



## Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

## Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

- + *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.
- + *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.
- + *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.
- + *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

## Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página <http://books.google.com>















Del 674

Dia 18 de Septiembre de 1802  
esta Partida en la Cantidad de 11000 y  
firmo Obedio en su Lorenzo.

Antonio Garcia.

El Excmo.  
Gobernador

A

9-2-3



CATHENA

HOMERI

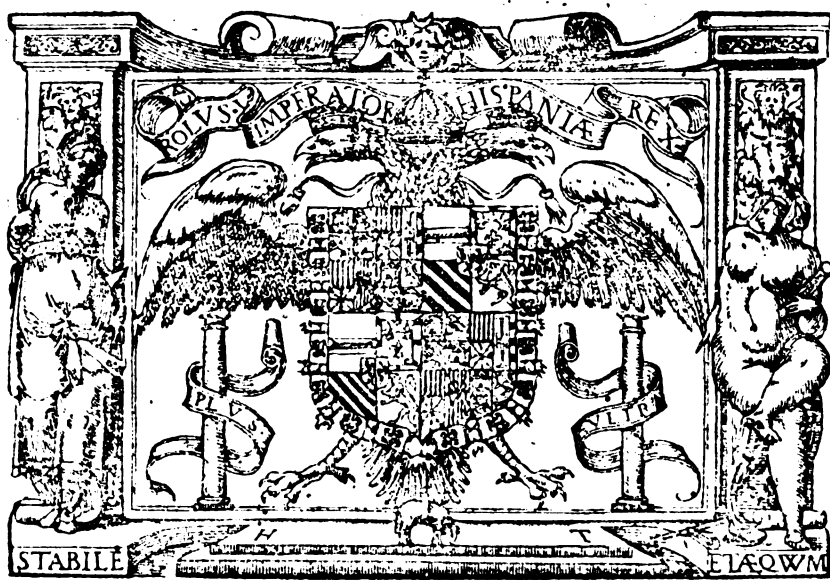
TOVA

SOLON  
ΝΟΜΟΣ  
ΘΕΛΑΦΟΣ

LA QVINTA

## PARTIDA

DEL NOBLE REY DON ALFON-  
so el nono, que fabla de los contratos, posturas è ne-  
gocios que fazen los homes entre si. Con la glosa del  
Señor docttor Alfonso de Montaluo, è con la addi-  
ción de las leyes nuevas. Va de los errores, que en las  
passadas Impresiones auia corregida, y en mejor for-  
ma y orden estampada.

DRACO  
ΑΙΜΑΤΟΝΟΜΟΣCERES  
ΘΕΣΜΟΦΟΡΑ

EN LEON DE FRANCIA.

Año de

1550

QVAESITOR MINOS VRNAM MOVET.



# **Prefacion sobre la Quinta partyda del Señor Dottor**

Alfonso de Montaluo glossador deste libro.



O N L O S buenos Reyes, se gozan las leyes, & los Reynos, son justa & derechamente gouernados, & la justia en ellos floreçe. E por esto el noble Rey don Alfonso, considerado que todos los omes son naçidos para trabajos & infortunios, vno para seruir a Dios, assi como los perlados, & clerigos, & religiosos. Otros para gouernar pueblo, assi como los buenos Reyes, & principes, otros para exercicio de armas, assi como caualleros, & defensores de las tyerras. Otros para contrataçiones & mercimonios, & mercadurias, para vender, comprar, camiar, promutar, prestar, comprar, donar, comedar, & deponer, arrendar, & conduzir, fiar, & empeñar, fazer, & contraer obligaçiones, & diuersas especies de contratos: de que esta quinta partida muy prouechosamente fabla, & dispone. E porque de la obligacion effectua naçen dos rayzes. La vna natural, que naço por consentimiento, & por contrario consentimiento de partes feneçe, & se quita la otra ciuil, que da forma, & vestidura a la natural: & assi la vna, & la otra, es vinculo de derecho: por el qual los omes son obligados a complir, & fazer las cosas que deduzen en pacto, o conueniençia. E por que assi como los bueyes naturalmente son ligados, & atados con cuerdas: assi los omes intelectualmente, son ligados, contrayendo por palabras de lo qual todo muy loablemente el dicho Rey don Alfonso dispuso, que se pusiese por titolos ordenadamente en esta quinta partida, segund sigue.

## **Estos son los Titolos de la Quinta partyda.**

La quinta partida trata de la vmana contratacion: como de todo negocio & contrato, que acaeçe entre los omes, qual contyene. xv. Titolos.

- ¶ Titolo. j. del emprestido dicho mutuo. qual ha.
- ¶ Titolo. ij. del prestamo dicho comodato. qual ha.
- ¶ Titolo. iij. del condesllo, dicho deposito. qual ha.
- ¶ Titolo. iiij. del donadio: dicho donacion. qual ha.
- ¶ Titolo. v. de la vendita, & compra de las cosas. qual ha.
- ¶ Titolo. vj. de los cambios qual ha.

x.le.  
ix.le.  
x.le.  
ix.le.  
xlvij.le.  
v.le.

- ¶ Titolo. vij. de los mercaderes: & de las ferias. qual ha. ix.le.
- ¶ Titolo. viij. de los alugeros: & de los arrendamientos. qual ha. xxix.le.
- ¶ Titolo. ix. de los nauios: & de la paga dellas. qual ha. xv.le.
- ¶ Titolo. x. de la compania que fazen los mercaderes. qual ha. xvij.le.
- ¶ Titolo. xj. de las promisiones, & patos. qual ha. x.le.
- ¶ Titolo. xij. de las fiaduras. qual ha. xvij.le.
- ¶ Titolo. xiiij. de los peños que los omes fazen. qual ha. xx.le.
- ¶ Titolo. xiiij. de las pagas, & compensaciones. qual ha. xiiij.le.
- ¶ Titolo. xv. del desamparamiento, o quier cesion de los bienes, por el debito. qual ha. xij.le.



SEQUITVR QVINTA PARS ISTIVS LL  
bri iuris septipartiti, in qua Rex Alfonso, posteaquā in proxima supe  
riori de conijunctionalibus conventionibus mirè tractavit: tractare aggre  
ditur, plenissimè atq; ordine sapientissimò, de negotialibus contracti  
bus, siue humanis contractionibus, prout infra diuinè subsequitur.

**N**af-  
cm.  
quia  
ho-

## AQVI COMIENCA

la quinta partida deste libro: que fabla delos  
emprestidos, & delas vendidas, & de-  
las compras, & delos camios, & de  
todos los otros pleytos, & postu-  
ras que fazen los omes en-  
tre ssi, de qual natura  
quier que ssean.

PROLOGO.



**N**ascen<sup>a</sup> entre los  
omes muchos en  
xecos, & grādes  
contiendas, en ra-  
zon de los pley-  
tos, & delas po-  
sturas, que ponen  
los vnos con o-  
tros. E como quier que enel comienço sse  
fagan a plazer de amas las partes, todas las  
mas vegadas acaesce, que sse mudan des-  
pues las voluntades, porque han auenir a  
contienda sso bre ello. Onde, pues que en  
la quarta partida ante desta, fablamos de-  
los casamientos, & del linaje que dellos  
ssale, & de todos los otros debdos, que  
los omes han entressi, por debdo de paren-  
tesco, o de sseñorio, o de cuñadadgo, o de  
amistad: en esta quinta diremos, de todos  
los otros debdos, que crecen entre ellos,  
por razon de postura. Assi como por em-  
prestido, o por donadio, o por condesijo,  
o por donacion, o por compra, o por ven-  
dida, o por camio, o por loguero, o por  
cōpañia, o por fiaduria, o por peño, o por  
postura, o por otro pleyto qualquiera cō  
plazer de amas las partes, & de todas las  
otras cosas, que alguna destas razones  
perteneçen. E por que estos pleytos & po-  
sturas, aque llaman en latin contractos,  
sson los mas de gracia, & de amor, que sse  
faze los vnos a los otros: & los otros sson  
por razon de ssu pro, de amas las partes:  
porende nos queremos aqui fablar delos  
pleytos de gracia, por que sson los fechos  
dellos, mas nobles, & mas onrrados, alos  
que los fazen. Assi como de emprestar, &  
dar ssin rescebir ende luego camio, o ga-  
lardon por ellos. E despues fablaremos

Titulo primero.

**E**mpre-  
stido.  
Est e  
nim

mutuum gratiosa conuentio inter partes, & est contractus celebratus da-  
tione vera vel ficta rei cōsistentis pondere, numero vel mensura cū spe  
recipiendi idem in genere suo. vt concludit Bar. in. l. ij. ff. de re. cre. in fin.  
& ideo quia in prologo istius quintæ partitæ fit mentio de his, sequun-  
tur quaestiones sequentes.

LEY. I.

**E**mprestamo.) Est duplex mutuū, vnum naturalius alio, vt si mutuatur  
res que numero, pondere vel mensura continetur cum eo transit domi-  
nium in accipientibus. Aliud mutuū est de oibus alijs rebus, vt de equo

vel libro vel alijs rebus que non cōtinentur numero, pondere vel mensu-  
ra, in quibus non transfertur dominiū in accipientē, & tale dicitur com-  
modatū. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima declarat naturā mutui. In  
secunda aut declarat naturā commodati, & ponit inter vtrāq; differen-  
tiam. Secunda ibi: (& la otra manera.) Et habuit ortum al. ij. ff. de rebus

de cada vno delos otros ordenadamente,  
assi como conuiene.

## Titulo. I. que fabla delos emprestidos.



**E**mprestido<sup>b</sup>, es vna na-  
tura depleyto de gracia  
que acaeçe mucho ame-  
nudo entre los omes de  
que resceiben plazer &  
ayuda los vnos delos o-  
tros. E porende, pues que enel prologo de  
esta partida fizimos enmiēte dellos, que  
remos aqui dezir. Que cosa sson. E aque-  
tienen pro. E quantas maneras sson del-  
los. E que cosas sse han de fazer. E quien  
los puede fazer. E de que cosas. E en que  
logar. E que fuerça han. E que pena deue  
auer, los que lo non tornaren.

**Ley. I.** que cosa es emprestido, & que pro nasce  
del, & quantas maneras sson de emprestido, &  
de que cosas sse puede fazer.



**E**mprestamo<sup>c</sup>, es vna manera  
de pleyto, de guisa que fazen  
los omes entressi, emprestan-  
do los vnos alos otros, delo  
ssuyo, quando lo han menester, & nasce  
ende muy grand pro. Ca sse ayuda ome  
de las cosas ajenas, como delas ssuyas, &  
cresce, & nasce, entre los omes alas vega-  
das, amor por esta razon, & sson dos ma-  
neras de emprestamo. La vna es mas na-  
tural que la otra, & esta como quando  
emprestan vnos a otros, alguna delas co-  
sas que sson acostumbradas, acontar, pe-  
sar o medir. E tal prestamo como este, es  
llamado en latin mutuum, que quiere tã-  
to dezir en romançe, como cosa empre-  
stada, que sse faze, a ruego de aquel, aquíe  
la emprestan, ca passa el sseñorio de qual-  
quier destas cosas, al que es dada por pre-  
stamo. La otra manera de prestamo, es  
de qualquier de todas las otras cosas, que  
non sson de tal manera como estas, assi  
como caualllo, & otra bestia, o libro, & o-  
tras cosas ssemejantes. E atal prestamo co-  
mo este dizen en latin comodatum, que

de fideius. quod intellige verū nisi ex causa necessitatis, quando scilicet  
debitor pecuniam soluere non potest, vt ibi Bar. Quid & econtra si re-  
cepi frumentum mutuo an possum reddere pecuniam. Ia. de are. videtur  
dicere q sic, vt. l. vinum. ff. de re. cre. & l. si sterilis. ff. de ac. emp. & l. quo-  
tiens in diem. ff. de ver. obl. sed illæ leges loquuntur quando debitor fuit  
in mora: & non reperitur frumentum vel vinum eius bonitatis cuius de-  
bet reddi meritò peruenitur ad æstimationem: sed si nulla mora præcessit  
non credit Bar. pecuniam posse reddi per rationem positam in dicta. l. ij.  
quia aliud pro alio & c. & de hac materia vide per Bar. plenè in alle. l. ij. ff.

Partida. V.

AA ij

cre. s. j. & s. ap-  
pellata. No. pri-  
mò q mutuū cō-  
trahitur cū spe  
non recipiendi  
idē quod datur  
in specie, sed in  
genere, vt alle. l.  
ij. in prin. Itē no.  
q ex vno & eo-  
dem facto non  
resultant diuersæ  
species cōtractus  
quod apparet in  
hac. l. cū facit dif-  
ferentiam inter  
mutuū & alios  
cōtractus. Opp.  
dicitur hic q tale  
dicitur cōmoda-  
tum & c. contra.  
imò videtur q sit  
cōtractus inno-  
minatus, vt. l. na-  
turalis. s. j. & l. si  
tibi. ff. de præscr.  
ver. Sol. dicit gl.  
j. in dicta. l. ij. de  
re. credi. q hoc ē  
verū quando nō  
transfertur domi-  
niū, vel esset con-  
tractus innomi-  
natus vt in cōtra-  
rio, sed est quæ-  
stio si illa eadem  
pecunia que fuit  
mutuata redde-  
tur an erit mutu-  
um. & gl. j. in di-  
cta. l. ij. de re. cre.  
& ibi Bart. tenet  
q sufficit q ani-  
mus cōtrahentiū  
fuerit vt aliud  
possit reddi in eo-  
dem genere vt in  
sti. qui. mo. re. cō-  
tra. ob. in princi-  
ideo erit mutuū  
nec transit ad na-  
turā alterius con-  
tractus. Itē quæ-  
runt doc. quid si  
ego accepi pecu-  
niam ad numerū  
nunquid potero  
reddere frumen-  
tum ad mensurā  
gl. in alle. l. ij. te-  
net q non, per  
tex. dum dicit a-  
liud pro alio in-  
uito creditore  
solui non debet  
vt. l. fideius. ff.





# Quinta partida.

de re. cre. di. & ibi Bal.

**LEY. II.**

**¶ Vn ome.)** Potest dominus cuius res est mutare vel alius eius mandare, & per mutuū transfertur dominiū in accipientē, & ipse tenetur tantūdem & quē bonum restituere mutanti in termino p̄fixo, & si nō fuerit appositū vsq; ad decem dies post mutuū. h. d. Diuiditur i duas partes: in prima docet quis pōt mutare, in secūda ad quid tenetur is cui mutatur. Secunda ibi (otrofi dezimos) Not. j. ex text. q dominus rei pōt illam mutare si t alis res consistat pondere, numero vel mensura, vt. l. ij. §. j. & §. ap. pellata. ff. de re. cre. Secundo no. q etiā alius mandato domini potest mutare, nec non etiā sine mandato vt filius & seruus qui pecuniarum numeros obligant, vt alleg. l. ij. §. in mutui datione. Item not. q appellatur mutui datio ab eo quod de meo tuum fit, nam si nō fieret tuum non nasceretur obligatio mutui, vt al. §. appellata, & p tale mutuū domino factū transferretur dominiū in accipientem: licet maneat obligatio. Item not. q accipiens mutuū tenetur & quē bonum restituere: etiam si hoc non caueatur in contractu mutui vt. l. cū quid. e. ti. de re. cre. Itē est notandum q in hoc differt mutuū à credito vt genus à specie: nam in mutui datione oportet dominum esse dantem vt hic: secus in credito: vt in v̄ditione vel deposito & similibus: vt in al. §. in mutui datione. Item not. q contrahitur mutuum si recepturi sumus non eandem speciem quam dedimus: alioquin commodatum erit aut depositum: sed idem genus. i. tantundem in eodem genere: nam si aliud genus vt veluti pro vino triticum recipiamus, vel e contrā: non erit mutuum: sed innominatus contractus do, vt des; vt. ff. de re. cre. l. ij. j. respon. & de p̄scrip. verb. l. naturalis. §. j.

quiere tanto dezir, como cosa que presta vn ome a otro, para vsar & aprouecharse dellas: mas non para ganar el señorio della cosa prestada. E de cada vna destas maneras s̄obre dichas, mostraremos en las leyes deste titulo, & començaremos a dezir de la que llaman en latin mutuum.

**ADICION.**

**¶** Concuerta con esta ley la ley. j. tit. xvj. li. iij. del fuero,

**¶ Ley. II. quien puede emprestar, & a quien, & que cosas.**



**N**ome a otro puede emprestar alguna delas cosas que diximos en la ley ante desta, que s̄e pueden contar, o pesar o medir. E esto s̄e entiende, s̄i las cosas s̄on de aquel que las empresta, o s̄i otro lo faze por mādado del. Otro s̄i dezimos que luego que es passada la cosa, a poder de aquel a quien es prestada, puede fazer della lo que quisiere, bien as̄i como delo s̄uyo. Pero tenuto es de dar a aquel que gela presto otra tanta, & atal, & tan buena, como aquella que le presto, maguer ninguna destas cosas dixiesse señaladamente el que la emprestasse. E deue gela dar al plazo, que pusieren entre s̄i, quando la cosa fue prestada. E s̄i el plazo non fue puesto, deue gela dar a voluntad del que la presto, fasta diez dias despues que fue prestada.

**¶ Ley. III. como alas egleſias, & alos Reyes, & alos conçejos, & alos menores de edad, pueden fazer prestamo.**



**N**on tan s̄olamente b, pueden los omes prestar, vnos a otros aquellas cosas, que diximos en las leyes ante desta que puedē

**LEY. III.**

**¶ Non tan s̄olamente.)** Ecclesia vel minor non tenetur de mutuo nisi in eorum vtilitatem conuersum probetur: Rex tamen si dedit mutui recipiendi potestatem h. di. Diuiditur in quinq; partes. In prima permittit mutare ecclesijs Regi ciuitati vel minoribus. In secunda q si alij eorum nomine mutuetur non potest ab eis peti. Tertiō opponitur exceptio si mutuum vertatur in vtilitatem eius cuius nomine factum est mutuum, Quarto excipitur de habente potestatem à Rege. Quinto qualiter probatur vtilitas eius cui mutuatur. Secunda ibi (pero el empreſtido) Tertia ibi: (fueras ende) quarta ibi (empero si el mensajero) Quinta ibi (& porque) Nota primō q ex mutuo facto ciuitati vel administratori ciuitatis, ecclesia, vel minoris si est in eius vtilitatem conuersum tenetur ciui-

tas, ecclesia, vel minor aliās tenetur administrator: vt est text. in l. ciuitas. ff. de rebus cre. Opponitur q ciuitas obligetur ex mutuo: etiam si in eius vtilitatem non sit verum sicut obligatur delinquendo vt. l. metū. §. animaduertendum. ff. q metus causa. Pro cuius declaratione no. secundum Bar. in al. l. ciuitas. q quādoq; accipitur mutuum ab ipsa ciuitate vel eius cō-

ſer empreſtadas, mas pueden las aun prestar a los Reyes, & alas egleſias, & alas çibdades, & alas viellas, & a vn a aquellos q fuessen menores de veynte & çinco años. Pero el empreſtido que fueſſe fecho ala egleſia, o a algund ome, que fueſſe meſajero del Rey, a alguna parte, & reſçibiesen el empreſtido en ſſu nome, o lo que fueſſe prestado al menor de veynte & çinco años, aquel que lo presto, non lo puede demandar, nin lo deue auer, fueras ende, s̄i pudiere prouar, que el empreſtido entro en pro de cadavno dellos, ca s̄i fueſſe fecho en ſſu daño non vale. Empero s̄i el mensajero s̄obre dicho del Rey, ſſacasse el empreſtido s̄obre carta del Rey, en que ouiesse otorgado, para ſſacarlo, estōçe tenuto s̄ſerie el Rey de pagar el empreſtido, que as̄i fueſſe fecho, o ſſacado, quier entrasse, en ſſu pro, quier non. E por que podrie acaesçer, que los omes dubdarien, en que manera podrie s̄ſer prouado lo q diximos, s̄i el empreſtido entro en pro de aquel en cuyo nome fue fecho, dezimos que s̄i pudiere prouar, el que lo presto ala egleſia, o alguno que lo reſçibiesse en nome del Rey, o de alguna çibda, o viella, o a ome que fueſſe de menor edad, que en aquella ſſazon que gelo presto era en tan grand premia, que lo auie muy grand menester, & que entro en ſſu pro, que vale tal prueua, para cobrar la cosa que fueſſe prestada.

**¶ Ley. IIII. del prestamo que es fecho alos fijos que s̄ſon en poder de ſſu padre, o de ſſu abuelo.**



**S**i demientra b, que estouiere el fijo, o el nieto, en poder del padre, o de ſſu abuelo, tomare prestado de otro, s̄ſin mandado de aquel en cuyo poder esta, non es tenuto el fijo, nin el padre, de tornar tal

hoc speciale mandatum: sed est ei simpliciter commissa administratio si tamen in vtilitatem ciuitatis probatur pecuniam conuersam obligatur ciuitas: aliās non, vt al. l. j. §. non autem. ff. de exerci. & c. quando ex facto. l. si in rem. & quod no. in l. si pupillum. §. j. in si. magna gl. ff. de neg. gest. Item no. q hoc quod s̄ dictum est non est speciale in ciuitate: sed idem in omnibus alijs qui per alios reguntur, vt no. in dicta. l. si pupilli, in si. magna gl. & Bar. vbi. s̄. Item no. q creditor tenetur probare pecuniam veram in vtilitatem ciuitatis vel ecclesie & c. vt gl. in al. l. ciuitas. sed qualiter hoc probabit, & secundū aliquos hoc probabit si mutuet administratori p̄ſente toto collegio, sed si mutuū est solū administratori sufficit probari q tempore cōtractus mutui ciuitas indigebat, vt l. fin. de exerci. secundū lac. de are. & Cyn. in auz. hoc ius. C. de sacrosan. eccle. illa enim lex si. de exerci. loquitur in personis non priuilegiatis, sed priuilegiatæ vt minores, ciuitas, vel ecclesia habent hoc plus, q creditor probet verē in eorum vtilitatem mutuū conuersum, & circa hoc vide Inn. ho. & Io. An. in c. j. de deposito.

**LEY. IIII.**

**¶ Si demientra.)** Non tenetur parens soluere mutuū liberis in eius potestate cōstitutis, vt ipsi liberi tenentur, si tamen liberi de bonis nō patris soluant nō pōt parens hoc vetare, sed qui negauerit se esse filiū fami, vel exercens

cilio q totam ciuitatem repræſentat, vt not. C. quæ sit longa cōſue. super rubri. & isto casu indiſtincte ciuitas obligatur, vt alleg. l. metū. nam pōt ciuitas circa alienationē rerum suarum obligationem facere vt l. prohibere. §. planē. in ver. hoc ita. ff. q vi aut clā & talis cōtractus & omnis alius q fit ab eo qui habet potestatem condendi statutum habet vim legis, vt l. pe. C. de dona. in. vi. & vx. quod dic vt Bar. in dicta. l. ciuitas. Item no. q s̄ſit mutuum ad ministratori seu ſindico ciuitatis cui ſpecialiter est conſeſſum vt pecuniā mutuo acciperet, obligatur ciuitas etiam si non appareat mutuum eſſe in vtilitatem ſuā conuerſum, vt al. l. ciuitas. & ibi Bar. Item no. q si fuerit commiſſum ſpecialiter administratori vt ad certā cām mutuum recipiat, licet nō appareat poſtea in illa cā verſum. arg. ff. de exerci. l. j. §. non aut. & no. in c. fi. de fideiuſ. Item no. q si administrator seu ſindicus nō habet ad

vel exercens publicū officiū aut artificiū vel mercantiā, aut si est miles, tenetur ex mutuo vt paterfā. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima loquitur de filio in patris potestate existente an recipiens mutuum ab aliquo teneatur pater vel ipse. In secunda ponit casus in quibus etiam sine patris consensu filius tenetur de mutuo recepto. secunda ibi (otrofi dezi mos.) Not. pri.

mō q̄ sicut filius fami. in potestate patris existēs non pōt donare nec pacisci: vt. l. si cut. §. an pacisci. ff. quibus mo. pi. vel hypo. solu. & l. j. §. j. ff. quæ res pig. obli. pos. sic nec potest mutuum recipere: & si recipiat nec obligatur ipse, nec pater, vt hic, & l. ff. ad sena. cōsul. Macedo. & l. si filius. fa. ff. de re. cre. Secūdo not. q̄ licet filius factus sui iuris nō pōt cōueniri cū effectu de eo q̄ gessit in potestate nisi inquantū facere pōt, quod est verū in contrahibus, si tamē mentibus est, dicendo se patrem fami. tenetur in totū, idem si pro magna parte patris hæres extiterit in delictis cū semper conuenitur in solidū, & cū effectu, concludit Bal. ff. q̄ cum eo. l. ait p̄tor. & l. pater. cū sequen. Item no. q̄ si filius recipit mutuum contra senatusconsultū succurritur. non solū sibi sed etiā fideiussori & cui libet eroganti rē alienā pro ipso filio, vt. ff. quib. mo. res pig. obli. non po. l. sed a. lius, & ibi Bald. Item ad materiā istam not. secundum Bal. q̄ si filius negociatur patre ignorante, vel inuito tenetur pater de peculio tantum, si autem negociatur patre sciente tantum tunc tenetur pater tributo

ria a cōtione, siue filius contraxit in merce venali, siue in alia merce, si verō filius negociatur patre expressē volente, & tunc aut pater vult filium generaliter negociari, & tunc si negociatur in merce venali, tenetur pater in solidū, si tamen negociatur in alia merce quā venali, tenetur pater tributaria a cōtione: & quæ dicta sunt de patre ad filium, habent etiam locū de dno ad seruū, vt. ff. de exerci. l. j. §. is qui. & ibi Bal. & no. in l. sed & si pupillus. §. si institor. ff. de inst. ac. & l. aliqui. ff. de tri. **¶ Ley. V.** **¶ Si algund.** Tenetur parens si fuit mutuum factum filio in eius utilita-

tem conuersum, vt in nuptijs sororis aut in alimentis patris vel familie impensum. hoc. d. Non diuiditur. Et no. ex hac. l. cū infrā dicendis q̄ impensa pecunia per filium vel etiam seruū in domini vel patris vtilitatem quam mutuo ab alio filius vel seruus recepit tenetur mutuo pater vel dominus mutuant, vt. l. eius rei. & l. etiam & l. ei qui suo. C. q̄ cum eo qui in

menester, ala otra compaña que auie de gouernar, o de aprouechar, aquel en cuyo poder esta, dezimos que tal emprestido como este, tenudo es de lo pagar, el q̄ lo tomo, o aquel en cuyo poder esta.

**¶ Ley. VI. del prestamo que es fecho al fijo, o al nieto que esta en poder de ssu padre, o de ssu abuelo, con otorgamiento de aquel en cuyo poder esta.**



Acando<sup>b</sup> emprestado el que esta en poder de otri, con flabiduria, o con mandamiento de aquel en cuyo poder es, o maguer non le mando flacar, si esta delá te, o le consiente, o si lo flaca a otra parte, & gelo embian dezir por carta, o de otra guisa, o lo otorga, o si paga despues al guna partida dela debda, dezimos que tenudos flon de pagar tal prestamo el que lo flaca, o aquel en cuyo poder esta. Otro si dezimos, que el que tomasse, emprestado, estando en poder de otri, si despues q̄ fuesse de edad complida, & que flaliesse de poder de aquel que lo auie en guarda, pagasse alguna partida del debdo, que tenudo es porende pagar todo lo al que finca. Otro si dezimos, que si alguno que esta en poder de otri, va en mandaderia, o en escuela, & flaca alla algund emprestido, q̄ tenudo es delo pagar el, o aquel en cuyo poder esta, fasta en aquella quantja lo menos, que pudiera despender en comer, & en vestir, & en las otras cosas que le flerien menester, fincando en ssu poder, & en ssu casa. E aun de mas, quanto almaré, que le podrie costar, el loguer o dela casa, en q̄ morasse, & lo que a vrié a dar a ssu maeltro, & a despender en las otras cosas, que flerien menester por razon de ssu estudio, o de aquella mandaderia en que fuesse.

**¶ Ley. VII. del prestamo, que es fecho a aquel que esta en tienda de cambio, o de paños por otri.**



Ambiador<sup>c</sup> o mercador, que touiesse tienda de paños, o de algun otro menester, si en comendasse aquella tienda a otri, que nō estouiesse en ssu poder, & dexandolo y como en ssu logar, si este atal, tomare algund emprestido, por mādado del otro, que le dexa, o sin ssu mādado, &

ij. §. & toda cosa. & concor. l. j. C. de furtis. & ff. ad Velley. l. penultima. & l. si seruus alienus. ff. de fidei. & ibi Bar. Item no. ex secunda parte legis q̄ tenetur pater de inutuo facto in studio per filium pro expensis ibi faciendis, concor. l. cum filius fa. ff. de re. cre. & de æquitate potest in iudicio in studio agere, vt ibi Bar.

**¶ Ley. VII.** **¶ Cambiador.** P̄p̄ositus mercantiz meæ vel officio nō tenetur de mutuo meo mandato contracto per eum, sed ego teneor, idem si sine mandato si in meam conueritur vtilitatem, sed si non conueritur, ipse solus

ali. po. Item not. q̄ sicut acquiritur patri per filiū naturaliter in re patris inserto mutuo nulla obligatio quæritur filio, sed patri tantum sicut in extraneo. ff. si cert. pe. l. certi conditio. §. si mutuo. & de hac materia vide quod late & eleganter no. Bald. in l. si. C. q̄ cum eo qui in a. li. pot. concor. l. certi conditio. §. penul.

**¶ Ley. VI.** **¶ Sacando.** Existens in alterius potestate si sciente patre vel domino, vel eo presente vel mandante seu cōsentiente contrahat mutuum cū alio, aut si postea pater vel dominus partem eius soluit tenetur idē si postea partem eius soluit. Item tenetur filius si factus sui iuris partem soluit, aut si in scholis cōtraxit. & tunc etiam parens tenetur vq; ad necessaria pro expensis studij, & idem dicimus de ambasiatorib<sup>9</sup> h. d. Diuiditur in duas partes. In prima loquitur de filio in potestate mutui recipiente, an pater teneatur. In secūda an ex mutuo facto per filium pater teneatur. Secūda ibi (otro. si diximos) Not. primò q̄ consensus patris vel domini tacitus vel expressus ratificat mutuum cōtractum per filium & tenetur ad illud, vt hic & foro legum. l. ij. l.



# Quinta partida

teneretur. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima loquitur de institore qui mutuū mandato domini contrahit. In secunda extendit legis dispositio-  
nē & coartat in casu. Secūda ibi. (pero si nō). No primò q̄ teneretur domi-  
nus nō institor de mutuo contracto domini mandato, & est huius ratio  
quia iustū est q̄ sicut cōmoda sentimus ex actu institorū, ita etiam & ob

ligari nos ex cō-  
tractibus ipsorū  
& cōueniri, vt. l.  
j. ff. de instito. ac.  
Item no. q̄ insti-  
tor appellatus ē  
ex eo q̄ negotio  
gerendo inllet si  
ue tabernā sit p̄-  
positus, siue alij  
cuiuslibet negocia-  
tioni: vt. l. institor  
ff. eo. ti. sed opp.  
de. l. quāuis. C. si  
cer. pet. vbi qui  
pecuniā alienam  
mutuat sibi sti-  
pulando ius que-  
rit: ergo pecunię  
domino nō quæ-  
rit. Sol. in casu hu-  
ius. l. iste præpo-  
situs numerator  
dedit pecuniam  
vel contraxit no-  
mine domini, iō  
teneretur dominus  
concor. l. certi cō-  
ditio. §. si nūmos  
ff. de re. cre. in il-  
la. l. quoties. con-  
traxit nomine  
proprio, idē cē-  
dere teneretur do-  
mino.

¶ Ley. VIII.

¶ Si alguna. Si in  
termino præfixo  
mutuū non sol-  
uitur: post morā  
æstimatur quan-  
tum valet in loco  
vbi erat solu-  
dum, sed non ap-

posita die nec loco æstimatur secundum valorem tempore petitionis in  
iudicio factæ & loci vbi petitur. h. d. Diuiditur quia primò dicit habendā  
rationē æstimationis loci vbi mutuū erat soluendum post moram. Secū-  
dò si non apponitur temporis solutioni. Secunda ibi (& si non fuere sē-  
ñalado) No. q̄ æstimatio mutui debiti consideratur post morā, conside-  
ratione loci vbi erat soluendum, vt hic. concor. l. vinum. ff. de re. cre. Item  
no. q̄ æstimatio mutui incipit crescere à tempore moræ, vt alle. l. vinum.  
No. q̄ de loco ad tempus vel econtrā lata est argumentatio, de quo in. l.  
fi. ff. de tritica. ac. per Bar. Op. q̄ quando mutuū datur debet reddi aliud  
non idem, vt. l. ij. ff. eo. ti. in princi. Sol. dico q̄ licet triticum vel vinū mu-  
tuatum petatur, illud idem petitur non aliud licet petatur in genere pro-  
pter omnimodam similitudinem, vt latè per Bal. in. d. l. ij. & quia ad intel-  
lectum legis debet præmitti quando inspiciatur bonitas vel qualitas rei  
æstimandæ vel soluendæ. Opponitur & videtur q̄ debeat inspicere tēpus  
contractus: vt. l. cū quid. ff. de re. cre. Sol. quantū ad bonitatem rei mutua-  
tæ intrinsecam tempus contractus inspiciatur vt ibi. quantum ad æstima-  
tionem quanti plurimi fuit à tempore moræ inspiciatur tempus solutio-  
nis, vt hic. & alle. l. vinum. de hac materia videlate per Bart. in alle. l. vinū  
& vide longè melius per Ioan. de pla. in. l. pro imminutione. C. de vete. nu-  
mis. potestate. qui arguit quæstionem ad vtranq; partem: & eam determi-  
nat concordando cum Bar. vbi. §. q̄ pecunia debeatur quæ erat tempore  
contractus per. l. vlti. ff. de auro & ar. le. Nec ob. l. quotiens. de ver. obl. cū  
similibus. quia aut agitur de bonitate intrinseca, scilicet cuius qualitas sit  
res, tunc inspiciatur tempus contractus, nam videtur actum tacite, vt eius-  
dem qualitatē & bonitatis reddatur, vt. l. cū quid. ff. si cer. pet. & insti.  
qui. mo. re cōtra. obli. in princi. aut agitur de extrinseca & inspiciatur tem-  
pus solutionis faciendæ, quia tunc incipit debitor esse in mora, vt. d. l. vi-  
num. ff. si certum pet. & l. quotiens in diem. ff. de ver. obl. & de hac. q. vi.  
de Bar. in. l. cum quid. & l. Paulus. ff. de sol. & Io. de pla. in alle. l. pro im-  
minutione. C. de vete. munis. potestate. vbi est casus q̄ minuta æstimatio-  
ne floreni minuitur æstimatio rerum que ad florenum venduntur &c.

lo mete en pro de aquel que lo y dextra, tal  
prestido como este, nō es tenuto delo pa-  
gar este que lo toma, mas aquel en cuyo  
logar estaua. Pero si non lo tomasse por  
ssu mandado, nin lo metiesse en ssu pro,  
estonçe es tenuto delo pagar, aquel que  
lo tomo.

¶ Ley. VIII. quando deue sser tornada la cosa que  
fue dada emprestada, & en que logar.



¶ I alguna<sup>a</sup> delas cosas que sse  
pueden contar, o pesar, o me-  
dir, emprestasse vn onre a o-  
tro, sseñalando dia, o logar, a-  
que gela deuie dar, el debdor tenuto es  
de gela pagar, en aquel dia, & en aquel lo-  
gar que puso conel. Essi porauentura nō  
touiue de que le de otro tanto atal, co-  
mo aquello que le fue prestado, deue le  
dar tanto preçio por ende, quanto mon-  
tare, & valiere aquello que le presto. E  
deue sser contando, ssegund valiera otra  
tal cosa, como aquella que fue prestada,  
en aquella ssazon, & en aquel logar, do la  
quo de pagar. E ssi non fue sseñalado dia,  
nin logar, en que ouiesse de sser fecha la  
paga, deue sser contado, & asmado ssegun  
que valiere en aquel logar, do le faze la  
demanda, ala ssazon que gelo demandare  
despues en juyzio.

¶ Ley. IX. como aquel que ouiesse otorgado que re-  
sibiera alguna cosa emprestada ssi non le fuesse  
entregada como sse puede amparar ssi gela de-  
mandassen.

¶ Ley. IX.

b ¶ *Piuzza & speranza.* Non potest debitor opponere exceptionem non  
numeratæ pecuniæ si creditor probat numerationem, vel si intra bien-  
nium in iudicio non fuit debitor conquestus: aut si dictæ exceptioni re-  
nunciavit. h. d. Non diuiditur. Et no. tres casus in quibus non admittitur



¶ Iuza<sup>b</sup>, & esperanza, fazen los  
omes alas vegadas, vnos a o-  
tros, de sse emprestar alguna  
cosa, & aquellos aquien fazen  
en esta promessa, fazen carta ssobre ssi,  
ante que ssean entregados della, otorgan-  
do que la hā resçibida, & despues acaesçe  
que le fazen demanda ssobre esta razon,  
biē assi como ssi les ouiesse fecho el pres-  
tido verdaderamente. E quando tal cosa  
como esta acaesçiere, dezimos, que este  
que fizo la carta ssobre ssi, deue esto que-  
rellar al Rey, o a algunos delos otros que  
jugdan en ssu logar, como aquel que le  
prometio de prestar marauedis, & non  
gelos quiso prestar, nin contar, nin dar,  
& deue pedir, que le mande dar la carta,  
que tiene ssobre el, delos marauedis, que  
le prometio de prestar. E ssi sse callare,  
que lo nō muestre assi, ante que dos años  
passen, despues que fizo la carta, dende en  
adelante, non podrie poner tal querella  
nintal deffension. E ssi gela demandasse  
despues sserie tenuto de darle los marauedis  
bien assi como ssi les ouiesse resçibido.  
E ssi ante que los dos años sse cumplies-  
sen, lo querellasse, ssegund que es ssobre  
dicho, non sserie tenuto de responderle,  
por tal carta, nin de pagarle los marauedis.  
Fueras ende, ssi el otro pudiere pro-  
uar, que le auie dado, & contado, los ma-  
rauedis, que le prometiera de prestar, o  
ssi el debdor que auie otorgado, que auie

fati, opponens auctori excep. non numeratæ pecuniæ vel doli indistincte  
debet absolui auctore non probante mutationem. est casus in. l. si ex cau-  
tione. C. de non nume. pecu. Opp. ad primum casum q̄ confessio instru-  
menti statim præiudicat & probet. vt. ff. depo. l. Publia. §. si. & l. generali-  
ter. C. de non nume. pecu. Sol. hic loquitur ex confessione ex causa mu-  
tui, in qua homines sunt faciles ad confitendum propter necessitatem rei  
familiaris, secus in alijs causis, vt no. gl. in alleg. l. ex cautione. Vera enim  
probatio numerationis debet proprijs oculis subijci, vt. C. de cano. fru-  
men. l. j. li. xj. & ff. finitū regundorū. l. si irruptione. & C. de ero. mili. an-  
no. l. iubemus, libro. xij. Idē etiā dicimus de dote solūmodo confessata  
quia nisi probetur numerata, præsumitur facta animo donandi, idē nō  
valet nisi probetur numeratio, vt. l. j. & ij. C. de dona. inter vi. & vx. & c.  
fi. extra. eo. titu. & hoc idem tenet Barto. in. l. Papinianus. ff. de dona. in-  
ter vi. & vx. & idem tenet in. l. cū quis decedens. §. Titia. ff. de le. iij. vbi  
ipse vult q̄ talis confessio durante matrimonio facta etiam cum iuramē-  
to potest reuocari. & idem Bar. & Bal. in. l. Titia. ff. de ver. ob. vbi volunt  
q̄ talis confessio de recepto non inducit veram numerationem: & istam  
eandem sententiam de dote confessata amplectitur Bal. in. l. j. ff. de inoff.  
dona. vers. item facit ad aliud & c. & idem Bal. C. de dona. ante nup. l. j. in  
vlti. q. & hoc vult tex. apertus in. l. j. C. de dote cau. non nu. & firmat nota  
biliter Ange. de are. in. §. fuerat. insti. de ac. dicens q̄ etiam si mulier osten-  
dit tale instrumentum dotis cōfessatæ, non admittitur ad dotem repen-  
dam nisi dotem à se datam re ipsa probauerit. Item no. ex hac. l. q̄ debi-  
tor renunciens exceptioni non nume. pecu. non iuuatur ea etiam si cre-  
ditor non probet numerationem. Et de iure sunt opiniones quas recitat  
Bal. in dicta. l. si ex cautione. ij. q. principali: sed hodie statim simpliciter  
huic legi: crederem tamen q̄ ista renunciatio prodesset creditori solū  
quo ad oppositionem non nume. pecu. de rigore iuris: non tamen pro-  
desset ei quo ad exceptionem doli, licet onus probandi dolum transfe-  
ratur in debitorem opponentem, & sic intelliguntur iura dicta. l. si ex  
cautione. & l. si cautio de fide instru. & est ratio: quia quāuis ab initio cre-  
ditur

dolo nihil dolo fecerit: tamen dolo facit, quia petit quod non sibi debetur, vt. ff. de doli excep. l. ij. cum. l. seq. & l. iulianus. & l. dolo. & contra doli exceptionem non obstat renuntiatio in contractu ab initio facta, quia & si super dolo preterito pacti potest: super futuro tamē dolo nulla est pactio admittenda. ff. de pact. l. si munus. §. illud. & ff. de pact. doli. l. conueni-

re, & cum exceptione de dolo datur exceptio non nume. pecuniz quæ concurret cum dolo, vt. l. ij. §. generaliter ff. de excep. doli. & l. apud. §. aduersus. eo. rit. ex quo concluditur qd exceptio doli obstat perpetuò debitori petenti & est conclusio valde notabilis Hostien. & lo. and. inc. si de solu. & circa hanc renuntiationem non nume. pecu. vide si placet docto. in. c. si cautio de fide instru. & l. cum de indebito. ff. de proba. qua. l. ista habuit ortum: & hoc quod dictum est s. tenet eleganter & late dominus Vitalis in suo opere clausularum clausula, quæ incipit: superest, vt videamus.

**¶ Ley. X.**  
**¶ Tal fuerça.**  
Non excusatur recipiens mutuum consistente in numero, pondere vel mensura à casu fortuito & post moram teneretur ad poenā si est appolita, alias ad interesse ipse debitor & eius heredes. hoc dicit. Diuiditur: quia primò ponit vnum casum, secundò ponit alium contingenter à primo. Secundò ibi (otrofi dezimos) No. qd secundum naturam contractus mutui non excusatur debitor propter casum fortuitum. & est ratio, quia creditor totum mutuum transfuit in debitorem: & per cō-

rescibido los marauedis prestados, renūciasse la defension dela pecunia non cōtada. Ca estonçe non sse podrie amparar, por esta razon, ssi este renunciamento atal, fuesse escrito en la carta.

**¶ Ley. X. que fuerça ha el prestamo, & que pena deue auer el que le non tornare.**



**Al fuerça<sup>a</sup> ha el prestamo** que los omes fazen vnos a otros, de las cosas que sse pueden contar, o pesar, o medir, que luego que passa la cosa a poder de aquel a quien fue prestada, que maguer la quemefuego, o la lieue agua, o la furten ladrones, o la pierdan por otra manera qualquier, que a aquel sse pierde, que la rescibe prestada, & non al otro que la presto. Otrossi dezimos, que aquel que toma la cosa prestada, ssi non la torna a la ssazon que deuie, que tenudo es de pechar, aquel la pena, que sse obligo por esta razón. E ssi pena non fue puesta, deue pechar los daños, & los menoscabos, que rescibio el otro, en demandar la cosa que le presto. E para esto pagar, sson tenudos tambien los crederos, delos que tomaron el prestamo como ellos mismos.

**ADICION.**

**¶ De como deue sser tornada la cosa prestada** que sse perdio por culpa del que la rescibio, o ssi fizo pleyto de la tornar, como quier que sse perdiessse, por desauentura, o ssi la touo mas del tiempo que la deuia dar & sse perdiera. Vey la ley segunda. titulo. xxvj. li. iij. del fuero.

**Titulo. II. del prestamo**

aque dizen en latin commodatum.



**L prestamo<sup>b</sup> como** sse departe, en dos maneras: diximos en la segunda ley del titulo ante deste. E pues que y fablamos complida mente dela primera manera de prestamo, a qdizen en latin mutuum, porque sse emprestan todas las cosas, que sse pueden contar, & pesar, & medir. Queremos aqui dezir dela segunda manera de prestamo,

sequens proprietatem cum dicatur mutuum qd ex meo fit tuum. vt. l. ij. in princ. ff. de rebus credi. & hac ratione etiam ante moram solutionis debitor tenetur debitor de casu fortuito. no. in. l. j. C. de commoda. Habuit ortum ab his quæ no. in. l. si quis. §. res pignorum, & ibi gl. ff. de re. cre. & l. rogasti. eo. ti. & l. si quis inficiatus. ff. de po.

**¶ Titulo. II. de commoda.**

**L prestamo.** Qui. i. ti. proximo dictū est qd comodatum dicitur dupliciter. Vnum. f. quod consistit in numero, pondere vel mensura in quo tñsa dominiū in accipientē. Aliud qd in alijs rebus consistit, licet gratia accipientis fiat, nūc restat videre de hoc secūdo comodato, vel sic: quia cōtractuū quidā celebrantur: quidā cōsensu, de his qui celebrantur vidē dū est, quia inter contractus laudabilior est is qui tantū gratia accipientis cōtrahit: quia beatius est dare quā accipere, vt est commodatū qd re contra hitur: vt inst. qui. mo. re contra. b. li. §. itē, ideo subiunguntur quæstiones sequētes.

que es dicha en latin commodatum, porque sse pueden emprestar todas las otras cosas que non sson de aquella manera. E mostraremos primeramente. Que cosa es. E por que ha assi nome. E quien lo puede fazer. Ea quien. E de que cosa. E en que manera. E cuyo es el peligro, ssi la cosa prestada sse pierde, o sse muere, o sse menoscaba. E quando deue sser tornado tal prestamo. E que pena deue auer el q rescibiere la cosa prestada ssi non la tornare.

**¶ Ley. I. que cosa es prestamo al que dizen en latin commodatum, & porque ha assi nome, & quien lo puede fazer, & a quien & de que cosas.**



**Commodatum<sup>c</sup>**, es vna manera de prestamo, que fazen los omes vnos a otros, assi como de cauallos, o de otra cosa semejante, de que sse deue aprouechar aquel, que la rescibio, fasta tiempo çierto. E esto sse entiende quando lo faze por gracia, o por amor, non tomando, aquel que lo da, por ende preçio, de logrero, nin de otra cosa ninguna. Commodatū quiere dezir, como cosa que es dada a prode aquel que la rescibio. E todos aquellos que diximos en la ley del titulo ante deste, que pueden dar & rescibir emprestadas las cosas que sse ssuelen, contar, o pesar, o medir. Essas mismas pueden dar, & recebir tal prestamo como este, que sse faze delas otras cosas, que non sson desta natura, assi como de ssuso diximos.

**¶ Ley. II. en que manera sse faze el prestamo, a que dizen en latin commodatum, & cuyo peligro es ssi sse pierde, o sse muere, o sse empeora la cosa emprestada.**



**D e partieron<sup>e</sup>** los ssabios antiguos, que el prestamo del comodato, sse faze en tres maneras. La primera es, quando el que empresta la cosa, la empresta con en tençion de fazer gracia al que lo rescibio tan ssola mente, & non por pro de ssu mismo. E esto sserie, como si emprestasse vno me a otro, cauallo, o arma, o otra cosa semejante, que ouiesse menester. E de tal prestamo como este, dezimos que aquel que lo rescibe, que es tenudo de lo guardar tambien como si fuesse ssuyo proprio

modatæ, vt fructus, & partus, & foetus.

**¶ D e partieron.** Contrahitur comodatū tribus modis, aut grātiter: vt. ff. tis, aut gratia dantis, aut gratia vtriusq; cū verò gratia dantis cibariorum comodatū, tenetur donatarius de dolo tantū. si aut comodata facere: ad tur de omni culpa sed nō de casu. sed quæruui vel equi commodati la diligentia sicut in rebus suis adhibere in pendia pertinet ad comodata. Partida.

**¶ Ley. I.**

**¶ Commodatum.**

Est enim comodatū illud qd gra tuitē alicui ad certū tps vtendi datur, & dicitur quasi ad comodū recipientis datū. h. d. Diuiditur in duas partes: in prima ponit largitas dantis in se cunda utilitas recipientis. Secūda ibi (comodatū) No. j. qd comodatū licet sit gra tuitē facta cōcessio: nō tamen per eū fit trāslatio: quia is qui comodat dominū & pos sessionē retinet, vt. ff. cōmo. l. rei comodatæ. Not. secundo qd dicitur comodatum quasi commodo vtentis datum: nō etiā dicit gra tuita, quia si interuenit merces transi ret in locationē vel in cōtractum innominatū, do vt facias, institu. man. §. si. Itē not. qd cōceditur cō. modatū ad certū vsum, nā si comodauit tibi e. quū vt ad villam duceres, duxisti eum ad bellum: teneberis, vt. ff. eo. ritu. l. si vt cer to. §. sed interdū. & j. l. proxi. Itē not. qd in hac ac tione veniunt ac cessiones rei cō. eo

**¶ Ley. II.**

**¶ Commodatum.**

Enim

aut gratia dantis, aut gratia vtriusq; cū verò gratia dantis cibariorum comodatū, tenetur donatarius de dolo tantū. si aut comodata facere: ad tur de omni culpa sed nō de casu. sed quæruui vel equi commodati la diligentia sicut in rebus suis adhibere in pendia pertinet ad comodata. Partida.



# Quinta partida.

stum qui vtendum accepit: vt. l. in rebus. §. possunt. ff. de commo. à quo ortum habuit ista lex.

¶ Ley. VIII.

**¶ Perdiendo.** Si comodarius perdat rem comodatā & soluit aestimationem comodati: & postea inuenit eam dominus: ipsius est electio vel retinere precium, vel recipere rem & precium restituere: sed si extraneus eam inuenit recuperet eā comodarius tāq̃ tuam. h. d. Diuiditur in duas partes: in prima quādo rem perditā à comodario inuenit commodans: in secunda quando inuenit eā extraneus. Secunda ibi (sed si extraneus. (No. q̃ lex ista habuit ortum à l. in comodato. §. fin. ff. eo. tit. vbi si rem comodatam perdidit, & propter ea precium dedisti: deinde res in potestate venit: contrario iudicio agere possumus: aut rem mihi presta. re te debere: aut qd accepisti red. dere. Item not. q̃ approbatur per hac. l. opinio gl. ibi quādo concludit contra alias opiniones q̃ est in electione comodatis recipere rem vel precium retinere: argu. ff. de fur. l. ei qui. in si. concor. l. rē mihi ff. eo. ti.

¶ Ley. IX.

**¶ Para seruiçio.** Restitui debet comodatū expleto vlti vel tēpore: nec potest recusari p̃textu debiti: nisi p̃ necessarijs expēsis in comodato factis postq̃ fuit res comodata: & nisi restituat tēpore comodatus ad expensas: & etiā tenet de casu post morā contingente. h. d. Diuiditur in duas partes: nā primō, loquit̃ de restitutione comodati. secūdo de poena nō restituētis. Secūda ibi (Et la pena) Nota q̃ in actione comodati directa venit restitutio rei vsu vsu tēpore expleto:

reçer aquella enfermedad, tambien en las melezinas, como en galardō al maestro, que le guaresçiere, por ssu trabajo, el señor dela cosa, es tenuto delo pagar, & nō el que tiene la cosa prestada.

¶ Ley. V. l. I. como aquel que per dio la cosa emprestada, & la pecho a ssu dueño la deve auer ssu la fallare despues.

**P**erdiendo<sup>a</sup> alguno la cosa que tomasse prestada, & despues que fuesse perdida, fizicile emienda della a aquel cuya era, pechādo gela, ssu acacçie, que el señor fallasse, despues aquella cosa, que era perdida, en ssu escogencia es, dela tomar para ssu, ssu quisiere, & de tornar al otro el precio, que ouiesse tomado por ella, o de retener el precio, para ssu, & dar al otro la cosa. E ssu otro alguno la fallasse, que non fuesse el señor della, puede gela demandar aquel que la perdio, tan bien como ssu fuesse ssuya, porque el auie ya dado el precio al señor della.

¶ Ley. I. X. quando deve tornar el prestamo a aquel que lo rescibio, que pena deve auer ssu lo non fiziere.

**P**ara seruiçio<sup>b</sup> çierto, o fasta tiempo ssenalado, rescibiendo alguno de otri, caualllo, o otra cosa ssemejante, emprestada: dezimos, que luego que el seruiçio fuesse fecho, o el tiempo ssencomplido: tenuto es dela tornar a ssu señor, & nō la puede tener dende en adelante, como en razon de prēda, maguer aquel que gela auie prestada, le ouiesse a dar alguna debda, o otra cosa: fueras ende, ssu la debda fuesse por pro, o por razon de aquella cosa mesma, que rescibio prestada. E aun estōçe ha menester, que ssen fecho, despues que gela prestaron, & non ante. Ca el tōçe biē la puede tener, fasta que ssen entregado, dela despēsa que fizo, en la cosa prestada, ssu yēdo la espensa atal, que con derecho la puede demandar. E la pena, que deuen auer aquellos, q̃ nō tornarē la cosa prestada, es esta, q̃ la deve dar con las costas, & las misiones, que fizo en demāandola, a aquel que la presto. E de mas, ssu la cosa ssen perdiessse, o ssen muriessse: o ssen menoscabassse, despues q̃ el pleyto fuesse comēçado, por demāda, & por respuesta, ssen el peligro de aquellos que la rescibiessen prestada.

ADICION.

¶ De como ssu alguno presta a otro, caualllo, o otra bestia, para algūd lugar ssabido, ssu a otro lugar lo leuare, o lo leuare mas

vt. l. in comodato. §. sicut autem. ff. eo. ti. nec ante potest petij voluntatis enim est suscipere nandatum: necessitatis est consummare: sic & in comodato: vt ibi. & vide quod scripsi fo. l. e. li. iij. ti. xvj. l. iij. per totum.

¶ Titulo. I. de deposito.

lueñe, o ssu gela presto, para leuar alguna cosa en ella, & mas la cargo: & ssu fizo mayor jornada, en ella della que deuiara fazer, como es tenuto, al menoscabo, el q̃ rescibio el emprestido.

¶ Vey la ley. iij. titulo. xvj. libro. iij. del fuero, y vey el dicho titulo per totum.

## Titulo. III. Delos cōdēssijos, aque dizē en latin depositum.

**D**epositū<sup>c</sup> en latin, tanto quiere dezir en romance, como condēssijo. Onde, pues que en los titulos ante deltes, fablamos delos emprestidos, de q̃ reçiben gracia, & ayuda, aquellos que lo tomā de otri: queremos aqui dezir, delos condēssijos, en que fazen plazer, & amor, los que los tienen enguarda, a los otros, de quien los rescibē. E mostraremos que cosa es condēssijo: aque dizen en latin depositū. E onde tomo este nome. E quantas maneras ssen del. E que cosas ssen aquellas que vn ome puede encomendar, a otro. E qual los puede comendar, & aquíē. E quien las puede demandar: & quando. E a quien deuē ssen tornadas. E en que manera. E que pena mereçe quien lo non quiere tornar.

¶ Ley. I. que cosa es condēssijo, aque dizen en latin depositum, & onde tomo este nome, & quantas maneras ssen del.

**O**ndēssijo, daque llaman en latin depositū: es quando vn ome da otri, au coia en guarda, fiandose en el. E tomo este nome de empeno, que quiere dezir como poner de mano enguarda de otri, lo que quiere condēssar. E ssen tres maneras de condēssijo. La. j. es, quando alguno, ssin otra cuyta que acacçie, da a otri en guarda ssus cosas. La. ij. es, quando alguno, lo ha de fazer en tiempo de cuyta: elto ssen como ssu ssen quemar. e, o ssen cayessse la casa, a alguno, en que touiesse alguna cosa, o ssen quebrantasse la naue, en que lo leuassse: o acacçiendo alguna destas cuytas, diessse en guarda a otri, a aquella ssazon, alguna de aquellas cosas, que touiesse y, por estorçerlas de aquel peligro. La. iij. es, quando algunos omes contienen en razon de alguna cosa, & la meten en mano de fiel, encomendando gela, fasta que la contyenda, ssen librada, por juyzio.

**D**epositum<sup>d</sup> Expositis cōtractibus celebratis accipientis gratia vel vti. ulq; de deposito est vidēdū q̃ regulariter tātum grā deponētis celebratur: idēd se quantur quēstiones sequentes in hoc tit. appositę.

¶ Ley. I.

¶ Condēssijo. De positū est q̃ vn dat res suas alteri custodiēdas cōfide de eo: & contrahit tribus modis. Vno mō voluntariē. Alio mō necessariē ppter incēdiū ruinā vel naufragiū vt saluet. Tercio mō sequestrādo rem de qua in iudicio cōtēdit. h. d. Diuiditur in duas ptes: in pria qd est depositū, in secūda, quot modis contrahit. Secūda ibi (& son tres maneras) No. q̃ depositū est qd custodiēdum alicui dat seu tradit. cōcor. ff. depo. l. j. in prin. cōtrahit em re obligatio i depositi: vt insti. q. mo. re cōtra. ob. §. pe. rei em depositę sicut & comodate, p̃pria tē retineat. qñq; tñ i deposito trāsfert̃ dñiū in depositariū: quod est cōtra notissimos terminos depositi: & tñ depositi agit vt cū depono apd te: qd est in numero, pōde re vel mētura: & cōuenit vt & idē reddat̃ mihi vlt̃ tūde in eodē gñe q̃ obtinet siue cōueniat id exp̃se siue tacitē videar cōuenire: vt cū p dicta pono non obsignata vlt̃ clausa: q̃a signata vel clausa deponā vi deo tacitē plibe re ne vtatur eis nisi agat̃ in cōtrarium

ria. n. vt. ff. eo. tit. licet. §. rei. & l. Lucius & l. Quintus. Item not. q. constat depositum in rebus mobilibus vel se mouētibz tantum nisi forte vbi apud sequestrum deponitur: & est proprie in sequestro depositum cum res aliqua inter plures in controuersia deducitur: & ipsi insolidū certa cōditio. ne custodiendum tradūt vt reddatur ei qui viciit: vt. ff. e. tit. l. proprie. & l. licet. & de verbo.

fig. l. sequester.

**§. Ley. II.**

**(Enguarda.)**

Omnes res pos. sunt deponit: sed cōmuniter depo. nitur mobilis si nō datur precii p custodia: aliā ēset locatio de qua tenetur reci. piēs prestare cu. stodiā quod non facit depositari⁹. Itē non transfer. tur in deposita. riū dominiū: nec possessio rei de. positæ nisi in re. bus consistenti. bus ponderē nu. mero vel mensu. ra: tenetur tamē depositarius de lata culpa & do. lo: de leui tamen non tenetur nisi ad hoc se obliga. uit vel se obtulit deposito: aut si precii recipit p custodia. & dicit lata culpa quādo non custodit res eo modo quo maior pars homi nū custodit: leuis quādo nō custo ditur eo modo quo sapiens dili. gēs homo custo dit: hoc. d. h. ac lex notabilis: & diuiditur in qua. tuor partes. In prima ponit re. gula cū quadam exceptiōe ab ea. In secūda dat do. cūtrā. In tertia instruit de qua culpa tenet depositarius. In quarta que dicat lata culpa vel leuis. Secūda ibi (avn dezimos) Tertia ibi (pero es te. nido) Quarta ibi (& lata culpa.) No. q. vera depositio rei mobilis sit quā do nullū precii interuenit: si autē detur merces transiit in locatiōē vel in contrāctū innominatū: do vt facias: vt insti. māda. §. si. & ideō nō tenetur prestare custodiā: si merces nō interuenit: vt. l. j. §. si. vestimēta. ff. e. tit. Te. netur tamē depositarius apud quē res deponuntur si hoc nominatim cō. uenit. vel si se deposito obtulit: ita tamē vt nō solū doli sed etiā culpā & custodiā prestet: nō tamen casus fortuitos: vt dicta. l. j. §. e. tit. §. si. p. e. Itē no. q. depositarius de solo dolo tenetur si dolosē versatus est in depōsi. to: vt. ff. e. l. j. §. si. & ff. commo. l. si vt certo. §. j. ff. de reg. iur. l. cōtractus & tenet de lata culpa quā Nerua dixit doli esse. ff. eo. tit. l. q. Nerua: & Azo dixit esse: doli p. l. p. t. ff. man. si fideiusor. §. j. est enim culpa prope doli: vt ibi dicitur. ff. de le. j. l. cū res. §. j. & ff. de acti. & obl. j. §. is quoq. & alibi dicitur latā culpā dolo cōparari. ff. si messor fal. mo. di. l. j. §. lata: & ita non est dolus: q. nūc est illud cui est simile: quādoq. tamē in casibus prestat culpā depositarius: vt in casibus. §. alle. Si tamē cōueniat ne dolus prestet. talis cōuetio nō valet: quia est cōtra bonos mores. vt. ff. e. l. nec si cōueniat. & ff. de pac. l. si vnus. §. illud. concor. c. bonas fides. de depo. & ibi glo. magna. Itē not. hic qua culpa teneatur depositarius an. l. lata vel leuis sima: & nota q. tunc venit leuissima culpa si causa depositarij res penes ipsum deposita est. ff. eo. tit. l. j. §. si pecunia. & ff. si cer. pe. l. si quis. & tunc venit leuissima culpa: vt ibi: si moram facit in restituēdo. ff. eo. tit. si in alia §. vi. Præsumitur autem lata culpa pro dolo si non adhibet diligentiam quam in suis rebus adhiberet: vt. ff. eo. quod Nerua vel quia res suæ saluē

**§. Ley. II. que cosas son aquellas que vn ome pue. de dar, a otro, en cond. j. jo.**



**E**nguarda<sup>a</sup>, & en condesfijo, pueden ser dadas las cosas, de qual manera quier que sean. Mas propriamēte, viā a dar, mas en condesfijo, las cosas muebles, que las otras. Otrosi dezimos, que estonçe to ma ome en condesfijo las cosas, quando nō resçibe precio, nin gualardō, por guar dar las. Ca si lo resçibiēse, o prometie se, de gelo dar, estonçe, non sferie condesfijo mas sferie loguero, pues algo sferialado to ma por guardala. E porende este aral mas tenudo sferie, de guardar aquello, que assi resçibiēse, en encomienda, que non de otra guisa. E avn dezimos, q. el sferiorio, & la tenencia dela cosa, q. es dada en guar da, non passā, a aquel, que la resçibe: fueras ende, si fuesse de aquellas, que esse pueden contar, o pesar, o medir. E si quando la resçibiēse, le fuesse dada por cuēto: o por peso, o por medida. Ca estonçe passārie el sferiorio a el. Pero sferie tenudo de dar a quella cosa, o otro tanto: & atal como a quello que resçibio al que gelo dio en guarda.

**ADICION.**

**§. Vey la sseta partida titolo. viij. ley. vij. E ssetena partida titolo. j. & titolo ij. & ri. x. ley. viij. & ti. xxvj. ley. iij.**

**§. Ley terçera quien puede dar las cosas en condesfijo, & a quien.**



**E**nguarda<sup>b</sup>, & en condesfijo, puede ome dar las cosas que couiere, en su poder, a todo ome, quier sferia clerigo, o lego

stodiret. h. d. Diuiditur in quatuor partes. in prima prouidet qualiter res deposita debet cōseruari: in secunda an quis tenetur de leui culpa: in quarta ponit tres casus in quibus depositarius tenetur de leui culpa: in quarta declarat que dicatur leuis culpa. Secunda ibi: (mas si la cosa) Tertia ibi: (& el primero) Quarta ibi: (& por leue culpa.) Not. primō q. non minorem diligētiā depositarius debet in re deposita ponere quā in suis rebus. concor. l. q. Nerua. ff. e. tit. & ff. commo. l. si vt certo. §. quod vero teneat. re. Nam si bona fides abest dolus adesse p. sumitur: quia contraria sunt: vt. ff. de rescin. ven. l. si dolo. & c. si. e. tit. & ibi glo. Item nota q. deposita. rius de solo dolo tenetur si dolosē versatus est in deposito. vt. ff. eo. l. j. §. ij. & §. si. & alle. l. si vt certo. §. j. & tenetur de lata culpa: de quo vide glo. in dicto. c. si. eo. tit. & quod not. s. l. proxi. & ad hoc not. quod licet dolus & lata culpa non sunt idem: vt not. glo. in alle. c. si. e. ti. Nam dolus est ex fraude: lata culpa ex fatuitate: propterea dicitur similis: no. glo. in alle. l. q. Nerua. Itē no. q. depositarius non tenetur de leui nec de leuissima cul. pa: vt hic: & alle. l. q. Nerua. & c. si. na. eod. titu. Fallit tamen in casibus hic expressis si licet si se obligauit: vt alle. c. si. eo. titu. idem si se obtulit de. posito: vt ibi & l. j. §. si. p. e. ff. eodem titu. & idem si mercedem accepit pro custodia: vt alle. c. si. na. & ff. eodem titu. l. j. §. si conueniat. & ff. com. mo. l. si vt certo. §. nunc videndum. & foro le. libro. iij. titu. xv. l. iij. quæ cō. cor. cum ista lege.

sunt & depositæ non apparent: vt ibi dicitur: vt exemplificat glo. in alle. ca. si. de depo. Si res suas ponebat depositarius in archa, & res depositas deponerat in bancha: casus tamen fortuitus non imputatur sicut nec in commodato: vt. ff. cōmo. l. in rebus. in. c. vnico. de cōmoda. nisi in casibus. §. contentis. & si pactū interueniat vt casus fortuitus p. stetur: vt. l. j. c. e.

o religioso, o sseglar, o libre, o sferuo. Pe ro aquel que resçibio la cosa, renudo es de gela guardar, bien & lealmente, de guisa q. non sse pierda, nin sse empeore, por su culpa, nin por su engaño. E por su cul. pa, dezimos, que si sse pierde la cosa, aq. que la perdiēse, quando la nō guardasse, en aquella manera, q. toda la mayor parti. da de los omes sse en guardar sse cosas: tenudo es aquel dela pechar, Mas si la co sa sse pierde, por leue culpa, de aquel, que la ouiesse en guarda: nō sferie tenudo de la pechar: fueras ende, en tres casos. El pri mero es: si quando aquel que resçibio la cosa, sse obliga a pechar la: maguer sse pierda por tal culpa leue. E el ssegundo ca so es este, quando aquel que resçibe el cō. desfijo, el mesmo, non gelo rogando, el o. tro pide, & ruega que gelo encomiendē. E el terçero caso es este, quando resçibe precio por guardar la cosa q. le dan en cō. desfijo. E en qualq. destas tres maneras sse sobre dichas, si la cosa q. assi fuesse dada en cōdesfijo sse perdiēse, o sse empeorasse por descuidamiento, o por mala guarda, de aq. q. la resçibio, tenudo es dela pechar E por leue culpa dezimos, q. sse pierde la cosa, quādo aquel que la tiene, non pone toda aquella acucia, & fementia que otro ome acucioso & sferador deue poner.

**§. Ley. III. como el que tiene la cosa en condesfijo si sse perdiere por ocasion, non es tenudo dela pe char, fueras ende, en cosas sseñaladas.**



**O**casione<sup>c</sup> acaesce a las vega das, en las cosas que ome tiene en guarda de otri, de manera que sse han de menoscabar, o perder. E esto sferie, quando sse mu.

ti. propter culpā tamen & doli in casus imputatur: vt. s. dixi: & not. glo. in alleg. c. si. eo. tit. Item not. q. propter moram p. cedentē casus imputatur: E si apud deponentē perisset: sufficit enim q. res po. tuit nō perire. ff. de le. j. l. a. m. res. §. vi. & ff. eo. tit. l. in Atia. §. si. ff. de cōsti. pe. l. qui autē. §. ij. & alle. glo. c. si. e. ti. & vi. de q. circa hanc materiam scripsi fo. le. l. iij. u. xv. l. v. vj. & p. to. An autem meciā vel furtum sit ca. sus fortuitus: vi. de quod ibi la. tē not.

**§. Ley. III.**

**(Enguarda.)**

Depositarius te. netur de lata cul. pa & de dolo: de leui autem nō te netur nisi ad hoc se obligauit: vel se obtulit depo. sito: aut si rece. pit p custodia precii. Et dicitur lata culpa q. a. lo non custodit res eo modo quo maior pars homi num custodit: le. uis verō dicitur quādo nō custo ditur eo modo quo sapiēs & di. ligens homo cu.

**§. Ley. III.**

**§. Ocasione.)** De casu fortuito depositarius non tenetur: tenetur tamē si de hoc conuenit: vel si est in mora restituendi: aut si culpa vel dolus



# Quinta partida.

præcessit casum: vel si gratia recipientis tantum fuit depositum. h. d. Di-  
uiditur in duas partes: in prima ponit regulam generalem: in secunda po-  
nit casus exceptos. Secunda ibi (fueras ende) Not. primò q depositarius  
tenetur regulariter duntaxat de dolo & lata culpa: vt. l. j. §. fina. in prin. ff.  
eo. titu. Ergo non tenetur de casu fortuito: vt ibi à contrario sensu: & hic.

Item no. q casus  
fortuiti que non  
possunt preuide-  
deri non veniunt  
in contractibus  
bonæ fidei nec  
stricti iuris: &  
hoc est regulare  
vt dixi: & text.  
in. l. que fortuitis,  
C. de pigno. ac.

**a** Si non murio ssi  
muerie natural.)  
Vt foro legu li-  
bro. iij. titu. xv. l.  
iij. in fi. tenetur ta-  
mē depositarius  
ad carnes & co-  
ria: vt nota Bart.  
in. l. si Stichus cer-  
ta die. ff. de ver.  
ob. is tamen qui  
rem amisit debet  
probare amissio-  
nem & modum  
amittēdi: no. Cy.  
in. l. si creditor. C.  
de pig. ac. itē ibi.

**b** Si sse obliga.)  
Nota q si pactū  
interueniat vt ca-  
sus fortuitus præ-  
stetur tenetur de-  
positarius de ca-  
su: vt hic concor.  
l. j. C. eo. ti. Ita ta-  
men q casus no.  
mueretur in pa-  
cto: vt not. gloss.  
in. c. vnico. de cō-  
moda. & in. ca. fi-  
na. de depo. Est  
tamen notādum  
q si ptomisi ca-  
sum fortuitum  
qui accidit culpa  
aduersarij non te-  
neor: vt. l. cū pro-  
ponas. C. de nau.  
foe. & facit. ff. si qs  
fundum. §. impu-  
tari. ff. loca. & idē  
not. glo. & Bald.  
in. l. cū ita. §. spe-  
cies. ff. de leg. ij.  
& scripsi in dicta. l. fori legum.

**c** Non la quiere tornar.) Nota ergo quòd si mora præcessit casum quia  
depositarius cum ab eo peteretur res eam non restituit tenetur de casu  
postea contingente: & hoc etiam si apud deponentem res perisset: suffi-  
cit enim quòd res potuit non perire. ff. de leg. j. l. cum res. §. fina. & ff. eo.  
titu. l. si in Asia. §. vlti. & ff. de consti. pe. l. qui autem. §. ij. & nota bene ex  
hac. l. quòd ad hoc quòd cōstituatur in mora requiritur quòd peratur res  
in iudicio, & lis contestetur: quod est notandum, & concor. iura allega.  
concor. foro le. li. iij. ti. xv. l. x.

**d** Por ssi culpa.) Item nota q si depositarius perdat rem depositam pro-  
pter culpam præcedentem casum vel dolum: imputatur ei casus superue-  
niens: concor. alle. c. fina. eod. titu. & ff. eod. tit. l. j. §. si rem. vt in exemplo  
alle. c. fina. eod. titu. vt si suas res per supremam diligentiam saluauit & res  
depositas amisit: nam iste non fecit fideliter ergo fraudulenter: & hoc in-  
tendit. l. quod Nerua. ff. eod. ibi dum dicit non ad suum modum. i. non in  
eum modum quem communis hominum natura desiderat: sed supra mo-  
dum quia erat diligentior in suis rebus. non obstat quòd lata culpa dolo  
comparatur: ergo non est dolus: vt notat glo. in alle. c. fi. eo. titu. Nam li-  
cet verè nō sit dolus interpretatiue: tamē latior culpa est dolo: sicut inter-  
pretatiue ille qui non facit videtur nolle facere vt. ff. de ædil. edil. l. quid sit

riessse la cosa encomendada, de ssi muer-  
te natural<sup>a</sup>, o la mataffe otri, ssi in ssi cul-  
pa de aquel que la touiessse en guarda, o ssi  
gela robassen, o gela furtassen. Ca en qual-  
quier destos casos, o en otros ssemeiantes  
dellos: non sserie tenudo delas pechar, a-  
quel que la touiessse en guarda: fueras en-  
de, por quatro razones. La primera, ssi  
quando el que la rescibe en guarda, sse o-  
bliga<sup>b</sup> a pechar la, ssi sse perdiere en qual-  
quier manera. La ssegunda es, quando a-  
quel que rescibe la cosa en condesfijo, nō  
la quiere tornar<sup>c</sup> a ssi dueño podiendolo  
fazer. Ca ssi despues que el gela demanda  
re en juyzio, & fuere el pleyto començan-  
do por demanda, & por respuesta, sse mu-  
riessse, o sse perdiessse aquella cosa: tenudo  
es aquel que la rescibio, dela pechar. La  
terçera es, ssi por ssi culpa, d de aquel que  
tiene en cōdesfijo, o por ssi engaño, acaef-  
cio la ocasiō, por que sse perdio, o sse mu-  
rio. La quarta es, quando la cosa es dada  
en guarda, principalmente, por pro de a  
quel<sup>e</sup> que la rescibe en deposito, & non  
por el que la da. E qualquier destos casos,  
maguer la cosa que es dada en cōdesfijo,  
sse pierda, o muera, o sse empeore, por o-  
casion, tenudo es aquel que la rescibio en  
guarda, dela pechar, a aquel que gela dio,  
en condesfijo, o en guarda.

## ADICION.

**a** La ley. j. ti. xv. libro. iij. del fuero de las  
leyes, dispone, que quie cauallo, o otra co-  
sa, tomare en comendado de otri, para  
guarda en ssi casa, ssi la casa ardieren con  
la cosa que tiene en guarda, & con otras  
ssus cosas: & el non fuere culpado, en la  
quema, & en aquel dia que la quema  
sse fiziere, dixiere que aquella cosa que te-  
nia encomendada sse quemio: & ssi la que-  
ma fuere de noche, & lo dixiere otra dia,

fugitiuus. §. idem ait. Quantum tamen ad veritatem naturalium termi-  
norum latior culpa est medium inter hæc duo scilicet dolum & latam  
culpam: & de vtroque participat scilicet de dolo quantum ad notitiam  
futuri periculi: quia quod cognoscere debuit in se, cognoscere debuerat  
in alio & cum lata culpa participat: quia non ex animo nec ex volunta-

no ssea tenudo de pechar la, a ssi dueño  
& c. vey la dicha ley.

**a** Ley. V. quien puede demandar la cosa que es da-  
da en cōdesfijo, & quando, & a quien deve sser  
tornada, & en que manera.



Enudo es<sup>f</sup> el que rescibe la co-  
sa en guarda: & ssi sserederos  
de la tornar a aquel q gela dio  
a guardar, o a los q credassen  
lo ssiuyo, cada que gela demádassen. E ma-  
guer que le ouiesse a dar alguna cosa<sup>g</sup>, a-  
quel que gelo en comendasse: con todo  
esso, non gela deve tener, el que rescibio  
el condesfijo, o por razon de préda, aque-  
dizen en latin compēsario: que quiere tá-  
to dezir, como descontar vna debda por,  
otra: ante deuele luego entregar della, &  
despues desto puede le demádar aqillo q le  
deuiere. Pero ssi aqlla cosa, q rescibiessse  
alguno en guarda, era en contriēda<sup>h</sup> entre  
dos omes, o mas. O gela dieffen amos en  
fielddad, estōçe, nō sserie tenudo, el q la assi  
rescibiessse, dela dar a ningūo dellos, fasta  
que el pleyto, o la cōtienda, que auian sso-  
bre ella, fuesse librado, por juyzio, o fues-  
sen avenidos. Ca estonçe deuela tornar, f  
ssegūd el pleyto fue puestto, quādo la rescí-  
bio, o ssegūd ellos fuesfen acordados, que  
sse tornasse. E deve sser tornada: la cosa q  
es dada en guarda, con los frutos, & las ré-  
tas, & las mejorias, que ssallieffen della.

## ADICION.

**a** Vey la ley. v. & vj. titulo. xv. li. iij. del  
fuero.

**a** Ley. V. I. por quales razones non es tenudo aquel  
que tiene la cosa en condesfijo de tornarla al  
quela dio.



Quatro razones<sup>i</sup> sson, que por  
qualquier dellas, non es te-  
nudo, aquel que rescibio el  
condesfijo, delo tornar a a-  
quel que gelo dio, nin a ssus erederos.

dū: in secūda cui sequester specialiter debeat sequestrum restituere. Secū-  
da ibi (Pero si aquella cosa) No. q qui rē deponit: statim potest actione  
depositi agere & depositarius tenet reposcēti depositū redder e aliās est  
in dolo: vt. ff. e. ti. l. j. §. est autē. cōcor. foro le. li. iij. ti. xv. l. vj. Et sic not. vnā  
differentiā inter cōmodatū & depositū: nā cōmodatū non potest nisi fi-  
nito vsu reuocari: vt. ff. cōmo. l. in cōmodato. §. sicut. depositū verò quan-  
docunque reuocatur vt ibi: nā repeti potest depositū quādocūq; etiam  
si eo pacto depositum fuerit vt demum post mortē depositarij repetatur  
deponens enim nihilominus mutare potest voluntatem suam & repe-  
re: vt alle. l. j. ff. eo. §. vlti. & no. in dicta. l. fori legum. Item ibi.

**g** Que le ouiesse a dar alguna cosa.) Nota quòd in repetitione depositi com-  
pensatio vel deductio locum non habet vt. c. fi. in fi. eo. ti. nec expositio  
all. exceptio: vt. C. eo. ti. l. pe.

**h** Era en contiēda.) Concor. l. ei apud quem. ff. eo. ti. §. j. & §. vlt. & l. j. §. si  
pecunia & c. & fo. l. e. ti. l. fi. & quod ibi not.

## Gley. VI.

**i** Quatro razones.) Depositarius non tenetur restituere arma stulto si  
timetur q cum eis lædat: nec ei cuius bona pertinent ad fiscū: nec furi ve-  
niēte domino cū eo: & ne detur furi prestati: vel si depositari<sup>9</sup> est rei de-  
positę dominus & deponēs fur: & hoc probat. h. d. Not. q quatuor casu-  
bus de.

te sua læsio con-  
tingit: sed pigno-  
rantiam vel pi-  
gritiam. hæc Bal.  
in alle. l. quæ for-  
tuitis. xj. colum.  
Item ibi.

**a** Por pro de a-  
quel.) Et sic not.  
quòd depositū  
factum gratia re-  
cipientis si perda-  
tur casu tenetur  
depositarius: qd  
est contra. c. vni-  
cum: cum ibi no.  
de cōmo. & con-  
tra. c. fi. eod. titu.  
& cum hac. l. con-  
cor. ff. si cer peti-  
l. si quis. & vide  
quod not. s. eod.  
tit. l. ij. & iij. quid  
autem sit lata cul-  
pa leuis aut leuif-  
sima: & de exem-  
plis earum vide  
latē & notabili-  
ter Bald. in alle. l.  
quæ fortuitis. C.  
de pig. ac. in repe-  
tione.

## Gley. V.

**a** Temudo es.)  
Restituendū est  
depositum depo-  
nenti vel eius hæ-  
redi: nec potest  
depositarius eū  
retinere pretextu  
compensatio-  
nis debiti: seque-  
ster tamen non  
tenetur vni liti-  
gantium deposi-  
tum restituere:  
nisi finita lite vel  
de partium volū-  
tate, & restitue-  
tur cum fructi-  
bus. hoc dicit. Di-  
uiditur in duas  
partes: in prima  
ponit cui sit de-  
positū restituen-

bus depositarius non tenetur ad restitutionē depositi. Primus cum quis gladium deponit & furens repetit: con cor. xxij. q. ij. ne quis. Secundus cum deponens fuerit deportatus nam bona eius in publicū deferuntur: vt l. bona fides. ff. depo. Tertius cum fur deponit & repetit: & veri domini petitio cum furis repetitione concurrat: vt alle. l. bona fides. & foro le. eo. titu. l. vj. Quartus

cum fur deponit re furtiuā apud dominum à quo subripuit: vt alle. l. bona fides. & di. et. l. vj. foro le.

**¶ Ley. VII.**

**¶ En egleſia.** Si

rei depositio fiat in ecclesia cum consensu praelati vel capituli vel eis scientibus & non contradicētibz tenentur ipsi restituere deponenti: sed si apud vnum eorum deponitur ceteris ignorantibus ille solus restituet: nisi in utilitatem ecclesie probetur conuersum: quia tunc omnes tenentur. h. d. Diuiditur in tres partes: in prima quando ecclesia teneat de re deposita apud eam. In secunda quando ecclesia non tenetur sed praelatus solus. In tertia excipit casum. Not. primò qd ecclesia obligatur deposito in duobus casibus dum taxat. primus si praelatus cum capitulo illud recipit: vel si in praeſentia capituli praelatus illud recipiat: & tunc dicitur ecclesie commendatum: quando inferatur in ecclesie thesaurum vt no. gl. in c. primo. de depo. A. lius casus est quando etiam si vnus ecclesie recipiat: & in utilitate ecclesie sit verum vt ibi: nam tenetur ecclesia tunc in quantum in re eius verum est: arg. ff. q. cum eo qui in al. po. l. ei qui. x. q. ij. c. hoc ius. §. is creditor. ff. depo. l. i. §. an in pupillum ibi.

**ADICION.**  
**¶** Cōcuerda con esta ley, la ley. vij. ti. xv. libro. iij. del fuero.

**¶ Ley. VII. como deue ſſer tornado el condeſſijo q̄ fue pueſto en egleſia, o en otro logar religioſo.**



**E**n egleſia, o en monasterio, poniendo ome alguna cosa en guarda, con otorgamiento, & del cabildo, deſſa egleſia: tenudos ſſon, de tornar aquella cosa, a aquel que gela dio en guarda, bien aſſi como farie, otro ome qualquier, que la touieſſe en guarda. Eſſo meſmo ſſerie, ſſi quando dieſſe la cosa en guarda, eſtouieſſe delante el perlado, o el cabildo, & ſſe callaſſen, & non lo contradixieſſen, maguer non la dexaſſe con ſſu mandado: nin con ſſu otorgamiēto. Mas

**¶ En guarda de uno.** Et est ratio: quia depositum factum personę nō obligat ecclesiam: nam delictum personę in damnum ecclesie & c. xvj. q. vj. si Episcopum. & c. Episcopus non licet.

**¶ Ley. VIII.**

**¶ Eyendosse.** Negans depositū neceſſitate incēdij. vel naufragij depositū tenetur ad duplū: sed si est alterius generis depositū tenetur in simplū & ad expēſas fructus & intereſſe & dāni nō lucri: & efficitur infamis: & super aſſimationē iurabit actor in litē cū iudicis taxatione. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima prouidet contra negantem depositum causa

neceſſitatis factum. In secunda prouidet contra depositarium qui nō est in mora restituendi depositum non neceſſitate factum: & illud negat. Secunda ibi (mas aquel.) Notandum est primò qd deponens res suas propter casum fortuitū ex causa neceſſitatis non voluntatis si repetat & depositarius fidem frangendo inficietur depositum: cōdemnatur in duplū

ſſi la dexaſſe en guarda de vno<sup>b</sup> dellos, tā ſſolamēte, nō lo ſſabiēdo los otros: eſtonce, aq̄ ſſolo ſſerie tenudo delo tornar: & nō el perlado nin el cabildo. Fueraſ ende ſſi fueſſe prouado, que aquella cosa, fuera dada, o eſpendida, en pro dela egleſia: ca eſtonce todos ſſerie tenudos dela pechar.

**¶ Ley. VII. como deue ſſer tornado el condeſſijo: que ome faze en tiempo de cuyta o en otra manera: q̄ que pena deue auer el que lo nega. ve ſſi le fuere prouado.**



**M**eyendosse ome muy cuytado de fuego que le quemasse la casa, do touieſſe ſſus bienes, o de auenidas de aguas, que venieſſen, que gelas leuaria, o ſſi las touieſſe, en algund nauio, que eſtouieſſe en ora, o en manera de peligrar, & por alguno deſtos embargos, o por algunos ſſemejantes dellos, dieſſe alguna cosa, de aquellas, que temia que ſſe le perderie, en guarda a otro ſſi eſte atal, que la reſcibio, la negaſſe quando gela demadaſſe, & deſpues deſto gelo prouaſſe el otro, deue gela pechar doblada. E por eſſo gela deue aſſi pechar, por que faze grand enemiga, en negarlo que le auian dado en guarda, en tal ſſazō, que eſtaua cuytado, en alguna delas maneras ſſobredichas, & nō podrie ſſer apercebido, de catar ſſi era ome de recabdo, aquel a quien la daua en guarda, o nō. Mas aquel que niega, que non reſcibio los condeſſijos que ſſon dados en alguna de las otras maneras: de que fezimos emiente, en la ſſegūda ley deſte titulo, ſſi le fuere prouado en juyzio, valdra<sup>d</sup> menos por ende, & ſſera enfamado, & deue tornar el condeſſijo, o la eſtimacion, con las coſtas, & los daños, & los menoscabos, que ouiere fecho el otro, por eſta razon. E quāto en los daños, & en los menoscabos, deue ſſer creydo por ſſu jura<sup>c</sup>, el que dio la cosa en guarda. Pero el juez, los deue eſtimar, & temprar, catando toda via, que ome es, aquel que jura por ellos. Eſtos menoscabos, decimos que ſſe deuen entender, por los daños, que venieron, porque la cosa non fue tornada, quando la pidio: mas nō de lo que pudiera auer ganado por ella. E los daños, que le podrien venir por e-

eadē ratio fit extenſio etiam in poenalibus dummodo non fit materia correctoria: vt no. in aucten. quas actiones. C. de fac. ſan. ec. & per Ioā. de imo. in l. si verò. §. de viro. ſol. mat. & in hoc reſidet Ange. de are. in allegato. §. ſequens.

**¶ Valdra menos.** Not. qd periurus efficit infamis vt hic: con cor. l. si quis maior. C. de trāſac. & ff. de his qui no. infa. l. furti. §. illud. & C. depo. l. qui depositū. an & quando periurus in foro ſeculari debeat puniri: vide Bal. & Sal. in l. admonendi: de iureiu. & in lege prima. ff. de ſal. & notabiliter per Ang. de are. in §. item si quis. in ſſi. de act.

**¶ Creydo por ſſu iura.** Et nota qd propter difficultatem probationis de

quia negando cōtrāre videtur rem alienam: con cor. lege prima. §. j. & ij. ff. depo. & inſti. de ac. §. sed furti. & eſt ratio: qd in tali neceſſitate delibere non potuit deponens cui de poſuiſſet res ſuas vt. ff. de exerci. lege prima in principio. & ff. de dā. inſec. l. cū poſtu. lattem. sed nec in alijs eſt fides frangenda. ff. de conſti. pec. lege prima in principio. Secūdo not. qd in alijs depositis quę voluntate ſiūt niſi depositum reddatur: condemnatur de poſitarius in ſimplum: vt alle. lege prima. §. primo. & ij. ff. eo. ti. duplex autē non naſcitur actio vel exactio niſi de poſitarius inficitur depositum: vt inſti. de ac. §. omnes autem. & no. etiam in §. ſequens. cod. titu. Et qd hic fit mentio de quatuor casibus: in quibus depositarius negans depositum, condemnatur in duplum. An in alijs casibus in quibus eſt eadem ratio: vt ſcilicet propter iurſum hoſtium habeat locum, quod hic dicitur: & in iuribz. §. alle. & Ioan. faber in alleg. §. ſequens tenet qd nō quia iſta lex & dicta iura ſunt poenalia: ergo nō debent extendi: vt not. glo. in al. le. §. ſequens. sed in contrarium facit: quia vbi eſt



# Quinta partida.

quantitate rerum & de qualitate stabitur iuramento conque rentis etiam cum agit criminaliter: vt. l. si quando. C. unde vi. & c. fi. de his. q. vi me. & c. quod intelligo verum: natta qualitate personarum: vt no. per glo. in di. eta. l. si quando. & Ang. de are. insti. de ac. ex maleficijs. & concor. ff. eo. ti. l. j. §. in depositi.

¶ Ley. IX.

**G** Dincros.) Deponens rem que consistit pondere, numero vel mensura preferatur anterioribus creditoribus personalibus: sed no. preferatur realibus nec q. expeditur in fun. de functi: vel in domus vel nauis refectione necessaria: nec preferatur Regi si quid ei ex delicto vel cō tractu debetur: veletiam pro dote vxoris. Si autem res deposita non fuerit de his que ponderantur, numero vel mensura consistit: si inueniuntur in potestate depositarii vel heredum eius preferatur deponens omnibus alijs creditoribus hoc dicit. Diuiditur in tres partes. In prima ponit quibus creditoribus preferatur deponens. In secunda ponit in quibus casibus non preferatur. In tertia reddit ad primam regulam. Secunda ibi. (fueras ende ssi ante) Tertia ibi. (mas las otras cosas.) No. ex hac. l. q. si pecunia vel res que nu. pon. vel mensura continetur non extat habet deponens priuilegium vt preferatur non priuilegiatis vt hic. Item & concurrat cum priuilegiatis postponitur tamen quibusdā priuilegiatis vt fisco & mulieri dotem suā repetenti, & agenti funeraria, & agenti pro eo q. credit ad rem rescindendam: sed & sumptus qui necesse factus est ab his creditoribus qui primo postulauerunt se mitti in possessionem semper precedit: nam deducto eo bonorum calculus subijci debet cum ad omnium agentium commodum talis missio facta pertineat: vt. ff. eo. tit. l. si hominem. §. quotiens. & l. quod priuilegium & de priui. credi. l. si ventri. §. in bonis. & l. quod quis: & de religi. l. penul. & qui po. in pamig.

sta razon, sserie como ssi ouiesse adar dineros, o otra cosa, a dia Señalado, con penas, o con todos, o en otra manera ssemejante destas, & por que non le fue tornado el condesiyo. ala srazon que lo deuiera auer, cayo en aquellas penas, & en aquellos cotos. E ssi la cosa que es dada en cōdesiyo, es de tal natura, que de fruto de ssi, tenudo es de pechar, de mas desto, todos los frutos q. ouo della, despues que gela dio en guarda: & que pudiera auer despues que la pidio el dueño della, o ssus credos.

¶ Ley. IX. como el condesiyo que rescibo el finado en ssa vida, deue sser tornado ante q. las otras debdas: fueras ende, en cosas Señaladas.

**D** Ineros<sup>a</sup> contados, o otra moneda de oro, o de plata, o alguna delas otras cosas, que sse suelen, & pueden contar, o pesar, o medir: rescibiendo alguno en guarda de otro: ssi sse muriesse a qlque la rescibio en guarda, ante que la tornasse tal priuilejo han las cosas, que sson dada en condesiyo, que primeramente deuen entregar, & pagar las cosas que fuessen encomendadas, que ninguno de los otros debdos, que deuiesse el finado. Fuera ende, ssi ante que aquellas cosas ouiesse rescibido en guarda, ouiesse fecho algund debdo, por que ouiesse obligado sseñaladamente todos ssus bienes, o parte dellos: caestonçe, ante pagarle el debdo que ouiesse, que aquello que assi ouiesse rescibido en guarda. E sso mismo sserie: ssi algund debdo fuesse fecho por razon dela ssepultura del finado, O ssi aquel que tiene lo cosa en guarda, fuesse debdor de otro, por marauedis: que le ouiesse prestado, para fazer alguna casa: o naue: o otra cosa ssemejante, que estaua en manera de sser perder, ssi la non resciziesse. O ssi el finado deue alguna cosa a ssa muger, que le ouiesse dado por dote. O ssi ouiesse ante fecho, algund pleyto, con el Rey, por que fuessen ssus bienes obligados, o por malfetrias que ouiesse ante fecho, por que ouiesse algo de pechar: ca estonçe, tales debdas como estas, sse deuen ante pagar, que el condesiyo que fuesse assi dado. Mas las otras cosas, que fuessen dadas en condesiyo, non por cueto, nin por peso, nin por medida, ssi fueren falladas entre los bienes

interdum. & C. qui po. in pig. ha. l. vlti. & l. eos. & ff. de pecul. deposui. & de bon. aucto. iu. po. l. cum vnus. & C. de bo. auct. iu. po. l. vl. a quibus iuribus ista. l. habuit ortum.

¶ Ley. X.

**G** Despensas.) Licet res deposita non debet praxextu debiti retineri: nec etiā tenetur propter expensas, quas depositarius fecit retineri: licet possit eas repetere a deponente: tenetur tamen deponens de furto serui depositi si sciuit furē nec depositariū certificauit: sed si nō sciebat liberatur dando seruū pro noxa. hoc dicit. Diuidit in duas partes. In prima cauetur ne res deposita detineatur. In secunda ponit casum in quo tenet deponens. Secunda ibi. (otrossi dezimos q. ssi algund ome.) No. quod actio depositi contraria datur depositario contra deponentē & eius heredem in qua venit quod vtiliter est impesum a depositario in rem depositam. & idem si depositarius fuit in mora restituendi: vt. ff. de neg. gest. l. at qui natura. §. vlt. & ff. mada. l. si verò. & ff. de po. l. actione. Itē not. quod in hac actione contraria venit interest: vt si scires furē esse seruū: & deposueris eū apud me: & damnum patiar: sed si ignorans esse furē deposuisti: poteris pro noxia relinquere: vt hic. concor. ff. de pig. ac. l. si seruus pignori. a quibus iuribus istam. l. credo ortum habuisse.

¶ Ley. X. que las despenas que fueren fechas por razon del condesiyo, deuen sser tornadas, aquel que las fizo.

**D** Espensas<sup>b</sup> haciendo aquel que touiesse alguna cosa en guarda de otro por pro della, como quier que las deue cobrar, con todo esso, non deuen retener, como en razon de prenda, por ellas, aquella cosa, que le fue dada en guarda: mas deue la dar, aql cuya es, quando gela demande. Otrossi dezimos, que es tenudo el otro, de dar le aquellas despenas, que fizo en esta razon. Otrossi dezimos, que ssi algund ome diel se a otro, algund sseruo en guarda, ssiabiendo que era ladron, & non le apercibiesse dello: & este sseruo furtasse alguna cosa a sso guardador, que tenudo es el Señor de pechar aquello que furtasse. Mas ssi el quello dio en guarda nō lo sstopiesse, estōçe, en sso escogencia es de pechar el furto: o desamparar el sseruo, por emienda del furto que de esta manera le fizo.

**Titulo. III. Delas donaciones, quien, & de que, & como pueden sser fechas.**

**D** Ar, es<sup>c</sup> vna manera de gracia, & de amor, que vñan los omes entre ssi, que es mas complida, & mejor, que las que diximos, en el titulo ante deste. Ca el que empresta, o da lo ssoyo en condesiyo, fazelo con entencion de cobrar, todo lo ssoyo: mas el que da, quitasse del todo. Onde, pues que en los titulos de ssoyo, fablamos de los prestidos, & de los condesijos, que fazen los omes, vnos a otros, por fazer les amor. & ayuda: queremos aqui dezir, de las donaciones, que sse fazen, por gracias: o por bondad, de aql que lo da, o por merescimiento, de aquel que lo rescibe. E primeramente diremos que cosa es donacion. E quien la puede

lo iure cogente ad donandum tenetur: vt. l. donari. ff. de dona. iuncta lege donari. ff. de re. iur. obligatus enim naturaliter vi pacti si soluat non videt donare: vt. ff. eo. titu. lege hoc iure. §. pe. & de fidei. l. fideiussor obligatus & de sol. Stichum. §. aditio. secus autem si ideo quia tibi benefeci: & tu mihi teneris naturaliter. ff. de pe. haredi. l. sed & si. §. consuluit: nam soluendo

¶ Titulo. III. de las donaciones.

**D** Ar es.) Quia dona re videt qui nula

soluendo mihi donas: quia nullo iure cogente ad donandum tenebaris nisi liberaliter. Illa ergo est propriè donatio quæ nullo modo iure naturali, civili, vel prætorio conceditur: ut eo animo res fiat accipietis: ut alleg. l. donari. & in l. adibus. in f. ff. eo. tit. not. glo. & Docto. in alleg. l. donari. de regu. iur. & quia in titulis suprà proximis dictum est de contrahibus qui gratia accipiuntur, dātis, vel utriusque dātur: nunc restat videre de contractu q̄ liberaliter nullo iure cogente alicui gratiosè datur: ideo sequuntur quæstiones in hoc tit. factæ.

**fazer. E a quien. E de quales cosas. E en que manera. E despues diremos por quales razones se desfata la donacion, despues que es dada. E de todo lo al que a esta razon pertenesca.**

**¶ Ley. I. que cosa es donacion: & quien la puede fazer, & a quien, & de que cosas.**

**D**onacion<sup>a</sup> es bien fecho que nasce de nobleza, de bondad de coraçon, quando es fecha sin ninguna premia. E todo ome libre, que es mayor de veynte & cinco años<sup>b</sup> puede dar lo suyo, o parte dello a quien se quisiere: maguer nõ lo conosco solamēte que non sea aquel a quiẽ lo da de aq̄llos a quiẽ defienden las leyes deste nuestro libro que lo non puedā tomar. Pero si el que faze la donacion es loco<sup>c</sup>, o desmemoriado, o desgastador de sus bienes de manera que le es defendido, del judgador del logar que nõ v̄se dellos, non valdrie la donacion que ninguno de stos fiziesse, como quier que valdrie, la que a ellos fiziesse.

**¶ Ley. II. quales omes non pueden fazer donacion.**

**S**abido seyendo<sup>d</sup> que algund home se trabajasse de muerte, del Rey, o de lision de su cuerpo, o de partimieto de su reyno, o de alguna partida del, non puede fazer donacion de lo suyo, nin de alguna partida dello, desde el dia q̄ se mouio a fazer & consejar esta enemiga, & si la fiziere, non vale. Otro tal dezimos que serie de los que se trabajassen de muerte, o de lision de aquellos que el Rey ouiesse escogido señaladamente por sus consejeros escogidos & onrrados. E a vn dezimos que si algund home es judgado por ereje, por juyzio de santa Eglefia la donacion que fiziesse despues nõ valdrie en ninguna manera. Mas si alguno fuesse acusado de otro yerro<sup>e</sup>: maguer fuesse a

signanter. c. dominus noster. sed q̄ filij catholici succedunt in bonis parentum hæreticorum: est hodie tex. expressus. vij. parti. tit. xvij. l. ij. contrarij tamen sunt tex. expressi in c. vergentis. eo. tit. & in c. excommunicamus. §. credentes. & c. ij. iuncto. c. cum secundum de hæreticis lib. vij. quibus cauetur quod bona hæreticorum confiscantur ipso iure: & intelliguntur confiscata à tempore comissi criminis, ut in c. l. minz l. 2. maie. vt. l. quisquis. C. ad legem Iuliam maie. de quo lati<sup>9</sup> scripsi in quodā leui opusculo qd̄ de mādato reuerendissimi domini cardinalis Hispaniẽ de hac materia cōposui. Itẽ ibi.

tal q̄ seyendo prouado, deue morir por ello, o ser desterrado por siẽpre: dezimos q̄ la donacion q̄ fiziesse fasta el dia q̄ diessien la sentẽcia contra el q̄ valdrie, como quier que si fuesse fecha despues de la sentẽcia nõ serie valedera. Otrosi dezimos que si fuesse la donacion en antes q̄ ouiesse fecho el yerro: que maguer que le accusassen despues & diessen juyzio contra el que valdrie la donacion.

**ADICION.**

**¶ Vey la. vij. partida. ti. viij. ley. vij. E. vij. partida, titulo. j. & tiro. ij. & ti. x. ley. viij. & tiro. xxvj. ley. iij.**

**ADICION.**

**¶ Concuerta con esta ley la ley. v. tit. xij. libro. iij. del fuero.**

**¶ Ley. III. Quales fijos pueden fazer donacion: & quales non, como deue valer la donacion que el padre faze al fijo.**

**E**l fijo, o nieto<sup>f</sup> que estouiesse en poder de su padre, o de su avuelo: nõ puede fazer donacion, a menos de otorgamiẽto de aquel en cuyo poder esta. Fuera<sup>g</sup> ende si fuesse cauallero q̄ ouiesse fecho ganacias de su caualleria, o otro qualquier que ouiesse ganado algo en algunas de las maneras q̄ son llamadas en latin castrẽse, vel quasi castrẽse peculiu: ca de lo q̄ ouiesse ganado assi biẽ podrie fazer donacion sin otorgamiẽto de aquel en cuyo poder estouiesse. Pero si el fijo, o el nieto touiesse algũd pegujar apartadamẽte q̄ le ouiesse dado el padre, o el avuelo con q̄ ganasse: maguer este pegujar a tal, fuesse de los bienes del padre, o del avuelo biẽ podrie dar dello<sup>h</sup> el que lo touiesse alguna cosa a su madre, o a su ermana, o a su sobrina, o algunos de los otros sus parietes, o parietas: para sanamiento, o para otra cosa q̄ el entendiesse, q̄ le era grãd menester, q̄ le fuesse guisada, & conuenible & derecha. E esso mismo dezimos q̄ serie si le diessie en salario a algũd su maestro<sup>h</sup>, q̄

regulã generalẽ. In secũda ponit exceptiones à regula. In tertia ponit an de peculio paterno potest filius disponere: & in quibus casibus. In quarta an pater potest vni filiorũ donare. In quinta: an si donet teneatur post mortẽ patris in collationẽ cũ fratrib<sup>9</sup> tradere. Secunda ibi (Fuera<sup>g</sup> ende) Terti<sup>9</sup> ibi (Pero si el fijo) Quarta ibi (Mas si el padre) Quinta ibi (Ca el fijo. No. primò ex hac l. q̄ filius fami. non potest donare nisi habeat castrẽse vel quasi castrẽse peculiu: vel nisi pater ei concesserit, vel concessisse videatur ratione dignitatis senatoris, vel si iusta ratione mot<sup>9</sup> donaret: aliàs non: etiã si liberã habeat administrationẽ peculij: & cuiuscũq; discretionis ipse sit: vt est tex. in l. filius fa. ff. de dona. à qua originem habuit hæc lex in principi. & in iuribus in prima gl. ibi alleg. Item ibi.

**¶ Podrie dar dello.** Not. q̄ iusta ratione mot<sup>9</sup> potest filius fa. administrationẽ peculij habens donare matri vel similibus personis coniunctis: vt ff. de tute. & ratio. dist. l. j. §. sed nonnullos. & ff. de admini. tuto. l. cũ plures. §. in primis.

**¶ En salario a algund su maestro.** An autẽ filius inuito patre potest stipulare ita quod pater teneat ei emere libros, & facere expensas: vide quod

confiscata à tempore comissi criminis, ut in c. l. minz l. 2. maie. vt. l. quisquis. C. ad legem Iuliam maie. de quo lati<sup>9</sup> scripsi in quodā leui opusculo qd̄ de mādato reuerendissimi domini cardinalis Hispaniẽ de hac materia cōposui. Itẽ ibi.

**¶ Otro yerro.** No. q̄ exceptis his duobus criminibus si aliud crimẽ publicũ & etiam capitale quis commisit, poterit ante sententiã donare: post sententiã autẽ nulla erit donatio: vt. l. post contrahit. & l. donationes. §. vlt. ff. de donatio.

**¶ Ley. III. Fijo o nieto.** Filius familiars non pōt donare sine cōsensu patris q̄ eum habet in potestate, nisi de castrẽsi peculio vel quasi. De profectiis autẽ donare potest consanguineis p̄ dote, vel alia iusta causa: & de eis potest magistro suo salarium dare. Itẽ non valet donatio p̄ patrẽ filios fa. factam post mortem patris cōmunicatur cum fratrib<sup>9</sup>, nisi fili<sup>9</sup> fiat miles: & pater donet ei equum & arma, aut scholari libros. h. d. Diuidit in quinq; partes. In prima ponit

**¶ Ley. I.**  
**¶ Donacion.** Donatio est beneficium ex cordis nobilitate procedens quando ex libera voluntate fit: & potest donare quilibet liber maior. xxv. annis cui vult: dũ tamen non sit de prohibitis: donatio tamen stulti vel prodigi cui bonis est interdicitum per iudicẽ nõ valet: licet talibus donari potest. h. d. Diuidit in duas partes: in prima declaratur quid est donatio: in secunda quis pōt donare. Secunda ibi (pero si el que faze.) No. ergo priò q̄ is verẽ dicẽt donare qui liberaliter nullo iure cogẽte donat, vt suprà in rubrica huius tit. per iura ibi alleg. Item ibi.

**¶ Xxv. años.** No. ergo q̄ interdicitur est à iure donatio minori xxv. annorũ. C. si maior fac. alie. l. fin. & compos mētis etiã senex vt ibi. Itẽ no. ibi.  
**¶ Es loco.** Quod prodigus vel furiosus nõ potest donare: vt. ff. de do. l. modestin<sup>9</sup>. §. vlt. & ff. de ver. obl. l. is cui bonis est interdicitum. & de cura. furio. l. Iulianus. & C. de donat. l. senatus.

**¶ Ley. II.**

**¶ Sabido seyendo.** Donare nõ potest qui crimẽ læsæ maiestatis commisit: vel si est per ecclesiã hæreticus iudicatus. si tamẽ aliud crimẽ etiã capitale cōtraxit donare potest vsque ad sententiã: postea verò non. h. d. Diuidit in duas partes. In prima cui denegatur donatio. In secunda qui criminofus donare potest. Secunda ibi (mas si alguno.) Not. q̄ q̄ committit crimẽ læsæ maiestatis vel crimen hæreticæ prauitatis donare non potest: nec eorum filij. concor. C. ad legem Iul. maiest. l. vlt. & de hære. l. Manicheis. §. sed nec filios. & authen. de nestorianis. §. de hæreticis. quod intelligitur de filiis qui inuitantur nequitiz parẽtum quibus nocet parentum iniquitas: non tamen filij catholici qui ab eo qui genuit alteri sunt effecti, vt. c. iam itaq; j. q. iij. cum. c. seq. & no. in c. constat multos. e. causa. q. j. de filiis autẽ damnatorum vt puniantur, intelligendum est de illis qui paternæ hæresis sunt imitatores: verũ si morum honestas eos commendabiles fecerit nõ puniuntur, imò cōmendantur: vt. c. j. lvi. distin. cum alijs sequen.



# Quinta partida

scripsi foro leg. lib. iij. ti. iij. l. vij. que incipit. Si el fijo. Item an illi libri sint conferendi cum fratribus post mortem patris. Nota ibi.

**a** ¶ *Que le mostrasse sciencia.* Vnum tamen not. quod tenetur pater filio administrare expensas ad studendum si filius est aptus. nam artificialia studia naturalibus ingenij couenire debent: alias sumptus perditur: quia quosdam sic hebe-

tes natura creauit q̄ summissitudijs nil addiscere valent: vt. ff. de leg. iij. l. stichus: vt refert Bal. in auth. cōsti. que de dig. §. generaliter. & ibi glo. & scripsi in dictal. si el fijo.

**b** ¶ *E meter la a particio con ellos.* Nota ergo q̄ oia profectina que filius habuit a patre tenetur cū fratribus post mortē patris collatio. ni seu diuisioni tradere: vt. plene per Bal. in l. cum oportet. C. de bo. que lib. & not. in dictal. si el fijo. & eo. foro. le. l. iij. ti. tu. de las erengias l. xiiij. & hoc intellige verū nisi sit donatio remuneratiua facta filio: vt latius scripsi in allegatis legibus fori le.

**c** ¶ *Caudero a su fijo.* No. ergo si pater fecit sumptus pro honore filij habendo vel pro aliqua dignitate: non tenetur filius illud cōferre post mortē patris tex. est notabilis in dicta gl. singulari. C. de peri. luc. l. vnica. lib. x. & de hoc vide la te bal. in l. omni. modo. §. imputari. C. de inoffi. tes. & in l. filij cuius C. fami. ercif. & la tē practica noua in libello pro haredi. vel re singulari diui. & de hac materia vide Cy. in l. si donationi. C. de col. & Bar. in l. j. §. j. ff. de dona. & in l. tutor. §. qui tutoribus. ff. de excu. tu.

¶ *Le. IIII.*

**d** ¶ *Fazer se puede.* Fit donatio purē vel sub cōditiōe & presenti vel absenti. Et tenetur donans vel eius hzres rem donatā tradere donatario. deducto tamen ne egeat donator. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima docet qualiter fit donatio. In secunda ad quid tenetur donans. Secunda ibi. (E quando la donacion.) No. primō q̄ species donationū sunt diuersæ. nam alia est inter viuos. alia mortis causa. & hæc duo genera donationum sunt. insti. de dona. in prin. Donationis autem inter viuos alia ob causam interposita: vt aliquid fiat. vel non fiat. & de hac. C. & ff. de condi. ob cau. per totam. alia autem est simplex: & huius alia perfecta & pura: alia imperfecta vel conditionalis vel sub modo. ff. eo. ti. l. j. & ij. & C. de donatio. que sub mo. l. j. cum sequentibus. De donatione verō causa mortis dicetur. j. e. tit. l. f. Item no. q̄ perficitur donatio nedū inter presentes: sed etiā inter absentes per nuncium vel per epistolam. cuius nec breuitas nocet: vt. ff. eo. titu. l. per interpositam. & C. eo. sit. l. nec ambigi. & l. si aliquid. nec requiruntur verba superflua quæ effectus rerum nullus sequitur vt C. eo. titu. l. fin. solus enim consensus sufficit. vt. C. eo. l. donatio. & de act. & oblig. consensu.

¶ *Tenulo es de complir.* No. ergo quod tenetur donans ad traditionem rei quam promisit. vel ad ipsius estimationem si rem non potest tradere. C. eod. l. si quis. & vt præstet euictionem si quid dolo fecerit. vt. ff. eod. l. Aristo. & ff. de redibi. ac. l. ad res donatas. vel si ex pacto ita conuenierit. C. de euict. l. i. idem si donatio à promissione incepit. C. de iure do. l. j. vel

nisi quis ex necessitate donat. ar. c. inter cetera: de przb. & de iure pa. c. pastoralis. vij. q. j. præsentū regulariter est tenendum quod non tenetur donator de euictiōe: si tamen non potest soluere vel reddere quod promisit cōdenabitur in quantum facere potest. ff. e. l. quod id habita cum ratione ne egeat. vt hic. & ff. de regul. iur. l. in condemnatione. & l. qui ex donatione. ff. de donat. & l. inter eos. & l. cum ex causa. ff. de re iudi. Vnum tamen nota. q̄ res alterdonata licet solo consensu perficiatur: vt insti. de donati. §. alie. ante traditionem tamen potest alteri obligari: cum adhuc donans sit dominus. casus notabilis est in l. fin. §. Lucius. ff. de dona. & sic no. q̄ licet per donatorem perficitur donatio quo ad obligationē vt scilicet donator obligetur donatario ad tradendū rem: sed per traditionem perficitur quo ad dominij translationem. vt glo. & lo. de Pla. in l. si prius. C. de iure si. facit. ff. de contrahen. empt. l. i.

¶ *Le. V.*

quod sape. §. fires.

**f** ¶ *So condigion.* Donatio alicui facta sub conditione valet si conditio impleatur alias non. Item donatio alicui facta sub conditione si pater liberet filium à potestate: impletur etiam si non per emancipationē sed per patris mortem efficiatur sui iuris. qualitercūq; enim impleatur conditio etiam per modum non expressum: sufficit ex quo disponentis voluntas impleatur. h. d. Diuiditur in tres partes. In prima parte ponit regulā generalem. In secunda declarat casum qualiter regula intelligatur. Tercio ponit conclusionem regulæ. Secunda ibi (pero si acaescierit.) Tercia ibi (ca en este caso.) Presuppono quod donatio propria est que fit ex liberalitate & irrevocabiliter sed donatio que fit sub cōditiōe vel purē resoluenda sub cōditiōe appellatur impropria: vt. l. j. ff. de dona. Itē no. q̄ donatio simplex cōditiōnalis valet cōditiōe existēte. etiā post mortē donatori. cōcor. l. cū filius. §. si pecuniā. ff. e. tit. cū. §. seq. cōclude circa hanc materiā. vt Bar. in alle. l. j. et. ff. §. sed si quis q̄ aut q̄ mādāt aliquid ad q̄ tenebat de necessitate: & tale mādātū nō extinguit morte: aut mādāt aliquid q̄ nō tenebat de necessitate: & tūc extinguit morte. vt cōcludit gl. in alle. §. sed si q̄ in donatiōe. tñ qualitercūq; appareat de voluntate donantis valet & tenet & p mortē donantis non reuocatur: vt hic. & alle. §. si pecuniā.

¶ *Le. VI.*

**g** ¶ *Por çerta.* Donatio inter viuos facta sub modo reuocatur: si modus



O cōditiō faziendo algund donadio vn home a otro. como dixiessse, el q̄ lo faze dotal campo, o tal heredad si tu padre te lacare de su poder: si la cōditiō se cōpliesse vale el donadio & si falleçce, non vale. Pero si acaesciessse que el padre se muriessse, ante que el fijo lacare de su poder. como quier que la condiciō non se complio en la manera que cuydo el q̄ fizo la donaciō vale el donadio: por que la condiciō se comple por la muerte del padre: & falle ende el fijo de su poder. Ca en este caso, & en todos los otros semejantes del. en que sea puesta condiciō en qual manera quier que se compla la voluntad del que la puso: vale el donadio sobre que fuera puesta.

¶ *Le. VI.* En que maner. s. vale el donadio que faze vn home a otro con alguna postura.



Or çierta s. cosa. & por señaladas razones semueuen los homes a las vegadas a fazer donaciones a otros. que si por ellas non se mouiessen: por auentura non farien las donaciones. E esto serie como si vn home diessse a otro marauedis. o alguna credad. diziendo señaladamente quando se faze la donaciō que la da: por que este el otro toda via guisado: de cavallo & armas. para fazer le seruicio. o si lo diessse a algūd menestral. o a otro home

si modus non adimpleatur. h. d. Nō diuiditur: quia vno cōstructo claudir. No. primō ex hac. l. q. si modus vel conditio in donatione appositā sit honesta & possibilis adimpletur nō pōt amplius reuocari: vt. ff. de cōdi. & demō. per totum. & c. de dona. quē sub modo: p. totū. & ff. de verb. signi. l. cedere diē. & si cer. pe. l. proinde. & sic intelligitur lex ista cū dictis legibus: aut cōdi-

tio vel modus apponitur impolliibilis vel turpis: & tunc tenet donatio nec pōt reuocari. & intellige siue talis conditio vel modus sit impossibilis de facto siue de iure: arg. ff. de cōdi. instit. l. j. & l. si q. institutus. & no. Host. & Ioā. an. in. c. verum. de condi. appo. Si vero conditio vel modus nō existit vel non adimpletur: & tūc dist. vt Hen. in alle. c. verum. i. j. dist. aut cōditio vel modus est in dando aut in faciēdo: et tunc nō tenet donatio nisi cōditio vel modus extiterit, seu adimpletur: vt. ff. de cōdi. & demō. l. quibus diebus. & l. q. hēredi. institu. de verb. obl. & ex cōditionali. aut conditio vel modus est in non dando vel non faciēdo: & tūc statim valet donatio, nec reuocatur nisi sit additū q. cessante cōditione: vel si fiat contra debet reuocari: vt alle. c. verū. & In noc. ibi qd̄ dic vt ibi exemplificāt Hen. & Ioā. an.

**Ley. vij.**

**¶** *Fastā dia ciert.* No. Valet donatio facta vsq; ad certā diē: & post diē habebit rem donatam quā voluit donās: & trāsit ad eū eius possessio & domi-

nium: & si donans neminē expressit quē haberet post diē habebunt rē donatā donatoris hēredes. h. d. Diuiditur in duas partes: in prima ponit regulā: in secūda declarat regulā cū expresse veritatis. Secunda ibi (& porende.) No. primō q. donatio facta sub conditione vel modo seu vsq; ad certā diē valet: & est firma: nec reuocari pōt nisi conditione modo vel die adueniente: facit. c. pontifices. xij. q. iij. Itē no. q. quilibet in traditione rei suę potest apponere pactū legibus nō improbatū vt. l. in traditionib. ff. de pac. & c. de cōtrahē. emp. l. iij. in fi. Itē no. q. donatio taliter facta statim tenet licet potest per conditionē resolui. vt hic, & c. verū: de condi. ap. & ibi glos. sicut & veditio: vt. c. illo vos. de pigno. & ff. de in diē adie. l. i. j. a qua ista lex habuit ortū à l. j. & i. j. C. de dona. quē sub modo: qd̄ dic vt gl. latius no. in alle. c. verū. & ibi p. Henr. & Anto. & Abb. la tius & notabiliter. Vltimō no. q. lex in donatiōe dicta seruari debet: aliās reuocatur. C. de condi. ob causam da. l. ea lege. C. de reuo. donati. l. j. & i. j.

qualquier. E dixiēse abierta mente, que gelo daua por alguna labor, o sseruicio que le fizietie. E porende dezimos, que ssi aquel q. resçibietie la donaçion, en la manera slobre dicha, comple la cōuenençia, o la postura, o faze aquello por que gelo dierō, vale el donadio en todas guisas. E ssi non lo comple, o non lo faze: biē puede a premiarle, que complalo que prometyo de faze, o que desampate la donaçiō que le fizo. Otrosi dezimos, que dādo vn ome a otro viña, o huerta, o credad, o otra cosa qualquier en esta manera, diziendo sseñaladamente, quando faze aquella donaçiō, que daua aquella cosa, porq. delos frutos q. sshalliesen della, diessen cosa çierta, a algunos omes para gouierno, o para sscacar catiuos, o para otra razon ssemejante destas: ssi aquel que resçibe assi el donadio, comple aquello, por que gelo dierō, vale la donaçion, & ssi non lo cōple, bien lo puede reuocar. E qualquier donaçion delas que sson dichas en esta ley, dizē en latin sub modo, que quiere tanto dezir en romance, como donadio fecho sso otra manera.

**¶ Ley. vij. dela donaçion que es fecha a dia çierto & a tiempo sseñalado.**



**F**asta dia çierto, o a tiēposseñalado, puede sser fecha la donaçion. Esto sserie, como ssi dixiēse el que la faze a otro alguno, dote tal credad, o tal cosa, q. la labres, & q. la çquilmes, & te aproueches della, fasta tal dia, o tal tiēpo. E de aquel tiēpo, en adelante, q. la desampares, & que finq. a mis crederos, o a otro ome alguno, qualquier que nōbrasse, çiertamēte aquiē fincasse. E porende dezimos, que la donaçiō que assi fue fecha, valdrie, fasta aquel dia, o a quel tiempo, que sseñalauie el que la fizo. E de aquel dia en adelante, ganarien la possession, & el sseñorio della, ssus crederos del q. ouiesse fecha la donaçion, o el otro aquiē nōbrasse para auerla. E ssi por auentura, quādo fizo la donaçion, non

& c. Habuit tortum à l. i. j. cum se. C. de dona. quē sub modo.

**¶ Ley. viij.**

**¶** *Muenense.* Donatio facta propter filiorum defectum reuocatur in totū habitis filiis legitimis postea natis: si autem habens filios legitimos donet non reuocatur si legitima eis salua remaneat: reuocatur tñ vsq; ad legitimam. hoc dicit. Diuiditur in duas partes. In prima docet qualiter & in quo casu donatio reuocatur in totū. In secunda qñ reuocatur in parte. Secunda ibi. (Et si porauētura) Nota ex hac. l. q. donatio reuocatur propter natiuitatem filiorū legitimorū & naturalium: vt hic. secus si sint adoptiui vel naturales tātū: vt ff. de lega. i. j. l. si ita. §. fina. & in li. feu. si de feu. de fun. contro. fue. §. adoptiui. & est huius. l. ratio: quia nō est verisimile alienas successiones suis antepone: vt ff. de fideicom. l. cū acu. tūsimi. & ē text. notabilis cū ibi alle. in l. si vnquā. C. de reuocando. ex quo text. nota q. filiorum natiuitate totum quod fuit donatum reuocatur: qd̄ i. el ligo extraneis: se c. si alij filijs donec, vt seq̄, quia tūc reuocatur vsq; ad legitimā duntaxat vt hic: & in l. si tuas. C. de inoff. donatio. & sic nota casum quo quis potest venire contra factum propriū: etiā in præiudicium alterius: concor. C. de patri. qui fil. distra. l. i. j.

**Ley. ix.**

**¶** *Emperador.* Valet donatio sine insinuatione vsq; ad quingentos aureos: &

sseñalo en quie fincasse de aquel dia, en adelante, dezimos q. la deuen auer, los q. eredan los otros bienes, de aquel que fizo la donaçion.

**¶ Ley. viij. delas donaçiōes que sse muenen los omes afazer por raxon que non han fijos como non valen despues que los han.**



**M**ueñese los omes alas vegadas afazer donaçiones, porque nō han fijos ni han esperança de los auer. E porende dezimos, que ssi alguno por tal razō, diēse a otro, todo lo ssuyo, o grand partida dello, que ssi despues ouiesse fijo, o fiza de ssu muger legitima, con que casasse despues, que luego que los ha, es reuocada, porende la donaçion, & nō deue valer en ninguna manera. E ssi por auētura alguno que ouiesse fijos legitimos, quiesse faze donaçiō a otro, puedelo faze: en tal manera que tota via finque en ssu aluo a los fijos la ssu parte legitima, tambien en vida de ssu padre, como despues dela ssu muerte. E la parte legitima es ssegund dize en el titolo del estableçimieto delos crederos. E ssi el padre fiziere maior donaçion, pueden la reuocar los fijos: fasta en la quantya de la ssu parte legitima.

**ADDITION.**

**¶** La ley. vij. ti. xij. lib. iij. del fuero, dispone que el que fijos touiere non puede donarmas del quinto de ssus bienes.

**¶ Ley. ix. fista que quantia puede faze ome donaçion delo ssuyo, & delo que de mas fixiere que ssea reuocado.**



**E**mperador, o Rey, puede faze donaçion delo que quiesse, cō carta o ssin carta, & valdra. E sso mismo dezimos, que puedā faze los otros omes, qñ quierē dar algo delo ssuyo, al Emperador, o al Rey. Caguisada cosa es, que como ellos puedē faze donaçiones, por carta o ssin ella, q. les omes puedan dar aellos, lo que quiesse ren en esta misma manera. Pero dezimos que quando el Emperador, o el Rey, faze

vltra non valet nisi cum licentia & scientia iudicis loci vbi fit donatio: tamen in donationibus factis à principe vel à priuato principi non requirit insinuatio. nec in dote nec in donatione propter nupt. quantacūq; sit summa: nec in donatione pro redemptione captiuorū aut refectiōe ecclesie vel domus aut hospitalis. Et si imperator donat alicui villā cū suis iuribus: nō intelligit concessisse monetā nec merū imperiū: nisi specialiter concedat. Et si specialiter cōcedit nihilominus tenet facere pacem & guerrā pro eo donatarius & erunt appellationes principis. h. d. Diuidit in tres partes. In prima docet casum in quo valet donatio sine insinuatione & regulariter contra. In secunda excipit alios casus in quibus non requiritur insinuatio. In tertia remouet dubium an & in quantum valet donatio facta à principe alicuius villę cum suis iuribus. Secunda ibi (pero dezimos.) Tertia ibi (entiendese) No. ergo quod licet in donatione quę fit vsq; ad quingentos aureos non requiratur insinuatio vt hic. & l. in

Partida. v.

B B

# Partida quinta

donationibus. C. de dona. fallit tñ in casibus hic expressis: cōcor. l. prox. C. de dona. & auē. vt nō sunt pigno. §. illud quoq; & de nō alie. vel pmu. re. ec. & si munus. & C. de dona. pp. nup. auth. eo. decursum est. & si. e. tit. l. modestinus. alias ergo exigit donationis insinuatō apud iudicem & est forma q̄ donator apud iudicē exprimat volūtātē suam coram tabellione q̄ vult donare: &

scriptura idē fiat adhibitis publicis psonis: vt al. l. in donationib. vbi autem donatio non excedit quingentos aureos nō exigitur scriptura: nisi cōueniat inter eos q̄ fiat in scriptis idē si fiat à patre in filium suum infantem emācipatum: vel si fiat in coniūctas personas: vt. l. si quis emācipatum. & l. data. C. de dona. Item ibi.

**a** C. De uilla o de ca. filio.) Lati⁹ quā hic & clarius vide legem quā cōdidit Rex alfon. sus in ordi. de alcala. ti. xxvij. l. iij. quz incipit (per tenece) quā approbavit & confirmauit Rex Henricus quart⁹ in curijs Cordubaz. anno salutis. M. cccclv. & in super permisit non vendere per mutare nec alienare personis extraneis à regno ciuitates, villas, loca, castra, nec hereditates insulas regnorū suorum seu coronę regię: nec hoc permittet nec cōsentiet sub bona fide & verbo regali: & dictā legem approbauerunt & confirmauerunt Christianissimi, Reges Fer. & Is. tole. āno. M. cccc lxxx. & vide qđ de hac materiā scripsi mandato domini Regis Ioannis secundi: super ordinatio. ne quam ipse cōdidit in curijs de vallid. anno. M. ccccxlj. ad petitionem omnium procuratorum suorum regnorum: quod vide in repertorio ordinationum regni per alphabetum super parte Rex. Ioan. secundus & c. & vide foro legū. lib. iij. titul. xij. delas donationes. l. viij. que incipit (las cosas) & quod ibi scripsi. Item circa materiā insinuationis an legi si quis pro redemptione. C. de donatio. & alijs legibus insinuationem requirētib⁹ possit renunciari: vide latē per Salic. in dicta. l. si quis pro redemptione autem donans villam vel castrum & omnia alia iura quz ibi habet: videatur donare decimas vel alia spiritualia: vide plenē per Henric. in. c. ex literis. de iure patro. j. distin. & circa donationem quam fecit princeps non potest reuocari vt in auc. de referen. §. j. coll. ij. & in. l. fori legum. §. al. lega. tamen si per importunitatem princeps donauit potest illam re-

donacion, a egleſia, o a orde, o a otra persona qualquier, assi como de viella, o de castiello<sup>a</sup> o de otro logar en que ouiesse pueblo, o ſſe poblasse despues: ſſi quando gelo dio otorgo por ſſu priuilejo que gelo dauacton todos los derechos, que auen en aquel logar, & deuia auer, non ſſacando ende ninguna cosa: entendiese, que gelo dio, con todos los pechos, & con todas las rentas, que a el ſſolian dar, & fazer. Pero non ſſe entiende, que el da nignuna de aquellas cosas que pertenescē al ſſeñorio del Reyno ſſenalda mente: assi como meneda, o iusticia de ſſangre, Mas ſſi todas estas cosas fuessen puestas, & otorgadas en el preuillejo dela donacion: estonce bien passarie al logar, o ala persona, a quien fuessse fecha tal donacion: saluo ende, que las alçadas de aquel logar, deuen ſſer iudgadas, para el Rey que fizo la donacion, & para ſſuserederos, & deuen fazer guerra, & paz por ſſu mandado. Otroſſi dezimos, q̄ todo ome pue de fazer donacion, por carta o ſſin ella, dādo quāto quisiere, para ſſacar catiuos: o para refazer alguna egleſia, o casa derribada, & por dote, o por donacion que ſſe faze por razon de casamiento, fasta el diezmo de ſſus bienes. E a vn dezimos que ſſi algund ome quisiere fazer donaciō, a alguna egleſia, o a logar religioso: o aspiſtal, que lo puede fazer ſſin carta. Pero si quisiere dar a otro ome, o a otro logar, puedelo fazer ſſin carta fasta quinientos maruedis doro. Mas ſſi quisiere fazer mayor donacion de lo que es ſſobre dicho en esta ley, lo que fuessse dado de mas, nō valdrie. Fueras ende, ſſi lo fiziessse con carta, o con ſſa biduria, del mayor iudgador, de aquel logar, do fiziessse la donacion. Fueras ende, en la donacion q̄ ſſe faze, por razon de casamiento,

## ADICION.

**g** Que el Rey non puede fazer donacion delas cibdades, & viellas, & logares de ſſu corona real. Vey las ordenanças reales libro. v. titolo. ix. ley. iij.

perialis rescripti: vt. C. de reuocatio. donatio. l. si donationem, xxij. quzstione secunda. non enim. nec etiam ex sola poenitentia reuocatur. C. eodem titulo. l. possessionem nec etiam perfecta donatio recipit postea conditionem. C. de donatio. quz sub modo. l. perfecta. & reuocatur etiam in casu. l. viij. §. eodem titul. scilicet natiuitate filiorum: cum ibi nota. idem si conditionem appositam donatarius non adimpleuit: vt. C. de reuo. donatio. l. vltima & not. §. eodem titul. l. septima. ibi.

uocare: vt. l. j. C. de petiti. bono. subla. & c. quamuis: de rescrip. lib. vj. & c. intellecto de iureiu. & soli. principi afferenti concessionem per importunitatem factam videtur in dubio credendum: vt. c. cum à nobis. §. si. de iureiu. vt refert Ioan. de pla. in alleg. l. j. circa. fi. C. de peti. bo. sub. quod est notandum.

## ADICION.

**g** Ley. lxxix. en las deçisiones nueuas del fuero, dize que la donacion de todos los bienes, a vn que ſſolamente delos presentes, non vale.

**g** Ley. x. como por razon de desconſcencia ſſe pue d: reuocar la donacion.



**D**esconſciētes<sup>b</sup> ſſon los omes alas vegadas, contra aquellos que les dan algo, o les fazen alguna gracia, & porēde touieron por bien, los ſſabios antigos, que nō fincassen ſſin pena, & ſſi estableçierō quatro razones, que por qual quier dellas, deue perder la cosa que le fue dada. La primera es, quando aquel que rescibe el donadio, es desconſciente cōtra aquel que gelo faze, faziendol grand desonrra de palabra, o accusandole de algund yerro, porque ouiesse de resçebir muerte, o perder algund mienbro, o cayesse en enfamamiento, o perdiessse la mayor partida de lo ſſuyo ſſi le fuessse prouado. Ca como quier, que otro alguno, pueda dezir, cōtra la persona del que faze el donadio, nō lo pue de dezir ni deue el ome que rescibe el algo del. La ſſegūda es, faziēdole tuerto de fecho, mentiendo manos yradas enel. La terçera es, faziendo grand daño en ſſus cosas. La quarta es, ſſi ſſe trabaja en alguna manera de ſſu muerte, Mas ſſi muger<sup>c</sup> alguna auiendo fijo de ſſu marido, despues de la muerte del, faze donacion al fijo, & ſſe casa con otro. como quier que dixemos de ſſuſo, que ſſon quatro razones, por que puede ome reuocar la donacion, en tal caso como este, non ſſon mas de tres. El primero es ſſi despues dela donacion ſſe trabajo dela muerte de la madre. El ſſegundo ſſi metiere en ella manos yradas. El tetçero es ſſi ſſe trabaja de fazer le perder todos ſſus biennes, o la mayor partida dellos. E por qualquier destos tres casos ſſobre dichos puede tal madre reuocar la donacion que ouiesse fecho a ſſu fijo. Estas razones de desconſcencia que dezimos en esta ley, puede las poner, & razonar, aquel que fizo la

## LEY. x.

**b** Desconſcientes.) Propter ingratitudinem donatarij commissam vituperando vel de crimine capitali aut famoso: vel ex quo si probatur, perderet donator maiorem partem bonorum accusando vel percutiendo: aut magnum damnum in bonis inferendo: siue mortem donatoris tractando reuocat donationem: sed si post donationē factam filio mater secundo nubat non reuocat donationem nisi filius de eius morte laboret: vel si percutit eam: seu vt ipsa perdat maiorem partem bonorum laboret. hoc dicit. Diuiditur in duas partes. In prima enumerat casus in quibus donatio reuocatur. In secunda limitat primum dictum. Secunda ibi (mas si muger.) Not. primo quod propter ingratitudinem donatarij in casibus hac lege contentis: reuocare potest donator donationem ab eo liberaliter factam: concor. l. fina. C. de reuocatio. donatio. à quo. l. ista habuit ortum: & capitu. fin. de donatio. alijs autem donatio semel perfecta non reuocatur etiam prætectu im-

perialis rescripti: vt. C. de reuocatio. donatio. l. si donationem, xxij. quzstione secunda. non enim. nec etiam ex sola poenitentia reuocatur. C. eodem titulo. l. possessionem nec etiam perfecta donatio recipit postea conditionem. C. de donatio. quz sub modo. l. perfecta. & reuocatur etiam in casu. l. viij. §. eodem titul. scilicet natiuitate filiorum: cum ibi nota. idem si conditionem appositam donatarius non adimpleuit: vt. C. de reuo. donatio. l. vltima & not. §. eodem titul. l. septima. ibi.

**c** Mas ſſi muger.) Not. ergo quod mulier quz donationem fecit filio: si postea tranſeat ad secundas nuptias: tribus ex causis poterit donationem reuocare: vt hic: concor. C. de reuo. dona. auc. hoc quoq; in ſſti. de dona. §. aliq.



**Ley. xj.**

**a** *G*ale arguatur.) Donatio causa mortis infirmatur si donatarius moritur antequam donans aut poenitet don. autem: aut si coualescit de infirmitate. hoc dicit. Non diuiditur: quia vno constructu clauditur: & ponit casus in quibus donatio causa mortis reuocatur. Ibi.

**b** *G*isse muerre.)

donacion. ESSI el sse callare ende en ssa vida, sssus crederos non la pueden retraer, nin querellar despues.

**ADICION.**

**G**Vey la. iij. partida: ti. xxij. ley. ix.

**ADICION.**

**G**Concuerta con esta ley la ley. j. titolo. xij. libro. iij. del fuero.

**Ley. xj. delas donaciones que fazen los omes sse- yendo enfermo: quales deue valer, & quales no.**



**A**Las vegadas <sup>a</sup> fazen los omes donaciones, estando cuytados en enfermedades, o teniendo otros peligros de que non cuydauan estorcer: & porende queremos a qui fablar de las tales donaciones. E dezi mos, quela donacion que ome faze de ssa voluntad, estando enfermo, temiendo sse dela muerte, o de otro peligro que vale. Pero tal donacion como esta, puerder sser reuocada, en tres maneras. La primera es, ssi sse muere <sup>b</sup> ante aquel a quien es fecha, que el otro que la fizo. La ssegunda es, ssi aquel que la fizo guaresce de aquel la enfermedad o estuerce de aquel peligro, por que sse mouie a fazer la donacion. La tercera es, ssi sse arrepiente <sup>c</sup> ante que muera: ca tal donacion como esta, puede sser fecha por todo ome q ha poder de fazer testamento: & deue sse fazer delante cinco testigos alo menos. E maguer dixiemos en el titolo delos testamentos, que el fijo que esta en poder del padre: non puede fazer testamento: con todo esso bien puede fazer tal donacion como, esta con otorgamiento de ssa padre: & ssera valedera, E sobre todo dezimos, que ssi el ome fiziesse donacion,

cer. pe. Item etiam nota q donatio seu transactio facta medico per infirmum non valet: quia intelligitur facta metu mortis vt. l. medic. ff. de var. & extra. cog. no. Salyc. l. l. fanu. C. de transac. Item no. quod donatio facta sub commemoratione mortis censetur in dubio donatio causa mortis: no. Bal. in. l. que dotis. ff. so. ma. licet Pet. & Dy. ibi tenent contrariu. Item no. q si donatio causa mortis reuocatur tenetur donatarius restituere no solu re donatam sed etiam fructus quos percepit: & est ro quia talis donatio requirit confirmationem post morte, unde si no confirmatur merito fructus percepti restituunt: no. Bal. in. l. cu quis. ff. de codi. ob causam. vbi etia tenet q donatio causa mortis facta eo pacto q no possit reuocari valet nec poterit reuocari: quia tale pactum facit eam esse donationem inter viuos: vt dicta. l. cum quis. Item no. q donatio facta hoc modo: dono post morte mea & pmitto no venire contra ceterum donatio inter viuos: quia donans imposuit sibi nome no resoluendi qd gestu est: vt alle. l. cum quis, & vide practica noua in libello quo agitur pro donationes qd no.

**G**Titulo. v. delas uendidas & delas compras.

**a** *V*endida.) Quia, s. dictu est de cotrahibus: qui gratia alterius ta tu perficiunt vt de donationib: nuc videdu est de his qui gratia vtriusq; & sic contrahenda empti. & venditione, ideo q; subijciuntur quastiones, de quibus in hac rub. sit mentio: super hac rub. C. e. tit. Bal. ponit plures quastiones: an. s. iste contractus emptiois & vendi. sit de iure gtiu: & nunquid teneat emptio reru alienarum futurarum vel derobataru: & an vedes re in dubio videat tenere iure proprio & libero & alias notabiles quastiones: vide Bal. vbi. s. Vn tu no. q

ex inordinata administratione crescit caristia, vt. l. j. C. de fru. vr. costan. vbi no. Io. de pla. q cito inducitur ad inopia qui no viuit ordinatè: & seruato modo & mensura & econuerso: crescit patrimoniū eius qui ordinatè viuit: vt. ff. vbi pupilla. educ. de. l. ius alimentorum. ideo enim seruandus est modus in expendendo ne vitam longi temporis brevis hora consumat: vt. c. cum

por premia que le fiziessen, o por miedo que ouiesse, que le matariē, que tal donacion como esta, que non valdrie.

## Titulo. V. delas vendidas, & delas compras.



**V**unada, & compra, es vna natura de pleyto, q vfan mucho a menudo los omes entressi, por q es cosa, q no puede escusar. Onde, pues que en el titolo ante deste, fablamos delas donaciones: queremos aqui dezir, delas vedidas, & delas compras. E monstraremos que cosa es vendida. E quien sson aquellos que la puede fazer. E en que manera puede sser fecha. E de que cosas. E aquiē per tenesce el pro, o el daño, de aquello que es vendido, ssi sse empeora, o sse mejora. E que cosas, & que pleytos sson aquellos, que deuen guardar, & fazer, entre los que venden, & compran. E sobre todo esto, mostraremos, por quales razones, sse puede desfazer la vedida, despues q es fecha.

**Ley primera que cosas es vendida.**



**V**ndida <sup>c</sup>, es vna manera de pleyto que vfan los omes: entressi, & fazesse con consentimiento delas partes, por precio cierto, en que sse auienen, el comprador, & el vendedor.

**Ley. ij. quien puede fazer vendida, & quien no.**



**A**quellos <sup>f</sup> omes dezimos que pueden comprar, & vender, que sson atales, que sse pueden

hend. emptione quærit Bald. in dicta. l. secunda pone quod quis emit fructus cuiusdam hereditatis hodie: qui heri me ignorante erant omnes vel vltra dimidiam deuastati, nunquid teneat contractus? & videtur q sic, sed debet exonerari p rat. vt. ff. eo. ti. l. officio. in contrariu vide q no, quia si sciuissem no cotraxissem. vt. ff. e. ti. l. arborib. & l. domu. de loca. certu tn est q fieret defalcatio: quia casus no solu pcedens cotrahit: sed etia sequens minuit pensionem. vt. ff. e. l. ex conducto. s. sed si Labeo. & l. cotrahitus emptiois fructuū no sit proprie cotrahitus emptio nis sed locatiois: quia ponunt vt diuersi cotrahit: vt patet in. c. j. de re. per mu. in clem. & hic est eade ratio equitatis: arg. ff. de po. l. j. s. si quis seruū. Bal. tamen in dicta. l. ij. concludit contractū non tenere: quia est erratū in corpore ipsorum fructuū: unde deficit materia seu res substāialis ipsius cotrahitus: & casus pcesit cotrahitū merito est periculum venditoris: quia casus fortuitus abstulit sibi & ideo ratio iuria aufert ubi ne soluatur pretium: vt ibi Bal.

**Ley. ij.**

**f** *Aquellos omes.* Hi possunt emere & vendere qui possunt adinuicem contrahere & obligari: & ideo inter patrē & filiū in potestate constitutū no valet venditio: quia vna psona reputant nisi de castreli vel quasi castreli si peculio. h. d. Diuidit in duas partes: in. j. ponit regulā & explicat eā: in scda ponit exceptionē a rra. Secūda ibi (mas si el fijo) No. q rone psona rū pacta sunt iutilia: idē etiā rone rerū mixta cōsideratiōe: vt explicat. Azo. in sum. ti. de pac. s. pactōrū diuisiones: no igit tenet iter patrē & filiū vt hic nisi i castreli vel quasi castreli peculio vt. ff. de cotrah. em. l. ij. & l. lis nulla. ff. de iud. An autē venditā rē p patrē pōt filiū retrahere. vide Hen. in. c. cōstitut: de i integ. rest. j. dif. & l. sim. s. in cōputatiōe. C. de iure deli. ibi.

Partida. v.

BB ij

**Ley. j.**

**V**endida.) Est enim venditio vnus modus pacti quo multum homines vtutur cū partiū consensu certo pretio inter emētē & vēdentē interueniēte. h. d. Non diuidit propter eius breuitatem. No. ergo q emptio est iurisgētium: ideo cōsensu per agit & inter absentes contrahi potest & per nūciū & p litteras, vt. l. j. s. ff. de cotrah. emp. & ff. de iust. & iu. l. ex hoc. Itē no. quod etiā sine solēnitatē verborū quæ est tantū à iure ciuili inducta: vt in sti. de ac. s. pecunia. sit emptio & venditio. Itē no. q vbi no est consensus ibi deficit substācia emptio nis & venditio nis: vt est casus in l. ij. C. de contra.

sumat: vt. c. cum Apostol. extra de cens. & iuxta facultates facienti sunt sumptus: vt eo. ti. c. sopitē: in fi. & est text. no. in auth. vt de termi. sit nu. de. s. cū vero. ver. nā si nō aliquis. col. j. vt Ioan. de pla. vbi. s.

# Quinta partida

**¶ Se pueda obligar.** Nota q̄ ergo q̄ si vni phibet v̄ditio phibetur etiā alij cōparare: & sic dispositum in vno de correlatiuis extenditur ad aliud: ad hoc q̄d no. Bar. in l. fi. C. ne fideius. do. dētur. & Abb. in c. j. de loca. & in c. fi. de iudeis. Est etiā notādum quōd venditione facta per patrem de omnibus bonis suis fraudulēter potest filius post mortem eius agere contra possidentem

de inofficiosa v̄ditione: & debet in totum reuocari si pretium non erat patri solutū: nam nulla cogente necessitate pr̄sumitur fraudulosa venditio totius patrimonij: vt. l. omnes. §. j. ff. q̄e in frau. cr. Solutio verō pretio patri competit querela filij ad detrahendum debitum bonorum subsidium. nō. plenē Hosti. & Ioan. And. c. Raynucius. de testamen.

**¶ Ley. III.**

**Fuerça.** Nemo inuitus compellitur vendere nec emere, & si metu, vel vi fecerit non valet: si tamē seruus sit cōmūnis & socius velit ei dare libertatē potest dare socio pretium arbitro bonorum virorum: & idem si contra ius domini seruū male tractaret: vt va pulando vel famem ei dando: alias nemo compellitur regulariter emere nec vendere: & si compellitur non valet. hoc di. Diuiditur in tres partes. in prima ponitur regula prohibitiva: in secunda ponuntur casus excepti: in tertia ponitur prohibitionis p̄na. Secunda ibi. (pero si dos.) Tertia ibi (& pro qualquier.) No. ergo primo quod cum in emptione & venditione requiratur ementis & vendentis consensus: vt. l. ij. C. de contrahen. emp. de ficiēte consensu non valet quod agitur: vt. l. inuitum. C. eo. ti. ideo nemo inuitus & c. concor. de iud. libe. nec emere. & C. de actio. & oblig. l. sicut. & C. loca. l. inuitus. & C. de pigno. act. l. quamuis. & de iudicis: nemo exterius. & C. et. l. dudum. fallit tamen hęc regula in casu huius legis & in alijs casibus in quibus quis cogitur cōparare. ff. de ac. emp. l. Iulianus. §. idem Celsus. ff. de leg. j. l. & si equo. & ff. cō diui. l. cō diuidūdo. §. j. & inst. de le. §. non solum. Item nec cogitur quis vendere: vt alle. l. inuitum. cōcor. l. ij. C. de fidei cōmiss. libertatibus. fallit tamen. C. de seruo cor. manul. j. Itē fallit in alle. l. & si æquo. & inst. de his qui sunt sui vel alij. i. §. fi. & ff. de reli. l. si quis simul. & l. qui patribus. qui si distra. l. ij. in fi. & ff. de ac. emp. l. Iulianus. §. si lucius. not. gl. in alle. l. inuitum. Et circa hanc materiam no. quod compellitur quis vendere pro iusto pretio exponens victualia venalia. facit. l. j. C. de epis. audi. & l. j. §. cura carnis. ff. de offic. pr̄fe. vr. nam in his quæ sunt necessaria ad vitam hominis potest superior statuere iustum pretium: quia in tali casu prouidet vtilitatibus subditorum & reipublicæ. ex quo infert Bar. in d. l. j. q̄ cū vita hominis non possit sine victu & vestitu & hospitio sustentari q̄d etiā in locatione domorum & in pannis lane & in alijs potest certum pretium statui per iura. s. alle. In his tñ quæ non sunt necessaria ad vitam hominis nemo compellitur certo pretio vendere res suas: & sic intelligitur alle. l. inuitum. & l. dudum. C. et. i. s. alle. ad quod facit q̄ tempore necessitatis famis vel caritatis ipsa exuberā

obligar<sup>a</sup> cada vno dellos, el vno al otro. E porende, lo que vendiesse el padre al fijo, q̄ tiene en su poder o el fijo al padre, non valdrie, por que non puedē fazer obligacion entresli. Ca como quier q̄ fsean dos personas, segund natura, & segund derecho, sñon contadas por vna. Mas sñi el fijo, ouiesse ganado alguna cosa, de aquellas ganancias, que sñon lamadas castrēse, vel quasi castrēse, segund diximos, en el titulo que fabla del poder que han los padres sobre sus fijos, de tales cosas como estas, biē podrie fazer v̄dida a su padre.

**¶ Ley. III. como nady deue sser apremiada vender lo ssoyo.**



**Verça<sup>h</sup>** nin premia non deue sser fecha a ninguno de v̄der lo ssoyo, ni otrosi de comprar sñi nō q̄siere, & sñi alguno la fiziesse a miedo nō valdrie. Pero sñi dos omes ouiesse vn sñeruo de sño vno, & el vno dellos lo q̄siesse a forrar, & el otro nō, aq̄l q̄ lo quiesse franquear bien podrie comprar la parte del otro, maguer non gela quiesse vender, & dādo le precio conueniente, & aguisado por el, segund su aluedrio, de dos omes buenos. podriale apremiar por el juez del lugar que lo resciba, maguer nō quiera: & desampare el sñeruo por que pueda sser franqueado. Esso mismo dezimos, q̄ sñerie sñi alguno ouiesse su sñeruo, aque fiziesse premias malas, & sñin guisa, cono sñi le diesse poco de comer: o sñi le firiesse de malas feridas, o le mandasse fazer alguna cosa contra razō, & contra derecho.

tia compellitur quis vendere iusto pretio quod probat ratione: nam tempore necessitatis omnia victualia debent esse cōmunia. vnde excusatur quis a furto si imminente necessitate capit q̄s aliena: vt. c. si quis de fur. & c. discipulos. de cōse. di. v. & c. sicut. xlvij. di. vbi concluditur q̄ licet indigentibus nō competit actio ad victualia cōtra diuites tamen sunt cōmunicanda: possunt tamē implorare officium superioris vt diuites compellant vendere: quia non largiendo fortī peccāt quā v̄dere nō lendo not. Abb. in c. j. de emp. & ven. Item not. q̄ rustici & agricultores possunt cōpelli venire ad ciuitatem ad vendendū victualia: vt est casus notabilis in l. ij. ff. de nudinis. vbi ponitur necessitas summi viri Platonis: de qua loquitur. l. fin. C. de iure deli. si autē loquitur quo ad ciues: & tunc si exposuerunt venalia ad vendendum compelluntur illa iusto pretio v̄dere: & est speciale in victualibus: vt all. §. cura carnis. & l. i. §. item opus. ff. de mune. & ho. idē si non posuit ciuis victualia ad vendendum: sed est magna caristia in ciuitate: tunc potest habens frumētum & ista victualia compelli vendere etiam pretio viliori: vt. l. si pendentes. §. si quis. ff. de usufruc. vbi Bal. & not. Bart.

E por qualquier destas razones, o otra semejante dellas, pueden apremiar segund derecho, a su sñor que lo venda: & es tenuto el sñor de venderle: maguer nō quiera: assi como diximos en la quarta partida deste nuestro libro, en el titulo que fabla dela libertad.

**¶ Ley. III. como los guardadores non pueden comprar ninguna cosa de los bienes de los huerfanos que tienen en guarda.**



**Tutores** sñon llamados en latin los que sñon guardadores de los menores de. xiiij. años. E estos a tales nō deue enagenar las cosas de los huerfanos fueras ende, quādo les fuēse tan grand menester q̄ nō podrien al fazer: o por grand pro dellos, & estonçe sñe ha de fazer cō muy grand flabiduria, & cō otorgamiento del juez del lugar. Pero dezimos que ninguno de los guardadores, nō puede comprar ninguna cosa, delas que fueren de aquel, que tienē en guarda: fueras ende, sñi lo fiziesse con otorgamiento del juez del lugar, o de alguno otro q̄ lo ouiesse otrosi en guarda tā bien como el. E a vn ha menester, que a quello que desta guisa comprar del: que sñea a pro del huerfano, & non a su daño. Ca sñi engañado sñe falla el menor, por razon de tal vendida. puedela desfazer, despues que fuere de edad complida, fasta. iij. años, assi como dezimos en las leyes que fablan de la guarda de los menores, & de los bienes dellos.

**ADICION.**

**¶ Concuēda con esta ley la ley. j. titulo.**

in alle. §. cura carnis. si autem non est caristia in terra compelluntur victualia vendere iusto tamen pretio secundum statutum ciuitatis: vt Bartol. in alle. §. cura. & hęc vera in victualibus: in alijs autem vt domus, vinea, & vestis & c. si exponantur venalia non potest quis cogi ad vendendum: refert tamen Barba. in c. primo de emptio. & venditio. quod Cyn. & Pet. in l. j. C. de Epis. audi. dicunt q̄ cum appellatione victualium veniat etiam habitatio: vt in l. verbo victus. ff. de verbo. signifi. poterit fieri taxatio pretij habitationis sicut in victualibus: & idem dicit ibi Bald. in pannis pro vestimentis & in sotularibus: quia omnia ista veniunt appellatione victualium: vt Barba. vbi. s. in fi. not. q̄ quantum frumentū valet vel alie res mobiles venales nūquā debet inspicere nisi in loco publico fori & quantum ibi vendi potuisset: vt. l. septem. C. de erogatione mili. annonę. & ibi Bar. de hac materia: vide plenē Io. de pla. in l. j. C. vt nemi. in comparatione specierum & c. li. x.

**¶ Ley. III.**

**¶ Tutores.** Non potest tutor rem pupilli vendere nec alienare nisi in causa necessaria & cum iudicis decreto: nec potest rem pupilli emere nisi iudice auctorizante vel cum alterius contutoris cōsensu: & quāuis sic emere restituetur si est l̄sus ad quatuor annos post legitimam etatem. hoc dicit. Diuiditur in tres pates. In prima prohibet tutori ne vendat: & excipit casum necessitatis. In secunda prohibet ne rem pupilli emat nisi cum iudicis vel contutoris auctoritate. In tertia qualiter succurritur minori l̄so. Secunda ibi (pero dezimos) Tertia ibi (ca si enagenando). Not. primō q̄ tutor vel curator pupilli non potest regulariter rem pupilli emere, idē de procuratore qui domini negotia gerit: vt. l. si in emptione. in fi. ff. de contrahen.

contrahen.emp. quod intellige si tutor solus & latenter emat & cum do. lo: vt no. ff. de aucto. tu. l. tutores quibus alijs si palam & bona fide valet emptio & potest sibi ipsi auctoritatem prestare: vt. ff. de admi. tut. l. non existimo, & de auct. tu. l. pupillus. §. sane. tutius tamen est vt iudicis auctoritate emat causa necessaria existente: vt hic, & not in dicto. §. fina. l. si in emptione. Item

no. q. si sunt duo tutores eiusdem pupilli valet emptio ab vno alterius tutoris auctoritate: ar. ff. de auct. tu. l. iij. & v. §. sed enim. Nota tamen q. si minor in tali emptione sit latus restituitur infra tempus hic expressum: de quo vide quod la tius scripsi foro l. lib. i. tit. xj. l. vij. quae incipit (sial guino loco super parte de menor edad.) Item nota q. decretum iudicis operatur qd nec emptor nec venditor possit cōqueri q. sit deceptus ultra dimidiam iusti precij: vt l. j. C. de praed. curi. & ad hoc est utilis cōfirmatio facta p iudicem: vt not. in l. si quos. C. de decurio. Itē operatur hoc decretum q. quis non possit cōqueri de dolo vel metu aduersarij qui per interuētū iudicis excluditur: vt ibi sic etiam praesentia consanguineorum & amicorum facit cessare praesumptionem metus vel timoris transactionis: vt. l. transactionis. C. de transac. & ibi bar. facit. l. nō est verisimile. ff. q. me. causa: vt not. doc. in alle. l. j. C. de praed. cur.

Ley.V.

b **Adelantado.**

Præses aut iudex non potest emere per se vel per aliū: nec familiares eius in loco suae iurisdictionis, nisi necessaria pro victu & vestitu: bene tamen potest rem vendere sui patrimonij antequam habitam. hoc dicit. Diuiditur in duas partes. In prima prohibet emptionem praesidi vel iudicij. In secunda permittit venditionem rei suae. Secunda ibi (pero si qualquier) No. ex hac l. cum praecedenti q. generale est in omnibus personis administrantibus officia publica vel priuata: vt non liceat eis emere rem cuius sustinent administrationem alioquin de iure non tantum rem amittunt: sed etiam in quadruplum conueniuntur: quod fisco applicatur nisi specialiter concessum sit a lege: vt si paterna bona alicuius vendantur: vt. ff. de contrah. emptio. l. non licet. & l. qui officij, & de iure fisci. l. aufertur. cōcor. C. de contra. iudi. l. j. ff. si certum pel. principalibus. Nota tamen quod potest talis administrator mutuam pecuniam sibi ipsi soluere: vt. ff. de admini. tu. l. quotiens §. non tantum.

Ley. VI.

b **Compra.** Emptio & venditio fit dupliciter: in scriptis vel sine scriptis. si

vj. lib. v. delas ordenanças reales, & dize mas que si al tutor fuere prouada la compra, que la compra non vala, & que torne quatro tanto delo que valia, lo que compra, para la camara del rey. Vey la ley. xvij. tit. xvj. dela vj. partida.

**Ley.V. como los adelantados, ni los jueces ordinarios, non pueden comprar ninguna cosa, en aquella tierra, en que han poder de judgar.**



**Adelantado**, o otro iuez qualquier quesse a puesto para judgar. o para fazer iusticia en alguna tierra, o en alguna cibdad, o viella, non puede comprar credamieto, ni casas, el ni otro por el. Ni otro si ninguno de su cōpañia, en aquella tierra, ni en aquel lugar, s̄obre que s̄on apoderados. Fuēras ende, las cosas que nō podriā escusar, assi como lo que ouiesse menester, para comer, o para beuer, o para vestir. Pero si qualquier destos, s̄obre dichos, ouiesse alguna credad, o otra cosa, que ouiesse heredado de su padre, o de alguno delos otros parientes, o ganado, o en otra manera, ante que le ouiesse escogido para este officio, bien la puede vender a los de aquel lugar.

**ADICION.**

**Vey la. vij. partida ti. ij. ley. iij.**

**Ley. VI. en que manera s̄e deue fazer la vendida, & la compra.**



**Compra** & vendida s̄e puede fazer en dos maneras. La vna es cō carta, & la otra sin ella. E la que s̄e faze por carta, es quando el comprador dize al vendedor, quiero que s̄ea desta vendida, carta fecha. Ela v̄edida que desta guisa es fecha: manguer s̄e auengan en el precio, el comprador, & el vendedor, non es acabada, fasta que la carta s̄ea fecha, & otorgada, porque ante desto puede s̄e arrepentir qualquier dellos. Mas despues que la carta fuesse fecha, & acabada con testigos,

autem partes conueniant vt sit scriptura non perficitur nisi fiat cum literis & testibus: si autem non sit mētio de scriptis perficitur venditio cum partes conuenierint de pretio: etiam si arra non interueniat. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima de venditione quae fit per scripturam. In secunda de ea quae fit sine scriptura. Secunda ibi: (& sin carta.) Cum hac. l. con.

non s̄e podrie ninguno dellos arrepentir, nin yr cōtra la vendida, para desfazer la. E sin carta s̄e podrie fazer la vendida, quādo el cōprador & el v̄ededor, s̄e a vien en el precio, & consintiendo amos en ello. E si el comprador, & el v̄ededor, s̄e pagan cada vno dela cosa, & del precio, & non faziendo mençion de carta. Ca estonce dezimos que s̄erie acabada la vendida que assi fiziessen, maguer nō diessen s̄eñal ninguna el comprador al vendedor por que s̄erien ambos tenudos de complir el pleyto, que assi ouiesse puesto.

**ADICION.**

**Concuerta con esta la ley. iij. tit. x. libro. iij. del fuero.**

**Ley. V. I. quē deue ganar la s̄eñal que fue dada por raxon de cōpra s̄i la vendida nō s̄e acabare.**



**Señal** dan los omes vnos a otros en las compras, & acaesce despues q. s̄e arrepiente alguno. E porende dezimos, que si el comprador s̄e arrepiente. despues que da la s̄eñal que la deue perder. Mas si el v̄ededor s̄e arrepiente, despues deue tornar la s̄eñal doblada al cōprador, & nō valdra despues la vendida. Pero si quando el cōprador dio la s̄eñal, dixo assi, q. le daua por s̄eñal, & por parte del precio. d. opor otorgamiento, estonce non s̄e puede arrepentir ninguno dellos, ni desfazer la vendida que non vala.

**ADICION.**

**Concuerta con esta. la ley. ij. tit. x. libro quarto del fuero.**

**Ley. V. III. como la vendida puede s̄er fecha, maguer el comprador, & el vendedor, non s̄ean en la tierra quando la fizieron.**



**Stando** delante el comprador & el vendedor pueden fazer la vendida, & a vn podrie s̄er fecha, maguer el vno estouiesse en vn lugar, & el otro, en otro,

partes: in prima de poenitentia emptoris: in secunda de poenitentia venditoris. Secunda ibi (mas si el vendedor.) con cor. l. ij. tit. x. lib. iij. toro leg. & vide quod scripsi. & habuit ortum a §. in his autem institu. de emp. & ven. a l. contractus. in fi. C. de fide instru. an autem amissa arra per emptorem vel duplicata per venditorem possit agi contrapoenitentem ad inter esse: scripsi in dicta. l. fore. Item ibi.

d **Pro parte del pretio.** Idem si de pro arra & pro pagamento: quia tunc pactum est inter partes seruandū: vt in l. in traditionibus. ff. de pac. & hoc intellige vt dixi in dicta. l. fore legum.

**Ley. VIII.**

e **Estando.** Contrahitur venditio etiam inter absentes per procuratorem ad hoc constitutum vel p nuncium vel epistolam: etiam si res non sit in praesenti licet contrahens sit infirmus. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima docet qualiter venditio potest fieri in absentia partium. Secundo docet qualiter fit in absentia rei venditae. Secunda ibi (a vn dezimos) con cor. ff. e. ti. l. j. §. si. ibi. est autem emptio iuris gentium: ideo consensu Partida. v. BB iij

cor. fo. le. li. iij. ti. x. l. iij. & vide qd ibi scripsi. & con cor. quod not. Ia co. but. in. l. fi. C. si cer. pe. quod tūc dicitur contractus celebratus in scriptis quando est actum & conuentum inter partes vt nō valeat contractus nisi fiat scriptura: & hoc dicit tenere oēs doc. facit in l. e. ti. §. pretiū. & ibi gl. & idem Bart. & Ang. in l. contractus. de fi. in. stru. ex quo sequitur q. cum cōtractus emptio. nis & venditionis de sua natura non requirit scripturam quia sufficit solus consensus: vt not. eleganter per Barba. super rub. de emptio. & vend. quod si partem contraxerunt emendo & vendendo sine pretio etiam si dicatur veniat tabellio cras vt faciat instrumentū q. non sit locus poenitentiae: vt con clu. ibi. Barba.

**Ley. VII.**

**Señal.** Ante traditionem rei venditae arris datis potest emptor poenitere & perdit arras: & si venditor poeniteat reddat eas duplicatas: si tamen arrae dentur etiam pro parte pretij non est locus poenitentiae. h. d. Diuiditur in duas



# Quinta partida.

perficit & inter absentes contrahi potest: & per nuncium & per epistolam seu literas &c. Item nota quod cum venditio sit de iure gentium: ut supra potest perfici: etiam sine solemnitate verborum quae est tantum à iure civili introducta: ut in l. de act. §. de pecunia: nota gl. in alleg. §. si. concor. l. ij. in fi. ff. e. ti. nō tamen intelligo. Ista de nuda & imaginaria venditione quae pro non facta de bethaberi ut. l. nuda. ff. e. ti. j. cum quis fingit vendere quod non vendit. ut ibi glo.

**Ley. IX.**

**G Cierito.)** Debet de precio certe rei convenire cōtrahens. nō enim valet venditio si pretium conferatur in voluntate alterius contrahentium: sed in voluntate tertij potest conferri: & si ille iniuste arbitretur recurritur ad arbitrium bonorum virorum: sed si antequam arbitretur decedat, non valet venditio. h. d. Diuiditur in quatuor partes: in prima ponit regulam: in secunda eam declarat: in tertia limitat: in quarta dat ei intellectum. Secunda ibi (pero si el comprador) Tertia ibi (e si este) Quarta (mas si aquel.) Nota primo quod emptio & venditio sine pretio non consistit concor. l. empti fides. C. de contrahen. empt. Itē nota quod non solum requiritur pretium sed etiam quod sit certum: ut hic: & in l. i. e. ti. §. precium. Item nota quod non solum requiritur consensus ementis & vendentis: sed etiam requiritur quod in pretio non dissentiantur alii: esset imperfecta venditio: ut l. in venditionibus: in prin. ff. e. ti. Idem nota quod ubi obligatio in voluntate futura unius contrahentium confertur: non intelligitur efficaciter celebrata. concor. l. in vendentis. C. de contrahen. empt. à qua lex ista habuit ortum cum sua glossa. De hac materia vide late & subtiliter Bald. in dicta. l. in vendentis & in l. q. saepe. §. j. ff. e. ti.

**Ley. X.**

**G Acordandosse.)** Valet venditio facta pro nummis qui sunt in certo loco: aut pro tanto pretio quantum constituit venditori: sed si pro nullo pretio emptor emit non valet. h. d. Non diuiditur. Est tamen notandum quod oportet quod ex parte emptoris sit pretium in quantitate non in specie: ut in exemplo huius legir. pro pecunia: quae est in illo sacculo vel arca valet talis emptio si in arca vel sacco reperitur aliqua quantitas pecuniae: si autem nō reperitur: non valet: quia esset facta venditio sine pre-

por cartas, o por mandaderos, consintiendo ambos ados, en vno, en la vendida, & pagandose el comprador dela cosa, & el vendedor del precio. E a vn dezimos, que se podrie fazer la vendida: maguer non este la cosa delante del comprador, & del vendedor, consintiendo ambos en ella segund que es sobre dicho.

**Ley. IX. como deve sser nombrado el precio ciertamente en la vendida.**



**C**ierito \* deve sser el precio, en que se auienen el comprador, & el vendedor, para valer la vendida. ca si el vendedor dixiese vendiendo te esta cosa por quanto tu quisieres, o por quanto yo quisiere la vendida que en tal manera, fuesse fecha non valdrie. Pero si el comprador et el vendedor se auienen en otro ome alguno, metiendo lo en su mano, que el seña la el precio, por quanto sea vendida la cosa, estonce se señalando el precio, aquel en cuya mano lo ponen, valdra la vendida. E si este en cuya mano lo meten, señalasse el precio delaguisadamente, mucho mayor, o menor delo que vale la cosa, estonce deve sser endereçado el precio segun aluedrio de ome buenos. Mas si aquel, en cuya mano lo meté muriesse ante que se señalasse el precio estonce non valdrie la vendida.

**Ley. X. en que manera puede valer la vendida, maguer non fuesse y nombrado precio cierto.**



**A**cordandosse<sup>b</sup> el comprador, & el vendedor, de vender el vno al otro, alguna cosa, por tantos dineros, quantos el comprador touiesse en alguna arca, o sacco, o maleta, o otra cosa qualquier, valdra la vendida, si fueren y fallados algunos dineros, quantos quier que selean, maguer non ouiesse tantos quantos podrien, o valdrian, a aquellas cosas. Mas si por auentura, non fallassen y ninguno, estonce non valdrie la vendida. Porque la vendida nō se puede fazer sin precio. Otrosi dezimos, que si alguno ome vendiere a otro alguna cosa, auiniendose ambos, q la pu-

tio: ut. l. si quis fundum. ff. de contrahen. empt. iuncta. l. hac venditio. §. huiusmodi emptio. eo. tit. facias ergo vim in verbis huius. l. quae dicit (por tantos dineros) Nam tunc consistit venditio in quantitate & pretio: ut. l. empti. C. eo. tit. & iussit. eo. §. pretium, & hic secus si diceret pro eo pretio quod in archa habeo, quia tunc diceretur ut species: & esset innominatus contractus. ut ff. de condi. & de mon. l. si. ut refert glo. in alleg. §. huiusmodi emptio. de qua materia eleganter per Baldum in l. in vendentis. C. eodem titulo.

diessse auer el comprador, por tanto precio, quanto la ouiera, a aquel q la vende, valdra otrosi la vendida, si fallaren en verdad, que la ouo comprado, el que la vé de assi. Mas si fallassen que la ouiera de donadio, o que la auia heredado, o en otra manera qualquier, que non fuesse por compra, estonce non valdrie la vendida.

**Ley. XI. de que cosas puede sser fecha la vendida.**



**C**ompra<sup>c</sup> vendida pueden los ome fazer, tambien delas cosas que non son, ni parescen, como las que son & se puede mostrar. Esto sserie como si vn ome vendiesse a otro el fruto de alguna sierva que estouiesse preñada, o de bestia, o de alguna viña, o tierta, o de otra cosa semejante destas. Ca como quier que la cosa non paresce, a vn quando la vende, cō todo esto vale la vendida, pues que seña la cosa onde deve saillar el fruto, sobre que se faze la vendida. Pero si aquella cosa de que se faze la vendida, nō diessse fruto ninguno de si, estonce, non sserie tenudo el comprador, de darle el precio, fueras ende si la ouiesse comprado a su ventura. Otrosi si de zimos, que podrie ome comprar la cosa que nō fuesse a vn cierta, esto sserie como si algund ome pescasse, o caçasse, & dixiesse otro alguno, darte tanto precio por la primera cosa que pescares, o caçares, ca si el otro gelo otorga, como quier que non flabe. que es aquello que vende, valdra la vendida. Otrosi dezimos, que si el comprador dixiere, que quiere atender a su ventura, si sacasse alguna cosa el pescador dela primeravez, si prisiessse o mataresse el pescador alguna cosa: fasta ora cierta del die, o entodo el die estonce maguer non prenda ninguna cosa: tenudos el comprador, de darle el precio quel prometyo.

**Ley. XII. como vale la vendida que es fecha de fructo de sierva, o de yegua o de otra cosa semejante.**



**E**ngañosamente<sup>d</sup> queriendo vender vn ome a otro: el fructo de alguna sierva, o yegua, o de o-

ptio. §. ij. ut in iactu retis vel in captura auium seu animalium: quae quidem emptio consistit in spe capiendi vel venandi: & licet nihil captum fuerit tenetur emptor: ut ibi.

**Gley. XII.**

**G Engañosamente.)** Vendens dolo seu fraudulenter fructum pregnantis ancillae seu vineae cum re vera non esset tenetur ad restitutionem fructus vel ad interesse: quia valet venditio. h. d. Non diuiditur. Not. quod dolus venditoris sibi patrocinari non debet: cor. l. si sterilis. ff. de ac. emp. ubi si sterilis ancilla sit cum prius vendit venditor vel maior quinquaginta annis sit cum id emptor ignorauit: tenetur venditor ex empto: idem si venditor praedij nō dicat de tributo sciens tenetur ex empto: ut ibi notabilis tex. &

**Ley. XI.**

**G Compra.)** Partum certi animalis potest quis emere: sed si nil pariat non tenetur emptor ad pretium soluendum nisi suo periculo emit. Itē possum emere iactu rhetis: & licet nil capiatur soluatur pretium. h. d. Diuiditur in duas partes secundum quod duo dicta dicunt. Secunda ibi: (otrosi dezimos.) Nota quod fructus & partus futuri recte emuntur. concor. l. nec emptio. ff. eo. tit. in prin. & etiam obligantur. ff. de pigno. l. & quae nondum in prin. & promittuntur ut ff. de verb. obl. l. interdum & legantur ut in l. de legat. §. ea quae. sed tamen inest tacita conditio si nascantur: ut. ff. de cond. & demō. l. in fi. Item nota quod cum partus futurus in tali casu nascitur fingitur retro fuisse natus in dicta. l. nec emptio: in princ. à qua ista lex habuit ortum. Item not. quod etiam sine aliqua re presente vel absente potest fieri venditio: ut exemplo dicta. l. nec emptio.

rex.& in.l.nec emptio.in prin.ff.de contrahen.emp.si autem sit actum vt non teneatur venditor quia fortè dubitatur an sit pragnans non teneatur vèditor:vt in casu dictæ.l.nec emptio. §.ij.& ff.de hære.ven.l.nam hoc.& l.cum hereditatem: cum.l.se

Ley. XIII.

**¶** *Sperança.* Si quis alterius mortem capiet non valet venditio future successionis certi hominis nisi eo cõsentiente & vsq; ad mortem in consensu perseverante: in certi autem hominis valet. h. d. Diuidit in duas partes. In prima damnat venditio nem future successionis: & exceptionem addit. In secunda causa casualiter permittit. Secunda ibi. (mas si non los nõbrassen.) No. ergo quod pactum super bonis viuents collatum post mortem eius inter tertias personas non valet sine eius consensu ex cuius bonis agitur. cõcor. l. fin. C. de pac. à qua. l. ista habuit originem. adde, & vsq; ad mortem perseveret: vt ibi Bal. in prin. Item no. q. huius. l. ratio est, quia tale pactum in venditione appositum est valde periculosum viuenti de cuius hereditate paciscitur: quia dat materiam insidiandi vitæ eius vt in l. de pupil. sub. in prin. & ar. in l. j. princ. ff. vbi pupil. edu. de. Itē no. quod consensus præstitus à viuento super contractu potest reuocari: & est ambulatorius vsq; ad mortem. hic adde. l. sicut. §. vèditionis. ff. qui. mo. pig. vel hy. sol. & vide. l. cum quis. in prin. ff. de le. ij. ideoq; valet renunciatio filie nuptæ cum iuramento renuncians do future successionis: vt. c. quãuis. de pac. in. vj. nec ob. quod videatur esse contra bonos mores, quia hoc nego. nam talis renunciatio non inducit votum captandæ mortis sed potius remouet: vt. C. de transac. l. de fideicõ. secundum Bar. Bal. tamen in dicta. l. si. C. de pac. dicit verum esse in futura successione intestati. secus in futura successione ex testamento, nam huic non potest renunciari etiam cum iuramento: cum hoc esset auferri testamenti factionem hominis sanæ mentis quod esset cõtra naturalem æquitatem & contra bonos mores: vt. l. pactum quod dotali. C. de pac. & ar. ff. de vul. sub. l. lex factio. in prin. & ar. ff. de inoffic. test. l. posthumus. & ideo generales renunciationes mulierum non referuntur ad ea quæ ipsis relinquuntur per testamentum: quod hic vt plenè per Bal. in. d. l. si. Vñ tamē no. q. nõ valet pactum q. tu mihi succedas: vel quod tu me heredem facias: vt. ff. de verbo. ob. l. stipulatio hoc modo. potest tamen apponi per modum conditionis: vt si feceris talem heredem promitto tibi. x. vt no. in l. cum donationis. C. de transac. item ibi.

**¶** *Si non los nombrassen.* con cor. l. ij. §. de illis. ff. pro so. & Bal. vbi. Ley. XIII.

tra ssemejate: diziendo que era preñada, ssa biendo que era mañera, vale la vendida, como quier que es fecha con engaño. Pero el vendedor tenuto es de dar al cõpra dor la estimaciõ, q. podrie valer el fructo dela sserua, o dela yegua: o de refazer le todos los daños que le vinierõ por esta razon. E esso mismo dezimos que sserie, si vendiesse el fructo de alguna viña, o de algunos arboles, o de otra cosa ssemejante ssa biendo que non leuaua fructo, faziendo maliciosamente algund engaño, porque non leuasse. Ca tenuto es de darle la estimacion delos fructos, cõ los daños q. le vinieron en de porque non los ouo.

**¶** *Ley. XIII. como puede omē vender el derecho que espera auer en los bienes de otro.*



**E** speranza \* han los omes a las vegadas, de eredar los vnos, los bienes de los otros. Esta esperança puede ser en dos maneras. La vna es, quãdo alguno ha fuzia de eredar los bienes de algund sso pariente: sseyendo tã propinco, que aya de eredar les: si acaesciere que fine ssin testamento, todo lo ssuyo. La otra es quando han fuzia q. le estableçera alguno por erederio. E porque yha algunos omes que quierẽ vender tal esperança como esta ssobre dicha, o derecho que atiendã auer: dezimos que lo non pueden fazer, si nombrassen las personas de aquellos que han fuzia de eredar. Fuera ende, si fuere la vendida con otorgamiento, & complazer dellos mismos: & que durẽ toda via en este plazer fasta que mueran. Mas si non los nõbrassen<sup>b</sup>, poder lo yan vender en esta manera: diziendo assi, q. todas las ganancias, o derechos, que les han de venir, por razon de eredamiento, on de quier que les vengã, que las venden: & aquien, & por

**¶** *Vendiendo.* Emēs sciēter rē destructā tenetur de pretio. si autē ignorāter si quidē vèditor ignoret: & est totaliter destructa: vel maior pars, non valet vèditio, si minor, valet licet deducit de pretio detractiõis estimatio: si autē scit vèditor nõ valet si est totaliter destructa: & tenetur emptori ad interesse super quo iurabit emptor in litem cum taxatione iudiciali. hoc. d.

quanto. E por esta razon defendemos que non vala tal vendida, en q. fueffen nõbradas las personas de aqillos q. ouiesfen fuzia de eredar. Porque los compradores de tal speranza, o de tal derecho, como de ssu so es dicho, nõ ayan razon de sse trabajar de muerte de aquellos, cuyos ssion los bienes, por cobdicia de los auer.

**¶** *Ley. XIII. como deue valer o non, la vendida que fuesse fecha, de molino, o de casa, o de otro edificio derribado: o arboles arrancados.*



**V**endiendo \* vn ome a otro casa, o molino, o otro edificio qualquier, si lo q. assi vendiesse, fuesse derribado, o q. mado o destruydo en alguna otra manera, non lo ssa biendo el comprador, non valdrie la vendida: maguer aquel que lo vendiesse, cuydasse que era ssano quando lo vendiesse, & non supiesse que era quemado, nin derribado: esso mismo dezimos, que sserie, si le vèdiesse algunos arboles, que fueffen en esta misma manera, que fueffen en otro lugar, que non valdrie la vendida<sup>d</sup>, si los arboles fueffen cortos: o quemados, o arrancados en la ssazon que los vendio. Otro tal dezimos, que sserie, si aquella cosa q. assi fuesse vendida: fuesse quemada o derribada la mayor parte<sup>e</sup> della. Mas si fuesse la menor parte della quemada, o derribada: estonçe valdrie la vendida. Pero deuen fazer ssacar del precio, quanto asmaren que vale la cosa menos, por razõ de aquello, q. era quemado, o derribado<sup>f</sup> ala ssazon que fue fecha la compra. Pero si a ssa biendas vendiesse vn ome a otro alguna cosa, q. era quemada, o derribada, diziendo el q. la vendia, que era ssana, nõ vale la vendida, porque non sse puede vender la cosa que non es. Pero este que la vendio assi, es tenuto

**¶** *La mayor parte.* (s. edificij: quia si remaneat area: maior pars semper diceretur remanere. vt. ff. de sol. l. qui res.

**¶** *Que era quemado o derribado.* (s. in totum destructa non est estimatio: quia propter defectum substantiæ venditio est nulla: vt alleg. l. domum. §. si autem. sed vbi pro parte est destructa cur non tenet in parte que superest: & est questio glo. ibi: & respondet quod imo tenet: & quod dicit nihil actum quantum ad partem destructam est intelligendum: & sic qd iuris est in toto quo ad totum: idem in parte quo ad partem: vt. ff. de vsur. l. qui scit, & glo. vbi. s. Per hanc legem determinatur questio quam habui de facto: Quidam vendidit scienter alij rem quam ipse venditor rapuit: & induxit emptorem dolo ad emendum asserendo rem suam esse propriam: emptor autem bona fide rem emit & pretium vsq; ad certum terminum soluturum promissit & iurauit: quo facto res per verum dominum est euicta & ei à iudice tradita: termino solutionis transacto agit venditor contra emptorem vt iuramentum seruet per. c. debitores: de iureiur. Opponitur de dolo agentis causam dante contractui: queritur quid iuris? Et licet communiter tenetur q. ius canonicum vult ostendere fortitudinem iuramenti quando est licitum ex parte iurantis: licet sit illicitum ex parte sciipientis: vt in casu alle. c. debitores: & q. valet tale iuramentum cum talis obligatio habet radices super persona iurantis & obligat: licet quia ex

Partida. v.

BB iij

# Quinta partida

parte. fufcipientis non debeat feruari fine interitu falutis eterne: compelli tur ab ecclefia illud relaxare: vt. c. j. de iureiu. Iuramentū enim firmat inua lidum etiam contra legem: vt. c. cum cōtingat. e. ti. & c. quāuis: de pac. lib. vj. & c. licet. de iureiu. c. li. & c. ex reſcripto. e. ti. & capitu. abbas: quod me. cauſa. & priuat quē facultate repetēdi propriū, & omne cōſecutiū de pendens à facto

Iurato excludit rāquā verifimi liter cogitatum. ff. de iureiurā. l. fi duo patroni. §. iu lianus. & l. duo. bus. §. colonus. & ſic licet ob ini quitatē exigen tis iuramentum debeat iurans ab ſolui tamen me ro iure obligatiu rantem: & nece ſitat eum contra ctum adimplere: vt concludit Io. cald. in ti. de iure iur. conſilio. viij. Tenerē tamē ſal ua iuris veritate quōd etiam ſine relaxatione tali ter iurans poteſt contra iuramen tum propria au ctoritate venire rationibus quē ſe quunt. ¶ Primo

quia iſta deceptio ex parte venditoris puenit ex eius induſtria deceptiua proueniente ex furthua rerū occultatione. ff. de pac. l. tres fratres, & ex fal ſa perſuaſione. vt. l. Iulianus. §. per contrarium. ff. de ac. emp. no. Bal. in l. rem maioris pretij. C. de reſcin. ven. contractus ergo iſte deficit in re ipſa, & ſic in ſubſtantia, vt alle. l. domum ſcū. l. arboribus. ff. de contrahen. em. & in hac. l. & in tali iuramento fuit error ex parte euentis potius quā liberalitas: vt no. in l. contra iuris. §. ſi filius. ff. de pac. iniquitas ergo & do lus in ipſa cauſa à contra. u reſcindit contractum, vt. l. iij. in prin. ff. de do li excep. ex quo concluditur q̄ ſublato principali. ſ. contractū per exce ptionem doli videtur ſublato accellorium. ſ. poenā & iuramenti. no. In no. in. c. dilecto: de prāben. no. Pau. in clemen. vt profeſſores: de regula. & c. j. de his que ſi. à ma. par. ca. nam tale iuramentum eſt euidenter illicitum: & hoc conſtat: & ideo contra id poteſt iurans propria auctoritate venire. xxij. q. iij. c. diffinitio. & c. in malis & illa quē ſunt mala illicita vel irrationabilia non valent iuramentum firmare. l. non dubium. C. de legi. & c. in malis de regu. iur. li. vj. ¶ Secundò probatur per ſacramentum de non contrahēdo recipit exceptionem fraudis & doli: dūmodò dolus ſir incognitus iuranti: vt in hac. q. vt alleg. l. tres fratres. & ſic intelligitur. l. quid ergo. de contra. iudi. tu. obſeruantia ergo iuramenti non debet per mitteri in fauorem eius qui remanet in peccato dolum & fraudem commit tendo: vt alleg. c. cum cōtingat. & eſt conſuſio Saliceti in auth. ſacramē ta. & cum conſtat illicitum eſſe iuramentum poterit iurans propria au ctoritate contrahere: vt eſt conſuſio Abba. Sicul. in. c. venerabilem. de elec. penul. col. Item probat quia iuramētū requirit cōſenſum eo quia errans non conſentit: vt. ff. de iurisdic. om. iudi. l. ſi per errorem. ſed iura mentū nunquā ſupplet defectū veritatis & cōſenſus: nec eis poteſt prē iudicare. no. Bal. in l. ſi pecunia. ff. ſi cer. pe. & in l. ſi. C. de nō nume. pecu. nec etiā obſtat iuramētū contra fictionē vel doli: quia dolus in cōtractu nō tolerat iuramētū: ſed abhorret: not. Ancha. in allega. l. licet. de iureiu. li. vj. concludit ergo q̄ non requiritur abſolutio cum tale iuramentū dolo prāſtitum effectualiter ſit ipſo iure nullum: vt concludit Abb. Sicul. in c. j. de iureiur. quia nulla obligatio naſcit ex facto à iure improbo: vt cō cludit idē Abb. in. c. ſuper eo. de condi. appoſitis. ¶ Præterea in cōtractu iſto apparet euidentis leſio & euidentis dolus & iniquitas: quia decepta fuit ſolida mens & fides emptoris eo quia tacita confidentia & mens iurantis limitat iuramētū & vim iuramenti reſtringit quāquā verba forent dif fuſa: nā ſi credidiſſet emptor rē eſſe de rapina vel deſtructā: & intantūm ludi non obligareſ nec iuraſſet: vt. c. quicūq; & c. humanæ aures. xxij. q. v. q̄s em ſe lædat iurādo eſt indiſcretū & cōtra regulā charitatis, qua q̄s dilectiōis ordinē à ſeipſo incipere debet: de poeni. diſ. iij. c. qui vult. xxij. q. v. ſi non licet. nec erat prāſumēdum q̄ prudens iactaret pecuniā ſuam niſi dolo fuiſſet inductus. ff. de proba. l. cum de indebito. de renūci. ca. ſu per hoc. Iura enim canonica & ciuilia aſiſtunt iuramento q̄n doloſē & ſubductiue non eſt extortū ſiue ſit dolus in re ipſa ſiue ex propoſito, q̄ ex modo cōtrahēdi prāſumit: vt no. in alleg. auctē. ſacramenta. negari et

de pechar al comprador, todos los daños quel vinieron, por eſta razon, por enga ño que fizo a ſabiendas, vendiédolo que ſabie que non era. Mas ſi la coſa quele vendieſſe aſſi, a ſabiendas, fueſſe que ma da, o derribada, della, & non toda: eſton ce valdrie la vendida. Mas ſſerie tenudo el vendedor, de pechar al comprador, el menoſcabo, & los daños, quel venieron por eſta razon. E deueſſer creydo ſſobre ellos, con ſſu jura, con eſtimación del jud gador. Otroſſi dezimos, que ſi algund o me vendieſſe a otro, alguna coſa que fueſ ſe quemada, o derribada, della, & non to da: & el comprador ſſupieſſe que era atal, & nō lo ſſupieſſe el vèdador, que eſtonce tenudo ſſerie el comprador, de pagar el precio todo. Mas ſi aquel que vendieſſe la coſa quemada o derribada, por tal qual es, faziendolo entender al comprador, en tonce valdrie la vendida.

¶ *Le. y XV. como ome libre, o coſa ſſagrada, o ſſagr-*

go non poteſt q̄ ex parte recipientis turpe reputari: cum iuramētum ha buit impuſſione doli cauſatū à callida deceptione & fraudulēta ipſius vē ditoris: vt alleg. l. iij. de doli excep. nam iuramēta reſtringuntur ad licitē fa cta: quia tacita ſubijcitur clauſula ſi dolus abſit per ea quē no. in. l. ſi ſocie tatem. §. arbitrorum. ff. pro ſocio: concludit q̄ in caſibus in quibus lex re

ta, o lugar publico: non ſſe puede vender.



Me<sup>a</sup> libre, & la coſa ſſagrada, o religioſa, o ſſanta, o lugar publico: aſſi como las plaças, & las carreras, & los exidos, & los rios: & las fuētes que ſſon del Rey, o del comun de algund conçejo, non ſſe pueden vender, nin enajenar. E como quier que dixiemos de ſſuſo, que la coſa ſſagrada, o religioſa, o ſſanta, que ſſe non puede vender: razon y a, en como ſſe po drie fazer vendida della. E eſto ſſerie, co mo ſi vn aldea, o otro lugar, vendieſſen con todas ſſus pertenencias. Ca maguer que el egleſia que fueſſe en aquella aldea, nin las coſas della, non ſſe podrien vèder por ſi apartadamente: con todo e ſto, paſſan las otras coſas, & vale la vendida, aſſi como dize la primera par tida deſte nueſtro libro, en el titulo que fabla en las coſas dela egleſia, quales ſſe pueden en agenar, & quales non.

contra creditorem ad reſciſſionem contractus uſurarij: quia tunc non po teſt ante abſolutionem. ſecus quando iurans venit ſtimulatus in iudicio tanquā reus: vt quia contra eum petitur executio contractus vel impe titur per actionem ad ſoluendum uſuras: quia tunc cum contrahitur iniqui tus poteſt de dolo opponere & ſe defendere in iudicio ad inſtar excom munitati vt. c. intelleximus: de iudi. Item limitatur quōd iurans non ad mittitur ante relaxationem niſi fraus & dolus ſit euidentis per euidentiam facti: vt. c. euidentia: de actu. Item limitatur quando in iudicio fuit iurans admiſſus & probauit dolum ſeu fraudem: nam licet à principio poſſet re pelli ſi non petijt relaxationem: tamen ex quo fuit admiſſus de facto & intentionem ſuam probauit: & ex allegatis & probatis apparet dolus & iniquitas de eo quod iudex cognoscit debet pronunciare: vt. l. de qua re. ff. de iudi. & l. lillitas. §. veritas. ff. de offi. presby. xj. q. iij. illa. & c. ſummo perē. & c. tūc vera. no. Inno. in. c. cum Bertoldus: de re iudi. veritate enim in iudicio manifeſtata cum non fuerat ante ſententiam exceptum valet ſententia etiam cōtra res prius iudicatas ar. in alle. c. cum Bertoldus. Idem ſi notorie apparet ſententiam: vt no. Inno. in. c. ſtaternitatis: de fri. & male, & in. c. quia pleriq; de immu. eccle. & eſt conſuſio Anto. de but. in ſuis conſilijs conſil. xxix. quod incipit: viſis punctis & quæſitis. Item limitat alle. c. debitoribus: quia cum prāſumatur iurās ſoluere uſuras non ex libero conſenſu iurantis: arg. c. ſuper hoc: de renū. poteſt iudex ex officio ſuo non ſolum uſurarium ad reſtituendū uſuras compellere: vt. c. tuas: dudum de uſur. ſed etiam ante ſolutionem vt nulla fiat exactio: & ſic iudex pōt prāuenire ante cōſummationem peccati: cum videt aliquem in propoſi to peccandi: vt eſt conclu. Abb. Sicul. in alle. c. tuas: dudum.

GLy. XV.

a ¶ *Gome.* Non poſſunt vendi homo liber: locus publicus. item nec res ſan ctæ: religioſa aut ſacra: quia iſtæ res non poſſunt vendi per ſe: ſed cum vniuerſitate vendi poſſunt. h. d. Not. primò quod liberi hominis vendi tio non valet regulariter nec alia in hac. l. expreſſa: vt. l. & liberi: iuncta. l. ſed Celſus. ff. de contrahē. emp. & l. hanc legem. & l. in modicis. cum. l. li. beri hominis. cod. ti. valet tamen liberi hominis venditio emptore igno rante: & idem ſi uterq; venditor & emptor ignorauerint: vt dicta. l. libe ri hominis. Item no. quod non valet venditio cuiuſcunq; rei prohibet a lienari vt ſunt loca ſacra: aut religioſa: aut quorum commercium nō ſunt vt ſunt publica quæ ſunt in publico uſu: vt eſt campus, platea, & ſimilia: vt alle. l. ſed Celſus: in principi. Item eſt notandum q̄ res ſacra vel eccleſia poteſt vendi: & tranſit cum vniuerſitate: vt alleg. l. hanc. l. & ſic not. quod tranſit cum vniuerſitate q̄ per ſe ſolum nō tranſit: vt. ff. de acqui. re. do. l. quædam. & ff. de act. em. l. ſi mercedem. §. qui eum fundum. & ff. manda. ſi mandauero. §. Iulianus. & c. de reli. ſi ſepulchrum. §. j. concor. quod no. foro. l. lib. iij. titu. x. l. viij. & l. in modicis. ff. de cōtrahen. em. concor. cum hac. l. c. ex litteris. de iu. pa. cum ibi no.

Ley.



Gley. XVI.

a **G Marmor.** Non potest vendi adibus affixum vt separet: & si de facto fuit traditum emptori remanet cum eo: & emptor restituit pretium duplicatum curie Regis: sed si nondum receperat venditor pretium: emptor soluit illud Regi duplicatum. Item non potest quis vendere seruū in fuga cōstitutū.

h.d. Diuiditur in duas ptes. In prima de prohibita veditio rei domui affixæ. In secunda de prohibitione venditoris serui in fuga constituti. Secunda ibi: (otrossi de zimoz) Habuit ortum ista. vt iacet à l. senatus cōsult. ff. de contrahen. emp. & à l. cetera. §. j. ff. de le. j. ad opus tamen publicum potest marmor vel alia res dirui à domo vel villa, vt. ff. de dā. infec. l. in fin. Secundo not. q. nulla est venditio serui in fuga constituti, vt h. i. si tamen amico peregrinē cū ti mandauerim vt fugituum seruum meum que rat: & si inuenit, vendat: tenet mandatum & tenebit venditio: nec enim in hoc casu dominus incidit in senatus. consul. quia non vendidit & c. vt. l. quod saxe. §. si quis. ff. eo. titu. & ff. ad legem fau. de plagi. l. in fuga.

Gley. XVII

b **G Ponçõna.** non debet emi nec vendi venenum nec alia potio letifera nisi ad medicinam operandam. h. dicit. Nō diuiditur. No. ex hac lege quod veneni mali nulla est emptio: si tale sit venenum vt nullo modo adiectio alteri materiz nobis possit prodesse: nam si talia sunt venena que alijs mixta materijs adeo vt nocendi deponant naturam vt ex his antidota & alia que damus salubria medicamenta conficiantur venditio tenet, vt. l. q. saxe. §. veneni. ff. de contrahen. emp. & ff. pro so. l. nec pratermittendum. & ff. mādā. l. si remunerandi. §. rei & ff. de verb. sig. l. qui venenum.

Gley. XVIII.

c **G La sua cosa.** non possum emere rem meam nisi alius in ea partem ha-

## ADICION.

**G**Concuerta cō esta ley en nō sse vender el ome libre cō la ley. viij. titolo. x. libro. iij. del fuero. & dize mas que ssi ome libre sse cōsentire vender por auer parte del preçio que si despues el o otro por el quisiere desfazer la vendida que bien puede, & si el otro por el qsiere tornar el preçio al comprador que ssea tenido dello rescibir, & sse torne a sso libertad: & ssi ome libre fuere vendido nō lo ssiabien do el vèdador peche çie marauedis, a aql que vèdio: & ssi nō ouiere de que los pechar ssea dado por ssiervo, & el comprador non aya pena ssi non ssiabia que era libre aquel q cōpraua: & maguer que el padre aya grād poder ssiobre los fijos, non queremos que los pueda vender nin empenar: & otrossi quien contra esto los rescibiē en peños pierda el preçio, & los fijos nō resciban ningund daño: & ssi fue redado en donadio non vala.

**Gley. XV I.** como marmor, o pilar, o piedra, o otra cosa qualquier que ssea assentada en la casa nō sse deue arrancar para venderla.



**M**Armol<sup>a</sup> o otra piedra, o maderā, o otra cosa qualquier, q estouiesse fincada en alguna casa, por pro, o por apostura della, non lo deuen tyrar ende para vender, & ssi alguno la tyra, non deue valer la vendida. Pero ssi alguno fiziesse contra esto. vendiendo tal cosa, ssi aquella cosa que assī vèdiessē: passasse a poder del cōprador deue fincar con el. Mas tenudo es este que la cōpro, de dar el preçio, porque la auia comprada, a la corte del Rey, con otro rāto dello ssuyo. E ssi el preçio ouiesse dado el comprador deue gelo tornar. E el que la vendio deuel otrossi pechar otro rāto de lo ssuyo, quanto era el preçio, porq vèdio la cosa. Otrossi dezimosq ningund ome nō puede vender sso ssiervo, q ssele fuyesse, en quāto andouiesse fuydo.

## ADICION.

Vey la. vj. partida tito. viij. ley. xiiij.

**Gley. XV I I.** como ningund ome nō deue vender ponçõna nin yeruas cō que pud:essen a otro matar.



**P**onçõna<sup>b</sup> o yeruas o venino: o otra cosa mala de aquellas con que pudiesse ome matar a otro conuendo la obeuiendola: nō las deue ninguno vender, nin comprar.

beat vel aliquod ius aut possessionem quia illud possum emere. hoc dicit non diuiditur. Not. quod rei meæ nulla est venditio siue sciens siue ignorans emerim: sed vbi ignorans emi & res mea erat in totum quod solui repetam. si verò mihi & alij communis erat res, repetam q solui quantum ad partem meam. si verò in ea habebam vsufructum tenet emptor: sed minuitur pretium ratione vsufructus valet tamen venditio rei meæ: si venditor habeat possessionem vel dominium vtile vel aliud ius: vt. ff. de contrahen. em. l. suæ rei. & l. officio & l. si cōmunis. & l. fin. emp. §. rei suæ. & l. cum res. C. eod. tit. quibus ista lex habuit originem.

Pero especies yha algunas, de que han en ssi parte de venino q las pueden bien vender & comprar, A ssi como escamonia, o otras cosas ssemejantes della: q maguer ssecan de tal natura, vñan los omes dellas, en las melezinas, porq aquella maldad q há en ssi puedē gela fazer perder, mez clādo la con otras cosas.

**Gley. XV I I I.** como non vale la compra que ome faze dello ssuyo mismo.



**E**A ssa cosa<sup>c</sup> misma, ningund ome non la puede cōprar. E ssi por auentura la comprasse non lo ssiabiendo: deue cobrar lo q dio por ella. E esto sse entiende: quando la cosa es toda ssuya. Mas ssi otro alguno ouiesse parte en ella valdrie la vendida en tanta parte quanto es aquello q es ageno & nō ssuyo. Pero ssi vn ome touiesse en sso poder, o en sso tenencia alguna cosa que fuesse de otro. E aquel qua ha la propiedad, & cuya es la cosa: biē podriar cōprar la tenencia que el otro auie en ella. E valdrie tal vendida. E sso mismo dezimos que ssi vn ome que fuesse tenedor de alguna cosa comprasse de otro algund de recho, o sseruidumbre que ouiesse en aquella cosa misma, de que el era tenedor que valdrie otrossi la vendida.

**Gley. X I X.** como sse puede vèder la cosa agena.



**C**osa agena<sup>d</sup> vendiēdo vn ome a otro valdra la vendida. Pero a quel que tal compra faze, o ssiabe que aquella cosa que assī compra, que non es de aquel que gela vède: o creya que es ssuya. E ssi ssiabe que es agena maguer que la torne despues por juyzio a aquel cuya es, non es tenudo el vendedor de tornar le el preçio: fueras ssi quando gela vendio, sse obligo que lo tornasse, ssi aquel cuya era aquella cosa la de mandasse & la cobrasse. Mas ssi nō ssupiesse el comprador que era la cosa agena quādo la compro. E ssonçe nō sserie el vendedor tenudo tan ssolamente de pechar el preçio. Mas todos los daños, & los menescabos que le viniessen por razon de aqla vendida que le fizo.

## ADICION.

**G**Cōcuerta con esta ley. vj. tito. x. lib. iij. del fuero: & dize mas que el q vende la cosa agena ssin que el cōprador lo ssepa q peche la pena que fue puesta en la vèdida

vt ex contractu habeat actionē: vt à venditore habeat rei traditionem: vt non patiatu deceptionē: vt habeat dominium rei vel viucapiendi conditionem: & quod res vendita vitio careat. Item quod propter euictionē emptor dānum nō sustineat: vt in legibus. §. all. & Bald. vbi. §. quod not. Item no. q si emptor vult agere cōtra venditorē qui tūcener vèdit rem

Gley. XIX.

G Cosa agena ven-

diendo vn ome.) va-

let venditio rei a

licen: sed emens

scienter ea euicta

non agit de euic-

tione nisi hoc

conuenerit: sed

si ignoranter a-

get ad precium

&amp; interesse con-

tra venditorem.

Diuidit in duas

partes: in pri-

ma ponit regu-

lam: in secun-

da ponit excep-

tionem à regu-

la. Secunda ibi

(pero aquel) cō

cor. fo. le. li. iij. ti-

tu. xl. vj. &amp; vide

quod ibi latē scri-

psi. Habuit ortū

à l. ex empto: per

toram. l. &amp; à l. lu-

lianus. §. si vendi-

tor. ff. de act. em-

ptio. ex quibus

legibus colli-

ge quod vbi-

cunq; emptor

propter dolum

vnditoris non

sequitur id quod

ex natura contra-

ctus consequi de-

bet: dolum vendi-

toris debet no-

cere rei vendito-

ri non tamen em-

ptori: vt. l. do-

lum. C. de peri-

&amp; cō. rei vendi-

vbi not. Bald.

quod emptor

principaliter ex

contractu em-

ptionis debet cō-

sequi lex. scilicet

# Quinta partida.

alienam potest statim agere actione ex empto etiā antequā res euincatur. C. de sen. & interlo. l. libera. circa si. quod no. si autem vult agere de euictione nō potest nisi re euicta: vt. ff. de ac. emp. l. seruus. §. si sciens.

**Ley. XX.**

**¶ Acorder.** Si venditor & emptor in re discordant nō valet venditio: idē si discordant in pretio: venditorē asserente maius & emptore minus: sed si venditor asserat minus fuisse pretiū valet venditio. h. d. Diuiditur i duas partes: in prima de discordia i rei: secūda de discordia in pretio. Secūda ibi (otrossi dezimos.) Not. primō q in re & in p̄tio emptor & v̄ditor tenent consentire: quia dissensus impedit venditionem: vt. ff. de ac. & ob. l. in omnibus: & l. in venditionib⁹ ff. de contrahen. emp. Item no. q ille nō potest recedere a contractu qui de minori summa sentit: vt in exēplo huius. l. q habuit originem a. l. si decē ff. loca. si autem error est in corpore rei vendit⁹: dic vt in dicta. l. in venditionibus que concor. cum ista lege.

**Ley. XXI.**

**¶ Laton.** Nō valet venditio ieris pro auro vel mulieris pro homine: vel corrupte pro virgine scientē venditorē esse corruptam: secus si ignorauit. Itē habens duos seruos: si in v̄ditione exprimit nomen vnius & alterius artificium si emptor sciebat nomina nominatus erit venditus: si ignorabat artifex erit venditus. h. dicit. Diuidit in duas partes: in prima ponit regulam: in secunda ponit exemplum exceptū. Secūda ibi (otrossi dezimos.) No. q vbiq; in materia rei vendit⁹ erratur: vt scilicet q pro auro: vel plumbum pro argento: vel quid argento si miles: nulla est venditio: vt. l. in venditionibus. §. si. ff. de contrahen. emp. & idem in alijs exemplis huius. l. ibi.

**¶ Que era muger.** Not. q si quis virginem putat cum sit iam mulier: emptio valet: quia in sexu non erratur: nec videtur error in corpore nec i materia: si tamen ego mulierem vendebam: & tu puerū emere putasti: quia in sexu & in materia est error: nulla est venditio: vt. l. alioquin. ff. de contrahen. emp. que concor. cum hac. l. & cōcor. l. si collactane⁹. ff. de manu. vin.

& quanto mejorar en la cosa comprada, & si lece le todo el daño que le viniere por razon de aquella vendida, & torne la cosa agena que vendio: a su dueño con otro tanto delo suyo: mas quien a siabiendas comprar la cosa agena torne la cō otro tanto delo suyo: & esto mismo mandamos en las cosas que fueren dadas o cambiadas, & tambien concuerda con esta la ley. ix. del dicho titolo.

**¶ Ley. XX. como non vale la vendida quando se de sacuerdan en el precio, o en la cosa sobre que es fecha.**



**A**cordar a se deuen en el precio, el cōprador, & el vendedor. Ca si desacordassen diciendo el v̄dedor q el precio fue mayor de lo q otorgasse el cōprador nō valdriela v̄dida. Esto s̄erie como si dixiesse el vendedor que auie vendido la cosa por cien maravedis: & el comprador dixiesse q non mas de por cincuenta. E non s̄ie pudiesse ende saber la verdad. Mas si desacordassen diciendo el vendedor q el precio era menor de lo que dezia el comprador estonçe valdrie la vendida. Otrossi dezimos que si desacordasse en la cosa sobre que fue fecha la vendida nō valdrie. E esto s̄erie como si el v̄dedor dixiesse q le auia vendido vna viña, o vna pieça de tierra, que era en algund lugar señalando la. E el comprador dixiesse q non auia entendido de aq̄lla. Mas de otra que señalasse en otro lugar: o si dixiesse que le auia vendido vn siervo señalando lo por su nome. E el cōprador dixiesse que non entendiera de aquel mas de otro que auie otro nome.

**¶ Ley. XXI. como nō val la v̄dida que fuere fecha engañosa mēte v̄diēdo vna cosa por otra.**



**L**aton v̄diēdo vn ome a otro por oro: o estaño por plata: o otro metal qualquier vno por otro nō valdrie tal vendida. Otrossi dezimos que si vn ome vendiesse a otro algund siervo, & fuesse fallado que era muger. E el comprador cuydado q era varon lo cōprasse q nō val

ff. de ac. emp. l. & ex empto. §. si quis virginem.

**Ley. XXII.**

**¶ Arma.** Non debent vendi arma vel victualia arida siue liquida: nec portanda inimicis fidei qui contra nos habent guerram & contra faciens perdit bona, & corpus est ad mercedem Regis: quia est modus prodicionis.

drie tal vendida: maguer aquel quela vendiesse uon supiesse que era muger. Esto mismo s̄erie que non valdrie la vendida si alguno vendiesse a siabiendas alguna muger por virgen, que lo non fuesse. Pero si el q fiziesse tal vendida como esta, cuydando que era la muger virgen valdrie, maguer que non fuesse. Otrossi dezimos q auiedo algund ome dos siervos: el vno de vn menester: & el otro de otro, si vendiesse alguno dellos nōbrado el nōbre del vno: & el menester del otro, si el s̄eñor era siabidor delos nomes dellos, aquel s̄iera vendido que nōbro: maguer errasse en el menester. Mas si non fuesse siabidor de los nomes, entonçe esse s̄iera vendido que nombro por su menester: maguer errasse en el nome.

**¶ Ley. XXI. como non deue vender armas de fuste, nin de fierro a los enemigos de la fe.**



**A**rmad de fuste nin de fierro nō deue v̄der, nin prestar los cristianos a los moros, nin a los otros enemigos de la fe. Otrossi defendemos q ninguno de nuestro s̄eñorio nō les lieue ala su tierra miētra guerrear cō nūlco, trigo, nin çeuada, nin çete no, nin olio nin ninguna delas otras cosas & viadas cō q se pudiesse aparar, ni gelo v̄dā, nin gelo den en nuestro s̄eñorio para leuar a su tierra. Pero por biē tenemos q los q vinierē a nuestra corte en mē fajería: o cōpleyto que les v̄dan la viada, que ouieren menester para comer, o para beuer de mientras q y morarē. E si alguno cōtra esto fiziere, mandamos q pierda porēde, todo lo que ouiere: & que este su cuerpo a merced del Rey. Ca dar armas, o fazer otra ayuda, a los enemigos de la fe, assaz les fara ayuda con q se puedā amparar: & es vna manera como de traycion.

**¶ Ley. XXIII. quien pertenesce el pro, o el dāno de aquello q es v̄dido si se mejora, o se empeora.**



**C**umple se la vendida en dos maneras segund diximos en el comienço deste libro en este titolo: & la vna se faze

catis, vt alleg. l. nemo. in fin. C. de p̄onis. Item no. quod de iure canonico ipso iure sunt excommunicati & anathematizati falsi & impij Christiani: qui contra Christum & populum Christianum Saracenis arma, ferum: ligna deferunt galearum: necnon & illi qui eis galeas vendunt & naues & c. vt. c. ita quorundam: iuncto. c. ad liberandam. de Iude. & Sar.

**Ley. XXIII.**

**¶ Cumplese.** damnum & lucrum rei vendit⁹ pertinet ad emptorem perfecta venditione etiam ante traditionem, nisi aliter conuenit, vel si pertinet absq; venditoris culpa. hoc dicit, Primō prouidet, secundo casum excipit

Venientibus autem in legationē vel causā litigandi ad terram nostram venduntur victualia. Habet duas partes. Prima prohibet de ferre seu v̄dere arma inimicis, seu hostibus. Secunda prohibet alia victualia. Secunda ibi (Otrossi defendimos.) No. q arma siue sint offensua siue defensua, phibetur hostib⁹ v̄di seu exportari: vt. l. nemo. C. que res exporta. non debent vbi ponuntur genera armorum illius tēporis a qua. l. ista. l. habuit ortum cū prima. l. illius tit. Item nota. q ista lex loquitur de omnibus armis cuiuscūq; generis sunt vt in dicta. l. nemo. §. si. & idem de armis ad solam defensionem aptis: vt ita dixerim: vt ibi glo. idē quidam filius cuiusdā nobilis fuit decapitatus Florētiz q̄ emit fundulas seu remulas ad defensionem hostis ciuitatis: vt refert Bald. in dicta. l. nemo. Item nota quod nec victualia quecūq; sint possunt ad hostes exportari etiam pretextu mercantiz: vt alleg. l. j. in fin. C. quare res export. non de. nec etiam hij qui naues defendunt barbaris seu conficiunt: ui omnes vltimo supplicio puniuntur bonis publicis.

excipit. Secunda  
ibi: (sin culpa)  
Nota primo q  
hoc est naturale  
q veditioe per  
fecta periculum  
& commodum  
quod rei vendi  
ta contingit per  
tinet ad empto  
rem vt. l. secundu  
naturam. ff. de  
regul. iur. & l. j. C.  
de peri. & com  
mo reiven. quan  
do autē dicatur  
perfecta vendi  
tio: vide quod  
scripsi foro le. li.  
ij. titu. x. l. vlti.  
que conxor. cum  
hac. l.

LEY. XXXIII.

**¶** *Del daño.* In re  
bus quae ponde  
rantur vel menfu  
rantur periculū  
ante gustū pon  
derationem aut  
mensurationem  
proueniens spe  
ctat ad vendito  
rem: nisi apposi  
to termino ad  
hoc faciendum  
fuerit emptor in  
morat: aut non ap  
posito termino  
requisitus non  
gustet, pōderet,  
seu mēfuret: quo  
casu potest etiā  
alij vendere: & si  
minus valeat te  
neretur emptor ei.  
Item potest ex  
pensis emptoris  
conducere vasa  
ad ponendum  
res emptas. Et  
finō inuenerit va  
sa & sua sint sibi  
necessaria p no  
uis fructibus po  
test eicere in cel  
la seu fundere  
rem ad pondus  
vel mensuram  
venditam. Item  
antequam res  
vendita mēfure  
tur seu ponde  
tur, periculum  
pertinet ad ven  
ditorem. si verō  
plus vel minus in  
valore res ascen  
dit: imputatē em  
ptori, hoc dicit.  
Diuiditur in tres  
partes: in prima  
ponit regulam:  
in secunda po  
nit exceptiones  
à regula: in tertia  
addit casum no  
uum dependēte  
à primo. Secun  
da ibi: (mas si

en escrito, la otra sin el. E quando la com  
pra se faze sin escrito, aueniendo se el  
comprador con el vendedor, el vno dela  
cosa, & el otro del preçio: dende adelan  
te, el daño que viniere dela cosa, es del cō  
prador. E esto mismo dezimos, quando se  
faze por escrito, que luego q la carta es a  
cabada, & firmada con testigos, dende a  
delante es el daño del comprador: maguer  
la cosa no sea passada al su poder. E esto  
serie como si ouiese comprado algund  
siervo, o otra cosa qualquier. E despues  
que la vendida fuese complida, en ferma  
re, en guisa que pierda algund miembro:  
o se muriese sin culpa del vendedor: o  
si ouiese cōprado alguna otra cosa: & la  
q malse fuego: o se derribase toda o par  
te della: o se empeorase de otra guisa sin  
culpa del vendedor. E esto mismo dezi  
mos que serie si la cosa se perdiere, o se  
empeorase en otra manera qualquier se  
mejante destas, que aueniese sin culpa  
del vendedor. Ca en estas cosas, o en otra  
semejantes dellas, el daño que viene dela  
cosa comprada, seria del comprador tan  
solamente. Otrosi dezimos, q compli  
da seyendo la vendida, en alguna delas  
maneras que de ssuso diximos, que la pro  
que despues viene ala cosa comprada, se  
rie del comprador: maguer la cosa no fue  
se passada a su poder. E esto serie como  
si ouiese comprado algund cāpo o viña,  
& despues que la vedita fuese fecha, au  
nidas derrios acaesçiesen a la cosa cōpra  
da, en alguna partida dela tierra en que  
auiniesen arboles, o otra cosa, porque se  
mejorase. Otrosi quando la vedita fue  
se a cabada, vale la cosa çien marauedis.  
despues dello por mudamiento dela con  
dicion del tiempo valiesse dozientos ma  
rauedis o mas: ca quāto quier que se me  
jorase la cosa, despues que la vedita sea  
complida, en estas maneras ssobre dichas,  
o en otras semejantes dellas: toda la me  
joria sera del cōprador. Ca guisada cosa  
es, q como a el pertenesçe el daño, segund  
diximos, si la cosa se perdiere, o se em  
peorase, que le pertenezca otrosi la me  
joria q en ella viniere.

ADICION.

**¶** Conquerda con esta ley la ley. xvij. tito  
lo. x. li. iij. del fuero.

**¶** Ley. XXXIII. *a quien pertenesçe el pro u el  
daño, en las cosas que se ssuelen contrar: o pesar: o  
medir: o gustar despues que fuesen vendidas.*



**E**l daño q acaesçiere en la cosa  
de pues q la vendida es compli  
da, diximos que es del cōpra  
dor maguer non sea la cosa q  
compro venida a su poder. Pero cosa ya  
que non serie assi, ca si alguno compra  
se vino, o gengibre, o çinamomo, o algu  
na delas otras cosas semejates destas que

han los omes por costumbre delas gustar  
ante que las comprē, & si tales cosas co  
mo estas se vendiesen por peso: o por  
medida: & se perdiessen, o se empeora  
sen, ante que fuesen gustadas, o pesadas,  
o medidas, & estonçe serie el peligro del  
vendedor, & non del comprador: ma  
guer fuesen ambos auenidos nel preçio.  
Mas si despues que fuesen gustadas, o pe  
sadas, o medidas se perdiessen, o se empe  
orassen serie el peligro que en de viniere  
del comprador, & non del vendedor. Pe  
ro si se auiniesen el comprador, & el  
vendedor, en el preçio, & se señalassen dia  
aque gustasse el comprador la cosa: & en  
que la pesassen: & en que la midiesen, si  
el comprador non veniesse aquel dia que  
señalaron, & despues dello se perdiere,  
o se menoscabasse: entonçe serie el peli  
gro del comprador. Mas si por auentura  
acaesçiese q el vendedor, & el cōprador  
seyendo auenidos en el preçio non seña  
lassen dia çierto en que gustasse el cōpra  
dor la cosa, nin en q la pesassen, o la me  
diesen segund diximos. Entonçe el vē  
dador puede fazer a fruente al cōprador  
delante testigos que vaya agustar o a pe  
sar, o a medir la cosa que le vendio. E si  
non lo quisiere fazer dende adelante, si  
la cosa se perdiere o se empeorase, es le  
peligro del comprador. E a vn dezimos  
que el vendedor despues que esta a frue  
ta aya fecho, que pueda vender la cosa a o  
tro si quisiere. E si algo menoscabare en  
la vendida, es tenuto el comprador de re  
fazer le aquello, que por esta razō meno  
scabare. Otrosi dezimos q podrie mas fa  
zer el vendedor, que si ouiere menester  
aquellos vasos, en que touiesse el vino, o  
otra cosa q ouiesse vedito q pueda alugar  
otros, acolta & amission del cōprador. E  
si por auentura no fallasse vasos alouero  
& aqillos q ouiesse vendido fuesen de tal  
cosa, q ouiesse de coger otro fruto atal  
como aqil, & no lo ouiesse en q meter: assi  
como vino, o otra cosa semejante: entōçe  
puede echar en la calle, o en la carrera pu  
blica, aqillo q assi ouiesse vendido, pesan  
dolo, o midiendolo primera mente, echā  
dolo assi defuera. E esto puede fazer el  
vendedor desde el dia adelante q fue puesto,  
q viniere cōprador a medir, o pesar las co  
sas ssobre dichas, o despues q fue afronta  
do que las viniere a tomar, assi como ssō  
bre dicho es. E lo que dizimos en esta  
ley, ha lugar en todas las cosas que los o  
mes han por costūbre de gustar, o de me  
dir, o de pesar. Mas si la vendida fuese  
fecha de oro, o de plata, o de çiuera: o  
de otra cosa semejante, que se ssuele  
vender a peso, o a medida tan solamen  
te entonçe dizimos, que si peligro algu  
no acaesçiese en aquella cosa, perdien

despues.) Tertia  
ibi (pero si se a  
uiniesse) Et nota  
q si veditur illud  
quod exigit de  
gustationem est  
distinguentū se  
cundum doct. an  
venditur in spe  
cie an ad mensu  
ram: si in specie  
pertinet pericu  
lum ad emptorē  
post degustatio  
nem: no ante: nec  
est speciale in vi  
no: licet vinum le  
tificet cor homi  
nis: quia idem in  
alijs q degustan  
tur vt in gingi  
bere & cinamo  
mo & similibus.  
Si vero venditur  
res ad mensuram  
exiguatur duo  
vt periculum sit  
emptoris. i. degu  
statio & mensu  
ra: vt legitur: &  
no. in. l. j. ff. de pe  
ri. & commo. rei  
vendi. & l. si quis  
vina. & hoc nisi  
de periculo ali  
ter conueniat in  
ter emptorem &  
venditorē: si autē  
nihil de periculo  
conuenit vendi  
tor spectaret pe  
riculum ad em  
ptorem cum in  
specie vinū eme  
rit sicut & in qua  
libet specie ven  
dita: vt. ff. de con  
trahē. emp. l. q te  
pe. §. in his. & ff.  
de peri. & cō. rei  
vendi. l. j. §. led & cu  
stodiā. adeo con  
clude secundum  
doct. qd est de po  
testate veditoris  
mensurare vel of  
ferre, vt emptor  
mensuret: qd si  
emptor nolit ac  
cipere, poterit  
venditor mēsu  
rare ad corbein  
& et iundere si  
vasa in quibus vi  
nū est sint vedit  
tori necessaria  
vel propter ne  
cessariam vinde  
miam: vt. ff. de pe  
ri. & cō. rei vendi.  
l. j. §. vlt. & l. ij. Qñ  
autem teneat vē  
ditor de dolo vel  
lata culpa vel le  
ui seu de casu: vi  
de plenē & vili  
ter p Azo. i. sum.  
C. de peri. & cō.  
rei vend. per to  
tum.



# Quinta partida.

LEY. XXV.

**G** Auiene.) Illa quæ sine pondere vel mensura venduntur ut fructus vnius vineæ vel totum vinum, penus vel vasis: damnum vel lucrum expectat ad emptorem etiam ante traditionem. h. d. Non diuiditur: intellige tamen hanc l. quod periculum est emptoris fide. f. habita de pretio & post degustationem vt. l.

q. sape. §. in his. ff. de contrahen. em. & l. j. §. j. ff. de peri. & cō. rei ven. si tamen venditor se subijciat interim periculo tenetur vt ibi in prin. si autem vinum vasis nō fuerit degustatum etiam si sit signatum ab emptore periculum pertinet ad venditorē: vt in alleg. §. j. di. et. l. iuncto. §. si dolium eiusdē. l. Item no. q. ad illum ad quē pertinet damnum, pertinere debet & commodum: vt. ff. de peri. & cō. mo. rei vend. l. id quod. ff. de reg. iur. l. secundum naturam. & C. de fur. l. manifestissimi. §. sed cum in secunda. Est tamen notandum q. si res non fuit tradita emptori: tamen cōtractus erat pfectus quo ad obligationem nec res requirebat mensurationem vel degustationem: tunc periculum est emptoris: vt. ff. de peri. & commo. rei vend. l. si vendita. & sic alio modo intelligitur ista lex: & hoc verum, nisi venditoris culpa vel quasi culpa præcedat. vt. ff. eod. titu. l. lectos. & ff. loca. l. si merces. §. culpa. Item no. q. perfecta venditione periculum deteriorationis pertinet ad emptorem: vt hic. & l. necessario. ff. de peri. & commo. rei vend. in prin. periculum tamen preemptionis pertinet ad venditorem.

LEY. XXVI.

**b** **G** Condicion.) Rei venditæ sub conditione damnum & lucrum pendente cōditione pertinet ad emptorē: nisi deterioratio totā rē obleruet. Præterea si cōtrahentes decedant cōditione pendente & postea cōditio existat: hære des obligatur adimplere contractū sicut defunctus si viueret. h. d. Diuiditur in tres partes: in prima ponit generale dictū: in secūda excipit casum: in tertia ponit casum contingentē. Secūda ibi: (mas si la cosa.) Tertia ibi (o. tro. si dezimos.) No. q. existente cōditione rei venditæ danū & lucrum pertinet ad emptorē. cōcor. l. necessario. §. q. si extitit. ff. de peric. & cōmo. rei ven. Item no. q. perfecta emptione periculum etiā pertinet ad emptorē: vt al. l. necessaria. in prin. Itē no. q. si i totū deficiat cōditio nulla est em. vt ibi §. q. si sub cōditione. Itē no. q. licet i casu huius. l. in prin. periculum deteriorationis spectet ad emptorē non spectat periculum preemptionis. i. destructionis totius rei: vt hic. & no. in l. si pēdētē. ff. e. ti. & in al. l. necessario, in prin. quærit tamē Bal. super rub. de peri. & cō. rei vēdi. quæ sit ratio diuersitatis inter interitū & deteriorationē rei. Rñdet ipse q. vbi res perit in totū: tūc existēs cōditio nō inuenit rē vbi actio figat pedes: & sic nō potest perfici cōditio: sed vbi res deterioratur: tūc bene inuenit rē vbi figat pedes: &

sic nō potest perfici cōditio: sed vbi res deterioratur: tūc bene inuenit rē vbi figat pedes: & ideo trahitur retro: vt. ff. ad legē A. qui. l. huic scripturæ. quod dic vt latius per Bal. super rubri. de peri. & cōmo. rei vend. vbi vide per eum quid in periculo permutationis. & quid in periculo rei in dotem datæ: & quid in periculo rei locatæ.

LEY. XXVII.

nera quier, el daño sserie del vendedor: c **G** Tardança.) Si venditor est in mora rē tradēdi & oblatō pretio per emptorē noluit rem tradere, periculum est venditoris: nisi postea eo morā purgāte emptor recipere recuset. h. d. Diuidit i duas ptes: in prima disponit, in secūda excipit. Secūda ibi: (pero si despues) No. q. morā venditoris nō tradēdo emptori facit eū teneri de periculo: cōcor. l. q. si neq. ff. de peri. & cōmo. rei vē. idē intellige si emptor fuit i mora solūdi venditori: vt. l. si. ff. eo. titu. quia tenet ad interest se ipsi venditori: vt ibi: & spectat ad eum periculum: vt. l. pxi. & est sciendū q. ex natura contractus venditor tenet emptori de dolo & lata culpa & leui præcedente. ff. eo. titu. l. custodiā. & l. si vēdita. & de ac. emp. l. pen. & C. de peri. & cō. l. mortis. ¶ Item & tenet veditor ex vitio qd post eā contingit ex natura rei: nam si venditor sciebat bonitatē vini nō duraturā & id tamen:

**Ley. XXVIII.** *quien pertenesce el daño de la cosa vendida, quando por tardança dela non entregar el vendedor se empeorasse.*

**A**rdança. faziendo el vendedor de dar & entregar la cosa al comprador quel vedio, despues que fuessen auenidos en el precio, si el comprador le afrontasse, ante testigos, que le diese aquella cosa q. auia comprado del: & que rescibiese el precio della, combidandol con el, & mostrando gelo: & si el vendedor estonce non le diese la cosa, & despues desto lle perdiessse, o lle empeorasse, sserie el peligro del vedor, porque es en colpa, por razon de tal tardança. Pero si despues, desto quisiesse el vendedor, dar la cosa al comprador, ante que fuesse perdida, nin menoscabada: & el q. la comprasse, tardasse, que la non quisiesse rescibir: si despues desto lle perdiessse, o lle empeorasse la cosa: estonce sserie el peligro del comprador, porque la tardança postrimera, auino por su culpa.

**Ley. XXVIII.** *que cosa es, & que pleytos son aquellos que deuen fazer & guardar, los que venden & compran.*

**R**agar. deue el comprador al vendedor el precio q. prometio: & a quel que fizo la vēdida, deue al otro entregar en

raturam: tenetur propter calliditatem suam: vt. l. si vina. ff. eod. ti. Item no. quod si venditor & emptor fuerint in mora: posterior mora præponderabit primæ & transfert periculum in morosum: etiam si res eodē modo esset peritura penes actore no. Azo. in sum. C. de peri. & cō. rei vē. §. item de culpa. Item quia. §. dictum est de periculo: quid dicendū est de cōmodo qd fortuna accidit: quidam vēdiderunt rem minori pretio, ppter seruitutem quā patiebatur: modō incontinenti seruitus est finita: vel nūc res plurimū valet. certē istud cōmodū est emptoris, nec debet per illum casum augeri pretium: vt. ff. eo. titu. l. habitationem. in prin. idem si creuit estimatio rei: vt. C. de rescin. ven. l. voluntate: in fi. idē si aliquid accessit rei: vt fructus vel aliquæ actiones: vt refert Bal. super rub. C. de peri. & cō. rei ven. in fi. nam qui cadit à solo cadit à superficie: no. Bal. in auth. si quas actiones. C. de sa. lan. eccle. circa fi.

LEY. XXVIII.

**d** **G** Pagar.) Accedunt venditioni donus emptæ ea quæ consueuerunt accedere ad eius seruitutem: vt tigna etiam separata quæ prius in opere domus stabant: secus si non stabant licet causa refectionis ibi erant deducta. h. d. Non diuiditur. Habuit ortum a. l. Iulianus. §. fin. ff. de ac. emp. vbi q. di. bus distractis. i. venditis veniunt omnia ipsis adibus affixa: & quæ ibi sunt ad perpetuum vsum: secus in his quæ ad tempus vendito fundo veniunt: veniunt ergo omnia quæ sunt infra fundum ad perpetuam fundi vtilitatem & c. idem dicit. l. idem est. cū. l. sequen. eo. tit. concor. l. obligationum

obligationum ferè. §. placet. ff. de ac. & obli. vbi superficies natura solo co  
hæret: & sicut nec arbor separat à radicibus: ita nec superficies à solo, vt  
ibi glo.

**Glo. XXIX.**

**a** **G** Alfoli.) Aedibus affixa & vasa sub terra posita sunt emptoris: illa autē  
quæ non sunt fi-  
xa sunt vendito-  
ris. h. d. Non diui-  
ditur. Et venit  
hæc lex ad decla-  
rationē & addi-  
tionem. l. i. §. pro-  
ximè. Habuit or-  
tū à l. fundi. per  
totum. ff. de ac.  
em. vbi Labeo  
generaliter scri-  
bit q̄ ea quæ per-  
petui vsus causa  
in ædificijs sunt:  
ædificij esse: quæ  
verò nō sunt ad  
perpetuū vsum  
pertinent ad ven-  
ditorem: vt in. §.  
Labeo eiusdem.  
l. fundi. ideoq;  
granaria q̄ ex ta-  
bulis fieri solent:  
ita ædium sunt si  
stipites eorum  
in terra defossi  
sunt cedunt em-  
ptori & c. vt. l. gra-  
naria. ff. eo. ti.  
**Glo. XXX.**

**b** **G** Fuent.) Pifces  
inuenti in lacu  
vel fonte rei ven-  
ditæ tempore vē-  
ditionis & galli-  
næ & bestie sunt  
vēditoris. h. dicit  
Non diuidit. Ha-  
buit ortū à l. non  
magis cū. l. seq. ff.  
de ac. emp. & cō-  
cor. alia iura. s. al.  
**Glo. XXXI.**

**c** **G** Obuar.) Acce-  
dunt venditioni  
quæ sunt causa  
rei venditæ in ea  
affixa: etiam si  
non sunt sita: &  
iam seruiebant  
ei vsui vt sunt pa-  
li pro leuadis vi-  
tibus. h. di. Non  
diuiditur. cōcor.  
iura. s. alle. in dua-  
bus præcedenti-  
bus legibus & l.  
si venditor. §. fir-  
mus. ff. de ac.  
empti. vbi infer-  
ta & inclusa & di-  
ficio vident par-  
tes esse & dificio.  
**Glo. XXXII.**

aquella cosa quel vendio, con todas las co-  
sas que pertenezcan a ella, o lesson ayun-  
ta das. Onde dezimos que ssi vn ome ven-  
de a otro alguna cosa, que non sse entien-  
de quele vende la casa tan sfolamente:  
mas a vn los pozos, & las canales, & los  
caños: & los aguaduchos: & todas las o-  
tras cosas, que sfolian sser acostumbres  
para sseruicio de aquella casa, quier sscā  
detro en ella, o de fuera. Otrosi dezimos,  
que los ladrillos, & los cācos, & la teja, &  
la maderā q̄ estouiesse en mouidos, o pue-  
stos en la casa vendida, ssi fueren de aquel  
la casa misma, non los puede leuar en de  
el vendedor. Mas ssi el vendedor ouiesse  
comprado cal, o ladrillos, o teja, o made-  
ra. o otra cosa ssemejante: o lo ouiesse to-  
mado emprestado: o gelo ouiesse dado:  
maguer lo ouiesse y aducho, con enten-  
cion delo meter en labor, de aquella casa:  
cō todo esso, lleuar lo puede, el vedor,  
aquello que assi ouiesse aducho: & que  
non ouiere metido en la labor.

**Ley. XXXI. Como los alfolies & tinajas sso  
terradas: que estan en la casa vendida, deuen sser  
del comprador.**



**A** lfoli\* para pan que fuesse fe-  
cho de maderā, & q̄ estouiesse  
fincado en la casa, que fuesse  
vendida, o que fuesse tan gran-  
de, que sse non pudiesse mouer, o tinajas  
para azeite, que estouiesse otrosi finca-  
das, o ssterradas, o las otras cosas sseme-  
jantes destas, non las puede leuar el ven-  
dedor. Ca entiendesse que estas cosas ata-  
les pertenezcan ala casa, & porende deuen  
sfer del comprador. Mas todas las otras  
cosas, que sson muebles, & non sson ayun-  
radas ala casa, nin le pertenezcan, sson del  
vendedor: & puede las leuar & fazer del-  
las lo q̄ qsiere: assi como los almarios, &  
las cubas, & las tinajas que non estouies-  
sen ssterradas: & las otras cosas sse-  
mejantes.

**Ley. XXX. como los pescados que ssecrian en  
las albuheras delas casas que venden & las otras  
animalias que crian enellas deuen sser del ven-  
dedor.**

tradere: vt no. Bar. ff. de ac. emp. & ven. l. i. §. j. & no. in. c. Pisanis. de restit.  
spo. & facit ad. q. q̄ quidam miles vendidit mihi castrum reseruata sibi  
quadam domo: super qua postea ante traditionem facit fortaliū: deter-  
minatum fuit quod hoc non potuit facere: quia non tutum nec liberum  
mihi tradit rem tutē à se non tamen ab alio. C. de ac. emp. l. si omnis ergo



**V** ente<sup>b</sup> o alberca sseyendo en  
la casa, o enel eredamiento q̄  
es vèdido el pescado que y sse  
criasse. E fuer y fallado ala ssa-  
zon que la casa sse vende deue sser del ven-  
dedor bien assi, como gallinas: & las otras  
aues, que sse crian en la casa. Esso mismo  
dezimos que las bestias, que han los omes  
a costumbrado de criar en ssus casas, & lo  
que diximos en las leyes ante desta dela  
casa: entiendesse tambien de castiello, o  
de cortijo: o de otra morada qualquier q̄  
fuesse vendida.

**Ley. XXXI. como los xaharizes o los molinos  
de azeite, o bodegas continajas que sson en cam-  
po, o en viña, o en oliuar que sse vende, non sson  
del comprador, ssi sseñaladamente non lo nom-  
brare en la carta dela vendida.**



**L** iuar<sup>c</sup>, o campo, o viña, o  
huerta vendiendo vn ome a  
otro, en que ouiesse lagar, o  
xahariz, o molino, o azeña: o  
otra cosa apartada que fuesse para alfo-  
li, o bodega en que ouiesse tinajas para en-  
cerrar vino: ninguna destas cosas slobre  
dichas, non sse entiende que eran en la cō-  
pra: fueras en de ssi fuesse dicho q̄ entra-  
sse en la vèdida: o ssi estas cosas atales fues-  
sen sseñaladamente puestas para coger, &  
aliñar el fruto de aquella casa, o eredam-  
iento, que sse vèdio. Otrosi dezimos,  
que ssi vn ome vendiesse a otro, alguna  
viña, o parras, que ouiesse menester pa-  
los, para alçar las vides: ca maguer el  
vendedor, los touiesse tajados, o compra-  
dos, ssi non los ouiesse a vn metidos, q̄ nō  
sse entiēde q̄ entraron en la cōpra. Mas  
si los ouiesse metido vna vez: maguer  
los tirasse ende despues, para tornar los y  
otro año: estonçe sserien del cōprador.

**Ley. XXXII. como el vendedor es tenuto  
de fazer ssa al comprador la cosa quele vède.**



**Q** vita & libre<sup>d</sup> de todo embar-  
go deue sser entregada la cosa  
vendida al comprador, de ma-  
nera que ssi otro alguno gela  
quisiere embargar, o mouer le pleyto sso-  
bre ella, que gela deue fazer ssa. Pe-  
ro luego quel mouieren en de pleyto, te-

ciam non fuerat motus: sed solum propter varietatem probationum:  
not. in allegat. l. libera. & Bald. de feud. in vim legis communis. capitu-  
lo primo. Item not. incidenter quod venditor protestetur non teneri de  
euictione licet teneatur ad interesse si res euincatur: teneatur tamen ad  
restitutionem pretij: glos. & doc. in l. non dubitatur. & l. si fundum.  
C. de euictio. ponit practica noua in forma libelli in causa venditionis  
super parte promittens de euictio. & not. in l. emptorem. §. penul. & fin.  
ff. de ac. emp. ibi.

regula obligato-  
ria fortior est in  
prima causa. ff.  
de condi. inde. l.  
frater à fratre. §.  
porro. tenet hoc  
Bal. l. i. si quis. C.  
de pact. irer em  
& vend. ex qua.  
l. no. q̄ si testator  
reliquit centum  
ecclesiæ vt inde e-  
mat fundum: &  
ecclesia emat eū.  
dē q̄ non potest  
amplius eum ven-  
dere: quia videt  
actum vt emat  
& perpetuū pos-  
sideat. ff. de con-  
di. & de. l. Titio  
centum. Tertio  
rñ. vbi est tex. no-  
tabilis. Item facit  
ad casum q̄ si p-  
misi tibi vendere  
fundum sub poe-  
na quam postea  
vendidi sed non  
tradidi q̄ non in-  
cido in pœnam:  
quia primæ pro-  
missioni satisfe-  
ci: & in secundo  
contractu non  
fuit repetita poe-  
na: vt. ff. de solu. l.  
in numerationi-  
bus. vt not. Bal. in  
alle. l. si. C. de pac.  
Item est notan-  
dū q̄ si emptor  
etiam ante denū-  
tiationem vult a-  
gere cōtra vendi-  
torem q̄ scien-  
ter vendidit rem  
alienā quod po-  
test statim agere  
actione ex em-  
pto etiam ante-  
quam res euinca-  
tur: tenet Bald. C.  
de sen. & inter. l.  
libera. circa fi. Itē  
est notandum q̄  
emptor non agit  
de euictione si  
cōtra eum absen-  
tem sententia fe-  
ratur: nisi fuerit  
absens ex cau-  
sa iusta & pro-  
babili: vel nisi  
constet quod  
iudex propter  
eius contuma-

# Partida quinta.

¶ De fazerlo saber.) No. ergo q̄ perfectō cōtractu vēditionis periculū est emptoris: tamē si ex causa ante edenti res euincatur ratione euictio- nis agi si fuerit denūciatum venditori vt adesset causē: & emptor non sit propter cōtumaciā condēnatus: est de hoc casus in. l. j. C. de peri. & com. rei ven. Item no. q̄ etiam venditori scienti litem motam debet fieri denū- ciatio: quia non

sufficit sola scien- tia nisi requiraf & protestetur. hoc tenet Ioann. An. in addi. spe. titu. de emp. & vñ. §. si vbi tenet q̄ nō sufficit no- tificatio facta vē- ditori: sed etiā de- bet eum require- re q̄ rem sibi vē- ditam defendat, est tex. C. de euic- tio. l. si parentes & . ff. de iudic. l. venditor. & in al leg. l. j. C. de peri. & cō. rei ven. vbi hoc tenet bal. no- tabiliter. absit er- go dicit ipse q̄ sola scientia ven- ditoris sufficiat: quia vbiq̄; in denunciando re- quirif certa for- ma: tunc semper denunciatio est de substantia: nec sufficit sola scien- tia: vt. ff. de adul- te. l. denunciante: vt latius per Bal. vbi supra. & no. C. de euic. l. em- ptor fundi. & l. auctore. & si ven- ditor sit absens denunciē fide- iussori: vt ibi: quē quidem denun- ciatio potest fie- ri quolibet tem- pore dummodo non nimis iuxta sententiam: vt su- pra dictum est: & . ff. de euic. l. si rem. §. quolibet tempore: & est notādū q̄ si per vēditore steterit quomin⁹ sit ei de nūciatū: puta q̄ latitat, vel q̄ impē- dit ne possit ad eum denūciatio seu citatio perue- nire: nihilomin⁹ tenetur. ff. de euic.

si ideō. §. presenti. no. gl. in. c. fina. de emp. & vendi. Item no. incidenter q̄ venditor rei aliene si postea efficitur dominus rei venditæ ex causa quæ fingit ipsum fuisse dominum tempore venditionis transit in emptorem dominum ipso iure propter ius superueniens venditori: secus si efficiat dominus ex causa quæ non retro trahitur: quod dic vt no. Bal. in. l. si quis alienam. ff. de ac. empt. & de materia huius legis vide quod latius scripsi foro leg. lib. iij. tit. x. delas vendidas. l. vij. & vide Barto. in. l. non solum. §. morte eius. ff. de no. ope. nunci. & practicam nouam in forma libelli in causa venditionis. §. promittens.

Ley. xxxij.

a ¶ Cosa agena.) si quis vendat rem alienam eius domin⁹ potest eam petere

nudo es el comprador de fazer lo saber alque gela vendio, o alo mas tarde ante q̄ ssean abiertos los testigos, que fueren adu- chos ssobre aquella cosa en juyzio cōtra el. E si alguno assi non lo fizielle saber al vendedor: si despues fuesse vēcido en juy- zio, non podrie demandar el preçio a aq̄l que gela vēdio, nin a sius erederos. Mas si gelo fizielle saber, & non quisielle el vendedor amparar al comprador, o nō lo puede defender a derecho: estonçe el ven- dedor tenuto es de tornarle el preçio, que rescibio del, por aquella cosa quele ven- dio, con todos los daños & los menoscabos quele venieron por esta razon. E si por auētura quādo gela vēdio, sse obligo a pena del dobro, si non gelo amparasse segund derecho, cō todo ello, non sse en- tiende q̄le deue pechar el preçio doblado tan ssolamente: mas la cosa doblada ma- guer mas valiesse.

AD I O I O N.

¶ Concuerta con esta ley. la ley. vij. titu- lo. x. libro. iij. del fuero.

¶ Ley. xxxij. si la cosa agena fue vendida que el dueño della la puede demandar a aquel en cuyo po- der la falla.



¶ Cosa agena. vendiendo vn o- me a otro, aquel cuya fue, pue- de la demandar al comprador a quien la fallo. Pero si el cō- prador dixiere, a aquel que gela vendio, quele venga a defender en juyzio a aquel la cosa que le vendio, & a responder sso- bre ella, al que la demanda: si el vendedor quisier entrar cō el demandador en juy- zio, para ampararla, obligando sse a fazer derecho ssobre ella, bien assi como si la el touiesse: entonçe el demandador, nō ha razon dela demādar al cōprador, ante de zimos que la deue demandar al que la vēdio: & dexar estar en paz al q̄ la com- pro. E si el vendedor, nō quisiere entrar en pleyto cō el demādador ssobre la cosa: entōçe puede la demādar al cōprador. pe- ro en ssaluo finca ssu derecho al compra-

ab emptore: & si venditor requisitus ab emptore, velit eum in iudicio defendere, aget afor contra venditorem: sed si non defendat: aget contra emptorem saluo iure emptoris contra venditorem. h. d. Non diuiditur. No. q̄ potest aliquando formari libellus contra vnū ad hoc q̄ ipse con- uentus agat contra alium: vt in casu huius. l. no. Bald. C. de epis. & cle. l.

dor. de a fincar por juyzio al vendedor, quel faga ssana la cosa quele vendio.

AD I O I O N.

¶ Vey la ley. vij. titu. x. libro tercero del fuero.

¶ Ley. xxxij. si el que es estableçido por erederio de otro vēdiere el derecho que ha en la erengia en que manera lo deue fazer ssano.



¶ Si alguno. q̄ fuesse estableçido por erederio, vendiello a o- tro todo el derecho q̄ auie en los bienes, & en la eredad, de aquel quel estableçio por ssu erederio: maguer acaezca, despues que atal cōpra- dor como este vençe por juyzio, alguna cosa ssenhalada delos bienes, con todo ello tal vendedor nō es tenuto de fazer la ssana aquella cosa ssenhalada delos bienes q̄ le vençieron. Mas si por toda la eredad le vençieren: tenuto sserie entonçe de fa- zer la ssana la eredad, o de pechar le el pre- çio que rescibio por ella, con todos los daños, & los menoscabos. Esso mismo di- zimos que sserie si algund ome cōprasse todas las rentas de algund almozerifad- go, o de alguna eredad que maguer lo vē- ciessen en juyzio por alguna cosa ssenala- da que ssalliesse de aq̄llas rentas que non sserie tenuto el vēdedor dela ssanear, nin dela descontar. Pero si por todas las ren- tas le vençiesen, o por la mayor parte del- las: entonçe tenuto sserie de gela ssanar, o de tornarle el preçio, con todos los daños & los menoscabos q̄ ende vinierō.

¶ Ley. xxxv. como aquel que vende r. aue, o casa, o cabāna de ganado la deue fazer ssana.



¶ Aue o casa. o cabāna de oue- rias o de otra cosa ssimejante vendiendo vn ome a otro, con- las cosas que le pertenescen: si vençiesen al cōprador en juyzio, por alguna cosa ssenhalada de aquellas, tenu- do es el vendedor de ssanar al cōprador a- quella cosa ssenhalada, como si el vēciesse en por toda la cosa principal ssobre que fue fecha la vendida.

nulli. ver. tercio no. Not. inciden- ter quod vendi- tor videtur in du- bio solum vende- re ius quod ha- bet in re vendi- ta. ff. de contrah. emp. l. qui taber- nas. Item not. q̄ venditor cogitur exhibere empto- ri instrumenta pertinentia ad de- tensionem rei vē- dita. ff. de ac. em- pti. l. creditor fundi. quod limi- tat ibi Bal. secun- dum Bar. in. l. fun- do. C. de verbo. obligat. quando venditur ipsa p- prietas fundi. se- cus si usufructus quia tunc non da- buntur emptori instrumenta. no. in. l. j. §. dote. ff. de fundo instru- cto.

Ley. xxxij.

¶ Si alguno.) ven- ditor heredita- tis de euictio- ne totius tene- tur, sed non de euictione rei sin- gularis: venditor autem tedituum alicuius generali- tatis non tenetur nisi tota vel ma- ior pars euinca- tur: sed vendi- tor domus, na- uis vel gregis te- netur etiam de euictione partis. hoc dicit. Diui- ditur in duas par- tes. In prima po- nit de euictio- ne totius hære- ditatis: & exten- dit illam ad red- ditus venditos. in secunda exci- pit casus. Secun- da ibi.

Ley. xxxv.

c ¶ Naue o casa.)

No. quod venditor hereditatis seu vniuersitatis vel generalitatis licet te- neatur de euictione totius: non tamen tenetur de re singulari ipsius hære- ditatis: concor. l. j. C. de euic. & quod no. in. l. ij. in princ. ff. de heredit. vel ac. vendic. & est ratio, quia res singularis de hereditate si euincatur fit in- iuria emptori: ideo venditor non tenetur: vt. ff. de euic. l. si per impruden- tiam. aut non erat hereditaria: & tunc non tenetur venditor. vt not. in di- cta. l. ij. ff. de here. vel ac. ven. & l. naue. eo. ti. quod dic vt no. gl. in alleg. l. j. C. de euic. Item in. l. naue: ibi.

d ¶ Por alguna cosa ssenhalada.) Parte ergo euicta res videtur euicta cum rei appellatione & pes contineatur. ff. de verbo. signifi. l. appellatio- ne. & in. l. j. ff. de euic. & quilibet pes fundi fund⁹ est: vt. ff. de leg. primo l. planē. §. si.

Ley.



*Ley. xxxvj.*

**¶ El vendedor.** Sunt vndecim casus in quibus venditor non tenetur de euietione. Primus si ei non fuit ante aperturam testium denunciatum: vt. l. xxxij. §. eodem tit. quæ incipit quita & libere (cū ibi notatis. & . C. de euietio. l. emptor fundi. & l. auctore. & capitulo si de empt. & vendica. Secundus casus

*Ley. xxxvj. por qua les razones nõ es tenuto el vendedor de fazer ssana la cosa al comprador.*

**L** vendedor<sup>a</sup> segund de ssuso dixiemo, es tenuto de fazer ssana la cosa quele vendio, o de tornar el preçio, con todos los daños, & los menoscabos quel venieron ende, ssi gela non ampara. Pero en casos ya, en que non sserie assi. El primero es ssi tardo tanto el comprador de gelo fazer ssaber. que abriesen en juyzio los dichos delos restigos, que fueren aduchos enel pleyto, que ouiesen mouido ssobre ella. El sssegundo ssi la cosa metiesen en mano de auenidores ssin ssabiduria, & ssin mandado de aquel, que gela vendio. & los auenidores diellen la ssentencia cõtra el. El terçero es, ssi por ssu culpa se perdiessse la tenencia dela cosa quele fuesse vendida. El quarto es, ssi dexo la cosa como desamparada, & perdiola. El quinto, es ssi la cosa quel fue vendida: era ssierua, & aquel que la compro, la pusiesse en la puteria. Ca por tal razon como esta puede dezir la ssierua que deue sser forra, & ssia ca esçiesse que lo sslea non es tenuto el vendedor de gela fazer ssana, nin de tornar el preçio. Otrosi dezimos que ssi el cõprador fuesse rebelde, enel tiempo que quiesse dar la ssentencia contra el, por la cosa que ouiesse comprada, que non quiesse aparesçer para oyr el juyzio: & por razon de tal rebeldia, perdiessse la cosa que auie comprada, que non sserie tenuto el vendedor de ssanarla, nin de tornarle el preçio. El ssieto es, ssi la cosa que compro, quando gela demandaron en juyzio auie tanto tiempo que era teneedor della, que la podrie amparar, sssegund derecho, por tal defension, que ssi la pusiesse ante ssi, & non la puso. El ssiteno, es ssi dieron ssentencia ssobre la cosa comprada: non estando delante el vendedor, & quando la dieron non apelo el comprador. Otrosi dezimos que ssi algund ome jugasse atablas, o a dados, estando en

ff. de euiet. l. si mancipium. j. respõso. Decimus si res efficit sacra aut religiosa sciente & nõ contradicente emptore: vt quia venditor in locum venditum est sepultus: vt. l. si per imprudentiam. §. si locus. ff. eod. titu. §. al. Vndecimus si per iniuriam iudicis contra emptorem scienter fuit iudicatum: vt all. c. si. de em. & ven. & . C. de euiet. l. emptor fundi. & hoc ideò quia iniuria quæ fit emptori nõ contingit venditori: vt all. l. si per imprudentiam. & . ff. de le. j. l. si seruus plurium. §. j.

*Ley. xxxvij.*

**¶ Alcaria.** Non tenetur venditor de euietione rei ab eo venditæ & traditæ emptori: si postea per literam plumbatam Regis fuit ei iniunctum vt vendat vel alienet rem: idem si per literam partitorum seu computatorum Regis res auferatur ab emptore. hoc dicit. Diuiditur in duas partes. In prima ponitur casus in quo cessat euietio. In secunda addit alium casum. Secunda ibi (ello mismo.) Nota ex hac. l. futuros casus euietionis post contractam emptionem ad venditorẽ non pertinere: vt est casus in. l.

Lucius titius. j. respon. ff. de euiet. à qua. l. ista habuit originem. Item qd licet princeps non potest auferre alicui dominium suum nec propriam iurisdictionem: vt. ff. de constitu. princ. l. j. cum causatamen potest & habetur pro causa eius ratio motiua: licet in alio non esset illa ratio probabilis nec condigna: vt notat Bald. in. l. rescripta. C. de precip. Impera. offe.

aquel juego vendiesse alguna cosa, o la jugasse: ssi despues desto vçiesse della en juyzio al cõprador: o a aquel que la auie ganado: non sserie tenuto el vèdedor de amparar aqlla cosa, nin tornarle el pçio. E sso mismo sserie, ssi el cõprador confintiesse qd fiziesse alguna cosa ssagrada, de lo qd cõpro, plaziédole, olo nõ cõtradiziendo. E a vn dezimos qd si algund juez, diesse ssentencia tortiçeramente, a ssabiendas, cõtra el comprador: ssobre la cosa que ouiesse cõprada, que entonçe aquel juez, gela deue ssanar, & pechar dello ssuyo, porque gela mando tornar atuerro. E non el vendedor, porque el non es tenuto de amparar la, ssi non ha derecho.

*Ley. xxxvij. como ssi el Rey tomare el eredamiento al comprador: non es tenuto el vendedor de fazer gelo ssano.*

**L**caria<sup>b</sup> o otro eredamiento vendiendo vn ome a otre: ssi despues que el comprador fue re entregado enella, gelo tomar el Rey, o otro por ssu mandado, nõ es tenuto el vèdedor de tornar el preçio qd rescibio por el, nin fazer gelo ssano. E esto ssie entiende quando el vendedor ouo carta plomada: o ssellada de cera cõ el ssello del Rey, en qd otorga qd le pueda vender & en agenaar: ca ssi tal carta nõ touiesse: tenuto sserie de gelo ssanar. E sso mismo dezimos que ssi el vèdedor touiesse carta dclos partidores del Rey en que dixiesse quele dauan aquel eredamiento por juro de eredad, o por partiçion: o por cambio de otro eredamiento quele ouiesse tomado. Ca ssi el Rey gelo tomasse al comprador, que fuesse entregado enello, despues non sserie tenuto el vendedor de gela fazer ssana.

*Ley. xxxvij. quales posturas o pleytos que fixen el vèdedor e el cõprador entressi son valederas.*

**P**ostura<sup>c</sup> o pleyto que pone entressi el vendedor con aquel que compra la cosa, del, ssaluo que non sslea contra las leyes

*Ley. xxxvij.*

**¶ Postura.** In venditionibus sunt seruanda pacta quæ non sunt contra leges vel bonos mores. Item in pacto legis commissorie ad diem non soluto pretio rescinditur venditio si vult venditor: & ipse lucratur arras vel partem pretij solutam: nec potest variare si elegit rescissionem vel contrarium: & emptor restituere tem & interesse deteriorationis: sed non fructus nisi ei restituatur arræ. h. d. Diuiditur in tres partes: in prima ponitur regula generalis: in secunda ponitur qualiter rescinditur venditio per pactum legis commissorie: in tertia an emptor tenetur restituere rē & fructus. Secunda ibi: (otrosi dezimos). Tertia ibi: (otrosi dezimos que ssi el comprador.) Nota huius. l. principium qd oportet qd pacta non sint cõtra leges nec contra bonos mores: & est huius ratio quia tale pactum est equitas naturalis à naturali ingenio & industria hominum introductum: vt. l. j. & ibi glo. j. ff. de pac. quid enim tã congruū est fidei humanæ quàm

de hac materia vi de quod lati<sup>9</sup> scripsi foro leg. libr. iij. titu. de testa. l. fina. gratia cuius nota qd prohibetio alienationis si ue sit facta à lege mortua siue à. l. viua si contra fiat voluntariè alienandò impedit translationē dominij & non valet: vt ff. de re. eo. l. magis. & . C. de prædij. mi. per totū. & in auct. de re. eccl. non alie. per totum. & . l. non dubium. C. de legi. & hoc intellige siue lex mortua siue viua prohibeat alienationem. notant Innocen. & Ioan. an. in ca. fina. de actu. & nota in auct. de consulibus in si. colum. iij. Si autem est alienatio necessaria tenet: vt. ff. de fun. dota. l. j. & per totum. & . ff. famul. erc. l. alienationis. & de reb<sup>9</sup> eo. l. iij. §. item quæri pōt. Nā ob æ alienū potest res alienari: vt latius Hen. in allega. cap. Raynaldus. vbi vide an & quādo prohibitio alienationis facta à testatore impediatur translationē dominij: & Bald. in l. ead. l. C. de conditio. ob causam da. Bar. ff. de leg. j. l. si filius. §. diui Seuerus & de legat. iij. l. pater si filius. §. Iulius Agrippa. & . l. Lucius in princ.

# Partida quinta.

ea quæ placuerit inter eos seruari: vt ibi: & quia hæc lex tractat de pacto legis commissoria & de adiectione in diem: ideo sciendum quod lex commissoria dicitur cum ita conuenit venditor cum emptore: vt si non fuerit solutum pretium totum vel pars pretij: cum quædam portio statim forte soluta fuit vsq; ad talem diem vel tempus: res sit inempta vel inuendita: secus si ita dicitur.

Etum fit vt ad se reuertatur possessorio vel redeat dominium ad venditorem: ex talibus enim verbis non daretur venditori rei vendicatio, sed personalis actio. s. p. scriptis verbis vel ex vendito: vt. l. si ea lege. C. de pac. inter empt. & vendi. sed ex pacto legis commissorie datur venditori rei vendicatio: videlicet existente conditione pretij non soluti sua die: vt. ff. de lege committ. l. vlti. & l. commissorie. C. de pac. inter empt. & vend. Dicitur ergo pactio vel lex commissoria: quia res conditionally committitur & transit in emptorem: & est emptio pura: sed sub conditione resolubenda: vt ff. de le. com. l. j. & hoc ita si venditor eligat resolutionem contra eius: vt in hac. l. pot enim & ex contractu agere si magis vult vt adimpleatur: vt. ff. de lege co. l. ij. & iij. cum sequentibus. Et no. quod vno eorum electo repellitur venditor ab altero: vt in hac. l. cum qua concor. l. post di. ff. de lege co. & l. commissoria. supra alleg. ad fructus quoque perceptos & rei deteriorationem factam re inempta venditor agit: vt ibi. Item ibi.

a ¶ **Et gana porende el uendedor la señal.** Retinet ergo venditor arras vel partem pretij sibi solutam: sed in hoc casu cum emptor patitur poenam arrarum vel amissionis partis pretij: ideo quia reliquum non soluit sua die succurritur ei de equitate vt fructus si quos percepit non habeat necesse restituere: vt hic: cor. ff. de lege co. l. si fundum. j. rñ. & l. si per emptorem. & de contrahen. empt. l. sed si Celsus. §. si fundum. & vide Azo. in sum. C. de pac. in emp. & ven. §. adiectio. Item no. incidenter quod si quis ita vendiderit rem suam emptori quod nisi ei placuerit intra prefinitum tempus ei redhibeatur: talis conuentio rata habetur: si autem de tempore nihil conuenit in factum actio intra lxx. dies utiles accommodatur emptori ad redhibendum: ultra non: si vero conuenit vt redhibitio in perpetuum fiat: valet: vt est expressum in l. loci corpus. §. si quis ita. ff. si seruit vend.

*Ley. xxxix.*

b ¶ **Pleyto.** Venditor afferens vinum vsq; ad certum tempus non deteriorandum: aut cum sciret deteriorandum tacuit teneri emptori de deterioratione. h. d. Non diuidit. Habuit ortum lex à l. si vina: ff. de peri. & co. rei ven. ex qua. l. nota falsam asseruitatem esse in culpa: vt. ff. de ac. emp. l. Iulianus. §. quid cum. & C. eo. ti. l. dolum.

*Ley. xl.*

c ¶ **Vsan.** Si venditio fiat sub pacto adiectionis in diem: vt si dicat venditor: vendo tibi rem pro certo precio: sed si alius vsq; ad tale diem meliorem conditionem attulerit res sit inempta: si alius maius pretium afferat debet venditor de hoc

certificare emptorem qui preterit tantum dando: alias restituet rem cum fructibus: nisi afferens meliorem conditionem sit seruus vel filius venditoris: quia presumitur eius consilio facere. hoc dicit. Diuiditur in duas partes: in prima determinat casum: in secunda exceptionem ponit. Secunda ibi (pero si el que) Nota quod venditio facta sub pacto huius. l. est pura: sed resoluitur sub



**P**leyto d'faziendo el vèdedor, con aquel que compra, que si la cosa que le vende se empeorasse, o perdiere, aute que la entregasse al comprador, que tal daño, o empeoramiento, pertenezca al vèdedor: entõçe dezimos que si el peligro de la venta. Esso mismo si el la cosa que vendiere, fuese vino, diziéndole al comprador que era de tal lugar, o de tal natura, que se podria guardar, que se no dañaria por vn muy grand tiempo. Ca si se dañasse, o si se empeorasse, ante que lo ouiesse entregado, suyo si el peligro, & non del comprador. Otrosi dezimos que si el supiere el vèdedor, que el vino era tal que se dañaria & se callasse.

¶ *Ley. xl. del pleyto que el vèdedor pone en la cosa que vende so condition.*



**V**san los o mes en las vendidas otra manera de pleyto, como quando dize el vèdedor al comprador, vendote tal mi viña por tanto precio, sobre tal pleyto, que si yo fallare quien me de mas por ella, fasta tal dia que lo pueda fazer. E dezimos que si la vendita fuese fecha desta guisa, & el vèdedor fallasse fasta aql dia quien le diere mayor precio por la viña, o que le mostrasse alguna otra mejoría, que el otro le prometya adar, en la compra: deue esto fazer saber al primero comprador, quanta es la mejoría que el otro le prometya adar. E si el le compliere aquella mejoría deue la rescibir del: & dexarle la viña dandole el precio sobre dicho con la mejoría. E si esto non quisiere complir

fit cum certa persona: & subhastatione quod fit cum incerta persona: vt si quis venerit infra certum tempus & offerat meliorem conditionem: nam tunc plus offerenti dabitur: de quo in dicta. l. si tempora. vbi tenet gl. & Io. de pla. q. quando venduntur datia & gabellæ & aliæ res fiscales debent publicæ subhastari per preconem de mandato officialis: vt infra tantum tempus omnes afferenti dabitur: quod tempus est determinatum a lege. s. xx. dierum in rebus fiscalibus vel ecclesiasticis: vt in aut. hoc ius porrectum. C. de sac. san. eccle. in rebus autem aliorum vendendis tempus adiectionis est in arbitrio iudicis cum non inueniatur a lege determinatum: in venditionibus autem rerum ciuitatis quæ loco priuatorum habentur: vt. l. eum qui vectigal. ff. de verbo. signi. non requiritur talis solemnitas: nisi ciuitas hoc habeat ex priuilegio vel statuto. vt no. glo. in alle. l. si tempora. & l. Lucius. ff. ad munici. & l. j. & ij. C. de venden. re. ciui. conclude ergo quod licet infra tempus in licitatione appositum sit vendita res vni: si tamen alius plus offerens veniat infra tempus predictum rescinditur prima venditio: & datur res secundo offerenti. Itē & hoc etiam habet locum in locationibus temporalibus rerum fiscaliū: vt finito tempore primæ locationis dimittitur primus conductor facta prima solutione preteriti temporis ad licitationem vt plus offerendo valeat rem conductam retinere pro futuro tempore: vt. l. ij. & l. si in fi. C. de ven. re. ciui. & C. de loca. re. ciui. l. licitatio. §. ff. de pub. & de hac materia vide latē per Io. de pla. in alle. l. si tempora. An autem emergente necessitate famis vel guerræ compellantur omnes vendere vel ire ad emendum victualia: & an potest quis se excusare: vide eleganter per Ioan. de pla. C. vt nemi. l. in comparatione specierum & c. l. j. lib. x. Item not. quod sicut in venditione perfecta non admittitur alius meliorem conditionem afferendo

conditione propter verbum: venditio quod presens tempus est: vt. ff. pro empto. l. ij. & si in diem. si autem apponerentur verba futuri temporis: puta suspendere potest sint emptionem nec denotat perfectionem contra eius venditio talis non erit pura sed conditionalis: vt. l. ij. C. de pac. inter empt. & c. & de act. & oblig. l. obligationum ferre. §. conditio: melior autem conditio videtur afferri si verus existat emptor: qui vel in pretio vel in alijs utilitatibus aliquid repræsentat venditori quod non habuit à primo emptore: vt. ff. de in diem adiectione. l. eum. §. cum igitur. & §. melior & l. qd enim. & l. si venditor. & de hoc late per Azo. i. sum. C. de pac. in emp. & vendi. §. adiectio verò: vsq; in fi. de hac materia vide Io. de pla. C. de iure. ha. fi. l. si tempora. à qua habuit ortum ista lex. Est enim differentia inter pactum adiectionis in diem: de quo loquitur ista lex: &

afferendo sic nec in locatione perfecta: vt. l. j. & .ij. C. de venden. re. ciui. lib. xj. Item quæ forma debeat seruari seu quæ solennitas in vendendo vel locando res ciuitatis. vide Ioan. de pla. in. l. fin. cod. titul. de vendend. re. ciui.

¶ Ley. XLI.

a ¶ Empeñando.) Pa

etū legis cōmissio  
re pignoris re  
probat: nisi cō  
uenerit inter par  
tes quod pro pi  
gnore detur iu  
stū pretium ar  
bitrio boni viri.  
hoc dicit. Diuidi  
tur in duas par  
tes: in prima pro  
missio: in secun  
da exceptio. Sec  
unda ibi (mas  
si la compra.)  
Not. quod aspe  
ritas legis com  
mis. infirmatur  
à iure: vt. l. quo  
niā. C. de pac. pi.  
& c. significante:  
de pig. cum ibi  
no. & illud intel  
ligo verum quā  
do tempore quo  
contrahitur hoc  
pactū sit inter de  
bitore & credito  
rem: nā propter  
magnam necessi  
tatem debitor fa  
cit quicquid vult  
creditor: sed si  
postq̃ factum  
est pactum me  
dio tempore de  
bitor fuit tale pa  
ctum valet: quia  
cessat ratio. l. si. C.  
de pac. pign. hoc  
tenet Bart. in. l. ij.  
C. e. ti. de pac. pig.  
quod est notan  
dum. Item no. q̃  
sicut est inutile  
pactum legis cō  
missoris in pi  
gnoribus: vt in ca  
su huius. l. sic est  
inutile si debitor  
promisit se datu  
rum pignus in so  
lutum: vt. l. Cali  
podius. ff. de sol.

¶ Ley. XLII.

b ¶ Por cierto.)

Pactum apposi  
tum de restituē  
da re vendita qñ

cunque pretium reddatur est seruandum: aliās poena committitur & ea commissa remanet res penes emptorem: nisi fuerit appositā rato manente pacto: quia tunc restituetur res: & si eam non habet emptor soluet interese. h. d. Diuiditur in duas partes: in prima disponit: in secunda exci  
pit. Secunda ibi (& si en su poder) No. q̃ valet pactum inter emptorem  
& venditorem de reuendendo. concor. l. si fundum. C. de pac. in. empt. &  
vē. à qua. l. ista habuit ortum: & no. q̃ licet valet pactum secundū formā  
huius legis: non tamen valet pactum inter creditorem & debitore: vt inō  
liceat debitori soluere vel offerre debitum nisi ad beneplacitum credito  
ris: ex eo q̃ tale pactū est contra publicā utilitatem: & est ratio quia cū  
debitores sunt quasi serui creditorum: vt. l. fidei cōmissa. §. si in rē. & ibi gl.  
ff. de leg. iij. & l. iij. C. de nouat. interest ergo cuiuslibet ab hac seruitute li  
berari ne homines liberi in seruitute retineantur inuiti à quocunq; vt. l. se

el primero comprador, nō vale la vendi  
da. E es tenuto el comprador de tornar  
le la viña, con los frutos, que reçebio del  
la, ssacando ende primeramente las def  
pensas, que fizo en coger los. Pero si el  
que pujasse el precio assi como ssobre di  
cho es, fuesse hijo o ssieruo: de aquel que  
vendio la cosa, o otro que lo fiziesse en  
gañosamente por ssu conssejo: estonçe nō  
sserie tenuto el comprador, de tornar  
la, nin de guardar el pleyto.

¶ Ley. XLI. de la postura que es puesta ssobre el  
peño si non fuere quiso a dia cierto si fuesse cōpra  
da del que la tiene apeños si deuen valer o non,



Empeñando \* vn ome a otro al  
guna cosa a tal pleyto, q̃ si la  
nō quitasse a dia cierto, q̃ fuesse  
ssuya cōprada, de aq̃l q̃ la reçe  
bio a peños: dando o pagado ssobre aquel  
lo que auie dado quando la tomo a peños  
tanto quāto podrie valer la cosa sssegund  
aluedrio de omes buenos: tal pleyto co  
mo este, deue valer. Mas si la comprasse  
de otra guisa diziendo assi, que fasia tal  
pleyto conel, que si la non quitasse a dia  
ssseñalado, que fuesse ssuya, por aquello  
que daua ssobre ella a peños: entonçe non  
valdrie el pleyto, nin la vendida. E por  
esta razon non tenemos por bien, que va  
la tal pleyto por que los que en prestan  
dineros a otros, ssobre peños, nō lo quer  
rian fazer de otra guisa. E los omes  
quando estouiesse muy cuytados con  
muy grand mengua que ouiesse, farien  
tal pleyto como este: maguer entendies  
sen que sserie a ssu daño.

¶ Ley. XLII. De los que venden por cierto pre  
cio a otros alguna cosa con condiçion quel vde  
dor o ssu credero la pueden cobrar tornando el  
precio.



Por cierto b precio vendiendo  
vn ome a otro alguna cosa, po  
niendo tal pleyto entre ssu, en la  
vendida, que quādo quier que

cu nda & tertio. & .ij. ff. de libe. ho. exhi. hoc firmat Barba. in. ca. fin. de sol.  
penul. colum.

¶ Ley. XLIII.

c ¶ Castiello.) Nō valet pactum inter venditorem & emptorem: vt res quæ  
venditur certis personis non alienetur: & si contra fiat: dominium

el vendedor, o ssus eraderos tornassen el  
precio al comprador, o a los ssuyos, que  
fuesse tenudos de tornarle aquella cosa,  
que assi vendiesse: dezimos que si tal pley  
to fuere puesto en la vedita, que deue sser  
guardado. E si el comprador, y ssus ere  
deros, non quisiere guardar el pleyto,  
nin tornar la cosa assi como es ssobre di  
cho, si pena fuere puesta en el pleyto, de  
uella pechar. E si el vendedor, o ssus ere  
deros, quisiere resçebir la pena, deuen ssie  
partir dela cosa vedita, fueras ende si el  
pleyto fue puesto, que tornasse la cosa, &  
pechasse la pena. E si pena non fue pue  
sta en el pleyto, entonçe el comprador, es  
tenudo de tornar la cosa en todas guisas,  
si es en ssu poder: & si en ssu poder non  
es, deue pechar al vendedor todos los da  
ños, & los menoscabos, que le vinieron  
por que non torno aquella cosa, que assi  
auia vendida.

¶ Ley. XLIII. Que si el vendedor pone conel  
comprador que non venda nin empeñe cosa a o  
mes ssseñalados deue sser guardado.



Castiello \* o torre, o casa, o o  
tra cosa qualquier, vendien  
do vn ome a otro, a tal pleyto:  
que el comprador, nin ssus ere  
deros nunca lo pudiesse vender, nin ena  
genar a omes ciertos ssseñalados por ssus  
nomes: & si contra esto fiziesse, que tor  
nasse el ssseñorio al vendedor, o a ssus ere  
deros: dezimos, que tal postura como esta  
non vale. E porende maguer el cōprador  
o ssus eraderos, fiziesse contra la postu  
ra: non podrie el vendedor, nin ssus ere  
deros, entonçe demandar por esta razō, la  
cosa a quel, que fue despues enagenada.  
Pero si fuesse puesta pena en tal pleyto,  
tenudo sserie el quela fizo: dela pechar, &  
el daño, & el menoscabo, quel viniess  
por esta razon. E este daño & menosca  
bo, deue sser apreçiado, con iura del, & cō  
estimacion del judgador.

forenses: non tñ valet in preiudiciū ecclesiarū. Quinta conclusio. prohi  
bens alienationem si reseruat sibi aliquod ius reale in re prohibita aliena  
ri: vt si dixerit & si contingat te ad aliquem actum alienationis perueni  
re eo ipso reuertatur ad me: & in illo casu cōstituis te meo nomine possi  
dere: in tali casu impeditur domini translatio. hæc notabiliter per Barto.  
in alle. l. si filius. §. diui Senerus. & Hen. & Anto. in. c. Raynaldus: de testa.  
Item ad. l. istam not. quod prohibitus alienare sub poena, tunc incidit in  
poenam quando processit ad actum traditionis. secus si alienauit, sed nō  
tradidit: not. Bald. in. l. imperialem. de prohi. feu. alie. per Fre. not. Bar.  
ba. in. capit. ex parte: de feu. de hoc vide doc. in. l. pater. §. Iulianus Agrip.  
p. ff. de leg. iij. & Abba. in. c. cū non liceat. de præscrip. & Cyn. in. l. ea  
lege. C. de condi. ob causam da. & ibi Bald. in. l. melius quā alij. Hen. in  
alleg. c. Raynaldus.

Partida.v.

CC



# Quinta partida.

Glo. XLIII.

**¶** En ſu teſtamento. Valer prohibio alienationis facta per teſtatorē ſi exprimit iuſtam cauſam quare eam prohibet: aliās non valet. hoc dicit. Non diuiditur. No. ad euidentiam q̄ ſi prohibio teſtatoris ſit ex cauſa neceſſaria quæ traxit originem ab ipſo teſtato re: vt quia mādat dari rem inſolutum ſuo

creditori: & prohibet q̄ aliās nō alienetur: valet talis neceſſaria prohibio iuxta no. in. l. ſi filius. §. di. ui Seuerus. ff. de legatis primō, & nota. in. l. prima. ff. de fun. do. & l. alienationes. ff. famil. erci. ſidē ſi alienatio neceſſaria traxit originem ab hære. deteſtatoris: iuxta not. in. l. peto. §. prædium. ff. de le. ij. Si verō loquimur in alienatione voluntaria: de qua loquitur iſta lex: & tunc aut prohibio facta a teſtatore eſt facta ſine certa cauſa, vel ſine alicuius perſonæ contemplatione: & tunc prohibio eſt nulla: & valet contractus & dominium trāſfertur: vt in allega. §. diui Seuer⁹. & l. pater filium. §. Iulianus. ff. de le. iij. aut prohibio vel interdictio teſtatoris eſt facta cum cauſa legitima: & tunc ſi prohibio eſt facta purē & ſimpliciter per ver-

bi præſentis temporis: vt quia teſtator dixit: nolo quōd hæres meus alienet tale caſtrum vel talem fundum: quia volo quōd maneat in agnatione mea: tunc non tenet contractus: nec dominium tranſfertur & ſtatim admittitur reuocatio: vt allega. §. diui. & l. cum pater. §. liber. & l. vnum ex familia. C. quod ſi talia. ff. de lega. ij. Sed circa præmiſſa queritur ſi facta eſt prohibio a teſtatore cum cauſa vel contemplatione certæ perſonæ ne reſ alienetur: an inſtituendo alium hæredem videatur alienare, in quo ſic diſtingue: aut prohibio eſt facta limitatiuē reſpectu temporis: vt in vita ipſius prohibiti; & tunc videtur conceſſa alienatio poſt mortem: vt l. fundum. ff. de le. ij. aut eſt prohibio facta cum limitatione reſpectu certarum perſonarum: vt quia teſtator prohibuit alienari in illos de viles, vel in alios gentia peruerſe: & tunc inſtituendo hæredem aliquē ex ipſis dicitur alienare & contra prohibitionem teſtatoris facere: & ſic contractus non tenet: vt l. codicillus. §. iure. ff. de leg. ij. aut eſt facta prohibio ſimpliciter quo ad omnes: & tunc aut reſ tranſit ad hæredē extraneum expreſſe inſtitutū; & tunc videtur alienatio prohibita quo ad eū: vt l. peto. §. frater. de leg. ij. & l. ſi quis ita. §. ea lege. ff. de verb. obli. & hoc verū quādo ſuperſunt illæ perſonæ quarū cauſa eſt facta prohibio: aliās ſi nullus ſuperſeſſet: tunc poteſt licitē extraneus hæres inſtitui: vt l. peto qui ſolidū. §. prædium. de le. ij. quod eſt notandum: aut tranſit ad hæredē legitimū ab inteſtato ſuccedentem: & tūc talis alienatio nō cadit in prohibitionem: vt allega. l. cum pater. §. cum inter liberos: de leg. ij. & no. in dicto. §. frater. ¶ Item no. q̄ ſi omnes quorum cauſa teſtator prohibuit alienationem conſentiunt alienationi: tenebit cōtractus in alienādo: vt l. codicillus. §. inſulam. & l. cum pater. §. libertus. de le. ij. & l. nihil. §. j. de leg. j. & l. quotiens. C. de fideiuf. Item no. q̄ ſi diſpoſuit teſtator q̄ fundus in ſua familia remaneret: & hæres cōtra ſuam prohibitionem alienauit: deinde de ceſſit hæres ſuperſtitibus filiis nepotibus teſtatoris an poterant hanc alienationē reuocare: & in tali caſu ut iſti nepotes ſunt hæredes hæreditatis;

**¶** Ley. XLIII. Delos que en ſu teſtamento defendē que ſu caſtiello o torre o caſa o viña o otra coſa de ſu eredad non lo pudieſſen vender.



**E**n ſu teſtamento defendiendū algund ome que ſu caſtiello, o torre, o caſa, o viña, o otra coſa de ſu eredad, non lo pudieſſen vender, nin enagenar, moſtrando alguna raxon guiſada por que lo defendia: como ſi dixieſſe, quiero que tal coſa, nombrando la ſeñaladamente, non ſſea enagenada en ninguna manera: mas que ſinque ſſempre a mi ſijo, o ami credero, por que ſſea ſſempre mas onrrado, & mas tenido: o ſi dixieſſe que la non enagenaffe ſaſta que fueſſe de edad el credero, & ſaſta que fueſſe venido al logar ſi fueſſe ydo a otra parte: por qualquier de ſtas razones, o por otra que fueſſe guiſada ſſemejante dellas, non la pueden enagenar. Mas ſi el dixieſſe ſſimplemēte, que la nō vendieſſen, non moſtrando raxon guiſada por que, o non ſeñalaffe perſona alguna o coſa cierta, porque la fazia: ſi la vendieſſen, valdrie la vendida: maguer el lo ouieſſe defendido.

**¶** Ley. XLV. Delos que mādan o venden a otros ſſieruo con condiçion que ſſea forro ſaſta cierto tiempo.



**D**ando o vendiendo vn ome a otro algund ſſieruo ſſo tal pleyto, que lo afforaffe ſaſta vn dia ſeñalado: o que fueſſe afforrado. en todas guiſas dezimos, que

vel aliqui ex heredati: vel aliqui inſtituti: & tunc illi ſoli qui non ſunt hæredes pro portionibus ſuis nō poſſunt alienationem reuocare: vt no. in. l. filiusfamilias. §. cū pater. de le. j. & allega. l. vñ ex familia. §. ſed & vno. ver. quid ſi talia: de le. ij. & l. is qui cū plures, de le. iij. Et eſt ratio: quia hæres non poteſt impugnare factum defuncti: vt l. filius. C. de reuo. quæ in

maguer aquel que lo reſcibe ſſobre tal pleyto, non lo afforre aquel dia, nin a vn deſpues. que es forro el ſſieruo de aq̄ dia en adelante. Mas ſi dixieſſe que le vendia o daua el ſſieruo a tal pleyto que lo fiziieſſe forro quando quiſieſſe aquel a quien lo daua o le vendia: en tal caſo como eſte, ſſerie libre luego, que muriieſſe, aquel que lo reſcibe, ſſo tal condiçion o pleyto: porque deſpues que el ome es muerto, nō le finca querer nin nō querer. E ſi dixieſſe q̄ le daua o q̄ le vedia el ſſieruo, ſſo tal pleyto, q̄ lo afforaffe quādo pudieſſe, ſi aq̄ que lo reſcibe, eſtādo el ſſieruo antel ſaſta dos meſes non lo afforaffe: dēde adelante es libre el ſſieruo, por raxon de tal pleyto como eſte. E ſi por auentura nō eſtouiieſſe el ſſieruo de late de aquel q̄ lo reſcibio, ſſo tal pleyto, ſi lo nō afforaffe, ſaſta quatro meſes, por carta o por palabra: dēde adelante, finca el ſſieruo libre: maguer non lo afforaffe.

**¶** Ley. XLVI. Que la vendida del ſſieruo que es fecha ſſo condiçion que nunca pueda ſſer forro ſi vale o no.



**N**aturalmēte han por coſtūbre los ſſieruos, de fazer yerros cōtra ſſus Señores: fueras ende, quando lo hā a dexar por miedo de pena: & porende dezimos q̄ ſi algūd ſſieruo fiziieſſe tal yerro cōtra ſſu Señor, por que lo ouieſſe a vender, quele pueda poner por pena en la vendida que nunca pueda ſſer afforrado. E ſi el cōprador lo

reſcibio: & tunc ſi ſemel facta fuerit alienatio in perſonā permiſſam poterit deinceps alienari in perſonam prohibitam: vt in dicto. §. quindecim. Ex quo apparet q̄ in tali caſu ſufficit ſemel ſatiffactum volūti teſtatoris: vt l. boues. §. hoc ſermone. ff. de verbo. ſigni. Item no. quōd quo ad impediendū domini translationē potentius agit prohibio teſtatoris quā cōtrahentis. cuius ratio eſt poteſt: quia teſtator pōt nuda voluntate ſine aliqua traditione dominiū in alium tranſferre: vt l. a Titio. ff. de fur. ergo etiam poterit ne tranſferatur impedire: vt contrarium ſit eadem diſciplina: vt §. illud. inſti. pro ſo. & per regulā: qui poteſt velle & nolle. quæ ratio ceſſat in contrahente: vt l. traditionibus. C. de pact. & §. vendit. in l. i. de rerum di.

Glo. XLV.

**¶** Dando. Seruus vedit⁹ vt ad certum tempus manumittatur efficiē liber ſi illo tempore nō fuerit manumiffus. & ſi dictum fuerit quando voluerit emptor manumittatur erit liber emptore mortuo: & ſi dicitur quādo potuerit: ſi præſens eſt ſeruus infra duos meſes: ſi abſens intra quatuor meſes: debet manumitti: alias efficitur liber. h. d. Habet tria dicta. Secunda ibi: (mas ſi dixieſſe:) Tertia ibi: (& ſi dixieſſe.) Not. primō q̄ lex ſeu conſtitutio diſponēs in fauorē libertatis in venditione trahiē etiam ad donationem ex interpretatione extenſiua: & poterit diſponens poenitere ſed nō hæres eius: vt eſt caſus in. l. j. C. ſi manci. ita fu. ali. vt ma. facit. l. ſi ego §. j. de iu. do. Item no. q̄ qui habet libertatem nō debet petere ſe liberari ſed in libertatem defendi: vt hic. facit. ff. de iudi. l. qui ſe dicit. no. Bal. in al. le. l. j. quod no. Item no. q̄ id quod non ſit per hominem reſpreſentatur a lege: vt hic. & facit. l. ſi ea. & l. ſi his. C. ſi man. ita fue. alie. vt manu. a quibus legibus iſta lex habuit orrum.

Glo. XLVI.

**¶** Naturalmente. Si ſeruus venditur ne vnquā fiat liber ſemper erit ſeruus niſi dño terræ reuelat tractatum produtionis: aut ſi viuiderit mortē defuncti dñi per ſe occidendo vel per accuſationē ad mortem occiſorem pducendo: vel ſi quando cōditio fuit appoſita fuit ſeruus emptus ſuis nūinis vel cōſanguineorū. h. d. Diuidit⁹: nam primō ponit dictum: in ſecūdo excipit

excipit tres casus. Secunda ibi (fueras ende) No. quod ista. l. habuit ortum à. l. ea quidem. C. si manci. ita su e. alien. ne ma. ex qua no. quod pactum qd resistit libertati appositum in traditione serui proprii impedit libertatē ut ibi & hīc. Item no. quod libertas per pactum potest impediri: quia talia pacta non apponuntur nisi propter maleficia seruorum: & presumit

offensa ubi talis apponitur clausula. ff. de manu. testa. l. testa. Centurio: & de le. ij. l. Lucius. §. Lucius Ticius. cōcor. cū hac. l. ff. de manu. l. si quis hac. & C. de his qui ad liber. p. cla. nō po. l. j. & ij. & arg. ff. pro so. l. sed si so. cius. fallit dispositio huius. l. Pri. mō si mortē domini vindicet. eō cor. ff. de filia. l. ij. §. hi quoq. Itē fallit si suis nummis fuit emptus concor. ff. de manu. l. iij. & glo. in alle. l. ea quidem.

¶ Ley. XLVII.

¶ Pleyto.) Pactū appositū ne seruus venditus intret in certum locum aliās reuertatur ad venditorē vel committat a lia poena si non obseruatur: valet & si nō obseruatur committitur poena: nisi cōtra voluntatem emptoris seruus fecerit cōtra pactū. h. d. Diuiditur. nam primò ponitur. prouisio: in secunda ponitur exceptio. Secunda ibi (pero si el sieruo.) Habuit ortum à. l. si. C. si seruus exportandus ueniat: cum ibi nota in gloss. Item ibi.

¶ Sin sabbiduria.) Concor. l. ij. c. tit. Cibi dum dicit in omnibus tamen requiritur ad domini voluntate in locum prohibitu venerit.

¶ Ley. XLVIII.

¶ Comprando.) Si negociorum gestor suis proprijs nummis remat noie dñi si dominus ratam habeat venditionem cum prius scit & soluit ei pretium & expensas in cōmōdum rei factas & pro fructibus recuperatrem cum

rescibe con tal pleyto, nūca puede sfer libre el sieruo por quantos manos quier q passe fueras ende en tres casos. El primero es, si tal sieruo como este ssiopieffe cierta mēte, q algunos sse trabajauā de muerte, o desonrra del sseñor dela tierra, & lo descubriessse, aperciendole dello por ssi o porotri. El segūdo es, si uégasse muerte de ssiu Señor, matado el por ssi al q louiessse matado: o acusandol delāte del juez del lugar, o ssi guido el pleyto fasta q le fiziesse matar. El terçero ssi aq̄ q lo cōpro ssiobre tal pleyto lo comprasse de los dineros del sieruo o de los de ssius parientes del sieruo & non de los ssiuyos propios. Camaguer tal pleyto como este fueffe puesto en la vendita, puede el sieruo sfer libre por qualquier de stas razones.

¶ Ley. XLVII. del pleyto o postura que puede poner el vendedor al sieruo con que lo ssaquen de algū lugar sseñalado & que non torne.

**P**leyto<sup>a</sup> o postura de otra manera puede a vn poner el vendedor al sieruo en la vendita que faze del sieruo, ssin la que diximos en la ley ante desta. Como ssi dixiessse al comprador: vendo vos este sieruo ssi tal pleyto, que nūca entre en esta viella de tal dia en adelāte, o que non finque en toda España, & si cōtra esto fiziere en alguna manera, quel puede prender por mi: & tornar en mi ssierruidumbre: o que me pechedes vos tāto por pena, o todos los daños, & los menoscabos que me viniesssen por esta razon: tal pleyto como este, sseyendo puesto en la vendita deue ssi guardado: & puede el vendedor demādar que sse compla en la manera que fuer puesto. Pero ssi el sieruo fizier alguna cosa de stas ssin ssiabiduria<sup>b</sup> de aquel que ouiesse comprado andando fuydo, o por falago que le fiziesse engañosamēte el vedor: estonçe non caerie el comprador en pena, de razon de tal pleyto, por que el sieruo entro en aquel lugar, que era defendido, ssin culpa del que lo compro.

¶ Ley. XLVIII. De la cosa que ome compra de ssius dineros mismos por nome de otro & las posturas que sson puestas ssiobre ella ssi puede valer.

**C**omprando<sup>c</sup> algund ome de ssius dineros mismos, alguna cosa por nome de otro: ssi a quel en cuyo nome la compra, ha por firme la compra, quando lo ssiabe, estonçe aquel que tal compra faze tenuto es de dar la cosa a aquel en cuyo nome la compro, con los frutos & con todas las otras cosas que le perteneçē. O-

fructibus & pertinentijs. Item emptio facta per nuncium vel per procuratorem habentem speciale mandatum valet sicut si ipse dominus emeret. h. d. Habet duas partes secundum diuersos casus quos continet. Secunda ibi (& a vn dezimos) Habuit ortum à. l. j. & à. l. multum interest. C. si quis alteri vel sibi: cum ibi notatis: & per totum ti. & latē per Azo. in sum. eo. ti. per to. & subtilius per Bal. dicta. l. multum interest.

¶ Ley. XLIX.

¶ De dineros.) Si emi rem nomine meo ex aliena pecunia efficit res tradita mea: nisi sit pecunia militis in Regis seruitio constituti: vel si tutor emit de pecunia minoris: aut prelat<sup>o</sup> de pecunia ecclesie seu maritus de pecunia dotis: ga tunc res empta ē eius cuius fuerūt pecunia: sed est in electione illius cuius fuerūt pecunia. h. d. Diuidit in duas partes: in prima ponit casum: in secunda ponit exceptiones. Secunda ibi (fueras ende) Nota primò q si qs emit sibi & suo nomine licet aliena pecunia: nihi lominus re tradita consequitur dominium ut hic: & intellige etiam si esset socius alterius omnium bonorū: licet socius agere posset ad cōmunicandum ut. l. j. & l. pe. C. si quis alteri vel sibi & C. de admi. tu. l. Titius. ¶ Itē no. quod emens rem ex pecunia militis existentis in castris etiā si nomine ementis emat, res empta efficitur militis cum emens rerū militis admini. strationem gerat & idem de tutore vel curatore minoris: ut hic: cōcor. C. de rei ven. l. si ut proponis: & C. arbit. tu. l. curator & ff. quādo ex fac. tuto. l. ij. & idē in acto re vniuersitatis: ut. ff. de constit. pe. l. cum. §. si a. ctori. Item no. q si de pecunia do

trossi dezimos, que aquel en cuyo nome es fecha la compra, que es tenuto de dar el preçio al comprador, con todas las despenas, que fizo el otro en coger los frutos, & en las otras cosas que le fueren fechas a pro dela cosa comprada. E avn dezimos, que ssi algund ome embia ssiu mensajero, diziendole assi: ve tal ome, & dile que ssi me quiere vender tal cosa ssiuya, que le dare tal preçio por ella: ssi aquel a quien lo embia, otorga la veditadela cosa, por aquel preçio, que embia dezir, vale la vendita: maguer non le ouiesse dado carta de personeria, al mēlagero porque fiziesse la compra. E demas, este en cuyo nome es fecha la vendita. & la compra, deue guardar los pleytos & las posturas, que puso ssiobre ella, aquel que la fizo en ssiu nome, pues que el otorgo que la compra que la aya por firme. E ssi mismo ssierrie quando algund ome fiziesse ssiu personero a otro, dandole poder que pudiesse vender o comprar alguna cosa, en ssiu nome, sseñalando le por quanto preçio la vendiesse o la comprasse: ssi este personero a tal firmasse la vendita o la compra en nome del otro, deue la auer por firme el que lo embio & es obligado tam bien como ssi el por ssi mismo la ouiesse firmada.

¶ Ley. XLIX. Que fabla de los omes que cōpran eredamientos de los dineros agenos que tienen en guarda que deuen sfer ssiuyos ssi aluo en cosas çiertas.

**D**e dineros<sup>d</sup> agenos que tienen los omes alas vegadas comprā para ssi eredamientos, o otras cosas que han menester: & porque dubdaria algunos, que ssi aquella cosa que es assi comprada, es de aquel que la compro, o del otro cuyos eran los dineros: queremos lo aqui dezir & departir. E dezimos que deue sfer de aquel que fizo la compra en ssiu nome. Fuera en de ssi tales dineros fuessen de cauallero que estouiesse en la corte del Rey: o en otro lugar en ssiu ssieruicio, o ssi fuessen de menor de veinte & cinco años: & el q fiziesse la cōpra lo touiesse enguarda: o ssi fuessen los dineros de algūa eglefia: & el Perlado, & el q fueffe guardador ala ssi azō fiziesse la compra: o si fuessen los dineros de la dote de alguna muger: & ssiu marido con voluntad della fiziesse la compra. Ca en tales cosas maguer el comprador cōpra la cosa en ssiu nome, gana el Señor della, aquel cuyos eran los dineros que fueron pagados, por el preçio della. Pero en ssiu escogencia es de cada vno del

# Quinta partida.

gali vir rem emat dum tamen voluntas vxoris accedat: quæ res vxor. r. vt. ff. de iure do. l. ita. & l. cum vir. §. fi. & idem si vxor donauit marito pecuniam: & ille ex ea rem emat nec est soluendo: quia tunc datur vxori utilis in rem actio: vt. ff. de dona. inter virū & vxor. l. vxor marito. de hoc. l. ita constante. ff. de iur. do. & de hoc vide gl. notabilem & ibi Bal. in alle. l. j. C. si quis alteri vel si. & de præ. lato: concor. cum hac. l. c. inquirendum: cum. c. seq. cum ibi notatis de peculio cler. corum.

**¶ Ley. L.**

**¶ Vna cosa.** Ven dens rem suam duobus diuersis temporibus fraudulenter: habebit rem qui prius soluit premium, & per traditionem habuit eius possessionem: vendens tamen teneatur alteri emptori pretium cum damno refarcire: sed si erat res aliena præfertur cui res prius tradita fuit etiam non soluto pretio: saluo tamen iure domini. h. d. Not. q. si duobus est res vendita potior est illi cui res fuit primo tradita. vt hic cōcor. l. quoties: cum ibi notatis. C. de rei vendita. l. is tamen venditor vendens rem duobus tenetur poena falsi: vt. l. qui duobus. ff. de fals. & ibi Bart. qd̄ intelligo verum nisi primus emptor distulit soluere premium: nā si cessauit impune potuit vendere secundo: vt not. Odo. & alij do. ff. de here. vel ac. tio. ven. l. venditor ex hereditate. & ita no. Bald. in alle. l. quoties. Item intellige hanc legem cum emptor secundus: cui primò tradita est res in fraudem non participauit alijs dabitur primo emptori soluenti: & dabitur reuocator quod est singularis limitatio ad dictam. l. quotiens: & ad alleg. l. qui duobus: cum ibi notatis: vt refert Ang. de acc. §. si quis in fraudem.

**¶ Ley. L.**

**¶ Agena.** Si postquam vendidi & tradidi rem alienam habui eius dominium demum vendidi eam alteri præfertur primus emptor: sed si nō ha-

los, de tomar la cosa comprada, o los dineros qual mas quisiere.

**¶ Ley. L.** Del ome que vende dos vezes a dos omes en tiempos departidos.



**V**na cosa vendiendo vn ome dos vezes a dos omes en tiempos departidos, si aquel aquíe la vendio, primeramente, pas se ala tenencia dela cosa, & paga el precio: esse la deue auer & non el otro. Pero tenudo es el vendedor de tornar el precio a aquel quela vendio apostremas, si lo auiere recebido con todos los daños & los menoscabos, que le vinieron por razon de tal vendida, por q̄la fizo engaño samente. Otrosi dezimos, que si el postrimero comprador passasse a la tenencia, & a la possession, pagasse el precio, que ella deue auer, & non el primero. Es otrosi el vendedor tenudo de tornar el precio, si lo auie recebido con los daños & los menoscabos que vinieron por esta razon al primer comprador. Otrosi dezimos, si alguno vendiesse a dos omes cosa agena en tiempos departidos: si acaesçiere que aya pleyto entressi: ambos los compradores, s̄obre aquella cosa, qualquier dellos que ouiere primeramente la possession: aquel ha mayor derecho en ella: & a aquel deue fincar, maguer non ouiesse pagado el precio. Pero quando quiera que el señor de la cosa venga a demandar la, ilaluo finca su derecho en ella.

**¶ Ley. L.** Del ome que vende la cosa agena a dos omes dos vezes qual dellos la deue auer.



**A**gena cosa vendiendo vn ome a otro, & dandole luego la possession della, si despues que la ouiesse a si vendida, ganasse el vendedor el Señorío de aquel la cosa, como si le estableçiesse por su eredero, aquel cuya era, o gela diessse de otra guisa: si por razon que ouiesse ya ganado el Señorío dela cosa la vendiesse despues a otro, & el postrimero comprador mouiesse pleyto s̄obre ella al primero: dezimos que este primero ha ma-

bui dominium: & dominus verus postea alij vendidit præfertur secundus nisi ego habebam potestatem vendendi: vt quia erat pignus ex pacto: vel eram procurator. h. d. Diuiditur in tres partes: in prima ponit casum in secunda limitat eum in tertia ponit casus exceptos. Secunda ibi: (mas si al gund ome.) Tertia ibi: (fueras ende.) No. primò q. res aliena pōt distra-

yor derecho en ella, por que ouo la possession primeramente, maguer el postrimero razonasse, q̄ auie maior derecho, en ella: por q̄ quando al otro la vendio non auie el Señorío el vendedor & auialo ya ganado quando la vendio a el. Mas si algund ome vendiesse a otro alguna cosa que non fuesse suya: & aquella cosa misma vendiesse el señor della a otro despues: este postrimero comprador que la compro del que ha mayor derecho en ella este la deue auer. Fue ras ende, si el que la vendio primeramente, auie razon derecha para vender la: como si la touiesse empeños, & quando le fue empeñada la recibio atal pleyto que la pudiesse vender, si gela non quitassen a dia señalado, o si fuesse personero: & en la personeria le fuesse otorgado poder de la vender, & la vendiesse en ante que s̄opiesse que el Señor dela cosa la vendiesse a otro.

**¶ Ley. LII.** De los juezes que han poder de fazer entrega por razon de su oficio.



**L**os juezes que han poder de mandar fazer entrega por razon de su oficio, pueden mandar vender la cosa que allí fuesse entregada, por fazer cumplir la sentençia: & a quien quier que la comprare del passa el Señorío dela cosa comprada al comprador. E s̄o mismo dezimos que pueden fazer los cogedores de las rentas del Rey. E aquello que recibieren o prendaren por entrega delas ssus rentas aquello pueden vender. Pero qual quier de s̄os s̄obredichos, puede fazer la vendida, & deue la fazer publicamente, & non abscondida, metiendo la cosa en el almoneda, & faziendola pregonar. Enō la deue vender fasta que s̄lean diez dias passados: entonçe deue la vender al que mas diere por ella. E si por mas la vendiere, de aquello que ha s̄obre ella, de ue lo de mas, tornar al Señor de la cosa. E si por auentura los juezes, & los otros oficiales, fizieren vendida de las cosas agena de otra manera, dezimos que non deue valer.

hi seu vendi: vt. l. rem alienam. ff. de contrahē. emptio. tenet enim talis contractus in præiudicium venditoris: vt ibi glo. in prin. & licet res aliena potest emi & vendi: nō tamen potest alijs alienari: vt. ff. de verb. sig. l. alienatum. & al le. l. rem alienam. concor. cū hac. l. venditrici. C. de re. alie. nō alie. cum ibi notatis. Item ibi.

**¶ Auie razon de.** Not. ex. go q. casualiter non dominus potest rem alienam vendere: vt si creditor rem alienam sibi obligatam, vel ex pacto vel ex lege vendidit: qd̄ potest: vt instit. qui. alie. licet. §. iij. & C. de iure domini in pol. fin. & idem si verus procurator vendidit etiam si dominus ratam nō haberet venditio nem. vt. ff. de condi. inde. l. si procurator tuus. & l. in debita. confirmatur etiam rei alienę venditio per successionem: vt alle. l. venditrici. Item confirmatur alienatio rei alienę si dominus eam ratā habuit quod potuit si suo nomine fuit facta alienatio. secus si fuit facta nomine tradentis. no. C. de negot. gest. l. iij. & in regula ratum de regu. iur. lib. vj. per Ioan. And. confirmatur etiā rei alienę alienatio in casibus infra legib⁹ proximis contentis.

**¶ Ley. LII.**

**¶ Los juezes.** Executio & venditio facta rei alienę per iudicem vel per executores seu collectione reddituū Regis: si sit licitatio publice cū preçonio & post decem dies: & tunc detur plus offerenti & non aliter, hoc dicit. Non diuiditur. No. quod iudices ratione publici officij & eorum executores: item & censitores possunt res alienas vendere. instit. de offic.



offi. iudi. §. vti in  
fi. & ff. de acqui.  
re. do. l. ergo. §. al  
lunio. & C. de re.  
alie. non ali. l. ne.  
mo. est enim cēfi  
tor collector: de  
qua ista. loquit  
qui censum seu  
tributum exigat  
& si nō soluitur  
ei res iure pigno  
ris capit & distra  
hit: vt. ff. de cenfi.  
l. forma. §. illā. &  
l. cum possessor.  
§. pro pecunia.  
& vide formam  
istius licitationis  
fo. l. di. iij. tit. xxx.  
l. j. & quod ibi  
scripsi.

¶ Ley. LIII.

a ¶ *Vendiendo.* Alienatio facta per Regem de realie na tanquam sua transfert dominium in accipientem: & Rex tenetur petenti domino estimationē vsq; ad quadrien nium satisfacere: aliās non hoc dicit. Non diuiditur. Habuit ortum à l. ij. & à l. bene à Zenone. C. de quadri. pre scri. & idem si ha bet rem commu nem cum alio ra tione partis alie. natotum: vt. C. de communi re. alie. l. ij. An autē princeps potest res vnius auferre & dare alteri: scri psi fo. l. di. iij. tit. vj. de las heren. tias. l. fi.

¶ Ley. LIIII.

b ¶ *Si un ome.* Domino ratificante venditionem per alium eius nomi ne factam transit dominium in em ptorem accipien tem: eo autē non ratificante si em ptor habuit ma lam fidem non prescribit: si bo nam, prescribit: & vendens tene tur domino pre tium restituere: etiam si nomine domini non ven didit: idem si res moriatur penes emptorē aut per datur quia ratifi.

¶ Ley. LIII. De la cosa que vende o da el Rey que es agena como ssuya.



Vendiendo o dando el Rey co sa agena como ssuya, passa el ssenorio de aquella cosa al q la vende, o al q la da. Pero aql a quien la dan, & el otro a quien la toma: puede le pedir quel dela estimacion de a quella cosa fasta quatro años, & el Rey deue gela pagar: & si fasta quatro años non pidiessela estimacion, dende en adelante non podrie. Otrossi dezimos, que si el Rey ouiesse alguna cosa comunal mente con otros, que la puede vender to da, o dar por razon de aquella parte que ha en ella: & passa el Senorio de aquella cosa, al que la véde, o al que la da. Mas cō todo esso, deue dar la estimacion, a cada vno de los otros, sségud la parte q auien en aquella cosa.

¶ Ley. LIIII. Del ome que vende a otro cosa a gena en nome de aquel que ouiesse el Senorio della.



Si vn ome vendiesse a otro co sa agena en nome de aquel que ouiesse el Senorio della: si a quel cuya es la cosa ha por firme la vendida, despues que es fecha, vale & passa el Senorio, al q la cópra, maguer que de comienço non fiziesse esse a tal la vendida con otorgamiento nin con ssabi duria de aql cuya era la cosa. Mas si non la vendiesse en nome del Señor della, mas en el ssuyo mismo, si aql que la compra, ssabe que non es la cosa de aql q gela véde: entonçe nō passa a el el Senorio del la, nin la puede ganar por tiempo. Ante dezimos, q aql cuya es, q la puede deman dar, & la deue cobrar en todas guisas. Pe ro si este comprador a tal, ouo buena fe, quando compro la cosa, nō ssabiendo que era agena, mas cuydando que era de aql q gela vendio: entōçe puede ganar por tiem po el Senorio della: & estenudo el véde dor en todas guisas, de tornar el pretio, a aql cuya era la cosa. Otrossi dezimos, que vendiendo ome cosa agena como ssuya, si despues que la vendida es fecha, ssie pierde la cosa ssie muere: puede el Señor dela co sa auer la vendida por firme, & demadar el precio della al vendedor, quier fuere fe cha la vendida en nome del Señor o non.

¶ Ley. LV. Como la cosa que es fecha de cosa com um deue valer comunalmente de ssu vno.



Si os ome o mas auiendo algu na cosa comulnamente de ssu vno dezimos que qualquier dellos puede vender la ssu par te maguer la cosa nō ssiea partida. E puede la vender, a qualquier de los que han en el la parte, o a otro esraño. Pero si alguno de los q han parte en la cosa, quisierē dar

tanto por ella, como el esraño: & esse la deue auer ante q el esraño. E la vendida del esraño, ssie deue entēder, q puede ssie fecha ante que ssiean entrados en pleyto de la parte. Ca si el pleyto fuessse ya comēçado en juyzio, para partir la: entonçe non la podrie vender al esraño, fasta que fuessse partida: fueras ende, cō otorgamiē to de los otros compañeros.

ADICION.

¶ La ley. lxxv. En las decisiones nuevas de toro dispone ssobre esta de la parti da, la quel dize en esta manera, que si alguno vendiere la parte de alguna ere dad; que tyene comun con otro, en caso que ssiegun la ley de la parti. la pudiera el comunero ssacar por el tanto, ssiea obliga do el que la quiere ssacar a consignar el precio en el tiempo & termino & cō las diligēcias & ssolēnidades, & dela mane ra que la pudiera ssacar el pariente mas propinco, quando fuera de ssu patrimo nio, & alguno, de ssuerte que lo cōtenido en la dicha ley del fuero & ordenanças de nieua, aya logar & ssie platique, en caso q el comunero quiere ssacar la cosa por el tanto.

ADICION.

¶ La ley. lxxiiij. En las mesmas decisiones dize: que quando concurren en ssacar la cosa vendida por el tanto el pariente mas propinco, con el Señor del directo dominio, o con el superficiario, o con el que tyene parte en ella por que era co mun: prefiera ssie en el dicho retrato el Señor del directo dominio, & el superfi ciario, & el que tyene parte en ella, al pa riente mas propinco.

ADICION.

¶ La ley. lxxij. En las dichas decisiones de toro dispone, que quando el pariente mas propinco non quisiere o nō pudiere ssacar la cosa vendida, por el tato, el pariē te mas ppinco ssiguiēte en grado la pueda ssacar, & assy vayā de grado en grado por todos los parientes fasta el. iij. gra. con q ssiea dentro de. ix. dias & con las diligen cias contenidas en la ley del fuero.

ADICION.

¶ La ley. lxxij. De las mesmas nuevas de cisiones, dize, que quando la cosa que es de patrimonio, o a bolengo, ssie vendiere fiada, que el mas propinco la pueda ssacar por el tanto, assy mesmo fiada, con tanto que dentro los dichos nueue dias, de fian ças bastantes.

ADICION.

¶ La ley. lxxj. Entre las mesmas decisiones de toro, dize que quando muchas co

Partida.v. CC iij

cādo habebit pre tium licet suo no mine non venda tur. h. d. Diuidit in tres partes: in prima qualiter transit dominiū in emptorem rei alienae: in secūda an prescribat. in tertia ad quid te netur vendens rem alienam. Se cunda ibi: (mas si non la vendies se) Tertia ibi: (pero si este) & vt lex ista meli & clarius intelli gatur: distingue vt docto. distin guunt in mate ria: ti. de ne. ge. q aut gestor vedit vel emit nomine suo: & tunc non potest agi actio ne negotiorum gestorum ab ali qua parte nisi in subsidium reper empta vel vica pta seu prescri pta: quia tunc ne gociorū gestor tenetur domi no in subsidium ad pretium: cum dominus non ha beat recursum ad rē: si tamen res extat non habe bit recursum do minus cōtra neg. gest. cum nō ges sit nomine domi ni sed suo: nec po tuit illud ratum habere: vt. ff. de nego. gel. si pu. pilli. §. sed si ego & l. si. & de pre. cario. l. seruus. & si cer. pe. l. si cum. & C. de re. alie. non ali. l. j. aut ge ro negotium no mine domini: ad quē res ptinet: si ipse habet ratū: tenetur aliās cō. tra nisi vtiliter ge ram: nā tūc pro rato debet habe ri: vt. ff. de neg. l. Pōponius. & de hac materia vide Ioan. & dy. in. c. ratū: de regu. iu. li. vj. & Azo. latē & notabiliter in sum. de neg. gest. C. §. est autem ra tihabitione: & notabiliter per Cy. in. l. mater. C. de neg. ¶ Ley. LV. ¶ Dos ome. Po. tell res cōmunis

# Quinta partida

cuiuslibet vendi, etiam extraneo: sed pro equali pretio preferitur socius si eam vult: sed non potest rei communis pars vendi extraneo intentato iudicio communi diuidendo nisi de sociorum omnium voluntate. h. d. Diuiditur in tres partes. In prima ponit generale dictum. In secunda limitat dictum. In tertia addit. Secunda ibi (pero si alguno.) Tertia ibi (& la vendida del extraneo.) No. q. si priuatus

homo vendit re tota sibi communem cum alio: non preiudicat socio in parte sua: sicut quando venderet rem totam alterius: ut idem iuris sit de parte quo ad partem & c. vt. l. q. de tota: & in l. j. C. de com. rerum ali. Item no. q. in venditione rei communis preferit socius alij extraneo de hoc vide qd' scripsi fo. l. l. iij. tit. x. de las vendidas. l. xij. item cor. q. in ista. l. no. C. de re iud. l. mater & ibi plenè per Cy.

**Ley. LVI.**

**¶ Por miedo.** Re scindit venditio si fuit facta per vim vel metum hoc verè probato nec etiam valent accessoria ad firmitatem: postea etiam iuramento firmata. Item rescindit si fuit deceptus ultra dimidia iusti pretij: nisi ad verum pretij reducat vel nisi res sit perditavet deteriorata: aut p. maiorè. xiiij. annis iuramento firmata: si tamè fuit deceptus minor. xiiij. annorum etiam si iuret non valet contractus. h. d. Diuiditur in tres partes: in prima disponit & addit: in secunda alium casum ponit & excipit: in tertia limitat. Secunda ibi (on of si dezimos.) In tertia ibi (mas si fuisse menor.) No. q. metus rescindit venditionem: quod intellige de tali metu q. possit cadere in constantem virum vt. l. f. terror armorum: minz ab eo qui colue.

uit minas exequi: loci solitudo: vt silua inducunt iustum metum. no. in. c. q. me causa & in l. interpositas. C. de transac. quando autem cognoscatur an metus cadit in constantem virum: vide quod scripsi foro l. l. iij. tit. xij. l. vij. Itè not. qd' ea quæ fiunt per vim non valent: & intellige de vi compulsiua que parit actionem qd' metus causa: vt scripsi foro leg. l. j. tit. de

las fueren vendidas que flean de patrimonio o a volengo, que el mas propinco no pueda flacar la vna & dexar las otras, si non todas o ninguna. pero si fueren iuntamente vendidas, mas por diuerso precio, entũçe si. con las diligencias & floleñidades cõtenidas en ley del fuero & ordenamiento q. fabla en este caso.

## ADICION.

**¶ La ley. lxx.** De las mesmas decisiones de toro dize, q. la ley del fuero q. dize el pariente mas propinco pueda por el tanto flacar la cosa vendida del patrimonio, aya tã bien logar quando se vendiere en la moneda publica, a vn que flean por mandamieto de juez, & los nueue dias que dispone la ley del fuero secuenten en este caso desde el dia del remate, cõ tãto q. cõsigne el q. flaca el precio, & haga las otras diligencias, que disponen la ley del fuero & ordenamiento, de nyeua. & assi mesmo aya de pagar al comprador. antes q. la cosa assi vendida le flean entregada.

**¶ Ley. LV I.** Del ome que por miedo o por fuerça compra o vende alguna cosa & por menos del iusto precio.



**Or miedo** o por fuerça comprando, o vendiendo algund ome alguna cosa non deue valer: ante dezimos que deue fser de ffecha la cõpra, si fuer prouado que la fuerça & el miedo fue atal q. lo ouo de fazer maguer le pesasse. E como quier que la vendida fuesse fecha por jura, o por peño, o por fiadura, o por pena. q. fuesse y puesta, non deue valer. Ca despues que la vendida o la compra, que es el principal, non vale, nin deue valer las otras cosas q. fuessen puestas por razon della. Otrosi dezimos, que se puede desfazer la vendida, que fue fecha, por menos de la meytad del derecho precio, q. pudiera valer en la flazon que la fizieron. E si el vendedor esto pudiere prouar, puede demadar al cõprador, q. cõpla flobre aq. lo q. auia dado por ella, tanto, quãto, la cosa entũçe podrie valer, fsegund derecho. E si esto non quisiere fazer el cõprador, deuela de samparar al vedor. & recebir del el precio q. auie dado por ella. E por menos del derecho precio, podrie fser fecha la vendida, quando la cosa vale diez marauedis,

pac. l. iij. Itè no. q. no solũ acta per vim vel metum nõ valent sed nec accessoria. scilicet poenæ vel iuramenti non valent vt hic: & concor. quod no. in dicta. l. iij. de pact. foro lega. Item ibi.

**¶ Por menos de la meytad.** Cõcor. foro leg. l. iij. tit. x. l. v. & quod ibi scripsi vbi vide an quis compellatur vendere & quo pretio late & notabiliter cõ

& fue fecha por menos de cinco marauedis. Otrosi dezimos, que si el cõprador pudiere prouar, q. dio por la cosa mas de la mitad, del derecho precio, que pudieravaler en aquella flazon que la compro, q. puede demadar q. se desfaga la cõpra, o q. baxe el precio, tanto quãto es aquello q. demas dio. E esto fserie como si la cosa q. valiesse diez marauedis, q. diesse por ella mas de quinze. Esto dezimos q. puede fazer & demandar el vendedor, o el comprador, non fleyendo la cosa que se vendio perdida, nin muerta, nin mucho empeorada: ca si alguna destas cosas le acaescesse, non podrie depues fazer la demanda. Otrosi dezimos, que si el comprador o el vendedor jurare quando fiziere la compra o la vendida, que maguer la cosa valiesse mas o menos, que nũca pudiesse demandar q. fuesse desfata la vendida, si fuere mayor de catorze años el que vendio, quando la iura fizo, deue fser guardada la jura: & nõ se puede desfatar entũçe la compra, nin la vendida por tal razõ. Mas si fuesse menor de catorze años, non valdrie la jura, & desfatar se ya la compra, o la vendida tan bien como si non ouiesse jurado.

## ADICION.

**¶ En quanto ala mitad del iusto precio cõ cuerda esta ley con la ley. v. titulo. x. libro terçero del fuero.**

**¶ Ley. LV II.** Como la vendida que es fecha engañosamente se deue desfazer.



**Redad**, o casa, o viña, o otra cosa qualquier: auiendo algund ome en algund lugar do el nõ estouiesse, nin fspiesse quanto se valia, nin la ouiesse nunca vista: & non auiendo voluntad dela vender: si otro alguno le mouiesse razones engañosas, de manera que gela ouiesse de vender: dezimos que tal vendida como esta, se puede desfazer & non vale, quier fsea fecha por menos delo q. vale, quier non. Mas si este cuya fuesse la cosa, ouiesse voluntad de la vender: & el comprador le fiziesse engañõ, encubriẽdol alguna cosa delas quel pertenesçen ala eredad, o ala cosa que vendia: o faziẽdol creer engañosamente, q. maguer alguna cosa pertenesçiesse a la eredad, dixiesse que estauan, en poder de alguno, que estauan malas de cobrar, & que erã perdidas: estũçe dezimos, que va

lus proueniens ex industria deceptiua: vt Bal. in l. iij. C. de rescin. ven. & dixi in alle. l. iij. co. ti. fori le. Item no. quod in primo dicto huius. l. dolus dat causam contractui: quando scilicet venditor non erat aliàs venditurus vel econtrã nisi dolus aduersarij interueniret: & tunc incidit dolus in contractu quando erat aliàs venditurus sed aduersarij dolo vendidit pro minori pretio:

cor. cum hac. l. or dinatio Regis al. fon. in alcala. titu. xvij. l. j. & c. de rescin. ven. l. iij. & tex. cum glo. singulari in. c. cum causam. de emp. & vend. Et nota q. ista lex cõ iuribus. alleg. habet locum quãdo q. decipitur in valore pretij. secus si decipiat in quantitate. pondere vel mēfura: quia tunc poterit age. re ad quantitatis vel ponderis supplementũ etiam si non sit ultra dimidia deceptio: vt est glo. singularis in. c. p. tuas: de dona. & de hac materia vide qd' posui in repertorio legum & ordinationum regni per alphabetum super parte venditio.

**¶ Ley. LV II.**

**¶ Erredad.** Si notauidentem nec agnoscentem rem suam nec eius partium nec vendere volentem dolo aliquis induxerit ad vendendum nõ valet venditio: sed si volebat vendere valet: sed teneatur decipiens ad damnum. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima ponit casum in quo non valet. Secunda ibi (mas si fse.) No. q. deceptio contingens dolo aduersarij reddit venditionem nullam. cõcor. foro leg. lib. iij. titu. x. l. iij. & quod ibi scripsi: nam talis dolus dat causam contractui: vt in exemplo illius. l. & in tali casu non est de quantitate deceptionis disputandum: vt. l. elegãter. §. ff. de dolo. cum talis sit dolo.

nori pretio: vt exemplificat Cy. i. alle. l. iij. C. de rescin. ven. q. xvj. & de hac materia vide Bald. lat. & eleganter in alle. l. rem maioris pretij.

**LEY. LVIII.**

**¶ Muenise.** Si pactum in venditione appositum sine quo non fuisset celebrata venditio non seruatur rescinditur venditio: sed si sine pacto etiam fuisset celebrata:

nō rescindit: sed agitur ad interes. se. h. d. Diuiditur in duas partes secundum q̄ habet duo dicta. Secunda ibi: (mas si la vendida) Nota q̄ pactum factum inter emptorem & venditorem si ne quo venditor nō fuisset venditurus si non seruatur rescinditur venditio & non valet. con cor. l. cū te. C. de pac. i. ep. & vendi. Itē nō. q̄ si sine pacto est celebranda venditio: sed venditor tenetur ad interes. con cor. l. ea conditione. C. de rescin. vendi. ex quibus nō. q̄ pactum seu conditio que dat causam contractui nisi adimpleat non valet contractus & in suam causam res reuertitur: vt alle. l. cum te: & ibi gloss. & restituatur res p actionem ex vendito. ar. ff. de contrah. emp. l. hac venditio. §. fin. & glo. vbi suprā.

**LEY. LIX.**

**¶ Encubiertamente.** Si debitor vel tributarius regis vendidit rem fraudulenter vt regē suo iure defraudet rescinditur venditio: & si emptor est particeps fraudis soluet regi aliud precium. h. d. Diuiditur in duas partes, secundū q̄ habet duo dicta. Secunda ibi (x si el comprador) Notandum primò q̄ occultedicitur fieri qñ fit sine presentia illius sine quo licet fieri non potest: vt. C. de his qui ex publ. l. sci ant omnes. &

ibi lo. de pla. in ver. ex quo nō. l. x. con cor. cum hac. l. liber stili. l. cexij. & quod scripsi fo. le. l. iij. tit. xij. de las donaciones. l. vij. Item nō. q̄ si pater filio etiam emancipato donauerit omnia bona sua causa vitandorum publicorum munerum non valet talis donatio: vt. l. si. §. item rescripterunt.

le la vendida, por que el vèdedor ouo voluntad delofazer. Pero el comprador es tenuto de emendar le aquel engaño, que fizo: de manera que aya el precio derecho que podrie valer aquella cosa que le vendio, con las s̄sus pertenencias, que fueron engañosamente encubiertas.

**¶ Ley. LVIII. Como se puede desfazer la vendida si el comprador non guarda el pleyto que puso sobre ella.**



**M**ueuen<sup>a</sup> se los omes alas vengadas, a vender s̄sus cosas, por pleyto que les fazen ante en las vendidas. o por cosa que les prometen. De manera que si esto non les prometieffen de otra guisa, non las querien vender. E porende dezimos, q̄ quando alguno vendiesse s̄su cosa s̄obre tal pleyto, que conuiene en todas guisas, que el pleyto s̄sea guardado: ca si non lo guardassen, en la manera que fue puesto, desfazer s̄seya porende la vendida. Mas si la vendida fuesse fecha de otra guisa, que la non fizieffen s̄señaladamente, por razon de los pleytos: mas auiniendose el cōprador & el vendedor en la vendida, & de si fizieffen pleytos, despues en razon della entonce valdrie & nō s̄se puede desfazer. maguer los pleytos non fuessem guardados. Pero aquel que fizo la postura, tenuto es dela complir, & de emēdar al otro los daños, & los menoscabos quel vinieron, por razon que nō guardo el pleyto, que fue puesto, en la vendida.

**¶ Ley. LX. Del ome que encubiertamente, & con engaño compralas cosas a algund ome que era pechero por fazer perder al Rey s̄sus derechos.**



**E**ncubiertamente<sup>b</sup>, & con engaño, vendiendo s̄sus cosas, algund ome que era pechero, o debdor del Rey, por fazer le perder s̄sus pechos, o s̄sus rentas, o s̄su debda q̄ le ouiesse adar: la vendida que fue assi fecha, non deue valer, mas deue s̄ser desfecha en todas guisas. E si el comprador isa be este engaño, & fizo la compra as̄labien das, es tenuto de pechar al Rey delo s̄suo tanto como aquello por que auie cōprado a tales cosas, como s̄obre dichas s̄son.

**ADICION.**

**¶ La ley. vj. titolo. ix. libro. v. de las orde**

ff ad muni. no gloss. in. l. cum facultates. C. de his qui mune. librorum. qd in dubio. vide. l. omnes. §. Lucius. ff. de his quē in frau. credi. ibi Bart. notabiliter. & tex. notabilis in. l. summa cum ratione. ver. sed & si quis. ff. de pecul. quando autem valeat donatio facta per patrem filio vide lo. de pla. in all. l. cum facultates. & in. l. si in potestate. C. de castre. pe. li. x. Item nō.

nanças reales dispone que qualquier que fuere pechero o fijo de pechero que fiziere donación o trespallación en persona esenta que la tal donación s̄sea ninguna & si non s̄se fallare abonado para cōplir: que s̄se haga essecución en s̄sus bienes: & que amengua de bienes la tal persona que fizier la tal donación s̄sea preso, & este assi preso fasta que de bienes desembargados s̄suyos para en que s̄se haga la dicha essecución por los dichos pechos, & que le s̄sea dado logar para que allegue de s̄su derecho: pero que non s̄saga dela carcel fasta que a ya pagado los dichos pechos o muestre razón legitima por que assi non s̄se deue fazer. & la ley s̄siere del dicho titolo dispone que los legos que fizieron donación a monasterios o clerigos o a personas esentas pagen el quinto al Rey.

**¶ Ley. LX. Como se puede desfazer la vendida que fizo el s̄sieruo en los bienes del s̄señor.**



**E**stableciēdo<sup>c</sup> vn ome a otro, assi como a s̄su s̄sieruo, por s̄su personero, en todas s̄sus cosas: entretanto que este atal fincasse en la personeria, estableciēdo lo otro por s̄su eredere, non lo s̄sabiendo el: si acaesciēdo, que muriēdo aquel, que lo auie estableciēdo, por s̄su personero, o por s̄su eredere: & algund s̄su s̄sieruo vendiesse delos bienes del finado, alguna cosa a otro, tal vendida como esta, nō valdrie: & poder la ye desfazer el eredere, quanto quier que lo siopieffe, ante q̄ la cosa fuesse passada, a poder del comprador. E esto s̄se puede fazer, maguer el mismo s̄se ouiesse aCERTADO, en la cōpra, & lo ouiesse llamado por testigo: & a vn q̄ ouiesse escriuido s̄su nōbre en la carta de la compra. E esto es porque non era s̄sabiador que era estableciēdo por eredere: ca si lo siopieffe, non consentiera que la vendida fuesse fecha. Pero si este s̄sieruo s̄sobre dicho tenie tal logar en vida de s̄su s̄señor, que acostumbraua algunas cosas a vender por el. como quier que el eredere pueda desfazer la vendida, por la razon s̄sobre dicha, con todo esso, tenuto es de emēdar al comprador, los daños & los menoscabos, quel vinieron por razón de aquel la cōpra, de los bienes que el s̄sieruo traya en pegujar, si los ouiere.

ff. quod iussu. l. i. §. sed & si. con cor. ff. quorum le. l. i. §. quod ait. Item not. quod in casu huius. l. rescilla venditione propter hæredis ignorantiam tenetur tamen hæres de peculio emptori & de in rem verso: vt not. gloss. in alleg. l. Titius Seij.

q̄ qui infraudem fisci super rebus incorporatis contrahit punitur quādruplu: vt test. in. l. q̄ in contractibus. C. de iur. fisci. & hoc etiam si cōtrahat siue tanq̄ principalis, siue tanq̄ mediator vel tanquā proxeneta: quia in actibus à iure reprobat: nedum principalis, sed et alij puniuntur. ff. ad muni. l. ordi ne. §. pe. & in auth. vt iud. si. quo. suffra. §. eos. de parricid. si sciente. & in auth. vt nulli iud. §. si qñ: & doc. in alle. l. q̄ in contractibus.

**LEY. LX.**

**¶ Estableciēdo.** Si dominus omnium bonorum suorum procuratorem hæredem instituit venditione facta rei dominice per seruum hæreditarium iacente hæreditate: in qua idem procurator ignorans se hæredem post domini mortem subscripsit, rescinditur: vt prius sciuerit ante traditionem tamen si seruus solebat in vita domini sic vendere quāuis rescindatur venditio tenetur tamē hæres de peculio emptori. h. d. diuiditur in duas partes: in prima disponit: in secunda limitat. Secunda ibi: (pero si este sieruo.) No. q̄ ista. l. habuit ortum à. l. Titius seij. ff. de contrah. emp. à quāno. q̄ peroneatub scriptio non tenet: vt. ff. de pig. ac. l. Caius. & C. de reali. nō al. l. iij. seus enim si nō esset erronea. ar.



# Quinta partida

Gley. L XI.

- a ¶ **Arrepientense.** Venditio perfecta non potest sine partium voluntate rescindi etiam ex rescripto principis: & si est tradita non rescindit eam venditor etiam si det pretij duplum. hoc dicit. Habet duo dicta. secunda ibi otrosi dezimos. No. quod post traditionem rei interpositam inter emptorem & venditorem muda voluntas non resoluit emptionem nisi factus priori similis retro agens venditionem intercesserit: vt. l. j. §. j. C. quando licet ab empt. disce. Item no. q. princeps per suum rescriptum non intertendit prejudicium alicui afferre. concord. l. rescripta. C. si contra ius vel uti. pub. & l. de contractu. C. de rescin. ven. a qual. ista habuit ortum. Item no. q. a contractu perfecto non est licitum recedere a priuato nec etiam a fisco: vt alle. l. de contractu. C. de rescin. ven. Item not. qd etiam si venditor velit reddere duplum pretij qd recepit: non rescinditur venditio perfecta: cōcor. l. no est. C. et. itē not. q. per quosq. modos quibus res contrahit per eosdem dissoluit vt alle. l. j. quando licet ab empt. disce. & ff. de solu. l. possunt. & ff. de rei. iur. l. nil tā naturale. & ff. de serui. vrb. p. qd. l. tria pcedia: sed quid si venditor constituit se precario noniepossidere p emptorem: an solo dissensu potest ab ipso contractu ipso iure discedi. disputat Bald. eleganter in allega. l. j. C. quando licet ab empt. disce. vbi vide per eum. Et est notandum incidenter de contractu illicito seu inualido non debetur gabella: vt est tex. notabilis in l. fi. C. de eunuchis. & ibi per Sali. & per Bal. eleganter in l. si duobus. §. sed quia nostra maiestas. C. communia de le. Item est notandum q. gabella soluenda est de re que tradita est. arg. de his que no. gl. in authē. iungiosa. C. de litigio. & Bart. in l. j. §. no uisim. ff. naut. cau. sta. & in l. insula. ff. de loca. & l. ipli foro. l. iij. tit. x. l. j. & iij. Item est notandum q. licet venditor & emptor possunt liberē recedere a contractu non tamen propter hoc prejudicium iuri tertie persone: & per consequens nec gabellario: vt. ff. de pactis. l. fin. ff. de pigno. l. si superatus. & ff. de bo. lib. l. liberto. & conclu. Bald. in alle. §. sed quia nostra ma. sed quid si perfecta venditione venit propinquior ad retrahendum re vendita de consuetudine vel secundum formam. l. fori an debeat gabella cum videatur iterum vendita: & respondetur quod non tamen sine facto emptoris: imo eo inuito ei auferat maxime in sui grauissimo dāno & causa finalis redit ad non causam: & quia resoluitur principale resoluitur omne id quod ex eo sequit & c. vt Bal. in alle. §. sed quia nostra. & Sa-

¶ **Ley. L XI.** De los omes que sse arrepicient para desfazer las vendidas que non sse pueden desfazer maguer gansse carta del Rey para desfazerla.



**A**rrepienten<sup>a</sup> sse alas vegadas, para desfazer la vendita, los omes despues que han vendidas sus cosas: & vá pedir merced a los Reyes, que les máden dar sus cartas para que las puedan desfazer. E poren de dezimos, que tales cartas non les deuen dar: & ssi las dieren non deuen valer. Ca non sserie cosa guisada, que pues la vendita fue fecha derechamente, & con plazer del vendedor & del comprador, que pueda sser desfecha por premia & amiedo del vno dellos. Otrosi dezimos, q. maguer el vendedor, sse quisiere arrepentir, despues que la vendita fue fecha, diciendo al comprador quel daria el precio doblado: & quel desamparasse la cosa, q. a vn por tal razon non podrie desfazer la vendita, nin sserie tenuto el comprador de lo fazer, ssi non quisiere.

## ADICION.

¶ **Que non ssean cóplidas las cartas quel Rey diere cōtra derecho fallar lo has en la primera & ssegunda leyes de las ordenanças reales titolo. xij. l. iij.**

¶ **Ley. L XII.** De los que quieren desfiar la vendita que ouieren fecho de ssi grado, maguer digan que la fixieron con ira.



**D**esfiar<sup>b</sup> quiriendo alguno, la vendita que ouiesse fecho de su grado, diciendo que la vendiera con grand cuyra en que eitaua de hambre: o por muchos pechos que auia a dar por razon de aquella cosa que vendio, o por otra ssemejante de estas: dezimos, que esto non abonda, para desfiar la vendita. Otrosi dezimos, que ssi alguno quisiere desfazer la vendita, diciendo que la fiziera por menos de lo que valie porque no era sabidor quando la vendio quāto valie, dezimos q. por tal razon

vide per eum. Et est notandum incidenter de contractu illicito seu inualido non debetur gabella: vt est tex. notabilis in l. fi. C. de eunuchis. & ibi per Sali. & per Bal. eleganter in l. si duobus. §. sed quia nostra maiestas. C. communia de le. Item est notandum q. gabella soluenda est de re que tradita est. arg. de his que no. gl. in authē. iungiosa. C. de litigio. & Bart. in l. j. §. no uisim. ff. naut. cau. sta. & in l. insula. ff. de loca. & l. ipli foro. l. iij. tit. x. l. j. & iij. Item est notandum q. licet venditor & emptor possunt liberē recedere a contractu non tamen propter hoc prejudicium iuri tertie persone: & per consequens nec gabellario: vt. ff. de pactis. l. fin. ff. de pigno. l. si superatus. & ff. de bo. lib. l. liberto. & conclu. Bald. in alle. §. sed quia nostra ma. sed quid si perfecta venditione venit propinquior ad retrahendum re vendita de consuetudine vel secundum formam. l. fori an debeat gabella cum videatur iterum vendita: & respondetur quod non tamen sine facto emptoris: imo eo inuito ei auferat maxime in sui grauissimo dāno & causa finalis redit ad non causam: & quia resoluitur principale resoluitur omne id quod ex eo sequit & c. vt Bal. in alle. §. sed quia nostra. & Sa-

li. in alle. l. j. C. de eunu. & l. fi. eo. tit.

Gley. L XII.

- b ¶ **Desfiar.** Non potest rescindi venditio: licet dicat veditor propter necessitatem vendidisse nisi sit deceptio ultra dimidiam iusti pretij: vel si dolus dedit causam cōtractui. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima firmat venditionem. In

secunda ponit duas exceptiones. Secunda ibi (otro ssi dezimos) No. ergo q. ad rescindendam venditionem & malę fidei probationem: hoc solū non sufficit qd magno pretio fundū comparatum minoris pretij distractū dicatur: vt. l. ad rescindendam. C. de rescin. vend. nisi distractū sit ultra dimidiam iusti pretij: vt. l. rem maioris pretij. C. eo. ti. vel nisi dolo aduersarij dantem causam contractui: vt. l. si dolo. C. eo. titu. alias nō rescindatur: sed ad decipiendū ager: vt. ff. de dolo. l. eleg. circa principi. & no. gl. in dicta. l. si dolo. & de hac materia vide qd scripsi fo. l. lib. iij. tit. x. l. v.

¶ **Ley. L XIII.** De la casa o torre que deue sserui dumbre o que fue tributaria vendiendo vn ome a otro si la encubre el vendedor sse puede desfazer la vendita.



**C**asa<sup>c</sup>, o torre, que deue sserui dumbre a otro, o que fue sse tributaria, vendiendo vn ome, o otro: callando el vendedor & non le aperciendo dello a aquel que la compra, por tal razon como esta, puede el comprador desfiar la vendita: & es tenuto el vendedor, de tornarle el precio, cō los daños, & menoscabos q. le viniesen por esta razon. Otrosi dezimos, q. ssi vendiesse vn ome a otro algund campo, o prado que sspiesse q. criaua malas yeruas & dañosas, para las bestias que las pastiesen: & quando lo vendiesse lie callasse que non quisiere dezir al comprador que es tenuto porende el veditor, de tornarle el precio al comprador, con todos los daños quel vinieren porende. Mas ssi esto nō sspiesse el vendedor quando la vendio, non sserie tenuto de tornar, mas del precio tan llolamente.

¶ **Ley. L XIII.** De la tacha o maldad que onies se el sseruo que vn ome vendiesse a otro.



**A**cha<sup>d</sup> o maldad auiedo el sseruo que vn ome vendiesse a otro, assi como ssi fue sse ladrón o ouiesse por costumbre de fuyrse a ssi sseñor, o otra maldad ssemejante destas: ssi el veditor sabia esto, & non lo dixiesse al comprador: tenuto es de recebir el sseruo, & deue al compra-

tur: sed etiam qui insidiosē obsecrēq. dissimulat: vt hic: concord. l. ea quā. ff. de cōtrahen. empt. in fi. & ff. de act. empt. & ven. l. j. §. vbi est tex. no. & l. iulianus. §. idem iulianus. et. & de herba pelifera vide. l. si pradium. C. de ediliac.

Gley. L XIII.

- d ¶ **Tacha.** Rescinditur venditio si celatur latrocinium serui ac vitium latens scienter: & in tali casu restituitur pretium & interesse: sed si ignorauit non restituitur: sed restituitur quanto minus valet pro pretio. h. d. Habet duo dicta. Secunda ibi (& si lo non sabia) Ad euidenciam no. qd causa edicti de edilitio edicto fuit: vt occurratur tallacijs vendentium & emptoribus succurratur quicunq. fuerint decepti a venditoribus dummodò sciatur an venditor sit ignorans: vel sciens morbum serui: vt hic: & l. j. §. causa. ff. de edili. de. Item not. quod talis venditor sciens latens vitium serui: & illud celans tenetur actione ex empto: quod idem est & redhibitoria actione qua potest ab emptore conueniri: vt. l. sciendum. §. j. ff. de edili. de. ibi.

¶ Si

**¶ Si non lo sſabie.**.) Habuit ortum iſta lex à l. Iulianus in princip. ff. de act. emp. & ven. vbi notatur differentia inter actionem quanto minoris ciuiliem & pretoriam: nam in ciuili agitur quanto minoris eſſet empturus ſi ſciuiſſet: vt ibi: ſed in pretoria quanto minus valuit tempore contractus propter vitium: vt l. q. ſi nolit. ſ. ſi plures. ff. de edil. del. & datur redhibitoria ſi nō eſſet empturus ſi vitium ſciuiſſet: vt. ff. de excep. rei iudi. ſi his qui. ſ. j. & gl. in alle. l. Iulianus: in prin. & ſ. j. euſdem. l. qui concor. cum hac. l.

**¶ Ley. LXV.**

**¶ Cavallo .)** Reſcindi poteſt venditio animalis propter vitium occultū ſciēter intra ſex meſes à die traditionis rei & non vltra bene tamē poteſt agi ad eſtimationem quanto minoris valet intra annū à die traditionis & non vltra. h. d. Habet duas partes ſecūdum qd̄ habēt duo dicta. Secunda ibi (como quier.) Not. ergo q̄ tempus redhibitionis animalis vitioſi venditi habet ſex meſes viles: & ſi intra illud tempus non redhibeatur agitur quāto minoris intra annū: vt hic: & l. ſciendū. ſ. ſi. ff. de edil. edic. & l. cum ſex. e. i. à quibus ortū habuit iſta lex: & l. ſi tamē ſ. j. eodem tit. & l. ij. C. eodem tit. & ff. de excep. rei iudi. l. ſi is qui hzres.

**¶ Ley. LXVI.**

**¶ Manifestamente .)** Si venditor a pert̄ certificaui emptorem de vitio ſerui vel alterius animalis nō reſcinditur venditio: ſed ſi nō certificaui vel fraudulenter vitium vnā cum alijs q̄ nō erant in re dixit reſcinditur intra ſex meſes. hoc dicit. Habet duas partes. Secūda ibi (mas ſi el vendedor.) Not. ergo quod ſi venditor pecus morboſum vendidit: & ſciens morbum reticuit: ſic emptorem deſcepit: omnia detrimenta quæ ex ea emptione traxit preſtare debet venditor: & ſic tenetur ad intereſſe: vt l. Iulianus: in princip. & in. ſ. j. ff. de acti. emp. & ven. Not. bene hac. l. quæ pluries contingit per proxenetas & venditores deceptores: ibi.

dor tornar el preçio, con todos los daños & los menoscabos que le vinieron ende. E ſi lo non ſſabie<sup>a</sup> deue ſincar el ſſeruo al cōprador. Pero es tenuto el vendedor de tornar le tanta parte del preçio, quanto fuere fallado en verdad, que valie menos por razon de aquella tacha. Eſſo miſmo dezimos, q̄ ſſerie ſi el ſſeruo ouieſſe alguna enfermedad mala encubierta.

**¶ Ley. LXV. Del cavallo o mulo o otra beſtia que ome vendieſſe a otro ſſe puede deſſazer ſi el vedor encubre la tacha o la maldad del.**

**C**uallo<sup>b</sup> o mulo o otra beſtia vendiendo vn ome a otro, q̄ ouieſſe alguna mala enfermedad, o tacha, por que valiſſe menos: ſi lo ſſabe el vendedor quando la vende: deue lo dezir: & ſi lo non dize: luego que el comprador la entendiera aquella enfermedad, o tacha, ſaſta ſſeys meſes, puede tornar al vendedor, & cobrar el preçio que dio por ella: & el vendedor es tenuto de lo reçebir, & tornar el preçio al comprador, maguer non quiera. E ſi ſaſta los ſſeys meſes non demandare el comprador el preçio: deſpues non lo puede mandar: & ſincar la vendita valedera, como quier que ſaſta vn año, puede el cōprador fazer demanda, a aquel que le vendio la beſtia, que le peche: ole torne tanta parte del preçio, quanto fallaffen en verdad que valia menos por razon de la tacha o de la enfermedad que era en ella. E deſtos plazos adelante, non podrie el cōprador fazer ninguna deſtas demandas. E eſte tiempo de los ſſeys meſes: & del año ſſobre dicho, ſſe deue cōmēçar a contar, deſdel dia que fue fecha la vendita.

**¶ Ley. LXVI. Come non puede ſſer deſſi cha la vedita de la beſtia ſi el vendedor dize paladinamēte a la ſſazon que la vende la maldad que ha.**

**M**anifeſtamente<sup>c</sup> diziendo la tacha, o la enfermedad el vendedor al comprador del ſſeruo o de la beſtia que le vende: ſi el cōprador ſſeyendo ende ſſabidor le plaze de la compra, & reçibe la coſa por ſſuya, & da el preçio por ella: ſi deſpues deſto, ſſe quiere a repentir: nō lo podrie fazer, nin ſſerie tenuto el vendedor de reçebir la coſa, nin de tornar le el preçio. E ſo miſmo dezimos q̄ ſſerie, ſi ſſe auinieſſen en el preçio ambos ados, que fueſſe fe-

**¶ Seys meſes.**.) Concor. l. ſ. proxi. & leges ibi alle. & ex hac. l. not. quod venditor rei debet carere omni dolo & fraude ne obſcurè loquatur decipiendi cauſa exprimendo vitium quod habebat equus cum multis alijs vitijs quæ non habebat: vt hic: & dictus equus cum erat equitatus ab emptore dolebat tantum in ſpatulis: & non alibi: nec aliud vitium habebat:

cha la vedita en tal manera, q̄ por tacha q̄ ouieſſe la beſtia nō la pudieſſe deſechar el comprador. Mas ſi el vedor dixieſſe generalmente q̄ la beſtia q̄ vendieſſe auie tachas, & encubrieſſe callando las q̄ auie, o diziendo las embuelta cō otras engañoſamente, de manera que el cōprador non ſſe pudieſſe aperçebir: entonçe dezimos q̄ ſſerie tenuto de reçebir la coſa q̄ aſſi vendieſſe: & de tornar el preçio a los plazos que diximos en la ley ante deſta.

**¶ Ley. LXVII. Del comprador que empeña la coſa deſpues que la ha comprada que deue ſſer tornada a ſſu dueño ſi ſſe deſſi: & la vendita.**

**SS** El comprador<sup>d</sup> deſpues que d̄ ouieſſe coſa comprada, en alguna delas maneras que diximos, en las leyes ante deſta, la empeña a otro: & deſpues deſſo ſſe deſaſiſe la vendita, por alguna delas razones que de ſſuſo diximos, en las leyes ante deſta: entonçe, el q̄ toma la coſa apeños tenuto es de la tornar al vendedor cuya fue: & puede demandar al que la empeño, que pague lo que dio ſſobre ella apeños. Otrosi dezimos, q̄ ſi vn ome empeñaſſe a otro alguna coſa, obligādo ſſe en tal manera, que la nō pudieſſe veder, nin dar, nin enagenar, en ninguna guiſa, ſaſta que la ouieſſe quita, ſi deſpues que la ouieſſe empeñado aſſi, la vendieſſe a otro, nō valdrie la vendita, & podrie ſſer deſaſada por eſta razon.

#### ADICION.

**¶ Vey el titulo. xij. deſte libro: & .vj. partida: titulo. xvj. ley. xvij. & titulo. xix. ley. v. & .vj. & .vij. partida: titulo. ij. ley. iij. & titulo. xvj. ley. iij.**

**Titulo. VI. de los cambios**  
quelos omes fazen entrefſi:  
& que coſa es cambio.

**C**ambiar<sup>e</sup> vna coſa por otra es vna manera de pleyto q̄ ſſemeja mas al delas veditas & de las cōpras q̄ a otro. Ca biē aſſi como ome gana la coſa q̄ ha comprada por preçio q̄ da por el la. Bien otrosi la gana por aq̄llo q̄ por ella cabio. Onde pues q̄ en el titulo ante deſte

titu. ideoq̄; poſt titulos precedentes ſequitur titulus de rerum permut. & ff. ex quibus cau. in poſ. ea. l. fin. in quibus autem conuincant dicta a. ctiones vide gloſſ. dicta. l. ij. C. eod. titu. & l. j. ff. eo. ti. & quod not. in. ſ. a. ctionum. inſtitu. de acti. ideo ſequuntur leges in hac rub. per quæſtiones nominatæ.

per dicta verba generalia quæ videtur cauſa decipiendi prolata non releuatur venditor: vt eſt glo. or. & ibi Bald. & Flori. in l. paciſci. ff. de pac. tecus ſi expreſſe explicet morbum ſi ne aliqua inuolutione verborum: vt notabiliter Ang. de arc. in. ſ. in duplum. inſti. de ac.

**¶ Ley. LXVII.**

**¶ Si el comprador.** Reſciſſa venditione ex cauſa iuſta & re reddita venditori: ſi emptor alij rem illam pignori dedit ante reſciſſionem: venditor agit contra rem pignoratam tenentem: & poteſt agere etiam cōtra pignorantē. Itē ſi poſtquā promiſit debitor nō alienare pignus antequā creditori ſatisfaciat: & vendidit illud: non valet venditio. h. d.

**¶ Titulo. VI. de los cambios.**

**C**ambiar<sup>e</sup>. Quia in primis titulis prece. dictum eſt de cōtractibus emptionis & venditionis ex quibus tranſfertur dominium de venditore in emptorem: & quia in hoc permutatio ſimilis eſt emptioni & vicina: vt. l. ij. ff. eodem titu. de re. permut. imo & vicem emptionis obtinere non eſt iuris incogniti. vt l. ij. C. eodem

# Quinta partida.

¶ Ley. I.

**¶ Cambio.** Est enim permutatio vnius rei pro alia, cōcessio vel datio: & fit de partium consensu cum voluntate complendi: siue precedat interrogatio siue non aut de facto vnam rem pro alia dando. hoc dicit. Diuiditur in duas partes: in prima ponitur definitio: in secunda ponit modos permutandi. Sec.

cunda ibi (la primera) Ad eundem. Etiam no. q. permutatio quæ erat olim ante monetam percussam in speciebus tantum contrahebatur vt nunc: post eam autem fuit inuenta venditio: locatio & alij cōtractus qui sunt in iure nominati: & contractus iste permutatio. nis nimis erat incertus secundum significationem verborum: ideo permutatio censetur contractus innominatus: quia caret nomine certo id est special: vt ff. eo. tit. i. §. item emptio: vt no. Az. in sum. c. tit. in principi. ex quo contractu per mutationis duæ oriuntur actiones. s. præscriptis verbis & conditio ob causam: no. in l. ex placito. C. eo. tit. & plenè per Ange. de aret. in §. actionum. in gl. ex permutatio: in l. de act. Vñ tamen no. q. do ut des non est semper permutatio: quia si do tibi rem meam certam per tua incerta: vt puta pro fructibus nascituris ex tali fundo: non est propriè permutatio: quia sit de re certa ad rem incertam vt. C. de re. permu. l. j. & l. si. no. lo. fa. & Ange. in alle. §. actionum: in dicta gl. de hoc vide fo. leg. l. iij. e. tit. l. j. & ij.

¶ Ley. II.

**¶ Cambios.** Qui potest emere & vendere potest permutare: & qui non potest vñ non potest aliud. Item res quæ possunt vendi possunt permutari: & quæ non possunt vendi nec permutari: fallit in spiritualibus: quia potest permutari beneficiū per beneficium: & decimæ pro decimis cum consensu prelati: sed vendi non possunt. h. d. Continet duas partes. In prima regulam. in secunda fallentiam. Secunda ibi (fuera ende) No. ergo quod conueniunt permutatio & venditio: quia vtraque est bonæ fidei: vt. §. actionum. in l. de act. Item ex vtraque parte paratur causa vsu capiendi: vt. l. sequitur. §. de illo. ff. de vsu. Item conueniunt in alijs de quibus no. glo. in l. ij. C. eo. tit. disponunt tamen in his quæ not. per glo. in l. j. ff. eo. tit. No. tamen in casu in quo præponderat

fablamos de las vendidas & de las cōpras. Queremos a qui dezir de los cambios. E mostraremos que cosa es cambio. E en que manera se faze. E quien lo puede fazer. E de q. cosas. E que fuerça ha. E porque razones puede ser desatado despues que fuere fecho. E sobre todo mostraremos de los otros pleytos, aque dicen en latin, contractos innominatos q. han semejança con el cambio.

¶ Ley. j. Que cosa es cambio & de que manera se faze.



**Ambio** es dar & otorgar vna cosa señalada por otra. E puede fazer se el cambio en tres maneras. La primera es quando se faze cō plazer de ambas las partes: & con otorgamiento, & con prometiemento de lo cōplir: & esto se faze como si dixiese el vno al otro: plaze vos de cābiar conmigo tal vuestra cosa por tal mia, nombrandola cada vna dellas señalada me: & deue el otro dezir: plaze me, & otorgo, & prometo de lo complir. La otra es, quando lo fazen por palabras simples, no lo otorgando, nin lo prometiendo de lo cōplir: mas diziendo assi: quiero cambiar tal cosa con vos: & el otro respondiendo que le plaze por tales palabras, o otras se mejante dellas, se faze cambio: maguer las cosas que cambio, no sean presentes nin passadas, a poder de ninguna de las partes. La tercera manera es, quando se faze el cābio por palabra, cōpliendo despues por fecho amos a dos, o la vna de las partes testan solamete. Ca el tal cambio como este abonda, quales palabras quier que digan, solamete que sea fecho con plazer de ambas las partes: & reciba el vno de los la cosa, porque cābio la que era suya.

ADICION.

¶ Concuera con esta ley la ley. j. titulo. xj. libro. iij. del fuero.

¶ Ley. II. Quien puede fazer cambio & de que cosas.



**Ambios** pueden fazer, todos los omes, que diximos en el titulo ante deste, que pueden comprar, & vender. E a vn

pecunia rei permutata est venditio & non permutatio: vt scripsi foro le. eo. tit. xj. l. j. Item ibi.

**¶ Las cosas spirituales.** Permutatio enim de spiritualibus ad temporalia im. probat: vt. c. si. de re. permu. ecclesia tamen cum ecclesia potest spirituale pro spirituali permutare identitate vtriusq. seruata. x. q. ij. hoc ius potest

dezimos, que aquellos que no pueden fazer compra nin vendida, no pueden cambiar. Otros dezimos, que todas las cosas que se pueden cōprar & vender: se pueden cambiar. Otros si, las que se non pueden véder, nin cōprar, non se pueden cābiar. Fuera ende, las cosas espirituales, que maguer non se pueden vender, pueden se cambiar: assi como vna eglefia por otra, o vna dignidad por otra: o vna racion por otra: otrosi los diezmos de la vna eglefia por los de la otra. Pero el cambio destas cosas a tales, o de las otras semejantes de las, deue se fazer con otorgamiento del perlado, que ouiere jurisdiccion sobre aquel lugar, a do fueren las cosas, que quisieren cambiar. Ca si de otra guisa lo fiziesen, no valdrie, assi como es dicho, en la primera partida deste libro, en las leyes que fablan en esta razon.

¶ Ley. III. De la fuerça que ha el cambio.



**Al fuerça** ha el cambio que es fecho por palabras & con prometiemento de lo complir: q. si despues alguna de las partes se quisiere arrepeter, la otra parte q. lo quiere a cabar & auer por firme, puede pedir al juez, q. le mande a la otra parte q. cōpla el cābio, o q. peche los daños, & los menoscabos, q. le vinieron por aq. lo, q. no quiso cōplir: por q. lo no quiere a cabar. E estos menoscabos a tales llaman en latin interese. Mas si el cābio fue fecho tā solamete por palabras, diziendo assi la vna de las partes, quiero cābiar tal mi casa cō vos: & la otra parte dixiese simplemente, q. le plazie sin otro prometiemento, assi como sobre dicho es: entōçe, biẽ se podrie arrepeter qualquier de las partes: & no se rie tenuto de cōplir el cābio q. desta manera fue se fecho. E si por auentura el cābio fue se ya comẽçado a complir por fecho de alguna de las partes, dado o entregando la cosa que prometyera de cābiar, & la otra parte despues desto no quisiere dar lo q. prometyera, estōçe dezimos, q. es en escogencia de aquel que lo cōplio, de cobrar lo q. dio, o de demādar al otro los

cū dā ibi (& si por auentura.) No. q. ista lex habuit ortū a. l. ex placito. C. de re. per. vbi ex solo pacto permutatio nulla re seruata nulla cōpetit actio: nisi si stipulatio substantia ex verborū obligatioe quæ fieri partib. actione: ex qua. l. no. q. nudo pacto pcedere resecuta vlti vestitu: & idē si subijciat stipulatio: & sic nascit actio ex stipulatu: vel cōditione certi ex stipulatione: in l. de verb. ob. i. prin. Itē no. q. re secuta no nascit actio ex rei traditione sed ex ipso pacto pcedente: vt patet ex verbis dictē. l. ex placito: & ibi gl. j. dā. n. hęc actio ei q. pactū nudū permutatiois vestitu rei iteru: vt hic. nā si vnū vestiu, & alter nō: ei tñ q. vestiu dā: vt alle. l. ex placito. Itē no. q. cōpetit hęc actio ad interese: ideo enim dicit incerta quia ad interese qd non

ctum. concor. fo. ro legū. eo. tit. l. pe. & l. si. qualiter res ecclesie cū re principis potest permutari: & quæ solennitas tūc requirit: docto. signanter Hēri. in. c. si princeps: de re permu. Item an in permutacione beneficiū potest licite tractari inter permutantes pcedere. Hen. in. c. quæsitum. e. ti. Item an inferiores Episcopo vel capitulū sede vacante possunt permutationib. beneficiū p. stare auctoritate: Hen. in. all. c. quæsitum. & an spiritualia cum spiritualibus possunt permutari. no. in. c. exhibita. eo. tit. & de hac materia vide. c. non potest. §. illud autē: de preb. l. xj. & rotam cclxxxj. & can. iure proprietatis possunt ecclesie permutari: & p minus valentib. potest pretiū suppleri. no. foro le. l. iij. eo. tit. l. si. & no. in. c. ad quæstiones. c. tit.

¶ Ley. III.

**¶ Tal fuerça.** Faciens permutatio nē cū stipulatione cōpellitur re tradere: secus si nudo pacto. Itē si ab vno sit res tradita. cōpelli alius ad traditionē a lterius rei si vult: qui compleuit alias recipiet rem quam tradiderat cum interese iurato in lite cum iudicis estimatione. h. d. Habet duo dicta. Se



**ide alle naturalis,**

# Quinta partida.

**LEY. I.**

**¶ Propriamente.** Mercator dicitur emens res cum intentione vendendi eas causa lucri: nec debet miscere aliquas res cum mercibus falsificando eas ut deteriores nec vnam rem sub nomine alterius rei vendere: & tenetur vendere cum iustis ponderibus & mensuris illius regni, & portet

merces per vias consuetas & soluat vestigalia ubi solvere debet. h. d. Diuiditur in quinq; partes: put habet quinq; dicta. Secundum ibi (q; vfen) Tertium ibi (otrossi dezimos) Quartum ibi (& que vfen) quintum ibi (& quando leuaren sus mercadurias.) Quintum ibi (& den sus derechos: ibi.

**b ¶ Por ganar en ellas.** Caueant tamen mercatores ne cum mercibus foenerentur & in fraudem vsu rariū simulatum instrumentum conficiant: nam alteratio contractus & pacta insolita faciunt contra eos præsumi: & alia pacta que fiunt contra naturam verę venditionis, facit. ff. de proba. l. qui testamentū ubi propter legis interdictum præsuntur fraudis simulatio. & eo. ti. l. cum tacitum & c. de natu. li. l. j. no. Bal. in li. fetu. da. inuicem legis con. c. j. facit. c. illo vos. de pig. & c. ad nostram. de emptio. & venditio.

**c ¶ Mezclando.** Quod si fecerit, punitur lege Cornelia de falsis: ut foro le. li. ij. ti. x. l. j. & quod ibi no. Item ibi.

**d ¶ De peso & de medida.** Nam qui pondera & mensuras falsant, in insulam relegantur: & talia pondera vel mensura franguntur coram damnatorum ianuis, vt. l. hodie. ff. ad leg. Corne. de fal. & l. in dardanarios. ff. de poe. & vij. parti. ti. de falsis. l. vij. Si autem ciuilitur agatur contra vtentem falsis ponderibus vel mensuris. vide notabilem & singularem gloss. in l. arbitrio. §. de eo. ff. de dolo. Si vero vtēs falsis ponderibus vel mensuris non sit in dolo vel in culpa non tenetur: vt. l. si tutor. §. si quis mensuras. ff. loca. vbi no. Bart. & concor. l. regni. de alcali: in l. quę incipit: (por que en los nuestro regnos) quę est. l. notabilis ad hanc materiam quam vide cū sua gloss. in meo repertorio ordinationum regni per alphabetum super parte pondera. Item ibi.

**e ¶ Por sus caminos usados.** Et hoc ideo dicit ne ipsi mercatores extrahant a regno res quę per leges regni vetantur extrahi per quas custodes apponuntur non solum in littoribus maris & fluuiorum: sed etiam in itinibus terrarum per quę possunt merces illicitē portari: & possunt portantes ab eis detineri donec declarent ad quam prouinciam merces delaturi sunt de quo statur iuramento ipsorum deferentium. arg. C. de his qui ad ec. consu. l. presentis: & debent detineri maxime si qua est præsumptio contra ipsos vt quia extra viam publicam & consuetam reperiuntur: vt. l. vni ca. C. de littorum & itinerum custo. lib. xij. vbi est expressio. & l. o. de pla. & ex hoc ultimo not. quod recedens de loco maleficij: si non vadit per viam consuetam sed per deui est præsumptio contra eum de maleficio commissio vt sit sufficiens indicium ad torturam simul cum aliquibus alijs indicijs: vt no. Barto. in l. si. ff. de quęstionibus: & hoc nisi subesset iusta causa eundi per viam priuatam & tortuosam, vt quia recta via non es-

que es lo que han de fazer & de guardar. E despuesablaremos de los mercados, & de las ferias, como deuen sser guardadas. E sobre todo esso diremos de los portadgos, & de todos los otros derechos, q; han de dar los mercadores, por razō de las cosas, que passan de vnas tierras a otras, en que ganan, & fazen de su pro.

**¶ Ley. I. De los omes que propriamente sson llamados mercadores.**

**¶ Propriamente** sson llamados mercadores, todos aquellos que compran las cosas, con entencion de las veder a otri, por ganar en ellas. **b** E lo que han de fazer, & de guardar es esto: que vsen de ssu menester lealmente non mezclando nin boluiendo en aquellas cosas que han de vender otras: porque sse falsassen, nin sse empeorassen. Otrossi deuen guardar que nō vendā assabiendas la vna cosa por otra. E que vsen de peso, & de medida d derecha, segund fuere costumbre, en aquella tierra, o en aquel reyno do mercaren. E quando leuaren ssus mercadurias de vn lugar a otro, deuen yr por los caminos vsados, & dar ssus derechos f alos que los ouieren de dar. E ssi contra esto fiziesen, caerien en las penas, que dizen en las leyes deste titolo,

**¶ Ley. II. De los cotos, & las posturas, que ponen los mercaderos entre si, haciendo juras & confradias.**

set tuta per guerram vel aliam iustā causam, vt. l. non solum. ff. de exercitu. & l. si quis per. C. de cursu publi. li. xij. gratia quorum no. quod si quis portauerit extra ciuitatem. l. statutum vi legem regni prohibitas perdit illas & illud super quo portantur vt. d. l. si, quis: tamen portantur super curru vel mulo recepto ad vecturam vel commodato non publicabitur si



**O**tos & posturas, ponē los mercadores entressi, faziendo juras & confradias, que sse ayuden vnos con otros, poniendo precio entressi, por quanto den la vara de cada paño: & por quāto dé otro si el peso, & la medida de cada vna de las otras cosas, & non menos. Otrossi los menestrales, ponē coto entressi, por quanto precio den cada vna delas cosas: q; fazen de ssus menesteres. Otrossi fazē posturas, q; otro ninguno nō labre de ssus menesteres, ssi nō aquellos q; ellos recibē en ssus cōpañias. E a vn q; aq; llos q; assi fueren recibidos, q; nō acaben el vno lo q; el otro ouiere comēçado. E a vn ponen coto en otra manera, que non muestren ssus menesteres a otros, ssi nō aquellos q; descendieren de ssus linajes dellos mismos. Pero porque sse figuen muchos males dende, defendemos, q; tales confradias, & posturas, & cotos como estos sobre dichos nin otro semejantes dellos, non ssean puestos ssin ssabiduria & otorgamiento del Rey: & si los pusieren que non valan. E todos quantos de aqui adelante los pusieren pierdan todo quanto que ouieren, & ssea del Rey. E a vn mas desto, que ssean echados de la tierra para siempre. Otrossi dezimos, que los judgadores mayores de la viella, ssi consentieren que tales cotos ssean puestos: o ssi despues que fueren puestos, non les fizieren desfazer: ssi lo ssopieren, & non lo embiaren dezir al Rey que los desfaga, que deuen

eius dominus fuerit ignorans: not. Bar. ff. de public. & vesti. l. cū proprios. & Salyc. ff. de nau. fo. l. j. & psumitur ignoras & statur suo iuramento. ff. de eden. l. pretor. §. sed si iussio. & c. C. de iure deli. l. si. §. licentiā: vbi gl. dicit q; hoc iuramentum non potest referri. no. loā. de pla. m. l. j. C. de deserto. & occulta. eorum. Item ibi.

**¶ Et dar ssus derechos.** Not. ergo quod tributa per principem imposita omnes subire debent: quia ipse habet vniuersale imperiū cui omnes profiteri debent in signum subiectionis: no. Plate. super rubrica de anno. & tribu. & in l. omnes. e. titu. lib. x. & ipse solus princeps potest imponere pensiones siue tributa & nō alius: vt ibi iuncta glo.

**LEY. II.**

**¶ Cotos.** Mercatores non faciant interesse mono-

poliū de re non vendita nisi pro pretio certo: vel etia alijs oficiales vel de non exercendo officium nisi per eos obligatur officialis & socius: aut de non docendo officium nisi certis: quod si fecerint non valeat etiam si iuramento firmetur: quia est contra vtilitatem publicam: possunt tamen hoc facere cum consensu & scientia Regis: & contrafacientes perpetuō exulabunt & eorum bona Regi applicari iudices autem & maiores viles prædicta fieri consentientes & non infirmantes vel Regi non denunciantes: monopolium scientes soluāt Regi quinquaginta libras auri, hoc dicit. Diuiditur in quatuor partes. Primō prohibet monopolium generaliter cū pluribus exemplis quę specialiter nominat. Secundo permittit illud cum Regis licentia. Tertiō apponit poenā contrariū facienti. Quarto apponit poenā iudici negligenti delinquentes punire. Prima ibi (defendemos.) Secunda ibi (ssin ssabiduria del Rey) In tertia ibi (& todos quantos.) Quarta ibi (& otrossi dezimos) Habuit ortum ista lex à l. vnica. C. de monopolijs. à qua. l. collige notabilia secūdū Bal. ibi. Primo iniqua statuta etiā cum poena non valere. Item no. q; ex generali licentia statuedi, nō datur potestas leges iniquas condendi. Item not. q; generalis affirmatio veterum statutorum nō cōfirmat illicita. Item not. q; nō valet cōuentio nec societas vt non vendatur nec ematur frumētum nisi certo pretio: & idem in alijs rebus venalibus. Item not. q; mechanici & fabri non possunt inter se statuere vel pacisci q; de labore vnus nō se intromittat alter: & idem in scriptoribus. No. tamē secūdū Bal. vbi suprā q; si tota ciuitas statueret hoc bene valeret de iure: idē si artifices haberēt auctoritatem à republica. Item nota q; qui iniquum statutum transgreditur nō vituperatur. Item no. quando delictum per modum conspirationis committitur: per inquisitionē proceditur. Itē no. specialiter puniri primatē artis qui auctorat tali statuto iniquo. Item no. puniri iudicē negligētē punire delinquentes. concor. cum his. C. de stratoribus. l. j. lib. xij. & de monopolio habetur

# Titolo.VII. *de nundinis* XXIII

Glo. IIII.

habetur de consti. c. cum accessissent. & Inno. in. c. cum omnes. de consti. & Bart. in. l. fodales. de colle. illici. & de extraor. crimi. l. sub pretextu. vbi dicunt dñe. q. superior potest mandare vt deferantur statuta collegiorū & officialium: & si qua sunt que sapiunt monopolium obseruent formā dictę legis vnice: de monopo. & huius. l. & hęc Bal. ibi. & de hoc vide Hostien. in. ca. super quibusdam. de verbo. signi.

¶ Ley. IIII.

**¶** *Ferias.* Confue- tudo vel Regis priuilegium po- test ferias conce- dere: nō alius: & in eis non potest peti maior tribu- tum quā a Re- ge cōcessum: nec dominus loci: aut quouis alius: ferijs durātibz pōt pe- tere debitū a mer- catoribz, nisi tri- buta nūdinarū, vel debita in illis ferijs, vel antio- ribz ferijs cōtrata. h. d. Diuidit in tres partes. In pri- ma quis pōt nun- dinas concedere In secunda ponit de tributo regis. In tertia prohi- bet ne mercato- res in ferijs mole- stentur. Secunda ibi (& a vn dezi- mos.) Tertia ibi (& maguer ouies- sen) Hęc lex ha- buit oritū a. l. vni- ca. C. de nūdinis: que hoc dicit: nō possunt veniētes ad nundinas cau- sa debiti arrestari nec merces eorū sequestrari: nec a liquā partē mer- ciū ratione terri- torij accipere: nec aliquid da- cium imponere pedagium vel ga- bellam: nundina- tes enim liberi sunt tempore nū- dinarum in acces- su mora & reces- su. hoc ibi tex. ex quo tex. no. secū- dum Bal. ibi qd' cum veniētes ad nundinas sunt vo- cati & inuitati & affidati: nō debēt ibi pro alijs debi- tis conueniri. secus si non essent nundinę affidate: sed de facto aliqua face- rent mercata. Item no. q. ille qui preest nundinis nō debet pati aliquā frau- de ibi fieri nec illicita cōmitti. vt. l. illicitas: de offi. p̄fisi. Item not. quod nulla debet fieri molestia nundinantibus: vt hic: & in dicta. l. vnica: quia nec coguntur soluere debita nec respondere in iudicio: nec possunt capi pro represalijs sicut nec pro re ordinariē iudicata vel aliquo alio debito vel contractu: nisi forte esset ex maleficio: vt in auth. de manda. princip. §. neq; autem. & §. de exhi. reis. l. secunda & quod no. Barto. in. l. prima ff. ad l. iul. ma. Item no. quod de rebus emptis in nundinis non soluitur gabella si extrahuntur tempore nundinarum vel statim post: vel si inter- uenerit aliquod impedimentum: vt. l. si cessari de publi. & idem si extra- hant postea ex interuallo: vt tenet Bal. notabiliter i. alle. l. vnica. C. de nūdi-

pechar al Rey cincuenta libras de oro.

¶ Ley. IIII. de las ferias, & de los mercados en que vsan los omes fazer vendidas & compras.



**F**erias<sup>a</sup>, o mercados, en que vsan los omes a fazer vendi- das, & compras & cambios, non las deuen fazer en otros lugares, si non en aquellos que antigua- mente las costumbrarou fazer. Fuera en de si el Rey otorgasse por su priuilejo poder, a algunos lugares de nueuo q̄ los fiziesen. E a vn dezimos, que en estas fe- rias a tales que sson fechas nueuamente, q̄ nō deue fazer los Señores del lugar do sse fazē las ferias, premia ninguna a los mercadores, q̄ a ellos vinierē. Demandan- do les nūgun tributo, de las cosas q̄ traxie- rē, por razon de la feria, nin de otra cosa, si non de aquellas queles otorga el priui- lejo por q̄ les fue otorgada la feria. E ma- guer ouiesen a dar debdo conosciado, q̄ fuesse de ante fecho, que la feria fuesse esta- blecida, al Señor del lugar, a otro qual- quier de los mercaderos en el, nō los deue traer a iuyzio s̄obre ellos: nin prender- les, nin tomar les ninguna de las cosas s̄su- yas, en quanto la feria durare. Pero los pleytos, & las debdas, que los mercado- res fizieren, despues que vinieren a las fe- rias nuevas, o a las otras viejas: o las q̄ ouie- ren fechas, a otra parte, a que prometye- rō de cōplir, & de pagar en ellas, tenudos sson delas complir: & si non quisieren, pueden los apremiar, los alcaldes, & los mayores de las ferias q̄ los cōplā. Otro- si dezimos, q̄ si algun ome o cōcejo ouie- re priuilejo, q̄ pueda fazer feria nueva, al- si como s̄obre dicho es & despues que lo ouiere, passaren diez años, q̄ nō vsen del, que dalli adelante non le deue valer.

¶ Ley. IIII. como los mercadures & s̄sus cosas de uen s̄ser guardados.



**L**as tierras<sup>b</sup> & los lugares, en que vsan los mercadores, a le- uar s̄sus mercadurias, sson po- rende mas ricas, & mas abon-

**b** *Las tierras.* Venientibus ad regnum seu ad nundinas vel alia de causa mercatoribus si eorum bona auerantur violenter: probata violentia licet de rebus non probetur iuratur in litem: considerata per iudicem mercato- ris persona & rebus quas consuevit portare vt taxata quantitate rerum

dadas, & mejor pobladas: & por esta ra- zon deue plazer a todos con ellos. Onde mandamos, que todos los que vinieren a las ferias de nuestros reynos, tan bien cri- stianos, como judios, & moros: & otros si los que vinierē en otra s̄sazon, qualquier, a nuestro Señorío: maguer non vengā a ferias, que ssean s̄saluos, & s̄seguros, s̄sus cuerpos, & s̄sus aueres, & s̄sus mercadu- rias, & todas s̄sus cosas, tan bien en mar, como en tierra, en viniendo a nuestro Se- ñorio: & estando y, & en yendo se de nuestra tierra. E defendemos, que ningu- no non s̄sca osado de les fazer fuerça, nin tuerto, nin mal ninguno. E si por auentu- ra alguno fiziesse contra esto robando al- guno dellos lo que traxiesse, o tomando gelo por fuerça: si el robo, o la fuerça, pu- diere s̄ser prouado, por prueuas, o por s̄señales çiertas: maguer el mercador non prouasse quales eran las otras cosas que le robaron nin quantas: el juez de aquel lu- gar, do acaesçiesse el robo, deue resçebir la jura del mercador catando primerante, que ome es, & que mercadurias s̄suele vsar a traer. E esto catando, apreçiando la cuātya, s̄sobre las cosas que le da la jura, de ue le fazer entregar de los bienes de los robadores, todo quanto jurare que le ro- baron, con los daños, & los menoscabos, quel vinieron por razon de aquella fuer- ça, que fizieron, faziendo delos robado- res aquella justicia, que el derecho man- da. E si los robadores non pudieren s̄ser fallados, nin los bienes dellos nō comple- ren a fazer la emienda: el concejo o el Señor. <sup>c</sup> s̄slo cuyo Señorío es el lugar do fue fecho el robo, gelo deuen pechar de lo s̄suyo.

ADICION.

**¶** Vey la ley. v. titulo. xvj. libr. viij. de las ordenanças reales q̄ dispone q̄ s̄se non fa- gan fuerças, nin robos, en los caminos ca- dales, que van a s̄santyago, & de vna çib- dad a otra, o de vna viella a otra: & los mercados, & ferias, si nō q̄ allēde de las o- tras penas, que deuen padelçer por dere-

rentiarum eos capere aut executionem petere pro eundo, stando & re- deundo ad propria: nisi pro debito proprio illis duntaxat quibus sunt obligati &c. eōcor. cū dictis legibus regni. C. de nūdi. l. vni que dispo- nit quod nullus possit venientes ad nundinas causa debiti arrestare nec merces eorum sequestrare: nec aliquā partem mercium ratione territorij accipere &c. vt dixi. l. pxi. cōcor. qdā lex fori municipalis: de sepulue- gali. j. ii. j. l. xiiij. q̄ incipit ad proficū que maiores poenas imponit. Itē ibi. **¶** *El concejo, o el s̄señor.* Cōcor. c. dñs deus noster. xxiiij. q. ij. ibi: sic gens vel ciuitas impetēda est que vel vindicare neglexerit qd̄ a suis improbē fa- ctum est vel reddere qd̄ per iniurias ablatum est: & est huius ratio: quia congruit bono & equo p̄sidi curare vt pacata atq; quieta prouincia sit quam regit &c. vt. l. congruit. ff. de offi. p̄fisi.

super quibus iu- ratur: & quātum iurauerit cū dam- nis & itere s̄se sol- uat de bonis p̄e- donis: eo nihilo- minus corporali- ter puniendo: & non inuento p̄e- done nec eius bo- nis sufficientibus concilium vel do- minus sub cuius dñatione cōmit- titur: p̄e do sol- uet mercatori sic ablata. h. d. nota- biliter. Habet duo dicta. Secun- dū ibi (& si los robadores.) Et circa hanc. l. est notandum quod dominus Rex Hen. quartus in curijs de Nieua anno salutis. M. cccclxxij. statuit qd' omnes ferie seu nundinę que in toto regno p̄ eum siue per p̄e- decessores suos concessę fuerūt: specialiter per eū a. xv. diebus men- sis septembris an- ni. lxxij. essent p̄- petuū reuocatz propter nundi- nas cōcessas Me- tincę, Toleti, Se- gouiz: & Valē. qui ante annum lxxij. habuerunt priuilegia & illā legem confirma- uerunt sacrañs. l. m̄ p̄icipes Rex Fer. & Regina Ita in curijs To- leti anno salutis. M. cccclxxx. & statuerunt quod nullus de eunti- bus ad dictas fe- rias priuilegiatas possit capi seu pi- gnorari p̄ repre- talijs: nec credito- res eorum pos- sint viuitute con- tractuum seu sen-



# Quinta partida

Gley. V.

**¶** *Guifada cosa.* Quicūq; siue sit clericus vel miles soluet Regi de rebus quas portat ad regnum ad vendendum octauam partem: nisi aliter speciali priuilegio sit munitus nō tamen soluitur vestigal de rebus quas quis in vestitu & calciatu suo: & familiarē portat nisi illud vendat: nec de his quæ ad suarum posses-

cho, incurran en pena de ssey çientos maravedis, para la camara del Rey.

**¶** *Ley. V. de los portadgos.* & de todos los otros derechos, que han adar los mercadores, por raxon de las cosas que lieuan de vno: lugares a otros.



**V**isada cosa<sup>a</sup> es, & con raxon, que pues que los mercadores sson sseguros & amparados del Rey, por todo sso Señorío, ellos & todas ssus cosas q̄ le conozcan Señorío, dandole portadgo de aquello que a ssa tierra traxieren a vender, & sscacaren ende. E porende dezimos, que todo ome que aduga a nuestro Señorío a véder algunas cosas, quales quier, tan bié de rigo como cauallero, o otro ome qualquier que ssea: que deue dar el ochauo, por portadgo de quanto traxiere y, vender, o sscacar. Fuera ende, ssi algunos ouieren preuillejo de franqueza en esta raxon. Pero ssi alguno traxiere apartadamente, algunas cosas, que ouiere menester, para ssi mismo, o para ssa compañía: assi como para ssa vestir, o para ssa calçar, o para ssa vianda, non tenemos por bien que de portadgo, de lo q̄ para esto traxiere, & nō lo vendiere. Otrosi dezimos, que trayendo ferramientas algunas, o otras cosas, para labrar ssus viñas, o las otras credades, que ouiere, que non deue dar portadgo dellas, ssi las non vendiere. E a vn dezimos, que de ninguna delas cosas que traxiere para el Rey, quier para presentar gelas, o de otra guisa, que non deue pagar portadgo dellas, fuera ende, ssi gelas vendiere. Esso mismo dezimos, que los libros que los escolares traē, & de las otras cosas que han menester, para ssa vestir, & para ssa vianda, que nō deuen dar portadgo. Otrosi dezimos, que ssi algunos vinierē por mēfajería del Rey, que non ssean ssus enemigos: & quisieren leuar algunas cosas assus tierras, de aquellas q̄ non sson defendidas de sscacar del regno, que non deuen dar portadgo dellas. Pero deuen tomar la jura dellos, que aquello que lieua, que non es para otri, ssi non para ssi mismos, & non para mercaduria. Otrosi dezimos, que todos los mercadores que leuaren mercadurias del reyno, los que tra-

conce, lib. x. Item no. q̄ vestigalia dicuntur que soluuntur ex rebus que vehuntur: & est octaua pars: vt hic: & l. omnium. & l. ex p̄stacione. C. de vesti. & commis. concor. quod no. Io. de pla. in continuatione rubricę. C. de anno. & tribu. li. x. Item no. quod de omnibus reb<sup>9</sup> que causa negociationis deferuntur debet solui pedagium: de quibus per tex. in. linterdum. §. sp̄s. ff. de publica. Item no. quod de his rebus que de vsu proprio deferuntur, non debet solui gabella: vt. l. vniuersi. C. de vesti. & commis. super quo stari debet iuramento deferentis: vt determinat glo. in cle. fin. de censi. no. tamen quod tenetur ille qui defert huiusmodi res pro vsu suo proprio consignare & notificare illas officiali super datio deputato: vt

colligitur in. l. si publicanus. §. j. in fi. & l. interdum. §. quotiens: in princ. & §. si quis professus: in prin. ff. de publica. Item no. quod ille dicitur res pro vsu proprio ducere quæ sunt pro cultu atq; pro quotidiano victu ipsius personæ vel familię suę: vt. l. in. l. censoria. facit. ff. de vsu & habi. l. ij. & qd no. Azo in sum. C. de vesti. & cō. §. ij. Ad hanc materiam facit questio: si

xieren y, que deuen yr por los lugares, do sse sseue pagar el portadgo: & dezir verdat a los almoxerifes, de quantas cosas traen, o lieuan, non encubriendo ninguna cosa, por fazer perder el portadgo, a aquellos q̄ lo tomaren por nos. E ssi algunos contra esto fizieren, mandamos, que quāto desta guisa encubrieren que lo pierdá. Fuera en de ssi algun cauallero, traxiere algunas cosas, para ssi, de que sse deue dar portadgo, & las encubriere, ca este a tal non tenemos por bien, que gelo tomen todo, mas que le fagan dar el portadgo, tan bien de lo que encubrio, como delo q̄ manifestare, & dexen le lo ssuyo. Otrosi dezimos, que todos quantos leuaren del reyno cauallos, o otras cosas quales quier, delas que sson defendidas de sscacar, deuen perder, todo lo que desta guisa sscaré. Fuera ende, aquellos, a quien nos otorgamos poder, por nuestras cartas, que las pueden sscacar.

## ADICION.

**¶** En esta materia muy largamente fabla el titolo noueno de las cosas vedadas lib. vj. de las ordenanças reales.

**¶** *Ley. VI. de los mercadores que andan descaminados, por furt. & encubrir los derechos que han adar delas cosas que lieuan.*



**D**escaminados<sup>b</sup> andan los mercadores a las vegadas, por furar, o encubrir, los derechos que han a dar de las cosas que lieua. Onde dezimos, que qualquier que esto fiziesse, que deue perder todas las cosas q̄ leuare desta manera. Pero ssi aquel que andouiesse descaminado, ouiesse ya pagado el derecho, o el portadgo, que auie de pagar, mostrando ende aluala, o prueua derecha, que fuesse de creer, que non caerie en esta pena ssobre dicha: nin deuen embargar a el, nin a ssus cosas, por esta raxon. Otrosi dezimos, que ssi alguno q̄ fiziesse algunos destos yerros, fuesse menor de catorze años, que non caerie en esta pena, queriendo dar el portadgo. Esso mismo dezimos, q̄ deue sser guarda-

quiscōduxit p̄dium in quinque niū vt annuatim soluerit: an soluerit gabellario: tūc existente primo anno tempore contractus: licet eius officium sit finitum: an verò nouis gabellarijs annuatim gabellam ementibus: & quod soluatur nouo gabellario existente tempore resolutionis cuiuslibet anni: facit. l. suscepto res. C. de susce. & Archa. lib. x. vbi. Io. de pla. mouet hanc q̄. & videt casus in. l. seruus communis. §. seruus. C. de stipu. seruo. In contrarium facit quod scilicet soluatur antiquo gabellario tempore cuius fuit cōtractus celebratus & quod inspiciatur initium contractus: vide. tur casus in. l. de functa. ff. de vsu. fruc. vide p̄ Barr. in. d. §. cū seruus. & quod ipse no. in. l. cū Titio. ff. ad le. fal. Itē not. q̄ si quis emit a fisco: & idem ab ecclesia vel a re publica soluet vestigal: licet fiscus non solueret: & sic emptor non succedit in priuilegio & immunitate v̄ditoris: vt l. licitatio. §. si. ff. de publica. quod est verum in ordinarijs pedagijs licet extra ordinaria non soluet: vt ibi per Bar. vt refert Platea in. l. nullam vim. C. de nauicula. lib. xj.

Gley. VI.

<sup>b</sup> *¶* Descaminados.)

Deuians causa vestigalis celandi perdit merces de quibus non soluit: nisi sit minor. xxv. & maior, xiiij. dum tamen contra eum non probetur quod scienter & maliciose celauit: vel nisi sit impubes aut res que celatur erat seruus & antequam peteretur erat per celantem manumissus: aut res antè moritur vel perditur: vel per quinquennij spacium collector petere negligenter omisit. hoc dicit. Diuiditur in duas partes. In prima ponitur phibitio generalis. In secunda excipit quinq; casus. Secunda ibi (otrosi dezimos.) No. primò q̄ regulariter nullus debet a p̄stacione vestigalis excusari: vt. l. ex p̄stacione. C. de vesti. & com. facit. l. ij. C. de euic. Item nota hic casus in quibus excusatur quis a solutione vestigalis: de quibus

# Titolo.VII. *de la moneda* XXIII

de quibus suprà. l. proxi. & vltra illos excusatur qui inferit aliquid ad Regem vel ad Fiscum vt. l. vniuersi. si. C. de publi. & commis. Item si quinquen- nio fiscus vel ciuitas non petijt repelluntur à vendicatione: vt. l. ij. C. e. ti- tu. Item si seruus cuius nomine erat præstanda octaua vectigalis manu- mittatur ante quæstionem motam: quia mutatur eius status: vt. C. de pu- bli. l. j. Item re-

mittitur poena militi qui nõ pro- fitetur res quas vehit: vt. l. omni- bus. C. e. ti. Itẽ ex- cipiunt illa quæ feruntur ad vñum præsidium vel vi- ce eorũ: vel suo- rum procurato- rum: vt. l. si publi- can. ff. de publi. Item quæ ferun- tur ad fiscum vel causa exercẽdi iu- ris: vt. l. licitatio. ff. eo. ti. §. fiscus. Item excusantur nauicularij: vt. l. omnium: in fi. C. eo. ti. Item & le- gati hostiũ: vt di- citur in. l. à lega- tis. C. e. titu. Item excusatur q præ- scripsit nõ solu- re: vt alle. l. si pu- blicanus. §. pe. & l. licitatio. §. earũ. Item & res para- te exercitui ex- cusantur: vt dicta l. licitatio: quæ iu- ra concor. cum hac. l.

GLV. VII.

b *De las rentas.* De vectigalib' & exactionibus no- uiter impositis habet Rex duas partes: & locus vbi soluitur ter- tiam pro repara- tione murorum & pro alijs neces- sitatibus commu- nib' ciuitatis: sed antiquitus im- posita sunt Re- gis si consuevit integra habere. Item attendatur vectigal publicè licitando: & plus offerenti conce- ditur & tenebit per tres annos dumtaxat licita- tor: infra quod tempus confer- turalio plus of- ferente vsq; ad tertiam partẽ. h. dicta. Diuiditur in tres partes se- cundum quod habet tria dicta. Secunda ibi (pe- ro los otros por- tadgos.) Tertia ibi (otrosi de- zimos. (No. j. qd noua vectigalia cõstitui nõ possunt sine principis decre-

do, si a quel quello fiziesse fuesse maior de catorze años, & menor de. xxv. años: fue- ras ende sil fuesse prouado, que lo fiziera assabiendas, maliçiosamente. E avn dezi- mos, que si algund ome passasse ssu ssier- uo por lugares, do deuiesse dar portadgo, & nõ lo diesse, o si despues dello, lo afor- rasse, nõ es tenuto el ssenõr, nin el ssieruo de perder por ende ninguna cosa, nin de dar el portadgo: & esto es por razon del franqueamiẽto. Mas si el ssieruo passasse assi como ssobre dicho es, non dando por- tadgo del, & nõ lo aforrasse: estõçe, si los portageros lo ssopieren, & demandarẽ el ssieruo, de uelo perder. Otrosi dezimos, que passando algũ ome bestia, o otra cosa biua, de que non de portadgo, que si ante que gelas demandẽ los portageros, ssie mu- riere, o ssie pierda, aqlla cosa q assi passasse, que non es tenuto el q la passo, de dar la estimacion della. Otrosi dezimos, que si los portadgeros, fueren negligentes, en nõ demãdar por çinco años penas, & los de- rechos ssobre dichos, alos que tales yerros ouiesse en fechos, que dende en adelante, non lo podriẽ demandar aellos, nin assus crederos.

## ADICION.

*Esta ley es limitada, en quanto al desca- minado por las ordenaças reales libro. vj. titulo. x. ley. ix. en que dispone que qual quier que non pagare portadgo non llea por esso descaminado: nin pierda las mer- cadurias que leuare, pero que en pena de lo non pagar llea tenuto de pagar, & pa- gue el portadgo con el quatro tanto, & q vayan libre mente ssseguros por los cami- nos, & q nõ les llea demandado portadgo nin otra cosa alguna allende dello que de- recho fuer, & el que contra esto fuere, llea punido assi como robador, & quebrã- tador de camino.*

*Ley. VII. de las rentas de los portadgos, que ssie pu- sieren nueuamente en la viella, o en otro lugar.*

**D**Elas rentas b de los portadgos, que ssie pusieren nueuamente, en las viellas, o en otro lugar: de- zimos, que deue auer el Rey las dos partes: & la çibdad, o la viella, o el cas- tiello, do lo toman la terçera, para fazer los muros & las torres de los lugares, do lo tomaren. E para las otras cosas, que lo ouieren menester, que ssiea a pro de todos comunalmẽte. Pero los otros portadgos

to & licentia & ex iusta causa vt. l. j. & ij. C. noua vecti. Item no. q de ve- ctigalibus impositis de nouo propter necessitates ciuitatis: duę portio- nes pertinent Regi: & tertia remanebit ciuitati: vt. l. fi. C. de vecti. & com- mis. Item no. quod ciuitates que sunt sub principe non possunt impone- re noua datia: & imposita non valent nec debent solui: & soluta debent resti- tui: vt. l. vectiga- lia. C. noua vecti. Item not. quod nõ minus quàm per triennium potest licitatio vectigalis con- cludi seu arren- dari: vt. l. penes. C. de vecti. & all. ga. l. licitatio. ff. de pub. & l. ve- ctigalia eod. titu. Item not. quod forma subastatio- nis secundũ Bar. ibi est q fiat no- tum voce præco- ni: vel edicto: qui- cũq; vult emere vel licitare talem rem veniat infra. ix. dies coram ta- libus ad promit- tendum: & plus offerenti dabit: vt in auth. hoc ius porrectũ. & not. C. de fide instru. & in chasle fisco. l. j. lib. x. De hoc vide qd no. Bart. in dicta. l. licita- tio in prin.

que antiguamente acostumbraron los Reyes a tomar, para si en algunos luga- res, ellos los deuen auer entegramẽte. Otrosi dezimos, que estos portadgos, & los otros derechos, & las rentas del Rey, deuen sser publicamente arrendadas, me- tyendo las en almoneda: & qual mas diere por ellas, esse las deue auer. Pero qual quier que las arrendare, non las deue te- ner, mas de tres años. E si en este tiempo, de los tres años, prometyere otro alguno, de dar mas, dela terçera parte, del arren- damiento por ello, pueden las tomar, alos que las touieren arrendadas, & dar a aq̃l, que mas diere por ellas.

*Ley. VII. de como aborresçen los mercadores a- las vegadas de venir con ssus mercadurias a al- gunos lugares por el tuerto, & de masias que les fixen en tomar les los portadgos.*



**A**borresçen los mercadores a las vegadas, de venir con ssus mercadurias, a algunos luga- res, por el tuerto, & el demas, que les fazen, en tomar les los portadgos. E porende mandamos, que los que ouie- ren a demãdar, o a recabdar este derecho por nos, que lo demanden de buena mane- ra. E si ssospecharen algunas cosas, que le uaren demas, delas que mani fiestaren, to- men les la jura, que non encubran ningun- na cosa. E desque les ouieren tomada la ju- ra, nõ les escodriñen ssus cuerpos, nin les abran ssus arquetas, nin les fagan otra ssobejanía, nin otro mal ninguno. Ca assaz abunda, que les tomen la jura, & de aten- der la pena, que deuen auer, si fallaren de spues en verdad, o por otra manera qual- quier, que encubrierõ alguna cosa. Otrosi dezimos, que si los portadgeros, que ouieren de recabdar los derechos, de los nuestros lugares, tomaren, o forçaren, alos omes que por y passan, ninguna cosa de mas, de lo que ouieren atomar, con de- recho, que lo tornen doblado, a aq̃llos a- quien lo tomaren, quando quier que gelo demanden, fasta vn año. E si vn año passa- re, que gelo non demanden, dende en ade- lante, que non ssiean tenudos de pechar el doblo, mas que den aquello, que assi to- maren tan ssola mête, otro tal, o tan bue- no, o el preçio dello. E ssio mismo dezimos, que ssierie, si los portadgeros, tornaren de ssu voluntad, ante del año, aquello que ouiesse tomado, non gelo demandando los otros por yuzio.

Cad legiul. de vi public. aut exigit amplius quàm

conuetum fuerat

# Quinta partida.

exigi ab antiquo: & tunc aliquando punitur in duplu: aliquando in quadruplum: & aliquando extraordinarie corporaliter prout iudici videbitur delinquentis circumstantijs ponderaus: vt hac probantur in l. ij. in princ. & s. j. & l. licitatio. §. quod illicitè. ff. de publi. & nota qd iura ciuilia appellant publicanos quos vulgus appellat daciarios, qui ideo publicani sunt appellati:

quali canes publici cū eorum temeritas & audacia sit immensa: vt. l. quantæ audaciæ: in prin. ff. de vecti. ex hoc maledictio officio & arte multa generantur odia & cumulantur inimicitia, & infinita committuntur peccata: vnde tales sunt in continuo periculo perden di corpus & animam.

**Ley. IX.**

**Nueuamente.** Nouū vectigal seu portaticum: nemo nec concilium nec ecclesia imponere potest nisi Regis mandato: alias non valet: & recipiens tenetur ad restitutionem. Item gabelarius minues vel addens gabelam vel portaticum vltra vel intra quantitatem antiquam deportatur: & qd vltra consuetum receperit restituat vt supra l. prox. hoc dicit. Diuiditur in duas partes secundum quod habet duo dicta. Secundum ibi (Otrosi dezimos) con cor. cū hac. l. C. e. tit. noua vecti, insti. nō po. l. j. in prin. & l. ij. & ibi gl. & l. licitatio. ff. de pub. Item not. qd ius pedagij acquiratur duobus modis: primo principis concessione: vt hic: & l. vecti. galia. ff. de publi. & alle. l. j. & ij. C. no. vecti. Secundo antiqua consuetudine. s. immemoriali: vt. c. super quibusdam. §. præterea: de verbo. signifi. & l. si publicanus, §. si. ff. de publi. & ibi Bar. facit. l. si. C. noua vecti. vbi exequatur vterq; casus: in hac tamen consuetudine requiritur scientia principis vel saltem pre fide ipsius prouincie scientia & patientia: ad cuius præsidis curam pertinet de talibus vectigalibus: vt. l. iij. C. noua vecti,

**Ley. IX. que nignun ome non puede poner portadgo, ni conçejo, ni eglefia en todo el señorio del Rey, sin ssu mandado.**



**N**ueuamente<sup>a</sup>, nō puede poner portadgo ningund ome, nin conçejo, nin eglefia, en todo el señorio del Rey, sin non fuere por ssu mandado. Pero el Rey puede lo poner: y avn otorgar poder a otri, que lo ponga, sin entendiende que lo ha menester, por mejorar algūd lugar que esta muy pobre, o por sser el camino mas seguro, o por otra razon ssemejante destas. E porēde dezimos: que si alguno pusiere portadgo nueuamente, sin mandado del Rey, que non vala: & ssea tenudo de tornar doblado todo lo que tomare. E otrosi dezimos, qd si el portadgero, maliciosamente acrefcere, o menguare el portadgo, que era puesto antiguamēte, que deue sser echado porende dela tierra & lo que de mas tomare, deue lo pechar, assi como dicho es.

**ADICION.**

Delos portadgos que ssean puestos de nuevo: & como sse deuen coger: vey el titulo. x. lib. vj. delas ordenanças reales.

## Titulo. VIII. Delos logueros, & delos arrendamientos.



**A**logar & arrēdar<sup>b</sup> sson dos maneras de pleytos que vñan los omes desso vno: & como quier qd algunos cuy dan qd sson de vna manera: pero ha de partimiento entre ellos. Onde pues que en los titulos ante deste, fablamos delas vendidas, & delas compras, & de los mercadores, que acostunbrā a fazer los mas a menudo, que los otros omes: queremos dezir en este titulo, delos logueros, & de

**Titulo. viij. de los logueros & arrendamientos.**



**Alogar & arrendar.** Quia in titulis præce. dictum est de emptione & venditione: & de his qui merces exercent vt de mercatoribus & c. sed quia locatio & conductio proxima est emptioni & venditioni: hisdemq; iuris regulis consistit: nam vt emptio & venditio ita contrahitur si de pretio conuenit: sic & locatio & conductio contrahi intelligitur si de mercede couenit: vt. l. j. §. j. loca. & condu. ideo post præcedentes tractatus sequitur titulus de locatio & ar-

rendationibus: & sequuntur quæstiones in hoc titulo nominata.

**Ley. I.**

**Loguero.** Locatio est quādo vnus locat operas alteri personaliter vel per suam bestiam fiendas: vel si dat alteri potestatem sua re vtēdi pro certo pretio in pecunia numerata: quia si in pecunia nō esset foret cōtractus innominat<sup>c</sup>: qui

los arrendamientos. E mōstraremos que cosa es loguero & arrēdamiento, E quien lo puede fazer. E en que manera deue sser fecho. E de que cosas. E quanto tiempo dura. E en que ssazō deuen dar los arrendadores las rentas, o el loguero que prometyeron. E a quien pertenece el pro, & el daño, si la cosa arrēdada, o el fruto della, sse mejora, o sse empeora, o sse pierde. E como despues que es cumplido el tiempo del arrendamiento, o del loguero, deue sser tornada la cosa assu dueno.

**Ley. I. que cosas es loguero, & arrendamiento.**



**L**oguero<sup>c</sup> es propriamente, qnvn ome loga a otro, obras qd ha de fazer cō ssu persona, o cō ssu bestia o otorgar vn ome a otro poder de vñar de ssu cosa, o de sseruir sse della, por cierto pçio, qd le hade pagar, en dineros contados. Ca si otra cosa rescibiesse, que non fuessen dineros cōtados, non sserie loguero: mas sserie cōtracto innominato: assi como diximos en la postrimera ley del titulo delos cambios. E arrendamiento ssegund es légua je de España: es arrendar credamiēto, o al moxerifadgo: o alguna otra cosa: por renta cierta, que den por ella. E a vn ha otra manera, a que dizen afretamento: qd pertenece tantolamente a los logueros de los nauio.

**Ley. ij. quien puerder fazer arrendar o alogar.**



**A**rendar<sup>d</sup> & alogar, dezimos, qd puede todo ome, que ha poder de comprar, & de vender, ssegund diximos en el titulo delas vendidas, & delas compras, en las leyes que fablan en esta razon. Pero los caualleros, & los ofçiales dela corte del Rey, nō deuen sser arrendadores de campos, nin de eredamientos agenos: porque por tal razon como esta, sse podrie embar gar lo qd han a fazer en sseruicio del Rey: & puede sser fecho el loguero, o el ar-

rendare pōt qui & vendere & emere: nisi miles qui non potest conducere prædia rustica: ne seruitium Regis impediatur: nec etiam hoc potest curialis ne seruitium Regis perturbetur. Item potest fieri consensu contrahentium sicut emptio ad certum tempus vel ad vitam vnus. Et pacta super hoc conuenta seruentur nisi sint contra leges & bonos mores: & ante tempus mortuo locatore vel conductore tenetur hæres stare locatiori, hoc dicit. Diuiditur in tres partes. In prima ponit regulam & duos casus excipit. In secunda ponit an pactum debeat seruari in tali contractu. In tertia ponit aliud dictum. Secunda ibi (& puede sser fecho) Tertia ibi (& si por auentura.) Not. primò quod contrahitur locatio quibus cunq; modis quibus contrahit emptio & venditio: quia simillimi sunt cōtractus: & eisdem modis & regulis consistunt. ff. eodem. titu. l. prima & secunda ergo quæcunq; dicimus in venditione de consensu & de rebus & de pretio: eadem dicimus de rebus locatis & conductis. ff. eo. l. qui insulam. §. qui edē. Secundo no. quod militi vel curiali prædia quis locare non potest: nec aget ex locatione nisi credebatur militem vel curialem esse pa-

innominat<sup>c</sup>: qui in lingua hispanica vocatur arrēdatio. Est & ali<sup>c</sup> cōtractus vocat<sup>c</sup> afrontamentum siue nulum proprie ad nauigij locationem pertinen. hoc dicit. Diuiditur in tres partes. In prima ponit quid est locatio. In secunda qd est arrendatio. In tertia quid est afrontamentū. Secunda ibi. (ca si i otra cosa) Tertia ibi (& avn ha otra manera.) Est ergo locatio psonæ vel rei ad vñum facta cōcessio mercede in pecunia numerata & cōuenta: alioquin si de re alia dāda vel faciēda cōuenerit nō erit locatio: sed innominata forā negocij ex quo agitur actione certa id est præscriptis verbis: cōcor. ff. communi diui. l. si conuenerit. & ff. de po. l. j. §. si quis. locator ergo dicitur qd eo quod suum est alium vti permittit: conductor ergo ecōtra qui eo quod alienū est vñtur pacta mercede. vt. ff. e. tit. l. si tibi. & l. cū fundum. & C. eod. titu. l. ij. & l. nemo. sæpe tamen vnū pro alio ponitur. vt. ff. de actio. emptio. l. vteres.

**Ley. II.**

**Arrendar.** Loca re: conducere, &



# Titolo. VIII *de locacione* XXV

ganum & priuatum. & est ratio quare locatio non teneat ne amisso ar. moru vsu ad opus rustre se conferat: vt. C. eo. tit. l. curialis. & l. milites. & l. vit. & ff. eo. tit. l. si ignorans. Item ibi.

a **¶ A tiempo cierto.** Et sic not. q. locatio potest ad certum tempus & in perpetuum fieri. concor. ff. si ager vecti. l. j. & ij. Item ibi.

b **¶ Et si murisse.**

Item no. q. si moriatur conductor ante tempus cōductionis hære. des succedunt in cōductionem rei corporalis: sed non in cōductionem vsufructus: & C. eo. tit. l. viā. & de vsufruc. l. si domina. Itē morte locatoris non extinguitur locatio nisi ego lucra fuissim tibi: quo ad velim: quia tunc finitur locatio morte meae: vt ff. eo. tit. l. iij.

**¶ Ley. III.**

c **¶ Obra.** Quælibet res in commercio hominū existens pot. locari vel arrendari. Item & vsufructus alicuius rei pro certo pretio annuatim: sed tūc mortuo cōductore expirat locatio cum de sua natura morte vsufructuarij finitur: & si dominus recipit pretium ipsius anni restituitur pretiū heredi vel permittitur hære. cōductoris habere fructus ipsius anni. h. d. Diuiditur in quatuor partes. In prima ponit regulā generalē. Secundo illā extendit ad vsufructū. Tertiō qualiter spirat vsufructus. Quarto ponit aliū casum dependentē a lege. Secunda ibi (otrossi el vsufruto) Tertia ibi. (pero si aqual) Quarta ibi (pero si el que la tenia.) Not. ergo ex huius. l. generalitate quod grex seu armentum potest licitē arrendari seu locari etiam cum pacto: vt earum ætatum quo erant tempore locationis reddantur domino gregis: finito tempore locationis seu arrendationis: nam renouatus grex idem est grex: vt. l. grege. & l. si grege. ff. de legat. j. & ff. de iudic. l. qui proponebatur: licita ergo est gregis locatio seu arrendatio cum est in commercio hominum. vt in hac. l. & ex eo fructus annuatim percipitur naturaliter: & cum hominum industria & diligentia: vt. ff. loca. l. si quis fundi. §. imperator Anto. & ibi gloss. & docto. & Specu. titu. de locato. §. j. circa fin. idem vult Hostien. in summ. titu. de vsur. §. in alijs versicu. quid de his qui oues &c. Et est ratio quia quando probabiliter dubitatur de fructibus & de quantitate eorum considerata consuetudine regionis vtrum fructus sint plus vel minus valituri ratione probabilis incertitudinis: multa enim sunt licita quæ alijs non licerent. xij. quæstio. ij. c. non æstimemus. ff. de ven. in spi. l. j. §. j. & idē communis opinio hominum debet considerari. argu. de spon. c. ex literis. ff. de flumi. l. prima. & de fund. instru. l. cum delanio. nis. §. asnam: vt refert Hostien. in summ. titu. de vsur. §. an aliquo iure. in fin.

damiento, en aquella manera, que se pueden fazer las vendidas, & las compras, con plazer & otorgamiento de ambas las partes, & a tiempo cierto, o para en su vida, del que rescibe la cosa, a loguero, o del que la loga. E si por auentura logasse vno a otro casa, o otra cosa a tiempo cierto, & se muriese b el quela auie alogada, en ante que el tiempo se compliesse, su heredero deue sseruirse, & aprouechar dela cosa logada, fasta que se compla el tiempo, & es tenuto de pagar por ella lo que deue dar el finado, que la auie alogado. Otrossi dezimos, que si se muriese el señor dela cosa logada: que el heredero es tenuto de guardar el pleyto, segund que lo puso el finado: & deue lo auer por firme. Otrossi dezimos, q. todos los pleytos que pusieren entressi los omes, sobre los arrendamientos, & los alogamientos que deuen auer & sser guardados. Fuera ende los que fuessen puestos contra las leyes deste nuestro libro, o contra buenas costumbres.

**¶ Ley. III. Que cosas pueden sser logadas, & arrendadas, & por quanto tiempo.**



**¶ Bras.** que ome faga, con sus manos, & bestias, & otros nauios, para aprouecharse, & traer mercadurias del vsu dellas: & todas las otras cosas, que ome suele alogar, pueden sser alogadas, & las otras arrendadas. Otrossi el vsufruto de la credad, o de la viña, o de otra cosa semejante: puede ome arrendar, promeyendo de dar cada año cierto precio por ella. Pero si aquel que arrienda el vsufruto desta manera, se muriese, non deue passar, el derecho de vsar, de tal arrendamiento, al heredero, de aquel que lo auie arrendado: ante dezimos que se torna

**¶ Ley. IIII.**  
d **¶ Pagar.** Solui debet precium locationis vel arrendationis tempore quo conuenit: & si nil conuenit soluitur secundum consuetudinem loci & tractus: & si non est loci consuetudo soluitur in fine annii. h. d. Diuiditur in duas partes secundum q. habet duo dicta. Secundum ibi (& si en

al señor de la cosa, ca el arrendamiento de tal vsufruto, es de tal manera: que se acaba en la muerte, del que lo tenie arrendado. Pero si el que la tenie la cosa arrendada, ouiesse pagado todo el precio, o parte del, por a quel año, en que se fino, & non ouiesse el vsufruto tomado: tenuto es el señor de la cosa, de tornar al heredero del finado, a quello que ouiesse rescibido del, por este año, en que se fino: o dexar le el esquilmo del vsufruto de a quel año.

**¶ Ley. IIII. que deuen pagar los arrendadores, & los alogadores el precio de las cosas que arrendaren o alogaren.**

**¶ P** Agar d deuen los arrendadores, & los alogadores, el precio delas cosas que arrendaren, o alogaren: segund la costumbre que fuere usada, en cada vn loguar, o al tiempo en que se auinieren quando se fiziere el arrendamiento, o el alogamiento. E si en algund logar, non ouiesse costumbre usada: o non ouiesse puesto ellos plazos entressi, aque pagaren, estonçe deuen pagar al fin del año.

**¶ Ley. V. Como el señor de la credad o de la cosa puede echar della su arrendador que la arrendo, si non quisiere pagar lo que promeyo.**



**¶ Alquilada.** c teniendo algund ome del otro, alguna casa, si non le pagare el loguero de los plazos, que pusieren con el, o a lo mas tardar, a la fin del año, segund diximos en la ley ante desta, dende adelante, el señor de la casa, puede echar della f al que la tienne alquilada, si ne aloña, & sin pena. E de mas dezimos, q. todas las cosas que fallaren en la casa de aquel que la tenie alquilada, fincean obligadas al señor de la casa por el loguero, & por

te sunt citra conuentionem obligata: idē de inuentis in prædio rustico locatore sciēte: & potest locator ea retinere pro pignore. h. d. Habet duo dicta. Secundum ibi (& de lo que de vsu diximos.) Habuit ortū ista lex a l. certi iuris. C. cod. titu. & concor. foro leg. lib. iij. e. titu. l. fin. & quod ibi not. a. §. item Seruiana. instit. de ac. ex quo not. quod Seruiana tantūmodo datur domino pro rebus tacitē obligatis pro pensione & de uastatione fundi rustici vel vrbani: vt ibi no. gl. quasi Seruiana autē competit cuilibet creditori contra detentorem rei sibi obligata, vt ibi not. Item ibi.

f **¶ Puede echar della.** Et sic not. q. si pensio non soluitur: locator potest propria auctoritate inducere inuecta & illata in domo pro pignore: vt est casus cum ibi nota. in l. est differentia. ff. in qui. cau. pig. ta. contra. nec. non & potest impune expellere propria auctoritate inquilinum a domo vt hic. & C. de iu. emphi. l. ij. & x. q. ij. hoc ius porrectū licet melius fecerat si iudicis auctoritate faceret: vt no. glo. magistralis in c. potuit de locato. Itē not. q. quādo domus locatur nō est necessaria in rebus indutis & illatis sciētia domini: nā ea quoq. pignoris iure tenent: vt alle. l. certi iuris: in fi. & intellige de illatis in domo vt ibi perpetuū sint q. diu inhabitauerit: vt. ff. de pig. l. debitor. & ff. q. mo. pi. taci. cō. l. eo iure. & est iō. quia sepetalia inducuntur que nō vult cōductor sciri a locatore quod de

Partida. v.

DD

alguno) Not. ergo q. si nulla dies fuit solutioni locationis assignata soluitur in fine anni. cōcor. l. edē. & ibi gl. & Cyn. C. loca. concor. l. quæ hoc anno. ff. de verb. obl. quia in talibus obligationibus qd minimum est sequi mur: vt. l. semper in stipulationibus. ff. de reg. iur. sed qd si locator vel arrendator velit soluere totam pensionē totius anni ante statutū tempus, an dominus teneatur recipere: dic q. sic. vt l. quod in diem. ff. de solut. & l. quod quis. ff. de actio. & ob. si tamen velit partē soluere: nō cogitur dñs partē recipere: vt. l. tutor. §. Lucius. ff. de vsufructu. & not. in l. quidā æsti. mauerūt. ff. si certū petat. nec etiā pot. emphyteuta inuito domino soluere pensio. nec. x. annorum vel plurium pro tempore futuro: vt determinat Cy. in l. ij. q. ij. C. de iure emphyt. & Spe. de loc. ver. xxxij.

**¶ Ley. V.**

**¶ Alquilada.** Res inuecta in domo conducta etiam locatore ignorā.

# Quinta partida

Ite non accidit in rustico cum nō nisi ligones & aratra & similia inferant non pecunias quas non audent pandere: vt. C. de agr. & censu. l. do mini prædiorum. & gl. in affe. l. certi iuris. vbi vide latè per Bald.

¶ Ley. VI.

**Alogando.** Non potest cōductor ante tempus a domo expelli nisi in casibus in hac. l.

expressis. h. d. q̄ habet duas partes. In prima ponitur regula. In secūda exceptio nes à regula. Secūda ibi (fueras ende) No. primò q̄ conductor nō potest cōpelli à domo si pensio nem in pecuniā insolidum soluit domino. cōcor. leden. C. de locato. a qua ista lex habuit originem. & no. q̄ dicitur insolidū. i. tempore cōuentio seu adiecto inter partes: nam particularis solutio non sufficit nec compellitur dominus eam recipere: vt. ff. de usufructu. §. Lucius. & ff. de col. labo. l. iij. §. si cū duobus. cum nō minima incommoda habeat particularis solutio: vt. ff. fami. ercisc. l. planè. idē si sit paratus soluere. vt. ff. manda. l. diligēter. §. j. & ij. cū proximus sit dantimor. glo. in alle. l. edem. regulariter ergo non potest cōductor ante tempus cōductionis expelli: vt alle. l. edem. & l. si fundo. & l. ex

deducto: in prin. & l. si vno. & plane. C. de locato. Similiter & econtra cōductori non licet discedere à conductione ante finitum tempus: vt. l. do. huius horreorum. & l. sed in l. §. si domus. ff. locati. Item no. hic à contrario sentit q̄ post tēpus finitū potest dominus autoritate propria cōductorem expellere & rem occupare: concor. C. de iure emphy. l. j. §. fin autem: & c. potuit: de locato. nam arbitrium propriæ vltionis est domino in tali casu concessum: vt. l. deuotum. C. de metatis. lib. xij. nam inquilinum potest quis iusta de causa expellere vt. c. propter: de locato. & ff. eo. tit. l. quero. alij tamē dicūt q̄ vrbanius & tutius faceret dominus si iudicis autoritate eū expelleret vt. c. pastoralis: de priui. & l. ij. C. de iure emphy. Spe. tñ in sum. ti. de locato. §. xlvij. ver. tu dic. q̄ si certū est emphyteutam ius suū amisisse & dñō possessionē interuēnit se bene poterit eū autoritate ppria expellere: sed si negat rē emphyteuticā vel in canone cessatū nō ellēt: vel aliquod ius in re sibi cōpetere: & de hoc parum se dicit dñō respondere: tūc quia per negationē res sit dubia: dñs non potest sibi ius dicere expellendo eū prefertim si copiam iudicis habeat. C. vnde vi. l. non abs te. & l. generali. C. de decuri. lib. xij. Item ibi.

**Por quatro razones.** De quibus in l. edem. C. eod. titu. suprà alle. & in ca. propter sterilitatem. eo. titu. Item ibi.

**Quando cae la casa.** Et sic habet dominus necessariam sibi domum ad habitandum: vt in iuri. suprà alle. Et est huius ratio: quia res mea: meo subiaceret periculo: & ideo primum bonum mihi facere debet potius quam alij: argu. C. de seruit. l. præses: quod intellige si causa necessitatis superueniat: & quod sit talis necessitas quæ non potuit præuideri: vt si locator habeat duas domos tempore locationis: & post locationem

corrui illa quæ ei remanserat: & tunc potest expelli: vt all. ego capit. propter. in tex. & in gloss. si autē necessitas imminet quæ præuideri potuit: vt quia tunc aliam domum non habebat: & tunc debet ei imputari: nec poterit expellere cōductorem: & hoc concludunt docto. in alleg. c. propter. Item ibi.



**Alogando** vn ome a otro casa o tienda, fasta tiempo cierto, pagandole el que la recibe, el alquilero que pone con el, a los plazos, en que se auinieron, nō le puede echar della fasta que aquel tiempo sea cōplido. Fueras ende, por quatro razones<sup>b</sup>. La p̄miera es, quādo al señor cae la casa<sup>c</sup> en q̄ mora toda, o parte della, o esta guisada para caer, & non ha otra en que more: o ha enemistad en aquella vezindad, en que mora, o otra premia, porque non osa morar en ella: o si casasse el algund de sus hijos: o si los fiziesse caualleros. La segūda es<sup>d</sup> si despues que la logo, aparecio alguna cosa atal en la casa, porque se podrie derribar si nō fuese adobada. Pero en estos dos casos s̄obre dichos, tenudo es el Señor de la casa, de dar al alquilador otra, en que more, atal con que le plega, fasta el tiempo en que deue morar en la otra: o descontarle del loguero, tanta parte, q̄anta viniere en aquel tiempo, que deue en ella morar. La tercera razon es<sup>e</sup>, quādo que el touiesse la casa logada vsasse mal della, faziendo en ella algūd mal, porque se empeorasse: llegando en ella malas mugeres, o malos omes de q̄ se siguiessse mal a la vezindad. La quarta es<sup>f</sup>, si alogasse la casa por quatro años o cinco, auiendo a dar por ella cada año loguero cierto: ca si passaren dos años, que non pagasse lo q̄ auie a dar, dende adelante, pue dele echar della. Por qualquier destas razones s̄obre dichas, puede echar ante de tiempo el Señor de la casa, al que la touier alogada, o alquilada, maguer el otro non quiera.

Etibus bonæ fidei iusti. de actio. §. actionū. & ideo si aliud facis, videris infringere bonam fidem: ideo & c. C. de transac. l. cū proponas. & c. peruenit. ij. de iure iuran.

**La quarta es.** Sed pensionem si non soluat infra biennium: vt alleg. c. potuit. & est huius ratio: quia in locatione quam tibi facio semper intelligitur modus & causa si pensionem solueris: imò quod plus est: si conuenero te non expellere: nihilominus si non solueris te expellam: vt. ff. eo. tit. l. quāto. §. inter locatorem. Item adde ad hanc materiam q̄ si pater vel mater locatoris egerit illa habitare filij ex noua causa: habebit locum ille tex. c. propter. per. l. nam et si parentibus. ff. de inoff. test. vbi tangitur Bart. Item not. q̄ non habet locū illa decre. propter: nec. l. edem si dominus culpa sua incidit in necessitatem vt dictū est. s. & facit. l. si merces. ff. eo. tit. nec habet locū in colono: vt alleg. l. edem: nec etiā potest dominus in casu cōcesso inquilinū propria auctoritate expellere: quia necessitas est prius p̄bāda: vt alleg. l. edē. idē si falso modo amouit dñs inquilinū dicēdo se egere pro se & locat alij: quia tunc tenet ad interesse & tenetur crimine itellionatus: & poterit inquilinus petere se reuēstiri in illa habitatione: vt. l. j. §. & hoc edicto. ff. si mulier ven. no. & cōcludit Barba. in al. leg. c. ppter. Itē no. secundū eū ibi q̄ si inquilinus facit sibi obligari omnia bona locatoris pro obseruatione cōtractus nō poterit expelli. not. Bart. in alleg. l. emptorē. C. e. tit. vñ cōsulit q̄ qñ de locatiōe fiat instm obligātes hincinde bona sua pro obseruatione pactorū: idē no. Bar. l. si fundū. ff. e. ti. Itē est notādū q̄ ppter pestē supueniētē pōt inquilin⁹ dimittere domū cōductā etiā dñō inuito: vt. l. j. ff. de migrā. & qd̄ no. in l. si. ff. loca. no. Abb. i. al. c. ppter. & est rō: q̄ si ppter necessitatē supueniētē pōt dominus

**La segūda es.**

Nota q̄ si locator eadem conditā vel it refice: respotest etiā expellere cōductorem ante tēpus: vt alleg. l. edem. & c. propter. Et est ratio: quia si refectio plus debito differatur: domus corrumpitur & melius est antetempus occurrere & c. vt. Ciri qui. cau. in integ. resti. non est ne. l. si & quādo licet vni. si iudic. se vin. l. j. & ij. & intellige sanē si necessaria refectio post locatiōnem emergerit: arg. ff. de interro. actio. l. de atate. §. ex causa. de ventre inspic. l. j. in prin. aliās fecit. arg. ff. eo. tit. l. si qs domū. §. j.

**La tercera razon es.** Si ergo in re locata male versatus es: poteris te ante tēpus expellere: vt in alleg. l. j. edem. & c. propter. & est huius ratio: quia vbi loco tibi domum vel aliam rem tacite videor tecū cōuenire vt bona fide agas: vnde in isto contractu exuperat bona fides sicut & in alijs cōtra-

mus expellere inquilinum: ita & inquilinus domum dimittere: nam magna videtur necessitas timor mortis: ad hoc. l. de etate. ff. ad treb. vbi vult Barto quod pestis est licita causa non comparandi in iudicio: & per consequens se abstantiandi: & facit text. in l. habitatores. ff. loca. & Abb. vbi. s.

¶ Ley. VII.

**¶ Campos.)** Conductor tenet colere prædia & tali tempore ut ipsa vel eorum arbores non deterioreretur, quod si non fecerit aut per eius inimicos damnum sequatur tenet ad illud iudicis arbitrio hominum peritorum. h. d. Non diuidit: & habuit ortum ista lex. l. si merces. §. conductor. ff. loca. & al. in iudicio. C. eo. ti. cor. foro. le. lib. ii. tit. xv. l. v. n. conductor secundum legem conductum omnia facere debet: & ante omnia colonum curare debet operam rustica suo quod tempore faciat ne intempestiua cultura deteriorem fundum faceret. & c. ut alle. §. conductor. & sic non. quod cultura debet esse nec nimis tempestiua nec nimis serua: ut ibi gl. item ibi.

**¶ Qui esse inimicos.)** Hoc intellige de illis inimicis quos conductor sua culpa patiebatur: ut ff. solu. mat. l. p. e. j. responsio. & c. l. videamus §. qui uini. Est enim æquum cuius culpa damnum patitur locator eiusdem locato. el sortitur. ff. com. muni diu. l. si is cui quo: & ad l. rho. de iac. l. j. & ij. §. æquisimū. not. gl. in all. §. conductor. & c. cum duobus. ff. p. so. Item & in pueritia conductoris determinatur eius culpa: ut l. si quis fundum. §. si quis vinulos. ff. eo. ti. & c. l. item queritur. §. si gemma. Item & error conductoris negligentia & intemperantia & auaritia & temeritas adnumerantur culpa eius ut plenè no. Azo in sum. eod. tit. §. item culpa: cum sequens abest tamen culpa: si omnia sunt facta quæ diligentissimus obseruat: ut alle. l. si merces. §. q. columnam. e. ti. casus autem fortuitus in actione ista non venit nisi spale pactum fiat vel casum præcedat vel mora vel culpa: ut alle. l. si merces. §. vis maior. & c. l. videam. §. vi. & c. l. si quis fundum & no. i. all. c. ppter.

¶ Ley. VIII.

**¶ Accus.)** Non tenetur onera portans de fractione vel perditione si non fuit in culpa: nec tenetur de interitu conductor vel perditione vel deterioratione nisi de casu fortuito se obliget: vel mora seu culpa præcessit. h. d. Habet duo dicta & vnam exceptionem. Secunda ibi. (otro si dezimos) Tertia ibi (fueras ende.) Habuit originem ista. l. si mer.

ADICION.

¶ Concuerta con esta ley la ley. ij. tit. xvij. lib. iij. del fuero.

¶ Ley. VII. De los campos, o viñas, o otros eredamientos, que arrienda vn ome a otro, que sson tenudos de refazer los daños, & los menoscabos, que vinieren por ssu culpa, a los señores dellos.



**Ampos<sup>a</sup>** & viñas, o otros eredamientos, arredando vn ome a otro, aquel q los arrendare, deue sser acucioso, en aliñar, & en guardar, & labrar los bien assi como faria si fuessen ssuyas. E las labores que ouiere defazer en ellas, deue las fazer en tales ssazones, & ental manera, que los arboles, & las otras cosas, que fueren en la eredad, o en la cosa, que arrendare, sse meyoren porende, & non resçiban ningund empeoramiento. E si por auentura los labrasse mal, o en ssazones que non deuie, o por otra ssu culpa, o de los omes que las ouiessem alabrar por el, sse empeorasse aquello que tenie arrendado: mandamos, que quanto quier que fuere fallado en verdad, que sse empeorasse por ssu culpa, o por ssu negligencia, que lo peche todo, a bien vista del judgador del lugar, o de los omes buenos que ssaben de labor de tierra. E sso mismo dezimos que sserie, de aquel que touiesse la cosa arrendada, & ouiesse enemigos<sup>b</sup>, o mal querientes, que por la mal querencia q ouiessem con el, tajassen algunos arboles: o fiziessem otro daño en la eredad.

ADICION.

¶ Concuerta con esta ley la ley. v. titu. xvij. libro. iij. del fuero.

¶ Ley. VIII. Por quales razones es tenudo de pechar o non, la cosa a aquel que la tiene arrendada o lugada, si sse perdiesse o se muriesse.



**Cuestas<sup>c</sup>**, o por si mismo, o en alguna ssu bestia, o en carreta, o en naue, prometyendo de leuar algund ome, o vino, o olio, o otra cosa ssemejante, en odres, o en alcollas, o en toneles, o pilares

ces. §. qui columnam. ff. loca. Et sic nota quod qui coduxit columnam transportandam si ea dum tollitur vel transportatur sit fracta præstat eius periculum si sua culpa vel eorum quorum vitur opera id accidit. abest autem culpa si omnia sunt facta quæ diligentissimus quisque obseruaturus fuisset: idemque; & in dolijs & tignis & certis rebus transportandis debet obseruari: ut alle. §. qui columnam: & idem in eo qui accipit mercedem pro custodia: quod dicitur in l. qui mercedem. & c. l. si damno. ff. eod. titu. & quod no. Azo. in sum. eo. tit. §. ite venit in locatio. ne: cum sequens ex quibus not. quod si conducens diligenter se habuit non tenetur: quod fallit in tribus casibus hic notanter expressis. Primus quod licet non teneatur de casu fortuito: tenetur tamen si specialiter pactum sit quod teneatur vel si mora præcedat casum vel culpa: ut alle. l. si merces. §. vis maior. & c. l. videamus. §. si hoc. & c. §. fin. & c. l. si quis fundum. & c. l. Marcus. §. domum. & c. l. fin. ff. eo. ti. quod dicitur ut Azo. vbi. s.

de marmol, o redomas, o otra cosa ssemejante destas: & en leuandole de vn lugar a otro, cayere por ssu culpa, aquello que leuare, o sse quebrantare, o sse perdere: tenudo es delo pechar. Mas si el pusiesse guarda quanta pudiesse, en leuar a quella cosa, & sse quebrantasse por alguna ocasion, ssin ssu culpa, estonçe, non sserie tenudo de lo pechar. Otro si dezimos, que si sse perdiesse, o si sse menoscabasse, o sse muriesse la cosa que touiesse alogada, alguno por alguna ocasion, que ouiesse ssin ssu culpa del, assi como si fuesse ssieruo, o alguna bestia, si sse muriesse ssu muerte natural: o si fuesse naue, & peligrasse por tormenta q acaesciesse: o si fuesse casa sse quemasse, o si fuesse molino, & leuassen auenidas de ryos: o por otras cosas qualquier ssemejantes destas que sse perdiesse, o sse muriesse, por tal ocasion como ssobre dicho es, que non sserie tenudo de la pechar, el que la touiesse logada. Fuera ende por casos ssenhalados. El primero es, si quando logo la cosa, fizo tal pleyto con el señor della, que como quier que acaesciesse de la cosa, que fuesse tenudo de la pechar. El. ij. Es, si fiziesse tardança de tornar la cosa al señor mas que non deuie: & despues de aquel tiempo, que gela deuiera auer tornada se perdiesse, o sse empeorasse. El. iij. es, si per ssu culpa acaesciesse aquella ocasion, porque sse pierdesse, o sse muere la cosa.

¶ Ley. IX. como deue sser pagada la ssoldada a los erederos de los alcaides, & de los abogados, & de los otros ministrals si sse murieren ante que complan el ofizio.



**Os iudgadores<sup>d</sup>** de la corte del Rey & los otros oficiales de ssu casa, & los otros maestros de las ciencias, que han ssalarios çiertos, cada año del Rey, o del comun de alguna çibdad, o viella: desque ouiere començado de vsar de ssu ofizio cada vno dellos: maguer sse mu-

vel si vult totum salariū faciat eius heredes inceptum impleri hoc dicit. Habet duo dicta. Secundum ibi (ssello mismo deximos.) Habuit ortum ista lex. l. j. §. penni. ff. de var. & extraordin. cogni. & de statu libe. l. cum hares. §. antepenulti. & de condi. ob causam dat. l. penulti. & ff. loca. l. sed addes. §. vlti. & de assel. l. diem. sed circa hanc materiam not. quod quandoque vnus debet ex contractu salarium: aliter operam: quandoque ex vltima voluntate: quandoque ex legis dispositione: quod examinat eleganter Barto. iu. alle. l. j. ff. de var. & extraordin. cogni. assumo: ergo hic membrum de salario quod debetur dispositione legis: ut in actio. l. scilicet quando ex dispositione legis vnus debet operam alius pecuniam: si impediatur casu an impediatur solui merces & secundum Bartol. vbi. s. quidam videntur variare: nam dicitur quod merces debetur pro rata temporis quo seruiunt: ut C. de ero. mili. an. l. in his. lib. xij. & c. l. penulti. in fin. & c. l. post duos. ff. de aduo. di. iudi. quidam dicunt

¶ Ley. IX.

**¶ Los iudgadores.)** Iudices curie vel Regis officiales & magistri docentes scientiam liberalem, habentes annuatim salarium certum à Rege ciuitate vel comuni: si postquam officium ceperunt exerce remoriantur totius anni salariū eorum hereditibus debetur: sed aduocatus à clientulo vel officialis mechanicus secundum laboris æstimationem.



# Quinta partida.

pro toto tempore vt. C. de prox. sacro. scri. l. si quis in sacris. & in hac. l. & l. legatus in fin. C. de lega. & omnibus istis casibus dicunt debere salaria ex dispositione legis quia quando eligeatur quis ad certum officium statim facta electione debebat habere certum salarium. pro quorum concordia secundum Barto. & Bal. ubi supra not. quod quidam eliguntur ad officium

habens laborem principaliter: vt sunt isti stipendiarij: & tales non debent habere stipendium suum nisi pro rata temporis quo seruiunt: vt. l. penul. & fin. C. de ero. militan. & C. de re. milita. l. desertorem. §. his qui hostem: gloss. vlti. & est ratio: quia illud quod istis datur est quoddam remuneratio laboris sicut in eo qui alteri operas conducit: quiddam autem eliguntur ad officium quod respicit laborem. i. probitatem scientie & intellectus vt officium legationis accessorie & decurionatus: & siquidem erat vna prestantio facienda debet habere totum salarium. vt alleg. l. j. ff. de var. & extra. or. cog. & l. legatis. §. j. C. de leg. si vero erat facienda prestantio annua: tunc pro illo anno quo incipit tantum: vt all. j. post duos. C. de adu. di. iudi. & est ratio: quia illud non est beneficium: sed partim est remuneratio beneficij: & partim datur propter laborem: vt. C. de anno. ciu. l. j. libr. x. &

ideo non fit plenissima interpretatio sicut in beneficiis: nec strictissima sicut in contractibus: quandoque datur salarium ad aliquod officium quod respicit vtrumque: scilicet laborem & probitatem scientie & intellectus: vt quando quis preest legioni militum: quia propter laborem & administrationem eligitur & preponitur ad illud: & tunc quando illud quod datur in premium prudentie & remunerationis non potest separari: tunc soluitur partim pro vno, partim pro alio: vt. C. de ero. militan. l. his. & alle. l. si quis in sacris. C. de prox. sacro. scri. & de primipi. l. iij. quandoque quis eligitur principaliter ad aliquod officium quod habet dignitatem vt ad officia magna: vt quod sit praeses vel domesticus principis: & tunc debetur heredi salarium illius anni quo moritur. C. de do. & prote. l. fina. libr. xij. & est ratio: quia cum istud salarium debetur propter dignitatem dicitur mercedem beneficium: ideo fit latissima interpretatio vt debeatur totum: vt. l. fina. C. de consti. prin. & ibi not. cōcoe. cum hec. l. j. in operas. ff. eod. tit.

**LEY. X.**

**Q**uierense. ) Aurifex margaritam frangens tenetur de casu fortuito si se ad ipsum obligauit: sed tenetur de culpa vel imperitia: nisi se peritum & sine culpa probet: idem dico de alijs officialibus & medicis chirurgicis hominum & bestiarum errantibus culpa vel imperitia: & isti.

ra despues, ante que el año se compla, deuen ouerissus erederos todo su salario de aquela año, bien assi como si lo ouiesse seruido, por razon de aquel tiempo, que uso de su oficio, quanto quier que sea. Esto es, porque non finco por el de complir, & de fazer lo que deuen, mas por ocasion que le contecio, que non pudo desuiar lo que bino. Mas si algund a bogado pleytasse con algun ome, que razonasse por el, algund pleyto: maguer aya comenzado el pleyto, non deue auer todo el salario, si non razonasse todo el pleyto, fasta que sea acabado: ante dezimos, que si se muriere despues, que el pleyto es comenzado, que sus erederos, deuen auer tanta parte del salario, quanto fallaren en verdad, que auie merecido, & non mas. Pero si quisieren dar otro abogado, que sea sabidor, para razonar el pleyto, fasta que sea acabado: deuen gelo recibir, & estonçe deuen les dar todo el salario. Esto mismo dezimos de los menestrales, q pleytassen algunas obras, & prometyeren de las complir, por precio cierto, que si se muriere ante que las açaben, que deuen auer sus erederos, a quello que ouieren merecido el los, & non mas. Pero si todo el precio quisieren demandar, deuen dar otros menestrales, tan sabidores como aquellos que finaron, que acaben las obras,

**LEY. x.** como los orebces, & los oires menestrales son tenudos de pechar las piedras, & las otras cosas que quebrantaren por su culpa, por mengua de sabiduria.



Vieren se a los omes a las vegadas demostrar se por sabidores, de cosas, que lo non son, de manera que se si-

matur damnum in talibus arbitrio peritorum. hoc dicit. Habet tria dicta. Secundum ibi. (pero si pudiere.) Tertia ibi) & esto que dezimos) Habet ortum a. item queritur. §. si gemma. ff. loca. ex qua no. q si culpa materiz gemini sit fracta non tenetur aurifex. arg. in. l. si seruus seruum. §. si calicem. ff. ad legem Aquil. Item no. q artifex & etiam assessor & medicus, quia vi-

guen daños a los que los non conoçen, & los creen: & porende dezimos, que si algund orebze, rescibiere piedra preciosa de alguno, para engastonar la enfortija, o en otra cosa por precio cierto: & la que brantasse engastonandola, por non ser sabidor de lo fazer: o por otra su culpa, que deue pechar la estimacion della, a bien vista de omes buenos, & conosciendo res destas cosas. Pero si el pudiere mostrar ciertamente, que no auino por su culpa: & que era sabidor de aquel menester, segund lo eran los demas omes que usan del comunamente, & que el daño de la piedra, acaescio por alguna tacha, que auia en ella: assi como algund pelo, o alguna señal de quebradura que era en la piedra: estonçe, non serie tenudo de la pechar. Fuera en de, si quando la recibio, para engastonar. fizo tal pleyto con el señor della, que como quier que acaesciesse, si la piedra se quebrantasse, que el fuesse tenudo de la pechar. Esto que diximos de los orebzes, se entyende tan bien de los otros maestros, & de los físicos, & de los cirujanos, & de los albeytas, & de todos los otros que reciben precio, para fazer alguna obra: o melzinar alguna cosa, si errare en ella, por su culpa, o por mengua de saber.

**LEY. xj.** de los salarios que reciben los maestros de sus escolares por mostrar les las ciencias que lo: deuen castigar de manera que los non lisen.



Reciben b los maestros salarios de sus escolares, por mostrar les las ciencias: & assi los menestrarles de sus aprendizes, por mostrar les sus menesteres,

ramas telarū: de quibus vide glo. in. l. si cui lana. §. si. ff. de le. iij. & idem de iudice imperito qui sequitur consiliū assessoris per eum assumpti, qui potest in syndicatione conueniri: no. Bar. in. l. si conuenierit. ff. de re iudi. no. Inno. in. c. si pro debilitate: de offi. dele. & Specu. tit. de requisitione consi. ver. quid si iudex. & ibi Ioan. Andr. idem si per imprudentiam vel iniquitatem iudex quia facit litem suam: vt. l. j. ff. de var. & extraor. cog. & l. si. & Bar. in. l. cū prolatis. ff. de re iudica. idem si per negligētiā suā pars damnificetur: quia tenetur parti lāxare. in. c. quoniam. de proba. & Hen. in. c. cū inter. de re iud. & in. c. j. de re iud. lib. vj. & de medico: vi. de Flori. in. l. qua actione. §. proculus. de le. acqui. & in. l. idē iuris. eo. tit.

**LEY. XI.**

**RECIBEN** Si ex immoderata disciplina moritur, vel laeditur discipulus: si est liber tenetur magister ad arbitrium iudicis & bonorum hominum: si seruus tenetur de morte ad estimationem & damna. si vero deterioratur tenetur ad damna & deteriorationis estimationem. hoc dicit. Habet duas partes secundum quod habet duo dicta. Secunda ibi & si fuere seruus. ) Habet ortum a. l. sed & si quodcunque. §. si magister. ff. ad legē Aquil. & a. l. item queritur. §. si quis. ff. locati. No. ergo q si magister non faciendae iniuriae causa, sed causa disciplinae vulnerat discipulū non tenetur iniuriarum cum solum monendi & docendi intentione percutiat: tenetur tamen Aquilia: quia leuis dumtaxat castigatio concessa est docti: vt ibi text. in. §. si magister. Item not. quod sicut magistro sic & marito

medicus, quia videtur affirmare se sapientes & peritos in arte de qua nominantur tenentur de imperitia: nam sua tacita assuefactio ei prejudicat: vt. l. ij. ff. q quisq; iu. & ibi gloss. & ff. de offi. praesi. l. illicitas. §. sicuti. & ff. de var. & extraor. cog. l. si iudex. & facit contra artifices suas artes causa lucris fallantes & maculantes: vt textores qui pannos debiles faciunt & contra tintores q pannos intincta destruit: dimittendo eos intincta ultra debitū. vel adhibendo tintam fictā & non perfectā: vt. C. de vestibus oloberijs. l. velle ra vt tales puniatur. facit alleg. l. item queritur. §. si gemma. & §. si filo. ff. loca. & facit contra pictores qui pingunt de adulterinis colorib: vt teneatur. dominis de omni damno: & etiam puniuntur crimine stellionatus: vt. l. iij. §. sed & si quis merces. ff. de crimi. stelli. vt refert Ioan. de pla. C. de murile. gulis. l. bachi. lib. xj. idē de artificibus staminis, &

# Titolo.VIII. *capitulum XXVII*

marito permiffi est leuis castigatio in vxorem.vt.ff.solu.ma.l.si constā. te. si maritus. & not. de bouis liber. l. qui operas. non tamen atrociter seu crudeliter potest eam castigare: aliās dimittere eum posset & fūgere. argu. in. l. diuus. ff. si a paren. quis fu. ma. ex quibus not. secundum Flori. in alleg. §. si magister. quod potest magister & praeceptor inobedientem discipulū castigare moderate tamen, & si modum excedat tenetur nouitāquā dolosus sed tanquā culpabilis vnde tenetur Aquilia & non iniuriarum: vt. s. dixi. per quam Aquil. cōsequitur lēsus ex pensas curae & deteriorationem operarum: vt al. le. §. si magister. & hic. Item not. q. correctio puerorum debet fieri causa monēdi non iniuriandi: quod intellige nisi ex genere instrumenti cum quo percussit psumatur dolus: si ferro percussisset: nā ex genere talis instrumenti praesumitur animus & atrocitas. casus est notabilis in. c. significasti. de homici. & ibi gloss. facit. ff. de fical. j. §. claua. & ibi gloss. Item not. castigationem debere esse leuē: ideo dicit text. quod humilis debet esse doctrina magistri. vt. c. humilit. de maior. & ob. xxiiij. q. v. circuncelliones: in fin. permittitur castigatio eo quod nimium seruatur humilitas regēdi frangitur authoritas. l. xxx. vj. distinc. quando necessitas. vnde de praes. nō debet pati se contineri: quia ex cōuersatione aquali contentio dignitatis nascitur. vt. l. obseruandum. ff. de of. si. prae. si.

¶ Ley. XII.

¶ *G* Seda. ) Sutor lotor vel tinctor pannorum tenetur ad arbitrium bonorum virorum de perditionis aut deteriorationis aestimatione sui culpa seu murium rosura contingētis. hoc dicit. Non diuiditur: quia vnum dictum duntaxat continet. Habuit ortum ista lex a. l. si quis fundum. §. si quis vitulus. ff. loca. & de his quae not. Dyn. in regula non est sine culpa. de regu. iur. libr. vj. cum alijs simi.

porque cada vno dellos, es tenuto de enseñar, lealmente, & de castigar, cō mesura, a aquellos que reñiben para esto. Pero este castigamiento, deue ser fecho mesuradamente: & con recabdo, de manera que ninguno dellos, non finque lisiado; nin ocasionado, por las feridas que le die ressu maestro: & porende dezimos, que si alguno contra esto fiziesse, & diesse ferida, a aquel que mostrasse, de que muriessse, o fincasse lisiado si fuere libre el que reñibiere el daño, deue el maestro fazer emienda de tal yerro como este a biē vista del iudgador, & de los omes buenos. E si fue sieruo deue fazer emienda a su señor, pechandola estimacion, de lo que valie, si muriessse de la ferida: & los daños, & los menoscabos, que le vinieron por esta razon, E si nō muriere, & fincare lisiado, deue el pechar, quanto fallaren en verdad, que valie menos porende, con los daños que reñibio, por razon de aquella ferida.

ADICION.

¶ Concuerta con esta ley la ley. viij. tit. xvij. lib. iij. del fuero.

¶ Ley. XII. Como los que tyenen la sseda de los çendales & de los paños por cosa ssabida ssin tenudos de pechar el daño que ay viniere por ssu culpa.



Eda, o çendales, o paños de lino o otra cosa ssemejante, reñibiendo vn ome de otro, para teñir, o para lauar, o para cofer: si despues que lo ouiere rescebi do, lo cambiasse assabiendas, o por errança, dandolo a otro en lugar delo ssuyo, o sseperdiessse, o sse empeorasse, rompiendolo, o dañandolo ratones, o por otra ssu culpa tenuto es de le pechar otro tanto, & tal, & tan bueno, como aquello q auie reñebido, o la estimacion dello, a bienvista del iudgador, & de omes buenos, que ssaben destas cosas atales.

¶ Ley. XIII. Como el que da a fletada ssu naue a otro deue pechar el daño dalas mercaderias, & de las otras cosas que sse perdieren por ssu culpa.



Fletada auiendo algund ome la naue, o otro leño, para nauegar, si despues, que le ouiesse metydo, en ella ssus mercaduras, o las cosas para que las logo el señor de la naue la mouiesse ante, que viniessse el maestro, que la tenie

& a. l. item queritur. §. si fullo. ff. locati. vbi si fullo vestimenta polienda acceperit ea; mures roserint: tenetur ex locato: quia debuit ab hac re cauere & c. debuerat enim in locum tutiorem transferre: arg. ff. de dā. infec. l. vtiq. Vnum tamen nota q si res deposita perit eo modo quo peritura esset apud deponentem: depositarius liberatur: vt. l. si plures. ff. de positi. & late per Bartol. in. l. q. te. ff. si cert. petat. & vide quod not. s. eo. tit. lib. x.

¶ Ley. XIII.

¶ *A* fletada. ) Dominus nauis si ne voluntate magistri eam gubernans tenetur de aestimatione rerum perditarū: nauis imperitia periclitante: idē si absq; mercatoris scientia & voluntate de nauis locata in aliā nauim merces trāsportauit. hoc dicit. Habet duas partes: secundum quod habet duo dicta. Secūda ibi (ello mismo) habuit ortum a. l. item queritur. §. i. ff. locar. dic vt ibi.

¶ Ley. XIII.

¶ *T*oneles. ) Tenetur locator vaforum fractorū ignorans de perditione vel deterioratione liquoris, si ignorauit cōductor: sed locator pascui non tenetur propter herbam mortiferam nisi sciat: nō tamē habebit salarium locatio nis. hoc dicit. Habet tria dicta. Primum si tenetur locator vasū fracti. Secūdu quādo non tenetur. Tertium addit de salario. Secūda ibi (& poren de dezimos.) Tertia ibi: (mas el señor.) Habet ortū a. l. sed addes. §. j. ff. locati. & not. quod hoc quod. l. ista disponit habet locum in locatio ne: secus in venditore. vt. ff. de actio. empti. l. Iulianus in prin. & l. si sterilis. §.

de guiar, non sseyendo el ssabidor de lo fazer o, estando y el maestro, nō quislesse obedecer ssu mandamiento, nin sseguir por ssu conssejo: si la naue peligrasse, o sse quebrantasse, estonçe el daño, & la perdida, que acaesçiesse, en aquellas mercaderias perteneçen al señor de la naue: porque auino por ssu culpa, por que sse trabajo de fazer, lo que non ssabe: porende es tenuto de la pechar, a aquel que la auie a fletada. E sso mismo dezimos que sserie, si el señor de la naue, metiesse las mercaderias, en otro nauio, que non fuesse tan bueno, como aquel que auien alogado, ssacandolas de la ssuya, ssin ssabiduria del mercadero. & ssin ssu plazer, del que la auie a fletada: que si a quel nauio, en que assi las meriesse, peligrasse. al señor della perteneçen el daño, & non al mercadero.

¶ Ley. XIII. Del ome que alquila a otro toneles o vasillos malos, & quebrantados para meter yn vino, o olio, o otra cosa ssemejante.



Oneles, o otros vasos malos: quebrantados, alquilado vn ome a otro, para meter y vino, o olio, o otra cosa semejante: si por culpa de aquellos vasos, sseperdiere, o sse empeorare, rescebiendo mal ssabor, aquello que y meté, si aquel que lo rescebe aloguero, non es ssabidor de la maldad de los vasos, quādo los logo tenuto es el señor dellos, de pechar a otro, el daño, & el menoscabo, que rescebio, por culpa dellos: maguer, que el señor nō fuesse ssabidor, q erā malos, o qbrados. E esto es, porque todo ome deue ssaber si es buena, o mala, a quella cosa, que aloga. E porēde dezimos, que logando vn ome a otro, mōtes, o prados, para pasturas de ganados, o de bestias, si aquello que alogo para esto ha malas yeruas, q matan, o empeoran por ellas los ganados que las paçen, si el señor es ssabidor desto, es tenuto de lo dezir paladinamēte, o de pechar al otro el daño, & el menoscabo, quel viniessse por la maldad de aquellas yeruas. Mas si el señor non ssopiesse atal maldad: estonçe, non sserie tenuto de pecharle los daños, nin los menoscabos: mas dezimos, que non le deue demandar el loguero, nin el otro, non es tenuto de gelo dar.

cūm per venditorem & l. tenetur in princip. Item aliud in commodato vt not. gloss. in. l. in rebus. §. item quod sciens. ff. commo. vt refert gloss. in alle. sed addes. §. j. Item ibi.

d ¶ *H* a malas yeruas. ) Concor. alle. l. sed addes. in princip. l. pestiferas. vt. C. de edi. edic. ac. l. penulti. sed cur in hoc casu, aliter quā in casu. s. proxi. Partida. v. D D iij

# Quinta partida.

respondet glo. in d. l. sed addes. quia in dolis vel vasis fractis ignorare nō debuit locator esse vitiosa. in pascuis verō potuit iuste ignorare: nā quāz facilius sciri possunt si ignorentur grauius coercentur: vt ibi gloss. de quo vide Bartol. in l. tenetur. & in l. iulianus. in principio. ff. de actio. vendit.

¶ Ley. XV.

¶ Pastores.)

Pastores habentes salarium eligant aquas & pacua pro hyeme calida & p̄sta. refrigeria. aliās tenetur de culpa p̄ dominū gregis probata: q̄ si nō probet excusantur pastores: & si probent aut iurent non fuisse in culpas aliās p̄bent. hoc dicit. Habet duo dicta Secundū ibi (& si probare.) No. ergo q̄ qui mercedem accepit p̄ custodia alicuius rei seu gregis: his huius periculi custodiam p̄stat. l. si periculū contingat. p̄pter custodiam non adhibita: vt. l. qui mercedē. & ibi gl. ff. locati. exactissimi. ma ergo diligentia requirit: vt ibi: & nisi specialiter pro custodia mercedem recipit: tenetur de leui culpa: vt. ff. nau. cau. lta. l. idē. §. sed si gratis. & l. nauta. & gl. vbi §. facit. xxij. qō. iij. c. tres personas. Item si dicatur qd̄ dolo pa-

storis res perijt. & ipse neget ipsi incumbit probatio cū ipse ratione officij tenetur diligentia custodire adhibere vt. c. ea quāz. de offi. Arch. & si dicat amissam ouem probet ipse dolum abfuisse: sicut argentarius p̄bare debet se amississe rationē cū ruina vel incendio. vt. ff. de eden. l. si q̄ ex argētarijs. §. vlti. idē & in custode carceris. ff. de cust. & exhi. re. l. si. nō enim est pastoris bona excusatio. si lupus comedat ouem. & pastor nesciat: vt. c. quāuis. de re. iur. & ibi glo. ex quibus nō. q̄ ignorātia in facto alieno non excusat quādo tenetur quis indagare & diligenter custodire & p̄cauere vt nō. i. c. innotuit. de ele. Qualiter autē pastor seu margarius probare pōt mortē animalū q̄ custodit. an sufficiat probare q̄ illo anno cōtingit qd̄ cōter sunt mortua dimidia vel tertia pars animalū in regione illa: & nō videt quōd p̄pter hoc possit pastor se excusare nisi p̄bet clare se animalia dimisisse: vt. l. si creditor. C. de pig. ac. & l. si quis fundū. §. imperator. ff. loca. Est tamen distinguendū aut tractat de morte vnius vel duorū animalū q̄ nō pascunt in grege: & tunc debet clarē probari vt d. l. creditor: aut erant animalia quāz gregatim pascuntur: tunc sufficit p̄bare per istas p̄sumptiones: aut p̄betur tot animalia perijisse in regione: vt in l. q̄ ad p̄sens. C. de murilegulis. lib. xj. durū enim esset de quo libet animali mortuo habere testes de visu. & idem dicitur de morte hominum qui erant in bello: vt si testimentur mortui medietas vel tertia pars p̄sumatur mortui aliqui qui ibi erant: nec amplius sunt visi vel reperi post conflictum: secus si tractaretur de morte aliquorū extra bellum existentium: de quo Cy. & Saly. in l. si quidē. C. sol. ma. & per Bart. in l. ij. §. si dubitet. ff. quēad. testa. ape. & idem in probatione rerum mobilium quāz vsu & diuturnitate tēporis consumuntur: nā sufficit tutoribus & alijs administratoribus qui habent reddere rationē de massarijs dominiū qd̄ probet q̄ est lapsum tantū tēpus q̄ verisimiliter debent esse corrupti tot de dictis suppellectilibus. ar. in l. si. C. de ali. pu. p̄stā. vt refert lo. de plain alle. l. q̄ ad p̄sens. & circa hāc materiā incidēt nō. qd̄ grege

¶ Ley. XV. de los pastores & de los otros omes que guardan ganados si reciben soldada dellos para guardallos como pechen a los dueños dellos, los daños que les vinieren por su culpa.



**P**astores<sup>a</sup> o otros omes que guardan los ganados, si reciben soldada de los señores dellos, por guardallos, dezimos que denen sler acuciosos, & sse deuen trabajar, quanto pudieren, en guardarles, bien, & lealmēte, de guisa, que nō sse pierdan, nin reñiban daño de ninguna cosa, por mengua de lo que deuen ellos fazer, & deuen les catar logares conueniente & buenos, do sstopieren que sson las mas buenas pasturas, & buenas aguas, por do los trayan segund conuiene a las srazones del año, tales en que puedan estorçer sin peligro del frio, & de las nieues del inuierno, & de las calenturas del verano. E los que contra esto fizieren, non poniendo y tal guarda como ssobre dicho es en quāto pudieren & sstopierē: tenudos sson de pechar cada vno dellos al dueno del ganado, todo el daño, & el menoscabo que viniere por ssu culpa. E ssi por auentura alguno dellos dixiere, que quando el daño auino en los ganados, que non fue por ssu culpa mas que poniendo y toda ssu guarda que podie, acaesçio el daño, & que non le pudo escusar deue sser oydo, & ssi puare por algunas sseñales çiertas, o en otra manera, o jurare que assí acaesçio, deue valer

pignori obligato quā postea nascuntur tenentur: sed & si prioribus capitibus mortuis totus grex fuerit renouatus pignori tenebitur: vt textus in l. grege. ff. de pigno. nam renouatus grex idem grex dicitur. ff. de iudi. l. proponebatur. ff. de leg. j. l. grege. cum l. seq. & ff. de rei vendi. l. qui gregem. & ex his nō. q̄ est licita locatio gregis. vt. l. si quis fundū. §. Imperator Anto. ff. locati. & Spect. tit. de locato. §. j. circa fi. & idē vult Hostien. in sum. titu. de vsur. §. in alijs. ver. quid de his qui oues &c. Et est ratio: quia quādo probabili ter dubitat de fructibus & de quantitate eorū: cōsiderata consuetudine regionis vtrū fructus sint plus vel minus valituri ratio ne probabilis incertitudinis: multa sunt licita quē aliās nō licerent. xij. q. ij. nō est ista mem. ff. de ven. inspic. l. j. §. j. & ideo communis opinio hominū debet cōsiderari. arg. c. ex literis. de spon. ff. de flum. l. j. & de fundo instru. l. cum delationis. §. ass. nā. vt refert Hostien. in sum. tit. de vsur. §. an aliquo iure: in fitra dicitur autem ista lex incidenter ad quēstionē occurrentem. ¶ Quid si locauit tibi boues meos custo. diēdos certa mercede tibi data: tu dimisit eos in

& por lo que prouare, o iurare, non lo deue pechar. Fuera de ende, ssi el Señor del ganado pudiere prouar que le auino por culpa del pastor. Ca estonçe, non le deue dar la jura.

¶ Ley. xv. de los maestros que toman a destajos & los obreros labores o obras por precio çierto le deuen pechar si la fizieren falsamente.



**D**estajos<sup>b</sup> toman a las vegadas, los maestros, & los obreros, las labores, o obras, por precio çierto. E por cobdiçia de las acabar ayna, acuytan sse tanto que falsan las labores, o non las fazen tan buenas como deuen. E porende dezimos, que ssi algunos reñbieren a destajo labor de algund castiello, o de torre, o de casa, o de otra cosa ssemejante: & la fiziere cuytadamente: o la falsare de otra guisa, de manera que sse derribe ante que ssea acabada: que es tenuto de la refazer de cabo: o de tornar al Señor el precio, con los daños & los menoscabos, que le vinieron por esta razon. E ssi por auentura nō cayere la labor ante que ssea acabada, & entendiēre el Señor della que es falsa: o que non es estable: estonçe deue llamar a omes buenos & ssabidores, mostrādoles la labor, & ssi aquellos omes ssabidores entēdieren, que la labor es fecha falsa mēte, & conosciēre q̄ el yerro auino por culpa del maestro: deue la refazer como de cabo, o tornar el precio con los daños

pascuis in quibus animalia populi cōmuniter dimitti solebant: tur & lupus eos occidit vel abstulit: nūquid tenetur mihi? Et videtur q̄ sic: nam pastor tenetur de custodia: vt alleg. l. qui mercedem. ff. locati. Item non debuit eos sine custode dimittere: vt. ff. de ventre in pot. mit. l. j. §. ad custodiendum. & ff. cōmoda. l. si vt certo. §. ff. de me. & hoc ipse est in culpa: quia in tutiorem locum boues transferre potuit. ff. de dam. infecto. l. vtiq;: ideo tenetur. nec obstat q̄ homines ibi conlueuerunt dimittere boues sine custode: quia alij faciunt in suis proprijs bobus pastor in alienis neglexit: ideo tenetur. ff. solu. matrimo. l. si conlante. §. si maritus. ¶ Contra videtur q̄ excusatur si dimisit boues vbi & sicut alij dimittere solent: vt. C. de pigno. l. pignus. ff. de edil. edic. l. si quis. §. apud. ff. conui. p̄di. l. venditor. §. fin. ad idem. ff. de cōtrahen. emp. l. quod sēpe. §. si res. ff. ad Macedo. l. si quis patrem. C. de senten. & interlocu. l. si arbiter. & facit. C. de Episcopali audien. l. nemo. in principio vbi de hoc: & hoc maxime si ipse luos boues ibi dimittere consuevit. arg. ff. de pigno. act. l. vii. uerforum. & quod nō. in. c. bona fides. de depo. & hāc videtur mihi tutior opinio per iura sup̄a alleg. licet hoc non finmet Specu. tit. de locato. §. postquam. ver. quid si locauit tibi boues &c. & hoc est verum nisi ratione noua: causā debuisset adhiberi maior custodia quā solita: quia tunc est imputandum dimittenti: vt quia lupi vadunt per contratam qui non erant soliti ire: nam noua causa desiderat custodiam ampliorem: vt. l. nemo. C. de Episco. audien. vbi hoc tenet Bald. in fine.

Ley. XVI.

b ¶ Destajos.) Faciens opus certo precio quod sui culpa vel falsitate antequā perficeretur corrui: tenetur ad precium & interesse: sed si postquā est perfectum vocat dominus alios magistros qui dicunt opus falsificatum vel erratum: tenetur reficere, aut pretium restituere & interesse: sed si dicunt non eius culpa sed alia causa corruptum



non tenetur hoc dicit. Habet tria dicta. Secundum ibi (& si poraentura.) Tertia ibi (mas si los omes.) No. ergo quod si vniuersitas consummationis operarum spectat ad conductores certa mercede constituta si opus vitiosum factum est, conductor tenetur actione locati: ut hic: concord. l. ea lege. §. locati. quod intellige si ædificium corrui propter vitiosam materiam: vel propter imperitiam facientis: nõ tam propter naturale vitium soli: ut ibi text. & glo. j. Ex quo §. not. q. qui operas suas singulis diebus locat, nec ad certum opus sestringit de vitio operis nõ tenetur, quod ibi commendat singulariter Bar.

**Ley. XVII.**  
**¶ Pleyto.** Tenetur dominus soluere pretium magistro q. opus promissit ad domini contentationem facere: licet ipse dominus dicat se non contentari: si viri boni arbitrantur opus fore bonum. Idem si promissit dominus q. donec contentetur periculo magistri pereat si opere consummato moueatur dominus si contentatur siue dicat, q. contentat siue nou: si ædificiũ cadit nõ vitio operis nec culpa magistri: aut postquam dixit dominus se contentari nõ tenetur amplius magister. hoc dicit. Habet tria dicta. Secundum ibi (otrossi dezimos.) Tertia ibi (otrossi dezimos.) Habuit ortum à l. si in lege in princ. ff. locat. Et sic not. q. opere consummato à magistro: etiã si pacto apponatur conditio si à domino operis approbeur opus: perinde habet ac si boni viri arbitrium comprehensum sit: ut ibi cõcor. ff. de contra. emptio. l. hæc venditio. & ff. pro socio. l. societate. & ff. eo. tit. l. ea lege. §. locati. & ex illa. l. si in l. no. secundum Bar. ibi q. licet potestas habeat arbitrium in condemnando vel puniendo maleficia: propter hoc non habet arbitrium in procedendo: ideo nõ potest terminos iuris artare nec prorogare. quod not. & videtur de quod nõ. l. i. proxi.

& los menoscabos al señor de la casa, segund es sobredicho. Mas si los omes sabidores que llamassen para esto, entendiesen que la labor non era falsa: nin era en culpa el maestro: mas que se empeora despues que la el hizo, o entre tanto que la fazie, por alguna ocaſion que acaesciese assi mismo, por grandes lujias, o por auenidas de aguas, o por terremotos, o por otra cosa semejante: estonçe non serie tenuto el maestro de la refazer: nin de tornar el precio que ouiesse rescebido.

**Ley. XVII.** Quales deuen ser las obras que pertenesçen a fazer a los maestros a pagamien to de los señores.

**P**leytan a las vegadas los maestros de fazer algunas labores, a aluedrio de los señores dellas, diziendo assi, que farien tal labor en manera que se pagaran della, quando la vieren acabada. E porende dezimos, que el maestro que desta guisa destajare la obra, si la fiziere bien & lealmente: & el señor quando la viere acabada, dixiere maliciosamente, que se non paga della: por retenerle el precio que auie de auer: o por embargar le de otra guisa que lo non puede fazer. Ca el precio de tal aluedrio como es sobredicho, se deue enteder desta guisa: q. el señor de la obra se deue pagar della, si bien fecha fuere, segund se pagarian della otros omes buenos & sabidores. E porende si los omes sabidores, aque fue re mostrada la obra dixieren que es buena, non puede el señor por tal pleyto embargar al maestro, nin retener le el precio que le auie de dar: ante dezimos que el juez del logar le deue apremiar que gelo de maguer non quiera. Otrossi dezimos, que destajando algund ome alguna labor, sso tal pleyto, que fara la labor en tal guisa, que por qual manera quier que se pierda, o se derribe, fasta que el señor otorgue q. se paga della: si quando la obra fuesse acabada, dixiesse el maestro al señor, que viesse si se paga della, si el lo metiesse por alongamiento, que la non quiesse veer: o la viesse,

**Ley. XVIII.**

**¶ Complido.** Finito tempore locationis si conductor non restituit rem conductam domino si perseuerat vsq; ad sententiã: tenetur de duplo &

de damnis rei hoc dicit. Non diuiditur. Habuit ortum à l. conductores. C. de locato. & ab his quæ not. gloss. & docto. in l. si conductionis. C. eo. titu. & ex illa. l. conductores. not. secundum Bartol. ibi quod si finita locatione conductor domini reuertente non admittit vim expressam facti. de acq. pos. l. clam possidere. §. si nisi causam habeat ex ipso contractu ad resistendũ vel ex appedicijs ipsius contractus. Item not. columnam negantem similem esse tui. ff. ad leg. falcid. l. hæreditatem. §. si. & an in eodem libello possit agi ad vtrumq; & tenet Bartol. vbi. §. q. sic: quia venit ad consequentiã vt. C. unde vi. l. ab re & c.

& non quiesse dezir, que se pagaua ende, seyendo la obra buena: si de aquella fazon adelante, se perdiessse, o se derribasse por alguna ocaſion, que nõ auiniesse por culpa del maestro: ni por maldad de la obra, estonçe el peligro serie del señor, & nõ del maestro. Otrossi dezimos, que si el señor se pagasse de la labor: & despues que otorgasse, que se pagaua del la: se derribasse, o se menoscabasse, que dende en adelante, serie, el peligro del, & non del maestro.

**Ley. XVIII.** Que la cosa deue ser tornada a su señor cõplido el tiempo del arrendamiento.

**C**omplido seyendo el tiempo del arrendamiento, o del loguero, deue ser tornada la cosa que assi fuesse dada a su señor. E si por auentura fuere rebelde el que la touiere, nõ la queriendo entregar, assi como sobredicho es, fasta que fuesse dado el iuyzio contra el, deue la tornar, despues, doblada, a aquel, que gela logo, o gela arrendo, o a sus erederos. Otrossi, quando algund menoscabo, auiniere, en aquella cosa, por su culpa, deue lo pechar.

**Ley. XIX.** Como la cosa que es arrendada o obligada se puede vender a vtri.

**A**viendo arrendado algund ome o alogado a otro, casa o arrendamiento, a tiempo cierto, si el señor della, la vendiere, ante que el plazo seia complido, & el que la comprare, bien puede echar della al que la tiene alogada, mas el vèdedor q. gela logo: tenuto es de tornar le tãta parte del loguero, quãto tiẽpo fincqua que se deue della aprouechar. Pero dos casos son, en que el arrẽdador de la cosa, arrendada, nõ podrie ser echado della maguer se vendiesse. El primero es, si hizo pleyto con el vèdedor quãdo gela vèdio, que non le pudiesse echar della, al que la touiesse logada, fasta que el tiẽpo fuesse cõplido, a que la logo. El segundo es, quãdo el vèdedor la ouiesse logada, para en toda su vida, de aquel a quien la logara, o para siempre, tan bien del, como de sus erederos. Ca por qualquier destos casos,

psi foro leg. lib. iij. titu. x. vij. l. vij. & Bartol. in l. si post diuortium. ff. lo. matrimonio. ex quibus not. quod quando aliquis locat domum aut fundũ: & pro obseruatione obligat omnia bona sua q. colonus vel inquilinus potest dicere se velle remanere in re conducta iure pignoris: & sic succellor non poterit eum expellere quia habet ius in re: idem no. Bart. in l. si filio. §. si vir. ff. so. ma. & melius in l. j. §. q. autem. ff. de supfici. & in l. qui fundũ. ff. de præscri. ver. & Bal. in l. iubemus. C. de sac. fan. eccl. & sic no. q. quando ius coloni, vel inquilini est reseruatum in contractu quod ex pacto domini queritur ius singulari succellori excipiendi, quia interest dominar. ff. de pac. l. rescriptum. §. si. & alleg. l. si merces. §. qui fundum.

Partida. v.

DD iij,

# Quinta partida.

Item not. qd vxor tenetur stare colono viri. ff. so. ma. l. diuortio. & l. si filio. §. si. quia hoc est ex iuris dispositione: vt Bal. in alle. l. emptorem. cum ibi notatis: per eū. & de hac materia vide lo. pe. in sua practica noua in forma libelli: quando agitur ad ficti praeſtationem: in parte ( ſoluere neglexit ).

¶ Ley. XX.

¶ **Eredad.** ) Conductor tempore finito locationis praedij rustici p tres dies vel plures tenens illud: videtur eo anno reconduxisse tāto precio sicut in praecedenti: in urbano autē secus qd nō soluit nisi pro rata tēporis quo plus stetit respectu anni praeteriti & est ratio diuersitatis qd in rusticis possit tali tpe dimittere feudū qd illo anno non fieret ibi cultura: in urbanis autē quicunq: pōt locare vel seruitiū habere. h. d. Diuidit in tres partes. In prima loquitur de reconductione praedij rustici. In secunda de reconductione praedij urbani. Tertiō an necit rationem. Secūda ibi ( mas si fuisse. ) Tertia ibi: ( si la razon. ) Habuit ortum a. l. itē quazitur. §. qui impleto. ff. loc. No. tamen quod de iure fori cessat differētia de qua in hac. l. nam siue sit urbana siue rustica conductor tenendo eam finito tēpore locationis videtur eam reconduxisse tanto pretio sicut in praecedenti anno: vt foro leg. libro. iij. titu. xvij. l. vii. & repete quod ibi latius dixi. Itē no. incidenter qd conductor ante finē cōductionis non debet fructus rei locare vlti debiti modū & exigentē necessitatem vsurpare: alias tenetur ex locato. vt. l. j. C. de mancip. & co.

lo. li. x. quod no. contra cōductōrē praediorū & vinearum qui vltimo anno cōductionis exfructant & deteriorant prata & vineas vt omnē quātū fructū possunt percipiāt propter qd sequenti anno dominus minus fructus percipiat: nā tenet ad interessē vel mercedē locatam dño vel in eius locum succedēti seu causam ab eo habēti: vt ibi no. lo. de pla. & Bart. in. l.

non la podrie enagenar, para poder le fechar della, al que la tenie logada, o arrē dada: ante dezimos, que deue sser guarda da la postura.

## ADICION.

¶ La ley. vij. ti. xvij. lib. iij. del fuero: cōcuerda con esta ley en lo que dize que el que arrendare sus cosas a plazo ſlabido, o para siempre, & si muriere antes del plazo que si sus erederos ssean tenidos a complir aquello que el era tenido de complir si non muriesse: & vale el pleyto que fue puesto.

¶ Ley. XX. Como la cosa que fuere arrendada si a quel que la arrendo la tuuiere tres dias o mas despues del plazo es tenuto de fincar en el arrendamiento, por otro año.



**L** Redad<sup>a</sup> de pan, o viña, o huerta, o otra cosa semejante, teniēdo vn ome de otro arrendada, para labrar la, y esquilmar la, falta tiēpo cierto: si despues que el tiempo fuere cumplido, fincar en ella por tres dias, o mas, que la non desampare, a aquel cuya es, entiendesse que la arrendada por aquel año que viene: & es tenuto de dar por ella, tāto quanto. ſsolie dar, en vn año, de los passados. Mas si fuisse casa, o torre, o otro edificio, non sserie a si: ca estonçe es tenuto el que la casa tiene logada, a dar por a quel tiempo que la touiere de mas, quanto y durare, o biuiere, contando lo, segund el tiempo passado. E la razon, porque ha heſte de partimiento, entre el arrendamiento de las eredades, & de las casas es esta, porque aquel tiempo que touiesse de mas, la eredad, de lo que deue, podrie sser en tal ſsazon, que despues non fallarie el ſseñor, a quien la arrendasse, & perderie por ende, la renta, & el fruto desse año, mas en las casas, non es assi, que en todas las ſsazones del año se puede ome ſseruir del las, o las puede ome logar.

¶ Ley. XXI. De los que arrendaren eredad, o otras cosas les embargaren a aquellos que las arrendaren que les deuen pechar los daños si non las empararen pudiendo lo fazer.



**T**ienen<sup>b</sup> arrendados los omes vnos de otros eredades, o viñas, o huertas, o otras cosas

hac distincio. ff. locati. Vñ tamen no. ad legem istam qd si quis per instrumentū cōfessionatum conduxit ad annū: postea sine instrumento remaneat tacite in conductione per alium annū pro ista secūda pensio. ne nō habet locum executio instrumenti: quia nō clauditur in corpore instrumenti: nec egreditur de potentia instrumenti: nisi per recōductio

nem noui cōſensus tacite: vt ala leg. l. itē quazitur. §. qui impleto. no. Bald. in. l. etiā C. de fideicom.

¶ Ley. XXI.

¶ **Tienen.** ) Si cōductor impeditur vti re locata per dominū vel aliū in casu non permissio quem dominus potest prohibere tenetur ei dñs ad damnum & lucrum qd inde erat habiturus si phibitus non fuisset: idem si ex causa iusta prohibere non potest impediens quā sciebat locator tempore locationis: sed si ignorabat tenetur dñtaxat ad recepta: & tenetur iuste impediens cōductōri ad meliorationis estimationē. Et praedicta habent locum nisi cōductor tempore contractus sciuit iuste posse impediri: tunc enim denegatur ei actio contra locatorem. h. d. Diuidit in quinque partes. In prima loquitur de locatione impediēte cōductōrem. In secūda extendit casum ad casum quam potest habere. In tertia loquitur de locatione ignorante. In quarta de impediēte iuste. In quinta excipit casum. Secūda ibi: ( dezimos qua aquellos. ) Tertia ibi: ( mas si quādo ellos. ) Quarta ibi: ( pero si las cosas. ) Quinta ibi: ( & esto que diximos. ) Habuit ortum a. l. si fundus quem mihi. ff. loca. §. finali. ibi dum dicitur: nam si colonus tuus fundus a te frui: aut ab eo prohibetur quem tu prohibere ne id fiat possis tantum ei praestabit quanti eius interfuerit frui in quo etiam lucrum eius continebitur. Si verò ab eo interpellatur quem tu propter vim maiorem aut potentia eius nō poteris: nihil amplius ei quam mercedem

semejantes: & tomam otroſsia loguero casas, o tierras, o otros edificios: y acaesce a las vegadas, que reciben embargos, de guisa que non pueden vsar nin aprouecharse dellas. E porende dezimos, que si los Señores destas cosas, sobredichas, o otros a quien lo ellos pudiessen vedar, embargan en alguna manera, a los que las touieren arrendadas, o alogadas, que non pudiessen vsar, nin aprouecharse dellas, que les deue pechar, todos los daños, & los menoscabos, que vinieren por tal razon como esta. E a vn deuen les pechar de mas desto, las ganancias, que pudieran auer fecho, en aquellas cosas, que tenian arrendadas, o alogadas, si non gelas ouiesſen ellos embargadas. Mas si otros estraños, que nō fuessen los Señores dellas, nin a tales omes, a quien lo ellos pudiessen vedar, les fiziessen a tal embargo: si aquellos que las embargan, han alguna razon derecha por si, por que lo fazen assi como por sser Señores del las: o por tener las empenadas, o por otro derecho que ouieren sobre ellas, por que lo pudiessen fazer, dezimos, que si aquellos que la dieron, a arrendamiento, o a loguero, eran ſlabidores desto, que deuen pechar a los otros, todos los daños & los menoscabos, con las ganancias, que pudieren y fazer, segund diximos, quando ellos embargassen. Mas si quando lo ellos arrendaron: o legaron, non fuessen ſlabidores, que los otros ouiesſen derecho en ellas, estonçe, nō sseries tenudos de los pechar: mas tāto, quāto ouiesse recebido dellos, por razon del arrendamiento, o del loguero, & si nō ouiesſen recebido nada: nō han demāda ninguna contra ellos. Pero si las cosas que aquel los tenien arrendadas, o alogadas, q ouiesſen fecho misſiones, en labrar, o endereçar las, que fuessen a tales, por que valiesſen mas estōçe, aquellos que gelas embargan, son tenudos de gelas dar, y pechar, a bien vista del judgador. E esto que diximos en esta ley, se entiende, si los arrendadores, a buena fe: cuydan, quando la arrendaron: que aquellos de quien los recibieron: auien de recho de los arrendar, o de los logar. ca si ellos auien mala fe: ſsabien do que eran de otro: estonçe nō auien demanda ninguna: en esta razō: cōtra aquel-

lus quem mihi. ff. loca. §. finali. ibi dum dicitur: nam si colonus tuus fundus a te frui: aut ab eo prohibetur quem tu prohibere ne id fiat possis tantum ei praestabit quanti eius interfuerit frui in quo etiam lucrum eius continebitur. Si verò ab eo interpellatur quem tu propter vim maiorem aut potentia eius nō poteris: nihil amplius ei quam mercedem

cedem remittere aut reddere debetis. h. d. ille. §. facit. l. si in lege. §. colonus. eo. ti.

**Glo. XXII.**

**¶ Destruenda dose.** Non tenetur conductor ad solutionem si omnes fructus rei locatz occasione non multum consueta destruantur: sicut inunda-

tionem aquarum, pluuia nimia, grā dine igne, sole vento nimis calido: exercitu inimicorum, aut aliorum affonata, auibz locustis, aut vermibus, in his non tenetur arrendator, sed si pars fructuum remansit eligit arrendator reditus solvere, aut deducit expensis fructus domino restitui, sed si culpa arrendatoris vel vitio terræ, vel per se fructus consumunt, perit periculum arrendatoris. h. d. Diuidit in tres partes. In prima ponuntur casus in quibus conductor non tenetur ad soluendum redditus domino. In secunda an teneat si pars fructuum pereat. In tertia qualiter teneatur in totum. Secunda ibi (pero si acaesciesset. Tertia ibi: (mas si se perdiesset.) Habuit ortū a lex conducto cū. l. seq. ff. locati. Not. primo qd licet per omniū fructuum destructionē remittantur conductori redditus: vt in exemplis hic positis: & in di. cīs concor. si tamen est talis sterilitas quæ modicum incommodum affert conductori illam debet sustinere conductor nec propter eam est aliqua remissio faciendā: vt. l. si merces. §. vis maior. & l. habitatores. ff. eod. tit. ¶ Item no. qd quando est locator vel conductor partiaris qui cum domino lucrum vel damnum patitur: & tali nulla est remissio faciendā: vt alle. §. vis maior. & notant doc. in. c. propter de loca. Item not. qd conductor qui certos corbes frumenti vel pecunias debet domino annuatim debet remissio propter magnum incommodum fieri pro rata dum tamen non sit in culpa vel in mora vt alleg. c. propter. Intellige tamen nisi sterilitas huiusmodi cum vbertate præcedentis anni vel sequentis valeat compensari: vt ibi. & l. licet. C. eod. tit. & alle. l. ex conducto. §. si vis. cum. §. seq. & §. cum quidam. Et est notandum circa hanc materiam qd Cynus & Iac. de are. & aliqui alij doc. circa hanc materiam distinguunt: aut colonus allegat fundi sterilitatem: aut allegat fundi exiguitatem: aut allegat fundi vitiositatem: aut allegat fundi carnositatem. In primo casu quando allegat sterilitatem: tunc regulariter fit compensatio illius anni sterilis: vt in iuribus. §. alle. sed hoc fallit in tribus casibus.

los de quien las tienen.

**¶ Ley. XXII.** de los frutos que se pierden o se destruyen por alguna ocasion: non es tenuto aquel que la arrienda de dar la renta que prometio por ella.

**D**estruyendo se o perdiendo se los frutos de alguna eredad o viña; o otra cosa semejante: que touiessse arredada: vn ome de otro: por alguna ocasion que acaesciesse que non fuessse muy acostumbrada de auenir assi como por auenidas de ryo, o por muchas lluiuas o por granizo, o por fuego que lo quemalle, o por hueste de los enemigos, o por affonadas de otros ome que los destruysssen: o por sol, o por viento muy caliente: o por auer, o por lagostas, o otros gusanos q los comiesssen o por agua, o por otra ocasion semejante destas que tolliessse todos los frutos dezimos: que non es tenuto el que lo touiessse arrendado, de dar ninguna cosa del precio del arrendamiento que ouiesse prometido a dar. Ca guisada cosa es, que como el pierde la simiente & su trabajo, que pierda el Señor la renta que deue auer. Pero si acaesciessse que los frutos non se perdiesssen todos & cogiere el labrador algua partida dellos: estonçe en su escogencia se a de dar todo el arrendamiento al Señor de la eredad si se atreuiere a darlo & si non de facar para si las despensas & las missiones q fazen en labrar la eredad: & lo que sobrare de lo al Señor de aquella cosa q tiene arrendada. Mas si se perdiessse el fruto, por su culpa, assi como por labrar mal la eredad, o por yeruas, o por espinas que nasciesssen en ella tantas que lo tolliesssen, o se consumiesssen los frutos por si mismos, o por mala guarda del arrendador: estonçe, serie el peligro del que touiessse la cosa arrendada: & serie tenuto, de dar el arrendamiento, en la manera q le ouiesse prometido de dar.

**¶ Ley. XXIII.** por quales razones los arrenda-

Primus quando vbertas aliorum annorum compensationem inducit: vt in alle. l. licet. & §. dicitur. Secundus quando conductor non colit: quia tunc tenetur eo quod culpa sua culturam præterijt: vt alleg. l. ex conducto. §. cum quidam. Tertius casus est quando suscepit in se periculum seu casum sterilitatis: vt alle. l. licet à contrario sensu. nam periculum casus potest

dores son tenudos de dar las rentas: maguer el fruto de la cosa arrendada se pierda per ocasion.

**R**endiendosse los frutos, de la cosa, que es arrendada, por alguna ocasion, que viniessse por auentura: non serie tenuto, de dar al Señor, la renta, el que la prometiera, assi como de ssofo diximos. Pero casos ya en que nõ serie assi. El primero es, si quando se fizo el pleyto de arrendamiento, sse obligo el que rescibio la cosa, que por qualquier ocasion que sse perdiessse el fruto, a el pertenesciessse el daño. El. ij. es, si el que rescibiessse la cosa, a labrar por dos años, o mas: ca si en el vn año de aquellos se perdiesssen los frutos por alguna destas ocasiones que diximos en la ley ante desta: y el año ante deste, o despues, ouiesse cogido tantos frutos, que sseyendo bien asinado, abundaria para pagar el arrendamiento: & las despensas del labrador par ambos los años: estonçe, tenuto serie, de pagar el arrendamiento. & maguer el Señor dela eredad, le ouiesse quita la Renta de aquel año en que se perdiesssen los frutos, si en aquel año, que viniessse despues, do sse cogiesssen tantos frutos, que abundasse, a ambos los años, segund es sobre dicho, puede gelo demandar. Otros si dezimos, que si por auentura acaesciere, que la eredad, o la cosa arrendada, rendiere tan abundadamente vn año, que pueda montar mas del dobro, de lo que solie rendir vn año con otro comunamente: que estonçe, deue otrosi, el q la tiene arrendada, doblar el arrendamiento, si esta abundança, vino, por auentura: & non por acucia del que la labrasse, de mas labores, que solie: o por otras mejoras, que fiziessse en la cosa. Ca guisada cosa es, que como al Señor pertenesce la perdida de la ocasion, que viene por auentura, que se le siga bien otrosi, por la mejoría que acaesce, en la cosa, por essa misma razon.

quis in se suscipere: vt. C. de pi. ac. l. que fortuitis. In secundo casu principali. s. quando allegat fructuum exiguitatem nõ est habenda ipsius ratio. nam si fructus plures solito habuisset nõ auxisset pensio nem: vt. ff. eo. tit. l. si vno anno. §. cum quidā. Tertio quando allegat fructuum vitiositatem: vt quia dicit quod vinū est acerbum: & parum valet propter eius vitium: & sic de similibus: tunc non habetur eius ratio vt allega. l. ex conducto. §. si que tamen vitia. Quarto & vltimo quando allegat fundi acasmatem: quia terra in cū corruit. tunc debet haberi eius ratio: vt alleg. l. ex conducto. §. sed si ager.

**Glo. XXIII.**

**¶ Perdiendosse.** Si ad casum fortuitum se obligauit arrendator vel cum ad duos vel plures annos arrendasset: & potuit deductis expensis ex fructibus cum vbertate præcedentis vel sequentis anni sterilitas compensari tenetur ad solutionem pretij. Item si res sint maiores arrendatoris industria & cultura duplū eius quod dare solebat attulit du

plicatur domino merces illius anni: quia quod quē periculū spectat spectare debet & commodum. hoc dicit. Diuiditur in tres partes. In prima ad quid tenetur arrendator propter sterilitatem vel casum fortuitum. Item quid de vbertate. In tertia ponitur ratio secundi dicti. Secunda ibi (el segund o es.) Tertia ibi (otrosi dezimos.) Quarta ibi (ca guisada cosa.) Not. qd potest quis liberē ad casum fortuitum obligari: concor. c. propter. eo. tit. casus enim fortuitus in actione ista non venit nisi speciale pactū fiat vel casum præcedat mora vel culpa: vt. ff. eo. titu. l. si merces. §. vis maior. & l. videamus. §. vlti. & l. si quis fundum. eo. titu. not. Bald. eleganter in. l. licet. C. de locato. & quod no. foro le. lib. iij. ti. xvij. l. iij. Item ibi.

**¶ El segund o es.** Conclude in hac materia quod rei locatz vbertas non augmentatur in pensione si talis vbertas non contingat propter diligentiam coloni: ne sua diligentia sit sibi damnosa: vt. l. fina. C. de alluui. nec debet augmentari propter bonitatem rei: sed est augmentada pensio rei



# Quinta partida

locata: si casu fortuito contingit: puta si locui molendinum pro decem nunc quia alla molendina sunt destructa percipit centum: tunc est facienda augmentatio pensionis pro rata: nam sicut per casum fortuitum contingentem propter sterilitatem fit remissio: vt hic: & in c. ppter sterilitatem. eo. ti. ita debet fieri augmentatio propter vbertatem contingentem casu fortuito: quia

contrariorum eadem est disciplina seu causa: vt c. hospitoli. xxx. ij. dist. & l. j. ff. de his qui sunt sui vel alie. iur. not. Abb. in alleg. c. propter. in fin. & ibi Barba. iij. not. Item no. ex hac. l. qd' regulariter fit compensatio vbertatis & sterilitatis precedentium annorum: cum sequit. vt. l. si vno. ff. eo. ti. & al leg. c. propter. quod intelligo de eo colono qui nimis colit: nam colonus partiar' quasi iure societatis & lucrum & danum cum domino fundi partitur: vt. l. si merces. §. apparet. ff. eo. ti. Item no. quod sicut fit mercedis remissio propter casum fortuitum vt. l. ex conducto. §. cum quidam. ff. eo. ti. & l. qui insulam. eo. ti. sic & fit propter necessitatem refectio nem: vt. l. sed addes. §. si quis. eo. ti. No. tamen quod si conductor aliqua parte pradij vtatur non fit deductio mercedis: vt. ff. eo. tit. l. habitatores. cum ibi notatis.

**¶ Ley. XXIIII.**

**¶ Meioran.** Tenetur dominus arrendatori soluere meliorationis expensas operis noui planiationis rei: nisi aliter conueniat: quia sicut soluit deteriora-

tionem: iustum est quod habeat de melioratione remunerationem. hoc dicit. Primò ponit dictum: secundò rationem. Secunda ibi (& perende.) Est notabilis lex: & concor. cum his quæ no. per flori. in. l. si seruus. §. si oliuam. ff. ad. l. A qui. vbi no. qd' talis meliorans fundum habet ius retentionis rei donec tales expensæ vtilis sibi soluantur: & sic est vtile vt reperitur possidere: vt possit retentione vti: quia plura consequimur retinendo quam non agendo: vt no. ff. de condi. inde. l. si in area. Collige ergo circa hunc passum vt Floria. vbi supra. quod si quis impendat in alieno mala fide. animo dandi damnum pro tali impensa nullum habet remedium: quia videtur donare: casus est notabilis in alle. §. si oliuam. secundum veram expositionem. Si autem impendit animo lucrandi: tunc si nomine domini repetit quatenus est locupletior: & iste est casus in hac. l. & concor. ff. de neg. gest. l. si pupilli. §. sed & si quis. si verò suo nomine impendit: tunc aut circa rem aut circa fructus: si circa rem: tunc si in reficiendo consuli-

**¶ Ley. XXIIII.** de los mejoramientos que los arrendadores fuxen en las cosas que tienen arrendadas como el señor deve refazer al arrendador.



**M**ejoran<sup>a</sup> a las vegas, los arrendadores, los eredamientos, & las otras cosas, que tienen arrendadas, haciendo y labores o cosas de nueuo: & plantando y arboles o viña, porque la cosa vala mas de renta a la sazón que la dexan, que quando la tomaron, & porende es derecho, que assi como quando fazen daño en la cosa arrendada, que fsean tenudos de le mejorar: bié assi les deve fser conofcido, & gualardonado, el mejoramiento, que y fizieren. E porende dezimos, que el Señor, tenudo es, de dar las misiones, que fizo en aquellas cosas, que mejoro, o de gelas descontar del arrendamiento. Fuera ende, fsi en el pleyto del arrendamiento, fuese puesto, que fiziesse delo fluyo, tales labores, & mejoras, como estas, que de fuso diximos: ca estonçe, fserie tenudo de guardar el pleyto, fsegund que fue puesto.

**¶ Ley. XXV.** del almaxen que vn ome loga a otro para tener olio, o otra cosa fsemejante, no es tenudo de pechar el daño que acaesce en el.

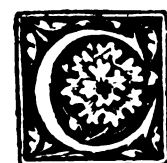


**L**ogando vn ome a otro alguñd al folio o almaxe en q me tiessen olio, o otra cosa fsemejante: si quando gelo logo, no le prometyo de guardar le aqillo, que y metiesse, si alguna cosa se perdiessse, aquel que lo rescibio aloguero, non fserie tenudo el Señor de pecharle: porende ningunacosa. Fuera ende fsi le pudiesse prouar que por su culpa, o por engaño q le ouiesse fecho, se perdiessen aquellas cosas. Pero si el Señor del almaxen ouiesse y puesto algund ome fuyo, o estraño, por guarda de aquellas cosas: estonçe tenudo fserie de leuarle ante el judgador de aquel lugar, por que le pregunten, y fsepan de como a caescio, a quella perdida. Mas si quando

tur sibi officio iudicis in retinendo tantum: vt in alle. l. si in archa. si in facie do est omni remedio destitutus: quia videtur donare propter malam fidem vt no. C. de rei ven. l. domum. & plenius in l. fundo. eo. ti. si circa fructus autem non habet ius agendis: vt alle. §. si oliuam. sed solum habet ius retinendi: vt Floria. vbi. §. & vide. l. colonus. qui est vlti. ff. loca. & eod. titu. l. domi-

le dio el almaxen al loguero, recibio fobre si el Señor, la guarda de las cosas, que y metyessse: estonçe, tenudo serie, de pecharle, todo quanto y perdiessse. Fuera ende, si la perdida acaescesse, por alguna ocasion, que auiniessse, por auentura, sin culpa del Señor del almaxen: assi como por fuego, o por fuerça de ladrones, o de enemigos, o de otra cosa semejante.

**¶ Ley. XXVI.** como los ostaleros & los aluergadores & marineros fson tenudos de pechar las cosas que perdieren en fssus casas & en fssus nauios a aquellos que ay rescibieren.



**C**aualleros, o mercaderos, o otros omes que van camino: acaesce muchas vegadas, que han de posar en casa de los ostaleros, & en las tauernas, de manera que han de dar sus cosas a guardar a aquellos que y fallaren, fiandose en ellos, sin testigos, & sin otro recabdo ninguno: & otros si los que han aentrar fobre mar, meten fssus cosas en la naue, en esta misma manera, fiando se en los marineros, & por q en cada vna destas maneras de omes acaesce muchas vegadas, que ay algunos, q son muy desleales, & faze muy grandes daños, & maldades, en aquellos que fse confian en ellos: porende conuiene, que la su maldad, se a refrenada, con miedo de pena. Onde mandamos, que todas las cosas, que los omes que van camino, por tierra, o por mar, metieren en las casas de los ostaleros, & de los tauerneros, & de los nauios, que andan por mar, o por los ryos aquellas que fueren y metidas, con flabiduria de los Señores, o de los ostaleros: o de los tauerneros, o de los nauios: o de aquellos que esto uieren y, en lugar dellos, que las guarden, de guisa, que fse non pierdan, nin se menoscaben: & si se perdiessen por negligencia, o por engaño, que ellos fiziessen: o por otra su culpa: o si la furtas-

vt ibi custodirent res suas. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima prouidet hospitibus circa conseruationem bonorum quæ deferunt ad cauponam vel nauim. In secunda prouidet domorum dominis ne teneantur de casu nec de alijs. Secunda ibi (fuera ende.) Nota primò dum dicitur ibi (o de aquellos que estuuiere en fssu lugar) quod nemo obligatur ex contractu vel quasi: nisi per se vel alium habentem mandatum a se. concor. l. j. §. qui sunt igno. ff. nau. cau. sta. ¶ Item not. quod nemo potest obligare dominum cum eius officium ad hoc non porrigatur & ideo caupo licet obligatur, ex recepto per se vel per factorem hospitij: non tamen per illum qui lauat pannos: quia officium eius ad hoc non porrigitur. no Bald. in al leg. l. j. nau. cau. sta. §. caupones. Item ibi.

**¶ Por negligencia.** Not. quod nautæ, caupo. seu stabu. ipso facto videntur recipere & promittere saluum fore. fpatiando res intromitti quamuis non sint ei specialiter assignatæ: vt alleg. l. j. §. recipit. autem. & ibi Bald. & exem

nus horreorū. §. in conducto. No. tamē qd' pensio narij seu inquilini non debet totam pensionem conuertere in reparationem domus: sed possunt vsq; ad tertiam partem. arg. l. re. stauracionem. & ibi Ioā. de plain fin. C. de diuersis pradijs. l. xj.

**¶ Ley. XXV.** Logando. No tenetur locator de re perditā in apotheca locata nisi in se custodiā recepit: aut eius culpa vel dolo perdat: de fortuito autem casu non tenetur. h. d. Habet duos casus. In prima ponit dictū & duos casus excipit. In secūda ponit de casu fortuito. Secūda ibi (fuera ende.) Concor. l. dñs horreorū. in prin. ff. e. ti. cū ibi not. & l. cum in plures. §. si. eo. ti.

**¶ Ley. XXVI.** Caualleros. Recepti in caupona vel nauigio: sciente domino vel eius locumtenente recuperant ibi perditā domini negligentia culpa seu dolo: sed non tenetur dominus de casu: nec tenetur si antequam eos reciperet dixit quod custodirent res suas: quia si perderentur nolabat teneri aut si eis dedit domum ad partem vel archam cum clauis:

& exemplificat ipse q si tu patiente hospitatore mittis rochinum in stabulo postea alibi vadis: & cu reuerteris non inuenis rochinum: hospitarius tenet tibi etiam si nihil sibi dixeris: & etiam si ibi nolebas hospitari de serq. ar. in. l. licet gratis. e. ti. nau. cau. sed quid de eo qui posuit fardolū in camera sciente caupona & dum rediret non inuenit ipsum: & dicit ibi fuisse magnam

quantitatem pecuniarum intus inuolutam: & e contra negat: vtrum ei credatur vel non. Hanc questionē format Rog. r. super dicto titu. nau. cau. & not. in. l. j. §. si ci. sta. ff. de pos. & Innoc. in. c. super qd me. causa: & ego scripsi fo. le. lib. in. titu. xv. l. v. cir. fin. quam habui in practica in ciuitate Baccæ. Et ex hoc text. nota quod si hospitatore ignorante res intronitur de recepto quia non recipiendo non consensit eo ignorante: vt tenet glo. in alle. §. recipit autem. ex qua not. secundum Bald. ibi quod excusatur receptator propter ignorantiam facti. itē not. quod postquam res est recommendata caupona licet extra hospitium perierit est eius periculum: vt. l. & ita in principi. ff. nau. cau. Item ibi.

a ¶ Si los resciben por amor. vt. l. licet gratis. ff. nau. cau. Item ibi.

b ¶ Si dixere & guarde bien. Concor. l. debet. §. itē si p dixerit nau. ca. & ibi glo. ex quo no. quod p testatio releuat protestante m. si aduersarius consensit p testationi & etiam si nō consensit: in prejudicialibus tamen non releuat protestatio: & de hoc late no. in. c. cum. m. ferra. de consti. & no. quod protestatio debet precedere actum vt hic: & spec. rub. de fideiul. §. j. ver. quid si fideiussor prius quā Item ibi.

c ¶ Tomad la llau. Et sic no. quod caupo dando clauem videtur excusari: ac si prädiceret quod seruaret rem suam: vt glo. in alle. §. item si prädixit: & ar. ff. de contrahen. emptio. l. clauibus. Not. tamen q simplex traditio clauium non liberat hospitorem à periculo: in totum tamen modifi cat obligationem: vt non teneatur tunc de culpa leuissima: vt ibi glo. & Bal. est tamen notandum quod si receptus in hospitio poneret alium custodem excusatur hospitator: facit. ff. usufructus quemad. caue. l. pe. & ff. locati. l. dominus hortorum: caue tamen à malitia illius qui recipitur in hospitio si furatur sibi ipsi & dicat se perdidisse: & ideo hospitator debet esse cautus ne decipiat: vt Bald. in allegato. §. item si prädixit & c. Item ibi.

sen algunos de los omes, que vienē con ellos: estonçe, ellos sserien tenudos de les pechar todo quanto perdiessen, o menoscabassen. Ca guisada cosa es, que pues, que fian en ellos, los cuerpos, & los aueres, q los guarden lealmente, a todo ssu poder, de guisa que non resciban mal, nin dāno. E lo que dixiemos en esta ley, entendiēse, de los ostaleros, & de los tauerneros, & de los nauios, que vsan publicamente a recebir los omes tomādo dellos ostalaje, o loguero. En esta misma manera, dezimos, q ssion tenudos de los gnardar estos ssobredichos ssi los reçiben por amor, a non tomādo dellos ninguna cosa. Fuera ende en casos ssenālados. El primero es ssi ante que lo reçiba, le dize, que guarde bien ssus cosas, que non quiere el sser tenudo delas pechar ssi sse perdieren. El sssegundo es, ssi le mostrare ante que lo rescibiesse, arca, o caxa, & le dize, ssi aqui que redes estar, meted en esta caxa, o en esta arca, vestras cosas, & tomad la llauē della, & guardad las bien. El. iij. es ssi sse perdiessen las cosas por alguna ocasion, d q auiniessse: assi como fuego que las quemasse: o por a vendidas de rios: o ssi sse derribasse la casa: o peligrasse la naue: o sse perdiessen por fuerça de enemigos. Ca perdiendo sse las cosas por alguna destas maneras ssobredichas, que non auiniessse, por engaño. o por culpa dellos: estonçe, non sserien tenudos delas pechar.

#### ADICION.

¶ Vey la. viij. partida ley. viij. titulo de los furtos.

¶ Ley. XXVII. como los ostaleros, & los aluergadores deuen recebir a los pelegrinos: & guardar a ellos & a ssus cosas.



¶ Bien assi como los mercadores & los otros omes, que andan ssobre mar, o por tierra, con entencion de ganar algo: bien assi andan los peligrinos, & les otros

d ¶ Si se perdiessse por alguna ocasion. No. quod licet ista actione veniat omnis culpa non tamen casus fortuitus qui prouideri non potuit: prætètim si est talis casus qui accidit inuito: vt vis maior: nam licet obligatio nascitur ratio ne officij cum non porrigitur ad hunc casum: facit. ff. de eden. l. si quis ex argenta. §. si. Ex quibus apparet quod de rebus subtractis sine culpa hospita-

toris nō tenetur hospitator: nisi essent subtractæ per eos: quorum opera utebantur in hospitio: quia intelligitur culpa præcedente: vt. ff. fur. aduer. nau. l. j. in fi. vt refert Bal. in alleg. lita. §. ex hoc dicto. ff. nau. cau. nota tamen qd si hospitator & sui familiares erāt homines bone fame & non soliti talia committere in dubio excusatur hospitator, cum nulla culpa possit ei ascribi: vt. ff. commodat. l. argentum. & Bald. vbi. s.

ne culpa hospita toris nō tenetur hospitator: nisi essent subtractæ per eos: quorum opera utebantur in hospitio: quia intelligitur culpa præcedente: vt. ff. fur. aduer. nau. l. j. in fi. vt refert Bal. in alleg. lita. §. ex hoc dicto. ff. nau. cau. nota tamen qd si hospitator & sui familiares erāt homines bone fame & non soliti talia committere in dubio excusatur hospitator, cum nulla culpa possit ei ascribi: vt. ff. commodat. l. argentum. & Bald. vbi. s.

#### GLO. XXVII.

¶ Bien assi. Ali ter tractates peregrinos quām cōuicinos suos i honorem custodia: & rerum venditione extra ordinem puniuntur iudicis arbitrio. h. d. Non diuiditur. concor. foro le. lib. iij. titu. penul. l. j. & ij. & au thē. omnes pere gri. cōmunia de succē. priuilegia autem peregrinorum vide late. j. parti. ti. fin. l. ij. & iij. & quod no. in dictis legibus fore.

#### ¶ Ley. XXVIII.

¶ Contratos. Emphyteusis est datio rei immobilis ad ānuum

#### ADICION.

¶ Concuenda con esta ley la ley. j. titu. xxiiij. lib. iij. del fuero.

¶ Ley. XXVIII. de las cosas que toman los omes a censo a quien pertenesce el daño dellas, & si sse pierden como deuen sser pagado el censo.



¶ Contratos en fiteoticos en latin, tanto quiere dezir en romance, como pleyto o postura, q es fecha ssobre cosa rayz q es dada a censo ssenālado, para en toda ssu vida de aquel que la rescibe, & de ssus erederos, sssegund sse auienne, por cada año: & tal pleyto como este, deue sser fecho con plazer de ambas las partes: o por escrito. ca de otra guisa non

censum in scriptis celebrata: & fit cum partium voluntate ad vitam recipientis vel etiā heredu: vt si res tota casu perit est emphyteota liberatus. sed si remanet octaua pars tenetur ad totum censum. Item si emphyteuta ecclesie per biēnium aut laici cesset per trienniu in census solutione: etiā domino nō petente potest ei dominus rē sua auctoritate auferre nisi post eā infra decē dies sine lite soluat: & nisi in his terminis soluat incidit in commissum, & potest auferri res per dominum etiam sine lite: quia dies statuta pro domino interpellat. hoc dicit. Diuiditur in quatuor partes: secundū q habet quatuor dicta. Secundū ibi (& deximos. Tertiū ibi (& a vn dezimos. Quartum ibi (& dero ssi despues. No. primò ex hac. l. q iste cōtractus emphyteuticus magis accedit locationi quā alij contractui. Est enim medius inter locationem & vditionē: de quo vide gl. in. c. potuit. de locato. Dubitat tamen quæ differentia sit inter contractū emphyteuticum & censualem. dic q magna est differentia. Primò q per cōtractū censualem transfertur dominium in recipientem tam vtile quā directū. ita

# Quinta partida

quodd nihil iuris remanet super illa re apud concedentem: sed in contractu emphyteutico tantum transit utile dominium, vt. l. j. C. de agri. & censu. censum enim soluimus de re nostra: vt patet in tributo debito imperatori: emphyteusim autem de re aliena: vt ibi: & no. Bar. in. l. j. ff. de public. ca. Item in contractu emphyteutico res incidit in commissio si non soluitur pensio infra biennium vel triennium vt hic: & al. c. potuit, sed ex contractu censuali ex non solutione res non perditur: sed compellitur censuarius ad solutionem: vt. c. constitutus. de re. li. domi. cum gl. Itē quia res emphyteuticā conceditur sub conditione si pensionem soluerit: ar. in. l. que ro. §. inter locatorem. ff. loca. sed in contractu censuali transfertur dominium in totum. ita quod non tenetur censuarius nisi soluere tantum tributum seu censum: de quo latius per Abb. in alle. c. constitutus. de re. li. domi. & idem Barba. in. c. ad audientiam. de re. ec. non alie. & Abb. in. c. j. de integ. re. si. Et quia huius legis materia est nimis lata: in qua plura dubia oriuntur & plures mouentur questiones remitto ad titulum. C. de iure emphyteuticā vt soluat canonem: & post requisitionem non soluerit vsq; ad sex menses res cadit in commissum breuiori tempore: ar. in. l. locorum. C. de agri. & censu. lib. xj. vbi hoc tenet Alex. Item no. quod locatio perfecta non reuocatur licet alius meliorem conditionem afferat: vt tex. in. l. quamuis. C. de vend. re. ciui. lib. xj. quod intellige verum in locatione perpetua vel ad non modicum tempus: vt est emphyteusis: secus in locatione ad modicum tempus: vt ibi gloss. & docto. Nota incidenter ad materiam huius. l. quod emphyteuta volens vendere vel alienare ius sibi competens debet sequentia obseruare ne incidat in commissio. Primò quod requirat ecclesiam: vt emat. Secundò quod denunciet ei quantum ab alijs offertur. Tertiò quod denunciet quantum re vera offertur. Quartò quod denunciationis tempore duo menses sint elapsi. Quintò quod vendat ius sibi competens. Sextò quod vendat personis non prohibitis. Septimò quod soluat dominus laudinium vt colliguntur: vt in. c. potuit. de locato. & glossa ibi iuncta. l. fin. C. de iure emphyteuto. altero autem horum deficiente cadit emphyteuta à iure suo: vt nota. Io. in. and. & Hen. in allegato. c. potuit. & ibi gloss. Item nota quod doli mali exceptio competit contra emphyteutam alienantem: & quare dicta sunt non obseruantem: & post alienationem tacuit & non denunciavit nec laudinium soluit: & occultando verum in fraudem domini videtur furtum commississe: & tenetur furti: vt institui. de fur. §. primo. & ff. de fur. l. prima. quia videtur rem alienam contrectasse: vt ibi. Item not. quod si emphyteuta ecclesie alij det rem in emphyteusim. Hic secundus emphyteuta debet poni in possessione à vero & directo domino: quia primus alienans iam desijt esse dominus utilis ecclesie cum suum ius est leue & quasi chimera: & cito deficit: vt notanter per Ioan. And. in allega. capit. potuit. Item nota quod emphyteuta ecclesie non potest legando nec etiam hæredem instituendo rem sine consensu & licentia ecclesie extraneo alienare: vt est text. in authē. de non alienan. vel permut. re. ec. §. emphyteusim. & est consilium Ioan. de cal. titu. de locato. consili. vj. & de hoc specu. titu. de loca. §. nunc aliqua. versicu. cxxv. quod not. Est tamen notandum quod Baldus in. l. fina. in fine. C. de iure emphyteuti. tenet quod si emphyteuta ecclesie vendat commoditates suas in re ecclesie quod non cadit à iure suo etiam si vendat sine licentia ecclesie: cuius opinio potest fundari per ea quare ipse Baldus notat in titulo de successione feudi lege prima. versicu. hæc quoq; vbi cauetur quod quando vassallus alienat feudum sub conditione si consensus domini & agnatorum accesserit non cadit à feudo: idem quando vendit sub hac conditione: si & in quantum de iure potest & aliter non: licet sequatur conditio non cadit à feudo: nisi aliqua capiat vel dñum posset domino sequi ex traditione: vt si esset castrum quod de facili non recuperatur: addit etiam ipse

valdrie. Otrossi, deuen sfer guardadas todas las conuenencias, que fueren escritas, & puestas en el. E por que este pleyto es ssemejante, mas a los logueros, que a otro contrato ninguno, porende fablamos en este titulo del: & dezimos, que ssi la cosa que assí es dada, a censo, sse pierde toda por ocasion, a ssi como por fuego, o por terremoto, o por aguaducho: o por otra razon ssemejante: tal daño como este, pertenece al Señor della, & non al otro q la ouiesse assí rescibida, de aquel dia en adelante, non sserie tenudo de darle cēso ninguno. Mas ssi la cosa nō sse perdiessse de todo, por aquella ocasion, & fincasse quanto la ochaua parte della alomenos: estōçe, tenudo sserie de dar le censo cada año por ella, assí como le auie prometydo. E a vn

Bald. vbi. §. quod si vassallus vendit rem feudalem salvo iure domini & agnatorum nihil agit: sed feudum perdit nisi adiciat hæc verba & non alio modo: & notat Bald. in rubrica qualiter olim feudum ali. pos. capitulo primo. §. donari. & titu. quare fuit prima causa beneficii. amitt. c. primo. §. deniq; sed licet ista opinio in casu: de quo loquitur vera sit: tamen in hoc casu non videtur vera per not. per quendam famosum doctorem Ludou. de Roma in suis singularibus super parte vassalli: per nota. per Hosti. & Ioan. andre. in leam te. de iure iuran. & est ratio secundum eos: quia protestatio contraria facto non releuat protestationem iuxta nota. in. c. cum m. Ferrari. de constitutu. & in. l. cum in plures. §. locator horrei. ff. locati. & plenè per Bart. in. l. non solū. §. morte eius. ff. de noui operi

dezimos, que ssi la cosa que es dada a censo es de eglefia, o de ordē, ssi aquel que la touiesse, retouo la renta, o el cēso por dos años, que lo non dieffe, o por tres años: ssi fueffe de ome lego, que nō fueffe de ordē, que dende en adelante, los Señores della, ssin mandado del juez, la pueden tomar. Pero ssi despues destos plazos, sso bre dichos, quisiessen pagar la renta por ssi ssin pleyto ninguno, falta diez dias, de uela rescibir el Señor de la cosa: & estonçe, non gela deue tomar. E ssi a ninguno destos plazos, nō pagasse la renta: estonçe, puede le tomar la cosa el Señor, maguer non le pidiesse el censo, el por ssi, nin otri por el. Ca entiende se, que el dia del plazo, a q de ue pagar la renta, lo demáda por el Señor & a plaza al otro que la pague.

casu non videtur vera per not. per quendam famosum doctorem Ludou. de Roma in suis singularibus super parte vassalli: per nota. per Hosti. & Ioan. andre. in leam te. de iure iuran. & est ratio secundum eos: quia protestatio contraria facto non releuat protestationem iuxta nota. in. c. cum m. Ferrari. de constitutu. & in. l. cum in plures. §. locator horrei. ff. locati. & plenè per Bart. in. l. non solū. §. morte eius. ff. de noui operi

nuncia. Item quia requiritur domini consensus in tali alienatione: vt recognoscatur in superiorem & non sibi præiudicetur in iure suo: vt. c. primo de iure feud. facit text. nota. in. l. si debitor. §. primo. ff. quibus mod. pig. vel hypothe. soluitur. Idem non prodest eius emphyteutæ dicta verbalis protestatio non solum quia est contraria facto secuto: sed etiam quia fecit contra pactum expressum inter partes vt in aucten. de aliena. per emphyteu. §. sancimus. colla. ix. & de verborum obligatio. l. si ita quis. §. ea lege. notat Bald. in aucten. quas actiones. C. de sacrosanctis ecclesijs. talis enim contractus non solum à lege, sed ex conuentione partium legem accepit: vt. c. contractus. cum ibi notatis: de regu. iur. lib. vj. nulla ergo fuit alienatio à primo emphyteuta facta. confirmat quod dictum est per. l. vniuersas. C. de rei dominicæ vel templorum canon. xvj. questio. iij. vniuersas. ¶ Dubitatur tamen circa istam materiam an sicut emphyteota ecclesie potest vendere commoditates suas seruata forma capituli. potuit. de locato. an sic potest cedere & transferre utile dominium & ius suum in alterum emphyteutam cum solitis conditionibus: & vt soluat ecclesie suum canonem perpetuo & soluat eidem primo emphyteote certā pensionem: seu tributum perpetuo annuatim cum dictis solitis conditionibus & c. & videtur quod possit: quia nullū dñū sequit ex hoc ecclesie: quia sua pensio est sibi salua & nullū ecclesie præiudiciū sequat & c. ¶ Sed p contraria parte quā credo veritatem fouere facit: quia primus emphy. alienans & transferens totum ius suum alteri emphyteote iam definit esse dominus utilis rei ecclesie: & cum non remaneat dominus directus nec utilis nec iure ecclesie remaneat sibi ius nec titulus iustus esset absurdum & contra ius expressum quod ipse maximè laicus in re ecclesie tributū haberet perpetuum cum laicis: quāuis religiosi disponendi de rebus ecclesie nulla sit attributa potestas quos obsequendi manet necessitas non auctoritas imperandi: vt. c. cum laicis. de re. ec. non ali. xvj. distinct. c. bene quidem. de constit. ecclesia sanctæ Mariæ. est enim absurdum & iuri inimicum canonico quod à laico onus seu tributum perpetuum rei ecclesie imponatur: vt. c. non minus. de immu. ecc. prohibetur enim noua impositio rei ecclesie imponenda maximè à laico: vt. c. scientes. de censu. nec potuit laicus rem ecclesie facere censualem sine prælati auctoritate: vt capitulo præterea. de censu. primus emphyteuta conditionem directi dominij faceret deteriore imponendo seruitutem seu inferendo perpetuum præiudiciū proprietati sicut nec usufructuarius hoc potest vt. l. prima. §. quod ergo. cum seq. C. de inuesti. de re. alie. facta. & ibi Bald. qui facit casum singularem in. l. sed si quis. §. si. ff. de usufr. Itē quia dictus primus emphyteu. transferendo emponematha & ius suū in secundū emphyte. definit ciuilitè possidere & nullum ius reale nec personale retinet: vt est expressum in ti. de prohibita seu. ali. per fede. cap. j. §. insuper vlti. colum. & hoc premaximè si primus emphyteuta sua sollicitudine rem ecclesie non fecit meliorem: vt no. Barb. in. c. ad aures de re. ec. non ali. & sic quia vellet locupletari cum iactura ecclesie ex sacrilega impositione & retentione pensionis in re ecclesie fortitur forum ecclesie no. abb. in. c. si clericus laicum: in princip. de foro compe. & talis dicitur malefactor ecclesie: vt ibi nota firmiter quod dictum est: quia cum emphyteuta primus recepit rem ecclesie ad meliorandum non potuit deteriorare aliquem canonem finito



fructo iam utili dominio imponendo. no. Bal. in l. qui re. de fa. san. ec. & est ratio secundum eum: quia quod cadit a re, cadit a canone: sicut quod cadit a solo: cadit a superficie. Item quia talis olim emphi. nullum ius potest fundare in re ecclesie ex persona sua: quia renunciantibus actiones suas non est amplius regressus ad eas. ¶ Verius tamen dici potest quod illa pensio aucta pertineat ecclesie: quia ex translatione totius iuris quod primus emphi. habebat in secundum emphyteutam transferunt in ecclesiam omnia iura & actiones: vt. l. si. C. de fa. san. ec. & per consequens meliorationes sic aucte. que non recipiunt diuisionem ab ipsa domo principalis est enim inseparabilis conexitas pensionis ab ipsa re: & vno posito alterum necesse sequitur argu. l. ff. de accepti. argumento a remotione generis: nam a quo remouetur genus, remouetur eius species. C. de trasac. l. si causa cognita. & arg. de destructione antecedentis quo destructo destruitur consequens. ar. i. c. cum ex officij. de prescrip. Item facit argu. ab absurdo: vt. l. Pomponius. ff. de nego. gestis. nam absit quod res ecclesie laico tributum afferat perpetuum cum tributum praestatio sit probatio subiectionis: vt. c. ij. de censu. omnis ergo summa pensionis rerum ecclesie ad ecclesiam pertinet. xij. q. ij. vobis enim. nam additamentum factum rei ecclesie per emphyteutam ad quod tenebatur de iure & per formam contractus emphyteutici accessit ecclesie: vt refert Bal. in l. i. §. e contrario. de inuesti. de re. alie. fac. & quia in inseparabilibus inseparabile est iudicium vt not. in l. sed si sponsus. §. generalis. de donatio. inter vi. & uxorem quia non debet eadem res diuerso iure censi. ff. de vfua. l. eos qui zdes. Et haec praedicta maxime sunt vera & naturalem continent rationem cum dictus laicus emphyteote nihil de suo contulit ecclesie: nec rem ecclesie fecit meliorem & laborat cum re ecclesie & cum eius iactura locupletari contra regulam locupletari: de reg. iul. i. vj. cum suis conxor. & no. in l. ceterum. cum legibus sequen. ff. de rei vendic. nec potest imponere censum qui non est proprietarius vel dominus: institutio. de vfufu. §. sine testamento. merito ergo talis camerarius imponens tributum seu perpetuum censum ecclesie excommunicabitur & condemnabitur ad pensionem subtractam soluendam ecclesie: vt. c. querelam. de electio. hoc enim deplorat hieremi. dicens princeps prouinciarum facta est sub tributum: vt. c. non minus. de immu. ec.

¶ *Ley. XXXIX. como aquel que tiene la cosa a censo si la ouiere a enagenar que la deue vender al Señor ante que a otro queriendo dar tanto precio por ella como da otro ome.*



**N**agenar, & vender puede la cosa, aquel que la rescibe a censo. Pero ante que la venda, de uelo fazer saber al Señor, como la quiere vender, & quanto es lo que dan por ella. E si el Señor le quiere dar tanto por ella, como el otro: esto es, la deue véder ante a el que a otro. Mas si el Señor dixiesse, quel non querie dar tanto, o lo callasse fasta dos meses, que le non dixiesse si lo quiere fazer, o non: dende adelante, deue la vender a quien quisiere: & non le puede embargar aquel que

phyteoticam domino inconsulto & non tradit possessionem non cadit a iure suo: vt concludit Bald. in l. fin. C. de iure emphi. & no. in c. j. ti. quibus mo. feudum amit. & idem dicit in vasallo alienante feudum & non tradente possessionem: quia per talem alienationem non cadit a iure suo quod pondera secundum Barba. in d. Episcopi. de reb. eccle. non alie. in fin. si talis alienatio fuerit facta priuilegiat psonae: vt. l. si. C. de fac. san. ec.

gela dio a censo que lo non faga. Pero de uela vender a tal ome de que pueda el Señor auer el censo, tan ligero como del mismo. Otrossi dezimos, que este que tiene la cosa a censo, que la puede empeñar a tal ome como sobre dicho es sin sabiduria del Señor. E estonçe quando la enagena, tenuto es el Señor de la cosa, de rescibir en ella, a aquel a quien la vende, & de otorgar gela faziendole ende carta de nueuo. E por tal otorgamiento, o renouamiento del pleyto, no le deue tomar mas de la çinquentena parte, de aquello porque fue vedida: o de la estimacion que podrie valer. E si la diessse a otras personas, de que non podiesse auer tan ligeramente el censo, non las puede vender, ni

re per fiscum vel ecclesiam est immutabile: vt. l. pe. & fin. C. sine cen. vel re. ec. talis possidens iuuatur prescriptione etiam xl. ann. vt. l. ius emphyteutici: in prin. & in §. possessionem. C. de fun. patrimo. l. xi. & ibi Io. de pla. ¶ Alia conclusio. emphyteusis quam quis recipit pro se & filijs non solum transit ad filios licet non sint haeredes: sed etiam transit ad filios qui iurauerunt non habere recursum ad bona paterna: est conclusio Bal. in auth. si quas ruinas. ver. modo restat. C. de fa. san. eccl. ¶ Alia conclusio. emphyteuta tam ecclesie quam priuati potest donare alteri commoditatem suae. emphyteusis: nec per hoc perdit ius suum. secus si donaret proprietatem: quia tunc nititur interuere ius domini. ideo statim propter delictum perdit emphyteusim. Bald. ff. so. ual. vfufu. circa fi. ¶ Alia conclusio. emphyteuta potest ius suum alienare si in alienatione dicit expresse: salvo iure ecclesie vel alterius sui domini alioquin cadit a iure suo: vide de hoc Bal. notabiliter in auth. quas actiones: penul. col. C. de fac. san. ec. ¶ Alia conclusio. emphyteuta licet scienter vendat rem emphyteuticam: tamen venditio est nulla ex defectu solennitatis non priuatur iure suo: vt. quando mulier vendit sine consensu propinquorum qui ex forma statuti debebant interesse. Bal. C. de Epis. au. l. ij. j. col. ¶ Alia conclusio. emphyteuta si promittit poenam in casu quod non soluit canonem ad tempus praefixum: valet talis promissio poenalis: & videtur adiecta loco expulsionis. i. qd non possit expelli soluendo poenam. secus si promitteret soluere duplum vel triplum canonis per nomina multiplicata: quia tunc non petitur vt poenae: sed vt augmentum pensionis si res erat digna tanta mercede: Bald. qualiter dominus a proprie. pri. ¶ Alia conclusio. emphyteuta si male vtatur re emphyteutica deteriorando ipsas res potest statim expelli nullo alio tempore expectato: tria tamen debent concurrere. Primo quod deterioratio sit notabilis quantitas: quia pro modico non rescinditur contractus. Secundo quod fiat ad perpetuam deteriorationem non respectu fructuum tantum: unde si non colit sollicitè agrum & efficiatur ager deterior respectu fructuum non poterit propter hoc repelli: secus in vinea: quae propter hoc deterioratur in perpetuum. Tercio requiritur quod ista deterioratio procedat dolo lata culpa vel leui: quia de leuissima non tenetur: est conclusio docto. signanter Bald. in authen. qui rem. in princip. C. de fa. san. ec. ¶ Alia si sunt duo fratres emphyteutae eiusdem rei ab ecclesia: vnus poterit vendere partem suam alteri fratri irrequisita ecclesia cum persona emptoris non varietur: quia est obligatus ecclesie sicut primo: notat Ioan. de pla. & Bald. in l. j. C. de imponendi. lucratiorum descrip. et. l. si mihi & Titio. de verbo. obligatio. & in l. cum hi. ff. de trasac. ¶ Alia conclusio. quod emphyteuta emphyteote debet requirere consensum primi domini quia penes eum est ius principale & potestatiuum: idem de feudatario feudatarij: concludit Baldus post Guill. in l. promittente. C. ad senatusconsult. Macedo. ¶ Et circa hanc materiam pendet. q. quid si emphyteuta soluit partem canonis & dimisit partem soluere ultra. xx. annos: an incidat in totam poenam vel partem respectu quantitatis solutae: & specu. tit. de locato. §. nunc aliqua. ver. xxix. examinat hanc questionem: & concludit quod per cessionem solutionis partis possit in totum expelli nisi per paupertatem cessauerit a soluendo: quia tunc in nihilo cessat: si nunc paratus est soluere: sed in ver. sequenti qui est. xxx. tenet contrarium: sed. j. opi.

¶ *Ley. XXXIX.*

¶ *Enagenar & vender.* Potest emphyteuta prius domino requisito ei: nunciatum quantum ab alio pro re sibi offertur rem alij vendere: sed si dominus voluerit habebit eam pro illo pretio infra duos menses: & tenetur dominus si eam non vult pro eodem pretio habere infra id tempus nouo emptori nouam cartam facere: & habebit pro laudatio parte pretij quinqueagesimam vel estimationem si alio modo quam per venditionem fuerit alienata: & emphyteuta potest eam sine domini licentia pignore obligare: sed si eam alienet vel pignoret homini a quo ita leuiter censum dominus habere non possit sicut ordini vel homini potestiori pdes ius quod habet in ea. h. d. Quatuor partes habet, in. j. disponit: in secunda addit: in tertia prouidet in alio casu in quarta poenam in alio casu ponit. Secunda ibi (mas si el Señor.) Tercia ibi (otrossi dezimos.) Quarta ibi: (& si la diessse.) Et nota quod licet de materia harum duarum legum supra. l. proxi. remisi singulariter ad specula. aliqua tamen notabilia circa hanc materiam hic apponere decreui quae cum doctoribus in Regis cancellaria practicaui & pono per conclusiones. Prima quod emphyteota laici potest irrequisito domino in haeredem etiam extraneum rem transferre per. l. si domus. §. si. & l. si tibi. in fin. ff. de lega. primo. & l. in conuentionibus. in fine. de verbo. significa. quia nec legando nec haeredem instituendo strictè dicitur alienare. ff. de alie. mu. iu. causa fa. l. ex hoc edito. §. alienare. & quod not. in c. fin. de locato. sed si est emphyteota ecclesie: tunc nec legando nec haeredem instituendo potest rem in extraneum transferre: vt est expressum in auth. de non alienan. vel permu. re. eccle. §. emphyteosim. colum. ij. not. Ioan. And. de proba. in praesentia est conclusio Ioan. cal. in suis consilijis titu. de locato: consil. vj. Alia conclusio. si emphyteota alienat rem em-

# Quinta partida

est magis communis: & illam tenet Iason in l. ij. col. xj. in fi. C. de iure emphy. & Bald. in rub. C. de contrahen. emp. x. q. idem Inno. in c. potuit. de locato. xxxix. col. & Saly. in auth. perpetua. C. de fa. fan. ec. & glo. in l. res bona. ff. de cōtrahen. emp. limitat tamen Iason supradicta: nisi per errorem minus fuerit solutum: vt. l. quamuis rōnes. ff. de condi. & demon. vt refert Bald. in l. pro here

ditarijs. ij. col. C. de here. actio. nā in tali casu difficultas excusat à mora: de quo per Bar. in l. cōtinu. §. illud. ff. de verbo. ob. & in l. qd te. ff. si cer. pe. & sic se expedit Iason de ista questione. Abb. tamen Siculus in c. suam. de pœnis tenet quod quando obligatio consistit in dando vel soluendo ratione partis non adimplete potest exigere pœna pro rata: quia solutio partis affert commoditatem recipienti: & illam tenere quia minor & equior p iura per eum alle. An autē emphyteota potest alij in emphyteosim dare sine domini consensu: dicit spec. q. non in ti. de loca. §. fin. ver. cxxv. quia prohibita est alienare sine domini consensu: vt. C. de iure emphy. l. fin. in princ. & allega. c. potuit: de loca. & c. que in ecclesiis. de cōstit. & appellatione alienationis etiā emphyteosis continetur: vt. c. nulli. de re. ec. non alie. & in anth. de non alie. vel per. rebus ec. §. nos igitur. ver. alienationis. & sic de cōsuetudine obseruatur: vt ipse specu. dicit: licet alij tenent contrariū & c. si tamē locat saluo iure: vide Bald. in l. fina. C. de iure emphy. in fi. & Lud. de Roma in suis singularibus super part. vassallus.

**¶ Titulo. IX. de los nauios & precio dellos.**



**Auio**.) Quia in titu. s. proximi dictum est de locatione hereditatum & domorum: nunc restat dicendum de nauigijs quæ per mare locantur ad ducendas merces mercatorum quæ postquam locantur sæpe in mari plura contingunt pericula: & te-

empeñar, assi como a orden o a otro ome mas poderoso que el, que estonce non valdrie & perderie porende el derecho que auie en ella.

## Titulo. IX. de los nauios & del precio dellos.



**N**auios<sup>a</sup> de muchas maneras alogan los mercaderos para leuar sus mercaderias de vn logar a otro & porq̃ a las vegadas por tormenta de mar, o por otra ocasion, se quebrantam, o se pierden, & despues naçe contienda entre los mercaderos, & los maestros, & los marineros, en pago del precio. Por ende pues que en el titulo ante deste, fablamos aporradamente, de los logueros, & de los arrendamientos, queremos aqui dezir, de los nauios, que despues que son alogados peligrā sobre mar. E mostraremos q̃ cosas son tenudos de guardar, & de fazer los maestros de los nauios, & los marineros a los mercaderos, q̃ fian en ellos. E despues diremos, como se deue compartir el daño entre ellos todos, quando acaesciese que las cosas de algunos dellos echaren en el mar, por razon de tormenta. E sobre todo fablaremos del vaziamiento de los nauios. E del precio dellos. E de todas las razones que a alguna destas razones pertenescen.

**¶ Ley. I. que cosas sson tenudos de guardar & de fazer los maestros de las naues, & los marineros a los mercaderos & a los otros que se fian en ellos.**



**N**aueros, <sup>b</sup> & maestros, & padrones, sson llamados los mayores ome por cuyo mādado se han de guiar los nauios. E a estos pertenescen, tan solamente de catar ante que los nauios entrē sobre mar, si sson cafetados, & bien adobados. & bien guardados, & biē guarnidos con todos aparejamientos, que les sson menester: assi como de uelas, & de masteles, & de cuerdas, & de entenas, & de ancoras, & de remos: & de todas las otras cosas q̃ pertenescen en los nauios, segund q̃ conuene & ha menester cada vno dellos. E a

quantur quæstiones in hac præfatione tractæ.

**¶ Ley. I.**

**¶ Naueros.**) nauicularij seu nautæ magistri & patroni si sunt maiores quorum mandato ducuntur naues & gubernantur: ad quos pertinet su-

vn de mas desto, deue leuar cō sigo tales ome que sean sabbidores, para guiar, & ayudar les aguar & endereçar, & agouernar los nauios. De manera, que si nō gelo embargare tempestad, o tormenta de la mar, que puedan yr endereçadamente, a aquellos puertos, o lugares que han voluntad de yr. E que por culpa de los q̃ han de gouernar los nauios non cayen en peligros los mercaderos, nin los otros ome que los logaren, de perderse ellos. nin sus cosas. Otro ssi dezimos, que deue leuar con sigo, vn escriuano, que sepa bien escreuir, & leer: & este atal, deue escreuir en vn cuaderno, todas las cosas, que cada vno touiere, & metyere en los nauios, quātas sson, & de que natura. E este cuaderno atal, ha tā grand fuerça sobre todas las cosas que sson escritas en el, que deue sser creydo, tan bien como carta, que fuesse fecha, de mano de escriuano publico. Otro ssi tenudos sson de basteçer los nauios, de armas, & de bizcocho & de todas las otras cosas, que ouieren menester, para su vianda, & de agua dulce, ellos & sus marineros. E deuen aperçebir a los mercaderos, & a los otros ome que ouieren de leuar en los nauios, que fagan esso mesmo, de manera, que lieuen agua, & vianda, la que les fuere menester. E a vn armas aquellos que las pudieren leuar, o auer, para ampararse de los curfarios, & de los otros enemigos si menester fuere.

**¶ Ley. II. como las conuenencias que fazen los mercaderos con los mayores deuen sser guardadas, & que poderio han estos mayores sobre los otros ome que van con ellos.**



**C**onuenencias, <sup>c</sup> & posturas, ponen los maestros, & los Señores de los nauios, con los mercaderos, & con los otros ome que han de leuar en ellos. E quando lo fizieren, dezimos, que sson tenudos, de las guardar en todas cosas, tam bien los vnos, como los otros. E maguer despues que fuesen entrados en los nauios, & mouidos de los puertos, acaescen que algunos de los que fuesen y, fiziesen yerros, por que mereçiesen muerte, o otra pena: en el cuerpo, o en el auer: el maestro, nin el señor de la

**¶ Ley. II.**

**¶ Conuenencias.**) Naulum enim est soluendum iuxta conventionem inter partes factam. Et nota quod si quis in mari commisit crimen capietur a domino seu magistro nauis & iudici loci ubi nauis exonerabitur tradetur

lare nauem omibus necessarijs ad opus nauigandi: & debent secum habere viarum & regiminis gubernaculi peritos vt saluati queant ad optatum portum venire nauigantes cum reb<sup>us</sup> suis: debent insuper habere scribam qui immissa in nauis deliter conscribat: cuius scripturæ credit: habeat inde pro se & suis victualia: dicantq; extraneis vt pro se parent congruentem provisionem. h. d. Habet quatuor partes prout habet quatuor dicta. Secunda ibi: & a vnde mas: Tertia ibi (otro ssi dezimos.) Quarta ibi (otro ssi tenudos.) Ad euidenciam no. quod dicuntur nauicularij qui habent transeccionem specierum per mare quorum nauiculariorum triplex est species: vt refert glo. super rubrica. C. de nauicularijs. libr. xj. nam quidam ad vehendas species cum nauibus per mare: quidam ad fabricandum naues: quidam etiam dicuntur nauicularij qui habent maiorem partem suæ substantiæ in mercantijs maritimis nauicularij autem dicuntur qui recipiunt species a susceptoribus & prepositis in prouincijs Romanis vt ad castra militum per naues deferant: vt lo. de pla. super dicta rubrica huius nauicularij officij: vide ij. partida titul. xxiiij. lv.

tradetur punien-  
dus: quia dominus  
navis non habet  
potestatem puni-  
endi corporali-  
ter nec pecuniari-  
ter nisi sit mari-  
narius vel servi-  
tor qui potest  
pro excessu per-  
cutere vel flagel-  
lare morte seu  
membris debilita-  
te cessante. h. d.

**Glo. III.**

**¶ Peligros.** Iacta-  
ta in mari causa  
tempestatis ob  
navem alleuian-  
dam debet aesti-  
mari: etiam si sint  
preciosae: & secun-  
dum quantitatem  
quam quis habet  
in navi tenetur  
contribuere & sa-  
tisfacere his quo-  
rum res fuerunt  
iactatae: sed liberi  
homines pro suis  
personis nihil sol-  
vent: quia non pos-  
sunt aestimari. h.  
d. Habet tres par-  
tes. In prima qua-  
liter debent solui  
iactata in mari p-  
pter naufragij pe-  
riculum. Secun-  
da qualiter debet  
aestimari. Tercio  
qualiter debent  
compartiri seu di-  
stribui. Secunda  
ibi (& maguer al-  
guno.) Tercia ibi  
(& por ende tene-  
mos por bien.)  
Habit ortum a.  
l. ij. ff. ad l. e. Rho-  
dia de iac. ubi le-  
ge Rhodia caue-  
tur, ut si leuande  
navis gratia, ia-  
ctus mercium fa-  
ctus est omnium  
contributione for-  
tatur: quod pro  
omnibus deie-  
ctum est. Item  
etiam is cuius est  
navis quia nave  
habet saluam: ut.  
l. ij. eo. tit. §. cum  
in eadem. Item  
& is qui fecit ia-  
ctum rei sue cau-  
sa leuande na-  
vis contribuere  
debet cum alijs.  
ut ff. eo. tit. l. na-  
vis in prin. Item  
ibi.

**¶ Si non sunt ca-  
rpes.** Concor-  
dat alleg. l. ij. §. cu-  
in eadem. ff. eo. d.

nao, non le deuen judgar a muerte, nin a  
perdimiento de miembro, nin de ningun-  
guna cosa del flu auer: mas puelo pren-  
der, o recabdar, de manera, que non pue-  
da a otro fazer otro dño ninguno, nin  
mal: & quando llegaren al puerto, do de-  
uierẽ descargat, deuenlo presentar al jud-  
gador, que y ouiere de judgar: & mostrar  
le el yerro que fizo. E estõçe el judgador,  
deue oyr al recabdato, & a los que querel-  
laren del: & oydas las razones de ambas  
las partes, los que pudiere sfer prouado  
sobre aquel yerro, sobre q le recabdarõ,  
deuele judgar a la pena, que entendiere q  
mereçe: o darlo por quito, si entendiere  
de fallar que es sin culpa. Pero los mae-  
stros, o los señores, de los nauios, biẽ pue-  
den castigar cõ feridas de açotes, a ssus ma-  
rinos, & a ssus sseruientes, por yerros,  
que fizieren: guardando toda via q los nõ  
maten, nin los lisen.

**¶ Ley. III. como se deue compartir el dño de las  
mercaderias que echan en la mar por razõ de  
tormenta.**

**P**eligros<sup>a</sup> grandes acaescen a  
las vegadas, alos que andã sfo-  
bre mar, de manera, que por  
la tormenta del mal tiempo q  
sienten, & por miedo que han de peli-  
grar, & de sse perder hã a echar en la mar  
muchas cosas, de aquellas que tienen en  
los nauios, porque se aliuian, & puedan  
estorçer de muerte: & porq tal echamien-  
to como este, se faze por pro communal  
mente de todos los que estan en los nauio-  
s: tenemos por bien, & mandamos, que  
todos los mercaderos, & los otros q algo  
traxieren en el nauio, que ouieren a fazer  
de echamiento, ayuden a pechar, lo q fue-  
re echado, en la mar, por tal razon como  
esta: a aquellos cuyo era, pagando en ello  
toda via, cada vno, tanta parte, segund va-  
liere mas, o menos, aquello que les fmo-  
en el nauio, & q nõ fue echado en la mar.  
E maguer alguno y troxiese piedras pre-  
ciosas, o oro, o otro tanto auer moneda-  
do, o otra cosa qualquier, deue pagar por  
ello segund que môtare, o valiere: & nõ  
se puede escusar, por dezir que era cosa q  
pelaua poco: ca en tal razon como esta,  
non deuẽ sfer las cosas asmadadas, nin apre-  
ciadas, segund las peladuras. & la liuan-  
dad dellas: mas segund la quantia q valie-  
ren. E non portan solamente estorçer las  
mercaderias, & las cosas que fian en los  
nauies, por razon de tal echamiẽto como  
este que diximos: mas a vn estuerçe po-  
rende las naues: porque si aliuados non  
fuesen, pudrie acaesçer, que se perderie.  
E por ende tenemos por bien, & manda-  
mos, que los Señores de las naues sean te-  
nudos de apreçiar la naue, o el otro na-

uio, de que fizieron el echamiento: & a-  
preciadas las mercaderias, & las otras co-  
sas, que fncaron en el nauio segund di-  
xiemos: deuen todos, de sso vno cõpartir  
entre ssi, la perdida del echamiento, & pa-  
gar cada vno, la parte que le copiere, a aql-  
los que lo deuian auer, dando ctrossi a ca-  
da vno dellos, tanta parte, segund q mon-  
tare aquello que era ssuyo, que se perdio  
por el echamiento, & si acaesçiese, que  
algund mercador, ouiesse y sseruos, te-  
nudo sserie de los apreçiar, & de pagar  
por cada vno dellos, tambien como por  
las otras cosas, que en el nauio le fncassen.  
Pero si ouiesse y omes libres, que non  
troxiesen en el nauio al, si non ssus cuer-  
pos<sup>b</sup>, quantos quier que sean, non deuen  
pagar ninguna cosa perdida del echamiẽ-  
to, por razon de ssus personas: porque el  
ome libre, non puede, nin due sfer apre-  
çiado, como las otras cosas.

**ADICION.**

**¶ Conuerda con esta ley la ley vltima  
del fuero de las leyes.**

**¶ Ley. III. como los mercaderos deuen cõpartir  
entre ssi el dño del maste quando lo cortan por e-  
storçer de la tormenta.**

**E**uantandose<sup>c</sup> viento fuerte,  
que fiziese tormenta en la  
mar, de manera que los guar-  
dadores de las naues, temies-  
sen de peligrar: & con entençion de estor-  
çer, cortassen el maste della, o deribassen  
a ssiabiendas el entena, cõ la vela, & cayes-  
se en la mar, o se perdiesset: tal perdida co-  
mo esta, tenudos sseriesen los mercadores,  
& los otros que fueffen en la naue, de la  
compartir entre ssi, & dela pechar todos  
de sso vno, al Señor de la naue: bien assi co-  
mo diximos en la ley ante desta, que de-  
uen pechar lo que echan en mar, con en-  
tẽçion de aliuar la naue. Mas si acaesçies-  
se que el maste, o el entena, o la vela non  
mandasse cortar, nin le derribasse a ssiabiendas el maste  
de la naue: mas lo quebrantasse el viento de la mar, o rayo  
que cayesse del çielo, o se perdiesset por alguna otra cosa  
ssemejante destas, que auiniesen por ocaçion: estõçe los  
mercaderos, nin los otros que fueffen en la naue, non sse-  
rien tenudos de pechar en ello ninguna cosa, maguer ssus  
cosas, fncassen en ssaluo que se non perdiesset. Ca pues  
que ellos dan loguero de la naue, la perdida que desta  
manera auiniesse, al Señor della petenesçe, & non a  
los otros.

**¶ Ley. V. por quales razones non sson tenudos los mercadores de compár-  
tir entre ssi el dño de la naue quando se quebrantasse en peña, o en  
tierra: & por quales non se podrian escusar.**

**O**rriendo<sup>d</sup> algund nauio por la mar cõ tormẽ-  
ta, de manera q por ocaçion frrissen en peña o  
en tierra, si se qbratasse, o se enarenasse: ma-  
guer los mercadores ssacasen ssus cosas en ssaluo

**¶ Ley. IIII.**  
**¶ Leuantandose.**  
Si ob metum tẽ-  
pestatis scienter  
arbor aut antena  
scinditur: & ve-  
lum projicit sol-  
uit ab omnibus  
supradicto mo-  
do: sed si casu scil-  
icet non sit con-  
tributio. hoc di-  
cit. Habet duas  
partes. Secunda  
ibi (mas si aca-  
esçiese.) Cõcor-  
cum. l. ij. §. si con-  
seruatis. ff. de le-  
ge Rhodia de ia-  
ctu: & cõ. l. cum  
arbor. eod. tit. &  
ita in duobus ca-  
sibus tenentur  
omnes cõtribue-  
re cum arbor vel  
aliud instrumen-  
tum navis remo-  
uetur. Primõ cõ  
consentiunt ve-  
ctores. Secundõ  
propter pericu-  
lum imminens:  
ut alleg. §. si cõser-  
uatis. & l. amissi-  
sile. §. si. eo. tit.  
**¶ Ley. V.**

**¶ Corriendo.** Si  
navis vi ventorũ  
aut tempestatis  
impulsu seu sa-  
xorũ obuia fran-  
getur: & ibi nau-  
gantes timore pe-  
riculirogent na-  
uis n agistrum  
ut ad terram suo  
periculo dirigant  
tur: tunc quilibet  
tenetur de dam-  
no respectu quo  
liberavit de suis:  
& si nil euasit nõ  
tenetur. hoc di-  
cit. Non diuidit  
in effectu casus.



# Quinta partida.

## Gley. VI.

- a **G Tempestad.** in tribulatione causatus estimat etiam quod ex nauis fractioe submersa recuperatur. se-  
cus contrario: quia de rebus iactatis & recuperatis non satisfit res perditibus sine iactu. h. d. cor. l. amissile. ff. de le. Rhodia de iac.

## Gley. VII.

- b **G Miedo.** Restituende sunt dominis vel hereditibus eorum omnes res ex iactu repertae priuilegio vel consuetudine contrariis non obstantibus nisi sint res inimicorum que occurrentis fiunt. h. d. cor. l. nauis. §. sed si nauis. e. tit.

## Gley. VIII.

- c **G Acostados.** rebus nauis fractioe ne perditis vel casu non tenentur illi pro eis que in scapha euaserunt contribuere: quia non sunt pro utilitate comuni p. dicit: & qd dixi de iactatis tempore tempestatis metu serua in his que aluando nauis causa & transitus per situm vel angustiam libertatis in scapha trafatis pereunt. h. dicit. Diuidit in duas partes: prima ponit dictum & annectit rationem: in secunda limitat. Secunda ibi (pero si despus.) Habuit ortum a l. nauis. ff. de lege Rhod. de ac. que clarius loquitur quam hic.

## Gley. IX.

- d **G El perecer.** Teneatur naus exactor de rebus perditis propter insipientiam suae gubernationis: ut si transiit per loca inimicorum vel alias periculosa:

non fierien tenudos de pechar la naue. Mas si acacsciese que ante que peligrasse la naue, assi como ssobre dicho es, los mercadores co miedo que ouiesse de sse perder, ellos & a ssus cosas mandassen al Señor dela naue, que la dexassen correr contra la tierra auentura delo que dios quisiessse fazer: dixiendo que si acacsciese que la naue sse quebrantasse, que ellos querian auer ssu parte en el peligro: & q le ayudarien acobrarla, si estorciessen, & les fincasse de lo que tirassen della, con q lo pudiesse fazer: estonçe el Señor de la naue la dexasse yr correr por ruego, o por mandado dellos: & sse quebratasse, de uen la apreçiar, quanto podria valer, & contar lo q tyrare della cada vno dellos, de aquello que era ssuyo: & el Señor della, & todos los otros deuen compartir entresi la perdida, pechando cada vno dellos, mas o menos, sssegund la quantya, que della ssaco, o cobro cada vno: & los que non ssacassen nada: non deue pechar, ninguna cosa: & si todo sse perdiessse: non ha el Señor de la naue, demanda contra los mercadores, por esta razon.

**Ley. V I.** Como sse deue compartir el daño del echamiento: maguer despues sse quebrantasse el nauio por ocasion.



**Empestad** auiendo algunos que andouiesse ssobre mar de guisa que temiédosse de peligro, ouiesse a echar en la mar algunas cosas, de las que troxiessen en la naue, por aliuirla: si despues desto acacsciese, que sse qbrantasse la naue por ocasion, firiendo en peña, o en tierra, o de otra guisa, de manera que lo q troxiessen en ella, cayesse en la mar, si de las cosas q en aquel lugar cayessen, pudiesse algunas cosas cobrar los Señores dellas: tenudos ssion de ayudar acobrar a los otros la perdida que fizieren por razon del echamiento que fue fecho a pro de todos communalmente, apreçiando las cosas q ssacaron, & las de los otros, si fueren echadas, & catando lo vno & lo otro deuen compartir entre si la perdida de sso vno. Pero si aquellos que echaron ssus cosas en la mar, por aliuirla naue, assi como de ssuso es dicho: cobrassen despues alguna de aquellas cosas, que ouiesse echadas, non ssierien tenudos de dar parte dellas, a los otros ssobre dichos, que perdiessen las ssus cosas, por razon de peligro, que auino por ocasion.

**Ley. V II.** como las cosas que ssion falladas en la ribera de la mar que ssian de preçios de nauios, o de echamiento, deuen sser tornadas assus dueños.



**Miedo** de muerte, mueue a los mercaderos, & a los otros omes echar ssus mercaderias en la mar, quando han tormenta

con entencion de aliuirla naue, porque puedan estorçer de peligro: & porende tenemos por bien, & mandamos, que todas la cosas que assi fuesse echadas, que quien quier que las falle, que ssea tenudo de las dar, a aqillos cuyas fueren, o ssus erederos. Esso mismo dezimos, que deue sser guardado, si acacsciere, que la naue sse qbratasse, por tormenta: o de otra manera, que todo quanto pudiere sser fallado della, o las cosas que eran en ella: o quier q la fallassen, que deue sser de aquellos que lo perdieron: & defendemos, que ningund ome, non gelo pueda embargar, que lo non ayan: maguer ouiesse priuilejo, o costumbre vlada, q tales cosas como estas que aportassen a algund puerto ssuyo: o que fuesse falladas cerca de algud castiello, o en ribera de la mar, que deuen sser ssuyas: nin por otra razon q sser pueda: ca non tenemos por drecho, que las cosas que los omes pierden, por ocasion de tal malandança, que las pueda, ninguno tomar, por costumbre, nin por priuilegio q aya: fueras ende, si tales cosas, fuesse de los enemigos, del Rey, o del Regno: ca estonçe, quien quier que las falle, deuen sser ssuyas.

## ADICION.

**G** Concuerta con esta ley la ley. j. tit. xxv. lib. iij. del fuero, & las leyes. iij. & iij. & x. xi. lib. vj. de las ordenanças reales.

**Ley. V III.** como sse deue compartir la perdida de las mercaderias que meten en los barcos para vaxiar & aliuirla los nauios en la entrada de los puertos.



**Costados** ssuyendo los nauios a las entradas de los puertos, o de los rios: si sse temieren los maestros dellos, que ssion muy cargados, & las entradas ssion ssecas & angostas: & por esta razon vazian sse algunas mercaderias de la naue, & las metiessen embarcos: o en otros nauios pequenos, porque pudiesse yr mas ssin peligro: dezimos, que si acacsciese que sse perdiessen aquellas cosas, que metiessen en el barco por que sse quebrantasse, o por otra ocasion, que deuen compartir la perdida entre todos los mercaderos, a quien fincaron ssus cosas, en ssaluo, en la naue, bien assi como diximos en las leyes ante desta, que lo deuen fazer de las cosas que echan en la mar, assabiendas, con entencion de aliuirla & de estorçer, de la tormeta. Pero si despues de sso, sse quebrantasse la naue, & sse perdiessen las cosas que viniessen en ella: & fincassen en ssaluo las otras cosas, que fuesse metydas en el barco, con entencion de aliuirla naue, assi como ssobre dicho es: aquellos cuyas fuesse las cosas, que fincassen en ssaluo, non ssion tenudos de dar ninguna cosa dellas, a los otros, a quien sse perdier o ssus cosas, en la naue: porque la perdida, les auino, por ocasion, & non por otra razon, ninguna que fuesse por pro de todos, communalmente.

**Ley. I X.** como los mayores de la naue ssion tenudos de pechar a los mercaderos los daños que les auinieren por culpa dellos.



**L** perecer de los nauios, auiene a las vegadas, por culpa de los maestros, & de los gouernadores dellos: E esto podria acacscer, quando commençassen andar ssobre mar, en tal ssazon, que non fuesse tiempo de nauegar. E el tiempo que non es para esto, es desde el vnzeno dia del mes de nouiembre, fasta diez dias andados de março. E esto es porque en estos temporales, ssion las noches grâdes, & los viêtos muy fuertes, & anda la mar tornada, por la fortaleza del inuierno: & acacscen en esta ssazon, muy grandes tormentas,

& sciens mercatores nō amiserunt: ut si tempore hyemis quando sunt nō-  
tes & venti magni ab undecima die nouembris vsq; ad decimam mar-  
tij contra mercatorum vel aliorum ibi res habentium voluntatem nauiga-  
uit. h. d. Habuit ortum a. l. qui petitorio. §. j. & i. ff. de rei ven. in si. ibi dum  
dicitur qui nauem a se petitam aduerso tempore nauigantium misit, si ea

naufragio perem-  
pta est &c. Item  
not. q. licet nauis  
ad hoc parata est  
ut nauiget: vt. lar-  
boribus &c. §. na-  
uis. ff. de usufruc.  
debet tamen na-  
uigatio fieri tali  
tempore q. nauis  
nō pereat: vt hic  
nauigatio enim  
facienda est a ka-  
le Aprilis vsq; ad  
kalē. octobris. vt  
l. quotiens. C. de  
nauf. lib. xj. nauig-  
gando autem a-  
lio tempore nau-  
ta est in culpa  
& teneretur. vt. l.  
vlt. eod. de nau-  
fra. nam periculo  
sum tempus est  
hyemale ad nauig-  
andum: vt. l. ciui-  
tas Rhodiorum  
de offi. rec. pro-  
uin. in huiusmo-  
di tamen tempo-  
re nauigandi itaq;  
consuetudini re-  
gionis: vt Bar. in  
alleg. l. quotiens.  
& ibi lo. de pla.

**Gley. X.**

**a** **Gengano.** Gu-  
bernator fraudu-  
lenter faciens pe-  
rire nauem vt ha-  
bere possit occa-  
sionem furandi  
decidetur, & de  
bonis eius satisfi-  
de dāno lēsis in  
litem iurantibus  
taxatione preha-  
bita iudicis arbi-  
trio. h. d. Non di-  
uidit. de hoc not.  
in. l. fin. C. de nau-  
frag. lib. vj. Item  
ibi.

**b** **Creydos por ssu-  
ura.** Concor. l.  
videam. ff. de in-  
litem iur. Habuit  
ortum a. l. j. §. fi.  
ff. de incen. rui. &  
nau.

**Gley. XI.**

**c** **Pescadores.** Fa-  
ciens ignem de  
noche fraudulen-  
ter iuxta mare: vt  
credentesibi por-  
tum illuc vadant  
& periclitent: si  
quid ex tali ra-  
puerit naufragio  
soluet quadru-  
plum infra annū

tormentas, & muy grandes peligros, a los  
que andan nauegando. E porende, qual-  
quier maestro, o gouernador de naue, q.  
nauegasse en este tiempo ssobredicho, co-  
tra la voluntad de los mercaderos, o de  
los otros omes que leuallen ssus cosas en  
el: si acaesciese que se quebrantasse el na-  
uio, auria muy grand culpa, & sseria te-  
nudo de les pechar todo el daño, & el me-  
nos cabo que rescibiesen por razon del.  
Esso mismo dezimos, que sseria, si el go-  
uernador del nauio, ssopiese que auie de  
passar por lugar peligroso de enemigos:  
o de otra manera de peligro: & non aper-  
cibiese ende a los mercaderos. Otro tal  
sserie, si acomendasse la naue a tales omes  
que la gouernassen, q. nō fuesen ssabido-  
res de lo fazer. Ca el daño, q. rescibiesen,  
por qualquier destas razones sobre di-  
chas, tenuto sserie delo pechar.

**Ley. X.** que penana merecen los marineros que  
fazen quebrantar las naues assabiendas por cob-  
dicia de auer las cosas que van en ellas.



**L**engaño & falsedad muy gran-  
de, fazen a las vegadas, algu-  
nos de los que han de guiar, &  
de gouernar los nauios, de ma-  
nera que quando sienten que traen muy  
grand riqueza, aquellos que lieua en ellos  
guiando los assabiendas, por lugares peli-  
groso, por q. se pereciesen los nauios, &  
puedan auer ocasion de furtar, o de robar  
algo, de aquello q. traen. E porende dezi-  
mos, que qualquier dellos, a quien fuesse  
prouado, que auie fecho tam grand mal-  
dad como esta, que muera por ello. E el  
judgador ante quien fuesse esto auerigua-  
do, deue fazer entregar de los daños, &  
los menos cabos, a los que los rescibieron,  
de los bienes deste a tal, que fizo esta mal-  
dad. E tenemos por bien, q. ssian creydos  
por ssu jura, ssobre los daños, & los me-  
nos cabos, tassando los primeramente el  
judgador, segund su aluedrio.

**Ley. X I.** De los pescadores que fazen señales de  
fuego de noche en los nauios por fazer los que-  
brantar.



**P**escadores & otros omes de a-  
quellos que usan a pescar & a  
ser cerca la ribera de la mar, fa-  
zen ssenales de fuego de no-  
che engañosamente en logares peligro-  
sos, a los q. andan nauegando, & cuydan  
que es el puerto ally: & las fazen cō enten-  
cion de los enganar, q. vengan a la lumbre  
o fieran los nauios en la peña, o en lugar  
peligroso, & ssie quebranten, por q. pue-

postea vero simplum & alia perdita que ad eum non perueniunt inte-  
gre relarcia corporaliter q; castigabitur iudicis arbitrio. h. d. Habuit or-  
tum a. l. in eum. C. de tur. & hac poena habet locum, siue talis rapiat, siue  
recipiat: vt. ff. de incen. rui. & nau. l. iij. §. non solum. & etiam habet origi-  
nem ista. l. a. l. j. in princ. ff. de incen. rui. nau. & a. l. ne piscatores. eo. titu. a  
qua ista. l. a. l. fuit as-  
sumpta.

dan furtar, & robar algo delo que traen:  
& porque tenemos que estos a tales, fazen  
muy grand mal, si acaesciese, que el na-  
uio se quebratasse, por engaño como este  
& pudiere ser prouado tal engaño: & qua-  
les fueron los que lo fizieron: mandamos,  
que todo quanto furtaron, o robaron de  
los bienes que en el nauio venien, que le  
pechen quatro doblado, si les fuere demā-  
dado por juyzio: & si fasta vn año non de-  
mandassen, dende adelante peche otro  
tanto quanto fue lo que perdierō. E si por  
auentura acaesciese, que ellos non lo ro-  
bassen, mas que se perdiessse, deuen les pe-  
char todo quanto perdieron, & menosca-  
baron por esta razon. E a vn de mas desto  
mandamos, que el judgador del lugar, an-  
te quien fuere esto prouado, les faga escar-  
miento, en los cuerpos segund entendie-  
re que merecen por la maldad, & el en-  
gaño que fizieron.

**Ley. X II.** como se deue compartir el daño que  
reciben los que van en los nauios de los curfarios.



**C**urfarios & robadores que an-  
dodiessen ssobre mar, prendie-  
do algand nauio con los omes  
& las cosas que y fuesen en el:  
si despues le pleyteassen, de manera q. les  
dexan yr a ellos, & su nauio, & a sus cosas  
aquellos que diessen por tal razon como  
esta, todos de so vno, lo deue compartir  
entresi, pagando en ello cada vno tanta  
parte, quanto era lo que traye, segund q.  
valie mas o menos. Ca si alguno nō tra-  
xiessse y al, si non su cuerpo, deue pagar  
por ello alguna cosa, sssegund fuere guisa-  
do, ca non faze poca ganancia, quien e-  
stuerce cō el cuerpo, de poder de los ene-  
migos. Mas si por auentura acaesciese, q.  
se non apoderassen del todo en el nauio:  
nin lo prisiessen: mas q. robassen algunas  
cosas del, & non todas, lo que assi rescibi-  
essen, pierdesse, a aquellos cuyo era, & nō  
pueden, nin deuen demādar, ninguna co-  
sa, por esta razon a los otros, a quien fin-  
cassen sus cosas, en el nauio.

**Ley. X III.** por quales razones pueden cobrar  
los mercaderos las cosas que les ouiesse tomado  
los curfarios si fuesse despues fallados, & por  
quales non.



**R**oban & prenden los curfa-  
rios, a las vegadas, los nauios  
de los mercaderos, & las co-  
sas que traen en ellos: & ante  
que ssalgan de la mar, nin lleguen con el-  
los a logar do lo pogan en saluo, fallan  
Partida. v. EE

**Gley. XII.**

**Curfarios.** Il-  
lud quod piratis  
datur pro redem-  
ptione nauigij  
personarum &  
rerum repetitur  
sicut in iactu: in  
super liber ho-  
mo etiam si nil  
ibi habuit soluet  
pro sua persona:  
& hoc est iustum  
quia euasit de ma-  
nibus inimicorū  
sed si non totum  
nauigium sed per-  
sonas seu res pira-  
te occupauerūt  
imputatur per-  
dentibus & non  
alijs. h. d. Habet  
tres partes. Secū-  
da ibi: (calli algu-  
no.) Tertia ibi  
(mas si por auē-  
tura.) Item ibi.

**Lo deuen com-  
partir.** vt. s. cod.  
tit. l. iij. No. hic q.  
dicitur de piratis  
qui xquiparant  
hostibus fidei &  
principis: & pos-  
sunt impune a  
quolibet deroba-  
ri: quia sunt a iure  
diffidati. facit. C.  
de sa. san. ec. auth.  
cassa. vt. refert  
Bal. in auth. nau-  
gia. C. de tur. sunt  
etiam excommu-  
nicati pirate ipso  
iure. no. l. c. exco-  
municationem .  
de rapto.

**Gley. XIII.**

**Roban.** Ea q.  
pirate abstulerūt  
a mercatoribus  
ad terram christia-  
norum euntibus  
si ante quā ad  
locum saluatio-  
nis perueniant a-  
lij pirate auferāt:  
restituatur domi-  
nis: nisi ibant ad  
terram inimico-  
rum cum quibus  
Rex treygā non  
habebat & mer-  
ces sine Regismā-  
dato portarent:  
tunc enim sunt  
occupantium: ni-  
si personarū chri-  
stianorum q. sunt  
liberi: sed si quis

# Quinta partida.

non vt mercator:  
sed quietis causa  
tempore guerra  
nauiget: res ei ab  
latæ non resti-  
tuent: sec<sup>o</sup> si guer-  
ram faciens capia-  
tur. hoc dicit.

**¶ Titulo . X. de  
la compañía.**



**C**ompañia. Quia  
s. tit.  
proxi. dictū est  
de nauigijs que  
per mare locan-  
tur ad vehendas  
per mare merca-  
torum merces:  
sed quia sepe tā  
per mare quā  
per terram: sed  
contrahitur socie-  
tas inter mercato-  
res ad commodio-  
rem vsū: vt in-  
frā dicitur: ideo  
post tractatū de  
nauigijs & de of-  
ficijs eorum que  
in mari exercen-  
tur: sequitur titu-  
lus de societate  
in quo sequunt  
quæstiones in  
hoc proœmio  
tractæ.

**¶ Ley. I.**

**b** **¶ Compañia.** )  
Est enim societas  
duorum vel plu-  
rium adunatio  
cum intentione  
lucranda adinuicem  
se iuuando  
inita. h. d. Non di-  
uiditur. Est ergo  
societas duorum  
&c. contracta ob  
commodiorem  
vsū & vberio-  
rem quæstum  
vnius sociorum  
propter alium:  
vt. ff. pro socio. l.  
si nō fuerit. §. ita.  
&c. §. vlti. in fi. ple-  
rūq; enim tan-  
ta est industria  
socij vt plus so-  
cietati conferat  
quā alteriuspe-  
cunia: vt ibi. Item  
nota q bona so-  
cietas potest tri-  
pliciter conside-  
rari. Primò res-  
pèctū boni hone-  
sti. Secundo re-  
spèctū boni dele-  
ctabilis. Tertiò  
respèctū boni vti-  
lis: vt exemplifi-  
cat Bal. in proœ-  
mio rubricæ. C.  
pro socio. Est &

ffe con otros cristianos, que gelo tuellen. E por que podria acaesçer contienda, entre aquellos aqui en lo roban los enemigos, & estos que gelo tollieron, a postre- mas cuyo deue sfer: queremos mostrar en esta ley, en que manera sfe deue librar tal contienda como esta. E dezimos, que si los mercaderos y uan o venian a tierra de cristianos, & trayan y vianda, o otra cosa qualquier, que tambien los nauios como los omes, & todas las cosas que trayan, de uen sfer tornadas en poder de los primeros Señores, a que las tollieron, & las robaron los enemigos. E esto mandamos, porque de las mercaderias, que trayen los mercaderos, sfe aprouechan las tierras del las communalmente. Mas si acaesçiesse, q los mercaderos, leuassen las mercaderias a tierra de los enemigos, con quien non ouiessemos tregua, sin nuestro mandado & catiuassen, & tornassen, assi como dicho es, quien quier que los robasse, o los tolliesse despues, a los enemigos: deue sfer todo ssuyo. Fuera ende, las personas de los cristianos, que deuen fincar libres, & quitas. E sso mismo dezimos, que deue sfer guardado, en los nauios pequeños, que los omes traen sfiobre mar, non con mercaderias: mas que anda folgando, & trabajando, que quier que los quitè a los enemigos, que los auicè captiuado, que de uen sfer ssuyos. Ca los que en tiempo de guerra andan por mar, & non en razon de mercaderia, nin de ssu prouecho, nin en cosa para guerrear los enemigos: mas locamente ssin pro de ssu tierra: el daño que les viniere, deuen lo ssufrir, pues que les viene por ssu culpa.

**¶ Ley. XIIII. como los judgadores que ssou pue-  
stos en las villas cerca de la ribera de la mar: de  
uen librar llanamente los pleytos que acaesçieren.**



**E**n los puertos, & en los otros lugares, que ssou ribera de la mar, ssuelen sfer puestos judgadores, ante quien vienen los de los nauios, en pleyto, sfiobre el preçio dellos: & sfiobre las cosas que echan en la mar, o sfiobre otra cosa qualquier: & porrende dezimos, que estos judgadores atales, deuen sfer guardados que los oyan & los libren llanamente: ssin libelo. & lo mejor, & mas ayna que pudieren, & ssin escatima ninguna, & ssin alongamiento: de manera q nō pierdā ssus cosas, nin ssu viaje, por tardacion, nin por alongamiento, puñado en ssaber la verdad en las cosas dubdosas, que acaesçieren ante ellos en los pleytos, con los maestros, o con los Señores de la naue. o cō los otros omes buenos, que sse açertaren y. Porque mas çiertamente, & mejor, puedan ssaber la verdad. Otrossi deuen catar, el cuaderno de

la naue, el qual deue sfer creydo, sfiobre las cosas, que fallaren escritas en el, assi como dixiemos, en la primera ley deste titulo. E quando esto todo, ouiere catado, en la manera que es sfiobredicho, deuen librar las contiendas: & dar ssu juyzio en la manera que lo deuen fazer.

**Titulo . X. delas com-  
pañia que fazen los mercaderos, & los  
otros omes entresi para poder  
ganar algo mas de ligero  
ayuntādo ssu auer  
en vno.**



**C**ompañia<sup>b</sup> faziendo los mercaderos, & los otros omes entresi, para poder ganar algo, mas de ligero, ayuntādo ssu auer en vno: & porque acaesçe a las vegadas, que en la compañía, ssou algunos reçebidos, por compañeros, por que ssou ssabidores, & entendidos de comprar & de vender: maguer non ayan riquezas, con que lo fagan, & otrossi, otros que las han, ssou menguados de la ssabiduria deste menester, & a vn ya otros, que maguer han las riquezas, & la ssabiduria, nō sse quieren trabajar dellas, por ssu mismos Porende, pues que en los titulos ante deste, fablamos de los logueros de los nauios, & del preçio dellos. Quereinos a qui dezir de las compañías, que ponen los omes entresi, en alguna de las maneras que de ssuso dixiemos. E mostraremos, que cosa es compañía. E a que tiene pro. E como deue sfer fecha. E quien la puede fazer. E sfiobre que cosas. E quātas maneras ssou della. E quales pleytos que ponen sfiobre ella ssou valederos o non. E porque razones sse acaba. E como sse deue partir entre los cōpañeros la ganancia que fizieren, o la perdida que les auiesse por razon de la compañía.

**¶ Ley. I. Que cosa es compañía: & a que tiene pro:  
& como deue ser fecha: & quien la puede fazer.**



**C**ompañia<sup>b</sup> es ayuntamiento de dos omes, o de mas, que es fecho con entençion de ganar algo de sso vno, ayuntandose los vnos con los otros. E naçe ende grand pro, quanto sse faze entre algunos omes buenos & leales: ca sse acorren los vnos a los otros, bien assi como ssu fuesen hermanos. E faze sse la compañía con consentimiento, & con otorgamiento de los que quieren sfer compañeros. E puede sse fazer fasta tiempo çierto, o por toda ssu vida de los compañeros. Pero ssu algunos fiziesse compañía entresi, rābien por ellos, como por ssus erederos, valdrie, quanto en ssu vida dellos: mas non passarie a ssus erederos: fueras ende, ssu la compañía fuesse, fecha ssou arrendamiento de algunas cosas del Rey, o del comun de algund concejo. E

E todo

alia societas ex qua nascitur actio profocio: de qua tractat titulus iste: & ista est societas singulorum que ordinatur ad bonam & licitam acquisitionem & vtilitatem de honesta autem & delectabili non negociatur mercatores: quia bonum honestum & delectabile non sunt in commercio: vt not. Bald. vbi s.

**c** **¶ E puede faze** ) Item contra hitur societas cū consensu contra hentium ad certū tempus vel eorū vitam: nec transit ad hæredes, licet exprimat nisi à Rege vel cōmuni veçtigalia attrē dentur. hoc dicit. No. ergo q solo consensu contra hitur societas: sicut dicim<sup>9</sup> in mādato: vt. C. mādā. l. in re mandata. & cōtrahitur ad tempus: & ex tempore: & in perpetuum: id est dum viuunt socij, & sub conditione: vt. C. eo. tit. l. penul. & ff. eo. tit. l. j. in æternum autem. s. vt duret societas per omnia secula nō potest. ff. eo. tit. l. nulla. sed hoc fallit in societate veçtigaliū vt hic: quod intellige q transit ad hæredem primum nō vltra sicut & iusufructu. sicut & delicta ad hæredem hæredis non trāseunt: vt. C. de vsu fructu. l. antiquitas. no. gl. in alle. l. nullam.



**a** *¶* **¶** *Todo ome.* ) Item potest contrahere societatem quilibet non vetitus: est autem vetitus fatuus vel impubes: adultus autem potest: sed si est læsus restituitur. hoc dicit. Nota ergo quod ratione personę inhabilis societas nõ valet: vt si fuerit furiosus, vt. ff. de ac. & obli. l. j. §. furiosum. & ff. locat. l. qui ad certum idem de pupillo: vt alle. l. furiosum: in fin. quod dic vt la tē per Azo. in sum. C. de pac. §. pactorū igitur.

**Glo. II.**

**b** *¶* **¶** *Fazer.* (Fiat autē societas super rebus vel contra stibus licitis: super illicitis autē de iure vel cōtra bonos mores nõ valet ne super homicidio: rapina: furto vel vsuris nec huiusmodi prætēxtu alter alteri tenebitur. hoc dicit. Habet duas partes. Secūda ibi: (mas slobre cosas.) Habuit ortū a. l. p. r. t. m. t. d. m. ff. pro so. vbi generaliter traditur in honestarum rerū nullā societatem esse. cōcor. l. si remunerandi. §. rei turpis. ff. manda. nec valet emptio rei turpis: vt. ff. de cōtrahen. emptio l. q. s. p. e. §. veneni.

**Glo. III.**

**c** *¶* **¶** *Puede se.* ) Potest contrahi societas omnium bonorum præsentiū & futurorum vel super certis rebus: & in ea licita pacta sunt seruanda: & si super lucro vel damno nihil conueniant, est æqualiter diuidendum, si super lucro tantum vel damno tantum conueniat: & idem seruabitur in omisso qđ in expresso. h. d. Habet tres partes. Secunda ibi (la otra es) Tercia ibi (& si slobre) Habuit ortum a. l. l. societas contrahuntur. iuncta. l. viri. ff. eod. titu. Nota ex hac. l. qđ regulariter inter socios lucrum & dānum debet esse commune. concor. tex. notabilis in l. cum duobus. §. quidam Sagarina. ff. pro so. quod est verum de damno quod culpa socij non contingit: sed aduersa fortuna: vt ibi tex. Sed pone qđ in societate vterq; ponit pecuniā & operam: sed vnus minorem pecuniam quā alter: nunquid partes lucri erunt æquales. Bald. super rubrica. C. de societate determinat qđ erunt æquales æqualitate proportionis. verbi gratia. Vnus ponit duas partes: alter tertiam in lucro & damno: quilibet debet habere partem correspondentem ei de eo quod posuit in societate. vt. ff. de reg. iu. l. secundū natu.

todo ome<sup>a</sup> qđ nõ slobre desmemoriado, nin menor de catorze años, puede fazer compañía con otros. Pero si el menor de veinte & cinco años: entendiēre que slobre le slobre daño de la compañía, o que le fizicron entrar en ella, engañosamente, puede pedir al juez del lugar, qđ lo slobre della: & qđ le faga tornar, en el estado en que era de ante, slobre slobre daño: & el juez de uelo fazer.

*¶* **¶** *Ley. II. porque razones slobre puede fazer compañía.*



Azer<sup>b</sup> slobre puede la compañía slobre las cosas guifadas, & de rechas, assi como en comprar & en vender, & en camiar, & arrendar, & logar: & en las otras cosas slobre mejantes destas, en que pueden los omes ganar derechamente. Mas slobre cosas de slobre guifadas, non la pueden fazer: nin deuen: assi como para furtar, o robar, o matar, o dar a logro, nin fazer otra cosa ninguna slobre mejante destas, que fuesse mala, & desaguifada, & contra buenas costumbres. E la compañía que fuesse fecha slobre tales cosas como estas, non deue valer, nin puede demadar ninguna cosa, vno a otro, por razon de tal compañía.

*¶* **¶** *Ley. III. En quantas maneras slobre puerder fazer la compañía.*



Vedesse<sup>c</sup> fazer la compañía en dos maneras. La vna manera es, quādo la fazen desta guifa, que todas las cosas que han, quando fazen la compañía, & las que ganan dende en adelante, slobre sean comunales & tambien la ganācia como la perdida, qđ pertenesca a todos. La otra es: quando la fazen slobre vna cosa slobre señaladamente: como en vender vino, o paños, o otra cosa slobre semeiante. E todos los pleytos que pusieren entresi, que slobre sean guifados, & derechos: slobre cada vna destas dos maneras de compañía valen: & deuen slobre guardar, en la guifa que las pusieren. E slobre slobre las ganancias, & las perdidas, non fue re puesto pleyto: en que manera slobre deuen

ram: & sic intelligitur. l. si non fuerit: in princi. ff. eod. titu. quod est notandum: & hoc verum secundum Bal. nisi opera & industria vnus valde excederet operam & industriam alterius: puta si solus nauiget si solus peregrinetur si pericula personę subeat: ideo in his ad arbitrium boni iudicis est recurrendum: vt. l. si societatem mecū & c. ff. e. titu.

**Glo. IIII.**

compartir entre ellos: estonçe deuen las partir igualmente. E si de las ganancias fizieron pleyto, quanto deue auer cada vno dellos: non faziendo enmiente de las perdidas: entiēde se, que tanta parte, les alcança de las perdidas: quanta deuen auer cada vno de las ganancias. E slobre mismo de zimos que slobre slobre fizicron pleyto slobre las perdidas: non faziendo enmiente de las ganancias.

*¶* **¶** *Ley. IIII. quales pleytos slobre valederos que los compañeros ponen entresi por razon de la ganancia.*



Os compañeros<sup>d</sup> que slobre ayuntan, para fazer compañía, para ganar, acaesce a las vegadas, qđ cada vno dellos, es mas slobre sabidor, que el otro de aquella arte, o de aquel la cosa, de que deue vsar slobre que fazen la compañía: o slobre mete a mayor trabajo: o slobre auentura a mayores peligros. E porē de, quando fizicron pleyto entresi, que este a tal qđ fuesse mas sabidor: o slobre metiesse a mayores trabajos que el otro, que ouiesse otrosi mayor parte en las ganancias. O slobre fazen pleyto, que slobre perdieffen en la compañía, en aquellas cosas qđ vsan: que non ouiesse parte en la perdida: tales pleytos como estos slobre semejantes, valen: & deuen slobre guardar, en la manera que fueren puestos. Mas slobre fazen pleyto, que el vno que ouiesse toda la ganancia: & que non ouiesse parte en la perdida, o toda la perdida fuesse slobre suya, & non ouiesse parte en la ganancia: estonçe non valdrie el pleyto: que desta guifa pusicron. E tal compañía como esta, llaman las leyes, leonina.

*¶* **¶** *Ley. V. quales pleytos non slobre valederos que los compañeros ponen entresi.*



Engañosa<sup>e</sup> mente slobre trabajan do algund ome para auer compañía con otro: slobre la cōpañia slobre afirmasse por pleyto: de que el otro conosciessse el engaño, nõ es tē nudo de lo guardar. Otrosi dezimos,

ducit. l. j. §. si. cum. l. sequen. ff. eod. titu. licet de consuetudine in pluribus locis obtinet contrarium. facit. ff. eod. titu. l. cum duobus. §. damna. nec potest dicere aliquis qđ socius debet habere partem pecunię: quia ponit operam cum alius ponit pecuniam quę est operę velamentum: vt dicta. l. cū duobus. §. si in cocunda. no. Cy. in alle. l. j. C. eod. titu.

**Glo. V.**

**e** *¶* **¶** *Engañosa.* ) Non valet societas dolo confocij contracta: nec vt socius de dolo non teneatur. Et si conueniat qđ habeat partem lucri quantam extra neus dixerit: tantam debet habere quantam alij æqualiter dixerint nisi ex Partida. v. E E ij

*¶* **¶** *Los compañeros.* ) Si conueniant socij vt alter maius lucrū & minus damnum habeat: quia est potior in arte illa vel quia maiori periculo aut labori se exponit valet: sed si conueniant vt vnus sit totum lucrum, & alterius totum damnum non valet: qui est societas leonina. hoc dicit. Habet duas partes. Secunda ibi (mas si fazen pleyto.) Habuit originē ista. l. a. l. si nõ fuerint. ff. pro socio. Iuxta hanc materiā quęritur: duo contrahunt societatem & vnus affert pecuniam & alter ponit operam secundū formā l. j. C. pro socio. cuiusmodi partes societatis habebunt? Et respōdet Cynus in dicta. l. j. qđ primò est standum conuentioni: vt. ff. de positi. l. j. §. si conuenerit. si autem non appareat qđ actū sit inter eos: tunc æquales partes debent habere: vt alleg. l. si nõ fuerint. Secundò quęritur: nunquid in diuisione societatis, ille qui posuit pecuniam debeat habere pecuniam suam precipuam vel erit cōmunis? Respōdet qđ hīc similiter inspiciendum est quid sit actū: vt. d. §. si cōuenierit. in dubio. dicit gl. in dict. l. j. C. e. tit. qđ venit comunicanda & in

# Quinta partida

causa iusta maiorem partem adiudicauerit: vt. l. i. l. proxi. Si verò aliter arbitretur recurratur ad arbitrium boni viri. h. d. Habuit ortum à. l. iij. §. fi. ff. eo. titu. vbi societas dolo aut fraude cōtracta ipso iure nullius momenti est: quia fides bona contraria est fraudi & dolo: vt ibi: qd̄ intelligo de dolo dante causam cōtractui: vt hīc: & ff. de dolo. l. eleganter. in prin.

## ¶ Ley. VI.

¶ So tal pleyto. )

Si contrahitur societas omniū bonorum præsens & futurorū lucrorū oīa lucra quęcunq; sint etiam castrense peculium vel quasi communicētur. Item quilibet sociorū vtetur his bonis & aget p̄ eis in iudicio sicut pro suis: tamen potest huius prætēxtu alterius socij debitum petere: nec eius iurisdiccionē exercere quā habet in aliquo castro vel terra sine speciali mandato socij. hoc. d. Habet tres partes. Secunda ibi (otrossi, dezimos.) Tertia ibi (pero si alguno.) Habuit ortum ista lex à. l. iij. & iij. in princip. ff. eo. tit. pro socio. nam cum nominatim contracta est societas omnium bonorum statim communī cātur omnes res corporales sociorū & statim fit traditio vnicuiq; sōciorū ab altero & dñiū & possessio q̄rit cuiq; ab altero p̄ parte. In corporales tamē res. i. actiones vnicuiq; competentes manent in statu suo nec communicantur quia non ita facile separantur vt corporalia: actiones tamen sibi inuicem pręstare debent pro parte quolibet eorum constituyente alterum procuratorem in rē suam: vt in legibus. s. alleg. continentur: cū qui bus ista lex concordat.

## ¶ Ley. VII.

¶ Simplemente. ) Si simpliciter contrahat societas siue rerum expressione lucra diuiduntur æqualiter: si verò fiat societas vnius negociationis debent diuidere nec simul conuenerunt: alia autem lucra quę extra negociationem quilibet fecerit non diuiduntur. Item si communia sunt lucra sic debent esse & dāna: nisi damna consocij culpa deueniāt: nisi p̄bet q̄ posuit diligentiam quam potuit. h. d. Diuidit in quinq; partes. Secunda ibi: (otrossi dezimos) Tertia ibi (mas las otras) Quarta ibi (otrossi dezimos) Quinta ibi (fuera ende) No. ergo q̄ cū contrahitur societas simpli-

que quando dos omes fiziessen compañía desso vno, diziēdo el vno al otro, que maguer le fiziessē algund engaño en la compañía, que non gelo demádare: dezimos, que tal pleyto, nō vale, nin deuesser guardado. Ca los pleytos que dá carrera a los omes, para fazer engaño: nō deuen valer. Otrossi dezimos, q̄ si alguno fiziessē pleyto en ssu cōpañia desta guisa, q̄ cada vno dellos, ouiesse tātā parte, en la ganācia, o en la pdida, quāta dixiessē alguno otro, q̄ nō brassen: & aquel q̄ ssēñalassen para esto, fiziessē las partes guisadas, & drechas deuen estar por ssu aluedrio. Mas si las fiziere desaguisadas, como si mandasse tomar mayor parte al vno, que al otro, en las ganancias, & en las perdidas, non mostrādo alguna derecha razon, porque lo mandaua, estonçe, nō valdrīe el aluedrie: ante dezimos, que deue sser endereçado, por aluedrio de omes buenos, que casen, si alguno dellos, mere sonçe mayor parte por sser mas ssabidor, o por leuar mayor trabajo, ssēgund dixiemos, en la ley ante desta. E si fallaren que es assi, deuen gela dar, ssēgund ent endieren, que es guisado, & si non manden que lo partan egualmente.

¶ Ley. VI. como q̄ eden sser comunales los bienes, & las ganancias entre los compañeros quando es fecha la compañía ssobre todos los bienes que han estonçe, & esperan auer.

¶ So tal pleyto faziendo la cōpañia que todos los bienes q̄ auien los compañeros estonçe, & que ganassen dende adelante, ssē ayuntassen en vno, & fuessen comunales entre ellos: dezimos, que desde el dia en que tal pleyto fuessē firmado, deuen sser comunales entre ellos las ganancias, & los bienes, que han, o que les vinieren en qualquier manera que ssēan: & a vn que fuessē castrense, vel quasi castrense peculium. Otrossi dezimos, que cada vno destos cōpañeros, puede vsar destos bienes, & fazer demāda ssobre ellos, bien assi como de lo ssuyo mismo. Pero si alguno de los compañeros, ouiesse Señorio, o iurisdiccion ssobre castiello, o tierra

citer videt coita vniuersorū quę ex quęstu veniunt, licet non fuerit dictū vt. l. coiri. ff. eo. ti. & ideo si quod lucrum ex emptione & venditione locatione seu conductione descendat est cōmune seu æquale vt ibi: facit. l. iij. §. j. ff. eo. ti. Item no. q̄ si in societate contrahenda exprimat aliquid de lucro: idem videtur tacitē dictū in damno & econtra. insti. e. ti. §. illud ca.

o ouiesse a reęebir alguna cosa de ssus debdos, los otros non lo podrien, demādar, nin vsar dela iurisdiccion del Señorio, si ssēñaladamente, non les fuessē otorgado, del otro compañero, poder de lo fazer.

¶ Ley. VII. en que manera deuen sser partidas las ganancias, & los menoscabos que fizieren los cōpañeros quando es fecha la compañía ssobre la cosa ssēñalada.

¶ Imple<sup>b</sup> mēte faziendo algunos omes compañía, diziēdo assi: ssēamos compañeros, nō nōbrādo, nin ssēñalādo q̄ fiziessen ssobre todas ssus cosas, ssēgund dixiemos en la ley ante desta: estonçe ssē en tiēde, q̄ deue partir entresi, egualmēte todas las cosas, q̄ ganarē. de aql̄ menester, o de aql̄ mercaduria, q̄ vsaren. Otrossi dezimos, q̄ si fizierē cōpañia ssobre vna cosa ssēñaladamēte, assi como ssobre vder vino, o paños, o otra cosa ssēmejante, que deuen partir entresi las ganancias, que fizieren en el tiempo de la compañía, en la manera q̄ cōuinieron, quādo fizieron el pleyto de la cōpañia. Mas las otras ganancias, que fizierē, por otra razon, nō las deue partir entresi, ante deue sser proprias, del q̄ las ganare. Otrossi dezimos, q̄ entre si, deue sser comunales los daños & los menoscabos: q̄ les acasçieren, acada vno, por ssu parte: ssēgund les alcançare, delas ganancias. Fuera ende: si los daños, & los menoscabos: acasçierē por culpa: o por engaño de alguno de los compañeros: ca estonçe, tan ssolamente: a aql̄ perteneçe: & nō a los otros. Pero si este: por cuya culpa auino el daño o el menoscabo: pudiere prouar, q̄ puso y, aql̄la guarda: q̄ fiziera si ssuyas fuessen aquellas cosas: estonçe por tal culpa: non sserie tenuto de pechar el menoscabo: ante dezimos q̄ deue alcançar: acada vno dellos, ssu parte.

¶ Ley. VIII. como las ganancias que vienen de mala parte non es tenuto aquel que las fixo de dar parte a ssus compañeros.

¶ De furto: o de robo: o de engaño o de otra manera mala ssēmejante destas faziendo ganancias: al-

tenentur eius consocij partes sic receptas restituere: si autem scienter receperunt totum de communi deducit etiā si vnus plus altero: alter minus de illicito lucro recipit: nec huius prætēxtu qui plus accepit tenetur alijs. h. d. Habet quatuor partes Secunda ibi (& si acasçiere) Tertia ibi (mas dezimos.) Quarta ibi (& esto es) Habuit ortum à. l. q̄ autem. ff. eo. ti. ex qua no. q̄ id qd̄ ex furto vel alio maleficio quęsitum est in societate: non oportet conferri: palān est quia delictorū turpis atq; foeda cōmunio est: planē si in medium collata sunt commune erit lucrum: vt ibi tex. cum quatuor legibus se. Item no. q̄ si socius scienter recepit partem de furto vel maleficio socij acquisitam: debet de communi restituere cū poenā: nam æquum est vt cuius participauerit lucrum: participet & dānū.

dem enim debet esse ratio contrariorum. arg. ff. de l. iij. l. v. l. & c. hof. pitium. xxxij. di. lucrū autē est intelligendum: primò deducto dāno: nec enim intelligit lucrum nisi primò fiat deductio dāni: nec videt dānum nisi lucro deducto. i. cōputato: igitur in eadem societate impossibile est lucrum esse cum damno: potest tamen esse lucrū tantum vt damnum tantum: nam pōt quis pacisci qd̄ eius lucri q̄ reliquum in societate sit omni dāno deducto pars aliqua ferat: vt eius damni quod similiter relinquatur pars alia capiatur vt est tex. notabilis in. l. Lucius. ff. pro so. alij. habent. l. Muti: vt ibi glo. & verius. loquor autem de damno quod easu contingit: nā si dānū cōtingat dolo socij vel culpa ex qua teneatur non deducit ex societate tale dānum: imò deducitur actio pro socio, qua ille qui dānum dedit dānum sarcire compellit vt. ff. eo. tit. l. nō ob eam: vbi casus notabiliter.

## ¶ Ley. VIII.

De furto. ) Quod ex furto vel alio maleficio acquiritur non cōmunicatur: & si socij ignorantē talem partem lucri accipiant condemnato acquisite ad restitutionem

ut si igitur ff. e. ti. Item no. quod nulla est societas coita ex maleficio: generaliter enim traditur inhonestarum rerum nullam societatem esse: vt. l. nec pretermittendum ff. e. ti. Item est notandum qd si socius omnium bonorum vocatus ad iudicium fuerit contumax & condemnatus non teneatur societas de communi soluere: si tamen presens iniuriam iudicis passus sit id de communi sciendum est:

qd est notadū: vt. l. si inter fratres. §. si in fi. ff. co. ut. **Ley. IX.**

**¶ Firmando** Ne detur occasio capta de mortis al rei ius non potest super futura successione certe p sonē societas coiri nisi de consensu personę de cuius hereditate agitur si vsq; ad mortem perleuerauerit: possunt tamen socij simpliciter super futuris successionebus contrahere. hoc dicit. Habet duas partes. Secūda ibi (mas si quādo.) Not. ergo primò qd regitur pactum de futura successione siue sit de succedendo siue de nō succedendo nō valet. Habuit ortū à l. si quādo. §. j. ff. de inoffi. te. & C. de pac. l. pactū dotale. & l. vlt. & C. de collat. l. pactum dotale. & c. ij. de pac. lib. vj. Item no. à contrario sensu huius. l. qd societas hereditatis inter homines valet inter socios: vt. ff. pro sol. l. iij. §. de illo. & de hac materia vide qd scriptum foro l. l. j. tit. xj. l. vj. & eodem foro l. l. iij. tit. vj. l. ix. & quod late no. vitalis de camba. in suo opere clausularū: clausula de renūciatione successioneum futurarū: foli. ex. xij. & Bart. in l. stipulatio hoc modo concepta. ff. de verb. obli. a quibus dictis habuit ortum ista lex: & pau. de ca. in l. j. C. si aduer. v. vbi vide an iuramentum firmet tale pactum & c. & j. vj. parti. citu. fil. fi.

**Ley. X.**

**¶ Defacasse** sol.

gunas los compañeros, non deuen los otros rescibir parte. E si acaesciere, que el que assi las ganare, las aduxiere a partiçio. con los otros compañeros: si parte rescibieren dellas, & aquel que las gano, fuere despues vençido en juyzio, de guisa que las aya de tornar a aquellos cuyas fueren: cada vno dellos renudo es, de tornar, a quel ssu compañero, aquella parte, q le copo de aquellas ganancias, magner nō ssopieron, quando las rescibieron, que fueron de mala parte. Mas dezimos, que si los compañeros ssaben, quando rescibieron parte dela ganancia, que fuera mal ganada, que maguer, q aquel que assi la gano, non dieffe tanta parte a cada vno dellos, quanta le cabia, q por aquella parte q rescibio el otro, quanta quier q ssea, que es tenuto cada vno dellos, de ayudar le a pechar, de los bienes de la compañía, todo quanto ouiere a pechar, por esta razón, bien assi, como si ouiesse auidas ssus partes enteramente: & non pechara el que la fizo, mayor parte, que ninguno de los otros. Esto es, porque rescibiēdo esta parte, consintieron: & otorgarō, el mal, que el otro ouiesse fecho.

**¶ Ley. IX.** *quales pleytos ssō valederos, o non, que los compañeros ponen entressi, por raxon de los bienes que atienden eredar.*



**Irmando**, o faziendo alguno compañía, ssō tal pleyto, q los bienes que entendieren eredar de algund ome que nō brassen ssēñaladamēte, q fuessen comunales, entre ellos, onde quier que los ereddassen, por sser establesçidos por erederos o de otra guisa: dezimos, que tal pleyto non vale, pues que ssēñalan la persona de aquel cuyos ssō los bienes. Fuera en de, si fuesse fecho con ssu plazer, & que durasse en estavoluntad, fasta ssu fin, porque podrie acaescer, q algunos dellos, sse trabajariende muerte deste a tal, por cobidia de partir los bienes ssuyos entressi. E porende, pleyto de que podrie naçer, tan grand mal como este, defendemos que nō vala. Mas si quando firmassen el pleyto de la compañía lo fiziesse de esta guisa: diziendo que todas las ganancias, que les viniessen de qualquier parte, por credamiēto que atendiessen eredar, non nombrando de quien, o de otra manera que fuessen comunales a todos: estonçe, valdrie el pleyto, & aurie cada vno ssu parte, de tal ganancia.

**¶ Ley. X.** *porque razones sse defata la compañía*

uif societas morte naturali cōsocioj vel ciuili vt per exiliū perpetuum in insulam quia ex hoc perdunt bona & superuenientes nō manent cōsocioj nisi aliud specialiter conuenerint. Itē celsione bonorū per cōsortium facta quia bona creditoribus applicantur. Item per interitum vel perditio nem rei super qua fuit societas contracta vel si efficiatur sacra. h. d. Habet

*despues que es fecho.*



**Elataffe** la compañía en muchas maneras, & primeramente por la muerte natural de alguno de los compañeros: ca maguer ssean muchos, desfaze sse la compañía, por la muerte del vno. Fuera ende si quando la firmaron, pusieron pleyto entressi, que maguer muriesse alguno de los, que los otros fincassen en la compañía. Otros si dezimos, que si alguno de los compañeros, fuere desterrado, por ssiempre, en alguna ysia, que sse desfaze la compañía, por tal raxon como esta: por q tal desterramiento como este, es llamado en latin muerte ciuil. E non le dizen assi ssin raxon, pues el nunca ha de ssalir de aq l lugar. & pierde porēde todos ssus bienes. E aun dezimos, q sse desfaze la compañía si alguno de los cōpañeros, es encargado de muchos debdos: que ha a desamparar, porēde todos sus bienes, a aquellos aquíe ssō obligados, por raxon de las debdas. Otros si dezimos, que sse acaba la compañía, muriendosse, o perdiendosse, de otra guisa, la cosa, porque fue fecho. Esso mismo dezimos, si la cosa ssobre que fizierō la compañía, mudasse despues ssu estado. Esto sserie, como si fuesse, la cosa a tal, de que podrian los omes vsar, ssiruiendosse della. & despues la fiziesse ssagrada: como si fuesse casa de morada, & la fiziesse en eglefia: o si fuesse plaça, & fiziesse en della çimenterio, o por otra raxon ssemejante destas.

**¶ Ley. XI.** *como sse deue ome partir de la compañía non sse pagando de ssus compañeros.*



**Bena** es la compañía entre los omes mientras cada vno de los compañeros, há voluntad de fincar en ella. Mas quando alguno de los compañeros, non sse pagasse della, puedela desamparar, si quisiere, diziendo assi, a ssus compañeros, fasta agora me pague de auer compañía con bu sse, mas de aqui adelante, non quiero sser vuestro compañero, & non le pueden embargar los otros, que lo non faga. Pero si este atal, sse partiesse de la cōpañia, ante que ssea acabado el fecho: ssobre q la fizieron: o ante que ssea acabado el tiempo, en que auie a durar: estonçe, tenuto sserie, de pechar a los otros compañeros, todo el daño, & el menoscabo, que les viniessse por esta raxon. Fuera ende, si quādo fincaron la compañía, fizieron pley-

Partida. v.

E E iij

quatuor partes. Secunda ibi (o. trosi dezimos) Tertia ibi (& avn dezimos.) Quarta ibi (etio mis. mo.) No. hic primo qd mo is ciuilis equipatur naturali: qd intel lige casualiter: de quo plenē per Abb. i. c. cum sis de conuer. cōiu. & per doct. in l. Deo nobis. C. de Epif. & de. not. glo. in clemen. ne Romani. de elec. & gl. xvj. q. j. pla cuit. doc. i. l. ex ca §. in iulā. ff. de ver bo. ob. Item not. qd si vnus ex plu ribus socijs moriatur & alij su persint: soluitur societas inter om nes nisi nouo cō sensu eā integra uerunt societatē: vt. l. i. actione. §. morte & l. planē & l. adeo. ff. e. tit. nisi sit actum in ter socios ne sol uatur societas: & qd dret inter tu persint: vt in st. eo. ti. §. soluit. Itē soluit ciuili mor te vt hic: scilicet capitis diminut iōe maxima vel media: nam cum in loco capite mi nuti succedat fi. scus, pro mortuo habetur: quia pu blicatur eius bo na. vt alle. l. actio ne. §. publicatio ne. Itē not. qd per celsionem bono rum cōsocioj cre ditoribus suis ta cta soluitur socie tas. concor. alle. l. actione. §. j. Item per interitum rei dissoluitur socie tas. concor. l. ve rum. §. fin. & ibi gl. ff. eo. ti.

**¶ Ley. XI.**

**¶ Buena es.** Soluitur societas cōsocioj renuntiatio ne. si tamen ante tempus vel nego tium super quo fuit contracta de sistat: aliās tenet ad interessē nisi



# Quinta partida

fuisse conuentio in contrarium. h. d. Habet duo dicta. Secundum ibi (pe-  
ro si este atal) Habet ortum à l. si conuenerit. cum. l. seq. & à l. actione. §.  
Labco: cum. §. seq. ff. pro so. Not. ergo q̄ intempestiua renunciatio socij  
licet teneat: tenetur tamen renunciatio pro socio. sed interesse: ut à l. si con-  
uenerit. No. tamen quod potest rationem habere renunciatio: nec tenebi-  
tur p̄ socio, so-  
cius renunciatio.  
f. quia cōditio q̄  
cā quia societas  
erat condita ei nō  
præstat: aut si  
ita sit iniurius  
aut damnosus so-  
cius ut nō expe-  
diat cum pati:  
vel q̄ ea re frui  
non liceat cuius  
gratia negotiatio  
suscepta sit: ut al-  
le. l. si cōuenerit i  
f. cū. l. se. ff. p̄ so.

to entre s̄i, que el que s̄e nō pagasse del-  
la, que la pudiesse desamparar, cada q̄ qui  
s̄e, ante del tiēpo s̄obre dicho despues.

**Ley. X II.** como s̄e puede partir la ganancia, o la  
perdida entre los compañeros quando alguno del-  
los s̄e parte de la compañía por pro de s̄i, & da-  
ño de los compañeros.



**P** Vesta o firmada s̄eyendo la  
compañia, entre algunos o-  
mes s̄i tal pleyto, que todas  
las ganancias, que fiziesen,  
de aquel dia en adelante, que la firmaron,  
que fuesen comunales a todos los com-  
pañeros: & s̄i despues desto, alguno del  
los, entendiendo, que le venia alguna ga-  
nancia, muy grande, de alguna parte: as̄i  
como s̄i s̄opiese quale auie alguno esta  
blecido por s̄u erederio, o q̄ tenie en cora-  
çon de estabecerle, o le viniess̄e la ganan-  
cia de otra parte, qualquier, que por ra-  
zon della, engañosamente s̄e partiess̄e de  
s̄us compañeros por la auer el todo, & fa-  
zer perder a los otros la parte que deue a-  
ner en aquella ganancia, s̄i esto pudiere  
s̄er prouado, tenudo es, de dar s̄u parte  
de la ganancia, a cada vno de los compañe-  
ros, maguer fuesse ya quito de la cōpañia.  
E aun dezimos que s̄i de aquel dia en ade-  
lante, q̄ s̄e partyo de la cōpañia, as̄i como  
es dicho acaesçiesse q̄ pudiesse, o menosca-  
basse, alguna cosa, q̄ a el s̄olo pertenesçe  
la perdida, o el menoscabo, & non a los o-  
tros: & lo que los otros compañeros ga-  
nassen, despues que el s̄e partyo, de s̄u cō-  
pañia, todo deue s̄er s̄uyo dellos, & non  
le deue dar parte ninguna a el, por razon  
del engaño, que les fizo. Ca derecho es, q̄  
quien engañosamente quiere fazer per-  
der algo a s̄us cōpañeros, que toda la per-  
dida a el pertenesça.

**Ley. X III.** como s̄e deue partir la ganancia, o  
perdida entre los compañeros quando s̄e parte la  
compañia por alguna raxon derecha que aya.



**D** E partida s̄eyendo la com-  
pañia, por alguna de las razo-  
nes que diximos, en las le-  
yes ante desta: luego que esto  
s̄ea fecho, deuen partir entress̄i, todas las  
ganancias, & las perdidas, en la manera q̄  
fue puestto, en la compañía, quando la fir-  
maron. E s̄i alguna perdida, auino en la  
compañia, por engaño, que fizo, alguno  
de los compañeros: a aquel s̄olo que fizo  
el engaño, pertenesçe la perdida, & non  
s̄e puede escusar, que la non refaga, ma-  
guer que el diga, que fizo otras ganan-  
cias, a otra parte, que fueron tantas, & ta-

Not. q̄ soluta societate diuisio lucri & damni debet ut cōuenit inter so-  
cios fieri: cōcor. l. si cōuenerit. ff. eod. titu. q̄ si non cōuenerit debet fieri  
secundum q̄ quis contulit societati vel pecunię vel operę vel cuiusq̄ al-  
terius rei: ut l. si non fuerint. ff. eo. ti. Item no. quod socius qui damnum  
societati dedit ad id solus tenetur: cōcor. l. de illo. ff. eo. ti. Item nota qd̄

les, de que podrie s̄er mejorada, aquella  
perdida. Fuera ende, s̄i alguno, o algu-  
nos de los otros, ouiesse fecho, otro a tal  
engaño. Ca estonçe dezimos, que s̄e deue  
compartir, entre aquellos que fizieron el  
engaño: de guisa, que non alcançe en de-  
parte a los otros.

**Ley. X IIII.** porque razones s̄e puede partir  
vn compañero del otro ante de tiempo.



**D** E partir s̄e puede la compa-  
ñia, ante de s̄u tiempo, por  
quatro razones. La primera  
es, quando alguno de los com-  
pañeros, es tan brauo, o de tā mala parte,  
que ouieffe en s̄i otras maneras s̄emejan-  
tes destas, que fuesse a tales. que los otros  
compañeros non le pudiesse s̄ofrir. nin  
beuir cō el en buena manera. La. ij. es s̄i  
algunos de los cōpañeros, embia el Rey,  
o el comunde alguna çibdad o viella en  
s̄u mandaderia, o le dan algund ofiçio, o  
le mādā a fazer algund s̄eruiçio, o algu-  
na cosa, que s̄sea a pro del Rey, o del co-  
mū de algund logar. La. iij. es, quando nō  
guardan, al compañero la condiçion, o el  
pleyto, s̄obre que fue fecha la compañía  
s̄eñaladamente. La. iiij. es, quando aquel  
la cosa, por la qual fue fecha la compañía,  
es embargada de manera, que non puedē  
vsar della. E esto s̄erie, como s̄i fuesse al-  
gun nauē, en q̄ ouiesse a andar s̄obre  
mar, & fuesse rota, o empeorada, de gui-  
sa, que non pudiesse vsar della: o s̄i s̄eña-  
lassen alguno de los compañeros, alguna  
tierra, o alguna viella, o alguna casa, o s̄i  
cassen alguna mercaderia: o del fecho s̄i  
bre que el fizieron, o le quisieren despues  
toller de aquel logar, & embiar a otro: o  
le cambiasse de aquel estado, que ouies-  
se s̄eñalado, en alguna otra manera, s̄e  
meiante destas.

**Ley. XV.** s̄i el compañero que tiene los bienes de  
la compañía viniere a pobreza que es lo que le  
pueden demandar los otros.



**M** V chos s̄eyendo los compa-  
ñeros, as̄i q̄ s̄ican tres, o mas:  
s̄i el vno dellos, touiesse en  
guarda los bienes de la com-  
pañia, s̄i este a tal, que lostiene, diess̄e par-  
te al vno, o a los dos, s̄in s̄iabiduria, & s̄in  
mādado de los otros, o de alguno dellos:  
s̄i acaesçiere, que aquel que los touiesse  
en guarda, viniess̄e despues a pobreza, de  
guisa que nō le fincasse, de q̄ pudiesse dar  
s̄u parte a los otros, o al vno, s̄in cuya s̄i  
biduria lo dio: dezimos, que estonçe, deue

non admittit cō  
pensatio damni  
per socium socie-  
tati illati prætex-  
tu maioris lucri  
per eum impeti.  
concor. l. non ob-  
eam rem. ff. e. tit.  
& idem intellige  
si negligēter que  
dam in societate  
socius egisset:  
quia nō compen-  
satur compendiū  
cum negligentia:  
concor. l. & ideo  
ff. eo. tit. Vltimō  
no. q̄ dolosus cū  
doloso & negli-  
gens cum negli-  
gentem compensa-  
tionem adinuicē  
faciunt. cōcor. l.  
si ambo. ff. de cō-  
pena.

**Ley. X IIII.**

**De partir.** Po-  
test ante tempus  
socius renuntiare  
societati: ut videli-  
cet si sit in officiū  
legationis Regis  
vel cōmunis vili-  
tatis assumptus. Itē  
si socius sit rixo-  
sus & incōporta-  
bilis: vel si assuma-  
tur ad officium.  
Item si socius pa-  
cta non seruat.  
Item si non pōt  
utire sicut cōue-  
nerunt inter se.  
h. d. Ponit. l. ista  
quinq; casus in q̄  
bus potest quis  
libere societati re-  
nunciare. De pri-  
mo casu cōcor.  
l. idq; erit in prin.  
De secundo ca-  
su cōcor. l. si cō-  
uenerit. eo. tit. in  
fin. De tertio ca-  
su cōcor. alleg.  
l. idq; erit. De  
quarto casu cō-  
cor. alleg. l. si con-  
uenerit: quia con-  
ditio inita nō ser-  
uatur. De quin-  
to casu: cōcor. l.  
vel quod ea re  
frui non liceat: cu-  
ius gratia nego-  
tatio suscepta sit  
eo. titu.

**Ley. XV.**

**Muchos.** So-  
cius tenens socie-  
tatis bona: datus

**Ley. XII.**

**Fraudu-  
lenter** societati  
renunciatio pro-  
pter aliquod lu-  
crum qd̄ expe-  
ctat habere vel ob  
hæreditatem sibi  
delatā: ut nō cōli-  
cetur eam cū so-  
cijs, tenet hoc ob-  
stante cōmunica-  
re: & si qd̄ perdi-  
derit post renun-  
tiationem ei soli  
imputabit: & qd̄  
socij plus lucrati  
fuerint ei nō cō-  
municabitur p̄-  
pter dolum quē cō-  
miserit. h. d. Habet  
duas partes. Secū-  
da ibi (& auñ de-  
zimos.) Habet  
ortum à l. actio-  
ne. §. dixim⁹. ver.  
quid ergo. ff. pro  
so. & in l. i. eo. tit.  
§. manet. nam q̄  
renunciauerit so-  
cietati à se quidē  
liberat socios:  
suos se autem ab  
illis non liberat:  
ideo si dolo ma-  
lo renunciatio fa-  
cta sit habet locū  
lex ista cū iurib⁹  
s̄alleg.

**Ley. XIII.**

**De partida.** So-  
luta societate lu-  
tra & dāna diui-  
diuntur ut conue-  
nerat inter socios  
sed dānū per do-  
losū socium cō-  
mīssum doloso  
tantū imputabi-  
tur: nec compen-  
sabit ipsum cum  
socijs pretextu  
maiorum lucro-  
rū per dolosum  
obuenientium:  
dolosus tamē be-  
ne compensabit  
cum doloso. h. d.

uni partem suam sine aliorum scientia: si prætenu superuenientis inopiz alijs partes suas soluere nō possit: tenetur qui receperat partem eam alijs communicare: nisi postquā solutā sciuerint negligentes partes suas exigere omiserunt. Item si socius per sententiam vel confessionem commixtus fuerit ratione societatis debere aliquid socijs non cōpellitur soluere: nisi quatenus facere potest deducto negeat sed p̄stabit cautio nē sit tamen si ad pinguiorem fortunam deuenit soluturum: si tamen artificium unde viuere possit habet in totū exigetur. h. d. Habet tres partes. Secunda ibi: (otro si dezimos) Tertia ibi: (esto sic en tiende.) (Habit ortum illa. l. a. l. verum. §. si cum tres. ff. pro so. vi. detur tamen q̄ is socius qui partē suam fuit consecutus non teneat cum alia diuidere quia melior videtur conditio occupantis. vt. ff. de rei. l. inter eos sed hic q̄ ibi in diuersis contradiubus erant creditores, hic autē ex vna societate. Item cōtra. ff. de po. l. si. sed dic q̄ hic est speciale: quia socius iustitiam habet in se. vt. l. j. & q̄ ob mediocrem vsum & vberiorē rem quēstum cōtrahit: vt hic. & l. si vnus. §. j. ff. eo. titu.

GLV. XVI.

a Despenſa ) Expenſa in vtilitatē societatis vel in socij infirmitate facta dum societatem seruiret: de ducitur de cōmunidē de debito puro rōne societatis cōtracto. Pro conditionali aut debito vel in diem p̄stata cautio à cōsocijs de parte soluēda adueniēte die vel cōditione: & inter diuidantur inter socios bona integraliter. h. d. Habet duas partes. Secunda ibi: (otro si dezimos.) No. j. q̄ expēse facte in societatis vtilitatem vel in infirmitate

ſſer tornado, a la compañía, aquello q̄ desta guisa tomaron: & deue ſſer partido otra vez entre todos los compañeros. Pero ſi aq̄l, o aquellos que non ouieron ſſu parte de los bienes, ſſopieron como aquel que los tenie en guarda, & en poder, auie dado parte a los otros, & duraren tãto tiēpo en pereza, que nō quieran demandar ſſu parte: ſi el otro que los tenie, viniēſſe a pobreza: eſto q̄, non podrie demandar a los otros, q̄ tornassen aquello, que auia reſcibido, porque fuera en culpa, en nō demandar ſſu parte, en aq̄l ſu tiēpo, q̄ la pudiera demandar. Otro ſi dezimos, que ſi el vn compañero, conoſciere al otro, debda q̄ le deuia, por razon dela compañía, o fuere vençido por ella en iuyzio: tal preuilejo, & tal franqueza, ha la compañía, que ſi la debda fuere tan grande, que pagādola toda, ſincara porende tan pobre, que nō aya de que beuir, que nō deue ſſer dado iuyzio contra el, q̄ la pague toda: ante dezimos, q̄ judgador dellugar, ſſegund ſſu aluedrio, deue mandar, q̄ pague tanta parte, q̄ finque a el, de que pueda beuir, & el compañero, aquíe la deuie, nō le puede apremiar que pague mas. Pero el judgador deue tomar tal recabdo del, q̄ ſi de alli adelate, ganare de q̄ pueda pagar, aquel lo quel finca, que ſſea tenuto de lo fazer. Eſto ſſe entiende, ſi el que deue la debda non ha menester, porque pueda ganar: ca ſi lo ouieſſe, eſtonçe, tenuto ſſerie de la pagar toda, auiendo de que, & el ſſe deue trabauar, de ſſu menester de que biua.

¶ Ley. XVI. como las deſpenſas, & las debdas que alguno de los compañeros fixieren por pro de la compañía las deuen cobrar.

**D**Espenſa<sup>a</sup> faziendo alguno de los cōpañeros, por pro, o por mejoría de la cōpañia: o ſi andando en ſſeruicio de la cōpañia adoleciēſſe & ouieſſe de fazer deſpenſas, pera guareçer: aſſi como en dar algo a algund fiſico, o en cōprar melezinas, a tales deſpenſas como eſtas, o otras ſſemejantes, bien las puede ſſacar, de la cōpañia, a quel que las fizo. Otro ſi dezimos, que ſi fiziēſſe manlieua, por pro dela compañía, a tal que la prometiēſſe de pagar luego, que puede otro ſi ſſacar del comun de la compañía, de que la pague: ante q̄ los bienes de la compañía ſſe departan. Mas ſi la debda, fueſſe fecha ſſo condiçio, o ouieſſe ſe plazo de mayor tiempo, a que lo ouieſſe de pagar: dezimos, que las cosas q̄ ſſon de comū, q̄ las deue aduzir ante ellos, & par-

socij deducuntur de communi: concor. l. cum duobus. §. quidā ſagariam. vbi alter ex socijs ad merces comparandas profectus in latrones incidit: ſuāq; pecuniā perdidit: ſerui eius vulnerati ſunt: reſq; ipſas perdidit damnum eſt cōmune: ideoq; socij partē dāni agnoſcere debet tam pecuniā quā cēterarū rerū quas ſecū nō tuſſet ſocius niſi ad merces cōmuni nomine proficiſſe. reſ cōparādas: & ſi qd in medicos impenſum eſt p̄ parte etiā socij agnoſcere debent vt ibi eſt text. ſin gularis: concor. l. iocium. §. ſocius: cū. l. ſe. & ibi glo. ff. e. ti. l. tē not. q̄ pro debito socij ad tēp<sup>o</sup> vel conditio nales: tenet ſocius p̄ parte ſua p̄ ſtare cautionem. cōcor. q̄ no. in. l. verū. §. j. & ij. ff. eo. tit. Habiit ortū iſta. l. a. l. vnica. C. ſumpt<sup>o</sup> in iun. mu. lib. xj. vbi iun p̄lēs munus p̄lōnale vel mixtū q̄ etiam iplures iui collegē facere debent: poteſt agere cōtra non iplētes: & ſi null<sup>o</sup> impleuerit, oēs tenentur. h. d. illa lex.

tir las cō ellos. Pero deue tomar recabdo de cada vno dellos, q̄ pague ſſu parte de aquella debda, al plazo que el puſo de la pagar.

¶ Ley. XVII. Como los bienes que los compañeros toman de la compañía ſſon tenudos de los tornar a ſſus erederos.

**T**oman<sup>b</sup> alas vegadas, algunos de los compañeros, de las cosas dela cōpañia, ſſin ſſabiduria de los otros: & maguer q̄ la tome aſſi nō deuen los otros compañeros aſmar, que la furta, porq̄ nō deue omie ſſoſpechar, que ninguno quiſieſſe furta nada, de aquellas cosas, en que ha ſſu parte. E porende dezimos, que lo q̄ desta guisa tomaffe, alguno de los compañeros, nō gelo pueden demandar, en manera de furto. Fueraſ ende ſi pareſciēſſen ſſeñales tāciertas cōtra el, porque ouieſſen de creer que auie tomado, con voluntad delo furta. E a vn dezimos, que ſi el vn cōpañero ha a dar, o atornar debda alguna o otra coſa a otro, & muriere ante que la de que ſſu eredero, es tenuto, de dar, o de tornar aquello que le deue. E eſto miſmo ſſerie, ſi ſſe muriēſſe aquel q̄ deuie reçebir la coſa que el cōpañero, tenuto es de lo dar a ſſu eredero. Ca como quier q̄ el eredero non puede entrar en la cōpañia, en lugar del cōpañero que ſincō, con todo eſſo. en tales caſas, como eſtas, o en demanda, ſi la ouieſſe vn cōpañero, con el otro por razon de la cōpañia: tenuto es el eredero, de reſponder, o de pagar, o de reçebir, en lugar de aquel cuyes eran los bienes, que credo a el, & a los erederos de ſſu compañero.

Titulo. XI. de las promiſſiones, & pleytos que fazen los omes vnos con otros en razon de fazer, o de guardar, o de complir algunas cosas.

**P**romiſſiones<sup>c</sup> & pleytos fazen los omes vnos con otros, en razon de fazer, o de guardar, o de cōplir algunas cosas, q̄ ſſon de otra manera, q̄ aquellos pleytos, de q̄ fablamos, en los titulos ante deſte. E por que ſſon caſos, q̄ como quier q̄ de comienço ſſon fechos, cōplazer de amas las partes, & naſce deſpues contiendas, & pleytos entre los omes por razon dellos. por éde, queremos aqui fablar deſtas pmiſſiones. E moſtrar que co

Partida. v EE iij

mine proficiſſe. reſ cōparādas: & ſi qd in medicos impenſum eſt p̄ parte etiā socij agnoſcere debent vt ibi eſt text. ſin gularis: concor. l. iocium. §. ſocius: cū. l. ſe. & ibi glo. ff. e. ti. l. tē not. q̄ pro debito socij ad tēp<sup>o</sup> vel conditio nales: tenet ſocius p̄ parte ſua p̄ ſtare cautionem. cōcor. q̄ no. in. l. verū. §. j. & ij. ff. eo. tit. Habiit ortū iſta. l. a. l. vnica. C. ſumpt<sup>o</sup> in iun. mu. lib. xj. vbi iun p̄lēs munus p̄lōnale vel mixtū q̄ etiam iplures iui collegē facere debent: poteſt agere cōtra non iplētes: & ſi null<sup>o</sup> impleuerit, oēs tenentur. h. d. illa lex.

GLV. XVII.

¶ Tomar. ) Non p̄lumiſ q̄ ſocius de cōi q̄aliſ lo. cijs ignorantib<sup>9</sup> capiti: urt: ideo furti nō tenet niſi ex cōiecturis a liud appareat. Itē p̄ debito ſocietatis tenet ſoci<sup>9</sup> vel eius hæres cōiocio vel eius hære di. hoc. d. Habet duas partes. Secda ibi: (& ello miſmo.) Habiit originē a. l. merito. ff. e. ti. vbi ſunt a etio cōpetit cōtracō ſociū ſi p̄ſalaciā vel dolo malo amouit rē cōmune: nā q̄ dolo malo nō fecit, nō tenet furti: & l. nē credēdū eſt, ei q̄ partis diſ eſti re potius ſuo vti q̄ furti cōſiliū ini re & c. idē vult. l. rei cōis. eo. ti. De hac mā vide loā. pe. in ſua præcl. noua iſormalibel li in cā ſocietatis.

¶ Titulo. XI. de las promiſſiones.

**P**romiſſiones. ) Quia in titulis. s. p̄ximus

# Quinta partida.

dictum est de pactis & negocijs que inter homines singulariter tractantur ut de em. & ven. de locatione & conditione: & de societate: & quia restabit tractare generaliter de alijs obligationibus stipulationibus seu promissionibus que inter homines fiunt que alterius & diuersę sunt nature licet speciales sub genere comprehendant: ideo post speciales tractatus seu contractus sequitur generalis titulus de promissionibus seu obligationibus sub quo comprehenduntur quęstiones que in hoc titulo singulariter nominantur.

**Ley. I.**

**Promission.** Est enim stipulatio consensus inter contrahentes cum intentione obligandi seu suprecerta fienda vel danda verbis expressis: & fit inter presentes interrogatione precedente & responsione subsequente: ut promittis? promitto: vel æquipollentia verba: nec refert vno idiomate vel diuersis loquantibus dum tamen se intelligant contrahentes aut eis presentibus declararet interpret. h. d. Continet tres partes. Secunda ibi (& faze) Tertia ibi (& maguer.) No. ergo stipulatio non potest confici nisi utroque loquente: cōcor. l. j. in prin. ff. de verb. ob. Itē not. q. non refert an eadem lingua ut loquatur: nā si quis interrogauerit latine: & alter grece respondeat: dum tamen congruenter respondeatur obligatio est constituta: oīs enim sermo continet verborum obligationem: ita tamen uterque alterius linguam intelligat siue per se siue per alium interpretē: ut. e. l. j. ff. e. lib. in fin. a qua ista lex habuit originem ex qua collige casum summariū: q. stipulatio non potest confici nisi utroque loquente & sermone efficaciam intelligente & c. alij sunt casus in quibus fingitur stipulatio licet non sit: de quibus in l. j. in prin. C. de rei vx. ac. Dubitatur tamen an debet precedere interrogatio & sequi responsio: & an sit de substantia ita q. peruersio ordinis vitiet: & Bar. tenet in dicta. l. j. in prin. q. est de substantia: allegat. l. j. C. de vsur. & l. obligationum. §. verbis. de verbo. ob. & insti. e. ti. in prin.

**Pregunt.** Et inter interrogationem & rñsonem non debent alia verba interponi: sed est statim ad interrogata respondendum: & si respondetur: cur non valet stipulatio: sed si dicat: bene esset aut bene fiet: vel non loquat vel annuat nutu promissori non contrahit stipulatio. h. d. Habet tres partes

sa es promission. Ea que tiene pro. E en que manera se faze. E entre quales personas. E quātas maneras sson de promissiones. E sñobre que cosas se puede fazer. E qual pleyto, o postura deue ser guardado o no maguer sñea puesto & firmado. E q. pena merescen aqñlos q. lo no guardarē.

**Ley. I. que cosa es promission, & a que tiene pro, & en que manera se faze.**



**Promission** es otorgamiento que hacen los omes vnos con otros, por palabras, & con entension de obligarse, auiniendosse sñobre alguna cosa cierta, que deuen dar o fazer vnos a otros. E tiene grand pro, a las gentes, quando es fecha de rechamete, & cō razon. Ca aseguran los omes los vnos a los otros, lo q. pñetē. & sñon tenudos de lo guardar. E faze sñe desta manera, estādo presentes amos los q. quierē fazer el pleyto de la promission, & diziēdo el vno al otro, prometes me de dar, o de fazer tal cosa, diziendola sñeñala dñete, & el otro respōdiēdo q. sñi promete, & otorga de cōplir. E respōdiēdo por estas palabras, o por otras sñemejantes del las, finca porende obligado, & es tenudo de complir, lo que otorga, o promete de dar o de fazer. E maguer los que hacen tal pleyto, no fablassen amos vn lenguaje, como sñi el vno fablasse latino, & el otro a rauigo, vale la promission sñolamente, q. sñe entyēda el vno al otro, sñobre la pregunta, & respuesta. Esso mismo dezimos, que sñerie, sñi fuesen amos de dos lenguajes, maguer non lo entendiesse el vno al otro, & estando amos presentes, firmassen el pleyto entressi por alguna trujamania, en que sñe aueniesen amos a dos, valdrie la promission, tambiē como sñi sñe entendiesen, los que hacen el pleyto.

**Ley. II. Como la promission se deue fazer por palabras. & non por sñeñales.**



**Pregunt.** & respuesta ha menester q. sñea fecha en la promission, por palabras, & con entēdimiē

Secunda ibi (& si por auentura.) Tertia ibi (otro si dezimos.) Habuit originem à l. j. §. qui pñsens. ff. de verb. ob. cum. §. seq. Item ibi. **Porque non.** Hæc eadē verba ponuntur in §. si quis ital. j. ff. eod. titu. Si milis responsio est. ff. de alimen. & ciba. l. in testamento. & ff. de optio. l. l. si cum optio: in fine. Item ibi.

to de sñe obligar. E quando esto fizieren, no deuen entremeter otras palabras. Mas quando la vna parte preguntare, deue responder la otra, sñi le plazce, o sñi non. E sñi por auentura fuere fecha la promission en esta manera: diziendole pñmetes me de dar, o de fazer tal cosa no brandola, sñi el otro respōdiere por que non, tambiē finca obligado como sñi dixiesse q. sñi promete. Mas sñi aquel a quien es fecha la pregunta: responde bien sñiera: o bien sñe faze, entōçe dezimos q. non sñerie obligado por tales palabras. Otro si dezimos, q. sñi quādo preguntassen, no respōdiessena, mas q. mouiesse la cabeça, o fiziesse otra sñeñal alguna, no diziendo sñi, nin no, ni otra palabra nñguna, entōçe no fincarie obligado. Ca tal obligaciō como esta, q. sñe faze por palabras, no sñe puede fazer por sñeñales. E porēde dezimos, q. los mudos, nin los sñordos, no puedē obligarse, nin fazer tal pleyto como este. Por q. los mudos: no puedē pñgutar, nin respōder. Nin los sñordos, no puedē oyr, quādo les pñguttassen, como quier q. podrie fazer los otros pleytos que sñe hacen por cōsentimiento.

**Ley. III. Porque razones vale la promission maguer non sñejan presentes aquellos que la fazen entressi.**



**Veriēdo** vn ome a otro obligarse por pagar debda agena, embiando prometer, o dezir por sñu carta firmada, o por sñu mensajero cierto, q. el sñe obligaua a pagar le la debda, q. le deuia fulano, non brādole sñeñaladamēt: como quier, q. tal obligaciō como esta, no valdrie, sñi la fiziesse nuenamēte, por sñu debda propia, no estādo presente, el q. prometiesse, & el q. rescibiesse la promission, pero vale, quāto en la q. es agena, de qual manera quier q. sñea. Otro si dezimos, q. sñi vn ome deuiesse a otro: marauēdis q. le ouiesse a dar a dia cierto, & quādo viniesse aqñl plazo, aqñge los deuie dar, embiasse dezir & rogar por sñu carta, q. aqñlos marauēdis q. le deuie, q.

lum desiderat licet quibuscunq. verbis expressum sit valere: ut in l. de verb. ob. §. sed hæc solemnia. & de hoc est hodie lex noua & ordinatio regni in lib. nouarū legū. l. iij. li. viij. l. iij. q. incipit: pareciēdo q. alguno & c.

**Ley. IIII.**

**Queriendo.** No pot inter absentes aut per nūciū vel p epistolā stipulatio fieri nisi p debito antiquo p extraneū vel pmissorē iam debito: ideo sciendū q. p hæc verba bene soluet tibi debitor vel citō habebis: no obligatur pñferens. Itē si pñmisi q. debitū tertij ego & Titius solueremus: Titius no cōsentiente teneor ego ad medietatē: si autē dixi q. ego vel alius solueremus: eo no cōsentiente teneor ego in solidū: sed si cōsentiat q. libet in dimidia teneor. h. d. Facit ad hanc. l. inst. de inuti. stip. §. q. si quis. & ff. de co. q. cer. lo. l. iij. §. si q. & ff. de ver. ob. l. si mihi. & de cōtrah. emp. l. fundi. l. i. ibi.

Por

**Que mouiesse la cabeça.** Humeris. s. v. capite: verba enim sunt necessaria ad hoc ut firma sit obligatio: ut alle. §. si quis ita. in his tñ q. sñi cōsensu secus: q. ibi no sunt verba necessaria: ut. l. si stipuler. §. si. ff. e. tit. Item ibi.

**Los mudos & los sñordos.** Concor. alle. l. j. in prin. ff. eo. ti. vbi quærit Barto. q. si est surdus talis q. intelligit p motū labiorū ut exēplificat i quodā nobili surdo q. ppter suā magnā pñpiciam licet oīno no audiebat tñ ad motū labiorū hominū quātūcūq. secretē loquētes intelligebat quātū eius visus pñen debāt an poterūt stipulari: & qdā dicūt q. sic: q. tales intelligūt efficaciam sermonis: sed contrariū est verū: quia lex ista requirit q. intelligatur p sensum audire & p sonū vocis no motu labiorū seu alio motu & de surdo muto seu iante vel pupillo an possunt stipulari p se vel p alios: vide notabiliter Bar. i. alle. l. j. ff. eo. ti. Est tñ valde notādū qd licet hæc solēnia verba olim fuerūt in vsu: postea aut leonina cōstitutio quæ est. C. de cōtra. & committ. stip. l. oēs. lata est q. solēnitate verborū sublata sensum & consonantem intellectu abvtraq. parte so-



a **¶ Por debdo antigo.** Nota ergo q obligatio nõ contrahitur per epistolã: sed prius contracta stipulatio per epistolam approbatur: vt est text. no. tabilis in. l. pluuiã Meuiã. ff. de positi.

**¶ Ley. IIII.**

b **¶ Prometer.** Fatuus vel sine memoria aut infans nõ possunt ex stipulatione obligari: pu pillus aut & adultus curatorẽ habens possunt ad cõmodum suũ: sed non ad dñũ ex stipulatione sine curatore facta teneri. h. d. Habet duas ptes. Secũda ibi ( lo que diximos. ) Habuit ortum ab inst. de inuti. stipu. §. furiosus. & §. pupillus. & a. l. j. §. penult. & fin. & not. ibi.

c **¶ Sin memoria.** Quod intellige durante demẽtia nõ aliã vt fo. le. li. j. tit. xj. l. vij. & vide qd ibi no. ff. de act. & obli. & idẽ de furioso siue stipuletur, siue promittat: nam talis proximus est q eius ætatis est qui nõdũ intelligit qd agatur: vt ibi text. facit. ff. q. ex cau. in pos. ea. l. Fulcinius. §. planẽ. & l. j. §. j. & ff. de ver. sig. in fans enim vel alius qui fari non põt stipulari nõ põt. vt. ff. de ver. obli. l. mulier. pubes tamẽ nõ habet curatorẽ põt ex stipulatione obligari. vt. l. pubes. ff. e. ti. si autem curatorem habet, non obligatur sine curatoris auctoritate vt hic. & l. si curatorem habens C. de in inte. rest. mino. An aut sufficiat auctoritas patris ad hoc vt filius minor seu pupillus possit obligari seu promittere. & vide q patris auctoritas non sufficiat. vt. l. si. §. pupillus. ff. de verb. oblig. nam vbi est ætatis defectus patris auctoritas non sufficit: requiritur ergo curatoris auctoritas. & est ratio: quia auctoritas patris est ad exigendũ: auctoritas autem tutoris vel curatoris est ad administrandũ: vt not. gloss. in alleg. §. pupillus. Item quia pupillus contra patrem actionem habere non potest contra tutorem sic: vt not. gloss. in alleg. §. pupillus. vt insti. de inuti. stip. sed contrarius est text. expressus in. l. si infanti. de iure deli. nam pater est legitimus administrator filij. vt. l. j. C. de bo. mater. & l. cum non solum. C. de bon. que libes. sed Bart. in. d. l. fin. §. pupillus. de verb. ob. q dictũ istud non est verũ quãdo tractatur de pupillo obligando: quia tunc auctoritas patris non sufficit: vt in primis iuribus, s. allega. in quibus potest etiam sine patre obligari:

non gelos podrie dar enante: mas que gelos darie en algund logar que sseñalasse a otro dia çierto q nombrasse, tal obligacion como esta, vale porque es fecha fobre debdo antigo. E quales quier palabras, que embiasse dezir, por tal carta, o mensajero, de que pueda auer entendimiento, porque sic faze debdor, a pagar el debdo antigo, qer ssea ageno, qer iluyo, vale. & es tenuto de cõplir lo q embia de zir. Pero si de las palabras, fobre dichas. de la carta, o del mensajero, nõ pudiessen tomar entendimiento verdadero, para el fincar obligado, de pagar la debda entõçe nõ sserie tenuto de lo pagar, E esto sserie como si embiasse dezir tal debda q te deuiesulã, bien te ssera pagada, & recabdo auras della o ayna la auras, o otras palabras encubiertas ssemejantes, en q nõ fiziessen mención de si mismo, q la pagarie. Eavn dezimos, q otorgando sic alguno, por debdor de debda antigua, en alguna de las maneras q de sso d diximos: diziẽdo, & pmitiendo, q el otro, o otro, alguno, nõbrãdolo sseñaladamẽte, pagarie a qlla debda, a tal plazo, dezimos, q si aqñ q nõbra, cõsiẽte en a quello, q el pmetẽ, amos a dos deũe pagar el debdo egualmẽte tãto el vno como el otro. E si el otro cõtra dixiesse, deziendo q nõ pagarie y nada, por esso, todo finca aquel q fizo el pmetimiento, obligado, a pagar la mead. Mas quando sic otorgualle por debdor, dixiesse assi, q el, o el otro q nombrasse sseñaladamẽte, pagarie el debdo: entõçe si el otro non consintyere, en aquello, que le pmetẽ, el sso lo finca obligado, por tal prometymiento: a pagar todo el debdo.

**¶ Ley. IIII. Entre quales personas puede sser fecha la promission.**



Rometerb puede a otro, todo o me, a quien nõ es defendido sseñaladamẽte. E porque çiertamẽte, puedã ssaaber, quales sson a aquellos, a quien es defendido, queremos los aqui nombrar. E dezimos, que son estos: el q es loco o de sin memoria

sed si tractatur de actu in quo potest esse utilitas vel damnum: aliã tunc sufficit auctoritas patris: vt alleg. l. si infanti. & ratio est: quia iura noua faciunt patrem legitimũ administratorem in illis rebus in quibz patri quæritur usufructus: vt. l. j. C. de bo. mater. & alleg. l. cum non solum. C. de bon. que libes. & in alijs non vt ibi: vt in authen. vt lice. ma. vel auiz. §. j. idẽ si tracta

do. & el menor de ssete años aquella man en latin infante, o el pupillo q es menor de catorze años & mayor de. vij. Ca este atal non puede fazer prometymiento que fuesse a sso dño. Pero si por razon del prometymiẽto que fiziessẽ el pupillo, ssele ssigniessẽ alguna pro, valdrie el prometymiento que fiziessẽ, fasta en aquella quantya, que montasse la pro del: & fincarie por aquello obligado & non por mas. E lo que diximos del pupillo, ha logar en el maior de catorze años: & menor de. xxv. que ha guardador. Ca el prometymiento, que fiziessẽ este atal, sin otorgamiento del guardador, non valdrie si non en la manera que de sso d diximos del pupillo.

**¶ Ley. V. Como aquellos que sson desgastadores de sso d bienes, o los huerfanos que esta en guarda de otro non pueden fazer promission a sso d dño.**



N latin d, prodigo, tanto quier dezir en romãçe, como desgastador de sso d bienes. E dezimos, que si a este atal por esta razõ, le fuesse dado guardador, a algũd sso pariẽte, ppinco, o otro: & le fuesse defendido del juez del logar, q nõ vlassẽ de sso d bienes, sin otorgamiento de aquel sso guardador: ningund prometymiento que despues deste fiziessẽ, nõ valdrie, nin fincarie por ello obligado, si nõ en la manera que diximos, en la ley ante desta, del pupillo. Otro ssi dezimos, que si acaesçiesse, que alguno fuesse mayor de catorze años, & menor de veinte & cinco, que nõ ouiesse guardador, fiziessẽ se prometymiẽto, para obligar sic a otro, en alguna manera, que vale el prometymiẽto. Mas si sic sintiere engañado, o q lo fizo a sso d dño. puede pedir al juez del logar en manera de restatuciõ, que le desobligue de aquel pmetymiento, & que le torne en el estado en que era ante que lo fiziessẽ, E si el juez fallare esto en verdad, q es menor de veinte & cinco años: & que el prometymiento fue fecho a sso d dño, deũe lo desfazer, mandando que aquella obligacion, non vala.

Bartol. quærit: aliquis est prodigus manifestẽ: nec est sibi interdictum a iudice: an possit alienare: & licet aliqui dicunt quod non ad similitudinẽ furiosi: cõtrarium tamen tenet glo. in dicta. l. is cui bonis. & glo. in. l. j. circa prin. ff. de cura. furio. pe. tenet illam glo. & allegat. l. si quis cum sciret. ff. pro emp. Bart. tamen dicit q est tenendum pro veritate q potest alienare: vt dicta. l. is cui. & l. iulianus. ff. de curato. furio. idẽ non potest alienare quia est sibi interdictum a iudice. tene ergo secundum ipsum quod etiam si iudex pronunciet te prodigum: nec det curatorem nec interdicat administrationem quod lo la pronuntiatio non sufficit: vt allega. l. iulianus. & est ratio: quia aliud est illa prodigalitas, & aliud est interdictio, seu curatoris datio, quæ habetur pro interdictio.

ret de alienatione de rei qua quæritur patris usufructus: sufficeret auctoritas patris sed in personali obligatione filij: pater nil habet facere per supradicta. Ex his cõcluditur secundum Bar. vbi supra q si filius. minor est in iudicio tunc per re in qua patri competit usufructus: tunc sufficit patris auctoritas: sed si esset cõuentus super re quæ nõ pertinet ad patrem in obligatione personali vel criminali: tunc patris auctoritas nõ sufficit: & dabitur sibi curator. Primum probatur. C. de bo. ma. l. j. in gloss. Secundum probatur in dictis iuri. & est expressum in. c. si de iudi. lib. vj.

**¶ Ley. V.**

**¶ En latin.** Prodigus cui bonis interdictum est nõ tenetur ex stipulatione sine curatoris auctoritate facta: nisi vt dicitur de pupillo. s. l. proximi. adultus autẽ non habet curatorẽ tenet: sed si probet se minore & lesum restituẽ. h. d. Habet duas partes. Secunda ibi ( otro ssi dezimos. ) Habuit ortum a. l. is cui bonis. ff. de verbo. oblig. vbi casus: is cui bonis est interdictum potest sibi acquiere: nõ autẽ obligatur etiã naturaliter. in qua. l.

# Quinta partida

nevt alle. l. Iulianus. hinc est qd etiā si iudex 'faciat' preconari per ciuitatē qd nullus contrahat cū tali prodi go: quod nō sufficit: quia debet fieri cū causā cognitione vt. l. in his. in ff. de tut. & cura. dat. ab his. preconum enim nil releuat cū requiritur interdictio: vt alle. l. Iulianus. est tamē re. nendum qd dando iudex curatorē videatur interdicere: vt. l. si curatorū. C. de in. inter. rest.

& l. pe. de cura. furio. Dubitatur tamē an si est da. tus curator adul. to qui nō est vel prodigo: qui nō est prodigus: & Bar. distinguit in all. l. is cui. qd aut quāris de tutore vel curatore dato pupillo vel adul. to cum nō sit: & tunc nō valet da. tio: vt. l. tutor. & l. seye egressa. de tuto. & curato. da. ab his: & gl. in l. si putas. & l. ij. C. qd prouo. non est necesse. qnq; da'ur curator ei q nō est pdigus vt prodigo: & va. let datio si nō sit exp'ssus error in sentētia: facit. l. pe. de cura. fur. & ratio quē mouet est quoniam esse pupillū vel adul. tū declarat natu. ra: sed esse pdi. gum declaratio spectat ad iudi. cem: facit ad hoc quod dicūt doc. in. l. j. ff. qd cum fal. tuto. auct. & istam distin. tan. git gl. in. l. j. C. de cura. furio. quam cōmēdat Bar. vbi s. qd Itē no. circa hac materiā qd si aliquis ad sanos mores reuertitur & nō est pdig': & hoc est mani. festū qd desinat habere curatorē. nec est necesse officium iudicis: nec eius declara. tio: vt. l. j. de cu. rato. furio. quod placet Bart. vbi s. An autem pro digus delinquendo obligatur. Itē an si iuret super contractu teneatur ad obseruantiam: vide Barto. in alleg. l. is cui. Item ibi.

¶ **En materia de restitucion.** De hoc plenē per doc. in. l. si curatorem. C. de in. integ. resti. & de materia huius. l. vide quod latius scripsi. fo. le. lib. j. tit. x. l. vij. quā incipit: si aliquid loco.

¶ **Ley. V I.**

- a** ¶ **Padre.** Inter patrē & filiū fami. vel inter dominū & seruū non con. trahit efficaciter stipulatio nisi ex castreſi peculio vel quasi: vel nisi seru' quid promittat domino vt manumittat: qā si manumittit soluet. h. d. Ha. bet duas partes. In prima disponit. In secūda excipit & limitat. Secunda ibi (fueraſ ende) No. ergo qd inter patrē & filiū nō contrahitur: qui i nulla lis inter eos esse potest: vt. l. actiones. ff. de ac. & ob. & l. l. is nulla. ff. de iudi. fallit tamen hoc in castreſi vel quasi castreſi peculio: vt hic & in dictis iuribus. & ff. de fur. si quis. l. ij. cū se. & de fideiul. si dubiteſ. l. ij. & C. de bo. quā lib. l. cum oportet. s. eadem. Itē cū dubitatur an filius sit in potestate vel non: vt. C. de pa. potel. j. Item & in alijs casibus de quibus

¶ **Ley. V I.** Como non puede ser fecha promission de premia entre padre & hijo & siervo & Señor.

**P**adre a hijo que tenga en po. der, nin tal hijo a ſſu padre, nō ſſe pueden fazer, promety miēto para obligar ſſe: el vno al otro, ſſi non fuere ſſobre coſa que vé ga de las ganancias que los omes hacen: que ſſon llamadas en latin, caſtreſe vel quaſi caſtreſe peculium, ſſegund dizie. mos, en el titolo del poderio, que han los padres, ſſobre los hijos. Otroſſi dezimos, que el Señor a ſſu ſſieruo, nin el a el, non pueden fazer prometymiento, el vno al otro, de manera q ſſe puedan apremiar, por aquella promiſſion. E maguer la fi. ziellen non valdrie la promiſſion: fueras ende, ſſi el ſſieruo prometyeſſe alguna quantya de marauedis, al Señor, porque le afforrallē: & deſpues que lo ouieſſe af. forrado non gelos quieſſe pagar. Ca en tonçe, por tal prometymiēto como eſte fincarie el ſſieruo b obligado. & ſſerie te nudo de lo complir.

¶ **Ley. V I I.** Como vn ome non puede reſcebir de otro promiſſion en nome de vna perſona ſſo cuyo poder non eſtouiſſe.

**N**ome non puede reſce. bir promiſſion de otro en nome de tercera perſona, ſſo cuyo poder non fueſſe. E ſſerie como ſi dixieſſe el vno al otro, pro metes que deſ a ſulā tal coſa, & el otro reſpōdieſſe pmeto. Ca por tal promety. miento, non fincarie obligado, el que lo faze, nin la tercera perſona, en cuyo no. me fue fecha la promiſſion, non pue. de apremiar, nin deue. Mas ſſi el q fizieſ. ſe la pmiſſion, dizieſſe aſſi, prometo, que de a vos, a ſulā tal coſa, ſſi eſte que fizo la promiſſion, el por ſſi miſmo, nō ſſeyen do apremiado, qſi ſſe cōplir. la promiſ. ſion, dando al otro tercero, lo qd prome. tyera a dar, dende adelāte, nō podrie de. mādā a quello, que ouieſſe dado, nin el

in glo. in ſti. quib. mod. ius pa. po. ſol. s. ſi. Item filius petat ſe ali. vt. ff. de libe. ag. l. si quis. in prin. Item vbi hoc facit nomine alieno fortē vt tutor: curator vel procurator: de in ius vo. l. quā ſitū. cum emancipato tamē pōt eſſe iudicium: vt. C. de in ius voc. l. fin. & facit ad hoc. C. de in ius vo. l. ado. ptium. no. gl. in alleg. l. is nulla. Item ibi.

otro, non ſſerie tenudo de gelo tornar a el. Mas aquel q reſcibio la pmiſſion pue. del apremiar, de mandando gelo por los judgadores, q torne aquello q reſcibio por ſſu mādado. Mas aquel q eſtouiſſe en poder de otro, aſſi como el hijo en no. me de ſſu padre d O el ſſieruo en nome de ſſu Señor: o el religioso en nome de ſſu mayoral: biē puede reſcebir pmiſſiō de otro. E valdra la pmiſſion q cada vno deſtos ſſobre dichos reſcibieſſe en nome de aquel, ſſo cuyo poder eſtouiſſe. E pue. de la demandar aquel en cuyo nome fue fecha, al que la fizo tan bien como ſſi el miſmo la ouieſſe reſcebi da. E a vn dezi. mos, q los judgadores, & los eſcriuanos de cōcej, q eſcriuen con ellos, puedē re. ſcebir pmiſſion, en nome de otro. E eſto ſſerie, ſſi la reſcebieſſen en nome de al. gūd huerfano, pmietyēdo el guardador q lealmente guardaffe, ala perſona del huerfano, & a ſſus bienes. E ſſi la reſce. bieſſe en juyzio, de la vna pte en nome de otro, ſſobre algūd pleyto, q ouieſſe en. tre ellos. O ſſi la reſcebieſſen, tomando treuga de vno en nome de otro. O ſſo. bre otro pleyto ſſemeiante deſtos. Ca maguer ninguno deſtos ſſobredichos, en cuyo nome fueſſe reſcebi da la promiſ. ſion, nō eſtouiſſe delante, quādo la reſ. cibie, vale la promiſſion. E puede la de. mādā, aquel en cuyo nome fue fecha, tā bien como ſi el miſmo la ouieſſe reſcebi. da. Porque eſtos, en cuyo nome toman eſtas pmiſſiones, ſſon como en poder: & en guarda deſtos oficiales a tales. E a vn porque eſtos oficiales atales, ſſon como ſſieruos publicos del conçejo do biuen, por razon de las coſas que han de fazer, que pertenecen a ſſu officio.

¶ **Ley. V I I I.** Quales perſonas pueden reſcebir promiſſion por otro.

**P**erſonero f del Rey, O del comun de alguna çibdad. O viella, O de alguna tier.

cumq; ff. de ver. obl. & l. dominus seruo. e. tit. Item ibi.

- e** ¶ **Los judgadores & los eſcriuanos.** Idem de quacunq; perſona publica ex quorū pactis in ſtipulationibus alteri quāritur. vt. ff. rem pup. fal. fo. l. ij. cum ſeq. & in auten. de hāre. ab inte. s. ex his. col. ix. & in alijs caſibus notatis per glo. in ſti. de inuti. ſtip. s. si quis alij. hodie tamen eſt lex noua huius regni quā non curat de his ſtipulationibus: vt dixi. s. co. t. itū. l. ij. circa fin.

¶ **Ley. V I I I.**

- f** ¶ **Perſonero.** Ex ſtipulatione procuratoris Regi vel communi: & ex tutoris vel curatoris pupillo vel adulto aut ſatuo qritur actio ſine ceſſio ne: ſed ex procuratore alterius nō queritur ſine ceſſione: ſi autem cede re nollet compellitur captis pignoribus per iudicem vſq; ad aſtimatio. nem: ſed ſi non habet pignora, agit dominus ſine ceſſione. hoc dicit. Habet tria dicta. Secundum ibi (mas ſſi perſonero de otro) Ter. tia ibi (& ſſi por auentura) Not. ergo ex prima parte huius. l. quod ſi procuratur Regis ſeu communis qui eſt quaſi adminiſtrator: & habet

**b** ¶ **A ſſu ſſieruo.** Concor. l. serui ex delictis. ff. de. act. & obli.

¶ **Ley. V I I.**

¶ **Vn ome.** Si p. mitto tibi aut ti. tio ſoluere: ſoluē do Titio ſum li. beratus: & ipſe tibi tenetur reſti. tuere: ſed alteri quis ſtipulando nil agit niſi filius fa. patri: ſeruus domino: religio ſus ſuo monaſte. rio ſeu maior e. ius noie: qā tunc qritur actio ha. bent eos in po. ſtate: idē ſi iudex aut notari' tāq; ſeruus publicus alterius nomine ex aliqua cauſa vel ponēdo treu. gā ſtipuleſ. h. d. Habet tres par. tes. Secunda ibi (mas aquel que eſtouiſſe) Ter. tia ibi: (mas avn dezimos) Ha. buit ortum a. s. si quis alium. in ſti. de inuti. ſtip. & a. l. ſtipulatio iſta in prin. & s. al. te. ri. ff. de ver. ob. ex q. no. q nemo alienū factū pro. mittere pōt: vt ibi: qd verū, niſi poena promitta. tur: vt in ſti. vbi. s. ver. q ſi effectū. rū ſe & c. qd fal. lit in caſibus qui ponuntur in gl. dicti. s. si quis a. lium. & s. planē. ver. ergo ſi quis. Item ibi.

¶ **El hijo en nome de ſſu padre.** Cō. cor. cū. l. quod.

habet liberam: & tutor vel curator minorum contrahant: quod domini possunt agere vtili actione sine cessione. concord. l. cum per eos. C. si quis alteri vel si. ff. de actio. empti. l. Iulianus. si procurator. distinguit tamen Bald. in alle. l. cum per eos. q. aut ex tali contractu procuratoris dominus obligatur: vt quia emit procurator & promittit precium nomine domini: & tunc

queritur domino vtilis sine cessione vt alle. l. Iulianus. aut ex tali contractu non obligatur dominus: vt quia procurator in ipso contractu vel ante soluit precium. & tunc domino non queritur actio vtilis sine cessione: vt concludit Bal. vbi. s. quia vide latè. Itē not. q. in casu in quo non queritur dominus actio sine cessione potest agi procurator q. cedat seu remittat iura: vt Lidēq. s. si cui. ff. mada. not. glo. in alle. l. cum per eos. cōcor. cū hac. l. ff. de acqui. pos. l. j. s. per procuratorem quoq. & s. si.

¶ Ley. IX.

¶ *Ciertas cosas.* Ex stipulatione procuratoris in iudicio agēis vel defendētis aut extra iudicium super locatione aut redditibus rerum domini vel in presentia domini interposita queritur domino actio sine cessione. h. d. Hos casus & alios, in quibus queritur domino actio sine cessione ponit gloss. magistralis in l. j. C. de ac. & oblig. quę gloss. licet in aliquibus reprobat per Bald. in his tamen in hac. l. cōtentis remanet firma. & de hac materia vide ibi subtiliter & latè per Bald. & latius & subtilius per eū in l. certi cōditio. ff. si cert. pe. Itē ibi.

b ¶ *Quod estouisse de latē.* Not. ergo q. stipulari potest q. alteri pre-

sentit: & valet hoc casu stipulatio etiam si verba dirigantur in eum cui fit stipulatio: & hoc operatur personarū presentia vel vicinitas. est cōclusio Bal. in d. l. certi cōditio. s. si nūmos. & q. & vide. l. idē q. s. si cui. ff. mada. & in l. ex legato. C. de leg. & in l. emptor. C. de hēre. vel ac. ven. vide de hac materia glo. notabilē in c. quāquam. de usufru. lib. vj. & in c. cōstitutis de procura.

¶ Ley. X.

c ¶ *Debit.* Debitore stipulante ab alio solui debitum creditori quæ-

ritur ei actio & tenetur ei promissor ad id qd promittit: & si recuset implere tenetur ad interesse & damna: sed creditor ex tali promissione non potest agere contra promissionē. h. d. Habet duo dicta. Secundum ibi (& puede de apremiar) No. ergo q. licet alteri stipulari nemo potest: quia inuentæ sunt huiusmodi stipulationes vel obligationes ad hoc vt vnus-

enjuizio, sobre el pleyto que razonasse, o demandasse o amparasse por el.

¶ *Ley. X. Como puede ser demandada la promission que es fecha en nome de otro sin carta de personeria.*



Ebda<sup>c</sup> de dineros, o de otra cosa deuiedo vn ome a otro ssi este debdor rescibiesse promission de otro, en nome de aquel, cuyo debdor es, diziendo assi: prometes me, que des afulan tantos marauedis, o tal cosa que le deuo yo: ssi el otro respondiere que ssi promete: finca porē de obligado: & es tenuto porē de, de complir la pmission. E puede de apremiar, este que la rescibio, que la cōpla, como quier que el otro, en cuyo nome la rescibio, nol podrie apremiar: nin le podrie demandar, que le cōpliesse tal promission. E nō tan solamente, es tenuto de complir la promission: mas a vn de pechar, todos los daños, & los menoscabos, que fizo, por razon, de que la non quiso complir.

¶ *Ley. XI. Como fecho ageno non puede ninguno ome prometer.*



Echo<sup>d</sup> ageno: nō puede ninguno pmetere a otro. esto sserie, como ssi alguno dixiesse: prometo que fulan vos dara tantos marauedis, o vos fara tal obra, o otras cosas ssemejantes destas. Ca por tal promissio como esta, ssi fuessse fecha fuera de iuyzio, non es valedera. Fuera ende, ssi prometyessse, que ssus erederos, farian o dariā alguna cosa, ca entōçe valdrie. Pero ssi quādo fiziesse el pmetymieto, dixiesse assi: yo vos prometo, que pcurare, o fare, de manera, q. fulan vos dara, o vos fara tal cosa, entōçe dezimos, que tal promissio vale porque nō tan ssolamēte prometefecho ageno, mas el ssuyo mismo. E porē de, ssi el otro nō lo cōpliere tenuto sserie el, de lo cōplir, o de lo pechar, cō los daños, & los menoscabos, que le veniesse por esta razō. Mas quādo el promety mieto de fecho ageno, fuessse otorgado en iuyzio: assi como ssi dixiesse: pmeto vos que fulā estara a derecho<sup>e</sup>, o que aura por firme, lo q. vos judgardes ssobre este pleyto, o que guardara biē, f o terna bien en ssaluo las cosas de fulā huerfano: b enton-

cho.) Concor. ff. de verbo. obliga. l. quoties quis. Item ibi.

f ¶ *Que guardara bien* Concor. alle. l. stipulatio ista. j. respon.

g ¶ *Las cosas del huerfano.* Et in ista stipulatione rem pupilli saluam fore cum sit pratoria requiritur fideiussor: vt ff. de prato. stipula. l. pratorio. & ff. rem pupilli saluam fo. l. j. & l. cum pupillus. & fallit in casibus alijs notatis per gloss. in alleg. s. si quis alij. & de hac materia vide notabiles gloss. in c. cōstitutis: de procurato. & in c. quāquam. de censu. lib. vj.

quisque acquirat sibi qd sua interest: vt insti. de inuti. stip. s. alteri. si quis hoc facit stipulari conuenit pœnā: vt. s. planē. co. tit. cum quo cōcor. l. stipulatio ista. s. aliter. ff. de verbo. oblig. tamē hoc fallit in casu & in alijs quæ not. per glo. s. si quis alij. insti. co. titu. & not. in l. certi cōditio. s. nūmos. ff. si certum petatur.

¶ Ley. XI.

¶ *Fecho ageno.* Dationem vel factū alienū quis promittēdo nō obligat nisi suorum haredū vel si in iudicio promittūt aliū iudicio sisti, vel rem ratā habere: aut rem pupilli saluam fore, vel nisi promittat se curaturū & facturū q. alius det vel faciat: quia alio non implente tenetur ad interelle promittor. h. d. Ponit dictum & fallacia dicti vel regular. No. quod si quis alium daturū vel facturum promittit non obligat. Habuit ortum a s. si quis alium. insti. de inuti. stipu. nemo enim alienum factum promittere potest: vt ibi: & in l. stipulatio ista. in prin. ff. de verbo. obliga. quod est uerū nisi pœna promittatur: vt insti. de inuti. stipu. s. planē: cum. s. seq. In tali enim casu per adiectionē pœnæ committitur stipulatio vt ibi. Item ibi.

e ¶ *Estara a dere-*



# Quinta partida.

An obligatus ad faciendū stare aliquem in iudicio quo tempore: & vsq; ad quod tēpus hoc facere teneatur. Hen.in.c. exposuit: de dila. Item obligatus ad dandum vel faciendū aliquid certo tēpore si illud non facit, vel dat in tempore: debeat post tempus illud adimplere. Hen.in.c. dilecti: de do. & contu.

¶ Ley. XII.

**Valederas.** Est enim triplex stipulatio: una puralialia in diē certam vel incertam quādoq; sed certam: vt in diē mortis vel ante p decē dies: alia sub cōditione de futuro q̄ potest esse vel nō esse: vel de praterito: vt si Titius consul factus est. h. d. De hac materia tractatur plenē per Bart.in.l. obligationū ferē. ff. de act. & ob. & habuit ortum ista. l. a. §. omnis stipulatio. insti. de verb. obli. vbi ponuntur huius. l. exempla: & ab his quā no. Azo in sum. tit. de ac. & ob. §. itē & hēc ver. Itē obligatio nū. pōt etiā alia differētia dari circa istas acciones: nā alia directā, & alia vtilis: de quo vide latē per glo. Cy. & Bal. in all. l. obligationū ferē: & verē ista lex clari⁹ loquit in exemplis quā illa lex: & qd̄ ibi no. & habuit ortum hęc lex à. l. scrupulosam. C. de cō. & cōmit. stipulatio. & a §. sed & si quis ita. insti. de inutili. stip. Est tñ notādū incidēter circa obligationes quas debitor facit: quod est obligatio diuidua: & obligatio indiuidua: vt plenē no. per doct. signanter p Bart. in. l. stipulationes non diuiduntur: ff. de verbo. obli. & propriē illa obligatio dicitur diuidua quando solutio partis affert tantū cōmodum respectu partis: sicut solutio totius respectu totius obligationis. Exemplum primi: promisi tibi scribere duos libros sub pœna: scripsi tibi vnum. hic pœna tantū cōmittitur pro parte: quia ista obligatio est diuidua cum respectu partis: tu habes omnes cōmoditates. indiuidua enim obligatio quando solutio partis non affert tantā cōmoditatem. Exemplum. promisi tibi scribere librum sub pœna: scripsi medicatē: hic

ce, la promission que fuesse assi fecha, sobre qualquier destas razones, o otras semejantes dellas, sfera valedera, contra a quel, que la fizo: maguer ssea otorgada, en razon de fecho ageno.

¶ Ley. XII. *Quintas maneras sson de promissiones.*



**Valederas** promissiones pueden sfer en tres maneras. La primera es, quando alguno promete a otro, de dar o de fazer alguna cosa, non poniendo y cōdicion, nin sseñalando dia, para complir a quello que pmete: & esta promission es llamada en latin pura. E la ssegunda es quando la promission es fecha a dia sseñalado: & esta es llamada en latin promission in diem: & puede sfer, a vn tal promety miento como este, a dia que sse non pueda sseñalar ciertamente: como quier, que aquel dia ha de sfer en todas guisas. E esto sserie como ssi el que fiziesse la promission, dixiesse assi yo vos prometo que vos den mis erederos: o que fagan tal cosa, el dia que yo finire. E como quier que atal dia, non sse puede sseñalar ciertamente, a la srazon que el faze la promission: pero sseñalasse el dia que muere: por tal promission como esta, fincan los erederos obligados, de aquel que la faze, & sson tenudos de la complir. E aun dezimos, que podrie prometer vn ome a otro de dar, o de fazer alguna cosa, ante que finasse, a dias contados, o despues, como ssi dixiesse: prometo de dar, o de fazer, tal cosa diez dias, ante que fine, o despues. E por tal promission como esta, fincan otros obligados, ssus erederos: & sson tenudos de la cōplir. Fuera ende, ssi ouiesse prometydo, de fazer la cosa, por ssus manos mismas, & non por otro. Ca entonces, non valdrie la promission, ssi el finasse, ante que la compliesse. La tercera manera de promission valedera: como quando promete vn ome a otro, de dar o de fazer alguna cosa sso cōdicion, & esta es llamada en latin promission condicional: & faze sse desta guisa diziendo a ssi, prometo a fulan, de dar o de fazer tal cosa, ssi tal naue viniere de marruecos a Seuilla: o de otra manera ssemejante desta, que puede sfer, que sse complira la cōdicion o non. E a vn dezimos: que esta

pœna cōmittit in totū: q̄ scriptura medietatis nō affert tantā cōmoditatē respectu partis sicut tota scriptura respectu totius: & in consimilibus: vt exemplificat do. Abb. Siculus in. c. sua. de pœnis. vbi vide an potest peti pœna respectu partis non soluta.

¶ Ley. XIII.

promission condicional ssefaze en otra manera, como ssi dixiesse el que la faze: prometo de dar, o de fazer tal cosa, ssi há fecho papa afulan, o en otra manera ssemejate destas: que pertenezca o que ssea fecha a tiempo pasado. E esta cōdicion, non es de tal natura, como la primera q̄ es del tiempo por venir, porque en esta, que es el tiempo pasado: maguer que aquel que la faze, non ssaabe, ssi es verdad a quello. sso que faze la cōdicion, luego que la faze, finca por ello obligado ssi es verdad, o ssi non finca desobligado. Mas en la otra non es assi, que non puede sfer obligado, nin desobligado, por ella, fasta que sse cōpla lo q̄ sseñalo. E ssi acacsciesse que sse compla aquello que dize, finca entonces obligado. E ssi non sse comple la cōdicion, entonces nō vale la promission.

¶ Ley. XIII. *Fasta quanto tiempo deue sfer complida la promission.*



**Obligando sse** vn ome a otro de dar o de fazer alguna cosa, en la primera delas tres maneras, q̄ diximos en la ley ante desta, que es llamada promission pura: maguer non ssea puesto en ella dia cierto o lugar, vale tal promission. E el juez del lugar, deue asmar, ssegund sso aluedrio, fasta quanto tiempo, sserie cosa aguisada, para poder complir lo que prometyo, a quel que sse obligo. E ssi entendiere, que tanto tiempo es ya pasado de que fizo la promission, que la pudiera auer cōplida, ssi quisiesse, deue le apremiar, que la compla luego, fasta tiempo cierto, sseñalando vn dia cierto, que el touiere por guisado, a que faga lo que assi prometyo. E ssi por auentura prometiesse vn ome a otro, de dar o de fazer alguna cosa, en lugar cierto, nō sseñalando dia a que lo cōpliesse, ssi este que fiziesse la promission andouiesse refuyendo, maliciosamente por non complir lo que auie prometydo: dezimos que si tanto tiēpo fuesse ya pasado, q̄ pudiera ya sfer ydo, a aq̄l lugar acōplirlo, ssi quisiesse, deue le apm̄iar el juez del lugar q̄ lo cōpla alli: maguer nō ssea fallado, en aq̄l lugar, q̄ auie pmetido de lo cōplir, lo q̄ pmetyo de dar o de fazer. Mas a vn dezimos, q̄ deue pechar de mas desto: todos los daños, & los menoscabos que rescibio el otro, por razon, q̄ lo non

in quantitatibus datur tantum tēpus sicut in iudicatis datur vt. ff. de iud. l. si debitori. scilicet quatuor mensium. vt. C. de vsur. rei iudi. l. ij. secūdū quosdam: sed verius dic vt no. insti. de verb. obli. §. omnis. & in. l. cum qui kalen. ff. de verb. obli. §. quoties. Item ibi.

¶ **En lugar cierto.** Habuit originē à. l. cōtinuus actus. §. cū ita. ff. de verb. obli. vbi est text. notabilis. & a §. loca. insti. co. ti. quod remittēdū est ad a estimationem

b **Obligando se.**

Qui p̄misit pure sine die vel loci expressiōe habebit tempus ad soluendū iudicis arbitrio: sed qui certo loco promisit dare vel facere non appositā die si tantum tempus post p̄missionē est lapsū. q̄ ad illū locum possit ire: nec iuit malitiosus recusans, cogitur soluere in loco vbi inuenitur cū pœnis & interesse stipulatoris: quia in loco statuto solutum non fuit: sed si recepit p̄missum, aut pœnam aut interesse non petijt: non potest postea illam petere. h. d. Habet tres partes. Secūda ibi (& ssi por auentura) Tertia ibi (pero ssi a quel) No. primò q̄ cū quis p̄mittit dare vel facere sine die intelligitur hoc p̄missile sine incōmodo p̄missoris: vt. ff. de verb. sig. l. nepos Proculo. nec tamen multum expectatur licet pri⁹ nō possit soluere: vt. ff. de verb. obli. cōtinuus. §. aliud. Itē & si incōm̄enti: pōt: nō ideo statim exigij: vt. ff. de sol. l. qd̄ dicim⁹: ideo arbitrio iudicis est relinquēdū vt hic: vt insti. de inutili. sti. §. si. & hoc ideo q̄ lege nō est de terminatū: vt. C. de iud. deli. l. j. in fi. q̄ iudex statuet tēp⁹ quoddā nec nimium nec modicum. ff. de sol. l. ratū, & rē ra. hab. l. j. quo enim. §. j. nō enim idē erit in quātitatibus qd̄ in speciebus: q̄a in quantitatibus datur tantum tēpus sicut in iudicatis datur vt. ff. de iud. l. si debitori. scilicet quatuor mensium. vt. C. de vsur. rei iudi. l. ij. secūdū quosdam: sed verius dic vt no. insti. de verb. obli. §. omnis. & in. l. cum qui kalen. ff. de verb. obli. §. quoties. Item ibi.

affirmationem boni viri habita. f. ratione tēporis etatis sexus valitudinis &c. vt alle. §. cum ita. Item ibi.

a **¶ De fū voluntad.** Et no. q. si pars debiti est soluta creditori q. nō cōmit titur pōna in totum sed pro parte: non tamen compellitur creditor par tem debiti recipere nisi debitor velit recipere partem salua tota pōna: vt foro. l. li. iij. ti.

fi. l. ix. & vide qd scripsi & qd no. in. c. fū. de pō.

**¶ Ley. XIIII.**

b **¶ A dia cierto.** Li cet pmissor non tenetur ante diei euentū vel condi tionis existentia stipulatori: si tñ conditio implet aliquo eorū mor tuo tenentur hē redes: sicut & ip se si viueret. hoc dicit. Non diui ditur. Not. ergo q. iure transmissio nis tenet hē res conditionem promissoris adimplere: concor. insti. de verbor. ob. §. ex cōditio nali: & l. vnica. C. de his qui ante apertas tabu. & ibi glo. Nota tamē quod legatarius conditiona lis legati spem ad hēredem non transmittit: vt. C. de cad. toll. §. fin. autem & que ratio differentie: vide per gl. in al. le. §. ex cōditio nali. & de hoc vi. de Barto in l. is cui potest. ff. de acqui. hēre. facit. l. spē. C. de dona.

**¶ Ley. XV.**

c **¶ Calendas.** Si promisi soluere in kalendis: in telligitur de pri mis proximis fu turis: & si pmit to soluere quoli bet āno: intelligi tur in fine anni: sed si promitto oibus annis: intel ligit in princ. cu iuslibet anni. Itē si stipulatio inci pit ā pmissione pcedenti sine die pōna pmissa si cōtra fecerit: cō mittit pōna qñ in iudicio peti t: & potuit implere nec impleuit: sed si stipulatio prae cessit ā pceden ti cōditione non cōmittit pōna nisi post mortē meā: vel quando definit posseda ri vel fieri: vt q.

la complo, en aquel logar lo que le pro metyo. Pero si aquel aquien fue fecha la promission, rescibiesse de fū volūta<sup>a</sup> del otro lo que auie prometydo de dar, o de fazer: entōçe non le demandassen los daños nin los menoscabos: nin la pe na que fuesse puesta: nin fiziesse en miente de ninguna destas cosas: dende adelante, non gelas podrie demandar: maguer la paga non fuesse fecha en el logar do era prometyda de fazer.

**¶ Ley. XIIII.** Como non puede ffer deman dada la cosa que es otorgada por promission fasta que venga el dia que ffe cōpla la condicion f sobre que fue fecha.



**A** Dia cierto<sup>b</sup>, & ffo condicion prometyendo vn ome a otro de dar o de fazer alguna cosa: non es tenuto de la complir la promission, fasta que venga aquel dia, aque ffe cōpla aquella condicion, f sobre que fue fecha. E si por auentura muries se alguno dellos, ante que ffe compliesse la promission, o que viniesse el dia, aque lo deuiera complir, los f fus erederos, de aquel que finasse, fincan en aquella mis ma manera obligados, para complir lo que fue prometydo: maguer viniesse la condicion: o el dia despues de la muerte, de qualquier dellos.

**¶ Ley. XV.** Como deue ffer complida la promi sion que es fecha en razō de dar o de pagar en kalendas ca la año cosa cierta..



**C** Alendas<sup>c</sup> fson llamadas el pri mer dia de cada mes. E por que acaefce a las vegadas, que al gund ome promete a otro, de dar o de fazer alguna cosa en kalendas, non ffeñalando quales, en tal caso como este dezimos, que ffe deue complir la pro mission, en las primeras calēdas, que vi nieren despues, de aquel dia, que fizo el obligamiento. Otrosi dezimos, que quando promete algund ome a otro, de dar le cada año, tantos de maraue dis, o de fazerle tal cosa, non ffeñalando en que f fazon del año: que tal promission, ffe entiendo, que deue ffer complida, en la fin de cada vn año. Mas si la promi sion fiziesse assi, diziendo quel darie, o que le farie, aquello que le promete, ento dos los años de f su vida: entōçe ffe en tyende, que deue complir lo que prome te, en el comienço de cada vn año. E a vn dezimos, que quādo algund ome prome te a otro de dar, o de fazer tal cosa, nō ffe ñalando<sup>d</sup> en que f fazon, nin en qual dia, obligandofse, que si esto nō dieffe, o non

res promissa perditur moritur vel destruitur. h. d. Habet quinque partes secundū q. habet quinque dicta. Secunda ibi ( otrosi dezimos. ) Tertia ibi ( mas si la promission ) Quarta ibi ( & a vn dezimos ) Quinta ibi ( mas si la cōdicion &c. ) No. ergo primò quod ex certitudine temporis ex pressi in promissione indubatur quæstio de tēpore: & remanet efficax

fiziesse, que pecharie por pena tantos ma raue dis, o tal cosa, entōçe, ffe deue enten der, que ffe puede demādar la pena, quan do aquel que fizo la promission, pudiera dar, o fazer, lo que prometyo & nō qui so, fseyendo demandado, en iuyzio. Mas si la condicion, es puesta en el pleyto, an te del prometymiento, diziendo assi, si vos yo non diere, o non fiziere tal cosa, prometo de vos dar, o pechar tantos ma raue dis. Tal condicion como esta, ffe en tiende, que ffe puede alongar, fasta el dia de la muerte, de aquel que fizo la promi sion. O fasta aquel tiempo, que la cosa prometyda, non pareçe, por muerte, o por que es destruyda, o perdida. E de aquel dia en adelante, puede ffer deman dada la pena.

**¶ Ley. XVI.** Del prometymiento que es fecho ffo condicion quando ffe deue complir.



**L** A condicion<sup>e</sup> quādo es pue sta en el pleyto, ante del pro metymiento de la pena, que diximos en la fin de la ley ante desta, que ffe puede alongar, en todo el tiempo de la vida, de aquel, que faze el prometymiento. Pero casos ya, que non fferie assi. El primero es quando la pro mission ffe faze de vna manera, de vna co sa, a dos omes, acada vno dellos, apartada mente, en vna manera: como si dixiesse el vno, si nō diere afulā tal mi viña, pro meto que la de a ti: & dixiesse effo mis mo al otro despues, que si non diere afulan tal mi viña, prometo que la de a ti: ca si alguno dellos, le demandare en iuyzio aquella cosa, quel prometyo, deue gela dar. E maguer el otro le quiesse mouer pleyto f sobre ella, non es tenuto el quela assi prometyo de responderle. Mas ante dezimos, quela deue dar en todas guisas, a aquel que primeramente començo el pleyto f sobre ella, por demanda & por res puesta. E el fsegundo caso es, si vn ome entrasse fiador a otro: diziendo assi: si fu lan non vos diere tantos maraue dis: pro meto que vos los dare yo. Ca si aquel que rescibe promission demandare en iuyzio al debdor quel pague: aquellos maraue dis. E nō gelos quisso pagar: dalli a delante: ffera obligado el fiador: por la promission que fizo & deue los luego pa gar. El terçero caso es si alguno dize assi: en f su testamento: si myo eredere: non diere afulan tal eredad mia: o tal cosa, mando, que le peche tantos maraue dis: o que le de tal cosa. Ca si el here dero: despues de muerte del fazedor del testamento: puede dar aquella cosa,

stipulatio: vt hic. concor. l. eū qui calēdis. ff. de ver bo. obliga. & in stitu. eod. titu. §. omnis stipula tio: in fine. Item no. q. si q. s. pro mittit soluere quolibet anno seu singulis an nis: intelligit in fine anni: & sic est in legato sic relicto. cōcor. C. quando di. le. ce. l. j. & ff. quando di. le. ce. l. nec se mel. & l. qui hoc anno. ff. de verb. obli. & insti. de inuti. stipula. §. qui hoc anno. & leum qui certa rum. ff. de verb. obli. Item no. q. si promitto an num seu omni bus annis: intel ligitur in prin. cuiuslibet anni siue sit legatū, si ue cōtractus sit promissio: vt. ff. de condi. & de mon. l. si in an nos. & ff. quan do di. leg. ce. l. nec semel. vnde versus. Annua si debes: tunc in spi cies caput anni. Anno si debes in fine tenebe ris anni. Sed qd si promisi soluere vel dare vsq; ad forū vel vsq; ad nundinas huius anni: dic q. sta tim incepto fo ro, potest agi: vt ff. ad Treb. l. qui filiū. §. Sabinus. no. glos. in alleg. §. qui hoc anno. insti. de inuti. l. i. pu. Item ibi.

**¶ Nō ffeñalado.** Et sic no. q. metu pōne feruāt p missio: vt. l. j. C. de arbit. facit illi. de inuti. l. iij. §. al teri. cū. §. te. & de hoc vide qd no. s. eo. tit. l. xij. & Ange. de are. i. §. si illi. de iur. stip.

**¶ Ley. XVI.**

**¶ La condicion.**

Et quod dici tur. s. l. proxi. de stipulatione que incipit ā prae

# Quinta partida

cedenti conditione: fallit si duobus diuersis temporibus eandem rem promitto eam sibi dare: rursus simile Titio promittam dicens ei sicut primo: quia tunc non expectata morte primo eorum litem contestanti est danda & ab alio ero liberatus. Item fallit in alijs casibus in hac. l. expressis. hoc dicit. Ponit regulam & fallentias regulæ. habuit ortum à. l. ista stipulatus sum. ff. de ver

bo. obli. & ab his quæ ibi not. glo. & Bar. in repetitione sua. & in. l. & si post tres. ff. si quis caut. vbi vide gl. notabile & magistralem.

¶ Ley. X VII.

a ¶ A dia cierto.)

Die & conditione in promissione appositis exi-

stente conditione spectatur dies.

Item promittens sub conditione omnino extitura: vt si cœlum digito non tetigeris: vel simili: statim est obligatus. Hoc dicit.

Habet duas partes. Secunda ibi

(otro si dezimos.) Not. ergo ex hac. l. q. con-

ditio impossibilis vitatur & nõ vitatur promissio-

nem: vt. l. impos-

sibilis. ff. de ver-

bo. obli. est enim ista conditio de

qua in hac. l. ne-

cessaria. qd nullum habet tractum de

futuro: & est ne-

cessaria necessitate facti: & est

pura vt alle. l. im-

possibilis iuncta. l. in illa. ff. e. tit. &

insti. de inu. sti.

§. impossibilis. est enim impos-

sibilis de natura: vt ibi dicitur de iure

ga turpis: vt. l. si

plagij. ff. eo. ti. &

ff. de ac. & obli. l. non solu. & fa. ff.

si quis cautioni. l. si eum. §. si homo

fisti. & l. veluti. §. si. ff. de verb. obli.

Et nõ. q. si est conditio necessaria

necessitate iuris. vt si Stichum nõ oc-

cideris dabis mihi centum stipula-

tio nõ valet vt. ff. de pac. l. iuris gen. §. si ob maleficiu. Alia autem est conditio

necessaria que habet dependentiã de futuro: vt si moriaris: de quibus con-

ditionib. vide plenè p. Bar. in. l. ita stipulatus sum. ff. de ver. ob. xxix. col.

¶ Ley. X VII.

b ¶ Cosa señalada.)

Si res promissa ante diei euentum sine culpa promif-

foris moritur liberatur promissor, sed si prius moritur tenetur ad eius

estimationem: si verò promissa fuit sine die & antequam stipulator eam

petat moriatur liberatur promissor, si post tenetur ad promissionem. h. d.

Habet duas partes. Secunda ibi (& si quando) No. primò q. ad debito-

rem speciei post morã pertinet periculum interius rei: vt hic. c. cor. l. q. te.

ff. si cer. pe. No. tamen q. ad constituendũ quẽ in mora requiritur q. ha-

& non la dio, de alli adelante puede le el otro demandar por juyzio que gela de. o quel peche la pena, que fue puesta sobre ella. El quarto caso es, si algund ome dize en su testamento, si fulan mio siervo, fuere a tal logar, o non fiziere tal cosa, mado que sea libre ca luego que aquel siervo pudiera fazer aquella cosa, que le defendio, & non la quiso fazer, finca libre.

¶ Ley. X VII. Del prometymiento que es fecho so condicion & a dia señalado.



Dia cierto, sso condition, prometiendo vn ome a otro de dar o de fazer alguna cosa, maguer sse compla la condition, non es tenuto por esso. el que fizo la promission dela complir, si non quisiere, fasta que venga el dia que señalo aque la compliesse, o la deue complir. Otro si dezimos, que si alguno, puliere condition, cõ prometymiento, que fiziesse a otro, de dar, o de fazer alguna cosa, que si la condition es de tal manera, que conuiene en todas guisas, q. segund curso de natura, que non venga, q. luego que es fecha la promission desta guisa, finca por ello obligado el que la faze. E esto sserie como si diziessse, si tanxiessse con el de do al cielo, prometo de dar, o de fazer tal cosa. Ca pues cierta cosa que es, que ningund ome segund curso de natura, non podrie esto fazer finca porẽde obligado, el que faze la obligacion. E sso mismo dezimos que sserie de las promissiones: q. los omes fazen, sso otra condition, qualquier que fuesse semejante destas.

¶ Ley. X VII. Como si sse muere o menoscaba la cosa que vn ome promete de dar a otro non es tenuto de la pechar.



Osa señalada b prometyendo vn ome a otro de dar, o de fazer a dia cierto, si la cosa sse muriere en antedeldia. de su muerte natural, sin culpa del que faze la promission, non es tenuto de la pechar, nin de dar ninguna cosa, por razon della: mas si muriere despues, del dia q. deuiera sser dada: entonçe, sserie tenuto

beat facultatẽ soluendi rẽ debitã. Itẽ, q. sciat vel scire debeat se debere: vt ibi no. Bar. in prin. Itẽ no. q. in debitore quãtatis semp periculum spectat ad debitore: q. quãtatis in genere periculum nõ pot. vt. l. incendiũ. C. si cer. pet. nisi aliter fuerit inter ptes cõuentũ: vt. l. periculi. ff. de nau. foe. & l. iuratiõe. §. incerte. ff. ad leg. fal. An autẽ debet distinguĩ an res sit peritura

de la pechar, la estimacion de la cosa. E si quãdo la cosa señalada prometyessse alguno a dar, nõ diziessse ciertamente, en qual dia gela darie, si despues dello gela pidiessse el otro, a quien fue prometyda, pidiendo gela, & non gela quisiessse dar, pudiendo lo fazer: dezimos, que si muriere la cosa despues de su muerte natural, que es. tenuto de la pechar. Pero si sse muriessse en ante que el otro gela demandasse: entonçe non sserie tenuto el que la prometyo, de dar le ninguna cosa por ella.

¶ Ley. X IX. Si aquel que promete la cosa & la mata como es tenuto de la pechar.



lerta cosa c prometyendo de dar vn ome a otro si despues dello, la mata, tenuto sserie de la pechar. fueras ende, si lo fiziesse con razon derecha. E esto sserie como si aquella cosa señalada, q. ouiesse prometydo de dar fuesse siervo. E despues lo fallasse con su muger, o con su fija, o fallasse quel auie fecho otro yerro alguno semejante destes, porque lo ouiesse amatar con derecho entonçe: nõ sserie tenuto, de pechar por el ninguna cosa.

¶ Ley. X X. De que cosas sse puede fazer el prometymiento.



Valquier d cosa, que sea en poder de los omes, & acostũbrada de enagenar sse entre el los puede sser prometyda. E sso mismo liarte de las cosas que a vn nõ sson nascidas: assi comode los frutos de alguna viña, o huerta, o del cãpo, o del prado, o de alguna sierva: o si fuere de algunos ganados: o de otra cosa semejante destas. Ca maguer nõ sea nascida, a vn qualquier destas cosas sobre dichas, quãdo fazen la promission sobre ella, porque puede sser que naçera, vale la promission: & es tenuto de la cõplir, el q. la faze. luego q. fuere aquel fruto, o el parto de aquella sierva en el estado q. sse pueda dar. Pero si fruto, nin parto, nõ falliesse de aquella cosa que señalo, sobre q. fizo la promission, entonçe, nõ sserie tenuto de la complir. Fueras ende, si el que fiziesse alguna cosa maliciosa mẽte, porque non nasciesse. Ca

eum occidere. Et est ratio: quia promittendo non offendere: intelligitur nisi lege permittente: vt. l. quẽro. §. inter locatorem. ff. loca. & l. quidam cum filium. ff. de verbo. obligatio. & hoc tenet Bartol. in alle. l. qui seruum: & in. l. quidam: de poenis: quod est notandum.

¶ Ley. X X.

¶ Qualquier.) Fit stipulatio de qualibet re alienabili siue extet siue nõ: licet speratur extare: vt fructus nõdũ nati quos nõ tenetur dare promissor antequã dari possint: & si nõ nascant est liberatus nisi eius dolo nati non fuerint. h. d. Habet duas partes. Secunda ibi (pero si fructo) Not. primò q. licet in certitudo vitiat stipulationem regulariter, tñ si ex coniecturis proba-

apud creditore sicut apud debitore. vide gl. Cy. & Bar. in alle. l. q. te. vbi notat an ad constituendũ quẽ in mora requiratur interpellatio & c. concor. l. nemo. ff. de verb. ob. & l. Stichum. eo. titu.

¶ Ley. X IX.

¶ Circa cosa.) Tenetur promissor si rẽ promissam in iustitiam occidat. & secus si iustitiam vt si seruũ cũ vxore vel filia cõuentẽ reperiat. h. d. Nõ diuidit. No. ergo q. qui seruũ mihi ex stipulatu debebat si in facinore eũ deprehẽrit impunẽ eum occidet: nec vitis actio erit in eũ constituta: vt est tex. in. l. q. seruũ. ff. de verb. ob. à qua. l. ista habuit originẽ cũ cõcor. ibi in glo. alle. Itẽ not. q. re perẽpta tenet debitor si mora vel culpa pcesserit: vt in prin. hui. l. cõcor. l. si seruũ. ff. e. u. de ver. ob. Item not. ex hac. l. q. promissio legis debitorẽ excusat: est similis. l. qd ergo. §. h. res. ff. de leg. j. & l. eleganter: in fi. de pigno. act. facit ad. q. quod si feci pactũ cum meo inimico & promisi defendere eum: demum fuit exbannitus & ex forma statuti quilibet poterit eum occidere: quod nõ obstante pace teu pacto possum



probabilibus declaratur certitudo: valet ut hic. cōcor. l. tritū. ff. de verb. obli. No. incidit ad hāc. l. q. fructus gregis seu armēti possunt promitti locari, seu dari antequā nascantur: & quod plus est q. ipsa grex oues vel vaccae sic locatae seu arrendatae post locationē reddantur eius aetatis quae erant tempore locationis si per plures annos locentur. Et est ratio: quia grege pignorado seu locato quae postea nascuntur reddi tenent: sed & si prioribus capitibus descendit totus grex fuerit renouatus pignori seu locati tenebitur: textus sunt expressi. ff. de le. j. l. grege. & l. si grege. ff. de iudi. l. p. ponebat. Locatio autem gregis licet sit cū ex grege fructus annuatim percipiunt. vt. ff. loca. l. si quis fundū. §. imperator Ant. & ibi glo. & doc. & Spe. ti. de loca. §. j. circa fin. idē vult Host. in sum. ti. de vsur. §. in alijs. ver. quid de his qui oues &c. Et est rō: quādo pbabiliter dubitat de fructu & de quāitate eorū: cōsiderata cōsuetudine regionis: vtrum fructus sunt plus vel minus valitū. riratione probabilis incertitudinis multa sunt licita quae alias nō licerēt. xij. q. ij. non estimemus. ff. de ven. inspi. l. j. §. j. & ideo cōmunis opinio hominū debet considerari. ar. c. ex littera. de spōsa. ff. de sum. i. l. j. & de sum. instr. l. cum delationis. §. affirmat: vt refert Host. in sum. tit. de vsur. §. an aliquo iure. in fin.

entonce, tenuto sserie dela pechar por el engaño que fizo.

*Ley. XXI. De quales cosas non puede sser fecha promission.*

**P**romissiones<sup>a</sup> fazen los omes entressi que non sson valederas. E esto sserie como si vn ome prometyesse a otro, de dar, o de fazer tal cosa: que nunca fue, nin sserie. Otrosi dezimos, que si vn ome prometyesse a otro, de dar, o de fazer tal cosa: que non pudiesse sser segund natura nin segund fecho de ome: como si dixiesse dar te el sol o la luna, o fazer te vn monte de oro, tal promission, nin otra semejante della non valdrie. E avn. dezimos, que si vn ome prometiesse a otro, de dar alguna cosa cierta, a si como cavallo, o otra cosa semejante que fuesse ya muerta, quando fizo la pmission dezimos que tal promission non vale, nin es tenuto de dar aquella cosa nin otra ninguna por razon della:

*Ley. XXII. Como las cosas sagradas & santas non pueden sser prometydas nin cristiano puede sser prometydo a ome de otro ley.*

**S**agrada<sup>b</sup> cosa nin santa, nin religiosa nin ome libre<sup>c</sup> por sieruo<sup>d</sup>, non puede ningund ome prometer de dar a otro, Mas la promission que fuesse fecha sobre alguna destas cosas, nin sobre otra semejante dellas non vale. E a vn dezimos que maguer alguna destas cosas sobre dichas despues que fueren prometydas, viniessen atal estado que pudiesse ser fecha promission della otra vez: como si fuesen fechas seglares cayendo en poder de legos o el ome libre se tornasse sieruo por alguna ocasion, con todo esto non valdrie la promission, pues en el tiempo que fue fecho el prometymiento sobre ellas primeramente eran de tal natura, que fiesse non podrian prometer. Otrosi dezimos que ningund

*Ley. XXII.*

*Sagrada.* Est inutilis stipulatio super re sacra vel religiosa seu liberi hominis dando etiam si postea destinat esse sacra vel religiosa: aut de libero seruo efficiatur. Item si iudeus vel sarracenus seruum Christianum stipuletur: nec etiam poena in hoc appposita tenet: sed econuerso, si a iudæo Christianus seruū Christianū stipulet. h. d. Haber duas partes

Secunda ibi (otrosi dezimos.) Concor. fo. le. l. j. tit. xj. l. vj. & vide quod ibi scripsi. Habuit originem à l. hanc legē: & à lin. modicis. ff. de contra. hen. emp. & insti. de inuti. stipu. §. j. & ff. de verbo. obli. l. inter stipulantes. §. sacra: nam in spiritualibus omnis pactio omnisq; cōuentio debet omnino cessare: quia pactum turpe aut rei turpis aut impossibilis de iure vel facto nul-

Christiano, non puede prometer a judio, nin a moro: nin a otro ome q. nō ssea de nuestra ley, quel dara otro Christiano en su poder, por sserieuo. Ca la promissio q. fuesse fecha sobre tal cosa cō pena, o sin pena, non valdrie. Mas si judio: o moro prometiesse de dar Christiano a otro Christiano que fuesse sieruo, o q. se obligasse a pena, sobre esta razon, valdrie la promission, & es tenuto de la complir.

*Ley. XXIII. Como quando a'gund ome ha dos sieruos que han vn nome & promete de dar alguno dellos, que es en su escogencia de dar qual se quisiere.*

**V**nome<sup>e</sup> sseñalado a las vegas das dos sieruos, o mas, que sson de vn Señor. E acaesce que aquel cuyos sson, promete a otro de dar el vno dellos, nōbrādolo, & non lo sseñalando por las façiones del su cuerpo, nin por menester si lo supiesse. E quando tal promission como esta, fuesse fecha: dezimos, que en su escogencia es, del que fizo la promission, de darle qualquier de todos aquellos, que han vn nome. E esso mismo dezimos, que sserie si vn ome prometiesse a otro, diziendo assi, prometo que vos de tal cosa o tal: ca en su escogencia es, de dar le qual quisiere dellas, miētra que fueren biuas. Mas si muriesse f. la vna estōce, tenuto sserie. de darle la que fincasse biua.

*Ley. XXIII. De las promissiones que los omes fazen de muchas cosas ayuntadamente, o con departamento.*

**O** & E. sson dos letras, que fazen grand departamento en los pleytos, & en las promissiones que sson puestas. Ca la. O, departe, & desaiunta las cosas q. sson prometydas. En tonçe sserie como si aquel q. faze la promissio dixiere al otro aquíe la faze. prometo de vos dar vn cavallo, o vn mulo. Ca entōce es tenuto de

Not. ex hac. l. q. in pacto dubio seu ambiguo appposito inter partes statur dicto promissoris. concor. l. si in emptione in principio. ff. de contra. hen. empr. & hoc cum pactum dictum est à promissore: vt. hic. licet contra in l. veteribus. l. de pac. vbi veteribus placuit pactionem obscuram vel ambiguum venditori: & ei qui locauerit nocere: in quorū potestate fuit legem apertius conscribere: & in l. cum quæritur: cum. l. seq. ff. de rebus dub. Solue tamen vt eleganter per glo. dicta. l. veteribus: & dic vt ibi per Bar. cum hac. l. concor. l. quicquid alstringedi. ff. de verb. oblig. & ibi glo. j. & l. qui ex pluribus fundis. eo. titu. & ibi glo. & de hoc vide. l. stipulatio ista. §. in stipulationibus. & ibi glo. eo. tit. & vide Dy. in regula in alternatiuis. de regu. iur. lib. vj. Item ibi.

*g Mas si muriesse.* concor. l. falsa demonstratio. §. ff. de le. j. & ibi glo. cum cōcor. facit ad hanc. l. ff. de eo quod cer. lo. l. non vtique. in principio.

*Ley. XXIII.*

*g O & c.* (Vel distinguit & coniungit: promittens igitur alternatiue

iure vel facto nullam obligationē inducit: vt. c. fin. de pac. & qd hic dicit de re sacra vel religiosa intellige verū si in totū est sacra vel religiosa: si autē pro modica pte religiosa trāsiret cū maiori parte: vt alleg. l. hāc legem. & l. in modicis. Item ibi.

*g Nim ome libre.* Et sic no. q. liberum hominē nō possum stipulari: cōcor. alleg. l. inter stipulantes. §. sacra. & alia iura. §. allegata. Item ibi.

*g Christiano por sieruo.* Nam de iure nulli Iudæo baptizātū vel baptizari volentē emere licet vel in suo seruitio retinere: vt. c. frater. nitatē. liij. dist. & c. fi. de iudæis. & est ratio: quia fauor fidei priuat aliquē seruo suo: vt ibi. Item & priuat aliquē filio suo: vt. c. fi. de cōuer. infide. Item & priuat quē vxore sua: vt. c. gaudem. de diuor. & xxvij. q. j. c. si infidelis. *g Ley. XXIII. g Vn ome.* Si quis pmissit seruum Stichū cū duos haberet Stichos: aut pmissit alternatiue ipse eliget quē illorum soluat: sed vno mortuo tenetur soluere su peruiuentē. h. d. Non diuiditur.

Quinta partida.

(solum vnum promittit: sed coniunctiue vtrumq: sed si stipuletur pro-  
mittit mihi equum & mulam:& cum respondet promitto equum ad eū  
solum tenetur. h. d. Habet duas partes. Secunda ibi (mas ssi el respondie-  
se.) Quando autem est obscuritas seu ambiguitas inter partes in iudicio  
vel extra-ram in conuentionibus quā in pactis seu in vltimis voluntati-  
bus cuius est ele

ctio. vide gl. no-  
tabilem Io. an. in  
c. contra eum. de  
reg. iur. lib. vj. &  
aliam glo. magi-  
stralem: in l. vete-  
ribus. ff. de pact.  
Item quādo est  
diuersitas in sti-  
pulatione, an &  
quādo valeat vel  
non, vide aliam  
gloss. magistra-  
lem. in sti. de inu-  
ti. stipul. §. prae-  
tereā: in glo. quae  
incipit respon-  
deat. In alterna-  
tiuis autem cu-  
ius sit electio, vi-  
de glo. & Dy. in  
c. in alternatiuis,  
de regu. iur. lib.  
vj. In alternatiua  
personarum vel  
rerum cuius sit  
electio, & quan-  
do vitiat disposi-  
tionem: vide no-  
tabiliter per Bal.  
in l. cum quidā.  
C. de verbo. sign.  
Et no. quod ista  
dictio: & signi-  
ficat copulatio-  
nem diuerforum  
no. Bal. ff. de iur.  
& fac. ign. super  
rubr. Item pun-  
ctus ponitur p-  
copula vt. ff. pro  
soc. l. cum duo-  
bus. §. si in coeun-  
da. vbi inter rela-  
tium & antece-  
dens non poni-  
tur expresse co-  
pula: tunc pun-  
ctus ponitur p-  
copula: no. Bald.  
C. de sac. eccle. l.  
placet. Item quā-  
do ista copula:  
& profertur a le-  
ge vide no. ff. so-  
lu. matr. cum do-  
tem: per Bald. Et  
est notandum q-  
de sentent. & in-  
vide plenē per B.  
quod alternatiua  
leg. aquil. Item al-  
te concludit inte-  
autem in alterna-  
ter Hen. in. c. vni-  
vtrq; in principi.

darle vno dellos qual el quisiere & non mas. E sso mismo sserie en todas las otras promissiones que fuessen fechas en esta manera, de qual cosa quier. E la otra que dizen. E ayunta las cosas, que sson nōbra das, en la promission. E esto sserie como ssi dixiesse vn ome a otro, prometes me dedar vn cauallo, & vna mula. Ca ssi el otro dixiesse simplemente, prometo. vale la promission en todo. Mas ssi el respondiessse, quel daries la vnatan ssolamente: en aquello que otorga, valdrie la promission, & non en la otra.

**Ley. X XV.** De la cosa que es prometyda de dar o de pagar en vna de las viellas que ouies- sen vn ome.

**V**ellas \* yha algunas, q̄ tal no  
me han las vnas como las otras.  
E porende dezimos, que ssi al-  
gund ome promete de dar a o-  
tro alguna cosa, a dia çierto en lugar sse-  
ñaldo nombrandolo ouiesse otra viella o  
logar que fuesse assí llamado, como aquel  
que ha nome, a ssi como cartagena en  
España, & otra que ha en africa, o como  
carmona que es en España, & otra que  
ha en lombardiá, ssi acacçiesse que las  
partes ouiesse desacuerdo entrellos, en-  
tendiendo el vno, que la promission era,  
a complir en vn lugar, & el otro en el  
otro: ssi aquella viella que es mas lexos,  
es tam luene del lugar, o fue fecha la pro-  
mission, que non podrie llegar alla a cõ-  
plir la, el que la fizo al dia en que deuie  
sser complida. Entiende se que la deve  
complir en la otra que es mas çerca. E ssi  
dia, non es y sseñalado aque sse deuiesse  
complir la promission, entiende se, que  
ssedeue complir la promission, en la viel-  
la, que es en el Regno, do fue fecha la  
promission.

GLay. x x v.

**S** *viellu.*) Si promitto tibi solvere certa die in tali ciuitate cū sint duæ eiusdem nominis ; non intelligitur de illa ad quam non posset vsq; ad diem præfixum ire : sed si non apponatur dies intelligitur de illa ciuitate quæ est in regno vbi promittitur. hoc dicit. Habet duas partes. Secunda ibi ( & ssi dia) conxor. institu. de verbo. obligatio. §. loca. & . ff. co. titu. l. continuus actus. §. j. & . ij. & . l. fin. §. si inter eos.

¶ Ley. XXVI.

b ¶ *Acordar.* ) Si stipulor purè , & promissor sub conditione re-  
spondet non valet stipulario: nisi & ego statim dicam quod mihi pla-  
cet vt ipse promittit. Item si stipuler centum & ipse promittit quin-  
quaginta valet in quinquaginta: licet nihil dicam: sed si stipuler in cen-

**Ley. XXVI.** Como la pregunta & la respuesta que es hecha en la promission deue acordar en la cosa sobre que es hecha.

**A** Cordar<sup>b</sup> deue la respuesta cō la pregunta, quando sse faze de guisa, que aquel que promete responda en aquella manera, en q̄ es preguntado, ca de otra guisa non valdrie la promission. E esto sserie, como ssi diziessse alguno, prometes me de dar, o defazer tal cosa: & el otro respondiessse, con condiçion, prometo lo defazer, ssi tal cosa acaesçiere. E la promission, que a ssi fuere fecha, non valdrie, fueras ende, ssi aquel que fizo la pregunta, otorga luego que le plazze, aquello que el otro respondio. E la razon, por que non valdrie tal promission como esta es, porque en aquella manera deue responder: & ssobre aquellas cosas que pregunta: & non de otra guisa, nin ssobre otras cosas. Mas ssi el quisiere re- çebir la promission del otro, ssobre çierta quantya de marauedis: como ssi dixiessse: prometes me de dar çien marauedis: & el otro respondiessse, prometo de vos dar çinquenta, ssi el otro sse cal- lasse, que fizo la pregunta, que non respondiessse ninguna cosa, alo que el otro dezia, vale la promission quanto en a- çillos çinquenta marauedis: ssobre que fi- zo la promission. Otros ssi dezimos, que ssi fiziessse la pregunta desta guisa, pro- metes me dar çien marauedis, el respon- die sse: prometo vos dar çiento & çin- quenta marauedis, que vale la promis- sion, quanto en los çien marauedis, sso- bre que fizo la pregunta: & non en lo demas, ssi aquel que la resçibe la pro- mission: sse callo, quando el otro respon- dio ala pregunta. Mas ssi respondiessse que le plazia la promission, entonçe, vale en todo.

no.in.l.ij. §. sed q̄ obseruari. C. de iura. calum. Item facit si quis confititur inquisitionem videtur confiteri delictum quod principaliter deducitur: & omnes circumstantias & qualitates. ita dicit Barto. & Bald. in. l. si cui. §. j. ff. de lega. j. & ibi imò. Item facit si testes dicant contenta in articulo vera esse intelligitur de omnibus quæ sunt per modum qualitatis vel accessorie testificasse, vt Angel. vbi supra per quæ vide latè an & quando diuersitas vitiet stipulationem: & concludere secundum eum ibi: q̄ quando diuersitas inter responsionem & interrogationem inducit diuersitatem re & qualitate obligationis vitatur stipulatio. ita dicit Barto. in. l. j. §. si. ff. de verb. obl. quod est notandum. Et ex his no. q̄ ea quæ in præfationibus dicunt in cōtractibus repetita credunt. vt. ff. de verb. obl. l. titia. §. idē respondeo. ex quo no. q̄ coipso q̄ aliud factū est quā fuerit dictum in præfationibus presumitur error. vt. l. si mihi liberū. ff. de act. emp. qui ergo vult probare inter partes fuisse actū debet probare id in præfationibus tractatum seu practicatū fuisse. Item & contractum infra modicū tēpus celebratū esse: vt alle. §. idē respondeo aliās nō cōcluderet necessariò vt Bart. in. d. §. facit qđ no. Iac. bu. Bar. & Bal. in. l. pacta nouissima. C. de pac. quod quando

tum & ipse pro-  
mittat in cen-  
tum & quinquaginta: valet in cen-  
tum & nō plus:  
sed si stipulans  
respondet quod  
placet ei: valet in  
totū promissio.  
hoc dicit. Diui-  
ditur in quatuor  
partes secūdum  
quod habet qua-  
tuor dicta. Secun-  
da ibi ( mas sli el  
quisiere ) Tertia  
ibi ( otrossi de-  
zimos. ) Quarta  
ibi ( mas sli respō-  
diessē ) Habuit  
originem à l.j. §.  
cūm adijcitur. ff.  
de verbor. oblig.  
& à §. præterea,  
institu. de inutil.  
stipu. Not. ergo  
primò q̄ diuer-  
sitas in quantita-  
te inter interro-  
gationem & re-  
spōsionem vitiat  
stipulationē qua-  
tenus est discor-  
dia: sed diuersitas  
in qualitate vi-  
tiat in totum: &  
responsio sim-  
plex intelligitur  
qualis præcessit  
interrogatio: est  
casus in allega. §.  
præterea. Item  
not. secundū An-  
ge. ibi quod sti-  
pulant purē nō  
potest respōde-  
ri sub conditio-  
ne vel in diē: nec  
econtrā: quod  
not. ad id: si quis  
simpliciter re-  
spōdeat positio-  
nibus per verbū  
credit: intelli-  
gitur confiteri di-  
ctam positionē  
cum omnibus  
qualitatibus: vt

quando volo probare simulationē contractus q̄ sit in veritate dignus li-  
cet instrumentū dicat de emptione q̄ debeo probare quod actū fuit in-  
ter te & me. q̄ in veritate esset pignus licet aliter fiat instrumentum : &  
q̄ postea incontinenti fuerit confectū instrumentū de venditione: aliās  
enim si non probaret de incontinenti : sed postea ex intervallo non est  
probata fictio ex  
illa prefatioe: q̄  
tene menti : facit  
quod habet in l.  
cum plures. §. lo-  
cator horreorū.  
ff. locat. & quod  
no. in. c. illo vos.  
de pigno.

¶ Ley. XXVII.

¶ *Bestia.* Si ego  
dico p̄mittis mi  
hi Stichum: tunc  
spondes: promit-  
to Pamphilū: nō  
valet stipulatio,  
nisi ego statim  
dicā q̄ mihi pla-  
cet de promisso:  
idem in alijs: in  
quibus respon-  
sio non concor-  
dat interrogatio-  
ni. hoc dicit. Ha-  
bet duas partes.  
Secunda ibi ( es-  
so mismo) Et sic  
no. q̄ si de alia re  
stipulator sente-  
rit: & de alia pro-  
missor: nulla cō-  
trahitur obliga-  
tio: vt in exem-  
plo huius. l. que  
habuit ortū. §. si  
de alia re: insti-  
de inuti. l. si. quod  
intellige verum  
quando certum  
est vtrumq; dis-  
sensisse: vt. ff. de  
verb. obli. l. con-  
tinu. actus. §. j. a-  
liās autē valet se-  
cundū intellectū  
promissoris: vt. l.  
qui ex pluribus  
eritu. & l. stipu-  
latio ista. §. cum  
qui. not. gloss. iu-  
alle. §. si de alia. &  
l. quoties in sti-  
pulationibus: &  
ibi gl. eo. tit.

¶ Ley. XXVIII.

¶ *Por miedo.* Non valet stipu-  
latio dolo vime-  
tūe facta: nec  
p̄na appositā  
super ea: etiam si  
iuret: sed si p̄-  
missor vltro sol-  
uat: non pōt re-  
petere. Nec etiam valet stipulatio cōtra leges vel bonos mores facta. h.  
d. Diuiditur in tres partes. In prima ponit casus in quibus annullatur sti-  
pulatio. In secūda qualiter ratificatur. Secunda ibi ( pero si despues ) In  
tertia qualiter non valet contra leges vel bonos mores: ibi, otrossi dezi-  
mos) concord. fo. le. lib. j. titu. xj. l. iij. & l. viij. & vide quā de hac materia  
latē scripsi ibi.

¶ *Fuerça.* Qui dicitur impetus maioris rei cui resisti non pōt. ff. quod  
me. causa. l. j. & ij. Item ibi.  
¶ *Miedo.* Qui est instantis vel futuri periculi mentis trepidatio: vt. ff.  
eo. l. j. & intellige de metu qui cadat in constantem virū no. gl. singularis  
in. c. cū dilectus: q̄ me. cau. de quo vide in alle. l. iij. fo. le. de pac. quā ma-

¶ Ley. XXVII. Como vale o non la promission  
que es fecha sobre la cosa de que non es pregun-  
tado aquel que la fiziere.



Estias<sup>a</sup>, & sseruos, & aues,  
& otras cosas ssemejantes, y-  
ha, que han ssus nomes sseña-  
lados. E porēde dezimos, que  
si algund ome quisiere rescebir promif-  
sion de otro: & dixiesse assi, prometes me  
dedar tal sseruo, q̄ ha nome Abdala: & el  
otro respondiessse: prometo, que vos de a  
brahem, & nō vale tal promission como  
esta. Fuera ende, si aquel que faze la pre-  
gunta, otorgasse luego que el otro respō-  
diessse a ella, quel plazia, lo que respōdio:  
ca entōçes valdrie la promission, quanto  
en aquel sseruo, que nombro a quel que  
la fizio. E sso mismo dezimos, que deue  
sfer guardado, en todas las promissiones,  
que fueren fechas desta guisa, ssobre las  
otras cosas, en que non acuerda la respue-  
sta con la pregunta.

¶ Ley. XXVIII. Como non vale la promission  
que es fecha por fuerça.



Or miedo<sup>b</sup>, o por fuerça<sup>c</sup>, o  
por engaño, quel fiziesse, pro-  
metyendo vn ome, a otro de  
dar, o de fazer alguna cosa: ma-  
guer sse obligue sso çierta pena jurando  
de complir<sup>d</sup> lo que promete: dezimos,  
que non es tenuto de complir la promif-  
sion: nin de pechar la pena. Pero si des-  
pues que ouiesse fecho tal promission,  
pagasse el por ssi: o fiziesse lo que prome-  
tyo, non sseyendo apremiado, dende en a  
delante, non podrie demandar de cabo,  
a quello quediesse, o que fiziesse. E esto  
es, por que aquel derecho, que el aue por  
ssi, para non sfer tenuto de fazer, nin de  
pechar, lo que prometyo, por que la pro-  
mission fue fecha por miedo, o por fuer-  
ça, o por engaño, pierde lo quando el por  
ssi lo comple de sso grado, & sin premia,  
lo que prometyo. Otrossi dezimos, que  
todo pleyto, que es fecho, contra nuestra  
ley<sup>e</sup>, o cōtra las buenas costumbres, que  
non deue sfer guardado: maguer pena, o  
juramento, fue sse puesto en el.

ADICION.

teriam causa breuitatis hic non pono. Item ibi.

d ¶ *Jurando de complir.* Tale enim iuramentū non potest validare cōtra-  
ctum in quo maximē enormis comprehenditur lāsio in quo potius pre-  
sumitur error quā liberalitas. no. de hac latē Bal. in. l. ij. C. de reclin. ven. &  
in. l. contra iuris. §. si filius. ff. de pac. & quod in dictis legibus fori scripsi.

Item ibi.

¶ Vey la ley tercera: titulo q̄nto & titulo  
quarto: ley onze & titulo catorze, & ley  
catorze deste lib. & iij. partida: tit. ij. ley  
xv. & iij. partida ti. viij. ley. xj. & vij. par-  
tida ti. viij. ley. ij. & ti. xxxij. ley ssetena.

¶ Ley. XXIX. Que la promission que ome fi-  
ziesse a sso mayor domo: o a sso despēsero que  
le non demandasse el furto el engaño que le fi-  
ziesse que non vale.



Onuencion<sup>f</sup> o p̄metymie-  
to, faziēdo algund ome a sso  
mayor domo, o a sso despēs-  
ero, q̄ nō le demandasse enga-  
ño, nin furto q̄ fiziesse, dende a delāte nō  
le valdrie tal pleyto, ni tal promission. E  
esto es, por q̄ los tales pleytos, podriā dar  
carrera a los omes de fazer mal: & nō de-  
uen sfer guardados. E esto dezimos, q̄ sic  
deue entender, desta guisa, que nō vala el  
pleyto, nin la p̄mission en los engaños, &  
en los furtos que pudiesse fazer despues  
del dia en q̄ fue fecha la promission. Mas  
los otros q̄ ouiesse ya fechos, en ante de  
la promission: bien sse podriā quitar, por  
pleyto, o por postura, que faga, a aquel,  
que gelos fizio, de nunca gelo demādar. E  
lo que dize en esta ley, de los mayor do-  
mos, & de los despēseros, entiendesse, rā  
bien de todos los otros omes, q̄ tal pley-  
to, o promission fiziesse en tressi, ssobre  
qualquer fecho, q̄ ssea ssemejante destos.

¶ Ley. XXX. Como la promission que es fecha  
en raxon de cuenta que fue sse dada de non gela  
demandar otra vez que non vale ssi engaño o-  
uiere fecho en darla.



Ficio<sup>g</sup> teniēdo vn ome de sse-  
ñor o de conçejo, o de otro o-  
me qualquer. Si quādo le da la  
cuenta, le encubre alguna co-  
sa enganosamente: maguer, el sseñor sse  
faga pagado del, por raxon de aquella  
cuenta, & le de carta de pagamiēto, & le  
promete, q̄ de ally adelante, nō le deman-  
de ninguna cosa, por raxon de aquello q̄  
touo del tal pleyto, nin tal p̄mission, nō  
vale, quāto en aquello q̄ encubrio, como  
quier que vale en todas las otras cosas, de  
que dio verdadera cuēta. E sso mismo de-  
zimos, que deue sfer guardado, en todas

mitur: aut palām non p̄sumitur: vt. l. si. ff. de rit. nup. & de iure fil. l. nō  
intelligitur. §. si quis palām. Hāc quā dicta sunt habent locum in ge-  
stis & factis: in omisiss autem aut sunt omisiss ex certa scientia: & p̄su-  
mitur dolus. vt. ff. mandal. si procuratorem. §. si ignorantes. & §. dolum.  
aut ex ignorantia: & tunc aut ex iniusta: & idem: vt. l. dolo. ff. ad leg. fal.  
& l. q̄ te. in fin. ff. si cer. peta. aut ex iusta: & non p̄sumitur dolus. not.  
Sali. in alle. l. dolum. §. qui dolum.

¶ Ley. XXX.

g ¶ *Oficio.* Si quando officialis vel negociorum gestor dat rationem de  
gestis cōmunitati vel domino celat sibi aliquas res licet detur sibi quita-  
Pattida. v. FF

¶ *Contra ley.* Est  
enim nullum pa-  
ctum contra le-  
gem factū. ff. de  
pact. l. pacifici. &  
C. eo. titu. l. pacta  
quā cōtra & Cy.  
C. loca. l. circa lo-  
catis: & de ma-  
teria huius. l. vide  
Ange. de Are. in  
§. quadrupli. in-  
sti. de ac. An autē  
stipulatio p̄na  
lis appositā con-  
nēioni tenet no.  
Henr. in. c. si. de  
pac.

¶ Ley. XXXI.

¶ *Conuencion.* Quittatio non ex-  
tēatur ad ea quē  
quis dolose in fu-  
turū celabit: sed  
ad ea quē in p̄-  
teritū celauit:  
dūtaxat. hoc di-  
cit. Non diuidi-  
tur. Circa mate-  
ria huius legis  
not. quod dolus  
non p̄sumitur  
in gestis & ta-  
ctis p̄missis: sed  
debet probari: vt  
l. dolum. C. de do-  
lo. aut in prohi-  
bitis: & tunc si  
illa circa quā do-  
lus dicitur com-  
missus iunt de  
genere prohibi-  
torū dolus p̄su-  
mitur: vt. Cad  
leg. corne. de sic.  
l. j. & de iniur. l. si  
non conuittij: &  
ad leg. Aquil. l. si  
quis furno. con-  
iecturā tamē ali-  
quā p̄batz hāc  
p̄sumptionem  
doli faciunt cessa-  
re: vt. d. l. j. & alle-  
gal. si non cōui-  
tij: aut illa sunt  
de genere per-  
missorum: licet  
in specie illa sint  
prohibita: & tūc  
aut facta sunt clā  
& dolus p̄su-



# Quinta partida.

rio non valet in his que dolose celauit qui restituat ea cum damnis & expensis: & idem in omnibus alijs rationem dare obligatis. h. d. No. q. quicunq; administrationem rerum alienarum habet tenetur veram computationem sine errore dare: alias tenetur ad damna & ad expensas: vt hic. & est ratio: quia computatio facta per errorem nullo modo nocet nec computatio erronea

habet vim sententiarum: vt not. Barto. in l. instar. C. de iure iur. l. x. & pot retractari si non approbetur per iudicem vsq; ad xxx. annos: vt l. calculi. ff. de adm. rer. ad ciu. p. qd dic vt scripsi fo. le. li. iij. tit. vij. l. ij. super parte deus cuenta. qd not.

**Ley. XXXI.**

**Vente.** Si mutuo tibi. xx. & stipulor. xxx. non valet stipulatio, nisi in xxx. qd est quodammodo usura: secus si minus quam mutui stipuler. h. d. An possunt vsure peti & an sunt prohibita: vide gl. C. de iur. tri. l. ij. & ibi Bar. & Cy. in l. c. allegas. C. de vsu. & gl. m. g. l. tralis in c. c. o. questus de vsur. & an tunc contra etus sit a iure permissus vide plenissime p. Io. an. in regula peccati. in. vj. in not. j. Itē an vsur debeat citra vinculum stipulationis. no. ff. de pac. l. j. gl. j. & ibi Cy. & Bar. & gl. in l. titio sempronio. ff. de prae. ver.

**Ley. XXXII.**

**Maliciosamente.** Si per instrumentum publicum vel autenticum ostenditur partes fuisse in stipulatione praesentes creditur ei: nec audit promissor allegas non fuisse praesentes nisi vel per aliud tale instrumentum: vel per tres vel quatuor bonos testes p. bet die stipulationis alio loco ita fuisse ita remotus q. nullo modo tunc potuit interesse. h. d. cor. tertia p. tit. xvij. l. cxvij. No.

las otras cuentas, que los omes fizieren entre si, sobre las cosas que ouiessem de si vno. Ca maguer se otorgue, por pagados, vnos de otros, de la cuenta: & prometá de nunca tornar a ella: si fuere sabido en verdad, que el que dio la cuenta, o touo las cosas en guarda, encubrio alguna cosa en ganosamete, o fizo otro engaño contra, aquellos q. han parte en aquella cosa: tal pleyto, nin tal postura, nin promission, no vale. Ante dezimos, q. puede demandar, que las mejore, aquel engañador que las fizo, con todos los daños & los menoscabos, que vinieron por razon del. Fuera ende, si señaladamete, le ouiesse quitado, el engaño, que ouiesse fecho.

**Ley. XXXI.** Como la promission que es fecha en manera de vsura non vale.

**V**ente<sup>a</sup> marauedis, o otra quantya cierta, dando vn ome a otro, rescebiendo promission del, quel de treinta marauedis, o quarenta por ellos: tal promission, non vale, nin es tenuto de la cōplir, el que la faze, si non de los veinte marauedis, que rescebio: & esto es, porque es manera de vsura. Mas si diessse vn ome a otro, veinte marauedis, & rescebiesse promission del, que diessse diezochos marauedis. o quanto quiera menos, de aquello, que rescebiesse, tal promission, dezimos, que vale, porque non ha en ella engaño de vsura: pues que rescebio menos de lo que dio.

**Ley. XXXII.** De como deue ser de fatada la promission quando alguna de las partes dixere que fue fecha non estando el delante.

**M**aliciosamente b se podrien mouer algunos omes, para de fatar las promisiones que ouiessem fechas: diziendo que non eran presentes, nin se acertaron en fazer las, en aquellos lugares: o dicen que fueron fechas. E porende dezimos, que pareciendo alguna carta, que fuesse fecha, de mano de escriuano publico, firmada, con testigos, o otra carta sellada, con sello autentico: dixiesse, que estando amas las partes presentes, prometyeron el vno al otro, de dar o de fazer alguna cosa que se creyda tal carta: maguer el otro niegue, que non fue presente, nin la fizo la promission. Pero si este pudiere prouar por tres o quatro testigos buenos & leales verdaderos, que aquel dia que dize la carta, que fizo la promission, era atan lueño de aquel lugar, en que dize otro si que fue fecha, que se non podrie y acertar a fazer la,

ergo ex hac. l. q. indirecta probatio admittitur contra publicum instrumentum. con cor. c. tertio loco. de proba. & c. ex tenore. de testi. & not. q. in hoc casu testes praefertur instrumento: vt in authen. de fide instru. §. si vero. & in c. cu. lo. de fide instru. de hoc vide gloss. notabilem Hen. Ant. & Abb. in alleg. c. tertio loco. & insti. de inu. sti. §. item verborum. circa si.

**Ley. XXXIII.**

**Pleyto.** No valet pactum vel conuentio q. vnus alteri iniucem succedat: ne vnus in alterius mortem capiet nisi fuerit miles bello imminente pacificentes: quia si vnus moriatur ibi sine filijs legitimis alter erit haeres conuentionis vigore: & si euaserint quilibet poterit illud reuocare: sed si non reuocet succedet superuiuens iuxta conuentionem. h. d. Habet duas partes. Primò pōit dictum. Secundo limitationē seu conditionē. Secūda ibi (pero si tal pleyto.) Not. q. regulariter non valet pactum de futura successione viuētis: vt hic adde etiam si iuretur. not. glo. in l. qui superstitis. ff. de acqui. har. nec ob. c. quāuis de pac. li. vj. quia ibi loquitur de pacto de non succedendo: sed pactum de succedendo est contra bonos mores: vt l. si. C. de pac. que cor. cum ista: idē non validat iuramento: vt c. non est obligatoriū: de reg. iur. li. vj. de hoc vide qd scripsi fo. le. lib. iij. tit. vj. l. ix.

**Ley. XXXIII.** Como la promission del pleyto que faze en los omes entressi que crede los vnos en los bienes de los otros non vale: fueras ende en cosas se aladas.

**P**leyto<sup>c</sup> o promission faziendo dos omes entressi que qualquier dellos que muriesse primero que el otro que fincasse que credasse todo lo ssuyo: tal pleyto nin tal promission, dezimos que no deue valer, porque ninguno dellos non aya ocasion de se trabajar de muerte del otro, porrazo de credarle lo ssuyo. Pero si tal pleyto, o tal promission, faziessen dos caualleros entressi, queriendo entrar en batalla alguna, o en fazienda, si alguno dellos muriesse, en aquel lugar el otro que fincasse, credarie lo ssuyo, si non dexasse el muerto, fijos legitimos. E si por auentura no muriesse, y ninguno, & despues que ende falliessem, se cambiasse la voluntad, a alguno dellos: & quisiesse reuocar el pleyto, o la promission, bien lo puede fazer. Mas si non lo reuocasse, & lo ouiesse por firme fasta la muerte de alguno dellos, el otro que fincasse, credarie los bienes del muerto, assi como sobre dicho es.

**Ley. XXXIII.** Que pena merecen aquellos que no guardan las promisiones que faze en.

**P**ena<sup>d</sup> ponen los omes a las vegadas en las promisiones que faze en, porque secan mas firmes & mejor guardadas. Esta pena atal, es dicha en latin conuentionalis, que quiere tanto dezir, como pena, que es puesta, a plazer de amas las partes. E porende dezimos, que maguer la pena seca puesta, en la promission, que non es tenuto el que la faze, de pechar la, & de fazer lo que prometyo: mas lo vno tan solamente. Fuera ende, si quando fizo la promission, se obligo, diziendo que fuesse tenuto, a todo, a pechar la pena, & a complir la promission, en todas guissas: quātas vegadas viniesse contra el pleyto. Ca entonçe, bien se puede demandar la pena, & cosa prometida,

**Ley. XXXIII.** (Pleyto) No valet pactum vel conuentio q. vnus alteri iniucem succedat: ne vnus in alterius mortem capiet nisi fuerit miles bello imminente pacificentes: quia si vnus moriatur ibi sine filijs legitimis alter erit haeres conuentionis vigore: & si euaserint quilibet poterit illud reuocare: sed si non reuocet succedet superuiuens iuxta conuentionem. h. d. Habet duas partes. Primò pōit dictum. Secundo limitationē seu conditionē. Secūda ibi (pero si tal pleyto.) Not. q. regulariter non valet pactum de futura successione viuētis: vt hic adde etiam si iuretur. not. glo. in l. qui superstitis. ff. de acqui. har. nec ob. c. quāuis de pac. li. vj. quia ibi loquitur de pacto de non succedendo: sed pactum de succedendo est contra bonos mores: vt l. si. C. de pac. que cor. cum ista: idē non validat iuramento: vt c. non est obligatoriū: de reg. iur. li. vj. de hoc vide qd scripsi fo. le. lib. iij. tit. vj. l. ix. **Caualleros.** Idem in casu dicto. l. fori vbi conuuges possunt inire societatem vt vnus alteri succedat: & licet illa lex seruatur in practica: est tñ periculosa & ca captade mortis maxime si vxor est ipse est senex & rixosus necnō & ditor vel ecotrā. **Ley. XXXIII.** (Pena) Si promissioni adiuncta poena conuentionalis soluens poena

poenā non tenetur ad promissā nisi fuerit dictū q̄ ad poenā & promissā teneretur. h. d. Non diuiditur. Et est huius. l. ratio: quia altero petens debet esse contentus vel poena ut re in pactum deducta: ut. l. rescriptum. §. si pactum. ff. de pactis: & . l. si pater. §. si mulier. ff. de pac. do. & . l. apud. §. Labeo. ff. de doli exce. quod habet verū in poena cōuentionali: ut hīc: scilicet si in pmissio fuerit dictū ratio manente pacto: quia tūc utrunq; potest peti: cōcor. l. qui fidem. ff. de transac. & ibi gl. qd̄ dic ut scripsi fo. le. li. j. xi. j. l. j. glo. super parte: pechen la pena & c. & latius per lo. an. in mercu. in. c. bona fides de reg. iu. lib. vj.

¶ Ley. XXXV.

a ¶ So q̄nta pe. na. ) Promittens quid dare vel facere ad certā diē sub poena si in termino non implet etiā nō potest stipulatore soluet poenam vel pmissum qd̄ elegerit stipulator: sed si diē nō fuit appositā post interpellationē cōgruo loco & tēpore factam: vel post tanti temporis lapsū q̄ potuisset implere committitur poena: sed si sine diē & poena promissit tenet ad interest post tēporis lapsū quo bene facere potuisset: soluendo tamē pmissā ante litis contestationē. h. d. Habet quatuor partes. Secunda ibi (otrossi dezimos) Tertia ibi (otrossi dezimos q̄ faciēdo) Quarta ibi (pero si el que fizo) ibi.

b ¶ Quid quisier.) No. primū q̄ pmissor debet stare conuentioni vel soluere poenam: ut dixi. s. l. prox. per iura ibi alle. & dic ut ibi: & ut not. fo. le. li. j. xi. j. l. j. Itē nō. q̄ ubi diē nō est appositā in stipulatione: interpellatio constituit promissorē in mora: cōcor. l. traiecit ita. ff. de ac. & obli. Itē nō. q̄ si quis promittat factū sine diē quod tūc tenetur ad poenam vel interest quando potuit adimplere & non facit. cōcor. l. ita stipulatus. ff. de verb. obli. ubi vide de hac materia plenē. per Bar. in sua eleganti repeti.

c ¶ En latij.) In poenis iudicialibus in iudicis præsencia à parte parti in iu-

¶ Ley. XXXV. Que pena merece el que promete de dar o de fazer alguna cosa a dia cierto & non la dio nin lo fizo.



O cierta pena, a o dia señalado, prometyendo vn ome a otro, de dar, o de fazer alguna cosa. Si aquel nō ouier dado o fecho lo que prometyo al plazo, renudo es de pechar la pena, o dedar, o de fazer lo que prometyo qual mas quisier b aquel que recibio la promission. E non se puede escusar que lo non faga, maguer el otro nunca gelo ouiesse demandado. Otrossi dezimos que si aquel que fizo la promission nō señalo dia cierto, en q̄ la deuiesse cōplir: & despues desto, el otro le demandasse, en tiēpo conuenible: & en logar guisado, q̄ cōpliesse aquel lo, quel auie prometydo. E nō lo quisiesse cōplir, podiēdolo fazer, o fleyendo tāto tiēpo pasado, en q̄ lo pudiera fazer, si quisiesse, que de alli en adelante, sserie tenudo de le pechar la pena. Otrossi dezimos, q̄ faziendo algund ome promission de dar o de fazer, a otro, alguna cosa, non señalando dia cierto, o que deuiesse pechar, nin obligādo se a pena ninguna: q̄ si tanto tiēpo dexasse passar, el q̄ fizo tal prometymiento, como este, en que lo pudiera cōplir, si quisiesse: & finco por su negligēcia, q̄ lo nō quiso fazer: que dalli adelante, q̄ pueda demādar, lo q̄ le fue prometydo, con todos los daños, & los menoscabos, q̄ recibio por razon, q̄ nō cōplio aq̄llo, q̄ prometyo. Pero si el q̄ fizo la promission, quisier luego començar a cōplir, lo q̄ auie prometydo, en ante que respōdiessse al otro, en iuyzio, deue sserca bido. E si lo cōpliere, entōnce non sserie tenido de pechar los daños nin los menoscabos que de sso dixiemos.

¶ Ley. XXXVI. De la pena que promete vn ome a otro de fazer estar algun ome en iuyzio.



N latin c, dizen pena iudicialis, a la pena que es puesta sso bre promission, que es fecha en iuyzio. E esto sserie, como si vn ome fiasse a otro en iuyzio, ante el iudgador, prometyendo, sso cierta pena, quel aduria estar, & a complir de derecho, al que ouiesse querella del, al plazo, quel pusieren. Ca maguer este quel fiasse, non lo aduxiesse al plazo quel fuesse

dictio promissis: si post duos vel tres aut quinq; plurē die arbitrio iudicis impletur promissum non committitur poena: sed per id tempus ultra terminum nullum aduersario fit praiudicium in re super qua contenditur. h. d. Habet duas partes. Secunda ibi (pero por este) Nota quod iudex potest poenā parti à parte promissam in iudicio remittere dum-

puesto, si lo aduxiesse a dos dias, o a tres, o a cinco, o mas, segund a bien vista del iudgador, non caerie porende en pena. Pero por este alongamiento, quel otorgamos, porque pueda auer de mas del plazo, mandamos, que nō pierda, nin se menoscabe al otro ninguna cosa de sso derecho, que ha en la demanda principal. Mas que le finque en ssaluo, para poder gelo demādar, bien a si como farie al primer plazo, quel fuesse puesto. E esto dezimos, que ha logar, en todas las otras penas, ssemejantes destas, que ponen los omes ssobre las promissiones, que fazen los vnos, con otros, ante los iudgadores.

¶ Ley. XXXVII. Porque razōn se puede escusar ome en la pena que prometyo maguer non traxiesse a derecho a aquel que prometyo a traer.



Elando d vn ome a otro en iuyzio prometyendo & obligando se a traer le a derecho a cierto dia sso cierta pena. Dezimos q̄ si fuere embargado de algund embargo derecho por que lo non puede aduzir. A si como por enfermedad, o por auenidas de Rios, o por otro embargo ssemejante desto, que non es tenudo porende de pechar la pena. E de uelo aduzir a derecho luego que fuere libre de aquel embargo. E sso mismo dezimos que sserie, si alguno de los iudgadores de auenencia, mandassen a alguna de las partes que fiziesse alguna cosa a cierto dia, & sso cierta pena. E si a alguna de las partes auiniere embargo derecho, por que lo non pueda fazer que non caya en la pena, queriendo fazer almas ayna que pudiere lo quel fue mandado. E esto que dixiemos en esta ley, & en la otra que esta ante della ha logar en las penas que facren puestas en iuyzio. Mas en las penas que non sson puestas en iuyzio que ponen los omes entresi fuera de iuyzio, si non compliere cada vno lo que prometyo, falta en aquel dia que señalo, para cōplir lo, tenudo es de pechar la pena: & non se puede escusar, por embargo que aya. Fuera ende, si la pena fuesse puesta, ssobre cosa cierta, q̄ ouiesse a dar, & se perdiessse, o se muriessse, sin culpa, ante del dia, aq̄ la ouo a dar, o a mostrar.

latus. & ibi gl. notabilis. ff. de verb. ob. nam aut promissio incipit à prae cedenti conditione, aut à prae cedenti pactione. Itē aut in iudicio, aut extra iudiciū: itē an die appositā vel sine diē: qd̄ dic ut ibi notat gl. & Bar. quādo aut aliquis est obligatus ad faciēdū stare aliū in iudicio: ut fideiusor: distingue: aut promittit eū stare in iudicio certa diē: & tūc illa diē vel vsq; ad illud tēpus stare debet eū: ut. ff. qui satis. cog. l. de diē. in prin. & si quis Partida. v. FF ij

tamen nil depercat parti cui promittitur de iure suo: cōcor. l. de diē. ff. q̄ satis. cogatur enim potestas iudici in iudicialib⁹ ut possit parcere contumaci in iudicio alterius. C. quomodo & qñ iu. l. j. ff. de arbit. l. si cum diē. §. si quis ex litigato. ribus. non enim quicquid potestati iudicis permittitur iuris necessitati subijci. tur. ff. de iudic. l. nō quicquid. facit. c. cōsult. de offi. deleg. & ibi glo. Nota tamen quod licet possit parere cōtumaci quoad iudicialia non tamen in expensis & sumptibus quas pars fecit: aliās iudex de suo refarciet expēsas. C. de iu. di. l. sancimus. & no. in alle. c. cōsult.

¶ Ley. XXXVII. Fiando. ) Qui promissit in iudicio alium sistere certa die sub poena si iusto impedimento cessante nō potuit implere pmissum non tenetur ad poenā: sed impedimento cessante tenetur sistere: idē de poena ab arbitro appositā. si autē extra iudicium talis pmissio fiat: nō excusat aliquo impedimento nisi res promissa ante diē eūctū perdat. h. d. Habet quatuor partes. Secunda ibi (esso mismo dezimos) Tertia ibi (& si alguna de las partes.) Quarta ibi (& esta que dixiemos) Habet ortū à l. ita stipu-

# Quinta partida

caut. l. si seruus plurium. C. de fideiuss. l. scimus. & l. pe. circa si aut promittit simpliciter eum stare & sine die: & tunc refert: aut ille cui facta est promissio est diligens: & tunc promissio obligat & durat usque ad finem litis: sic intelligo. ff. de fideiuss. l. græce. §. post litem: & C. de iudi. l. properadū. §. j. aut ille cui facta est promissio est negligens: & tunc aut est negligens: cessante omni impedimento: & tunc tenetur eum sistere usque ad duos menses & non ultra. no. in c. pen. C. de fideiuss. aut ille cui facta est promissio est impeditus aliquo impedimento legitimo persequi: & tunc non currit sibi tempus nisi a tempore cessationis impedimenti. ff. de fideiuss. l. si seruus hereditarij. & ar. c. cupientes. de elec. lib. vj. aut promittit eum stare in tota causa: & tunc usque ad finem litis tenetur eum stare ita quod ad voluntatem stipulatoris tenebit eum facere comparere & stare modico tamē spacio à iudice statuendo: & sic potest intelligi all. l. dedie. & l. ppetadū: ut notat doct. signanter Hen. in c. exposuit. de dilat.

¶ Ley. XXXVIII.

**Ponendo.** Supra inutiles promissiones poenae appositae valent: nisi promissio sit contra leges vel bonos mores: ut qui promittit occidere hominem vel aliquid delictum committere sub poena. Item si tibi aliquid promittit ut illicitum facias, non teneor soluere etiam si adimpleatur: sed tenebitur ambo de delicto sic commissio.

h. d. Habet duas partes. Secunda ibi (otroffo dezimos) concur. foro le. lib. j. tit. xj. l. vj. & quod ibi no. No. ergo quod ex turpi causa promissum ut faceret homicidium vel sacrilegium: non valet: ut insti. de inuti. stip. §. quod ex turpi. nā huiusmodi conditiones turpes impossibiles presumunt à iure: ut ff. de condi. insti. l. si filius. circa quod tamē dic quod aut ipsum quod promittitur est turpe ut facere homicidium: & tunc non valet etiam poena appositae: ut alle. l. fori. & ff. de ver. obli. l. generaliter. & l. veluti & l. si plagij. idem dico & si sub conditione turpi: ut alle. §. quod si ex turpi: aut si honestum quis promittat sed per metum vel per dolum: & tunc valet promissio facta: sed exceptione eliditur: ut C. de inuti. stipu. l. dolo: in fin. nisi in casu ubi ipso iure non valet promissio facta per metum: ut ff. quod metus causa. l. si mulier. §. quod si dos. not. gloss. in alleg. §. quod ex turpi. & idem intellige si esset promissio remunerationis maleficij iam commissi: ut est text. & ibi not. in alleg. l. si plagij: de quo vide Ange. de arc. in al. le. quod ex turpi.

¶ Ley. XXXIX.

**Casamientos.** Poenam quam promissum si quis non contraheret cum

¶ Ley. XXXVIII. Como la pena que alguno promete, si non matare o no fiziere algund yerro, que non deve valer.

**P**oniendo <sup>a</sup> pena algunos omnes entre sí sobre promission que fiziesen: maguer la promission non fiera valedera: vale la pena, & fiera tenuto de la pechar el que la hizo. Fuera ende, si la promission fuese fecha sobre cosa, que fuese fecha, contra ley, o contra buenas costumbres. E esto fiera, como si alguno prometyesse si cierta pena de matara algund ome, o de fazer adulterio, o de fazer otro yerro semejante destos. Ca entonces maguer non compliesse, tal promission como esta, non fiera tenuto de pechar la pena. Otro si dezimos, que si algund ome prometyesse a otro de dar cosa cierta porque matasse algund ome, o por que fiziesse algund yerro: non fiera tenuto de darlo que prometyo: maguer el otro copleiesse aquel mal porque le prometyo de darle la cosa. Pero tambien el que prometyo la promission, como el otro que copleio el yerro, por razon della, son ambos tenudos a recebir la pena, o de fazer emienda, de aquel yerro segund mandan las leyes, deste nuestro libro.

¶ Ley. XXXIX. Como la pena que es prometida por razon de casamiento non la pueden demandar.

**C**asamientos <sup>b</sup> quierē fazer los omnes a las vegadas. E porque fiera acabē, obligansse a cierta pena prometyendo los vnos por los otros, que fiera copleira el casamiento. E esto fazen, por quē aqillos, por quien fiera la promissio, q casaran en vno, no estā delate quādo la fazen, o por q non fiera de edad, o por alguna otra razon. Onde dezimos, q si acaesçiere q alguno dellos, q non quiera copleir el casamiento, entonces aquel q hizo la promission por el, q non lo quierē fazer: nin copleir, que non es tenuto de

aliqua matrimonium non teneor soluere licet non contrahatur: quia non metu poenae sed amore & partiū cōsensu est matrimonium contrahendū. h. d. Non diuidit. No. ergo quod poenalis stipulatio interposita inter sponsos & eorum parentes super sponsalibus est ipso iure nulla. est casus in l. Titia. ff. de verbo. oblig. à qua habuit ortū. c. gemma. de sponsa. à quibus

pechar la pena. E esto es, porque el casamiento, non deve fiera fecho, por miedo de pena: mas por amor, & con consentimiento de ambas las partes, assi como diximos, en la quarta partida deste nuestro libro, que fabla de los casamientos.

¶ Ley. XL. Como la pena que es puesta por razon de usura non la puede demandar.

**O**torgan <sup>c</sup> los omnes, & prometen vnos a otros, de dar, o de fazer alguna cosa, obligando fiera pena cierta, si non cūplieren aquello, que otorgan o prometen. E mueuen fiera a poner esta, en las promissiones, por dos razones. La primera porque aquellos que prometen de dar, o de fazer la cosa, fiera mas acuciosos a cumplir la promission, por miedo de la pena. La segunda es, porque algunos engañosamente, lo fazen, por auer ocasion de leuar alguna cosa como en razon de usura. E por ende dezimos, que si la pena es puesta, sobre cosa que promete: alguno de fazer, que cae en ella, aquel que hizo la promission, & que es tenuto de la pechar si non fiera aquello que promete de fazer: assi como diximos en las leyes ante desta. Mas si la pena fuese puesta sobre quantia cierta, que prometyesse alguno de dar: si aquel que recibe la promission es ome que aya usado de recebir usura. Entonces, non es tenuto de pechar la pena, el que hizo la promission: maguer no lo cumpla al plazo. Pero si el que recibe la promission, fuese atal ome que nunca ouiesse recebido usura. Entōçe, tenuto fiera de pechar la pena el que hizo la promission, si non diesse aquello, q auie prometydo de dar. Otro si dezimos, q todo pleyto, o postura, que fiera fecha ante testigos, o por carta por engaño de usura <sup>d</sup> q non deve fiera guardada. E esto fiera, como quādo, aqll q presta los dineros en verdad, & toma por ellos algū credamieto en

alleg. vbi ipse declarat quae sunt poenae legales & c. de hac materia vide plenē in alleg. l. Titia. & in alleg. c. gemma.

¶ Ley. XL.

**Otorgan.** Poena appositae super promissione alicuius facti committitur si non fiat: sed si super promissione quantitatis non committitur si stipulator aliquando usuris exercuit: alias sic. Et pactum seu conventio in fraudem usurarum facta non valet: & sit in fraudem usurarum quando re vera est mutuum: sed fiete sit litera venditionis: nam apparet quod hoc sit ut interim dum soluitur precium creditor lucratur fructus. h. d. Habet quatuor partes. Secunda ibi (& por ende dezimos.) Tertia ibi (mas si la pena.) Quarta ibi (otro si dezimos. No. primō quod cū poena apponitur super facto committitur si non fiat & licet exigatur: concur. l. cum quid. ff. de verbo. oblig. & instit. eo. tit. §. finali. & facit. l. continyus. §. fina. ff. eo. titu. Item ibi.

**Por engaño de usura.** Et sic nota quod aliquo colore quesito in fraudem iuris canonici & legū huius regni quae usuras reprobant & repetitioni fauent transigitur de qualitate vnius contractus ad aliam qualitatē quod ex forma & ex

ista lex habuit originē. Itē no. quod quādo extraneus promittit hanc poenā: non tenet: ut hic in prin. & hoc tenent doc. moder ni ut refert Bart. in alleg. l. Titia. quod intelligit verū nisi extraneus esset cōiunctus vel multum amicus sponsae quod esset in simili metu quo parentes in cōsentiendo: quia tunc etiam poena non valet: ut l. hazes meus. in fine. ff. de cōdi. & demon. Et est huius legis ratio: quia libera debent esse matrimonia ab omni metu coactione aut poenae impositione: ut c. cum locū. & c. consultationi. de spon. & alleg. l. Titia: cū multis alijs. Item no. quod matrimonia de necessitate iuris non debent esse libera ab arrarū interventu: ut alleg. l. Titia. & c. de spon. l. fin. & de inuti. stip. l. iij. secundū doct. canonistas in alle. c. gēma. & licet Bart. in alleg. l. Titia. non recedit à canonistarū opinione. scilicet quod est diffinitio inter poenam & arras: dicit tamen quod omnis poena conventionalis quācunque modica non valet per multa iura per eum



ma & ex qua litate cōuenitur creditoris: vt. c. illud. de pig. & c. ad nostrā. de emptio. & v. endit. sicut præsūmitur contractus vsurarius in quo pœ. na adicitur quē legitimum modum vsurarum excedit. vt. ff. de ac. empt. & vendi. l. Iulianus. §. ibidem. & ff. de pigno. act. l. vel vniuersorum. ff. de vsur. l. qui semisses. ff. ad Mac. l. sed Iulianus. §. quod dicitur. Item not. q̄ iustius prouidet cōtra fraudantes intentionē legis quā ipsum textum legis: vt est text. notabilis in lita fidei. ff. de iur. fis. quod com. mendat Bald. in l. i. in fi. c. de probat. Item ibi.

**a** ¶ Et faze muer. ¶ q̄ est quando fit cōtractus cōtra naturā ver. z vēditionis: vt alle. c. ad nostrā. de empt. & ven. & c. illo vos. de pig. quod est verum si talis sit solus scenerari. & instrumenta simulata conficere: nam in eodē genere malitiz: semel malus semper talis præsūmitur: vt regula semel de reg. iur. lib. vj. nam alteratio contractus & pacta insolita: & quod sit vsurarius faciunt cōtra cum præsūmi cui præsūptioni statutur: & idē de alijs similibus pactis insolitis. facit. ff. de p. bal. qui restamētum. vbi propter legis interdīctū præsūmitur fraudis simulatio. & etiā. cū tacitū. & c. de natu. lib. l. j. & l. si quis. & ff. de legi. l. fraud. cū similibus. vt refert Bal. in li. seu. ti. de seu. in poenā le. cōmit. c. j. & de hac materia vide hodie librū nouarū legū. lib. viij. tit. ij. per totū. & Io. and. in mercu. in. c. peccatum de reg. iur. in. vj. & in repertorio Abb. super parte vsura: & quod scripsi in repertorio ordinationū regni super parte vsura: & vide do. Vitalē de cambanis in suo opere clausularum. clausula: quæ incipit: restat videre ex quibus causis simulatio &c.

peños, & faze muestra<sup>a</sup> de fuera, que aquel que gelo da a peños, que gelo vende, faziendo ende fazer carta de vendida, por que pueda ganar los frutos: & quel nō slean demādados por vsura. E porende dezimos, que tal engaño como este, non deue valer, sseyendo prouado, tal pleyto, que verdaderamente fuesse prestamo, & la carta de la vendida fuesse fecha, por enfynta.

**Titolo. XII. De las fiaduras que los omes fazen entre si por que las promissiones, & los otros pleytos, & las posturas que fazen slean mejor guar-dadas.**



**F**iaduras<sup>b</sup> fazen los omes entresi, por que las promissiones, & los pleytos que fazen, & las posturas slean mejor guardadas. E porende, pues que en el titolo ante deste fablamos de las promissiones, queremos aqui dezir de las fiaduras, que fazen por razon dellas. E mostraremos que quiere dezir fiadura. E a que tiene pro. E quien la pue de fazer. E por quien. E sobre que cosas. E en que manera deue sler fecha la fiadura. E que fuerça ha. E como sse puede desatar. E despues desto diremos de todas las otras cosas, que los omes fazen vnos por otros, por sū mandato, o sfin el, de que nasce obligacion entre ellos, que es otra manera de fiadura.

¶ Titolo. xij. de las fiaduras.

**b** ¶ **F**iaduras.) Quia in titulo. s. proximi dictū est qualiter per promissionem debitorum principaliter cauetur creditoribus: nunc dicēdum restat qualiter per fideiussores eius securius cauetur: idē post rubricam de stipulationibus & promissionibus sequitur rub. de fideiussoribus qui principalibus obligationibus applicantur in qua quæstiones in hac rub. positz per leges examinantur.

¶ Ley. I.

**c** ¶ **F**iador.) Fideiussor dicitur qui se obligat facere vel soluere alteri debitoris mandato vel rogatu: & hoc prodest creditor: quia tam principalis quā fideiussor sunt ei obligati: & potest esse fideiussor ille qui pōt obligari: & qui possunt recipere promissiones. h. d. Habet tres partes. Secūda ibi (ca tiene grand pro) Tertia ibi (& dezimos) Et ad hoc no. q̄ fideiussoris nomen est generale: & continet mandatorē & constitutorem: differunt autem inter se: quia mādator præcedit & constitutor subsequitur obligationem: fideiussor autem & præcedere & subsequi potest: vt instit. de fideiuss. §. j. & ff. de iudi. l. non quemadmodum. vnde hic tractatur de fideiussore qui per stipulationem pro alio obligatur: illo nihi-

lominus obligato remanēte: si enim p Titio debitore tuo apud te spō. deo: fideiussor ero. si verō mandē tibi vt Titio credas: mandator ero. sed si à te obligationem in me transferam: & me pro te liberando constituo debitorem constitutor ero & act. de constituta potero cōueniri. ff. de constit. pecu. l. j. est etiam expromissor qui ex toto in se obligatio-

¶ Ley. I. Que quiere dezir fiadura & a que tiene pro, & quien lo puede sfer, & quien non.



**F**iador<sup>c</sup> tanto quiere dezir como ome q̄ da sū se, & pmete a otro de dar, o de fazer alguna cosa, o por mādado, o por ruego de aquel q̄ le mete en la fiadura. E tiene grād pro, a aq̄l q̄ la reçibe, ca es porēde mas sseguro de aq̄llo quel han a dar, o fazer, porque fincā, amos a dos obligados, tábie el fiador, como el debdor principal. E dezimos, q̄ puede sfer fiador, todo ome q̄ puede fazer pmission, para fin car obligado por ella. Otrossi, puedē reçbir, fiadores todos aquello, q̄ puedē reçbir pmissiones, assi como dizen en el titolo ante deste q̄ fabla de las promissiones.

¶ Ley. II. Quales non puedan sfer fiadores.



**Q**ues<sup>d</sup> sseñalados sson, q̄ maguer puedē fazer promissiones por ssi, que nō puedē sfer fiadores por otri. Assi como los caualleros de la mesnada del Rey, que reçiben soldada del Rey, & biē fecho del. Ca estos atales, nō deue reçbir los omes por fiadores, porque nō sse embargue el sseruicio q̄ han de fazer al Rey. Otrossi por q̄ los omes, non podrie auer derecho dellos tábien nin rāto ligeramēte como de los otros. E sseñaladamēte defiende la ley, q̄ los caualleros, non puedē sfer fiadores, por aquellos q̄ arriēdan, o tyenen en fiēdad los almozerifadgos, & las rentas del Rey, & los otros derechos, del Rey. E sso mismo dezimos de los obispos, & de los clerigos<sup>e</sup> reglares, & de los religiosos. <sup>f</sup> Ca podrie sfer, que por razon de la

di. ff. qui satisd. cog. l. ij. & l. si verō. ei autem imputandum est qui minus idoneum fideiussorem approbavit tacitē vel exprellē. ff. e. tit. l. iij. ff. qui satisd. cog. l. sed ab arbitrio. Excipiuntur tamen q̄ non possunt fideiubere personæ: de quibus in hac lege cum seq. primō miles: concor. C. lo. cati & condu. l. milites. quod intellige de his qui stipendia percipiunt à principe: ne impediatur in eius seruitio: vt hīc: & nota in lege stipendia. C. de execu. rei iudi. & ad hoc nota incidenter q̄ licet quis diu exerceat militiā, & stipendia recepit: non propter hoc probatur esse militem nisi doceat eum fuisse legitimē creatum militē cum solennitatibus requisitis: de quibus. ff. ex qui. cau. maio. l. pen. facit. l. si solennibus. C. de fide instru. & ibi Guil. & facit. l. quicūq;. C. de fugitiuis colonis: lib. xj. vbi hoc cōmendat Io. de pla. & potest esse ratio: quia tales milites nō legitimē creati nec Regi seruiunt dicuntur habere accidentia sine subiecto: vt. C. de iure anu. au. l. ij. & ibi gl. Nota præmaximē nō possunt milites fideiubere pro arrēdatoribus seu conductoribus redditū Regis: vt hīc ex eo q̄ non sunt idonei facultate conueniendi vt. s. nota. & alle. l. milite. C. loca. & condu.

**e** ¶ **R**eligiosos.) Non enim potest religiosus absq; maiori parte capituli & Abbatis sui licentia pro aliquo fideiubere: vt nota in. c. quibusdam. & c. clericis: de fideiuss. et ibi hen.

**f** ¶ **C**lerigos.) Potest tamen clericus beneficiatus fideiubere pro ecclesia aut pro alio clerico: vt. C. de Epif. & cle. lege omnes. §. in hac. & in aucten. de sanc. Epif. §. alium col. ix. no. gloss. xj. q. j. c. te quidem. & ho. in all. c. clericus. pro laico autem potest clericus secularis fideiubere: dum tamen frequenter hoc non faciat: vt alleg. c. clericus. eod. ritu. quod. c. lo. Partidav. FF iij

¶ Ley. II.

¶ **O**mes.) Sun quidam qui fideiubere non possunt: vt miles qui est in Regis seruitio qui reditus habet à Rege ne ab eius seruitio auocetur: & quia cum eo non potest ita faciliter aduersarius iustitiam consequi. Item nec episcopus vel clericus secularis aut religiosus nec seruus nisi peculium habeat: & tunc pro peculio potest: nec mulier ne coetui virorū immisceat &c. h. d. Ponit & nominat personas que non possunt pro alijs fideiubere. Notandum est primō q̄ regulariter quilibet idoneus potest fideiubere in quo requiruntur tria. Primō quod sit fidelis. arg. instit. de suspens. tut. §. j. Secūdo quod sit solutō. ff. de verb. obl. l. si quis stipulatus. §. lo. cuples. Tertiō q̄ sit idoneus facultate cōueniē.

# Quinta partida.

lam frequentiam deuitat & damnat: facit, xxxv. dif. Episcopus. quod si frequenter ab ecclesia eiiciatur: vt ibi: & c. te quidem vndecima quazstio. ne. j. Item ibi.

**G Sierno ssi ouie se peguiar.** Et sic not. quod nedum liber obligatur fideiubendo: imò & seruus agēdo nē negocium peculiare puta pro suo peculio potest fideiubere creditori: vt. ff. de pecu. l. l. i. c. s. si filius. & s. sed & si filius. & ff. de fideiuf. l. seruus infcio & lege sequenti. Itē ibi.

**b Muger non puede.** No. ergo quod mulier si. deiubere prohibetur: q si fecerit, exceptione Velley. potest feteri: vt. C. & ff. ad Velleya. per totū: sed q̄ ista materia est practicabilis & satis diffusē tradita p doc. eius utilitas videt posse sub cōpēdio cōprehēdi itē cūdū Ho. in sum. eod. titu. s. mulier etiam cū quo omnes videntur concordare: dicas ergo q̄ cū mulier pro aliquo intercedat nisi fiat instrumentū de ipsa fideiufiōe tribus testibus signatum ipso iure non tenet eius obligatio: quia ipso iure seruatur illa per beneficium. l. anti. quz. s. fina. Cad Velleya. Si verò fiat instrumentū prādictum tunc obligatur sed iuuatur per beneficium Velleia. & in hoc casu si tā ipsa quā creditor sciuerit ipsam iuuari habet locū Velleia. quia nō debuit certi o rari creditor qui non ignorabat. ff. de ac. empt. l. j. Cad Velleia. l. j. & ff. de po. l. j. s. elegāter idem est si vtrq; ignorat: nisi in vtroq; casu mulier renunciauerit beneficio Velleiani: certificata de effectu ipsius per aliquē sapiētem: aliās iniquum esset pactū perimi id de quo cogitātū non docetur: vt. ff. ad Velleia. l. vlt. & de transac. l. qui cum tutoribus. s. vlt. & l. cum Aquiliana. & de pac. l. tres fratres. & de institu. l. sed & si pupillus. s. de quo palā. & sic debent intelligi omnia iura que dicunt q̄ quilibet pōt renunciare his que pro se introducta sunt est verū si est certificat⁹ de iure suo: vt in auc. quo modo opor. Episc. s. igitur ordināus. & c. in qui. cau. mu. tu. offi. fungi potest. s. sed & si plures. si autē mulier ignorat se iuuasi Velleia. & creditor scit imputetur sibi quia videt eā decipere. ff. de rei ven. l. is qui se obtulit. & ff. de reg. iur. l. nemo videtur fraudatus. si verò mulier scit sed creditor ignorat & errat in facto probabili: vt quia venit mulier cū barba fictitia & induta tanquā vir. sed aliter creditorē decepit. nō iuuat Velleia. quia deceptis & non decipientibus iura subueniunt. vt. c. cū vniuersorū: de rerū permu. & ff. ad Velleia. l. j. & l. foeminis & Cad Velleia. l. si fine. Et circa hanc materiā dubitatur quid si reperitur in instrumento scriptū q̄ mulier renunciāuit Velleiano vtrū valeat renunciatio: & si intercedit pro

fiadura sse embargarie el sseruicio q̄ han de fazer a dios, & viene daño ende ala eglefia. E a vn dezimos, q̄ ningun sseruo non puede entrar fiador por otri. Fuera ende, ssi ouiesse peguiar a apartado, quel ouiesse dado ssi sseñor. Ca entonçe, por las cosas que perteneçian al peguiar, bien podrie entrar fiador por otri. Otro ssi de zimos, que muger ninguna, non puede entrar fiador, por otri. Ca nō sserie, cosa aguisada, que las mugeres, andoniesse en pleyto, por fiaduras, q̄ fiziesse, auien do allegar, a logares, do sse ay untran muchos omes a vsar cosas que fueissen cōtra castidad o contra buenas costumbres, que las mugeres deuen guardar.

## ADICION.

**G Laley, lxj.** en las decisiones nuevas de toro dize, que de ally a delāte muger non sse pueda obligar por fiadora de ssiu marido avn que sse diga, & alegue que sse conuertyo la debda en puecho ssiuyo, & esso mismo ssi sse obligare fiando comunmente con el marido que nō ssea tenyda, ssi aluo ssi sse prouasse auer se la tal debda cōuertido en su prouecho. Ca entōçe p̄ra ta del dicho prouecho ssera obligada ssi aluo ssi el prouecho asii conuertido, fue en las cosas quel marido le era obligado dar, como vestyr, & comer, ca non sserie obligada.

**Ley. III.** Por quales razones pueden las mugeres sser fiadores por otri.



**M** Aguer d diximos en la ley ante desta, que non puede entrar la muger fiadora p̄ otri. Pero razones y a: por que lo podrie fazer. La primera es, quando fiasse alguno por razon de libertad. E esto sserie como ssi alguno q̄siesse affor- rar, ssi sseruo, por dineros & le entrasse

marito certum est q̄ non valet: vt. s. no. sed si intercedit pro extraneo & sine scriptis ipso iure est tuta: & non valet fideiufiō: & per consequens nec renunciatio: vt. C. ad Velleia. l. antiquē. s. si. aut intercedit cū scriptura solenni & tribus testibus signata, & tunc obligatur ipso iure: & si renunciet Velleyano: nocet sibi, quia perdit beneficium exceptionis: vt dicta

l. antiquē. s. j. & ff. ad velleia. l. vlti. & in authen. vt sine probi. ma. s. j. coll. vij. intellige dum tamē sit certificata de iure suo, vt. s. dictū est: alij tamen distinguunt q̄ aut mulier renunciat Velleyano in eodem cōtractu: & nō valet: quia eadē facilitate qua fuit inducta ad cōtrahendū fuit inducta ad renūciādū: aut renunciat post cōtractū absolutū ex iteruallo: & tūc bñ valet. ar. C. ad Velleia. l. si mulier. & ista sententia satis est equa: & probatur per l. vlt. s. vlti. ff. ad Velleia. & q̄ dictum est de hac renūciatione tenet doc. in alleg. c. j. de fideiuf. cir. cū scripto tamen iuramento. & c. cū contingat de iureu. & c. quāuis. de pac. lib. vj. cū ibi no. Itē ibi. **G Contra castidad.** Concor. c. ij. de iudi. lib. vj. & est ratio: quia periculosa sexuum commixtio xvij. q. j. diffinitus. de hac renūciatione vide ad plenū do. Vltalem de cambia. in suo opere clausularum clausula finali.

**G Ley. III.** **G Muger.** Sunt casti in quibus potest mulier fideiubere qui in hac lege specialiter nominantur, hoc dicit ibi.

- e** **G Por razon de libertad.** Concor. cum. l. penul. C. eo. tit. de fideiuf. Itē ibi.
- f** **G Por razon de dote.** Concor. cum. l. finali. C. de fide. item ibi.
- g** **G La tercera es.** Liberē enim potest renunciare Velleiano: & beneficio constitutionis antiquē: vt no. s. l. proxima.
- h** **G La quarta es.** scilicet si elapso biennio computādo à tempore fideiufiōis iterum cōfessa fuerit se obligatam esse: vel pro ipsa intercessionem pignus vel intercessorem alium debent: concor. cum. l. si mulier. C. eo. tit. Item ibi.
- i** **G La quinta.** Cum qua concor. l. antiquē. in prin. Item ibi.
- k** **G La sexta.** id est si causa decipiendi interueniat vt dictū est. s. l. proxima.
- l** **G La ssetena.** scilicet si quali in rem suam si fideiubeat. concor. cū. l. si mulier. ff. eodem titu.
- m** **G La otava.** scilicet quādo extitit hāres illius per quā fideiufiuit: vt. l. al. teri. & l. si p̄ aliquo. ff. e. ti. Ali⁹ casus est si in nullo mulier periclitet. ff. e. ti. si mulier. pro maritis aut in nullo casu possunt mulieres se obligare. ff. e. ti. l. j. & ij. & c. ad velleia. aut. siue à me. Et est rō: q̄a timet lex ne mutuo amore se spoliēt: vt. l. j. ff. de dona. iter vi. & vx. Cōclude ergo q̄ mulier pro marito

pro marito intercedere nec velleiano renunciare potest nisi in causa qua-  
tenus probetur versa in utilitatem suam ut ait. si qua mulier. Cad Vellei. &  
ibi concludit Bal. & alij doc. & plenè per Vitalè de cambanis in suo ope-  
re clausularum: clausula an mulier potest renunciare Velleiano. certissi-  
mum quidem est ex alterius contractu minimè obligari: vt. l. cum te. &  
l. si. C. ne vxor p-

ma. nā exceptio  
Velleiani tunc  
mulieri datur cu-  
ra principaliter  
ipsa nihil debet:  
sed pro alio debi-  
tore apud credi-  
torem eius inter-  
cedit: vt. l. ij. C. ad  
Velleia. mulier  
enim de contra-  
ctu mariti nō te-  
netur etiā si spō-  
te pro eo inter-  
cessit: vt alleg. l. j.  
C. ne vxor pro  
ma. quia ipso iu-  
re seruatur illa: fa-  
ut ait. vt nulli iu-  
di. §. illud vero.  
& Vitalis vbi. s.

**Gley. IIII.**

**¶ Fiado.** ) Da-  
tus fideiussor p  
adulto in cōtra-  
ctu in quo fuit  
dolose deceptus  
nō tenetur: sed  
si dolose nō fuit  
deceptus: sed aliā  
tenetur: licet mi-  
nor principalis  
possit in inte-  
grum restituere: &  
si ex tali fideiuf-  
sione soluat, non  
habet contra mi-  
norē recursum.  
h. d. Habet tres  
partes. Secunda  
ibi (mas si en a-  
quella) Tertia  
ibi (con todo el-  
so) Fuit ista lex  
assumpta a. l. ij.  
C. de fideiuf. mi-  
no. Not. ergo ex  
hac. l. cum dicta  
l. ij. quod licet  
contractus sit so-  
lenniter celebra-  
tus etiam cum  
decreto iudicis  
tamen latus mi-  
nor sui facilitate  
vel dolo aduersa-  
rij potest in in-  
tegrum restituere vt ibi est casus. Item not. quod dolus facit in integrum  
restituere fideiussorem minoris: quia restitutio non competeret fideiussori  
ex mera facilitate: minoris. & est ratio quia dolus magis efficit contractū  
quā mera facilitas minoris: vt in d. l. ij. & ff. de solut. qui res. §. huic appli-  
catur. Item quia agendi causa in causa restitutionis sumit originē à con-  
uento. i. ab eius dolo. no. Bald. vbi. s. An autem restituto minore ob do-  
lum aduersarij sit eo ipso restitutus fideiussor: an verò sit necesse qd ipse  
fideiussor petat restituere & de nouo probet. & glo. in alle. l. ij. & ibi Bal.  
tenent qd est necesse quod ipse fideiussor petat & sic acta retro facta cū  
principalis non proderunt sibi: facit quod not. Innoc. in c. tanquam. de  
testib. & in hoc residet gloss. & Bald. vbi. s. quod est verum in fideiussore  
re contractus: sed in fideiussore iudicij credit ipse Bald. quod sicut sen-  
tentia meretur executionem contra fideiussorem si feratur contra prin-  
cipalem ita e contra restitutio in inte. principalis rei porrigit effectum  
suum ad fideiussorem sine noua iustantia: quia sicut de eodem iudicio

**ADDITION.**

**¶ Enel fuero de las leyes titulo. xvij. ley. v.**  
libro terçero dize que si el marido fizie-  
re fiadura sin otorgamiento de la muger  
& la pechar, que ella nin sus bienes nō  
slean tenudos, de pechar ninguna cosa  
por razon desta fiadura en vida nin en  
muerte: & si la muger fiziere fiadura sin  
otorgamiento de su marido nō vale nin  
slea tenuda ella nin sus bienes por tal  
fiadura: & cōcuerda con esta la ley. j. ij. ti-  
to. x. libr. v. de las ordenanças reales.

**¶ Ley. I III. De los omes que fian a los moços que  
son de menor edad.**



**E**lando<sup>a</sup> algun ome a moço  
que fuesse menor de. xxv. a-  
ños. Si atal menor como este  
fuesse fecho engaño slobre  
que es fecha la fiadura: non es tenudo el  
menor: nin el que lo fio, en quāto mōta-  
re el engaño: ante dezimos, que deue sser  
desfecho. Mas si en aquella cosa, o en a-  
quel pleyto slobre que era dado el fia-  
dor nō fuesse fecho engaño, como quier  
que el moço sse podrie ayudar del dere-  
cho, que es otorgado, por razon que es  
de menor edad defatando la postura, o el  
pleyto, porque fuera fecha a daño del, cō  
todo esso, el fiador finca obligado, para  
complir la fiadura: maguer non quiera.  
Enon sse podrie escussar de lo fazer por  
tal razon, como esta. E demas si pechar  
alguna cosa en esta manera: non la puede  
demandar al menor.

**¶ Ley. V. Sobre que cosas al pleyto pueden sser da-  
dos fiadores.**



**E**ladores<sup>b</sup> pueden sser dados  
slobre todas aquellas cosas, o  
pleytos, aque ome sse puede  
obligar. E dezimos que sson  
dos maneras de obligaciones, en que pue-  
de sser fecha fiadura. La primera es quā-  
do el q la faze, finca obligado por ella, de  
guisa que maguer el nō la quiera cōplir,  
q puedan apremiar por ella, & fazer gela

participat: ita participat de eadē sententia: vt. l. si. C. de vsuris rei iudi. & c.

**¶ Ley. V.**

**¶ Fiadores.** ) Potest quis fideiubere pbligato naturaliter vel ciuilitate  
& tenetur efficaciter ex tali fideiussione: & dicitur obligatus ciuilitate &  
naturaliter qñ obligatus pōt cōueniri efficaciter vt soluat: naturaliter au-

complir. E esta obligacion atal llaman  
en latin obligacion ciuil & natural: que  
quiere tanto dezir, como ligamieto, que  
es fecho ssegund ley & ssegund natura.  
La ssegunda manera de obligacion, es na-  
tural, tan ssolamente. E esta es de tal natu-  
ra que el ome que la faze es tenudo de la  
complir naturalmente, como quier que  
nō puedan apremiar en iuyzio, que la cō-  
pla. Esto sserie, como si algund ssieruo  
prometyesse a otro, de dar, o de fazer al-  
guna cosa, como quier que non le puedē  
apremiar por que la compla porque non  
ha persona, para estar en iuyzio cō todo  
esso: tenudo es naturalmēte, de complir  
por si, lo que prometyo por quāto es o-  
me. E porende dezimos, q todo ome pue-  
deser obligado, en alguna de las mane-  
ras ssobredichas. E puede ome entrar fia-  
dor por el. E ssera tenudo de pechar por  
el, la fiadura, maguer non quiera.

**¶ Ley. VI. En que manera deue ser fecha la fiadura.**



**E**lar puede<sup>c</sup> vn ome a otro, en  
esta manera, diziendole el que  
rescibe, alque entra fiador, sso-  
des me vos don fulano fiador  
slobre tal cosa que me ha de dar, o de fa-  
zer fulan ome. Si el responde si, o dize,  
yo sso fiador por el, o otorga, respon-  
diendo en tal manera, o por otras pala-  
bras ssemejantes destas, finca porende ob-  
ligado, tambien como el debdor prin-  
cipal. E puede vno por otro, entrar fia-  
dor. si quisiere, en ante que el debdor  
principal slea obligado. Como si dixies-  
se, si vos dieredes tantos maravedis a ful-  
lan, yo vos sso fiador por ellos. Otro si lo  
puede fazer en vno, cō aquel a quien fia,  
diziendo assi, por estos maravedis: o por  
esta cosa, que sse obliga don fulan, yo sso  
fiador por el. E avn puede entrar fiador  
despues que el debdor principa, es ya obli-  
gado, como si dixiesse: yo sso fiador por  
cosa, que vos deue dar, o fazer fulano, o-  
me. E en qualquier destas maneras sso-

mercenariū: vt. l. centū capuz. & l. si. & ibi Bar. ff. de eo q certo lo. & not.  
gl. in alle. l. quāto. ff. locati. siue sit officij iudicis nobile: vt. l. x. quis pro.  
ff. e. tit. l. tē no. q nō solū pro libero homine sed etiā pro seruo fideiussor  
accedere potest: & q seruus obligatur naturaliter nō solū extraneo: sed  
etiam domino suo: con cor. l. si id quod. & ibi Bar. ff. de cōdi. inde. & hac  
vt refert Ange. de arc. in d. §. in omnibus.

**¶ Ley. VI.**

**¶ Fiar puede.** ) Fit fideiussio interrogatione pracedente & responsione  
subsecuta: & potest fieri antequam debitor obligetur, aut tempore obli-  
gationis, aut postea: aut ad tēpus: vel sub cōditione. h. d. Habet originē à  
§. in stipulationibus: in ff. eo. ti. No. ergo q quādo fideiussor accedit satis  
est q dicat fideiubeo: nā illud verbū est ita pragnans q omnia quæ ad  
quæ sita fideiussione requiruntur videtur acta & interuenisse intantum  
quod dictum verbum fideiubeo simpliciter prolātū importat vt obli-  
getur omni meliori modo quo pōt: & per consequens sine sit factū siue  
Paruda. v. FF iij

tem dicitur quā-  
do quis est obli-  
gatus sed nō po-  
test in iudicio ef-  
ficaciter exigere: vt  
in seuo qui con-  
trahendo obliga-  
tur quia est ho-  
mo: sed quia non  
habet personam  
standi in iudicio  
nō potest ad sol-  
uendum compelli.  
hoc dicit. Ha-  
buit ortum à l. j.  
fideiussor. §. fide-  
iussor. ff. de fide-  
iuss. & à §. in om-  
nib: in ff. e. ti. §.  
an nec illud & c.  
Not. ergo quod  
omni obligatio-  
ni potest accede-  
re fideiussor &  
ciuili tantum &  
naturali tantum:  
vt alleg. §. in om-  
nibus. & sic not.  
quod licet in alio  
quā teneatur  
principalis non  
possit obligari si  
deussor: vt inst.  
eo. tit. §. fideiuf-  
sor. tamen stri-  
ctius & efficaci-  
us potest obligari  
fideiussor: vt. l. j.  
& ij. ff. eo. tir. ex  
quo no. q in ca-  
su in quo princi-  
palis non potest  
conueniri: quia  
naturaliter dun-  
taxat est obliga-  
tus: vel etiā pro  
notoriè non sol-  
uēdo, vel pro ab-  
sentē: nec posset  
opponere bene-  
ficiū executionis  
pōt fideiussor ac-  
cedere pro eo q  
tenet officio iu-  
dicis: licet nō pos-  
sit dici obligatus:  
vt. l. q per collu-  
sionem. §. j. ff. de  
actio. em. siue sit  
officium iudicis



# Quinta partida.

datio cui accidit videatur illud promississe: vt est glo. singularis in. l. cum filius. §. j. de verb. obli. & no. Bar. in. l. si quis pro eo in princ. ff. eo. titu. qđ commendat Ange. in alle. §. in omnibus. in prin.

¶ Ley. VII.

**¶ Por mas.** Si quis in plus fideiussit quam principalis tenetur: non valet fideiussio

in eo qđ est pl<sup>o</sup>, sed in alio sic. Et plus dicitur quatuor modis. i. qđ tate, vt si maiorē quā reus pmi sit tenet ad cōcurrentē loco. vt si alio loco quā reus promissit non valet fideiussio. tē. porē vt si breuiori tēpore promissit soluere similiter nō valet. causa: vt si debitor sub conditione fideiussor purē promissit non valet. hoc dicit. Habet ortum à §. fideiussores. in. l. eo. tit. & est ratio vt ibi text. quia obligatio fideiussoris est accessio principalis obligationis: nec pl<sup>o</sup> in accessione esse potest quā in principali: vt ibi not. tamen qđ obligatio principalis & fideiussoris pōt esse diuersa in qualitate: quia principalis potest esse pura & fideiussoria in diē vel sub cōditiōe nō cōtra: vt colligitur ex rex. dicti. §. f. de iussoribus. & clarus. l. grāce. §. l. lud. ff. de tit. nā regulariter in duriorē causā quā principalis fideiussor nō potest obligari: vt alle. §. illud: cum sequentibus. cum quibus ista lex videtur cōcordare ex quibus not. qđ maior dicit obligatio pura quā sub cōditiōe vel in diē: hoc ideo quia qui citō dat bis dat: & qui dat retardat dare nescit: facit. l. si is cui. §. si. de verb. ob. vt refert ang. in alleg. §. fideiussores. Quando autem est disparitas inter obligationem rei & obligationem fideiussoris: an videtur vel valeat fideiussio: vide subtiliter & elegāter per Ang. de are. in alle. §. fideiussores. & per Bar. in. l. hi qui ff. eo. tit.

¶ Ley. VIII.

**¶ Muchos.** Si plures fideiussores sunt in solidū obligati potest creditor ab omnibus vel à quo voluerit totum petere: & vno solente ceteri libe-

bre dichas, entrando fiador, vn ome por otro, valdrie la fiadura. Otrossi, puede entrar fiador, a tiempo cierto, esto sserie, como si dixiesse, yo sso fiador por fulan, fasta tal dia. Otrossi, puede entrar fiador, sso condicion diziendo assi, yo sso fiador por fulan si tal cosa acaeciere. E tal fiadura como esta, o otra ssemejan te della, deue valer fasta aquel tiēpo, o al dia, o en la manera que fue fecha.

¶ Ley. VII. Como el fiador non sse deue obligar a mas de lo que deue el principal.



**R**Or mas<sup>a</sup> de quanto es el debdor principal obligado, nō sse puede obligar el fiador, & si lo fiziere nō vale la fiadura, quāto en aq̃llo, q̃ es demas. Este demas ssegund derecho, puede sser en quatro razones. La primera es, quando el que entra fiador por el otro, & sse obligo por mas de aquello que deue aq̃l a quien fia, & esto sserie, como si deuiessse çient maravedis, & el otro entrasse fiador por çiento, & veinte maravedis, o por quāto quier mas delo çiento, ca tal fiadura nō valdria quanto en lo demas. La ssegunda es, quando el debdor principal, es obligado adar alguna cosa en logar çierto: & aquel que le fia entra fiador pot dar aquella cosa en otro lugar mas graue. Ca entōçe tal fiadura non vale. La. iij. es, quando el que deuia la cosa, era obligado a darla a tiempo çierto, & el q̃ entra fiador por el, sse obliga a darla demas breue tiēpo. E esto sseria como si la ouiesse a dar a dos años: & el entrasse fiador por darla a vn año. E de tal fiadura como esta, dezimos otro si que non deue valer. La quarta es, si el debdor principal era obligado a darla cosa sso alguna condiçion, & el que entra fiador por el, sse obliga a dar aquella cosa puramēte sin condiçion ninguna cosa. Ca tal fiadura como esta nō valdria porque sse obliga en mas el fiador que el debdor principal.

¶ Ley. VIII. que fuerça ha la fiadura que muchos omes faxen en vno.



**M**Vchos<sup>b</sup> omes entrando fiadores en vno: & obligandose cada vno dellos en todo de dar: o de fazer alguna cosa por otro si non tenudos de lo complir a quella manera que lo prometieron. De guisa,

rantur: sed si simpliciter sunt accepti: & omnes sunt soluendo nō potest petere nisi partem à quolibet: & si vnus nō sit soluendo alij tenentur eū pro parte illius. h. d. Habet duas partes. Secūda ibi (pero si los fiadores) de hac. l. vide quod latius scripsi fo. le. lib. iij. tit. xvij. l. iij. quē vide con- traria huic legi cum hac tamen. l. concord. l. iij. tit. xij. libro. v. ordinationū regni. & vide late per Vitalem de camba. in suo clausulario clausula finali.

¶ Ley. IX.

**¶ En el lugar.** Presente reo principalis nō potest eo nō prius discusso, fideiussorē creditor cōuenire: si autē absens est indulgetur tēpus arbitrio iudicis intra quod fideiussorē principalem representent: & si intra tēpus datum non representauerint conuenientur & ipsi soluent prout disponitur. §. l. pxi. h. d. Habet tres partes. Secūda ibi (& si acaesciere.) Tertia ibi (& si el plazo.) Vide quod de materia huius. l. late scripsi foro. le. l. iij. tit. xvij. l. iij. & iij. An autem sit in electione creditoris quē velit primō cōuenire principalem vel fideiussorem vide de distin. domini Hen. in. c. peruenit. de fideiussor. hodie autē dic vt in alleg. l. fori legum. Et not. qđ ista lex fuit assumpta ab auten. de fideiussor. col. j. & à l. ij. C. de fideiussor. ff. de i. l. cū his qui. & ab auten. presente. C. de fideiussor. & ab auten. hoc ita. C. de duo. re. de. & Vitalē de cambanis vbi. §. l. pro xi. in fi. Et circa materiā huius. l. no. qđ licet de iure codicis creditor potest conuenire principalem vel fideiussorem quē ipse voluerit: vt no. in. l. j. C. de conue. f. l. debi. lib. x. de iu.

que aquel que teçibe la fiadura, puede demandar a todos, o acadavno por ssa toda la debda que le fiaron. E pagando el vno, sson quitos los otros, pero si los fiadores, nō sse obligassen cada vno por todo, mas dixerassen ssumplemēte, nos somos fiadores por fulan, de dar, o de fazer tal cosa, entōçe, si todos sson valiosos, para poder pagar la fiadura, a la ssazon que sse demanda la debda, dezimos, que non puede demandar la cosa, el ssenior de la debda, acadavno dellos, mas de quantole cupiere de ssu parte. E si por auentura algunos de los fiadores fuessen tan pobres que non ouiesssen de que pagar aquella parte que les cabe, entōçe los otros, que ouiesssen de que lo fazer, quier fuessen vno, o muchos, sson tenudos de pagar, toda la debda principal, o de complir aquella cosa que fiaron.

## ADDITION.

¶ Concuerta con esta ley la ley. iij. titulo. xvij. libro. iij. del fuero. E dize mas, qđ si a alguno demandare, & lo pagare, sse a tenudo de le otorgar la boz, que el tenia contra los otros, & despues este que pago pueda demādar acadavno delos que fiaron con el, que le entreguen ssu parte de quanto el pago.

¶ Ley. IX. como la debda deue sser demādada primeramente al principal debdor que al que fio.



**E**N el<sup>c</sup> lugar sseyendo aquel que fuessse principal debdor, primeramēte a el deue demādar qđ pague, lo que deuia & non a los qđ entraron fiadores por el, & si por auentura non ouiesse el de que lo pagar, denen demādar a los fiadores. E si acaesciere, qđ los fiadores, fueren en el lugar, & aquel porque fiaron non, & començandoles a demandar el debdo, pidiesse plazo a que aduxiesssen a aquel a quien fiaron. deuen gelo dar. E si al plazo nolo aduxiesssen, entōçe deuen responder a la demanda, & pagar cada vno dellos ssu parte, o los ricos por los pobres, o el vno por todos, en la manera que dize en la ley ante desta. E este plazo les deue otorguar el iudgador, ante quien demandaren el debdo, ssegund ssu aluedrio, assignando toda via, fasta quanto tiempo lo puedan aduzir.

re tñ autēti. prius debet discuti. principalis quā fideiussor: vt auten. presente. C. de fideiussor. fallit tñ in campore vt in auten. de fideiussor. §. si. & ibi glo. Item quādo cōstat & est notorū principalē nō esse soluēdo: vt not. in. l. j. ff. si cer. pe. l. decē. ff. de verb. obli. Itē fallit qñ principalis nō pōt excuti de iure: vt qđ fideiussor p pupillo furioso vel p dīgo naturaliter obligatus: vt. l. Marcellus, & ibi Bar. de fideiussor. Itē si principalis nō pōt cōueniri de facto

de facto: vt quia est Tyrannus qui se recludit fortissimo castello: vt no. in l. ij. ff. qui satis. cog. in glo. & Barto. in l. si. ff. si cer. pe. vt refert Ioan. de pla. in alle. l. j. de conueni. ff. debi. li. x.

¶ Ley. X.

**G**bligando se.) Pluribus fideiussoribus obligatus in solidum non potest creditor vnū conuenire si omnes sunt presentes & quilibet est sol.

¶ Ley. X. como quando dos omes fse faxen fiadores principales por vna debda, la deuen pagar.



**Q**bligando se a muchos omes de sso vno, o cada vno por todo faziédosse principales debdores, de dar, o de fazer alguna cosa a otri, ssi todos fueren en el lugar, quando el Señor del debdo les quisiere fazer demanda, maguer cada vno dellos entrasse fiador & debdor por el otro, cō todo esso, non deue demādar todo el debdo al vno. Ante dezimos, que deue sser a premiado cada vno de dar sso parte, ssi todos ouieren de que pagar. E ssi por auentura todos non fueffen en la tierra, o alguno dellos non fuisse valioso, entonçe los que fueren y, & que ouieren la valia, deuen pagar todo el debdo, quāto quier q̄ slean vno, o dos, o mas.

¶ Ley. X. I. como aquel que rescibe la paga, de alguno de los fiadores, le deue otorgar poder, para de mandar a los otros.



**P**agando b alguno de los fiadores, todo el debdo en sso nome, puede demādar a aql a quien faze la paga, q̄ le otorgue el poder que auia para de mandar el debdo, contra los fiadores, que fuerā ssus compañeros, en aquella fiadura. Otro ssi dezimos, que ssi auia cōtra el debdor principal, el deue gelo otorgar, & despues que le fuere otorgado este poder, en sso escogencia es, de demādar a cada vno de los otros fiadores, aquella parte que pago por ellos. E ssi alguno y ouiesse tan pobre, q̄ la non pudiesse entōçe pagar, deue tomar del tal recabdo, que le pague cada que pueda. E puede a vn demandar la parte que pago por ssi, al debdor principal. E ssi esto non quisiere fazer asy, puede demādar el por ssi mismo al principal debdor, todo el debdo: maguer el Señor del debdo, non le otorgasse el poder, que auia contra el. Mas ssi acaesçiesse que alguno de los fiadores pagasse todo el debdo en nome de aquel que fio, & non en el ssuyo, entonçe, aquel q̄ rescibe la paga del, non puede otorgar poder, para demandar alguna cosa, a los otros fiadores. E esto es, por que

¶ Ley. X. I.

**P**agando.) Vnus ex fideiussoribus soluens creditorī nomine suo potest petere vt ei creditor cedat actiones contra reum & fideiussores; & eis casus agit si vult contra quemlibet fideiussorum pro parte eum contingente vel ad totum contra reum principalem etiam si non cedatur ei actio: & si nomine principalis soluit non potest creditor actiones cedere; quia eius solutione fuit debitor liberatus a creditore & fideiussore; sed potest sic soluens repetere a reo principali totum: sed a confideiussoribus nihil:

si autem non expressit cuius nomine soluit: si post solutionem statim petit cessionem: fiet ei cessio contra omnes: sed si postea ex intervallo non potest ei fieri cessio: quia praesumitur nomine debitoris soluisse ex quo statim cessionem non petijt potest tamen exigere q̄ soluit a debitore. h. d. Habet quatuor partes. Secunda ibi (& si esto non quisiere) Tertia ibi

todo el derecho que el auia contra los fiadores para demandarles la debda, o para otorgar poder para lo demandar, a aquel que gelo pago, todo sse remata, por que el fiador le hizo la paga en nome del debdor principal. Empero el fiador que assi pagasse la debda como sso bre dicho es, en saluo finca sso demanda, para poder demandar lo que pago, a aquel por quien entro fiador, E ssi alguno de los fiadores, pagasse todo el debdo ssi simplemente, nō dizien do que lo fasia en nome del debdor principal, ni en el ssuyo, ssi luego que la paga ha fecha, demāda a aquel que la faze, que le otorgue poder de demandar lo que pago a los otros fiadores, dezimos, que le deue sser otorgado. E ssi entonçe, non lo de manda, dende adelante, non gelo deue otorgar, porque ssemeja, que hizo la paga en nome del debdor principal, & non en el ssuyo. Pero bien puede demādar al debdor, que le de lo que pago por el.

ADICION.

**G**Concuera con esta ley, la ley. iij. tit. xvij. libro. iij. del fuero, en la ley. viij. de este titulo adicionada.

¶ Ley. X. II. Como el debdor principal estenudo de de dar al fiador lo que pago por el.



**M**andando e vn ome a otro entrar fiador por el, o entrando el otro fiador por el de sso voluntad, delante aquel a quien fia ssin sso mandado, & non lo contradiziendo. o entrando fiador por el, en otra parte ssin sso mandado, & quando lo fabe, consiente en lo que el otro hizo & le plaze, o ssi entra fiador otro ssi por el, ssin sso mandado, sso bre cosa que otro deue dar, o fazer, a que ssea a sso pro. Maguer non lo consienta, en qualquier destas maneras que entrasse fiador, vn ome por otro, valdria la fiadura. E quando pagare el fiador por aquel a quien fia, tenuto es el otro de gelo dar, & fazer cobrar. Fueras ende en tres casos. El primero es, ssi el que entra fiador, paga el debdo, & lo faze con entencion de le dar por el otro a quello que fia, o de lo pagar por el para

in carcere potest vendere bona principalis & satisfacere: vt. ff. mandati. l. si procuratorem. §. si ignorantes: vt tenent Barto. & Bald. post eum in l. si captiui. C. de Epif. & de.

¶ Ley. X. II.

**M**andando.) Si fideiubeo pro debitore eius mandato vel sine mandato eo presente & nō cōtradicte vel eo absente & postquam scit cōsentiente: vel si sit eius commodū: etiā si non consentiat valet fideiussio: & tene tur mihi ea que solui nisi fideiussi: quia tenebar ei ad ea q̄ solui vel si fideiussi pro eo animo donandi: vel si fideiussi eo inuito contra eius prohibitionem. h. d. Habet duas partes. primò ponit dictum. secundo fallentias

(empero el fia. de) Quarta ibi (e si alguno.) Not. primò q̄ fideiussori qui soluit nomine suo creditori quando cūq; potest fieri cessio: concor. l. Pa. pinianus. ff. man. Item not. q̄ si fideiussor soluit nomine debitoris principalis nūquā potest ei cessio fieri: concor. l. fideiussor. ff. de fideiuss. Itē not. q̄ si fideiussor soluit simpliciter: & tunc si creditor incontinenti cedat valebit cessio: sed ex intervallo nō valebit: cōcor. l. si vnus. §. quini. mō. ff. de pact. & l. in bonafidei. C. de pac. & l. lecta. ff. si cer. pe. Et no. q̄ licet actio que ceditur est inutilis penes cedētē: quia q̄ suum est recuperat: nā solutione eius qd̄ debetur omnis tollitur obligatio insti. qui. mo. tol. obli. in princ. est tamen utilis penes eum cui ceditur vt. l. cū his. ff. eo. ti. & est forte ratio: quia fideiussor posset reum alia via cōuenire. s. contraria mandati. ad hoc. ff. de sol. l. Stichum §. a Titio. & est utilior per cessionem per iura. s. l. le. & vide q̄ scripsi fo. le. lib. iij. tit. xvij. l. iij. Item no. circa hāc materiam q̄ si fideiussor alicuius est soluendo nō potest vendere bona principalis: si autem non habet vnde soluat & tunc ne ponatur

# Quinta partida

Secunda ibi (fueras ende) No. q. debitor pro quo fideiussor obligatur tenetur fideiussorem indemnem seruari tam a debito principali quam in accessionibus & expensis & interesse: vt. c. ij. & iij. e. ti. & ad hoc tenet contraria mandati si ipso mandate vel patiente vel ratum habente fideiussit & si absens erat tenetur actio. negotiorum gestorum nisi fideiussit pro vetante: vt in rem suam vel animo donandi: vt hic & l. qui fide alterius & l. qui patitur. ff. mand. cum quibus ista. l. con cor. de quo vide qd no. Hostien. in sum. eo. ti. §. ad quid: in princip. ¶ **Ley. X III.**

**¶ Por otro.** Si mandato tertij pro alio absente fideiussi tenetur mihi mandator & non debitor ad ea quæ solui nisi in debitoris vilitatem fideiussio conuertatur: quia tunc & quādo debitor erat præsens nec contraxit agam cōtra eum vel mandatem prout elegero. h. d. In prima ponit dictū: in secunda dicti exceptionem. Secūda ibi (pero si quando) No. qd mandans alicui vt tertio pecuniā credat tenet mandati: cōcor. cum. §. aliena autē causa: in sti. manda. & §. adeo eo. tit.

**¶ Ley. X IIII.**  
**¶ Quxar.** Non potest fideiussor reum compellere vt ante solutionem liberet eum à fideiussione: fallit in casib⁹ in hac l. expressis. hoc dicit. Primò ponit regulam. Secundo exceptio. nes à regula. Secunda ibi: (fueras por cinco razones) Quatuor casus de quibus in hac l. ponit. l. si pro ea. C. manda. ti. & c. fin. de fideiuss. & glo. in §. si quid autem. in sti. de fideiuss. vbi ponit alios casus in quibus antequam fideiussor soluat potest agere contra eum pro quo fideiussit: & idem glo. in l. Iulius. ff. e. tit. E nor. quòd dicitur in dictis legibus quòd potest fideiussor agere ante quā soluat si diu stetit in obligatione. Habet duas limitationes. Prima quòd hodie diu habet terminum certum. l. si vsq; ad annum & non relinquet arbitrio iudicis: vt text. foro leg. lib. iij. eod. titul. de fideiuss. l. viij. & vide quòd ibi in iuuentute scripsi. Secundo limita si diu stetit in obligatione secus si diu fuerit in promissione sed non in obligatione: vt si promisi de euictione: quia antequam eueniat casus euictionis non agam: quia in tali casu sub conditione promisi: ergo non possum petere me eximi ab obligatione in qua nondum sum, hoc notant Bart. Iaco. de are. & Bal. Angel. rafa. & imo. in l. facere posse. ff. sol. ma. & Cyn. & Bartolus & Bal. & Salyc. in alleg. l. si pro ea. vt. re. fert Ange. de are. in allega. §. si quid autem. Item adde huic legi sextum

nunca gelo demandar. El segundo es, si la fiadura es fecha por pro dessi mismo, de aquel que entra fiador. E el tercero es, si quando entra fiador, lo hizo contra de fendimiento de aquel a quien fio. Como si dixiesse, non vos ruego que entres fiador por mi, ante vos lo defendiendo, o dizien do otras palabras semejantes destas.

**¶ Ley. X III.** como el que mandasse a vno que entrasse fiador por otro tercero, le deue pechar el daño que le viniere por aquella fiadura.



**P**or otro que non estuiesse delante, entrando algund ome fiador non lo faziendo por su mandado, mas por mandamiento de otro tercero, dezimos que si en tal fiadura como esta, pagasse alguna cosa, por aql a quien entrasse fiador, que non puede demandar lo que pago, a aquel a quien fio: mas aquel por cuyo mandado entro fiador. Pero si quando desta manera fiziesse la fiadura, estuiesse de lante a quel, a quien fiaua, & nō lo cōtradixiesse o entrasse fiador en el nome del: maguer non estuiesse del ate, si se torna en pro, de aquel, por quien hizo la fiadura, entonçe, en su escogencia es, de aquel que entro fiador, de demandar lo que pago, a aquel a quien fio, o al otro tercero, por cuyo madado hizo la fiadura. Ellos sson tenudos de lo pagar.

**¶ Ley. X IIII.** por que razones se desata la fiadura, & puede el fiador saillir della.



**Q**uexar non se deuen los fiadores, a ningund juez para a premiar a aquellos que los metyeron en la fiadura, que les ssaquen de la fiadura, fasta que paguen alguna cosa del debdo porque entraron fiadores. Fueras ende por cinco razones. La primera es si el q entra fiador fuere judgado a pagar toda la debda, o parte della. La segūda es, si ouiesse estado grād tiēpo en la fiāça. E este tiēpo deue sser determinado segūd aluedrio del iudgador. La ter-

casum quando per intercessionem fideiussor liberauit reum quia tunc est similis soluentis: igitur agit antequam soluat: no. gloss. & Barto. in dicta lege si pro ea. & est casus in lege si mandato meo. §. si in iudicio. ff. manda. Septimus casus est in dicto. §. si in iudicio: in primo responso: videlicet in fideiussore iudicij: contra quem est parata executio & contra reum principalem: vt. l. fin. in fi. & ibi doc. & Barto. C. de vsur. rei iudi. quia sententia lata contra principalem mandatur executioni contra fideiussorem iudicij sine nouo processu: sec⁹ cōtra fideiussorem cōtract⁹. vt. l. j. ff. iudi. solu. & ibi Bart. plenē: facit lege est pro quo. ff. de in ius vo. Octauum casum addit Barto. in dicta. l. si pro ead. quando fideiussor est obligatus ex instrumento quod habet executionem paratam ex forma statuti: quia tunc fideiussor vt condemnatus potest petere se liberari a principali: Salice. tamen ibi dubitat: quia si statim potest agere contra reum nihil prodesset sua fideiussio contra nota. per glossam in dicta lege si pro ea. ideo debet expectare donec petatur executio: non dico exigatur: quia antequam exigatur interim nō est in aliquo dāno: vt concludit Ange. de are. in alle. §. si quid aut.

çera es si quando el q entra fiador entyē de q se cūple el plazo aque deue pagar. E porēde dezimos q por nō caer en pena el, nin aquel a quien fiaua, a aquel, a quien entro fiador, & quiere el pagar. E el otro nō gelo quiere reçebir por alguna razon, o por auentura non es en el lugar. & entonçe pone aquello que deue, en fieltad, en alguna egleſia, o monesterio, o en mano de algund ome bueno, ante testigos. La quarta es si quando entro fiador, señalo dia cierto aquel deuiesse ssaçar de la fiadura & es pasado. La quinta es si aql a quien fio comiença a desgastar sus bienes. Ca por qualquier destas razones s sobre dichas, se desata la fiadura, & puede apremiar el fiador a aquel a quien fio que le ssaque della.

## ADICION.

**¶ La ley. viij. titol. xvij. libro. iij. del fuero conuerda con esta ley, & dize mas que se desata la fiadura si non fue fecha al plazo & non lo quitare fasta vn año.**

**¶ Ley. XV.** como los fiadores deuen poner defensiones en juyzio si las ouieren ellos o aquellos que los metieron en la fiadura cōtra los que les faxen la demanda.



**D**emādada seyēdo en juyzio al fiador la debda q fio, si ssaque, que aquel por quien entro fiador ha alguna defension, por si a tal q se remate la demāda, si fue se puesta, & nō la quisiere poner, & dessi fueſſe dada ſſentencia contra el. Quanto quier que pagasse de la debda por esta razon, non lo podrie demandar despues, a aquel por quien hizo la fiadura, porque semeja que lo hizo engañosamente, por fazer perder al otro su derecho. E sso mismo dezimos que sſerie, si el fiador ouiesse alguna defension a tal, que si fueſſe puesta que valdrie tambien como a aquel, por quien entro fiador, & non la quiso poner. E esto sſerie si el Señor de la debda, ouiesse fecho pleyto, al principal

recursum contra reum principalem nisi talis erat exceptio quæ solum personæ fideiussoris competebat: vt exceptio Velleiani mulieri fideiubenti: vel competebat personæ rei principalis tantum. hoc dicit. Quinq; dicta sunt huius legis. Secundum ibi (esso mismo dezimos) Tertium ibi (e como quier) Quartum ibi: (cosas ay en que) Quintum ibi (esso mismo dezimos) No. quòd fideiussor omittens opponere contra creditorem exceptiones seu defensiones reales: vel rei coherentes non habet recursum contra debitorem principalem: vt. l. ex personalibus. ff. de fideiussor. & l. defensiones. C. de exceptio. secus autem de exceptionibus merè personalibus quæ non competunt fideiussori: vt. l. exceptiones. ff. eod. titul. & ff. de re iudica. l. si fideiussor. & hic: cum qua concor. foro leg. libro tercio, titulo. xvij. lege tertia. & vide quod scripsi cum remissionibus: & vide doc. in c. peruenit. eo. tit. & ibi Hen. iij. di. Habuit ortū ista lex à l. si fideiussor. §. quædam. & ibi gl. notabilis. ff. man. & à l. idemq; §. gene



**S. generaliter: cod. ritu. ff. & Barto. in. l. & si fideius. ff. de re iudi.**

Q. Ley. X v. I.

**¶ Mariendo.)** Hæres fideiussoris tenetur sicut ipse: & habet eandem exceptiones sicut ipse si viueret: haberet: & opponeret: & si sine iudicio soluat agat contra reum principalem nisi ante tempus solueret: quia tunc expectabitur tempus.

h.d. Habet duas  
partes. Secunda  
ibi (ottrossi dezi-  
mos)concor. fo-  
ro leli.ij.ti.xviij.  
Lxij.& quod ibi  
not.

**¶** Et circa hanc materiam no. succinctè conclusio nes sequētes. Pri ma q̄ vbi obliga tio fuit concepta affirmatiuè: scilicet de faciendo transmittitur ad hæredes stipula toris arg. ff. de p. bat. l. si pactum. & est expres sum. C. de contra hē. & cōmit. stip. l. veteris. in princ. Secunda conclu sio q̄ talis obliga tio affirmatiua: in faciendo trans mittitur ad hære des promissoris quando in facto non exigitur in dustria personæ: vt. l. si. C. de con trahen. stipu. Se cunda conclusio: q̄ si obligatio in faciendo requi rit industriā seu per alium nō po test explicari: vt domum manib⁹ proprijs extrue re: vel pigere: vel ducere vxorē vel ordines recipere seu religionem intrare: & tūc nō transmittitur ad hæredes. ff. de ver bo. obli. l. centesi mis. §. j. C. de cadu. toll. vnica. §. ne aut. & ff. de sol. l. inter artifices. Tertia conclusio quando stipula tio est concepta negatiuè: & tunc si stipulatio se quitur contractū de cuius natura est q̄ heres tenea tur vt q̄ aliquis promisit mihi ser uicem & pro misist me non im pedire & tran s mittitur ad hære dem. ff. de vsur. l.

debtor, o al fiador que non le demáda-  
se el debdo nunca. O otro pleyto sseme-  
jante deste, porque pudieffe sser remata-  
da la debda, o la demáda, & ssiabiédolo el  
fiador, nõ la quisiessse poner tal defension  
contra aquel que le demandaua. E como  
quier q̃ dixiemos, que ssi el fiador ouieffe  
por ssi alguna defension, & nõ la quisiess-  
se poner, quando demandassen la debda, q̃  
por esta razon, nõ la podrie despues de-  
mandar, al que le metyo en la fiadura, lo  
que el pagasse por el, çasos y ha en q̃ non  
sserie assi. E esto sserie, como ssi la defen-  
sion pertenesçieffe ala persona del fiador  
tã ssolamẽte, & nõ al que le metyo en la fi-  
adura, como ssi fuesse muger el fiador,  
maguer que cõ derecho podrie poner de-  
fension quando fizieffe la demanda que  
non era tenuta de responder a ella, por q̃  
las fiaduras que las mugeres fazen nõ de-  
uen valer ssi nõ en cosas ssenhaladas. Por  
todo esso, maguer non la quisiessse poner  
tenudo sserie aquel por quien entro fia-  
dor, de darle lo que pagasse por el. Esso  
mismo dezimos, que sserie, ssi la defensiõ  
pertenesçieffe tan ssolamente, a la perso-  
na del principal debtor, & non al que fi-  
zo la fiadura. Ca maguer q̃ el fiador la pu-  
diera auer rematada la demanda por ella,  
ssi la ouieffe puesta, con todo esso tenuto  
es, de dar le aquel, por quien entro fiador  
todo lo que pago por el.

**¶ Ley. XVI. Como la fiadura non sse desata por muerte del fiador.**

**M**uriendo el fiador tambien  
fincan obligados ssus erederos  
para complir la fiadura, como  
lo era el mismo quando era vi-  
uo, & todas las defenſiones: & todos los  
derechos que diximos en las leyes ante  
deſta, que ha el fiador por ſi, todos fincá  
otro ſi a ſſus erederos, en la manera que  
el mismo las deuie, o podrie deuer. Otro ſi  
dezimos, que ſi el fiador, o ſſus erede-  
ros pagassen la debda, que eran tenudos,  
de pagar, de ſſu voluntad, ſſin iuyzio, &  
ſſin premia ninguna. ca tambien es tenu-  
do aquel, por quien entro fiador de dar  
les lo que aſſi pagaron, como ſi lo ouieſ-  
ſen pagado por premia q̄ les ouieſſe fe-  
cho por iuyzio. Pero ſi acacſcielle, q̄ lo pa-  
gaſſe ante del plazo nõ lo puedé demádar  
faſta el dia que ſſeñalaron para pagarlo.

si stipulatus.& ff.de acti.empt.i.l.emptorem.§.qui autem. Quarta con-  
clusio si stipulatio non sequitur contractum:de cuius natura est hæredē  
teneri:& tunc non transmittitur ad hæredem nisi fiat expressa mētio de  
hærede:vt.l.iuriscē.§.pac.ff.de pac.& ff.de verb.obli.l.ij.§.item.& l. Iu-  
lianus.in prin.& hæc q̄ dicta sunt dicuntur de facto obligatorio princl.

palis aut fideiussoris an transmittatur ad heredem quid autem de facto  
conditionis implendæ aut de facto conditionis & modi an transmittatur  
ad heredem: vide latè & notabiliter hen. in. c. i. c. de voto: in. iiii. di.

**Lev. XVII.**

**b ¶ Acusado.)** Si quis sub poena fideiussit reum criminis iudicio fisti ad cer.

**Ley. XVII.** quantos plazos deve auer aquel que  
fio a algund ome de fazer le estar a derecho para  
aduzir lo.



**A** Cusado<sup>b</sup> fseyendo algund o-  
me fobre algund mal fecho fi  
entrasse otro fiador por el de  
lante del Rey, o de alguno o-  
tro fsi de los que judgan por ffu mádado,  
obligádoffe ffo pena çierta, a traerle ade-  
recho a dia ffeñalado, de uelo aduzir aql  
dia, que cumpla de derecho, a aquel que le  
acufa. E fsi por auentura acaefçieffe, q lo  
non pudieffe fallar, deue auer otro tanto  
de plazo ante del jugdador, para buscarle  
quanto fue el plazo primero, aq uelo ouo  
aduzir, fsi fue menor de fseys meses. E fsi  
por auentura fue el plazo de fseys meses,  
deue auer otro tanto para buscarle. E fsi  
nole pudiere fallar, o no le traxiere a d're-  
cho, fasta el año cumplido, entõçe es te-  
nudo de pechar la pena aqueffe obligo.

**Ley XVIII.** como el fiador puede defen-  
der en iuryxo a aquel que fio para aduzirlo  
aderecho.

A large, ornate initial letter 'F' in a black and white woodcut style. The letter is filled with a detailed illustration of a figure, possibly a saint or a person in a state of distress, surrounded by other figures and architectural elements. The 'F' is set within a decorative border.

**L** que entra<sup>r</sup> fiador por otro en la manera que dixiemos en la ley ante desta, desque passare el plazo primero, a que lo oviere a aduzir a derecho, bié puede, ssi q siere, defender le en juyzio, s sobre aquella cosa, de que fue acusado, o emplazado. E esto puede fazer fasta q s sea acabado el ssegundo plazo. E despues que començare a defender en juyzio, non s se puede dexar, ende, fasta que el pleyto s sea acabado: maguer muriessse entre tanto, aquel por quien fizie sse la fiança. E ssi por auentura fallaren en verdad, que non era en culpa, aquel que fio, es por ende quito de la fiadura. E ssi fuere fallado que era en culpa, entonçe deue el fiador pechar a la otra parte la pena que s se obligo, cõ todos los daños, & los menoscabos, que vinieren por esta razon. Mas ssi aquel por quien fue fecha la fiadura, deue alguna cosa dar, o fazer, s sobre que era emplazado, de uela pechar, o fazer el fiador: con los daños, & los menoscabos, que le vinieron, a la otra parte, por esta razon. E pechando esto, non es tenuto de la pena, a que s se auie obligado, pues que lo defendio en juyzio, fasta que la s sentençia fue dada.

niſ fine culpa abſoluetur fideiuſſoraliſ ſoluet poenā promiſſam & inter eſſe ſed ſi reus ad aliquid dādū vel faciendū tenebat illud ſoluēdo liberaſ à poena fideiuſſor ex quo eū defendit vſq; ad ſniam incluſiue. h. d. Haber tres partes. ſecunda ibi (& ſi por auentura. ) Tertia ibi (mas ſiaquel) Ha buir ortuin à. l. ſancimus. & ſinautem. C. de fideiuſſor.

tam diem: si ad cer-  
tam diem: si ad il-  
lā illū non potuit  
inuenire habuit  
aliud tantūm tē-  
pus quērendum  
eum sicut in ter-  
mino primo fuit  
appositum si fuit  
minus sex mēsi-  
bus & si fuerunt  
sex mēses habe-  
bit alios sex: & si  
isto anno com-  
pleto eum ad iu-  
diciū nō duxe-  
rit soluat pœnā  
promissā. h. d.  
Habet duas par-  
tes. Secunda ibi  
(si por auctura)  
Not. ergo q̄ q̄ p  
mittit alii exhibe-  
re iudicio ad tps:  
finito tpe pōt in-  
tra sex mēses mo-  
rā purgare eū ex-  
hibedo vel eū ido-  
neē defendēdo vt  
est casus sing' aris  
i. l. fancim⁹. C. de  
fideius. ex qua. l.  
no. scdm Bar. ibi  
q̄ post morā cō-  
missā dāť spa-  
ciū sex mēsiū ad  
eā purgādā qd est  
spāle ieo qaliū p  
misit iudicio fi-  
stere: sec⁹ si seip-  
sum: vt. l. & si post  
tres. ff. si q̄s caut.  
qd no. de mate-  
ria hui⁹. l. vide cy.  
& Bal. in. l. ad cō-  
mētariēlem. C. de  
custo. re. Et not.  
icidēter q̄ iudex  
debet accipere  
idoneū fideiusso-  
rē ex officio suo  
aliās obligat ad i-  
teresse partis vel  
rei publicē qñ res  
publica lēdit: vt  
auct. gñātr. C. de  
Epil. & cle. q̄ ibi  
cōmēdat Bal. cō-  
sensustū partium  
euitat istā pœnā  
iudici: vt ibi.

**(Ley. XVIII.**

¶ El que entra.) Si fideiussor primo termino elapso vult ꝑ reo susci- pere defensionē audit: nec pōt eā postea termino veniente dimitte- re & si reus inue-

# Quinta partida

## GLO. XIX.

**a** *Finando.*) Si reus in primo termino moriatur non tenetur fideiussor ad poenam promissam: si vero post primum terminum moriatur tenetur ad poenam: sed si poena non fuit promissa & die præfixa reus non duxerit condemnatur in quantitate certa arbitrio iudicis: si autem nec dies

nec scriptura interuenit: tunc si creditor non petit fideiussori quod exhibeat usque; ad duos menses liberatur à fideiussione: nisi fideiussor intercedat super re vel pacto Regis vel communitatis: quia tunc usque; ad tres annos fideiussor renetur non ultra. h. d. Circa hanc legem non. quod hodie non seruatur ut iacet: sed seruatur ad vnguentum. l. in tit. xj. de los fiadores. l. v. ordinationum regni.

*Ley. XX.*

**b** *Fazem.*) Quando mandatum fit ad commodum mandantis tantum mandatus illud acceptans tenetur implere & de dolo & culpa tenetur mandati: & si in executione mandati expendit recuperat à mandante. hoc di. Habet duas partes. Secunda ibi (& si aliqua cosa pechare) Not. ergo quod mandatum contra hitur quinq; modis. ut instituit mandatum in prin. quorum unus est quando mandatum fit ad commodum mandantis: ut hic ut si quis tibi mandet ut negocia eius geras: vel ut fundum emas: vel pro eo spondeas: ut. §. mandantis: insti. e. ti. & in tali casu: quia mandarius suscepit mandatum non quia gessit tenetur: ut. l. si remunerandi. §. j. ff. man. Itē not. quod mandatum potest ab initio non acceptari: sed

postquam est susceptum debet executioni mandari nisi ex iusta causa & congruo tempore recusetur: ut. §. recte. insti. m. Item non. quod ea que sunt à principio voluntatis ex postfacto fiunt necessitatis. s. quando mandarius acceptat mandatum ut hic. & §. mandatum. insti. e. ti. Itē non. quod tenetur mandarius de dolo & lata culpa: ut hic: concor. C. mandatum. in re mandata. & l. à procuratore. & concor. glo. in al. §. mandatum. & circa hunc passum Bart. in l. eum qui. §. ff. de furt. melius distinguit quod quando in mandato venit aliquid in quo requiritur exactissima diligentia ut in procuratore ad iudicia: & tunc procurator tenetur de leuissima culpa: quia eo ipso quod patitur se constitui procuratorem ad iudicia videtur asserere se peritum illa

*Ley. XXI. Como se defata la fiadura muriendo aquel a quien auia fiado para aduzir lo aderecho & que pena mereçe el fiador si es bino & nolo trae a los plazos que lo deuiera traer.*



Inandosse a aquel a quien ouiesse alguno fiado de aduzir a derecho, ante que se cumplierse el primero plazo, a que lo deuiera aduzir en juyzio: non es tenuto el fiador, de la pena, a que se obligo. Mas si muriesse despues del primer plazo, tenuto es de pechar la pena. E si por auentura, alguno entrasse fiador por otro, & no se obligando a cierta pena, mas para traer lo a juyzio tan solamente, a dia señalado, si aquel dia non lo aduziesse a juyzio puede el juez condenarle, en alguna pena çierra, de dineros, por pena que peche segund su aluedrio. E si pudiere saber por verdad que el fiador engañosamente lo fizo que lo pudiera traer a juyzio & non quiso: entonces le deve poner mayor pena que si de otra guisa lo fiziesse. Otro si dezimos, que si alguno entrasse fiador por otro para traer le a derecho no señalando fasta qual dia, nin fleyendo fecha escriptura, entonces si aquel que recibio la fiadura, no demanda al fiador. que aduga a quel que fio fasta dos meses, dende adelante, es quito el fiador. si fueras ende, si la fiadura fuesse fecha, sobre pleyto que perteneciesse al Rey, o al comun de algund çeço. & si fuesse en de fecha escriptura publica. E si la fiadura fuesse fecha en qualquier destas razones, dura fasta tres años, & si fasta los tres años no demandan al fiador, que aduga a juyzio, a aquel que fyo, adelante es quito dela fiadura, & no le pueden despues apremiar por ella.

## ADICION.

En otra manera lo dispone la ley tercera titulo dies, libro quinto de las ordenanças reales en quanto al tiempo que dura la fiadura que dize qualquier que falliere fiador por otro para lo presentar en juyzio fasta cierto termino & cayere en la pena por lo no presentar si no le fuere de mandada dentro en vn año contando del

peritia que in iudicio requiritur. ita loquitur dicta. l. à procuratore. & quod ibi non. Quandoque mandatur aliquid quod recipiat diligentiam sed non tantum: & tunc tenetur de lata & leui: quia ita diligentiam videtur se asserere: prout illares cuius mandatum suscepit requirit: ut alle. l. in re mandata. C. mandati. quandoque mandatur aliquid quod nullam requirit diligentiam: & tunc

del dia que en la pena cayo no le puede ser mas adelante demandada.

*Ley. XX. De la cosa que vno manda fazer a otro apro de si mismo.*



Azen los omes por otros algunos, algunas cosas, algunas vegadas, por que finca cada vno dellos obligado, tãbiẽ aql que lo faze, como aquel otro que lo mada, que es otra manera de obligacion, que es semejante de la fiadura. E esto puede ser en cinco maneras. La primera es, quando el mandamiento, es apro tan solamente de aquel que manda fazer la cosa. E esto se facie, como si vn ome mandasse a otro, que le recabdasse todas las cosas, que ouiesse en algund lugar, & le mandasse comprar, o fazer alguna cosa señaladamente, o que entrasse fiador por el, o le mandasse fazer alguna otra semejante destas. Ca si aql a quien manda fazer la cosa, rescibe el mandamiento, tenuto es, de complir lo. Et si alguna cosa pechare, o pagare, o despendiere, en complir el mandamiento, tenuto es otrossi, de gelo pechar, a quel por cuyo mandado lo fizo. Otrossi dezimos, que si aquel que rescibe el mandamiento faze algund engaño en non complir lo, o por su culpa vien daño al otro: que es tenudo de pechar le todo el daño, que le viniere por razon del. E tal mandamiento como este rescibe los omes, vnos de otros por fazer les amor, & non por fazer les daño.

*Ley. XXI. De la cosa que manda fazer alguno apro de otro tercero tan solamente: o apro de si o de otro.*



Andando vn ome a otro, fazer algũa cosa, que non fuesse a prode aql que lo mado, nin de el que rescibe el mado, mas de otro tercero, esta es la seguda manera de que fablamos en la ley añ desta. E esto se facie como si dixiesse, mado que rescibays las cosas que ha fula en tal lugar, o que le cõpres, o que le fagaystal cosa. dixiendo la señaladamente, o que entre fiador por el: o le mandasse fazer otra cosa semejante destas. Ca si

que rescibe) Habuit originem ista. l. à. §. aliena. cum. §. sequentis institui. manda. & à. l. secund. §. aliena. ff. eodem. titu. quia exemplificat quod aliena tantum gratia interuenit mandatum veluti si tibi mado ut Titij negocia gereres: vel ut ei fundum emas: vel pro eo fideiubeas: quod intellige verum nisi alias facturus non eras: ut. l. si remunerandi. §. planè. ff. mado. vel nisi fraudulenter fuerit mandatum. ut. ff. de regu. iur. l. consilij est. Item not. quod in isto primo casu potest agi mandati contra mandantem & nego. gest. contra alium: ut. C. de nego. gest. si mandatum. Item in secundo casu huius legis pono casum: ut in. §. mea & aliena. l. ij. ff. eodem. tit. si tibi mandet ut mea & titij negocia geras vel ut mihi & Titio fundum emas vel ut pro me &

non tenetur nisi de dolo & lata culpa: quod est verum nisi primum suscepit vel custodiam: quia tunc tenetur de leui: aut de casu prout couenit ut alle. l. eum qui. §. j. & vide late Bar. in l. quod Nerua. ff. dep. ver. non no quero: prout refert Ange. de are. in alle. §. mandatum. quod non.

## GLO. XXI.

*Mandando.*

Quando mandatum fit ad commodum tertij tantum: illud acceptans tenetur legaliter adimplere: & expensas in eius executione factas tenetur ei mandans facere recuperari & damnum quod tertius habet dolo mandarij recuperat tertius à mandante: & ipse à mandario: si tamen mandatum fit ad commodum mandantis & alterius tertij est per mandarium recipiendū fideliter adimplendum: & recuperat expensas ibi factas à mandante: & tertius tenetur ad earum partem si conuerse fuerint in eius utilitatem: & de damno dato eius culpa vel dolo tenetur mandarius mandati. hoc dicit. Habet partes quinq; Secunda ibi (& si algund damno. Tertia ibi (pero quanto pechar.) Quarta ibi la tercera manera.) Quinta ibi (& si a quel

me & pro Titio fideiubeas &c. ut ibi nam in eo casu habet locū qđ hic dicitur: ut ibi no. concor. cum huc. ff. de nego. ge. l. si quis mada to.

**Glo. XXII.**

**¶ Por gracia.)** Quandoq; mandatum fit gratia mandantis & mādatorij: ut. f. mādator qđ mutues procuratori meo pecuniā sub certo lucro: nam tūc tenetur mandans pecuniam cum lucro foeneratori tertio soluere quotquot recipit procurator: idem est ac si domino minus reciperet. Cum verō mandatum fit gratia mandatorij & alterius tertij: ut si mando quod Titio mutues sub lucro vel alio modo: a quo si pecuniam non poteris recuperare te nebor ego tibi ac. mandati. hoc dicit. Habet duas partes. Secunda ibi (la quinta.) Habuit ortum a. f. tua. insti. mādator & a. l. ij. f. tua & mea. ff. eo. tit.

**Glo. XXIII.**

**¶ Pro.)** Si mandatum fit gratia mādatorij tantum ut si consulo vel mado tibi ut de pecunijs tuis aliqd pro te emas: quāvis ex hoc damnum tibi veniat non teneor nisi fraudulenter mādau aut consulu. hoc dicit. Nō diuiditur. Hāc. buit ortum a. f. tua tantum gratia. insti. mādator & a. l. ij. f. tua tantum gratia. ff. eo. ti. nam huius. l. exemplum magis consilium est quā mādatur: & ob id non est obligatorij quia nemo ex consilio obligatur etiā si non expediat ei cui dabit: quia liberum est cuiq;

aquel a quien mandan fazer esto, rescibiesse el mandado, por fazer gracia, & amor, a qđ qđ gelo manda, deuesse trabajar de cōplir quanto pudiere bien & lealmente. E si alguna cosa pagare, o pechar, o despendiere en esta razon deste mandado, tenudo es de gelo fazer todo cobrar, aquel que gelo mado fazer. E si algund daño rescibio este terçero por cuyo pro lle haze el mandado, o por engaño, o por culpa de aquel que rescibio el mandado, puedelo demandar, a aquel que lo mando fazer: & es tenudo de gelo pechar. Pero quanto pechar por esta razon, aquel que hizo el mādamiento, bien lo puede demandar, a aqđ que rescibio el mādamiēto, & el es tenudo de lo pechar, pues que por ssu culpa o por ssu engaño vino. La terçera manera de mandamiento es, quando manda fazer vn ome a otro alguna cosa, por pro de si mismo. & de otro terçero alguno. E esto sserie como si dixiesse, mādote qđ que rescibas las cosas qđ auemos yo & fulan en tal lugar, o que compres tal viña, o que fagas tal cosa para mi & para el, o qđ entres fiador por nos, o que le mades fazer otra cosa ssemejante destas. Ca si aquella quien mando fazer esto, rescibe el mandado: tenudo es, de lo cōplir bien & lealmente. E si alguna cosa pechar, o despendiere, aqđ que rescibio tal mandamiento por razon del tenudo es de gelo pechar todo, aquel que gelo mando fazer. Otrosi el otro, a quien nombro en el mandado deue y dar ssu parte, si lo qđ assi pecho entro en pro del. E si aquel que rescibio el mandado, hizo algund engaño, en aquello qđ ouo de fazer, o de recabdar, o por ssu culpa auiene daño o menoscabo en ello: tenudo es de lo pechar, a aquel de quien rescibio el mandado.

**¶ Ley. XXII. De la cosa que manda fazer vn ome a otro a pro de amos a dos.**



**¶ Or gracia** o por pro de aquel que manda & de aquel que rescibio el mandamiento, puede sser mandada fazer alguna cosa: & esta es la quarta manera de que fezi mos emiente de ssuso. E esto sserie, como si alguno ouiesse menester marauedis, & rogasse, o mādasse, a algund judio, que le diesse, o le éprastasse estos marauedis, a ganacia, a el, o a ssu mayordomo, o a ssu personero, de aquel qđ lo mando fazer. Tal mādado como este, es a pro del que lo mada fazer, porque lle aproueche de los marauedis en aquellas cosas, que manda fazer, a ssu mayordomo, o a ssu personero. Otrosi, es a pro del que rescibe el mandado por que le den ganancia, de los marauedis que presto. E porende dezimos, que aquel que mada esto fazer, es tenudo de pa

gar los marauedis, con la ganacia, a aquel que rescibio, el mandado del. Capues ssu mayordomo, o ssu personero, los rescibe, por mandado del: tenudo es, como si el mismo los rescibiesse. La v. manera de mandamiento es, quando vn ome a otro mada que faga, o de alguna cosa, a pro tan ssolamente de aquel que recibe el mandado, o de otro terçero. E esto sserie, como si alguno mandasse a otro, que diesse ssus marauedis, a ganacia, o a otro terçero non brádolo. En tal caso como este, dezimos qđ si este qđ dio los marauedis, nō los pudiesse cobrar de aqđ qđ los rescibio, qđ los puede de madar despues, a aqđ qđ gelos mando dar. E esto mismo sserie, si alguno mandasse a otro, que prestasse cierta quantya de marauedis a otro terçero ssin ganancia, o otro pro que esperasse auer del prestamo.

**¶ Ley. XXIII. De la cosa que manda fazer vn ome a otro a pro de aquel que rescibe el mandado.**



**¶ Pro** tan ssolamente, de aquel que rescibe el mandado, acaesce a las vegadas que manda a otro fazer alguna cosa. E esto sserie, como si le dixiesse, conssejovos, o mandovos, que de los marauedis, que tienes, que compres viñas, o eredades, o otra cosa alguna ssemejante destas que le mandasse cōprar, o mejorar. Ca si esto fiziesse por conssejo, o por mandado de otro, maguer le viniessse daño, de tal conssejo, o mandamiento, non sserie tenudo, de gela pechar, el que lo mando fazer. E esto es, porque tal mandamiento como este, mas es conssejo que mandamiento. E aquel a quien es fecho, deue catar, si es a ssu pro o non, ante que faga. Ca ninguno non es tenudo por premia de tomar conssejo que otro le da, si non quisiere. Porende, non le empeçe aquel, que lo mando fazer. Fuera ende, si fueesse fallado en verdad, que tal mandamiento, o conssejo, auie dado, maliciosamente, o con engaño. Ca entonçe, quanto daño le viniessse, por razon del engaño, sserie tenudo de lo pechar.

**¶ Ley. XXIII. en que manera deue sser fecho el mandado.**



**¶ Los mandamientos** que omes fazen vnos a otros, de que fablamos en las leyes ante desta, pueden sser fechos, en muchas maneras. Ca podiesse fazer estando delante los que mādau fazer la cosa, & los que resciben el mandado. E aun sse puede fazer por cartas: o por mensajeros ciertos, maguer non esten delante los que mandan fazer la cosa, nin los que resciben el mādamiento. E puede sse fazer a dia cierto, o ssin condiçion. E a dia cierto sse podrie fazer como si mandasse vn ome a otro por palabra, o por carta, o por mensajeros, que diesse a comer & a vestir al gūd ome fasta algund dia sseñalado. E sso condiçion se farie como si mandasse, si tal cosa acaesçiere da a fulan tantos marauedis, o tal cosa. Estos mādamiētos sobre dichos de que fablamos fasta aqui, se pueden fazer por

apud se explorare an expediat si bi cōsiliū ut ibi text. Hoc tamen fallit in casib⁹ notatis per glossib⁹. intellige qđ nemo ex consilio obligatur nisi sit fraudulentum: ut latet per Dy. in regula nemo: de regula. iu. li. vj. & in l. cōsiliū. ff. de reg. iur.

**Glo. XXIII.**

**¶ Los mandamientos.** Mandatum contrahitur inter presentes: vel per epistolam aut nūcum inter absentes vel in diē vel sub conditione aut purē: & per verba rogo, mando, volo vel similia: ex quibus perpendi posset qđ mandans fecit cū intētiōe se obligandi qđ indubio p̄sumitur mandans contrarium per eos qui interfuerūt probaret quod est difficile ad pbandū. hoc dicit. Non diuiditur: sed habuit ortum a. l. ij. ff. mandata. mādatur est officiū ab eo qui gratuito suscepit exhibendum: ut ibi gloss. prima. Item ibi.



# Quinta partida.

**a** ¶ *Ruego o mando.*) Dic q simili verbo idoneo non admonendo solum: vt. l. idemq; §. si quis enim. & de neg. ge. l. item si serui. Item non commen- dando tantum: vt. l. si verò remunerandi. §. cum quidam. ff. co. titu. manda. nec tantum exhortandi. ff. de his qui no. inf. ob hoc item nec persuaden- di: vt. ff. de po. l. j. §. idem Pomponius. sed oportet qd animo obligandi in- terueniat manda- tum. no. gl. in al- leg. l. j.

**GLX. XXV.**

**b** ¶ *Rescibiendo.*) Licet teneat mā dans ad ea quæ soluit mandata- rius mandati ra- tione: tamen si mandatum fuit illicitum vt fur- tum facere vel ali- ud maleficiū nō erit inter eos mā data et illicet am- bo teneantur dā- nificatio: idem est si adolefcētis mā dato fideiubeo a liquid eius mere- trici dari: quia cū in damnu mino- ris redundet: & sit inhonestū vel malum nō teneat mihi dare quod solui. h. dicit. Ha- bet quatuor par- tes. Secunda ibi. (mas si le mandaf- se) Tertia ibi: (co- mo quier) quarta ibi (otro si dezi- mos) Habuit ori- ginem à. §. illud quoq; instit. mā- da. & not. qd etiā si iuramentum interueniat teneat rei turpe manda- tum faciēs: & mā datarius ad poenā nec est obligato- rium: vt in auctē. scenicas. §. j. coll. ix. concor. ff. mā. l. si remuneradi. §. rei rursus. & l. si māda uero. §. qui eden. & ff. de ar- bi. l. si cū dies. §. in compromisso. & instit. de inuti. stip. §. qd turpi. & ff. de verbo. obli. l. generaliter. & l. sequen. & ff. de condi. instit. l. cō- ditiones. Not. er- go ex hac. l. qd mādatum rei tur- pis vel contra bo- nos mores nō va- let. Item not. qd si cut iuramentum cōtra bonos mo- res non est obli- gat. vt. c. non est obligatorium. de regu. iur. li. vj. & c. cū contingat: de iure iur. cum ibi no. ita etiam nec mā datum, nec stipulatio nec aliqua alia dispositio. vt. l. stipulatio hoc modo

tales palabras, diziendo vn omea otro ruego, o mado o quiero, que des tantos marauedis, que fagas tal cosa, o q me fyes. Por qualquier de tales palabras como es- tas, o por otras semejantes destas, por q se puede entender que el faze el manda- myento lo faze con entencion de se obligar, vale el mandamiento, & finca por el- lo obligado el mādador, aquel, que rescibe el mandado. E si por auentura, algu- no despues que ouiesse fecho el manda- miento, por tales palabras como estas, q de ssuso dixiemos quisiere dezir q lo non fiziera, con entencion de obligar se, nō de ue sser oydo. Fuera ende si pudiere pro- uar, por aquellos, ante quien fue fecho, q assi es, como el dize, que lo non fizo, con entencion de obligarse, mas de otra ma- nera, lo que sserje grave de prouar.

¶ *Ley. XXV. quales despenfas pue- de cobrar aquel que las fixo por mandado de otro, & quales non.*



Rescibiendo vn ome de otro, mādado para fazer alguna co- sa guisada, si acaesciere, q pe- chare algo porende, es tenudo el que gelo mando, fazer, de gelo pagar. Mas si el mandasse fazer furto, o robo, o omicidio, o le mandasse encender algu- nas casas, o mieffes, o le mandasse fazer o- tro mal alguno, a otro atuerto, maguer pagasse porende, alguna cosa, el que reci- be el mādado, non sserie tenudo de fazer ende emienda, aquel q gelo mando fazer, como quier, que tan bien el vno, como el otro deue pechar al terçero el daño, o el mal que recibiesse tanto quanto meno- scabasse, o recibiesse por razon de tal mā- dado. Otro si dezimos, q si alguno q fuef- se menor de veinte & cinco años, mandaf- se a otro, qualquier, q fuesse, que entrasse fiador a alguna varragana, o otra alguna mala muger, con que ouiesse q ver, que le diessede vestir: o otras joyas algunas, o o- tra cosa qualquier, maguer este, a quien lo mandasse fazer, despendiesse por tal man- dado alguna cosa, non sserie el otro te- nudo de gelo fazer cobrar, si non qui- siere, orque tal despenfa, es fecha a daño del menor, & ssobre cosa desguisada, & mala.

¶ *Ley. XXVI. De las cosas ajenas que recabda vn ome por otro.*

concepta. ff. de verbo. obligat. Item no. q dicitur esse contra bonos mo- res quando mando Titio quod tibi furetur vel quod tibi iniurietur. ad. de quod habetur in dicta. l. generaliter. §. si plagij. & ibi glo. & Bart. & in l. pe. C. de cōdit. ob tur. causam & insti. de inuti. stipula. §. qd turpi. an autē iuramentum firmet obligationem contra legem vel cōtra bonos mores:

no. Bar. in l. Scius & Augerius. ff. ad legē Falc. quā recitat Ang. de a- ret. i. §. illud quo quæ. ff. man.

**GLX. XXVI.**

¶ *Qvase.*) Quan- do sine mādato a- licuius absentis negocia elusquis gelsit res suas ne perderentur repa- rando tenetur do- minus absens ad expensas in eius utilitatē factas a gestore: & ipse tenetur domino de fructibus per- ceptis. h. d. Nō di- uiditur. Habuit ortum à. l. j. & ij. ff. de nego. gest. Nota primo qd ductio de nego- cijs gestis necessa- ria est: quoniam magna utilitas absentium versa- tur ne absentes in defensi rerū pos- sessionē aut ven- ditionem patian- tur & c. vt l. j. ff. e. ti. Item no. qd nō solum hoc versa- tur in utilitatem absentiu sed etiā presentium vt ibi no. glo. Item no. ibi.

**GLX. XXVII.**

¶ *Guardador.*) Negociorum ge- stor minoris te- netur ei: vel tu- tori eius rationē



Anse los ome a las vegadas de ssus tierras, & de ssus luga- res a otras partes, o por defa- cuerdo, o por oluidança, & non encomiendan ssus casas, nin ssus ere- dades, a quien las recabden, nin las labré. E acaescē, que algunos de los que fincā en aquellos lugares, por parentesco, o por a- mistad, que han, con aquellos, que sse- van, estos de ssu voluntad, ssin mandado de otro, trabajan de recabdar, & de en- dereçar, aquellas erdades, & las otras co- sas que assi fincan, como desamparadas, & despienden y de lo ssuyo a las vegadas, & a las vezes esquilman de las erdades, & aprouecharss de ellas. E porende de- zimos, que quanto despendieren algu- nos desta manera en pro, o en mejoría de la erdad, o de las cosas de otro en no- me del, que tan bien es tenudo de gelo fa- zer cobrar el Señor de la erdad, como si lo ouiesse fecho por ssu mandado mismo. Otro si, el otro es tenudo de dar al Señor de la erdad, lo que ende esquilman de, de mas de las despenfas, q y ouiere fechas, dá- dole ende cuenta verdadera: & derecha.

¶ *Ley. XXVII. De las cosas de los Reyes, & de los huerfanos, & del comun de al- gund conçejo, que recabdan o faxen algunas cosas ssin ssu mandado.*



Vardador de huerfano, o pro- curador, o mayor domo del Rey, o de otro ome: o del co- mū de algund cōcejo, q touies- se en guarda, o q ouiesse de ver, o de re- cabdar las cosas de algunos destos ssobre dichos, si acaesciesse que fuesse, a alguna parte, & nō dexasse aquellas cosas, q auie de recabdar, o de auer en comienda de al- guno, o fincando en el logar: & fuesse ne- gligēte, en recabdar las, & algūd ssu ami- go, o pariente, queriendole guardar de da- ño, sse trabajasse, de aliar aquellas cosas: si este a tal, alguna cosa espēdiessede, a pro- delos Señores ssobre dichos, en recabdan- doles tenudo es aquel q las auie en guar- da, o aquel cuyas ssōn las cosas, de gelo fa- zer todo cobrar. Otro si dezimos, q este q sse trabajasse de recabdar, o de aliar, las cosas ssobre dichas, que es tenudo de dar cuenta ende, a aqillos q los tienē en guarda o al Señor dellas, tornādo todo lo q el es- qilmo ende, demas de las despēfas. Assi co- mo de ssuso dixiemos, en la ley ante desta.

dare de fructibus quos percepit. hoc dicit. Concor. l. mandasti. ff. de ne- go. gestis.

**Ley.**

Gley. XXVIII.

**¶** *De partimento.* ) Expēlas viles à principio vel ex postfacto vel viles à principio nō tamen ex postfacto. Item necessarias sine quibus res perderentur, vel deteriorarentur recuperat negociorum gestor à dominio: nisi dominus sit sub tutela: quia tūc recuperat ab eo si fortē durauerunt viles: sed si non durauerunt non minor: sed tutor teneſ. h. d. Habet duas partes. In prima dispo-

**¶** *Ley. XXVIII. que de partymiento ha en las despenſas, que los omes fizen en las cosas ajenas, sin mandado de aquellos cuyas ſſon.*

**D**e partymiento<sup>a</sup> ha, en las despenſas, que los omes fizen, en recabdando las cosas ajenas, sin mandado de otri. Ca tales despenſas yha, que quando las comienſan a fazer, ſſemeja que ſſon a pro de las cosas: & acaeſce deſpues, que non es aſſi. E otras y ha que ſſon apro en el comienço: & deſpues, que ſſon fechas, non lo ſſon. E a vn yha otras, que ſſon necessarias, que conuene en todas guiſas que las fagan, & ſſi non, perder ſſeyan, nō menoscabar ſſeyan las cosas. E porende dezimos, que las despenſas que alguno fiziere abuena fe, en recabdando cosas ajenas de otro ome, que non fueſſe huerfano, menor de catorze años, en qual manera quier que las faga, deſtas ſſobre dichas, que las deue cobrar, de aquel cuyas ſſon, las cosas. Mas ſi las deſpēſas fueſſen fechas, apro & guarda del huerfano, que ſſon neceſſarias, o q̄ ſſon a pro en el comienço, & deſpues, en la manera que de ſſuſo es dicha, deue las cobrar del huerfano, aquel que las hizo. E ſi fueſſe ſſobre cosa que ſſemeja ſſe a pro, quando las comenſaſſen, & deſpues non parecieſſe aquella pro, o non duraeſſe, aſſi como dize en el comienço deſta ley, entō ce non ſſerie el huerfano tenuto dedar tales despenſas, mas aquel que tyene ſſus co-

iure actionis: nec officio iudicis: nec ope exceptionis: quia ædificando donare videtur: inſti. de re. diui. §. cū iu ſuo ſolo: & quia ſibi neminem voluit obligare. ff. cōi diui. l. in hoc iudicium. Si verō ab initio fuit bonæ fidei ſed non durauit: tūc eligitur quædam media via: vt pro ſumptibus factis dum erat bonæ fidei habeat retentionem: ex quo verō malæ fidei fa-

ſas, en guarda las deue pagar de lo ſſuyo, & non de los bienes del huerfano.

**¶** *Ley. XXIX. Como los que recabdan cosas ajenas a mala enençion: non deuen cobrar las despenſas que y fizieron.*

**C**on buena<sup>b</sup> entencion ſſe deuen mēuer los omes a recabdar las cosas ajenas, con voluntad de fazer plazer, a aq̄l los cuyas ſſon, & non por cobdiçia de ganar, nin de robar ninguna cosa, en aquel lo que recabdaren. E porende dezimos, que ſi pudiere ſſer ſſabido en verdad, q̄ alguno ſſe mueue con mala entençion a fazer eſto, & en aquellas cosas que recabdo, non pareçe, que aſiño, nin meoro ninguna cosa, donde pueden ſſacar las despenſas que hizo en recabdarlas, que entonçe las deue perder, & nō es tenuto el Señor de las cosas, de gelas pechar. Pero ſi fallaren, que en recabdandolas, hizo tanta ganancia, onde ſſe puedan pagar las despenſas, & que finque al Señor de las cosas, otroſſi parte de las ganancias, entonçe, bien las podrie retener. Otroſſi dezimos, que ſi algund daño, o menoscabo, auinieſſe en las cosas que recabdaſſe eſte a tal, q̄ lo deue todo pechar quanto ſſe perdieſſe, o ſſe menoscabaſſe, por qual manera quier que acaeçieſſe. E eſto es, por q̄ ſſe mouyo, a recabdar eſtas cosas, a mala fe, con entençion de robar, o fazer algund engaño.

ctus eſt conceditur abſq; laſione prioris. ſtatus: vt. C. de rei ven. l. domū. Viſo quid iuris ſit de expēſis factis in faciēdo de nouo: dicendum reſtat de factis in reſiciendo: & tunc aut erat bonæ fidei: & tunc impēſas neceſſarias & viles ſibi reſeruat per doli exceptionem vtendo retentione: volūtatias verō nō po teſt abradere ſeu tollere vel expor tare ſine laſione prioris ſtatus. ff. de rei ven. ſin autem. §. in re. inſti. de rerum diui. §. certē. Si tamen dominus rei ſibi vellet dare tantū quantum valet ſi abraſſet forent: nō habet locū abraſſio. ff. de rei ven. in fundo. & ff. de pign. ac. ſi ſeruus & ff. de noxa. ſi ſeruus deportatus. §. j. Si autem ſit malæ fidei poſſeſſor ſi quidem fecit viles pmit titur ei abradere ſine laſione ſtatus prioris: niſi dominus tantum velit ſibi dare quā

tum valere poſſit eis abraſſis. ſi autem neceſſarias ſibi obſeruat officio iudicis per retentionem: voluntarias verō nullo modo conſequi poteſt: nā pro eis nō habet aliquod auxilium: vt alle. l. domum. C. de rei vendi. Ex his autem poteris clare recolligere huius legis intentum ad ea quæ ſupra dicta ſunt: facit. l. domum. C. de rei ven. & l. in fundo. ff. de rei vendi. & ibi glo. notabiles. ſ. alle.

Gley. XXIX.

**¶** *Con buena.* ) Negociorum gestor debet moueri ad res alienas procurandas bona intentione vt domino proſit: nam ſi gerit ſolum vt ſibi poſſit a liquid extorquere non recuperat expenſas niſi tantum de fructib<sup>9</sup> quos collegit quibus à domino receptis de eo quod ſupererit habebit retentionem geſtor: tenetur tamen de damnis vel deterioratione rei qualitercūq; tangente quia mala fide negocia gerere fuit motus cū intentione fraudulenta. h. d. Habet quatuor partes. Secunda ibi (& porende) Tertia ibi (pero ſi fallare.) Quarta ibi (otroſſi dezimos.) Habuit ortum à lege ſi pupilli §. ſed & ſi quis. ff. de nego. geſt. vbi eſt iſte caſus cū quo concor. lege plane. ff. eo. ti. vbi debet haberi benigna ratio etiam in malæ fidei poſſeſſore ſi rem meliorauit ne petitor ex aliena iactura lucrum faciat. Hæc tantum eſt differentia inter malæ fidei & bonæ fidei poſſeſſores rei alienæ circa expenſas: vt bonæ fidei poſſeſſor omnimodo expenſas deducat: licet res non extet in quam fecit ſicut tutor vel curator eas conſequitur. Prædo non aliter quā ſi res melior ſit facta: vt tex. ibi qd̄ no. Item not. qd̄ fructus intelliguntur deductis expenſis quæ quærendorum, colligendorum conſeruandorumq; eorum gratia ſunt: qd̄ nō ſolum in bonæ fidei poſſeſſoribus naturalē ratio expoſcit: verum etiam in prædonibus: vt. l. ſi à domino in ſi. ff. de nego. geſt. nullus enim eſt caſus qui horū fructuum deductionem impediāt vt ibi & fam. l. fundus. & ſolu. mat. l. fructus. & ff. man. l. idemq; §. idem Labeo.

& ſeminando: quædam gratia colligendorum, vt quæ ſunt in metendo & triturando: quædam gratia conſeruandorum quæ ſunt in horreis præſtandis: vt. ff. de expen. in re. do. & c. l. iij. §. nos igitur. Expenſæ ergo quæ ſunt quocūq; de prædictis modis: deducuntur à quolibet poſſeſſore ſiue poſſideat bona fide ſiue mala: vt. c. pe. in fin. de eo qui mit. in poſſeſ. cauſa rei ſer. & ff. de peti. hære. ſi à domino. §. ſin. & l. planē in ſi. & C. de fruct. & lit. expen. l. j. Nec vilis caſus interuenire poteſt qui hoc genus de ductionis impediāt. ff. fam. l. fundus qui. ff. ſolu. mat. l. fruct<sup>9</sup>: quia non cenſetur fructus niſi quod ſupereſt deductis expenſis vt ibi: & alle. l. fructus. & ff. de ope. ſeruo. l. iij. & ff. mandati. l. quia de mutua: aliās inci pit ad quod. §. labeo. qd̄ ſi excedunt fructus: adhuc dico in bone fidei poſſeſſore horum rationem habendam: ſecus in malæ fidei poſſeſſore. ff. de peti. hære. l. qd̄ ſi ſumptus. ſi autem ſiant expenſæ circa rem principalem ſubdiſtingue: aut de nouo faciēdo aut in reſiciendo: dicitur autem quis de nouo facere cū de nouo ædificat: reſicere verō eſt ædificio iam factio remedium adhibere. ff. de itue. actūq; priua. l. iij. §. penul. ff. de vſu. ri. l. vſufructuarius nouū & c. iudei. & c. cōſuluit: de iudeis. l. i. quis igitur facit ſumptus circa rem principalem de nouo ædificando: aut ab initio fuit bonæ fidei & durauit aut ab initio fuit malæ fidei: & ſemper durauit mala fides: aut fuit ab initio bonæ fidei: ſed nō durauit bona fides: quia poſt ſei factus eſt malæ fidei poſſeſſor. In primo caſu quādo ſemper fuit bonæ fidei poſſeſſor: conſulitur ei de ſumptibus per doli exceptionem vtendo retentione non auxilio actionis. ff. de doli. exce. l. Paulus. conſulitur ergo ei per retentionem niſi tot fructus percepit qui valeāt tantū quantum aſcēdunt ſumptus in re facti quo caſu fructus cōputantur cū ſumptibus. ff. de rei ven. l. ſumptus. de re. ec. non alie. ad noſtrā & de pigno. c. cū conſtet. facit. ff. de act. empt. l. idemq; §. l. iulianus. & ff. de peti. hære. l. plane. Si autem fuit ſemper malæ fidei poſſeſſor. Hoc caſu de nouo ædificando in area aliena: non ſubuenitur ei ſuper ſumptibus nec

# Quinta partida

**Ley. XXX.**

**A** buena fe. Si quis bona fide coeperit aliena negocia gerere non tenetur nisi de dolo & culpa: sed si motus fuit ex eo quod res perdebantur totaliter nec eas aliquis administrabat nec administrare curabat ut dominum à damno eximeret non tenetur de culpa sed de dolo. hoc. d. Habet duas partes. Secunda ibi: si se mouisset. Habet originem à laicis pratoribus. interdictum. & à. l. si negocia. in prin. ff. de neg. ge. di. fin. ergo qui gestor interdum de dolo & lata culpa quæ dolo æquiparatur tenetur ut in primo casu huius. l. cum quo concor. ff. de po. l. quod Nerua. quandoq; tenetur de leui: ut. C. de neg. gest. l. tutor. quandoq; de leuissima: ut quando alius diligentissimus erat gestor: ut. l. si pupilli. §. videam. de nego. ge. & in sti. de ob. que ex quasi con. naf. §. si si. & quandoq; tenetur de calu: ut alleg. l. si negocia.

**Ley. XXXI.**

**C**uydando. Si negotiorum gestor credit rem quæ administrabat esse alicuius sui coniuncti cum esset alterius: tenetur sibi dominus re: sicut si suo nomine fecisset, & e contrario: ipse tenetur domino. h. d. Non diuiditur. Habet ortum à litem si cum putauit in ff. de nego. gest. & ex hoc not. qd plus valet qd est in veritate quam qd est in opinione: ut hic. & l. scientiam. §. pen. ff. ad le. A qui. & ff. de fur. l. vulgaris. §. si quis. & C. plus va. qd ag. per totum. Item no. qd quicquid vtiliter in rem absentis ipse negotiorum gestor impendit habet actionem: & ita dominus rei contra gestorem tam e contrario: habet hanc actionem nego. gestorū: ut hic in fi. cum qua concor. l. ij. ff. e. ti.

**Ley. XXX. como el daño & el menoscabo que viene en las cosas ajenas por culpa de aquel que las recabda las debe pechar.**



**A** Buena fe & lealmente debe todo ome recabdar & alinear las cosas ajenas, queriendo se trabajar ende. E esto debe fazer, de manera que por su culpa, nin por engaño que el haga, non se pierda, nin se menoscabe ninguna cosa dellas. E si alguna cosa se perdiere, o se menoscabare, por su culpa, & por su engaño: tenuto es de lo pechar. Pero si se mouiere a recabdar las cosas sobre dichas, porq las falto tan desamparadas, que ome del mundo non mete myetes en ellas, & por desuiar el daño al Señor dellas, o de aquellos que las tienen en guarda, se trabajo de lo fazer. entonces non serien tenuto de pechar, lo que por su culpa se perdiere. Fuera de, si le prouassen, que se perdiera por engaño, que ouiese el y fecho.

**Ley. XXXI. De las cosas que recabdan los omes cuydando que son de algun su amigo, & son de otro.**



**C**uydando algun ome recabdar las cosas de algun su amigo, & non fuesse asy: & recabdasse las cosas de otro alguno, non lo sabiendo, tenuto es aquel, cuyas fueren, de dar le ende todo lo que despendiere en recabdar las, tan bien como si en su nome o por su amor del, se ouiese trabajado de lo fazer. Otrosi dezimos, q este que trabajasse en recabdar cosas ajenas, asy como sobre dicho es, que es tenuto de dar cuenta dellas, a aquel cuyas son. & responderle con lo que esquilmasse dellas, sacadas las despendas, tan bien como si el mismo se las ouiese encomendadas.

**Ley. XXXII. de la paga que rescibe o haze alguno en nome de otro.**



**E**n nome de otro rescibiendo alguno marauedis, o otra cosa qualquier que sea, o debito que deua, aquel en cuyo nome lo resciben quier non, si este en cuyo nome lo rescibe, lo ha por firme, despues que lo sabe, tenuto es el otro, de dar le aquello, que en su nome recibio. E si algunas despendas hizo, en recabdandolo, o en leuandolo, debe las cobrar de aquel en cuyo nome rescibe la cosa. E si era deuida la cosa que asy rescibio

**Ley. XXXII.**

**E**n ome. Si dñs ratificat solutionem eius nomine factam suo negotiorum gestor tenetur ipse recepta tradere: & dominus ei ad expensas tenetur habendi causa factas & debitor tali ratihabitione liberatur. Item soluens debitum sine debitoris mandato, liberat eum: repetitq; ab eo quod eius nomine soluit sicut si eius mandato soluisset. h. d. Habet duas partes. Secunda ibi: (otrosi dezimos) concor. cum. l. si pupilli. §. item queritur. ff. de nego. ge. ex qua not. q ratihabitione fingit negotium fore illius cuius non erat ut ibi. qd not. Item not. q ex tali ratihabitione debitor qui alij quam creditori soluit liberat: ut hic & ibi: & de hac materia vide Dy. in regula ratihabitionem. de reg. iu. l. vj. concor. l. si pecuniam. C. de nego. ge.

luego que el otro lo ouo por firme. asy como de lluso es dicho, finca quito, de toda la debda, el que la deuie. Otrosi dezimos, que si vn ome pagasse debda verdadera, que otro ome deuiesse, que luego que la han pagada, que finca el que la deuie libre, & quito: maguer la pagasse sin su mandado. Pero aquel por quien es fecha esta paga es tenuto, de dar al otro, aquello que por el pago como por su mandado.

**Ley. XXXIII. como aquel que recabda las cosas ajenas non debe cobrar nin fazer cosas que non aya costumbrado el Señor dellas.**



**A**cuosamente, & a buena fe, el que se quiere trabajar de recabdar las cosas ajenas, lo debe fazer. E mayormente, quando faze esto sin mandado de los dueños dellas, guardando se de non comprar, nin de fazer otras cosas que non ouiesse usado a comprar, nin a fazer, aquel cuyo es lo que recabda. Ca si contra esto fiziesse, & en aquello que comprasse, o fiziesse, viniessse algund daño, o menoscabo, quier viniessse por ocasion, o en otra manera qualquier, a el pertenesce todo, & non al Señor de las cosas. Otrosi dezimos, que si ganancia auiniessse, que debe ser del Señor de las cosas: pero entonces, las despendas que ouiesse fecho en recabdar las, debe las cobrar.

**Ley. XXXIII. como aquel que recabda las cosas ajenas que otro queria recabdar que lo dexa de fazer por el debe ser acuosado en alinear las.**



**Q**ueriendo recabdar algund ome todas las cosas de algund su amigo por amor de amistad, o de parentesco que ouiesse con el, & auiendo voluntad de esto bien & acuosamente, viniessse otro, que dixiesse, yo quiero recabdar estas cosas, si este que las quiere recabdar primero parte mano dellas, por tal razon como esta, tenuto es este postrimero, de las recabdar, en la manera que el otro lo querie fazer. De guisa, que por su culpa, nin por su engaño, nin por su negligencia, non se pierda, nin se menoscabe ninguna de las cosas. E si contra esto fiziere, tenuto serien, de pechar, quanto se perdiere, o se menoscabare, por qualquier destas tres maneras, sobre dichas.

**Ley. XXXIII.**

**A**cuosado. Dili-genter & bona fide se debet quis in negotiorum gestione versari: maxime quando sine mandato gerit: & non exerceat quod dominus exerce re consuevit: alias tenetur si res casu deterioretur, qd fecit vel emit: & si res melioratur, erit domini lucrum tñtēbi tur sibi ad expensas factas. h. d. Habet duas partes. Secunda ibi: (otrosi dezimos) Habet originem à. l. si negocia. ff. de nego. ge. ex quo. q gerens negotia absentis & ignoratis culpa & doli prestare debet: ut ibi. Itē not. q gestor est in culpa & tenetur de casu si gerat negotium insolitū qd non consuevit dominus exercere ut hic: & al. l. si negocia.

**Ley. XXXIII.**

**Q**ueriendo. Si aliquo volente administrare diligenter res absentis & alias eas recipiat administrandas tenetur



netur adhibere diligentiam quā prior adhibere volebat: aliās secus si eius culpa negligentia vel dolo quid perdatur tenetur domino. h. d. Habuit ortum à. l. si pupilli. §. videamus. ff. de nego. ge. & à. l. ij. C. eo. ti.

¶ Ley. XXXV.

a ¶ *Piedad.* Si quis pietate motus recipiat orphanum derelictum & in eum res suas expēdat:

nil ab eo conse-  
quatur quia Dei  
amore fecisse vi-  
detur: & à Deo  
retributionem ha-  
bebit: debet tamē  
ei orphanus om-  
nibus diebus vitę  
suz reuerentiam  
exhibere. hoc di.  
No. q. si quis pa-  
rentum relegato  
pietatis officio  
orphanum expo-  
nat seu derelin-  
quat: & alius pie-  
tate motus eum  
recipiat: Deum  
habebit propitiū  
ut hic: concor. c.  
vi. lxxxvij. dif. &  
c. vnicum. de in-  
fan. & l. expo. &  
C. et. l. j. & ij. &  
si parentes hoc fa-  
ciant vel sciant fi-  
lij efficiuntur sui  
iuris: liberti aut  
serui expofiti eri-  
piuntur in liber-  
tatem: ut ibi. Itē  
not. qd propter  
hāc gñationē li-  
cet gerēs seureci-  
piens à Deo prę-  
mium cōsequat:  
nō tamen ab ex-  
posito aliquid q̄-  
rit nec cōpetit ei  
actio neg. ge. ut i  
iuribus. s. alle. Itē  
no. q. dictus ex-  
positus naturali-  
ter tenetur obno-  
xi? recipiēti & a-  
limentanti: quia  
maximum ab eo  
recipit benefi-  
cium: ut capitul.  
cum in officijs: de testa. concor. cum hac. l. foro leg. lib. iij. tit. xvij. l. j. &  
vide quod ibi scripsi.

¶ Ley. XXXV. Como el que ffe mucue a criar  
algund huerfano por piedad & a recabdar ssus  
bienes nō pue de despues demandar las despenfas  
que fiziere ssobre esta razon.

**P**iedad<sup>a</sup> mucue a las vegadas al-  
ome arecebir algund huerfa-  
no de samparado, en ssu casa,  
& dale porende las cosas que  
le ssion menester, despendiēdo de lo ssuyo  
en recabdar le ssus cosas mientra que lo  
tiene en ssu casa, & acaesce despues, que  
este quiere cobrar, lo que assi despendio,  
de los bienes del moço, & dezimos, que  
lo non puede fazer. Ca pues el sse mo-  
nio a criar el moço, por razon de pie-  
dad, & de misericordia, entiendesse, que  
lo fizo, por auer gualardon de dios, & po-  
rende non es tenuto el moço, de darle nin-  
guna cosa, por el bien fecho que le fizo,  
nin por las despenfas que fizo en recabdá-  
do ssus cosas, como quier q̄ el moço en to-  
dotiēpo, de su vida, le deue fazer onrra: &  
bien, & reuerençia, en todas cosas, que  
pudiere.

¶ Ley. XXXVI. Como deue cobrar las despen-  
sas la madre, o el a vuela que fizieffen en criar  
ssus fijos, o ssus nietos, o en alinar ssus cosas.

**M**adre<sup>b</sup> o a vuela, teniendo sus  
fijos, o ssus nietos en ssu po-  
der, despues de muerte de ssu  
padre de los moços: & tenien-  
do otrosi en ssu poder los bienes dellos,  
& dádoles a comer, & a beuer, & a uestir  
& a calçar, & las otras cosas que les fue-  
sen menester: & auiendo ellos tanto de lo  
ssuyo, que podrien bien guarecer las des-  
penfas, que la madre, o el a vuela fizieren

¶ Ley. XXXVI.

b ¶ *Madre.* Mater vel auia tenens filios vel nepotes & eorum bona post  
obitum patris eorum recuperat alimenta de bonis eorum: si bona habe-  
bant ex quibus illa soluere & viuere bene possunt: aliās non. Si verò bona  
eorum mater vel auia non tenebant: licet ipsi essent diuites: & in eius po-  
testate nō recuperat alimenta nisi quando erogauit fuit protestata: q̄ de  
bonis eorum deducerentur tunc enim recuperabit nisi ipsi essent paupe-  
res. hoc dicit. Habet duas partes. Secunda ibi (pero si los moços.) Habuit  
ortum ista. l. l. alimenta. C. de nego. gest. & à. l. Nefennius. ff. eo. ti. Not. ta-  
men q̄ licet mater vel auia non repetat alimenta pręstata filio: ut hic be-  
ne tamen repetit expensas factas circa res filij: quia circa res pprię nō ver-  
titur pietas: ut alle. l. alimenta: & ibi Cy. & Bal. in prin. Item not. alimenta  
filio pręstata non repetit: idem si mater soluit in condemnatione seu redē-  
ptione filij: ut C. capt. l. liber captus. ut refert Bal. in alle. l. alimenta. An au-  
tem mater teneatur alere filium: & gl. in alle. l. alimenta. & ibi Bald. tenent  
q̄ infra triennium tenetur eum alere. C. de pa. po. l. nec filium. & est ratio:  
quia modica expensa est lactare filium: & quia adhuc censetur pars visce-  
rum: ut ff. loca. l. si addes. §. si quis ad mulierem: sed quid si mulier nō nu-  
trit ex suo lacte an tenetur sibi acquirere aliam nutricem. & dic quod nō:  
ut no. Azo. in sum. de pat. po. ut refert Bal. in dicta. l. alimenta. idem si est  
mulier nobilis quę non potest lactare sine decore: ut ibi Bald. & idem si  
mater esset poupercula: ut l. si. & l. si hęreditas. §. j. ff. ad exhi. & per illum  
tex. tenet la. de bel. q̄ istę pouperculę possunt reddere filium (scholari

etiam infra triennium: & est ratio manifesta: quia hoc facit necessitas: nam  
mater debet ante alere seipsam quā filium: & quia subtrahis alimentis pe-  
ririt uterq;: aut filius est maior triennio: & tunc aut pater viuit aut dece-  
sit si viuit & est locuples: tunc repetit à patre nō à filio. Si verò pater de-  
cessit non repetit: & idem dicit gl. in auia: ut Bal. vbi. s. Item quęrit Cyn.

en tales fijos, o nietos, bien puedē cobrar  
de ssus bienes dellos. Mas si non ouieffen  
los moços de lo ssuyo, de q̄ pudieffen gua-  
recer: entonçe, la madre o el avuela, deue  
pensar dellos, mouiendo sse a fazer lo na-  
turalmente, & non por cobrar lo que en  
ellos despendieron. Pero, si los moços  
fueffen tan ricos, que ouieffen bien de q̄  
beuir de lo ssuyo, & los bienes dellos, non  
estouieffen en poder dela madre, nin del  
a vuela, & teniendo ellas en ssu poder al-  
gunos dellos, les dieffen todo lo que les  
fuesse menester faziendo afruenta<sup>c</sup>, que  
las despenfas, que fazien en ellos, querien  
que ssallieffen de ssus bienes dellos: en tal  
manera, bien pueden cobrar lo que des-  
pendieron, & auer lo de los bienes de los  
moços. Mas si el afruenta non fizieffen,  
assi como es ssobre dicho, entonçe, nō po-  
drien cobrar las despenfas, que fizieffen  
desta manera.

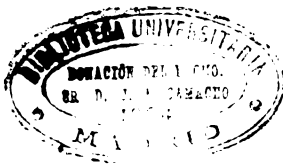
¶ Ley. XXXVII. Como pue de cobrar, o nō, las  
despenfas que el padrastro, o otro ome fiziere, en  
alinar las cosas del entenado: o otro ejtraño tienien-  
dolo en ssu poder.

**P**adrastro<sup>d</sup> alguno teniendo  
ssu entenado, en ssu casa, dan-  
dole comer, & beuer: & otras  
cosas que fueffen menester,  
faziendo afruentas, que las despenfas que  
fazie en el, que las fazie con entençion  
de las cobrar: estonçe, deue las cobrar, de  
los bienes del moço, si los ouiere. Pero  
si el moço fuesse tan grande, q̄ sse ssiruief-  
se del, maguer que faga afruētas como sso-  
bre dicho es, non deue cobrar las despen-  
sas q̄ fiziere en gouernallo. Ca guisada cosa

ter & auia in casu de quo loquitur: ex quo no. & hoc ideo q̄ mater & auia  
pcedunt per eandē rationē vbi ponderatur naturalis affectio. facit de ver-  
bo. sig. l. si liberorum. q̄ facit ad statutum quo cauetur q̄ mater non succe-  
dat extantibus fratribus: ut nec etiam auia succedat: sicut statutum q̄ ma-  
ter non repetat alimenta interpretatur q̄ nec auia repetat: & vide q̄ no.  
Cy. in. l. j. C. quę sit lon. consue. Item no. quod alimentator minoris qui  
aliās pręsumeretur donare: tamen ratione administrationis non pręlu-  
mitur donare: ut alle. l. Nefennius. & ff. de peti. hęre. l. si. Item est notan-  
dum ex hac. l. cum notatis per Ange. in alle. l. Nefennius. quod protestatio  
rem dubiam facit certam: & excludit donationem pręsumptam: ex  
quo etiam not. q̄ in dependentibus ab animo multum operatur prote-  
statio: & hoc verū in his que dependent ab animo vnus: ut ff. de acquir.  
hęre. l. Celsus. sed in his que dependēt à pluribus protestatio vnus non  
operatur: nisi alia pars tacite vel expresse consentiat. C. de condi. ob cau-  
sam. l. repetendi. & ff. qui satil. cog. l. si fideiusfor. in princ. & sufficit q̄ de  
protestatione sit rogatus tabellio à solo protestante: ut in auc. de tabel. §.  
nos autem adde tamē quod protestatio nihil operatur si ab ea receditur  
per factum contrarium: ut no. C. de pac. l. pacta nouissimā. nam facta de-  
rogant verbis: ut all. cum. m. & ff. loca. l. cum in plures. §. locator horrei.  
quędam tamen sunt in quibus non operatur protestatio sicut illa quę  
sunt disposita certo modo per legem: vel que de necessitate imminēt:  
vel vbi iudex reprobat protestationem quę fit sibi: quę probantur per  
l. q̄ in diem. §. si rationem. de cōpen. no. Ang. vbi. s.

¶ Ley. XXXVII.

d ¶ *Padrastro.* Vicitricus priuignū in domo sua alimentās si non ptesta-  
Partida. v. GG



# Quinta partida

tur recuperare ab eo alimēta nō recuperabit: si tamen protestatur recuperabit: nisi talis ætatis sit alimentatus quod seruiat victrico: illa tamē que in rebus ad eius vtilitatem expendit recuperabit: & idem de detinēte pueros extraneos & eorum bona. h. d. Habet tres partes. Secunda ibi (pero si el moço) Tertia ibi (mas si fuese.) Habuit ortum à l. si paterno. C. de neg. gest. ex qua.

l. no. quod victri-  
cus in priuignam  
expendens pater  
no affectu nō re-  
petit: sed si gestio  
nominis repe-  
tit: ut ibi est casus  
ex quo no. quod  
distinguedus est  
animi motus an  
tāquam pater ex-  
pendit tanquā  
gestor. Item not.  
quod licet quis  
teneatur alere v.  
xorē non tamen  
tenetur alere pri-  
uignos ex alia  
matre procrea-  
tos: nec tenetur  
eos recipere in  
domo secum si  
non vult ut colli-  
gitur ex illo tex.  
secundum Bald.  
ibi. caueat tamen  
victricus ne bo-  
no animo inten-  
dat priuignos ut  
filios recipere &  
recipiat inimicos  
i. domo & c. quod  
sæpe contingit.  
An autem in du-  
bio præsumatur  
victricus animo  
donandi an ani-  
mo repetendi im-  
pendere: & con-  
cludit Bal. vbi. s.  
cum glo. quod si  
victricus perci-  
piebat aliqua ser-  
uitia à priuigno  
videtur impende-  
re contemplatio-  
ne illorum serui-  
tiorum & non re-  
petit. si autē nul-  
la seruitia recipie-  
bat ab eo tunc re-  
petit: ar. ff. de do-  
na. inter vi. & vx.  
l. sed si vir lani. §.  
fi. & l. sic. de ope-  
li. vel dic secundū  
Bal. quod in du-  
bio recurrim⁹ ad  
coniecturas: vt. l.

Nesennius. ff. de neg. ge. & licet glo. ponat vnam coniecturā in dicta. l. si  
patrono. est & alia coniectura ex qualitate psonæ: quia nobilis. i. miles &  
& diues facili⁹ psumit donare & ignobilis vel pauper. ar. de do. l. filius. Itē  
& quāta simpenſe est cōsiderāda quia facili⁹ psumit donatio in modicis  
quā in magnis. l. verū. de dona. inter vi. & vx. & no. in. l. j. de neg. ge. & l. ali-  
mēta. p̄dicta faciūt ad. q. rusticorū simul moratū: vn⁹ multos habet filios  
& alter nullū habet filiū: & sit omnibus impensa de cōi: nūquid tpe diui-  
sionis debeat fieri aliqua restauratio huic fratri filio carenti. & dic nō si ali-  
qua opera percipiebat ab istis pueris: maximē q̄ esset digna alimētis: sed  
nō percipiebat ab eis aliq̄ notabilis opa tūc bñ posset repeti saltē à patre  
pupillorū iuxta no p Bal. i. al. l. alimēta. & l. si paterno. C. de ne. ge. q. no.

**¶ Titulo. X. de los peños.**  
Eñs. Quia ad iunctionem creditorum vt pro creditis securitatē  
accipiant idonea cautio sit tutissima: & quia in titulo. s. prox.  
dictum est de cautione fideiusoria: dicendum nunc restat de



Eñs. Quia ad iunctionem creditorum vt pro creditis securitatē  
accipiant idonea cautio sit tutissima: & quia in titulo. s. prox.  
dictum est de cautione fideiusoria: dicendum nunc restat de

es, que el sseruicio del moço, sse descuente  
con las despēas, que sson fechas, en razon  
de ssa persona. Mas si fiziesse despensas al  
gunas, en recabdādo ssus cosas, a tales que  
fuesſen, a pro del, tales despensas, bien las  
puede cobrar. E lo q̄ di iemos en esta ley  
del padraſtro, entiendese tanbien, de to-  
dos los otros omes, que gouernarē, o que  
pensaren, de los moços estraños, & que  
recabdar en ssus cosas.

**Titulo. XIII. de los pe-  
ños que tomā los omes muchas vega-  
das por ser mas seguros q̄ les ssea  
mas guardado, o pagado lo  
que les prometen de  
fazer, o de dar.**



Eñs. Toman los omes  
muchas vegadas, por  
sſer mas sseguros, q̄ les  
ssea mas guardado, o pa-  
gado lo que les prome-  
ten de dar, o de fazer.

Onde pues que en el titolo ante deste, fa-  
blamos de las fiaduras, que sson fechas en  
esta razō, q̄remos aqui dezir, de los peños,  
E mostrar q̄ cosa es peño. E quantas ma-  
neras sson del. E que cosas pueden sſer da-  
das en peños. E en que manera. E quien  
las puede en peñar. E quales pleytos pue-  
den sſer puestos en esta razō de los peños.  
E quales nō, E que derecho gana ome en  
las cosas q̄ rescibe en peños. E quando las  
deue tornar, a aquel cuyas fueren. E por  
que razones sſe defara la obligaçion del  
peño. E otroſi diremos, como, & quando  
pueden sſer vendidas, o enagenadas.

**¶ Ley. I. que cosa es peño, e quātas maneras son del.**



Eño es b propriamente aquel-  
la cosa que vn ome en peña a  
otro, a poderandole della, &  
mayormente quando es mue-  
ble. Mas ssegund el largo entendimien-  
do de la ley. toda cosa quier sſea mueble,  
o rayz, q̄ sſea empañada a otri, puede sſer

alia idonea cautione que est pignoris: & videt securior: quia tutius est pi-  
gnori incumbere quā in personā agere: insti. de ac. que ex deli. nal. §. furti  
in qua quæſtiones quæ in hac rub. continentur: vt se quitur & parſum decla-  
rabuntur.

**Glo. I.**

dicha peño: maguer non fuesſe entregado  
della, aquel a quien la empañassen. E sson  
tres maneras de peños. La primera es, la  
que fazen los omes entressi de ssa volun-  
tad, empañando de ssus bienes. vnos a o-  
tros por razon de alguna cosa, quel deue  
dar o fazer. La ssegūda es, quando los jud-  
gadores mandan entregār, alguna de las  
partes en los bienes de ssa contendor por  
mengua de respuesta, o por razon de re-  
beldia, o por iuyzio, que es dado entre el  
los, o por complir mādamiento del Rey.  
E tales peños, o prendas como estas, sſe fa-  
zen como por premia. E estas dos mane-  
ras de peños sſobre dichos, sſe fazen por  
palabra. La tercera manera es, de peños,  
la que sſe faze calladamente: maguer non  
es y dicha ninguna cosa, asſi come demue-  
ſtra adelante, de los bienes del marido, co-  
mo sſon obligados a la muger que tome  
por peños, por razon de la dote: & de los  
otros que sſon obligados al Rey, por ra-  
zon de rentas: & los derechos q̄ cogē por  
el, & de todas las razones sſemejantes de-  
ſtas que fablan las leyes deste titolo.

**¶ Ley II. que cosas pueden sſer dadas en peños.**



Empañar sſe puede toda cosa,  
quier sſea naſcida, o por naçer  
asſi como el parto de la sſierua  
& el fruto de los ganados, &  
de los arboles, & de las eredades: & todas  
las otras rentas que los omes han, de qual  
quier natura que sſean, tan bien los q̄ sſon  
temporales como los que non lo sſon. Pe-  
ro, quien quier que esquilme el fruto de  
ſtas cosas sſobre dichas, el q̄ las touiere a  
peños: tenuto es de lo deſcontar, de aquel  
lo que dio sſobre la cosa empañada, o de-  
lodar al Señor de la cca. Otroſi dezi-  
mos, que todas las debdas, que deuan a vn  
ome que las puede empañar a otro, cō to-  
dos los derechos que ha en ellas. E a quel  
que las rescibe en peños: puede las deman-  
dar en iuyzio: & fuera de iuyzio, biē asſi

vel cū ſententiam diffinitiuam mandat executioni: & tunc prim⁹ ca-  
piuntur mobilia postmodū immobilia: deinde peruenitur ad nomina.  
ff. de re iudi. l. à Diuo Pio. Contrahitur etiam tacit⁹ pignus ex vi & po-  
testate legis quod contingit in multis & varijs casibus: de quibus in tit.  
qui. mo. pig. taci. contra. per totum. & dicitur infra in hoc ti.

**Glo. II.**

**¶ Empañar.** Possunt pignori vel obligari res corporales vel incor-  
porales & etiam quæ nondum natæ sunt: vt fructus vel partus an-  
cillarum vel pecorum. hoc dicit. Habet duas partes. Secunda ibi: (otroſi  
dezimos. No. ergo ex hac. l. q̄ pignori possunt non solum res præsen-  
tes: sed etiam future: vt fructus pendentes: & partus ancillæ: & foetus pe-  
corum & ea quæ nascuntur: concor. l. & quæ nondum. ff. de pig. Item &  
res corporales & incorporales: vt cautiones & nomina: concor. l. cū cō-  
uenit. ff. de pigno. Item & seruitutes personales vt vsus & vsufructus. vt.  
ff. eo. ti. l. si. §. vsufructus. Item & seruitutes prædiales & rusticæ. vt. ff. e.  
l. sed

**¶ Peño es.** Pi-  
gnus est res quā  
alij pignoraunt⁹  
eam tradēdo ma-  
ximē si res est  
mobilis: sed lar-  
go modo etiā im-  
mobilis potest  
dici pignus & est  
triplex: conuen-  
tionale & iudicio-  
nale quæ sūt ver-  
bo & pignus taci-  
tum. h. d. Habet  
duas partes. Se-  
cūda ibi (& sunt  
tres maneras.)  
Dicitur ergo pi-  
gnus res mobi-  
lis quæ pignori  
est obligata &  
tradita à pugno.  
ſ. quia pugno vel  
manu traditur res  
vt. ff. de verbo. ſi.  
gni. l. plebs. §. pi-  
gnus. improprie  
tamen etiam in  
re immobili tra-  
dita pignoris ob-  
ligatio contrahi-  
tur: & pignora-  
tia actio nascitur:  
vbi autem non  
transit possessio  
in creditorem di-  
citur hypotheca:  
vt. ff. de pig. ac. l.  
ſirem. §. proprie.  
sed quantum ad  
hypothecariā a-  
ctionem nihil re-  
fert inter pignus  
& hypothecā &  
ita in ſono tamen  
nominis est dif-  
ferentia: vt. ff. e. l.  
res. §. inter pign⁹.  
& insti. de ac. §.  
inter pign⁹. Item  
ibi.

**¶ De ssa voluntad.**  
Not. quod pign⁹  
cōuentionale ex  
ipſo facto nomē  
assumpsit: vt. ff. e.  
ti. l. j. iudiciale pi-  
gnus est vt cū  
iudex iubet mitti  
in possessionem:

L sed an viz. Iura tamen praediorum vrbanoꝝ pignori dari nõ possunt vt in. l. si his. §. vi. eo. ti. ff. & est ratio diuersitatis ne ex varietate vltus & vte rium aedificia destruantur & inutilia fiant vt ibi.

¶ Ley. iij.

a ¶ *Sentes.*) Res sanctæ sacre vel religioſæ non possunt pignori obligari:

nec liber homo: & cum recipiens perdit creditum: & tantundem ei vel eius confanguineis si non viuit restituere nisi in casibus quando se obligat pro redemptione suæ captiuitatis vel pater filium in necessitate famis constitutus: vel quando pro pace treuga vel securitate dat obſes. & tunc licet promissum non impleatur tamen obſes nõ occiditur sed seruabitur quanto tempore videbitur tenenti vel donec promissum adimpleatur. hoc dicit. Habet quatuor partes. Secunda ibi (otroſſi dezimos.) Tertia ibi (pero dos cosas.) Quarta ibi (otroſſi dezimos.) Not. ergo qd' res sacre seu sanctæ non possunt pignori obligari vt sunt vasa sacra & ornamenta. C. de sac. san. eccle. l. sancti. nisi ecclesia superflua vasa haberet & debita vigeant. x. q. o. ij. autem. hoc ius porrectum. vel etiam in alijs casibus necessarijs in quibus res eccle.

como farie, a quel, a quien las deuen, que gelas en peño.

¶ Ley. III. *quales cosas non deuen nin pueden ſſer dadas en peños.*



Antas<sup>a</sup> cosas, & ſſagradas, & religioſas, aſſi como las egleſias & los monumentos & las otras cosas ſſemejantes, nõ las pueden los omes reſcebir a peños, nin ſſe pueden obligar. Fueraſ ende, por cosas ſſeñaladas, ſſegund dize en el titulo que fabla de las cosas de ſſanta egleſia, en la primera partida deſte nueſtro libro Otroſſi dezimos: que vn ome libre<sup>b</sup>, nõ ſſe puede empeñar. Ante dezimos, que qualquier que lo reſcibieſſe en peños, que deue perder todo lo que dieſſe ſobre el. E de ue pechar mas, otro tanto de lo ſſuyo a el, & a ſſus parientes, ſſi por auentura el nõ fueſſe biuo. Pero dos caſos ſſon en que podrie ome libre ſſer reſcebido en peños, & ſſincarie obligado. El primero es, ſſi alguno yoguieſſe catiuo, & el miſmo ſſe empeñaſſe a otro, por quitar ſſe de catiuo. E el ſſegũdo es, ſſi alguno empeñaſſe ſu ſijo, por cuyta de ſambre. <sup>c</sup> Otroſſi dezimos, q' ome libre puede ſſer dado en rehenes<sup>d</sup>, por razon de paz, que firmaffeſſen algunos entrefi, o por treuga o por otra ſſegurança, o por otra coſa ſſemejante deſſas. E maguer el pleyto ſſobre que fueſſe alguno empeñado, en eſta manera, non fueſſe guardado, con todo eſſo, non deuen a el matar, nin ſerir nin dar le pena nin guna nin fazer le mal ninguno. Mas pueden le guardar quãto tiepo touieren por guiſado, o ſaſta que el tiempo ſſe cumpla,

ſi alienari poſſunt. xij. q. ij. aurum. ſed nec eccleſie poſſunt pignori obligari: vt in auth. de aliena. & emphyt. quoniam. & xij. q. ij. ſine exceptio. ne prohibentur enim obligari ſicut nec res Cæſaris: vt. ff. de le. j. l. apud Iulianum. §. vltimo. & de hoc vide. Hoſtien. in ſumma titu. de rebus eccl. non alie. §. ij. Item ibi.

b ¶ *Que ome libre.*) Et ſic nota q' liberi hominis obligatio nulla eſt: quia eſt contraria libertati & naturæ: vt. c. ij. de pigno. C. de ac. & obl. l. obſes. & C. que res pig. obl. po. l. qui ſilios. & in auth. vt nulli iudi. §. quia vero. in caſibus tamen tenet obligatio liberi hominis in hac. l. expreſſis: vt in redemptione ab hoſtibus: concor. C. de capt. l. ſi. Item ibi.

c ¶ *Por cuyta de ſambre.*) Non ſolum propter hanc cauſam poteſt pater ſilium obligare ſed etiam vèdere: vt. C. de patri. qui ſi. di. l. e. ij. Item ibi.

d ¶ *En rehenes.*) Intellige eo cõſentiente: non alias: vt. c. ex reſcripto. de iur. iur. & c. xxij. q. vi. c. vt pridem. ff. qui teſta. ſa. poſ. l. obſides. Notandum tamen eſt q' liber homo non poteſt obligari pro pecunia: ſed pro pacto in eum. de pactis ſecundum Goſ. in ſum. c. ti. §. item ob neceſſitatem. adde librum ordinationum lib. j. ti. ij. l. xj.

¶ Ley. III.

e ¶ *Bueyes.*) Animalia aratoria & instrumenta pro cultura vel ſeruos pro cultura ruſtici prædij poſitos pignori recipiens: vel iudex vel alius in eis executionem faciens: tenetur dominio ad intereſſe: & damna quæ huiusmodi prætextu ſuſtinuit. hoc dicit. Non diuiditur. concor. fo. le. lib. ij. tit. xix. l. v. & quod ibi no. & lib. ordinationum lib. v. titu. vñdecimo. l. vij. cum ſol. bi.

f ¶ *Para labrar.*) Impeditur enim pignoris obligatio propter publicã utilitatem vt in ſeruis aratorijs & in bobus & instrumentis & aratorijs ne illatio tributorum retardetur: vt. C. quæ res pigno. obligari poſ. lege penultima & vltima poſſunt tamen instrumenta aratoria & boues vnã cum prædij pignoriari: vt. ff. de agricolis & cenſitis lege quemadmodum. ſed

aſſi como fue pueſto.

ADICION.

¶ Concuerta con eſta ley la ley onze titulo ſegundo libro primero de las ordenanças reales.

¶ Ley. III. *como las cosas que ſſon pueſtas ſſeñaladamente para labrar las eredades non deuen ſſer dadas en peños.*



Veyes<sup>e</sup>, nin vacas, nin otras beſtias de arada, nin del arado ro las ferramientas, nin las otras cosas q' ſſon menester para labrar f las eredades, nin los ſſieruos q' ſſon pueſtos en ellas ſſeñaladamente para labrar, defendemos, que ninguno non los tome a peños, nin otroſſi ningund judgador, nin otro ome non ſſea oſado de las prædar, nin de fazer entrega dellas. E qualquier que lo fizieſſe, ſſerie tenudo, de pechar, al ſſeñor della, todo el daño, & el menoscabo, que le viniieſſe por eſta razón.

ADICION.

¶ Concuerta con eſta ley la ley quinta titulo diez & nueue: libro terçero del fuero & la ley ſſiete, & ocho: titulo onze. libro. v. de las ordenanças reales.

¶ Ley. V. *que cosas ſſon aquellas que non ſſon obligadas: maguer el ſeñor della obligue todus ſſus bienes a peños.*



Peños<sup>f</sup> obligando alguno todos ſſus bienes: cosas y ha ſſeñaladas q' non ſſerien porende o bligadas. E ſſon eſtas, barragana que tenga manifeſtamente en ſſu caſa: los ſijos que ouiere della: & los cria-

& cenſi. ſed etiam agricolæ habent eandem immunitatem ſemper dum inſiſtunt circa agriculturã arando: exercitando: ſollata faciendo & ſimilia vt alle. l. j. cum talia ſunt præparatoria ad fructus colligendos: vt. ff. de fun. inſtru. & ff. ſol. ma. l. diuortio. §. impendia. & ſic lex illa quæ prohibet ne impediatur fructuum collectio ſimili ratione prohibet vt præparatoria ad collectionem non impedianthar. ff. de ſpon. l. oratio. & l. qui mittuntur. §. pe. ff. ex qui. cau. ma. Alia quàm plura priuilegia habent agricolæ in corpore iuris clauſa quæ vide late per Ioan. de pla. in alleg. l. j. C. de agri. & cenſi. inter quæ no. q' cū debeant intereſſe agriculturæ & curare vt opera ruſtica ſuo opere expleantur: vt. l. ſi merces. §. cõductores. ff. l. o. ca. non poterūt compelli vt vadant in exercitũ cū ſint immunes ab ordinarijs & extraordinarijs: vt gl. & Io. de pla. vbi ſ.

¶ Ley. V.

g ¶ *A peños.*) Obligatio bonorum extenditur ad futura ſed in tali generali obligatione non includitur concubina ancilla aut ſilij vel ſerui ad ſeruitiũ quotidianũ domus vel ad nutriendum debitoris ſilios nec indumentis debitoris aut eius vxoris: nec panni lecticales & instrumenta coquinæ nec arma & equi corporis debitoris. h. d. habet duas partes. In prima ponit regulam: in ſecunda fallentias. Secunda ibi (cosas ya ſſeñaladas.) Not. obligationem bonorum etiam ad futura extendi. concor. l. ſu. C. que res pig. obl. po. & ff. p. ſol. l. ſi ſocietatem vniuerſarum fortunarum. Item not. in obligatione generali non comprehendi illa quæ quis in ſpecie non eſſet verimiliter conceſſurus vt hic concor. l. obligatione generali cum. l. ſeq. ff. de pig. a quibus iſta. l. habuit originem: & concor. c. in generali: de reg. Paruda. v.

GG ij



# Quinta partida

iur. lib. vj. cum suis concor. idem credo de libris q. s. libri sine quibus scho-  
laris sine dedecore: & maximo damno viuere non potest non veniunt in  
tacita obligatione: vt tenet Ange. de are. in. §. item Seruiana: inst. de acc. &  
de hoc vide qd' scripsi foro le. li. iij. tit. iij. l. vij.

¶ Ley. VI.

**Empeñadas.** Cō-  
trahitur pignoris  
obligatio inter  
præsentēs vel ab-  
sentes: per nun-  
cium vel episto-  
lam & sine scri-  
ptura vel cum ea  
siue res sit pñens  
siue nō: & debet  
res designari no-  
mine signo vel  
mensura: vel ali-  
ter vt cognoscat.  
h. d. Habuit ortū  
à. l. contrahitur:  
& à. l. creditor. ff.  
de pig. No. ergo  
q' scriptura non  
est de substantia  
contractus: sed  
magis fit ad pro-  
bandum: vt. l. cū  
res. C. de proba.  
sed hoc fallit in  
casibus in glo. di-  
ctæ. l. cōtrahitur  
expressis & me-  
lius per gl. in. c. j.  
de cens. li. vj. vbi  
ponunt. xxviii.  
casus in quibus  
requirit scriptu-  
ra: & vide Specu-  
ti. de instr. edi. §.  
restit. verfi. sed  
fialij.

¶ Ley. VII

**Los que han po-**  
der.) Potest pi-  
gnorare habens  
potestatem alie-  
nandi: & etiam si  
non sit dominus  
speratur tamē ef-  
se tenebit obliga-  
tio quādo fuerit  
dominium asse-  
cutus. Item si sci-  
ti pignoraui rem  
alienam & tradi-  
di: & postea do-  
minium acqui-  
ui: contrahit tūc  
pignoris obliga-  
tio: & si non tra-  
didi non contra-  
hitur: si autē igno-  
ranti: indistinctē  
à me quæsito do-  
minio contrahit.  
Item qui habet  
ius in re potest il-  
lud pignorare.

hoc dicit. Habet sex partes. Secunda ibi (& a vn dezimos.) Ter-  
tia ibi (otrofi dezimos.) Quarta ibi (& a vn dezimos.) Quinta  
ibi. (pero si acaesçieffe.) Sexta ibi (mas quando.) Nota primò q' obliga-  
tio pignoris non consistit regulariter nisi in his quæ quis de bonis suis  
facit obnoxia: vt. l. qui filios in fi. C. quæ res pig. ob. po. Secundo no, quòd  
non solum bona præsentia potest quis pignori obligare: sed etiam  
futura quæ sperat habere: vt. l. j. in prin. ff. de pig. & C. quæ res pig. obl. po.  
l. fi. Item no. quòd à principio non valuit ex postfacto conualescit cū per-  
uenit ad casum à quo potuit inchoari: de qua materia vide Dy. in. c. factū  
legitimè: de re. iur. li. vj. & videtur tex. notabilis in. l. si Titio. ff. de pig. facit

dos, & si seruo, & si serua que todie re sseña  
ladamente para sseruirle, & guardarle, &  
criarle ssus fijos, & las otras cosas de su ca-  
sa, que ha menester cada dia, para sserui-  
cio de ssu cuerpo, o de ssa compaña. Assi  
como ssu lecho del, & de ssa muger: & la  
ropa, o las otras cosas todas, de ssa cozina  
que ha menester para ssa sseruicio de ssa  
comer: & las armas, & el cauallo de ssa  
cuerpo. E todas las otras cosas que ouie-  
re entonçe: & a vn las que entyende auer  
de cada dia despues, fincan obligadas, por  
razon de tal empenamiento. Fuera ende  
estas ssobre dichas, o otras algunas, ssi las  
ouiere, que ssean ssemejantes destas.

¶ Ley. VI. en que manera deuen sser dadas las co-  
sas a peños.



**Empeñadas** pueden sser las co-  
sas, estando presentes los due-  
ños dellas: & los otros que las  
resçiben a peños, quier ssean  
las cosas en aq'l lugar, o en otro. E aun lo  
pueden fazer por mēajeros, o por cartas:  
maguer alguno dellos non fuesse delante  
con escriptura, o ssin ella. Otrossi dezimos  
que quando alguno empenare alguna co-  
sa, q' la deue señalar: o por ssa nome, o por  
sseñales, o por medida, o por otra mane-  
ra, qualquier por que sseca ssabida çierta-  
mente, qual es la otra, q' es dada a peños.

¶ Ley. VII. Quien pñede empenar las cosas.



**Los** que han poderio<sup>b</sup> de ena-  
genar las cosas, por q' sson Se-  
ñores dellas: estos mismos las  
pueden empenar a otri. E aun  
dezimos, que ssi algunos han derecho en  
las cosas, que las puedē empenar: maguer  
nō ouiesse el Señorío dellas. Otrossi de-  
zimos, que ssi alguno esperando de auer  
el Señorío de alguna cosa la empenasse,  
ante q' ouiesse el Señorío della ssi despues  
que la ouiesse empenada assi, ganasse el Se-  
ñorio, tábien fianca obligado, como ssi o-  
uiesse el Señorío, & la tenecia della, quā-  
do la empeno. E a vn dezimos, que ssi al-  
gund ome empenasse a otro cosa agena,  
non sse apoderando della. E aquel a quien

l. si ab eo. ff. e. ti. Item no. in fine huius. l. q' qui obligat rem in qua habet a  
liquod ius illud qd' habet videtur obligare & non plus. ff. de pig. l. grege.  
§. & in superficiarijs & l. si ab eo. §. alle. & l. nomen. C. quæ res pig. obl. po.  
Item not. q' si quis non habet ius in re vel pro re & eam obligat sub con-  
ditione si debitoris facta fuerit valet: vt. l. si fundus. §. aliena. ff. e. tit. si ta-

fuesse empenada, fuesse ssabidor que fues-  
se agena: maguer despues de sso ganasse el  
q' la empeno, el Señorío. Con todo esso,  
non ha derecho en ella, para demandar la  
este que la resçebio a peños. Pero ssi aca-  
esçieffe, q' aquel a quien fuesse empenada,  
fuesse tenedor de aquella cosa. Entonçe  
ya quando la ganasse, bien la podrie tener  
empeños, fasta que cobrasse lo que auie-  
dado ssobre ella. Mas quando resçebio la  
cosa a peños, ssi creya que era de aquel q'  
gela daua a peños, ssi despues de sso, ganasse  
el otro, el Señorío della, quando assi aca-  
esçieffe, tambien la podrie demandar, a-  
quien quier que la touiesse, como si o-  
uiesse el otro, el Señorío, & la tenencia  
della, quando la empeno.

¶ Ley. VIII. Como el personero o el mayor do-  
mo: o algun guardador de huerfano pueden em-  
penar los bienes dellos.



**Personero**, o mayordomo,  
de algund ome empenando al-  
guna cosa, de aquel cuyo per-  
sonero, o mayordomo es, ssin  
ssu ssabiduria, & ssin ssa mandado, ssi los  
marauedis, que resçebio, ssobre los peños,  
entraron en pro del Señor, & la cosa em-  
penada, passo a poder de aq'l q' la resçebio  
a peños, entonçe, bien la puede retener, fa-  
sta que cobre los marauedis, q' dio ssobre  
ella. Mas ssi la cosa non fuesse passada a  
ssu poder, como quier que puede deman-  
dar los marauedis al Señor de la cosa em-  
penada, ssi entraron en ssa pro, assi como  
ssobre dicho es, con todo esso, nō le pue-  
de demandar, q' le de la cosa, q' tēga por pe-  
ños. Otrossi dezimos, q' aquel q' tiene en  
guarda los bienes de algund huerfano, ssi  
ouiere menester de empenar alguna cosa  
dellos, por pro de aquel q' tiene en guarda  
que lo puede fazer de las cosas muebles,  
metyendolos toda via, en pro del moço,  
los marauedis, q' tomare ssobre los peños.  
Mas las otras cosas, que sson rayz, non las  
puede empenar, ssin otorgamiento del  
judgador. Pero ssi el guardador empenas-  
se alguna cosa de las suyas, para pagar deb-  
da, q' deuiesse el huerfano, o por alguna o-

non conuertatur. h. d. Habet quatuor partes. Secunda ibi (mas si la cosa.)  
Tertia ibi (otrofi dezimos) Quarta ibi (mas las otras cosas.) Habuit ortū  
à. l. j. C. si alie. res pig. da. fit ex qua no. q' regulariter procurator non potest  
res domini obligare nisi ad hoc habeat speciale mandatum vel nisi habeat  
liberam potestatem: vt. ff. de procur. l. procurator cui libera. vel si habeat  
speciale mandatum de obligando: vt. ff. de pignora. a. etio. l. solutum: in fi.  
idem si habet generale tantum & dominus consuevit talia facere: vt. eo. ti-  
tu. l. vim verforum. & not. glo. in alleg. lege prima. C. si alie. res pig. da. fit.  
Item nota q' si quis accepit pignori rem alienam quæ postea fit debitoris  
competit ei exceptio pignoratitia: vt. l. cum res. C. si alie. res pigno. da. fit.  
& lege

men non habens  
ius obligat rem  
simpliciter: & tūc  
aut obligat scien-  
ti rem alienam: &  
tunc creditor nō  
habet hypothe-  
cam: sed habet re-  
tentionem domi-  
nio postea debi-  
tori quæsito: vt.  
ff. e. tit. l. j. in prin.  
aut obligat bona  
fide accipienti: &  
tunc dñio post-  
ea quæsito debi-  
tori creditor ha-  
bet vtilem hypo-  
thecā: & ita intel-  
ligitur. C. si res a-  
lie. pig. da. fit. l. cū  
res. quod est ve-  
rum etiam si de-  
bitor malā fidem  
haberet: dum ta-  
men ipse credi-  
tor foret bonæ fi-  
dei: not. doc. in. c.  
cū contrā. de  
pig.

¶ Ley. VIII.

**Personero.** Si  
maior domus vel  
procurator sine  
mandato rem do-  
mini pignori ob-  
liget & tradat  
pretio in domini  
utilitatem cōuer-  
so habet creditor  
retentionem: sed  
si non tradiderit  
non potest pi-  
gnus petere licet  
pretium fuerit in  
domini utilitatē  
cōuersum. Item  
tutor vel curator  
potest rem mobi-  
lē minoris pigno-  
rare si pretiū in  
eius utilitatē con-  
uertit: sed immo-  
bilem nō potest  
sine iudicis aucto-  
ritate: sed si res tu-  
toris vel curato-  
ris pro minore  
pignoretur con-  
trahitur pignus  
contra tutorem  
vel curatorem li-  
cet pecunia in mi-  
noris utilitatem

& lege prima. ff. de pig. Itē & amico debitoris qui liberauit pignus competit dicta exceptio: vt. ff. quib. modis pign. vel hypo. solui. lege prima in principio. Item & ille qui soluit pretium fundi pro pupilli debito habet exceptionem. vt. C. de pradi. m. l. vter. & l. si pradium. idem si mutauit ad hoc vt habeat rem obligatam: vt. ff. de rebus eo. l. si pupillorum. §. p. scit in sti. qui

ali. li. §. p. no. gl. indicta. l. j. C. si al. res pig. Item no. q. sicut dat ex. ptio in casu hu. us. l. creditori sic videt q. detur re. tentio rei in casu in quo non peruenit ad eum res de voluntate debitoris no. Cy. in alle. l. j. C. si al. res & c. Item not. ex hac. l. q. tutor vel curator minoris potest rem mobiliem minoris pignore si in ei' utilitatem pretii conuertat: vt tex. in l. curator. C. si al. res pig. da sit. nam quatenus curator bene facit seu administrat res minoris reputatur dominus & non aliter: vt ibi notat Cy. facit. ff. de fur. l. interdū. §. qui tunc clam.

**Gley. I X.**

**a** **G Cosa agena.)** Non potest res aliena pignori obligari nisi domino mandante vel presente & non contradicente: vel postea scit ratificante. h. d. Nō diuiditur: concor. l. si fundus. §. j. ff. de pigno. & l. si pbaueris. C. si al. res pi. da sit. vel nemo potest regulariter rem alienam obligare: vt. C. cōmuni diui. l. j. & c. que res pig. obl. po. l. qui filios. Item not. q. sciens rem suam obligari & non contradicens videtur consentire: concor. l. si sine. C. ad velle. & c. de distrac. pig. l. mulier. quod intelligo si fuit præsens & non contradixit: nam si absens non videtur consentire cum scit ius suum ubiq; durare: vt. ff. qui mo. pig. v. el hypo. sol. l. sicuti. §. non videtur.

**Gley. X.**

**b** **G Empeñando.)** Cum quis duobus diuersis temporibus rem obligat nil agit sine mandato creditoris primi teneturq; secūdo aliquod pignus dare & pro commissa fraude punietur iudicis arbitrio: idem de eo qui pignorat rem alienam ignorante creditore: sed si pignus tantum valet sicut vtriq; debetur valet & tenet pignoris obligatio. hoc dicit. Habet quinq; partes. Secunda ibi. (Fueras ende.) Tertia ibi (otrossi dezimos.) Quarta ibi (& a vn de mas.) Quinta ibi (ello mismo.) Ad huius. l. materiā quæritur an debitor qui obligat rem suam scienter pluribus puniatur. & breuiter est dicendum q. sic: si eam obliget diuersis temporibus: nam tenetur crimine si ellionatus: vt est text. in l. j. & ij. C. de crimi. stelli. & c. ff. eo. l. iij. post princ. disting. uendo tamen aut debitor protestatus est rem ipsam alteri obligatam: & tunc excusatur: vt. l. & qui nondum. §. fin. ff. de pig. aut non est protestatus. & tunc aut ipsares est sufficiens pro vtroq; debito:

& excusatur: vt. l. si quis in pignore. circa fi. ff. de pig. ac. aut non est sufficiens: & tunc tenetur dicta pœna: vt ibi. Est tamen notandū quod si quis rem vendat duobus pœna fulti punitur: vt. l. qui duobus. ff. de fal. & not. per glo. in l. iij. ff. de crimi. stelli. Item ad supradicta no. qd' si quis obligat bona sua generaliter pluribus creditoribus etiam diuersis temporibus nō

incurrit pœnā aliquā: qā lex ista cū suis cōcor. loq. tur in obligatione speciali alicuius certæ rei non tamen in obligatione generali omnium bonorum: & vide fo. le. lib. iij. ti. xix. l. ix. & quod ibi scripsi.

**Gley. X I.**

**G Prendar.)** Non potest creditor sua auctoritate pignere debitorem sine iudicis: nisi ex pacto ei liceat: & si fecerit restituet pignus & pdet debitum: soluetq; Regi valorem debiti. h. d. Non diuiditur. concor. fo. leg. lib. iij. titu. xix. de los peños l. j. & qd' ibi scripsi: ex qua not. q. sine iudicis mandato pignors debitorem vim facit: vt. l. extat. ff. qd' me. causa & c. l. in possessionem C. ad leg. lul. de vi pu. vel pri. & c. l. nominatio. C. de pig. Adde qd' vnum concilium non potest aliud concilium pignore pro querela seu actione vnius vicini contra alium: vt li. ordinationū. li. v. tit. xij. de las pœdas. l. ij. & l. xj. & l. xv. q. cōcor. cū ista. & ex hac. l. not. qd' hodie non sunt licite repræsentare

omes por mas q. nō valie. Eslo mismo dezimos, q. deue sser guardado, quando alguno empeña cosa agena, non lo ssabiendo aquel, que la resçibe empeños.

**ADICION.**

**G** Cōcuerda co esta ley la ley nueue tito. xix. lib. iij. del fuero: & pone mas despues q. quie assi lo empenare q. peche lo q. empenare a ssu dueño doblado: & si ssu cosa empenare en dos lugares o mas peche a cada vno de aquellos aquien la empenare el doble de lo q. la cosa valiere.

**Gley. X I.** Como non deue ninguno prender a otro ssin mandado del judgador.



**R**endar non deue ninguno las cosas de otro, ssin mādado del judgador, o del merino de la tierra. Fuera ende, ssu ouiesse puesto pleyto, con ssu debdor, que lo pudiesse el fazer, por ssu, ssin mandado del al calde. E ssu alguno cōtra esto fiziesse, te nemos por bien, & mandamos, que torne la prenda a ssu dueño, & que peche la valia de la debda al Rey, & demas, q. pierda la demanda, que auie, cōtra aquel, que assi prendo.

**ADICION.**

**G** Cōcuerda cō esta ley la ley sssegunda: tito. diez & nueue, lib. terçero del fuero: & la ley segunda: & la ley quinze tito. onze libr. quinto de las ordenanças reales: q. dizen mas las dichas leyes de las ordenanças q. quien por ssu autoridad prendere caya por ello en pena de forçador & que assi como de omeçidio robador ssea punido.

**Gley. X II.** Quales pleytos pueden sser puestos por raxon de los peños & quales non.



**O**do pleyto, que non ssea cōtra derecho, nin contra buenas costumbres, puede sser puesto ssobre las cosas q. dan los omes

seu pignorationes generaliter nec specialiter inter priuatas reptiones vt hic & in iuribus. s. alle. & in auth. habita. §. nec ob alterius. C. ne si. pro pa. & cōcor. C. ne vxor pro ma. l. cum te. & auth. immo ibi posita. & C. vt nullus ex vica. p. alie. debi. tene. l. j. li. xj. & C. de decu. l. prouidendum li. x. & in auth. vt non fi. pign. coll. v. & lo. an latē in regula non debet: de reg. iu. li. vj. in mercu. & in. c. j. de iniur. lib. vj. non enim licet alicui ius sibi dicere propria auctoritate vt dicunt iura vulgaria. Item no. quod ex pacto seu conuentione inter partes potest impune vnus alterum pignora: vt hic: & no. Barto. in l. alia causa. §. eleganter. ff. so. ma. & qd' no. in l. si cum nullam. & l. de vnoquoq; ff. de re iudi. & qd' scripsi in alleg. l. fori le. & in l. ordinationum. s. alleg. Ex quibus concludit qd' lege conuentionis creditor potest liberē bona debitoris ingredi & vendere: concor. l. creditores. C. de pig. vrbanius tamen & melius faceret creditor si iudicis auctoritate hoc faceret: vt ibi notatur: tutius enim fit quod iudicis auctoritate fit: vt no. spec. ti. de scu. §. j. ver. xvij. Quare iudex per modum voluntarie iurisdictionis hoc facere debet & concedere: facit quod no. Bald. in l. requiren di. C. de ser. fugi.

**Gley. X II.**

**d** **G Todo pleyto.)** Pacta apposita contra leges: vel bonos mores vt si partes conuenerint vt ad certam diem debito non soluto pignus sit creditoris: Partida. v. GG iij

# Quinta partida.

non valet, sed si conuenerint ut in termino non soluto debito res sit empta creditori, p iusto pretio bonorum hominum arbitrio valet conuentio, hoc dicit. Habet duas partes. Secunda ibi: (pero si el pleyto.) Ex prima parte huius legis no. q regulariter pactum. l. commissoria in pignoris reprobatur qd verum quando inter debitorem & creditorem fit simpliciter tale pactum &

in eodem contra etu ut in. c. significante de pig. & ibi inno. Hosti. Io. and. Anto. & Abb. Siculus idē si debitor dicat creditori: si non soluero tibi ipsam rem in solutionem: quia non valet. ut ff. de sol. l. Calpodius. idē si dicat: nō licet mihi in perpetuum redimere: ar. de p. cario. l. cum precarium. idē si dicat: habeas rē in feudum: arg. cad nostrā: dere. eccl. non ali. idē si dicat: in perpetuum non repetam: ut alle. c. significante. & hic & ff. de iureiur. l. si duopatroni. §. idē Julianus. nec valet si promittat poenam si repetat: ar. ff. si quis cau. l. j. & de condi. inde. l. eleganter. §. pe. & c. de vsur. l. cum allegas: nec valet renūciatio in contrarium: ar. c. si diligenti. de fo. cō. pe. si tamen debitor iurat non repetere, valet: ut cōmuniter tenet in alle. c. significante. & in. c. cum contingat: de iureiur. Item not. q licet pactum legis commissoria reprobetur inter creditorem & debitorem: ut hic: nō tamen reprobatur inter creditorem & fideiussorem debitoris: ut ff. de contrahen. emp. l. ult. qd est verū nisi fiat fraus de persona ad personam: ut c. ad nostram. de emp. & vend. In secundo casu huius. l. no. qd si pactum interponitur inter creditorem & debitorem quod nisi debitor soluerit ad tempus conuentum sit pignus ipsius creditoris iusto pretio emptum valet tale pactum: ut hic. cōcor. l. si fundus. §. fin. ff. de pig. Item no. quod licet in primo casu istius. l. non valeat pactum legis commissoria initium in initio contractus: valet tamen si fiat postea ex interuallo: ut c. de pac. pig. l. j. & iij. & alle. l. Calpodius: de sol. & ff. de pig. ac. l. Titius. & c. de pig. l. cum dominam. Quare autem pactum. l. commissoria in pignoris reprobatur: ista lex declarat quare habuit ortum ab his que not. in alle. c. significante. & ibi do.

apeños. Mas los otros non deuen valer. E porende dezimos, que ssi algund ome empenasse ssa cosa a otro, a tal pleyto, diziendo assi, ssi vos non quitare este peño, fasta tal dia, otorgo que sseavuestro dende a delante, por esto q me prestaes, o que sseavuestro cōprado, que a tal pleyto como este non deue valer. E ssi a tal postura valiesse, non querrien los omes rescibir de otra guisa los peños, & vernia porende muy gran daño a la tierra, por que quado algunos estudiesen muy cuytados, empenarian las cosas, por quanto quier que les diessen, ssi sobre ellas, & perder las yan, por tal postura como esta. Pero ssi el pleyto fuesse puesto, de guisa, que ssi el peño nō le quitasse, fasta dia cierto, el que lo empeno, que fuesse suyo, vendido, & del otro, comprado, por tanto precio, quanto le apreciassen omes buenos, tal pleyto, dezimos q valdrie, a si como diximos, en el titulo de las promisiones, de los pleytos, & de las posturas, en la ley que habla en esta razon.

**Ley. X I I I. que departimiento ha entre los peños que dan los judgadores, & los otros que sse dan vnos omes a otros de ssa voluntad: & que derecho gana en ellos.**



Ntre los peños \* que dan los omes vnos a otros, auiniendo sse entressi mismos, por razon de alguna cosa q auien a dar, o a fazer, & entre los otros peños, que mandan entregar los judgadores en razon de fazer cōplir, ssi sus juyzios, ha departymiento. Ca las cosas que mandan dar los judgadores, por peños nō sson obligadas, fasta que entregue dellas, a aquellos a quien las mandaren dar. Mas los peños q obligan los omes vnos a otros, assi como ssi sobre dicho es, luego q sson otorgados: maguer q nō ayan la tenencia dellos, aquellos q los resciben a peños sfinca a ellos obligados. E ssi acascesse que los peños, que madas

**Ley. X I I I.**

**Entre los peños.)** Pignus iudiciale in causam iudicati non est obligatum donec creditori tradatur: sed pignus conuentionale etiam citra traditionē sola conuentione obligatur: & si antequā iudiciale creditori tradatur alij illud debitor obliget: potior est vltimus, hoc dicit. Habet tres partes. Se-

cunda ibi (mas los peños.) Tertia ibi: (et si acascesse.) (De prima parte huius legis est tex. in. l. non est mirum. ff. de pigno. ac. de secunda autem parte est tex. in. l. j. in prin. ff. eod. titu. de pigno. ac. & ibi glo. notabilis: ex quibus no. quod improprie ponitur pignus quando non traditur creditori: ut. §. Seruiana. insti. de ac. qd intellige de pretorio pignore quod sine possessione non fit: ut alle. l. nō est alias autem differēcias inter iudiciale pignus & conuentionale: vi. de glo. dicta. l. de pig. ac. l. j.

**Glo. X I I I.**

**Empeñando.)** Pignorado quis instrumentū emptionis vel donationis rei intelligitur rem pignore scire si possessionem rei creditori tradidisset: & iste creditor potest a debito. re vel eius heredibus petere ut pignus ei tradatur: sed si ante traditionē pignus alij pignoretur vel alienetur & tradatur prius ad debitum rem ager: & si eum consequi non potest tunc ager contra rei pignoratam possessionem nisi antequā alienetur vel pignoretur & tradatur secundo prius super pignore cum debitore litigabat: quia est in eius electione contra quem velit agere hoc dicit. Habet quatuor partes. Secunda ibi (otro ssi dezimos.) Tertia ibi (& si por auentura.) Quarta ibi (fueras ende) Nota ex prima parte huius. l. quod pignorado instrumentum videtur quis pignore & obligare omnia que in instrumento continentur: concor. l. j. C. que res pig. ob. posunt. idē intellige de eo qui donat vel legat instrumentum: ut c. de dona. l. j. & ff. de leg. iij. l. de chirographis. & de l. j. l. seruum filij. §. eum qui sed potest opponi ad istam q pignus non contrahitur consensu sed re: ut insti. qui. mo. re contra. ob. §. vlt. sed respondetur: pignus improprie dicitur nisi tradatur: & ideo dic. i. hypotheca que potest contrahi consensu: ut l. j. C. de pig. ac. no. Cy. in alle. l. j. Item no. q in ista actione debet prius queri an reus possideat sicut in rei vindicatione: ut l. si. ff. de rei ven. & in auth. item possessor. C. qui po. in pig. ha. Quot autem sunt species pignorum: & que actiones competunt creditori pro pignore vendicando: & an cum sunt plures creditores: & habent eandem rem obligatā: quis preferatur? Vide latē practica nouam titu. de forma libelli in actione hypothecaria. super verbo sub eadem obligatione concor. cum hac. l. ff. de pig. l. si fundus. §. in venditionibus. ex quibus etiam not. q debitor non potest deteriorem facere conditionem creditoris etiam si vendat seu aliā alienet rem pignori obligatam etiā si sibi non sit tradita: text. est notabilis in. l. debito

sen dar los judgadores, assi como de ssa es dicho, los enpenasse el Señor dellos, a otro en ante q el judgador entregasse dellos, a aquel a quien los auie mandado dar: dezimos, que entōçe, mayor derecho ha, en los peños, este a quien fueren obligados apostremas, que el otro, a quien los mado dar el judgador, & non los entrego.

**Ley. X I I I. que derecho gana ome en la cosa que es obligada a peños.**



Empeñando b algund ome la carta de donadio, o de compra de alguna ssa credad, o casa, en tiendesse que sse en peña la credad, o la casa, ssi sobre que fue fecha la carta tambien, como ssi fuesse a poderado, de la possession della, aquel a quien la enpeno. Otro ssi dezimos, que pues q la cosa es enpenada, que aquel que la rescibe a peños, puede demadar, a aquel que gela empeno o a sus erederos, que le entreguen della. E ssi por auentura, aquel que ouiesse enpenado la cosa, a vno, en ante que ouiesse entregado la possession della, a quien la enpeno, la diessse, o la vediesse, o la enpenasse, o la enagenasse a otro, entregádole della, este a quien fue enpenada primeramente deue demandar, al que gela auie enpenado, todo aquello, que le auie dado ssi sobre ella. E ssi lo pudiere del cobrar, deue dexar estar en paz, el otro que la tiene. E si lo auer nō pudiere, nin cobrar, de aquel que gela enpeno: estonçe, puede demandar la cosa, quel fue enpenada, a aquel que fallare, q es tenedor della, & non ante. Fuera ende ssi aquel que auie enpenado la cosa la vendio, o la enageno, despues quel mouio el pleyto, ssi sobre ella, aquel a quien era enpenada. Ca entonçe, en ssa escogencia sferie de le demandar luego, primeramente, tal debda, a aquel que gela auie empenada, o la cosa, al que fallasse, en la possession della, a qual dellos mas quisiere.

omnia que in instrumento continentur: concor. l. j. C. que res pig. ob. posunt. idē intellige de eo qui donat vel legat instrumentum: ut c. de dona. l. j. & ff. de leg. iij. l. de chirographis. & de l. j. l. seruum filij. §. eum qui sed potest opponi ad istam q pignus non contrahitur consensu sed re: ut insti. qui. mo. re contra. ob. §. vlt. sed respondetur: pignus improprie dicitur nisi tradatur: & ideo dic. i. hypotheca que potest contrahi consensu: ut l. j. C. de pig. ac. no. Cy. in alle. l. j. Item no. q in ista actione debet prius queri an reus possideat sicut in rei vindicatione: ut l. si. ff. de rei ven. & in auth. item possessor. C. qui po. in pig. ha. Quot autem sunt species pignorum: & que actiones competunt creditori pro pignore vendicando: & an cum sunt plures creditores: & habent eandem rem obligatā: quis preferatur? Vide latē practica nouam titu. de forma libelli in actione hypothecaria. super verbo sub eadem obligatione concor. cum hac. l. ff. de pig. l. si fundus. §. in venditionibus. ex quibus etiam not. q debitor non potest deteriorem facere conditionem creditoris etiam si vendat seu aliā alienet rem pignori obligatam etiā si sibi non sit tradita: text. est notabilis in. l. debito



l. debitorem. C. de pigno.

**G**l. XV.

**C**ambiando.) Meliorationes quas in re pignorat fecerit debitor sunt creditori pignorat etiam si mutent statum suum. Item si debitor in re pignorat quam sua bona fide credens possidebat fecit meliorationes habet creditor pro illa.

**Ley. XV.** Como finca en ssaluo el derecho, que o me ha en la cosa empeñada: maguer mude ssu estado, o sse mejore.



**C**ambiado ssu estado la cosa despues, que fuere empeñada: como si fuesse casa, & sse derribasse: o si fuesse tierra calma, & pusiesse en la majuelo, aquel cuya fuesse, o plantasse y arboles, o sse mudasse en otra manera alguna ssemejante destas, con todo esso, en saluo, finca su derecho en aquella cosa al que la tenia empeños. E si aquel que fuesse tenedor, de tal cosa ssobre dicha, non fuesse el Señor della, & teniendola en buena fe, cuydando q era ssuya fiziesse y, alguna mejoría, aquel a quien fue empañada, non le podria desampoderar della, fasta que le diesse las despenías, que paresciesen manifestamente, q auia fechas, a pro de la cosa empeñada. Otrosi dezimos, que si aquel que tenia la cosa empeños, faze alguna mejoría en ella, o sse acrese de otra guisa, por auentura, como si fuesse campo, o viña, o huerta, que estouiesse en ribera de algund ryo: & co auenidas de aqillo sse allegasse, o acreciesse alguna tierra a ella. tal mejoría, o crescimieto, que ouiesse en alguna destas maneras, en la cosa empeñada, finca en ssaluo, a aquel que la tiene a peños, en lo vno, con lo al, ssobre que fue fecho el empenamiento principalmente. Pero deue lo todo tornar a aquel, que gelo empeno, pagandole ssu debda, & las despenías, si las fizo ssobre esta razon.

**Ley. XVI.** que derecho gana aquel que tiene la cosa a peños en el fruto que nasce della.



**S**i aquel que empeno ssu eredad ssuyendo tenedor della, la ssembro, o si sse empeno, si era ssierua, o otro ganado qualquier de aquellos, que conçiben, & paren. maguer despues, desto la vendiesse o la empenasse a otro. o la enagenasse de otra manera qualquier. dezimos, que tan bien fincan obligados los frutos, de qualquier destas cosas ssobre dichas, a aquel q las tenia a peños, como la cosa misma, q le fue empenada. Mas si aquel a quien es enagenada la cosa, que es puesta en peños

**Ley. XVII.** Si aquel que empeno ssu eredad ssuyendo tenedor della, la ssembro, o si sse empeno, si era ssierua, o otro ganado qualquier de aquellos, que conçiben, & paren. maguer despues, desto la vendiesse o la empenasse a otro. o la enagenasse de otra manera qualquier. dezimos, que tan bien fincan obligados los frutos, de qualquier destas cosas ssobre dichas, a aquel q las tenia a peños, como la cosa misma, q le fue empenada. Mas si aquel a quien es enagenada la cosa, que es puesta en peños

ius. l. quando fructus rei obligata cadant in obligatione: & quo iure possunt peti, vide Cyn. in alle. l. quamuis.

**Ley. XVII.**

**T**omando.) Si contrahens cum debitore q det sibi aliquam re in pignus vi q; ad certam diem vel sub aliqua conditione: non potest petere vt ante

ssuyendo tenedor della la ssembrasse, o la empenasse, o diesse otro fruto de ss. dezimos que ent onçe los frutos non fincan obligados, a aquel a quien era primeramete obligada la cosa en peños.

**Ley. XVIII.** Que derecho he ome en la cosa que es empenada ssu condiçion a tiempo cierto.



**T**omando vn ome de otro alguna cosa en peños ssu condiçion, o a dia cierto no puede demandar que gela den por peño, fasta que sse compla la condiçion, o que venga el dia que ssenalaron. Pero si aquel q tomo la cosa empenos sse temiere del que gela empeno, que sse yra de aquel la tierra a otra. Bien le puede demandare q gela de, o q le de tal sssegurança, de q sse ssseguro, que a la ssazon q sse compliere la condiçion, o viniere el dia, cierto q gela de.

**Ley. XIX.** Que cosas ha de prouar aquel que dize, que fue alguna cosa obligada a peños, ssu aquel que la tiene la niega.



**D**emandando vn ome a otro alguna cosa en juyzio: diziendo, que, aqlla cosa, que el tiene q fuera a el en penada no brando aquel que gela empenara. Si aquel a quien faze la demanda niega el empenamiento, & dize que aquel q nombro, que gela empenara, que non auie poder de lo fazer. Entonçe, este demandador tenudo es, de prouar dos cosas. La vna, q gela empenaron. La otra, que a la saz en del empenamiento, que era aquella cosa ssuya, de aquel que dize que gelo empeno. O que auia poder de gela empenar. E prouando esto, deue sser entegrada la cosa que demanda por peño. Otrosi dezimos, que estando vn ome, en tenençia de alguna cosa. & demandando gela otro alguno, diziendo que a el fuera empenada. Si este q es tenedor della q siere luego pagar lo que deuia auer aquel, que fizo la demanda. deuelo el otro rescebir, maguer non quiera. Ca pues que le pagan aquella debda, que auia ssobre la cosa, non le finca otro derecho ninguno. Ante dezimos, que aquel derecho que el auia ssobre ella, por razon de aquella debda, ante que fuesse pagada, q lo deue otorgar al otro, que gelo

tenens offerat ei debitum tenet recipere: & actiones quas contra debitorem habet ei cedere. h. d. Habet duas partes. Secunda ibi (otrosi dezimos.) No. ex hac. l. q secundus creditor offerendo priori creditori debitum confirmat sibi pignus: vt. l. secundus. C. de pig. & C. qui po. in pig. ha. l. prior. & l. potior. §. si. ff. qui po. in pi. ha. Item no. q si prior creditor pignus possideat: poterit secundo creditori debitum offerre vt sic sibi retineat & firmet pignus: vt. l. j. & ibi glo. C. qui po. in pig. ha. Item no. ibi tex. in fi. qd si

Partida. v.

GG iij

diem vel conditione adimpleat qd promisit donec veniat dies vel extet conditio: sed si creditor timeat de fuga vel recessu debitoris potest petere vt securitatem sibi praestet & c. hoc dicit. Habet duas partes. Secunda ibi (pero si a quel.) Not. ergo ante diem vel conditionem non potest debitor a creditore impetere concor. inst. de ac. §. plus. ver. tempore. & qd no. in c. j. de plus peti. Secundo no. q si creditor timet de fuga debitoris potest petere vt caueat & idem de fideiussore: vt foro le. lib. iij. titu. xvij. l. j. vt si debitor cepit vendere vel dissipare bona sua: vt. c. fi. de fideiuss. & C. de iud. l. vbi idem si tempore contra eius erat solvendo & erat legalis homo: nunc autem effectus est aleator & litigiosus: & incipit labi facultatibus: vt no. in l. j. ff. qui satisf. da. cogan. tunc enim tenetur satisf. dare: vide B. r. in l. si quis stipulatus. §. si quis. ff. de verborum obligatio.

**Ley. XVIII.**

**D**emandando.) Si creditor petat pignus a tertio: & ipse tenens negat: si ipse pbat pignoris constitutionem & debitoris dominiu: vel habuisse potestatem pignorandi recuperabit illud: si tamen

# Quinta partida

creditor nō tenens pignus sic requisitus ab alio creditore possidente noluerit debitum accipere: sufficit q̄ offerens obfignet & deponat: vt ibi facit. l. acceptam. C. de vsur. & l. qui obfignare. C. de sol. Item no. q̄ si creditor petit debitum à debitore: debet offerre pignus quod tenet ab eo: vt. ff. de excep. doli. l. apud Celsum. §. item queritur. alias potest repelli debitor per exceptionē iuris offerendi q̄ competit debitori conuento: not. Bal. in lib. feu. ti. de conten. interdo. & vas. circa fi.

**¶ Ley. X I X.**

**¶ Seyendo.** Si postquā creditor contra debitore vel tertium tenentem pignus probauit pignoris constitutionem tenens dolose transportetne tradere queat: soluet ei debitum & super interesse iurabit creditor in litem iudiciali taxatione prauia: sed si non dolo sed culpa res absit tenetur ad debitum tantum. Si autem tenet rem sed restituere recuset eliget creditor an sibi soluat debitum & interesse: vt. s. vel q̄ ei iudex violenter auferat pignus. Si verò res sit in loco vbi restituere nō possit de presenti & nō cōmisi sit dolum: sed habeat restituendi voluntatē: prestabit cautionē vsq; ad certā diem diuturnum & restitutionem aut debitum soluturum. h. d. Ista lex habet sex partes. Secunda ibi. (pero el acalde.) Tercia ibi. (mas si acasçieffe.) Quarta ibi (& si por auentura.) Quinta ibi. (mas si la cosa) Sexta ibi (otro si dezimos) Habet ortū à l. si fundus. §. inuēdica. ff. de pig. ex qua no. q̄ hypothecaria datur contra quēlibet possessorē vt tradat: soluat vel restituat rē alias condemnabitur: & si fuerit cōtumax in dolo in litem iurabitur tam pro re quā fructibus extantibus: vt ibi. Item not. quod in hoc iudicio debet prius discutiri: an rem possideat sicut in rei vindicatione: vt. l. fina. ff. de rei vend. & probatur in auth. Item possessor. C. qui po. in pig. ha. Item circa materiam huius. l. est notandum quod tres actiones competunt de iure creditori pignore vendicando: videlicet actio Seruiana: actio quasi Seruiana quæ hypothecaria appellatur & Saluianum interdictum: de quibus tractatur in. §. item Seruiana. instit. de ac. siue ergo dicamus pignus esse cōuentionale siue prætorium siue iudiciale seu legale omnibus casibus regulariter locum habet actio quasi Seruiana quæ hypothecaria vocatur: vt in dicto. §. item Seruiana. & §. interdum. co. tit. de ac. Quæ autem sunt necessaria ad hoc vt agi possit hac actione hypothecaria de qua in hac. l. & videtur qd̄ sex sunt necessaria. Primò qd̄ res ipsa ad quam agendum est fuerit vel sit obligata vel hominis conuentione vel legis prouisione: vt. l. cōtrahitur. & l. res hypothecæ. ff. de pig. & C. & ff. in qui. cau. pig. ta. cō. per totum. Secundo qd̄ debitor sit in mora soluendi debitum: vt. l. si venditor. C. de pigno. quia non licet creditori agere ante diem solutionis determinatam vt. l. j. in fi. ff. vsu fruct. quemad. caue. & in. §. plus. instit. de ac. Tercio requiritur qd̄ debitum sit verum: quia cessante debito cessat hypothecaria actio vt. l. & quæ nondum. §. quod dicitur. & l. grege. §. etiam: cum seq. ff. de pi. & l. soluturum: in princ. ff. de pign. ac. Quarto q̄ is contra quem agitur rem obliga-

pago, ssi non gelo demandare.

**¶ Ley. X I X.** De la cosa que fue dada a peños, ssi despues que fue demandada en iuryxio fue traspuesta, o perdida, o empeorada, como sse deve tornar a pechar.



**S**eyendo vn ometenedor de vna cosa diziendo otro alguno, que aquella cosa, que gela empenara aquel cuya era. Si despues, que gelo ouiesse prouado. aquel que fuesse tenedor della engañosamente la traspuiesse diziendo que la nō podia auer. Estonçe, el judgador deve mandar al que la demanda, que iure quanto daño: & menoscabo le viene, por que non le entregó aquella cosa. E por quāto jurare deue mandar al otro, que gelo peche, con la debda que le deuia. Pero el alcalde, deue primeramēte tassar la estimacion de tal daño, o menoscabdo, ante que otorgue la jura a la otra parte. Mas ssi acasçieffe, q̄ la cosa empenada sse perdieffe, por culpa de aquel, que era tenedor della, & nō por engaño, que el fiziesse. Entonçe, non le deue mandar pechar, mas de aquello que auia sso bre ella. E ssi por auentura nō fuesse la cosa traspuesta engañosamente, nin perdida, por culpa del que la tenia. Mas sseyendo tenedor non la q̄siesse entregar estonçe en sso escogencia es del que la demanda de jurar por ella, ssegund q̄ es sso bre dicho: & pechar gela con los daños, & los menoscabos, o de pedir al judgador, que gela tuelga por fuerça, & que le entregue della. Mas ssi la cosa fuesse en tal lugar, q̄ auiendo voluntad dela dar, nō lo pudiessse fazer. Entonçe, non lo deue con-

tam possideat: vt. l. pignoris prosecutio. ff. de pig. & in. d. §. q̄ dicitur. & l. si cum venditor. in princ. ff. de euic. & in. d. §. item Seruiana. Quid autem si conuentus negauerit se possidere: dic q̄ siue conuincatur de mendacio siue id verū sit quod negauit quod omni casu actor mittendus est in possessionem rei petitæ quo ad præiudicium ipsius rei conuenti tantum: ar. in. l. si. ff. de rei ven. & auctoritate. item possessor. C. qui po. in pign. ha. Quintò qd̄ res ipsa fuerit in bonis debitoris tempore obligationis vel post. vt in dicto. §. qd̄ dicitur & l. j. in princ. ff. de pig. & l. si. C. quæ res pig. obli. po. nam res aliena siue domini voluntate obligari non potest: vt. l. j. & l. j. C. si res alie. pig. da. fit. & l. rē aliena. ff. de pig. ac. licet res aliena vendi possit sine voluntate domini quo ad præiudicium venditoris: vt. l. rē alienam. ff. de cōtrahen. emp. & q̄ sit ratio differentie ibi no. Sextò q̄ non sit debito satisfactum per compensationem fructuum à creditore perceptorū vt. l. j. C. de distr. pign. & l. j. in fi. C. de pignor. ac. vbi not. Item ibi.

dénar en ninguna de las maneras sso bre dichas, pues q̄ por sso engaño non fue tra puesta. Mas deue tomar tal recabdo del que la aduga a algund dia sseñalado, que le entregasse a aquel que la tenia en peños, o que pagasse la debda, que el otro auia sso bre ella. Otro ssi dezimos, que deue sser guardado en todas las cosas sso bre dichas desta ley ssi alguna dellas fiziesse aq̄ mismo, que ouiesse empenado la cosa.

**¶ Ley. X X.** Como ssi algunos de aquellos que tienen las cosas a peños las pierden. o sse empeoran por sso culpa las deuen pechar.



**C**rand femécia deue poner en guardar la cosa todo ome que la rescibe en peños, de guisa, que por sso culpa, nin por sso negligencia non sse pierda, nin sse empeore. E para esto sser bien guardado, ha menester que non vse los peños, ni sse ssi rra dellos el q̄ los tiene. Fuera ende ssi lo fiziere en buena manera de guisa, q̄ nō valan por éde menos. E q̄ lo haga con plazer o con mandado de aquellos cuyos sson. Ca los peños, principalmente sson dados, por auer ssegurāça de lo que dan sso bre el los, aquellos que los resciben, por peños, & nō por vsar dellos. E porende dezimos que ssi alguno contra esto fiziere, & la cosa empenada sse perdieffe, o sse empeoras se, vsando della cōtra voluntad del Señor della: o ssi de otra manera le viniessse este daño, por culpa, o por negligencia, de aq̄l q̄ la tenie en peños, q̄ es tenudo de la pechar. Mas ssi acasçieffe la perdida, o el empeoramiento, en la cosa empenada, por occasiō, & nō por culpa, ni por engaño,

tit. si de feu. contro. fue. c. si facta. Item ibi.

**¶ Tassar la estimacion.** Quod requiritur in omni casu quo iuratur in litem vt. l. vid eamus: in fin. ff. de in li. iur. & no. qd̄ si cōuentus arguatur de dolo tunc in odium dolosi propter difficultatem probationis statuitur iuramento partis: vt alleg. l. videamus. & exemplificat Hosti. & Abb. in. c. si. quod me. causa & c.

**¶ Ley. X X.**

**¶ Grand femencia.** Creditor non tenetur vti pignore sine licentia debitoris: & si contrarium fecerit: vel si culpa seu negligentia creditor pignus deteriorauerit debet damnum resarcire: sed si casu non culpa vel dolo creditoris pignus perdatur seu deterioretur: non tenetur: imò etiam si tale cōtingatur tenetur debitor creditori soluere debitum: tenet tamē creditor probare casum: si tamen debitor probauerit casum prouenisse culpa creditoris: tenetur creditor satisfacere debitori: & ipse debitum soluere creditori. hoc di. Habet quatuor partes. Secunda ibi (& porende.) Tercia ibi (mas si acasçieffe.) Quarta ibi (fuera ende.) Not. quod creditor pignore vtendo videtur furtum committere: quia contrahit rem alienam iniusto domino: vt insti. de oblig. quæ ex deli. nas. §. furti. cū. §. se. cōcor. fol. iij. tit. xix. ibi dū dicit: o los vsare. & vij. part. i. tit. de furtis. l. vij. Est ta men notādū q̄ si pignus fuerit res immobilis vt vinea seu terra arabilis licet pōt vti ea creditor: quia potest eā rectē locare: vt. l. creditor. in princ. ff. de pig. quia per culturam prædia meliorantur: vt scripsi in dicta. l. fol. leg. Item ibi.

**¶ Por occasiō.** Quando imputetur casus vbi culpa præcessit casum: nō ff. commod. l. si vt certo. §. sed interdum. & ibi gl. ff. & Bald. Item quis debeat

ar. in. l. si. ff. de rei ven. & auctoritate. item possessor. C. qui po. in pign. ha. Quintò qd̄ res ipsa fuerit in bonis debitoris tempore obligationis vel post. vt in dicto. §. qd̄ dicitur & l. j. in princ. ff. de pig. & l. si. C. quæ res pig. obli. po. nam res aliena siue domini voluntate obligari non potest: vt. l. j. & l. j. C. si res alie. pig. da. fit. & l. rē aliena. ff. de pig. ac. licet res aliena vendi possit sine voluntate domini quo ad præiudicium venditoris: vt. l. rē alienam. ff. de cōtrahen. emp. & q̄ sit ratio differentie ibi no. Sextò q̄ non sit debito satisfactum per compensationem fructuum à creditore perceptorū vt. l. j. C. de distr. pign. & l. j. in fi. C. de pignor. ac. vbi not. Item ibi.

**¶ Que iure quanto damno.** Not. ergo quod iuramentum in litem habet locum cōtra quemlibet cōtūmacem obligatū precisē ad rē tradendam vel ad aliud factum: vt Bal. not. in li. feu.

debeat probare casum dolū vel culpam & qualiter: no. ff. locat. l. si quis fundū. & Imperator. in glo. & ff. nau. cau. sta. l. cū ita. §. ij. in glo. & C. de pig. ac. §. creditor. & ibi Cyn. qualiter probet casus. vide Bart. ff. de excu. tuto. l. scire oportet. §. sufficit. & in l. ij. C. de nau. fra. l. xj.

¶ Ley. XXI

a ¶ Queriendo.) Si

debitor soluat creditori debitū & expensas per creditorem vt pignus melioretur & nō deteriore. tur factas: tene. tur tunc creditor restituere debi. tori pignus cum incrementis: & nisi creditor hoc faciat & restituere recuset: iura. bit in litem de. bitor super in. teresse & piguo. ris valore prae. iudicis taxa. tione ne immo. derate habeat oc. casionem iuradi. hoc dicit. Habet quatuor partes. Secunda ibi.) te. nudo es.) Ter. tia ibi (& si ge. la non diere.) Quarta ibi (pe. ro el iudgador.) Primò est notan. dum quòd actio pignoratitia dire. ctā cōpetit debi. tori cōtra credito. rē soluta tñ pecu. nia ad repetendū pignus: vt. l. si cū videret. ff. de pig. ac. ita & cōpetit pignoratitiavilis creditori cōtra de. bitorē si fecit ex. pēsas in pignore: cōcor. l. si necessa. rias in prin. ff. de pig. ac. facit gl. in aut. ei qui. C. de bo. aut. iud. pos. & hoc habet ve. rum nisi replicet debitor & pro. bet q̄ perceptio fructuum quos ipse creditor per. cepit ipso iure su. stulit sortem: & sic lex obtulit p. debitorē. ar. in l. j. & ij. C. de pig. ac. & de hoc vide Bartol. in prima constitutione di. gestorum. §. ter. tij. & de hoc tex. in l. j. C. de distrac. pign. & in l. ij. C. de pact. pign. & not. q̄ in hoc casu tantū valet in iudicio sola obligatio ipsi debitoris quā tum valet in extraiudicialibus obligatio depositio & consignatio: vt. l. si rem. §. si. & ibi gl. & Bal. ff. de pig. ac. Item ibi.

b ¶ Por los daños. ¶ No. quod in hac actione venit dolus & culpa sicut in commodato venit custodia: non tamen venit casus: vt. l. si cū videret. in fin. ff. de pigno. act. & facit ad hanc. l. C. de distrac. pig. l. si priusquam.

que fiziesse, aquel que la tenia, apeños, nō sseria tenuto de la pechar. Ante dezimos q̄ aq̄l cuya era, es tenuto de dar al otro, la debda q̄ ouiesse s̄sobre ella. Pero este q̄ to mo la cosa apeños, deue prouar la ocasiō, porque dize que s̄se perdio la cosa. E pro uando la, es quito de la demanda, & deue cobrar lo que dio, assi como de s̄suso es dicho. Fuera ende, s̄si el otro cuya era la cosa, prouasse q̄ la occasiō, auiniera por culpa del que tenie la cosa a peños. Ca en tōçe, como quier q̄ deue cobrar s̄su debda tenuto es de pechar la cosa, pues q̄ s̄se p. dio por occasiō q̄ auino por s̄su culpa.

¶ Ley. XXI. Quando deuen tornar las cosas que los omes tienen a peños a aquellos que gelas em. peñaron.



Veriendo a alguno cobrar la cosa que ouiesse empenada, deue primeramente pagar la debda, que rescibio quando la empeno. E non tan s̄solamente deue pa gar la debda, mas todas las despenfas gui sadas q̄ fueren fechas por pro de la cosa empenada, para mātener la que non s̄se perdiessse, o s̄se empeorasse. O para mejo rar la assi como si fuesse bestia que le de uiesse dar ceuada, & las despenfas que fi zo dando le a comer. E las que fizo en fer rar la, o en las otras cosas s̄semejantes, que eran destas que eran menester, o s̄si era ca sa que le deue dar las despēsas que fizo en reparar la por q̄ s̄se non empeorasse, o s̄si fuesse eredad, & la labrasse q̄ le deue dar otrosi las despenfas que fiziere en qual quier destas maneras, o en otras s̄semejantes dellas: descontando en la debda los frutos, q̄ ouiesse ende cogido, aquel que la tenie en peños, o el alquiler de la casa, s̄si moro en ella, aquel que a tenia a pe. ños. E s̄seyendo pagado de la debda, & de las despenfas assi como s̄sobre dicho es: el que tenia la cosa a peños deue la dar luego a aquel que gela empeno. E s̄si gela non diere non poniendo, nin prouando ante s̄si ninguna razon dere cha, porque s̄se pueda defender de gela non dar: deue pechar la cosa con los da. ños, & los menoscabos, & s̄ser creydo por s̄su jura, aq̄l q̄ la empeno, tan bien s̄sobre valia de la cosa, como por los daños b & los menoscabos: que le vinieren por razon della. Pero el iudgador deue apre.

c ¶ Ley. XXI. Potest creditor retinere pignus quod recepit a debito. re, p alio credito quod sine pignore eidē mutuauit debitori donec vtrūq; creditum sibi soluat: quod est inter cōtrahentes: & eorum haredes ob seruandum. Si tamen debitor cuius est pignus alteri illud pignoret vel vē dat: potest iste se cundus creditor petere a primo creditore pignus soluendo ei su. um creditū. nec potest excusari prae. textu alte. rius debiti quod sibi debetur. h. d. habet duas ptes. Secūda ibi. (& s̄si acacsiessse.) Ca. sus hui. l. est cas. l. vnica. C. si ob ci. rogra. pecu. & ibi glo. j. est enim ve rum quod extin guitur pignus in casu huius. l. si nō est actū vt pign. remaneat: aliter remanet & habet creditor retentio nem vtriusque de. biti: vt ibi est pul cher casus: & fa. cit. l. solutum. §. j. ff. de pigno. ac. & facit. l. grege. §. cū pignori. ff. de pig. No. ergo ex hac. l. quod noua tione voluntaria pignoris facta in terciditur & ex. cluditur pignoris persecutio: & li. beratur debitor a principali pigno re: & ab alio quo cunque extra pi. gnus debitum: qd̄ patet ex tera minis huius. l. in secunda parte: & all. l. vnica. secus est in nouatione necessaria: de qua in l. aliena. ff. de noua. & ff. de fi. de ius. l. inouatio ne. Itē no. q̄ sicut creditor pōt reti nere pignus pro pecunia numera. ta: sic etiam pōt retinere si ex alla causa debeat cum eadem sit ratio vt gl. & Cy. in all. l. vnica. appellatio. ne enim pecuniae omnis res intelli. gitur. C. de cōstit. pec. l. ij. Item no. qd̄ habet locum ista lex ē in debi to in diē vel sub

ciar primeramente la valia de la cosa, & otrosi los daños, & los menoscabos, & s̄señalar quantya aguisada, & dere cha, s̄segund s̄su aluedrio, ante quele de la iura, porque el otro non pueda auer razō de iurar desaguissadamente.

ADDICION.

¶ Concuera con esta la ley tercera tiro. xix. li bro terçero del fuero. E dizemas, q̄ s̄si por auentura, los vendiere, o los vsare, a daño de los peños, & non los entregare al plazo, por alguna malicia, s̄sea tenuto de darla valia de los peños, & la meytad, mas de quanto valian.

¶ Ley. XXI. Como aquel que empresto a algō d ome, s̄sus dineros, s̄sobre peños, maguer s̄sea paga do dellos puede retener los peños por razon de o. tra debda quele deuiesse.



Obre peños deuiendo vn o me a otro marauedis, s̄si despues cō aquel mismo faze o tra debda rescibiendo del ma rauedis, con carta s̄sin peño. maguer pa gue la vna debda, s̄si el otro non le quisie re tornar los peños, fasta quel. Pague la otra debda, quele deuia con carta, bien lo podrie retener, como quier que aquel pe. ño, non le fuesse obligado s̄señaladamen te, por la debda que despues le demanda. E esto dezimos, que deue s̄ser guardado tan s̄solamēte, a aquellos que fazen el debdo, & a s̄sus erederos. Ca s̄si acacsiessse, que a quel cuyo es el peño, lo empenasse, o lo vendiesse a otro, s̄seyendo tenedor del pe. ño, aquel a quien fue obligado primera mente, s̄si este a quien fue empenado, o vē dido, la s̄segunda vez, dixiesse al primero dadme el peño que vos empeno fulan, & rescibid de mi lo que auceys s̄sobre el, que a mi lo ha empenado, o vendido, en tal ca so como este, tenuto es, de rescibir s̄su debda, que auie s̄sobre el peño, & de entre gar al otro, la cosa que era empenada, & nō s̄se puede escusar, q̄ lo nō faga. Maguer diga que aquel q̄ gelo ē peño, le auie adar ot ro debdo assi como s̄sobre dicho es.

¶ Ley. XXI. Porque razones los bienes de al guño s̄son: o l. g. dos por peños maguer s̄señalada mente non s̄sea d. cho.



Or palabra s̄se obligan las co sas a otro apeños assi como de s̄suso diximos. & a vn calla damente por fecho. E esto

conditione si creditor habeat iustam causam retinēdi: vt quia debitor est suspectus vel dilapidat bona sua aliās non cōpeteret retētiō nisi adueniē te diē vel existente conditione. arg. ff. de questio. l. questitū: in prin. & ff. ex quib. cau. in poss. ea. l. in possessionē. §. j. & l. Fulcinius. §. si in diem.

¶ Ley. XXIII.

d ¶ Por palabra.) Aliquando cōtrahitur pignus tacitē: vt si quis promit.



# Quinta partida.

rat dotem viro : vel vir vxori ad restituendā dotem: idē de bonis tutoris vel curatoris minorum à die qua incepit vti administratione bonorum donec satisfaciatur: idē procurantis regis iura sint tacite: licet nil conueniāt obligata. h. d. Habet quatuor partes. Secunda ibi (otrossi dezimos.) Tertia ibi (& a vn dezimos.) Quarta ibi (ello mismo.) In legibus supra proximis dictū est

qualiter per conuentionem expressam contrahitur obligatio pignoris: nūc in hac. l. & infra proximis legibus dicendū restat qualiter contrahatur tacite ex vi & potestate legis. cum primo huius. l. exemplo seu casu: concor. C. de rei vxor. act. l. j. §. & vt plenius. cū secundo exemplo huius. l. de bonis tutorū vel curatorum quæ tacite sunt obligata minoribus pro tutelæ vel curæ officio: concor. C. de admini. tut. l. pro officio. Cum tertio exemplo: concor. l. j. C. in qui. cau. pig. ta. con. l. j. vbi tacite sunt obligata bona eorum qui in tributa Regis procurant seu recipiunt vt. l. j. C. eo. ti.

¶ Ley. XXIII.

a ¶ **Bienes.** Licet pater in bonis filij aduentitij habeat administrationem & vsum fructum: si tamen ea alienet: remanent post eius obitum sua bona tacite obligata quibus non sufficientibus aget filius contra quemlibet detentorem bonorum

patri: nisi fuerit præsens hæres: quia tūc tenetur quæ pater fecerit seruare. hoc dicit. Habet quatuor partes. Secunda ibi (si por auentura.) Tertia ibi. (& si por auentura.) Quarta ibi. (& esto sse entyende.) Habuit ortum ista lex à l. cū à matre. C. de rei vendi. & l. j. C. de bon. mater. Not. quod pro ea parte qua quis succedit defuncto pro ea eius representat personam & eatenus contra factum eius venire non potest: vt faciunt casum Barto. & Bald. in alle. l. cū à matre. Item not. quod citra factum defuncti hæres bene potest venire iure proprio vnde mala fides actoris non nocet hæredi proprium titulum habenti: vt. ff. de diuer. & tempor. præscrip. l. an vitium. §. ex facto. Quæ autem est ratio quare filius hæres non potest rem propriam à patre vel à matre venditam vindicare: & videtur ratio in promptu: quia quem de euictione tenet actio, eundem agentem repellit exceptio: vt. ff. de euict. l. vendicantem. sed hæres venditoris tenetur de euictione: ergo non potest euincere: si tamen emptor sciebat quod pater seu mater vendebat rem alienam scientia emptoris impedit eum agere de euictione: vt C. de euict. l. si fundum sciēs. Alia ratio & verior est quia hæres reputatur eadem persona cū defuncto: vt in auc. de iure iu. à mo. præstan. §. j. & sicut quis contra factū suum venire non potest: ita nec hæres eius: vt. ff. de reg. iu. l. ex qua persona. & C. de bo. auc. iu. pos. l. si vxor. & C. de neg. gest. l. si ab eo. Item not. quod licet aliqui dicunt quod cum pater est legitimus filij admi-

nistrator quod non potest rem filij alienare: eo quia est administrator ad seruandum non ad alienandum: vt. C. de bon. ma. l. j. & in auc. de nupt. §. quoniam infirmas: tamē si filius hæres patris existat non potest venire contra: quia ex contractu patris descendit obligatio eius in hæredem: si ergo filius obligatur ex contractu paterno: ergo non potest contra-

uenire: quia descendit in eo obligatio: vt. l. si cū dotem. §. transgre diantur. ff. solut. matri. & C. si vt se ab hære. abf. l. j. cum similibus. & hoc tenet glo. & Bald. in alle. l. cū à matre. & respondet Bald. ad contraria: & in alle. l. cū à matre. quærit Bald. Pone quod pater vendidit rem filij: & postea ipsum fecit hæredem in legitima: nunquid talis filius poterit rem à patre venditam vindicare? & gloss. & Bald. ibi distinguunt: aut filius est institutus in re certa pro sua legitima: aut est institutus in quota: siquidem est institutus in re certa non tenetur ex contractu paterno: ideo poterit contrauenire: quia res alienum non sequitur fundum: vt. ff. de hæredib. instit. l. quoties. & ff. ad Trebel. l. j. §. si hæres. Aut est institutus in quota: & tunc pro quota parte qua est hæres pro eadem sibi vendicatio obstat exceptio doli: vt alleg. l. cū à matre. Et est ratio: quia quota ius

tan pocos, que non cóplieffen, o que los ouieffe el padre embargados, o mal parados: en alguna manera: entonce puedē demandar ssus bienes, a quien quier que los fallē: & deuen los cobrar. Esto sse entyē de quado non quisieren eredar, nin auer parte en los bienes del padre. Ca si q siessen eredar en ellos, entonce nō podriē mandar los ssus bienes propios, a aquellos a quien los ouieffe el padre enagenados, segund q es dicho, porque todos los pleytos derechos, que el padre ouieffe fechos, sserien tenudos de guardar, & de non venir contra ellos, pues q fuesen erederos.

¶ Ley. XXV. Como la cosa comprada de los bienes del huerfano deue sser obligada a el, & los bienes de aquellos que han a dar pecho, o renta al Rey sson obligados a ellos.



Comprada b fleyendo alguna cola, de los bienes de algund huerfano, o menor de catorze años, aquella cosa, ssiempre finca obligada, al huerfano, fasta que cobre aquel precio, porque la cópro. Otrossi dezimos, que si alguno fuere tenuto, de dar algund tributo al Rey, q todos ssus bienes deste, fincā obligados al Rey, fasta que paguen aquel tributo. E sso mismo dezimos, q todos los bienes, de aquellos que cogen los pechos del Rey, o que fazen algunos pleytos de arrendamientos con el, o de otra manera qualquier, para recabdar ssus derechos, como de ssuso diximos, le fincan obligados, fasta que complan aquel pleyto, que pusieron con el. Pero los bienes de la muger, del que tal pleyto fiziessen, assi como ssu dote, o los bienes que fuesen della propriamente, non sse entiende, que fincan obligados, por tal razon.

vniversale significat: vt no. in. l. quoties. C. fami. erciscun. A duerte tamen vt non erres: vt inquit Bald. quia est subdistingendum: quia aut est relicta filio quota hæreditatis: & tunc est verum quod supra dictum est: quia proportionabiliter descendit in eum obligatio defuncti vt. l. j. C. si cert. pet. aut est institutus in quota bonorum: vt quia dicit: instituo te in certa parte debita tibi iure naturæ: tunc filio vendicanti non obstat exceptio. ratio est: quia non descendit vt in filium obligatio ex contractu paterno quia legitima dicitur deducto ære alieno: vt. l. Pomponius. §. quarta. ff. de inoffic. testa. æs ergo alienum non obligat filium hæredem existentem in sola legitima: quod est notandū: est quo sequitur quod filius cui est relicta sola legitima: non habet inficere inuentarium: quia æs alienū non nsequitur legitimum: tenet glo. & Bald. in alle. l. cū à matre: vbi ipse Bal. determinat alias viles questiones in ista materia.

¶ Ley. XXV.

b ¶ **Comprada.** Res ex pecunia pupilli comparata est ei tacite donec pecunia sibi solvatur obligata: idem de bonis tributarij seu collectoris aut arrendatoris iurium Regis: bona tamen dotalia aut propria eius vxoris non sunt ob hoc obligata Regi. hoc dicit. Habet quatuor partes. Secunda ibi (otrossi dezimos.) Tertia ibi (ello mismo.) Quarta ibi (pero los bienes.) Not. primò quod licet regulariter res comparata ex pecu-

ex pecunia mea non est mihi obligata vt.l.quamuis ea.ff.de pig.&l. quamuis fructus.C. qui cau. pig. tac. contra. Hoc tamen fallit in rebus pupilli: vt hic: & conor. ff. qui po. in pig. ha. l. idem. & de seruo pign. da. l. penul. fallit etiam in muliere: vt. C. de rei vendi. l. si vt proponis. & de dona. inter vir. & vxor. l. ij. & sic videtur quod pupillus habet duo priuilegia in recom-

parata ex sua pecunia: vnum quod habeat tacitam hypothecam: vt hic. & allega. l. idem secundum quod praefertur secundo credito: de quo dic vt not. glo. in alle. l. idem. & ibi doc. Item not. quod potior est causa tributorum Regis circa obligationem bonorum arrendatorum seu collectorum: cord. l. j. & quod ibi not. C. si propter publi. pen. si. vniuersa et enim bona eorum qui censentur. i. qui censum praestant principi iure pignoris tribus obligata sunt. C. in q. cau. pign. ta. contra. l. j. & ij. quod intellige etiam si id non exprimitur vt ibi. Item not. quod regulariter bona dotalia seu patrimonialia vxoris non possunt occupari propter mariti debita: vt C. de vx. pro ma. per totu. dic. tamen de hoc vt scripsi foro leg. lib. ij. titu. xx. l. xiii.

¶ Ley. XXVI.

¶ *Quando.* Mulier secundò nubens restituet filijs prioris maritatus & donationes quas ei prior maritus dedit ad quod sunt eius bona tacite obligata pignori. & si filij & eorum bona erant sub tutela etiam bonia secundi viri sunt eius tacite obligata. Item bona testatoris sunt legatori obligata. Itē & domus: nauis & alia res resecta vel facta de creditoris pecunia sunt mutuantibus obligata. h. d. Habet quatuor dicta. Secundū ibi (esto mismo). Tertiū ibi (otro l. dezimos). Quartum bi (& a vnde dezimos). Circa primum dictū de las arras: vide. l. j. lib. ij. titu. ij. foro leg. & quod ibi not. Circa secundū dictū vide foro le. l. ij. ti. vij. l. ij. Circa tertiū dictū conor. C. cōia deleg. l. j. & ibi gl. notabiliter. Circa quartum no. quod si credi-

ADICION.

¶ Largamente fablan, & concuerdá con esta ley, como sson obligados los bienes de los arrendadores de las rentas del Rey: las leyes. x. & xj. & xij. & xij. ti. iij. lib. vj. de las ordenanças reales.

¶ Ley. XXVI. Como los bienes dela madre sson obligados a los fijos ssi fizieron despenfas, o en adobar lo del testador, que han de rezebir las mandas, o la cosa alos que fizieron cobrarla.



Arido<sup>a</sup> de alguna muger finando, ssi casasse ella despues con otro, las arras & las donas, que el marido finado le ouiesse dado, en ssaluo fincan assus fijos del primer marido, & deuen los cobrar, & auer despues de la muerte de ssa madre & para sser sseguros desto los fijos, fincan les porende obligados, & empenados calladamente todos los bienes de la madre. Esso mismo dezimos que sserie ssi muriesse el marido de alguna muger de quien ouiesse fijos, & teniendo ella en guarda aellos, & assus bienes sse casasse otra vez, que fincan entonce todos los bienes de la madre obligados a ssus fijos, & a vn los de aquel con que casa, fasta q̄ ayan guardador, & que les den cuēta, & recabdo de lo ssuy. Otrosi dezimos, que los bienes de cada vn ome que fiziesse mandas en ssu testamento, que fincan obligados, a aquellos a quien fizo las mádas, fasta que ssican pagados dellas. E a vn dezimos, que ssi algund ome<sup>a</sup> rescibiesse de otro marauedis prestados, para guarnir alguna naue, o para refazer la, o para fazer alguna cosa, o otro edificio, o para refazer lo, q̄ qualquier destas cosas en q̄ fueren metydos, o despendidos los marauedis, fincan obligadas calladamēte a aquel que los empresto.

¶ Ley. XXVII. Como aquel que rescibe la cosa enpenos primeramente ha mayor derecho en ella, que el que la rescibe despues: fueras ende en cosas ssenhaladas.



Vísada<sup>b</sup> cosas es, & derecha que aquel que rescibe primeramente la cosa a peños, que mayor derecho aya en ella, que el otro q̄ la rescibe despues: pero cosas yha en q̄ non sserie assi. Cassi vn ome pidiesse dineros prestados a otro sso bre alguna cosa quel diesse a peños, & fizies-

se cartassobre ssi, o sse obligasse de otra manera a pagarle en ante que ouiesse rescibido a aquellos dineros & despues obligasse aquella cosa misma a, otro rescibiēdo luego los dineros de aquel aquiē apostremas la obliga, maguer aquel a quien primeramente fuesse obligada la cosa pagasse despues, aquello que auie prometydo aprestar sso bre ella, fincarie obligada la cosa a aquel que fue despues empenada. Esto es, proque pago primero los dineros, & aun porque aquel, que auie obligado el peño al primero: en ssu mano era de rescibir los dineros o de arepentir sse, ssi non quiesse guardar el pleyto.

¶ Ley. XXVIII. Como aquel que presta sus dineros, para adobar. o para fazer naue, o otro edificio ha mayor derecho en ello, para sser pagado que otro ninguno.



Aue<sup>b</sup> o casa o otro edificio, auiendo empenado vn ome a otro, ssi despues desto rescibiesse de otro dineros emprestados, para refazer & guardar aquella cosa, que sse non destruyes, o non sse empeorasse los despendiesse en pro della, entonce mayor derecho ha en ella, el ssegundo, que presto ssus dineros, para mantener la, que el primero. porque los dineros que el dio, fue guarda ala cosa, que sse pudiere perder. Eporende dezimos, que el deue sser pagado primeramente, maguer aquella cosa non le fuesse obligada, por palabras, por aquellos dineros. Esso mismo dezimos, que sserie, ssi este que prestasse los dineros, apostremas, lo fiziesse, por guarneser la naue de armas, o de las otras cosas, q̄l fuesse y menester, o para dar a comer a los marineros o a los gouernadores della.

¶ Ley. XXIX. Como el alquile delas cosas que sson de almozar, o que lieuan de vnlogar a otro, deue sser ante pagado que las otras debdas.



Mercadurias<sup>c</sup> algunas recibiendo algund ome apeños, assi como olio, o vino, o çiuera, o otra cosa ssemeiate: ssi aquellas mercadurias estouiesse en alguna casa, o almozar, porque ouiesse a pagar loguero por ellas, o fuesse aleuar de vnlogar a otro, en algund nauio, o en bestias, o de otra manera, & otro alguno emprestasse dineros despues, para pagar

ponūtur: licet priori fuerit expresse merces obligata: nō tñ preferit cōtra dotē arras aut debitū Regis: quia ista antiquiora praeferruntur. h. d. Habet duas partes. Secūda ibi (e las cosas) Regula est generalis i iure q̄ prior est tempore potior est i iure: vt. ff. qui po. in pig. ha. leg. potior. & leg. creditor. & C. cod. titu. l. si fundum. & cap. qui prior: de reg. iur. lib. vj. Et tamen inuenitur instantia: nam fallit in pluribus casibus secūdu diuerfas

¶ Ley. XXVII.

¶ *Guifada.* Prius creditor preferitur in pignore secundo: nisi secūdis primo pecuniam numerauit debitori, tunc. n. preferitur secundus. quia fuit i potestate debitoris à primo pecuniā nō recipere post secundi numerationem. h. di. Nō diuiditur: cōcor. in arg. l. creditor. C. qui po. in pig. ha.

¶ Ley. XXVIII.

¶ *Naue.* Praefertur secundus creditor si mutauit in domus vel nauis refectione: vel armatura eius: vel marinariorum cibaria si in hoc opus conuertitur mutuū: licet priori creditor i fuerit ipsa res obligata expresse. h. d. Nō diuiditur. No. ergo quod in casu huius legis posterior creditor potior est priore vt est casus notabilis in. l. interdum: cum. l. se. ff. qui po. in pig. ha. & per hanc. l. non habet locum hodie opinio dicentium quod illud habebat locum si prior haberet tantū generalem hypothecam: & approbat opinio Azo. & Bart. qui dicūt idem si prior haberet spālem: vt C. qui po. & c. l. licet. & in auct. de equali. do. l. his consequenter: in prin. no. gl. in allega. l. interdum in prin.

¶ Ley. XXIX.

¶ *Mercadurias.* Praefertur creditor mutuas ad solutionē portationis mercū vel cōduetio-

nis domus vbi re-

# Quinta partida

diuerfas distinciones: de quibus Dy. notabiliter in all. regula qui prior. & melius practica noua in forma libelli in actione hypothecaria: in ver. sub eadem obligatione.

¶ Ley. XXX.

¶ Todos.) Quandoq; posterius creditū preterit primonā licet q̄s obliget alicui omnia sua bona p̄sentia & futura: & postea per debitorē de orphani pecunia cōparata est ali. quares ei potius quā primonā est obligata & tradēda vel pars si de dictis pecunijs nō fuit tota empta vel est ei pri<sup>o</sup> soluēda pecunia. idē si q̄s postea mutuet ad alicuius rei emptionē vt ei remaneret res illa obligata: & idē de expēsis funeris in quib<sup>9</sup> posterior creditor p̄feret. h. d. Habet quatuor partes. Secunda ibi (& porēde.) Tertia ibi (otro. si dezimos) quarta ibi (otro. si dezimos.) Not. ergo tres casus in quib<sup>9</sup> p̄feret secundus creditor primo. de primo casu est tex. qui cōcord. cū hac. l. idē q̄. in prin. ff. qui po. in pig. ha. vbi no. gl. p. doct. approbata q̄ duo priuilegia habet pupillus: vnū in tacita hypotheca. q̄ nō est in alio: vt. C. de pig. l. q̄. uis ea. Secundū quia p̄feret priori creditori vt ibi. De secundo casu hui<sup>9</sup>. l. est tex. in. l. licet. C. q̄ po. in pig. hab. vbi si q̄s mutuauit pecuniā pro re ali. qua emēda ea lege vt sibi sit ea res pignori obligata: p̄feret omnibus creditoribus anterioribus, de tertio casu. f. in eo qui expendit in funus: cōcor. l. si quis. f. si colonus. & l. impen. fa. funeris: in f. ne. ff. de reli. & sumpt. fu.

¶ Ley. XXXI.

¶ Escriuendo.) Proban<sup>9</sup> per scripturam debitoris priuatam vel per duos testes

aquel loguero, olo que costasse el acarrear de las cosas, dezimos que este que presto los dineros apostremas, por alguna destas cosas s̄obre dichas, este deue s̄er pagado primeramente, que el primero. E las cosas que diximos en esta ley, & en las otras dos, que diximos ante della, que deuen pagar el debdo, que es fecho apostremas, ante que el primero, entiendesse, que ha logar contra todas las personas. Fuera ende, en debdo que fuesse de dote, o de arras de muger, o en debdo antiguo, que ouiesse a dar ala camara del Rey. Ca en estas dos cosas, en ante s̄e pagarie el primer debdo, destas personas que el s̄segundo.

¶ Ley. XXX. Como el huerfano. o otro ome ha mayor derecho en los bienes de aquel que compro alguna cosa de ssus dineros que otro debdor ninguno, fusti que s̄sea pagado.



Odos<sup>9</sup> ssus bienes obligando vn ome a otro tan bien los que ha a esta llazon como los otros que aura ende a delante. In despues desto comprasse por s̄i alguna cosa de los dineros de algund huerfano: maguer todos ssus bienes fuesen empeñados a otro, assi como es s̄obre dicho, con todo esto mayor derecho ha en la cosa assi comprada el huerfano que el otro a quien eran obligadas todas las cosas. E porende dezimos que el huerfano deue s̄er entregado primeramente de aquella cosa cōprada, & le deue dar la quātia de los maraueidis de que fue comprada, s̄i toda la compro de ssus bienes. E s̄i non de tanto quanto fue aquello que fue dado en comprarla de los bienes del huerfano. Otro. si dezimos que s̄i vn ome ouiesse obligados todos ssus bienes, tan bien los que auie entōçe quando fizo la obligacion, como los que aurie dende adelante, s̄i despues desto tomasse maraueidis prestados de otro ome, para comprar alguna cosa, faziendole pleyto, que aquella cosa que cōprasse de los maraueidis quel prestaua, q̄ fincasse obligada por ellos, fasta que los cobrasse. Entōçe mayor derecho aurie el postrimero en la cosa assi comprada, que el primero a quien fuera fecho el pleyto de la obligacion general, s̄obre todas las cosas del comprador. Otro. si dezimos, que s̄i algund ome despendiesse maraueidis en s̄o tierramiento de algund muerto, maguer este tal debdo fuesse postrimero: ante deue s̄er pagado que el otro debdo que ouiesse fecho el muerto en ssu vida.

pignoris obligationē potest pignus a quocunq; tenente aduocare: nisi tenens probet per scripturam manus publici tabellionis confectam obligationē licet sit posterior: sed si primi scriptura priuata tribus testibus est subscripta p̄feretur secundo. h. d. Habet tres partes. Secūda ibi (fueras ende) Tertia ibi: (pero s̄i tal carta.) Habuit ortum ista. l. a. l. scripturas. C. qui pot. in pig. ha. & ibi gl. notabiliter. & no. ex hac. l. in f. q̄ debitor propria manu scribens cautionem cum tribus testibus & nomini. bus suis notat: intelligēdum cū testes sint non & idonei talis scriptura facit maiorem fidem quā publici tabellionis. & hic vult al. legal. l. scripturas. & ibi glo. in fin. quare pouit ver. sum. Cautio priuata q̄ trino teste notata. Hoc ius est nata q̄ cautio publicē facta. de hac materia vide quod not. foro leg. li. j. tit. de los escriuanos. l. j. & li. ij. tit. de las cartas. l. j.

## ADICION.

¶ Vey. la. j. parti. tit. de las s̄sepulturas: ley. xij. & . vj. partida. tit. vj. ley. viij. & tit. xj. ley. ij.

¶ Ley. XXXI. Como aquel que muestra carta de escriuano publico, en que empeña alguna cosa ha mayor derecho en ella que otro que mostrasse otra escritura, o prueua de testigos.



Escriuendo<sup>9</sup> algun ome carta de ssu mano misma, en que dixiesse que conosci que aurie rescebido maraueidis prestados de otro alguno, & que obligaua alguna cosa por ellos, o faziendo tal pleyto como este, ante dos testigos, a aquel a quien fuesse obligada la cosa, en alguna destas dos maneras, biē la podria demādar, a aquel que gela ouiesse empeñada, o a otro qualquier, a quien la fallasse. Fuera ende, s̄i este q̄ la tenie, dixiesse que le era obligada por carta, q̄ fuesse fecha de mano de escriuano publico. Ca entōçe este postrimero s̄i tal carta mostrasse, aurie mayor derecho en la cosa empeñada, que el otro primero, q̄ ouiesse carta escrita, de mano de ssu debdor, o prueua de dos testigos, assi como s̄obre dicho es. Pero s̄i tal carta de la debda del empeñamiento, fuesse fecha por mano del debdor, & firmada con tres testigos, q̄ escriuiessen ssus nomes en ella, cō ssus manos mismas. Entōçe, mayor derecho aurie en la cosa empeñada, el primero, que el s̄segundo, que mostrasse la carta publica.

¶ Ley. XXXII. Quien ha mayor derecho en la cosa que es empeñada ados omes.



Vesta<sup>9</sup> s̄eyendo condicion s̄obre cosa empeñada: s̄i ante que la compliesse la condicion, la empeñasse otra vez, al otro que la ouiesse obligada al primero. Si despues desto s̄e compliesse la condicion, mayor derecho ha en la cosa el primero a quien fue obligada, que el s̄segundo que la tomo a peños, pues que la condicion es complida. Otro. si dezimos, que s̄i vna cosa fuesse empeñada de dos omes, o de tres apartadamente: & ninguno dellos non fuesse Señor della, s̄i acaesciesse que aquel a quien fue empeñada apostremas, fuesse tenedor de la cosa, entōçe mayor derecho aurie en la cosa que el primero. Mas s̄i por auētura la cosa agena ouiesse empeñado tal ome, q̄ nō lo pudiesse fazer, & despues, desto la empeñasse a otro el Señor della, entōçe mayor derecho aurie en la cosa, el q̄ la

ras. C. qui pot. in pig. ha. & ibi gl. notabiliter. & no. ex hac. l. in f. q̄ debitor propria manu scribens cautionem cum tribus testibus & nomini. bus suis notat: intelligēdum cū testes sint non & idonei talis scriptura facit maiorem fidem quā publici tabellionis. & hic vult al. legal. l. scripturas. & ibi glo. in fin. quare pouit ver. sum. Cautio priuata q̄ trino teste notata. Hoc ius est nata q̄ cautio publicē facta. de hac materia vide quod not. foro leg. li. j. tit. de los escriuanos. l. j. & li. ij. tit. de las cartas. l. j.

¶ Ley. XXXII.

¶ P̄sta.) Si vn prius sub conditione: & alij ea pēdente rem debitor pignoraui: adueniente conditione, p̄feretur creditor prior. Itē si vni vn<sup>9</sup>: alij alius eandem rem pignoraui: si vnus corū erat domin<sup>9</sup>: alter vero non habebat potestatem rem obligandi p̄feretur is cui dominus obligat licet sit posterior. Si vero neuter erat dominus p̄feretur vltimus q̄ rē possidet. h. d. Habet tres partes. Secūda ibi (otro. si dezimos.) Tertia ibi (mas s̄i por auentura.) Not. ex hac. l. q̄ debitoris obligatio refertur ad tempus cōtract<sup>9</sup> cōditiōne postea existente: vt hic cū qua cōcor. l. potior. f. videam<sup>9</sup>. ff. qui po. in pig. ha. & l. q̄ Balneu. e. ti. f. amplius. & ff. de peri. & cōrei ven. l. q̄ dicit. & de contrahen. emp. l. nec cōptio. Ley. XXXIII.



¶ Ley. XXXIII.

¶ **Del preuilejo.**) Debitum & tributum regis & dotis debet prius solui licet sit posterius, nisi antiquior creditor habeat expressam hypothecam specialē vel generalem: vel nisi sint duae dotes: tunc enim praefertur prima nisi in bonis reperiantur bona secundae dotis. Et si maritus obligat bona pro dotis

reſcibieſſe a peños, de aquel cuya, fueſſe que el otro, quādo quier que la reſcibieſſe primeramente o a poſtremas.

¶ **Ley. XXXIII.** De la mayoria que ha el Rey en los bienes de ſſu debdor, & la muger por la dote en los bienes de ſſu marido.

**A**l preuilejo<sup>a</sup> ha el debdo de la camara del Rey, & otroſſi lo que deue el marido a la muger por dote, maguer eſtos debdores ſſean poſtrimeros, primeramente deuen ſſer entregados, la camara del Rey, en los bienes de ſſu debdor, q̄ otro ninguno, a quien deuieſſen algo. Otroſſi la muger, en bienes de ſſu marido, fueras ende en vn caſo: ſſi el debdo primero es ſſobre peño: que ouieſſe empeñado, a alguno ſſeñaladamente, o ſſi ouieſſe obligado por palabras, todos ſſus bienes. Ca entonçe, tal debdo como eſte, que fueſſe primero, ante deue ſſer pagado, que el otro de la camara del Rey, nin el dote de la muger. Pero ſſi vn ome ouieſſe a vido dos mugeres, & fueſſen amas muertas, entonçe, la dote, que deuieſſe adar a la primera muger, deue ſſer pagada primeramente a ſſus ſijos, que lo deuen auer. E despues a la ſſegunda muger: porque eſtos debdos ſſon de vna natura. Mas ſſi en los bienes del marido fueſſen falladas algunas coſas, que fueſſen primeramente de la ſſegunda muger, eſtas a tales. en ſſaluo deuen ſſincar a ella, & a ſſus crederos. Otroſſi dezimos, que caſando alguna muger, con ſſu marido, & prometyendol ella, o otro por ella, de dar alguna coſa cierta en dote, ſſi el marido por razon de aquella dote, q̄ eſperaua auer, le obligaffe ſſeñaladamente ſſus bienes. E despues deſſo la empeñaſſe a otra parte, en ante que la muger ouieſſe pagado a ſſu marido lo quel auie prometido por dote a otri, pagando ella despues la dote a otri por ſſu nome, entonçe mayor derecho<sup>b</sup> aurie en los bienes del marido, que otro ninguno, a quien los ouieſſe obligado.

¶ **Ley. XXXIII.** Por que razones el que toma la coſa a poſtrema a peños ha mayor derecho en ella que el primero.

**A**Dos<sup>c</sup> omes podrie ſſer empeñada vna coſa, al vno primera mente, & al otro despues. E ſſi acaſciefſe que despues de ſſo, el Señor de la coſa, la empeñaſſe a vn otro terçero, en tal manera podrie ſſer fecha la obligacion, que eſte terçero aurie el derecho en la coſa empeñada, que avia el primero. E eſto ſſer e, ſſi en la ob-

tertius: ſecundo potior. ſ. ſi tertius in hoc mutuet ut pecunia priori creditori ſoluatur & conuenerit cū debitore ut loco pignoris in pignore ſuccedat: & ſi pecunia ad primum peruenerit. ſi vero ſecundus creditor ſine conuentione etiam primo debitum ſoluat ius queritur ſecundo. Item extra neo ſoluente debito priori creditori ſub pacto ut cedat, & ius pignoris

ligacion fueſſen guardados eſtos tres caſos. El primero es, que eſte terçero reſcibieſſe la coſa a peños, con entencion que los dineros que dieſſen ſſobre ella, fueſſen dados a aquel a quien fue obligada primeramente. El ſſegundo, que fizieſſe tal pleyto, con aquel que gela empeño, que el derecho, que el otro auie ſſobre la coſa empeñada quel ouieſſe el. El terçero, que los dineros le fueſſe dados aſſi en todas guifas al primero. Mas ſſi el ſſegundo a quien fueſſe otroſſi empeñada la coſa, pagaffe los dineros al terçero, maguer non fizieſſe otro pleyto ninguno con el: entonçe el derecho q̄ auie el terçero en la coſa torna rie al ſſegundo. Otroſſi dezimos, q̄ ſſi otro eſtraño, a quien non fueſſe obligado el peño ſſobre dicho, nin ouieſſe derecho ninguno en ello, quitaffe del primero, a quie fueſſe empeñado ſſobre tal pleyto, que le otorgaſſe el otro el derecho, que auie ſſobre el peño: entonçe tan bien ſſe ſincarie obligada la coſa como ſſi gela ouieſſe empeñado primeramente el ſſeñor della.

¶ **Ley. XXXV.** que la coſa que vn ome tiene a peños, & la empeña el a otro como la deue cobrar ſſu dueño.

**S**Er podrie<sup>d</sup> que la coſa que vn ome, ouieſſe reſcibida en peños que la empeñarie el miſmo despues a otro. E maguer, aya poder de la empeñaz ſſi acaſcierre que le paguen a el aquello que auie ſſobre la coſa, el otro a quien la empeño non ha derecho ninguno ſſobre el peño. Ante dezimos, que lo deue dar a aquel cuyo es. Pero eſto a quien fue empeñada la coſa despues, puede demandar a aquel que gela empeño, que de otro tan buen peño a tal, o que pague aquello que auie preſta do ſſobre el.

¶ **Ley. XXXVI.** ſſi la coſa empeñada ſſe pierde, o ſſe empeora, como ſſe deue deſcōtar de la deuda el daño que y aueniere.

**E**mpeorando<sup>e</sup> ſſe la coſa empeñada por culpa, o por negligencia de aquel que la tiene a peños, ſſi tanto fuer el empeoramiento quanto es el debdo que auie ſſobre ella pierde porende el derecho que auie en el peño: & ſſi fuere menos, deue ſſer deſcontado del debdo quanto fuer el empeoramiento. E ſſi la peoria fuer mayor que el debdo deue perder aquello que auie ſſobre la coſa empeñada. E pechar ſſobre eſto al ſſeñor de la coſa el daño que y acaſcierre por razon del empeora-

qd̄ ipſe habet, queritur eius. h. d. Habet tres pres. Secūda ibi (mas ſſi el ſſegundo) Tertia ibi (otroſi dezimos) con. cor. cum hac. l. ff. qui po. i. pig. ha. l. creditor. & l. ſi debitor.

¶ **Ley. XXXV.**

¶ **Ser podrie.**) Si creditori qui pignus pignori de dit debitor ſatiſſiciat reſtituetur ei a creditore creditoris: tenetur tamen prius aliud pignus debitor ſecundo creditori dare, vel debitum ei ſoluere. h. d. Non diuiditur. De hac materia an res aliena po teſt pignori obligari: vide quod ſcripſi ſo. leg. li. iij. tit. xix. l. ix cō cor. l. ſicut. ſ. illud quoque. ff. quibus mo. pig. vel hypo. ſol. l. tē no. qd̄ ſi maiori pretio quā creditori debebat, ipſe pignus pignoraui ſoluet debitori pign<sup>o</sup> duplicatū ut alle. l. ſori le.

¶ **Ley. XXXVI.**

¶ **Empeorando.**) Deterioratio pignoris, culpa vel negligentia creditoris prouenens deducitur de ſorte: ſi minor eſt quā ſors & ſuperfluum ſoluet ei: ſed ſi tantum vel plus debitum aſcendit, ſoluitur ius pignoris: & quod plus eſt reſtituet creditor debitori. Itē, ſoluitur ſi creditor ancillam pignori datam proſtituit, vel contra debitoris voluntatem aliquid ei turpe fieri fecit. h. d. Habet quatuor partes. Secūda ibi (& ſi fuere menos.) Tertia ibi. (& ſi peoria.) Quarta ibi (& a vn dezimos.) Not. quod in aſtione pignora

¶ **Ley. XXXIII.** ¶ **A dos.**) Tribus creditoribus di. uenſi tēporis erit

# Quinta partida.

titia venit dolus & culpa cōtra creditōrem propter deteriorationem pi-  
gnoris. concor. l. si tamen venderet. §. si. ff. de pign. act. ea igitur. que dili-  
gens paterfami. in suis rebus pręstare solet a creditore exiguntur: vt. l.  
ea igitur. eod. tit. facit ad hoc. ff. de bo. auct. iudi. pos. l. prętor. §. est prę-  
terea. Item not. quod creditor tenetur reddere debitori id quod plus  
fuit res distrahta  
quām debeba-  
tur. concor. l. ele-  
gant. §. si vendi-  
derit. ff. de ac. pi-  
gno. Itē not. q. si  
res pignori datas  
creditor. male tra-  
ctet seu ancillam  
prostituit vel a-  
liud improbatū  
facere cogit pi-  
gnus soluitur: vt  
alleg. l. eleganter.  
§. si. in fi.

## ¶ Ley. XXXVII.

¶ *Franquear.*) Nō potest debitor seruū speciali- ter pignorum manumittere: & si hoc facit credi- tore ignorante, sed si eo pręsen- te & non con- tradicente tenet manumissio: sal- uo creditori iu- re debiti contra debitorem. Si ve- rō obligauit de- bitor generaliter bona sua tenet manumissio: si alia bona suffi- ciunt creditori. h. d. Habet tres partes. Secunda ibi: (mas si iata- escielle) Tertia ibi: (otrofi dezi- mos.) Nota er- go q. pręsentia & tacitus consen- sus creditoris fir- mat actum in sui pręiudicium fa- ctum: vt hic. con- cor. l. si debitor. iuncta. l. volun- tate. ff. qui. mo. pign. vel hypo. sol. saluum tamē manet ius debiti contra debitorem: vt hic. & alleg. l. si debitor. §. j. de hac materia vide. l. Caius. & ibi B. l. ff. de pign. act.

- b ¶ *Desatasse.*) Debitore soluente vel creditore recipere solutionē recu- san- te consignante debitore debitā pecuniā: & eā deponēte soluitur pigno- ris obligatio. Itē pro debito tertij nō inuenitis alijs bonis debitoris exe- quitur sententiā iudex in re pignori alij data: de cui⁹ pretio satisfiet prius creditori eam tenenti: & superfluum ei soluit p. quod est lata sententia. h. d. Habet quatuor partes. Secunda ibi: (otrofi dezi- mos) Tertia ibi: (otrofi dezi- mos) Nota primò q. soluitur obli- gatio solutione eius qd debetur vt hic. concor. in fi. quib. mo. tol. obli. in prin. & ibi gl. no. & l. item liberatur. ff. qui. mo. pign. vel hypo. sol. Itē not. secundò q. si debitor paratus est soluere creditori: videtur suū pignus liberasse: vt alle. l. itē liberatur. §. j. & hoc verum dum tamen offerat cōsi- gnet & deponat cum agitur extra iudiciū: vt. l. nec creditores. C. de pig- ac. & l. accepta. C. de vsur. nā in iudicio sufficit sola oblatio: vt nota. s. eo. tit. l. xxxj. qd enim si calliditate fortē debitoris iudex in causa iudicati nō inuenit emptorē: vide. l. j. & fin. C. si in causam iudicati. pig. cap. sit. facit ad fi. huius. l. l. a. Dño Pio. §. q. si res. ff. de re iudi. Et ad materiā huius legis no. q. regulariter quilibet possessor vt hypothecaria conuentus: pōt de- bitum offerre: & offerendo & soluendo potest rē ipsam retinere, & cre-

miento. E a vn dezimos, que ssi la co sa épenada fuer ssi erua, & vfare mal della a quel que la rescibe a peños, faziédole ga- nar algo por ssi u cuerpo, metyédola en- la puteria, que deue perder otro ssi el de- recho, que auie en tal peño. E sso mismo ssi erie ssi la apremiasse, faziendole el fazer alguna cosa defaguisada contra volú- tad del Señor della.

¶ *Ley. XXXVII.* como nō deue ninguno fran- quear ssi ssi eruo, mientra que estoniere en peños.



Ranquear non puede nin- gūd ome el ssi eruo nin la ssi er- ua, que ouiesse empenado a o- tro, a daño nin a menoscabo de aquel que la tiene a peños, de miētra que fuere asii empenado. Mas ssi acac- sciesse que lo aforrasse estando delante a- quel q lo tenie a peños, & nolo cōtradi- ze, valdrie el aforramiēto: pero bien po- drie cobrar ssi u debdo de aquel que gelo ouiesse empenado. Otro ssi dezimos, que si acacsciesse que el Señor aforrasse ssi u ssi eruo, o ssi u ssi erua, que ouiesse empena- do a otri, nō lo ssi biendo aquel que lo te- nia a peños, que luego que el ssi eruo pa- gasse el debdo por ssi u, o otri por el, val- drie el aforramiēto. Pero ssi algun ome obligasse todos ssi u bienes generalmen- te, por debdo que deuiesse, ssi despues a- forrasse algund ssi eruo, bien lo podrie fa- zer, ssi de los otros bienes, que fincan pu- dier ssi er pagado el debdo.

¶ *Ley. XXXVIII.* Porque razones sse de- sata la obllgacion del peño.



Desata sse b la obligacion q es fe- cha ssi sobre los peños, luego q aquel q los empeno paga lo que deue, a aquellos q los ha empenado. Otro ssi dezimos, q ssi erie esto

ditorem a vendicatione rei excludere: vt. l. Paulus. in fi. C. quib. mo. pign. vel hypothe. sol. & l. mulier. ff. qui. po. in pig. ha. & l. si fundus. §. in ven- ditione. ff. de pign. & hac dum tamē offerat integrū debitū: quia parti- cularis oblatio non prodesset: vt. l. j. C. vendi. pig. impe. non posse. & l. quādiu. C. de pig. & l. obfignatione. C. de sol. quā quidem potestas offe-

rendi non solum cōpetit possello- ri: sed cuiq; al- teri eiusdē credi- toris debitori: vt l. cum notissimi. §. sed cum illud. C. de pręscript. xx. ann. Sed hac insurgit quoddā dubiū quod sa- pe de facto con- tingit: ecce quod possessor nō of- fert pecuniam: sed offert alia bo- na sua mobilia vel immobilia pro satisfactione debiti ad hoc suf- ficit quod ad ob- ligationē rei ob- ligat: videtur quod sic per ea quę habentur in auc. hoc ius. C. de solu. & in corpo- re vbi sumitur: tu verò dic con- trā: imò opus est quod fiat obla- tio in sola pecu- nia si ipsum debi- tum sit in pecu- nia: vt. l. si. rem. §. fina. cum. l. se- quen. ff. de pign. actio. & l. item liberatur. §. j. ff. quib. mod. pign. vel hypo. solu. nec ob. dicta auc. hoc ius. quia ibi loquitur cum igi- tur contra ipsum debitorem: hic autem cum agi- tur contra extra- neum rei posses- sorem: quia aliud pro alio recipi- re creditor non cogitur: & ita etiā not. per Cy. in. l. nec credito-

¶ *Ley. XXXIX.* Por quanto tiēpo pierde ome el derecho que ha en la cosa que tiene a peños ssi la nō demandā al tiempo que el derecho mada.



Obligā a las vegadas los o- mes vnos a otros algunas co- sas en peños, & non los entre- gan dellas. & despues acacscē que las enagenan a otri. En tal razon co- mo esta dezimos, que ssi aquel aquíē fue tal cosa como esta empenada non la de- mandasse a los tenedores della, fasta diez años ssi eyendo en la tierra, o non ssi eyen- do en ella, fasta veynte años, q dende ade- lante non la podrie demandar. Fuera- ende, ssi aquel aquíen fuesse dada o ven- dida la cosa la rescibiesse, ssi biendo que era empenada a otro, ca entonçe bien la podrie demandar aquel a quien fue obli- gada primeramente fasta treinta años.

res. C. de pign. actio. & est ratio huius: quia quando quis ex sua oblatio- ne vult eius creditorem astringere ad aliquid sibi dandum vel faciendum: tunc facere tenetur oblationem in forma specifica: in qua obligatio prę- cessit: non a utem in alia forma: & sic procedit illa regula aliud pro alio & c. vt hac probantur in. l. Iulianus. §. offerri. ff. de ac. empti. & in iuri. s. alle. & specialiter in dicto. §. cum. l. sequen.

## ¶ Ley. XXXIX.

- c ¶ *Obligā.*) Soluitur pignoris obligatio si res specialiter pignoriata ante traditionem per debitorem alienetur: & creditor a possidente intra de- cem annos inter pręsentes, & viginti inter absentes nō petierit eam: ob- stat tunc pręscriptio nisi in his cui fuit alienata sciebat pignoratam: quia tunc petetur intra triginta annos & non vltra. Si verò debitor aut eius hęredes a tenentibus rem pignoratā intra quadraginta annos non petie- rint: postea non possunt. hoc dicit. Habet tres partes. Secunda ibi: (fue- ras ende. Tertia ibi: (otrofi dezi- mos.) Nota ergo ex hac lege qd actio hypothecaria pręscribitur a bonę fidei possessore contra creditorem rē spacio decem annorū inter pręsentes, & viginti inter absentes: vt. C. qui- non ob. longi temporis pręscrip. l. finali. quāz concor. cum hac lege. Item nota q. si possidens rem pignoratam sciebat esse pignori obligatam non pręscribit nisi spacio triginta annorum. concor. C. de pręscrip. triginta an- no. l. sunt

no. l. ficut. & C. de anna. excep. l. j. quandoq; sopitur spacio. xl. annorum: vt quando contra debitorem vel eius heredem intenditur: vt, C. qui. non ob. long. tempo. præscri. l. fi. no. Spec. tit. de pign. circa fi.

**Ley. XL.**

**¶ Paladina.** Soluitur pignus si per creditorem remittatur expresse: sed remittendo ius pignoris non videtur debitum remissum: sed etiam de bitum cancellando. l. litera obli-

gationis pignoris: nisi hoc fiat dolo: vi vel metu. hoc dicit. Habet tres partes. Secunda ibi (pero si le quitasse el debdo.) Tertia ibi: (& calladamente.) Notabilis est lex ista & compendiose composita: ex qua not. primò quod licet creditor expresse remittat pignus: non tamē ppter hoc remittere intelligitur debitum seu hypothecam que sibi competit: qd patet ex. l. ficut. §. nō vide. ur. ff. quib. mod. pig. vel hyp. fol. & est ratio vt ibi: quia creditor sciebat ius suum vbi. q; durare: & not. vt ibi gl. q. veri. simile est q. sciat nisi obscribat in tabulis: vt ibi tex. & cōcor. l. Lucius Titius. §. si. e. tit. & ff. de inoffic. testat. l. si is qui. §. si. & de hoc an si fiat obligatio vel alienatio rei meę me præsente & tacite an videor consentire: vide. l. Caius. & quod ibi no. ff. de pig. ac. & Dy. in regulā q. tacet. & regula is qui tacet. de reg. iul. lib. vi. Item no. q. cre-

ditor remittens debitum: videtur per consequens remittere pignus: nam licet obligatio pignoris consensu contrahitur & dissoluitur: vt. l. si probaueris. in fi. C. de remis. pign. in remissione tamen debiti requiritur expressus consensus: vt in hac. l. & in iuribus. §. alleg. Item not. quod per remissionem cautionis seu instrumenti ipsius debiti: vel propter eius cancellationem: videtur ius ipsius creditoris expresse remissum: cōcor. l. creditricem. C. de remis. pig. & ff. de pac. l. Labeo. & ff. de dona. causa mor. l. Tria. concor. glo. fin. in all. l. creditricem.

Otrossi dezimos, que ssi aquel a quien fue empenada la cosa, non le sseyedo entrega da, assi como ssobre dicho es, non la demadasse el, o ssus erederos a aquel a quien gela empeno, o assus erederos fasta quarenta años, que dende adelante, non la podrie demandar que gela entregassen por razon de peño: maguer que el que la empeno ssea tenedor della.

**¶ Ley. XL.** En que manera sse de fasa el derecho que el ome ha en el peño por palabra o callando.

**P**aladina<sup>a</sup> mente por palabras o callando puede el ome quitar el derecho que ha ssobre el peño. E por palabras sserie como ssi dixiesse aquel a quien ouiesse obligado el peño al que gelo ouiesse empenado, o assu personero quel tornaua el peño, o que le quitaua el derecho que auie ssobre el peño. E maguer diesse, & quitasse desta guisa el derecho que auie ssobre el peño, con todo esso non sse entiède que le quita el debdo que auie ssobre el. Fuera ende ssi manifestamēte dixiesse quel quitaua tan bié el debdo como el derecho que auie ssobre el peño. Pero ssi le quitasse el debdo principal, entiédessse otrossi, quel quita el peño. E calladamente quitarie ome el derecho que auie ssobre el peño como ssi la obligacion dela cosa empena da fuesse fecha por carta. E el Señor del debdo que touiesse la carta la cancelasse, o la rompiesse, o la diesse a aquel que gela empenara. Ca tornandole la carta dela debda principal, o canceládola entiende sse quel quita el debdo, & el derecho que auie ssobre el peño. Fuera ende ssi esto fiziesse por miedo, o por fuerza, o por engaño que le fuesse fecho en esta razon.

**¶ Ley. XLI.** Como & quando puede vender la cosa empenada al que la tiene a peños, ssi lo pudiere fazer por postura.

**P**onen pleytos<sup>b</sup> a las vegadas los omes vnos con otros, quando resçibé la cosa a peños, que

bet tres partes. Secunda ibi (empero ante.) Tertia ibi) & ssi por auentura.) No. primò q. creditor pignoris seu hypothecę sic solutiōis elapsa liberè potest pignus vel hypo. vèdere: concor. l. creditor. C. de distac. pig. Item no. antequā creditor pignus vèdat debet notū facere debitori: vt al. l. creditor. & C. de pigno. l. debitores. Item no. q. vèdi debet pignus publice & bona fide: vt alleg. l. cre. ditor. & est bona fides adhibenda tā in subhastado quā in cōgruo loco & tēpore denūciando & plus offerenti dando: vt. C. de iud. do. l. fi. & no. glo. in alleg. l. creditor. Itē no. q. si vendito pignore aliquid deest creditori in in quod deest competit pignoratitia creditori: vt l. hypothecis. & l. quandiu. & l. specialiter. C. de distra. pig. & C. si cer. pe. l. si promutua: in fi. & ff. de ac. & obli. alijs. & ff. si cer. pe. l. creditor. & c.

**Ley. XLI.**

**¶ Ponon pleytos.** Creditor ex pacto potest vendere pignus post diem certam elapsa die: & debet hoc debitori si est in loco illo: vel si est absens existentibus in domo eius denunciare si potest: & postea poterit vendere publicè & bona fide: & si pignus plus valet quā debitū restituet superfluum debitori: & si minus recuperabit ab eo quod deest. h. d. Ha-

bet tres partes. Secunda ibi (empero ante.) Tertia ibi) & ssi por auentura.) No. primò q. creditor pignoris seu hypothecę sic solutiōis elapsa liberè potest pignus vel hypo. vèdere: concor. l. creditor. C. de distac. pig. Item no. antequā creditor pignus vèdat debet notū facere debitori: vt al. l. creditor. & C. de pigno. l. debitores. Item no. q. vèdi debet pignus publice & bona fide: vt alleg. l. cre. ditor. & est bona fides adhibenda tā in subhastado quā in cōgruo loco & tēpore denūciando & plus offerenti dando: vt. C. de iud. do. l. fi. & no. glo. in alleg. l. creditor. Itē no. q. si vendito pignore aliquid deest creditori in in quod deest competit pignoratitia creditori: vt l. hypothecis. & l. quandiu. & l. specialiter. C. de distra. pig. & C. si cer. pe. l. si promutua: in fi. & ff. de ac. & obli. alijs. & ff. si cer. pe. l. creditor. & c.

ssi aquellos que los empenan, non los quitaren fasta el tiempo, o dia cierto, que despues los puedan vender aquellos a quien las empenan. Eporende dezimos que ssi tal pleyto es puesto quando obligo la cosa a peños. & aquel quela empena non la quita fasta el dia que sseñalaron. que dende adelante bien la puede vender el quela tiene a peños, o ssu eredero en aquella manera q. fuesse puesto el pleyto quādo gela empenaron. Empero ante q. la venda, lo deue fazer ssiaber al que gelo empeno, ssi fuere en el lugar de como la quire vender. E ssi el non y fuere, deue lo dezir a aquellos que fallare en ssu casa. E ssi este que la tenie a peños lo fiziesse assi, o non lo pudiere fazer por alguna razon: entonçe puedo vender publicamente la cosa quel fue assi empenada. E tal vendida sse puede fazer en el almoneda a buena fe, & ssin engaño. E ssi por auentura mas valiere de aquello, por que el la tiene a peños: lo demas deue lo pagar al q. gela empeno. Otrossi dezimos que ssi de menos valiere, lo de menos, que gelo deue tornar aquel que empeno la cosa.

**¶ Ley. XLI.** Como & quando puede vender los peños: maguer non fue dicho a la ssaxon que los empenaron que lo pudiere fazer.



In plazo<sup>c</sup> obligan los omes a las vegadas los peños ssimplemente non sseñalando dia a que los quiten nin faziendo en miente de los vender. Eporende dezimos que sseyendo la obligacion del peño fecha desta guisa. ssi aquel que tiene la cosa a peños afrontare al que gela empeno ante omes buenos quela quite: ssi la non quisiere quitar, & la cosa empenada es mueble, & passare despues quel dixo que la quitasse doze dias: o treinta ssi fuere rayz. que dende en adelante que la puede vender. Otrossi dezimos que ssi pleyto fuesse puesto quando empenasse la cosa, que el quela resçibe por peño que non la

Tertia ibi: (pero la vendida.) Quarta ibi: (otrossi dezimos.) Hodie tamen de iure fori le. valet conuentio vt non soluent debitor in termino: creditor vendat bona: & quod super hac venditione credatur eius simpliciter verbo: vt foro le. li. iij. ti. xx. l. xj. & vide quod ibi scripsi. Item no. q. de foro le. cum dies non apponitur ad vendendum pignus: expellantur. xxx. dies: & eis elapsis requireret creditor debitorem vt soluat: & si nō soluit vsque ad tertiam diem vendat pignus: de mandato tamen iudicis publicè cum tribus testibus: & si debitor non est præsens potest post dictos terminos creditor pignus vendere facta dicta requisitione: vt foro le. in. §. alleg. tit. l. j. vbi late scripsi de hac materia an & quādo executio petatur iure actionis vel officio iudic. & an executio fiat iuxta morem curie exequentis: & quis ordo in executione debeat obseruari: & vide ibi alia notabilia que sunt quotidie practicabilia: & de executione debitorū seu pignorū: vide hodie libros nouarum legum libro quinto, titu. xliij. per totum

15  
13  
45  
15  
795

**Ley. XLII.**

**¶ Sin plazo.** Si dies non apponitur venditioni pignoris debet creditor requirere debitorem quod luat pignus aliās q. vendat eum: et tunc elapsis. xij. dieb<sup>o</sup> si res ē mobilis: vel. xxx. si res est immobilis potest pignus vèdi: & si cōueniat q. nō vendatur: debet eū requirere iter: & ex tunc elapsis duobus annis potest vendere bonafide publicè licitando. Venditib<sup>o</sup> autem pignoris in causam iudicati venditur per modū traditū. §. iij. parti. ti. xxvij. l. iij. hoc dicit. Habet quatuor partes. Secunda ibi (otrossi dezimos.)



# Quinta partida

¶ Ley. XLIII.

**a** ¶ *Por vn debdo.*) Creditor vel eius hæres potest vendere pignora vel vnum eorum pro debito vel parte debiti: & ex tali venditione transit dominium in emptorem sicut si ipse dominus rei venderet: dum tamen pretium solvatur, & res emptori tradatur. hoc dicit. Habet duas partes.

Secunda ibi (o. trossi dezimos.) Not. ergo quod etiam pro parte debiti quod remansit creditor potest liberè pignus vendere vt hic. & intellige etiam si sit minor pars: vt. l. quandiu. C. de dis. pig. & l. ij. in fine. C. de bi. ven. pig. nō poss. impe. & ff. fa. et. l. hæres. §. idem obseruatur. & ff. de pig. ac. l. solutum. §. si creditor. No. tamē quod executio debet esse proportionata cum quantitate debiti: & secundum mensuram debiti: non autem q. occasione parui debiti vendantur res magni valoris: vt. cōclu. Bal. ff. de re. eo. l. magis puto. §. non possim. & hoc vult gl. not. in al. l. l. quādiu. nam distrahendo maximam rem cum viuiorem distrahendo poterat creditor debitū cōsequi: no videtur bonæ fides versari: vt. al. l. magis: de re. eo. de aqua plu. arc. l. j. §. de niq.

¶ Ley. XLIII.

**b** ¶ *El que tiene.*) Creditor nō potest pignus emere sine voluntate debitoris: & si emat. nil agit: imō soluente debitori restituet pignus quando. u. tp. Si tamen emptorem non inueniat iudex ei petenti concedat pignus pro iusto perdo: & quod supererit restituet debito. ri: & si non sufficiat ager creditor pro restante cōtra debitorem. h. d. Habet tres partes. Secunda ibi (mas sli por a. uentura.) Tercia

pudieffe vender. Maguer tal pleyto fueffe puesto, sli aquel a quien fue empenada afrontasse al que gela empeno tres vezes ante omes buenos que la quitasse. E passa. sen dos años despues que lo ouieffe afrontado que lo non quitasse dende adelante bien la podrie véder. Pero la védida del peño quando quier que la faga deue sser fecha a buena fe en almoneda ssegund dize en la ley ante desta. Otrossi dezimos que las védidas de las entregas, & las prédas que sson fechas por mandado de los judgadores, sse deuen fazer a aquel plazo. E en aquella manera que es puesto en las leyes que sson puestas en el titolo de los iuyzios de como sse deuen cōplir en la tercera partida deste nuestro libro que fablan en esta razon.

¶ Ley. XLIII. *porque razones aquel que tiene la cosa empenada: maguer ssea pagada la vna partida de la debda la puede vender el, o ssus crederos.*



**P** Or vn debdo<sup>a</sup> recibiendo algund ome muchas cosas a peños puede las vender sli quisiere, o alguna dellas en alguna de las maneras que dize en las leyes ante desta. E non tan ssolamente las puede vender por todo el debdo, mas avn por vna partida de lo que fincasse por pagar de la debda. E sli por auétura sse murieffe el que tenia lo cosa a peños, ante que fueffe pagada la debda, pueden esso mismo fazer ssus crederos. Otrossi dezimos de la cosa empenada que fue vendida, assi como ssobre dicho es, que tan bien passa el Señorío della al que la compra, como sli la cōprasse del Señor mismo cuya era. Este Señorío sse entiende que gana el que compro la cosa despues que es passada a ssu poder, & pago el precio por ella.

¶ Ley. XLIII. *Como aquel a quien es empenada la cosa non la puede el mismo comprar nin otri por el.*



**L** que tiene<sup>a</sup> a peños alguna cosa de otri non la puede el cōprar, sli la quisiere el vender. Fuera de sse la comprasse el con otorgamiento, & con plazer de ssu Señor della. E sli de otra gñsa la comprasse non valdrie la vendida. Ca quando quier que el Señor de la cosa le dielssu debda: tenuto sserie de gela desamparar. Mas sli por auentura metyendo la cosa en el almoneda que la touieffe a peños nō fallasse comprado porque non guela quisiessse ninguno comprar, o nō osasse por miedo del Señor della, o por que les o-

ibi (& sli entendiēre.) No. quod nō solū creditor non potest emere pignus: sed nec potest facere per personam à se fraudulenter suppositam seu subiectam: vt. l. & qui sub imagine. C. de distra. pigno. nuda enim & imaginaria emptio vel venditio pro non facta est: vt. l. non licet. & l. nuda. ff. de contrahen. empt.

uieffe el rogado por que la nō comprassen. Entonce puede demandar al juez del logar que le otorgue aquella cosa por ssuya. E el juez deue lo fazer. Catado toda via quanto es el debdo, & quanto podrie valer la cosa. E si entendiēre que mas vale la cosa que el debdo, deue mandar, ssegund ssu aluedrio al que tiene la cosa por peño quel torne lo demas al Señor della, E sli fallare que non vale tanto, deue otorgar otro sli al otro quel finque en ssaluo ssu derecho, para poder demandar al quel empeno la cosa aquello que entendiēre que vale de menos.

¶ Ley. XLV. *De la debda que es dada ssobre peños. & fiador que derecho deue sser guardado sli los peños fueffen vendidos.*



**F** iadores<sup>c</sup> & peños en vno dādo algund ome a otro por alguna cosa quel deue fazer o dar. Si despues desso el Señor empenasse otra vez aquel peño a otro ante que lo entregasse al primero. E este a quien lo empeno primeramente, demandasse el debdo al fiador, & lo cobrassse del & el fiador demandasse despues el empeno a aquel que lo tenie, sli el juez gelo otorgasse por ssuyo par razon del debdo que ouieffe assi pagado. dezimos que maguer el judgador gelo otorgasse, con todo esso quādo quier q. el Señor del peño le dielssse lo que pago por el. tenuto sserie el fiador de gelo desamparar. Ello mismo dezimos que deue fazer el fiador sli aquel a quien despues obligo el Señor la cosa a peños gela demādare, pagado al fiador aquello que dio por precio del peño a aquel a quien era primeramente obligado. Ca entonce deue gela desamparar.

¶ Ley. XLVI. *Como quando la cosa es empenada a dos omes a cada vno por sli la puede cobrar el que la recibio a postre mas pagando al primero el debdo que auia ssobre ella.*



**V** n peño<sup>d</sup> obligando vn ome a dos apartadamente en dos tiempos de partidos, sli despues desso lo dielssse en pagamiēto al primero por aquella debda que auie ssobre el: con todo esso. sli el ssegundo debdor a quien fue empenado a postre mas pagare al primero aquello que auie el primero ssobre el peño, tenuto es de gelo desamparar. Otrossi dezimos que sli acaelssse que el ssegundo debdor comprasse el peño del primero que auie poder de gelo vender. que quando quier que el Señor de la cosa empenada le

¶ Ley. XLV.

**F** iadores.) Si debitor suo creditori det pignus & fideiussorem & his debitor illud pignus det secundo creditori: & primus creditor à fideiussore debitum consequatur: fideiussorq. per iudicem illud pignus pro suo cedatur: nihilo minus debitor vel secundo creditore soluente quod ipse primus creditor soluit tenetur fideiussor pignus restituere. hoc dicit. Habet tres partes. Secunda ibi (dezimos.) Tercia ibi (ello mismo dezi. mos.) Habuit ortum à casu. l. ij. ff. de distra. pign. & al. si mandato Titij. §. Paulus. ff. mandat. & al. Paulus. ff. de fideiussor.

¶ Ley. XLVI.

**V** n pemo.) Eodē pignore duobus diuersis temporibus obligato tenetur creditor prior secundo debitum soluere & ei pignus dimittere: & si primo creditore vendente secundus emat: debitor quandoq. secundo vtrunq. debitum soluente restituitur venditio: restituetur que pignus debitori: siuctus tamen post emptionem percepti sunt emptoris. hoc dicit. Habet duas partes. Secunda ibi: (o. trossi dezimos.) Notandum est primò quod secundus creditor offerendo priori creditori debitum cōfirmat sibi pignus: vt. l. ij. C. de pign. item not. q.

not. quod primus creditor tenetur dimittere pignus secundo soluto sibi debito: & si solutione recusat recipere sufficit qd secundus offerat depositum & consignet: vt. l. j. C. qui po. in pig. hab. & compellitur ad hoc: vt. l. prior. eo. tit. & l. potior. §. ff. qui po. in pig. ha. Item no. qd debitor potest tam a primo, quam a secundo creditore pignus suum debito soluto recu- perare: vt. l. cu po- sterior. ff. q. pot. in pig. ha.

**Ley. XLVII.**

**Menor.** Restituitur minor aduersus pignoris emptorem si in emptione probet se laesum: sed tenetur dare emptori vsq; ad quantitatem pro qua pignus datum est: idem de maioribus quorum pignora vendunt sui creditores eis in Romipetagio vel Regis aut communis vel studij aut captiuitatis causa absentibus: dum tamen post regressum intra quatuor annos in petendo non fuerint negligentes. h. d. Habet tres partes. Secunda ibi (elso mismo dezimos.) Tercia ibi (pero si fue. re.) Not. primo qd minor restituitur aduersus pignoris emptorem: vt. l. i. §. ff. de in inte. resti. & intellige si sit laesus in pignore pignoris. na si tale pignus est venditum iure creditoris & autoritate iudicis non rescindit venditio nisi ppter enormem lesionem: sed si esset pignus conuentionale & inceptum a minore: tunc restitueretur minor etiam propter modicam lesionem: sicut non ppter nimiam: vt. ff. de mino. l. j.

& si sine §. idē faciūt. & sic concludit Bal. in all. l. j. C. si aduer. v. pig. quo modo autē restituitur minor contra venditionem maioris nota tres casus secundum Bal. vbi. s. aut maior vendit rem minoris nomine minoris: tunc non est dubium qd restituitur etiam propter modicam lesionem: vt. l. i. §. ff. de in inte. resti. & intellige si sit laesus in pignore pignoris. na si tale pignus est venditum iure creditoris & autoritate iudicis non rescindit venditio nisi ppter enormem lesionem: sed si esset pignus conuentionale & inceptum a minore: tunc restitueretur minor etiam propter modicam lesionem: sicut non ppter nimiam: vt. ff. de mino. l. j.

diessé a aquello que auie slobre ella, & la otra debda que dio al primero quando la cōpro del, que sse desata porende la vendida. & es tenuto de tornar le aqlla cosa que compro sleyendo del debdor. Pero los frutos que rescibio de la cosa despues que la compro deuenle fincar en saluo, por que es derecho que los gane por la compra que hizo.

**Ley. XLVII.** Como sse puede desatar la vendida del peño que obligasse el menor de veinte e cinco años.

**M**enor de veinte & cinco años empeñando alguna cosa de las slluyas, sso tal cōdicion, que si la nō quitasse fasta dia cierto que la pudiesse vender. Dezimos que si despues la vendiere que sse puede desatar la vendida, pudiendo prouar el menor que era fecha a sso daño. Pero tenuto es de dar al que la auie comprada los marauedis fasta aquella quantia, por que el auie empeñado la cosa. Esso mismo dezimos que sserie si vendiesse cosa que auie empeñado otro qualquier que fuesse mayor de veinte & cinco años que non fuesse en el logar quando la vendio. Seyendo el en otra parte en sseruicio de Dios. b assi como en romeria, o encruza da, o en sseruicio del Rey, o de sso con cejo. O si esto diessé en cariuo, o morasse en estudio aprendiendo sciencia: o en otra manera ssemejante destas. Ca quando tornasse al logar qualquier destes slobre dichos pagando el debdo, por que ouiesse empeñado la cosa deue la cobrar de qual quier que la aya comprada. Pero si fueren negligentes por quatro años despues que fuesen tornados a sso logares en demandar la cosa que assi fuesse vendida, non la podrie despues demandar nin cobrar.

**Ley. XLVIII.** Como sse puede desatar la vendida que non es fecha segund manda la ley.

**M**enor queriendo la cosa el que la touiesse empeñada, & pudiendolo fazer segund dicho es en las leyes ante desta, non le puede embargar que la non venda aquel que gela empeno. Fuera ende en

est qd de iure suo maior potest disponere in praedictum sui: sed in praedictum minoris ipso iure non nocet: vt. C. si in comuni cademq; causa in integ. rel. pe. l. vnica & de hac materia vide di. h. in. c. si. de in inte. re. Itē ibi. b **En seruicio de dios etc.** Diuersis enim modis subuenitur laesis seu deceptis ratione diuersarum absentiarum: quae absentiae sunt quinque. Prima probabilis & necessaria: vt ratione militie. Secunda probabilis tantum vt studio. Tercia uectaria: vt in relegato vel captiuo. Quarta voluntaria vt mercator. Quinta per contumaciam: de quibus iu gl. not. ff. de in te. rel. l. si. ex qua l. etiā no. qd maiores ex iustis causis in integrum restituantur. & cor. l. j. cu sequentibus. ff. quibus ex cau mai. xxv. annis & c.

**Ley. XLVIII.**

**Vender.** Non pot debitor impetire creditore ne vendat pignus nisi statim soluat debitum. si tamen creditor potestatem non habet vendendi: potest debitor agere contra emptorem pignus tenentem soluetq; ei debiti quantitatem: & si minus sit debitum quam emptionis pretium recuperabit emptor superfluum a venditore: sed si emptor rem tempore praescriptae non tenetur debitori: imo efficitur dominus rei: tenetur tamen vendens ad damna & interesse quae venditionis praetextu debitor sustinuit. h. d. Habet tres partes. Secunda ibi (otro. si dezimos) Tercia ibi (& si por auentura.) Nota ergo qd denuncia tio seu requisitio debitoris facta creditoribus

vna manera, si quisere pagar luego lo que auie slobre ella: ole quisi sse fazer cōplir aquello por que gela auia obligada sin alargamiento, & sin rebuelta ninguna. Otrossi dezimos que si el que tiene la cosa a peños la vendiesse non auiendo poder de la vender, o auiendo poder de la vender la enagenasse contra la forma & la manera que dizen en las leyes deste titulo, que fablan como deuen sser vendidas las cosas empeñadas. Ca estonçe el Señor de la cosa empeñada la puede demandar a quien quier que la falle que la aya a si comprada. E la deue assi cobrar pagando a este que la assi auie comprada, lo que auie dado por ella, fasta en aquella quantia que la el auie empeñada si por tanto fuesse vendida. E si menos deuel dar tanto por ella quanto le cōsto, & lo de mas guardelo para aquel que la auie empeñada. E si por auentura por mas la ouiesse vendida de aquella por que la tenie a peños, lo demas es tenuto de lo pagar el qd la vendio, & non el Señor de la cosa. Mas si este que compro la cosa la ouiesse ganada por tiempo. entonçe deue spacar por Señor della. Pero aquel que gela vendio, finca obligado al Señor de la cosa de pecharle todos los daños & menoscabos, quel vinieron por razon de aquella vendida, porque non fue fecha como deuie.

**Ley. XLIX.** Como sse puede desatar la vendida del peño que es fecha en engañamente.

**E**n engaño vendiendo al- gundome la cosa que touiesse a peños por menos de lo que valie, si el engaño pudiere prouar el Señor della: dezimos que deue demandar aquel a quella empeno: maguer la pudiesse vender con todo el daño, & el menoscabo quel vino por razon de la vendida. E si fuer tan pobre el vendedor que lo non pueda del cobrar, & aquel que la compro fue tan sflabidor del engaño. entonçe ha a demandar cōtra el quel torne sso cosa quel compro assi. E deuela cobrar con los frutos que el otro sflaco della, porque ouo mala fe en cōprarla. Pero tenuto es el Señor del peño, de tornar el precio qd pago el cōprador por ella, en la

habet locū quando prius soluit debitū & nō ante. concor. l. j. C. debitorē venditionē pig. impedi. nō posse. **Item** nota qd si dolo vel fraude creditor pignus vendit tenetur ad interesse debitoris: & idē si emptor mala fide emit: vt. l. j. C. si vendito pig. agatur. adde ad hāc legem foro leg. eo. ti. l. iij.

**Ley. XLIX.**

**Con engaño.** Vendente creditore fraudulenter pignus minori precio petet ab eo debitor damna & interesse licet habuerat vendendi potestatem: si tamen sit creditor non soluendo petat rem cum fructibus ab emptore fraudis particeps: soluetq; ei debitum: nec audietur emptor volens precium iustum supplere nisi debitor cōtentiatus: sed si emptor par-

Partida v.

HH

# Quinta partida

*iceps fraudis non fuit: non superest contra eum actio debitori: sed solū contra venditorem, hoc dicit. Habet tres partes. Secunda ibi: (& si por auctura.) Tertia ibi (mas si este.) Habuit ortum ista lex à l.j. C. si vendito pig. agatur. & dic vt. s. l. proxima.*

*¶ Ley. I.*

**a** *¶ Obligado.) Si pignus per creditorem licetē vēditum euincatur: non tenetur creditor: sed debitor de euictione: nisi creditor de ea se obliget: aut scienter rem alienam pignori recepit: aut tanquā suam non tanquā pignoratam vendidit. h. d. Habet duas partes. Secunda ibi (pero si aquel.) Hæc lex habuit ortum à l.j. & iij. C. creditorem euictionē non debere: in rubro & in nigro. & vide ibi gloss. magistralē. in l.j. quam not.*

*¶ Título. XIII. de la paga.*

**b** *¶ Agas.) Quia in titulis. s. prox. dictum est de obligationibus: promissionibus: stipulationibus: fideiussoribus & pignori bus: & qualiter homines adinuicem illaqueantur & fiunt obnoxij. Nunc autem dicendū restat qualiter soluantur & liberentur adinuicem: ideo post titulos præcedentes sequitur titulus de solutionibus & quitationibus: in quo questionēs de quibus in hoc titulo fit mentio feliciter decidentur.*

*¶ Ley. I.*

**c** *¶ Paga.) Solutio est illud qd datur: quatio autē dicitur quādo habēs potestatem liberandi: pmitit debitor nūquā petere. h. d. Nō diuidit. No. ergo q solutio nis verbū pertinet ad omnē liberationē quocūq; modo facta: ma-*

manera que dize en la ley ante desta. E si por auctura este que ouiesse comprado la cosa empeñada, por menos de lo que valie, quiesse defazer el engaño, compliendo ssobre lo que auie dado por ella, fasta en la quātya que fallassen por derecho q valie, nō le deue sser cabido. Fuera ende si ploguiesse al Señor de la cosa q gelo otorgasse. Mas si este que cōpro la cosa nō fuesse ssabidor del engaño & ouo buena fe cōprandola. entonçe non le empeça a el ssel engaño o la mala fe del vdedor, nin ha demanda ninguna contra el el Señor de la cosa empeñada, pues que a quel que la vendio lo podrie fazer, como quier quel fizo engañosamente tal vdeda, ssica tenuto de refazer el daño & el menoscabo al Señor de la cosa empeñada, assí como ssobre dicho es.

*¶ Ley. I. Como es tenuto o non el que vende el peño de fazer lo ssano, al que lo compra.*



**O**bligado \* ssuyendo algūd peño a otra tal pleyto, que si aquel que resçibe la cosa a peños que la puede vender, si acaesçiesse que la vendiesse non como ssuya mas como cosa empeñada. e despues de sso véçiesse por aquella cosa en iuyzio al que la comprasse del. Entonçe este que gela vedio nō sseria tenuto de gela fazer ssana. mas el otro que empeño la cosa al vdedor. Pero si aquel q vde la cosa ssic obligasse a fazer la ssana, o ssabiēdo que era agena, & non de aquel que gela empeño, la resçibio en peños, & la vendio despues. o si la vendio como ssuya, & non como cosa empeñada, por qual quier destas razones, tenuto sserie el vendedor de fazer ssana la cosa a aquel que la comprasse del.

*ADICION.*

*¶ Vey el tit. xix. lib. iij. del fuero y el tit. xj. libro. v. de las ordenanças reales.*

## Título. XIII. De las

pagas, & de los quitamientos a que dizen en latin compensacion, & de las debdas que ssic pagaua aqillos aque las nō deuen.



**P**agas <sup>b</sup> & quitamiētos ssion dos cosas que por cada vna dellas ssic defatan las promissiones, & los pleytos, & las posturas, & los obligamientos de las fiaduras, & de los peños. Onde pues q en los titulos ante deste, fablamos de todas las cosas, que ssic pueden

*gi que ad substantiam obligationis refertur quā ad numerum solutionis: vt. l. solutionis. ff. de sol. & facit. ff. de verbo. sign. l. liberationis. & l. solutionis. & ff. rem. ra. ha. l. amplius.*

*¶ Ley. II.*

**d** *¶ De paga.) Quot sunt modi debitorum, tot sunt modi solutionum:*

obligar los omes vnos a otros, por palabras. Queremos dezir en este, en que manera, ssic puede defatar tal obligamiēto. E mostraremos que quiere dezir paga o quitamiento. Ea que tiene pro. E quantas maneras ssion de paga. E de quitamiento. E como ssic deue fazer. E a quien, E de que cosas, E quando, E que deue fazer el debdor, quando pagalo que deue. E aquel a quien ha de fazer la paga, non la quiere tomar. E de ssi diremos, de todas las maneras de quitamientos, & de reuocamientos, & de descontamientos, & de debdas, & de pleytos. E porque razones ssic puede reuocar la paga, o el quitamiēto, despues que es fecho.

*¶ Ley. I. Que quiere dezir paga, & quitamiento, & aque tiene pro.*



**P**aga \* tanto quiere dezir como pagamiento que es fecho a aquel que deue recebir alguna cosa, de manera que finque pagado della o de lo que deue fazer. E quitamiento es quādo faze pleyto el debdor de nunca demandar lo que le deuie, & le quitan el debdo aquellos que lo pueden fazer. E tyenē esto grand pro al debdor, porque quādo pagā la debda, o quel quitan della finca libres el, & ssus fiadores, & los peños, & ssus erederos dela obligacion en que eran obligados por que lo deuien dar o fazer.

*Ley. II. Quantas maneras ssion de pagas, & de quitamientos.*



**D**e pagas <sup>d</sup> ssion tantas maneras quantas ssion naturas de debdas en que vn ome ssic puede obligar a otro. Ca sssegund dizen los ssabios antiguos pagando ome, lo que deue es libre de la obligacion, en que era por lo que deuia dar, o fazer. E aun puede ome sser libre della por quitamiēto, o por reuocar pleyto otra vez, o por dar de mano quien cōpra el pleyto, o faga la paga o por cōpensaciō, que qer rāto dezir como descōtar vn debdo por otro: o por muerte dela cosa que deue sser dada, & otras maneras muchas que ssic muestran por las leyes deste titulo.

*¶ Ley. III. Como deuen fazer la paga o el quitamiento, & a quien, & de que cosas.*



**P**agamiento <sup>e</sup> delas debdas deue sser fecho a aquellos q las ha de recebir: & deue ssic fazer de tales cosas como fuerō puestas & prometidas en el pleyto quando lo fizierō, & nō de otras, ssin q siere aqil a quien fazen la paga. Pero si acaesçiesse

*tollitur autē obligatio debiti solutione: acceptilatio: acceptilatio: vel cōpensatiō. & alijs modis de qbus. j. dicitur: hoc dicit. Non diuidit. No. qd de iure duę sunt species solutionis: alia ciuili, alia naturalis: siue alia vera: alia imaginaria: naturalis siue vera fit per redditionem eius quod debet: ciuili seu imaginaria fit per nouationem: de legationem: acceptilationē seu compensationē: vt in hac l. & tangitur. C. de sol. l. obligatum. & l. ei quātītatis: & de hac ciuili, & naturali solutione vide gl. notabilē in l. qui. mo. tol. ob. in prin. Item & fit solutionem per confusio nem, vel successionem. vt si creditor debitori succedat, vel cōtra: vt ff. ad. l. fal. l. j. §. si debitor. & ff. de fideiuf. l. si Stichum. §. a titio. Item per oblationem: de positionem, & consignationem ff. de po. l. j. §. si pecuniam: inf. Itē per fructuū perceptionem: vt. c. cum contra de pigno. & c. j. de vfu. & c. de pig. l. j. et. ij. Item & per pactum de non petendo & c. con cor. l. ob. signationē. C. eo.*

*Ley III.*

**¶ Pagamiento.)** Debet fieri solutio habēti potestatem eā recipien di: & debet fieri de pmissis nō autē de alijs inuito creditore. si autē de illis nō pōt solui vel pmissū fieri arbitrio iudicis soluet aliud p alio cū dāno & interestē creditoris & non



et non solū debitor soluēdo liberatur, sed etiā alius quicunq; etiā debito re ignorāte soluēdo p eo liberat eū etiā si sciat & cōtradicat. h. d. Habet quatuor partes. secūda ibi (pero si aciesse.) Tertia ibi (otrossi dezimos.) Quarta ibi (& nō tā solumēte.) No. primò q solutio faciēda est ei cui debet: vel etiā adiecto in stipulatiōe vt hic: cōcor. l. q stipulatus: cum l. seq. ff. de solut.

Itē & seruo creditoris: vt. l. si q ser uot. & l. si seruus pecuniam. ff. eo. titu. procuratori autem litis solui non debet: vt. ff. eo. tit. l. hoc iure. Item not. q licet inuito creditore aliud p alio solui nō debeat: vt ff. de pign. ac. l. si rem alienā. ff. de sol. l. q debitori. & c. eo. tit. l. inuito. si tamē nō est soluendo debitor cogitur creditor aliud pro alio recipere vt C. etia. auc. nisi debitor. ff. de le. j. si domus. §. qui cō. frēt. ff. de au. & ar. l. j. in fin. & idē in actione no xali: vt. ff. de re iud. l. miles. §. j. & ij. Itē uo. ex hac. l. q liberat debitor si alius p eo soluat siue eo sci ente vel ignorāte etiā inuito: vt in. sti. quib. mo. tol. ob. in prin. & sic no. casum in quo beneficiū cōfēt inuito vt ibi not. glo. Not. tamē q ignorāte credito re alij solui nō debet: nec liberatur debitor: vt. c. ea te. de iure iu. & c. de sol. l. inuito. & ff. ex. l. si alie. nisi alter esset socius creditoris vt. ff. de pact. l. si vnus. vel nisi sit specialis procurator cuius igno ratur reuocatum esse mandatum. ff. si cer. pel. eius cuiusq; tamen soluat voluntate creditoris cōtingit liberatio ipsi debitori. C. e. titu. l. nihil. cre ditori tamen cre ditoris potest solui eo ignorante: vt. ff. de neg. ge. l. si liberto. no. ff. de sol. l. soluti. & ff. de pig. ac. l. solutum. & no. gl. in. §. j. insti. qui. mo. toll. obli.

¶ Ley. IIII.

a ¶ *Apercebido.* Minori. xxv. annis aut fatuo vel prodigo cui est datus curator debet solui cū auctoritate tamē iudicis aut eius curatorialis sol uens solutiū perderet & teneretur debitor debitum iterum soluere. h. d. Non diuiditur: cōcor. cum hac. l. ff. eo. tit. l. q si fortē, §. curator. cum l. seq. & c. si aduer. sol. l. j. & insti. qui. ali. li. §. admonendi.

¶ Ley. V.

b ¶ *Debda.* (Procuratori gñali omniū bonorū vel spāli: vt habēti plenā & liberā potēte petēdi & administrādi: vel alia q dñs facere possit faciendo

pōt solui: & si negociorū gestori fiat: & dñs ratū habeat cōtingit libera tio. Itē si mihi aut Titio pmissi soluiere qd mihi debes, Titio adiecto soluēdo es liberat: nisi postquā cōtra te egi: & in iudicio ueni tibi ne ei solueres: vel ipse mutauit statū: vt quia seruus vel religiosus factus est: aut exulauit: vel cū sui iuris esset factus est sub alteri potestate: tūc enim te.

aquien la deuia, o sin ssu mandado. A uiendolo el despues por firme, tam biē es quito del debdo el q lo deue como si lo ouiesse pagado a el mismo. Esso mismo dezimos que sseriesse pagasse el debdo al mayordomo o al procurador que fuesse puesto sseñaladamente del Señor del deb do para reęibir lo, & para recabdar & p curar todos ssus bienes. Otrossi dezimos q si prestasse vn ome a otro dineros, & rescibiesse la promission del en esta guisa prometades me q me dedes estos marauedis q vos presto a mi o a fulā nombrādo lo sseñaladamente. Si los marauedis paga al otro aquíe sseñalado q pagasse, tā biē es quito del debdo como si los pagasse a el mismo. Maguer despues que la pro mission ouiesse assi reęebida, defendiesse q gelos nō pagasse. E este defendamiēto dezimos q sse deue entēder en esta guisa si fuesse fecho ante q lo ouiesse este que presto los marauedis comēçado a demā dar el debdo por juyzio. Mas si lo defendiesse despues q el ouiesse fecho la demā da dellos, & si cōtra defendimiēto los pa gasse nō sseries qto del debdo. Ante dezi mos q lo auie a pagar otra vez a aql q rescibio la pmissiō. Pero en ssaluo finca ssu derecho al q lo pagasse assi dos vezes de demādar el debdo a aquel aquíe lo pago primacramēte, como a ome q nō ha nungū derecho en el para retenerlo. Otrossi q si este q era puesto en la obligacion ssobre dicha apostremas para poder reęibir la paga cabiasse ssu estado despues q la pro mission fuesse assi fecha, q nō le deue pa gar debdo el q fizo el prometymiento. E esto sseries como si era estōçe libre & sse fiziesse despues ssieruo por alguna razō: o si era sslegar, & sse fiziesse religioso. O si lo destrassen despues desto para ssiem pre a algūd logar çierro, o en otra mane ra qual quier q ssaliesse de ssu poder, & en traiesse en poderio de otri. Otrossi dezi mos q si el Señor del debdo q rescibio la pmission del otro fuesse aculado despues desto de alguna malfetria q ouiesse fecho a tal porq deuiessse perder el cuerpo, & to do lo q ouiesse: q entōçe nō le deue otro-

neris iterū solve re: sed poteris ab eo repetere solu tū: idē si solui cre ditori accusato de malficio sum li. berat: nisi sit tale malficiū ex quo corpus perdere debet & bona. h. d. Habet sex par tes. Secunda ibi: (ello mismo.) Tertia ibi: (otro si dezimos.) Quarta ibi: (otro si. que si este.) (Quinta ibi) o. trossi dezimos. (Sexta ibi:) mas ssleyendo. No. er go primò q pro curatori speciali vel etiā generali cum libera licitē pōt debitu solui: cōcor. l. vero p. curatori. ff. eo. ti. Itē not. q si non vero procuratori creditoris soluā: vt negociorū ge stori non liberor nisi ratā habeat dominus solutio nē: vt. l. alle. l. ve rō: in fi. cū. l. seq. Tertiō no. q etiā non procuratori soluendo liberat debitor: vt si in sti pulatiōe adiciat creditor pmittis mihi aut titio da re: q tūc soluen do Titio liberor etiā si creditor p hubeat ne soluā ei: vt all. l. vero. §. si qs. & §. alia cau sa. Notādū tamē est q adiectus in stipulatione non pōt petere nec nouare nec acce ptū facere quā quā ei solui pōt: vt. l. q stipulat. ff. eo. tit. & circa hoc not. q si sti pulat sum mihi aut Stichō seruo Sēpronij solui. Sēpronio solui nō pōt quāuis sē

dñs serui, vt. l. si stipulat sum. ff. e. ti. & no. circa hoc q si stipulat fuero mihi aut pupillo dari, pmissor sine tutoris auctoritate soluēdo pupillo liberat a me: vt. l. si stipulat fuero. ff. e. ti. Quarto no. q etiā adiectio in sti pulatione solui non debet si post stipulationē mutauit statū suū: vt hic. nā taliter debuit intelligi adiectio si in eadē causa maneret seu in eodē sta tu: vt. l. cū qs. in prin. ff. e. ti. facit ad id qd. s. dictū est. l. aliud. ff. e. ti. Itē not. incidēter q cautio de soluto solēniter facta debitorib⁹ ciuitatis soluētib⁹ pręstat eis plenam liberationem: si autem non est facta solēniter li. berantur ope exceptionis probando pecuniam in uilitatem ciuitatis conuersam: si autem non est conuersa nullo modo liberantur & c. vt est casus in l. j. C. de sol. rerum ciuili. libro. xj.

Partida. v.

HH ij

# Quinta partida.

**Ley. VI.**

**Mandando.** Si mandauit tibi ut quod mihi debes alij soluas: soluendo ei antequam de mea contraria prohibitione certificeris eris liberatus: secus si soluisti post certificationem. h. d. Non diuiditur. Habuit ortum à l. vero procuratori. §. sed & si quis. & à l. cum quis. §. si debito. ff. de sol.

**Ley. VII.**

**Personero.** Procurator ad iudicia non potest accepto ferre nec solutionem recipere. h. d. No. q. procurator ad iudicia generaliter constitutus non potest extendere potestatem ad negotia domini: ut hic nisi in rem suam sit datus, & quando habet specialem mandatum: & quando habet generale cum libera: ut l. procurator cui libera. ff. de procu. & ff. de sol. l. hoc iure. & in c. qui ad agendum de procura. l. vj.

**Ley. VIII.**

**Plazos.** Solutio est facienda in termino à partibus prefixo etiam si creditor non interpellat debitorem: & si creditor solutionem recipere recuset: debet eum debitor regere loco & tempore congruo ostendendo & offerendo pecuniam & demum ea debet sigillare & apud bonum hominem deponere: & sic faciendo liberat, nec tenet si postea perdat sine culpa sua pecunia. h. d. Habet tres partes. Secunda ibi (otrossi dezimos.) Tertia ibi (& a vn dezimos.) No. ex hac. l. q. si p. credito. re extiterit quominus debitor recipiat: liberabit debitor: cōcor. l. stipulat' sum mihi aut & c. ff. de solu. & ff. de depo. l. j. §. si pecunia. & s. ead. parti. tit. xij. l. xxxviii. facit. c. cū non extat per eū. de reg. iur. lib. vj. cum suis concor.

**Ley. IX.**

**Bestia.** Reipuditione vel interitu sine debitoris culpa ante tempus solutionis: vel si non fuit certum tempus appositum antequam in iudicio petatur liberatur debitor: sed si dolo vel culpa eius periit tenetur ad estimationem. Item si voluntarie deferente creditore iuret debitor non debere: liberatur sicut solutio ne vel iudicii absolutione. Item si creditor donet vel rüpat instrumentum

si pagar el debdo fasta q̄ ssea quito de la acufacion. Mas sleyedo acufado de otto yerro q̄ nō fuesse de tal natura como esta entōçe nō ha por q̄ retener el ssu debdo. Ante dezimos q̄ gelo puede, & deue pagar & sfera qto de la obligaciō pagādola.

**Ley. VI.** Como deue ome fazer la paga a otro ter cero por mādado de aquel a quien deuia sser fecha ssi despues le defendiesse que non le diesse nada,

**M**Andando algund ome a ssu debdor que aq̄llo quel deuiesse q̄ lo pagasse a otro alguno q̄ le ssenallasse ciertamente, ssi despues desso le defendiesse q̄ gelo nō pagasse. & el debdor cōtra tal defendimiento lo pagasse, nō sserie porēde qto del debdo Mas ssi acaesçiesse q̄ lo pagasse despues q̄ gelo mādasse pagar a otro. & el Señor cuy dādo q̄ lo nō auie avn pagado le defendiesse q̄ lo nō pagasse. entōçe quito sserie del debdo el q̄ assi fiziesse la paga. E sso mismo dezimos q̄ sseries ssi despues q̄ le ouiesse mādado pagar el debdo le embiasse de zir por carta o por mādado cierto que lo nō pagasse. Ca ssi acaesçiesse q̄l nō diesse la carta nin el mādadero, nō gelo dixiesse. & pagasse el debdo nō ssiabiēdo q̄ lo auie defendido el que gelo mandara pagar, entōçe sseries quito del debdo el debdor tan bien como ssi lo quiesse pagado a el mismo.

**Ley. VII.** Como deue sser fecha la paga o non al personero que la demanda en iuyzio por otro.

**P**ersonero b faziendo vn ome a otro para demandar en iuyzio alguna debda quel deuiesse sen. Magner venciesse al debdor este psonero tal nō gelo deue ael pagar, fueras ende ssi el dueño en la carta de la psoneria le otorgasse poder tā biē para rezebir la paga como para demādar el debdo. E ssi tal poder non le otorgasse en la carta de la psoneria, deue pagar & entregar el debdo al Señor, & non al psonero. Otrossi dezimos q̄ tal psonero como este nō puede fazer pleyto de q̄tamiēto, cō a q̄l aq̄en ha a demādar el debdo, q̄ gelo nō demāde nin gelo puede q̄tar. Pero ssi en la carta de la psoneria le fuesse otorgado libre & lleñero poder en demādar, & en recabdar, & fazer todas las otras cosas q̄ el ssenior podria fazer ssi fuere pssente. entōçe biē podrie rezebir la paga, o q̄tar el debdo tan bien como el Señor que lo fizo

cum intentione remittendi debitum: sed si probet non causa remittendi: sed alia dedisse vel rupisse: aut ei fuisse furatum aut per metum vel vim ablatum remanet ei ius debiti saluum. h. d. Ponit tres modos quibus liberatur debitor etiam sine vera numeratione. Primus ibi in prin. vsque ad ver. (otrossi dezimos) secundus vsque ad ver. (esso mismo sseries)

ssuper personero.

**Ley. VIII.** Como deue sser fecha la paga que deue fazer el debdor ssi non gela quisiere rezebir el quela deue a ver.



**L**azos & dias ciertos ponē los omes entre si aque prometen de dar o de fazer algunas cosas vnos a otros. E porende dezimos que cada vno es tenuto de dar o de fazer lo quel prometyo al plazo quel fue puesto para ello. E non sse puede escusar que lo non faga maguer el otro nō gelo demande. Otrossi dezimos que ssi el debdor quisiere pagar el debdo al que lo deuiesse rezebir, & el otro non gelo quiesse tomar: deue fazer afruenta ante omes buenos en logar & en tiempo guiso, mostrādo los marauedis de como quiere fazer la paga. E deue poner aquellos marauedis ssenallados en fiedad de algūd ome bueno, o en la sacristania de alguna eglesia. E dende adelante es quito del debdo, & non ha el otro demanda ninguna contra el. E aun dezimos que ssi los marauedis sse perdiessen ssin culpa del debdor, despues que fuesen puestos en fiedad, assi como ssobre dicho es, que el daño pertenece al ssenior del debdo tan ssolamente, por que fue en culpa quel non quiso rezebir quando gelo quiso pagar.

**Ley. IX.** Como por muerte de la cosa ssenallada ssobre q̄ es fecho el obligamiēto es quito el debdor.



**E**stia d o otra cosa cierta deuiendo vn ome a otro: ssi aquella cosa sse perdiessse, o sse muriesse ante del plazo aque la deuie dar: o ssi el plazo non fuesse puesto ante que el otro gela demandasse por iuyzio, ssi la perdida o la muerte non auino por culpa, nin por engaño del debdor: quito es de tal debdo. Mas ssi sse perdiessse o sse muriesse por ssu culpa: o por el engaño que el debdor fiziesse. entōçe tenuto sserie de pechar la estimacion della. Otrossi dezimos que demandando vn ome a otro alguna debda que dixiesse que le deuiesse & negasse el otro el debdo diziendo que non deuie y nada, que ssi el que demanda le da la iura de ssu voluntad: & el otro la rezebe del & iura que nō le deue lo q̄l demāda, q̄ es quito del debdo tā biē como ssi lo ouiesse pagado. E fuesse en de qto por ssentēcia del iudgador. E sso mismo sseries, ssi vn ome deuiesse a otro

medium litium dirimendarum: ut ff. de iureiur. lege prima. & est finis controuersie: quia post tale iuramentum delatum & prestitum nihil est querendum. ff. de iureiur. l. non erit. §. delato. ff. de re iudic. l. post rem. habet enim parem auctoritatem cum transactione & maiorem quam res iudicata: ut allega. l. secunda. ff. de iureiur. & est ratio: quia naturalis obligatio

ria.) Tert' vsq; ad fi. No. quod debitor sine culpa seu mora de interitu rei non tenet q̄ p eū nō extat & cōcor. l. verborū. ff. de sol. & l. si ex legati. c. ff. de verb. ob. & est no. tex. de hoc in l. transie. tis. ff. de act. & oblig. & l. quod te. ff. si cer. pe. Pa to tñ mora vel culpa pcedētib' casus ēt fortuit' inputatur: ut. c. si. de deposito. q̄ dic ut ibi gl. notabilis. Itē ibi. ¶ Le da la iura. s. voluntate si de fertur & suscipi tur. ut l. iururan. dum quod. ff. de iureiur. & tale iuramentum voluntarium non potest retractari etiam per instrumenta nouiter testat. ut l. admonē di. & ibi gl. not. ff. de iure. & add q̄ hoc iuramētū habet executio. nē paratā & expeditissimā: q̄ nō expedit in ea litē cōtestari: nec requirit ordinē iudiciorū nec aliā probationem: ut concludit Bal. in l. duo patroni. §. si quis iurauerit: circa fin. Vñ tñ no. q̄ iuramentū decisorium nunquā debet deferri auctori vel reo nisi quando ipsi sciunt rē de qua queritur p verā scientiā: & per sensum: non per credulitatem. q̄a sicut eo casu non creditur testi: sic nec sibi qui loco testis accipit. sic no. Bar. i. l. admonēdi. ff. de iureiur. & Lapus sua all. lxxxvj. itē ex hac l. cum eis q̄ dicta sūt no. q̄ iuramētū ēt maximū re

tio vt pecunie numeratione: ita iusto pacto vel iureiurando ipso iure tollitur: vt l. Sti. hum. §. naturalis. ff. de sol. Item ibi.

**a** *¶ Ley. X. de la carta del debdo.* Not. ergo q per remissionem cautionis seu instrumenti ipsius debiti: vel propter eius cancellationem videtur ius ipsius creditoris expresse remissum: conor. l. creditricem. C. de remis. pig. & ff. de pact. l. Labeo. & ff. de dona. causa. mor. l. Titia. & nota. §. titu. pro. xi. l. xl.

**¶ Ley. X.**

**b** *¶ Ley. X. de la carta del debdo.* Si in solutione exprimit debitor in quo debito de multis soluat erit in illo solutu, si aut debitor no designet: creditor statim dicat in quo debito recipit: & si tacet debitor: in illo erit solutu: neutro aut designate si debita sunt graua vel simplicia & ligda sine cote noe in omnibus debitis principali bus repit solu: sed si quada sunt grauiora ppter vfuras, vel poena aut similia in illis computa bit solutio quo magis debitor exoneret. h. d. Quinq; dicta habet a principali qone depedencia. Secundu ibi (& si por auetura.) Tertiū ibi mas si lo contradixere.) Quar tu ibi (& si acascesse.) Quintū ibi (& si por auetura.) Ortu habuit ista lex a. l. j. C. de sol. & a. l. j. in princ. & a. l. j. ro. ff. eo. tit. & sic no. q debitor sol ues debet incoti. nē q soluit de. clare seu expri mere in quo de. bito soluit: vt fo. ro le. li. iij. tit. xx. l. viij. & vide qd

*¶ Ley. X. Como quando vn ome deue debdas de muchas maneras a otro & faze paga de alguna del las de qual sse entiende que fue fecha la paga.*

**D**ebdas <sup>b</sup> de muchas maneras deuiendo vn ome a otro, si le fiziesse paga alguna: & sseña lasse por quales debdas le fazie aquella paga deue sser cõtada lo q pagarē en aquella q sseñalo, & nō en otra. E si por auetura el que fiziesse la paga non diziesse por qual debdo la fazie: & el que la rescibe sseñalasse luego vno de los debdos principales diziendo que la rescibe por ella, & sse callasse el q fazie la paga: entõçe deue sser cõtada en el debdo q sseñalo, & non en otro. Mas si lo contradixiesse luego ante q sse partiesse del logar de uel sser tornado lo q le pago o cõtado en aquel debdo q sseñalare el q faze la paga. E si acascesse que el q fiziesse la paga nin el q la rescibe non sseñalaron por qual debdo la fazie. entõçe si las debdas fueren eguales que nō aya agrauamiēto ninguno de pena nin de vfura, nin de otra manera. mas en el vno que en el otro: deue sser partida la paga en todos los debdos principales en aquillos que conosciere el debdor sso bre q nō ouiesse cõtienda ninguna. E si por auetura debda y onie re alguna q fuesse mas agrauiada q las otras por razõ de pena q fuesse puesta en el la o por otro agrauamiēto ssemejate. c.

ibi scripsi in hac materia. incōtinenti ergo debet debitor hoc declarare: vt ibi: & l. j. in fi. cū. l. se. ff. de fo. q autē sit causa grauior seu durior: vide not. in all. l. viij. fo. leg. Adde ad hac. l. q creditor nō cogit particulare solutio. nem a debitore recipere qn debitū est liquidū: vt l. planē. ff. fa. ere. & l. tu tor. §. Lucius. ff. de vfur. & l. Iulianus. §. offerri. ff. de act. emp. & hoc ideo quia particularis solutio nō modica cōfert incōmoda: vt d. l. planē. Fallit tamen hac regula in aliquibus casibus. Primò si debitū non sit liquidum in totum: quia negatur in parte: nam tunc cogitur creditor partem cō. fessatam recipere: & de alia litigare ex quadam æquitate fauore ininuen darum litium: cū de rigore iuris posset creditor recusare & non acci. pere partem confessatam: sed potius super toto debito litigare & pro. bare: vt l. quidam. ff. si cert. peta. Alij dicunt quod etiam si debitū sit liquidum: licet non cogatur de rigore recipere partem per iura, s. alle. si tamen hac solutio particularis non sit creditori damno fa cogitur de æquitate eam recipere: vt l. quidam æstimauerunt. ff. si cer. peta. arg. ff. solu. matrimo. l. ij. ver. nec cogitur. & l. in creditore. ff. de euiet. & l. Pau. l. ff. de solu. An autem super parte confessata iudex potest condēnare

& super alia partes audire: tenet Innoc. quod non: in l. inter. de electio. quia super principali summa petita non debent plures ferri sententia: vt ibi not. Secundo fallit quia sunt plura debita quæ proueniunt ex di. uersis causis: vt l. fina. C. qui. mo. pig. sol. secus si obligauit tibi plures res simul, quia non cogis vnā solam recipere: vt l. qui pignora. ff. de pig.

stõçe deue sser cõtada la paga tan ssolamē te en tal debda como esta q es mas graue.

*AD I O I O N.*

**¶ Concuerta con esta ley la ley. viij. tit. xx. libro. iij. del fuero.**

*¶ Ley. X. I. A quien deue sser fecha la paga prime ramēte en los bienes del debdor, quando las deb das que demandan sson de vna natura, & sin peños.*



**S**Acan <sup>c</sup> debdas algunas vega das las omes vnos de otros & non obligando sus bienes nin parte dellos, mas co. nosciēdo la debda tā ssolamēte por carta o ante testigos, o en iuyzio. E tal debdo como este es llamado en latin debitū per sonale, que quierē tanto dezir como de. bda que es obligada la persona, del que la faze, & nō sus bienes en todo nin parte. E porēde dezimos que si alguno ouiesse a dar a muchos debdas que fuesen desta natura, que qualquier dellos que deman dasse su debdo, por iuyzio, o por quien fuesse dada ssentēcia: primeramēte cõtā el debdor aq̄l deue ante y sser pagado, q ninguno de los otros, maguer el su de bdo fuesse el postrimero. E los otros aqui en deue algo este debdor sso bre dicho, nō han demāda ninguna cõtā el q vençe su debda. Mas si todos los otros o parte dellos demādas en su debdo, otrosi por iuyzio, & fuesse dada ssentēcia cõtā el debdor en vn tiempo por todos o por al. guna partida dellos. Entõçe si de los bie. nes del debdor non pudiesen ser pagadas las debdas: deuen los cōpartir entre en a. aquellos por quē fue dada la ssentēcia, dā do a cada vno dellos mas o menos, ssegūd la quātya q deue auer. Pero si entre los bienes de tal debdor como este fuesse fal lada alguna cosa agena, q̄l ouiesse dada al. guno en guarda: en ssaluo dezimos q fin. que a su Señor, & que los debdores non gelo pueden embargar.

signatio in diuisionem hæredi illius debiti: tunc non admittitur par. ticularis solutio vt l. si pignori. ff. fam. l. er. cū. & ibi Barto. Item vbi. cūq; creditor cogitur recipere particularem solutionem, intellige de coactione casuali non præcisa: quia si facta obligatione pereat per. ibit periculo creditoris: vt l. qui decem. in princip. ff. de solu. Item vbi cūq; admittitur particularis solutio non potest fieri vltra tres vi. ces nec vltra annum: vt alle. l. placuit. C. de colla. fun. pa. vbi hoc no. lo. an. de pla.

**¶ Ley. XI.**

**c** *¶ Ley. XI. de la carta del debdo.* Si sunt plures creditores & bona debitoris non sufficiunt si debitum est personale vt quando non sunt bona debitoris obliga. ta: tunc ex pluribus personalibus creditoribus primo satsit ei qui prius pro se sententiam reportauit licet in tempore fuit posterior: sed si plures vno tempore sententiam reportauerunt diuiditur inter eos considerata cuiuslibet quantitate: nec tunc alijs licet prioribus com. municare: sed in specie certa extant præfertur is cuius est species.

Partida. v.

HH ij



# Quinta partida

hoc dicit. Habet tres partes. Secunda ibi (mas si todos.) Tertia ibi (pero si entre.) Not. ergo quod si sunt plures creditores contra vnum debitorem: & omnes habent personales actiones, distingue, aut sunt eiusdem tituli, aut diuersorum. si eiusdem tituli generaliter concurrunt non inspecta prioritate vel posterioritate temporis: vt. ff. de priuileg. cre. l. priuilegia.

ij. respō. & ff. de pecul. l. si hominem. §. quoties. sed hoc fallit in duabus dotibus ab eadem substantia delatis: in quibus prior in tempore potior est in iure: vr. C. qui potio. in pino. habe. l. aliquid. §. si. item fallit in fisco: vt ff. de priuileg. credi. l. quilibet. Si autem sunt diuersorum titulo rum siquidē sunt paria priuilegia concurrunt vt. §. si disparia: priuilegiator praeferatur: vt alle. l. j. ij. respon. & ff. de priuileg. cre. l. si venter. §. in bonis. not. Dyn. in regula qui prior. de regu. iur. lib. vj. cum suis con cor.

## Ley. XII.

**Memoria.** De bitum ex causa depositi prius debet solui quam alia personalia: licet anteriora quamuis in petendo concurrant. hoc dicit. Non diuiditur, con cor. l. si venter. §. in bonis. ff. de priuileg. cre. & l. interdum. ff. qui pot. in pig. ha. & l. j. ff. qui. mod. pig. ta. con. & l. si bo minem. §. quoties. ff. de po. No. tamen q si depo nens recepit vlu ras pro deposito non habebit hoc priuilegiū: vt gl. & Bart. in alle. §. in bonis.

## Ley. XIII.

**Malfetrias.** De bitum ex causa maleficij vel dā ni dati in re alie na: est prius soluendū ei q prius egit & qui sentē tia meruit quam alijs qbus ex ta li causa debeba.

**Ley. XII.** Como deue sser fecha la paga de las cosas que sson dadas en guarda.



**Memoria** muy grande han los debdos de las cosas q sson dadas en comienda. Ca maguer deua otras debdas aquel que rescibe la cosa en guarda si gela demandaren ante la deue pagar que otro debdo que deua. E esto sserie como si acaesçiesse q este q ouiesse dado la cosa en encomienda la demadasse en juyzio a aql aquien la auie dada en guarda, & en aquella ssa zon misma le demadassen otros debdos porque non fuessen obligados los bienes del debdor: & que nō fuessen de tal natura como esta. Ca entonce el judgador ante deue apremiar a tal debdor como este que pague lo que le fue dado en encomiē da, que otro debdo ninguno que ouiesse a dar: maguer los otros debdos fuessen mas ançianos.

**Ley. XIII.** Como deue ser fecha la paga de las malfetrias & daños que los omes faxen vnos a otros en ssus cosas.



**Malfetrias** & daños faxen los omes muchas vegadas en las cosas ajenas, cortando arbo les, & arrancando viñas, & matando, & firiendo ssus ssiervos, & ssus ganados, & otras maneras ssemejantes destas. E porende dezimos, que si algu no ouiesse demanda contra otro, por da ño o menoscabo, quel ouiesse fecho en algunas destas cosas: & finca obligado el malfechor al que rescibio el daño, tā biē como por otra debda que le ouiesse a dar. E qualquier, vno o mochos quel deman dassen la malfetria en juyzio, por quien fuesse dada la ssentencia primeramente, contra el malfechor, deue sser entregado primeramente cada vno dellos, en los bie nes del malfechor en la manera que de ssuso dixiemos en la ley que comiença ssacan debdos.

**Ley. XIII.** Com o los omes deuen demandar llanameēte ssus debdas por juyzio, & nō por pre mia prēdar a los que gelas deuē por ssi mismos.



**Llamamēte** mente, & sin braueza ningunadeuē los omes vnos a otros demandar las debdas que les deuieren. E por poder nin por riqueza que aya aquelaquien de uen el debdo, non deue el por ssi sin mā dado del juez del lugar apremiar nin prē der al debdor, que pague el debdo. Fue ras ende ssi quando la debda fue fecha o torgo, & fizo pleyto ssobre, ssi el que la deuie q el otro ouiesse poder de prender

tur. hoc dicit. Non diuiditur.

## Ley. XIII.

**Llamamēte.** Non potest quis sua auctoritate debitorem in bonis vel in personam pignora re: nisi ex pacto ei liceat: & contrafaciens si ex tali pignoratione recipit debitum: restituat illud: & perdat ius creditor: & si

le, & de apremiarle por ssi mismo sin mā dado del iugador. E si alguno cōtra esto fizisse apremiando el por ssi mismo a ssu debdor, nō auiedo derecho de lo fazer, assi como ssobre dicho es, ssi por la pre mia que le faze ouiere de pagar el debdo deue lo tornar, & perder el derecho que auie cōtra el por razon de aquella debda & ssi el debdo nō rescibiesse del, & le prē dasse por fuerça de uel tornar la prenda doblada: & el otro que non le ressonda ssobre la debda fasta que torne la prēda.

## ADICION.

Concuerta cō esta ley la ley. ij. tit. xix. lib. iij. del fuero: & las leyes. j. & ij. tit. xj. lib. v. de las ordenanças reales.

**Ley. xv.** Como sse puede desatar la obligacion principal, por otra que faxe de nueuo ssobre ella.



**Renouamiento** es otra mane ra de quitamiento, q desata la obligacion principal de la debda, biē assi como la paga. E esto sserie, como si vn ome vendiesse a otro alguna cosa, & despues, el compra dor renouasse el pleyto, en otra manera, con el vendedor, obligandosse a pagar el preçio, como en razon de prestido. Ca estonce non sserie tenuto el debdor, de pagarle lo que le deuie como en razō de vendida. mas como si ouiesse los marauē dis del preçio tomado emprestados del otro. E a vn dezimos, que sse podrie re nouar en otra manera: el pleyto que fue se fecho primeramente: assi como si el debdor q deuiesse alguna cosa. a otro re nouasse el pleyto otra vez, dando otro debdor, o manero en ssu lugar, a aquel aquien deuiesse la debda, a plazer del: di ziendo abiertamente el debdor, que lo fazie, con voluntad, q el primero fuesse desatado. E este debdor, o manero, que meryerē en ssu lugar, de nueuo, que fin casse obligado, por la debda, & el otro quito. Ca estōçe valdrie el sssegundo pley to, & sserie desatado el primero. E ma guer este sssegundo quer enouo el pleyto, ssobre ssi viniesse apobreza: de guisa que nō ouiesse de q pagar la debda, cō todo es so, el q la deuie auer, non ha demāda nin guna, en esta razon, cōtra el primero deb dor. Mas ssi las palabras ssobredichas, nō dixiesse el debdor, quando renouasse el pleyto sssegundo: mas simplemente di xiesse, que daua por debdor, o por ma nero, de aquella debda, a fulan, estonce por este renouamiento del pleyto, non sse desatarie el primero: ante dezimos

non fuit ei solu tum, restituat pi gnus & non re spōdebitur ei su per debito donec pignus restitua tur. h. d. Habet duas partes. Secū da ibi (& ssi algu no.) De hoc vide s. ti. prox. l. xj. & quod ibi no. con cor. fo. le. li. iij. ti. xix. l. ij. & quod ibi scripsit liber nouarum legum li. v. ti. xj. de las prenda. l. j. & l. xv.

**Ley. xv.** **Renouamiento.** Fit nouatio debi ti quando debitū ex causā venditio nis promitto sol uere ex cā mutui q nō teneor nisi tanq ex mutuo. Itē fit qn debitor loco sui dat aliū debitorē hoc a cto vt prior sit li berat: quia licet secundus efficiat non soluēdo nō tenetur prior: sed si hoc non agitur vt prior sit libe ratus erūt ambo obligati & vnus solutione liberan tur ambo. Item si debitor purē aliū sui loco aio no uadi deleget: sub cōditione fit no uatio aduenien te cōditione: sed conditio nō im pletur vel ea pen dente mutet dele gatus statū taliter quod desinat standi in iudicio ptātem remanet prior, & nō seds efficaciter obliga tus. h. d. habet tres pres. Scda ibi. (& a vnde dezimos.) Tertia ibi (otro si dezimos.) no. primō q noua tio est prioris de bitū in aliā obli gationē: vel ciuilem seu naturalē transfusio atque translatio: vt. l. j. ff. de noua. noua tio. n. tunc fit in ter partes si hoc non agatur: duz erunt obligatio nes: vt. l. omnes

res. in fin. ff. de noua. Secundo not. q. delegare est alium reum vice sua dare creditori vel cui iusserit: fit autem delegatio vel per litem cōtesta. vel per stipulationem: vt. l. delegare. ff. de noua. Nam alia est causa nouationis voluntarie, alia in iudicio: vt. l. aliam. ff. de noua. No. tertio q. si nouado agit vt debitor sit liberatus etiam si delegatus efficiatur nō soluendo videtur

à prima obligatione in vniuersum recessum: vt l. Paulus. ff. et. nouatione enim legitime facta liberant hypothecę & pignus. & vsurę non currūt vt. l. nouatiōe. ff. de noua. Quātō no. qd' quotiens quid purē debet si nouādi causam sub cōditiōe promittit: nō statim fit nouatio: sed tūc demum cū cōditiō extiterit. vt hic concor. l. quotiēs. ff. de noua. & idē intellige si in diem fiat obligatio. vt. l. in diem. ff. e. ut. Vltimō no. q. si cōditiō nō implet: vel delegatus mutat statum suum prior debitor remanet obligatus: concor. alleg. l. quotiens. §. sed si id.

**¶ Ley. XVI.**

**¶ Obligar.** Si debitor sub conditione alius purē nouādū pmittat nō valet nouatio nisi cōditiō existat nisi expresse conuenerit secundus qd' siue existat siue nō teneatur quia tunc nō prior debitor tenetur sed secundus. hoc dicit. Nō dicitur. No. ergo ex hac. l. q. si quis sub cōditiōe debet non potest purē innouari nō extante cōditiōe nisi tunc nouabit cū extiterit cōcor. l. quotiens §. sed si id. ff. de noua. si autem defecerit cōditiō durat prior obligatio: vt inst. qui. mo. tol. ob. §. qd' autem diximus. Item no. q. cū secundus debitor expressit q. etiā si non existat cōditiō teneatur q. nouās teneatur & debitor liberetur: vt inst. vbi. §. §. sed cum hoc quidem verum. tunc solum &c.

que sse affirmarie, & fincarien obligados por la debda, tā bien l vno como el otro, como quier que pagando el vno delos, sse rien quitos de la obligacion principal. Otrossi dezimos, que ssi el renouamiēto del pleyto, que diximos en el comienço de la ley, fuisse fecho sso cōditiō, & sse cōplieffe la cōditiō despues, defatarffe ye porende el primero pleyto, & valdrie el ssegundo: & sserie tenudo este, que a ssi lo tomasse sso bre ssi, de pagar el debdo que renouasse, & el otro q lo deuie sserie quito por ende. Mas ssi la cōditiō non sse complieffe: estonçe fincarie firme el primer pleyto: & sserie tenudo de lo cōplir, el debdor que lo auie fecho: & nō valdrie el renouamiento del ssegundo pleyto. E sso mismo dezimos, que sserie, ssi este que renouasse el ssegundo pleyto, mudasse sso estado, ante o en el tiempo, que sse cōplieffe se la cōditiō: de manera, que non ouiesse poder de estar en iuyzio. Ca estōçe magnier sse complieffe la cōditiō: non valdrie el ssegundo: ante dezimos, que deue valer el primero pleyto.

**¶ Ley. XV I.** Como ssi lo que sse deue, fazer ssi simplemente sse renoua. sso cōditiō, ha de valer.



**O**bligat' sse podrie algund ome faziendo pleyto sso cōditiō, para pagar alguna debda, o para fazer alguna cosa. E despues desto, podrie acaescer, que otro alguno renouarie tal pleyto, de aquella misma debda, obligando sse puramente, ssin cōditiō, a pagar por el. E en tal pleyto como este dezimos, que nō deue valer el ssegundo pleyto, ssi la cōditiō que fuisse puesta con el primero, non sse complieffe. Ca pues sso bre aquella debda misma sse renoua el pleyto, non puede sser ssi la cōditiō non viniessse con el, assi como fue puesta en el primero. Fuera ende, ssi quando la renouasse assi, dixieffe paladinamente, que maguer non complieffe la cōditiō, que era puesta en el primero pleyto, que sse obligaua a pagar la debda, este que de nueuo la prometyo. Ca en tonçe quier sse complieffe la cōditiō o non, valdrie el ssegundo pleyto: & sserie tenudo de pagar la debda, el que lo fizieffe: & sserie defatado el primero.

**¶ Ley. XV II.** Como la debda, que deue ome li-

**¶ Ley. XVII.**

**¶ Renouando.** Seruus animo nouandi promittens nil agit quia non potest efficaciter obligari: si tamē habet peculium potest nouare. Itē pōt mu-

liar obligationē nouare: quia est modus fideiussionis quē mulier facere non potest hoc dicit. Habet duas partes. Secunda ibi. (otrossi dezimos.) Intelligo primam partem huius. l. si voluntate domini seruus obligetur: aliās seruus nec peculio rem quidem obligationē circa voluntatem domini nouare potest: sed adijcit potius obligationē quā pristinā nouet: vt in-

*bre. non pcedere renouar sso bre ssi ome que fuisse ssi seruo.*



**R**enouando b algund ssi seruo pleyto sso bre debda, que a otro deuieffe, obligandosse a pagar la: tal renouamiento del pleyto non valdrie, nin defatarie porende el pleyto principal, que fue fecho primeramente, sso bre la debda del ome que fue libre: porque el ssi seruo non sse puede el por ssi mismo obligar, en ninguna manera. Fuera ende, ssi tal renouamiento fuisse fecho por razon de algund pegujar, que el sseñor le ouieffe otorgado, de veder o de mercar en alguna tyenda, que el ssi seruo touieffe. Otrossi dezimos, que si la muger renouasse pleyto de debda de algund ome que deuieffe, entrando manera para pagar la maguer que la ouieffe a ssi renouado, poder lo ya reuocar. E ssi lo reuocasse non valdrie tal renouamiento de pleyto, ni sse defatarie el primero por el. E esto por que es como manera de fiadura, a que nō sse puede la muger obligar.

**¶ Ley. XV III.** Como la debda, que algund ome demesse, & la renouasse el lucrfo sso bre ssi, nō la puede despes de mādār a menor, nin al otro.



**D**e nueuo d tomado sso bre ssi al gūd pleyto, el q fuisse mayor de siete años, & fuisse menor de. xiiij. obligandosse a pagar debda de otro, ssin otorgamiento de sso guardador: por tal renouamiēto delatar sse ya el primero pleyto, & sserie quito el que lo ouieffe fecho, de manera q despues nō le es tenudo de pagar la debda, nin otrossi el menor, ssi non quisiere. E por ende assu culpa, sse deue tomar, el q con tal menor renouo el pleyto, que non auie poder delo fazer a daño de ssi.

**¶ Ley. X I X.** Como ssi algund omydando sser debdor de otro que non lo fuisse, entrasse despues manero por el debdo a otro terçero, ssi es tenudo de lo pagar.



**Q**vydando a algund ome, q era debdor de otro, & por esta razon sse mouieffe, a entrar manero a otro terçero, para pagarle alguna debda, que el ouieffe a dar, a aquel cuyo debdor cuydaua que era, renouando el pleyto, de aquella debda: & obligadosse a pagarla, portal renouamiēto como este defatasse el primero pleyto, &

pmisi tenebor ex tali promissione: & antequā soluā possum cōtra meū putatiūū creditorē agere vt liberet me ab illa obligatione: & si nollit, recu perabo ab eo qd' eius creditori solui. Sed si exōtra creditori putatiuo mei veri creditoris animo nouādi promisi opponā ei exceptionē: quia pmissi ei indebitum: & si de facto ei solui siquidem mandato creditoris mei sum

quit. l. seruus. ff. de noua. No. tamen q. si filio vel seruo administra tio peculij liberē sit cōmissa q. sit ei promissa q. ius lienac nouādi peculiarie debita: maximē si melio rem suā cōditiō nem faciat & c. vt l. si. ff. de noua. in princi. Item ibi. **¶ Q. si la muger.** Et hoc ne sexus muliebris fragilitas in perniciem seu destructionē substantiæ earū conuertatur vt in ssi. qui. alle. licet vel nō. §. j. cōcor. ad hoc. ff. de noua l. doli mali. §. j.

**¶ Ley. XVIII.**

**¶ De nueuo.** Per nouationē faciā per pupillum mi notē. xiiij. annorum sine tutoris auctoritate libera tur prior debito & pupillus non tenetur impute tur enim contra henticum eo qui non potest effica citer obligari ad sui damnum. hoc dicit. Non diuidi tur. No. ergo qd pupillus non potest sine tutoris auctoritate nouare. concor. l. noua re. §. pupillus. ff. de noua. & est ratio q. cui bonis est interdictum nouare obligatio nem suā non potest: nisi meliorē conditionē suam faciat. vt. l. cui bonis. ff. de noua. ex quo sequitur q. si ex nouatiōe locu pletior factus sit: tenet vt. l. i. pupillo. ff. de solu. & alleg. l. cui bonis.

**¶ Ley. XIX.**

**¶ Cuydando.** Si credens me falsō alicui debere eius creditori animo nouandi pro cre ditore meo puta tiuo eis liberare

# Quinta partida.

liberatus: & ipse aget contra recipientem solutionem ad soluta recuperanda: sed si sine mandato solui agam ad soluti restitutionem contra eum cui solui. h. d. Habet sex partes. Secunda ibi. (pero en ssaluo.) Tertia ibi (& si por auentura.) Quarta ibi. (mas si alguno.) Quinta ibi (& si por auentura) Sexta ibi (& si la paga.) Nota primò quòd si quis indebitum ignoran-

ter vel per erro- rem soluit potest id repetere vt hic in principi. concor. l. j. & l. q. indebi- tum. ff. de condi. inde. nam natura æquum est nemi- nem cū alterius detrimento fieri locupletio-rem: vt. l. nam hoc. ff. e. ti. cum. l. se. Itē no. q. quāuis de- bitum quis reci- piat: tamen si is qui dat: repetitio competit ei: vt. l. l. si penē. §. quam- uis: in fi. ff. de con- di. & demon. ex quo infero qd' ille falso existi- mans debere po- test ageretam cō- tra eū cui soluit quān contra eū pro quo soluit: quod est notan- dum.

¶ Ley. XX.

a ¶ *Compenfacion.* Compenfatione appositā & pba- ta per confessio- nem partis: vel in tra. x. diestollitur debitum: hoc di- cit. Non diuidit. Est enim compē- satio debiti & cre- diti inuicem con- tributio & debi- torum hinc inde loco solutionis: & ideo qd' non potest solui non potest compen- sari. ff. qui po. in pi. ha. l. si debitor. & l. amplius. ff. rēra. ha. fuit enim introducta à iure compenfatio: eo quia melius est non soluere quā solum repetere vt. l. iij. ff. de cō- pen. Item no. qd' vnus debiti liqui- di ad aliud debi- tum liquidum fit compenfatio re- gulariter. vt. c. fi. de depo. Circa hoc tamē est distinguendū qd' aut est liquidū debitū per probationē: aut per cōfessionē aduersę partis. si p cōfessionē: tūc licet debitū nō sit adhuc liquidū expectabit cōfites vt liquidet qd' peti- ab eo: quia ex quo releuat in vno pro me nō mirū si in alio graueris. ff. de iure i. l. eū q. §. 4. si aut sit li- quidū nō p cōfessionē sed per probationes: tūc si pōt liquidari debitū de- pximo: & tūc est faciēda cōpēfatio: vt hic: cōcor. ff. de excep. dol. l. apud Celsum. §. si quis. in fi. Et no. qd' licet sit debitū qd' recipiat solutionē in tuo genere non admittitur compenfatio nisi sit liquidum: vel de proximo li- quidatum: vt. C. de compen. l. vlti. Item ibi.

b ¶ *Raspe diez dias.* No. hodie determinatā quēstionē dubitatilē inter doc.

vale el renouamiento del ssegundo. E es renudo de pagar la debda el que la fizo, maguer sstopiēse ciertamente despues, q el ouiesse a ssi renouado, que nō auie adar ninguna cosa, a aquel cuyo debdor cuyda ua que era. Pero en ssaluo finca, a este que renouo el pleyto, para demandar a aquel cuyo debdor cuydaua que era, ante que el pague la debda, que le ssaque de aquella obligacion q entro por el. E ssi por auentura non lo quisierē fazer, & apremiare a el otro de manera q lo ouiesse de lo ssuyo a pagar: estōçe tenudo es el otro, por cuyo nome fue prometyda la debda de nue- uo, de pagarle en todas guisas aquello q por el pago: & non sse puede escusar que lo nō faga, maguer diga que non le man- do entrar manero, nin pagador de aquel- la debda, pues q en nome del pago aquel- lo, que el deuie, cuydando, que lo deuie fa- zer. Mas ssi algund ome, q fuesse debdor de otro, cuy dando que este cuyo debdor era, aue adar alguna cosa a otro tercero, & non fuesse assi: & ssi renouasse pleyto con el, & sse obligasse a pagar le, aquello que cuydaua, q le deuie, aquel cuyo deb- dor era el. Maguer tal pleyto ayafecho con el, puede dezir ante que le faga la pa- ga que le non dara ninguna cosa; ponien- do defension ante ssi, que non gelo dara, pues que el otro, por quien entro manero non le deue nada. E ssi por auentura aca- esciēse que le pagasse aque lo, por que en- tro manero, & fiziesse la paga, por mada do del otro cuyo debdor el era: estōçe finca obligado de la debda: pero en ssal- uo finca a este a quien deuie la debda, con- tra el otro, q le torne lo que recibio de mano de su debdor, pues q el nō deuie nin- guna cosa, & el q recibio la paga como nō deuie, es tenudo gela tornar. E ssi la pa- ga fiziesse el por ssi mismo, ssin mādado de aql cuyo debdor era: estōçe a vn finca obligado de la debda que le deuie, & dezi- mos, que es tenudo de gela pagar. E ha de- manda contra el otro, que le torne lo que le pago: & deue gelo tornar, maguer non quiera.

¶ Ley. XX. Como sse pue de desatar vna debda

in alle. c. fi. de depo. & in. §. bonæ fi. iussi. de ac. de tēpore liquidadi debitu: vt habeat locū cōpēfatio vbi aliq dicebāt de duob' mētib': alij q relinque- bāt iudicis arbitrio. Hodie em de iure regnitollit dicta dubitatio p hac. l.

¶ Ley. XXI.

c ¶ *Descontar.* Poreft cōpensari illud qd' pōdere, numero: vel mensura con-

por otra, en manera de compenfacion.



Compensation<sup>a</sup> es otra ma- nera de pagamento, porque sse desata la obligacion de la debda, que vn ome deue a o- tro: & compenfacion en latin, tanto quie- re dezir en romance, como descontar vn debdo por otro. E esto sserie, como ssi vn ome demandasse a otro en iuyzio mille marauedis: & este a quien los demandasse dixiesse, que queria prouar, que le deuie el otros tantos a el, & que pidie de de- recho al judgador, que le mandasse, que fuesen quitos los vnos por los otros. Ca estōçe fallando el judgador en ver- dad, que assi es deue mandar que sse qui- te el vn debdo por el otro: & ssion te- nudos de lo otorgar, & de fazer assi. Pe- ro el judgador deue catar primeramen- te, ante que mande fazer este quitamien- to, ssi aquel que quiere descontar vna deb- da por otra, puede luego prouar, & aueri- guar lo que dize, o lo mas tarde fasta diez dias. b E ssi prometyeron assi, o conosciere el otro la debda: estōçe lo deue man- dar, assi como es ssobre dicho. Mas ssi en- tendiere, que lo non podrie tan ayna pro- uar, por que los testigos, ssion tan lueño: o las cartas de la prueua: estōçe non les de- ue otorgar el quitamiento ssobre dicho: ante deue andar por el pleyto adelante, como el derecho manda.

¶ Ley. XXI. quales debdas sse pueden descontar por compenfaciō, & quales non.



Descontar<sup>c</sup> sse pueden en ma- nera de compenfacion todas las debdas, que ssion de cosas, que sse pueden contar, o pesar o medir, falta en aquejla quantya, que el vn debdor deuie al otro. Otrossi dezi- mos, que ssi dos omes deuiesse vn o a o- tro cosas que nō fuesse ciertas, nin seña- lada: assi como cauall o otra cosa qual- quier ssemeiante, que nō fuesse ssenhalada, por nome, o por ssenales ciertas, que estō- ce, bien pueden descontar el vno por el

functionē in genere suo non in alijs vt hic. & est ratio: quia compenfatio est imaginaria solutio: & per consequens non potest solui iuito creditore: nec pōt cōpensari. Ex quo inferitur qd' nedū de spē ad quantitatem non ha- bet locum compenfatio: sed etiam nec de vno genere ad aliud genus: & sic nec de frumēto ad pecuniā: nec de vino ad oleum: quin iunō tenēt doc. in alle. l. fi. C. de compen. qd' non fiat compēfatio de vno genere pecunie ad aliam pecuniam diuerse materie: secus si essent eiusdem materie: licet in hoc dubitet Saly. in. d. l. fi. tamen Io. faber & Ange. in alleg. §. in bonæ fidei in fi. de ac. credunt qd' in pecunia sit attendenda consuetudo regionis vt no. Bar. in. l. Paulus. ff. de compen.

tinef cum altero eiusdē generis. Itē compēfatur debitū equi vel alterius rei in ge- nere cū simili de- bito generis: sed cū re speciali vt seruus vel heredi- tas nō pōt cōpen- sari cū re qd' nume- ro: pondere vel mensura cōtinef. h. d. Habet tres partes. Secunda ibi (otrossi dezi- mos) Tertia ibi. (mas si la vna deb- da.) Not. ergo ex hac. l. qd' debiti ad debitū admittit compēfatio. Fal- lit tñ in tribus ca- sibus. f. qñ debitū qd' peti- est li- quidū: exceptio autem obscura: quia tunc nō de- bet iudex exce- ptionē admittere sed reseruari ex- cipiēti ius suum. Itē qñ debet ex- causa depositi. Itē qñ debet ex- causa rapinæ vel furti vt de hoc est casus in. l. fi. C. de compē. ex quib' no. secundū Bal. ibi qd' in omnibus actionibus tā re- alibus qd' perso- nalibus quān et- iam mixtis ad- mittitur compē- satio. Secundo not. qd' cōpēfatio non procedit de liquidandis ad iā liquidata. Tertiò qd' cōpēfatio non procedit in casu depositi. Quanto qd' spoliatus ante omnia est resti- tuendus nō obsta- te exceptione cō- pensationis. colli- gunt hęc ex tex. dictē. l. fi. C. de cō- pen. Item no. qd' compenfatio ha- bet locum in his reb' que recipiūt

Ley.



¶ Ley. XXII.

¶ *Des & mas.*) Potest compensari inter socios qd ex vtroque cuiuslibet negligentia deterioratū est si ex vtraq; parte equalia sunt damna. si autem inaequalia vsque ad concurrentem quantitatem. Item admittitur compensatio damni per socium facti cū lucro per eum facto vsq; ad concurrentem quantitatem vel

eius quod vnus de communi recepit cum dāno, quod alius in communi fecit. Habet tres partes. Secūda ibi (esto mismo. Tertia ibi (otro tal sseria.) Ortū habuit hęc lex a. l. si ambo. ff. de compen. & no. q. ipso iure fit talis compensatio: vt ibi qd' intellige opposita ab hoīe exceptione vt ibi glos. Et sic no. q. negligentia cum negligentia, & doli cum dolo compensantur. ff. de dolo. l. si duo. & l. iij. §. marcel. Item & doli & culpę, si per culpante lēti in vno: tu me per dolum in alio. no. gl. in alleg. l. si ambo. facit ad gōnē. Duo socij habēt bursam cōm, faciūt & cōstituiūt aliquem factorē qui p̄stet illi bursę: vt. ff. pro sol. l. verū. §. si cū tres modō pone cū talis p̄positus nomine societatis petijt ab vno ex socijs, qd' ponat certam quantitatem in societate quam ponere debet dicit ille tu debes mihi tātam quantitatem iō compenso te. cū. Querit quid iuris? Rōdet Bal. in l. eius qd' quis nemo. C. de compen. q. cōpēfatio non procedit: q. corpus societatis agit non ille p̄positus tanq̄ singularis personę: itō qd' debetur societati non compensatur cū vno ex socijs. ff. pro sol. l. actiōe. §. si communis. Item quia illa pecunia statuta est ad vsus sociales. ar. C. de compen. l. in ea & ibi per Cy. Item no. quōd exceptio compensationis non videtur diuersa ab exceptione: dolo facis: cum eadem sit virtus vtriusque exceptionis vt no. in alleg. §. in bonę fidei. & Bal. in alleg. l. quis nemo, & adde quod no. ff. de cō

otro. Mas ssi la vna debda fuesse s̄obre cosas s̄señaladas: assi como, ssi el vno ouiesse a dar al otro vn s̄sieruo, o vna oliuera, o otra cosa cierta, & el otro deuiesse a el otra cosa, que non fuesse çierta, por nome s̄señalado, assi como alguna quantya de trigo, o otra cosa, que s̄se pueda contar, o p̄sar, o medir: estonçe non pueden los debdores fazer entressi, por premia' desquitamiento de vna cosa por otras destas debdas a tales.

¶ Ley. XXII. Como los compañeros pue den des contar entre ssi los daños, & los menoscabos que ouierē, por raxon de la compañía por culpa dellos.

**D**Os & mas<sup>a</sup> auiendo cōpañia de s̄so vno, si el vno de ellos de mandasse al otro emienda de lo que auie menoscabado de las cosas de la compañía por s̄su negligēcia, o por s̄su culpa. E el otro respōdiessē, que el otro s̄si auie perdido, o menoscabado otro tanto de la compañía por otra tal raxon: el menoscabo, que desta manera auiniessē en las cosas de la compañía, bien puede s̄ser descōtado el vno por el otro, ssi fueren eguales, ssi non fasta aquella quantya, que montare el menoscabo, que fizo cada vno dellos. E s̄so mismo dezimos, que s̄serie, ssi acaesçiesse, que el vno de los compañeros ouiesse fecho daño en alguna partida de las cosas de la compañía, & en otra pro. Ca el pro & el daño que fizesse, deue s̄ser egualado lo vno por lo al, & descōtado segund la quantya que fallarē que monta el daño o la pro. Otro tal s̄serie ssi el vno de los compañeros tomasse algo por s̄si de la compañía, & el otro le demandasse quel diesse s̄su parte de aquello que tomara. E este que lo tomo le dixiesse, que non gelo darie, por que el le prouarie que auie fecho daño en las cosas de la compañía, que montaua tāto o mas de lo que el tomo. Ca si esto prouare deue s̄ser esquitado lo vno por lo al.

¶ Ley. XXIII. como deue s̄ser descōtado el daño que alguno de los compañeros fixiere en la compañía por engaño.

**E**ngaño<sup>b</sup> faziendo alguno de los compañeros, en las cosas de la compañía, por que auiniessē en ellas perdida, o menosca

di. ob causam. l. qui se debere.

¶ Ley. XXIII.

b Engaño.) Compensare p̄nt socij adinuicem damna doli vnus cum dolo alterius & culpa vnus cum culpa alterius in diuersis rebus vsque ad concurrentem, quantitatem: sed si in eadem re vnus dolum alter culpam cō-

misit non compensatur: imò tenetur dolosus ad damna & interes se: nec habet ob culpam contra alium actionem: quia in libramine iuris doli p̄ponderat culpę. hoc dicit. Habet tres partes. Secūda ibi: (otro s̄si dezimos.) Tertia ibi (mas s̄si vna cosa.) De materia huius. l. vide q. no. s. l. proximi. & l. si ambo. ff. de compen. Item an & quando admittatur compensatio doli ad dolum vlt' culpę. vide no. in d. l. si ambo. & l. si §. p̄. ff. de eo per quem fa. e. & ff. de regu. iur. l. cū per delictū. & doc. ff. solu. ma. l. viro atque vxore. & c. impari: dē. i. l. vj. & ff. de dolo. l. si duo.

bo, ssi el otro compañero, le demandasse emienda de aquello que s̄se perdiera, o s̄se menoscabara por s̄su engaño, ssi este a quien fazen tal demanda, le respondiessē, que el querie prouar que s̄se perdierra, o s̄se menoscabara, otro tanto de lo de la cōpañia, otro s̄si por engaño, q̄ el otro auie fecho prouandolo assi: dezimos, que deue s̄ser desquitado, el vn daño por el otro. Otro s̄si dezimos, que ssi el perdiessē, o ssi menoscabasse alguna cosa de las de la compañía, por negligēcia, o por culpa del vn cōpañero. & s̄se perdiessē otra, & s̄se menoscabasse, que valiesse otro tanto, por engaño. que fizesse el otro compañero, que estonçe, bien puede desquitar la vna por la otra. Mas ssi vna cosa tan s̄solamente s̄se perdiessē, o s̄se menoscabasse, por culpa del vn compañero, & por engaño del otro: estonçe non s̄se podrie desquitar el engaño por la culpa: ante dezimos, que el q̄ fizo el engaño, q̄ es tenuto de pechar el daño, o el menoscabo, que auino por el, & non ha demanda contra el otro, por raxon de la culpa. Porque en la balança del derecho, p̄sa mas el engaño del vno, que la culpa del otro, quando auiene a amos s̄sobre vna cosa misma. E lo que diximos en estas dos leyes de los compañeros, entyendesse tambien los pleytos, que auienen entre los otros omes, s̄sobre tales cosas como estas, que auiniessen comunales en vno por otra raxon.

¶ Ley. XXIII. como los fiadores, & los personeros, pueden descontar las debdas de aquellos que los fiaren, ssi les fuere dumandado en iurysio.



**N**on tan s̄solamente<sup>c</sup> los debdores principales, pueden deatar vn debdo por otro, mas aun s̄sus fiadores lo pueden fazer tam bien de la debda, que deuiesse a aquel a quien fiaron, como de la, q̄ deuiesse a el mismo. E s̄so mismo dezimos, q̄ podrie fazer el personero del debdor principal, o del fiador dando fiadores, que lo aya por firme aquel cuyo personero es. Pero debdo que deuiesse el personero a aquel a quien, faze la demanda en nome de otri, non la podrie descontar en nome de aquel cuyo personero es, en manera de compensacion, s̄sin plazer de aquel cuyo personero es.

e. ti. l. si quid, cū ibi no. Item no. q. procurator nomine domini compensat quod sibi debetur cum creditore domini: dum tamen caueat: vt hic dicit: vt. ff. e. ti. l. in cōpensatione. & vide Azo. in sum. C. e. tit. §. permittit cū se.

misit non compensatur: imò tenetur dolosus ad damna & interes se: nec habet ob culpam contra alium actionem: quia in libramine iuris doli p̄ponderat culpę. hoc dicit. Habet tres partes. Secūda ibi: (otro s̄si dezimos.) Tertia ibi (mas s̄si vna cosa.) De materia huius. l. vide q. no. s. l. proximi. & l. si ambo. ff. de compen. Item an & quando admittatur compensatio doli ad dolum vlt' culpę. vide no. in d. l. si ambo. & l. si §. p̄. ff. de eo per quem fa. e. & ff. de regu. iur. l. cū per delictū. & doc. ff. solu. ma. l. viro atque vxore. & c. impari: dē. i. l. vj. & ff. de dolo. l. si duo.

¶ Ley. XXIII. ¶ Non tan s̄solamente.) Fideiusor compensat qd' sibi vel principali debitori debet a creditore. Item procurator compensat debitum principalis vel si fideiusoris: dum tamen procurator det fideiusorem de rato: non tamen procurator cōpenset suū cū debito dñi nisi de volūtate domini. hoc dicit. Habet tres partes. Secūda ibi (esto mismo dezimos.) Tertia ibi (pero debda.) No. quōd regulariter nemo compensat qd' sibi nō debetur: vt. l. eius q. C. de compē. hoc tamen fallit in si fideiusore debitoris: nā compensare potest qd' sibi debetur & principali debitori vel alterutro eorū p̄ ut elegerit. vt. ff.

# Quinta partida

¶ Ley. XXV.

a ¶ **Emplazado.** Filius defendens in iudicio patrē nō pōt opponere aduersus aſto. rem compenſationem debiti, qđ petitur niſi de ſi deiuſſorem dera to: & idē de quo libet ſine manda to aliū defendē. te. hoc di. Habet duas partes. Secū da ibi. (eſſo miſ. mo.) Hōbuit or tū a. l. ſi cum filio ff. de compen. Et not. qđ debet fili⁹ pręſtare cautio nem patrē ſuum ratum habiturū. ideſt non exactu rum quod filius cōpenſauerit: vt ibi in ſi.

¶ Ley. XXVI.

b ¶ **Diximos.** De bitū quod muris: pōtib⁹: galeis: armis: victualib⁹ exercitui Regis vel cōis debetur nō compenſatur cum alio debito: idē de debito cen ſus vel cōis de pe dagijs vel vectiga lib⁹: vel de eo qui eſt Regi vel cōi reſtituere rogat⁹ ſiue per teſtamē tum ſiue aliās. h. dicit. Habet qua tuor partes. Secū da ibi (otrosi de zimos) Tertia ibi (eſſo miſmo) quarta ibi. (& a vn dezimos) No ta. qđ ceſſat cōpen ſatio quādoque fauore, quando que odio. fauo. re autem in caſi. bus iſti⁹. l. que habuit ortum a. l. iij. C. de compē. aliās autem po teſt obijci reipu. blicę compenſa. tio, de eo qđ certū eſt eam debere: & ſi ſit dubium: opponens debet probare intra du os meſes: vt. l. au fertur. §. qui com penſationem. ff. de iure ſiſci. ho. die autem intra decem dies vt. ſ. e. ti. l. xx. Odio autem ceſſat cō. penſatio: vt in l. j. proxi.

¶ Ley. XXVII.

c ¶ **Dada ſeyendo.**

¶ Ley. XXV. Como ſi el ſijo puede deſcontar en juyzio las debdas que demandan a ſu padre.



**E**mplazado ſeyendo algund o me ante el iudgador por deb da que deuieſſe, ſi el non pu dieſſe venir a reſponder al pla zo que fue pueſto, & vinielſe algund de ſus ſijos a reſponder, en ſu logar, & dixieſ ſe ante el iudgador que aquel que le auie emplazado deuie otro tanto a ſu padre como aq̃llo quel demandaua. E que pidie al iudgador que mandaffe deſcōtar el vn debdo por el otro: tal deſquitamiento nō deue ſer cabido: fueras ende: ſi el ſijo dier fiador que aya por firme el padre lo quel el fizier en aquel pleyto. Ca e ſtonce dando aſſi fiador, & prouando la debda que dize que deuie el demandador a ſu padre: o conoſciendo la el otro, bien puede mandar el iudgador, qđ ſea deſqui tado el vn debdo por el otro. Eſſo miſmo dezimos que deue ſer guardado: en todos pleytos que quiſierē amparar los homes los vnos por los otros: maguer non ſean ſijos nin parientes nin auiendo cartade perſoneria.

¶ Ley. XXVI. Porque raxon los que deuen ma rauedis al Rey, o algund concejo non les pueden deſcontar por manera de compenſation.



**D**iximos en las leyes ante de ſtas: que todas las coſas que de uen los homes vnos a otros, qđ ſon de tal natura, que ſe puede peſar y medir, & cōtar: que puede ſer fe cho deſquitamiento ſobre ellas. Pero ra zones y ha: en que nō ſerie aſſi. E eſto ſerie como ſi el Rey, o el comū de algund concejo ouieſſen ome que fueſſe eſtablecido a partadamente pera labrar, o refazer los muros: o las fuentes: o las puentes de ſus concejos, o para fazer engeños, o galeas, o para comprar armas, o vianda para en huelle, o para dar rationes a los que eſtan en ſeruicio del Rey o del comū o del concejo, o para otras coſas ſemeiantes deſtas, a qualquier qđ ouieſſe a dar marauedis: qđ fueſſen eſtableſcidos para eſto: maguer el Rey, o el comun de algund cōcejo ouieſ ſen a dar a el otro debdo: non ſe podrie deſcontar el vn debdo por el otro. Otro ſi dezimos que auiedo algund home a dar pecho: o cēſo a la camara del Rey, o al co mū de algund concejo: maguer el Rey, o el comū de aq̃l logar deuē a el otro debdo non puede ſer fecho deſquitamiento del vn debdo por el otro. Eſſo miſmo dezi mos que ſerie en los portadgos qđ los ho mes han a dar por las coſas que lieuan de vnos logares a otros. E aun dezimos que ſi algund home eſtableſcieſſe a otro por ſu heredero, ſo tal condicion, que deſpues de ſus dias aq̃l heredamiento ſingalſe a la

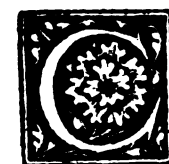
camara del Rey, o al comun del concejo: o le dieſſe los marauedis: en fieldad: o en o tra coſa cierta: que dieſſe a la camara del Rey, o al comun: maguer el Rey o el co mū qđ le ouieſſen a dar a el algūa debda, nō puede ſer eſquitado lo vno por lo altro.

¶ Ley. XXVII. Que aquello que vn home fueſ ſe condenado en juyzio por raxon de fuerca que ouieſſe fecho o el que fueſſe dado en condeſijo nō puede ſer deſcontado por otro debdo.



**D**ada ſeyendo ſentencia con tra alguno: que pechaſſe cierta quātia de marauedis a otro: por raxon de fuerca: o de tuerto qđ ouieſſe fecho: maguer eſte que recebio el tuerto deuieſſe alguna coſa al otro & le fueſſe demandado que deſcontaffe aquel la debda por la otra ſobre que fue dado el juyzio non es tenuto de lo fazer ſi nō qui ſiere. E a vn dezimos, que ſi vn ome en commendaſſe a otro alguna coſa, quier fueſſe de aquellas qđ ſe pudieſſe contar, o peſar, o medir quier non maguer aquel qđ gela dio en guarda le deuieſſe a el otra debda, que nō le puede demandar, qđ ſea fe cho deſquitamiento de lo vno por lo al mas deuel tornar en todas guiſas aquello que recebio del en guarda: & deſpues del ſo puede el mouer demanda por lo qđ le deue.

¶ Ley. XXVIII. Come deue ſer renocada la pa ga quando es fecha como non deue.



**C**vydan & creen a las vega das los homes, qđ ſon tenudos de dar o de fazer pagas de co ſas que non deuen. E eſto po dric ſer como ſi alguno que fueſſe debdor de otro pagaffe aquella debda ſu pſonero o ſu mayordomo, & deſpues deſſo el no lo ſabiendo pagaffe otra vez aquella deb da miſma. O como ſi acaſcieſſe, qđ ſeyen do vn ome debdor de otro, le quitaffe aq̃l la debda en ſu teſtamento aquel a quien la deuie, el non ſabiendo que gela auie qui ta la pagaffe a ſus crederos. E porende de zimos qđ en qualquier deſtas coſas ſobre dichas, o en otras ſemeiante deſtas, que al gundo fizieſſe paga por yerro que prouan dolo quel deue ſer tornado en todas gui ſas, lo que a ſſi ouieſſe pagado.

¶ Ley. XXIX. quando aquel que faxe la paga la renoca dixiendo que lo fixo por yerro, & el otro niega: quel deue prouar.



**D**ebda podrie auenir ſobre la manda, que alguno fizieſſe a otro diziēdole que pagara por yerro lo que non deuie, ſi el otro dixieſſe que nō era aſſi, qual de las partes deue prouar lo que dize el demāda dor, o el demādado. E porende dezimos: qđ ſi aquel a quien fazen la demanda: cono ce la paga diziendo quel fue fecha verda

xxv. anno

Condemnato p pter delictū vim vel aliud facinus vt aliquid ſoluat leſo: non licet cō penſationem op ponere: idem di. cendū eſt de de poſitario qui cō penſatione non inuatur. h. d. Ha bet duas partes. Secunda ibi (& a vn dezimos) Ceſ ſat ergo odio cō. penſatio: vt qui alienā poſſeſſio. nem per vim oc cupauit non po teſt obijcere cō. penſationem: idē ſi de poſitarius cō ueniat: cui non licet obijcere cō. penſationem: ne eius pretextu qđ defraudetur exa ctione rerum de poſitarum: vt in ſi. de ac. §. in bo ne fidei. & l. vti. in ſi. C. de com pen.

¶ Ley. XXVII.

¶ **Cuidan.** Si te dens me debere cum iam procu rator meus ſoluif ſet: vel ſi creditor meus in ſuo teſta mento me igno rante liberaſſet ſi ſolum: probato errore tali vel ſi mihi reſtitueretur mihi ſolutum. h. dicit. Non diuidi tur. Not. ex hac. l. quod per erro rem facti ſolutū etiam a maiore re petitur vt hic: cō cor. l. error. Cad. l. ſil. & repetitur per conditionem indebiti: vt. l. j. C. de condi. inde. & l. diſſolutio. C. de condi. ex lege.

¶ Ley. XXXI.

¶ **Dubda.** Debi tore contēdente ſe indebitē ſolu tionem feciſſe ſi creditor ſolutio nem negat, incū bit ei probatio ſolutionis debite debitor proban te ſolutionem fa. ctā: ſi tamē credi tor ſolutionē fa. tetur: negat tamē indebitē ſolutum incumbit debito ri indebita pro. batio: niſi ſol uens ſit minor

xxv. annorū, aut mulier: si simplex agricul-  
tor vel miles cū armis & equo  
in seruitio Regis vel patriæ occupatus: tūc enim creditor probet debitū:  
aliis restituet solum. h. d. Habet quatuor partes. Secunda ibi. (& poren-  
de) Tertia ibi. (masi el demandado.) Quarta ibi. (& este departymiento.)  
Regulariter verū est qd onus pbatonis incumbit asseueranti solutioni: vt  
l. fi. C. de solu. qd

est verum prout  
istā lex distiguit  
quē habuit ortū  
al. cum de inde-  
bito. ff. de prob.  
& a. c. fin. de solu.  
cū ibi not. in glo.  
notabili. Et no. q  
hæc lex est val-  
de commendan-  
da: quē sub breui  
compendio sol-  
uit dubitabiles  
quæstiones, &  
dubia ista per  
Hof. Io. an. & a-  
lios doc. moder-  
nos in alleg. c. fin.  
de sol. & per Bar.  
Bal. & Ang. in al-  
le. l. cum de inde-  
bito.

¶ Item not. hic  
quod iste perso-  
næ privilegiatæ  
de quibus in hac.  
l. & in alle. l. cum  
de indebito. §. si  
autem. nō tenen-  
tur probare pecu-  
niam iam per eos  
solutam indebi-  
tam: onus ergo  
probandi incum-  
bit pecuniam re-  
cipientibus: qd  
credo verum si  
iste personæ pri-  
uilegiatæ sint bo-  
næ famæ & opi-  
nionis. de quibus  
nulla est suspicio  
q̄ celent veritatē  
qd arbitrio iudi-  
cis relinquatur:  
vt tenet Placen.  
in alle. l. cum de  
indebito.

¶ Ley. XXX.

¶ Pagando.) Sol-

uens scienter in-  
debitum donare  
videtur: nec po-  
test repetere nisi  
sit maior. xxv. an.  
no. dubitās tamē  
an aliquam pecu-  
niam debet si eā  
soluat, probato  
indebito solum recuperat. h. d. Habet duas partes. Secunda ibi (otro si  
dezimos.) No. qd si sciens se non debere soluit non repetit: quia donare  
videtur: concor. ff. de cōdi. inde. l. j. & ff. de reg. iur. l. cuius per errorē. Item  
no. qd obligatus per cōtractum spe futuræ numerationis si soluat ignoran-  
ter repetere potest vt hic: qd intellige intra bienniu à tempore cōfessionis  
emissæ. ff. de proba. cū de indebito. & ff. de condi. inde. l. indebitum. &  
ff. de consti. pecu. l. qd si maritus. nam post bienniu de rigore iuris nulla que  
rela admittitur: vt expresse dicit. l. in cōtractibus. C. de non nu. pec. ergo  
nec admittitur exceptio: quia qui excipit querelat: vt doc. vbi. s. Ex equi-  
tate tamen danda est exceptio doli, vbi stipulatio intercessit, vel in factū,  
vbi stipulatio intercessit: transfertur tamen onus probandi post bienniu  
in debitorem: & sic intelliguntur. C. de non nu. pec. l. si ex cautione. & l. a. f.  
seueratio. & c. si cautio: de fide instru. nec obstat potest iuramentū: quia  
intelligitur habuisse tacitam conditionem si pecunia numeretur: vt. C. de  
non nu. pec. l. fin. & not. in. c. quemadmodum: de iureiur. & hoc tenent

doc. in alleg. c. fin. de solu.

¶ Ley. XX XI.

b ¶ Acabadamente.) Soluens legatum in testamento inualido relictum re-  
petere non potest etiam si prætendat iuris ignorantiam dicens qd crede-  
bat tale testamentum de iure valere: miles tamen qui arma magis quàm



Cabadaméte b a las vegadas  
non fazen los omes ssus testa-  
mētos, pero dexan mandas en  
ellos. E como quier q̄ ssegund  
flotileza de derecho, nō puede apremiar  
por derecho iuyzio a aq̄l en cuya mano  
fueffe tal testamēto como este, q̄ pagasse  
las madas q̄ fueffen fechas en el: cō todo el  
so, ssi el, o los erederos de ssu voluntad las  
pagassen, nō puedē despues demādar q̄ ge-  
las tornassen: maguer dixiessen, q̄ sse pu-  
dieran amparar por derecho de nō pagar  
tales mandas, por q̄ eran dexadas en testa-  
mēto q̄ non fue fecho, como deuie. E aun  
dezimos, q̄ como quier q̄ este q̄ ouiesse pa-  
gado las mandas, dixiessse, que quando las  
pago, nō ssabie q̄ anie este derecho por ssi  
de non pagar tal manda, & que por esta  
razon las deuie cobrar q̄ tal escusança non  
deue valer. Ca tenemos, que todos los de  
nuestro Señorío deuē saber estas nuestras  
leyes. E ssi alguno por nō ssaber las fizie-  
re contra ellas, algunas cosas, que ssean a  
su daño, torneffe porende a ssu culpa. Fue-  
ras ende, ssi el q̄ ouiesse fecho tal paga co-  
mo esta, fueffe cauallero de nuestra corte.  
Ca los nuestros caualleros mas se deuē tra-  
bajar en vso de armas q̄ en aprēder leyes.  
O ssi fueffe muger o menor de. xxv. años  
o labrador ssimple: ca estos atales bien  
sse pueden escusar en tales razones como  
estas diziendo, que nō ssabien estas leyes.

¶ Ley. XXX XI. Como sse puede renouar la pa-  
ga que fixiessen de debda que fueffe fecha sso  
condiçion.



E tal natura dssiendo la con-  
diçion que pusiesse en algūd  
pleyto, que fueffe en dubda,  
ssi sse compliere o non: como  
ssi dixiessse, prometo de pagar tantos ma-  
rauedis: ssi tal naue viniere a Seuilla ssi pa-  
gasse los marauedis: en ante que sse com-  
pliesse la condiçion, bien podrie deman-  
dar q̄ gelo tornasse. E esto es porque po-  
drie acaecer por auētura, que sse nō com-

idē est in minoribus. xxv. an. quibus succurritur in cōtractibus & in de-  
lictis quæ non proueniunt ex animo si quid per errorem iuris vel facti fe-  
cisse dicantur: vt in alle. l. regula. §. ij. & de mino. l. si ex causa. §. nūc vidēdū  
& in. l. j. C. si aduer. delic. an. & quādo ignorātia iuris excusat mulieres. no.  
in. l. error. ff. de iur. & fa. ign. gl. fi. C. eo. t. l. si emancipata. gl. fi. Item ibi.

c ¶ O labrador ssimple.) Not. qd huius genus hoīum debet fauore reipublicæ  
coadiuuari & augeri inquātū pōt & ei faueri vt multiplicent, & obuiare  
ne decrescāt: vt. l. si qui. C. de agri. & cēsi. li. xj. & l. vnica. ad sena. cōsul. clau.  
eo quia pōt nobis blada ad viuēdū suis laboribus: & debet puideri inquā-  
tum potest ne subducant à cultura: vt. l. j. & l. colonos. C. de agri. & censu.

¶ Ley. XXX II.

d ¶ De tal natura.) Soluens cōditionale debitum ante conditionis euentum  
potest repetere: si talis est conditio q̄ potest existere vñ non. Si autem de-  
necessitate exitura est: vt promitto si moriar: nō pōt repetere licet añ exi-  
stentiam soluat. h. d. Habet duas partes. Secunda ibi (mas si la condiçion.)

iura scire debet:  
& mulier aut mi-  
nor. xxv. an. vel  
simplex agricul-  
tor errore iuris  
soluētes possunt  
repetere. h. d. Ha-  
bet duas ptes. Se-  
cūda ibi (tuerasen  
de.) Not. ergo qd  
erranti in iure nō  
subueniē: vt in ca-  
su huius. l. cū quo  
calu concordant  
alij casus qui po-  
nunt in. l. j. ff. de  
iur. & fac. igno.  
concor. cum hac.  
l. §. si quis ius. l. re-  
gula. ff. de iur. &  
fac. ign. secus est  
dicēdū i testamē-  
to falso vel inof-  
ficioso: quia solu-  
tum ex tali testa-  
mēto pōt repeti:  
vt. l. ij. §. j. ff. de cō-  
di. indeb.

¶ Item no. huius  
regulæ fallacias.  
Prima qd miles  
potest repetere  
quod iuris igno-  
rantia soluit: ait  
enim imperator:  
milites nostros  
arma scire volu-  
mus. & nō leges.  
C. de iur. deli. l. vl.  
subuenitur tamē  
eis errantibus in  
iure quantum ad  
exceptionem nō  
quātum ad actio-  
nem: qd dic vt.  
C. de iur. & fac. ig.  
l. j. qd dic vt ibi  
not. Item not. qd  
idē in foeminis:  
non tamē semp  
sed in casib. l. de  
signatis. vt. C. de  
iur. & fac. ig. l. fin.  
& ff. ad turpil. l. j.  
§. ad accusatōē.  
& l. mulier. & de  
edendo. l. j. §. vl. &  
ad. l. cor. de fal. l.  
diuus. §. qri. Item  
no. ex hac. l. qd



# Quinta partida.

Habuit ortum à l. sub conditione: cum l. se. ff. de condi. inde. Vltimò no. incidenter ad materiam quinq; specialia in debitore ciuitatis. primò ne admittatur ad honorem nisi soluat debitum: vt. l. j. C. de venden. re. ci. Secundo vt ementes ab eo conueniantur à ciuitate. Tertiò: vt conueniant actio. ne personali. Quarto vt cogatur residuum patrimonij vendere: & cui vendidit maiore partem: & ista probantur in l. fin. C. de debitoribus ciu. lib. xj. Quintò vt ex nudo pacto debitor teneatur ad vsuras. l. etiam ff. de vsur. adde alios speciales casus. C. de iure rei pu. in rub. vt refert Ioan. in d. l. etia. l. fin. C. de debito. ciui.

¶ Ley. XXXIII.

**¶ Condenado .)** Soluens indebitum per sententiam non repetit propter auctoritatem rei iudicatæ nisi probet falsis instrumentis vel allegationibus fuisse la tamet & soluens debitum de quo fuerat sententia iter absolutus non repetit: quia licet non posset compelli soluere: tamen quia remanet naturaliter obligatus impedit repetitio. Item transiens super eo quod indebitum potitur, tenetur ad promissa nisi probet idem fecisse aduersarij scientem nil deberi maliciose litigantem. h. d. Habet tres partes. Secunda ibi (otro si de zimos.) Tertia ibi. (pero si estos) Not. ergo quod tanta est vis auctoritatis rei iudicatæ quod soluens in debitu non potest illud repetere vt hic namentiam post sententiam quæ transiuit in rem iudicatam: facta transactio est nulla: vt l. eleganter. §. si post re. ff. de condi. indeb. & l. si causa cognita. C. de transact. & l. si diuersi. eo. titu. & Inn. c. expolita. de arbi. & l. sub specie. ff. de re iud. & ff. de eden. l. argentiarius. §. cum aut. Itē no. quod solutum virtute sententiæ ex falsa cau

plieffe la condicion, mas ssi la condicion fuisse de tal natura, que en todas guisas sse complira: como ssi dixieffe: prometo de vos dar tantos maravedis: ssi me muriere, o en otra manera ssemejante destas: ssi los maravedis pagasse en ssa vida, non los podrie despues demandar que la paga fuisse fecha, porque cierta cosa es, que la condicion sse compliera en todas guisas.

¶ Ley. XXXIII. Como aquel que faze la paga por raxon de juyzio que es dado contra el, non la puede despues demandar.



**¶ Condenado .)** fleyendo alguno en juyzio para pagar alguna debda, non sse alçando de la sentençia, como quier que la debda, non fuisse verdadera, tenuto es de la pagar: & despues que la ouiere pagada non puede demandar que gela torne, maguer diga que quiere prouar que non fue fecho como deuia: & esto es, por la fuerça que ha el juyzio. Ca maguer aca esçieffe, que el judgador diesse la ssentençia contra verdad, por culpa de los rasonadores, que non pudiesen ssus razones, como deuien, o por neçedad del judgador, pues q dada es, guardada deue sser, ssi non sse alça della. Fuera ende, ssi pudiere prouar aquel contra quien fue dada la ssentençia, que la dio por falsas allegaciones, o testigos, o cartas. Ca estonçe, prouando lo, bien puede cobrar lo que ouieffe pagado, en raxon de tal ssentençia. Otrosi dezimos, que demandando vn ome a otro en juyzio, cosa quel deuieffe dar o fazer, ssi el judgador le diesse por quito de aquella demanda, despues de sso de ssu voluntad, este por quien era dado este juyzio, pagasse o fizieffe aquello que le demandauan, non podrie despues demandar que gelo tornasse. Ca maguer que los judgadores quitan a las vegadas de las demandas a alguno, a quien non deuien quitar: & despues que las quitá sssegund ssotileza de derecho: non los puede apremiar que paguē, con todo esso naturalmēte b fincā obligados aquel los por quien es dada la ssentençia: & por ende pagando, o faziendolo q les demandan, non lo pueden despues demadar. Pero ssi estos aquien fazen demadas tortize ras, aborreçiendo de yr ante los judgadores, fazen pleyto de les dar alguna cosa, porque los quitan de las demandas. Dezimos, que como quier que sssegund derecho sse podrien dellos amparar, pues de ssu voluntad, prometen, & sse obligan, a

fa lata hoc probato potest repeti: vt alle. l. eleganter in prin. cum ibi not. que cōcor. cum hac. l. Item collige ex hac. l. q sentētia lata per falsa instru menta vel per falsas allegationes: potest reuocari: idem si fit lata per falsos testes: sed an sit ipso iure nulla vel annullanda: vide Cy. & Bal. C. si ex falsis instrumentis. l. pe in glo. & no. ff. de re iudi. l. diuus. & ibi Bart. & no. ff.

dar les alguna cosa: tenudos sson de lo cōplir. E pagando aquello que prometyerō, non lo podrien demandar despues. Fuera ende, ssi pudieffe alguno prouar, que aquel que le mouio el pleyto lo hizo maliciosamente, ssiabiendo que le non deuie nada. Ca prouando esto bien, podrie demandar, & cobrar lo que ouieffe pagado por esta raxon.

¶ Ley. XXXIII. Como lo que ome quita a su contendor, por enojo de non sseguir pleyto, non lo puede despues demandar.



**¶ Verdaderos .)** Verdaderos b pleytos mucuen los omes a las vegadas vnos cōtra otros: & aquellos aquien fazen las demandas, amparansse escatimosamente dellos, de manera que por el enojo, que resçibē del alongamiēto del pleyto, & por myedo que han los demandadores de perder ssus demandas, auienensse con los demandados, & quitá les alguna partida del debdo, que les demandauan, o fazen otras posturas de nueuo, q non son assu pro. E porēde dezimos, que la auenencia, & el pleyto, que a ssi fuisse fecho, que deue sser guardado tam bien por la vna parte, como por la otra, & quanto quier que montasse aquella parte, que quitasse el demadador, non la podrie despues demandar: & maguer sse quisiessse defender diziendo, que sse mouiera a fazer el pleyto, o el quitamiento por las escatimas, que le paraua delante el demandado, non deue valer. Fuera ende ssi el demandador pudiere prouar, que el demandado le hizo engaño, en fazer le perder las cartas, o embargarle los testigos, con que pudiera prouar ssu demanda. E que por esta razón hizo el quitamiento de la debda, o de alguna partida della: ca ssi lo prouasse: estonçe bien podrie demadar, & cobrar aquella parte que ouieffe assu quita.

¶ Ley. XXXV. Como lo que ome da en casamie to, o en obra de piedad, non lo puede despues demadar.



**¶ Por parentesco .)** Or parentesco c o por otro debdo, que alguno cuydasse auer algund ome a alguna muguer, ssi diesse de lo ssuyo en dote, o en arras por ella, maguer ssopieffe en verdad despues que la ouieffe casada, que non auie raxon de lo fazer, assi como cuydaua: con tado esso, non podrie demadar, nin cobrar, aquello que ouieffe dado por tal raxon. E esto es, porque este dona

de acqui. herel. si is ad quem. glo. fi. & ibi Bar. & in Spec. de sen. prolati. §. si ver. item opponitur q la ta est per falsos testes. & c. licet causam: de pba. & de excep. cū venerabilis. & ibi gl. Item ibi.

**¶ Naturalmente .)** Not. ergo q obligatio naturalis qua quis tenetur ad antidora imple dit repetitionem soluti: quod est notandū: concor. ff. de iusti. & iur. l. ex hoc iure gl. magna ad fin. & ibi Bal. & Barto. i. l. si testamento. §. j. ff. de fideiuf. **¶ Maliciosamente .)** An autem retractetur sententia vel transactio per instrumentū nō nouiter repertū. No. C. de transa. l. sub pretextu glo. & vide Cyn. cū suis remissionibus. C. de re iud. l. sub specie in fi. & i Spe. de sentētia. §. nūc de ef. fectu. §. si versu lud & c. de materia huius. l. vide la tē per Bar. i. l. Iulianus. ff. de condi. indebi.

GLO. XXXIII.

**¶ Verdaderos .)** Quod actor per transactionem remittit vel promittit reo tenetur implere: nisi probat idem fecisse: quia dolo aduersarij fuit impeditus. p bare. h. d. Non di uiditur. Habuit originē à l. eleganter. §. si quis. ff. de condi. inde dic vt ibi.

¶ Ley. XXXV.

¶ Por parentesco .)

Nō potest repeti datum in dote vel arras pro con sanguineo putatiuo, licet postea appareat nō fuisse consanguineū idē de alimentis factis amore Dei nisi alimentata sit mulier

mulier in domo alimentantis nutrita: & nutrienda vellet eam in proprii filij matrimonio collocare: & illa vel pater nolit: quia tunc impediens matrimonium soluit nutriendi alimentorum expensas: & idem in alijs similibus. hoc dicit. Not. tex. q. si quis in ea opinione est ut credat se pro dote obligatum cum non erat: quicquid dotis nomine dederit non repetit: sublata enim falsa opinio

ne relinquit pietatis causa ex qua repeti non potest. ut. l. cum his. §. si mulier. ff. de condi. inde. à qua ista l. in princ. habuit originem. Item no. quod si pater filiam exposuit: & ille qui eam sustentavit desideret eam coniungi in matrimonium filio suo & pater resistit reddit expensas alimentorum & nutritio. nis nutriti. ut. l. patrē. C. de nup. à qua etiā ista lex habuit ortum: alia autem regulariter contra: ut alleg. l. cum his. §. si mulier. in casu tamen cum nutrienda protestat expensas repetere repetit: ut. l. Nennianus. ff. de neg. gest.

¶ Ley. XXXVI. ¶ *Entrando.* Hæreditatis bonæ fidei possessor hæreditate euncta retinet de bonis hæreditatis debita hæreditaria quæ de suo iam soluit nomine defuncti. non tamen repetit à recipiente sed si nomine suo credens se debere soluat repetit à creditore: & si ab eo recuperare nequit: repetit ab euicente hæreditatem quia qui habet commodam hæreditatis æquū est qd teneatur ad onera. hoc dicit. Habet duas partes. Secunda ibi (& si acceperit.) Not. q. si possidens hæreditatem bona fide falso existimans ad eum pertinere nomine hæreditatis soluat quod defunctus debebat: deducit solutum de hæreditate: & habet retentionem donec sibi solvatur. concor. C. de peti. her. l. de hereditate. & l. repetitio. ff. de condi. inde. facit. l. si quis delegauerit. ff. de noua. & de doli. exce. l. pure. §. si eum. si tamen nomine proprio soluat non recuperat ab euicente hæreditatem competit sibi soluti repetitio conditione indebiti ab eo cui soluit. ut. l. penē. §. quāuis. ff. de condi. inde.

¶ Item no. q. si is cui soluit non est soluendo, permittitur bonæ fidei possessori soluenti ex retentione rerum hæreditariarum sibi consulere ut. ff.

dio es obra de piedad: & por ende non lo puede despues demandar. Otrossi dezimos, que las despensas que como fiziesse en criança de alguno que criasse en su casa por dios, que non las puede despues demandar. Fuera ende, si la criança fuesse fecha en muger, & quisiesse despues casar con ella, o alguno de sus hijos, & su padre de la criada, o ella misma lo contradixiesse. Ca estonçe, qualquier destos, que embargassen el casamiento, quiesse non fiziesse, serie tenuto de pechar le las despensas, que ouiesse fecho en su criança. E lo que diximos en esta ley, ha logar, non solamente en las cosas sobre dichas: mas en todas las otras semejantes della.

¶ Ley. XXXVI. Como si el que cuydasse heredero de otro, pagasse algunas debdas, las debe cobrar.



¶ *Entrando.* Ntrando algund ome credad de otro que fuesse finado, cuydando a buena fe, que le auie establecido, por credero, o q auie de otra guisa derecho de eredarlo, & seyendo tenedor della pagalle algunas debdas, de las que deuie el Señor de la eredad en nome del finado, & non en el suyo, si acceperien, que el ouiesse a tornar la eredad, viniendo otro credero que la demandasse, que fallassen en verdad, que auie mayor derecho de eredar lo que el: deuiesse entregar de la eredad, ante que la desamparasse de las debdas, que mostrare verdaderamente, que pago de lo suyo, en nome del finado, & non aya demanda ninguna contra aquellos a quien los pago. E si acceperie que la aya a desamparar, ante que gelos paguen, puede los demandar & cobrar del otro, que ereda el eredamiento. Mas si por auentura non pagasse las debdas en nome del finado mas de suyo, cuydando que el deue la debda, estonçe puede de las demandar, si quisiere, aquellos a quien las pago. E si dellos non las pudiesse cobrar deue gelas pagar, aquel a quien passo el eredamiento. Ca guisado es & derecho, que aquel aya la carga de pagar las debdas, que ha el bien & el prouecho de la erencia.

¶ Ley. XXXVII. si alguno pagasse a otro debda

de petio. hæreditat. q. si possessor &c.

¶ Ley. XXXVII.

b ¶ *Si las cosas.* Indebite solutum restituitur cum fructibus per recipientem perceptis: & si recipiens habuit semper bonam fidem non tenetur de perditione vel interitu rei casu contingentis: & si eam vendidit non tenetur nisi

que non deui: se la puede cobrar con sus frutos.



¶ *Si las cosas.* Si las cosas que pagassen algunos, como non deuen, fuesen de tal natura, que diessen fruto de si, deuelleser tornado con los frutos, quelleuo della, aquel a quien la pago. Otrossi dezimos, que si aquel a quien fizieron la paga vendiesse aquella cosa o la perdiesse, si quando gela pagaron, & aun despues, ouo buena fe en recibirla, cuydando que la deuia auer, si la vendie deue tornar el precio que recibio della al que gela pago: mas si la perdiesse por muerte o por ocasion, non serie tenuto de la pechar. E si quando la recibio en paga, o despues ouo mala fe en recibir la seyendo sabidor, que la non deue auer: estonçe quier la perdiesse o la vendiesse, tenuto es de pechar por ella el derecho precio que pudiera valer a bien vista del judgador.

¶ Ley. XXXVIII. si aquel que recibio si seruo en pago: lo deue aforar o no.



¶ *Si el seruo.* En paga dando algund ome si seruo a otro que non fuesse tenuto de le dar, si aquel que a si recibiesse lo aforrasse despues: valdrie el aforramiento. Pero si quando lo recibio, o despues, fasta la sazón que lo aforro, ouo mala fe en recibirlo, sabiendo que lo non deue auer, tenuto es de pechar la estimacion del si seruo a su Señor. E si ouiesse buena fe quando gelo dieren en paga, cuydando que lo deue auer: estonçe non serie tenuto de pechar la estimacion, pues que lo aforro con entencion que era suyo. Empero todo aqnel derecho que el ha en el aforrado, por razon del aforramiento, deue lo otorgar al otro que gelo dio en paga.

¶ Ley. XXXIX. si aquel que deue de dos cosas la vna, las pagare ambas, ados qual dellas puede cobrar o no.



¶ *De partidamente.* De partidamente prometyendo vn ome a otro, de dar le de dos cosas, la vna, diciendo en esta manera: prometo de vos

tronatus. sed si tempore solutionis vel post habuit malam fidem: tenetur ad æstimationem valet tamen manumissio hoc dicit. Secunda ibi. (pero si quando.) Habuit ortum al. in summa. §. si seruum. ff. de condi. inde.

¶ Ley. XXXIX.

d ¶ *De partidamente.* Debitor alternatiuus vtrunque per errorem soluens repetit vnum quod mallit si vtrunque solutorum viuit: sed si vnum est mortuum non potest quod supruuit repetere hoc dicit. Secunda ibi (& si por auentura) Habuit ortum al. cum is qui. ff. de condi. inde.

Partida. v.

II

de pretio quod recepit: sed si quando recepit vel post habuit malam fidem tenetur ad veram estimationem rei perditæ aut venditæ hoc dicit. Habet tres partes. Secunda ibi. (otrossi dezimos.) Tertia ibi (mas las si perdiesse) No. primò qd cum indebiti soluti conditio naturalis est: & ideo etiam quæ rei solutæ accessit venit in conditionem: ut puta partus qui ex ancilla natus est: & qd alluione accersit: imò & fructus quos is cui solutum est bona fide perceperit: ut est tex. qui concord. cum hac. l. in l. indebiti soluti. ff. de condi. inde. nam ei qui indebitum repetit: & fructus & partus restitui debent deducta impensa ut. l. in summa. §. ei qui. ff. de condi. inde. facit. ff. de vsur. l. videamus. §. j. et. ij. Item no. q. si speciem indebitam tibi solutam distraxisti: si quidem sciebas indebitum teneris ad iustum precium: alioquin ad id tantum qd bona fide accepisti: ut hic: concor. l. si non sortem. §. liberatus: cum sequen. ff. de condi. inde.

¶ Ley. XXXVII.

¶ *En paga.* Recipiens seruum indebite & credens suum manumittat non tenetur nisi ad cedendum soluenti iura pa-

# Quinta partida.

## ¶ Ley. XL.

**a** ¶ *Cuidan.*) Si credens teneri aliquod opus facere illud fecerit: & postea scit non teneri repetit ab eo cui opus fecit quantum eidem constitisset si alius eque peritus in arte illa id opus fecisset. hoc dicit. Non diuiditur. Not. ex hac. l. quod indebitum per errorem solutum aut ipsum aut tantundem repetitur: conxor. l. q. indebitum. ff. de condi. inde. quia æquum est neminem cum alterius detrimento fieri locupletiores: vt. l. nam hoc. ff. eo. titu. Item no. quod licet per conditionem indebiti non possit edificas bona fide in area vel solo alieno expensas quas fecit potest tamen retinere donec recuperet expensas: est tex. not. in. l. si in arca. ff. de condi. inde.

## ¶ Ley. XLI.

**b** ¶ *Quitando.*) Si debitorem meum ut quid mihi faciat a debito liberari: & promissit facere & recuset: possum eligere an petam primum debitum: vel compellam eum facere quod promissit. hoc dicit. Non diuiditur. Not. ergo quod tunc videtur nouationem prioris contractus factam quando debitor effectualiter adimplet secundum promissum ut hic. & si conditio extiterit alioquin: si fecerit durat prior obligatio: ut insti. qui. mo. tol. obli. §. quod autem. cum. §. se. & C. de nouat. l. fin.

## ¶ Ley. XLII.

**c** ¶ *Por testamento.*) Quod solutum est per executores testamenti legatariis: repetit qui successit defuncto: si appareat postea testamentum & legata non valere. h. d. Non diuiditur. Habuit originem a. l. ij. §. si quid. ff. de condi. indebi. ex qua not. quod infir-

dar vn cavallo, o vn mulo, o señalando otras cosas quales quier en esta manera: si acaesciese despues dello que pagasse por yerro aquellas cosas que nombrasse, cuydando que amas las deuie, bien puede demandar, que le torne la vna dellas qual mas quisiere si amas fueren biuas. E si por auentura alguna dellas fuese muerta, non le podrie demandar que diesse la otra que finco biua.

¶ *Ley. XL.* Como aquel que faze algunas obras, o otro cuydando de ser tenudo de las faze, & non lo fuesse puede demandar el precio dellas.



**V**ydan a las vegadas algunos omes ser tenudos de fazer algunas obras, & non lo fson. E porende dezimos, que si algund menestral fiziesse alguna obra a otro, cuyado que gela deue fazer, assi como casa o naue, o otra cosa semejante que fuese deste menester, o de otro qualquier & despues que la ouiesse fecho, fallare en verdad que non era tenudo de la fazer, deue le dar por ella: a aquel que la fizo, tanto precio, quanto le pudiera costar el fazer de aquella cosa, si otro menestral tan bueno, como aquel gela ouiesse fecho.

¶ *Ley. XLI.* Como si vn ome quitasse a otro, el pleyto que le ouiesse fecho por otra cosa que le ouiesse de dar, o de fazer, & si non gela diesse o compliesse qual dellas puede demandar.



**Q**uitando vn ome a otro el pleyto, que ouiesse puesto con el por razon de alguna cosa, que le ouiesse de dar o de fazer, en tal manera, que por el quitamiento se obligasse el otro de nuevo, a darle, o a fazerle alguna cosa. si este a quien quito el primer pleyto, non le cumple aquel lo que prometyo en el segundo, en su escogencia es, del otro de fazerle cumplir, lo que prometyo a postremas, o de demandar quel compla el primer pleyto, en la manera que era tenudo de lo cumplir ante que gelo quitasse. E non se puede escusar el otro que lo non compla a si, por decir que el primer pleyto ya fuera quito, pues que el fizo contra aquello que deuiera dar, o fazer por el segundo pleyto, por razon del quitamiento.

¶ *Ley. XLII.* quales mandas despues que fuesen pagadas se pueden reuocar.



**P**or testamentario seyendo establecido alguno en testamento de otro, para pagar las mandas que fuesen escritas en el, si las pagasse, aquellas que fallasse y

mato testamento his casibus: quibus de iure non valet: ut insti. qui. mod. testa. infir. per totum: cum ti. se. de inoffi. test. infirmantur & annullantur legata, & heres poterit recuperare solutum conditione indebiti ut al. l. ij. i. fi.

## ¶ Ley. XLIII.

**d** ¶ *Dan.*) Recipiens pecuniam ut aliquid faciat tenetur ad faciendum: quod si non fecerit restituit receptum cum damnis & interese. h. d. Non diuiditur. Habuit ortum a. l. si pecuniam: in princ. ff. de condi. da. ta: quod intellige nisi talis pecunia recipiens sit impeditus: ut dicebat j. l. proxi. Itē not. quod ubique: locum habent duo contractus innominati. s. do ut des: do ut facias ut hic & ff. de re. pmut. l. i. in fi. est locus huic conditioni: no. Az o. in sum. tit. de condi. cau. da. §. j.

¶ *Ley. XLIII.* como el que recibio alguna cosa por fazer otra: la deue tornar: si non faze lo que prometyo.



**D**anda las vegadas los omes vnos a otros algunas cosas por razon de pagas sobre tal pleyto que le fagan por aquello que reciben dellos alguna cosa. E esto se rie como si vn ome diesse a otro marauedis: o otra cosa qualquier por que le aforrassse algund siervo suyo que ouiesse en su poder. E porende dezimos, que pues que la paga ha recibida sobre tal pleyto, que es tenudo en toda guisa de fazer lo que prometyo: o de tornar al otro lo que del recibio, & los daños, & los menoscabos que vinieron porque le non copleio aquello que prometyo. E lo que diximos en este caso ha lugar en todos los otros en que los omes reciben alguna cosa en paga por otra que prometen de fazer.

¶ *Ley. XLIII.* como los que reciben dineros: por yr en messagerias, si non fueren, los deuen tornar.



**E**mbian a las vegadas los señores o los otros omes algunos en su mendaderia, & dadas los dineros ciertos para despensas: & acaesce que despues que fson aparejados para yr, & que han recibido los dineros para las despensas, embargasse la yda. o por se arrepentir aquellos que los embia: o por a doler los que deuen yr: o por gela embargar fuerte tiempo que fiziesse: assi como auenidas de rios, o de otros embargos semejantes. E porende dezimos que si se embarga la yda por alguna destas dos cosas sobredichas, & los dineros que auie recibidos el mensagero non fson despeditos que los deue tornar al que te embiaua. E si por auentura fussen todos despendidos en aparejamiento de las cosas que era menester para la yda: non deue tornar ninguna cosa. E si non fuesen todos despendidos, deue le tornar aquellos que fincassen. Mas si se arrepentiesse aql que deuiesse yr

si non fecerit restituit receptum cum damnis & interese. h. d. Non diuiditur. Habuit ortum a. l. si pecuniam: in princ. ff. de condi. da. ta: quod intellige nisi talis pecunia recipiens sit impeditus: ut dicebat j. l. proxi. Itē not. quod ubique: locum habent duo contractus innominati. s. do ut des: do ut facias ut hic & ff. de re. pmut. l. i. in fi. est locus huic conditioni: no. Az o. in sum. tit. de condi. cau. da. §. j.

## ¶ Ley. XLIII.

**e** ¶ *Enbian.*) Si do tibi pro expensis ut alicubi vendas & ire nolis: restitues quod recepisti siue sit expensa pecunia siue non: sed si ire aliter impedis vel mei poenitentia non restitues quatenus sit iam consumpta. hoc dicit. Habet duas partes. Secunda ibi) & si por auentura) Habuit ortum ab al. l. si pecuniam. Not. ergo legem istam que sepe contingit iuncta. l. si pecuniam. q. si tu que pecuniam recepisti ad proficiendum impedis propter temporum importunum: vel propter noui aduentus hostium. seu propter aliud impedimentum iustum: vel et quia poenitet dare tibi pecuniam et eras paratus ire: & per te non stetit quod non teneris restituere quod expediti his que necessaria erant ad proficiendum: ut al. l. si pecunia. §. j. i. fi. & ff. mada. §. si vero non remunerandi: in fi. ibi dum dicitur maxime si iam quedam ad faciendum parauit: qualiter autem videat parare vide. ff. de pol.



lici. l. j. §. coepisse. Item no. qđ licet in casu huius. l. liceat poenitere danti pe-  
cuniā: nō tamē licet poenitere recipienti quominus ad interesse teneatur si  
dans iā adimpleuit: no. in. d. l. dedi. & in allega. l. si pecuniā. §. sed si accepit.

¶ Ley. XLV.

**a** ¶ Si alguno.) Si mihi aliquid promissisti vt seruum manumittere: & manu-  
misi tenet manus

misiō: sed si tu  
promissum solvere  
nolis teneris mihi  
ad serui estimā-  
tionem & interes-  
te super quibz in-  
dice pretaxati sta-  
bitur meo iuramē-  
to. h. d. non diuidi-  
tur. Est notandum  
quod in casu huius  
l. siue nascatur ob-  
ligatio: do vt fa-  
cias: do vt des:  
vel facio vt facias:  
habet locū actio  
prescriptis verbis  
vt l. naturalis. ff. d.  
prescrip. ver. ideo  
si ego promissum  
adimpleui: & tu  
nolis: teneris mihi  
ad dāna & interes-  
te: vt ibi. §. j. &  
stabitur meo iu-  
ramento propter  
dolum & culpā  
tuam vt ibi: & l. vi  
deamus: de in lit.  
iur. & ex hac lege  
nota quod manu-  
misiō serui pprij  
est irrevocabilis:  
etiam si fraudulē-  
ter fiat tum fa-  
uore libertatis: tū  
etiam quia nō ha-  
bet in illa locū cō-  
ditio ob causam:  
vt l. si repetendi.  
C. de cōdi. ob cau-  
sam. de hoc vide  
quod no. subtili-  
ter Bal. in. l. distā.  
C. eo. ti.

¶ Ley. XLVI.

**b** ¶ Dando.) Quod  
aliqui datur vt cer-  
tum quid faciat: si  
tempore dationis  
causam expressit:  
tenetur recipiens  
restituere si cau-  
sam non impleat:  
sed si causa nō fuit  
expressa sed i dā-  
tis mente retenta  
non restituetur  
quia videtur sim-  
pliciter datum. h.  
d. Habet duas par-  
tes. Secunda ibi:  
(mas si quando.)  
Not. qđ radix &  
fundamentū pacti consistit in expresseione causae: qua causa non existēte  
nimirum si per locum à destructione principij destruat totū interesse rei:  
vt in simili notat Bal. in. l. si. C. de condi. ob causam in si. Item no. ex secun-  
da parte huius. l. qđ defectus causae in mente retentus non parit conditio-  
nem ob causam: concor. l. si repetendi. C. de cōdi. ob cām. ex qua no. tacitā  
cām pro expressa nō haberi: nō ob. l. j. ff. e. ti. vbi causa tacita habet pro ex-  
pressa: quia est distin. qđ aut est cā finalis ab vtraq; parte subintellecta: &  
habet pro expressa: aut ab altera parte tm vt hic: & tūc sec. impulsiva em

en la mandaderia despues que ouiesse re-  
çebido los dineros para despensa, deue los  
tornar todos, quier los aya despendidos  
quier non.

¶ Ley. XLV. Como el que aforra algñd sseruo por  
algo quel prometyo, le deue sser pagado.



**S** I alguno\* que ouiesse sseruo  
lo aforrasse por maraue dis: o  
por otra cosa çierta que otro  
le promytiesse de dar, valdrie  
el aforramiento: & ssi despues dello el o-  
tro non quiesse cōplir el pleyto, que o-  
uiesse puestto con el, deuen lo apremiar de  
manera que pague la estimacion del sser-  
uo, & los daños, & los menoscabos, que el  
otro reçebio, por que non le dio aquello  
que le auiea dar. E tan bien ssobre la esti-  
macion del sseruo como ssobre los daños  
& los menoscabos, deue sser creydo por  
ssu jura el que aforro el sseruo, estimādo  
lo primeramente el judgador del logar. E  
lo que diximos en esta ley en razon del  
sseruo, ha logar en todos los otros pley-  
tos que los omes fazen entressi, en que ha  
el vno a fazer alguna cosa, & el otro a dar  
o a pagar otra.

¶ Ley. XLVI. Como el que da algo a vtri, por co-  
sa que le figa, lo puede demandar o nō, ssi nō fizie  
sse lo que prometyo.



**D** Ando<sup>b</sup> vn ome a otro maraue  
dis, o dineros, o otra cosa, diziē-  
do sseñaladamēte que gelos da-  
ua por alguna cosa q le fiziesse:  
como ssi gelos diessse porque fuesse ssu a-  
bogado, o que fuesse cō el a algñd logar, o  
por otra cosa ssemejante destas: ssi quādo  
gelos dio dixo sseñaladamēte la razō por  
que gelos daua: & el otro non cōpliesse, o  
non fiziesse aqñlo porque los reçebio, biē  
le podrie demandar lo quel ouiesse dado,  
& sserie tenuto el otro de gelo tornar.  
Mas ssi quando gelo diessse lo fiziesse con  
entencion porque le fiziesse alguna cosa,  
cuydando en ssu voluntad que por aqñlo  
que le daua, q yrie cō el en algñd camino,  
o que le faria otra cosa alguna: o q sserie  
mas ssu amigo non diziēdo sseñaladamē-  
te la razon porque gelos daua: maguer el  
otro nō le fiziesse aquello que el cuydo en

causa indistinctē nil operat: quia ab ea non dependet effectus: vt no. glap  
probata per doc. in al. l. si repetēdi. Itē no. qđ si causa est de natura actus. l.  
final: seu de causa materiali & formali nō est dubiū: quia sunt cāz intēsa:  
ideō ab vtraque parte insunt vt. ff. si cer. pe. l. cū quid. & ff. de ver. ob. l. taci-  
tū. & C. de fideius. l. nō rectē. an autē prazsumant in dubio causa finalis vel  
impulsiva vide doc.  
signanter Bald. in  
al. l. si repetēde.

¶ Ley. XLVII.

**c** ¶ Pagas.) Si quid  
soluit vel pmitti-  
tur ob turpē cām  
si turpitudine ē ex  
parte recipientis  
tm: vt quia do vel  
promitto tibi ne  
adulteriū vel ho-  
miciidm vel simi-  
lia que facere nō  
licet: facias vel vt  
rē quā apud te de-  
posui restituas cū  
restituere nolis:  
aut qđ mihi surri-  
puiti restituas &  
si adimpleas mere-  
ris mihi solum  
restituere vel à p-  
missione facta li-  
berate. h. d. Habet  
partes. Secunda i-  
bi (otrossi dezim-  
mos.) Tertia ibi  
(ello mismo.) Ha-  
buit ortū ista lex  
à l. ij. ff. de condi.  
ob tur. causam. ex  
qua not. quōd si  
turpis causa fue-  
rit ex parte acci-  
pientis. vt in exē-  
plis huius. l. qđ &  
si res sit secuta re-  
petipotest: vt ibi.  
& l. j. e. ti. in fin. si  
autem turpitudine  
fuerit ex parte v-  
triusque tā dantis  
quā accipientis: vt  
si de pecuniā iu-  
dici vt malē iudi-  
cet: si malē iudica-  
uerit nō cōpetit re-  
petitio. idē si rece-  
pit & nō iudicet:  
vt. l. vbi verō. ff. de  
cō. ob tur. cau. vbi  
ergo vtriusq; tur-  
pitudine versat, ces-  
sat repetitio: vt. l. i.  
dē est. e. ti. sed hoc  
dic indistinctē si-  
ue quis det iudici  
vt iudicet iustē si  
ue iniustē perdit  
cām, & habet lo-  
cū repetitio: vt. l. j.  
& ij. C. de pena  
iu. quimā iu. & au-  
thē. ibi posita no.

ssu coraçō que le farie non le puede demá-  
dar lo que le dio: ni es tenuto el otro de  
gelo tornar. Ca pues q nō sseñalo, nin di-  
xo razon ninguna porque gelo daua, en-  
tiēdesse que lo hizo cō entencion de dar ge-  
lo francamente. E porende non le puede  
demandar despues, maguer diga que por  
esto sse mouio a darle, o a prometerle aqñ-  
la cosa, porque cuydaua que le farie algñd  
sseruicio, o q le darie otra cosa porende.

¶ Ley. XLVII. Como aquel que reçibe en paga co-  
sa torpemente la deue tornar.



**R** Agas<sup>c</sup> & pleytos fazen los o-  
mes a las vegadas vnos cō otros  
ssobre razones, o cosas que son  
torpes o delaguisadas, o contra  
derecho: & porque esta torpedad auiene  
a las vegadas de parte del que da la cosa, &  
a las vegadas de parte de aqñ q la reçibe, &  
a las vegadas tā biē del vno como del otro,  
queremos mostrar q de partimicō ha en-  
tre ellos. E dezimos que la torpedad auie-  
ne tā ssolamēte de parte de aqñ q reçibe la  
paga o la promissio: quādo le promete de  
pagar alguna cosa porq nō furte, o nō ma-  
te ome: o nō faga ssacrillejo, o adulterio, o  
otra cosa ssemejante destas, de aqñllas que  
sssegund natura, & sssegund derecho todo  
ome es tenuto de guardar se de las fazer,  
que deue tornar en todas guisas aqñlo que  
reçebio por aquella razon. E ssi nō gelo o-  
uiesse pagado, deue quitar la promission  
que ouiesse fecho para pagar gelo. Ca  
mucho es cosa delaguisada reçebir ome nī  
gñd preçio por non fazer aquello que el  
por ssi mismo es tenuto naturalmēte de  
guardar sse de lo fazer. Otrossi dezimos q  
auiendo algund ome dado a vtri ssus co-  
sas en guarda, o en prestamo, o alouero,  
ssi aquel q las reçebio assi del, nō gelas qui-  
siesse tornar a menos q el pechasse alguna  
cosa: ssi portal razō le dixiesse algo lue-  
go, el otro o gelo prometyesse, tenuto es  
de gelo tornar, o de quitarle la promission  
quel ouiesse fecho, porende: porque es  
grād torpedad de reçebir ome preçio por  
aquello que sssegund derecho era tenuto  
de fazer. E sso mismo dezimos que sserie  
ssi alguno furrasse a otro ssu fijo, o ssu sser-  
uo, o otra cosa qualquier & nō gela qui-

Bar. in. l. j. C. de cōdi. ob tur. causam. Itē est notandum qđ id quod datur me-  
retrici repeti nō potest: vt al. l. idē est. & est noua ratio: quia licet vtriusq;  
versetur turpitudine: vilitas tm vitae nō patitur eam legum laqueis innodari:  
vt. C. de adul. l. quā adulterium: dantis ergo versatur turpitudine: illa autē tur-  
piter videtur facere qđ sit meretrix non turpiter accipere cū sit meretrix:  
vt al. l. idē est ideo ab ea nō potest datum repeti: vt ibi no. tamen qđ licet  
datū meretrici nō possit repeti: sed si a i d sibi pmitat nō tenet pmittere  
quia turpis cā pcedit promissionē: vt. l. generaliter. & l. si plagij. ff. de ver.

Partida. v

II ij

# Quinta partida.

ob. & quia quædā honestē accipiuntur, non tamen honestē petūtur: vt. ff. de var. & extra. co. l. j. §. j. hoc tenet gl. in al. l. idē est. idem no. C. e. t. l. ij. & in. l. j. & l. affectionis. ff. de dona. licet doc. vlt. montana. aliud teneant per rationē tex. & idē Cy. vt refert Bar. in al. l. idē. In alijs verō meretricibus mulieribus que sunt non meretrices publicæ cessat ratio supraposita: vt Bar. vbi. s. & infra. l. iij.

**Ley. XLVIII.**

**G Catuado.)** Qd tibi dedi vel promisi vt à captiuitate inimicorum vel latronū me liberares non repetā si pmissum impleuisti nisi tu particeps fuisti illi? casus: idem si pro rebus ablatis recuperandis quid de derim vel promiserim. h. d. Habet duas partes. Secunda ibi (si lo que.) No. qd istā actio nem conditionis ob causam inducit defectus causę expressę iter partes: vt. ff. de condi. ob tur. cām. l. j. §. ob rem. nā si causa fuerit finalis quā non finita vel nō cōpleta: restituit quod datū, est cōditio ob causam. vt in exemplo huius. l. secus si esset causa impulsiva. i. in corde dātis tenta ob quā impleri debebat qd cogitatur: illa enī non secuta nō parit repetitionē: vt puta dedi tibi vt te mihi redderē a miciorē nec es a micior factus: nō ideo datur repetitio ex hac causa impulsiva: vt. l. si repetēdi. C. de cōdi. ob cām. & ff. e. t. l. d. di. §. quāquā. & dixi. e. t. l. xlvj.

**Ley. XLIX.**

**G Sabidor.)** Qui sciēter soluit qd turpiter promiserat cū sciret se nō teneri non repetit. h. d. Habet originem à. l. si ob turpē. ff. de cōdi. ob tur. cām. vbi si ob turpē cām pmissis Titio: quāuis si petat exceptione doli mali: vel in factum repelli potes: tamē si solueris nō poteris repetere & cōcor. l. ij. C. d. his q vi metū sue cā. & est rō qā solutio gratia facta purgat vitii pmissiois: vt ibi no. si. colligi. & ibi gl. no. & approbata.

fiesse tornar, a menos de pecharle algo. Ca aquello que del recibio fobre tal razón tenuto fferie de gelo tornar, maguer non quisiesse.

**Ley. XLVIII. como el que da algo por salir de catiuo, lo puede despus demandar o non.**



**C**atuado\* o preso fleyendo al gund o meen poder de enemigos, o de ladrones: si acaciefse que viniessse otro alguno a el que le diessse alguna cosa, & que le ffacarie de aquella prision: el pleyto que assi fiziesse, tenuto fferie de lo guardar, cōpliendo el otro lo q prometyera. E si le pagasse aquello que le prometyo, non gelo puede despus demandar. Fuera en de si el q recibiesse el precio, fuesse cōpañero de los otros: quel prisioneron, & se acertasse en prenderle: o fuesse ayudador, o cōsejador que lo prisionessen. Ca estonçe bien podrie demandar & cobrar lo que ouiesse dado en tal razón como esta. E lo que diximos en esta ley de la prision del catiuamiento del ome, ha logar otrossi en todas las otras cosas, que ome diessse o prometyessse por cobrar, lo que le fuesse robado o furtado.

**Ley. XLIX que el que promete algo por fuerza, o por engaño, si lo paga pudiendosse escusar con derecho, que non lo puede despus demandar.**



**S**abidor\* fleyendo algūd ome que aquel pleyto fobre que fiziera a otro promission era torpe, & que auie derecho por si para defenderse de non complirlo: si fobre esto fiziesse despus la paga, dezimos que la non podrie demandar: & si demandassen non fferie el otro tenuto de tornar gela. Otrossi dezimos que fferie, si alguno prometyessse a dar alguna cosa por engaño quel fiziesse, o por fuerza, o por miedo que ouiesse que le farien mal. Ca la promission que fiziesse en alguna destas maneras, o en otra fsemejante dellas, non fferie tenuto de la cōplir. Pero si pagasse o diessse despus de fflu grado, aquello que auie prometydo, non podrie nin puede despus fazer demanda fobre ello.

**Ley. L. como non puede demandar lo que a'guna diessse a fflu marido, fsiabiendo que non podria casar con el.**

**Ley. L.**

**G Sabiendo.)** Mulier sciēter contrahens matrimonium illicitum & dotem tradens viro hoc ignoranti: non repetit eā: quia fuit turpitudō ex parte dā

tis tantū: idem in alijs casibus vbi solūm ex parte dantis turpitudō versat. h. d. Habet duas partes. Secunda ibi (& lo quæ diximos.) Habet originē à. l. à vinculo. ff. de cōdi. sine causa. & per hanc. l. tolluntur hodie opinionēs contrarię glo. & Bar. in. ff. Lauunculo. aliqui tamen videntur tenere quod si mulier & vir erant ignorantes impedimenti eo casu nullus eorum dicitur esse in turpitudine vel delicto: ideo hoc decreto potest dos data restitui: vt not. in l. iij. ff. de cōdi. ob tur. cām. & ideo q tñ si à principio mulier sciret factum non tñ ius si delictum nō perficitur per copulam cessat poena: vt l. qui falsas. ff. de falsis. & l. Papinianus. §. meminisse: de inoffi. tes. quia quando quis non vult cessat poena vt ibi not. & hoc vbi spōte mulier poenitet: vt allegata. l. auunculo. si tñ mulier sciens ius & factum cōtrahat matrimoniū: & illud perficiat dos pertinet fisco nec excusat à poena incestus: vt in authen. incestus. C. de nup. & i corpore vnde sumitur: ex quo sequitur qd dicta dos non cedit viro etiam ignoranti de qua materia vide Bar. & Bal. notabiliter in allegata. l. à vinculo. & de hac materia vide plenē per doct. in capitulo. primo de dote post diuor. res. & vide de hoc infra l. proximi.



**S**abiendo\* alguna muger, que non podrie casar con algund ome con que ouiesse pleyto de casamiento porque fuesse fflu pariete: o porque ella ouiesse otro marido: o por otra razón fsemejante destas, que fuesse atal que fsegund derecho non pudiesse cō el casar: & non fleyendo el ffla bidor que auia entre ellos algund embargo, casasse con ella, si le diessse ella alguna cosa por dote: maguer el casamiento fse partiessse, por esta razón, non podrie el lademandar aquello que le ouiesse dado por dote, nin fferie el tenuto de gelo tornar, por que faze ella muy grand torpedad, en trabajar se a fflabiendas de casar con tal ome con quien non podrie casar cō derecho: & porende non puede demandar le aquello que le dio. E esto es vn caso en q viene la torpedad tan ffolamente de parte de aquel que da la cosa. En lo que dezimos en esta ley en razón de casamiento, entiendesse tan bien en todas las otras cosas fsemejantes desta, en que viniessse la torpedad de parte del que da la cosa tan ffolamente & non de la otra.

**Ley. LI. como fsi el varon o la muger casan en vno fsiabiendo que non pueden deue ffer lo que dieron el vno al otro de la camara del Rey.**



**S**abiendas\* d casando algūos del lo vno, fleyedo fflabidores tan biē el varō como, la muger q auie etre ellos cōbargo atal q fse gūd derecho nō podrie casar: si cada vno dellos diessse al otro algūa cosa por dote, o por arras, & fse partiessse el casamiēto por razón q era fecho cōtra derecho: dezimos q estōce non puede ninguno dellos demandar al otro lo que le dio por tal razón como esta: nin lo deue cobrar, por que viene la torpedad de amas las partes: antedezimos que deue ffer de la camara del Rey. Fuera en de si fuessen amos menores de veynte & cinco años. Ca estonçe como quier q nō vala el casamiēto, há escusa por razón de la menor edad: para poder cobrar ca da vno dellos, lo q le dio al otro en dote, o en arras. E fflu mismo dezimos q fferie si tal casamiēto como este fflabredicho fiziesse algunos por yerro. E nō fflabiendas: maguer fuesse mayores de. xxv. años. Ca

tur esse in turpitudine vel delicto: ideo hoc decreto potest dos data restitui: vt not. in l. iij. ff. de cōdi. ob tur. cām. & ideo q tñ si à principio mulier sciret factum non tñ ius si delictum nō perficitur per copulam cessat poena: vt l. qui falsas. ff. de falsis. & l. Papinianus. §. meminisse: de inoffi. tes. quia quando quis non vult cessat poena vt ibi not. & hoc vbi spōte mulier poenitet: vt allegata. l. auunculo. si tñ mulier sciens ius & factum cōtrahat matrimoniū: & illud perficiat dos pertinet fisco nec excusat à poena incestus: vt in authen. incestus. C. de nup. & i corpore vnde sumitur: ex quo sequitur qd dicta dos non cedit viro etiam ignoranti de qua materia vide Bar. & Bal. notabiliter in allegata. l. à vinculo. & de hac materia vide plenē per doct. in capitulo. primo de dote post diuor. res. & vide de hoc infra l. proximi.

**Ley. LI.**

**G Aflabiendas.)** Si vterque vir & mulier sciēter contrahunt matrimonium illicitū: dos aut arraz nō repetuntur: sed erunt Regis: qā ex parte dātis & recipiētis est turpitudō: nisi sit qui dedit minor. xxv. añ. cui prxtextu ætatis subuenitur vt repetat: sed si ambo maiores impedimentum ignorauerit, & errore re

perto diuertunt erit locus petitioni. hoc dicit. habet duas partes. Secunda ibi: (fuera en de.) Circa hanc legem repete quod dictum est supra l. proximi nam & ista. l. habuit ortum à. lauunculo. ff. de condi. si. causa. & à glo. cum ibi alleg. Item ibi.

**G Menor.)** Qui si restitutionem petat tria probare tenet. f. minorē ætatem, & l. si

& lationem: & ipsam lationem contigisse sui facilitare vel facto aduer-  
sarij. ff. de iure iu. l. nam postea. §. si minor. & Saly. in. l. non videtur: de in  
integ. rest. in fin.

**Ley. LII.**

**Aravedis.** Datum à litigante iudici ut pro eo ferat sententiam si habeat

ius nō repetitur:  
& dans perdit  
causam habebit  
q; rex datam cū  
triplici poena à iu  
dice persolueda  
perditq; honorē  
iudicaturę & per  
petuū infamatur  
& si causa erat ca  
pitalis vel mem  
bri perditionis:  
perdit iudex om  
nia bona regi ap  
plicanda & per  
petuo in insulam  
deportatur. hoc  
dicit. Habet duas  
partes. Secunda  
ibi (mas si la de  
manda.) Habuit  
ortum à. l. iij. in. ij.  
responso. ff. de  
condi. ob tur. ca.  
turpitudine enim  
versatur tam dan  
tis quā accipie  
tis si pecunia def  
ut malē iudicetur  
ut. l. iij. ff. e. ti. qd  
dic ut no. §. e. tit. l.  
xlviij. & circa hoc  
no. qd iudex qui  
malē iudicauit te  
netur in solidum  
parti lase: & idē  
si absq; sententiā  
damnum infert:  
nisi ex causa  
iusta hoc faciat  
no. in. l. mancipia.  
C. de ser. fug. Et  
not. qd si fuerit  
iudex in dolo iu  
dicando tenetur  
in solidum parti  
& etiam ultra si  
iudici superiori  
videbitur non so  
lūm ciuilitur: sed  
etiam criminali  
ter actione iniu  
riarum: ut in lib.  
feu. titij. de pace  
iur. fir. cap. j. §. si  
quis verō teme  
rario super verbo  
iudices. & adde  
q iudex qui ma  
lē iudicauit prę  
sumitur in dubio  
per imperitiam  
iudicasse nō per  
dolum: nisi ipse  
fit doctor vel nisi  
qualitas facti nul  
la possit palliatio  
ne velari. no. in. l.  
si filius. ff. de iudi.  
& de offic. pref. l.  
obseruare. §. pro.

si se partie se el casamiento despues que  
sopieessen el yerro, bien podrie cada vno  
dellos cobrar lo que ouiesse dado al otro  
por razon del casamiento.

**Ley. LII.** Como si alguna parte, diese algo al iud  
gador, porque diese juyzio por el: deue sser de la  
camara del Rey.



**M**Aravedis \* o otra cosa qual  
quier dando algunas de las par  
tes al judgador, a pleyto que de  
la ssentencia por el, quier aya  
mayor derecho en el pleyto, o en la demā  
da aquel q los da quier el otro: non puede  
despues demandar aquello que dio: nin de  
ue fincar en el judgador que lo recibio.  
Ante dezimos que deue sser de la cama  
ra del Rey: en esta manera. E si la deman  
da es sobre cosa q sea de dineros, o de otra  
cosa qualquier mueble o rayz, que nō tan  
ga a justicia de muerte de ome, o de lision  
deue pechar el judgador tres doble de aq  
lo que recibio. E perder la onrra, & el lo  
gar que tiene, & fincar enfamado para  
siempre. E aquel q lo dio maguer ouiesse  
derecho en aquello q demāda, deue lo per  
der porende: & deuen auer amos esta pe  
na por: que la torpedad auino tam biē del  
vno como del otro. Ca el judgador amē  
nos de recibir aqillo era tenuto de judgar  
derecho. E el otro amēnos delo dar podrie  
alcāçar su derecho. Mas si la demanda  
fuesse s sobre cosa en que pudiesse venir  
muerte de ome o de perdimiento de algū  
miembro: deue el judgador perder todo  
lo que ouiere tan bien mueble como ra  
yz: & sser de la camara del Rey. E de mas  
desto deue sser desterrado en alguna y si a  
para si siempre: assi como diximos en el ti  
tolo de los juyzios: en las leyes que fablan  
en esta razon.

**Ley. LIII.** Como lo que alguno diese a muger,  
porque fiziesse maldad de su cuerpo, nō lo puede  
demandar maguer la muger non compliesse lo  
prometido.



**D**ineros<sup>b</sup> o otras donas dando  
algund ome a alguna muger:  
que fuesse de buena fama, con  
entencion que fiziesse maldad  
de su cuerpo: maguer ella promete de fa  
zer lo que demanda & recibe los dineros  
o las donas s sobre esta razon, cō todo esso

qui ma. iu. super rub. & quod no. in alle. §. proficisci. Item no. qd etiam si  
à sententia iudicis malē iudicātis nō fuerit appellatum potest iudex con  
ueniri per partem la sam. ut cōcludit Bal. in alle. §. si quis verō temerario.

**Ley. LIII.**

**Dineros.** Quod mulieri bonę famę libidinis causa datur: licet ipsa ut

si non quisiere fazer lo que le prometyo:  
non le puede el otro demandar lo que le  
auie dado: nin ella es tenuta de gelo tor  
nar. E esto es porque la torpedad auino  
tambien a el por dar aquellas donas co  
mo a ella en reębir las. E porende pues q  
la torpedad auino de ambas partes ma  
yor derecho ha en la cosa que es dada s  
obre tal razon, el que es tencedor, que el o  
tro que la dio. E sso mismo sserie si algu  
no diese dineros a alguna mala muger,  
por que yoguiesse con ella. Ca despues  
que gelos ouiesse dados non gelos podrie  
demandar, porque la torpedad vino de la  
ssu parte tan ssolamente, porende nō los  
deue cobrar. Ca como quier que la mala  
muger faze grand yerro en yazer con los  
omes, non faze mal en tomar lo quel dā.  
E porende en reębirlo: nō viene la torpe  
dad de parte della.

**Ley. LIIII.** Como el que diese algo por nō sser  
descubierto lo puede despues demandar.



**E**N yerro<sup>c</sup> de adulterio o de o  
meçidio, o de furto, o de peca  
do ssemejante destos cayen  
do algund ome: si por miedo  
de sser descubierto, diese alguna cosa a o  
tro por que non le descubriesse: como  
quier que el fecho es malo & desaguifa  
do, & fue muy torpeen fazer lo: con to  
do esso non faze torpedad en dar aquello  
que da, por estoręer el peligro en que pu  
drie caer si fuesse descubierto. E porende  
dezimos que lo puede demādar. Ca ssa  
bida cosa es, que todo ome deue puñar  
quanto pudiere, para estoręer q non caya  
en peligrō de muerte, o de mala fama.  
Mas aquel que resęibe la cosa s sobre tal ra  
zon faze grand torpedad. E esto sse a en  
tender por dos razones. La vna por que  
si le quier librar de muerte de uelo fazer  
por el natural amor que vn ome deue a  
uer con otro, & nō por preęio ninguno,  
La otra es que encubre la justicia & lavē  
de, porque sse non compla pues que resęi  
bio preęio por encobrir el mal fechor.  
Porende dezimos que deue tornar lo que  
a si resęibio al que gelo dio. E si promif  
sion ouiesse fecha para dar alguna cosa  
s sobre tal razon como esta non es tenuto  
de la guardar.

dua s partes. Secunda ibimas a quel que resęibe) concordat. l. idem. ff. e. ti.  
de condi. ob tur. causam. §. item si dederit fur ne proderetur: quoniā vtri  
usq; turpitudine versatur, cessat repetitio & c. & facit quod no. in. l. merca  
lem. C. eo. tit.

Partida. v.

II iij

promisit non im  
miscetur reperti  
non potest quia  
cū ex vtraq; par  
te versetur turpi  
tudo potior est  
conditio posside  
tis: sed datū me  
trici quāuis. & si  
turpitudine ex par  
te recipientis ca  
meretrix nō tur  
piter recipit licet  
turpiter facit co  
eundo: repeti nō  
potest. hoc dicit.  
Habet duas par  
tes. Secunda ibi  
(esso mismo sse  
ria.) De hoc repe  
te qd not. §. e. d.  
tit. l. xlvij. & l. lege  
cum se. an autem  
de iure canonum  
si mulier recepit  
pecuniā pro car  
nali opere, an de  
bet restituere &  
cui si recepit à  
monacho vel re  
gulari: vel à prio  
re seu ab admini  
stratore vel à ser  
uo seu à filio sa  
mi. vide elegan  
ter h. in. c. perue  
nit. de adul. ij. dif.  
Cy. in. l. non du  
bium. C. de legi.  
tenet qd no. §. eo.  
tit. l. xlvij. & l. le  
ge. cū seq. & hoc  
tenet op. xj. nota  
biliter.

**Ley. LIIII.**

**En yerro.** Cū  
quis dat vel pro  
mittit alteri ne  
maleficiū quod  
fecit delegatur re  
petere potest:  
quia non turpi  
ter dedit: ut à pe  
riculo liberare  
tur sed alter tur  
piter recepit: i  
deo quia non  
p eio sed natu  
rali amore quā  
homo debet er  
ga hominem ha  
bere debuisset  
ad eum liberan  
dum moueri: &  
quia turpe fecit  
celādo iustitiam  
ne compleatur.  
hoc dicit. Habet



# Quinta partida.

¶ **Título. X V. de la cesion que los deudores fazen de sus bienes.**

**D**esamparan.) Quia in titul. s. proximi dictum est qualiter debitor solvere debeant suis creditoribus debita ad quæ tenentur &

sunt obligati & ad soluendum sunt compellendi: sed quia plures sunt debitorum qui non sunt soluendo nec eis competit aliud subsidium nisi bonis cedere: ut euitent carceris detentionem: ideo post tractatum de solutionibus: sequitur de remedio cessionis bonorum in quo subiunguntur quæstiones in hoc prologo tractate: ut sequitur.

**Gley. I.**

**b** **¶ Desamparar.)** Debitor liber sui iuris vel alieno iuri subiectus non habens unde soluat potest bonis cedere: & hoc debet facere coram iudice creditoribus hoc petentibus, & hoc faciat per se aut per procuratorem aut per litteras cognoscendo debitum: aut si sit de eo condonatus & non ante: & tunc cessionem facit iudex aufert omnia bona cedenti præter indumenta lini: & hoc nisi sit debitor patris aut auis: aut de ascendentibus: & creditor de descendentibus: vel si patronus vel socius bonorum: aut donarius: istis enim dimittitur unde uiuant & residuum publice venditur & de pretio satisfiuntur creditoribus. hoc dicit. Diuiditur in tres partes. in prima ponitur regulam. in secunda ponitur formam qualiter cessio fiat. in tertia ponitur fallitias ad regulam. scilicet ubi: (e de uel desamparar.) Tertia ibi. (Fueras ende.) Nota ergo quod regulariter debitori qui non habet unde soluat subuenitur per cessionem bonorum: ut l. i. C. e. t. & cedere potest paterfamilias & filiusfamilias. habeat vel non habeat castrense vel quasi castrense peculium aduentitium vel profectitium: nam & paterfamilias qui nihil habet admittitur cessio ne patiatur iniuriam: quia poterit in futurum habere bona: ut l. cum filij. C. e. t. ¶ Itē no. qd cedēs bonis debet prius debitū agnosce re: vel qd sit condonatus ut hic: si autē debitū nō agnoscit nō debet audiri inuita creditore qui habet probationes in promptu: ut l. pe. ff. eo. tit.

¶ Itē no. qd sit cessio in iure vel extra inter presentes & absentes: & per nuncium: & per epistolam: ut ff. e. t. l. h. sufficit enim sola voluntas pferre:

## Título. X V. como

han los deudores a desamparar sus bienes, quando non se atreuen a pagar, lo que deuen: como deue ser reuocado el enagenamiento que los deudores fazen maliciosamente de sus bienes.



**D**esamparan\* los deudores a las vegadas sus bienes, veyendo que no pueden pagar lo que deue por aquello que han. Onde pues que en el titulo ante deste, fablamos de como deuen ser fechas las pagas, por aquellos que las han poder defazer: queremos aqui dezir, de los otros que desamparar sus bienes, quando non han poderio de fazer la paga. E diremos quales son los deudores, que por tal razon como esta pueden desamparar lo suyo. E ante quien lo deuen fazer. E en que manera. E a quien. E que fuerza ha tal desamparamiento como este. E que pena deue auer el que non quiere pagar lo que deue, nin desamparar sus bienes. E de si diremos de todas las otras cosas que pertenescen a esta razon. E señalamamente de aquellos, que enagenan lo suyo con malicia. E queriendo fazer perder las debdas, a aquellos a quien las deuen.

¶ **Ley. I. que los deudores pueden desamparar sus bienes, quando non se atreuen a pagar lo que deuen, ante quien, & en que manera.**



**D**esamparar<sup>b</sup> puede sus bienes todo ome que es libre, & estuviere en poder de si mismo, o de otro non auiendo de que pagar lo que deue. E de uel desamparar ante el judgador. E este desamparamiento, puede fazer el debdor por si, o por su personero, o por su carta, conociendo las debdas que deue, o quando tuere la sentençia dada contra el & non ante. E si de otra guisa los desamparare, non valdrie el desamparamiento. E deue los desamparar a aquellos a quien deue algo, diziendo como non han de que faga pagamiento. E estonçe el judgador, deue tomar todos los bienes

ut l. i. omni. C. e. t. Item no. qd licet debitor actione reali conuentus velit cedere bonis non admittitur cum habeat facultatem re restituendam: ut not. C. de alie. iu. c. a. l. vnica. & in c. examinata. de indi. & ff. de rei vendi. l. offi. cium. talis enim debitor rei condemnabitur insoluitus: non inquit facere potest sicut quilibet alius possessor: ut ff. de rei ven. l. Nē sennius. §. fundū. tamē cū actū est a.

nes del debdor, que desampara lo suyo, por esta razon: si no los paños de lino que vistiere: & non le deue otra cosa ninguna dexar. Fueras ende, si tal debdor como este, fuesse padre, o abuelo, o alguno de los otros ascendientes, que ouiesse algo a adar a alguno de aquellos que descendiesse dellos. O si fuesse hijo, o alguno dellos otros descendientes, que ouiesse algo a adar, a alguno de aquellos de quien descendiesse. O si fuesse ome que deuiessse algo a su muger: o ella a su marido. O si fuesse ome que deuiessse algo a aquel a quien auie aforrado, o el aforrado a el. O si fuesse compañero de aquellos que firman compañía entre si, auiendo otrayendo sus bienes de esso vno, que deuiessse algo a otro, o el compañero a el. O si fuesse ome a quien demadasse en juyzio sobre donadio que ouiesse fecho a otro. Ca estonçe, el judgador deue dexar a cada vno de estos sobre dichos, tanta parte de sus bienes, de que puedan beuir guisadamente. E lo otro todo deue mandar vender en el almoneada: & entregar el precio de estos bienes a los deudores sobre dichos.

¶ **Ley. II. Como se deue partir los bienes del debdor, quando los desampara, entre aquellos, a quien deue algo.**



**D**e vna<sup>c</sup> manera o natura seyendo todas las debdas que ha de pagar aquel que desampara todos sus bienes. estonçe deue el judgador partir entre ellos los maravedis: por que fueren vendidos los bienes del, dando a cada vno dellos segund la quantia que de uie auer mas o menos. Mas si las debdas non fueren todas en vna guisa: por que algunos de los que los deue auer, ouiesse mejoría, que los otros, como si les fuesse obligados primeramente, o ouiesse otro derecho alguno por si, contra tales bienes, en la manera que diximos, en el titulo de las pagas: estonçe deuen ser pagados primeramente estos debdos a tales: luego para los otros, non fincasse ninguna cosa: de que los entregassen. Pero si el debdor, que ouiesse a si desamparado lo suyo,

de bo. dam. l. diuus. ergo multo magis in contrariis: argumen. ff. de po. l. bona fides. dic ergo qd humanitatis gratia aliqui vestes sibi reliquenda sunt: & in hac sententia fuit p. & Hen. & alij in al. c. Odardus. in quibus autem casibus hi qui non habent unde soluant luant in corpore. vide in alleg. c. Odardus. & per do. Hen. in c. finem: de dolo & contu.

**Gley. II.**

**c** **¶ De vna.** Si plures sint ex eadem causa creditores omnes concurrunt in solutione info lidu ex bonis cedentis. si aut vni sunt prius bona obligata iste pferet. & si ante venditionem bonorum debitor velit ea reuocare & bona recuperare ut creditoribus satisfaciatur aut se defendat: bñ p. h. d. Habet tres ptes. Scda ibi) mas si las debdas.) Tertia ibi) pero si el debdor.) No. primò qd cedis bonis debitoris ad petitionem plurius creditorum non pnt ipsi ad voluntatem suam diuide: bña: sed ven

diuioe psonali est distinguendum aut debitor est obligatus ad factum: aut ad dandum. si ad factum: tunc si fuit condonatus ad interese facti: vel petitione interese per creditorem: ipse debitor contestatur tenet sicut ad dandum: sic concludunt doc. in c. Odardus: de sol. Si aut debitor conuentus est ad factum non ad interese: & tunc si eratelecta industria psona non euadit factum cedendo bonis: ut ff. de ope. no. nuci. l. si pulatus. §. siue. & de sol. l. inter artifices. & sic intelligitur. l. ppter honorem. C. q. bo. ce. po. aut non erat electa industria psona: & tunc potest cedere cum sit solus obligatus ad interese & in tali casu obligationi facti succedit obligatio ad interese. ut not. per doc. canon. l. itas in c. finem. l. i. tibus: de dolo & contu. & in alleg. c. Odardus. Item no. ex hac l. qd iudex cedentia aufert omnia bona præter indumenta lini & c. Alij dicunt qd vsq; ad vltimum quadrantem: ita qd nudus recedat & euadat. ar. C. eo. tit. l. cum & filij. & ff. e. t. l. qui bonis. & alleg. c. Odardus: cum glo. Alij tñ tenent contrarium: qd in delictis cum aliqui ducit ad supplicium relinquunt sibi panicularia, zona & viles vestes. ff.

sed venditionis remedio iudicis autoritate quatenus substantia patitur indēnitati creditorū consilium permittitur, ut est expressum in l. lege Julia. C. eo. tit. Item ibi.

a ¶ Si ante que fuessen vendidos. No. ergo q si debitor qui celsit bonis ante venditionē paratus est se defendere, bona eius non venduntur: vt. l. j. ff. e. ti.

que concor. cum illa nā que poeni et bonis celsisse pōt defendendo se cōsequi ne bona eius vendant: vt hic. & cōcor. l. que poeniter. ff. eo. ti.

¶ Ley. III.

b ¶ El desamparamiento. ) Facta

cessione nō pōt amplius cedēs cōueniri nisi fortē ad pinguiorē fortunā deuenerit: tunc enim exigitur inquitū facere pōt deducto tamē vnde viuat: sed fideiusor cedentis tenet ad id quod bonis debitoris deest ad satisfaciendū creditorib⁹. h. d. Habet tres ptes. Secunda ibi: (fueras ende.) Tertia ibi (& maguer quaz &c.) Not. primō q facta cessione a debitore ad petitionē aliquorū de plurib⁹ creditorib⁹ nō pōt ab ipsis nec ab alijs cōueniri. cōcor. l. j. §. Sabinus. ff. e. ti. Itē no. q secundū iura ciuilia cedēs pōt sine aliqua solēnitare te solo verbo & solo consensu: vt in omni. C. e. tit. tamē secundū ius canonicū q cedit debet satisfacere de soluēdo si peruenit ad pinguiorē fortunam: & intellige si potest satisfacere: q si nō pōt: sufficit cauere verbaliter secundū Cy. in l. qui bonis. C. eo. ti. & ff. de iudi. l. j. §. pe. q ista lex nō exigit talem cautionem: & sic

concor. cum Cy. Item no. q cedēs bonis tenetur omnia bona sua indicare & ostendere creditoribus & hoc iudicis officio no. gl. in alle. l. qui bonis. & ibi Cy. & Bar. Et est notandū q creditoribus non petentibus debitor nō potest suis bonis cedere: quia beneficiū cessionis est indultū ad euitandum carceris iniuriam: vt. l. fi. C. eo. tit. ergo &c. & talis cessio creditoribus non petentibus posset fieri in fraudem eorū: vt Bar. in alle. l. in bonis. Tres enim sunt effectus cessionis. Primus ne detrudatur in carcerem qui celsit: vt alle. l. qui bonis. Secundus quia per cessionē liberatur a creditoribus ope exceptionis non ipso iure: vt. l. ex contractu. C. eo. titu. Tercio quia post cessionem non potest debitor cogi nisi in quantum facere pōt: vt alle. l. qui bonis. Itē habet effectū cessio contra omnes creditores etiā si tantū gratia vnus cedat: vt alle. l. q bonis. §. Sabin⁹. An autē bene-

dixiēse ate q fuessen vendidos \* todos sus bienes, que los querie cobrar, para fazer paga a ssus debdores, o por defenderse luego con derecho contra ellos: estonçe, nō deuen vender ninguna cosa de lo ssuyo, ante dezimos, que deue sser oydo.

ADICION.

¶ Vey la ley. iij. tit. xx. li. iij. del fuero.

¶ Ley. III. Que fuerça ha el desamparamiento, que faxe el debdor de ssus bienes por debdo que deue.

**E**L desamparamiento b que faze el debdor de ssus bienes, de q fablamos en la ley ante desta, ha tal fuerça q despues nō puede sser el debdor emplazado, nin es tenuto de responder en juyzio, a aquellos a quien deuiesse algo, fueras ende si ouiesse fecho tan grand ganancia, que podrie pagar los debdos todos, o parte dellos, que fincasse el de que podiesse beuir. E maguer los que desampararon lo ssuyo, sse puede defender cōtra aquellos, a quie deuiesse algo, por non responder les en juyzio. segund que es slobredicho: con todo esso, non sse podrien defender ssus fiadores, por tal razon, q tenidos sserian de fazer pagamiento, de lo que fincasse por pagar de aquellas debdas, porque entraron fiadores, maguer principales noz ayan de que lo fazer.

¶ Ley. IIII. Que pena mereçe aquel que non quere pagar ssus debdas: ni desamparar ssus bienes.

**P**Or juyzio c condēnado sseyendo alguno, que paga las debdas q deuere a otro, si las nō quiesse pagar, nin desamparar ssus bienes, segund diximos en las leyes ante desta, el judgador del lugar, de uelo meter en prision, a la demāda de los q han de recebir la paga, & tenerlo en ella, fasta q pague lo que deue, o desampare ssus bienes. E si entre tātō q yoguyesse en la prisiō mal metiesse los bienes, todos o parte dellos, maguer los pudiesse desamparar, non deue sser oydo. Fueras ende, si sse obligasse: dādo recabdo, de tor-

ficio cessionis potest debitor renunciare: arguunt ad vtranque partē Cy. & Bar. in alle. l. qui bonis. & finaliter tenent & concludunt quod nō possit renunciare, quia esset contra bonos mores: & illa videtur humanior & verior opi. secundum doc. vbi. supra.

¶ Ley. IIII.

narlos, en el estado, en que eran quando el fue metydo en prision.

ADICION.

¶ De otra manera lo pone la ley. ij. titulo. viij. lib. iij. del fuero que dize. Si alguno ome fuere metydo en prisiō, por debda que deue, aquel que le faze meter en la prision, de le complimiento de pan & agua, fasta nueue dias, & non ssea tenuto de dar le mas, si nō quisiere: mas si el mas podiere auer de otra parte, aya lo. E si en este plazo pagar nō podiere, nin podiere auer fiador, si ouiere alguno menester, recabdelo, a q agendeue la debda, de guisa que pueda vfar ssu menester. E delo que ganare, de le q coma guisadamente, & lo demas, rescibalo en cuenta, de ssu debda. E si menester non ouiere, aquel a quien deue la debda, lo quisieretener, mantengualo assi como slobredicho es & ssi ruasse del.

¶ Ley. v. como quādo alguno es debdor de muchos, & les ruega que le esperen por el debdo, & los vnos lo otorgan, & los otros nō, qual razon deue sser cabida.

**D**Ebdor d sseyendo vn ome de muchos si ante que desamparasse ssus bienes, los juntasse en vno, & les pidiesse, que le diessen vn plazo señalado, a que les pagasse: & si todos nō se acordassen en vno & otorga la mayor parte dellos, maguer los otros nō gelo podiesse otorgar a q los, dezimos que sse deuen entender, que sson mayor parte, que hā mayor quātia en los debdos. E si fuesse de sacuerdo entre los vnos, queriēdo otorgarle el plazo: & los otros, diziēdo que gelo nō otorgarien, mas que pagasse o desamparasse los bienes: estōçe si fuerē y guales en los debdos, & en quātidad de personas, deue valer lo que quisieren los quel otorgan el plazo, porque sse meja que sse muen a fazerlo, por piedad que han de el. E si por auentura fuessen eguales personas aquello que quisiere la parte, do fueren mas personas, esso deue valer.

facuerdo.) Quarta ibi (pero si por auentura.) Habuit ortū ista lex a. l. h. C. de his qui bonis ce. pos. & allega. l. iuris gentium. §. finali. cum. l. sequenti ff. de pac. Item no. quod iuris conditor semper elegit in dubijs humaniorē sententiā pro duriorē: vt alle. l. fi. C. e. ti. ¶ Item no. q dispositio hui⁹ l. consideratur ex cumulo debiti vel ex numero debitorum: hinc est q si vnus creditorū alijs omnib⁹ grauior in summa debiti inueniat: vt oib⁹ in vnū coadunatis & debitis eorum computatis: & ipse alios antecellat & ipsi⁹ snia obtineat: siue indulgere tps siue cessionē accipere velit. Si vero plures sint creditores ex diuersis quātitatib⁹: & nec amplior debiti cum mul⁹ minoris summe pferat amplior ps creditorū obtineat, vt qd plurib⁹ placeat hoc statuā: & sic declar. ista l. p. tex. d. l. fi. C. e. ti. Itē not. hic ar. q oēs facere dicūt qd facit maior ps: v hic cōcor. l. & suū heredē in si. ff. de

Partida. v.

II iij

c ¶ Por iuzio.) Debitor condemnatus vt soluat creditores si ipse non vult soluere nec cedere: mittitur in carcerē ad instantiam creditorum. h. d. Non diuiditur. No. ergo quod cū subuenitur debitori beneficio cessionis ne mittat in carcerem donec soluat quod debet: sic & subuenitur creditorib⁹ quod si debitor nollet soluere p contumaciam si potest: nec velit cedere cū soluere nō potest quod mittatur in carcerē donec soluat vt no. in l. j. C. eo. ti. Aliter tamē cauetur foro le lib. iij. tit. viij. l. ij. & vide quod ibi scripsi.

¶ Ley. v.

d ¶ Debdor.) Si ex pluribus creditoribus maior pars sscdm debiti quātitate velit debitori tps ad soluendū indulgere petēdo vt nō cedat habebit ab oib⁹, tps illud. Si autē in personarū numero & in debiti quātitate sint aequales, & vna ps indulget tps: & alia cessionē desiderat, pferet pars tps indulgens: q magis pietate mouetur. Sed si in debito sunt eguales in personis verò ineguales stabit voluntari plurium personarum. h. d. Habet quatuor partes. Secūda ibi (aquellos dezimos.) Tertia ibi (& si fuesse de-

# Quinta partida.

par. & ff. ad muni. l. q. maior. & de bo. aucud. pos. l. fin. prin. & no. gl. fi. in alleg. l. & suum heredem.

## LEY. VI.

**Rogando.** Si debitor ante cessionem creditoribus aliquid soluerit: & remissionem partis debiti petat ut superfluum soluat: & ut hoc faciant discordet ipsi creditores: valet q. maior pars vel qualis fecerit habita consideratio legis. s. proxima etiam absente aliquo creditore: nisi si absentis quati tas esset totus debiti maior pars: ut absens pignoris habeat obligationem. h. d. Not. q. lex. s. proxima loquitur de creditoribus q. indulgent ten. pus debitori ante cessionem. & hac lex loquitur q. debitor aliquid soluit ante cessionem creditoribus & petit remissionem partis debiti q. ex. tet. maiori parte ut. l. i. proxima cum iuri. ibi alle.

## LEY. VII.

**Personal.** Si debitor personalis obligatio in cuius bonis mandauit iudex fieri executionem ante qua fiat omnia bona ut non inueniatur unde soluat alienet, reuocant creditores alienata a die fidei in tra annu: q. p. sum. in fraudem alienasse: id est si quid donauit aut in vltima voluntate relinquit: & bona alia non sufficient creditoribus: sed si debitor vendidit pmutauit seu in dote dedit vel pignori non reuocatur nisi p. bet & recipiente participem fraudis fuisse. tunc enim intra dictum tempus reuocatur: nisi recipiens erat minor. xxv. annis: licet participes fraudis fuit: restituit ei p. ciu. qd. pro illa re dedit. h. d. Habet quinq. partes. Secunda ibi (esso mismo dezi mos.) Tertia ibi (& si por auentura.) Quarta ibi (fueras ende.) Quinta ibi (mas ssi el engaño.) No. q. debitor q. magna debita scit debere, omnia bona sua alienando videtur in fraudem creditorum alienasse: ut. l. omnes. §. Lucius. ff. quare in frau. cre. si ergo re. vnā vel parte bonorum alienauerit: cessat hac presumptio: & oportet creditorem manifeste probare in fraudem suam esse

**LEY. VI. Como quando alguno es debdor de muchos, & les ruega que le esquiten algo, & los vnos lo otorgan, & los otros non: qual razon deue ser cabida.**



**Rogando.** el debdor, a aquellos aquien deuiesse algo, ante que les desamparasse sus bienes, que le quitassen alguna partida de lo que les deuie, & que les pagaria el otro, & ssi por auentura fuesse desacuerdo entre ellos, queriendo los vnos quitarle alguna cosa, & los otros no aquello deue valer, & sser guardado, en razon de quitamiēto, en todas las cosas q. diximos en la ley ante desta, en razō del plazo, q. pidiesse. E a vn dezimos, q. maguer alguno de aquellos aquien deuiesse algo no estuuiesse delate. quādo los otros le quitassen alguna partida del debdo, q. por todo esso deue valer lo que fizierē, & no le pueda reuocar aql. solo. Fueras ende, ssi la quātia q. el deuie auer del debdo fuesse mayor q. la de todos los otros, ca estonçe no empererie lo q. ssin el fiziesse. E otrosi dezimos q. ssi algunos q. ouiesse a recebir algo de ssu debdor, le quitassen alguna partida del debdo, & non fue presente quando fiziesse este quitamiento, alguno otro, aquien fuesse obligado señalamēte, alguna partida de los bienes del debdor, o camiasse alguna cosa ssuya señalamēte, en peños, que le no empererie el quitamiento, que los otros le fiziesse. Ca en ssaluo finca todo ssu derecho, en aquellos bienes que fuesse obligados, o empeñados.

**LEY. VII. Como ssi el debdor enagena ssus bienes, a daño de aquellos aquien deuiesse algo, que se puede reuocar tal enagenamieto.**



**Personal.** debdor dezimos que es aquel quādo la persona tan ssolamente es obligada por el debdo & non los bienes. E tal debdor como este, acaesce a las vegadas q. despues q. es codēnado, por el en iuyzio, q. pague la debda, o mādare el judgador fazer entrega de los bienes del q. los enagena todos porque no puedā fallar de lo ssuyo, de que entreguē a aquellos q. lo deuen auer. E porēde dezimos, q. tal enagenamieto como este, puedē reuocar aql. los, q. deuē sser entregados, desde el dia q. lo ssupieren, fasta vn año. Porque sse da

alienatū: ut. ff. de proba. l. patronus. & l. quoties. §. qui dolo. & hoc intellige inter viuos: nā in legatis vel mortis causa donationibus reuocādis solu s. euentus expectat: ut pote cū legata nō debent nisi deducto a re alieno: ut C. de iure deli. l. scim. §. si verō creditores. & ff. e. l. q. aut. §. p. & ad Treb. l. j. §. his qui quadraginta. Itē no. q. ista actio cū debitor alienat in fraudem creditorū de bonis suis nō igno. ranti fraudem creditores intra annū vtilē possunt hac actionē intētare: ut. l. j. r. n. j. ff. q. in frau. cre. & l. fi. C. de reuo. his q. in frau. cre. Itē not. quōd vt hac actio locum habeat duo oportet interuenire: q. in veritate fraudetur creditores & ipse debitor hoc voluit. i. vt creditores ssraudentur. ut. ff. e. l. i. ait p. ror. & ita demum. & C. de ser. pign. dat. l. j. Itē no. q. licet gestū cū pupillo in fraudem creditorū sit reuocandū. q. pupilli ignorantia q. p. atate contingit non debet esse captiosa creditoribus: & ipsi lucrosa: ut tex. in l. q. aut. §. siquid ff. q. in frau. cred. & l. ait p. ror. & §. ait p. ror. e. ut. non tñ debet minor defraudari p. cio qd. dedit: ut hic no. & in iuri. §. a. l.

**LEY. VIII. Comola cōpra que es fecha de los bienes del debdor contra el defendimiento de aquel cuyo debdor es sse puede reuocar.**



**Treuense.** algunos omes cōprar las cosas de aquellos que ssion debdores de otros: maguer q. lo defendā aquellos q. han a recebir las debdas, o ssus psoneros, o ssus mayordomos. E porēde dezimos q. en tal razon como esta, o en otra ssemejante della, ssi los otros bienes q. fincā del debdo nō cōple a pagar la debda, q. sse puede reuocar tal enagenamieto: fasta al tiēpo que diximos en la ley ante desta.

**LEY. IX. Como el que es debdor de muchos ssi haze la paga al vno non sse puede reuocar.**



Ma d a las vegadas el que es debdor de muchos: mas el pro del vno que de los otros: & porēde acaesce que ante que fagan entrega en los bienes del q. le paga ssu debdo a aql. a quien bien querie. E en tal razon como esta dezimos que maguer los

## LEY. IX.

**Amā.** Quod vni ex creditoribus ante executionem vel cessionem debitor vltimo creditori soluit: nō tenet alijs creditoribus cōtribuere: sed si post soluit erit locus cōtributioni. h. d. Non diuiditur. Habet ortum a l. qui aut. rem. §. sciendum est. ff. quare in frau. cre. cum ibi not.

LEY. X.



GLA. X.

**Vyendose.** Si debitorem fugientem creditor insequatur: potest eum & que portat ubi non est iudicis copia capere: sed si potest iudicem inuenire debet hunc cum iudice facere: & de bonis sic captis sibi satisfacere: nec tenetur ceteris creditoribus: licet alia bona non sufficiant: contribuere. h.d.

Habet tres ptes.

Secunda ibi (mas si illos fallasse) Tercia ibi (mas si fallasse.) Habet ordinem a lat. p. r. t. r. Si debitor est meum quod intellige si debitor fugiebat: & tunc cito non potuit iudicis copia habere. nam in tali casu licet cuiusque fine iudicis licentia se vindicare. revt. l. j. eo. tit. Si autem sit copia iudicis tunc secus ut l. extat. ff. qd. mer. causa. & c. vi. bo. rap. l. res. & de iud. l. nullus. & ff. quatin. frau. cre. le. ge. pupillus. §. qd. ergo si cum eod. ubi no. tex. quod si in tali casu creditor vigilat facere suam conditionem meliorem quia ius ciuile vigilantis scriptum est & c. Item no. quod possum capere personam debitoris mei fugientis: non ut eum detineam: sed ad iudicem ducam tenet Bar. in allegato. §. si debitor. de hac autem materia. f. an quod vni ex creditoribus est solutum per debitorem per gratificationem vel extorsionem veniat communicandum cum ceteris creditoribus: vide notabilem di. Barto. in l. pupill. ff. quatin. frau. cre. Et circa hanc materiam no. quod licet regulariter non debet contra aliquem debitorem incipi ab executione: fallit tamen quia contra fugituum incipit ab executione: ut in hac. l. & c. lat. p. r. t. r. §. si debitor. ff. quatin. frau. credi. & in iuri. §. al. Itē ex pacto. C. de pig. li. iij. Itē in nunciatione noui operis incipit a p. r. t. r. ff. de noui ope. nūci. l. de pupillo. §. meminisse. Itē incipit ab executione contra fideiussorem iudicatum solui: quia iste accedit executioni ad quam se submittit licet sententia non sit lata contra eum tamen patitur executionem: ut C. de viur. rei iudi. l. si in si. vbi no. & est ad hoc singularis ratio: quia contractus factus apud acta æquiparatur confessioni in iudicio factæ: & mandat executionem tanquam confessio iudicialis: ut inquit tex. in l. tale pactum. ff. de pac. §. q. pro uocauerit. & ad idē facit. C. de testa. l. omniū. vbi dicitur quod testamentum factum coram principe vel apud acta alterius iudicis habet vim testamenti publici & insinuat: & hoc verum in fideiussore iudicatum solui quod fideiubet apud acta contra quem procedit ex actis ex liquido & notorio iudicio ut iudici. f.

otros bienes que le fincá no cōplan a pagar las debdas de los otros que no le pueden apremiar, que torne aquello que recibio en paga de mano de su debdor. Esso mismo dezimos que si se fize la paga fiziese a otro ante que desamparasse los bienes. Mas si la paga fiziese despues que fuesse fecha la entrega o que desamparasse sus bienes, quier lo fiziese de su volūtad, qer por premia del judgador: estonçe bien la podrien demandar los otros debdores al que la ouiesse regebida: & deue ser tornada & ayuntada con los otros bienes que desamparo: & de si deuelo partir todo ante los debdores en la manera q diximos.

**Ley. X.** Del debdor que se fuye de la tierra por que non se atreue apagarlo que deue.

**Vyendose** a algund ome de la tierra, porque non pudiesse pagar las debdas que deue: si algund de aquellos aquiē deue algo, sabiendo que se yua assi, fuesse en pos el con entencion de recabdarle, & de tornar el lo que lleuaua: si se fallasse con el en yermo, o en lugar que non ouiesse merino, o juez: estonçe bien lo podrie el por si mismo recabdar, a el, con todo quanto leuasse con sigio. Mas si lo fallasse en lugar do ouiesse juez o merino: estonçe non lo deue recabdar el por si mas deue lo dezir al juez del lugar, que gelo recabde, & ellos deuelo fazer. Et todo aquello q le fallarē, puede lo retener para si, por razon de la debda que le deue, fasta en aquella quantya, que montaua lo que le auia a dar. E non es tenudo de recodir con ello, a los otros debdores. Mas si fallasse mas, de quanto montasse su debdo: estonçe, lo de mas, deue lo dar a los otros, cuyo debdor era.

ADICION.

Concuera con esta ley la ley. xij. titulo xx. lib. iij. del fuero.

**Ley. XI.** como la cosa del debdor que es enagenada

autē in contractu ego fideiubeo pro Titio: & promitto pro eo iudicatum soluit talis fideiussio non est iudicialis nec est notoria iudici ut iudici: idem principali cōdēnato non fiet executio contra eius fideiussorē: sed ex stipulatione cōueniendus est talis fideiussor cōtractus quā iudici. ff. de iureiur. l. duobus. §. qui iurauit. & si dices contra tūc adiecta in prouisione tali clausula prædicta de iudicato, soluēdo semper esset executio parata contra fideiussorē tā realis quā personalis reo cōdēnato: & esset noua & bona cautela: tūc caue & non facias poni talem clausulā quia iniurata generant suspicionē falsitatis in instrumentis: ut no. in l. iij. de condi. infer. ut refert Bal. super spec. tit. de sententia. ver. contra fugituum cū ver. sequenti.

autē in contractu ego fideiubeo pro Titio: & promitto pro eo iudicatum soluit talis fideiussio non est iudicialis nec est notoria iudici ut iudici: idem principali cōdēnato non fiet executio contra eius fideiussorē: sed ex stipulatione cōueniendus est talis fideiussor cōtractus quā iudici. ff. de iureiur. l. duobus. §. qui iurauit. & si dices contra tūc adiecta in prouisione tali clausula prædicta de iudicato, soluēdo semper esset executio parata contra fideiussorē tā realis quā personalis reo cōdēnato: & esset noua & bona cautela: tūc caue & non facias poni talem clausulā quia iniurata generant suspicionē falsitatis in instrumentis: ut no. in l. iij. de condi. infer. ut refert Bal. super spec. tit. de sententia. ver. contra fugituum cū ver. sequenti.

da engañosamente deue ser tornada, con los frutos. della.



**L**Ornada b deue ser la cosa que algund debdor enagenasse maliciosamente, faziendo engaño a aquel cuyo debdor era, en el estado que estaua ante que fuesse enagenada, con los frutos que auie sobre si a la sazón, que la enageno, & con los otros que fallieren della, desde el dia que fue de madada en juyzio fasta que sea dada sentençia, contra el que fuesse tenedor della. Sacadas endelas despensas, que fuesen fechas en razon de los frutos, o por mejoramiento que fuesse fecho en la cosa enagenada. Mas los frutos que falliesen della, desde el dia que fuesse enagenada, fasta el dia que la començaron a demadar en juyzio, deuen fincar al que compro la cosa.

**Ley. XII.** como deuen ser renocados los quitamientos, que faxen los omes a sus debdores, maliciosamente.



**M**Aliçiosamente c quitan a las vegadas omes yha las debdas que les deuen, por fazer engaño, a aquellos cuyos debdores son ellos. E porende dezimos, que ningund quitamiento que estos atales fiziesen a sus debdores, non deue valer, si fueren sabidores del engaño, aquellos a quien quitan el debdo. E si por auentura, este que fiziesse el quitamiento engañosamente sobre aquel debdor que quiere quitar al debdor principal, & tyene otro por fiador del aquella debda misma, si quita al debdo al fiador, seyendo sabidor deste engaño: & el debdor principal non es sabidor dello: estonçe non vale el quitamiento, quanto es en la persona del fiador.

Liberatio seu qratio in fraudē creditoris facta reuocatur: si liberatus p. ticeps fraudis fuit: & si fideiussor fuit liberatus & p. ticeps fraudis: sed debitor fraudē ignorauit tenet fideiussor: & in eo in quo bona ei sufficiunt recurrit contra p. ticipalē sed si debitor fraudē p. ticipauit: sed fideiussor non tenet p. ticipalē: & fideiussor erit liberatus. h. d. No. j. qd. regulariter oēs debitores q in fraudē creditorū liberant p. hāc actionē reuocant i pristina obligationē: ut l. oēs. in p. r. ff. q in frau. cre. Itē no. qd. oia q fraudatiōis cā gesta sunt: siue alienādo: siue obligādo: siue pacto debitorē liberādo: siue alijs qbuscūque modis: de qbus i. l. j. si cū legib. seq. ff. e. ti. reuocant ne creditor es defraudent. Vñ tñ volo notare qd. quando debitor alienat in fraudē: & res alienata non reperit pot agi contra eū qd. ponat i carcerē: & amodō non poterit credere bonis: ut cōcludit Bar. i. l. si. §. si. ff. quatin. frau. cre. & hoc seq. Bal. super

sula prædicta de iudicato, soluēdo semper esset executio parata contra fideiussorē tā realis quā personalis reo cōdēnato: & esset noua & bona cautela: tūc caue & non facias poni talem clausulā quia iniurata generant suspicionē falsitatis in instrumentis: ut no. in l. iij. de condi. infer. ut refert Bal. super spec. tit. de sententia. ver. contra fugituum cū ver. sequenti.

GLA. X.

**Tornada.** Res i fraudē creditorū alienata restituitur: da est cū fructib. p. dētib. tpe alienatiōis: ut cū p. ticipis a tēpore perceptionis vsq. ad diē sententiæ deductis expensis fructuū & meliorationis rei: fructus autē medio tēpore an petitionem percepti sunt possessoris rei. hoc. d. Habet duas ptes. Secūda ibi (si cadas ende) Habet originē a l. fin. §. no. solū. ff. quatin. frau. cre. vbi no. solū ante ipsam rem alienatā restitui oportet: sed etiam fructus qui alienatiōis tempore ter rē cohererent: quia in bonis fraudatoris fuerunt. Item & qui post inchoatum iudicium recepti sunt medio at tempore receptos: restitutionē non veniūt: ut ibi tex. & facit. ff. de vi fur. l. videam. §. in Fauia. & c. si ver.

GLA. XII.

c Maliciosamente.)

# Quinta partida.

rubrica. eo. tit. & Ang. de are. in. §. item si quis in frau. cred. super glo. Item no. incidenter quod si debitor commisit maleficium propter quod sit vastum in bonis suis: poterit creditor impedire vastum donec sibi satisfiat de debito: vt. l. j. ff. ad Siluia. quia non debet delictum debitoris officere securitati creditoris: & hac ratione vxor potest defendere ne fiat vastum in rebus mariti delinquentis: colonus autem seu inquilinus non potest hoc defendere: vt. ff. loca. l. si fundus. nisi ipsi ob contractum obligatio- nis haberent bona obligata: quod est notandum. hoc tenet Barto. in. l. pignus. C. de pig. ac. quia lex facit ad questionem de iusticiis, quorum

dor; ante dezimos, que es tenuto de pagar todo el debdo, si le fallaren de que lo puede pagar: & si non estonce puede demandar al debdor principal, aquello que non pudiere ser pagado de los bienes del fiador. Otrossi dezimos que si quitassen el debdo al debdor principal, seyendo sabido del engaño, & el fiador no lo sopiesse: estonce finca el fiador quito de la debda: & es tenuto el debdor de la pa-

maior pars accedit ad molendinum: & incursum hostium perdit sunt be- stia: quod non presumatur in culpa: ex quo maior pars hominum villam puta- bat tunc accedere: quod est menti tenendum secundum Bal. ¶ Item no. quod li- cet cedendo bonis debitor liberatur a captura: vt. l. j. C. qui bonis ce. pos. Est verum nisi debitor dolo dissipauerit bona: vel si sciens se non esse soluendo

gar, tan bien como si non gela oniesse quytada.

## ADICION.

¶ De como deve ser entregado el debdor en poder del acreedor, fallaras en las orde- nanças reales. li. v. ti. xij. ley. v. En la ley. vj. del dicho titulo fallaras la forma que se ha de tener en los que fazen çesion de sus bienes.

contraxit: quibus casibus non pro- dest çesio: de pri- mo est casus in. l. fin. §. fin. ff. de his que in fraudem cre- dito. De secundo in l. penul. ff. de iure dot. vt refert Io. de pla. in. l. nemo car- cerē. C. de exacto tribu. li. x. vbi vide per eum an debitor fiscalis potest cedere bonis & que reme- dia cōpetunt fisco.

¶ Aquí se concluye la quinta partida: con quanta diligencia ser pudo: de su mucha confusion de vicios corregida.







CATHENA

HOMERI

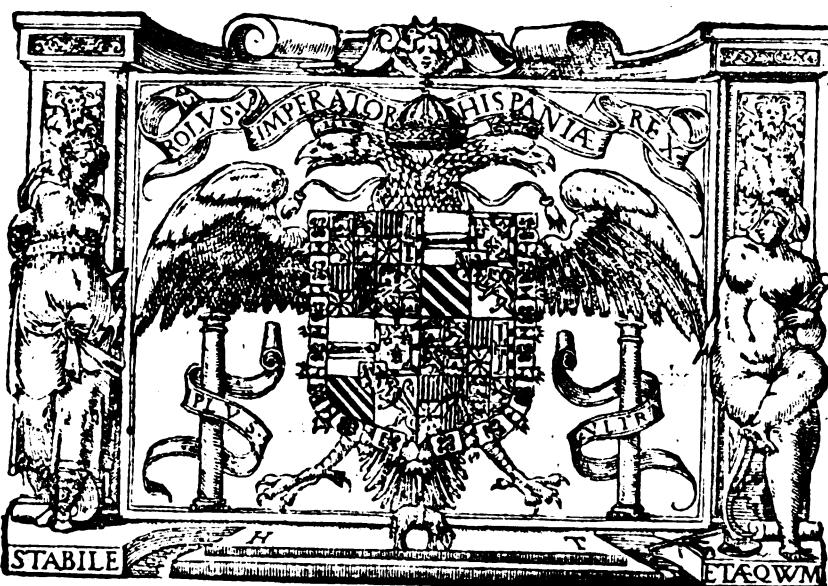
JUVENIS

MOSES  
ΛΥΩΣ  
ΠΥΣSOLON  
ΝΟΜΟΣ  
ΘΕΟΛΟΓΟΣ

LA SEXTA

## PARTIDA

QUE FABLA DE LA VLTIMA  
voluntad de los homes, & de sus erencias, & testamen-  
tos. Con la glosa del Señor Dottor Alfonso de Mont-  
aluo: & addiçion de las otras nuevas & viejas deci-  
siones. Va en el Texto Castellano, por concordancia de diuer-  
sos exemplares, a la synceridad de su origen restituida:  
y en la glosa Latina de accetos, puntos, orthographias,  
y otras curiosidades necessarias, sobre todas las im-  
pressions, adornada.

DRACO  
ΑΙΜΑΤΟΝΟΜΟΣCERES  
ΘΕΣΜΟΦΟΡΑ

EN LEON DE FRANCIA.

Año de

1550

QVAESITOR MINOS VRNAM MOVET.

# Prefacion sobre la Sesta partyda del Señor Dottor

Alfonso de Montaluo glossador deste libro.



**S C R I T O** es que non es cosa estable entre los vmanos, nin assi firme, que non resçiba mudança, pues que todo el vmano estado consiste en perpetuo movimiento: assi que toda carne naturalmente es obnoxia & obligada al final movimiento de la muerte: por que en la entrada desta vida deste valle de lagrimas, somos todos iguales, por que es manifesto & çierto exemplo, & esperençia comun, que todos los que en esta breue & caduca vida florecieron, en pequeño rinçon de tyerra son reclusos & ençerrados: & la muerte a todos las pompas, riquezas, onores, & glorias mundanas, pone termino, & es espejo de todos los estados vmanos: & pues que ley vniuersal es que manda naçer, & morir, & el home es voluntad cancelada: fantasma del tyempo: sierno de la muerte, pelegriño que passa huesped de camino: anima trabajosa, morada de poco tyempo: son necessarias, & muy prouechosas las leyes que el noble Rey don Alfonso dispuso, & ordeno, que en esta sesta partyda fuesen colocadas, a la natura, & disposiçion de la prudencia del derecho Romano conformes, en que prinçipalméte se deue mirar que las vltimas voluntades de los testadores se deuen cumplir: en la qual so breue compendio claramente dispone de los testamentos, & cobdiciolos, de las instituçiones, sostiçuçiones, & de las erençias, & de las diferençias, & de los erederos, & de aquellos que por testamento o abintestato deuen suçeder en los bienes de los defunctos, & de los legados, & donaçiones causa mortis segund & por la forma que se sigue.

## Estos son los Titolos de la Sesta partyda.

- ¶ Titolo. j. De los testamentos que fazen los homes en su postrema. xxxij. le.
- ¶ Titolo. ij. De como deuen ser abiertos los testamentos, de pues de muertos los testadores. vj. le.
- ¶ Titolo. iij. De como deuen ser estableçidos los erederos en los testamentos. xxv. le.
- ¶ Titolo. iiij. De las condiçiones que pueden ser puestas, quando estableçen los erederos. v. le.
- ¶ Titolo. v. De como pueden ser sostiçuidos los erederos en logar de los primeros. xiiij. le.
- ¶ Titolo. vj. De la deliberaçion que puede tomar el eredero, sobre aceptar la erencia o non: & del inuentario que se deue fazer: & de la muger preñada. xx. le.
- ¶ Titolo. vij. De como puede el testador defender al que deue auer sus bienes: & por q razones puede el estableçido perder la erencia, maguer nõ le desapoderassen della. xvij. le.
- ¶ Titolo. viij. Como el deseredado a tuerto puede quebrantar el testameto aque dizen querella inofficiosa. vij. le.
- ¶ Titolo. ix. De las mandas que los homes faze en sus testametos. xlvij. le.
- ¶ Titolo. x. De los testamentarios que han de cumplir las mandas. viij. le.

- ¶ Titolo. xj. Como se puede menguar la manda aque dizen falçidia o trebelianica. ix. le.
- ¶ Titolo. xij. De los escritos que fazen los homes a sus finamientos, aque llaman cobdiciolos. iij. le.
- ¶ Titolo. xiiij. De las erencias que home puede ganar por razon de parentesco. xij. le.
- ¶ Titolo. xiiij. De como deue ser entregado el Señorio de la erencia, quier la demande por razon de testamento, o parentesco. vij. le.
- ¶ Titolo. xv. De como deue ser partyda la erencia entre los erederos: & como se deuen amojonar las eredades, quando contyenda acaesçiere en esta razon. x. le.
- ¶ Titolo. xvj. De como deuen ser guardados los huerfanos, & los bienes que eredan de pues de la muerte de sus padres. xxj. le.
- ¶ Titolo. xvij. por que razones los escogidos por guardadores de los huerfanos, se pueden escusar. iij. le.
- ¶ Titolo. xviiij. Como los huerfanos deuen ser sacados de la mano de sus guardadores, por razon de sospecha. iij. le.
- ¶ Titolo. xix. De como han de ser entregados los menores, si algund dano recibieren por su culpa, o de sus guardadores. x. le.



# Titulo. I. de los testamentos II

## SEXTA PARS ISTIVS LIBRI IVRIS

Sexti partii, iuxta ordinem iuris communis, tractat de ultimis voluntatibus, que sub se continet titulos. XIX.

sicuti inferius successivè sequuntur.



Sesu da- men te.)

Quia in quinta partita supra proxima dictū est de negociationibus, & contractibus inter vivos contingentibus: de emptioe. f. & venditione & mā dati depositi per mutationib⁹, donationibus, stipulationibus: promissionibus: solutionibus, renovationib⁹ in fraudē creditorū factis, & ceteris contractibus necessarijs ad hominum vitam conferuandam. Sed quia futurū exitus per ignorantiam hominibus est incertus. Et dum quisq; mori non arbitratur confestim moritur: unde in hac vita festinet unusquisq; emendare malū, quod fecit: ne in iniquitatibus moriatur, & simul finiatur vita cum culpa: ut inquit Ber. in quadam sua epistola ad sororem, & ut inquit Seneca: vna est cathena quæ nos omnes alligatos tenet scilicet amor vitæ: remouetur igitur naturalis omnium animalium dulcedo vitæ quæ nos facere & pati multa turpiter cogit: & cogitemus de morte: quæ euitari non valet. Inuestigandum ergo est diligenter, qualia præsertim sunt vltima

defunctorum iudicia: quæ vsq; ad vitæ præsentis exitum variabilia sunt: tamen eorum arbitriū sera mortis exclusum iterum nō redit: idē post præcedentem: quo de agilibus vitæ tractatur: sequitur liber iste sextus quide testamenti & de alijs quæ ante & post mortem contingunt: in qua decidunt quæstiones in hoc procemio tactæ,

¶ Titulo primo quid est testamentum.



Testamento.) Nota hoc procemium: quod dicit à pro quod est primū: & cemi q; est ornatus: nā scriptura siue instrumentum cuiuslibet vltimæ voluntatis tam ex generali cursu: quā circa res procemio decoratur, in quo aliquid ex præcepto te-

## AQVI COMIENÇA

la ssesta partida deste libro: que fabla de los testamentos, & de las erencias.



Sesudamente: dixieron los ssa bios antiguos, que passan ssa tiempo, aquellos que biuen, faziendo biē ssa fazienda, tomādo guarda en las posturas, & en los pleytos, que ponen vnos con otros. Mayormente ouieron, que auie grand ssefo los que al ssa finamiento ssa bien ordenar, & poner lo ssuyo en tal recabdo, de q; ellos ouiesse plazer: & fizesse pro de ssus animas, & fincaua despues de ssu muerte lo ssuyo, ssin dubda, & ssin contyenda a ssus erederos. Onde despues que en la quinta partida deste libro, fablamos de todas las posturas, & pleytos, & cōueniēcias, que los omes fazen entressi en ssu vida, queremos aqui dezir de los testamētos, que faze a ssu fin, porque esto es ençerramiēto de ssu fecho. E desli diremos de las erenci as, que los otros eredā dellos, despues que mueren, tambien por testamento como por manda, o por otra manera qualquier. Otrossi mostraremos, de como los huerfanos, & los niños chiquillos, & ssus cosas deuesser guardadas, & puestas en recabdo, & despues de la muerte de ssus padres. E de todas las otras cosas que pertenesçen a estas razones.

## Titulo primero que cosa es testamento.



Testamento<sup>b</sup> es vna de las cosas del mundo, en que mas deuen los omes auer cordura quando lo fazen. & esto es por dos razones. La vna porque en ellos muestran, qual es la su postrimera

neris, quædā verò ex consilio poteris attendere. Primò quidem, quia quum testamenti auctor & causa prima ipsius testamenti est ipse testator: debet omnino testatoris persona nomine pprio: & prænominueat agnomine, siue alia nominatiōe certa: mōstrari. ff. de codicill. qdā referunt. Secūdo ut testator declaret an velit cōdere testamētū solēne vel nūcupatiuū. Tertiò ut de sobrietate mentis testatoris mentio fiat: nā licet p̄sumatur quilibet sanē mētis cū testatur: vt C. de codicillis, l. ne codicillos: tamen ipsam legis p̄sumptionē instrumenti publici verba iuuabunt: non enim obest ad testamenti fāctionē corporis ægritudo, dū tamen adlit mētis integritas: vt l. se niū. C. qui tes. fa. pos. & c.

voluntad. E la otra porque despues q; los han fecho, ssi se murierē, nō pueden tornar a otra vez a endereçarlos, nin a fazer los decabo. Onde pues q; en el comienço desta partida, sezimos enmiēte dellos. Queremos aqui dezir en este libro, de la guarda que deue auer los omes quādo los quisiere fazer. E mostrar q; quier dezir testamēto. E aq; tiē pro. E quātas maneras sson del. E como deue sser fecho. E quales non pueden sser testigos en el. E como, & quien lo puede fazer. E quando & por que razones sse puede defatar. E que pena deuen auer los que embargan a los otros, que los non fagan.

¶ Ley. I. Que quiere dezir testamento: & aque tien pro: & quantas maneras sson del, & como deuen sser fechos.



Estatio<sup>c</sup> & mens, sson dos palabras de latin, que quier tanto dezir en romāçe, como testimonio de la volūdad del ome. E destas palabras fue tomado el nome del testamento. Ca en el sse ençierra, & sse pone ordenadamēte la volūdad de aquel que lo faze, estableçiendo en el ssu eredero, & departyēdo lo ssuyo en aquel la manera, q; el tiene por biē q; finque lo ssuyo: despues de ssu muerte. E tiene grād pro alōs omes el testamento, quādo es fecho derechamente: ca luego tuelga el co raçon de aquel que lo fizo, & tuelle sse por el, el de sacuerdo, q; podrie acacçer entre los parientes, que ouiesse esperança, de eredar los bienes del finado. E sson dos maneras de testamētū. La vna es, que llaman en latin testamētū nuncupatiuū, que quiere tātō dezir, como manda que sse faze paladinamēte ante ssiete testigos, en q; demuestra el que lo faze, por palabra, o por escrito a quales estableçe por ssus erederos, & como ordena, o departe las otras ssus cosas. La otra manera es, a que dizen en latin testamētū in scriptis, que quiere tanto dezir, como manda que sse faze por escrito, & non de otra guisa. E tal testamento como este, deue sser fecho ante ssiete testigos, que ssean llamados, & rogados, de aquel que lo faze. &

zimos) quinta ibi: (otrossi dezimos.) Est enim testamentum voluntatis nostræ iusta sententia, de eo, quod quis post mortē suam fieri vult, cum institutione hæredis. ff. de testa. l. j. & instit. de lega. §. ante hæred. dicitur enim iusta sententia id est legitima dispositio. & not. q; dicitur nostræ. id est testatoris: nō alienæ. Et ex hoc cōfunditur quorundā tabellionum insensata simplicitas: qui nō indagata testatoris voluntate scribunt testamentū, prout dicitur eis ab inimicis infirmis plerunq; de facili approbat quod scriptū sit: sed quod dictū sit ignoratis licet possit ab amicis salubre cōsiliū dari: omnia tamen debēt disponi de singulari voluntate testantis: quæ est à tabellione antequam scribetur sollicitè inquirenda & multis verbis & indicijs exploranda: testatorū enim iura constanter per

Partida. vi. AAA ij

cupatiuū. Tertiò ut de sobrietate mentis testatoris mentio fiat: nā licet p̄sumatur quilibet sanē mētis cū testatur: vt C. de codicillis, l. ne codicillos: tamen ipsam legis p̄sumptionē instrumenti publici verba iuuabunt: non enim obest ad testamenti fāctionē corporis ægritudo, dū tamen adlit mētis integritas: vt l. se niū. C. qui tes. fa. pos. & c.

¶ Ley. I.

¶ Testatio.) Est enim testamētū quasi testatio mētis: & est duplex nuncupatiuū. f. & in scriptis: & eo facto cor testantis quietatur scandalāq; inter succedētes remouentur: & debet fieri corā septem testibus per testatorem vocatis & rogatis, & qui libet eorū scribat propria manu te statorem illud testamētū: eo p̄sente condidisse: aut scribat: sigillet insuper illud quilibet proprio sigillo, vel alterius: si sigillū nō habeat, & in fine literæ testator suum nomē scribat, referendo se illud testamētū fecisse: & si nescit aut nequit alius eius mādato hoc scribat. h. d. Habet quinque partes: secunda ibi (sion dos maneras.) tertia ibi: (la otra manera) quarta ibi: (otrossi de

# Sexta partida.

se firma esse oportet nō ex alieno pendere arbitrio. vt. ff. de hære. insti. l. illa institutio. itē dicitur ( voluntatis meæ ) intellige liberē. ideō quia nemo testari cogitur: & quia adeo debet esse liberū & absolutum cuiuslibet vsq; ad exitum vitæ q̄ nullam potest in testādo legē apponere: cā qua recedere nō liceat. vt. ff. de fideicō. l. l. Lucius. T. ius. §. Lucius. vnde omnis vltima voluntas

licet iuramēto firmata quantūcūq; verborū subtilitate cōposita, mutabilis, & variabilis est cū sit ambulatoria. ff. de dona. in. vir. & vxō. l. cum hic stat. & ff. de adi. lega. l. quod si inter. Itē caueat tabellio: ne tēpore factionis testamenti sit testator frenesī, vel alio accidenti, à mēte alienatus: nam talis nō plus quā furiosus vel mente captus potest testari. ff. de codicilis. l. ij. §. furiosus: imō tabellio q̄ tale testamētū scripsit, falsi tenet. C. de testa. l. iubemus. §. si igitur cautus tabellio intret ad egrū & audiat ab eo verba plurima, & ea repeti faciat: vt videat si est cōpos mentis: non tamen impedimēto est si ager ille balbutiens lingua verba determinare non proferat. dummodo ex intellectu sano procedere videatur vt. C. de testa. l. quoniam. & C. q̄ testā. fa. pos. l. senium. Procuret etia tabellio vt scripto testamento & vocatis testibus aperiat feneſtra vel afferatur candela & alia verba loquatur: vt cum testes videant & agnoscant. & de hoc vide quod scripsi foro l. l. ij. tit. v. l. j. & Hostien. in summa. c. ti. §. qualiter cōficiatur. & Spec. tit. de instru. edi. §. cōpendiosè. per totu m. & hodie vide quod scripsi in repertorio ordinationū regni super parte testamentū: & in li. nouarum legū lib. v. titu. ij. lib. j. & vide practicā nouā in libello quo petitur hæreditas: ex testamento autem scriptis magna requiritur solēnitas: vt in hac. l. & l. hac cōsultissima. C. dr. testa. & insti. tit. eod. tit. §. j. & j. l. proxima.

## ¶ Ley. II.

¶ En escrito. ) Si quis vult in scriptis testari, & secretam claudat literā vbi scripta est dispositio, & apprehendat septē cordulas pro sigillis testium ponendis relicta parte charte & munda vbi testatoris & testium subscriptiones apponantur: dicatq; testator testibus quod intra continetur

ninguno delos testigos, nō deue sser sser uo: nin menor de catorze años: nin muger: nin ome mal enfamado. Otrosi dezimos, q̄ cada vno dellos deue escreuir su nome en la fin del testamēto, diziendo asy: yo fulano sso testigo deste testamento, que lo fizo tal ome, nombrādolo, sseyendo yo delante. E ssi alguno dellos non sso piere escreuir, qualquier de los otros lo puede fazer por mandado del. E de mas desto deuen poner todos los testigos, ssus ssellos, en la carta del testamento, con cuerdas pendientes. E ssi alguno dellos, nō ouiesse ssello, puede esto fazer con ssello de otro. Otrosi dezimos, que el fazedor del testamēto, deue escreuir ssu nome en la fin de la carta, diziendo asy: yo fulano otorgo que fize este testamento, en la manera que es escrito en esta carta. E ssi non supiesse, o non pudiesse escreuir, bien lo puede fazer otro por mandado del.

## ADICION.

¶ La primera ley del titolo. v. libr. iij. del fuero de leyes dize, que todo ome que fize esse ssu manda quier ssano quier enfermo faze la por mano de alguno de los escriuanos publicos: o por otro escrito en q̄ ponga ssu ssello el que faze la mada, o faze poner otro ssello conofcido, q̄ sson de creer: & ssi non por buenas testimonias, & mada q̄ fuere fecha en qualquier destas quatro guisas vala por todo tiempo, ssi aquel que la fizo non la desfiziesse.

## ADICION.

¶ La ley tercera en las decisiones que fizo la Reyna doña Ioana en toro, dize en çerca de la ssolenidad testimonial del testamēto nuncupatiuo, & in escriptis, quantos testigos, & firmas sse requieren, & en el del çiego, & en el codicillo.

¶ Ley. II. Como puede ome fazer testamento en escrita de manera que los testigos non ssepā lo que yaze en el.



N escrito queriendo alguno fazer ssu testamento sssegund dize en la ley ante desta, ssi por auentura lo quisiesse, fazer en poridad, que nō ssepa nin-

fore suum testamentum, rogans eos quod sint testes, deinde sigilet ipsi, & subscribant, & testator coram eis: vt supra. l. proxima. hoc dicit. For. ma huius legis fuit tradita à l. hac cōsultissima. C. de testamentis. vbi vide per Bal. in principio. an & quando testes præsumentur rogati: & vide q̄ no. s. l. proxima.

guno delos testigos lo q̄ es escrito enel puede lo fazer desta manera. Deue el por ssu mano mesma escreuir el testamento, ssi sso piere escreuir: & ssi nō deue llamar a otro qual q̄ siere, en q̄ sse fize, & made ge lo escreuir en su poridad. Despues q̄ fuer escrito, deue doblar la carta, et poner enel la ssiete cuerdas, cō q̄ sse çierre, de manera que finquē colgadas par aponer enella ssiete ssellos: & deue dexar tātō pargamino blāco de fuera, en q̄ puedā los testigos escreuir ssus nomes: & despues desto, deue llamar & rogar tales ssiete testigos como dize en la ley ante desta, & mostrar les la carta doblada, & dezir les asy. Este es my testamēto: & ruego vos q̄ escriuyas enel vuestros nomes, & q̄ los sselleys con vuestros ssellos. E el otrosi deue escreuir ssu nome, o fazer lo escreuir, en fin delos otros testigos, ante ellos, diziendo asy, yo otorgo que este es el testamento, que yo fulano fize, & mande escreuir.

¶ Ley. III. que deuen guardar como en manera de reglas los fazedores del testamento en fize dolo.



Omunalmēte deue guardar como por regla los omes que quieren fazer ssus testamētos, pues q̄ los ha comēçados añ los testigos, q̄ nō metē entre medias otros fechos estraños, fasta q̄ los ayan acabados. Fuera sse de ssi lo ouiesse a fazer por cosa q̄ non pudiesse escusar: asy como, si la dolor de la enfermedad, los cuytasse: en aquella ssazon: o ssi ouiesse estonçe grand menester de comer, o de beuer, o de venir a fazer otra cosa, q̄ naturalmēte nō se pudiesse della escusar. Ca por qualq̄r de estas razones, bien podrie el fazedor de testamēto partir mano de lo que auie comēçado: fasta que aquel embargo passasse, et de ssi tornar lo acabar.

¶ Ley. IIII. como pueden los caualleros fazer ssu testamento.



Veriendo fazer testamento algund cauallero, ssi lo fiziesse en su casa, o en otro lugar, que non sseca en hueste de uelo fazer en la manera que los otros omes: como asy dize en las leyes ante desta:

būs testibus probetur: sed non occupatus in expeditione testabitur, vt quilibet paganus. hoc dicit ex hac lege. nota quod milites habent priuilegium in testando: nam distinguitur vtrum sunt in militia vel expeditione: aut in suis edibus vel in alijs locis: si autem sunt extra expeditionem in sua domo, vel alibi debent testari iure communi vt lege penultima. C. de militari testamento & instituta eodem titulo. §. illis. si autem sunt in expeditione: si quidem sunt in conflictu belli: & in vitæ periculo licet eis testari quando possint, & quomodo velint siue cum sanguine, siue in terra: vt lege milites. C. de testamen. milita. quæ concor. cum hac lege. Et nota quod in militis testamento sunt consideranda quatuor. Primo forma & solēnitas testamēti. Secundo persona testātis. Tercio perso-

## ¶ Ley III.

¶ Comunalmente. ) In confessio ne testamenti nō diuertat testator antequā persiciat ad alios actus extraneos nisi natura aut infirmitatis necessitate. hoc dicit. Non diuiditur. cōcor. cum. l. cum antiquitas. C. eodem titu. & ff. eo. titu. l. hæredes. §. fina. Ex quibus nota quod testamentum debet fieri vno contextu, id est nullo alieno actu interposito: nisi fiat ex necessitate: puta super flui ponderis de positio: vel medi caminis datio: vel breuis infirmitatis languor: vt ibi & hic. ex quibus concludit quod necessaria interiectio tēporis non impedit contextum testamenti vt ibi Bald. Vbi ipse tenet q̄ nisi testis adhibitus in testamēto nō probet totum tenorem testamenti perfectè, quod nihil probat: q̄ est notandum.

## ¶ Ley IIII.

¶ Queriendo. ) Miles in castris cum duobus testibus vocatis & rogatis in praelij discrimine cōstitutus quando possit & velit etiam cum sanguine in armis, vel in terra: vel arena scribens testabitur: & valebit: q̄ disposuit: dum tamen duo

na heredis instituti seu legatarij. quarto ipsa substantia dispositionis: vt refert Bar. in. l. neq. §. de portati. ff. de testa. quod dic vt latè per Bal. in al. leg. l. milites. nota tamen & his preeminentijs seu priuilegijs non gaudent hi milites, qui student magis in mercantijs: quam in gloria militari, quia ista non militans causa reipublicæ. sed ad pompam: vt notatur. ff. ex quibus causis ma. io. l. pe. in fi. gl. & tales sunt tãquã priuati, vt not. C. de offic. ma. mi. litum. l. eos. hi autem habet priuilegiũ, quibus est datum scire arma, & non leges: & multò minus esse mercatores ac viles: vt. C. de iure delib. l. fin. in princip. & C. de cõmer. & mer. l. nobiliores: & ad de q. militat in filiis aculus: vt nota de bo. pos. ex test. mili. l. j. vt refert Bal. in. l. in testamento: in fin. §. de testa. mi.

¶ Ley. V.

<sup>a</sup> *¶ Por derecho. Si quis principis in indulgentia efficiatur testabilis. secundum ius commune debet testari. Præterea valet testamentum in quo solus princeps est testis. h. d. Not. ergo q. testamentum factum coram principe est eo ipso solemne, potest tamen mutari: & si negetur principem fuisse presentem: sufficiunt duo testes: æqui parat ergo princeps actis & testibus solemniter adhibitis, & plus etiam operatur, quia tale testamentum prætorum adminiculo nunquam eget: nam ubi est princeps, ibi non solum nobiles ad sunt, sed etiam tota ipsa legalis philosophia cõcurrit ad testimonium perhibendum. h. d. notabiliter tex. in. l. omnium. C. de testa.*

¶ Ley. VI.

<sup>b</sup> *¶ Aldeano. In dultum est rusticis vt in rure de ficientibus septem testibus cū quinq;*

mas ssi lo ouiere de fazer en hueste, estõçe abunda q lo faga ante dos testigos, llamados, & rogados para esto. E ssi por auetura sseyedo en la fazienda, veyedo sse en peligro de muerte q si esse aqlla sazõ fazer sso testameto: dezimos q lo puede fazer, como pudiere, & como q siere, por palabra, o por otro escrito. E avn cõ sso sñan gre misma, escriuiédolo en sso escudo, o en alguna de ssus armas: o sseñalandolo por letras, en tierra, o en arena. Ca en qualquier destas maneras, que lo el faga, & pueda sser prouado por dos omes buenos, q sse acertassen y, vale tal testameto. E esto fue otorgado por preuillejo a los caualleros, por les fazer onrra, & memoria, mas que a otros omes, por el grãd peligro aque sse meten, en sseruicio de dios, & del Rey, & de la tierra en que biuen.

ADICION.

¶ Vey la. j. partida tito. j. ley. v. & .iij. partida tito. xiiij. ley. vj. & .v. partida. tito. v. ley. xlix. & tito. xij. ley. ij. & .vij. partida tito. xxix. ley. iij. & tito. xxx. ley. ij.

¶ Ley. V. Como puede sser fecho el testameto de a quel que por derecho nõ le podrie fazer, & le otorgo el Emperador, o el Rey, poder para farlo. & como vale el testameto en que esle nome del Rey escrito por testigo.

**P**Or derecho <sup>a</sup>, & por ley, es defendido, a algunos omes que non puedã fazer testameto. E acacẽse a las vegadas, q los Emperadores, & los Reyes, por les fazer biẽ, & merced, q les otorgã poderio de los fazer. en tal caso como este dezimos, q este aqen es otorgado, deue fazer sso testameto en la manera q los otros omes. Otro ssi dezimos. q ssi algũd ome onrrado, pidiesse merced al Rey, q estodiessse delãte, quãdo el fiziesse sso testameto, ssi gelo otorgasse q sse açertasse y, quãdo lo fiziesse, q tal testameto vale: maguer nõ ssea y escrito otro testigo, ssi nõ el Rey tãssolamete,

¶ Ley. V. En que manera pueden los aldeanos fazer ssus testamentos.

**A**ldcano <sup>b</sup> alguno queriendo fazer sso testameto en escrito, ssi en aql lugar do el morare nõ pudiere auer ssete testigos que ssepan escreuir, puede fazer sso testamento delante cinco testigos, q ssean llamados para esso, & q sse escriuan ssus nomes en la carta del testamento. E ssi por auetura todos cinco nõ sso pierẽ escreuir puede escreuir vno dellos, el q lo sso pierẽ fazer, por ssi, & por los otros Pero tal testamento como este, q sse faze ante testi-

subscriptibus, vel vno pro alijs testentur. & in eorum presentia test amentum ordinetur. h. d. No. ergo quod ista. l. attenta naturali æquitate, cõcedit rusticis minus solẽniter testari in locis: in quibus non reperitur copia septem testium: vult tamen q inter sint quinq; testes, & non pauciores. ratio ergo finalis huius. l. est inopia testium: nã propter necessitatem

gos, q nõ sson todos letrados, nõ deue sser fecho en poridad. ante lo deue fazer leer paladinamente ante los testigos, que sse açertaron y, porque nõ pueda sser fecho y engaño ninguno.

ADICION.

¶ En la ley primera del titolo ssegundo libro. v. de las ordenanças reales, dispone, q ssi alguno ordenare sso testamento, o postrimera volũtad con escriuano publico, deuen sser presentes a lo ver otorgar tres testigos alomenos, vezinos del lugar do el testameto sse fiziere ssi fuere lugar do sse pudierẽ auer. E ssi fuere tal el lugar dõ de non sse puede auer escriuano publico, deuen sser presentes cinco testigos vezinos, ssi pudierẽ sser auidos en el dicho lugar. E ssi nõ pudieren sser auidos, cinco testigos en el dicho lugar, q a lo menos ssean presentes tres testigos, & ssea valedero el testamento que en tal manera fuere ordenado, en las mãdas & en las otras cosas, a vn quel testador nõ aya fecho eredero alguno, & estonçes crede aquel q ssegund derecho o costũbre de la tierra auie de eredar: ssi el testador nõ fiziera testameto, & cõplasse el testameto. E ssi el testador instituyere eredero en el testameto, & el eredero nõ quisiere eredar, vala el testameto en las mãdas, & en las otras cosas, q en el sse contienen. E ssi alguno dexare a otro en sso postrimera volũtad por eredero, o le mãdare alguna cosa, para q la den a otro alguno a quien ssostituyo, en la erẽcia o manda, ssi el tal eredero o legatario non quisiere acetar, o renunçiare la erencia, o el legado, el ssostituto, o ssostitutos lo puedẽ auer todo. E mandamos otro ssi que vala el testamento que fuere fecho con buenos testimonios.

¶ Ley. VII. Como vale el testamento que el padre faze entre ssus hijos. maguer non ssea fecho acabadamente.



**A**cabado <sup>c</sup> testameto es aql q es fecho en algunas de las maneras q diximos en las leyes ante desta. & ssi de otra guisa lo fiziesse nõ sserie valedero: pero ssi el padre fiziesse testameto, en q estableçiesse por erederos a los hijos, & a los nietos q de sçediesssen del, o partiesse lo ssuyo entre ellos, maguer en tal testamento nõ fuesssen escritos mas de dos testigos, valdrie bien assi, como ssi fuessse fecho acabadamente ante ssete testigos, q pusiessen y ssus nomes, & ssus sñellos. E sso mismo sserie, quãdo desta manera el padre, o el auuelo partyesse lo ssuyo, por palabra tan ssolamete

Partida. vj. AAA iij

aliquando receditur a solẽnitare vt est text. in. l. fi. C. de testa. a qua ista. l. habuit ortum & not. secũdum Bald. ibi q si ista. l. hoc non indulgẽt rusticis quod consuetudo non valeret valeret in hoc casu: eo quia potest non infringere legem superioris: & formã traditam ratione publicæ utilitatis ne aliquid committatur falsitatis & maxime qũm esset consuetudo rusticorũ & imperitorũ quasi videatur introducta per errorem. nam imperitiæ est connexus error. ff. de iur. om. iu. l. si per errorem. itẽ quia incõueniens videbatur q rustici p se haberent consuetudinem, cũ vniuersitas eorũ sit vilis: & pedanea, & apud eos nulla sit iurisdic. tio: vt Bald. vbi suprã. Item nota quidẽ quod dicitur de rustico testante in rure: idem dicendum est de ciue in rure testante: vt cõcludit Bal. in. d. l. final. licet alij tenuerunt contrarium.

¶ Ley. VII.

<sup>c</sup> *¶ Acabado. Põ quis testari inter liberos solũ cum duobus testibus sed relicta in tali testamento alijs extraneis sunt in ualida: nisi testator & omnes filij subscriptibãt testamentum laudantes, vel si ipse testator totũ testamentũ scribat & in fine dicat omnia in eo contenta volo fore firma. h. d. Habet tres partes. Secũda ibi: ( otro ssi (dezimos.) Ter-*



# Sexta partida.

tia ibi: (a avn dezimos.) Habuit ortum à l. fi. C. fami. etc. & à l. hac consul. tiffima. §. ex imperfecto. C. de testa. no. q. regulariter testamētū, quod nō habet legitimū numerū testiū nō valet: nisi inter liberos: quicquid enim alijs relinquitur liberis accrescit vt in iure. s. alle. Itē not q. hoc est verum quando constat, q. testator effectualiter declarat voluntatē suā: si tamen testator nō per-

ficit voluntatem suā: morte praeuētus nihil valet quia nō fecit testamētū, sed facere attētauit: vt ff. de test. l. si is q. & l. ex ea. & ff. de leg. iij. l. fidei. cōmissa. §. j. secū. dū Bal. Itē nota q. testator inter liberos interdū testatur: interdū diuidit: interdum facit aliquē aliū actū qui sapit suū premū iudiciū. primo casu si facit testamētū nū cupatiūū requirunt duo testes: vt all. §. ex imperfecto. si autē facit testamētū in scriptis & propria manu tunc valet testamētū etiam sine villo alio teste: vt auctent. q. sine. C. e. tit. si autem negatur scripturā esse manu testatoris confectā, sufficiūt duo testes ad hoc probandū, vt all. auctent. Et nota q. in tali testamēto scripto manu testatoris in quo saltē sunt duo testes, vel si est sub scriptū manu ipsorū liberorum possunt relinque legata & fideicommissa extraneis: non tamē pōt in eo extraneus hāres institui, quia illa auct. quod sine nō permittit nisi tria. l. legatum, fidei cōmissum: & libertatem extraneis conferre: vt Baldus ibi: quod vide latius. Item est notandum quod testamētū inter liberos non reuocatur per aliud testamētum nisi in secūdo testamēto ad sint septem testes, & testator declarat se nolle prius testamētū valere: vt auctent. hoc inter liberos. C. eo. tit. Et nota q. ita debet declarari per testatorē voluntatis derogatio in secundo testamento vt intellectus non laborēt intelligendo mentem testatoris: sed ex ipsis verbis pareat ita: l. specificatum q. nulla sit dubitatio: vt ff. de lega. iij. l. ille aut ille. §. cum in verbis. Itē nota quod lex ista non loquitur nec intelligitur nisi cum conficit testator testamētum inter liberos suos seu emancipatos, non enim extenditur ad liberos naturales tantum: vt in alleg. l. fina. C. fami. etc. scun. quā solum loquitur in suis & emancipatis: & ex allega. §. ex imperfecto. quod etiam loquitur in linea materna. & cum bastardi non habent lineam, quo ad patrem probabiliter dici potest, quod tanquā extranei non succedunt ex testamento non solemnī ipsius patris: hos enim prātor ad paternam successionem non vocat, & licet meram æquitatem prātor considerat, non tamen fauet filijs iniustis: facit. C. de natu. lib. l. fina. not. Bald. C. de institut. & substitut. l. generaliter, & concludit in allega. §. ex imperfecto.

entre ssus fijos, & ssus nietos, faziendolo ante dostestigos, rogados & llamados para esto. Otrossi dezimos, q. ssi en tal testamēto como este, fuesse ayūtada otra psona estraña q. eredasse al padre en vno con los fijos, q. quanto tañe en la persona del estraño, non valdric el testamento, como quier q. en todas las otras cosas q. fuesen y escritas & dichas, sserie valedero. Eavn dezimos, q. ssi el padre faze testamēto en escrito, nō guardādo todas las cosas q. diximos, q. deue y sser guardadas, poder lo ye faze en dos maneras. La primera es, q. despues q. el testamēto es escrito deue so escreuir el padre diziendo assi, este testamēto q. fize gero q. ssea guardado: otrossi deuen dezir, & sso escreuir los fijos, assi, este testamēto q. fizo nuestro padre otorgamos lo. La ssegunda manera es, q. ssi el padre sstopiessse escreuir, q. lo puede faze de ssu mano, diziēdo en el los nomes de todos ssus fijos, & todo ssu testamento en q. manera lo faze, & como lo ordena, & sso bre todo deue el assi escreuir todo quanto en este testamēto escreui, quiero q. ssea gnardado. En el testamēto q. fuesse fecho en alguna destas dos maneras, puede el padre mādādo algo a ome estraño, ssi el quisiere, o puede frāquear ssus ssieruos pero ha menester que tal testamēto ssea fecho ante dos testigos a lo menos, rogados, & llamados para esto.

## ADICION.

En la ley. viij. tit. v. lib. iij. del fuero dize, que el que quisiere faze ssu mādā que las testimonias q. quisiere que ssean en ella que las faga rogar: & ssi nō fueren rogadas, & combidadas nō deuen sser pesquifadas de la manda, & maguer q. en la manda alguna cosa ssea mandada a algunos, non los pueden desechar del testimonio en las otras cosas que a el non tocan.

## Ley. VIII.

**Mudar.** Licet regulariter per secundum testamentum infirmetur primum: si tamen secundum est imperfectum, non sunt reuocata filijs in primo testamento perfecto relicta. h. d. Habuit ortum ab auctent. hoc inter liberos. C. eo. tit. & nota supra l. proxima.

## Ley. IX.

**Ley. VIII. Como puede mudar & reuocar el padre el testamēto que ouiesse fecho entre ssus fijos.**



Vdar & reuocar puede el padre, o el abuelo, el testamēto, o la manda, que ouiesse fecho entre ssus fijos, en alguna de las maneras que diximos en la ley ante desta, faziendo despues otro testamento acabadamente, ante ssiete testigos, & diziendo en el, como muda & reuoca el otro q. fiziera primero. Ca ssi el ssegundo testamento non fuesse assi acabado, non sse de fatarie porende el primero.

**Ley. IX. quales omes non pueden sser testigos en los testamentos.**



Estiguar nō pueden en los testamentos, aquellos que sson condenados por ssentencia, que fuesse dada cōtra ellos por malas cantigas, o ditados, que fizieron contra algunos, con entencion de enfiar los. Nin otrossi, el que fuesse condenado por iuyzio de los iudgadores, por razon de algund mal fecho, que fiziesse, assi como por furto, o por omezillo, o por otro yerro ssemejante destos, o por mas graue de que fuesse dada ssentencia cōtra el. Nin otro ninguno de los que dexā la fe de los christianos, & sse tornā moros o judios: maguer sse tornassse despues a nuestra fe que dizen en latin apostatas. Nin las mugeres. nin los que fuesen menores de catorze años. Nin los ssieruos. Nin los mudos. Nin los ssordos. Ni los locos: mientra que estodieren en la locura. Nin aquellos aquien es defendido que non vñen de ssus bienes: porque sson desgastadores dellos en mala manera: ca estos atales non pueden sser testigos en testamento. Otrossi non lo puede sser ome que es ssieruo dotro. Pero ssi alguno de los testigos, que sse acertaron

**Testiguar.** Regulariter quilibet non vetitus potest esse testis in testamento: sunt tamē aliqui qui non possunt esse testes: vt dā. natus de famosi libelli confectio ne: ac de furto, del homicidio, vel de maiori delicto. item apostata licet ad fidem redeat: & minor. xiiij. annis. item seruus, mutus, surdus, mulier, fatuus, fatuitate durante seu stultitia. itē prodigus, curatore sibi dato, p libero se gerens potest esse testis licet postea seruus detegatur. h. dicit. Primò ponitur regula. secundò exceptiones à regula: scūda ibi, in principi. habuit originē à §. testes. in ssi. de testa. ordi. Notā ergo q. ad liberi possunt testes in testamento omnes, qui non vetātur à iure vt. ff. de sti. l. j. Verant enim à iure omnes h. cum quibus nō est factio testamenti, quod in passua significatione est intelligendum de his institu. de hāre. dū quali. & diff. §. testamēti autē

excipiuntur autem in hac lege contenti. Item ibi.

**Por malas cantigas.** Concordat. l. ob carmen. ff. de testibus: in principi. Item ibi.

**Condenado.** Et est ratio: quia condemnatus ob crimen statim efficitur infamis: vt. l. eius qui. ff. de testamen. & l. qui vltimò. ff. de pinis. quod intellige vt scripsi foro legum libro. iij. título. v. l. v. Item ibi.

**Mugeres.** In omnibus autem alijs casibus admittitur mulier in testamento, si sit bonæ famæ prāterquā in testamento: vt. ff. eo. título. l. qui testamētum. §. mulier. & ratio est in testamento scilicet propter timorem falsitatis: vt. C. de fideicommissis. l. fi. Item ibi.

**Menores.** Impubes tamen de eo quod vidit in pupillari ætate potest testificari nisi in testamento. sicut & seruus: vt. ff. de verborum signi. notio nem. §. instrumentorum. & C. de hāreticis & mathematicis. quoniam: in fine. Item ibi.

**Mudos.** s. qui nihil loqui vel audire potest: vt insti. qui testamen. face. re possunt. §. item surdus. Item ibi.

**Nin locos.** Intellige nisi habeat dilucida interualla vt. ff. eo. titu. l. qui testamenta. §. nec furiosus. idem si sit interdictum à lege: vt quia commisit hārefim, vel crimen lāse maie. vt. l. fi. ff. ad le. Iuliam ma. vel interdum

terdum à iudice: vt. ff. eo. ti. l. is qui in si. idē si est intestabilis, vt de crimi-  
ne famoso damnatus. ff. eo. ti. l. is cui. §. fin. ff. de testi. l. ob carmen in prin.  
& vide foro legum. ff. ij. tit. vij. l. ix. & quod ibi scripsi.

¶ Ley. X.

a ¶ **Ermofrodito.** Si sexus virilis in hermafrodito sit potentior, erit te-

stis in testamēto:  
aliās secus. h. d. &  
ex qualitate sex⁹  
incalcentis po-  
test ostendi: vt. l.  
repetūdarum. §.  
ij. ff. de testi. ma-  
gis ergo est testi-  
mandus in eum  
sexus, qui in eo  
præualeat: vt. l. q-  
ritur. ff. de statu  
hominum. & sic  
nota præualere  
quod plus est. fa-  
cit. C. de donat. l.  
sancimus. §. ne au-  
tem. & ff. de ac-  
qui. re. do. l. quic-  
quid. §. cum par-  
tes. & ff. de au. &  
argen. leg. l. & si  
non sint. §. fi.

¶ Ley. XI.

b ¶ **Contienda.** Si  
est contentio su-  
per testamento  
inter heredē scri-  
ptum, & testan-  
tis cōsanguineos  
vel legatariū pos-  
sunt esse testes le-  
gatarij non par-  
ticipes, sed hæres  
vel eius consan-  
guinei vsque ad  
quartum gradū  
nequaquam. h. d.  
Habet tres par-  
tes: secunda ibi:  
(ello misimu sse  
rie) tertia ibi (mas  
el que fueſſe.)  
Nota quod licet  
reprobatur sit  
domesticum te-  
stimonium: vt in  
sti. eo. ti. §. in testi-  
bus, legatarij ta-  
men & fideicom-  
missarij quia nō  
sunt iure succes-  
sores & aliæ per-  
sonæ eis coniun-  
ctæ admittuntur  
in testes: vt. §. le-  
gatarij insti. e. ti.

& est ratio: quia tales legatarij non iure, sed re & sine honore succedunt:  
vt. ff. manda. l. si hæreditatē. & hoc verū: nisi lucrū vel dānum perueniat ad  
legatariū ex eius testificatiōe: vt hic ar. in. l. j. §. in propria. ff. quādo appel-  
lit. Itē nota qd nec hæres nec cōsanguinei possunt esse testes testamenti  
ipsius testatoris: vt hic: quod intelligit indistinctē secūdu lōā. Fabrū siue  
recipiūt utilitatē, siue nō: vt ipse notat in. §. pater: insti. e. tit. nec pater nec  
mater in alijs negotijs: vt. l. parentes. C. e. tit. & vide quod notatur foro le-  
gum libr. ij. titu. viij. l. ix.

¶ Ley. X I I.

c ¶ **En pergaminio.** Potest scribi testamētū in pergamenio papyro vel ta-  
bula etiam cerea vel alia re in qua scribi potest: & possunt eiūsdē tenoris  
fieri plures chartæ testamenti: quarū vna defectuosa nō nocet alijs perfe-  
ctis. h. d. secūda pars ibi. (e estas cartas.) Habuit ortū. a. §. nihil autē. insti. e.  
tit. & de rerū diui. §. licere. & ff. de testa. l. vnū. & in. l. chartæ. ff. de bono.  
posse. secūdu ta. Et ex hac litera nota qd notarius potest conficere duo  
instrumenta de eodem contractu: & vtrūq; dicitur originale: quod in-

tellige de rebus perpetuis, seu qui tīgunt vtriq; parti: secus de creditis vel  
debitis. de hoc vide spe. titu. de instru. edi. §. post quā verſi. sed nunquid  
adde qd duo testamēta possunt scribi in eadem charta: vt. C. de annali. ex-  
cep. l. fin. ff. de eui. l. cū plures. & de heredi. insti. l. duo socij. caue tamen  
quod testes pro vtraq; parte rogentur, & aliæ solēnitates obseruentur. ff.

de vulg. substit. l.  
patris: notat lo-  
fab. in alleg. §. ni-  
hil.

¶ Ley. XIII.

con los parietes del finado, o cō los otros  
omes en razon del testamento, er que  
fueſſe escrito por erederō.

ADICION.

¶ En el fuero de las leyes tit. v. ley. viij. cō-  
cuerda cō esta ley en quāto dize, que ma-  
guer q̄ en la mādā ssea mādada algūa cosa  
a algunos de los testigos, q̄ nō los pueden  
desechar del testimonio en las otras cosas

¶ Ley. X I I. En que cosa puede sſer escrito el testa-  
mento.



N pergaminio<sup>c</sup> de cuero, o de  
papel, o en tablas, quier sſean  
con çera, o de otra manera, o  
en otra cosa en que sſe pueda  
fazer escritura, & pareſçer, puede sſer es-  
crito el testamēto. E a vn dezimos que de  
vn testamēto, puede ome fazer muchas  
cartas de vn tenor. E destas cartas puede  
el testador leuar la vna cōſigo, & las otras  
puede poner en algūd logar sſeguro, a ſſi  
cōmo en ſſacristania de alguna egleſia,  
o en guarda de algund ſſu amigo. E estas  
cartas deuen sſer fechas en vna manera,  
ſſelladas de vnos ſſellos miſmos, & de tã-  
tos la vna como la otra, de guiſa q̄ acuer-  
den las vnas con las otras. Pero ſſi alguna  
dellas fuere menguada, non empelçe a las  
otras que fueſſen complidas.

¶ Ley. X I I I. Quien puede fazer testamento &  
quen non.



Odos<sup>d</sup> aquellos a quien non  
es defendido por las leyes de-  
ſte nueſtro libro, pueden fa-  
zer testamento: & los otros q̄  
non le pueden fazer ſſon eſtos. El ſijo que  
eſta en poder<sup>e</sup> de ſſu padre, maguer el pa-  
dre gelo otorgaſſe. Pero ſſi fueſſe caualle-  
ro. o ome letrado, qualquier deſtos ſijos,  
que aya de los bienes, que ſſon llamados  
peculio caſtrenſe, vel quaſi caſtrenſe,  
puede fazer testamento dellos. Otrosſi  
dezimos que el moço<sup>f</sup> que es menor de

l. qua atate. ff. eod. titu. item impubes. vt insti. eo. titu. §. impubes. item  
furiosus: vt. l. filius. §. Marcellus. ff. eod. titu. & hic item prodigus: vt  
insti. eod. §. item prodigus. item mutus, vt. l. qui in potestate. §. j. ff. co.  
titulo. item dānatus ad mortem: vt. l. eius. §. si cui. ff. eod. titu. Item ob-  
ſides: vt. ff. eod. titulo. l. obſides. item intestabilis: vt. ff. eod. titu. l. is  
cui. §. ſina. item de ſtatu ſuo incertus: vt. ff. eod. titulo. l. de ſtatu. item  
is cui à lege eſt interdictum: vt allegata. l. is cui. item & ſeruus: vt. ff.  
eo. l. ſi ſius. item & monachus. C. de ſacroſanctis eccleſijs auten. ingreſ-  
ſi. & hos caſus notat gloſſ. in. l. si quæramus. ff. eod. titu. & insti. eo. §. eius  
qui. item ibi.

e ¶ **El ſijo que eſt en poder.** Nſi de caſtrenſi vel quaſi caſtrenſi pecu-  
lio: vt allegata. l. qua atate. nam illud etiam de iure veteri non acquireba-  
tur patri: vt. ff. de collat. bo. l. j. §. nec caſtrenſe. & ſi quis alius filiūſſami.  
testamentum fecerit inutile eſt: licet ſuæ potestatis factus deceſſerit: vt  
§. præter hos. instituta. co. titu. Item ibi.

f ¶ **El moço.** Et nota quod ex quo impubes tetigit vltimum diem. xiiij.  
Partida. vj. AAA iij

# Sexta partida.

anni suæ ætatis: vel. xij. in femina potest testamentum condere fauore testamenti, vt alleg. l. qua ætate. & insti. eo. §. preterea: & hoc ideo statuitur, quia nullum eius animi indicium est. vt ibi. Item ibi.

- ¶ **Salido de memoria.** & idē quod de mente capto est dicendū de furio so, cū eadem sit ratio. ar. ff. de verb. oblig. l. a Titio. in fin. nec ad rē pertinet, si impubes postea pubes factus aut furiosus postea compos mentis factus fuerit & decesserit: vt. §. item furiosus: instit. god. tit. tu. & l. furiosum, C. qui testa. fa. possunt. Itē ibi.

¶ **Gastador.** pro digus enim est qui neq; finem nec modum habet in expendendo: vt. C. de cura. furil. j. & intellige de pdigo cui bonorū administratio est interdicta. vt hic. & §. furiosus. instit. eo. titu. & dic interdicta scilicet à iudice: idem si à lege: vt in committente crimen læsæ maiest. sed etiam tunc prius testamentum factum rumpitur: vt. C. ad legem Iuliam maiest. l. si non tamen quod si interdictio sit facta à iudice: non esset prodigus, non valet interdictio: vt. ff. de tuto. & cura. dat. ab his. l. seye. cōtrarium tamē tenet glosa in allega. §. furiosus. cū talis interdictio sit facta cōtra ius litigatoris, non contra ius legis: vt. ff. quæ sen. si. ne app. rescin. l. j. in princip. Item ibi.

¶ **Mudo o surdo.** Intelligere quando omnino non audit nō qui tarde exaudit, nā & mutus is intelligitur qui eloqui nihil potest: non qui tarde loquitur: vt. §. item furiosus. instit. eo. tit. si tamen post testamentum factum: mutus aut surdus esse coeperit, valet eius testamentum. vt. §. sed si iusti. eo. habuit ortum à l. discretis. C. eod. tit. qui testa. fac. possunt.

¶ **El ciego.** Cæcus cum septem testibus vocatis, & rogatis, & coram publico tabellione, potest testamentum condere nominando proprio ore hæredes, & debet testamentum scribi seu legi totum, coram testibus, & debet cæcus post lectum testamentum declarare illud suum esse testamentum, & tenetur nomen suum in testamento apponere: vel aliud nomē: si scribere nescit: & omnes tā testes quā tabellio debet in testamento sigilla sua apponere: & si tabellio non inuenitur, debet esse octo testes loco tabellionis: & hoc est seruandū ne falsitas committatur. hoc dicit. Nota ergo quod cæcus naturaliter vel casu utroque lumi-

quatorze años, & la moça que es menor de doze años, maguer nō slean en poder de su padre, nin de su auuelo, non pueden fazer testamēto. E esto es, porque los que sson desta edad non han entendimiento complido. Otrossi el que fuesse sallido de memoria<sup>a</sup>, non puede fazer testamento, mientras que fuere desmemoriado: nin el desgastador<sup>b</sup> de lo ssuyo, a quien ouiesse defendido el juez, que non enajenasse ssus bienes. Pero si ante de tal defendimiento, ouiesse fecho testamento valdrie. Otrossi dezimos, que el que es mudo, o sordo<sup>c</sup> desde su nascençia, non puede fazer testamento. Empero el que lo fuesse por alguna ocaſion, assi como por enfermedad, o de otra manera, este a tal si sopieſse escreuir, puede fazer testamento, escriuiendo lo por su mano misma. Mas si non fuesse letrado, & non sopieſse escreuir: non podrie fazer su testamento. Fueraſ ende en vna manera, si le otorgasse el Rey, q̄ lo escriuiessse otro alguno en su lugar. En esta manera misma, podrie fazer testamento, el ome letrado, que fuesse mudo de su nascençia, maguer nō fuesse sordo: & esto acaesçe pocas vezes. Empero aquel que fuesse sordo desde su nascençia, o por alguna ocaſion. si este atal pudiere fablar, bien puede fazer testamento.

## ADICION.

¶ La ley. v. en las leyes de toro dispone nueuamente, que el hijo, o hija maguer cōstituidos en el poder de ssus padres, puedan libremente fazer testamento, & disponer de ssus bienes, ssiendo pero de legitima edad para ello.

¶ **Ley. XIII.** Como el ciego puede fazer testamento.



¶ **L** ciego<sup>d</sup> non puede fazer testamento, fueraſ ende desta manera, deue llamar ssiete testigos, & a vn escriuano publico: & delante dellos deue dezir co-

ne orbatuſ debent seruire hanc formam in sui testamenti factioſe: secus si vno tantū oculo sit minutus: vt. l. frater. C. de excusa. tu. & habuit ortum ista. l. a. l. hac consultissima. C. eo. titu. vbi mouetur quæſtio: an cæcus inter liberos possit condere testamentum cum duobus testibus ex regula generali. l. si. C. fami. erc. & C. testa. l. hac consultissima. §. ex imperfecto: & Bal. ibi arguit hanc quæſtionē ad vtranq; partē & finaliter refidet: quod possit per euidentissimas rationes per eum alleg.

## Ley. XV.

¶ **Judgado.** Non potest testari cōdemnatus ad mortem, vel in insulā deportatus ademptis bonis nisi pēdente appellatioſe facto testamento moriatur: aut sit miles qui de militari crimine ad mortem sit dānatus, potest postea de castrensis bus & si sibi in sententia concedatur testari nisi pro fidei fractioſe vel proditiōe dānetur: sed si pro alijs criminibus non militaribus damnetur, vt de adulterio, furto, vel de alijs criminibus, quæ etiam non milites committunt tunc potest vt paganus testificari: sed nō iure militari quia priuilegiū illud perdidit per sententiam. h. d. Ha. bet quinque partes. secunda ibi: (o troſsi si aquel.) tertia ibi: (mas si este) quarta ibi: (elli por auentura) quinta ibi: (pero si el yerro.) Nota ex principio huius. l. quod licet quis condēnetur ad mortem ademptis bonis, per appellatioſem suspenditur iudicatum, quāpendente si testa-

mo quiere fazer ssu testamento. Otroſsi deue nōbrar quales sson aquellos que esta bleçe por ssus erederos, & que es lo que manda, & el escriuano deue escreuir todas estas cosas delāte los testigos o si erā ante escritas, deue sser leydo delante ellos: & despues que fueren escritas, & leydo, deue dezir el ciego manifestamente, como aquel es su testamento. E desſi cada vno de los testigos, deue escreuir su nome en aquella carta, si sopiere escreuir: si nō deuelo fazer escreuir a otro. E tanbien el escriuano publico, que escriuiere la carta, como los testigos, deue sſellar la carta cō ssus ssellos, & si el escriuano nō sſe pudiere auer, deue auer otro q̄ lo escriua, q̄ slean con el ocho testigos en lugar del escriuano. E esta guarda deue sſer fecha en el testamento del ciego, porque nō pueda sſer fecho ningund engaño.

## ADICION.

¶ La ley tercera de las leyes de toro, dispone, que en el testamento del ciego interuengan alo menos çinco testigos, & aq̄llos ha por numero ssuficiente.

¶ **Ley. XV.** Como los que sson juzgados a muerte, o sson desterrados para ssiempre, non pueden fazer testamentos.



¶ **V**dgado<sup>e</sup> ssiendo alguno a muerte, por yerro que ouiesse fecho, pues que tal ssentencia fue dada contra el, nō puede fazer testamēto. Eſso mismo dezimos, del que fuesse desterrado para ssiempre, en alguna y la, si le tomasse el Rey todo lo ssuyo: mas si non le tomasse todo lo ssuyo, o fuesse desterrado a tiempo, bien puede fazer testamento de los bienes que le fincarō. Otroſsi aquel contra quiē fueſe dada ssentencia de muerte, & sſe alçare della, biē podrie despues fazer testamēto de lo ssuyo: & si ante q̄ fueſse confirmada la ssentencia finasse, valdrie el testamēto que assi ouiesse fecho. Mas si este q̄ fueſse cōdēnado a muerte es cauallero, fizieron

mentum conficiat, valet: & si ante quā confirmetur moriatur valet testamentum. & est ratio in promptu: quia illud condidit tempore habili. si ssuſpenſa condēnatione, & eius morte crimen cū poena est extinctū: vt. l. ij. C. si reus vel acu. morte. fue. & l. si is qui. C. si pendē. ap. mors inter. cōcor. l. eius q. ff. de test. Et concludē distinguēdo circa hac. l. q̄ de milite loquitur, q̄ aut miles fuit dānat<sup>9</sup> de crimine cōmuni: vt de adulterio rapina furto: vel simili: aut de crimine militari. si de cōmuni, non licet ei amplius testari: vt. l. j. ff. de vete. mili. suc. l. j. an fuit condēnatus propter militare delictum, vt quia alienauit arma, vel fecit rem sibi prohibita dūce, vel similia, quæ numerantur. ff. de re mili. l. ij. & iij. & tunc subdiſtingue: aut est damnatus de fide rupta: tunc non licet ei testari. ff. de mili. testa. l. ex militari. si autem sit damnatus de alio crimine quā militari: si iudex qui condemnauit eum non concessit ei eadem sententia testari posse nullo modo testabitur: sed si concesserit poterit dūtaxat de bonis caſtreſibus vt. l. a militibus

¶ **Ley. XIII.** El ciego. Cæcus cum septem testibus vocatis, & rogatis, & coram publico tabellione, potest testamentum condere nominando proprio ore hæredes, & debet testamentum scribi seu legi totum, coram testibus, & debet cæcus post lectum testamentum declarare illud suum esse testamentum, & tenetur nomen suum in testamento apponere: vel aliud nomē: si scribere nescit: & omnes tā testes quā tabellio debet in testamento sigilla sua apponere: & si tabellio non inuenitur, debet esse octo testes loco tabellionis: & hoc est seruandū ne falsitas committatur. hoc dicit. Nota ergo quod cæcus naturaliter vel casu utroque lumi-



amilitibus. C. de testa. mili. & ff. de le. iij. l. si quis in prin. §. miles & ff. de in iusto testa. l. si quis filio. §. irritum. ex quibus etiam nota quod militi capitaliter condemnato ob crimen quod non cadit nisi in milite, potest referuari factio testamenti in castrensis sed in paganis ei ab intestato succeditur: ut alleg. l. & militibus. Item est notandum quod militi proditori non potest referuari factio te

stamenti, quia ipso facto nomen militie amittit: ut ff. de obse. l. i. §. si. & idem in quocumque; condemnato de fide rupta, ut supra dixi ut nunc talis referuatio fieri possit: ut C. de fidei. & arca. l. si aliquid. & C. de digni. l. i. u. dices. & notatur in l. i. §. miles. de his qui not. in fa. ut refert Bald. in allegat. l. & militibus.

**LEY. XVI.**

**¶** *Refrenes.* obfides qui dati sunt loco captiuorum populi Romani testari non possunt: ut ff. de test. obfides. Item damnatus ob crimen famosum in testabilis efficitur, ideo testamentum facere non potest, nec est capax testamenti. ff. de test. l. si cui. §. si quis. & l. cum lege. Item de statu suo dubitans vel errans non potest testari: ut quia nescit se manumissum vel emancipatum: ut ff. de testa. l. qui in tantum. & l. de statu. Item hi quibus à lin. terdictum bonae ut heretici & rei perduellionis: ut ff. de iur. l. i. cui. l. & C. de heret. l. manicheos. & ad l. luli. maie. l. penul. Item nec seruus: ut ff. eod. l. si filiusfamilias. hoc dicitur cum suis concor.

los slabios antigos departimiento en razon del yerro porque era juzgado. Ca si el auie fecho yerro en caualleria, assi como estando en hueste, vendiesse o baratafse las armas, o fuesse desmandado al cabdillo, faziendo lo que le vedauan, o non cõpliendo ssus mandamientos, assi como de uiesse, si por tal razon como esta fuesse dada contra el ssentencia de muerte, non podrie despues fazer testamento. Fuera ende si en tal iuyzio fuesse otorgado que lo pudiesse fazer. Ca estonçe en los bienes que ssõ llamados castrẽ peculium, puede fazer testamento, o manda: mas de los otros non. E si por auentura el cauallero fuesse juzgado a muerte, porque quebrantasse ssu fe, o por algũd yerro, que cupiesse en traycion, estonçe non podrie fazer testamento en ninguna manera. Pero si el yerro que fiziesse el cauallero, non fuesse de fe quebrantada, nin tan xesse en pleyro de caualleria. Mas fuesse a tal, en q̄ caen los otros omes comunamente a las vegadas, assi como por razon de adulterio, o de furto, o de otro yerro qualquier ssimilante destos, estonçe bien podrie fazer testamento, despues que fuesse juzgado a muerte, guardando, & poniendo en el todas aquellas cosas, que los otros omes deuen guardar, & poner en los testamentos. Ca la mayoria, & el preuillejo quel ouier por razon de la caualleria, en fazer como quisiere, pierdelo por tal ssentencia, q̄ fue redada contra el.

**ADICION.**

**¶** La ley. iij. en las leyes de toro dispone nueuamente, como el cõdenando a muerte ceuil, o natural, por algun delito, pueda por ssu, o por otro a quien el lo cometa libremente disponer de ssus bienes, ssaluo de los confiscados por aquel delito, o ya adquiridos a otri.

**¶** Ley. XV I. De los omes que ssõ dados por refrenes & los juzgados por enfamados por cantigas que fizieron, & los que fuesen ssieruos de los otros, que non faxen testamento.

**LEY. XVII.**

**¶** *Religiosa.* Ingressus religionem non habet testamenti factionem: quia succedit ei religio, nisi habeat hæredes descendentes inter quos potest bona diuidere: ut quilibet habeat ad minus legitimam quæ est si sunt quatuor vel pauciores, pro omnibus tertia pars bonorum: si plures, dimidia absque ullo grauamine vel conditione. & si plus eis donet: habet locus ille vel religio tantum pro legitima, sicut vnus eorum esset habiturus. sed si nihil disposuit morte præuentus, habebunt filij legitimam: locus autem seu religio residuum. hoc dicitur. Habet quinque partes: secunda ibi: (mas si este.) tertia ibi: (& si por auentura.) quarta ibi: (empero.) quinta ibi: (& la legitima.) nota primò quod religiosi seu prophesi, vel professi in monasterijs coiplo q̄ in monasterium sua & se transferunt: in singulari proprium non habent: hoc consistit quia substantia regular consistit in tribus scilicet

in abdicatione proprietatis, & in bono castitatis: & in promissione obedientie regularis secundum omnes auctoritates: & pater in capit. exit qui seminat. & Bal. in aucten. ingressi: de sacrosan. eccle. circa princip. ex quo inferitur quod illi professi non possunt testari respectu persone quia non habent velle nec uolere. xij. quæstio. ij. c. non dicatis. Item quia in potestate alterius est. xvj. quæstio. ne primo capitulo placuit. secunda & ille qui est in potestate non potest testari. ff. de testa. l. qui in potestate. xix. quæstio. iij. quia ingredientibus. & in. c. licet. de sepul. lib. vj. & C. qui testa. facere pot. l. senium. §. j. & hoc de professis qui non habent liberos. Item nota quod si ingrediens monasterium habet liberos potest eis relinquere quantum minimum potest quod est legitima: & residuum est monasterij: ut aucten. si qua mulier. C. de sacrosan. eccle. à qua ista. l. habuit ortum: si tamen vult eis relinquere quantum plurimum potest: debet personam suam connumerare cum filijs & sibi retinere virilem, quæ erit monasterij, & totum residuum erit filiorum, ut ibi & hic. nota tamen quod si ille ingressus decelsit: & nihil de bonis suis disposuit monasterium habebit totum excepta legitima à qua filij priuari non possunt: ut alleg. aucten. si qua mulier. An autem si monachus facit testamentum ante ingressum monasterij, in quo instituit sibi hæredem extraneum:



**R**efrenes<sup>a</sup> dan a las vegadas los omes por si a los enemigos por ssalir de catiuo. E porque estos a tales, que ssõ dados en refrenes, non ssõ en ssu poder por ende non pueden fazer testamento. Otrosi dezimos que aquel contra quien fuesse dado iuyzio por razon de cantiga: o por razon de dictado, que ouiesse fecho contra otro, en quel dixiesse a tal mal, por q̄ pudiesse sser enfamado, este a tal non podrie despues fazer testamento. Otro tal sserie, si alguno fiziesse testamento, cuydando que era libre, si despues fuesse prouado que era ssieruo, que non valdrie ssu testamento. E ssõ mismo sserie, que non valdrie el testamento que fiziesse el que cuydasse sser ssalido de poder de ssu padre, si il fuesse prouado despues que non era assi. E aun deximos, que los ereges despues que ssõ dañados por ssentencia de eregia, non pueden fazer testamento: nin aquellos q̄ ssõ juzgados por traydores.

**CONCORDANCIA.**

**¶** Concuerta con esta ley, & con las ssobre dichas la ley. v. titulo. v. libro terçeru del fuero de leyes.

**¶** Ley. XVII. como los que entraron en religion non pueden fazer testamento.



**R**eligiosa<sup>b</sup> vida escogiendo algund ome o alguna muger de fazer, assi como entrando en algund monesterio, o faziendo ssu ermitaño, o en paredado, o tomando otra orden, este a tal non puede fazer testamento. mas todos los bienes q̄ ouiesse, deue sser de aquel monasterio, o de aquel lugar do entrasse, si non ouiesse fijo: o otros q̄ descendiesse por la linea derecha q̄ erede lo ssuyo. Mas si este a tal ouiesse fijos, o otros erederos que descendiesse del, puede partir entre ellos lo que ouiere, de manera, que de acada vno dellos ssu legitima parte & non mas. E si por auentura

an istud testamentum per professionem rumpatur. arguit Bal. hanc quæstionem ad vtrancumque partem in alleg. aucten. si qua mulier. ubi etiam ponit opiniones contrarias. finaliter ipte Bal. d. residet cum Iaco. butr. & Barto. distinguendo, quod si iste fecit testamentum cogitans de ingressu: non rumpitur testamentum, quia videtur elegisse legis consilium. si autem non cogitauit de ingressu tunc rumpitur mutata voluntate: quia offerendo se & sua expresse vel tacite ipsi monasterio videtur ademisse hæredi scripto, & poenituisse testamenti: ut C. de dona. in. vi. & vxor. l. si maritus. Sed quid præsumitur in dubio dico quod si est ingressurus de proximo præsumitur, q̄ cogitauerit de ingressu & non poenituerit testamenti ingrediendo postea: tunc si ex interuallo: ut ff. de condi. & demonst. l. nã ad ea. Vltimo nota de quantitate legitima à quo liberi priuari non possunt: hodie autem, omnia bona testatoris præter quintam, est legitima

# Sexta partida.

filiorum: vt foro legum libro. iij. titulo quinto. l. ix. & vide qđ ibi scripsi.

**Glo. X VIII.**

a **Mudar.**) Infirmatur testamentum per maximā capitis diminutionem, per quam libertas, & ciuitas & familia perduntur, aut per mediam, qua ciuitas & familia vt deportationem: siue per minimam qua sola familia perditur: vt per arrogationem: testamentum ante factum infirmatur. hoc dicit. Habuit ortum ab inst. de capitis dimi. per totū & exemplifica vt ibi: & in hac lege.

**Glo. X IX.**

b **Cobrando**) Recuperato statu, per capitis diminutionem perditū conualidatur testamentum ei⁹ prius factum: si expresse coram testibus dicat vel le validari. hoc dicit. Nota ergo ex hac. l. qđ testator postquā mutauit iterum fiat ciuis Romanus vel suae potestatis in codicillis vel alijs litteris in eodem testamento se velle mori declarauerit: voluntas quae ante detecerat ppter status mutationē aſſimilatur rediſſe: & de iure patrimonij capere heres habet bonorum possessionē secundum tabulas: vt. ff. de bo. posses. secundum tab. l. qui ex liberis. & inst. qui. mo. te sta. in. §. alio cum sequentibus iuxta ver. Res redit vt prius cum status redditur idem &c.

**Glo. XX**

c **Posthumus.**) Infirmatur testamentum posthumum agnatione si in eo non fuit institutus: quia dicitur praeſentis post mortem patris natus. Item etiam infirmatur per arrogationem vel adoptionem postea factam. hoc dicit. Nota ergo primo quod posthumus sicut & liber viuus insti-

mas les quisiere dar de ſſu parte legitima, eſtonçe tanta parte deue ſſer dada al monaſterio quanta cayere al vno dellos. E a eſta parte legitima, dizen en latin, parte debita jure nature. Empero ſſi deſpues qđ entraſſe en la religion, ſſe murieſſe, ante que partyeſſe lo ſſuyo a ſſus erederos, a ſſi como ſſobre dicho es, ſſus ſijos deuen auer ſſu legitima parte, & el monaſterio todo lo otro. E la legitima parte qđ deuen auer los ſijos es eſta, que ſſi fueren quatro o dende ayuso, deuen auer de las tres partes, la vna, de todos los bienes de aquel a quien eredan. E ſſi fueren cinco, o mas, dene auer la meta, & por eſſo es llamada eſta parte legitima, porque la otorga la ley a los ſijos, & deuen la auer libre, & quita ſin embargo, & ſſin agrauiamiento, & ſſin ninguna condiçion. E los obispos, & los otros clerigos, como, & de que coſa pueden fazer teſtamento: muetraſſe en la primera partida deſte libro. en el titulo que fabla del pegujar de los clerigos.

**Ley. XVIII.** Como ſſe puede deſatar el teſtamento, por mudar ſſe el eſtado de aquel que lo fixo.

**M**udar ſſe puede el eſtado del ome en tres maneras, que por cada vna dellas ſſe deſatarie el teſtamento que ante ouieſſe fecho. La primera es, quando aquel que faze el teſtamento es dañado para ſſiempre a ſſoſſir alguna pena. Ca eſte a tal nõ oſa deſpues beuir en otro lugar, ſſinõ en aquel, o ha de ſſer penado, & es como en ſſieruo, & non ha deſpues ſſus ſijos en ſſu poder como auie antes. E eſſo miſmo ſſerrie, quando alguno que fueſſe franqueado, lo tornaſſen a ſſeruidumbre, porque fuera deſconociendo a ſſu ſſeñor quel aforro, & perdieſſe la libertad por otra razon & a eſte mudamiento dizen en latin maxima capitis diminutio: que quier tanto dezir, como el mayor mudamiento de eſtado que a ome puede acaerçer, porque por ella pierde la libertad, & la cibdad, & ſſu familia. La ſſegunda manera es, quãdo alguno es deſterrado para ſſiempre, en alguna ylla, por juyzio, que nunca ha de ſſallir della, quier le ſſean tomados todos ſſus bienes o non. E a eſta dizen en latin media capitis diminutio: que quier tanto dezir en romãçe, como mediano mudamiento del eſtado del ome: ca por eſte pierde la cibdad & la familia. La terçera es como ſſi aquel que non es en poder dotri, ſe dexa por ſſijar, & caer por eſde en poder de aquel que por ſſijo: ca muda ſſu eſtado.

tui debet vel exheredari: aliàs ſi praeſentatur poſthumi agnatione, totum teſtamentum infirmatur: vt inſti. de exhereda. li. bero. §. poſthumi. Et nota quod etiam poſthumorum loco ſunt hi qui in ſui loco ſuccedunt: vt exēplificat inſti. eod. §. poſthumorum. & ff. de lib. & poſthu. l. placet. & l. ideoq. Et nota quod hic dicitur poſthumi agnatione: quia ſi fuerit abortiu pro non nato habetur: vt. ff. de verborum ſigni. l. ſi mortui & c. de poſthu. heredi. inſti. l. j. Item ibi.

E a eſte mudamiento dizen en latin minima capitis diminutio: que quier tanto dezir en romãçe, como el menor mudamiento qđ ome puede auer en ſſu eſtado: ca por el muda la familia tā ſolamete, & nõ mas. E por qualquier deſtos mudamientos que a ome auenga, deſpues qđ ouieſſe fecho ſſu teſtamento, dezimos qđ ſſe deſata porende.

**Ley. XIX.** Como ſſe puede cobrar el teſtamento que fue quebrantado por alguno de los tres mudamientos ſſobre dichos.



**O**brando b alguno ſſu eſtado complidamente, que auie mudado, en alguna de las maneras que diximos en la ley ante deſta, ſſi quier que vala el teſtamento qđ ante ouieſſe fecho, & que ſſe non embargo por razon del mudamiento. puede lo confirmar por ſſu carta: o por ſſu palabra delante teſtigos, diziendo que quiere, que vala el teſtamento, que auie fecho ante qđ fueſſe mudado ſſu eſtado: & ſi lo aſſi dixiere deue valer de ally a delante, en la manera que lo auie fecho.

**Ley. XX.** Como ſſe deſata el teſtamento per ſſijo que naſciſſe deſpues del fazedor o por otro a qui en proſijſſe.



**P**oſthumus es llamado en latin propriamente, el moço que naſce deſpues de muerte de ſſu padre. E deſſa miſma manera puede ſſer llamado. el ſijo que naſcio deſpues que el padre ha fecho el teſtamento poſtrimero. E eſtos ſijos a tales, qđ brantã los teſtamentos de ſſus padres, en que non ouieſſen ſſeido eſtableſcidos por erederos. Otros ſi dezimos, que ſſi alguno ouieſſe fecho teſtamento, & deſpues porſijſſe a otro de manera qđ el por ſſijado ſſe tornaſſe en poder del. que por tal porſijamiento, ſſe deſatarie el teſtamento que ante ouieſſe fecho aquel que proſijjo.

**Ley. XXI.** Como ſſe quebranta el primero teſtamento por otro que fueſſe fecho deſpues.



**L** primero teſtamento ſe puede deſatar por otro que fueſſe fecho deſpues complidamente: fueras ende quãdo alguno ouieſſe fecho ſſu eredere a otro en el primero teſtamento, ſſi deſpues oyendo nuevas que aquel que auie eſtablecido por eredere que era finado, & non lo fueſſe, & el creyendo que era aſſi, fiziſſe deſpues otro teſtamento, en qđ dixieſſe. pues yo nõ puedo auer a fulano mio eredere, que es muerto ſſegund que me es dicho fago a otro fulano mio eredere: ſſi deſpues

**Por ſſijado.**) Nota ergo quod ſi quis vel factum teſtamentum arrogauerit vel adoptauerit filiū, qui fuerat in poteſtate patris, rumpitur eius teſtamentum quaſi agnatione ſui heredis concor. inſtitu. quibus mo. teſta. inſir. §. j.

**Ley. XXI.**

**Del primero.**) Per ſecundum teſtamentum infirmatur primum. ſed ſi teſtator falſo rumore prolato de morte heredis dicat: quia talis nõ potuit meus heres eſſe quia mortuus: inſtituto talem: tunc prior eſt heres ſi uiuit, non autem ſecundus: ſed legata vtriuſq; teſtamentum amore Dei facta vel cõſanguineis, vel amicis debentur. hoc dicit. Not. primo qđ regulariter ſecundum teſtamentum tollit primum. concor. c. vltima voluntas. xij. quaſtione. ſecunda. & cap. cum. Marthe. de celebra. miſſa. & ff. de legatis. tercia. l. ſi quis. in princip. fallit tamen vt dicit glo. in. c. j. de conſti. libro ſexto. in duobus caſibus ſcilicet ſi primū teſtamentum factum ſit inter liberos vt. C. de teſtam. autentica. hoc inter liberos. Item cum ipſe teſtator legem teſtandi ſibi interdixit. ſi fecero aliud teſtamentum, non valeat: quia tunc ſecundū faci-

ciendo oportet q̄ faciat mentionem primi: vt alle. l. si quis in prin. Dy. au. tem in regula: q̄ semel: de reg. iu. l. vj. tenet qd̄ sit faciendamentio in secū do testamento de primo clausulam derogatoriam continente. tamē Iaco. de bel. in auc. de test. imperfect. coll. viij. tenet q̄ valet secundum testamen tum, licet non faciat mentionem de clausula derogatoria primi. & hoc vult tenere archi

di. in. c. j. de sepul. & Pau. in clem. j. de sepul. alij di. cunt qd̄ nō suffi cit fieri mentio. nē testamēti pri mi, sed debet fie ri mentio qualita tis primi: vt dicat nō obstante tali testamēto & ver bis derogatorijs in eo insertis ita nota. in. l. si mihi & tibi. §. in lega tis. ff. de le. j. bar. ta men in alleg. l. si quis: in prin. dicit q̄ requirunt duo. primò quod te

fuisse fallado que el primero eredere era biuo<sup>a</sup>, tal testamento como este postri mero, non deroga el primero. E el erede ro que era fecho en el primero testamen to, deue auer la eredad, segund que fue escrito en el, E el otro que fue escrito en el segundo, non deue auer nada: pues que non era verdadera la razon, porque el te stador sse mouio a fazer lo eredere. Em pero las mandas que fizo<sup>b</sup> en el primero & en el segundo testamento por dios o ssus parietes & a ssus amigos, deue valer.

¶ *Ley. XXXII.* Por quales razones el testamento que fue fecho primeramente, non sse desatarie por otro que fize fize despues.



A zones<sup>c</sup> señaladas y ha, por que maguer el testamento po strimero sea fecho acabadamē te, non sse desatara porende el otro, que ante fue fecho. E la primera es, quando el padre fiziesse el testamento, en que estableciesse por erederos los fijos q̄ descendiesse del: ca ssi despues fiziesse o tro testamento, & non fiziesse mençion del otro primero, non sse desatarie porende, el que ante ouiesse fecho, assi como de ssuso diximos. La otra es, quādo el testa dor dize assi: este mi testamento que ago ra fago, quiero q̄ vala para ssiempre, & nō quiero q̄ vala otro testamēto q̄ fuisse fallado, q̄ ouiesse fecho ante deste, nin despues. Ca ssi acaesciesse, q̄ este a tal mudas se ssu volūtat, & fiziesse otro testamēto, nō quebratarie porēde el otro, q̄ ouiesse ante fecho. fueras ende, ssi el testador dixiesse en el postrimero testamēto señalada mēte, q̄ reuocaua el otro, & q̄ non to uiesse daño, a aquel testamento q̄ agora fazie, las palabras q̄ dixiera en el prime ro. E otro ssi dezimos q̄ ssi algund ome fiziesse ssu testamento acabadamente ante

sero, nolo valere nisi sit inserta talis solemnitas tunc oportet quod dicat irritas tale testamentum, & verba derogatoria in eo posita: aliās non videtur asserere contrarium eius quod primò dixerat: & sic intelligitur gloss. in. l. si mihi & tibi. §. alleg. hec Barto. conclude ergo secundum eum qd̄ quocunq; modo sint facta verba reuocatoria: si prioris voluntatis fa ciant mentionem & qualitatis testamenti sufficit: nec est necesse qd̄ ver ba derogatoria specialiter exprimantur qd̄ est notandum. hoc idem te net Frede. de Senis consilio. ij. opinionem Iaco. de bel. tenet Ioan. de Fau. dicendo qd̄ dicta opinio potest firmari: satis enim videtur verisimile testa torem recordari sui testamenti primo facti cum ab eius proprio facto de pendeat: & sic faciendo secūdū videtur primum omnino reuocare. Domi nius in alle. c. j. de cōsti. l. vj. videf tenere opi. Io. An. f. q̄ in secundo testa mento specialiter dicat prioris voluntatis poenituisse & sic videtur cōcor dare cum dictis Barto. vbi. s. concludit ergo Barto. vbi. s. quod non est da re remedium etiam per iuramentum q̄ primum testamentum non pos sit per secundum reuocari: quod est notandum: de hoc vide quod latius scripsi foro le. l. iij. tit. v. l. ij. Item ibi.

<sup>a</sup> ¶ *Ex bis o.* Habuit ortum ista secunda pars huius. l. a. l. ff. de haredi. in ssi. Item ibi.

<sup>b</sup> ¶ *Las mandas que fizo.* Vide quod not. in dicta. l. fori legum. & vide de

hoc infra. l. proxima.

¶ *Ley. XXXII.*

¶ *Razones.* Si in primo testamento sunt instituti descendentes, vel appo sita clausula quod testamentum postea factum non valeat, non rumpitur primum testamentum per secundum: nisi in eo de primo aut de clausula

mentio fiat: sed si per secūdū cum quinq; testibus factū ab intestato successurus insti tuatur consanguineus, infirmatur prius solenniter factū in quo ex traneus extitit in stitutus. h. d. Ha buit ortū a. l. hac cōsultissima. §. si quis autē. C. e. tit. & ff. de ius. rup. & ir. test. l. ij. nota ergo testamētū solēne non tollit per consequens nō solēne: nisi in secūdo sint insti tuti venientes ab intestato: præsenti bus quinq; testi bus & non pau cioribus: ibi: nō ob. ad hoc. §. ex imperfecto eius dem. l. quia ibi in ter liberos, hic in ter parentes vel transuersales: se cūdum Bal. facit alle. l. ij. ff. de iniu sto test. & nota q̄ in hoc casu se cūdū testamen tum non vt testa mentum: sed qua si voluntas inte stati seruabitur: vt alle. §. si quis. & nota qd̄ licet de rigore iuris tale secundum testa mentum non va let, valet tñ de x. quitate duplici ratione. s. mutata voluntatis & legi timorum fauore vt ibi Bal. Et no ta q̄ etiam legata & fideicommissa in hoc secūdo te

stamento debentur: quia causa intestati redigitur ad instar testamen ti exigitur tamē q̄ hareditas sit adita ab intestato: vt no. ff. de haredi. insti. l. qui filio. §. seruus. & ff. de leg. fideicō. l. ij. de hac materia vide quod scri pli foro. l. iij. ti. v. l. ij.

¶ *Ley. XXXIII.*

<sup>d</sup> ¶ *Acabda.* Per secundum testamentum imperfectum non rumpitur pri mum: sed si aliquis de non descenditibus est in primo institutus postea coram quinq; testibus testator dicat nolo eum meum haredem esse quia ingratus, vel contra me errauit: vel similia: perdet institutus hareditatem, & applicatur regi: nisi eius loco alium instituat in suo testamento quia tunc subrogatus erit hares. h. d. Habet tres partes. secunda. ibi: (pero si al. guno. (tertia ibi: (mas si otro.) Habuit ortum a. l. hareditas. C. de his qui. vt indig. nota quod in casu huius. l. sufficit qd̄ testator poeniteat per ver ba hic posita, vel per verba non contentor quod talis per me institutus sit meus hares, quia est meus inimicus, & est indignus ex eo quod me of fendit. Nec requiritur qd̄ testator specifiet causas inimicitia: quia iudi care eas potest ex animi sui motu, cum in re propria sit moderator & ar biter. C. manda. l. in re mandata. Vnde inimicitia hic attenditur si ue iustis siue iniustis casibus argumentum. ff. de manu. testamen. l.



# Sexta partida

testamento centurio. & ff. de ali. leg. l. iij. in fi. & de leg. ij. l. Lucius : quia inimicitia voluntaria ex qualibet causa oriri potest : sed probabilis inimicitia non oritur nisi ex causa rationabili : & ideo in dispositioe legis non attenditur inimicitia, nisi sit ex capitalibus vel magnis causis orta : ut not. ff. de arbitris. l. licet : ut refert Bal. in allega. l. hereditas quando autem indigni hereditas applicatur fisco : & quando potest hereditas adimi. & quot modis quis dicatur indignus, vide late per Bal. in allega. l. hereditas.

**Ley. XXXIII.**

**Quebrantando** ) Si testator consuler frangit cartam vel cordulam. aut sigillum testamenti, vel radat signum notarij infirmat testamentum nisi probetur casu fuisse factum. h. d. Habuit ortum a. l. penul. C. de test. ex qua no. q. amotio sigillorum vel incisio testamenti in scriptis seu deletio eius testatoris facta voluntate tollit testamentum sed preter voluntatem testatoris facta non vitiat testamentum. hoc dicit dicta. l. ex qua nota. secundum Bal. qd. amotio solennitatis inducit potentiam voluntatis. Item nota q. si apparet de causa cancellationis tunc ex causa intelligimus effectum ut. l. cancellauerat, de his que in testa. delent. & argum. ff. de h. re. insti. l. si. unde etiam prelationes & verba que dicuntur ratio cinando & annunciandi voluntatem testatoris aperiunt & probant finale causam dispositionis : ut Bal. vbi supra. Si autem non apparet de causa cancellationis : tunc aut testator destruxit solennitatem, aut partem voluntatis, aut totam voluntatem in primo casu decedit intestatus : quia amotio solennitatis pariter respicit totam seriem testamenti unde cassata solennitatis pariter respicit totam seriem testamenti unde cassata solennitate omnia sunt cassa & irrita iuxta no. per Inno. in c. fraternitatis : de hereti. se cundo casu illa pars vitatur quoniam testator voluit non valere : allega. l. cancellauerat : tertio casu totum vitatur : & res ad causam intestati praecise redigitur : quia a tota voluntate recessisse videtur sed in superiori casu non a tota voluntate recessit, sed ab his tantum rebus quas reformauit : ut ff. de adimen. l. l. alumne. §. qui filias. quiniuno infirmatio in quibusdam videtur cetera confirmare ut. ff. de mili. test. l. triphuni. §. si. & quod nota. per Dy. ff. de leg. j. l. legata inutiliter & Bal. vbi. san. autem per cancellationem tollatur testamentum ipso iure, an ope exceptionis : & de hac materia cancellationis instrumenti vel bastardulo tabellionis vide per Bal. plen. in alle. c. pe. C. de testa.

**Ley. XXV.**

**La voluntad** ) Quantuncunq; firmum sit testamentum potest testator illud reuocare, & aliud condere. h. d. Nota ergo q. nouissimum hominis testamentum immobile perseverat, quia testatoris obitu confirmatur : ut. c. cum Marthe : de cele. missarum. & C. de sacro san. eccle. l. j. & C. de testa. l. quoniam indignum. ambulatoria est enim voluntas defuncti vsq; ad sumum exitum. ff. de adimen. lega. l. iij. ff. de dona. in. vi. & vx. o. l. cum hic status. §. poenitentiam. C. de codicillis. l. iij. & C. qui test. fa. pos. l. si quis. unde potest mutari etiam si pactum interuenerit ne mutari possit : ut. C. de pactis. l. pactum quod dotali. etiam si fuerit per principem confirmatum ar. C. de testa. l. omnium. quia nemo hanc legem sibi dicere potest ut a prio.

ri testamento sibi recedere non liceat. ff. de lega. iij. l. si quis : in principi. notat gl. in alle. c. cum Marthe. & vide hoc supra leges proximas. sed quid si producantur duo testamenta eadem die confecta nec apparet q. prius & qd. posterius, cui debeat dari vide quod scripsi foro legum lib. iij. titu. quinto. l. prima. §. si.

**Glo. XX VI.**

sen en la carta del testamento, por ocaſiõ, & que non fueſſen fechas a ſſabiendas, nõ ſſe embargarie el testamento porende.

**Ley. XXV.** Como todo ome fſta el dia de la muerte, puede mudar ſſu testamento & fazer otro.



A voluntad del ome es de tal natura, que ſſe muda en muchas maneras : & porende ningund ome non puede fazer testamento tan firme, que lo nõ pueda despues mudar, quando quisiere, fasta el dia que muera, ſſolamente que ſſea en ſſu memoria, quando lo camiare, & que faga otro acabadamente.

**Ley. XXVI.** Que pena deue auer aquel, que embarga a otro, por que non pueda fazer testamento.



Alamente yerran algunos omes, embargando a las vengadas a otros, que non pueden fazer testamentos. E porende es guisado, q. non finquen ſſin pena aquellos que lo fizierẽ. Onde dizimos, q. qualquier q. tal embargo fiziere a otro, que deue perder el derecho, q. deue auer en los bienes de aquel q. destoruo, en qual manera quier que los deuiesse auer. E aquello que el perdier por esta razon deue ſſer de la camara del Rey. E esta pena deue auer, por el grand yerro que fizo a dios : & por el atrevimiento & el tuerto, q. faze al Señor de la tierra, & al alma del finado, & a todos

**Malamente** ) Prohibens alij quem testari perdit ius quod ex testatoris bonis erat habiturus : & regi applicatur. hoc dicit.

**Concor.** foro le. l. iij. ti. ix. l. iij. & vide qd. ibi scripsi. & nota q. hoc edictum habet locum in quatuor casibus primus est quando ego cogo te ut instituas : tunc incido in edictum quod auferatur mihi hereditas : & applicatur fisco : ut. l. iij. §. si q. ali. testa. pro. Secundus casus est quando compello te ut instituas alium heredem, ut alle. l. iij. & ff. c. ti. in rubrica : & est ratio : quia quando dolus alterius est causa acquisitionis (proxima) me ille dolus nocet mihi. ut. l. si procurator : de do. li. excep. Tertius casus est quando impedio aliquem volentem testari de nouo : ut. ff. eo.

ti. l. j. in prin. & in gl. rubricæ. & in tali casu si is qui impedit est proximior successurus ab intestato hereditas auferat sibi : & applicetur fisco. ut. ff. eo. ti. l. j. in prin. & alle. l. iij. C. e. ti. si quis ali. test. pro. aut ipse impediens habet priorem in gradu vel equalem sibi : & ei non praeiudicat. ut. ff. eo. titu. l. iij. §. fratris. Quartus casus est quando quis prohibet aliquem, qui volebat primum testamentum mutare : ut. ff. e. l. j. & glo. ibi in rubrica. & in tali casu distinetur aut ille qui prohibuit testamentum mutare : non erat heres institutus in primo : aut erat institutus in primo casu : aut non erat institutus ipse nec filius eius : uel seruus. & sua prohibitio non impedit succedere institutum : ut alleg. l. iij. §. fratris. ff. eo. titu. quod intellige nisi constaret q. testator volebat mutare testamentum respectu heredis instituti, & volebat alium instituere : nam tunc perinde est ac si coegisset testatorem alio instituere : ut in praecedentibus dictum est : & est ratio : quia factum prohibentis non debet nocere legatariis ergo nec eadem ratione hereditibus institutis extraneis : ut. l. j. §. sed si legatum. ff. eo. titu. aut erat institutus alius quam filius vel seruus prohibentis : & tunc si isti erant in potestate tempore prohibitionis, licet non essent tempore aditæ hereditatis dicuntur indigni & hereditas applicatur fisco secundum omnes. ff. eo. titu. l. j. aut erant sui iuris tempore prohibitionis & aditæ hereditatis : & in hoc sunt opini. in dicta. l. j. §. j. ff. eo. titu. vbi tenet Dyn. qd. sit idem qd. s. & ratio sit coniunctio personarum : quia cõteplatione earum videt prohibuisse ar. l. pe. de bonis li. & praedicta vera : nisi illi instituti essent successuri ab intestato : tunc enim sicut prohibitio tertij non impedit succedentes ab intestato : ut dixi in casu praecedenti multo minus impedit hic, & per hæc deciditur questio notabilis : maritus prohibuit uxorem testari : vel testamentum factum mutare : ad hoc ut succedant communes filij : non impeditur propter hoc successio filiorum, quia sunt filij in pari gradu : ideo par coniunctio suspicionem tollit : ut. l. non solum de ritu nup. Si verò ipse prohibens erat institutus in primo testamento : & tunc aut cum alijs, aut solus : primo casu non nocet alijs, nisi ipsi dolum commiserint ut. l. j. in fi. & l. iij. §. fratris. ff. eo. tit. nisi constaret q. testator volebat mutare testamentum

testamentum etiam quo ad institutionem aliorum. Secundo casu quando solus, tunc si ipse solus erat successurus ab intestato hereditas applicatur fisco, ut alle. l. j. in prin. ff. e. aut non erat successurus: & tunc etiam applicatur fisco, nisi constaret quod testator volebat mutare testamentum & institueren venientes ab intestato: vel certos alios tunc enim illis subuenit secundum Bar. & Bal. in al.

leg. l. j. C. si quis a li. testa. pro. vbi late vide per eos. qualiter autem probabitur quod quis prohibuit aliquem testari, vide ibi per eos, & quod scripsi in alle. l. fori.

**Gley. XXVII.**

**G**uanas. Si quis prohibeat aliquem testari minans testaturo, vel tabellioni, vel testibus ne veniant inferendo: siue sit filius siue alius incurrit poenam de qua supra. l. pro. xima: secus si eius rogaminibus testator testamentum faceret. h. dic. De hoc dicit per Bart. & Bal. in alleg. l. l. j. C. si quis alium quem testa. prohi. & quod notatur supra. l. proxima: & foro legum l. iij. ti. ix. l. iij.

**Gley. XXVIII.**

**G**ferendo. Si dominus seruus in situ impediatur aliquem suum testamentum mutare, vel aliud facere: licet postea seruus manumittatur ante testatoris mortem non erit heres sed propinquior defuncti consanguineus nisi & ipse impediuit tunc succeditur hoc dicit. Habuit ortum a l. j. si dominus. ff. si quis alium. test. pro. & dic. vt. s. e. tit. l. xxvj. Item ibi.

**G**ste que lo embargasse. C. cor. l. j. C. eo. ti. & est ratio: quia tamquam indignus est amovendus & perditur relictum: vt ibi & ff. de his qui. vt. in dig. l. cum qui. §. si. & ff. si quis alium. test. p. l. j. in prin. & C. de inoffi. test. l. testamenti. & in authen. vt cum de appella. cog. §. causas. item tali impediens tenetur lesio in duplum quod ei legandum vel relinquendum erat vt in aucte. vt nulli iudicium. §. & hoc peruenit. & glo. in l. iij. C. si quis alium. test. pro.

los otros omes, en dar mal exemplo.

## ADDITION.

**G** Veyla. vij. partida tit. vij. ley. j. C. conuerda con esta ley la ley. ij. ti. ix. li. iij. del fuero en lo que dize. si lo embargar o lo estoruar de guisa que non pueda fazer mada.

**Ley. XXVII.** Que razones mueuen los omes embargar a los otros, que non fagan testamentos: & quantas maneras son deste embargo.



**V** Anas & malas razones mueuen a los omes a las vegadas a embargar a otros, que non fagan sus testamentos. Ca algunos yha dellos, que fazen esto, porque los auien establecidos sus erederos en sus testamentos, & veyendo que quieren fazer otro testamento, embargan que lo non fagan, nin camien aquel que auien yha fecho. Otros yha, que fion tan propincos, que atiende de eredar los bienes de sus parientes: si acaesciere que mueran sin mada: & por ende embargan los que non lo pueden fazer, Otros yha, que maguer consienta que faga testamento, con todo esso, quieren que lo ordene a su guisa & a su plazer. E este embargo fazen en muchas maneras: assi como faziendo fuerza a aquellos mismos que quieren fazer sus testamentos, de guisa que los non pueden fazer. E otros yha, que amenazan los escriuanos & a los testigos, con quien lo han de fazer, en manera que non osan venir a aquel que quiere fazer su testamento de lo suyo. E por ende mandamos, que qualquier que embargasse a otro en alguna destas maneras sobre dichas: o en otra semejante dellas, si el fuer prouado, que pierda aquel derecho que podia auer en los bienes de aquel, a quien fizo este embargo, en qual manera quiere. Empero si fuerca, nin premia ninguna nol fiziesse, mas rogandol, por buenas palabras, lo aduxesse, a que non fiziesse testamento, estonçe non perderie lo que deue auer, o eredar de los bienes del, maguer el otro por su dicho o por sus palabras, se dexasse de fazer el testamento: o de camiar el que ante auie fecho. E otros si dezimos, que si los fijos embargaren al padre, que non faga su testamento, que non puedan despues eredar en los bienes del padre, maguer muera sin manda. Mas si fueren dos fijos o mas: el vno dellos em

**Gley. XXIX.**

**G** Voluntad. Dolo vel alias impediens testatorem titio relinquere si hoc probetur, soluet ei. iij. impediuit relinqui: duplicatum quod eius pretextu perdidit. h. d. C. cor. cum aucten. vt nulli iudicium. §. & hoc peruenit. Nota ergo quod laesus propter impedimentum tertij ne instituar heres, tenetur

bargasse el padre que non fiziesse el testamento: & non los otros, aquellos que lo non embargassen, deuen auer cada vno su parte. & la parte de aquel que lo embargo de uesser del Rey. E esso mismo serie, si el padre embargasse al fijo, que non fiziesse su testamento. de las cosas que lo pudie fse fazer.

## CONCORDANCIA.

**G** Con esta ley concuerda la ley. iij. titulo ix. libro. iij. del fuero de leyes.

**Ley. XXVIII.** Que pena ha el señor o el siervo a quien alguno oniesse establecido por su eredero si le embargo que non faga otro testamento.



**A**ziendo algund ome su testamento en que establesciese por su eredero siervo de otro si despues desto quisiesse fazer otro testamento. & el Señor del siervo le fiziesse engaño en alguna manera, o embargo por que lo non pudie fse fazer, maguer despues desto afforrasse este a tal assu siervo, por que pudie fse eredar los bienes de aquel que lo ouiesse establecido por su eredero, pierde por en de aquel que fue siervo el eredamiento, por el engaño, o por el embargo que fizo su Señor, maguer que el fse sin culpa. E estos bienes deuen fse del mas propinco pariente, de aquel que auie fecho el siervo su eredero, en el testamento, fueras ende, si este que lo embargasse, fue el mismo, el mas propinco pariente. Ca estonçe non lo aurie el: mas deue fse del Rey.

**Ley. XXIX.** Como aquel que embarga el que quiere fazer testamento, que non lo faga, deue pechar doblado, el que lo fizo perder, & aquellos a quien el testador quiere mandar algo.



**V**oluntad auiendo algund ome de establescer a otro por eredero en su testamento. O demandar le alguna cosa en el: si otro tercero lo embargasse por fuerza, o por engaño, que lo non fiziesse: si el embargo, o el engaño podie fse prouado: deue aquel que lo fizo, pechar al otro a quien deue fse fecha la manda, doblado, todo aquello que lo fizo perder por tal razon como esta.

do. §. illis. vnde licitum est amicitias captare ex quibus dona proueniunt: vt. ff. pro socio. l. socium qui in eo. §. si. non tamen ex inhonesta causa: vt. ff. de acti. & obli. l. si. & ff. de his qui. vt. in l. claudius. & l. mulierem. notat Bal. in alleg. l. j. in fine.

mih ad duplum damni quod mihi intulit actione de dolo vel condicione ex lege: vt. l. Lucii. §. Sempronius dele. ij. & not. in. l. j. C. si quis alium. test. pro. & iste est secundus casus de quatuor casibus, qui continentur supra. e. titu. l. xxvj. Est tamen notandum quod si frater meus volebat institueretur per personam & ego suasi fidei illam turpem personam non institueret, & institueret me: quod talis est bonus doli permissus & irreprehensibilis: & ideo propter talem dolum non puniatur: arg. ff. de leg. ij. l. cum pater. §. Titio. notat Bal. in alle. l. j. C. si quis alium. test. pro. Item nota quod si testamentum non est factum dolo vel metu: sed imbecillitate & etas: vt ab adulta, vel imbecillitate consilij: vt a muliere multum vetula quod valet tale testamentum & nemo id rescindere valet vt. l. ab Aurelio. §. si. de libe. leg. & tangitur per Barto. in l. j. §. fuit quasi. tum. ff. ad trebell. l. & Bald. in al. leg. l. j. circa finem. Item nota quod omnis qui procurat se institui non censetur in dolo nisi malis artibus & dolosis proclat: quia licitum est cuique; vilitatem suam sine dolo procurare: vt no. C. arbi. tu. l. quicquid. & l. si. C. si quis aliquem testari prohibuerit & C. de inoffi. test. l. si quan

# Sexta partida

¶ Ley. XXX.

**¶ Enferman.)** Peregrini liberā habent testamenti factionem cōsuetudine contraria non obstante: & eos testari impediens efficitur in testabilis, & est puniendus in eo in quo delinquit insuper arbitrio iudicis corporali ter punientur. h. d. Concor. cum hac. l. prima parti. tit. fi. l. fin. & vide qđ ibi. l. fin. & vide qđ ibi no. & fo r. l. e. tit. l. fi. & qđ ibi no. ex quo nota qđ libera debet esse testamenti factio maxime peregrinis. concor. auc. omnes peregrini. §. communia de suc. & l. si quis romipetas. xxiii. q. iij. c. fin.

¶ Ley. XXXI.

**¶ Muriendo.)** caupo seu stabularius ubi peregrinus sine testamento moritur eius bona coram bonis hominibus ostendat: & rescribat: & dentur episcopo diocesano vel eius vicario, quiscibat cō sanguineis successoris ut veniant vel mittant pro bonis et eis mittentibus tradat ea. si verò non mittant: nec scit: nec apparet si habent heredes eius episcopi arbitrio in pia opera cōvertantur: cauponē contra facientem in triplū ei⁹ qđ occultauit puniant: & illud triplum & alia bona distribuantur pro eius anima. hoc dicit. Concor. l. ber legum lib. j. tit. ix. l. ij. quā vide: quia aggrauatur per eam poene contra caupones.

¶ Ley. XXXII.

**¶ Todos.)** Causa peregrinorum aut eorum successorum super bonis que secum in peregrinatione de ferunt est breui.

¶ Ley. XXX. Que pena mereççe aquellos que embargan a los pelegrinos & a los romeros que non pueden fazer ssus testamentos.



**¶ Enferman** a las vezes los pelegrinos & los romeros andando en ssus romerias: de manera que ssintiēdo sse muy cuytados de las enfermedades, han de fazer ssus testamentos & ssus mádas: & por qđ acaecio ya en algunos logares, que aquellos en cuyas casas posauan, los embarguan maliciosamente, que non pudieffen esto fazer, con intēcion que ssimurieffen que fincassen en ellos todas las cosas que trayen. Porende defendemos, qđ ningund ome de nuestro Señorío, nō sea osado de fazer tan grand maldad como esta: de los embargar, nin contrallar en ninguna manera, que sser pueda, que non fagan ssus testamentos & ssus mandas, en la manera que quisiere. Ante tenemos por bien, & mandamos, que ayan libre poder, para fazer lo & como quier qđ ellos ordenarē, & establesçieren, & mandaren fazer de ssus cosas con razon, & con derecho. assi lo otorgamos & tenemos por bien que vala: & ninguna costumbre mala, o priuilejo qđ ouieffe en algund logar cōtra esto, nō gelo pueda embargar. E ssí alguno cōtra esto fuere mádamos, qđ resçiba pena en aquello mismo, en que erro, de manera que de ally adelante testamento, nin máda que fizieffe non vala en ninguna guisa. E de mas desto mandamos, que el judgador del logar do acaesçiere le faga escarmiento por ello en el cuerpo o en el auer sssegund entendiere que mereççe, catando qual fue el yerro que fizo, & la persona contra quien fue fecho.

## CONCORDANCIA

¶ Concuerta con esta ley la ley. ij. titolo. ix. libro primo de las ordenanças reales & pone mas de pena. que ssí algo tomo de lo del romero que lo torne con las costas & daños a quien el romero lo mando a bien vista de los alcaldes & peche otro táto delo ssuyo al Rey: & ssí non tomo ninguna cosa al romero. ssí le embargo que non fizieffe la manda que, pechen ssieys çietos maravedis para la camera del Rey: & ssí non touieffe de que los pechar, qđ el cuerpo & los bienes ssean a merçed del Rey & que en tal caso ssea creydo el romero & cōpañeros qđ con el andouieren.

¶ Ley. XXXI. Como deuen sser puestos en recabdo los bienes de los romeros & de los peligrinos quando mueren ssin mando.



**¶ Muriendo** algund peligrino, o romero ssin testamēto, o ssin manda en casa de algund alberguero: aquel en cuya

casa muryere, deue llamar ome buenos de aquel logar & mostrar les todas las cosas que trahe: & ellos estādo delante, deue las fazer escrivir, non encubriendo ninguna cosa dello: nin tomando para ssí, nin para otro. fueras ende aquello que deuiere auer con derecho por ssu ostalage, o ssí ouieffe vendido algo para ssu viāda. E por que las cosas delos que ssean mejor guardadas, mandamos, que todo quanto les fallaren, ssea dado en guarda al obispo del logar: o a ssu vicario: & embien dezir por ssu carta, a aquel logaron de el finado era: que aquellos que cō derecho pudieren mostrar, que deuē, sser ssus erederos, que vayan: o embien vno dellos, con carta de personeria de los otros, & que gelo daran. E ssí tal ome viniere & sse mostrare sssegund derecho que es ssu eredero, deuen gelo todo dar. E ssí por auentura tal eredero non viniere, o non pudieffen ssaber onde era el finado, deuen lo todo dar & despender en obras de piedad ally do entierē qđ mejor lo podran fazer. E ssí algund ostalero cōtra esto fizieffe, tomādo, o encubriēdo alguna cosa mandamos que lo peche tres doblado, todo quanto tomare. & encubriere, & que faga dello el obispo o ssu vicario como ssobre dicho es.

## ADICION.

¶ La ley. iij. del ti. xxv. en la. j. par. dispone esto mismo, & la ley. iij. titu. xxiii. libro. iij. del fuero de leyes lo dispone desta manera: ssí romero muriere ssin mando: los alcaldes de la viella do muriere resçiban ssus bienes & complan dello todo lo que fuere menester a ssu enterramiento: & lo demas guarden & lo fagan ssaber al Rey: & el Rey mandelo que touiere por bien.

¶ Ley. XXXII. Como sson tenudos los apportellados de los logares de guardar & de amparar ssu derecho a los pelegrinos & a los romeros.



**¶ Odo** los judgadores & oficiales de nuestro Señorío, mádamos, que ssenalamēte, ssean tenudos, cada vno dellos, en ssu logar, de guardar, & amparar, a los peregrinos, & a los romeros, que nō resçiban tuerto, nin daño, en ssus personas, nin en ssus cosas. E que guarden ellos, & fazan guardar, a todos los otros, todas estas cosas, en fecho de los romeros: a ssí como ssobre dichas sson. E de mas desto, les mandamos, que ssí acaesçiere, que algunos romeros, o los erederos delos, que vinieron por razon de ssus testamentos, o de ssus bienes ante ellos, que los oyan luego, & los libren lo mas ayna, & lo mejor que pudieren, & ssopieren, ssin escatima & ssin alongamiento. De manera que ssu romeria, nin ssu derecho, non sse les embargue, por alongança de pleytos escatimosos, nin en otra manera que sser pueda.

## ADICION.

¶ Bien que ley de este titolo non fable, maguer deuiere, ssí pueda el testador cometer a otro que faga testamento por el o nō, ssí nō tan solamēte la ley. xj. abaxo en el. iij. tit. que dispone que ssí, reseruando a ssí. la institucion del eredero pero con auerme alli remitydo a este logar, quiero poner aqui ssubssiguientemente las leyes nuevas de toro que disponen largo en el proposito. por sser este el oportuno titolo que fable de los testamentos conforme a la ley arriba en el titolo. j. de la. j. partida.

¶ La ley. xxxj. En las leyes de toro, dize, que por quanto los cometidos a fazer testamento por otros, fazen fraudes & engaños por virtud de la tal comission. contra la volun-



# Titulo.II. *de la Apertura de los testamentos* VIII

ter terminanda. hoc dicit. Concor. aut h. omnes peregrini. C. cōmuniā de succel. si. & l. si quis romipetas. xxxij. q. ij. & vide l. regni suprà l. proxima alleg.

¶ Titulo. II. De como deuen ser abiertos los testamentos.

**S**criuē. ) Cōtinu at Azo hanc rubricā sic: gratia delibera- uonis, vel ut sciat quis quid, & quā tum debeat pete re: postulat ut a- periantur testā, & inspiciantur, & describantur: & quia in titulo su- prā proximo di- citū est de testa- mētis: & qualiter fiant: nunc restat dicendū qualiter aperiantur: & sub- iunguntur q̄stio nes hic positz.

¶ Ley. I.

**¶ En poridad. )** Hi quibus in testa- mēto in scriptis aliquid relinquit possunt testamē- tū petere aperiē- dum, quia sua in- terest: & hoc pe- tere debēt coram iudice post mor- tem testatoris: p- sūto prius iura- mēto q̄ nō mali- tiosē, sed creden- tes sibi aliquid re- lictū petunt eius aperturā: nec pa- tēt super rela- tis in eo factum ualere ante a- perturam. h. d. Habet duas partes secū- da ibi: (e porende.) Habuit ortū al. j. ff. quēad. te- sta. ap. ex qua nota q̄ aperiēdū est testamentum ad petitionē eo- rū, quorū inter- est inspicere & de- scribere testamē- tum. ut ibi in p- i. Itē nota q̄ p- tēs testamētum ape- riri iurare debet q̄ calūniā causa- re non peti: ut l. eius. C. quēad.

tad dellos, non pueda instituir se assi por crederos en todo nin en parte mejorado se, nin pueda descredar al fijo, o legitimos descendientes del testador, nin a los tales pueda substituir vulgar nin pupilar ex- plarmente, nin de otra calidad, nin pueda dar les tutor, sin especial mandado desta manera, quel cometyente nōbre aq̄l q̄ el comissario fara credero, en las otras co- sas, señalando para en quanto le da poder.

¶ La ley. xxxij. En las mismas decisio- nes dize que quando el comissario non ha espe- cial mandado sino general para fazer te- stamēto, que por virtud del tan solo pue- da descargar los cargos de conçiencia del testador, & distribuir por su anima la quinta parte de sus bienes que pagadas las debdas montare, & el remaniente se par- ta entre los parientes que vienen a ere- dar, & faltando estos que dexando le a la muger lo q̄ conforme a otras leyes deue auer, de lo que restare disponga en obras pias, & prouechosas al anima del te- stador.

¶ La ley. xxxiiij. En las mismas decisiones dize q̄l tal comissario si era presente en el lugar do le diēro el poder le dure, qua- tro meses, & si fuere absente, seis. E si Estoujere fuera del Regno vn año. los quales terminos passados, venga los bie- nes a los que auian a suceder ab intestato. E corran los dichos terminos maguer el comissario diga que nunca vino a su no- ticia, saluo en lo que el testador le ouiesse especialmente mandado que es obliga- do a luego fazello, o nō lo faziendo, la di- cha ley lo dispone por fecho.

¶ La ley. xxxiiij. En las mismas decisiones q̄l comissario por la virtud q̄ ouiere para fazer testamento, non pueda nin en todo nin en parte reuocar el que fizo el testa- dor, sin especial mandado para ello.

¶ La ley. xxxv. En las mismas decisiones q̄ el comissario por virtud de tal poder nō pueda reuocar el testamento ya de si fe- cho, nin fazer cobdicios despues de fe- cho el testamēto, a vn que sea ad pias cau- sas. sin especial mandado.

¶ La ley. xxxvj. En las mismas decisiones, que quando el tal comissario, non dispu- so de los bienes del testador, que vengan a los que venian, ab intestato, los qua- les faltando, sean obligados, a disponer de la quinta parte, por el anima del defuncto, lo qual non faziendo dentro vn año que sean ante la justia compellidos, & lla- mar los pueda qualquier del pueblo.

¶ La ley. xxxvij. En las mismas decisiones que quando el testador nombro, o seña- lo credero, & assi fecho cometyo a otro que acabasse el testamento, por el tal po-

der, non pueda pagadas las deudas, & car- gos del testador mandar mas de la quin- ta parte saluo con especial mandado.

¶ La ley. xxxviii. En las mismas decisio- nes dispone. que quando fueren muchos comissarios, si algunos non quisieren requeridos, o nō opudieren vsar de tal po- der pueda por entero el que quedare, & quando discordaren, vala lo de la mayor parte, & siendo eguales, tomen terçero, al principal de justia, el qual con ellos lo faga.

¶ La ley. xxxix. Dispone, que en el poder que sediere a tal comissario, la solenni- dad de testigos & notario, que conforme al derecho de España se requiere en los testamentos.

## Titulo. II. De como

deuen ser abiertos los testa- mentos que son fechos en escrito & en pori- dad.



**S**criuē \* algunos omes sus testamētos en pori- dad, de guisa que los te- stigos, que se escriuen yn sus nomes, non sabē que es lo que esta escri- to en ellos. Onde pues q̄ en el titulo ante deste mostramos las maneras de como se deuen fazer: queremos aqui dezir de co- mo deuen ser abiertos despues que fuerē assi fechos, porq̄ los omes a quien fueren mandada alguna cosa en ellos sepan çiertamente quanto es. E otrossi, q̄ las poridades q̄ son en ellos puestas, secan mejor guardadas. E mostraremos quien puede mandar que se abra el testa- mento. E ante quien. E quando puede pedir q̄ lo abra. E en q̄ manera deue ser abierto. E mostrado. E ante quales.

¶ Ley. I. Quien puede demandar ante el juez que abra el testamento que es escrito en poridad.



**E**n poridad & con escritura seyendo fecho el testamento, pueden aq̄llos a quien es manda- do algo en el, demandar ante el juez q̄ el abra seyēdo muerto el que fizo el testamēto. Pero el que esto demanda, deue jurar primero, q̄ lo nō faze ma- liciosamente, mas por cuydar q̄ en aq̄l testamēto yaze al- guna cosa, que le fue mandada a el, o aquel por quien lo demanda. Esto es por quel testamento non perteneçe tan solamēte a vn ome solo, maguer se crea credero, mas a todos aq̄llos a quien es mandada alguna cosa en el. E porē de pley- to, nin cōposiçion, que fiziessen entre si, aquellos q̄ cuy- dassen auer alguna cosa en el testamēto, nō deue valer, fa- sta q̄ se abra abierto ante el juez. Ca nō podrie ser sabida, la verdad çiertamente, de lo que es escrito & mandado en el testamento, a menos de ser abierto. E porende podrie aca- eçer, que rescibirien algunos engaño en la cōposiçion que fiziessen ante.

test. ap. sicut sta- ratur in actio. ad exhibendum: va- ff. ad exhi. l. thet- saurus. Item not. q̄ facienda est ta- lis apertio & ex- hibitio corā iudi- ce, & nō aliā: ut hic. & concor. al- leg. l. j. ff. e. ti. nec potest aliter ex- quiri veritas in hac apertioe quā inspectis & co- gnitis verbis te- stamēti, ut ibi & examinat Bar. in l. de his. ff. de trāf. Itē nota q̄ pactū factum inter par- tes super succe- sione vel legatis in testamēto siue eius apertioe nō cognitis, nec in- spectis verbis te- stamēti non va- let: ut hic est tex. valde notabilis, cui concor. d. l. j. ff. e. titu. est enim hoc pactum con- tra legē: ut hic & ibi: & de hoc vi- de q̄ scripsi foro legū lib. j. titu. ix. l. j. & l. vj. que aut forma debet ser- uari ad hoc ut te- nens testamentū cogatur eū exhi- bere ut aperiat: vide Bart. in alle. l. j. e. tit.

# Sexta partida

**¶ Ley. II.** **¶ Pedir.** Cōpellit iudex tenēte testamētū ad eius editionē vt aperiat. Et si in illo loco non est testamētū, assignabit terminū ad portandum: quod si tenens dare nolit, tenet petētibz ad relieta & interesse. h. d. Not. qd iudex habet potestātē iubendi edere testamētū tenenti, & eum ad hoc cogere. con. cor. l. ij. §. si. ff. eo. tit. Item not. qd si alibi fuerit testamētū hoc cogni to assignabit terminum ad producendū. cōcor. dicta. l. ij. ff. eo. ti. §. vtrum autē. & assignabit iudex terminum secundū locorū angustias & prolixitates, vt ibi.

## ¶ Ley. III.

**¶ Abierto.** Aperi debet testamētum: testibus iuratis suis, sigilla & subscriptiones cognoscenibus: & iudex ordinari⁹ aperit illud, & det copiam illis quorū interest: sed si omnes testes non sint presentes, hoc fiat coram maiori parte, & etiam corā minori: & si iudex viderit qd est necesse qd aperiat hoc faciat coram hominibus p̄bis & postea mittat testibus testamētum: si sunt infirmi, vel persone egrege aut absentes: vt subscriptiones & sigilla cognoscant: & negatio alicuius de testib⁹ nō impedit aperturā: licet reddat testamētum suspectum. h. d. Habet quinq; partes, secundū quod habet quinq; dicta, secūda ibi: & despues. ) tertia ibi ( & si aciescisse. ) quarta ibi: ( en esta manera ) gnta ibi ( & despues desta. ) Nota qd petitur aperire testamētum ab eo cuius interest corā iudice & officio iudicis: vt. ff. e. tit. l. cum ab initio. & c. e. tit. l. ij. Itē nota qd hoc edictum habet locum quando quis confitetur se habere tabulas, nec assignauit causam quare non debeat exhibere, & sic nec contra dicit: vt. ff. e. l. ij. & de tabu. exhibi. l. j. §. j. si enim negaret se habere, vel non debere exhibere: habet locum interdictum de tabulis exhibendis: vt alleg. l. j. Item nota qd

**¶ Ley. I I.** Quando puede pedir que se abra el testamento.



**P**uede delante el juez qualquier de los que dize en la ley ante desta, que abran el testamento, desque fuere finaldo aquel que lo fizo. E si el testamento fuer en la viella, o en el logar dolo pidieren, deue lo fazer aduzir el juez ante si, & abrillo luego, assi como adelante mostraremos. E si fuere a otra parte deue les poner plazo a los que lo touieren, a q lo adugan: & desque lo aduxeren, deue lo otrossi abrir. E si por auentura alguno de los, que touiesse el testamento fuesse rebelde de manera que lo non quiesse mostrar por mandado del juez deue pechar a aquel, o aquellos q̄l demandassen, todo quanto les fuesse mandado en el testamento: & demas el daño & el menosca bo que les viniessse por esta razon, por q̄ gelo non quiso mostrar.

## C O N C O R D A N C I A.

**¶ Concuerda con esta ley, la ley. xiiij. titolo. vj. libro. iij. del fuero de leyes.** En q̄ dize si alguno fuere cabeçalero de alguna manda muestre la ante el alcalde fasta vn mes, & el alcalde faga la leer ante si conçejeramente: & si el cabeçalero esto non fiziere pierda lo que el deue auer de la manda, & den lo por el alma del muerto. E esto mismo sea de todo otro ome que touiere la manda maguer non sea cabeçalero. E si ninguna cosa nō ouiere en la manda, pierda el diezmo de la manda. Esto mismo ponē las ordenanças reales ley. xiiij. tit. ij. lib. v.

**¶ Ley. III.** En que manera, & ante quales omes deue ser abierto el testamento & mostrado.



**A**bierto b deue ser el testamēto delante del juez ordinario, & de los testigos, que sson escritos en el. Pero en ante q̄l juez lo mande abrir, deue saber dellos, si es aquel el testamēto, en que pusierō sus sellos, o fizieron poner: o en que escriuieron sus nomes. E los testigos deuen conoscer si sson aquellos sus sellos: &

ante omnia iudex interroget tabulas tenentem an illas teneat vel non: & si dixerit quod habet: interrogetur si vult eas exhibere vel non: nam tales interrogatiōes debet iudex facere vbicūq; videt expedire ex officio suo vt. l. vbicūq; ff. de interro. ac. Item nota qd si dicit se nolle exhibere: tūc iudex non debet procedere in forma iudicij, sicut nec in bonorum posselsiōe: ideo nō est necesse qd citetur pars. vt. l. iij. §. acquiritur: de bonorū possels. alij dicūt cōtrarium quod debet cōpelli causa cognita, ergo parte citata: vt. ff. de mino. l. cautē. §. causa cognita: sed circa hanc formam est aduertēdū qd si is a quo petit exhibere testamētum dicit nolle exhibere: & tunc fiat sibi praeceptū iuxta formā. l. si debito ri. ff. de iudicij. & sit in forma iudicij: vt ibi patet: quādoq; hoc nō diffinitur: sed dicit domine testamētum habeo: sed dubito an testator viuat, vel sit mortuus: vel an petentis aperi iter sit. & tūc habet locū hoc edictum: quia in casu isto non dicit se nolle exhibere, vel non debere, sed an debeat, dubitat: & tunc debet pcedere summaria cognitiō: vt. l. ij. §. si dubitetur. ff. eo. tit. & etiam in tali casu nō est necesse qd pars citetur, si petatur tabulae aperi: sed si petantur publicari, vel tradi parti: tūc debet pars quae posset ladi citare: vt si sunt venientes ab intestato, vel scripti in testamento: vt l. nam ita. ff. de tabu. exhibi. vt notat Barto. in l. j. §. ff. eod. titu. Itē ibi.

si la mayor partida dellos dixieren que pusieron los sellos en el testamento, deue ser abierto ante ellos, & leydo, maguer todos non se acertassen yn. E despues desto deue lo embiar a aquellos que non fueron presentes, que conozcan sus sellos, si fuessen dolientes: o personas muy onrradas: o si fuessen en otra tierra, que non pudiesen ser llamados, nin venir sin grand trabajo. E si aciescisse que alguno destos testigos negasse, que non pusiera su sello en el testamento: non lo deuen dexar por esso de abrir, como quier que alguna sospecha sea contra el testamento, por el niego de aquel testigo. E si por ventura el juez non pudiesse auer los testigos ante quien fue fecho el testamento, para abrir lo ante ellos, por que fuessen todos, o la mayor partida dellos en otra tierra: estonçe dezimos, que si el judgador entendiessse que podrie acacer algund daño, o algund embargo por razon que el testamento non se abriessse, ante que aquellos testigos pudiesen venir, que deuen fazer venir ante si omes buenos, & abrir el testamento ante ellos, & desque fuere abierto, deue lo mandar traslladar, & leer. E de si deue cerrar el testamēto, & mandar, que aquellos omes buenos q̄ pongan sus sellos en el. E en esta guisa se puede abrir el testamento, maguer non este delante ninguno de los testigos ante quien fue fecho. Pero despues q̄ vinieren los testigos, deuen les mostrar el testamento que conozcan los sellos: & si fueren a otra parte embiar gelo alla segund desuso diximos. E deuen ellos jurar que digan si es aquel el testamento que ellos sellaron, & onde fueron testigos. E desque aya tomado la jura, deuen fazer traslladar el testamento en su registro, & los dichos de los testigos que dixieron quando juraron: o en esta misma carta en que esta escrito el testamento, si ouiere yn pargamino tanto en que se pueda escreuir lo que dixieron. E despues desto, deue dar traslado del testamento, aquellos a quienes algo mandado en el, si gelo demandaren.

**¶ Negasse que non es su sello.** In hoc casu reddit instrumentū suspectū iuxta no. in auth. si qua p calūniā, C. de epis & cleri. no. tñ qd si pter illū testē remanēt tot testes q̄ sufficiūt ad validandū instrumentū nō reddit suspectū: vt nota in l. si cū tabulis. ff. de bo. pos. notat Inn. in c. cū lo. de fide instr. & gl. in l. j. §. si. ff. e. tit. vide per Bar. huius legis formam.

**¶ Ley**

**Ley. IIII.**

**¶ Ante.** Facto testamento sine scriptis iudex recipit in scriptis dicta testamentum: qui interfuerunt si fuerunt septem numero, & illa dicta valebunt sicut testamentum in scriptis: & morte alicuius vel omnium post secuta firmabitur testamentum. hoc dicit. Supradictum est de testamento in scriptis, quod debet fieri cum solemnitate: de qua supra. l. proxima. que habuit ortum a. hac consultiissima. & a. l. cum antiquitas. & a. l. iubemus. & a. l. non obseruato. C. de testa. & inst. eo. & post e. vero. & Cyn. & Bald. in l. & in epistola. C. de fideicom. & idem Bal. in li. seu. titu. de pace costan. c. vassalli nostri. nunc

**¶ Ley. IIII.** Que puede fazer el judgador quando el testamento es fecho ante testigos sin escrito.



**N**te testigos paladinamente fleyendo fecho el testamento o sin escritura, si alguno de aquellos aquien fue algo mandado en el, pidiesse al juez que fiziesse venir ante si los testigos, & rescibiesse los dichos dellos en escrito, en la manera quel testamento fuera ordenado ante el los, deue el juez fazer lo assi, & desque los testigos fueren venidos ante el, deue los

autem. l. ista loquitur de alio modo testandi scilicet sine scriptis dum tamen assit perfectus numerus testium vbi tabellio haberi non potest: vt fo ro le. l. iij. ti. v. l. i. & vide quod ibi scripsi de testamento nuncupatio coram tabellione facto, quod licet dicatur fieri sine scriptis scribitur tamen per tabellionem & sic per scripturam: vt ibi nota. & de hoc vide. c. quazis prope si. iij. di. finaliter no. q. in testamento facto coram tabellione publico non requiritur ista apertura, nec publicatio: notat glo. & Bar. in l. iij. ff. quemad. testa. p. & Inno. in c. instrumenta: de fide instru. & Cy. in l. iij. que ad. testa. p. hodie vero de iure regni sufficiunt tres testes cu tabellione, & quinq; sine tabellione: vt ordinatio regni tit. de testa. l. que incipit: si aliquis no ordinare. Ad hanc materiam facit quazisio.

**¶ Sepe** accidit q. testamento a testatore condito & haerede in eo instituto post eius mortem eode tabellione & testibus adhibitis aliud testamentum falsum fabricat in quo alius reperitur institutus haeres: & quia quasi difficilis videtur huiusmodi probatio falsitatis post testatoris obitum ta principaliter qua incidenter sicut & in crimine adulterij furti doli & fraudis seu simulationis, quaz consueuerunt occulte perpetrari liquido de eis constare non potest: & licet de iure presumitur pro instrumento, & ei creditur in dubio. C. de proba. l. cum precibus & in aucten. de instru. cau. & si. sed & si instrumenta: colla. vj. qualitates tamen falsitatis occultaz: probantur rationibus accidentalibus quaz magnam partem conferunt, ad cognoscendum veritatem vt eleganter exemplificat Bal. in l. solam. C. de testi. probatio enim presumptiua admittitur in casibus, in quibus probatio est difficilis vt no. in aucten. quas ad. C. de episcopis & cle. na. probationis verbum non semper intelligitur de euidenti probatione, sed qua documq; de coniecturali vbi est suspicio contra scripturam: vt. C. de peri. tu. tol. penul. & de condi. & demon. l. lucius. & dele. j. l. licet: in prin. ideo indicij & argumentis & alijs vestigijs veritas inuestigari debet praximam cum in dicto falsitatis crimine acerrima debet fieri indagatio: vt. l. vbi falsi. C. ad. l. iul. de fal. & in hoc casu ad argumenta licet peruenire: vt. l. non omnes. §. a barbaris. ff. de re mili. Vitium ergo latens scripturaz est qd ab eius auctore aut pductore puenit, ab auctore. §. quia alia falsa cofecit instrumenta. C. de susce. & archa. l. si aliquid li. x. a productore enim vt quia certat de magno comodo: & est alia persona suspecta. ff. de eden. l. si quis ex argentijs in prin. notat Cy. in l. fi. C. de falsis. & Hen. in c. licet. eo. tit. Item ab auctore si eius persona est humilis & deplorata, vt alle. si quis ex argentijs. §. ij. notat Bal. in l. iubemus. C. de proba. in fi. nam qualitas precedentis vitaz allidit presumptionem veritatis in tabellione & in teste: vt in c. cum in inuentute: de praxump. & alle. §. a barbaris. Item si tabellionis registrum est vituperatum. C. de edic. di. adia. tol. l. si. §. j. nam praxumptio est ex aliquo antecedenti ad aliquod sibi anexum verisimile deductum seu illatum: vt colligit Bald. in li. seu. ti. de contro. inuestic. §. cum autem. Item si testes testamenti sunt infames de crimine famoso danati. ff. de test. l. is qui. §. si. Infamis tamen de alio crimine licet possit esse testis in testamento: vt ibi ni si in crimine haereticis: vel lesa maie. vt aucten. credentes. C. de haereticis. & in l. fi. C. ad. l. iul. ma. tamen resultat suspicio contra talem testem: & talis infamia facti fidem testis attenuat. ff. de carbo. edi. l. j. §. cau. la. norat Hen. in c. fi. de testi. §. si. cum scriptura quandoq; est res fallax & deceptibilis: si honestis & fide dignis testibus non adiuvetur: vt in aucten. de instru. cau. & si. §. si quis igitur. coll. vj. & ibi notabiliter per Iac. de bel. & testes tales absq; vlla infamia aut suspitione, vel manifesta macula sed veraz fidei plenitudine instructi esse debet vt. c. testes. ij. quaz. vij. Et propter testes inhabiles vitatur testamentum: nam licet in eo sit numerus testium no tam ibi est qualitas testium. concludit Bal. in l. si scriptum. C. de proba. Item est argumentum suspicionis, si testes scripti sunt domesticus testatoris vel illius qui se haeredem contendit: insti. de testa. §. in testibus. & §.

sed nec haeres scriptus. nam iure ciuili domesticus testimonij fides improba: vt. l. iij. C. de test. familiaris enim domesticus est: vt. C. de his qui ad eccle. cofu. l. fi. §. sane. & ibi glo. & in c. in literis: de testi. domesticus ergo fides est suspecta quia tales testes domestici maxime si suntviles & no idonei sunt almure de positionis & a plena efficacia probationis prohibiti: vt tenet Bald. in alle. l. iij. C. de testibus. & in l. qui testamento. §. quicq; ff. de testa. & tex. iij. quij. §. ite testes quoq; & doc. signanter Hen. in alle. c. in literis. c. cor. ista. vj. parti. ti. fi. l. vj. Itē psumit contra multu testē domesticum si fuit expulsum in fraudē a domo domini vt possit testificari de quo p Bart. in l. i. §. nūmos. ff. de qōni. notat lo.

fazer iurar que digan verdad: & de si deue fazer escreuir lo que dixieren. E vale tanto el escrito que fue fecho desta guisa. de los dichos de los testigos: como el testamento que es fecho en escripto. E maguer que muriesse los testigos todos, o alguno dellos, despues que esto ouiesse fecho, valdrie el dicho & la escritura dellos, bien assi como si fuesse testamento acabado, fleyendo las personas de los testigos a tales, que non los pueden de fechar.

de pla. insti. de testa. §. in testibus. Item est arg. falsitatis si tabellio occulte & in secreto instrumentum confecit cum tabellionis officium sit publicu & comune, & debet omnia quazere: vt sciat quid agatur, vt in aucten. de tabelli. §. nps autem. & si contrarium fiat licet instrumentum valeat magna tamen est suspicio contra illud qd sit occulte rogatum est arg. in c. vt nostru vt ecclesiastica bene. vt refert Inno. in c. j. de fide instru. contra claudetinum ergo instrumentum presumitur qd sit falsum: vt. l. fi. de ritu nup. & l. no existimo. ff. de adm. tu. & c. qd latenter de reg. iur. Item praxumitur contra testamentum si diu extitit occultum: vt. l. eu qui. C. de falsis. & l. Paulus. ff. eo. tit. praximam si interim medio tempore inter partes fuit facta cōtentio super haereditate testatoris & de testamento celato nulla fuit facta mentio: ex tali ergo actu diu celato praxumitur fraus: notat Bal. in l. fraus. ff. de legi. Item praxumitur si notarius est persona suspecta: & vnus ex testibus in instrumento constitutus dicit qd non interfuit instrumentum in quo scriptus est quia debilitat fidem eius, ita qd reddit suspectu vt dixi. §. & ff. quemad. testa. ape. l. i. in fi. & l. iubemus. C. de proba. & l. si vnus. C. de testa. notat Sal. in l. si quis. C. de fal. Et licet talis testis dicens se no interfuisse iteru etia cum iuramento velit contrarium asserere, non credit ei quia no admittit testis motu proprio: sed mandato iudicis ad corrigendū & emendandū dictu suum ex interuallo nec ad hoc debet recipi: quia aut erat perurus per prius: aut esset perurus per posterius de praxcrip. literas no. Bal. in auct. qui semel. C. de proba. de hoc bar. in l. gñaliter. C. de rō nup. p. & no. in c. sicut de testi. si tñ testis postqua deposuit cōtrariu eius qd prius dixit locutus est cum parte, non valet eius correctio, sed stabitur primo dicto: vt no. in alle. c. sicut. & omnia hec resident in arbitrio discreti iudicis: vt notant docto. in c. praxerea de testi. cogē & in l. si quis in gra. ui. & l. si quis moriens. & ibi Barto. ff. ad. silui. & Bal. in aucten. si dicat. C. de testi. & Barba. in c. inter dilectos. de dona. non enim ad vnā speciem probationis cognitionem suam iudex alligare debet: sed ex sententia animi sui examinare quid aut credat, aut parum sibi opinetur. iij. quij. §. ite in testibus cōsiderandum est: cum. §. se. Item praxumitur contra secundu testamentum: si haeres in primo institutus in praxentia instituti in secundo: & eo vidente & non contradicente haereditatē adiuit, & bona haereditaria occupauit seu possedit: & tūc quia eo inuito tacuit cum poterat impedire per misionē in possessionē ex edicto diui adri. & psumit si haeres fuerat qd cōtradixerat nec consenserat: ergo videt acquiescisse: facit qd no. in c. ex literis: de transac. & ibi Hen. j. di. & melius per Bar. in l. que dotis. ff. solu. matri. vij. col. Item presumitur falsitas, si in primo testamento testator personam sibi dilectam instituit in secundo testamento odiosum sibi instituit heredem: arg. C. de ma. testa. l. si a iure vbi ardor amoris liciti. Et quando persona haeredis vel legatarij est nimis dilecta testatori idem operatur qd clausula codicillaris: quod est notandum. Item praxumitur vitium testamenti, si de falsitate est fama publica: quia in ciuilibus fama probat semiplenē. ff. de flumini. l. j. §. poenaz: de testibus. l. iij. §. tu magis. & ibi gl. & de in litera iur. l. vulgo. vnde cum alijs adminiculis id est cum vno teste aut alijs legitimis argumentis fama probat: vt. c. cum causam: de proba. vbi hoc notat Hen. qui tenet quod ad probationē fame duo testes sufficiunt & c. Item praxumitur adulterinum testamentum si haeres qui apparetur esse institutus in secundo dona magna contulit tabellioni, & de eo multu cofidit: maxime si diu post mortem testatoris testamentum sit ordinatum, licet ante mortem sonet esse factum: nam licet probatio quaz resultat ex plurimis & diuersi generis coniecturis etsi non sint eiusdem rationis nec sit proprie probatio: est tamen vehemens praxumptio, quaz dicitur probatio coniecturalis: notat Bal. in li. seu. ti. fi. contro. fue. de inuest. c. j. §. cum autem. & in tali casu suspicio de falso pro falsitate habetur nisi a parte instrumentum producente veritas comprobetur: vt alle. l. iubemus. C. de Partida. vj.

BBB



# Sexta partida.

proba. & l. fina. C. de fals. & notat Hen. in. c. ad falsariorum de crimi. fal. ij. colum. & in tali casu probationis coniecturalis testis de credulitate probat præsumptiue: si adicit originem causæ credulitatis ex sensu corporis vt. c. tertio loco & c. licet: de proba. notat Bal. in. l. siue possidetis. C. de proba. iij. colum. & licet testis de credulitate magis iudicet quā testetur: vt notat Iaco. de are. &

Cy. in. l. testium. C. de testi. si tamē causam sufficiens

tem quare credit adiciant probat vt no. in alleg. l. j. de vetre in spi. & in iuri. s. alle. quā si credulitas est medium inter sci re & non scire: q̄ credulitas ex con iecturis & varijs articulis causatur notat Bar. in. l. ad monendi: de iure iurā. notat Abb. Sicul. in. c. literas: de iura. ca. vj. col. idem si credentes testes sunt digni quia in tali casu duo testes digniores præsferuntur centum testibus vilibus contrariū deponentibus no tant hosti. Io. an. & Ant. in. c. in no stra: de testi. pos. sunt enim tales testes suspecti in terrogari etiam super extrinsecis nō coherentibus negocio de quo agitur: & debet iudex laborare testes suspectos omnibus modis i tercipere per ali quas coniecturas notat Inno. in. c. cū causam: de te.

sti. & gl. iij. q. iij. §. item in testibus cōsiderandū: per plures enim testes & honestiores fit instrumēti reprobatio vt legitur & no. in. c. cum Io. de fi. de instru. & si testes in instrumento reperiuntur contrarij seu varij vel eun dem præmeditatum dicunt sermonem præsumentur subornati: vt alleg. §. item in testibus. notat Bal. in. ti. de pace constan. §. die lunæ. & not. C. de emenda. iusti. codicis. l. j. idem si testes reperiuntur contradicentes seipsis vel vacillantes quorum testimonium nō valet sed puniuntur: vt alleg. §. tu magis. & C. de testi. l. nullam. notant Inno. & Hosti. in. c. propterea: de re. sti. cogen. idē qn testamentum deficit in solēnitate: quia mala fides præsū mitur interuenisse quādo solēnitas fuit obmissa & ordo debitus nō fuit seruatus. notat gl. & Bar. in addi. in. l. j. §. de fide instru. in fi. l. x. Credendū est ergo q̄ naturæ negotij conuenit: qd̄ inimicitie vel gratiæ suspicio ne caret: cōfirmabitq̄ iudex motum animi sui ex argumentis & testimo nijs que rei aptiora esse compereat & vero proximiora: nō enim ad mul titudinē respici oportet sed ad sinceram testimoniorū fidem & testimo nia quibus potius lux veritatis asistit. iij. q. iij. §. si testes omnes. & c. præ terea. & c. in præsenti: de testi. Ea autem quæ dicta sunt iudicia indubita ta & luce clariora videntur contra testamentū vt suspectum reddatur. ex qualitate autem & multitudine iudiciorum indubitāt veritas oculis mē tis iudicis, sicut clara lux ostendit veritatem oculis corporis: notat Bald. in l. sciant cuncti. C. de proba. sunt enim indicia indubitata, quādo simul plu ra collecta in vnam consonantiam tēdentia indicāt indubitāt veritatem: vt Bal. vbi. s. Quando autē producuntur duo testamēta eadem die & ho ra, & equaliter solēmnia, in quibus sunt hæredes diuersi scripti: nec appa ret quis prior, & quis posterior. & c. quid iuris: vide eleganter practicam nouā in forma libelli quo petitur hæreditas ex testamento super parte in iustē occupauit: & per glo. Cy. & Bal. in. l. j. C. de edic. diui Adri. tol. & l. ij. C. de codicillis. & in. l. j. §. j. C. de bo. pos. secundum ta. per Bar.

¶ Ley. V.

¶ El juez) Hæredi datur copia totius tenoris testamenti: legatario autem

¶ Ley. V. en que manera deue el juez dar traslado del testamento a quien fue mandado algo en el.



L juez a deue dar traslado del testamēto a los erederos, bien assi como esta escrito el testa mento original: mas a los o tros a quien es mandado algo en el, non de ue dar traslado, ssi non solamente de lo q̄ a ellos pertenece: pero non deuen en el e scteur el dia, nin el mes, nin el ora en que fue fecho. E esto deue fazer assi, porque a quel que rescibiēre el traslado, non pueda fazer falsedad en el testamento. Pero ssi a quel que fiziesse el testamento, vedasse q̄ nō abriessen alguna parte, como ssi dixies se: tal cosa que yo establezco en el mio te stamento, mando que nō ssea abierta, nin guna cosa, nin publicada fasta a tal tyem po, o fasta a tal dia: osi dixiesse: maguer lo a bran, mado que non den traslado de tal cosa q̄ y esta esctita a ome del mundo ca en aquella manera que el mandare, assi lo deue el juez guardar. Otrossi dezimos, q̄ el juez non deue dar traslado, de aquello que el entendiesse en el testamento, de q̄ podrie naçer peligro alguno, maguer el fazedor del testamento non lo ouiesse vedado.

¶ Ley. V. I. porque raxon se podrie mouer el testador a defender que non a briessen el testamento fasta tiempo cierto.

solum sui legati sine die & annos vt falsitas euitetur: si tamen aliquam par tem aperiri testator vœuit: vel vsq; ad certum tempus eius: voluntas debet seruari: nec debet iudex copiam dare eorum, in quibus periculum sequi posset: licet testator dari mandauerit: habet tres partes. secunda ibi: (pero si a quel) tertia ibi: ) otrosi dezimos. ) Habuit originem à l. j. §. diem. ff. eo. ti. & à l. eius. C. eti. Nota ergo quod testamētū debet aperiri, & eius copia dari præter partē, quā testator aperiri noluit, vel ad ignominiam alte rius tendit, & præ ter diem & cōsu lem: vt allega. l. eius qui. C. eod. tit. Ex quo not. quod tria sunt, ex quibus copia non est danda te stamenti. s. de se cretis: de crimīto sis: de die & con sule. & gloss. ibi cū dicit de igno minia exemplifi cat: quia legauit filio quem ex monacha habe bat: nec videtur legatum sic reli ctum ad ignomi niam valere: cū & institutio nil valeat. ff. de hære di. institu. l. quo tiens. §. si quis no tnen. & de his spuris adulteri nis, & alijs de damnato. coitu natis an potest à patre relinqui vi de quod scripsi foro legum. libr. iij. ti. vt. l. x. & no. ff. de lega. j. l. tur pia. Item nota



Vbdariēb algunos, porque raxon sse mouerie el fazedor del testamento a vedar que lo nō abriessen todo o parte del, assi como dixiemos en la ley ante desta. Onde para ssacar los desta dubda, quere mos lo aqui dezir: & dezimos, que ssi el te stador ouiesse su fijo, que fuesse menor de. xiiij. años, ssi le estableçiesse por ssu crede ro en tal manera, q̄ ssi el moço muriesse antes deste tiempo, que eredasse todo lo suyo. Otro alguno que nombrasse ssena ladamenie en el testamēto, porque ssospe chasse el fazedor del: que estea tal sse tra bajasse de muerte del moço, porque ere dasse ssus bienes, quādo esto sopiesse, por esta raxon vedarie que lo non abriessen fa sta quel moço ouiesse. xiiij. años. E la ma nera que mostraron los ssabios antigos, para esto mejor fazer es esta: assi como ssi el testador escreuiesse o fiziesse escreuir en cima de la carta del testamento, aquel la raxon q̄ vedasse, q̄ non abriessen, & la çerrassen. & la ssellassen, & escreuiesse ssobre la plegadura de la carta, como de fiendie que aquella parte del testamento, que nō la abriessen fasta algund tiempo, o dia çierto, & dende ayuso de la carta e scriuiesse aquella parte q̄ el quiesse que fuesse abierta despues de ssu muerte: ca en aquella manera deue sser guardado, & abierto el testamento, como mandare a quel que lo fizo, & non en otra manera.

quod ideo non debet dari copia diei nec cōsulis ne aliquid possit excogi tari, & falsum fabricari in præiudicium testamenti: quæ ratio cessat, quan docūq; eius qui petit inter est testamentū valere: quia non est verisimile qd̄ impugnet id qd̄ facit pro se: imo q̄ habeat ratū: & gratū vñ dicta. l. eius q̄ nō intelligitur, qn hæres vel legatarius petit copiā testamēti quia debet edi cū die & cōsule: sed loquit qn legitimus vel ex hæredatus hoc petit qui verisimiliter infingerēt testm si possent nec testm videt factū ad eorū vi litatē: ideo eis dari nō debet iuxta no. ff. de l. p̄tor. §. j. sup verbo meū. scdm Jac. Bal. contrariū tamē tenet Bal. in alle. l. eius qd̄. s. debeat dari copia ex hæredato & legitimo tamē sine die & cōsule: vt ff. e. l. j. in prin. & §. testa mentum. idq; faciet tabellio mādato iudicis nō propria auctoritate, quia non fuit rogatus ab eis, nec ad eorum vtilitatem. ff. de p̄enis. l. si quis ali quid. §. instrumenta: vt Bald. vbi. §. & dic vt ibi per eū: & idem vult dicere ibi Sali. sed lex ista dicit q̄ etiā legatario non debet dari copia cū die: qd̄ hodie seruandum. & potest esse ratio quia tam modicum potest esse lega tum alicui maioris meriti, quod illud noller & daret materiam fabricandi falsum per iura. s. alle.

¶ Ley. VI.

¶ Dubitariē. ) Ne substitutus capter in mortem pupilli instituti: potest testator in fi. testamēti apponere substitutionē & claudere eā, vetareq; ne pars illa testi vsq; ad certū tps apia: vt substitut⁹ ignoret substitutionē. factā & iudex adiplebit testatoris volūtātē. h. d. No. ergo q̄ substitutio di recta est secūda institutio: & per interpretationē inflectit post tpa puber tatis, & vertitur in obliquā: no. Io. an. in. c. si pater. de tes. lib. vj. directa tamē substitutio non potest directo flecti: & ideo valet & fortificatur adueniē te tempore à testatore disposito not. Bald. super ru. de impu. & al. sub. itē no. qd̄ rei qualitas agentis intentionem demonstrat: & verba apposita ad augmentum non minuunt quin valeant secundum propriam naturam vt. l. nō codicillū. & ibi Bal. C. de codicil. & no. qd̄ liberū est testatori codicil lari in secreto: vt hic: & ar. l. hac consultissima: & ibi doc. signanter Bald. C. qui testa. fa. possunt. & no. hanc. l. nouam & iusta ratione conditam.

Tito



¶ Titulo. III. de como deuen ff. restablecidos los herederos en los testamentos.

**I**ndamento.) Testamenti radix & fundamentum est heredis institutio: & quia in ti. s. proxi. dictum est de testamento qd

est ro  
tum:  
nuc dicēdū est de  
eius partib. s. de  
heredibus insti-  
tuendis: secundū  
azo. in summa. e.  
ti. C. in quo ti. de  
clarant qōnes q̄ i  
hoc poemio cō-  
tinentur.

¶ Ley. I.

¶ Heredem instituere.) Idem est qd cum facere dominum bonorum: & per hanc institutionem testator relinquit beneficiū suū, de quo eius anima quietatur: & heres per institutionem magis opulenter h. d. No. qd heredes institui est dictum quasi in ius. i. in loco suo quem institui hoc enim agit qui instituit ut institutus loco suo post mortē suam sit dominus bonorum suorum nam vna & eadē persona videt se heredis & defuncti ut in aut. de iureiur. a mori. praf. & ven. institutus dicitur non solum is qui scribitur, sed & is qui nuncupatur: ut ff. de hered. insti. l. j. §. institutum. Item not. qd heredes exponit & sumit loco bonorum quando deducit in cōtractu inter vivos: ut si quis dicat dono tibi hereditatem meam no. Bar. ff. de leg. j. l. quā sitū.

¶ si seru. Est enim hereditas licet in ea nihil sit. ff. de pe. l. hereditas. & de ver. si. l. hereditas a populo. & no. gl. ff. de pecu. l. peculium. §. pen. est tamen hereditas iusta illa que ab intest. defertur. ff. pro soc. l. ea vero. §. de il. lo. Item no. qd heres dicitur in effectu ille qui est fideicommissarius vniuersalis. ff. qd cū eo. l. si filius. dicitur enim heres duobus modis. l. heres hereditatis & heres sanguinis & in hoc differunt: quia iura sanguinis attribunt civiliter successori pro viribus: sed iura hereditaria attribunt pro hereditaria portione: ut no. Bal. in ti. de eo qui sibi & here. fuis ma. & c. j. in prin. cir. si. apparatus. item heres utilis dicitur legatarius cui aliquis legat omnes res suas nullo alio instituto herede: ut l. si. de usufr. l. no. soli. in l. l. cet. C. de pac. & in l. quoniam indignum. C. de test. an autem heres censetur eadem persona cum defuncto: no. ff. de pe. h. re. l. nec nullam. §. Neratius: in gl. & ff. de praf. & i. l. j. in gl. si. quis autem dicatur heres nomine vel effectu tantum vel nomine & effectu simul not. ff. de acqui. hered. l. pro herede. §. pompo. & ibi Bar.

¶ Ley. II.

¶ (Stablecido.) Potest heres institui rex: regina aut eius camera vniuersitas

## Titulo. III. de como deuen ffer establecidos los erederos en los testamentos.



**I**ndamento & rayz de todos los testamentos de qual natura quier q̄ sean es estableçer erederos en ellos, como quier que a las vegadas ffe comiençan de otra manera, segund es voluntad de aquellos que lo fizieren. Onde, pues q̄ en los titulos ante deste, mostramos quie puede fazer testamento: & en que manera: & como lo deuen abrir: conuiene que digamos en este titulo del estableçimien to de los erederos, que fazen los omes en los testamentos. E demostraremos que cosa es estableçer eredero. E que pro viene ende. E quien lo puede ffer. E porque palabras ha de ffer estableçido. E en que manera. E en quantas partes puede partir el fazedor del testamento fflu credad entre los erederos. E de fsi diremos, todas las otras cosas, que pertenesçen a esta razon.

¶ Ley. I. que cosa es estableçer eredero, & a quien tyene pro.



**I**eredem instituere, b rāto quie redezir en romance, como estableçer vn ome a otro por fflu eredero, de manera que fin que Señor despues de fflu muerte de lo fflu yo, o de alguna partida dello: en logar de aquel que estableçio. E tyene muy grand pro a aquel que lo estableçio, por que dexa lo fflu yo a ome que quiere bien & partesse fflu anima deste mūdo mas folgada por ende. E otrof si tyene pro al eredero, porque ffe le acreçen mas los fflu bienes deste mundo por ello.

¶ Ley. II. Quien puede ffer estableçido por eredero de otro.

locus ad dei seruitium institutus & quilibet qui nō inuenitur prohibitus siue liber, siue seruus dum tamen eius dominus institui possit aliās non valet institutio: nisi dominus ante aditam hereditatem eum manumittat: ut aderat & sibi ipsi quzrat. Itē potest institui heres seruus hereditarius iacente hereditate: nō tamen pōt sine iunu heredis adire. h. d. Habet tres



**I**stableçido puede ser por eredero de otro Emperador: o emperatriz, o Rey, o Reyna. E otrof si la camara de cada vno dellos, & la eglefia de cada vn logar onrrado, que fue fecha para fferuicio de dios, & obras de piedad. Otrof si çibdad, o viella, o conçejo, o todo ome quier ffe padre, quier ffe a fijo, o cauallero & quier ffe cuerdo, o loco, o mudo, o fflordo, o çiego, o gastador de fflu bienes, clerigo, o le go, o monge. E breuemente dezimos, que todo ome a quien nō es defendido por las leyes deste nuestro libro, quier ffe libre, o ffleruo puede ser estableçido per eredero de otro: pero fsi el ffleruo fuese de tal ome en q̄ el Señor del non podrie ffer estableçido por eredero, estōçe nō lo podrie el ffer. Fuera ende fsi el Señor aforraste tal ffleruo como este, en ante que entrasse en possession de la credad. Ca estōçe este a tal, bien podrie eredar aquello, en que fuese estableçido por eredero. & nō ffe le embargarie por la razon fflobre dicha de fflu Señor. E esso mismo fferie, fsi el Señor vendiesse tal ffleruo como este a ome que podiesse ser estableçido por eredero segund derecho. Ca estōçe el ffleruo bien podrie auer la credad, en q̄ fuese estableçido por eredero, con otorgamiento de ffe nuevo Señor. E aun dezimos, que el ffleruo puede ffer estableçido por eredero de otro, maguer fflu Señor fuese muerto. Pero non puede ganar la tenençia del eredamiento, fasta que lo mande el eredero de fflu Señor.

¶ Ley. III. como puede el testadore estableçer fflu ffleruo por eredero fsi quisiere.



**S**el Señor d ouiesse tan grand amor con algund fflu fflerno, que non ha auido fijos, & lo hziessse eredero de lo fflu yo, poder lo ya fazer, & fferie por ede eredero,

re seruum: ut ibi probatur.

¶ Item no. qd ne dum seruum alienum: sed etiam eum qui nullus est instituire possum puta seruum hereditarium: ut hic, hereditas enim suffi. net vicem defuncte persone non heredis futuri: oportet ergo quod talis fuerit defunctus: ut possit institui heres: ut inst. e. ti. §. seruus alienus. & ff. e. ti. l. hereditarius nō tñ pōt talis seruus sine iussu heredis adire: ut hic & alle. l. seruus hereditarius, a quibus iuribus hac. l. habuit originem.

¶ Ley. III.

¶ Si el Señor.) Non habens filios potest seruum suum heredem instituere: & licet de manumissione non fecerit mentionem, consequitur libertatem & hereditatem. si tamen domina de adulterio cū proprio seruo commisso accusetur: non potest eum instituere donec sit absoluta. hoc dicit. Habet duas partes: secunda ibi: (pero si alguna.) No. ergo quod seruum meum proprium possum heredem instituere defectu descendencium liberorum & semper videt eum instituere cum libertate: ut instit. eod. tit. §. j. & de hac institutione proprii serui plenē no. in l. seruis. C. de neces. heredi. item no. quod non potest institui heres seruus a domina sua: scilicet

Partida. vj.

BBB ij

partes: secunda ibi: (pero si el seruo.) tertia ibi: (& vn dezimos.) No. qd quilibet persona potest heres institui & habet testamenti factionem in paf sua significatio. ne quā non veratur a iure capere: poterunt ergo institui homines liberi: necnō & serui & alij de quibus in hac. l. quāz concor. cum. §. testamenti. insti. de heredum quali. & disse. vbi testamenti factionem non solum habere videtur qui testamentū facere potest: sed etiam qui ex alieno testamento capere pōt vel acquirere licet nō possit facere testamētū ut ibi: concor. C. qui testa. fa. possunt. l. cum heredes. & C. de heredi. insti. u. l. hereditas.

¶ Item not. qd pōt institui heres seruus, si eius dñs pōt heres institui: ut hic concor. l. non minus. ff. e. tit. & l. neq. C. e. tit. Si autem seruus eius qui capere non pōt instituat: & antequā adeat iussu domini manumittatur poterit suo arbitrio adire: ut ff. de acqui. heredi. l. si seruus: idemq; est & si alienetur capaci nouus enim dominus iurebere poterit adire.

# Sexta partida.

cum ipse est de adulterio accusatus commissio cum domina, que rea fuerat eiusdem criminis postulata, ut hic cum concor. l. his verbis. §. interdum. ff. e. ti. & in l. i. e. ti. §. est autem. & ff. de l. i. l. cum filius. §. seruus.

**Ley. IIII.**

**a Non puede.** Non potest heres institui deportatus vel in metallum vel opus metalli, vel alterius operis principis perpetuo donatus, legata tamen particularia potest habere taliter donatus: nec potest heres institui de heresi condonatus: aut baptizatus scilicet bis recipiens: nec apostata fidem dimittens: aut confraternitas seu collegium contra ius vel principis voluntatem facta, vel de donato coitu procreatus: ut ex religiosa vel consanguinea. h. d.

**Ley. IIII.** Quien non puede ser establecido por heredero.



Non puede <sup>a</sup> ser establecido por heredero ningund ome q sea desterrado por siempre, aquien dizen en latin deportatus: nin otrossi, los que son judgados a pena de cauar en las mineras de los metales del Rey para siempre, por yerro que fizieron: pero estos a tales que fuessen condenados en los metales, o lauores del Rey, bien podrien auer otras mandas que les algunos mandassen o fiziesen en sus testamentos. Otrossi dezimos, que el que es judgado por ereje, non puede ser establecido por heredero de otro: nin aql los q se fazen baptizar dos vezes assabiadas. Nin los apostatas q fueren cristianos, & tornaron se moros de otra ley. Otrossi, non puede ser establecido por heredero ninguna cofradia, nin ayuntamiento que fuesse fecho contra derecho, o contra voluntad del Rey, o del principe de la tyerra. Nin puede establecer por heredero a ninguna persona que fue nascida de dañado coytu, que quiere tanto dezir, como de uedado ayuntamiento: assi como de parienta, o de muger religiosa.

**C O N C O R D A N C I A**

**Concuerta esta ley con la ley. x. titolo. v. & la ley. xvj. tit. vj. lib. iij. del fuero: e dize mas que non pueda mandar sus cosas**

ut. c. vergentis de hereticis. & c. cum seruus. e. ti. l. i. v. & intelliguntur confiscata a tempore commissi criminis: ut in crimine laesa maiesta. ut l. quisquis. C. ad l. iul. ma. ut al. c. vergentis. & c. excommunicamus. §. credentes. & idem de apostata perfidia. & de hac materia vide qd late no. infra vij. parti. ti. xvj. l. iij. Item no. quod baptismum scilicet bis recipiens est etiam incapax hereditatis. qd intellige si scilicet se faciat iterum baptizari talis enim & cum scilicet baptizans incurrit poenam mortis: quia est quaedam species hereticae prauitatis: ut. C. ne sanctum bap. reiteretur. per totum & de conse. dist. j. §. de ecclesiis. Item no. quod apostata est plus quam hereticus. sunt enim apostatae qui nomine christianitatis viuunt, & fidem polluyendo vtuntur sacrificijs vel infidelium ritibus: ut. C. de apostatis per totum. & de eis etiam no. in alle. l. parti. Item no. qd illicita collegia debent a praesidibus arceri: nec permittantur fieri: ut. l. j. ff. de colle. illi. religionis tamen causa possunt coiri & de licetia praelati: ut ibi no. tam religionis praetextu debent tractari illa quae respiciunt regimen ciuitatis: nec ordinaria iurisdictionis no. Bar. in al. l. j. & l. i. ff. de colle. alit. & not. quod inter

collegium & corpus est differentia: nam collegium dicitur quando simul habitant: corpus dicitur siue simul habitent, siue non. quaedam enim collegia appellantur societates: ut. ff. quod cuiusq; vni. l. j. quaedam appellantur fraternitates & dicunt confratres: ut in l. i. ff. de colle. l. vbi vide Bar. notabiliter. Vltimo no. qd ex damnato coitu natus: ut in exemplo huius. l. non

ome de religion, despues, que ouiere fecha profession, saluo si lo mandare ssu orden, o monesterio: nin a alcuoso: nin a traidor: nin aquien vido matar a ssu Señor, o ferir, o catuar & non lo quiso acorrer, a ssu como pudiera: nin fazer ssu credero a judio, nin a moro, nin a ome que non sea cristiano, & ssu lo fiziere que non vala, & el Rey crede lo ssuyo.

**Ley. V.** Como la muger que casa ante que se cople el año que murio ssu marido non puede ser establecida por heredera.



Vger<sup>b</sup> que casasse ante de vn año despues de muerte de ssu marido, nol ha ningund ome extraño establecer por heredero, nin a otro que fuesse ssu pariente del quarto grado en adelante. E defienden las leyes a las mugeres que non casen ante de ste tyempo por dos razones. La vna por que no dubden los omes ssu auiniere que casasse ella en esse mismo año, de qual de los maridos, o del muerto, o del biuo es el fijo, o la hija que nasciere della. La otra es porque el marido sssegundo non aya mala ssospecha contra ella, porque tá ayna qui so casar.

**C O N C O R D A N C I A**

**Concuerta con esta ley la ley. xij. tit. j. lib. iij. del fuero de leyes.** E pone mas q ssu antes casare ssin mandado del Rey, q pierda la mitad de quanto ouiere: & q lo ayá los fijos, o nietos del marido muerto: & ssu non los ouiere, que los ayan los parientes mas propincos del muerto: las quales dos leyes ssuso dichas de partida & fuero son reuocadas por la ley. v. tit. sssegundo libro. v. de las ordenanças reales, que comienza, estatuyamos que las mugeres biudas puedan libremente casar dentro en el año, que ssus maridos murieren, ssu quisieren, ssin alguna pena, & ssin alguna in-

tinet, item & reciproca bene potest fieri: ut. ff. de vulg. sub. l. lucius. pupillar. autem fieri non potest: nec exemplaris nisi illis personis quibus debetur legitima: & ab illis personis quae debent legitimam: ut. C. de impu. & al. sub l. i. humanitatis. & ideo non potest fieri per patrem filio spurio vel fratri minori: vel simili. hoc concludit Bal. in alle. l. j. C. de hære. instit. & cõcor. cum eo ibi Saly. & sic est casus in quo quis sine delicto punitur ut spurius: qd est contra. l. quid ergo. §. poena grauior. ff. de his qui no. inf. sed dic qd incestuosi vel spurij licet non delinquant, alieno tamen morbo laborant ut. l. ad temporis. & ibi Bar. ff. de decu.

**Ley. V.**

**b Muger.** Mulier secundo intra annum luctus nubens non potest heres institui per no consanguineu vltra quartu gradu ideo prohibetur intra dictum annum nubere ne sit dubium an primi vel secundi mariti sit soboles qua anno illo habuit: & quia secundus vir de ea tam breuiter nubente suspicaretur. h. d. concor. cum hac. l. foro legum. l. iij. ti. j. l. pen. & iij. parti. ti. xij. l. i. & ti. xij. l. iij. & C. de secundis nup. l. j. & iij. hodie tamen non habent

potest a patre heres institui. concor. foro le. l. iij. titu. v. l. x. & vide qd ibi de hac materia scripsi. Item not. qd licet pater non potest filio spurio aliqd legare, potest tamen eum executorum testamenti facere: ita qd nulli teneatur reddere ratione: ut. C. de natu. l. i. l. lege: in fi. ff. de tuto. & cur. daab his. l. diuus. & si legauerit, deuoluitur ad legitimos si exta, alijs ad alios consanguineos si legitimi non extant: & si intra duos menses no petierit, applicabuntur fisco ut. ff. qui. ut indi. l. in fraud. & de iure fil. l. iij. cir. prin. & de le. j. in tacitis. est tamen notandum circa hanc materiam qd filio spurio testatoris potest fieri substitutio vulgaris: quia in ea non requiritur institutio in primo gradu sit capax: & paratione potest fieri fratri minori & deportato & damnato ad mortem & cuilibet non capax: ut. l. iij. C. de hære. instit. sed fideicommissaria substitutio non potest fieri ei q non potest confirmare testamentum per additionem hereditatis. substitutio vero compendiosa quatenus vulgarem continet.

bent locum dicta leges & reuocantur per. l. v. ti. ij. li. v. ordinationum re. gni. & vide qđ de hoc scripsi in d. l. fori. l. c. libro. iij. tit. j. l. xij.

¶ Ley. VI.

¶ Cierito. ) Debet testator heredē & partem hære. ditatis in qua hære res instituitur de clarare: & siue di cat talis sit hære meus aut talis sit hære: vel q testa mento reperiā scriptus talis sit: etiam si non dica tur hære operat institutionē quia non minus scri. ptum quā fuit di ctū p̄sumitur: idem si dicat talis sit dominus mea rum hereditatū: aut bonorū meo tum aut relinquo tali omnia bona mea vel mando aut volo q sit hære vel per equi. pollētia verba. h. d. Habuit ortum à. l. quonā. C. de testa. ubi in quo. libet loquendi genere formata institutio valet. nec necessaria sūt momenta verbo rum quā in po. stemis iudicijs ordinandis amo. trā solēniū ser monū solēnitās: ut ibi. ex quo no tā q institutio po test fieri p verba directav esto mi hi hære: & etiā sit verbis inflexis ut illū heredē fa. cio vel instituo vel volo seu man do vel cupio vel esto vel erit: ut al le. l. quonā idē si dicat testator ti. tus hereditatis meę domin' esto ut. ff. e. ti. l. is ver. bis. idē si dicat ha. bes bona mea: vel tibi relinquo bona mea: ut. C. de secūdis rīup. l. hac editāli i prin. cip. & inst. de mi. tel. §. ceterū & §. idē priuilegium.

¶ Ley. V I.

¶ El establecimien to. ) Heres nō po test institui dire. cto in codicillis bene tamen po. test in eis hære rogari post mor tem alicui resti. ture omnia bo. na testatoris: &

famia, non obstante qualesquier leyes de fuero, o de ordenamientos, & otras qua les qer leyes q en cōtrario scā fechas. E or denadas, las quales nos anulamos, & reuo camos, & mādamos alos nuestros juezes, & alcaldes de la nuestra casa, & corte, & chácelleria, & de todas las cibdades, villas & lugares de nuestros reynos & Señorios q nō atiētē de proçeder, nin procedā por la dicha causa, & razon, contra las dichas biudas, nin contra aquellos que con ellas sse casaren, sso pena de dos mil maravedis para nuestra camera: & los que lo cōtra rio fizieren, ssean emplazados q parezcan ante nos en la nuestra corte.

¶ Ley. V I. Porque palabras & en que manera pue de sser establecido el heredero.



Cierito<sup>a</sup> deue el fazedor del te stamento nombrar aquel que qui ere estableçer por sso ere dero, diziendo: fulano quiero que ssea mio heredero, nonbrandolo por sso nome, que ssea heredero en todo, o en parte: como el testador touiere por bien. E ssi por auentura el testador dixiere en sso testamento: fulano ssea heredero: cūple esta palabra maguer nō diga mio. ¶ E aun dezimos, que ssi fallassen escrito en el te stamento, que fulano heredero, nombran dolo el testador, non dixiesse ssea, o sse fal lasse escrito fulano ssea, & nō fuesse y pue sto mio, nin heredero, valdrie el estableçi miento que fuesse fecho en alguna de stas maneras. E esto es porque sso specha ron los ssa bios antiguos, que el fazedor del testamento aurie dichas todas las pala bras, que deuien dezir en estableçer el ere dero, como quier que sse nō fallē assi escri tas. ¶ Otro ssi, ssi por auentura non las o uiesse assi dichas, sso specharon que esta mengua auiniera por agrauiamiento de la enfermedad, & non por otra cosa, pues que el testamento sse falla acabado en to das las otras cosas. ¶ Mas ssi vna palabra tā ssolamente sse fallasse escripta en el testa mēto como si dixiesse el testador fulano, o dixiesse heredero, & nō nōbrasse quic, nō valdrie estonçe el testamēto: por q por ta les palabras, non podrie tomar ome cier ta sso specha, nin entendimiento verdade ro del fazedor del testamento. ¶ E sso bre todo dezimos, q el estableçimiento del heredero, sse puede aun fazer por otras pa labras, assi como ssi dixiesse aquel que lo fazie, fulano sseamio heredero, o quiero o, mādō q lo ssea, o ssi dixiesse fulano ssea Señor de todas mias credades, o aya to dos mis bienes, o dexol todo lo que hē, o

debet hoc haberes adimplere excepta quarta quā ipse habebit. h. d. cōcor. instit. de codicil. §. pe. & vlti. no. tamen q si testator in codicil. substituat videf rogalle p fideicōmissum ut restituat: ut. l. ssequola. ff. ad trebel. & vide

tras palabras quales quiera ssemejantes de stas, porque sse pudiesse mostrar sso volū tad en esta razon.

¶ Ley. V I I. Como el estableçimiento del heredero, de ue sser fecho en el testamēto & nō en otra scriptura.



Estableçimiento<sup>b</sup> del erede ro deue sser fecho en testamē to a acabado, & non en otra e scriptura que es llamada en la tin: cobdici lo: que sse faze ante çinco testi gos fueras ende en vna manera, como ssi aquel q fiziesse cobdici lo dixiesse a ssi, q el rogaua, o mandaua a los erederos, que deuen eredar lo ssoyo por qual manera quier q sea, q despues de su muertediesse & entregassen todos ssoos bienes a alguno q fuesse nōbrado sseñaladamēte en el cob dicio lo. Ca estonçe tenudos sson de losdar, & entregar, a aql q assi fuesse nōbrado en el, ssaçando ende la quarta parte de todos los bienes, que pueden tener los erederos para ssi.

¶ Ley. V I I I. Como despues quel heredero es estable çido ssi simplemente en el testamento, nol puede sser puesta despues condicion en el cobdicio lo.



Implemente<sup>c</sup> & ssin condi çion estableçiendo vn ome a otro por heredero en sso testa mento, ssi despues desto fizies se cobdicio lo. nō le empecerie la cōdicion q fuesse puesta en el. ¶ Otro ssi non puede vn ome estableçer por sso heredero en el cobdicio lo a otro, en lugar de aquel que o uiesse estableçido en el testamento: ma guer dixiesse, que ssi muriesse este sso bre dicho ante q ouiesse sso credad, q la ouies se el otro aquiē la mādaua dar en el cob dicio lo. ¶ Pero ssi alguno fiziesse sso testa mento acabado, en que dixiesse, q aquel querie que fuesse sso heredero, quel nom brasse: & dixiesse en el cobdicio lo: ssi des pues desto fiziesse cobdicio lo en que sse ñalasse alguno por sso heredero, o lo nom brasse tan ssolamente, valdrie. E esto es, porque en el testamento acabado dixo. q lo harie assi. E porende, maguer la perso na del heredero ssea nombrada, o escripta en el cobdicio lo, nol empeçce.

¶ Ley. I X. quando el heredero que es sseñalado en el testamento, que aya en los bienes del testador la parte que le sseñalaren en el cobdicio lo, ssi nō fuer y puesta, ssi aura los bienes del finado.



Vbda<sup>d</sup> podrie acaçer, ssi el fazedor del testamēto dixiesse assi: yo fago a fulano mio ere dero, en aquella parte q escri uiere en mi cobdicio lo, ssi acaçciesse, que

Partida. vj. BBB iij

quod notatur. s. l. proxima.

¶ Ley. V I I I.

¶ Simplemente. )

Heredi pure in stituto non po test in codicillis apponi cōditio: nec valet substitu tio directa in co dicillis facta si ta men instituit in testamēto is quē in codicillis dicit testator se nomi. naturum nomina rus in eis erit hære. h. d. No. ergo ex hac. l. qđ cūm institutio sit ca. put & fundamē. tū totius testamē ti ut. ff. de hære. d. insti. l. j. & instit. de delegatis. §. an te hæredis. in co dicillis ergo hære ditas directo nec dari nec adimi po test: nā p fideicō. missum hære di tas codicilli iure relinquitur: nec conditionē hære di instituto codi cillis adicere nec substituere dire. cto potest: vthic. concor. instit. de codicillis. §. pen. & si. & not. q illa hæreditas non vi det dari in codi cillis cū ita dicit testator illum hære redē instituo quē hære dē codicillis fecero: idē q: est: & si dicat: it a titiū instituo si eum in codicillis institue ro: est enim con. ditionalis institu tio & valet: quia & si codicillis da ri hæreditas non possit cū hęc ex testamento data videf ut. l. alle to. ff. de hære di. insti. similia sunt. ff. de cōdi. & de. l. si ita scriptū. & ff. de cōdi. insti. l. instit. & C. de co dicil. l. j. & si. de l. i. j. l. vnum ex fa. milia.

¶ Ley. I X.

¶ Dubda. ) Si testa tor in testamēto dixit se declaratu rum in codicillis pro qua parte es set hære in testa mento institutus



# Sexta partida.

non declarata parte erit in totum hæres nisi in relictis alijs personis: & si sunt duo vel plures sic instituti succedunt æqualiter: si tamen in codicilli parte declarauit stabitur declarationi. h. di. Habuit ortum à l. si quis ita scripserit hæredem. ff. de hæredi. instit. & l. si alterius. eo. tit. & est tex. in l. asse toto eo. tit. sed quid si testator relinquit hæredem in re certa & prohibuit quod de bonis suis ampli-

petere non possit. & Bar. in l. pe. ff. de iniur. & irri. test. et in l. quoties. §. si duo. ff. de hæredi. instit. & in l. j. §. si ex fundo. eo. tit. tenet qd non valet quia testator decederet pro parte testatus & pro parte intestatus: vt in alle. §. si ex fundo. nō dimittendo vniuer. saltem idem si relinquit duos hæredes quēlibet in recerta: & vn⁹ de cedit nō adita hæreditate quia tūc videtur alteri accrescere ex eo qd causa testati trahit ad se causam intestati: vt alleg. §. si ex fundo. quod dicit verum Bar. vbi. s. nisi quando testator prohibuit: vt alleg. l. pen. de in iur. test. qd dic vt ibi bar. & in alle. l. quoties & vide quod no. infra. e. tit. l. xiiij.

**¶ Ley. X.**

**¶ Dos. amigos. )**  
Hi sūt duo eiusdē nominis: quorū vnus instituit nec potest apparere de quo sensit testator viciat institutio & succedunt venientes ab intestato. Item viciatur, si in testamento species malefici hæredis exprimitur: vt si testator dicit instituo talē hæreticū aut proditorem vel similia, secus si generaliter dicat illū malū vel maledictum aut inimicū. Sed si dixerit instituo vnū de fratribus meis qd cū berta nupsit ille erit hæres h. d. Plura sunt dicta hui⁹. lex qua nota primò qd quotiens non apparet quis hæres institutus sit: vt in huius. l. exemplo institutio non valet. Concor. l. in temp⁹. §. quoties.

quando lo mandasse fazer, non escriuiesse en el, nin señalasse parte ninguna para aquel eredere que nōbrare en el testamento: ssi este ha demanda despues en los bienes del testador. E por toller esta dubda dezimos, que maguer despues non escriua la parte ssobredicha en el codicillo, q̄ este a tal slera eredere en todos los bienes del testador, en aquellos que el non mandasse dar a otri. ¶ E ssi fueren dos o mes aquellos aquí establesciese por ssus erederos, en esta manera ssobredicha: eredaran estos a tales los bienes del fazedor del testamento egualméte. Pero ssi escriuiesse en el codicillo el testador alguna parte señalada, slera eredere en ella aq̄l, o aquellos, a quien la señalara, & non en mas.

**¶ Ley. X. Como el testador deue dexir, o escreuir paladinamente el nome, & sso bre nome del que faze sso eredere, o las señales que en el auie, de guisa que non pueda acaser dubda.**

**D**Os amigos\* auiendo el testador q̄ ouiesse vn mismo nome, ssi quisiesse establezer alguno dellos por eredere suyo de manera deue nombrar & señalar a aquel a quien quiere dexar lo ssoyo por sso nome, o de sso padre, o por otras señales, que pueda sser sabido ciertamente, quien es aquel que dexa por sso eredere. Ca ssi de otra guisa lo fiziesse, tal establecimiento como este non valdrie: & auri en los bienes del testador los parientes mas propincos, bien assi como ssi muriesse sso testamento. ¶ Pero dezimos, que por a tales señales deue nombrar el eredere, que nō ssea desonrrado, nin mal enfamado. Ca si dixiesse el testador: de x o por mi o eredere a fulano, q̄ iudgo el Rey por traydor, o que es erege, o dixiesse del otro grand mal señaladamente: porque el otro fuesse desonrrado, o mal enfamado, non valdrie tal establecimiento de eredere. Mas ssi el testador dixiesse generalmente, mal diziendo assi, establezco por mio eredere a fulano, maguer q̄ sse q̄ es malo, & non dixiesse señaladamente aquella maldad de qual yerro descedier a valdrie el establecimiento. ¶ E sso mismo sserie si dixiesse, sea mio eredere aquel maldito mio fijo: maguer non me fizo nunca sseruicio por que lo mereciesse. ¶ Otrosi dezimos, q̄ ssi el testador dixiesse assi, establezco por mi eredere el vno de mis ermanos, nombrando los, aquel q̄ casare con fulana muger, que el que cassasse con ella, sserie eredere del

ff. de hæ red. insti. à qua. lista habuit originem. & a. l. quotiens. §. hæres. e. ti. Nota tamē qd licet nō sit hæres specialiter nominatus: si tamen potest apparere de quō testator sensit vt si per alias apertissimas probationes fuerit reuelatum pro qua persona testator senserit: vt alle. l. in tempus. §. quotiens. valebit testamentū. Itē not. qd si hæredis maleficium seu turpitudinē

testador.

**¶ Ley. XI. Como el testador deue nombrar por si mismo a aquel que establezco por eredere, & nō poner lo en aluedrio de otri.**



**D**Eclarar b deue & nōbrar el fazedor del testamento por ssi mismo el nome de aquel que establesciese por eredere. Ca ssi el otorgasse poder a otro q̄ lo establesciese en sso lugar, nō valdrie, maguer dixiesse assi, aquel ssea mio eredere que fulano quisiere, o establezco por mio q̄ lo ssea. Esto es porque el establecimiento del eredere & de las mandas, non deue sser puesto en aluedrio de otro. ¶ Pero ssi alguno rogasse el testador, que lo fiziesse sso eredere a otro, nombrandol, ssi el que hizo el testamento q̄recaber sso ruego, & lo establezco por sso eredere valdra. ¶ Otrosi dezimos, que ssi el fazedor del testamento dixiesse a algund escriuano de conçejo, ruego te, & mádo te, q̄ escriuas como establezco por por mio eredere a fulano: & q̄ mando tantos marauedis: o tantas cosas, o tanto eredamiento, q̄ ssea dado por mi anima, diziendo aque personas lo manda dar, o quanto a cado vno: ante ssi te testigos, & mando te que vayas a algund ome sabio, & en la manera quel ordenare que ssea fecho mio testamento, & deparditas mis mandas, que lo escriuas tu assi, porque tengo por bien, que vala como lo el ordenare. Estōce bien valdrie lo que assi fuesse fecho, por mandado del testador.

**ADICION.**

¶ La ley. vj. ti. v. li. iij. del fuero de leyes dize assi. Si alguno non pudiere, o nō quisiere ordenar por ssi la manda que fiziere de ssus cosas & diere sso poder a otro que el que la ordene & la de en aquellos lugares do el touiere por bien, pueda lo fazer, & lo que el ordenare, o diere vala assi como ssi lo ordenasse aquel quel dio el poder.

¶ Claramente pareçe en esta ley como la institucion del eredere non la puede poner el testador en aluedrio de otri, pero la otra disposicion ssi, & non allo otra ley en las partidas en el proposito. Mas leyes detoro. xxxj. &. ij. & xxxiiij. & xxxiiij. & xxxv. & xxxvj. & xxxvij. abiertamente muestran que assy la institucion como el resto del testamento, las quales puse arriba en fin del titolo de los testa-

testator exprimat specialiter vt in exemplo huius. l. non valet institutio: vt ff. de legatis primo. l. turpius in princip. si autem exprimat in genere valet: vt hic cum quo concor. l. his verbis. §. j. ff. eodem titu. & ff. de libe. & posthu. l. iij. in princip. & cum ultimo dicto huius. l. concor. alle. ga. l. quoties. §. si quis tamen: in fine.

**¶ Ley. XI.**

**¶ Declar. )** Institutio vel legatum nō potest institui in alterius voluntatē si tamē corā septem testib⁹ testator nominat in presentia notarij heredē vel legatarium: et mandet qd vadat notarius ad nūm peritum qui ordinet suum testamentū secundū ius: & q̄ ipse ordinauerit vult qd valeat: tūc sic ordinatū testm peritū erit validū h. d. Habet tres partes: secūda ibi (pero si alguno.) tertia ibi: (otrosi dezimos.) cōcor. c. cum tibi: de testa. & qd no. Bar. in l. j. ff. de leg. ij. & for. l. di. l. iij. tit. v. l. vj. & vide qd ibi scripsi. & Bal. l. l. captatorias. C. de test. mili. vbi cōcludit quod licet testator non potest alteri cōmittere voluntatē suā dispositoriā: vt hic. & in alle. l. fori. nota potest tamen cōmittere voluntatē distributoriā vel declaratoriā: qd est notandum & remitto ad ea que scripsi in dictal. fori legum.

**LEY. XII.**

**¶ Errando.** Si testator in persona hæredis vel legatarij erret credens vnū esse alium vitia institutio vel legatum. h. d. non diuidit. No. q. licet recte nominatur hæres is qui coram testatore ostenditur vt. l. nemo. ff. de hære di. insti. & l. quoties. §. si quis nomine. eo. ti. & ff. si cert. pe. l. certum. si tamen testator er-

rauit in corpore seu psona volens alium hæredem scribere aliū scripserit: quia volūtas deficit in eo qui scriptus est nō valet institutio in all. l. quoti. i. prin. ex quo sequitur q. hac ratione nō fuit de iure hæres Iacob Isaac nec Esau: filij ei: quia de altero errauit in corpore & de alio noluit: vt gl. j. dicta. l. quoties quam vide. no. tñ qd proprij nominis error non vitiat institutionē: vt. C. de testa. l. si quis in nomine. idē si testator nō in psona: sed in cōditiōe psonæ errauit nihilominus tenet institutio vt si instituo eū quē credo liberū cū sit seruus: vt. l. cū pponas. C. de hæredi. insti. Itē no. q. institutus tanquā frater qui nō est: non valet: vt. l. si pater. & l. nec apud. C. de hæredi. insti. cū gl. in dicta. l. nemo. & ibi Bart. q. distinguunt: q. aut institutus sciebat nō esse fratrem p eū institutū licet eum fratrem charitatis nominauerit: & tūc valet institutio aut credebat eū fratrem cum nō erat & non valet per dictas leges si pater. & l. nec apud aut dubitabat esse fratrem & presumendū est p instituto: nam presumendum est credere testatorem quod verba prolata plenē significant: vt. l. labeo: de supe. leg. & Bart. vbi supra. concordan. l. infra proxima.

mentos, avn que ay non aya ley en la materia, por sser ally el debito titulo, pero hablá que lle requiere especial mandado en todo lo que el tal comissario pueda disponer, iten que el testador nombre aql que quere quel comissario le instituya por credero.

**¶ Ley. XII. Como nō vale el establecimiento del credero quando es fecho por yerro.**



**E**rrando<sup>a</sup> el testador en la persona de aquel a quien estableci o por sso credero, cuydando establecer a vno, estableciēse a otro, tal establecimiento non valdrie porque erro en el. E esto sserie, como ssi alguno quisiesse fazer sso credero a otro ome, q. ouiesse sseydo sso Señor, & estodiesse otro ante el, q. nō fuesse aql sso Señor: mas otro q. le ssemejasse, & cuydando el testador q. lo era dixiesse assi: este q. fue mio Señor, & me asorro, & esta ante mi, establezco por mio credero. Ca estonçe non sserie credero aql, sso Señor aqen cuydaue establecer, porq. non fue nōbra do, nin escrito en el testamēto. Nin lo sserie, otro ssi el otro, maguer era presente quādolo establecio, por que el testador erro en la persona del, cuydando que era sso Señor. E sso mismo sserie, en las cosas q. el testador mādasse, cuydando mādara a vno vna cosa, & errasse mādado la a otro assi como ssobre dicho es.

**¶ Ley. XIII. Como vale el establecimiento del credero, maguer el testador non lo nombre, pues que es cierto de la persona del.**



**A**mistad<sup>b</sup> muy grande han los omes vnos con otros, de manera q. sse aman bien, assi como ssi fuesen ermanos: & de xa el vno al otro lo ssuyo, diziendo assi a ssiabiēdas, este mi ermano establezco por mi credero: tal establecimiento como este, dezimos que deue valer, maguer non fuesse sso ermano: & nō deue sser cōtado por yerro, aquella palabra que dixo ermano: porque deue ome sso spechar, que gelo

**LEY. XIII.**

**¶ Amistad.** Nō vitia institutio si testator amicū sub fratris appellatione instituit nec nocet error nominis vel cognominis cum de persona cōstat institui. hoc dicit. non diuiditur. Habuit ortum a. l. si in nomine. C. de testa. & concordan. ff. de bonorum possessiones secundum tabu. l. j. §. sed & c. & idem intellige de errore nominis legatarij: vt institui. de lega. §. si quis in nomine idem de errore legati: vt. C. de lega. l. si forcidianum vel in errore rei pmissit. ff. de ver. obli. l. si in noie: vel rei petit. vt. l. si frumen. ff. de rei v. vt refert gl. in dicta. l. si in nomine. conclude ergo secundum

Bal. in alle. l. si in nomine q. error in nomine proprio vel appellatio: seu designatio singularis rei vel personæ non officit testamento nisi reddat diuisionem omnino incertam: sed videtur qd error in nomine appellatio vitiet vt. l. si quis in fundi vocabulo. ff. de le. j. nam si volens legare bouē dicit alinū, nihil valet: sed Bal. soluit q. ibi error in nomine appellatio generis impositū de iure gentiū quo circumscripso res nō potest intelligi quia designat propriā substantiā cuiusq. rei & eius nois corruptio si significat corruptionē forme substantialis: sed ista l. loquitur in nomine proprio v. p. appellatio, in quo nō consistit rei substantia sed demonstratio q. potest pluribus modis haberi: vt no. in. l. quoties. C. e. i. v. l. i. per Bal. in alle. l. si in noie. & vide qd no. s. l. proxima.

dixo por razón del grand amor q. auie cō el pues quel dexaua todo lo ssuyo. **¶ Otr** ofi dezimos, que seyendo cierto el fazedor del testamento, qual es aquel que estable sse por sso credero, o a quien manda algo en el testamēto: maguer errasse en el nome, o el ssobre nome, del valdrie lo q. assi ordenasse, o mādasse. Ca por tal yerro como este, nō sse tuelle la verdad, pues q. cierto es de la persona, de aquel a quien fazela manda, o dexa por sso credero.

**¶ Ley. XIII. Si alguno fuesse establecido por credero de alguna partida de los bienes del testador, & non dexa otro credero en lo al como lo puede eredar todo.**



**E**n vna<sup>c</sup> cosa sseñalada, assi como en viña, o en otra cosa qualquier, estableciendo vn ome a otro por sso credero, ssi en este mismo testamento, o en otro q. fiziesse despues el testador, nō fallassen q. el ouiesse otro establecido por sso credero, este a tal deue auer todos los bienes del testador: maguer fuesse establecido en vna cosa sseñalada tan sso lamēte. Pero las mādadas del testamento, deue las complir, assi como las fallaren escritas. **¶ E** ssi por vettura el testador fiziesse despues otro credero, estonçe a quel que diximos de sso lo que era establecido en la cosa sseñalada, deue auer essa tan sso lamēte: & todos los otros bienes deuen ssencar al otro que fue despues establecido. **¶ Otr** ofi dezimos, que ssi dos omes fuesen establecidos por eraderos en vn testamento: el vno en vna cosa & el otro en otra sseñalada, ssi el fazedor del testamento non departiesse, nin mandasse dar a otro los bienes que ouiesse, estos amos los deuen auer todos igualmente: & cada vno dellos deue auer ante aquella cosa, en que fue establecido por credero, pero amos de sso vno, sson tenudos de responder a las debdas del fazedor del testamento. **¶ E** ssi por auentura el testador estableciesse en vna cosa sseñalada por credero a vn ome, & a dos ayuntadamēte en otra cosa cierta, ssi non

coherede nō dato bonorū omniū hæreditatē obrinet. Cōcor. l. coheredi: in fi. ff. de vul. & pupil. substi. & l. j. §. si ex fundo. ff. de hæredi. insti. & l. quotiens. §. si duo eo. ti. Item no. q. si duo taliter instituti q. libet in re certa succedūt æqualiter vt alle. §. si duo. & l. ex facto. ff. e. tit. **¶ Per** hac. l. determinat questio q. nūc pēdet. Quidā probus vir liberis carens: agens in extremis testamentū cōditiō in quo hæredem vniuersalem omniū bonorū suorū vxorē instituit quoad vineret: & post eius mortē pcepit q. oīa dicta bona sua distribuerent prout in quadā cedula p. p. manu scripta & ligo: testatore mortuo eius vxor hæres instituta bona hæreditaria possedit: & post cursum temporis in extremis posita instituit hæredes omniū. Partida. vj. BBB iij

# Sexta partida.

nium suorum bonorum quosdam fratres suos: nunc veniunt fratres viri & petunt bona que fuerunt viri tanquam legitimi propinquiore ab intestato: heredes autem mulieris dicunt ex aduerso quod cum ipsa sola fuit instituta heres a viro: non dato alio coherede: quod erant exclusi: replicant: quod ipsi cum ipsa esset heres instituta dum viueret prohibuisse videtur testator ne ultra tempus admittat: ar.

ff. de neg. gest. l. q. aliena. §. libertus. & ff. ad trebell. l. lucius. §. qui habebat in fin. nec voluntas testatoris fuit vxori ultra tempus vite provide ri. ar. ff. de vul. & pu. sub l. si ita quis & l. si plures. nam magis attendit in testamento & mens testatoris quam figura verborum: vt. l. non figura. ff. de a. et oblig. & l. iij. in fi. C. de libe. prate. Item quia dicta vxor per tale institutionem ad vitam videtur rogata: vt post mortem restituat bona venientibus ab intestato & non suis. vt. ff. ad trebell. l. q. filium iure ergo proximi tatis veniunt fratres & filij fratrum ipsius viri & non heredes vxoris de quibus testator non prae sumit cogitasse.

¶ Pro contraria parte facit ista. l. cum concordant ijs supra allegata. ex quibus concluditur quod cum ipsa vxor fuit vniuersaliter instituta heres licet quoad vixerit non dato alio coherede quod de tracto vitio temporis remanet institutio perpetua per iura supra allegata. & adde. l. si testamentum. C. de institu. & sub l. sub conditione facta: vbi si testamentum ita conscriptum inueniatur ille sit heres secundum conditiones infrascriptas: si quidem nihil est adiectum nec aliqua conditio in testamento posita est: superuacuum esse conditio nis pollicitationem & cetera. Et testamentum purum habere institutionem. & ex illa notabili. l. concludit: quod vxore vniuersali herede a viro instituta quam tuncque pollicitus esset testator: vt daret memoriale seu copiam circa distributionem bonorum suorum post vitam suam vxoris: si tale memoriale non dedit videtur in sua institutione persistere & quod heres ab eo instituta sit perpetuo heres. & est ratio secundum doctores in aperto: quia in institutione heredis causa testati non potest diuidi quia esset intellectualem hominem id est ipsum testatorem qui representatur in herede diuidere seu secare in partes. l. in causam testati & intestati quod est impossibile & ius nostrum non patitur: vt. l. ius nostrum. ff. de reg. iuris. si enim contraria sunt pariter potest semper sunt in pugna seu conflictu nunquam posset aliquid certum resultare ideo statutum est a iure: vt causa testati tanquam fauorabilior preualeat: tum quia omne caducum est odiosum tum propter legata vt non pereant tum quia honor est heredis & testatoris causa testati: tum quia expedit creditoribus vt testamentum distinguat eis certum debitorem. scilicet heredem: unde sapientes antiqui causam testati praeulerunt & ius accrescendi heredi infixerunt: vt. ff. de acqui. heredi. l. si seruus communis ab extero. notat bal. in l. j. C. de indi. vidu. to. & est horum ratio quia non est testamentum nisi in eo heres instituat. ff. de iure codi. l. e. fi. & de his que in testa. de. l. proxima. & eadem persona cum defuncto heres representatur: vt in auct. de iure iur. a mor. prae sta. colla. v. absurdum enim esset quod bona alicuius deferantur iure testati & intestati cum sit vna hereditas & quasi vnum corpus unde venit regula: idem iuris de parte & c. & obtinet vbi est eadem ratio: vt. ff. de peti. heredi. l. & si lege. not. lo. Fab. in l. i. de heredi. insti. §. heres. hanc eadem questionem determinatur eleganter per lo. petri in sua practica: in libello quo petitur hereditas ex testa. ver. eundem dominicum. hoc idem determinatur per Bar. in l. quem heredi. ff. de re. du. & melius in l. si ita scripsero. ff. de codi. & demon. vbi concludit quod si de cedula constat taliter quod faciat fidem valeant legata & fideicommissa in cedula expressa: si tamen de cedula non apparet

mandasse los otros bienes, deuen los auer estos erederos partiédo los entre sí en esta manera, la mejtada a aquel que fue establecido por eredero en la vna cosa: & la otra mejtada a los dos que fueron establecidos en la otra, fueras ende, si el fazedor del testamento dixiesse que credassen todos egualmente. Pero cada vno destos deue auer adelantada, aquella cosa, en que fue establecido por eredero.

¶ Ley. XV. Como non empesce a aquel que fuesse establecido por eredero, tiempo nin dia cierto que sea puesto en el testamento.



**A** tiempo cierto no puede ningund ome establecer a otro por su eredero, esto sserie como si dixiesse quiero que fulano sea mio eredero fasta tal dia. o si dixiesse sea fulano mio eredero desde tal tiempo en adelante. Ca maguer assy lo dixiesse, aura el eredero luego la erencia en que fue establecido, & no aura por que esperar el tiempo, nin el dia que fue señalado en el testamento, fueras ende si el que lo fiziesse fuesse cauallero, que biuiesse en seruicio de dios, o del Rey, o de la

seu est talis quae non faciat fidem per comparationem non valent legata in ea expressa & in tali casu vxor erit heres perpetuo per supra alle. hoc idem tenet Bal. in l. id quod pauperibus. C. de episcopis & cler. xiiij. q. & potest esse ratio quia vniuersalis dispositio testatoris nullis terminis coartata includit omnia: vt. l. cum virum. C. de fideicommiss. hoc idem concludit in

terminis Bald. & Salice. in l. extra. neum. C. de heredi. insti. facit quod qui semel heres extiterit non potest definire esse heres. l. ei qui soluendo. ff. de heredi. insti. & quando aliqua conditio pendet ex testatore si deficiat habet institutio pura: vt nota. in leges quod ita scripserit. ff. de heredi. insti. ¶ Non obstat argumentum in contrarium: quod scilicet videatur rogata restituere legatitatem venientibus ab intestato: quia illud habet locum extantibus liberis qui in legitima non poterant grauari per iura vulgaria premaxime quia fratres nec filij fratrum non admittuntur ad querelam contra testamentum fratris. ff.

¶ Ley. XVI. En quantas partes puede partir el fazedor del testamento su eredad entre los erederos.



**P**artir puede el fazedor del testamento su eredad, en tantas partes quantas quisiere. Pero comunalmente touieron los sabios antiguos, que deueser departida en cuenta de doze onças, que cada vna dellas ha su nome departido en latin. La primera della es llamada sexcus: que quiere tanto dezir como onça &

de inofficio. testamen. lege prima. nisi turpi persona a fratre instituta vt lege fratres. ff. de inoffi. testamen. facit infra lege proxima, & quod ibi nota,

¶ Ley. XV.

a ¶ **A tiempo.** Hereditas ad diem vel ex die certa dari non potest imo non expectata die institutus statim est heres: nisi testator sit miles & in militia testetur tunc enim expectatur dies. in incertam autem diem potest quis institui: vt in die mortis: quia & si certum est quem mori: est tamen incertum quando. hoc dicit. Habet tres partes: secunda ibi: (fueras ende) tertia ibi: (pero en dia non cierto.) Habuit ortum ista. l. a. §. heres & pure inst. de heredi. insti. vbi heres & pure & sub conditioe institui potest: ex certo tpe aut vsq; ad certum tempus non potest veluti post quinquennium quam moriar & c. diei adiectio habetur pro superuacua & perinde esse debet ac si pure esset heres institutus: vt ibi. & l. hereditas. ff. eo. titu. in die autem incertum potest quis institui heres puta cum ipse poterit ex testamento capere vel cum ipse morietur vel cum morietur petrus. vt. ff. eo. ti. l. qui si ho. in princip. & l. in tempus: in princip. & ff. de libe. & pos. l. filius a patre. idem quod hic dicitur est in libertate: vt nota. in alleg. l. hereditas. Item nota quod miles potest in militia testari ad diem vel ex die certa: vt hic. cor. C. de test. mili. l. certi. & ff. de test. mili. l. miles ita. & l. in fraudem. §. pen. non ob. l. actus. ff. de regu. iuris vbi actus legitimi conditionem non recipiunt nec diem: quia ibi nulla fuit ratio institutionis. & nec factionis testamenti unde interpretandum est, vt magis valeat quam percat: vt. ff. de rebus du. l. quotiens. & est huius. l. ratio: quia dies non suspendit effectum iuris: & sic institutio praedicta ex die erit statim vt pura: vt concludit Bar. in alleg. l. hereditas: in fi. Et de hoc an actus legitimi recipiant conditionem vel diem vide notabiliter Dy. de reg. iuris lib. vj. c. actus legitimi.

¶ Ley. XVI.

b ¶ **Partir puede.** Potest testator in quot partes voluerit diuidere hereditatem suam: sed cōiter diuiditur in duodecim. quarum prima vocatur vncia: secunda sextans: tertia quadrans quarta triens: quinta quincus: sexta semis: septima septās: octaua bes: nona dodrans: decima decūs: vndecima de uns: duodecima as. & clauduntur oēs istae sub noīe pōdus vel libra. h. d. Habuit

buit ortu à. §. hæreditas institutio de heredi. institut. & à. l. seruū. §. vit. ff. e. tit. & nota q pondus dicitur duodecim vnciarū: inde dicitur di. spōdus p pōde. re. xxiii. vnciarū & tripōdi. xxx vi. vnciarū: si in tot vncias velit testator hereditatē suā diuidere. & de hoc vide plenē p azo. in summa. titulo de hæreditibus institut. §. itē in institutio ne faciēda cum sequen.

¶ Ley. XVII.

**Tres o quatro.)** Quilibet hæredū habet tātā partē quātā sibi testator declarauit: sed si plures sunt iuncti instituti succedūt equaliter. Si verō quidā in certis partib⁹ & vn⁹ sine partibus hæredes instituantur: dēptis partibus assignatis habebit residuū institutus sine partibus. Si autē vnū in dimidia & alium in dimidia: & alios duos instituat sine partibus: primi duo habebunt dimidiam: alij aliam dimidiā: siue in principio, vel in medio aut in fine testamenti instituantur. Item tribus institutis in tribus partibus hereditatis æqualiter: si de quarta parte non est dispositum diuident sibi quartam illam equaliter. Si tamen in equaliter sunt instituti diuident quartam pro partibus hereditarijs. hoc dicit. Habet sex partes: secunda ibi: (mas si sū enten. sion) tertia ibi: (& si acies. se.) quarta ibi: (otrossi dezimos.) quinta ibi: (avn dezimos.) sexta ibi: (mas si estableciēse.) Ha-

media. E la ssegunda llaman ssexans: que es tanto como dos onças. E la tercera quadrans: en que ha tres onças. E a la quarta triens: que es por quatro onças. E a la quinta dizen quincuns, que es tanto como cinco onças. E a la ssesta ssemis: que es sseys onças. E a la sseptima sseptūs: en que ha ssiete onças. E a la otaua llaman bes: que es tanto como ocho onças. E a la nouena dodrans, en que ha nueue onças. E a la deçima dextans: que es tanto como diez onças. E la onzena deunx, que es por onze onças. E la doze llaman, as, en que sse compreden todas doze. Otros dos nomes yha, en que sse ençierran todas estas doze partes ssobredichas, assi como lo faze la postrimera dellas aque dizen as: & llaman a la vna dellas pondus, & la otra libra.

¶ Ley. XVII. Como deue sser partida la eredad entre los erederos quando sson muchos.



**Res<sup>a</sup>** o quatro omes estableciendo el testador por ssus erederos ayuntadamente, non diziendo quanta parte de la erencia da cadauno: dezimos, que sseran erederos todos igualmente. Mas si ssu entencion del testador fuesse a tal, que quisiēse dar mas a los vnos que a los otros, estonçe deue sseñalar en quanta parte estableçe a cadauno dellos. E si lo fiziere assi, cadauno dellos sse deue tener por pagado, con aquella parte que sseñalo, & non deue mas demandar, nin auer. E si acaesçie que estableciēse a omes çiertos por erederos, en partes çiertas cadauno, & demas dellas dixiēse q estableçie a otro ereder, nō le sseñaland çierta parte: estonçe cadauno dellos eredara aquella parte, q le sseñalo. E el otro, quier ssea vno o mas, aquiē nō sseñalo parte, eredara todo lo q fincara de mas de la eredad, & de las madas, & de las debdas. Otrossi dezimos, q si algūd ome estableciēse en ssu testamēto a quatro omes por erederos, en esta manera mandando a vno la meytad de la eredad: & al otro meytad: & a los otros dos nō les sseñalasse parte ninguna. En tal caso como este, aqillos aquien estableçio por erederos en partes çiertas, eredaran la meytad, & nō mas, & partir la han entressi igualmente. E los otros dos aquien non sseñalo parte, eredaran la otra meytad de todos los bienes del testador, & partir la hā entressi igualmente, quier ssean escritos assi por erederos en el comienço, o en medio, en la fin del testamento. E avn dezimos, q si el testador partiēse ssu eredad en quatro partes, de manera que estableciēse en las tres ptes erederos egual-

mente, nō dando al vno mayor parte que a los otros: si non fizieffe mençion de la quarta parte que remanesçieffe, deuen la partir entressi essos mismos, a quien estableçio por erederos en las tres partes, tomand cada vno dellos tanto el vno como el otro. Mas si estableciēse por ereder, alguno dellos en mayor parte que a los otros, estonçe deuen partir la quarta parte ssobredicha, ssegund la quantia en que fue cada vno estableçido por ereder.

¶ Ley. XVIII. Como el testador que parte ssus bienes en cuenta de mas de doze onças quanta parte deue auer cada vno de los erederos.



**En** doze onças deue sser partida, & contada la erencia del testador, assi como de ssuso dixiēmos. Pero si alguno fizieffemas partes della, como si estableciēse quatro erederos, a cada vno dellos en quatro onças: estonçe dezimos, que deuen aduzir la erencia a cuento de doze onças, descontado a cada vno dellos vna onça, assi que aya cada vno tres onças. Ca bien assi como dixiēmos en la ley ante desta, que quādo el testador estableciēse tres erederos en las tres partes de ssu eredad, si non faze mençion de la quarta, que la deuen estos mismos erederos partir entre si igualmente, tenemos otrossi por bien, que quādo acaesçiere que la departe en mas, que b mengue a cada vno de los erederos, aquel lo que fue de mas mandado assi como ssobredicho es.

¶ Ley. XIX. Como puede sser partida la eredad del testador en mayor cuento de doze onças.



**Pondus<sup>e</sup>** en latin tanto quier dezir en romanze, como doze onças en que deue sser departida la eredad del testador. E otrossi llaman a otra palabra en latin dispondio: q quier tanto dezir como veynte & quatro onças. E a otra dizen tripōdio: que es por treynta & sseys onças: & a tantas onças sse entyende por estas palabras ssobredichas, o en mas, o en menos puede el testador departir ssu eredad si quisiere. E porende dezimos, que quando es manifesta la voluntad del testador, que ssu entencion era de partir ssu eredad en mas partes de doze onças, como si estableciēse a vno por ereder en doze onças, & a otro en sseys, & non fizieffe mençion de las sseys onças, que fincauan para complir la cuenta del dispondio, que estonçe deue auer a quel aquien es estableçido por ereder en las doze onças, las dos partes de toda la eredad: & el otro aquien estableçio en las sseys, deue auer la tercera parte. E esso mismo sserie,

buit ortum ista l. à. §. hæreditas cum. §. sequenti. bus: instit. de heredi. institut. & à lege interdum. ff. cod. tit. cum lege seq. vsque ad. l. ex facto & à lege filium. §. extraneum. ff. eo. ti. & a. l. cum questio. C. de legatis. & à glo. notabili ibi. nota ergo quod oēs heredes coniunctim instituti loco vnus habetur & sic equaliter succedunt cor. l. Julianus. & lege titius. eo. tit. & de lega. primo lege plane i prin. Itē nota q institutus sine parte de preteritis partibus in quibus alij sunt instituti: totum quod superest habebit: ut hic. concord. litem quod sabinus. ff. eo. tit. itē concord. cum tercio dicto huius. l. alleg. l. Julianus. & lege sabinus. & l. si ita in fi. eo. tit.

¶ Ley. XVIII. En doze.) Si quatuor sunt heredes instituti qui libet in quatuor vncias: habebit quilibet tres, ne ultra duodecim vncias hereditas diuidatur. h. d. eo. cor. l. item quod sabinus cum. l. se. ff. e. tit. & melius. l. iulianus. ff. e. tit.

Ley. XIX. Pondus.) Si testator primū in. xij. vncias instituit secundum in. vj. vncias instituit, vel e contra: vnus habebit duas partes alius tertiam hereditatis. & si primum in tota hereditate: secundū in tota: succedūt equaliter: sed si vnum in tota alium in partem quam prius habere nequiuit instituat: & primus non est capax tunc secundus habebit totam hereditatem. hoc dicit. habet tres partes: secunda ibi (e porende dezimos.) tertia ibi:



# Sexta partida.

(e si acaesciesset.) concord. interdum cum legibus sequentibus vsq; ad l. ex facto. ff. eod. titu.

## ¶ Ley. XX.

**¶ Diziendo.)** Testatore Christi pauperes instituente aut bona sua eis relinquire debet ea habere positi in hospitali illius ciuitatis vel ville quam testator nominauit & intelligitur de his pauperibus q exire nequeunt ad mendicandum: sed si nullam designauit ciuitatem habebunt bona pauperes hospitalis loci ubi conditum est testamentum. h. d. Habet duas partes: secunda ibi (& si por auentura.) concord. l. si quis ad declinanda: & qd ibi no. §. sui autē C. de episcop. & cleri. & C. e. ti. l. si quis nomen col. ix. sed qd si sunt plures hospitales in loco illo cui relictū est: & doctores signanter hen. in c. tua nos. de testa. li. j. dist. tenet quod pauperiori hospitali debeat p iura supra alle. & not. in c. iudicante: de testa. Si autem non apparet quod illorum sit pauperius arbitrio episcopi relinquatur. ar. ff. deleg. j. l. i. i. c. i. textores: de reli. & sumpt. fu. l. fin. & alle. c. indicante. sed quid si sunt duo collegia pauperum: in vno sunt monachi in alio moniales debent moniales habere legatum. arg. C. de dona. ante uup. l. cum multe. vbi hoc not. Cyn. facit auct. de san. episcopis. §. in omnibus. col. ix. & c. de monialibus: de sen. ex. com. & de sta. regu. & c. vnico. lib. vj. vbi magis fauetur monialibus quā monachis. Item nota q si testator instituat pauperes heredes: vt hic & comit alicui nominationē pauperum: nominati per illū praeferuntur. ff. de lega. i. l. cū qdā. & l. vnum ex familia: in prin. & de rescriptis. si duobus. §. fin. lib. vj. nam ex quo simpliciter testator dedit ei potestatem nominandi: nominet vn de vult. ff. de offi. praef. l. ij. & ad l. falci. lege letitia. & hoc videtur tenere Ioan. an. in c. j. de testa. per l. cū quidam. j. responso. de le. i. aliās si testator nulli comisit nominationem pauperum seruat ut quod in hac l. disponitur per iura in princ. alle. Item nota quod si testator collocans qualiter domicilium suum in duobus partibus dicat lego ecclesie mee. x. & habeat plures ecclesias & non nominauit cui: recurrendū est ad cōiecturas: nam si alterā ecclesiā praeiligebar illi debetur. ff. de leg. j. si seruus pluriū. & facit. c. requisiti. de testa. aliās debetur ecclesie in qua mandauit sepeliri ar. ff. de reg. iuris. l. secundū naturā: nā talibus relinqui solet: facit de reg. iur. c. inspicimus. l. vj. aliās recurritur ad cōiecturas. & c. vt no.

**¶ Ley. XX.** Quando el testador dexa por ssus erederos todos los pobres de alguna cibdad, entre quales dellos deue sser partida la eredad.



**D**iziendo <sup>a</sup> el testador, establezco por mis erederos a los pobres de tal cibdad, o de tal viella, o mado por mi anima, que ssean dados todos mis bienes a pobres: porque dubdarien algunos, en quales pobres deuen sser departidos los bienes, del que fiziesse ssu testamento en esta manera: queremos lo departir & mostrar. E dezimos, que los deuen auer & dar a aquellos que fuessen fallados en aquellos hospitales de aquella cibdad, o viella, que el testador mando: & señalandamente a aquellos, que por algunas enfermedades en que yazen nō pueden ssallir de los hospitales, a pedir de

que biuan: assi como contrechos: o los coxos, o los ciegos, o los niños desamparados que crian en ellos, o los muy viejos, o los que ouiessem otras enfermedades a tales, porque non pudiessem andar nin ssallir de los hospitales: porq estos lo han mas menester que los otros que pueden andar a pedir onde biuan. E ssí por auentura el testador non señalasse los pobres de qual cibdad, o de qual viella, deuen sser departidos entre los pobres de aquel lugar do fiziesse el testamento.

tanter per doc. signanter per hen. in alle. c. tua nos. facit ad hanc l. ex. no. tabilis. l. quaz conditio. §. cum ita. ff. de condit. & demon.

## ¶ Ley. XXI.

**¶ Diferencia.)** Triplex est hares: aut suus: aut necessarius: aut extraneus. suus dicitur descendēs q in vita patris est quasi dominus hereditatis nā de bonis eius gubernatur: nec potest sine causa exheredari. necessarius est seruus testatoris in roto vel in parte institutus quia necessarie tenet hereditatē agnoscere & tam de suo quā de hereditate licet nō sufficit tenet creditibus & legataris satisfacere & per hoc consequitur libertatē extraneus est alius preter supradictos. h. d. Habet quatuor partes: secunda ibi: (ssuyos ssion llamados (tertia ibi) & necessarios. (quarta ibi: (& extraneos.) Habuit ortū ab institu. de heredū qualitate & diff. vtiq; ad §. testamenti. ibi.

**¶ Ley. XXI.** Que departimiento ha entre los erederos del fazedor del testamento.



**D**iferencia <sup>b</sup> & departimiento ha entre los erederos. Ca algunos ha dellos que ssion llamados ssuyos del testador. E otros y ha que dizen necessarios. E y ha otra manera dellos aque llaman extraneos. E ssuyos ssion llamados <sup>c</sup> aquellos que ssion hijos, o nietos, o ssus vnictos del fazedor del testamento, ssí fueren en poder del, a la ssazon que los fizierē erederos. E llamaron los ssabios antiguos a tales erederos como estos ssuyos, porque ssion como vna persona & vna cosa cō el testador. E a vn de mas dizieron que ssion como Señores de la erencia, biuiendo con ssus mayores: porque han ssu vida & todo lo que les es menester de los bienes, tan bien como los padres & los abuelos. E otros ssí, por que a la ssu fin, non los pueden desheredar ssin cierta nin derecha razon. E necessarios erederos d ssion dichos los ssieruos, a que ssus Señores fazen erederos de lo ssuyo, en todo, o en parte, & ssion llamados ssí por q ssion tenudos de otorgarse por erederos de ssu Señor, maguer non quieran. E por tal establecimiento como este, ssion luego libres, & han de pagar luego las debdas, & las mandas del fazedor del testamento, tan bien de los ssuyos propios

domina dotis dicitur: & habere possessionem: vt. C. de iure dotium. l. in rebus. & C. qui poti. in pig. ha. l. si ita. & possessionem viuo patre videtur filius habere: vt. ff. pro hered. l. ij. in fine. hinc est quod sola administratio dicitur transire ad filium cum pater moritur: vt. ff. de libe. & posthu. l. in suis. Item ibi.

**¶ Necesarios erederos.)** Et ad hoc vt seruus sit necessarius hares est neceise quod sit seruus testatoris tempore testamenti: vt insti. eodem titulo. §. j. & ff. eodem titulo. l. si alienum: in princip. Item & tempore mortis: vt insti. de hered. insti. §. seruus. Item quod sit non alteri legatus: quia tunc legatario quzeretur hereditas: & ipse seruus sibi substitutus esset hares & liber. vt. ff. de pupil. substit. l. fina. §. j. Item dicitur necessarius: quia siue velit siue nolit post mortem testatoris protinus liber & necessarius hares sit instit. de heredum quali. & diff. §. primo quod intelligo verum: vt ibi gloss. nisi sit institutus sub hac condicione: si velit: quaz verba faciunt eum voluntarium heredem. In

quaz verba faciunt eum voluntarium heredem. In

quaz verba faciunt eum voluntarium heredem. In

# Titolo. III. *de la herencia* XIII

In extraneo autem nil operantur. ff. de cōd. insti. l. verba. & ff. de heredi. insti. l. cornelins. Item ibi.

**G** Estraños.) Nota q̄ extraneus heres nō habet necesse hereditatē adire: quia deliberādi potestas est eis de adeunda hereditate vel non ad-eunda: vt insti. de heredum quali. & di. s. extraneis: & sic not. vt glo. ibi quatuor ppor-tionabili: immif-scere & abline-re quæ duo per-tiunt ad suos heredes. Item adire & repudiare quæ duo pertinent ad extraneos: vt ibi dicitur licet quādoq; suus dicitur adire & repudia-re: vt. ff. de legi. heredi. l. defun-ctus.

**Ley. XXII.**

**G** Los herederos.)

Sufficit herede suum tempore mortis testatoris esse capacem: sed in necessario requiritur capaci-tas tempore in-stitutiois & mor-tis testatoris: in extraneo autē tē-pore institutio-nis & mortis & aditionis heredi-tatis aliās deferē hereditas substi-tutis vel coniun-ctis & in eorum defectu venienti-bus ab intestato. hoc dicit. Habuit ortum a. l. si alie-num cum. l. seq. ff. de heredi. in-stitu. Not. er-go primo quod tantum tempus mortis considera-tur in suo hære-de: vt hic. cōcor. l. in suis liberis & posthu. vbi solū tempus mortis consideratur in suo herede: quia etiam viuo patre existimatur do-minus bonorum patris & post ei⁹ mortem liberam bonorum admi-nistratiōe cōse-quitur: vt ibi. in suis etenim hære-dibus aditio non est necessaria q̄ statim ipso iure heredes existūt: vt. l. in suis. ff. de suis & legi. here. Itē nota q̄ in necessa-rio heredes requirūt capacitas tēporū institutiois & mortis. cōcor. l. seruū meū. ff. de heredi. insti. Itē no. q̄ in heredi-b⁹ extraneis: vt si cū eis testa-mēti factio in passiua significatiōe requirunt tria tēpora, siue ipsi heredes instituant siue hi qui in potestate eorū sunt: vt insti. de here. quali. & di. s. heredi. autē extraneis: & in all. l. si alienū: media autē tēpora inter factum testamētū & mortē testatoris nō nocent instituto: vt insti. vbi suprā. s. medio. & l. sed & si conuisione. s. solemus. ff. de heredi. insti.

**Ley. XXIII.**

**G** Si el vno.) Vnus ex dominis pōt instituere seruū cōmunē cū libertate

bienes dellos, que auien ganado ante de la muerte del testador, como de los otros q̄ ganassen despues, quando la erencia non compliessse a pagar los. E estraños crederos sson llamados todos aquellos, que nō sson de ninguna destas maneras sobredichas de crederos, aque dizen suyos y ne-cessarios.

**Ley. XXII.** Qual tiempo deue sser catado en que el credero puede sser establecido o non.



Os crederos aque dizen suyos, assi como los q̄ desciēde del testador maguer a la sazón q̄ los estableciessen, fue-ssen atales, que nō pudiessen sser puestos por crederos de otro ssi al tiēpo quel padre, o el abuelo muriessen, non ouiesse este embargo, podrien auer la erencia del los. Mas los otros crederos a que llaman neçessarios: deue sser atales, en el tiempo que los Señores les estableçien por ere-deros, & a la sazón de la muerte de los te-stadores: que non ayan algunos de los embargos que dizē en la leyes deste nue-stro libro, porque non puedē sser ere-de-ros. Pero los crederos que sson dichos e-straños ha menester que ssean de tal con-diçion, que non puedan sser embargados por razon de ssus personas, en tres tem-porales. El primero es quando los esta-bleççe por crederos. El segundo quando mueren los testadores. El tercero quan-do sse otorgan por crederos. Ca ssi en qualquier destos temporales ouiesse al-guno de los embargos, porque nō pue-dan los omes sser crederos: perderien po-rende la erencia, & auer la y en los otros q̄ fueissen estableçidos en ssu lugar dellos, a que dizen en latin substitutos. o los otros q̄ fueissen estableçidos en vno cō ellos en el testamēto. E ssi ninguno destos nō ou-esse y, estōçe tornarie la erencia a los pa-rientes mas propincos del finado.

**Ley. XXIII.** Quando vn sseruo es de mucho como el vno dellos lo puede fazer ssu credero.



I el vno de los Señores de algund sseruo, lo faze ssu credero: & lo aforra, & lo dexa por ssu credero, tan sso-

heredem necessarium: & tenetur alter dominus recipere suę partis esti-mationem: sed si sine libertate instituat habebit alter dominus heredi-tatem testatoris & remaneret seruus totus eiusdem domini. Ambo tamē domini non possunt eum sibi heredem facere necessarium nisi ambo in-simul decessisēt vel sub eadem conditione aut diuersis que insimul im-

lamente con entençion que ssea franco: tenuto es el otro de tomar el preçio por razō de la parte q̄ el aue en el. Mas ssi lo fiziessen credero con entençio que fueße despues sseruo, ganarie porende el otro sseñor la erencia del testador, & de mas fin carie el sseruo todo ssuyo: pero ssi amos los sseñores quisiessen fazer el sseruo q̄ auie en vno credero neçessario, nō lo po-driē fazer, fueras ende por alguna destas dos razones. La vna es quādo ellos amos a dos los fiziessen ssu credero libre, & mu-riessen despues los sseñores todos en vno assy como en mar, o cayendo les la casa de ssuso, o de otra manera. E la otra es, quādo los sseñores que han vn sseruo de sso vno, aquiē estableçiesse el vno dellos por ssu credero con tal condiçion, dizien-do assi, establezco por mio credero a fu-lano, que es mio sseruo, & de fulano mio compañero: que ssea credero & libre: ssi tal ome que es ydo en romeria a Sandia-go tornare, ssi el otro cōpañero estableçie sse aquel mismo sseruo por ssu credero en esta manera sobredicha, & sso essa mis-ma condiçion, valdra tal estableçimien-to, ssi la condiçion sse compliere. E sso mismo sserie, maguer lo estab eçiesse el vno sso vna condiçion, & el otro sso o-tra, ssi acaesçiesse que amas las condiçio-nes sse compliessen.

**Ley. XXIII.** Como el sseñor nō puede fazer todos ssus sseruos crederos & libres, quando non ouiesse otros bienes de que pagar las debdas que deue.



bligado d sseyendo algund o-me a muchos, por debdo, o por otras cosas que deuiessse dar, o fazer, ssi este atal ouiesse todos los bienes suyos, o la mayor parti-da dellos en sseruos: & los quisiessse todos tornar libres, por fazer égaño a aq̄llos a-q̄ deue algo, nō podrie: pero biē podrie algūos dellos estableçer por ssu crederos en ssu testamento. Ca derecho es que aq̄-llos que sson pobres, o encargados de deb-das, que pueden estableçer por crederos algunos de ssus sseruos, que les defiēda

cessarij. h. d. Ad intellectum huius. l. not. quod quilibet dominus potest suum seruum necessarium heredem instituere dummodo liceat ei testari & maxime si est soluendo. Si autē non est soluendo: licet ei etia in frau-dem creditorum instituere seruum necessarium heredem vnum & non plures: si alius ei nullo modo heres extiterit: & erit talis seruus heres & liber etiam si no minatim dominus non reliquit libertatem: cum non est verisimile eum quem sibi elegerit heredem: quod pretermiserit li-bertatis dationē nec quod seruus remaneret. vt. l. j. C. de necessarijs seruis insti. nec impedit serui libertas vel hereditas ob hoc q̄ seru⁹ pignori obli-gatus erat cū tēpē seruus paratus sit creditorib⁹ satisfacere. vt. ff. de here-

pleantur cum in-stituunt eum cū libertate. h. d. No-ta ergo ex hac. l. quod si quis insti-tuat seruum quē habet cum alio cōmunē si qui-dem instituat eū cum libertate cō-pellitur socius ac-cipere precium partis suę & sic iste institut⁹ erit necessarius heres domino. concor. C. de comuni seruo ma. l. j. ibi. licet ipse cōmu-nis seruus & c. & l. vltima. Si autem instituat eum hē-redem simplici-ter videtur quod socio testatoris per seruum com-munem queratur hereditas. concor. ff. pro socio. l. ve-rum. ff. si seruū cōmunis nisi pro-baretur quod te-stator habuit ani-mū libertatis dan-dē: vtriq; autem dominorum non potest seruus cō-munis existere neçessarius heres nisi in duobus ca-sibus: vt si duo so-cij quendam ser-uum cōmunē testamento facto heredem liberū esse iusserint rui-na domus simul oppressi vel in mari perierunt: hoc casu vtriq; heredibus socio-rū heres existet: vt. ff. de neces. ser-uis insti. l. duo socij.

**Ley. XXIII.**

**G** Obligado.) De bitis oneratus bo-na sua, vel ma-iorem partē ha-bens in seruis po-est aliquos ex eis cum libertate instituere hēre-des & erunt ne-


# Sexta partida.

di. instil. pigno-  
ri. & allega. l. j.  
C. de ne. hz. inst.  
Si autē iste q nō  
est soluēdo: insti-  
tuat plures de su-  
is seruis: siquidē  
primo instituat  
vnum quā alios.  
primo nominat⁹  
erit liber & hz-  
res & nō is q no-  
minatus est secū-  
do: nisi qn ma-  
ris precij sit is q  
nominat⁹ est: nec  
sufficiat creditō-  
ribus posteriōrē  
retrahi in seruitu-  
tē: prior autē suf-  
ficiat: nā hoc ca-  
su sequenti loco  
institut⁹ erit so-  
lus hzres & li-  
ber. ff. de hzred.  
instil. qui soluē-  
do. & l. ei q. vbi  
de hoc.

¶ Ley. XXV.

¶ Si alguno.) Ser-  
uum autē suū hē-  
redē institutum  
postea alienās vi-  
des poenitere de  
libertate donata:  
& si moritur cū  
illo testamento:  
ille cui est seru⁹  
erit hzres: sed si  
plures domini  
habēat seruū &  
ab vno domino-  
rū fuerit institu-  
tus omnes acq-  
rūt eius hzredi-  
tatē p partibus  
dominicis. h. d.

¶ Titulo. III. De  
las condiciones  
de los testa-  
mentos.

b  Ondi-  
cio-  
ner.) Ple-  
runq; testato-  
res in suis eulo-  
gijs cōditiōes ap-  
ponūt in institu-  
tionib⁹ quas fa-  
ciūt suis hzredi-  
bus cū ad hoc de  
iure liberam ha-  
beāt facultatē: &  
qā in ti. suprā p-  
ximo de hzredū  
institutiōe liqui-  
datū est: & in ta-  
libus institutio-  
nib⁹ cōditiōes  
apponunt a di-  
ctis testatoribus  
& cōditiōes sunt  
diuerse & de di-  
uersitate & effe-  
ctu earum vtilē  
imo & necessē  
est tractare per

ssu fama, & respondan por ellos, & fin-  
que en ssu logar despues de ssu muerte.

¶ Ley. XXV. Si el Señor que establescio ssu  
ssieruo por eredero, lo vendió despues, como pue-  
de auer el comprador la erencia en que era esta-  
blescido el ssieruo.



I algund<sup>a</sup> testador establef-  
ciēse ssieruo por eredero  
en ssu testamēto, despues de-  
sto lo vendiēse, o diēse, o lo  
enagenasse, en qualquier manera, ssemeja  
que pues lo enageno, q ssē arrepētyo, por  
q leauie fecho libre. E porēde aquel a cu-  
yo Señorío passō el ssieruo, eredara los  
bienes del testador ssobre dicho, ssí nō fie-  
ziēse despues otro eredero. E ssí muchos  
omes ouieffen vn ssieruo, & non todos  
egualmente, a quien establefciēse alguno  
otro en ssu testamento por ssu eredero,  
cada vno de los Señores, eredara en los  
bienes que fueron dexados a tal ssieruo  
como este, ssēgūd cabe a cada vno la par-  
te que auie en el.

## Titulo. III. De las condiciones que pueden sser pue- stas quādo establescen los ere- deros en los testa- mentos.



Ondiciones<sup>b</sup> ponē los  
omes a las vegadas en  
ssus testamentos, & ma-  
yormente en aquel lu-  
gar do establescen los  
erederos. E pues que  
en el titolo ante deste fablamos de los e-  
stablefciētos dellos, queremos aqui de-  
zir de las condiciones que pueden sser y  
puestas. E mostraremos que quiere dezir  
condición. E quātas maneras ssōn dellas.  
E en q manera deue sser fechas. E puestas.  
E entendidas en los testamētos. E quales  
deuen valer. E quales non,

¶ Ley. I. Que cosa es condicion, & quātas mane-  
ras ssōn de la, & como ssē ponen,



Ondición es<sup>c</sup> vna manera de  
palabra, q ssuelē los fazedores  
de los testamētos poner, o de-  
zir, en los establefciētos de  
los erederos, que les aluenga la pro de la  
erēcia, o de la mada, fasta q aquella cōdi-  
ción ssēa complida. E los fazedores de los  
testamētos, a las vegadas, ponen cōditiō-  
nes paladinas en establefciendo los erede-  
ros. E a las vegadas, maguer non las ponē  
entryende ssē calladamēte, bien assí como  
ssí fuēssen y escritas & puestas. E a vn en-  
tre aquellas cōditiōes que ponen los o-  
mes ssēñaladamēte en ssus testamētos: del-  
las yha, que pertenesçen al tiēpo passado:  
& otras al tiēpo presente; & otras yha,

que pertenesçen al tiempo que es por ve-  
nir: E aquellas q pertenesçē al tiēpo q es  
por venir algunas yha q pueden sser: &  
algunas que non: & ssōn dichas en la-  
tin, impossibiles. E destas q nō puedē sser:  
a tales yha dellas, q ssē nō puedē complir  
por embargamiēto de natura: & a tales  
yha: q las embarga el derecho: & otras q  
ssē embargā de fecho: & otras yha, q non  
puedē, sser por q ssōn dubdōsas, & escu-  
ras. E de las condiciones que pueden sser:  
algunas yha dellas, que ssōn en poder de  
los omes para complir las. E otras yha,  
que ssōn en auentura ssí ssēran, o non. E  
otras yha, q ssōn mezcladas, q en pte cuel-  
gan del poder de los omes, en parte estān  
en auentura. E fazen ssē por esta palabra:  
assí dixiendo, fago a fulano mio erede-  
ro, ssí el diziere, o fiziere tal cosa, assí co-  
mo a tal eglefia, o en otra manera ssēme-  
jante desta.

¶ Ley. II. De las condiciones del tiempo passado,  
& del presente, & del que es por venir, como  
ssē deuen poner en los establefciētos de los  
erederos.



Oniendo<sup>d</sup> algund ome con-  
dición del tiempo passado, o  
del presente. quando establef-  
ciēse a otro por ssu eredero,  
ssí aquella cosa en que es puesta la condi-  
ción fuere verdadera: vale el establefci-  
miento luego que es fecho. E esto ssērie  
como ssí dixiēse: establezco por mi ere-  
dero a fulano, ssí el Rey fizo a tal ome a  
delantado, o ssí dixiēse fago mio eredero  
a fulano, ssí tal ome biue. Pero tal condi-  
ción como esta que ssēfaze por palabras  
del tiempo passado, o del presente, non  
es llamada propriamente condición:  
porque aquella cosa en que la ponen,  
non es en dubda. Ca o es verdadera, o  
non: como quier que es dubdosa a aquel  
que la pone, porque non ssabe ssí es, o  
non. Mas aquella es condición propria-  
mente, que ssēfaze por palabras del tiem-  
po que es por venir, porque es dubdosa  
ssí ssē complira, o non. E esto ssērie como  
ssí dixiēse: fago mio eredero a fula-  
no ssí ssēyeren a tal ome por obispo de  
tal eglefia. Ca non ssabe ssí lo ssēran, o  
non. E en estas maneras ssobredichas, o  
en otras ssēmejantes, ssē pueden poner,  
& dezir, las condiciones, en los esta-  
blefciētos de los erederos, & en las  
otras maneras.

¶ Ley. III. De las condiciones que non pueden sser  
por natura, o por derecho.



As condiciones<sup>e</sup> que ponen  
los omes en establefcer los e-  
deros, por palabras del tiē-  
po que es por venir, a tales

quæstiones hic  
positas: ideo post  
hæredū institu-  
tiones sequit̃  
cōditionib⁹ &  
ne natura & esse  
ctu earum.

¶ Ley. I.

¶ Condición.) Est  
enim cōditio dif-  
ferēs testamenti  
dispositiōē v-  
q; ad eius cōple-  
mētū, & est du-  
plex: quandoq;  
est tacita: quan-  
doq; exp̃ssa, &  
etiā qdā cōditio-  
nes sunt de præ-  
senti & qdā de  
præterito & quæ-  
dā de futuro: &  
istarū de futuro:  
qdā sunt impos-  
sibiles de natura:  
& quedā de iure:  
qdā de facto: &  
aliz sunt perple-  
xe dubitative &  
obscure: & aliz  
possibiles: & pos-  
sibiliū qdā sunt  
potestatiue: qdā  
casuales, quedā  
mixte: vt in se-  
quētib⁹ qstio-  
nibus determina-  
tur. h. d. An autē  
si psona sit, phi-  
bita alienare rem  
per testatōrē va-  
leat alienatio in  
cōtrariū facta. vi.  
de latē p præc-  
tā nouā in for-  
ma libelli de ac-  
tione reali super  
parte iure domi-  
ni vel quasi iux-  
ta medium.

¶ Ley. II.

¶ Ponendo. Con-  
ditiōes de præ-  
terito vel de præ-  
senti nō suspen-  
dūt testatoris di-  
spositiōē: quia  
si vere sunt pro  
nō appositis ha-  
bentur ideo non  
sunt p̃prie cōdi-  
tiōes nisi q sunt  
de futuro. h. d.  
Habuit ortū a. l.  
cū in secundo. ff.  
de iniur. & arto  
test. facit. ff. si cer-  
pe. l. cū id. & l. se.  
& de verb. obl. l.  
cōditiōes & in-  
stit. de ver. ob. §.  
conditiōes. &  
de condit. instil. l.  
institutio. §. si.

¶ Ley. III.

¶ Las condicio-  
nes.) Cōditio im-  
possibilis de na-  
tura i vt

tura: vt si calum digito tetigeris vitatur & non vitat institutionem vel legatum: idem de impossibili de iure: vt illa quæ est contra honestatem vel bonos mores vel contra opus pietatis: vel contra ius. Habet duas partes. secunda ibi: (otroſi dezimos) nota ex hac. l. quod si conditio est impossibilis de iure: vt quia turpis vel de facto quia natura resistit, habetur pro nō

scripta: vt instit. de hæredibus insti. §. impossibilis. & ff. de condi. insti. l. j. & l. cōditiones. & l. si quis instituit? nec distinguitur an apponantur in faciendo vel non faciendo, vt. C. de insti. sub condi. fac. l. repræhēdenda. & ff. de hæredi. insti. l. seruuum meū. §. vltimo. liquet ergo cōditionē impossibilē vel turpē vel incōueniēte pro nō scripta haberi, & hoc ita si expedit ei cui relinquitur dicere pro non scripta: nam si magis expedit ei dicere institutionem esse nullam poterit hoc allegare: quod in suo non testatoris fauore est inductū non debet in læsionē suam retorqueri. C. de legi. & cōf. l. quod fauore, pone exemplū: filiusfamilias est institutus à patre sub conditio ne à iure improbatā: potuit institutionem tenere & conditionē haberi pro non scripta, vel si malit dicere institutionem esse nullam: quia nō est institutus sub cōditione potestatiua: nam quæ cōtra bonos mores fiunt nec facere nos possē credendum est: vt. ff. de condit. insti. l. filius.

**Ley. IIII.**

**Impossibiles.** Cōditio impossibilis de facto: vt si montem aureū dederis institutorem: licet aliqui mīstæ dicant esse possibile quod alijs hominibus non est manifestum ideo taliter institutus non erit hæres. h. d. Concor. l. cum hæres. ff. de statu. liberis. §. j. vbi testator talē conditionem impossibilem in institutione adiiciens non habuit animū institutum hæredem facere iuris præsumptione. & l. si peculium. §. quædam conditiones. e. tit. de statu. libe. & notatur insti. de hæredi. insti. §. impossibilis. & ibi glo. nā illa q̄ impossibilia sunt vel legibus interdicta aut alijs probroſa, huiusmodi testatorum dispositiones valere secta meo.

yhadellas, que non pueden ſſer: porque ſſon embargadas de natura. E esto ſſerie: como ſſi dixieſſe el fazedor del testamento a algund ome: fago temio credere ſſi alcençares al çielo con la mano. Ca por tal condiçion como esta, non ſſe embarga el estableçimiento del credere: como quier que la condiçion non ſſe pudo complir, ante dezimos que valdrie, tambien como ſſi non fueſſe y puesta. E esto meſmo ſſerie, en todas las mandas que fizieſſe el testador, en que fueſſen puestas atales condiçiones, o otras ſſemejantes dellas. Otroſi dezimos, que las condiçiones que ſſon impossibles de derecho, quando ſſon puestas en los estableçimientos de los erederos, o en las otra maneras, que non embargan a los erederos, maguer non ſſe complan. E esto ſſerie, como ſſi dixieſſe el testador a algund ome. establezco te por mio credere ſſi non ſſacares a tu padre de captiuo, o ſſi non le dieres que coma. Ca a tal estableçimiento como este, non vale, de manera, que maguer non fueſſe guardada la condiçion, aura el credere la erençia. E otroſi la manda que le fueſſe aſſi dexada, & generalmente ſſon llamadas impossibles, ſſegund derecho todas las condiçiones que ſſon contra onestad de aquel a quien ſſon puestas, & contra buenas costumbres, o contra obras de piedad, o cōtra derecho natural.

**Ley. IIII. De la condiçion que es imposible de fecho.**

**Impossibles** a ſſon llamadas de fecho algunas condiçiones, q̄ los omes ponen alas vegadas en estableçer a los erederos. E esto ſſerie, como ſſi dixieſſe el testador en el testamento: establezco por mio credere a fulano, ſſi diere atal eglesia vn mōte de oro. Ca atal estableçimiēto como este, non vale, porquæes puesto ſſo tal condiçion, que non ſſe puede complir de fecho, maguer que los alquemistas cuydan, que pueden fazer oro quanto quifieren, lo que fasta este tyempo non fue cosa manifiesta a los otros omes. E porende dezimos, que el que fueſſe puesto por credere ſſo tal cō-

rum temporum non patitur: dicit imperator institu. de legatis in fi. vb glo. notabilis.

**Ley. V.**

**Dubdosas.** Impossibilis verò conditio ratione perplexitatis: vt si titius hæres erit seyus heres esto: & si seyus heres erit: titius heres esto: vitat: quia non potest vnus esse heres antequam alius: quod requirunt verba predictæ conditionis. h. d. Concor. l. si titius heres. ff. de condi. insti. & est huius legis ratio in euidenti: quia vt sit titius heres operte quod primo conditio eius impleatur. ij. qd' seyus prius sit heres: vt. ff. de hæredi. insti. l. e. iij. §. si quis. sed seyus hoc facere non potest ergo propter perplexitatem verborum se impediūt: vt. l. si. titius. ff. de verbo. obli. & de regulis iuris. l. vbi repugnātia si tamen conditio apposita in institutione esset impossibilis de natura vel de iure valeret institutio conditione habita pro non scripta: vt. l. j. & l. e. con ditiones. ff. condi. insti. & l. si quis ita institutus. & insti. de heredi. insti. §. impossibilis que sūt cōtraria. De quo vide glo. in alle. l. si Titius. l. à qua ista. l. habuit ortum.

diçion, que non aura la erençia, que aſſi le fueſſe dexada.

**Ley. V. De las condiçiones que ſſon dubdosas & nō çiertas.**



Vbdosas b & non çiertas yha otras condiçiones, que ſſon llamadas en latin perplexas. E esto ſſerie como ſſi dixieſſe el testador: establezco por mio credere a fulano, ſſi tal ome fuere mi credere. E ſſi este ome fuere mio credere: establezco a fulano el ſſobredicho por mio credere, a tal estableçimiento como este, non vale, por que non podrie ſſer en ninguna manera, que cada vno dellos comēçasse ante del otro a ſſer credere, lo que auie menester para valer & complir la condiçion.

**Ley. VI. Quando el fazedor del testamēto estableçe a otro por credere, ſſo condiçion que jure de fazer alguna cosa, como deue auer la erençia, o non maguer non jure.**



Vando algund c testador estableçe a otro por ſſu credere, ſſo tal condiçion, ſſi jurare que de a fulano tãtos maravedis, o tal viña, o otra cosa ſſemejante, ſſi este credere fuere atal ome, que non q̄era esto jurar, & quiere fazer, o dar luego lo que el testador manda, tal estableçimiento como este valdra, maguer non jure. Mas ſſi ninguna destas cosas nō quiefiere fazer, estonçe dezimos, que non deueſſer credere, nin auer los bienes del finado. Pero dos cosas yha, en que conuiene en todas guisas que jure aquel que mādasse el testador jurar: de dar, o de fazer alguna cosa, ſſi quifiere auer lo quel mando. La vna es ſſi dixieſſe que franqueaua algund ſſu ſſieruo ſſi iurasse de dar a algund ome alguna cosa ſſeñalada. E la otra es, ſſy estableçieſſe por ſſu credere al comū de alguna çibdad, o de alguna viella, o le mandasse algo, ſſi iurasse de dar, o de fazer alguna cosa, q̄ el testador mādasse. Ca en qualquier deitas dos razones, non puede auer aquello a quel a quien ſes mandado algo ſſo tal condiçion, ſſy non jura primeramente de fazer lo quel testador mando.

ne. ff. de condi. insti. §. j. & nota quod ideo reputatur ista conditio turpis: quia si instituo te vel tibi lego vel causa mortis dono si iuraueris te daturum vel facturum tale quid &c. quia quidam faciles sunt ad iurandum & forte non seruant iuramenta: alij potius relictum dimitterent quā iurarent: vt allegatia. l. quæ sub conditione: in principi. & ibi glo. l. j. Item nota quod talis conditio reprobatur quo ad iuramentum: sed conditio est implenda: nisi alias sit turpis vt. §. quotiens: eiusdem. l. & ff. de condi. & de. l. hæc scriptura. Itē nota quod speciale est in li-

**Ley. VI.**

**Quando algund.)** Si testator relinquit tibi aliquid: si iuris quid facturum vel daturum remittitur ius iurandum: nisi seruo relinquat libertatem aut communitatē sub tali conditione instituat quia tunc oportet iurare alias relictum non soluetur. h. d. habuit ortum a. l. que sub conditio



# Sexta partida.

bertate relicta sub conditione iuris iurandi: nec remittitur ei iuramentū & hoc fauore libertatis: vt ff. de man. test. l. si quis. & est speciale in municipibus quibus est aliquid relictu sub conditione iuris iurandi, vt. l. municipibus. ff. de conditio. & demonstra. a quibus iuribus ista. l. habuit originem.

## Ley. VII.

**¶ Posibles.** Cōditio potestatiua in dando vel faciendo consistens est adimplenda antequā soluat relictū: sed si nō in dando vel non faciēdo est: praeſtetur cautio de nō faciēdo: & soluetur statim relictu. h. d. Conditio ergo potestatiua q̄ consistit in dando vel faciēdo debet antequā relictū soluat adimpleri: vt. l. quibus diebus. & l. qui heredi. de condi. & demon. Secundo nota. q̄ in omnibus cōditionibus de nō faciēdo q̄ nō possunt impleri ante vltimum vite spiritū sine expectatio. ne tristis euetus cautio de nō faciēdo pro implemēto habet: idē si non sit cui caueatur: vt est casus in. l. mutiane. ff. de condi. & demon. & intellige ibi tex. quando est necessitas causatiua nō precisa: nam obſtet. l. si sub conditio. ne. ff. si quis ob causa testa. nec. l. cum ab eo. ff. de contra. emp. fuit enim introducta cautio mutiana vt etiam loco implementi conditionis: & sic non habet actionem ante cautionem praeſtitam: vt alle. l. mutiane. Item not. q̄ cautio mutiana non habet locum in contractibus: quod probatur per rationem. l. ita stipulatus de verb. ob. & l. dedi. de condi. ob. cau. & Barto. in alle. l. mutiane: nec ob ad hoc. l. si penum. ff. quando dies le. ce. & l. j. de penu. l. quia ibi loquitur quando apponitur conditio potestatiua in persona grauati nō in persona honorati: vt notat gl. in. l. si ita stipulatus: de verb. obli. sed quare habeat locum ista cautio: in conditionibus negatiuis: est enim ratio quia licet in cōditionibus negatiuis q̄ nō possunt impleri vltimo vite spiritui habet locū mutiana nō tamē in alijs: vt. l. cū tale. §. j. & l. hoc genus. & l. aui. §. titio. ff. de condi. & demon. quod dic vt latē per Bar. in all. l. mutiane. & l. is cui: de condi. & demon.

## Ley. VIII.

**¶ Casuales.** Si conditio est casualis non potest sub ea hztes institutus ante eius complementum querere hereditatem: sed conditio cum sit certa vel si moriatur non suspendit hereditatis acquisitionem hoc dicit. Nota q̄ casualium conditionum alia se habet ad certum casum quod naturaliter euenit: vt si soluat & tunc pro pura habetur: vt. ff. de noua. ti. l. si pupillus. §. q̄ sub conditione. alia est q̄ pendet ex insidijs fortunę: vt quae pendet ex alicuius facto siue potestate: vt si te trans mare agentē instituo sub cōditione si in patriā regressus es: vt. l. si pater. C. de inst. sub con. & ff. de tit. l. sius. §. puto. & tūc etiā si in eū locum non veni sed habe-

bit hereditatem quia casu alibi venit trans mare vt alle. l. si pater. §. j. & per eum non extitit quo minus conditio fuisset impleta, vt in regula iuris: cum non stat per cum. lib. vj. tamen alle. l. si pater aliter intelligitur secundum doc. signanter Bal. vbi ponit casum q̄ si filius sub conditione non potestatiua sed casuali vel mixta instituitur a patre testamentū non

valet nisi habeat cohæredē & sic exhæredatus in conditionis defectum: vbi Bal. ponit casum in terminis. ex quo nota regulam generalem quod filius in potestate non potest sub conditione non potestatiua institui. Itē quod conditionale testamentum non tenet in filio in potestate: & inter alia q̄ ibi not. per Bal. est notandum, q̄ filius institutus sub conditione potestatiua si non vult parere conditioni sed succedere ab intestato & renunciat testamento paterno. q̄ hoc potest facere in iudicio non extra iudicium: vt ibi concludit Bald. in l. j. C. de pactis. Item quod si in iudicio renūciat potest succedere ab intestato nisi si habeat coheredem testamentariū vel substitutum vulgarem: vt. C. de iure deli. l. suum. ff. de acqui. heredi. l. filii. & C. de imp. & alijs sub. l. hzres instituta. & de bonis libe. si libertus patrono §. quid ergo. & de hac materiavi

esta, o otra semejante della, que fuese puesta a mas alongado tiempo, o a menor, non puede este a tal entrar la edad del testador, nin ser credero, a menos de ser complida primeramente la condición. Pero casuales condiciones yha, que son de tal natura. Ca maguer sean puestas, non embargan el establecimiento del credero. E esto serie como si dixiesse el testador: establezco a fulano por mio credero, si cras nasciere el sol, o si dixiesse: fago mio credero a tal ome si muriere, non señalando fasta que tyempo. Esto es por razon que tales condiciones como estas, tan sin dubda son, & tan ciertas, que en todas guisas son. E porende luego que son puestas, vale el establecimiento del credero, & non se embarga, nin se aluenga por ellas.

**¶ Ley. IX.** De las condiciones que en parte culgan del poder de los omes, & en parte estan en auentura que dizen mezcladas.

**M**ezcladas cōditiones son llamadas aquellas, que en parte culgan del poder de los omes, & en parte estan en auentura. E esto serie como si dixiesse el fazedor del testamento: establezco por mio credero a fulano, que es y do a vltra mar, si tornare aqui a morar a esta tierra. E tal condición como esta, en parte es en poder deste credero a tal. Ca puede llegar algund nauio en que venga, & en parte esta en auentura. Ca maguer lo el allegue, puede acascer peligro en la venida. E si el credero q̄ asy era establecido fuesse de los descendientes de aquel que estableciesse, valdrie el testamento, maguer nō se cōpliesse la con-

de late & notabiliter per Bal. & Sali. in alle. l. si pater.

## Ley. IX.

**¶ Mezcladas.** Mixta cōditio q̄ partim est in potestate hominis & partim in virib⁹ fortunę ita suspendit hereditatis additionē donec impleatur. in extraneo instituto licet nō in suo. h. d. no. ex hac. l. qd̄ ideo dicit mixta conditio: q̄a dependet a potestate & a fortuna, & isto casu licet antiqui glossatores distinxerūt: aut extitit p̄ filiū & sibi imputet aut p̄ casum & tūc admittat. sed distinctio ista reprobat p̄ gl. l. si pater. C. de insti. & sub. sub cōdi. fac. & bene q̄a statim testamentū est ipso iure nullū. vt ibi. & l. sius. §. puto. ff. de heredi. insti. vnde expectare non debemus terminum cuius nihil operatur euentus. ff. ad velley. l. aliquando. §. fin. & hoc verum nisi ista mixta conditio haberet vim & effectū potestatiuę: vt dicto ver. puto ibi dū dicit: & si a primo miliario & ideo notāter in. d. l. si pater: dicit: & lōgete agētē: secūdū sal. ibi. iij. col. sed hoc de iure antiquo: & de iure primeuo codicis. secūdū eū: sed hodie vertit in dubiū per. l. quoniā in priorib⁹. C. de inof. test. an in legitimo filio debita tollant hę cōditiones: & gl. in all. l. si pater: tenet qd̄ tollunt. & hac ptē tenet ibi Bal. & Sali. in all. l. quoniā in priorib⁹. & intelligūt ipsi qd̄ tollant qn̄ in cōtrariū cōditionis euetū nō exhæredat: aliās si exhæredaret nō haberet locū. d. l. quoniā in priorib⁹. sed haberet locū all. l. si pater. hodie verō etiā si exhæredaret q̄a exhæredatio nulla esset nisi aliqua ex legitimis causis esset adiecta vel perinde esset ec si exhæredat⁹ nō fuisset ideo cōditio in legitima tollere. tur: vt

# Titolo. III. *de las condiciones en la institucion* XVI

tur: vt latè per salim all. l. si pater. & ibi Balista tamen. l. reiectis alijs opionibus debet ad vnguem suam seruari de iure regni.

¶ Ley. X.

¶ **Tacita condicion.** (Tacite intelligenda est conditio: vt videlicet duobus filijs legitimis naturalibus institutis & vno alteri pramortiente substituto intelligitur ta

cita conditio. s. si pramoriatur sine liberis quia ipse pramoriatur: scilicet est si extraneis institutis p. dicto modo substitutis: quia etiam pramortuis liberis expulsis admittitur ad substitutionem suam. perstes. h. d. Habuit ortum ista. l. a. l. cum auus. ff. de condi. & de mon. & est ratio quia talis substitutio seu fidei commissum videtur defuisse coniectura pietatis. sine nepotum testatoris: vt ibi & sic est tacitum defectu conditionis, ad quod est. C. de insti. & substitui. l. generaliter. §. si. & C. de fidei. com. l. cum acutissimi. & arg. ff. de here. insti. l. quoties. Et sic nota quod in fidei commissio vniuersaliter relicto à filio post mortem substituitur si decesserit sine liberis: vt est casus dictus. l. e. cum auus, quod intellige quando rogat post mortem secus si in vita, vt alle. l. cum acutissimi. & potest esse ratio secundum Barto quia sicut testator prout substitutum filio eadem ratione nepoti. Sed quid si talis substitutio fiat a matre vel ad descendente per lineam maternam. Respondeo idem & eadem est ratio quia habet locum in filijs naturalibus: vt alle. l. generaliter. §. cum autem idem ergo si fiat filio nepoti emancipato, secus si extraneo: vt hic, & alleg. l. cum acutissimi: sed quare quid si descendens rogat ascendente responderetur quod non fit idem quia non est eadem ratio: & ista. l. & similis loquuntur solum de descendentibus rogatis: secus in ascendentibus vel extraneis, & ita videtur tenere glossa. ff. ad trebell. l. ex facto. §. si quis rogatus. sed quando rogatus est restituere si decesserit sine liberis vel cum liberis decedentibus intra xx. annos. Si intelligatur quod dicti liberi decedant sine liberis. & credit Bar. quod sic per alle. l. cum acutissimi etiam si dicti liberi sint concepti & nati post mortem testatoris: arg. C. de bonis §. l. i. paulus. §. paulus. Item quero dicit testator rogo filium quod restituat si decesserit sine filijs masculis: an substituitur vel foeminis: videtur quod sic per alle. l. cum auus. contrarium tamen est verum quia ex eo quod voluit masculos excludere substitutum, videtur voluisse quod foemine eum non excluderent ar. in. l. cum ita. ff. de codi. & demon. credit tamē Bar. filias debere cōpetenter dotari ab ipso filio, per authen. res. quā. C. de omnia. dele. & quod ipse notat in. l. si à filia. ff. ad trebell. & si ipse filius nolit dotare: dōrabitur à iudice ar. ff. de iure do. l. pfectitia: circa prin. Sed est quero: quid si testator dixit: si filius meus decesserit sine filijs masculis: & si habuerit foeminas restituat eis tantum: contingit quod decessit cum filijs masculis & foeminis an debeatur eis legatum: & videtur quod sic vt. ff. de liber. & postea ubi tunc contrarium est verum quia illud de æquitate favore testamenti & institutionis conseruandę: de rigore tamē secus: vt ibi not. In hoc ergo fidei commissio quod est onus hoc non erat sed videtur defecta conditio: vt. l. in conditionibus. §. si. ff. de condit. & demon.

dicion. Mas si fuisse extraño, no valdrie a menos de ser complida.

¶ Ley. X. Que condiciones se entyenden en los establecimientos de los erederos, maguer non sean y puestas, aque dizen en latin tacitas.



A cita condicion en latin, tanto quiere dezir en romance, como callada condicion: que es de tal natura. Ca maguer non sea puesta señaladamente, entyendesse de derecho. E esto serie como si algund testador que ouiesse dos filjos, quier amos fuesen legitimos, o naturales, estableciesse en su testamento, que el que muriese primeramente: que el otro que fincasse biuo, eredasse los bienes del muerto. Ca si este que muriesse, dexasse filjos, ellos deuen eredar los bienes de su padre: & no su tyo dellos, aquien auie establecido el testador por eredero. E esto es, porque siempre se entyende por derecho, maguer el padre no lo diga paladinamente, que muriendo el vno & dexando filjos, que el otro hermano que fincaba biuo, no deue eredar lo suyo, mas los filjos, del muerto lo deuen auer. Pero si muriesse sin filjos, esto es el otro hermano eredarie lo suyo, assi como el padre ouiesse puesto. Mas si el que faze el testamento, estableciesse a dos omes extranjeros por sus erederos, esto tal condicion: que el que muriesse primero, que el otro que eredasse sus bienes, maguer

¶ Ley. XI.

b ¶ **Libre mente.** Non potest testator filijs apponere conditionem in legitima. In eo tamen quod est plus ei iure institutionis relictum potest apponi conditio potestatiua. Casualis autem vel mixta nequaquam sed habetur pro non apposita. h. d. habuit originem. l. quoniam in prioribus. C. de in

que este que muriesse primero, dexasse filjos: non eredarie ellos estos bienes atales. mas el otro aquien establecio el testador por su eredero.

Ley. XI. Como el padre non deue poner condicion ninguna en la legitima que dexa assu filjos.



Libre mente, & sin ningund grauamiento, & sin ninguna condicion, deue auer el filjo su legitima parte de los bienes de su padre, & de su madre, segund diximos en el titulo, de quien puede fazer testamento, o que non, en la ley que comienca Religiosa vida. Pero si el padre quisiere establecer su filjo por eredero en mas de su parte legitima: en aquello que le dexa de mas: bien puede el padre poner aquella condicion, que es en poder del filjo dela complir, mas ninguna de las otras condiciones. assy como las que acacieren por auentura, o las que fion mezcladas segund diximos en las leyes ante desta: non las puede poner. E si las pone, non empenen al filjo eredero, maguer no se cumplan.

¶ Ley. XII. Como aquel que es establecido, por eredero, sin condicion ninguna, puede entrar la erencia, maguer la condicion que es puesta a su compañero, non sea complida.



Si el testador estableciere a dos omes por erederos: al vno esto condicio que puede ser, & al otro simplemete. E este atal

rum. & testamentum erat nullum quia filius in potestate inueniebat se inter preteritum: vt alle. l. si ita. Secundu ius est introductum per dictam l. quoniam in prioribus. & per l. sancimus. §. cum autem. e. ti. & hoc iure testamento non erat nullum: sed conditio habebatur pro non inserta. cum qua concordat ista lex. & ratio est quia illo iure non attendebatur preterito: unde ex causa preteritionis ubi alias erat relictum: testm non poterat dici nullum: sed si nihil relinquitur poterat dici nullum secundum Bal. ibi. Est tertium ius autenticonum: & hoc iure attenditur preteritio quia dicit rex. serenitatis nostre intentio est iniuria preteritionis & exheredationis remouere vt in autē. vt cum de appe. cog. §. ceterum. quia ergo filius iste interim est preteritus potest dicere testamentum nullum: si aut non vult dicere nullum: sed habere solum legitimam sine onere: credit Bal. quod possit per. l. si libertus patrono. §. quid ergo. de bonis libe. sed si iste filius esset institutus pure etiam in vno nummo, conditio inserta in legitima non vitaret testamentum: sed remoueret: vt alle. l. quoniam in prioribus & in autē. vt cum de appe. cog. §. aliud quoque capitulum. & hoc est ipsa veritas secundum Bal. vbi. §. & sic concordat cum hac. l. que hodie declarat sub breuibz multa dubia, sed quero filius est hæres solus institutus sub conditione potestatiua: nunquid pure sit hæres insolidum respondetur: quod ista conditione remouetur in legitima unde statim totum accrescit secus si habeat coheredem: vt. ff. de heredi. insti. l. si te solum. & bal. vbi. §. Item facit ad hanc. l. casus. l. omnimodo: in principi. C. de inoffi. testa. vbi ille cui aliquid in teston relinqueretur non potest eum impugnare: sed debet ad supplementum legitime agere: nisi probetur ingratum: in his vero quibus nihil relinquitur iura vetera non mutantur &c. de hac legitima quanta sit & quid hodie seruatur in regno vide foro legum libro. iij. titu. v. l. ix. & quod ibi scripsi adde huic legi.

¶ Ley. XII.

c ¶ **Si el testador.** Vno herede in parte pure, alio in alia sub possibili

of. testō. cum ibi notatis. Et notiq ista. l. facit differentiam in conditionibus: in eo quod dicit quod potestatiua conditio licet non potest apponi in legitima potest tamen apponi in eo quod est plus relictum iure institutionis & hoc approbat per ia. bu. vt refert bal. in alleg. l. quoniam: licet ipse teneatibi quod expedit filio quod dicta conditio non inserat testamento propter transmissionem: vt. l. si ita legatum. §. illi. dele. j. unde dicit ipse quod talis conditio etiam potestatiua reijcit. quod hodie non habet locum per. l. ista in pluri quam iure institutionis relictum est. Item nota quod conditio casualis vel mixta apposita filio in testō patris habetur pro non apposita. concor. quod notant bal. & salic. in alle. l. quoniam in prioribus, qui dicunt quod tria sunt iura que de hoc disponunt. l. ius ffo

# Sexta partida.

instituzione inst. tutis primo institutus potest statim post mortem testantis suam partem agnoscere: alius autē nō donec conditio impleatur. hoc dicit. Nota ergo q̄ pure sine conditione institutus licet potest statim post mortem testatoris libere suam partem agnoscere sub conditione tan. institutus tenetur de sua burla primo & anteqnā agnoscat conditionem ad.

implere. cōcor. l. qui heredi. §. fin. ff. de condit. & demō. & l. si quis ita hereditatem. ff. de condi. insti. not. tamen quod conditiones debent intelligi secundum testatoris voluntatem quā dominatur in testamentis: ut in l. in conditionibus. ff. de condi. & de.

**¶ Ley. XIII.**

**¶ Ponon.)** Pluribus conditionibus coniunctim appositis heredi omnes adimpleri debent: alias testamentum erit invalidum: sed si disiunctive ponantur sufficit una impleri. hoc dicit. & sic nota q̄ conditionum alie apponuntur copulative: alie alternative vel disiunctive. si copulative omnibus parendum est. si alternative cuiuslibet earum pareri satis potest: ut hic. cōcor. l. si heredi. ff. de instit. sub condi. vbi autem colliguntur plures persone in una conditione satis est in uno quantum ad illum impleta esse conditione: ut ff. eo. tit. l. ij. & concor. cū hac. l. instit. de heredi. insti. §. si plures. à quibus ista. l. habuit originem.

**¶ Ley. XIII.**

**¶ En manda.)** Si conditio potestativa heredi vel legatario apposita casu nō potest adimpleri habetur pro impleta. si autē est mixta ut lego tibi centum si cū tali nupseris: & ipsa moriatur anteqm̄ impleri pōt vel tu moriaris non habetur pro impleta. vbi vero ipsa velit sed tu nolis habetur pro defecta nisi ipsa sit talis cū qua tibi nō licet de iure contrahere. h. d. Habuit ortū à c. sicut ex literis. de spō. cum ibi no. & ad eundem no. q̄ multiplex est conditio ut cauetur in legibus supra proximis. nā quāda est conditio possibilis q̄ se habet ad esse & nō esse. alia est necessaria q̄ habet causam certā & infallibilē. ut si sol oriatur cras: alia est impossibilis. conditio possibilis subdividitur quia quādam est potestativa: quāda casualis: quāda mixta. conditio potestativa est illa que dependet ex voluntate illius qui in ea impleta lucrū est habiturus. ut si tibi lego vel te instituo si scholas exieris in potestate tua est scho.

a quien non fuesse puesta cōdicion, luego que sea muerto el testador, puede entrar en sus bienes, en aquella parte, en que le establescierō por heredero, & el otro que es establescido cō la cōdicio sobredicha, non puede entrar en la su parte: a menos de ser cōplida primeramēte la cōdicion, s̄o que fue establescido por heredero.

**¶ Ley. XIII.** Como denen ser complidas las condiciones que son puestas en los establecimientos de los herederos ayuntadamente, & s̄o de particionamiento.

**P**onen<sup>a</sup> los testadores a las veces muchas condiciones a los herederos ayuntadamente: a las veces las ponen s̄o de particionamiento. E ayuntadamente pueden ser puestas en esta manera: como si dixiese el testador: establezco a fulano por mio heredero, si fiziere tal eglefia, & tal ospital, & diere tantos maravedis a pobres. Quando el testador pone tales condiciones como estas, o otras semejantes dellas todas en vno, estonçe cōviene en todas guisas que las compla el heredero, para valer tal establecimiento. El ayuntamiento destas condiciones se haze por esta palabra. e. E las condiciones pueden ser puestas departidamente en esta manera: como si dixiese el testador: establezco por mi heredero a fulano, si diere çient maravedis por mi anima: o si fiziere tal eglefia: o tal monasterio. E estonçe dezimos: que abunda para valer tal establecimiento, si el heredero cōple alguna dellas. El departymiento destas cōdicionēs se haze por esta palabra. o. Otrossi dezimos, que si el testador pone una condition sobre muchos omes q̄ establesciese por sus herederos: si qualquier dellos cōple la condition, valdra el establecimiento, maguer todos non lo complā. E esto s̄erie, como si dixiese el testador: establezco a mos s̄ieruos por mios herederos, si fueren mios quando yo finare. Ca maguer estonçe non fuessen s̄uyos todos, si acaesciere que lo sea el vno, a-

las exire & relictum habere: vel nō exire & relictum non habere: ut ff. de here. insti. l. filius. §. puto. Si autem nō consisteret in eius voluntate sed alterius, verbigratia: instituo te si titius scholas exierit non esset talis conditio potestativa sed casualis: ut nota. C. de inst. & substi. sub condi. factis. l. j. nam conditio casualis est quā pendet ex insidijs fortune, ut in-

quel credara los bienes del testador, que era s̄uyo a la sazón.

**¶ Ley. XIII.** Como deve el heredero aver la erencia, si non finco por el complir la condition, s̄o que fue establescido.

**E**n manda<sup>b</sup> o en establecimiento del heredero, poniendo condition el testador, dezimos, que si la condition fuele a tal, que es en poderio de aquel a quien es puesta de la complir, si la non comple por alguna ocasion que acaesce, de guisa que non finque por el de la complir, valdra el establecimiento del heredero o la manda. E esto s̄erie, como si el testador dixiese, establezco a fulano por mio heredero, & mandole tal cosa, si aforrare tal s̄ieruo que ha. Ca si este a tal ouiere voluntad de complir, lo que el testador mando: & non finco por el, mas por alguna ocasion que acaesce en la persona del s̄ieruo, muriendosse, o en otra manera, sin culpa del que le deve aforrar: por tal razon como esta, non se embargare el eredamiento, nin la manda que assi fuere fecha. Pero si el testador, que haze el testamento, dixiese: mando a tal muger çient maravedis: o fago la mia eredera, si casare con tal ome: si acaesciere que la muger se muera. o aquel con quien le mandava casar, ante que se compla la condition: estonçe, non vale el establecimiento, o la manda, que assi fuele fecha. Mas si aquel con quien la mandava casar, queriendo ella complir el mandamiento del testador, & el otro non quisiese: estonçe s̄iera la muger eredera: o aura tal manda. & non se le embargara por esta razon. E si la muger non quisiere complir la condition, non queriendo casar con aquel con quien le madaua el testador: non aura el eredamiento, nin la manda. Eueras ende, si aquel con quien la mandava que casasse, fuele pariente della, o tal ome con quien nō deve, nin podrie casar segund derecho.

gruit moribus bonis. ff. de condi. insti. l. filius de verbor. signific. l. nepos droculo. Quādam est impossibilis perplexitate: ut illa Titius heres esto si seyus heres & c. ut ff. de condit. insti. l. si titius. quibus vis nota primo q̄ si conditio potestativa pendet ex facto legatarij tantū vel heredis scripti vel alterius cui fuerit ascripta & impediatur impleri nihilominus debetur relictum: quia nō extat per eum quo minus faciat q̄ per eū fuerat faciendū: ut hic in prin. concor. ff. de condi. insti. l. que sub conditione. §. quoti. & regula imputari de reg. iur. lib. vj. & regula cū nō extat per eū. c. ti. & vtrobiq; Dy. notabiliter: & Hen. in all. c. sicut ex literis, secundo no. q̄ si conditio pendebat ex facto illius cui ascribitur & alterius si impediatur per eū ex cuius facto p̄debat seu impediabatur per casum in sua vel alterius persona contingere relictū nō debetur: ut hic in secundo casu

stituo te si navis ex asia venerit. Condicio mixta duobus modis accipitur: vno modo dicitur mixta que pendet ex facto meo vel ex casu vel ex insidijs fortune: ut instituo heredem titium existentem ultra mare si ad partes castelle redierit & in isto idem servatur qd̄ in casuali: ut no. ff. de condi. & demon. in rubri. & C. de insti. sub condi. facti. l. si pater. a. lio modo sumitur mixta quā pendet ex facto meo & alterius. ut in casu huius. l. & alleg. c. sicut ex literis. & C. de insti. sub con. l. j. Condicio necessaria subdividitur: quia quādam est necessaria omni certitudine, ut si sol oriatur cras. & que dam que nō est certa omni certitudine: quia licet certum sit eam existere tamē ne scitur quando: ut si titius morietur: ut ff. de cōdi. & demon. l. j. Itē conditio impossibilis est duplex quāda est impossibilis impossibilitate nature: ut si celum digito tegeris: instit. de inutili. stipu. §. si impossibilis. quādam impossibilitate facti: ut si mortem aureum dederis. ff. de sta. li. l. cum heres. §. j. alia est impossibilis de iure: ut illa que non con-

# Titulo.V. *de substitutionibus* XVII

casu.concor.l.in testamento.ij.&.l.titio.&.sed cum ante nuptias.ff.de cō. di.&.demon.&.all.c.sicut ex literis.&.quod no.C.de insti.&.subli.sub condi.fac.lj.Item ex his not.q.altero mortuo ex his ex cuius facto mo dus vel conditio pendeat extinguitur relictum: quia conditio matri. monij.contrahendi fuit causa finalis relictum: ideo eius spe sublata tolli. tur legatum seu relictum.arg. ff. de adimen.lega. l.alumne.&.ab heredibus.&.ff. de donal.ij.&.fi. cum.l.feq.que iura concor.cum hac.l.&.de hac materia vide Dy. in dictis regulis &.Hen.in alle. c.sicut ex lite. ris.&.docto.in.l. supra alleg.facit ad.l.istam.C.de his que sub mo. do lega. vel fi. deicomm.relin. l.j.

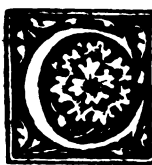
¶ Ley. XV.

¶ Ley. XV. En que manera se puede complir o non, la cōdicion que es puesta en el establecimiento de los herederos, que son en poder de otri.



**S**eruo <sup>a</sup> alguno seyendo esta blecido por eredere de otri, que non fuesse ssu Señor, sso condicion,este a tal nō puede complir la condicion, sin mandado de ssu Señor:& ssi la comple,non vale.Mas ssi otro alguno que fuesse libre,& menor de veinte & cinco años, maguer esto uiesse en guarda de otro ssi lo estable sciesse algūd testador por ssu eredere, sso alguna condicion: puede la complir sin mandado de ssu guardador:& aura poren de la eredad, o la manda.

¶ Ley. XVI. En que caso la condicion que es puesta en el establecimiento del eredere, vale, ssi la comple de fecho, maguer estonce non se pueda complir de derecho.



**C**omplir <sup>b</sup> se puede algunas cōdiciones yha de fecho, maguer se nō pueden cōplir de derecho.E esto sserie, como ssi dixiesse el testador: establezco a fulano omē por mio eredere, ssi el tornare libre tal mio ssieruo q̄ he. Ca maguer este a tal de derecho nō puede tornar libre a a quel ssieruo, porque es ageno, ssi el fizie re quanto es en el:& lo tornare libre, pue de despues entrar la eredad del testador de auer la se poren de, & por esta razon ssera verdaderamente libre el ssieruo, & aura el otro la erencia.

Titulo. V. De co -  
mo pueden sser establecidos otros e -  
rederos en los testamētos, en lugar  
delos que y fuerē puestos prime  
ramente, a que dizen en la  
tin sstitutos.



**E**stablece <sup>c</sup> ssus erede ros los omes en los te stamētos,& ponē y cō diciones, assi como mo stramos en el titulo an te deste:& por q̄ puede sser, q̄ aquellos eredere q̄ primeramēte

¶ Ley. XVI.

¶ Complir.) Si instituo quem haredem sub conditionem si seruum hē. reditarium manumiserit: licet de iure antequam sit hares manumittere non possit quia est alienus tamen si de facto manumittat acquirit hareditatem.hoc dicit.& sic nota q̄ licet ista conditio sit impossibilis de

facto:tamen quia institutus manumittendo seruum testatoris videtur sequi eius voluntatē videtur impleta conditio: & in le. si quis ita.&.l. qui sub conditione.&.quoties.ff.de condi.insti.&.leg.multa.ff.de condit.&.demonstra.vide glo.&.Dy.in.c.cum non extat &.c.imputari. de regu. iur.lib.vj.

sson puestos, en el testamēto muerē ante q̄ ayan hijos, o nō cōplē aq̄llas cōdicioēs, o aq̄llas cosas, q̄ les mado el q̄ hizo el testa mēto touierō por derecho los ssabios an tiguos, q̄ fizierō las leyes, q̄ en vn mismo testamēto, pudiesse ome establecer ere deros de muchas maneras. Porquessi los primeros muriesse, o nō compliesse en la cōdicio, & la volūtad del testador: entra sse otros en lugar de los q̄ lo fiziesse. E porēde pues q̄ de ssufo hablamos de los pri meros eredere: q̄remos aq̄ dezir de los otros, aquiē llamā en latin sstitutos. E mostraremos q̄ q̄ere dezir esta palabra. E en quātas maneras sson del estableci miento. E quien las puede fazer. E como deuen sser fechas. E que fuerça han. E en que tyempo desfallacen. E porque razō.

¶ Ley. I. Que quiere dezir sstituto: & quantas maneras sson de sstituciones.



**S**ubstitutus <sup>d</sup> en latin tanto quiere dezir en romançe, co mo otro eredere q̄ es estable cido del fazedor del testamē to, en el segūdo grado, despues del prime ro eredere. E esto sserie como, ssi dixies se: establezco a fulano por mio eredere, & ssi el nō quisiere, o lo nō podiere sser, sse a lo fulano en lugar del. E tal sstituc iō como esta llamā en latin: vulgaris: q̄ quier rāto dezir, como establecimiēto, q̄ puede fazer qualquier del pueblo, & a quiē quisiere. Otra sstituciō yha, aq̄ lla mā en latin pupillaris: q̄ quier rāto dezir, como establecimiēto, q̄ es fecho rā ssola mente al moço, q̄ es menor de catorze a ños, o a la moça q̄ es menor de doze años. E otra manera yha de sstituciō, q̄ es llamada en latin exēplaris: q̄ quiere rāto dezir, como establecimiēto otro de ere deros, que es fecho a ssemejança del q̄ es fecho al huerfano. E pueden lo fazer los padres, & los abuelos, a los q̄ desciendē dellos, quādo sson locos, o desmemoria dos: estableciēdo los otros por eredere ssi murieren en la locura. Otra manera y ha, q̄ es llamada en latin compēdiosa: que quiere tanto dezir: como establecimien to que es fecho por breues palabras. E

quandoq; dicitur directa: quandoq; fideicomissaria: directa substitutio dicitur: quādo testator hareditatē suā cōpetere vult substituto quasi ab ipso testatore recte data sine alterius ministerio: & hęc proprie dicitur substitutio: quasi secūda institutio: vt. ff. e. ti. l. j. in princi. Fideicomissaria autē siue obliqua est cū testator vult suā hereditatē ad substitutū venire per aliū. vnde dicit fideicomissaria quasi cōmissa fidei alterius: vt colligit in l. i. de singul. re. per fidei. relic. s. pe. in fi. & de fideicō. heredi. in princ. vt si dicat testator volo vt heres restituat hereditatē meā: vel bona mea det tali: vel q̄ faciat talē haredē & similia: vt colligit. ff. ad trebel. l. nāq; in fi. & l. cogi. in prin. de le. j. & ad Trebel. l. ex facto: in prin. & de le. j. l. vnū ex Partida. vj.

¶ Titulo. V. De las substituciones.



**E**sta blef. cen.) In ti tūlis supra pro ximis satis liquet de haredū insti tutione & de cō ditionibus appo sitis in testamen tis: & in vltimis morientū volū tatibus seu eulo gijis: sed quia sub stitutio est secū da institutio etiā si sit vltior si cut secunde nu ptie sunt omnes post primas: vt ff. de secun. nup. in rubrica: ideo post rubricas p cedentes, sequi tur rubrica de substitut. onib: sunt enim sex ge nera substitutio num: scilicet vul garis: pupillaris, exemplaris: bre uiloqua: item cō pendiosa quæ fit à milite tan tum: & habet na turam pupilla ris: & fideicom. milt. vt nota. C. e. titu. l. i. precibus. & insti. eo. s. fin. & de his substi tutionib: fit mē tio. j. l. j. & spar. sim in sequenti bus legibus.

¶ Ley. I.

¶ Substitutum.) Est enim substi tutus qui in se cundo gradu est heres institutus: & sunt sex gra dus substitutio num, vt. s. in pro cernio huius titu li. hoc dicit. Et circa hanc mate riam premitto:

CCC



# Sexta partida.

familia. §. si. Quando autē verba nō requirūt alterius ministeriū: sed per ea testator hāreditatē dirigit in substitutū sine ministerio alterius illa vocatur directa substitutio: vt si dicat testator heres esto: vel illū substituo, vel illū hāredē facio: vel hāreditatē illi relinquo seu volo q̄ hāreditas illa cadat in illū vel perueniat ad illū seu q̄ ille sit dominus meae hāreditatis vel familia: vt colli-

git instit. de vul. subst. & de pup. substi. & C. de testamē. l. quoniā. & ff. de hāre. in. sti. l. his verbis. & talis substitutio dicitur directa: & dicuntur ciuilia quasi à iure ciuili inducta: vt ff. de vulg. & pup. substi. l. verbis ciuilibus. & notat in l. p̄cib. C. de tit. & nomen hāredis est ciuile. instit. de bono. pos. §. quos autē. & est directū: vt ff. q̄ tū. eo. l. filius. §. j. no. lo. and. in. c. si pater, de testa. vt hoc notat Bal. super rub. C. de impu. & alijs subst.

¶ Ley. II.

**¶ Claramente.** Per verba negativa fit institutio vulgaris: vt instituo talē heredē: & si hāres non erit tūc fit heres tūc si institutus ante aditā hāre-

ditatem moriatur: vel nolit aut repudiet hāreditatem: erit vitius hāres: & etiam tacite fit vulgaris substitutio: vt talē & talē instituo & quis eo. rum sit viuus sit hāres: quia tacitē intelligitur q̄ si vnus sit mortuus vel nolit adire alius habeat hāreditatem. hoc dicit. Diuiditur in duas partes: in prima loquitur de expressa vulgari: in secunda de tacita: secunda ibi ( & auñ calladamente & c. ) Nota ergo quod expressa vulgaris fit verbis negatiuis vt in exemplis hic positis. concor. instit. de vulg. substi. in princip. nota tamen quod talis vulgaris substitutio valet directo in testamento in codicillo tamen directo fieri nō valet sicut nec institutio: vt instit. de codicill. §. penul. & C. de codicill. l. hāreditatem. & not. in. l. scouola. ff. ad Trebel. Item nota quod tacita vulgaris fit verbis affirmatiuis vt in exemplis hic positis. vt. C. de hāredi. instit. l. vlti. & ff. de hāredi. instit. l. cum in testamento. §. hāc ver. & ff. eo. l. qui liberis. §. vlti. satis enim potest dici q̄ omnes istae expressae sint substitutiones vulgares, de tacita tamen vulgari ponit lex exemplum: dicit testator titius & seys: si vterq; eorum viuet hāres mihi esto: nā & si vterq; eorum viuat: ambo possunt esse hāredes altero autem mortuo is qui supererit in totū erit hāres: quia tacita substitutio inesse videt institutio: vt. C. de hāredi. instit. l. titius & seys. facit. ff. de leg. j. l. si fundū. §. his verbis. Est autē effectus vulgaris expresse & tacite, vt quis directo sit hāres ipsi testatori: vt instit. de pup. substi. ibi quo & c. vnde substitutus bona tantum testatoris non hāredis instituti capit. Et si quidē ponamus extraneum substitutū: certū est q̄ capit pro ea parte qua voluit testator eos substituere: vt notatur in iuribus. §. alleg. nota tamē q̄ si iidem ipsi instituti sunt inuicē substituti hāredes: vel quidā substituti sunt proprijs nominibus expressis: substituti videt in viriles portiones patris deficientis: si autem instituti sunt nominibus appellatiuis expressis puta quisquis mihi hāres erit sit hāres filio meo: vel hāredes meos inuicē substituo substituti vident pro hāreditarijs portionibus quas habuerit in principio ex volūate testatoris expressa vel ex postfacto iure substitutionis vēdicauerūt: si autē aliquis existerit hāres per aliū: puta pater per filiū: dominus per seruum non vocatur ex substitutione: probatur hāc quae dicta sunt. ff. eo. l. cū filio. & l. si in testamēto hāredes. & l. qui liberis. §. vlti. & l. qui plures. & l. cohāredi. §. ex his. & l. qui cū plures. & l. si titius cohāredi. ff. eo. ritu. & instit. de vulg. substi. §. sed & si disparibus. & ff. ad Trebel. l. quoties. & l. nonnunquam. notat Azo in summa. eo. tit. §. vulg. diuiditur & c.

Ley. III.

**¶ Si algund.** Item vulgaris substitutio fit sic talem & talem instituo here-

des: & quisquis eorum sit heres: quia tacitē intelligitur quod si vnus sit mortuus vel nolit adire alius habeat hereditatem. h. d. in. l. supra proxima posui huius. l. casum concor. C. de heredi. instit. l. titius & seys. & ff. de le. j. l. si fundum. §. his verbis.

¶ Circa substitutiones quae sunt in vsu signāter circa vulgare & pupillare in

quibus frequēter dubia occurrunt & litigia iter partes mouentur ali quas speciales conclusiones quas sub breui compendio super hac lege apponere decreui.

¶ Primo mismo, serie, si fuisse biuo, & non quiescere recebir la crençia, o la desechalle. E aun calladamente se podrie fazer tal substitucion: como si el testador nombrasse dos omes por sus erederos: diciendo assi, qualquier dellos, nōbrandolos, el que fuisse biuo, que aquel fuisse su eredero, estonçe dezimos, que si fuisse biuos, amos auran la credad. E si el vno moriere tan solamente: auer la ha el otro si fuere biuo. Esto es porque en tal establecimiento como este, se entyende cal adamente, que si el vno es muerto, o si fuere biuo & non quisiere la crençia & el otro entrare en su logar, que el, la deue auer toda.

¶ Ley. III. Quando muchos erederos son establecidos en el testamento institutos entresi, quanta parte acrece a cada vno dellos, si alguno dellos non quisiere ser eredero.



¶ Si algund testator estableciere tres omes, por sus erederos: al vno en seys onças, & al otro en quatro, & el otro en dos, en tal manera, que si alguno dellos muriese ante q̄ entrasse la credad

& le. j. C. de his qui ante apertas tab. seruatur tamen. vj. partida. ti. v. l. ij.

¶ Secunda conclusio: si vulgaris expressa fiat pupillo continet tacitam pupillarem: vt. l. iam hoc iure: in pri. ff. de vulgari & pupillari substitutione. & per eam defuncto succeditur & non heredi scripto: instit. de vulgari substitutione in pri. & facit de substituto necessario herede voluntatem. l. si filius heres. ff. de libe. & postu. & l. Papinianus. §. quanta autem. ff. de in offi. testato.

¶ Tertia conclusio: existencia sui heredis licet confirmet tabulas pupillares vt. l. si filius qui pri. ff. de vulg. & pup. & ff. de acqui. heredi. l. filius. & l. iulianus: non tamen annullat neq; infirmat ipsam substitutionē vulgarem: vt ibi no. bar. quia ad hoc vt substitutio vulgaris expiret requiritur vera hominis aditio: & expressa nec sufficit ficta nec presumpta: & hoc modo debet intelligi. l. post aditam. C. de impuberum & alijs substitutionibus.

¶ Quarta conclusio: liberis naturalibus & legitimis simul indubitanter potest substitui pupillariter cuiusuis gradus sint. l. ij. in pri. ff. de vulg. & pupilla. & lege si testamento. C. de impuberum & alijs substitutionibus. & instit. de pupillari substitutione: in principio.

¶ Quinta conclusio: si filius adoptiuus qui vocatur legitimus transeat in potestatem adoptantis potest ei substitui alias non. vt. l. si. arrogator. ff. de adoptionibus. & l. sed si plures. §. arrogato. ff. de vulg. & pupillari substitutione. notat glo. in. le. ij. in prin. vers. sed si extraneum. ff. de titi. & vide. vj. partiti. ti. v. l. viij.

¶ Sexta conclusio: liberis naturalibus & multo minus spurijs vel incestuosus non potest pupillariter substitui quia non sunt in potestate testatoris. l. iulius. ff. de vulgari & pupillari.

¶ Septima conclusio: heredi penitus extraneo non potest pupillariter substitui: vt. l. verbis ciuilibus. ff. de vulg. & pupil. quia in eo deficiunt substantialia: de quibus in. l. ij. ff. de vulg. & pupilla.

¶ Octaua conclusio: si testator eius nepotem ex fratre vel sorore in pupillari etate constituit sibi heredem instituat eique pupillariter substituat talis substitutio obliquatur & trahitur ad fidei commissum ne verba frustratorie videantur apposita sed operantur eo modo quo possint valere. l. si quando. ff. de leg. j. itē quod id quod nō valet vt agitur valeat vt valere possit: vt traditur plene per glo. & docto. in. l. j. §. eum qui. ff. de cōstitu. pecu. & per cy. in. l. non codicillum. C. de testamentis.

¶ Nona conclusio: si pupillaris substitutio facta sit maiori extraneo nō potest in fidei commissum resolui quia adhuc preiudiciū concurrat. l. etatis & patriz

patrię potestatis: facit. l. sczuoia. & l. ex facto. ff. ad trebellianum.

¶ Decima conclusio: si pater facit minus solenne testamentum de iure communi licet sit solene de iure speciali: ut puta duobus vel tribus testibus. vt. l. hac consultiſſima. C. de testi. §. ex imperfecto. valebit pupillaris substitutio inter liberos: sed inter extraneos non valet: vt in alleg. §. ex imperfecto.

¶ Undecima conclusio: vitio paterno testamento ex causa pręteritionis vel exheredationis non vitatur pupillaris substitutio v. non la quisiessse, que los otros credassen en logar del: estonçe dezimos, que si alguno dellos non quisiessse sser eredere, o sse muriesse ante que tomasse su parte de la erencia, estos dos que fin-

bi pupillus cum autoritate tutoris approbauerit testamentum quod fieri potest per l. filio pręterito. ff. de iniusto rupto irri. fac. tes. iuncta. l. si ad pupillos. ff. de autho. tuto. ex quo patet qd auth. ex causa quę dixit rum. pi testamentum quo ad institutionem non habet locum in pupillari substitutione: vt ibi notatur per docto.

¶ Duodecima conclusio: sola existentia sui hęredis sine alia expressa additione confirmet tabulas pupillares. l. pater: in princip. ff. de priuilegijs creditorum: & tangitur in. l. si filius qui patri. ff. de vulga. & pup. ex quo sequitur quod si pater habet aliquem filium impuberem quem hęredem iustituit: & eidem pupillariter substituit, quod licet ipse pupillus decesserit non adita hęreditate quod nihilominus substitutus admittitur: de quo per Cy. in lege quidam eulogio. C. de iure deli. & Bar. in lege si filius. & l. si nemo. ff. de testamentaria tutela.

¶ Tredecima conclusio: si pupillaris substitutio facta pupillo nō tenet vel ex defectu ipsius testatoris: vel pupilli valet iure fideicommissi. vt. §. dictū est: vt no. in allega. lege verbis ciuilibus. ff. de vulga. & pupill. l. sczuoia. & l. ex facto. ff. ad trebel. effectus autem huius inuestigationis est: quia pupillaris substitutio trahitur tam ad bona testatoris quā ad propria ipsius pupilli: vt in lege sed si plures. §. ad substitutos. ff. de vulg. & pupill. & l. centurio: in principi. eod. titu. sed substitutio fideicommissaria solum trahitur ad bona testatoris: vt in. d. l. centurio. & l. cohęredi. §. cum filiz. in fin. ff. de vulga. & pupilla. de hoc vide. vj. parti. tit. v. l. v. & l. vj. cum. l. sequenti.

¶ Decimaquarta: finitur pupillaris substitutio si substitutus prędecedat ipsi pupillo: vt. l. qui habebat. ff. de vulg. & pup. sub. quia hęc pupillaris non transit in hęredem substituti licet ius accrescendi transeat: vt. l. qui pater. ff. de acqui. hęre. & l. qui liberis. §. si. & l. sed si plures: in princip. ff. de vulg. & pupill. & l. si ex pluribus. ff. de suis & legi. hęredi. idē est si pupillus decedat in vita testatoris: vt. l. apud Iulianū. §. idem Iulianus. ff. ad Trebel. & vide. iij. parti. titulo. v. l. iij.

¶ Decimaquinta conclusio: si mortuo pupillo substitutus pupillariter decedat ante aditam hęreditatem cum sit suus & necessarius transmittit ipsam hęreditatem in eius hęredem: vt. l. j. C. de his qui ante apertas tabulas.

¶ Decimasexta conclusio: substitutio pupillaris expressa matrē pupilli ab eius hęreditate & à legitima in totū excludit: vt in. c. si pater: de testamento. in. vj. & l. precibus. C. de impuberum & alijs subſti. & l. Papinianus. §. sed neq; impuberis. ff. de inoffi. testa. tacita tamē pupillaris matrē nō excludit: imō mater eo casu excludit substitutū. l. si. C. de insti. & sub. & no. in. d. l. precibus: in fi. & idem dic per omnia in auia pupilli: vt Bar. in. l. nepotes. & in. l. vbi auiarū. C. de legit. hęre. & in auth. matri & auię. C. quando mulier offi. tu. fun. potest.

¶ Decimasextima conclusio: licet tacita pupillaris nō admittitur cōtra matrem pupilli per suprā allegata est verū nisi de voluntate contraria testatoris appareat ad quā probandam sufficiunt duo testes quo casu tacita resumitur in expressam: vt gl. & doc. in. l. in testamento: in fi. C. de testamento mili. & in all. l. precibus. C. impuberum & alijs sub. facit. l. hęredes palam. §. si notam. ff. de testamentis.

¶ Decima octaua conclusio: si frater pupilli est vulgariter seu aliās substitutus excluditur mater ipsius pupilli: quia hoc casu pręsumitur quod testator filium prędilexerit ipsi matri: arg. l. cum acutissim. C. de fideicom. & l. generaliter. C. de insti. & subſti. & gloss. & docto. in. d. l. precibus.

¶ Decimanona conclusio: excluditur ab hęreditate pupilli eius mater si testator matrem suam substituit ipsi pupillo: quia pręsumptio est qd in eadē substitutione tam expressa vulgaris quā tacita pupillaris testatorō prędilexisse matrē suā quā vxorē: ar. in auth. defuncto. C. de suis & legi. hęredi. & l. iij. post princ. ff. de leg. pręstandis.

¶ Vigesima conclusio: si mater pupilli in vita testatoris peccauit cōtra ipsum excluditur ipsa mater per substitutū quia pręsumitur testatorem alium substituendo ipsam odio habuisse & per consequens eā excludere voluisse: ar. in. l. iij. in fin. & l. ex parte. ff. de adimen. lega. & l. si inimicie. ff. de his quibus vt indi. & idem potest dici si post mortem viri stuprum commisit: ar. in. l. fideicommissum. C. de fideicom. excluditur etiam mater pupilli non petendo pupillo tutorem ante transitum ad secunda vota. l. iij. in fi. ff. ad Trebel. & l. j. ff. de contra tabu.

¶ Vigesima prima conclusio: si auus habēs filium emancipatū: & ex eo nepotem in potestate retentum cui dedit substitutionem pupillariter & expresse nunc moritur pupillus: substitutus excludit patrē in legitima secus tamen esset in tacita pupillari: quia non excluditur pater sicut nec mater à paritate rationis per iura. §. alle. quę sententia cōfirmatur per l. cū acutissim. in

casten biuos, deue cadauno dellos credar los bienes del Señor, que les fizo ssus erederos: & la parte del otro, sssegund la quā tya en que el testador los establesçio primeramente por ssus erederos.

ratione sui. C. de fideicō. & C. de insti. & subſtit. l. generaliter. Itē hęc expressa pupillaris excludit fratē ipsius pupilli: vt ibi not.

Bald. de his autem substitutionibus vide. vj. parti. tit. v. per totū. & conclusiones quas scripsi in repertorio Abb. super parte transmissio.

¶ Vigesima secunda conclusio: filius institutus & rogatus post mortem vel si moriatur in pupillari etate restituere hęreditatē alteri interim detrahet suā legitimā que est tertia: vt in authen. nouissimā. C. de inoffi. testamē. quę nō recipit à testatore grauamē dilationis tēporis. l. quoniam in prioribus. C. de inoff. testa. & tēpore mortis filij: eius hęres vltra legitimā filij detrahet quartam de residuo quę dicitur trebellianica & sic in effectu retinebit medietatem hęreditatis & medietatem restituet: vt. c. raimuntius. c. raimaldus. de test. & not. in. l. j. §. interdum. ff. si cui plus quā per. l. falcidiam: vt refert Ioan. de platea in. l. fina. C. quando & quibus quarta pars. libr. x.

¶ Vigesima tertia conclusio: item not. qd coniunctio habet multos effectus primo qd coniuncti vocantur in vna portione: vt. l. plane. secūdo responsio. ff. de lega. j. Item quia substitutio reciproca inuicē facta videtur facta secundū ordinem coniunctionis. vt. ff. de vulg. sub. l. cohęredi. §. qui discretas: item habet effectū iuris accrescēdi: no. Bar. in. l. re coniuncti. ff. de le. iij. vbi determinat tres quęstiones: prima qui habet ius accrescēdi: secunda qui pręferantur in iure accrescēdi: tertia quādo habeat locum ius accrescēdi: quarto qualiter sit opus iuri accrescēdi. quinto de inre accrescēdi ex cōiunctione legali. sexto vtrū ius accrescēdi locū habet in dispositionibus inter viuos: & de hac materia vide Io. de pla. C. si imperialis donale. j. l. x. & quia hęc materia est subtilis plures habens anfractus & dubitationes vide eam per Bar. & Io. de platea. vbi supra.

¶ Vigesima quarta: potest tamē succinēte talis trahi doctrina qd si sunt plures hęredes instituti simpliciter licet nō sint cōiuncti: pars vnus defecta seu non accepta accrescit alijs. ff. de hęredi. insti. l. hęredes: quia ius accrescēdi transit ad heredē. l. si ex pluribus. ff. de suis & legit. hęredi. & accrescit etiā inuitis. C. de cad. toll. l. vnica. §. his itaq; & est ratio ne qd decedat pro parte testatō & pro parte intestatus: vt. l. ius nostrū. ff. de reg. iu.

¶ Vigesima quinta conclusio: in pluribus legatarijs quibus eadem res est legata si sunt coniuncti ex aliqua triplici coniunctione. scilicet re & verbis: vel re tantum vel verbis tantū de quibus cōiunctionibus patet in. l. tripli ei. ff. de verb. signi. & l. re coniuncti. ff. de lega. iij. & instituta de lega. §. si eandem. & gl. in. l. j. §. si. ff. de vsu fru. accresc. pars vnus deficiens accrescit alteri coniuncto excluso fisco: vt in dictis iuribus: secus si dicti legatarij essent disiuncti seu non haberent communionem in re legata quia inter omnino disiunctos non est locus iuri accrescēdi. ff. de vsu fru. accresc. in prin. l. j. si autem non sint legatarij coniuncti: vt. §. nō est locus iuri accrescēdi nec etiam accrescit inuitis sicut hęredibus sed demum volentibus cum in eis non incidat in conueniens quod scilicet decedat pro parte testatus, & pro parte intestatus, vt in lege vnica. §. vbi autem legatarij. C. de cadu. tollendis.

¶ Vigesima sexta conclusio: ex hoc sequitur qd si lego filiabus titij pro se maritandis centum: pars vnus deficiens accrescit alijs quia sunt coniuncti verbis vt est casus in. l. qui quartam. §. si vnā. ff. de leg. j. idē si quis relinquit pluribus sub eadem cōceptione verborū: vt titio & seyo lego. x. quia tunc intelligitur de eisdem. x. vt. l. si quis testamento: in prin. ff. de lega. j. & faciunt ibi partē per concursum: & sic est locus iuri accrescēdi: vt alle. l. re coniuncti. ff. de leg. iij. secus si lego cuilibet filiarum titij centū pro se maritandis, quia tūc pars vnus deficiens non accrescit alteri sed remanet penes hęredem cū non habeat communionem ad eandem quantitatē siue ad eandē rem: vt. d. l. re. cōiuncti. ff. de le. ij. & Sal. in. l. vnica. C. de cadu. tol. §. si autem.

¶ Vigesima septima conclusio: vt habeat locum ius accrescēdi requiritur ante emolumentum quęsitū seu agnitionem factam: nā postea cessat ius accrescēdi: vt. l. j. §. pen. & ibi gl. ff. de vsu fru. accrescēdo. Licet regulariter in contrariis non habeat locum ius accrescēdi fallit tamen in casibus eleganter notatis per Ioan. de platea in. l. vnica. C. si imperialis socius. libr. x. l. j.

¶ Vigesima octaua conclusio: si plures sunt re coniuncti in vsu fru. si portio vnus deficit ante vsu fru. acq. sitū habet locū ius non accrescēdi: sed si deficit postquā semel est ius acq. situm tunc habet ius accrescēdi. C. de vsu accrescēdo. l. j. §. interdum si autem sunt coniuncti de improprietate habet locum ius non decrecēdi. C. de cadu. tollend. l. vnica. in. §. si autem ad deficientes.

# Sexta partida.

**¶ Vigefimanona conclusio:** inter coniunctos re & verbis non est locus iuri accrescendi sed veniunt per ius non decrescendi cum faciant sibi partes per concursum: vt insti. eodem. §. si hæres. & not. in alle. l. re coniun. et. ff. de lega. iij.

**¶ Trigefima conclusio:** in usufructu non transit ius accrescendi in successorem vniuersalem: quia morte extinguitur usus fructus nec etiã in successorẽ singularẽ quia usus fructus accrescit portioni nõ persone. l. interdũ. ff. de usufructu. ac re. in legato autem indistincte transit ius accrescendi in singularem & vniuersalem successorem quia accrescit portioni non persone. ff. de condit. & demon. l. hæc scriptura. §. in hac. de usufructu. l. si titio. §. j. vt eleganter per Bartol. in dicta. l. re coniuncti. ff. de lega. iij.

**¶ Ley. IIII.**

**¶ Desfalleſce.)**

Expirat substitutio vulgaris adita hereditate per institutũ. h. d. Ha. buir ortum a. l. post aditam. C. e. tit. vbi post aditam hereditatem directe substitutiones nõ impuberibus filiis factę expirare solent: ex qua. l. nor. q. vulgaris substitutio & q.

libet directa per quã soli testatori succeditur expirat instituto aditũ & est ratio quia deficit cõditio si heres nõ erit vt ibi est casus secũdũ Bald. sed contra. l. ista op. & videtur q. licet institutus sit hæres tamẽ substitutus vulgaris admittatur: nã filius in potestate est heres suus & necessarius: vt in sti. de heredi. que ab intest. §. fui auth. & tamen si de facto abstinet substitutus vulgaris admittitur vt. l. quãuis. C. de impube. & al. sub. sed si institutus habet substitutũ vulgare non est suus (sed volutarius: vt not. ff. de institut. test. l. Papini inus. §. quarta. sed tacita vulgaris non tollit existentiã sui hæredis licet secus in expressa: q. tamẽ Bald. intelligit idem in tacita quod in expressa q. vocet substitutus de iure ciuili suo repudiante: vt. ff. e. ti. l. si filius. & l. iam hoc iure. dic ergo q. existentiã sola non infigit hereditatẽ in substituto: ideo cũ licite abstineat vocatur substitutus vulgaris vt tenet Bal. in all. l. post aditam. & in l. iij. C. de iure deli.

**¶ Ley. V.**

**b. ¶ Pupillaris.)** Substituto pupillaris sit quãdoq; expresse per verba sita. lis heres erit & inra etate in pupillari decesserit titium sibi substituo: si enim infra dictã etatẽ moritur succedet ei substitutus etiã in bonis pupilli aliunde quesitis. Itẽ sit tacite sit quisquis mihi heres erit sit heres filio meo. aut sic: si filius meus impubes nõ erit heres talẽ ei substituo: nã licet ista sit vulgaris expressa cõtinet tñ tacitã pupillari: quia & si heres fuerit si moriatur in pupillari etate admittitur substitutus: sed quãdo vulgaris sit disparibus in etate vt vni puberi alij impuberi institutis: tñ nõ cõtinet tacitã pupillari quia non possit ambos cõprehendere: & idem si talis sit substitutus cui non potest testator pupillariter substituere, hoc dicit. Diuiditur in quinq; partes: in prima docet qualiter pater possit pupillariter substituere: in secunda ibi (& puidesse fazer) diuidit tacitam ab expressa: in tertia ibi (otroſſi callada) ponit exempla tacite pupillaris: in quarta ibi (fueras ende) limitat tacitam pupillarem ne intelligatur in vulgari. quinta ibi (& ello mismo) extendit vltimum dictum. l. ista. l. est multũ notabilis & comprehendit plures casus circa substitutionem

**¶ Ley. IIII. Porque razones deſſalleſce la ſſoſtitucion que es llamada vulgar.**



**D**esfalleſce la ſſoſtitucion que es llamada en latin vulgaris: cada que aquel que es estableſcido por eredero primera- mente: entra la eredad del testador ante que muera, o ſſi conſintyere, o otorgãdo el, diziẽdo q. quera ſſer eredero, maguer non la tome. Ca eſtonçe ſſoſtituto non ha derecho ninguno en los bienes del muerto, en que fueſſe estableſcido el primero eredero, maguer eſte que primeramẽte fueſſe estableſcido muriẽſſe despues, eſto ſſe prueua por las palabras del testador que dize: establezco a fulano por mio eredero: & ſſi el non lo fuere, fago mio eredero a fulano. E porende pues q. l. primero eredero entra la eredad, o quicre ſſer eredero, non ha porque lo ſſer el ſſoſtituto, maguer muera el primero despues.

**¶ Ley. V. De la ſſoſtitucion que es llamada pupillar como deue ſſer fecha.**



**P**upillaris b es llamada en latin otra manera que ha de ſſoſtitucion, ſſegund que de ſſuſo dixiemos. E fazen la los padres a losijos, & a los que deſcien- den dellos por la liña derecha, ſſi fueren en ſſu poder, ſſeyendo ellos de aquella edad, que dixiemos de ſſuſo en la ley

pupillarem & declarat opiniones dubitabiles quas tenuerũt doctores tã legales quã canonistæ: in hac materia: quam succincte remittam ad leges & iura à quibus habuit originem. ad euidentiã nota quod ad hoc vt substõ sit pupillaris: quatuor debent concurrere. Primum est vt ille cui fit substitutio sit de liberis testatoris. nam extraneo substitui pupilla-

que fabla en esta razon. E puede ſſe fazer tal ſſoſtitucion como esta, a las vegadas manifestamente: & a las vezes callada. E manifestamente ſſe farie, como ſſi dixieſſe el testador: establezco por mio eredero a fulano mio hijo, & ſſi fuere mio eredero, & muriere ante que ſſea de edad de catorze años: establezco a fulano queſſea ſſu eredero. Caſſi ſſe muriere el hijo, o el nieto, que aſſi fueſſe puesto por eredero, ante de la edad en que puede fazer testamento: aura eſte ſſoſtituto en lugar de la erencia del padre o del abuelo. Otroſſi calladamente ſſe farie tal ſſoſtitucion, en esta manera: como ſſi dixieſſe el fazedor del testamento: establezco por mio eredero a fulano mio hijo, que es menor de catorze años: & a fulano & a fulana mis amigos. E despues deſto dixieſſe aſſi: mando que qualquier que ſſea mio eredero, ſſea eredero de mio hijo. En esta manera, ſſeyendo ſſeca la ſſoſtitucion, ſſi muriẽſſe eſte ſſu hijo ante que fueſſe de la edad ſſobre- dicha: entyendẽſſe, que los otros ſſon ſſoſtitutos calladamente, los que nombro el testador en ſſu testamento, & ellos eredarã los bienes de ſſu hijo, a quien auie estableſcido por eredero primeramente de ſſo vno con ellos. E a vn dezimos, q. ſſe podrie fazer la ſſoſtitucion pupilar calladamẽte en otra manera: como ſſi el testador q. estableſcieſſe por ſſu eredero

ſtate ſui patris poſt mortem aui: vt. ff. e. ti. l. ij. §. poſthumus, his præſuppoſitis nota primò quod pupillaris expreſſa ſubſtitutio eſt que formatur verbis affirmatiuis & de pupillari etate mentio fiat expreſſa: vt in exemplis huius leg. requiritur ergo in ea expreſſa & vera forma. ſ. verborum affirmatio & temporis pupillaris compheſſio: inſtitu. e. ti. in princi. Item nota quod dicitur ſubſtitutio pupillaris que ſoli pupillo ſit nec poteſt pupillare tempus excedere: eo quod expirat ad introitum pubertatis: poteſt autem ad minus tempus fieri: vt ſi dicam ſi filius meus infra decimum vel octauum vel etiam minus tempus deceſſerit & c. vt inſtitu. e. ti. §. maſculo. & §. extraneo. & §. qua ratione in ſi. & ff. eo. ti. l. ſiquis ſubſtituitur. & l. in pupillari. Item no. quod etiam ſi expreſſa pupillari non apponatur ſi ſine liberis deceſſerit & c. tacite in eſt talis conditio quia etiam impubes poterat in tali etate liberos habere malicia ſupplente etatem: ideſt vbertate nature præcurrente naturalem regulam. notat Baldus in lege præcibus. C. eodem titulo. Item ibi.

**c. ¶ Otroſſi calladamente.)** Nota ergo quod duplex eſt ſubſtitutio pupillaris, alia expreſſa, & alia tacita vt hic. Et expreſſa ſubdiuiditur in duas. & ſic poſſunt dici tres ſpecies: quia alia expreſſa & ſpecificata: alia expreſſa, ſed non ſpecificata: alia tacita & contra ſenſum verborum coniecturata: expreſſa & ſpecificata eſt quando pater dicit & ſi deceſſerit in pupillari etate talis ſit heres: hic enim exprimit & ſpecificat pupillarem ſubſtitutionem: & directo ſubſtituit: vt. l. ſi testamento. C. eo. titu. & ff. e. l. j. §. j. & inſti. e. ti. in princi. Expreſſa & non ſpecificata eſt reciproce facta duobus impuberibus: vt vos inui cem ſubſtituo: vt. l. lucius. ff. e. titu. quia verbis generalibus ſprimitur: ſed non ſpecificatur: & idem quando in cõpendioſa facta impuberi continetur: vt l. præcibus. C. eo. ti. nã & illa eſt expreſſa ſed non ſpecificata: vt ibi not. in glo. ſi. tacita itaq; ſed nullo modo expreſſa & coniecturata cõtra ſenſum verborũ eſt pupillaris que in vulgari cõtinetur. nã vulgaris ſit verbis negatiuis



g. iuris. puta si heres non erit. pupillaris fit verbis affirmatiuis: vt in exemplis supra positis & coniecturatur ex mente testatoris: vt sicut voluit hereditate non adita substitutum habere paterna bona ita ea adita eo moriente in pupillari etate: vt refert Saly. in alle. l. si testamento. Item ibi.

**¶ Heredera tan bien.** Nota maximū effectū huius pupillaris substitutionis: quia per eam succeditur pupillo & nō patri vt inst. de pup. sub. in prin. & in omnibus eius bonis si sit legitimus & naturalis vt all. l. si testamento. C. eo. titu. & hic & ff. eo. titu. sed si plures. §. ad substitutos: fallit quādo miles pupillariter substituit non existenti in potestate: quia tunc tātum ad bona à testatore prouēta traheatur: vt. l. miles ita. §. exheredato ff. de mili. test. Itē ibi.

**¶ Omisse dos filiorum.** Nota ergo quod ratio inequalitatis facit: vt sub vulgari non contineatur tacita pupillaris: vt si sunt duo filij alius pubes: & alius impubes: & vnus in potestate & alius emancipatus: vt. ff. e. l. j. & C. eo. tit. l. hæreditatē. & l. quāuis. & dicitur pupillaris quia soli pupillo & impuberi fit & c. No. tamen quod ista verba institutio talē pupillū: & si decesserit si ne liberis moriatur tali: ista verba inducant dīctam substitutionem pupillarem quādo personis congruit ad quas refert: vt. c. si pater: de testa. §. præmissis. lib. vj. & ibi Io. an. & dominicus in prin. & sic pondera ibi tex. qui dicit qd essent directe pupillares vnde nō dicit qd erant expresse pupillares sed directæ licet ergo sint directæ non tamen expresse sed incluse sub compendiosa vt ibi dominicus. Barto. tamen in l. centurio. ff. eo. titu. post multa concludit qd verba directæ reperiuntur duplicis generis: quædam sunt directæ & ciuilia idest iure ciuili inducta: vt verbū hæres esto: vt. l. legem obuēire. ff. de ver. signi. & verbum instituo vt. l. j. & per totum. ff. de hære. insti. & si per ista verba fiat substitutio si semel valuit iure directo nunquā trahitur ad fideicommissum: vt all. l. verbis ciuilibus. & l. in pupillari. Quædam sunt verba directæ idest quæ diriguntur ad substitutū vt ipse de manu sua capiat non ab alio: exemplum in verbo accipiat: & in verbo moriatur dicitur. si pater. in quo illa verba sunt magis communia & congrua omnibus gentibus: & hoc modo est vera opinio Io. an. & Dominici & illa verba à iure ciuili habent propriū significatū quia non sunt verba ciuilia cū possint intelligi vt quis accipiat vt hæres: alius accipiat vt legatarius: vt l. iuria. §. j. ff. de leg. ij. & in dubio intelliguntur ista verba vt casus euenit quia si moritur in pupillari etate lex interpretatur substitutionē directā: sed post interpretat fideicommissariam: sed quādo sunt verba directæ ciuilia illa habent in se propriū significatū & iure directo fit hæres ideo non est necessaria interpretatio quia constat sic voluisse detinētur: & hoc forsā voluit sentire Io. an. in all. c. si pater: vt ibi refert dominicus. An & quando tacita pupillaris excludat matrem vide late & notabiliter per Bald. in l. precibus. ff. de impub. & ali. sub. oppo. iij. vbi vide in quibus

mater est de iure fauēda. Vbi etiā examinat Bal. questionē dubitabilē & sepe contingētē quālis est: testator filiū impubere heredē instituit: & ei substituit sub hac forma: quādoq; filius meus decesserit talē substituo: tandē mortuo patre decessit impubes superstitē matre vel alijs cōiunctis substituo: quærit qd succedat impuberi an substituitur an veniētes ab intestato: & arguit ibi Bald. ad vtrāq; partē. & finaliter concludit qd cū ista sit dubia substitutio non est contra matrē interpretanda: sed eligitur quedam media via: vt nec mater prorsus excludat nec substituitur penitus repellatur: vt all. l. precibus in fin. qd confirmat ex auctoritate glossarū dicitur. l. & e. tit. c. eturio. & azo in summa huius tit. & odr. & marti. fil. & la. & Ber. in c. reinucius. & Io. an. in c. si pater. sed hic attende qd posito qd ista expositio sit vera in matre: tamen in alijs successoribus ab intestato videt omnino falsā: & probatur quia substitutio cōpendiosa continet vulgare quasi expresse ergo cōtinet tacitā pupillare tantūquam inclusum sub vulgari posita ergo si neges pupillare expresse nō poteris negare tacitā qui admittitur cōtra omnes, p̄terquā cōtra matrem: & huic rationi non potest responderi nisi qd diceret qd

mas la vulgar tan sfolamente: guisada cosa es que aquella sfolā ssea guardada en el menor. & esso mismo deue sser guardado ssi otra persona qualquier fuesse assī establecida para eredar con el fijo del testador, que fuesse huerfano, & de tal edad.

**¶ Ley. V. I. Como el padre puede dar sstituto al fijo en los bienes, que eredar de la madre, maguer lo oniesse de sseredado de lo ssoyo.**



Vede el padre establecer otro eredar en lugar de sso fijo, que fuesse menor de catorze años, en la manera que es llamada en latin substitutio pupillaris: faziendo sso eredar al moço slobredicho, assī como de sso diximos. E avn puede esto fazer, maguer lo de sseredare de lo ssoyo, por alguna derecha razon diziendo assī: de sseredo tal mio fijo, por razon de tal tuerto, o yerro que me fizo: & establezco por sso eredar a fulano, en los bienes que a aquel mio fijo vinieren, de parte de sso madre, & de los otros sso parientes: assī que ssi el muriere ante que ssea de edad de catorze años, que este que establezco por eredar, aya en sso lugar los bienes slobredichos. Pero para poder el padre de sseredar tal fijo como este, ha menester que el moço aya mas de diez años & medio: aque llaman en latin proximus pubertatis: que quier tanto dezir, como que es cercano a sser de edad, & ha entendimiento. Ca ssi menor fuesse, non lo podrie de sseredar de lo ssoyo: porque non

quasi vulgaris expressa contenta in cōpendiosa nō cōtineret tacitā pupillarem quia tacitū non continet tacitū. nam essent due fictiones: cōmunis ergo opinio est secūdū Bal. vbi. §. qd sit vera in matre: sed non in alijs successoribus ab intestato. Vnum tamen nota & aduerte secūdū Bald. qd si substitutio sit ita concepta: si filius meus hæres erit & in pupillari etate decesserit qd ista tunc est pupillaris substitutio expressa & proprie & in forma & continet vulgarem omnino tacitā & tunc habet locū. l. qd si filius ff. de cau. post. limi. res. sed detracta illa conditione si hæres erit & apponita sola cōditione si in pupillari etate decesserit talis substitutio est compendiosa sed limitata ad pupillarem etatem: ideo continet vulgare expresse: vnde licet pupillus moriatur viuo patre succeditur ex expresse vulgaris: ratio quia ex quo testator indistincte locutus est non distinguido sit hæres vel non sit hæres ex propria & vera significatione indefinite vtrūq; easum comprehenditur. ar. ff. de seru. vrb. præd. l. si seruus. & ff. de bo. auc. iu. po. l. in venditione. §. de tempore.

**¶ Ley. VI.**

**¶ Puede.** Potest pater etiam exheredato filio pupillariter substituere & succedat substitutus in bonis aliunde quæsitus pupillo: sed oportet quod exheredatus sit maior decem annorum cum dimidio qui dicitur proximus pubertati: aliās exhereditatio non valet. hoc dicit. No. ergo quod filio exheredato potest pupillariter substitui: vt hic con cor. l. j. §. penul. ff. eo. tit. & insti. eo. titu. §. non solum. & C. de le. l. cum quidam. & ff. ad leg. fal. l. qui fundum. §. qui filios. item no. qd non potest exheredari nisi is qui potest esse ingratu. vt proximus pubertati: vt insti. qui. mo. tute. Partida. vj. CCC ij



# Sexta partida.

fini. §. item si alijs nou potest exheredari: vt. C. de inoffi. testa. l. si quis in suo. §. legi. Item not. quod si aliquis substituit filio exheredato debet prius herede scribere alijs substitutio vitatur. vt alle. l. §. penul. ff. cod. titu. & l. ij. §. prius. & §. sed & si quis. & l. si quis eum. §. si suo. ff. eodem titulo.

**¶ Ley. VII.**

**¶ Tal fuerca.)** Per pupillarem substitutionem succeditur pupillo in omnibus bonis ei vnde cū. q; quæ sit sicut si ipsemet heredes institueret: nisi substitutus sit incapax bonorum aliunde venientium. h. d. Not. ex hac. l. q; effectus substitutionis pupillaris est vt quis directo sit heres impuberi tanquā si ipse pupill' heredes sibi fecisset substitutum. ff. e. l. patris & filij. & instit. eo. titu. §. igitur. & etiam pertinent ad substitutos pupillares bona quæ pupillis postea obuenerunt. ff. cod. titu. l. sed etsi plures. §. ad substitutos. & instit. e. tit. §. nō solū. de hoc vide quod nō supra eodem titu. l. v.

**¶ Ley. VIII.**

**¶ Muriendo.)** Si pater instituat heredes duos filios: & vno instituto alium substituat & moriatur institutus necesse habet substitui pupillariter omnia bona pupilli agnoscere nec pater potest repudiare & alia adire vel contrā: si tamen alius tertius fuerit in testamento patris institutus: & mortuus dum viueret conuenit cum superstite substituto de repudiando bona paterna: tunc mortuo pupillo substitutus succedit pupillariter in bonis pupilli mortui: & potest si velit paternā bona repudiare & in tali casu habebit paternā bona tertius hæres patris, alijs non. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima ponit casum de instituto & substituto simul an pōt vnū adire. & aliud repudiare. In secūda ibi (mas si el moço.) Ponit casum, in quo pōt iu vno adire & in alio repudiare. Hæc. l. habuit ortū à l. quidam eulogio. C. de iure deli. & est materia subtilis & vtilis ex qua nō. q; hereditas pupilli nō debet separari ab hereditate paterna. Itē nō. secūdu Bal. ibi q; nō permittit diuisio volūtatū testatoris. & licet ibi doc. multa mēbra diuidat: assumo dūtaxat id qd gl. ibi approbata cōcludit & sumit. q; diuersarū hereditatū principaliter delatarū pōt vna adiri & altera repudiari: sed pluriū portionū iure institutionis delatarum altera sola renunciari nō pōt. sed in tali casu sit caduca substitutio pupillaris & repellitur substitutus qui institutionē repudiavit non ratione contrarietatis sed ratione caducitatis. & hoc concludit. d. gl. secūdu Bal. & sic declaratur prima pars huius. l. Itē nota q; hæres impuberis ex substitutione nō pōt repudiare institutionē pupilli etiā si pupillus poterat. quod est notabile: nam substitutus assumit adminiculū ex testamēto

stemeja, que puede fazer tuerto a su padre maliciosamente: mas que lo farie por neçedad, & por mengua de entendimiento.

**¶ Ley. VII. Que fuerca ha la sstitucion pupilar.**



Al fuerca ha la sstitucion, que es dicha pupilar, que aquel que gana la eredad, por razon della, deue auer los bienes del moço, en cuyo lugar fue establecido por eredere: tan bien, como si el mismo lo ouiesse establecido por su eredere, en tiempo que pudiesse fazer testamento. E por estas razones, tal sstitucion como esta es, como otro testamento, que haze el padre al moço sobre dicho. E eredara tal sstituto, como este todos los bienes del moço, onde quier que los aya, fueras ende, si este que assi es establecido por eredere del moço, fuer home a tal, que nō podiesse eredar por derecho los bienes de otri. Ca estonçe, non los deue auer, si non en aquella manera, que las leyes deste libro mandassen.

**¶ Ley. VIII. Si muriere el moço aquien es dado sstituto, como puede eredar el sstituto lo suyo.**



Muriendo el moço aquien el padre, o el abuelo ouiesse dado otro eredere sstituto, en la manera qdizen pupilar, si este sstituto quisiere eredar, tan sola mentelos bienes q fueren del padre del huerfano, & non los que ouiera el moço de parte de su madre, o de los parientes della: dezimos, q si este sstituto fuesse establecido, por eredere en vno con el moço, en este testamēto de su padre: & otro si, si le fuedado por sstituto, que

& ideo non potest vnum & idem integrale testamentum diuidere: vt alle. l. quidam. & arg. ff. de his qui. vt ind. l. eum qui. §. pro parte. Item op. ponitur quod substitutus possit repudiare ex institutione: & postmodum adire ex substitutione pupillari dummodo substitutio pupillaris sit aliquo modo confirmata vt. l. quæsitum. ff. de acquirend. hæ. re

estonçe, conuiene en todas guisas, q ssea otro si eredere en los bienes del moço, maguer non quiera, o los desamparara todos. Mas si el moço, quando era biuo, & aquel que fue establecido, por eredere en su lugar, se acordassen de sso vno, que non quieren entrar los bienes del padre de aquel moço: si en aquel mismo testamento ouiesse establecido el testador a otro alguno por eredere con ellos: estonçe, si muriesse el moço, ante que fuesse de edad: el sstituto sobre dicho, eredara, por la pupilar sstitucion, & non entrara en los bienes del padre del moço, si non quisiere: mas eredar los a aquel que fue establecido por eredere con ellos. Pero, si el testador diesse sstituto al moço, en la manera, que es dicha pupilar tan solamente, & non lo estableciesse por eredere de sso vno con el fijo, assi como sobre dicho es. si el moço quisiere sser eredere, en los bienes de su padre & entrare en ellos, conuiene que el sstituto ssea eredere, tan bien en la eredad del testador, como en los otros bienes del moço, si muriere ante que ssea de edad, & de otra guisa non lo podrie auer.

**¶ Ley. IX. Como aquel que porfijasse a algund moço puede dar sstituto.**



Si porfijasse a algund ome al fijo de otro, que fuesse menor de catorze años, en aquella manera que es llamada en latin arrogatio, & despues destole dexasse sstituto en testamento otro alguno en lugar deste moço, en aquella manera que es dicha sstitucion pupilar, tal sstituto como este, nō eredera en los bienes del moço. Fuera ende en aquella

tam solum bonorum arrogantis ad ea quæ intuitu arrogationis ab amico eius arrogatus est consecutus: in ceteris vero bonis succedent pupillo venientes ab intestato. hoc dicit. Habuit originem ista. l. a. l. sed si plures. §. in arrogato. ff. de vulga. & pup. sub. No. ergo ex hac l. cū illa: quod pupillus potest decedere pro parte testatus & pro parte intestatus contra. l. ius nostrum. ff. de reg. iur. Solutio posito vno inconuenienti ponitur & alterū. inconueniens enim est quod quis habeat duos patres. s. naturalem & legitimum: & alium legitimum tantum ea rōne sequitur aliud inconueniens quod pupillus succedat pro parte testatus & cū duob' testamētis, quorū vnū est factū a patre naturali & aliud à legitimo quod dic vt in. l. arrogator. ff. de adop. Itē nō. quod quicquid habet filius beneficio patris seu eius occasiōe dicitur perfectum, vt hic & alle. §. in arrogato. Concor. l. cū oportet: in prin. C. de bonis q; lib. q; limitat ibi Bar. f. q; fili' habeat bñeficio pñs. l. q; pñ sit cā proxima vel cā remota imediata vt si tu repis filium meū in hostio & das sibi aliqd qd tu nō dares nisi ppter me: ideo ego sum cā proxima: licet sit cā remota nō multū: sed est quia si imediata: quia licet das quia est puer: nō tamen dares nisi esset propter me. sec' si ego pñ essem cā remota q. l. ppter patrē meū habui notitiā cū quodā domino & ego feci q; diligeret me plus quā patrē meū: certū il lud nō esset pfectū sed aduētiū. hæc distip. pñt. l. lociū qui n meo. ff. pro locio

dit. sed soluitur: quod aut primo agnouit paternā postea vult repudiare pupillarem & non potest vt hic: & alle. l. quidam. aut econtra primo repudiat paternam: postea adit ex pupillari: & tunc aut tempore repudiationis vtraque hereditas erat delata: & non potest repudiare: vt ibi: aut sola hereditas paterna erat delata & non pupillaris: quia vivebat pupillus: & tunc valet repudiatio: vt alle. l. quæsitum. quia pro tunc temporis sola hereditas patris potest adiri: vt. l. eius est nol. ff. de reg. iur. voluntas enim libera & equipotens est ad omnem actum contradictionis: alias non esset libera cui etiam si minimū de potentia minuat tota libertas præcisè videtur adempta. ff. qui & à quibus. l. si optio. & de materia huius vide per Bal. & Saly. in alle. l. quidam eulogio.

**Ley. IX.**

**¶ Si porfijasse.)** Arrogato filio potest arrogans pupillariter substituire in quar-

pro socio. f. q. illud qd dat mihi amicus patris mei est aduentitiu nō pro. fectitium: quia est causa remota quod facit q quando ducitur vxor de velatione illa bona q fiunt à consanguineis viri contemplatione viri facta videntur: & sic consanguineis dominz præsuntur facta contēplatione forminz: vt Bal. dicit consuluiffe in all. §. in arrogato. in fi.

**Ley. X.**

**¶ Defata ffe.)** Expirat pupillaris substitutio p maximam, mediam vel minimam capitis diminutionem pupilli: idē si in vita institutis efficitur sui iuris pupill' aut iusta ratione ab hereditate patris se abstinere hzres: sed si iniusta cogitur agnosce re cā: & si ab abstinentia in integritate restituit rein tegrat substitutio q pascēfione expirauerat. Itē expirat si testamētū patris post humi agnatione vel alias infirmatur: aut si pupillus ad etatē. xiiij. & pupilla ad etatē. xij. anno. rum peruenerint h. d. plures ponit casus in quibus expirat pupillaris substitutio. & habuit ortum ab his quz not. glo. in. l. in pupillari. ff. de vulga. & pupilla. substitutu. No. ergo primo q substitutio pupillaris finitur ad ueniente pubertate: vt hic: ex eo q dicta substitutio est pro uisio filij vsq; ad pubertatem: vt ibi no. Item no. q quatuor modis deficit dicta substitutio primo ex psona testatis seu testamēti. secūdo ex persona substituti. tertio ex persona eius cui facta est substitutio.

quarto ex ipsa substitutione. Ad primum: vt si testator fuit deportatus eius testamentum irritatur: vt. l. si quis. §. irritū. ff. de iniusto rupto, & irritō testamento. Vel si fecit aliud testamētū, vt. l. si quis eum. in. §. si suo. ff. de vulga. & pupilla. substiti. idem si testamentum sit irritum agnatione posthumū: vt. l. pater filium. ff. eod. titu. idem si hzreditas non adeatur vt. l. ij. §. adeo. ff. eo. tit. Item rupto testamēto in totū: vt. l. Papinianus. §. sed nec. de inoffi. testa. quod intellige nisi secūdū opinionē illorū qui dicūt q firma manēt legata per auth. ex causa: quia tūc remanent forme tabulz pupillares: vt. l. j. in fi. ff. e. ti. Secūdo expirat substitutio pupillaris ex persona substituti vt si nō reperitur capax. vt. l. si is qui ex bonis. ff. e. ti. Tertio expirat ex persona eius cui facta est substitutio quod contingit adueniente pubertate: vt dixi in principio. quod est verū eo tempore & momento quo pupilli incipiunt posse testari eo momēto deficit substitutio pupillaris: quod probatur: quia filio substituit ad eius prouisionē

parte, que el moço deuie credar de derecho, en los bienes de aquel que por fijo, que es la quarta parte de todo lo del porfijado, & lo al que le ouiesse dado algund ssu amigo de aquel que lo porfijo, por amor de aquel ssu padre adoptiuo. Mas los otros bienes que viniessen a tal moço como este. de otra parte de ssu padre natural, & legitimo, o de otra parte, credar los han los parientes mas propincos del: ssu ssu padre natural non ouidse ordenado alguna cosa, en razon dellos en ssu testamento.

**¶ Ley. X. Porque razones deffallece la ssostitucion pupillar.**

**D**efata ffe. la ssostitucion que es llamada pupillar por quatro razones. La primera es, quando el moço viene a edad de catorze años, & la moça a doze aquíe establece el ssostituto. La segunda es, quando tal moço como este, pierde la libertad q ha, & la cibdad, & la familia. E esto sserie, como ssu fuesse captiuo de los enemigos de la fe: ca por tal prisson perderie estas tres cosas ssobredichas. Pero ssu al padre acacsciesse este catiuo, non sse defatarie porende tal ssostitucion pupillar, que ouiesse fecha de ssu fijo: q non fuesse captiuo. E la tercera es: quādo pier de la cibdad & la familia, & non pierde la libertad, & esto sserie, como ssu fuesse desterrado para ssiempre en algūd logar cierto. La. iij. es quādo pierde la familia, & non la cibdad, nin la libertad. E esto sserie, como ssu este fijo a tal fuesse emancipado, & non estuuiessse en poder de otri, & el mismo cōsintiesse, q le profijasse otro alguno. Ca estōce mudasse en familia agena, porque era ante por ssu, & sse mete en poder de otro, & le faze de la cōpañā de aq̄l q lo profijo. E esso mismo sserie, ssu tal moço como este ssaliesce de poder de ssu padre, por qualquier manera. Et por qualquier destas quatro razo-

cū ipse testari non potest vt. ff. eod. l. ij. & insti. eod. titu. in princ. Ter tio deficit capitis diminutione etiam minima: vt hic: & l. eum. ff. de adopti. Quarto deficit effectus substitutionis prädicitz cum substitutio sit sub conditione quz non extitit: vt. l. qui liberos. in princip. ff. eodem titulo.

nes ssobredichas, deffallece la ssostitucion, que es llamada pupillar. E avn dezimos, q deffallece, ssu el moço nō gereser eredero del testador q le dio el ssostituto Pero ssu esto fiziesse engañosamente este a tal, qriēdo mal al ssostituto, & porēde nō quisiessse sser eredero de los bienes del padre, por razō del testamēto: estōce el judgador deuie le apremiar. q la resciba, & ssu nō la quisiere rescibir maliciolosamēte, nō mostrādo alguna razon derecha porque lo nō fizo maguer muriesse ante q fuesse de edad: aua el ssostituto la erēcia del testador. Otrosi dezimos, q ssu despues que el moço delechasse la erēcia de ssu padre sse arrepintiesse, dixiēdo q querie sser eredero: & pidiere a algund judgador del lugar q le entregue de la eredad: estōce biē puede sser eredero, & maguer deffallescio la ssostitucion, porque non quiso a primas entrar la eredad, afirmasse por tal razon como esta, luego q ssea entregado, del de guisa que ssu muriesse el moço ante que ssea de edad de catorze años: ereda el ssostituto los bienes del testador & del moço. Otrosi dezimos, que sseyendo quebrantado por alguna razon derecha el testamento que ouiesse fecho algund testador, en que ouiesse dado ssostituto el padre a ssu fijo, o alguno otro en la manera que es dicha pupillar, que sse defatarie la ssostitucion porende. E avn dezimos, que deffallece esta ssostitucion pupillar, ssu el padre fiziere despues otro testamento acabado. E esso mismo sserie, ssu despues que el padre fizo testamento en que dexasse ssostituto a ssu fijo, le naçiesse otro fijo, o hija.

**¶ Ley. X I. Como sse faze la ssostitucion que es llamada exemplaris: & como deffallesce.**

**E**xemplar b ssostitucion diximos que es aquella, que pueden fazer los padres & las madres a ssus fijos que sson locos, o ssin memoria: & faze sse en esta manera

l. humanitatis per Bal. Item est notandum quod non solum ista. l. loquitur de fatuo seu mente capto: sed etiam de furioso arg. C. de nupt. l. si furio si. nam mente captus dicitur dupliciter vno modo: cum scia demētia quada veluti rabie. alio modo cum quieta amentia & sic vt generale verbum ponitur hic pro omni penitus insipiente. vnde hzc dictio insipiens quz in. l. humanitatis est multum generalis: vnde litera est intelligenda de mēte captis largo sumpto vocabulo: vt Bald. ibi. & alle. l. ex facto: in princip. Item nota quod substitutio exemplaris includit vulgarem: & illa non requirit nisi priuationem primi hzredis: vt. l. fin. de institu. & substiti. differunt autem in multis substitutio pupillaris & exemplaris: primo quia pupillaris solum fit à parente qui habet in potestate: sed exemplaris a parentibus vtriusq; sexus habeant vel non habeant in potestate. Secundo quia illa fit tantummodo pupillis intra pupillare tempus vel minus: hzc autē adultis vel maiorib'. Tertio quia pupillo pōt substitui qlibet p libito te.

Partida. vj.

CCC iij

**Ley. XI.**

**¶ Exemplar.)** Exemplariter substituit pater filio fatuo sic: instituo filiū meū heredē & si in stultitia moriatur titium sibi substituo: sed si descendentes habet uenite captus illi sunt substituedi: alius eius frater: & si fratrem non habet quilibet extraneus pōt substitui: & dicitur exemplaris ex. plo pupillaris: quia vtrq; propter sensus defectū fit & si in furore mori admittit substitut' eo recipientem vel ei nato filio: aut testōre p aliud testamētū substitutio nē reuocāt: expirat dicta substitutio. hoc dicit. Habuit ortū à. l. humanitatis. C. de impu. & alijs substit. & à. l. ex facto. ff. e. ti. ex qb' not. q exemplaris substitutio est introducta humanitatis causa ex mera legis indulgētia: & pōt fieri à parētib' vtriusq; sex' vt ibi. Itē nota q de esse substitutionis exemplaris est q ille cui fit sit institutus saltim in legitima. Itē nota q talis substitutio debet fieri de p le stulti vel de fra tre. si extrāt: alijs pōt de quolibet fieri. Item cessante morbo cessat substitutio. & hec notabilia colliguntur in dicta

# Sexta partida.

statoris sed furioso certe personę sunt substituende. Quarto quia pupillaris expirat adueniente pubertate: sed exemplaris adueniente sanitate, probat hec in all. l. humanitatis. & l. ex facto & insti. de pu. sub. §. qua ratioe. In quibus autē differt: & in q<sup>bo</sup> sit similis exemplaris substitutio ab aliis substitutionib<sup>9</sup> no. plene Bal. & Sali. in alle. l. humanitatis. Sed qd si post furorē su peruenierit mētis tranquillitas sed durauit parum: an sit rupta substitutio an vero conualecat: & videtur quod sic si uiuo testatore hoc accidat. secus si mortuo: vt. l. posthumus: de iniusto & irri. tef. dic tamen secundum Bald. in d. l. humanitatis circa fin. aut morbus fuit omnino sanatus: & tunc expirat substitutio: aut uelut seu occultatus & non expirauit: sed latuit interim aut fuit interpollatus & interim cessauit sed tandem redijt ad suū effectū cura aut dubitatur: & tunc refert aut noua feruens conuersatio est prior: quā si coniuncta aut longo temporis spacio segregata: primo casu presumitur eadē causa morbi secundo casu presumitur omnino diuersa & ideo in primo casu substitutio etiam iure ciuili durat. secundo casu finita est omnino ad quod facit q<sup>d</sup> ipse Bald. notat. C. qui testat. facere possunt. le. furiosum. Itē querit ipse Bald. an filio frenetico qui decedit ex rabie frenesis possit fieri substitutio exemplaris: & videtur q<sup>d</sup> sic: quia licet sit aeger corpore: furiosus tamen est: sed contrariū est verū: quia alias sequeretur q<sup>d</sup> quilibet in articulo mortis sit extra mentem cum neminem cognoscit: q<sup>d</sup> quilibet posset in illo mortis articulo fieri per parentes exemplaris substitutio: q<sup>d</sup> est falsum non enim attendimus breuem furorē sed prolixum ob quem consuevit dare curator: vt. l. cum antiquitas. C. de testam. & de condi. & demonst. l. si quis ita. vt Baldus vbi supra.

## Lex. XII.

**Compendiosa.** Fit in hec verba talem filium meū instituo: & quando cunq; moriatur talis sit hæres: que si sit a milite mortuo filio infra pupillarem etatem admittitur substitutus pupilli exclusa matre: sed post pubertatem: habebit mater tertiam bonorū patris & omnia eius bona alim. de obuenientia: sed iura sepulchrorū patris & alia bona habebit substitutus. Si vero niles eandem substitutionem extraneo heredi fecit: ad omnia bona quandocunq; decedit admittitur substitutus. Si autem per dicta verba eā fecit paganus admittitur substitutus matre exclusa infra pupillarem etatem: postea autem repellitur in totum substitutus sed si eam fecit per verba substituo: aut dixit volo q<sup>d</sup> sit talis hæres tunc post pupillarem mortuo substituto habebit mater tertiam bonorū: substitutus alia bona. h. d. Continet tres partes. In prima loquitur de compendiosa facta à milite. In secunda ibi. (& si aqual que fizo) loquitur de compendiosa facta à pagano. In tertia ibi (pero si este que non es cauallero.) Ponit alium modum paganicę substitutionis. Nota ergo

quod compendiosa facta à milite potest vltra tempora pubertatis verbis etiam directis fieri. concor. l. verbis ciuilibus. & l. centurio. ff. de vulg. & pup. sub. & ex illa. l. centurio. no. quod substitutio compendiosa facta à milite impuberi infra tempus pubertatis trahitur ad omnia bona patris & filij: postea vero solum ad bona patris cum fructibus ex priuilegio

en tal caso como este dezimos: que si es cauallero a quel que la faze por tales palabras, & el fijo a quien dan el substituto ha madre, si se muere el moço ante de. xiiij. años, & la fija ante de doze: estonçe el substituto eredara todos los bienes del: & la madre non aura ninguna cosa ende. E si el moço, o la moça muere despues de la edad sobredicha: estonçe aura la madre la tercera parte de la eredad, & todos los otros bienes que el moço eredo de su padre, & todo lo al que gano de otra parte, onde quier que los ganare. Otrosi los que le pertenescen de linaje de su padre: & mas todos los otros bienes del finado, deve auer el substituto. Mas si el cauallero non auiendo fijos estableciesse en su testamento por eredo alguno non que fuisse de los que desciendessen del, estonçe el substituto que fuisse y puesto por las palabras sobredichas, aurie toda la eredad del eredo, quando quier muriese. E si a quel que fizo la substitucion, por las palabras sobredichas, non es cauallero<sup>b</sup>, & aquella quien dan el substituto, es menor de catorze años, si muere este atal ante, q<sup>ue</sup> sea de edad de catorze años, seyendo varō: o muger de doze: aura el substituto la eredad, & la madre non aura ende ninguna cosa. Mas si muere despues desta edad, estonçe el substituto non eredara ninguna cosa de los bienes de aquel en cuyo lugar fue substituto: ante los deve auer la madre, si la ouiere, o sus parientes del muerto los mas propinocos. Pero si este que non es cauallero dixiese a si, quando fiziese su testa-

spali: vt ibi quod intelligit Bar. in alle. l. centurio si talis substitō fiat à milite per verba merē directa: vt in exemplo huius. l. & l. centurio. & per l. precibus. C. e. ti. sed si fiat a milite per verba communia tunc si mater est in medio post tempus pubertatis obliquetur. vt alle. l. precibus alias valent semper iure directo: per distam. l. centurio: & l. precibus. aut fit per verba obliqua: & tunc semper est fideicommissaria: vt. l. coheredi. §. cum filie ff. eo. ti. idem forte in pagano qui posset substitue re directo post tempora pubertatis: vt Barto. in alleg. l. centurio. ij. col. Item ibi.

**Non es cauallero.** Quis autem sit effectus compendiosę substitutionis i pagano: & glo. in alle. l. centurio distinguit: aut fit talis compendiosa per verba directa: & tunc infra tempus pubertatis valet iure pupillaris, post nullo modo: vt. l. verbis: & l. in pupillari. ff. eo. ti.

aut fit per verba merē obliqua & tunc est fideicommissaria: vt alle. §. cum filie: aut fit per verba communia: vt per verbum substituo: & tunc sunt glossę contrarię: quia in l. precibus dicit quod semper est fideicommissaria: & insti. eo. in gl. magna dicit: quod infra tempus pubertatis valet iure directo. Bar. in alle. l. centurio ponit opi. doct. in. c. reinucius. & in. c. si pater: de testa. lib. vj. & finaliter dicit quod verba directa quantum ad præsens tempus reperiuntur duplicis generis: quedam sunt directa & ciuilia hoc est iure ciuili introducta vt verbum: heres esto: vt. l. lege obuenire. ff. de verb. signi. & isto modo accipiendo si substitutio est facta per verba directa ciuilia si semel valuit iure directo nunquam trahitur ad fideicommissum: vt alle. l. verbis. & no. in alle. l. in pupillari. Quedam sunt verba directa non ciuilia: vt illa que diriguntur ad substitutum vt ipse de sua manu capiat non ab alio: vt. l. eam quam. C. de fideicommi. & ibi glo. exemplum in verbo accipiat & in verbo capiat & in verbo moriatur: vt in alle. c. si pater. & hoc quia ista verba sunt magis congrua & communia omnibus gentibus & animalib<sup>9</sup>: & isto secundo modo accipiendo opinio lo. au. in alle. c. si pater est vera. f. quod talis substitutio post tempora pubertatis valet iure fideicommissi. & sic videtur quod ista verba de iure ciuili non habent proprium significatum. & ideo in dubio intelligerentur secundum quod casus eueniret: quod si pupillus moriatur infra pupillarem etatem lex interpretatur illam substitutionem directā si postea moriatur interpretatur fideicommissariam: & sic pater re spōsio ad id quod dicitur q<sup>d</sup> substitutio directa nunquam obliquetur: concedo: sed ista nunquā fuit directa si post pupillarem etatē decesserit quia hic sciebat lex illū primo moriturū: vt. l. cū quidā. §. suū: de acqui. heredi. & ideo



& ideo lex semper fuit certa: & si pupillus decessisset in pupillari etate esset directa: quia certa erat lex. sed quoniam sunt verba directa civilia illud verbum habet in se proprium significatum: ut iure directo sit hæres ideo ibi non est necessaria interpretatio quia sic voluisse defunctum constat ideo post tempora pubertatis non obliquatur & ita dicit Barto. q. hoc fortè voluit sentire lo.

an. in fi. gl. suæ in alle. c. si pater ubi facit differentiam inter directam directam & inter directam non directam. quid si testator sic substituit quancumque; de cesserit sine liberis talis sit hæres: & glo. in alleg. l. precibus: dicit: q. omni tempore est fideicommissaria quia dicit sine liberis idè

Inno. in. c. reinu. cius: & doct. in. c. si pater. & hoc claudit Bart. in dicta. l. centurio. licet alij tuerentur contrarium.

¶ Sed quid si substitutio est facta per verbum commune: ut per verbum substituo, quod est commune: ut. d. l. precibus: an infra tempora pubertatis valeat iure directo: & postea ad fideicommissum transire an sit omnitemporis fideicommissaria respondetur: quod si ista substitutio est facta cum temporis distinctione: quia dicit testator: si decesserit infra pupillarem etatem vel postea quancumque; talem substituo: tunc secundum omnes infra tempora pubertatis erit directa pupillaris: postea fideicommissaria. hoc tenet glo. in alleg. l. precibus: circa fin. & omnes indubitanter illud tenent: ut refert Bar. in alleg. l. centurio. Quandoq; fit substitutio sine temporis distinctione. & in hac sunt opiniones quas ponit ibi Bar. & arguit ad utramque partem & finaliter tenet quod in tali substitutione que fit sine temporis distinctione illo casu cum voluntas testatoris est dubia nec de eius voluntate apparet debemus inspicere si mater est in medio & tunc interponatur pro matre tanquam in benigniorem partem & erit omni tempore fideicommissaria: ut dicimus in. l. qui duo. C. de re. du. & quod not. gloss. in alleg. l. centurio. & l. precibus: & hoc casu intelligitur opinio omnium qui dicunt hanc substitutionem per verba communia factam esse fideicommissariam omni tempore. si quando mater est in medio quod intelligo nisi sint substituti filij predicti testatoris qui ex præsumpta voluntate defuncti mater excluditur: ut not. glo. in alleg. l. precibus. C. eo. tit. in vlti. gl. & notat Bart. in l. lucius. ff. eo. ti. non ob. c. j. de testa. l. vj. ubi mater est in medio & tamen valet iure directo infra tempora pubertatis quia ibi fit ista substitutio per verbum directum: ut ibi not. sed ista loquitur quando fit per verbum commune & tunc potest interpretari quod de manu alterius accipiat sed quando est verbum directum in quo est verisimile quod à se ipso accipiat ista interpretatio non cadit in omnibus casibus in quibus tacita pupillaris admittitur contra matrem ex præsumpta voluntate defuncti si vero nec mater nec aliqua persona coniuncta testatori esset in medio tunc tenet Bar. salvo meliori consilio quod si substitutus decesserit in pupillari etate erit pupillaris directa postea autem fideicommissaria. & c. & de hac materia vide late & notabiliter per Bar. in alle. l. centurio. & de hoc vide quod notatur supra. e. tit. l. v. & quod late notat Bal. in alleg. l. precibus. C. eodem titulo.

Gley. XIII.

<sup>a</sup> ¶ *Breviloqua substitutio.* Fit sic: talem & tales filios meos hæredes instituo & eos inuicem substituo & tunc si ambo sunt impuberes continent duas pupillares & duas vulgares substitutiones: ita quod aliquo eorum non adven-

imento: establezco tal mio fijo por mio credero, & quando quier q. el muera sin fijos, dexole por ffostituto en su lugar a fulano ome, o quiero que sea su credero fulano: esto es si el muriere despues de la edad sobredicha: aura la madre del fijo de las tres partes de los bienes la vna, & las otras cosas q. de suyo dixiemos, todos los otros bienes deve auer el ffostituto de mano della, quando quier q. muera el moço.

¶ *Ley. XIII. De la ffostitucion aque dixen en latin breuiloqua, como se deve fazer & que fuerça ha.*

**B**reviloqua<sup>a</sup> ffostitucion en latin, tanto quier dezir en romãçe, como segundo establezco miento de credero que es fecho breuemente. Ea tal ffostitucion como esta se faze en esta manera. Como si algund testador ouiere dos fijos menores de catorze años, aquien establezciere por sus crederos diziendo asy: fago vos mios crederos a amos a dos: & establezco vos por ffostitutos al vno del otro de ffovno. ¶ En la ffostitucion q. es fecha desta manera contyenen se quatro ffostituciones: dos vulgares & dos pupillares. Ca qualquier destos moços sobredichos, que non quiera entrar la credad, o si la entrare, & muriere ante que sea de catorze

readmittitur alius pro vulgari: & si adeat & in pupillari etate decedat admittitur substitutus per pupillarem substitutionem. h. d. Primo ponit formam huius substitutionis: secunda ibi (& en la substitucion: institui quod substitutiones contineant in ea & c. habuit ortu à. l. nam hoc iure. ff. de vulg. & pup. sub. & no. q. hæc. l. loquit de breuiloqua substituta psonis paribus quæ matrem excludit: ut. l. lucius. ff. eo. tit. & not. q. licet tacita pupillaris non excludit matrem ut. l. si. ff. de instit. & substi. & l. precibus. C. de vulg. & pu. est verum nisi quando est substitutus alius filius testatoris: quia tacita pupillaris excludit matrem probata voluntate defuncti ex legitimis præsumptionibus: ut no. in alle. l. precibus. C. eo. tit. & in l. ij. ff. eodem titulo sed præsumptio est quod pater voluerit alium filium præferri suæ uxori: ut l. cum aus de cõdi. & demon. & l. cum acutissimi. C. de fideicom. ergo & c. dicitur enim ista substitutio breuiloqua seu reciproca quia in vna conceptione verborum plureshinc inde instituntur & substituantur ut alleg.

años: aura el otro toda la credad.

¶ *Ley. XIII. De la ffostitucion que es llamada en latin fideicommissaria.*

**I**deicommissaria<sup>b</sup> ffostitucion en latin, tanto quiere dezir en romãçe, como establezco miento de credero, que es puesto en fe de alguno, que la erencia dexa en su mano, q. la de a otro, asy como si dixiessse el fazedor del testamento: establezco por mio credero a fulano, & ruego le, o quiero, o mando que esta mi erencia, que yo le dexo, que la tenga tanto tiempo & q. despues q. la de & etregue a fulano. E tal establezco miento como este, puede fazer todo ome a cada vno del pueblo, solo q. no le sea defendido, por alguna ley deste nuestro libro. Pero dezimos, q. este q. es rogado: & establezco en esta manera, q. deve entregar, & dar la erencia al otro, asy como el testador mado: si acado el, la quarta parte de toda la erencia, q. puede tener para si. E esta quarta parte es llamada, en latin trebelianica. E si este q. asy fuesse establecido por credero, non quisiesse rescebir la credad, o despues q. la ouiere rescebido non la q. siere entregar al otro, puede el apremiar el judgador del logar, que lo faga.

l. nam hoc iure. & l. qui plures & l. coheredi. ff. eo. ti. & c. l. hæreditatem. & l. in testamento. C. de testa. mili. & inter alias quæstiones quas Bart. ponit in. d. l. lucius. circa si. pone quod quidam habet duos filios de prima uxore & alios duos ex secunda & eos instituit & inuicem substituit & vnus repudiavit: an admittatur ille solus qui est vtrique coniunctus quod videtur: quia legis coniunctio æquiparatur coniunctioni hominis: arg. l. testamentum. ff. de hære. instit. sed coniunctus ab homine præfertur in breuiloqua distinctione: ut. l. coheredi. §. discretas. ff. eo. ti. ergo & c. non ob. l. §. qui patrem: per quam videtur q. ista substitutio specialiter facta debebat aliquid operari ultra ius commune: arg. l. si quando. ff. de le. j. quia ibi testator specialiter sic expressit. præterea ista substitutio aliquid operatur quia aliud venit iure substitutionis & aliud iure accrescendi: & hoc dicit Dy. in alle. §. per discretas. alij in dicta. l. iam hoc iure dicunt qd iure institutionis debet intelligi: quia omnes filij veniunt secundum voluntatem testatoris: ut. l. qui liberis. §. hæc verba. ff. eo. ti. sed pater parem affectionem habet in omnibus ergo & c. Ray. fuit primo cum Dyn. postea contra. & dicit q. contra Dy. facit. l. fin. ff. ad treb. Præterea dicit ipse ratio Dy. non est vera per. l. re coniuncti. ff. de le. iij. iuncta. l. & proculo. ff. de le. ij. quia fortior est coniunctio hominis quæ legis. Bar. in. d. l. lucius. tenet contra Dy. q. isti fratres nullo modo sunt coniuncti coniunctione legalis: in hac materia coniunctos accipimus tali coniunctione quæ inducat ius accrescendi: ut alle. l. coheredi. §. qui discretas. ff. eo. ti. sed isti fratres sunt coniuncti coniunctione sanguinis non iure accrescendi nec coniunctione legalis: ut alle. l. re coniuncti. ff. de le. iij.

¶ *Ley. XIII.*

<sup>b</sup> ¶ *Fideicommissaria.* Substitutio fit sic: talem hæredem instituo & rogo vel mado seu volo q. post tatum tempus restituat hæreditatem titio: tunc institutus restituens potest sibi quartam trebelianicam retinere: sed si adire recuset vel restituere: cogitur per iudicem ad instantiam substituti hoc facere. h. d. Habet tres partes. In prima docet q. dicit trebelianica substitutio: secunda ibi. (pero dezimos) instituit fideicommissarium: ut restituat hæreditatem substituto: tertia ibi (& si este) incitat iudicem ut eum ad hoc faciendum compellat. no. ergo q. fideicommissaria substitutio vel precaria est obliqua: per quam quis capit hæreditatem alio mediante: ut in exemplo in hac. l. posito. concor. in. l. de fideicom. hæredi. §. in primis ver. cum igitur.

¶ Item ibi: trebelianica. no. ergo q. talis fideicommissarius restituendo



# Sexta partida.

hereditatem substituto potest retinere quartam per trebelli. tunc & ad eundem hereditatem defalcata & retenta sibi dicta quarta portione reliquum dodrantem restituet substituto. cōcor. insti. e. ti. §. postea vero. quā quartam retinebit si sua voluntate adierit siue restituerit: vt circa si. si autem nō adeat & recuset restituere ad petitionem substituti iudicis officio coget: & in tali casu totam hereditatem restituet nulla sibi portione retēta: hoc enim est huius fideicommissi ius & natura: vt alle. §. in primis. & ff. ad trebell. l. nā q. §. qui compulsi. de hac obliqua substitit. vide quod not. in. c. raynal. de testa. & in. c. de testa. lib. vj. sin autem si rogatus restituere si sine liberis decesserit ingredi monasterium vel sit clericus. an expiret substitutio licet non habuit filios. Hen. in. c. in presentia: de proba. iij. dist. & in. c. reynucius de testa. vbi vide qui filij faciunt deficere substitutio. nem fideicommissariam. Item no. quod hodie de iure regni nō est necessarium qd iudex cogat institutum adire hereditatem: quia si requisitus nolit adire potest substitutus p se hereditatem capere seu legatum vt li. legum li. v. tit. ij. l. j. in fi.

¶ Titulo. V. l. de iure deliberrandi.

## Titulo. VI. de como

los crederos pueden auer plazo, para consssejar sse, ssi tomaran aquel credamiento, en que fueron establesçidos crederos o non: & como sse deue fazer el inuentario. Otrossi como deue sser la muger guardada, despues de muerte de sso marido, quādo dizen quo finco preñada del.



**P**eligros & trabajos muy grandes a las vezes vienē a los crederos, quando sson dañosas las erençias en que fueron establesçidos: & mayormente ssi las debdas, o las mandas, que sson a pagar, sson mayores, & montan mas, de quanto vale el credamiento. E por desuiar los crederos deste peligro & deste daño: touieron por bien los ssabios antiguos, que pudiesen ante auer consssejo q̄ recibiesse la credad, ssi les era pro, o daño en tomar la. Onde pues mostramos en los titulos ante deste, de como los crederos, pueden sser establesçidos en los testamentos: quereamos aqui dezir, de como pueden demandar plazo, para demandar consssejo, ssi rescibiran la credad en que los establesçieron. E mostraremos que cosa es este plazo. E a que tiene pro. E quien lo puede demandar. E a quien. E quādo: & quāto tiepo deue sser otorgado, para tomar consssejo. E en que manera deue tomar la erençia del finado, ssi el entēdiere q̄ le es pro uecho o, o desechar la, ssi la non quisiere.

¶ Ley. I. que cosa es plazo quel credero deue auer,

**P**eligros.) Quia plura pericula contingunt hereditibus quando hereditates quas adeūt sunt eis damnosae: vt quādo maiora sunt legata & debita à testatore quā valor seu substantia hereditatis. ad euitanda igitur hęc pericula iura subueniunt hereditibus: vt habeant tempus ad deliberandum an expediat eis acceptare vel repudiare hereditates: ideo quia titu. §. proximo dictum est qualiter heredes instituantur & de institutionibus & substitutionibus satis liquet cōsequens est vt de iure deliberandi in auisationem hereditum ne decipiantur hic tractetur per quæstiones in hoc proœmio positas.

¶ Ley. I.

**¶ Deliberare.)** Idem est quod cum amicis consilium an recipiat hereditatem quis habere: & prodest vt informet deliberans an sit ei lucrosa vel dānosa hereditas: qm̄ deliberationē potest habere is cui hereditas est delata sed si seruus est institutus eius dominus petere debet deliberationē & si minor eius curator: & debet peti ante aditionem hereditatis. hoc dicit. Habet sex partes. in prima docet ad quid prodest deliberatio: in secunda ibi (& deuen demandar) instruit à quo debet peti deliberatio. in tertia ibi (& el plazo.) docet quando debeat peti. In quarta ibi. otrossi pueden instruit quid debeat peti. In quinta ibi. (& estas cosas) an plures possunt hoc petere. In sexta ibi. (fueras ende) excipit duos casus. No. ergo primo qd deliberare nihil aliud est quā secū diligenter cogitare vel in mente sua reuoluere vel cum amicis explorare an expediat ei hereditatem adire con-

cor. l. aristo. ff. de iure deli. iuncta. l. aristo. ff. de acqui. hered. culpandi enim sunt qui possunt & nolunt recta noscere: vnde propheta. noluit inquit intelligere vt bene ageret. c. excellentissimi. xj. q. iij. ignoscendum enim illi non est qui cum habet à quo discat seu consilium querat: & ad hoc operā non dedit. lxxvij. di. c. si. nec prodest alicui ignorare cum per se vel per al-

para consssejar sse si tomara la erençia, o non & aque tien pro, & a quien lo puede demandar, & a quien non.



**D**eliberare b en latin, rāto quier dezir en romançe, como auer ome acuerdo por ssi mismo, o con ssus amigos, ssi es bien de fazer aquella cosa, sso bre que tomo plazo para consssejarse. E tien grand pro este de libramiento a los que sson establesçidos por crederos en testamento de otri, & a vn a los otros que han derecho de eredar, por razon de parentesco, los bienes de alguno que muriesse ssin testamento. Ca en tal plazo como este, pueden ver ssi tomādo la erençia, les viene ende, pro, o daño. E deuen demandar los crederos plazo, para esto al Rey, o al juez del lugar, do es la mayor partida dela erençia del finado. E este plazo deuen demandar, ante que sse otor guē por crederos de palabra o de fecho. Otrossi, les pueden pedir, que les fagan mostrar las cartas, & los escritos, que pertenescen a la erençia, porque ellos sse puedan mejor consssejar. E estas cosas dezimos, que puedē pedir los crederos, quātos quier que ssean, vno, o muchos. Fuebas ende, ssi alguno dellos fuere sseruo de otri. Ca el que tal fuesse nō lo puede fazer ante lo deue demandar sso Señor por el. Otrossi, quando alguno de los crederos, fuesse menor de veynte & cinco años, non podrie el demandar, por ssi tiempo, para demandar, & auer este consssejo: mas deue lo demādar por el, aquel que lo ouiere en guarda.

menta hereditaria vel debeat aliqua habere ab hereditate talis: ostendat vsque ad talem diem aliās quod sibi praeiudicabit: vt. l. j. eod. tit. §. cū dicit. & alleg. l. aristo. de acqui. her. & sic nota qd rōnes defuncti peti possunt vt videantur causa deliberationis: & ex hoc non videtur adiri hereditas. vt est casus in allega. l. aristo. cum. l. sequen. de acquirend. heredi. Item ibi.

**¶ Quantos quier que ssean.)** Concor. l. si plures. ff. eodem. tit. Item nota qd seruus non potest ius deliberandi petere. concor. l. j. in prin. ff. eo. tit. & est ratio secundum glo. ibi: quia nec cōditionem sine iussu domini petere potest: vt. ff. de condi. institu. l. sub conditione nec adire potest nisi pracedat iussus domini: vt. ff. de acqui. heredi. l. si quis mihi bona. §. iussu. sed nolle adire potest. C. de hære. insti. l. iij. in fi. licet repudiare non potest: vt. l. j. §. per seruum. ff. de suc. edi. Item ibi.

**¶ Fuesse menor.)** Hoc intelligo si existat in patris potestate: nā tunc credit Bartolus in allegata. l. prima quod debet dari deliberatio patri & filio simul: quia vterq; sine altero non potest repudiare. vt. l. prima. §. per seruum. ff. de succell. edi. notat Bartolus in. l. legatum circa principio. ff. de legatis primo facit. l. potuit. ff. eodem titu. Item quod de monacho instituto vel succedente ab intestato cui comparabitur seruo vel filio? effectus est magnus quia si filius repudiat pater non potest adire vt. l. final. §. vbi autem. ff. de bonis que lib. secus in seruo. putat tamen Bartolus in dicta. l. prima eodem titulo quod equiparetur seruo cum non sit spes quod sibi facto sui iuris possit queri. quod nota.

Ley

**¶ Ley. II.**

**¶ Vnaño.)** Quando tempus deliberandi petitur à rege: Rex concedit annum: sed si petatur à iudice lo ei, vbi est maior pars bonorum hereditatis: indulget nouem menses, vel minus, si sibi visum fuerit: non tamen minus, quam centum dies: & si hæres intra tempus deliberationis indultum moritur eius hæres habebit reliquum tēpus qđ superest. Si verò post temp<sup>o</sup> illud moritur, si nō erat mortuus delibris eius hæres repellitur. Si autē erat de liberis admittit hæres eius tempore lapsō nō obstante. hoc dicit. Habet duas partes. In prima quātum tempus indulgetur ad deliberandum. In secunda ibi. (& si por auentura) instituit an transmittatur tempus deliberandi ad heredē. Not. primò qđ tempus deliberandi si petatur à rege datur annus ad deliberandum: si ab inferiori dantur. ix. menses. concor. C. eo. tit. l. si. §. sed quia. & ff. eodem. l. primò. §. vltima & l. ij. à quibus ista. l. habuit originem. Item nota qđ hoc temp<sup>o</sup> est hodie superuacuum si fiat in uetariū: vt alle. l. fina. §. j. C. eo. dem titulo & institutio de hereditate quali. & diff. §. si. & facit. ff. de eden. l. si quis. §. si. & C. de dila. l. ij. notat gloss. in l. nec non. ff. de iure deli. nec enim satis necessarium deliberationis erit auxiliū nisi hominibus formidolosus qui ea timent quæ nulla digna sunt suspitione: vt. C. eo. tit. l. si. §. j. & §. sed quia quidam. & circa hanc. l. promitto ad euidentiam quod licet de rigore iuris hæres teneatur creditoribus insolidum tamen quādo emergit improuissum æs alienum qđ hæres præcogitare non potuit subueniebatur heredi: vt non teneatur supra vi. res hereditarias: vt institu. de hereditate quali. & di. §. sciendum. sed postea Iustinianus subuenit omnibus hereditibus factō legitimū inuentario & hoc inducit. l. scimus quæ est si. C. de iure deli. ex quo cōcluditur qđ factō per heredem inuentario legitime infra tēpus legis non est necessaria petitio iuris deliberandi de qua in hac. l. & ideo is cui hereditas est delata si certus est de viribus hereditatis libere potest adire vel repudiare nec indiget inuentario: dubius verò adire volens: vt sit certus ne damnum patiatur debet inuentarium conficere ea forma quæ traditur in alle. l. si. §. cum igitur. C. eo. tit. Item ibi.

**¶ Ley. ij.** quanto tiempo deve sser otorgado por plazo a los erederos, para auer el conssejo ssobre dicho.



**M**N año \* de plazo puede el Rey dar a los erederos, en que sse conssejen, ssi quisieren tomar la erencia, en que sson estableçidos o non: mas los otros juezes, le deuen dar nueue meses. Pero ssi entendieren que en menor tiempo, sse podrie acordar, bien les pueden menguar este plazo, dando les çient dias alomenos. E ssi por auçtura alguno de los erederos muriesse, ante que sse complicesse el plazo, que les era puestto: aquel tiempo que le fincaua despues de sso muerte, deue lo auer sso ereder o para conssejar sse. Pero ssi sse muriesse despues del plazo, ante qđ sse otorgasse por ereder o, ssi este atal era estraño, el sso ereder o, non aura derecho ninguno en la erencia, ssobre quel finado auie tomado plazo para conssejar sse. Mas ssi aquel que fino descendiesse dela línea derecha<sup>c</sup> del testador que lo estableçio por sso ereder o: estonçe sso ereder o puede auer la erencia maguer aquel aquien eredaua, ssea muerto despues del plazo, que le fue dado para conssejar sse.

**¶ Ley. III.** Como mientras durare el plazo, en que sse deue conssejar el ereder o, non pueda vender nin enajenar ninguna cosa de la erencia.



**V**ender<sup>d</sup>, nin enajenar ninguna cosa de los bienes del testador, non deue el ereder o, miçtra durare el plazo, que le fue otorgado para a conssejar sse. Fuera de ssi lo fizielle por mandado del juez por alguna razon derecha. E esto sserie, como

auxiliū nisi hominibus formidolosus qui ea timent quæ nulla digna sunt suspitione: vt. C. eo. tit. l. si. §. j. & §. sed quia quidam. & circa hanc. l. promitto ad euidentiam quod licet de rigore iuris hæres teneatur creditoribus insolidum tamen quādo emergit improuissum æs alienum qđ hæres præcogitare non potuit subueniebatur heredi: vt non teneatur supra vi. res hereditarias: vt institu. de hereditate quali. & di. §. sciendum. sed postea Iustinianus subuenit omnibus hereditibus factō legitimū inuentario & hoc inducit. l. scimus quæ est si. C. de iure deli. ex quo cōcluditur qđ factō per heredem inuentario legitime infra tēpus legis non est necessaria petitio iuris deliberandi de qua in hac. l. & ideo is cui hereditas est delata si certus est de viribus hereditatis libere potest adire vel repudiare nec indiget inuentario: dubius verò adire volens: vt sit certus ne damnum patiatur debet inuentarium conficere ea forma quæ traditur in alle. l. si. §. cum igitur. C. eo. tit. Item ibi.

**¶ Después del plazo.)** Nota qđ si intra annale tempus postquā hæres cognouit hereditatem sibi delatam eam non adierit vel repudiauerit: ille cū successione sua à beneficio transmissionis excluditur: vt. l. cum antiquioribus. §. si enim. C. de iure deli. & ibi glo. item nota ibi.

**¶ Si descendiesse de la línea derecha.)** Quod hereditas etiam non adita de liberis ad liberos transmittitur etiam ignorantibus: & est ratio quia liberi vendicant hereditatem tanquam debitam ad solatium sue tristitie: eo quia na tam non debet defraudari casu fortuito: vt est casus in. l. vnica. C. de his qui

an aperta. quod dic vt scripsi in repertorio ab. super parte transmissio. de hac materia vide. l. cum antiquioribus. C. eo. tit. & l. iulius. ff. de iu. si. vbi ignorans transmittit hereditatem ascendentis non aditam in ascendētem quia in descendētem non est dubium: vt in. l. j. C. de his qui ante ap. ta. & de rransmissione iuris deli. vide Bar. plenē in. l. filij. §. j. ff. ad tertu.

**¶ Ley. III.**

**¶ Vender.)** Deliberatione pendēte non potest hæres vendere rem hereditariam nisi ex mandato iudicis & ex iusta causa. hoc dicit. Non diuidit propter sui breuitatē. Effectus ergo deliberationis est qđ interim bona nō debent diminui nisi causa cognita: & non tantum alienatio est prohibita verū etiam exercitium actionum: esset enim absurdum eū cui alienatio interdicta à prætore per mitti actiones exerceret ex iusta causa prætor permittit diminuerē puta causa funeris. Itē causa eorum quæ sine periculo non possunt præteriri puta vescendi gratia vel vt edificiā sanciuntur: vel ne agri inculti sunt vel si qua pecunia sub pœna debetur vt restitatur vel ne pigra preciosa distrahantur, & in alijs casibus qđ notin. l. ait prætor. & l. aristo. §. si. & l. igitur. & l. filius. ff. eo. tit. à quibus. l. ista habuit originē. Itē no. qđ licet ipse liberans non potest alienare pendente deliberatione nisi causa cognita: vt al. l. aristo. §. fin. tamen si esset datus curator bonis tunc potest alienare ex causa sine decreto iudicis res tempore perituras: vt. l. si quis instituat. §. fin. & l. sequen. ff. de hære. insti. sed si pupillus deliberat etiam curator datus bonis non potest alienare aliquas res etiam tempore perituras nisi causa cognita: & idem in qualibet persona infirma: vt alle. l. si quis instituat. no. Bar. in alle. l. ait prætor: in fine.

**¶ Ley. IIII.** Como el ereder o que tomo plazo para conssejar sse: deue tornar la erencia a los que la deuen auer, quando non la quisiesse.



**Q**ueriendo<sup>e</sup> auer conssejo, ssi tomara la eredad o non, el que fuesse estableçido por ereder o ssi acacçiesse, que la non quisiesse resçebir: tenudo es de tornar toda erencia, & los bienes del testador, a los que deuiere algo el finado, o a los que ouieren derecho de la auer. E ssi por auçtura non les quisiesse entregar en los bienes del testador, que passaron a el: estonçe aquellos que han derecho de los auer, deuen jurar quantos sson, & sser creydos por sso jura, estimando los primeramente el juez, ssegund sso aluedrio quanta suma deuen jurar.

**¶ Ley. V.** Como el ereder o non queriendo tomar plazo para conssejar sse deue entrar los bienes del defunto, sseguramēte faxiendo inuentario primero.



**I**nuentario<sup>f</sup> en latin, tanto quiere dezir en romançe, como escriptura que es fecha

test alienare pendente deliberatione nisi causa cognita: vt al. l. aristo. §. fin. tamen si esset datus curator bonis tunc potest alienare ex causa sine decreto iudicis res tempore perituras: vt. l. si quis instituat. §. fin. & l. sequen. ff. de hære. insti. sed si pupillus deliberat etiam curator datus bonis non potest alienare aliquas res etiam tempore perituras nisi causa cognita: & idem in qualibet persona infirma: vt alle. l. si quis instituat. no. Bar. in alle. l. ait prætor: in fine.

**¶ Ley. IIIII.**

**¶ Queriendo.)** Si deliberans repudiet tenetur bona hereditaria creditoribus vel successoribus restituere vel præuia iudiciali taxatione iurabunt ipsi in litem super bonorum quantitate. h. d. non diuiditur. concor. l. fin. §. si quis autem temerario cum. §. seq. C. de iure deli. & vide ibi glo. notabilē. est tamen notandus casus mirabilis & singularis in quo repudians hereditatem instituentis eum pro herede priuatur omnibus iuribus quocumque titulo ad eum deuolutis ab ipso instituyente: reuocantur enim donationes inter viuos & omnia alia commoda in eum collata quod alias non tangit. est conclusio. Ioan. de plac. in. l. hæredes. C. de comuni agro deser.

**¶ Ley. V.**

**¶ Inuentario.)** Inuentarium debet incipere hæres. j. xxx. dies postquā scit se heredem & teneat perficere. j. tres mēses: sed si omnia nō sunt in eodem

# Sexta partida

loco datur ei anni spacium ultra illos tres menses: & conuocatis legatarijs debet scribi per notarium eis presentibus: & si absint vel presentes non veniunt fiat coram tribus probis testibus heredem cognoscentibus. Et in eius principio faciat heres signum crucis: deinde omnia bona hereditaria scribantur: & in fine subscribat heres se ibi omnia bona scripsisse & hoc dicit. Habet duas

partes: secunda ibi. (& la mane- ra.) ponit formam conficiendi inuentarium: hac forma inuentarij conficiendi ortu habuit à l. fi. §. fin autem dubius. cū. §. sequens. C. eo- dem titulo vbi Bal. eleganter ponit solennitates inuentarij. Et prima solennitas est circa tempus: quia debet inchoari intra .xxx. dies à die quo scit se heredem hereditatis adit: vt. §. donec dict. l. fi. quia ipso iure conueniri non potest heres nisi probe tur hereditatem agnouisse. vt no. ff. solu. mal. si tamen dot. §. trāf grediamur &c. Secūda solennitas est qd intra alios sexaginta dies inuentarium cōpleant herede presente: & vbi est maior pars hereditatis: vt all. §. fin autem dubius. Et est notandum qd licet non incipiat inuentarium heres in primo termino: dum tamen perficiat in secundo sufficit:

vt concludit Bald. in allegat. l. §. fin autem. Et est ratio quia obmissio le- uis solennitatis non nocet. ff. de ventre in spi. l. j. in fi. sicut: nec etiam no- cet obmissio signi crucis: quia est modici praeiudicij: vt notat bar. in l. j. §. prius. ff. de vulg. sub. & sic concludit Bal. quia sufficit qd inuentarium cōpleat intra ultimum tempus: quocunq; tempore fuerit inchoatum: quia neglectum in primo termino potest reparari in secundo: ar. ff. de suc. edi. l. j. §. sed videndū. & no. qd hoc tempus non potest abbreviari per iudicem: vt in. §. donec eiusdem. l. fi. & ibi bald. Item no. qd secunda solennitas est vt citentur ad confectionem inuentarij legatarij & etiam creditores cum eorum interfit confectionem inuentarij interesse: ne aliquid occultetur: argumen. ff. de aucto. tu. l. fin. & in aucten. vt spon. lar. §. ad hoc quoq; san- cimus. & ff. de adopt. l. nam ita diuus. tamen de citatione creditorum non reperitur iure cautum: ideo necessitate non sunt citandi cum praesentes sint legatarij & testes: quod credit Bal. vbi. §. quod quantum ad non cita- tos videtur inuentarium sed quantum ad citatos valeat. ff. de re iudi. l. de vnoqunq; nam sicut actus iurisdictionis contentiosae non nocet citatis & nocet citatis: vt. ff. de fide instr. l. j. ita in actu voluntaria iurisdictionis: & idem dicit Bal. in legatarijs sicut & in creditoribus: in inuentario tamen tu- torum non est necessaria citatio absentium: nisi quando ex inuentario vel let quis absentes conuincere: & est ratio quia eis non praeiudicat in aliquo vt. l. cirographis: in princip. ff. de admi. tuto. Tertia solennitas est, quod in inuentario apponantur res mobiles & immobiles & iura. Pone ergo quod heres aliqua obmisit ponere in inuentario nunquam per hoc ca- rebit toto beneficio inuentarij: aliqui dicunt qd sic argu. in alle. l. fin. C. eo. titu. §. si verò postquam in fin. & in corpore de hære. & fal. §. si verò non fe- cerit: & hoc tenet Bal. ff. ad. l. fal. l. falsus. Bald. tamen in alleg. §. fin autem: concludit quod aut obmisit bona fide: & tunc inuentarium non vitatur quia videtur legitime factum quod bona fide sit: vt. ff. de condi. & dem. o.

de los bienes del finado. E fazen los crederos tal escritura como esta, por que despues nō secan tenudos de pagar las deb- das de aquel que eredaron: fueras ende tā ta quantya, quanto montaren los bienes que eredaron del finado. E deuen comen- çar a fazer este inuentario a treynta dias desque sstopieren, que sson crederos del fi- nado: & han lo acabar falta tres meles. Pero ssi todos los bienes de la erençia nō fuessen en vn lugar, estonçe bien les pue- den dar plazo de vn año<sup>a</sup>, de mas de los tres meles, para reconoscer los, & meter los en escrito. El manera de como deue sser fecha la escritura de tal inuentario es esta, que sse deue escreuir por mano de algund escriuano publico, & deuen sser llamados todos aquellos, aquien mando el testador alguna cosa en sso testamen- to, que esten presentes, quādo fizieren tal escrito. E ssi por auentura alguno de a- aquellos, que han de auer las mandas, fue- sen a otra parte, o fueren en el lugar, & non quisieren venir, quando los llamaré: estonçe deue sse fazer tal escrito ante tres testigos, que ssecan omes de buena fama, & a tales que conozcan a los crederos. E en comienço de la carta, deue el crede- ro fazer la sseñal de la cruz, & desli ha de començar el escriuano a escreuir dizien- do assí. En el nome de dios, padre, & fijo, & espiritu ssanto: & desli escreuir, & po- ner en el inuétario todos los bienes de la erençia. E en la fin de tal carta deue escre-

l. quāuis: aut dolose occultauit, & tūc nō valet inuentariū quia ppter male- ficiū perdit beneficiū sicut dicim<sup>9</sup> in filio q habet bñficiū abstineri: & tñ propter minimam rem subtractam implicatur omuibz oneribus heredi- tarijs perduto beneficio abstineri: vt. ff. eod. titu. l. si seruum. §. prator ait. i dem si ponit in inuentario aliquam rem mentiens esse suam cum sit hære-

uir el eredere de sso mano, que todos los bienes del testador, sson escritos en este inuentario lealmente, & que nō hizo nin- gund engaño. E ssi por auentura el non sstopiere escreuir, deue rogar a alguno de los escriuanos publicos, que lo escriuan en sso lugar, ante dos testigos.

**Ley. V l.** Como aquellos que han de rescebir deb- das, o mandis de las erençias del finado, ssi non sse acasçieren al inuétario, pueden pesquerir, & ssaber, ssi sson y puestos todos los bienes.



**Legatarios** b llaman en latin, a- aquellos, aquien manda el testa- dor alguna cosa en sso testa- mento. E ssi estos a tales non sse acertassen, quando escriuiessen el inuétario: & por auentura dubdassen, que non erā escritos en el todos los bienes del testa- dor: estonçe puedē pesquerir, para ssaber la verdad. tomando la jura del eredere, que nō encubrio ninguna cosa, nin hizo engaño ninguno en aquel escrito. Otro- ssi puede fazer jurar a los testigos, que sse acertaron, quando sse hizo el inuentario, ssi fue fecho bien & lealmente. E a vn de mas desto, pueden pesquerir en los ssier- uos de la eredad, metyendolos a pena, & a tormento, que les muestren toda la ere- dad, & les digan todos los bienes del testador quantos eran. E por esta car- rera, pueden entender, ssi fue fecho por

reditaria quia ni- hil interest quod subtraxitan hære- ditaria esse ne- gavit vt. ff. ad. l. fal. l. hereditatum §. fina. Item nota quod si heres bo- na fide faciat in- uentarium: & si a liquid non perue- nit ad eum debet protestari: quod si aliquid perue- niat in suam no- titiam quod adi- bit in inuentario: iuuat talis prote- statio & valet: vt cōcludit Bal. vbi. §. Item no. circa hanc materiā qd licet testator faciat inuentarium: & illud tradat hære- di suo nihilomi- nus heres tenet ad inuentarij con- fectionem: quia inuentarium inci- pit ab herede: nec posset serua- ri forma istius. l. & allegat. l. fin. C. eod. titu. nisi in- uentariū fiat post mortem testato- ris nec potest te- statore heredi cō- fectionem remit- tere inuentarij quia non potest aliquid ordinare in praeiudicium creditorum: po- test tamen testa- tor confectionē

remittere inuétarij tutori. vt. l. fi. arbi. tu. Ex quo patet qd inuentariū hære- dis multum differt & discrepat ab inuentario tutoris. Item ibi.

**Plazo de un año.** Non tamen intelligo quod requiruntur plura inuenta- ria si res sunt in pluribus locis: sed practica est quod heres per se & per a- lios requirat omnes res ubicunq; sint: & postea conuocatis testibus & legatarijs: & his qui vocandi sunt ad hoc incerto loco & dicit: has res inue- ni in tali loco & in tali parte & has in tali: & de omnibus adimplebit dictā solennitatem in vno eiusdemq; inuentario & hanc practicam ponit Bald. in alleg. §. fin autem. in fi.

## Gley. VI.

**Legatarios.** Si legatarij in confectione inuétarij nō affuerint possunt iu- dicē requirere vt per sacramētū haredis & testiū requirat an legaliter fuit cōfectū: & etiā p qstionē seruorū hereditariorū. h. d. Non diuiditur. Ha- buit originē à l. fi. §. licetia danda. C. e. ti. u. §. seq. ex qb<sup>9</sup> nota secūdū Sa- ly. ibi: qd creditores & legatarij possunt pbare modis ibi. & in hac. l. subie- ctis: plus fuisse in defuncti patrimonio quā heres scripserit in inuétario. Itē nota qd p tormēta seruorū hereditariorū probat plus fuisse in inuen- tario quā reperitur scriptum. Item quod in defectum probationis he- res prestat sacramentum purgationis. Item not. secundum Bald. in all. §. licetia: quod præsimitur pro inuentario nisi contrarium probetur: & est ratio: quia non præsimitur obmissum nec etiam vltra positum aliquid in solemnī scriptura: facit quod no. in. l. cū de indebito. ff. de pro- ba. & l. cum de lege. C. de erogatio. mili. anno. lib. duodecimo. Item no. quod ad probandum facta domestica: testes domestici sunt idonei vt vxor. not. in. l. j. C. quando & quib. quarta pars libro. xij. & not. quod dicit de domesticis intellige: & si sint familiares perpetui vel a- temporales

temporales: vt. C. de re pu. l. consensu. §. seruis & confratres: vt auñ de mo. na. §. cogitandum: & c. veniens. de testi. in fi. Item nota q̄ præsentiali legatarij vel creditorum vel eorum absentia trium testium idoneorum re. pleta præsentialia non impedit quum cōtra inuentarium posset probari. & est ratio: quia res possunt ipsi inficijs occultari: vt. ff. de pac. l. tres fratres. vt Bal. vbi suprā.

¶ Ley. VII.

a ¶ Demencia.)

Durante tempo re concesso ad cō fessionem inuen tarij non tenetur heres creditorib⁹ vel legatarijs res pōdere: saluum tamen remaneret eis debitum à te. statore: nec tene tur hares ante le. garijs satisfacc. re quā omnib⁹ creditoribus satisfecerit. Item vte. tur falsicia cōtra legatarios si ei nō remanet quata pars hereditatis: & si primo lega. tarijs quā credi toribus satisfaccet & si nō remanet de quo extra quantam satisfacciat creditoribus non contra eum sed contra legatarios creditores a. gent: & his non sufficientibus cō tra haredē quate nus accedit falsi. dia retenta. h. d. Habet quinque dicta: secundum ibi: (eotra fuer. ça.) tertium ibi: (cā vn dezimos) quartum ibi: (& instantos.) quin. tum ibi. (pero de zimos.) Habuit ortum ista lex à l. fi. C. eo. ti. §. & si præsalam. & §. sed & si legatarij. & §. licentia cre.

ditoribus cum. §. seq. Nota ergo primò q̄ tempore deliberandi durante nō potest hares inquietari à creditoribus nec à legatarijs, sed nec illo tem pore currit contra eum præscription: vt alle. l. h. §. si verò creditores. C. eo. d. ut. Item nō. q̄ hares prius tenetur creditoribus quā legatarijs satisfacc. re: quia es alienum est præscriptionem in solutione: vt hic. & ff. de reg. iur. l. nō debet. §. in re obfcura. & ff. de coll. bo. cum emancipati. §. j. & de separatio. l. quotiens. & de inof. test. l. papinianus. §. quarta. no. gl. in alleg. §. fin vero. Ex quibus nō. q̄ legatarius qui primo recipit legatum ab haredē tenetur creditoribus conditione indebiti. sed secundus creditor tenetur priori nō conditione indebiti, sed conditione ex lege. & est ratio: quia es alienū ab. sorbet legata: vt. C. de leg. l. si vniuersē sed non absorbet contractus & ob. ligationes inter viuos: vt. ff. de separa. l. j. §. ex contrario. Item querit Bald. in alle. §. & si præsalam an hares cogatur vendere & soluere creditoribus quantitatem: an verò econtra teneantur creditores recipere in solutū res defuncti pro quantitate vel re eis debita: respondet q̄ si haredi nihil no. cet tenetur vendere & soluere. si autem potest ei nocere propter promif sionem euictionis: tunc nō cogitur vendere: arg. ff. sol. mar. l. j. Et vt heres effugiat simile periculum cōsultat Bal. q̄ dicat creditoribus: vendite vos & ego cōsentio, protestans q̄ nolo teneri de euictione: vt. l. quāuis. ff. de pig. ac. Item nō. q̄ si eiusdem temporis sunt omnes creditores postea venien. tes possunt petere se admitti ad communionem per alios quibus solutio est facta vt. ff. de bo. auc. iu. po. l. si non expedierit secundum Bald. sed q̄n testator instituit heredem filium suum & post mortem filij reliquit mihi quandam domum: mortuo testatore filius adiuit hereditatem & fecit in.

el eredere lealmente el escrito, o non. E esta pesquisa, deue fazer el judgador del logar, a la demanda de los legatarios sfo bredichos.

¶ Ley. VII. Como mientras haze el inuentario el ere dero, non le deuen mouer pleyto los que han de re scibir las mandas, & que fuerça ha el inuenta rio, & que pro vien ende al eredere.

**D**Emientras<sup>a</sup> que dura el tiempo que otorga el derecho al erede ro, para fazer el inuentario: nō pueden mouer contra el pley to, para demandar le ninguna cosa, aquel los a quien ouiesse mandado algo en sso te stamento, fasta que aquel tiempo ssea cō plido. E esta es, vna fuerça q̄ ha el inuenta rio. Pero por este tiempo sfo bredicho, nō sse pierde sso derecho, a ninguno de a quellos que han de auer algo de los bienes del testador. E otra fuerça ha a vn el inue tario, que despues que es acabado, non es tenuto el eredere de respōder, a los q̄ han de rescibir las debdas, en los bienes del fi nado, nin a los que mandasse el testador al guna cosa en sso testamento, ssi non quan to montaren los bienes, & la credad, que fueren escritos en el inuentario. Otro ssi dezimos, que non es tenuto el eredere q̄ fizo tal escrito, en la manera que de sso diximos, de dar, o de pagar las mandas, que fizo el fazedor del testamento, fasta q̄ sscan pagadas todas las debdas primeramē te que el finado deuie: E aun dezimos, que puede despues retener, para ssi la quarta parte de los bienes que fincaren, despues que fueren pagadas las debdas, aque lla man en latin falsidia. E ssi tātos bienes nō

uentarium: contra quem egit mater ad dotem: pro qua dote restituenda vendita est domus: deinde filius decessit: & ego legatarius vendico domū: queritur nunquid possum: & videtur quod non vt in alle. §. & si præsalam. sed ad dictum. §. potest responderi quod ibi loquitur in rebus obligatis: sed non in legatis: vt. §. communia de leg. l. res quaz. soluit Bal. quod si iure

le fincassen despues, que fuessen assi paga das las debdas, de que el eredere, podrie sser entregado complidamente de la fal cidia: estonçe puede retener para ssi, & ssa car la quarta parte de cada vna dellas mandas del testador, fasta que aya sso de recho, assi como sfo bredicho es. Pero de zimos, que ssi el eredere despues que ha fecho el inuentario de los bienes del te stador, pagasse ante las mandas, que las debdas del finado, de manera que le non fincasse a el, mas de la quarta parte de la credad: estonçe aquellos, que deuen auer las debdas non pueden primeramente demandar al eredere que gelas pague, mas deuen las demandar, a los que rescibieron las mandas: & ellos sson tenudos de les tornar aquello que rescibieron, de que sse puedan pagar las debdas: & ssi fuessen tan pocas, que non complies sen a pagar las debdas: estonçe por lo que finca dellas, deue el eredere fazer pa gamiento a aquellos, que lo han de rece bir, de aquella parte que retouo para ssi. E esto es, porque el deuiesse guardar, & non fazer pagamiento de las mandas, an te que pagasse las debdas pues que ssi abie que non abundauan los bienes, para pa gar lo todo.

¶ Ley. VII. Quales expensas non es tenuto el ere dero de poner en el inuentario.



As despensas<sup>b</sup> que el erede ro fiziere en razon de sso ter rar aquel cuyo eredere es: o las que fiziere derechamente en otra manera qualquier, non es tenuto

morum: & quia ius absentium est saluū: & quia diligentia pertinet ad cre ditores non ad haredem debitoris. simile. C. de bo. auc. iu. po. l. fi. & de pe. her. l. fi. Et nota q̄ interest nostra litibus & sumptibus non vexari. vt. ff. de min. l. minoribus. & à proprijs negocijs non reuocari: vt. l. si quis ex signa toribus. ff. quemad. testam. a pe. & C. de testi. l. si quando.

¶ Ley. VIII.

b ¶ Las expensas.) Expensas funeris testatoris vel alias iustas nō tenetur hares scribere in inuentario: sed probet eas per testes vel proprio iuramē to. hoc dicit. Habuit ortum à l. fin. §. in computatione. C. eo. ti. ex quo nō. quod funus defuncti omnes alienum excedit: vt. ff. de reli. l. penul. & ad l. falsi. l. j. §. fina. & instit. de lege fal. §. penul. idem in his quaz hares ex pendit in inuentione testamenti coram magistro census: vt. C. de testa. l. consulta. Item de his quaz expendit in inuentarij confeccionē vel in alias causas necessarias hereditatis: vt tex. in alle. §. in computatione quod pro bare tenetur: vt hic. & ff. de re mili. l. non omnes. §. à barbaris. & de le. ii. l. legatarios. idem si expensē fiant pro communi vtilitate. no. bar. ff. ad treb. l. vbi pure. §. fina. Item nō. quod qui dicit se expendisse illud debet proba re: quod quodocunque probatur ex ipsius operis qualitate: vt. C. de ad. mi. tu. l. lex que tutores. quandoque ex ipsius rei necessaria natura: vt. C. de ali. pu. l. fin. quandoque per probabiles coniecturas: & ita potest intelligi hzc. l. & alleg. §. in computatione: cum adiuncto iuramento ad confir mationem coniecturarum vt. C. de donatio. l. si quis pro redemptione.

creditoris vendi. tio facta est non reuocatur: vt. C. vend. pig. relin. non po. l. j. & ij. si verò ipse fili⁹ ven didit non mater creditoris: tūc res euinci potest ab emptore. facit. C. de vfuca. l. ij. & de lega. ij. l. peto. §. pradium. & per bar. de le. ij. pater filium: in prin. & de fideicom. li. l. cum tibi. Et caue tibi: quia illē le ges videntur dice re q̄ etiam ipse hares possit ven dere ex necessa. ria causa: quod eit verum, quando legatum est reli ctum in poena a. lienantis, quia ne cessaria alienatio extra poenā est: sed quando est simpliciter reli ctum: & consistit species legataria tales species lega te auctoritate to. lius haredis alie nari non pōt: sed per iudicem & creditores seruandū iuris ordinē: vt tenet bald. vbi suprā. sed quid si hares primo ve nientibus soluit: an absentes de bēt citari? respon detur q̄ nō, ne hares in maiori vexatione ponatur supponendo se litigijs pluri.



# Sexta partida.

& quod no. de accusa. c. qualiter. non enim creditur simplici verbo dicentis se expendisse nisi forte expensa esset modica & persona esset fide digna per dicta iura. nam propter modicum praeiudicium statuitur verbo par- tis cum iuramento. arg. ff. ad exhi. l. thesaurus. & no. C. de episco. & cleri. l. id quod pauperibus per Cyn. de hoc no. per Bar. ff. de condi. & demon. l. que sub conditio

ne. adde quod p- bato facto prae- sumitur quod sit factum sumptibus facientis. ar. C. de pi. l. si. & ff. de priuile. cre- di. l. si venter: in- fi. & qd not. Bar. ff. de verb. oblig. l. cum seruus. Itē no. quod si haeres fe- cit expensas. pro se non pro haere. ditate sibi impu- tatur: si igitur co- tendat de haeredi- tate cum cohere- de de expensa q- sit in ista litem non minuit legata idē si contendit cum legitimo: vt. C. de peti. haere. l. si. & arg. ff. de petito. heredita. l. sed si lege. §. quod autē & qno. i. l. si. C. de ero. l. mili. anno. li. xij. notat Bald. vbi. s. item ibi.

**¶ En ssaluo finca la demanda.** Con cor. foro leg. lib. iij. ti. vj. l. xv. & vi de quod ibi scri- pti. nota ergo qd a- ctiones nō con- funduntur: vt alle. §. in computatio- ne. sed contra: im- possibile est qd quis sit obligat- sibi ipsi: vt not. ff. de condit. inde. l. frater à fratre. sed cum haeres eadē persona reputa- tur cum defun- cto per iura vul-

garia ergo & c. solutio nulla est hic impossibilitas: nā sicut hereditas iacens tenebatur haeredi: vt. C. de haere. act. l. vt debitum: ita nunc hereditas adita tenetur haeredi: & sic non est factum vnum patrimonium confusum: sed per se consideratur hereditas & per se consideratur haeres: & sic per inue- trarium fit separatio bonorum facit quod no. in. l. debitor. ff. de separa. p. Dy. & ex hoc sequitur quod haeres potest sibi ipsi soluere eligendo rem in qua vult sibi esse solutum pro suo debito. ar. ff. de distrac. pig. l. creditor. & ff. ad treb. l. marcellus. §. res quae. & ff. de contrahen. emp. l. fistulas. §. si. nota tamen quod si haeres de debito non habet instrumenta sed testes potest pete- re dari curatorem hereditatis ac si iacent quo curatore citato & alijs citan- dis poterit cum effectu petere testes recipi ad perpetuam rei memoriā & sic actio quedam proponitur inter haeredem & hereditatē etiam in fa- cti exercitio: licet alibi proponatur solummodo ipso iure vt. ff. de eui. l. si ei cui. §. si his no. bal. vbi. s. an autem vestes viduales teneatur haeres defun- cti dare vidue. vide. s. iij. parti. ti. xix. l. ij.

**¶ Ley. IX.**

**¶ Mali çiosamente.** Si quid extra inuentarium fraudulenter occultat haeres tenetur ad eius duplum his qui aliquid iuris habent in bonis testatoris: & causa inuentarij non durat ultra annum: licet aliq- ciuiles instantie vsque ad triennium: criminales vsque ad biennium durent. hoc dicit. Concor. l. fi- lius. C. eo. ti. §. licentia cum. §. seq. & de hoc no. s. eo. tit. l. vj. Item no. quod instantia ciuilis durat per triennium: quod intellige à die contestationis; vt no. Bar. in. l. iij. tit. C. de agri. & censu. l. xj. de iure tamen canonico non

de las contar, nin escreuir en el inuenta- rio: pero ssi acaesçiere alguna contyenda ssobre estas despēsas, deue el eredero pro- uar con testigos ante quien las fiziesse, o por ssu jura. E ssi aquel que es estableçido por eredero, ouiesse alguna demanda, o le deuiesse alguna çosa, aquel que esta- bleçio por ssu eredero, en ssaluo le finca la demanda, o aquello quel deuie el testa- dor, ssi el inuentario fiziere, assi como sso bredicho es.

**ADICION.**

**¶ La ley. xv. titolo. vj. lib. iij. del fuero de leyes,** concuerda con esta ley que dize a ssi: quando alguno fizier eredero a aquel aquien deuie alguna çosa, o que le era fia dor, ssi rescibiere la erençia pierda la de- manda, que auie contra el, o contra ssus bienes: más ssi tal fuere, que non le fizo manda, por que era ssu proximo ssi eredare cō otros, entreguesse primero de ssu debdo, & despues partan lo que dē de fincare.

**¶ Ley. IX. Que poena deue auer el eredero, que ma- liçiosamente fizie el inuentario.**



**M**aliçiosamente b faziendo el e- redero inuentario, encubrien- do, o furtando alguna çosa de los bienes del testador, ssi esto le fuere prouado, deue pechar doblado, tanto quanto encubrio, o furto, a aquel- los, que lo deuien rescibir, algo de los bie- nes del muerto. E mandamos, que tales contyendas como estas, que acaesçen en razon del inuentario, que las libren los judgadores, que lo ouieren de fazer, a lo

perit: vt. c. venerabilis de iud. cum ibi nota. Item nota quod haeres conuictus de subtractione rerum defuncti tenetur ad duplum eorum que subtraxe- rat. concor. l. si. C. eo. ti. §. illo videlicet. dubitatur tamen an. l. rescriptum. ff. de his qui. vt indi. & l. paulus. ff. ad. l. fisci. que dicunt quod haeres in re ab eo subtrahita caret falcidia per hanc. l. fuit correctā. & breuiter Saly. in alle. §. illo videlicet: te-

net quod non quia poene sunt diuer- se & diuersis ap- plicande & à di- uersis legibus in- terpositae. C. de sepul. vio. l. q- se- pulchra. ff. de act. & obli. l. quot. & maxime quia vtra- que poena nō ten- dit ad profectum seu utilitatē vnius & eiusdem cū re- stitutio dupli ten- dat ad profectū omnium credito- rum & legatario- rum quod autem falcidia careat in re subtrahita est ad profectū tan- tum illius legata- rij. Saly. tamen in alle. §. illo videli- cet: tenet quod di- cta iura corrigant- tur per hanc. l. & per illum. §. quia delictum concer- nit omnes & poe- na huius. l. omnes augmentat. vt. §. sancimus in auth. de here. & fal. & ibi glo.

**ADICION.**

**¶ Vey la. v. partida. ti. xij. ley. xix. & vij. partida ti. xix. ley. vij.**

**¶ Ley. X. Como deue pagar las mandas, & las deb- das complidamente el eredero, ssi non fizie el in- uentario al plaz o que le fue puesto.**



**S**el eredero de que ouiere entrado la edad del testa- dor, non fiziere el inuenta- rio, fasta aquel tiempo, que de ssu lo diximos: dende adelante fincan obligados tan bien los ssus bienes, q- ouie- re de otra parte, como los que ouo del te- stador, para pagar cōplidamente las deb- das & las madas del fazedor del testamen- to: & nō puede retener, nin ssacar para ssi la ssu quarta parte de los bienes del testa- dor, de las madas: ante las deue pagar en- teramente, pues que non fizo el inuenta- rio ala ssazon que deuie.

**¶ Ley. XI. En que manera deue el eredero tomar la edad ssi entendiere que le es prouechosa.**



**T**omado auiendo acuerdo el eredero, si le plaz de rescibir la erençia, en que es estableçido por eredero de otri: o le pertenesçe, por razon de parentesco: de- ue lo dezir llanamente, otorgandosse por eredero. E aun sse puede esto fazer por fecho, maguer non lo diga paladina-

dicat. Habuit ortum à l. fina. C. de iure delict. §. sin vero postquam. Nota ergo quod qui inuentarium non conficit teuetur in solidum vt ibi. itē no. quod non potest gaudere beneficio legis vel statuti ille qui eius formam non seruat: nec distinguitur si clericus vel laicus: quia quando lex dispo- nit aliquod beneficium indulgendo pari ratione omnes includit quos in- cludere non est contra priuilegium ecclesie: quia aliud est poene metu li- bertatem ecclesiasticam auferre: & aliud est ad premium legis vel statuti certa forma inuitari vt. l. titio centum. §. j. ff. de condi. & demon. vbi dicit Bal. quod est tex. aureus plenius tamen de hoc vide per Dominicum de sancto ge. in. c. si. de offi. deleg. li. vj. & sic no. ex hac. l. quod contemptor le- gis non potest legis beneficio vti. Item nota secundum Saly. in alleg. §. si verò postquam quod existētia sui heredis non impedit ius deliberandi nec beneficium inuentarij: nam ibi loquitur in suo vt probat verbum im- miscere.

**¶ Ley. XI.**

**¶ Tomado.** Potest haeres declarare se verbis hereditatem adire vel etiam factis vt colendo praedia & alia quae citra ius & nomen haereditis dominij fieri non possunt. sed si quis non vt haeres sed pietatis causa faciat vt ser- uos hereditarios curare vel res ne perdantur custodire non videtur pro- pter hoc adire: debet tamen ne de hoc dubitetur praedicta non vt haeres facere protestari. hoc dicit. Habet duas partes. In prima qualiter aditur hereditas. In secunda. ibi. (pero ssi aliquid ome) ponit casum in quo ha- reditas non aditur. Habuit ortum à l. pro haere de. ff. de acqui. hered. no. quod qui facit aliquid tanquam haeres: oneribus hereditarijs est obligatus. secus

secus si alio animo faciat qd apparere potest vel ex protestatione vel ex facti qualitate: colligitur ex casu dicti. l. pro hærede vsq; ad. §. si quid tam ipsius. l. sed quid. si non apparet de animo per protestationem. & l. co. de are. vt refert Bar. in alle. l. pro hærede in princ. dicit q quædam sunt que nō possunt geri citra ius & nomē hæredis: vt hic. & tunc sine dubio præsumitur hæ-

res: vt in hac. l. in alle. l. pro hærede: §. Papinianus: quædam sunt que indeterminate possunt fieri ab hærede: & nō vt hærede: & tunc standū est in casu isto iuri gentium: vt. l. ij. & l. in ambiguis. ff. de regul. iur. & est glo. de hoc instit. de act. §. ille vbi dicit q in his que in animo consistunt statur dicto meo. & facit q notatur in l. si duo. & l. iulianus. §. j. ff. de acq. hære. Dubitari tamē potest quid si est mortuus ille qui hoc fecit: & hæres dicit eū admissum qualiter cognoscetur animus defuncti qui hoc non potest declarare. dicit Bar. q potest rediri ad doctrinam Azonis: qd ex qualitate rerū & personarum præsumatur an fecerit animo adeū di vel non vt quia hæreditas erat opulenta: & tunc præsumatur causa adeundi, aliās non vt quia erat persona pia vnde ex qualitate rerū & personarū potest præsumi: vt. l. si. C. si quis impemaledi. vt Bar. vbi. s. de materia protestationis. vi de doc. in. c. cum in. de cōsti. & do minicum in. c. dia conus. xxvij. di. fin.

¶ Ley. XII.

(Si el hijo.) Si q de descendenti bus in potestate testatoris constitutus fraudulenter abstinens bona hæreditaria p cum aut alium subtrahi fecerit:

videtur per hoc adire alia bona: sed si hæres fuit extraneus vt fur de subtractione tenetur. h. d. secunda ibi. (mas si en los otros.) Nota ergo quod filius qui a bonis patris abstinuit si per interpositam personam bona patris mercari probetur præsumitur per dissimulationem repudiasset: ideo à creditoribus conuenitur sicut si bonis patris se immiscuisset. concor. ff. de acqui. hære. l. si is qui bonis. à qua. l. ista fuit assumpta. facit. l. si seruum. §. prætor ait cum seq. ff. de acqui. hære. Item no. quod absconditio mala fide fa-

por fecho: maguer non lo diga paladina mente. E esto sserie como ssi el credero vñasse de los bienes de la erencia, assi como credero, & Señor, labrádo la eredad, o arrendando la, o desfrutandola, o vñando della en otra manera qualquier ssemejante destas. Ca por tales sseñales, o por otras ssemejantes, sse prueua q quiere sser credero: & es tenuto de guardar, o de fazer todas aquellas cosas, que credero deue fazer. E esto ha logar, non tan ssolamente en el que es estableçido por credero: mas en otro qualquier, que ouiesse derecho de eredar algund ome que muriesse ssin testamento. Pero ssi algund ome que ouiesse derecho de eredar los bienes de otri, vñasse de la eredad, o de los bienes del muerto, non con entençio de sser credero: mas mouiendo sse por piedad, assi como en fazer guarescer los ssieruos, q fueron del testador, ssi fueffen enfermos, o en dar les a comer, o les dar otras cosas, q les fueffen menester, o en guardar la eredad, & los bienes della, porque sse nō perdiessen, nin sse menoscabassen, ca por tal vso, como este dezimos, que non sse muestra que quiere sser credero: pero por que de tal vñança como ssobredicha es, non nazca ende dubda, ssi la fizo, con entençion de sser credero o non: este atal deue dezir & afrontar manifestamente ante algunos omes, como lo faze por piedad, & non con voluntad de sser credero.

¶ Ley. XII. Como el hijo sse otorga por credero del padre por algunas cosas que faze, maguer non lo diga por palabra.

**S** El hijo<sup>a</sup> de algund ome, que fuesse finado, non quiesse rescebir la eredad de ssu padre, entendiendo que era cargado de debdas, & maliciosamente comprasse los bienes del padre: faziendo esta cōpra fazer a otri para ssi, o ssi traspusiesse, o furtasse algunas cosas de la eredad, o de los bienes della: dezimos, q por razon de aqillo q encubrio o furto, sse entedio q rescebio, la eredad de su padre, & q es obligado por ella, de manera que non la puede despues desfechar, ssi alguna cosas destas le fuere prouada. E esto ha logar en el hijo, o

sta per hæredem non prodest ei: quod præsumitur si omnia bona patris emerit vel per interpositam personam mercatus fuerit: vt est casus in alle. l. si is qui bonis. Item nota q in eadem. l. præsumitur filium abstinuisse in fraudem ex duobus quorum quodlibet per se sufficeret: primo quia omnia bona mercatus est: vt. l. omnis. §. lucius. ff. quæ in frau. cre. & l. qui testa-

en los otros erederos, que descendiesen por liña derecha del finado: & que eran en ssu poder a la ssazon que fino: mas ssi en los otros erederos, que ssion dichos estraños, que non descienden por la liña derecha, non sserie assi. Ca maguer alguno esto fiziesse, non sserie obligado poré de a rescebir la eredad, como quier que les sserie demandado, q tornen a la erencia lo que tomaron della, assi como en mane ra de furto.

¶ Ley. XIII. quales omes que ssion estableçidos por erederos pueden tomar, & ganar la erencia por ssi: & quales per otorgamiento de otri.

**P**ueden ganar<sup>b</sup> & entrar la erencia que pertenesce por testamento, o de otra manera derecha, todo ome q nō es ssieruo: & que non es poder de padre: & q nō es desmemoriado: & que es mayor de. xxv. años: & que ssabe que aquel cuya eredad quiere entrar q es muerto. Ca maguer el ssieruo puede sser estableçido por credero, non puede el para ssi ganar, nin auer la eredad, mas para ssu ssenior, & con otorgamiento del. E esso mismo dezimos<sup>c</sup> del fijo, que es en poder de ssu padre: ca ssi aquel que lo estableçio por ssu credero, lo faze con entençion que gane la eredad para ssu padre: estonçe non puede el fijo ganar la eredad para ssi, mas para el padre, & con ssu otorgamiento. E tal eredad como esta es llamada en latin profectitia. Pero ssi tal fijo como este ssobredicho, touiesse erencia de parte de ssu madre<sup>d</sup>, o de otro, o le estableçiesse alguno por ssu credero, con entençion quel fijo aya la eredad. & non el padre: estonçe bien puede el fijo ganar la eredad, & auer la ssin otorgamiento de ssu padre: & aun ssi el fijo non fuesse en el logar puede el padre entrar la eredad en nome de ssu fijo: & tal eredad como esta dizen en latin aduenticia: de la qual es el Señorío del fijo & el vsofruto del padremientra biuiere, por razon del poderio que ha ssobre el. E tal eredad como esta non puede el padre fazer, que la non aya el fijo: & otrossi el fijo non puede contrastar al padre, que non aya el vsofruto della. Mas ssi el

de acqui. her. l. placet. Item ibi.

d ¶ De parte de ssu madre.) Not. quod hæreditas materna dicitur aduentitia in qua filius sine patre & pater sine filio ius habent adeundi. concor. ff. de acqui. hære. l. qui in aliena. & C. de bonisq; lib. l. fin. & in hoc casu nec filius sine patre nec econtra: in alterius præiudicium repudiare potest sed vtriq; possunt: vt. ff. de acqui. hære. l. is qui hæres. §. vltimo. Item ibi.

mentum: de proba. secundo quia mercatus est per interpositam personam: vt. ff. de auctoritate tuto. l. pupillus. §. sed si interposita & c.

¶ Ley. XIII.

(Pueden ganar.) Ista. l. plures habet partes ideo eam non summo sed apponendo concordatias. no. ergo q potest hære reditatem adire homo liber pater fam. compos sue mentis. maior. xxv. annis q scit mortuum esse testatorem & sibi delatam hæreditatem. de homine libero ideo dixi: quia seruus non potest adire hæreditatem nisi speciali iussu domini præcedente. concor. ff. de acqui. hære. l. si quis bona. primo responso. & §. iussu. not. tamē quod si homo liber bona filii de seruiat: & sit institutus hæres contemplatione domini & eius iussu adeat hæreditatem iponte: volens eum hæredem facere acquirit ei hære. ditatem. concor. ff. de acqui. hære. l. aditio. Item ibi.

¶ Esso mismo dezimos.) No. qd filiusfamil. iussu patris præcedente adire debet profectitiam hæreditatem que sibi delata est contemplatione patris: vt. l. quot. ff. de acqui. hære. & patri vel domino talis hæreditas acquiritur per filium vel seruum vt. ff.

# Sexta partida

**¶** *Loco o desmemoriado.*) No. ergo quod furiosi vel dementes adire non possunt. concor. ff. de acqui. heredi. l. inultum. primo responso. & §. j. item nec impubes seu infans non possunt per se adire: sed tutor eius nomine potest adire, & ei hereditatem acquirere: idem potest pater si filium impuberem habeat in potestate: quod si non fecerit & infans in facili aetate decesserit, pater omnia capiet quod dic: vt ff. de acqui. heredi. l. impuberib<sup>9</sup>. & l. ei qui se. & l. necessarius. à quib<sup>9</sup> ista. l. sumpsit exordiū. Itē ibi.

**b** *¶* *Ouiesse en guarda.*) Concor. inst. per quas personas no. ac. §. j. cū seq.

**c** *¶* *Le. X. l. iiii.* *¶* *Circo.*) Dubitans testatorem mortuum esse: vel an potuit condere testamentū: non potest adire eius hereditatē: idem si est institutus sub conditione ea pendente non potest etiam interim repudiare hereditatem: sed si de sua conditione dubitet hāres an sit sui iuris vel nō potest adire. h. d. Diuiditur in tres partes. Primò ponit duos casus in quib<sup>9</sup> non potest quis hereditatem adire nec repudiare. Secunda ibi (& a vn dezimos.) ponit de persona testatoris. In tertia ibi. (mas si el heredero) instruit ad eundem dubitatem adire. Hāc buit ortum à l. i. qui hāres. & à l. qui hereditatem. ff. de acqui. her. no. ergo qd qui pōt adire potest & repudiare: vt est casus in. d. l. i. is qui hāres. Itē est notādū qd licet pendente conditione non potest adiri hereditas vt hic: potest tamen hē res per pactum se obligare & renūciare hereditati delatē sibi sub conditione: non tamen hāc potest simpliciter renūciare: vt l. j. C. de pac. & ibi glo. itē est notandum qd certus debet esse is qui adit hereditatem de conditione testatoris

credero fuesse desmemoriado<sup>a</sup>, o loco, o menor de siete años, nō podria ganar por ssi mismo la eredad, quel pertenesçieffe, nin auerla: pero aquellos, que lo ouiesse en guarda la pueden entrar en nome del, ssi entendiere que le es prouechosa. E ssi el menor de siete años que es estableçido por eredero de otro, fuesse en poder de su padre, bien puede el padre entrar la eredad en nome del fijo. E ssi por auentura muriesse el moço, ante que fuesse de edad de siete años, ante quel padre la entrasse: estonçe puede a vn el padre entrar, & tomar la eredad q̄ era dexada al fijo, & auerla para ssi. E esto es por razon del fijo que lo auie ya como ganado. E otrossi dezimos, que ningund moço q̄ fuere menor de catorze años, que estouiesse en poder o en guarda de otro, non puede ganar, nin tomar la erençia. en que le estableçieffen por eredero, a menos de otorgamiento de su padre, o de aquel q̄ lo ouiesse en guarda. <sup>b</sup> E ssi por ventura non estouiesse en poder de ninguno, non la puede otrossi ganar, ssin otorgamiento del juez del lugar. E ssi el que fuesse estableçido, es menor de veynte & çinco años, & mayor de catorze años, & non esta en guarda, nin en poder dotro: estonçe bien puede por ssi entrar la eredad & auerla: mas ssi por auentura despues que la ouiesse entrada, entendiessse que non era su pro de la tener: bien se puede repentir & desamparar la. E esto puede fazer por derecho de restitucion, por que non era de edad complida de veynte & çinco años, quādo la refçibio.

## ADICION.

**¶** Dispone la ley. x. tit. v. lib. iij. del fuero: que ninguno pueda mandar sus cosas a ningund erege: nin a ome de religiō, despues que fiziere profession. Fuera ssi lo mādare a su monasterio: nī a alcuoso: nin a traydor: nin a quien vido matar a su Señor, o ferir, o catiuar, & non lo quiso acorrer, assi como pudiera: nin a fijo que fiziesse en adulterio, nin en parienta, nin en otra muger de orden.

**¶** *Le. X. l. iiii.* *Como deue sser çierto el eredero de la muerte de aquel quel estableçio, ante que entre la erençia, otrossi si el a tal ome que gela podrie dexar.*



**C**ierto<sup>c</sup> deue sser el que es estableçido por eredero, o ha derecho de eredar los bienes de otro, por parentesco, de la muer

an sit paterfamil. vel filiuffa. vt ita sciat testamentum valere vel non valere: nam si scitvalere testamētum poterit adire secus si dubitet de viribus eius: hinc est qd si falsum dicatur testamentum ab hārede depositum ipse poterit adire: si sciat se non composuisse. si autem sciat ab alio composutū non poterit adire: quia de facto alterius est incertus: & ita dubitat de viribus testamenti. si tamen hāres dubitat de conditione sua potest adire. vt hic concor. ff. de acquirend. heredi. l. sed si de sua: potest etiam adire si putat se pupillū cum sit impubes vel si putet se seruū cum sit liber. vt. ff. de acquiren. hereditat. l. qui putat. §. fina. & l. qui se pupillum. Item not. qd si certus est hāres testamentum non esse falsum ruptum vel irritum licet dicatur esse potest hereditatem adire: vt. l. cū quidā. §. vltimo. ff. de acquiren. heredi. Itē nota qd is qui adit hereditatem scire debet qua ex causa hereditas ad eū pertineat: nam si adeat quasi ex testamento cum sibi deferatur ab intestato vel econtra: sibi non prauiudicat: vel si putauit defunctum esse suum seruū cum esset eius agnatus: vel si putauit se heredem ex vno testamento cum esset ex alio & adiuit, cū nō sciret pro certo ex quo deferre batur hereditas: sibi non prauiudicat in adeundo: vt. ff. de acquiren. hereditat. l. si is ad quem. & l. eum qui duobus.

te de aqla quie quiere eredar. Ca de mientra que dubdare, ssi es bino o muerto: non puede entrar, nin ganar la eredad del, nin la puede renunciar, maguer quiera. E otrossi, el que fuesse estableçido por eredero sso alguna condition: non puede entrar la eredad, nin desamparar la, fasta que la condition ssea complida. E aun dezimos, que todo ome que estableçierē por eredero, deue sser çierto de la persona de aquel que lo estableçie, ssi es ome que pueda fazer testamento, o non. Ca ssi tal ome fuere a quien defiendan las leyes deste libro, que non pueda fazer testamento, nō puede el eredero entrar la erençia de tal ome. E como quier que la entre, non gana derecho ninguno en ella. Mas ssi el eredero dubdasse de la cōdicion de ssi mismo, ssi por ssegund derecho podrie ganar la eredad, o non, tal dubda non le empesçe. E esto sserie, como ssi dubdasse, ssi era ssi alido de poder de su padre, o non, o ssi era ssi seruo o forro. Ca maguer dubdasse en alguna destas cosas, o en otra ssemejante dellas, non se le embarga por ende, q̄ non pueda entrar & ganar la eredad, pues que çierto es, que el testamento vale, & que lo fizo aquel que auie poder de lo fazer.

**¶** *Le. XV.* *Como el eredero deue resçibir la erençia llanamente ssin condition, & por ssi mismo, & non por otra persona.*



**S**eyendo dalgund ome estableçido por eredero en parte çierta, maguer el non ssepa quanta es: bien puede entrar la erençia, ssi solamente que la entre con cōdicion de la auer quanta quier que ssea. E esto deue fazer puramente ssin ninguna condition: ca ssi condition alguna y pusiesse, como ssi dixiesse quiero entrar la erençia de fulano, que me estableçio por eredero, sso tal condition, que ssi yo fallare que esatal, que me puedo aprouechar del la, ssi ere eredero, o ssi dixiesse sso eredero della fasta tal tiempo, o otra condition qualquier, que el pusiesse ssemejante destas, quando la entrasse, non valdrie, nin ganarie por ende la eredad. Otrossi dezimos, que el eredero non puede ganar la erençia por procurador. Fuera ende, ssi fuesse Rey, o conßejo: ante ha menester que el por ssi mismo venga dezir, & otorgar, ssi la quisiere reçebir, o non. Mas despues que ouiere el otorgado, que quiere sser eredero: bien podrie entrar & tomar la possession della por personero.

bus testamenti. si tamen hāres dubitat de conditione sua potest adire. vt hic concor. ff. de acquirend. heredi. l. sed si de sua: potest etiam adire si putat se pupillū cum sit impubes vel si putet se seruū cum sit liber. vt. ff. de acquiren. hereditat. l. qui putat. §. fina. & l. qui se pupillum. Item not. qd si certus est hāres testamentum non esse falsum ruptum vel irritum licet dicatur esse potest hereditatem adire: vt. l. cū quidā. §. vltimo. ff. de acquiren. heredi. Itē nota qd is qui adit hereditatem scire debet qua ex causa hereditas ad eū pertineat: nam si adeat quasi ex testamento cum sibi deferatur ab intestato vel econtra: sibi non prauiudicat: vel si putauit defunctum esse suum seruū cum esset eius agnatus: vel si putauit se heredem ex vno testamento cum esset ex alio & adiuit, cū nō sciret pro certo ex quo deferre batur hereditas: sibi non prauiudicat in adeundo: vt. ff. de acquiren. hereditat. l. si is ad quem. & l. eum qui duobus.

**¶** *Le. XV.* *¶* *Seyendo.*) Non valet aditio sub conditione facta nec potest fieri per procuratorem nisi sit rex vel cōmunitas hāres instituta: sed aditio ne facta potest possessio bonorum per procuratorem recipi. h. dicit. Habet duas partes: secunda ibi. (otrossi dezimos.) Not. ergo quod debet quis adire hereditatem pue

purè & sine conditione quia actus aditionis est legitimus qui non recipit conditionem: v. ff. de reg. iuris. l. actus. & co. titu. c. actus li. vj. vnde si dicat hares adco si soluendo est hereditas nulla est aditio: vt. ff. de acquir. h. redita. l. cum qui. & ultimo. & ideo hereditatis aditio non recipit conditionem: qui consistit in voluntate quæ voluntas firma non est: si conditio apponatur: vt ibi no. Bart.

**LEY. XVI.**

**(Sin testamento.)**

Si dubitatur an vxor intestati remansit pregnans vel nō nullus potest ingredi hereditatis bona: & si peperit virum ille erit hares: 2. lias proximior. hoc dicit. Habuit ortum à lege. cū quidam. §. quod dicitur: cum sequen. ff. de acquir. h. redita. No ta ergo secundū Barto. q. venter qui pariturus est posthumum qui alijs antefert impadit sequentes adire siue venter sit plenus siue putetur esse: secus si venter est vacuus: & sic opinio aduentis est communis hic est casus in alleg. §. qd dicitur in primo. Item nota q. scire dicitur ille qui scit iustis rationibus motus: vt puta secundum opinionem multorum secus si iniustis: nam opinio quæ non concordat cum veritate non sufficit q. colligitur ex alleg. §. dicitur non ob. §. suum: eiusdem. l. quia ibi loquitur in suo cui posthumus non ante ponitur. secus in extraneo de quo loquitur dictus. §. qd dicitur l. e. no. q. putari dicitur quātum ad iuris effectum q. iusta ratione putatur vt supra dicitur. Item iusta ratio credendi est communis opinio. vt ibi colligitur quod facit ad multa: vt fama excuset quem à do. lo. & sic facit secundum Bar. ibi: qd si accusauit aliquem de maleficio de quo erat publica fama qd nō possum puni

**LEY. XVI.** Como quādo algund ome muere sin testamento, & dexa ssu muger que es preñada, non deuen los parientes del finado tomar la erengia, fasta que ssicjan ciertos si es assi, o non.



In testamento\* muriendo algund ome dexado ssu muger preñada, ocuydando que lo era: dezimos, que nin ermano nin otro pariente del muerto, non deue entrar la eredad del finado, ante deue esperar fasta que la muger encaesca. E estonçe ssí el fijo o la fija nasciere, & biue: el aura la eredad: o los otros bienes del padre. Pero ssí sepiere cierto, que la muger non finca preñada: estonçe puede el mas propinco pariente, entrar la eredad del muerto, como credero del, parandosse ha pagar las debdas, & fazer las otras cosas, que era tenuto de dar, & de pagar el Señor, cuyos fueron los bienes, E esto deuen fazer con otorgamiento del juez del logar.

**LEY. XVII.** Que guarda deuen poner los parientes del finado, quando ssu muger dixere que es preñada del.



Vgeres<sup>b</sup> yha algunas, que de spues q. ssus maridos ssō muertos, dizen q. ssō preñadas dellos: & por que en los grandes eredamientos que fincan, despues de muerte de los omes ricos, podrie acascer que ssē trabajarien las mugeres de fazer engaño, en los partos, mostrando fijos agenos, diziendo que erā ssuyos: poren de mostraron los ssabios antiguos máera çierta por que ssē puedan los omes guardar desto. E dixieron, que quando la muger dixiesse que fincaua preñada de ssu marido, q. lo deue fazer ssaber a los parientes mas propincos del: diziendo les, de como era preñada de ssu marido. E esto deue fazer dos vezes en cada mes, desde el tiempo q. ssu marido fuesse muerto, fasta que ellos embien catar ssí es preñada, o non. E ssí por auentura los parientes dubdaren en esto, deuen embiar çinco buenas mugeres que ssēan libres, que le caten el vientre, de manera que non la caten contra ssu voluntad: & des si pueden embiar quien la guarde ssí quisieren. E la guarda desta muger, deue ssē desta guisa: Ca el juez de aquel logar, do esto acaesciere, ssí los parientes del muerto lo demandaren, deue catar casa de alguna buena dueña, & honesta, en que more esta muger, fasta que para. E ella morando en casa desta buena dueña, quādo asmare que deue parir, de

ri tanquā faciens falsam accusationem vel denunciationem q. est valde notandum. Item no. qd si sit negotium magnum & arduum vt mors regis vel alterius magni hominis requiritur fama totius ciuitatis in negotio tñ nō tā notabili: vt in casu isto an mulier sit pregnans vel non sufficit fama vicini & inter consanguineos: vt not. in l. de muore. §. plurimum quoq; ff. de quæstioni.

ue lo fazer ssaber a los parientes del finado treynta dias, ante que encaezca: por que ellos embiē otra vez algunas buenas mugeres & honestas, que le caten el vientre. E en aquella casa do ouiere a parir, nō deue auer mas de vna entrada: & ssí mas touiere, deuen las çerrar: & a la puerta de aquella casa, do esta la muger, que dizen que es preñada, pueden poner los parientes del finado tres omes & tres mugeres libres, & ayan ellos dos compañeros, & ellas dos compañeras que la guarden. E cada que ouiere esta muger a ssallir de casa, a otra casa, q. ssēa dentro en aquella morada, para entrar en baño, o por otra cosa qualquier, que ssēa menester: deuen catar aquellas que la guardan, toda la casa do quier que entrare, o en logar do ssē quisiere bañar: de guisa q. non ssēa dentro otra muger, que fuere preñada: o algund niño ascondido, o otra cosa alguna en que pudiesse resçebir engaño. E quando algund ome o muger quisiere entrar alla, deuen la escudriñar, de manera que en ssu entrada, otro ssí non pueda ssē fecho engaño. Otro ssí dezimos que ssin tyendo la muger en ssí misma tales ssēnales, porque entendiessē que era cerca el parto, deue lo aun fazer ssaber a los parientes otra vez, que la embien a catar & guardar ssí quisieren. E quando fuere cueyrada, por razon del parto, non deue estar en aquella casa do ella esta ome ninguno: mas pueden estar y fasta dos mugeres buenas, que ssēan libres, & fasta seys ssirruentas, que non ssēan ninguna del las preñada, o otras mugeres ssabidoras q. ssēan vsadas de ayudar a la muger, quando encaesciere. E deuen arder en aquella casa cada noche tres candelas de çera, fasta que para, porque non pueda y ssē fecho algund engaño ascondidamente. E quando la criatura fuere nascida, deuen la mostrar a los parientes del marido, ssí la quisieren ver. E ssēyendo guardadas estas cosas en la muger, de que fuere dubda, ssí era preñada o non, eredara el fijo que nasciere della, despues de la muerte de ssu marido los bienes del. E ssí esta muger ssobre dicha, de que fuere dubda, ssí era preñada o non, non ssē quisiere dexar catar el vientre, o non quisiere que la guardassen, assí como ssobre dicho es, o en otra manera q. fuesse guisada & vsada en el logar do biue maguer pariesse & biuiessē el fijo, non le entregarien de los bienes del muerto, a menos de ssē prouado, que la criatura nasciere della, en tiempo, que pudiera ssē

Partida. vj. DDD

ff. de quæstioni. &c. Et nota qd hæc quæ dicta sunt habent locū in extraneo hære de: in suo autem quia efficit ius per. l. quæ lex certa est: ideo eius ignorantia non impedit existentiam sui hæredis: vt. illud. si pars hæredit. pe. ideo licet certum sit quod mulier sit pregnans & vn<sup>o</sup> est in vtero: & alter extra lex est certa q. potest adire p. o dimidia: & probatur hoc in l. ventre. ff. de acquir. h. redita. quod dicitur ut late per Barto. in al. l. cum quidam §. suum hæredē. concor. cum hac. l. foro. l. l. iij. tit. vj. l. iij. & vide ibi quod scripsi.

**LEY. XVII.**

**(Mugeres.)**

Hæc late ponit formam quæ debet seruari quando mulier post mortem viri dicit se pregnantem: vt euitetur dolus & fraus ne alienus partus supponatur. Concor. cum hac. l. foro. l. lib. iij. tit. vj. l. iij. & vide quod ibi scripsi. Habuit ortū à l. j. ff. de ventre inspi. §. inspiciedo. Nota qd obstetrices de quibus hæc. l. loquitur que debent ferre testimonium an mulier sit pregnans debent iurare: vt. l. hac editali. §. his illud. C. de secun. nup. & l. comparationes. C. de fide instru. notat Bart. in l. j. in princ. ff. de ventre inspi. quod no. pro medicis qui mittuntur ad videndum vulnus an sit mortale vel an sit remanura circatrix: vt Barto. ibi: vbi



# Sexta partida.

querit an testis examinatus & interrogatus quantum petum fuit depo-  
nit quod centum floreni: vt mihi videtur: an iste testis probet: & vi-  
detur quod sic: vt allegata. l. prima. ibi videri non obstat quod videri est  
testimonium de credulitate non de veritate. cum tex. alibi dicit qd tantum  
est dicere pregnantem videre quantum pregnans esse: vt. l. qd tamen. ff. de  
arbi. & l. diui fra-

tres. ff. de lib. cau.  
& secundum il-  
las. l. l. tale testimo-  
nium est de veri-  
tate. Item querit  
Bar. an illud sit  
verum quod pe-  
rito in arte sua sit  
credendum: certe  
casus est in dicta.  
l. j. ff. de v. in po.  
mi. qd sic & not.  
in procmio ffo-  
rum. & in alle. l. j.  
ff. si messor fal-  
mo. di. & de ac-  
quiren. re. do. l.  
lacus. & l. semel.  
C. de re mili. l. j.  
lib. xij. & in auct.  
de non ali. §. qd  
autem coll. ij. &  
no. qd si ciuitas ha-  
bet plures peri-  
tos in illa arte tuc  
duobus commit-  
titur: si autem no  
habet nisi vnum  
illi soli committi-  
tur: vt alle. §. qd  
autem in aucten.  
de non alie. & di.  
cta. l. j. ff. de ven-  
tre in po. mi. facit  
ad. q. si duo testes  
deponunt de ali-  
quo negocio co-  
formiter: & vnus  
alius dicit contra-  
rium videtur pro-  
bata intentio a-  
ctoris: quod est  
notandum: vt te-  
net Cyn. in. l. j. cir-  
ca si. C. de iureiu-  
ran. & Bar. vbi su-  
pra.

**Gley. XV III.**

**Renunciar.** Po-  
test hares verbis  
vel factis perpen-  
di bilibris hære-  
ditati renunciare  
& si vnus ex hære-  
redibus adit & a-  
lius repudiet nec  
fit substitutus: po-  
test is qui adit eli-  
gere si vult par-  
tem repudiantis  
& totam habere  
hæreditatem, &  
dimittere partem  
quam prius adi-  
uit. Item semel  
repudians hære-  
ditatem non po-  
test amplius illā re-  
habere nisi sit minor. h. d. Habet tres partes. In pri-  
ma ostendit qualiter quis potest hæreditati renunciare. In secunda ibi. (o-  
trossi dezimos.) an semel renunciatis potest hæreditatem recuperare. In  
tertia ibi. (pero quando) declarat quando vnus ex coheredibus repudiat &  
alter adit. Nota primò qualiter verbis vel factis repudiatur hereditas si-  
cut & aditur. concord. l. recusare. ff. de acqui. hære. nam nuda voluntate adi-

fijo, o fija de su marido.

**C O N C O R D A N C I A.**

**Concuerda con esta ley la ley. iij. titul. vj. lib. iij. del fuero de leyes que dize assi.** Si home que muriere dexare su muger preñada, & non ouiere otros fijos: los pa-  
riētes mas propincos del muerto en vno con la muger, escriuan todos los bienes del muerto, ante el alcalde & tenga los la muger. E si despues nasciere fijo, o fija & fuere baptizado, aya todos los bienes del padre. E porque nō se pueda fazer en gaño en la naciencia del fijo, o de la fija: el alcalde con los parientes sobredichos pon gan dos buenas mugeres al menos, que esten adelante a la nacēcia cō lumbre, & non entre yn otra muger a aquella hora. Fuera quien la ouiere a seruir a la pariz-  
on: & esta sea bien catada, que non pue-  
da fazer otro engaño. E si la criatura mu-  
riere antes que sea baptizada hereden su buena que le pertenescia. los parientes mas propincos del padre & non de la ma-  
dre: & si despues que fuer baptizada mu-  
riere herede lo su madre.

**Ley. XV III. Como puede el heredero dese-  
char la herencia que le pertenesce por testamen-  
to & por razon de parentesco.**



**Enunciar** puede el herede-  
ro la heredad en dos maneras:  
por palabra o por fecho: por  
palabra como si dixiesse ante  
que entrasse la heredad, que nō querie re-  
sçebir de fecho como si fiziesse algund  
pleyto, o postura o alguna cosa en la here-  
dad, o en los bienes della nō como herede-  
ro: mas como extraño, & como home que  
lo quiere auer por otra razon, o si fiziesse  
alguna cosa en la heredad, por que se  
entendiesse, que non auie voluntad de la  
resçebir, como heredero. Otrossi dezi-  
mos que auiendo el heredero deseçada  
la heredad que le pertenesçiesse por testa-  
mento, o por razon de parentesco non la  
puede despues demandar, nin auer. Fue-  
ras ende si el heredero fuesse menor de  
veynte & cinco años. Ca si este a tal en-  
tendiere que fizo mal en renūciar la, &  
laquisiesse demandar, & cobrar despues:

tur & repudiat hæreditas: vt insti. de hæredu. quali. & differen. §. pe-  
nul. & semel adita non repudiat postea: nec econtra vt. C. de repu. hære-  
re. l. sicut. Item nota quod minor iuuatur contra repudiationem seu adi-  
tionem si est sibi damnosa. C. si vt se ab hære. absti. l. j. Item nota quod si  
adeam hæreditatem pro portione mea: & cohæres meus abstineat, datur

bien lo puede fazer: por razon que non  
era de edad complida, quando la deshe-  
cho. E otrossi dezimos que aquel que se  
ouiesse vna vez otorgado por heredero  
de otri: non puede despues desamparar  
la herencia. Pero quādo dos homes fue-  
sen estableçidos en vno por herederos  
& el vno dellos otorgasse que lo quirie  
ser & el otro non la quisiesse, non auien-  
do sosituto. Dezimos, que este que  
la entro, en su escogneçia es de tomar  
la parte del otro, & deue auer toda la ere-  
dad & dexar la suya que auie entrada.

**Ley. XIX. Como aquel que es estableçido por  
credero en testamento de otro que era su parien-  
te: si desechar la eredad por razon del te-  
stamento: non la puede despues cobrar por paren-  
tesco.**



**Quando** alguno es puesto por  
credero en testamento de o-  
tro, de quien el fuesse el mas  
propinco pariente, si el sabie-  
do q era a ssi estableçido por credero en  
el testamento, desçasse la erencia, dize-  
do que la non querie tomar por razon  
del parentesco: si estonçe non se otorga-  
se luego por credero por razon del testa-  
mento, non lo podrie despues fazer: por  
que se entiende que la desamparo del to-  
do. Mas si el credero non sabiendo que  
era escrito en el testamento del finado de-  
seçasse la erencia diziendo, que non la  
querie ganar, por razon que era parien-  
te mas propinco del muerto, estonçe biē  
la podrie despues cobrar por razon del  
testamento. E esto es porque non podrie  
renunciar el derecho: que auie en la ere-  
dad: por razon del testamento, pues que  
lo non ssabie. E otrossi non podrie dese-  
char el derecho que auie el en la eredad,  
por razon del parentesco, a menos de re-  
nunciar primeramente el derecho, que  
auie en ella, por razon del testamento. E  
porende tal renunçiation, non le empe-  
sçe, ssi quisiere auer la eredad despues.

**AD I O N.**

**De los que deuen credar assi por man-  
das como ssan ellas a menos de las leyes**

ad eum pertineat: vt ibi. Item nota quod in repudianda hæreditate vel le-  
gato certus debet esse hares de suo iure: vt. l. in repudianda. ff. de acqui.  
hære. l. Item nota quod ignorans se hære. institutum ad neutrum  
repudiatio nocebit nec ad testamentariam institutionem: quoniam hanc  
non repudiavit nec ad legitimam: quia nondum ei fuerat delata: vt alle.  
l. nec is. ff. co. titu. de acqui. hære. concord. l. is qui hares. §. j. eo. titu.

mihi electio: vt  
aut totam hære-  
ditatē agnoscam  
aut à tota rece-  
dam: & ita absti-  
neo per aliū qd  
per me non pote-  
rem abstinere vt  
l. cum hære. l. Item nota quod sicut  
est hæreditatis re-  
pudiatio impossi-  
bilis aditio: ita &  
aditio est impossi-  
bilis abscissio vt  
alleg. l. sicut. Itē  
impossibile est  
duo contraria si-  
mul valere: vt ibi  
bald. nam si valet  
aditio non valet  
repudiatio. vt ibi.

**Gley. XIX.**

**Quando.** Si insti-  
tutus intestamē-  
to alterius sit eius  
propinquior cō-  
sanguineus: & hoc  
sciendo repudiet  
hære. ratiōe propinqui-  
tatis si statim nō  
adeat ratione te-  
stamenti exclu-  
ditur vtrāq; via.  
si autem ignorat  
se scriptum hære-  
dem renūciat ab  
intestato dicen-  
do non esse pro-  
ximiorē non  
excluditur ex te-  
stamēto: quia nō  
potuit quod sibi  
ignorans compe-  
tebat renūciare.  
hoc dicit. Habet  
duas partes. i. pri-  
ma de repudian-  
te scienter in se-  
cunda ibi. (mas  
si el credero) in  
repudiante igno-  
rante. Habet or-  
tū a. l. nec is qui.  
§. hares institu-  
tus. ff. de acqui-  
ren. hære. l. & l.  
si quis ad quem.  
§. nam vt quis. cū  
l. seq. e. titu. nota  
quod certus de-  
bet esse qua ex  
causa hæreditas

**Ley.**

Gly. XX.

**¶ Desechando.)** Filius vel nepos maior etate ascendentium hereditatem repudiare potest eam habere si bona non sunt alienata usque ad triennium: sed si alienata sunt non potest nisi sit minor. hoc dicit. Habet duas partes. In prima de repudiatione maioris. In secunda ibi (fuera ende) de repudiatione mino-

ris. Habuit originem à l. fi. C. de repudi. vel abs. heredi. Nota ergo quod sius heres qui se abstinent potest suam abstentionem reuocare ante triennium & ante bona vendita: qui terminus non currit in minori etate: nec post infra tempus petende restitutionis: bonis autem venditis non auditur maior sed minor aditur beneficium restitutionis in integrum. iste est casus totius illius. In quibus est notanda ad multa secundum Bal. & nota quod illa. & ista loquitur in quolibet suo herede. & quod ista. l. est generalis & sicut in hereditate paterna: ita habet locum in hereditate aui vel proau patris: ut notat in l. non nunquam de coll. bo. & patet in l. sius. ff. de iure libe. & arg. ff. de iur. & fac. igno. l. regula. §. fi. Item no. mirabile quod maior intra quadriennium continuum à die maioris etatis ipso iure non currit pre-

scriptio: & est hic speciale cum regulariter tempus quadriennij non sit privilegiatum: sed privilegiati rei accommodatum. C. de tempor. in inte. resti. l. ea que. & l. fi. & ff. de dona. l. doli. §. diuersum. sed quid in emancipato respondet Bal. secundum Cy. quod de equitate potest poenitere usque ad annum re integra: & idem in hereditate materna: ut l. i. de mō. §. j. ff. ad trebel. & hoc verum quando ei patet ius ad eundem de iure ciuili per iustitiam qui sustulit differentiam emancipationis & patrie potestatis & c. concludit ergo secundum Bal. quod aut loquimur in tuo herede: & de hoc loquitur ista. l. & alleg. l. fin. aut in alio descendente: & tunc aut ei est delata hereditas de iure ciuili & admittitur de equitate usque ad annum re integra: ut non est delata hereditas de iure ciuili sed solum de iure pretorio: & tunc semel exclusus nunquam ad illud redire potest & c. sed quid contra quando ascendentes delata hereditas descendenti videtur idem dici posse ex equitate quod usque ad annum admittatur poenitentia. ut ff. de inoffi. testa. l. nam et si parentibus quia ad propria bona veniunt: ut ff. de suc. edi. l. j. §. largius: tunc in transuersalibus in quibus precise seruanda est regula quae ponitur. C. de repudi. vel abs. heredi. l. sicut. parentibus enim debetur legitima tanquam a alienum. secus in transuersalibus: & ideo nimirum si non habeat locum poenitentia: cum hoc non inueniatur de iure exceptum ergo stamus regule dictae legis sicut. Vltimo nota quod quicquid dicitur de additione hereditatis quantum ad extraneos heredes dicta sunt de imixtione quantum ad suos heredes. Adire enim proprie est extraneorum: sed imiscere est suorum hereditatem: ut ff. de acqui. heredi. l. cum bonis sui enim heredes ipso iure sunt heredes etiam ignorantes ipsoque iure inligitur eis hereditas nec est eis aditio necessaria: permittitur tamen eis

usodichas, fallaras largamente en el titulo quinto & sexto libro terçero del fuero de leyes.

**¶ Ley. XX.** *Fasta quanto tiempo puede el fijo, o nieto cobrar la edad, que ouiesse desechada.*

**D**esechando el fijo o el nieto la edad de su padre, o de su avuelo, despues de la muerte dellos, fleyendo mayor de edad de veynte & çinço años, si la edad o los bienes della nõ fuessen enagenados: bien lo puede despues cobrar, & auer fasta tres años. Mas si las cosas de la erençia fuessen enagenadas, non las podrie despues cobrar, nin auer. Fuera ende, si fuessse de memor edad, assi como de ssuso diximos.

## Titulo. VII. de como

& por que razones puede ome deseredar en su testamento a aquel que deue eredar ssus bienes. E otrosi por que razones puede perder aquel que fuele establecido por eredero en el, maguer non lo deseredasse.

**G**raueb mente yerran los ome a las vegadas contra aquellos en cuyos bienes deuen ser erederos, porque los han a ssu finamiento a deseredar dellos. Onde pues, que en los titulos ante deste mostramos de los establecimientos de los erederos, como pueden ser fechos & todas las otras cosas que les pertenecen

à pratore abstinere. ut in tit. de re. quali. & dif. §. sui & de heredi. que ab intesta. de. §. si autem. & ff. de legi. heredi. l. in suis.

**¶ Titulo. V. de los indignos que pueden ser deseredados.**

çen: queremos aqui dezir de los deseredamientos, que los ome fazen a las vegadas a ssu fin compesar, que resçiben de aquellos, de quien deuen resçibir sserviçio & plazer, E mostraremos primero qu cosa es deseredamiento. E quien lo puede fazer. E a quien. E como deue ser fecho. E porque razones. E que fuerça ha. E otrosi diremos, por quales yerros puede perder la erençia, aquel que fue establecido por eredero, en el testameto, maguer non fuessse deseredado.

**¶ Ley. I.** *que cosa es deseredamiento.*

**D**eseredar, es cosa, que tuelle a ome el derecho, que auie de eredar los bienes de su padre o de su avuelo, o otro qualquier quel tenga por parentesco. E esto sserie, como si el testador dixiesse: deseredo myo fijo: o mando que ssea extraño de todos mis bienes, por qu tal yerro me fizo. E esso mismo sserie, si tales palabras dixiesse contra ssu nieto, o contra otro qualquier, que le deuiesse eredar de derecho.

**¶ Ley. II.** *Qui en puede deseredar, & a quien.*

**O**do ome que pueda fazer testamento, ha poder de deseredar a otro de ssus bienes. Pero si el testamento en que fuele alguno deseredado, se rompiesse por alguna derecha razon, o le reuocasse por alguna derecha razon, aquel que lo fizo, o se desatasse, por razon, que los erederos, que eran escritos en el, non quiesiesen entrar la edad del testador: esto-

tilus de exheredationibus, in quo quæstiones de quibus hic fit mentio subiunguntur.

**¶ Ley. I.**

**¶ Deseredar.)** Exheredatio est consanguinei ab hereditate in qua ius habet succedendi impulsio: & fit per hec verba: exheredo filium meum propter talem causam & alienum eum facio à bonis meis. h. d. Est premissendum quod inter cetera que ad ordinanda testamenta necessariò desiderantur principale ius est de liberis heredibus instituendis vel exheredandis: ut l. inter cetera. ff. de lib. & post. Nota ergo ex hac. l. verba per que fit exheredatio. concor. l. j. ff. de lib. & post. & in l. i. de exher. libe. §. j. ver. fititius. & hoc si vnum filium solum habeat: nam si plures sint nemo exheredatus videtur ut alle. l. j. & hoc propter odium exheredationis quia odiosa est exheredatio: ut l. cum quidam. ff. e. ti. secus ubi est fauer. ut no. gl. in d. l. j. Item no. verba formalia quibus fit exheredatio: siue dicat testator exheredo: siue dicat sit alienus à mea substantia. concor. l. si quis. ff. de libe. & posthu.

**¶ Ley. II.**

**¶ Todo ome.)** Euacuato testamento seu annullato vel infirmato euacuatur exheredatio in eo facta & potest fieri exheredatio cuilibet ascendenti & descendenti: dum tamen sit maior. x. annis cum dimidio. Item collateralis potest preteriri. hoc dicit. Habet tres partes, prima ponit casum in quo non valet exheredatio. in secunda ibi (otrosi dezimos) in Partida. vj. DDD ij

**Ra. ue.)** Quia i gratitudo est ventus vrens siccas fontem misericordie & fluentia gratie: hoc enim peccato laborat hi qui libenter recipiunt dona & beneficia nec habent grata nec recognoscunt donatori cui obligati sunt naturaliter ad antidota remunerat scabiose: & puenit hoc peccatum ex superbia seu presumptione: ut notat Hosti. in c. fi. de dona. qd mihi contingit cum quibusdam priuignis meis qui cum in matris eorum vitam beneficia plurima à me receperunt: post eius obitum infurrexerunt contra me crudeliores aspidem furda: & quia in titulis supra proximis dictum est de hereditum institutione & de hereditatum additione & immixtione, necnon qualiter repudiatur hereditas voluntaria: restat dicendum qualiter hereditas amittatur per exheredationem: ideo sequitur titulus de exheredationibus, in quo quæstiones de quibus hic fit mentio subiunguntur.

# Sexta partida

Struit qui possunt exheredari. in tertia ibi (todos los otros) ponit in quibus non requiritur exheredatio.

**¶** Nota primo q si testamentum est nullum vel destitutum vt quia non aditur ex eo hereditas: exheredatio fit nulla: vt ff. de bo. possel. con. ta. l. filium. Item no. q exheredare possum eos qui possunt mihi ab intestato succedere: quia sunt de liberis: vel qui sunt de ascendentibus vt hic. concor. ff. de verbo. obli. l. quidam cum filium. Item not. q hæres extraneus nō potest exheredari: vt est collateralis: sed potest preteriri: vt hic. & est ratio: quia esset res inepta in extraneo exheredatio vt alleg. l. quidam cum filium. §. in eo autem. & est notandum q exheredatio debet nominatim fieri ponendo nomen vel pnomē seu cognomen: idē si sit vnus filius: licet nomen eius non exprimat. secus si habeat plures filios vt no. suprà. l. proxima. & l. j. & l. ij. ff. e. ti. Item ibi.

**a** **¶** De diez años & medio.) Not. non potest exheredatio habere locum in minore nisi talis sit impubes qui possit esse in gratus: vt proximus pubertati: vt hic. concor. insti. de impub. & al. sub. §. nō solū & ibi gl. no. cū ibi al.

**b** **¶** Ley. III. **¶** Ciertamente.) Cert⁹ & indubitatus debet esse exheredandus siue nominatim siue per signa. idem si habeat vnicum filium dicendo filium meū exheredo: sed si haberet plures p hæc verba nullus esset exheredatus: potest etiam pater cum conuicio filium exheredare: vt si dixerit nō nominandus vel non filius meus: latro: gladiator: ex adulterio natus. & exheredatio debet fieri pure sine conditione & a toda hereditate alias non valet. h. d. Habet tria dicta: secundum ibi (otro si dezimos) tertium ibi (& qualquier) habuit ortum à l. ij. & à l. iij. ff. de libe. prate. Item ibi.

**c** **¶** Vn filio solo.) No. q quando nomen appellatiuum congruit vni tantum æquiualeat nomini proprio: vt hic. & est casus in alle. l. ij. ff. de libe. pre. facit ad id quod notat Bar. ibi. & in l. iij. videlicet si testator reuocat aliunde testamentū qd dicit factū per ipsum & non fecerat nisi vnum quod videtur de illo specialiter poenituisse: quod est notandum. Item ibi.

**d** **¶** Sin ninguna condición.) Ex quo nota quod exheredatio que fit isto mo-

do al que fuese desheredado en tal testamento, non le empecerle. Ca pues que el testamento non valiesse, non valdrie el desheredamiento que fue fecho en el. Otro si dezimos, que todos aquellos que desciende por la línea derecha, pueden ser desheredados de aquel mismo de quien descienden, si fizieren porque, & fueren de edad de diez años & medio a lo menos. E aun todos los otros que suben por la línea derecha, pueden ser desheredados, de los que descienden della, en los bienes que pertenescen a los hijos, o a los nietos tan solamente por esta misma razon. E todos los otros parientes que son en la línea de trauiesso, maguer que los vnos pueden eredar a los otros, fleyendo los mas propincos, si non ouiere hijos, o muriendo sin testamento: con todo esto, qualquier que faga testamento, puede desheredar en el a los otros, si quisiere, tan bien a sin razon, como cō razon. E puede a otro extraño estableçer por su credero, & eredar a todos sus bienes, maguer non quieran estos parientes a tales: & aun que el testador non fiziesse mencion dellos en su testamento.

**¶** Ley. III. Como deue ser fecho el desheredamiento.



**C**iertamente nōbrandolo por su nome, o por sobre nome, o por otra señal cierta, deue el testador desheredar a qualquier de los que descienden del por la línea derecha: quando lo quiere fazer, quier sea varon, o quier sea muger, o sea en su poder, o non: de manera que ciertamente pueda saber, qual es aquel que deshereda. Pero manera y ha en que desheredarie el testador alguno de los que desciendiesen del: no nōbradol por su nome. E esto serie, como si el testador ouiesse vn hijo tã solamente, & dixiesse: desheredo mio hijo. Ca a saz se entyende, q desheredado es, pues q nō ha mas de aq̃l hijo. Mas si ouiere mas hijos, nō serie desheredado ninguno dellos por tales palabras. Otro si dezimos q quando el testador ha vn hijo tan solamente, a quien quiere desheredar: & dize le mal, q lo puede fazer diziendo assi: el malo, & el

do: quisquis mihi hæres erit filius illum exheredo non valet. & est ratio quia hæc verba faciunt conditionem: vt. l. ex liberis. §. hæc verba. ff. de vulgari & pu. sub. sed exheredatio debet fieri pure: vt. l. iij. ff. eo. titu. ergo & c. & est alia ratio vt ibi Bar. quia ante aditam hereditatem reperitur per illa verba prateritus: ergo testamentum est ruptum: vt ibi tenet Barto.

Item ibi,

**¶** Et de toda la heredad.) Et sic not. qd debet fieri exheredatio a toda hereditate nō a re vna: licet in institutio hereditatis possit fieri in vna re: vt. ff. e. titulo. l. cum quidam.

**¶** Ley. IIII.

ladron, & el matador, que non mereçer ser llamado mio hijo, desheredo lo por yerro que me fizo: ca tal desheredacion como esta, tanto vale, como si lo nombrasse señaladamente quando le desheredasse. E qualquier a quien desheredassen deue ser desheredado sin ninguna condition, & de toda la eredad lo deue desheredar, & nō de vna cosa tan solamente, & si assi non lo fiziesse, non valdrie.

**¶** Ley. IIII. porque razones puede el padre o el avuelo desheredar a los que descienden dellos.



**C**iertas razones son porque los padres pueden desheredar sus hijos: assi como quando el hijo assabiendas, & assaudamente, mete manos yradas en su padre, para ferirle, o para prenderle: o si le desonrrasse de palabra grauemente, maguer non lo diriesse: o si lo acusasse sobre tal cosa, de que el padre deue morir, o ser desterrado si gelo prouassen: o enfamandolo en tal manera porque valiesse menos. Pero si el yerro de que le acusaua fuesse a tal, que tanxiesse a la persona del Rey, o al pro comunal dela tyerra: estonçe, si lo prouasse el hijo, non lo puede el padre desheredar por ende. Otro si dezimos, que el padre puede desheredar al hijo, si fuere fechizo o encantador, o fiziesse vida con los que lo fuesse, o si se trabajasse de muerte de su padre con armas, o con yeruas, o de otra manera qualquier: o si el hijo yoguyesse con su madrastra, o con otra muger que rouiesse su padre paladinamente por su amiga: o si enfamasse el hijo a su padre o si le buscasse tal mal, porquel padre ouiesse a perder grand partida delo suyo, o menoscabasse. Ca por qualquier destas razones, que sean puestas en el testamento del padre, o del avuelo: si fuere prouado, deue el hijo, o el nieto perder la erencia, que pudiera auer de los bienes dellos, si non ouiesse fecho porque. Otro si dezimos, que fleyendo el padre preso por debda que deuiessse, o de otra manera, si el hijo non lo quisiere fiar enquanto pudiere, para sacarlo de la prision, que le

**¶** Ciertas.) Nota ex hac l. q ingratitudinis de qua suprà in poemio huius tituli multæ sunt species cui. xliij. assignatur quibus liberi exheredant, vel praterunt a parentibus: vt in hac l. cum duab⁹ legibus sequentibus. Item & sunt septem aliæ species quibus parentes exheredantur a liberis: vt in l. xj. in fra. e. tit. nec est opus singulas species hic enumerare in summa: quia euidenter exprimuntur in auctē. vt cum de appellatione cognosci. §. causas. & §. si quidē. à qua istæ leges ortum habuerūt. & cōcor. foro le. li. iij. ti. ix. per totum. & vide qd ibi not. & glo. & doc. in c. quintavallis: de iureiur. Et circa hanc materiam not. q exheredatio est dispositio expressa vel tacita priuans aliquem ex liberis vel parentibus ab hereditate debita: proprie autem transuersales non dicuntur exheredari quia ne mo tenetur de necessitate eos instituire: nisi in vno casu in quo solo debetur eis legitima: vt in auctē. de nup. §. ingratitudinem. coll. iij. & in auctē. de heredi. & falcidi. §. primo. coll. j. vnde in extraneis inepta est exheredatio: vt. ff. de verbo. obli. l. quidam cum filium. quia vbi non est habitus non cadit priuatio: vt. ff. de condi. & demon. l. Titio vsufru. Item no. q appositio causæ exheredationis ad essentiam testamenti necessaria est etiam si re vera constet de ingratitudine: licet enim testamentum non peccaret in lege nature quia pietas offensa non est vbi ingratitudo reperitur vt. C. de inoffi. tes. l. liberi: tamen peccat in lege formæ: quia obmittitur forma tradita à iure non exprimendo causam exheredationis: vt alleg. auctē. ex causa. §. aliud cum. §. sequentibus. & vbi obmittitur forma causæ

salis ibi deficit substantia: & actus est ipso iure nullus. Item no. q. in exha-  
redatione qñq; cōcurrit iustitia legis: qñq; iustitia hoīs: iustitia legis est: vt  
causa exprimat. iustitia hominis est: vt in causa non mentiatur: & tunc  
talis causa probata, accedit tertia iustitia. s. iudiciorum. & tunc testamētū  
habet vires efficacissimas. si autem tale testamētum habet iustitiam legis  
sed non hominis.

id est factum rite:  
sed non recte tūc  
testamentum va-  
let: sed expugna-  
bitur querela pro-  
bata: vt in aucten.  
de hēred. & falc. i.  
§. exheredatos.  
& ibi glo. & cir-  
ca has leges nota  
qđ exheredatio  
nō pōt fieri eū ef-  
fectu nisi causē in  
iure expresse sint  
expresse testato-  
re & probet veritas  
causarum ex-  
pressarum vel ali-  
qui earum: vt est  
casus in auct. non  
licet. C. de libe-  
prate. & c. vbi q-  
rit Bal. quid si cau-  
sa expressa in iu-  
re est expressa in  
testō tñ cā nō est  
vera: sed falsa nū  
quid falsitas cau-  
sae operet idem  
qđ eius obmissio  
facta à testatore.  
respondetur qđ  
sic: quia causa fal-  
sa causato nō po-  
test prebere vires  
cū enim talis cau-  
sa requiratur p for-  
ma & iustitia re-  
quiritur qđ ratio  
ne forma adiciat  
i testō rōnē iusti-  
tie probetur in iu-  
dicio: vt. ff. de in-  
inte. ref. l. omnes  
absurdum enim  
esset qđ plus ope-  
retur appositio  
falsae causae quā  
causae mendacii.  
nam si aliter ob-  
seruaretur inuen-  
ta esset via per  
quam mendacii-  
simus quisq; ma-  
iori iniuria plura  
& grauiora men-  
tiatur: quod est  
absurdum: vt. ff.  
de carbo. edi. l. j.  
§. sed & si quis.  
Praeterea maius  
est vitium falsum  
exprimere quā  
filere vnde valet  
sententia que fer-  
tur tacita causa  
que non valet si  
falsa exprimat  
vt. ff. de excu. tu.

puede desheredar el padre. E esto se entyen  
de de los fijos varones, & non de las mu-  
geres. Ca a las mugeres defiende les el de-  
recho, que non pueden fiar a otri. E aun  
puede el padre desheredar el fijo, si le em-  
bargare que non faga testamēto. Ca si el  
padre fiziere despues otro testamento,  
puede lo desheredar en el, por esta razon. E  
de mas dezimos, que aquellos a quien tie-  
ne el padre en voluntad de mandar algo,  
& non lo puede fazer, por embargo que  
le fizo el fijo, pueden lo acusar por esta  
razon, & si lo prouaren, deue perder el  
fijo aquella parte que deuie auer de la erē-  
cia del padre, & sser del Rey. E cada vno  
de los otros a quien quiere mandar algo  
en el testamento, deue lo auer ssegund  
que fallaren en verdad, que el testador a-  
uie en voluntad de lo mandar, si el testa-  
mento ouiesse fecho.

ADICION.

¶ Concuerta con esta ley la ley ssegunda  
titu. nono. libro. iij. del fuero de leues. E  
dize mas, que lo puede desheredar, si sse fi-  
ziere erege: o sse tornare moro, o judio: o  
si yoguyere en captiuo, & nō lo quisiere  
quitar en quanto pudiere: pero si por  
ventura padre o madre desheredare por al-  
guna destas cosas a su fijo, o nieto, o vi-  
nieto, o dende ayuso: & despues lo perdo-  
nare, & lo eredare, que ssea eredero a si  
como era antes.

¶ E la ley. v. titulo. j. libro. iij. del fuero de  
leyes dize: que si mançeba en cabellos ca-  
sare sin consentimiento de su padre, &  
de su madre, que non parta con sus erma-  
nos en la buena de su padre & madre, si al-  
uo si el padre o la madre la perdonar-  
en: si el vno la perdonare. & el otro  
non, sleyendo amos biuos. aya su par-  
te en la buena de aquel que la perdo-  
no. E si el vno fuere biuo, & el otro non  
al tiempo que casare, & el biuo la perdo-  
nare, parta en la buena de amos ados. E la  
ley. vj. del dicho titulo dize: que si el pa-  
dre, o la madre, o los ermanos, o otros pa-  
rientes touieren en su poder mançeba en  
cabellos: & non la quisiere casar fasta  
xxv. años, & ella despues casare sin su  
mandado, non aya pena porende, casan-

ti cum hoc pendeat ex probationis euentu: tamen ipse Bal. tenet quod si  
testator expresit causam licet causa non sit vera valet interim testamen-  
tum & opus est querela: & quod hares scriptus pōt interim adire ha-  
reditatem: & hec est veritas: quia causa que non probatur à iure: sed extat  
in difficultate probationis non inducit defectum solemnitis in actu: &  
i hoc refidet bal.

do ella con ome que le conuiniere, & vey  
la ley. ij. del dicho titulo. que fabla mas lar-  
go en esta materia.

¶ Ley. V. Como el padre puede desheredar al fijo si  
sle fiziere juglar contra su voluntad, & de las o-  
tras razones porque lo pueden fazer.



Vglar. sse faziendo alguno cō-  
tra voluntad de su padre, es o-  
tra razon por quel padre pue-  
de desheredar su fijo: pero si el  
padre fuellse juglar, non podrie esto fazer.  
Esso mismo sserie, si el fijo contra la vo-  
luntad del padre lidiassse por dineros en  
campo con otro ome, o sse auenturassse  
por precio a lidiar con alguna bestia bra-  
ua. E otrosi, quando el padre quisiessse ca-  
sar su fija, & dotassse, ssegund la rique-  
za quel ouiesse & ssegund que pertene-  
ciesse a ella, & aquel con quien la que-  
rie casar: si ella contra su voluntad del  
padre dixiessse que nō querie casar: & des-  
pues desto fiziere vida de mala muger en  
puteria, poder la ye el padre desheredar por  
tal razon. Pero si el padre alongassse el ca-  
samiento de su fija, de manera qđ ella pas-  
sasse por edad de veynte & cinco años, si  
despues desto fiziessse ella yerro, o enemi-  
ga de su cuerpo: o sse casasse contra volū-  
tad de su padre, nō la podrie el desheredar  
la por tal razon: por qđ ssemeja que el fue  
en culpa del yerro que ella fizo, por que  
tardo tanto que la non caso. E otrosi de-  
zimos, que sleyendo algund ome furio-  
so, o loco, de manera que andouiesse des-  
memoriado, & sin recabdo: si los fijos o  
los otros que descendiesen del por liña  
derecha, non le guardassen, o non pēsa-  
ren del, en las cosas que fuere menester,  
si otro extraño sse mouiesse por piedad,  
& que ouiesse duelo, del, doliēdo sse de su  
locura, & de su mala andança, & lo lleuas-  
se a su casa, & pensasse del. Si este a tal des-  
pues desto rogasse, & a frontasse a aquel-  
los que descendiesen del furioso slobre  
dicho, que pensassen de su pariente, si el  
los non lo quisiessen fazer, & el furioso  
muriessse sin testamēto: este slobredicho  
que lo lleuo a su casa, & que penso del,  
deue auer todos sus bienes del furioso: &  
los parientes que lo desampararon, non  
deuen auer ninguna cosa. E si por auen-  
tura este a tal tornasse en su memoria,

i hoc refidet bal.  
in alle. aucten. non  
licet sed quid si te-  
stator exprimit  
plures causas: &  
vna tantum est  
vera & efficax: a-  
lie vero cause sūt  
nullius momen-  
ti: respondetur qđ  
sufficit: vt. ff. de  
appell. l. scio. & in  
sti. de excusa. tut.  
§. si plures: & de  
rescri. c. iij. in sum-  
ma verò qđ sex  
sunt necessaria  
ad exheredatio-  
nem: primò quòd  
nominatim ex-  
heredetur. vt. ff.  
eo. ti. l. ij. secundo  
quod pure & nō  
conditionaliter:  
vt. l. iij. c. tit. §. quē  
admodum. tertio  
qđ à toto gradu  
vt. l. iij. ver. nisi.  
quarto quod ex-  
heredetur à tota  
hereditate non  
à re certa. C. de li-  
be. prate. l. maxi-  
mum vitium: cir-  
ca medium. & ff.  
e. l. cum quidam.  
quinto quod le-  
gitima causa infe-  
ratur: vt in alleg.  
aucten. non licet.  
Et hec quinque for-  
tificant & substā-  
tificant ipsam ex-  
heredationē. sex-  
to ad eius effectū  
& efficaciam re-  
quiritur qđ hāre-  
ditas adeatur: &  
causa inserta pro-  
betur: vt alleg. au-  
cten. ex causa. no-  
tat Saly. super ru-  
brica de libe. prate.  
que sunt notā-  
da. & si sunt i hac  
l. vij. causae exher-  
redationis.

¶ Ley. V.

¶ Juglar. Octaua  
causa exhereda-  
tionis est: si quis  
sefecit ioculato-  
rem: patre hoc of-  
fscium, non exer-  
cete, nona si pro  
pretio cum ho-  
mine aut cum fe-  
ra bestia pugna-  
uit. decima si pa-

tre filiam maiorem. xxv. annis maritare nolente ipsa meretricalem vitam  
elegit. vndecima si filius patrem furiosum alimentare seu custodire noluit  
& c. hoc dicit. De primo casu huius. l. concor. aucten. vt cū de appela.  
cog. §. causas. verfi. si propter voluntatem. & idem de secundo casu: de ter-  
tio aut casu: eadem auct. & §. verfic. si alicui: & hoc ideo quia ad ingratitudi-

Partida. vj.

DDD iij



nem filie maioris etatis non est imputandum: quia non sua culpa sed parentum id commisisse agnoscitur: de quarto casu est textus eodem. §. causas. ver. si quis de predictis ubi ponitur iste casus: ut in hac. l. continetur. concor. insti. de ex hære. liber. per totum & ex hoc ultimo casu huius. l. sumitur aucten. liberi furiosi posita super. l. pe. C. de episc. audi. sed quid si pater moriatur furiosus & non fecit testamentum: & in tali casu excluduntur liberi: ut ingrat. vt. l. iij. ff. de his qui. vt indig. vel etiã de. negant eis actio nes hereditarie: sed Iacob. de bel. in. d. §. si quis de predictis.

## § Ley. VI.

**¶ Captiuando.** In hac. l. ponit. xij. causa ex heredationis: si filius patrem captiuum redimere valens nolit &c. hoc dicit. Habuit ortu ista. l. vt iacet & propter eandem verba à dicta aucten. vt cum de appel. cogno. §. causas. ver. si vnũ de predictis. vsq; ad ver. si quis de parentibus: & sumantur secundũ Iac. de bel. libi: si liberitatem patris furiosi neglexerint patre sanę mentis effecto exheredari possunt extraneo autem curam eius suscipiente nunciacione liberis in scriptis facta eius curam negligentibus patre in furore mortuo extraneus qui obsequium & diligetiam exhibuit ad successionem eius admittitur. hoc dicit ille. §. & ex hac. l. & ex dicta aucten. sumitur aucten. liberi furiosi posita super. l. penul. C. de episc. audi. & hoc facit ad. l. supraproximam sed casus istius. l. secundum Iacob. est liberi & propinqui eius qui est captiuus: & etiam extranei, qui redemptionem eius neglexerint ex testamento vel ab intestato eius successione priuantur: & bona sua distribuuntur ecclesię & in captiuorum redemptione testamento in alijs capitulis in sua firmitate manente: exceptis liberis minoribus. xvij. annorum: ex quo sumitur aucten. si captiuus. l. si captiuus. l. si quis ad declinandam. C. de

ante quem moriesset: non podrie desheredar por esta razon a aquellos que lo deuen eredar por derecho, si nõ errassen contra el. E avn dezimos, que si este a tal que fuere desmemoriado, ouiesse fecho testamento en antes que cayesse en la locura. E en aquel testamento ouiesse estableçido, por erederos a ssus fijos, o algunos de los otros que desçendiesse del, por la línea de recha, si el furioso moriessedespues en casa del extraño, que pensaua del, non vale el testamento, quanto es en el estableçimiento de los erederos: ca non deuen ellos auer la eredad: mas aquel extraño que píso del, & le ayudaua en cuyo poder murio. Mas bien valdrie el testamento, quanto en las otras mandas, que el testador slobredicho ouiesse fechas en el.

**¶ Ley. VI.** Como el padre o el auuelo pueden desheredar a ssus fijos o a ssus nietos, si non le quisierẽ ssacar de captiuo.



**¶ Captiuando.** algund ome o muger que ouiesse fijos, si los fijos fuessen negligentes non auiendo cuydado de redimir ssu padre, o ssu madre, o lo dexassen captiuo pudiendo lo redimir, si despues desto ssalliere este a tal de poder de los enẽmigos, puede por esta razon desheredar ssus fijos. Mas si por auentura moriesset en poder de los enẽmigos, aquellos que le denien eredar, que fueron negligentes en ssacarle de captiuo, non deuen eredar ninguna cosa de los ssus bienes. Mas el obispo de aquel logar, onde era natural este que murio en la cariyudad, deue entrar todos ssus bienes, & fazer ende escrito cierto de quantos sson: & despues desto deue los vender todos, & dar el preçio en redemptio de captiuos. Ca pues que este que era Señor, nõ sse aproueche de ssus bienes, nin fue redemido dell os: bien es que sean otros redemidos en ssu logar. E lo que diximos en esta ley de los fijos, entienda sse tan bien de los otros parientes, que auie debdo de parẽtesco cõ el captiuo. Otrossi dezimos, que si alguno ante que cayesse en cariyudad ouiesse fecho testamento, en que ouiesse estableçidos algunos por ssus erederos, si moriesset en poder de los enẽmigos, non lo queriendo ellos redimir, non valdrie el testamento quanto en el estableçimiento de los erederos: mas

episcopis & clericis.

## § Ley. VII.

**¶ Erge.** Hæc. l. ponit. xij. causam ex heredationis. si filius fiat hæreticus: iudeus: vel maurus &c. hoc dicit. Habuit originem ab aucten. vt cum de appel. cog. §. causas. ver. si quis: de parentibus. & sumatur sic secundum

valdrie en las otras cosas, segund diximos en las leyes ante desta, que fablan del furioso. E la pena q diximos en esta ley, & en la que fabla del furioso, deuen auer tan solamente los parientes, & los erederos, que sson mayores de diez & ocho años: & non los otros que fuessen menores desta edad. maguer errassen: assi como slobredicho es. E non sse pueden ende escusar los erederos slobredichos, maguer digan que non rescibieron mandado de los catiuos, para vender o obligar ssus cosas, por razon de quitillos. Ca ssin ssu mandado las podien ellos vender & obligar, tãbien como las sus cosas proprias: assi como dize en el titolo de los captiuos, en las leyes que fablan en esta razon.

**¶ Ley. VII.** Como el padre puede desheredar al fijo que sse tornare moro, o iudio, o erge.



**¶ Erge.** o iudio, o moro tornando sse fijo, o el nieto, si el padre fuell cristiano, bien lo puede desheredar por esta razon: mas si el padre fuell erge, o de otra ley, & los fijos, & los nietos fuessen catholicos: estonçe el padre es tenuto de estableçer a estos fijos atales por erederos, maguer non quiera. E si por auentura el padre ouiesse fijos que fuessen cristianos, & otros que lo non fuessen. Otrossi los catholicos deuen eredar toda la eredad del padre, & los otros no auran en de ninguna cosa. Pero si despues desto sse tornasse a la fe, deuen les dar ssu parte de la eredad. Mas los frutos que ouierẽ lleuado los catholicos, entre tãto que los otros fijos fuessen ereges, & non creyan en la nuestra fe, non los pueden demandar. E si por auentura el padre & los fijos fuessen ereges, & los otros parientes mas çercanos fuessen catholicos: estonçe los que creen bien auran la eredad, & non los otros. E si por auentura alguno fuell erge, el & todos los otros parientes, q ouiere, tan bien los que desçenden por la línea derecha, como los que ssuben por ella. E otrossi los delas líneas de trauiello, fasta el dezeno grado: si este erge a tal fuere clérigo: estonçe eredara la eglefia todos ssus bienes, si los demandare fasta vn año, despues que fuere dado por erge. E si passare vn año, & la eglefia non los demandare: estonçe auer lo ha el Rey. E sse

lac. de Bel. Parentes catholici liberis hæreticos ex heredere possunt: sed parentes hæretici liberis ac propinquos catholicos à sua successione excludere non possunt: & ex liberis diuersis diuersa si de constitutis soli catholici ad hereditatem vocantur nisi hæretici ad fidem postea conuertantur: liberis autem omnibus hæreticis existentibus: propinqui catholici ad successionem vocantur: omnibus autem propinquis hæreticis existentibus: si hæretici sunt clerici: succedet ecclesia intra annũ, alijs fidei &c. hoc dicit. In summa dictus ver. secundum Iacob. ex illo. §. sumitur aucten. idem posita super. l. cognouimus. C. de hæreticis. & concor. l. Manicheos. eod. tit. & quod no. in c. iud. i. de iud. & no. qd' pater iudeus habet filios catholicos, & alios iudeos equaliter succedunt in bonis patris iudei: vt. vij. part. ti. xxiii. l. vj. nec obista. l. quia loquitur de filiis hæreticorum vel infidelium, qui dudum Christiani fuerunt: alijs cum matrimonium iudeorum est verum: & filij nascuntur legitimi, non possunt ab hereditate paternã priuari: vt est textus in capitulo deinde. xxvj. distinc. nec per baptismum vnus alijs potest prejudicari notat Innoc. in. c. gaudemus. de diuor. notat

Henric. in. capit. iud. i. de iud. de hac materia an bona delinquentium veniant ad fiscum ante secutam condemnationem vide eleganter Io. de pla. in. l. si. C. de iure fisci. libro. x. & quod no. in. l. vj. part. ti. xxvj. l. i. & iij.

Ley

¶ Ley. VIII.

a ¶ Si el padre.) Legitima causa exheredationis à testatore inserta & ab herede probata tenet exheredatio: & si plures causas inferantur: sufficit vnâ legitimam probari. h. d. nota jergo q̄ debet probari vera causa exheredationis: alias nō valet: vt hic. concor. aucten. non licet. C. de liberis prate. vel exher. & aucten. de her. & falc. §. exheredatos & foro legum li. iij. tit. ix. l. j. in prin. cum ibi notatis. Item nota q̄ sufficit vnâ causam de pluribus esse veram: vt. l. scio. ff. de appel. & in sti. de ex. tu. §. si plures. Itē nota q̄ si causa vera nō probatur, præsumptio iuris est q̄ causa fuerit falsa: quia præsumitur liberi grati, & boni, & obsequiales parentibus vt. C. de inofficio testamē. l. omni. no: & aliās qui non probat præsumitur regulariter calumniari: si de iure vel de facto contrarium non probaretur: vt. C. de aduoca. di. iij. & ff. de re iudi. l. negotiorū vt refert laco. de bel. in aucten. vt cum de appel. cognoscitur. §. siue igitur.

este a tal fuere lego, aura el Rey otro ssi todos los bienes.

¶ Ley. VIII. que fuerça ha el desheredamiento quando es fecho derechamente.

**S** I el padre a deshereda su fijo por alguna razon qualquier, de las que diximos en las leyes ante desta, ssi fuere prouada, dezimos que deue perder porende el fijo la eredad del padre. Otrolli dezimos, que como quier que el padre pusiese muchas razones destas ssobre dichas, contra su fijo, quando lo desheredare: ssi non pudiere todo prouar gelo el, o el heredero, q̄ fuesse escrito en el testamento, abunda q̄ sea prouada la vna cosa tan solamente. Mas si por alguna otra razon qualquier q̄ non fuesse de las sobre dichas en estas leyes, desheredasse el padre a su fijo, non le valdrie tal desheredamiento.

¶ Ley. IX. Como quando el fijo es desheredado en el començamiento del testamento, o en la fin, sse entyende que es desheredado en todos los grados de la erengia.

**R** ados b llaman en latin, a este bleçimiento del heredero, que es fecho primeramente a la ssostitucion, q̄ faze despues quando dá ssostituto a aquel heredero. E esto es puestto por ssemejança. Ca assi como ha en la escalera muchos grados que el vno esta ante del otro: assi en los estableçimientos de los herederos ha grados, que estan vno ante quel otro, que sson ssostitutos: onde ssi el padre deshereda su fijo, en ante del primero grado: o despues de todos los grados de los herederos institutos, & ssostitutos en su testamento: entiendesse q̄ es desheredado de todos estos grados ssobre dichos.

¶ Ley. X. Como el testamento en que el padre non deshereda a su fijo, nin fabla del, non vale.

¶ Ley. IX.

b ¶ Grados.) Exheredatus ante substitutionem vel post omnes gradus substitutio. nis videtur ab omnibus gradibus exheredatus, hoc dicit.

¶ Habuit ortū a. l. j. C. de liberis prate. & a. l. iij. ff. eod. titu. Et nota q̄ primus gradus dicit institutorū secūdo substitutorū & sic de singulis inst. del. vulga. substitui. in principio. ad similitudinem graduum, sic dicuntur qui faciunt scalas: sic etiam dicuntur gradus consanguinitatis: vt. ff. de gradibus. l. iuris cōsultus. §. gradus. Et nota q̄ exheredatio dicit facta ab omnibus gradibus quando omnibus præponitur: nam generale principium generaliter est intelligendum. vt. l. regula. §. fin. ff. de iuris & facti igno. & nota. C. si per vim vel alio modo. l. i. nam exordium generale esse videtur. ff. de eden. l. si quis ex argentarijs. §. si initium. quia est caput totius orationis arg. C. de hereditibus instituen. l. si. Item quando post omnes gradus: quia quod vltimò dicitur videtur dictum in principio, medio & fine: vt. C. de impu. & alijs sub. l. penul. & ff. de heredi. insti. l. si ita quis in el primo. Item quando exheredatio interponitur seu miscetur inter gradus: vt. ff. eo. l. iij. §. sed & inter. nam habet extrema ante & retro diuersorum graduum: ideo refertur ad omnes gradus quantumlibet diuersos: sed quando fit inter personas in eodem gradu est à suis extremitatibus coartata: & nec ante nec retro potest re-

spicere nisi eundem gradum: vt. d. §. filius: sunt enim extrema sibi quasi pro finibus assignata: vt non vagetur vterius: nam si testator voluisset exheredare ab omnibus non astrinxisset se ad intra gradum. quod est notabile secundum Bal. in alle. l. j. C. eo. tit.

¶ Ley. X.

c ¶ Preteritio.) Si in exheredatione causa specialiter non designatur vel de



Reterritio en latin, tãto quiere dezir en romãçe, como pafamiento que es fecho calladamente, non faziendo el testador mençion en el testamento, de los que auien de eredar lo suyo por derecho. E esto sserie, como ssi el padre estableçiesse algund estraño, o otro su pariente por su heredero, non faziendo enmiēte de su fijo, eredandolo, nin desherandolo. Pero el testamento, que fuesse fecho en esta manera, non valdrie: & porēde ha menester que quando el padre quisiessse que vala su testamēto, & ouier sabor de desheredar su fijo en el, que muestre razon çierta por q̄ lo faze nombrandola: diziendo sseñaladamente, que por aquella razón lo deshereda. Ca de otra guisa non valdrie el testamento. Pero dezimos, que maguer diga el padre en su testamento razon çierta, por que deshereda su fijo, o su nieto, que non deue sser creyda, a menos de la prouar el mesmo: o aquellos que estableçio por suserederos. E ssi por ventura el padre non dixiesse en su testamento razon çierta, porque desheredaua a los que desciendē del: o porque non faze enmiēte dellos en su testamento, non la podrie despues mostrar el heredero: nin deue sser oydo ssobre esta razon, maguer diga que el prouara contra el fijo, que erro en tal manera contra el padre, por q̄ deue sser desheredado, ante dezimos, que el fijo deue auer la eredad de su padre. E el otro estraño que fue escrito en el testamento, nō deue auer ninguna cosa.

¶ Ley. X. I. por quales razones puede el fijo desheredar al padre, de los bienes que ouiesse apartadamente, & por quales non.



Cho razones d sson ciertas, porque los fijos pueden por qualquier dellas desheredar sus padres, & sus madres: o los

dicatur in exheredatione, idem in præteritione: cum eadem sit ratio: vt a. l. §. aliud quoq; versiculos in aliquo: & idem effectus per omnia: & maxime in præteritione materna cū causa legitima facta: vt iacobus vbi supra.

¶ Ley. XI.

d ¶ Ocho razones.) Hæc lex ponit octo casus ingratitude, quibus filius potest parentem exheredare: & habuit ortum ab aucten. vt cum de appella. cogno. §. & hoc quidem. ex quo nota q̄ regulariter eadem locum habent in testamento liberorum, quæ obseruantur in testamento parentum excepto causarum numero & varietate. Item nota ex illo, q̄ quod liberi parentibus aliquid relinquere debent iure institutionis. Item sufficit eos heredes instituere in certis rebus secundum iacobū de Belui. ibi. nota tamen q̄ hodie iure fori legum libro. iij. titu. de las herentias. libro pri. Partida. vj.

DDD iij

signata non probatur: repellitur substitutus t & succedit exheredatus: licet hæres quando non est expressa causa p testatorem se offerat iustam causam exheredationis probaturum: & idem si est præteritus filius. hoc dicit. Not. ex hac lege cum notatis per iacobum de bel. in aucten. vt cum de appel. cogno. §. aliud quoque. vers. sane igitur: cum sequentibus, quod testamentum in quo filius exheredat nulla causa specialiter expressa vel si sit expressa nō legitima: & si sit legitima: sed non probata ex omnibus istis casibus euacuatur testamentum, & qd cessat querela: & tale testm est si cut vas, quino pe rēpto seu euacuato substitui vel saporem vini non habet: & ideo in tali casu ab iustia to succeditur: & est ratio secundū eum: quia causa adiecta in exheredatione præsumitur falsa: si probata non est: vt est textus in allegato versiculo siue igitur. & notatur in aucten. nō licet: & in auctentica ex causa. C. de libe. prate. vt iacobus vbi supra notabiliter. Item nora ex hac. l. in fine, q̄ idem qd

15  
11  
15  
15  
165

mo, potest filius in testamento parentes præterire: quod dic vt ibi latè notatur. Item nota qd si mater inhonestis factis & indecentibus machinationibus filium fortè oblederit, insidijq; eum clarè destinis, vel manifestis appetijt: vel inimicis eius suas amicitias copulauit, ac in alijs sit vt inimica versata eius potius quàm mater crederetur. hoc probato, etià in vita acquirere debet filij

voluntati: scilicet possunt à filiis præteriri. &c. vt. l. liberi. §. final. C. de inofficio. testamentum & l. fin. C. de secundis nup. concor. aucten. in testamento. C. ad sena. consul. Tertulianum vbi in testamento filij non licet parentes excludere: nisi iustacausa exheredationis inferatur: ex qua authentica notasecundum Salicetum ibi qd in testamento filij non debet pater exheredari nisi ex cā iusta in iure expressa: aliàs rumpit testamentum quo ad institutionē. &c. C. de inofficio. testamento. l. fin. & sic nota quod pater intentat querelā ad rumpendum testamentum filij, de quo latius per Saly. in allegata. l. fi. C. de inofficio. testamen. & in aucten. presbyteros de episcopis & cleri. & nota qd liberi exheredati præsumuntur ingrati, nisi probet se gratos: sed parentes exheredati præsumuntur grati, nisi probentur ingrati: vt est casus secundum Bald. in alle. l. liberi. C. de inofficio. testa. ex quo nota quod magis præsumitur pro parentibus quàm pro liberis: quia naturale est quod pater magis diligat filium quàm filius patrem: vt Bald. ibi. & vide in tit. proximo. l. j. & q. no. fo. ro legum. libro. iij. tit. de las herencias. l. j.

## ¶ Ley. XII.

**¶ Las razones.** Potest frater fratrem suum in testamento suo præterire seu exheredare cum causa: vel etiam sine causa: nisi malæ vitæ aut diffamatum instituat: vel seruum: tunc enim per querelam inoffici. rupto testamento succedet frater nisi in fratris morte captauit, aut eum criminaliter de casu mortis vel membri accusauit, vel maiorem partem bonorum eum perdere fecit aut posse suum ad hoc posuit: nec in aliquo istorum casuum viuus potest succedere fratri ab intestato, si probetur. hoc dicit. Haber quatuor partes: in prima ponit liberam facultatem fratri exheredandi vel præterendi fratrem: in secunda ibi (fuera ende) excipit casum: in tertia ibi (per tres razones) limitat prius dictum: in quarta ibi (& aun dezimos) ampliat dispositionem. Habuit ortum ista. lab aucten. de nup. §. ingratitudinem. & ibi glo. & l. fratres. vel sorores. C. de inofficio. testamen. no. q. frater potest agere de inofficio contra testamentum fratris instituentis ho-

parientes de quien descienden, de aquellos bienes que fueron suyos propiamente. E pues que en las leyes ante desta, mostramos las razones, porque los padres pueden desheredar los hijos: porende conuien que mostremos, quales son estas ocho razones. E dezimos, que la primera razon es: si el padre se trabaja de la muerte de su hijo, acusandole que auie fecho tal yerro, por que deue morir o perder algund miembro: fueras ende si la acusacion fuese fecha sobre cosa que tocasse a la persona del Rey. E la segunda razon es: si el padre se trabaja de muerte de su hijo, queriendolo matar con yeruas, o con fierro, o cō algund maleficio: o de otra manera qualquier que fuesse. La tercera es: quando el padre yoguiere con la muger: o con la amiga de su hijo. E la quarta razón es: quando el hijo, quiere fazer testamento de los bienes, de que ha poder de lo fazer con derecho, & el padre lo estorua por fuerza, de guisa que lo non puede fazer. La quinta es: si el marido se trabaja de muerte de su muger: o la muger de muerte de su marido, dandole yeruas o de otra manera qualquier. Ca por tal razon puede el hijo destos desheredar qualquier de los que desto se trabajasse. E la sexta razon es: quando el padre non quiere proueer al hijo de memoriado, o loco, de las cosas que le son menester. La setena es: quando el hijo cayesse en captiuo, & el padre nõ lo quisiese redimir. Ca desheredar le puede por tal razon el hijo. E todas aquellas cosas que dichas son en las leyes deste titulo, que fabelan del padre, quando caye en captiuo, qdeuen ser guardadas en los bienes del padre: estas mesmas han logar, & deuen ser guardadas en los bienes del hijo, que caye en captiuo, si muriessse en captiuidad: o si falliessse ende, ante que muriessse. La octa-

minem malæ vitæ: vt hic. quod intelligo verum: nisi frater qui agit de inofficio laborat simili morbo vt. l. in arenam. C. de inofficio. testamen. in fin. vel nisi sit ingratus qui agit aliquo de tribus modis in hac. l. expressis: in alle. §. ingratitudinem. Item nota quod querela inofficio competit fratri contra testamentum fratris: intelligo si sit frater vtrinq; coniunctus: vt instit. de legit. a-

ua razon es: quando el padre es erege, & el hijo es catholico. Ca puede lo desheredar el hijo por esta razon. E sobre todo dezimos, que quando el hijo quiere desheredar a su padre, que ha menester, qd diga señaladamente alguna de las ocho razones sobredichas, porque lo faze, & qd sea aueriguado: & si non lo fiziere, assi, non valdra el testamento, quanto en el desheredamiento del: mas las mandas & las otras cosas, que el testador estableciessse en el testamento, son valederas.

## ADICION.

¶ En la ley primera titulo sexto, libro tercero del fuero de leyes dize: que hijos o nietos, o dende ayuso non ouiere de muger de bendicion, nin otros hijos qd ayan derecho de credar: pueda fazer de todo lo suyo lo qd quisiere, de guisa qd el Rey su derecho nõ pierda, & nõ le pueda embargar padre, nin madre, nin otro pariente alguno. Et si ome qualquier muriere sin mada, & crederos, non ouiere assi como sobre dicho es: el padre & la madre ereden su buena communalmente. E si non ouiere buo mas del vno, aquello erede. E si non ouiere padre, nin madre, ereden los avuelos, o dende arriba en esta misma guisa.

¶ Ley. XII. Como el ome puede desheredar a sus hermanos con razon, o sin ella.



As razones\* porque pueden ser desheredados los parientes que descienden, & que suben por la línea derecha mostramos fasta aqui. E agora queremos mostrar, en que manera pueden ser desheredados, los que estan en la línea de traueso, assi como los hermano. E dezimos, que el vn hermano puede desheredar al otro

infamis. notatur in. l. prima. & ibi glo. & Cynus. C. in quibus causis infamia irrogatur: sed pone quod filia est turpis vitæ: & meter exheredat eam & instituit extraneum heredem: agit filia de inofficio contra testamentum heredis scripti: & ipse opponit quod ipsa est meretrix: ipsa replicat mater mea erat eiusdem conditionis: quid iuris? & Bald. in allega. l. si filia respondet secundum Gui. qd ista replicatio procedit de iure: vt. l. in arenam. C. de inofficio testamento. Item nota quod est infamis infamatus de leui iniuria: concludit Baldus in titulo de pace iura. fir. capitulo primo. §. si quis vero temerario, super verbo iactura.

¶ Item nota qd minor licet sit capax delicti ex causa tñ à delicto & infamia interdū innocetia cōsiliij: vt si est infans. ff. de parrici. l. diu. quia in eo nõ cadit dolus vel culpa: vt. l. j. in fi. C. de falsa mo. interdū excusat ex defectu naturalis pñdij: vt pupillus in delicto carnis quia natura reddit eum incapax delicti: vt. l. si minor. ff. de adul. & l. si adulteriū cū incestu: in prin. interdū iure beneficij. l. a. l. cōcessi: nā qdā delicta sunt cōstitutata tñ in maioribus: vt in. l. j. C. in qui. cau. in in. res. & de his q. vt indi. l. minorib. interdū iure beneficij indulgendi à ministro legis vt. l. j. C. si aduer. delic. Interdum ex dispensatione iudicis non ad pñe euasione, sed ad ipsam mitigandam vt l. auxilium

gna. suc. §. primo Item nota qd que libet infamia tam iuris quàm facti facit quem reputari vilem personam: & habet quatuor effectus infamia facti, de quibus vide Baldum eleganter in allegata. l. fratres & sorores. & nota infra titulo primo. l. j. Vbi ipse querit quid si institutus erat turpis persona tempore testamenti: & ad frugē melioris vitæ conuersus est viuente testatore: responde tur: qd reputatur dignus: & non cōpetit querela. facti. C. famili. erciscun. l. in ipso. & de adimen. lega. l. iij. §. finali. notat Baldus in allegata lege si filia. C. de inofficio testamento. nam talis turpis persona iam emendata & correcta tempore mortis testatoris non debet reputari turpis persona: quia posterior consuetudo inspicienda est: vt. ff. de adimendis. lega. mella. §. primo. & cōcludit Baldus vbi supra in. l. si filia. C. de inofficio testamento. Item nota quod misus in carcerem vel simpliciter castigarus propter delictum non potest dici

**I. auxilium.** & in delictis. ff. de mino. vt notat Bald. hos casus in dicta. l. j. C. si aduer. delict. An autem querela datur fratri preterito: & an requiritur quod sit exheredatus: & respondetur quod non solum fratri exheredato sed etiam preterito datur querela: quia preteritio fratris habetur pro exheredatione. pro hoc. C. de libe. pre. l. maximum vitium circa mediū: & sic intelligitur d. l. fratres. & ista l. j. ff. de inoffic. testa. non enim possumus dicere quod dicitur contra tabulas: quia non habet locum in linea transfuerfali: sed solum dicitur in linea descendenti: vt patet in. l. j. §. liberos. ff. si a pa. q. s. fue. ma. nam cum institutio vnus inducat exclusionem alterius ergo habetur pro exheredatione: quia omnis exclusio procedens ex testamento videtur quedam exheredatio. facit quod notatur. ff. de hereditibus instituendis. l. qui nolebat & ff. de verb. ob. l. quidam cum filium.

**Item dubitatur an ista querela que datur fratri in casu istius. l. rescindat testamentum in totum an vsq; ad legitimam: licet aliqui dicant quod rescindit vsq; ad legitimam: sed contra est verum: secundum Bald. vbi supra: quia propter ordinem instituti in totum rescindit testamentum: vt. ff. si a patre q. s. fue. ma. l. Pantoniū. q. est ad hoc notabilis lex: sed nūquid rescisso isto testamento debentur legata: vide Bald. in allegata. l. fratres. & Iac. de bel. in auth. vt cum de appel. cog. §. ingratitudinem supra alle.**

**Item nota quod in iure rumpendi inofficiosum testamentum prior est causa liberorum: quibus exclusis pariter vocatur quibus de iure debetur hereditas. est casus in. l. pater filium. ff. de inoffic. testa.**

**Sed quid si frater meus in testamento suo instituat vile & non vile personam quare qualiter mihi detur querela. & in hoc casu dicunt doctores quod dabitur contra turpem personam & non contra non turpem: vt. l. cum duobus. C. de inoffic. testa. argu. de leg. iij. l. si titio. quod est verum nisi turpis persona repudiet hereditatem. nam tunc querela non potest nasci: quia respectu eius contra quem intenditur requiritur aditio hereditatis: vt. l. pen. C. eod. titu. de inoffic. testa. sed vbi non est adita hereditas non competit querela: & accrescet ista portio heredi que non est turpis persona: vt concludit Bald. in allegata. l. fratres. C. de inoffic. testa. vide tamen quod scripsi foro legum lib. iij. titu. v. l. x. in quadam notula.**

### § Ley. XIII.

**§ Sors razones.** Ponuntur in hac. l. sex casus in quibus heres institutus perdit hereditatem. primus si quis opere vel consilio familie interficitur & ante aditionem heres sciens querelam iudicalem non apposituit. Si autem ab extraneo interficitur: potest heres adire & intra quinquennium conquirere alias aufertur ei hereditas & applicatur regi. Habuit ortum iste primus casus a. l. si quis in graui. §. non tantum. ff. ad sena. consul. sillanianum. vbi non tantum ex testamento sed etiam ab intestato hereditas ad hoc editum pertinet: vt ne quis adeat bonorum uel possessionem petat antequam questio de familia habeatur: & est ratio: ne heres propter suum compendium familie facinus occultaret & c. & concor. l. necessarios. eo. tit. ad sillanum. vbi etiam necessarii heredes tenentur illo edito quod etiam exte datur ne petat bonorum possessio ante vindictam mortis testatoris. ite no-

ta ex isto primo casu quod si testator occisus est ab extraneo non distinguitur clandestinis insidijs vel per venenum aut per vim heres statim adire potest hereditatem vel petere bonorum possessionem: si tamen postea infra triennium statuendum iudicet: vel infra quinquennium non vindicaue rit necem defuncti velut malefidei possessor cum omiserit officium pietatis tenetur filio restituere hereditatem & fructus perceptos & percipiendos & c. ff. ad sillanum. l. propter veneni. & l. j. C. de his qui. vt indig. vltimi enim debet defunctus ab hereditibus accusando homicidam: vt de precipi. imperato. offe. l. j. non sua auctoritate occidendo: vt ibi glo. j. sed queritur quantum tempus habet heres ad vindicandum necem defuncti, ita quod deinceps reputetur indignus glo. in alle. l. j. C. de his qui. vt indig. dicit quod tempus certum non est determinatum a iure. ideo debet statui per iudicem: vt dixi supra. facit. ff. de iure deli. l. j. nam iudex potest cogere heredes ad accusandum de morte defuncti: vt. C. de accus. l. si quis homicidij sed quid si iudex nullum statuit terminum.

las tres maneras que diximos, que si el hermano a quien es fecho el yerro, muriese sin testamento: non podria el otro que auie errado contra el, demandar, nin eredar ninguna cosa de los bienes del, por razon del parentesco.

**¶ Ley. XIII.** porque razon deue perder los herederos la erencia que deuen auer.



**S**es razones principales mostraron los sabios antiguos, que por cada vna dellas deue perder el heredero la erencia del finado. La primera es, quando el señor de los bienes fue muerto por obra, o por consejo de algunos de su compañía, si el heredero sabiendo esto entrasse la eredad, ante que fiziesse querella al juez, de la muerte de aquel cuyos bienes querie eredar. Mas si el testador ouiesse muerto otros estranos, b que non fuesen de su compañía: bien podria su heredero entrar la erencia, & despues fazer querella del matador del fasta cinco años. E si fasta este tiempo non la fiziere, deue la perder, & deue gela tomar el Rey, assi como a home que la non mereçe. La segunda razon es, quando el heredero abre el testamento de aquel que estableçio, ante que fiziesse la accusaçion de los matadores del, seyendo sabidor delos que le auien muerto. Pero si non lo supiesse o fuese aldeano necio: estonçe non perderie.

dicat glo. in dicta. l. j. quod debet accusare quamprimum potest. facit ad hoc quod notat Inno. in. c. extirpande de preben. & l. j. §. confessio. ff. ad testul. nam vt ait Bar. in. l. in cognitione. ff. ad sillanum. delicta que committuntur in obmittendo tunc dicuntur perfecta quando transiit tantum tempus quod potuit impleri & non est impletum nec expectatur quod transeat tempus per quod desinat posse fieri: vt Bald. in alle. l. j. C. de his qui. vt indig. quod vide. Item est notandum secundum eum quod tantum diu quando heres non habet testes per quos possit probare maleficium non dicitur in mora accusandi occisores: quia non debet quis ad accusandum currere: vt. C. de falsis. l. si ad te. & de eden. l. qui accusare. nisi simulet se testes non habere cum habeat: vt. l. si modo. C. de his quib. vt indig. ideo in clandestinis maleficijs non presumitur mora heredis non accusantis: vt. ff. eo. titu. l. si ea. & l. cum fratrem. concor. foro legum lib. iij. titu. ix. l. iij.

**¶ Otros estranos.** Concordat lex in cognitione. ff. ad sillanum. vbi quinquennium tempus constitutum est ad accusandum si heredes sint extranei: eos autem qui parricide poena teneri possunt semper accusare permittitur & cerera. qui tex. est in hac materia notabilis: vt inquit ibi Barto.

**¶ La segunda razon.** Habuit ortum a. l. si quis in graui. §. qd ad causam. ff. ad sena. consul. sillanum. si sciens dolo malo testamentum aperiat recitet seu describat antequam ex familia illius qui occisus est questio habeatur. si autem heres ignorans occisum: testamentum aperuit non tenetur hoc edito idem si sciuit non tamen dolo aperuit: vt quia hoc fecit propter imperitiam vel rusticitatem ignarus editi: vt. §. si quis ignorans eiusdem. l. si quis in graui. est tamen notandum quod si heres ignorabat le institutum heredem in testamento: & aperuit vt sciret se esse heredem non videtur dolo facere: quia editum non loquitur nisi in eo qui sciebat se heredem defuncti & dolo aperuit testamentum: vt concludit Barto. in allega. §. quod ad causam. & preter hoc est sciendum quod heres qui testamentum aperuit vel recitauit vel dolo malo describendum curauit



tenetur actione in factum in centū aureos: & ex eis dimidia portio præstabitur acculatori cuius opera conuictus est: alia dimidia præstabitur fisco: vt. l. lege. §. ex hoc. ff. ad sillania.

**a** *¶ La tercera.* In tali enim casu hæres incurrit poenam partidij etiam si sit solum conficius vt. l. j. & l. vtrum. ff. ad leg. pompeii. de parri.

**b** *¶ La quarta.* Nota ex hoc qd si quis post mortem defuncti causam ingratitudinis commisit indignus efficitur legato: vt est text. in. l. j. ff. de his quibus vt indig. vbi Bartol. approbat glo. fin. l. sororem. C. eodem titulo determinans quod ille qui concubuit cum vxore defuncti indignus est legato & applicatur fisco: & est ratio secundum eum: quia si viuus hoc fecisset ad iracundiam eum prouocasset: ergo idem post mortem. & ff. de adi. lega. l. iij. in fin. cum l. sequen. & l. ex parte. concor. cū hoc quarto casu huius. l. quod notat gloss. not. Bald. in. l. fideicommissum. C. de fideicom. qui concludit quod si legatarius vxore testatoris adhuc viuens cognouit vel post mortem testatoris eam stuprauit legatum perdit vbi gloss. menti tenenda: vbi concluditur quod ad probandum inimicitiam capitalem sufficiunt cause etiam si de scientia defuncti non fiat articulus: vt Bald. post glo. vbi supra.

**c** *¶ La quinta.* Concor. foro leg. lib. iij. tit. ix. l. xij. nota ergo quod si hæres dicat testamentum in quo est institutus falsum: & persistat vsq; ad sententiam si contrariam sententiam reperiat perdit hereditatem: vt hic. concor. l. alia causa. C. de his quibus vt indig. facit. l. qui cum maior. §. qui accusasse. ff. de bonis lib. & l. qui falsas. C. de falsis. si tamen impugnans taliter testamentum desistat vsq; ad sententiam, vel post sententiam appellatione pendente: euitat hanc poenam notat Bald. in alleg. l. alia causa. & in §. accusasse supra alleg. ista tamen. l. non extenditur ad appellationem: ideo crederem qd de iure regni non debet extendi: & adde quod scripsi in alleg. l. fori leg. facit ad hanc. l. post legatum: in princip. ff. de his quibus vt indign. Item nota quod idem est dicendum si hæres fuisset aduocatus seu procurator ad talem accusationem sequendam vel si affuerit seu fideiusor accusatoris fuerit vt alleg. l. post legatum. §. sunt qui putant. facit. ff. de inoffic. testamen. l. fina. in princip. idem si sponte ingerit ad testificandum. secus si coactus vel si vt tutor vel curator vel fisci procurator: vt. §. his vero decem. l. post legatum: ex quo concluditur secundum Bartol. ibi quod esse aduocatus procurator vel fideiusor est prestare auxilium nisi coacte fiat & c. & de hac materia vide ibi Bart. ad plenum.

**d** *¶ O si fuisse guardador.* Et sic not. quod necessitas officij vel etiam superioris mandatum excusat quem a culpa & etiam a pena legis: vt §. quidam eiusdem. l. post legatum. & quod not. in. c. quod quis: de reg. iur. lib. vj. per Dyn.

la erencia por esta razon. La tercera es, si fuisse slabido en verdad, que el testador fuisse muerto por obra, o por consejo, o por culpa del eredere. La quarta es, quando el eredere yoguiesse con la muger de aql q le establecio por eredere. La quinta es: si el eredere acusasse el testamento, o la escritura en q fuisse establecido, diziendo q era falsa, siguiendo esta acusacion falsa q diessen juyzio sobre ella. Ca si fuisse fallado el testamento por verdadero perderie el por de la erencia. E esto mismo sserie, si el eredere fuisse personero, o abogado, para seguir tal acusacion como esta contra el testamento, en que fuisse establecido. Fuera ende si lo fiziesse por pro, o por mado del Rey, o si fuisse guardador de algund huerfano, & razonasse contra el testamento por pro del: ca estonçe no le emperderie. La sexta razon es: quando el testador rogasse al eredere en poridad q diesse aquel la eredad en que le estableciesse a algund su hijo, o a otro, que lo no podrie credar, porque le era defendido por la ley. Ca si el eredere copliesse tal ruego, o mandamiento del testador, & la entreguasse al otro, perderie por ende el derecho q auie en la eredad. E por qualquier destas sseys razones sobredichas pierde el eredere la erencia: & deue la auer el Rey & por estas mismas razones ql eredere deue perder la erencia, por estas mismas perderien las mandas, aquellos aquien fuessen fechas.

## CONCORDANCIA

*¶ Conuerda con esta ley, la ley. iij. tit.*

**e** *¶ La sexta razon.* Nota quod in fraudem iuris hæres fidei accommodas testatori de restituenda re persone que legibus ex testamento capere prohibetur si hoc adimpleat perdit ius quod ad hereditatem pertinet & fisco applicatur. concor. l. in fraudem. ff. de his qui. vt indi. & l. non intelligitur ff. de iure fisci. & hoc intellige si occulte rogetur. secus si palam vt ibi: & vide ibi gloss. not. qd licet aliqui doctores dicant q bona eorum qui dictas causas ingratitudinis committunt non pertineat ad fisco si sunt consanguinei ad quos de iure pertinet hereditas ab intestato: & alij dicunt q qda sunt digniores cause ex quibus fisco debetur hereditas. & sunt tres cause. Prima si q necem defuncti non vindicauerit. secunda cum hæres dixit testamentum falsum tertia cum accommodauit fidem vt restitueret non capaci: vt refert & prosequitur azo in summa. C. de his quibus vt indig. tamen. lista omnes causas comprehendit: vt hic patet.

ix. libro. iij. del fuero.

*¶ Ley. XIII.* Que gualardon deue auer aquel que non puede ser por derecho establecido por eredere, nin rescebir manda si algund lo faze ssu eredere, o le mande algo & el mismo lo descubre ante que ssea acusado dello.



I alguno de aquellos aquié defienden las leyes deste nuestro libro, quales non pueden fazer mandas, nin establecer por eredere, acaesciere que gela faga en cubiertamente, segund diximos en la ley ante desta, si este a tal fuere a la corte del Rey. & dixiere assi: tal manda q me fizo fulano o me segund me fazen enteder no la puedo auer segund derecho, fazed del la lo q touieredes por bien: por esta bondad q fizo en descubrir lo que le era mandado en poridad, q lo non quiso rescebir contra defendimiento del derecho: dezimos q deue auer la meytad alomenos de lo que fue mado, o de la erencia en que fue establecido por eredere en testamento de otro.

*¶ Ley. XV.* Porque razones se puede excusar el eredere que non pierda la erencia, maguer non ssea vengada la muerte del testador aquien era.



Engança diximos que es, tenuto de demandar el eredere de la muerte del testador. E si non lo fiziesse assi, que pierde por ende la eredad que deue auer del Pero cosas y ha en que la non pierde por tal razon. Esto sserie, como si el eredere querellasse la muerte, mas el juez, o

uiditur quia vno constructo clauditur. Habuit ortum a. l. senatus. §. senatus adriani. ff. de iure fisci. & a. l. edicto diui. eod. titu. & a. l. j. C. de his qui se defen. lib. x. vbi etiam datur electio dimidie partis qua velit se deferre. Itē nota q varie sunt cause ex quibus nunciatio fieri solet & se defert incapax inter quas scilicet si quid tacite relictum est & proficitur se capere non posse: vt hic. vel q indignus habere se nunciatur: & c. l. j. ff. de iure fisci. Item nota q istud præmiū habet se deferens siue sit hæres siue legatarius siue fideicommissarius: vt all. l. senatus. Item querit gloss. in allegata. l. j. ff. de iure fisci. & quis dicitur incapax: & dicit gloss. q est deportatus: vt C. de hæredi. instic. l. j. Itē & heretici: vt. C. de apost. l. is qui. & de hereticis. l. manicheos. Item damnati in metallum. vt. C. de his quibus vt indignis. l. in metallū. Item nati ex damnato coitu: vt in auth. quibus modis natu. effici. legit. §. si. & c. de incestu. nuptijs. l. si quis: & de natura. liberis. l. j. vt gloss. vbi supra. & vide quod notatur supra. l. proxima. & vide alios calus in glo. magna dictæ. l. j.

*¶ Ley. XV.*

**g** *¶ Vengança.* Si hæres accusat occisorē eius cui successit & iudex ei iustitiam non administravit: aut succubēs non appellauit vel si occisor non inuenitur: aut hæres est minor. xxv. annorū nec accusauit non aufertur ei hereditas propter. h. d. Concordat. l. fi. e. ti. foro legu: & dic vt ibi scripsi: vbi si hæres est maior masculus & scitur quis fuit occisor & hæres est in patria & est potens ad vindicandū nec est defuncti & nec vindicat aufertur ei hereditas. & habuit ortum ista lex a lege propter veneni. §. fina. & a. l. minoribus. §. si ideo. ff. ad sena. consul. sillanianum.

Ley.

**Ley.XVI.**

**G** La desconoscencia. Hereditas per regē ab hārede defuncti necem non vendicante eufcā satisfacet rex creditorib⁹ iuxta vires hereditarias & legatarijs retenta falcidia quā erat hāres habiturus. h. d. Nō diuiditur: no. p. et iā hereditas indignorū trāseat ad regē in casibus permisis à iure tranſit tamēcum onere legatorū & debitorū quā. ad hāredē petiti- nebāt adimpleri. cōcor. l. cū tabu- lis. §. finali. & . l. cum qui. §. bonis ff. de his quib. vt indi. & . l. cum fi- sco. ff. ad filla. & de iure fisci. l. di- cit. & . l. non pos- sunt.

**Ley. XVII.**

**G** Cuydarien. Si legatarius con- stitutus tutor in testamēto recu- su officiū perdit legatum pupillo applicandū: & si testamētū celat perdit legatū he- redi acquirendū. Itē heres tanquā filius institut⁹ & apparet non esse filiū perdit hāre- ditatē cōsanguineis defuncti p- ximiorib⁹ appli- candā quib⁹ non existētib⁹ regi applicatur. idem si infidelis vel he- reticus instituat. Itē filio patrē fu- riosum alimēta- re nolente appli- cā hereditas ex- traneo de eo cu- rante hārede ca- ptiuum non re- dimētē distribui- tur hāreditas in redemptione ca- ptiuorum. hoc dicit. Ponit sex casus in quibus indigni hāredi- tas non pertinet ad regem prima ibi ( & esto sse- rie. ) Secunda ibi ( & si dezi- mos. ) Tertia ibi ( & a vn de- zimos ) Quarta ibi ( esto mis- mo sserie. ) Quinta ibi ( otrosi de zimos. ) Sexta ibi ( esto mismo sserie. ) Nota pri- mum casum in quo legatarius tanquā indignus perdit legatū. f. cū est constitut⁹ tutor filij testa- toris & nō acce- ptat officiū. &

el Señor de la tierra, non quisiessse llegar la querella a derecho. Esso mismo sserie, si acusasse a aquellos q̄ sospechasse que le auien muerto, & diessen la ssentençia contra el eredere, assoluiendo los acusados & quitando los de la acusación q̄ auie fe- cho dellos. Ca maguer non sse alçasse por tal iuyzio, nō perderie porēde la eredad. Otro tal sserie, si el eredere fuesse menor de veynte & çinco años: o si aquellos q̄ ouies- sen muerto al testador, non podies- sen sser fallados para fazer justia del- los. Ca por qualquier destas razones sso- bredichas en esta ley, que nō fuesse toma- da végança de la muerte del testador, nō perderie la eredad porende, porque sse en- tiende que non finco por el.

**CONCORDANCIA.**

**G** Concuerda con esta la ley. v. titulo. ix. libr. iij. del fuero.

**Ley. XVI.** Como quando el Rey o ssa mayor- domo recabda las erencias de los erederos, que non las mereçen, aque dixen en latin indigni, es- tenuto de pagar las debdas & las mandas, a los que fueren Señores dellas.



**A** desconoscēcia & el yerro que el eredere faze, en nō querer vengar por iuyzio la muerte de aquel a quien ereda nō deue empesçer a los otros q̄ non auien culpa. E porende dezimos, q̄ el mayordomo, o el procurador de la camara del Rey, que ouiere arrecabdar los bienes q̄ estos atales deue eredar, assi como sso- bredicho es, por q̄ los nō mereçen auer, q̄ deue pagar las debdas q̄ fincaron del testa- dor, fasta en aquella quantia que monta- re lo que el resçebio de la erencia. Otrosi dezimos, que deue pagar las mandas que fueren escritas en el testamento del fi- nado, fasta en aquella ssuma, que montare lo que la camara del Rey resçebio de a- quellos bienes, tirando ende la quarta parte para el Rey, ssegund que la deue re- çebir para ssi el eredere & esta quarta parte sse deue sflacar de las mandas, quan- do non fincare tanto de la eredad de que sse podiesse entregar della.

**Ley. XVII.** por quales razones la erencia que el eredere perdiessse por yerro que ouiesse fecho, non la deue auer el Rey.



**V**ydarien algunos, que to- das las cosas que sson tomadas a los que las non mereçen,

tunc legatum non applicat ur regi. concor. foro le. li. iij. ti. v. l. pe. Item no- qu etiam si talis legatarius ce- lat testamentum perdit legatum: quod intel- lige si fraudulenter celet testamentum: vt. ff. de tabu. ex lib. i. §. i. & . li. iij. §. si quis dolo. & . §. condēatio. est notādū qd si testator ppter aliquā cām prohibuit vtrūque ad certum tēpus testamētū non publicaretur do-

que deuen sser de la camara del Rey. E po- rende dezimos, que cosas y ha en que nō sserie assi. E esto sserie, como si dixiesse el testador, & mandasse a algund ome al- guna cosa sseñaladamente: & despues de- sto dixiesse que rogaua a aquel ome que fuesse guardador de ssusijos, aquellamá en latin tutor. Ca si este atal non quies- se sser guardador de los moços, non mere- çie auer la manda. Pero tal manda que sse toma a este, por razon que era desco- nosçiente al fazedor del testamento, ssera de los huercanos sso- bredichos, & non del Rey. Otrosi dezimos, que si algund ome furtasse el testamento, en que le ou- iesse fecho alguna manda, que la pierde por esta razon, & que deue sser de los ere- deros del testador & non del Rey. E aun dezimos, que si el testador estableçiere por ssu eredere alguno cuydando sin dubda ninguna, que era ssu hijo, que si de- spues de la muerte del testador fuesse ssa- bido en verdad, que non lo era, perderie porende el eredere tal eredad, porque non la mereçie auer, pues que sabido es verdaderamente, que non es ssu hijo del finado. Pero tal erencia como esta non sserie del Rey, mas de los parientes mas propincos del testador si los ouiesse. E si parientes non ouiesse, estonçe deue sser del Rey. Esso mismo sserie, si algund cristiano estableçiesse por ssu eredere a algund herege: o moro: o judio. Ca la ere- dad en que fuesse estableçido por erede- ro alguno destos sso- bredichos, auer lay- en los mas propincos parientes del testa- dor, & non el Rey, maguer estos atales non la mereçiesse auer. Otrosi dezi- mos, que quando algund hijo fuesse sin- piedad, que non quiesse pensar de ssupa- dre que fuesse furioso, o desmemoriado, podien dolo fazer: & pensasse otro es- traño del, ssegund dixiemos de ssufo en las leyes, que sablan en esta razon, que porende pierde la eredad como ome que la non mereçie auer. Con todo esso, tal erencia como esta non sserie del Rey, mas de aq̄l es- traño sso- bredicho, que penso del, dan- dolo lo que le era menester en ssa vida. Esso mismo sserie, si algund ome yo- guiesse en catiuo, & el hijo o el otro que lo ouiesse a eredar, non lo quiesse sflacar de catiuo: assi como de ssufo dixiemos. Ca maguer este atal pdiessse la eredad, & non la mereçiesse auer, portal razon como por esta, nō sserie del Rey: mas deue sser dada para sflacar catiuos, assi como ya dixiemos.

bet illud seruare: vt notatur in all. l. fori legum. ad maiorem noticiā huius. l. vt sciatur cui debent appli- cari bona non ca- pacis distingan in- stitutus hāres ca- pere nō potest: aut impeditur ca- pere propter de- lictum testatoris aut propter suū: aut ideo q̄ aliās dehe- re testamētū in primo casu nō est locus fisco sed cognati testato- ris p̄feruntur: vt. li. i. §. pretereā. C. de secundis nup & de natu. li. i. §. & de ince- nup. l. si quis. In secundo casu, quā do impeditur ca- pere propter de- lictum hāredis. & tūc fisco locus est statim: vt. ff. ad fil. l. claudij. §. j. & . l. mulierem. & . ff. de le. iij. l. si deportati. vel i to- tū vel in partem si ps tantum dese- rebat delinquen- ti. vt. ff. si quis ali- test. p. l. j. i. princ. & . li. i. §. fratris. & hereditas. ff. ad. fil. la Hec tamen re- gula fallit i alimē- tis relictis dāna- to in metallū & i alijs qbusdā cas- bus in qbus aliq- p̄ferunt fisco. vt hic. & . ff. de his q̄ pro non scri. li. iij. & . C. de le. l. pe. & . C. de secundis nup. l. j. §. his de hāreti. & mani. auc. idem. & de epis & cle. auc. si captiui. & de epi. au. auc. liberi. & . C. de fideius. au- teñ. amplius que concor. cum hac. l. Item tertio ca- su si quidem defi- ciat testamētum p̄ errorē testato- ris: vt q̄ credebat eū eē filiū qnō e- rat: loc⁹ ē cognati- tis: vt hic & con- cor. C. de hīdi. in- stil. si patet. & . l. nec aliquod. si au- tē deficiat q̄a te- statore nō obierit

ut solemnitate testamenti: succedunt hi qui veniunt ab intestato: ut in sti. de heredi. que ab intest. de. in princi. quod dic ut not. azo in summa. C. de his qui. ut in. circa fi.

¶ Titulo. VIII. De inofficio testamento.

**D**ese. redd. quia su. pra in titu. supra proximo dictu est de his qui ppter indignitatē & mala merita p. dunt hereditatē suorū maiorum: sed quia qñq; in iuste exheredant seu ptereunt ab ascēdētib⁹ vel de scēdētib⁹ hi qui naturaliter sunt instituēdi succurrunt eis iura: ut possint agere cōtra talia testamēta de inofficio ideo sequit rubrica de inofficio testamēto inofficium testamētum qd factū est contra officium pietatis: officium aut inter patrē & filiū dicit pietas: ut. ff. de obsequiis psta. l. pe. inter patronū & liberū dicit obsequium: ut. C. de neg. gest. l. officio & ff. de ope. lib. l. j. inter deū & hominē dicitur religio. ff. de iust. & iur. l. veluti. inter hominē & hominē dicit beneficiū qd homo debet homini ex natura: ut. ff. de seruis expor. l. seruis. sequitur ergo quæstiones in hoc pœnuo tactæ.

¶ Ley. I.

**¶ El fijo.** Po. sunt apponere q̄ relam inofficio testamēti descēdētes exheredati & est querela sic dicta: quia parēs fecit cōtra pietatis officiū, & idē de ascēdēte iniuste exheredato, & proposita q̄rela cōtra heredē scriptū citabit eū iudex & pronūciabit q̄ testamētū nō valet & hereditas sit q̄relatis: sed si est preterit⁹ descendens vel ascēdēs nō est necessaria q̄rela: quia ipso iure est nullū testamētū. h. d. Diuidit in duas partes. in prima cū ver. si. instruit q̄s pōt agere de inofficio: in secūda ibi (pero si el testador.) annullat testamētū in quo descēdēs seu ascēdēs pterit⁹. Et not. primo q̄ q̄rela inofficio vēdicat sibi locū in linea descēdēti & ascēdēti nō in linea trāsuersali nisi in solis fratrib⁹ & casualiter: ut est casus in. l. j. ff. de inoffi. test. Itē not. q̄ ita demū datur his omnib⁹ querela si ab intestato succedere potuissent: ut q̄a nemo pcedit. ut in sti. de capi. di. §. fin. Item parētib⁹ ita demū datur si sint exheredati à filiis emancipatis: si vero ab eis pretereant habet locū cōtra ta. qd̄ dic ut notat glo. in. l. pater filium. ff. eod. titu. in fin. & l. si proponas. vbi vero filius est in potestate qui pterit⁹ vel exheredat cessat bonorum pos. sessio, quia ipso iure nullum est: ut in sti. qui testa. fa. pos. in prin. & ideo

## Titulo. VIII. De como puede quebrantar el testamēto aquel q̄ es desheredado en el tuer to, aque dizen en latín querella inofficio testamēti.



**D**esheredan a tuer to a las vegadas los que ssuben por la línea derecha, a los que descēden dellos. Otrossi los que descēden por la línea derecha, desheredan en esta manera mesma a los que ssuben por ella. E porēde despues que en el titulo ante deste mostramos las razones, porque ome puede desheredar a aquellos que auien derecho de eredar ssus bienes, si les ouiesse errado. Queremos mostrar en este, las razones porque el erederio puede quebratar el testamēto, en q̄ fuesse desheredado a tuer to. Otrossi como puede cobrar ssu derecho. E diremos quien es aq̄l q̄ puede fazer la q̄rela para desatar el testamento. E q̄ quiere dezir tal q̄rela. E contra quien deve sser fecha: & ante quien. E por q̄ razones, & en q̄ manera. E otrossi por quales razones, nō ssen quebrantar el testamēto, maguer fiziesse querella, para quebratarlo. E que fuerça ha a tal quebrantamiento como este ssobredicho.

¶ Ley. I. Quien es aquel que puede fazer la querella para desatar el testamento, & contra qual ome, & ante quē, & por que razones de que manera.



**L** fijo o el nieto del testador o alguno de los otros que descēden por la línea derecha del, q̄ ouiesse derecho de eredar le si muriessse ssin testamēto, si lo ouiesse desheredado a tuer to ssin razō, puede fazer q̄rela delāte el juez, para quebratar el testamēto en q̄ lo ouiesse desheredado. & el juez deve oyr ssu q̄rela, & fazer emplazar al q̄ es estableçido por erederio

pater omnia occupat iure peculij: ut. ff. de castren. pe. l. j. quod prosequere ut notat gl. in alleg. l. j. ff. en. tit. Item nota quod non est contentiendū parentibus aduersus filios suo testamento iniuriam inducere: quod plerunq; faciunt maligne circa sanguinem suum inferentes iudiciū noueracalibus blandimentis instigationibusue corrupti: ut. l. non est. ff. eo. tit.

en el testamēto de ssu padre, & si fallare que fue desheredado a tuer to, o q̄ en el testamēto non fue fecha mēcion del: deve el judgar q̄ tal testamēto non vala, & mādare entregar la erēcia al fijo, o al nieto, q̄ ssen q̄rello. E tal demāda como esta es llamada en latín, q̄rela inofficio testamēti: que quier tāto dezir, como querella q̄ ssen faze de testamento que es fecho cōtra officio de piedad, & de merced, q̄ el padre ouiera auer del fijo. Pero si el testador ssobredicho quando estableçiesse el erederio, non fiziesse emiente en el testamēto de aquel q̄ auie derecho de eredar erandolo nin desherandolo, tal testamento como este nō ssen quebratarie, pero nō vale: nin es nada. E porēde, pues que non deve valer, nō ssen puede quebrantar, & deve sser entregada la erēcia al fijo, o al nieto, de que non fue fecha mēcion en el. E lo que diximos en esta ley de los descēdientes, entiendo ssen tan bien de los ascēdientes, que fuesse desheredados a tuer to, & ssin razō, o si non fuesse fecha ninguna mēcion dellos en el testamēto de los descēdientes.

¶ Ley. II. Si puede el ermano quebrantar, o non el testamento que ouiesse fecho ssu ermano, en que non fiziesse mēcion del.



**L** testador que non ouiesse pariente de aquellos que descēdiessse por la línea derecha: o ssubiessse: estonce maguer ouiesse ermanos o otros parientes de la línea de trauiesso, bien puede estableçer otro por ssu erederio en ssu testamento, & fazer de lo ssuyo lo que quisier. E como quier que non faga emiente del ermano en el testamento, nin le dexenīguna cosa de lo ssuyo, nō le pertenesçe al ermano de fazer querella del testamēto, q̄ el otro ssu ermano ouiesse fecho, nin lo puede quebratar. Fuera ende, si aq̄l q̄ fuesse estableçido por erederio fuesse ome de mala fama, o ouiesse ssedydo ssieruo del

omnis qui nō prohibet habet testamēti factionē in actiua & passiua significacione: ut. l. si queramus. ff. de testamētis. Itē nota q̄ fratres vtrunq; coniuncti vel consobrini tantum habent querelā inofficio cōtra testamentum fratris in tribus casibus duntaxat, primus quando institutus est infamis infamia iuris. secundus quando institutus est infamis infamia facti. tertius est in liberto erga patronū ingrato instituto: ut hic & est casus in alle. l. fratres. Item nota quod contra heredem necessariū institutū quāquā sit vilis persona non datur inofficio testamenti querela: ut hic & dicta. l. fratres. Item est notandum q̄ fratrū & sororū quidā sunt vteri nātū: quia nati sunt ex eadē matre nō ex eodē patre: quidā sunt consanguinei tantū: ut sunt nati ex patre tantum non ex eadem matre: quidā sunt vtrinq; coniuncti: quia ex vtroq; parente geniti: tamen nō dicuntur consanguinei nec vtrinq; coniuncti nisi sint ex matrimonio nati. fratres enim qui nō sunt legitimi: sed naturales iura consanguinitatis non habent: ut instituta ad orphanitium, §. nouis. sine &

¶ Non deve valer. nō enim prestat impedimētū q̄ de iure nō sortit effectū: ut regula non prestat cū ibi notatis p Dy de reg. iur. lib. vj. & de materia hui⁹. l. vide quod plen⁹ scripsi fori leg. li. iij. tit. de las herençias. li. j. & supra tit. proximo. l. ix.

¶ Ley. II.

¶ El testador. Testator nō habens liberos descēdētes licet habeat fratres potest libere quē velit heredem instituere & etiā si in testamento nil fratri relinquat non pōt de inofficio agere: nisi hominē infamē vel seruū testatoris manumissum: vel aliās incapacē hereditatis. alij autē consanguinei trāsuersales de inofficio agere nō possunt. hoc dicit. Habet quatuor ptes. in prima docet au frater potest habere querelā cōtra testamētū fratris in secūda ibi (fueras ende) excipit casum: in tertia ibi (pero si este) ponit imitationē & excipit alium casum: in quarta ibi (& ssobre todo) excludit generaliter omnes alios ab inofficio si querela. Habuit ortum à. l. fratres. C. de inoffi. testa. not. q̄

fime.& per hoc dico qd frater naturalis contra testamentum fratris, licet sint nati ex eodem patre: & ex eadē matre non habent querelam. facit quod not.in.l.i.in princip. ff. de con. tabu. & ff. vnde cog. l. si spurius. & l. hac parte. Item no. qd quelibet infamiatam iuris quam facti facit quem reputari vilem personā. Et habet quatuor effectus infamia facti. Primo quia repellit à di-

guitate: vt in re. quia inris infami bus lib. vj. Secundo quia attenuat testimoniū: vt not. in. l. cunctos populos. Tertio quia repellit à querela: vt hic. & l. in arena. C. eod. tit. & l. si filiam. Quarto quia inducit querelam: vt hic. & all. l. fratres. Item nota qd alij consanguinei non possunt de inofficioso agere. Ex quo est notandum qd filij fratrum vel sororum non habent querelam inofficio. testamen. vt l. fratris. C. eo. tit. & sic nota qd querela inofficio. testamenti in linea transversali non reperitur nisi in primo gradu lineę transversalis concordat. l. j. ff. eod. titu. oppo. quia suprà fit differentia inter fratres vterinos tantum & consanguineos. contra quia sublata est differentia agnitionis: vt authentica cessante. C. de legi. heredi. Si illud est verum ab intestato. secus est iure rum pendii ex testamento vt. s. dictū est quod cōmendat Bald. in all. l. fratres. An autē querela detur fratri praterito an requiritur quod sit exheredatus: & respondetur quod non solum fratri exheredato: sed etiam praterito datur querela: quia prateritio fratris habetur pro exheredatione. C. de libe. prate. l. maximum vitium: circa medium: & sic intelligitur. l. fratres. secundū Bald. ibi. & ff. eo. l. j. in l. i. eo. §. j. non enim possumus dicere qd detur contra tabulas: quia contra ta. non habet locū in linea transversali: sed solum datur in linea descendenti: vt patet in. l. j. §. liberos. ff. si à paren. quis fue. ma. nam cum institutio vnus inducat exclusionem alterius habetur pro exheredatione quia omnis exclusio procedens ex testamento est exhereditatio quedam. facit quod not. ff. de heredi. insti. l. qui nolebat. ff. de verb. obl. l. quidam cum filiū. & circa hanc materiam vide quæstiones aliās per Bald. in. all. l. fratres. & s. e. parti. titu. vij. l. xij.

¶ Ley. III.

a ¶ Como quier.) Seruo testatoris necessario hærede instituto non admittitur frater ad inofficiosi querelam. hoc dicit. Non diuiditur propter sui breuitatem. concor. l. fratres. C. eod. titu. ex qua not. qd contra necessarium hæredem institutum quamquā sit vilis persona non datur inofficiosi testamēti qrela, & hoc ideo quia velit nolit tenet adire: vt ibi Bald. vbi etiā tenet qd contra filiū vterinū hærede institutū: qd lex eū immiscet

testador, o otro quel ouiesse aforrado, & despues lo estableciēse por suu eredere, por falago que le fiziēse el aforrado, non lo mereciēdo el nin auiedo derecha razon porque lo deuiesse fazer. Ca sseyēdo el eredere tal como slobredicho es, estonçe biē podrie el ermano qrellarse ante el juez, & quebrantar el testamento en que fuesse estableciēdo atal por eredere. Pero ssi este ermano slobredicho, ouiesse fecho contra el testador alguna de las cosas, por q los ermanos puedā sser deseredados, segūd diximos en el titolo de los deseredamietos: estōçe nō sse podrie querellar, nin desatar el testamēto del ermano. E slobre todo dezimos, que los otros parientes que sson de la línea de trauiesso, non pueden fazer querella, para desatar el testamento, nin han que ver en sus bienes, auiendo fecho manda a otro a ordenamiento dellos.

¶ Ley. III. Porque razones non puede el ermano quebrantar el testamento de ssu ermano, maguer estableciēse ssu ssieruo por ssu eredere.



Omo quier \* que diximos en la ley ante desta, que ssi el testador estableciēse por ssu eredere ome que fuesse de mala fama, quel ermano sse puede querellar & quebrantar el testamēto: razō yha en q lo non podrie fazer. E esto sserie como ssi el testador estableciēse por ssu eredere algund ssu ssieruo: ca este a tal, maguer quiera o non, puede lo apremiar segund derecho que ssea eredere. E porēde lo llaman en latin eredere necessario, & maguer este atal ssea ome vil, & nō de buena fama por todo esso nō puede el ermano querellar sse, nin quebrantar el testamēto en que fue estableciēdo por eredere.

hæreditati velit nolit non datur querela inofficiosi: quod est notandum. ¶ Ley. III.

b ¶ Muchas razones.) Iusta exheredationis causa opposita & probata remanet testamentum si iustum: idē si iniuste exheredatus infra quinquennium post aditionem hæreditatis querelam non proponat nisi minor sit q infra tātē. xxv. anno. & postea per quadriennium potest eam proponere. h. d. Habet, quatuor partes. in prima ponit casum in quo exheredatus excluditur à querela, in secunda ibi (esto mismo) extendit casum ad alios. tertia ibi (otro ssi dezimos) qualiter lapsu temporis prescribitur querela. quarta ibi (fuera ende) limitat casum. No. primo quod si iusta exheredationis causa de his que numerantur & exprimentur in auc. vt cum de appel. cog. §. causas. & s. ti. proximo. l. iij. & si probatur contrā agētem querela inofficiosi remanet firmum testamentum: vt ibi & hic. Item not. quod prescriptione seu lapsu temporis quinquenni a tēpore editen hēreditatis perdit iniuste exheredatus ius dicendi nullum seu inofficiosum testamētum. & est huius ratione hæres deferendo adire de fraudet eum debito naturali cui defertur querela vt. l. si quis filium: in fi. cum. l. sequen. C. eo. tit. Ex hac.

¶ Ley. iij. porque razones non pueden quebrantar el testamento los que sson deseredados del.



V chas razones sson, porque non sse quebranta el testamēto, en que alguno fuesse deseredado. Ca qualquier de los q descendissen por la línea derecha del testador, que fiziessen tal tuerto, porque mereciēse sser deseredado segund diximos en el titolo de los deseredamientos: & le deseredasse el testador por tal razon, ssi el eredere esto pudiere prouar, que el otro fizo el yerro por que le deseredo el testador: estonçe non sse quebrantar el testamēto. Esso mismo sserie, en los otros que fuesssen deseredados por razon de tal yerro, quier fuesssen de los ascendientes, quier de los otros de la línea de trauiesso. Otro ssi dezimos que ssi alguno que fuesse deseredado callasse & non querella sse fasta cinco años, despues que el eredere ouiesse entrado en la edad del testador, que de los cinco años en adelante non sse podrie querellar, & maguer sse querellasse, queriēdo mostrar razon por que non deuie sser deseredado, nō de uesser oydo. Fuera ende, ssi fuesse menor de veynte & cinco años. Et este a tal, puede fazer tal querella, fasta que ssea de edad complida, & auer en los quatro años que sse ssi guen despues.

¶ Ley. v. Como ssi el a padre da a ssu fijo ssu parte legitima, pued fazer delo otro lo que quisiere.



El padre faziēdo testamēto dexa a ssu fijo ssu parte legitima: ssi esta parte le dexa como a eredere. E estableciēse en esse mesmo testamento a otro en los bienes otros q ouiesse, & ordenasse dellos en otra manera qualquier: estonçe, maguer sse querellasse el fijo, non podrie

loritur dubium an nepos iure transmissionis vocetur ad querelam post mortem patris exheredat: nisi obstat ei alterum de quatuor. sigratitudo vel relicum in testō: vel repudiatio, vel silentium quinquennale. & vt doctores concludunt in alle. l. si quis filium quod vocetur exceptis supra dictis obstaculis seu aliquo eorum: quod dic vt no. Bald. latē in alle. lege si quis filium.

c ¶ Si fuisse menor.) no. quod in hoc casu minor ipso iure seruatur illēsus: & an & quando restituitur aduersus cursum temporis no. ff. de mino. l. & si fine. §. penul. & l. auxilium. & l. emilius & l. etiam. & doct. in. c. constitutus de in. inte. re.

¶ Ley. v.

d ¶ Si el padre.) Si pater legitimā iure institutionis relinquit filio de oibus alijs bōis pōt ad libitū facere. sed si iure legati legitimā ei reliquat. si eā fili⁹ nō accepta vel acceptās poterit rūpere testm p qrelā nisi inter liberos testōr circa testamēti factiōnē disponat. Si vero iure instōnis minus ltimā sibi relinquat poterit ad supplemētū agere. h. d. Habet quinq; ptes put sūt qn que dicta: secūdū ibi (mas ssi aqlla) tertia ibi & esto sse entiēde) quarta ibi (pero ssi el padre) quinta ibi (otro ssi dezimos.) Nota primo qd est necesse qd iure institutionis pater relinquat filio alias potest filius testm rūpere querela inofficiosi: vt hic concor. auc. vt cū de appel. cog. §. aliud quoq;



# Sexta partida.

sed contra in authen. nouissima. C. de inoffic. testa. vbi sufficit relinquere quoquo relicti titulo. Solu. concedo q̄ hodie dicta auth. sit correctā per alle. §. aliud quoq; non tamen intelligas q̄ totam legitimam debeat habere iure institutionis, sed q̄ debet esse institutus saltem in vno numo: vt ff. ad Trebel. l. si quis priore. & l. deniq; §. sed vtrum. in fin. vbi gloss. dicit: quod institutio nem fiendā in quinq; imperialibus: sed quærit Bal. q̄ est ratio q̄ requiratur titulus institutionis & respōdet: quia est titulus honorabilior magis quā titulus legatarij. patet ergo debet prosequi filios cum honore. ita no. ff. de legatis prestā. l. filium. & doct. dicunt quod hoc introductū propter ius accrescē. diuina filius institutus in re certa habet ius accrescendi si hæres vniuersalis repudiat sicut si ipse ab initio esset solus hæres institutus in re certa: vt ff. de hæredi. in. st. l. j. §. si ex fundo: sed si esset simplex legatarius non haberet ius accrescē. facit. C. de fideicō. l. eam quā: vñ hec refert Bal. in all. auth. nouissima. & circa hanc materiam dubitatur an melioratio tertiarum bonorum quam ex fori legum permittit patri fieri vbi ex filiis sit institutio vel prælegatū. & vide quod scripsi foro l. l. iij. ti. v. de las mandas. l. ix.

quebrantar el testamento. Mas si aquella parte le dexasse en el testamento, non como a credero: mas como en razon de manda: estonçe podrie quebrantar tal testamento, E esto sse entiende, ssi el hijo non rescibiesse aquella parte que le era mandada. Ca ssi la rescibiesse, & non lo protestasse, \* diziendo, que le fincasse en ssaluo la querella, que auie de tal testamento, non podrie despues quebrantarlo. Pero ssi el padre non fiziesse testamento, & partiesse lo que ouiesse <sup>b</sup> entre ssusijos, faziendo cobd çilo, o alguna escritura, en que mostrasse ssu volūdad: maguer en tal escritura non dexasse al hijo, aquella parte que le mandaua como credero, por todo esso non sse podrie querellar para quebrantar aquel testamento. Otrossi dezimos, que dexando el padre al hijo alguna cosa en ssu testamento como credero, maguer non le dexasse toda la ssu parte legitima, que deue auer sssegund derecho, por todo esso dezimos, que non podrie quebrantar el testamento, mas podrie demandar que aquello que le menguaua <sup>c</sup> de la ssu parte, que deue auer, que gelo complicesen: & los otros que ssion escritos por crederos en el testamento, ssion tenudos delo fazer.

- a **¶ Et non protestasse.** ) Not. ergo quod si protestatio est in potestate protestantis: & est iusta causa vestita releuat protestantem. de qua materia vide plene per docto. signanter per Abb. in. c. cum. m. ferrarie. de constitu.
- b **¶ Et partiesse lo que ouiesse.** ) Nota q̄ testator pōt inter suos hæres res hereditarias diuidere: vt est casus in. l. quories. C. fa. erc. ex quo not. q̄ diuisio successione nabetur loco institutionis: vt ibi no. Bal. & diuisio seu assignatio certarū rerū habet loco prælegati & subiacerit falcidie: aliās autem inter filios & filias debet hereditas parētis inter filios diuidi: vt. l. inter filios. C. fami. erc. & sic omnia statuta quæ cōtra dicūt sunt contra ius cōmune, & cōtra naturalē æquitatē: & in tali casu iudex debet seruare æquitatē: licet quādoq; nō ita seruatur oculo iudicis caligante: vt ibi gl. & Bal. quod est notandum.
- c **¶ Aquello que le menguaua.** ) Et hoc etiā si vnū nūmū dūtaxat ei iure institutionis pater reliquerat vt suprà dictū est: facit. l. omnimodo. §. j. C. e. tit. & l. scimus. in princ. & ex supradictis nota q̄ in vltimis voluntatibus & substitutionib⁹ debet æqualitas seruari: cōcor. l. in testamēto. C. de tes. mi. li. & l. iam hoc iure. ff. de vul. & pu. sub. Itē & in collationib⁹ habet locū æqualitas: vt. l. illud. §. ad hæc. C. de col. Itē & inter dotē & donationē debet æqualitas seruari, vt in authē. æquali. C. de pactis conuē. itē & in mulieribus subeundis, & solutionibus tributorū seruatur æqualitas. C. de an. no. & tribu. l. in fraudē. Itē & in iudicijs seruanda est æqualitas inter litigātes: vt. C. de fruc. & liti. expē. l. si. vt lati⁹ refert Io. de pla. in. l. hominib⁹ autē. C. de proximis sacro. san. & no. §. prima parte. ti. j. de las leyes. l. ix. Itē no. q̄ per ea q̄ dicta sunt æquales debent esse liberi in hæreditate patris: nec pōt pater filiū ad min⁹ a legitima priuare p. l. quoniā in priorib⁹. & l. omnimodo. & l. ex trib⁹. C. de inoffic. testa. & §. e. v. parti. ti. j. l. xvij. vnū tamē no. q̄ credit sacramēto parētis circa id qd cuiq; filiorū dedit in vita sua vt alij hæres æqualiter sumāt de hereditate p̄ris: q̄ nō est p̄sumēdū q̄ pater cū lacramēto deieraret: nō aliās: nā temp̄ p̄sumit q̄ verū dicat testator, vt. C. de pba. l. rationes. ff. de pbat. l. q̄ testāte. ff. de le. ij. l. Lucij. §. quiquis. nā li. et verū dicat, nō tamē est sufficiens probatio iudici. ff. de

pigno. act. l. gayus. sed hæres necesse haberent extare religioni defuncti, non tamen creditores. vt authen. quod obtinet. C. de proba. not. glo. in. c. literas. de p̄sumpt. & Bal. titu. de pace constanti. §. vassalli nostri: in fin. & est glo. singularis in. l. ij. ff. de probationibus. & ff. de fal. causa ad. iec. l. legata.

## ADICION.

¶ Vey la ley. ix. titulo. v. libr. iij. del fuero de leyes.

¶ Ley. V I. Como aquel que otorga, o consiente en el testamento en que lo deshereda ssin padre, non lo puede desatar despues.



N cualquier d manera que otorgasse o cōsentiessa el hijo o el nieto en el testamento, en que le ouiesse en desheredado: a ssi como si le ouiesse dexada manda en el. o a ssu hijo: o a otro alguno q̄ fuesse en ssu poder: & la rescibiesse: o ssi el fuesse abogado o personero en defendiēdo el testamēto: o alguna de las mandas q̄ fuesse en el escritas: o cōsentiessa en el testamēto en alguna otra manera ssemejante destas, non podrie despues querellar se, para q̄bratar el testamēto, nin deue sser oydo.

¶ Ley. V I I. Que fuerça ha el juyzio que es dado para quebrantar el testamento.



Quebrantado e ssyendo el testamento por alguna de las razones ssobredichas, en las leyes deste titulo, tal fuerça ha este quebrantamiento, que luego que

rela, vt all. l. penul. & si. ff. eo. ti. Item no. quod approbo non reprobo: vt hic. concor. ff. de nego. gest. Pomponius. & idem intelligo si ex hæredatus hæreditatem emerit ab institutis hæredibus, vel res singulas: aut prædia conduxerit: vel quid simile fecerit: vt in iuribus. §. all. & l. si proponas §. si. ff. eo. titu.

## ¶ Ley. V I I.

- e **¶ Quebrantado.** ) Rupto testamento per sententiam quæ trāsuiuit in rem iudicatam hæredis institutio romanet nulla: & succedūt venientes ab intestato: legata tamē & libertates valida remanent. h. d. Not. primo q̄ licet de iure antiquo lata sentētia cōtra heredē institutū per testamentū inofficium præiudicabat legatarijs, & sic fiebat ius ex sententia sicut & in causa filiationis: vt. ff. de liber. agnos. l. j. §. vlti. cum. l. ij. & iij. hodie autem (vt hic vides) non est talis effectus sententiæ: nam licet rescindatur testamentum quantū ad institutionē: legata tamen & fideicōmissa valēt: vt hic. cōcor. authē. vt cū de appel. cog. §. siue igitur. & §. siue autem. coll. viij. facit hæc lex ad quæstionē: quidā. p. liberos hñō habens timens mori quadā infirmitate grauatus testamentū condidit & legata tā ad pias quā alijs locis & personis legauit & lo. fratē suum vniuersalē hæredē instituit: demū viuo testatore ipse hæres debitū naturæ persoluit & ipse testator vitam duxit per decē annos nō mutato testamēto mortuus est: nunc veniunt filij dicti hæredis iam mortui petūt hæreditatē ab intestato, veniunt legatarij, & petunt legata ex testamēto dicti. p. resultat dubiū, an cum morte hæredis viuo. p. testatore remaneat testamentū quasi caducū quo ad institutionē: an legata possunt peti à legatarijs, & videtur q̄ ista legata non debeantur: quia ex minus solēni voluntate legata nō debentur: vt est exprellum in. l. si veritas: iuncta. l. ex testamento. C. de fideicōmissis. §. præterea rupto testamēto per querelā anihilantur: vt est text. in. l. Papinianus. §. si ex causa. & §. fin. ff. de inoffic. testa. facit ad hoc: quia ex defectu hæredis testamentum est nullum: & legata ipso iure non valent vt. §. præterea insti. de fideicom. hæredi. præterea legata & fideicōmissa vitiatur ex natura dependētiæ iuxta regulā accessoriū cū suis cōcordantijs. Itē quia hæredis institutio est caput & fundamentū totius testamēti. insti. de le. §. ante heredis institutionē. vbi ergo institutio deficit, testamentū est nullum vt. C. de cadu. tol. l. vnica. §. pio secundo ergo & c.

Pro

## ¶ Ley. V I.

- d **¶ En cualquier.** ) Quilibetq; ex hæredatus cōsentiat testamento: vt puta legatum recipiēdo, ei vel suo iuri subiecto legato vel si testator vel procura- tor vel aduocat⁹ defendat exclu- ditur ab ista que rela. h. d. Non diuiditur. habuit ortum à l. parentibus. C. eo. titu. & l. penul. & si. ff. e. titu. Nota q̄ qui agnouit iudiciū defuncti: eo q̄ de bitū paternū pro hereditaria parte p̄soluit: vel alio legitimo modo satisfecit vel si minus quā ei debebatur relitū est, agnouit, non potest agere de inofficioso: vt all. l. parentibus. Item no. q̄ quomodo cunq; ex hæredatus agnoscat voluntatē defuncti vt aduocādo vel procurando excluditur à que-

Pro contraria parte facit: qd a principio testamentum fuit perfectum viuo testatore, & herede ideo etiam si post factum viuo testatore mori institutus heres: testamentum remanet firmum in legatis: est casus expressus in l. Lucius Titius. §. filia. ff. de le. ij. non enim extincta sunt legata qd semel tenuerunt licet in eum casu perueniat a quo incipere non poterat. vt in l. de legatis. §. si quis debitori,

verbi. qd si viuo testatore. cōcor. de verb. ob. l. exterminio. & l. pluribus. §. sed & si placeat. & de his qd pro non scriptis habentur in metalum, sed cum a primordio conditi testamenti legata tenuerunt. ergo &c. Præterea testamentum in legatis non potest esse irritum, imò in eis remanet testamentum firmum, etiam si principalis eius pars. institutio hære dis deficit: quia multi sunt casus, in quibus de iure civili ex non solèni vel nullo testamento debentur legata: vt in auth. non licet. & in authen. ex causa. C. de libe. præ. & in l. eam quā. & ibi gl. C. de fideicom. & in l. ij. C. si omni causa test. & in authen. quod sine. C. de testa. & in l. fina. C. de codicil. & in his casibus & alijs succeditur ab intestato, & non ex testamento ex tali minus solèni voluntate. vt. l. fina. C. fami. ercisc. & gl. in l. filij. eodem tit. sed in omnibus dictis casibus legata debentur ergo & in casu minus dubitabili quæ est mors hæredis viuo testatore: nam vbi institutio est valida a principio & rumpitur ex postfacto legata debentur: vt in corpore vbi dicta authen. ex causa. sumitur. verbi. si quis autem de prædictis. & verbi. si autem. & §. siue igitur. & C. de episcopis. & cleri. authen. si captiui. & C. de episcopo. audi. auth. liberi furiosi: vt concludit Salyc. notabiliter in alle. authen. ex causa. Præterea quod legata ex nullo seu ex minus solèni testamento debeantur est inductum in fauorem testamentorum, non in odium maximè extraneorum hæredum venientium ab intestato: nunc in priuationem odij contra testamentum voluntatem inducti: cuius liber debet esse stilus. vt. l. j. C. de sacrosan. eccle. ergo licet testamenti caducitas annullat institutionem: non tamen nocet legatis: nam etiam si filius fuisset institutus: legata fuisset soluturus, a fortiori quādo extraneus. & hanc rationem probat text. in corpore concludendo inquit: & hoc disponimus vt parentes & filios testamentorum iniuria liberos esse reddamus &c. ex quo sequitur, qd nec extraneis cōpetit nullum dicere testamentum in præiudiciū legatorum quæ a testatoris voluntate processerunt præmaximè quia vt inquit Salyc. in alle. authen. ex causa legata non dependēt ab institutione. sed per se subsistentia habent: & pro hac differentia facit. ff. de libe. & pos. l. iij. §. fin. & quod ibi notatur. & de iniust. test. l. iij. §. ex his. & ff. de iure codi. l. iij. in fin. tunc enim legata & fideicommissa habent dependentiā ex testamento quando hæres rogatus est restituere legata & fideicommissa non aliās: nec constat qd voluit testator qd dicta sua legata dependerēt ab institutione: sed per se firma voluit manere quod patet: quia post mortem hæredis ipse testator legata nou reuocauit, nec voluntatē suā mutauit: notat Bald. & Saly. in all. aucten. ex causa: vbi tenet ipse Bal. qd etiam si fideicommissa & legata poteant vacuari ex natura dependentiæ: hoc esset de iuris rigore, sed de naturali æquitate est secus. Præterea legata & fideicommissa præsumuntur facta in meritū suscipientis. ff. pro socio. l. nec adiecit non in hæredis fauore: mortuo ergo hærede viuo testatore, si non valerent legata puniretur innocens legatarius maximè bene meritis: quod esse non debet. vt. l. seruum quoq; §. publice. ff. de procura. & l. abstem. §. j. ff. de poenis. concludit ergo Sali. per dictas authenticas ex causa: & non licet & per tex. in corpore qd loquitur generaliter & indistinctè: & earū verba adaptentur in quocūq; casu testamentum possit esse nullū tam propter præiudiciōne: quā propter exhæredationē sine legitima causa etiam non vera

la sententiā es dada por el juez, para que brantarlo, si non se alcaren, o alcado se si fuere dado el juyzio del alcada contra el erodero, o contra quien fue dada, pierde por ende aquella parte en que era establecido por erodero. Fuera ende si fuese hijo, o nieto del que fiziesse el testamēto. Ca estonce este a tal, maguer se quebrantasse el testamento por querella de alguno de sus ermanos, aura la su parte que deuie auer segund derecho. Otro si dezimos, que como quier qd el fijo o el nieto, que fuese deseredado en el testamēto, lo quebrantasse por algunas de las razones sobredichas, con todo esso, las más que fueron y escritas, & las libertades que fuesen y mandadas & otorgadas a los siervos, non se embargā, nin se desatan por esta razon. E sobre todas las razones que auemos dichas en este titulo, dezimos, que el yerro que el padre pusiere al fijo en el testamēto, para deseredarlo, quel erodero que establesciere, es tenuto de lo prouar, assi como diximos en el titulo de los deseredamientos.

la sententiā es dada por el juez, para que brantarlo, si non se alcaren, o alcado se si fuere dado el juyzio del alcada contra el erodero, o contra quien fue dada, pierde por ende aquella parte en que era establecido por erodero. Fuera ende si fuese hijo, o nieto del que fiziesse el testamēto. Ca estonce este a tal, maguer se quebrantasse el testamento por querella de alguno de sus ermanos, aura la su parte que deuie auer segund derecho. Otro si dezimos, que como quier qd el fijo o el nieto, que fuese deseredado en el testamēto, lo quebrantasse por algunas de las razones sobredichas, con todo esso, las más que fueron y escritas, & las libertades que fuesen y mandadas & otorgadas a los siervos, non se embargā, nin se desatan por esta razon. E sobre todas las razones que auemos dichas en este titulo, dezimos, que el yerro que el padre pusiere al fijo en el testamēto, para deseredarlo, quel erodero que establesciere, es tenuto de lo prouar, assi como diximos en el titulo de los deseredamientos.

quā propter aliam quacunque causam: dum tamen constat de voluntate & mente testatoris circa legata & fideicommissa, quæ semper debentur & sic patet. vt ibi inquit Sali. quod omnia iura antiqua circa ista legata sunt correctā per dictas auctē. præmaximè per hanc. l. regni: facit ad hoc quod si non valet institutio propter errorem testatoris propter conditionē per-

ADICION.  
Vey la. v. partida titulo. iij. ley. ij. & vij. partida titulo. j. ley. iij.

Titulo. I X. De las mandas que los omes fazen en sus testamentos.



Andas<sup>a</sup> fazen los omes en sus testamentos por sus animas, o por fazer bien a algunos con quiē han debdo de amor, o de parentesco. E pues que en los otros titulos ante deste, fablamos de los eroderos, que credan todos los bienes de aquellos qd los establescierē. E otro si de los deseredamientos que se fazen a derecho, o atuerto, contra aquellos qd deuen eredar. Queremos aqui dize de las mandas que dexa el testador de cosas señaladas en su testamēto. E mostrar que cosa es manda. E quien la puede fazer, & a quien non. E en que manera. E de que cosas. E como se puede reuocar o desatar. E quiē la puede demandar, despues que fuer

sonæ: valet tamē fideicommissum, & legata & ab intestato debentur: vt est tex. in l. eā quam. C. de fideicom. vt ibi refert Bal. & sic cetera: quæ vniuersaliter dicit aucten. ex causa: refertur ad omnia qd redunt testamentum nullum: vbi est eadē ratio & conditio: nam licet legata incoeperūt dependere ab institutione potentialiter, cū semper in proprijs viribus vigerūt vt alle. aucten. ex causa. & ibi Bal. & etiam recesso testō ad querellā fratris in casu permissio debentur legata: quia propter odium instituti res deducitur ad causam intestati ex legis dispositio- ne, & non præiu-

dicatur legataris nec fideicommissarijs: vt alle. l. eam quam. C. de fideicō. & hoc concludit Bal. in alle. l. siatre ex quibus inferitur quod si extraneus hæres decessit cum ignoraret hæreditatem sibi delatam: vt in casu supra posito oīno excludit eius hæres: vt. l. cū antiquiorib; §. si enim. C. de iure deliber. & ibi glo. & idē si non fuit adita, vt in l. de legi. arg. suc. §. proximus. & l. si fratres. C. de iure delibe. ex quibus pater quod siue sit nullum testamentum ipso iure, siue institutio sit nulla, vel effectū nō habeat cetera capitula testamēti remanēt valida. si quæ habuerunt cōfirmatū priuilegiū multo magis remanēt valida, quā reliqua: no. in simili. ff. de hæredi. insti. l. ij. & ff. de donat. pe. vt refert Bal. in alle. aucten. ex cā. & est tex. in auct. vt cū de appel. cog. §. si igit. col. viij. & §. siue autē & ibi Iaco. de Bel. §. siue igit op. iij. vbi tenet qd vbi capitula institutionis & legatorū sunt disiecta tunc legata vires assument a seipsis: & ab institutione non dependēt, cū sit nulla: nam cū legata possūt valere sine institutione: vt alle. aucten. ex causa: legata non vitiantur propter defectum institutionis: notat Bal. in l. liberi. C. de bono. pos. test. cō. ta. Iustinianus enim magis considerauit æquitatem implendo iudicia defunctorum quā rigorosā disputandi rationem: vnde legis est intentio, vt quæ disposita sunt a morientibus impleantur: vt in aucten. de hæredi. & falc. §. exhæredatos. Non obstaāt. l. si veritas & l. ex testamento. C. de fideicō. quia illa iura sunt correctā per alle. auct. non licet. & aucten. ex causa. & C. de libe. præ. & per hanc legē nouam huius regni, quæ generaliter indistinctè loquitur, & habuit cōsiderationē æquitatis cum Iustiniano ex qual. regni inferitur quod etiam si testamentum sit nullū, debentur legata, & etiam si nō aditur hæreditas: vt. l. j. §. sed si legatū. ff. si quis alit. test. prohi. notat Bar. in l. j. si quis ob. ca. test. & horum quæ dicta sunt est euident ratio: quia imperator voluit vt defunctorum voluntates supremas non verbis, sed voluntatibus eorum fauens adimpleantur: vt omnibus legatis vna sit natura: vt. §. nostra autem: instituta de legatis: & a subtilitatibus legum receditur, quando voluntas testatoris est certa: no. in l. voluntatis & fi. C. communia de le.

Titulo. IX. de legatis primo.



Andas.) Explicito tractatu vniuersalium relictorum sequitur vt tractetur de articulis legatorum, quæ singularia dicuntur relictā secundum Azo. vel sic: quia in titulis supra proximis eiectum est de his, ad quos pertinent testatorum bona ex testamento, vel ab intestato: & de hæredibus præteritis vel exhæredatis: nunc dicendum restat de legatis quæ specialiter a testatoribus in suis testamētis relinquunt iā pijs locis quā & personis, quibus sunt obnoxij ideo sequitur tit. de legatis, in quo determinantur quōnes, de quibus in hac rub.

# Sexta partida.

## ¶ Ley. I.

¶ **Manda.**) Est enim legatum quædam donatio in testamento vel codicillo relicta: & potest legari ei qui potest hæres institui. Item si legatarius non sit capax tempore testamenti sufficit quod sit capax & liber tempore mortis testatoris. h. d. Habet tres partes in prima quid est legatum in secunda

fecha. E en que tiempo. E en que lugar.

¶ **Ley. I.** Que cosa es manda: & quien la puede fazer & a quien, & en que manera.



**M**anda<sup>a</sup> es vna manera de donación que dexa el testador en su testamento: o en cobdici- lo: a alguno por amor de dios o de su anima: o por fazer algo aquel a quien dexa la manda. Otra donación fa- zen aque dizen en latin, donatio causa mortis: q̄ quier tanto dezir, como cosa q̄ da el testador a otro, cuydado sse morir. E desta fablamos en el titulo de las dona- ciones. E puede fazer tal mada, o tal dona- cion todo ome q̄ ha poder de fazer testa- mēto o cobdici- lo. Otrosi dezimos, que todos aq̄llos aque puede sser dexada man- da, que puedē sser estableçidos por erede- ros, & quales sson los q̄ puedē esto fazer & quales non, mostramos lo cōplidamē- te en las leyes q̄ fablá en esta razō, en el ti- tolo de los testamentos, & en el titulo de los estableçimietos de los erederos. Pe- ro dezimos, q̄ maguer acaesçiesse que al- guno ouiesse tal embargo en el tiēpo q̄ el mandasse algo en el testamēto, que eston- ce non lo pudiesse auer de derecho, ssi en el tiēpo que muriesse el testador fuesse li- bre de aquella razon que gelo embarga- ua, non deue perder la manda que le fue dexada, ante la deue auer.

¶ **Ley. I. I.** Quando muchos eraderos sson estable- çidos en el testamento, como el vno dellos puede auer la manda que le dexasse el testador, maguer non quiesse sser eradero.



**M**chos<sup>b</sup> eraderos de sso vno dexando algund ome en su testamento, ssi mandasse algu- no dellos sseñaladamente al- guna cosa de mas q̄ a los otros eraderos, dezimos que este a tal, maguer desampa- rasse la edad del fazedor del testamēto, que deue auer por razon que era estable- çido por eradero con los otros: nō sse le embargo porēde q̄ non aya la mada de la cosa sseñalada q̄ le dexo el testador. Fue- ras ende, ssi le fuesse defendido sseñalada- mente en el testamento, que non ouiesse la manda, ssi dexasse la crençia, non que- riendo sser eradero della.

## ADICION.

¶ La ley. xxj. en las deçisiones de toro, cōcuerda con esta, la qual dize que quien- quier descendiente legitimo mejorado

tur de reg. iur. lib. vj. si testator legat filio suo spurio testamēti tēpore, si tempore mortis testatoris sit capax non valet legatū per no. in all. regula non firmatur: & Petrus de anca. super rubrica de reg. iur.

## ¶ Ley. II.

¶ **Muchos.**) Pluribus hæredibus in testamento relictis. si vni eorum te-

en los bienes de algund sso ascendiente, pueda açetar la mejoría, & repudiar la crençia en que fue instituido. Pagando pero primero las debdas del defunto pro- rata de la dicha mejoría.

¶ **Ley. I. I. I.** Como el fazedor del testamento pue- de obligar a aquellos a quien manda algo en el que den a otri fasta en aquella quantia que les dexa.



**P**uede<sup>c</sup> el testator mandar, & obligar en sso testamento, o cobdici- lo a aquel que estable- çiere por sso eradero, que de o pague alguna cosa a otri. E sse mismo mandamēto puede fazer todo ome a a- aquellos q̄ han derecho de eredar lo ssoyo ssi muriere ssin testamēto. E estos erede- ros lo deuē cōplir luego q̄ sson apodera- dos de la crençia del finado. E avn dezi- mos, q̄ ssi el testador mandasse a alguno de aquellos, a quien el ouiesse dexado de lo ssoyo sseñaladamente, que de aquello que le mandaua, que diessse alguna cosa a otri: tenuto es de lo complir fasta aquel- la quantia que montasse aquello que el le auie dexado por manda. E non tan sso- lamente sson obligados a cōplir esto que diximos los ssobredichos en esta ley: mas avn los eraderos dellos. Fuera ende, ssi el testador deseredasse sso fijo menor de catorze años, & mayor de. x. años & medio, por alguna razon derecha: & esta- bleçiesse a otro por eradero del moço, en los bienes q̄ le viniesse de parte de sso madre, en tal manera, q̄ ssi el moço mu- riesse ante que fuesse de edad de catorze años, este q̄ fuesse estableçido por erede- ro lo eredasse, & mada a este a tal, que de los bienes que eredasse del moço diessse alguna cosa a otro: tal mandamiento co- mo este, nō obliga al ssostituto, nin es te- nudo de lo cōplir. Ca assaz abunda al pa- dre de poder deseredar sso fijo, & estable- çer otro por eradero en lugar del, en los bienes que el fijo gano de otra parte.

## ADICION.

¶ La ley. xxvij. en las deçisiones de toro dispone, que pueda el testador poner gra- uamen al fijo, o nieto mejorado, de resti- tuir fasta la quantia de la dicha mejoría, fazer todos los vinculos & ssumisiones quel pluyere, pero desta manera, que lo fagan entre ssus descendientes, & legiti- mos, & ellos fallado entre ssus ascendien- tes, & ssi estos non fueren entre ssus pa-

stator singulari- ter aliqd legat. & is velit hæredita- tē repudiare pōt. sed nihilominus legatum habebit nisi testator phi- buit legatū repu- dianti hereditatē h. d. Habet duas partes. in prima ibi ponit dictū: in secunda ibi (fue- ras ende) excipit casum. nota ex hac. l. q̄ habetur mixta cōsidera- tio eorū, a quib⁹ legatur: nam hæ- redi a semetipso legatum dari nō potest a cohz- rede: tamen po- test dari cohære- di: & ita tenet p. legatū a deo: vt si ille cui praele- gatū est repudia- uerit hereditatē nihilominus po- terit petere lega- tum totū quā- uis non tenuerit pro ea parte, qua ipse hæres erat: vt. ff. de legat. j. l. qui filiabus. §. vl. timo cum. l. se- quen. nisi testa- tor probetur cō- trarium voluisse vt hic. facit. l. que situm. §. duobus. ff. de leg. j.

## ¶ Ley. III.

¶ **Puede.**) Pos- sum grauari hæ- redem meum, ex testamento ali- quid alij dare: & est legatorum vsq; ad legati va- lorem. sed si filiū maiorem. x. an- norum cum di- midio ex heredo ei dato substitu- to pupillariter non possum sub- stitui in aliquo dando grauari. Item hæres vel legatarij tenetur sicut is cui suc- cessit. h. d. Habet tres partes: in pri- ma ostēdit testa- toris potestatē in grauado hære- dem. in secunda ibi (& avn dezi- mos) extēdit pri- mum dictum ad legatarium

¶ **Manda.**) Est enim legatum quædam donatio in testamento vel codicillo relicta: & potest legari ei qui potest hæres institui. Item si legatarius non sit capax tempore testamenti sufficit quod sit capax & liber tempore mor- tis testatoris. h. d. Habet tres partes in prima quid est legatum in secunda ibi (& puede fa- zer) instruit cui potest legari: in- tertia ibi (pero de zimos) ponit quo tempore de- bet esse legata- rius capax lega- ti. Nor. primo q̄ legatū est quæ- da donatio a de- functo relicta: vt hic. concor. insti. de legat. in prin. & ff. de lega. j. l. legatū. in prin. & not. q̄ legatū est ab hærede prae- standū: & in hoc differt legatum a donatione cau- sa mortis, q̄ ple- runq; traditur a defuncto, & etiā legatū quando- doq; traditur a defuncto: vt. ff. de le. j. l. Lucius. & bene dicit q̄- dā donatio & c. quia tres sunt do- nationes: vna inter- viuos: alia causa mortis, alia lega- tū: p̄ donatione autē q̄ est legatū nō obligat quis legatarij: p̄ alijs autē duab⁹ obli- gat, vt inst. de do- na. in prin. & c. aliz. & ff. de le. j. l. & heredib⁹ vbi sicut hæredibus substitui pōt, ita & legatarijs, & donatarijs & c. Itē no. q̄ in dona- tiōib⁹ causa mor- tis sufficit q̄ lega- tari⁹ seu donata- rius sit capax tē- pore mortis tan- tū: vt hic. cōcor. ff. de dona. causa mort. l. in mortis. & de cōdi. & de. l. eū q̄ post. & de fidei. l. l. genera- liter. §. si homi- nū. & de iure fil. l. nō intelligit. fa- cit. l. & fideicom- missum. ff. de le. j. l. iij. facit ad hoc q̄ licet testamentū sit nullū a princi- pio: vt si filiū sit præterit⁹ & viuo patre decedat, te- stamētū nō cō- ualescit: vt. l. here- ditas. §. qui filiū. ff. de test. & in regula nō firma.

legatarius.in tertia ibi (& nõ tan ffolamente) cõprehendit heredẽ hã-  
redis.No. primõ q̃ relinquere possum legatũ cũ grauamine ad quod te-  
net ipse legatarius,& etiã hãres meus ex testamento vel ab intestato ve-  
niens.cõcor.l. si ita fuerit. ff. de leg. iij. & sic no. q̃ verba generaliter dicta à  
testatore gñaliter referuntur ad oēs,& ad omne tẽpus: vt ibi est casus. Itẽ  
no. ex secũda pte

huius. l. q̃ substiti-  
tutio exhereda-  
ti nõ põt legari,  
nec fideicomis-  
sum relinq: etiã si  
ip̃i exheredato  
legat. Cõcor. l. cũ  
qdã. C. de leg. qd̃  
intellige verũ:&  
limita vt ibi Bal.  
nisi ipse substitu-  
tus in testamẽto  
fuerit institutus,  
quia tũc grauari  
põt: vt. l. qui fun-  
dũ. §. filias. & l.  
rõnes. §. si. ff. ad le-  
gẽ Falc. & l. si. in  
prin. ff. de leg. iij.  
& facit. l. planẽ. la  
secũda. & l. ab ex-  
heredato: in prin-  
cip. ff. de lega. j.

GL. IIII.

**¶ Si el testador.)**  
Possum meũ hã-  
redẽ vel legatariũ  
grauare vt hãre-  
di suo quid dare  
vel facere mãdet:  
sed si dico, mãdo  
q̃ si talis fuerit hẽ-  
res mei hãredis  
det tali tantũ nõ  
valet q̃ nõ iudi-  
cio meo est hã-  
res: & q̃ nõ  
honoro, onerare  
nõ q̃ro. h. d. Ha-  
bet duas ptes. se-  
cũda ibi (mas sũ  
en el.) Nota q̃  
possum grauare  
hãredẽ vel lega-  
tariũ meũ vt ip̃e  
grauet suũ: vt qd̃  
facit: vel det. Cõ-  
cor. l. sed & si sic.  
ff. de leg. iij. et. l. j.  
sciendũ eo. ti. à  
quib⁹ ortum ha-  
buit ista. l. Secun-  
dõ no. q̃ is q̃ iu-  
dicio testatoris  
nõ est hãres nõ  
poteſt à testato-  
re grauari. Con-  
cor. l. cũ quidã. C.  
de lega. ex quo  
nota q̃ à substitu-  
to filij exhereda-  
ti nõ põt legari,  
vel fideicomis-  
sum relinq: etiã si  
ip̃i exheredato  
legat. vt ibi est ca-  
sus. Itẽ q̃ quẽ nõ  
honoro: onera-  
re non possum:  
vt allega. ll. sed et  
sic. & l. cum. qui-  
dam.

rientes, & tambien non fsiendo estos en-  
tre estraños de la qual manera el grauam-  
en o condiçion, fsiobre la dicha manda  
de terçio & quinto, por quanto & como  
el testator quisiere vale, fsin fazer diferẽ-  
çia entre quarta nin quinta generaçion.

**¶ Ley. IIII.** Como el fazedor del testamẽto pue-  
de obligar a los eredero: de aquellos a quien man-  
da algo en que den a otro, fsiſta en aquella quantia  
que les dexa.



**S** el testador \* quando estable-  
çieſſe por ſſu eredero a algu-  
no, dixiere en ſſu testamento  
a ſſi: quien quier que fſea ere-  
dero de my eredero mando que de a fſula  
no tantos marauedis: o ſſi dixieſſe: ruego  
a aquel que ha de eredar lo myo, que mã-  
de a ſſu eredero que faga, o de tal coſa a  
otro, que tal mãda dezimos que vale. E es  
tenudo de la cõplir aquel que credare los  
bienes del eredero del testador. Mas ſi en  
el eſtableçimiento del eredero dixieſſe el  
testador: eſtablezço a tal ome por my  
eredero. E ſſi acaefçieſſe que fulano, nõ-  
brãdolo fſeñaladamente, credare los bie-  
nes. deſte my eredero quãdo muriere, mã-  
do que de tal coſa o tantos marauedis a  
tal ome dezimos que tal manda non vale,  
nin es tenudo aquel a quien nombro de  
la pagar. E eſto es por que eſte a tal, nõ es  
eredero del otro por iuyzio del testador:  
mas por auentura: & porende aquel nõ  
es obligado de pagar tal manda. Ca nin-  
gund ome non puede obligar a otro, que  
de alguna coſa por el, ſſi non le ouiere el  
dado algo de lo ſſuyo.

**¶ Ley. V.** por que razones el eredero non es tenu-  
do de pagar las mandas, que el Señor de la eren-  
çia ouiere dexadas.



**D**iximos <sup>b</sup> en las leyes ante-  
deſta, que todo eredero es te-  
nudo de complir las mandas,  
de a quel cuyos bienes creda,  
quier los erede por razon del testamẽto  
quier nõ. Pero caſo yha, en que nõ fſerie  
aſſi. E eſto fſerie, como ſſi algund ome q̃  
non fizielle testamento, dixieſſe aſſi ante  
teſtigos: a fulano que es my pariete mas  
propinco, que ha derecho de eredar lo  
myo, mandole que de tantos marauedis,  
a tal ome. Ca ſſi eſte a tal, nõ quieſſe fſer  
eredero, de los bienes de aquel que le eſto  
mandaua: & lo entraſſe otro que fueſſe  
mas çercano pariente deſpues del: nõ fſe-  
rie obligado eſte poſtrimero eredero de  
pagar tales mandas: como quier que lo

GL. V.

**¶ Diximos.)** Si quis ab intestato moritur⁹ dicat corã teſtibus q̃ Titius  
qui eſt ei ab intestato ſuccellurus det. p. c. aureos: ſi ille nolit eſſe hãres:  
alius vltioris gradus ſuccedẽs nõ tenetur ſoluere. ſecus ſi ſit eiufdẽ gra-  
dus. idem dicendum eſt de liberto & c. h. d. Habet tres partes: ſecunda ibi

fuera el primero, a quien el auie nombra-  
do, ſſi ouiere reçevido la credad. Mas ſſi  
eſte que tomo la erençia del muerto, era  
en egual grado de parenteſco que el otro  
que la deſecha: eſtonçe dezimos, que es te-  
nudo de complir la manda fſobredicha,  
tambiẽ como lo fuera el otro, ſſi ouieſſe  
tomado la erençia del finado. Otroſſi de  
zimos, que ſſi algũd ome que fueſſe afor-  
rado de ſſu Señor, non ouieſſe fijos que  
credafſen lo ſſuyo, nin fizielle testamen-  
to: mas dixieſſe aſſi: ruego a fulano q̃ fue  
my Señor, que ha derecho de eredar lo  
myo, que de tantos marauedis, o tal coſa  
a tal ome. Ca ſſi acaefçieſſe que eſte Señor  
a tal murielle, en ante que entraſſe la ere-  
dad del aforrado, maguer la entraſſen  
ſſus fijos deſpues, non ſſon tenudos de pa-  
gar las mandas que el aforrado ouieſſe  
aſſi dexadas, como quier que lo fueran, ſſi  
ſſu padre ouieſſe entrado tal erençia ante  
que murielle.

**¶ Ley. VI.** Si el fazedor del testamento dieſſe ſſu  
ſſieruo a otro, en manera que le aforraſſe, & le  
mand. iſſe que dieſſe alguna coſa a otro, como nõ  
es tenudo de lo fazer.



**S** el fazedor \* del testamẽto  
dieſſe ſſu ſſieruo a otro, en tal  
manera q̃ lo aforraſſe luego:  
& por eſta razon q̃ gelo da-  
ua lo quieſſe agrauiar, rogãdol o mãdã-  
dol q̃ dieſſe alguna coſa a otro: dezimos,  
q̃ nõ le puede agrauiar, nin es tenudo de  
pagar la manda, a q̃l a quien dieſſe el ſſier-  
uo en eſta manera: mas ſſi gelo diere, di-  
ziendo aſſi: que le daua el ſſieruo fſo tal  
condiçion, que ſſe ſſeruielle del, & le fizi-  
eſſe libre faſta algund tiempo o dia çier-  
to: eſtonçe bien lo podrie rogar q̃ dieſſe  
alguna coſa a otro: & aquel que reçebieſſe  
el ſſieruo en eſta manera, tenudo es de pa-  
gar tal manda como eſta, faſta aq̃lla quã-  
tia que montare la ganancia q̃ vino por  
eſta razon del ſſieruo, o del ſſeruiçio que  
reçebio del, deſde el dia que lo reçebio, fa-  
ſta el dia q̃ lo aforro. Otroſſi dezimos,  
que ſſi el Señor franqueaſſe por ſſi ſſu  
ſſieruo, & non le dieſſe ninguna coſa de  
ſſus bienes, q̃ por razon del aforramien-  
to, non lo puede agrauiar mandandol q̃  
de alguna coſa a otro en razon de man-  
da. E aun dezimos, que ſſi algund ome ro-  
gaſſe a otro, que aforraſſe ſſu ſſieruo de-  
xando le en ſſu testamento alguna coſa  
de lo ſſuyo, por q̃ lo fizielle: ſſi deſpues  
deſto reçebieſſe el Señor del ſſieruo, a-  
quello que le auie mandado, maguer el

Partida. vj.

EEE

(mas ſſi eſte) ter-  
tia ibi (otroſſi de  
zimos) habuit or-  
tũ à l. j. §. si. ff. de  
leg. iij. & à l. si Ti-  
tio. §. Iulianus. ff.  
de leg. ij. Ex qui-  
bus no. q̃ ſi testa-  
tor grauat hãre-  
dẽ eum nominã-  
do: ſi ille repudi-  
at hãreditatẽ, ſe-  
quẽs in gradu nõ  
tenetur ad fidei-  
comiſſum: & ſic  
intelligitur alleg.  
l. j. §. si. de leg. iij.  
& l. si Titio. §. Iu-  
lianus ſuprà alle.  
& venit ad nomi-  
natim fideicom-  
miſſum ſine o-  
nere, vt ibi glof.  
ſed ſi grauatus et  
ei⁹ ſuccellor ſunt  
in eodem gradu:  
ambo ſuccedunt  
ex tacita volunta-  
te testatoris, &  
ex tacita volunta-  
te accreſcit alteri  
eiufdẽ gradus: cũ  
testator ſciebat  
eos eſſe pares: ſed  
in contrario erãt  
in diuerſo gene-  
re: & ſic videt⁹ q̃  
qui non eſt eiuf-  
dem gradus vide-  
tur quod ſucce-  
dat ſuo iure, &  
non cum onere,  
notat gl. no. in al-  
lega. §. Iulianus.  
ex qua no. quod  
portio quẽ deſi-  
cit accreſcit cum  
ſuo onere ſucce-  
dentibus ab inte-  
ſtato: vt ibi eſt ra-  
ſus. de hoc vidẽ  
latius Bar. in l. cũ  
pater. §. cũ extin-  
uari. ff. de leg. ij.

¶ Ley. VI.

**¶ Si el fazedor.)**  
Legato ſeruo vt  
ſtatim legatarius  
eum manumittat  
non poteſt lega-  
tario huius prã-  
textu aliqd onus  
imponi: ſecus ſi  
poſt tẽp⁹ eſt ma-  
numittendus: tũc  
poteſt apponi:  
cuius considera-  
to ſeruitij cõmo-  
do nec etiã ſeruo  
in testamẽto ma-  
numiſſo, cui nil  
aliud relinquitur  
poteſt onus im-



# Sexta partida.

ponit: sed legatarius rogatus seruum suum manumittere: si legatū recepit, etiam si minus valet, tenetur: sed si est alienus, nō tenetur pro eo plusquā recepit, dare. Item legatarius quātatis non potest in maiori quantitate grauari. h. d. Habet quinq; dicta. secundū ibi: (mas ssi) tertium ibi (otro. ssi dezimos) quartum ibi (& aun dezimos) quintum ibi. (mas ssi algūd) nota q̄ relinque.

re possum legatū ab omni eo, quē oneraui cō. modo pecunia. rio, vel donādo, vel legando causa mortis: sed si seruum tibi legauit, & eum te manumittere purē iussero: alio onere te grauare nō possum: nā si rogassem te vt manumitteres sub cōditione, vel in diē propter fructum medij temporis & onerare possum: vt hīc. Cōcor. l. planē si filiū. §. si. & l. vi. dendū. ff. de lega. j. ex quo etiā nō. q̄ licet legatum certē rei purē debite valeat nō tamē poterit legatari⁹ onere fideicommissi grauari: quod est notādum. Concor. l. si mulier. §. si rem. ff. de lega. iij.

¶ Ley. VII.

**¶ EN VNO.** Possum rogare illū, quem cum filio meo institui hē. redem, vt filium meum cū suis instituat: et tenetur quatenus ei accedit cū fructibus inde pceptis. Itē legatarius certē rei: rogatus eam alij restituere tenetur, si eam habet: aliās ad cedē dum actionē tenetur substituo: & si plusquā res illa ei relinquit, & habeat, & sua culpa res restituēda p̄ditur vel negligentia in petēdo imputetur, tenetur substituto: sed si aliud ei legatum non fuit, non tenetur nisi de dolo. hoc dicit. Habet quatuor dicta: secundum ibi (otro ssi dezimos) tertium ibi, (e ssi acaesciere) quartum ibi (mas ssi apartada.) Habuit ortum ista à l. Imperator. §. si centum. cum. §. cum quidam, cum duabus legibus sequenti. ff. de legatis. ij. not. ergo ex hac. l. quod oneratus in quota non potest grauari vltra vires reliēti: vt allega. §. cum quidam. vbi notat gloss. notabilis casus, in quibus quis potest plus grauari quā oneretur. Sed est distinguendum secundum Barto. ibi: aut relinquitur quantitas, aut species certa. Primo casu aut grauatur in quantitate: & non potest grauari in plus quā sit illa quantitas: vt alleg. §. centum. aut grauatur in specie propria: & potest in plus grauari: & sibi imputet si agnouit legatū: vt alleg. l.

ssieruo valiesse mucho mas que aquella que auie reçebido, tenuto es de aforrar lo: por que ssemeja, que pues que lo reçibio que sse touo por pagado dello. Pero ssi tal ssieruo fuesse ageno, & valiesse mas que aquello que le dieron, de guisa que el Señor non lo quisiesse dar por tātō: estonçe aquel quien rogaron que lo aforrasse, non es tenuto de dar el: mas de aquello que reçibio. E ssi por este preçio nō lo puede auer, deue lo guardar et trabajar sse toda via, de lo auer por aquel preçio, ssi pudiere: ca tales cosas sson que non puede ome acabar en vn dia, que las acabe en otro. Mas ssi algund testador dexasse marauedis çiertos en ssu testamēto a algūd ome, & mandasse a aquel quien los dexo, que diesse otro mas de aquello que el le auie dexado, dezimos que este a tal non es tenuto de pagar ninguna cosa, de mas de aquella quantia que reçibio, maguer ouiesse aquello reçebido que el testador le mando.

¶ Ley. VII. Como el erodero deue caber el ruego del testador, mandandole dar a otro fista en aquella quantia que reçibio del.



**E**N vno<sup>a</sup> con ssu fijo estableçiendo el fazedor del testamento a otro por ssu erodero diziendo assī: ruego te que quādo tu murieres, que establezcas a este my fijo por erodero en vno con tus fijos: ssi este atal reçibiesse la eredad del testador ssobredicho, tenuto es de le complir tal ruego como este, fasta quanto monta la erençia, en que fue estableçido por erodero, con los frutos que reçibio della. Otro ssi dezimos, que faziendo algund ome alguna manda a otro, de cosa çierta diziendole assī: ruego te que despues q̄ auras reçebida & auida tal cosa, que te yo mando dar, que la des a fulano: en tal caso como este dezimos, q̄ tenuto es este quien es fecha tal manda, ssi la ouiere, de la dar al otro quien el testador mando que fuesse dada. E ssi auer non la pudiere, este

Imperator. verfi. hac ita. & l. si minor. Aut grauatur in specie aliena redi. menda, & non tenetur expendere vltra quā sit legatū etiā si agnouit: vt. l. si nō seruus. in princip. ad. l. Falci. Si verō legatur species: & tūc aut legatur simpliciter, aut alternativē. primo casu non potest grauari in plus quā sit preçiu illius speciei cum fructib⁹ vt. l. ciuitatibus. ff. de leg. j. & l. filius.

que reçibio el ruego del fazedor del testamento, deue otorgar al otro, el derecho que en ella ha, por que la pueda demandar & auer. E ssi acaesciere que a este a tal ouiesse el testador mandada alguna cosa otra apartadamente para ssi, de mas de aquello que le ouiesse rogado quel diesse al otro, ssi ouiesse ya reçibida aquella ssuya, & fuesse negligente en demandar, la que deue auer por el otro, ssi sse perdiesse por ssu culpa, dezimos que estonçe tenuto es de la pechar. Mas ssi apartadamente non le ouiesse mādada ninguna cosa, maguer por ssu culpa sse para sse mal la manda, quel deue recabdar: & el otro deue auer: estonçe non sserie tenuto de le fazer emienda ninguna por esta razon. Fuera ende, ssil fuesse prouado que sse perdiera por algund engaño q̄ le ouiesse fecho.

¶ Ley. VII. Como quando el fazedor del testamento dexa a algund ome por ssu erodero, non puede dexar mandas al ssieruo del.



**S**I el señor<sup>b</sup> de algund ssieruo fuesse estableçido por erodero de otro, non podrie el fazedor del testamento despues mandar ninguna cosa de las ssuyas al ssieruo del erodero, fueras ende ssi gela manda con condiçion: o fasta dia, o tiempo çierto, diziendo assī: mando tantos marauedis: o tal cosa al ssieruo de myo erodero, ssi acaesciere que le aforrare ssu Señor fasta tal dia: o poniendo le otra condiçion ssemejante desta. Ca ssi acaesciere que sse comple la condiçion, aura el ssieruo la manda, & non de otra guisa: mas ssi el ssieruo de alguno fuesse estableçido por erodero de otro, ssi aquel mismo que lo estableçio, mandasse alguna cosa al Señor: estonçe dezimos, que ssi en ante que entrasse la eredad el ssieruo, le aforrasse ssu Señor, o lo vendiesse: estonçe aura el Señor la manda & el ssieruo la eredad.

percipit præter fideicōmissum tenetur alioquin de dolo tantū tenetur: vt. ff. de leg. j. §. si seruus. §. cū quid.

¶ Ley. VIII.

**¶ SI EL SSERVO.** Seruo haredis non potest purē legari, sed ad diē, vel sub conditione sic: & si liber fuerit cū cellerit dies legati, habebit illud: sed si seruo instituto eius dñō quid legetur: & ante aditionē efficiatur liber, habebit dominus legatū, & seruus hareditatem. h. d. Habet duas partes. secunda ibi (mas ssi el ssieruo) habuit ortū ab instit. de le. §. an seruo haredis: cū se. ex quo nō. q̄ inutiliter legatur purē seruo testatoris, nec potest ei proficere. quia actus morientium non possunt esse in suspenso: vt. ff. communia prædi. l. fin. in fin. Item nota q̄ sub conditione rectē legatur seruo

§. apud Marcel. l. m. Secundo casu quando alter. natiuē pōt grauari in quātū valet illares q̄ pluris est etiā si minorē aggrauauerit vt. l. plane. ij. de lega. j. Tercio casu principali qñ relinquit quota: vel aliquid aliud vniuersale qd cōtineat debita & credita: tunc aut queritur an possit grauari per testatorem vltra valorem ipsius quota: & non potest vt alleg. §. cū quidam. aut vtrū ille cui relinquit, potest grauari ex natura ipsius rei relicte: vt sic portio hēditaria est dānosa pōt grauari, quia tenet omnia debita agnoscere: idem si legatur kalendarium seu mensa: vt. l. cum filius. §. mensa. & l. luci⁹. §. quæ merito. & §. cū quidam. ff. de lega. ij. & Bar. vbi. s. Item nō. q̄ si legatarius oneratus præstare fideicōmissum legatum petierit: id tantum quod iudicio testatoris exegit præstare cogetur fideicōmissario: vel si nō exegit actiones, reddet fideicommissario: nā iniquum esset pertinere periculū legatario: nisi culpa legatarij perierit: vt alleg. l. Imperator. & ff. de leg. iij. l. si legatarius. & de lega. j. l. fideicōmissum. Item nō. q̄ si legatarius aliquid

seruo testatoris nam quo tempore dies legati cedit, non debet esse in potestate heredis: ut instit. eo. titu. §. ex diuerso. & est ratio quare si legatur seruo testatoris pure non valet legatum: nam si est adhuc seruus, est nullum legatum: ut ff. ad leg. Falc. l. si a seruo. sub conditione autem cum cedit dies quo est capax legati, est firmum legatum, & interim est in pendentia: ut no. in alleg. §. ex contrario.

¶ Ley. IX.

¶ Ley. IX. Como la persona de aquel a quien es fecha la manda, deue sser nombrada ciertamente.



¶ **L**a persona. Si legitur Titio, & sunt duo Titij: nec de quo sensu testator apparet, non valet legatum propter incertitudinem: sed ubi de persona constat, error nominis vel pronominis non nocet. h. d. Habet duas partes: prima disponit: secunda ibi (pero si fuisse) excipit seu limitat. habuit ortum ista. l. §. si quis in nomine. in l. de legatis. & al. certu. ff. si cer. pe. & al. si Fortidia num. C. eo. ti. Na si quis in nomine, cognomine, praenomine, agnomine legatarij: testator errauerit: si de persona constat, nihilominus valet legatum. & no. q. idem seruatur in hereditibus: ut §. id. q. instit. eo. tit. conclude ergo secundum docto. in alleg. §. si quis. quod interdum est error in nomine proprio heredis, vel legatarij: & ille non vitiat dum tamen constet de persona: ut ibi et hic. interdum errat in nomine rei legitae & tunc si verborum prolatorum significatio se potest extendere ad mentem testantis, vel de significatione sui, vel de consuetudine loquendi, & tunc valet: ut l. Labeo. ff. de supel. l. e. idem si alius potest constare de mente testatoris ut notu. interdum erratur in nomine regionis, & ille error non vitiat. ff. de leg. iij. l. patronus. §. liberis. & hoc verum, nisi in rescriptis papae: ut no. in capitu. significante de rescriptis. In dubio non praesumitur alia mens testatoris, quam quae verba significant: quia nemo existimandus est se dixisse quam mente cogitauerit: ut alleg. l. Labeo. & ff. de au. & ar. l. l. Plaucius. & ideo opus est probare illam fuisse testatoris mentem, vel quod testator alias hoc expresserat vel per coniecturas vel ex contextu materiae: ut l. vnum ex familia. §. si vel ex visu loquendi: ut ff. de leg. iij. l. non aliter notat Faber in alleg. §. si quis. Item no. q. certo de incertis potest legari: dum tamen possit certificari cui legatum sit per coniecturas: vel alias ut §. dictum est: alias si non potest fieri certum ex postfacto, quia dicit testator, relinquo vni de mundo, non valet nisi relinquatur pauperibus in quibus est speciale: ut authent. quod pauperibus. C. de episcopis & clericis.



**D**e las personas <sup>b</sup> que pueden fazer mandas, diximos en las leyes ante desta: & otrosi de los que las reciben. E tal manda como esta, es llamada en latin delegatis primo. E agora queremos mostrar, de quales cosas pueden sser fechas las mandas, aque dizen en latin otrosi, delegatis secundo. E dezimos, que el testador puede fazer mandas, tambien de las cosas sfluyas como de las de aquel que establece por sflu eredero. E porende tenudo es el eredero de dar & de pagar las cosas que assi dexasse o mandasse aquel que lo establece, quier ssea sfluyas del eredero quier del testador. Otrosi dezimos, que ssi el fazedor del testamento mandasse cosa agena a otri sflabiendo que no era sfluya,

¶ Ley. X. En quales cosas pueden sser fechas las mandas.

¶ De legatis. II.

¶ Ley. X.

**b** ¶ **De las personas.** Si testator rem alienam quam legat scit esse alienam tenetur heres eam cinere, & legatario de scientia testatoris probanti dare: & si non potest eam habere, solum iuxta estimationem arbitrio duorum bonorum virorum. Si vero ignorauit alienam non valet legatum nisi seruo alieno libertate: aut uxori vel consanguineo relinquit legatum. h. d. Habet quatuor dicta: in primo qualiter testator potest legare res heredis: in secundo ibi (otro. si dezimos) qualiter potest legare rem alienam: in tertio ibi (mas si non pudiere probar) quo casu non valet legatum rei alienae: in quarto ibi (eslo mismo sserie) excipit casum. Nota q. non solum potest testator res suas legare, sed etiam res heredis non distinguo an testator sciebat rem esse heredis: an crediderit esse suam: ut ff. de leg. iij. l. vnu ex familia. §. si retuam. no. tamen q. extranei rem possunt legare, & de bebitur res legatario, si sciat rem alienam esse: sed si dominus rei eam non vendat, nec pro iusto precio debet heres legatario iustam estimationem dare: ut ff. de leg. iij. l. non dubium §. fin. Item no. q. legatario incumbit probatio testatorem sciuisse rem alienam esse, si autem ignorabat rem alienam

nin de sflu eredero, tenudo es el eredero de la comprar, & dedar la a quien fue mandada. Mas ssi el testador a la sflazon que la mado, cuydasse que era sfluya & fuesse agena: estonçe el eredero non es tenudo de la comprar, nin de darle la estimacion della. E por sflaber la verdad, ssi el testador sflabie q. aquella cosa era agena, quando la mando, ha menester q. aquel aqui es fecha la manda, que lo prueue, & ssi lo prouare, deuelo complir el eredero, & dar gela ssi gela quisiere vender. E ssi por auentura non la pudiere auer por compra, et le demadassen por ella mayor precio de lo que vale: estonçe el eredero deue le dar tanto por ella, a aquel a quien fue mandada, quanto apreçaren dos ome buenos, que podrie valer. Mas ssi non pudiere prouar, que el fazedor del testamento sflabie, que aquella cosa que mandaua era agena: estonçe non deue auer nin guna cosa, por razon de tal manda, aquel a quien fue mandada. Fuera ende ssi fue fecha manda de tal cosa, a tal persona que ouiesse allegança con el fazedor del testamento, a ssi como ssi la fiziere a sflu muger. o algud ome q. fuere pariente del mismo. Ca en tal caso como este, entiende sse que ssi el testador sflapiessse que la cosa q. mandaua a alguna de las personas sflobre dichas, que era agena, q. le madaie dar, o comprar de sflus bienes propios, tanto quanto asmassen que podrie valer aquella cosa agena. E esso mesmo sserie, ssi el fazedor del testamento, mandasse aforrar algund sfluero ageno, cuydando que era sfluyo: ca tenudo es el eredero de comprar tal sfluero como este, & de aforrar lo.

¶ Ley. XI. Como el fazedor del testamento puede fazer manda de alguna cosa que fuesse empenada.



**M**anda <sup>c</sup> faziendo el testador de alguna cosa sfluya, que el sflabie q. era empenada, o obligada a otri, por menos de lo que

esse: non tenet legatum nisi reliquerit legatum coniunctum personae cui tantum erat ei relicturus, etiam si sciret rem alienam esse: ut C. eo. titu. l. cum alienam. vel nisi seruo alieno legauerit libertatem ut ff. de fideicom. lib. l. Paulus. j. responso. a quibus. l. ista lex habuit ortum. It. no. q. paria sunt nolle vendere, vel non iusto precio velle vendere, ut alleg. §. si. l. non dubium de leg. iij. Habuit etiam ortum h. d. l. instit. eo. tit. §. non solum. & §. quod autem: cum seq. ex qua conclude quod tribus casibus luit heres rem legatam. Primo si sciebat testator rem esse obligatam: ut ibi. Secundo si ignorabat sed reliquit coniuncte personae. C. de fideicom. lib. l. praedia. Tertio si pro tanto erat res obligata quantum valet: vel pro maiori summa. ff. de leg. j. l. si res obligata. §. j. & vide Hen. in capi. filius: de testa. & j. l. proxima.

¶ Ley. XI.

**c** ¶ **Manda.** Testatore rem suam pignoratam minori precio valoris scienter legante tenetur eam heres luere de bonis defuncti & legatario dare: Partida. vj. E E E ij

# Sexta partida.

idem si pro maiori quantum valet pro tanto etiam ignoranter pignori data fuit tenetur enim hæres luere de bonis testatoris: sed si pro minori precio erat pignori data, testatore ignorante luetur pecunia legatarij. h. d. Habuit originem à §. sed & si rem suam institu. eod. titu. & à l. si res obligata. ff. de leg. j. & vide quod dictum est suprà. l. proxima. in fin. & no. ex glo. dictaz. l. si res obligata, quòd tunc censetur testator ignorare rem suam obligatam: quando res erat pignori data pro seruum, vel pro curatorem. simili not. in l. si quis delegauerit: cum l. seq. ff. de noua. aliàs autem in facto proprio præsumitur scientia: ut regula præsumitur de reg. iuris. lib. vj. & ibi Dy. quod intellige nisi factum sit multum à longinquo, vel nisi sit factum antiquum: ut Dy. ibi: facit. l. peregre in prin. ff. de acqui. pos. Item intellige si sit factum multum implicitum ut l. emptor. §. licius: de pact. ut refert Bart. in al. leg. l. si res obligata. facit quod notat Cyn. in l. alie. nam. C. deleg. & sic no. quòd Bart. intelligit l. illam quando res erat obligata pro debito non hæredario: quia tunc debet hæres luere indistinctè: ut l. apud Iulianum §. hæres: de leg. j. quod dic ut Bart. no. i alleg. l. si res. & conclude ut suprà. l. proxima, in fin.

**Ley. XII.**

**Pueden.** Posunt legari fructus nascituri. Et si res, de qua dubitatur an viuatur, legetur: cauet hæres de ea restituenda cum eam habuerit: & queret eam suis expensis. h. d. Habuit originem ab insti. eo. ti. §. ea quoque. & ff. de leg. j. l. quod in rerum: in prin. ex quibus no. quòd ea res, quæ in rerum natura non est, si modò futura est rectè legatur, ut ibi. Item no. quòd si nec fuit res, nec est in rerum natura, nec erit: ut chimera, vel procenthaurus: vel fuit: sed non est: ut homo mortuus, nullum est legatum: ut insti. de inutili. stipu. in princ. Si autem est dubium an sit vel non sit in rerum natura: cauere debet hæres de proseguendo: & restituendo: ut hic. & concor. ff. de leg. j. l. seruo legato. §. si. idem in seruo legato, qui fugerat ante testamentum: aliud est qui fugerat post testamentum qui est periculo legatarij: ut ff. eo. ti. l. cum seruus. & l. si seruus legatus notat gl. in alle. §. ea quoque. Item no. quòd id quod speratur, potest le-

uari esse, tenudo es el credero dela quitar, de los bienes del finado, & de dar la a aqñ aquíe fue mādada. Otrosi dezimos, qñ si tal cosa era empeñada por rāto, o por mas de lo que valiesse, que estōçe la deuie quitar el credero del testador de los bienes de la crencia, quier si opiesse, que tal cosa era empeñada, o non, quando la mandauan. Mas si por menor precio de quanto valie yaze tal cosa en peños: si el testador nō lo sñabie quando la mādó, deue la quitar de lo sñuyo, aquel aqui en fecha la manda.

**Ley. XII.** Como de las cosas que non sñon aun nascidas puede ser fecha manda.

**P**ueden<sup>a</sup> fazer mādā los fazedores de los testamētos, de las cosas que sñon nascidas ala sñazō que las mandan: & a vn de las que pueden nāscer despues que las mandaron: a sñi como los frutos de la tierra & de los arboles. Otrosi de los fijos, de los sñeruos, & de los ganados, & de las bestias. Pero dezimos, que sñi los fazedores de los testamentos, fiziesen manda de tal cosa de que nō fuessen ciertos si era biua o non: a sñi como de sñeruo, o de otra cosa que fuesse en otra parte: estōçe el credero deue dar recabdo a aquel aqui fue mandada tal cosa, que si la pudiere auer por algñā manera que gela de. E a vn dezimos, que el credero sñe deue trabajar a sñu costa por cobrar la.

**Ley. XIII.** De quales cosas non puede ser fecha manda.

**L**as cosas<sup>b</sup> sñagradas que pertenescen a la eglefia: otrosi las cosas que sñon sñeñalada mente de los Reyes: a sñi como los palacios: & las huertas: & los çiladeros: que sñon cosas que non deue sñer vendidas, nin enagenadas en ninguna manera sñin mandado dellos. Otrosi las plaças, & los exidos, & las otra cosas, que sñon comunales de las çibdades, & de las villas, & otras cosas sñemeiantes, non sñe pueden mandar. Otrosi dezimos, que nin los

gari: nec dicitur propter hoc legatum conditionale: ut ff. de condi. & de l. conditiones: quod intellige quo ad transmissionem: ergo ad alia est conditionale: ut l. j. in fi. de condi. & demon. secundum Bart.

**Ley. XIII.**

**Las cosas.** Res sacra aut principis, vel ædibus affixa, seu seruus christia-

mar moles, nin los pilares, nin las pilas, nin las puertas, nin madera, nin ninguna de las otras cosas que sñon puestas & ayuntadas a las casas, & a los otros edificios, nō pueden sñer mandadas en testamēto a otri. E si algund ome fiziesse manda dellas, o de otras sñemeiantes, non vale, nin es tenudo el credero de dar aquella cosa, nin la estimacion della. E esto es defendido, porque tales cosas como estas, fazen mas apuestas las viellas & los lugares do sñon: & porende non sñe deuen por tal razon arrancar en ninguna manera. Eaun dezimos, que quando el fazedor del testamento mandasse sñu sñeruo cristiano, a otro que fuesse judio o moro, o erege, que tal manda non es valedera. E si por auentura algund testador mandasse a otri en sñu testamento alguna cosa, que fuesse de tal natura, et de tal condition, quando la mādaua, que lo non podie fazer de derecho: & despues desto sñe camiasse a otro estado, que fuesse atal, que sñi estōçe fuesse por fazer el testamento, que la nō podrie mandar: dezimos que non valdrie tal mādā. E esto sñerie como si mādasse alguna cosa que non fuesse sñagrada quando la mandaua, & acasçiesse que la sñagrasen despues, sñin mandado & sñin culpa de le-redero. Ca estōçe el credero, non sñerie tenudo de dar la estimacion de tal manda. E esso mesmo sñerie en todas otras cosas sñemeiantes destas, quādo la cosa que fuesse mandada, mudasse sñu estado, o sñu condition sñin culpa del credero.

**ADICION.**

**Vey la. v. partida, titulo. v. ley. xvj. & titulo. xj. ley. xxij.**

**Ley. XIII.** Como castiello, o otro lugar que fuesse dado a algund ome por sñeruiçio sñeñalado que el fiziesse por ello, non puede ser fecha manda del a otros que non sñopiesen fazer a quel sñeruiçio.



**Castiello.** oviella: o aldea, o alguna eredad, que diessse Emperador, o Rey a algunos omes, porque le fiziesen algñd sñeruiçio sñeñalado, de las rētas que lleuassen

non posse: valet legatum quantum ad æstimationem: sed si legatarij impotentiam ignorauit, nihil debetur: nisi sic testator posset legatarius de seruire. h. d. Habet tres partes, secundum quod habet tria dicta: secūda ibi (mas si non fuisse cierto) tertia ibi (fueras ende) Habuit ortum à l. fideicommissa. §. si seruo alieno. ff. de leg. iij. vbi si seruo alieno militia relinquitur domino eius nō acquiritur legatum: & hoc si testator scit eum seruū esse: sed debetur ei estimatio: sed si ignorauit, denegatur fideicommissi persecutio & c. Nota ergo q ex cōiectura mentis defuncti præsumitur nolle seruū hæredē instituere sciēter, nam & aliàs ex legatarij vsu, & sciētia testatoris voluntas colligitur: ut ff. de vsu & habi. l. plenū. §. sed si pædoris. & §. sed si

nus infideli non potest legari: nec debetur æstimatione: idem si res legata postea sine hæredis culpa veniat ad casum, quo legari non possit h. d. Ponit quinque casus, qui nō possunt legari. cor. h. c. l. insti. de leg. §. sed si talis res. & ff. de leg. j. l. apud Iulianum. §. constat. vbi si res talis sit cuius commentū non est, nec adipisci potest, nec æstimatione eius debetur: veluti si campum martianū, qui erat ad vsu publicum, vel basilicas, id est domus regis, aliàs tēpla, vel quæ vsui publico destinata sunt, & cetera: nullius momenti erūt talia legata: ut hic & ibi. cor. c. qd semel, & quod ibi not. Dy. de reg. iur. lib. vj. Itē not. quod omnia possunt legari, quæ non sunt prohibita: & inter prohibita sunt ædibus iniuncta: ut hic. cor. l. cætera de leg. i. in prin. & intellige quod oia possunt legari, quæ sunt in nostro cōmercio, ut §. constat: nō enim potest legari ius agnationis, nec libertas propria: ut l. ius ag. ff. de pac. & l. iura sanguinis. ff. reg. iuris.

**Ley. XIII.**

**Castiello.** Si feudum in certo seruitio deputatum leget testator ei quem scit illud seruitium facere

§ sed si equitij. & ff. de le. j. l. si seruus plurium. §. si. Item no. quod res legata prastari debet quæ si prastari non potest eius æstimatio prastanda est: quod intellige: vt. §. dictum est. non obstat. l. apud Iulianum. §. si. cum l. sequenti. ff. de leg. ij. quia ibi quando legatum non valet ratione rei legatæ, hic quando non valet ratione personæ legatarij absq; sui delicto, secundum Bar.

**LEY. XV.**

**Fazer.** Posiunt legari incorporalia & nomina debitorum: & si postquam testator legauerit rem exegerit, videtur reuocasse legatum: secus si eo nõ petente debitor soluat. h. di. Habet tres partes: secunda ibi (pero si a quella) tertia ibi (mas si el debdor) cõcor. l. cetera igitur. in prin. ff. de le. j. & a. l. si deicommissa. §. si rem. ff. de leg. iij. & insti. de le. §. si rem suam. & §. tã autem. No. ergo primò quod si testator rem suã legauerit: & eam necessitate vrgente alienauerit: nõ videtur eam adimere, imo peti posse ab herede: vt scilicet necessitate rei familiaris: vt alleg. §. si rē & C. de rescind. vendi. l. nõ idcirco. vel quia erit peritura vt. ff. de rei vendi. l. item si verberatum. §. si quis. aliud ergo si ex voluntate alienet seu adimat: vt hic & ff. de adm. l. rem legatam. Item not. q. mutatio propriæ voluntatis testatoris in hoc casu incumbit heredi: quod est notandum: vt alle. l. si deicommissa. §. si rem: aliã incubit legatarios spõte. scilicet nõ fuisse rem alienatã à testatore vt. ff. de adi. leg. l. cum seruus & ff. de prob. l. iij. ex quibz not. q. si testator rem quã legauit bone est donet indistincte videtur eam adimere nec distinguitur an valeat donatio vel non, etiam si reuocetur: vt alle. l. cum seruus. & l. rem legatam. & l. legatum sub condicione. §. j. ff. de adi. lega. Si ex alia causa à donatione fuerit alienata, distingue animus: vt hic & in iuribus suprà alle. no. glo. in alleg. §. si rem insti. eo. ti.

dende: obligado para en siempre aquella cosa por aquel seruicio, assi como si la diessẽ a caualleros que le seruieffen con armas, segund que cõuen a orden de caualleria: o si la diessẽ a marineros, que le fizieffen seruicio con nauios s̃obre mar, o almogauares, o ballesteros: si la cosa fuesse dada por alguna destas cosas s̃obre dichas: o por otras q̃ les s̃emejan, si fiziesse mãda alguno de aq̃llos aquiẽ era dada, atales omes, q̃ non s̃opieffen fazer aq̃l seruicio, aque era obligada: dezimos, q̃ si aquel que faze tal mãda, fuesse estonçe cierto, q̃ aquellos a quien mandaua tal cosa como esta, que non eran omes q̃ s̃opieffen cõplir aquel seruicio, q̃ s̃emeja q̃ s̃u volũtad fue, que ouieffen tanto de s̃us bienes, quanto vale aquella cosa q̃ les mãda. E porende el eredere es tenuto de dar la estimacion de tal manda, & nõ la cosa mandada. Mas si non fuesse cierto quãdo lo mando si eran omes para complir aq̃l seruicio, o nõ: estonçe non s̃erie tenuto el eredere de complir tal manda, nin de dar la estimacion della. Fuera sende, si aquellos a quien tal mãda faze el testador, fuesse tan sabidores, & tan buenos, para complir el seruicio s̃obre dicho, como era aquel que fizo la mãda. Ca estonçe deue s̃e complir en todas guisas.

**LEY. XV. Como puede s̃er fechas mandas de las cosas que non s̃on corporales.**

**Azer** s̃e puede manda tan s̃olamente de las cosas corporales, assi como de las eredades & de las otras cosas q̃ puede home tañer & ver. Mas aun, se puede fazer de aquellas que lo non s̃on: assi como de los derechos q̃ ome ha cõtra s̃us debdres. Ca bien lo puede mãdar a otro en s̃u testamento si quisiere. E s̃o mismo dezimos que puede fazer de los otros derechos, q̃ ouieffen por razon de seruidũbre en personas, o en casas, o en campos agenos. Pero si aquella debda, o cosa de que fizo la mãda el testador en s̃u vida, la ouiesse ya demãdada & reãebida de aquel que gela deuie: estonçe non le valdrẽ tal mãda, nin s̃erie tenuto el eredere de dar la estimacion della: por que s̃e entyẽde, que la reuoco: pues q̃ la demando, & que gela dieron. Mas si el debdor de s̃u gra

do pagasse aquella debda el testador s̃obre dicho, a quien la deuie, non gela demandando: estonçe el eredere tenuto s̃erie de dar la cosa, o la estimacion della, a aquel, a quien fue mandada. E esto es, por que pues el debdor gelo pago de s̃u grado, nõ gela demandando el fazedor del testamento, s̃emeja que s̃u entencion fue de la reãebir, como para guardar la, para aquel a quien la auie mandada.

sed pignus. h. d. Habuit originem à l. creditorem. ff. de leg. ij. de hac materia vide Bart. in l. si cum dote. §. si pater solo matri.

**LEY. XVII.**

**Viã.** Si rem legatam donat testator, videtur reuocasse legatum: secus si vendat, aut permutet, quia debetur estimatio. h. d. No. ergo quod adimit testator legatum, si rem alienat: ex voluntate sua spontanea: liberalitatis. l. causa: puta donado: vt hic. nec distinguit an ppter necessitatem rei familiaris donauerit, an mera voluntate. hæc enim di

**LEY. XVI. Como aquel que manda la cosa que tien en peños, non s̃e entiende que le quita la debda.**



N peños b teniẽdo algund ome cosa de otri, por dineros q̃ ouiesse emprestado s̃obre ella, si esse atal a quien fuesse obligada, fiziesse manda de aquella cosa, a aquel mismo que gela obligara, vale tal manda. Pero a s̃us erederos en s̃aluo les finca s̃u derecho, para poder demandar a aquel q̃ la empeño, los dineros q̃ el testador le auie prestado s̃obre aquella cosa.

**LEY. XVII. Por que razones s̃e entiende que es reuocada la manda, quãdo el fixedor del testamento la enagena: despues que la ha fecho.**



Iña<sup>c</sup> o tierra, o otra cosa s̃emejante destas, q̃ fuesse s̃uya del testador, si la mandasse a alguno en s̃u testamento: & despues desto en s̃u vida la vendiesse o la camiasse: en s̃aluo finca aquel a quien la mãdo, de demãdar la estimacion de aq̃lla cosa. Fuera sende, si el eredere del testador pudiesse prouar, q̃ s̃u entencion fue del q̃ fizo la manda, de reuocar la: & por esto lo enagenaua. Mas si el fazedor del testamento, despues q̃ ouiesse mandada alguna cosa, la diessẽ en don a otri: estonçe s̃e entiende, que reuoca la manda, q̃ auie fecha della: & porende non la puede despues demandar al eredere.

**LEY. XVIII. Como vale o non la manda que el testador faze de dineros que cuyda tener en el arca.**



Eniẽdo d algũd testador dineros en s̃u arca, si cuydãdo que eran diez marauedis: dixiesse assi: diez marauedis q̃ estan en aquel arca mia, mando los a fu-

le. & ff. de le. j. l. si certos. & de verb. obli. l. si ita. Item no. quod si aliqua de centum legata decrunt in arca, nullo modo possunt peti à legatario: nã quodam modo certum corpus, quod in rerum natura non sit, legatum videtur, vt ibi. Item nota quod si mortis tempore plena fuerat summa in arca: & postea ex ea aliquid perierit, sine dubio soli hæredi deperit: vt alle. §. qui quinq; in fin. & hic. quod intellige si culpa hæredis perierit, non

mit testator legatum, si rem alienat: ex voluntate sua spontanea: liberalitatis. l. causa: puta donado: vt hic. nec distinguit an ppter necessitatem rei familiaris donauerit, an mera voluntate. hæc enim di

**LEY. XVIII.**

**Teniendo.** Si testator legat centum que putat in arca sua habere: si ne sint tot vel minus: tenetur ea hæres legatario dare: & si plures sint quã centũ, nõ tenetur hæres plures dare. Item si tempore mortis testatoris dicam centum erũt in arca, & postea fuerũt diminuta, teneat hæres vq; ad quantitã legatã. h. d. Habuit originem à l. si seruus legatus. §. quinq; ff. de leg. j. valebit ergo tale legatum seu stipulatio: vt ibi. Concor. l. j. §. penul. ff. de dote p.

**En peños.** Creditor pignus debitori legans non videtur debitũ legare



# Sexta partida.

aliás: vt. ff. ad legē fal. l. in ratione. in prin. & de lega. j. l. cū res. & ff. ad Trebel. mulier. §. si hāres. oppo. ff. de act. emp. l. si quis. solue quod ibi loquitur in contractibus: hic in legatis secūdū Bar. & est ratio: quia interest contrahentibus non decipi in quātitate eorū, quāz proferūtur & c. facta ad. l. hanc quāstio, quā mouet Iac. de Arc. & Bar. in alleg. §. qui quinq; vir legauit vxori frumentū quod habebat in domo: vxor supueniēs frumentū illud consumpsit, et aliud reposuit: an illud quod reperitur tēpore mortis debeatur? et tenent q̄ sic: vt in dicto. §. qui quinq; facit de ali. leg. l. si. & de leg. ij. l. Lucius. in princ. & facit glo. ff. sol. l. matri. l. fructus vbi fructus vltimi anni succedūt in locum primi: & facit quod notat Bart. in l. si ita de auro & ar. leg. & vide. ij. parti. tit. xiiij. l. iij. quāz videtur contraria legi infra proxima.

**¶ Ley. XIX.**  
**¶ Cierta.** Si lego tibi centum, quāz mihi debes: licet ea non debes: habebis tamen ea de bonis meis: si tamen lego tibi centum, quāz tibi debeo, cum nihil deberem: non valet legatum. hoc dicit. Habuit originē à l. si creditorem, à l. legauit. ff. de lib. lega. nota ergo quod in primo casu huius. l. falsa demonstratio non vitiat legatum: in secūdo autem casu vitiat: & quāz est ratio: vide alleg. l. legauit: & ibi Bart. & glo. no. & l. si autem de lega. j.

**¶ Ley. XX.**  
**¶ Falsa.** Causa non vitiat legatum. hoc dicit. Habuit originem ab instituto. eo. tit. §. longē magis. exemplificat sic: Titio quia me absente negotia mea curauit Stichū do lego Titio quia patrocinio ei⁹ capitali crimine liberatus sum Stichum do lego: licet enim negotia testatoris vnquā gessērit Titius: nec patrocinio eius liberatus est: legatū tamen valet: vt ibi. huic proxima est illa iuris regula: falsa demonstratione legatum non perimit: quod exemplificat: vt instit. eo. tit. §. huic proxima. & de hac materia vide infra. l. proxima.

**¶ Ley. XXI.**  
**¶ Condiciones.** Potest legari purē vel sub conditione, quāz fit per si: & ante conditionis implementum non soluetur legatum. Item fit sub modo, & fit per vt: & debet statim solui cauente legatario de modi implemento: & modo impleto, aut implere nequeunte legatario quārit legatarius dominium rei legatæ. Item legatur sub causa quāz fit per quia: & respicit tempus prætēritū, & debet etiā si causa nō sit vera: quia falsa causa non vitiat legatum. hoc dicit. Diuiditur in quatuor partes: in prima loquitur de effectu conditionis in legato: in secunda ibi (& otrossi) ponit de effectu causæ in legato: in tertia ibi (& a las vegadas) de legato, quod fit sub modo: in quarta ibi (& esso mismo sserie) extenditur lex ad aliū casum. Nota & prætēmitte quod legata & fideicommissa aliquando fiunt purē, aliquando in diem, aliquando sub conditione: aliquando sub mo-

do: aliquando sub demonstratione: aliquando sub causa. si quidē sunt purē facta: & ipsa res legata sit testatoris: tunc recta via regulariter transit dominium à morte testatoris in ipsum legatarium: vt. l. à Titio. ff. de furtis. & l. si tibi homo. §. cum seruus. ff. de lega. j. & l. j. §. cū igitur. & §. in nominissimo. ver. & dies. C. de cadu. tollen. Si verò legatū sit in diem: & tūc vel

seruicio, tantos maraueis: o tal cosa. Ca maguer non fuisse verda que le ouiesse fecho aquella onrra, nin aquel seruicio, non sse embargarie la manda por esta razon, ante es tenuto el credero de lo complir.

**¶ Ley. XXI.** De las condiciones & razones, & maneras ciertas que pueden sser puestas en las mandas.

**¶ Condiciones & razones,** & maneras ciertas ponen los omees quando fazen ssus mandas: & las condiciones sse fazen por esta palabra, assi como quando dize el que faze la manda: mando a fulano tal cosa, ssi me fiziere tal cosa: o ssi me fiziere tal seruicio: o ssi me lo ha fecho. E tal cōdicion como esta, puede sser puesta en las mandas, tambie en el tiēpo passado como en el por venir. E ssi sse cōple, o es cōplida, vale la manda slobre que es puesta, & puede luego pedir la cosa mādada aquel a quien la mandaron: mas ante que sse compla la cōdicion, non la puede, nin deue demandar. Otrossi los fazedores de los testamentos, ponē razones d en las mandas quādo las fazen. E a esta razon llamā en latin causa. E esto es como quando dize el testador: mando a fulano cient maraueis por seruicio que me fizio. E tal razō como esta, cata ssiempre al tiēpo passado. E la manda q̄ es assi fecha, dezimos, que maguer la razō que es puesta en ella, nō ssea verdadera, vale, & puede luego demandar tal mādada, aquel a quie es fecha, & deue sser entregado della. E a las vegadas fazen las mādadas dotra gui-

dies le. ce. Aut fit legatum sub conditione, & tunc aut est cōditio imposibilis de iure, & de natura: & tunc transit dominium & admittitur petitio: quia talis conditio habetur pro non imposita: vt. l. si post. & l. obtinuit. ff. de conditio. & demonstra. cum ibi notatis: aut conditio est posibilis: & tunc non transit dominium nec admittitur petitio ante conditionis implementum, vt in hac. l. in princip. cum qua concor. l. j. §. sui autem aliquid sub conditione. C. de cadu. tollen. nisi culpa aduersarij conditio non possit adimpleri: quia tunc conditio habetur pro impleta, vt. l. iure ciuili. & l. in testamento. C. de conditio. & demonstra. facit. l. si post diem. ver. sed si sub conditione. & l. si dies. in princip. ff. quando di. le. ce. & nota. in. l. j. C. de institu. & substitu. Item nota quod in casu suprā proximo habetur conditio pro impleta: intellige vt nec aduersarij qui semel recusauit implere postea admittatur poenitentia: vt. l. fin. C. de condi. & instit. circa fin. nisi in casu, qui habetur in. l. pater Seuerinam. §. fin. ff. de condi. & demonstra. Item ibi.

**¶ Ponere razones.** Nota ergo quod si fiat legatum cum causa, vt in exemplo huius legis vt quia. p. negotia mea gessit: & similia: lego sibi talē fundum. est distinguendum: aut est causa de præsenti: aut de prætērito: aut de futuro: etiam est considerandum an causa ponitur cōditionaliter, aut causatiue. Si conditionaliter, tunc falsa causa non vitiat: nisi testator aliās non fuisset relicturus: vt hic: concor. l. j. C. de fal. causa adiect. le. & in alle. §. longē. Si verò legatum fiat sub aliqua demonstratione: vt scilicet si testator dicat, lego fundum, quem à Titio emi. tunc siue demonstratio sit vera, siue falsa, valet legatum, & admittitur eius petitio regulariter, si de corpore rei legatæ constat: vt. l. si quis in fundi vocabulo. ff. de leg. j. & l. demon-

est dies incerta an & incerta quādo: vt quando dicit testator: lego Petro. x. quando Io. granatā accesserit, vel similia: & tunc ante diei aduentum nō transit dominium, nec petitio admittitur: vt. l. dies incertus. ff. de conditio. & demonstra. tra. et. l. j. §. sui autem. de cadu. tollen. aut dies est incerta quando: sed est certa an: vt dies mortis, & tūc ante diei euentū nō admittitur petitio, nec transit dominium: vt probatur in. l. Sēpronius. ff. de usufructu. le. & no. Cyn. in l. j. §. cum igitur. C. de cadu. tollē. facit quod no. in l. nam et si cū moriar. ff. de conditio. inde. & l. si pupillus. §. qui sub cōditione. ff. de no. ua. aut dies est omnino certa: & tunc etiam, quod est mirabile, non transit dominium ante diei euentū: vt no. in alleg. l. Sempronius. nec petitio eius admittitur: vt Cyn. in alleg. §. cū igitur: facit ad prādicta. l. si post diem. in princip. & §. j. ff. quando

stratio. & ibi Bar. ff. de condi. & demonstra.

**¶ Como manera.** Not. tamen quod aut modus est possibilis, aut impossibilis: ut supra in conditione dictum est: & dic quod aut modus est causa finalis legati: & est possibilis & tunc præstata cautione de modo implendo legatarius admittitur ad petitionem legati: ut in hac. l. & in hoc differt à conditione: Cō cor. l. ij. C. de his quæ sub modo. & l. quibus diebus. §. terminus. ff. de conditione, & demonstratione. & ibi plenè per Barto. de hac materia modali. Aut modus est causa impulsiva: & tunc statim admittitur eius petitio, nec est modus implendus: nec cautio de implendo præstanda: ut l. Titio centum: in princip. & ibi not. ff. de condi. & demon. Item ibi.

**¶ Ley. XXXII.**

**¶ Si la condición.** Si conditio potest statuam per casum in personam implētis vel eius in quo debet impleri deficient, habet pro impleta: sed si factio tertij casus venit in persona eius in quo impleri debet habetur per defectum: nisi sit conditio libertati appposita, cuius fauore habetur pro impleta. sed conditio mixta casu aut factio legatarij deficient habetur pro defecta: si autem factio eius in quo erat implenda defecta, habetur pro impleta. hoc dicit. Habet quatuor dicta. secundum ibi (mas el embargo.) tertia ibi (pero si algund testator. quarta ibi (otrossi dezimos.) Est enim hæc. l. notabilis & bene exemplata: & multarum legum de eius materia loquentium comprehensua. Habuit ortum signanter à l. in testamento. ff. de conditione, & demonstratione. & à l. j. & ibi glossa: & Bald. C. de institut. & substitut. & ab his quæ notat Dynus in regula imputari. de regulis iuris. libro. vj. No. primò quod quando sub conditione potestatiua aliquid mihi relinquitur: & si pendet ex facto meo tantum: ut si manumifero seruum: vel si ascendero capitulum: vel si centum dero. p. & in tali casu si impediatur per casum, & non extitit per me conditionem adimplere totum legatum consequor. Concordat. ff. de condit. institut. l. quæ sub conditione. §. quoties. secus tamen si fui in mora adimplendi conditionem, & mora præcessit casum: ut l. penultima. §. primo. ff. de conditio. & demonstratio. si autem impediatur adimplere conditionem potestatiuam per eum, cuius intererat non impleri: pro impleta debet haberi: ut hic concordat. l. iure ciuili. ff. de conditio. & demonstratio. & l. in executionibus. §. finali. ff. de verborum obligatione. & quando dies legati cedat. l. si post diem. §. si qua. Si verò impediatur per alium tertium: tunc habetur conditio pro defecta: ut hic tenetur tamen impediens secundum qualitatem delicti: vel aquilia: vel actione furti, vel actione in factum: ut ff. ad legem Aquiliam. l. inde Neratius. §. idem Iulianus. & de condit. furti. l. iij.

sa: aque llaman en latin modo: que quier tãto dezir como manera. E esto es como quando dize el testador: mando a fulana muger mil maravedis por que case con tal ome. E la manda que es fecha en esta manera, o en otra ssemejãre della, vale: & deue sser luego entregada della, aqlla quien es fecha, dando recabdo que sse trabaje de cõplir lo que el testador le mado, & gana el Señorío de la cosa que le es assi mādada, luego que compliere lo que le manda fazer el testador. E esso mismo sserie, quando sse trabajar quanto pudiere, aquel quien era fecha la manda, para complir lo q manda el testador, maguer non sse compliesse. E cada vna destas tres maneras ssofre dichas, ha sso manera çierta en latin por que sse pone. Ca la primera sse faze con. ssi. la ssegunda con. quia. & la tercera con. vt.

**¶ Ley. XXXII. Como vale la manda o non, si la condición que es puesta en ella non sse comple por ocasion, o por otra manera.**



La cõdición b que es puesta en la manda, fuesse en poder de la acabar de aqlla quien fue fecha, dezimos, que trabajan-dosse el, de la complir, quãto pudiesse, maguer non sse compla por ocasion de auẽtura & sin culpa: estonçe valdrie la manda, tambien como si la condición fuesse complida. E esto sserie, como si el testador mandasse alguna quantia çierta de maravedis a algund ome: ssi a forrassse sso sseruo. Ca ssi el sseruo sse moriesse de sso muerte, ante que lo aforrassse: o de otra manera, por alguna ocasion, non lo matando otri, vale la mada. E esto sse entiende, quando el embargo de tal ocasiõ como ssofre dicho es, avino en la perso-

na de aquel en quien sse deue complir. Mas si el embargo auiniessse por otra persona alguna de fuera, a ssi como ssi mata sse algũd ome al sseruo ante que lo aforrassse sso Señor: estonçe nõ valdrie la manda, nin es el eredere tenudo de la complir. Pero si algund testador manda sse aforrar sso sseruo, sso tal condición, que fiziesse algund sseruicio a otro: ssi este atal sse trabajasse quanto pudiesse para complir aquel sseruicio a otro, & gelo embargasse otro alguno, valdrie la manda, & sserie forro el sseruo, tambien como si ouiesse complida la condición. E esto es por que las leyes ssiempre ayudaron a la franqueza, & a la libertad de los omes. Otrossi dezimos, que quando algund testador fiziere manda sso alguna condición, que fuesse en poder de la complir de aquel quien fue fecha, o de otro alguno, ssi acaesçiesse que sse non compliesse la condición por culpa de aquel quien fue fecha la manda por alguna ocasion que auiniere que la embargasse de guisa que non pudiesse complir que estonçe non valdrie la manda. E esto sserie como si el testador dixiesse assi: mando a fulano ome mill maravedis ssi casare con tal muger. Ca ssi aquel quien fue fecha la manda, non quisiere fazer el casamien-to con aquella muger: o ssi muriesse alguno dellos enante que casassen, dezimos que non valdrie la manda. Mas si sse embargasse por culpa de la muger, que non quiesse casar con el, estonçe valdrie la manda, & sserie tenudo el eredere de la complir. E esto ha logar en todas la otras cosas, en que tal cõdición como esta fuesse puesta ssegũd que aqui diximos.

habeatur conditio pro impleta. idem si aliquis iubeatur contrahere matrimonio cum filia familiars, & pater eius non consentit. & adde quod notatur. C. de donationibus ante nuptias. l. si præsidi: in vltima glossa. Item nota quod conditionum quædam est potestatiua simpliciter, quædam mixta ex facto duorum: quædam mixta cum fortuna: quædam casualis simpliciter, & absolute. In potestatiua autem, si extat per factum naturæ, quod non adimpletur conditio habetur pro impleta. secus in alijs tribus casibus. Adde tamen quod si conditio potestatiua fauore honorati solius, vel saltem principaliter: licet esset conditio non tamen cessat relictum. nota. de legatis primo. l. prima. & ff. de conditione & demonstratione. l. illis libertis. sed querit Baldus: nunquid conditio dandi sit potestatiua: & glossa in allegata. l. prima. C. de institutionibus & substitutio. sentit quod est mixta ex facto duorum: scilicet dantis & recipientis: non dico quod sit mixta ex insidijs fortunæ. Vnde in ista conditione habent locum regulæ quæ loquuntur de conditione mixta: fauore tamen libertatis iudicamus eam potestatiuam simpliciter: ut hic. & concordat glossa magistralis prope finem in allegata. l. j. C. de institutionibus & substitutionibus ibi: idem est in illa & cetera. & de hac materia vide ibi plenè per Baldum, & per Dynum in allegata regula imputari.

Partida. vj.

EEE iij

Etus p casum se-  
g non possit nisi  
culpa precede-  
ret casum, ut alle-  
gata. l. j. C. de insti-  
tutio. & substiti-  
tur. & ibi Bald.  
Item nota quod  
conditiones po-  
testatiuæ leuior-  
es sunt quã a-  
liæ conditiones  
mixtæ & casua-  
les: quia non pen-  
dent ex insidijs  
fortunæ sicut a-  
liæ: ut ff. de hære-  
dibus instituen-  
dis. l. suus. §. pu-  
to. & de caducis  
tollen. §. si autem.  
cui enim magis  
fauet testator, ei-  
dem magis fauet  
lex: ut allegata. l.  
in testamento.  
ff. de conditione  
& demonstratio-  
ne. & l. multa. §.  
finali. Item nota  
ex his quod de-  
fectus conditio-  
nis debet ascribi  
personæ in quã  
debeat compleri  
conditio. idem di-  
co si est persona  
sine qua non po-  
test compleri cõ-  
ditio: nam si ex-  
tat per eam habe-  
tur conditio pro  
impleta: ut ff. de  
cõditione & de-  
monstratione. l.  
si Titius statuas.  
Et ideo si aliquis  
instituitur hæres  
sub conditione:  
si cõstruxerit ec-  
clesiam in suis do-  
mibus: & episco-  
pus non vult da-  
re licentiam ædi-  
ficandi ecclesiam:

# Sexta partida.

¶ Ley. XXIII.

¶ *Generalmente.*) Seruo vel alio animali in genere legato: si testator habet vnum: illud est dandum, si plures eligat legatarius non meliorem, nec maiordomum, vel dispensatorem: quia sciunt hereditaria negocia: sed si nullam habet, erit heres mediocrem, quem ipse elegerit. domo autem in genere legata

vel ædificio: si vnam habet testator: illa debetur: si plures habet quam heres elegerit. si vero nullam habet, non valet legatum. hoc dicit. Hæc. l. lo. quitur ad quem pertinet electio legati in genere, an ad heredem, vel ad legatarium. & habet septem dicta: secundum ibi (mas si el testator) tertium ibi: (mas si el testador) quartum ibi (& loque diximos) quintum ibi: (pero si el fazedor) sextum ibi (pero si por auentura) septimum ibi (& lo que diximos de las casas.) Habuit originem à l. legato generaliter in principio. & ibi gloss. ff. de legatis primo. & institut. de legatis. §. si generaliter: & ibi glossa. & ab his que non in capitulo iudicant de testamentis. Nota ergo primo quod quandoque apparet de certa re legata testatoris voluntas sequenda est, ut hic in principio. cor. ff. si cer. pet. l. cum quidam. Secundo not. q. si testator legat incertum de incertis, id est vnum de seruis cum plures habeat, electio est legatarij ut hic in secundo casu huius. l. cor. alleg. l. legato generaliter in principio. & l. si seruus legatus. §. cum homo. eo. ti. de leg. j. & de opt. l. i. j. & alle. §. si generaliter in l. i. de leg. & ff. de regu. iuris. l. in testamentis. & hoc verum: dum tamen legatarius cui data est à iure electio non eligat optimum, vel actorem seu maiordomum de seruis: ut hic & alleg. l. legato generaliter: sed eligat mediocrem: ut. C. de dona. l. si quis. §. i. j. & C. communia de lega. l. si. §. j. & ad hoc non. q. non valet legatum q. testator facit generis generalissimi: ut lego rem, vel substantiam. & idem de genere subalterno: ut lego animal: & est ratio: quia in tali casu dādo mulcam liberaretur: & esset derisorium legatum his duobus casibus: idē dico in domo in genere legata, q. si testator nullam habeat, derisorium est legatum. ut. ff. de leg. j. l. si domus: & idē si leget fundum in genere cum vnus palmi vel digiti terræ potest fieri fundus: ut. ff. de iure dot. l. cum post. §. gener. & ff. e. l. q. in reru. §. q. si quis. Itē not. q. si legatur incertum de certis q. est electio legatarij: ut. l. qui duos. ff. de lega. j. Dynus ut refert ibi Bar. in l. si ita. ff. de legatis primo: format vnam questionem. Quidam habens duos equos relinquit in suo testamento vnum hospitalarijs, alium fratribus prædicatoribus: quæritur, quis habeat electionem: & videtur q. prædicatores qui sunt vltimo loco nominati: ut alleg. l. si ita. quidā tenent contrarium, in. d. l. qui duos: q. scilicet electio sit hospitaliariorum: q. primo nominati: ut. ff. de usufructu. l. quotiens. & ipse Dynus determinat finaliter, q. cum cuilibet relictus sit equus incertus de certis legatariorum sit electio: ut allegata. l. qui duos: & ideo nominati primo eliget per dictam. l. quoties: & circa hanc materiam signa glossam magistralem in allegata. l. legato generaliter secundum Bart.

¶ Ley. XXIII. Quando el fazedor del testamento manda alound sieruo o otra cosa en general, cuya deue ser la escogencia.



Generalmente mandando el fazedor del testamento vn sieruo a otro, non lo señala do, si el fazedor de la manda non ouiesse mas de vno, el credero deue le dar aquel sieruo otro tan bueno como el, a quel aquien es mandado. Mas si el testador ouiesse muchos sieruos, estonçe es en escogencia de aquel aquien fue fecha la mada, de tomar vno de los q. l. quisiere. Fuera sende, que non puede escoger el mejor, nin el que fuere despensero, o mayordomo del testador: por que es flabidor del fecho de la crençia. Mas si el testador non ouiesse sieruo ninguno: estonçe en escogencia es del credero de le comprar vn sieruo, que sea comunamente bueno, & dar gelo: & lo que diximos del sieruo, deue ser guardado en las bestias, & en las otras cosas semejantes, q. fuessen assi mandadas. Pero si el fazedor del testamento, mandasse a otro vnas casas, & non las señallasse, deue el credero dar le vnas casas de las del testador qual quisiere: & si non ouiesse mas de vnas casas, aquellas mismas deue entregar, a aquel aquien fuessen assi mandadas. E si por auentura el fazedor del testamento non ouiesse casas ningunas: estonçe el credero non es tenuto de comprar otras: ante dezimos, que non vale tal manda, & a semeja q. lo fizo por escarnio, mas q. por otra cosa: & lo que diximos de las casas, ha lugar en todos los o-

¶ Ley. XXIII.

¶ *Gouernos.*) Legatis alimentis sine quantitate præstabuntur sicut testator consuevit: & si non consuevit secundum legatarij personam & facultatem hereditatis. hoc dicit. Nota ergo, quod si alicui relictum est annuum sine adiectione summæ: legatarius percipiet quod solitus erat testator prestare vel

tros edeficios, que fuessen assi generalmente mandados a otri.

¶ Ley. XXIII. En que manera deue ser dado el gouerno aquellos aquien es mandado en el testamento.



Gouernos mandan dar los fazedores de los testamentos a otros, que non dizen quanto, nin en quata manera los deuen dar los erederos, en tal caso como este, dezimos, que si el testador que mandou gouernos a otro, era usado en su vida de dar çierta quantia de pan, o de dineros por gouerno a aquel aquien fizo la mada: tenuto es el credero de dar le otro tanto. E si por auentura non daua cosa çierta: estonçe deue le dar segund qual ome fuere aquel aquien fue fecha la mada del gouerno, & segund fueren los bienes q. credo del testador.

¶ Ley. XXV. Como aquel aquien es mandada escogencia de alguna cosa de las del testador, non se puede repenir despues que la ouiere escogida.



Escogencia otorgan los testadores a las vegadas algund ome, que escoja en dos cosas q. le manda, la vna qualquier dellas que quisiere. E quando la manda es fecha en esta manera, dezimos, q. si escogere vna vez para sy alguna cosa de aquellas que el testador le ouiere madado, que non se puede despues repentir: maguer quiera dexar aquella que escogio & tomar otra. Mas si la escogencia de la cosa que mandasse a otri, el fazedor del te-

est speciale q. clausula generalis, per quam minuuntur legata non trahuntur ad legatum alimentorum: ut. l. libertis. §. posthumus. ff. eo. tit. Item legatum relictum ad alimenta à certa persona instituta intelligitur repetitum à substituto: ut. l. i. §. Lucius. ff. de alimentis & ciba. lega. Item circa modum exigendi legata est aliud speciale: quia executor vltimæ voluntatis habet in his actione: ut. l. alio hærede. ff. de alimen. & ciba. le. Item in causa alimentorum dantur breuiiores dilationes: ut. l. i. §. ff. de re iudi. Item à sententia lata in causa alimentorum non appellatur: ut. l. j. ff. de appel. re. scin. Item quandoq. in his non admittitur compensatio: ut. l. i. §. C. de cõ. pensa. Item alimentorum ius non potest remitti solo pacto contrahentium nisi accedat iudicis autoritas: ut. d. l. cum hi. ff. de transactio. Item pro alimentis agi potest etiam tempore feriati messium, vel vinearum: ut. l. i. §. ff. de ferijs. secundum Bar. in alle. l. mella: in principio.

¶ Ley. XXV.

¶ *Escogencia.*) Optione alicuius rei legata legatarius semel eligens non potest variare: sed si legetur in optione tertij eo intra annum non eligente: eliget legatarius. hoc dicit. Habuit originem à l. serui electione. in principio. & ibi gloss. ff. de legatis primo. Ex qua nota quod in vltimis voluntatibus non possumus in electionibus variare. quid autē & quot requiruntur ad hoc ut electio valeat: glossa declarat in. d. l. serui electione. & clarius ibi Barto. ¶ Primo requiritur causa valida: ex qua alicui defertur ius eligendi: & ideo requiritur q. hereditas sit adita: ut gl. tenet: aliis testamentum non est validum. ¶ Secundo requirit q. persona eligens sit habilis & idonea ad eligendum: ideo requirit q. sit maior & sui iuris: aliis non cadit in eo perfecta

perfecta deliberatio & electio: vt. l. pupillus. ff. de acqui. haredi.

¶ Tercio requiritur deliberatio: ideo requiritur qd omnes res exhibeant: vt vna eligatur: vt gl. vbi supra.

¶ Quarto requiritur quod eligatur vna ex rebus testatoris: nam si eligetur res que non esset testatoris non valeret, vt ibi gl.

¶ Quinto requiritur actus electio: ideo oportet qd dicat eligo: non eligere volo: quia istud verbum, volo eligere, est suspensiuum: vt. l. stipulari. ff. de verborum obli. nam conditio suspensit actum: & electio requirit actum deliberatum: vt ibi Bartol. & in isto dubio Bart. post alios concludit qd si datus est tibi terminus ad deliberandum quid velles eligere: & tu respondes per hæc verba, volo eligere hæc rem: & tunc inducitur electio: vt est textus in simili. in l. sed si alio. secundum do. respo. ff. ad Trebellianum. & l. omnes qui. eodem tit. idem si ad interrogationem cuius interest respondit volo eligere hæc rem: quia tunc inducitur electio. argumen. in l. in euentis. C. de contrahen. empt. sed si verba essent simpliciter prolata: non ad interrogationem alterius, nec dato termino ad deliberandum: tunc glossa in dicta. l. serui electione. procederet. & ibi Bartolus plenè.

stamento, fuisse puesto en aluedrio, o en mano de otro, ssi este a tal aquien fuisse otorgado poder de la escoger, nõ la escogiere fasta vn año<sup>o</sup>, non pudiendo, o nõ queriendo: del año en adelante nõ la puede escoger aquel aquien fue mandada la cosa.

¶ Ley. XXVI. Quando es mandada escogencia de alguna cosa de las del testador a dos omes

¶ Si se desaueneren que es lo que deue fazer el juez en esta razon.



La dos omes, fiziere el testador manda de vna de ssus cosas, poniendo la en escogencia dellos, que puedan tomar la que mas quisiessen: como ssi dixiesse que les mandaua vno de ssus ssieruos, o vno de ssus cauallos: o otra cosa ssimejante, qual ellos quisieren escoger: ssi acaesçirre, que auenga desauenencia entre ellos, de manera quel vno nõ se pagasse de lo quel otro escogiesse: estonçe puede les mandar el judgador echar ssuertes, & aquel aquiç cayere la ssuerte, deue la escoger & auer. Pero tenuto es de dar al otro la estimaciõ de la ssu parte, que auie en aquella cosa, & esta estimaciõ deue ser fecha por aluedrio de dos omes buenos. E esso mismo sserie, ssi tal cosa como ssobredicha es, fuisse mandada a vno poniendola en ssu escogencia. Ca ssi acaesçiere que este a tal muera, ante que escoja finca a ssus erederos la escogencia della. E ssi se desacordaren los erederos en escoger la, deuen echar ssuertes, & fazer assi como ssobredicho es.

¶ Ley. XXVII. Como la manda que es fecha de mineras, & de metales & de pedrera, non passa en los erederos de aquellos aquien la fazen.

¶ Ley. XXVI.

b ¶ Si a dos. Si duobus legatur serui optio, & discordent in electione: mandet iudex sorte dirimi: vt quem fors prætulit eligat, & habeat rem: estimationem partis alteri arbitrio bonorum virorum soluendo: idem est si vni optione legata eo ante electionem relictis pluribus haredibus defuncto: si haredes super optione discordent. h. d. Habet duas partes. secundum da ibi (& esso mismo sserie) habuit originem à. l. fi. C. communia de lega. in princ. Nota ergo casum dictæ legis, quod vbi plures, quibus optio est relictæ, discordant sorte dirimuntur. Item nota quod legatū optionis transmittitur ad haredes: vt ibi, & hic. Sed op. quod eis discordantibus nõ recurratur ad sortem, sed ad iudicem, qui eos compellat: vt. l. huiusmodi. §. si. de lega. j. & institu. de satisf. tu. §. si autem. vel saltem se impediunt, vt. l. ij. §. si. ff. quib. mod. vfu. amit. sed glossa in alleg. l. fi. C. communia de lega. soluit qd in alijs casibus loquuntur dicta iura, & bene: sed ex hoc veritas non habetur: ideo ibi Salycet. distinguit: aut dubium oritur super facto: & tunc sortem non dirimitur, sed probari debet, vt. l. actor. C. de proba. & l. qui accusare. C. de eden. aut dubium oritur super iure: & tunc aut lex illam dubitationem vel incertitudinem declarat: & illa seruari debet: vt. ff. de pactis. l. si plures. & l. maiorem. aut lex non declarat: & tunc aut isti discordant

in præiudicium tertij: & tunc non discutietur per sortem: vt. ff. de admin. tuto. l. plures. & institu. de satisf. tu. §. si autem. sed iudex compellet eos ad concordiam: & aliquando precisè: puta sententiando & diffiniendo inter eos quis sit prior: vt alle. §. si autem. aliquando non precisè sed causati, uè si noluerit audire: & sic per denegationem iurisdictionis: vt alleg. l. huiusmodi. §. finali. aut discordant in præiudicium sui tantum: & tunc aut petunt recurrere ad sortem: & recurratur ad illam, vt alleg. l. fina. in principio. C. communia de leg. aut hoc non petunt: & tunc se impediunt. ff. de vfu. l. quotiens. & ff. quib. mod. vfu. amit. l. ij. §. finali. secundum Salycet. vbi supra. sed dubitatur: quid si alteri de duobus vel pluribus maior pars rei legatæ per optionem sit relicta: an ille præferat optionem: & glossa in allegata. l. finali. C. communia de lega. respondet quod forte sic. argument. C. de donat. l. sancimus. §. si autem. sed Doct. contra: quia illa lex finalis & ista loquuntur in distinctè, & sic sunt intelligendæ: & hoc confirmat ibi. Salycet. addit rationem: quia ante optionem nullam debet habere portionem: & sic portio nõ debet esse causa prælationis. Concor. practica noua in forma libelli, titulo p legato rei singularis, artic. xij.



Inera<sup>c</sup> de metales, o pedrera auiendo algund testador en alguna ssu eredad, ssi fiziesse manda en ssu testameto a algund ome que tajasse piedra en aquella pedrera, o que cauasse de alguno de los metales, para aprouechar se dello, valdrie tal manda, quanto en la vida de aquel aquien fuisse fecha. Mas despues q el fuisse muerto, non valdrie la mada, nin aurie poder de ssacar ende ninguna cosa el eredero de aquel aquien la ouiesse fecha. Fuera ende, ssi el testador dixiesse ssenaladamente, quando fiziesse la manda ssobredicha, que la fazie tan bien a el, como a ssus erederos.

¶ Ley. XXVIII. Por que palabras pueden ser dexadas las mandas, a que dizen en latin de legatis tertio.



E legatis tertio en latin, tãto quiere dezir en romançe, como vna razon que es escrita en el derecho, q muestra por que palabras pueden ser dexadas las mandas. E dezimos, que por todas palabras que ayan entendimiento, que sean guiadas & cõuenibles, para espaladinar las cosas, q el fazedor del testamento quiere mandar a otri, pueden ser otorgadas & puestas las madas en los testamentos, o en el cobdiçillo que alguno fiziere: ca ssi de otra guisa las dixiesse, non valdrie la mada. E esso sserie, como ssi el testador ouiesse voluntad de mandar otro alguno, & dixiesse que le madaua laton, creyendo quel oro auie tal nome: ca estonçe non valdrie tal manda: maguer aquel aquien fuisse fecha, quisiessse prouar ssu entencion del testador era de mandar le oro, & non laton. E esso mismo dezimos, que sserie, en todas las otras cosas,

c ¶ Minera.) Licet ad haredem legatarij transmittatur legatum, ex quo fuit legatario ius acquisitum: fallit in legato folsionis minere vel lapidicinz si indenda: quia non transit ad haredem, nisi hoc testator specialiter ex. primat. hoc dicit. Habuit ortum à. l. apud Iulianum. §. si quis. ff. de legatis primo. Nota ergo quod si verba legati referantur ad factum, in dubio tamen concessio intelligitur personalis: vt ibi est textus. quando autem beneficium vel priuilegium debeat intelligi personale, vel in rem: vide quod notatur in. l. quia personalis. ff. soluto matrimonio. in alijs autem concessionibus vide quod notat Bartolus in. l. secunda. ff. de seruitute legata.

¶ De legatis. iij.

¶ Ley. XXVIII.

d ¶ De legatis.) Fiunt legata per verba intelligibilia, vt mando, vel credo te datur: u centu Titio: vel volo qd des, & similia: & error in nomine cõmuni: vt argentum pro auro nominado vitiat legatū: secus in nomine proprio si de persona cõstat. hoc dicit. Habet duas partes. in prima docet per quæ



# Sexta partida

verba legetur. in secunda ibi (pero en las cosas) limitat primum dictum. Nota primò qd omne verbum significans testatoris iudicium est aptū ad legata & fideicommissa. concord. l. ij. C. commu. de leg. à qua. l. ista habuit ortum. item nota: qd in legatis quædam sunt verba directa: vt sunt præceptiua: scilicet iubeo: vt ibi. facit quod habetur in l. s. p. ff. de offic. præf. est etiā directum

verbū quod institutionē vel substitutionem hæredis importat: vt in l. precibus. de impuber. & alijs substitu. sed illud significatum non potest attribui legato & fideicommissis particulari: de quo ista lex loquitur: & ideo verbum directū aliter ponit hic: aliter in materia substitutionum. Item nota qd hoc verbum, volo, est fideicommissariū, per alleg. l. ij. C. commu. de lega. quod est verum, secundum Bald. ibi quādo opponitur super legato, vel fideicommissis. sed si apponitur super institutione hæredis: verbi gratia volo quod Titius sit hæres meus: tunc est directum. cōcludit tamē Bal. circa hoc qd si testator utatur verbis precarijs, dūmodo ea applicet institutioni hæredis. verbi gratia: dicit testator: rogo Titium qd sit hæres meus: tunc est directus & sufficiens ad institutionē: vt. C. de testam. l. quoniam indignum. item nota quod lex nō debet esse imposita verbis, sed rerum subiectis, id est, sensibus. cōcor. alleg. l. ij. & l. iij. C. de lib. præ. quæ autē sit differētia inter legata & fideicommissa: & an verbum lego sit aptum institutioni: vide plenē Bal. in alleg. l. ij. C. commu. de leg. concord. l. & hoc modo. ff. de lega. j. vbi testator pōt per hæc verba fideicommittere: cupio vt des: opto vt des: credo te datum: quod est notandum. cum concord. gl. ibi. Item ibi.

¶ Errasse en el nome.) Repete quod notatur suprā. co. titu. l. ix. ¶ Ley. XXXIX.

¶ Vlando.) Potest legatum in arbitrium hæredis conferri: sed non in liberam voluntatem eius vel tertij: vt si voluerit, aut pro bono habuerit, sed bene valet legatum vni factum: si alius tertius tale quid fecerit, hoc dicit. Habuit ortum à l. j. de lega. ij. & ab his quæ ibi notat glossa notabilis. Not. qd de iure regni: vt hic videtur: legatum potest in voluntatem hæredis conferri. Bart. tamen in alleg. l. j. ff. de leg. ij. refert secundum gl. ibi: an testator dicat in arbitrium hæredis, an si voluerit hæres vt in gl. si autem dixit ad arbitrium hæredis non conditionaliter: & tunc valet vt purum legatum: vt ibi text. aut conditionaliter non expressa re vel quantitate: & est nul-

que han nomes, en que acuerdá los omes comunalmente en cada tierra en nóbrar las, assi como plata, o vino, o pá, o paños, o vestiduras, & todas las otras cosas semejantes destas. Ca en qualquier destas cosas sobredichas, si el testador errasse el nome de la cosa que mandasse, diziendo otro nome & nō el ssuyo, cuydando que aquel q el le dezic era ssu nome, non valdrie la manda. Pero en las cosas que han nomes señalados, assi como ssion los omes, nō sserie assi. Ca maguer assi el testador errasse en el nome de algūd ome, diziēdo otro nome & non el ssuyo, cuydādo que aquel era ssu nome que el le dezic, valdrie la mādā: & non ssic embargarie por tal yerro, si fuere prouado que ssu entençion era del testador q aquella persona que nombro, ouiesse la manda. Otrosi dezimos, que quando los fazedores de los testamentos vsan tales palabras en las mandas, diziendo: mādō & quiero, que fulano aya tal cosa, o plazeme o tēgo por biē, que la aya: o dize al credero: creo que tu daras tal cosa a fulano, o dexolo en la tu fe, que lo complas. o dize el testador: quiero que el mio credero faga tal cosa. Ca vsando el testador qualquier destas palabras sobredichas: quando fiziesse la manda: o otras ssimejātes dellas, por que pueda sser entendida la entēçion, o la voluntad del, valdrie la manda que assi fuesse fecha.

¶ Ley. XXXIX. Como vale la manda, o non, que es puesta en aluedrio del credero.



Vsando el testador a dezir tales palabras, quādo fiziesse la mādā. dexo a fulano tal cosa, si entendiere mi credero que es derecho que la aya: o si dixiesse, dexo lo en aluedrio de mi credero, que si el entendiere, que ssiera biē que aya fulano tal cosa q le mando, que gela de. Ca en qualquier destas maneras, vale la manda que assi fuesse dexada. Fuera de ssic el crede-

lum, vt in dicta. l. j. à contrario sensu aut expressa re vel quantitate: & tūc aut dixit: si arbitratu fuerit: & valet legatum: vt. l. si sic. in princip. de lega. j. & valet tanquam conditionale per l. j. in princip. suprā alleg. & ideo est necesse qd hæres arbitretur, vel sit in mora arbitrandi: vt. l. Thays. §. foro. rem. de fideicom. lib. & l. iure ciuili. de condi. & demonst. & hoc est quod

ro demuestra alguna derecha razon, por que non la quisiere dar, nin otorgar. Mas si dixiesse el testador: mando a fulano tal cosa, si mi credero quisiere o touiere por bien que la aya: estonçe en volūtad es del credero de complir la mādā, q assi fuesse fecha, o de reuocar la si quisiere. E esto es por que vsando el testador a dezir tales palabras, quando fazie la manda, ssimeja ua que en todas guisas la ponie el en aluedrio del credero. Mas si el testador dixiesse: mādō a fulano ome mill marauedis, si quisiere tal ome çierto b, diziendo el nome de cada vno dellos señaladamēte, non valdrie tal manda, por que es fecha a vno, & es puesta señaladamente en aluedrio de otro. E porende dixieron los ssabios antiguos, que aquellas mandas & los estableçimientos de los eredores, deuē sser fechas sssegund ssu voluntad del fazedor del testamento, & nō deuē sser puestas en juyzio & en plazer de otri. Mas si el testador fiziesse la manda diziēdo assi, q mandaua a vno mill marauedis, si otro que nombrasse señaladamēte fiziesse alguna cosa, çiertamente, como quier que aquella cosa en voluntad & en aluedrio del otro, era de la fazer o non: valdrie la manda, si aquella cosa que nombrasse ssic compliesse.

¶ Ley. XXX. Si vale la manda que el testador fazie, diziendo mando que mi credero de a fulano tantos marauedis, o tal cosa quando el quisiere.



Echa ssyendo la mādā por tales palabras, que dixiesse el testador: mādō a fulano ome mill marauedis, que los aya, quando el mi credero quisiere, & si acaesçiere q este mi credero muriessse, & non pagasse estos marauedis en ssu vida, nin señalasse dia a ssu credero a que los pagasse aql q ouiesse de credar los bienes del credero del testador, sserie tenudo de pagar

let: intellige quando in legato fuit adiecta certa quantitas. aliās secus: vt in fine dictæ glossæ. l. j. de lega. ij. Item prædicta vera in vltima voluntate: secus in cōtractibus: quia siue dicatur in arbitrio talis, siue si voluerit semper facit conditionem: vt. l. vltima. C. de contrahen. empt. & l. si quis arbitratu. ff. de verbo. obliga. An autem is in cuius arbitrium confertur, cogatur arbitrari: item an illo tertio non arbitrate quis debeat arbitrari: itē si malè arbitretur, ad quem recurratur. vide eleganter per Bart. in alleg. l. j. post gloss. de leg. ij.

¶ Ley. XXX.

¶ Fecha ssyendo.) Si lego tibi mille, que habeas quando hæres meus voluerit: nec hæres in vita declarauit quando: eius hæres tenetur statim ad legatum. Si autem lego tibi si volueris, nec in vita declaras re vel le, non dabitur tuo hæredi. Habuit ortum à l. fideicommissa. §. sic fideicommissum. ff. de legatis. ij. Et notatur quod si semel dixerit hæres

vult dicere text. in l. fideicommissa. §. quāquā. de lega. ij. aut dicit testator si voluerit hæres, & non valet: vt dicit glossa in dicta. l. j. de lega. ij. & in alleg. §. quāquā. aut dicit cum voluerit hæres: & tunc valet: & potest deferre velle vsque ad mortem: vt in dicta. l. fideicommissa. §. quāquā. & l. vxor. §. penul. de lega. ij. & hec secundum Bar. vbi suprā. Item ibi.

¶ Tal ome çierto.) An autem legatum potest conferri in voluntatem tertij, & glossa in alleg. l. j. de leg. ij. distinguit: aut testator dicit si voluerit: aut si arbitratu: quod ibi declarat Barto. qd quando testator dicit, si voluerit extraneus, nō valet. quia est captatoria voluntas: vt l. nonnunquā. de condi. & demonst. quod est verum, nisi in legato ad alias causas: vt. c. cum tibi. de test. & no. in l. captatorias. de leg. j. & scripsi foro legū lib. ij. titu. v. Itē fallit in relicto libertatis, vt. l. si deicom. de fideicommissis. liber. sed si dixisset, cum voluerit extraneus: credit Barto. qd valet, sicut dicitur est de hærede & legatario. & no. qd id quod dicitur, si arbitratur extraneus, va-

utrum dare velit suam sententiā mutare non potest: vt. l. statu liberum. §. si. & ibi glos. de lega. ij. nec etiam licet variare post electionem factā: de quo vide quod notat Bar. in l. huiusmodi. §. Stichum. de leg. j.

¶ Ley. XXXI.

a ¶ *Puramente.*) Purē & conditionaliter & ad diem vel post diem potest legatum fieri: &

si legatur q̄ dent per mille quādo fuerit. xiiij. annorum: & ante moriatur: nō habebit eius hāres legatū: sed si lego tibi libertatē, quādo filius me⁹ habebit. xiiij. annos: filio ante illā aetatem mortuo valet legatum favore libertatis. h. dicit. Habet tres partes: in prima qualiter pōt legatum fieri. in secūda ibi (otrossi dezimos) quādo expiret legatum in tertia ibi (pero caso ay) excipit casum.

¶ *Puramente.*) De hoc vide qđ notat suprà eodē titulo. l. xxj.

b ¶ *Non la aue ssi eridero.*) Nota ergo qđ quādo cōditio est possibilis, non transit dñiū: nec admittit pēditionis implemētū: vt. l. j. §. sin autem. C. de caduc. tollen. nisi culpa

aduersarij conditio non possit impleri: quia tunc habetur pro impleta: vt. l. iure ciuili. & l. in testamento. ff. de condi. & demonst. & est textus in l. si cum dies. cum. l. seq. ff. quādo dies leg. ced. Item nota hīc casum, in quo legatum non transmittitur in hāredem legatarij: de quo vide quod Cyn. notat in l. j. in prin. vers. si modō. C. de cadu. tol. & in §. similiq̄ue modo.

¶ Ley. XXXII.

c ¶ *Non puede.*) Non potest quis contra iuris dispositionem testari: nec de sepultura quid iniustum vel in consuetum ordinare: & habebit legatarius sibi relictum, etiam si iniustum vel in consuetum in sepultura non faciat. hoc dicit. Habuit ortum ista lex à l. nemo potest. ff. de lega. j. vbi nemo potest in testamento suo cauere: ne leges in suo testamento locum habeant: quia nec tempore aut loco, aut conditione finiri obligatio hāredis legatorum nomine potest. & c. quod exemplifica: vt ibi gl. notabilis. cōcord. etiam cum hac. l. lex si quis in quibus. §. si. ff. de leg. j. vbi si quis scripserit testamentum fieri contra ius vel bonos mores, non valet: & etiam iusiurandum cōtra vim legum & auctoritate iuris in testamento scriptū nullius est momenti. & c. concord. cum secunda parte huius. l. lex seruo alieno. §. si. ff. de leg. j. vbi ineptas voluntates defunctorum circa sepulturam veluti circa vestes, aut si qua alia superflua vt in funus impendatur non valent. his decis: nota text. notabilem quod nemo priuatus inferior à principe potest apponere clausulam in rescripto, vel amissione non obstante lege. & c. q̄a excepto principe oēs sum⁹ sub lege: vt. l. digna vox. C. de legibus. & in c. j. de cōstitutionibus. & facit. l. cum his. §. si prator. C. de transactionibus. quod & procedit secundum Bald. quod si inferior à principe testator vel pars voluerit derogare ius in modum formandi ius: vt si disposuerint quod super executione legati vel cōtractus procedatur simpliciter & sine figura iudicij: vel quod possit capi debitor auctoritate propria à creditore, vel quod procedatur sine citatione: non procedit nec valet instrumentum: in quibus hīc saepe apponitur: idem si apponatur qđ personaliter siue realiter conueniri potest: nam virtute talis instrumenti non poterit personaliter detineri. facit quod notat gl. quā reputatur in hoc singularis: in c. vltimo. de hāreticis. vj. quā notabiliter dicit quod legatus de latere non potest committere causam cognoscendam sine figura iudicij: & quod notatur in c. fin. de offic. archi. & in clemen. ne romani. de

electione. quod est notandum. Sed opponitur contra textum qđ volūtas testatoris in vltima voluntate est seruanda: vt in c. vltima voluntas. xij. q. ij. & ff. de condi. & demonst. l. in conditionibus. solutio: quod quāda sunt quā pertinent ad substantialia testamenti, sine quibus testamentum non est: vt quod sint septem testes liberi, & rogati, & familia pertinentia ad solennitatē testa-

que ssi el testador quando fiziesse la máda dixiesse tales palabras: mando que den a fulano mill marauedis, quando fuere de edad de catorze años, ssi acaesciere que aquel a quien la faze, llegare a aq̄lla edad, valdra la máda: & ssi muriere en ante, nō la puede demandar ssi eridero<sup>b</sup>, nin ha derecho de la auer. Pero caso yha en que valdrie la manda q̄ fuesse fecha por tales palabras, maguer non compliesse la condition. E esto sserie como ssi dixiesse el testador: mando que aforren a fulano mi ssi eruo, quando mi fijo fuere de edad de catorze años. Ca maguer el fijo non llegasse a aquella edad, nin sse compliesse aquella condition, valdrie la manda, & sserie forro por razon de la frāqueza, que es otorgada a la libertad.

¶ Ley. XXXII. Como las mandas deuen sser judgadas por las leyes deste libro, maguer el testador lo defendiesse.



On puede<sup>c</sup> ningund testador fazer manda en ninguna manera, que por el derecho de las leyes deste nuestro libro, nō deua sser judgada. E por éde, maguer el defendiere sseñaladamente, q̄ ninguna ley, ningund derecho non pudiesse

realiās quod non valeant: & an testator possit prohibere insinuationem testamenti: respondet ipse quod non: vt est casus in alleg. l. nemo. qđ iura pertinentia ad solennitatem testamenti nō possunt prohiberi: facit quod notat Cy. in l. si. C. de donationibus. qui tenet quod leges quā praeipiunt donationes insinuari, renunciari non possunt. prāterea quā statuuntur à iure ad euitandas falsitates vel pericula in venditionibus, vel in alijs non possunt remitti per testatorem vel contrahentem: vt. l. comparationes. C. de fide instrumentorum. quia istae solennitates sunt inuentae à iure, vt falsitates euitentur & cessent: vt. l. iubemus. in si. C. de testa. ergo nō possunt per testatorem remittere. An autem renunciatio simulationis valeat. Bar. in allegata. l. nemo, tenet quod non valet: & est ratio: quia si inter nos agitur quod contractus sit simulatus deficit in substantia: & sic non est contractus: vt. l. imaginaria. ff. de ritu nuptia. & l. simulata. de aqua plu. arcend. l. emptor. & si in eodem contractu remittitur exceptio simulationis: idem est dicere quod sit simulatus & non simulatus, & sic sicut contractus ipse fuerit simulatus sic renunciatio sit simulata: ergo non est contractus: & hoc verum: quoniam dicta exceptio apponitur in contractu: secus tamen si ex intervallo tale pactum fieret. argumen. in l. ij. C. quod metus causa. vt concludit Bartolus in dicta. l. nemo. Item querit, an testator possit remittere confessionem inuentarij: & determinat quod sic per legem final. C. arbitrium tutelae. & hoc verum: nisi ralis remissio esset contra legem, vel contra publicam vtilitatem: quia in tali casu iudex non debet sequi voluntatem testatoris: vt. l. in confirmando. & l. vtilitatis. ff. de confirmando tutore. potest tamen esse quandoque quod nō conficere inuentarium pertineat ad vtilitatē publicā, ne eius paupertas pandatur: vt. C. de ali. pu. praef. l. ij. & C. quando & quibus quarta pars. l. ij. libro. x. & hoc sentit text. ff. de administratio. tuto. l. tutor qui reperi. torium. in principio. An autem testator potest prohibere detrahi Falcidiam. Item an possit per pactum, quod à sententia arbitri possit appellari: & an potest fieri inter contrahentes, quod obligatio finiatur tēpore, loco, vel conditione. item an valeat pactum quod in seruitute, quā habeo in fundo tuo non habeat locum praescriptio: & quod per pactum possit impediri cursus praescriptionis: vide plenē per Bartolum, Salycetum, & Ioannem de Imola in allegata. l. nemo. ff. de legatis primo.

ment. Itē quod sit in testamento hāredis institutio, siue qua testamentum dici nō valet, vt. ff. de his quā in testamento delētur. l. proxima. & est ratio: quod apponendo talia in testamento: & talia sint de substantia testamenti ponēdo testator contrarium videtur apponere repugnātiā. s. quod l. non habeat locum in testamento: vt. ff. de regulis. l. vbi repugnātia. & l. p. seruū. §. j. ff. de vfu & habita. quādam tamen sunt leges, quā non recipiūt solennitatē testamenti, sed tenorē illius: & in illis voluntas testatoris seruatur: & hoc tenet Bartolus, in alleg. l. nemo. Et inter alia quā ibi ponit, querit: pone quod de iure regni testamenta debeant insinuari.

# Sexta partida

**Ley. XXXIII.**

**A** uno.) Si eadem res vni vel pluribus legatur coniunctim vel diuisim, valet legatum & equaliter eam diuidant: & si eorum aliquis ante testatoris moriatur: vel si in vita testatoris parti suæ renunciaret, vel aliàs ei non pertinet: tunc portio sua accrescit collegatarijs. h. d. Habet tres partes. in prima ponit casum, in quo valet legatum: in secunda ibi (& si por auētra) qualiter vnus portio alijs accrescat: in tertia ibi (& tal māda) exemplificat casus legis. habuit originem à l. si pluribus. & à l. plane. ff. de leg. j. No. ergo ex hac l. quod ex pluribus legatarijs re cōiuncti vno deficiente eius portio accrescit alijs: gratia cuius hic apposui aliquas conclusiones doctorum, quas attingere potui.

**Prima conclusio.** in pluribus legatarijs, quibus eadem res est legata: si sunt coniuncti ex aliqua triplici cōiunctione. scilicet re & verbis: vel re tantum, vel verbis tantum: de quibus cōiunctionibus patet in l. triplici. de verborum signific. & in l. re cōiuncti. de leg. iij. & in l. de leg. j. si eundē. & per glossam in l. j. si ff. de usufructu. accrescit pars vni deficiens accrescit alteri cōiuncto excluso hōco, vt in dictis iuribus. secus si dicti legatarij nō essent cōiuncti, seu non haberēt cōmunionē in re legata: quia inter disiunctos nō est locus iuri accrescendi, vt ff. de usufructu. accrescit l. j. in princ. Si autem non sint legatarij cōiuncti vt suprà, non est locus iuri accrescendi, nec accrescit inuitis: sicut haredibus, sed demum volentibus: cum in eis non incidat inconueniens: quod si decedat pro parte testatus, & pro parte intestatus, vt l. vnica. §. vbi autem legatarij. C. de cad. tollen.

**Secunda conclusio.** quod si sunt plures haredes instituti simpliciter, licet nō sint re cōiuncti: pars vnus defecta seu nō accepta accrescit alijs. ff. de hared. instituen. l. haredes. §. suis partibus. & C. de caduc. tollen. §. in his. quia ius accrescendi transit ad haredes. l. si ex pluribus. ff. de suis & legi. hared. & accrescit etiam inuitis, vt C. de caduc. tollen. §. in his itaque. & est ratio: ne quis decedat pro parte testatus, & pro parte intestatus: vt l. ius nostrum. ff. de regulis iuris.

**Tertia conclusio** circa legata sequitur: quod si ego lego filiabus Petri centum pro se maritandis: pars vnus deficiens accrescit alijs, quia sunt verbis cōiuncti: vt est casus in l. qui quartam. §. si vnam. ff. de lega. j. idem si testator relinquit pluribus sub eadem conceptione verborum, vt P. & Io. anni lego. x. quia tunc intelligitur de eisdem. x. vt l. si quis testamento. in princ. ff. de leg. j. nam faciunt sibi partem per concursum: & est locus iuri accrescendi: vt l. re cōiuncti. de legat. iij. secus si lego cuilibet filiarum Titij centum pro se maritandis: quia tunc pars vnus deficiens non accrescit alteri, sed remanet penes haredem, cum non habeat cōmunionem ad eandem quantitatem siue rem: vt dicta l. re cōiuncti. iij. re sponso. & hoc tenet Salycet. in allegato. §. si autem re cōiuncti. C. de caducis tollendis.

**Quarta conclusio:** quod si plures sunt re cōiuncti in usufructu: si portio vnus deficit ante usufructum acquisitum habet locum ius non decrescendi: sed si deficit postquam semel est sibi ius acquisitum, habet locum ius accrescendi. C. de usufructu. l. j. §. interdum. si autem sunt cōiuncti

contrastar, nin embargar la manda que faze: con todo esso ssi fizeie contraderecho, o como non deuere en alguna manera, non valdra. E deue sser reuocada & judgada por las leyes deste nuestro libro. Otrossi si el testador, mādasse faze de ssu cuerpo & de ssus huesos, o en fecho de ssu sepultura, alguna cosa, que fuesse cōtra ley, o contra la vsada cōstumbre de la tierra, o contra ssu fama, o desonrra de los parientes del, non deue sser guardado tal mandamiento: & aura la manda aquel a quien fue mādado algo, por que fiziesse esto, maguer non la compla.

**Ley. XXXIII. Como vale la manda que es fecha a muchos, & en que manera la deuen partir.**



**V**no & a muchos puede sser fecha manda de vna cosa. E quando la fazen a muchos, quier ssea fecha a todos ayuntadamente, o acada vno por ssi, vale la manda, & deuen la partir todos entressi igualmente. E ssi por auentura, alguno dellos muriere enante que el testador: o biuiendo renūciasse su parte: o acascesse otra razon alguna, por que nō la ouiesse aqla quier fuere mandada: estōçe acrescer sseye aqla parte a todos los otros, a quier fuesse mandado, como ssobredicho es. E tal manda sse farie ayuntadamēte en esta manera, como ssi dixiesse el testador: mādado a fulano & fulana tantos maravedis o

re in proprietate habet locum ius non decrescendi: vt C. de cadu. tollen. §. si autem ad deficientis.

**Itē nota** quod inter cōiunctos re & verbis non est locus iuri accrescendi: sed veniunt per ius nō decrescendi, cum faciant sibi partes per cōcursum: vt in l. co. ti. §. si hares. & not. in alleg. l. cōiuncti. ff. de lega. iij.

tal cosa, nombrando los todos, vno a vno sseñaladamēte, quantos fuesen aquellos a quien lo mandassen. E apartadamente sse farie la manda de vna cosa a muchos, como si dixiesse: mādado a fulano tal mi viña & despues de sse, dixiesse en aql mismo testamento, que mandaua aquella misma viña a otro, & despues a otro, nombrado cada vno dellos por ssi: ca estōçe todos la deuen partir entressi egualmēte como dicho es.

**Ley. XXXIII. Como las mandas deue sser dexadas en testamento o en cobdizillo: & como passa el señorio dellas a los herederos a quien las mandaren.**



**N**acabado b testamēto puede sser fecha toda mādada. Otrossi en otra manera de escrito, q sse faze ante cinco testigos, a que llaman en latin cobdizillo: sssegund diximos en el titolo de los testamentos. E la manda que fuesse fecha en otra manera qualquier, ssi non en alguna destas dos ssobredichas, non valdria, fueras ende quando la fiziesse padre, o a vuelo a fijo o a nieto, assi como diximos en el titolo de los testamentos, en las leyes que fablá en esta razon. E a vn dezimos, que luego que el testador es muerto, passa el señorio de la cosa, que es assi mandada, a aquel a quien es fecha la manda. E maguer muera enante que el credero del testador entre la eredad, o enante que el entre la possession de aquella cosa,

accrescendi, fallit tamen in casibus eleganter notatis per Ioan. de Plac. in l. vnica. C. si liberalis impe. soc. lib. x. quod no.

**Ley. XXXIII.**

**En acabado.** Si legatum est purum, vel in diem certum mortuo testatore dominium rei lic legatæ transit in legatarium: & transmittit eum ad haredem suum post mortem testatoris, & ante aditā hareditatem decedat legatarius. Si verò sit legatum conditionale, moriens legatarius ante conditionis existentiam nō transmittitur, imò remanet legatum apud haredem testatoris: nisi legatarius habuerit cōiunctum vel substitutum: tunc impleta postea conditione admittitur substitutus, vel cōiunctus. h. d. Habet quinq; partes: in prima qualiter relinquitur legatum: in secunda ibi (& a vn dezimos) quando transit dominium in legatarium. in tertia ibi (& maguer) qualiter transmittitur legatum in haredē legatarij. in quarta ibi (mas ssi fuesse fecha) loquitur in casu, in quo nō admittitur trāsmisio legati. in quinta ibi (fueras ende) excipit casum. & c. Nota primò quod legari potest in testamento perfectè vel in codicillis perfectis: nam ex imperfecta voluntate etiam Regem vel Imperatorē aliquid vendicare velle credendū nō est: decet enim Regē maiestati, eas seruare leges, quib⁹ ipse solutus est: vt ff. de leg. iij. l. ex imperfecto. Itē nota quod à morte testatoris cedit dies legatorum non ab adita hareditate: vt l. j. §. cum igitur. C. de cadu. tol. quod intellige cedere diem in legatis non quantum ad obligationē: quia nullo modo debentur ante aditam hareditatē: sed quātum ad trāsmisisionem: si enim decedat legatarius post mortem testatoris: legatum transmittit ad suum haredem: vt hic: quod est verum, si legatum est purum vel relictum in diem certum: vt hic. Concord. C. de cadu. tollē. l. j. §. cum ergo. nisi in casibus, de quibus in eadem. l. j. §. in nouissimo. & ff. quando dies lega. ced. l. ij. Item est notandum quod hareditatis dies etiam purè relictæ nullo modo cedit: quantum ad trāsmisisionem, nisi relictæ esset liberis à parentibus: vel nisi hares decedat intra annum de liberationis: tunc enim transmittit ad haredem suum ius deliberandi: vt

**Item no.** quod in usufructu non transit ius accrescendi in successorem vniuersalem: quia morte extinguitur usufruct⁹: nec in successorem singularem: quia usufruct⁹ accrescit portioni non personæ: vt l. interdū. ff. de usufructu. accrescit. in legato autem indistinctè transit ius accrescendi in vniuersalem & singularem successorē: quia accrescit portioni non personæ. ff. de condit. & demon. l. hæc scriptura. §. final. de usufructu. l. si Titio. §. j. quod dicitur vt notabiliter per Bart. in dicta l. re cōiuncti.

**Item no.** quod vt habeat locum ius accrescendi requirit ante emolumentum quæsitum seu agnitionem factam: nā postea cessat ius accrescendi: vt l. j. & ibi glossa. ff. de usufructu. accrescit. Item not. quod licet regulariter in cōtractib⁹ nō habet locum ius

di: vt alleg. §. in nouissimo. & no. in. l. j. C. de iure delib. Item est notandum qd cedit hereditas dies mortuo testatore: quia non expectata apertura adiri potest hereditas: vt supra satis liquet. & ex supradictis nota, quod si relinquatur relictum legatum in die certum, puta cum morietur legatarius tale legatum ad heredem suum transmittit. ff. quando dies leg. ced. l. si cum heres.

quod dic vt ibi not. de transmissioe hereditatis vel legati vide meum repertorium ad abbatem super parte transmissio.

¶ Ley. XXXV.

¶ *Cuydando.* Qd relictum est iam defuncto, vel ei qui in vita decedit testatoris, seu perpetuo exulat, non transmittitur ad legatarij heredem. item legatum libertatis seruo testatoris relicto, vel alterius rei ei legatæ cedit deum ab adita hereditate: idem si seruus testatoris vel usufructus aut habitatio alicui legatur. hoc dicit. Habet duas partes: in prima ponit casus in quibus legatum non transmittitur. in secunda ibi (casos y) ponit casus in quibus legatum cedit ab adita hereditate. No. ex prima parte huius. l. tres casus, in quibus legatum non transmittitur ad heredem legatarij. concor. l. vnica. C. de cadu. tol. §. & cum triplici. ex quo no. quod legata his qui tunc legati non sunt in rerum natura vocantur pro non scripta vt ibi: & est ratio secundum Salyc. quia legatum mortuo non habuit ali. quod essentiale, vel substantiale principium. Item not. qd legata his qui etiam viuentis testatore deficiunt dicuntur quasi caduca: vt vult glo. in dicto. §. & cum triplici. quasi caduca ideo applicantur: quia licet habuerint suum essentiale principium, non tamen forma extabat: quia testator reuocare poterat legatum, vt. C. de fidei. l. j. & adm. l. l. iij. & ideo quia quasi extabat quasi caducum. Item not. qd caduca appellantur quæ deficiunt post mortem testatoris: & est ratio: quia testatore mortuo præuento non poterant reuocari: & sic verè extabant: sed post mortem testatoris effecta sunt caduca: & cum omnia ista concurrant in principio huius. l. meritò non est locus transmissioe in heredem legatarij. Ex secunda parte huius. l. not. qd licet legata vel fideicommissa purè vel in certam diem relicta cedunt à morte testatoris: vt alleg. l. vnica. C. de cadu. tol. §. in nouissimo. excipitur tamen legatum libertatis & usufructus, & quedam alia quæ cedunt à tempore aditæ hereditatis: vt alle. §. in nouissimo. ver. libertatibus, & quæ est ratio diuersitatis vide ibi per Salyc. & no. qd idè est de usu & habitatione: vt ibi gl. à qua ha-

que le fue mādada, por todo esso, eredar aquella manda el ssu eredere, q ouiere derecho de eredar los otros ssus bienes, de aquel quien fue fecha. E esto sserie ssi la manda fuesse de tal manera, que fuesse fecha puramente, o a tiempo cierto: mas ssi fuesse fecha sso condiçion, non sserie assi. Ca muriendo aquel quien fue fecha la manda, enante que sse compliesse la condiçion, non valdrie la manda, nin la podrie demādar el eredere de aquel quien fuesse fecha, ante dezimos, q la deue auer el eredere del testador. Fuera ende, ssi aquel quié fuesse fecha la manda sso condiçion, ouiesse compañero a que fuesse mandada con el desso vno alguna cosa: o ssi ouiesse ssostituto en ella. Ca en qualquier destas dos cosas, aura la manda el compañero: o el ssostituto del finado, & non el eredere del testador, ssi despues sse compliesse la condiçion, q fuesse puesta en la manda.

¶ Ley. XXXV. Como non vala la manda que faze el testador a algund ome, cuydando que era biuo & fuesse muerto.



**C**uydado<sup>a</sup> el testador que era biuo algund ome, a quien el fiziesse mādada: ssi estōçe fuesse muerto, non le valdrie ni la podrie demandar el eredere del. Esso mismo sserie, ssi fuesse biuo quando fiziesse la manda, & sse muriessse despues naturalmente, o fuesse desterrado para ssiempre, enāte que el testador muriessse. E maguer de ssuso dixiemos, q luego que murielle el testador, passa el Señorío de la cosa, aquel quien mandada es, ssi es fecha ssin condiçion, casos y ha, en que conuiene en todas guisas, que el eredere entre la eredad primeramente, ante que aquel quié es fecha la manda, gane el Señorío della. El primero dellos sserie, como ssi el testador ouiesse algund ssieruo a quien otorgasse en ssu testamento que fuesse libre.

buit ortū ista. l. & facit. l. ij. ff. quando dies leg. ced. & idem in seruitutibus prædialibus, cum sit eadè ratio: vt glo. in alleg. ver. libertatibus. nō obst. l. si fundus. in fi. ff. de seruitu. l. c. quia quātum ad transmissionem dicti casus excepti cedunt à morte testatoris: vt. l. pecoris. ff. de serui. rust. præd. sed quantum ad obligationem & petitionem cedit ab adita hereditate: vt l. si partē. ff. quib. mod. ser. amit.

Ca este a tal maguer muera el testador, non puede ganar la libertad, amenos del eredere entrar la erencia: o sse otorgasse por eredere. E el segundo caso sserie, ssi a tal ssieruo como ssobredicho es, mandasse el testador alguna cosa, en aql mismo testamēto, en que le afforrassse: ca nō puede auer la manda, amenos del eredere entrar la eredad. El terçero caso sserie, como ssi el testador mandasse ssu ssieruo a algūd ome: ca nō passa el Señorío aquel a quien le mādó, amenos del eredere entrar la eredad. El quarto caso sserie, como ssi mandasse el testador a alguno el vso fruto de alguna eredad, o la morada de alguna casa: ca non ganarie el Señorío de tal manda, aquel a quien fuesse fecha, amenos del eredere entrar primeramente la eredad del fazedor del testamento.

¶ Ley. XXXVI. Como aquel a quien es otorgada alguna manda la puede dexar o non, ssi la non quisiere.



**L**N ssu escogencia<sup>b</sup> es de aquel a quien es fecha la manda, de la tomar toda, o de la dexar ssi quisiere & non podrie tomar parte della, & dexar la otra, maguer quisiessse. E esto ha lugar, quando alguna cosa es mandada ssenaladamente a vno, o a muchos que sse comprende sso nome. E esto sserie, como ssi dixiessse el testador: que mandaua vna cabaña de ouejas con todas las cosas que le pertenescen. Ca como quier que tal manda como esta, o en otra ssemejante della, y ha muchas, cō todo esso por vna manda es contada, & por ende conuiene que todas las tome, o todas las dexe. Mas ssi aquel q ha y de auer la manda de vna cosa muriessse, & dexasse muchos erederos: estōçe bien podrie cada vno dellos tomar ssu parte, maguer el otro o los otros: non quisiessen rescibir la ssuya, quier fuesse la manda de vna cosa, o de muchas. E ssi la manda

& C. de iure deli. l. quadam. Item not. qd hoc non solum in certa re legata habet locum, sed etiam in vniuersitate: vt hic. vt. l. in grege legato, & in peculio. & c. Concord. l. grege autem. ff. de lega. ij. & hoc intellige, quādo res vni legatur in solidum: tunc si sibi & alijs: vnde partem accrescentem potest repudiare, licet suam agnoscat: vt. C. de cadu. tol. §. ij. Item not. qd mortuo legatario quilibet heredum potest partem capere. concor. alleg. l. legatarius. in princ. Item not. qd si vna res vel plures legatur sub nomine collectiuo: tunc non potest legatarius vnā acceptare: & aliam non: secus si plures nominatim: nisi illa que repudiatur habeat onus annexum: vt alleg. l. neminem. cum duobus legibus sequentibus. quod intellige si fieret præiudiciū heredi: vt in exemplo ibi posito. idem si fieret præiudiciū fideicommissario: vt Barto. ibi circa princip. sed vt tu possis lumine claro circa hanc materiam cernere verum. distin. vt Bartol. in alleg. l. neminem. aut legatur vna res, aut plures. primo casu, aut legatur vna res simul aut per partes. si simul aut legatur vni, & tunc vnus non potest partē agno-

¶ Ley. XXXVI.

¶ *En ssu escogencia.* Non potest legatari<sup>9</sup> partem legati accipere, et partem repudiare, siue sit certæ rei, siue vniuersæ, tatis: eo aut mortuo die legati cedente, potest quilibet ei<sup>9</sup> heredū partem suā capere, etiā si alius nō recipiat: pluribus autem rebus et legatis potest vnā recipere, & aliā omittere: nisi vnā cū onere, alia sine legatur sibi. nam si legantur cētū, & seruus vt manumittatur: si velit cētum obmisisso primo nil habebit: & seruus erit statim liber. Habet quinque partes: prima ponit regulā: secunda ibi (& elto ha lugar) limitat primum dictum: in tertia ibi: (mas ssi aquel) ponit aliū casum: in quarta ibi (& ssi la manda) ponit casus diuersos à primis: in qnta ibi (fuera ende) excipit vltimum dictum. Nota ergo primo qd legatarius pro parte acquirere & pro parte repudiare legatum non potest. Concor. l. legatarius. ff. de lega. j. & l. iij. quæ incipit neminem. de leg. ij. eod. titul. si cui res. & de acquir. heredi. l. si ex alle.



# Sexta partida

scere, & partem repudiare: vt alleg. l. nemiñe. aut res deuenitur ad plures & tunc secus: vt alleg. l. legatarius. de lega. j. & l. proculo. de lega. ij. quod intelligo nisi onus adiunctum aliud induceret. ar. in dicta. l. nemiñem. Si verò loquimur pro parte, & non simul: tunc potest vna pars agnosci, alia repudiari: vt. C. de cadu. tol. §. vbi autem. In secundo casu vbi legatur plures res sub nomi ne vniuersali seu collectiuo, non potest vna pars tantum agnosci: vt alleg. l. grege. aut legantur copulatiue: & tunc pót vna tantum agnosci, nisi altera habeat onus, vt alleg. l. nemiñem. & l. si duobus. si sutē legatur plures res alternatiue: dic vt not. in l. si ex toto. ff. de lega. j.

¶ Ley. XXXVII.

¶ **Entregar.** Il-  
lud quod rei le-  
gatz edificatio-  
ne, plantatione,  
seu alluione ac-  
cedit, legatario  
debetur: & si res  
erat testatoris:  
debentur etiā fru-  
ctus ab adita hz-  
reditate. si autem  
res aliena: debent  
fructus à die qua  
requisitus fuerit  
hæres per legata-  
rium, & eam no-  
luit comparare,  
tenetur ad rem et  
fructus, vel ad est-  
imationem. h. di.  
Habet quatuor  
dicta: primum qd  
legatum integrū  
debet solui: se-  
cundū ibi (otrossi  
dezimos) qd res  
soluatur cum fru-  
ctibus: tertiu ibi  
(mas sli la cosa)  
limitat dictum.  
quartum ibi (&  
sli por auentura)  
ponit alium ca-  
sum. Nota ergo  
qd adiectum fun-  
do legato eius  
augmētum per-  
tinet legatario. concord. l. si ex toto. §. j. de leg. j. & l. seruū filij. §. si arex.  
eodem tit. vbi si arex legatz domus imposita sit, debetur legatario: nisi  
testator mutauerit voluntatem. & l. quod in rerum. ff. eodem titulo. nam  
quod in rerum natura non est, potest legari vt fructus futurus. & §. si  
quis eiusdem. l. & concord. l. cum fundus. de lega. ij. & l. si arex. eo. ti. & de  
auro & argenti. leg. l. si statuam. ex quo no. qd si legatum rei detrahatur, le-  
gatum minuitur: & si adiiciatur, augetur: & quod operat diminutio quo  
ad augmentum, idem operatur detractio quo ad diminutionem: vt est  
casus in alleg. l. si ex toto. Item nota quod id quod edificatur in area le-  
gata: legato debetur: vt alleg. §. si arex. quod intellige si testator cuius erat  
area edificauit: secus si extraneus: vt. l. si chorus. §. area. de leg. ij. tenet tamē  
hæres ad eius æstimationem: vt ibi. Sed quid si domus legata destruat, si  
postea reficiatur remaneat in legato. & Barto. in alleg. l. si ita. §. si domus.  
ff. de lega. j. distinguit: quod quandoque dispositio est perfecta ita quod  
alteri est ius quæsitum: quod in contractibus fit incontinēti: & in vltimis  
voluntatibus, vel legatis post mortē testatoris: & tunc si domus destruat  
& reficiatur, adhuc durat ius alteri quæsitum, vt. l. domus. de lega. j. & l.

fuisse de muchas cosas señaladas, & la fiziesse a vno: bien podrie estonce tomar dellas, la que quisiessse & dexar las otras: fueras ende, quando el testador mandasse a alguno dos cosas: la vna cō agrauiamie to: & la otra sin el. Ca sli aquel a quien tales mandas sson fechas, quisiere tomar aquella cosa de que sse puede aprouechar luego, & dexar la otra, non lo podrie fazer: ante dezimos q las deue amas tomar o dexar. E esto sserie como sli dixiesse q le mandaua çinquenta marauedis & vn ssieruo rogandol que lo afforrasse: ca sli este a tal quisiessse tomar los marauedis & non quisiessse afforrar el ssieruo: estonce non deue auer la vna manda, nin la otra, como quier que el ssieruo por derecho, en tal caso como este, es luego libre, tan bien como sli el otro lo ouiesse afforrado.

¶ Ley. XXXVII. Como el eredero deue entregar la cosa, a aquel a quien es mandada.



**E**ntregar<sup>a</sup> deue el eredero a aquel a quien fue fecha la mada, de la cosa que el testador le mando, con todo lo al que le pertenesiesse aquella cosa mandada. E esto sserie, como sli le madasse vn ssolar, & despues que gelo ouiesse mandado, fiziesse el testador casa o otro edificio en el. Ca estonce, aquel a quien fue fecha tal manda, deue auer tan bien la casa, como el ssolar. E esso mismo dezimos q sserie, sli le fiziesse manda de vn campo, & despues sse le acaesiesse alguna cosa por auenidas de rios, que le corriesen de cerca, o sse ayuntassen a el otras cosas: assli como arboles, o fuesse puesta viña despues. Otrossi dezimos, q deue auer aquel a quē es fecha la manda, los frutos de aquella cosa q le fuesse mandada, sli era de aquel que la mando, desde el dia que el eredero entre la eredad, por palabra o por fecho.

fundus. §. si res. ff. de pigno. viuo tamen testatore non est adhuc ius quæsitum legatario: ex q vibus concludit, q quando legat area, & domus in ea edificatur, legatū de beñ, sicut quodlibet augmentum rei legatz: vt alleg. l. si ex toto. & l. q in rerū. ff. de leg. j. §. si q post. sed qū legat tota domus q postea destruit, tota area, que remanet nō debet tāquā res legata, sed tāq; pars rei legatz: vt not. glos. in l. scire debem. de verb. obl. Si ergo testator postea i illa area imponit domum: illa area non potest peti tanquā pars rei legatz: quia non cadit alteri domui principaliter legatz: & legatū partis nō recipit incrementum, vt l. secundum electionem. in fi. de lega. j. Item nota quod fructus post moram veniunt in legato: & scetus equarum, si eques fuerint alienæ: nā si fuerint testatoris veniunt fructus ab adita hereditate: & exinde trāsit dominium in legatarium non à die mortis: vt. ff. de furtis. l. à Titio hærede. & C. de vñris & fru. l. l. vltima. & ff. de vñris. l. æquius. ergo ab adita hereditate fructus pertinent ad legatarium: vt. ff. de vñris. l. Hærenius domesticus. §. fructus. sed tamē hæres potest accusari à fructibus si nesciret re legatam, & periret eos añ moram, & eos cōsumeret: vt. ff. de acquire. rer. do. l. quæsitum. de fructibus ergo rei legatz qui percipiuntur lite contestata, & etiam post diffinitiuā iñiam à qua est

Mas sli la cosa mādada fuesse agena, deue la comprar el eredero, & dar la a aquel, a quien el testador la mando dar. E sli por auentura non la quisiessse cōprar, & aquel que la ouiesse a auer, le dixiesse q la comprasse, estonce dezimos, q sli la cosa fuesse a tal, que del tiempo que la pidio en adelante, pudiesse leuar fruto, tenuto es el eredero, de dar le aquella cosa, con los frutos que despues ssalliesen della, o la estimacion de todo.

¶ Ley. XXXVIII. Como deue dar plazo el juez al eredero, sli non puede dar luego o entregar la cosa que es mandada.



**C**onoçiendo<sup>b</sup> el eredero en juyzio, que deue dar la mada, que fue fecha a alguno: sli por auentura nō la pudiesen luego entregar, el juez ante quien es fecha demanda en esta razon, deue dar plazo guisado a que la de. Mas sli el eredero dixiesse que aquella cosa que ouiesse mādada a otri el testador, era agena, & la rouiesse tan cara aquel cuya fuesse, que la non podiesse comprar, sli non por mucho mas de lo que valie: o sli nō la quisiere vender: estonce dezimos, que abonda que el eredero entregue a aquel a quien es fecha tal manda, de la estimacion della, quanto pudiesse valer comunamente. Otrossi dezimos, que sli algund testador que ouiesse dos ssus ssieruos, que fuesen padre & hijo: o sli fuesen ermanos o parientes muy de cerca: & establiesse el vno por ssu eredero, & mandasse el otro a alguno: sli este que fuesse establiesido por eredero, conoçiesse la manda, & dixiesse que la non querie complir, poder loy e fazer por razon del parentesco, q ha con el otro ssieruo, que es mandado: pero sserie tenuto el eredero de dar la estimacion. E esso mismo sserie, en las cosas

vel nō est appellatū idubitatē tenet hæres, vt. ff. de vñris. l. si fideicommissis.

¶ Ley. XXXVIII.

**C**onoçiendo. Tenet hæres rem legatā tradere legatario, si eā ad manus habet: aliās indulgetur per iudicem tempus: sed si est aliena, nec potest cōmodē emi: sufficit æstimationem soluere: idem est si institutus seruus testatoris: & eius filius vel pater alij legatur, quia liberatur æstimationē soluendo. h. di. Habet tres partes: in prima præcipit rem legatā præstari: in secunda ibi (Mas si el eredero) adimpler hæres æstimationē præstado: tertia ibi (otrossi dezimos) ponit casum, in quo etiā si hæres habeat rem satisfactæ æstimationem dando. Habuit ortum à l. cum res. ff. de lega. j. ex qua not. qd si res legata est testatoris & copiam eius habet hæres moram facere non debet: sed eā abique mora debet præstare: qua mora intercedēte vñras & omnē vtilitatē præstare tenet: vt est casus in alle. l. cum res. in prin. Secūdō no. qd si res legata est aliena, si sine culpa hæredis perierit, vel cōmodē eni vel haberi nō pōt: sufficit æstimationem soluere, vt eadē l. cum res. §. sed Stichus. & §. item si res. Item est notandum qd si seruus vel alia res sit legata, & culpa hæredis non appareat, tenetur ad eius æstimationem

æstimationem: vt alleg. l. cum res. §. itaq; quod dic vt ibi notatur per glo.

**Ley. XXXIX.**

**¶ Reuocar.)** Legatum potest reuocari expresse per testatorem tam in testamento quam in codicillis, & etiam ipso facto, vt per cancellationem testatoris, vel alterius eius mandato: sed si sine mandato cancellatur, & legi

que auiniessen semejantes destas.

**¶ Ley. XXXIX.** Como puede el fazedor del testamento reuocar las mandas que ouiesse fechas.



**Reuocar** puede el testador todas las mandas que ouiesse fechas, cada que quisiere, quier si sean fechas en testamento acabado, o en otra escritura qualquier. E a vn las que fuessen fechas en testamento acabado, puede las reuocar en otra escritura, que se faze ante cinco testigos, a que llaman en latin cobdiçillo. Otro si, se podrie desatar la manda, quando el testador cancelasse la escritura della, por su mano misma, o la madasse cancelar a otro. Mas si la cancelasse otro alguno, sin mado, & sin sabiduria del testador, valdrie la manda, si fuesse cancelada, de manera, que se pudiesse leer, o si se pudiesse prouar con cinco testigos, que fuesse fecha.

**ADICION.**

**¶ De otra manera lo pone la ley. ij. tit. v. li. iij. del fuero de leyes que dize assi.** Si despues q alguno fizo su mada, quier seyendo sano, quier enfermo, & despues fiziesse otra manda en aquel tiepo, quier sea de aquellas cosas q primeramente auie mandado, vale la postrimera manda.

**ADICION.**

**¶ La ley. xvij. en las decisiones de toro dispone, que el padre o madre, que fizieron manda de mejorja en el tertio de sus bienes a fijo, o legitimo descendiente, entre viuos, o en vltima voluntad, ora el tal descendiente sea en poder o non del que tal manda le fizo, q el tal disponedor pueda fasta la hora de su muerte reuocar la dicha mada: saluo si fecha entre viuos fue traspassada su possession, o dada la escritura sobre ella fecha ante scribano publico, o si la dicha mada fuesse fecha ex causa como matrimonio, o otra semejante, que entonces non se pueda la dicha mada tertio reuocar saluo reseruado la reuocacion, o seyendo causa legitima.**

**¶ Ley. XL.** Como se reuoca o non, la mada quando el testador da o enagen la cosa despues que la mando.



**Donacion** faziendo el testador en su vida a algund ome de alguna cosa que ouiesse mandada en su testamento a otri,

ueta tradere. concord. ff. de rei vendi. l. si a bonæ fidei. & l. si verò. sed op. ff. depo. l. sed & sine. sed dic quòd quandoque quis tenet ad rem actione personali descendente ex contractu, vel quasi celebrato vtriusque gratia, vel gratia debitoris conuenit: & tunc indistinctè tenet cauere de restituendo: vt hic: & l. filio. §. si quis. ff. solu. mat. Si verò non est celebratus gratia

desatasse porende la manda, por q semeja que se arepintio, pues la dio, a otri enante que muriesse. Mas si la vediesse o empenasse, non se desatarie, nin reuocarie porende: ante dezimos, que aquel a quien fue mada, que deue auer el precio, por que fue vendida, o la estimacion, si fuere empenada, assi como de suyo diximos. E esto es, por que semeja, que pues que el testador la vendio, o la empeno, que su entencion fue de lo faze por meua que auie, & non por reuocar la manda.

**ADICION.**

**¶ Otro si, si aquellas cosas que primero auie mado o alguna dellas diere o enagenare, la manda que auie fecha de aqllas cosas, non vala, maguer que nombradamente non las desfizo. Ca tanto vale que las desfaga por fecho, como por palabra, si aquello que auie mandado, o alguna cosa dello, non enagenare, o no lo desmaldare por palabra, nin lo mandare a otro en manda, que despues faga, vala aquello que mandado auie.**

**¶ Ley. XL.** Como se desfaga la manda, si la cosa de que es fecha se pierde, o se muere.



**Si** la cosa q ouiesse mada el testador a otri señaladamente, se perdiessse despues, o si se muriesse sin culpa del eredere: desatasse por e de la manda, & no serie tenudo el eredere de la complir. Pero si dubdassen si se perdiera aquella cosa por su culpa del eredere: o si se fuera traspueta, o escondida, con su sabiduria: esto deue el dar tal recabdo, q si paresciesse aquella cosa, que la de a aquel a quien fue mandada. E dezimos, que esto se pierde la cosa por culpa del eredere, quando non la guardasse, o non la fiziesse guardar, assi como las otras sus cosas: o si se perdio, de tardando a sabiendas de la dar, por non querer, o por negligencia del. E porende la deue pechar el eredere, a aquel a quien fue mada: fueras ende, si el testador ouiesse fecha mada a otri de algund sieruo, & despues le fallasse el eredere con su muger, o con su fija, & lo matalle. Ca entonces no serie tenudo de complir la manda, nin de pechar ninguna cosa por el, aquel a quien fue mandado tal sieruo.

creditoris, tunc non tenetur cauere: vt allega. l. sed et si sine. ff. depo. si verò quis conuenit actione realitunc indistinctè debet cauere, vt allega. l. si a bonæ fidei. & l. si verò. §. fin. ff. de rei vendi. Si verò conueniat actione personali in re scripta. & idem: vt. l. Celsus. §. fina. ad exhiben. & ideo concludit Barto. in allega. l. cum res. q si isti contractus qui celebrantur aditione hereditatis dicentur celebrari magis gratia legatarij quam hæreditatis: tunc hæres non tenetur cauere ad instar depositarij, si conueniret actione personali, vt alle. l. sed & si sine. quando aut teneatur hæres de leui vel de leuissima culpa. vide Bar. in alle. l. cum res. §. si de lega. j. & in. l. seruus legatus. §. cum q. co. ti. ex his ergo concludit q liberatur hæres a legato, si res legata perierit, vel non appareat: si tam hæres culpa caret: quòd si non caret, statim damandus est: & si culpa caret, cauebit q si re apprehenderit ipam persistabit, aut estimatione. culpa aut æstimada est, sed non dolo proxima, sed etiam leuis: vt no prætermittat quod facere debet: & sit diligens ad rei custodiam, vt alle. l. cum res. §. pe. sed & si hæres fuerit i mora rei præstandæ non liberatur ab interitu rei: etiã si res eodẽ modo erat peritura penes legatariũ: vt allega. l. cum res. §. vltimo multo magis tenet hæres si ipse occiderit

# Sexta partida

rem legatam, vt. ff. de verb. oblig. l. si ex legat. nisi iusta causa occidat seruum legatum cum vxore sua in adulterio deprehensum, vt. ff. de leg. j. l. quid ergo. vbi est tex. notabilis.

**¶ Ley. XLII.**

**a ¶ Lana.)** Testatore ex lana vel tignis legatis ædificium vel pannum faciente reuocatur legatum. Et quadriga aut curru legato, debetur etiã bestia adducens currum vel quadriga, qua mortua, interit legatum: nisi aliã eius loco apponat testator. h. d. Habet duo dicta: secunda ibi (& otrosi dezimos.) Nota primò quòd liberatur hæres propter transformatione rei legatæ. Cõcor. ff. de leg. iij. l. si cui lana. & l. lana legata. nã si domus legata est, licet aliã in eodẽ loco testator edificauerit legatũ interit, nisi voluerit testator contrarium, vt. ff. de leg. j. si ita legatum. §. vltimo. Item ibi.

**¶ Ley. XLIII. Como sse deffata o non, la manda que es fecha de lana, o de maderã, o de otra cosa ssemejante, ssi sse fiziesse despues alguna labor dellas.**



**L**añã o maderã auiendo algũd testador, ssi despues que ouiesse fecha manda dellas, enãte q̃ sse muriessse, fiziesse paño de la lana b o fiziesse de la maderã casa, o naue, o otro edificio: defatase porẽde tal manda & nõ vale despues, por q̃ faziendo esto, entyende sse que quiso reuocar la manda a aquel que la auie fecha. Otrosi dezimos, que ssi el testador fiziere manda de alguna carreta c, o carro, q̃ aquel aquiẽ es mandada tal cosa, la deue auer con la bestia q̃ la troxo. Pero ssi despues en vida del testador sse muriessse la bestia, que la ssole traer: defatasse porende la mãda, & non vale: fueras ende. ssi el testador en su vida metyessse otra bestia en logar de aq̃lla, que fuesse muerta: ca estonçe aura la manda aquel aquiẽ fuesse fecha.

**¶ Ley. XLIII. Como sse deffata la manda, ssi el Señor de la cosa de que es fecha la manda, gana despues per don de otri aquel aquiẽ era mãdada.**



**R**escribiendo d algund ome en manera de donaçion, aquella cosa misma que algund testador le ouiesse mandada, quier gela diessse aquel que la auie mandado, o otro qualquier que la touiesse, non puede

**b ¶ Paño de la lana.)** Nota quòd lanæ appellatio. ne cõtinetur etiã lana à pellibus mortuorũ separata succida, seu purgata, vel pectinata, dummodo nõ sit tineta, nec ad formam telæ redacta, vel ad alium vsum destinata: vt est casus in allegata. l. si cui lana. de legatis. iij. & not. secundum Bartolum ibi, quòd etiam lana quæ non est separata à pellibus continetur: & etiam ipsæ pelles: quod intellige de animalibus mortuis: secus si essent viua. argumentum. l. ligni. eodem titulo. & quod dicitur de pellibus: intelligo de illis quæ habentur solum propter lanam: vt de ouibus, & arietibus: secus si principaliter habentur propter pelles: secundariò propter lanã. ar. ff. de vino leg. l. si quis vinum. & c.

**c ¶ De alguna carreta.)** Et sic not. q̃ si testator legat quadrigam, & vnum ex equis, qui demonstrant quadrigam, id est, qui destinatus est quadrigæ: si decederit, extinguitur legatum: nisi aliũ eodẽ loco testator substituerit, vt. ff. de leg. i. l. peculiu. §. quadrigæ. ex qua nõ quòd si legat res ex pluribus corporibus consistens & extinguitur: extinguit etiã legatũ quod ibi est principale: vt ibi est casus. sed op. de alleg. l. peculiu. in prin. vbi quicquid superest legato debetur: sed solue quòd quicquid ibi remanet, retinet nomen peculij & familie: sed hoc vno perempto desinit esse nomen quadrigæ: sed contra de leg. j. vbi si vnus remanet, ille solus debet: sed tamen nõ est grex: sed poteris dicere quòd licet ille vnus nõ sit grex, retinet tamen nomen gregis: vt. l. sicut. ff. quod cuiusque vni. sed hoc non placet: quia si legetur domus, & destruat: & remanet area, ipsa debet, licet remaneat nomen domus, vt allega. l. grege. Dicas ergo q̃ in corpore quod vno spiritu continetur. vt est ouis, vel bos, vel simile: eo perempto non debet, quod superest: vt. l. mortuo. in prin. de leg. ij. ratio: quia perit pars principalis, scilicet spiritus vitalis: vt ibi notat Bar. idem in quadriga, si perit pars principalis: vt ille equus qui demonstrabat quadrigam, & eã dirigebat: ideo nõ debet quod remanebat. secus si alius equus decederit: & hoc vult alleg. §. si quadrigæ. ita in domo destructa in qua superest area, quæ est potissima pars domus: vt. l. eum qui ædes. de vscap. sed si perit area casmate fortẽ vel aquarum inundatione: tunc ea quæ superessent, nõ debentur: vt. l. mortuo. de leg. j. & hoc tenet Barto. in allega. §. si quadrigæ. Item ibi.

**¶ Ley. XLIII.**

**d ¶ Rescribiendo.)** Si rem legatam recipiat legatarius iure donationis à testatore, vel ab alio non potest eam petere iure legat: secus si sit donata seruo legatarij per extraneum, qui nihilominus petet æstimationem iure legat ab hærede. hoc dicit. Habet duas partes: secunda ibi (pero ssi la

demandar la despues, por razon de aquel testamento en que le fue mandada. Pero ssi la cosa que fuesse dexada en testamẽto a otri, la diesssen despues algunos otros, q̃ nõ fuesse crederos del testador al seruo de aquel mismo, aquiẽ fue mãdada: estonçe el Señor del seruo, bien puede demandar la estimacion de aquella cosa, que le mãdaron al credero del testador, maguer que las cosas q̃ gana el seruo pertenesce al Señor. E a vn dezimos q̃ si aq̃l aquiẽ es mandada alguna cosa en testamento, o en cobdicho de otri, la ganasse despues por cõpra o por camio, de alguno que la touiesse: estonçe a vn bien puede demandar al credero del testador, la estimacion della, & el deue gela pagar.

**¶ Ley. XLIII. Como vala o non la manda que es fecha de vna cosa en testamento de dos omes.**



**V**na casa f, o vna viña, o otra cosa qualquier, sseyẽdo mandada a algund ome en testamento de dos testadores, que los fiziesse apartadamente, ssi acascesse que aquel aquiẽ la mandaron, q̃ ouiesse primero la estimaciõ de aquella cosa del credero del vn testador: bien puede por esso a vn demandar al credero del otro, q̃ le de aquella cosa que le fue mãdada. Mas ssi primeramente rescibiesse aquella cosa misma, que le fue mãdada del credero del

quis donat seruo meo indistincte possum petere mihi legatum ratione de qua supra: quia concurrunt istæ duæ causæ lucrativæ in diuersis personis. facit. l. planè. §. j. de leg. j. & quod ibi not. & not. in l. quod in pupillo. C. de nego. gest. Item ibi.

**e ¶ Por compra.)** Nota ergo quòd si ex causa non lucrativa: vt si ex causa emptionis legatarius rem consequatur, potest ex testamento precium actione ex testamento petere, vt allega. §. si res aliena. Et nota quatuor casus, quibus possum petere id quod habeo.

**¶ Primus est,** vbi res mihi data potest auferri, vt. ff. de solutio. l. si res. & l. qui res.

**¶ Secundus si habet ex alia causa quàm debeam habere, vel quam non videar habere cum precium absit:** vt in casu supra proximo.

**¶ Tertius si aliquid iuris rei deest,** quod adhuc tradendum est, vt. ff. de solu. etiam. & de verb. oblig. Iulianus. §. si.

**¶ Quartus si res est deterior dolo dantis ex causa stricti iuris:** quia tunc datur actio de dolo, licet habeam rem: vt. ff. de dolo. l. & eleganter. §. non solum. sed in contractu bonæ fidei agitur ex primo contractu. notat gl. in alleg. §. si res legata, & ibi Ang.

**¶ Ley. XLIII.**

**f ¶ Vna cosa.)** Eadem re vni in diuersis testamentis legata: si prius ab vno legatarius consequitur æstimationem: ab alio rem petere potest: sed si prius rem consequitur taliter quòd ab eo euelli non potest: non potest postea æstimationem petere. h. d. Habet duas partes: secunda ibi (mas ssi primeramente.) habuit ortum ab insti. deleg. §. hac ratione. & de leg. j. l. planè. §. si duorum. & est ratio: quia si rem petere non potest: quia habet eam ex causa lucrativa, ad æstimationem agere non potest: vt ibi tex. nõ obit. ff. de leg. j. l. huius. §. j. quia ibi testatoris & hæredis est eadem persona: vt in authen. de iureiur. à mo. præ. in princip. coll. v. vel ibi in secundo legato commodum repræsentationis primi legatarij relictum videtur: vt. §. ex contrario. insti. de leg. quia non videtur legatarij bis in duobus testamentis.

cosa.) Habuit originem ista lex à l. si seruus legatus. §. si id quod. ff. de leg. j. & à l. si res aliena. insti. de le. ex quibz nõ primò q̃ legatarius rem recipiens iure donationis nõ potest eã postea petere iure legat: & est ratio: quia traditũ est à iure: vt. ff. de actio. & oblig. l. omnes duas. soli cet lucrativas causas in eundẽ hominem, & eandẽ re concurrere nõ posse: cõcurrere tamen possunt per obliquum nõ directò, vt alle. l. si seruus legatus. in princ. & alleg. §. si res aliena. & ar. ff. de vul. sub. l. quæ liberis. §. si. ex quo nõ quòd duæ causæ lucrativæ, quæ habuerunt originem in personis diuersorũ possunt in eadẽ persona concurrere: vt allega. §. si id quod. & hoc verum, nisi in rem eã sit verum, vel ratum habuerim, vt allega. §. si res aliena. Itẽ nõ quòd illud quod

mentis:ideo non habebit nisi semel:vt notat gl.& Ang.in alle.§.hac ratione.concor.ff.de leg.j.l.non quocunq; modo:vbi vide glossam notabilem,& huius legis exempla clara.

¶ Ley. XLV.

**¶ Muchas vegadas.)** Si eadem res vni in eodē testamēto legat, semel debet, sed si legatū est in numero, pondere, vel mēsurā: & legatari⁹ probet testatorē sēpius legando voluisse sēpius deberi, ita soluet nisi hāres pbet testatorem voluisse vnam fieri prestationē. h. d. Habet duas partes: secūda ibi (pe

ro si el testador) Habuit ortū a. l. planē. §. si eadem cū sequētib⁹. ff. de le. j. vbi si eadē res sēpius legat: in eodē testamēto amplius quā semel peti nō potest: sufficit enim vel rē cōferre, vel estimationē &c. Item nota qd si in testis duorū eadē res sit legata bis: petere potero, vt ex altero testatore consequar: ex altero a. l. i. mationē: vt in ver. sed si est tñ notādū: qd si non ex eodē testamēto: sed ex testamēto & codicillo & ab eodē idē est dēdū vt all. §. si ea. & ibi glo. & ff. de lega. ij. l. Mauius. §. duo. bus. Item not. qd aliud est si in duobus testis ab eodē cōditis: in vno legant Titio centum: in alio quinquaginta eodem tēpore quia in tali casu quinquaginta duntaxat debet: vt. l. Sēpronius. ff. de leg. ij. Sed qd si vni legatur res, & alij a. l. i. mationē: an debeat vtrūq; & aliq dicūt qd nō: vt. l. ij. §. mella. ff. de dote prele. sed veritas est in cō-

vn testador, auiedo la possession & la proprietad della, de manera que segund derecho, non gela pudiessen contrallar: estonçe non podrie demandar la estimacion della al eredere del otro que gela auie dexada.

¶ Ley. XLV. Como ssi la cosa es mandada muchas vezes en el testamento, non es tenudo el eredere de la dar de mas de vna vez.



**M**uchas <sup>a</sup> vegadas mandando el testador vna cosa misma, a ssi como casa, o viña, o otra cosa señalada a vn ome en vn mismo testamento, non sse entiende que el eredere la deuie dar mas de vna vez. Mas ssi acaesciere que el testador mādassse a otro quantia çierta de marauedis, o de otra cosa qualquier, que sse pudiessse contar, o pesar, o medir, & en aquel mismo testamento le mandasse tanta quantia çierta muchas vezes, ssi aquel a quien la mandaron pudiere prouar que quantas vegadas le mando aquella quantia: tantas vegadas fue sso entençion de acreçer en la manda: estonçe bien puede auer todas las quantias, que sson nombradas en el testamento complidamente: mas ssi non lo pudiere prouar deuiesse tener por pagado de la vna quantia dellas. Pero ssi el testador mandasse en sso testamēto quantia çierta de marauedis avn ome & despues desto fiziesse otro testamento, o otra escritura que es llamada en latin cobdicilo: en que le mandasse aquella quantia misma <sup>b</sup> otra vez: estonçe sse entiende que el testador quiso fazer tal manda dos vezes: fueras ende ssi pudiere prouar el eredere, que sso entençion fuera del testador, que la non ouiesse mas de vna vez.

¶ Ley. XLVI. Si el testador manda a otro algund sso sseruo en tal manera que sse sserua del, non sse entiende que gelo da del todo.



**E**n tal manera <sup>c</sup> faziendo el testador manda a algund ome: como ssi dixiesse: mando que fulano mio sseruo que sserua

**¶ Aquella quantia misma.)** Per hāc. l. soluit cōtrariū de. l. quinquaginta. ff. de proba. quod ibi loquit in diuersis volūtati⁹: hic, & in. l. planē loquit in eadem volūtate, vt ibi gl. quā approbat Bart. & facit ad. q. Petrus confessus fuit in platea se debere Io. centū postea in ecclesia confessus fuit se debere quinquaginta: egit Io. ad cētū: & fuit cōdēnatus petrus: an psumat se cūda cōfessio de eadē summa: & soluit Bar. aut cōfessio fuit facta ad obligādū: quia promisit p stipulationē: & tūc cum sint diuerse dispositiones vtrūq; debet: nisi fuerit pbatū cōtrariū sensisse: vt all. l. quinquaginta. fin.

autem facta fuit confessio solummodo ad probationem: tunc prazsumitur secundam confessionem factam de eo quod continebatur in prima: vt allega. l. Sēpronius. de legatis. ij.

¶ Ley. XLVI.

**¶ En tal manera.)** Si testator legat alicui, vt seruus suus ei seruiat, intelli-

a tal ome, por tal manda como esta, non sse entiende que aquella quien es fecha la manda, puede auer propiedad, nin Señorio en el sseruo: mas aura en sso vida el sseruicio del tan sfolamente: & despues que el muriere, deue tornar el sseruo al eredere del testador.

¶ Ley. XLVII. Como ssi alguno manda a otro carta de escritura de debdo que le dauan, emiendesse que le manda aquel debdo, que le deuie.



**C**arta <sup>d</sup> o escritura alguna, que fuesse fecha sso bre debda que deuiesse al testador, sseyendo la carta a tal q sse pudiessse el debdo prouar por ella, ssi tal carta mādasse al testador a algund ome, entiendesse que le manda aquel debdo que le deuen por aquella carta. Otrosi dezimos, que ssi algund testador ouiesse a dar quantia çierta de marauedis a algund ome: & dixiesse, assi en sso testamēto, que mādaua a otro alguno que fuesse sso debdor, que los marauedis que le deuie, que los pagasse aquel otro: por tal manda como esta, non sse entiende que aquel q deuie auer los marauedis del testador, que los podrie demādar a aquel sso debdor, aquiē mando que gelos diessse: mas bien puede pedir al eredere del testador, que le cōstrina al otro, de manera que gelos faga dar, & el eredere ha poder de lo fazer.

¶ Ley. XLVIII. En que tiempo & en que logar pueden demandar las mandas.



**A**zen los omes <sup>e</sup> mandas a las vegadas de cosas çiertas señaladas, a ssi como quando dize el testador: mando a fulano ome, mio sseruo, que assi ha nome: o mio cauallo que es de tal color, o otra cosa qualquier que le mandasse señalandola, de manera que puedan saber çiertamente, qual es: dezimos, que la manda que fuesse fecha de tal cosa, como sso bre dicho es, que la puede pedir aquel a quien fue manda, luego quel eredere entra la erençia del testador, en alguno destos tres logares, o ally do

lus ex hoc statuto: ac si esset expresse sic dispositū: vt alleg. §. si testator. facit optimus text. in. l. fideicommissa. §. interdum. ff. de leg. ij.

¶ Ley. XLVIII.

**¶ Fazen los omes.)** Species purē legata statim adita hāreditate pōt peti in loco domicilij hāredis, aut vbi est maior pars hāreditatis, vel vbi est res: & ibi est tradēda: nisi testator locū vbi traderet, expresse. Et si hāres maliciōse transportet eā: suis sumptib⁹ eā reducat. legatū autē in genere, pōdere: numero, vel mēsurā contētū: pōt peti in loco domicilij hāredis, vel vbi est maior pars hāreditatis: vel vbi hāres soluere incēpit legata: seu vbi testator solui iussit. Et causa legatorū est breuiter abiq; malicia terminanda. h. d. In sex partes diuidit secūdū qd habet sex dicta: in prima Partida. vj. FFF

gitur ad virā legatarij duntaxat. hoc dicit. Hābuit ortum a. l. vxori vsufruct⁹. ff. de vsufruc. le. §. vlti.

¶ Ley. XLVII.

**¶ Carta.)** Potest legari instrumētum debiti: & intelligitur per hoc debitum legatū: si tamen testator mandet quod debitor suus soluat debitum, quod sibi debet testatoris creditor: non potest ob hoc agere creditor testatoris cōtra debitorem: sed contra hāredem: & hāres contra debitorem, vt soluat creditori. hoc dicit. Habet duas partes: secunda ibi (otrosi dezimos) habuit originem secunda pars. a. l. seruo legato. §. si testator. ff. de leg. j. ex qua nota: quod ille agit pro legato: cuius interest, licet ad eum verba non dirigantur: vt hic: & ibi est casus, vbi concludit Bartol. quod ex statuto dirigatur actio illis, quorum interest: licet ad eos non dirigantur verba dispositiua: vt si dicit statutum qd filia foemina nō succedat existentibus masculis: licet hoc statutum expresse non disponat qd masculus succedat: tamen quia in eius fauorem factum fuit ager masculus.



# Sexta partida.

quis potest legatum petere, & à quo, & quando, & ubi. secunda ibi ( fueras ende) excipit primū casum: in tertia ibi (otrossi dezimos) excipit aliū casum. in quarta ibi (mas las otras cosas) ponit ubi legatū in genere petat, in quinta ibi (& slobre todo) qualiter seruari debet dispositio testatoris. sexta ibi (& los pleytos) qualiter debeāt dirimi lites super legatis.

Habuit ortū tota ista lex à l. qd legatū. & à l. fideicommissum: in princ. ff. de iudi. & à l. cum res. ff. de leg. j. quæ diuiditur in tres partes: primò in quo loco debeat solui res legata: secundò quid iuris sit, si res legata non appareat. tertio qualiter culpa hære dis extimetur circa rem legatam. Item prima ibi subdiuiditur: quia primò loquitur de specie certa: secundò de eo qd consistit ponere, numero, vel mensura: vt est tex. notabilis iuncta allega. l. quod legatū. ad fundamentū huius legis sed vt plenè liqueat, ubi est soluendum legatum: dic vt in glo. dictæ. l. quod legatū qd est soluendū ubi testator voluit, vel ubi verisimile est ex verbis suis: vt allega. l. quod legatum. §. præterea. vel ex genere comparationis: vt l. sed et si. §. libertis ff. de iudi. & alleg. l. cum res. §. si res. si verò non appareat ubi testator voluit solu legatum, distinguere aut legatū est in genere: aut in specie. si in genere, præstari debet ubi petitur: & ubi heres tenetur respondere: hoc est ubi domiciliū habet hæres: vel ubi est maior pars hæreditatis: vt in alle. §. præterea. & alleg. l. fideicommissum. in prin. & §. si. si autē legatū est in specie indistinctè præstari debet, ubi res est: vt alleg. l. sed & si. §. si eum: de iudi. & alle. l. cū res. §. j. de lega. j. vel nisi dolo hæredis sit alibi res trās lata: vt alle. l. qd legatū. §. j. vel nisi fortè suis expensis velit actorem ibi tradi ad instar rei vendi. & hæc sunt vera, nisi alibi cœperit heres soluere: vel ubi suo beneficio renunciauit: vt alleg. l. sed et si. §. si. ubi autē petatur legatum, distinguatur in specie: an in genere. si in specie, si quidem agitur personali actione: in duobus locis cogitur respondere. scilicet ubi habet domiciliū. & ubi est maior pars hæreditatis: vt alleg. l. fideicommissa. Si verò agitur rei vendi. agitur in dictis duobus locis, & ubi res est: & hoc quantum ad

morare el eredere: o en el logar do fuer la maoyr partida de los bienes del testador: o en otro logar qualquiera q fuer fallada la cosa de q fizo el testador la mada. E en qualquier destos logares do fuer demada da, la deue entregar al eredere: fueras ende si el testador nòbrare logar cierto, do ffeada dada la cosa: ca estòçe ally deue ser dada, do el ouiesse mandado que la dies sen. Otrossi dezimos, q si el eredere mudare la cosa, mandada, de vn logar a otro engañosamete, por fazer daño a aql q la deue auer, si esto fuere puado: estòçe la deue aduzir a ssu costa a aql logar onde la trapasso, & darla a aql q la deue auer. E esto deue sser guardado en las cosas sseñaladas, de q faze mada el fazedor del testameto. Mas las otras cosas q sson madas de q fazen mada generalmete: assi como quando dize el testador: mado a fulano vn sseruo, o vn cauallo, nò diziendo qual, o si le madasse quántia cierta, de alguna cosa q sse pudiesse còtar, o medir, o pesar, dezimos que la mada q fuesse fecha de alguna delas cosas slobredichas, q la puede pedir aquel a quien fuere mada, en aquel logar do morare el eredere: o ally do fuere la mayor partida de los bienes del testador: o en otro logar qualquier do el erero començare a pagar las madas: o en aql logar do el testador las madasse pagar. E slobre todo dezimos, que en aquel tièpo & en aquella manera deuen sser pagadas las mandas, que el testador mado sseñaladamente en ssu testamento que las pagassen. E los pleytos de las madas, deuen los judgar iudgadores, ante quien vieren, & librar los derechamente, & sin alongamiento, & sin escatima ninguna.

## Titulo. X. De los testamentarios que han de complir las mandas.



Testamentarios sson llamados aquellos que han de seguir & complir las mandas & las voluntades de los defuntos, que dexan en ssus

conuentionem, & etiam præstationem: vt dictum est.



### Titulo. x. de los testamentarios.

Testamentarios.) Quia in titulis suprà proximis dictū est de legatis & vltimis voluntatibus defunctorum: sed quia parū esset disponere de rebus, suis testatoribus nisi eorū vota & legata ad effectum producerentur: ideo post titulum de legatis sequitur titulus de testamentorum executoribus in quo ti. declarantur questiones sequentes.

testamentos. Onde pues que en el titulo ante deste fablamos de las mandas: queremos dezir en este de los testamentarios, que las han de complir. E mostraremos que quiere dezir testamentarios, que los han de complir: & aque cosas tienen pro: & en que manera deuen sser puestos. E que poderio han en las mandas, & en los testametos. E como deuen complir la voluntad del finado. E fasta quanto tiempo. E quien los puede apremiar que las complan. E quien deue entrar en el logar dellos, para complir el testameto, si por ssu culpa lo ouieren assacar de ssus manos. E que pena deuen auer los testamentarios, quando maliciosamente alongassen de complir las mandas del testó.

¶ Ley. I. Que quiere dezir testamentarios: & aque tienen pro: & en que manera deuen sser fuechos.



Abecalleros & testamentarios, & mansellores, como quier que han nomes de partidos, el oficio dellos vno es, & en latin llaman los fideicommissarios: porque en la fe & en la verdad destos omes atales dexan & encomiendan los fazedores de los testametos, el fecho de ssus animas. E tyenen grand pro estos atales, quando fazen ssu oficio lealmente: ca sse complen mas ayna por acucia dellos, las mandas que sson puestas en los testamentos. E pueden los establecer para esto, estando ellos presentes ante los fazedores de los testametos, & a vn que lo non ssean.

¶ Ley. II. Que poderio han los testamentarios en complir las mandas de los testamentos, & como deuen complir las mandas del finado.



Poderio han los testamentarios de entregar, & de dar las mandas que sson fechas en los testamentos, & en los cobdichos, en la manera que los fazedores de los testamentos lo ordenaren. E pueden procurar & demandar las cosas de que fuesen fechas las mandas, quier las touiesse el eredere del finado, quier otri.

à iudice vel consule ciuitatis: de quibus in allega. l. iij. de ali. & ci. l. ibi.

¶ Fideicommissarios) Quia iure canonico executores appellantur: vt in alleg. tua. & c. loā. & extraua. lo. fran. pa. & dicuntur etiam diueriores, & distributores: dispensatores & ministri: idem si testator dicat Titium meū guardiatorem facio: de quibus nominibus & de effectu eorum vide latè per Spec. in alleg. §. nunc aliqua.

¶ Ley. II.

¶ Poderio.) Executor testamenti potest legata soluere, & ea ab hærede exigere: nec tenetur soluendo legata hæredi cauere si sit religiosus, vel suspitione carens, aliàs sic, hoc dicit. Habet duo dicta. secundum ibi (pero

¶ Ley. I.

¶ Cabeçaleros.

Dicit executor testamenti is, cui testator committit factū animæ suæ, & prodest: quia per eū citius impletur testatoris voluntas. hoc dicit. Et nota qd executores testamento rū alij sunt testamentarij, alij sunt legitimi, alij datiu. Testamentarij dicuntur, qui in testamento dantur: de quibus legitur. ff. de ali. & ciba. leg. l. iij. horū officium est defunctorum voluntates implere: ad hoc enim sunt instituti: vt in c. tua. & c. Ioannes: de testa. & in extraua. lo. ti. loā. frangia panis: & l. nulli. C. de episcopis & cleri. & in auth. de eccl. ti. §. si quis. & §. si autem. col. ix. dicuntur autē legitimi, quibus huiusmodi potestas & officiū datur à iure, vt est episcopus, oconomus, & iudex: de quibus Spe. in titulo de instr. edi. §. nunc aliqua. in prin. & §. itē circa: cum se. datiuū autē sunt, qui vocatis hæredibus testatoris dantur

(pero si los herederos) nota primò ex hac.l. q. executor à testatore deputatus potest petere & exigere: cōcor. ff. de lega. ij. l. si quis titio. x. in prin. & l. imperator. in prin. & de leg. iij. l. si legatari⁹: in prin. & doc. in. l. si quis ad declinādā. C. de episc. & cleri. & doc. signāter Hen. in. c. Ioannes: de testa. idem si sit merus seu nudus minister ad alimenta præstanda seu ad pias cau.

fas, vt. l. nulli. C. de episc. & cleri. & ff. de annuis leg. l. quintus. & de ali. & c. leg. l. alio & no. in alle. c. Ioannes. si tamen sit tamen sit executor ad alios casus seu actus, tunc non potest agere: vt alle. l. si quis Titio. & ff. adtreb. l. Lucius. §. mæuia. & ibi gl. de consuetudine tamen potest introduci q. etiam in alijs quā causis pijs executor testamenti habeat actionē: vt nota. in alleg. l.

quintus. quod est verum si talis nudus & merus executor sit particeps legati: vt alleg. l. Lucius: sed fallit in relictis ad pias causas, vt alleg. l. nulli. Item fallit cum expressè testator concessit ei potestatem petendi, & petita & exacta distribuendi: vt ff. de leg. j. l. quidam testamento. §. si scriptus hæres. & l. si à pluribus. si verò non sit nudus sed merus minister: sed sit particeps legati: vt dixi: vt quia testator dixit: relinquo Titio centum, de quibus volo quod Seyus retineat quinquaginta: & alia quinquaginta distribuat inter pauperes pro anima mea: tunc talis potest indistinctè agere, & exigere ab hærede: quia quo ad partem suam est legatarius, quo ad aliam est minister, vt alle. l. si quis Titio. x. & l. imperator. §. legatarius. & doct. canonistæ in alle. c. Ioannes. tenēt quod indistinctè executores agere possunt in his, quæ spectant ad executionem contra hæredem, & contra alios: vt voluntatem defuncti adimplant: & si nullus sit hæres: tunc executor potest totam hæreditatem defuncti vindicare: vt voluntatem tuam exequatur nulla falcidia deducta: vt in alleg. l. si quis ad declinandam. & l. nulli. cuius opinio est vera: & est ratio: quia non posset executor commodè exequi, nisi haberet actionem: & ideo cōcedendo sibi executionem, videtur testator sibi concedere omnia sine quibus non potest causa expediri: vt. c. præterea de officio deleg. Item ibi.

**a** *¶ Pero si los herederos s'ospecharē.* Nota quòd licet. executor datus in testamento non tenetur satisfacere: vt. ff. de testa. tute. l. testamento datos: idem videtur in executore dato ad pias causas iam per episcopū cū inquisitione: quia æquiparatur testamentari⁹: vt all. l. testamento datos. la. ij. in prin. tamen si hæres habeat illum executorem etiam testamentariū suū spectum, compellitur satisfacere: vt alle. l. testamento datos. quæ concor. cum ista. Item & tenetur facere inuentarium de his, quæ ad manus suas peruenerit: ex quo patet quòd æquiparatur magis curatori quā procuratori: quia procurator nō tenetur inuentarium facere. hoc tenet Bal. in. l. nulli. C. de episc. & cleri. vers. vlt. not. & est notandum quòd etiam executor ad pias causas tenetur reddere rationem episcopo. C. de episc. & cleri. l. si quis ad declinandam: & ibi Bal. v. col. vers. deinde not. Item & tenetur reddere rationē hæredi de eo quod ad manus suas peruenit: & in ratione reddenda: & si dicat aliquas expensas factas debet li. quidò probare se expendisse, nec statur suo sacramento in his, in quibus potuit testes adhibere, vel de facili redigere in scriptura: in alijs autē statur suo sacramento: dum tamen quantitas sit parua, & persona honesta: vt Bal. vbi suprā. Aduertetamen quòd ista scripturæ priuatæ quas rudes executores quotidie fieri faciunt à priuatis personis de expensis multum valent ad indaginem veritatis idest ad aliqualem fidem, quia faciunt eas fieri ex necessitate, & ex natura sui officij, & ff. de condi. ob causam. l. si hæres: vt latius notat Bald. in all. l. nulli. ver. ex prædictis. alibi tamen dicit: q. statur codici rationum cū sacramento executoris in distributionibus minutis, de quibus non possunt commodè instrumenta fieri: puta si dat. v. solidos pro anima: secus in his que continent maiorem quantitatem, de quibus consueuerunt fieri instrumenta cum qualitate & fama personæ considerata: si videtur episcopo vel hæredi potest iuramentum deferri. concludit Bal. in. l. id qd pauperibus: circa fi. C. de episc. & cleri. Itē not. q. huius officij rationem ordinarius loci exigit à clericis, & à religiosis etiam exemptis: & si circa id officium deliquerunt illos puniunt: vt in clemen. si religiosus: de testa. Item ibi.

Pero si los herederos s'ospecharē, q. los cabalçaleros non darā las mādadas a aq̃llos aq̃en fuerō mādadas de uē tomar tal recabdo dellos, q. s'ean ende sseguros, q. las den, ssegūd sson escritas en el testamento. E si atales omes fueßsen, que non s'ean s'ospechosos: assi como freyles <sup>b</sup> & omes religiosos, non deuen tomar este recabdo dellos, nin sson ellos, tenudos de lo dar, maguer gelo demādassen. Ca tales psonas como estas deue ome s'ospechar q̃l farā biē.

**¶ Ley. III.** Que los testamentarios deuen complir la voluntad del finado, & non ssegund s'su aluedrio.

**S** i el fazedor <sup>c</sup> del testamēto mādasse dar a personas ciertas de lo s'suyo algunas cosas s'señaladas, o

**b** *¶ Como freyles.* Concor. c. religiosus: de testa. lib. vj. & e. tua. eod. tit. & Spe. in ti. de instru. edi. §. nunc verò. ver. s'æpe etiam quæritur. & intelligo indistinctè de omnibus religiosis: exceptis tamen fratribus minoribus mendicantibus, quibus comitti non potest executio testamentorum: quia licet Deo viuant, mundo tamen mortui sunt. vt. c. placuit. ij. xvj. q. j. de hoc i. cle. exit

cierta quātia de marauedis, & todos los otros bienes q̃ ouiesse, dexasse en mañõ de alguno q̃ estableçiesse por s'su testamētario, otorgandol poder, q̃ el ssegūd s'su aluedrio <sup>d</sup> los partyesse a pobres: tal testamentario como este, non puede dar mas a ninguna de aquellas personas ciertas, de quanto el le mando dar s'señaladamente en s'su testamento: maguer viesse el, que alguno dellos era muy pobre, & s'serie bien de dar le mas, de aquello que le auie mandado el testador: como quier que puede partir los otros bienes que dexo en s'su poder el testador, entre las otras personas, por que non s'son s'señaladas, & lo han menester, assi como lo el touiere por bien <sup>e</sup>.

cundo quæro quid si testator. & ibi Salyce. concord. foro legum. libro iij. titu. v. l. vj.

**¶ Ley. III.**

**c** *¶ Si el fazedor.* Executor non potest excedere mandatum testatoris in legatis certis: sed si arbitrio executoris distributionem bonorum testator ei cōmittat, in pauperibus potest libere inter pauperes distributionem facere. h. d. Habet duas partes. In prima limitat executoris potestatem. In secunda ibi. ( como quier ) expendit executoris arbitrium: & est præmittendū ad hanc. l. q. potestas executorū pendet ex testamento, vel alia vltima voluntate testatoris: vnde quærentibus de potestate executorum inspicere debent ante omnia tenorē vltimæ voluntatis circa, an, quādo, qualiter, cui, vel quibus. argu. ad hoc. ff. de arbit. l. non distinguemus. §. de officio: ad fin. Item ibi.

**d** *¶ Segund s'su aluedrio.* Nota ergo q. si testator nullam quantitatem adiecit distribuendi in pijs causis, valet relictum: & potest commissarius disponere vsq; ad quantitatem convenientem ex dignitate personarum, quantitate facultatum, & secundum numerum liberorum defuncti: arg. ff. de leg. ij. l. quidā. & deleg. iij. l. filiz. secundum Iaco. de Are. vt refert, & commendat Bal. in. l. nulli. C. de episc. & cleri. ver. sed hic quæro. Item ibi.

**e** *¶ Assi como io el touiere por bien.* Est tamen norandū q. quantuncunq; libera administratio seu distributio cōmittatur per testatorem executori, semper tenetur ad inuentarij cōfectionē: vt dixi. l. proximi. & tenetur reddere rationē vt ibi. Itē no. ex. l. ista: in prin. q. vbi est certa dispositio testatoris: & est certa persona legatarij: ibi nec testamētarius, nec legitimus executor, qui est episcopus potest se intromittere contra determinatā à testatore: nisi in mera facti executione: no. in. l. hæreditas. ff. de peti. hæ. & in. c. nos quidē. de testa. & per hoc etiam videtur q. quando est faciēda distributio certis personis, q. ille actus nudi ministerij debeat re. fidere penes deputatum à testatore: & non transferatur ad episcopum nisi eo respectu quo episcopus est iudex, sic quòd non procedit ex merito officio nisi imploretur à legatario iuxta theoricam Inno. in. c. ad nostram. ij. de iure iuran. & hoc tenet Bald. in. l. si quis ad declinandam, C. de episc. & cleri. in vers. c. venio ad verbum sin autem. Item not. quòd iste executor liberam habens distributionem non potest donari, fratri, filio, nec amico: dicendo quòd causa pietatis donat: quia aliàs de facili posset committi fraus, si staretur illius assertioni. ad hoc. ff. de probat. l. qui testamentum. & C. de collat. l. si donatione: & de castren. pecu. l. si fortē. C. de dona. l. data. not. glo. & Bald. in. l. illud. C. de episc. & cleri. in prin. quòd ipse intelligit. nisi illa coniuncta persona esset posita in necessitate, vt puta quia est virgo, & pauper, & donatur sibi pro ipsa maritanda, vel est in carcere constituta: quia quando cōiuncta persona est in necessitate magis ad eā præsumitur misericordia quā affectus vt. C. de captiuis. l. liber captus quæ est notabilis ad hoc quod no. Bal. in all. l. illud. vbi cōcludit, q. aut causa pietatis congruit personis, & intelligitur ad pias causas: aut non congruit: & tunc nō intelligitur ad pias causas: & not. quòd si de hac qualitate personæ dubitatur ad iudicem debet recurri, qui hoc declaret: ar. in. l. si filiz. de lega. iij. & Bald. vbi. §. Ex supradictis determinatur quæstio, quam ipse. d. Bal. determinat in. l. j. C. de fac. san. ec. super. vij. quæstio. an. l. distributor potest distribuere in suum filium verè pauperem: & videtur q. non per auth. quibuscunq; eo. titu. & est ratio: quia pater est minister, & non debet sic distribuere, vt in se resoluat commo.

Partida. vj.

FFF ij

# Sexta partida.

dum, vt. ff. de testamen. l. qui testamenta: in prin. & ff. de lega. j. l. quidam testamento, §. si scriptus: de lega. ij. l. si quis Titio. Præterea huiusmodi electio videtur procedere ex affectione potius quā ex ratione: vt. ff. de neg. gest. l. Nefennius. & nor. in alle. l. illud. Pro hoc, quia omne cōmodum debet tolli ipsi distributori, puta si pater vellet filios vel cōiūctos in pauperes eligere in tota hæreditate. Sed in nūta distributio. ne puta quo ad alimēta bene potest eos eligere bona fide. xij. q. ij. c. aurum in fin. idem dico si filia eligeret patrem in pauperes: vt. ff. de liber. & posthu. l. in suis. & l. nam et si parentibus. ff. de in offi. testamen. & lxxxvj. dist. c. nō satis. versic. traditio est Dei: vt prius pascas parentes. & scripsi foro le. lib. ij. tit. de las erencias. l. j. An autē cōmissarius habens potestatem vendendi an potest vendere filio in sua potestate cōstituto palā & ad paupimēta? & cōcludit Bal. ind. l. j. de sacrosan. eccle. q. licet nō pōt vt pater vendere: vt. ff. de contrahen. empt. l. ij. & ff. de act. & obl. l. actio nes. & ff. de condi. indebi. l. frater à fratre: potest tamen vt minister seu cōmissarius vendere: dum tamen venditio sit facta bona fide: vt. C. de cōtrahē. emp. l. si cum ipse. ex quo concludit: q. si pater habet nomen hæredis: vt. l. nulla. C. de epis. & cle. q. non valet veditio: sed si est meritorius executor, valet: arg. ad hoc. ff. de autho. tut. l. j. & quod ibi no. cauere tamen ageretur si hoc expresse dicatur & sibi ipsi non quæratur vsusfructus. ff. de bonis liber. l. quæritur. si autem emptor esset filius emancipatus vel naturalis tantū quia patti non quærit vsusfructum: vt. ff. de leg. iij. l. vxorem. §. pater naturalis: tunc indistinctē valet talis contractus palā & bona fide factus: de quo vide latius per Bal. vbi supra.

**Ley. IIII.** En que cosa pueden los testamentarios demandar los bienes del finado en juyzio, & fuera de juyzio.



**Q**uattro cosas <sup>a</sup> sson señaladamente: en que pueden los testamentarios demandar en juyzio, & fuera de juyzio los bienes del muerto, para complir su testamento, maguer non quieran los crederos del fazedor del. E el vno es, quando la manda es, para obras de piedad, o de misericordia. E el ssegundo es, quando el fazedor del testamento, manda alguna cosa a otros en vno con los testamentarios. E el terçero es, quando la manda es atal, que es establecida, por gouernar huerfanos, o otras personas quales quier. E el quarto es quando el fazedor del testamento dize assi: queda libre poder a sus testamentarios, que puedan demandar en juyzio, & fuera de juyzio los bienes del fazedor, para complir sus mandas. E sacadas estas quatro cosas sobredichas, en otro caso ninguno, non han poder los testamentarios de demandar en juyzio los bienes del muerto, para complir sus mandas. Mas cada vno de aquellos, a quien es mandado algo en el testamento, puede por si demandar a aquel que touiere los bienes del finado, la parte que le fue mandada en el testamento. E ssegund el departamento, que se muestra por esta ley, se entiende en todas las otras, que fables del poderio que han los testamentarios.

**Ley. V.** Quien puede complir las mandas que sson fechas para sacar captiuos, si el fazedor del testamento non dexa testamento que lo compla.



**D**exando <sup>b</sup> alguno ome en su testamento marauedis, o eredad, o otra cosa çierta, que mandasse dar por su anima, de que sacassen captiuos, si non señalassen omes çiertos que compliesen e-

ius. l. vide quod notatur supra. eo. ti. l. ij. & Hen. notabiliter in c. tua: de test. iij. di. & quod no. in. l. si quis ad declinandam. C. de epis. & cleri. & vltra illa quæ ibi no. est notandum, quod executor testamenti potest agere contra hæredem: & etiam contra debitores hæreditarios pro adimplenda executione sibi commissa: & potest mouere actiones nomine suo. i. nomine officij sui: non tamen nomine legatariorum: vt. l. id quod pauperibus. C. de epis. & cle. versic. iij. quæro: cū seq. & hoc verum in executor dato ad pias causas: idem si de tur ad alimēta: a. l. ias non datur ei actio vt in hac. l. habet tamen officium iudicis, vt al. le. l. nulli.

sto: estonçe el obispo de aquel logar, onde es natural el que fizo el testamento, o aquel en cuyo obispado ouiere la mayor parte de sus bienes, gelo deve fazer complir. Pero el obispo luego, que aya recibidos los marauedis sobredichos: o aquella cosa que fue establecida, para sacar catiuos, deve dezir al juez ordinario de aquel logar, que faga escreuir en su registro, la cantidad de aquel auer, o de aquella cosa que recibio por esta razon: & el dia, & el mes, & el ora, en que lo recibio. Otrosi dezimos, que los erederos del fazedor del testamento, non pueden embargar al obispo, que non reciba los marauedis, o aquella cosa que fuese establecida del testador, para sacar catiuos. Pero despues que sea passado vn año, que recibio los marauedis, para esto fazer: tenuto es el obispo de dar cuenta por si, o por otro al juez ordinario, quantos catiuos sacó, & quanto dio por cada vno de aquellos catiuos. E tan bié el obispo que esto ouiesse de fazer, como los otros escriuanos que escriuen alguna cosa de las que sson dichas en esta ley: non deuen tomar para si, por razon del trabajo que lieuan en esto, ninguna cosa, de aquellas que sson dadas, para sacar captiuos: ante lo deuen fazer de grado, & sin precio ninguno. E esto es, porque sson dexadas para obra de piedad, & los obispos si contra esto fiziesen errarien en quatro maneras. La vna contra dios. E la otra contra el anima del muerto. E la quarta al señor de la tierra, que es guardador de todos los bienes del señorío. E si por auentura acaçiesse, q alguno de los que fiziesen tal manda, para sacar catiuos, fuesse ome extraño, que nō ssiopiesen donde era natural, nin morador el obispo de aquel logar do murier, deve fazer complir la manda del, en la manera que de ssuso dixiemos, si fallare de lo ssuyo en aquel logar, o en otro de que lo pueda fazer

officij sui: non tamen nomine legatariorum: vt. l. id quod pauperibus. C. de epis. & cle. versic. iij. quæro: cū seq. & hoc verum in executor dato ad pias causas: idem si de tur ad alimēta: a. l. ias non datur ei actio vt in hac. l. habet tamen officium iudicis, vt al. le. l. nulli.

**Q. Dexando.** Si testator legat certam quantitatem ad redimendum captiuos: & non dimittit executorē, qui hoc adimpleat: recipiat e. pus loci originis testatoris legatū, vel episcopus loci in quo est maior pars hæreditatis: aut si testator est aduenia: & nescitur vnde est, recipiat episcopus loci vbi moritur & coram iudice ordinario illud scribat cum die: & mense: & post annum reddat iudici computū quæ liter expendit: nec potest episcopus vel notarius aliquid pro legato recipere. h. d. Habuit ortum à l. nulli. C. de epis. & cle. ex qua nota primò quod legatum reliquū in redemptionē captiuorum valet, non obstante incertitudine personarum: vt ibi in prin. secundò no. quod eius distributio pertinet ad cōmissarium per testatorem electum: vt ibi §. j. Tertiò no. quod vbi non est

executor testamentarius, distribuit episcopus: vt ibi §. ij. Quarto nota, quod talis executor tenetur facere inuentarium: & quod intra annum fiat executio: vt ibi circa medium. Quintò nota, quod vbi non constat de origine vel domicilio testatoris: ille episcopus exequitur vbi testator moritur. h. di. illa. l. in pluribus magis substantialibus: vt ibi glos. No. ergo quod executor testamenti præfertur episcopo, quia præfertur legitimo: quod est verū, nisi per lapsum anni deuolueret executio ad episcopum: nam intra annū debent impleri istæ executiones: si qualitas executionis fiende hoc patitur: vt notē Speculo. tit. de instru. ed. §. nūc aliqua. versic. penul. Item notandum est quod quādo testator taxat summā seu quantitatem erogandā: quod si nō dat executorē episcopus exequitur: hæ-

**Q. Quattro cosas.** Potest executor hæreditaria bona inuito hærede in iudicio exigere pro executione testamēti. s. legata alimētorū, vel ad pias causas: vel si testator alijs vna cū exectore dedit potestatem petēdi in iudicio, vel extra eius bona ad exequēdā volūtate testatoris: aliās autē nō potest agere: sed aget quilibet legatari⁹ pro suo legato. h. d. De materia hu-

**Ley. IIII.**

tur:hæres tamen potest bona fide præuenire episcopum in executione: vt in auth.de eccl.ti. §. si quis in nomine. & ibi per lac. de belui. & Bald. in alle. l. nulli. verfi. fin autem.

¶ Ley. VI.

**¶ Si muchos.)** Pluribus existentibus executoribus testamēti, si omnes interesse nequnt aut nolunt: potest sunt duo vel vnus exequi. h. d. H. bui originē à. c. religiosus. §. sanē de testa. lib. vi. ex quo not. quod mortuo execu-

¶ Ley. V. 1. *Fasta quanto tiempo deuen complir los testamentarios los testamentos del finado.*

**S**I muchos fueren los testamē rarios, en cuya mano dexare alguno su testamento, todos deuen sser en vno para complir lo, si pudieren, en aquella manera: & fasta aquel tiempo, que el finado manda en su testamento. E si por auentura el non señalar dia, nin tiempo, fasta que lo compliesen: deuen sse ellos trabajar, luego despues de la muerte del testador, de lo complir, lo mas ayna que pudieren. sin alongamiento, & sin escatima ninguna. E si embargo tan grande ouiesse, porque non lo podiesse luego complir: deuen sse trabajar que lo complan en todas guisas, a lo mas tarde fasta vn año despues de la muerte del testador. Pero si acaesçiere que todos non puedē y sser, o non quieren, lo que fizieren los dos, o el vno, deue valer, maguer los otros non sse aqierren yn.

¶ Ley. V. 1. 1. *Quien puede apremiar a los testamentarios, quando sson negligentes, de complir la voluntad del finado: & quien puede entrar en su lugar para complir la.*

**A**Premiar pueden los obispos cada vno en su obispado, a los testamentarios, que complan los testamentos, de aquello que les dexaron en sus manos, si ellos fueren negligentes que lo non quieran complir, o que anden maliciosamente en

habere mādatum in solidū. si autē super incerto: tūc nō potest vnus sine alio. ff. de condi. ob. cau. l. si hæres. sed si vnus est absens: nisi absentia sit brevis, vnus sine alio potest exequi: vt hic. & l. nulli. C. de episc. & cleri. adde tamen qd etiam si quilibet eorum sit relictus in solidum licet vnus possit sine alio: non tamen potest exequi prohibente alio quando sunt relictā super incerto: vt. ff. de cura. fu. l. consilio. §. fin.

¶ Ley. VII.

**¶ Apremiar.)** Si executor nō vult exequi testatoris volūtātē episcopus exequat, vel aliū ponat, qd exequatur: & pōt executoris negligētā quilibet de populo episcopo denunciare. & si testator nō dimisit executorē, & hæres. nō impleuit, pōt episcopus facere impleri, qd est opus pietatis: & quasi speciale. h. d. Habuit ortū ab his, qd no. in. c. tua: de tes. & ibi doc. signāter Hen. j. dist. qui distinguit: aut executor post mortem defuncti onus executionis in se legitime expresse suscepit vel etiā tacite: vt puta quia creditori testatoris de debito satisfecit: vel legatū soluit, seu aliud tāquā executor soluit, & tūc tenebit, & cōpelli exequi. vt. c. l. o. de tes. & ibi Iun. & Host. & ff. de ac. ha. l. pro hærede. Aut post mortē defuncti non suscepit in se onus vt dixi. & tūc subdistin. aut qris de executore legitimo aut de testamētario, aut de datiuo. Si de executore legitimo. s. dato p. l. & talis cōpelli officiu executionis suscipere, & exequi: & de tali loquit. l. si qs ad declinandam. l. nulli. §. j. C. de episc. & cle. & l. hæreditas. §. j. ff. de peti. hære. & authen. de eccl. ti. §. si quis autē. col. ix. & alle. c. Ioānes, vbi etiā episcopus qui datur à lege vt exequatur, pōt cōpelli quia est publicum munus seu officiu. auctoritate ergo nō pōt illud refutari. ff. de legib. l. lex est. & ff. de mune. & ho. p. torū. C. de appel. l. hi qui. Si autē quæris de executore testamētario subdist. aut executor testatore viuēte suscepit in se onus executionis, & cōpelli exequi: vt. ff. de falsis. l. vxori. §. fin. &

ff. commodat. l. fina. de testa. tute. l. ex sententia. de execut. l. spado-nem. §. j. non tamen sufficit qd præsens fuerit in constitutione sui: & ta-cuit. ff. de ar. l. si de meis. ff. recepisse. & Ioan. an. in alle. c. Ioannes. & talis executor post onus assumptum cogi debet exequi, nisi ex causa legiti-ma emergēti petat ab episcopo exonerari. ff. de procu. l. si post datā. Aut

ello. E de mas dezimos, que cada vno del pueblo, puede esto fazer saber a los obispos, porque es obra de piedad. E si los testamentarios nō quisieren complir la manda del defunto, los obispos la pueden fazer complir, si quisieren, o dar otros buenos albaçes, que la complā, en el lugar de aquellos. E esto mismo sserie, si acaesçiesse que alguno en su testamento non dexasse testamentarios, que lo compliesse, que el obispo en cuyo obispado acaesçiesse, deue lo fazer complir, si el erederero del muerto nō lo quisiesse fazer. E esto deuen ellos fazer, para complir la voluntad del testador, que es obra de piedad & como cosa spiritual.

¶ Ley. V. 1. 1. *Que pena deuen auer los testamentarios, quando maliciosamen te aluengan de complir las mandas.*

**P**Or malicia o por descuydamiento, non queriēdo los testamentarios complir las mād as, que ouiesse alguno dexadas en su mano, si por tal razon como esta, sseyendo a monestados, fueren tollidos deste oficio por iuyzio, pierdē aquella parte que deuen auer en el testamento. Fuera ende, si alguno dellos fuesse fijo del testador: & este a tal nō deue perder la su legitima parte, que los fijos deuen auer en los bienes del padre, por razon de la naturaleza: segund dixiemos en el titulo de los testamētos en la ley que comiença Religiosa vida.

fi. Aut non erat sibi aliās legaturus: & tunc si agnouit legatum, debet & compellitur agnoscere executionē: vt alle. l. nulli. §. j. & ff. de reli. & sump. fu. i. sed si quis sepulchrum. §. funus. & de condi. & demon. l. is cui, de his qui. vt indi. l. post legatū: sed si non agnouit legatū, non compelli-tur exequi in iuri. s. all. Si autē quæris de executore datiuo: tunc dic vt no. in alle. c. tua. Quis autem potest cōpelleretalem executorē vt adim-pleat volūtātē testatoris: & gl. in coll. c. tua. cōcordat cū hac. l. f. qd dicere sanus compellit quo, ad pias causas. vt. c. Ioannes. eod. titu. idem etiā in-tellige de relictis ad non pias causas: vt ibi not. quia dicuntur piaz volun-tates defunctorum non solum ratione locorum & relictorum ad pias causas, sed etiam ad quascunq; aliās non improbatas per legem. C. de sa-crofan. eccl. l. j. xij. q. ij. vltima voluntas, omnes enim sunt piaz nisi sint contra legem. hoc idem vult. §. si quis pro redemptione: in auth. de eccl. ti. quis autem episcopus compellet ad hæc executorē, an episcopus originis, vel domicilij & c. vide quod no. s. eo. titu. l. v.

¶ Ley. V. 1. 1.

**¶ Por malicia.)** Si executor testamenti ad exequendum monitus non exequitur, & negligens fuerit iudicialiter ab executione remotus: pen-dit quod erat ex illo testamento habiturus: nisi sit filius testatoris, cui legiti-ma conseruatur. hoc dicit. Concor. hæc. l. cum in his quæ not. Spec. in tit. de instru. edi. §. compendiosæ. & §. nunc aliqua. ver. quid si executor est suspectus: vbi tenet qd in tali casu si executor est merus, & est suspe-ctus, remouetur ab executione: vt. C. de procur. leum qui. & quod ibi no. merus tamen executor vt legatarius & executor simul non po-dest reuocari, sed debet præcisē compelli ad soluendum & exequen-dum quia iste propriē non gerit officiu: sed habet ius in re. & sic notat Bal. in alle. l. id quod pauperibus. C. de episc. & cle. circa fin.

Partida. vj.

.FFF iij



# Sexta partida.

**¶ Titulo. X. I. De falcidia & trebelliani.**



**Onuenible.** Quia in titulis supra proximis dictum est de legatis & de vniuersalibus relictis, & de augmentis legatorum: nunc dicendum est de diminutionibus eorum, & quia relictis vniuersalia quae sunt digniora minuuntur per tabellione: singula

ria aut defalcatur per legem Falcidia: iniquum erat habere redem compelli adire, & non lucrari, & ita dandum sentire: conueniens erat aliquid dare heredi a legataris, ut adeat hereditatem, & non habeat nomen heredis in vanum: ideo post titulos precedentes sequitur titulus pensus ad legem falcidiam, per quem minuuntur legata, in quo determinatur quaestiones sequentes, quae in hac rubrica tanguntur.

**¶ Ley. I.**

**¶ Falcidia.** Ad euidenciam nota quod falcidia dicitur a falce. id est diminutione quam imponitur heredes singularibus relictis: refecit enim de legatis: ut falce putantur vitae, vel refecatur segetes &c. hoc praesupposito casu huius legis hic est: locum habet falcidia tunc demum, quando supra dictum aliquid est relictum: non potestatem habet testator legandi quantum vult: ita ut heredes quarram habeat hereditatis. concord. l. j. §. ij. capite. ff. ad l. falc. si autem dodrantem solum, vel minus dodrantem relinquit, locum non habet falcidia: item in fideicommissis, & in mortis causa donationibus habet locum falcidia. concord. l. si quis quadringen torum. C. ad l. fal. item ibi.

**¶ De los que descienden & suben.** Nota ergo quod si filius non potest grauari in sua legitima, quae ei debetur iure naturae modo conditione, nec

& falcidia. concord. l. quoniam in prioribus & l. omnimodo. & l. ex tribus. C. de inoffi. testa. & no. quod de iure regni haec legitima est hodie augmentata in tota substantia defuncti propter quintam quam potest per animam vel alibi disponere: ut foro legum. l. ij. tit. v. de las mandas. l. ix. Et ad hoc no. quod paribus passibus ambulant, quantum ad debitum iure naturae ascendentes & descendentes, ut l. pater filium. ff. de inoffi. testa. & idem tenet ibi Bal. quod ex illo tex. colligitur aperte quod sicut est aucta legitima liberorum: ita sit aucta legitima parentum: & not. in aucten. de trien. & semel. in fine. Ex quibus nota quod lex vel statutum disponens de legitima illa augmentando extenditur ad omnia iura de legitima loquentia: & illa lex fori recipit interpretationem extensiuam passiuam. ar. in l. j. §. falcidia. ff. ad l. fal. & si lex vel statutum confirmat vel validat testamentum, quod de iure commune erat inualidum, lex falcidia, trebellianica, & omnes leges habebunt locum in tali testamento: ut all. l. j. §. falcidias. s. alle. not. Bar. in l. omnes populi. ff. de iur. & iure. ij. quare. & ex his no. quod cum legitima filiorum sit hodie augmentata per dictam l. fori, quod si testator leget etiam ad pias causas medietatem bonorum suorum non venit distribuenda in totum illa dimidia: sed debet primo excipi & distrahi legitima quae est tota hereditas excepta quinta: cum illa lex fori respicit interpretationem extensiuam, etiam passiuam, ut ita dixerim: & sic debet legatariis medietas duntaxat quintae, & non omnium bonorum per iura. s. alle. & ita concludit Io. Cal. in suis consiliis, ti. de consilio. xv. & ex hac l. cum supra dictis no. quod legitima filiorum tanquam res alienum detrahatur de hereditate antequam soluantur legata etiam ad pias causas. & ita tenet Gaspar. de Cald. in suis consiliis ti. de de testa. consil. xxxij. in fi. & no. in alle. l. quoniam in prioribus. & vide quod scriptum in alle. l. fori.

**Ley. II.**

**¶ La manera.** Ista l. ponit casus, in quibus non detrahatur falcidia: & habuit ortum a §. cum autem ratio: in l. i. ad l. falc. Primus casus est quod ante omnia deducatur res alienum etiam quod ipsi heredi debeatur tempore mortis: licet confusione sit factum indebitum: ut ff. ad l. falcil. qui fundum. & C. eod. tit. l. irritum: nisi expresse testator prohibeat: ut ff. eo. tit. l. si debitor creditor. Secundus casus est, quod

## ADICION.

**¶ La ley. vij. tit. quinto lib. iij. del fuero de las leyes dize:** mandamos, que ningund fferuo, nin religioso, nin muger, nin ome que non ffea de edad, nin loco, nin erege, nin moro, nin judio, nin mudo, nin sfordo por natura, nin ome que ffea dado por alcuoso, o por traydor, nin ome que ffea judgado a muerte, nin ome que ffea echado de la tierra, que non pueda ffer cabeçalero en ninguna manda. E la ley treze del dicho titulo dize: todo ome que fue cabeçalero de alguna mada muetra la ante el alcalde. fasta vn mes, & el alcalde faga la leer ante fsi conssejramente. E fsi el cabeçalero estonon fizier, pierda lo que deue auer de la manda, & den lo por el anima del muerto: & esto ffea de todo ome otro que touiere la manda, maguer non ffea cabeçalero: & fsi ninguna cosa non touiere en la manda, peche el diezmo de la manda. E vey mas la ley. xj. del dicho titulo.

## Titulo. XI. Como se

puede menguar la manda, & fasta que quantia, aque dizen en latin falcidia, o debitum bonorum subsidium, o trebellianica.



**Onuenible** cosa es & con razon, que el credero de cadaun ome aya los bienes de aq la quien deue credar, o çierta parte dellos. Ca defa-

guisado fferie de auer nome de credero, & non lo venir ende pro ninguno. E porç acaesçe a las vegadas, que los omes esparzen & derraman todos flos bienes, faziendo mando dellos, de manera que non finca al credero, aquella parte que deue auer por derecho. Por ède pues, que en el titulo ante deste diximos de las madas & de los testamentarios, que las han de pagar. Conuiene que digamos en este, quato es lo que el credero puede sfacar de cada manda, quando non ouiesse aquella parte, que deue auer. E de que cosas puede esto ffer fecho. E en qual manera, E en que tiempo.

**¶ Ley. I.** Quanto es, lo que el credero puede sfacar de cada manda, quando non ouiesse aquella parte que ha de auer: & en que cosas lo puede fazer,



**Alcidia** es llamada en latin, la quarta parte de lecrencia, que deue auer el credero estraño alo menos, de los bienes del finado, por razon que era escrito en testamento de otro. E porende dezimos, que quando algund ome faze mandade todos flos bienes, de manera que non dexa al credero la fflu parte, que deue auer: estonçe el credero puede abaxar de cada vna de las mandas, la quarta parte della & retenella para fsi. E fsi por auentura el testador non fiziesse mandas de todos flos bienes, pero menguasse los, de guisa que el credero pagando enteramente las mandas, non le ffinarie en sfaluo la fflu parte: dezimos, que bien puede abaxar de cada vna de las madas, aquello que de mas mada, & retener la para fsi, fasta que aya fflu derecho. E este abexamiento ffe deue fazer de cada manda, sfegund fuere la quarya dellas. Mas fsi los crederos fuessen de los que descienden, & suben por la linea derecha, del fazdor del testamento: estonçe deue auer la fflu parte legitima, aquella man en latin, debitum iure nature. A fsi como diximos de fflufo en el titulo, de los que pueden fazer testamento, en la ley que comiença: Religiosa vida. Otro fsi de zimos, que el credero puede sfacar fflu parte, a fsi como diximos de todas las mandas o donaciones, que los testadores fazen, por razon de fflu muerte.

## ADICION.

**¶ La ley. ix. titulo. v. li. iij. del fuero dize:** ningund ome que ouiere fijos o nietos, o dede ayuso, que ayan derecho de eredar, non pueda mandar, nin dar a fflu muerte, mas de la quinta parte de flos bienes. Pero fsi quisiere mejorar a alguno de flos fijos, o de flos nietos, pueda lo mejorar en la tercera parte de flos bienes, sin la quinta sfobre dicha, que puede dar por fflu anima, o en otra parte do quisiere, & non a ellos.

**¶ Ley. II.** En que manera ffe deuen menguar las mandas.



**A manera** en que los crederos deuen baxar de las mandas por la fflu parte legitima, aque llaman en latin falcidia es esta. Que primeramente deuen

**¶ La manera.** Ista l. ponit casus, in quibus non detrahatur falcidia: & habuit ortum a §. cum autem ratio: in l. i. ad l. falc. Primus casus est quod ante omnia deducatur res alienum etiam quod ipsi heredi debeatur tempore mortis: licet confusione sit factum indebitum: ut ff. ad l. falcil. qui fundum. & C. eod. tit. l. irritum: nisi expresse testator prohibeat: ut ff. eo. tit. l. si debitor creditor. Secundus casus est, quod

quod detrahantur expensæ funeris non monumentum: vt. ff. e. ti. l. j. §. si. nã illud quod in extructione monumenti erogatum est diuersa est causa, quia nõ est ita necessaria: vt finus vel sepultura: idcirco cui pecunia legata est ad monumentum faciendum patietur falcidia: nec amplius erit concedendum quã quod sufficit ad modicam speciem monumenti: vt. l. j. ff. eo. ti. §. si. & in. ff. eo. §. cum an.

te: suprà al. Tertius casus vt detrahatur quod est ad inuentarij confessionem impensum: vt. C. de iure deliber. l. sancimus. §. in computatione. Quartus casus est si testator alicui. x. legauit: vt alienum seruum redimeret legatarius, & manumitteret: de hoc enim legato non detrahatur falcidia, nisi de eo quod superest fortè facta emptione: vt ff. de fideicommissa. liber. l. dec. & ff. ad. l. Falcid. sed & si non seruum. Si autem vt suum proprium seruum legatarius manumitteret: tunc nullam patitur falcidia legatarius: vt. ff. eod. tit. l. et si seruus. & l. Iulianus. Item ibi.

pagar todas las debdas, que deue el defunto: tan bien las que deue a aquel que estableció por su eredo, como a otros quales quier, a quien las deuiesse. Fuera ende, si el testador dixiesse señaladamente en su testamento, que el debdo que deue a aquel que estableció por su eredo, que non querie que se sacasse de las mandas, nin se entregasse del.

Otrossi deue sacar en ante todas las despenfas, que fuessen fechas por razon de la muerte del defunto: & avn deue sacar en ante, las despenfas que fizieren en los escritos del testameto, & en los memoriales de los bienes del defunto. Otrossi deuen ante sacar los dineros que el testador mandasse para comprar los siervos que mandasse franquear. Pero en esto yha de partimiento: ca si el testador mandasse a alguno dineros, porque franqueasse su siervo mismo, de tal manda como esta, bien puede sacar la parte que es llamada falcidia. Mas si mandasse dar los dineros a algund ome a quien mandasse comprar siervo de otri, si todos los dineros entrassen en la compra del siervo, non se puede por ende sacar la falcidia. Mas si se brassen dineros de la compra, biẽ se puede ende sacar: & de todo lo al que fuere, puede el eredo sacar la su parte legitima en esta manera, que si aquella cosa de que fue fecha la mãda, fue a tal que se pueda partir sin daño, & sin mal estãça della, deue el eredo tomar della su parte. Mas si fuesse cosa que se non pudiesse partir, a si como siervo, o cavallo, o libro, o otra cosa semejante: estõçe deuen la apreçar, & del precio della, deue tomar el eredo la su parte. E si el eredo quisiessse tomar su parte entrega, en vna cosa apartadamẽte, que fuesse mandada a otros, non lo puede fazer, si non fuere con plazer de aquel a quien fue mandada.

#### ADICION.

En la ley quarta tito. v. del fuero dize que si algund ome fiziesse su manda, & lo que dexare lo compliere a la manda, que mengue a cadavno de los que lo han

#### Ley. III.

La quantia. Quantitas hereditatis in computatione falcidie inspicitur tempore mortis testatoris: nec quod postea accreuit aufert heredi falcidiam: nec quod diminuitur eum exonerat a legatorum præstatione. hoc dicit. Habuit ortum a §. quantitas: in fine leg. falcid. & a l. quantitate.

ad. l. falc. vbi nihil prodest legatariis quod post mortem testatoris accreuit hereditati ante aditam: hereditatem: nec etiã nocet eis quod perijt de quantitate patrimonij, quin solida legata dentur: vt ibi not. quod hoc habet locum quando res hereditarie nõ legatæ perierunt: si autem res legatæ perierant. distinguitur: aut erant pondere, numero, vel mensura: & tunc idem quod supra dicitur: aut non: & tunc aut legatur in certum: vt homo: & tunc etiã idem quod hic dicitur: aut incertum de certis: vt vnus de seruis suis: & tunc si omnes pereant, est in damnum legatariis: vt. ff. e. ti. l. in ratione. §. diligenter. & §. incertæ: aut penitus certum: vt Stichus: & tunc perit legatario: in fine leg. §. si res legata: vt notat glossa in leg. §. quantitas.

de auer, segund la quantia que manda a cadavno.

Ley. III. Que tiempo deue ser catado, para poder menguar las mandas, en raxon de sacar el eredo la su parte legitima.



A quantia de los bienes del defunto, deue ser catada & asmada en el tiempo que el fino: porque segund lo que por esto çe era, deue el eredo sacar la su parte. E si despues se mengua, o se crescio: el daño, o el pro de la parte nasce al eredo, & nõ a aquellos que deuen auer las mãdas. E esto serie, como si el testador ouiesse en valia çient maravedis, quando finasse, & los bienes en que los ouiesse, fuessen enganados, assi como en vacas, o en ouejas, o cabras, o otros ganados. Ca si quando muriessse el testador, valiesse çient maravedis los ganados & non mas: & despues pariessse, o esquilmassen dellos otros frutos, assi como queso & lana, de guisa que losijos, & los esquilmos valiesse otros çient maravedis o mas: por todo esso aura el eredo todo el esquilmo de las ouejas, & lo quarta parte de los çient maravedis que valien los bienes del testador, quando el fino. Otrossi dezimos, que si se menguassen despues de los bienes del finado la quarta parte dellos, con todo esso auran las mandas complidamente, aquellos a quien fueren mãdadas, & el eredo perdera la su parte, de todo aquello que menguare ende. Ca derecho es, pues que a el pertenesçe el pro del acrescentamiento de la çrençia, que otro si sufra el daño, quando ynacaçiere, despues de la muerte del testador.

Ley. IIII. Quales mandas non deuen ser menguadas por raxon de falcidia.



Acar pueden los erederos, de las mandas la su quarta parte legitima, a que llaman, en latin falcidia, assi como de suyo mostramos: Empero mandas yha de tal natura, de que la nõ podrien sacar & non estas: assi como de las cosas que

directæ institutionis captiuorum: vel pauperum: & idem est in substitutione directa, quod de ea de nulla detrahatur falcidia: vt all. c. si pater. ratio est: quia falcidia detrahatur per heredem, nõ contra heredem: vt. ff. de leg. j. l. cum filio. secus in legitima debita patrono, quia detrahatur etiã a directo herede: vt l. Placius. ff. de condi. & demon. l. te no. ex. §. si autem: eiusdem l. si quis ad decli. vbi quandoque relinquit hereditas vel legatum ad pias causas, nulla falcidia interuenit: & tamẽ nõ est dubium, quod legatum nõ capitur iure institutionis: vt. ff. de hære. insti. l. quoties. ad idem. C. ad. l. falc. auth. similiter. & in corpore unde sumitur, dum dicitur omni falcidia cessante: concludit ergo Balan all. l. si quis ad decli. in princ. quia siue personæ, siue causæ relin. Partida. vj. FFF iij

præ dicitur: aut non: & tunc aut legatur in certum: vt homo: & tunc etiã idem quod hic dicitur: aut incertum de certis: vt vnus de seruis suis: & tunc si omnes pereant, est in damnum legatariis: vt. ff. e. ti. l. in ratione. §. diligenter. & §. incertæ: aut penitus certum: vt Stichus: & tunc perit legatario: in fine leg. §. si res legata: vt notat glossa in leg. §. quantitas.

#### Ley. IIII.

Sacar pueden. Non detrahatur falcidia de relictis ecclesiæ, hospitali, vel loco religioso, aut pauperibus, seu in redemptione captiuorum, vel alias pias causas, nec in legitima debita iure naturæ: nec etiam extraneis hæres, de militari testamento iure militari factis. hoc dicit. Concor. cum hac l. si quis ad declinandam. C. de epis. & cler. & c. c. si pater: de test. lib. vj. Ex quibus nota quod si captiuus institutus hæres vel pauperes: valet institutio, & venit distribuida sine quartæ diminutione, vbi est casus. Item not. quod directus titulus institutionis nõ subiacet falcidie & ideo dicitur in illa. l. quod ad declinandam legem falcidiam testator via utebatur.

# Sexta partida.

quatur dum tamen piē & pro anima, q̄ falcidia non detrahitur, nec trebellianica, nam certum est q̄ illud quod relinquitur pauperibus in genere relinquitur p̄x personæ: & illud quod relinquitur captiuis in genere relinquitur miserabili personæ: & tunc cessat falcidia trebellianica, secū dum verā opinionē: vt alleg. 1. §. fin. autem. & idem tenet Bar. in l. Marcel

lus. §. q̄ aut. ff. ad treb. Sed quomodo cognoscā quādo relinquitur ad piū vsum: & Bal. vbi. s. tenet q̄ quādo verba denotant actū successi uū: & q̄d nō con sumitur momen to, vt putā ad p̄petua alimenta pauperum vt. l. ciuitatibus. ff. de lega. j. vel pro re paratione eccle. siæ, vel pro lu minariis: vt in c. vltimo. de test. Item nota quōd quando relinqui tur pauperibus in genere, debe tur relictū pau periori: & acci pitur ista maior paupertas con siderando nume rum personarū & quantitātē ex pensarum: vnde si in vno hospita li nō regūtur nisi duo infirmi: & illud habet in bo nis centum: & aliud hospitale regit quinquaginta infirmos: & habet in bo nis duo milia: istud censetur pauperiorib⁹ fa cta comparatio ne ad expensas necessarias, & ad maiorē indigen tiā q̄ inde immi net: vt. ff. de lega. iij. l. si filia. ex his infert Bald. quōd si est vnus nobilis qui ha bet alimenta, sed secundum suam

dexa el fazedor del testamento a egleſia, o a otro logar religioso, o a ospital, o a pobres, o para quitar los captiuos: o en al guna otra manera que fuesſe obra de pie dad. Ca de tales mādās como estas, nin de las otras ſſemejantes dellas, nō deue el ere dero retener ninguna cosa para ſſi, por razon de falçidia: ante deuen ſſer dadas complidamente: aſſi como el testador las mando. Fueraſ ende, ſſi el eredere fueſſe de los q̄ deſcienden o ſſuben\* por liña de recha del testador. E eſtos a tales en to das guiſas deue auer la parte legitima: & non gela puede embargar por tales man das, como ſſobredichas ſſon, nin por otra manera ninguna. Fueraſ ende, ſſi el ere dero fiziſſe tal yerro, porq̄ el testador le ouieſſe deſeredado con derecho. Otroſſi dezimos, que quando eſtouieſſe algund cauallero en hueſte en ſſeruiçio del Rey: o por pro communal mēte dela tierra, ſſi fiziſſe manda, en que dexaſſe mandas a otri, & eſtableſçieſſe por ſſu eredere a al guno, que non fueſſe de los que deſçen dieſſen, o ſſubieſſen por la liña derecha del miſmo, tal eredere como eſte, nō de ue ſſacar de las mandas, que el cauallero fiziſſe ental logar, ninguna cosa, ma guer non ouieſſe de otra parte, de que po dieſſe auer la ſſu parte legitima. E eſto es, porque los caualleros<sup>b</sup> de mientra que eſtā en hueſte hā eſte preuillejo & otros mayores, mas que los otros omes, aſſi co mo ſſe mueſtrā en las leyes deſtenueſtro libro: porque ſſon pueſtos para amparar el pro comunal de la tierra.

**Ley. V.** Como ſſi el eredere da alguna cosa aſcon didamente, por mandado del testador a ome que la non podie auer de derecho, non puede deſpues ſſacar della falçidia.

**a** **¶ Deſcienden & ſſuben.** Concor. quod no. s. et. l. j. Itē no. ad ea q̄ dicta ſunt ſuprà q̄ paupertas probatur ab effectu. Itē probatur ex loci quali tate: quia moratur in hospitali: itē probatur ex corporis debilitate, quia eſt infirm⁹: & non pōt ſibi q̄rere victū: vt all. l. si q̄s ad de. verſi. si q̄s enim. Et adde quod vbi eſt certa diſpoſitio testatoris, & certa persona legatarij ibi nec teſtamētari⁹, nec legitimus executor pōt ſe intromittere circa de terminata à testatore: niſi in mera facti executione: imō dico plus, q̄ ſi te ſtator. x. Titio tāquā pauperi legaret, hoc magis pertinet ad epiſcopum tanquā ad iudicē, quā tāquā ad executorē: vt. ff. de pet. hære. l. hære ditas in fi. & c. nos quidē: de teſta. & p hoc etiā videt q̄ qñ eſt faciēda diſtri butio certis personis q̄ iſte actus nudi miniſterij debet reſidere penes deputatū à testatore, & nō tranſſerit ad epiſcopū, niſi eo reſpectu quōd epiſcopus eſt iudex: & ſic q̄ nō procedat ex mero officio, niſi imploret à legario iuxta theoricam Inno. in l. ad noſtrā. j. de iure iuran. vt reſert

Bal. in alleg. l. si quis ad decl. verſi. fin. autem. Item ibi.

**b** **¶ Porque los caualleros.** An habeat locum falcidia in teſtamento militis. no. in auct. de hære di. & fal. §. verò militari. col. j.

**Ley. V.**

**c** **¶ Personas.** Hæres accommodans tacitam fidem testatori de legato inca



**P**ersonas<sup>c</sup> ciertas ſſon aquien defendian las leyes deſte nue ſtro libro, que les non pueden dexar los omes mādās, nin o tras cosas en ſſus teſtamentos: aſſi como dixiemos de ſſuſo en el titolo de los ere deros. E porque aceſçe a las vegadas, que los fazedores de los teſtamentos ruegan aſcondidamente a los eredereſ, que den alguna cosa atales personas: porende man damos, que los eredereſ que non ſſean te nudos de los obedecer en eſto. E ſſi con tra eſto fueren, pierdē porende la ſſu par te, que es llamada falçidia: de manera que la non puedan ſſacar de las mandas: & ſſi la han ſſacada que la den a la camara del Rey. Fueraſ ende, ſſi el eredere fueſſe ſijo o nioto, aſſi eruo del fazedor del teſtamē to. Ca eſtos eredereſ atales, non la deuen perder por tal razon, porque ellos eſtan en poder del, & ſſon tenudos de caber ſſu ruego, & de obedecer ſſu mandado.

**Ley. V l.** Por quales razones, & de que cosas non puede ſſacar falçidia el eredere.



**M**aliçioſa<sup>d</sup> mente cançelando el eredere el teſtamento, o las mādās, por que nō valieſſen, pierde porende que non pue de ſſacar la falçidia dellas. Otroſſi dezi mos, que ſſi el eredere furtaſſe alguna co ſa de las que el testador fiziſſe manda a otri: o la negaſſe maliçioſamente, dizien do que era ſſuya propria, & non del teſta dor, por qualquier deſtas razones q̄ ſſea vençido el eredere por iuyzio, pierde porende, que non pueda ſſacar de las man das la falçidia. Otroſſi, aquellos eredereſ que non ſſuben, nin deſcienden por la li ña derecha del testador, non pueden ſſa car falçidia de las mandas, ſſi el testador

& in. ll. infra proximis.

**Ley. VI.**

**d** **¶ Maliçioſa.** Non detrahit hæres falcidiam maliçioſe cancellans teſta mētū, vel legata ne valerent: quia per hoc perdit falcidiam earum: nec de trahet de re legata quam ſubtraxit dicendo ſuā eſſe: & de his caſibus, vel de eorum aliquo ſi in iure conuiçtus fuerit, priuatur falcidia. item nec de trahitur, ſi teſtator prohibet ne detrahatur: nec etiam detrahitur de re le gata prohibita à testatore alienari: nec de reliçtis pro legitima vel dote aut libertate: nec detrahitur ſi hæres credens ſatis ſibi remanere incipit aliqua legata ſolida deperdere: tunc non detrahitur & de alijs: niſi de no uo magnum debitoris debitum detegatur: quia tunc de non ſolutis de trahet falcidiā. h. d. cōcor. cū primo caſu huius. l. l. bñſicio. ff. ad l. falcidiā, vbi beneficio legis falcidiz indignus eſſe videtur qui id egerit, vt fideicō miſſum interdicat & c. & dic interdicat: ſcilicet cancellando teſtamentum ad quod. ff. de his qui. vt indi. l. reſcriptum. & ff. ad l. fal. l. hære ditationum: in fi. & ff. de his quæ in teſt. de l. j. §. ſi verò aliter. de ſecundo caſu concor. al leg. l. hære ditationum. in fin. ibi dū dicitur: ſi quis ex hæredibus tam propriā eſſe contendat: deinde hæreditariā eſſe conuincatur, priuatur falcidia & c. cōcor. l. Paulus. ff. ad l. fal. & al. l. reſcriptū. & no. q̄ in primis duob⁹ ca ſibus huius. l. in his in quibus hæres erat habiturus, ſuccedat ſiſcus: de quo & de

paci preſtando, ſi preſtet: perdit q̄d ſibi debetur per falcidiam: niſi ſit filius, nepos, aut teſtatoris ſeruus, qui ratione pote ſtatis tenentur e ius rogaminibus vel mādatis obe dire. h. d. Habuit ortum à l. benefi cio. & à l. hære di. tati: in fin. ff. ad l. falci. & à l. reſcri ptū. ff. de his qui. vt indi. & de his quæ in teſt. de l. j. & ſi q̄s al. teſt. prohi. l. j. ex qui bus legibus nota & concludit q̄d ſat falcidia ex de liçto hæredis: vt ſi accommodauit ſi dē, vt aliquid reſti tui nō capaci: ni ſi hoc fecerit ex neceſſitate. ſi uſſu domini vel patris inſtituētis eū: qui bus habet parere neceſſe: vt in hac l. cōcor. l. ſi tacitā. ff. eo. ti. idē eſt eſſi hæres id egerit: vt fideicōmiſſum interdicat cancel lando puta teſta mētū: idē ſi rē le gata ſubtraxerit de hæreditate, vel negauit eā rē hæ reditariā eſſe, con tendendo rē eſſe ſuam propriam: & de mendacio conuincitur: vt omnes iſti caſus continentur in iuribus ſuprà al legat. alios caſus in quibus ceſſat falcidia, vide ſu prā. l. proxima.

& de alijs casibus in hac.l. contentis: vide latè aucten. de hereditate & falcidia. hinc nobis. coll. j. & ibi eleganter per Iac. de Belui.

**Ley. VII.**

**a** *¶ Todos.* Heres non faciens inuentarium in forma iuris priuatur falcidia:

non tamen legitima debita iure natura: quia cū falcidia sit beneficiū legis, aufertur in legem cōmittēti. sed beneficiū natura non potest auferri. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima disponit. In secunda ibi. (fuera ende) excipit, & rationem subdit. Habet ortum ab aucten. de heredi. & falcid. §. hinc nobis. coll. j. vbi si heres inuentarium fecit secundum legis figurā nulla vltus malignitate, legis falcidiz beneficio videtur inuentario autem non facto nullo privilegio legis gaudet: & sic priuatur falcidia & in solidum conueniatur a legatarijs & creditoribus: vt est casus i dicto §. hinc nobis. Et nota quod etiam fideicommissarius vniuersalis inuentarium facere tenet, quia falcidiam detrahit regulariter: vt ff. ad trebel. l. j. §. inde Neratius: & quia ad legata soluenta tenetur vt. ff. ad trebel. l. j. & hoc tenet Iaco. de bel. super glo. dicti. §. hinc nobis. Item ibi.

**b** *¶ Inuentario non ouiesse fecho.* Scilicet in forma debita, & cum iuris solemnitate: de qua in l. fin. C. de iure deli. §. & si prefatam. vbi heres qui sollemniter inuentarium confecit hereditatem sine periculo adit quod ad creditores, & legis falcidiz beneficio videtur aduersus legatarios &c. vt ibi. si autē non fecerit inuentarium in forma debita, priuatur falcidia: vt hic. & alle. l. si. §. in com.

les defendiessē señaladamente, que las nō ffacassen. Otrossi dezimos, que si el testador fiziesse manda a alguno de castiello o de otra credad cierta, en tal manera que la non pudiesse vder, nin enajenar: mas que siempre fincasse a el & a ssus eredores: que de la manda que desta guisa fuesse fecha, non puede el eredere ffacar falcidia. E esso mismo sserie, quando el testador mandasse a ssu fijo algo, por razon de la ssu legitima parte, que deue auer en los bienes del padre, o si mandasse a alguna muger de lo ssuyo por razon de dote, o si mandasse aforrar ssus ssuernos. Ca de tales cosas como estas, nō pueden los eredores ffacar, nin retener ninguna cosa por razón de la falcidia. Otrossi dezimos, que pagando el eredere complidamēte algunas cosas delas madas, que ouiesse fechas el testador, non ffacando ende falcidia, cuydando que en la credad que fincaua, auie assaz para pagar las otras mandas, & para retener para si la ssu parte legitima: estonçe todas las otras mandas deue pagar complidamente. Fuera ende, si despues q las el començo assi pagar, se descubriesse algund debdo grande, que el non lo ssopiese en ante q era tenuto de pagar aquel a quien el eredo. Ca estonçe por esta razon bien podrie ffacar falcidia de aquellas madas, que fuesse aun por pagar.

**Ley. VII.** Como los eredores pueden ffacar la falcidia si fizieren el inuentario.



**T**odos los eredores que sson estableçidos por los testadores, pueden ffacar falcidia segund q diximos en las leyes ante desta. E esto se deue entender, si fizieren primeramente el inuentario, q deuesse fecho segund que diximos en el titulo de como pueden auer conssejo los eredores si tomaran la credad o non. E si por auentura el inuentario non ouiesse fecho, estonçe non podrie ffacar falcidia. Fuera ende, si los eredores fuesse delos que desçienden o ssuben, por la línea derecha de los fazedores de los testamentos. Ca estos a tales deuen auer la ssu parte legitima, por debdo que han en los bienes del padre naturalmente: mas los otros eredores han la falcidia por otorgamiento de ley. E porende pues, que estos a tales non guardā la ley deuen porende perder aquello que deuen auer por otorgamiento della.

putatione vbi vide plenè per Baldum.

**Ley. VIII.**

**c** *¶ Trebellianica.* Non detrahit heres quartā per trebellianum, quando iudicis mandato & coactus adit: & cōputat heres fructus, quos percipit iudicio testatoris in hac quarta: item & przlegata: nec restituet fructus, si plus quarta ascendant perceptos negligentia fidei commissarii non petentis: sed post tempus quo heres debet restituere: maliciose perceptos tenetur restituere: & p ista quarta trebellianica tenetur heres pro oneribus hereditarijs: in quarta autem iure natura debita non computant fructus percepti. h. d. Habet lex partes secundum qd habet sex dicta principalia: scilicet ibi (& si por auentura) tertia ibi (& si non le señalaron dia) quarta ibi (& io que diximos) quinta ibi (pero lo q diximos) sexta ibi (otrossi dezimos) Ad cuius denotiam no. q in legibus. §. proximis huius tit. tra. statū est de fidei commissis, que ad singularia relicta pertinebāt: vt de lege falcidia. nūc autem ista vltima lex huius tit. tra. stat de fidei commissis vniuersali de quarta, q possunt detrahi per Trebellianum vt l. j. ff. ad trebel. in prin. & insti. eo. tit. §. restituta. no. ergo primo ex hac. l. secundum casum summarium qd heres non trahit quartam per trebellianū quando coactus adit hereditatem & est ratio. quia si ipso nolente fidei commissarius desideret restituere sibi hereditatem nullam nec damnum, nec comodū debet apud heredem remanere: vt institut. Trebel. §. sed & id. Item not. quod heres computat fructus in quartā &c. & circa hac quartā gl. & docto. in c. Reynuci, de test.

**Ley. VIII.** Como aquel que es estableçido por eredere si es rogado que de la erencia a otri, puede ffacar della la quarta parte, aque dizen en latin trebellianica.



**T**rebellianica dizen en latin la quarta parte, que el eredere deue auer de los bienes de la erencia, en que es estableçido quando es rogado del testador, o que de o entregue despues la erencia a otri. Pero deue contar en esta ssu parte las cosas q el fazedor del testamento le mandò si las ouo. Eaun dezimos, que los frutos que tomo de tal erencia, de mientras que la ouo, si fueren tantos, que montarē tanto quanto podrie valer la quarta parte, que el deue auer: estonçe non deue tomar ninguna cosa de la credad, ante la deue dar libre & quita, a aquel a quien le rogaron que la diesse. E si por auentura tanto non valiesse los frutos que el ffaco ende, contando adelante lo que el rescibio dellos ssobre esto, deue se entregar de los bienes de la erencia: fasta que aya la quarta parte. E si mas montaren los frutos, que lo que el deue auer por razon desta quarta parte, estonçe dezimos, que si el testador le señalo dia aque rindiesse la credad, & aquel plazo la entrego a aquel a quien la deue entregar: auer deue todos los frutos por la quarta parte, que deue auer, quanto quier que valan mas. E si non le señalaron dia cierto, aque diesse la credad, & a quel que la deue auer fuesse negligēte en demādar la, ssabiendolo, estonçe este que era tenedor de la credad, aura los frutos della, & nō los cōtara en la ssu quarta parte. Mas si este a tal fuesse rebelde de dar la credad o lo metiesse por alongamiēto maliciosamente: estonçe quanto quier q valien mas los frutos, que el esquilmo de la ssu parte, que deue auer: ssera tenuto de los dar al otro cō la credad. E lo q diximos en esta ley, en razón de los frutos, q deuen sser cōtados en la quarta parte, segund q es ssobre dicho, ha logar quando el eredere aquiē ruega q de la credad a otri, non es de los fijos del testador. Ca si dellos fuesse: estonçe los frutos que esquilmasse este fijo del fazedor del testamento, mientras q touiesse la credad en ssu poder, non sseran contados en la ssu parte legitima: ante dezimos. que esta parte deue sser ffacada enteramente, de los bienes de la erencia, & non de los frutos della: maguer el testador la ouiesse mandada de otra guisa. Pero lo que diximos desta

plus quarta ascendant perceptos negligentia fidei commissarii non petentis: sed post tempus quo heres debet restituere: maliciose perceptos tenetur restituere: & p ista quarta trebellianica tenetur heres pro oneribus hereditarijs: in quarta autem iure natura debita non computant fructus percepti. h. d. Habet lex partes secundum qd habet sex dicta principalia: scilicet ibi (& si por auentura) tertia ibi (& si non le señalaron dia) quarta ibi (& io que diximos) quinta ibi (pero lo q diximos) sexta ibi (otrossi dezimos) Ad cuius denotiam no. q in legibus. §. proximis huius tit. tra. statū est de fidei commissis, que ad singularia relicta pertinebāt: vt de lege falcidia. nūc autem ista vltima lex huius tit. tra. stat de fidei commissis vniuersali de quarta, q possunt detrahi per Trebellianum vt l. j. ff. ad trebel. in prin. & insti. eo. tit. §. restituta. no. ergo primo ex hac. l. secundum casum summarium qd heres non trahit quartam per trebellianū quando coactus adit hereditatem & est ratio. quia si ipso nolente fidei commissarius desideret restituere sibi hereditatem nullam nec damnum, nec comodū debet apud heredem remanere: vt institut. Trebel. §. sed & id. Item not. quod heres computat fructus in quartā &c. & circa hac quartā gl. & docto. in c. Reynuci, de test.



# Sexta partida.

& inc. si pater: de test. li. vj. variè loquuntur: & est materia intricata maxime apud Canonistas: quot enim sunt quartæ: & in quibus differant, & in quibus cōueniant: vide Hen. in alle. c. Reynutius: vbi latè per enm. v. dist. vtrum & quando fructus debent in quartam cōputari, distinguere: aut quæritur de quarta debita iure naturæ: aut de quarta per falcidiam: aut de quarta per trebellianū in primo casu nō computantur fructus in legitimā, cum omnis cōdicio: & omnis modus omnēq; grauamen tollatur de medio in ista quarta: vt. C. de in offi. tesl. l. quoniā in prioribus: nā hæres statim debet eam habere purè & simpliciter: & non expectabitur quod de fructib⁹ eam debeat habere: & gl. in. l. si ius: in prin. ff. de hæred. insti. & in. l. iubemus. C. ad Trebel. Si autem quæram⁹ de trebellianica, de qua ista. l. loquitur. in unquid rogatus restituere hæreditatem tenear fructus cōputare in quartā trebellianicā: aut loquimur de perceptis iudicio testatoris: vt hic. aut de perceptis negligentia non petentis: aut de perceptis a iomo do: in primo casu puta quando hæres rogatur de restituendo post tēpus. x. annorum, vel similia: tunc computabit sibi fructus in quartā & si tantum sunt percepti vsq; ad quartam, nihil de rebus alijs percipiet: & si plus percipit, cuius fructus est suus: vt ff. ad treb. l. si mul.

lier. §. si hæres. ver. alia causa. & l. ex alle. & in. l. in fideicommissaria: i. prin. & §. planè. sed fallit in liberis primi gradus vt. §. dictum est: & in. l. iubem⁹. C. ad trebel. Item fallit in casu quando testator gratia fideicommissarij distulit restitutionem. ff. de leg. ij. l. si ita relictum. §. pegalus: vt no. gl. in. d. l. in fideicommissaria. Secādo casu si percipiuntur fructus negligentia non petentis: vt quia non petitur fideicommissum: & tunc nec computantur in quartam, nec restituitur: sed de bonis alijs hæres detrahet quartam: & restituet fideicommissario tres partes: vt in alle. l. mulier. §. si hæres. in prin. qd̄ est verum in fideicommissario vniuersali: vt ibi. secus in singulari. fallit tamen quando mora hæredis rogati restituere præcessit: tunc enim computat fructus in quartā, & superfluum restituet: vt alle. l. in fideicommissaria: in prin. & ista duo membra fallunt quando testator præcepit expresse fructus restituui: vt alle. l. in fideicommissaria: vt ibi no. glo. si autem quæritur de fructibus perceptis mora non restituentis in quartam non imputabit, sed integros fructus restituet hæres: arg. C. de vsuris & fruc. leg. per totum: & hæc quæ dicta sunt, habent locum in Trebellianica: de qua ista. l. loquitur: & indebito bonorum subsidio. Si autem quæris de fructibus perceptis an computentur in falcidia, vide eleganter Hen. in alle. c. Reynutius. vj. dist. & ibi vide per eum, quādo fructus veniāt in legato, & quā nō,

quarta parte en esta ley, se deue entender desta guisa, q̄ el credero la deue auer, quando entra la edad de ssu grado, sin constreñimiento ninguno, que el juez le fiziesse. Mas si es rebelde, non la queriendo entrar: & lo ouiesse a fazer por premia & mandamiento del juez: & tōnce nō ssacara la quarta parte ssobre dicha. Ante dezimos, que es tenuto de dar, & de entre gar la edad con los frutos della, a aquel que le rogo, o mando el testador que la diesse. Otrosi dezimos, que el es ssiempre tenuto de pagar ssu parte, en las debdas q̄ deuiesse el testador, quanto le copiesse a pagar, por razon desta quarta parte.

## Titulo. XII. Delos

escritos que fazen los omes assu finamientos, aque llaman en latin cobdixilos.



**C**obdixilos<sup>a</sup> dizen en latin vna manera de escritos pequeños, que fazen los omes despues q̄ han fecho ssus testamentos, para creçer, o menguar, o mudar alguna de las mandas que auien fechas en ellos. Onde pues que en los tytolos ante deste, sablamos de los testamentos, que ssion mayores escrituras, que los omes fazen, por razon de ssus finamientos. Otrosi de todas las cosas, que pueden sser puestas, & fechas en ellos. Queremos aq̄ dezir destas escrituras ssobre dichas. Emostraremos, que quiere dezir cobdixilo. E aque tyene pro. E quien lo puede fazer. E en que manera deue sser fecho. E ssobre que cosas. E que de partymiento ha entre los testamentos, & los cobdixilos. E de ssu diremos, como ssen pueden desatar.



**¶ Titulo. XII. de los cobdixilos.**  
Cobdixilos. Habito tractatu maiorum. s. vltimarum voluntatum quæ testamenta dicuntur, & codices nunc annectendum. est de minoribus vltimis voluntatibus, quæ codicilli nuncupantur secundum Azonem in summa, eodem in prin. in qua rubrica determinantur quæstiones de quibus in ea fit mentio.

**¶ Ley. I. que quiere dezir cobdixilo: & aque tien pro & quien lo puede fazer: & en que manera de sser fecho: & ssobre que cosas.**



**C**obdixilo<sup>b</sup> en latin, tanto quiere dezir en romance, como escritura breue, que fazen algunos omes despues que ssion fechos ssus testamentos o ante. E tal escritura como esta, tyen grand pro: ca puede ome en ella creçer o meguar las madas q̄ ouiesse fechas en el testamēto. E puede lo fazer todo ome q̄ ssia mayor de catorze años, & la muger de doze años, ssolamente que non ssia de aquellos a que es defendido, sssegund diximos en el tytolo de los testamentos. E puede sser fecho el cobdixilo en escrito & ssin<sup>c</sup> el, ssolo q̄ ssia açiertē y çinco testigos, quādo lo faze. E pueden sser en el mandadas todas las cosas, q̄ pueden sser dexadas en el testamento, por razon de manda.

**¶ Ley. II. que en el cobdixilo non pueden sser establecidos erederos de rechamente.**



**E**n los cobdixilos non pueden sser establecidos erederos de rechamente: porēde ssia algūd testador ouiesse establecido credero en su testamēto, & despues dello fiziesse cobdixilo, en el qual pusiesse cōdicio algũa: o si fiziesse deseredar en el: nō empelçe al ereder o, porq̄ pudiesse por ende toda la erēcia. nī parte della, nī ssierie tenuto de cōplir la cōdicio q̄ fuele y puesta. Pero si en el cobdixilo dixiesse el testador, q̄ el ereder o q̄ auie establecido en el testamēto, le auie fecho tal mal, por q̄ nō mereçiesse auer la edad, nōbrādo aq̄l yerro: por tal razō como esta ebargarie el ereder o. Ca pderie el ereder o porēde la edad si el yerro le fuele puado. Otrosi dezimos,

los. Item no. qd̄ qui de facto non potest facere testamentum: vt quia non habet numerum testium, poterit codicillari vt. ff. de codicil. l. cōficiuntur. §. codicilli. Item no. q̄ siue codicilli præcedant testamentum: siue testamētū præcedat codicillos: semper vident codicilli confirmati in testamento. vt. ff. eo. tit. ante tabulas. & insti. e. §. non tantum. Item ibi.

**¶ En scrio o ssin el.** Nota ergo qd̄ codicillus potest sine scriptis fieri sicut & testamentum. concor. C. de bonis libe. l. ij. codicillus autem nō scriptus abusiue dicitur codicillus. nam quinque testes in eo necessarij sunt rogati: vel non rogati: vt. l. vlti. §. si. C. eo. tit.

**¶ Ley. II.**

**¶ En los.** Hæreditas in codicillis nō pōt dari nec adimi directe nec condicio heredi instituto apponi: sed i codicillis herede imeritū certa rōne expf fa dicit testōr pbata rōne nō habebit hereditatē. Itē per fideic. pōt hæres in testō vel ab intestato in codicillo rog⁹ restituere hæreditatē & poterit ex ea quartā trebellianicam retinere. h. d. Habet tres partes. secūda ibi. (pero si en el cobdixilo) tertia ibi (pero bien puede.) No. ergo tex. q̄ hereditas in codicillis nec dari nec adimi pōt directo: & hoc ne cōfundat vis testamētōrū & codicillōrū nec i eis pōt exheredatio scribi, nec cōditio heredi instituto pōt adijci nec et pōt in eis substitui directo, p fideicōmissum tñ potest

**¶ Ley. I.**

**¶ Cobdixilo.** Cobdixillus est brevis scriptura ante vel post testamentū facta: & possunt cobdixillare omnes qui possunt testari: prodest enim codicillus: quia per eum possunt legata in testamento augeri vel minui: & post test codicillus in scriptis vel sine coram, quinque testibus fieri: etiā si nō sint rogati. hoc dicit. Habet tres partes, secundū qd̄, habet tria dicta. secundum ibi. (& puede le fazer) tertia ibi. (& puede sser fecho. No. q̄ nō tantū testamento factō potest quis codicillos facere: sed etiam intestatus quis decedens fideicommittere codicillis potest: vt insti. de codicil. §. nō tantum. Itē no. qd̄ omnes regulariter qui expressè non prohibentur possunt facere testamentum. qui autē nō possunt testari, vide. C. qui testat. p. l. ij. §. furiosus. & l. diui. §. codicillos. & l. Arist. & C. de codicil. l. nec codicil

potest in eis hereditas relinqui. Habuit hæc. l. originem in. §. codicillis: in sti. eod. ti. & .C. e. ti. l. sed si idem. no. tamen qd si substituerit videtur rogasse per fideicommissum: vt restituit: vt. ff. ad Trebel. l. Scruola. videtur tamē qd ista patiatur exceptiones: ecce enim qui in codicillis ascripsit conditionem, in defectu conditionis cogitare intelligitur de adimenda hereditate: vt. ff. de condi. in.

sti. l. quidam. §. si. Item miles codicillis ad testamē. tum factis restituit hereditatem. ff. de mili. test. l. miliris codi. item hæc vera, quando alijs volebat codicillari: sed si volebat testari, & non perficit testamētum nō tenet quod factum est iure testamēti iure prohibēte: nec tenet iure codicillorū quia id nō huius testator: vt. ff. e. l. l. con. ficiunt: & de fideicō. l. ex testamēto. Item ibi.

a *¶ La quarta parte.* Cōcor. s. ti. p. ximo. l. fin. & qd ibi notatur.

*¶ Ley. III.*

b *¶ Departimiento.*

In codicillis non requiritur testes et rogatos nec requiritur sigillum nec primus codicillus per secundum reuocat, & nisi expresse reuocauerit testator in testamento totū in scriptis requiritur rogatio & sigillatio: & p. secundū tollit primum vel etiam posthumi agnatione. h. d. Ad pleniorē notitiam huius. l. de differētia inter testamētum & codicillū. estē multiplex differentia: nam in testamēto vtraque institutio fieri potest. f. directa. & fideicommissaria: sed in codicillo sola fideicommissaria, non directa: vt. ff. de codi. l. ij. §. si. & .C. e. ti. l. hereditatem. & insti. e. ti. §. codicillos. Item per codicillum non admittitur hereditas heredi instituto in testamēto, nisi vno modo, puta si in testamento pluribus heredibus institutis: deinde facio codicillum, in quo dico vnum ex heredibus meis. f. Titium nō mereri voluntatem meam: tunc aufertur ei hereditas. vt ab indigno: in alijs autē heredibus institutio tenet, vt. l. hereditas. C. qui. vt indi. idem etiā si omnes dicam nō mereri vel vno filio instituto dicam eum non mereri: vt. ff. de adimen. l. ber. l. diui. Sed licet de hereditate ita sit, tamen legata & fideicommissa in præcedenti testamento vel codicillo relicta possunt in sequenti, codicillo adimi vel transferri: & eis addi & detrahi: vt insti. de adop. §. ij. alijs autem certum est quod exheredatio sit in testamento in codicillo autem nullo modo: vt insti. eod. ti. §. directo. Quarto si purē in testamento heredem institui: deinde in codicillo sequenti velim ipsi heredi conditionem adijcere quod non licet quia in codicillo non potest adijci conditio quæ possit obstare heredi instituto: & si adiecta fuerit talis conditio: non habebit

que si el que fiziesse el cobdiçillo v fassse a tales palabras, diziendo las, o faziendo las escreuir en el: ruego, o mando, o quiero, q aquellos que han derecho de eredar la mi credad, si yo muriesse sin testamento, q la dé a tal ome. O si alguud testador que ouiesse estableçido a otro por su eredere en su testamento, rogasse o le mandasse al eredere: o dixiesse en el cobdiçillo, que querie que la credad en que lo auie estableçido por eredere, q ladiessse a otro, vsando el Señor de la credad, a dezir tales palabras en el cobdiçillo, como estas sso bre dichas, o otras ssemejantes dellas: tennudo es el eredere de dar la credad al otro. assi como lo mando el Señor della. Pero bien puede tener, para si la quarta parte de la erencia, aque llaman en latin trebelianica: assi como ssuso mostramos en el tytolo: de como sse puedē mēguar las mandas, en las leyes que fablan en esta razon.

*¶ Ley. III. Que departimiento ha entre los testamētos & los cobdiçilos, & como sse pueden desuçar.*



Departimiento<sup>b</sup> ha muy grande entre los cobdiçilos & los testamentos. Calos cobdiçilos bien sse pueden fazer, maguer nō pongan en ellos ssellos los q los fazen, nin los testigos q sse y açiartan: mas pueden los fazer ante çinco testigos. E puede ome fazer muchos cobdiçilos: & non de satara el vno al otro. Fuera sende, si dixiere ssenaladamente a aquel que lo fiziere, q el cobdiçilo que auie fecho primeramente, que non querie que vala. Otrossi dezimos que el cobdiçilo non sse desata, maguer nazca despues fijo a aquel que lo fizio. Mas en los testamentos que sse fazen en escrito, el cōtrario es desto. Ca deue se fazer ante ssiete testigos que pongan y ssus ssellos. E el testamento primero sse desata por el postrimero. E otrossi, sse quebranta quando nasce despues fijo al faze-

heres necesse tali conditioni parere: vt alle. §. directo. insti. e. ti. Quinto: quia heredi instituto in testamento fieri non potest in codicillo directa substitutio: licet si facta fuerit, trahatur ad fideicommissum quia videtur rogasse institutum illi restituere hereditatem: vt. ff. ad trebel. l. Scruola. Sexto: quia in testamento regulariter requiruntur. vii. testes & rogati: sed in codicillis sufficiunt. v. etiam nō rogati vt. s. dict. C. de codicil. l. v. l. inter quos etiā mulier est idonea testis, licet secus intestamento: vt. ff. de testa. l. qui testamenti. §. vlt. Septimo, quia nullus potest decedere duobus testamentis relictis vtrunq; teneat: eo q posteri<sup>9</sup> tollit primum: vt. ff. de iniur. l. irri. test. l. j. & de mili. test. l. quærebat. pluribus tamen codicillis relictis potest quis decedere: & omnes tenebunt: vt. ff. de codi. l. diui. §. codicillos. Octauo, quia cum quis dum esset filius, vel seruus i codicillis reliquerit fideicommissum: & post modum decederit paterna eadem voluntate durante valebunt codicilli. hoc autem esse non potest in testamento: insti. qui. non est per. ta. testa. §. ppter hoc.

dor del, segund diximos en el tytolo de los testamentos.

## Titulo. XIII. de las

erencias que ome puede ganar por razon de parétesco, quando el Señor della muere sin testamento.



In testamento<sup>c</sup> & cō el, ganan los omes a las ve-gadas las erencias, & los bienes que fueron de otro. Onde pues, que en los tytolos ante deste fablamos, de como vn ome puede sser eredere de otro por testamento. Otrossi de las mādadas, & de las otras cosas, q le pertenescen. Queremos aqui dezir en que manera puede eredar ome, por razon de parentesco, los bienes del finado, aun q muera sin testamento. E diremos en quātas guisas pueden morir los omes sin testamēto. E quātos grados sson de parétesco. E quales son aquellos, que por razon del, deuen eredar los bienes del que assi finare. E quanto deue auer cada vno dellos, de los bienes, quādo fueren muchos erederos.

*¶ Ley. I. En quantas maneras pueden morir los omes sin testamento.*



Ab intestato<sup>d</sup>, es palabra de latin: q quier tanto dezir en romance, como ome que muere sin testamento. E esto puede sser en quatro maneras. La primera es, quādo ome muere, & nō faze testamēto<sup>e</sup>. La ssēgūda es, quādo faze testamento nō cōplido, f nō guardando la forma q deue sser guardada en fazer lo ssēgūd diximos en el titolo de los testamētos. La terçera es, quando el testador fizio testamēto, q sse rompio<sup>f</sup> por algūd fijo q nascio despues:

chorisq; prostratis flumen subeamus dulciū aquarū, & applicemus & veniam<sup>9</sup> ad portū legitimarū hereditatū. Et q in ti. s. p. ximis de successio. nes tā ex testō & instōne quā ex legatis, & alijs causis satis liq̃t: restat nūc dicēdū de hereditatibus: q ab intestato deferunt, & quibus: ideo sequuntur quæstiones per leges. j. in hoc titulo contentas. *¶ Ley. I.*

d *¶ Ab intestato.* Intestatus dicitur quadrupliciter: primo si non cōdidit testamētū: secūdo si cōdidit imperfectū: tertio si post hūi agnatione vel testatis arrogatione vel adoptione rūpit: quartus si hæres scriptus repudiet heredi. h. d. Habuit originē ab insti. de hēre. q ab intest. defe. in prin. Itē ibi.

e *¶ Et non faze testamento.* Vel q nō vult: vel q nō pōt: vt pupillus, vel furiosus: licet hi ipropriē testati dicunt esse: q t si vellēt testari nō pnt. vt. ff. de suis & le. hēre. l. j. i. pri. iō dici nō pnt p. p. iē testabiles: vt ibi nō. Itē ibi.

f *¶ Non cōplido.* Et sic nō iure: vt quia caruit solēnitate testium: vel nō habuit testamēti factiōne: & fecit: vt nō. gl. insti. e. ti. in prin. Item ibi.

g *¶ Se rompio.* Scilicet arrogatione, vel agnatione posthumi: vt instituti. qui. mo. test. insti. in prin. Et nota quod non est per omnia idem quando

codicillis sufficiunt. v. etiam nō rogati vt. s. dict. C. de codicil. l. v. l. inter quos etiā mulier est idonea testis, licet secus intestamento: vt. ff. de testa. l. qui testamenti. §. vlt. Septimo, quia nullus potest decedere duobus testamentis relictis vtrunq; teneat: eo q posteri<sup>9</sup> tollit primum: vt. ff. de iniur. l. irri. test. l. j. & de mili. test. l. quærebat. pluribus tamen codicillis relictis potest quis decedere: & omnes tenebunt: vt. ff. de codi. l. diui. §. codicillos. Octauo, quia cum quis dum esset filius, vel seruus i codicillis reliquerit fideicommissum: & post modum decederit paterna eadem voluntate durante valebunt codicilli. hoc autem esse non potest in testamento: insti. qui. non est per. ta. testa. §. ppter hoc.

*¶ Titulo. V. de las erencias ab intestato.*



In testamēto<sup>e</sup> ) Continuat secundū Azonem, quia transuectauimus per fundū pelagi testamentaria uī successiōnū: nūc laxatis velis, an-

# Sexta partida

rumpitur: vt si nullum factum esset cum primo casu quando rumpitur legatum ex codicillis non valet: vt. C. de codi. l. j. in secundo casu valet: vt in sti. de fideicom. hzredi. §. praterea. & ff. de iure codi. l. si quis in fi. & l. ab intestato. Item ibi.

**a** ¶ *Non quiere la credad.* Idem si est irritum per capitis diminutionem testatoris: vt in sti. qui. mo. testa. infirmatur. §. non tamen. & notat gl. vbi. §. Ley. II.

**b** ¶ *Tres grados.* Tres sunt gradus consanguinitatis scilicet ascendentes: descendentes & collaterales. h. d. Et quia prima pars succedentium est liberorum: ideo nota qd filiorum quinq; sunt species: nam quidam sunt filij naturales & legitimi: vt institui. de nup. in prin. & in. c. per venerabilem qui fi. sunt legi. quidam legitimi tantum: in quibus natura nil operata est: vt adoptiui vel arrogati: vt. l. cum adoptiuis. C. de adop. & institui. eo. ti. in prin. & §. se. & ff. de adop. l. si arrogator. quidam sunt naturales tantum vt nati ex concubina. C. de natu. li. l. humanitatis. & auct. licet. eod. ti. tria tamen debent concurrere: vt sit naturalis tantum, primo qd natus est ex soluto & soluta: vt fau. th. de incest. & in utili. nup. §. dubitandum. col. ij. & auct. vt li. matri & auiz. §. ad hz. & l. j. C. de concu. secundo quod mulier sit vnica concubina, & qd non sit inter plures annumerata. tertio qd sit in domo retenta: aliter non est proprie naturalis: vt no. Bar. in l. in concubinato. ff. de concubi. & probatur in auct. g. mo. na. effi. sui. §. si quis autem. & xxxiiij. dist. c. si quis vxori. xxij. q. ij. c. lolet. & facit qd no. in d. c. per venerabilem alij sunt filij: qui spurij appellatur: qui vulgo nati sunt ex muliere publica, & patre incerto: de quibus loquitur. l. vulgo. ff. de statu ho. alij nascuntur ex aliena vxore ex adulterio vel monacho presbytero seu fratre minore: & hi filij dñati coitus appellantur & innumerabiles sunt, de quibus loquitur. l. iij. & auct. & ex cōplexu. C. de incest. nup. & de his & qualiter succedunt. vide qd scripsi foro legum. li. ij. tit. v. l. x. & de filio naturali. vide. s. iij. pati. ti. x. v. lib. ij.

del qual fijo non fizo enmiente en el testamento. O si por auentura aquel que fizo el testamento, se dexe despues porfijar a otro: de manera que passasse a poder de aquel que lo porfijo. La quarta es, quando faze testamento acabado, & establesce el credero en el, & aquel credero no quiere la credad<sup>a</sup> deschandola.

¶ *Ley. II. Quantos grados son de parentesco.*



**T**res grados<sup>b</sup> & líneas son de parentesco. E la vna es, de los descendientes: assi como de los fijos, & de los nietos, & de los que descienden por la línea de recha. La otra es, de los ascendientes: assi como el padre, o el avuelo, & los otros que sube por ella. La tercera es, de los de trauiesso: assi como de los ermanos. & de los tyos, & de los que nasçen dellos: & de cada vno dellos diremos adelante, en las leyes, que se ffiguen, de como pueden credar los vnos a los otros, muriendo sin testamento.

¶ *Ley. III. Como el padre o el avuelo muriendo sin testamento, deue el fijo: o el nieto credar los bienes del.*



**M**uriendo<sup>c</sup> el padre o el avuelo sin testamento, o alguno de los otros q suben por la línea derecha, el fijo, o el nieto<sup>d</sup> que nasçiesse de otro su fijo, ganá & eredá todos los bienes del finado, quier secan varones, quier mugeres: maguer aquel que murio sin testamento ouiesse ermano, o otros parientes propincos de la línea de trauiesso. Pero dezimos, que quando algund

¶ *Ley. III.*

**c** ¶ *Muriendo.* In successione ascendentium præferuntur propinquiore descendentes: sed si defunctus relinquit filium, & ex alio filio præmortuo nepotem: succedet cū filio nepos loco patris: nec si plures sunt nepotes: habent nisi partem, quā eorum pater, si viueret, obtineret. Item si ex vno filio vnus nepos & ex alio plures tantum habet ille vnus, quantum plures. h. d. Habet quinque dicta loquentia de hereditate ascendentium in descendentes. secunda ibi (pero dezimos.) tertia ibi (e non emperge.) quarta ibi (otrosi dezimos.) quinta ibi. (& si alguno.) No. ergo primo qd mortuo ascendente ab intestato si supersunt legitimi & naturales: vt suscepti ex legitimo matrimonio: de quibus. xxxij. q. iij. c. liber. & c. de suis & legit. hzre. per totum. & in sti. de nup. in prin. tunc tales filij primi gradus succedunt ascendentibus siue sint sui, siue emancipati cum iure no.

uo sit sublati differentia: vt. C. de legi. hzre. l. lex. xij. tabu. & de suis & leg. hzre. l. si. & auct. ex successione: & in sti. de hzre. ab intesta. §. emancipati. & in auc. de hzre. ab intestato. §. reliquum. colla. ix. & est ratio: quia prima causa successione est liberorum: nam ipsi vsque in infinitum cæteris præferuntur: vt in sti. de hzred. quæ ab intesta. de. §. j. & in sti. de serui. cog. §. repetitis. & c. de episcopis & cle. li. §. si verò. & foro. l. li. iij. ti. v. l. j. in prin. Itē ibi.

ome muriesse sin testamento, dexando vn fijo, o nieto fijo de algund su otro fijo, o fija, que fuessen ya muertos amos a dos: el fijo & el nieto, credarien la credad del defunto igualmente: E non emperge al nieto, por que el tyo es mas propinco del defunto: por que aquella regla de derecho que dize, que el que es mas propinco de aquel que fino sin testamento, deue auer los bienes del, ha logar quando el finado non dexa ningund pariente de los descendientes. Otrosi dezimos, que si estos nietos fuessen muchos nascidos de vn padre todos credarien en logar del padre con el tyo, & aurán aquella parte de los bienes de la vuelo, que auie el padre dellos si biuiesse. E si alguno muriesse sin testamento, & fincasse vn nieto de vn fijo, & fuiese ya finado, & le fincassen tres nietos o mas: este vno solo, tanta parte aura en la credad del avuelo, como todos los otros sus primos, porque pocos o muchos que secan, fincan en logar de su padre, & credan todo lo que credarie si biuiesse.

CONCORDANCIA.

¶ *Concierta cō esta ley la ley. vij. titolo. vj. libro. iij. del fuero.*

¶ *Ley. IIII. Como los padres & los avuelos pueden credar los bienes de sus fijos, & de sus nietos. quando mueren sin testamento.*



**S**egund el curso<sup>e</sup> de natura & la voluntad de los padres, de uen credar los fijos los bienes dellos, dexandolos en su

§. si quis igitur. & §. si tamen. & institut. de hzre. quæ ab intest. de. §. cum filius. & §. & quia placuit. & §. si. hanc autem quæstionem an. l. repræsentatio extendatur vltra personas nepotum scripsi ad vtranque partem foro le li. iij. ti. v. de las madas. l. ix. in qua remā si quasi dubius: postea autē in cācellaria fuit hæc quæstio per famosos doctores me presente disputata: & fuit per omnes post magnum cōflictum determinatū: qd habito respectu ad hereditatem aui nepos repræsentat personam patris: & hoc de iure artificiali, vel positiuo: non de iure naturali prima uæ intentionis: vt tenet Bal. in l. lege. xij. tabu. C. de leg. hzre. quia iure naturali filij primi gradus, non vltioribus debetur hereditas: vt ibi. nam si contineretur pronepos, derogaret iuri filij, qui est in primo gradu, qui debet gaudere prioritate & prærogatiua gradus: vt. l. si quis cū simi. §. si. de vulg. sub sti. & l. gallus: in prin. de lib. & posthu. & ibi Bal. & c. communia de succes. l. antequam. si autem agatur de hereditate proau, tunc licet pronepos repræsentet personam patris quo ad hereditatem sui aui: non tamen quo ad hereditatem proau, stante filio seu nepote dicti proau: & in tali casu non extenditur repræsentatio ad pronepos per iura alle. in d. l. fori legum, & sic intelligitur ista. l. si tamen ipse proauus non habet filium nec nepotem: tunc venit pronepos ad hereditatem proau, exclusis alijs collateralibus etiam primi gradus. vt in iuribus supra alle. quod est notandum.

¶ *Ley. IIII.*

**e** ¶ *Segund el curso.* Mortuo descendente sine liberis, succedunt ei pater & mater vnā cum fratribus defunctis per capita: & si fratres non habet, succedunt parentes: his deficientibus, admittuntur alij ex vtroq; parente: & tantum

& tantum habebit vnus auus si est solus ex vna parte, quantum duo ex a. lia:& ascendentes cum fratribus succedunt per capita:& idem de filijs fra trum.hoc dicit.Habet sex partes:secunda ibi.( & dezimos)tertia ibi(mas si aqnel) quarta ibi(& si por auentura) quinta ibi(& si acaesçieffe) sexta ibi (& esso mismo.)Habit ortum ista.l.ab aucten.defuncto.C.ad Tertulia.

Ex qua nota qd' parentes succe. dunt liberis salua gradus præroga. tiua:nam proxi. mior est qui mi. nus distat:& ma. ior coniunctio sanguinis præfer tur minori:vt ibi Bal.in princ. Et circa hanc mate. riam nota qd' quã doq; filio vel alio descendente de. functo, superest ei pater & mater tantum:& dic qd' siue filius sit i po testate siue eman cipatus:& deces. serit intestatus q' sibi pariter succe. dunt pater & ma. ter:& eodem mo do auus paternus & auia:vt in alle. aucten.defuncto & sic notat qd' fi. lius in potestate hodie habet here dem:vt in auct. de hered.ab in. §. j. quandoque su. perest pater & mater cum alijs fratrib' defuncti vtrinq; coniun. ctis: & habet lo. cū lex ista in prin. cipio.vt alle.auf. defuncto. & in. frā dicitur. Item nota quod si de. functo succedit mater sola vel a. uia sola tūc ipsa succedit: vt. Cad Orphici.l.in fi. ne.& Cad Tertu. lial.j.cum sequē.

tamen si velut indigni à successione repellantur:quod est in tribus casib'. Primo si transiuit ad secunda vota tutore filio impubere nō petito:vt.C. ad Tertul.l.omnem.& l.sciant.C.de legi.heredi. etiam si esset ipi filio im. puberi in paterno testamento specialiter mater substituta.vt in auct. de nup. §. fin autem tutelam.coll. iij. in quo infinitæ mulieres maximè rustica. nē decipiuntur:excusatur tamen talis mulier in pluribus casibus notatis per gl.in l.matres. Cad Tertu. Secundus casus est in quo mulier transiens ad secunda vota priuatur à successione filij etiam maiori cū distin. de qua habetur in l.matres. Cad tertu. Tertius casus est, si fuerit mulier luxuriata seu vixerit turpiter:vt not. in aucten. de non eli. secundo nu. & ibi per Ia. eobum de Bel. §. cū igitur. colla. prima & c. quandoq; parentes supersunt cum fratribus defuncti vtrinq; coniunctis:& tunc iure nouissimo æqua. liter succedunt:vt in. §. consequens. in auctentico de heredibus ab intesta. & allegata aucten. defuncto. Quandoque cum parentibus supersunt fra. tres defuncti coniuncti ex altera parte tantum:& tunc eis præferuntur pa. ter & mater:vt allegata auctentica defuncto:cū similibus. Quandoq; su. perest aliquis de ascendentibus cum patribus defuncti, vel alijs vltiorib' in gradu:& tunc semper ascendentes præferuntur in totum:vt probatur in alleg. aucten. defuncto. §. consequens. est enim ius singulare in fratrib' solius defuncti:vt cum ascendentibus diuidantur:vt ibi nota. Quandoq; superest mater tantum cum auo patruo:vel auia patrua:& tunc secundum glo. & docto. in alle. aucten. defuncto: præfertur mater ipsi auo vel auia per tex. dictæ aucten. dum dicit: salua gradus prærogatiua & c. licet Iaco. bu. ibi teneat contrarium:cuius opinio non tenetur. Querit Bald. ibi. vtrū

logar despues de ssu muerte:mas por que acaesçe a las vegadas, que los fijos mueren ante que los padres & los avuelos. E po. rende, pues que en la ley ante desta, mo. stramos dela crençia, que ganan los fijos, & los nietos, quando ssus mayores mue ren ante dellos: cōuiene que digamos, co mo deuen eredar los ascendientes, a aquel los que descendieron dellos, & dezimos, que quando acaesçiere que el fijo muera ssin testamento, non dexando fijo, nin nie to que credasse lo ssuyo: nin auien erma. no, nin ermana: que estonçe el padre & la madre deuen eredar egualmēte todos los bienes de ssu fijo. E ssí ermanos ouiesse: e. stonçe deuen ellos con el padre, & con la madre partirlo por cabeças. E maguer o. uiesse avuelo avuela, non erudara niugu. no dellos ninguna cosa, en los bienes de tal defunto. Mas ssí aquel q' muriessse ssin testamento, non dexasse credero ningun. o, que descendiesse del, nin ouiesse erma. no, nin ermana; nin padre, nin madre, ssí ouiere avuelos, quier ssēan de parte de ssu padre, quier de parte de ssu madre: ellos eredaran egualmente todos los bienes de ssu nieto. E ssí por auentura, de parte de ssu padre, o de ssu madre, ouiere vn avuelo ssolo, & de la otra dos: estonçe, aquel ssolo aura la meytad de todos los bienes: & los dos que fuesssen de la otra parte, auran la otra meytad. E ssí acaesçiere, que este que assí fino auie avuelos, o ermanos, que per tenezcan de padre, o de madre: estonçe ere. daran todos los bienes que fincaron del: partiendolos entressi por cabeças egual mente. E esso mismo ssērie, ssí el finado dexasse fijos de tales ermanos.

pater præferatur matri in bonis quæsitis à linea paterna: vel econtra ma. ter præferatur patri in bonis quæsitis à linea materna:& idem quero de auo paterno, & auo materno. & Bar. dixit q' sic: vt. l. quod scitis. de bonif. que lib. vbi dicit esse casum. Bal. tamen dicit contra: quia nec in aucten. de. functo: nec in corpore vnde sumitur sit aliqua distinctio rerū: sed solum. modo graduū: & ideo per omnia seruetur æquali. tas: nec obstat. l. quod scitis. quia illa lex in hoc cor. rigitur: vt ibi not. Bal. Itē no. quod pater & mater præferuntur con iunctis ex vno la tere tantum: qd' est expressum in aucten. de here. ab intest. §. conse. quens. ibi dum di cit pater autem, aut mater, aut alij parentes omnib' ex vno latere co gnatis præponen tur exceptis solis fratribus ex vtro que parente: vt exēplificat Bald. in dicta auct. de. functo. Nota er. go qd' dicit solis & potest esse ra. tio: quia parentes equiparantur fra tribus vtriusq; cō iunctis: sed vtrin. que coniuncti excludunt con. iunctum ex alte ro: ergo & plures & in hoc refidet Bal. licet alij con tra in dicta auct. defuncto. an autē representatio ex tendatur vltra p. sonas nepotū: vi de quod scripsi foro legum li. bro tertio. titulo sexto. l. j. in fin. & iuxta istā ma. teriā querit Bal. nūquid frater cō.

# ADICION.

¶ Concuerta con esta ley, la ley diez del titulo ssesto libro terçero del fuero de leyes: ssaluo que la ley de la partida dize: que creden los avuelos de por medio los bienes del nieto defuncto. E la del fue. ro dize: que el avuelo de parte del padre crede lo que fue del padre: & el avuelo de la madre lo que fue de la madre: & que ssí auie fecho algunas ganancias q' amos los avuelos las creden de consuno egual mente.

# ADICION.

¶ La ley. vj. en las decisiones de toro, de. termina nueuamente, que assí los ascen. dientes por testamēto & ab intestato suc cedan a ssus descendientes, quando les fal ten legitimis como por el contrario, los descendientes succeden a ellos, pero que estos puedan disponer de la terçera parte, ssaluo onde fuere vso que los bienes del fi. nado tornen al tronco.

¶ Ley. V. Como los ermanos & los otros parientes de la liña detrauiesso, se pueden eredar los vnos a los otros, quando muere ssin testamento.



A sta aqui\* mostramos en que manera los ascendientes, & los descendientes deuen ere. dar entre ssí, quando algu. no dellos muriere ssin testamento. E a. gora queremos dezir, como pueden ere. dar entressi, los que ssōn de la liña dicha de trauiesso: assí como los ermanos, & los tyos, & los otros parientes que ssōn en

sanguineus tantum succedat vnā cū patre. verbi gratia: Titius habuit duas vxores: ex prima genuit Cayum: ex secūda sceuolā. decessit sceuola & mater eins: queritur vtrum Caius succedat sceuolæ simul cum patre suo: simile sit in matre, vtrum succedat filio simul cum fratre vterino: & respo. det vt suprà. si quod pater & mater præferuntur coniunctis ex vno latere tantum: vt suprà satis liquet.

## LEY. V.

¶ (Pasta aqui.) Ad successionem fratris vocantur fratres vnā cū filijs fratru præmortuorū in stirpē. sed si nemo fratrum viuit, succedunt fratrium filij per capita: sed tam fratribus quā filijs fratrum præferuntur fratres ex vtroq; parentē coniuncti defuncto. aut eorum filij. h. d. Habet tres partes: secunda ibi (& maguer) tertia ibi (ssobre todo.) Cōcor. l. x. & xij. cum se. foro legum. li. iij. tit. vj. de las herencias & quod ibi not. disponit ista. l. mo dum & ordinem succedendi inter collaterales: ex qua no. primò q' si de. functo supersunt fratres vtrinq; cōiuncti tantū: hi succedunt fratri suo de functo ab intestato equaliter: vt. ff. de suis & le. hered. l. j. §. fi. & au. & c. l. an te. C. de le. hered. ex quo etiā no. scdo q' si supersunt fratres & filij fratru præ mortuorū, oēs succedūt in stirpes habita ratione cōiūctorū & nō cōiūcto rū: vt hic & al. auf. cessante: a qua habuit ortū ista lex. Itē no. q' i successio. ne collateralis nō seruat grad': sed qualitas cōditionis duplicis fortioris: quia duæ rōnes vincūt vnā: vt Bal. j. prim. & vt clari' ista. l. intelligat, Bal. in al. auf. cessante exēplificat: tres erāt fratres Titius, Lucius, & sempronius. decessit Tit' vno filio superstitē: decessit Luci' duobus filijs superstiti. bus. tertio decessit Sempronius sine prole ab intestato. est. q. de bonis



# Sexta partida.

Sempronij inter dictos suos nepotes seu consobrinos: nam filius Titij dicit se habere debere medietatem totius hereditatis: asserens quod duo filij vocantur in stirpes: ac illi duo dicunt: quod in capita queritur quid iuris & refert Bald. & Azo subtiliter considerans dixit: quod interdum filij fratrum veniunt cum patruo ad succedendum, & tunc necesse est quod ingrediant in gradum patrum iuris fictio.

ne: ut sint pares gradu cum patruo: ideo succedunt in stirpes: idem dico si veniret cum ascendente in gradu proximo: interdu veniunt soli per se: & tunc quia sunt pares in cognatione: quot capita, tot portiones: quia non est ratio quod in pari diversimode succedant, cum nulla sit naturalis prelatio: quia regula iuris veteris est, quod omnes transuersales veniant in capita: ut in l. lege. xxi. tabula. C. de legit. heredi. nec reperitur quod dicta l. sit correctata, vel modificata, nisi quando fratrum filij veniunt cum ascendentibus transuersalibus in gradu proximis cum recta linea ascendenti: ut ibi: ergo standum est tam rationi naturali, quam regulae iuris antiqui. reie. Etis ergo alijs opinionibus: est tenendum de iure quod nunquam filij fratrum succedunt in stirpes, nisi quando veniunt cum patruo: ut patet in corpore in ver. beneficii. & ideo Bald. refert in allegata authent. cessante: consilium tenuit cum opinio. Azo. quia tenet id quod lex ista disponit: quia est magis consensualiter & naturaliter: & est ratio quod vltiores post fratres & filios eorum succedunt ex se: ideo non consideratur persona eius a quo descendunt: sed tantum ipsa persona descendentes: & sic veniunt in capita: secus si veniant cum praecedentibus ubi consideratur persona eius: a quo & necesse est: ut vice eius fungantur: & ideo veniunt in stirpes. Item notat Bald. in alleg. autent. cessante. quod si est consuetudo quod filia non succedant in baronia, pone quod quidam baro habebat fratres: & habebat nepotes ex filia praemortua decessit: nunquid admitteret nepos ex filia: & determinat quod non: quia iste nepos venit ex persona suae matris: & ideo repellitur: sed ubi non essent fratres, vel fratrum filij, sed vltiores: tunc bene veniret nepos: quia tunc non consideratur persona eius a qua descendit: ut allegata authent. cessante. & hic secundum Iacobum de ra. ibi. & Cy. in autent. post fratres. e. tit. Et nota quod successio in baronia est quid vniuersale sicut peculium castrense: & ideo potest quis habere vnum heredem in baronia: & alium in paganicijs. Et nota quod Saly. in autent. cessante tenet opinio. Azo. & Bald. & sic concor. cum hac notabili. quoniam contraria corrigit, est tamen contraria l. vij. fori legum lib. iij. tit. vij. sed vide quod ibi scriptum &

aquella mesma linea, muriendo alguno del los sin testamento. E dezimos, que si alguno que assi muriere sin testamento, non ouiesse de los parientes que suben o descendien por la linea derecha: & ouiesse hermano, o hermana de padre, o de madre, & sobrino fijo de tal hermano, o de tal hermana que fuesse ya muerta, q el hermano, & el sobrino eredaran los bienes de tal defuncto egualmete, & maguer flean los sobrinos dos, o mas, nascidos de vn hermano, o de hermana, non auran mas de la mead de la eredad, & partir la han ellos entressi por cabeças egualmete. Mas si este que a si muriere sin testamento non auiedo ascendientes, nin descendientes, ouiesse sobrinos de dos hermanos de parte de su padre, & de su madre, & fuesen los hermanos amos muertos, eredaran los sobrinos los bienes de su tyo, & partir los han entressi por cabeças egualmente. E sobre todo dezimos, que si este que assi muriere, ouiesse otros hermanos que non le pertenesciesen, si non de parte de su madre, o de su padre: que estos, nin los fijos dellos, non deuen auer la erencia del finado, co los hermanos que le pertenescen de parte de padre & madre, nin con los fijos dellos, si los padres fuesen muertos.

## ADICION.

La ley. xij. titolo sesto lib. tercero del fuero dize: que si el que muriere sin mada & sin erederos naturales ouiere sobrinos fijos de hermanos, o de hermanas por mas propincos, todos partan la buena del tyo: o de la ty a por cabeças: maguer que los sobrinos del vn hermano flean mas que los del otro: que pues eguales son en el grado: eguales deuen ser en la particion: & esto mismo flean de los primos, & dende ayuso que ouieren derecho de eredar lo del muerto.

## ADICION.

La ley. vij. en las decisiones de toro, nueuamente determina, como el hermano

etia vide contraria. l. xij. eod. ti. foro legu. & l. i. tit. l. sit posterior de iure regni: tñ procedit. l. fori. per l. ordinationis regni lib. primo tit. iij. l. iij.

## LEY. VI.

¶ Ermano.) Si defunctus habet fratrem ex parte patris: & alium ex parte matris: quilibet eorum succedit in bonis quae ex linea sua puenerunt defuncto

non pueda concurrir con los ascendientes o descendientes, en la sucession de su ermano,

La ley. viij. entre las mesmas decisiones, nueuamente determina, como los sobrinos a sus tyos, con los otros tyos, en stirpes, & non in capita, succedan.

¶ Ley. VI. Como se pueden eredar entre los hermanos que non son de padre & de madre: & otros. si quien puede eredar a aquel que muere sin testamento.



Ermano de padre tan solamente, & otro de madre auiedo aquel que muriere sin testamento, si non dexasse otro pariente ninguno, que eredasle lo suyo, de los que descendien, o sube por la linea derecha: estonçe dezimos, que en tal caso como este, el hermano que le pertenesciese a este tal de padre tan solamente, esse eredara todos los bienes del defuncto, q le vinieren de parte de su padre, & el hermano que le pertenesciese de parte de la madre, esse eredara otrosi, todos los bienes que le vinieren de parte de su madre, & los bienes que a tal defuncto como este ouiesse ganado por otra manera qualquier, amos los erederos sobre dichos los partiran egualmente. E sobre todo esto dezimos, q si alguno muriere sin testamento, q non ouiesse parientes, de los que suben o descendien por la linea derecha, q non ouiesse hermano, nin sobrino fijo de su hermana, q destos adelante: el pariente q fuere fallado q es mas cercano del defuncto, fasta en el dozeno grado: esse eredara todos sus bienes. E si tal pariente non fuesse fallado, E el muerto auie muger legitima, quado fino eredara ella todos sus bienes de su marido. Esso mismo dezimos del marido, q eredara los bienes de la muger en tal caso como este. E si por auentura el q assi muriere sin parientes non fuesse casado: estonçe eredara a todos sus bienes la camara del Rey.

emancipatis. C. de suis & le. heredi. & notat glo. notabilis. & Cy. Jaré in alleg. authent. itaq; mortuo: & in hoc non corrigit illud autent. ut ibi dicit. si autem supersunt vtrinq; coniuncti cum consanguineis tantum, vel cum vterinis tantum praferuntur vtrinq; coniuncti in bonis vnde cumque quersitis: ut alleg. autent. itaque. na duplici iure vtuntur: ut in corpore vnde sumitur. & hoc igit aut supersunt fratres, & filij fratrum: & tunc succedunt ea. distin. seruata vtrinq; coniunctorum & non coniunctorum: ut alle. authent. cessante. aut superior est in iure: ut authent. post fratres fratrumque filios. C. de legi. heredita. hanc distinctionem ponit Cyn. in alleg. autent. itaque. C. communia de success. Item ibi.

¶ De la muger.) Concor. C. vnde vir. & vxor. l. vnica. & ex hac. l. no. quod vxor excludit fiscum a bonis viri: & vir a bonis vxoris: & est hoc verum, etiam si vxor nondum sit tradita: ut l. ij. ff. rerum am. & l. l. Deo nobis. versu. & tantum modo: de Episcopis & clericis. secus autem est in sponsa

inaliunde aut q sitis succedunt aequaliter: fratre vero non existente, succedet propinquior consanguineus vsq; ad decimum, gradum quibus non existentibus, succedit coniunx: & si non sit coniunx, succedit fiscus. h. d. Habet quinq; dicta: secundum ibi (& sobre todo tertium ibi (& si tal pariente) quantum ibi (eslo mismo) quintum ibi (& si por auentura.) Nota ergo primo quod ex eo quod differentia agnationis seu cognationis est hodie sublata: ut authentic. cessante. C. de suis & le. heredi. si defunctus carens liberis habet fratrem vterinum ex vna parte, & consanguineum ex altera, & nullum habet fratrem vtrinq; coniunx: tunc in bonis a se quersitis succedit aequaliter: ut alleg. autent. cessante. secus si fratres haberet vtrinq; coniunctos: ut authentic. itaq; mortuo: quod incipit alias mortuo. C. communia de success. si. l. t. not. quod tales fratres vterinus & consanguineus licet praferantur aequaliter in bonis quersitis a fratre defuncto: tamen vterinus praferit in bonis maternis: & consanguineus in bonis paternis: ut l. de

sponsa: vt. l. fal. s. Julianus. qd' cū falso tu. auc. item si non extat vir: sed socer ipse succedat per vtilem bonorum possessionem: vnde vir: arg. l. cui eorum. s. idem Papinianus. ff. de postula. facit. l. quia parentes. ff. so. ma. & ita intelligit Bald. quod no. gl. insti. de nup. s. affinitatis: vt refert Ioan. de pla. in l. j. C. de bonis vacan. lib. x.

Gley. VII.

ADIGION.

**¶** *Pagm se.* Si matrimoniū sine dote scienter contrahitur si mulier: vnde honeste viuat post mortem viri non teneat: succedit ipsi viro etiam liberos habenti quarta quæ nō vltra censum libras auri ascendat. sed si habet vnde viuat: non succedit. h. d. Cōtinet duas partes: secunda ibi (mas si tal muger.) Not. ergo q' vbi matrimoniū fuit sine dote: & alter coniugum præmortu' est in matrimonio locuples: & maxime ab intestato: alter verò qui superest inops succedit de functo. hic est casus in auct. præterea. C. vnde vir & vxor: a qua ortum habuit ista lex. ex qua auct. no. secundū Bald. ibi: ad hoc q' habeat locū, requiritur qd' coniunx decesserit ab intestato, cū dicta auct. veniat per interpretationem extensiuam ad. l.

**¶** Concuenda con esta ley, la ley doze titolo sesto, libro tercero del fuero de las leyes, que dize assi: quando el ome que ouiesse hijos de vna muger, casare con otra que ouiere hijos de otro marido, & amos ouieren hijos de cōsuno, si el marydo, o la muger muriere, los hijos que fueren de aquel muerto, partan communalmente su buena: & si alguno de los ermanos que fuere de padre & de madre, muriere sin erodero, & manda non fiziere: los otros sus ermanos que fueren de padre, & de madre, creden toda su buena: & si fueren ermanos de ssendos padres, o de ssendas madres cada vno de los ermanos eredan la buena de su ermano: & si algunas ganancias fizo el muerto de otra parte los otros sus ermanos partan las de consuno communalmente.

**¶** *Ley. VII. en quanta parte de los bienes del marido rico puede eredar la muger pobre si casasse sin dote, & non ha de que beuir.*

**P** Agan se los ome a las vengas de algunas mugeres, de manera que casan con ellas sin dote, maguer ssen pobres: por ende guisada cosa, & derecha es, pues que las aman, & las onrran en su vida: que non finquen desamparadas a su muerte. E por esta razon touieron por bien los ssabios antiguos, que si el marido nō de-

**¶** Et not. q' licet maritus sit intestatus siue inestabilis: vt cui erat bonis in terdictum vel vsurarius manifestus, habet locum ista lex: quia non est de substantia q' vir decedat testabilis: vt annumeretur inter substantialia: vt. l. j. ff. vnde vir & vxor. & no. qd' huius. l. conditione seu dictæ aucten. præterea: siue coniunx moriatur ex testamento, siue ab intestato potest coniunx petere quartam: vt concludit Bald. vbi supra: & idem si habeat legitimos & naturales filios: sicut aliàs dicitur in aucten. presbyteros. C. de epis. & cleri. & idem intellige, si instituat ascendentes seu extraneos: quia ipsa coniunx semper præfertur in quarta ex iure prælationis: & etiam ex iure delationis: vt ibi doc. quis autem dicatur hoc casu inops. & Bald. inquit q' aut lex facit mentionē de inopia respectu certi & terminati effectus, puta respectu certi debiti soluendi: & tūc ille dicitur pauper, cui vires nō sufficiunt ad soluendū: vt in auct. de fideius. s. sed neq; aut lex loquitur absolute: vt hic: & tūc est in arbitrio iudicis: nā cū verbi signifi. sit obscura: nec certificet per relationē ad aliud, habet iudex arbitriū cuius arbitriū erit secū dū qualratem personę: vt. ff. de lega. iij. l. si filiz. Item no. ex hac. l. cum autē. vbi sumitur quod prouisionem legalem erga coniugen non possunt impedire liberi primi matrimonij: quod est menti tenendum: vt notat Bald. in dicta aucten. præterea. Sed quid si matrimonium est cum magna dote: & maritus superest est inops: an lucrabit quartam partem dotis per illam aucten. & dicit. Cynus q' sic per. l. licet. C. de iure dotium. Item nota quod etiam si nulli sint liberi, mulier non debet habere nisi quartam: quia nunquā fuit intentio legislatoris corrigere leges, quæ loquuntur de successione proximorum: argumentum in aucten. quibus modis naturales efficiuntur sui. s. tribus. & C. de appella. l. præcipimus, in fine. concludit ergo Bald. quod siue sint liberi, siue parentes, siue alij coniuncti, qui vocantur ad hereditatem: vxor non admittitur nisi ad quartam: & nunquā plus: sed minus habebit propter pluralitatem liberorum, secundum qd'

dicta authentica statuit. Item querit ibi Bald. quid si matrimonium erat cum dote, sed parua: ita quod vxor superstes ex ea sustentari nequiret: an habeat locum beneficium dictæ authentice: scilicet vt succedat in quarta computata dote. & ipse Bald. tenet quod eadem est æquitas, ne coniunx infelix mendicare cogatur. Item quia satis dicitur matrimonium sine dote: quod est sine congrua dote: quia nihil & parum æquiparantur: vt. C. de cōditioni. & demonstrationib'. l. quāuis. & an sit parua dos, v' magne statut arbitrio iudicantis. C. de collationibus. authentica: q' locum. nota tamen q' si dos sufficit ad victū & vestitum congruum: qd' non dicatur parua dos aliàs sic. Bald.

Gley. VIII.

xasse a tal muger en que podiesse bien, & onestamente beuir, nin ella la ouiesse de lo ssuyo, que puede eredar fasta la quarta parte de los bienes del: maguer aya hijos: pero esta quarta parte non deue montar mas de cient libras de oro, quanto quier que sssea grande la crençia del finado. Mas si tal muger como esta ouiesse de lo ssuyo con que pudiesse beuir onestamente non ha demanda ninguna, en los bienes del finado, en razon desta quarta parte.

**¶** *Ley. VIII. quando puede eredar el fijo que non es legitimo en los bienes de su padre si muere sin testamento: o el padre en los bienes de tal fijo.*



**S** In testamento buriendo ome, que non dexasse hijos legitimos: su fijo natural que ouiesse auido de alguna muger de que non fuisse dubda q' la el tenie por ssuya, & q' fuisse el fijo engendrado en tiēpo q' el ouiesse muger legitima, nī ella otro ssu marido: tal fijo como este, puede eredar las dos partes de las doze de todos los bienes de su padre, & el & su madre deue partir estas dos partes egualmēte. E si por auetura el padre nō ouiesse pariete de los descendentes, nin de los ascendentes: estonçe puede dar mientras biuere, o dexar en su testamento todo lo ssuyo a tal fijo como este. Pero si ouiesse fijo legitimo nō le podrie dar, nin dexar en su testamēto a

naturali relinquere, & si pater de eo non fuit recordatus: tenetur ei hæres arbitrio boni viri alimentare. prædicta omnia habent locum econtra cūm de successione filij naturalis tractatu r. hoc dicit. Habet quinq; dicta: secundum ibi (& si por auentura) tertium ibi (mas si acasçiesse) quartum ibi (& si por auentura) quintum ibi: (otro ssu dezimos.) Præmittendum est quod naturales filij sunt nati ex concubina vnica: & in domo indubitato affectu coniuncta: vt in aucten. qui. mo. na. effi. sui. s. palam: in prima colum. s. si quis. aucten. nota ergo secundo quod requiritur quod sit natus ex soluto & soluta: vt in authen. de incest. & nepha. nup. s. dubitandum collatio. secūda, & in aucten. vt liceat ma. & auiz. s. ad hoc. & C. de concu. l. prima. Item requiritur quod mulier vnica concubina sit non inter plures annumerata. & not. in. l. concubinatu. ff. de concubinis. & probatur. xxxiij. distinc. capit. si quis vxor. xxij. quæstiones secundā. capit. solet. & facit quod not. in. capit. per venerabilem: qui si sunt legit. Not. ergo quod si quis habens talem filium naturalem moriatur ab intestato, succedit ei naturalis vnā cum matre sua viriliter in duas vncias paternæ substantiæ: nisi pater habeat legitimam sobolem, s. descendentem vel ascendentem: vt hic & in iuri. supra alleg. Item nota quod vbi repelluntur naturales filij propter legitimam sobolem: debent ipsi naturales alij seu alimentarij: vel pasci a succedentibus boni viri arbitrio: sicut autem & in quantum: & quando succedant liberi naturales parētib; ita & in tm & toties debent succedere parentes naturales filijs naturalibus: vt par pietas seruetur eis: & quæ dixi de naturalibus liberis, seruanda sunt naturalibus nepotibus: vt in authentica qui. mo. na. effi. sui. s. discretis. vsque ad. s. quoniam. & not. in. l. vltima. C. de natu. libe. Item nota quod si defunctus ab intestato non habeat filios vel nepotes descendentes: si habeat ascendentes legitima parte eis relicta reliquum in naturales distribuere potest: & si descendentes vel ascendentes non habeat, potest pater eos in solidum hæredes institui: c. vt hic: & in allegat. s. discretis. & l. fi. C. de natu. libe. Item ibi.

**¶** *Sin testamento.* Si defunctus nō habet descendentes, nec ascendentes: succedit ei filius naturalis ex concubina in sexa parte æqualiter cum matre diuidenda: sed in vita vel testamento bene potest ei pater omnia bona sua donare: si autem filium legitimum habet vnā duntaxat vnciam: si ascendentem tantūm relicta ei legitima hereditatis, quæ est tertia: aliud potest filio

# Sexta partida.

a **Que es la tercera parte.** Cōcor. authē. licet. C. de trien. & semi. §. j. verfi. hoc seruando. hodie de iure regni est legitima aucta: vt foro legum: libro. iij. titul. v. l. ix. & qđ ibi nota.

**Ley. I X.**

b **Las leyes.** Lege antiqua cessante: vxor defuncti non impedit filiū naturalem patri in duas vncias succedere: quia ei nō fecit prāiudiciū ante coniugium natus: nec quod auferēdum esset: naturali applicandum esset vxori. h. d. Est enim lex noua & multū rationabilis, & equa, per ea quę scripsi fo. le. lib. iij. tit. de los adulteros: in prin.

**Ley. X.**

c **Nascido.** Nato ex fornicatione adulterio: vel incestu non potest inter viuos vel in morte pater donare alias reuocant fratres legitimi aut patui vel auini si rex cōfirmet: & si intra duos meses non reuocent vel non sunt qui reuocēt sic donatum vel reliētum erit regis. h. d. Nota qđ hi qui ex dam nato coitu vel nephario seu incestu nascuntur, seu vulgō que fitus qui natus est ex nētrice publica & patre incerto naturales filij non nominantur nec alēdisunt ā parentibus nec habebunt participium substantię paternę: ipsi nec eorum matres: & qđ eis talis pater dederit per se vel per alium totum legitime soboli est reddendū: aut sorori. & si prēdicti nō extiterint applicant fisco. & si in pręsentia rerum constituti

tal hijo natural, mas, si nō de las doze partes de la erencia, la vna. Mas si acaesçieffe que el padre non ouiesse hijo legitimo, & ouiesse otro pariente de los ascendientes, assi como padre, o a vuelo: estonçe dexando a estos ascendientes su parte legitima, que es la tercera parte<sup>a</sup> de lo ssuyo, las otras dos partes puede dar en su vida, o de xar en su testamēto al hijo natural ssobre dicho. E si por auentura el padre non se acordasse de tal hijo como este, nō dexandole ninguna cosa de lo ssuyo: estonçe los crederos del, ssōn tenudos de le dar lo que le fuere menester, para su gouierno, & para su vestir & calçar sssegund aluedrio de omes buenos, de manera que lo pueda ssufrir ssin grand ssu daño. Otros si dezimos, que en aquella misma manera qđ el hijo natural puede & deue eredar a ssu padre en los bienes del, & aprouēchar ssē dellos: a si como ssobre dicho es, que en esta misma manera, puede eredar el padre en los bienes de tal hijo, & ayudar se dellos.

## ADICION.

En la ley primera titulo ssesso del fuero de leyes dispone: que quien ouiere hijos, o nietos, o dende ayuso, de muger de bendición, non puedā eredar con ellos los otros hijos que ouiesse de barragana, mas den el quinto de ssu auer mueble o rayz: & si hijos o nietos, o dende ayuso non ouiere de muger de bendición, nin otros hijos que ayand derecho de eredar, que pueda fazer de todo lo ssuyo lo que quisiere, de guisa que el Rey ssu derecho nō pierda, & non le pueda embargar padre, nin madre, nin otro pariente ninguno.

**Ley. I X.** Como non ssē embarga al hijo natural la ssu parte, que deue auer por raxon de la muger legitima que fue de ssu padre.



As leyes<sup>b</sup> antiguas otorgan, que el padre muriendo ssin hijos legitimos puede el hijo natural eredar los bienes de las doze partes las dos, nō dexādo el muger legitima. Ca si la dexasse embargarie al hijo, de guisa que non podriedemādar las. E porque nō podemos fallar ninguna raxon derecha, porque ssē mouieron los qđ fizieron las leyes, a toller a tal hijo esta ssu parte, por esta razō de la muger legitima qđ dexasse ssu padre. Porendē tenemos por bien, & mandamos que la aya, & que nō ssē le embargue por esta raxon. E a esto nos mouimos a mudar, de la manera que le auie puesta la ley, por dos razones. La vna, porque este hijo nascio en tyempo, en que la muger legitima del padre non resçibio enojo, nin tuerto por raxon del. La otra porque maguer a el tolliesse esta

parte, non la ganarie ella, & auer layen los otros mas propincos parientes del finado. E de mas ssemejarie estraña cosa, que ella pudiesse fazer daño a otro sssegund ley. non mereçiendo, nin viniendo ende a ella ninguna pro.

**Ley. X.** Quales hijos non ssōn legitimos, nin naturales: & que non pueden eredar los bienes de ssus padres.



Nascido<sup>c</sup> ssyendo alguno de fornicacion, o de incesto, o de adulterio: este a tal non puede ssē llamado hijo natural, nin deue eredar ninguna cosa de los bienes de ssu padre. E si a tal hijo como este diessē el padre alguna cosa de lo ssuyo, los otros hijos legitimos que fueren de aquel padre mismo, pueden reuocar la donaçiō & la manda. Fuera de ssē el Rey le confirmasse la donaçiō, o la manda por ssu preuilejo. E si hijos legitimos nō ouiere, pueden la reuocar los ermanos del padre deste hijo a tal, o ssu auuelo, o ssu auuela. E si tales parientes non ouiessen, que la reuocassen, o si los ouiere, fuesssen tan negligentes que non quiesssen demandar fasta dos meses, lo qđ fuesse dado a tal hijo como este: estonçe deue ssē del Rey.

## ADICION.

En la ley. xxij. titulo. iij, libro primero de las ordenanças reales manda: que los hijos de los clerigos non ereden los bienes de los tales clerigos, nin de otros parientes, nin ayan, nin puedan gozar de qualquier donaçiō, o manda, o vendida que dē le ssē fecha.

## ADICION.

La ley. xj. en las decisiones de toro, por que non ssē dubde quales ssōn hijos naturales dispone, que ssē entiendan ssē aquellos, que al tyempo que nascierō o fueron conçibidos, ssus padres podian casar en vno, justamente ssin dispensation, con tāto que el padre los reconozca por hijos, puesto que non aya tenido en casa a ssu madre, & en la ley. xij. & xiiij. dispone quales ssēcan los legitimamente nascidos, o abortiuos, las quales aqui non refiero, porque las pondre en ssu mas competente logar.

**Ley. XI.** quales hijos de aquellos que non ssōn legitimos, pueden eredar a ssus madres.



As madres<sup>d</sup> siempre ssōn ciertas de los hijos qđ nascen dellas, por esta razō todo hijo deue eredar en los bienes de ssu madre, en vno con los otros hijos legitimos,

agere noluerint pacto vel iureiurando excludantur ab agēdo. idē si alia dissimulatione vel tacuerint intra duos menses fiscus suadet tales res sub poena quadrupli & perquiret eas cum sēua quęstione tormentorū cōcubine inferēdorum vt expri. mat veritatem do natorum vel cōmēdatorū: ei vel alij persone pro eart in authē. q. mo. na. effi. sui. §. vlt. & §. de nat. l. i. j. Item no. qđ si rex induxerit rescriptum vt non obstantibus predictis legibus possint tales spurij succedere: reducens eos ad iura antiqua & naturalia. de quibus al. proxima tunc possunt succedere: quia iustinian<sup>o</sup> nō potuit succedere: foris<sup>o</sup> legē imponere vt. C. de legi. l. digna vox: & de hac materia vi de quod plenius scripsi foro legū libro. iij. titulo. v. l. x.

**Ley. XI.**

**Las madres.** Mater semp est certa: ideo ad eius succēsiōnē spurij cum legitimis admittuntur: nisi sint incestuosif ex cōsanguineis infra quartū gradum geniti: aut ex damnato coitu. i. ex religiofa: vel mulier sit nobilis generis cui non succedit vulgo quęstus cum legitimis. h. d. Diuiditur in duas ptes. in prima permittit spurios cū legitimis succedere: (scūda ibi) (fueras ende) excipit tres casus in quibus spurius non succedit matri. No. primō qđ filius spurius repellatur ā succēsiōne paterna: vt in auth. qui. mo. na. effi. sui. §. fin. & C. vnde cognat. l. si spurius

si spurius tamen spurius seu vulgo quæritus succedit cum legitimis matris auic: vt in l. ad orfici. §. nouissime. & ff. ad Tertu. l. j. §. sed vulgo. facit l. modestinus. & l. hac parte. ff. vnde cog. fallit tamen in casibus hic notatis. scilicet si filij sic spuriij sunt ex damnato coitu nati, puta ex adulterio vel incestu vel monachareligiosa: & tales non succedunt matri: vt in aut. qui. mo. na. effi. l. ui. §. fia. & no. gl. in al leg. §. nouissime. Fallit etiam i ma. tre illustri: vt hic & in tali casu si mater illustris decessit superstitibus alijs filijs legitimis & naturalibus: & tunc in nihil succedit spurius ex testamento, nec ab intestato imo nec inter viuos ei donare potuit, vt in l. si qua illustris. C. ad orphici. in princ. licet quod est notandum filius naturalis tantum ipsi matri illustri succedit simul cum legitimo: vt allegat. l. si qua illustris. §. si. & in hoc differt ab eo qui vult succedere patrini naturali qui excludit a legitimis vt dictum est. Si tamen ipsa mater illustris decessit nullis sibi superstitibus legitimis tunc spurius sibi succedit: vt in all. §. nouissime. inst. ad orphici. Adde ad supradicta qd si queritur de successione coniunctorum per matrem: & tunc spuriij succedunt eis & contra vt. l. si spurius. & l. hac parte. & l. modestinus. ff. vnde cog. Patri tamen vel a uotales filij spuriij nullo modo succedunt: & si fuerint præteriti à matre vel exheredati in testamento non possunt impugnare eius testamentum imo quod plus est ab ipsis parentibus inter viuos nihil acquirere possunt directe nec indirecte: vt not. in l. j. C. de natu. li. & per gloss. & doc. in l. qui testamentum. ff. de p. ba. & plenius per Bart. in l. si is qui ex domo. ff. de vul. & pu. sub. & in l. quorum. ff.

que nascen della: quier ssea legitimo, o non. Fuera ende, ssi fuisse tal fijo, como el que llaman en latin incestuoso: q quier tanto dezir, como el que es engendrado de ome, o de muger, q ssean parientes fasta el quarto grado: o fuisse otro que llaman en latin natus ex dånato coyto: q quier dezir tanto, como el que nasce de muger religiosa, que es a yuntamiento da ñolo por flentençia de ley. E sso mesmo sserie, ssi tal muger como esta fuisse dueña de noble linaje, o de onrado logar. Ca ssi esta a tal ouiesse fijo, de aquellos q sson llamados espurios, non deue eredar de los bienes della el spurio con el legitimo. E spurio es llamado el que nascio de muger puta, que sse da a muchos.

ADDITION.

¶ La ley. ix. en las decisiones de toro cerca los fijos naturales, quanto a la ssuccession materna, dispone, q ssea todos escluidos, de los legitimos descendientes, pero de los ascendientes solamente los nascidos de damnado coyto, como sson ssi fuesen de clerigos, o religiosos, o de madre que por esso incurrielle pena de muerte, pero que en el vno, & el otro caso, estos les puedan dexar la quinta parte de ssus bienes, q por ssu anima podian, de la qual despues de auida, ellos puedan libremente disponer.

¶ Ley. XII. En que manera pueden eredar entre sí los ermanos que sson dichos naturales.

¶ Ijo natural que non es nascido de legitimo matrimonio, ssi muriere ssin testamento, non auiedo fijos, nin nietos, nin padre: estonçe ssus ermanos que le pertenescen de parte de ssu madre, deuen auer todo lo ssuyo: & ssi otros ermanos ouiere de parte de ssu padre tan ssolamente, non eredarã ende ninguna cosa. E esto es, porque los ermanos que le pertenescen de parte de ssu madre, sson ciertos, & los de partes del padre sson en dubda. Mas ssi este fijo natural que muriesse ssin testamento, ouiesse otros ermanos naturales, q les pertenesciesse de ssu padre tan ssolamente, & nõ ouiesse de los otros, que fuesse nascidos de ssu madre como el: estonçe estos a tales bien erdarien lo ssuyo: por q sson los mas cercanos parientes. Fuera ende, ssi el que assi muriesse, ouiesse ermano natural & legitimo de parte de ssu padre. Ca estonçe, este ha mayor derecho en la erençia que los otros naturales, que

de donatio. causa mor. & de iure ciuili tales spuriij non sunt alendi: vt aut. then. ex complexu. C. de incest. nup. licet de iure canonico sit secus & benignius prouidere, vt. l. cap. cum haberet de eo qui duxit in ma. quã pol: &c. & de hac materia vde quod scripsi foro legum libro tertio, titulo quinto. l. decima.

sson de parte del padre tan solamente. O tro ssi dezimos, que los fijos naturales, nõ han derecho de eredar los bienes de los legitimos, nin de los parientes otros que le pertenescen de parte de ssu padre: mas de los otros parientes que le pertenescen de parte de ssu madre, que muriesse ssin testamento: bien los puede eredar sseyendo ellos mas propinquos parientes.

Titulo. XIII. de como deue sser entregada la tenençia o el Señorio de la eredad del finado al ereder, quier la deman de por razon de testamento o de parentesco.



Entregada<sup>a</sup> deue sser la b eredad cõ todas ssus pertenencias al ereder del defuncto. quier la gane por razon de testamento, o de parentesco. Ca ssi de otra guisa lo fiziesse, aurie el nome ssin la pro. Onde pues que en los titulos ante deste, fablamos de los erederos, & de las naturas dellos, Queremos aqui dezir destas entregas. E mostraremos, q quier dezir entrega. E quantas maneras sson de entregas. E a quien tyene pro. E como deue sser fecha. E por cuyo mandado. E en que tyempo. E por quanto tyempo pierde el ereder ssu derecho, ssi la non demanda.

¶ Ley. j. Que quiere dezir entrega: & quantas maneras sson della: & a quien tyene pro.



Entrega<sup>b</sup> tanto quiere dezir como apoderamiento corpora l que rescibe el ereder de los bienes de la erençia que le pertenescen. E puede sse demandar la entrega de tales bienes en dos maneras. La primera es quando el ereder demanda tã ssolamente la possession, & la tenençia de los bienes de la eredad. La ssegunda quando demanda en vno la propiedad & la possession della. E tyene muy grand pro tal entrega al ereder, porque gana luego el Señorio della, quando sse faze con derecho. Eaun porque ssiempre es de mejor condiçion el que deue la cosa, que el que la demãda, assi como dixiemos en la terçera partida deste libro, en el titulo de la tenençia, en las leyes q fablá en esta razon.

Partida. vj. GGG

¶ Titulo. XIII. como deue sser entregada la erençia de la al ereder.



Entrega. Misio in possessionem dicitur dupliciter: primo cū quis petit possessionem secundum cū petit simul possessionem & proprietatem: melius enim est possidere: quā a possidere potest. hoc dicit. No. ergo q in iure quinq; reperiuntur remedia pro hæreditate vendicanda primum est interdictum quorum bonorum. secundū est conditio ex lege vt est ista misio: vt infra. l. proxima. & C. de edicto diui adri. tol. supra quo fundatur istud ius. Tertium est petitio hæreditatis q est actio de qua. C. & ff. de peti. hæredi. Quartū est actio fami. her. de quibus habet in suo titulo specialia. C. & ff. Quintū est fideicommissaria hæreditatis petitio. de qua loquitur titu. de fidel. com. hæredi petiti. per totum. Prima duo remedia. Interdictū quorum bonorum, & conditio ex lege sunt remedia possessionis: quia in eis solum illud

¶ Ley. I.

¶ Ley. j. Que quiere dezir entrega: & quantas maneras sson della: & a quien tyene pro.



# Sexta partida

queritur an defunctus possiderit: non autem an dominus vel quasi fuerit ut in eis habetur. alia vero tria remedia posteriora. scilicet petitio hereditatis familiaris. fideicommissum. hereditas. petitio proprietatis causam in se habent: quia in eis queritur an defunctus fuerit dominus vel quasi: vel ius aliquod in rebus habuerit per que patet una differentia inter dicta remedia: in quibus autem conueniant dicta

priora remedia possessoria respondetur quod in pluribus. primo quia utrumque datur heredi scripto: ut in presenti titulo. Item datur utrumque pro rebus corporalibus tantum non autem pro incorporalibus: ut in fin. ff. quo. bo. & in fin. verfic. C. de edic. diui adri. tollen. Item utrumque datur pro vniuersali hereditate: & non pro rebus singularibus: ut in no. in l. j. ff. quo. bo. Item utrumque remedium est perpetuum: ut in l. in onerarijs. ff. de act. & obli. & in l. de perpe. & temp. act. §. ij. differunt tamen in aliquibus: quia interdictum datur tam ex testamento quam ab intestato: ut dicta l. j. ff. quo. bo. sed conditio ex lege solum datur ex testamento & non ab intestato: ut alle. l. fi. in prin. & ibi glo.

**Ley. I. como deve ser fecha la entrega de la erencia al heredero por cuyo mandado.**



**V**iniendo el heredero delante el judgador, & mostrádo carta del testamento, en que era establescido por heredero, si tal carta fuesse acabada, o complida, assi como deve ser, & non fuesse rayda, nin cancelada. Estonçe demandando la entrega el: deve lo meter en possession, & en tenencia de los bienes de la eredad, & de todas las otras cosas, que el testador quie & tenie a la sazón que fino. E non deve ser embargada tal entrega como esta, maguer aquel que fuesse tenedor de los bienes de la erencia, dixiesse que aquel testamento era falso, o que aquel que lo mado fazer, non auie poder de lo fazer, por que le era defendido, o razonasse alguno otro embargo semejante destos. Fuerras, si luego quisiere prouar lo que dize, sin alongamiento ninguno. Ca estonçe deve de tener la entrega, & oyr le: & rescebir las prueuas sobre esta razón. Pero si el heredero fuesse menor de catorze

**Ley. II.**

- a** **Viniendo.** Heres ostendens coram iudice testamētū pfectū non rāsum nec cancellatum est statim mittendus in possessionem bonorum que testator tempore obitus obtinebat: nec alius tenens potest hoc aliqua ratione obiectus in testamētū vel testatorem vel alia similia superioribus impedire: nisi statim probat ista impedimenta tunc audiret nisi heres petens dum taxat possessionem sit impubes de descendētibz contra quem filiationis vel status obiectio differtur vsq; ad tempus pubertatis: sed si proprietatē petat nō deferat immo cognoscere debet iudex de ea questione. hoc. d. Habet quatuor dicta: primum qualiter debeat peti & fieri missio in possessionem conditione ex lege: secunda ibi (& non deve ser embargada) qualiter missio impedire non debet. tertia ibi (pero si el heredero) ponit casum specialem. quarta ibi (& esto que dixiemos) restringit casum istius legis. l. ita. l. habuit oitum a. l. fi. C. de edic. diui adri. toll. vbi est casus qd scriptus heres ostenso testamento iudici competenti in figura solemnī nō suspecta mittitur in possessionem bonorum que defunctus tenebat tempore mortis: hoc verū nemine contradicentem si cōpareat cōtradictor tñ hinc inde discussa dabit possessio habenti iura posteriora. hoc dicit ille rex. notabilis. Nota ergo primo ad euidētiā qd plus delinquit qui occupat possessionē vacatē per mortē quā qd occupat vacatē p negligentia hois viuētis: qd patet. C. vnde vi. l. cū querebat. Itē premitto qd hereditas cū sit res inanimata nō possidet: sequit qd nec heres possidet: nisi apprehendat possessionem. ff. de acqui. pos. l. cū heredes: & hoc si sit suus heres: ut notatur in l. cum miles: in prin. ff. ex quibus causis maiores: quia existētia sui heredis facit quandoq; suum heredem; sed non possessorem. ut ff. de vsu. ca. l. si homo. ex quo sequitur quod omni heredi tā suo quā extraneo: est necessarium & vtile beneficium huius legis cum maximum cōmodum sit habere possessionem: in qua cōsistit emolumentū fructuū: ut notatur. ff. de acqui. pos. l. iij. §. ex animo. & leg. certum. ff. de rei vendi. Item præmitte qd interdum heres properat ad possessionem propria auctoritate occupandam: interdum ad eam per legitimos tramites iudicij consequendam. Primo casu quatuor sunt videnda: aut nemo alius tenet nec contradicit: & tunc est in sua optione accedere & possidere: quia nullius interest: & ipse ex iure factum iustificat omnino. Hæc enim est auctoritas habentis iura principalia & directā: ut per se ipsum possideat nec ab alio querat. aut alius tenet & contradicit: & tunc iudex debet vocare ne accedat sine licentia eius. ff. de offi. proc. c. l. fi. & l. si seruus quod cum eo. & probatur. C. de transac. l. si super possessione, aut alius tenet: sed non cōtradicit: quia ignorat de accessu vel scit possessionem suam vbiq; dura-

re: & tunc accessus nisi probetur qd sciat alium tenere: quia non diuinare qd alius inuasisset: vnde nō est in dolo nec in culpa: tamen cum primum scit debet a possessione recedere absq; preiudicio iuris sui in petitorio vel possessorio: alias remanēdo in possessione vim facit: & ex tunc transit ignorantia in consensum & efficitur dolus. ff. de acqui. pos. l. clam possidere. §. fi. Est alius casus

años, & demandasse tenencia, o entrega de los bienes de su padre, o de su abuelo: si aquellos que le quisierē embargar dixiesen, que nō era hijo o nieto de aquel de cuyos bienes se querie apoderar, o que era siervo: estonçe non le empercen tales embargos como estos: ante dezimos que deve ser entregado en aquellos bienes, & criarse en ellos, fasta que sea de edad de catorze años, & dende a delante le pueden mouer tales pleytos si quisieren: & estonçe aura el mejor entendimiento, & amigos para amparar su derecho: lo que non podie auer ante destetempo. Esto que dixiemos, ha logar, quando el hijo o el nieto, demanda tan solamente la tenencia de los bienes que quiere credar, mas si el demandasse la propiedad de la erencia, estonçe todas las cosas que dixiemos de su uso, que pudiesen contra el, deve las el juez oyr, & examinar, & librar segund derecho, sin a longamiento ninguno, ante que lo entregue de la erencia, que es assi demandada.

quando nemo tenet tamen uterque properat ad occupandū: & tunc si verifimiliter possit inter eos venire ad arma: tunc si sequestrabit possessione: & utriusque mundatur ne accedat sine licentia iudicis: & si accedat post iudicis interdictum punietur & reuocabit statim a possessione. si vero non est timor armorum: tunc nō intrinsecit se iudex: quia non debet de facto irromittere se: ideo nec phibeat nec permittat: secundum l. in. in. c. in presentia. de proba. Item est notandum qd quando quis non vult accedere ad possessionem sine licentia iudicis: tunc

aut nemo citatur: & talis licentia est superflua & nihil aliud iuris acquiritur quā primo habebat: ut not. in l. iij. §. penul. de bonorum pos. l. & l. ij. de iure emph. & si alius rem tenebat statim de facto reuocabitur. C. vnde vi. l. meminere. & l. fi. si per vim vel alio modo: ut sit iudex sicut fuit factus in mittendo: ita sit facilis in extramittendo. de euic. l. minor: in prin. & C. de pact. l. si pacto quo poenam in si aut citantur citandi: & tunc obtinet. l. ista: & alle. l. fi. de edic. diui adri. tollē. Scias tamen qd si nemo possidet nemo est de necessitate citandus. si ergo dicat cōtra ius factum agat: nā cum aduersarius possidet ipse debet esse petitor: ut institu. de interd. §. cōmodum. nam si sua auctoritate preueniens in possidendo est reus & nō actor: ergo multo fortius si per iudicis opem possideat: vnde in materia huius legis nemo proprie est reus nisi sit possessor: & huic est offerendus libellus conuentionalis: ut notat Bal. quæ supradicta sunt pro maiori parte in allega. l. fin. C. de edic. diui adri. tollen. Item nota secundum eum qd possessor tanquā merus reus potest opponere negatiuas exceptiones: putatu non es heres scriptus vel testator hanc rem non possidebat tempore mortis: & idem testamētū de quo agis est reuocatū nam infringere potest reus actorem enervando fundamenta sue petitionis non tamē potest apponere de iure tertij ut de præteritione alterius quā suā nisi esset talis præteritio que aperiret edictum opponenti: ut de contra tabulas. l. si post mortem. §. fi. ff. de inoffi. test. l. papinianus: in prin. & intellige hoc si probationes sunt in promptu. ut l. ij. C. et i. Si autē possessor nō opponit directē negando narrata prout narrantur: & petita prout petuntur per actore sed dicit se potiorē tūc nō omnis est legitimus contradictor: ita qd victor: sed requiritur alterū de duobus: vel qd habeat titulum parem ex quo oriatur beneficium huius edicti: vel tale ius qd elidat actoris intentionem: ut ius ex præscriptione natū: ut alle. l. vlt. in fi. vel ex obligatione inter agētē & ipsum: ut quia emit a testatore: vel herede. Ex quibus concludit Bald. qd reum & oppositorē habile facit possessio: sed victorē facit eum qualitas possessionis iustificat: vel actor in probatione deficiens: quia semper maior iustitia requiritur in actore quā in reo. hinc est qd duobus existentibus titulis eiusdem rationis, oportet qd actor infringat titulum rei: ut l. de rebus: de dona. ante nupt. facit qd notatur in c. j. de spon. duorum: per Inno. & in cle. fi. de rescri. nā cū agat de prælatione oportet probare ordinē temporis de proba. l. fi. ex pluribus. §. fi. p. mittenda etiam sunt alia, de quibus Bal. in alle. l. iij. col. Item ibi.

- b** **Oraxoñasse otro.** Ad hoc nō qd si hereditatis petitio nō dat cōtra possidētē cū titulo legitimo ad præscribēdū: ergo nec possessorium, qd est de bilis: ar. dicta. l. vlt. in fi. & si titulus excludit petitionem hereditatis quādo præcedit mortē testatoris, qui possidebat: sed quādo titulus & possessio fuerunt adepti mortuo testatore: tunc non excluditur petitio hereditatis, nec

tatis, nec possessorium nisi sit completa prescriptio: ut al. l. vi. qd est dignum no. & no. qd tunc excludit actor per titulum possessoris, qm sua possessio cõsõ nat titulo: & est iusta trahens ex titulo legitimũ principium & originẽ: tunc enim titulus possessoris non enervat, nec euacuatur per ius actoris: & ideo actor quia non põt euertere reũ euertitur à reo: maxime quia reus habens publicia.

nam in habitu habet plus iuris, & aptius & magis proximum proprietati quã hæres: ut l. & non tãtum de peti. hære di. Et est notandũ qd ut scriptus hæres obtineat missionem tria probare tenetur. primo quod testamentum sit solemne. secundo qd res in quibus petit missio fuerunt in bonis defuncti tempore eius mortis. sicq; practica erit cum fieri petatur missio per hæredem scriptum: qd bonis singulariter describantur in libello seu requisitione: & probetur tempore mortis defuncti fuisse in eius bonis per qd patet differentia inter petitionem hereditatis, & hæc

missionem: ut no. in alle. l. si. C. de edic. diui. Adria. tollẽ. tertio probare tenetur qd testator sit mortuus. nam licet appareat testamentum nõ ideo presumitur eum esse mortuum: quia quilibet presumitur viuere vsq; ad centum annos, ut l. si. C. de sacrosan. eccle. & l. an vsu fructus. ff. de vsu fruct. ut l. neminem, & l. hæres institutus. ff. de acquir. hæredi. quia uiuentis non est hæreditas: ut l. i. ff. de hæredi. vel ac. ven. & l. i. §. interdum. ff. de vulga. & pupilla. sub sti. Sed qualiter probatur de morte testatoris. dic qd per famam vel presumptionẽ, vel per vnum testamẽtũ: ut no. per glo. in l. i. §. si dubitetur. ff. quemadmo. testa. ap. & l. si quidem. C. solu. matri. & in l. genero in si. ff. de his qui no. inf. de hac materia vide latẽ & notabiliter Hostien. & Ioan. An. in c. dilecto. de verbo. signi.

**¶ Ley. III.**

**¶ Delante.** Si impediens hæredẽ possessionem petentem statim doceat hæreditatem ad se pertinere mittetur ipse in possessionem: & si ambo æque probet, sunt æque mittendi. hoc dicit. Non diuiditur. nota ergo qd si contra petentem missionem ex testamẽto, qd ostendit alius ostendat aliud testamẽtum, in quo ostendit se institutum eadem die & hora æqualiter solẽnia, nec apparet quod prius, & quod posterius sit conditum: licet sit questio antiqua & sabbatina, de qua per glo. & Cy. in l. i. C. de edi. di. A. dri. tol. & l. i. §. C. de codicil. & per docto. in l. i. §. j. ff. de bo. pos. secundũ tabattamen secundũ eos concludi uenit tenendum est qd melior conditio possidentis quã petentis: quia regulariter in pari causa & c. ut l. si ob turpẽ: cum ibi notatis. ff. de condi. ob tur. causam. §. commodum: insti. de inter. & si fortẽ tertia persona possidebat: & agerent ambo contra eum: tunc per concursum se inuicem impedirent: tunc quia scripturæ sunt sibi inuicem contrariæ: ut l. in scripturæ diuersæ. C. de fide instru. & l. optimam. & qd ibi no. C. de cõ. & cõmit. stip. tñ quia dubitabatur de viribus vtriusq; testamẽti: ut l. sed si de sua. ver si. cum ali. ff. de acqui. hæredita. q. probatio deficit super iure alterius: ut in l. duo sunt Titij. ff. de test. aliqua. do autem producantur duo testamẽta, quorum vnũ est altero posterius, dic quod aut vtrunq; est validũ, & solemne omni iure tam communi quã speciali: aut vtrunq; est inualidũ omni iure: aut vnum est validũ de iure cõmuni: & aliud validũ de iure speciali: aut vnum est tãtum validũ de iure communi vel speciali: & aliud est omni iure inualidũ: aut vtrunq; est validũ de iure speciali tãtum & inualidũ de iure cõmuni. item primo casu sub dist. aut primum testamẽtũ est derogatorium secundi ex testatoris dispositione: & tunc primum præfertur secundo. nisi in secundo expresse pœnitent testator de primo: & ipsum specialiter reuocet, seu cesset hoc modo dicendo: reuoco tale testamẽtum per me factũ traditũ per talem notarium: vel si dicat, callo ac reuoco omne aliud testamẽtum: etiam si in

eo sint posita aliqua verba derogatoria sub quacunq; verborũ conceptio ne: ut plenẽ traditur per Bart. & Bal. in l. si quis in princ. testamenti. ff. de le. iij. & l. mihi & tibi. §. in legatis. ff. de leg. j. & idem dic per omnia si sit derogatorium per legis auctoritatem: ut in aut. hoc inter liberos. C. de tes. Si verò primum testamẽtum non sit derogatorium secundi, tunc per secundũ tollitur primum. siue ex secundo possit adiri hæreditas, siue non ut in iuris. al. le. Si autem vtrũque testamẽtum est inualidũ omni iure: tunc frustra queritur de effectu vtriusq;: quia nõ entis nullę sunt operationes: ut l. eius qui in prouincia. ff. si cer. pet. de hoc passu vide plenẽ per elegãrem docto. Ioan. petri. in suis libellis sub forma, qua petit hæreditas ex testamento super parte iniuste occupauit & c.

**¶ Ley. IIII.**  
**¶ Entregando.** Si possessore à quo euincitur hæreditas est possessor bonæ fidei: tenet restituere fructus perceptos ante litem contestantes non consumptos, de percipiendis non tenet: sed malæ fidei possessor: de cõsumptis, & de alijs, qui percipi potuerunt, deductis expensis eorum gratia factis tenetur. h. d. Diuiditur in sex partes: in prima ponit generaliter de fructibus: secundũ ibi (pero es departiendi) ponit differentiam fructuum. in tertia ibi (& este qui erat tenedor) ponit casum, quo possidens victus non tenetur ad fructus. in quarta ibi (otrossi dezimos) ponit aliũ casum in quo victus non tenetur ad fructus. in quinta ibi (mas si ouiesse) ponit de possessione malæ fidei. sexta ibi (pero este a tal) ponit casum in quo possidens victus nõ tenetur ad fructus. Præmitte ad euidentia qd est necesse vt fructus iam percepti ante libelli oblationem petant in libello per actore: quia si non essent expressi in petitione, nõ potest postea iudex ex suo officio deducere in condemnatione: in alijs autẽ fructibus percipiendis post libelli oblationem poterit iudex ex officio suo sine aliqua partis requisitione præcedente pronuciare cognoscere: & sententiam ferre: ut hæc habentur in l. paratũ. ff. de vsuris. & l. ediles. §. item sciendum. ff. de edi. edi. & no. gl. Inn. & Ioan. in c. grauis: de resti. spo. fallit autem in tribus casibus, vbi fructus præteriti temporis & ante libelli oblationem percepti possunt officio iudicis in condemnationem deduci sine aliqua petitione actoris. s. interdico vnde vi. ut l. i. §. rectissime. & l. idem est. §. si. & l. si plures. ff. de vi & viar. & in actiõe qd metus causa: ut l. sed vt partus. ff. qd metus cã. & in constitutione legis, si quis in tantã: & qd in ea no. C. vnde vi. facit qd not. in c. j. qd metus causa, in quibus casibus specialibus si lata fuerit sententia super re principali vterius ad fructus agi non potest: vel similia accessoria per regulam traditam: in l. iij. C. de positi. & l. eos. & l. in bonæ fidei. C. de vsuris. & qd nõ cõtũ caput. ff. de eo qd certo lo. No. tñ qd qñ fructus petunt, non est necesse certam quantitatem exprimere in libello: sed sufficit qd in processu causę quantitas certa, prout est possibilis, probetur: de quo per Cy. & Bar. in l. certum. C. de rei ven. Item ibi.

**¶ Entregado.** el juez de la erencia del finado, a aquel q ouiesse derecho de la auer, deuele otrossi demandar entregar, de los frutos della. Pero en estos frutos ha departimiento. Ca si aquel que era tenedor de aquella eredad, ouiesse despẽdidos los frutos que cogio, o ouo della, auiendo buena fe en teniendo la, cuydando que era sfluya: estonçe non sferie tenudo de dar la estimacion della: mas bien sferie tenudo de dar los que non ouiesse despẽdidos, si algunos le fincasse en el tiempo, que el pleyto fuesse comẽçado sflobre la eredad, o en el que fue dada la sflentencia sflobre ella. E este que era tenedor de la eredad, deue sflacar de los frutos las despensas que ouiere fechas, en labrar la, o en razon de coger los frutos della. Ca segund dixierõ los sflabios antiguos, aquello es llamado fruto, que finca en sflaluo a aquel que lo cogia, sflacadas las despensas que fizo por razon del. Otrossi dezimos, que sflseydo negligẽte o perozoso, aquel que tyene la erẽcia, de alguno que fuesse

ptos, de percipiendis non tenet: sed malæ fidei possessor: de cõsumptis, & de alijs, qui percipi potuerunt, deductis expensis eorum gratia factis tenetur. h. d. Diuiditur in sex partes: in prima ponit generaliter de fructibus: secundũ ibi (pero es departiendi) ponit differentiam fructuum. in tertia ibi (& este qui erat tenedor) ponit casum, quo possidens victus non tenetur ad fructus. in quarta ibi (otrossi dezimos) ponit aliũ casum in quo victus non tenetur ad fructus. in quinta ibi (mas si ouiesse) ponit de possessione malæ fidei. sexta ibi (pero este a tal) ponit casum in quo possidens victus nõ tenetur ad fructus. Præmitte ad euidentia qd est necesse vt fructus iam percepti ante libelli oblationem petant in libello per actore: quia si non essent expressi in petitione, nõ potest postea iudex ex suo officio deducere in condemnatione: in alijs autẽ fructibus percipiendis post libelli oblationem poterit iudex ex officio suo sine aliqua partis requisitione præcedente pronuciare cognoscere: & sententiam ferre: ut hæc habentur in l. paratũ. ff. de vsuris. & l. ediles. §. item sciendum. ff. de edi. edi. & no. gl. Inn. & Ioan. in c. grauis: de resti. spo. fallit autem in tribus casibus, vbi fructus præteriti temporis & ante libelli oblationem percepti possunt officio iudicis in condemnationem deduci sine aliqua petitione actoris. s. interdico vnde vi. ut l. i. §. rectissime. & l. idem est. §. si. & l. si plures. ff. de vi & viar. & in actiõe qd metus causa: ut l. sed vt partus. ff. qd metus cã. & in constitutione legis, si quis in tantã: & qd in ea no. C. vnde vi. facit qd not. in c. j. qd metus causa, in quibus casibus specialibus si lata fuerit sententia super re principali vterius ad fructus agi non potest: vel similia accessoria per regulam traditam: in l. iij. C. de positi. & l. eos. & l. in bonæ fidei. C. de vsuris. & qd nõ cõtũ caput. ff. de eo qd certo lo. No. tñ qd qñ fructus petunt, non est necesse certam quantitatem exprimere in libello: sed sufficit qd in processu causę quantitas certa, prout est possibilis, probetur: de quo per Cy. & Bar. in l. certum. C. de rei ven. Item ibi.

**¶ Auendo buena fe.** Gratia cuius cum queritur an possessor rei condemnatus sicut tenetur ad rei ipsius restitutionem: ita tenet ad omnium restitutionem fructuum: pro cuius solutiõe cõclusiue distinguitur: aut queritur de fructibus perceptis, aut de percipiendis: hoc est de his qui percipi potuerunt. primo casu: aut est bonæ fidei possessor: aut malæ fidei & sine titulo. si bonæ fidei: aut sunt fructus naturales, aut instrumentales. si naturales tenetur eos restituere nisi sint consumpti: vt insti. de offi. iudi. §. si vero & insti. de rerum diui. §. si quis à non domino. si instrumentales: restituere tenet etiam bonæ fidei possessor: expensas tamen in rem factas per eum postulare potest, vel vsuras pretijnam, tunc fiet fructuum & expensarum compensatio: ut l. sumptus. & l. emptor. ff. de rei vendi. & no. in alle. c. grauis: de percipiendis autem non tenetur bonæ fidei possessor maxime cum

# Sexta partida.

titulo: vt. l. si fundum. & ibi no. C. de rei vendi. Item ibi.

**a** **¶ Mas si ouiesse mala fe.** No. ergo qd possessor malæ fidei tenetur de omnibus fructibus tam perceptis, quam percipiendis, & tam extantibus quam consumptis conditione ex. l. si fundum. C. de rei vendi. & §. si quis à non domino. in f. de rerum diui. & l. quemadmodum: de his quæ in frau. credi. & no. in. c. qui

contra iura: de regu. iur. li. vj. Et no. qd' quo ad fructus titulus min' solemnus habet pro solemnibus licet nō quo ad rē p̄scribendā: vt not. in. l. bonæ fidei. ff. de acqui. re. do. & Dy. c. possessor: de regu. iur. li. vj. Item ibi.

**b** **¶ Por mejoramiento de los bienes.** Nota q ante restitutionem fructuū debet prius deduci expensæ factæ pro ipsis fructibus percipiendis, & pro expensis necessarijs in re factis: vt. l. fructus. ff. solu. ma. & l. si à domino. §. si ff. de peti. heredi. & l. fundus. ff. fami. etc.

**¶ Ley. V.**

**c** **¶ Si contra.** Possessor condemnatus hereditatem restituere: tenetur restituere non solum hereditatem, sed etiam quicquid eius occasione quæsiuit: & si rem hereditariam distraxit, tenetur eam redimere minori vel equo precio, qd habuit: si autem bonam fidem habuit tenetur ad precium duntaxat receptum: malæ fidei tamen possessor tenetur rem aut quantum magis potuit valere restituere. h. d. Habet tres partes: in prima qualiter tenetur condemnatus hereditatem restituere. secunda ibi (pero si de mientre) loquitur de bona fidei possessor

re rem distrahente. tertia ibi: (mas si el que la vendiesse) loquitur de malæ fidei possessore vendente. Nota primò qd cōdēnatus tenetur restituere cū p̄tinetijs suis: quæ aut dicantur pertinenciæ dic quod omnia illa quæ lege, statuto seu consuetudine deputata sunt, vt accedant rei vel hereditati: sicut castro deputata est iurisdictio: vel certum territorium: & interdictū, vnde vi est statutum qd immobilia & mobilia & damna accedant: vt in. c. grauis: de resti. spo. quæ omnia nomine pertinentiarum comprehendunt. no. in. in. c. cū ad sedem. de resti. spo. & in. c. ex literis. de iure pa. Itē ibi.

**d** **¶ El mismo precio.** Hæc est enim iuris regula, q quando id quod præstari debet, desijt extare per mortem vel consumptionem: tunc decurrit ad

finando, non la aliñando en la labrar, como deuiesse: ssi este ouiesse buena fe en teniendo la, cuydando q era s̄luya, o auie razon derecha de la tener: estonçe dezimos, que ssi el ouiesse a entregar al credero por mandado del juez tal erencia, non s̄lerie tenuto de darle los frutos, que pudiera esquilmar della, ssi la ouiesse labrada. Ca pues que el buena fe auie, en teniendo la, non s̄lemeja que el dexaua de la labrar por fazer engaño a otro: mas de xaua la como ome a las vegadas s̄lue credad, que la non labraua por non poder, o por otra razon. Mas ssi ouiesse mala fe en teniendo tal credad ssi iuyzio fuere dado contra el, que la desampare: este a tal es tenuto de entregar la credad, con todos los frutos que el esquilmo della: tan bien las despenfas, como las otras, que touiesse estonçe, & a vn con las rentas, & los frutos, que pudiesse s̄lue sacados della, ssi la ouiesse labrada, por que non auie derecha razon, nin buena fe en teniendo la erencia del finado. Pero ssi este a tal las despenfas fizo, por mejoramiento de los bienes<sup>b</sup> de la erencia, por razon de aliñar, & de coger los frutos, bien los pueden contar & s̄lue sacar dellos.

**¶ Ley. V. Que aquel que tyene los bienes de la erencia, como non deue, ssi enagena alguna cosa della, la deue pechar con el doblo.**



**S** I contra alguno que fuesse tenedor de la erencia, que perteneciesse a otro fuesse dada s̄lue sentençia que la tornasse, deue la entregar a aquel que la vençio, con todas las otras cosas, que ouo por razon della. Pero ssi de miētra que era tenedor della, vendiesse o enajenasse alguna cosa de tal erencia: estonçe ssi auie buena fe en teniendo la credad, cuydando q era s̄luya dezimos, que ssi aquella cosa que vendio, pudiere cobrar por aquel mismo p̄cio, d o por menos que rescibio por ella: tenuto es de la cōprar, & de tornar la al verda dero credero q la v̄cio. E ssi la nō pudiere auer, non es tenuto de dar por ella, mas de a quel p̄scio que rescibio. Mas ssi a-

eius estimationem: vt. l. item si verberatū. §. j. ff. de rei ven. & l. si seruum. §. effectus. ff. de verborū obl. & l. si quis ab alio: in f. ff. de re ludi. & l. vinum & l. quod te. ff. si cer. pe. Item ibi.

**¶ Quanto mas pudiere valer.** Et hoc ideo quia malæ fidei possessor: vt alle. c. gratū, cū ibi notatis. Et no. qd res tāū videt valoris, quanti in vsu fuit ma-

quel que la vendiesse, ouiesse mala fe en teniendo la erencia, tenuto es de tornar aquella cosa misma que vendio, ssi la pudiere auer en alguna manera. E ssi auer non la pudiere, deue dar por ella, tanto quanto mas pudiere valer, a aquel que vençio la erencia por iuyzio.

**¶ Ley. VI. Que aquel que es tenedor de la erencia como nō deue, ssi se muriere alguna bestia, o alguno de los ganados entre tanto, la deue pechar a los crederos.**



**C** OMENÇADO f̄lleyendo el pleyto, por demāda & por respuestā, contra alguno, s̄lue sobre la credad, de que fuesse tenedor a mala fe: ssi entre aquellos bienes de la erencia, fuesse algunas bestias o ganados, maguer s̄lue muriesse de enfermedad o por otra razon, en tal tiēpo como este tenuto serie de la pechar al credero s̄lueyendo este tenedor vençido de la credad por iuyzio. Mas si este daño viniessse en las bestias, o en las otras cosas de la erencia, ante que el pleyto fuesse començado s̄lue sobre ella, non s̄lerie tenuto de los pechar, quādo acaesciesse s̄lue culpa del. Pero ssi este que fuesse assi vençido, era tenedor de la erencia a buena fe, cuydando que auie derecho de la tener, estonçe el daño que acaesciesse, assi como de s̄lue dixeramos non s̄lerie tenuto de lo pechar. Ca assaz abunda al credero, que cōbre la credad, & las cosas que y s̄lue non falladas biuas, al tyempo del iuyzio, que dan contra el tenedor, que non auie derecho de la tener.

**¶ Ley. VII. Por quantos tiempos puede perder el credero la erencia non la demandando.**



**T** ENEDOR s̄lue podrie el ome s̄lue de la credad agena en tres maneras. La vna es, quando aquel que la tyene, cuyda auer derecho en ella, por alguna razon, & non la gha. E esto s̄lerie, ssi la ouiesse comprada de alguno, que non ouiesse derecho en ella, cuydando que era s̄luya: o ssi alguno fuesse establesçido por credero en algund testamento, que despues fuesse reuocado, non lo s̄luebiendo el. E en tal caso como

annis. quæ p̄scriptio non currit contra minorem. xxv. annorum ea tate durate. h. d. Habet quatuor partes: in prima loquitur de p̄scribente bona fide: in secūda ibi (la s̄luegunda) loquitur quando tenens hereditatem habet colorem possidendi. tertia ibi (la t̄lueçera) quando possidens sit sine dubio esse in mala fide: quarta ibi (pero el q fuere menor) excipit casum specialem. Nota ergo exemplum in casu primo istius legis: & pone aliter: qd si quis emat rem immobilem ab eo, qui non est dominus iusto titulo, vel putatiuo bona fide & p̄sente aduersario possedit eam per decem annos, vel eo absente per. xx. annos continuè & pacificè sine aliqua intentione vel inquietatione, taliter p̄scribens erit tutus: vt hæc probatur

gis continuo: & quæ est vsitata in foro publico ciuitatis illius: vt ar. C. de ero. mili. an. no. l. ij. & l. dieb'. nam res tantū valent quantum vendi potest: vt. l. si seruus. §. j. ff. de cōdi. fur. & l. p̄scriptio rerum. ff. ad. l. fal. & l. si qs vxor. rē. in f. ff. de fur. nam pretia rerū non debent considerari secundum affectionem singulorū: sed secundum qd cōiter & communiter cōtetur. su palam & publice non ab vno emptore, sed à pluribus: vt in iuri. sup̄ alleg. & Bar. in alle. l. p̄scriptio rerum.

**¶ Ley. VI.**

**¶ Començado.** Tenetur malæ fidei possessor de interitu rei hereditariæ post litis contestationem: antè non: sed possessor bonæ fidei non tenetur de interitu villo tempore litis. h. d. Cōcor. cū hac. l. quæ distinguit inter bonæ fidei vel malæ fidei possesorem quod legitur & notatur in litem si verberatum. ff. de rei vendi. & in. l. illud in principi. ff. de peti. heredi. & qd no. in. c. grauis: de resti. spo. l. i. spoliatorum.

**¶ Ley. VII.**

**¶ Tenedor.** Possessor hereditatis p̄scribit eam p̄ decem annos inter p̄sentes, aut viginti inter absentes: sed malæ fidei possessor cū titulo vel sine eo p̄scribit. xxx.



in. l.ij. & l. diutina. C. de præscrip. xxx. vel. xl. annorum per quam præscriptio non tollitur excluditur dominus rei: sed etiam quicunque habens rem ipsam hypothecam. vt. l. i. & l. ij. C. si aduer. cre. & notanter exemplificat quando ab eo, qui non est dominus res bona fide est acquisita: nam si acquisitio esset facta à vero domino, statim dominium acquireret, & cessaret præscriptio, vt. l. i. se. quimur. §. lana. ff. de vsucap. & l. i. in bello. §. si quis. ff. de capt. & post l. reuer. facit inst. de vsuca. in prin. licet eo casu præscriptio procederet contra creditores ipsius domini vtibi no. Itē ibi.

a (Secundo en la tyerra.)

Quis autē dicatur absens: dico quod præsens dicitur qui extat in eodē domicilio ubi est præscribens: absens autem est diuersi domiciliij vt. l. l. ff. C. de longi temporis præscrip. unde in præscriptioibus attenditur potius idem potius vel disparitas domiciliij quā personarum præsentia corporalis vel absentia: vt ibi nota per gl. & latius in autē. de fide iur. §. verūtamē absentibus principalibus ex iusta causa contra præscribentem datur in integrum restitutio: vt traditur in. l. q. tempore. C. de testa. milit. & l. i. j. C. si aduer. vsuca. & l. ij. C. q. bus mod. oblon. temporis præscrip. Item ibi.

b (El fuisse menor)

Nam minor læsus ipso iure seruatur illæsus: & quandoq. restituitur in integrum: vt. l. minoribus. ff. de mino. nam minor læsus in contractu, iudicio, vel distractu restituitur: vt. l. ait prætor. ff. eo. tit. imò quod plus est, quod etiam læsio inchoata in minore ætate, & in maiore ætate consummata parat causam restitutionis propter dolum aduersarij, non propter facilitatem maioris & c. vt. l. deniq. §. j. ff. de minoribus.

¶ Titulo. XV. de las particiones.

c (Nregados.)

Nomen familie ercis. compositum est. exponit: familie. i. hereditatis: & ercisundæ. i. diuidendæ: vt not. per glo. in rubrica. ff. familie ercis. & quia postquam in titulo supra proximo de bonis defunctorum, ad quos hæredes pertinent: & qualiter debeant in possessionem hereditatum mitti, & integrari:

& quia negligi solet quod cōter possidet: quia communio materia seditionis esse solet: vt. ff. de lega. ij. l. cum pater. §. dulcissimis. & C. quando & qui. quarta pars de l. i. l. x. ideo utilis & necessarius est hic titulus inter coheredes: idcirco post titulum de adipiscenda hereditate sequitur de eius diuisione & partitione per iudicium fami. ercis. in quo determinantur quæstiones huius rubricæ.

Glo. I.

¶ Particion.) Diuisio est communium rerum partitionis: & per eam euitantur scandala: & quilibet contentatur parte sua prædiligens eam quā communem hoc dicit. No. ergo quod naturale vitium est negligere quod commune est: nam nihil se putat habere, qui totum non habet & suam partem corrumpi patitur, dum inuidet alio: vt. C. quando & q. quarta pars l. ij. ideo utilis est diuisio inter coheredes rei communis: & primo de actione fami. ercis. quia per hoc iudicium diuiditur vniuersitas: & per communem diuisiōem res particularis. notat Azo in summa. eo. i. in prin.

Glo. II.

¶ Cada vno.) Quilibet hereditum potest diuisionem petere à cohæredibus hereditatis defuncti: non tamen debent diuidi male heredes seu portiones, aut libri incantationum: sed comburantur nec etiam male acquisita in hereditate inuenta: sed dominis, aut eorum hæredibus restituantur, aut eis non inuentis amore dei denent. h. d. Diuiditur in tres partes: in prima quis & à quo petatur diuisio. secunda ibi (pero

en los bienes de aquellos, aquien eredan: queremos aqui dezir, como los deuen partir entressi. E mostrar q cosa es esta particion E que pro vien della. E quien es sson aquellos que la pueden demadar. E aquien. E quales cosas pueden partir. E quales non. E en que manera deue sser fecha la particion. E des si diremos, & mostraremos, q poder ha el juez, ante quien vienien a pleyto los erederos, en razon de sta particion.

¶ Ley. j. Que cosa es particion, & que pro vien della.



Particion d es departamento que fazen los omes entressi de las cosas que han comúnalmēte por erencia, o por otra razon. E viene ende grand pro, quando es fecha derechamente. Ca sse tyrano por ella defacuerdos muy grandes, q nascen entre los omes a las vegadas, por razon de las cosas que han de sso vno, & tyene sse cada vno por pagado con ssa parte, quando la ha, & alina la mejor, & aprouechar se mejor, & mas della.

¶ Ley. II. Quien sson aquellos que pueden demandar particion: & en que: & quales cosas pueden partir, & quales non: & en que manera.



Ada vno de los erederos q han derecho de eredar los bienes del finado, puede demandar a los otros que los partan entressi. E pueden sser partidos estos bienes, ssegund manda el testador en ssa testamento, quando lo fizo: o si murio sin manda, deuen partir la erencia del ssegund dizen las leyes que fablan en esta razon, en los titulos que sson puestos de sso. Pero si en los bienes del testador fueren falladas algunas cosas malas, assi como ponçõnas, o malas yeruas, o dañosas melezinas, o libros, o escrituras de encantaciones malas, o otras cosas de aquellas q sson defendidas, que non vsen los omes dellas: non las deuen partyr entressi: ante dezimos, que las deuen quemar, & destruir. Otrossi si fallaren en los bienes de la eredad algunas cosas q fuessen mal

si en los bienes) ponit de quibus bonis non est facienda diuisio. in tertia ibi (otrossi si fallaren) prohibetur diuisio in male acquisitis. Nota primò quod cōpetit hæredibus hæc actio fami. ercis. directa siue ex testamento, siue ab intestato deferatur hereditas. con cor. l. ij. ff. familie ercis. vt. l. i. ff. de bono possel. §. quos autem. Item ibi.

¶ Malas yeruas. No quod licet veniat in hac actione libri improbatæ lectio nis, & magici vel similes seu mala medicamenta, vel venena quæ etiam adiectione alterius medicinz non possunt esse vtilia: sunt tamen con. buren. da, vel rumpenda: vt. ff. fami. ercis. l. cetera. §. mala. & de contrahen. emp. l. Partida. vj.

GGG iij



# Sexta partida

q sepe. §. veneni. & idem si ex sacrilegio, vltura vel latrocinio fuerunt ac-  
quisita: vt in iuri. proximè alle.

¶ Ley. III.

¶ **Todas las cosas.** Diuidenda sunt inter cohæredes quæ sita per filium cum  
bonis patris: & cõfert fili⁹ arras, donationem, & dotem profecticiam fra-  
tribus in diuifio-

ne paternæ hære-  
ditatis: nisi testa-  
tor ei donet in te-  
stamento, vel ne  
conferantur, ex-  
primat: sed extra-  
neus hæredi non  
confert filius co-  
hæres supradicta.  
h. d. Habet tres  
partes: prima lo-  
quitur de colla-  
tione inter fratres  
secunda ibi (otro-  
si dezimos) am-  
pliat primum di-  
ctū. tertia ibi (&  
esto ha lugar) li-  
mitat legis dispo-  
sitionem. Premit-  
te q collatio est  
rei propriæ in cõ-  
muni latio, diui-  
denda pro parti-  
bus hæreditarijs:  
vt. l. illam. §. fin. C.  
de col. fit autem  
collatio inter ve-  
nientes titulo vni-  
uersali, non singu-  
lari vt. l. à patre:  
eodem ti. No. er-  
go primo quod  
peculia profe-  
cticia liberorum  
post mortem pa-  
tris reuocata sunt  
ad cõmunem cum  
fratribus. cõ-  
cor. l. certū. §. fa-  
miliz etc. non tñ  
castrensi vel qua-  
si vt. C. de colla. l.  
ea demum. & l. fi-  
liz licet. item nec  
aduenticia: vt. l. fi.  
C. de col. no. gl. in  
alle. l. certum. Itē  
no. q non solum  
peculium profe-  
cticiū post mor-  
tem patris est cõ-  
municandū cum  
fratribus: sed etiā  
fructus, redditus  
& prouentus, &  
alia quæ res annu-  
merant etiam fa-  
cto hominis ac-  
cessorio, coope-  
rante: vt sunt mer-  
cedes pensiones  
seruorum. ff. de  
rei vendi. l. si na-  
us. nā ista acquiruntur patribus recta via: quia profecticia sunt: vt. l. cum  
oportet. C. de bonisq; liberis. & ibi Bal. in prin. & idem si aliquid est datū  
contemplatione patris, quod etiam dicitur profecticiū: vt ibi glo. & ff.  
de vulg. subiti. sed si plures. §. in arrogato. & ff. de iure do. l. profecticia. &  
ff. de acqui. hæredi. l. aditio. Et quia huius. l. materia est vtilis & diffusa: vide  
eam latè per Bal. in allega. l. cum oportet. cum aucten. ibi posita. C. de bo-  
nisq; libe. & vide quod latius scripsi, foro legum. l. iij. ti. iij. l. vij. & vide eo,  
foro. & li. titu. vj. l. xij. & qd ibi scripsi vide infra l. proxima. & latè per  
Io. de pla. C. qñ & quibus quarta pars. l. ij.

¶ **En su vida.** Donationem inter viuos à patre filio factam & non reuoca-

mal ganadas: assi como si aquel que las  
gano, fue ome que rescibio, o touo en su  
poder algunas rentas del Rey, & furto al  
go dellas: o si furto: o robo: o forço a o-  
tro ome alguna cosa, o lo gano de vsura:  
non lo deuē partyr entre si los erederos:  
ante dezimos, que deuen tornar, & dar  
estas cosas a tales, a aquellos cuyas fueren  
o a los que lo ssuyo ouieren de eredar. E  
non ssupieren ciertamente, cuyas fuerō  
estas cosas que fuesen assi ganadas: eston-  
çe ssē deuen dar por Dios, porque el ani-  
ma de aquel que assi las gano, non ssēa  
penada por ellas.

¶ **Ley. III.** Quales ganancias es tenuto el vn er-  
mano de partir con el otro.



¶ **Odas las cosas** que el fijo ga-  
nare en mercaderia con el a-  
uer de ssu padre, ssyendo en  
ssu poder, todas las deuē a du-  
zir a partiçion cõ los otros bienes q̄ fue-  
ron de ssu padre, & partir las con los o-  
tros ermanos. Otro ssī dezimos, que la do-  
te o el arra, o la donaçion, que el padre  
diere en casamiento a alguno de ssus fijos  
ssē deuē cõtar en la parte de aquel a quien  
fue dada: fueras ende, ssī el padre dixiessē  
ssēaladamente quando gela daua, o en  
ssu testamento, que non querie que gela  
contasse en ssu parte. E esto ha lugar, quā-  
do los ermanos tan ssolamēte credan los  
bienes de ssu padre, o de ssu madre. Mas  
ssī otro extraño fuesse establesçido con el  
los por erederos: estonçe las ganancias ssō  
bredichas, o las donaçiones, o dotes que  
fuesen dadas a los erederos: non las deuē  
meter a partiçion con los estrānos, nin  
las deuen contar en ssu parte con ellos.

## ADICION.

¶ **La ley. vj. tit. iij. lib. iij.** del fuero dize.  
Si el fijo que esta con ssu padre o con ssu  
madre, ganare alguna cola por ssu traba-  
jo: o que le de el Rey, o ssu Señor, o otro  
ome qualquier, non ssēa tenuto de dar  
parte a ssus ermanos, despues de muerte  
de ssu padre, & de ssu madre, maguer que  
gelo demanden a partir: fueras ssī lo gano

tam non confert ipse filius nisi & ipse ceteris fratribus donata velit sibi cõ-  
ferri: si tamen donatio est immensa reuocatur vsq; ad legitimas ceteris per  
soluendas. h. d. Diuiditur in tres partes: in prima firmat donationem factā  
à patre vni filiorū in secunda ibi (fueras ende) limitat eam. tertia ibi (pero  
si el padre) ponit aliam moderationem & intellectum legis. Habuit origi-

con el auer del padre o de la madre: & ssē  
yendo con el padre, o con la madre, & co-  
miendo, & gouernando ssē de auer del pa-  
dre, & de la madre, & maguer ssē gouer-  
no del o del padre, & de lo de la madre, ssī  
con el auer del padre, o de la madre, nō lo  
ganare, non ssēa tenuto de lo dar a par-  
tir. Ca padre, & madre, ssīempre es tenu-  
do de gouernar ssus fijos, mas ssī con el  
auer del padre o de la madre, ganare algo  
estando en poder de amos, o de alguno  
dellos, el padre o la madre lo deuē auer  
todo, & despues de su muerte del padre, o  
de la madre ayan ssu parte los ermanos.  
E en lo que dize esta ley, que lo que diere  
el padre en casamiento a alguno de ssus  
fijos, ssē deuē contar en la parte de aquel  
a quien fue dado.

¶ **Concuerta la ley. xiiij. titulo. vj. libro.**  
iij. del fuero, que dispone que toda cosa q̄  
el padre o la madre dan a ssus fijos en ca-  
samiento ssēa tenuto el fijo de lo aduzir  
a partiçion con los otros ssus ermanos, des-  
pues de la muerte del padre o de la madre  
q̄ lo dio: & ssī amos gelo dieron de cõsu-  
no, & el vno dellos muriere, el tal fijo ssēa  
tenudo de tornar a partiçion la mecatad  
de lo que le dieron en casamiento: & ssī a-  
mos murieren, torne todo quanto le die-  
ron a partiçion.

¶ **Ley. IIII.** Las donaçiones que el padre fize en  
ssu vida a algund ssu fijo si deuen ser cõtadas en  
ssu parte o non.



¶ **N** ssu vida b faziendo dona-  
cion el padre a ssu fijo, que e-  
studiesse en ssu poder, ssī des-  
pues non la reuocare fasta ssu  
muerte: este fijo aura la donaçion que de  
sta guisa fuere fecha libre & quita: & nō  
gela pueden contar en ssu parte los otros  
ermanos en la partiçion: fueras ende, ssī  
el padre ouiesse dado en casamiento a los  
otros ermanos alguna cosa sssegund dize  
en la ley ante desta. Ca ssī este fijo a tal,  
quiesse contar a los otros ermanos en  
ssus partes, las donaçiones q̄ el padre les  
fiziera, en razon de casamiento: estonçe  
dezimos, que ssēa otro ssī contada en ssu

rat voluntas patris: & cessat causa impediens: nā causa impediens erat pa-  
tris potestas que cessat filio emancipato vel sui iuris effecto. intellige tñ  
qd ita demum ista donatio confirmat si interuenit traditio vel quasi tradi-  
tio: ar. ff. de dona. in. vi. & vxo. l. papinianus. & qd no. Cyn. in. l. j. C. de do-  
nati. ante nup. & C. si quis alteri vel sibi. l. j. ratio est: quia si non interue-  
nit traditio vel quasi: nil est ibi qd possit confirmari cū ex tali donatione  
non sit nata obligatio inter patrē & filiū in potestate: sed vbi interuenit  
traditio cõfirmatur titulus licet non inducat obligatio.

¶ **Item** prēmisse secūdū Bal. qd interdū pater donat, interdum concedit  
in peculio: interdum dubitat an cõcesserit in peculio an donauerit: primo  
casu

nem ista. l. à. l. si  
pater. C. de inoff.  
dona. Ex qua no-  
ta qd vbi pater fi-  
lio existente in  
potestate immen-  
se donat: donatio  
reuocatur per iu-  
diciū familiæ etc.  
vbi verō immen-  
se donat emanci-  
pato donatio re-  
uocatur per que-  
relam. vel sic secū-  
dū Bal. ibi. Si pa-  
ter donat filio in  
potestate quate-  
nus immoderatē  
donauit morte  
non confirmatur  
& ideo ad reuo-  
candū non est o-  
pus querela. si au-  
tem donauit filio  
emancipato ab ini-  
tio valet: sed que-  
rela est locus: &  
sic loquitur illa. l.  
pater: & prēmisse  
te secundum Bal-  
dum, ibi quod  
donatio facta à  
patre filio in po-  
testate cõstituto  
nō tenet à princi-  
pio: sed confirma-  
tur morte vñ emā-  
cipatione vel alio  
modo filio sui iu-  
ris effecto in vi-  
ta patris: vt. C. de  
dona. in. virum &  
vxo. l. donationi-  
bus. ratio quare  
non valet ab ini-  
tio est hæc: quia  
cum hoc sit pro-  
fecticiū statim  
quod esset ac-  
quisitum filio: re-  
acquireretur pa-  
tri nec momēto  
remaneret penes  
filium: frustra er-  
go acquireret fi-  
lio: vt no. ff. de fi-  
dei iussu. l. si quis  
pro eo. §. j. facit in  
ratione sui. ff. de  
solu. l. qui sic sol-  
uit. ratio verō  
quare emancipa-  
to filio vel sui iu-  
ris effecto confir-  
mat est: quia du-

casu loquitur di. sta. l. si pater: & hanc. l. secundo casu loquitur. l. vltima. ff. de pecu. le. vbi dicit q in dubio præsimitur simplex concessio in peculium: non autem donatio. ad idem facit. C. fami. erc. l. filium quem habentem.

¶ Nota ergo ex ista. l. & ex alle. l. si pater: q donatio facta filio in potestate ipso iure per legitimam defalcatur.

¶ Secundo nota

q illi cui debet legitima potest ad eam consequendam proponere iudiciū famil. erc.

¶ Tercio not. ex ista. l. & ex secunda parte illius. l. si pater: q donatio facta inter viuos que statim valet suis viribus nititur ab ipso principio: non autē est necesse qd cōfirmentur per mortē donantis.

¶ Quarto no. qd querela inofficiose donationis est inducta ex equitate. concor. l. precibus. C. de inoff. dona.

¶ Conclude ergo secūdu Bald. in alleg. l. si pater qd aut donat filio emancipato seu sui iuris effecto & statim valet donatio aut donatur in potestate exstenti, & tunc aut nō interuenit traditio, vel quasi, & nunquā valet: aut interuenit traditio, vbi quasi & tūc nō valet: sed morte confirmatur, & hęc vera quando donat filio: vt filio: sed si donatur ei cōtemplatione meritorū vt extraneo statim valet et non interueniente traditione vel quasi qd censetur aduentitijū: quia isto casu finalis causa acquisitionis consistit in opera filij & non in re patris. Bald.

¶ Et no. practica agendi secūdu glo. & Bal. vbi suprā. qd petatur diuisio à coherede: & si excipiat de donatione replicabitur de inofficio sita. te & de defalcatione que fit ipso iure per debitum bonorum subsidium sicut de legatis & de omni donatione que morte confirmatur: vt C. ad legem falsi. l. in do nati onibus.

¶ Ley. V.

a ¶ Non es tenuto.) Non venit in collatione castrensē peculium vel quasi nec causa studij libri aut expense filio date: nec militie causa armis & equis & alijs expensis que sunt in militis armatione. nam ista non solum dantur filiis fami. propter suā necessitatem sed etiā pro rei publice interesse qd militibus & studentibus versat. h. d. Habet duas partes: in prima ponit casus in quibus non habet locum collatio. in secūda ibi (e esto es) ponit causam seu rationem legis.

¶ Nota primo castrensē peculium non communicari: concor. l. si filius. C. fami. erc. l. i. j. C. de castrensē. pecu. nec quasi castrensē: vt ibi. & C. de coll. l. si & de aduoca. diuer. iudi. l. fori. & C. de bonisq; libe. l. cum oportet. §. j. & insti. qui. non est permis. fa. testa. in prin. Item ibi.

b ¶ Quod libror. Hęc materia tractatur plene per Bal. in. l. filie cuius. C. familie erc. querens quid si pater emit libros studenti: deinde decedit pluribus relictis filiis. an iste filius cui pater libros emit debeat hos libros habere pręcipuos: & an debeat eos conferre fratribus: & arguit Bal. hanc. q. ad vtrūq; partem in alle. l. filie cuius & Bar. prout refert Bald. circa hanc. q. distinguat aut pater emit solum filij nomine nec filio tradidit nec alias expsit se donare filio: tunc dicti libri sunt patris proprie. vt. C. de castrensē. pec. l. j. l. xij. requiritur ergo traditio vt videat donare. vt. C. si quis alte. vel filij. aut emit nomine filij, & tradidit sibi & sibi donare expressit illos libros:

& tunc aut filius erat aduocatus vel doctor aut erat scholaris in studio primo casu est quasi castrensē: quia aduocatus & doctor dicuntur militares: vt alle. l. fori. C. de aduoca. di. iudi. & l. aduocati. ideo non conferuntur: vt alle. §. nec castrensē. l. i. ff. de colla. bonorum & C. fami. erc. l. si filius. secundo casu quando erat scholaris: & tunc aut compleuit studium suū ante mortem patris: & sic incipit quasi militare: & tunc efficitur quasi castrensē: & confirmat illa donatio. vt. C. de dona. l. siue emancipatus. & ff. de dona. l. donationes. §. pater. Aut pater mortuus est antequā studium perficeret: & militiā adimpleret: & tunc nō potest dici quasi castrensē peculium quia cōditio persone hoc non patitur nam nō reperitur in iure q scolares dicantur militare: sed tātū magistris. vt in. l. j. in. fi. de studi. libelli. x. facit qd no. C. de iurif. omnium iudi. l. si. & tūc est intelligendum sicut in alia simplici donatio ne: aut erat emancipatus tempore donationis: aut postea emancipatur libris, non ademptis: & tunc non debet conferre: quia confirmata est donatio & nō potest pater reuocare vt dicta. l. siue emancipatus & dicto. §. pater. etiā vbi alias simplex donatio esset conferenda: vt notat Cy. in aucten. ex testamento. C. de colla. in hoc casu speciali fauore studentū cessabit collatio: vt dicta. l. que pater. aut non fuit emancipatus: & tunc si talis donatio fuit morte confirmata non debet conferri vt allegata. l. filie. cuius si autem pater reuocauit debet conferri vt ibi. Oldrad. tamen vt refert Bald. ibi: an in dubio præsimitur pater donare an vero ad solum studij vsum assignare: dicit q debemus recurrere ad consecuturas quas capere possumus ex numero & pretio librorum & qualitate patrimonij patris. deleg. iij. l. si filie & de fundo instruci. l. quesitum. §. sed qd papirius: de dona. in. vi. & vxor. l. virum. aut igitur constat de donatione. & tunc quatuor sunt membra: aut filius erat emancipatus: & statim valet donatio: aut postea emancipatur: & tunc refert: aut est doctor vel aduocatus viuo patre: & tunc cōfirmatur: quia transit ad speciem castrensē vel quasi peculij: aut pater primo mortis quā hoc cōtingat & cōfirmatur donatio morte patris: nisi fuerit reuocata: vt alleg. l. filie cuius. & in omnibus istis casibus filius iste libros habebit pręcipuos fauore studiorum. Si autem non cōstat de donatione: licet constet de emptione & assignatione: recurrendū videtur ad distinctionem Oldrad. de qua suprā: & secundum eam videtur limitanda dicta. l. filie cuius. nam in parua expensa præsimitur donatio: sed in magna: quæ fortē maiore partem patrimonij exhaurit, vbi fortē pater habet multos filios: non præsimitur donatio: & ista opinio videtur multum equa: dicit Bal. An autem si pater misit filium ad studium, & decessit pater: an filius debeat perficere studium cōmunibus expensis: an verò proprijs: vide Bar. & Bal. in dicta. l. filie cuius. & de hac materia vide qd scripti foro legum li. iij. ti. iij. l. vij. & practica no. in forma libelli pro heredita. vel re singulari diu. §. j. ix. colum. cum sequenti.

¶ Ley. VI.

c ¶ Dote o arra. Non tenetur filius dotem aut donationem propter nuptias in eius matrimonio patri per extraneum data conferre: & antea deducantur de cōmuni debita filij. in patris utilitate contracta, & etiam expen

Partida. vj.

GGG iij

en ellas. E otrosi dezimos, q los libros & las despenas que el padre diessē a alguno de sus hijos, para aprender alguna sciēcia en escuelas, nō gelas pueden cōtar los otros ermanos en su parte en la particiōn. Esso mesmo dezimos, que las despēlas que el padre fiziere, faziendo armar cauallero a alguno de sus hijos, dādole armas & cauallo, & las otras cosas que fueren menester, por razon de caualleria, q non le deuen ser contradas en su parte. E esto es, porque los caualleros quando toman armas: & los otros que apprenden las sciēcias, non fazen esto tan solamente, por pro de si mesmos: mas aun por pro communal de la gente, & de la tyerra en que biuen,

CONCORDANCIA

¶ Concuera esta ley con la ley ssuso dicha del fuero,

¶ Ley. VI. Como la dote o el arra que resibe el padre por su hijo o por su hija, non deue venir a particiōn entre los otros ermanos.

**D**ote o arra seyendo dada de otro al padre, por razon de casamiento de su hijo, o de su hija: aquello que le fuesse dado en esta manera, en saluo finca al hijo o a la hija por quien fue dada, & non le pueden demandar parte della los otros ermanos, nin la deuen auer. E esto es, por el cargo

tem patris: & sic incipit quasi militare: & tunc efficitur quasi castrensē: & confirmat illa donatio. vt. C. de dona. l. siue emancipatus. & ff. de dona. l. donationes. §. pater. Aut pater mortuus est antequā studium perficeret: & militiā adimpleret: & tunc nō potest dici quasi castrensē peculium quia cōditio persone hoc non patitur nam nō reperitur in iure q scolares dicantur militare: sed tātū magistris. vt in. l. j. in. fi. de studi. libelli. x. facit qd no. C. de iurif. omnium iudi. l. si. & tūc est intelligendum sicut in alia simplici donatio ne: aut erat emancipatus tempore donationis: aut postea emancipatur libris, non ademptis: & tunc non debet conferre: quia confirmata est donatio & nō potest pater reuocare vt dicta. l. siue emancipatus & dicto. §. pater. etiā vbi alias simplex donatio esset conferenda: vt notat Cy. in aucten. ex testamento. C. de colla. in hoc casu speciali fauore studentū cessabit collatio: vt dicta. l. que pater. aut non fuit emancipatus: & tunc si talis donatio fuit morte confirmata non debet conferri vt allegata. l. filie. cuius si autem pater reuocauit debet conferri vt ibi. Oldrad. tamen vt refert Bald. ibi: an in dubio præsimitur pater donare an vero ad solum studij vsum assignare: dicit q debemus recurrere ad consecuturas quas capere possumus ex numero & pretio librorum & qualitate patrimonij patris. deleg. iij. l. si filie & de fundo instruci. l. quesitum. §. sed qd papirius: de dona. in. vi. & vxor. l. virum. aut igitur constat de donatione. & tunc quatuor sunt membra: aut filius erat emancipatus: & statim valet donatio: aut postea emancipatur: & tunc refert: aut est doctor vel aduocatus viuo patre: & tunc cōfirmatur: quia transit ad speciem castrensē vel quasi peculij: aut pater primo mortis quā hoc cōtingat & cōfirmatur donatio morte patris: nisi fuerit reuocata: vt alleg. l. filie cuius. & in omnibus istis casibus filius iste libros habebit pręcipuos fauore studiorum. Si autem non cōstat de donatione: licet constet de emptione & assignatione: recurrendū videtur ad distinctionem Oldrad. de qua suprā: & secundum eam videtur limitanda dicta. l. filie cuius. nam in parua expensa præsimitur donatio: sed in magna: quæ fortē maiore partem patrimonij exhaurit, vbi fortē pater habet multos filios: non præsimitur donatio: & ista opinio videtur multum equa: dicit Bal. An autem si pater misit filium ad studium, & decessit pater: an filius debeat perficere studium cōmunibus expensis: an verò proprijs: vide Bar. & Bal. in dicta. l. filie cuius. & de hac materia vide qd scripti foro legum li. iij. ti. iij. l. vij. & practica no. in forma libelli pro heredita. vel re singulari diu. §. j. ix. colum. cum sequenti.

# Sexta partida.

ſe causa prædiorum aut fructum factæ: ſunt inter fratres cõmuniter diuidẽ  
a. h. d. Habet tres partes: ſecunda ibi (otroſſi dezimos) tertia ibi (& ſi al-  
gunas expenſas) Habet ortũ a. l. ſi filia. ff. fami. erc. Eſt tamen notandũ,  
quia licet pater faciat expenſas pro vno filio militando doctorando, vel  
vxorando: mortuo patre pro alio filio non debent fieri expenſe: vt. l. ſi  
qui. ff. de mune.

& ho. & ibi Bart.  
quod no.

¶ Ley. VII.

a ¶ Privilejos.) Nõ  
diuidantur inſtru-  
menta hæredita-  
ria: ſed ſint apud  
hæredem maio-  
ris partis, & det  
ceteris copiam:  
ſed ſi ſunt æqua-  
les, teneat ea ho-  
noratior, & anti-  
quior, & melio-  
ris famæ, niſi ſit  
fœmina, cui etiã  
nobilitati præfer-  
tur maſcul. ſi au-  
tem in omnibus  
ſunt æquales, for-  
te dirimatur, aut  
donec cõcordent  
deponatur. hoc  
dicit. Nota qd ſi  
agatur apud quẽ  
deponi debeant  
tabulæ testamen-  
ti ſemper ſenio-  
rem iuniori, &  
amplioris hono-  
ris iſteriori: & ma-  
rem fœminæ, &  
ingenium liberti-  
no præferendum  
eſſe: vt. tex. in. l. ſi  
nali. ff. de fide in-  
ſtrumen. concor-  
dat. l. cetera. §. ſi.  
ff. fami. erc. con-  
cor. l. ſi quæ ſunt  
cum. l. ſequẽ. eo.  
titu. C. de eden. l.  
procurator. & C.  
de libe. cauſa. l. ſi.  
cut: a quibus ha-  
buit ortum iſta. l.

¶ Ley. VIII.

b ¶ Mandando.) Si  
teſtator iuſſit pe-  
nes aliquem hæ-  
redem inſtrume-  
ta eſſe: prius debet  
ceteris copiã da-  
re: & cauere de e-  
dendo originale  
ſi opus fuerit. Itẽ  
ſeruo administra-  
tore cohæredi  
prælegato prius  
eſt ceteris red-  
dẽda administra-  
tionis ratio quàm  
cohæredi ſerui  
tradatur. hoc di-  
cit. Nota qd iſta  
lex notanter declarat. l. pomponius. in princi. ff. fami. erc. vbi ſi vni ex hæ-  
redibus prælegatæ ſunt rationes non prius ei tradendas: quàm cohæredes  
deſcriperint nam ſi ſeruus auctor fuerit prælegatus, non alias eum traden-  
dum quàm ſi rationes reddiderit &c. Item ibi.

c ¶ E otroſſi les ha de dar recabdo.) Nota ergo qd debet præſtare cautionem  
ei qui recipit rationes: vt quotiens deſideratæ fuerint rationes, vel auctor  
prælegatus, copia eorum fiat: & eſt ratio quia plerunq; auctoritatẽ ratio-  
nes ſunt neceſſariæ auctori ad inſtruenda ea, quæ poſtea emergunt ad nõ-

que le finca de mantener el caſamiento  
con aquella dote. E porende tales bienes  
non es tenuto de partyr el vn ermano cõ  
los otros. Mas ſi el padre dieſſe dote con  
ſſu fija, o por ſſu ſijo, o fizielle dona-  
cion o arras a ſſu muger: eſtonçe deue ſſer  
guardado lo que dixiemos de ſſuſo en la  
ley que comiença todas las coſas. Otroſſi  
dezimos, que ſi el ſijo fiziere algunas deb-  
das en vida del padre, por ſſu mandado: o  
que ſſe tornaron en pro del: que tales deb-  
das como eſtas, deuen ſſer pagadas comu-  
nalmente de los bienes de la eredad del pa-  
dre. E aun dezimos, que ſi alguno de los  
erederos reſcibielle los frutos de la eredad  
que tenuto es de los aduzir a partiçion en-  
tre los otros erederos. E ſi algunas deſpẽ-  
ſas fizo a pro de la eredad, o en coger los  
frutos deue ſſer entregado dellos, & lo  
alque finca deuen partyr entrefſi, como  
dicho auemos.

¶ Ley. VII. Quales De los erederos deuen tener  
los preuilejos & las cartas de la erençia, quando  
el teſtador non lo ouieſſe mandado.

**P**reuilejos<sup>a</sup> o cartas ſſeyendo  
falladas en los bienes del fina-  
do. ſi los erederos fueren mu-  
chos aquellas deue tomar en  
fiedad, que mayor parte ouiere en la erẽ-  
cia. E otroſſi deue dar traſſado dellos, a los  
otros erederos: & moſtrar les el original  
dellos, quando menefter les fuere. E ſi los  
erederos fueren eguales en las partes de  
la erençia, aquel las deue tomar en fiel-  
dad, que fuere mas onrrado & mas ançia-  
no, & de mejor fama. Pero ſi muger fue-  
re entre ellos, maguer ſſea mas onrrada o  
de mas alto lugar que los varones, por  
eſſo non las deue ella tomar, mas alguno  
de los varones. E ſi fueren eguales en las  
partes dela eredad, & en onrra, & en las  
otras coſas: eſtonçe deuen echar ſſuertes  
qual dellos las terna: & aquel a quẽ cayere  
la ſſuerte las tẽga, & de traſſado dellas  
alos otros ſſegund que es ſſobredicho.  
E ſi acacſiere que ſſe non acuerden en  
fazer eſto: eſtonçe dezimos, que la deuen  
meter en fiedad en ſſacriſtania de alguna  
egleſia que las guarden, ſaſta que ſſcan a  
venidos.

ticiam eius, quidem ſpectantia & neceſſarium eſt cautionem ab eo ſuper  
hoc cohæredibus præſtari vt alle. l. pomponius. §. j. Item no. quod ratio-  
nes debent eſſe apud eos quibus debita & credita continentur: vt. ff. de  
eden. l. ſi quis communione. §. rationi. facit. C. de peti. hæredi. l. ſi. & ff. quẽ  
ad. teſap. l. ſi. & C. de diuer. reſcript. l. ſcimus.

¶ Ley. IX.

¶ Ley. VIII. Como aquel que tiene los preuilejos  
& las cartas de la erençia por mandado del teſta-  
dor, los deue moſtrar a los otros, cada que les fuer  
menefter.



Andando<sup>b</sup> el fazedor del teſta-  
mento ſſeñaladamente a algu-  
no de los erederos, que el ten-  
ga en ſſu poder & en guarda  
los preuilejos, & las cartas de las coſas de  
ſſu erençia, dezimos, que enante que ſſea  
entregado de tal manda, deue dar el traſ-  
lado a los otros, q ſſon erederos eſcritos  
en el teſtamento con el. E otroſſi les ha de  
dar recabdo<sup>c</sup>, que cada que menefter o-  
uieren el original del preuilejo, o de aql  
la carta, para moſtrar lo en juyzio o fue-  
ra de pleyto, que lo mueſtre. E aun dezi-  
mos, que ſi fizielle manda el teſtador a al-  
guno de los erederos apartadamente de  
algund ſſieruo que ouieſſe ſſeydo ſſu ma-  
yordomo, & que ouieſſe tenido en ſu po-  
der los eſcritos de las rentas, & de las deſ-  
penſas de los bienes del finado, non deue  
ſſer entregado el ſſieruo, aquel a quien es  
mandado, ſaſta que de cuenta a los otros  
erederos, de todas las coſas que touo en  
ſſu poder.

¶ Ley. IX. Quando la partiçion es fecha delan-  
te del juez o por ſſu mandado, como deuen dar  
recabdo los vnos a los otros de fazer ſſanas las co-  
ſas que cupieren en parte a cada vno.



Or fazer<sup>d</sup> partiçion de los bie-  
nes q han en vno los erederos  
viniendo delante del judga-  
dor, deue les deſſu ofiçio man-  
dar, deſpues que la partiçion es fecha, que  
den recabdo los vnos a los otros, que ſi  
alguno otro eſtraño demandaffe deſ-  
pues alguna coſa, delas que cayeſſen en  
parte a alguno dellos moſtrando que  
ha derecho de la auer, toda o parte della,  
que ſi le vençiere por juyzio, los otros  
erederos ſſcan tenudos de fazer le emien-  
da, de aquello que aſſi perdiere. Pero ſi  
el padre o el teſtador partyeſſe el miſmo  
la eredad en ſſu vida entre los erederos, o  
en ſſu teſtamẽto, ſi deſpues q el finaffe,  
vençieſſen alguno dellos en juyzio, algu-

fratres & alios coniuictos cohæredes vnde dicunt quod. §. euict. loqui-  
tur quando ille cui relinquitur erat legatarius & hæres: ibi erat legatarius  
tancum. & eadem ratione: quia licet hic euincatur legatum, remanet hæ-  
reditas: ibi ſecus. Item eſt aduertendum quod in dicto. §. euict. vide-  
tur loqui ſolum quando legatur res aliena a teſtatore poſſeſſa, quam cre-  
debat ſuam: tunc enim debet reddi iudicio communi diui. vt alleg. l. cum a  
lienam: quæ hic videtur limitata: ſecundum Barto. Opp. de. l. qui concubi-  
nam. §. filios. de legat. iij. Solutio. ibi in legato in genere. & in. §. euictio.  
in ſpecie:

¶ Por fazer.) Fa-  
cta iudicialiter hæ-  
reditatis diuiſio.  
ne iudex faciat co-  
hæredes adinuicẽ  
de euicitione pro-  
mittere: ſed ſi a  
patre teſtatore ſit  
facta diuiſio, non  
tenetur vnus alter  
re ſuæ partis euic-  
ta. hoc dicit. No-  
ta ergo ex hac. l.  
q iudicis officiũ  
in hac acctione eſt  
vt diuidat res hæ-  
reditarias: & de  
his faciat de euic-  
tione cauere his  
quibus adiudicat  
vt. l. hæredes. §.  
iudex. ff. eo. titu.  
nec aliter poterit  
agi de euicitione,  
ſecũdũ quosdam  
ar. ff. de legat. i. l. ſi  
domus. §. j. de ac-  
tion. empti. Iu-  
lianus. §. idem cel-  
ſus. nota ſecundũ  
qd pro rebus a  
patre diuiſionis  
non agitur de euic-  
tione: vt. ff. de  
le. i. l. cum pater.  
§. euict. cum qui-  
bus iuribus con-  
cor. iſta. lex quo.  
§. euict. no. qd in  
prælegato vni nõ  
debetur euicctio:  
ſecus ſi pluribus  
prælegatur. Item  
not. qd in præle-  
gato quãquã fa-  
cto cõiuictq; per-  
ſonæ non debet  
euicctio iure ac-  
tionis: non obſtat. l.  
cum aliena. C. de  
legatis. quia hic  
eſt ſpeciale. & in  
allega. §. euictio.  
ne crefcat inuidia  
inter fratres: vt ibi  
gloſſ. refert ta-  
men Bartolus in  
allegata. §. euicti.  
quod omnes do-  
cto. vltamonta. &  
citramon. di-  
cunt quod nõ vi-  
dent quæ diſfe-  
rentia ſit inter

in specie: vt plenè notat Bar.in.l. si domus §.j. de le. j. Opp. ad vltimū: & videt q iure actionis possit agi de euictione: vt. l. si fratres. C. de cōmuni diui. Sol. hic quado diuisio est facta à testatore: ibi à partibus, vel à iudice: quod est notandum. & est ratio: quia diuisio testatoris habet vim præ legatis: sed diuisio facta à partibus, vel à iudice habet vim pronuntiatio- nis: quod singu- lariter cōmendat Bart.

¶ Ley. X.

na de las cosas que le vinieron en su parte, estonce los otros erederos non sferien- tenudos de fazer le emienda ninguna.

¶ Ley. X. Que poderio ha el juez ante quien viene a pleyto los erederos en razō de la partizion.

**P**oderio <sup>a</sup> ha el juez ante quié pidieré la partizion los erede- ros, de la mandar fazer en la manera q̄ el entēdiere que sse- ra mas guisada, & mas a pro dellos. E po- rende, quando el viesse que alguna casa o viña, que deue sser partida entre ellos sse menoscabarie mucho, por fazer mu- chas partes della, bien puede mādā que la aya toda el vno o los dos. E puede fa- zer obligar, a aquel, o aquellos que la ouieren, que den su parte a cada, vno de los otros en tantos marauedis, quantos el asmare, que podrien valer las ssus par- tes, que auriē en aquella casa, o en a- quella viña ssi partida fuesse. E sso mis- mo deue fazer, en las cosas que sson ata- les, que sse non pueden partir ssegund natura guisadamente: assi como caual- lo, o otra bestia, ca deue lo apreçiar quā- to vale & darlo al vno, & mandar le, que ssegund aquel apreçiamiento, que de su parte a cada vno de los otros en di- neros: & los erederos sson tenudos de fa- zer lo que les el juez mandare en esta razō. Otrossi dezimos, que leuantādo sse defacuerdo entre los erederos, o en- tre los otros con quien ouiesse ssus ere- dades vezinas, sso bre los mojonos, o los terminos de algund campo: o de otra eredad de la erencia, de manera que sse non puedā a venir a partir lo: estonce pa- ra toller tal defacuerdo, deue el juez yr a aquel campo, o aquella eredad, & ver a- quello que es, sso bre que sse defacuerdā. E ssi fallare yn mojonos antiguos, porq̄ la puedā determinar, deue yn fazer, aq̄llo q̄ entendiē q̄ ssera mas aguisado, porq̄ cada vno aya su derecho, & ssi los mojo- nes o los terminos fueren entremezcla- dos de guisa que el mojon o el termino de la eredad del vno, entre en la del otro, ssi por aquella entrada puede nasçer con- tienda entre ellos: estonce deue mandar mudar los mojonos, & poner los de ma- nera, que aquella cōtienda pueda sser tol- lida. E deue condemnar a aquel a quien a-

quod scripsi in hac materia foro legum libr. iij. titulo. iij. l. ij. & inter alia concludit quod qui quotam partem in bonis defuncti præ tendit ha- bere non de singulis rebus: sed facta omnium diuisione per socios con- tinget, vt. l. ij. C. quando & quibus quarta pars. qd̄ est cōtra pelsimos & maluiolos cohæredes: qui propter vnus minimam portionē & alterius

maximā ex inuidia petūt hæreditatē per partes diuidere, qd̄ non licet: debet igitur ex vniuersitate fieri diuisio: vt ibi not. gl. Et no. quod vbi di- uisio est difficilis & penē impossibilis, vel commodē fieri non valet: habet locum ista. l. cum dicta. l. fori legum, de hoc vide latius dominum Ioan. petri in suis libellis in forma libelli: pro re singulari diuini summa:

eresciere en la ssu eredad, por razō del mudamiento de los mojonos, que de al o- tro tantos marauedis, quantos entendiē- re que vale la tierra que le toma, por en- dresçar los mojonos: & los erederos, & los otros que vienen a la partizion, deue obedecer al juez en estas cosas sso bredi- chas: & a los que lo non fiziesse, puede les poner pena de pecho ssegund su aluc- drio, fasta que gelo faga fazer.

CONCORDANCIA.

¶ Concuēda con esta ley, la ley ssegunda titolo quarto, libro terçero del fuero de leyes que dize assi. Si algunos erederos o compañeros ouieren alguna cosa de con- suno, que non sse pueda partir ssin daño entre ellos: assi como ssieruo, o bestia, o forno, o molino, o lugar, non pueden cō- streñir los vnos a los otros a partir: mas auengan sse de lo vender a alguno dellos o a otro, o den ssuerte alla entressi con a- preçiamiento de otras cosas ssi las ouie- re, o de dineros, & ssi en esta guisa non sse pudieren auenir arrienden la, & par- tan la renta entressi.

Titolo. XVI. De  
como deuen sser guardados  
los huerfanos, & los bienes  
que eredan despues de  
muerte de ssus  
padres.



**H**uerfanos <sup>b</sup> sfin can a las- vegadas aquellos que e- redan los bienes de otri por parentesco o por te- stamēto, por que ha me- nester, que tambiē ellos como ssus cosas ssean puestas en buen re- cabdo, de manera q̄ por mengua de edad nō pierdan, nin menoscabē de lo ssuyo. Onde pues en los titolos ante deste dixie- mos, en que manera puede ome ganar las erēçias, & los bienes de otri: por testamē- to, o ssin el, por razō de parētesco. Que- remos aqui dezir, de como deuen sser guardadas, quādo aquellos que los ereda- sson de menor edad. E mostraremos que cosa es esta guarda, aq̄ dizen en latin tute- la. E a quien deue sser otorgada. E quan- tas maneras sson della. E quien puede sser



¶ Titolo. xvj. de las tutelas & guardadores.  
**H**uerfanos. ) Orfani dicuntur qui patre orbatī sunt, & rema- nēt minores: quorum per totū & bona indigent tutore, qui eos administret, ideo postquam in titulis præcedentibus di- citū est qualiter acquiruntur hæreditates defunctorū, & qualiter diuidan-

nota quod in di- uisione hæredi- tatis inter hære- des officium iu- dicis est latissi- mum: quia in re qualibet potest cuique hæredum dare partem suā: & si viderit com- modius aliter di- uidere poterit, & vni assignare v- nam rem insoli- dū, & alij aliam, vel vni fundū, alij pecuniā, vel alia familia facere, quæ ad vtilitatē ipso- rum hæredum vi- derit expedire: vt in hac. l. & in l. item Labeo. §. j. & l. hæredes. §. penultimo. & l. officio. & l. mæuia. §. penul- timo. & ssu. ff. fa- mil. herciscun. & l. iudicē. ff. com- muni diuidū. & c. sed qd̄ si domus est emphyteutica vel vectigalis: an poterit peti eius diuisio, dic q̄ nō, vt ipsa diuidatur in partes, ne con- fundatur præsta- tio ficti vel cano- nis: sed debet ipsa domus in totū in- tegraliter vni assi- gnari: & alteri at- tribuere tantā pe- cuniam parti suæ æquivalentē, vel aliam rem: vt in l. communi diui- dundo: in princi- pio. ff. communi diuidundo. & Io- an. Petri vbi su- præ licet alij con- tra. Item nota ex hac. l. quod iudex proprijs oculis debet videre, & informari de re- bus diuidendis, & de valore ear- um, vt æquali- tas inter partes feruetur. concor- dat lex si irru- ptione. ff. finium regundo. & casu dicante: de præ- scriptionibus. cū ibi notatis.



# Sexta partida.

tur inter viuos hæredes: nunc restat dicendum qualiter conferuntur cū hæredes sunt minores auxilio patris destituti: & in hoc titulo videbuntur quæstiones & dubia quæ hic continentur.

¶ **Ley. I.**

a ¶ **Tutela.** Datur tutor masculo minori. xiiij. & foemina. xij. annis: vt cum & bona sua

tueatur etiam in iuris & non pœtentibus minoribus: & est officium virile: quia ad vnam rem vel litem non potest tutor dari: sed in causa statutus pupillo mortua vel contra potest iudex ei dare tutorem ad libertatem seruandā & bona. hoc dicit. Habet duas partes: in prima docet cui datur tutor: in secunda ibi: (per si el pleyto) ponit casum in quo etiam tali minori datur curator. Nota ergo primo quod tutela est ius & potestas in capite libero ad tuendum eum qui propter ætatem suam sponte se defendere nequit iure ciuili data ac permiffa: vt instituitur de tute. in princip. & ff. eod. titu. l. i. ideo autem dicitur ius & potestas, quia est violenta potestas: quia datur inuito & non petenti: vt ff. de tute. l. ij. & in hoc differt à cura: quia curator non datur inuito, sed præsenti & petenti: vt l. qui habet. ff. de tute. & l. diuus. §. fin. ff. qui petant tutores. & instituitur eod. titu. §. inuito. & nota foro legum libro. iij. tit. vij. l. ij. & ideo dicitur in capite libero: quia tutor non potest dari seruo, vel ei qui est in aliena potestate: in casu tamen etiam impuberi seruo datur tutor: puta si quæstio sit de impuberis libertate dabitur tutor ei qui de statu suo litiget vt hic: & ff. de tutori. & curato. datis ab his. l. ei qui. & l. curator. Item ibi.

b ¶ **Por vna cosa.** Et sic nota quod certæ rei vel causæ non datur tutor: vt hic. sed datur tantum personæ & eius vniuerso patrimonio administrando: vt instituitur. eo. tit. §. certæ autem rei. & de excu. tuto. §. datus.

¶ **Ley. II.**

c ¶ **En tres maneras.** Est enim triplex tutela: scilicet testamētaria legitima, & datiuā. deficiente autē testamētaria est locus legitime & in istis duabus deficientibus puenit ad datiuā. h. d. §. l. pxi. dictū est generaliter de tutelis: & omnis tutela est vel testamētaria, vel legitima vel datiuā: vt hic dicitur: itaq; prius de testamētaria. vt puta digniori, videndū est infra l. proxima de legitima autē vide: de legitima agnatorū tutela: per totū: de datiuā vnde de instituta de excusa. tuto. per totum.

¶ **Ley. III.**

d ¶ **El auuelo.** Habes filiū vel nepotē in patria potestate, pōt ei in testamēto dare tutorē, & etiā posthumo, nisi p dātis mortē sit in alteri potestate recasurus. h. d. Habet ortū ab instit. de tute. §. pmissum est. Itē nota quod non solū pōt pater tutorē dare filio legitimo & naturali in suo testamēto: sed etiā filio naturali in his quæ sibi relinquuntur: vt ibi gl. & l. fi. C. de confirma. tuto. datur autē tutor à patre filiis impuberibus si habeant eos

in potestate: non tamen hoc potest mater: si tamen mater impuberi filio, quem hæredem instituit in testamento dederit tutorem, causa cognita fiet confirmatio, quasi iurent in suam potius quā in personam videatur tutorem dedisse: vt ff. de tutela testamental. pater. & l. qui tutelam. §. fina. Item est notandum quod si pater in minus solenni testamento dederit tutorem filio, non valet ipsa datio tutoris: sed reconualesceret ex confirmatione iudicis: vt notatur per Cynum in l. ij. C. de testamen. tutela. & in l. ij. C. de confirmādo tuto. sed alij contrā quod si tutor sit datus in minus solenni testamento patris, valet datio per legem hac consuetudissima. §. ex imperfecto. C. de testamentis. & ista opinio est verior: & est ratio: quia si licet patri inter filios minur solemniter disponere de vniuersa hæreditate, quod maius est quanto magis de tutore quod est minus: & hoc tener Ioānes petrus in suis libellis in forma lib. quo agitur ad rationem reddendam tutelæ. §. j. in princip. & vide infra l. proxima de matre. Habet etiam ortū ista lex à l. j. C. de testa. tute. vbi casus: pariter possunt dari tutores liberis natis & nascituris, qui in alterius potestate

guardador que es dado en testamēto de otri. La segūda, quādo el padre nō dexa guardador al fijo en su testamēto, & ha parientes. Ca estōçe, las leyes otorgā q̄ sea guardador del huerfano, el q̄ es mas cercano pariente. E este atal es dicho en latin, tutor legitimus q̄ quier tanto dezir, como guardador que es dado por ley, & por derecho. La tercera manera es, quādo el padre nō dexa guardador a su fijo, nin ha pariente cercano q̄ lo guarde: o si lo ha, es ebargado, de manera q̄ nō lo puede, o nō lo quere guardar: & estōçe el juez de aq̄l lugar le da por guardador algund ome bueno & leal. E a este guardador atal dizē en latin, tutor datiuus, q̄ quere tanto dezir, como guardador q̄ es dado por aluedrio del juez: & por q̄ ha departimēto entre estos guardadores; q̄remos fablar de cada vno dellos: & primeramēte de aquel q̄ establesce el padre a sus fijos, & a los otros que descienden del.

¶ **Ley. III.** Como el padre o el auuelo puede dar guardador a su fijo, o a su nieto.



L auuelo d o el padre puede dar guardador a su fijo o a su nieto q̄ estodiessē en su poder: & q̄ fuere menor de edad como de luso diximos: & esto puede tãbiē fazer a los q̄ sson nascidos, como los q̄ sson en el viētre de su madre. Pero lo q̄ diximos de los nietos, sse entiēde, que el auuelo les puede dar guardador en su testamento, ssi despues de su muerte, non fincare el nieto en poder de su padre: & el nieto aquien fue dado este guardador, deue estar en poderio del, con to-

tē recasuri nō sunt. Itē est notandū secūdū Baribī q̄ si liberi sunt præteriti: & ex causa præteritionis, nō valet testamētū per auct. ex causa. C. de libe. præte. sic nec valet datio tutoris in tali testamēto: & hoc idē tenet gl. in alleg. l. j. ff. de test. tute. & de hoc vide qd̄ scripsi foro legū lib. iij. tit. viij. l. ij. ad hanc materiā nota q̄ Io. an. in additio. ad Spe. titu. de tuto. §. j. dicit q̄ tēporibus illis dubitabatur cū tutela legitima finiat anno. xiiij. vt instituta quibus modis tutela fin. in prin. ita q̄ nec quære debeat curatorē, qui administraret, cū allegabatur ius & factū & cōditio personæ: de iure allegabat q̄ maior. xiiij. ann. causas beneficiales & matrimoniales etiā in iudicio administrare pōt de resti. spolia. c. ex parte. & de iudicijs. c. fin. li. vj. ver. & cū ius habitationē cōcederet: cōcedere etiā debet administrationē regni: ex quo finita est tutoris administratio arguitur etiā de sexu ad ætatē. nā foemina ex sexu æstimabilis ad iudicandū. ff. de regu. iur. l. foemina: tamē si ex successione sibi debeatur dignitas secularis, illā administrat. xij. q. ij. cū deuotissimā: de arbi. dilecti. & q̄ ibi notatur in glo. per Io. an. & facit de priuileg. c. ex parte. iij. Itē inducitur. l. cū prætor. ff. de iudicijs. quæ solum impuberē ex defectu ætatis prohibet iudicare. l. quidā. ff. de rei iudi. & quod notatur in c. cū. xx. de offi. delega. inducebatur etiam q̄ pubes non cogitur curatorem habere quia nō datur inuito nisi ad litem: instituitur de curatoribus. Item inuito & hoc in iure: in facto dicebatur q̄ dissensio tutorū erat damnificatio regni, cū euangelium testatur: omne regnum in se diuisum & c. & domus diuisa nō stabit: Matthei. xij. quæ dissensio aliter sedari nō potest quā per administrationē ipsius adulti habentis penes se sapientes, quorum cōsilio regat regnū. de tertio: scilicet de cōditione personæ: in multis enim discretio supple-

ætatem

etatem, sic ut alijs dicitur de desponsa. impuberum. c. fina. lxxiiiij. diffin-  
tione. monachus nouicius: & c. de prepositis sacrorum scriniorum. l. in  
sacris. facit Lucz. ij. puer electus fuit in regem. sed contrā deducebatur  
textus. l. j. ff. de minoribus. Item quod licet sit discretus, adultus, tamen  
veniam ætatis non impetrat ante vigesimum annum. C. de his qui  
veniam ætatis im-

petrauerunt. l. ij.  
Item tales nego-  
cia propria admi-  
nistrare nesciunt  
multo minus pu-  
blica: vbi maior  
imminet pericu-  
lum: vt in. c. vbi  
maius: de electio-  
ne in. vj. Itē quia  
stabilem mentē  
non habens sa-  
pientum homi-  
num non debet  
iura tractare. C.  
de testamen. mi-  
li. l. si. item inde-  
corum est regnū  
gubernare, qui  
nescit seipsum  
gubernare. capi.  
indecorū de æta-  
te & qualitate. &  
quod ibi notat  
Ioan. & Isaias  
tertio cōtra pue-  
rum, qui come-  
dit de mane. &  
hæc pars fertur  
electa secundum  
Ioan. and. vbi su-  
pra: & licet serue-  
tur in alijs regnis  
hodie tamē pro-  
uissum est in no-  
stro regno Hi-  
spaniæ in gestis  
post mortem re-  
gis Ioannis pri-  
mi, cū rex Hen-  
ricus secundus fi-

lius eius minor, remansit, & rescriptus fuit in rege anno domini. M. ccc.  
xcj. ordinationes hodiernas regis Fernandi: & reginæ Isabe. dominorum  
nostrorum, in libro nono legum. libro. ij. titulo ij. & vide foro legum  
libro primo, titulo tertio de la guarda de los fijos del Rey. l. prima.

¶ Ley. 1111.

a ¶ *¶ El que fuere.*) Potest esse tutor expressē non vetitus sicut mutus, &  
furdus, & fatuus, & prodigus, & malē morigeratus: aut minor. xxv. ann.  
aut mulier: nisi mater & auia prius iudici promittens durante tutela non  
nubere, & Velleyano renunciare. h. d. Diuiditur in duas partes: in prima  
qui sunt vetiti: ne sint tutores. in secunda ibi (fuera ende) excipitur ca-  
sus. Nota ergo q̄ mutus vel furdus non possunt dari tutores: & est ratio  
quia tutor debet loqui & videre. vt. ff. de tute. l. j. §. penulti. & vlti. minus  
autem plenē audientes possunt esse tutores. vt. ff. de legitimis tutoribus.  
l. pen. & vlti. Item nota q̄ nec furiosus, nec etiam minor vigintiquinq;  
annis non potest dari tutor: nisi ita detur cum compos erit vel maior:  
vt instituta: eod. titu. §. furiosus. & eod. titu. l. hæreditas. §. si furiosus: ho-  
die de iure regni maior viginti annis potest esse tutor, vt foro legum lib.  
iij. titu. viij. l. j. Item ibi.

b ¶ *¶ La muger.*) Nota ergo q̄ licet cessante testamentario tutore est dare  
ordinem in tutela: nam primo loco defertur tutela illi, cui defertur hære-  
ditas ipsius pupilli: vt in authen. sicut hæreditas. C. de legitimis hæredi-  
bus: si tamen mater pupilli velit admittitur ad tutelā & ceteris antefer-  
tur: vt in authen. matri & auia. C. quādo mulier tutoris officio fungi pōt.  
& eodē modo præsentur in cura: vt no. ibi gl. & habetur in authen. vt sine  
prohibitione ma. §. j. col. vij. & in authen. de hæredi. ab intest. §. ex his: &  
ibi per Iacob. de Bel. debet tamen mater se obligare & sua renunciare  
prout ibi disponitur: & in hac notabili. l. & hoc locum habet ipsa in vi-  
dutate permāente. Ea autē transeunte ad secunda vota expirat eius tute-  
la & cura vt in authen. sacramentū: vt. l. ij. in fin. C. eod. titu. extranea autē  
mulier regulariter tutrix esse prohibetur: vt. l. iure nostro. ff. de testa. tu-  
tela. Et q̄ dixi tutelam eius finitam per transitum ad secunda vota: locū  
habet etiam si fuisset tutrix in testamēto constituta, secundum commu-  
nem & vulgare opinionē: vt plenē notatur in. l. omnem. C. ad Tertullia-

num. quo casu tenetur ipsa mater sic transiens ad secunda vota petere, &  
decepi facere per iudicem alios tutores ipsi filio suo, alijs si de cederet in  
pupillari ætate, priuaretur eius successione. vt notatur in. d. l. omnem. &  
l. sciant. C. de legi. hæredi. fallit tamen hoc si pupillus haberet alium tuto-  
rem testamentarium: quia tunc esset mater excusata: vt. l. credendum. in

en grand daño dellos. E otrossi, si non re-  
nunciassse la defension slobredicha, dub-  
dариé los omes de morar, o de fazer pley-  
to con ella, maguer ouiesse menester de  
lo fazer por grado, o por acrescentamien-  
to, o por pro de los bienes de los moços. E  
deue el guardador sser establesçido por  
mandado del padre, o del avuelo, o por  
otorgamiento de las leyes: assi como por  
parentesco, o por mandamiento de los  
judgadores, assi como de ssoo dixie-  
mos.

# ADICION.

¶ En el fuero de las leyes, titolo otauo,  
ley primera dize: que todo ome que ouie-  
re de guardar a los huerfanos, & a ssus bie-  
nes, deue sser de veynte años alomenos:  
& deue sser cuerdo, & de buen testimo-  
nio & abonado: & si tal non fuere, non  
pueda guardar a ellos, nin a ssus bienes.

¶ Ley. V. Como la madre non puede auer ssus  
fijos en guarda, si se casare despues  
de la muerte del pa-  
dre dellos.



Al ando la madre de mien-  
tra que ssus fijos touiesse en  
guarda, segund dixiemos en  
la ley ante desta: el juez del lu-  
gar do acaesçiere, deue sscar los moços

de lega. ij. quia finita ætate, finitur & priuilegium. Spe. tamen in titulo de  
in integ. resti. §. nunc dicendum. versi. quid si non dicitur: determinat pro  
matre. idem Bal. in authen. si captiui. C. de episcopis & cleri. & in. l. qui cō-  
tra. C. de incest. nupt. & in alijs locis ipse Bal. determinat alios casus, qui-  
bus mulier filij successione priuatur hæres in titulo de hæredita. ab inte-  
sta. delatis: quos ponit Cynus in. l. j. C. de secundis nupt. & ibi glo. & au-  
then. ibi posita. Vnum tamen nota quod in casu in quo saluum est mu-  
lieri ius succedendi ab intestato filio in pupillari ætate defuncto, quod  
non succedat ei ipsa mater quæ transiuit ad secunda vota in pleno domi-  
nio: sed in solo viusufructu: sed in aduentitijs ipsius pupilli succedit pleno  
iure: vt est tex. notabilis in auct. de nupt. §. hinc nobis. & no. per glof. &  
Cyn. in. l. mater. C. ad Tertullianum. & in authen. ex testamento. C. de se-  
cundis nuptijs. item ibi.

c ¶ *¶ Que por el grand amor.*) Talis enim mulier est suspecta & odiosa me-  
moriz defuncti: vt est no. Bal. in. l. omnem. C. ad Tertuli. & notatur in au-  
then. de nupt. §. eiusdem quoque colla. iij. & ibi Iac. de bel. & §. ideoq; san-  
ctimus. & scripsi foro legum lib. iij. ti. vij. l. iij. vbi vide an fœmina quæ nō  
est mater vel auia potest à patre in testamento dari, & confirmari: & te-  
nent docto. quod non. & concordat cum hac. l. & est notandum, vt ibi  
latius scripsi. & de hac materia vide eleganter per dominum Barto. in. l.  
si quis sub conditione. ff. de testamentaria tutela.

¶ Ley. V.

d ¶ *¶ Casando.*) Non relicto à testatore tutore testamentario: aut eo mortuo  
viuo testatore erit mater tutrix si est bona & curiosa seruata prædicta  
forma de qua suprā. l. proxima: ea autem nolente auia & his non habenti-  
bus tutelam: erit tutor legitimus propinquior consanguineus præstita  
fideiussione rem pupilli saluam fore: & iuramentum de persona pupilli,  
& bonorum fideli administratione, & pro debito tutelæ remanent obli-  
gata bona secundi viri. hoc dicit. Habet duas partes: in prima loquitur  
de tutore legitimo. In secunda ibi (li el juez.) prouidet minoribus con-  
tra vitricum. Nota primò quod deficiente tutore testamentario: mater si  
est bona admittitur: quod dic vt notatur suprā. l. proxima. & quod scripsi  
foro legum libro. iij. ti. vij. l. iij. in principio. Item ibi.

prin. ff. qui petāt  
tuto. quā opi. fir-  
mat glo. in. l. ma-  
tres. C. ad Tertul.  
vbi etiam sunt a-  
lij casus annotati  
quibus mater ex-  
cusatur: & hoc te-  
net Bart. in. l. ij. C.  
qui pe. tu. & in. l.  
ij. §. si mater. ff. ad  
Tertullianum. a-  
lius casus est, si re-  
lictum sit filiis si  
tutelam non ha-  
buerint: nam tūc  
etiā mater excu-  
satur non peten-  
do tutorem filijs:  
est casus singula-  
ris in. l. ij. §. tracta-  
ri. ff. ad Tertu. itē  
excusatur, si filij  
instituti à patre:  
multos credito-  
res habeat, ne cō-  
ueniatur: vt. l. cōn-  
tra pupillum. ff.  
de iudic. & est  
casus in. d. l. ij. §.  
quod si penitus.  
ff. ad Tertu. item  
excusatur mater,  
si est minor: vt. l.  
ij. C. si aduer. deli.  
sed quid si iā effe-  
cta est maior, &  
non petijt tutore  
filio: aliqui dicūt,  
quod priuabitur  
successione per  
l. Titia. §. vsuras.

# Sexta partida.

**¶ Pariente mas cercano.** Nota tamē quod semper in tutela masculi ascendentes legitimi præferri debēt foeminis: & quantum ad hoc iura antiqua remanent incorrēta: quia in solis collateralibus corriguntur quo ad matrem & auiam tantum: vt colligitur per notata per Iacobū de Belui. in autentica de hæredab intestato. §. si verō in ascendētibz: nec obstat q̄ tutela defertur ex

ordine quo defertur hereditatis successio: quia respondetur quod ille ordo attenditur quo ad matrem & auiam inter se: & etiā quo ad agnatos, & quo ad collaterales, non quo ad legitimos ascendentes: secundum Iacobum. & hæc opinio videt̃ magis iuri & menti conditoris ac æquitati cōuenire quā alia. Et ex supradictis nota quod legitimi tutores sunt agnati: & etiā hodie cognati: quia sublata differētia agnationis & cognationis: vt in autentica de hæredibz. quæ ab intestato. §. nullam. sic ad eū spectat tutela legitima: ad quē defertur hereditas pupilli ab intestato: & per cōsequens priori in gradu, excepta foemina quæ non potest esse tutrix: vt suprà dixi. & l. penultima & finali. ff. de legitimis tutoribus: nisi sit mater & auia, quæ volentes adiunguntur: vt suprà dictum est. Item ad materiam huius legis nota quod licet ardor amoris patris & matris inestimabilis est: vt ff. de leg. iij. l. paulo callimacho. §. Pomponius, hoc verum, nisi mater transeat ad secunda vota: quia tunc præsumitur ardere potius amor ad secundum virum quā ad filios: vt. C. de administratione tutor. l. lex quæ tutores. nam nihil est ardore amoris vehementius: vt inquit Philoſophus & ideo licet matri datur petendi tutorem filijs arbitrium: vt in authentica: de nuptijs. §. si in autem tutela. sed iudici non inducitur necessitas sequendi consilia maris. nam si mater habeat competitores, qui meliorem tutorem petant quā mater: illi sunt præferendi: vt notatur in dicta. l. ij. §. videndum: ad Tertulianum. vbi est glossa aurea: & si iudex videt legitimos esse vtiliores quā petitos à matre: poterit illos decernere ex officio inquisitionis: & si mater præuenerit, poterit illis alios idoneos adiungere: quia intentio legis in hoc residet vt provideatur pupillis. vt. C. de confirmando tuto. l. si vt proponis. & argumentum. ff. vbi pupillus educari debeat. l. ij. & C. de nupt. l. i. vt refert Bald. in l. precibus. C. de impuberum & alijs substitutionibus, vj. colum.

## ¶ Ley. V. l.

**b ¶ La madre.** Item potest mater in testamento dare tutorem filio: debet tamen iudex eum confirmare: alijs non posset administrare: si tamen cū hæredem non instituit, licet ei leget, non potest: si tamen fecerit, potest eum iudex, si est idoneus, cōfirmare. l. d. Habet tria dicta secundum ibi: (pero tal guardador) tertiu ibi (mas si la madre.) Nota ergo primò q̄ licet mater vel auia non habet filium, vel nepotē in potestate vt in. §. foemina. institu. de adoptio. potest eis tutore dare: dum tamē ex inquisitione iudicis cōfirmetur, si pupillus sit institutus hæres à dictis foeminis, & confirmabitur in rebus tantummodo relictis per matrem filio: vt. l. j. C. de confirmando tuto. Ex quibus nota: q̄ si mater filium impuberem hæredē instituit, potest ei in testamento tutore dare: vt suprà talis tamen datur potius rebus quā personæ cū non habeat filiū in potestate: vt. l. pater. ff. de testa. tut. Et quia non est perfecta tutela, quæ à matre datur instituto impuberi, requiritur confirmatio: vt in l. peto. §. mater. ff. de le. ij. quia da-

tur cum inquisitione: vt ibi tex. & Bar. & l. mater. C. de testa. tut. & l. j. de confirmando. tu. & ff. qui p. tu. l. fina. & in hoc casu tutor testamentarius datus à matre, & cum inquisitione cor. firmatus poterit omnia pupilli bona administrare: vt in iuri. suprà all. & talis tutor ad vniuersum patrimonium datus intelligitur: vt in l. de excu. tuto. §. datus. & ff. eodem titulo.

los tēgua en guarda: assi como dize la ley de ffuso. E si la madre muriere & fincare el padre, tenga ffus fijos, & a ffus bienes quier case quier nō, & guarde a ellos & a ffus bienes, assi como manda la ley.

**¶ Ley. V. l. Como la madre puede estableſcer guardadores en ffu testamento a los fijos, que dexa por erederos.**



A madre<sup>b</sup> que faze testamēto, en que estableſciēse por ffus erederos a ffus fijos, que non ouieſſen padre, bien les puede estableſcer guardador en el. Pero tal guardador como este, non puede vſar en ninguna manera de los bienes del moço: a menos de ſſer confirmado del juez del lugar, do ſſon los bienes: & el juez deue lo confirmar, & otorgarle guarda del los, ſi non fue a tal, a quien defiendan las leyes deſte nueſtro libro que lo nō ſſea. Mas ſi la madre non estableſciēse por ffu eredero al fijo, non le podrie dexar guardador, maguer le dexaſſe de otra guiſa, alguna partida de ffus bienes. Pero ſi acaſciēse que lo fiziēſſe, ſi gelo quisiēſſe confirmar el juez, valdrie: mas non de otra guiſa.

storibus. C. quando mu. tuto. offi. fun. potest. l. ij. facit. ff. de adul. l. iij. §. fina. & hoc verum matre ignorante alium petere tutelam: alij tamen tenent contrarium pro. l. si vt proponis. C. de confirmando tuto. ad auth. matri & auiz: responder quod id intelligitur re integra: sed intelligo cum mater fuit in mora: & iudex non ſciuit pupillum habere matrem: allegat. l. C. de administra. tutor. l. ſancimus. ſecus si mater fuiſſet ignorans: nec fuiſſet in mora per prima iura. & ff. de fideiuſſoribus. l. cum verō. §. ſubuentum: vt. C. qui admitti ad bono. poſſeſſio. poſſunt. l. fina. & hoc placet Cy. in allegata authen. matri. & au. vj. quæſtione. hac ratione: quia cū mater non ſit in mora, eſt tutrix legitima. ſed cū eſt in mora, videtur nolle tutelam: vt. ff. de verbo. ſignif. l. aliz nationis verba, & si poſtea perat videtur redire ad id quod renūciauit. vt. C. de iureiurā. l. si quis. ſed hoc intellige: quādo mulier non erat data tutrix in testamento & quando ſciuit alium tutelam petere: patientia ſibi nocet. Cad. Vel leianum. l. si ſine. & de iure do. impetra. l. j. si verō ignorauerit ſibi nō præiudicat. ff. de tranſactio. l. ſina. & de his qui notantur infamia. l. genero: quod si data fuerit in testamento ſolemni, datio facta per iudicem de alieno non valet. C. qui dare tuto. poſſ. l. si ſororis. non obſtat. C. de confirmando. tuto. l. si vt proponis. quia loquitur de inutiliter dato. & hoc ſignat Ioan. Andre. in additioni. Specu. titu. de tuto. §. vij. colū. Item quaeritur quid de matre quæ quendam filium habentem impuberem, cuius erat tutrix hæredem inſtituit in testamento & ibi dicit Titium tutorem: quæ mortua, decreta eſt tunc tutela: & fuit per iudicem confirmatum poſt eadem die legitimus ſe petit in tutelam præferri: quærebatur, quid iuris? & allegatur pro testamentario testamentū matris filium inſtituentis, quod ex pietate materna & officio præcedente videbatur velle & ſcire quod expediebat pupillo: ex quibus videbatur ille confirmatus præſeruandus, maxime quia originalis huius cōmodicia pendet ex testamento: quæ attendenda eſt. Cad. Macel. l. iij. Item legitimus ſuſpectus eſt quia ſe ingerit contra voluntatem matris, quæ alium dederat: & ſic repellendus. C. si contra voluntatē ma. tut. datus ſit. l. vna. p. legitimo. facit, q̄ ille q̄ cōfirmatus eſt: eſt datus? & ſic præferendus legitimus: iuxta no. de testa. tu. l. j. in ſi. in vlt. gl. itē q̄ pupill? habebat tutore: & habet i tutore tutor dari nō poſſita decretū inter poſitū cōtra ius legitimi nō citati debet haberi p̄ nō appoſito. ff. de mino. l. verū. §. ex facto. & C. si maior fact? l. ij. facit etiā p̄ iſto gl. q̄ eſt inſt. de tutelis. in ſi. & C. de cōfirmā. tuto. l. ij. Azo. aut in ſumma. e. ti. ſoluūt datū inutiliter inſtituto, & confirmatum

l. propter lateſſi. finali. quæ concord. cum hac. l. de hoc vide quod ſcripſi foro leg. l. iij. titulo. vij. l. iij. Sed quid ſi datus eſt tutor à iudice pupillo matrem habenti nō petente matre tutelam, quam petere poterat: num quid ſibi obſtat petenti tutelam, & datum remoueri? & videtur quod non obſtet: cū datus fuerat contra legem vt auſt. matri & auiz. quæ præfert matrem omnibus exceptis testamentarijs: & ſic habetur pro non dato: vt c. quod autem de iure patronatus. & C. de rebus eorum qui ſubitu. l. magis. §. ff. de tuto. & cura. datis ab his. l. ſcirc. §. ſed & ſiquis. & l. tutor. §. petitus vbi hoc tenet ac. cur. & placet doctoribus. C. quando mu. tuto. offi. fun. potest. l. ij. facit. ff. de adul. l. iij. §. fina. & hoc verum matre ignorante alium petere tutelam: alij tamen tenent contrarium pro. l. si vt proponis. C. de confirmando tuto. ad auth. matri & auiz: responder quod id intelligitur re integra: sed intelligo cum mater fuit in mora: & iudex non ſciuit pupillum habere matrem: allegat. l. C. de administra. tutor. l. ſancimus. ſecus si mater fuiſſet ignorans: nec fuiſſet in mora per prima iura. & ff. de fideiuſſoribus. l. cum verō. §. ſubuentum: vt. C. qui admitti ad bono. poſſeſſio. poſſunt. l. fina. & hoc placet Cy. in allegata authen. matri. & au. vj. quæſtione. hac ratione: quia cū mater non ſit in mora, eſt tutrix legitima. ſed cū eſt in mora, videtur nolle tutelam: vt. ff. de verbo. ſignif. l. aliz nationis verba, & si poſtea perat videtur redire ad id quod renūciauit. vt. C. de iureiurā. l. si quis. ſed hoc intellige: quādo mulier non erat data tutrix in testamento & quando ſciuit alium tutelam petere: patientia ſibi nocet. Cad. Vel leianum. l. si ſine. & de iure do. impetra. l. j. si verō ignorauerit ſibi nō præiudicat. ff. de tranſactio. l. ſina. & de his qui notantur infamia. l. genero: quod si data fuerit in testamento ſolemni, datio facta per iudicem de alieno non valet. C. qui dare tuto. poſſ. l. si ſororis. non obſtat. C. de confirmando. tuto. l. si vt proponis. quia loquitur de inutiliter dato. & hoc ſignat Ioan. Andre. in additioni. Specu. titu. de tuto. §. vij. colū. Item quaeritur quid de matre quæ quendam filium habentem impuberem, cuius erat tutrix hæredem inſtituit in testamento & ibi dicit Titium tutorem: quæ mortua, decreta eſt tunc tutela: & fuit per iudicem confirmatum poſt eadem die legitimus ſe petit in tutelam præferri: quærebatur, quid iuris? & allegatur pro testamentario testamentū matris filium inſtituentis, quod ex pietate materna & officio præcedente videbatur velle & ſcire quod expediebat pupillo: ex quibus videbatur ille confirmatus præſeruandus, maxime quia originalis huius cōmodicia pendet ex testamento: quæ attendenda eſt. Cad. Macel. l. iij. Item legitimus ſuſpectus eſt quia ſe ingerit contra voluntatem matris, quæ alium dederat: & ſic repellendus. C. si contra voluntatē ma. tut. datus ſit. l. vna. p. legitimo. facit, q̄ ille q̄ cōfirmatus eſt: eſt datus? & ſic præferendus legitimus: iuxta no. de testa. tu. l. j. in ſi. in vlt. gl. itē q̄ pupill? habebat tutore: & habet i tutore tutor dari nō poſſita decretū inter poſitū cōtra ius legitimi nō citati debet haberi p̄ nō appoſito. ff. de mino. l. verū. §. ex facto. & C. si maior fact? l. ij. facit etiā p̄ iſto gl. q̄ eſt inſt. de tutelis. in ſi. & C. de cōfirmā. tuto. l. ij. Azo. aut in ſumma. e. ti. ſoluūt datū inutiliter inſtituto, & confirmatum

**Ley. V I I.** Que el padre puede dar a ssu ssieruo por guardador de ssus fijos, & como deue dexir çiertamente el nome del guardador, porque non aya yn dubds.

**Ley.VIII.** Como el guardador que el padre da  
a sus fijos naturales, nõ deve vsar de tal guarda  
sin mandado de juez.

libertatem & postmodum erit tutor : quia testator  
esse seruū:& ita verisimile est:vt tanquā alienum  
& tutorem esse:vt.C.de fideicom.lib.l.& si non ascri  
uum suum crediderit esse liberum : non tenet da.  
ti.de testa.tu. §.j.& .ij.& .ff.de fideicom.lib.l. Paulus.  
i hereditas. §. seruus alienus.& de condi.inst.l. seruus  
u.l. si pupillorum. Item ibi.

GLA. VIII

**Ley. l X.** Como quando el padre u el a-uelo non dexa guardador a ssus fijos, nin a ssus nietos en ssu testamento, lo deve el pariente mas propinco que oniere auer.

ADICION.

ergo quod deficientibus parte, & matre, & auis sicut vocantur ad  
successionem ab intestato: ita & ad huius tutelæ proximiores consan-  
guinei: ut in authen. de hæredi. ab intest. §. ex his. & si quidem sunt eius-  
dem gradus pariter vocantur: & defertur tutela proximioribus tantum:  
ut ff. de legi. tuto. l. si plures. & l. si reliquero. & insti. de capitis di. §. vti-  
mo. Item ibi.

administret : sed  
talis debet per iu  
dicem confirmari.  
h.di. No. ergo q  
ad res, quas dede  
rit pater filio na  
turali , vel extra  
neo vsq; ad legiti  
mum modū po  
test ei dare tuto  
rem: sed non sine  
inquisitione de  
bet confirmari: vt  
C. de confirma. tu  
to. l. fi. & .ff. eo. ti.  
l. naturali. & in au  
thē. qui. mo. nat.  
effi. sui. §. penul. fi  
autem nihil ei re  
linquat, non po  
test dare ei tuto  
rem: vt alle. l. na  
turali: quod intel  
lige cum distinc  
tione ibi ponit  
Barto.

GLay. IX.

(*Si testamento.*) Habens liberos minores decedens ab intestato, vel alias non relinquens eis tutorem, & filij matrem seu aviam non habeant, vocantur ad tutelam proximiores consanguinei in eodem gradu, qui dicuntur tutores legitimi: qui debent prestare idem neos fideiussores loci iudici quod bene fideliter bona minorum administrabunt: & iurabunt res pupillorum fideliter conservare. si tamen pupilli matrem vel aviam habent, ipsae erunt tutores: vt supra eo. ti. l. iij. & v. & si mater noluerit, praestetur avia legitima. h. d. Haber tres partes: secunda ibi (mas filios huius fanos) tertia ibi (pero deus dar.) Nota



# Sexta partida.

legi.ruto.l.legitimos.Bar.tamē ibi contra: q̄ speciale fit in patrono.

¶ Ley. X.

**a** ¶ **Aforrando.** Si domin⁹ manumittit seruū impuberē: erit eius tutor, qui succedat ei, si moriat⁹: & hoc si ipse defunctus nō habuerit cōsanguineos, qui de iure ei debeāt succedere: idē si pater filiū, quē impuberē emancipauit: patre ante finitā tutelā defuncto erit tutor frater mortui. h. d. Nota primò q̄ legitima tutela dicit⁹ ea quē pertinet ad patronū in libertū, quem manumissit: nam eo ipso quo hēre ditatem liberti si intestatus decedat, iussit lex ad patronū pertinerē: credide runt veteres voluisse legē ad eū dē patronū tutelam pertinere liberti minoris: vt insti. de legi. patro. tnt. per totū. & C. de legitima tute. l. si. & ff. e. tit. l. vlti. ibi.

**b** ¶ **E si el padre.** No. ergo q̄ ex. plo patronorum inuenta est alia tutela, quē etiam legitima vocat⁹: nā si q̄ filiū impuberē emancipauerit, legitimus eius tutor erit: vt insti. de legitima parentū tute. per totum. & in iuri. suprā all.

¶ Ley. X. l.

**c** ¶ **Si los.** Inter plures tutores su per administratione orta discordia omniū consensu potest vni administratio cōmitti, & per iudicē discerni cū cautione: de qua s. e. tit. l. v. quolibet autē eorū tutela volente, eliget iudex vnum ex eis. h. d. Habuit ortum ab his quē notatur in l. in pluribus, ff. de suspectis tutoribus. & à l. p̄ses. C. eod. tit. & Speculator titulo de tutore. §. fin. ver. pe. vbi si plures sunt dati tutores minoribus: alij volunt gerere, alij non. volentes gerere faciant alios corā iudicē cōparere: & si non venerint, reuocabūt vt suspecti: vt in iuribus suprā alle. si verò veniant, p̄cipiet⁹ eis q̄ administrarent: & si non administrarent, indicetur eis multa: vt l. iij. ff. de adm. tu. & si postea cessauerint administrare, remouebuntur ab administratione: vt ff. de suspect. tu. hāc enim. §. si. & insti. e. §. suspectus. & C. si tutor non gest. l. j. quod dic, vt Spe. vbi suprā.

¶ Ley. XII.

**d** ¶ **Desamparado.** Si nō sit tutor testamentarius, nec tutelā velit legitimus

por escrito, & guardelos fasta que los hu erfanos vengan a edad. E si non ouiere parientes que ssean para ello, el alcalde, de los en guarda con todos ssus bienes a algund ome bueno, & tengua los assi como ssobredicho es. E quiē quier que los tenga, mantēgua los de ssus frutos, & tome para si el diezmo de los frutos, por razon de ssu trabajo, & quando vinieren a edad de sse les todo lo ssuyo ante el alcalde, por escrito, como lo rescibio, & de les cuēta de los frutos que ende rescibio: & si alguna demanda fizieren a los huerfanos, o ellos ouieren a demandar, a otro aquel que los ha en guarda, pveda demandar & responder por ellos, & lo que el fiziere vala: fueras si lo fiziesse con engaño o daño dellos. E si por ssu negligencia, o por ssu culpa algund daño rescibieren los huerfanos en ssus bienes, ssea tundo de lo pechar. E si los huerfanos algūd pleyto le fizieren a ssu daño por alguna guisa, de mientras les touiere en ssu poder non vala. E si despues que fueren de edad les touiere ssus bienes, de alguna cosa dellos, responda les ssobre ello, quando quier que gelos demandaren: & non sse pueda defender por año & dia, quando el padre, o la madre murieren, & fijos fincaren entrē los fijos en los bienes del muerto, o otros crederos si fijos non touiere,

¶ Ley. X. Como aquel que aforro a ssu ssieruo de menor edad, deue sser guardador del, & de ssus bienes si quisiere.



**A** Forrando a algund ome ssu ssieruo, que fuesse menor de catorze años, el Señor deue auer en guarda ael, & a ssus bienes: porque si tal aforrado como este moriesse, & non ouiesse padre, nin madre, nin otro pariente, de aquellos que le deuiē eredar sssegund derecho: este ssu padron que le aforro credariē todos ssus bienes. E porende guisada cosa es, que el que auela pro, eredando los bienes del, que ssu fra el cargo de sser ssu guardador. Otrossi dezimos, que si el padre ssaca al fijo de ssu poder, que es menor de catorze años que ello deue auer en guarda a

vir vel ab intestato successuri: ipsi petāt tutorē à iudice: & detur probus & diues: & si isti tutorē nō petāt: priuāt pupilli successiōe negligētes: & tūc quilibet de populo pōt petere tutorē, qui dabitur ei etiā ignorāti vel inuito: & iste tutor dicit⁹ datius qui pōt dari per iudicē loci vbi est pupill⁹, vel vbi ipse natus est, aut eius pater: vel vbi maiorē partē bonorū habet pupill⁹

el, & a todos ssus bienes. E si el padre b muriesse en ante que el moço fuesse de edad, si el huerfano ouiesse otro hermano, que fuesse mayor de veinte & cinco años, el lo deue auer en guarda en lugar de ssu padre.

¶ Ley. XI. Quando los guardadores ssan muchos, & non sse puede allegar para procurar los bienes del huerfano, como lo puede fazer el vno dellos.



**S** I los guardadores de los huerfanos fueren muchos: & sse leuantare desacuerdo entre ellos, de manera que non sse puedā todos ayuntar, a fazer aquellas cosas que ssan tenudos de fazer, en guarda dellos & de ssus bienes: dezimos, que estōçe el vno dellos puede dezir al juez, q̄ el quiere dar recabdo, & obligar sse a cōplir, lo que auien todos de cōplir, si los otros lo touieren por bien: & si nō que lo haga alguno dellos. E si sse acordaren en esto, deue el juez tomar tal recabdo del, como diximos en la ley ante desta. E si sse desacordaren, de manera que cada vno quiera obligar sse a esto, & quiera auer en guarda los bienes de los moços estōçe el juez deue escoger aquel que en tendiere que lo fara mejor: & q̄ ssiera mas prouechoso a los moços, & tomar tal recabdo del, como ssobredicho es: & dar le poder, que el ssolo los pueda auer en ssu guarda, & alijnar & aprouechar los bienes dellos.

¶ Ley. XII. Que los judgadores deuen dar guardador al huerfano desamparado.



**D** Esamparado a fincando el moço, que fuesse menor de catorze años, de guisa que ssu padre nō le ouiesse dexado guardador en ssu testamēto, nin ouiesse pariente cercano, que lo quisiessse guardar, estōçe la madre, & los otros parientes que erdarien aeste moço, si muriesse ssin testamento, deuen & pueden pedir al juez del lugar, que le de guardador a tal bueno, & rico, & que entienda que lo rescibe mas por pro del moço, que de ssu mismo. E si estos atales non piden guardador a tal moço, como ssobredicho es. pierden

C. qui pet. tut. & multò minus excusabuntur agnati vel cognati impuberis: est enim hic error in iure naturali, vel quasi naturali, ideo puniendus: nec excusatur etiam mater: ideo quia pater impuberis prohibuit eam petere tutelam volens administrare: debet enim vel petere, vel administrare legitimè tutelam: vt notatur in iuri. s. allega. Item ibi.

**e** ¶ **Non piden guardador.** Scilicet cōfessim & legitimè aliās priuāt eius successiōe: vt hic: cōcor. l. j. §. cōfessim. ff. ad Tert. sed est dubiū intra quātū tempus debeat peti tutor ad hoc vt non sit locus huic p̄cenz. & docto. dicunt

& c. h. d. Habet sex partes: in prima docet qui petāt tutorē pupillo. in secunda ibi (& si estos) ponit p̄cenzā negligentī petere. tert. ibi: (o si non ouiesse) docet q̄ in subsidii pōt alius quicūq; petere. quarta ibi (& nō tā ssolamēte) addit quis iudex possit tutorē decernere: quinta ibi (que la guarda) ponit quātū tempus durat tutela. in sexta ibi (& de alli adelante) ponit finitā tutelā dē curator minori. & c.

¶ Nota ergo primo q̄ quidā petūt tutorē minoris ex necessitate: vt s. omnes qui possunt impuberi succedere, etiā mater impuberis: nā si isti spōte & non coacti nō petierint impuberi tutorem idoneū, vel prioribus tutoribus excusatis vel reiectis tutoribus cōfessim alios nō petierint, nō possunt vendicare bona pupillo rum decedentium ab intestato: vt hic. & ff. ad Tertul. l. j. §. si mater. & de legi. h. zedi. l. sciat & ad Tertul. l. matres. & l. omnem. & qui pet. tu. l. j. & l. diuus. & l. matres. & l. cum à matribus: nec excusat mater à p̄dicta p̄cenzā: ideo quia nō est legitima mater, vel ideo quia dicat sse errasse in iure: vt l. fina.

dicunt q̄ satis est si petierit intra annum à morte defuncti : & de hoc videtur casus vt insi. ad tertulia. §. sed quemadmodum: licet potest dici q̄ illud intra annum referatur ad id, quando in locū remoti vel excusati tutoris non potest comodē peti: non autem quādo principaliter debet petere tutorem: vt. d. l. ij. §. si mater non petierit. ff. ad Tertul. & l. sciant C. de legi. hered.

& videtur senti. re Bartol. quod etiam mater habeat annum in l. quid ergo. §. j. in princip. ff. de inf. sed idem Barto. in d. l. sci. nt. & in l. ij. §. confestim, tenet expresse quod id quod dicitur de anno, intelligatur secundum distum. §. confestim: videlicet confestim scilicet cum primū potuit, nisi intercedat impedimēti legitima causa ita quod annum non excedat, & hoc videtur tenere Azo in summa tiqui pe. tu. & Ricar. ma. in d. l. sciant. dicit tamen Barto. in d. §. confestim: q̄ excusatur mater si intra quinquaginta dies etiam nō impedita nō petierit tutorem ad similitudinē tutoris, qui habet quinquaginta dies ad se excusandū, in quibus non imputatur, si non administrat, vt. l. scire oportet. §. ij. ff. de excu. tut. & hoc confirmat Barto. ex l. ij. §. si tutorē ff. ad Tertul. vbi priuatur mater si non petat ventri curatorem: quod non potest esse intra annum: quia impossibile est q̄

poré de aquel derecho, que auien de eredar en los bienes del huerfano, ssi muriese ssin testamēto de mas dezimos, que ssi los parientes fuessen negligentes en demandar guardador al huerfano slobredicho, o ssi non ouiesse parientes que los fiziesse: estonçe los amigos del moço: o otros quales quier del pueblo, deuen pedir al juez que de al huerfano guardador que ssea a tal, que aliñe el pro del moço: & el juez deue lo fazer por ssi, & nō por otri, auiendo el moço en ssi valia, mas de quinientos maravedis: mas ssi ouiesse menos, bien puede mandar a otro juez que ssea menor de ssi, que lo haga en lugar del. E tal guardador como este, de que fablamos en esta ley, es llamado datiuo, que quier tanto dezir, como guardador dado por otorgamiento del juez. E non tan sfolamente puede fazer esto el juez slobredicho, mas aun lo puede fazer el juez de aquel lugar donasçio al moço, o el padre del. E sso mismo puede sser demandado al juez del lugar, do ouiere el huerfano la mayor partida de ssus bienes, & el juez deue lo fazer, quier ssea el moço delante, o nō: avn que lo cōtradixisse. Mas ssi el juez que da el guardador, non ouiesse por ssi alguna destas razones slobredichas, estonçe el que fuesse puesto por mādado de tal juez, deue auer la guarda del moço. E la guarda de cada vno destes guardadores, deue durar, fasta que el moço ssea de edad de catorze años, & fasta que la moça ssea de edad de doze, quier ssea estableçido el guardador en testamēto, o de otra guisa: & de ally adelante, deue los judgadores dar & otorgar al moço otro guardador, a q̄ llaman en latin curator, tomādo tal recabdo del como del tutor. E este a tal deue le auer en guarda, fasta q̄ el huerfano ssea

venit sit plenus per totum annum: vt. l. Gallus: in principi. ff. de l. ber. & posthu. & hoc idem tenet Ange. de Aretio: insi. de acti. §. actionum autem in materia tutelae: vbi concludit q̄ dictus. §. confestim, non loquitur quando mater seu consanguinei non petierint tutorem, vel tutelam sibi decerni: sed quando in locum tutoris recusati vel remoti alium non petierint. habet ergo mater annū ad petendū tutorem, vel ad tutelā suscipiendum, & ante lapsū anni nō est in mora: vnde si intra annū decedat decedat pupillus, in quacūq; parte anni decedat: nō excluditur mater ab eius hereditate. hoc idem sequitur Bal. in l. matres. C. ad Tertul. & in quodam consilio suo, quod incipit: quidā nomine Michael. & fundat per dictā l. sciāt: & hāc op. firmiter tenet idē Ang. vbi suprà. Nota tamē incidēter q̄ si mater fuit in mora per quatuor mēses petere tutelā filio: p̄fertur ei datiuus: vt notat. Bar. post Od. re. in l. tutor. ff. de tu. & cu. da. ab his. vbi vult q̄ si de matre in datione tutelae nō fuit facta mentio, q̄ propter hunc errorem datio tutelae est nulla: quia erratur in causa. idē notat Cy. in alle. authen. matri & auiz. C. quādo muli. tut. offi. fun. potest. q. vj. in fi. de hoc vide quod scripsi foro legum. lib. iij. tit. vij. l. iij. item ibi.

¶ Al juez del lugar. Notādū est q̄ in eo loco petēdi sunt tutores vel curatores minorib; vnde ipsi ducūt originē vel ex p̄sona sua, vel ex p̄sona

na patris: vel si vulgō concepti essent, ex p̄sona matris. item & in eodē loco vbi sunt eorū facultates. si ergo alibi sunt, vel moriantur, restituenti sunt ad domicilium, vel redire debent ad alterū p̄dictorum locorū: vt magistratus eorum his minoribus legitimos defensores constituant: vt. l. j. & ij. C. vbi petantur tuto. vel curatores. de munici. & oti. l. antepen.

de edad de. xxv. años.

¶ Ley. X III. A quien deuen ser dados guardadores: aque llaman en latin curatores.



V radores b sson llamados en latin, a aquellos que dan por guardadores a los maiores de xiiij. años, & menores de xxv. años, sseyendo en ssi acuerdo. E aun a los que fuesse mayores, sseyendo locos o desmemoriados. Pero los que sson en ssi acuerdo, non pueden sser apremiados que reciban tales guardadores ssi non quier. Fuera de ende, ssi fiziesse demanda a algno en juyzio, o otri la fiziesse a ellos. Ca estonçe los judgadores les pueden dar tales guardadores, como estos. Otrō ssi dezimos, q̄ el curador non deue sser dexado en el testamento: pero ssi fuere yn puesto, & el judgdador entendiere que es a pro del moço, deue lo confirmar. E aun dezimos, que el huerfano que ha guardador, non le deuen dar otro. Fuera de ende, ssi aquel que tiene en guarda fuesse ome de mal recabdo: o tal que ouiesse de ver tāto en lo ssiuyo, que nō pudiesse aliñar los bienes del huerfano: o ssi enfermasse ouiesse de yr en romeria: o en otro grand camino. Ca estōçe, pueden le dar otro guardador que lo guarde en lugar de aquel, a quel aquien dizen en latin curator: fasta que el otro ssea ssi sano, o torne del camino do ouiesse ydo.

¶ Ley. X IIII. Quales sson aquellos que non pueden sser guardadores de otri.



Bispo c, nin monje, nin otro religioso non puede sser guardador de huerfano: porque estos atales han de sseruir a adios en las eglesias, & embargar sse ye

eius loco datur curator, donec redeat. h. d. Nota quod regula est generalis, quod tutor non potest dari habenti tutorem. vt. C. qui dat. tut. posunt l. j. & C. in quibus cau. habenti tutorem. l. j. & ij. Fallit tamen hac regula in casibus hic expressis: idem & si tutor ad hostes transiit: vel etiam missus est ad eos tanquam legatus, cum esset ab aliquo missus, tutor qui dem manet, quia seruus non est effectus: licet desierit esse ciuis cum ad hostes transiit, sed interim à p̄side alius tutor datur: vt. ff. de tutel. l. si quis tutor. & de cap. & postlim. reuer. l. postliminium. §. transfuga. Item si tutor fit absens rei publicae causa, in locū iudex potest dare alios tutores: vt. ff. de tut. l. quæ sit. & de susce. tu. l. iij. §. si quis assuturus. Item in loco muti surdi & turiosi tutoris alij, tutores dantur: vt. ff. de tutel. l. pe. itē si pupilli patrimoniū sit in diuersis p̄uincijs, & habeat pupillus vñ tutorem poterit iudex dare aliū tutorē pro rebus alterius p̄uinciae: ff. de excu. tu. l. propter late. §. licet idem si mater quæ suscepit tutelā filiorū vult conuolare ad secundas nuptias: vt in authē. de nup. §. si autē tutelam.

¶ Ley. X IIII.

¶ Obispo. Non potest esse tutor episcopus, aut religiosus ne à diuini auocetur: sed clericus secularis etiam sacerdos potest sanguinis p̄textu si intra quatuor menses venerit coram iudice tutelam accepturus

& de inolis. l. ci. ues. & ff. ad municipa. l. j. Et ad hoc nota q̄ si pupillus est forensis, & litigat, hic in ciuitate optē. clarum est quod à iudice corā quo litigat vel litigaturus est potest tutor vel curator dari causę coram eo agitādæ: vt est casus: & ibi Bart. in l. fin. §. primo, ff. de admin. tuto. aut non intendit litigare hic: & tūc etiā pupillus forensis potest animo solo cōstituire sibi hic optē. domicilium. Ex quo sequitur q̄ efficitur de foro optē. ex ipsa cōstitutione domicilij: vt al. l. j. in fi. ff. de tu. & cu. da. ab his: & sic à iudice optē. poterit dicto minori forensi dari tutor: & hoc vult Azo in summa. C. qui pe. tu. & Bar. in al. l. j. vt refert origē. in dicto. §. actionū autē insi. de actionibus.

¶ Ley. X IIII.

¶ Curadores. Ha benti tutorē non dat alius, nisi prius malē aduini stret: aut suis negotijs occupetur taliter, q̄ circa tutelam intendere nequeat: aut si lō gā faciat iterationē, vel peregrinationē: tūc enim

# Sexta partida.

Item nec pupilli debitor, nisi sit testamentarius, nec ad Regis ratiocinia obligatus nec miles: dum extra domum in regis occupatus seruitio vel alterius domini, nec alia inualitudine impeditus. hoc dicit. Ponit casus in quibus quis non potest esse curator alterius. Nora ergo quod licet episcopus nec religiosus possint villo modo esse tutores vel curatores minorum:

alij tamen clerici seculares non passim possunt esse tutores seu cura. nam testamentarij vel datus esse non possunt: legitimi autem non coguntur esse: sed permittuntur si intra quatuor menses declarauerint eam se suscepisse voluntate sua: vt C. de epis. & cle. l. ij. & l. decernimus. & in auth. eo. titu. §. presbyteros autem & diacones. & §. aliud autem. itē ibi.

a **¶ Los que fueren debdores.** Nota ergo quod debitor seu curator minoris, eius tutor vel curator constitui non potest: vt hic concordā. authent. vt hic qui obligati sunt mi. §. j. coll. vj. sed in testamento potest: quia eius fides est approbata a testatore: & ideo suspicio fraudis est amota: vt C. de epis. copali audi. l. de creationibus. & insti. de satisfuto. §. ij. de hoc autem an creditor vel debitor minoris potest esse eius tutor. & c. nota. ff. de procura. l. pater filiū. & insti. de autho. tuto. §. fina. in gl. & C. qui dari tu. possunt. auth. minore: & ibi Barto. & Cyn. & C. de execu. tut. l. quod res. & Bartol. ff. de tuto. & cura. da. ab his. l. si impubes. & Specu. titu. de tutore. §. fina. versu. cu. item quod tutor vel curator est creditor: & ibi Ioan. and. in additio. Item ibi.

b **¶ Obligado al Rey.** Concor. q. notat Bar. & Ioan. de pla. in. l. ij. de nauiculi. xj. & Bar. & bald. C. de inre deliber. l. si. §. in computatione. & quod not. de obli. ad ratioci. cynico. & in c. qualiter & quando: de accusa. ij. in gloss. ibi.

c **¶ El cauallero.** & hoc dum fuerit in armata militia non potest esse tutor nec curator, nec ex testamento, nec ab intestato. nec per iudicem: vt l. militi. C. qui da. tuto. po. Item ibi.

d **¶ El que fuisse ocasionado o embargado.** Vt est patrimonialis colonus: vt l. l. ij. & l. si. C. qui da. tu. possunt.

**¶ Ley. XV.**

e **¶ Aliñor.** Tutor ante omnia conficiat inuentarium de rebus pupilli, in quo contineantur eius priuilegia, & instrumenta debitorum manu notarij cum iudicis autoritate. aliās a tutela vt suspectus remouebitur, nisi iustam causam ostendat impedimenti. item debet fulcire domus, colete pradia, & pascere pecora. hoc dicit. Diuiditur in quatuor partes. i. in prima qualiter tutor debet inuentarium facere. secunda ibi (esset el guardador) de poena non conficientis. in tertia ibi (pero si el guardador) excipit casum, in quo inuentarium facere non tenetur. quarta ibi (& pues que esto) instruit tutorem, ad quid teneatur. No. ergo primo q. tutor prius tenetur inuentarium secundum morem solitum facere: facta sibi prius rerum pupilli traditione: nisi testator specialiter inuentarium conscribi uenerit. Carbit. tute. l. vlti. §. fina. & forte fiat hoc in-

uentarium intra tempora designata heredi propter metum creditorum & legatiorum, scilicet intra tres menses, si res sunt presentes: vel intra annum si sunt absentes: vt C. de iur. deli. l. vlt. §. finautē. sed verius est q. debet fieri mox quā ordinatus fuerit tutor: vt C. de adm. tu. l. tutores. cū ibi nō distinguat tempus: intelligēdū erit de quodā spacio temporis nec minimo nec maximo qd magis intel-

non puduisse entender, nin trabajar se en pro dellos.

**¶ Ley. XV.** En que manera deuen los guardadores aliar & guardar los bienes de los huérfanos.



**A**liñar & endereçar los bienes de los huérfanos que ouieren en guarda, deuē los guardadores en esta manera. Caeluego ante que otra cosa fagan, deuen fazer escrito de todos los bienes de los moços, con otorgamiento del juez del lugar. E que fsea fecho por mano de alguno de los escriuanos publicos. E a este escrito a tal llamā en latin inuētario. E en tal, escritura como esta, deuē fser trāslladados todos los preuillejos, & las cartas de las credades de los moços. E si el guardador nō fiziere tal escrito como este, puede toller el juez de logar la guarda de los huérfanos, & de sus bienes, como a ome ssopechofo. Pero si el guardador mostrasse razón derecha, por q. nō pudo fazer el inuētario, nō le deuen desapoderar de los huérfanos, nin de sus bienes. Mas deuen le mandar que faga luego el inuentario sin alongamiento ninguno. E despues q. esto ouiere fecho, deuen los guardadores endereçar las cosas del huérfano, que nō cayan: & fazer labrar las credades: & criar los ganados que fallarē en los bienes del finado. E esto deuen fazer a buena fe & lealmente.

te pupilli, hoc potest facere iudex: vt l. in cōfirmādo. & ibi Bar. ff. de cōfir. tu. & no. Bar. in. l. tutor qui repertorium. iij. col. Item ibi.

g **¶ La guarda.** Idem si in inuentario sciēter obmittit tutor aliquod de bonis pupilli: nā punietur extra ordinem officio iudicis cōsiderata qualitate delicti, & personarum: & etiam vt suspectus remouebitur a tutela: vt hic: qui quidem tutor, si etiam omnia pupilli in inuentario ponat: & aliqua non alienanda alienet etiā ritē & rectē eodem modo punietur: & vt suspectus debet remoueri. vt est casus notabilis: & ibi Bar. in. l. eos. ff. de tute. Et nisi ritē & rectē inuentarium conficiat, potest contra eum in litem iurari: vt l. tutor qui repertorium. ff. de adm. tu. & ibi gl. & Bar. item & debet tutor conficere librum rationū de datis & receptis. vt l. j. §. officio. ff. de tut. & rati. dif. Et si non cōfiscit dictū librum rationū, vel si conficit, & finita tutela non vult eū reddere pupillo: pōt etiā tōta eū iurari in litem vt all. §. officio. & ibi glo. & Bar. cui libro etiā in fauorē tutoris non tātū cōtra tutorem credit: & credit ei cū iuramento tutoris: vt Bar. in. d. §. officio: aliās autem quare grauetur tutor conficere librum si ei non crederetur? quod tamē Cy. Bar. Bal. & Sali. in. l. si id qd pauperibus. C. de epis. & cle. dicunt fore verum, q. creditur ei ad vtilitatem tutoris in quantitatibus paruis, non autē in magnis, quia est scriptura domestica: vt l. exemplo. C. de proba. & Bar. in all. §. officio. facit. l. si. §. in cōputatione: & gl. & doc. ibi. C. de iure deli. Item est notandū q. nedum quiditas & substantiarerū pupilli & earū qualitas: sed etiam quantitas & æstimatio debet in inuentario poni, vt fraudibus obuietur, quæ de facili, si hoc non fiat, in rerum vilium subrogationem cōmitteretur: vt notat Sali. in. l. j. C. si vt se ab hære di. absti. & facit. l. si. C. de magis. conue. Item ibi.

h **¶ Las cosas.** & sic reficere: nā ipsum opus testificabitur quantitatē expensarū: vt C. de adm. tut. l. lex. §. sed & si parens. tenetur enim tutor facere quæ sequuntur primo pupilli personam curare: secundò res custodire: tertio sine vlla cum ratione & res defendere: quartò iurare, quinto sapidare, nisi sit datus in testamento, vel cum inquisitione iudicis: vt l. non omni. C.

lectu papi pōt quā locutiōe ex. primi. ff. de solu. c. ratū. idest quā primū potuit. vt ff. ad Tertulia. l. ij. §. cōfestim. & argumē. in. l. hac condi. ff. de cōd. & dem. not. Bar. in. l. tutor qui repertorium. ff. de adm. tut. & vide quod scripsi fo. ro le. l. iij. tit. vij. l. ij. Item ibi.

**¶ Con otorgamiento del inez.** Not. ergo q. inuētariū debet fieri corā publico tabellione cū iudicis pñentia, & autoritate: vt al. le. l. tutores. & C. de epis. & cleric. l. orphanotrophos. & clemen. quia contingit: de religi. domi. & hoc verū, nisi testator remiserit cōfectionē inuētarij: tūc excusatututor si nō cōfiscit: vt l. fin. C. arbi. tu. in fin. sed non obstante remissione facta a testatore: si iudici videtur ex causa inuētariū fieri debere, p vtilita-

omni. C. eo tit. ex causa tamen superueniente cogitur satisfare. not. Bart. i. n. l. etiā. ff. de admi. tu. Itē debet iurare vtilia facere, & inutilia pretermittere, vt in authen. vt hi qui obli. heredi. pro. §. si. col. vj. iurare etiam debet q̄ res, & iura, & bona pupilli vtiliter administrabit: & q̄ debita soluet, & residuū cōseruabit: taluo q̄ eo vti licet: vt. C. de episc. audil. de creatio. nibus, & authen. ibi posita. & . C. de curat. fur. l. si. item debet promittere cum satisfatione pupillum indefensum non derelinquere. not. Cyn. in. l. l. fina. C. de admi. tuto. circa fin. itē tenetur inuentarium conficere: vt sup̄a liquet: quod dic vt scripsi in. d. l. ij. fori. le. eo. tit.

ADICION

**¶ Vey el tito. xvij. ley. j. deste lib. & tercera partida tito. xj. ley. v. & vij. partida tito. xij. ley. v.**

**¶ Ley. XVI. Como los guardadores deuen fazer aprender a los huérfanos leer & escreuir.**



**R**abajar <sup>a</sup> sse deue el guardador de fazer al moço, que touiere en guarda, que aprenda buenas maneras, & de ssi deue le fazer aprender leer & escreuir: & despues desto deuel poner q̄ apréda. & vse aq̄l menester, que mas le conuiniere, ssegūd ssa natura: & la riqueza, & el poder q̄ ouiere. E deue guardar lo, & p̄sar del: dādo le de comer & de vestir, & de las otras cosas q̄ menester le fuerē, ssegūd en rēdiere q̄ lo deue fazer, catādo toda via q̄ lo faga ssegūd los bienes q̄ rescibio del.

**¶ Ley. XVII. Como el guardador deue demandar & responder por el huérfano en iuyzio.**



**E**l guardador <sup>b</sup> en nome del huérfano, deue demandar & defender el derecho del, en todo pleyto q̄l mouiesse o le fuesse mouido en iuyzio. E ssi fueren los guardadores dos o mas <sup>c</sup> cada vno dellos puede esto fazer, maguer el otro nō estodiessse delante, sseyendo el moço menor de siete años <sup>d</sup>, o ssi fuesse mayor, & nō estodiessse presente en el lugar: mas ssi fuesse el mayor de siete años: estonçe puede el moço mouer el pleyto, con otorgamiento de ssa guardador: o el guardador en nome del huérfano, sseyendo amos delante, & ssi ssentētia fuesse dada <sup>e</sup> sso-

tutore authore: ita tamen q̄ pupillus sit p̄sens & maior septem annorum: idemq̄ in curatoribus est dicendum q̄antum ad adultos: si autem pupillus fuerit minor septem annorum vel ubiens tutores debent subire iudicium per se nomine pupillorum, & curator nomine adulti absentis: vt. ff. de admi. tut. l. j. §. sufficit. Item ibi.

bre tales pleytos contra el guardador, nō deue fazer entrega porende en los ssus bienes: mas en los del moço que touiesse en guarda. Otrossi dezimos que el moço non puede <sup>f</sup> fazer pleyto, nin postura con otro ninguno, en que obligue ninguna cosa de ssus bienes, a menos de otorgamiento de ssa guardador: & ssi lo fiziere a daño de ssi, non deue valer: o ssi otro alguno fiziere pleyto con el, vendiendo lo, o obligandolo a alguna cosa, que fuesse a pro del moço, valdrie el pleyto que desta guisa fuesse fecho. E el otorgamiento que el guardador fiziere en nome del en iuyzio, o fuera del iuyzio, deuelo fazer pro ssi, & non por mandadero, nin por carta: ca ssi de otra guisa lo fiziesse non valdrie.

**¶ Ley. XVIII. Que los guardadores non deuen enagenar los bienes de los huérfanos.**



**N**on deuen <sup>b</sup> los guardadores dar, nin vender, nin enagenar ninguna de las cosas del huérfano, que ssea rayz. Fuera de, ssi lo fiziere alguno por pagar las debdas que ouiesse dexado el padre del huérfano: o por casar alguna de las hermanas del moço, o por casamiento del mismo: o por otra razon derecha que ouiesse de fazer, non lo pudiendo escusar en ninguna manera. E aun estonçe non lo puede fazer ssin otorgamiento del judgador, & el juez le deue otorgar, ssi entendiere que tal enagenamiento sse faze por alguna delas razones ssobre dichas. Pero non deue cōsentir que la casa q̄ fue del padre o dela vuela del huérfano en que el

vt in emptionibus, venditionibus, locationibus, conductionibus mandati: depositi: si tutoris auctoritas non interueniat: ipsi quidem qui cum his cōtrahunt obligantur: pupilli tamen non obligantur: vt in l. de aucto. tut. §. j. vsq; ad. §. nec tñ: & ita videtur claudicare contractus: vt. ff. de actio. emp. & vendi. l. iulianus. §. si quis a pupillo. & ff. de aucto. tuto. l. obligari.

LEY. XVIII.

**¶ Non deuen.** Non potest tutor rem pupilli immobilem nisi ex necessaria causa debiti paterni, vel dotis sororis pupilli: aut ad eius matrimonium copulandum alienare: & tunc facit cum iudicis decreto: nec aliquo aliter do mum paternam aut auitinam distrahit: nec seruos ab antiquo seruientes. hoc dicit. Habet tres partes: secunda ibi (pero non deue) tertia ibi (otrossi nō deue) Nota ergo qd̄ tutor nō pōt p̄rdia rustica, nec vrbana, nec etiā mancipia rustica, que partes rustici p̄rdij sunt alienare nisi vt hic caueā. cōcor. C. de admi. tuto. l. lex. & ff. de diuer. & tempo. p̄scrip. l. longe. & ff. de p̄rdijs & al. rebus mil. qui nec. §. sed si curator. & l. si p̄rdia minoris. Item nota qd̄ requiritur quod in tali alienatione decretum iudicis intercedat, alioquin nulla est ipso iure alienatio: vt. l. si quidem. C. de p̄rdi. vel al. re. mino. & c. Item & requiritur tutoris auctoritas aliās est etiā nulla. concor. C. si p̄pter pu. penti. l. vj. §. si autē minoris. Item q̄ propter es alienū aliter est null. vt. l. ob. 2s. C. de p̄rdi. mi. Itē p̄pter cām dotis vel dotis natiōis. pp̄ nup. vt. C. de admi. tut. l. lex. & c. si alienare vellet conferendo simpliciter donationē in t̄p̄sam suā: vt. C. de p̄di. mi. l. p̄dia. Itē est notādū, qd̄ causa cognita ob es alienū sit talis alienatio: nō enim passi m̄ tutoribus

Partida. vj.

HHH

**¶ Et si sententi.** f. ff. dada.) Not. ergo qd̄ si contra tutorem vel procuratorem fueri lata sententia, dabit pupillo & in pupillum actio iudicati. concor. ff. de admi. tu. l. si tutor. & ff. quando ex facto tut. l. j. & ij. ibi.

**¶ El moço non puede.** No. ergo qd̄ auctoritas tutoris in quibusdā causis est necessaria: in quibusdā nō. est enim necessaria quando pupillus ali per. mittit, vel pacisci tur aliquid idēq; si iudiciū subeat ciuile vel criminale: vt. l. clarum. C. de aucto. p̄rdiā. idem si cōfiteatur in iudicio contra se: vt. ff. de cōfess. l. certum. §. in pupillo: nō est tamen necessaria tutoris auctoritas si quid dare stipuletur impubes, vel traditionē accipiat: placuit em̄ meliorem suam cōditionem licere eis facere etiam sine tutoris auctoritate: deteriorē verō non aliter quā tutor auctore: vnde in his causis in quibus obligationes mutuō nascunt:

omni. C. eo tit. ex causa tamen superueniente cogitur satisfare. not. Bart. i. n. l. etiā. ff. de admi. tu. Itē debet iurare vtilia facere, & inutilia pretermittere, vt in authen. vt hi qui obli. heredi. pro. §. si. col. vj. iurare etiam debet q̄ res, & iura, & bona pupilli vtiliter administrabit: & q̄ debita soluet, & residuū cōseruabit: taluo q̄ eo vti licet: vt. C. de episc. audil. de creatio. nibus, & authen. ibi posita. & . C. de curat. fur. l. si. item debet promittere cum satisfatione pupillum indefensum non derelinquere. not. Cyn. in. l. l. fina. C. de admi. tuto. circa fin. itē tenetur inuentarium conficere: vt sup̄a liquet: quod dic vt scripsi in. d. l. ij. fori. le. eo. tit.

LEY. XVI.

**¶ Trabajar .)** Tutor faciat pupillum legere & scribere, deinde in artificio conguo imbui: alimenterq; cū facultatibus consideratis. h. d. Habuit originem a. l. cum plures. §. tutor. ff. de admi. tut. vbi in primis instruat pupillum bonis moribus, item corpus & salutem corporis sui debet tueri: vt. ff. de curat. fur. l. consilio & opera. in princ.

LEY. XVII.

**¶ El guardador.)** Potest tutor agere & defendere nomine pupilli per se si est pupillus minor septennio: si maior potest interesse p̄sente tutore & auctorizante pupillo absente a loco pōt adesse tutor. Et si sunt plures tutores, quilibet pōt agere & defendere in solidū. itē sententia contra tutorem lata mādatur executioni cōtra bona pupilli, nō cōtra sua. itē cōtractus cū pupillo sine tutoris auctoritate factus tenet in eius cōmodum sed nō in eius dānū: & iudex dans auctoritatē in talibus faciat per se, nō p̄ mādātū vel literā aliās nihil agit. h. d. Habet sex dicta: secūdū ibi (& si fuerēt tū ibi (mas ssi fuesse) quartū ibi (& si sentētia) quintum ibi (pero si otro) sextū ibi (otrossi dezimos) Nota qd̄ curator tenet defendere impuberē si ab alio conueniatur: vt hic. cōcor. ff. de admi. tut. l. tutoris p̄ci. puum. alioquin remoueretur tutor: vt. C. de admi. tut. l. vlti. j. respō. & C. de procu. l. cū. itē debet pro minore promittere, & pro eo soluere, & iudiciū cōtra aliū intēdere: nam si debitor minoris nō cōueniat, & desinat esse interim soluēdo, tenet tutor ad sortē & ad vsurā. & ff. e. tit. l. si tutor constitutus. & C. e. tit. l. debitoribus. secus si casu fortuito deserit esse soluēdo: vt. ff. e. tit. de admi. tut. l. si res pupillaris. eiusdē ergo diligentiā seruare debet tutor in rebus pupilli quam idoneus paterfamilias in rebus suis fecerit: vt. ff. e. tit. l. tutor generalis. & l. a tutoribus ibi.

**¶ Dos o mas.)** No. ergo qd̄ in agendo & respondendo curatores siue, sint datui, siue testinētarij vel legitimi in solidū habent potestatem agendi. est enim benigne accipiendum qd̄ vni agere permittatur: quia duo simul agere non possunt quia impediuntur. concor. ff. de admi. tut. l. decretum. §. vlt. & est diuisa administratio inter tutores. vt. ff. e. l. si duo. item ibi.

**¶ Menor de siete años.)** Not. qd̄ in iudicio, quo agitur nomine pupilli impuberis satis est, siue ipse tutor subeat iudicium, siue ipse pupillus



# Sexta partida.

sub obtentu æris alieni permittitur talis venditio, imo prætori vel præfidi datur arbitrium huius rei, cuius officio in primis conuenit excutere an aliunde pecunia ad soluendum æs alienū pōt haberi; & quæri debet an ipse pupillus habeat pecuniā vel numeratā, vel in nominibus qui cōueniri possunt, vel in fructibus cōditis, vel in specie reddituū, seu obu-  
tionum. Item in-

quiri oportet: an sint aliæ res præter prædia, q̄ distrahi possunt, ex quarū precio æri alieno possit satisfieri. Itē arbitrabitur iudex ne propter modicum æs alie-  
num possessio magna distraha-  
tur: & instruat se de fortunis pu-  
pilli: nec nimis debet tutoribus, vel curatoribus credere: qui non nunquam sui lu-  
cri causa solent asserere prætori, necesse esse distrahi possessiones minorum: vt satis vtiliter no-  
tat Azo in sum-  
matit. de prædijs vel al. re. mino. §. quid autem si mi-  
nor. cum sequen-  
tibus. & docto. moderni in iuri-  
bus suprà alle. & ff. eod. tit. l. ma-  
gis. §. nō palsim cum seq.

¶ Ley. X I X.

a ¶ Criar se.) Pu-  
pillus est alimen-  
tandus, vbi pa-  
ter mandauit nu-  
triendū: & si ta-  
cuit, facit eū iu-  
dex apud probū  
hominē ei ab in-  
testato non suc-  
cessurū enutrirī:  
aut apud matrē  
dum casta sit, &  
non nupserit: sed  
si nupserit, ause-  
ratur ei: quia no-  
ui amore mariti  
præsumitur. in  
mortem eius cō-  
sentire, vt succe-  
dat ei. h. d. No. q̄  
licet pupillus nu-  
triri debeat vbi pater præcepit: vt hic. tamen à voluntate patris quādoq;  
receditur: vt si mandet educari apud substitutum, q̄ sine maligna sus-  
ceptione non potest esse: vt. l. j. ff. vbi pupillus edu. de. nam substitutus vt  
succedat, præsumitur contra eum: vt ibi gl. item etiam sunt euitandi, qui  
pudicitiz impuberis infidiatur, siue sit pubes foemina, siue masculus, vt  
l. si disceptetur: & ibi gl. ff. e. ti. & ei concedat iudex educationē, qui nō  
affectione erga pupillū moueatur: & ita vel ex persona, vel conditione,  
vel ex tēpore, statuet vbi potius sit alendus considerando qualitātē &  
coniunctionē personarū: & an eo tēpore, quo pupillus educatur, possit  
educator ei succedere: vt all. l. j. ff. e. tit. & l. j. C. eo. tit. ibi.

b ¶ Si ouis se madre.) Not. quod primò matri educatio pupilli debet cō-  
mitti: si non vitricum superinduxerit filijs, vt. ff. eo. l. j. & l. j. C. eod. l. j.  
si tamen ad secundas nuptias conuolauerit, non debet amplius apud ma-  
trem educari, quia præsumitur q̄ amore noui mariti in mortem filiorū  
consentiat: vt in hac. l. efficitur enim suspecta & odiosa memoriæ de-

nasçio, sse enagene en ninguna mane-  
ra podiendo lo escusar. Otrossi non de-  
uen vender, nin enagenar los sseruos  
que luengamente ouiesse estado en ca-  
ptiuo en casa del padre, porque estos  
atales ssiuelen sser prouechosos en la ca-  
sa, & sson ssiabidores de los bienes del  
finado: mas los otros que entendiessē  
que podrien sser dañosos, bien los puede  
vender, & el precio dellos deue lo me-  
ter en pro del huerfano.

AD I O I O N.

¶ Vey la Ley quarta titolo  
quinto de la quinta  
partida.

\*

¶ Ley. X I X. En que lugar deue  
sfer criado el huerfano, &  
con quien.



Riar se \* deue el huerfano  
en aquel lugar & con aquel-  
las personas que mando el  
padre o el auuelo en ssiu te-  
stamento. E ssi por auentura en el testa-  
mento de ninguno dellos non fuessē esto  
puesto, estonçe el juez del lugar, de-  
ue catar con grand femencia & esco-  
ger algund home bueno, que ame la  
persona del huerfano, & el prouecho  
del, & que ssea atal, que muriendo el  
moço, non aya derecho de eredar lo  
ssuyo. Pero ssi ouiesse madre <sup>b</sup> que fu-  
esse muger de buena fama, bien le pue-  
de dar el hijo que lo crie, & ella pue-  
de lo tomar mientras mantouiere biu-  
dedad & non casare. Mas luego que  
casare, deuen ssiacar el huerfano de ssiu  
poder, porque dixieron los ssiabios, que  
la muger ssiuele amar tanto al nuelo  
marido, que non tan ssiolamente le da-  
rie los bienes de ssius fijos, mas avn  
que consentiera en la muerte dellos, por  
fazer plazer a ssiu marido.

functi, no. Bal. in. l. o. fm. C. ad Tert. & no. in auth. de nup. §. eiusdē quoq;  
col. iij. & de hac materia vide quod scripsi foro leg. lib. iij. ti. vij. l. j. & l. j.

¶ Ley. X X.

c ¶ Gouernados.) Taliter discernat iudex alimenta pupillo, quod ex fructi-  
bus & redditibus patrimonijs rebus saluis gubernetur: sed si tutor eū de

¶ Ley. X X. Quanto deuen dar al huerfano  
de ssius bienes, para gouerno de ssi  
& de ssiu compañía.



Ouernados <sup>c</sup> deuen sser los  
huerfanos de ssius bienes en  
esta manera. Ca deue el juez  
del lugar estableçer ssegund  
ssu aluedrio & la riqueza del moço, çier-  
ta quantya de pan & de vino & de dine-  
ros, que les den cada año para ssiu gouier-  
no, & para ssiu vestir del, & de ssiu com-  
pañia, catando toda via que de la renta &  
de los esquilmos de los bienes del huerfa-  
no ssialgan estas despenças: & que todo lo  
al, le finque en ssiualuo, ssi sse pudiere fa-  
zer. Pero ssi el guardador entēdiessē que  
sserie daño del moço, en descobrir d la  
riqueza o la pobreza del, & por esta ra-  
zon le gouernasse de lo ssuyo, espendien-  
do por el, tanto quanto fuessē guisado o  
poco mas, por esta razon: estonçe dezi-  
mos, que lo puede fazer, & deue le des-  
pues el moço quando fuere de edad pa-  
gar todo lo que desta manera ouiesse des-  
pendido por el.

¶ Ley. X X I. Façta quanto tiempo deue durar la  
guarda & el ofiçio de los guardadores de  
los huerfanos: & como deuen dar  
cuenta de los bienes  
dellos.



D Vrar deue <sup>c</sup> el ofiçio de los  
guardadores, façta que los  
huerfanos ssean de edad de ca-  
torze años, ssi fueren varo-  
nes: & ssi fueren mugeres, façta que ssean  
de doze. Otrossi sse acaba tal guarda, co-  
mo esta, por muerte, o por desterramien-  
to del guardador, o del huerfano. E sso  
mismo sserie, ssi tornasse en sseruidūbre,  
o captiuassen a qualquier dellos. E aun  
dezimos que ssi alguno fuessē dado por  
guardador a tiempo çierto, o sso condi-  
cion, que sse acabasse tal guarda compli-  
endosse el tyempo: o fallesciendo la con-  
dicion. Otrossi dezimos q̄ sse acabaria tal

prætori decernere, vel cōpensationē, & si à pupillo conueniat admittere  
inquantū vir bonus arbitrabitur: dignē & meritō ad exhibitionē educa-  
tionis & ministeria studij erogatum est, tutori soluetur: nec ferendus est  
iuuenis, qui cūm præsens esset, studijsq; eruditus atq; alitus si ea per aliū  
consecutū non probet, sumptusq; recusset, quasi vento vixerit, vt lupus,  
aut nullo liberi hominis studio imbui meruerit: vt alle. l. vltima. C. eo. ti.

¶ Ley. X X I.

c ¶ Durar deue.) Finitur tutela modo, & forma, & in casibus in hac lege ex-  
pressis. h. d. No. ergo quod tutela finitur pubertate quæ incipit in mascu-  
lis post. xiiij. annum impletū: in foeminis post duodecimū annū imple-  
tū: licet olim per inspectionē habitudinis corporis ostendebat in mascu-  
lis, quod videt impudicū legi: vt. C. quādo tutores vel curatores esse defi-  
ciāt. l. fi. & insti. e. ti. §. j. Itē finit morte pupillorū, vel capitis diminutione  
maxima: vt si ex ingratitudine redigat in seruitutē, vel ab hostibus capia-  
tur: vel serui potestati fiat, vel media capitis dimi. vt si deponerentur in in-  
sulam: item

proprijs alimen-  
tat, nec pupilli di-  
uitiz manifestet:  
vt non eueniat ei  
dammū, tenetur  
pupillus sic expē-  
sas soluere. h. di.  
Habet duas ptes:  
secunda ibi (pero  
sli el guardador)  
nota primò q̄lus  
alimētōrū decer-  
nendorum pupil-  
lis prætori cōpe-  
tit: vt ipse mode-  
retur quam sum-  
mam tutores, vel  
curatores ad ali-  
mētā pupillis vel  
adolescētibus præ-  
stare debeāt: vt. l.  
ius alimētōrū in  
prin. ff. vbi pupi-  
mo. vel edu. de.  
Itē prætor debet  
modū patrimo-  
nij pupilli expe-  
ctare, cūm alimē-  
ta decernit: & de-  
bet statuere tam  
moderatē: vt non  
vniuersum redi-  
tū patrimoniij in  
alimēta decernat:  
sed vt aliquid ex  
reditu superfit: vt  
latē vide in alle. l.  
ius alimētōrum.  
§. j. cum se. & in l.  
vlt. C. eo. tit. à qui-  
bus ista. l. habuit  
ortum. Item ibi.  
¶ Daño en desco-  
brir.) No. ergo q̄  
si tutor arbitrio  
suo alit pupillū,  
quia videt expe-  
dire minori non  
diuulgari secreta  
patrimoniij sui. l.  
paupertatis & æ-  
ris alieni detege-  
re vilitatē, vel pa-  
refacere diuitias:  
hoc potest facere  
vt all. l. fi. C. eo. ti.  
& C. quādo & q̄  
quarta pars. l. j. §.  
sed vbi. & tūc cō-  
uenit repetitionē

fulam: item finitur morte tutoris: vel eius capitis dimi. vt. ff. de capi. dimi. l. tutelae. Item finitur, si ad certam conditionē datus sit tutor in testamen. to: & ea conditio extat: vel datus est ad tēpus certū, & illud finitū est: vel si tutor remouet vt suspectus: vel quia ipse se excusat iusta causa, & onus administrandae tutelae deponit: & probantur haec institui. quib. mod. tu. fini. per totum. à quibus iurib. h. c. l. habuit ortum.

¶ Titulo. XVII. De las excusa-  
ciones de los  
tutores.

**E**scusanse los que son dados por guardadores de los hu-  
erfanos & de sus bienes, poniendo razones  
ciertas ante sí & gui-  
fadas porque muestran que non se han  
de trabajar de la guarda dellos. Onde  
pues que en el titulo ante deste fablamos,  
de como tales guardadores como estos,  
deuen ser escogidos. Queremos aqui cō-  
tar las razones, porque se puede escusar  
de tal guarda, quando nõ la quierẽ fazer,  
o nõ pueden. E diremos, q̃ cosa es tal escusa  
como esta. E que razones son aquellas,  
porque puede esto fazer. E ante quien. E  
en que manera. E fasta quanto tiempo,  
puede aquel que es escogido por guarda-  
dor, poner tal escusa como esta.

¶ Ley. I.

¶ Escusança. Ex-  
cusatio est iustā  
causam quare nõ  
tenetur subire  
onus tutelae as-  
signare: sed minor  
xxv. annis non  
tenetur excusa-  
tionem ponere:  
quia & si vellet,  
non admittetur.  
h. d. No. ex lege  
ista, q̃ excusatio  
est alicuius iustae  
causae allegatio.  
ob quam quis nõ  
debet artari ad tu-  
telam, vel curā:  
& tunc demum  
locum habet ex-  
cusatio, quando  
datio tutelae vel  
curae tenet ipso iu-  
re. si ergo ipso  
iure non tenet:  
vt quia minor.  
xxv. an. vel quia  
ille, qui dedit, da-  
re nõ potuit, vel  
quia dedit illum,  
quẽ dare non po-  
tuit. h. c. aut. si

guarda como esta, si por fijasen al huer-  
fano, o al guardador, seyendo de aquel-  
los guardadores q̃ son llamados legiti-  
mos. E avn se acabarie quãdo el guarda-  
dor se escusasse de lo ser, por alguna ra-  
zon derecha: o si le tirassen de la guarda  
por sospecho. Pero en qualquier de  
estas maneras sobredichas que se acabe  
el oficio del guardador, tenuto es luego  
de dar buena cuẽta & verdadera de todos  
los bienes del huerfano, tambien mueble  
como rayz, & entregar lo todo a el mis-  
mo, & a su guardador q̃ es llamado cura-  
tor. E para esto complir, es obligado tan-  
bien el guardador, como sus fiadores &  
sus erederos & todos sus bienes al huer-  
fano, & a sus erederos.

Titolo. XVII. Por-  
que razones los que son escogidos  
para guardadores de los hu-  
erfanos se pueden escusar que  
lo non secan.



Escusan se los omes  
que son dados por  
guardadores de los hu-  
erfanos & de sus bie-  
nes, poniendo razones  
ciertas ante sí & gui-  
fadas porque muestran que non se han  
de trabajar de la guarda dellos. Onde  
pues que en el titulo ante deste fablamos,  
de como tales guardadores como estos,  
deuen ser escogidos. Queremos aqui cō-  
tar las razones, porque se puede escusar  
de tal guarda, quando nõ la quierẽ fazer,  
o nõ pueden. E diremos, q̃ cosa es tal escusa  
como esta. E que razones son aquellas,  
porque puede esto fazer. E ante quien. E  
en que manera. E fasta quanto tiempo,  
puede aquel que es escogido por guarda-  
dor, poner tal escusa como esta.

¶ Ley. I. Que cosa es escusança.



Escusança b tãto es como mo-  
strar alguna razõ derecha en  
juyzio: porque aq̃l, q̃ es dado  
por guardador de algũd huer-  
fano, nõ es tenuto de rescibir en guarda  
a el, nin a sus bienes. Pero nõ ha porque  
mostrar escusança ninguna, el q̃ es dado  
por guardador de huerfano, seyendo el  
menor. de. xxv. años: porque estos atales  
non lo pueden ser: maguer quieran.

¶ Ley. II. Que razones son aquellas porque se  
puede escusar el que es guardador de algũd hu-  
erfano que lo non seca.

dedit eo modo quo nõ debuit dare, nõ habet locũ excusatio, cũ datio tu-  
telae vel curae non teneat. vt. ff. e. t. l. c. i. c. i. o. p. o. r. t. e. t. §. hoc de his. & quãdo  
ipso iure nõ tenet, ex praedictis & causis & similibus nõ tenetur se excu-  
sare. h. i. c. est q̃ minores vel milites dati tutores nõ habet necesse se excu-  
sare. vt. insti. e. t. l. §. minores sunt. h. o. d. i. e. t. a. m. e. m. a. i. o. r. i. x. x. a. n. n. o. p. o. t. e. s. t. t. u-  
tela decerni de iu-  
re huius regni: vt  
foro legũ lib. iij.  
ff. de tutel. j.



Razones c ciertas son porque  
los omes se pueden escusar, q̃  
non secan guardadores de hu-  
erfanos. La primera es: quan-  
do aquel que es dado por guardador ha  
cinco fijos naturales & legitimos viuos.  
Pero si alguno ouiesse perdido de los  
cinco fijos, vno o mas en batalla, en ser-  
uicio de dios & del Rey, biẽ puede ser cõ-  
tado entre los viuos: & escusar se el pa-  
dre por esta razon de ser guardador. O-  
trosi se pueden escusar, que non secan  
guardadores: todos aquellos que han de  
recabdar las rentas del Rey, & los que  
son sus mensajeros, & los que han de  
judgar por complir la justicia por obra.  
Pero si alguno destos ouiesse rescibido  
en guarda algũd huerfano, ante que le  
ouiesse dado aquel officio, nõ se podrie  
despues escusar por esta razon, que lo nõ  
ouiesse en guarda. Otrosi dezimos, que  
si algũd guardador de huerfanos, ouiesse  
de yr en seruicio del Rey por su manda-  
do, a alguna parte que fuesse muy lue-  
ne: o fuesse alla por seruicio, o por pro-  
munalmẽte de la tierra en que biue, este  
atal deuen le atender fasta que venga. Pe-  
ro deue dexar los moços & sus bienes en  
guarda & en recabdo de tal ome, que pi-  
enisse bien dellos, demientra que el torna-  
re. E quando viniere, deue cobrar & auer  
los huerfanos en su guarda, bien assi co-  
mo los tenie en ante. E a vn dezimos, que  
desde aquella sazõ que viniere fasta vn  
año, non le deuen dar otro huerfano nue-  
uamente en guarda. Fuera ende, si plu-  
guiere a el mesmo de lo rescibir. Otrosi  
dezimos, q̃ si acaesciesse algũd pleyto  
granado de nueuo, entre el guardador &  
el huerfano, sobre toda la eredad del mo-  
ço: o sobre alguna partida grande della,  
q̃ por tal razon como esta, bien se puede  
escusar el guardador, q̃ nõ aya en guarda  
el huerfano. E avn dezimos, q̃ auiedo al-  
gũd home tres guardas de huerfanos: si  
acaesciesse q̃ le quierã dar otro en guarda  
bien se puede escusar, por tal razon co-  
mo esta. que non resciba la quarta guar-  
da. Otrosi, el que fuesse tan pobre que  
non ouiesse al porque guarescer, si non  
por labor de sus manos bien se puede  
escusar que non seca guardador de huer-  
fano. Otrosi se podrie escusar, que non  
fuesse guardador, el que fuesse enfermo  
de tal enfermedad de que nunca pudie-  
se guarescer. E avn el que non supiesse  
leer, nin escreuir, si fuesse tan simple o  
tan necio, que non se atreuiesse a fazer

Partida. vj.

HHH ij

tela decerni de iu-  
re huius regni: vt  
foro legũ lib. iij.  
ff. de tutel. j.

¶ Ley. II.

¶ Razones. In  
hac. l. ponuntur  
causae, in quibus  
tutor pot excu-  
sari a tutela quos  
latet hic vide. h.  
d. Quos casus, &  
alios vide institu-  
ta de excusatio.  
tuto. per totum.  
& ff. eod. tit. l. ij.  
vbi excusatur a  
tutela maior. lxx.  
annorũ: vt ibi in  
prin. & itẽ mul-  
titud filiorum,  
qui viui sunt: &  
posthumus com-  
putatur pro iam  
nato: vt ibi. §. ij.  
cũ sequidẽ si sunt  
nepotes, pater  
eorum mortuo:  
& si sunt plures  
ex vno filio, pro  
vno reputantur:  
vt. §. non solum  
eiusdem. l. ij. Itẽ  
& qui habet tres  
tutelas a quarta  
excusatur: vt. §. am-  
plius. d. l. itẽ grã-  
matici, dialectici,  
c. rhetores: medi-  
ci: philosophi: &  
oratores docen-  
tes excusantur:  
vt. l. si duas. ff. eo-  
d. tit. l. sequen.  
& etiã excusan-  
tur qui in pro-  
pria patria docet  
vt. l. sed & repro-  
bati. §. amplius.  
ff. eod. tit. l. item  
dat remissioneu  
tutelae capitalis  
curatio facta ad-  
uersus patrẽ pua-  
pillorum: vt. l. i.  
athletar. §. ff. eo-  
d. tit. Itẽ & qui  
stionem de statu  
mouet pupillo.  
Itẽ & rustici, &  
humiles, & illi-  
terati qui inter-  
dunt. excusant,  
vt alle. atletar.  
§. pe. Itẽ & pau-  
peras: si quis im-  
parẽ oneri iniun-  
cto possit pro-  
bare: vt. l. pauper-  
tas. ff. eo. tit. l. i.  
& milites q̃ ho-  
nestẽ cõpleue-  
runt militiz tem-  
pus habet reuoc.

# Sexta partida.

tionem intra an-  
nū. vt. l. sed & mi-  
lites. §. i. ff. e. tit.  
Itē & agrotans,  
& aduersam ha-  
bens valitudinē:  
vt. l. non solum.  
§. pe. & fi. co. tit.  
Itē & in exiliū  
perpetuū datus  
vt. l. planē. e. tit. à  
quibus legib⁹ ha-  
buit ortū ista. l.  
cū sequēti lege.

**¶ Ley. I II.**

**¶ Cauallero.** In  
hac. l. vt vides, po-  
nuntur & addun-  
turalij casus vl-  
tra eos: qui con-  
tinentur in. l. pro-  
xima. Habuit or-  
tum ista. l. à. l. sed  
& milites. ff. de  
excusatio. tuto.  
& à. l. si duas. & à  
l. sed & reprob-  
ri. ff. e. ti. Vltimò  
nota q̄ maritus  
nō pōt esse cura-  
tor suæ vxoris:  
nā potest se ex-  
sare etiā si se im-  
misceat in cura.  
cōcor. inst. de ex-  
cu. tu. §. pen. nota  
tamē q̄ eius pro-  
curator pōt esse,  
vt. ff. e. ti. l. j. §. fi.  
Nota tamen q̄  
potest dari ma-  
ritus curator ad  
litem suæ vxo-  
ris, notat Spe-  
cu. tit. de curato-  
re. §. sed nūquid  
vir. ideo ista. l. nō  
nisi de curatore  
bonorū prohi-  
bet: ideo ponit  
de curatore: quia  
aliqua vxor non  
nō est pupilla,  
vt insti. de nupt.  
in princ. & nota  
q̄ licet maritus  
vellet esse cura-  
tor bonorū mu-  
lieris, nō admitti-  
retur, ratione: de  
qua in tex. huius  
l. & est text. C. q̄  
dati. tu. po. l. mari-  
tus. & hoc verū,  
si fuit datus cura-  
tor postquā fuit  
spōsus, vel mari-  
tus: si verò prius  
datus tutor vel  
curator: tunc de-  
bet petere aliū  
substitui: vt. l. am-  
plissimi. & l. li-  
cet. C. e. tit. no. gl.  
insti. co. tit. §. pe.

**¶ Ley. I III.**

**¶ Del que se quie-**

la guarda con recabdo. E avn sse podrie  
escusar de la guarda del huerfano, el que  
ouiesse auido grand enemistad capital cō  
el padre de aquel que le quisiessen dar en  
guarda. E capital enemistad es dicha: quan-  
do aquel que es dado por guardador del  
huerfano, fue acusado del padre del, de co-  
sas que ssi le fuessen prouadas, que le deue  
matar porende, o sser mal enfamado, o ssi  
le ouiesse aslechado en otra manera por  
lo matar: o ssi ouiesse sseydo su enemigo  
conosçidamente, & non fuesse despues  
fecha paz entre ellos. E escusar sse podrie  
otrossi de la guarda, aquel a quien ouiesse  
mouido pleyto de sseruidumbre el padre  
del huerfano, o el al otro. E otrossi el que  
fuesse mayor de ssetenta años, o menor de  
veynte & çinco.

**¶ Ley. I III.** Como los caualleros & los maestros  
de las sciencias se pueden escusar que non ssean  
guardadores de otro.



**Cauallero** <sup>a</sup> que estouiesse  
en corte de Rey o en otro lo-  
gar sseñalado por mandado  
del: o por pro communal de  
la tierra, bien sse puede escusar, que non  
tome guarda de huerfano, por razon de  
aquel sseruicio q̄ faze. Otrossi el q̄ fuesse  
maestro de gramatica, o de rhetorica, o  
de dialetica: o de fisica, mostrādo su ciē-  
cia a los escolares, & obrādo por ella en  
su tierra: o en otro lugar, por mandado  
del Rey, biē sse puede escusar qualquier  
dellos, q̄ nō ssea guardador del huerfano,  
Esso mismo sserie, de los maestros de las  
leyes q̄ ssi ruē a los Reyes, biuiēdo cō ellos  
por sus juezes, o por sus conssejeros.  
E a vn dezimos, que los philosophos que  
muestran el ssaaber de las naturas, sse pue-  
den escusar que non ssean guardadores  
de huerfanos contra su plazer. Otrossi  
dezimos, que el q̄ fuesse dado por guar-  
dador al moço menor de catorze años,  
desque le aya guardado, fasta que ssea de  
esta edad, bien sse puede escusar, que  
lo non aya en su cura dende en adelan-  
te, ssi nō quisiere. E sso bre todo dezimos  
que el marido non deue sser dado por  
guardador de los bienes de su muger  
que fuesse menor de edad, porque sso-  
spechamos que la muger por amor que  
ha a su marido, non le demandarie  
emienda del daño, o del menoscabo  
que fiziesse en ellos, & que gelo per-  
donarie todo de ligero. E porende de-  
ue pedir el marido al juez, que de a los  
bienes della otro guardador, que ssea  
sin sso specha.

**¶ Ley. I III.** Ante quien: & en que manera &  
fasta quanto tiempo puede aquel que es escogido  
por guardador poner escusa que lo non ssea.



**E** que se quiere<sup>b</sup> escusar, que  
non ssea guardador de huerfa-  
nos, deue mostrar de lante del  
juez la escusaciō que ouiesse,  
fasta çinquenta dias: & deuen sse comen-  
car a contar, desde el dia que el sso po pri-  
meramēte que era dado por guardador.  
Esto sse entiende, ssi es en el lugar aquel  
que es dado por guardador: o ssi es otro  
lugar, que nō ssea mas lueñe de çient mil  
las. Ca ssi mas lueñe fuesse, deue auer estō  
çe por cada veynte milleros vn dia, &  
treyn ta dias de mas, aq̄ vēga mostrar su  
escusaciō: E el juez ante quien ouiere a  
sfer mostrada tal escusa, deue fazer, q̄ des-  
de el dia que sse començaron a contar los  
dias sso bredichos, fasta cumplimiento de  
quatro meses, ssea librado el pleyto, ssi de-  
ue valer, o non la escusaciō. E ssi aquel  
que es dado por guardador, mostrare es-  
cusa derecha, & non gela quisiere caber  
el judgador ante quien la mostrare, ssi sse  
ssintiere agraviado de la ssentēcia que  
diere, puede sse alçar della.

## Titulo. XVIII. De

las razones por que deuen sser ssaca-  
dos los huerfanos & ssus bienes de  
mano de ssus guardadores por  
razon de ssospecha que  
ayan contra  
ellos.



**Sospechas** <sup>c</sup> grādes nas-  
çen cōtra los omes que  
tienen los huerfanos,  
& ssus bienes en guar-  
da, de manera que los  
parientes & los otros  
que aman la pro de los menores, reçelan  
do sse que non les venga daño de aquel-  
los, que los deuen guardar, sse han amo-  
uer, para mostrar razones, por que deue  
los huerfanos sser ssacados de poder del-  
los. Onde, pues q̄ en el titulo ante deste,  
mostramos las razones, por que ellos mis-  
mos sse pueden escusar, de non sser guar-  
dadores, quando non quieren, o nō pue-  
dē trabajar sse dellos. Queremos aqui de-  
zir, de aquellas porque deuen sser tolli-  
dos de la guarda, maguer sse quieran el-  
los trabajar della. E diremos quien sson  
aquellos que pueden esto razonar. E en  
que manera deuen esto fazer. E ante  
quien. E que pena mereçen, ssi fallaren  
que algund menoscabo les fizieron.

**¶ Ley. I.** Por quales razones pueden sser tollidos  
los guardadores de la guarda.



**Quel guardador** <sup>d</sup> puede sser  
llamado sso spechoso, q̄ es de  
tales maneras, q̄ pueden sso-  
pechar contra el, que desga-

re.) Excusatio de  
bet fieri per tuto-  
rem corā iudice  
intra quinquagin-  
ta dies à tempore  
quo scit se tuto-  
rem datū nume-  
rādos: si est infra  
centesimum lapi-  
dē, vel militariū,  
aliās habet pro  
quolibet viceñ.  
mo militario vnā  
diem, & insuper  
xxx. dies: & iu-  
dex à die à qua in-  
cipiunt isti dies  
currere vsque ad  
quatuor menses  
huius causam dif-  
finiat: & si tutorē  
grauet, legitimā  
excusationē non  
admittēs, potest  
tutor appellare.  
h. d. Habuit origi-  
nē à. l. scire opor-  
tet. §. j. & ij. ff. de  
exc. tuto. & à. l.  
quinquaginta. e.  
ti. & C. e. ti. l. quin-  
quaginta. & insti-  
tut. eodem titu-  
lo. §. qui autem.

**¶ Titulo. XVIII.**  
De los tutores  
sso specho-  
sos.

**Sospe-**  
chas.)  
Quia  
sape

tutores fraudulē-  
ter versantur, &  
sunt in admini-  
stratiōe suspecti:  
ideo post titulū  
de excusatiōe tu-  
torum necesse &  
vtilē est tratan-  
dum de suspectis  
tutoribus, ideo  
sequuntur quæ-  
stiones, quæ in  
hac rubrica con-  
tinentur.

**¶ Ley. I.**

**¶ A quel guarda-**  
dor.) Suspectus  
dicitur de cuius  
dilapidatiōe aut  
mala morum in-  
structione pupil-  
lorum fienda li-  
quidatur: & ob  
hoc remouetur à  
tutela, licet ido-  
neē satisfet. Ob  
paupertatem au-  
tem non remoue-  
bitur bonus ho-  
mo morigeratus.  
Item remouetur  
qui alterius tute-  
lam male gessit:  
vel si est inimicus  
pupillæ.

pupilli, vel confanguineorum eius, vel in iudicio dixit pro alimentis pupilli non habere: & contrarium reperitur: aut si inuentarium non facit, vel pupillum in lite non defendit, aut latitauit, cum se tutorem fecit. h. d. Habet tres partes: primo ponit dictum generale, secundò ibi. & avn dezimos) excipit casus. in tertia ibi (e las otras cosas) ponit lex casus, qui faciunt tutorem suspectum. Nota primò ibi.

**¶ Malas costumbres.)** Quod suspectum tutorem putamus enim, quimoribus talis est, ut suspectus presumatur. con. d. l. suspectum. ff. de suspect. tut. insti. eod. titu. §. fina. Item ibi.

**¶ Pobre & de buenas maneras.)** Concord. insti. eod. §. fina. in fin. vbi si pauper sit fidelis & diligens, non remouetur à tutela quasi suspectus. Nota tamen quòd licet talis propter paupertatem non remouetur, debet tamen sibi adiungi curator. ut insti. de cura. §. interdum: & C. eo. titu. l. pietatis. & C. de peri. tut. l. j. Item nota quòd hi qui fraudulenter tutelam vel curam administrant, etiam si satis offerant, remouendi sunt à tutela: quia satisfactio propositum tutoris malum non mutat: sed diutius crassandi iure familiari facultate præstat: ut l. q. satisfactio sub. l. suspectus ff. de suspect. tut. & insti. eod. tit. §. no. uisimè. & nota ibi crassandi. i. malè agendi: & facit. ff. de appel. limperatores. §. fina.

**¶ Procurado mal.)** Nam ob dolum tutela admissum suspectum postulare licet: si fortè crassatus sit in tutela, aut sordidè egit & c. con. d. l. tutor quoq; ff. eo. titu. idem si in alijs tutelis malè versatus sit. ff. eo. l. j. §. si autem. Item ibi.

**¶ Que era su enemigo.)** Concord. eadem. l. tutor. §. si tutor inimicus. & hoc verum, nisi interuenisset reconciliatio: ut insti. de excusat. tuto. §. inimicitiz.

**¶ Que non tenie que dar.)** Concord. alleg. l. tutor quoq; §. tutor qui ad alimentum: ibi dum dicitur: sed præsens nihil posse decerni contendit quasi inopi. Item ibi.

**¶ Qui non fiziesse escrito.)** Concord. alle. l. tutor. §. tutores qui repertoriū. & ff. de admini. tuto. l. l. tutor qui repertorium.

**¶ Ley. II.**

**¶ Acusar.)** Tutoris suspecti accusatio cõpetit cuilibet de populo: sed magis incùbit matri, auiz & torori vel nutrici pupilli, aut alijs cuiuscunq;

stara los bienes del huerfano, o que le muestra malas costumbres. E maguer este a tal fuessericò, & quissiesse dar fiador de guardar & aliar los bienes del moço, por todo esso non le deuen dexar en su guarda, por que tal fiadura non le toldrie al guardador el mal entendimiento: o la mala voluntad que ouiesse en gastar lo del huerfano. Ea vn dezimos que si el guardador fuere pobre, & de buenas maneras, non deuen porède defatar de su poder al huerfano, & dar otros en su logar. E las otras ssospechas por que pueden toller a los guardadores los huerfanos, o dar otros en su logar ssion estas, assi como si alguno ouiesse ssleydo guardador de otro huerfano, & ouiesse procurado mal b los bienes del. O le ouiesse mostrado malas maneras. O si despues que ouiesse en guarda al moço, fuessse fallado que era su enemigo, c de ssus parientes. O si dixiesse delante del juez, que non tenie que dar d a comer al moço, & fallassen que dize mentira. O si nõ fiziesse escrito e de los bienes del huerfano, aque llaman inuentario: sssegund de ssuso dixiemos. O si non le amparasse a el & a ssus bienes en juyzio, o fuera de juyzio. O si ssse escondiesse, & non quissiesse parescer, quando ssopiesse q le auie dado por guardador del huerfano.

**¶ Ley. II.** Quien ssion aquellos que pueden razonar contra el guardador por darle por ssospecho, & en que manera lo deuen fazer & ante quien.



**A**cusar f puede al guardador por ssospecho cada vno del pueblo. E ssseñaladamente es tenuta d. lo fazer la madre del huerfano, o ssu a vuela, o ssu hermana, o ssu ama que lo crio, o otra persona qualquier tan bien muger como varon, q ssse mueua a fazer lo por razon de piedad. Pero el moço que fuere menor s de catorze años, non podrie acusar a ssu guardador

sexus, qui ratione pietatis mouetur: impubes tamè ipse non potest accusare: sed tactus aditus potest cum consilio contanguineorū, siue tuor sit testamentarius legitimus, vel datiuus: & fiet hæc accusatio coram iudice maioris loci, vbi pupillus habet bona sua & fiet tutore accusato presente. hoc dicit. Habet quatuor dicta: secundum ibi (pero el moço) tertium ibi (& cada vno de ssos)

por ssospechos: mas si fuessse mayor poder lo ye fazer cõ cõsejo de ssus parietes. E cada vno de ssos ssobredichos puede acusar por ssospecho, tan biè al guardador q fuessse dado al q fuessse avn en el vientre de la madre: como al q fuessse ya nascido, quier fuessse establesido por guardador en testamento: o por razon de parietesco: a quien dizen legitimo: o fuessse dado por otorgamiento del juez del logar. E la acusacion de los guardadores que ssse faze por razon de ssospecha, deue ssse fecha, delante del judgador mayor del logar: do ha el moço ssus bienes, estando delante aquel contra quien es dada la acusacion de la ssospecha.

**¶ Ley. III.** Como el judgador de ssu oficio puede remouer al guardador de la guarda del huerfano, quando entendiere que es dafoso.



**L** judgador h de ssu oficio puede renouer al guardador de la guarda, maguer non le acuse ninguno, si viere, o entendiere que faze mal la fazienda del huerfano, en qual manera quier que lo vea, o lo entienda. Otro ssí dezimos, que luego quel guardador es acusado por ssospecho, & el pleyto de la acusacion es comenzado por demanda, & por respuesta, deue el juez dar a otro ome bueno en fiedad, la guarda del moço & de ssus bienes, fasta quel pleyto ssse acabado.

**¶ Ley. IIII.** Que pena merecen los guardadores de los huerfanos, si fallaren que fizieran algund menoscabo en los bienes de ssos.



**O**llido i ssleyendo el guardador del huerfano, de la guarda del huerfano por ssospecho, o por algund engaño que le ouiesse fecho en ssus bienes: dezimos, que finca enfamado por ende por ssiempre, & deue pechar el daño que fizo al huerfano, sssegund aluedrio del judgador. Mas si fuessse remouido de la

testa. iu tali accusatione ponat iudex alium qui administret vsq; ad finem litis. h. d. Habet duas partes, secunda ibi (otro ssí dezimos. Nota casum in quo iudex potest ex officio suo nemine accusante procedere. cõcor. l. tutor quoq; §. praterèa. ff. eo. tit. quòd in: elligat verum, si iudici liqueat ex aptilissimis rerum argumētis tutorem suspectum esse qd permittitur in fauorem pupillorum: ut alleg. §. praterèa: post enim liquere sine alius actione: si iudex videt tutorem coram se causam pupilli agere fraudulose, vel aliter per officium inquisiuit, ut ff. e. l. si & alle. l. tutor quoq; §. tutor. si tamen alius postulet tutorem remoueri principaliter hoc instituendo, nunquam sine accusatione admittetur: ut ibi not. gl. & ff. e. l. j. §. j. & l. sciant de probatio.

**¶ Ley. IIII.**

**¶ Tollido.)** Reuocatus à tutela ut suspectus propter dolum est infamis & tunc tenetur de mala administratione officio iudicis, sed ob

Partida. vj.

HHH iij

tiū ibi (& cada vno de ssos) quartū ibi (& la acusaciō.) Nota primò q accusatio suspecti tutoris competet cui libet de populo: quia est publica hæc actio, ut insti. eo. tit. §. con. sequens. ff. eod. titu. l. j. §. con. sequens est. dicitur enim publica actio idest quasi populata. i. cuilibet de populo competens: ut in ssu. de publ. iud. §. j. Item nota q non solum matri & auiz & torori pupilli cõpetit hæc actio de suspecto sed etiā cuilibet alijs sociis: minz que ratione pietatis mouetur: ut alle. l. j. eo. tit. §. quinimo & mulieres. & in ssitu. eo. tit. ver. ssicilo quinimo & c. & C. eo. tit. l. pietatis. §. fin. & ff. de procul. loc. natus. Item ibi.

**¶ Pero el moço que fuessse menor.)** Concord. insti. e. tit. §. impubes. vbi impubes non possunt tutores suos suspectos postulare: puberes autè curatores suos ex consilio necessariorū suspectos possunt arguere. & c.

**¶ Ley. III.**

**¶ El judgador.)** Et si expediens est iudex potest tutorem suspectū, nemine excusante remouere. Item lite con



# Sexta partida.

culpam vel negligentia non est infamis: sed dabit statim alius. & omnia que dixi de suspecto tutore habet etiam locum in curatore. hoc dicit. Nota ergo quod tutor remotus propter dolum est famosus, si et culpam non remanet infamis: sed interim quod causa finitur interdicitur ei administratio: ut instituta eodem titulo. §. suspectus autem: a quo habuit originem ista.

## ¶ Titulo. XIX. de restitutio- ne in integra- rum.

**M**Enor (scilicet minor.) In tutela supra proximis dictum est de diuisione bonorum inter heredes: sed quia in tali diuisione nec non in alijs gestis, & contractibus minores reperiuntur grauati & decepti quandoque: ideo post precedentes titulos sequitur remedium restitutionis in integrum quod minoribus deceptis a iure conceditur, in quo de terminantur questiones sequentes.

### ¶ Ley. I.

**¶ Restitutio.** Est in pristinum statum recuperatio: & per ea minores a damnis alterius dolo, vel sui facilitate venientibus liberant. h. d. Est ergo restitutio prioris status in integrum restitutio: ut l. q. si minor. §. repositio. ff. de minori. Et nota quod in integ. restitu. fundatur super equitate: ut l. j. ff. de min. & datur solum in subsidium de faciente alio remedio eodem, & ordinario: ut l. in causa. §. j. de mino. ideoque requiritur in ea legitima causa cognitio. ut l. omnes. ff. de in interdicti. & all. l. in causa. §. causa cognita: & libellus offerri sicut in alijs communibus actionibus: ut in l. q. si minor. ff. de mino. in fi. & no. in c. si de offi. iudi. & per Bar. in l. iij. §. hoc autem. ff. de damno iniuncto. Nota ergo textus quod iuuat minor, si decipiat sui facilitate: vel aduersarij calliditate: si enim iure communi est usus, non iuuatur: ut C. de in inter. restit. l. si nam si seruus minor comparauit: & is decessit, non restituitur: quia euentus damni non indulget restitutionem: sed incōsulta facilitas: ideoque & si minor adiuit hereditatem, in qua multe res erant mortales, non restituitur minor propter interitum rerum: potest tamen subueniri si non prospexit in teritis posse euenire: ut l. verum. §. itē. ff. eo. ti. & sic debet probare minor se deceptum esse sui facilitate, vel dolo aduersarij: ut dictum est: tenetur etiam probare esse minorem & læsum: ut l. nā & postea. §. si minor. ff. de iureiurā. & debet læsio esse magna, & non modica: ut l. scio. ff. de in inter. restit. & tatis autem computatio fieri debet de momento ad momentum. l. iij. §. mino.

guarda, non por engaño que ouiesse fecho a flabiendas: mas porque fuesse ome perezoso, o de mal recabdo: estonce non fferie por éde enfamado. Pero deuen dar luego algund ome bueno que guarde al moço & a flus bienes en logar del otro. E sobre todo dezimos, que todas aquellas razones & fluspechas, que dixiemos en estas leyes, q̄ hā logar en el guardador del pupillo. E flas mismas deue ffer guardadas en el otro guardador, q̄ es dado a los menores de veynte & cinco año, & mayores de catorze: aque dizen curator.

## Titulo. XIX. Como

deuen ffer entregados los menores, si algund daño o menoscabo rescibieron en flus bienes, por culpa de si mismos o de aquellos que los touieron en guarda.



**M**enoscabos & daños resciben muchas vegadas los menores en flus bienes, por mengua de si, porque non han entēdimiento cōplido en las cosas, assu como les fferie menester, o por culpa, o por engaño de flus guardadores o de otri. E por éde touierō por biē los flabios antiguos, q̄ fizierō las leyes, q̄ ellos fuessen entregados de todos flus derechos, quādo tal daño les acaesciesse por alguna destas maneras. Onde pues que en los titulos ante deste, fablamos de la guarda de los huerfanos & de flus bienes. Que remos aqui dezir, de como deue ffer entregados, quādo por mēgua de guarda rescibē algūd menoscabo o daño en ellos. E diremos desta entrega, aq̄ dizē en latin restitutio, q̄ cosa es. E aque tiē pro. E quales flon aq̄llos memores que la puedē demandar. E porque razones. E de que cosas. E ante quien. E quando. E en que manera deue ffer fecho.

rem. ff. de mino. & dies vltima ætatis incepta habetur pro completa, si cut in alijs casibus specialibus: ut no. in dicto. §. minorem.

### ¶ Ley. I I.

**¶ Menor.** Petere potest restitutionem in integrum non habens. xxv. annos completos: si probet damnum sibi datum sui facilitate, vel defen-

### ¶ Ley. I. Que cosa es entrega, & aque tyen pro.



**R**estitutio en latin, tātō quic re dezir en romance, como demanda de entrega que faze el menor al juez, que le torne algund pleyto: o alguna postura que ha fecho con otri, a daño de si, en el estado primero en que ante estava: o que reuocque el juyzio que fuesse dado contra el, & torne el pleyto en el estado en que era ante q̄ lo diesse. E tiē pro esta entrega a los menores, ca por ella flon guardados de daño, q̄ les podrie venir por fluiuidad, o por engaño q̄ les ouiesse fecho.

### ¶ Ley. II. Quales flon aquellos menores que pueden demandar la entrega, & por que razones.



**M**enor es llamado aquel que non ha a vn veynte & cinco años complidos, quāto quier que le mengue ende. E de tal menor como este, ffe entyende, que si daño o menoscabo rescibiere por fluiuidad, o por culpa de fluiuidad o por engaño quel fiziesse otro ome, que deue ffer entregado de aquella cosa que perdio: o que ffe le menoscabo, por qualquier destas tres razones, prouando el daño, o el menoscabo, & que era menor de veynte & cinco años quādo lo recibie: cassy esto non fuesse prouado, non ffe de fatarie lo que fuesse fecho, o puesto con el, o con fluiuidad.

### ¶ Ley. I I I. Como el menor de veynte & cinco años o fluiuidad puede demandar restitutio por daño que rescibiesse, conociēdo o negando en juyzio el o fluiuidad lo que non deue.



**C**onociendo o negando en juyzio el menor, o fluiuidad, o fluiuidad, alguna cosa por que menoscabasse, o perdiessse de fluiuidad derecho, o dexando de poner defension, o otra razon de que ffe pudiesse aprouechar: puede demandar al juez que torne el pleyto en el estado en que era ante. E que non ffe le embargue

### ¶ Ley. I I I.

**¶ Conociendo.** Restituit minor aduersus cōfessionē a se illis a pcuratore vel aduocato factā vel post obmissam exceptionē, si est læsus. h. d. Nota ergo quod minor iuuatur in allegationibus obmissis: dum non allegat quod allegare debuit, vel dum non probat quod allegauit: vel se proditum ab aduersarijs conqueritur: ut ff. eo. ti. l. minor autem. & l. minor. xxv. obmissam: nam etiam pro præuaricatione datur maiori restitutio: ut ff. de adu. diuer. iudi. l. j. tamen & minor restituitur ratione ætatis: & vtrūque est auxilium speciale: nec vnum excludit alterum: ut dicunt doctores. Item est notandum quod restitutio conceditur minori cognito quod causa ex qua petitur sit iusta: ut l. omnes. ff. de in integrum restitutio. Ex quo nota, quod qui petit restitutionem in integrum debet causam allegare, & probare: quia si non allegat causam non procedit petitio: quia ubi agitur contra ius commune, oportet quod causa specificetur in libello, ut l. verum. §. sciendū. & l. minor autem magistratus. ff. de mino. Itē est notandum quod

ris culpa, aut alterius dolo, & minorem ætatē. h. d. Repete quod supra. l. p̄xima no. in fi. quod ista minor ætas compitatur de momento ad momentum. Item ibi.

**¶ O por culpa de fluiuidad.** Nota ergo quod minor restituitur si ipse decipiat vel eius tutor seu curator. cōcor. C. si tutor vel cura. inter. l. etiā. secus si decipiat eius procurator: nisi procurator non sit soluendo: ut ff. e. ti. l. cum mandato. magis enim fuerit subueniendum tutori, quia gerit ex necessitate quā procuratori, qui gerit ex voluntate: nam & hoc expedit alicui: ut primo alii conueniatur: ut no. in alle. l. cum mandato. Itē scicurratur minoribus etiā si negotijs alienis se immisceant sine mandato: aliās necesse habet minor domino negotij cedere beneficium restitutionis: ut ff. eodem titulo lege quod si minor. restituitur etiam minores in alijs casibus notatis per Specin secundam parte. titu. de in integrum restitutio. §. primo. per totum. & in quarta parte. eodem titulo de forma libelli in restitutione in integrum.

GLY. III.



**f** **G**A *ssu dño.*) nota quantum casum: restituitur enim minor in acceptilatione & innouatione: si sine causa accepto tulit debitori: vel ab idoneo debitor ad inopem nouauit vt. ff. eodem titulo. l. patri. §. penult. & generaliter dico: restitui minores propter sui facilitatem, vel aduersarij caliditatē, vel ratione eorum quæ amiserit, vel eorum quæ non acquisierit vel in eo quod se oneri immiscuerit: vt. ff. eo. ti. l. quod si minor. §. non semp. & l. nō

GLay, v.

**G**uardando el me-  
nor) luanq minor  
aduersus dilapida-  
tionem, vel mali  
morigerati ado-  
ptione vñ aduer-  
sus optionem fi-  
fuit in eligēdo de  
cept⁹. Itē aduers⁹  
suarū rerū licita-  
tionem: si plus in  
eius magnum cō-  
modum inueniat  
offerentem. Itē  
aduersus cōuētio-  
nes & cōtractus  
in quibus fuit lē-

nt eius fideiusflores  
ponit quatuor ca  
por auctura) exci

reptus est permit-  
tuitur: secus est si  
ad precium parti-  
l qui arrogatur, re  
&. l. si ex causa. §.

tituitur in optio-  
nem & si repu-  
or. §. hodie. Itē ibi.

huc offerenti ampli  
diectione in diem  
tur ab eo: vt alle.l.  
mptione: eod. titu.

inor in acceptila.  
i: vel ab idonco de  
oenult. & genera-  
uerfarij caliditate,  
quifierit vel in eo  
non femp. & l. nō

# Sexta partida

omnia. Pro minima tamen re non datur restitutio, nisi maiori rei vel summe iudicet. ff. de integ. restitutio. l. si ius. sec. dico i re modica. & q. q. sit modica vel minima iudicis arbitrio reliquit. ar. ff. de iure deli. l. j. §. si. Itē ibi.

**a** *Quiesse dado.* An & quando fideiussor minoris teneatur minore restituito: vide notata. C. de fideiuss. mino. l. j. & ij.

**¶ Ley. VI.**

**b** *¶ Diciendo.* Nō restituitur pubes si ex aspectu corporis videtur maior, & in contrahendo dixerit se maiorem: nec restituitur, si iurat super contractu: nec si in restitutione victus fuit iterum restituit: nec audiet nisi appellet aut nouas alleget rationes: nec super causa status in qua eius seruus defendente curatore liber pronunciatur libertatis fauore nec si ita cōtraxit sicut quilibet maior & discretus, quia tunc non videtur latus. h. d. Ponit quinq; casus in quibus pubes nō restituit. Nota primò qd sicut ratione personarum derogatur restitutio, ita denegatur ratione mendacij: vt. si minor asserit se maiorem: vt hic in prin. concor. C. si minor se nadi. l. penul. Est tamē circa hunc casum distinguendum: an minor dicat se maiore aduersarij dolosa p suafione. an vltro per seq. in primo casu non præiudicat ei: vt. C. si minor se ma. di. l. j. ni si fortē iurauit se maiorem: nam si iurauerit verbo tenus tantum repellitur à beneficio restitutionis, nisi palam & euidenter ex instrumentorum prolatione non per testium depositiones se fuisse minorem ostendat: vt alleg. l. pen. si tamen iurauit corporaliter omnes repellere: vt allegat. l. penult. in fin. nam licet alias decepto alterius dolo detur contra dolosum replicatio doli: vt deceptus gaudeat communi iure etiam, si iurauerit se quid facturum vel non facturum vt. ff. de pactis. l. i. iur. gentium. §. sed si fraudandi: & C. de transact. l. sub pretextu: tamen hic propter religionis vinculum sacramento firmatum non licet minori aspirare ad speciale priuilegium restitutionis: quia facilius priuilegia contra iura communia adimuntur: vt no. C. si aduer. ven. l. j. & ad hoc inducitur quod legitur. C. si sepius in integ. resti. postu. l. j. pen. & circa hoc concludit qd si minor alium voluit decipere per assercionem suam nullo modo restituitur: vt. l. ij. C. si mi. maior. l. e di. si verò noluit decipere, remanet ei saluum beneficium restitutionis, ni si asseruit & verbo tenus iurauit: tunc repellitur per iura suprà alle. quando autem iuramentum minoris excludat eum à beneficio restitutionis in integrum: est materia diffusa. sed vide eam latè per Bald. in auc. sacramenta puberum. C. si aduer. ven. & in. l. ij. C. de rescin. ven. & plenè per Bal. in ti. de pace iura. firman. §. item sacramenta. & quod no. j. cod. titu. l. si. & vide no.

lo q ouiesse menoscabado por qualquier destas razones slobre dichas, & el juez de uelo fazer, si fallare en verdad, q el pleyto fizo sleyendo menor de veynte & cinco años, & fuere prouado el empeoramiento, & el menoscabo que le viene por ende. E si por auentura el menor ouiesse dado a fiadores slobre tales pleytos como estos slobredichos. & se quisieren ayudar de la restitucion que es otorgada al menor, non lo podrien fazer: fueras ende en aquella manera que diximos en el titolo de los fiadores, en las leyes que fablan en esta razon.

**¶ Ley. VII.** por quales razones non puede ser otorgada restitucion al menor.



**D**iziendo b o otorgando el que fuesse menor, que era mayor de. xxv. años. si ouiesse persona que paresciesse de tal tiempo, si lo faze engañosamente valdrie el pleyto que assi fuere fecho con el, & non deue ser desatado despues, como quier q non era de edad quando lo fizo: esto es, por que las leyes ayudan a los engañados, & non a los enganadores. Esso mismo sserie, quando el moço fuere mayor de. xiiij. años & iurasse que la vendida: o el pleyto o la postura q fazie cō otri, nō la desatarie por razon de menor edad. Ca despues que assi ouiesse iurado, deue ser guardada ssa iura. Otrosi dezimos, que si el menor de veynte & cinco años, pidiesse al juez que le entregasse de alguna cosa, que auie perdida, o menoscabada, por razon de pleyto que ouiesse fecho, non sleyendo de edad complida: si ssentencia fuere dada contra el por que nō era asy como el querellaua, non puede demādar despues otra vez, que ssa entrega-

tabiliter per do. Ioan. Petri in suis libel. in forma lib. super petitione resti. in inte. super parte tunc iurauit: & ad ea que dicta sunt. Nota qd si minor adeo sapiens & industrius erat: vt non sit verisimile eum lapsu per negligentiam, non succurritur ei: vt. C. qui & aduersus quos. l. j. nec enim hoc ipso, quod minor est statim est restituendus: nisi circumscriptum se doceat vt. l. minorib. C. de in inte. restitu. mi. & ff. de iure iuran. l. nam post ea. §. si minor. hoc verum: nisi in matuo propter feneratoris odium: vt C. si aduersus credit. di. l. j. quandoq; autem & si decipiat minor nō restituitur: vt si mero iure est tutus ipso iure non valente quod factum est: vt si cōtraxit pupillus cum tutore: vel si dolus alterius de dit causam contractui: vel si societatem contraxit donationis causa: vt notatur in alleg. l. in caus. ff. eodem ti. & c. Itē nota incidenter, quod etiam absens causa ei publicæ qui non reuertitur, cum potest non habet pro eo tempore beneficium restitutionis: vt. l. iij. C. ex qui. cau. ma. & l. iij. in fi. C. de commer. & mer. nec etiam debet habere salarium, sicut nec ille qui facit viam longiorem cum tute potest facere breuiorem notat glo. in l. eos. §. si. ff. de sal. & idē de legato, quia caret priuilegio: vt. l. ij. §. placuit. ff. de iudi. & Io. de pla. C. de prox. i. sacro. scri. §. in sacris. & super rubrica: qui. mune.

do de aquella cosa, delante de aquel juez, nin ante otro: fueras ende, si apellasse de aquella ssentencia: o si mostrasse razones nuevas atales q gelas deuiesse recibir. Otrosi dezimos, q si el menor de veynte & cinco años, mouiesse pleyto en juyzio con otorgamiento de ssa guardador demādando a alguno que era ssa iheruo, si fuesse dada ssentencia contra el, en que fuesse dado por libre aquel a quien demandaua, non podrie despues demandar restitucion cōtra tal juyzio, por razon q era de menor edad, quando mouio el pleyto. E esto es por la memoria que otorgan los derechos a la libertad. E a vn dezimos, q si el pleyto o la postura, de q demādasse restitucion el menor, fuesse fecho en tal manera, que todo ome de edad complida & de buen entendimiento la farie assi: & non deue tener se por engañado por ende: q estonce nō deue ser desfecho, por razon que lo fizo en tyempo que nō era de edad. Por q siempre ha de prouar dos cosas el que demanda restitucion: la primera, que era de menor edad ala srazon q fizo el pleyto o la postura: la ssegunda q la fizo a daño & a menoscabo de ssi.

**¶ Ley. VII.** Como el menor puede desamparar la erencia que ouiere entrado, si entendiere que le es dañosa.



**S**eyendo c establecido por erendero el menor de veynte & cinco años, si entendiere que nō le es prouechosa la eredad de tener, puede pedir al juez que le otorgue poderio para desamparar la, maguer la a ya entrada. Pero quando esto ouiere de fazer, deue ser delate los debdores de la eredad q sepā qual es la razō por q la desampara. E estōce el juez, si entēdiere q es

excusantur hi libro dezimos.

**¶ Ley. VII.**

**c** *¶ Seyendo.* Si minor est latus aduersus hereditatis aditionem vocatis ad hoc creditoribus hereditariis restituitur. hoc dicit. Habuit ortum à l. j. C. si vt se ab heredi. absti. Ex qua nota, quod filius qui patre hereditati non se immiscuit, non eget beneficio restitutionis in integrum vt abstineat quia tutus est ipso iure per beneficium pratoris: sed si se immiscuit, vel bonorum possessionem agnouit: & est minor latus: restitutio in integrum est necessaria: vt ibi & hic. Et nota quod effectus istius beneficii est quod si non apparet de immixtione: sius heres non habetur pro herede quo ad onera hereditaria: post immixtionem autem hereditatis requiritur beneficium restitutionis: vt alle. l. j. & hic. & sic nota quod ex vna existentia sui heredis procedunt tres effectus: primus effectus: ius transmissionis: secundus, confirmatio substitutionis: tertius, confirmatio tutoris testamentarij: vt latius per Barto. & Bald. in allega. l. j. Item ibi.

Poniendo

**a** ¶ *Poniendo en recabdo.*) Et circa hoc no. modum procedendi, quando peti-  
tur restitutio aduersus aditam hereditatem: vt citatio citandis & nō com-  
parentibus: intra tres menses petenti restitutio concedatur: qua concessa  
ex officio iudicis datur curator hereditati iacenti qui debet inuentarium  
facere apud acta: vt est casus in aucten. si omnes. C. si vt se ab hereditate ab-  
sti. & nota qd in  
dicta aucten. con-  
stabit esse credi-  
tores heredita-  
rios, nec facit me-  
tionem de probā-  
da lacione, quia  
presumitur: vt. ff.  
de aucto. tut. l. de  
fendente secun-  
dum Bald. in di-  
cta auct. in prin.  
¶ *Ley. VIII.*

**b** ¶ *Delante.*) Non  
solum minor po-  
test petere resti-  
tutionē dum est  
intra etatē. xxv.  
annorum: sed etiā  
intra quadrienn-  
niū post, & etiā  
heredes eius in-  
tra dictum tem-  
pus possunt eam  
petere. h. d. Nota  
ergo in principio  
huius. l. quod tā  
in integ. resti. agi-  
tanda est. in foro  
eius contra quē  
petitur restitutio  
vt. C. apud quem  
in integ. resti. a-  
ctio sit agitanda.  
l. ij. cognoscit au-  
tem de ea iudex  
ordinarius resti-  
tuendo nedum in  
contractibus, &  
similibus, sed etiā  
contra sententiā  
se latam, vel ab in-  
feriori se, sed nō  
ā superiori vt no.  
in l. in causā. §. si.  
ff. de mino. & al.  
leg. l. ij. & C. si ad-  
uer. rem iudi. l. ad  
uersus. hoc idem  
vult tenere Spec.

daño del moço, en tener la credad, deue le  
otorgar que la pueda desamparar: & tor-  
nar en el estado en q̄ era de primero, po-  
niendo en recabdo<sup>a</sup> primeramente, todas  
las cosas que perteneçiesen a la credad.

¶ *Ley. VIII. Ante quien puede el menor demādar  
la entrega: quando: & en que manera deue sser  
fecha.*

**D**elante<sup>b</sup> del judgador ordina-  
rio del lugar, deue demandar  
el menor restituciō & entrega  
de los daños & de los meno-  
scabos, que ouiesse rescibidos en ssus co-  
sas, por pleyto que ouiesse fecho a daño  
de ssi, o por alguna de las razones ssobre  
dichas, que diximos en las leyes ante de-  
sta. E el juez deue llamar<sup>c</sup> ante ssi la otra  
parte, a quien fazen la demanda: & ssi fal-  
lare que el pleyto o la conofçençia, o el  
juyzio ssobre que demanda la entrega, q̄  
fue fecha a daño del menor: deuel tornar  
en aquel estado en que era ante: de mane-  
ra que cada vna de las partes, aya en ssal-  
uo ssu derecho, assi como lo auie primera-  
mente. E esta restitucion puede demādar  
en todo pleyto o conofçençia, que el ouies-  
se fecho a daño de ssi, o ssu guardador, o  
ssu abogado. E tal demāda como esta, pue-  
de fazer el menor en todo el tiempo: fa-  
sta que ssca de edad complida de veynte  
& çinco años: & aun en quatro años<sup>d</sup> des-  
pues de sso: & non ssolamente puede el me-  
nor fazer demanda fasta este tiempo,  
mas aun ssus erederos.

eti. §. videndū restat. Est tamen notandum qd arbiter compromissarius cū  
poena vel sine poena non potest de causa restitutionis cognoscere princi-  
paliter: vt. l. i. C. apud quem in integ. resti. ac. sit agi. incidenter tamen sic: vt.  
C. de iudi. l. quoties. q̄ dic vt no. in. c. causa restituti. de in integ. resti. Itē ibi.  
**c** ¶ *Deue llamar ante si.*) Nota qd vocari debet pars altera contra quam mi-  
nor agit, quia alias non teneret restitutio ipso iure: vt. ff. de resti. in int. l. ve-  
rum. §. sciendum. & l. in causā. §. causa cognita. & l. etiam. §. vltimo. nam  
negociorum merita partium assertionē panduntur: vt. C. si per vim vel alio  
modo. l. i. Item ibi.

**d** ¶ *En quatro años.*) Nota ex hac. l. quod quadriennium qd datur ad peten-  
dam restitutionem in integrum ex quocunq; capite postuletur minor z-  
tas, & iusta absentia, & omne legitimū impedimentum excipitur. con-  
cor. l. superuacua. C. de tempor. in integ. rest. pe. ex qua. l. notat Bald. qd si  
iudex post quadriennium fert sententiā pro petente restitutionem ta-  
lis sententiā est nulla, & approbat Dy. hoc dicentem in. §. rursus instic. de  
acti. quia quando ad intentandū & finiendum beneficium legis apponit  
terminus, ipso iure nō, valet sententiā postea lata: vt. ff. de excusa. tuto. l. sci-  
re oportet. §. consequens. Et pro hoc dicit ibi Bal. qd si post fatalia profer-  
tur sententiā pro appellante: qd est ipso iure nulla: etiam apparet ex eo qd  
est reuerfa iurisdicctio ad iudicem ā quo ipso iure: vt notatur. C. de appell.  
eos in principio. Ex quo nota quod hoc quadriennium continuum fla-  
tutum est ad litem contestandā & finiendam: vt. l. ea quā in fin. C. de  
tempor. in integ. resti. pe. non tamen negatur quin per appellationē cau-  
sa possit vltius protrahi: casus est notabilis. ff. de mino. l. intra vtile: nec  
quam negatur qd propter necessariā dilacionem fiat prorogatio illius.

quadriennij: vt. l. petendū vbi est tex. no. C. de tempor. in integ. resti. pe. vbi  
quirit Bal. intra quantum tempus & ad quod tēpus debeat in integrum  
restitutio peti. debes ergo scire secūdū eū qd est duplex tempus: primū est  
tēpus ad qd quis petit se restitui. scdm tps est intra qs qd petit se restitui:  
primū. l. tēpus ad qd semper est vniforme: quia ad tantum tempus quis pe-  
tū se restitui quā  
to tēpore fuit la-  
tus & non vltra  
vt. l. qd tēpore. C.  
de resti. mili. &  
ff. de tempo. in  
rest. l. sed & super  
pratore. §. sed  
causa ferie. & §.  
quoties. Secūdū  
tēpus. l. intra qd  
est duplex: nam  
quoddam est tē-  
pus intra qd de-  
bet restitutio ter-  
minari: quoddā  
est intra qd debet  
proponi: primū  
semper est vni-  
forme, qd debet  
terminari intra  
quadriennium cō-  
tinuum: vt alle. l.  
superuacua: tal  
lit tamen in casu-  
bus. l. petende su-  
prā alle. & auctē.  
si minor. Secūdū  
tempus infra qd  
debet proponi  
restitutio: & tūc  
dic: quod aut quis  
lāditur ex cōtra-  
ctu vel quasi, vel  
ex sententiā, vel  
iudicio, & illud  
tēpus est vnifor-  
me. l. quadriennū  
continuum: vt al-  
le. l. superuacua  
aut quis ledit ex  
cursu temporis:  
tūc si quidem tē-  
pus lacionis est  
plusquā qua-  
driennium: &  
idem quia intra  
quadriennium po-  
test proponi vt  
ibi. si verō tem-

¶ *Ley. IX. Como el menor puede demandar entre-  
ga de las cosas que perdiesse por tiempo.*

**R**escriptio<sup>c</sup> en latin: tāto qe-  
re dezir en romançe, como ga-  
nancia que faze o me de algu-  
na cosa por tiempo. E como  
quier que de tal razon como esta, fabla-  
mos complidamente en la terçera parti-  
da deste libro, en las leyes que fablan en  
esta razon. Pero dezimos, que las gana-  
cias que se fazen por tiempo de veynte  
años, o dende ayuso, que non corre nin-  
guno de stos tiempos, contra los que ssōn  
menores de veynte & çinco años, contra  
ssus cosas, nin les empeçe en ninguna ma-  
nera, para perder alguna cosa de lo ssuyo  
por tal razon. E esto ssē deue entender,  
quando los tiempos de tales prescriçio-  
nes, comiençan a correr contra los meno-  
res ssleyendo ellos nascidos. Mas si ante  
que ellos nasciesse o fuessē estableçido-  
dos por erederos de otras, ouiesse comen-  
çado a correr contra aquellos, a quien los  
menores eredassen: estonçe bien correrie  
contra ellos & empeçer lesye. Pero po-  
drien demandar restitucion del tiempo,  
que contra ellos fuessē corrido, mien-  
tra que eran menores. Mas las prescri-  
çiones que ssōn de treynta años o dende  
arriba, empeçen a los q̄ son menores de ve-  
ynte & çinco años & mayores de cato rze  
& corren cōtra ellos, como quier q̄ puedē  
demandar al juez restitucion, q̄ nō pierdā  
ninguna cosa, por todo el tiempo q̄ fue-  
ron de menor edad: & han de mas quatro  
años sssegund que es ssobre dicho.

pus in quo est lacio est minus quadriennio: & tunc debet de necesi-  
rate proponi restitutio intra tantum tempus quantum est tempus lacio-  
nis, & non vltra: vt alleg. §. quotiens. & nota. in l. interdum. ff. de mino. Ex  
hoc apparet quod si quis est latus in decem diebus, qui dantur ad appellan-  
dum finita minore etate debet restitutio proponi intra decem dies: & idē  
si esset quis latus in vna die vt notat glo. in l. diuus. de in integ. resti. & ra-  
tio est quia tempus negligentie postquā cessat impedimentum obser-  
uet illud tempus quod debet restitui: ita etiam sentit glo. in alleg. l. super-  
uacua. secundum Barto. & Bal. ibi. Sed quid si prescriptio fuit coepta in  
minori etate: & completa in maiori: quando incipit currere tempus peten-  
dæ restitutionis? quidam dicunt qd non habet locum restitutio, quia ma-  
ior neglexit: vt. ff. de minori. l. ij. §. j. glo. tamen in alleg. l. superuacua. &  
alleg. §. rursus: dicit qd habet locum restitutio si intra quadriennium post  
maiotem etatem emerfit lacio. secus si emerfit post quadriennium con-  
tinuum quia cum restitutio orta denegaretur postea: multo magis im-  
peditur natiuitas eius: & ita tenet Barto. & Bald. vbi suprā & Specu. titu-  
de in integ. restitu. §. infra quod tempus. & quod notatur in clemen. vni-  
ca. eodem titu.

¶ *Ley. IX.*

**e** ¶ *Prescriçio.*) xx. annorū aut infra nō incipit currere cōtra adultum nisi in  
alterius persona prescriptio incepit, quia tunc continuatur in minore sed  
restituatur ad tempus qd contra eum currit: prescriptio autem. xxx. an-  
norum. vel vltra incipit currere contra minorem: sed restituatur aduersus  
eam. hoc dicit. Habet duas partes: in prima loquitur de prescriptio-  
ne vicenali, vel infra. in secūda ibi (mas las prescriçiones loquit de trece nali



# Sexta partida.

prescriptione: an currat contra minores. Et circa materiam huius. l. est distinguendum secundum Cv. & la. dera. & Bart. in l. si. C. in qui. cau. in inte. re. l. si. nō est ne. aut prescriptio temporalis coepit contra predecessorem ipsius minoris, qui predecessor erat maior, aut contra ipsum minorem. Primo casu aut loquimur de prescriptione conuentionali: & illa currit contra minorem & cum effectu: vt. l. Emilius. ff. de minori. aut querit de prescriptione legali: & tunc licet sint opiniones diuersae tamen est distinguendum secundum docto. in l. si. aut prescriptio est, cuius currit tendit ad confirmationem contractus habiti cum defuncto: & tunc currit ipso iure. & cum effectu: vt. l. si. intra. C. de non nume. pecu. cum si mi. aut ad confirmationem non tendit: & tunc currit sed datur restitutio: vt nota in l. j. C. si aduer. vsuca. & l. j. & l. j. C. si aduer. vendi. pign. fallit in prescriptione. xxx. annorum in qua seruatur quod traditur in l. si. C. in qui. cau. in integ. resti. nō est ne. & in l. si. C. de prescrip. xxx. an. Secundo casu principali quando prescriptio incipit in persona minoris: tunc subdistiaut est talis prescriptio, quā ius antiquum volebat currere in aliqua spe restitutionis in integrum: & tunc etiam hodie currit in effectu. aut est talis quae currebat: sed dabitur restitutio: & tunc hodie ipso iure minori non currit: vt dicta. l. si. fallit in casibus, videlicet in l. i. properandum. §. pe. C. de iudi. propter rigorem iuris conseruandum: vt in aucten. de appel. & inter. §. j. aut est talis prescriptio, quae de iure veteri nō currebat: & adhuc hodie non currit: vt in l. i. j. C. in qui. cau. in inte. resti. non est ne. & p̄missa procedunt in prescriptione clausa in corpore iuris. in ceteris autem prescriptionibus extra corpus iuris inductis, vel per legem municipalem vel per consuetudinem non iuuatur minor ipso iure sed per restitutionem tantum: vt no. per Inno. in c. constitutus in fi. de resti. in integ. & vide quod no. in l. non est incognitum. C. qui. nō ob. lō. tempo. prescri. maiori autem laeso facto pupilli vel absentis etiam succurritur: vt not. in l. vt perfectus. C. de anna. prescrip.

**Ley. X.** Como las eglefias & los Reyes & los concejos, pueden demandar restitucion, por aquel las m̄smas razones que los menores.



Or que los bienes de las eglefias, & de los Reyes, & de los concejos, se pierden o se menoscaban, por culpa de los que han a pcurar, o por engaño de los otros. E porende fue establecido antiguamente, q̄ tales bienes ayan preuillejo, a aquella mejora, que han las cosas de los menores de veynte & cinco años. Onde, los que han en poder & en guarda las cosas sobredichas, pueden demandar restitucion

vnica, eodem titulo. Et ex hoc inferit Ab. quod si collegium non est pium, non potest restitutionem petere in integrum: sed dubium est in castris, vel villis vtrum possint petere restitutionem in integrum iure minoris, seu rei publicae. & glo. & Bar. in dicta. res publica distinguunt inter vniuersitatem castri, vel villae populosam, vel modicam: vt si in castro vel villa sunt

sobre cada vna dellas, quando se menoscabassen por tiempo, o por engaño, o por negligencia de otros. E esto pueden demandar, desde el dia que recibierō el engaño, o el menoscabo fasta quatro años. Pero si el menoscabo fuesse tan grande, q̄ montasse de mas de la meytad del precio, que valie alguna de las cosas sobredichas que fuesse enagenada: estonce bien puede demandar emienda, & restitucion, fasta treynta años<sup>b</sup>, desde el dia que fue fecho el enagenamiento de la cosa.

multi homines: tunc competit eis beneficium restitutionis: quia eadem est ratio in eis, q̄ est in ciuitate: scilicet si sunt pauci homines: quia cum isti regant vniuersitatem tamquam bona propria: nō possunt petere restitutionem: quia tunc non potest praeteri negligētia ex facto administratorum. sed Bald. ibi post laco. de Are. singulariter tenet idem

## Aqui se acaba la sexta Partida.

in castris & villis sicut in ciuitate: quia castrum, seu villa est pars reipublicae & reguntur per aliquos: vnde cum ibi sunt mulieres & minores, quibus posset malum contingere ex facto administratorum: a quō est, vt eis concedatur restitutio. & hoc idem tenet Abb. in alle. c. j. & facit quod notat in l. reipublicam. C. de iure reipublici. libro. xj. Item ibi,

**¶ Nota quod aduersus prescriptionem competit ecclesiae minori, & reipublicae restitutio.** sed de hoc vide Abb. plenē. in c. j. de prescrip. De materia huius tituli vide ad plenum Angelū de Aretio in §. rur. sus. insti. de auct. & ibi Ioan. Faber latius quam alij. Circa huius tituli materiam occurrit. q. quid si adultus curatorem habens sine eius consilio seu auctoritate vendidit seu donauit fundum, & iurauit an cōpellatur ad obseruantiam iuramenti. & communiter tenetur quod licet talis contractus est nullus de iure: vt. l. si curatorem habens. C. de in integ. resti. & in toto titulo de praedijs minorum. & in l. non dubium. C. de legi. & ff. de pactis. l. iuris gentium. §. & generaliter. & l. obligationes quae propriis: de auct. & obligationibus. quod tanta est vis ipsius iuramenti, quia est ordinatum ad obseruantiam eius, quod contrahendo est prohibitum à iure: valet: vt. c. cum contingat. & c. debitores de iure iuran. Ex quo nota, quod licet non valeat principalis contractus, valet tamen accessorium iuramentum, quando de se & per se habet substantiam: & causa annullandi non extenditur ad iuramentum notat in all. c. cum contingat. & est tex. expressus in li. seu. tit. de pace iuramen. firman. §. item sacramenta: vbi puberum sacramenta specificē facta super contractibus rerum suarum valent: & praecipit Imperator eum inuolabiliter obseruari & c. & est huius ratio: quia iuramentū representat puberem maiorem: & fingit cum habere curatorem: vt Bal. in alle. §. Itē sacramenta: & hae vera nisi dolus, vis, vel metus interueniat: quae probantur ex qualitate personarum: vt notatur per Bar. in simili. in l. de pupillo. §. si quis ipsi praetori, de noui operis nunciatione. Et nota quod praesumitur dolus contra minorem commissus ex enormitate laesionis: vt quia facit venditionē seu donationē omnium, vel maioris partis suorum: vel si renūciat hereditati sibi debita. C. de colleg. l. pactū. nā ex enormitate facti praesumitur cōsiliū animi. notat Bar. in l. vltima. ff. de praeto. stipu. vt latius cōcludit Bal. in alleg. §. Itē sacramenta: vbi ipse querit, an dictū auctē. sacramenta, & §. item sacramenta: sit fauorabile vel odiosum: & dicūt quidā q̄ est fauorabile: quia cōtinet fauorē animarū. Alij dicūt q̄ est p̄ciosum & odiosum: per quod adulti multis periculis subiacent: & tacitis fraudibus exponunt: quia fraudes sunt difficilis probationis. vnde dicit Cynus q̄ dicta aut sacramenta: multos misit ad inferos: & nō pōt tacere contra iniquitates dictae auctē. cui iniquitati adherēt canonistae: vltra etiā statuerūt, q̄ idē sit in muliere iurāte super alienatione rerū dotaliū, & sic remaneret miserabiliter indotata: & hoc est contra publicā vtilitatē: vt. l. j. ff. soluto ma. & contra omnes naturales rationes, quae ponuntur in l. asidui. C. qui po. in pig. ha. & idē in filio iurāte super hereditate futura, quod peius est, secundū Cynum cum tēdat contra pietatem naturalem ipsius sanguinis. not. ff. de regulis iuris. l. iura sanguinis. & ff. de pactis. l. ius agnationis. & eadem ratione. ff. soluto matri. l. aliud. §. eleganter. & ff. de re iudica. l. si conuenerit. & ideo ius ciuile habuit meliora metiua & conformia naturae: secundum Cynum vt refert Bald. in allegato. §. Item sacramenta: tamen ipse ibi concludit quod ius canonicum respicit bonum animarum, & dei reuerentiā, & timorem & ideo non habent locum in sacramento iudeorum hereticorum, seu excommunicatorum inter se: quia vincula sacramentalia actiue nec passiue non cadant in ipsis, qui non sunt de sacro quili: nunquid possunt statuta terrarum huic auctentica. Item sacramenta: renūciare & obuiare. & c. respondet Bal. ibi q̄ sic: prohibendo iuramentum tam praestari quam recipi: nā statutū ex causa potest annihilare iusiurandū: quia lex vim apostolici habet

## Gley. X.

**¶ Porque los bienes.** Non solum minor, sed etiam ecclesia, vel communitas ciuitatis vel loci restituitur intra quadriennium à tempore laesionis: vt minor: sed si lesio in alienatione fuit vltra dimidiam iusti pretij restituet intra. xxx. annos à die alienationis computandos. h. d. Habet duo dicta: secundum ibi (pero si el menoscabo) & in eo q̄ ista lex loquit de ecclesia. concord. c. j. de in inte. resti. l. vj. qd. c. iuncta hac. lauserunt dubitationes, quae circa restitutionem in ecclesia oriebantur inter docto. antiquos in. c. j. de resti. in inte. & ibi per gl. sed quo ad ciuitatem an fungatur iure reipublicae ad petendam in integ. resti. si laedat sicut minor, aliqui tenuerunt q̄ nō: vt refert Ab. Sicut in allega. c. j. eodem titulo. veritas tamē est, quod potest petere restitutionem aduersus laesionē: vt. l. res publica. & ibi glo. Bart. & Baldus. C. ex quibus causis maio. vbi concludit Bartol. post Iaco. quod ciuitas potest petere restitutionem saltem ex clausula generali quia ex quo ciuitas regitur per administratores: habet iustam causam petendi restitutionem: & hanc opinionem tenet ibi Baldus. & pro hoc facit. l. i. legati. ff. de iudi. nam si legati ciuitatis possunt contemplatione ciuitatis petere restitutionem in integrum aduersus laesionem, quam fuerunt passi ratione legationis: ergo fortius potest ipsa ciuitas: vt. l. si hi qui. ff. de publ. vbi ciuitas appellatur res publica: & adducit Abb. Ioan. an. in addi. Spe. tit. de in integ. resti. in secūda parte. §. ij. vers. Item quod. vbi recitat plures opiniones: & tādē videtur transire cum opini. Odo. qui tenuit qd nō solū ciuitas sed etiam castrum & villa possunt petere restitutionem in integ. cum ibi sunt multae p̄sonae miserabiles: puta viduae pupilli: & similes quin imo res publica extenditur ad omne collegium qd in petenda restitutione utatur iure minoris, & hoc etiam tenet Io. an. vbi suprā Abb. tamen in alle. c. j. e. tit. tenet q̄ ad hoc vt collegium possit resti. in integrum petere oportet q̄ sit pium: vnde hospitalia & alia loca pia vtentur hoc iure minoris. & de hospitalibus & locis p̄p̄ firmat Io. An. in c. ij. e. tit. l. vj. & Abb. al legat ad hoc singularem tex. in l. omnia. C. de episcopis & cleri. vbi probatur q̄ omnia priuilegia attributa ecclesijs extenduntur ad hospitalia, & ad alia loca pia. Et per hoc inferitur, q̄ capitulū ecclesiae potest petere in bonis suis restitutionē in integrum: quod firmat Io. an. & Innocen. in c. nisi essent: de praeben. in fine: quod intellige quando capitulū laeditur in iuribus suis, secus si laedantur personae singulares ipsius capi. notat gl. in clemen.

habet: vt notatur in l. adigere. §. fina. ff. de iure patro. & ff. de le. j. l. si quis in aquilinos. §. finali. ff. de pactis. l. iurifgentium. §. & generaliter. & C. de legi. l. non dubium. & ibi plenè notat Bal. item potest statutum tollere hanc fictionem quæ est, q̃ aduictus iurando fingatur maior. item potest introducere nouam formam: putà q̃ debeant interesse consanguinei vel auia quorum præsentia suspicio fraudis amoueat: vt notat. C. de his quibus vt indigis. l. polla. C. de transac. l. transactione. ff. de bonorum possessione. l. tutor autē. acutissimi tamē ingenij domin⁹ Paulus de castro in sua repetitione dicitur authenticæ sacramenta puberū: latè recitat opiniones Bar. & Bal. in hac materia. Ex pro inuestigatione huius materiæ ponit cōsideranda quatuor iura: scilicet ius fforum. ius codicis: ius authenticorum: & ius canonici: vt ibi latè per eum. & finaliter dicit: qd̃ superuenit autē. sacramenta: quæ post alia iura auxit virtutem sacramenti in vno videlicet: vt toleret etiam nullitatem contractus quæ proueniret etiam occasione minoris ætatis propter defectū decreti vel auctoritatis curatoris dummodo tempore iuramenti fuisset pubes & sponte iurasset vt ibi patet secundū intellectū glossarū & doctorum: licet vltimontani & Cy. dicant aliter: sed communiter tenetur cōtrarium: & hanc opinionem sequitur ipse Paulus ppter rex. authenticas qui simpliciter loquit: qd̃ inuolabiliter obseruetur & c. vt aliquid addat ad l. codicis. Si verò nullitas proueniret ex alia ratione quàm minoris ætatis per istā authenticam nō tollitur nec debet trahi extra suos terminos: cum disponit contra regulam nō est obligatorium de reg. iur. lib. vj. Superuenit autē ius canonicū qd̃ cōsiderauit vinculum, quo per iuramentū quis principaliter obligat Deo licet secundario parti iuxta illud: Redde dño iuramentū tuum: vt habet in lege veteris testamētis: & in. c. & si Christus: de iure iurā. q̃ ius canonicū dat robur ipsi authenticæ: & nō cōsiderauit principaliter ius partis: sed cōsiderauit q̃ principaliter obligetur Deo: & sic semper & indistinctè sit seruandum: dummodo concurrant ista quatuor. l. qd̃ possit seruari sine peccato. l. sine interitu salutis eterne: vt in. c. cū contingat eodē titulo. Secundò qd̃ non sit cōtra publicā vtilitatē principaliter, licet secundario sic: vt alleg. c. cū contingat. & c. si diligenti. de foro cōpe. & l. j. ff. soluto ma. Tertiò qd̃ nō redundet in alterius detrimentum quàm iurantis: vt in. c. ij. in fi. de pactis. lib. vj. alias esset iniquitatis vinculū. xxij. q. iij. c. inter cæteras. Quartò q̃ nō sit contra bonos mores: vt. c. non est obligatorium. de reg. iur. lib. vj. Et sic debet solum attendi de iure canonico: vtrum iurans sit doli capax in quo cadat iudicium intellectus: aliās iuramentum careret suo comite necessario. l. iudicio: & an concurrāt omnia suprà dicta quatuor: alias careret iudicio: & sic non esset seruandum: vt xxij. q. ij. c. animaduertendū: & in his paucis consistit effectus totius pulchri tractatus Bar. quem posuit in l. si quis pro eo. de fideius. & tangit in l.

Seyus & Augerius. ff. ad l. fil. ex notatis per dñm paulū in dicta sua repetitione: v detur fundare cōclusionem scilicet qd̃ quotiens annullatio cōtractus prouenit ex statuto emanante propter publicā vtilitatē: vel propter fauorem alterius quā iuratis: vel propter odium inimicitalis contractus non firmatur iuramento: nec iurans compellitur eū seruare: qualiter cūq; statutum loquatur: siue prohibendo siue non assistendo, siue in iuramentum dirigatur prohibitio, siue in recipientem, siue in rem. qd̃ dic vt latius per do. Paulum vbi. s. sed circa iuramentū mulieris. nota cōclusionem Bal. in alle. autē. sacramenta puberum. C. de rescis. vendi. qd̃ iuramentum pupilli nihil operatur: sed iuramentum puberis tria operat: primo q̃ facit cōtractum valere secundo qd̃ tollit beneficiū restitutionis: tertio tacit teneri de iure canonico: quia adiicit forū foro: nā episcopus potest cogere partem & etiam iudicem secularē ad obseruantiam iuramenti: vt. c. vltimo: de foro cōpeten. lib. vj. & ibi dñicus. Vltimò nota qd̃ snia lata aduersus minores indefensos est nulla ipso iure: sed si sunt legitimè defensi, est valida: sed debent restitui: vt est casus. C. si aduersus rem iudica. l. cum & minores: & ibi latè per Bal. Item nota q̃ minor decē & octo annis restituitur in delicto, qd̃ committit contemnendo seu negligendo, vt in autē. l. captiui. C. de episcopis & clericis. no. Bar. post gl. in l. si quis in tantā. C. vnde vltimè in eo qd̃ hic dicit, q̃ minor in delictis non restituit, intellige quando dolo delinquit: scilicet qñ committit vim credēdo sibi licere: vt notat in alleg. l. j. C. si aduer. delict. et Bartolus in alleg. l. si quis in tantā. An autē rusticis subueniat p restitutione integrū & gl. notabilis in l. athlete. C. de rusticis. ff. de excusatione tuto. dicit qd̃ aliqui sunt rustici sagaces, quibus non datur restitutio: licet alias rusticitati subueniat: vt. l. j. in fi. ff. de eden. & l. fi in prin. ff. de doli excep. sic etiā nō subuenit rustico in prohibitis naturali ratione: vt. l. j. C. de in ius vocan. & l. j. C. de inter. ma. similiter & in his que cernūt formā & rigorem iudiciorum non attenditur nec excusatur rusticitas sexus vel ætas vt. l. fi. C. de testa. & l. properandum in fi. C. de iudi. excusatur tamen rusticus propter malum consilium aduocati: cui credere debuit. l. in bonorū & qd̃ ibi notat. per Bartol. ff. de bonorum possessione. & in alijs casibus in quibus subuenit rustico: vide gloss. que allegat iura in. l. fi. C. de testa. & gl. & Bar. in l. j. C. de iuris & fac. igno. vt refert lo. de pla. l. colonos. C. de agricolis & mancip. lib. xj. de forma petitionis restitutionis in integrum à minore vide Angelum de Aretio. instit. de actionibus. §. autem. super gl. sed quid petam & c. Et in eo qd̃ suprà dicit, q̃ minor non restituitur in delictis: & cætera, intelligo verum quando minor deliquit ex animo & dolo: quod dic vt suprà eodem titulo. l. iij. in fine. & per Bald. in l. prima. C. si aduer. delictum. & in l. auxilium. §. in delictis. ff. de minoribus.

Aqui se concluye la sexta partida, nueuamente por comparacion de antiguos y nuevos exemplares, anſi en texto como en glosſa emendada, y a ſu verdad con quanta diligencia ſer pudo reſtituida.



CATHENA

HOMERI

JUVENALIS

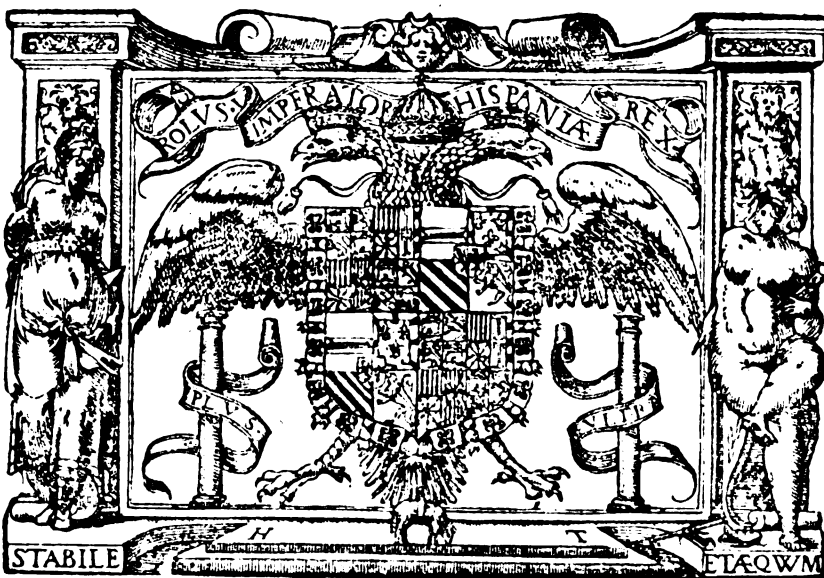
MOSES  
ΜΩΥΣΗSOLON  
ΣΟΛΩΝ

LA SEPTIMA

## PARTIDA

DEL SABIO REY DON ALFON-  
so el nono: que tabla del escarmiento criminal, è todas las  
malfetrias, que los homes cometen. Con la Glosa del  
Señor Dottor Alfonso de Montaluc: è con las addiciones  
de todas las otras antiguas è nuevas deçisiones. Nueva-  
mente a su primera synceridad en el Texto Castellano  
restituída, y de la barbarie de la Glosa Latina con toda  
diligencia emmendada.

IMPRESSA

DRACO  
ΔΡΑΚΟΝΟΜΟΣCERES  
ΚΕΡΕΣΜΟΡΑ

EN LEON DE FRANCIA.

Año de

1550

QVAESITOR MINOS VRNAM MOVET.



# Prefacion sobre la Septima partyda del Señor Dottor

Alfonso de Montaluo glossador deste libro.



O R que la natura vmanal es mas pronta & inclinada a cometer & perpetrar delitos & crimines: & q̄ a adquirir & catar virtudes, como quer quel home por nuestro Señor fue criado para su seruiçio, para onrrar & aprouechar a los otros home: que el crio a su semejança. E por que los delitos & maleficios que los vmanos cometen & fazen, son diuerfos, & con diuerfos pensamientos, todos a vn fin de pecar: & atraydos con sensualidad oluiada la razon & justicia natural. Por ende fue neçessario a los Reyes para regir & gouernar sus pueblos, & punir, & castigar los tales delitos & maleficios, de fazer & ordenar leyes, imponientes diuerfas penas a los delinquentes, segund la grauedad & qualidad del delito, que cada vno cometyesse & perpetrasse. E por esto el noble Rey don Alfonso fizo & ordeno este libro de la Septima partida muy sabia & prouechosamente. En que ay. xxxiiij. Titolos.

## Estos son los Titolos de la Septima partyda.

|  |              |   |              |
|--|--------------|---|--------------|
| ¶ Titolo. i. De las acusaciones.                                   | xxix. leyes. | ¶ Titolo. xviii. De los que yazen con sus parientas.                            | iiij. le.    |
| ¶ Titolo. ii. De las trayçiones.                                   | vj. leyes.   | ¶ Titolo. xix. De los que yazen con mugeres de orden.                           | iiij. le.    |
| ¶ Titolo. iii. De los rieptos.                                     | ix. le.      | ¶ Titolo. xx. De los que furan.   | iiij. le.    |
| ¶ Titolo. iiij. De las lides.                                      | vij. le.     | ¶ Titolo. xxi. De los que fazen pecado de luxuria cõtra natura.                 | iiij. le.    |
| ¶ Titolo. v. De las cosas que fazen los homes por que valen menos. | iiij. le.    | ¶ Titolo. xxij. De los alcahuetes.  | iiij. le.    |
| ¶ Titolo. vj. De los diffamados.                                   | ix. le.      | ¶ Titolo. xxiii. De los agoreros.   | iiij. le.    |
| ¶ Titolo. vij. De las falsias.                                     | ix. le.      | ¶ Titolo. xxiiii. De los judios.  | xij. le.     |
| ¶ Titolo. viij. De los omeçillos.                                  | xvij. le.    | ¶ Titolo. xxv. De los moros.  | vij. le.     |
| ¶ Titolo. ix. De las defonrras.                                    | xxiiij. le.  | ¶ Titolo. xxvj. De los erejes.  | vij. le.     |
| ¶ Titolo. x. De las fuerças.                                       | xvij. le.    | ¶ Titolo. xxvij. De los desesperados.   | iiij. le.    |
| ¶ Titolo. xi. Del delafiamiento.                                   | iiij. le.    | ¶ Titolo. xxviii. De los que denuellan a Dios.                                  | vij. le.     |
| ¶ Titolo. xij. De las treugas.                                     | v. le.       | ¶ Titolo. xxix. De los presos.  | xvij. le.    |
| ¶ Titolo. xiiij. De los robos.                                     | v. le.       | ¶ Titolo. xxx. De los tormentos.  | x. le.       |
| ¶ Titolo. xv. De los daños.  | xxxij. le.   | ¶ Titolo. xxxi. De las penas.   | xij. le.     |
| ¶ Titolo. xvi. De los engaños.                                     | xxix. le.    | ¶ Titolo. xxxii. De los perdones.   | iiij. le.    |
| ¶ Titolo. xvij. De los adulterios.                                 | xiiij. le.   | ¶ Titolo. xxxiii. Del significamiento de las palabras, & de las cosas dubdofas. | xiiij. le.   |
|  | xviij. le.   | ¶ Titolo. xxxiiii. De las reglas del derecho.                                   | xxxiiij. le. |

*Sequitur septima pars istius excellentissimi libri inris septi  
partiti: in quo Rex Alfonso mirum in modum tra-  
ctat de maleficijs, abunde melius quam in  
compilatione commu-  
ni factum sit.*

*Incipit septi-  
ma partida.*

## AQUI COMIENÇA

*La Setena partida deste nuestro libro,  
que fabla de todas las acusaciones,  
& maleficios, que los o-  
mes fazen, & que  
pena merecen  
auer po-  
rende.*



Luidança & a-  
treuimiento fson  
dos cosas que fa-  
zen a los omes er-  
rar mucho. Ca el  
oluido los aduze,  
que non fse acuer-  
den del mal que  
les puede venir  
por el yerro, que fizieren. E el atreuimié-  
to les da ofadia, para acometer lo que  
non deuen. & desta guisa vfan el mal de  
manera que fse les torna como en natura  
resçibiendo en ello plazer. E por que ta-  
les fechos como estos que fse fazen con  
fsoberuia, deuen fser escarmientos cru-  
damente, por que los fazedores resçiban  
la pena que merecen, & los que lo oyeré  
fse espanten, y tomen ende escarmiento,  
porque fse guarden de fazer cosa, por que  
nō resçibā otro tal. Onde pues q̄ en la quin-  
ta partida deste libro, fablamos de todos  
los pleytos y posturas que los omes fa-  
zen, & ponen entressi de comienço a pla-  
zer de amas las partes, de que naçe con-  
tienda que fse ha despues a departyr, por  
derecho de justicia. E otrosfi demonstra-  
mos en la fsesta de los testamentos, & de  
las erenças de los que mueren, fobre  
que acaescen grandes desacuerdos, que  
conuiene que fsean acordados por egual-  
dad de derecho. Queremos aqui demon-  
strar en esta fsetena partyda, de aquella  
justicia, que destruyendo tuelle por cru-  
dos escarmientos las contyendas. & los  
bolliçios que fse leuantan de los malos  
fechos, que fse fazen a plazer de la vna  
parte, & a daño & a desonrra de la otra.  
Ca estos fechos a tales fson contra los má-  
damientos de dios, & contra buenas co-  
stumbres, & contra los estableçimien-  
tos de las leyes, & de los fueros & dere-  
chos. E porque la verdad de los malos fe-  
chos, que los omes fazen, fse puede fhaber  
por los judgadores en tres maneras. Assi  
como por acusacion: o denunciaçion: o  
por offiçio del judgador faziendo ende

& in rubrica de publ. iud. in fi. q̄b<sup>o</sup> attentis nobilis rex Alfonso harū legū  
conditor proinde hanc septimam Partitam composuit: vt in improbi ho-  
mines errantes & delinquentes punirentur: vt iustitia vigeret: licet nunc  
altissima gratia disponente vigeat in Hispania, tempore christianissimo-  
rum regum domini regis Fernandi, & serenissimæ reginæ Helisabet do-  
minorum nostro-  
rum.

*Incipit titulus  
primus de ac-  
cusationi-  
bus.*



*Cusa-  
cion)*  
*Quia*  
*nobi-*  
lis Rex Alfonso  
huius operis con-  
ditor opus suum  
nimis laudabile  
in septem partes  
diuilit: vt in pro-  
emio istius vl-  
timæ partis de-  
gātissimè scripsit  
qui hoc ordine  
continatur secū-  
dum Salic. Post-  
quam in libris su-  
prā proximis di-  
ctum est de cau-  
sis ciuilibus: vi-  
dendum restat de  
criminalibus. sed  
quia iudicium in  
criminalibus, si-  
cut in ciuilibus  
constat ex tribus  
scilicet ex perso-  
na accusatoris, iu-  
dicis, et accusati:  
& nemo punitur  
sine accusatore:  
vt. ff. de muner-  
bus, & hono. l. re-  
scriptū. §. si quis:  
& de magi. con-  
ue. l. in magistra-  
tibus: & c. super  
his. de accus. ideo  
primū de accu-  
satione, & de per-  
sonis accusatorū  
est videndū. Cū  
non prius iuris  
ratio sit quæren-  
da: vt. C. cod. titu.  
l. non ignoret. &  
ff. de test. l. iij. Et  
not. primò quod  
accusare est ali-  
quem in libello  
reum criminis fa-  
cere, vel deferre  
ad vindictam: vt  
azo in sum. C. eo.  
tit. in prin. & Ho-  
stien. in sum. cod.  
titu. in prin. facit.  
C. qui accus. non  
pos. in l. cum ra-  
tionibus: & l. si  
quis ex familiari-  
bus. & de priua.  
delict. l. vltima &  
ideo sequuntur  
quæstiones se-  
quentes.

*¶ Ley. i.*  
*¶ Propiamente.)*

pesquisa. E pues en la terçera partyda de  
ste libro fablamos de las pesquisas, como  
fse deuen fazer, & de todas las otras cosas,  
que les pertenesçen: queremos aqui dezir  
de las otras maneras, porque los judgado-  
res deuen pagnar de fhaber los malos fe-  
chos para estrañarlos. E por éde mostra-  
remos primeramente de las acusaciones  
que fse fazen por razon destos males. E de  
los acusadores, & acusados, como deuen  
responder a ellas. E quando deuen fser  
recabdados. Et como, & por que ra-  
zones deuen fser puestos a tormento. E  
de fsi fablaremos de cada vno de los male-  
ficios, quier fse fagan por palabra, quier  
por obra, A fsi como de las trayçiones, &  
de los aleues. E de los rieptos. E dela lid  
que fse faze en razon dellos, E de los en-  
famados, E de los adulterios, E de los ma-  
tadores que matan a otro assabiendas, o  
por ocaçion, E de las fuerças que fse faze  
con assonadas, o de otra manera manife-  
stamente. E de todos los otros yerros que  
los omes ffuelen fazer.

## Titulo primero de las acusaciones que fse fazen fobre los malos fechos, & de los denun- ciamentos, & del offiçio del judgador q̄ ha a pesquerir los malos fe- chos.



Cusaçion<sup>a</sup> es vna cosa  
que da carrera a los que  
quieren fhaber la verdad  
de los malos fechos por  
venir çierto a ellos. On-  
de pues que en el comie-  
ço desta fsetena partyda, feziemos mençio  
della, queremos dezir en este titolo, que  
cosa es. E aque tien pro. E quantas  
maneras fson della. E quien la puede fazer.  
E quien non. E como deue fser fecha. E an-  
te quales. E en que manera el acusado de-  
ue responder a ella. E como la deue leuar  
adelante el que la fiziere. E otrosfi el juez  
como la deue librar por derecho despues  
que la ouiere oyda.

*¶ Ley. i. que cosa es acusacion, & aque tyene pro,  
& quantas maneras fson della.*



Propiamente<sup>b</sup> es dicha acu-  
sacion por fazimiento que vn  
ome faz a otro ante del jud-  
gador afrontando de algund  
Partida vij. AAAA ij

# Septima partida.

Per accusationem punitur maleficio recipitque vindictam iniuriatus: & prodest ut alij à maleficijs caueant: & est duplex accusatio: vna est ex cuius probationis defectu accusator punitur similitudine supplicij. alia ex qua sic non punitur. h. d. No. ergo ex hac. l. quod accusator est necessarius vbicunq; criminis vel delicti accusatio est admittenda in publico vel priuato crimine. vt. l. vlti. ma. C. e. titu. & de priuatis deli. l. vlt. & ff. de accusa. l. si cui. & vbicunq; de adimendo honore tractatur. vt. ff. de mune. & hono. l. rescripto.

¶ In casibus tamen sine accusatore procedi potest criminis cognitio & penę i. positio: vt in lenocinio qđ mulier obijcit cōtra maritum. secus in extraneo obijciēte lenocinium marito accusanti. vt. ff. ad l. iul. de adul. l. j. §. si publico.

¶ Et in charta si specta apud iudicem producta. ¶ Idemq; & in teste falsum deponenti: vt. ff. de proba. l. penulti. ¶ Et idē de suspecto tutore: vt. ff. de suspecto tut. l. iij.

¶ Et idem in calumniatore: in quibus casibus sine accusatore potest quis damnari: vt. ff. de calumniato. l. j. Item ibi.

- a ¶ **La pena que deue auer el acusador.** Quod intellige si suam vel suorum iniuriam nō prosequatur: vt plenē no. in. l. si. C. de accu. & in. l. iij. C. qui accu. non pos. & ibi Bal. & Saly. & in. l. si cui. & ibi Bar. ff. de accu. & notat in. c. tuz. de procur. & c. super his. de accu. ¶ Et hoc procedit de iure: sed de cōsuetudine non est necessaria subscriptio: vt not. Bar. in. l. si cui. in prin. & in. l. si libellorū. ff. de accu. si verō agit ciuilitē non est necessaria subscriptio, si pena esset applicāda parti: secus si ageretur ad penā pecuniariam applicandam fisco: vt est gloss. singularis in. l. iij. §. j. ff. de sepul. vio. & not. in. l. fina. ff. de priu. deli. & vide latius de hoc Ange. de Aret. titu. de inquisi. super parte: necnon ad querelam. ver. verum quia hic: in suo tract. maleficio.

## Ley. II.

- b ¶ **Acusar.** No. ex prin. huius legis, quod omnis qui à iure non prohibet, potest accusare: vt in testibus & procuratoribus dicitur. vt. ff. de testi. l. j. & de procur. l. inuitus. §. cum queritur. ¶ Item no. ex hac. l. qui prohibeant ab accusando, vbi ponuntur tredecim casus. ¶ Primus casus est qđ mulier prohibetur accusare propter fragilitatem sexus: vt. l. de crimine. C. qui accu. non pos. & l. non est permittum. ff. e. ti. cum. l. se. Cōcor. fo. leg. l. iij. tit. xx. l. ij.

¶ Sed hoc fallit in. l. Iulia, de annonā. & in. l. Iulia maię. vt. ff. ad. l. Iul. de an. no. l. vlti. & ad. l. Iul. maię. l. in quęstionibus: & in casibus iusti. de suspecto. §. j. & nisi prosequatur suam vel suorum iniuriam: vt. l. vxor. C. qui accu. non possunt. & ibi Saly. ¶ Si autē masculus & foemina prosequuntur suorum iniuriam: tunc etiam si masculus sit in vltiori gradu p̄fetur masculus: vt. l. iij. ff. de libe. causa. & quia masculus admittitur ad accusandum de iure communi: foemina autem de iure speciali: vt. l. eius militis. §. milita. ff. de testamen. mili.

¶ Item & admittitur mulier ad accusandum in crimine hęresis: vt. l. Manicheos. C. de hęreti. & c. vergentis. epd. titu.

¶ Item & in crimine sacrilegij: vt. l. si quis in hoc genus. C. de epis. & cle. & ij. quęstio. j. in primis.

¶ Itē & in crimine simoniz: vt. l. si quęquā. C. de epis. & cle. Item quando pastor ecclesię dilapidat bona ecclesię: vt. c. licet Hely. de simo. quos casus enumerat Spec. in ti. de accu. in fi. & Saly. in alle. l. de crimine. in quibus casibus non tātū foemina, sed etiam quilibet admittitur excepto inimico capitali: vt. c. per tuas. & c. licet Hely. de simo. Itē ibi.

- c ¶ **Menor de. x. y. iij. años.** Secundus casus est quod impubes repellitur ab accusando, nisi in casibus, in quibus tutore actore permittitur accusare: vt. ff. de accusator. l. secunda. §. pupillus. & hoc propter fragilitatem ætatis & carentiam intellectus vt ibi Bartolus. sed

quid de adultero. glo. in alleg. l. §. pupillus. tenet quod minor. xxx. annis nō potest accusare, sicut non potest esse testis in criminali: vt. l. testimonium ff. de testa. quia accusare & testimonium ferre procedunt à pari: vt. l. qui cū maior. §. j. ff. de bonis liber. & licet hanc partē tenet Bar. in al. §. pupill. ¶ Hoc tñ nō placet Angelo de aretio in suo tractatu de crimine: i. ver. nec

iste nuestro libro. E aquellos que non pueden acusar si son estos: la muger & el moço que es menor de diez, & quatro años, & el acalde, o merino, o otro a delantando que tenga oficio de justicia. Otrossi dezimos que non puede acusar a otro, aquel que es dado por de mala fama, nin aquel que le fuesse prouado que dixiesse falso testimonio, o que recibiera dineros por que acusasse a otro, o que desamparasse por ellos la acusacion que ouiesse fecha. E a vn dezimos que aquel que ouiesse fechas dos acusaciones non puede fazer la tercera fasta que flean acabadas por juyzio las primeras. Otrossi dezimos que ome que es muy pobre, que non ha la valia de çinquenta maravedis: non puede fazer acusacion. Nin los que fueren compañeros en algund yerro, non pueden acusar el vno al otro, flosbre aquel mal que fizieron de consuno,

nō ad qrelā. dicēs qđ est regula p̄mis sua: qđ quilibet permittitur accusare, nisi expresse prohibeat: vt. l. qui accusare. ff. de accusa. sed solūm pupill. prohibet ergo adultus admittitur. & pro hoc facit qđ no. Saly. in. l. ij. C. qui accu. nō pos. & pro ista parte videtur casus in. l. clarū. C. de aucto. p̄st. cū qđ cōcor. ista lex. Item ibi. ¶ **Alcade, o merino, o adelatando** Concor. l. qui accusare. & l. hos q accusare. ff. e. ti. habens enim magistratū i. merū imperium, qđ dicit potestas: vt. ff. de iuris. om. iudi. l. imperium: nō potest accusare, nec

etiam p̄ses: vt no. glo. in alleg. l. qui accusare. concor. foro leg. lib. iij. tit. xx. l. ij. & quod ibi no. Et potest esse ratio huius dicti. s. potentia litigantis. sed potest esse alia ratio secundū Ange. quia si ipse p̄ses reperiretur falsus accusator non posset puniri pena talionis: nec posset durante officio conueniri: vt. l. nec magistratus. ff. de iniur. facit quod no. Bar. in simili. in. l. pen. §. ad crimen. ff. de publi. iudi. ex qua sequitur secundum Ange. vbi. s. quod minor magistratus potest accusare: & durante officio conueniri, & etiam incarcerari: vt dicta. l. nec magistratus. tamen quia ista lex generaliter loquitur, sic est intelligenda. Item ibi.

- e ¶ **Mala fama.** No. ergo. infamem ab accusatione repelli. Cōcor. l. criminis. C. qui accu. non pos. Ratio est: propter p̄finitā malitiā: quia q̄ semel malus: vt. l. casius. ff. de senatoribus. Et est alia ratio qđ si ille qui accusat non probat, perdit æstimationē & famā: vt. l. si. C. de accu. sed ille q̄ est infamis non potest perdere famam, quam iam amisit vt. l. cognitionem. §. j. ff. de var. & extraor. co. ergo & c. ad idem etiam facit. l. ij. C. vt intra certum tem. ¶ In certis tamen casibus admittitur infamis: vt. l. famosi. ff. ad legem Iul. ma. & intellige de infami infamia iuris non facti tantūm: vt in all. l. qui accusare: in prin. & ibi Bar. in. l. infamem. ff. de publi. iud. Saly. in. d. l. criminis. & doc. in. l. his qui tribus. ff. de publi. iud. Item ibi.

- f ¶ **Qui dixisse falso testimonio.** Repellit ergo falsum testimoniū dicens in alia accusatione: vt. l. alij potest. ff. de accu. Ratio est, propter suspicionem, quia p̄sumit qđ sicut in alia accusatiōe tulit falsum testimoniū: ita etiā p̄ferat falsam accusatiōē, quę procedunt à pari: vt lege qui cū maiorem. §. j. ff. de bo. quę libe. facit quod no. glo. in lege secunda. §. j. ff. de accu.

- g ¶ **Quę recibiera dineros.** Repellitur ergo qui precium accepit, vt aliquē accusaret: vt alleg. l. qui accusare. ver. penul. & est ratio propter suspicionē eminente ratione turpis solitę negotiationis. Item ibi.

- h ¶ **Dos acusaciones.** Repellitur etiam qui habet duos accusatos, ne accuset tertium vt. l. cum rationibus. C. qui accu. non pos. & est ratio: propter turpem quęstum euitandum: vt in alleg. l. qui accusare. si tamen plures accusat, & nō opponitur valet processus. fallit in crimine adulterij: vt not. Bar. in. l. hos accusare. §. legi. ff. de accusa. & Saly. in. l. cum rationibus. C. qui accusa. non possunt. Item ibi.

- i ¶ **Ome que es pobre.** Cōcor. l. nōnulli. ff. de accu. Et not. qđ pauper dicitur in hoc casu, qui non habet quinquaginta aureos in bonis: aut stabit in arbitrio iudicis si sit pauper, vel non: vt sit, aliās regulariter no. glo. in auth. p̄terea. C. vnde vir & vxor. & Bar. in simili in. l. si constanter. in prin. ff. de lu. ma. & est ratio: quia pauper repellitur propter sinistra suspicionem, & propter necessitatem imminētē: sicut repellitur à testimonio: vt. l. iij. in prin. ff. de testi. sed hic quod dicitur de paupere, intelligas nisi sit fidelis, & diligens: quia tunc potest accusare: not. gloss. in. l. nōnulli. ff. de accusa. Item ibi.

- k ¶ **Nin los que fueren compañeros.** Quod intellige de socijs eiusdem criminis: vt. l.

nis. vt. l. filium. C. de libe. causa. & est ratio propter delicti participatione & quia nil dolo sum dolo so. vt. l. viro. atque vxore. ff. solu. matri. & not. in l. si quis filium. ff. de libe. causa. Item ibi.

**¶** *Nin el que fuere siervo.* Ex qua. l. inferitur quod familiares & liberti ac. culare non possunt patronum suum, nec heredem eius etiam extraneum: vt. l. penulti. & fi.

C. qui accus. non poss. Et est ratio: quia non est permittendū his vt calcaneum erigant contra dominum, & patronum suum. vt. l. ij. C. de liber. & eo. lib. & intelliguntur familiares etiam si non sint conduci ad mercedem: sed familiares intelliguntur secundum vñm communem loquendi: vt not. gl. in capi. in literis: de accus. & facit. l. fin. §. si quis. & ibi gl. C. de his qui ad eccl. confu. & not. Saly. in l. si quis ex familiaribus. C. qui accus. nō possunt quod est verum nisi in criminibus exceptis: de quibus in l. vix ex certis. ff. de iudi. & allega. l. si quis: & ibi Sali. prohibetur etiam alumnus: vt. l. i. in i. quum. C. qui accus. non poss. & est ratio: quia iniqtas & ingratitude beatū hominem esse non sinunt: quia ingratitude deficit car fontem diuina pietatis: facit. l. si nō sortem. §. libertas. ff. de con. di. inde. Item ibi.

**¶** *Nin el fijo.* Inrellige etiam si sit emancipatus pro leui iniuria accusare non potest patrem, nec etiam pro graui si ciuilliter agitur: vt. l. h. tamen: in princi. ff. de accus. ad instar liberti. vt. l. si adulterium. §. libertas. ff. de accus. & sic omōdē ciuilliter agere potest, non agat criminaliter: vt. l. vnica. C. de fal. filius verō exi stens in potestate etiam pro graui crimine patrem non accusat, sed contra patrem implorat officium iudicis: vt. l. si lenones. C. de episco. & cle. no. Barto. in l. qui accusare. §. liberi. ff. de accus. & Sali. in l. iniquum. C. qui accus. non poss. Item ibi.

**¶** *En pleyto de traycion.* Concor. l. qui quis. ff. ad legem Iuliam maiesta. Item ibi.

**¶** *En pleyto de traycion.* Concor. l. ij. iij. & iij. C. de accus. & inscrip. & vide foro le. l. iij. titu. xx. l. ij. concor. etiam l. petitioni. §. egredientem. C. de adu. diuer. in.

**¶** *En pleyto de traycion.* Concor. l. ij. iij. & iij. C. de accus. & inscrip. & vide foro le. l. iij. titu. xx. l. ij. concor. etiam l. petitioni. §. egredientem. C. de adu. diuer. in.

**¶** *En pleyto de traycion.* Concor. l. ij. iij. & iij. C. de accus. & inscrip. & vide foro le. l. iij. titu. xx. l. ij. concor. etiam l. petitioni. §. egredientem. C. de adu. diuer. in.

**¶** *En pleyto de traycion.* Concor. l. ij. iij. & iij. C. de accus. & inscrip. & vide foro le. l. iij. titu. xx. l. ij. concor. etiam l. petitioni. §. egredientem. C. de adu. diuer. in.

**¶** *En pleyto de traycion.* Concor. l. ij. iij. & iij. C. de accus. & inscrip. & vide foro le. l. iij. titu. xx. l. ij. concor. etiam l. petitioni. §. egredientem. C. de adu. diuer. in.

**¶** *En pleyto de traycion.* Concor. l. ij. iij. & iij. C. de accus. & inscrip. & vide foro le. l. iij. titu. xx. l. ij. concor. etiam l. petitioni. §. egredientem. C. de adu. diuer. in.

**¶** *En pleyto de traycion.* Concor. l. ij. iij. & iij. C. de accus. & inscrip. & vide foro le. l. iij. titu. xx. l. ij. concor. etiam l. petitioni. §. egredientem. C. de adu. diuer. in.

**¶** *En pleyto de traycion.* Concor. l. ij. iij. & iij. C. de accus. & inscrip. & vide foro le. l. iij. titu. xx. l. ij. concor. etiam l. petitioni. §. egredientem. C. de adu. diuer. in.

**¶** *En pleyto de traycion.* Concor. l. ij. iij. & iij. C. de accus. & inscrip. & vide foro le. l. iij. titu. xx. l. ij. concor. etiam l. petitioni. §. egredientem. C. de adu. diuer. in.

**¶** *En pleyto de traycion.* Concor. l. ij. iij. & iij. C. de accus. & inscrip. & vide foro le. l. iij. titu. xx. l. ij. concor. etiam l. petitioni. §. egredientem. C. de adu. diuer. in.

**¶** *En pleyto de traycion.* Concor. l. ij. iij. & iij. C. de accus. & inscrip. & vide foro le. l. iij. titu. xx. l. ij. concor. etiam l. petitioni. §. egredientem. C. de adu. diuer. in.

primates: vt refert Spec. secunda parte sui operis. §. j. & si agatur ciuilliter, iudex eodem modo studeat componere: de transac. c. fi. lxxxij. di. §. j. x. quæstio. iij. iniustum. ff. de offic. præs. congruit. & Specu. vbi. s. vbi concludit in fi. quod cuilibet consuli bona fide quod pronior sit ad componendum quàm ad contendendum. xc. distin. per totum. & in iuribus. s. alleg. nam & litigans qui iurat ad pacem cum proximo non veni re, tenetur tale sacramentum obseruare: vt. xxij. quæstio. iij. qui sacrameto. & Specu. vbi supra.

guia de las razones que diximos en la tercera partida deste libro en, el titulo que habla de los demandadores. Ca estonçe bien puede acusar el siervo, o sierva, non tan solamente a los estraños, mas a vn a su Señor mesmo, si ouiere fecho alguno de estos yerros.

**¶** *Ley. IIII. Como aquel que es acusado non puede acusar a otro fasta que sea librado por juyzio de la acusacion que le es fecha.*



eyendo f algund acusado delante del jugador de mal, & de tuerto que ouiesse fecho non podrie acusar a otro por razon de yerro que fuesse menor o ygal de aquel que lo acussasse fasta que fuesse acabado el pleyto de su acusacion. Fue ras ende si lo ouiesse a fazer sobre tuerto que ouiesse fecho a el mesmo, o a alguno de los suyos de que feziemos en miente en la tercera ley ante desta. Otrossi dezimos que si alguno fuesse acusado sobre el yerro que fuesse fecho: & despues de la acusacion le prouassen que lo fiziera, & diessen sentençia contra el de muerte, o de desterramiento para siempre, que de alli en adelante non podrie acusar. Fue ras ende si lo ouiesse a fazer sobre yerro que conuiesse assi mesmo, o a los suyos. E a vn dezimos que el acusado contra quien fuesse dada sentençia, como diximos en esta ley, non podrie despues acusar a aquel que lo acuso. Mas si la sentençia que diessen contra el, que non fuesse de muerte, nin de desterramiento para siempre: mas para tiempo cierto, estonçe bien podrie acusar a su con tendor.

Iul. ma. l. famosi. Item sunt & alij tres casus, in quibus contra extraneum agit seruus. C. vbi causæ fil. l. si. & C. si per vim, vel alio modo. l. j. & C. qui pro præmio liber. ac. l. fina. no. gl. in alle. l. vix ex certis.

**¶** *Ley. IIII.*

**¶** *Seendo.* Non potest accusatus pendente accusatione alium accusare de minori, vel æquali crimine: nec etiam ea finita, si ad mortem vel perpetuum exilium sit damnatus: sed si suam iniuriam vel suorum prosequatur potest accusare, vel si exilium sit temporale. h. d. Habet tria dicta. Secundum ibi, (otrossi dezimos.) Tertium ibi (mas si la sententia.) Con cordat lex neganda. C. de accusa. & circa hanc materiam distinguit dominus Henri. notabiliter in cap. j. eod. titu. quod aut accusatus est malæ famæ: & tunc infamis potest accusare infamem: vt not. in capi. tanta. & capi. per tuas: de fimo. aut accusatus est bonæ famæ: & talem criminosus vel infamis accusare non potest: vt capi. j. eod. titu. iij. quæstio. vij. capi. qui. & c. postulatus ad idem facit de pœ. distin. vj. capi. j. & originaliter Io. vij. nam qui trabem gestat in oculo & c. xxv. dicto. cap. vlti. iij. quæstio. vij. c. tria. & originaliter Lucz. viij. & Matthæi. vij. vnde Tullius in Tusculanis. Stul.

Partida. vij.

AAAA iij

**¶** *Ley. III.*

**¶** *Contra.* Seruus non potest accusare nisi ob annum contra regis prohibitio nem extra regnū portatum: vel ob tributum aut illa regis occulta: vel ob falsam monetam: vel ob delictum contra regis personam vel domini pro ditionem aut de trimentum commissum: & in alijs casib⁹ positis. iij. parti. titu. ij. l. ix. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima ponit regulam generalē. In secunda ibi (si non en calos) excipit casus à regula. Nota. quod regulariter seruus in iudicio esse nō potest: vt. C. de iudi. l. seruus. & ff. de iudi. l. vix certis ex causis: in casibus tamen in dicta. l. expressis potest etiam contra dominū agere. Alij tres casus sunt. ff. ad Trebel. l. mulier. §. non est. & ff. de alimē. le. l. seruus. & ff. ad legem



# Septima partida

gitur proprium est aliorum vitia cernere, & suorum obliuisci. nam curiosum genus ad cognoscendum vitam alienam, desidiofum ad cognoscendum suam propriam secundum Augustinum. ¶ Est tamen menti tenendum, quod si iudex accusantes deprehendit criminosos, vel infames, & contra voluntatem accusati poterit eos repellere, xxx.q.v. iudicantem. ij. questio. vij. quærendum. & c. alie ni. & ibi Archidia. not. Inno. & Hosti. in c. nulli, eod. titu. ¶ Item est notandum quod de pari delicto vel minori accusatus non potest ultra inscriptionem accusari seu criminari nisi sua vel suorum iniuriam prosequatur: vt in alleg. l. neganda. & est ratio: quia non relatione criminum, sed innocentia reus debet purgari. & facit ad hoc. extrahe festuca si vis de fratribus ocellis: quæ tua conturbat lumina tolle trabem: facit. C. de exhiben. re. l. si. & c. de procu. in l. reum. de hac materia vide plenè per Saly. in alleg. l. neganda.

¶ Item not. quod si condemnatus ad mortem, vel exilium perpetuum velit reaccusare suum accusatorem, non potest: quia remanet infamis: vt. l. qui accusare. ff. eo. titu. & in alleg. l. neganda. secus si alia minor poena imponatur: vt in dicta. l. no. & quia hæc materia est multum diffusa: vide eam plenè & subtiliter per Saly. C. de accu. l. j.

## CONCORDANCIA

¶ Vey la. v. partida ti. iij. ley. ij. & vj. partida. ti. viij. ley. vij. & en este libro en el titulo. x. ley. viij. & ti. xvj. ley. iij.

¶ Ley. V. Como los merinos & los otros oficiales pueden aperçebir al Rey de los yerros que se fazen en los logares do biuen.



**A**perçebir<sup>a</sup> pueden al Rey, en su poridad los merinos, & los otros oficiales de los yerros de los malfechores que fueren fechos en aquellos logares que ouieren de uer por el, como quier que non pueden acusar a ninguno assi como sobredicho es, & esto deuen fazer sin vanderia & a buena fe. E por que podrie acaeser que alguno se mouerie a fazer esto maliciosamente, por meter mal a los que quiescen, buscar mal en daño de sus cuerpos, o de sus aueres, por malquerencia, o por algo que les diessen. Mandamos & tenemos por bien: que si tal malicia fuer prouada contra alguno de los oficiales, que aya tal pena qual auriel aquel si le ouiesse prouado que lo ouiesse fecho aqlyerro, o aquella mal fetria de que el aperçebio al Rey: & de mas que pechen al otro todos los daños & menoscabos que le vinieren por esta razon, & q si se creyendo dellos por su jura aquel que fuesse assi menoscabdo, & asmado toda via el Rey, la quantya del menoscabo sobre que lo

¶ Ley. V.

**a** ¶ **Aperçebir.** Licet officialis non potest accusare: vt. s. eo. titu. l. ij. verumtamen potest regi secretè maleficia in terris suarum iurisdictionum commissa denunciare: sed si malitiosè denunciaret supplicij similitudine puniretur: restituetq; denunciato damna quæ aduenerint super hoc contra denunciatum, super quibus regis taxatione credetur denunciati iuramento, hoc dicit. Diuiditur in duas partes. In prima permittitur denunciatio. In secunda ibi (& por que puede) punitur malè denuncians. Et concor. ij. parti. ti. ix. l. xxi. ibi cum dicitur quod præses prouinciarum ad elantatus, debet regem de statu patrie auisare: & secunda partida. titu. xij. l. ix. ibi & impossibilia regi suggerens tanquàm possibilia sciēt est alenofus & c. De officio autem & potestate præsidis seu ad elantati vide. ff. de offi. præsi. per totum: signanter l. congruit. & l. obseruandum.

¶ Ley. VI.

**b** ¶ **Por si mismo.** Accusare nemo potest alium per procuratorem: tutor tamen ob iniuriam pupilli aut suorum consanguineorum, pro quibus si esset maior posset accusare, accusat per procuratorem: nec punitur, si non probet nisi eum malitiosè accusare probetur. h. d. Habet duas partes. Prima generalis quod non admittatur procurator in criminalibus. Secunda specialis ibi: (pero guardador) excipit casum specialem. Habuit ortum à lacusatore. §. ad crimen. ff. de publi. iudi. & à. l. ij. §. pupillus. ff. de accusa. & de hac materia vide quod scripsi foro le. ij. titu. x. l. vij. & supra. ij. parti. tit. v. l. xij. & vide Abba. Sicu. in c. veritatis: de dolo & contu. & Saly. in l. reos. C. de accu. & in l. seruum quoq; §. publicè. ff. de procu. ex quibus iuribus no. conclusiones sequentes. ¶ Prima quod in omni crimine priuato, in quo imponitur poena maior relegatione prohibetur interuenire procurator. vt. l. j. ff. an per ali. cau. ap. re. pol. & hoc firmat gl. in alle. §. ad crimen. & confirmatur in alle. l. xij. ti. v. ij. parti. facit. c. veniens, de ac. & v. q. iij. c. in crimi.

nalibus. iij. q. ix. cabfens. ¶ Secunda conclusio, quod ad allegandum causas absentie non causas causæ admittatur procurator: vt. l. reos. & ibi gl. C. de accu. & l. absentem. §. aduersus. & l. si defendatur. ff. de poenis. ¶ Tertia conclusio, quod contra condemnatum admittitur ad appellationem quilibet iure proprio causa humanitatis propter cognationis officium, quod est inter nos: & facit vt cuiuslibet inter sit, ne puniatur: vt. l. non tantum. ff. de appel.

manda judgar.

¶ Ley. V I. Como non puede ninguno ome acusar a otro por personero.



**P**or si mismo<sup>b</sup> estando delante del judgador, & no por personero deue cada vno a otro acusar. E otro si aquel que es acusado, el por si mismo se deue escusar del yerro que pone. Pero guardador<sup>c</sup> de huerfanos bié puede acusar a otro por nome de aquel que ouiesse en guarda en razon de vengança de yerro q tanxiessse al huerfano, o a sus parientes propincos assi como sobre muerte, o desonrra del padre o de la madre, o del auuelo, o del auela del huerfano, o por alguno de los parientes por quien lo podrie acusar si fuesse de edad. E como quier q el guardador no pudiesse prouar aquel yerro sobre q lo acusasse, non cae por ende en pena: fueras ende si prouassse contra el que se mouiera maliciosamente a fazer la acusacio.

## ADICION.

¶ Vey la ssesta partida titulo diez, & sseys, ley. xvij.

¶ Ley. V II. Como non puede sser fecha acusacion.



**A**cusado<sup>d</sup> puede sser ome mientras biuiere de los yerros, q ouiesse fechos: mas despues que fuesse muerto non podrie sser

sine mandato potest allegare causas absentie facti, puta infirmitatem: sed non causas absentie iuris: puta exemptionem: est dictum Innocen. in capitu. veniens. de accu. quod commendat Bald. in l. ex quacunque. ff. de in ius voc.

¶ Septima conclusio quod si poena personalis veniat filio infligenda, non solum admittitur pater: sed etiam quælibet coniuncta persona ad reuocandum confessionem: & ad probandum contrarium: & etiam ad appellandum si opus fuerit. hoc concludit Bal. in l. & alio iure. §. si absens. ff. si ex noxa. causa ag. & ff. de lit. conte. l. ij. & iij. & alle. l. non tantum de appel.

¶ Octaua conclusio, quod in omni casu in quo absens potest condemnari: admittitur pro eo plenaria defensio: vt alle. l. seruum quoq; §. publicè. ff. de procuratori. vbi in capitalibus iudicijs defensio datur vbicunque absens potest damnari: & hoc concludit Cy. in l. reos. C. de accusa. & Bar. in tract. ad reprimendam in parte vel legitimæ. sed de hac octaua conclusione vide quod scripsi in dicta. l. fori le. ti. de procurato. l. vij. circa fi. Item ibi.

**c** ¶ **Pero guardador.** Not. ergo tex. not. qui concor. cum l. ij. §. fin. ff. e. tit. vbi no. quod doli capax potest mortem patris & auæ accusare: & etiam agere Cornelii testamenta. contra testamentum patris: & in crimine læsæ maiestatis cum auctoritate tamen tutoris: vt. l. clarum. C. de aucto. præst. Et circa hoc no. quod tutor debet accusare nomine pupilli tutorio nomine: vt. l. Polla. C. de his qui. vt indig. debet tamē se subscribere nomine proprio: vt. l. secunda. C. qui accu. non possunt aduocatus tamen cautè dicat in libello talis tutor accusat: & non dicat tutorio nomine secundū doctrinam & consilium Barto & Saly. in l. secunda. C. qui accu. non po. & Bal. in alleg. l. Polla. An si minor habens patrem accuset vel accusetur: sufficiat auctoritas patris, vel requiratur curator. vide tex. l. si præses. C. quomodo & quando iudex. & quod scripsi foro le. l. iij. ti. xx. l. ij.

¶ Ley. VII.

**d** ¶ **Acusado.** Quilibet potest accusari si viuere: post mortem verò minime nisi ob prodicionem contra regem, aut bonū comune patrie: aut si miles stipen

*Stipendius ad inimicos se cōtulit: vel est eis cōtra regem auxiliatus, vel regnum: vel propter hārefim, vel propter eius administrationem, si qua bona subtraxit. h.d. Habet duas partes. In prima ponit regulam, q̄ viuens potest accusari. In secunda ibi, (inas des p̄ues) ponit casus speciales, in quibus etiam mortuus potest accusari. No. casus, in quib⁹ post mortē potest quis accusari.*

**¶** Primò si commisit crimen læsæ maiestatis: vt. l. quisquis. ff. ad l. l. ul. ma. qd̄ habet locū in duob⁹ casibus. sc̄. cōtra principem, vel contra rem publicam: vt. no. Bar. in. l. ex iudiciō. ff. de ac. cu. & insti. de publi. i. u. §. ij. & sic restringit ad crimen perduellionis. i. illius, q̄ fuit hostili manu aduersus rem publicā, vel cōtra principē animatus: vt. ff. ad l. l. ul. maie. l. si quid. & c. eo. vt. l. vlt. quæ concordant cum hac. l. cū qua concor. foro l. l. iij. titu. xx. l. ix. & vide q̄ ibi scripsi Et no. q̄ hæc accusatio quinquēnio elapso post mortē clauditur, sicut accusatio hæresis seu apostasie: vt. l. ij. C. de apost. i. his ergo duob⁹ casibus criminis læsæ maiestatis datur crimen post mortem, & transit in hæreses: in ceteris autē criminibus etiā læsæ maiestatis morte à crimine defunctus liberat: vt. al. l. p. ff. de i. l. i. ibi.

**¶** (Eregia.) De hoc. C. de hæres. l. manicheos. nam

qd̄ in religionem diuinam committitur in omnium fertur iniuriam vt ibi. §. j. & §. in mortem. & c. de apost. l. ij. & l. apostatarum. Item ibi.

**¶** (Oficial.) Nota alium casum, quo quis post mortem accusatur vt cū incidit in. l. l. ul. repetundarum, siue peculatus, vel sacrilegij, seu de residuis: vt. ff. ad l. l. ul. repe. l. j. quæ pertinet ad eas pecunias, quas quis in magistratu, potestate, curatione, vel legatione: vel quo alio officio munere ministerio ve publico accepit, vel extorsit vt ibi.

**¶** Idem est, si quis pecuniam sacram religiosam: seu publicam auferat: in tercipiat, vel in rem suam vertat & c. qui etiam crimen peculatus cōmittit: vt. l. j. ff. ad l. l. ul. pecu.

**¶** Idem si incidat in. l. l. ul. de residuis, ad quam tenetur qui publicā pecuniam destinātā in aliquem vsum publicum retinuit: nec in eum vsum consumpsit. vt. l. ij. ff. ad l. l. ul. pecu. & insti. de publi. iudi. §. sunt præterea.

**¶** Idem intellige, vbi quis in crimine notorio decēsit. xxiiij. quæstio. v. c. placuit.

**¶** Idem si hæreticos hæreses instituit: vt. c. si quis episcopus: de hære.

**¶** Idem si sibi mortem consciiuit: quod intellige prout not. ff. de bon. eo. qui mor. sibi con. l. ij. & c. si reus vel accusa. mor. tue. l. defunctis. no. Spec. titu. de accusatore. §. j. ver. si. item qd̄ reus. & glo. in. l. ex iudiciō. ff. de ac. cu. Item ibi.

**¶** (Et si se tornasse de ssu sseruicio.) No. ergo q̄ desertor militiæ accusatur post mortem. vt. C. de re mili. l. iij. li. xij.

**¶** Ley. VIII.

**¶** (Qualquier.) Vltra alios casus qui continentur suprā. l. proximi. hæc lex ad.

fecha acusación del porque la muerte de feta, & deffaze tan bien a los yerros, como a los fazedores dellos, como quier q̄ la fama finque. Pero en pleyto de trayción q̄ ome ouiesse fecho contra la persona del Rey, o contra la pro comunal de la tyerra, o por razon de eregia<sup>a</sup> bien puede sser acusado despues de ssu muerte. E sso mismo sserie ssu algūo ouiesse seydo oficial b de Rey, o de aquellos que han a despēder alguna cosa por el, o ssu fuessen de aquellos que han de coger & recabdar ssus rentas, & ouiesse ende furtado algo, o tomado de otra guisa por darlo a otro ssin ssu mandado del Rey, o la ouiesse metydo en ssu pro del mesino & non del Rey, o ssu fuesse cauallero dela mesnada del Rey, q̄ rescibiesse ssoldada del & sse tornasse de ssu sseruicio<sup>c</sup> & sse fuesse a los enemigos, o les ouiesse dado ayuda encubiertamente, o a paladinas, o en otra manera qualquier en estoruo del Rey, o del reyno, ca en qualquier manera destas cosas ssobre dichas que alguno ouiesse errado, puede en vida, & despues de ssu muerte, sser fecha acusación del.

#### ADICION.

**¶** Concuerta con esta la ley. ix. titu. xx. lib. iij. del fuero.

**¶** Ley. V I I I. Por quales yerros que el oficial faze puede sser acusado.



**Q**ualquier d oficial de aquellos que ha poder de judgar, o de cōplir la justicia por mādado del Rey, que fiziesse tuerto a otro por precio de don, o dexasse de fazer otrof

dit alios tres casus. in quibus post mortem quis potest accusari. Primus potest accusari officialis seu iudex, qui ob pecuniam iniustitiā fecit: hic enim incidit in pœnam legis lul. repetundarum. s. pecuniam recipere ad iudicandum, vel nō iudicandum: vt. l. lege iulia. ff. ad l. l. ul. repe. & l. eadem lege. et. in prin. & de tali iudice qui delinquit in omittendo, vel in facien.

si lo que deuiesse por algo q̄ ouiesse rescibido, puede por ende sser acusado en ssu vida & despues que fuere muerto. E sso mismo dezimos que pueden fazer todos los otros que furtassen alguna cosa religiosa<sup>c</sup>, o ssanta. Otros si dezimos que si alguna muger fuesse acusada f que sse trabaja de muerte de ssu marido, q̄ maguer acaciessse que muriesse ante que el pleyto de la acusación fuesse acabado, que bien puede conoscer de tal pleyto despues de la muerte della, & dar ssentencia contra ella, dandola por enfamada ssu fallaren en verdad q̄ fue en culpa. E aun dezimos de mas desto q̄ todos los bienes f que esta ouo q̄ fueron de ssu marido deuē sser dela camara del Rey. E la razon por q̄ pueden acusar a todos los que diximos en esta ley & en la que es ante della, despues q̄ ssion muertos es esta, por que ellos ssion enfamados de tan desaguizados males que fizieron, & pues que en los cuerpos non les pudieron dar pena pōrende que la den, en los ssus bienes sssegund dize de cada vno destos yerros desta ssetena partida que fabla en esta razon.

**¶** Ley. I X. por quales yerros pueden sser acusados los menores & por quales non.



**M**oço & menor de catorze años non puede sser acusado de ningund yerro que le apusiesse q̄ ouiesse fecho en razon de luxuria. Ca maguer sse trabajasse de fazer tal yerro como este, non deue ome afirmar que lo podrie complir. E si por auertura acaescesse que lo compliesse, non aura entendimiento complido para enten-

accusari maior decem annis cum dimidio: sed non ita grauitur in corpore aut in bonis sicut maior punitur: minor autem dicta etatis, aut stultus de committis furore durante non possunt accusari: sed non sunt sine culpa consanguinei, qui eos seruari non faciunt. h.d. Habet tres partes. In prima loquitur de minore pubertate. In secunda ibi, (pero si aaccesse) oquitur de doli capace. In tertia ibi (pero si fuesset) oquitur de infante: an. t. possunt accusari. Ad euidenciam no. q̄ doli capax est quando puer magis appropinquat pubertati futuræ, quā infantia præteritæ: & hoc contingit in masculo, quando habet decem annos, & dimidium & vltra aliquantulum: in foemina, quando habet nouen annos & dimidiū, & vltra aliquantulum. & sic no. in. §. pupillus insti. de inuti. stip. & ff. de regu. iul. l. pupillus. & idē no. in clemen. vnica de homici. & Hen. in. c. j. de delic. pue.

**¶** Notatamen q̄ quandoq; pueritia extenditur vsq; ad. x. viij. annos i masculo fauore alimentorum: vt quando alimenta legantur vsq; ad pubertatem: vt plenē no. in. l. mella. ff. de ali. & ciba. le.

**¶** Quandoq; vsq; ad. xvij. respectu exercendi officium aduocati: vt. l. j. ff. de postu.

**¶** Quandoq; & seruientes dicimus pueros: vt. l. j. q. vij. cū pastoris: vt refert Abb. super rub. de delic. pue.

**¶** Item no. quod puero maiori septennio attribuitur omne peccatum præter delictum carnis: nam præsumit in habilis ad coitum: adeo dicit lex qd̄ minor duodecim annorum non potest accusari de adulterio: vt est tex. in l. minor. ff. ad l. l. ul. de adulte.

**¶** Item not. quod paeri & eorum delicta non debent ita grauitur puniri

Partida. vij.

AAAA iij

do contra iustitiā vide quod no. foro leg. l. ij. tit. ij. l. ij. & l. j. ti. de los ales. l. ij. Item ibi.

**¶** (Que furtassen cosa religiosa.) No. secūdu casum, in quo post mortē quis accusat, nam tenet lege lulai peculatus, qui rē sacram, vel religiosam aufert, vel interceptat & c. vt l. j. & l. lege iulia. ff. ad l. l. ul. pec. & no. §. l. proximi. Itē ibi.

**¶** (Muger accusada.) No. tertiū casum. si qñ vxor aculata de morte viui decēsit pendente accusatio: ne: quia tunc etiā post mortem accusat seu psequitur accusatio: vt. ff. de iure fil. l. Lucius. nam secuta condēnatione imminet pœna adēptionis bonorū, vt ibi: & idem eadem ratione si vxor accusetur per viū de adulterio de iure regni: vt foro l. lib. iij. ti. de adul. l.

**¶** Ley. I X.

**¶** (Moço.) Impubes nō potest de luxuria accusari: quia non præsumitur eum posse facere: & si fecit ignorat quid agat: de alijs autem criminib⁹ potest

# Septima partida

ficut maiores:concor.l.auxilium.ff.de mino.

¶ Item no. quod communiter tenetur vt in septenio quis sit doli capax: nam etiam accidentaliter potest ante illam ætatem esse doli capax: narrat enim Ioan. An. in. c. j. de delict. pue. quendam puerum quinq; annorum, solitum iurare, blasphemare, & detestari fuisse à diabolò raptum: vnde si cut pubertas preueniri potest: ita & doli capacitas: nã infantes ideo non tenentur ex delicto, quia nesciunt quid agunt: vt. l. j. C. de falsa mon. quæ ratio cessat in doli capax.

¶ Et ex prædictis potest singulariter limitari de men. vnica. de homici. quæ dicit infantes non incurere irregularitatem, si committant homicidium: intellige nisi sint doli capaces: vt ibi no. & refert Ab. in al. c. j. de de. pu. ¶ Item no. quod in delicto carnis præsumitur minore in pubertate non esse habilem ad coitum: de hoc verum ex præsumptione: nam vt legitur in dialogo: & not. gl. xx. q. j. in tumba. quod quidam puer. ix. añ. nutrice in propterea reddidit prægnantem: potest ergo puerum ista pubertas: regulariter contra vt hic no. Abb. vbi. s.

¶ Item no. quod aduersus culpam minor restituat: vt. l. j. C. si aduers. del. sed contra hoc op. de le. ij. C. si aduers. deli. vbi mulier minor non potest tutorem filio ipso iure seruatur illegitimo: ergo non est necesse quod restituantur.

¶ Bal. ibi soluit quod minor excusatur à delicto interdum innocentia eo filij, vt si est infans: vt. ff. de parricid. diuus eo: quia in eo non cadit dolus, nec culpa: vt. l. j. in fi. C. de falsano. Interdum excusatur ex defectu naturalis prædicti vt pupillus in delicto carnis in quo natura reddit eum incapacem delicti: vt alle. l. si minor: de adul. & in l. si adulterium cum incestu: in prin. interdum iure beneficii à iure concessi. nam quædam delicta sunt constituta tantum in maioribus: vt. l. j. C. in qui. cauim. integ. resti. & c. & de his qui. vt indig. l. minoribus. & c. ij. de deli. pue. & de his qui no. infan. l. si fratres. & l. j. §. in pubes. ff. ad Silla. interdum iure beneficii indulgenti à ministro legis: vt alleg. l. j. C. si aduers. deli. Int. e. dum ex dispensatione iudicis non ad poenæ euasione, sed ad eius mitigationem: vt alle. §. in delictis. quos casus ponit Bal. in alle. l. j. C. si aduers. de delict. cum his concor. quod not. Henr. in alleg. c. j. de delict. pue.

¶ Ley. X.

a ¶ Haciendo.) Seruus potest ex delicto ex quo poena apponitur corporalis accusari: & est à domino defendendus: de pecuniaria autem poena nequaquam: quia nil habet: si tamen dominus nolit pro eo emendare citra membri lationem castigabitur seruus. h. d. No. ex hac. l. quod seruus non accusatur de crimine pro quo pecuniaria imponitur: puta leg. Iulia. de vi

priua. quia proprium non habet: insti. de publi. iudi. §. item lege Iul. de vi priua. nec accusatur de crimine pro quo imponitur poena amittendæ ciuitatis: quia non est ciuis: nec in alijs casibus & criminibus ne. C. ad leg. Iul. de vi publi. l. seruos: in fi. ff. de accu. l. hos accusare. §. omnibus. & est horum ratio: quia seruus non potest perdere quod non habet: arg. j. q. vij. dalber.

los oficiales del Rey, mientras estudiaren en sus oficios, & de quales non.



Os oficiales<sup>b</sup> que han poderio del Rey, de fazer justicia de los omes condepnado los a muerte, o aperdimento de miembro por los yerros que fazen non pueden ser acusados de otro miembra durare su oficio: fueras ende si alguno, dellos fiziese tuerto, o yerro contra aquellos que ouiesse de judgar. Ca si tal yerro fiziese, o por razon de su oficio agrauiasse alguno, biẽ lo podrie acusar, & si es otro yerro que ouiesse fecho, non le podrie acusar fasta q̄ dexasse aquel oficio q̄ tenie. Esto es por que los omes q̄ oficio tyenen, maguer fagan derecho non puede ser q̄ non ganen mal queriẽtes, & porende si los pudiessen acusar, en vilecer sleya porẽde, & el logar q̄ tyenen, & tantos serien los acusadores q̄ non podrie complir su oficio, lo que erã tenudos de fazer. Pero como quier que non pueden ser acusados si omes buenos se querellare al Rey de alguno de los q̄ fiziesen yerros, o mal fe trias, estõçe el Rey, de su oficio deue pesquerir, & saber verdad si es assi como q̄ rellassen, & si lo fallasse en verdad deue gelo vedar, & escarmentar segund entendiẽre que deue fazer de derecho.

¶ Ley. XII. Como aquel que es quitto vna vez por iuramento acabado del yerro que fixo non lo pueden acusar de despues.



Viro d sleyendo algund ome por sentençia valedera de algund yerro slobre q̄ le ouiesse acusado dẽde adelãte non lo podrie acusar otro ninguno slobre aq̄ yerro: fueras ende si puassẽ contra el q̄ se fiziera el mesmo acusar engañolamẽte, a falcado algunas prueuas q̄ non supiesse el fecho por q̄ lo diessẽ por quitto del yerro,

vt finito eius officio contra eum procedatur in accusatione: vt est text. in l. si adulterium cum incestu. §. fin. ff. de adulte.

¶ Ex quo dicit Bart. in dicta. l. hos accusare, quod anciani ciuitaris durante eorum officio possunt accusari solum ad hoc vt recipiatur accusatio, & deposito officio ancionatus super dicta accusatione procedatur: & sic loquitur ista lex cum alleg. iuribus.

¶ Et sic no. quod talis exceptio, non possum accusari, est dilatoria: vnde necessarium est quod opponatur ante litis conte. & sic ante nomen receptum inter reos: alias autem si tunc non opponatur, processus remanebit validus: vt. l. si maritus. §. rescriptiones. ff. de adul. vt refert Barto. in dicta. l. hos accusare. in prin. & in. §. j. ciuidem. l. Item ibi.

c ¶ El Rey, de sso oficio.) Not. quod Rex ex officio non solum per denunciationem, sed etiam nemine denunciante potest in tali casu ad inquisitionem procedere. & de hoc dic vt scripsi foro leg. lib. iij. ti. xx. l. xj.

¶ Ley. XII.

d ¶ Quitto sleyendo.) Absolutus per sententiã validã ab accusatione non potest de eodẽ crimine denuo accusari: nisi probetur qd maliciõse ob quod fuit absolutus fecisse: vel accusatorem causã eripiendi eum accusasse, nec accusatus ab extraneo absolutus, potest à consanguineo mortui interim accusari:

tum: de deci. c. dudum. & ff. de fur. litaq; fullo. dominus tamẽ potest seruum suum defendere: vt hic. & ff. de accusa. l. seruuum. & ff. de pu. iudi. l. sciendum. de hac tamen materia vide plenẽ Bar. in alle. l. hos. §. omnibus.

Glos. XI.

¶ Los oficiales.) Officialis habet potestatem condemnandi ad mortem, vel ad membrum mutilationem non potest durante ad ministratio. ne nisi de crimine ratione officij commissio accusari: sed Rex ad quẽ relam bonorum hominum potest contra eum inquirere, & eum pro modo commissi castigare. h. d. Habet duo dicta. Secundum ibi: (pero como quier) No. primò quod quilibet potest de delicto pẽu commisso accusari, nisi sit priuilegiatus: vt est magistratus, seu iudex habens merum & mixtum imperium durante officio: vt. l. hos accusare: in prin. ff. de accus. quod est verum, vt super accusatione non procedatur: sed bene interim potest accusari:

accusari, nisi iuret extranei accusationem ignorasse. h. d. Habuit ortu a. c. de his: cui ibi notatis: extra de accu. & a. l. si cui. ff. de acc. de his ergo criminibus de quibus absolutus est accusatus, non potest accusatio replicari ut ibi.

**¶** Distingue tamen. Quandoque actu fuit primo criminaliter contra aliquem & fuit absolutus: & tunc iterum non poterit criminaliter accusari: ut in iuribus. s. al.

le fallit in casibus exceptis in glo. dicti. c. de his. **¶** Primus quando potest probari & primus accusator fuit prauaricator. & qualiter hoc probatur. & ab. in al. l. c. de his dicitur & probabit per testes, qualiter fuerunt quando accusator & reus conuenerunt super collusionem fidei: sed quia hoc difficile est probare: vide notabiliter theoricam Bart. in l. j. §. prauaricator. ff. ad turpilli. vbi dicitur

q. si accusatus conuersabatur cum accusatore presumitur collusio: quia ex accusatione criminali oriuntur inimicitie capitales: ut l. j. & l. si inimicitie. ff. de his qui. ut indig. si ergo accusatus non curat de accusatione, & familiariter conuersatur cum accusatore, presumitur collusio: quod est notandum secundum Abb. ad hoc facit. c. repellantur. eo. tit. & c. ei. c. i. l. xxx. viij. di. & c. filij. de heret. lib. vj. & c. de accu. l. si quis homicidij. alias ante si accusator non probauit, tutus est accusatus: quia de delicto unius hominis sapius quæri non debet: ut ff. nau. cau. l. licet. §. ult. xxxv. q. ix. c. veniam.

**¶** Secundus casus est quando secundus accusator prosequitur iniuriam propriam, & probat se ignorasse accusationem institutam per alium.

**¶** Et not. circa hunc casum qualiter probabitur ignorantia: & vide glo. in alle. l. si cui. & l. v. ff. de pericu. tut. & Specu. in titu. de aboli. §. j. versic. sed qualiter. & dic quod animus probatur per iuramentum ar. in. c. nulli. de elec. libr. vj. & quod no. glo. in. c. innotuit. eo. titu. Itē probabit ignorantia a loco, tēpore accusationis: vel q. erat in minori ætate constitutus: ut est tex. in. c. si q. ma. accu. po. Scientia enim presumitur si in loco erat fama de accusatione: vel si iste erat vicinus: ar. in. c. quosdā. & in. c. quanto. de præsump. & in. c. j. de postula. præl. & glo. in. d. c. v.

**¶** Quandoque quis fuit accusatus de crimine sine certa qualitate & absolutus: nunc alius vult eum iterum accusare: addēdo certam qualitatem puta primò fuit accusatus quod percussit Sempronium: nūc accusatur q. eum percussit cum sanguinis effusione, vel cum abscissione membri nunquid potest: & est magna quæstio, ideo distingue secundū Abb. vbi s. q. aut fuit absolutus, aut cōdēnatus, si fuit absolutus, dic ut no. Bart. in. l. denūciaffe. ff. de adul. sed si fuit cōdēnatus, pōt agi: ut grauius cōdēnetur propter qualitatem adiectam: ut not. Bart. in. l. senatus. ff. eo. titu. & vide ad propositū per eum in. l. sepulchra: de sepul. vi. secundum do. Abb. vbi s. No. ergo quod absolutus de certo crimine de eodem iterum accusari non potest: ut alle. c. de his.

**¶** Ex quo inferitur secundū Abb. ibi in prin. q. sententia in criminali causa lata transit in rem iudicatā: etiam quo ad tertiū: unde si non fuit appellatum non potest accusatio institui etiam a tertio: & hoc clare procedit, quando sententia fertur absolutoria pro reo per iura. s. all.

**¶** Quid autē si sententia fert cōtra reū, nunquid transeat in rem iudicatā. & doct. in cle. pastoralis: de re iudi. videtur velle q. nō transeat in rem iudicatā, si imminet poena mortis, vel alia poena corporalis: quia transitus in rem iudicatā causatur ex acquiescētia cōdēnati. c. quā d. cōsultationē: de re iudi. sed tamē nullus sit dominus mēbrorū suorū: ut l. liber homo. ff. ad le. aquil. xxiiij. q. v. si nō licet. & c. cōtigit: de sen. ex cō. ergo cōdēnat⁹ in corpore nō pōt acquiescere sententiæ. & hanc opi. tenēt aliq. sed inuestigata legitime veritate putat dictā opi. nō procedere. Primò per tex. notabilē in. l. diui. ff. de pœuis. vbi patet, q. sententia corporis afflictiva nō pōt iure cōi retractari post lapsum decē dierū, licet appareāt p̄bationes innocētiæ: sed ex gratia speciali fit restitutio à principe. Nec ob. motiū cōtrariū qd. procedit qn̄ iniuste q. velit exponere corp⁹ suū: sed qn̄ nō appellauit, tacitē videt cōsentire: ut in. l. furti. ff. de his q. not. in fa. Nā & hoc videmus in cōfessione vera, cui⁹ virtute etiā ad poenā corporālē q. dānat. l. qui sententiā. ff. de pœnis. & qd. no. in. c. qualiter. ij. de accu. & hāc sententiā iudex nō pōt reuocare: ut not. in. c. cū speciali: de appel. vbi t̄git Ab. **¶** An autem & quando pluries possit agi, seu quæri de crimine alicuius

vide eleganter & notabiliter melius quā alij moder. Hen. in alleg. c. de his. vbi vide per eum aliam distin. magistralem. s. vtrum finito primo iudicio, seu finita prima accusatione per sententiā poterit accusatus & absolutus iterum accusari: quod est materia istius legis. & quia materia est lata & diffusa: ideo reduco eam ad distinctionem secundum not. per

nudo serie de respōder otra vez a la acusacion que fiziesse del.

## ADICION.

**¶** Concuenda con esta la ley. xiiij. ti. xx. libro. iij. del fuero.

**¶** Ley. XIII. Como quando muchos quieren acusar a vno de algund yerro, el juez deve escoger el vno de ellos que faga la acusacion.



**¶** Llegandose a muchos omes en vno delate del judgador, para acusar aun ome solo de vn yerro que dixiessen q. oui esse fecho, nō deue el judgador recebir la acusacion de todos, nin el acusado nō es tenuto de responder a ella. E porende deue el juez catar y escoger el vno dellos, el que entendiere q. se mueue con mejor entenciō, que faga la acusacion, estō-

vnā poenam per vnum, potest ad aliam poenam per alterum condemnari: ut l. placet. C. de sa. san. eccle. & de heret. c. excommunicamus & c. ad falsariorū. de cri. fal. & c. felicitis. §. per hoc quoq. de pœ. li. vj. & c. ij. de maledi. in fi. Et est ratio: quia tales iudices non debent alter alterius perturbare suam iurisdictionem: ut c. nouit. in prin. de iudi. sed tenetur potius se iuuare: ut ca. quoniam. x. di. & x. vj. dis. c. cū ad verum.

**¶** Aut sunt imponendæ poenæ diuersæ per iudicem, vel iudices eiusdē fori: & tunc aut per eandem legem imponitur poena generalis & specialis: & tunc generalis cessat pro speciali: exemplum in. l. Cornel. de falsis. cuius poena generalis non habet locum in casibus, in quibus poenā specialis habet locum: ut ff. de pœnis. l. sanctio legum.

**¶** Aut per eandem legem imponitur duplex poena: & tunc nō tollitur vna per aliam, si sunt speciales: ut ff. de adul. l. Pomponius. & de parrici. l. poena parricidij. C. de secun. nup. l. j. §. si mulier & c. in archiepiscopatu: de rap. & c. ij. de pœnis: li. vj. & c. j. de iudi. eo. li. Et est ratio: quia lex debet esse certa, & breui sermone scripta. ut C. de nouo codi. com. l. vnica. §. qui bus. iij. di. c. erit autem lex, q. nō esset certa, si altera tantū poena impone ret: nec lex seruaret in totū: ut C. de legi. l. leges sacratissime. & c. j. de cō. s. i. & idem videtur, si duplex poena sit generalis eadem ratione.

**¶** Si autem poenæ ambæ, vel plures inducuntur per diuersas leges: tunc vna per alteram non tollitur: sed accusatus vna condemnatus vna lege potest alia accusari, seu condemnari: siue vtraq. sit generalis, siue specialis: ut in dicta. l. qui sepulchra. si verò vna est generalis, & alia specialis, & tunc simul concurrunt: ut patet. C. de legi. l. non dubium. & C. de sa. san. eccle. l. iubemus. §. sanē. sed Spec. & alij doct. intelligunt q. per speciem generi derogatur: ut suprā not.

**¶** Si verò reus fuit absolutus ab obseruatione iudicij seu instā. tantū: & tunc talis absolutus poterit iterum accusari: ut notant Hostien. & Ioā. An. & Hē. & Anto. in all. c. de his & c. veniēs. e. ti. & in. c. examiata: de iud.

**¶** Aut est absolutus ab impetitione accusatoris, & à crimine, seu ab accusatione intētata. & tunc nō potest ab illo accusatore iterū accusari: ob stā. te exceptione rei indicatæ. ff. de excel. l. cū quærit. & l. seq. per totū. & c. inter monasteriū: de re iudi. & C. quādo prouo. nō est ne. l. j. vnde quo ad eū qui accusauit, habetur sententiā pro veritate. ff. de sta. ho. l. ingenuū. ff. de reg. iul. res iudicata. **¶** Aut vtrū possit iterū ab alio accusari: & tunc aut iste volens de nouo accusare super dicto crimine non prosequit suā vel suorum iniuriā: & tunc auditur in casu, si arguit primū accusatorē de prauaricatione: ut alle. l. si quis homicidij. C. de accu. **¶** Aut prosequitur suam vel suorum iniuriam: & tunc auditur: dū tamen doceat se ignorasse accusationem ab alio institutam: ut suprā dictum est per l. sicui. §. eidem suprā alle. & per l. si maritus prauenerit. §. si. de adul. **¶** An autē pluries possit agi de crimine per viam inquisitionis: & an potest pluries agi de crimine ciuilitē: vide Hen. in alle. c. de his. concor. foro leg. li. iij. tit. xx. l. xiiij. & quod ibi scripsi. **¶** An autē punitus ciuilitē pro delicto poterit iterum criminaliter pro eodem delicto puniri: vide notabiliter Ioan. de de pla. in. c. vnico. C. de superexactionibus tributorum. lib. x.

## LEY. XIII.

**¶** Allegandose. Si reus cōpareat: & plures sint accusatores simul, nō tenet respōdere: sed eligat iudex vnū ex his, qui meliori intētiōe moueat: cui respōdeat accusatus: & ea accusatiōe pēdēte pōt accusari de alijs criminib⁹.



# Septima partida.

bus: sed nō respondebit posteriori, tēpore quē respōditur est priori h.d. Diuiditur in duas partes. In prima querit, an plures admittantur ad accusandum vnum. In secunda an accusatione pendente pōt accusari ab alijs. Secunda ibi (pero ssi esse accusado.) Habuit ortū ista lex à l. iij. quē incipit. si accusatoribus. C. de accu. Et not. q ratio huius legis est, ne plures si mul possint accu

fare vnū ne. s. re<sup>o</sup> in plures distin. guere aduersa. rios: & ne pluri. bus litib<sup>9</sup> & gra. uiorib<sup>9</sup> ipēis fa. tige cū singulos oportuit facere citari, & pro sin. gulis citationib<sup>9</sup> nuncijs solueret: vt refert Petrus & Cy. in alleg. l. iij. vbi finaliter Saly. distinguit.

¶ Aut plurium simul accusantiū cuiuslibet inter. est ratione offi. cij: & tunc pos. sunt vno libello & non diuersis accusare. vt. C. q. accu. non pos. l. se. natus: & ibi Saly.

¶ Aut cuiusli. bet eorū inter. est ratioe. ppriā & cōmunis iniu. riā: puta si seru<sup>9</sup> cōmunis sit occi. sus: & tunc etiā possunt plures in eodē libello accu. sare: vt. ff. de se. pul. vi. l. ij. §. si ad plures: & in hoc casu non ad. mittūtur diuersi libelli: ex quo propter idem & ad idem agatur: & hoc ne de cō. misso eiufdē ho. minis sepi<sup>9</sup> qua. ratur,

¶ Aut neutrius eorū interest: ratione tamē iniuriz vel officij: & tunc diuersis libellis non pos. sunt plures vnū accusare: nec etiā in eodē libello: sed idoneor debet eligi ne reus in plures aduersarios di. stinguatur: & ne de delicto eiufdem sapius queratur. vt. ff. nau. cau. sta. l. licet. §. si. & de excep. l. ne in plures: & etiam si fuerint admissi, possunt re. pelli nisi pars accusata consenserit tacite admittendo: aut plures in eodē libello siue diuersis libellis accusant. & tūc potest iudex idoneorem eli. gere ex suo officio, etiam parte nō petente. quia ad eius decorem spe. ctat, ne coram eo maxime eodē tēpore de eodē delicto sepius qua. ratur. Et est ratio: quia ea quę ad decorem iudicis spectant, pars remittere non potest. ff. de postulan. l. quos prohibet. similiter ad decore rei publi. cę hoc spectat: quia eius contrarium tendit ad blasphemiam eiufdem rei publicę vel principis: cuius iste iudex est officialis: & sic non potuit iu. dex nec pars hoc remittere. vt. ff. de pac. lius publicum. & de iura. ca. l. ij. nec sunt promittenda ea, quę ad blasphemiam reipublicę tendunt: vt. C. ne ius vel reis publi. l. ij. & si. & c.

¶ Ley. XIII.

¶ Quando algund omne. Accusatio debet fieri in scriptis nominib<sup>9</sup> accusa toris & accusati, & iudicis atq; maleficio, anno mēse, & loco cōmissi i ea designatis, & ea recepta iudex recipiat ab accusante iuramētū, q nō mali tiose accusa: imō credit culpabilē fore delatū: & hoc facto citet accusatū & det ei accusatiōis trāsumptū cū termino. xx. dierū. h. dista lex. Habuit

ce al acufamiento de aquel deue respon. der el acusado. Pero ssi este acusador sso. bredicho, quisielle a otros acusar sso. bre otro yerro, miētra q anduuielle esta acu. sacion. biē lo podrie fazer. Mas el judga. dor deue guardar q en el tiēpo q el acusa. do ouiere de respōder a la primera demā. da de acusacion, que lo non apremie que ressonda a la que fue fecha despues:

¶ Ley. XIII. Como deue sser fecha la acusacion.



Vando <sup>a</sup> algund ome qui. siere acusar a otro deue lo fa. zer por escrito & en la carta de la acusacion deue sser pue. sto el nome del acusador, & el de aquel aquiē acusa, & el del juez ante quiē la fa. ze & el yerro que fizo el acusado, & el mes, & el lugar do fue fecho el yerro de que lo acusa, & el judgador deue rescebir tal acusacion, & escreuir el dia en q gela dierō: rescibiendo luego del acusador la ju. ra q nō sse mueue maliciōsamēte acusar: mas q cree que aquel a quien acusa q es en culpa, o q fizo aquel yerro de quel faze la acusacion. E despues desto deue empla. zar al acusado, & darle traslado de la de. manda sseñalandole plazo de veinte dias aque venga responder a ella.

## ADICION.

¶ Concuerda con esta la ley. v. tit. xx. libr. iij. del fuero.

¶ Ley. XV. Ante qual juez puede sser fecha la acusacion.



Or todo yerro <sup>b</sup>, o mal fecho que todo ome faga deue sser a. premiado por el judgador del lugar, do lo fizo, q cōpla de de. recho a los que lo acusan dello, maguer

ortum à l. libellorū. ff. eo. ti. & à l. in causis. C. eo. tit. & promitto q oportet accusationē esse rectē conceptā: vt. l. nō putat. §. ne quis. ff. de contra. tab. aliāsi sic nō est rectē cōcepta, nō est accusatio nec per eā delictū in iudicio deducit: vt. ff. de accu. l. accusante. & ad Tulpill. l. j. §. actio. & Bar. in extrauag. ad reprimēdā. & q de forma libelli accusationis latius scripsi.

ssea el malsechor de otra tierra. E ssi por auētura el q ouiesse fecho el yerro en vn lugar fuesse despues fallado en otro, & lo acusassen, ay delāte del judgador dolo fal. lassen, ssi el respōdielle ante el a la acusa. ciō nō poniēdo ante ssi alguna defensiō ssi la auie, dēde enadelāte tenudo es de sse. guir el pleyto ante el, fasta q ssea acaba. do, maguer el fuesse de otro lugar que sse pudiera escūsar cō derecho de responder ante q respōdielle a la acusacion. Otrossi dezimos que puede sser acusado el malse. chor delāte del judgador del lugar do fi. ziere el ssa morada, o delāte de aquel do ouiesse la mayor parte de ssus. bienes, ma. guer el acusado ouiesse fecho el yerro en otra parte. E ssi aquel q fizo el yerro fu. esse ome q anduuielle fuyendo de vn lo. gar a otro de manera q lo non pudieffen fallar do fizo el malsecho nin do ha la ma. yor morada: estonçe este en aql lugar do lo fallaren lo puedē acusar, & es tenudo de responder a la acusacion, & pueden le dar pena ssegund mandan las leyes, ssi le fuere prouado el yerro, o lo conosciere el meismo. Mas en otro lugar ssi nō aquel los que de sso dixiemos non es tenudo el acusado de respōder a la acusacion que fazen del, ssi non quisiere.

## ADICION.

¶ Concuerda con esta la ley. ij. ti. xvij. li. bro. viij. de las ordenanças reales: & dize mas q ssi el juez del lugar donde el malse. chor fuesse fallado fuere requerido con ssentencia q ssea dada cōtra el malsechor y fuere requerido que le prendan, & em. bien preso al lugar donde fizo el delito & que ssea tenudo de lo fazer, & de lo em. biar preso a buen recabdo a los alcal. des donde assi fizo el delito pero ssi el

ficiū: vt. l. si filius. ff. de inter. ac. & no. C. de iura. ca. l. si. §. sin autē reus. & si non valet bannū: non valet subsequens sententia, quę fundatur in bā. no: vt. ff. de re iudi. l. si cū nulla. nec meretur exco. muniōe sentētia, quę ipso iure nulla est: vt. ff. de fer. l. si feriat. ff. de iudi. l. si prator. in fi. & ff. de re iudi. l. iij. §. condemnatū: vt refert Bal. in addi. ad Spe. tit. de ac. uer. sed quid si statutum, cum sequenti.

¶ Ley. XV.

b ¶ Por todo yerro. Vbi quis delinquit, ibi tenetur accusatori respondere & nō alibi: nisi alibi accusatus sine exceptione respōdeat vt in loco do. micilij: vel vbi maiorē partē bonorū haberet acculef: aur si vadit de loco in locū, fugiens latitando: tunc enim pōt vbi reperit, accusari: & si contra eū probetur, vel sit confessus, puniet. h. d. De materia huius legis vide qd scripsi foro leg. libr. ij. tit. l. j. An iudex maleficiorum potest cognosce. re de quæstione ciuili incidenter, vbi non potest nisi de criminali: not. Cyn. C. ad. l. iul. de vi. publi. vel pri. l. si quis ad se fundum. & Barto. ff. de furt. l. interdum. §. qui furem. & ff. de publi. iud. l. si de furto. & l. medicus. ff. de var. & extraordina. cogni.

¶ Itē an iudex maleficiorū pōt ingre. re de maleficio, qñ passus nō pōt agere criminaliter. no. Bar. ff. de iniur. l. nō solū. §. quāquā. Itē an pōt exa. minare

foro le. lib. iij. ti. xx. l. v. vide qd ibi notat. Et cir. ca hui<sup>9</sup> legis ma. teriam not. quōd accusatio dicitur inepta pluribus modis.

¶ Primo quādo causa non infert conclusionē nec de iure, nec de fa. cto: vt accu. so te: qā minxisti ad parietatē, vel si. mile, vt not. in. l. j. ff. de eden.

¶ Secūdo quan. do cōtiuet aper. tā rei defensionē, vt accu. so te quia occidisti bānitū: vt no. C. de accu. l. reos. & probat. C. de his q ad ecc. cōsu. l. si seru<sup>9</sup>. & ar. C. de lib. cau. l. cum precium.

¶ Tercio quādo. apertā cōinet ac. cusatoris calūniā vt. ff. de bo. lib. l. qui cū maior. §. si patris, & de offi. vica. c. j. per Inn.

¶ Quarto quādo. aperram cōinet lapsus temporis piz. scriptionem vt. ff. de adult. l. accusatus.

¶ Et no. q vbi li. bellus est inept<sup>9</sup> siue propter om. misionem modi & formę substā. tialis. vt. l. libello. rum. siue ppter alias ineptitudi. nes pzedictas: bā. num latū tanquā in contumacem non valet: nec vi. detur contumax confessus male.

minare testes à parte non productos, not. Barto. in. l. j. §. si quis vltro. ff. de quæstio.

## ¶ Ley. XVI.

**a** ¶ *Pues que el acusado.* Debet accusatus respondere in termino ei præfixo ad respondendum & contestari: nisi habeat aliquas contra iudicem vel contra accu-

satorē exceptiones: & facta responsione faciet eum iudex per milites, vel alios custodiri: aut in captione moderata, secundum statum personæ, poni, aut custodiri: nec de tur fideiussoribus. hoc dicit. Habet duas parres. In prima instruit accusatum ut respondeat. In secunda ibi, (et def que ouiere respondido) instruit iudicē, an debeat accusatum incarcerare. Item ibi.

**b** ¶ *Defension ante si.* Ut declinatio fori vel iudicij, seu alia exceptio quæ repellit actore à iudicio: cum tales exceptiones impediant litis contestationem: ante illam sunt opponendæ & probandæ: ut not. fo. leg. lib. ij. tit. vj. l. fi. Item ibi.

**c** ¶ *Seaguardado.* Not. secundum Bal. in aut. si captiuus. C. de epis. & cler. quæ quidam carcer, quæ terminatur poenæ & imponitur iure canonico poena perpetui carceris: aliter carcer est, quo quis detinetur pro investigatione delicti: ut in l. ij. ff. de exhibere. de quo loquitur ista

lex. alius carcer est, quando quis est datus & detinetur in carcere: ut soluat condensationem. Et est carcer hostium: ut C. de cap. p. to. Est & alius carcer latronum: ut l. nã & seruus in prin. ff. de neg. ge. ex quo inferitur, quod si aliquis tenetur sub fidei custodia, quod non dicitur carceratus, nec contineri in carcere: ut inquit glo. & Bar. in l. fi. C. de decu. & ita. li. xij. not. Ang. de are. in suo opere de maleficiis super parte: quod fama publica præsidet. Secus si delinquens datus carceratus commentariis: ut l. ad commentariensem: de cust. re.

¶ *Vñ tñ no.* quod iudex potest dare licentiam cuilibet priuato capiendi malefactorē: & tunc si capit, non delinquit: facit l. fi. C. de maleficiis. & quod ibi no. p. doct. & si resistit vulneratur, non tenetur: ut l. si seruus. C. de his qui ad ecc. cõf. & ibi Bar. vbi not. quod quilibet potest capi, si se defendat, & in certamine à familia occidit, & occidens non venit puniendus. quod est notandum. sed quoniam quandoque in atrocibus mactatus non excusat: ut l. liber homo. in prin. & ibi gl. & Flori. ff. ad le. aqu. tenetur officialis resistit vulnerans: nisi in casu quando iam datus & condatus ducebatur ad supplicium: quia ex sententia delicti erat effectus notoriū ut l. emptorē in prin. ff. de ac. emp. & ver. sed in casu p. di. do, non datus erat datus: & sic non constabat de delicto poenæ: & ideo nisi poterat de eo fieri executio: ut l. j. C. de exce. rei iudi. & ff. de poenis. l. si non defendat. de hac materia vide l. at. Aneg. vbi. s. an autem is qui liberam mulierem detinuit, potest de priuato carcere accusari, ut no. Bart. ff. de fur. in l. verū. §. si, an autem incarceratus sub fideiussoribus datus dicatur incarceratus: vide

l. nec non. §. j. ff. ex qui. cau. maio. & gl. fi. in l. in eadem. eo. titu. Item not. istam. l. in eo quod dixit quod secundum statum personæ debet quis in carcerem poni. facit ff. de exhi. & transre. l. j.

## ¶ Ley. XVII.

**d** ¶ *Non viniendo.* Accusato comparente, si non compareat accusator, arbi-

trarie punitur pe cuniariter: & si de iud. accusabitur: & non comparet, absoluit reus ab instantia iudicij: nec potest ipse amplius accusare eum; & soluet expensas, & interesse: & intulerit regi quique libras auri: & dabitur pro infamia: quia deseruit accusationem sine licentia iudicis. h. d. Diuiditur in tres partes. In prima contra accusatum contumacem qualiter procedatur. In secunda ibi (& si por auentura) qualiter procedat contra accusatorem non prosequentem. Tertia ibi (& si a este plazo) qualiter contra accusatorem contumacem procedat. Habuit ortum ista lex à l. præuaricationis: cum ibi not. ff. de præua. No. ergo quod desistens ab accusatione ne publici iudicij incidit in Turp. quæ est poena. v. auctoritatem: ut hic: & alleg. l. præuaricationis: in fin. non ob. l. iij. ff. de cur. re. quia ibi loquitur de poena conuentionali contra eum qui reum non exhibuit, hic de eo, qui desistit ab accusatione: nec etiam ob. l. qui crimin. C. qui accus. non pos. sed hæc

del demandador & del demandado: en las leyes que fablan en esta razon.

¶ *Ley. XVII.* Como el judgador deve yr adelante por el pleyto de la acusacion si alguna de las partes non viniere al plazo.



¶ *On viniendo* del acusado al plazo que le fue puesto para responder a la acusacion, deve el juez passar contra el segund dizen las leyes del titolo de los emplazamientos. E si por auentura viniere el acusado, & el acusador non apareciere, nin viniere al plazo, el judgador le puede poner pena de pecho segund su aluedrio & fazer lo emplazar de cabo señalándole plazo aque venga a seguir su acusacion, & si a este plazo non viniere, nin se embiare escusar por alguna razõ derecha, deve el judgador dar por quito al acusado, quanto en razon de la demanda, que auie contra el aquel que lo acuso, & fazer pechar al acusador todas las despenfas & los menoscabos, que vinieron al acusado por razon de la acusacion, & dende en adelante nunca deve ser oydo sobre aquel acusamiento. Eaun mas deve pechar a la camara del Rey, cinco libras de oro, & ser dado por enfamado para siempre, por que non siguió la acusacion que auie comenzada, & la desamparo sin otorgamiento del judgador.

¶ *Ley. XVIII.* Como puede el judgador fazer recabdar el acusado si fuere en otra tyerra.



¶ *Vyendose* del lugar algund ome despues que fuesse acusado sin licencia del judgador que lo podrie apremiar en alguna de las maneras que diximos en las leyes ante desta, o si fuesse rebelde, & no quisiere venir a la acusacion a responder

lex, & allega. lex præuaricationis loquitur in eo, qui non comparuit in termino statuto à iudice, ibi in alio casu.

¶ *Sed ut liqueat* ista materia, distinetur secundum Bar. in alleg. l. præuaricationis. quod aut quis non accusauit: & nullo modo punitur: ut ibi. fallit in casibus, in quibus tenetur vltimi mortem defuncti: ut l. j. C. de his qui, ut indig. & ff. de iure fil. l. cum mortem, cum simi. aut accusatur: & tunc aut expresse desistit, non impetrata absolutione: & punitur in quinq; libris auri, ut hic: & alleg. l. præuaricationis: in fin.

¶ *Aut tacite desistit.* & tunc aut patiendo elabi tempus statutum à iudice, & punitur extra ordinem: ut l. qui crimen. C. qui accus. non pos.

¶ *Aut patiendo* labi tempus legale: & punitur poena posita in l. j. C. vt intra cer. tem. & c. punitur etiam poena conuentionali: ut l. iij. ff. de cust. re. hæc, Bar. in alleg. l. præuaricationis: in fin. de hoc vide quod no. s. co. tit. l. xij.

## ¶ Ley. XVIII.

**e** ¶ *Fuyendose.* Post accusationem sine licentia iudicis fugiens accusatus, nec usque ad finem prosequi litem nolit: potest ubicunque infra regis dominium capi, & ad locum accusationis deduci suo accusatori respondurus, & de iure completurus. h. d. Non diuiditur, quia vnum dictum ponit. No. ergo quod usque ad finem litis cogitur accusatus persistere: licet procedatur contra eum absente & contumacem de iure regni: ut, foro leg. lib. iij. l. iij. vbi ibi scripsi. Item ibi.

# Septima partida

**¶ Et aduizir delante el judgador.** Intellige petita remissione à iudice de-  
lictualis aut si remissio non potatur, non est necessario facienda: vt tenet  
Bart.in.l.j.C.vbi de cri.agi.opor.& Abb.Sicul.in.c.fi.de foro compe.  
**¶ Et no. q. talis delinquens est remittendus** de necessitate: facit. l. defer-  
torem in fi. ff. de re mil. & gl. in cle. pastoralis: de re iudi. no. glo. lxxv. dis-  
c. fi. & Inno. in. c.

j. de rap.

**¶ Et no. q. licet remissio delin-**  
quentis regula-  
riter non fiat in  
delictis leuibus,  
nec etiam in atro-  
cibus, vbi ciuili-  
liter agitur: vt  
not. Cal. in. c. j. de  
rap. tamē vbi de-  
lictū est de atro-  
cibus, & petitur  
fieri per iudicem  
delicti: de neces-  
sitate est facien-  
da per iudicem  
vbi delinquens  
degit. est conclu-  
sio Cy. il. qua in  
puincia: & Bar.  
in. l. si cui. ff. de  
accu. de qua ma-  
teria vide quod  
latius scripsi fo-  
ro leg. liij. ti. j. l. j.

**¶ Ley. XIX.**

**b ¶ Ciertas.** ) Ac-  
cusator volēs ab  
accusatione de-  
sistere potest cū  
licentia iudicis p  
abolitionem de-  
sistere intra tri-  
ginta dies, nisi in  
casibus in hac l.  
expressis.

**¶ Primus** quia  
ista abolitio non  
porrigitur ad de-  
lictā iam liquida:  
vt est text. in. l. fi.  
C. de aboli.

**¶ Secundus** quā-  
do accusatio porrigitur ad crimen falsi, licet non sit liquidatum: vt. l. Lu-  
cius. ff. ad Turpillia. & ibi Barto.

**¶ Tertius** non porrigitur ad iam incarceratos: vt. l. Domicius: & ibi  
Barto. ff. ad Turpillia. quod intellige vt not. Barto. in. d. l. Lucius. & Bar-  
to. in. l. libellorum. ff. de accu.

**¶ Quartus**, q. absolutio non porrigitur ad accusationes nondū inchoa-  
tas, nec institutas: vt. l. ij. C. de gene. aboli.

**¶ Et bene est notādū** q. instātia coepta in criminali per accusatorē mor-  
tuum nō transit in hāredē eius: vt est casus iu. l. diui fratres. ff. de accu. &  
ihī doc. licet in ciuili actiōe & passiōe trāseunt in hāredes vniuersales vt  
l. si hominē: & ibi Bar. ff. de fideius. facit. l. si cōstāte. & quod ibi no. ff. sol.  
ma. tamē transire potest instātia criminalis in quēlibet extraneū: vt alle.  
l. liberorū. §. si. quod videtur mirabile q. magis transeat in extraneū, quā  
in hāredē: sed ratio esse pōt: quia hēres reprāsentat personā mortui per  
omnia: & ideo sicut mortuus non posset, ita nec hāres.

**¶ Ex quo infertur**, q. si hāres vellet admitti vt quilibet de populo non  
vt hāres posset: arg. l. fi. ff. de adop. & quod not. Bar. & glo. in. l. quidam  
cum filium. ff. de verb. ob. Hos casus, & alios no. gl. magis tralis in. l. fallā-  
citer. C. de aboli. & Ange. in suo trac. maleficiorū. & in. l. vbi. C. de fal. vbi  
etiam accusatore nihil probante reus debet innocentia suam purgare, si  
autem reus vel alius vt testis aliquam iniuriam ex dicta accusatione sit  
passus: vt quia captus est vel incarceratus, vel detentus: tunc nunquā cō-  
ceditur abolitio, nisi volente iniuriā passio: quāz omnia bonus iudex de-  
bet considerare: vt hoc Ang. vbi suprā.

**¶ Ex quib⁹ infert⁹**, q. quādocūq; accusator ab accusatiōe desistat, debet  
iudex ingreere an per collusionē hoc fecit. vt est text. i. c. j. de collu. detegē.  
vbi do. Abb. Sicul. per dist. elucidat materiā p̄stā melius quā alij docto.

**¶ Ideo quārit**, an liceat recedere à litē: & tunc distin. aur in casu ciuili,

aut in criminali. Primo casu ante oblationem libelli licitum est regula-  
riter recedere etiam motu proprio: item per gratiam & transautionē  
quia nemo inuitus compellitur agere. vt. C. vt nemo inuitus: in rubro &  
in nigro. & no. in. c. causam. de dolo & contuma. quandoq; cū compel-  
litur agere ratione infamiz: vt in casu. l. diffamari. C. de inge. ma. & c. cona-

maguer el acusado & el juez lo otorga-  
ssen. Laterçera es, sli la acusación fuesse  
fecha contra alguna s̄obre trayçion que  
tanxiessse al Rey o al Regno. La quar-  
ta es, quando la acusación es fecha  
contra algund cauallero aquel que fu-  
esse puesto por mandado del Rey, por  
guarda en frontera, o en algund castiel-  
lo, o en camino, o en otro lugar, & s̄e ty-  
rassse ende s̄in s̄u mandado desamparan-  
dolo. La. v. es s̄i la acusación es fecha s̄o-  
bre alguna falsedad. La. vj. es ass̄i como  
s̄i fuesse fecha s̄obre auer que fuesse fur-  
tado, o robado al Rey, o algund lugar re-  
ligioso, o s̄anto. Ca en qualquier destas  
colas tenudo es el aculador de s̄eguir  
& de prouar la acusación que fizo, & s̄i  
la desamparare deue resçebir la pena  
que denie auer el acusado si le prouasssen  
el yerro de que le acusauan. Mas en to-  
dos los otros yerros de que fuesse fecha  
la acusación ante del judgador, puede de-  
samparar el que la fizo fasta. xxx. dias cō  
otorgamiento del judgador s̄in pena, &  
el juez lo deue otorgar quando enten-  
diere quel acusador non lo desampara  
engañosamente: mas p. que dize que  
la fizo por yerro. & s̄i de otra guisa  
la desamparalle deue el acusador auer la  
pena que dixiemos en la terçera ley an-  
te desta: fueras ende s̄i fuesse de aquellas  
personas q̄ dixiemos en las leyes deste  
título que non deuen auer pena, ma-  
guer non prueuen lo que dizen en s̄us  
acusaciones.

vt in. l. eum qui. §. in pupillaribus. ff. de iureiuran.

**¶ Secundo** membro principali quando causa est criminalis: & tunc  
aut agitur de crimine ciuilitē: & dic vt. s̄. dicitur in causa ciuili me-  
rē: aut agitur de crimine criminaliter: & tunc aut vult desistere an-  
te inchoatam litem: vt putā antequā se inscripserit ad poenā talionis:  
& potest: vt in. c. licet: de accu. & in. l. quāz situm. & quod ibi no. ff. ad tur-  
pil. aut vult desistere post inchoatam litem: & tunc aut motu proprio: &  
non potest: & desistens intēdit in Turpillianum: quia punitur in quinq;  
libris auri, & efficitur infamis: & potest proprio motu, & arbitrio  
iudicis coerceri: vt allega. liij. de prauari. & l. ij. C. ad turpillianum. quāz  
concordant cum hac l.

**¶ Si verō** crimen est priuatum: & tunc non punitur poena turpilliani:  
sed arbitrio iudicis: vt. l. si quis repetere. ff. ad Turpil. nec efficitur infā-  
mis: vt sentit gl. in alle. c. j. de collu. de. sed aliud sentit gl. in. c. si quē poenā  
tuerit. ij. q. ij. & in. l. iij. C. ad Turpil. quāz loquit̄ indistinctē, & quāz dicant̄  
tur delicta priuata. & quāz publica, vide in Spe. tit. de accu. §. ij. in prin.

**¶ Aut vult desistere** per transautionē. & tunc aduerte ad duas regulas,  
quāz in hac materia traduntur in. l. transigere. C. de transac.

**¶ Prima** regula affirmatiua est, quōd vbiq; venit imponenda poena  
sanguinis licitum est transigere. Fallit in crimine adulterij. Ratio regu-  
lā est: quia licitum est cuiq; & quocūq; modo redimere sangui-  
nem suum: & ratio exceptionis est frequentia delicti, & in odiū eius:  
vnde vt adulterium prohibeatur: & ne ita frequentetur fuit sancitum: vt  
non liceat super eo transigere.

**¶ Secūda** regula est. q. in omni causa vbi non venit imponenda poena  
sanguinis non est licitū transigere: fallit in crimine falsi: ratio regulā est:  
ne crimina remaneant impunita: nā publicē interest vt crimina punian-  
tur: vt. c. vt famā: de senten. excom. Ratio exceptionis est: quia condem-

querente: de of-  
fic. ordi. & quod  
not. gloss. in. l. j.  
C. vt nemo in-  
ui. Post oblatum  
verō libellum &  
fortius post con-  
testationem li-  
tis non licet re-  
cedere ab ea pro-  
pria autoritate,  
imō compelli-  
tur agere: vt al-  
legat. c. causam. &  
auth. qui semel.  
C. quomodo &  
quando iud. nisi  
velit renuntiare  
liti & causā in  
totum: vt. l. post.  
quāz liti. C. de  
pac. sed per gra-  
tiam & transa-  
ctionē licitus est  
recessus: nisi sit  
actio famosa, vt  
actio furti: vt in  
glo. dicti. ca. j. de  
collu. de. vel nisi  
sit talis causa q̄  
non dependeat  
à libera volunta-  
te litigātium: &  
sub hoc mem-  
bro potest com-  
prehendi causa  
matrimonialis,  
vel alia spirita-  
lis: in qua nō po-  
test interuenire  
transactio strictē  
sumpta: idem si  
causa est pupil-  
laris: non enim  
licet in ea transi-  
gere, nisi deferē-  
do iuramentum,

natus de falso est quasi mortuus cum multum homines detestantur hoc crimen: & nulla fides amplius isti adhibetur: unde tenent multi, quos sequitur Barto. in d. l. transigere. q. in crimine falsi potest indistincte transigi, quacunq; poena veniat imponenda praedicta ratione.

¶ Et per hoc infertur ad q. quid in criminibus priuatis, nunquid admittatur transactio in

distinctione de iure canonico: & credit gl. in d. c. j. de collu. de. q. sic, dum dicitur q. de iure canonico omne crimen cesset quasi publicum: & ideo non licet per transactionem recedere &c. quasi innuat q. in priuatis licet transigere: & fuit illa quorundam opinio notabilis in dicta. l. transigere: licet glo. ibi & Bar. & communiter omnes tenent oppositum: vt etiam in priuatis delictis non liceat transigere, nisi secundum regulas praedictas: vt hanc Abb. ubi supra quod not.

¶ Ley. XX.

¶ *Acusando.* Acusator de falsa moneta non probans non punitur. h. d. No. ergo ex hac l. q. princeps immunitate permittit accusatoribus, qui accusant falsam monetam tundentes &c. si non probent. vt. l. j. C. de falsa mone. circa prin. excusantur ergo a calumnia: & est speciale. Alia specialia vide in ea. l. j. C. de fal. mone. & ibi Salice. & de hac materia vide. j. e. parti. tit. vij. de las falsedades: per totum. & vide foro leg. lib. iij. tit. xij. l. vij. & ix. & quod ibi no.

¶ Nota ergo hic vnum casum in quo accusator non probans non tenetur de calumnia: alij casus ponuntur per glo. magistralem in l. athletas. ff. de his qui not. infra.

¶ Ex qua not. q. proprie dicitur prauiator accusator publici iudicij aduocatus improprie: & tamen vterq; extra ordinem punitur: & de vtroq; ff. de prauiari. l. j. & ad Turpil. l. j. §. prauiatorem.

¶ Et no. q. prauiator est qui falsa crimina intendit. vt. ff. ad Turpil. l. j. in prin. & dicitur quis calumniari eo ipso q. non probat q. intendit vt. C. de adu. diuer. iudi. l. j. & de poen. & in auth. nouo iure. & ff. de testi. l. iij. §. ite diuus. nisi officij necessitas eu excuset. vt. C. qui accu. non pos. l. ij. & ff. de his qui. vt indig. l. tutor. vel personarum nimia proximitas. vt. C. de calum. l. mater. & l. caluniae. vel authoritas eius, cui successit. ff. de calum. l. mater. §. sed extraneus. & ff. de bo. lib. l. qui cum maior. §. si frater. vel intimus dolor admissi criminis, vt in marito & eius cognato de adulterio accusantibus. vt. C. de adul. l. quauis adulterij: vel delicti enormitas. vt in casu huius. l. & hoc vt facilius quis ad eius accusationem proficiat: vt hic: & C. de fal. mo. l. j. quae concor. cum ista. & in auth. de non alie. §. si. His praedictis casibus & similibus potest audiri qd' dicitur. ff. ad turpil. l. j. §. j.

¶ Item no. practica. & glo. dicta. l. athletas. q. iudex reo absoluto, incipit querere de consilio accusatoris, an animo calumniandi accusauit: & si inuenit eum fuisse in isto errore, absoluet eum: si vero in calumnia euidenti, condonet eum in similitudine supplicij, sicut ordinariu crimen, de quo accusabat. vt. C. de accusa. l. si. & si erat crimen extraordinariu: tunc condonet in similitudine eius poenae quae verisimile est iudice reo imposuisse: vt. ff. ad Turpil. l. j. & in priuatis: & de prauiari. ab imperatore. Sed alij dicunt neminem praesumi calumniatorem, nisi probetur: contra quos sunt praedicta argumenta de hac aut calumnia punitur iudicis officio incontinenti cum reu absolueret. vt. ff. ad turpil. l. j. §. calumniatoribus. non postea lex interuallio. vs. Cad Turpil. l. j. na quae incontineti sunt, videntur inesse. ff. si cer. pe. l. lecta. vel dic in d. §. calumniatoribus absoluto reo &c. scilicet quo ad animi destinationem: vt ar. ff. de iure iur. l. admonendi. no. gl. vbi.

¶ Ley. XXI.

¶ *Q. exandose.* Si testator in testamento vel extra dixit aliquem eum occidisse: & hares etiam extraneus accuset nominatum per testatorem: licet non probet, non incidit in Turpillianum: sed si extraneus hares accusat non nominatu ab occiso, & non probat: punitur similitudine supplicij. h. d. Diuiditur in duas partes. Secunda ibi (si el heredero.) Not. ergo q. si aliquis mortiferu vulneratus in articulo mortis, dicit q. eum percussit Titius: licet ista verba non probent delictum: vt. ff. ad Sil. l. si quis in graui in prin. tamen extusant accusatorem a calumnia, & a poena falsae accusationis: vt. ff. de bo. lib. l. qui cum maior. §. pe. & si vbi est tex. ror. quae comendat Bal. in l. athletas. ff. de his qui no. infra.

¶ Ley. XXII.

¶ *Acusce.* Postest accusatus ante sententiam de crimine mortis, aut membri mutilatione transigere: quia licitum est cuiusq; propriu sanguinem redimere: & per hoc liberatur a poena corporali, nisi sit adulterium: licet

bajara de ssu muerte, poder lo ye fazer, maguer que fuesse extraño. E si por autura non pudieffe prouar la muerte, non le deuen porende dar pena ninguna. Mas si el fazedor del testamento, non nombrasse aquel q. se trabajara de ssu muerte, si el heredero, non fuesse pariente del finado, & quiesse acusar alguno de muerte del que lo fiziera ssu heredero, poder loye fazer, mas si non lo pudieffe prouar caerie en la pena que caerie el acusado si le fuesse prouada la muerte ssobre que lo acuso.

¶ Ley. XXII. Como aquel que es acusado puede fazer auenencia con ssu contendor ssobre pleyto de la acusacion.



¶ *Acusce.* algunas vegadas que algunos omes ssion acusados de tales yerros, que si les fuesse prouados que recibieren pena por ellos en los cuerpos de muerte, o de perdimiento de miembro: & poren de por miedo que han de la pena trabajan se de fazer auenencias con ssus aduersarios, pechandoles algo, por que non anden mas adelante en el pleyto. E por que guisada cosa es, & derecho que todo ome pueda redimir ssu ssangre. Tenemos por bien, que si la auenencia fuere,

possit vir absq; pecunia parcere: in ceteris autem criminibus transigens habetur pro confesso: & punitur de maleficio, nisi sit de falsitate accusatus: qui non damnatur: nisi aliis probetur: sed si accusatus sit transigens, probet se infontem fuisse, vel fecisse ad vexationem redimendam: non habetur pro confesso, imo ei petenti intra annu restituet accusator quod recepit quadruplum, postea vero simplum. & licet reus possit transigere: accusator tamen punitur. vt. s. eo. tit. l. xvij. h. d. Diuiditur in quinque partes. In prima ponit regulam. In secunda ibi (fuera ende) excipit casum a regula. Tertia ibi (pero si la acusacion) addit alia generalem regulam. In quarta ibi (fuera ende) excipit alium casum a regula. Quinta ibi: (pero si este) ponit aliu casum dependentem a secunda regula. Habuit originem ista lex a l. transigere. C. de transa. & a §. notandu. ver. his omnibus. ij. q. iij. & a c. si primates. v. q. ij. pone casum in terminis hoc modo secundu Bal. in d. l. transigere: Titius accusauit aliquem de crimine publico capitali. Queritur, an super hoc crimine possit transigi vel pacisci: Respondit ibi imperator, quod si ex tali crimine imminet poena sanguinis, possit transigi, & pacisci: fallit in crimine adulterij: aut est tale crimen publicum: ex quo non imminet poena sanguinis: & tunc non potest transigi: hoc fallit in crimine falsi: & sic videtur concordare ista lex cum dicta. l. transigere.

¶ Et sic no. q. ista lex ponitur stricte pro capitali quod ingerit poenam sanguinis, & non de alijs capitalibus criminibus: de quibus loquitur glo. in alle. l. transigere. & no. quod membri mutilatio aequiparatur ultimo supplicio: & dicitur mors quo ad illud membru: vt ibi no. Bal. Itē not. quod cum ista lex indistincte loquitur, quod in quacunque parte litis transactio est permessa: & etiam in crimine liquidato est permissum pactum: quia transactio est terminus instantiae: & sic impedit processum inchoatum.

¶ Oppo. & videt q. etia in poena sanguinis pactio, vel transactio nihil operaret: na ex quo crimen publicu est: si vnus paciscatur: alij possunt exequi crimen: & ff. ad l. iul. de vi publica. l. qui coetu. §. qui vacantem.

¶ Sol. aut loquimur de transactione respectu transigentis: tunc transactio est permessa: & prauiat inter se: vt hic, aut loquimur respectu tertij: tunc transactio nihil operatur: & ita loquitur lex contraria. Sed contra ista solutionem oppo. & videtur: imo transactio vel pactio prauiat quo ad omnes: unde videtur ob stare. ff. de prauiari. l. prauiationis.

¶ Sol. ibi loquitur de sententia, quae inter iustos litigatores lata, in causa criminali facit ius quo ad omnes: quia de delicto vnus hominis non debet



# Septima partida.

sepius queritur: vt. l. licet. §. si. ff. nau. cau. stab. sed hic nō loquitur in sentētia, sed in contractu: qui nō facit ius nisi inter contrahentes: & sic nō obstat. Sed opponitur q̄ regula permissiua huius legis nō sit vera: nā super iure publico nō tenet pactū, vel transactio priuata personarū: vt. ff. de pact. l. iur. gentiū. §. si paciscar. Sed executio istorū criminū continet ius publicū: vt. ff. de publica.

licitatio. §. q̄ illi citē. ergo ista regula permissiua non est vera.

¶ Sol. super iure publico nō tenet pactio priuatorū: verū est quo ad publicū praiudiciū: sed quo ad excludendū personā & eximendū à processu valet: vt hic. sed ista solutio nō est vera sic generaliter posita: nam nec ipse idem excluditur. vt in l. iij. §. si. ideo. ff. de sepul. vio. & ideo dic q̄ lex contraria loquitur regulariter: sed ista regula fallit in poena sanguinis, in qua permittit pactio: & ista fallentia seu exceptio recipit exceptio nē de adulterio. vnde dicūt quāda q̄ propriē loquēdo priā pars huius. l. nō ponit regulā, sed exceptionē à dicto. §. si paciscar. sed verum est q̄ ponit regulā, nō tamen generalissimā: sed in causis sanguinis: sed vtrq; opinio cecidit in idē secundū Bal.

¶ Idē not. q̄ ista exceptio adulterij extēditur etiā

ad raptū virginū: vt in l. pē. C. qui. in cau. serui ad & c. nam cū illo casu paciscens punitur: ergo actus, est prohibitus nō permissus secundū Bal.

¶ Item oppo. q̄ de adulterio pōt transigi: vt auth. vt lice. ma. & auiz. §. pen. Sol. dicit gl. in alle. l. transigere, q̄ clausula generalis ibi posita, nō refert se ad adulteriū: quia non debet fieri relatio iuri contraria. & sic non obstat. vel dic secundū Bal. q̄ ibi non loquitur in adulterio vero, sed in eo q̄ habebat p̄ adulterio. Aliud vero est loq̄ de adulterio vero, vt hic: & aliud de adulterio p̄sumptiuo, vt ibi: & est notabilis solutio secundū Bal.

¶ Quāro iuxta hāc. l. quare in causis sanguinis magis licet trāfire quā in alijs? Respondetur q̄ est ratio in p̄optu: quia natura dictat vnicuiq; sanguinē suū redimere siue tueri: & idē in accusatore propter poenam tallionis: vt. C. de accu. l. si. ex ista ratiōe apparet: q̄ ista lex non solū loquitur in poena mortis: sed etiā loquit in poena mutilatiōis mēbri: & etiā fortē in poena iētus fustii: nā & ibi sanguis fundit: nisi obstarēt verbū capitale, qd̄ est in tex. dictā. l. trāfigere. nā iēt fustii nō est poena capitalis mēbri: tamē mutilatio bene est poena capitalis, vt no. in l. imperiū. ff. de iur. om. iud. vt no. Cyn. Iac. Butr. & Bal. in all. l. transigere.

¶ Sed quāro, quare excipitur adulterium. Respondetur q̄ fauor castitatis hoc facit, & matrimonium: vt. ff. de mino. l. auxilium; in fin. nā non solū delinquens est puniens, sed etiam accusator dissimulans, quia interpretatur committere lenocinium: ergo pactū videtur habere in se admixtum delictum: vt alle. l. in fin.

¶ Item quāro: quare est ratio quare in ceteris criminibus non licet transigere Respondetur: quod ratio huius regulę negatiue est: quia ius publicum quod versatur in lite non pendet ex pactis priuatorū, secundū Bald. in alle. l. transigere,

fecha ante que la ssentencia ssea dada, sso bre tal yerro como este, vala quanto para non rescibir porende pena en el cuerpo el acusado: fueras ende ssi el yerro fuesse de adulterio Ca en tal caso como este non puede sser fecha auenencia por dineros, mas bien la puede quitar de la acusacion del marido a la muger ssi quisiere, nō rescibiendo preçio ninguno por ello. Pero si la acusaciō fuesse fecha sobre yerro alguno q̄ fuesse de tal natura, en que non meresciesse muerte, nin perdimiento de miembro, mas de pecho, o de desterramiento, ssi sse auiniere el acusado con el acusador pechándole algo, segūd que sobredicho es, por razon de tal auenencia como esta, dezimos que sse da por fazedor del yerro por razon de la auenencia, & que lo puede condepnar el judgador, de la pena que mandan las leyes sso bre tal yerro como aquel, de que el era acusado: fueras ende ssi la acusaciō fuesse fecha sso bre yerro de falsedad. Ca estōçe non sse dara por fechor del yerro, por razon de la auenencia: nin lo podrien condēpnar a la pena, ssi non fuesse prouado. Pero ssi este que fizo la auenencia pechādo a sso cōrēdor, lo fizo ssi bien do que era ssin culpa, & por toller sse del enxeco de sseguir al pleyto, touo por biē de pechar le algo, ssi esto podiere prouar, non deue rescibir ninguna pena, nin lo deuen condēpnar por fechor del yerro: ante dezimos, que deue pechar el acusador aquello que rescibio del a quatro doblo, ssi gelo demanda fasta vn año. & ssi despues del año gelo demandare, de-

¶ Sed quāro, quare est ratio specialitatis in crimine falsi, & glo. in alleg. l. transigere dicit q̄ illud crimen nascitur ex re familiari, & ex eo q̄ aliquis lādatur circa aliquod interesse vnde habet originē à re priuata. Sed ista ratio non est vera secundum doct. maximē in teste: vt. ff. ad leg. Cor. de sic. l. j. §. j. & ideo alij dicunt q̄ ratio est: quia honor vitę comparatur:

& infamia grauiissima mortis cōparatur: ideo dicūt vtrobiq; idē permissum: sed in iētus fustium. quia ibi grauiissima imminet infamia: idē q̄ in falso esset dicendum.

¶ Est & alia ratio: q̄ in crimine falsi acerrima sit indagatio, etiam per adhibitionē tormentorum. vt. ff. de falsis l. vbi falsi. in qua indagatione quādoq; immineret periculum vitę & destructio personarū: vnde licet terminus litis non sit in poena personali: tamen in medio litis propter austeritatem tormentorum habet in ratione sui quādam similitudinē cum poena sanguinis: & ideo permissa est trā actio in crimine falsi.

¶ Et hęc quę dicta sunt, habēt locum in publicis delictis, sed quid in priuatis: & gloss. in alle. l. transigere. dicit, quod aut agitur de crimine ciuili, aut crimine liter. Primo casu

ue el pechar otro tanto quanto fue aquello q̄ rescibio del, como quier q̄ el q̄ es acusado, puede fazer auenencia sin pena sobre la acusaciō, assi como de sso dixiemos. Pero el acusador, que la fizo cae en la pena que es puesta en la quinta ley ante desta. Esto es, porque desamparo la acusaciō sin mandamiento del judgador.

¶ Ley. XXXIII. Como sse desata la acusaciō por muerte del acusado.

**M**Vriendo el acusador despues que ha fecho la acusaciō: muerto es otro ssi el pleyto de la acusaciō: & nō sson tenudos los errederos: nin los parietes del acusador de sseguir la acusaciō, como quier que algunos dellos, o otro qualquier lo puede acusar otra vez de nuevo, sso bre aquel yerro mesmo. Otro ssi dezimos, que ssi muriesse el acusado ante que den iuyzio contra el, que sse desata, otro ssi la acusaciō & la pena della, & nō lo puede otro ninguno acusar despues. Fueras ende, ssi el yerro fuesse de aq̄llos q̄ dixiemos en las leyes deste titolo: porque pueden acusar a los omes, despues q̄ sson muertos. E avn dezimos, q̄ ssi diessen ssentencia contra alguno que fuesse desterrado para ssiempre que perdiessse todos ssus bienes por yerros que ouiesse fechos, ssi despues sse alçasse de la ssentencia, & muriesse ssi guiedo sso alçada, ssi los ssus bienes le fuessen mandados tomar sseñaladamente, por razon del yerro, quando dieron la ssentencia contra el: bien

valet remissio. In secundo casu non valet, per regulam. l. iur. gentium. ff. de pact. pro hoc. ff. de publica. l. licitatio. §. quod illicitē. quod autem sit priuatum crimen, & quod publicum: vide latē & notabiliter Bal. in alle. gata. l. transigere. viij. colum.

¶ Ley. XXXIII.

a ¶ **Muriendo.** Mortuo accusatore lite pendente perit instātia illius accusationis: sed bene potest alius denuo accusare: mortuo autē reo, totaliter perit accusatio: nisi in casibus positis. s. et. l. vij. cum tribus legib⁹ sequenti. Itē si aliquis fuerit condemnatus ad deportationē & ad bonorū publicationē, & condēnatus appellet: & pēdētē appellatione, moriat, possunt hāredes sequi appellationē ratione bonorū vsq; ad sentētiā: si tamē non fuit condēnatus in bonis: eo mortuo non pōt denuo accusari: etiam in exceptis criminibus. h. d. Habet quatuor partes. In prima an morte accusatoris perit instātia. In secūda ibi. (otro ssi dezimos) loquitur de morte accusati. In tertia ibi (& a vn dezimos) loquitur in alio casu. In quarta ibi (mas ssi non fuessen.) Excipit casum. concor. cum hac. l. foro leg. lib. iij. titu. xx. l. ix. & vide quod ibi scripsi. Not. ex principio huius. l. q̄ morte accusatoris extinguitur crimen ipsius accusati, taliter q̄ adempta est necessitas accusationis eius hāred. concor. l. ij. C. si reus vel accu. mor. fue. & per consequens tollitur poena quinq; librarum auri & infamiz, quare est poena turpilliani contra desistentem ab accusatione: vt ibi gl. & ff. de priua. delict. l. iij. §. fina. Item not. q̄ morte accusati liberatur accusator à prosecutione criminis instituti: vt. l. si his. C. si reus vel accus. mort. fue. & l. si vt proponis. eo. tit. Item ibi.

b ¶ **Alçasse.** Not. q̄ mortuo reo appellatione pendente extinguitur crimen & causa. si in sententia nulla erat expressa ademptio bonorū facta: aliā

alijs dicitur propter bona. cōcor. l. fi. C. si reus vel accu. mor. fue. ¶ Ex quo tex. no. q. ita extinguitur crimē mortuo reo pēdēte appellatiōe sicut pēdēte causa principali vt ibi. & l. ex iudiciōrū. ff. de acc. & est ratio: q. p. appellationem est causa redacta ad priorem statum. no. C. de procura. l. ita demum. & ff. ad Turpi. l. j. in fi. sed op. del. libellorū. §. fi. ff. de accu. sed solue vt in. d. l. fi. C.

si reus vel accus. mor. fue. quia qd ibi dicitur, debet intelligi quantū ad instātiā causae non quo ad ipsum crimen totaliter extinguitur: vt alle. l. fi. sed nō extinguitur crimen accusatore mortuo: quia iterato ab alio poterit accusari: vt in contrarijs secūdū Saly. Item ibi.

¶ En razon de los bienes.) No. ergo q. plus operatur expressum quā tacitum: & est ratio: q. tacita bonorū ademptio venit cōsecutiue ad ademptionem vitę naturalis, vel ciuilis merito principali exacto, vel sublato extinguitur ipsum cōsecutiue, & accessorium: vt. l. ij. ff. de pēnis. & l. cum principale. ff. de reg. iur. sed quando ademptio bonorum est facta expresse, vt. l. q. est per se principale: & quot

sunt deductę res in sententia: tot possunt dici sentētię: vt. l. etiam. §. j. ff. de mino. vt refert Saly. in alleg. l. fin. Habuit ortum ista lex à l. si his qui. C. si pendente appe. mors inter. vbi est casus, q. ademptio bonorū expressa morte appellantis non perimitur: secus in tacita. vbi Bar. format quęstionem. Quid si in crimine in quo tacita venit bonorū ademptio, iudex expressit ademptionē bonorū: & licet aliq. dicūt q. expressio nihil operatur: vt. l. iij. ff. de leg. j. Barto. tamen ibi soluit, q. quandoq. bonorum ademptio fit accessorie isto modo: condemnno eum ad mortem eū ademptio. ne bonorum: & tunc expressio nihil operatur: vt alleg. l. iij. ff. de leg. j. sed si exprimitur per alium modū. vt puta: condemnno eum ad mortem: & bona eius adimo: & tunc expressio operatur: vt alleg. l. iij. & sic debet intelligi dicta quęstio secundū Barto. in alleg. l. fi. is qui: in fi. hanc opi. approbat Saly. per alias notabiles rationes, & argumēta in. l. fi. quis. C. si reus vel accu. mor. fue. suprà alle.

¶ Item querit Saly. in dictal. si quis: si reus cōdemnatus decessit intra tēpus appellandi, & appellatione non interposita: an crimen extingatur etiā quo ad bona. & gl. in. l. ex iudiciōrū. ff. de accu. tenet q. crimen totaliter extinguitur etiam quo ad bona. & illā gl. dicit Dy. alibi non reperiri: quam approbat Saly. reiectis alijs opinionibus, quas ipse recitat: & idem tenet Saly. cum alijs doct. si lite pendente decedat accusatus de tali crimine, ex quo poena corporalis & pecuniaria mixtim erat in reū infligēda: q. talis poena etiā expirat in totum: vt ibi latē per Saly.

¶ Ley. XXIII.

¶ Desesperado.) Si accusatus post litem contestatam ob criminis conscientiam se occidat: & maleficiū erat tale, quo probato vita & bonis priuaretur: tunc habet Rex eius bona: idē si est tale crimen, de quo post mortem poterat accusari: si autem maleficiū non erat tale, vel alia de causa se occidat: bona debentur eius hāredibus. h. d. Diuiditur in tres partes. In prima de eo qui se occidit propter delictū propter quod debebat mori, & perdere bona. In secūda ibi ( esto mismo ) de illo qui se occidit, q. post

mortem poterat accusari. Tertia ibi: ( esto mismo ) de eo qui pro nullo crimine se occidit. Habuit ortū à l. j. C. de bo. eo. qui mor. sibi conf. vbi est casus, q. vbi q. mortē sibi cōsciuit: ob criminis publici conscientia bona eius publicantur: secus si ob doloris impatientia: & habuit originem à l. qui rei. ff. e. tit. §. de illo. & à l. ij. & ibi gl. notabilis. C. qui testa. fa. possunt.

tura quel fazedor del pudiesse sser acusado despues de su muerte, assi como de ssu- lo dixiemos en las leyes deste titolo que fablan en esta razon. Mas ssi el yerro fuesse tal, que por razon del non deuiesse prender muerte: maguer sse mataste, non le deuen tomar ssus bienes, ante deuen fincar a ssus erederos. E sso mesmo deue sser guardado ssi alguno sse mataste por locura, o por dolor, o por cuyta de enfermedad, o por otro grand pesar que ouiesse.

# ADICION.

¶ La ley nueue titolo treze lib. iij. de las ordenanças reales dispone: que qualquier que sse matare non teniendo erederos descendientes pierda todos ssus bienes. E la ley diez, & nueue titolo de las penas dize: que pierda todos ssus bienes para la camara del Rey.

¶ Ley. XXV. Si aquel que es acusado en razon de furto, o de robo, o de daño que fiziesse a otro sse muere non deue yr el juez por el pleyto adelante.



Mienda. demādado vn ome a otro en juyzio de robo, o de furto, o de daño, o de desonrra que le ouiesse fecho, pidiendo que gelo pechasse segund el fue-

nis & no. j. eadē partida: de hāreti. super rubrica.

¶ Aut est tale crimen, quod extinguitur morte: & tūc ex eo nō imminet bonorum publicatio: & habet hāredem: verbigratia. Erat fur manifestus, qui furca suspendi debet: sed bona nō cōfiscātur: quia est crimē extraordinariū, & priuatum: vt. ff. de bo. eo. qui mor. l. ij. in princip. Aut est tale crimen, ex quo imminet cōfiscatio: & tūc aut mortē sibi cōsciuit antequā esset dephēsus, vel accusatus, aut post: si antē, non perdit bona: sed habet hāredē: vt. ff. de bonis eorū. l. iij. in principi. Si verō post: nō habet hāredē: vt alleg. l. ij. C. q. testa. fa. possunt. Et est ratio diuersitatis: q. nō cōuictus, nec deprehēsus nō est inculpatus de crimine: ideo nō videt confisus. si autē erat deprehēsus, vel accusatus: tūc videt cōfessus: & ipse quasi sui ipsius iudex se videt cōdenāre: vt alle. l. iij. qd est verū, nisi hāres velit probare innocentia: vel id, qd pro innocentia reputat: vt est q. libet alia iusta defensio: puta p̄scriptionis, vel qd ad suā defensionē fecit, vel similia: nā qui iustā defensionē habet innocentē par est: nā eius factum pōt defendi, quāuis oīno excusari nō pōt: vt. ff. ad l. l. iul. repe. l. lex Iulia. §. fi. Ex q. b. no. secundū Bal. in alle. l. ij. q. ficta cōfessio, q. inducit ex morte nō finitur morte: secus si inducit inter viuos: vt. l. eius q. dilatore. de iure fisci.

¶ Itē querit Bal. vbi. s. pone q. ille qui debebat suspēdi, fecit se toxicari: nunqd potestas debet corpus mortuū mittere ad furcas: & licet aliq. dicunt q. sic: sed dicit Bar. q. hoc est in arbitrio iudicis: q. istud est corpus poenę: facit qd no. in cle. j. de poeni. & remis. no. Bal. vbi. s. similē distin. ponit Saly. in alle. l. j. C. de bo. eo. qui mor.

¶ Ley. XXV.

¶ Emienda.) Lite contestata super maleficio, de quo agitur ad poenam pecuniariam. si moriat actor vel reus aut ambo, trāsit iudicij instantia ad hāredes, & cōtra hāredes: sed mortuo reo ante litē cōte. nō tenetur eius hāres, nisi inquātū peruenit ad defunctū: & idē si moriat actor: q. poenę antequā in iudicio petantur nō trāseūt ad hāredes. hoc dicit. Diuiditur in quinque partes. In prima si actor moriatur post litis contest. Secunda ibi ( otrolli dezimos. ) Quando reus moritur. Tertia ibi ( & avn dezimos )

¶ Et vt hęc materia clarificetur per distinctionē Bal. in alle. l. ij. C. qui testa. fa. poss. distinguit. cū ergo queritur: nū. quid quando aliquis interficit se. ipsum, possit habere hēredem, refert: aut hoc fecit tēdio vitę vel eris alieni pudore: vel propter impatientiam doloris, vel propter causam iactantia: vel propter rabiem furoris superuenientis aut frenesis: aut incautē se proiecit in flumen: & tunc habet hāredem: vt alleg. l. ij. & ff. de iniusto testa. l. si quis filio. §. si quis.

¶ Aut interfecit seipsum desperatione criminis perpetrati: & tūc aut erat crimen læsę maiestatis: vel hēresis: de quo post mortem memoria dānatur: & talis non habet hāredem: vt instit. de hāre. ab inte. §. per contrariū. de hāretico dic. vt. C. de hāre. aut. thē. de Nestoria

# Septima partida

Quando vterq; moritur. Quarta ibi (mas ssi se muriesse.) Quando reus moritur ante litis conte. Quinta ibi (esso mismo.) Extēditur lex ad dominum rei, quæ petitur. Habuit originem ista lex à l. vnica. C. si ex delictis defun. in quā. conue. hær. ibi.

**¶ Por demanda et por respuesta.)** Et sic requiritur q̄ contestatio sit valida: nam inualida

contestatio nō tenet, & nihil operatur: vt. C. de litis conte. auth. offeratur. in fi. & ibi glo. notabilis, sic in citatione: nam inualida citatio nihil operatur: vt C. de sta. defun. l. si pater. & not. in capi. vt debitor. de appel. & ideo si post terminum à iure vel à iudice præfixum de facto litis contestatur, nihil operatur: vt. ff. de adul. l. accusata. & no. ff. de accu. l. cum Titia. Itē ibi.

**¶ A sus herederos.)** Intelligit vniuersales: vt no. ff. de eden. l. quidā. §. his autē. & ff. de excep. doli. l. si. §. ex quadrante. Item ibi.

**¶ Deuen pechar.)** Intelligit insolitum, & insolidum, & insolidam poenam: vt puta si delinquit rem furtiuam cōsumpsit: & rem propriam conseruabat: vt. ff. de peti. hære. l. sed si lege. §. qui autē. & q̄

per hoc pinguior hæreditas peruenit ad hæredes: intelligitur q̄ ipsa res sumpta peruenit ad eos: vt est text. ff. q̄ met. cau. l. si ipsa. à quibus hæredibus turpia lucra conuenit extorqueri: vt. ff. de calum. l. in hæredem.

**¶ An autem & quando actiones ex delicto, vel ciuiles ante lit. conte. vel post transeat, vel non transeant ad hæredes, est lata & dubitabilis materia in iure: sed vide eam vtiliter per Bal. in repetitione dictæ. l. vnica. C. si ex delictis defun. & aliquid per doct. in l. ex iudiciorū. ff. de accu.**

## Gley. XXVI.

**d ¶ La persona.)** Creatura humana ceteris rebus humanis est nobilior: ideo prouideat iudex, q̄ sint vt lux clarē in criminalibus probationes: & si tales non sunt, & accusatus est bonæ famæ: absoluat eum. si autem est malæ famæ: & sunt contra eum præsumptiones, torquat eum: & si nec per confessionem, aut probationē reperitur culpabilis: absoluat eum: & simili poena accusator afficiatur, nisi suam vel suorum ascendentium vsq; ad proauum, & descendentium vsq; ad pronepotem & collateralium vsq; ad fratris vel sororis nepotem inclusiue prosequatur iniuriā: aut quis pro coniuge fecerit accusationem: isti enim licet non probent, non puniuntur. hoc dicit. Diuiditur in quinq; partes. In prima qualiter iudex in criminali debeat recipere probationes luce clariores: & preponit rationem. Secunda ibi (& ssi las prueuas) Saluat hominem bonæ famæ. Tertia ibi (& ssi por auentura) Iubet hominem malæ famæ torqueri. Quarta ibi (& ssi por auentura.) Iubet absolui eum, qui innocens reperitur, & accusatorem puniri. Quinta ibi (fueras ende.) Excipit casus, in quibus accusator non punitur.

**¶ Not. primò quòd homo est nobilior omnibus creatis: & est ratio: q̄ ipse præsidet eis, nec recipit æstimationem: vt. l. liber homo. ff. ad legem Aquiliam.**

**¶ Quod facit ad multa secundum Flori. ibi.** Primò quòd liber homo nō potest se tradere torquendum pro eruenda veritate criminis: licet gloss. teneat contrarium in l. interdum. §. qui furem. ff. de fur. & ibi per Barto.

docto. etiam tangunt in l. penulti. ff. de condi. ob causam. & hac eadē ratione dicitur, quòd non potest se obligare ad mortem, nec ad membr. abscissionem.

**¶ Item allegatur dicta. l. liber homo.** quòd pactum factū creditori à debitorē quòd possit ipsum debitorē capere eo fortē in solutione cessante non valet: facit de libe. ho. exhi. l. ij. ff. de reg. iur. l. nō est singulis. & solu. ma. l. alia. §. eleganter. & ibi de hoc per Dydi. & Bartaliqui tamē contradixerūt: vt ibi no. Bald. cum dicit debitores posse obligari ad carcerem publicam, non ad priuatum. de priuato autem clarum est q̄ non possit per rationem positam in alle. l. liber homo: q̄ nō est dominus membrorum suorum. Item de publico carcere etiam est verum: quia sine pacto nō solus potest incarcerationi: vt. l. nemo carcerem. C. de exac. tribu. libro. x. sed nō potest se obligare, vel pacisci q̄ auctoritate creditoris hoc possit nisi subsistente causa propter quā possit alias capi de iure communi: vt. l. ait pretor. §. si debitor. ff. q̄ in frau. credito. de quo etiā tagit in l. ob as. & auetimo. C. de

ff. can. assi demādados por iuyzio: fueras ende en aquellas cosas q̄ diximos en las leyes deste titulo q̄ fablá en esta razon.

**¶ Ley. XXVI. Como el juez deue librar la acusacion por derecho despues que la ouiesse oyda.**



**A persona<sup>d</sup> del ome es la mas noble cosa del mūdo, & por ende dezimos que todo judgador que ouiere a conozer de tal pleyto sobre que ouiere auer muerte, o perdimiento de miembro, que deue poner guarda muy afincadamente, que las prueuas q̄ adoxeron s̄obre tal pleyto, q̄ s̄can leales & verdaderas & s̄in ninguna s̄ospecha, & que los dichos & las palabras que dixieren afirmando s̄can ciertas & claras como la luz, de manera q̄ nō pueda s̄obre ellas venir dubda ninguna. E s̄i las prueuas q̄ fuessen dadas contra el acusacion non dixiessen & testiguassen claramente el yerro s̄obre que fue fecha la acusacion, & el acusado fueſſe ome de buena fama<sup>f</sup>, deue lo ej. judgador quitar por sentēcia. E s̄i por auetura fueſſe ome mal enfamado, & otroſſi las prueuas fallassen alguna presunçion contra el, bien lo puede estonçe façer tormentar, de manera q̄ pueda s̄aber la verdad. E s̄i por s̄u conoçencia, nin por las prueuas q̄ fueron aduchas cōtra el, nō lo fallaré en culpa de aquel yerro sobre que fue acusado, deue**

actio. & obliga. Adde quòd hoc sine dubio videtur procedere in muliere, scilicet quòd hæc submissio non teneat: nam pro debito mulier personaliter capi non potest. l. prima. C. de offi. diuer. iur. quod verum in casu authen. matri & auiz. vbi dicit Barto. idem vbiq; mulier renunciat illi legi, & iuris auxilio: quod est notandum: idem videtur, si s̄let conuentio perpetui carceris: nam etiam in criminalibus videtur omnis talis poena legibus interdicta. C. de poenis. l. mendibile. quod est verum de iure ciuili, secus videtur secundum iura Canonica: nam secundum illa appellatur poenitentia, & non poena: vt capit. quāuis: de poenis. libro. vj. & de senten. excommuni. capi. nouimus: in fine. & de hæreti. capi. ij. Item allegatur ille textus liber homo. q̄ liber homo non potest se obligare ad obsequium de quo tangitur per glo. in l. ij. C. de patri. qui si. dis. facit quod no. in l. obſides. ff. de testa. & plenius in capitu. ex rescripto: de iure iur. & ibi per Innocen. & vide gloss. xxij. quæſtio. viij. vt pridem. Item allegatur ad aliud, quòd pactum inter creditorem & debitorem, quòd non licet debitori cedere bonis: non tenet quasi per illud inducatur tacite incarceration: quæ est quædam species seruitutis: vt dicta. l. nemo carcerem. C. de exac. tribu. facit. l. ij. de libe. ho. exhi. & hanc partem tenet Cy. in l. ij. C. quib. ce. pos. & tangitur per Barto. in dicta. l. alia. §. eleganter. ff. solu. mat. vt refert Flori. in alleg. l. liber homo. Item ibi.

**e ¶ Leales et verdaderas.)** Sic not. q̄ accusator debet accusatorem suum probare per idoneos testes, vel apertissima documenta, & indicia indubitata, vel luce clariores: vt. l. sciant cuncti. C. de proba. vbi est text. notabilis. Item ibi.

**f ¶ De buena fama.)** No. ergo quòd graues personæ non debent faciliter per indicia torqueri: quia qualitas præcedentis vitæ elidit indicia maxime leuia: vt capitu. cū in iuuetute: de præsum. & ff. de re mili. l. nō oēs. §. à barbaris. vbi ergo cessat tortura: & si tortus non confitetur: debet sequi absolutio: nec potest reus ex sola suspitione condemnari. vt. ff. de penis. l. absentem. facit capitu. si clericos: de senten. excommuni. libro. vj. vt refert Bald. in alleg. l. si. C. de proba. De materia torturæ vide. j. ea. partit. de quæſtionibus.

de quæstionibus. Item no. hic rex. notabilem, qui alibi nō reperitur: quæ sunt personæ pro quibus quis suorum iniuriarum prosequitur.

**Ley. XXVII.**

**G** *Myster.* Non punitur denunciatus regi vel iudici maleficia nō per modum accusationis, si non offert se probaturum, nec maliuolo animo moueatur: licet maleficiū nō probet: aliās sc. nec debet iudex ob hoc ad inquisitionem moueri, sic denunciatus est maleficus vel inimicus ibi habēs: vel si malitiosē denunciatus aliās sc. h. d. Habet quatuor partes. In prima qualiter quilibet pōt crimina denunciare. Secunda ibi: ( fueras ende ) Excipit casum. In tertia ibi, ( pero quando. ) q. nō datur fides homini bonæ famæ. In quarta ibi ( e si alguno. ) q. hōi malæ famæ non creditur. Ad cuius denūciationem not. q. denunciare est crimen alicuius deferre apud cōpetentem iudicem sine inscriptione legitima ad poenam peragenda, vel aliam legitimam poenam subeundam &c. vt no. Saly. in l. ea quidem: in prin. C. de accus. l. itē no. q. denunciator volūtarius si maliuolo animo non mouetur, licet non probet, non punitur, vt hic: quod intelligo si non fuerit in præsumpta calūnia: quia in tali casu tenetur suā innocentiam purgare: vt in. c. si de calū. aut est necessarius denunciator, qui ex necessitate officij hoc facit: vt distat. ea quidem. & tunc de præsumpta calūnia non tenetur: sed punitur extra ordinariē: vt. l. diuus: in fin. ff. ad Turpillia. & punitur iudicis arbitrio: vt alle. c. fin. & l. j. ff. de var. & extrap. crimi. & Sali. ibi dicit q. iudex ex qualitate calūniæ, & doli seuerius & ex alijs circumstātijs poenam falsi quandoq. iungere potest: ar. l. j. in prin. cum seq. ff. de fal. de hac tamen materia de denūciationis vide latissimē Bald. & Saly. melius in alle. l. ea quidem. C. de accus. & in allega. l. diuus. & l. accusatus. §. denunciatores. ff. ad Turpillia. & latissimē per Ange. de Are. in suo tract. maleficiorum super par-

lo dar por quito, & dar al acusador aquella mesma pena que darie al acusado: fueras ende si el acusador ouiesse fecho la acusacion s̄obre tuerto que a el mesmo fuesse fecho, o s̄obre muerte de su padre o de su madre, o de su auuelo, o de su avuela, o bifauela, o s̄obre muerte de su hijo, o de su fija, o de su nieta, o de su bisnieta, o s̄obre muerte de su ermano, o de su ermana, o de su s̄obrino, o de su s̄obrina, o de los hijos, o de las hijas dellas. Es lo mismo s̄erie si el marido acusasse a otro por razon de muerte de su muger, o ella fiziesse acusacion de muerte de su marido. Ca maguer non la prouasse non le deuen dar ninguna pena en el cuerpo, por que estos atales s̄e mueuen con derecha razon, & con dolor a fazer estas acusaciones, non maliciosamente.

**Ley. XXVII.** Como el Rey de su oficio puede saber la verdad de los males que le descubriessen que fuesen fechos en su tierra, o los entendiesse por fama.

**M** Vestrā<sup>a</sup> los omes a las vegadas al Rey el fecho de la tyerra aperçibiendolo de los yerros, & de las malfetrias que s̄e fazen en ella. E a las vezes aperçibien en esta manera mesma a los judgadores de las malfetrias que s̄e fazen en aquellos lugares en que ellos han poder de judgar, & de perseguir. E quando este aperçebimiento fazen tan solamente por desengañarlos non en manera de acusacion, non s̄on tenudos de prouar aquello que dicen, nin los deue constreñir nin apremiar, nin dar les pena por ello: fueras ende si s̄e obligassen de prouar aquello que dicen, o fuesse fallado que s̄e mouiera a dezir lo maliciosamente por mal querencia. Pero quando al Rey, o el juez fallassen que estos que fazen estos aperçebimientos s̄on omes de buena fama que non auien en aquel lugar enemigos por que s̄e ouiesse a mouer a esto por buscar les mal, & es otro s̄i fama de lo que disçen, bien puede el Rey, estonce fazer pesquisa si es verdad lo que dixieron, o no. E la pesquisa deue s̄er fecha en aquellas maneras que dixemos en la. iij. parti-

ter inquiri potest: vt. l. congruit. ff. de offi. praz. **Q**uarta quando crimen cōmittit corā iudice: vt. l. nullum. C. de testi. **Q**uinta ppter s̄manitatē criminis: vt. l. si q. hoc gen. C. de epi. & cle. **I**nquisitio enim potest formari aut ad vtilitatem priuatam, aut ad vtilitatem publicam: de qua materia vide Barto. in allega. §. ex publico. & Ange. de Are. in suo tract. maleficiorum. circa princip. & ego Partida. vij. B B B B

tenecnon ad denūciationem Ioannis &c.

**Ley. XXVIII.**

**G** *De s̄u oficio.* Si quis scienter coram iudice voluit vt falso instrumento. aut falsum testimonium protulit coram eo: aut est manifeste malefactor vel est tutor qui male in tutelaveratur: potest eū iudex ex officio suo sine accusatore damnare: & sine aliqua actione punire: idem si malitiosē accusauit: quia potest eum sine accusatore, si pseuerauerit, vtq. ad sententiam punire. h. d. Ponit h. lex quinq. causas: in quibus iudex ex officio potest delinquentem punire. Hos casus ponit glo. in. l. j. §. si publico. ff. ad leg. Iul. de adult. de ventente falso instrumento concor. C. de pba. l. ij. & de dicente falsum testimonium, concor. C. de testa. l. nullum. & de malefactore nota: rio: concor. l. ea quidem. C. de accus. de tutore concor. ff. de susp. tu. l. tutor. §. quoq. de calūniōso accusatore, concor. ff. de calum. l. j. & de bon. lib. l. qui cum ma. §. si libertus. **A**liās communis doctrina est, quod regulariter de crimine non potest inquiri specialiter. Bart. tamen in. d. §. si publico. secū dū Nico. de Mathar. ponit quinq. regulas in quibus potest specialiter inquiri. **P**rima ad denūciationē officialis: vt. l. diuus. & ibi Barto. C. de custo. & exhi. re. **S**ecūda quādo incidēt de delicto cognoscit: vt. l. j. C. si aduer. li. **T**ertia quādo præcedit generalis inquisitio. postea speciali-

da deste libro en las leyes que fablan en esta razon. E si alguno s̄e mouiesse a fazer tal aperçebimiento como este en otra manera s̄leyendo ome de mala fama auiendo enemigos en aquel lugar: o faziendo maliciosamente en otra manera qualquier, por dicho de tal ome non s̄e deue mouer el Rey, a fazer pesquisa.

**Ley. XXVIII.** Quales yerros puede el Rey, o el juez de su oficio escarmentar maguer non fuesse fecha denūciation, ni fuesse fama en razon de ellos.

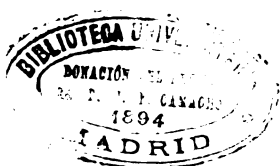
**D** E su oficio b puede el Rey, o los judgadores a las vegadas eltrañar los malos fechos, maguer non los aperçiba ninguno, nin s̄ica fecha acusacion s̄obre ellos. E esto puede fazer en cinco cosas. La primera es si alguno aduxiesse a sabiendas carta falsa a alguno de los judgadores, & vñasse della para prouar lo que demanda, o para defenderse del, o que le demandassen. La segunda, si fallassen algund testigo por falso en el testimonio que aduxiesse ante el. La tercera, es quando algund malfechor anda faziendo algund mal recabdo, furtando, o faziendos otros yerros manifestamente, de manera que lo s̄aben los omes de los logares, & es cosa manifesta, & el fecho del es en guisa que s̄e non puede encobrir. La quarta es quando fallassen que alguno que auie acusado a otro s̄e mouie maliciosamente a lo fazer, & non podrie prouar aquello de que lo acusaua: fueras ende si fuesse acusador de aquellas personas que dixemos que non deuen auer pena si non prueuan lo que dicen. Ca a este tal pueden escarmentar de tal yerro como este fasta el dia q̄ diessse la s̄entēcia por el acusado. La quinta es quando s̄lopiessen ciertamente q̄ alguno era guardador de huerfano, & vñasse mal de la guarda a daño dellos. Ca en qualquier destas cosas s̄obre dichas, puede todor judgador que ha poder de judgar, escarmētā de su oficio, a tales malfechores de los tales yerros s̄obredichos q̄ fizieren, maguer non fuessen ende acusados, nin demādos, nin fuesse aduchā otra prueua contra ellos.

ter inquiri potest: vt. l. congruit. ff. de offi. praz.

**Q**uarta quando crimen cōmittit corā iudice: vt. l. nullum. C. de testi.

**Q**uinta ppter s̄manitatē criminis: vt. l. si q. hoc gen. C. de epi. & cle.

**I**nquisitio enim potest formari aut ad vtilitatem priuatam, aut ad vtilitatem publicam: de qua materia vide Barto. in allega. §. ex publico. & Ange. de Are. in suo tract. maleficiorum. circa princip. & ego Partida. vij. B B B B





# Septima partida.

aliquid scripsi fo. l. i. iij. tit. xx. l. xj. & l. xij. & vide vnum casum de superioribus. e. foro & tit. l. vij. & alium cum in l. x. co. tit.

¶ **L. X. X. I. X.**

¶ **Testigos.** Si contra testem in modum obiecti probetur crimen: non potest ob hoc iudex eum punire, nec remanet infamatus: & idē si in modum alterius exceptionis crimē probetur: tamē si

uxor contra virū accusantē excipiat, q̄ eius mādato vel consilio adulterauit: & hoc probet: vir puniatur, & uxor absoluitur. h. d. Diuiditur in tres partes. In prima ponit casum. in quo delinquens non puniatur. In secunda ibi (lo q̄ dize) extendit primū casum ad alios casus. In tertia ibi (fueras en de) ponit casum in quo accusans puniatur: & accusatus absoluitur. prima pars huius l. habuit orium a c. cū dilectus. §. si. de ordi. cog. & a l. Lucr. ff. de his qui not. inf. Ex quo casum secundum Bald. q̄ sententia lata super incidēti, vel emergenti nō infamat: & nō citatus ad sententiā nō potest ex ea infamari: vt ibi est text. not. Ex qua etiam not. q̄ potest reprobari dictum testis co nō citato: vt ibi est text. & est ratio: quia licet agatur de facto testis: nō tamē est q̄ cū teste sed cū parte: ita dicit Inn. in c. verū de foro cōpe. & est notabile verbū: idē Spe. ti. de teste. §. ij. verū. sed pone q̄ repelatur: & hoc pbat d. l. Lucius Titius: meli⁹ quā aliqua alia. Et ex hoc sume ar. q̄ licet inter partes agatur de retractāda sententia iudicis: q̄ licet iudex possit defendere suum processum: tamē nō est ad hoc citandus: quia causa non est secum. & hoc notabiliter dicit Inn. in c. de retero de transac. vt refert Bal. in alle. l. Lucius Titius. Item ibi.

¶ **Por sū consējo.** De hac materia lenonum quando de lenocinio potest quis accusari, vel excipi: & quando, & quomodo puniatur, habet plenē in l. ij. §. j. & ij. & ibi Bar. ff. de adul. & latius per Bar. & Io. de Imo. in l. i. §. qui reus, ff. de publi. iudi. & Sal. in l. quoniam Alex. c. de adult.

ADDITION.

¶ **Concuerda con esta ley la ley. xj. titu. xx. lib. iij. del fuero.**

¶ **Ley. X. X. I. X.** Como los yerrus que sson puestos contra los testigos para desecharlos les empuése, o non maguer sean prouados.



Estigos<sup>a</sup> aduzen los omes en sū pleytos para prouar, o vençer lo que demandan. E pues rescibe los dichos dellos aquellos contra quien prueuan, buscan quantas maneras pueden para desecharlos. E acaesce a las vegadas, que en aquellas defensiones que ponen ante sū cōtra los testigos, dizen grand mal dellos: & a vn prueuan lo. Asī q̄ sseyendo acusados, o denunciados, perderien por de los cuerpos, o grand partida de sū aueres. E porende dezimos, q̄ maguer puedan desecharlos, algunos en esta manera, q̄ non sscā testigos, nin vala el testimonio q̄ dixierō en aquel pleyto, s̄ sobre que prouaron, cō todo esso, nō puede el judgador dar pena ninguna en el cuerpo, nin en el auer en esta razō. Ca assaz le abēda la vergueça q̄ passo el testigo en s̄ desechado del testimonio & fincar enfamado por ello. Lo q̄ dize en esta ley del testigo ha lugar en todas la otras defensiones s̄ semejātes destas, q̄ fueren puestas cōtra otro: fueras ende sī alguno acusasse a sū muger que auie fecho adulterio, & ella pusiesse defesiō ante sū, diziēdo q̄ la non podrie accusar diziēdo q̄ lo fiziera por sū cōsejo, & por mādado del. Ca en tal caso como este como quier que ella non pone esta defension, sī nō por desecharlo que la nō pueda acusar. Pero sī le fuere prouado q̄ tal yerro como este fizo el marido, pueden le dar pena, tan bien como sī fuesse acusado s̄ sobre aquel yerro mismo, & de mas denen a la muger dar por quita.

## Titolo. II. De las trayciones.



Raycion<sup>b</sup> es vno de los mayores yerrores, & de nuestros en que los omes puedē caer: & tanto la touieron por mala los sabios antiguos q̄ cono-

Titolo. II. De las trayciones.



**Raycion.** Quia maior fidelitas debetur regi quā patri, & proximo: nam quis tenetur ei non solum non offendere, nec insidiari: sed quod contra eum, sit indicare: & verbo facto q̄ defendere: vt in

gieren las cosas, derechamente, que la comparon a la gafedad: ca bien assī como la gafedad es mal, que prende por todo el cuerpo, & despues que es presa, nō s̄ puede tyrar, nin amelezinar, de manera q̄ pueda guareçer el q̄ la ha. E otrosi, que faze a ome, despues que es gafe s̄ apartado, & alōgado de todos los otros: sin todo esto es tan fuerte maletya, que non faze mal al que la ha en sī tan sola mente: mas aun al linaje que por la līna derecha del deçenden, & a los que con el moran. Otrosi en aquella manera mesma, faze la trayciō en la fama del ome: ca ella la daña, & la corrompe, de guisa, que nūca la puede endereçar, & aduze a grād alongamiento de aquellos que conoçen derecho, & verdad, & denegreçe, & māzilla la fama de los q̄ de aquel linaje deçēden, maguer nō ayan en ella culpa, de guisa q̄ fincan toda via enfamados por ella, E porende pues que en el titolo ante deste fablamos generalmēte de las acusaçiones, que sson fechas por razō de los grandes yerrores, q̄ los omes fazen. Queremos aqui dezir adelante, quales sson aquellos males, quier s̄ fagan por obra, quier s̄ digā por palabras. E fablaremos primera mente de los, que s̄ faze por fecho. E despues diremos, de los que s̄ faze por palabra. E comēçaremos de la trayciō, que es cabeça de todos los males. E demostraremos que cosas ha en sī. E donde tomo este nome. E de quātas maneras. E que pena deue auer, non tan s̄ solamente los fazedores della, mas aun los cōsejeros della, & los ayudadores, & los cōsintydores. E aun los q̄ lo sabē, & non lo descubren.

¶ **Ley. I.** Que cosa es traycion & onde tomo este nome, & quantas maneras sson della.



Este majestatis<sup>c</sup> crimen, tanto quiere dezir en romāçe como yerro de traycion que faze ome contra la persona del Rey. E traycion es la mas vil cosa, & la peor, que puede caer en coraçō de ome. E nasçen della tres cosas, que sson contrarias a la lealdad, & sson estas: tuerto: mentya: & vileza: estas tres cosas fazen al coraçō del ome a tan flaco, que yerra contra dios, & cōtra sū s̄ñor natural, & cōtra todos los omes faziendolo, que non

nam: & est vilis quā potest in corde humano cadere. & nascuntur ex proditiōe tria mala, scilicet iniustitia, vilitas, & mendacium, ex quibus cor humanum efficitur tam fragile & imbecille, quōd errat cōtra Deū & regem dominum naturālē. Item proditiō idē est quōd sub spe boni prodere seu tradere hominē: sunt enim casus proditiōis. xvj. numero, q̄ in hac l. sparsim nominantur: & cū aliquid p̄dictorū cōmittitur contra regem:

defendere: vt in vñbus feud. de forma fidelitatis. c. j. & ff. de remili. l. omne delictum. §. si. Et est ratio: quia tota fidelitas debetur principi: est enim Deus in terris. C. de sa. san. ec. l. iubeamus. & de eo scriptum est: dilige dominum Deū tuū ex toto corde tuo, & ex tota anima tua, & omnibus viribus tuis. Ideoque omnis homo sit fidelis regi suo, du asq̄ habeat habenas: vt in extramagan. ad reprimendam: nam sicut p̄ habenas equus ducitur recte: ita per fidelitatem recte ducitur subditus a domino: vñ habena est in defendendo, & malum indicado. alia habena est in non offendendo, nec insidiando, nō elegāter Bar. in alle. extramagan. ad reprimendam: & scripsi latius fo. ro. le. lib. i. c. ij. l. j. Et quia hoc crimen excellit omnia crimina: ideo post rubricam de accus. in genere, sequitur de crimine proditiōis seu læsæ maiestatis: nam in tali crimine inuolutile. p̄ macula sunt percussi: ex quo morbo alij plures possunt inficari: vult hoc p̄ cōmuniū, in quo titulo examinantur quæstiones de quibus in hoc proœmio fit mētio.

¶ **Ley. I.**

¶ **Lese maiestatis.** Proditio est quæ committitur contra regis personam: & est vilis quā potest in corde humano cadere. & nascuntur ex proditiōe tria mala, scilicet iniustitia, vilitas, & mendacium, ex quibus cor humanum efficitur tam fragile & imbecille, quōd errat cōtra Deū & regem dominum naturālē. Item proditiō idē est quōd sub spe boni prodere seu tradere hominē: sunt enim casus proditiōis. xvj. numero, q̄ in hac l. sparsim nominantur: & cū aliquid p̄dictorū cōmittitur contra regem:

tra regem, aut cōtra eius dominium, aut bonū cōmune patrie est prodi-  
tio. cū verō in alijs cōmittit, est alienofitas fecūdū Hispaniz forum. h. d.  
No. q. omnes etiā q. alijs sunt prohibiti accusare, possunt de hoc crimi-  
ne accusare. vt. l. famosi. & l. qñib⁹. & ibi Bar. ff. ad l. l. u. maie. & etiā in-  
fames admittunt: etiā si sunt dānati de crimine publico: vt alle. l. famosi.  
vbi Bar. & Salyc.  
Itē no. aliud spe-  
ciale in hoc cri-  
mine: q. ex sola  
simplici scientia  
etiā si nulla ope-  
ratio vel factū in-  
teruenerit, tenet  
q. reuelare, alijs  
tenet: no. Bart. in  
l. vtrū. ff. de parri-  
ci. & Salyc. in alle.  
l. quisq. §. id qd.  
qd. limitat. Bald.  
in quodā cōsilio  
suo, qd. incipit,  
quāquā sint alle-  
gata multa & c.  
q. illud est verū,  
si talis sciētia sit  
probabilis per. l.  
q. accusare. C. de  
eden. nō enim te-  
net q. reuelare  
quod p. bare nō  
pōt. nec se subij-  
ciat tormētis, q.  
hoc casu delatori  
inferunt: vt. l. iij.  
C. ad l. l. u. maie.  
nec etiam calcare  
carceres. vt. l. si. C.  
de accusa. nulla  
enim culpa est in  
discrimine mor-  
tis neminē se po-  
nere: not. gl. in l.  
neminē. C. de in-  
fa. Et no. q. q. so-  
lū audiuit & nō  
reuelauit, q. pro-  
bare non poterat  
immunis est à de-  
lictō, p. l. nostris:  
in fin. C. de calū.  
Concludunt er-  
go doct. signāter  
Ioan. de Pla. in  
sti. de pub. iud. §.  
publica auctori-  
tate, q. q. libet quā  
primum audiuit  
vel notitiā ha-  
buit de aliquo  
tractatu contra  
suum principem  
vel cōtra republi-  
cā illico debet re-  
uelare: & reuelas  
statim premium  
sequit. in autem  
nō statim, sed ex  
interuallo reuela-  
uit, antequā di-  
ctū delictū fue-  
rit executiōi mā-  
datū: & antequā  
fuit p. aliū reuela-  
tū, sibi parciat & nō puniatur: sed perdit premiū: vt alle. l. quisquis. & ibi Cy.  
Bar. & Bald. C. ad l. l. u. maie. vt refert Ang. de Arc. in suo tracta. malef. i.  
super parte che hay tradito. Et adde ad hoc qd. p. sumit scientia ex cōuer-  
satione assidua ex amicitia intēsa ex publica voce, & fama. ff. loc. l. do-  
minus. & de in integ. rest. m. l. tutela. & de peri. tu. l. si tutor. vt refert Bal.  
in l. j. C. de cadu. tol. §. j. col. iij. Et est notādū q. licet hui⁹ criminis matu-  
la extēdat ad filios; filij tāmē forminaz de bonis matris, nō patris delin-

quentis habet falcidiā: vt. l. pe. C. ad l. l. u. maie. & vxores delinquentiū non  
perdūt dotes: vt alle. l. quisquis. §. j. & circa hoc Salyc. in d. l. quisquis tenet qd.  
ibi no. glo. licet alij tēperē cōtrariū. Item quārit Salyc. in d. l. quisquis an si  
filius fami. cōmisit dictum crimen, an pater teneatur & puniatur: & dic-  
q. nō: vt. d. l. quisquis. §. j. & hoc ideo, q. cessat causa succelsionis sangui-  
nis improbat. l.

nera sin su mandado ante del tiempo  
que deue seruir, o derrancasse, o co-  
mençasse alidiar con los enemigos en-  
gañosamente, sin mandado del Rey, o  
sin su ssabiduria, porque los enenugos  
les fiziesen arrebatadamente algund da-  
ño, o alguna desonrra estando el Rey lle-  
gurado, o se descubriesse a los enemigos  
los sscretos del Rey en daño del. La.  
vii. es si alguno fiziesse bollicio, o ale-  
uantamiento en el Regno faziendo ju-  
ras, & cofradias de caualleros, o de viel-  
las contra el Rey, de que nasciesse daño,  
o a el, o a la tierra. La. viij. es, si alguno  
mataste alguno de los adelantados ma-  
yores del Rey, o de los cosejeros onrra-  
dos del Rey, o de los caualleros que llo-  
n establecidos para guardar su cuerpo: o  
de los judgadores que han poder de  
judgar por su mandado en su corte.  
La. ix. es: quando el Rey a ssigura al-  
gund ome ssenaladamente o la gēte de  
algund logar o alguna tierra a otros de  
su ssenorio & quebranta aquella ssigu-  
rança quel dio matando o feriendo o de-  
sonrrádolos cōtra su defendimiento. fue-  
ras ende si lo ouiesse fecho a miedo tor-  
nando ssobre si o ssobre sus cosas. La. x.  
es quando algunos omes dan por rehenes  
al Rey & alguno los mata todos o algu-  
no dellos o los faze foyr. La. xj. es quādo  
algund ome acusado o reprado ssobre fe-  
cho de traycion & orro alguno lo suelta  
o le agrauia por q. se vaya. La. xij. si el  
Rey tyra el oficio al adelantado o a otro  
oficial de los mayores, & estableçe a o-  
tro en su logar & el primero es tan re-  
belde que non dexa el oficio o las fortale-  
zas con las cosas q. les pertenescen, nin re-  
sçebir al otro en el por mandado del Rey  
La. xij. es quando alguno q. branta o he-  
re o derriba maliciosamente alguna yma-  
gen que fue fecha & en derelçada en al-  
gund logar por onrra o por ssimejança  
del Rey. La. xiiij. es quando alguno faze  
falsa moneda o falsa los ssellos del Rey.  
E ssobre todo dezimos q. quando alguno  
de los yerros ssobredichos es fecho cōtra  
el Rey o contra su ssenorio o contra pro-  
comunal de la tierra, es propiamente lla-  
mado traydor: & quando es fecho con-  
tra otros omes es llamado aleuoso ssu-

Item quārit  
ibi Cynan dicta  
pōna habet lo-  
cū in filijs tā na-  
ti quā nascituris  
& tenet Cyn. &  
Salyc. q. dicta pō-  
na extēdit ad om-  
nes natos & na-  
scituros: argu. l.  
augete. §. quāuis  
ff. de iure patro.  
& etiā habet lo-  
cū in filijs natu-  
ralib⁹ tātū: arg. l.  
iij. de interdicto  
matri. iusta rub.  
secūdum Ange.  
Est tñ notan-  
dū q. ppter quā  
dā cōstitutionē  
Federici ppter  
crimē patris cō-  
prehēdunt vsq;  
ad secūdā gene-  
rationē: in matre  
nō trāsīt delictū  
nisi vsq; ad pri-  
mū gradū ad si-  
militudinē crimi-  
nis heredis quod  
operatur idē qd.  
crimē lēx maie-  
statis: not. Bald.  
& Salyc. in l. i. C.  
ad leg. l. u. maie.  
& tāmē c. statutū  
de hare. lib. vj.  
Et no. q. tales  
filij nec ex testa-  
mēto, nec ab in-  
testato nullaten-  
n⁹ sunt capaces;  
imō ab omni suc-  
cessiōe sunt alie-  
ni: vt alle. l. quis-  
quis. §. j. & sic  
nō capiūt etiā ad  
cōmodū liti: si-  
licet aut forminaz  
& extraneus ex  
testamēto & p-  
xim⁹ ab intesta-  
to succedet & pos-  
sunt: etiā ad ipso-  
rū utilitatē: quia  
nō reperit cōtra-  
riū iure cautum:  
ita dicit Salyc. in  
d. l. quisquis. §.  
ad filias.

Itē scias quod  
quā primū q. in-  
cipit tractare de  
dicto crimine, sta-  
tim perdit suarū  
rerū administrā-

tionē, & omnis alienatio est ei interdicta: vt. l. si. & ibi Cy. C. e. ti. & Bart.  
in l. post cōtractū. ff. de dona. & hoc crimen pōt etiā post mortē delin-  
quentis accusari: vide gl. de hoc insti. de hare. quā ab inte. de. §. per cō-  
trarium. & l. j. C. si reus vel aq. u. mortuus fuerit.

Itē nota q. vassallus etiā dicitur proditor: si cōmittit cōtra personā vel  
honorē domini: notat Io. an. in notula. c. j. de feudis. & Bal. in li. feudoi. i.  
rubrica siui. mo. seu. amit. c. j. vbi dicit q. etiā proditor est ille, quē vulgus

Parūda. vij. BBBB ij

# Septima partida.

appellat proditorē: qui scilicet sine vlla causa, sine vlla diffidatione cum qui de eo confidebat, vulnerat, vel grauiter offendit.  
¶ Itē Bar.in.l. recipiēdū. §. delinquet. ff. de pōnis. inquit q̄ maximē pōt dici proditor cōmittēdo p̄dicta cōtra maiorē suū. vt. l. fi. C. de delato. li. x.  
¶ Itē Io. An. in. c. pro humani: de homi. lib. vj. dicit q̄ mouētes bella sine vlla diffidatione dicūtur agere p̄ditiōis: vt ibi.

¶ Itē omnis qui dat alicui potio- nem venenosam est p̄ditiōis: vt. l. j. C. de male. & ma.  
¶ Et aliquādo dicit proditor se cretorum reuelator: vt. ff. de infam. l. athelas. §. calumniator.

¶ Dicit etiā proditor qui p̄mit- tit trāfigere gēte inimicā. C. de re mili. l. fi. quis vr- banus. lib. xij. & ibi glo.

¶ Item sunt alij tres casus, scilicet si quis vxorem suam adulte- rauit, vel se exer- cuerit: vel turpi- ter cū vxore do- mini luserit: vel si turpiter eā te- tigerit: puta po- nēdo manus in- tra pectus: hæc nō sunt exposi- tione digna: quia turpia dicitur ta- men causa euide- tioris intellectus: simile in. l. si quis nō dicā raperē: nō tamē est pro- ditio, si vassallus turpiter locutus sit dominā: dun- tamen nō tetigit eius personā, nec perdit propter hoc feudū: quia non tam turpe est alloquium quantum est tactus: quia sumus in materia poenali: iste tamen casus est omisus: tenetur tamen domino actione iniuriarum; vt Bald. vbi. §. & adde. l. seq.

gund fuero de España.

¶ Ley. II. Que pena mereçe aquel que faze tra- ycion.



¶ Valquier ome que fiziere alguna cosa de las maneras de la traycion, q̄ dixiemos en las leyes ante desta, & dicere ayu- da o consējo, q̄ la faga deue morir por el lo, & todos sus bienes deuen sser de la ca- mara del Rey, sacando la dote<sup>b</sup> de ssu muger, & de los debdos<sup>c</sup> q̄ ouiesse a dar, q̄ ouiesse merido mal de ante fasta el dia q̄ cōpeço andar en la traycion: & de mas todos sus fijos q̄ slean varonēs, deuen fin- car por en famados por ssiempre, que nō puedan auer onrra de caualleria, nin de dignidad, nin oficio: nin puedan eredar a pariete q̄ aya: nin a otro extraño q̄ los esta- bleçiesse por erederos: nin puedan auer las mādās q̄ les fuerē fechas. Esta pena de- uen auer por la maldad q̄ fizo ssu padre. Pero las hijas<sup>d</sup> de los traydores bien pue- den eredar fasta la quarta parte de los bie- nes de ssus madres. Esto es por q̄ nō deue asmar q̄ las mugeres fiziesen traycion, nin sse metyessen a esto tan de ligero a ay- udar a ssu padre como los varones. E po- rende nō deuen ssufrir tan grand pena co- mo ellos, & todas las otras cosas que sson estableçidas en razon de las trayciones segund fuero de España, sson puestas cō- plidamēte en la segunda partida deste li- bro en las leyes q̄ fablan çerca desta ma- teria en aquesta misina razon.

¶ Ley. III. Por quales yerros de traycion puede

¶ Ley. II.

a ¶ Qualquier.) Poena proditoris ob aliquem de casibus positus. §. l. prox. Occidetur, & bona eius Regi applicabuntur: salua mulieri eius dote, & debiti ante proditiōem contractis: & si proditio contra Regem aut re- gnum sit: filij masculi proditores sunt & infamati: & nunquam possunt esse milites: nec aliam dignitatē habere, aut officium nec alicui iure hære- ditario succedere, nec habere legatū: filiz autē possunt in quartam partē bonorū maternorū succedere: quia non p̄sumitur q̄ patri alsimilētur, sicut filij: nec q̄ ip̄s cōmittēt proditiōis: sed in alijs proditiōibus filij non maculātur. h. d. Habet quatuor partes. In prima ponit poenā prodi- toris. In secunda ibi (sacando) excipit casum. In tertia ibi (& de mas) extēdit poenā ad filios masculos. In quarta ibi (pero las fijas) excipit filias a poena. No. hāc notabilē legē, q̄ tollit dubitatiōes, quæ erant inter doctōres, an pro omni crimine proditiōis capite q̄s puniūt: & l. prodito- res, ff. de mili. respōdet q̄ proditores trāsfugæ plerūq; capite puniunt & sic est casus specialis. Alius casus in. l. omne delictū. §. exploratores, de his qui secreta nunciāt hostibus. Alius casus est in desertore: vt. l. nō om- nes. §. desertor. ff. e. ti. de re mi. & l. exploratores. et in. l. autem. §. prox. iuncta. l. huius regni cōdita a rege Alfonso in curijs de Alcalá, quæ incipit traycion: cōprehenduntur omnes casus speciales ipsius proditiōis, in quibus delinquens, capite puniūt sub breui compendio: quod est no-

tandum: & adde ad hanc legem, quæ dicta sunt suprā. l. prox. & quod no. foro leg. lib. i. tit. ij. l. j. vbi multa specialia in hoc crimine notantur: & adde. l. j. & ij. foro le. li. iij. ti. xix. & adde suprā. ij. parti. titulo. xij. l. xxv. & foro le. lib. iij. tit. xvij. l. ij. Item ibi.

b ¶ Sacando la dote.) Not. ergo quod publicatis bonis patris res propriæ v-

ome sser acusado despues de ssu muerte, & quien puede faze tal acusacion como esta.



Rimen<sup>c</sup> proditiōis en latin, tanto quiere dezir en roman- çe como traycion que sse fa- ze contra la persona del Rey, o contra la pro comunal de toda la tyer- ra: & esta traycion es de tal natura, que maguer muera el que la fizo ante q̄ ssea acusado, puedē lo acusar aun despues de ssu muerte: ssi ssu eredero non lo podie- re defender nin ssaluar cō derecho deue el Rey judgar el muerto por enfamado de traycion: & mandar tomar a ssu ere- dero todos ssus bienes que ouo de parte del traydor. Mas por qualquier de las o- tras maneras de traycion que dixiemos en la primera ley deste titulo, non puede ninguno sser acusado, nin reptado des- pues de ssu muerte. Otro ssi dezimos que todo ome quier ssea varon o muger de buena fama, o de mala, q̄ ssea rico o po- bre<sup>f</sup> & aun todos aquellos que dixiemos en el titulo de las acusationes: q̄ nō puede acusar a otri, han poderio de lo faze sso- bre yerro de traycion, & esto les fue o- torgado por que fallamos en los libros antiguos que algunas mugeres & viles personas descubrian trayciones, que fa- zien contra los Emperadores porende non deuen sser desechados los descobri- dores della de qualquier natura que ssea. Pero ssi el que riepta a otro de traycion & non la pudiere prouar deue reçe- bir otra tal pena qual reçeberie el reptado ssi fuesse prouada la traycion.

de poenis. & hoc tenet Sali. in alleg. §. ad filias: quod no.

¶ Ley. III.

e ¶ Crimen.) De proditiōe regis, vel patris: quod vocatur crimen perduel- lionis potest quis accusari post mortem: & eius hæredes tenentur eum defendere: & si vincatur, dabitur mortuus pro infami: & auferet Rex eius bona ab hæredes: sed pro alia proditiōe non fit accusatio seu rieptū post mortem. & quilibet qui aliās non admittitur ad accusandum, admittitur in causa proditiōis: & reptans de proditiōe punitur tallione, si non probat. h. d. Habet tres partes. In prima in qua proditiōe quis accusatur post mortem. In secunda ibi (otro ssi dezimos) quis admittatur ad accu- sandum. In tertia ibi: (pero ssi el que) ponit de poena reptantis vieti in campo. Nota ergo quod vera proditiō est illa quæ committitur contra Regem, aut contra eius dominium, aut bonum commune patris: vt. l. j. suprā eo. ti. & de hac proditiōe potest quis accusari post mortem: & publicantur eius bona, & non in alijs speciebus proditiōis, insti- tu- de pub. iu. §. publica autem iudicia.

¶ Potest enim talis proditor accusari post mortem: vt bona eius deferan- tur in fiscum, & auferantur ab hæredibus tanquam indignis, vt allegat. l. quisquis. Item ibi.

f ¶ Que ssea rico o pobre.) Omnis ergo qui regulariter est prohibitus ac- cusare admittitur ad accusandum in hoc crimine: vt. l. famosi. & l. quæ- stionibus. ff. ad le. l. ul. ma. & per consequens infames admittuntur ad ac- cusandum, nisi sit damnatus de publico iudicio, nisi suam iniuriam pro- sequatur: vt. l. qui iudicio. ff. de accu. & Bart. in. l. qui accusare. eo. tit. sed e- tiam taliter damnatus de criminali. maie. accusare potest, vt ibi Bart.

Ley

¶ Ley. IIII.

**¶ Vendida.** Non valet alienatio facta à proditore, postquam cepit de prodicione tractare: quia licet possessione bonorum tenebat dominum, tamen eorum erat iam regis. h. d. cōcor. cum hac. l. fo. l. eli. j. tit. ij. l. j. & vide qd scripsi. Not. ergo quod bona proditoris. s. contra Regē, vel contra tempus, sunt confiscata à tēpo re commissi criminis: vt. ff. de donat. l. donationē. & l. quisquis. C. ad leg. iul. ma. & inc. cum secundum: de hæreti. lib. vj. not. glo. & doc. in c. vergentis: de hæreti. & habuit ortū ista. l. al. fi. C. ad leg. iul. ma. ibi quod à tempore factio nis criminis committens prohibetur alienare, vel male tractare: nec non solutiones debitorum respicere: & hoc intellige, quando talis proditor commisit contra principem, vel contra re. pub. vt alle. g. ij. liti. de pu. iud. ¶ Et not. quod approbata ista. l. dictū Dyn. in l. imperator. ff. de iur. iur. vbi cōcludit quod in crimine hæresis, vel crimine læ. ma. delinquens perdit incontinenti rerum suarū dominium per iura alle. & non tenetur opinio Bart. ibi, qui dicit, qd bona proditoris non publicantur ipsa iure: quia non perdit dominium licet perdat ius administrandi: vt. l. quæ situm. ff. qui & à qui. & ideo expeditum est per hac notabilem. l. de hoc vide. v. parti. ti. iij. l. ij. & vj. parti. ti. vij. l. vij. & hac vij. parti. ti. x. l. iij. & ti. xxxvj. l. iij.

**¶ Ley. V.**

**¶ Por que los .)** Meretur veniam & præmium prodicionem à se & ab alijs cogitatā regi detegens: sed si super ea iam facta coniuratione derogat, habet veniam, sed non præmium: dum tamen antequā ad effectū perducatur, detegat. h. d. Habet duas partes. Secunda ibi (& ssi por aventura.) Habuit ortū à l. quisquis cū militibus. §. si. C. ad leg. iul. ma. & à §. verū in fi. vj. q. j. & adde quod no. s. e. ti. l. j. ex quibus cōclude, qd pate facienti hoc crimē delicto nō cōsummato paritur paterfacienti: tamen ex ordio præmiat: vt all. §. fin.

ADICION.

¶ De los casos en que sse comete traycion: vey la. ii. partida por todo.

¶ Ley. IIII. Como el ome que faze traycion non puede enagenar lo ssuyo desde el dia en adelante que andouiere en ella.



**V** Endida. nin donacion, nin camio, nin enagenamiento, que ouiesse fecho de ssus bienes, el que fuesse judgado por traydor, desde el dia que començo andar en la traycion, fasta el dia que dieron la ssentencia contra el, non deve valer en ninguna manera, maguer fuesse en tenencia de los bienes a la ssazon, que los enagenasse. Pero perdido auie ya el Señorío por ssu maldad, & era ya de la camara del Rey. E porende non podrie despues, nin guna cosa de los bienes que tenie, enagenar en ninguna manera.

ADICION.

¶ Vey la. v. partida, tit. iij. l. ii. & la. vi. partida: titulo. viij. ley. vij. & vij. partida tit. x. ley. viij. & tit. xxvj. l. iij.

¶ Ley. V. Como aquel que comença andar en la traycion puede sser perdonado ssi la descubriesse, ante que sse compla.



**P** Orque los b primeros movimientos que mueuen el coraçon del ome non sson en ssu poder, sssegund dixieron los filosofos: porende, ssi en la volūdad de alguno entra defazer traycion con otros de consuno, & ante qd fiziessen jura ssobre el pleyto de la traycion lo descubriesse al Rey, dezimos quel deve sser perdonado el yerro que fizo de consentir en ssu coraçon de sser en tal fabla. E de mas tenemos por biē qd den avn gualardō, por el bien que fizo en descubrir el fecho, porque de uie ome asmar que non fue este en fabla con entencion de encobrir el yerro, mas por sser flabidor del porque podiesse mejor desviarlo que non sse cōpliesse, o que ouo tanto de bien en ssu coraçon que sse arrepintio & aperçibio al Rey, en tiēpo que sse podiesse guardar della. E ssi por

& ibi Sali. an autē consilij satellites & ministri huius criminis sunt eadem poena, qua principalis proditor puniendi: vide in all. §. si. per Sali.

¶ Ley. VI.

**¶ Saca de medida.** Ad regem solum spectat de maledictis cognoscere: & puniri debet maledicens, nisi ob ebrietatem vel fatuitatem maledixerit. h. d. Habuit originē à vnica C. si quis maledi. Impe. vbi tribus maledicetur imperatori ex leuitate, vel infamia: vel ex iniuria: & in nullo casu puniunt iudex. Vltimo casu, remittit iudex ad principem: vt ibi not. glan. quod ex leuitate processit: contemnendum est: quia lubrum lingue & c. si ex infamia miseratione dignissimum: quia satis ipse puniatur suo furore vt l. fur. osi. ff. ad leg. iul. ma. ff. ad leg. Pomp. de parric. l. pen. in fine. si ob iniuriam: est remittendus: vt. ff. de offic. præs. l. diuus. Et ex. d. l. vnica no. secundum Saly. quod iniuria verbalis committitur in absentia: quod non propter statuta. ¶ Itē not. qd ex personarū cōditionibz dicta cōrū sunt ponderanda: quod facit ad qd. quam ponit Spe. in ti. de præsump. vt ex conditione personarū minantis alteri mortē, qui post eā repenit interfecit, iudicatur præsumptio, qd is qd mortē fuerat minatus, illū occidit, vel occidit fecerat: facit quod not. C. vñ de vi. l. j.

aventura lo descubriesse despues de la jura en adelante, porque la traycion sse cōpliesse, porque pudiera sser que fuera cōplida: ssi el non la descubriesse deve sser a vn perdonado el yerro que fizo, mas non deve auer gualardon ninguno, pues que tanto anduuo adelante en el fecho, lo tardo tanto que lo non descubrio.

¶ Ley. V. Que pena merecen aquellos, que dizen mal del Rey.



**S** Aca de medida. a los omes la mal querencia, que tienen raygada en los coraçones, de manera, que quando nō puede empercer a ssu Señores por obra, trabajan sse de dezir mal dellos, enfamando los como non deuen. E porende dezimos, que ssi alguno dixiere mal del Rey con beodez, o ssyendo de ssu memoria, o loco, non deve auer pena por ello, porque lo faze estando desampoderado de ssu ssfeso, de manera que non entiende lo que dize. E ssi por aventura dixiesse alguno mal del Rey, estando en ssu acuerdo, porque este sse podrie mouer a lo dezir con grand tuerto, que ouiesse recebido del Rey, por mengua de justicia, que le non quisiessse complir: o por grand maldad que touiesse en ssu coraçon raygada con malquerencia contra el Rey: porende touieron por bien los flabios antiguos, que ningund judgador non fuesse atreuido a dar pena a tal ome como este: mas que lo recabdassen, & que lo aduxiessen delante del Rey, ca a el pertenesçe de escarmentar tal yerro como este, & non a otro ome ninguno. E ssi estonce el Rey fallare, que aquel que dixo mal del, sse mouio como ome cuytado por alguna derecha razon: que le deve perdonar por ssu mesura ssi quisiere, & deuel otrossi fazer alcançar derecho del tuerto que ouier recebido. Mas ssi entendiere que aquel que dixo mal del, sse mouio tortyzeramente por malquerencia, deuel fazer tanto escarmiento, por que los otros que lo oyeren ayan miedo, & sse reçelen de dezir mal de ssu Señor.

ledictorum, seu blasphemantium: vide dist. notabilem Hen. in alle. c. vñ. co. de maledi. Et ad id qd dicit in hac. l. qd Rex puniat maledicentē Deo, not. tñ qd decet principē talia nō exquirere: vnde Quintilianus li. vj. de oratoria institutio inquit. Princeps qd vult omnia scire, necesse habet multis ignoscere & Seneca lib. de clementia: ex læsus animū habeat in potestate: & poenā, si tutē pōt, donet aliās illā tēperet: nilq; enim gloriosius principē impunē læso: vt refert Petr. de Ancha. in c. vñ. co. de maledi.

Partida. vij.

BBBB iij



# Septima partida

## Titolo. III. De los rieptos.

**R**iepto. (se.)

Quia s. tit. proxi. dictum est de prodicione, & de his qui maledicunt principi: sed quia contingit q̄ inter eos, qui certant de prodicione: sequitur pugna, seu duellum: ideo post titulum præcedentem sequitur hic titulus, in quo deciduntur quæstiones quæ in hoc tit. subiiciuntur.

### ¶ Ley. I.

**R**iepto. (se.) Rieptum est accusatio generosi contra generosum per curiam ex causa prodicionis, vel aleuosi facta: & dicitur à repto: quia repetit maleficiū prout fuit commissum: & prodest ad hoc: quia per illud cōsequitur quis de iniurijs iustitiam & alij sibi cauēt, ne ad talia producant delinquēdo. hoc dicit. Habet tres partes. In secunda ibi (& tomo.) Tertia ibi (& esse riepto.) Est ergo rieptum seu duellum singularis pugna inter generosus ad probationem veritatis inuenta: ita ut qui vicerit, probasse videatur: & si non vicerit, de fecisse in probatione putetur: & dicitur duellum, quasi duorum bellum: dicitur etiā monachia, quasi vna vel singularis pugna: à monos q̄ est vnum: & machia quod est pugna. ut probatur per no. per Hostien. in sum. titu. de torneam. in prin. per. c. significasti: de pur. vul. & ij. q. v. monachiam.

¶ Est tamē notandū, q̄ licet talis pugna permittatur de iure fore: est tamen illicita etiam inter laicos, intantū q̄ nec est offerenda, nec recipienda: imo secundū legē Romanā reprobatur: vt. C. de gladiato. l. vnica. l. xij. & C. de ac. & ob. l. negātes, & de hac materia vide doc. signanter Hen. in. c. j. de torne. & quod scripsi latē fo. l. lib. iij. tit. xxj. l. v. quæ incipit. fidalgo.

### ¶ Ley. II.

**R**ieptar. (se.) Potest repta re quilibet generosus alterum generosum de prodicione, vel aleuosi contra eum commissā, vel contra Regem duntaxat: quia ipse solus potest dare quem pro proditore: aut aleuoso vel arriepro absolueret: sed passo iniuriam viro non potest alius pro eō repta re: nisi pro domino tōmina, religioso, vel pro alio, cui capere arma non licet: vel non potest. eo autem mortuo, admittitur consanguineus proximior vsq; ad filios filiorū fratris. Item potest repta re vassallus pro domino, & ecōtra: sed proditor aleuoso, aut eorū filij post commissū delictū habitū, seu de causa, de qua minus valet condemnatus. Item

## Titolo. III. De los rieptos.

**R**ieptase los fijos dalgo, segūd costūbre de España, quādo se acusan los vnos a los otros, sobre yerro de traycion, o de aleuoso. Onde pues, que en el titolo ante deste fablamos de las trayciones & de los aleues. Queremos aqui dezir del riepto q̄ se faze por razō dellas. E demostrar q̄ cosa es. E donde tomo este nome. Ea q̄ tiene pro. E quien lo puede fazer. Ea quales. E ante quiē. E en q̄ logar. E por quales cosas. E en q̄ manera. E como deue respōder el repto. E por q̄ razones se puede escusar, q̄ nō respōda, o q̄ nō lidie. E como tan biē el repto como el repta dor deue seguir su pleyto, fasta q̄ se acabe por iuyzio, pues q̄ comenzado es el riepto. E q̄ pena mereçe el repto. E q̄ pena cae el que faze el riepto, si non prouare aquella razon sobre que repto.

### ¶ Ley. I. que cosa es riepto: & onde tomo este nome.

**R**iepto es acusamiento que faze vn fidalgo a otro por corte profaçandol de la trayciō, o del aleue que le fizo. E tomo este nome de riepto que es vna palabra de latin que quiere dezir tanto como recontar otra vez la cosa, diziendo la manera de como lo fizo.

¶ E este riepto tiene pro a aquel que lo faze, porque es carrera para alcançar derecho por el, del tuerto, & de la desonrra quel fizieron: & a vn tiene pro a los otros, que lo veen, & que lo oyen, & toman aperçebimiento para guardarle de tal yerro fazer, porque non secan afrontados en tal manera como esta.

reptatus accusatione pendente, aut se per curiam dedicens non potest repta re: nec potest per procuratorem hoc fieri. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima quis potest vel non potest repta re. In secunda ibi (& deue se fazer) coram quo potest rieptum fieri: prætmitte quod quis purgat suam innocentiam per duellum: putant enim milites & nobiles q̄ Deus sit auxiliator iustorum: cum vulgari ter dicitur: videmus militem sub iusto clipeo perire: hoc not. ff. ad leg. Aquil. l. qua actione. §. si quis in collustatione. vnde Aristoteles inquit. Verisimile non est habere Deum curā malorum vel prauorum: vt refert Bal. in li. feuti. de pace tenend. §. j. Vnum tamē no. secundum eum ibi: q̄ vbi factum est manifestum, non habet locum pugne declaratio: quia si patet expresse, non debet negare prodesse.

### ¶ Ley. I. I. Quien puede repta re, & ante quien: & en que logar.

**R**ieptar puede todo fidalgo por tuerto, o desonrra en que caya traycion o aleue que le aya fecho otro fidalgo. Esto puede fazer el por si misma miētra fue re biuo. Empero que si fuere muerto, el que recibio la desonrra, puede repta re el padre por el fijo, o el fijo por el padre, o el ermano por ermano. E si tales parientes non ouiere, puede lo fazer el mas cercano pariente que fuere del muerto. E a vn puede repta re el vasallo por el señor: & el señor por el vasallo: & cada vno de los amigos, que puede responder por su amigo, quādo es repto, assi como adelante se muestra. Mas por ome que fue re biuo, non puede otro ninguno repta re si non el mismo: por que en el riepto nō deue ser recebido personero. Fuera de ende, quādo alguno quisier repta re a otro por su señor: o por muger, o por ome de orden, o por tal que non deua, o que non puede tomar armas. Ca biē tenemos por derecho, que el fecho que en tales caya, puede repta re cada vno de sus parientes, maguer se a biuo aquel por quiē riepta. Pero dezimos, que ningūd traydor, nin su fijo, nin el que fuese aleuoso, nō puede repta re a otro, nin aquel que es judgado, por que fizo cosa por q̄ vala menos, segūd costūbre de España. Otrosi nō puede repta re otro ome que se a repto, ante q̄ se a q̄to de riepto, nin el q̄ se aya desdicho por corte, nin puede ninguno repta re aq̄l con quien ha tregua mientras durare. ¶ E deue se fazer el riepto ante el Rey & por corte: & nō ante rico ome, nin merino, nin otro oficial del regno, por q̄ otro ninguno nō ha poder de dar al fidalgo por traydor, nin por aleuoso, nin q̄tarlo del riepto, si nō el Rey, tā solamēte por el señorio q̄ ha sobre todos.

tiq; & etiam rerum suarum: quod dic vt in. l. j. C. vnde vi. & ff. de iusti. & iu. l. vt vim. & c. significasti: de homi. & quod not. ff. de regu. iur. l. culpa caret. & ff. quod me. causa. l. metum. §. sed licet. Et etiam pro defensione honoris sui licitum est inire bellum: quia crudelis est qui negligit famam suam. Et ideo si rusticus insultat nobilem, non debet nobilis fugere, licet fugere possit: quia fuga reddit quem viliorē. ita dicit Cyn. ff. ad leg. Aquil. l. si ex plagis. §. tabernarius. & l. scientiam. §. qui cum aliter. eo. titu. sed illud non est propriē duellum: quia non est indictum: sed est potius quædam rixa, seu impetus armorum. Porro duellū est singularis pugna inter aliquos ad probationem veritatis inuenta: vt supra eo. tit. l. j. Regulariter autem de iure romano prohibetur duellum, per ea quæ scripti fore l. l. iij. tit. xxj. l. v. Aliquando tamen permittitur: vt no. glo. & doct. in l. i. de hære. ab inte. de. §. per contrarium, sed secundum legem Lombardiz, quæ multū ibi viguit, in pluribus casibus permittitur duellum: quos not. Bal. in li. feuti. de pace tenend. §. j. supra alleg. con cor. cum hac. l. i. i. i. leg. lib. iij. tit. xxj. l. xij. & con cor. lib. ordinatio. lib. iij. tit. x. l. iij.

Ley

¶ Ley. III.

¶ *Reptado.*) Quilibet generosus occidens, vel vulnerans, aut capiens alium generosum ante diffidationem, potest de hoc reptari ut aleuoso: & si hoc generosus non generoso vel non generosi faciunt inter se non sunt aleuosi: nisi possunt reptari: licet alias iudicialiter puniantur. Et cum reptum ex causa pditionis vel alenosis fiat, non fit propter dāra, vel maleficia in rebus commissa: sed contra personam dūtaxat. h.d. Habet quatuor partes. Secunda ibi (& si fidalgo.) Tercia ibi (fuera ende.) Quarta ibi (& sobre todo.) Cō cor. foro leg. titu. xxj. l. ij. & libro legum. no. li. iij. titu. ix. l. iij. Et iuxta hanc materiā querit Bald. in alleg. rub. de pace tenē. §. j. nun. quid ille qui provocat alium ad duellum impingens ei crimina, tenetur probare per indicia vel cō iecturas: & respōdet qđ sic: quia pugna æquipatur tortura: quæ non debet fieri nullis indicijs pcedētibz ut not. C. de ser. fugil. q. cumque & ff. de quæstionibus. l. maritus. & C. ad leg. Jul. de ma. l. si quis. Quæstia autē indicia sufficiāt, est arbitrio iudicis qui publicam auctoritatem habet super hoc: ut C. de quæstio. l. militis. §. oportet. & ff. eo. titu. l. de minore. §. tormenta. Alioquin quilibet desperatus alium ad cruciam provocaret sine causa: quod est absurdum: argumē. ff. de iure fil. l. senatus.

ADDITION.

¶ Concuerta con la ley. iij. tit. ix. lib. iij. de la ordenanças reales.

¶ Ley. I II. Sobre quales razones puede reptar un fidalgo a otro,



**R**eptado <sup>a</sup> puede ser todo fidalgo, que matare, o firiere, o desonrrare, o prisiere, o corriere a otro fidalgo, non lo auiendo primero desafiado. E el que repta por alguna destas razones, o de otras semejantes destas: puede dezir que es aleuoso porende.

¶ E si fidalgo fiziesse alguna destas cosas sobredichas a otros, que non fuesen hijos dalgo, que fiziesen entre si alguno de estos yerros, non son porende aleuoso, nin pueden por ellos ser reptados, como quier que sean tenudos de fazer emienda dello por juyzio.

¶ Fuera ende, si lo fiziesse en tregua o en pleyto, que ouiesse puesto vnos con otros. Ca estōçe biē le podrie reptar por razō de la tregua, & del pleyto, que quebranto que auie puesto con el.

E sobre todo dezimos, qđ non pueden si non sobre cosa o fecho, en que caya trayciō o alcue. E porēde si vn fidalgo a otro qđ mare o derribare casas, o torre, o cortare viñas, o arboles, o forçare auer, o credad, o fiziere otro mal, que non tanga en su cuerpo; maguer non lo aya desafiado ante: non es porende aleuoso, nin lo puede porende reptar. Fuera ende si lo ouiesse fecho en tregua, o sabiendas. E si lo fiziesse de otra guisa por yerro deuel emendar, quando le fuer demandada la emienda: & si lo emendare non le puede dezir mal por ello,

¶ Ley. I III En que manera deve ser fecho el reptio: & como deve responder el reptado,



**Q**ualquier <sup>b</sup> que reptare a otro deue lo fazer desta manera, catando primeramente, si aquella razō por qđ quiere reptar es a tal en qđ caya trayciō o alcue. E otrosi deve ser cierto, si aqđ contra quien quiere fazer el reptio es en culpa: & despues qđ fuere cierto & sabidor destas dos cosas deuel primeramente mostrar al Rey, en su poridad diziendo assi: Señor tal cauallero fizo tal yerro, & pertenesce ami de lo acalonar & pido vos por merced qđ me otorguedes que lo puede reptar porende: & estōçe el Rey deve castigar, que

ponat reptum, delictum, & modum commissi: dicens eum proditorē, vel alenosum: & quod ponet sibi manus, & faciet eum confitri: vel occidet eum: aut de campo pro victo eiiciet: & reus respondeat quod mentitur: & hoc faciat per curiam corā rege tribus diebus, intra quos potest eligere reus duellum: vel quod aliās sibi prohibetur: quia non compelli-

cate si es cosa qđ pueda llevar adelante, & maguer le responda que tales deuel a cōsejar, que se auengua con el: & si emienda le quisiere fazer de otra guisa sin reptio deuel mabdar que la resciba, dandol plazo, para ello de tres dias. E en este plazo, se puede auenir sin calōña ninguna, & si non se auinieren de terçer dia en adelante, deuel fazer emplazar, para delante del Rey: & estōçe deuel reptar por corte publicamente, & estando delante dozē caualleros alomenos, diziēdo assi. Señor sulā cauallero qđ esta aqui ante vos fizo tal trayciō, o tal alcue, & deuel dezir qual fue, & como lo fizo, & digo que es traydor por ello o aleuoso: & si gelo quisiere prouar por testigos, o por cartas, o por pesquisa, deue lo luego fazer & dezir. E si gelo quisiere prouar por lid: estōçe digale qđ el pornay, las manos, & qđ gelo fara dezir, o que lo matara, o le fara fallir del campo por vencido: & el reptado deue le luego respōder, cada que el dixiesse traydor o aleuoso que miente. E esta respuesta deve fazer por qđ le dize el peor denuesto qđ puede ser, & tal reptio como este, deve ser fecho por corte, & ante el Rey, tres dias en aqđlla manera qđ de ssuso diximos: & en estos tres dias, deue se acordar el reptado para escoger vn de la tres maneras, que de ssuso diximos, qual mas quisiere, por qđ se libre el pleyto, porque el Rey mande pesquerir, o gelo prueue el reptador por testigos, o qđ se defiēda el reptador por lid, & por qual quier destas tres maneras, que el escojase deue librar el pleyto. Ca el Rey nin su corte non ha demandar lidiar por reptio. Fuera ende, si el reptado se pagare de lidiar. E si por auentura el pleyto fuesse atal que ouiesse menester mayor plazo de terçer dia, puede alongar el Rey fasta nueue dias, & que euentē con ellos los tres dias sobredichos. Otrosi dezimos, & mandamos, que despues que alguno reptasse a otro, que esten en tregua tan bien ellos como sus parientes, & que se guarden vnos a otros en todas guisas, si non en el reptio, & en lo que le pertenesce. E si acaesçiere que el reptado muera, ante que estos plazos, se complan, finca su fama libre & quita de la trayciō, & del alcue de que lo reptauan, & non empesce a el, nin a su linaje, pues que defintio al que lo reptio, & estaua aparejado para defenderse. Otrosi dezimos, que quando el reptado se echare a lo que el Rey manda & non alid, si el reptador

tur ad duellū inuitus: & potest rex dictum terminum triū dierum ad nouem tribus inclusis ex causa prorogare: & pendentē reptio sint in tregua litigantes, & eorum cōsanguinei: & mortuo reo infra dictos terminos eximitur ab infamia ipse, & gerens eius: ex quo respōdit quod mentiebatur reptator: erat paratus se defendere: sed si elegerit aliam viam quā duellum, fiat inquisitio. h. d. Diuiditur in quatuor partes. In prima quæ sunt illa, quæ tenetur attendere reptator ante, quā repta. Secunda ibi (& estōçe el Rey) docet qualiter se debet habere. Tercia ibi & estōçe deuelo reptar) ponit formā repti. Quarta ibi (& el reptado) instruit quid debet respondere reptatus: & de forma, quæ debet seruari in processu repti. concor. cum hac. l. for. l. libr. iij. titu. xxj. l. vj. & libr. ordinationum. li. iij. titu. lx. l. ij. licet. l. illa addat aliquid ad formam cum l. seq. concor. qđ not. glos. institu. de hered. quæ ab intesta. de. §. per contrarium. & li. feu. titu. de pace te. §. si quis aliū. & §. si quis hominē. & adde Flo. in. l. qua actio. §. si quis in collatione. ff. ad leg. ag. Et no. qđ licet de iure tam canonico quā ciuili duellū sit phibitū, p ea, quæ no. s. e. l. ij. De iure tñ veteri multoties fuit pmissum. vñ. Leuitici. xxyij. Persequimini inimicos

vestros, & conuenient coram vobis. & Exo. xvij. Collige viros, & egressus pugna contra Amalech. & Iere. xlvj. Preparate scutum & clipeum, & procedite ad bellum. & xlvij. maledictus qui prohibet gladium suum à sanguine. & Iohelis. iij. Sanctificate bella, suscite robustos: accedat omnes viri bellatores. & conuertite aratra vestra in gladios, & ligones vestros in lanceas. & j. Macha. ij. Omnis qui cunq; venerit ad vos in bello, die sabbatorum, pugnem' aduersus eum. Est enim aduertendum qd sunt septē bella, quorum aliqua sunt permilla, aliqua prohibita: scilicet bellum Romanū, & bellum iudiciale: bellum presumptuosum bellum licitum, bellum temerarium, bellum voluntarium: bellum necessarium: de quibus vide eleganter per dominum Flo. in alle. §. si quis in collatione, & hanc no. que etiam no. per Hostien. in sum. de treu. & pace. §. quid sit iustum bellum. & per Io. An. in c. pro humani, de homi. l. vj. & tan gitur per archi. xxij. q. ij. c. j.

**¶ Ley. V.**  
Non viniendo.) Reptato infra terminum ad respondendum præfixum non comparere, denuo repletur: & potest tunc pro eo respondere dominus, aut vasallus, vel cōsanguineus usque ad quartū gradum: quo facto, tenetur eum ad iudicium ducere. j. terminū præfixum, qui. xxx. dies nō excedat: & si non venerit dant ei alij. ix. insuper: in quibus si nō venerit, dabit reus pro cōuictō, & p eo respondens pro inimico reptantis: & expellit à patria: & si nullus p eo respondet, dat Rex ex officio dictos dies: qbus elapsis, dabit, si nō venerit, pro cōuictō: si postq; venerit iustā allegans abentia ex cūlatione, audietur. h. d. Hec tota

quisiere prouar lo que dixo con testigos o por cartas, pongale el Rey plazo aque prueue. E si prouare con fijos dalgo, o con carta derecha, vala la prueua. E si non lo pudiere prouar con fijos dalgo, o con carta derecha, non vala.

ADICION.

**¶ En la ley. ij. tit. ix. lib. iij. de las ordenanças reales:** da otra forma: de como se deue pedir la licencia, & fazer la accusacion del riepto.

**¶ Ley. V. Quien puede reptar al reptado maguer el reptado non venga al plazo.**



On viniendo el reptado a responder al riepto a los plazos, q fuesen puestos, puede reptar delante el Rey el que lo fizo emplazar, tan bien, como si el otro esto diessse presente. Pero si se acacçiesse ay padre o fijo, o hermano, o pariente cercano, o alguno que sea señor, o vasallo del reptado, o alguno que sea amigo, o compadre, o compañero, con quien ouiesse ydo a romeria, o en otro camino grande en que ouiesse comido & aluergado de esso vno: o tal amigo que ouiesse casado a el mismo, o a su fijo, o a su hija, o le ouiesse fecho cauallero, o erodero, o que le fiziera cobrar eredad que ouiesse perdida: o que le ouiesse desuado aquel su amigo de muerte, o de desonrra, o de grād dano, o lo ouiesse sacado de catino, o le ouiesse dado de lo suyo, para tyrar, lo de pobreza en tyēpo, que era mucho menester o otro amigo, que le ouiesse puesto cierta amistad con su amigo señalado algund ome cierto: porque llamassen el vno al otro amigo, aque dizen nome de corte. Cada vno destos bien podrie responder por el reptado si quisiere desmentir al que lo riepta, Y esto puede fazer por razon del debdo, o de la amistad que han con el. Pero despues que ouiere desmentido, tenuto es de aduzir al reptado delante el Rey, para defenderse del mal que dizen del, & para complirle de derecho. E para esto deue auer plazo aque lo deua aduzir, segund el Rey entiendo que seria guisado, de manera que a lo menos sea de . xxx. dias: & si a los . xxx. dias non lo aduxiesse, puede alongar el plazo nueue dias, & a vn. iij. dias, mas si menester fuere que sean por todos, xliij. dias. E si a estos

lex ponit formam processus contra absentem reptatum. concord. liber ordinationum. l. iij. tit. ix. l. v. & vide hodie formam quæ seruatur contra reptatum absentem & contumacem, eadem ordinatione regni. l. vij. quæ incipit. dar deue. & de hoc processu contra absentem contumacem cum agitur de crimine: vide quod scripsi for. leg. lib. ij. ti. iij. l. iij.

plazos non lo aduxiere, puede el Rey dar por enemigo, & aquel que lo desmentio echarlo de la tyerra: & dende en adelante, puede dar por fechor al reptado, por que fue rebelde, & non quiso venir a responder, & a defenderse al plazo, que le fue puesto. E si por auentura acacçiesse, que ninguno non ouiesse que responder, nin desmentir por el emplazado que non vino al plazo que le pusieron, para oyr el riepto. Estonce el Rey de su officio, deue le otorgar estos plazos de. xliij. dias: & attēder lo fasta que sea passados si verna a defenderse: & si non viniere, nin embiare a escusarse dende en adelante, pueden lo dar por fechor. Pero si despues desto viniere, & demostrar escusa derecha, por que non pudo venir: mandamos que vala, & se defienda si podrie,

ADICION.

**¶ Conuerda con esta ley la ley. v. tit. ix. lib. iij. de las ordenanças reales,**

**¶ Ley. V. Por que razon se puede escusar el reptado que non responda o non lidie.**



Leuoso b o traydor llama el reptador al reptado, quando lo riepta: & acacçe a las vengadas, que non es atal. E porēde, si el reptado entendiēre quel fecho de q lo riepta non es atal, que caya en traycion, nin aleue, maguer que lo aya fecho, dezimos, que despues, que ouiere desmentido a aquel que lo riepta, que puede demādar derecho de aquel mal, quel dixo. E el Rey entendiendo que fecho es, atal que non ay traycion, nin aleue non deue yr mas adelante por el pleyto, mas mandar al otro que lo repto que se defienda, pues que dixo lo que non podia nin deue dezir: y de mas deue fincar por su enemigo: esto mismo deue ser guardado, quando alguno reptare a otro, non auiendo poder de lo fazer.

**¶ Ley. VII. Por que razon non se puede escusar el reptado, que non responda al tyempo: maguer non riepto el pariente mas propinco,**



Os hermanos del muerto, o cada vno de los otros parientes, pueden reptar por la muerte de su pariente. E el reptado non puede desechar al reptador, por razon que aya, otro pariente mas propinco. Pero si el fijo, o el mas pro-

**¶ Ley. VI.**  
Alcuoso.) Si reptas proditorē vel aleuolum pponat eū, qui nō est proditor, vel aleuolus: reo respōdente q mētur, mādēt Rex, quōd reptator reuocet qd dixit: & dabit p inimico reptatis: idē de eo, q reptat, cū nō possit. h. d. No. q in iuria illata p verba huius. l. l. i. i. n. rura sunt atrocissimā pmaximē publice dicta, & coram Rege aliū reptado: nā psumunt animo iniuriadi prolata, nisi cōtrariū probet. v. l. si nō cōuicij. C. de iur. iurā. aius enim p exteriora tollit. C. de dolo. l. dolum. ff. de rem. l. non ois. §. a Barbaris. & not. Sal. in l. j. C. ad le. Cor. de sic. & sermo debet intelli. gisecūdū cōditio nē psonæ ad quā dirigit. vt. l. ex militari. ff. de test. mi. l. & ibi Bar. & l. plenū. §. equij. ff. de vsu & ha. vnde Sena. in li. de morib' inquit. Imago ai sermo est: qualis vir, talis oratio. Hæc enim iniuria cadit in atrocitate facti: & ideo grauissimē est puniēda. not. Bal. in li. seu. de pace iu. fir. c. j. §. iniuria. Item ibi. **¶ Qd se defienda.** Not. q cū talis poena imponitur a iudice ex causa famosa, propter ignominia suam ppetuū efficitur: tanis: cū ista poena est regularis, & consueta. vt. ff. de his q not. infam. l. j. & ff. de rem. l. q cum vno. §. ad rps. not. in. c. cū. ab. de re iud. & maiori poena est puniēda: q voluit falle re regē mētiēdo. ar. in. c. j. de cri. fal. **¶ Ley. VII.**  
Los hermanos.) Confun

Con sanguineo mortui reptante non potest op. ponere reus qd alius est propinquior cōsanguineus: sed si propinquior velit reptare prafertur: & reptante viro non potest alius propinquior cōsanguineus denuo reptare, nisi ideo fuit absolutus reus quia reptator nō poterat reptare. h. dicit. Concor. cū hac. l. foro le. li. iij. tit. xxj. l. x. xj. & li. ordinatio num. li. iij. tit. ix. l. iij. An autem potest pater, vel tutor, vel curator accusare vulnerantem, vel iniuriantem filium, aut pupillum: vide Bar. m. l. si seruus. §. pupillus. ff. de verbo. obl. & i. l. ij. ff. de accu. & Henr. in c. ex parte de app. & c. qui ac. non possunt. l. ij. & ibi Bar. & Sali. *¶ Ley. VIII.*

*¶ Seguir deuen.* Reptator. debet causam persequi vsque ad finē, & etiam reus: nā si sine regis licentia cōponant, seu trāsigan: expellitur reptator a patria. Item si probare nō ponit, aut desistit, debet se dedecere coram rege in curia dicens qd mentitus fuit: nec potest postea reptare, nec alij in duello seu honorib⁹ adequatur: & si nollit se dedecere, expellit a patria: & dabit pro inimico reptare: & si re⁹ est victus ex alienofia, perpetuū exulabit, & medietatem bonorū perdit regi applicandā: qd generosus pro alienofia non occidet: nisi sit talis casus, ob quē qui libet committēs erat occidendus. si autē proditiōne vincat, bonis regi applicatis occidetur. h. d. Diuidit in v. partes. In prima qd semel propositum reptum

pinco pariente del muerto quisiere reptar: estonçe deue sser reçebido ante que otro ninguno. E si el reptado sse defendiere de qualquier de los quel reptaren por lid, o por testigos, o por pesquisa, & el reptador fuere vencido: non lo puede otro ninguno dende en adelante reptar por aquella razon: maguer ssea mas propinco el que despues lo quisiere reptar. Mas si el reptado sse defendiere sin lid, o sin prueua, o sin pesquisa, assi como desechado la persona del reptador, porque non ouiesse derecho delo reptar: estonçe non sse podrie escusar del riepto que otro pariente, mas propinco le fiziesse.

ADICION.

*¶* Concuerta con esta la ley. vj. tit. ix. li. iij. de las ordenanças reales.

*¶ Ley. VIII.* Como el reptador & el reptado, deuen seguir el pleyto, fasta que ssea acabado: & que pena merçe el reptador. ssi non prouare lo que dixo: orussí el reptado ssi le prouaren el mal, de lo que le rieptan.



**S**eguir deuen<sup>a</sup> el pleyto tan bien el reptador como el reptado, fasta que ssea acabado por juyzio de corte, & nō sse deue abenir el reptador cō el reptado sin mādado del Rey, o ssi lo fiziere puede lo el Rey echar de la tyerra porende. *¶* E ssi por auetura el reptador nō pudiere puar el pleyto, o sse dexasse despues q ouiesse reptado del, non lo queriendo leuar adelante, deue sse desdezir delante el Rey, & por corte, diciēdo, que mintyo, en el mal que dixo al reptado. *¶* E ssi sse desdixiere, dende en adelante, non puede reptar, nin sser par de otro en lid, nin en onrra. *¶* E ssi desdezir non sse quisiere deuelo el Rey echar de la tyerra, & dar lo por enemigo, a aquel que repto. Esto por el atreuimiē, to que fizo de dezir mal ante el, del ome que era ssa natural nō auiendo fecho por que. *¶* E sso mismo deue sser guardado, quando el reptador nō quisiere prouar<sup>b</sup> por testigos, o por cartas, lo que dize, ssi non por pesquisa del Rey, o por lid. Ca ssi el reptado non quisiere la pesquisa, nin la lid, deuel dar por quito del riepto, por que non es tenuto de meter ssa verdad a pesquisa, nin a lid. Otrosi dezimos, que ssi el reptado fuere vencido del pleyto, por quel reptaron, & dado por aleuoso: que deue sser echado de la tyerra por ssiempre: & perder la meytad de todo quanto que ouiere, & sser del Rey. Mas non deue ome que ssea fidalgo morir por razon da aleue. Fuera, ssi el fecho fuesse tan malo q todo ome q lo fiziesse ouiesse de morir por ello. Mas ssi el reptador fuere ven

cido, & dado por traydor, deue morir por ende, & perder todos los bienes que ha: & sser del Rey, assi como de sso dxiemos.

*¶ Ley. IX.* Como el Rey deue dar juyzio en razō de riepto al que non viene al plazo que le fue puesto.



**D**Ardeue<sup>c</sup> el Rey juyzio contra el reptado, ssi non viniere al plazo q l fuere puesto en esta manera faziendo lo reptar otra vez, ante ssi por corte, & diziēdo el que lo fizo emplazar, la razon porque lo riepta, & el yerro que fizo, & demonstrādo los plazos quel fuerō puesto, & como non vino a ellos, & contādo todo el fecho como passo: & desque lo ouiere contado, deue pedir por merçed al Rey, que faga yn a quello q entendiēre que deue fazer de derecho. E el Rey quando ouiere de dar la ssentençia, deue fazer de muestra que le pesa, & dezir a ssi por corte. Sabedes ya como fulano cauallero fue emplazado que viniēse a oyr el riepto, & ouo plazos a que podiera venir a defenderse, ssi quissiera, ssegund que los deue auer de derecho: & tan grāde fue la ssa mala vettura, que nō ouo verguença de Dios, nin de nos, nin reçelo de desonrra de ssi mismo, nin de ssa linaje, nin de ssa tyerra, nin sse viuo a defender, nin sse embio a escusar de tan grād mal como este, q oy stes que lo reptaron. E como quier que nos pese de coraçon en auer a dar tal ssentençia cōtra ome que ssea natural de nuestra tyerra: Pero por el logar q tenemos, para cōplir la justicia: & porque los omes sse reçelen de fazer tan grād yerro, & mal como este: Damos lo por traydor o por aleuoso, & mandamos que do quier que ssea fallado de a qui adelante, que aya muerte de traydor, o de aleuoso, ssegund que merçe por tal yerro, como este que fizo.

ADICION.

*¶* Concuerta con esta ley la ley ssiere, titulo. ix. li. iij. de las ordenanças reales. E el tytolo. xxj. li. iij. del fuero de leyes fabla largo en esta materia.

Titulo III de las lides.



**L**ides es vna manera de prueua: que vsaron a fazer antiguamente los omes, Quando sse quierē defender por armas, del mal sso bre que los rieptan. Onde pues, que en el titulo ante deste, fablamos de los rieptos. Queremos dezir en este, de tales lides como estas. E demostraremos, que cosa es lid. E porque razon fue fallada. Ea que

prosequat vsque ad finem. Secunda ibi. (& ssi por auentura) ponit poenam reptantis non probatis. Tertia ibi (& ssi sse desdixiere) ponit deitania le dedecentis. Quarta ibi. (& ssi desdezir) ponit poenam illi, qui non vult se dedecere cū debeat. Quinta ibi. (ello mismo) ponit poenam reptantis nō probantis. cōcor. cū hac. l. fo. le. tit. xxj. l. viij. l. cē ibi.

*¶* Non quasi re prouat. Aut et si victus fuerit, dedecet se: & dabit pro inimico reptati: vt fo. le. c. ti. l. vi. Et not. quōd hac probatio debet fieri cū literis aut cū hominib⁹ generosis: vt fo. & ti. l. xij. con cor. cū hac. l. li. ordinal. vj. li. iij. tit. ix. Forma autē ac cūsationis qualiter fieri debeat cū quis reptatur coram rege secūda consuetudinē Lōbardie vide ibi ti. qualiter qs se de ferri debeat: & ti. in qui. cau. pug. probi. & c. l. defurto. & scripti in meo reptorio ordinal. regni. per alphabetum super parte reptare.

*¶ Ley. IX.*

*¶* Dar deue. Si reus cōpareat corā rege terminis elapsis assignatis per regem cōdēnet cum sentētia. liter de pditione, aut alienofia: put fuit reptatus, seruata huius. l. forma. h. d.

*¶* Titulo. IIII. de las lides.



**L**ides. Lis seu duellū est que dam species probationis ab antiqua consuetudine hispanie inuenta, qua quis pōt se defendere ar-



mis: ideo post titulum de riepto: sequitur titulus de lite, seu duello, in quo subiunguntur quaestiones: de quibus in hac rubrica fit mentio.

**Gley. I.**

**¶ Manera.)** Duellum ex inepto proueniens est species probationis per duorum bellum, & fuit inter generosos introductum: ideo quia melius est ius suum, & legalitatem armis quam periculo in gl'ionis & falso. rum testiū subijcere. Itē quia duelli formidine caueant à maleficijs generosi. Et est duplex duellum: vnum inter generosos equitando. Aliud inter plebeios secundum antiquum forum & istud est pede stre. h. d. Diuiditur in quatuor partes. In prima an duellum est species probationis. In secunda ibi (si la razón) pouit causam ad quid fuit inuenta. Tertia ibi (et yene pro.) docet ad qd prodest duellum. In quarta ibi (& son dos maneras) ponit duplicem modū belladi. Quid autem sit duellū vide. s. tit. proxi. l. j. & quod scripti for. le. li. iij. ti. xxj. l. v. quod incipit: si d'algo. & licet talis probatio inter generosos fuit in vltu in hisp'ania: est tamen illicita etiam inter laicos: vt no. s. in al. l. s. tit. proxi. & est ratio: quia in talibus Deus tentatur: vt. ij. qd. v. Menam. & de purga. vul. per totum. qd est cōtra illud p'ceptum: non tentabis dominum Deū tuū Deutero. vj. c. & Matthei. iij. contra qd nullo modo faciendum est xxij. q. ij. queritur. Item quia mores hominum, & pericula animarū inde proueniunt & qd nō est verisimilis probatio: imō verisimile est qd fortior debiliore consulat: vt. c. j. de cleri. pug. in duello. Itē nec excusat hoc casu cōsuetudo loci generalis à peccato mortali: sicut quidam dicere voluerunt: inducentes illud: qm mos erat crimen non erat. xxij. q. iij. obijciuntur. quia illud concessum fuit diuina reuelatione: sicut Jacob. à mendacio, Israelitiz à furto, Sanfon ab homicidio: & patriarche, qui plures leguntur habuisse vxores ab adulterio excusantur vt. c. gaudemus: de di. ior. s. quia verò nulla ergo cōsuetudo potest aliquem excusare à peccato: nec licet talem ludum exercere etiam ad ostensionem virium, & causā virtutis demonstrandā, si imminet ex eo periculum mortis, & animarū: vt. c. j. de torneā, quod est cōtra. l. j. s. bestias. ff. de postu. & est horum ratio: quia fortitudo non est laudabilis sine iu-

tyene pro. E quātas maneras sson della. E quien la puede fazer. E sobre quales razones puede sser fecha. E por cuyo mandado. E en que logar. E en que pena cae el que fuere vencido. E que cosas podrie fazer el reptado en la lid, porque ssea qto. E que deue sser fecho, de las armas, & de los cauallos, que fincan en el campo, de spues que han lidiado,

**¶ Ley. I. que cosa es lid, & porque raxon fue fallada, & a q tyene pro, & quātas maneras sson del,**



**M**anera \* de prueua es segund costūbre de España, la lid que manda fazer el Rey, por razón del riepto que es fecho ante el, auiniendosse amas las partes a lidiar. Ca de otra guisa, el Rey non lo mandarie fazer. E la raxon porque fue fallada la lid es esta: que touieron los fijos d'algo de España, q mejor les era defender sū derecho, & sū lealtad, por armas: q meterlo a peligro de pel'ga & de falsos testigos. E tyene pro la lid, porque los fijos d'algo, temiendosse de los peligros, & de las afrentas, que acaece en ella reuelanisse alas vegadas de fazer cosas, porque ayan a lidiar. E sson dos maneras de lid, que acostumbran a fazer en manera de prueua. La vna es, la que fazen los fidalgos en tres lidiando de cauallos. E la otra, la que ssuelen fazer de pie los omes de las viellas, & de las aldeas, segund el fuero antiguo de que ssuelen vsar.

**¶ Ley. II. quien puede lidiar, & sobre quales razones: & por cuyo mandado, & en que logar, & en que manera,**



**L**idiar<sup>b</sup> pueden el reptador & el reptado quando sse auinieren en la lid. E han a lidiar sso bre aquellas razones, que fue fecho el riepto, segund que dixiemos en el titulo de los rieptos. Esto deuen fazer por mandado del Rey: & en aquel tyempo que les fuere ssenhalado para ello. E deue les al Rey dar plazo, & ssenalar les dia que lidien, & mandarles con que armas

similis probatio: imō verisimile est qd fortior debiliore consulat: vt. c. j. de cleri. pug. in duello. Itē nec excusat hoc casu cōsuetudo loci generalis à peccato mortali: sicut quidam dicere voluerunt: inducentes illud: qm mos erat crimen non erat. xxij. q. iij. obijciuntur. quia illud concessum fuit diuina reuelatione: sicut Jacob. à mendacio, Israelitiz à furto, Sanfon ab homicidio: & patriarche, qui plures leguntur habuisse vxores ab adulterio excusantur vt. c. gaudemus: de di. ior. s. quia verò nulla ergo cōsuetudo potest aliquem excusare à peccato: nec licet talem ludum exercere etiam ad ostensionem virium, & causā virtutis demonstrandā, si imminet ex eo periculum mortis, & animarū: vt. c. j. de torneā, quod est cōtra. l. j. s. bestias. ff. de postu. & est horum ratio: quia fortitudo non est laudabilis sine iu-

stia: vt in auc. vt omnes obe. iudi. p. ou. s. j. co. v. Alius tamen ludus ad ostendendum vires non prohibetur etiam de iure canonico. & sic ad damnum inde cōtingens non tenetur: vt in l. qua actione. s. si quis in colluctatione. ff. ad l. c. Aquil. vt refert Abb. in alle. c. j. de torneā.

**Gley. II.**

sse cōbatan, & darles fieles que les ssenale el cāpo: & gelo amojonem, & gelo demuestran, porque lo ssenpan ciertamente, porque logares sson los mojonēs del campo de que non han a ssalir, ssi nō por mandado del Rey o de los fieles. E despues que esto ouieren fecho han los de meter en el medio del campo, & partyr les el ssol, & deuen les dezir ante que sse combatan como han de fazer, & ver si tyenen aquellas armas quel Rey mando, o mas o menos. E fasta que los fieles sse partan dentre ellos, cada vno puede mejorar en el cauallo, & en las armas, & desque ellos touieren los cauallos, & las armas que menester ouieren, deuen los fieles ssalir del campo, & estar ay cerca para ver, & oyr, lo que fizieren & dixieren. Estonce deue el reptador cometer primeramente al reptado: pero ssi el reptador non lo cometyesse, puede el reptado cometer ssi quisiere,

**AD I O I O N.**

**¶ Concuerta con esta ley la ley. viij. tytolo. xxj. libro. iij. del fuero.**

**¶ Ley. iij. como el que riepta non puede dar par por ssi para lidiar ssi el reptado non quisiere,**



**M**e<sup>c</sup> poderoso & de grand guisa faziendo alguno otro de menos guisa cosa en que caya traycion, o alcue, puede el reptar por ende aquel que reçibio el tuerto. E el poderoso ssi quisiere combatir sse puedelo fazer ssi quisiere o darle ssu par. E mas el que riepta non puede dar par en ssu logar al reptado ssi el reptado non quisiere: & quando par fuer a dar, deue sser par tan bien en linaje, como en hōdad, & en ssenorio, & en fuerça. Ca non es en egualdad vn ome valiente cōbatir sse con otro de pequeña fuerça. E ssi el que ha de dar par, diere ome que vala mas por linaje, o por las otras cosas. en tal que non ssea mas valiente: & assi sse quisiere fazer par del otro nō lo puede deschar. ¶ Otro ssi dezimos, q ssi

no centem: in prin. con cor. cum sine istius. l. fo. leg. co. ti. l. xvj,

**Gley. III.**

**¶ Ome.)** Si reptatus est potētiore reptatore, pōt se à duello psonaliter excusare. dādo aliū in loco seu equalē in genere, dñatione, bonitate & virib<sup>9</sup> ipsi reptatori, aut meliorē. qm nō sit fortior: reptator tñ nō pōt aliū sui loco inuito reo dare. Et si plures q reptat, cū oib<sup>9</sup> pugnare debet simul, aut singulariter, prout elegerit: ssi aut multi sunt vni<sup>9</sup> rei reptatores: eligāt vnū cū quo reus duelli certamina tractet. h. d. Habet duas ptes. In prima an reptat<sup>9</sup> pōt se à duello excusare, dādo parē loco sui. In scda ibi (otro ssi dezimos) loquitur de eo, q ptes reptat: & subdit qn plures reptāt vnū. Itē ibi. **¶ Ome poderoso)** Concor. for. le. li. iij. tit. xxj. l. xxij. Item ibi,

**¶ Ados o**

**¶ Lidia.)** Debet pugnare duellantes in die à rege p'fixa in cāpo ad hoc signato cū armis cū quibus Rex mādauerit, vel fideles ab eo deputati qui limitēt campū, & pugnatorib<sup>9</sup> cū ostēdant, & eius fines quos nō pōt absque regis vel fidelium mādato trāscēdere: & mittētes eos ibi: p'parāt eis solē, & instruant qualiter se habeāt in pugna, scruten turque an arma que rex mandat, teneāt plura, aut pauciora, & vsq; ad fidelium decēsum quilibet potest in equo & armis emendare: postea exeāt cāpū fideles: & extēnt propē, & audiāt pugnam, & eorū dicta, & facta: & reptator debet inuadere reū: si tñ non inuadat, potest reuēssu inuadere, si vult. h. d. Nō fit diuisio: quia vna simul: for. madatur p'fixa: tibus equalis ad pugnandū: con cor. h. c. l. cū for. le. li. iij. ti. xxj. l. viij. cū. l. seq. querit Bald. in li. seu titulo de pace re. ¶ An postquā sunt in cāpo litigantes, pōt de cōmuni consensu pœnitere? & respōdet quod nō possunt, nisi abolitio concedatur à principe: vnde sicut conuenerūt in loco, habēt pugnare necesse: quia publicz vtilitatis est peccata nocētis apparere. ff. de iure iu. l. eum qui

# Titolo V *de las cosas que se comen* XIII

a **G**Adoro mas.) Cō cor .foro legum eo.ti.l.xvij.  
**Ley. IIII.**  
**S**allir.) Exiens campum abique regis aut fideiū mandato est cō. uictus: idē si ad. uersarij virtute e. xiuert. si autem equi malitia vel habenz fractura: aut alio fortuito casu arbitrio fideiū considerando si statim cū po. tuerit, reintroaue. rit campum cū e. quo, vel sine eo, non erit conui. ctus. Et accusato re mortuo in cā. po, & citra deda. tionem: reus re. manet absolutus. idem si reus mo. ritur, nec fatetur cōmisisse id, pro. pter quod fuit re. ptatus: aut si accu. tor eum nō inua. serit, remanet ab. solutus: quia suf. ficit reo qd est pa. ratus se defende. re, & superueniēs non remanet ini. micus consanguī. neorū mortui, in cāpo: immo rex compellet eos ad prāstandum se. curitatem, & ut ei parcat. h.d. Diui. ditur in tres par. tes. in prima do. cet quando vnus de prāstantibus exit de campo, an habeatur pro conuictō. In se. cunda ibi. (si el reptado) loquit quando vnus co. rum moritur in cāpo: an videt al. lenosus. In tertia ibi (otrossi dezi. mos) an si reptator in campo nō inuadit reum, sit reus absolutus. Cū prim. huius. l. con. cor. fol. l. iij. ri. xxj. li. ix. & cū secunda parte hu. us. l. con. cor. c. fo. ro, & til. x. quā. rit Bal. in li. fe. uti. de pate. an ille q morit in pugna, moriat seruus poe. naz; & respondit qd iste est similis illi qui moritur in tormentis nō. dum condemnatus; & ideo non morit seruus poe.

vn ome reptare a dos, o mas<sup>a</sup> por algund fecho, que los reptados non sson tenudos de regebir par ssi non quisiere. Mas el reptador cate lo que faze, que a quantos reptare con tantos sse aura de combatyr, & cada vno dellos qual mas quisiere: ssi los reptados quisiere lidiar, & non quisiere regebir par. E ssi muchos ouieren razon de reptar a vno ssovre algund fecho escojan entre ssi vno dellos que lo riepte: & con aquel entre en derecho, & nō con los otros.

**Ley. IIII.** en que pena cae el que ssalle del campo, ofuere vençido, o que cosa podrie fazer el reptado en la lid para sser quito.

**S**allir b non deue del campo el reptador, nin el reptado ssin mandado del Rey, o de los fieles. E qualquier que contra esto fiziere, ssalliendo en de por ssu voluntat, o por fuerça del otro combatidor sse ra vençido. Pero ssi por maldad de cauallo, o por rienda quebrada, o por otra ocasion manifesta, sssegund bien vista de los fieles contra ssu voluntad, & non por fuerça del otro combatidor ssalliere alguno dellos del campo, ssi luego que pudiere de pie, o de cauallo tornare al campo non ssera vençido por tal ssallida. E ssi el reptador fuere muerto en el campo el reptado finque por quito del riepto: maguer que el reptador non sse aya desdicho. E ssi el reptado muere en el cāpo: & non sse otorgare por alcuoso, & nō otorgare que fizo el fecho de que fue reptado muera por quito del yerro. Ca razon es que ssea quito quien defendiendo ssu verdad prende muerte. Otrossi dezimos que es quito el reptado, ssi el reptador non lo quisiere acometer: ca abondal que este aparejado en el campo, para defender ssu derecho. E a vn dezimos, que quando el reptador matare en el campo al reptado, o el reptado al reptador, que el biuo non finque enemigo de los parientes del muerto por razō de aquella muerte. E el Rey deuel fazer perdonar & sssegurat a los parientes del muerto, ssi de algunos sse temiere.

## ADICION.

**Concuerta esta ley con las leyes. ix. & x. tytolo. xxj. lib. iij. del fuero. E tan bien concuerta la ley. xvij. del dicho ti.**

**Ley. V.** como los fieles pueden ssacar del campo los lidiadores.

**S**allir c el primer dia<sup>c</sup> el reptado o el reptador non fuere vençido a la noche, o ante, ssi amos quisiere, & el Rey lo man-

dare, los fieles ssaquen los del campo: & metan los amos en vna casa, & fagan les egualdad en el comer & en el beuer & en el yazer: & en todas las otras cosas guisadas. Pero ssi el vno quisiere mas comer o beuer que el otro dengelo, & el dia que los ouieren de tornar al campo tornē los en aquel mismo lugar, & en aquella misma guisa de caualllos, & de armas, & de todas las otras cosas en que estauan, quando los en de ssacaron. E ssi el raptado sse pudier defender por tres dias en el campo que non ssea vençido passados los tres dias fin que quito, & el reptador aya la pena. que manda la ley, que fabla de aquellos que non preuean el riepto, nin lo que dizen.

## ADICION.

**Concuerta con esta la ley. xxiiij. titolo. xxj. lib. iij. de fuero.**

**Ley. VI.** que deue sser fecho de las armas, & de los caualllos que fincan en el campo de los lidiadores pues que han lidiado.

**O**stumbrarō ante de nuestro tiempo que los caualllos & las armas de aquellos que salian del campo ante que los fieles les ssacassen ende, que fuessen del mayordomo del Rey tan bien de los vençidos como de los vencedores. Enos queriendo fazer bien & merced a los fijos dalgo, mādamos que los caualllos & la armas que salierē del campo que los ayan ssus dueños o ssus erederos de aquellos que murier en el. Pero tenemos por derecho & mandamos que los caualllos & las armas de los que fueren vençidos por alcuosos, qer ssalgan del campo, quier non que los aya el mayordomo del Rey.

## ADICION.

**Concuerta con esta la ley. xj. titolo. x. libro quarto del fuero: & vey las otras leyes del dicho titolo.**

**Titolo. V. De las cosas que faze los omes porque valē menos.**

**M**enos valer<sup>c</sup> es cosa que torna en grand profazo alque lo faz: porque cae en ello & gelo pueden de zir, & tanto estrañaron esto los sabios antiguos de España q lo pusierō como cerca de riepto. E porēde pues que en el titolo ante deste, fablamos de los rieptos, & de las lides, que fazen por razon de ellos, quere mos dezir en este titolo, de aqueste menos valer. E monstrar, que cosa es. E a q tiene daño a los que lo fazen. E por quātas ma-

na, nec hominis facit. l. libertus. ff. de statu homi.

**Ley. V.**  
**S**i el primer dia.) Si prima die non fuit duellū, exeat de regis mandato pugnantes cā. pū: & fideles ponāt eos in vna domo aequalitatem eis in omnib<sup>9</sup> facturi: sed si vnus plusquam ali<sup>9</sup> comedere velit, fiat ut voluerit: & in crastinū ad euuldem loci cāpum & locum, & in eo statu equorū & armorum quae fuerunt educū re ducantur. Et si reptatus per tridū se defendat in cā. po: nec sit victus, post triduum sit absolutus: & reptador subiit poenam non probatis. h. dicit. Habet duas partes. Secūda ibi: (& si el reptado) cōcor. cū hac. l. & per eadē verba fol. li. iij. tit. xxj. l. xxiiij.

**Ley. VI.**

**Costumbracion)** Equi & arma eorum, qui exierint de campo duelli sunt dominorum suorum, si vixerint aut suorum hereditum: equus tñ & arma illius qui fuit victus de alieno in campo sint maior domini Regis. hoc dicit.

**Titolo. V. de la infamia, que dicitur minus ualere.**

**M**enos valer<sup>c</sup> es cosa que torna en grand profazo alque lo faz: porque cae en ello & gelo pueden de zir, & tanto estrañaron esto los sabios antiguos de España q lo pusierō como cerca de riepto. E porēde pues que en el titolo ante deste, fablamos de los rieptos, & de las lides, que fazen por razon de ellos, quere mos dezir en este titolo, de aqueste menos valer. E monstrar, que cosa es. E a q tiene daño a los que lo fazen. E por quātas ma-

# Septima partida.

**Ley I.**

**¶** *Vsan les omes.* Minus valens, non est par alterius in cura, iudicio, duello accusatione, & testimonio, nec in alijs honoribus. h. d.

**¶** Ad intellectum huius legis no. quod infamia reperitur duplex, vna iuris alia facti. infamia iuris appellatur illa que irrogatur per sententiā in casibus illis in quibus de

iure cauetur condemnatum esse infamē: vt patet in eo qui cōdenatur furti, vi bonorum raptorū, iniuriarum, de dolo malo & in alijs casibus qui numerantur. ff. de his q. no. infam. l. j.

**¶** Infamia verò facti appellatur que grauat opinionē apud bonos & graues: quæ cōtingit multipliciter, vel quia dānatur quis actiōe ex delicto descendēte, qd infamia iuris non irrogat. ff. de actio. & ob. l. celsat. Item in interdico vnde vi: qd similiter non irrogat infamia iuris ff. de vi & vi ar. neque cū graui opinioe apud bonos & graues. ff. de obse. l. i. honores. & l. parēs. & l. licet. Item si pater in testamento filium increpauit vel iudex interloquendo dixit aliquē maleviti. C. in qui. cau. infam. l. interlocutio. & l. verbū. Item si quis turpiter viuit propter turpitudinē vitæ ab honesto. rum cētu segregatur. C. de digni. l. ij. & de qualitate prædictarum infamiarum loquitur regula de infamibus: de reg. iur. lib. vj. & ibi Dy. q. a non debent in dignitatibus homines infames quacunque in famia specie cū hominibus integrā famia communicare. C. de infami. l. infames, & de postu. l. j. §. ait prætor. & ff. de iud. cum prætor. §. non autem. & ad l. iul. de vi pub. vel priua. l. j. & dicta. l. j. C. de dig. l. xij. adeo quod talis infamia non solum impedit dignitatem ad piscendam: sed etiam facit ad dignitatem habitam remoueri. C. de decurio. l. infami. & l. iudices de digni. Sed ob stare videtur regulæ infamibus. ff. de mune. & ho. l. reus. Sed dicendū est qd per solam delationem absque sententia non irrogatur infamia: nihilominus tamē à tēpore delationis vsque ad annum prohibetur ad honores promoueri: post annum verò non prohibetur nisi per ipsum extiterit quominus causa infra annum expediretur: vt ibi patet.

**¶** Et si opponatur de arbitro qui potest esse infamis. ff. de arbi. l. ij. dicendum est quod esse arbitrum non est dignitas cū nudam & simplicem cognitionem habeat & iurisdictionem nullam vt dici solet. ff. de re iudi. l. ait

neras pueden caer en este fazimiento. E qui en gelo puede dezir, despues que lo fiziere. E en que logares. E ante quiē. E que escarmiento deue sser fecho, despues que fuer prouado.

**¶** *Ley I. Que cosa es menos valer.*



**¶** San los omes<sup>a</sup> dezir en España vna palabra que es valer menos. E menos valer es cosa que el ome que cae en ella non es par de otro en corte del señor, nin en juyzio: & tyene grand daño a los que caen entalyerro: Ca non pueden dende en adelante ser pares de otros en lid, nin fazer acusamiento, nin en testimonio, nin en las otras onrras que buenos deuen sser escogidos assi como diximos en ante de los enfamados en el titolo que fabla dellos.

**¶** *Ley II. en quantas maneras caen los omes en yerro de menos valer,*



**¶** Caen<sup>b</sup> los omes en el yerro que es dicho de menos valer segund la costūbre vñada de España en dos maneras. La vna es quando fazen pleyto & omenaje & non lo cumplen: como si dize vn ome a otro, yo vos fago pleyto & omenaje que vos de tal cosa o vos cunpla tal pleyto diziendolo ciertamente qual es: & si non que sseat raydor o aleuoso por ello. Ca si non cūple o non da la cosa al dia que prometyo vale menos: mas con todo esso nõ cae en pena de traycion, nin de aleue por de: ca en este yerro non puede caer ningund ome, si non faze tal fecho por que lo deua ser. La segund es quando el fidalgo se desdize en juyzio o por corte de la cosa que dixo. E a vn yha otras maneras muchas porque los omes valen menos segund las leyes antiguas segund se demuestra adelante en el ti. de los enfamados. Ca por aquellas razones que caen los omes en yerro de enfamamiento por esas mesmas caen en yerro de valer menos.

prætor. nec ob. qd procurator potest esse infamis: insti. de excep. §. si quia ministerium procuratoris non est dignitas: sed onus infamissimum & viliissimum. C. de decur. l. si quis procurator. & de iura. calū. c. imperatorum: glo. si. vt hec per Dy. in alf. regula infamibus. concor. insti. de poena temer. l. i. §. ex quibusdam. & ibi glo.

**¶** *Ley III. ante quien & en que logar, & quien puede el ome profaçar del yerro de valer menos: & en que pena caen despues que les fuer prouado.*



**¶** Ante el Rey: o ante el judgador que es de sso corte, o ante los otros que sson puestos en las çibdades & en las villas para librar los pleytos por correo por juyzio puede cada vn ome que non vala menos, o que non ssea enfamado profaçar a otro que lo ssea deslechandolo de riepto o de acusation o de testimonio, o de officio o de onrra para que fuesse escogido. La pena en que caen los que sson prouados por tales, es esta: de non beuir entre los omes & sser deslechados & non auer parte en las onrras & en los oficios que han los otros comunamente assy como sse muestra adelante en el titolo de los enfamados.

## Titolo sexto de los diffamados.



**¶** Diffamados son algunos omes por otros yerros que fazen que non sson tan grandes como los de las trayciones & de los aleues. Onde pues que en los titolos ante de este, fablamos de las cosas que fazen a los omes menos valer, segund fuero de España: Queremos aqui dezir de las otras, que tienē daño a la fama del ome maguer non ssean por ellas reprimidos, nin gelas digan en çaferimiento. E mostraremos que cosa es fama: E q quiere dezir enfamamiento: E quantas maneras son del. E por que razones gana ome este diffamamiento: E por quales se puede toller: E que fuerça ha. E otrosi que pena mereçe el que a tuerto enfama a otro.

**¶** *Ley I. que cosa es fama: & que quiere dezir enfamamiento: & quantas maneras son del.*



**¶** Ea es<sup>c</sup> el buen estado del ome que biue derechamente & segund ley & buenas costumbres non auiedo en si manzilla

**¶** *Ley II.*

**¶** *Caen.* Minus valet qui sub omagio quid se factum promittit: & si nõ faceret esset proditor aut alienofus nisi casum fecerit proditoris vel alienofici. item minus valet generofus qui se per curiam dedit: sunt & alij modi minus valet: quia quilibet infamis minus valet. h. d. Non diuiditur, quia ponitur casus & exemplificat in quibus minus valet. No. qd ista duo exempla huius. l. sunt inuenta de foro Hispanie ex eo quod minus valere dicitur quilibet infamis infamia iuris vñ facti: vt no. infra titu. j. l. j. & xij. & per totum. Item minus valere dicit is qui domino suo fidelitatem vel omagium præstat: & id non seruat seu contrarium facit: vt. c. de forma. x. xij. q. si. talis. em dicitur perfidus & periurus vt ibi: cū quo concor. liber seu. titu. de forma fidelitatis. c. vñ. co. & ibi Bal. vbi ipse not qd quisi dem non præstat eam sperare non debet: vt. ff. loca. l. quarto. §. inter. & not. simile de abbate aduersus monachū: vt not. in. c. vi. de condi. ap. per Ioā. in no.

**¶** *Ley III.*

**¶** *Ante el Rey.* Coram rege vel iudice ordinario potest quis contra alium dicere quod sit diffamatus expellendo eum ab accusatione & testimonio vel ab electione officij honoris. hoc dicit.

**¶** *Titolo VI. de los diffamados.*

**¶** *Diffamados.* Quia vltra casu. s. titu. proxi. expressos sunt alij plures casus in quibus homines notantur infamia: ideo post titulum præcedentem subiicitur titulus de infamibus in genere: in quo determinantur questiones que in hac rubrica exprimuntur.

**¶** *Ley I.*

**¶** *Fama es.* Est enim fama boni hominis status recte secundum legem & mores bonos absque macula, vel malignitate viuētis: infamia verò est contra famam detractio facta. Et est duplex: vna facti, alia iuris. iuris. quæ a

que a lege irrogatur. hoc dicit. Diuiditur in duas partes. In prima docet quid est fama, vel infamia. In secunda ibi (& sson dos maneras) instruit quo duplex est fama. ibi (buen estado) No. ergo primò qd fama de homine de. scribitur sic: Fama est illa se dignitatis stat<sup>o</sup> vita, & moribus approbatus: & in nullo diminutus, probat rex. in. l. cognitionu. §. j. ff. de var. & extraor. co. Pro tali enim

fama honesti viri habedavnu quisque debet laborare: vt. ff. d. Treb. l. facta. nã de his que foris sunt, debet quis bonã famã habere inter plebeos: vt in auct. quomodo op. epi. §. j. colla. vj. & ecclesia. xlj. cuiã habet de bono no mine: hoc em magis permanebit tibi, quã mille thesauri magni & p. ciosi: Ecclesiastes vj. melius est bonum nomen quã vnguentum preciosum. Et nedũ pro habenda, sed & pro habita defendenda debet q̃ multũ laborare. vnde Apostolus j. ad Cor. Expedit mihi magis mori, quã vt gloriã meã q̃ euacuet. Itẽ ibi,

**a** ¶ *E diffamamien. to.* Not. ergo qp infamia est lã se dignitatis status vita, & moribus reprobatur, vt al. l. cognitionum. §. j. ff. de var. & extraor. cog. Infamia verò ob oib<sup>o</sup> est vitanda: nã no bilem degenerat, plebeiũ denigrat fratrem à querela priuat beneficio: fidẽ minuit, honores tollit, & quẽcunq; cõtra. etum lãdit: vt lãtẽ per Sal. in. l. e. quidẽ: in vlti. tracta. de fama: circa prim. Itẽ no. quòd duplex est fama, vt in duabus legibus. infra proxiã de quod no. Henri. in c. cum t. ab. de re iudic. & vij. q. i. c. omnes. & xxxij. q. j. c. p̃ceptum.

**b** ¶ *Enfamado.* Infamia facti irrogatur ei, qui ex iustis nuptiis non procreatur aut cũ pater vituperat filium in testamento, dicendo malum de eo: aut Rex vel iudex non per modum sententiã, sed castigationis vituperat: vel cũ homo, cui verisimiliter est credendum, quem de maleficio diffamatur aut si est condẽnatus per sententiã ad restituendũ vi vel furto ablata. h. dicit. Ponit sex casus: in quibus irrogatur infamia facti. Et no. qd infamia facti habet tres effectus: vt inquit Io. de pla. in. l. j. C. de infami. li. x. quia repellit à querela in officio testis. vt. l. fratres. C. de inoffi. testa. & repellit à dignitate: vt al. l. j. C. de infami. nisi in subsidium: vt. l. generaliter. §. sp̃rios. ff. de decur. Item repellit à testimonio: vt Io. de pla. vbi. s. Habuit ortum ista lex à. l. j. ff. de his qui no. infã. & no. quòd infamia facti est triplex: quãdam est apud ipsũ vulgus super delicto alicuius: quãdam est facti per sententiã iuris: quãdam ex genere secte: vt quia non est catholicus: & an ista infamia repellat à testimonio: & qualiter differant inter se: vide Bal. in li. seu. tian remoueri debeant testes, qui pares esse desierint. c. vnico circa fin. Vnum tamen no. qd sola fama non inducit scientiam: vt. c. inquisitionis. §. quãsi uisus: de accusa. sed inducit conscientiam: & si est fama perseverans,

nin mal estança ninguna. Et diffamamieto<sup>o</sup> tanto quiere dezir como profamamieto<sup>o</sup> que es fecho contra la fama del ome: a que dizen in latin infamia. E sson dos maneras de enfamamieto. La vna es que nasce del fecho tan sfolamete. E la otra que nasce de ley que los da por enfamados por los fechos que fazen.

¶ *Ley segunda del enfamamiento que nasce de fecho.*

**E**nfamado<sup>b</sup> es de fecho aquel que non nasce de casamieto derecho: ssegund manda la sstanta eglefia. E sso mismo sserie, quãdo el padre desfamasse a sso fijo en sso testamento, diziendo algund mal del: o quãdo Rey o judgador dixisse publicamente algund que fiziesse mejor vida de lo que fazie non judgando mas castigandolo. O si dixiesse cõtra algund abogado, o otro ome qualquier castigandolo que sse guarde de de non accusar a ninguno a tuerto: casse meja que lo faze metiendo los omes a ello. E sso mismo sserie, quãdo algund ome que fuesse de creer andouiesse desfamado a otro & descubriendo en muchos lugares algunos yerros que fazie o auie fecho ssi las gentes lo creyessen, & non dixiesse despues assi. Otrosi dezimos que ssi algũo fuesse cõdemnado por ssentẽcia del judgador que tornasse o emendasse alguna cosa que ouiesse tomado a otro por fuerça, o de furto, que es enfamado por el lo de fecho.

¶ *Ley. III. del enfamamiento que nasce de la ley.*

**E**yendo<sup>c</sup> la muger fallada en lugar en que fiziesse adulterio con otro: o ssi sse casasse por palabras de presenteio ssi fiziesse maldad de sso cuerpo, ante que sse cõplissee el año q̃ muriera sso marido es enfamada por derecho. En esse mismo desfama

que quotidie augetur, inducit opinandi vehementiã: vt. ff. de acqr. l. hãro. l. cũ quẽdam. §. qd dicitur. & ibi Bar. prout refert Bal. in li. seu. ti. de pace iu. fir. §. iniuria. vij. col. Itẽ no. qd ista lex habuit ortũ à. l. e. & à. l. verbũ. & à. l. interlocutio. C. ex qui. cau. infã. irrogatur. & ff. e. tit. l. ob hoc. Itẽ no. quòd quandoque ordine iudiciario seruato, irrogat hãc infamia facti: vt si quis

miẽto cac el padre ssi ante q̃ passasse el año q̃ fuesse muerto sso yerno casasse sso fija q̃ fuesse muger de aq̃l affabiẽdas. E a vn sserie porẽde enfamado aquel q̃ caso conella ssiabiendolo, fueras ende ssi lo fiziera por mandado de sso padre o de sso abuelo sso cuyo poderio estuuisse. Ca estonçe aquel que lo mandare que dara por ello en famado: & non el que fiziesse el casamieto. Pero dezimos que ssi tal cassamiento como este fuesse fecho ante del año cumplido por mandado del Rey, que nõ le nasce en de ningund enfamamiento. E mouiẽse los ssabios antiguos de vedar a la muger que non cassasse en este tiempo despues de la muerte de sso marido por dos razones. La primera es porque sseã los omes çiertos que el fijo que nasce della es del primer marido. La ssegunda es por que non pueda sso spechar contra ella por que casa tan ayna que fue en culpa de la muerte de aquel con quien era ante casada: assicomo en muchos lugares deste libro dixiẽmos en las leyes que fablan en esta razon.

C O N C O R D A N C I A.

¶ *Vey la. iij. partida: ti. xij. ley. j. j. E. vj. partida titulo. iij. ley. iij.*

A D I C I O N.

¶ Esta ley es reuocada en quanto ala muger que casa antes del año que murio sso marido por la ley. v. ti. primero: li. v. de las ordenanças reales.

¶ *Ley. IIII. por quales razones otras es el ome enfamado por derecho faciendo alguna cosa que non deue.*



**E**no<sup>c</sup> en latin: tanto quiere dezir en romãçe como alcahuete<sup>f</sup>, & tal como este quier tenga sso ssiervas o otras mu-

ff. de ri. nup. l. palã. §. que in adulterio: & fo. le. l. iij. ti. j. l. xij. a qbus ista lex habuit ortũ. & C. de secũ. nup. l. j. & ij. & in auth. de testi. & ea q̃ parit & c. §. vnum. & de nup. §. si autem. & ff. de his qui no. infã. l. j. in fi. & l. quid ergo. §. si quis. & §. quod ait. quod non habet locum in viro: quia cessat in eo ratio: de qua in hac. l. in fin. Item ibi.

**d** ¶ *Es del primer marido.* Concor. auth. de testi. & ea que parit & c. §. vñ coll. iij. hodie autem ista lex est correctã per. l. regni li. ordinationum. lib. v. ti. j. l. v. & vide quod latius scripsi in al. l. xij. foro le.

¶ *Ley. IIII.*

**e** ¶ *Leno.* Leno & ioculator, & sui corporis spectaculum faciens ob precium est infamis: secus de cantante seu citarizante causa lãtitiẽ suã, aut amicorum, vel dominorum. Item cum fera bestia precio pugnans, aut cum homine. secus si sit sine precio, sed causa sui vel amici: aut si pugnet gratia virtutis experiendẽ. Item miles ignominiosẽ missus ab exercitu, seu degradatus à militia, seu causa mercantiẽ possessiones attendans. Item vsurpans, aut iuramentum non obseruans, vel peccatum contra naturam committẽs: omnes isti sunt ipso iure infames: licet sententia non feratur. h. d. Ponit septem casus, in quibus ipso iure fit infamis. Item ibi.

**f** ¶ *Alcahuete.* No. ergo quòd qui lenocinium facit, vel habet quẽstuaris

condemnetur in terdicto vnde vi, vel conditione furtiuaz vel si procurator meus nomine meo dãnẽt furti apud bonos & graues, nõ effugio infamiz notã: vt. C. de obse. l. l. honori. & l. l. cet. Itẽ & infamia facti est, qui non ex legitimo matrimonio nat<sup>o</sup> est vt hic, & Azo in sum. co. tit. §. diuiditur autem & c.

¶ *Ley. IIII.*

¶ *Secundo.* Infamia iuris irrogat mulieri in adulterio deprehẽse, vel intra annũ lucus nubẽti, seu luxuriãtĩ de patre intra dictũ annũ eã i matrimonio collocante, & de nubẽte cũ ea sciẽter, nisi de ei<sup>o</sup> mã dato, sub cui<sup>o</sup> potestate est: tunc enim mãdans est infamis. de Regis tñ lĩcẽtia potest hoc liberẽ facere. Et ideo fuit prohibitũ infra dictũ annũ nubere: vt sciretur cuius est partus: & vt contra mulierẽ de pĩmi viri morte tolleretur suspitio. h. d. Diuidit in duas partes. In prima ponit aliquos casus, in qbus infamia iuris irrogat. In secũda ibi (emouierẽ) ponit calum prohibitionis. & ibi (aũ que se cõplissee el año) vt



mancipia, vel mulieres liberas: vel qui prodijt in scena quæ posita sint ludorum faciendorum cauta in quolibet loco, ubi quis consistat &c. est infamis ipso iure: si propter præmium hoc faciat: vt. ff. de his qui no. infal. l. j. & l. j. §. si. & l. qui aut. & l. athletas. & ait prætor. & si de post. l. j. §. item sena. consul. Item ibi.

**a** *¶ Por prouar su furça.* Et sic causa virtutis exercēdz. secus si locat operas suas, vt pugnet cū bestiis. vt ff. de postu. l. j. §. remouetur. & ad l. lul. de adul. l. cū vir. vel si exiger vsuras: vel si uenit contra trāfactio. nem: vel si sit miles aliena condu. cens prædia: vel cū sit senator, cōtrahitur matrimonium cū scenica muliere: vt. C. et. l. improbū. & C. de trāfac. l. si quis maior. & C. loca. l. sin. & de natu. l. be. l. j. Item ibi.

**b** *¶ Cavallero infamado.* Intelligē de eo, qui mittit ab exercitu ignominia causa qd fieri videt hoc i. pso quod de autoriz. & secus autē si dimittitur completis stipendijs, vel ob causam infirmitatis, vñ sub. iuit militiam vitā dorum munerū causa: nam plura sunt genera infamionum. Lignominiosa, honesta, cāria: vt. ff. eo. tit. l. j. in prin. & l. j. §. ignominia. Item ibi.

**c** *¶ Guardar.* not. tamen quod impotentia excusat à periurio: nā qui nō potest soluere non incurrit periurium: no. Inno. in. c. p. & g. de offic. dele. nam licet periurus quo ad actum non est periurus quo ad ratum, qd est notandum: nam inopia exceptionem præstat: vt not. ff. de pcur. l. Titius vt refert Bald. tit. quæ fuit prima causa bene. am. §. porro.

geres libres en su casa, faziendolas fazer maldad de sus cuerpos por dineros, quier ande en otra manera en trujamāia alcaotādo o flossaçando las mugeres para otro por algo que le da es enfamado por ende. E otrosy los que fson juglares & los remedadores, & los fazedores de los çarraho nes que publicamente andan por el pueblo: o cātan o baylan, o fazen juegos por precio. Esto es porque se enuilecen ante todos por aquel precio que les dan. Mas los que tañeren estormentes, o cantassen por fazer solaz assi mesmos: o por fazer plazer a sus amigos: o dar solaz a los Reyes, o a los otros señores nō fserien por ende enfamados. E a vn dezimos que fson enfamados los que lidian con bestias brauas por dineros que les dan. E fso mesmo dezimos que lo fson los que lidiassen vno con otro por precio que les diessen. Ca estos atales pues que sus cuerpos auenturan por dineros en esta manera: bien fse entyende que farien ligeramente otra maldad por ellos. Pero quando vn ome lidiasse por si mesmo, o cō algund su amigo, o con bestia braua por prouar su fuerça nō fserie enfamado por ende ante ganarie prez de ombre valiēte, o efforçado. Otrosy dezimos que fserie el cavallero enfamado a quien echassen de la hueste por yerro que auiesse fecho, o alque tollessen honrra de caualleria quitādo le las espuelas, o la espada que troxiessse çinta. E fso mesmo fserie quando el cavallero que fse deuie trabajar de fecho de armas arrendasse eredades agenas en manera de merchante. Otrosy fson enfamados los vsure ros & todos aquellos que quebrantan pleyto, o postura que ouiesse jurado de guardar. Etodos los que fazen pecado contra natura. Ca por qualquier destas razones flobredichas es el ome enfamado tan solamente por el fecho, maguer non sea dada contra ellos fsentençia: porque la ley, & el derecho los enfama.

*¶ Ley. V. por quales yerros sun los omes enfamados si fsentençia fuere dada contra ellos.*

*¶ Ley. V.*

**d** *¶ Sentençia.* Irrogatur infamia sententia secuta de prodicione, falsitate, adulterio: aut alio delicto cōdemnatis. & idem de furto, rapina, & iniuria: & de dolo quā intulit: transigens, vel pacifcens: sine iudicis mandato efficitur infamis: quia videt crimen confiteri pacifcendo. Item cōdemnatus ex causa societatis tutelæ mandati, vel depositi ratione doli in aliqua earum commissi: sententiam tamen arbitri non infamat. Item cū furto repertus aut in aliquo præmissorum delictorum, seu de eis in iudicio confessus: aut ob delictum corporaliter punitus infamatur. h. d. Hæc lex ponit casus in

quibus infamia iuris irrogatur: & no. qd tribus modis infertur infamia. i. ipso iure. item per sententiam: item ex genere poenæ. De primo sunt exempli. ff. e. ti. l. j. in prin. & de ri. nup. l. palā. §. quæ in adulterio. & l. improbū. C. e. ti. & l. decreto. De secundo sunt exempla male. l. j. ff. e. ti. §. quia iudicio, & c. ti. l. dānos. De tertio loquitur. C. e. ti. l. fustibus cæsum. no. gl. in l. si. C. eo. tit. Item



**Entençia** fseyendo dada contra otro por algūo de los judgadores ordinarios condenandolo por razon de trayçio o de falçedad, o de adulterio, o de algund otro yerro que ouiesse fecho tal, fsentençia como esta enfama al cōdemnado. E fso mesmo fserie si alguno que fuessse accusado de furto, o de robo, o de engaño: o de tuerto que ouiesse fecho a otro, o pleyteasse, o cohechasse dandole algo flyn mandado del judgador por razon que lo non acusassen, o la acusacion nō leuassen adelante que ouiesse fecha del. Ca fsemeja que otorga aquello de que lo auie acusado pues que assi pleytea flobre ella. Otrosy dezimos que aquel que es cōdemnado que peche algo a su compañero, o al huerfano q ouiesse tenuto en guarda: o aquel que lo fiziera su personero, o aquel de quien ouiesse recebido alguna cosa en guarda por razon de engaño que ouiesse fecho qualquier dellos es enfamado por ende, pero si tal fsentençia fuessse dada por algunos de los jueces de la auençençia estonçe non fserie infamado aquel contra quien la diessen. E avn dezimos que aquel que es fallado faziendo el furto, o alguno de los otros yerros que de fuso diximos: o que lo otorgue el mismo en iuyzio, o si por razō de algund yerro que le ouiesse fecho le fuessse dada pena de feridas, o otra pena publica es enfamado por ende.

*¶ Ley. VI. Porque razones pierde ome el enfamamiento.*



**Nombradia** f mala, & enfamamiento fson dos palabras que como quier q fsemejā vna cosa ay departimiento en ellas. Ca mala fama gana ome por su mereçimiento por alguna de las razones q fuso diximos: & la nōbradia, & el pçio de mal ganā a las vegadas los omes cō razon a las vegadas nō fseyedo en culpa, & es de tal natura q despues que las lenguas de los omes han puesto mala nombradia flobre alguno non la pierde jamas maguer nō la

quod etiam si extra iudicium confiteatur crimen, efficitur infamis: vt. ff. e. ti. l. quoniam. & de interro. q. l. j. §. fin.

*¶ Ley. VI.*

**f** *¶ Nombradia.* Infamia facti non pōt aboleri ex quo semel est inflicta: infamia tñ iuris abolet: si per principē committentē maleficiū indulget. Item si cōdemnatus appellat: & retractat sententia tollit infamia primæ tñia: si tñ fñia trāfit in re iudicatā, remanet infamia. Itē si seuerior aut mitior sententia, quā lex mādāt, fertur cōtra criminofum, est immunis infamia. h. d. Ponit tres casus, in quib⁹ infamia iuris aboleri pōt. No. ergo ex hac. l. q remittitur infamia

l. si. C. eo. tit. Item no. q. irrogat infamia per sententia si damnetur in publico crimine, vt hic. cōcor. ff. de pub. in. l. infamē & l. generi. Idē in priuato crimine, qd agit de dolo: vt quilibet notare pōt. ff. de dolo. l. cū quis: & l. rem quandā. & l. si cū mihi. & l. qd venditio. & l. qdā. & l. penul. & si. Idē si dānetur quis furti, iniuriarum, vi bonorum rap. de dolo malo vel crimine sepulchri violati: vt expilatæ hereditatis, vel actione in factū ex eo qd mulier missa est in possessionem per calūniam nomine vtrius: vt. ff. eo. l. j. §. qui furti. Item no. quod si de cōtractibus agatur, nō infamat dānatus nisi in actione pro socio tutelæ, mandati, depositi suo nomine, nō cōtrario iudicio: & qd ob dolum quis dānetur: vt. ff. eo. l. j. §. qui pro socio. & l. furti. §. si quis. & insti. de susp. tu. §. suspectus. Itē no. ex prin. istius legis: qd infamat sententia in prædictis accusationibus, si lata fuerit à iudice, qui habet iurisdictionē secus si ab arbitrio ferat: vt hic. & ff. e. ti. l. qd ergo. §. ex cōpromisso. Item ibi.

*¶ Si lo otorga el mismo.* Et hoc est verū. si cōfiteatur in iudicio contra se: secus si extra iudiciū: laco. & alij doc. tenēt

titur infamia iuris privilegio indulto à principe, vel senatu: concor. ff. de postulat. l. 1. §. de qui & C. de nup. l. imperialis. Item ibi.

**a** ¶ *se alçasse della*) No. ergo q si damnatus furti appellat: appellationis remedio exinguitur pronuntiatum: vt. ff. ad turpil. l. 1. §. fin. Si autem condemnatus non exerceat, seu non sequatur appellationem: retro est infamis: quia appellasse non videtur: sed ubi exercet, & iudicabitur ex secunda non ex prima sententia est infamis. vt. ff. eo. tit. l. furti. §. j. & C. de tempo. appell. l. 1. §. illud. & hic licet in secunda sententia confirmetur prima: vt ibi nota. Item ibi.

**b** ¶ *Que es quito de infamia*) Not. ergo quod pœne alterationis facti per iudicem tollit infamiam: concor. l. quid ergo. §. pœna grauior. ff. eo. tit. Item tollit infamiam transactio facta iussu iudicis super crimine: vt dicta. l. furti. §. qui iussu ff. eo. ti. Querit tamē gl. & Bal. in al. l. 1. & si seuerior: quæ sunt causæ mitigandi pœnam legalem: & respondet glo. ibi quod ætas & ponit exemplū in eo, qui instrumenta publica apud se deposita per facultatē ætatis exhibuit aduersario deponentis: nam ppter ætatis imbecillitatem iudex potest pœnam mitigare: vt. ff. de min. l. auxilium. §. in delictis. Secundò ponit exemplum in eo, qui delinquit sine dolo: nam licet temeritas sit punienda: pœna ordinaria ratione doli cessantis est mitiganda: vt. ff. de pœnis. l. respiciendum. §. delinquent. Tertiò ponit exemplum per l. non omnes. §. fin. ff. de re mili. Aliud exemplum est in eo, qui non ex animi deliberatione: sed per lasciuiam homicidium fecit: sicut quandoque contingit currendo equum: nam minus est puniendum id quod sit indeliberate quàm id quod sit ex proposito: vt. ff. ad l. Corne. de sic. l. iij. Aliud exemplum ponit glo. per l. fal. §. ordine. ff. ad l. Corne. de fal. vbi iudex mitigat pœnam producenti falsum instrumentum, qui ipsum non confecerat: nam grauius est fabricare quàm vitare: licet de rigore iuris esset eadem pœna puniendus: vt. C. ad l. corne. de fal. l. si falsos. Aliud exemplum est per l. aut facta. §. si. ff. de pœnis nam ratione euentus non secuti potest pœna mitigari: licet de rigore iuris eadem pœna debeat puniri ratione acceptati, quæ imponitur ratione delicti consummati: vt. C. de sicca. l. his qui cum telo.

¶ *Ley. VII que fuerça ha el enfamamiento.*



**I**nfamis. en latin tanto quiere dezir en romançe como ome enfamado: & tan grande fuerça ha el enfamamiento que

mereciēse. Mas el enfamamiento que de fuso diximos quanto pertence a la pena que deuen auer, por el segund derecho bien se puede toller, esto sserie quando el Emperador, o el Rey perdonasse a alguno el yerro que ouiesse fecho de que era enfamado: ca pierde porende la fama mala. Otrosi dezimos que quando sentēcia fuesse dada contra alguno por razon de yerro de que fincasse enfamado ssi se alçasse della & fuesse reuocada perde ra el enfamamiento que ouiesse ganado por la sentēcia primera. Mas ssi se alçasse, & nõ ffiguiesse el alçada o la ffiguiesse & fuesse confirmado el iuyzio que auen dado contra el: esto se fincarie enfamado porende. E avn dezimos que ssi el judgador diessē sentēcia contra otro mandandole dar pena en el cuerpo. por algūd yerro que fiziesse de tal manera que las leyes le mandassen pechar auer: que es quito del enfamamiento<sup>b</sup> porque el judgador lo agrauió dandole pena como non deue. Es lo mesmo sserie ssi el jugador diessē mayor o menor pena alguno en el cuerpo que las leyes mandan: mouiendose a fazer lo por alguna razon derecha: assi como se muestra adelante en el titolo de las penas en las leyes que fablan en esta razon.

¶ *De hac tamen materia vide laré & elegantissimè per Bal. in al. l. 1. & si seuerior. Quis autem potest infamiam tollere, vel super ea restituere, vel dispensare: vide Hen. in. c. cum. t. ab. de re iudi. & ibi Inno.*

¶ *Item in fine no. quod per alterationem pœnæ de maiori ad minorem videtur super infamia transactum, vel dispensatum: si fiat alteratio ex causa iusta: vt quia minor ætate, & ex certa scientia: & per talem minorem pœnam purgatur delictum: est conclusio Bal. in al. l. 1. & si seuerior. C. de inf. op. ver. quia digressio & hoc operatur iudicis autoritas: qui actum reddit impuniibilem: & alteratio pœnæ causa cognita & ex causa facta: vt ibi: ætas enim minor veniā meretur, vt ipso facto infamia non irrogetur: vt. l. si fratres. C. de his qui no. inf. & hoc præmaximè si minor fuit indefensus: nam etiam si sentēcia sit lata est nulla ipso iure: vt. l. cum minor. C. si aduer. tē iud. & quod nullum est: nullū præiudiciū generat: vt si lædant minores, per sententiam possunt restituui: vt ibi Bal. causæ ergo propter quas releuatur*

pena sunt. s. ætas: vt. §. dictum est. Itē quando delictum non deducit in cōsuetudinem. Item quando multū tempus est q delictum fuit cōmissum & sic longinquitate accusationis releuatur pœna. Item si reus diu stetit in carcere. Item si sit emendatus: his casibus alteratur pœna in delinquentibus vt lo. de pla. in. l. si quis. C. de cōmētu. lib. xij. nam à dispositione odio

estos atales non pueden ganar de ninguno ninguna dignidad, nin onrra de aquellas para que deuen sser escogidos o mes de buena fama. A vn las que auen ganado ante deuen las perder luego que fueron prouados por tales, E de mas dezimos que ninguno de los enfamados non puede sser judgador nin consejero de Rey nin de comun de algund cōsejo nin bozero: nin deue morar nin fazer vida en corte de buen sseñor. Pero biē puede sser personero de otro, o guardador de huerfanos quando lo fuere otorgada la guarda en el testamento de aquel quel dexa por credero. E podrie otrosi sser juezes de auenēcia, & vsar de todos los otros oficios que fuesen a embargo de los enfamados, & a pro del Rey, o del comun de algund cōsejo.

### ADICION.

¶ *Vey la ley. ij. titolo. iij. libro. iij. del fuero.*

*Ley. VIII. que pena mereçe aquel que enfama a otro atuerio.*



**D**efamado f tortizera mēte vn ome a otro de tal yerro que ssi le fuesse puado que deue morir, offer desterrado para ssiempre: porende dezimos q deue rezebir essa mesma pena aql q lo enfamo. Mas ssi lo enfamasse de otro yerro alguno de q nõ mereciēse tā grād pena deue fazer emienda de

vel bania, nõ ppterea eximit à collectis, & munerib<sup>9</sup> publicis p bonis quæ in loco tenet. de quo per Bar. in. l. inter quos. §. dani. ff. de dam. infect. ¶ Itē limita q: enef infamis ad onera & munera locorū, in qb<sup>9</sup> est sibi latus accessus, nõ tñ vbi est iperator, vel rex, vel vbi habitare solet: & p cōte quēs nec ibi munera subire debet infamis, no. lo. de pla. in alle. l. vnica. circa prin. ex quo inferit secūdū Bar. q si vn<sup>9</sup> nobilis sit cōdenatus de aliquo maleficio, per qd pdit nobilitatē nõ ppterea definit esse nobilis, quātū ad ea, in qb<sup>9</sup> magis grauant nobiles q plebei ex dispositiōe iuris cōis, vel municipalis: ar. dicta. l. vnica. de inf. & l. relegatorū. §. si. ff. de inter. & rele. & l. nec infames. C. de decu. vt refert lo. de Pla. in al. l. vnica. C. de inf. Itē ibi.

**d** ¶ *Las que auen ganado ante.*) Et sic no. quod non solū à dignitate suscipienda, sed etiam à iam suscepta repellitur infamis: vt. l. iudices. C. de digni. & sic excluditur à decurionatu. C. de decuri. l. infamia. Item excluditur à postulando, vt hic. & l. ij. §. remouetur. ff. de postu. Item ibi.

**e** ¶ *Non pūde sser judgador.*) Repellitur ergo infamis à iudicando. l. cū prator. §. nõ aut. ff. de iud. repellitur etiā ab assidendo vt hic. & l. ij. ff. de off. assel. & à testificādo: siue sit infamia iuris, siue facti. ¶ Sed est notandū q infamis infamia iuris excludit à testimonio, nisi in subsidiū: & tñ cū testimonis nisi in crimine læsæ maiestatis, & hæresis, & cōtra pariter infamē: vt. l. iij. §. Iulia. & ibi gl. ff. de testi. & in crimine simonia, & in crimine fraudatē annonæ: de quo in Spec. de accusatore. §. j. ver. itē q est infamis. Infamis tamen infamia facti in ciuili causa admittitur: & sic intelligitur glo. in l. j. in prin. C. de sum. tri. licet minor fides ei adhibeatur: vt. l. iij. §. duæ causæ. in glo. ff. de cura. sed si essent nimis viles, admittuntur cum tormentis, vt in authen. de testi. §. si verò ignoti.

¶ *Ley. VII.*

**f** ¶ *Defamando.*) Diffamans aliquem de maleficio ex quo mors, aut exilium perpetuum veniret infligendum, patiatu supplicij similitudinem: si autem de minori pecunialiter iudicis arbitrio ei satisfier: sed

sa facile receditur per dispositione fauorabilem: vt. l. in ipsius. C. fa. ex.

¶ *Ley. VII.*

*Infamis.*) Infames ad honores vel dignitates non admittuntur, & ante habitas perdunt probata infamia. Item infamis nõ potest esse iudex aut regis vel communis cōsiliarius nec aduocat<sup>9</sup>: nec debet in boni domini curia morari, potest tamen esse pcurator, vel tutor testamētarius, vel creditor, vel alia officia exercere, quæ sibi on<sup>9</sup> regi vero, vel communitati cōmoda afferūt. h. d.

¶ *Habet originē à l. vnica. C. de inf. l. x. ex quano.*

quod infamis remouetur à dignitatibus: non tantū à muneribus rebus & personis: vt ibi est ca. sus. infamia enim debet esse ad pœnam & exclusionem bonorū: nõ autem ad cōmodum, & subleuamē publicorū bonorū: vt ibi gl. f. ¶ Ex quo inferit, q licet qd relegeat,

# Septima partida.

probet verum esse quod dixit, nullam poenam patietur. hoc dicit. Habet tres partes. Secunda ibi (mas si lo enfamasse.) Tercia ibi (pero si aq.) Not. ergo poenam alium diffamantis, quod intelligunt quidam de reptante, & asserante alium coram rege de prodicione seu alenofia, vel de alio crimine mortem ingerente: vt not. s. e. partida ti. de riept. alias esset contraria, l. fori le. lib. iij. tit. iij. l. j.

& ij. que in practica obseruatur & vide que ibi scripsi. Item ibi.

**G** Quis esse pro. nar. Sed circa hoc distingue cu Iaco. but. & Sali. in l. si non conuicij. C. e. titu. & Io. Faber; & Ange. insti. de iniur. §. j. super. iij. glos. aut expedit reipubli ca tale couitium detegi & puniri, aut non quod dic vt in alleg. l. iij. fo ri le. scripsi. vide leges libri stili. f. lex. lxxxij. & lex. lxxxj.

**T**itulo. VII. De las falsedades.

**N**ade. las co. sas. Quia in vanitate sensus & obscuritatem tisingreditur, qui diuitias per fas & nefas querit, & opes congregat: quare momento cui sit relictum ignorat: vt inquit Hierony. ad Da. malum, xxvij. di. c. nonne. nam tales protemporalis gloria vsque ad mortem defudare appetunt: vt. c. o. mnes. xlvij. vj. & avaritia cecitate saxe falsitate comittunt: ob qua plura obueniunt dana & pericula hominibus. & ga de pluribus criminibus in titulis precede. tracta. tumesti & falsitas inter alia crimina principatum obtinet: ideo post rubricas prece. se quitur titulus iste de falsis, in quo subiiciuntur quastiones sequen.

**G**los. i.

**F**alsedades. Fal. sitas est mutatio veritatis, quae fit modis qui sequuntur. s. cum notarius publicus scienter confecit literam, aut priuilegium falsum, vel radit, cancellat, aut mutat eius verba: concor. authen. de instru. cau. in princ. cop. vj. & dicitur mutatio eo quod falsatores student mutare ea, quae vera sunt vt vera videantur: & habet locum lex Corneli. de falsis, de falso

pecho aquel que lo enfamo segund el aluedrio del judgador catando todas las cosas que diximos en el titolo delas desonrras en razon de la emienda dellas. Pero si aquel que ouiesse enfamado a otro quisiesse prouar que era verdad lo que auie dicho prouando lo non aura pena.

## Titulo VII. de las falsedades.



Na de las falsas, & grandes maldades que ha ome en si, es fazer falsedad. Ca della se ffigue muchos males, & grandes danos a los omes.

Onde pues que en el titolo ante deste fablamos de las trayciones, & de los aleues, & de los en famados: queremos aqui dezir de las falsedades que los omes fazen que son muy llegadas a la traycion, & a las otras cosas que dichas auemos. E demostraremos, que cosa es falsedad. E quantas maneras son della. E quien puede acusar a los que la fazen. E fasta quanto tiempo. E que pena merecen despues que les fuere prouado.

**L**ey. j. que cosa es falsedad, & quantas maneras son della.



**F**alsedad es mudamiento de la verdad. E puede sic fazer la falsedad en muchas maneras: assi como si algund escriuano del Rey, o otro q fuesse notario publico de algund conçejo fiziesse priuilejo, o carta falsa assabiendas, o rayesse o, cancelasse, o mudasse alguna escriptura verdadera, o pleyto, o otras palabras que eran puestas en ella cambiandolas falsamente. Otrossi dezimos que falsedad sferie el que touiesse carta, o otra escriptura de testameto que alguno auie fecho diziendo que la non tenie, o si la furtaesse a otro que la touiesse en guarda, & la escondiesse, & la rompiesse, o tolliesse los sellos della: o la dañasse en otra manera qualquier. E esso mesmo sferie quando alguno a que fuesse dada carta de testamento en guarda a tal pleyto que la non leysse, nin demostrasse a ninguno en vida de aquel q gelo enco-

comisso dolo, non aliter vt. C. eo. situ. l. nec exemplum Item nota quod committitur falsitas in scriptura: siue quis scribat falsum, siue de leat verum: vt rei veritas non appareat: vt. ff. eod. tit. l. j. §. qui in rationibus. & l. Paulus. §. Secundo committit falsum, qui falsum testamentum signauerit, celauerit, amouerit, vel aperuerit, vel deleuerit, interlineauerit, resignauerit, de lo malo curauit ista fieri. vt. ff. eodem titulo. l. qui falsum.

mendo, & despues el otro la abriessse, & la leysse a alguno sin mandamiento del que gela diera en encomienda. Otrossi dezimos que el judgador, o el escriuano del Rey, o del conçejo q touiesse alguna escriptura de pesquisa, o de otro pleyto qualquier que gela mandassentener en guarda o abrir en poridad si la leysse, o aperciessse alguna de las partes dello que era escripto en ella que farie falsedad. E esso mesmo dezimos que farie el abogado que aperciessse a la otra parte contra quien razonaua a dano de la suya mostrando le las cartas, o las poridades de los pleytos que el razonaua, o amparaua: & tal abogado dizen en latin preuicator: que quiere tanto dezir en romance como ome que trae falsamente al que deue ayudar. Otrossi farie falsedad si alegasse assabiendas leyes falsas en los pleytos que touiesse. Otrossi farie el que touiesse en guarda de algund conçejo, o de algund ome preuillejos, o cartas que le madassen guardar, o tener en poridad si las leysse, o demonstrasse maliciosamente a los que fuessen contrarios de aquel que gelas dio en condesijo. Otrossi dezimos que todo judgador que da juyzio assabiendas contra derecho faze falsedad. E a vn la faze el que es llamado por testigo en algund pleyto si dixiere falso testimonio, o negare la verdad assabiendola. E esso mismo faze el que da precio a otro porque non diga su testimonio en algund pleyto dello que ssa be. Otrossi lo faze el que lo recibe, & non quiere dezir su testimonio porende: ca tan bie el que lo da como el que lo recibe ambos fazen falsedad. Otrossi dezimos que qualquier ome que muestra maliciosamente a los testigos en que manera digan el testimonio con entencion de los corromper porque encubran la verdad, o que la nieguen que faze falsedad. E a vn dezimos que faze todo ome que sic trabaja de corromper el juez dandole, o prometyendole algo, por que de juyzio tortizeramente. Otrossi dezimos que qualquier que diesse ayuda, o consejo por do fuesse fecha falsedad en alguna destas maneras ssobredichas, o en otras semejantes de ellas que faze falsedad, & mereçe pena de falso. E de la pena que deuen auer por ende, fablamos a faz complidamente en la tercera par-

signauerit, de lo malo curauit ista fieri. vt. ff. eodem titulo. l. qui falsum.

**T**ercio falsum committit qui testamentum apud se depositum vt in secreto teneat: praestiterit, uersario deponeris vt. ff. e. l. j. §. his qui. & de poenis l. si quis.

**Q**uarto si iudex vel tabellio qui aperit, legit, vel ostendit scripturam, quam in secreto debuerit tenere, vel superiori praesentare, incidit in falsum vt in. c. cum olim: cum ibi not. de offic. dele.

**Q**uinto allegans leges falsas in iudicio: vt. ff. e. tit. l. vlt.

**S**exto tenetur de falso aduocatus, vel procurator, qui secreta causa aperuit aduersario, vel qui instrumenta prodiderit: vt. ff. eod. tit. l. j. §. his qui deposita. & ff. de poe. l. si quis. §. si quis instrumentum. & §. instrumenta: alias condemnatur ad interese xij. que. vj. si quis de clericis. & etiam tenetur iniuriarum: vt. ff. depo. l. j. §. sed & si quis tabulas. & ff. ad l. e. Aquil. l. si quis testamentum: & talis proditor dici potest: vt. xl. vj. di. c. clericus. & sic falsum committit, qui aperit secretum iudicis: vt alle. c. cum olim.

**S**eptimo si iudex contra leges seu constituciones iudicat, tenetur falsi: vt. ff. eo. tit. l. j. §. sed & si iudex.

**O**ctauo committitur falsitas in teste falsum scienter asserente, vel varium testimonium ferente: vt capitulo primo de cri. fal. Tres enim personas offendit falsus testis: vt ibi: ex quo not. quod ita praesumendum est contra eum qui vetuit testem testificari, sicut falsum testificans: secundum Abb. ibi. & idem si testis recepit pecuniam, ne diceret veritatem: quia tunc tam datus sicut &

mittitur falsitas in teste falsum scienter asserente, vel varium testimonium ferente: vt capitulo primo de cri. fal. Tres enim personas offendit falsus testis: vt ibi: ex quo not. quod ita praesumendum est contra eum qui vetuit testem testificari, sicut falsum testificans: secundum Abb. ibi. & idem si testis recepit pecuniam, ne diceret veritatem: quia tunc tam datus sicut &

# Titulo VII. *de falsis* XVII

ficut & accipiens incurrunt poenam falsi: vt ibi Abb.in fi.& Bar. ff.co.lj. ¶ Nonò committitur falsitas si quis corrumpat iudicē, seu testem, ne verum iudicet, vel dicat. concor. al. l. j. ff.co. l. j. ex quo no. ibi Bar. quòd siue testis accipiat pecuniam ad recipiendum, vel remittendum testimonium: tenetur. l. cor. de fal. Et ideo si aliquis facit quòd testes non veniant ad dep

ponendum testi monium: tunc tu assessor facias pro cessum contra te stem, qui accipit pecuniam ob nò dicendū testimoniu: quia tūc poteris eum confēdē. l. cor. de fal. & hoc timore veniet ad testificandum: vt Bar. in al. l. j. §. j. in fine.

¶ Ley. 11.

tida deste libro en las leyes que fablan en esta razon.

## ADICION.

¶ La ley primera del titolo. xij. libr. iiii. del fuero dispone: que qualquier cleri uo publico que fiziesse carta falsa de çient marauedis abaxo le corten la mano: & de çient marauedis arriba q̄ muera por ello. E la ley quarta & quinta & sexta & diez fablan en esta razon.

¶ Ley. 11. como el que descubre las poridades del Rey faze falsedad: & de las otras razones por que caen en ella.



Los secretos & las poridades del Rey deuen los omes mucho guardar aquellos que lo ssabē: E si aq̄llos q̄ los ssabē por a uentura maliciosa mēte lo descubriessen fariē muy grād falsedad. Otrossi dezimos q̄ aquel q̄ dize assabiēdas mētyra al Rey faze falsedad. E s̄o mēsmo s̄erie el q̄ anduuiessē en talle de cauallero, & non lo fuessē: o el que cantasse missa b̄ non auiendo ordenes de preste. Otrossi faze falsedad aquel que camia maliciosamente el nome c̄ que ha tomado: o tomando nome de otro: o diziendo que es fijo de Rey: o de otra persona onrrada ssabiendo que lo non era.

¶ Ley. 111. de la falsedad que faze la muger dando fijo ageno a ssu marido por ssuyo.



Rabajanse a las vegadas algunas mugeres que non pueden auer fijos de ssus maridos de fazer muestra que s̄on preñadas non ssyendo, y s̄on tan arteras que fazen a ssus maridos creer que s̄on preñadas: & quando llegan al tyempo del parto toman engañosamente fijos de otras mugeres, & meten los con ssigo en los lechos, & dizen que naçen dellas. E s̄to de

¶ Mentira el Rey. ¶ No tñ intelligas qd̄ q̄libet mētiēs hac lege tenetur: vt. ff. co. ti. l. quid sit: sed si quis mētitur principi vel pr̄fidi: & p obreptionē aliquid obtinuerit: vt. ff. et. l. si quis obreperit: vnde & mēdax p̄cator carere debet impetrans: vt. l. ex literis: de rescrip. & c. si contra ius vel vt. pub. & si legibus Item ibi.

¶ En talle de cauallero. ¶ No. ergo quòd vsu committitur falsum: vt si quis se pro milite gessit, cum non esset. vel illicitis insignibus vsus est: vt. ff. co. ti. l. eos qui. §. vl. Item ibi.

¶ O el que cāstasse missa. ¶ Et sic si sub pr̄textu clerici mun⁹ seculare nō adimpleat: aut alijs se muneribus subtrahere conatur: siue cum non sit clericus, conatur beneficium ecclesiasticum possidere: tenetur poena falsi, de primo. C. de sacrosan. ec. l. qui sub pr̄textu. de secundo de transac. ex literis. & c. cum adeo de rescrip. idem si ministret non ordinatus: vt. c. j. & ij. de cleri. non or. mi. Item ibi.

¶ A quel que camia ssu nome. ¶ Nam falsi nominis vel cognominis asseueratio poena falsi coeretur: vt. l. falsi nominis. ff. co. tit. in prin. quod intelligo si dolo vel malitiosē hoc fecerit: vt hic: & c. de muta. nominis. l. j. nam sicut ab initio potest quis sibi ad libitum nomen imponere, sic potest & mutare: dñm tamen hoc dolo sē non faciat: vt alle. l. vnica. de muta. no. quia im

ponuntur nomina ad beneplacitum, ad recognoscendum homines: vt ibi Sili. & l. ad cognoscendos. C. de inge. manu. & insti. de legatis. §. si quis in nomine.

¶ Ley. 111.

¶ Trabajanse. ¶ Mulier partum sibi submittens potest de hoc à viro vel eo mortuo à consanguineis eius succedendi ius viro habentibus accusari: sili. autem eiusdem mulieris possunt sibi submissum, sed non matrem accusare: ceteri autem nō possunt aliquem eorum accusare. hoc dicit. Habet tres partes. Secunda ibi: & de mas dello. ¶ Tertia ibi. mis otro ninguno. ¶ Not. ad hanc legē, quòd accusatio suppositi partus nulla temporis pr̄scriptione tollitur: vt l. qui falsam. §. j. ff. e. & potest accusare vir, vel hij ad quos pertinet: & nō quilibet de populo: vt. ff. e. l. lege cornelia. ij. in. & de hoc vide c. officij. de poen. & remit. & ibi gl. j. & vide plenē per Sali. in. l. j. C. e. ti. Item ibi.

¶ Ley. 1111. de las falsedades que faze en les omes falsando cartas o ssellos.



Vlas falsas, o falsos sellos, o cuños, o mōda falsa & faziendo al gūd ome, o mādado lo fazer faze falsedad. E s̄o mēsmo s̄erie quando el orifçe que labra oro o plara mezcla con ello maliciosamente al gūd de los otros metales. Otrossi dezimos que el físico & el espeçiero que ha de fazer el xarope, o el letuario con açucar, mete miel non lo ssabiendo aquel que gelo manda fazer faze falsedad: o ssien logar de alguna especia, o otra cosa buena, o çera buena, mete otra de otra natura peor, & mas rafez, faziendo entender a aquel que lo ha menester que es fecho derechamente con aquellas cosas quel demostro, o quel prometyera que le pornie.

## CONCORDANCIA.

¶ En las ordenanças reales libro. viij. titolo vltimo dispone, que quien falsa ssello

apothecario loco vnus medicaminis aliud ponente, & infirmo suggerēte. h. d. Po nit quatuor casus, in quibus falsitas committit. No. primò quòd faciens falsum sigillum, vel adulterinū dolo malo incurrit hanc poenam: vt. l. lege Cornelia. ff. co. tit. & l. nec exemplum. C. co. tit.

¶ No. secundo quòd bullam seu literam Regis seu papæ falsans punitur poena falsi: que poena est foro le. li. iij. tit. xij. l. vj. & not. quòd si talis falsarius fuerit maioris status perdit bonorum medietatem: & si est vilis, perdit manum vt foro iur. lib. vij. tit. v. l. j.

¶ Et sic no. quòd maiori poena punitur falsans literas principis quàm aliterius: concor. quod not. in. c. ad falsariorum. de cri. fal. Item ibi.

¶ O moneda falsa. ¶ No. ergo qd̄ falsam monetam cudens, componens, seu fabricans incurrit poenam mortis: vt. l. j. & ij. C. de fal. mo. & omnes eius fabricantes fisco applicantur: vt ibi: & foro le. lib. iij. titu. xij. l. vij. Alia tamen poena cauetur. infra co. titu. l. vj. nec talis fabricans excusat: & si dicat quòd

Partida vij.

CCCC



# Septima partida

**dominus sibi mandauit:** vt fo. leg. lib. iij. titu. iij. l. x. & l. penul. & foro ius. lib. vij. titu. vj. l. i. & l. fi. confiscantur etiam domus & locus vbi falsa moneta conficitur, nisi in casibus dictis. l. j. C. de fal. mone. quod dic vt scripsi fo. le. e. ti. l. vij. & infra eo. ti. l. p. e. Item no. quod artifex qui facit aurum vel argentum de minori liga quam sit ordinatum, vel statutum incidit in falsum: de alp. l. Cor. ne. & ibi Bar. ff. e. ti. vbi ipse no. qd expendes falsam monetam. f. num mos plubeos vel staneos, incidit in falsum per illam l. alf. s. alia mone. ta falsa sit, non incidit in falsum: sed punietur extraor. dinariè: vt. l. fi. fa. crilegi: in prin. ff. de extraor. cri.

**¶ Cada uno.** Quilibet de populo pot acculare de falsitate, similiter & capere monetam falsam facientem: ducat tamen eum ad regē, vel loci iudicem: & potest deā accusatio fieri vsque ad. xx. annos. h. d. Habuit originem à l. querela. C. e. ti. ex qua not. quod licet accusatio de falso præscribat seu finiat. xxx. an. spacio: vt hic & ibi: & not. in. c. cum venerabilis. §. licet. de excep. & i. c. licet de proba. sed per exceptionem perpetua est: & nullo tempore tollitur: vt. l. pure. ff. de excep. do. & iniuris. s. alp. An aut actio qrelæ falsi cõcessat contra eū, qui fuit in dolo: & an requiratur restitutio in integrum &c. vide latè per Sali. in alp. l. querela. Itē no. quod cursus temporis non mutat verum in falsum, nec econtra: vt. l. fi. cur. C. eo. ti. nam ad poenam falsi infligendam semper requiritur dolus: vt l. nec exemplum. C. eo. ti. Item ibi.

**¶ Puede prender.** No. casum, in quo siue iudicis mandato potest capere fabricantem falsæ monetæ: quod est speciale. vt no. gl. in. l. j. C. de fal. mo. & hoc est contra. l. fi. C. de exhi. reis. & potest esse tatio: quia talis capiens mādātum habet à lege: vt Sali. in allega. l. j.

## ¶ Ley. VI.

**¶ Vencido.** Conuictus vt sponte confessus de falso si est liber exulabitur: & eius bona habebunt consanguinei ascendentes, vel descendentes vsque ad tertium gradum: quibus non existentibus, habebit Rex, solutis debitis, & vxoris dote, & artis, si verò est seruus, occidetur. Si tamen bullam pape vel Regis aut eius sigillum, seu priuilegium, vel monetam falset, aut falsari faciat, occidetur. Si autem notarius publicus consilij conficit literā falsam, amputabitur ei m. nus, & remanet infamis. h. d. Habet tres partes. Prima loquitur de poena falsi. Secunda ibi (pero si falsare carta) ponit de poena serui falsi. In tertia ibi, (Et si el escriuano), ponit de poena talionis. Habuit ortum à l. j. §. fin. ff. de od. ti. vbi opponit Barto. quod fit poena dānationis in metallum: vt. ff. de poenis. l. si quis aliquid. §. serui. Soluit tamen ipse qd deportatio habet locum in homine nobili in dignitate posito: in quo est poena deportationis: sed in alio plebeio est poena dānationis in metallum: & in seruo est vltimum supplicium: vt Bart. ibi. & de hac poena vide in authen. vt nulli in. §. fin. Item ibi.

**¶ Por la iña derecha.** Quibus debetur hæreditas de iure, nisi cōtrariū expresse caueatur: vt. l. i. ff. de bo. dampn. Item ibi.

de Rey, la meytad de sus bienes sea para su camara de mas de ser aleuoso. E quic falla sello de perlado cae en caso de aleuoso, & la meytad de sus bienes son para la camara del Rey.

**¶ Ley. V.** quien puede acusar a los fazedores de las falsedades, & fasta quanto tyempo.



Ada vno del pueblo puede acusar a aquel que faze falsedad en alguna de las maneras que son puestas en este tito.

E puede esto faze desde el dia que fuere fecha la falsedad fasta veynte años. Otro si dezimos que cada vno del pueblo puede prender a los, que fizieren moneda falsa. Pero deue los aduzir al Rey, o ante el judgador del lugar que los iudgue, assi como es fuero & derecho.

**¶ Ley. VI.** que pena merecen los, que fazen alguna de las falsedades sobre dichas.



Ençido seyendo alguno por juyzio, o conoçiendo sin premia que auie fecho alguna de las falsedades que diximos en las leyes ante desta: si fuere ome libre de ue ser desterrado para siempre en alguna ysla: & si parientes ouiere de aquellos que suben, o desçienden por la línea derecha fasta el terçero grado deuen eredar lo suyo. Mas si tales crederos non ouiesse estonçe los bienes suyos deuen ser de la camara del Rey sacando en de las deb-

**¶ Et la dote & las arras.** Et hoc ideo. quia dos est priuilegiata propter suuorem reipublicæ: quæ fertur in liberis procreandis: vt. l. j. ff. fo. ma. Item quia dos non computatur in bonis mariti: vt no. Io. de Pia. in. l. ad subeund. C. de decu. li. x. Et hic est vnus casus, in quo etiam constante matrimonio est restituenda mulieri: no. per Bal. in. l. j. ff. sol. matri. in prin. Itē ibi.

das que deuie, & la dote, & las arras de su muger: & si fuere sieruo, deue morir por ello. Pero qualquier que falsa carta, o preuilejo, o bula, o moneda, o sello de papa, o de Rey, o lo fiziere falsar a otri deue morir por ello. E si escriuano de algūd conçejo fiziere carta falsa corten le la mano con que la escriuio: & finque enfamado para siempre.

**¶ Ley. VII.** como fazen falsedades los que tyenen peso: o medidas falsas, & que pena merecen por ende.



Edidas o varas, o pesos falsos teniendo algund ome assa biendas conque vendiesse, o comprasse alguna cosa faze falsedad. Pero non es tan grande como las otras que diximos en las leyes ante desta. E porende mandamos que el que las assi fiziere peche el daño doblado que recibieron por tal razon como esta aquel los que compraron del, o que le vendieron alguna cosa, & de mas que sea desterrado por tyempo cierto en alguna ysla segund aluedrio del Rey. E que aquellas medidas, o pesos, o varas que tyenen falsas sean quebrantadas publicamente ante las puertas de aquellos que vsauan comprar & vender con ellas. Otro si dezimos que faze falsedad el que vende assa biendas vna cosa dos vezes a dos omes, & toma precio dos vezes por ella de ambos a dos deue el vendedor tomar el precio a aquel que primero lo compro del,

sum sit & dolose: tamen talis falsitas non punietur: vt est tex. cum gl. & Cy. & Bart. Bal. & Sali. in. l. damus. C. de falsis. Quod facit, an notarius reneatur de falso quando testamentum est nullum ex defectu solennitatis, vel ex alio defectu: & dinunt. doc. vbi supra quod si ex eo nullum prau. dicium potest alteri parari, non punietur de falso: vt. l. si quis legatum. ff. de fal. Et est ratio: quia notarius non perfecit quod voluit, cum potuit perficere: ergo non præsumitur contra eum: vt. l. qui falsum. ff. de falsis: & not. Bal. in. l. j. C. de sepul. vio. & ibi Sali.

## ¶ Ley. VII.

**¶ Medidas.** Vtens falsis ponderibus aut mensuris emendo, aut vendēdo, in poenam restituet dāna duplicata: & ad tempus Regis arbitrio in insulā relegabitur: & pondera talia & mensuræ frangentur coram dānificantium ianuis. Item scienter eandem rem duobus vendens committit falsum: & restituet primo precium, atque ad tempus relegabitur in insulam. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima de vtente falsis ponderibus. Secunda ibi (otro si dezimos.) de vendente rem duobus. Habuit ortum prima pars huius. l. à l. hodie. §. j. ff. e. ti. & à l. annona. ff. de extraor. cri. §. fin. & à l. in danarios. ff. de poenis. & à c. ij. de em. & ven. & c. si quis romi petas. xxi. iij. q. iij. & c. omnis qui. xlv. di. & c. multa ne cle. vel mo. & foro le. li. iij. tit. xl. j. nam si per dolum vel sciēter hoc fecerint, condemnantur in duplum quanti ea res est: & in insulam relegantur, si pondera vel mensuras falsant, & frangentur coram dānificantium ianuis: vt hic & in iuribus supra alp. Si autem ciuilitè agitur contra vtentes falsis ponderibus, vel mensuris: vide notabilem & singularem glossam in. l. arbitrio. §. de eo. ff. de dolo. Si vero vtens falsis ponderibus vel mensuris non fit in dolo, vel culpa, non tenetur: vt. l. si inter. §. si quis mensuras. ff. loca. & ibi Bar. Item ibi.

**¶ Vna cosa dos vezes.** Ista secunda pars habuit ortum à l. qui duobus. ff. e. ti. &

**¶ E si escriuano.**

Concor. foro le. li. iij. tit. xij. l. j. & vide quod ibi scripti. Vltimò not. quod de falso cōuictus non est iudicandus homo, cū amodo sit sine fide, que magis congruit hominibus: vt. ff. de pac. l. j. in prin. Hinc est quod amodo ei veritas non creditur. hæc est enim poena mendacis: vt. C. de non num. me. pecu. authen. cōtra qui ppiā. & C. de suscep. & archa. l. si quis. li. x. & semel malus semper in eadem specie creditur: vt. l. si cuius. h. i. dem. de accus. & sic quodammodo iudicandus sit extinctus, cū peior est eius vita quā mors: vt. C. de apostat. l. hi qui. & no. Sali. in. l. transigere. C. de transac.

**¶ Et circa poenā,** quā quis propter falsitatem incurrit, no. secundum Ang. quod de falsitate quis nō potest puniri: nisi talis falsitas sit ali cui nocitura: nā si alicui damnum non inferatur: licet falsum cōmissum sit & dolose: tamen talis falsitas non punietur: vt est tex. cum gl. & Cy. & Bart. Bal. & Sali. in. l. damus. C. de falsis. Quod facit, an notarius reneatur de falso quando testamentum est nullum ex defectu solennitatis, vel ex alio defectu: & dinunt. doc. vbi supra quod si ex eo nullum prau. dicium potest alteri parari, non punietur de falso: vt. l. si quis legatum. ff. de fal. Et est ratio: quia notarius non perfecit quod voluit, cum potuit perficere: ergo non præsumitur contra eum: vt. l. qui falsum. ff. de falsis: & not. Bal. in. l. j. C. de sepul. vio. & ibi Sali.

et. & ff. de pig. ac. l. si quis in pignore. §. sed si quis. quod intellige verum, si prior emptor soluit vel obtulit precium: secus si non soluit, nec obtulit: ut ibi no. Bar. pignoris tamen eandem rem duobus tenetur crimine stellationatus: nisi res illa utrique creditorum sufficiat: ut ibi Bar. adde ad supra, dicta quod Bar. intelligit illam legem qui duobus, strictè quando in diuersis contractibus

eandem rem duobus quis vedit: secus si in diuersis contractibus duobus donat, vel alio titulo quam per venditionem eandem rem alienat: quia non tenetur crimine falsi sed stellationatus tantum: ut l. ij. ff. de cri. stel. q. est verum secundum Bar. ibi: nisi interrogatus dixerit se non donasse, vel obligasse alteri prius: & metitur quod talis incidit in poenam falsi propter mendacium: ut l. si à debitor. ff. de falsis.

**Ley. VIII.**

**Medidores.** Cōmittit falsum messor sciet falsum modum dicens, qui arbitrio iudicis punitur: & dānificatus recuperabit damnum à lucrante ex messione: quo non soluendo existente, à mense recuperabit: idem per omnia de his qui super computo contententes computationem alicui commiserunt: & sciet falsè computauit hoc dicit. Habet duas partes. In prima dicit de falsa mensura. In secunda ibi (otrossi dezimos) ponit de falso cōputo. Prima pars huius legis habuit originem à l. j. & à l. si messor. ff. si messor fal. modum dix. cum ibi nota. Item secunda pars huius legis fuit assumpta à l. j. C. de discissoribus: lib. x. quæ habet etiam locum contra æstimatores patrimoniorum: & contra peregrinos: ut ibi nota. & à l. in star. C. de iure fisci. Vbi Ioan. de pla. querit quis sit effectus computationis, seu calculationis inter priuatos: & dicit quod si fuerint positi calculatores à iudice inter priuatos litigantes: calculatio valet: & plenam probationem facit: ut l. ij. C. de vsu. & fru. le. potest tamen eorum calculatio reuocari ratione erroris vsque ad sententiam. ut l. error. C. de iur. & fa.igno. & l. arbit. ff. qui satisda. cog. & l. si. ff. à qui. app. non li. Si autem fuit positus calculator ab ipsis partibus: calculatio ab eis facta prætextu erroris potest reuocari: ut allegata lege prima. C. de error. calcula. nisi per modum pacti, vel transactionis generalis vel specialis fuisset facta calculatio: quia tunc facit præiudicium inter eos: ut l. empor. §. Lucius. ff. de pac. & C. de transac. l. siquidem. Et adde quod ubi conuenit est contentio de dubio, & obscuritate reliquorum: incontinenti debent colligi calculatores ad rationem computandam: ut ff. si quis testat. l. esse iul. §. si secus. ibi arbitrium ex continenti dandum, apud quem ratio ponatur: & l. cum seruus. ff. de conditio. & demonstratio per Barto.

& sser desterrado para tyempo cierto en alguna ylla por la falsedad que fizo.

**Ley. VIII. de la falsedad que los omes faxen quando miden o parten los terminos, o las heredades falsamente.**



**M**edidores han menester alas vegadas los omes para medir las donaciones que les dan los Reyes, o para partir los montes, los terminos, & las heredades que han los vnos cerca de los otros para conoçer cada vno su parte. Ea vn en las cōpras, & en las vendidas que faxen los vnos contra los otros: & para saber cada vno quanto es lo que compra, o lo que vende. E qualquier que esto ha de fazer ssi non mide bien, & lealmente, dando a sabiendas mas, o menos, de su derecho a alguna de las partes faxe falsedad: & aquel que sse finriere engañado, o perdido so por la medida puede demandar a aquel que finca la pro todo lo de mas de su derecho por culpa del medidor. E ssi el que recibio el daño non puede auer la emienda del por que ssea caydo en pobreza, o en otra razon. E ssonçe el medidor por cuya culpa vino el yerro es tenuto de lo pechar de lo suyo. Ea vn dezimos que de mas desto puede le poner pena porende el jugador del logar ssegund su aluedrio qual entendiere que el mereçe, catando el yerro que fizo, & la cosa en que fue fecho. Otrossi dezimos que ssi dos omes sse auiniessen, & sse acordassen de poner en fiedad en otro que fuesse contador entre ellos de alguna cuenta que ouiesse & afazer de confuno que ssi el contador fiziesse a sabiendas yerro en la cuenta que farie falsedad. E ssi aquel que sse fallasse perdido so por tal cuenta non podiesse reçebir emiē

& de hac materia vide plenè per Ioan. de Pla. in alleg. l. in star. C. de iure fisci. in l. j. C. de ponderatoribus, & auri illa. lib. x.

**Ley IX.**

**Moneda.** Si alius à principe, cui soli pertinet moneta facio, monetam

da del otro de aquello que menos cabare: dezimos que el contador es tenuto de gelo refazer de lo sso por la falsedad que fizo. E vn dezimos de mas desto que le deue poner pena por ello el judgador ssegund su aluedrio.

**Ley. IX. que pena mereçe el que faxe moneda falsa, o çercena la buena.**



**M**oneda es cosa con que emercan & biuen los omes en este mundo. Et por ende non ha poderio de la mandar fazer al gund ome ssi non Emperador o Rey, o aquellos a quien ellos otorgan poder que la fagan por su mādado, & qualquier otro que sse trabaja de la fazer faxe muy grand falsedad, & grand atreuimiento en querer tomar el poderio que los Emperadores, & los Reyes tomaron para ssi señaladamente. E por que de tal falsedad como estaviene grand daño a todo el pueblo. Mandamos que qualquier que fiziere falsa moneda de oro, o de plata, o de otro metal qualquier que ssea quemado por ello: de manera que muera por ello. E esta mesma pena mandamos que ayan los que a sabiendas diessen consejo, o ayuda a los que falsassen la moneda quando la faxen, o aquellos que a sabiendas lo encubren en su casa, o en su credamiento. Otrossi dezimos que aquellos que çercenaren los dineros que el Rey manda correr por su tyerra, que deuen auer pena porende qual el Rey entyenda que mereçe. E sso mesmo deue sser guardado en los que tinxeren moneda que tenga mucho cobre por que pareçiesse buena, o que fiziesse alquimia engañando los omes en fazer les creer, lo que non puede sser ssegund natura.

faciat: vel consilium, aut auxilium prestat, flammis exurit: circumcidens monetam, aut tingens eam ut bona appareat. aut aliquimiam faciens, inducens homines ad credendum quod de natura esse non potest Regis arbitrio puniuntur. hoc dicit. Diuiditur in duas partes. In prima de poena monetam facientis in secunda ibi (otrossi dezimos) ponit poenam contra tingentem & contra alquimiam. concordat cum hac l. foro legum libro quarto titu. xij. l. vij. & quod ibi dixi. & eodem titulo. l. ix. & l. x. **Nota** ergo quod falsam monetam componens seu fabricans, hac poena punitur. cor. l. j. & l. j. C. de fal. mo. & omnes eius facultates fisco applicantur: ut ibi. Quæ autem dicatur moneta adulterina: & quæ dicatur defraudata: & an debeat esse talis in forma, qualis in materia deducendi, notat doc. in c. quanto: de iure iur. & in clem. si bonorum de decimis: & in al. l. j. C. de fal. mo. De poena autem immiscens alium metallum

auro vel argento vide foro leg. eodem titulo. l. viij. de poena verò artificis fabricantis de minori liga: vide eodem titulo foro leg. l. ix. Item ibi. **Fiziesse al quimia.** Io. de pla. in l. vnica. C. de argenti precio. refert quod Ioan. an. in addi. Spe. tit. de falsis. commendat alquimistas, qui ex magisterio artis, siue arte magica, vel alia arte prohibita operantur: ut l. vnica. C. de thesau. & de illis qui de vili metallo faciunt preciosum: nec mutant vnā speciem in aliam diuersam: sed vnā metalli speciem faciunt meliorem: ut de stanno vel ære argentum, vel aurum: procedunt enim omnia metallum ex sulphure & argento viuo: sed ex virtute elementorum in vno loco sit stannum, in alio aurum, in alio argentum: & sic de singulis. Cum igitur ars imitatur naturam: ut l. adoptio. ff. de adop. non peccant alchimistæ si per virtutem herbarum, lapidum, vel aliorum alimentorum vnum vile metallum in preciosius reducant, cum ambo fuerint eiusdem speciei & principij: insunt enim rebus corporis per omnia elementa, quædam seminarie rationes occultæ: quibus cum data fuerit opportunitas temporis, atque casualis, prorumpunt in species debitas suis modis, & finibus: ut dicit text. xxvj. quæstione quinta. nec mirum & de isto alquimista vide Bald. in titulo quæ sunt regalia. colūna decima. quia tamen talis operatio

# Septima partida.

multis subiaceret disceptationibus: ut alleg. l. nec mirum. nec etiam est scientia pietatis. xxxvij. dist. si quis grammaticam. consulunt doctores ab eius exercitio abstinendum: quamvis magister Arnal. de villa noua summus astrologus fecit in curia romana virgas aureas, quas consentiebat omni probationi submitti. Vidimus tamen plurimos in hac arte laborantes, inanes remane-  
re &c.

## ADICION.

### Ley. X.

**C**asa.) Confiscatur locus, & domus ubi falsa moneta conficitur: nisi eius dominus ita erat in remotis, quod nullo modo poterit scire de huiusmodi commisso: nisi statim ut sciuit, regi detexerit: excusatur tamen vidua ignorans: nec domus sua confiscatur: nec etiam minor decem annis cum dimidio non punitur: licet confessioni monetæ interfuit: licet eius tutor teneatur ad estimationem, domus: nisi erat in eo loco remoto. h. d. Habet tres partes. In prima ponitur poena domus, in qua conficitur falsa moneta. In secunda ibi (pero si la casa) excipit duos casus. In tertia ibi (mas aquel) addit poenam tutori minoris. Nota quod sub hoc crimine falsæ monetæ multa sunt specialia: primo quia infamat: secundò quia quilibet admittitur ad accusationem ut in crimine lesa maiestas: vt. C. de fals. mo. l. penul. & l. i. in prin. Itē quia quilibet potest eum capere: vt. C. de tit. l. i. alijs est contra C. de exhire. l. i. Item quia damnatus de hoc crimine non appellatur: vt. l. prima. C. eodem titulo. alijs contra: vt. ff. de appell. non tantum. Item de accusatoris calumnia non inquirunt: vt. al. j. C. eodem titulo. & C. de accu. l. fin. Item confiscatur domus, vel locus ubi conficitur: si dominus domus erat in loco proximo constitutus: si tamen dominus cum sciuit, regi detexerit commissum: non punitur: vt. alleg. l. j. Item vidua etiam si erat in proximo non punitur de negligentia, vel ignorantia: sed punitur de scientia: impubes tamen nec de scientia punitur: quia eius etas ignorat quid videat. Item tutores eorum si in proximo sunt: quia non debent ignorare quid in re pupilli agatur: intantum puniuntur, in quantum à pupillo fuerat auferendum: vt. allegata, l. prima. C. eodem titulo.

**L**a ley. vij. de titulo. xij. libro. iij. del fuero dispone que quien fiziere moneda de oro falso que muera por ello, & si la rayere, o çercenare pierda la meytad de sus bienes. E esto mesmo si caſſi alguna destas cosas fizieren en moneda de plata, o de otra moneda por menguar la. E la ley. vij. del dicho titulo dispone que quic oro o plata tomare de otro, & lo mezclare con otro metal peor, aya la pena que es puesta de los furtos. E la ley. ix. del dicho titulo dize: que si alguno orifize, o minestrare fizieren vasos algunos, o otra obra falsa para vender, que ayan la pena que manda la ley a los que çerçenan la moneda. E la ley. iij. titulo. vi. libro. iij. de las ordenanças reales dispone que el que falsa moneda es alleuoso, & la meytad de sus bienes es, para la camara del Rey.

**Ley. X. como la casa o el logar en que se faze moneda falsa deve ser del Rey.**

**C**asa o logar en que fiziesſen moneda falsa deve ser de la camara del Rey. Fueraſ ende ſi aquel cuya fuere estodierte tan lueñe della, que non pueda ſſaber en ninguna manera que la fazen yn: o ſi luego que lo ſſabe lo descubre al Rey. Pero ſi la casa fuere de muger biuda maguer morasse çerca della, non la deve perder: fueras en deſſi ſſopiere çiertamente que fazen yn moneda falsa, & la encubriesſe. Otrosi dezimos que ſi la casa fuere de huerfano menor de çatorze años que estuuiſſe en guarda de otro que la non deve perder. Ea vn dezimos que maguer ſſe açertasse el mesmo en fazer la moneda, non deve reçebir pena en el cuerpo, ſſeyendo el menor de diez años & medio. Mas aquel que lo touiere en guarda deve pechar a la camara del Rey la estimacion de la casa. Fueraſ ende ſi estouiesſe tan lueñe della, que non podiesſe ſſaber

**Mezillo.** Quia ſæpiſſimè ex ira, vel impetu, ſeu præcedentibus inimicitiaſ cauſis ſequuntur vulnera & homicidia præmaximè ex cauſa falſitatis & fractæ fidei inter homines. ideo poſt titulum præcedentem de falſis ſequitur rub. de homicidio: in qua deciduntur quaſtiones quæ ſequuntur.

### Ley. I.

en ninguna manera, que fiziesſen yn la moneda.

## Titulo VIII. de los omezillos.



**M**ezillo, es cosa que fazen los omes a las vegadas contuerto, a las vegadas con derecho. E pues que en el titulo ante deſte fablamos de las falſedades, queremos moſtrar en eſte de los omezillos, en que caen los omes matando a otros atuerto, o con derecho. E demostraremos que quiere dezir omezillo. E quantas maneras ſſon del. E quic puede acuaſar a otro dello. E ante quien. E en que manera. E que pena mereçe quien matare a otro a tuerto.

**Ley. I. que cosa es omezillo: & quantas maneras ſſon del.**



**M**omicidium en latin tanto quiere dezir en romance como matamiento de ome. E de ſte nome fue tomado omezillo ſegund lenguaje de Eſpaña. E ſſon tres maneras del. La primera es quando mata vn ome a otro tortizeraamente. La ſegunda es quando lo faze con derecho tornando ſſobre ſi. La. iij. es quando a caeçe por ocaſion. E de cada vna deſtas maneras diremos en las leyes de aqueſte titulo.

**Ley. II. De los que matan a otros a ſſabiendas que pena denen auer.**



**M**atando a algud ome o alguna muger a otro a ſſabiendas deve auer pena de omicidio, çer ſſea libre o ſſieruo el que fueſ ſe muerto, Fueraſ ende ſi lo mataſſe en defendiendole viniendo el otro contra el, trayendo en la mano cuchillo ſacado, o çpada, o piedra, o palo, o otra arma

ij. c. quod non formatum. & c. ſe. & c. ſicut: de homici, quod dic, vt plenè not. ff. de poenis. l. ſiquis aliquid. ſ. qui abortionis. & ff. ad le. Corne. de ſic. l. ſi mulierem. & ff. ad leg. Aquil. l. ſi ſeruus ſeruum. ſ. ſicut oliuam.

**No.** ergo quod corporalis homicidij duæ ſunt ſpecies: ſcilicet voluntarium, & caſualiter apparet in rub. huius ti. in decretaliſ. adde tertium ſ. deſenſionis: vt in hac. l. vt. c. ij. eo. ti. nam excuſatur ab homicidio qui ſe, & ſua defendendo aliquem occidit: vt ibi. idem ſi in bello iuſto laicus aliquem interficiat, ſine poena eſt. xxij. q. j. quid culpatur. & videbitur infra. homicida etiam ſicarius appellatur.

### Ley. II.

**Matando.)** Occidens deſet poena homicidæ puniri, niſi hoc feçerit in ſui deſen

**Homicidium.)** Homicidium eſt hominis excidiu, ſive occiſio. & eſt triplex. ſ. iniuſtu, iuſtu, & caſuale. hoc. d. No. ergo dicit homicidiu quaſi hominis excidium: vnde in animali poſſet dici animalcidiu: ideo no. ſecundu Ho. in ſum. eodem titulo in principi. qd cum homo conſtet ex duobus. ſ. ex corpore & anima: vt. c. in quada. de cele. miſ. & de hæretici. c. ſi Chriſtus. patet q non iudicabitur homicidium, ſi mulier prægnans abortiuit: ſi puer periit adhuc non erat formatum, ſi ue erat inanimatum. i. ſine animam terra. i. vultus quod ſuum eſt recipit. receptu cõ. fouet, & confortu corporat, & corporatum in membra diſtinguit: & inter illas ſecreti veneris anguſtias manus Dei ſemper operatur: & ſic anima infunditur: nam idem eſt creator corporis & animæ ſecundum Hie. vt. lvi. diſt. c. naſci. ſed ſecundum Aug. cū de anima magna ſit quaſtio, non eſt præcipianda ſententia.

**Vnum** tamen aſſerit, qd ſi puer perium adhuc nõ ſit formatum, nec anima inſuſa, non eſt homicidium: poſt inſuſionem tamen animæ homicidium iudicatur. vt. xxij. quaſtio.

**Titulo. VIII. de los omezillos.**

sui defensionem contra se venientem ense euaginato aut baculo, vel lapide, seu alijs armis cum quibus potest occidere inuasum: nec debet expectare quod inuasor prius eum percutiat. naturale enim est propriam salutem defendere. hoc dicit. Notanda ergo est lex ista, quae tollit plura dubia in iure communi, & inter doctores super hac materia orta: de qua vide quod Iulius scripsi. §. eo.

li. ij. partita. xi. xvj. li. ij. qd hic repetere, seu adde. & in quadam mea. re. petitione super. c. fortitudo. xxij. qd. iij. de qua fit mentio in allega. li. parti.

¶ Ley. III.

¶ *¶ Fallando.*) Occidens repertum cum vxore, filia, vel sorore in rebus veneris in illo instanti non puniunt. Idem si furem nocturnum in domo repertum, vel cum furto fugientem non potest capere, occidat: si cum armis se defendat: diurnum autem, quem sine periculo capere potest, non debet occidere. Item non tenetur, si militem ab acie fugientem domino derelicto cum non potuit capere, occidat. Idem etiam de occidente suarum domorum, praediorum: messium, vel arborum combustorum nocturnum, si in ipso actu seu diurnum defendendo res suas, quas ei auferbat violenter raptor: & idem si publicum latronem, seu praedonem occidat. h. d. ¶ Hae notabilis lex comprehendit quinque casus, in quibus quis alium impune potest occidere. ¶ Primus casus habuit ortum a. l. qd. ait. ff. de adulter. & l. capite quinto. c. ti. Ex qua nota quod pater vel maritus debet taliter inuentos adulteros incontinenti uno impetu occidere, etiam si illa rixa daret per horas. ¶ Secundum nota quod inspicitur initium quo ad locum: & quod patri permittitur occidere, si in domo sua eos inuenit in rebus veneris: ut tibi tex. Sed querit Bar. ibi: quid si vnus eorum fugiat, & extra domum suam insequendo fugientem occidat: an licet faciat, & videtur quod non: quia tempus homicidij tantum inspicitur. vt. l. illud. ff. ad l. e. Aquil. & ideo videtur quod debeat inspicere locus homicidij, & non locus inceptae rixae: & ipse Bar. no. in l. libellorum. ff. de accus. Ad hoc tamen ipse respondet quod ista sunt vera, quando vtrumque initium & finis fuerit illicita: quia tunc inspicitur finis: & hoc est fauor reus de vtroque puniatur: sed quando principium est licitum, & habet causam licitam & permissam a iure: & tunc illud principium debet inspicere: vt ibi: & hoc facit. l. qui cum maior. §. j. ff. de bo. liber. Item ibi.

¶ *¶ Ley. III. como aquel que mata a otro deve auer pena de homicida: fueras ende, si lo fiziere tornando sobre si.*



**L**allando vn ome a otro que traua de su fija<sup>b</sup> o de su hermana, o de su muger con que estuuiesse casado segund manda la santa eglefia para yazer con alguna dellas por fuerza, si lo matare estonçe quando el fallasse que el fazia tal desonrra como esta, non cae en pena ninguna. Otro tal dezimos que si eie si algund ome fallasse algund ladron de noche<sup>d</sup> en su casa,

fuga. ff. de sicca. Not. tamen quod talis transfuga, seu hostis, vel bannitus: sic captus a familia potest occidere: vt in auth. vt omnes iudi. puin. §. arripiant. na licet potest occidere: tamen captus a iudice debet seruari: vt. l. & seruorum. ff. de sta. ho. & hoc approbat Bar. in allega. §. transfuga. quia homines positos in carceribus non licet occidere: vt. l. h. ff. de custo. re. nam

& loquiesse prender para darlo a la justicia del logar: & si el ladron si eie emparasse con armas. Ca estonçe si lo matare non cae por esso en pena: & si lo fallasse ay de dia, & lo podiesse prender sin algund peligro: non lo deue matar en alguna manera. Otro si dezimos que qualquier cauallero<sup>c</sup> que desamparare a su señor dentro en el campo, o en hueste, o si eie fue a los enemigos: si algund ome lo quisiere prender en la carrera para leuar lo a su señor, o a la corte del Rey, si el cauallero si eie amparasse, & non si dexasse prender, & lo mataren, non cae por ende en pena el que por tal razon lo matare. Otro tal dezimos que si eie si algund ome matare a otro que le quemasse, o destruxiesse de otra guisa de noche sus casas, o sus campos, o sus mieses, & sus arboles, o de dia amparando sus cosas que le toma na por fuerza: o si matare al que fue la dro conoçido, o al robador que touiesse caminos publicamente. Ca el que matare a qualquier dellos non cae en pena ninguna. Otro si dezimos que si algund ome que fue loco o delmemoriado<sup>e</sup>, o

is qui ducitur captus a familia, venit de necessitate: ergo debet habere securitatem: & occidens eum incurrit poenam. l. iul. ma. vt. l. j. ff. ad leg. iul. ma. qd talis captus habet securitatem a lege: vt ibi. facit ad hoc. C. de malef. & mal. fi. Itē est notandum quod in ipso maleficio quod deprehensus potest malefactor capi siue de die, siue de nocte. per tex. l. itaque. ff. ad l. e. Aquil. quod est verum quando capitur a passio dānum vel iniuriā: vt ibi Flori. An ergo ab alio poterit capi, est dubium: sed potest dici quod sit faciēda differētia inter publica & priuata crimina: vt inter publicū deprehensum cui

libet sit licitum capere, & loco rei publicae tueri: sed secus in criminibus priuatis: vt Flori. vbi. s. Item nota quod desertor militum: a quocunque potest occidere: vt hic. concor. l. ij. C. quando liceat vni sine iure. & c. Item ibi.

¶ *¶ Qd eie o destruxiesse.*) No. quantum casum, qui habet originem a. l. j. & ij. C. quando li. vni. & c. ex quibus nota quod nocturnum depopulatorem agrorum, necnon & aggressorem itinerum licet occidere propria auctoritate: & idem in militum desertore: vt in casu. s. prox. i. & nota quod in tali casu non est permessa defendendi facultas, vbi offendendi est data libertas: vt ibi. facit. l. iul. feruus. C. de his qui ad ec. confu. & c. si de immu. ec. ¶ Item nota secundum Bar. in al. l. j. C. quando li. sine iure. & c. quod vbiunque priuato permittitur vindicta, vt hic. ista vindicta dicitur permessa, non iusta: & facit ad q. nunquid est seruanda pax ex bannito: quod ex forma statuti potest impune occidere: nam iuri permissio videtur posse renunciari: sed iuri prohibito non facit. C. quod metus causa. l. accusationis. & ibi glo. Old. autem & Bar. dicunt quod ista pax non valet, nec est seruanda ex bannito: quia quod possit impune offendi, est introductum ob quietem comunem: vt l. vlti. quando li. vni. & c. vnde cum sit ius introductum propter publicam utilitatem, non potest renunciari. Propterea decipere hostem videtur bonus dolus. ff. de oolo. l. j. §. non fuit. Dicuntur enim hostes banniti quibus est indictum bellum: vt. ff. de capi. di. l. amissione. §. qui deficiunt. secundum Bar. Quod verum credit Bal. quantum ad poenam publicam: quia non est delictum punibile, ex quo statutum permittit. Sed quo ad poenam conuentionalem stat quod in hoc vtrum contractus factus cum bannito, & si des pacti debeat obseruari: de quo Bal. hic non disputat & c. vnum tamen nota secundum Bal. vbi. s. qd. vltra casum in hac l. positos, quod si quis alicui minatur mortem, potest in ipso actu ab illo occidere: quia non debet expectare se percuti: melius est enim occurrere in tempore, quam post tempus vindicare: adde quod nota in c. significasti. c. ti. & in l. itaque. ff. ad l. e. Aquil. quia iam illata percussio non potest reparari: & sic nota quod in casibus huius l. lex fert sententiam ipso iure vbi expectare sententiam, iudicium esset serotinum: vt al. l. j. C. quando li. vni. & c. iniqua nota. Bal. in fin. quod nullus parcat nulli: cui obuiare telo oporteat: vt latroni: vt ibi tex. Vltimo nota ex l. ij. C. quando li. vni. luncta hac lege: quod vbiunque lex permittit aliquem occidere, vel offendere: non permittit hoc nisi propter bonum publicum: quod tamen lex permittit capi: sed non occidere: vt. C. de male. & mal. l. fin. Item ibi.

¶ *¶ Loco o delmemoriado.*) No. quantum casum huius legis: de quo vide ad plenum clemen. j. de homici. & quod ibi nota. per Ioan. de Imo. cum hac l. concor. foro. l. libro buarto titu. xvij. l. j. & quod ibi scripsi. l. si seruus §. fornicarius. ff. ad l. e. Aquil.

Partida vij.

CCCC iij



# Septima partida

Gley. IIII.

- a** *Defauctura.* Casualiter sine animo occidendi occidens non tenetur debet tamen iurare non voluntate, sed casu occidisse & probare quod inter occisum & eum non erant inimicitie cum omnibus probis: & si iurare non lit: est contra eum præsumptio: & arbitrariè punietur. hoc dicit. Diuiditur in tres partes. In prima de casuali homicida. in secunda ibi, (pero el que mataste) ponit qualiter debeat se purgare. Tertia ibi (e si non quisiere iurare) qualiter puniatur, si se non purgauerit ibi.
- moço que non fuesse de edad de diez años & medio: mataste a otro, que non cae por ende en pena ninguna, porque non sabe, nin entiende el yerro que faze.
- ADICION.**
- Concuerdac on esta ley, la ley primera: tit. xvij. libro. iij. del fuero.

*Ley. IIII. como aquel que mata a otro por occasio non mereçe auer pena porende.*



**D**efauctura<sup>a</sup> muy grande acaece a las vegadas a ome y ha, que mata a otros por occasio, non lo queriendo fazer. Esto podrie acaescer como si ome corriesse cauallo<sup>b</sup> en logar que fuesse acostumbra do para correllos atrauesasse por aquella calle, o carrera, algund ome, & topasse el cauallo en el, & lo mataste: o si cortasse algund ome arboles, o labrasse alguna casa, diziendo a los que passassen por aquel logar que se guardassen<sup>d</sup> de manera que lo pudiesen oyr, & cayesse el arbol, o alguna teia, o piedra, o madera, o otra cosa qualquier por ocasion mataste algund ome. Ca en qualquier destas maneras sobredichas, o en otras semejantes destas que mataste vn ome a otro por ocasion non lo queriendo fazer non cae porende en pena ninguna, Pero el que mataste a otro en alguna destas maneras sobredichas deve jurar<sup>e</sup> que la muerte acaescio por ocasion, o por defauctura, & non vino por su grado. E demas desto deve prouar con ome buenos que non auie enemistad contra aquelque assi mato por ocasion, E si por auentura non lo podie

ex quo conclude quod commissum sine dolo, vel culpa non est punibile: nam ascribitur fortuito casui: vt. ff. de admi. tu. l. si in fm. & de fidei. l. in fans, & casus fortuitus nunquam punitur per modum criminis. facit. ff. de offi. præf. l. diuus. & de parr. l. pe. §. fin. vt refert Floria. in. Litaque. §. iniuriarum. ff. ad le. Aquil. Item ibi.

**c** *O si cortasse arboles.* No aliud exemplum casus contingentis. concor. l. si putator. ff. ad le. Aquil. vbi ex qualitate loci iudicatur damnum datum dolo vel culpa incidenti. ex quo etiam no. quod in attentante dicitur adesse culpa, quando diligenter potuit prauideri: vt ibi tex. Item ibi.

**d** *Diziendo que se guardassen.* Not. ergo quod excusatur a delicto postea secuto ille qui exclamat: vt periculum euitetur: & hoc verum, si dolus eius non præcessit: & quando attentat rem licitam: vt alleg. l. itaque: ad leg. Aquil. & in l. si putator. Item ibi.

**e** *Deue jurar.* Admittitur ergo purgatio per iuramentum etiam de iure ciuili in hoc crimine cum alijs qualitatibus, & præsumptionibus innocentiz. concor. capitulo ex literis: el primero: de homici.

**f** *An autē si quis cōtra minas aliquem: & minatus reperitur mortuus: an præsumatur contra minantem ad condemnationem vel torturam.* plenè no. spe. titu. de præsump. quæstione penul. & Baldus in lege metum. C. quod vi me. & in lege finali. ff. de hæredi. instit. & Ang. de Arc. in suo opere de malef. §. quod fama publica. viij. col.

Gley. V.

- f** *Occasiones.* Si culpa præcessit casum homicidij: vt quia domum tegulans prope carreriam: aut ramum arboris scindens non clamat: vt transeuntes caueant: vel in loco in consuetudine: aut in calle equum currens non faciat homines vociferando cauere: aut ludens alium impellit: vel si consuetus dormiendo surgat: & cum armis lædere alios non auiser, seu inebriatus occidat: ad quinquennium ob culpam in insulam relegatur. hoc dicit. Ponit quinquaginta casus fortuitos: in quibus quæ non excusatur a culpa, & per consequens nec a poena licet minor. Item ibi.
- re prouar, & non lo quisiere jurar assi como es sfobre dicho sfospecha podrie sfer contra el que lo fiziera maliciosamente. Et por ende el judgador del logar le deve dar pena sfegund sfu aluedrio: qual entendiere que merefçe.

**ADICION.**

Concuerdac on esta ley la ley. ix. tit. xvij. libro. iij. del fuero.

*Ley. V. como aquel que mata a otro por occasio que nas, e por culpa del mismo merefçe porenda pena.*



**O**ccasiones faciaesçen a las vegadas de que nasçen muertes de ome de que sfon en culpa, & merefçen pena porenda aquellos por quien viene, porque non pusieron, yn tan grand guarda como deuieran: o fizieran cosas en ante, por que viniera la ocasion. E esto sferie como si algund ome cortasse arboles, o labrasse en algund logar casa, o torre que estuuiesse sfobre la carrera, o calle publica porque passan los ome, & non aperçibiesse a los que passassen porende, & en tyempo, nin en manera que se pudiesen guardar, & cayesse el arbol, o alguna cosa de aquel la labor que faze, & marasse alguno: o si alguno corriesse cauallo en logar que nõ fuesse acostumbra do para correrle, & non aperçibiesse los ome que se guardassen, & topassen en algund ome, & lo mataassen, o lo firiesse, o empellasse alguno<sup>i</sup> como en manera de juego, & acaesçiesse que de aquella ferida, o empuyada moriesse. O acaesçiesse que algund

tandum quod omne maleficium prauè præsumitur factum: hæc tamen præsumptio ex varijs circumstantijs colligitur: vt. c. quod ait. xxij. q. ludus enim noxius est in culpa: vt in. c. j. de præsum. & l. nam ludus. ff. ad le. Aquil. non enim dicitur ludus ex quo crimen oritur: vt in proœmio diges. circa si. deprehenditur etiam præsumptio maleficij: si ludens naturam ludi excedat: vt. l. si ex plagijs. §. fin. & ibi glo. ff. ad le. Aquil. idem si data opera ludens occidit. vt alle. l. si ex plagijs. §. tabernarius. Item ibi.

**h** *Cortasse arboles.* Not. ergo quod ex qualitate loci iudicatur damnum datum dolo, vel culpa incidentis arborem: & in attentante dicitur adesse culpa, quando diligenter potuit prauideri & non fecit: vt hic est casus, cum quo concor. l. si putator. ff. ad le. Aquil. & dixi. §. l. proximi. Item ibi.

**i** *Empellasse alguno.* Concor. foro. l. et. l. v. ex qua not. qd quando est dubium circa mentem & animum delinquentis, quod sit interpretatio contra delinquentem, contra quem præsumitur quando attentatum quod est de natura prohibitorum: vt. C. de sic. l. j. & ff. de sic. l. j. §. diuus. C. de iurei. l. si non conuictij. in delictis enim semper præsumitur animus offensæ nisi contrarium probetur: vt no. gloss. in allegata. l. & si non conuictij, & sic no. ar. ab effectu. §. quod animus præsumitur ab effectu. Et ideo si statutum dicit, si quis studiosè percussit &c. præsumitur studiosè factum, nisi animus defuisse probetur: vt. C. de fidei. l. j. & ibi Cy. & est tex. & ibi Bal. in prima constitutione. ff. veteris. §. si pa. Et no. quod quando præsumptio nes sunt

*Occasiones.* Et est huius ratio: quæ sortes humane multæ sunt, quæ nec dici, nec numerari possunt: vt lege sapè. C. de præscrip. xxx. vel. xl. an. & multi sunt casus, qui mortalibus accidunt: vt. l. corruptionem. C. de usufruc. concor. c. hac. l. foro. le. lib. iij. titu. xvij. l. vij. & quod ibi scripsi. Item ibi.

**g** *De que sfon en culpa.* Quod deprehenditur ex qualitate personæ & rei, & facti iuxta not. in l. quoniam multa faci. nora. Cad leg. Ius. de vi. pub. vel pri. voluntate em & proposito distinguuntur maleficia: vt. c. cum voluntate: & de senten. ex. l. di. & contra cum duobus c. sequenti.

**g** Est tamen no.

nes sunt contraria, & veniunt inuicem ad conflictum, reus debet absolui: no. Bal. in l. i. de i. si contro. fuerit de investitura super rub.

**¶** Et circa hoc est notandum qd præsumpcio maior vincit minorem: & acquiritur rigorosa, vt hic: confor. ff. de inter. & rele. l. diuus. Item paribus existentiis præsumptionibus perinde est ac si neutra præsumpcio esset ff. de r. nup. l. nō

solum. §. de vno: vt refert Bal. in l. quotiens. C. de fi. de i. cō. Item ibi.

**¶** Desse leuantar dormiendo. De quo. vide qd not. in clemen. vnica. e. tit. & l. itaque. §. iniuria. & ibi Floria. notabiliter. ff. ad l. Aquil.

**¶** En alguna ysla. No. quod in hoc casu temperatur poena ppter culpam. & dic hoc verum, nisi vbi dolus praeponderat: vt si data opera ad vindictam qd alium impellat, tenetur: vt. l. item si obsterit. §. si in si. ff. ad l. Aquil. & e. tit. l. si ex plagis. §. j.

**¶** Et sic no. quod in poenis corporalis lata culpa non aequiparatur dolo: sed mitius punitur: vt hic: & l. in lege. ff. ad l. Corne. de fide. & in allega. l. fori. & l. respiciendum. §. delinquer. ff. de poenis: & no. in l. in actionibus. ff. de in l. iur. Et sic no. quod non habens animum de linquendi mitius punitur propter culpam, quod plene protegere: vt no. Bar. in l. diuus ff. de fide. ex quo not. quod propter propositum quis delinquendo non punitur: vt plene per Sali. in allega. l. quoniam multa facinora.

**¶** Et no. qd dans propinquam occasionem delicto non punitur corporaliter, si ad delinquendum non fuit voluntas ordinata: vt hic: & in allega. l. fori. circa hoc vide quod no. Henri. in c. de cetero. eo. tit. & Bar. in allega. §. delinquant. item ibi.

#### LEY VI.

**¶** Met. nse. Si medici aut chirurgi imperitia moritur infirmus, relegatur imperite agens ad quinquennium in insulam propter culpam: & si mortuus erat seruus soluet domino estimationem: idem de muliere alij ad imprægnandum medicinam faciente: si verò dolose fecerit: vt moreretur, poenam homicidæ patietur. h. d. Habet quatuor partes. In prima loquitur de medico imperito ingenuum occidente. Secunda ibi (& si porauentura) loquitur si infirmus erat seruus. In tertia ibi (& si aliquid ome) loquitur de muliere, quæ dat alteri herbas ad imprægnandum. Quarta ibi: (o trossi dezimos) loquitur de boticarijs imperitis. confor. cum hac. l. foro leg. l. iij. tit. xv. l. j. Habuit ortum à l. qua actio. §. proculus. ff. ad l. e. Agl. cum. §. e. & ab his quæ not. l. in. in c. tua nos tit. de homici. Not. quod loquitur ista. ex de corporali infirmitate, quando scilicet elementorum seu humanorum concordia turbata, caro hominis afficitur: & tandem dissoluitur: & non loquitur de infirmitate animi vel mentis: de quibus omnib' plene. xv. q. i. §. vt itaque. ibi.

**¶** Si aliquid fisico. Medicus enim cui quis corpus suum, necnon & liberos, & seruos in ægritudine corporis, committit debet certus eligi de probitate morum, & peritia artis: vt hic: & l. j. ff. de decre. ab or. fa. peritus nāque

debet medicus esse, & habere condiciones: de quibus. ij. parti. d. ix. l. x. & talis medicus debet eligi intercedente optimorum consensu de eius ordine, ad quem eligitur cum sacramenti religionis: sicut dicimus de magist. o: vt. l. magistros. & l. si quis architi. C. de profes. & mediis: iustior enim est causa medicorum quàm professorum: cum hi salutem hominum agant: illi studiorum curam se

llagado, o lo aserrasse en la cabeça, o le quemasse nervios o huesos de manera que muriesse porende. & si aliquid ome o muger diesse yeruas, o melezina a otra muger por que sse empreñasse, & muriesse por ello: que cada vno de los que tal yerro faze deue sser desterrado en alguna ysla por cinco años, porque fue en grand culpa trabajandosse de lo que non ssabieta çiertamente como era menester, & de como faze muestra, & de mas deue lesser defendido que non sse trabaje deste menester. E si porauentura el que muriesse por culpa del fisico, o del çurujano no fuesse siervo de uelo pechar a ssu señor sssegund aluedrio de omes buenos. Pero si alguno de los físicos, o de los çurujanos assabiendas: & maliçiosamente fiziesse alguno de los yerros ssobredichos deuen morir porende. Otrossi dezimos de los boticarios que dan a los omes a comer, o a beuer el camonia, o otra melezina fuerte, ssin mandado de los físicos, si alguno beuiendola sse muriesse por ello, deue auer el que la diesse pena de omeçida.

#### ADICION.

**¶** Concuera con esta ley la ley. j. titulo. xvj. lib. iij. del fuero.

**¶** Ley. VII. como el fisico o el espeçiero que muestra o vende yeruas assabiendas para matar ome deue auer pena de omeçida.



**E**l fisico o espeçiero, o otro ome qualquier que vendiere assabiendas yeruas, o pōçoñas a aliquid ome, que las compre cō entencion de matar a otro con ellas, &

vt ait Seneca. Infirmus non quærit medicum eloquentem, sed curare sciētem: vt no. glo. in c. sedulo. xxxvii. di. vt scripsi in al. l. foro l.

#### LEY VII.

**¶** (Fisico.) Vendens alij mala medicamenta ad occidendum hominem, vel ad cognoscendum ostendens: aut modum docens conficiendi patientur vnā cum emente poenam homicidij: licet non sequatur effectus: & si mors sequatur, emens occisor leonibus tradatur lacerandus. h. d. Habuit ortum à l. j. & à l. iij. in prin. ff. ad l. e. Cor. de sic. & à l. j. C. de male. & math. vbi plus est veneno occidere quàm gladio. Vbi quærit Sali. an eo ipso quod quis emit venenum causa alium occidendi, puniatur lege Corne. de sic. & videtur casus qd sic. vt. C. ad l. Pompe. de pari. l. j. in fin. In contrarium facit, qd ad actum proximum non videtur adhuc venisse: & ideo non sic puniatur ac si fecisset: vt no. in l. is qui cum telo. C. de sic. A. d. contrarium potest dici qd ibi in filio est speciale: vel qd ad actum proximum processit: ideo ibi textus dicit quod dare non potuit: & ideo concludit Sali. quod sit speciale in venefico ex eo, quia delictum illud multum clandestine committitur: & occultè vita hominis subtrahitur, & non plerunque remediatur, & facilliter committitur: ideo text. ille dicit quod plus est veneno occidere & c. hodie autem per hanc notabilem legem tollitur alia dubitatio contra hoc quod tenet Bal. in d. l. j. C. de male. & ma. tenet Floria. in l. idem si obsterit. ff. ad l. Aquil. Vbi concludit quod crimen ptopositum non habet propriam speciem, sed appellabitur generali nomine crimen extraordinarium vt. ff. de extraor. cri. l. j. §. si. vel etiā potest appellari crimen Partida. vij. CCC iij

diorum curam sestantur. vt. l. j. §. j. ff. de var. & extracr. cog. xiiij. q. v. c. non sanè. & no. quod obsterit non sunt minoris auctoritatis, quàm medicis: vt. C. communia delega. l. fina. Item ibi.

**¶** Deue sser desterrado. Et sic not. qd medicus qui imperitè fecerit, vel medicamēto perperā vsus fuerit: & idem si bene fecerit, & curationem dereliquit, culpa re est: vt al. §. Proculus. cum. §. se & in l. ad l. Aquil. §. præterea. & eadem. vij. parti. tit. xv. l. x. & ad ea quæ dicta sunt no. qd si medicus non approbatus se ingerit ad curandum infirmum, videtur asseuerare se sapientem: nec est qd sua asseueratio sibi præiudicat propter eius imperitiam: vt. ff. de ac. em. l. Iulianus. §. quid tamen. & de offi. præf. l. illicitas. §. sic. & hoc ad instar imperiti asseforis: vt. l. j. & ibi glo. ff. qd quisq; in. debet enim medicus esse sciens, non loquax: nam

# Septima partida.

iniuriarum: nam atrocē iniuriam facit, qui alterius vitæ infidias ponit maxime cum veneno: vt. C. de repu. l. consensu. ex quibus patet secundum eū, quod poena huius criminis erit arbitraria. C. de mino. l. si. Sed quo genere poenæ puniendus sit, est sciendum qd arbitraria poena cessante consuetudine debet iudex æquē & causa cognita arbitrari: vt in arbitrio non sit nimis rigorosus: vt

no. Ioā. an. in. c. j. de re iur. lib. vi. in no. nec vltra modum seuerus, sed cum aliquo temperamento: vt. ff. de poenis: respiciendum: in prin. ver. planē. non tamen poterit propter hoc occidere, nec membrum mutilare. ff. de effra. cto. l. j. §. si. in proposito ergo casu imponi poterit poena pecuniaria maxime i regno frequentata. Item si hoc attentans fuerit persona vilis, poterit fustigari: ar. ff. de term. mo. l. ij. §. si. verò: maxime si inopia laborare dinoscatur C. de ter. fu. l. quicunque. ff. de poenis. l. in seruorum §. fina. ff. de offic. procon. & le. l. si quod erit. & de offi. præs. l. impetratores. & ita fuit conclusum per Bal. consulentem in questione facti: vt refert Flori. in alf. l. idem si ob. stitrix. Nec ob. qd poena arbitraria potest se extēdere etiam vsque ad mortem per allega. per Inno. in c. j. de cōsti. quia illud verum in delictis consummatis, secus in non

consummatis: nam pro delictis non consummatis non imponitur de generali consuetudine poena capitalis, ita dicit Spec. in sum. titu. de accu. §. j. ver. quid si primò actum fuit. & hoc concludit ipse Flo. per alias rationes, vbi. s. consulo tamen, vt seruetur ista lex: vt iacet per. l. ordinationis de al. cala. & c. ¶ Iuxta materiam huius tit. queritur: an est dare remedium: vt mutus confiteatur homicidium a se commissum. Bal. tangit. C. de confessis: & non decidit, sed Tancredus in quodam suo opusculo, vt refert Ioan. de pla. C. qui morbo. l. ij. ponit exemplum in tutore patruo: qui duxit pupillum suum ad villam, & ibi in quadam vinea eum suffocauit, & sepeliuit: vt ei succederet: quo pupillo non comparente, insurrexit fama cōtra patrū: ex qua patruus captus est à iudice: qui ne delictum confiteri posset: sibi linguam gladio amputauit: nullum itaque restitit remedium, nisi vt loco vocis per scripturam respondeat, confitendo vel negando: quæ scriptura obligat sicut confessio: vt aucten. eum qui propriam. C. de non nume. pecu. & in l. discretio. C. qui testa. fa. po. Si autem sit imperitus literarum, sufficit, si nutu, vel alio signo confiteatur per. l. nutu. ff. de lega. iij. & glos. in l. item quia. de pac. & l. vbi non voce: de reg. iur. & l. in quibuscunque. de ac. & obli. & l. mutus. de iure do. & c. cum apud. de spon. & per gl. lxxiiij. dif. episcopus. quæ dicit, quod ita declaratur voluntas per signa, sicut per vocem. concluditur etiam quod propter tā violentas præsumptiones. si per substitutionem factam pupillo de illo patruo, & famam vicinorum, & ab scissionem linguæ quod possit de iure condemnari. vult quæ nō profunt singula, collecta iuuant: vt capitulo asserente: de præsum. vt Ioan. Andr. vbi supra.

gelas mostrare a conoçer, o a destéprar, o a dar por que mate a otro con ellas, tan bien el comprador como el vendedor, o el que las mostro como el que las diessé, aura pena de omeçida porende, maguer el que las compro non pueda complir lo que cuydaua porque sse le non guiso. Essi por auentura matare con ellas, estonçe el matador, deve morir desonrradamente echandolo a los leones, o a canes, o a otras bestias brauas que lo maten.

¶ Ley. VIII. como la muger preñada que come o beue yeruas assabiendas para echar la criatura deue auer pena de omeçida.



**M**uger \* preñada q beuere yeruas a ssabiendas, o otra cosa qualquier con que echasse de ssi la criatura, o sse firiessé con puños en el vientre, o con otra cosa con enreçion de perder la criatura, & sse perdiessé porende: dezimos que ssi era ya biua en el vientre, estonçe quando ella esto fiziere que deve morir por ello: fueras ende ssi gelo fizieffen fazer por fuerça: assi como fazen los judios a ssus moras en toledo: estōçe el que lo hizo fazer deve auer la pena. E ssi por auentura non fuesse a vn biua: estonçe non le deuen a vn dar muerte por ello. Mas deve sser desterrada en alguna ysla por çinco años. E ssa misma pena dezimos que deve auer el ome que fiere a ssu muger assabiendas ssieyendo ella preñada de manera que sse perdiessé lo que tenia en el vientre por la ferida. Mas ssio otro ome extraño lo fizieffe deve auer pena

¶ Ley. VIII.

¶ Muger. Mulier prægnans abortum faciens, vt partus non veniat ad lucem: si iam erat viuificatus occidetur aliàs ad quinquennium in insulam relegabitur: idem de marito scienter vxorem percutiente vt abortum faciat. Si autem extraneus hoc fecerit, pro viuificato mortem pro alio exilium

de omiçida ssy era biua la criatura quado mouio por culpa del: & ssi non era a vn biua deve sser desterrado en alguna ysla por çinco años.

¶ Ley. IX. que pena mereççe aquel que castiga ssu fijo, o ssu discipulo cruelmente.



**C**astigar b deve el padre a ssu fijo me suradamente, & el sseñor a ssu ssieruo como a ome libre: & el maestro a ssu discipulo. Mas porque yha algunos dellos cruces, & rá desmesurados en fazer esto que los fieren mal con piedra, o con palo: o cō otra cosa dura, defendemos que lo non fagan assi. Ca los que contra esto fizieren, & muriessé alguno por aquellas feridas, maguer non lo fizieffe con entençion de lo matar, deve el matador sser desterrado por cinco años en alguna ysla. Essi el que castiga le hizo assabiendas aquellas feridas con entençion de lo matar deve auer pena de omiçida.

## ADDITION.

¶ Concuera con esta ley la ley. viij. titulo. xvij. lib. iij. del fuero.

¶ Ley. X. como aquel que da armas a otro ssabiendo que quiere ferir, o matar alguno con ellas deve auer pena de omiçida.



**S**añudo \* estando algund ome embriago o enfermo de grand enfermedad, o estando ssandio, o desinmemoriado, de manera que quisiessé matar a ssu mismo, o a otro, & non touieffe arma nin otra cosa con que podieffe complir ssu volun-

allega. c. qd verò. Mulier tamen quæ aliquid bibit vel facit, vt abortum faciat, nō incurrit poena mortis: si anima non erat infusa, sed punitur exilio: vt allega. l. si mulierem. si autem esset formatum vltimo supplicio puniretur: vt allega. §. si abortionis. si autem dubitatur an esset anima infusa, tunc mitius agitur cum ea. & hoc vult Hen. vbi s.

¶ Ley. IX.

b ¶ Castigar. Patri filium, domino seruum vel familiarem, & magistro discipulum permittitur castigare moderate: sed si inmoderate castigat: vt cū baculo, lapide, aut alia re dura: & mors inde sequatur: in insulam relegabitur: sed si animū habuit occidendi, occidetur. h. d. Habuit ortum à l. vnica. C. de emen. propin. de moderata autem castigatione inquit Aug. ad Vicē. donatistā. non omnis qui parit, est amicus: nec omnis qui verberat, inimicus: meliora sunt vulnera amici, quàm voluntaria oscula inimici & c. transumptiuē in. c. non omnis. v. q. v. & quando castigatur qui diligitur: tūcirca eū pietas exerceat: vt. c. nō oscula. e. cā. & q. cōcor. cū hac. l. fo. l. iij. tit. xvij. l. viij. & cōcor. l. sed si quicūque. §. si magister. cū. se. ff. ad l. Agl. & c. cum voluntate: de senten. excom. & de homi. cad. audientiam. & c. præsbyterum. & de hoc vide quod scripsi in allega. l. viij. foro le. eodem titulo.

¶ Ley. X.

c ¶ Sañudo. Si irato, iſirno, ebrio, aut furioso se aut aliū occidere volēti porrigēs arma cū qd hoc faciat pinde punit secuta morte, ac si ipse porrigens occidisset. h. d. No. ergo ex hac. l. qd siq. dat operā rei illi cū, vt hic sēp in putat ei malū, qd exide seqt: nā q occasione dāni dat, dānū dedisse videt: vt c. si. de iure iur. & l. itē mella. ff. ad l. Agl. & ff. de fca. l. nihil itere. ff. de offi. præs.

quinquennale sustinebit, ex quo in culpa fuit. h. d. Diuiditur in tres partes. In prima de muliere, quæ contra se facit abortum. In secunda ibi (essa misma poena) loquitur de poena marito hoc faciente. Tertia ibi (mas si otro) de poena extranei abortū faciente. Habuit originem à l. si quis aliquid. §. si abortionis. ff. de poenis. & à c. qd verò. xxxij. q. v. & à l. iij. ff. de sic. & à c. si aliquis. et. & à l. i. si mulierē ff. de fca. Ex qbus iuribus collige distina. aut erat puerperium iam formatum, & anima infusa, aut nō: aut est dubium: vt distinguit Hē. in allega. c. si quis. Primo casu talis reputat verus homicida, nec poterit de cætero promoueri tanquā irregularis: vt. c. consuluisti. ij. q. v. & alf. c. quod verò. In secundo autē casu vbi non erat formatū, nec anima infusa in corpore: vt in. c. nasci. l. vj. di. tunc non reputatur verus homicida: nec est irregularis: vt

**offi. præs.** l. i. **Micitas.** §. ficuti & ff. ad l. e. Aquil. l. q. occidit. §. pe. & gl. no. in c. si cut. de testi. cōcor. l. qua actione. §. Celsus. ff. ad leg. Aquil. vbi mouet Flori. quæstionē: si ex forma statuti occidēs aliū debeat decapitari, & ac-  
cōmodauit qs cultellū suū alteri vt Tiriū occideret: teneat talis accō-  
modans pona statuti: & videt dicendū q nō qa mortis causam præbuit:  
& tenet solū vt.

li: vt alle. §. Cel.  
sus. ergo nō tene  
tur pœna statuti  
cū in eū non ca  
dit talis interpre  
tatio: & dicit ta  
mē ibi Flor. secū  
dū Ray. q̄ tale de  
lictū non debet  
remanere impu  
nitū: vt. lita vul  
nerat. ad lc. Aq.  
vnde puniet ar  
bitrio iudicis: &  
tutius est eū pu  
niri corporaliter  
secūdum formā  
iuris cōmunis. l.  
iij. §. pe. ff. de fi  
ca. &c. hodie au  
tē de iure regni  
stat huius legi, q̄  
cōsonat iuri cō  
muni & rationi.

**GLY. XI.**

¶ **Poenā.** Iudex  
fallam sententiā  
ad mortē, vel mē  
bri mutilationē,  
seu perpetuum  
exiliū proferēs:  
& testis in tali  
causa falsum de-  
ponens patietur  
poenā homicidij  
h. d. con. cor. l. j. in  
prin. ff. ad le. Cor-  
nel. de fici. vbi  
magistrat⁹ vel iu-  
dextaliam suam  
in crimine profe-  
rens, seu mādans  
alteri iudici infe-  
riori vt eā profe-  
rat, teneť. l. Corn.  
de fici. vt ibi. Itē  
teneť lege iul. de  
vi publica: vt. l. q.  
dolo malo. ff. ad  
le. iul. de vi pub.  
vt refert Bart. in  
d. l. j. Item ibi.

**b** ¶ **T**estimonio.)  
No. etiā q̄ nō s̄  
lū factō, sed etiā  
dictō committi-  
tur falsum: vt hic  
l. testis falsifidus.  
Item, & iudicem  
vel vt testem insti-  
tuitur allegando  
sed & si quis. & .s.  
prima constitutio  
tem. & .s. eandem

**¶** Sed qro testis dicit fallum: sed dictū eius nō valet: an incidat in fallum  
& Bar. dicit q si nō valet dictū suū, q nō punit de falso: vt ipse no. in l. si  
qs obrepserit. ff. de fal. de quo vide Bal. in l. j. C. de sepul. vio. & ibi Saly.

**¶ Ley. XII.**  
**c ¶ Si et padre.)** Ascendens descendente[m] vsq[ue] ad pronepotem inclusi-  
 ue, & ecotra:ant frater fratrē, vel auunculus nepotē, vel econtra: vel con-  
 iunx coniugē: aut focer generū, vel nurū, vel ecotra: seu victricus priui-  
 gnū, & ecotra: & libert' patronū iniuste occidens armis, aut veneno: pu-

tad , & demandasse a alguno otro que le diessse con que la compliessse,ssi el otro le diessse armas a ssabiendas,o otra cosa con que ssse matasse assi mesmo , o a otro , aquel que gelo da deve auer pena por ello tan bien como ssi el mesmo lo matasse.

**Ley. XI.** Que pena mereſce el judgador que da falſa ſſententia en pleyto de juſtiçia.

**D**Ena<sup>a</sup> de omiçida mereçe el  
judgador que a ssabiendas da  
falsa ssentença en pleyto que  
viene ante el de justiçia jud-  
gando a muerte a alguno , o a desterra-  
miento, o a perdimiento de miembro nõ  
lo mereçiendo el. Essa mesma pena deve  
auer aquel que dixiere falso testimonio<sup>b</sup>  
en tal pleyto.

**Ley. XII.** Que pena mereçe el padre que matare al fijo, o el fijo, que matare a ſu padre, o alguno de los otros parientes.

**SS** I el padre e matare al fijo, o el fijo al padre, o el avuelo al nieto, o el nieto al a vuelo, o a ssu bisavuelo alguno dellos o el ermano al ermano, o al tyo a ssu sso-brino, o el ssobrino al tyo, o el marido, a ssu muger, o la muger a ssu marido, o el yerno, o la nuera a ssu ssuegro, o a ssu ssuegra, o el padraastro, o la madrastra a ssu entenado, o el entenado al padraastro, o a la madrastra, o el asorrado al que a forro. Qualquier dellos que matea otro con armas, o con yeruas paladinamente, o encubierto, mandaron los Emperadores, & los ssabios antiguos que este a tal que fizo esta enemiga que sslea açotado pu-blicaméte anterodos, & de ssí que lo me-tan en vn ssaco de cuero, & que ençier-ren có el vn can, & gallo, & vna culebra, & vn ximio, & despues q̄ fuere en el ssaco con estas quatro bestias, cosan la boca del ssaco, & lançen los en la mar, o en el rio que fuere mas açerca de aquel lo

blīcē flagellatus sacco corij cū cane, gallo, colubro, & fīmia est includen-  
 dus in sacco: & projiciatur in mare vel flumen propinquius: idem de dan-  
 te ad hoc adiutorium, vel confiliū: licet non sit mortuus cōsanguineus.  
 Itē ad occidendū patrem venenum emens, licet ad effectū peruenire ne-  
 queat perinde ac si occidisset est puniendus: & filius alius hoc sciēs, nec

gar do acasçiere, Otrossi dezimos q̃ todos aquellos que diessen ayuda, o consejo por que alguno muriessse en alguna de las maneras que de ssuso dixiemos, q̃er ssea pariente del que assi muere, quier extraño, que deua auer aquella mesma pena q̃ el matador. E aun dezimos que ssi alguno comprare yeruas, o poçoña para matar a ssu padre, & desq̃ las ouiere compradas sse trabajasse de gelas dar, maguer nõ gelas pueda dar, nin complir ssu voluntad, nin sse le aguisasse: mandamos que muera por ello, tan bien como gelas ouie ssedado. pues que non finco por el. Otro ssi dezimos que ssi alguno de los otros hermanos entendiere, o ssopiere que ssu hermano sse trabaja de dar yeruas a ssu padre, o de matarlo en otra manera, & non lo aperçibiere dello pudiendolo fazer, que ssea desterrado por çin co años.

**¶ Ley. XIII.** Como mereſce pena de omiçida a-  
quel que caſtra a otro a tuerto.

**A**ntigua d mente los gentiles castrauan los moços por que les guardassen ssus mugeres, & ssus casas, & por que valie mucho auendida estos atales. Ca compra uan los ssieruos los mercadores, & castrauan los & trayan los a vender bie assi como las otras mercadurias. E los Emperadores, & los otros ssabios touieron esto por mal, & por cosa ssin razon del ome sser lisiado por tal razon como esta, & defendieron que lo non fiziessen & maguer fue defendido, con todo vsauanlo algunos a fazer. E porende defendemos qne de aqui adelante ninguno nõ ssea osado de castrar a ome libre nin ssieruo. E ssia alguno contra esto fiziere que castrar e mandare castrar ome libre, mã damos que aya pena por ello tambien el que lo fiziere como el que lo manda fazer, bien como ssia lo mataffen. E ssifuer ssieruo el castrado que lo pierda el ssenior que lo fizo castrar, & non aya otra

stretur: sed dominus mandans seruum castrari, perdit eum regis cameræ applicandum: & non patietur aliam poenam. h. d. Not. ex hac l. quòd castrans hominem libidinis vel commercij causa poena legis cor. de sic. pu. nitur, vt. l. iij. in fi. ff. eo. xi. & idem dicendum est de seruo: nam ne mo ser uū inuitū vel nolentem castrare debet: & etiam medicus qui hæc fecerit omnes eadem poena plectuntur: vt. l. lege Cornel. ff. eodem titulo. in fin. & perdit dimidiam partem bonorum: vt. l. is qui seruum. ff. eodem ti. tulo. Nota tamen quòd est differentia inter castratum: & spadonem: nam castratus dicitur castè natus, qui generare nullo modo potest: eo quòd suum vitium est naturale: spado autem habet solum vnum testi. culum, qui generare potest, quia habet vitium accidentale: vt. l. si serua. §. si spadoni. ff. iur. do. & ibi glos. & leg. Pomponius. ff. de ædilitio edictio. & ff. de liber. & posthu. l. sed est quaesitum. §. spadonem. ista. l. non loquitur de his, nisi de eo, qui est castratus maribus nolens seu inuicis.

patri reuelans, cū  
posset, ad quin-  
quenniū relegat.  
h.d. Diuiditur in  
quatuor partes.  
In prima de poe-  
na parricidij. In  
secunda ibi (otro  
sli dezimos) de  
poena cōsiliū vel  
auxilium præbē-  
tis. In tertia ibi  
(&avn dezimos)  
de poena scientis,  
& non reuelātis.  
No. circa hanc le-  
gem q̄ licet de iu-  
re antiquo qui oc-  
cidebant ascendē-  
tes, puniebantur  
poena speciali: &  
alii puniebātur. l.  
Corne. de sic. vt. l.  
fi. ff. ad leg. Pom-  
pe. de parr. que le-  
ges distinguunt  
& declarant ista.  
Hodie verò indi-  
stinctè omnibus  
imponit vna poe-  
na, quæ ponitur  
in dicta. l. j. C. de  
parr. & insti. eo.  
§. alia. Vltimò no-  
ta ex hac. l. & ex  
alleg. l. j. ff. de par-  
ri. in fi. quod ille  
qui emit venenū  
vt daret alicui: li-  
cet non dederit,  
punitur, ac si de-  
disset: quod com-  
mendat ibi Bart.  
Concor. insti. de  
publi. iu. §. alia si-  
quidem lex: & i-  
bi glo. quæ con-  
cor. cum hac. l.

**GLG. XIII.**

**(Antiqua.)** Castrans & castrari faciens liberum vel seruum, quē admodum si occidisset eum, debet puniri : nisi causa infirmitatis medicinaliter ca-



# Septima partida.

**Gley. XIII.**

**Fazer puede.** Coniunx, aut parentes, aut filij, vel frater, seu ceteri consanguinei possunt accusare de homicidio: ita ut proximior præferatur: quo negligente, admittitur sequens: & si non sit consanguineus, qui possit nec velit accusare, admittitur quilibet de populo. h. d. Habet duas partes. In prima loquitur de his, qui homicidam possunt accusare. primo de parentibus propinquioribus. In secunda ibi: (& si parientes) loquitur de extraneis, an possunt homicidam accusare. Et est notandum q̄ quilibet admittitur ad accusandū, si suam vel suorum iniuriā prosequatur: ut probatur. ij. q. j. prohibentur. & ff. de accu. l. hi tamen. iij. q. 5. si. c. omnibus. cōcor. foro leg. lib. iij. titu. xx. l. j. & ij. Not. q̄ mulier potest accusare mortem mariti: quia suam iniuriā in hoc prosequitur: ut hic: ut. C. qui accu. non possunt. l. vxor. & l. senat. & l. nō ignorat. & l. de crimine: & in tali casu præfertur mulier masculo eiusdē vel vterioris gradus: ut no. per Salyc. in all. l. vxor. Itē est notandum q̄ personæ quæ in certis casibus nō admittuntur ad accusandum, admittuntur si suas ipsorumq̄ iniurias subsequantur: ut alle. l. hi tamen. & in. c. de cetero. de testi. Item ibi.

**Del mat. cercano.** No. q̄ excepta vxore, quæ præfertur, admittuntur cōiunctæ personæ quæ possunt succedere vsq; ad quartū gradum: not. Bar. in. l. ij. q. j. circa si. ff. de accu. & facit quod no. in. l. si foemina. Cad Turpil. & quod no. in. l. in si. foro le. lib. iij. tit. de las Herentias. Item ibi.

**Cadavro del pueblo.** Et hoc ideo, quia est publicū crimen, & ne delicta remaneant impunita; in l. de publi. iudi. §. item lex Corne. de sic.

**Gley. XV.**

**A tuerto.** Iniustus homicida si est miles, aut generosus in insulam perpetuū deportabitur: & statim eius ascendentes vel descendentes vsq; ad tertium gradum succedunt in bonis, ac si mortuus fuisset: quibus non existentibus, efficiuntur regis cameræ. Si verō est plebeius, occiditur: & eius bona sunt consanguineorum ius habentium succedendi: & prædicta secundum imperatorum leges sunt vera: sed secundum Hispaniæ forum quilibet alenosus vel proditorialiter occidens, occidetur. h. d. Diuiditur in tres partes. In prima ponit poenam generosi occidentis. In secunda ibi: de vil lugar) ponit poenā plebei occidentis secundū iura imperatorum. In tertia ibi: (segund fuero de España) imponit equalem poenā militis & plebei occidentiū proditoriē. No. ergo q̄ secundū leges imperatorū aliores deportantur: sed humiliores bestijs subiiciuntur: ut. ff. de sicca. l. iij. §. vlti. Secundo not. q̄ de iure nostri regni seruanda est. l. fori le. lib. iij. tit. xvij. de los homeçillos. l. ij. quæ aliam poenam æqualem tam nobilibus, quā plebeis imponit. illa tamen lex fori loquitur in duobus casibus duntaxat, quibus æquiparā in poena plebeius nobili propter horrorem formæ criminis. f. proditorialiter vel alenosus: quia in tali casu maior est culpa in nobili quā in vili, qui habuit propositū proditorium in occidendo: est autem prodere vnū actibus ostendere, aliud

pena, & ssea de la camara del Rey. Pero que el físico, o çurujano que lo castrare, a ya pena de omicidio. Fuera ende, si castrare alguno para guarçer de enfermedad que ouiesse o que temiesse auer.

**Ley. XIII.** Quien puede acusar a otro de omicidio, & ante quien, & en que manera.



**Fazer puede** la muger acusacion de muerte de su marido, y el marido de la muerte de su muger, & el padre del fijo, & el fijo del padre: & el ermano por el ermano: & de si qualquier de los otros parientes De manera que toda via deue sser cabida la acusacion del mas cercano b pariente. Pero si los mas cercanos parientes fueren negligentes que nō quieran acusar al matador: estonçe bien lo pueden fazer los otros: & si pariente non yn ouiere ninguno, que pueda, nin quiera acusar, nin demandar la muerte del ome que ouiesse muerto: estonçe bien puede fazer cadavro del pueblo c acusacion en aquella manera, & ante aquellos juezes que diximos en el titolo de las acusaciones.

**ADICION.**

**Vey la ley. ij. ti. xx. lib. iij. del fuero.**

**Ley. XV.** Que pena mereçe aquel que mata a otro a tuerto.

in mente gerere: ut no. ff. de præu. l. j. & ff. ad. l. iul. ma. l. iij. in prin. quod exemplifica ut in. d. l. fori le. scripsi: & talis dicitur insultus. i. in alium saltus: ut. l. j. §. cū arietes. ff. si quadru. pau. se. di. & l. is qui aggressorem. ff. ad leg. Cor. de sic. & not. Bart. in. l. respiciendum. §. delinquunt. ff. de poenis. idē etiā intellige q̄ proditoriē videtur occidere, qui venenat aliquē: not.

Bald. in. l. nemo. C. de sum. trinit. Item ibi.



**Tuerto** d matando vn ome a otro si el matador fuer caualero, o otro fidalgo deue sser desterrado para siempre en alguna ysla: & si non ouiere de los parientes que descienden o ssuben por línea derecha fasta el terçero grado, deuen sser sus bienes de la camara del Rey. E si tales parientes ouiere deuen los eredar luego los mas propincos dellos, bien assi como si fuesse muerto el. Mas si el matador fuesse de vil lugar, deue morir porende: & sus bienes deuen auer sus parientes, aquellos que han derecho de los eredar. A tal pena como esta mereçen todos aquellos de quien hablamos en las leyes deste titolo aque deuen auer pena de omicidio: & este es segund el departimiento de las leyes antiguas de los Emperadores. Mas segund el fuero de España todo ome q̄ mata a otro a trayçion o alcue e, quier ssea cauallero, o otro, deue morir porende, segund diximos de sso en el titolo de las trayçiones.

**ADICION.**

**Esta** diferençia que las leyes antiguas fizieron es quitada por la ley del fuero titulo. xvij. ley. iij. lib. iij. que dize: todo ome q̄ mata a otro a trayçion o alcue arrastren lo por ello & enforquenlo: & todo lo del traydor aya lo el Rey: & del

dibus, ad aurem loquendo, vel in loco adæquando, vel in eminentiori stando, cū debuerat esse in loco inferiori, vel flexis genibus sua vota humiliter explicare. Item regi venienti non assurgendo, & inter eum orantem & oratorium se interponendo vel incedenti vel equitanti adæquando seu pedem super equitaturæ cervicem ponendo: & sibi nisi vocetur, appropinquando: & in eius equitatura, nisi de mādato, equitando, vel secum cubando: aut supra eum transcendendo: vel eius statuā nō honorando. ij. parti. titu. xij. l. xvij. cum seq. Item prælati principes & proceres magistri ordinum militarium, & ceteri omnes honorati: qui intra xl. dies a tēpore mortis Regis non venerint ad honorandum eius sepulturam: & eius successorem in Regem assumendo: regni stabilitatē firmando: & ei fidelitatem & obedientiam faciendo, & manus osculando: officia, & iura Regis sibi commissa tradēdo, iusta excusatione cessante sunt alenosi. ij. parti. tit. xij. l. xix. Item vasalli Regis nil ab eo tenētes, non venientes ad honorandum & recognoscendum regem nouum: & malitiosē hoc prætermittentes sunt alenosi. ij. parti. tit. xij. l. xxx. Itē repertus faciendo, vel facere volendo inhonestā dominā, aut domiçillā in domo reginæ ex quibus ipsius decus infamatur, est alenosus. ij. parti. tit. xij. l. ij. Item est alenosus vasallus Regi suggerens intentione plus habēdi, q̄ alij pro tam modico salario nō recipiet castrum: vel tantū peteret q̄ dominus implere nequiuert: & ob hoc vult sibi dimittere castrum. ij. parti. tit. xvij. l. xxij. Itē si aliquis tenet castrū causa pactorum inter Reges seruandorū: si aliquis illud capiat, vel capi faciat nisi de voluntate vtriusq; Regis, est alenosus: ut. ij. parti. eod. tit. l. xx. Item ponens discordiam in exercitu, vel in comitatuā guerræ: ne propositum guerræ adimpleretur, est alenosus. ij. partita: titulo. xij. l. iij. Item aduocatus vtriusq; partem in eadem causā, vnā secretē, aliam publicē adiuuans est præuicator, & tanquā alenosus moriatur. iij. parti. titulo. vj. l. xv. Item generosus alium generosum occidens, vulnerans aut capiens

**O alcue.** Ve est qui frangit treugam, etiam si non sit generosus: ut lib. stil. l. lxxvij. gratia cuius recollegi casus de iure regni in quibus quis dicitur alenosus. Primus qui palam dixit mortem regis desiderare: ut. ij. parti. titu. xij. l. j. & l. ix. Itē cui placet de regis dāno: vel si eius de decus desiderat. ut. ij. parti. eod. titu. l. iij. Item impossibilia ei suggerens tanquā possibilia sciente: ut in eorum assentione rex sua expendat. e. titu. l. ix. Item faciens aliqua scienter, vel facienti consentiens: ex quibus possit Rex mori vel infamari: ij. parti. eod. tit. l. x. Item si subditus æqualem fedem cū rege habēdo, vel dorso erga eū conuerso sedendo: vel ei sedenti pedibus,

# Titulo.IX. *de Injuris* XXII

a ut capiens ante diffidationem, potest reptari vt alenofus. vij. partida. tit. iij. l. iij. Item sunt sexdecim casus prodicionis, quaz committuntur cōtra Regem, vel eius dominium, aut contra bonum commune patrie: vt supra eod. vij. parti. tit. i. l. i. Si tamen illic casus in alios committantur, est alenofia vt ibi. Item est aleuofus qui frangit treugam, vel securitatem: vt ordi. regis. Hē

rici. ij. de poenis. l. j. Item qui cum duabus vtrq; vi uente matrimo. nium contrahit, & dictam poenā medietatis bono rum perdit: & idem de coniuga gato cōcubinam publicē in do. mo tenentem, & vxorem propriā abijcientem: vt ordinati. regis. Al fonfi Segobiz. l. vij. & regis. Hē. de poen. l. vij. ale nofus medietate m perdit bono rum & regis ca mere applicatur ordinati. regis. Al fonfi Segouie de poenis. l. j.

¶ **Lo. X VI.**

a ¶ **Acorrer**) Ser uus tenetur ad iuuare domini, aut eius vxorem vel filios, cum alius vult perire, aut occidere quem eorum, si potest manibus vel vociferationibus vt succurrantur, aliās legitima excusa rione cessante occideretur: sed si seruus est pupillus, non punietur. h. d. Not. ergo qd famulus, seu seruus debet dominum defendere armis, & clamore: & quomodo cūq; potest sine periculo sui corporis: vt. l. cū dominus. & ibi not. ff. ad Sillani. & hoc tenet Flo. in l. scientiam. §. qui cum aliter. ff. ad leg. Aquil. & sic etiā dominus debet defendere seruum vt. l. Lucius. ff. de appel. & idem in vasallo & ascriptio: nam pro illo iure quod quis habet in istis interest sua istos non lēdi: idem & eadem ratione in familiari conducto, quia est de familia domini: vt. l. ff. de vsu & habi. l. ij. not. Bald. in l. j. C. vnde vi.

alenoso aya la meytad el Rey: & la meytad ssus erederos. Essi en otra manera lo matare ssin derecho enforquenlo: & todos ssus bienes eredē los ssus erederos, & non pechen el omezilla.

¶ **Lo. X V I.** Que pena mereçen los ssieruos, & los ssiruientes que veen matar a ssus Señores, o los fijos dellos & non los acorren.



Correr<sup>a</sup> deuen los ssiruientes, & los ssieruos de casa del Señor al Señor: o la Señora, o a los fijos dellos, luego que vieren que algunos los quieren ferir o matar. E este acorrimento les deuen fazer amparandolos con las manos o con armas: o poniendo sse en medio de aquellos que los quieren matar: o dando bozes o demandando acorro quando otra ayuda non les pueden fazer. Otrossi dezimos que ssi el Señor por algund despecho q ouiesse el mesmo se quisiesse matar, o quisiesse matar a ssu muger, o a ssus fijos torzizadamente que luego que esto vieren deuen acorrer & embargarle que nō faga tal maldad. E ssi por auentura alguno de los ssiruientes fuesse tan vil & tã malo que viendo a ssu Señor: & a fijos, o a ssu muger en algunos de los peligros ssobredichos, non los ayudasse pudiendo lo fazer deue morir porende. Ella mesma pena deue auer aquel que puede ayudar a ssu Señor con ssus manos, & va dando bozes que acorran. Pero los ssiruientes que fuessen muy viejos: o flacos: o ssordos: o mudos: o q estauan presos, o ençerrados a la ssazon q los otros mataua a ssu Señor: o que eran menores de catorze años, nō deuen caer en la pena ssobredicha: maguer non les acorran: porque non lo fazen con maldad mas por embargo que han de ssu cuerpo, & por mengua de entendimiento.

**Titulo. IX. De las desonrras** quier ssean fechas & dichas a los biuos, o contra los muertos, o de famosos libellos.

¶ **Titulo. IX. De las iniurias.**

b **Desonrras**) Suprà ti. proxi. dictū est de crimine homicidij, & qualiter puniatur: sed quia saepe ex iniuria verbo, vel ex facto irrogata ab iniuriato desideratur vindicta: & sic peruenitur ad homicidiū: & saepe ex homicidio sequuntur inter

heredes & consanguineos occisi cum homicida iniuria & inimicitiae ideo post tractatum de homicidio sequitur titulus de iniurijs: in quo de ciduntur quæstiones sequentes.

¶ **Lo. I.**



Desonrras<sup>b</sup> & tuertos fa zen los omes vnos con otros a las vegadas de fe cho: a las vegadas de pala bra. Onde pues que en el titulo ante deste fablamos de los omezillos. Queremos aqui dezir en este de las desonrras. E de mostraremos primero que cosa es desonrra. E quantas maneras sson della. E quien la deue fazer. E contra quien puede sser fecha. E quien puede demandar emienda della. E ante quien. E que emienda deue della reçebir. E fasta quanto tiempo.

¶ **Lo. I.** Que cosa es desonrra, & quantas mane ras sson della.



¶ **Iniuria**<sup>c</sup> en latin tanto quiere dezir en romance como desonrra q es fecha, o dicha a otro atuerto, o a despreçiamie to del, & como quier que muchas maneras sson de desonrra: pero todas desçien den de dos rayzes<sup>d</sup>. La primera es de pala bra. La sssegunda es de fecho. E de pala bra es en como ssi vn ome denostasse a otro: o le diessse bozes ante muchos faziendo escarnio del, o poniēdo le algūd no me malo: o diziendo en pos del muchas palabras atales, onde sse touiesse el otro por desonrrado. E sso mismo dezimos q sserie, ssi fiziesse esto fazer a otro, assi como a los rapazes o a otros quales qer. La otra manera quando dixiesse mal del ante muchos por palabras razonando lo mal o enfamādolo de algund yerro, o denostādolo. E sso mesmo dezimos que sserie ssi dixiesse mal del a ssu ssenior con en tençion dele fazer tuerto o desonrra, o por le fazer perder ssu merçed. E de tal desonrra como esta puede demandar emienda aquel a quien la fiziere, tambien ssi non estodiere delante quando le fiziere la desonrra, como ssi estodiesse presente. Pero ssi aquel que desonrrasse a otro por tales palabras, o por otras

sic accipitur in hoc titulo: vt instituit eodem titulo. in principio. & ff. eodem in princip. & leg. item apud Labeonem. §. conuicium Item ibi.

d ¶ **De dos rayzes.**) imō fit tribus modis: scilicet re, verbis, & literis. re fit iniuria, quotiens manus infertur. verbis irrogatur iniuria, quando conuicium fit: dicitur autem conuicium a concitatione, vel a conuentu: hoc est, a collectione vocum: cum enim in vnum plures voces con feruntur dicitur conuicium, quasi conuocium. fit autem iniuria non solum presenti sed etiam absenti: nam si quis ad domum, vel ad tabernam tuā venerit: cōtra te cōuiciū faciat etiā te absente si vociferatus sit, vel alios ad vociferandū induxit, vt hic contra certā personā in certo nulla est

c ¶ **Iniuria.** (Iniuri est dedec<sup>o</sup> dictū, aut inflictum alicui iniuste in eius vilipendium. Et est duplex iniuria: vna verbi, alia facti. Verbi est cum quis aliū triumphat, vel ei malū nomen imponit, seu alij hoc facere mandat: seu cū ei verba iniuriōsa, vel diffamatoria dicit: aut eius domino de eo, vt ei malum faciat, vel mercedē perdat eius: & de isto potest petere emendam etiam si fiat in eius absentia: sed si iniuriās velit probare, & probet verū fore quod dixit: cessat actio iniuriarum, quia veritatem dixit: & malefactores formidabunt malignari: ne vt eis terrantur maleficia, h. dicit. H. abetius patet. In prima ostendit quid est iniuria. In secunda ibi: (de dos rayzes) quod duplex est iniuria. in tertia ibi (pero ssi a quel) docet an si iniuriāns verbaliter dicit verū, an tenetur de iniuria. Notādum ergo est primò q generaliter dicitur iniuria quicquid non iure fit: specialiter autem dicitur iniuria iniurias, & iniustitia iudicantis ex eo quod malum iudicium iure & iustitia caret: vt capitulo primo. de re iudica. libro. vij. Item dicitur iniuria & contumelia alicui facta, vel dicta: &

# Septima partida.

executio: vt ff. eo. titu. l. j. §. iniuriarū. & l. itē apud Labeonē. §. conuiciū. & §. fē. ff. de. Literis autem fit iniuria vt infra eo. titu. l. iij. Item ibi.

**a** **¶** Et quis fuisse demonstrat. No. ergo q. de iure fori potest quis alij conuicium dicere, si illud probet: nec tenetur actione iniuriarū: tamē la. bu. & Sal. in l. si nō cōuicij. & Io. Faber. insti. e. tit. super. iij. glo. distinguūt in effectu: aut expe dit reipublice illud defectum detegit, & puniri: vt quia vocat eum homicidā, latronem, proditorē, & similia & tūc si hoc probet, non tenetur iniuriarum actio ne: vt l. si quidē. C. eo. titu. & ff. eo. tit. l. eum qui nocentē: idem si vocat aliquem leprosum, vel spurium: inter est enim reipublice vt homicidā puniantur: vt l. ita vulnerratus. ff. ad leg. Aquil. & ne leprosi cū alijs cōuerſentur propter morbi contagionem: vt extra de conui. l. e. pro. per totū. & vt spurij cognoscant, ne ad dignitates promouēantur: & ideo si verum est, nō puniuntur: vt alle. l. eum qui nocentem. Si autem rei publice non interest, licet verum dicat vt quia dicit eum cornutū, vel cucurbitā: & tūc tenetur ei actione iniuriarū: arg. dist. legis. eū qui nocentē: a ratione cessante: & quia inhumanū & iniuriōsum est alie nios defectus detegere. & hoc idē not. Cy. in l. non cōuicij. C. eo. tit. & C. quādo & qui. quarta pars. l. ij. circa mediū.

**¶** Ley. l. i. Porque razones non deue ser oydo a quel que dixo mal de otro maguer lo quisiesse prouar.



**M** Aguer<sup>b</sup> diximos en la ley ante desta que los que dixieren mal de otro si lo prouaren que nō deue rescibir pena: porēde dezimos que cosas yha en que nō sserie assi. E esto sserie como si el hijo, o el nieto, o el bisnieto dixiesse mal, o desonrrare a su padre, o a su ayuelo, o a su bisayuelo: o el aforrado aquel q. le aforro o el criado aquel q. lo cria: o aquel cō qui en biuio: o el sieruo a su Señoro: o el que biuio por sseruiente familiar de alguno a soldada, o aquel con quien biuia: assi que maguer los otros omes todiesſen alguno deſtos por malo por algund yerro que ouiesse fecho. Pero estos a tales, por el de bdo que cadauno dellos ha con los sobredichos, nō lo deue desonrrar por tal, nin afrontar los. ante dezimos que si mal oy esse dezir dellos, que les deue mucho pesar, & vedar, & contrastar a los q. esto dixiesſen q. lo non digan. E porēde mandamos que si alguno de los sobredichos dixiere desonrra de palabra, a aquel con quien ouiere alguno de los debdos de sſuso dichos, que resciba pena porēde, non sſea oydo maguer quisiere traer prueuas que verdad era lo que dezic.

**¶** Ley. l. i. De la desonrra que faxe vn ome a otro por canticas, o por rymos.

libr. x. Vnum tamen non omitto, q. si quis animo iniuriandi alium non habendo iustam causam dicendi aliquod conuicium dicat siue verū, siue falsum, teneatur actione iniuriarum: & sic intelligitur. l. iij. C. eo. tit. & vj. q. j. ex merito. & c. deteriorēs. & doc. signanter Hen. in. c. si culpa. e. ij. di. & Ioan. an. addi. Spe. eo. tit. §. fi. & de hoc scripsi foro leg. lib. iij. tit. iij. l. ij. ad hoc enim q. quis excusetur a poena requiritur q. abſit libido, & voluntas iniuriandi, facit. ff. quemad. testa. ap. l. iij. & tenet Oldrald. suo cōſil. l. iij. Vnum tamē no. incidenter q. agens actione iniuriarum pōt nihilo minus dānum quod ex iniuria passus est petere: quia vna actio non tollitur per aliā, cū vna tendit ad vindictam, alia ad rei persecutionē: est casus in. c. si canonici: de offi. ordi. lib. vj. & ibi glo.

**¶** Ley. l. i.

**b** **¶** Maguer. Si filius nepos, pronepos de ascenditibus malum dicat, aut libertus de patrono; alumnus, vel familiaris quondā de domino; etiam si pro salario seruiuit: vel etiam seruus de domino, non auditur sic probare volens: imō puniendus est de iniuria. h. d. Non diuiditur. concor. cū hac. l. prouer. xxx. grauissimum est deridere parētes: nam qui subſannat patrem, & despiciat partem matris: effodiant eum corui de torretibus: & comedāt illū filij aquilae: iniuria enim tanto maior est quāto maior reſer

rentia debetur personae. not. Hen. in. c. fi. de iniur. penul. di. in fin.

**¶** Ley. l. i.

**c** **¶** Infaman. Diffamans aliū per scripturā seu dictamen, vel cantilenam qui dicitur libellus famosus palā seu occultē eadē poena debet puniri quā ille quem diffamat: inueniens enim talem libellum seu scriptu



**I**nfaman<sup>c</sup> & desonrrā vnōs a otros non tan sſolamente por palabras; mas a vn por eſcrituras, faziendo cantigas, o rymos: o deytados malos, de los que han sſabor de enfamar. Esto fazen alas vegadas paladinamente, & a las vegadas encubiertamēte echando aquellos eſcritos malos en las caſas de los grandes sſeñores: o en las egleſias: o en las plaças comunales de las cibdades, & de las viellas: porque cadauno lo podrie leer. en esto tenemos que resciben grand desonrra aquellos contra quien es fecho. Otrosſi fazen muy grand tuerto al Rey los que hantan grand atreuimiento como este. E tales eſcripturas como estas dizen en latin famosus libellus: que quiere tanto dezir en romançe como libro pequeño en que es eſcripto enſamamiento de otro. E porēde defendieron los Emperadores, & los sſabios antiguos que fizieron las leyes antiguas que ninguno non deue enfamar a otro desta manera. E qualquier que contra esto fiziesse mandaron que si tan grād mal era eſcripto en aquella carta q. si fuesse prouado en iuyzio aquel contra quien lo faze, que mereſce pena porēde de muerte: o deſterramiento: o de otra pena qualquier. E que aquella pena meſma resciba, tambien aquel que compuso la mala eſcriptura, como aquel que la eſcriuió. E avn touieron por bien, & mandaron que aquel que primeramente fallare eſcriptura como esta que la rōpa luego, & nō la muestre a ningūd ome. E si contra esto fiziere, deue auer otra tal pena porēde, como aq. q. lo fizo. Otrosſi defendieron q. ningūd ome nō sſea oſado de cantar cantigas, nin dezir, rymos, nin deytados que fueſſen fechos por desonrra.

late. nec distinguitur, vtrū nomine suo, vel alterius hoc edidit expreſſe. Eodem modo tenetur qui talē scripturam curauit vendere, vel emere: & non solū tenetur per talem scripturam, sed etiam tenetur sine scriptura, si notam, vel signum de aliquo horum prodiderit: vt expreſſificat Hosti. in sum. eo. titu. §. quot modis. ver. literis verō. & vide. v. q. j. c. fm. & ibi glo. Et nota q. ob carmen famosum dānatus efficitur etiam intestabilis: vt ff. de iniur. l. lex Cornelia. nec admittitur in testem. iij. q. iij. §. ob carmen. & ibi gloss. & ff. qui testa. fa. po. l. cum lege. Et est notandum quod de famoso libello potest agi criminaliter ad poenam capitis tam contra illum qui fecit, quā contra illū qui inuenit: nisi ipſum corrupat, vel cōburat: vel inuentum nulli reuelabit: vt alle. l. vnica. de famo. li. v. q. j. si quis famosum. & potest in hoc casu quilibet de populo accusare: & accusatori constituitur precium pro modo subiectae personae accusatae: & si erat seruus, producit in libertatem. vt ff. eo. titu. l. lex. §. fina. & l. se. natus. consultum: & alleg. l. vnica. potest & ciuilitur agi iniuriarum: non tamen publici iudicij. sed priuati continet querelam. C. eo. titu. l. iniuriarum. & ff. eo. titu. l. constitutionibus. §. j. vnde & de omni iniuria etiā si descendat ex lege Corne. ciuilitur agi potest, vt ibi: & de omni alia quā tuncunq; atroci. ff. eo. tit. l. prator edixit. §. posse hodie. Sed secundū ca

ram, nulli ostendat: sed eam rūpat: ne vnquā videatur: eadē poenam incurrit cantans talē cantilenam. Item etiam si dictans talem libellum dicat quod vult eum probare: nō admittitur, nec debet audiri, nec excusatur a poena. hoc dicit Di. uiditur in quin. q. partes. In prima prohibet famosum libellum seu dictamen. In secunda ponit poenā contraſcienti ibi: & qualquier. Tertia ibi (otrosſi defendierō) prohibet cantilenas diffamatorias, & poenam imponit. In quarta ibi (& como quier) inhihet probatio nem talis iniuriae seu diffamationis. Quinta ibi, (& la razon.) ponit causam conditionis & effectus istius legis. concor. C. de famo. libel. l. vnica. Nota etiam ex hac. l. qd. literis fit iniuria: cū quis librum, vel cartam, seu hyſtoriam ad infamiam alicuius scripsit, composuit, seu edidit, vel do lo fecit quod si ret: puta dimisit scripturā ipsam in platea: arg. ff. de verbo. signifi.

none

# Titolo. IX: *de honra* XXIII

nonnes, qui famosum libellum cōfiscit, flagellat, & excommunicatur. v. q. j. q. alter. & c. h. q. c. si certū sit qd cōfecit, pōt accusari, & depōi, cū sit graue crimen & accusatione, & dān tione dignissimū. xxv. di. nunc autem.

¶ Ley. II II.

¶ *Non tan solamente*.) Ex detractōne & incestu pōt agi, & peti iniuria.

h. d. Habet ortū à lapud Labeonē. §. hoc edictū. ver. generaliter. cum ver. seq. eo. titu. ff. nam generaliter lex vetuit quid ad infamiā alicuius fieri: & ideo quodcumq; quis fecerit, vel dixerit vt alium infamet competit actio iniuriarum: vt puta ad inuidiam alicuius veste lugubri utitur, aut squallida. i. sordida: aut si barbā demittat, vel capillos submittat: aut si carmen subscribat, proponat, aut cantet aliqd quod pudorem alicuius laetare ibi text. idem. l. vestem. eo. ti. vbi vestem sordidā rei nomine in publico habere capillūque submittere nulli licet: nisi ita coniunctus est affinitate, vt inuitus in eum testimoniū dicere cogi non possit & c.

¶ Ley. V.

¶ *Enojos*.) Propter nimiam frequentationē coniugatam virginem, aut viduā honestam diffamatus tenetur ei actione iniuriarū: & iudex mandabit, ne amodo frequentationes continet sub comminatione puniendi eum, si cōtrafecerit. h. d. Habet tres partes. In prima prouidet cōtra frequētes mulieres honestas, & de modis eas frequētandi. In secunda ibi (& porēde mandamos.) de-

clarat taliter frequētes teneri iniuriarum. In tertia ibi (& de mas) instruit iudicē quid facere debeat. Fit ergo iniuria, cū alicuius pudicitia attentatur, nisi scemina quæ ancillari vel meretricali veste induta sit: quod fit per appellationem, vel inductionem. Appellare dicitur blando sermone pudicitia alicuius attentare: cū. sagitur vt pudica impudica fiat: sed qui verbis turpibus utitur, non tentat pudicitia, sed iniuriarum

ra, o por denuesto de otro. E si alguno contra esto fiziere deue sser enfamado porende. E demas desto deue rescebir pena en el cuerpo, o en lo q ouiere a biē vista del judgador del lugar do acaesciere. E esto que dixiemos en esta ley fue defendido: porq ninguno nō sse atreuiesse de enfamar a otro a furto, nin en otra manera. Mas quien quiere dezir mal de alguno acuselodel mal, o del yerro, q fiziere delante del judgador: assi como mandan las leyes de aqueste nuestro libro. E prouando lo nō caera en pena porēde, & fincarā enfamado aquel q acusa en la manera q deue. E como quier q dixiemos en la primera ley deste titolo: el q desorrasse a otra, o por palabra si puasse que aquel denuesto, o mal q dixo del era verdad, que non caya en pena, cantādo en cantigas, o en rymos, o en deytados malos, q los omes fazen contra otros: o los meten en escrito, non es assi. Ca maguer quiera prouar aquel q fizola cantigua: o rymo o deytado malo que es verdad aquel mal o denuesto q dixo de aquel cōtra quien lo fizo nō deue sser oydo, nin le deue caber la prueva. E la razon porque non gela deue caber es esta: porque el mal q los omes dizen vnos de otros por escritos: o por rymas est peor que aquel que dizen de otra guisa por palabra, porque dura la remembrança della para siempre, si la escritura non sse pierde: mas lo que es dicho de otra guisa por palabra oluidasse mas ayna.

¶ Ley. I I I I. Como faze vn ome a otro tuerto a-rendandole.



¶ *Non tan solamente* a fazen los omes tuerto & desonrra vnos a otros por palabra denostandolos, & diziēdo mal dellos de otra guisa por cātigas, o por rimas, o por deytados ssegūd dixiemos en las leyes ante desta: mas avn por remedijos, o por cōtenēres malos q dizē & faze vnos cō otros. E porēde dezimos, que si vn ome fiziere o dixiere remedijo o cōtenente malo ante muchos cō entenciō de desonrrar, & de enfamar a otro, q aquel cōtra quien lo fiziere, q le pueda demandar en juyzio q le faga emienda dello tan

teneretur. Affectare vñ est cū quis tacitus frequēter sequit formidā, & domū eius contra bonos mores: vt. ff. eo. ti. l. j. §. omnem quē & l. itē apud Labeonē. §. si quis virgines. & §. appellare est: cū. §. se. ff. e. ti. Regulariter tamen est notandū, q sollicitatores alienarū nuptiarū, itēq; matrimonio-rū interpellatores, si effectu sceleris potiri non possunt propter voluntatem perniciosā libidinis extra ordinē puniuntur: vt. l. j. ff. de extra-or. cri. quod verū si fuit processum ad aliquē actum, vt ad colloquiū, vel basia quę sunt precedētia venēris: vt. ff. de adul. l. q. ait lex. no. glo. in all. l. j. de extra-or. cri. vbi lac. ponit verus: mulier decipit dū aspici-tur: inflammāt dū alloquit: polluit dū tangitur: ad su-spendium ducit dū osculatur: in-terficit dū for-nicatur: quod nota tu iuuenis: & vi-de quæ de eis scripsi foro leg. libr. iij. titul. de adul. te. l. j.

bien como si le ouiesse fecho tuerto o desonrra en otra manera.

¶ Ley. V. como los que ssi guen mucho a las virgines & a las casadas, o a las biudas que biuen honestamente, o les embian alcahuetas, & joyas les faze en desonrra.



¶ *Nojos* & desonrras, & pelas fazen a las vegadas los omes a las mugeres que sson virgines, o casadas, o biudas que biuen honestamente en ssus casas, & sson de buena fama, & trabajan de fazer esto en muchas maneras. Ca tales yha q van a fablar con ellas yendo muchas vezes a ssus casas do moran: o ssi guindolas en las calles: o en las eglefias: o por otros lugares do las fallan. Ot ros yha que sse non atreuen a fazer esto: mas embian les joyas encubiertamente a ellas: & aun aquellas con quien biuen para corrumper tambien a las vnas como a las otras. E otros yha que sse trabajan de las corrumper por alcahuetas: o en otras maneras muchas, de guisa que por el mucho enojo, o el grand afincamiento que les faze: tales yha dellas que vienē a fazer yerro. E aun las buenas, & las que sse guardan de errar fincan como enfamadas: por que sso spechan los omes que fazen mal con aquellos que las ssi guen tan a menudo en alguna de las maneras sso bredichas, & los que desto sse trabajan tenemos que fazen muy grand tuerto, & grand desonrra a ellas, & a ssus parientes, & a ssus maridos, & a ssus ssi negros, & a los otros parientes. E porende mandamos, q cada vno de los que errassen en alguna de las maneras sso bredichas ssa tenudo de fazer emienda dello a la muger que tal desonrra recibiesse. E demas deue el judgador mād a aquel aque ssi gue la desonrra de la muger, que non la faga, o que sse parta de aquella locura amenazandolo que si nō sse guarda de aquesto, que le dara alguna pena porende.

¶ Ley. V I. En quantas maneras puede ome a otro faze en desonrra de fecho.



¶ *Iriendo* vn ome a otro con mano, o cō pie: o con palo: o con piedra: o cō armas do cō otra cosa qualquier dezimos

ponens: aut librum ad illuminandum iniuriōsē in callem eiiciens: seu pānos ad operandum traditos, sibi tenetur actione iniuriarum iudicis arbitrio omilla taxatione. hoc di. Et ista lex est valde notabilis & copiosa, & valde notanda. Ponit enim ista lex. xiiij. modos iniuriandi aliquem per exempla hic posita.

¶ *Con armas*.) Quæ autem veniunt appellatione armorum, vide

tm perniciosā libidinis extra ordinē puniuntur: vt. l. j. ff. de extra-or. cri. quod verū si fuit processum ad aliquē actum, vt ad colloquiū, vel basia quę sunt precedētia venēris: vt. ff. de adul. l. q. ait lex. no. glo. in all. l. j. de extra-or. cri. vbi lac. ponit verus: mulier decipit dū aspici-tur: inflammāt dū alloquit: polluit dū tangitur: ad su-spendium ducit dū osculatur: in-terficit dū for-nicatur: quod nota tu iuuenis: & vi-de quæ de eis scripsi foro leg. libr. iij. titul. de adul. te. l. j.

¶ Ley. VI.

¶ *Iriendo*.) Aliū iniuriōsē percutiens etiam citra sanguinis effusio-nem: aut manus in eū eiiciens violentas: vel eum cum intentione capiendi, vel percutiendi fugans, aut in alio loco eum includens, vel violenter in domum eius intrans, seu capiens eum, vel aliquam rem violenter auferens, aut euestimenta rumpens, vel spolians: vel in faciem ei spu-ens: aut manum causa percutiendi contra eum eleuans, vel de bito-rem sine mandato iudicis capiēs, aut domum ei si gillans, vel superius habitans: inferius iniuriōsē qd fundens: vel econtra fumum superioris iniuriōsē faciēns: vel cornua ad alterius ianuā



# Septima partida.

larmorum appellatione. ff. de verbo. signi. & insti. de interdic. §. qui au-  
tem. & quod not. gl. in. c. item quorundam: de iudicis. & in. c. si per fodiens.  
de homici. Appellatione enim armorum veniunt fustes, ligna, & lapi-  
des: vt hic in prin. & not. glo. in alleg. c. si per fodiens. & in alle. c. ita quo-  
rundam: quod intellige in larga significatione: vt. d. larmorum strictè

verò non veniunt  
nisi ea, quæ na-  
turaliter sunt in-  
uenta, & fabri-  
cata ad offenden-  
dum: vt. l. pigno-  
re. §. furem. ff. de  
furt. & ibi Bart.  
& Ang. de Are.  
Barto. tamen in  
l. j. ff. ad leg. Iul.  
de vi publ. dicit  
quod appellatio  
ne armorum non  
venit gladius ad  
præparandas pœ-  
nas. gl. est singu-  
laris in auth. de  
armis. §. pen. col.  
vj. nec etiam ve-  
nit. pelta. no. Au-  
ge. in. d. l. si pi-  
gnore. §. penul.  
& Barto. in l. pe-  
diculis. §. argen-  
to. ff. de au. & ar.  
le. vbi dicit quod  
vbi quis utitur  
armis defensibi-  
libus ad defen-  
dendum: veniunt  
appellatione ar-  
morum pelta &  
gladii minimus:  
notant docto. in  
l. si seruus. c. de  
his qui ad ec. con-  
fu. & ibi Barto.  
Item not. quod  
id not. dicitur  
lapides appella-  
tione armorum  
contineri: proce-  
dit post factum  
maleficium, se-  
cus si antea: quia  
tunc non conti-  
nentur: nec etiã  
habet locum in  
peruis armis: pu-  
ta in cultello mo-

deratorio. vt no. gl. super rubri. de fabri. li. xj. & in auth. de armis. §. pe. &  
Flori. in. l. ex hac lege. ff. si quadrupes pau. se. di. l. tē nec armorū appella-  
tione continentur dentes. si cū eis quis percutiat aliū mordēdo. no. Bart.  
in. l. cōsilio quod incipit: statuto cuitatis: conclude tamē secūdu Ludouii.  
de vi be in. l. j. §. occisorum. ff. ad Sillani. q. non cōtinentur appellatione  
armorum nisi propriè illa, quæ sunt apta ad nocendū, seu ad offendendū:  
& de hoc vide Ang. de Are. in. §. ex malefici. insti. de act. Item ibi.

**¶ Quiet ssaiga ssaigre.)** Sed quid si ex tali percussione fiat tum efactio  
an dicat vulnus, vel percussio: & dic q si ex tali tum efactione fiat scissu-  
ra carnis latens, licet nō appareat: sed oportet q si indatur p mediū: qā  
apparet sanū: suprà tūc dicitur vulnus: & punitur pro vulnere: sed si nō  
fiat scissura carnis, nō punit pro vulnere, sed pro percussione: no. Bar. in  
l. prator. §. quā actione. ff. de iniur. & de hac materia vide plenē p Ange.  
de Are. in tuo tracta. de malefi. vbi vide p eū de cicatrice, quæ est quz dā  
scissura apparēs in exteriore parte cutis, q grauitur punit: quia per tales  
cicatrices & signa diūtur homines cognoscū: vt. l. j. §. j. ff. de fer. fugi. ideo  
inferens cicatricem grauitur punitur: vt ibi no. etiã secūdu eū, q iudex  
debet informari per mediū. os an cicatrix sit remanens, vel nō: & exta-  
bitur iudicio medicorū: vt. l. qui semel. c. de re mili. & si possunt haberi  
plures medici in loco, non sufficit q vsus referat: vt. l. j. in prin. ff. de ven.  
inspi. & notat Barto. in. l. si rixa. ff. de sicca. Item ibi.

**¶ Corre o ssaigue en pos del.)** Nota ergo quod si cogo te in fugam, & in fu-  
ga cecidisti, & te vulnerasti, non teneor de vulnere, sed teneor, quia te  
vulnerasti fecerim: vt. l. quā actione. §. patroni. ff. ad leg. Aquil. sed si quis

percussit in cerebellana: & ex percussione fecit vulnus in fronte: tunc di-  
citur vulnerasse: vt. l. item mella. in prin. ff. ad leg. Aquil. & de hac materia  
quando fit iniuria de facto cum manu vide Ange. de Are. in suo tracta.  
malefi. super parte: & ipsum Titium percussit. Item ibi.

**¶ A bien vista del judgador.)** Et ad hoc nota q in his pœnis arbitrarijs si  
sit consuetudo:

sobre la otra y, el que morasse en la des-  
fuso vertiessse agua en ella, & alguna co-  
sa lixosa, a ssaibendas por fazer al otro de  
sonrra, o enojo: o ssi el otro que morasse  
en la casa de yuso fiziesse en ella fuego de  
pajas mojadas: o de leña verde, o de otra  
cosa qualquier a ssaibendas con enten-  
cion de afumar o de fazer mal: al que mo-  
rassse de ssauso, o como ssi vn vezino pu-  
siesse, o fiziesse poner alguna cosa a la pu-  
erta de otro ssa vezino para fazerle de-  
sonrra: assi como cuernos, o otra cosa sse  
mejante: o como ssi vn ome diesse a otro  
a illuminar o atar algūd libro, & aquel  
que lo touiesse para fazer desonrra al  
otro que gelo dio lo echasse ante el en  
la calle en el lodo, o de otra guisa, qual-  
quier maguer lodo non ouiesse yn. E  
como ssi alfayate o otro ministrat qual-  
quier, echasse en essa, manera mesma  
los paños, o otra cosa que ome le di-  
esse a fazer de nueuo, o adobar: ca en  
qualquier destas maneras ssobredichas,  
o en otras ssemejantes destas, que vn  
ome fiziesse a otro desonrra es tenuto  
de le fazer emienda a bien vista del jud-  
gador del lugar.

**¶ Ley. VII. Como faze desonrra a otro aquel  
que lo emplazo tortizadamente en pleyto de  
sseruidumbre ssyendo libre.**



**Es fuerçanlle** omes yha de fa-  
zer tuerto o desonrra a otros  
en muchas maneras sin aquel-  
las, que de ssauso dixiemos.  
esto fazen quando emplazan vnos a o-  
tros a ssaibendas tortizadamente, para  
los meter en costas, & en missiones, &

probari. sic enim propter emergentes casus poterit iudex legē transgre-  
di, & maiorem vel minorem pœnam imponere, quam lex disponat: vt  
in titu. de pace su. fir. capi. j. §. si quis verò temerario. & hoc etiam si iudex  
iuravit statuta seruare. quid enim si multorum salus procuratur ex trās-  
gressione legis vel statuti: certe quæ pro vtilitate publica facta sunt non  
debent contra eam interpretari. ff. de offic. procur. l. obseruare. §. pro-  
ficisci. Item ibi.

**¶ De a fumar & fazer mal.)** Concor. l. pe. ff. eo. titu. Incidenter autem de  
vxore atrociter verberata per virum an potest contra eū iniuriarū agere:  
Io. an. in addi. Spe. tit. de iniur. §. j. in prin. dicit q licet permilla sit leuis  
castigatio marito in vxorem eam corrigendo, non tamen verberando:  
vt. c. de repudi. l. ex consensu: quia illa. aliena sunt ab ingenuis, vt ibi: sed  
temperatē eam castigare potest: quia est de familia sua: vt. c. hanc imago  
cum sequ. xxxij. q. v. no. gl. notabilis in. c. sicut alterius: vij. q. j. de iure iu.  
quemadmodum. gl. vlti. non tamen potest vxor contra virum propter  
talia verbera iniuriarum agere, per ea quæ no. C. rerum amo. l. ij. ff. de in-  
fa. l. j. ff. de ser. cor. l. si. potest tamen agere act. in factum ad præseruandam  
illæ fam. nam mariti vt all. ij. C. rerum amo. & ff. de dolo. l. non debet.  
ff. de furt. l. si quis vxori &c.

**Gley. VII.**

**¶ Es fuerçanlle.)** Alium malitiosē citans, vt faciat eum dimittere curam  
rerum suarum: vel vt ab eo aliquid extorqueat: aut si eum vt seruū ma-  
litiosē in iudicio perat: seu capiens liberum cū non habeat potestātē ca-  
piendi: tenetur ei actione iniuriarū arbitrio iudicis taxanda. h. d. Habet  
tres

tres partes. In prima contra citantem alium malitiosè. In secunda ibi (& algunos) prouidet cõtra eũ, qui malitiosè liberũ petit vt seruũ. In tertia ibi (& otros yha) prouidet cõtra capientẽ liberũ hominẽ sine mādato iudicis. No. primò, q̃ iniuriã videtur alij irrogare, si eũ indebitè trahit ad iudiciũ: vt. l. si verò pro condẽnato. §. si. ff. qui fati. cog. & ibi gl. si quis non debitorem quasi debitores appellauerit iniuriarum faciende causa iniuriarum tenetur: vt. l. item apud Labeonẽ. §. si quis. ff. eo. tit. & est tex. in l. iniuriarum. §. si quis. ff. eo. tit. vbi si quis per iniuriam ad tribunal alicuius me interpellauit vocandi mei causa: potero iniuriarũ experiri. Item ibi.

**¶ Por ssus fier. nos.)** Concor. l. si quis de libertate aliquem in seruitutem petat: quẽ scit liberum esse iniuriarum act. tenetur. ff. eo. tit. & C. eo. tit. l. qui liberos ibi.

**¶ Prendiendo ssin mandato.)** Concor. l. si liber. ff. eo. tit. l. vbi si liber pro fugit. uo apprehensus fuerit iniuriarum cũ eo agit: verũ tamẽ fugitiuum licet capere. ff. de ser. fugiti. l. j. §. vnusquisq;.

**¶ Ley. VIII.**

**¶ Defonrra.)** A decimo anno cũ dimidio vltra in ætate constitutus potest iniuriam facere, nisi sit stultus, qui de commissis nõ tenetur: sed tales minorum ad ministratores à talibus minorẽ non abstinentes tenentur a ctione iniuriarũ. h. d. No. ergo, q̃ hi possunt iniuriarum agere: qui iniuriam pati possunt: & ideo impubes qui doli capax non est, furiosus non possunt iniuriarum agere: quia hi pati iniuriam solent non facere: cũ enim iniuria ex affectu mentis consistat, consequens est dicere hos, siue pulsent, siue conuictũ dicat iniuriã fecisse nõ videri & c. vt. l. illud relatũ. ff. eo. tit. & est huius ratio, quia iniuria non potest nisi ex affectu fieri seu pati: vt. l. qui iniuriar. ff. de furtis. & l. verũ. & l. sed si quencunq;. §. igitur. ff. ad leg. Aquil. Item no. q̃ a decimo anno cũ dimidio dicitur quis proximus pubertati in masculis: in foeminis autẽ in ix. anno & dimidio: vt in l. i. qui manu. nõ po. §. si. & qui. mo. tute. si. §. j. vt refert gl. in l. i. de inuti. stip. §. pupillus. & ff. de reg. iur. l. pupillus. Item not. q̃ quo ad delicta doli capax est, quis scit distinguere bonũ à malo: vt cõcludit Hosti. & lo. an. in c. exhibita: de homici. Fallit tamẽ in peccato carnis, in quo masculus non præsimitur doli capax ante. xiii. annos cõpletos; nec foemina vsq; ad. xij. inmundicia enim carnis ante hos annos non præsimitur: vt. c. j. & c. i. j. de delic. pe. Item ibi.

**¶ Pudean fazer defonrra.)** No. ergo q̃ doli capax, seu maior doli capax si delinquit ob culpã vel negligẽtiam nõ ex proposito animi sine dolo

para les fazer perder ssus labores, o algunas otras cosas, q̃ farien de ssu pro, por q̃ sse compongan con ellos, & les pechen algo, o porque los embarguen de algund camino que ssabien q̃ auien de fazer. E algunos yha q̃ fazen defonrra a otros en peor manera que esta demandandoles en juyzio maliciosamẽte por ssus ssieruos ssabiendo çiertamẽte que nõ ha derecho ninguno en ellos desfamando a ellos, & a ssus fijos. E otros yha que fazen mayor tuerto con atreuimiento prendiendo b ssin mandamiento del judgador algunos omes que ssõ forros ssabiendo que non han derecho en ellos. E porende mandamos que qualquier que fiziere tuerto o defonrra en alguna destas maneras ssobredichas, o en otras ssemejantes que ssca tenudo de fazer emienda dello a bien vista del judgador del lugar.

**¶ Ley. V III. Quien puede fazer defonrra.**

**D**efonrra o tuerto puede fazer a otro todo ome, o muger que ouiere de dies años & medio arriba, porque touieron por bien los ssabios antiguos que deste tiempo adelante puede auer cadavno entendimiento para entender si faze defonrra a otro. Fuera ende si aquel que lo fiziesse fuesse loco o desmemoriado: ca estonçe non ssiera tenudo de fazer emienda de ninguna cosa q̃ fiziesse o dixiesse, porque non entiẽde lo q̃ faze miẽtra esta en locura. Pero los parietes mas çercanos q̃ ouieren estos a tales: & los q̃ los ouiesse en guarda, deuen los fazer guardar de manera que non puedã fazer tuerto, nin defonrra a otro: assi como en muchas leyes deste libro diximos, q̃ lo deuen guardar & fazer: & si assi nõ lo fiziere: bien ssẽ podrie damandar a ellos el tuerto que a tales fizieren.

mero iure obligatur: sed tamen restitutionem petere potest siue ciuilitè conueniatur, siue criminaliter accusetur: vnde tunc subuenitur ei, vt in nihilo teneatur: vt. C. si aduer. delict. l. j. sed fallit in casu, vbi ipso iure non tenetur. §. quando mater minor non petit tutorẽ filio suo: vt. C. si aduer. delict. l. j. in fi. Aut delinquit dolo & ex certa scientia: & tunc aut conuenitur ciuilitè: & non iuuatur: vt. ff. de mino. l. si ex causa. §. si in commissum: & de fur. l. impuberem. aut conuenitur criminaliter: & tũc aut delictũ est atrox: & tunc non subuenitur, nisi in quantum miseria tio ætatis induxerit iudicẽ ad minorem poenã imponendam. Aut crimẽ est atrocissimum: vt in crimine læsæ maiestatis: vel Iuliẽ de adult. & simili: & tũc in nihilũ subuenit: vt. ff. de mino. l. auxilium. §. in delictis. & no. Accur. in alle. l. si ex causa. §. nunc videndũ. ff. de mino. & plenius in l. ferẽ in omnib; ff. de regul. iur. & no. Hen. in. c. j. de delict. pue.

**¶ Ley. I X. Cõtra quiẽ puede sser fecha defonrra, & quien puede demandar emienda della: & an te quien.**



**V**erto o defonrra puede sser fecha a todo ome o muger de qualquier edad q̃ ssca maguer fuesse loco o desmemoriado. Pero los que lo touiesse en guarda pueden demandar emiẽda del tuerto que les fue fecho. Esso mismo pueden fazer los guardadores en nome de los huerfanos que touiesse en guarda. Otros si dezimos q̃ el padre puede demandar emienda por la defonrra que fiziesse a ssu fijo: & el abuelo, & el bisavuelo por ssu nieto, & por ssu bisnieto: & por aquellos que esto dieren en ssu poder: & el marido por ssu muger, & el ssuegro por ssu nuera, & el ssenõr por ssu ssieruo. Pero en la defonrra del ssieruo, dezimos que ha departymiento en esta manera, quel ssieruo o la ssierua si fuerẽ desõrrados de malas feridas, o yoguerẽ con la ssierua, o les dixierẽ denuestos, que tangan a ssu ssenõr: estõçe pueden demandar emienda por ellos. Mas si les diessẽ otra ferida pequena: assi como piscoçada. O si les dixessẽ denuestos que tanxessẽ a ellos & non a ssu ssenõr: Estõçe nõ podrie el ssenõr demandar emiẽda de las defonrras, & de los tuertos que ome reçiue en el lugar do fuere fecha o delãte del judgador, que ha poderio de apremiar el demãdado: assi como diximos en el titulo de las acufaciones.

**¶ Ley. X. Como el ssenõr puede demandar emienda de la defonrra que fiziesse a ssu vassallo en despreçio d. l.**



**V**iendo algund ome ssus vassallos o otros omes libres que biuiesse con el, si estos reçibiesse tuerto o defonrra, pueden ellos demãdar emienda a los que los

gentibus, non est locus iniuriarum actioni. h. d. Concor. foro le. li. j. ti. x. l. v. & in l. i. de iniur. §. patitur cum. §. te. Item ibi.

**¶ El ssenõr por ssu ssieruo.)** Intellige si iniuria sit facta seruo ad iniuriã domini vel ad sugillationẽ eius: vt in l. i. eo. ti. §. serui autẽ. ff. eo. tit. l. itẽ apud Labeonem. §. ait prætör. item & in alio casu si verberibus vel quæstionibus affligatur seruus: vt ibi tex. Si tamen corrigendi vel emendandi causa quò ad bonos mores seruum alienum quis leuiter percusserit, vel verberauerit, non tenetur iniuriarum: vt alle. l. apud Labeonem. in. §. ceterũ. non enim omnis qui verberat est inimicus, nec omnis qui parit est amicus & c. vt. c. nõ omnis. v. q. v. Item no. ad legem istam, quòd potest pater inuito filio iniuriam sibi factam remittere, nisi patris persona sit vilis & abiecta. ff. de iniur. l. sed si vnus. §. filiosa. Item quòd filius fami. non potest remittere iniuriam sibi factam sine consensu patris. ff. de pact. l. in personam.

**¶ Ley. X.**

**¶ Auendo.)** Pro iniuria facta vassallis vel familiaribus ipsi agunt, non autem dominus, nisi in eius dedecus fuerit illata: tunc enim aget in quantum eum tangit. Item pro iniuria religioso illata agit superior: & fa.

# Septima partida.

cientes & mandantes: ac fauorem, consilium & auxilium ad iniuriā dantes aequaliter teneantur actione iniuriarum. hoc dicit. Diuiditur in duas partes. In prima de iniuria illata vassallis. In secunda ibi ( otrosi dezimos ) loquitur de iniuria facta religioso. Not. ergo ex hac. l. quod dominus non potest agere pro subditis, vel colonis suis actione iniuriarum contra spo-

liantem, vel turbatorem nisi dicta iniuria fiat in o. diu ipsius domini: nec per cose. quens pot agere pro rebus ablatiis ipsis subditis vel vassallis: quia domini non interest: nec ipse est eorum procurator est conclusio. Ant. de butri. in. c. dilectus. de app. & ibi tangit lun. & hoc tenet domini de rota sua conclusio. cccxxxj. & conclusio. lxxx. de quo vide glo. & dominicū in. c. auctoritate: de priuile. lib. vj. Et circa hanc materiam no. q. dominus tenet ex facto familiaris quando familiaris delinquit in illo officio vel ministerio i quo est prepositus dominus: & ipse i illo ministerio vitur familiaris opere est enim tunc qd imputet domino, si non elegit seu prepositus honestam familiam: vt l. ij. §. familiaris. ff. de publi. vt in nauta qui tenet ex maleficio familiaris: vt l. vnica. ff. furti ad nau. tenetur tamē dominus civiliter non criminaliter: vt l. nequid. ff. de incendi. rui. & nau. vbi hoc tenet Bartol. liberatur tamen dominus

exhibendo malefactorem. vt all. §. familiaris. & l. si post. C. de affec. de quo vide Abb. Sicul. in. c. de restitu. spo. Est tamen notandum q. dominus agri seu territorij. tenetur de robaria, ibi facta si fuit sciens & potuit prohibere, & non prohibuit: non enim debuit pati vt maleficio committeretur in territorio suo: vt l. ij. §. his autē. ff. si fami. fur. se. di. & idem de villa & de castro si potuit prohibere & non prohibuit maleficiū: sed de hoc vide glo. in auct. vt nulli iudi. §. qui vero. col. ix. sed primum tenet Bal. in l. nequid. ff. de incendi. rui. & nau. tenetur tamen ipse dominus civiliter non criminaliter: & villæ seu castro potest imponi collecta: vt ibi no. Barto. no. Abb. in. c. j. de restitu. spo. & cū his cōcor. quod no. Bal. in ti. qui seu. da. pos. c. j. in prin. super verbo marchio: de pace. fir. c. j. §. conuenticulas. vbi tenet quod dominus tenetur territorium suum in quo colligit pedagium tenere securum a latronibus: aliās tenetur emendare dānum prædatorum vel exhibere malefactores: quod est notandum. item ibi.

a **Religioso.** Quis potest remittere iniuriam factā religioso seu clerico: vide Hen. in. c. parochianos: de senten. excom. Item ibi.

b **Ca guisada cosa es.** De hoc vide plenē p. gl. & doc. in. c. j. de offi. dele.

**Ley. X I.**

c **Cuitados.** Afflicto non est danda afflictio: & ideo absq. iudicis man-

desonrraron, & ssu Señor nō podrie ende fazer demanda. Fuera en de, quādo el tuerto ol mal q. tales omes resciēbessen les fuesse fecho señalamēte por desonrra, o menospreçiamēto del Señor. Ca estōce bien puede fazer, quāto en aquello que le pertenesce a la ssu persona, o desonrra del. Otrosi dezimos q. si tuerto, o desonrra fuesse fecha a algūd religioso<sup>a</sup> o frayle de orden en qualquier manera q. ssea fecha, q. ssu mayoral puede demādar emiēda por el. E deue fazer esta emiēda tābiē los fazedores de la desonrra o del tuerto como aq. llos q. gelo mandaron, o les dieron essuerço, o cōsejo, o ayuda para fazer la en qualquier manera q. ssea. Ca guisada cosa es<sup>b</sup> & de derecho q. los fazedores del mal, & los consentidores del, q. resciēban egual pena.

**Ley. X I.** Como pueden demandar los erederos emiēda de la desonrra que resciēbio aquel de quien eredaron ssyendo enfermo.



**C**uitados<sup>c</sup> estan algunos omes a las vegadas de enfermedad de que mueren & yaziēdo assi, vienen otros atreuidamente a ssus casas, & entran les todo lo q. han o alguna partida dello ssin mādamiēto del Rey, & del judgador del lugar diēdo q. ssin ssus debdores: & aq. llos contra quē es fecho este tuerto resciēben desonrra cō daño, & los q. lo fazē muestran se por tortizeros, & por desmesurados. Ca maguer en verdad q. era debdor de otro, & esto diēse assi doliēte: cō todo esso non deue sser desta manera prendido, nin agraviado por lo q. deuie en quanto estodiēre en tan grand peligro, porque assaz le abōda el dolor q. passa de ssu enfermedad: & nō ha menester q. le acrescien-

dato debitoris bona, aut partem eorum capiens aliquem vel in domum eius intrans: si est verum debitum cadit ab eo: & tantūde eius hæredibus soluit perditq. tertiam partem bonorum Regis cameræ applicādam: sed si non erat debitum perdit tertiam partem bonorum: vt dictum est: & soluit duplicatum, quod sic recepit vel pignoraui: & insuper consan-

te mas en ella faziēdo el pesar demādādo le lo ssuyo: o entregando gelo en tal ssazon. E porende mandamos que ssu alguno ssin mandamiēto del Rey o del judgador prē dare o entrare los bienes de alguno en la manera q. ssobredicha es q. ssu era en verdad ssu debdor pierda porēde el debdo<sup>d</sup> que auie cōtra el, & peché a ssus erederos otro tanto<sup>e</sup> quanto era aq. llo q. deuie auer, & pierda de mas desto la terçia parte q. ouiere, & ssea de la camara del Rey. E a vn fin q. el porēde enfamado para ssuēpre. E ssu por auētura el q. esto fiziesse nō ouiesse debdo ninguno cōtra aq. l doliēte q. assu agrauiasse, deue perder porende la terçia pte de lo q. ouiere, & auer lo la camara del Rey. E de mas desto deue fazer emiēda a los pariētes del muerto de la desonrra, q. hizo a el, o a ellos a bien vista del judgador del lugar.

**Ley. X II.** Que pena mereçcen los que quebran tan los sssepulcros & desotieran los muertos.



**D**esonrra<sup>f</sup> fazen a los binos, & tuerto a los que ssin passa dos deste mundo aq. llos q. los huessos de los omes muertos non dexan estar en paz quier los desotieran quier lo fagā cō cobdiçia de levar las piedras, & los ladrillos q. erā puestos en los monumētos, para fazer alguna labor para ssu, o para despojar los cuerpos de los paños, & de las vestiduras con q. los entierrā, & por desonrrar los cuerpos ssacando los huessos echādo los & rastreādo los. E porende dezimos que qual quier que fiziere alguna destas cosas, & maldades dichas, deue auer pena en esta manera. que aquel q. ssacare las piedras, & los ladrillos de los monumentos, deue perder la labor que fizier con ellos,

bitatio: de qua in gl. magna dictæ legis extat. & glo. dictæ. l. pe. C. de pig. ac. & sic est notanda ista lex: & vide infrā. l. fi.

**Ley. X II.**

**f Desonrra.** Sepulturā iniuriās lapides aut lateres auferēdo perdit opus & locū, vbi posuerit Regi applicādū. Itē sepultū exhumans & spoliās eū armis occidetur, sine armis autem ad opus Regis perpetuū damnatur: idem de non generoso causa iniuriæ exhumante solū: sed generosus perpetuū exulabit. Item consanguinis ob perdita agentibus iniuriarum: debet sic iniuriā in. c. mora auri condemnari; & eis agere nolentibus potest accusare quilibet de populo. & prædicta in sepulcris fidelium: in alijs autem arbitraria rīt poena. hoc dicit. Habet octo dicta, quæ patent ex seipsis. concor. foro le. lib. iij. ti. xvij. per totū. Diversimodē enim committitur huius criminis poena de iure: nam aliquando quis remouet sepulchri ornamenta, & tunc crimine sacrilegij puni- tur: vt l. pergit. C. de sepul. vi. vbi vide gl. quæ erit sacrilegij poena, quādoq. vestes quis auferit defuncti iam defuncti: & tunc capite puniatur ser- nata tamē dist. huius. l. & ff. e. ti. l. iij. §. aduersus. quādoq. quis corpus vel ossa defuncti extrahit a sepulchro cū iniuria defuncti, & talis si humi- lis est, capite puniatur: honestior verō in insulā deportatur vel puniatur secundum

guineis mortuis tenebitur actio- ne iniuriarū ar- bstrio iudicis & estimatione cō- missa. hoc dicit. Habet duas par- tes. In prima prouidet contra creditorem pro- pria auctoritate pignoratē. In secunda ibi (& ssu por auentu- ra) prouidet cō- tra alium ius nō habentem. No- ta primō, quod afflictus affligē- dus non est, sed consolandus. de clerico & gro. c. j. Not. secundo ibi.

**Pierda portm. de ssu debdo.** Quod creditor propria aucto- re occupas rem debitoris per- dit quodcunq. ius quod sibi cō- petebat: vt hic: concor. auct. vt non fiant pig. §. j. coll. v. & l. ex- tat. ff. de eo qd me. cau. a qua. l. habuit ortū ista lex. & a. l. pe. C. de pig. ac. & ibi gloss. notabilis. Item ibi.

**Pechen otro tan to.** No. ergo. q. de iure nostro cū edicto cui Marci simul cō- currit interdi- ctū vnde vi. lē constitutio si q. in tantam: & sic hodie per hanc legē tollitur du-

secundum personarū qualitatē & factorū. vt l. fi. ff. eo. tit. quandoq; quis aperit sepulchrum, vel eius destruit materiam eā amouendo: & talis puniatur poenal. fori. l. iiii. tit. xvij. l. j. & poenam. l. qui sepulchra. C. e. tit. vbi glo. cum qua concor. foro leg. lib. xj. tit. ij. l. j. & ij.

**Ley. XIII.**

**G Muerto.)** Prætextu debiti impediens sepulchrum, aut aliter de functū iniuriā tenetur actione iniuriarū: & si intra ix. dies à morte computandos super hoc citet hæredes, aut grauet vt dent fideiussores, vel pigoret, vel aliamquam inuentionem faciat, non valeat quod actū fuit. Item de maledictis defuncto agit hæres iniuriarum: quia eadem persona cū defuncto reputatur. h. d. Habet tres partes. In prima prohibet ne mortuus prohibeatur sepeliri. In secunda ibi (otrossi defendemos) prouidet hæredibus ne in x. diebus sepulture molestantur. In tertia ibi (& a vnde dezimos.) Concor. fo. leg. lib. iij. tit. xvij. l. fi. & C. de sepul. vi. l. cū scit. & ab anthitē qui ibi posita, de iure tamen cadit ab actione vt ibi: & qd hic dicit, fallit in usufructuario cuius hæres prius debet cautionē usufructu restituenti præstare quā corpus usufructu tumuletur: vt. c. ij. de usu. l. ar. vj. De iure autē tria tpa sunt cōsideranda: nam aut qd inquietat morientē mortis tempore, & tūc priuatur debito, & tantūde soluit de suo & in tertia parte bonorum mulctatur & infamatur: vt. l. j. ff. de ti. & s. e. ti. l. xj. & alle. l. cū sit: cum auth. ibi signata. Aut inquietat iā mortuum funus eius impediens & puniuntur alle. l. fi. e. ti. fo. le. Aut post funerationē inquietat hæredem ante ix. dies: & tunc prædictas poenas nō incurrit: sed cautio præstita est inutilis: vt auth. sed nec. C. eo. tit.

**Ley. X.**

**G Sferuo.)** Tenet dominus tradere seruū iniuriatē citra mortē & lationē

& el lugar en que los obraron deue sser del Rey, & de mas deue pechar a la cama ra del Rey, dos libras de oro: & si non ouiere de que las pechar, deue sser desterrado para siempre. E los ladrones q̄ desotieran, o despojan los muertos para furtar los paños en q̄ estan ebuelros, si lo fizierē cō armas deue morir porēde. Mas si lo fizieren sin armas deuen sser condepnados para siempre a las labores del Rey. Essa mesma pena han los omes viles que los desotieran, & los desonrran echando los huessos dellos a mal, o travé dol en esta manera, o en otra manera qualquier. Mas si los que esto fizieren fueren fidalgos ssean desterrados para siempre. Pero si los parientes de los finados non quisiere demandar tal desonrra como esta en manera de acusaciō, mas en manera de pecho: estonçe el judgador deue condepnar a los fazedores que fizieron el mal, & la desonrra, que les peche çient maravedis de oro. E lo q̄ diximos en esta ley ha lugar en las sepulturas de los christianos, non en las de los enemigos de la fe: & tal acusaciō como esta puede fazer cadauno del pueblo quādo los parientes del muerto non quisiere fazer la. Otrossi dezimos que los que fizieren alguno de los yerros ssobre dichos en ssépultura de moro o de judio del Señorío del Rey, que puede resçebir pena sssegund aluedrio del judgador.

**ADICION.**

Essa misma pena pone el fuero de leyes libro. iij. titolo. iij. ley. iij.

**Ley. XIII.** Como pueden demandar emienda los erederos de la defonrra que fizieron a aquel que credaron ssyendo muerto.

**M**uerto yaziendo algūd ome maguer fuesse debdor de otro non lo deuē restar, nin embar gar, q̄ nō ssea ssoterrado: nin deue fazer desonrra en otra manera ninguna q̄ pueda sser. E si alguno cōtra esto fiziere por razō de la debda: o q̄riēdo lo desonrrar, farie muy grād tuerto a Dios & a los omes & a ssus erederos: & sserie tenudo de fazer emienda a bien vista del judgador del lugar sssegund fuere el tuerto & la desonrra q̄ fizio. Otrossi defende-

castigandum iniuriato: aut pro eo iniuriæ soluere æstimationē: vel dare eum pro noxa. h. d. Non diuiditur. Habet ortū ista lex à l. sed si vnus. §. cū seruus. ff. de iniur. & insti. de noxa. in prin. & insti. §. sunt autē. Et sic no. q̄ sentētia in hoc casu est alternatiua: vt insti. de offi. iudi. in prin. & ff. de re iudi. l. miles. §. dotē. & de cōfel. l. certū. §. j. sed op. secūdū Bart.

mos q̄ por debdas q̄ el muerto deuiesse, q̄ ninguno nō ssea olado de prédar, nin em plazar por ella a ssus erederos fasta q̄ pas sen nueue dias despues que el fino. E si alguno cōtra esto fizier, & lo agrauiasse en alguna manera por que les ayan a dar prenda o fiadores, o renouar cartas ssobre el debdo. Mandamos que aquel pleyto que fagan ante que los nueue dias sse complan, que non vala en ninguna manera. E a vnde dezimos que si alguno dixiesse maltortizera mēte de la fama de algund ome muerto, que los ssus erederos puedan demandar emienda dello, tábien como si lo dixiesse cōtra ellos mismos, porque sssegund derecho: como vna persona es contada la del erederio, & la de aquel a quien eredo,

**ADICION.**

Concuera con esta ley la ley quinta titolo. xvij. libro. iij. del fuero de las leyes: & pone mas que el que lo testare peche le el terçio a la Egleſia, & el terçio a los erederos, & el terçio al Rey.

**Ley. XIII.** Como pueden demandar emienda al Señor de la defonrra que ssus sieruo fiziesse a otro.



**S**ieruo de alguno faziendo tuerto o desonrra a otro ome tenudo es el Señor de lo meter en mano de aquel a quien fizio la desonrra, quel castigue con seridas de manera que lo non mate, nin lo lise. E si por auentura nō gelo quisiessse meter en ssu mano, tenudo es de fazer emienda de pecho por el a bien vista del judgador. E si esto nō quisiere fazer, deue le desamparar el ssieruo de todo en lugar do aquel la emienda.

**Ley. XV.** Por quales razones non puede ome demandar emienda de la defonrra maguer la resçiba.



**M**aneras de desonrras q̄ resçiben los omes vnos de otros de que nō pueden demandar emienda, nin les deue sser fecha maguer la demanden. E sso sserie como si algund cauallero que estodiessse en hueste o en otro lugar do ouiesse de lidiar derramasse cōtra mādamiēto del cab-

publicæ. ff. eo. tit. vbi q̄ reipublicæ venerandæ causa secūdū bonos mores: sit etiā si ad cōtumeliā alicuius pertinet: quia tamē nō ea mēte magistratus facit vt iniuriā faciat: sed ad vindictam maiestatis publicæ respiciat actione iniuriarum non tenetur & c. & gl. ibi ponit exemplū: si dux belli scutum militis perforet, quia in bello malè se habuit.

Partida. vij.

in. d. §. cū seruus. q̄ qualitas sola sit in obligatiōe noxæ debēdi vt al. §. si decē. ergo nō est in potestate domini eū tradere verberādū. Sol. gl. in all. §. cū seruus: dicit hoc actore postulatē tamē est gl. quæ indistinçte tenet q̄ in qualibet actione noxali sit in potestate domini tradere seruū verberādū: vt ipse dominus libetur à noxa: vt l. q̄ si minor. §. q̄ si seruus. de noxa. Azo tamen in sum. C. e. ti. tenet q̄ in omni actione noxali quæ prosequit vindictā dominus habet in potestate. Tradere eū verberādū: vel dare eum pro noxa, etiā si nō petatur pactorē: in alijs tamē actionibus noxalibus quæ non prosequunt vindictā sed rem familiarem nō habet dominus potestatem illā: sed debet soluere vel tradere pro noxa: vt all. §. si decem. vt no. Bart. quā vide in alle. §. cū seruus. ista tamen lex tollit illā dubitationē.

**Ley. XV.**

**G Maneras.)** Si dux militiæ aliquid militē quid verecūdū in corpore armis aut equo fecerit correctionis causa, cessat iniuria. h. d. Habet ortū à l. in iniuriarum. §. j. & §. qui iure. ff. eo. tit. vbi is qui iure publico vitur, non videtur iniuriæ faciendæ causa hoc facere: & etiā habuit originē à l. q̄ rei-

DDDD



# Septima partida.

¶ Ley. XVI.

¶ Oficial.) Si iudex rebelles capi mandauerit aut iussu torqueat: aut corporaliter dānet, nō tenet iniuriarū: si autē iniussu verbo vituperat litigantē: aut torqueat aut dānet: tenetur actione iniuriarum: & plus cōtra eum quā cōtra priuatū fiet estimatio. h. d. Habet duas partes. In prima dicit qualiter iudex iussu proce-

dens non facit iniuriā. In secunda ibi (pero los judgadores) dicit q̄ iniussu procedēs tenetur iniuriarū. Habuit ortū a. l. eū qui. j. respon. ff. eod. tit. ex qua not. q̄ ab iniuria q̄s excusat ratione delicti, quod verē cōmisit is, cōtra quē iudex iussu procedit. Et est ratio, quia peccata nocentiū nota esse oportet & expedit: ut ibi licet ille taxaliter intelligatur per Bart. scilicet q̄ si non expedit rei. publicae talia manifestare tenetur iniuriarum: sed si dicat aliquis alium esse infamem: & est verū nō tenet: q̄a expedit reipublice q̄ fama illius sit notane vocetur ad dignitates ut Bar. vbi. s. Et ex hac lege est notā dū, q̄ ratioe dignitatis p̄sumitur pro aliquo, q̄ nō animo iniuriā di quid agat: nā si minister reipublice p̄cepit aliquem ad carcerē duci: quia decreto iudicis nō obtemperat, nō facit iniuriā: quia iuris executio nō habet iniuriā: ut hic in alijs etiam casibus quia excusatur ab iniuria: de quibus. ff. e. tit. li. iniuriarū: per totum.

¶ Ley. XVII.

¶ Pierden.) Si astrologus per suā artem nominet furē occultū alicuius rei: non est locus actioni iniuriarū: sed si finxit se diuina-

torem cū artem ignoret: pōt ob hoc accusari, ut puniatur poena contra incautatorē vel diuinatorem appositā. h. d. Habuit ortum a. l. itē apud Labeonem. §. si quis astrologus. ff. eo. tit. Et sic no. q̄ astrologus qui non dolo sed per artem suā de occultis aliquid fatetur: non tenetur iniuriarū ut ibi, & hic tenet tamē, q̄a exercet artē diuinandi, quā est prohibita tamē

dillo, o si fiziesse concordia, o otro yerro en fecho de armas, que sse tornasse como en desmayamiento, o en desprecio de caualleria. E por tal yerro como este, el Señor de la caualleria le mandasse fazer alguna desonrra en manera de escarmiento, assi como si le mandasse quebrantar las armas, o tollerle, o le mandasse cortar la cola al cauallo: o fazer otra desonrra a el mismo, o a ssus armas, o otra qualquier ssemejante destas: ca por tal desonrra non puede demandar emienda, por q̄ le fue fecho por escarmiento, o por pro de todos comunamente, assi como diximos en la ssegunda partida deste libro en las leyes que fablan en esta razon.

¶ Ley. XVI. Como quando el alcade faze prender a alguno por raxon de ssu officio, non sse puede querrellar como en manera de desonrra.



¶ Oficial.) alguno de aquellos q̄ han poder de judgar emplazādo algund ome ssobre pleyto criminal de aquellos aquien podrie acular, si aquel aquien emplazasse fue sse rebelde a aquel aquien deue obedecer, q̄ nō quisiesse venir a ssu emplazamiento, o auerq̄onçandolo. & el judgador le mandasse prender, o aduzir ante ssu o le mādasse fazer alguna desonrra ssemejante desta, aq̄l aquie la fiziesse nō puede demandar emienda ninguna: porque fue en culpa sseyendo rebelde a aquel aquien auie de obedecer. Otros si dezimos q̄ si el judgador metiesse algūd ome a tormēto, o por razō de algund yerro q̄ ouiesse fecho, por ssaber la verdad del, o por otra razō qualquier q̄ lo pudiesse fazer con derecho: por q̄ las feridas q̄ le diessse en tal manera como esta, nō sse puede porende llamar desonrrado, nin deue sser fecho emiēda dello. E sso mismo dezimos, q̄ sse rie si el judgador derechamēte judgasse algūd ome a muerte, o a perdimiento de miēbro. Ca maguer lo mādasse matar o lissiar, nin es tenudo de fazer emiēda ninguna a el, nin a ssus parietes. Pero los judgadores maguer ayan poder ssegūd derecho de fazer las cosas ssobre dichas: con todo esso mucho sse deue guardar de respōder mal, o de fazer desonrra a los q̄ vinierē ante ellos para alcāçar derecho. Otros si nō deue atormētar a ninguno, si

a. l. ciuili. vt. C. de mathe. l. j. quā a iure canonico. xxxvj. q. j. per totum. & de sacrile. per totum. & de hac materia diuinationum vide. j. ea partita. ti. xxij. per totum.

¶ Ley. XVIII.

¶ Muger. Mulierem honestam virginem in habitu meretricali, vel in loco inhonesto se

nō por alguna de las razones, que dicen las leyes deste nuestro libro: por q̄ lo pueden fazer. E ssi contra esto fiziesse desonrrando los querellosos de palabra, o de fecho sin raxon, tenudo sserie en todas guisas de fazer mayor emienda por ello que si lo otro ome fiziesse.

Ley. XVII. Como maguer el astronomiano diga alguna raxon de otro por raxon de ssu arte nō le puede sser demandado por desonrra.



¶ Pierden.) a las vegadas los omes algunas cosas de ssus casas, & van a los astrónomos q̄ catā por ssu arte los quales sson aquellos que las tienen, & los astrónomos vsando de ssu ssabiduria dicen, & ssenalā algunos q̄ lastienen: en tal caso como este dezimos, q̄ a los q̄ assi ssenalaron nō puedē demandar q̄ les fagan emienda desto, a ssu como en manera de desonrra: esto es, por que lo q̄ ellos dizien faziendolo ssegund ssu arte, & nō con entenciō de los desonrrar. Pero como quer que nō pueda demandar emienda dellos como en manera de desonrra. Con todo esso si el adeuino fuer baratador que faga muestra de ssaber lo que non ssabe bien lo puede acusar que reçaiba la pena que mandan las leyes deste titolo de los adeuinos, & de los encantadores.

¶ Ley. XVIII. De qualquier desonrra que fiziesse a la muger virgen, o al clérigo non pueden demandar emienda.



¶ Muger. virgen, o otra qualquier que fue sse de buena fama si se vistsse paños de aquellos que vsan vestir las malas mugeres: o que se pusiesse en las casas, o en los lugares do tales mugeres moran: o se acogen, si algund ome le fiziere estonçe desonrra de palabra, o de fecho, o traualle della, non puede ella demandar que le fagan emienda como si a muger virgē desonrran. Esto es, por que ella fue en grand culpa vistsiendo paños que le non conuienen: o posandosse en logar desonrrado, o malo aque las buenas non deue yr. Otros si dezimos, que si el clérigo que andodiessse en calle en manera de sselglar. Ca si tuerro le fiziesse non podrie demandar emienda del como clérigo: a ssu como se muestra en la primera par-

cū quis in ius: de regulis iuris libro. vj, quia querebat: si Petrus qui captus amore virginis vel solutae per aliam que maritum habebat fuit de ceptus, quia se ipsam submisit illius loco: an poterit per maritum illius le no de adulterio accusari: & an ut adulter sit puniendus: & iste casus accidit Ouidio: ut ipse pulchre refert de vetula: tenet enim Pileus & Io. an. cū eo. P.

co inhonesto seponentem huiusmodi causa aggrediens: non tenet iniur. idem de clerico in habitu laicali incedere: cui non fatisset de iniuria tanquā clerico illata. h. d. Habet duas partes. In prima loquitur de aggressione impune facta contra mulierem. In secunda ibi (otro ssi de zimos) de iniuria facta clerico non deferretur habitū clericalem. Habuit ortum a lege apud Labeonem. §. si quis virgines: cum seq. ff. eodem titulo. ex qua. no. quod licet quis virginis pudicitia attentauerit si sit vestita habitu ancillari: non tenet iniuriarū: multo minus tenetur: si meretricia veste sit vestita: si igitur nō matronali veste foemina vestita fuerit: & quis eā appellauit vel comitē ei abducit iniuriarū non tenetur: quod dicitur ibi. Itē ex hac leg. no. q̄ mulier talis p̄sumitur qualis in habitu reperitur. Itē est notandū, q̄ maleficia voluntatē & propositum non transcendūt, nec quis in delictis vltra propositū tenetur: vt. c. cū voluntate: de sen. ex. & ff. de fur. l. verū. & l. qui iniuriat. ff. ad leg. lul. de adult. l. eū qui duas. vnde animus punitur & nō opus. & ad hoc vlt. de elegantem distin. domini Hē. in alle. c. cum voluntate. j. di. Et facit ad q̄st. Pileus quam ponit Io. And. in capitulo

eo. P. cū in adulterio non peccauerit voluntate, ne proposito ab accusa-  
tione adulterij absoluedum per. l. cum qui duas in fi. de adul. C. dicebant  
tamen cum puniendum, ac si soluta virginem vel viduā cognouisset per  
l. cum qui, §. ac cum aliquis: de iniur. & quod not. C. de repu. l. vxor. &  
hoc no. glo. in. c. in lectum, xxxiii. q. ij. & c. illud. xv. q. j.

**¶ Ley. XIX.**

rida deste libro en las leyes que fablan en  
esta razon.

## A D I C I O N.

**¶** Concuerta con esta la ley catorze. tit.  
iij. libr. primero de las ordenanças reales.

**¶ Ley. XIX.** Como aquel que busca bien, & onrra  
a su amigo maguer estorua a otro non le pue-  
da sser demandando por defonrra.



**Q** Veriendo <sup>a</sup> el Rey, o el co-  
mū de alguna cibdad o viella  
poner algund ome en officio  
onrrado, o fazer otro pley-  
to cō el arrendamiēto, ssi otro ome qual  
quier rogasse al Rey, o al comun de a q̄l  
lugar, q̄ aq̄l officio dieſse a otro alguno:  
o q̄ fizieſse aquel pleyto con el, diziendo  
q̄ era mas ſtabidor, o mejor para ello: ma-  
guer q̄ por tal razon como eſta fueſſe el  
otro eſtoruado, q̄ nō ouieſſe aq̄lla onrra,  
nin aq̄l lugar q̄ deue auer, con todo eſſo  
non le puede demandar aquel, q̄ lo eſtor-  
uo que le faga emiēda dello como a ome  
defonrrado. Eſto es, por q̄ todo ome de-  
ue aſmar, que aquel que eſte ruego fizo  
non ſſe mouio a fazer con entencion de  
fazer defonrra, mas por pro del Rey, o  
del comun de aquel lugar: o por ayudar  
a ſu amigo.

**¶ Ley. XX.** Quales defonrras ſſon graues a que  
dizen en latin atroces, & quales non.



**E** ntre <sup>b</sup> las defonrras que los  
omes reſciben vnos de otros  
ya muy grand departimiēto.  
Catales yha dellas aque dize  
en latin atroces; q̄ quiere dezir en roman-  
ce, como crueles & graues. E otras yha  
que ſſon leues. E las q̄ ſſon graues pueden  
ſſer conoſcidas en quatro maneras. La  
primera es, como quando la defonrra es  
mala & fuerte en ſſi por razō del fecho tā  
ſſolamēte: aſſi como ſſi aq̄l q̄ reſcibio la  
defonrra es ferido de cuchillo, o de otra  
arma qualquier, de manera q̄ de la ferida  
ſſalga ſſangre, o ſi nō liſiado de algūd miē-  
bro: o ſi es apaleado, o ferido de mano,  
o de pie en ſſu cuerpo abiltadamente. La  
ſſegūda manera, por q̄ puede ſſer conoſci-  
da la defonrra por graue es por razon del  
lugar del cuerpo: aſſi como ſſi ſiſieſſe en

prætoris in cōſpectu an in ſolitudine iniuria ſacta: ſi vulnus multū inter  
eſt: quia atrocitas eſt quæ in cōſpectu ſit. Re autem atrox iniuria ſit: ſi  
vulnus illatum os alicui percuffit facit l. ſed ſi vnus. §. quædam iniuriæ.  
vbi creſcit contumelia ex perſona eius cui ſit. Item ibi.

**¶ Cadauno reſciba pena.** Nam poena non debet eſſe viterius pertrahēda  
quā delictū fue-  
rit in excedente  
reptū. vt. c. quæ  
ſunt: de his quæ  
ſi. a ma. par. ca.

**¶ Ley. XXI.**

el ojo, o en la cara: o por razō del lugardo  
es fecha la defonrra: como quādo defonrra  
ran alguno de palabra, o de fecho delāte  
del Rey, o delāte de alguno de los q̄ han  
poder de judgar por el, o en cōſejo, o en  
Egleſia, o en otro lugar publicamēte an-  
te muchos. La terçera manera es por ra-  
zon de la perſona q̄ reſcibela defonrra:  
ſſi es fecha a ſſu ſijo, o el a vuelo de ſſu nie-  
to: o el Señor de ſſu vaſallo: o de ſſu ra-  
paz: o de aq̄l q̄ el aſorro, o de aq̄l que le  
crio, o el judgador de alguno de aq̄llos q̄  
el ha poder de apremiar, porque ſſon de  
ſſu iuridiçio. La quarta es por cāriguas, o  
por rymas, o por famoſo libello q̄ ome  
faze en defonrra de otro. E todas las o-  
tras defonrras q̄ los homes faze los vnos  
a los otros de fecho, o de palabra que nō  
ſſon tan graues por razon del fecho tan  
ſſolamente: como de ſſuſo dixiemos: o  
por razon del lugar del tiempo: o por  
razon de aquellos que los reſciben ſſon  
contados por liuianos. E porende man-  
damos que los judgadores que ouieren a  
judgar las emiendas dellas, que ſſe aperçi-  
ban por el departimiento ſſuſo dicho en  
eſta ley a judgarles, de manera q̄ las emiē-  
das de las graues defonrras ſſean mayo-  
res, & de las mas ligeras ſſean menores, a  
ſſi que cadauno reſciba pena <sup>c</sup> ſſegund  
que fuere la defonrra, o ligera, o graue  
que fizo, o dixo a otro.

**¶ Ley. XXI.** Que emiēda deue reſcibir aquel  
a quien es fecha deſonrra.



**C** ierta <sup>d</sup> pena, nin cierta emiē-  
da non podemos eſtableſcer  
en razō de las emiendas que  
deuen fazer los vnos a los o-  
tros por los tuertos, & las defonrras que  
ſſon fechas entre ellos, porque en vna de-  
fonrra meſma nō puede venir equal pe-  
na, nin equal emiēda por razon del depar-  
timiento q̄ dixiemos en la ley ante deſta  
que auie: por q̄ las perſonas, & los fechos  
dellas, nō ſſon cōtados por eguales. E co-  
mo quier q̄ las puſieſſemos, que a los que  
faze malas cantigas, o rymas, o deytados  
malos: o a quien defonrra los enfermos, o  
los muertos, por q̄ cierta pena non pode-  
mos poner acadavna de las otras defonrras  
por las razones de ſſuſo dichas, tene-  
mos por bien, & mandamos q̄ qualquier

**¶ Cierta pena.**

Vbi pro iniuria  
certa æſtimatio  
non inuenit ap-  
poſita: æſtimabit  
arbitrio iudicis:  
& ſi iniuriatus  
vult ad æſtima-  
tionē pecuniariā  
agere: iudex in-  
terrogabit eū p  
quanto noluiſſet  
iniuriā illā cum  
ſuſtinuiſſe: & ſi  
tēperatē respon-  
det faciat eū ſu-  
per æſtimatione  
iurare quam ex-  
preſſit: & in æſti-  
mationē ſic iura-  
ta condēnet: ſed  
ſi videt ei q̄ im-  
moderatā exp̄ſ-  
ſit quātitatē tē-  
peret eā ante iu-  
ramētū. Si verō  
ad poenā crimi-  
nalē iniuriati in-  
ſligendam velit  
agere: tūc iudex  
pōt iniuriantem  
pecunialiter vel  
corporaliter ar-  
bitrariē punire:  
& ſi pecunialiter  
punit applicatur  
Regis cameræ:  
ſed vna iſtarum  
actionum electa  
altera tollitur: q̄  
ex vno delicto  
non debet q̄ du-  
as poenas pati: nec  
vna electa poteſt  
variare. hoc dicit.  
Diuidit in duas  
partes. In prima  
ponit forma æſti-  
mationis & taxa-  
tionis iniuriæ: q̄n  
ciuiliter agit. In  
ſecunda ibi: (&  
ſi aquel que reſci-  
bio) Inſtruit iudi-  
cē quā poenā de-  
bet imponere, ſi  
criminaliter agit.  
Iſta lex habuit  
originē ab his q̄  
not. gl. notabilis  
in l. iniuriarum  
æſtimatio. ff. eo.

tit. & Azo. in ſum. c. ri. §. daſ actio. & inſti. c. ti. §. poenā. Ex quib⁹ no. pri-  
mō q̄ liberū eſt iniuriā paſſo agere iniuriarum, criminaliter aut ciuiliter  
& ſi quidē ciuiliter agatur æſtimationē facta poena reo imponitur. ſinau-  
tē criminaliter officio iudicis extraordinaria poena reo irrogat & c. vt in-  
ſti. c. ti. §. in ſum. cū. §. ſe. Inter doc. autē circa iniuriæ æſtimationē & for-

Partida. vij.

DDDD ij

ſtimatio in atrocibus quā in leuib⁹ iniurijs. h. d. Nō diuiditur: quia in ea  
ſolū ponitur differētia inter atroces & leues iniurias. Habuit originē a. §.  
atrox. inſti. de iniur. & a. l. prætor edixit. §. v. l. ff. eo. titu. vbi atrox iniuria  
ſit, aut perſona aut tēpore, aut re ipſa. perſonas atrox, iniuria ſit cū magi-  
ſtratuicū parenti, patrono ſit. Tempore ſi in ludis & cōſpectu. nam

# Septima partida.

nam illius erat magna altercatio: vt in gl. dictę. iniuriarum: nā Bar. ibi dicit, qđ duplici modo poterat aestimatio peti & taxari. Vno modo agere referendo se ad dānū hoc est, qđ dicat prius maluisse esse passus tantū dānū quā tāā iniuriā, & est huius ratio: quia cū agat ex maleficio habet ratio cuiuslibet interesse intrinseci: vt not. gl. in d. l. iniuriarū. aliqui tamē in dicta gl. tenēt qđ tale interesse pōt probari per sacramētū iniuriā passi taxatio. ne iudicis prębula: vt. l. videamus. §. pen. ff. de in litē ius. sed Bar. ibi tenet, qđ imō pōt fit aestimatio officio iudicis: allegat. l. sed si vnus. §. seruus meus. ff. e. ti. & hoc tenet Azobius. s. Ex quo Bart. infert an in libello iniuriarū sit certa quātitas exprimenda: & dicit qđ aut eo casu quo est taxatio fundata officio iudicis: & nō debet apponi certa quantitas: si autem est fīenda sacramēto iniuriā passi: & tunc certa quantitas apponatur: vt. l. conuictus. §. illud. de verb. ob. refert tamen Ang. in suo tracta. malefic. qđ practicando semper apponit certam sententiā cū iuramento: & post eā subdit, qđ aut plus vel min⁹ videt iudici & eius officio, & suę taxationi & c. idem Ang. insti. de ac. §. actio autem: su per glo. sed quid petā. & sic vtrāq; intentatur si mul & diuisim. vnū tamē nō. secundū Ang. vbi. s. qđ iudex pendente iudicio ciuilitate intentato, si reperit reū de delicto fore culpabilem, poterit eū criminaliter punire: vt. l. quod retrah. & ibi Bar. C. si aduer. li. & l. iij. C. de con. di. ob. tur. cau. & l. fi. C. de calum.

¶ Et finaliter nō. qđ hodie per hanc notabilē legē tollūt dubitationes doctorū circa dictā materiā. qđ est notandū. Itē ibi: vna electa nō potest variare. Nō. ergo qđ de omni iniuria pōt quis ciuilitate & criminaliter agere: & tollitur ciuile iudiciū per criminale & ecōtra. vt. ff. e. ti. l. qđ senatus. & l. prętor. §. j. & hoc est ideo: quia vtrāq; ponitur ad vindictā: si tamen de iniuria atroci actū est iniuriarū: nihilominus pōt agi lege Aquilia ad dānū, & ecōuerso: vt. ff. e. ti. l. itē si apud. §. si quis verberato. nec enim in actione iniuriarū habetur ratio damni vt damni, sed vt contumelię. i. vt maior videatur cōtumelia secundum doctores vbi suprà.

¶ Ley. XXXII.

¶ (Falsa vn año.) Actio iniuriarū intra annū potest interpretari: postea verō nō: quia ex tantī tēporis diuturnitate pręsumitur remissa & nō ad animū reuocata. Itē tollitur si spontē iniuriatus associatur iniurianti, aut simul comedunt vel bibunt: vel si dixit, qđ nō receperat ad iniuriam; aut si eam expresse remisit iniuriatus. h. d. Diniditur in duas partes. In prima qualiter tacitē remittitur iniuria. In secunda ibi (& a vn dezimos) qualiter remittitur expresse. Habuit ortum prima pars huius a. l. si nō cōuicij. C. de iniur. Nō. qđ indistinctē de iure regni actio iniuriarum, siue prętorio siue ciuile finitur anno, cū ista lex generaliter loquat: vt vult tenere gl. in d. l. si nō cōuicij, cōtrariū tamē tenet Mar. fil. qđ regula est, qđ ciuiles actiones sint perpetuę, quę cōpetunt ob eā rem, qđ se pulsatum

quis verberatumve, vel domum suam introitū dicat: & sic descendunt a lege Corn. & iniuriarum actionem introduxit: vt insti. de iniur. §. sed & lex Cornelia. & est ratio, quia omnis actio ex lege descendens est perpetua: vt insti. de perpe. & tempora. ac. in prin. & hanc opi. firmat gl. in d. l. si non conuicij, & in l. lex Corn. ff. eo. ti. in prin. & eā sequit Odo. & lac.

aquel que fizo la desonrra. E si por auentura pena de pecho le pusiere, deue sser estonce de la camara del Rey: o trossi lo puede escarmetar en otra manera segund que fuere la persona.

¶ Ley. XXXII. Falsa quanto tiempo puede ome demandar emienda de la desonrra que recibio.



Asta vn año<sup>a</sup> puede todo ome demandar emienda de la desonrra o del tuerto que recibio. E si vn año passa desde el dia que le fue fecha la desonrra que nō demandasse en juyzio emienda della de alli adelante non la podrie fazer por que puede ome asmar que sse non touo por desonrrado pues que tanto tyempo sse callo<sup>b</sup> que non fizo ende querella en juyzio: o que perdono a aquel que gelo fizo. Otrossi dezimos que si vn ome recibiesse desonrra de otro & despues dello sse acompañasse con el de su grado & comiesse o beuiesse con el en su casa o en la del otro, o en otro lugar, que de alli adelante non puede demandar emienda de tuerto, o de desonrra quel ouiesse ante fecha. Eaun dezimos que si despues que avn ome ouiesse recebido desonrra de otro que si aquel que gela ouiesse fecho le dixiesse assi: ruego vos non vos tēgades por desonrrado de lo que vos fize & que non vos quexedes de mi: & el otro respondiesse que sse non tenie por desonrrado, & que lo non tenie por mal & que perdie querella del: de alli adelante non es el otro tenudo de le fazer emienda por aquella desonrra,

transacionem, vel iuramentū: vt nō. in alleg. l. non solum & hoc concludit Hosti. in sum. eo. ti. §. si ver. sed & dissimulatione.

¶ Requiritur ergo, quod iniuriatus a principio irascatur, vel protestetur seu ad animū iniuriam reuocet: sic turbatus seu motus ad iram per iura sua prę alle. si autem ab initio non fuit turbatus: imō in risum cōmutauit dictam iniuriam illam dissimulando: tunc videtur eā dissimulatione aboleri: vt alleg. §. si insti. eo. ti. j.

¶ Ex postfacto etiam aboletur vt hic: quod dic vt notant doct. signanter Hen. in c. olim: de iniur. & Bar. in dicta l. non solum. §. j.

¶ Ex quibus etiā nō. secundū Bar. qđ si aliquis in testimonio remisit iniuriā & postea reconualuit nō potest iniuriarū agere: vt glo. & Bar. vbi suprà.

¶ Vbi etiam querit: si ego conuentus actione iniuriarum facio talē positionem ad mei defensionem: quod tu tanquam fidelis christianus fuisti post illam iniuriam ad cōfitendum peccata tua: an probato hoc videtur probata remissio: & Gui. de cu. de pactis. l. si tibi dubitat: sed de secundū Bar. vbi suprà quod veritas est, qđ non videtur remissa: quia de necessitate ad salutem animę non tenetur remittere actionem iniurię: sed bene tenetur remittere rancorem quem habet in animo ad offendendum: vt Gui. & Bart. vbi suprà.

¶ An autem iudex potest iniuriam suam punire. nō. per Im. Host. Io. And. & Abb. in c. dilectus: de poenis. & in c. ex parte: de verbo. sign. & Cy. in l. vnica. C. ne quis in sua causa ius si. ci.

¶ Item not. incidenter, quod licet pars remittat iniuriam suam: nihilominus iudex ex officio suo potest procedere: notat Baldus in l. prima. ff. de iniur. & est textus in capitulo. j. & secundo. de col. dete. Io. an. in c. cum

de rauē. finaliter Saly. in d. l. si non conuicij: vult tenere opi. Mar. dicens, quod alle. l. si nō cōuicij: non loquit de illis tribus casibus, de quibus loquitur dicta lex Cornelia: & ideo dicit, qđ ratio posita in d. l. si non conuicij: restringatur ad actionē prętoriam pro conuicij introductā & c. nō. tamen, qđ lex ista notabilis tollit hodie dubitationes dictorum: & indistinctē est intelligenda: vt vult lex regni. Item ibi. ¶ Puer que ante tyempo sse callo. Et sic nō. qđ iniurię actio prescribitur taciturnitate per annū: con. cor. insti. eo. ti. §. si tollitur etiā dissimulatione: vt. l. non solum. §. j. ff. eo. ti. sed si iniuriā pulsatus ad animū reuocauit: non videtur eam postea tollere etiā dissimulatione. nevt alle. §. si insti. eo. ti. Si autem non reuocauit ad animū: videtur eā remittere dissimulando, comedendo vel bibendo cū illo qui iniuriam fecit: vel expresse per pactum, vel

# Titulo.X. *De las fuerças* XXVII

cum oportet: de accu. glo. fin. & c. olim eo. titu.

¶ Idē est in casu cōverso: q. si nō obstāte dispōsitione personali vel cō-  
cessione regali venia pōt quis accusari ab eo, qui suā iniuriā prosequit:  
vt tenet gl. & lo. an. in. c. ij. de schisma. & iij. parti. tit. xvij. l. de perdon. no.  
Abb. in. c. veniens: de iureiur. ad qd facit qd no. Bart. in. Linter omnes. §. re.  
de. ff. de fur. & la

tē per eū. in. l. ma-  
ritus. §. si negaue-  
rit. ff. de adult. &  
vide. l. diu. & ibi  
glo. ff. ad Silla. Et  
ideo si ex iniuria  
priuata aliqd per-  
tinet ad fisco, po-  
test illud vēdica-  
re per iura. §. alle.  
no. Bal. in. l. si qs  
in hoc genus. C.  
de epis. & cler. ij.  
column.

## ¶ Ley. XXIII.

¶ Ley. XXIII. Como el heredero non puede de-  
mandar emienda de desonrra que ouiesse fecho  
en su vida a aquel a quien credo ssi el non la ouiesse  
comenzado a demandar.



Redero<sup>a</sup> ninguno nō ha po-  
der de demādar emienda de la  
desonrra, nin del tuerto que  
le ouiesse fecho en su vida a  
aquel cuyo eredero es: fueras ende ssi el  
finado le ouiesse ya comenzado a deman-  
dar en juyzio ante que muriesse, & fuesse  
ya comēçado el pleyto por respuesta. Ca  
estonçe bien puede el eredero entrar en  
la demanda en aquel lugar do lo dexo el  
finado, & sseguir el pleyto fasta que den  
ssentēcia ssobre el: & aquellos q el tuerto  
o la desonrra al finado fizieron, tenudos  
sson de respōder al eredero tan biē como  
fariē a el mismo ssi fuesse biuo. Mas ssi  
en su vida nō ouiesse comēçado el pley-  
to assi como ssobre dicho es, estonçe ssus  
erederos nō lo podriē demādar, por q las  
demandas atales en que cae vēgança con  
pena nō passan a los erederos ssi nō fues-  
sen en vida demādadas de aquel de quien  
eredaron: fueras ende ssi la desonrra le  
fuesse fecha a la ssazon que estaua cuy-  
tado de la enfermedad de que murio: o  
despues que fue finado assi como de ssu-  
lo diximos. Otrossi dezimos q ssi aquel que  
ouiesse fecho el tuerto, o la desonrra, sse  
muriesse<sup>c</sup> ante q fiziesse emienda dello, q  
estonçe nō lo puedē demādar a ssus erede-  
ros: fueras ende ssi lo ouiesse comenzado  
a demandar en ssu vida de el, & fuesse ya  
comenzado a demandar el pleyto por re-  
spuesta. Ca estōçe los ssus erederos tenu-  
dos sson de entrar & sseguir el pleyto en  
aquel lugar do estaua quando fino aquel  
de quien eredaron, & ssi fuessen vēcidos  
deuen fazer emienda en lugar de aquel  
cuyos erederos sson.

## Titulo.X. De las fuerças.



Oberuiosamente<sup>d</sup> & con  
maldad sse attruē los omes  
a fazer fuerças vnos a otros  
Onde pues que en el titulo  
ante deste fablamos de las

redes rranseunt: concor. in. l. i. de perpe. & tempora. ac. §. non omnes. & §.  
poenales. & est huius dicti ratio: quia tales actiones non sunt in bonis sso  
ssus ante litis cōtes. vt. ff. de iniur. l. iniuriarū. l. i. in prin. & l. interest. & est  
alia ratio: quia nihil mihi de patrimonio abest, nec reo adest. vt. ff. de col.  
la. bo. l. cū emācipati. §. emācipatus. no. gl. in alle. §. non omnes. facit. l. in-  
iuriarum actio in bonis & c. & ibi gl. ff. eo. tit. & quia ad vindictā datur:  
vt. l. prator edixit. §. j. eo. tit. & de in ius vo. l. penul. Item ibi.

b ¶ De la enfermedad. De hoc vide suprà. e. tit. l. xij. Item ibi.

c ¶ Se muriesse. Vt. C. ne ex deli. de. l. j. & ff. de priua. de. l. j.

## ¶ Titulo.X. De las fuerças.



Oberuiosamente. Quia in ti. s. proxi dictū est de iniurijs, quā  
hominibus irrogantur verbo seu facto: quia saepe contin-  
git, q iniuriati volunt superbem sine iudice iniurias vltici,  
seu vindicare per

desonrrar. Queremos aqui dezir de las  
fuerças. E demostrar que cosa es fuerça.  
E quantas maneras ssion della. E que pe-  
na merescē los q gela fazen a otri. E los  
que los ayudan a fazen.

## ¶ Ley. I. Que cosa es fuerça.



Verça<sup>c</sup> es cosa que es fecha  
a otro tortizera mēte de que  
non sse puede amparar el que  
la rescibe. E ssion dos maneras  
della. La vna es que ssefaze con armas.  
E la otra ssin ella. Con armas faze fuerça  
todo ome q comete o fiere a otro con ar-  
mas de fusta o de fierro, o con piedras, o  
lieua con ssigo omes armados en esta ma-  
nera para fazer mal o daño a alguno en  
ssu persona o en ssus cosas, firiedo o marā  
do o robando: o maguer nō fiera nin ma-  
te, nin cometa de lo fazer non finca por  
el. E esse mismo yerro faze el que estan-  
do armado assi como ssobre dicho es ssi  
ençierra o cōbate a alguno en ssu castiel-  
lo o en ssu casa<sup>f</sup> o en otro lugar o lo pré-  
de: o le faze fazer algund pleyto o a ssu  
daño o cōtra ssu volūtad. Otrossi tal yerro  
o faze el q allega omes armados & que  
ma o comete de quemar o de robar algu-  
na viella, o castiello o otro lugar o casa o  
naue o otro edificio en que morassen los  
omes algunos o touiesse en guarda al-  
gunas mercaderias o otras cosas de aq-  
las q han menester los omes para vso de  
ssu vida o por ganar en razon de merca-  
daria o por otra manera.

## ADICION.

¶ En quāto al q ençierra a otro en ssu ca-  
sa: vey la ley. xij. tit. iij. li. iij. del fuero.

¶ Ley. II. Como los que fazen assonadas de ca-  
ualle. o de peñes maguer non fagan daño les  
es contado por fuerça: & deuen rescebir pena  
por ello.



Y untamiēto<sup>g</sup> de omes arma-  
dos faze algund ome podero-  
so a las vegadas en ssu castiel-  
lo o en ssu casa cō entençion  
de fazer fuerça: o daño a otro alguno: o

lex rescindit: incidunt tales in le. l. i. de vi pub. facit. l. qui in carcere. ff. q  
me cau. facit. l. qui dolo. ff. de vi pub. §. hac leg. vbi hac etiam lege tene-  
tur, qui couocatis hominibus vim fecerit quo quis verberetur & pulse-  
tur, & idem in l. pe. eo. tit. de vi publica. Item ibi.

f ¶ O en ssu casa. Siue sit propria in qua quis habitat: siue sit cōducta: vt. l.  
j. §. qui habitare: de his qui deie vel effu. & ibi Flo. notabiliter. & in. l. i. de  
iniur. §. domum autē. & vide fo. le. l. iij. tit. iij. l. xij. & quod ibi scripsi.

## ¶ Ley. II.

g ¶ Ayuntamiento. Est vis. quā sit cum armis, fustibus, aut lapidibus cum  
Partida. vij. DDDD ij

vim cū armis &  
sine armis: ex q-  
bus caedes & ra-  
pinæ: aliaq; mul-  
ta dāna sequunt:  
ideōq; post tic.  
de iniurijs sequi-  
tur rubr. de vi &  
vi ar. in qua deter-  
minātur quēstio-  
nes in hoc titu.  
positæ.

## ¶ Ley. I.

¶ Fuerça. Vis  
est quā sit alicui  
qui nō potest se  
defendere: & est  
duplex. cum ar-  
mis & sine ar-  
mis: cū armis au-  
tē fit, cū quis im-  
petit cū fustib<sup>o</sup>  
aut lapidib<sup>o</sup> seu  
cū hominib<sup>o</sup> ar-  
matis causa aliū  
in persona dāni-  
ficandi vel in bo-  
nia. licet ad effe-  
ctum nō perdu-  
cat: idē si sit in  
sua domo vel ca-  
stro armato.  
rū cōgregatio.  
nē ad maleficiū  
perpetradū: &  
licet nō sequat<sup>r</sup>  
effect<sup>o</sup>, puniunt<sup>r</sup>  
ad vim cū armis  
faciēs: qā magis  
ad delinquendū  
cōgregant<sup>r</sup>, quā  
ad beneficiēdū.  
h. d. Ponit hac  
lex duos casus  
in quib<sup>o</sup> vis pu-  
blica cōmittitur  
Secūda ibi (otro  
ssu tal yerro.) In  
primo casu con-  
cor. l. q. ceteru: in  
prin. ff. ad leg.  
lul. de vi publi-  
ca: nam qui ceteru  
cōuocato sedi-  
tione, vel incen-  
diū fecerit quiq;  
hominem dolo  
malo incluserit  
obsident: & se-  
quitur ibi: & si  
per vim sibi ali-  
quē obligauerit  
talē obligationē



# Septima partida.

hominibus armatis : vt. s. l. proxi. Item & faciens in castro vel domo armatorum congregationem ad maleficium perpetrandum : licet non sequatur effectus : vt. s. l. proxi. h. d. ibi.

a ¶ De tales ayuntamientos. Multitudo enim modum non seruat : & nemo est qui furens populi rurem non pauat : facit quod not. in c. statutu. s. j. de re.

scrip. libr. vj. quis deniq; est, qui non timeat arma vt legit & no. C. vnde vi. l. j. & ad leg. Aquil. si ex plagis. s. tabernarius. certe nemo. mors enim constantissimos terret : & est propria passio virorum fortium & vltimum terribilium. not. Bal. s. per rub. C. si quis alii. testa. pro. Est tamen notandum secundum ibi, qd tumultuosae voces populi si rationi consonant & naturali motu irritos non faciunt actus, qui operantur iustitiam. Item ibi.

b ¶ Fuerça con armas. Not. qd qui vult etat, duo de hicta copulat. s. iniuria & inuasionem. ff. de iniur. l. iure fisci. & ff. de act. emp. l. qui pedente. & ff. de fur. l. itaq; simul ergo iniuriam & vim facit : ergo lex qd permittit resisti, hac duo permittit. s. resisti iniuriae per se uali & reali. con. cor. foro le. li. iij. titu. iij. l. xj. & l. xij. & quod ibi scripsi : & vide circa has leges librum ordinacionis. lib. iij. tit. x. l. j. Item ibi.

c ¶ Mal nin dano. An autem poena quae ipso iure infligitur delinquenti incurrat is, qui cogitauit & aliquid egit non tamen perfecit : no. Io. an. in mercu. in. c. in poenis : de reg. iur. libr. vj. & H. inc. j. de eo qui mit. in poss.

¶ Ley. III.

d ¶ Aciendesse. )

Ex incendio quis palam aut furtiue aliquid asportans causa lucri tamquam vi armata puniatur, nisi sint ligna : quia si dimisisset comburi potuissent eadem poena afficeretur cum armis impediens : quominus auxiliaretur ad incendiū sedā dū vadat maittiosē dicēs, qd sinat ardere. h. d. Habuit ortu ista lex. a. l. j. ff. de incen. l. i. & naut. in prin. illius autē edicti vtilitas euident est, & iustitia.

por meter escádolo o bolliçio en alguna viella o castiello o otro logar : & por qd de tales ayuntamientos nascen a las vegadas grandes daños & muchos males, por éde mandamos qd el q tal asonada fiziere q ssea contado por tá grád yerro, como si fiziesse fuerça cō armas b, & que resciba por éde otra tal pena, maguer del ayuntamiento de las armas non nazca mal, nin daño. E esto defédemos por q ninguno non ssea ofado de fazer tal ayuntamiento : ca acasce muchas vegadas q quando asse jantan los homes en vno crescen los coraçones & cometen estonçes tales floberuias quales non farien, nin ofarien començar si estouiesse cada vno por si en su casa o en otro logar,

## ADICION.

¶ En la ley. j. titu. x. li. iij. de las ordenanças reales manda que ninguno haga asonadas : & el que las fiziere & les fuere mādado que sse partan dellas & derraman la gente, & les fuere puesta tregua por los adelantados o merinos o por otros jueses o por carta del Rey : & si non sse partieren de las dichas asonadas & otorgar treguas vnos a otros non quisieren manda que ssi casas fuertes touieren que les ssean derribadas, & ssean leuados presos ante el Rey : & si casas fuertes non touieren que ssalgan de toda la tierra por quatro años. E avn que el Rey les perdone que en los quatro años que auia de estar fuera del Regno non puedan querellar nin demandar nin ssea tenudo ninguno de les responder, & ellos ssean tenudos de responder a los que de ellos querellaren : & en esta misma pena cayan los que yendo a las asonadas fueren requeridos por las justicias & non lo quisieren fazer. E la. ij. ley del dicho titulo. dispone que los que fizieren daño en las asonadas q lo paguen al Rey con el quatro al tanto & con el doble a la parte : & la. iij. ley del dicho titu. manda que non sse tomen prouisiones en las asonadas del realengo nin del abadengo si non que lo pague al Rey con el quatro al tanto & a la parte con el doble. E la. iij. ley del dicho titu. dispone que los conçejos & regidores, & oficiales den fauor & ayuda para despartir los ruydos, & vey

ma serueritas : vt scilicet talis raptor puniatur : vt ibi. s. primo. Item ibi.

e ¶ Otro tal yerro. Nam in tali casu qui occasionem damni dat, damnum dedisse videtur : con. cor. c. de cetero : de homi. & c. sicut : de testi. & ibi gl. notabilis : & l. si quis fumo. s. quod dicitur. ff. ad le. Aquil. quod intelligo, si

la ley. iij. ti. iij. li. iij. del fuero de leyes,

¶ Ley. III. Como los que roban algunas cosas de la casa en que sse ençiende fuego deuen auer pena de forçadores.



Ciende sse a fuego a las vegadas tan bien en las viellas como en las aldeas, en manera que arden las casas : & acasce que de aquellos que vienen a matar el fuego & a destajarlo por que non faga grand daño : tales y ha dellos que vienen con buena entencion a ayudar a esto : & atales que cō mala : & por ende dezimos que qualquier que robasse o lleuasse paladinamente o a furto ninguna cosa de las que estodieffen en las casas que ardieffen que faze tan grád yerro como si lo leuasse de otra guisa por fuerça cō armas. Fieras ende si lo leuasse cō buena entecio para guardar lo, & para dar lo a su señor : & lo q leuasse fuesse madera, ca esto non le es cōtado por fuerça : por que si la madera fincasse yn podrie sser que arderie, & creçerie el fuego cō ello. Otro tal yerro c dezimos que farie el que sse parasse cō armas & defendiesse a los que viniessse a matar el fuego que lo non amataffen, o que nō ayudasse a sscar las cosas. del señor de la casa que ardieffen diziendo maliciosamente que las dexen arder.

## ADICION.

¶ Vey la ley. viij. titu. xv. li. iij. del fuero.

¶ Ley. III. Como los jueses que non quieren dar alçada a los que la demandan deuiendo la auer mereçen pena de forçadores.



¶ Ienten se f por agraviados a las vegadas los omes ya de los juyzios de los judgadores & piden alçada para delate del Rey : & tales jueses y ha que con grand floberuia o malicia q ay en ellos : o por sser muy desentendidos que los nō quierā dar alçada, ante los dessonrran diziendoles mal o prēdiendolos. E por éde dezimos que qualquier judgador q flobre tal razō como esta firiesse o prēdiessse o mataffe, o desonrrasse a algund ome que deue auer por ende otra tal pena como si fiziesse fuerça cō armas. Por que muy fuertes armas han para fazer mal aquellos que tienen boz del Rey quādo

blic. nam cum appellatione sententia sit suspensa, executio fieri non potest, & si fieret iudex capitaliter puniretur : quia paria sunt occidere innocentem : & occidere eum, qui confugit ad iustam iuris defensionem : vt. ff. ad leg. Iuliam repet. l. prima. s. finali. vt notat Baldus in lege additos. C. de episcopali audientia. Si tamen appellatio esset mani-

damnum est iniuria datū, vt in primo casu huius legis : secus si iniuria non sit datum : vt quia quis asportauit bona ad conseruandum, ne igne consumerentur : & de hoc cōstet, vt ibi no. an quando incendium sit casus fortuitus : vide plenē Bal. & notabiliter in l. quae fortuitis. ff. de pign. ac. & flo. in alleg. s. quod dicitur. con. cor. cum hac l. foro le. li. iij. tit. xv. l. viij.

## LEY. III.

¶ Sientense. Iudex appellanem ad Regem iniurias, capies, percuties, aut occidens tanquā de vi armata puniatur : quia magna habet armam iurisdictionē excreans. h. d. Habuit ortum a. l. lege Iulia. en la primera. ff. ad l. Iul. de vi publ. & a. l. ante sententiam. ff. de appell. reci. ¶ Ex quibus no. quod ab interlocutoria que infert grauamen, quod non potest reparari per appellationem a diffinita, potest appellari, & iudex tenetur deferre appellationi. de hac materia vide B. l. & Salic. in l. ante sententia. tēpus. C. quorum app. non reci.

¶ Item not. ex hac lege. quod iudex non debet esse pteruus in añ mittendo appellationem in causa criminali, maxime quādo est manifeste siuola : quoniam si appellationem non admittat, tenetur lege Iul. de vi publ.

Et si fricola: vt quia sponte confessus fuit, & testibus superatus: vel si crimen est notorium: tunc si appellationem non admittas, non teneris: imò in tali casu si admitteres, peccares: vt. c. cum appellationibus: de appella. libro. vi. & non obstante tali appellatione statim debet fieri executio: & maxime in delictis enormibus: vt. l. reis. C. de poenis. & l. constitutiones. ff. de app. & l. si quis §. irritum. ff. de in iur. testa. & qd ibi notant doctores.

¶ Ex quib' no. qd si crimen est notorium vel manifestum nõ auditur appellans: vt. c. romana: de appella. lib. vi.

¶ Secundo in delictis enormibus que enumerantur in. d. l. constitutiones: & all. §. irritum. & in. l. reis. & in casu. j. C. de raptu vir. & ibi Salic. & etiam in fabricantibus falsum monetã: & in casu. j. C. fal. mo. quoniam reipublice interest, vt statim fiat executio.

¶ Tercio, si est confessus & conuictus testibus, vel alijs act. vt. l. j. C. quando pro uoc. non est ne. idem si est confessus, tantum sponte: & si in confessione perfecte retante condemnationem: vt. l. non tantum; de appella. vbi auditur tamen, vt appellare possit per se vel procuratorem idoneum: vel per quemlibet de pupillo. vt alle. l. nõ tantum. & l. ij. vbi Cy. Bart. Bald. & Salic. C. quorum app. non re. facit quod no. glo. in. l. creditor. §. j. ff. de appella. & quod not. glo. in d. c. romana.

¶ Et in eo quod dixi conuictus & confessus, non auditur appellans: est verum: si verè confessus & conuictus sit. si autè ex forma legis huius regni esset cõsumax, & eius forma absens habetur pro confesso & conuicto secus: quia in tali casu audiretur: vt scripsi fo. l. lib. ij. tit. iij. l. iij.

GLV. V.

¶ Los almozarifes. Collectores iurium regaliũ plus debito extorquentes de vi armata tenentur: & idem de exigente uoua vestigalia sine Regis mandato. h. d. Non diuiditur. Præmittit ad hoc quantæ audaciæ, quantæ temeritatis sunt publicanorũ factiones: tam circa fraudes seu illicitas extortiones, siue exactiones: nemo est qui nesciat: vt. l. quantæ. ff. de publ. & vec. Habuit hoc nomẽ a beato Matthæo qui publicanus fuit. i. publicè peccans vt glo. in. l. j. in prin. ff. de pub. & veci.

¶ Item not. qd de iure quòd illicitè publicè, vel priuatè exactum est à publicano, cū altero tanto passis iniuriam exolui debet: per viam verò

quisieren vfar mal del logar que tienen.

ADDITION.

¶ En las ordenanças reales libro. iij. tit. xvij. ley. xxv. dize que todo juezes que denegare appellaciõ & nõ quisiere otorgar anedõ logar qd cae al Rey en pena de treynta marcos de oro: salvo en los pleytos que sson de las rentas del Rey.

¶ Ley. V. Como los almozarifes & los dexmeros que toman a ome de mas que non deuen les es contado como por fuerça que fiziesse con armas.



Os almozarifes & los otros omes q han a recabdar las rétas & los derechos del Rey tomã muchas vegadas de los omes tortizera mète algunas cosas q nõ deue tomar. E por q lo fazen en boz del Rey dezimos q si ellos o otro alguno por su mandado tomasse alguna cosa de mas a los omes de lo q es acostubrado de tomar: o si de nuevo començasse a demandar otros derechos o rentas sin mandado del Rey, de mas de las que sson lien tomar, que faze muy grand yerro por qualquier cosa q de mas toma, como si lo tomasse por fuerça & con armas & que deue auer pena de forçador. Otro tal yerro farie todo ome que de nuevo començasse a demandar portadgo en algund logar sin mandado del Rey.

ADDITION.

¶ La ley. j. tit. x. lib. vj. de las ordenanças reales defiende q ninguno nõ coja nin lieue portadgo nin peage nin roda nin castelleria sin licencia del Rey sso pena: q si el logar o el termino do lo puliere fuere suyo que lo pierda & fsea del Rey, & si lo tomare en termino ageno q torne todo lo que tomare con siete tanto & peche al Rey sseys mil maravedis.

extortu cū poena triplici restituitur amplius extra ordinẽ plestuitur. vt illicitatio. §. quod illicitè. ff. de publi. & veci. Potest ergo cū publicano agi ex generali edicto vi bonorũ raptorũ, vel dani iniuriæ vel furti agere: vt. l. j. ff. de publi. concord. l. vniuersi. C. de veci. vbi hoc faciens capiti poena punitur. & l. si. C. noua veci. in l. i. nõ posse. vbi præscriptio bonorũ, & perpetuo exilio est plestendus: & cõcor. liber ordina. regni. lib. vj. tit. x. l. j. vbi portatiũ seu pedagiũ ron dam seu cancellariũ nemo nisi ad hoc priuilegium habeat, exigere præsumat & c.

¶ Ley. VI. Como los que vienen a iuryzio con omes armados por espantar los juezes o los testigos que a duzen contra el deuen auer pena de forçador.



Mes poderosos han pleytos & demandas a las vegadas cõtra otros que sson pobres & flacos, & los flacos otroffi contra los poderosos, & acasce que aquellos que pueden mas para fazer perder a los otros su derecho, vienen ante los judgadores que los han de judgar con omes armados & amenazan en cubierramente diziendo que ellos veran quales sson los que les fazen perder lo suyo, o dicen otras palabras ssoberuias ssemejantes destas, & fazen en esta manera perder a los otros su derecho porque los testigos non osandezir su testimonio contra ellos por miedo que han: o porque los bozeros non sse atreuen a razonar los pleytos tan afincadamente como deuen, o porque los judgadores sse reçelan de darla ssentencia contra ellos. Onde dezimos que los que esto faze ca. en en tal pena como si les de otra guisa tomassen con armas o con fuerça aquello que assi les fazen perder.

¶ Ley. VII. Como aquel que toma arma para ampararse non le es contado por fuerça.



Amparança es cosa que es otorgada a todo ome comunal mète para defenderse del mal o de la fuerça quel quieren fazer. E porende dezimos que si alguno sse arma, o sse ayunta con omes armados en su casa o en otro logar para ampararse del mal o de la fuerça quel quieren fazer a el o a sus cosas, que non deue auer pena porende el, nin aquellos que vienen a su ayuda. mas los otros que lo començassen assi, deuen auer pena de forçadores, assi como adelante sse muestra.

re generaliter minas proferens, tenetur aduersario ad petita, quæ ei sibi facit perdere tanquàm si cum armis abstulisset. h. d. Non diuiditur. Facit ad hanc. l. ff. ad leg. Jul. de vi publi. qui dolo malo. à qua ista lex habuit ortum: & facit illud generale: qui occasionem dani dat & c. vt. c. sicut: de testi. & c. de cetero: de homi.

GLV. VII.

¶ Amparança. Si causa sui vel suarum rerum defensionis homines armatos congregat nõ punitur: nec in eorum adiutorium venientes. hoc dicit. Non diuiditur. Not. ergo quòd ad hoc q quis teneatur de turba congregata: requiritur q turba colligatur, ad hoc vt iniuria fieret: vt. l. prætor §. penult. ff. vi bo. rapt. & ibi glo. & l. qui occidit. §. in hac. ff. ad legem Aquiliam. & fo. leg. lib. iij. tit. iij. l. xj. & quod ibi not. pro defensione autem sua, vel bonorum suorum licitum est cuiusq; se ptz. munire, vt ibi not.

Partida. vij.

DDDD iij

bonorũ, & perpetuo exilio est plestendus: & cõcor. liber ordina. regni. lib. vj. tit. x. l. j. vbi portatiũ seu pedagiũ ron dam seu cancellariũ nemo nisi ad hoc priuilegium habeat, exigere præsumat & c. ¶ Est tamen nõ tandũ, qd licitum est imponere gabellas (intellige cū Regis licetia) trãseuntibus per pontes pro reparatione & cõseruatione pontis: vt. l. ad instructã. C. de sac. fan. ecc. et. C. de immuni. nemi. cõce. l. fin. debent enim pōtes & stratz refici ab his, qui recipiunt cõmoditatem passagij & vestigalis, vel alia cõmoditatẽ plenè pio. de pla. in. l. per blan. C. de imu. nemi. cõce. vide eũ in. l. in omnib. C. de cursu publi. xij. ibi.

¶ De nuevo començasse. Concor. l. si. ff. ad leg. Jul. de vi publi. Idẽ si p vim exigat plus nomine tributorũ: vt. s. Item tenetur. l. l. Jul. de ambitu: vt. ff. ad leg. Iuliam de ambitu. Item constitutionibus. C. noua veci. l. si.

GLV. VI.

¶ Omes. Liti gtor coram iudice cum armis veniens, & secrete

# Septima partida.

¶ Ley. VIII.

¶ La pena. Poena vis armatz est in insulā deportatio: & istius deportati bonis succedūt descendētes vsq; ad tertiū gradū, qui si nō existāt appli- cantē Regis camere salua vxoris dote, & arris debitīs vsq; ad sentēciā de- portatiōis cōtractis. Et hac poena afficiunt cōgregātes gētes, & cū sciē- ter ad vim inferē dā veniētes. Et si ex hoc aliq; ex quacūq; pte mo- riat, dux congregatiōis moriet. Si verō seruis de vi armata cōuin- citur: siquidem sine domini man- dato vel scientia occidetur: si cum mandato vel sciē- tia in opus Re- gis damnatur, & domin⁹ pdit offi- ciū & diffamabit nisi Rex ei indul- serit famā resti- tuēdo. sed si do- min⁹ est vilis, & similia mandate cōiuet⁹ perinde deportabit: ac si vim fecisset, h. d. Diuidit in qua- tuor ptes. In pri- ma vis armatz poenā ponit. In secunda ibi (& esta pena ha lo- gar) ponit poe- nam gentes adiu- uantium ad vim facientium. Ter- tia ibi: (mas si la fuerça) ponit poenam vis pri- uatz sine armis. In quarta ibi: (& si fuere siervo) ponit poenā ser- ui vim inferen- tis. Habuit or- tum à l. quoniam multa facinora. à l. seruos. C. ad le- gem Iul. de vi publica vel pri- uata.

¶ Ley. VIII. Que pena merecen las que fazen fuerça con armas o sin ellas.



A pena<sup>a</sup> que deve auer todo ome q̄ fiziesse fuerça con ar- mas o alguno de los otros yerros q̄ non contados: por tal fuerça segund dixiemos en las leyes ante desta, es q̄ deve ser desterrado para siempre en alguna ysla. E si non ouiere pariētes de los q̄ sube o deciēde por la li- ña derecha fasta en el terçero grado, to- dos los bienes q̄ ouiere deue ser de la ca- mara del Rey, si acadas ende las arras de su muger & los debdos q̄ auie a dar fa- sta el dia q̄ fue dada la sentēcia del desterramiēto contra el. Pero si tales pariētes ouiere los mas propincos deuen eredar lo suyo. E esta pena ha lugar en aquel- los que allegan los omes para fazer la fu- erça, como en los otros que vienen con ellos para fazer la a siabiēdas. Mas si en la fuerça que alguno fiziesse tortizera- mente con armas, fuesse muerto algund ome, quier fiesca de la su parte del forçado, quier de la otra, estōçe nō deve ser desterrado, el q̄ fuere mayoral del ayun- tamiēto, mas deve morir porende. Pero de qual parte q̄ alguno muera, si el fuesse en culpa de su muerte. Mas si la fuerça nō fuesse fecha en ninguna manera de ar- mas, mas de otra guisa sin ellas: estōçe el forçador, deve perder la tierra & la terçe- ra parte de sus bienes deve ser de la ca- mara del Rey. E si fuere algūd ome q̄ tē- ga algūd ofiçio, deve lo perder porēde. E demas desto, deve valer menos en tal ma- nera q̄ de alli adelante non mereçe ser

insistentes fuerūt causa istius maleficij, inter quos fuit occisus, ergo ei & eis in dubio magis debet imputari: vt. l. j. §. cum stramenta. ff. ad le. A. gl. Item quia nec ex hoc remanet maleficiū impunitū: quia auctor huius tu- multus & violentiæ punitur grauius: quia sibi hoc imputat: vt ibi & hic. ¶ Si autem de resistentibus aliquis fuerit occisus: maius est dubiū: quia

puesto en tal lugar de ofiçio: fueras ende si el Rey le q̄siesse fazer merced q̄ le per- done el yerro q̄ le fizo & q̄ lo torne des- pues en el primero estado. E si fuere siervo uo<sup>b</sup> el que fizo la fuerça en armas o otro yerro, que fiesca cōtado per tal fuerça, el q̄ la fiziere sin mandado & sin siabiduria de su señor: o cō siabiduria nō gelo po- diendo vedar, deve el siervo morir po- rende. Mas si lo fiziesse con mandado, o con siabiduria de su señor: estōçe nō de- ue ser muerto: mas deve ser dado a las la- bores del Rey. E de mas desto, si el se- ñor touiere ofiçio o logar onrrado, deve lo perder, & fincar enfamado porende por siēpre. Fuera ende, si el Rey gelo quisiere perdonar despues, dādol por de buena fama. Pero si el señor fuesse vil persona, o ome mal fechor, q̄ ouiesse vsa- do de mandar a sus omes, fazer tal yer- do como este, o otro semejate: deve ser desterrado porende, tan bien como si el mismo ouiesse fecho la fuerça o el yerro.

¶ Ley. IX. Que pena merecen los que con armas & con ayuntamiento de omes armados ponen fuego en casas, o en mieses agenas tan bien ellos como los que vienen en su ayuda, & los otros que lo agendiesen por ocasion o de otra manera.



Y untado fleyendo algunos omes para fazer fuerça cō ar- mas, si pusiesse fuego, o lo mandassen poner para que- mar casas, o otro edificio, o mieses de otro: si el que esto fiziere fuere fijo dalgo o ome onrrado deve ser desterrado pa- ra siēpre porēde, & si fuere ome de me- nor guisa, o vil: & fuere fallado en aquel

præter scientiam domini vim inferens morti est tradendus: sed si cū sciē- tia & hortatu domini in metallum est damnandus dominum infaman- do, & à dignitate spoliando &c.

¶ Ex qua lege nota, quod serui leg. Iul. de vi publica: puniuntur graui⁹ quàm liberi: quia serui ultimo supplicio: liberi autem relegantur vel de- portantur: vt. l. ij. C. ad legem Iul. de vi publi vel priua.

¶ Item nota, q̄ mandatum domini in atrocibus non excusat delictum serui: de quo plenē notat Salic. l. non ideo minus. C. de accu.

¶ Item nota, q̄ licet mandatum non excuset: facit tamen mitigari poe- nam: quia vt vides in d. l. poenam metalli: morti ciuili traditur: vbi sine mandato morti naturali daretur: concor. in simili. l. Graccus. C. de adulte. quod nota pro eo qui mandato tyranni aliquem occidit: quia non ex- cusatur secundum Bal. An autē grauiori poena puniatur ignobilis quàm nobilis: vel econtra: vide Salic. latē in alleg. l. seruos.

¶ Ley. IX.

¶ Ayuntado. Apponens aut apponi faciens cum armis edificio vel mel- libus ignem: si est generosus, vel alius honoratus. exulabit perpetuū. si autem est minor: & ibi repertus proijciatur in incendiū: alibi vero captus comburatur: si tamen casu & non culpa accidat incendiū, non tenetur ad damni æstimationem. Item si non maliciosē apponatur ignis, sed culpa tantum tenetur ad damnum. Alij autem ignem maliciosē apponē- tes, non solum tenentur ad poenam suprapositam: sed probata violentia super rebus perditis admittit auctor ad iurādū in litē &c. h. d. Diuidit in tres partes. In prima de poena corū, q̄ cū armis maliciosē ignem appo- nunt.

eis nil debet im- putari, cū dabant operam relictis: ideo Salic. d. l. quoniam multa cō- cludit: quod illa lex prouidet spe- cialiter: & solum punit auctorem tumult⁹, qui hoc cogitare debuit: & hoc idem pro- uidet ista lex: sed cū delictū non remaneat impuni- tū non vendicari- bi locū. l. itē mel- la. §. sed si plures: & quod ibi nō. & in. l. si in rixa. ff. ad leg. Corinde si ca. & quia ppter culpam ceteri pu- niuntur: vt ibi Sa- lic.

¶ Itē dubitatur, quid si ex propo- sito plures fuerūt ad occidendū ali- quem, qui & oc- cisus est, sed igno- ratur cuius idu- perijt: de hac que- stione vide gl. in alleg. l. si in rixa. & ibi Bar. & glo. & flor. not. in d. l. itē mella. §. sed si plures. & Salic. in alleg. l. quoniam multa: qui latē p- sequitur distin- guendo hanc ma- teriam.

¶ Si fuere siervo. Habuit ortum à l. seruos. C. ad le- gem Iuliam de vi publica vel priua, vbi casus: seruos

ant. In secunda ibi (pero si el fuego) ponit de igne appposito casu fortui-  
to. In tertia ibi (& non tan solamente) addit poenam incendiarij maliciosé  
cum armis ignem apponentibus. & actori desert iuramentum in litē. Ista  
lex habuit ortum à l. data opera. C. qui accu. non possunt & ibi. Cy. & Sa-  
li. & à l. qui xdes. & à l. pe. de incen. rui. & nau. ideo casus in dicta l. data o-

pera: talis est, qui  
data opera res ali-  
qua exarsit: sit  
aut poenae legis  
Come. de sic. h.  
d. ¶ Sed quiaque  
sit poena pro in-  
cendio, imponen-  
da leges varias poe-  
nas imponunt: ideo  
ad pleniorē do-  
ctrinā distinguo  
secundum doctō.  
vbi. s. Aut incen-  
dium committi-  
tur dolo & data  
opera & ex pro-  
posito: aut comit-  
titur sine dolo.  
Primo casu aut  
comittitur incen-  
dium in ciuitate:  
aut in villa: si in ci-  
uitate: & tunc aut  
incendiarius est  
humilis vitæ aut  
in aliquo gradu  
constitutus, si est  
humilis vitæ: &  
tunc aut incendiū  
est magnum, aut  
non. si autem est  
magnum: tunc vel  
igne necatur, vel  
bestijs subijcitur:  
vt alle. l. qui xdes:  
de incē. rui. & nau.  
& l. vlti. §. quæ da-  
ta. & hoc est in ar-  
bitrio iudicantis:

quia istæ duæ poenæ æquiparantur, sicut damnatio ad furcas & ad bestias:  
& quia simile est supplicium: vt. l. capitalium. ff. de poenis.

¶ Si autem incendium non est magnum: tunc incendiarius capite punitur:  
vt dicta l. capitalium. §. nonnunquam.

¶ Si autē incendiarius est in aliquo gradu constitutus: tunc aut incendiū  
est magnum: & capite punitur: aut non est magnum: & tunc in insulā de-  
portatur: vt dicta l. vlti. §. qui data. ff. de incen. rui. & nau. fra.

¶ Si autem incendium committitur in villa, tunc siquidem incendium est  
magnum: & incendiarius est humilis persona: tunc imponitur poena capi-  
tis: & sic potest intelligi alle. §. nonnunquam: quia hoc casu in aliquo de-  
bet leuius puniri: vt al. l. capitalium. §. ob inimicitias. si verò non est in-  
cendium magnum: tunc imponitur poena mæ talli: vt al. l. capitalium. quia in  
aliquo leuius punitur quā si fecisset in ciuitate. si verò incendiū nō est ma-  
gnum: tunc exulabit in perpetuū cū sit minor poena. quā deportatio: vt  
al. l. capitalium. & hæc vera, si cum dolo secundum Iaco. de arc. & intelli-  
ge quod nihilominus emendare tenetur damnus: vt. C. quando ciuili a-  
ctio crimi. præiud. l. j.

¶ Secundò verò ca. principali quando sine dolo commissum est incendiū:  
subdistingue: aut incendiū fuit commissum lata aut leui culpa aut casu  
fortuito: si lata culpa dānum emēdat: & corporaliter punitur: sed nō adeò  
grauiter sicut pro dolo: vt. ff. ad leg. Corneli. de sic. l. lex Cornelia. §. j. &  
patet. eo. ti. l. ii. §. sed hic senatusconsulto. si leui culpa, tunc damnus emē-  
dat: sed in corpore non patitur nisi sit non soluēdo: quia tunc quod nō  
potest in pecunia luit in corpore: vt alle. l. qui xdes. & sic vbi est negligē-  
tia, quæ inducit læuē culpam tantum non est ibi duplex via agēdi, sed vna  
tantum: scilicet ciuili sic intelligitur dicta leg. capitaliū. §. ob inimicitias. si ca-  
su fortuito: tūc factio imputandū est: vt. ff. de incē. rui. & nau. fra. l. vlt. & in  
hac distin. concordant Cy. Bal. & Sali. in dicta l. data opera. quando autem  
incendiū dicatur casus fortuitus: vide Bal. eleganter in l. quæ fortuitis. C.  
de pig. a. & vide, si placet, quod de hac materia scripsi, foro le. libro ter-  
tio titulo. xv. l. viij.

Gley. X.

a Entrando ) Violēter sine iudice rē alienam mobilē vel immobilē capiēs per-  
dit ius, quod in ea habebat: & si nullum ius habebat: soluit eam cum fru-  
ctibus perceptis: & eius æstimationē vim passio: & tenetur de deteriora-

tionē & interitu rei, nisi sit pupillus vel fatuus qui non ipse sed eius tuto-  
res aut curatores eorum nomine vim inferentes tenentur ad prædicta: vel  
nisi sit pater patronus serui qui non ad dictam poenam sed ad rei æstima-  
tionem tenetur. h. d. Diuidit in tres partes. In prima loquitur de poena vim  
inferentis in rebus alienis. In secunda ibi (facias ende) excipit casum. In ter-

tiā ibi (e como-  
quier) extendit  
poenam vim infe-  
rentis ad tutores  
minorū. Habuit  
ortum à l. si quis  
intantā. C. vnde  
vi. & à foro leg. li.  
iij. tit. iij. l. iij. &  
repete hic quæ  
ibi scripsi de vi  
expulsiua & abla-  
tiua. No. ex hac l.  
primo, quod qui  
vi inuasit posses-  
sionem suæ rei  
apud alium con-  
stitutæ eam resti-  
tuit, & dominio  
priuatur. Si verò  
rem alienam inua-  
serit, in æstimatio-  
ne condemnatur.  
est casus in alleg.  
l. si quis intantā:  
secundum Bart.  
¶ Sed cōtra hoc  
videtur text. in l.  
si duo in fin. ff. vi  
pos. & in l. si mu-  
lier. ff. qd me. cau-  
sa. Sol quandoq;  
quis comittit vio-  
lentiam expulsi-  
uam, siue ablati-  
uam: & tunc ha-  
bet locum poena  
huius legis. quan-  
doque compulsi-  
uam: & tūc habet

¶ Ley. X. que pena merece aquel q el por ssy mismo  
sin mudado del judgador entra o toma per fuer-  
ga credamienio o cosa agena.



Entrando o tomado alguno  
por fuerza por ssi mismo sin  
mandado del judgador cosa a-  
gena, quier ssa mueble, quier  
rayz: dezimos que si derecho o señorio  
aue en aquella cosa que assi tomo que lo  
deue perder: & si derecho o señorio nō  
aue en aquella cosa deue pechar aquel  
que la tomo o la entro quanto valie la co-  
sa forçada & de mas deue lo entregar  
della con todos los frutos & esquil-  
mos que dende leuo. E si por auentura

locum poena quæ est in edicto. quod metus causa. vt alle. l. si mulier. quan-  
doque quis comittit violentiam turbatiuam: & tunc habet locum alle. l.  
si duo in fin. ff. vi poside.

¶ Quot autem sunt interdicta possessoria, & de differentia eorum vide  
duas glosas notabiles: vna in iure canonico inc. pastoralis: de causa posses-  
& proprie. & alia in iure ciuili in l. extat. ff. quod me. causa.

¶ Item op. de l. qui vas. in prin. ff. de furtis. glo. in all. e. l. si quis intantā: dā-  
plures solutiones: veritas tamen est secundum Bar. ibi quod ille qui rem  
aufert ab alio priuatur omni iure quod habebat in re: uon autem sic in a-  
ctioe furti: quia datur ad duplum vel ad quadruplum: nam illo casu non  
datur ad rem nec pro resed est in mera poena secundum Barto. ibi.

¶ Dictum est suprā de his qui inuadunt res corporales: quid de inuaden-  
tibus iura incorporalia: & dic vt in glos. dictæ constitutionis, si quis intan-  
tam. vbi quærit Barto. de personis inuadentibus: vt scilicet de muliere &  
milite & rustico pupille vel adulto an incidant in poenam illius constitu-  
tionis: vide glo. & Barto. ibi: & vide omnino dictam legem fori legum.

¶ Quando autem teneantur tutores vel curatores ex facto minorum & c.  
vide l. meminerint. C. vnde vi. & ibi Bart.

¶ De materia huius legæ cum sequentibus: & de remedijs quæ compen-  
sant spoliatis ad recuperandum possessiones & res suas: vide plenius per  
remedia. xvij. quæ hic sequuntur per ordinem. Varia & diuersa remedia  
sunt, quæ parum reperiuntur in iure competentia spoliatis ad recuperan-  
dam possessionem.

¶ Primum remedium est interdictum vnde vi directum: de quo in capi-  
tulo cum ad sedem: de resti. spo. & in l. cum à te. ff. de vi. & vi arma. &  
istud competit solum contra illum, qui spoliavit, vel mandauit, seu ra-  
tum habuit: vt ibi dicitur. Item competit quando familia alicuius fecit  
violentiam sine inandato domini: sed postea immediate res peruenit ad  
dominum: tunc enim potest agi directo interdicto contra ipsum domi-  
num: vt. l. prima. §. ait prætor. & §. quod ergo. & §. familiar. ff. de vi. & vi  
arma. & intellige familia id est seruos: vel eos quos loco seruorum habe-  
mus: vt allega. §. familiar. Item si res non peruenit ad dominum,  
liberatur dominus tradendo seruum pro noxa: vt allega. §. quod  
ergo. & de hoc vide Inno. in allega. capitulo cum ad sedem. & Bar-  
tolom in alle. l. familiar.



# Septima partida.

**¶** Secundum remedium est interdictum unde vi utile: quod competit quādo filius vel alius familiaris, quem non habemus tanquam seruum, sed tanquam mercenarium spoliaret sine mandato domini: quia ex tali spoliacione agitur contra dominum vtili interdicto non directo: vt. l. j. §. si filius. ff. de vi. & vi arma. & Inno. in alle. c. cū ad sedem: & ita demum est verum quando ex facto

istorum tes im-  
mediatē peruenit  
ad dominum: alis  
non: vt Inno. &  
Bar. vbi supra.  
Tertium reme-  
dium est. c. s. p. de restit. spo. qd  
competit contra  
illum, qui sciēter  
rem recepit à spo-  
liatore vel deiecto  
re: & sic cōtra sciē-  
ter succedentē in  
vitium: & habet  
locum tam in fo-  
ro ciuili, quā in ca-  
nonico: eo quod  
loquitur de peri-  
culo animæ per  
regulam posses-  
sionis malæ fidei: de  
regul. iur. lib. vj.

**¶** Quartū reme-  
dium est. c. reinte-  
granda. iij. l. q. j. qd  
est generalius,  
quā remedium  
c. s. p. quia com-

petit etiam quando quis ignoranter succedit in vitium secundum Inno. & Anto. ibi. & per Abb. qui dicit hunc intellectum communiter teneri ad dictum. c. reintegranda. & no. quod hoc remedium non solum competit pro rebus clericorum, sed etiam pro rebus laicorum vt no. in dicta. l. s. p. eo quia loquitur in materia peccati: licet Pau. ibi aliter videatur sentire: fateor tamen quod in. c. reintegranda non est ita expressum de materia peccati seu periculo animæ: vt in. c. s. p.

**¶** Quintum remedium est. l. si coloni. C. de agri. & cens. l. xj. quod com-  
petit etiam bonæ fidei possessori: licet non sit dominus contra quēcunq;  
etiā bonæ fidei possessorē ad quē res peruenit: vt dicit gl. in. l. nemi. C. de  
fur. & Inn. in alle. c. s. p. & per Bar. in. l. si. §. sed cū in secunda. C. de fur. &  
in. l. rem quæ nobis. ff. de acqui. pos. & differt hoc remedium à c. reint-  
granda: quia illud datur etiam malæ fidei possessori.

**¶** Et aduerte quod illa glo. in ciuile. C. de fur. & Inno. in. c. s. p. videtur  
velle quod ista conditio ex lege si coloni: datur antiquiori possessori qui  
non erat dominus contra nouum possessorē: sed hoc dictum videtur cō-  
tra. l. siue autem. §. si duobus. ff. de pub. vbi in pari causa melior est condi-  
tio possidentis. ideo Bar. in dicto. §. cū in secunda: & in dicta. l. rem quæ  
nobis saluat glo. & Inno. vt intelligantur quando nouus possessor emit rē  
ab eo quē constat esse malæ fidei: puta quia emit rē à fure: quo casu ma-  
læ fidei venditoris aliquid afficit emptorem: & res est affecta vitio furti  
uitatis: ideo nimirum si contra talem possessorē potest agere talis pos-  
sessor antiquus & rei præferatur aliis non videtur posse procedere glo.  
nec dictum Inno. vt ibi per Barto.

**¶** Sextum remedium est officium iudicis, per quod reuocantur attēta  
pendente appellatione vel lite vt. c. ij. vt lite pē. & c. bonæ: de app.

**¶** Est etiam aliud officium iudicis, quod datur detentator: vt puta colonus  
vel commodatarius, si spoliatur sua detentatione: quia cū ipsi nō possi-  
deant non possunt agere remedijs supradictis sed officio iudicis possunt  
petere qd restitatur sibi detentatio sua: vt no. glo. & Bar. in. l. aquilius re-  
gulus. ff. de dona. & Bart. in. l. & ideo. §. Neratius. ff. de cōdi. & furti. & in. l.  
rē quæ nobis. ff. de acqui. pos.

**¶** Est etiam aliud officium iudicis generale quod datur prælato, qui ex ne-  
gligentia perdit possessionem rei ecclesiæ: vt. c. accedens. & ibi Bal. nota-  
biliter vt lite non contest.

**¶** Item est aliud officium iudicis, qd datur absenti ex iusta causa: qui ex il-  
la absentia perdidit possessionē: vt gl. in. o. iij. q. j. c. j. et doct. Anto. & Ioā.  
de imo. in allega. c. s. p. qui dunt qd aduersus dānum quod quis est pas-  
sus potest implorare officium iudicis.

**¶** Septimum remedium est. l. meminerit. C. vnde vi. q. cōpetit contra iudi-  
cem spoliatē sine ordine iudicij: sed illud remedium solum procedit de  
iure ciuili non autem de iure canonico: quia de iure canonico competit in-  
terdictum recuperandæ vnde vi: vt in c. conuertere. de restit. spo. ex quo  
nota vnam differentiam inter ius canonicum & ciuile.

**¶** Octauum remedium est. l. si quis conductiones tit. C. locati: qd datur do-

mino contra colonum volentē opponere de dominio cōtra ipsum domi-  
nū: quia hoc nō potest nisi prius restituat possessionē ipso dominio, vt ibi.

**¶** Nonum remedium est. l. conductores. C. loca. & l. non ab re. C. vnde vi:  
quod competit contra illum, qui tenet possessionē nomine alie no, & cō-  
uentus in iudicio differt ipsam possessionem reddere vsque ad sententiā:

quia postea tene-  
tur vltra restitu-  
tionē rei ad resti-  
tutionē ipsius rei:  
vt ibi est casus: &  
nota quod illud  
remedium etiam  
est de iure canonico:  
vt domini de  
rota deci. c. cx.  
xxxij. j.

**¶** Decimum re-  
medium est. l. in-  
uafor. C. vnde vi.  
quod cōpetit cō-  
tra illum, qui nō  
dolosē ingreditur  
possessionē vacā-  
tē alienam vt suā:  
vt illam restituat  
& hoc sentit An.  
in. c. sepe: de resti-  
spo. & dicit qd  
in talis possessione  
admittitur exce-  
ptio domini: quia  
præsumitur pro  
posidente.

**¶** Vndecimū re-  
medium est. l. fin.  
C. vnde vi. qd cō-

so dixiemos: o tomassen cosa agena en no-  
me de aquellos que touiessen en guarda,  
estonçe los guardadores caerien en la pe-  
na bien como si lo fiziesse de otra guisa  
por si mismos pechádolo delo sſuyo &  
non de los bienes de los huerfanos.

## ADITION.

**¶** Conuerda con est ley la ley. iij. titolo  
iij. libro. iij. del fuero de leyes.

**¶** Ley. XI. por quales razones aquel que desapode-  
rassse a otro de alguna cosa en que estouiesse apo-  
derado non caerie el la pena de sſuso dicha.



**A** Logando o emprestando o  
acomendado vn ome a otro  
alguna cosa ſeñalada como  
quier quel que la touiere en al-  
guna destas maneras, ſe puede ſſeruir &  
aprouchar della fasta el tycmpo que ſe  
ñalaron que la touiesse: con todo ello el  
ſeñorio & la poſſeſſiō de la cosa ſiēpre

petit contra illum, qui dolosē ingreditur possessionem alienam vacantem  
qui tenetur perinde: ac si furtum commiſſiſſet actiōe furti: quia debuit ſci-  
re quod alterius est ad eum non pertinere: vt ibi.

**¶** Duodecimum remedium est. l. j. C. si per vim vel alio modo: quod com-  
petit contra colonum quando ipse vel alius tenens nomine meo est ex-  
pulsus: quia potest agere conditione illius. l. vt restituat possessionem.

**¶** Tertiumdecimum remedium est. l. j. C. de acquiren. posſes. quod com-  
petit quando colonus interuertit possessionem domino: quia vult poſſi-  
dere nomine alterius tanquam colonus alterius: vt ibi.

**¶** Quartumdecimum remedium est. l. si quis intant am. C. vnde vi: qd com-  
petit contra dominum, qui propria auctoritate inuadit rem suam propriā  
quæ ab alio pacificē detinebatur: & est poena qd perdat ius, qd habet in  
ea: & ſimiliter hoc est de iure canonico: per. c. eum qui: de præben. concor.  
fo. l. i. iij. xi. iij. l. iij. & vide quod ibi ſcripti.

**¶** Quintūdecimum remedium est. l. extat. ff. qd me causa. qd competit cō-  
tra illum, qui per metum compulſus me vt tradam rem meam propriam ſi-  
bi: cuius poena est quod perdat ius, quod habebat in ea, vt ibi.

**¶** Decimum ſextum remedium est conditio triticaria, quæ competit quā-  
do quis poſſidet rem non tanquam dominus: nec etiā habet ius in ea, nec  
est sibi obligata ratione pignoris vel aliās: quia ſi talis perdat possessionē:  
poterit illā recuperare per cōditionē triticariā: vt. l. j. & ij. ff. de tritica. ac.

**¶** Decimū ſeptimum & vltimum remedium est conditioni certi, quæ cō-  
petit quando creditor habens ius pignoris in re amiſit possessionem rei:  
illam recuperat per. l. & ideo in. §. Neratius. ff. de condi. fur.

## GLY. XI.

**¶** Alogando.) Conductor re locata, aut depositarius re deposita, seu cōmo-  
datarius re commodata si spoliatur non agit ad poenam. l. proximæ: quia  
non ipse sed ei locans: deponens aut commodans poſſidet: sed restituitur  
ei res cum dānis & intereſſe: & potest iudex nihilominus spoliatē arbi-  
trariē pro cōmiſſo punire: prægnans autē nomine vtrius in possessionem  
miſſa: ex primo decreto miſſus si spoliatur bene agunt ad poenam memo-  
ratā. h. d. Habet duas partes. In prima ponuntur duo: casus in quibus vim  
paſſus nō habet hoc interdictū. In ſecunda ibi (otroſi iudgador) pōderatiū  
qd cū colonus, & in quiliñ, depositarius, seu commodatarius nullam habet  
possessionem per ſe: sed nomine proprietarij: vt inſti. de interd. §. poſſi-  
dere. nec etiam poſſident ciuilitē, nec naturaliter: licet ſint in poſſeſſio-  
ne. vt ibi glo. & ff. de acquire. poſſeſ. l. si quis. & l. qd meo. & ff. de vſuca. l.  
non ſolum. §. quod vulgō. & cū ciuiliſ & naturalis ratio facit vt alius poſ-  
ſideat: & alius à poſſidente petat: vt inſtit. de iur. dic. §. retinēdū: ſequitur  
qd non poſſidēs etiam ſi ſpolietur cum ſua non intereſſe: non potēſt agere  
re conditione iſtius. l. & legis si quis in tantam: nec legis fori legum: de qui-  
bus ſuprà. l. pſoxi. **¶** Item est notandum quod licet talis colonus seu  
alij ſimi

alij similes non possideant: habent tamen commodum possessionis: hinc est qd si aliena res non sit illius qui possideat: si modò alter nō potuerit rem suam esse probare remanet in suo loco possessio: propter quam causam cum obscura sunt vtriusque partis iura contra petitem iudicare solet: *tex. est de hoc notabilis insti. de inter. §. cōmodum autem & c. cū sint: de regu. iur. li. vj.*

cum suis concor. & c. de eden. le. ge qui accusare: in fin. & c. de rei ven. l. res. facit. l. j. §. quod seruus. ff. de vi. & vi arma. vbi si seruus procurator vel colonus rem dominateneat dominus videtur possidere. Et ideo his de testis ipse dominus videtur deie. & us: & ideo el cō petit interdictū. Item ibi.

finca en ssaluo al ssenior della, porque aquel que la tyene por alguna destas razones non la tyene por ssy, mas en nome de aquel q̄gela dio en guarda, o a loguer. E porende dezimos que maguer que la auie assu dada tomasse aquella cosa por ssimismo o otro alguno por el ssin mandamiento del judgador: aquel q̄ la touiesse del en algua de las maneras ssobredichas que non caerie en la pena que diximos en la ley ante desta: como quier que es tenudo de gela tornar que ssie ssirua della fasta aquel plazo que le ssenalo que la touiesse quando gela dio. Otrossi dezimos que ssialguno fuesse merydo en tenencia de algua cosa por mandado del judgador por mengua de respuesta: o ssialguna muger que fincasse preñada de ssu marido q̄ ssie muriesse & fuesse entregada en la possession de los bienes que fincaron de ssu marido: porque los touiesse en guarda & en nome del fijo o de la fija q̄ touiesse en el vientre o en otra manera ssimejante desta: ssidespues que touiesse la tenencia gela tomassen algunos por fuerça: non caerian porende en la pena que diximos ante desta. Porque ninguno de ssos que ssion assy apoderados en los bienes de otro non há verdadera possession en las cosas que ssion entregadas: como quier que ayan la tenencia dellas. Pero el que gela tomasse assy, de uele tornar lo que tomo con los daños b & con los menoscabos que vinieren por esta razon. Otrossi el judgador le puede poner alguna pena por ssu oficio ssientediene que la mereçe por el atreuimiento que fizo.

*Ley. XII. Que pena mereçe aquel que tynela cosa arrendada o alugada non la queriendo boluer a ssu ssenior.*

**Gley. XII.**

- a *Teniendo.* Qui rem alterius nomine tenet iusta causa petēti domino nō restituit, sed sententiam expectat: non solum tenetur ad restitutionē rei: sed etiam ad estimationem arbitrio iudicis tanquam vim faciēs. hoc dicit. Non diuiditur & habuit ortum à l. non ab re. C. vnde vi. & à l. conducto res. C. loca. vbi qui possessionem alieno nomine tenet si in ea restituenda vsque ad diffinitiuam fuerit contumax ad restitutionem eius condicione illius. l. tenetur: vt ibi est casus. ibi.
- d *Algunarazon derecha.* Querit ibi Barto. quare erit iusta causa non restituendi rem suam domino: quidam dicunt quia fortē conductor erat dominus. & hoc probatur per illud tex. l. non ab re. quare dicit posses. rerum suarum & c. glos. dicit contrā per. l. si quis conductoris. C. loca. vbi conductor non potest referre quare rationem dominij, sed certē glos. dicit verum,

si ageretur condicione ex lege ista vel illa, non ab re. secus si ageretur condicione. l. qui rem. C. de po. & l. si rem. ff. de po. Dat ergo glos. in dicta. l. non ab realias causas scilicet si tempus conditionis non erat finitum: vel fecerat aliquas expensas necessarias, & vult rem retinere donec soluantur. vt. l. colonus. & l. cum fundus. ff. de vi & vi ar. & l. pe. ff. loca. ¶ Item no. quod



Eniendo vn ome de otro alguna cosa arrendada o enguarda o de otra guisa qualquier que la touiesse en ssu nome o por el, ssidespues de ssso gela negasse, o non gela quiesse dar quando gela demandasse non poniendo ante ssialguna razon de recha, mas ssyendo rebelde nō gela queriendo dar fasta que gela ouiesse a demandar el otro por iuyzio, & fuesse dada sentencia contra aquel que la touiesse assy, dezimos que le deue tornar aquella cosa misma: & por que fue rebelde fasta que dieron la ssentencia contra el, deue pechar de mas de ssso la estimacion de aquella cosa a vista del judgador, porque erro quanto en ssu entendimiento bien assy como ssiala forçasse.

**ADITION.**

Essa misma pena pone la ley. vij. tit. iij. lib. iij. del fuero.

*Ley. XIII. como aquel que fuerça la cosa que auie dada en peños a otro pierde por ende el ssenorio que auie en ella.*



Empeñando vn ome a otro alguna cosa entregandolo de la possession della en razon de empeno, ssidespues de ssso gela tomasse por fuerça el por ssimismo pierde porende el derecho & el ssenorio que auie en ella. Ca aquel que tyene la cosa que assy es empenada, como quier que non ha el ssenorio della: con todo esso ha verdadera tenencia: & porende non gela deuen tomar fasta que ssiea pagada la deuda que auie de recebir della.

in hoc iudicio debet probari qd quis re locauit, vel precario concessit, & reum contumacem fuisse in restituendo vsque ad sententiam: nec habet necesse probare se dominum: quia eo ipso quod locauit presumitur dominus: vt. C. de agriol. & cens. lege litibus. & lege si quis in suo: in fine. & quod ibi nota. ff. de conditione instituen. & lege tertia. C. de proba. Item nota quod condicio istius legis datur contra heredes, si heredes, sciuerit rem conductam, secus si ignorauerit: quia habet iustam causam ignorantiz, vt Bartolus vbi supra. concor. foro leg. libro quarto titulo quarto lege septima.

**Gley XIII.**

- e *Empeñando.* Creditori pignus traditum a debitore si ipse debitor vi suferat perdit eius dominium: licet creditor veram possessionem pignoris non habeat: habet tamen veram tenutam. hoc dicit. Habuit originem a lege extat: cum glos. notabili ibi. ff. quod me causa: & a constitutione si quis intantam: quare generalis est in omni re, & in omni tempore & in omni inuadente. C. vnde vi. & in lege infra proxi. & vide quod scripsi fo. le. lib. iij. ti. xix. l. ix. cum l. sequen.

rem alterius sine iusta causa sic retinens ad hoc vt teneatur condicio. ne huius. l. debet perseverare i sua perfidia vsq; ad diffinitiuam sententiam: vt hic & al. l. ab re. ¶ Et tunc querit Bar. qualiter practica bitur ista lex. nā ante sententiam non potest agi ad poenam: quia non est commissā: post sententiā autem frustra agitur: quia iam semel est iudicātū: & post alias opinioniones Bartol. tenet quod potest poena & res final peti per illā l. non ab re in fi. ibi vna cum ipsa re & c. quare ergo erit practica: glos. ponit ibi alleg. l. conductores scilicet quod petatur conditionaliter scilicet peto talem mihi condemnationem ad restitutionem tasis re me: & si fuerit contumax vsque ad sententiam: peto eum condemnari ad estimationem vna cum ea re & c. similem practica glos. ff. de actio. ne empti. lege prima & de verborum obliga. lege secunda. §. itē si in facto.

¶ Item no. quod

# Septima partida

Ley. XIII.

**¶** *Atreuidos.* Creditor rem a suo debitore loco pignoris auferens sine auctoritate, si ius habebat in ea perdit illud: si non habebat restituit rem, & perdit ius debiti. hoc dicit. Habuit ortum a. l. in possessionem. Cad. l. l. de vi pub. vel pri. & ff. ad l. l. de vi pub. l. j. & C. vi bo. rap. l. iij. & al. creditores. C. de pig. & hoc verum, nisi secundum legem conuentionis inter creditorem & debitorem aliter conuenerunt, ut ibi & C. de pign. ac. l. penul. in fin. & ff. de furtis. l. cum creditor. & sic non. quod si citra conuentionem creditor fecerit, tenetur de vi: ut alleg. l. in possessionem & ff. q. d. me. causa lege extat.

**¶** Et quia circa al. leg. l. in possessionem. doct. sunt contrarij. Bal. ibi distinguit: aut patet intercessit inter partes, aut non: primo casu aut nulla sit resistentia creditori per debitorem, & potest per. l. l. j. C. de pigno.

**¶** Aut sit ei resistentia: & tunc aut cum iusta causa: ut cum debitum sibi offertur, per creditorem congruo tamen tempore: & tunc non potest ingredi sine poena: ut dicta. l. tertia.

**¶** Aut sine iusta causa resistitur ei: & tunc aut debitor constituerat illam rem nomine creditoris possidere: & potest debitore inuito ingredi etiam per vim: quia tunc resistendo debitor videtur creditorem spoliare cum re pignoratam per constitutum transfulerat in eum: ut l. quod meo. ff. de ac. quiren. possessi. & ideo incontinenti expellendo suum debitorem dicitur suam possessionem defendere seu recuperare immediate: qd licet: & C. vnde vi. l. j. & ff. de vi. & vi armata. l. j. §. vim facit: & facit quod non. in. l. colonus ff. de vi & vi armata: & no. glo. in. l. cum creditor. ff. de furtis.

**¶** Aut debitor non constituerat se nomine creditoris possidere: & tunc aut debitor facto vel verbo creditori resistit: & tunc creditor vel debitor non debet violenter ingredi: ne maior tumultus ex rixa oriatur qd pacto priuato non potest permitti: ut ff. de pac. l. si vnus. §. pacta quae turpe. & C. de pac. do. l. conuenire. & ff. de re ind. l. non ex singulis. & C. de exa. tribu. l. missi. §. expilatores. **¶** Aut debitor resistit solo verbo: & tunc non curado de verbis creditor potest ingredi si pactum interuenit: aliis non: quia in dicto casu precedente pacto violentiam facere non videtur saltim de iure: sed potius sui iuris conseruandi causa facere videtur: ut alleg. l. iij. C. de pig. **¶** Secundo casu quando pactum non intercessit: & tunc aut quazis in re non specialiter obligata: & tunc non licet creditori: quia nullum ius habet in re nec ad rem. **¶** Aut in re sibi specialiter obligata: & tunc aut alieyam possessionem habebat: & illius ratione licet: no. glo. in dicta. l. cum creditor. aut possessionem nullam habebat: & tunc ei non licet: quia dicitur inferre vim: ut alleg. l. iij. vi bo. rap. si tamen resistentem non inueniret in dubio: non dicitur rem alienam inuito domino animo inuadendi ingressum: sed potius gratia iuris sui conseruandi hoc fecisse. arg. l. marito. ff. quod ius su: ut Bald. vbi supra, quod not. & vide quod scripsi, foro l. lib. iij. titu. xx. l. j. concor. cum hac. l. liber ordinationum: libro quinto titulo vndecimo, lege prima. & l. xv.

Ley. XV.

**¶** *Malas.* Pro alterius debito res tertij sua auctoritate capiens aut pignora perdit ius debiti: & quod cepit cum triplo restituat: & si ob hoc ce-

pit hominem perdit ius debiti: & tantundem capto soluet: poena nihilo minus corporali puniendus arbitratie. hoc dicit. Diuiditur in duas partes. In prima contra capientem tertij prouidet. In secunda ibi (& si por auentura) prouidet contra capientem personam & c. No. ergo quod per hanc legem non possunt fieri pignorationes: etiam de iure ciuili contra res nec

pena la ley quarta: titulo quarto libro quarto del fuero,

**¶** Ley. XV. Que pena merescen aquellos que predan a los omes del logar en que mura algund jju debdor.



Alas & dañosas costumbres vsan los omes alas vegadas en razon de prender, quando ha debdo contra otros, que sson moradores en otros logares, de manera que sly non pueden auer ssus debdas de aquellos que gelas deuen, prendan & fuerzan las cosas de los otros, los quales non deuen nada, que moran en aquellos logares donde sson ssus debdores: & esto tenemos que es contra derecho de sser ome prendado o embargado por debdo ageno de lo que nunca sse obligo. E porende dezimos que ssi alguno esto fiziesse prendado o tomando por fuerça alguna cosa en tal manera como esta, que deue tornar aquello que tomare, o prendere, con tres tanto de mas, & el derecho que auie contra ssu debdor que lo deue perder porende: en manera que de ally adelante non pueda demandar el debdo, nin ssea el otro tenudo de le responder porende. E ssi por auentura algund ome fue sse tan atreuido que prendiesse a otro, por tal razon como esta, non tan ssolamé

contra personas: concor. auth. vt non si. pig. §. positus. C. de ac. & obli. authen. imo. C. de decul. puniendum: l. x. & vt nullus iurans pro debito alte. te. l. j. l. xj. & c. y. nica: de iniur lib. vj. C. ne fil. propa. authen. habitus. **¶** Sed contra videtur quod sly licet: cum ges vel populus requisitus iustitiam facere neglexerit. xx. iij. q. ij. c. dominus. facit quod not. in l. nullus. C. de iudicis. & ff. de in cen. rui. & naufra. l. ne quis. quod vi. aut clā. l. aliunde. §. bellissime. & qd ibi nota. solutio. Omnes doctores cōmuniter in sententiam istam declinant. s. quod si contra illum hominem, gentem, vel populum, qui iustitia facere neglexerit & debitum reddere potest haberi recursus ad superiorem, pignorationes sunt illicitae de iure ci.

ullis: & sic loquitur ista lex & iura pro ista parte alleg. si verò non potest haberi recursus: tunc sunt licitae duobus concurrentibus. s. superioris auctoritas: quia non licet alicui ius sibi dicere: ut iura vulgaria dicunt: & est exprellio. xxx. q. ij. c. j. Secundo quod superioris auctoritas in hoc casu interponatur ex vera & iusta causa: aliis talia decreta sunt ipso iure nulla. vt. l. cum verò. §. subuentum. & l. libertate. ff. de fidei cō. l. i. & l. j. §. hac verba. ff. ne vis fiat ei. Causa enim legitima videtur si dominus gens vel populus requisitus iustitiam facere negligunt seu negligent: ut alle. c. dominus. & hoc vult sentire Inno. in. c. cum olim: de resti. spo. & Cyn. in authen. habitus & idem Iac. de bel. in authen. vt no. si. pig. Et in hoc inclinatur Ioan. an. in suo trac. represaliarum dicens quod in concedendo represalias non videtur tantum inducitur iure ciuili seu canonico: sed magis iure diuino: ut dicto c. dominus noster. & de iure gentium quod permittit bella licita: vt. Lex hoc iure. & ibi no. de iusti. & iu. nam bellum licitum est ex praedictis causis: nā de iure gentium quisquis ob tutelam sui corporis facit, videtur iuste fecisse: vt. l. vt vim. ff. de iusti. & iu. suum autem corpus intelligo siue loquatur de vno individuo siue de vno mixto vbi ob tutelam vniuscuiusque cuius potest ciuitas indicere bellum sicut vnus particularis potest ob tutelam sui & suorum rerum iuste indicare bellum contra omnes vbi superioris copia vel aliud remedium haberi non potest: ut dicta. l. vt vim. & qd vi. aut clā. l. lib. Jud. §. bellissime. & est casus. ff. de acqui. hare. l. pro harede. §. siquidē tantum: in fine magnae gl. & hoc concludit Ioan. an. & doc. vbi. s. concor. cū hac l. liber ordinationum regni: l. v. ti. xj. l. j. & l. xj. & xij. & foro leg. lib. iij. ti. xix. lege secunda.

**¶** Ex hac. l. cū supra. proximo. quod non debet quis sibi sua auctoritate ius dicere: sed adire debet iudicē competentē: & ad hoc est vigor iudiciorum institutus: vt. C. de iudi. l. nullus. & hoc est regulare: vt l. i. seu. titu. de pace iur. fir. l. hac edictali in princi. & ff. quod me. causa. l. extat. fallit ista regula in casibus notatis. C. quando lice. vni cuique si. iu. se vin. l. j. & i. j. & C. de pig. l. iij. ff. quorum l. i. §. j. ff. ad l. Aquil. l. scientiam. §. qui cum aliter. & l. seq. & l. quemadmodum. §. j. C. vnde vi. l. j. C. de met. l. i. de uotum. ff. tum

tum. ff. de his quæ in fraudem credi. l. a. t. p. r. o. r. §. si debitorem. & de de. cur. l. generaliter. Item si delictum tendit ad iniuriam reipublicæ quam li. citum est cuicumque propulsare sicut iniuriam patris & matris. ff. de iust. & iure. l. veluti. n. a. dicit Vegetius in proemio de re mili. qd. nomine reipu. blicæ peperit omnis communis utilitas: cui vnusquisque nascitur. ff. de v. tre in pos. mittē.

l. j. §. & generali. ter: vt refert Bal. in alleg. l. hac edic. alii: in prin.

## GLX XVI.

**¶ Dando.** Pro. prietarius vsufru. Quarium emphy. teotam aut feuda. tarium seu alio. modo rem ad via. tam habet vel amplius vi repel. lens: perdit pro. prietatem expul. so vel heredibus eius applicandam: & restituit rē cū fructibus perce. ptis: & si extra. neus expulsi: re. stituit simplici. ter rem & fructus. hoc dicit. Habet duas partes. Pri. ma loquitur con. tra proprietariū vi expellentem. Secunda ibi (& si otro ome) Pro uidet contra ex. traneum expellē tem. ¶ Not. pro. euidencia qd vsu. fructuarius seu e. tiam vsuarius pos. fidet naturaliter non ciuilit: vt. l. naturaliter. in pri. ff. de acquirē. pos. sel. in quo sunt duo considerāda secundum Bart. ibi. f. res ipsa. Itē & ius vsufructus: rem autem ipsam non possidet nisi naturaliter: sed eius vsufructus possi. det naturaliter & ciuilit: vt est gl. singularis in. l. ait p. r. o. r. §. item ei. ff. de ex q. cau. ma. ¶ Ex quo no. qd si ciuilit possi. dens. f. dominus p. prietatis vi spo. liat naturaliter rem possidentem quod incidit in constitutionem si quis in tantam: & sic perdit proprietatem applicandam expulso vt ibi: & l. si quis intantam. iuncta. l. foro le. l. iij. ti. iij. l. iij. con cor. l. ij. §. vnde vi. ff. de vi & vi ar. & l. creditor. §. dominus. ff. de fur.

te deue perder el debdo que auie contra su debdor; mas dezimos que deue pechar otro tanto de lo suyo a aquel que predio o a sus erederos. E de mas desto deuen re. cebir alguna pena en el cuerpo segund al uedrio del judgador por la desotra que fizo al otro.

## C D I C I O N.

**¶** Concuerta con esta ley la ley. j. titolo. xj. lib. v. de las ordenanças reales. E la ley ij. titolo. xix. lib. iij. del fuero.

**¶ Ley. XVI.** Que pena mereçe el que entra por su erça el eredamiento que ouiesse dado a otro en sendo, o en otra manera semejante.

**D**ando vn ome a otro para en toda su vida el vsufruto, o las rentas de algund castiello o ca. sa o vna o otra eredad, rete. niendo para si el señorio de aquello que da, o dando gelo por manera de feudo que lo aya por siempre el & su linaje, rete. niendo en ello que den a el & a sus erede. ros cada año algund tributo, o que les fa. gā algūd seruiçio señaladamēte si de. spues desto gelo toma, o gelo fuerça sin derecho a aq̃l que lo dio o a sus erederos o el o los suyos los echan o los desapoderā dello, deue gelo entregar cō los frutos & las rentas si algunos ende tomaron. E de mas deuen perder para siempre el dere. cho o el seruiçio que auien retenido pa. ra si en aquello, & finca quito yn en tal uo aquel a quien lo auie dado en algūa de las maneras sobredichas & sus erederos, E si otro ome extraño gela tomasse o ge. la forçasse deue gela tomar en esta misma manera con los frutos & las rentas que en de esquilmasse: o de mas desto deuel dar otra tal asī de que ayan los frutos & las rentas para en toda su vida en la manera que las auie en la cosa q̃ le tomo o forço.

**¶ Ley. XVII.** por quales fuerças que el perlado si.

**¶ Ley. XVII.**

**¶ Perlado.** Prælati etiam religiosi & eius capitulum seu concilium ciui. tatis vel villę aliquam rem per vim intrantes, aut violentiam ratam habentes potam vim facientium tenentur: si autem priuatus citra eorum manda. tum aut ratificationem hoc fecerit: ipse solus tenetur. hoc dicit. Habet tres partes. In prima loquitur de violentia que infertur a prælato capitulo. In secunda ibi (otro tal) loquitur de violentia que fit a concilio ciuitatis vel villę. In tertia ibi (Mas si otro) loquitur de violentia que fit de singulari

persona. ¶ No. quod cum violentia sit legibus inimica. vt. c. christianis in. fi. xj. q. j. nō debet inferri maxime a prælatis seu religiosi qui p. cussores seu violenti esse non debent: sed mites & virtuosos & alijs exempla viuēdi præ bere debet: vt in decretis l. xxxj. di. vsque ad lxxxvij. di. & scripti de hoc super rubrica fori le. l. iij. ti. j. Item ibi.

*ziesse caerie en pena tan bien el como el su cabildo.*

**P**erlado o mayoral de alguna eglesia o de algūd monesterio o logar religioso, o maestre de alguna orden entrado por fuerça, o tomando alguna cosa con man. dado o cō plazer de su cabildo: o mandan do lo entrar a otro, tan bien el cabildo co mo el, cae en la pena que de suyo dixie. mos de los forçadores. E sso mismo dezi. mos q̃ si erie si entraffe otro alguno en no medellos, & despues lo ouiesse por firme el perlado o el cabildo. Otro tal dezimos que farie si algund conçeio de alguna ei. badad o viella o los que fuessen dados se. ñaladamēte para ver & recabdar el pro comunal de aquel logar mandassen en. trar o tomar alguna cosa por fuerça & la entraffe o la tomasse algūo por si mismo sin mandado dellos & despues dello lo ouiesse ellos por firme. Mas si otro algu. no entraffe o tomasse por si mismo sin mandado del perlado o del cabildo o del monesterio o sin mandado del cōçeio & de los mayorales, non lo auiendo ellos de spues por firme, estonce aquel solo que lo tomo o lo entro o lo mando tomar cae en la pena sobredicha & non los otros.

**¶ Ley. XVIII.** como se deue librar el pleyto de la fuerça ante que los otros pleytos que naçen so. bre la cosa forçada.

**A**caesçenda las vegadas pleytos & contyendas entre los omes sobre las fuerças que fazen v. nos a otros de manera que a. aquellos a quien toman algunas cosas por fuerça piden que les entreguen de la pos. session dellas, & los otros que la toma. ron: asy diziendo que gelas non daron que suyas son & que han derecho en ellas & que lo quiere prouar: o por auen. tura viene otro alguno q̃ dize que suya es aquella cosa & que lo quiere prouar. E por cōde dezimos, que quando asy acaesça

ideo ad restitutionem non tenetur: aut tertio hoc asserente: si spoliatus pe. tit restitutionem possessionis, ipse alijs præfertur & c. hoc dicit. con cor. l. j. §. si vi a me. ff. de vi & vi ar. & c. in litteris & capitulo item cū quis: de rest. spol. vbi predo de rigore iuris si spoliatur est restituendus. ¶ Ex quo no. quod si spoliatus petit restitutionem contra eum qui eum spoliavit vel spoliari mandauit vel spoliacionem suo nomine factam ratam habuit est statim restituendus: fallit tamen in spoliato contra quem est præsumptio: & pro eo contra quem petit restitutionem: quia in tali casu non debet re. stitui nisi doceat de iure suo in proprietate: vt sunt casus notabiles in. c. ad decimas: de resti. spol. l. vj. & in. c. j. de præscrip. eo lib. ¶ Ex quibus tradi. tur qd exceptio notorietatis proprietatis impedit restitutionem cōtra spo. liatu. ¶ Si verò iuris cōmunis præsumptio non est cōtra spoliante: est di. stinguendum vt distingu. docto. in alt. c. itē quis. aut ille cōtra quem spo. liatus petit restitui est dominus rei: aut est extraneus: si dominus rei tunc

**¶** Lo ouiesse por firme. ¶ Not. er. go quod in violē. tibus seu maleficijs ratihabito retro. trahitur, & man. dato comparatur vt. ff. de vi & vi ar. ar. l. j. §. sed & si cū. q. s. ver. rectius ibi recti. em dicitur in maleficijs ratihabitionē mā dato cōparari & c. & in. §. de iur. i. & §. quotiens: e. iusdem. l. j. & hoc intelligo si nomi ne meo facta est vis seu maleficiū: vt in regularati. habitione: de reg. iur. l. vj. cum suis con cor. & dic vt ibi per Dy. & vi. de glos. in. c. cum nos. de regula. & in. c. nonnulli: de rescrip. & in capi. tulo quotiens: de pact. & in capitu. lo licet: de elect. duo ergo requi. runtur. Primo q̃ sit gestum. Secū. do quod nomine meo sit gestū. de quo vide Bar. ele. gant. in alle. §. sed si cum quis. l. j. ff. de vi & vi ar. ¶ Item not. ex fac. l. quod. conci. lium seu munici. pes ciuitatis vel ville tenentur de vi: quæ nomine suo per alium fa. cta est: quod in telligē siquid ad eos peruenit: vt. l. si vi me dixerit. ff. de vi & vi ar. mata.

**¶ Ley. XVIII.**

**¶ Acaesçen.** Spo. liante contra spo. liatum allegante rem esse suam:

**¶** Acaesçen. Spo. liante contra spo. liatum allegante rem esse suam:



# Septima partida.

rei tunc debet restitui vt allega, & qui vi à me. ff. de vi & viar. si autem est extraneus: & tunc aut spoliatus petit restitui contra eum absentem domi no rei vel eo presente: sed non contentente nec petente eam rem sibi re. stitui: & tunc debet spoliatus restitui: vt. ff. depo. l. j. & si prado. & l. bo na fides. & quod si ego. & dicto, citem cum quis autem domino rei prae sente & conten

dente eam sibi re stitui: & tunc re fert aut i iudicio: & tunc non spo liato: sed potius domino restitui debet: vt dicta. l. bona fides. ver. & probatur & c. aut extra iudicium in hibendo sibi ne pcedoni restitua tur res. sed ipsi domino inhibeti: & tunc debet ni hilominus resti tui pcedoni. vt in authen. depositi. si uata. c. deposti. ti. super. l. pe. & in cipit: sed iam cau tum. & casus in quibus restitutio denegatur: vide per Spe. in tit. de peti. & pos. §. si. per totum: vt re fert Hent. in alle ga. c. lte cū quis

¶ Titulo. XI. de los desafiamientos & de tornar amistad.

**D**esafiar Quia i utulis suprà proximis dictū est de prodicione & aleue & de alijs criminibus: & quia antiqui in ter generosos se cundum forū hi spaniē fuit statu tum vt omnes ge nerosi inter se amicitiam conser uarent etiam & quandoque eam non seruauit pro pter iniurias que inter eos mouen tur: ideo leges se quentes nos in struunt qualiter inter generosos fiat diffidatio. & sequuntur quæ stiones sequētes.

¶ Ley I.

**Desafiamiento.)** Est enim diffida tio à fide inter ge nerosos antiqui tus posita decus fio: & prodest ad hoc qd per eā dif

fidatus auinatur vt ab alio caueat vel cōponat: & per eam tollitur amicitia inter generosos posita: potest autem diffidare generosus duntaxat: gene rosus autem est genitus ex generoso & ex vxore vel concubina quā si gnanter tenet pro sua: licet non sit generosa. hoc dicit. Habet quinque partes. In prima quid est diffidatio. In secunda ibi (& tyene pro) ad quid prodest. Tertia ibi (& desafia) docet qui possunt diffidare. In quarta ibi (&

que tales demandas vengan de confuno sibre vna cosa que la demanda de aquel que dize que ssey édo el tenedor que gela tomaron por fuerça, deue sser oyda pri meramente, & sser librada ssegund dere cho & de ssey oyan & libren las demádas de los otros assy como fuer derecho,

## Titulo. XI. De los desafiamientos, & de tornar amistad,



**D**esafiar & tornar ami stad sson dos cosas que fallaron los fijos dalgo antiguamente ponien do entressi amistad, & dando sse se para non fa zerse mal los vnos a los otros, aslo ora a menos de sse desafiar primeramente. E porende pues que en los titulos ante de ste, fablamos de las trayçiones. & de los aleues, & de los omezillos, & de las deson ras, & de las fuerças. Queremos aqui dezir de los desafiamientos que vienen por ra zon dellos. E diremos que cosa es desafiar. E a que tyene pro. E quien lo puede fazer. E quales. E porque razones. E porque ma nera. E ante quié. E en que logar. E plazo deuen auer despues que fueren desafiados,

¶ Ley. I. Que cosa es desafiar: & a quien tyene pro & quien lo puede fazer.



**D**esafiamiento<sup>b</sup> es apartar ome de la fe: q los fijos dalgo pusie ron antiguamente entre ssi, que fuesse guardada entre el los, como en manera de amistad. E tyen pro porque toma aperçibimiento el que es desafiado, para guardarse del otro que lo desafio, & para auenirse con el. E desafiar perteneçe sseñaladamente a los fijos dalgo, & non a los otros omes, por razō de la fe que fue puesta entre, ellos assy co mo de sso diziemos. E fijo dalgo es a q l que es naçido de padre que es fijo dalgo, quier lo ssea la madre quier non, sso l que ssea, muger velada, o amiga que tenga conoçidamēte por ssuya. Esto es, porque antiguamente la nobleza ouo comienço en los varones: & porende la eredarō los fijos dalgo: & non les empeçe maguer la

fijo dalgo es) instruit quis dicitur generosus. Quinta ibi (esto es) docet a quo habuit ortum generositas. Concor. foro le. li. iij. ti. xxj. de los rieptos l. j. & vide quod ibi scripsi à quo nobilitas habuit ortum & de fidantia & de alijs quę huic. l. adaptantur: & vide no. s. eo. vij. parti. ti. ij. per totum, & vide librum ordinationum regni: li. iij. tit. ix. per totum. quę autē sunt per,

madrenon ssea fija dalgo,

¶ Ley. II. porque razones & en qua manera puede desafiar vn ome a otro.



**D**esonrra<sup>c</sup> o tuerto o daño fa ziendo vn fidalgo a otro pue de lo desafiar por ello en esta manera dixiendo tornovoscl amistad, & desafio vos por tal desonrra, o tuerto, o daño que feziestes ami o afula no mi pariente porque he derecho delo a caloñar. Ca tan bien puede vn ome a o tro desafiar por la desonrra, o tuerto que reçiessse ssu pariente como por la que ouiesse el mesmo reçibido. E non tan ssola mēte puede ome desafiar a otri por ssi me smo: mas a vn lo puede fazer por otro que ssea fidalgo: esto puede fazer por alguna destas quatro maneras. La primera es quando vn Rey, quisiessse desafiar a otro. Ca non sserie cosa aguilada de y desafiar lo el por ssi mesmo. La ssegunda es si qui siere desafiar vn pariente a otro, & a ver guenca delo fazer por ssi mesmo por ra zon del parentesco que ha con el. La ter cera es ssi ha desafiar a otro ome mas po deroso que el reçela delo fazer por ssi me smo. La quarta es ssi lo desafiare otro o me de menor guisa que el non lo quiere fazer por ssi mesmo desdenandolo.

¶ Ley. III. ante quien, & en que logar puede vn o me a otro desafiar, & que plazo deue auer de spues que fueren desafiados.



**C**ostumbraron d los fijos dalgo entressi de safiarssse en cor te & fuera de corte ante testi gos. E despues que el desaf a miēto es fecho, ha plazo çierto el desafia do de. ix. dias & de tres dias & de vn dia para fazer emiēda a aquel que lo desafio, o para auer consejo de amparamiento. E fasta que estos plazos ssean pasados non puede, nin deue ninguno dellos fazer mal al otro, nin daño ninguno en ssu persona nin en ssus cosas. E estos tres plazos touie ron por bien los antiguos que fuesen co mo en manera de tres amonestamientos d en que ouiesse acuerdo para auenirse, o para ampararse,

ADICION.

¶ Vey el titu. ix. lib. iij. de las ordenan ças reales. E el titu. xxj. lib. iij. del fuero

fendi: & ad auisandum se de concordia vel defensione. Primus no uem dierum. Secundus trium dierum. Tertius vnus diei. intra quos non debent adinuicem in personis nec in bonis offendere. hoc dicit. De hac materia vide ad plenum de riepto: & qualiter, & qua forma sit, & ex quibus causis: & coram quo: foro leg. lib. iij. titulo. xxj. de los rieptos: per totum.

sonē à iure diffi dat: vide qd scri psi foro leg. lib. iij. ti. fil. j. Et circa hanc. l. not. qd in factis armorū nunquam qs de bet peruenire ad bellum nisi pcede dat monitio & diffidatio: vt hic no. lo. an. in no. in. c. j. de homici, lib. vj. & Bal. in. l. si manumissori. c. de obse. patro, preft.

¶ Ley. II.

**Desonrra.)** Fie diffidatio ppter iniuriam aut de cus sibi aut cō sanguineis illatū: & fit dicendo: re stituo vobis ami citiam & diffido vos propter talē iniuriam, quā mi hi vel tali meo cō sanguineo intuli ssis. & potest fie ri per procurato rem cum reuult aliquem diffida re, & consangui neus consangui neum: & per ssa cere verecunda tur: vel minor po tentiorē: qd eius formidat conspe ctum: aut poten tior minorem eū dedignans. hoc di cit. De materia huius. l. se. vide quod scripsi fo. le. libro quarto ti tulo. xxj. de los rieptos. lege pri ma & secunda & in iuri. suprà lege proxi. allega.

¶ Ley III.

**Costumbraron.)** Consueuerūt ge nerosi in curia co ram testibus face re diffidationes: & habebit tres terminos intra quos non pote rit diffidatus of

¶ Titulo

# Titolo XII. *de las treguas* XXXII

Titolo XII. de las treguas.



**Reguas.** Quia tregua & securitas nascitur super controuersijs quae inter homines mouentur, ex quibus fit diffidatio: & ga-

ideo postquam di-  
sum est, si pro  
xi de diffidatione:  
sequitur ista de  
tregua, securi-  
tate, & pace: quo  
que thiones deter-  
minant, sequentes  
Gley. I.

de leyes que fablan largamente desta materia.

## Titolo XII. De las treguas, & de las seguranças & de las pazes.



**Reguas** o seguranças son cosas que naçen sobre malos fechos & sobre las desafianças. Onde pues que en el titulo ante deste, fablamos del desafiamiento, & de tornar amistad. Queremos aqui dezir, de las treguas, & de las seguranças. E demostraremos primeramente, que cosas son. E porque han alli nome. Ea que tyenen pro. E quantas maneras son dellas. E quien las puede tomar, o dar. E como deuen ser dadas, & tenidas, & puestas. E en que manera deuen ser tenidas, & guardadas, despues que las pusieren. E que pena merecen los que las quebrantan. E sobre todo diremos de la paz.

**Ley. I.** que cosa es tregua & segurança & por que han esse nome, & a que tyenen pro.



**Regua** es vn aseguramiento que se dá losijos dalgo entre si y vnosa otros despues que son desafiados, que non se fagan mal en los cuerpos, nin en los aueres en quanto la tregua durare. E ha logar la tregua mientra la discordia, & enemistad dura entre los omes. E segurança es otro si aseguramiento que se dan los otros omes que son de menor guisa quando acaece enemistad entre ellos, o se temen vnosa otros. E usan otros si en algunos logares de se dar fiadores de saluo que es como tregua, o segurança: & dizen le tregua porq ha en si tres egualdades. La primera es q por ella son seguras amas las

curitas. Tertia ibi (& dizen le tregua) instruit quod tregua dicitur tripliciter &c. No. ergo qd tregua est securitas personis, & rebus ad tempus cõcellax concor. c. j. de treu. & pa. Et no. quod qui facit tregam non facit pacem, nec desistit à guerra nisi ad tempus. nam qui desistit, non in totum diluit. ij. q. iij. §. notandum. ff. de iudi. l. destitisse. Item nota quod alia est tregua canonica, alia conuentionalis, alia à lege introducta. De tregua canonica loquitur. c. j. de treu. & pa. Tregua conuentionalis est quae hostibus datur ad tempus, quae seruanda est, & non rumpenda. xxij. q. j. noli existimare. qualiter enim intelligatur quod dicitur de ista tregua: si enim intelligitur de iusto bello, à tali nullo die cessandum est, etiam à die dominico. xxij. q. vl. c. si nulla. & c. quod non est licitum: de reg. iu. & si de bello iniusto nullo tempore est faciendum: soluit glosin allega. c. j. eo. tit. quod potest dici, qd licet nunquã sit cessandum à tali iusto bello, tamen aliquando vacandum est: unde. c. si nulla, intelligitur quando inuitabilis urget necessitas: vel potest intelligi de iniusto bello. Item ibi.

**La segurança.** Quae quidem securitas in delictis, aut tributis praestita seruari non debet: vt in authen. de manda. prin. §. sed nec. coll. iij. sed circa hoc distinguitur: quia aut quis prosequitur iniuriam, seu inimicitiam priuatam: & tunc fidantia obseruanda est: vt Cy. C. de his qui ad eccle. confu. l. j. aut prosequitur iniuriam publicam, & vindictam rei publicae: & tunc si da-

tur à duce belli per viam treguae per longum tempus, vel iudiciorum per breue tempus, seu per viam foederis, vel amicitiae seruanda est: vt. l. conuentionum, & ibi glos. ff. de pac. & allega. c. noli aut prosequitur quis vindictam publicam: vt iudex cum prosequitur delinquentem: & tunc fidantia non est danda: & si data fuerit, non est obseruanda. hinc est quod si iudex

partes de non se fazer mal nin daño de dicho, nin de fecho, nin de consejo en quãto la tregua durare. Ela segunda es despues que fuere tomada pueden se auenir por si mesmos faziendo se emienda el vno al otro. La tercera es si ellos non se acordaren en fazer la emienda que la pueda auer el vno del otro demandandola por iuzio. E assi en cabo prende la tregua tres egualdades: conuiene a saber lealtad: auenencia, & justicia. Ela segurança dizé le assi porque por e la son seguros aquellos entre quien es puesta mientra durare el pleyto que ay fuere puesto. E tyene por la tregua, & la segurança a aquellos entre quien son puestas en aquellas mesmas razones que deffuso dixiemos.

**Ley. II.** quantas maneras son de tregua, & de segurança, & quien las puede poner, o dar, & en que manera deuen ser dadas, o puestas, & como deuen ser guardadas despues que las pusieren.



**E treguas** o de seguranças son tres maneras. La primera es que se da vn Rey, a otro. Estas son tenudos de guardar todos los de su señorio despues que fuere pregonado, o la sopieron por otra manera maguer non se acaezcã ay al poner della. La segunda es la que se dan entre si muchos omes como quando se dan tregua, o segurança vno dando a otro: esta son tenudos de guardar los de vn cabo, & de otro desde que sopieron que es puesta entre ellos. La tercera es la que da vn ome a otro, & esta deuen guardar cada vno de aquellos entre quien fuere puesta, & los omes que biuieren con ellos, o ouieren de fazer su mandado, & pueden poner otros si tregua los Reyes. E los mayores de los vandos: & los otros que han discordia, o enemistad entre si, &

Gley II.

**De treguas.** Triplex est securitas. Vna, quam Reges ponunt inter se: quam & sui subditi post praconium, aut scientiam tenentur obseruare. Alia, quam multi inter se apponunt, vt habentes vandum: quam omnes vtriusque partis post scientiam tenentur obseruare: & possunt hanc maiores vandi apponere. Alia, quam vnus alteri concedit: quam ipsi, & eorum familiares, & ceteri eorum mandatis obtemperantes custodiant: & si tregam inter se concedant, etiam non generosi tenentur ad eius obseruationem. Item nolentes sibi tregam concedere possunt ad hoc compelli per ordinarium vel merinum. Et cauere debent tregam vel securitatem seruare, vel fideiussores de saluo dare, ne se dammificent dicto, facto, vel consilio. hec dicit. Habet quatuor partes. Prima quod duplex est tregua. Secunda ibi (& pueden poner) docet quis potest tregam ponere. Tertia ibi (& deuen ser dadas) ponit formam ponendi tregam. Quarta ibi (& como quier. extendit effectum treguae etiam ad non generosos. Nota quod per modum treguae sen securitatis pacatur & pacificatur provincia: quod facere spectat ad principem: vt lege prima. ff. de offi. prae. Poni debet tregua iusta causa timoris praecedente: vt. l. interpositas. C. de transac. & l. metum: cum se. ff. qd me. causa. Est

securitatem praestet malefactori in ecclesia exilite ut ab ecclesia exeat: & postea eum puniat, licet agit: vt alle. §. sed neque. vbi est expressio & talis dolus est bonus, qd dicitur solertia, seu astutia pro utilitate reipublicae. vt. l. j. §. no tuit & ibi glos. notabilis. ff. de dolo. & est ratio: quia talis fidantia datur contra legem ideoque non valet: & ipse idem iudex potest contrahere: vt legitur & notatur in l. iurisperitiu. §. si paciscar. ff. de pac. & in l. transigere C. de transac. & de hoc vide qd not. la. de Bel. in allega. autb. de ma. prin. §. sed neque. nec ob. ad hoc qd iudex habet omnem potestatem seu auctoritatem à lege: vt in aut. hen. vt iudi. sine quo. ius. §. quod autem. & de defenso. ciui. §. nulla: in fin. ideoque potest fiduciam dare &c. quia illud habet locum in cognoscendo & puniendo: non tamen habet auctoritatem in dimittendo vel negligendo, seu liberando: quod est notandum vt lac. de Bel. vbi supra.

# Septima partida

Enim iusta causa precedens inimicitia: vel si persona quæ minas infert, sit rixosa, consuetudo talia committere: quod arbitrio iudicis committit. Itē ibi. **¶** *Puedē los apremiar.* Nota ergo qd ad securitatem præstandam iudex potest quēlibet cogere: vt in c. literas: in fi. de rest. spol. & Inno. in c. j. de offi. dele. licet idonea non potest reperiri cautio propter eius fragilitatem: cū non teneat quis

se credere capita libus inimicis: vt c. accedens. ij. vt li te non contesta. & clemen. Pastoralis: de re iudi. & ff. ad Trebe. i. qui ita. §. fi. & c. statutum. de rescrip. li. vj. nec satisfactio euitat malivolū propositū: instit. de suspens. §. no uisime. facit qd no. in c. ex parte. j. de appel. melius facit. l. denuncia. mus. §. ij. C. de his qui ad ecclē. confu. **¶** Et ibi Cyn. qui dicit qd timēs ab aliquo offendi potest petere ab eo securitatem: & debet iudex facere eum asecutari: nam ad similitudinem rerum pro quib⁹ cauetur de dāno debet, multo magis cauere p periculo psonæ: quia animatū corpus ceteris reb⁹ præfert: vt. C. de sacrosan. ecclē. l. sancimus. in fin.

**¶** Ista tamen cautio, seu securitas debet dari causa cognita: vt. §. dixi. **¶** Item est notandum, qd si is a quo fideiussor securitatis petitur idoneas habeat facultates: sola ei⁹ promissio sufficit. ar. l. sciendum. ff. qui satis. cog. & ff. de custo. reo. l. j. quia tunc pro alio idoneus esset: ergo alium non præstet: vt l. cum clericis. C. de epis. & de. & intelligo in eadem ciuitate vt. ff. qui satis. cog. l. fideiussor. Item intelligo de promissione cum hypotheca bonorum, vt plenior sit cautela: vt in authen. de iudi. §. fin. autem. Si verò idoneas facultates non possideat: iudex coget eum vt fideiussorem etiam quantitatis pœnalis præstet: vt in legibus. §. alle. Et con. l. u. Bar. in l. illicitas. §. ne potentibus. ff. de offi. præsi. **¶** Item no. quod hanc securitatem pro se & familiaribus filiis, & subiectis sibi promittere debet. facit. ff. de dāno infec. l. fluminum. §. quemquā. & hæc no. Sal. in allega. l. denunciamus. C. de his qui ad ecclē. confu. vbi ipse no. qd pro securitate, & defensione personæ iudex si viderit expedire, debet alicui dare licentiā arma portandi, & etiā ducendi secum homines armatos: vt. C. de erog. mili. annol. fi. in prin. lib. xij. **¶** Et no. qd etiam si quis promittat aliquem facere securum, tenetur ad hoc fideiussorem dare no. ff. manda. l. si mandato Titij. §. fi. gl. fi. & Bar. ff. de præscrip. l. j. §. communes. **¶** Vltimò no. qd homines inimicæ vel discordantes adinuicem ad pacem tenetur iudex reducere: vt in authen. de manda. prin. §. oportet. col. iij. & ibi Ia. de Bel. hinc est qd quando timor est armorum, vel rixæ seu ratione possessionis, vel alterius controuersie iudex iubere debet partibus vt accedant ad possessionem, vel locum sub certa pœna: vt. l. congruit. ff. de offi. præsi. & c. discordantes. xc. di. & c. præcipimus. & c. j. de treu. & pa. & no. Bar. in l. x. quissimum. ff. de usufruc. con. cor. cum hac l. liber ordinationum: li. iij. ti. viij. l. j. de materia securitatis & treugæ: vide late per Vitalem de ambagisi in suo clausulario, clausula, quæ incipit, innouari securitate pendente folio, xxvj.

quando los vandos, & los otros omes que ouieron discordia, & enemistad entresi si non se acordaren en se dar tregua, o se gurança, pueden los apremiar<sup>a</sup> que la dé los merinos, & los oficiales decada logar q han poder de judgar, & cōplir la justicia en latyerra, & sson tenudos de la guardar bien assi como si ellos mismos la ouiessem puesta de su voluntad, & deuen sser dadas, & puestas las treguas, & las se guranças en esta manera, ssepan ciertamēte aquellos que las tomanen, & las pusierē quales sson aquellos entre quien las ponē, & quantos, & que lo fagan ante testigos, o por carta de guisa que non pueda venir dubda, & se pueda prouar si menester fuere, & deuen se prometer amas las partes que se guarden, & que se non fagan mal de dicho, nin de fecho, nin de cōsejo. En esta mesma manera deuen sser tomados los fiadores de saluo. Et tan bien las treguas como las se guranças, & los fiadores de saluo deuen sser guardados en aquella misma manera q fue dicho, o prometido a la ssazon que fueron tomados, & puestos. E como quier que tregua ha logar ssenaladamente en losijos dalgo quando se desasian, pero bien se puede guardar tregua a los otros omes, & sseran tenudos de la guardar despues que fuere puesta entre ellos,

## ADICION.

**¶** Concuerta con esta ley la ley. xix. titu. xxj. libro. iij. del fuero. E la ley quarta titulo. ix. lib. iij. de las ordenanças reales.

**¶** Ley. III. que pena merecen los que quebrantan treguas, o se guranças, o siadura de saluo.

LEY. III.

**¶** Los quebrantadores. ) Frañores treugæ vel securitatis, seu fideiussionis de saluo si sunt generosi possunt reptari: alij autem capientes, percutientes, seu occidentes, occidentur, & damna soluent quadruplata: aliter autem iniuriantes arbitrarie puniuntur: & fideiussor de saluo soluet poenam conuentā. h. d. Circa poenam frangentis treugæ vel securitatis, vide hodie librum nouū ordinationum. li. iij. ti. viij. l. j. in fi.



Los quebrantadores<sup>b</sup> de la tre gua, o de la se gurança si fuerenijos dalgo, pueden sserre prados porende, & caer en la pena que dixiemos en el titolo de los rieptos. E si fueren otros omes de menor guisa el que firiere, o matare, o prendiere a otro en treuga, o en se gurança, o ssobre siadura de saluo muera por ello, E si le fiziere dāno en ssus cosas peche gelo quatro dobro. E si lo desonrrare fagal emienda a bien vista del Rey. E los que fizieren la siadura de saluo cayan en aquella pena a que se obligaron quando la fizieron.

**¶** Ley. IIII. que cosa es paz, & en que manera deue sser fecha, & que pena mereçe aquel que la quebranta.



Az, es ssin<sup>c</sup>, & acabamiento de la discordia, & del desamor que era entre aquellos que la fazen. E porque el desacuerdo & la mal querencia que los omes han entresi nasce de tres cosas. Por omezillo, o por dāno, o por desonrra que se fazen, o por malas palabras que se dizen los vnos a los otros. Porende queremos demostrar en que manera deue sser fecha la paz ssobre cada vno destos desacuerdos. On de dezimos que quando algunos se quisieren mal por razō de omezillo, o desonrra que se fazen, o por malas palabras que se dizen los vnos a los otros, o de dāno q acaeciēre que se acuerden para auer ssu amor de consuno, & sser el amor verdadero conuene que aya, yn dos cosas que se perdonen, & que se besen en la boca. esto touieron por bien los ssabios anti-

q. iij. c. sentis. & capitulo sequenti.

LEY. IIII.

**¶** Paz es ssin. ) Pax est discordie finis: & est duplex pax. Vna verbalis cū amplexu tantum. Alia verbalis cum osculo: quando enim discordia ex homicidio dāni. s. vel facti iniuria prouenit: si partes de pace concordent ad inuicem, verbis sibi parcant & osculentur: nam ex abundantia cordis os loquitur: & animi interiora per verba declarantur: & osculum est amoris signum: cū autem ex verbis discordia habuit ortum: sufficit qd verbis sibi parcant, & adinuicem complexentur. h. d. No. quod non est hæres ex testamento Christi, qui pacem non seruauit: cū testamentum eius fuit: pacem meam do vobis &c. & ideo principes maxime ad pacem seruandam tenentur. vt. l. conuentionum. ff. de pac. no. Inno. in c. ad apostolicæ: de re iudi. li. vj. & ibi gl. of.

**¶** Item nota quod pro bono pacis minores puberes possunt obligari qd alijs non esset. no. de despo. impu. c. ij. & in tali casu si adultus ponit se in necessitate, imputet sibi: quia in delictis non datur adulto venia. ff. de mil. no. l. auxiliū. vt refert Bal. in li. feudo. rub. de pace iur. fir. §. j. magna enim sunt commoda pacis & magna sunt damna belli: vt eleganter Ioan. de pla. C. publicæ latitiz vel con. l. prima lib. xij.

**¶** Item no. quod latitia pacis, & triumphalia, & prospera gesta principis sunt populis annuncianda: est enim hoc gaudium & latitia populorum sicut contra dicitur de bello quod est perditio corporum & animarum, & homines ad paupertatem perducit: no. gl. of. in authen. de armis: in prin. col. iij. & C. de offi. præfec. præto. Afri. l. j. & l. j. C. publi. lat. & c. li. xij. cui consonat

# Titolo. XIII *algebra* xxxiii

consonat illud prædicum: Bella nomen gentis delere laborant. Pacis autē tranquilla salus est populorum: est multū appetenda: & à prælati maxime est compulsio ad pacem faciendam & seruandam adhibenda. xc. di. c. studendum. & al. f. c. j. de treu. & pace. De hac autem pace inquit Cassiodorus. Omni quippe regno desiderabilis debet esse tranquillitas: in qua & populi proficiunt, & utilitas gentiū custoditur. Hæc est bonorum artium mater decor: hæc mortaliū genus reparabili susceptione multiplicans facultates protendit: mores extollit, & cū ætæ rerū ignarus agnoscit: qui tam minimè quæsisse sentitur: Iura enim multū fauent paci & tranquillitati.

¶ Gratia cuius no, quod sufficit qd venia seu pax cōcedatur à maiori parte offenderū; vel hæredum: licet ab omnibus non fiat. no. Bald. in l. cū inter veteres. C. de fidei. com. liber. & mag. lius ipse Bal. in l. ij. C. de liber. & eorum libe. idem si venia concedatur etiā à minore cōsanguineorū oc. cisi: & in alia parte essent hæredes extranei: quia tūc pax cōsanguineorum proximiorū præualeat: vt. l. si cui. §. ij. ff. de ac. cu. & l. iij. de libe. causa. & hoc sequitur Ioan. de Imo, in l. eadem. §. Ca. tho. de verbo. ob. & Flo. i. l. per fundum. ff. de serui. vrb. prædi. & in allega. l. ij. C. de liber. & eorum li.

¶ Et sic not. quod minor potest facere de morte patris cum auctoritate tutoris: & fortè si esset infans, posset solus tutor: & idem in adulto habente curatorem. Item idem in prodigo: vt. l. si curatorem habes. C. de i. integ. rest. mi. Si autem adultus non habeat curatorem, potest facere pacē cum auctoritate iudicis: idem & fortè solus pupillus cum auctoritate iudicis: si iudex vult supplere defectum tutoris absentis: vt no. in simili in dicta. l. si curatorem. & his casibus cessat in integrum restitutio: quia non intelligitur lædi qui pacem facit. ff. manda. l. creditor. §. j. Bal. in l. j. C. de in integ. rest. mi. & in l. pactum curatoris. C. de pactis. vbi tenet quod tunc potest facere pacem tutor, quando pax est utilis pupillo. secus si esset damnosa: qd est notandum. ¶ Item no. quod sufficit quod pax fiat per masculum, licet non per foeminam: vt allega. l. inter veteres. & ibi Bal.

¶ Item est notandum quod facta pace cum defuncto non videtur facta cum eius hærede, tenet Bar. in l. damni. §. Sabini. ff. de dam. infec. & Sali. in allega. l. pactum curatoris.

¶ Vltimò no. quod: licet Rex concedat veniam in quantum tangit suam iustitiam: non tamen videtur eam concedere in quantum tangit partem: vt supra. iij. partita. titulo. xxv. l. perdon. sicut econuerso. si iniuria sit remissa per partem: iudex tamen potest inquirere vt imponat poenam appellandam fisco: ac si criminaliter accusetur: not. Bar. in l. j. §. j. ff. de iniur. Quæ enim sunt commodā pacis: & quæ sunt damna belli: vide notab. liter per Io. de pla. in l. vnica. C. publi. letitiz & c. Item ibi.

¶ E por que el beso.) Probatum etiam pax per instrumentum: quia etiam inter absentes potest tacitè fieri pax. probatur etiam pax & reconciliatio

per alios actus sociales, & extrinsecos, & subsequenter in merita doc. ff. de excu. tu. l. sed & reprobari alia est. l. athleticis. §. dat remissionem.

¶ Item no. quod non omnis qui dicit pax vobis: sicut columba est audientis. ij. q. vi. c. non omnis. nam plerūque talis non columba, sed coruus iudicatur, siue reputatur. ij. q. vij. §. quia non omnes. Item

conclude qd pax humana si tā dulcis est pro reposita vita, quanto dulcior est pro æterna salute. xxx. ij. q. j. noli.

¶ Titulo. III. de los robos.

cas. Queremos a qui dezir, de los robos. E demonstraremos que cosa es robo. E quantas maneras sson del. E quien puede demandar el robo. E quales. E ante quien. E que pena merecen los robadores, & los ayudadores, & consejadores.

¶ Ley. I. que cosas es robo: & quantas maneras b sson del.



Apina<sup>a</sup> en latin, tanto quiere dezir en romançe como robo que los omes fazen en las cosas agenas que sson muebles. E sson tres maneras de robos. La primera es la que fazen los almogauares, & los caballeros en tyempo de guerra en las cosas de los enemigos de la fe, & desto fablamos assaz complidamente en la segunda partida deste libro en las leyes que fablan en esta razon. La segunda es quando alguno roba a otro lo suyo, o lo que leuasse, en yermo, o en poblado, non auiedo razon derecha porque gelo fazer. La tercera es quando se açiende, o se derriba asso ora alguna casa, o peligra alguna naue: & los que vinieren en manera de ayudar robá, & lieuan las cosas que fallan yn,

¶ Ley. II. quien pueda acusar, & demandar el robo, & quales, & ante quien.



Quel<sup>d</sup> puede demandar la cosa robada que la tyene en su poder a la sazón que gela robá, quier se sea señor della, o la tenga de otro en razon de guarda, o de en comienda, o a peños. Otrossi dezimos

habet locum in bonis mobilibus tantum vel se mouentibus: vt. C. vi bo. rap. l. j. & insti. e. ti. §. quæ non solum in re autem immobili non habet locum nisi in casu quando expellor de prædio in quo sunt mobilia: nā gratia mobiliū potest agi vi bonorū rap. & interdicto vnde vi: vt. ff. de vi & vi ar. l. j. §. si fundus. Et dicuntur immobilia propriè inuadi: mobilia verò occupari vel rapi: vt insti. & §. quæ non solum. Item locum habet hæc ratio si vis interuenierit ablatiua non compulsiua: vt nota in l. prima. ff. quod me. causa.

¶ Ley II.

d Aquel.) Potest rem raptam petere is, à quo fuit ablata vel eius hæres etiam si emit aliena vel deposita, aut pignorat: & petitur à raptore vel ab eius hæredibus: sed poenalis actio rapinæ non transit ad hæredes, nec contra hæredes nisi licitè cōuenit cum defuncto: & petitur coram iudice loci vbi commissum fuit maleficium: vel vbi res est, vel rapiens inuenitur. h. d. ¶ Not. quod datur hæc actio vi bo. rapto. ei, ex cuius bonis res est rapta: nec spectamus vbi fuerit res in bonis actoris, vel non: satis est enim quod de bonis est rapta: & interest actoris nō esse raptam. si ergo res rapta erat commodata rapinam passo, vel locata, seu pignorata, vel vfructus nomine concessa vel deposita, maximè vt interlit sua eam non rapi habebit hanc actionem: vt non accipiat dominij æstimationem, sed illud solum quod ex bono & æquo, hoc est ex eius substantia, quæ res dicitur ablata cum poena. (triplici: vt. ff. vi bo. rap. l. ij. §. in hac actione. Item ibi.

Partida vij.

EEE



Robo (s.) Rapi na est quoddam maleficium, quod cadit inter furtum & vim: ideo quia titulus proximi dictus est de vi publica vel priuata, & de diffidationib; & de treuga & securitate nunc restat dicendum de rapina: in quo determinatur questio: nes sub quacunque lege continetur: vt sequitur.

¶ Ley. I.

¶ Rapina.) Est rapina alienarū rerum depradatio: & fit palam. & est triplex. Vna, quam faciunt homines in guerra. alia, quam quis de suis vel alienis, q tenet iniuste facit. Tertia quæ fit in incendio vel naufragio. hoc dicit. Nō diuiditur. Not. quod hæc actio dicitur vi bonorum raptorum



# Septima partida

- a **¶ Que los erederos.)** Not. ergo quod hæc actio quod ad poenam non datur in hæredes etiam in eo quod peruenit ad eos: quia lex putauit sufficere dari contra eos conditionem furtiuam: hæredibus tamen rapinam passis, & successoribus eius datur hæc actio: vt alleg. l. ij. §. vi. ff. eo. ti. Item ibi.
- b **¶ Ante el judgador.)** De quo vide latè in c. fi. de foro compe. & quod scripsi foro. le. l. ij. l. j.

**¶ Ley. III.**

- c **¶ Contra.)** Rapiens potest conueniri intra annum vtilem, actione poenali ad rem & tripulum: in quo anno non computatur dies, in quibus iudex non iudicat: nec quibus actor iusta ratione impeditus non potest agere: post annum verò non potest, nisi ad rem vel ad estimationem & fructus conueniri ipse raptor & eius hæredes: latrones autem famosi patiuntur alias poenas: de quibus infra tit. de furtis. h. d. Diuiditur in duas partes. In prima videtur ad quod tempus potest interpretari hæc actio vi bonorum raptorum, & de eius poena. In secunda ibi (la otra manera) remittit aliam poenam furti. j. ti. pro xi. ibi.

- d **¶ Tres tanto.)** Si tamen vadens ad exercitium rapinæ, condemnatur in quadruplum: vt foro le. lib. iij. ritu. iij. l. xiiii. & si coadunatis hominibus ad rapiendum: rapuit, soluit cum duplo: & cum eo cunctes quilibet soluet regi decem mora. eo. foro & titu. l. xv. et si penes vnum aliquid de præda inuenitur, tenet alios demonstrare: alius ipse tenetur ad totam poenam: vt e. foro & titu. l. xvij. Item qui deprædatur itinerantes vel laboratores, tenetur ad quadruplum: vt foro leg. eo. titu. l. xvij. Si verò aliter rapuit in itinere: & est publicus latro, occiditur: si verò non est publicus latro, soluet domino ablata duplicata: & repi centum mora: foro le. eo. titu. l. vij. & foro ius. libro. vij. tit. l. vj. cum sequen. Item ibi.

- e **¶ Fasta vn anno.)** De iure tamen intra annum vtilem, tenetur in quadruplum: & in quadruplo inest rei persecutio: post annum autem datur in simplum: vt ff. eo. titu. l. j. & l. ij. & l. fi. Vtilem autem annum accipe. ccc. xv. dierum in quibus habet quis potestatem agendi contra raptorem, & contra raptorem domini: & si contra dominum actum sit intra annum & exactum fuerit ab eo: si agat contra alios obstat exceptio rei iudicatz: vt ff. vi. bo. rap. l. iij.

**¶ Ley. III.**

- f **¶ Robo.)** Dominus non tenetur de maleficio serui absque sui culpa facto: si vetare ne quirit: sed si seruus aliquid rapuit, tenetur dominus de eo quod

ad eum peruenit: de alio autem faciat emendat aut dabit seruum pro noxa: si autem liber homo rapuit absque domini mandato vel rati habitatione secuta: ipse dominus tenetur ac si ipse fecisset. h. d. Habet tres partes. In prima an tenetur dominus ex delicto serui: & quando. In secunda ibi (& illi por auentura) in tenetur dominus de eo quod peruenit ad eum. In tertia ibi (& si los que fiziesse) an tenetur dominus de rapina famulorum seu liberi hominis cor. l. in l. Aquil. §. quotiens. ff. ad legem Aquil.

**¶ Ley. IIII. como el señor es tenuto de los robos que fizieren sus siervos, a los otros omes que biuen con el.**



Obo <sup>f</sup> faziendo siervos de algund ome sin mandado de su señor, o si abiduria non lo pudiendo vedar, non es en culpa el señor por ende. Pero si aquello que forçaron, o robaron vino a mano, o a poder del señor, o entro, en su pro, tenuto es de lo tornar todo a su dueño. E si por auentura non vino cosa alguna de esta su poder, ni entro en su pro, dezi mos que estonçe tenuto es el señor de fazar de dos cosas la vna, o de desamparar los siervos que fizieren el mal, & meter los en poder de aquellos a quien robaron, o de retener los si quisier fazar emienda a ellos a bien vista del judgador. Otro si de ximos que si los que fiziesse el robo en la manera sobredicha fuessen omes libres que estonçe cada vno dellos es tenuto de fazar emienda por su cabeça del yerro que fizo pues que lo non fizieron con plazer, nin con mandado del señor con quien biuen. Mas si lo fiziesse con plazer, o con mandado del señor con quien biuiessen, o sin su mandado, o en nome del si despues lo ouiesse por firme, estonçe quer scá siervos, o libres el señor es tenuto de pechar el robo con la pena tan bien como si el mesmo lo ouiesse fecho.

**Titulo. XIII. De los furtos, & de los siervos que furtá assi mesmos, & de los que los collejan, o los effuerçan que fagan mal, & de los guardadores que fazen furto a los menores.**



Vrtar <sup>s</sup> lo ageno es malfetria que es defendida a los omes por ley, & por derecho que lo non fagan. On de pues que en el titulo ante

ria comissa in fundo alicuius domini teneatur ipse dominus: & tenetur si sciens finit & prohibere potuit: idem si fiat in territorio villæ quod teneatur villa: quia tenetur ad custodiam sui territorij: no. glo. in l. nequid. ff. de incen. rui. & nau. quod intellige verum in prædictis casibus: sed in alijs maleficijs non tenetur dominus nec villa: nec tenetur ad emendam damni commisi in suo territorio: vt in aut hen. vt. nul. iudi. §. quoniam non contingit. columna octaua. sed quid de robaria commissa in territorio domini per suos subditos: & sentit gloss. in dicta lege ne quid dominum teneri: quod intelligitur: si illi qui damnum fecerunt fuerunt per dominum deputati ad custodiam: vt l. j. ff. de fur. aduer. nau. quod verum nisi dominus sciuit & potuit præuidere: vt flor. vbi. s. quod est notandum.

**¶ Titulo. XIII. de los furtos.**

8



Vrtar.) Quia non permittit rapinam qui furtum prohibuit: vt xxxij. q. iij. c. meretrices Furtumque & rapina & quicquid proximo aufertur illicitè in prohibitione de calogi continetur. xliij. q. v. c. poenale. & quantumcūque quis parū abstulit furtino

# Titulo. XIII. xxxiii

furti nomē icurrit: vt. e. vl. xliij. q. vj. & de poeni. di. j. c. vulgaris. & ideo post quam. s. i. proxi. dictum est de rapina quæ sit palam: nunc dicendum est de furto qd. fit clā: in quo quæstiones quæ in hoc tit. continent, de idūtur.

Glo. i.

**Furto.** Furtum est maleficium factum per hominem recipiendo re. mobilem occulte alterius sine domini voluntate cum intentione domini, possessionis aut usus eius lucrādi: quia si cum domini voluntate caput aut creditur sibi non displicere non committit furtum cum non habeat animum: nec potest committi in immobilibus. h. d. Cum hac definitione furti cor. ff. eo. tit. l. j. §. vl. & insti. de oblig. quæ ex delict. na. §. j. nam & diuina testatur auctoritas quod tibi non vis &c. & dicitur cōtractio fraudulosa: quia si credat sibi licere rem suam surripere nō tenetur furti vt insti. vi bo. rap. §. quia tamē. idem si credat se facere domino volente nō tenetur furti: quia non facit dolo: quandoque tamē & sine affectu furandi committitur furtū vt si faccum habentem pecuniā surripio quāuis voluerim faccū surripere teneor faccinomine: vt. ff. eo. tit. l. qui faccū. fit autem furtum occulte: quia dicitur furtum à fur.

deste, fablamos de los robos. Queremos aqui dezir en este de los hurtos. E demostrar que cosa es furto. E quantas maneras son del furto. E quien lo puede demandar. E quales. E ante quien. E que pena merecen los hurtadores, de qualquier manera que fagan furto. E los que los ayudā, & los encubren, & los que los conssejan.

ADICION.

Vey las leyes. xvij. & xvij. titulo. iij. lib. iij. del fuero. E el ti. xvj. libro octauo de las ordenanças reales.

Le. primera que cosa es furto.



**F**urto es malfetria que fazen los omes que tomā alguna cosa mueble agena encubiertamente sin plazer de su señor, con entencion de ganar el señorio, o la possession, o el uso della. E si alguno tomasse cosa que non fuesse suyas agena con plazer de aquel cuya es, o cuydando que plazerie al señor della non farie furto: por que entomandola non ouo voluntad de furtar. Otrosi dezimos que nō puede furtar cosa que non sea mueble como quier que los almoguares entran, & furtan a las vegadas castiellos, o viellas pero non es propiamente furto.

Le. II. quantas maneras son de furto.



**D**os maneras son de furto. La vna es a la que dizen manifestito, & la otra es el furto que faze el ome ascondidamente. E manifesto es quando al ladron fallan

uo. i. nigro: quia clā & obscure & plerunque de nocte fit: vel dicitur à frau de vel auferendo: vt. ff. eo. tit. l. j. ex qua not. quod ex sola cogitatione nō committitur furtum: vt. l. cc. gitationis: de poenis.

Glo. II.

**Dos maneras.** Est duplex furtum: manifestum. s. vt cum fur cum furto deprehenditur antequā illud portet ad locū ad quem portare destinauit: aut si in domo causa furandi aut alio loco deprehenditur siue à domino siue ab alio. Item non manifestum cum prædicto modo non deprehenditur: quia iam occultauit rem furatam. h. d. Habet duas partes. In prima docet quis dicitur fur manifestus. In secunda ibi (e la otra manera) loquitur de furto non manifesto. Habet ortum ista lex à l. j. iij. cum tribus legibus seq. ff. eodem titulo de fur. & insti. eodem titulo. §. furto. No. ergo furtum dicitur manifestum cum quis deprehenditur in ipso maleficio vel in aliquo actu propinquo cum re furtiua: licet non fuerit visus furari: vt al. l. l. furtum. ff. eodem titulo.

Idem si deprehendatur iuuenis in domo vbi erat pulchra mulier: quia videtur facere adulterium manifestum: vt. l. capite quinto de adul.

Et idem si aliquis visus est auferere cum gladio euaginato: & reperitur aliquis mortuus: tale est manifestum homicidium: de quo dic vt latius scripsi foro l. i. iij. ti. xliij. l. xj.

Et no. quod licet omnis raptor est fur: non tamen cōuertit: nemo enim improbius fur est, quā qui rapit: vt insti. vi bo. rap. §. ij.

Item no. quod ille dicitur deprehensus in crimine qui de illo est conuictus: & sic est factū crimen notoriū: qd. fit tribus modis. s. per sententiā: per

confessionem iudicialem, & per rei euidentiā: vt in hac. Ita quod crimen celari non potest: vt. l. emp. ff. de act. emp. & l. cum speciali. §. porro: de appel. & capitulo tua nos. de cohabi. de. & muli. & clarius in capitulo cum olim: & de verb. sig.

Et quando crimen est notorium per deprehensionem rei factam in flagranti crimine, vt

in casu huius. l. pōt fieri punitio extraordinaria sine alia causā cognitione & sententiā diffinitiuā prolatione: prout vult glo. notabiliter. i. lictus fustius. ff. de infami. p. quo fac. l. interdum. §. qui fur. ff. de fur. prout refert loā. de plain. l. j. p. c. de peti. bono. subla. li. x.

Et ad hoc qd. licet vbi poenano est determinata residet in iudicis arbitrio: vt. l. ij. & iij. §. & vt generaliter. ff. de crimi. stellio. & melius in l. j. §. expilatores. ff. de effra. & i. c. de causis: de of. dele. quod arbitrium iudicis debet considerari secundum consuetudinem: vt glo. in l. quid ergo. §. poena grauior. ff. de infami. & Bar. in l. sanctio legū ff. de poenis. sed vbi poenano est per cōsuetudinē declarata tunc iudex eam arbitratibitur septem consideratis. l. causadi scipline persona loco: tēpore, qualitate & quantitate: & euetur iecuto effectu vel nō:

con la cosa furtada, en ante que la pueda esconder en aquel lugar dola cuydalcuar, o fallandol en la casa a do fizo el furto, o en la viña con las vuas furtadas, o en el arbol con las oliuas que leuaua a furto, o en otro lugar qualquier que fuesse preso, o fallado, o visto con la cosa, quier lo falle con ella aquel que la furto, o a otro qualquier. E la otra manera de furto encubier to es todo furto que ome faze de alguna cosa ascondidamente, de guisa que non es fallado, nin visto cō ella ante q. la escōda.

Le. III. si algū prestacauallo, o otra bestia para vn logar cierto, & aquel que la recibe emprestada le lieua a otra parte como gelo puede de mandar por furto.



**C**auallo o alguna cosa mueble tomando vn ome a otro emprestado para yr cō ella logar cierto falta tyempo señalado: si de ally adelante lo lieua & la vfa, faze furto: fuerasende si lo faze cuydado que non pesarie al señor della. E a vn dezimos que maguer el cuydasse que plazerie al señor de la cosa si la lleuasse a otro logar, & con todo esso si fuesse fallado en verdad que le non pesara non farie por ende furto. Otrosi dezimos que si vn ome tomasse de otro alguna cosa mueble en guarda, o en peños, si este vvasse della en alguna manera contra voluntad de su señor que faze furto, & deue perder el derecho de la cosa.

vt. l. aut facta. ff. de poenis. & c. sicut dignum. de homi. de quo vide Ioan. de pla. in l. j. C. de peti. bo. subla.

Glo. III.

**Cauallo.** Re commodata vltra conuentionem ducens: committit furtū nisi credidit dominum permissurum, vel non credidit, sed re vera domino non displicuit: idem de vtente re deposita aut pignorata cōtra domini voluntatem. h. d. No. ergo quod furtum fit non solum cū quis intercipiendi causa rem alienam amouet: sed generaliter cū quis alienam rem inuito domino contrectat, itaque siue creditor pignore, siue is apud quem res deposita est, ea re vtatur: siue is qui rem vtendam accepit in alium vsum eam transferat, quā cuius gratia ei data est furtū committit: vt insti. de oblig. quæ ex delict. na. §. furtum enim cū seq. & l. si pignore. §. j. ff. de fur. à quibus lex ista habuit ortum. concor. foro l. lib. iij. ti. xv. l. v. species enim furti est de alieno largiri: vt al. l. si pignore. & à §. placuit. insti. de oblig. quæ ex delict. na. & à l. qui iuuamenta. ff. eo. ti.

**A otro logar.** Nota quod licet delinquēs sortitur forum in loco in quo delinquit: mō si alibi reperitur est ad locum delicti remittendus: per athen. qua in p. i. ncia. C. vbi de cri. a. op. & foro. l. l. j. ti. j. §. j. & qd. ibi no. tamen suri piens in vno loco & contractans in alio: ratione noue contractionis poterit vbi inuenitur contractando puniri: vt tenet Barto. in l. si abducta. C. de fur. Et est ratio secundum eum, quia cū iurisdicctio dicitur dominium: vt. ff. de sta. ho. l. qui furere. ergo sicut ratione noui domini noua oritur actio: ita ratione noui territorij oritur noua iurisdicctio: hoc tamen reprobatur Bal. in alleg. l. si abducta: vbi dicit quod si hoc esset verum.

Partida vij.

EEE ij

# Septima partida.

rum non deberet fieri restitutio furis de: chenfi cum re ad locum crimi-  
nis. & què enim & pariratione esset iudex vnus sicut alter, & par pari non  
tenetur cedere: imò quilibet in suo territorio maior est: vt. l. si cui. §. fin. de  
accu. & ff. de manumiss. apud eum. sed lex dicit contrarium. f. quod debet  
remitti ad locum delicti: vt in auten. vt nulli iud. §. si quis verò comprehen-  
sorū. & sic tenet

Bald. quod si per  
totum mundum  
fur iret cū re furti-  
ua: posset de toto  
o. be fur banniri:  
& tot locis debe-  
ret se representa-  
re si vellet se de-  
fendere: & maxi-  
mè quia sic discen-  
rens est vagabun-  
dus: vt. C. vbi de  
cri. agi op. l. j. & l.  
fin. Item quia rē  
secum exportan-  
do iurisdictionē  
prorogare vide-  
tur de loco ad lo-  
cum: hoc bat. vbi  
suprà. & sic con-  
cor. cum hac l. no-  
tabili quæ hodie  
tollit opiniones  
contrarias & dif-  
ferentes. Item ibi.

## LEY. IIII.

**¶** Aquel.) Potest  
agere furti is à  
quo fuit res surre-  
pta: & potest pe-  
tere eam à fure vel  
eius hærede corā  
iudice loci vbi fuit  
furata: vel vbi fur  
reperitur: sed pro  
subtrahendis per fi-  
lium vxorem vel  
proprium seruū  
non potest quis a-  
geretur: licet po-  
test eos per se bo-  
no modo castiga-  
re: agere tamē po-  
test ad pœnā fur-  
ti cōtra eos auxi-  
lium ad hoc dante-  
tes: vt puta scāla  
ad hoc comodo-  
dantes: vel ferra-  
menta ad feras a-  
perendas: seu ad  
parietis ascensum  
iuuantes, vel simi-  
lia: quod habet ve-  
rum etiam inad-  
iuuante vel con-  
sultenti extraneo  
furi. Si autem fi-  
lius nepos vxor

aut seruus furatam rem vendat: siquidem scienter petet eam dominus il-  
lius: & probato quod erat sua: & quod aliquis prædictorum furatus est  
eam: recuperabit eam: & emens perdet precium. sed si emptor bonam fi-  
dem habuit: recuperabit precium à vendente. Si autem quis prædicto rē  
donauit pignoraui aut aliā in aliam rem sic furatam transulit petet eam  
dominus à possessore seu tenente eam. hoc dicit. Habet quatuor partes.  
Prima quis potest petere rem furatam. Secunda ibi (pero si el que) docet  
quis non potest agere furti. Tertia ibi: (pero si el fijo) instruit à quo po-  
test peti res furata per vxorem vel filium &c. Quarta ibi (con todo ef-  
fo) prouidet contra auxilium vel consilium furi præbentes. Principium  
huius l. habuit ortum à l. manifestissimi. C. de fur. vbi casus: actio furti ei  
cuius interest datur, & si res cōmodata subtrahatur est in electione domi-  
ni vtrum agat contra furem vel contra cōmodatariū & vno electo con-

**¶** Ley. IIII. quien puede demádar el furto, & a qua-  
les, & ante quien.



**¶** Quel<sup>a</sup> ome a quien es furtada  
la cosa, o ssu credero la puede  
demandar al ladron, o a ssu e-  
redero antel judgador del lo-  
gar do fuesse el furto, o de otro logar qual  
quier en que fallassen el ladron. Pero ssí  
el que fizo el furto era fijo, o nieto del sse-  
ñor de la cosa furtada, non gela pueden  
demandar ninguno dellos en iuyzio co-  
mo a ladron. E sso mesmo dezimos de lo  
que tomasse la muger al marido, o el ssie-  
ruo al sseñor. Mas bien puede el padre, o  
el auuelo, o el marido castigarlo en buena  
manera<sup>b</sup>, porque de ally a delá tesse guar-  
de de non fazer otro tal yerro. Pero ssí el  
fijo, o el nieto, o la muger<sup>c</sup> o el ssieruo vé  
diessse aquella cosa que assí furtasse a algu-  
no que la assí comprasse ssabiendo que e-  
ra de furto non la puede ganar por ty em-  
po: ante dezimos que gela puede deman-  
dar aquel cuya es, & prouando, que es ssu  
ya, & que gela furto, ssu fijo, o ssu nieto, o  
algunos de los ssobredichos, deue la co-  
brar non dando por ella alguna cosa, & el  
otro es tenuto de gela dar, & deue perder  
el precio que dio ssobre ella. Mas ssí este  
que la compro ouo buena fe, non ssá  
biendo que era de furto, como quier que  
es tenuto de desamparar la cosa al sseñor  
della: con todo esso bien podrie demádar  
el precio que dio por ella aquel de quien  
la compro. E ssí por auentura el fijo, o el  
nieto nõ vendiessse la cosa mas que la diess-  
se, o la empeñasse, o la mal metyessse en o-  
tra manera qualquier, puede la demádar  
el padre, o el auuelo aquel que la touiessse,  
pues que ssin otorgamiento ella fue assí  
ganada, & enagenada. E lo que diximos  
en esta ley del fijo, & del nieto entyende  
ssé tan bien de la muger que furtasse algu-  
na cosa a ssu marido, & lo barataffse, & lo  
vendiessse, o el ssieruo que furtasse alguna  
cosa a ssu sseñor della, o la barataffse, o la vé  
diessse assí como ssobredicho es. E como

tra alium non poterit agere vt ibi. **¶** Et no. circa hoc quod si dominus cu-  
ius interest agat contra bonæ fidei possessorem apud quem rem suam re-  
perit: ipse possessor rei furtiue auctorem suum tenetur in iudicio nomi-  
nare si vult euitare suspicionem quæ à bono viro debet esse remota vt. l. ci-  
uile. C. de fur. cum qua concor. fo. Je. li. iij. tit. xij. l. iij. cum ibi notatis. non

est enim sine cul-  
pa qui emit rem  
furtiuam, intelli-  
go scienter: nam  
tenetur eam resti-  
tuere vero domi-  
no etiam sine pre-  
cio: vt. l. in ciuile.  
C. eo. tit. si tamen  
furtum reperitur  
apud vilem per-  
sonam: tunc pro-  
pter qualitatem per-  
sonæ & frequen-  
tiam act<sup>9</sup> sæpe de  
aliquo malè præ-  
sumitur: adeò qđ  
si iudici videbi-  
tur potest veniri  
ad torturam: arg.  
ff. de questio. l. de  
mino. §. tormēta.  
si autē iudici non  
videbitur perso-  
na torquenda: qđ  
est grauis & ho-  
nestatunc ex so-  
la possessione fur-  
ti non præsumi-  
tur cōtra eam: ar-  
gumen. ff. de te.  
mi. l. non omnes.  
§. à barbaris. not.  
Bald. in allega. l.  
in ciuile: in fin. C.  
eo. tit. Item ibi,  
**¶** Castigarlo en  
buena manera) Cō-  
cor. C. de emēda.  
prop. l. vnica. &  
est ratio: quia ca-  
stigatio patris po-  
t<sup>9</sup> in pietate, quā  
in atrocitate con-  
sistit vt ibi: & ff.  
de parrici. l. diuus  
Item ibi.

**¶** Ley. V. como ssíe guardador de algund huerfano  
es cond. esse alguna cosa de los bienes de aquel que  
touiessse en guarda non gelos pueden demandar  
por furto.



**¶** Los guardadores<sup>c</sup> de los huer-  
fanos maguer tomassen algu-  
na cosa de los bienes de los  
huerfanos encubiertamente  
que touiessen en guarda, como quier que  
farien maldad: con todo esso non gelo po-

filius habens castrense peculium vel quasi vbi filius tenetur patri & pater  
filio: & idem de vxore quæ ob furtum factum marito tenetur rerum amo.  
vt. ff. re. amo. l. j. & alle. l. si quis vxori. nec tenentur mouere actionem fa-  
mosam: sed in factum etiam si agatur contra filiam habentem castrensē pe-  
culium: vt Barto. no. in l. si quis vxori. & est determinatum in l. si. §. cumq;  
autem. C. de fur. cum. §. seq. Item ibi.

**¶** Escalera, & ferramenta.) No. ergo qđ ope & cō filio eius quoque furtū ad-  
mitti videtur qui scalas fenestris supponit fortē: aut ipsas fenestras vel o-  
stiū fregit, vt alius furtū faceret: qui etiam ferramenta ad effringendū aut  
scalas accōmodauerit &c. vt insti. de obli. quæ ex deli. nal. §. ope. cū sequē.

## LEY V.

**¶** Los guardadores.) Non potest agi furti contra tutorē pro re pupilli quā  
subtraxit: quia habetur propter administrationem loco domini. tenetur  
tamen ad

est enim sine cul-  
pa qui emit rem  
furtiuam, intelli-  
go scienter: nam  
tenetur eam resti-  
tuere vero domi-  
no etiam sine pre-  
cio: vt. l. in ciuile.  
C. eo. tit. si tamen  
furtum reperitur  
apud vilem per-  
sonam: tunc pro-  
pter qualitatem per-  
sonæ & frequen-  
tiam act<sup>9</sup> sæpe de  
aliquo malè præ-  
sumitur: adeò qđ  
si iudici videbi-  
tur potest veniri  
ad torturam: arg.  
ff. de questio. l. de  
mino. §. tormēta.  
si autē iudici non  
videbitur perso-  
na torquenda: qđ  
est grauis & ho-  
nestatunc ex so-  
la possessione fur-  
ti non præsumi-  
tur cōtra eam: ar-  
gumen. ff. de te.  
mi. l. non omnes.  
§. à barbaris. not.  
Bald. in allega. l.  
in ciuile: in fin. C.  
eo. tit. Item ibi,  
**¶** Castigarlo en  
buena manera) Cō-  
cor. C. de emēda.  
prop. l. vnica. &  
est ratio: quia ca-  
stigatio patris po-  
t<sup>9</sup> in pietate, quā  
in atrocitate con-  
sistit vt ibi: & ff.  
de parrici. l. diuus  
Item ibi.

**¶** Era fija, o nieto  
o muger) Concor.  
insti. de obli. quæ  
ex deli. nal. §. hi  
qui in parentū: cū  
§. se. & l. si quis v-  
xori: in prin. ff. e.  
ti. & l. serui. & fa-  
lij. ff. e. ti.

**¶** Ex quib<sup>9</sup> not-  
quod furti actio  
non nascitur pa-  
tri cōtra filium:  
nec econtra: qđ  
est verum nisi sit

# Titolo. XIII. *de furto* xxxv

tamen ad poenam dupli. h. d. Habet duas partes. In prima disponit. In secunda ibi (porque fion) ponit rationem dispositi. Habet ortum à l. qui iniuriat. §. qui alienis. ff. de fur. & vide hanc. vij. partitam. ti. x. l. x. & vide qd no. foro le. liij. xi. vij. l. ij. & concor. cum l. tutor administrationem. ff. e. tit. & idem de curatoribus: vt ibi. & vide l. tutor administrationem. ff. eo. tit. quæ videtur con-

traria: & quia lex è. proxi. & j. eod. tit. l. xvij. loquuntur de furto do. mestico quod dicatur furto do. mestico: & an sit punibile p modum criminis, & quis teneatur rerum amotarū: vi. de l. manifestissimi. C. de fur. & l. serui & filij. ff. de fur. & l. respiciendum. ff. de poenis §. furta. & instit. de obliga. quæ ex quali delicto nascunt. §. hi autē & l. si quis. vxor. & l. si libertus. ff. de fur.

¶ Ley. VI.

**Tahures.** Taxilorum lufores aut lenones vel alios viles homines in domos recipiētes de rebus per eos subtrahtis nō potest agere contra eos: si tamen aliquem occidat ibi vel alibi: puniuntur legitima poena. hoc dicit. Non diuiditur: sed est notabilis quæ sæpe contingit: ex qua nō. quod delictorum turpis atque scda est cōmunio: vt. l. quod autem. ff. pro so. Item & dignum est vt cuius quis participauerit lucrum, participet & damnum: vt. l. si igitur: in fin. ff. pro so. facit regula iuris pro ratione: nam damnum quod quis sua culpa sentit sibi debet non alij imputare capitulo damnum: de regulis iuris li. bro sexto.

¶ Ley. VII.

**En fū casa.** Nauta caupo stabularius precio hospites recipiens de subtrahtis per e xtraneum sine eius culpa non tenetur nisi eorum custodiam recepit. De subtrahtis autem per eum vel eius consilio vel mandato tenetur etiam poena furti. de furatis tamen per domesticos etiam eo ignorante tenetur poena dupli: quia est in culpa malos tenendo familiares: si verò fur erat seruus liberatur eum pro noxa dando Almozarifēs autem tenentur de furatis mercibus in aduana vel almodino: quia recipiunt ius suum & eorum præstant custodiam. hoc dicit. Et diuiditur in quinque partes. In prima loquitur quando natura vel stabularius est culpabilis in furto. In secunda ibi (& si por auentura) loquitur quando familiaris eo ignorante furatur. Tertia ibi (pero si este) loquitur de seruo res hospitum subtrahente. quarta ibi (mas si lo furta re) disponit quid de extraneo furante. In quinta ibi (otrossi dezimos) loquitur de Almozarifē, qui tenetur de custodia. Habet ortum à l. vnica. ff. furti aduersus naut. cau. & c. & à l. ij. & iij. ff. nau. cau. & sta. quæ de eadem materia loquuntur. & quæ sit differētia inter hos titulos: glo. & Bar. ponit in dicta l. vnica mouetur quæstio per

drien demandar en manera de furto porque fion como señores, & tyenē en logar a los huerfanos como padres, pero por tal maldad como esta non deuen fincar sin pena. Ca deuen pechar a los huerfanos todo quanto desta guisa les tomaron.

¶ Ley. VI. como aquel que tyene tahureria en fū casa si los tahures le furtaffen alguna cosa ende non gela pueden demandar.



**A hures.** & truhanes. & alcahuetes a cogendo algund ome en fū casa como en manera de tahureria: porque jugassen, & si estos atales aluergando o morado por tal razon como esta en aquel logar, furtaffen alguna cosa, o le fizieren algund tuerco, o mal, o desonrra aquel que los acogio, de uelo fofrir, & non gelo pueden demandar, nin fion tenudos los tahures de recebir pena ninguna por ellos fueras en de fū mara fena el, o otro alguno. Esto es porque es muy grand culpa de aquel que atales omes recibe en fū casa assabiēdas. Ca todo ome deue asmar que los tahures & los vellacos vsando la tahureria por fuerça, conuiene que fsean ladrones, & omes de mala vida, & porende si le furtaren algo, o le fizieren otro daño fuya es la culpa de aquel que ha compañía con ellos.

¶ Ley. VII. como aquel que tyene el ostalaje en fū casa, & los almozarifēs que guardan el aduana, & los otros que guardan el almodi del pan fion tenudos de pechar las cosas que furtan en cada vno de flos logares.

Bar. in dicta l. vnica.

¶ An quis compellatur recipere hospites. & respondet quod non nisi in casu aduenientis multæ militiæ. vt. l. j. C. de merathis: li. x. & l. ij. & C. de epis. & cle. l. j. sed postquam quis cepit tenere hospitium: & posuit signū hospitij: tunc hospites cogitur recipere: vt alle. l. vnica. & facit. l. in commo-



**N** fū casa, o en fū establia, o en fū naue recibiendo vn ome a otros con flos bestias, o con flos cosas por ostalaje o por precio que reciba, o aya esperança de auer dellos, si el ostallero mesmo o otro por fū mandado, o por fū conssejo o otro qualquier furtaffe alguna cosa a aquellos que ally recebiessen tenudos es de pechar la cosa furxada a aquel cuya es cō la pena del furto. E si por auentura non la furtaffe el: mas algund fū ome que esto diesse a ffoldada, o de otra guisa tenudo es otrossi el ostallero de pechar doblada aquella cosa que le furtaron: maguer non fuesse furxada por fū mandado, nin por fū cōssejo porque el es en culpa teniendo ome mal fechor en fū casa. Pero si este que fiziesse el furto fuesse fseruo estōçe en escogencia es del señor de desamparar el fseruo en logar de la cosa furxada, o de la pechar doblada qual mas quisiere. Mas si lo furtare otro extraño, & el ostallero non fuesse en culpa del furto, estōçe non fserie tenudo de la pechar: fueras en de fū la ouiesse el recebido en guarda de aquel cuya era. Ca estōçe tenudo fserie de la tornar, o la estimación. Otrossi dezimos que el almozarifē es tenudo de dar recabdo de toda la mercaduria que fse metiere, & fse pone en el aduana. E fso mesmo dezimos que deue fazer el que guarda el al fondiga del trigo, o de la çeuada, o de la farina que aduzen, & arroqueros, si alguna cosa destas flobredichas fuere furxada, ellos fion tenudos de la pechar por dos razones. La vna por que aquellos que la aduzen las dexan en fū guarda, & en fū poder, & en fū fiedad. La otra es por que toman en de fū derecho.

quoties. & l. de submersis: ideo multum ponderatur circa hoc iudicis arbitrium. Item ibi.

**Ome de soldada.** Not. quod licet quis nō teneatur regulariter de delicto familiaris: vt l. quotiens. §. j. ff. de noxa. tamē si dominus præponit famulū ad officium sibi commissum: tunc tenetur si delinquit in officio: vt lege prima. §. familiaris. nota. ff. de publica. & lege secunda in fin. ff. furti aduer. caup. & instit. de obliga. quæ ex delicto. na. §. serui. C. nau. cau. sta. l. prima. sed si delinquat extra id quod proponitur non tenetur: vt alle. §. familiaris. & eodem modo dīo teneri rectores ciuitatum & locorum de delicto famulorum quos secum ducunt: ar. ff. ad le. lul. repetūd. l. secunda. & l. post depositam. C. de assessoribus liberantur aamen exhibendo eos vt not. Bartolus in allega. §. f. milie.

¶ Nota ergo tu qui agis contra dominum famuli delinquentis: ipsum esse de familia & præpositum ad officium in quo delinquit. Item probatur delinquentem esse alterius familiaris: eo ipso quod est associatus cum alijs famulis, & seruit domino vt alij famuli: licet de hoc nulla interueniat scriptura: casus. nota est. C. de præposi. sacro. lege finali in principio, probatur etiam præpositum ad officium, eo ipso quod officium exercet sciente domino. ff. de exerci. l. prima §. magistratus: vt refert Baldus in dicto. §. familiaris. & vide. v. parti. titulo octauo. l. xxvj.

Partida vij.

EEEE iij

dato. §. sicut. ff. commodati. nisi cum causa reu. faret vt propter multitudinem hospitantium.

¶ Item quærit ibi Bartolus quid si hospes intrauit hospitium: & de mane dicit sibi subtraham pecuniam & alias probationes non habet. Quid enim facere debet iudex in hoc: & Bart. ponit ibi opiniones: concludit tū Bart. quod si hospes cum intrauit hospitium dedie fardellum vel basiliam sigillatam cauponi: si ei redatur sigillata nō est quæstio quia non præsumitur contra cauponē unde debet rectē probari quid in basilia fuerit: vt l. prima. §. si cistat ff. de po.

¶ Sed qualiter poterit talis probatio fieri: & dicit quod datur consilium à lege quod iudex attentis circumstantijs & personis & earū qualitatib⁹ habet potestatem à lege torquendi familiares domus: & alios qui erant in domo & procedēdi super hoc summariis: vt. C. de naufragiis.



# Septima partida

¶ Ley. VIII.

¶ *Inducens filium vel seruum aut filiam alicuius vel domino vel patri quod furetur, & ad eum perferat: & si hoc patris vel domini perferat: inducens recipiat, tenetur actio. ne furti. hoc dicit. Nota ergo quod licet hi qui in parentum vel domino. rū potestate sunt*

si rem eis furripiant furtum faciūt: & res in furtivam causam cadit: contra eos tamen pater seu patronus furti agere non possunt: ut in sti. de oblig. quæ ex deli. naf. §. hi qui. Si tamē ope, vel consilio alterius furtū factum fuerit: quia utique furtum committit cōueniēter ille furti tenetur: quia verum est ope & consilio eius furtum factū esse: ut ibi, ver. si verò.

¶ Ex quib⁹ not. quod sicut nemo furtum facit sine dolo malo: ita nec opem nec consilium facere sine dolo malo pōt.

¶ Consilium em dare videtur qui persuadet impellit atque instruit ad furtum faciendum: opem autē fert qui ad ministeriū adiutoriū præbet: ut l. in furti actione: in sti. de fur.

¶ Nota ergo legem istam quæ ortum habuit a l. si quis seruo. C. de fur. & seruo cor. ex qua not. quod non solum is, qui induxit seruū alterius tenetur furti: sed etiam tenetur serui corrupti actione. & sic duplici pœna puniendus est: & sic est notanda hæc lex. & idem in filio: ut ibi gloss. iuncta. l. aduersus. C. eodem titulo.

¶ Ex qua. l. no. quod in delictis quæ possunt trahi in exemplum puniuntur factum, licet non sit perfectum.

¶ Item not. quod puniuntur delictum consummatum animo solum ipsius delinquentis licet secundum veram diffinitionem delictum non sit perfectum secundum Bal. ibi. Contra hanc. l. op. de l. inter omnes. §. recte. & ff. de cri. expi. hære. l. si vbi dicitur: quod in delictis non attenditur opinio delinquentis: sed ipsius rei veritas & natura. hic autem attenditur opinio: ergo &c. soluit Bal. vbi §. quod hic & ibi est speciale: & hoc patet: quia ista lex fingit in odium tentantis corrumpere seruū vel filium alterius: ut patet in fil. illius. l. ibi tanquam &c. cum dictū tanquam est nota fictionis seu improprietatis. vbi tractat Baldus quando opi. præiudicat veritati vel econtra: quam vide.

¶ Item nota quod lex illa: si quis seruo, & ista: extenditur ad filium corruptum: & est ratio secundum Bal. quia eadem est æquitas: nam lex quando tuncque pœnalis dicitur æquā cum pro utilitate communi posita est: ut ff. ad leg. Aquil. l. ita vulneratus. vbi textus dat istam doctrinam ad æquitatem cognoscendam, quod. si dicitur æquum cuius contrarium est absurdum mala exempla non puniri quæ redundari consueuerunt in ipsos auctores: facit. l. ut tantum. §. j. ff. de ser. cor. vbi dicitur quod filio corrupto utilis actio competit.

¶ Et ex hoc no. quod illud quod est statutum speciali ratione contra ius commune habetur speciali ratione ad casum similem: quod est contra. l.

quod verò. ff. de legi. sed hic non deficit ratio cum sit omnino eadem: ad hoc. ff. de noui ope. num. l. de pupillo. §. si quis. & C. de sacrosan. ec. l. illud. quod dicitur ut latè Bal. vbi supra.

¶ Ley. IX.

¶ *Si algund Debitor creditori pignus creditum furans tenetur ei adione*

la tenie empenada, deue la pechar, & de mas desto deuel tornar la cosa que furto, & pagar aquella debda que auie emprestada sobre aquel peño. Otrossi dezimos que si otro que non fuesse dueño de la cosa empenada la furtasse, o la robasse, o forçasse, aq̃l que la tenie en peños la puede demandar, & non cuya es. Pero si aquel que la tomasse fuesse condenado, que pechasse alguna cosa, por razon del furto, o del robo, o de la fuerça, aquello que le mandaron pechar deuelo reçebir el que tenie la cosa a peños, & contarla en la debda que deue auer sobre aquella cosa. E si tanto fuere como lo que deue auer, deue tornar la cosa empenada al señor della. E si fuere mas, lo de mas deue gelodar con la cosa, sacando primera mente las despenfas que fazen en demandando la cosa furtada.

¶ Ley. X. como los menestrales que reciben algunas cosas para adobar si gelas puede demandar por furto.



Ro, o plata auiendo algund ome dado a algund orebzedo que le fiziesse sortijas, o vasos, o raças, o alguna otra cosa, o auiendo dado a alfayate paño, de que le fiziesse manto, o otro vestido, o si ouiesse dado paño a algund tyntor, o alguna lauandera paños de lino alauar, o algūd menestral madera, o otra cosa por que le fiziesse della alguna obra segund el menester que sopiessse, si aquella cosa que fuele dada a qualquier destos sobre dichos la furtassen, & aquel a quien fue furtada fue

furti. Si autē alius pign⁹ furetur aut vi arripiat, ager creditor cōtra eū furti vel vi bonorum rap. non autem debitor, sed poenam quam inde creditor consecutus fuerit in fortem computabit: & si tantum ascēdit sic debitum. restituat pignus creditori si verò plus illud p⁹ deductis expensis. hoc dicit. Diuiditur i duas partes. In prima puniuntur debitor qui rem pignoratam creditori subtrahit. In secunda, ibi (o trossi dezimos) ponit an creditor pōt agere furti, si per alium subtrahatur pignus: con cor. foro le lib. ii. ij. tit. xiiij. l. xiiij. cū ibi notatis. & habuit ortum ab in sti de obli. quæ ex deli. naf. §. aliqui. vbi aliquando etiam suæ rei furtum quisque committit: ut si debitor rem quam creditori pignoris causa dederit subtraxerit: & §. furti. in fin. vbi licet debitor rem pignoratam furripuerit: nihilominus creditori competit actio furti.

¶ Et not. quod

res quā debitor sic subtrahit suo creditori non efficitur furtiua: ut ff. de vfua. l. sequitur. §. si rem. & ff. pro emp. l. si rem.

¶ Est tamen notandum quod quandoque est res furtiua: & fit furtum: & nascitur actio furti: ut in toto isto tit. ff. & C. Interdum nullum eorum est: ut si rem mea liberè vtar. Interdum furtum fit: & res est furtiua: & actio furti non nascitur: ut in sti. eo. titulo. §. hi qui in parentum. Interdum furtum fit: & actio nascitur: sed non fit res furtiua: ut hic: quod no.

¶ Item est notandum ex hac. l. quod creditor habens nudam retentionē rei pignoratæ: etiam si nullam habeat possessionem ciuilem, nec naturalē potest agere furti etiam contra dominum rei furtiue: con cor. l. in actione. §. qui rem. & quod ibi not. Bart. & ibi glo. & l. si is qui rem. ff. eo. tit.

¶ Et idem in commodatario ante vsum expletum, vel cui competit retentio rei commodatæ propter impensas in re factas: ut ibi con cor. l. cū creditor. & ibi glo. & l. cum qui. §. idem scribit. ff. e. ti. Si autem rem detinenti interesse non competit: dominus liberè potest rem suam occupare: ut no. in l. j. ff. commo. & gloss. in l. j. ff. de distra. pig. & no. in allega. l. fori.

¶ Ley. X.

¶ *Oro, o plata. Aurifex pro metallo sibi ad opus fiendum dato, vel futor aut fullo pro pannis: aut artifex pro tignis eis traditis subreptis: si talis est soluendo agit contra furem: & lucrum inde consecutum erit suum: sed si non est soluendo certificet dominum: & tunc dominus potest contra furem agere: eritque domini commodum inde secutum: si autem dominus non est præsens, ager is à quo subrepta est res: & lucrum erit agentis: sed si dominus præsens nolit contra furem agere: de contra re perdenx bene potest: &*

potest: & tunc perdens agit contra furem aut rei furatæ detentorem. h. d. Habet quatuor partes secundū quod habet quatuor dicta. Secūda ibi (mas sli el menestral) Tertia ibi: (pero sli el señor) Quarta ibi (& sli pro auentura) habuit ortum ab insti. eo. tit. §. furti autem actio: cum §. se. & à l. itaq; fullo. & à l. cuius interfuit: cum se. ff. eo. tit. Not. ergo primò quod is cuius interfuit non sub

ripit rem actionē furti habet: ut in. nūit textus dictę l. cuius interfuit. Est tamen notā dū quod talis habet actionem furti: si ex iusta causa sua interest: ut in l. his cuius. cod. tit. potest ergo dominus rei agere principaliter contra furem pro possessione rei, seu pprietate rei suę licet illā perdidit aurifex seu artifex: ut hic: & insti. vbi. §. & si dñs non vult furti agere: potest ex honesta causa agere furti contra furem aurifex, eò quod sua interest quia tenetur domino rem, quam ab eo recepit, restituere: ut alle. l. itaque. ff. eo. titu. in prin. Idem dicitur de depositario: ut l. qui re sibi ff. eo. ti. potest etiam dominus agere furti contra furem artificis: ut hic: & alle. §. furti autem actio: insti. eo. tit. Est etiā notandum qđ si quis alteri furtū fecerit, & id quod subripuit alius ab eo subripuerit dominus potest cū posteriore fure agere furti: & fur prior nō poterit: ideo quia domini interfuit nō prioris furis: ut allega. l. qui re sibi. ff. eo. tit. Et est ratio: quia nemo ex improbitate sua consequitur actionem: ut al. l. itaque. eo. ti. quinimo non solum dominus potest agere contra secundum furem rei suę: sed etiam contra primum furem: & sic contra vtrumq; habebit actionem: nec vna actio tollit aliā: ut allega. l. qui re sibi: in fi. Bart. tamen ibi dicit glo. ibi esse corruptam: & quod debet sic intelligi: quod si dominus fuit cōsecut⁹ estimationem à primo fure non tollitur conditio furti: sed si à primo consecutus fuit rem: tunc tollitur &c. & quia hæc materia est lata & non practicabilis: quia parò contingit remitto ad nota, per tex. glo. Cy. & Bal. in l. fin. C. de furtis: melius quā alibi.

se valioso para poder la pechar al señor della, estonçe bien la puede demandar, cō la pena de furto, & la ganancia que se siquiere de la demanda serie ssuya. Mas si el menestral nō ouiesse de que la pechar, deue lo fazer ssaber al señor que gela die- ra, como le furtaron aquella cosa que tenie: estonçe el señor deuela demandar, & auer la proq se le siquiere de la demāda. Pero si el señor non fuere en el logar, estonçe aquel a quien la furtaron, la puede, & la deue demandar, maguer non se a valioso, para poder la pechar, & faziendo al señor cobrar ssu cosa, o la estimacion del la: serie la prodeste que la tyene, & que la demando. E si por auentura el señor fue re en el logar, & non quisiere demandar la cosa furtada al ladron. Mas aquel a quiē la dio pidiendo que gela peche porque ge la perdio por ssu mala guarda, estonçe aquel a quien fue furtada la puede demandar al ladrō, o a qualquier otro que la falle.

**Ley. XI.** como el señor de la cosa emprestada la puede demandar por furto si la furtaren a aquel a quien la empresto.



**E**mprestando a vn ome a otro algūd cavallo, o otra cosa mueble si la furtassen a aquel que la tenie emprestada, en escogēcia es de aquel cuya era la cosa de la demādar a aquel que la empresto, o al ladron qual mas quisiere. E si escogiere de la demandar al que la empresto, despues deso non la puede demandar al ladrō, maguer del, otro non la pudiesse cobrar. Pero el que la touiesse emprestada puede la demādar al ladron estonçe. Otrossi dezimos que si escogiesse primero de la demandar al ladron, que dende en adelante non

fuit sciens: secus si nesciens vel dubitans nisi sibi à commodatario fuerit satisfactum &c. Sed ut ista lex clarius intelligatur op. dicitur hic: quod actio furti datur ei cui⁹ interest non furripi ab alio: sed contra hoc facit quod fur tenetur de casu, & tamen non datur contra eum actio furti: ut ff. eo. titu. l. itaque fullo: quia nemo de improbitate sua quærit actionem: ergo regula

hade demādar contra aquel a quien la empresto maguer del ladron non la podiesse cobrar. E si por auentura aquel cuya era la cosa la comiença a demandar en iuyzio al que la empresto nō ssabiendo estōce que gela auie furtada. E si lo ssupiesse despues maguer la demanda fuesse començada cōtra el bien puede dexar demandar la cosa furtada. E si se dexasse estonçe de la demandar al ladron, dende en adelante non es tenuto el otro de responder sssegund ssobredicho es.

**Ley. XII.** como aquel que tyene la cosa en guar, da o en encomienda la puede demandar por furto si la furtaren a aquel a quien la empresto.



**E**n encomienda o en guarda touiendo vn ome de otro alguna cosa si gela furtassen, bien puede demandar a qualquier que la fallasse. Mas la pena que nasce por razon del furto, non la puede demandar, si non el señor della: fueras en de si el que tyene la cosa, la ouiesse recibida ssobre tal pleyto, que fuesse ssuyo el peligro si se perdiessse. Ca estonçe bien la podrie demandar la cosa, & la pena del furto. Pero si el que touiesse la cosa empenada, o en guarda fuesse mayor domo, o tutor de aquel que gela encomendara: estonçe cada vno dellos puede demandar la cosa furtada con la pena. Otrossi dezimos que si alguno ouiesse tā solamente el vsufruto de alguna cosa que fuesse mueble, que si gela furtassen, que puede demādar la cosa furtada, & la pena del furto, quanto montare en razon del derecho, que ha en el vsufruto. & el señor de la cosa puede demandar la pena en razon de la propiedad que auie en ella. E si alguno, ouiere el vsufruto en cosa que sea rayz,

glo. ff. eo. ti. l. inficiando: contrarium tamen sentit ff. eo. ti. l. qui re. §. i. veritas tamen est quod habet triticariam: ut ff. de triti. l. ij. quia furtū dicit quædam spoliatio: ut ff. de acquir. pos. l. rem quæ nobis. Item op. ad idem: ff. eo. ti. l. eum qui emit: in prin. Nam emptoris in interest non furripi: tamen ante traditionem non agit furti. Soli ibi interesse non est coniunctum cum iure reali nec cum possessione vel detentatione: sed cum mera personali obligatione: & ideo non sequitur fundum: ar. ff. ad Trebell. l. i. §. si hæres. & est ratio quia solus titulus non dat probabile interesse: sed ius rei vel possessionis secundū Iaco. bu. in alle. l. si. C. eo. ti. quod dictū cōmedat ibi Bal.

#### Gley XII.

**a** **Emprestando.** Re cōmodata furata eliget dominus, an cōtra furem vel cōmodatarium rem petat: & post electionem non potest variare: & licet ab electo rem non sequatur non habet contra alium recursum, & tunc cōmodatarius agit contra furem: si tamen quando agit dominus contra cōmodatarium rem furtiuam ignorabat: potest litem deferere & contra furē agere. h. d. Habet tria dicta. Secūdum ibi (& si escogiere), Tercium ibi (otrossi dezimos) Habuit ortum ista lex à l. si. C. de fur. §. tales. cū §. se. v. que ad §. alia dubitatio. vbi casus: actio furti ei cuius interest datur: & si res cōmodata subtrahatur, est in electione domini vtrum agat contra furem an contra commodatarium: & vno electo contra alium non poterit agere si

**b** **En encomienda.** Re deposita furata agit depositarius ad rei perfectionē & dominus ad poenam furti nisi tali pacto recepit depositarius ut de periculo teneretur: quia tunc agit ad poenam: sed si rem tenens erat maior va nius aut tutor: quilibet eorum potest agere furti ad rem & ad poenam. Itē in re in qua quis habet vsufructum furata, aut vi ablata agit vsufructuarius ad poenam respectu vsufructus computandā: & proprietarius ad poenam respectu proprietatis: fructibus tamen pendentibus in quibus erat partem habitus colonus furatis agit dominus furti: & dabit colono par-

Partida vij.

EEE lñj

# Septima partida.

tem quæ ei pertinet, hoc dicit. Ista lex habet sex particulas. Secunda ibi (mas la pena) Tertia ibi (pero si el que touiesse.) Quarta ibi (otro si dezi.) Quinta ibi (& si alguno ouiere) Sexta ibi (Mas quando el labrando.) Ha buit originē ista lex ab insti. de obli. quæ ex deli. na. §. sed his apud quem. & a. l. eum qui. §. his autē. ff. eo. ti. No. ergo qd depositarius potest agere furti contra furem in casu quando obrulit se periculo vt hic: et idē intelligo culpa seu mora præcedentibus: arg. c. fin. de depo. nam si rebus suis existeribus saluis res depositas amisit ex hac præsumptione condemnabitur: vt. C. loca l. j. & ff. depo. l. q. nerua. tenetur ergo depositori: & potest furti contra furem agere. & not. in alleg. c. fi. de deposito.

## ¶ Ley. XIII.

¶ *Seyendo.* Revē dita ante traditio nem furatam eliget vēditor an agat furti: & quod inde habebit soluat emptori: aut actionē ei cedat. si autem erat donata nec tradita aget donator & retenta sibi poena furti restituat donatario rem aut æstimationem. Si verò est legata: & post mortem testatoris furata aget legatarij, hoc dicit. Habet tres partes. in prima loquitur de revē dita furata. In secunda ibi (& si por aventura) loquitur de re donata furata. tertia ibi (mas si la cosa) disponit de re legata furata. Ha buit ortum a. l. eū qui emit. j. respō. ff. eodem titulo & ab insti. de em. & vendi. §. quod

& le furtaren el fruto della: estonçe el usufructuario le puede demandar con la pena del. Mas quando el labrador ha parte del fruto de la tyerra que labra, si aquel fruto fuere furtado ante que ssea partido, el señor de la eredad lo puede bien de mandar al ladron con la pena del furto: pero despues deve tornar al labrador lo que le cupiere por su parte de lo que vençio en juyzio, o cobro del furtador.

¶ *Ley. XIII.* si la cosa vendida fuere furtada ante que ssea entregada al comprador como la puede demandar.



**S**eyendo a furtada a algund ome alguna cosa que ouiesse a dara otro por razón que gela ouiesse vendida, si ante que pasasse a poder del comprador gela furtassen: estonçe aquel que la vendio ha de fazer de dos cosas la vna, o de la demadar al ladron, & darla despues al comprador con la pena del furto que vençiere por razon della, o de otorgar al comprador todo el poder quel ha con la demanda: porque el lo pueda demandar. E si por aventura nõ gella ouiesse vendida: mas prometyda de dar, & ante que le diessse la tenençia della gela furtassen: estonçe aquel que gela vendio la puede demandar con la pena del furto a aquel que gela furto, & es tenuto de la dar al otro a quien vendio la cosa, o la estimacion de lo que valie, & non mas: maguer ganasse del ladron la pena del furto. Mas si la cosa le fuesse mandada en testamēto de alguno, & la furtassen despues de la muerte del fazedor del testamento: estonçe aquel a quien fue mandada la puede demandar por razon del furto. E deve clauer todo el pro que sse ssi guiere por razon de aquella demanda.

¶ *Ley. XIII.* como aquellos que tyenen maravedis del Rey, para sus labores, o para dar quitaciones a su compaña, si los metyeren en ssi pro, o fixieren mala barata en darlos, como los deuen pechar.



**M**aravedis de Rey, teniendo algund su despensero, de que ouiesse apagar quitacion a caualleros, o a otros omes, o de que ouiesse a fazer algunas labores, o otras semejantes destas por su mandado, si aquel que lo todiesse lo despendiesse, o nõ los pagasse ally do el Rey, le madaisse: mas comprasse dellos alguna cosa a su pro, si esto fiziesse por si sin mandado del Rey, como quier que este a tal non faze furto, pero faze tan grand yerro posponiendola pro de su señor por la suya mesma: por ende mandamos que qualquier que esto

fiziere que ssea tenuto a tornar ala camara del Rey, todos los maravedis de que vso a si maliciosamente. E que peche de mas desso por el yerro que fizo tanto quãto valie la terçia parte de aquellos maravedis de que vso para su pro contra la volutad del Rey. Esso mesmo dezimos que ha logar en todos quantos han maravedis que ssean de alguna cibdad, o viella si vsaren maliciosamente dellos assi como sso bredichos es. Otro si dezimos que si alguno todiesse maravedis del Rey, & le mandasse que diessse dellos a sus ricos omes, o a sus caualleros, o a otros omes quales quier. E aquel que los todiesse en logar de les dar los maravedis les diessse en pago paños, o bestias, o otra qualquier cosa, que fuesse a su pro, & a daño de aquellos que lo auien a reçebir. Ca este a tal que fiziesse tal paga de los maravedis del Rey, deve pechar a cada vno de los que ouierõ a reçebir la paga todo quanto menos cabaron de lo que deuen auer por razon de aquellas cosas que les dio a mala barata, & que peche de mas desso ala camara del Rey todo quanto montare la terçia parte de aquello que les fizo perder enganosamente, porque esto es como en manera de furto.

## ADICION.

¶ Vey la. ij. partida titulo. ix. ley. xiiij. & vey la ley. xiiij. titulo. j. & la ley. xvij. titulo. iij. libro. vj. de las ordenanças reales.

¶ *Ley. XV.* como los monederos, & los maestros que fazen moneda apartada de para si en buelta de la del Rey, fazen furto.



**L**os maestros, & los monederos que fazen moneda para si apertadamente en buelta de aquella que fazen al Rey, maguer aqueila que fazen para si fuesse tan buena & tan leal como la del Rey, E que non pudiesse dezir ninguno en verdad que era falsa: con todo esto los que esto fiziesse farien furto en quanto monta la ganancia que faze para si. Otro si dezimos que todos aquellos a quien dan oro, o plata de la camara del Rey, para fazer moneda, o para afinarla, o para fazer otra cosa que si aquel a quien lo dan mezcla en el algund metal que vala menos para sacar del otro tanto quanto es aquello que, ay buelue que faze furto. E cada vno de los sobredichos en esta ley, si y errassen en alguna manera de las sobredichas deuen pechar a la camara del Rey, quatro doblo de todo quãto furto. E demas desso si fuesse menestral el que lo fiziesse deve sser cõ demnadado para si siempre a las labores del Rey, porque faze falsedad que es buelta con furto: & si fuere otro ome puedē lo

si fugerit & a. l. quod sape. §. si res. ff. de contra. hen. emp. vbi si res vēdita per furtum perierit: prius animaduertendū erit quid inter emptorem & venditorem de custodia rei conuenit: & si nihil apparet conuenisse: talis custodia desideranda est a venditore, qualem bonus paterfamilias rebus adhibuerit: quam si præstiterit & tamen rem perdidit securus esse debet & c. fa. cit. ff. de ac. emp. l. si eam. & de peri. & com. rei v. l. eum qui.

## ¶ Ley. XIII.

¶ *Maravedis.* Re. cipiens regis pecunias in locis certis expensurus, & eas conuertens in vtilitatē propriā, licet non committat furtum: tamen ultra earum restitutionem soluet in poenam tertiam partem earum: idem de pecunijs ciuitatis vel ville: & si Rex mandet aliquid solui militibus & loco pecunie soluat eis aliqua res in eorum damnum: tenetur talis soluens tollere Regis cameram tertiam partē æstimationis illius damni. hoc dicit. Concor. secunda parti. titulo. ix. l. xiiij. & liber ordin. libro sexto titulo quarto. l. xv. ij. Habiit ortum ista lex ab insti. de pub. iud. §. itē lex Iulia. peculatus. & ff. ad l. Iul. peculatus. l. prima & libro quarto vbi vidē quot modis hoc crimen committitur.

## ¶ Ley. XV.

¶ *Los maestros.* Monetarius vel officialis pro se monetā bonā faciens: aut metallū prius meliori mīscens

scens tenetur furti aut quadruplū lucris: & propter falsitatē dānatur perpetuò ad Regis opera. si autem nō est officialis deportabitur in insulam perpetuò. hoc dicit. C. o. cor. foro le. ii. iij. ti. xij. l. vij. viij. & ix. & quod ibi scripsi.

**Ley. XVI.**

desterrar en alguna ysla para siempre.

**Ley. XVI.** Como los que furtan pilares o maderā para meter en ssas labores o ladrillos, o cantos los deuen pechar con el doblo.

**P**ilares<sup>a</sup> o cantos o maderā o teja, o cal, o ladrillos o otras cosas que han menester para ssus labores furtan a las vega das los omes pensando que nō fazen nada los vnos a los otros. E por ēde dezimos q̄ qualquier q̄ furtasse alguna cosa destas ssobredichas, si acaesciese que la ouiesse metido en alguna labor ssuya porque podrie sser que destruyria la labor, o algũa partida della si la ssacasse: mandamos q̄ finque en el lugar do es puesta. Pero el q̄ la furto es tenudo de pechar al Señor della la estimacion doblada de lo q̄ valie la cosa de lo q̄ assi furtasse. E si nō fuesse metida en labor deue tornar aquella cosa mesma a aquel cuya es, o otra tan buena con la pena del furto, sssegund que mandā las otras leyes deste titolo.

**Ley. XVII.** Como los que ssō menores de .x. años & medio & los locos, & los desmemoriados non han la pena del furto que fazen.

**M**oço<sup>b</sup> menor de diez años & medio, furtando alguna cosa como quier que si lo fallarē con el furto q̄ lo pueden tomar: con todo esso non pueden nin deue demandarle la cosa con la pena del furto. Esso mesmo dezimos del loco o del desmemoriado o furioso. Otrossi dezimos q̄ si algund mançebo que touiesse ome asoldada en ssu casa, o a bien fazer o otro que labrasse con el en alguna labor por jornal, çierto le furtasse alguna cosa que non valiesse mucho, maguer le puede de-

cere nec simpliciter castigatus propter delictū efficitur infamis: vt. C. in qui. cau. inf. i. r. l. i. & ibi gl. & Cy. releuat enim infamia atas & pœnæ al teratio facta per iudicem: vt. l. & si seuerior. eo. tit. nam iudex minuendo pœnam criminis videtur super infamia dispensare: vt ibi Bald. & est ibi casus: nec etiā est infamis infamatus de leui iniuria: sic nec de leui crimi-

ne. no. Bald. in ti. de p. i. u. fir. c. j. §. si quis verò teme rario. Vltimò no q̄ pro furto do. mestico non pu nitur quis pœna furti. de quo vide suprā eo. tit. l. iij. & l. v.

**Ley. XVIII.**

**Los furtadores.** Poena furti pecu niaria est quadruplum si furtū est manifestum: & si furtum non est manifestū: est du plum in quo sim plum non com putatur: & eadē pœna est animā tis & cōsulentis: sed si solum con siliū dat non te netur nisi de du plo. Si verò ad pē nam corporalem agitur contra fil rē flagellabitur: sed nō occidetur nec mutilabitur nisi publicus vel pirata: aut p vim cum armis depre detur in aliena domo, vel loco, in ecclesia seu lo co religioso fure tur, vel sanctam, aut sacram rem: aut officiales re gis furētur de pe cunijs, aut iurib<sup>9</sup> eis commissis: vel iudex de pecu nijs regis, aut cō munis durāte of ficio: isti enim oc cident & eis dan tes consilium, vel auxilium vel eos celantes: si tamen

mandar aquello que furto: mas con todo esso nō le deue pechar pena de furto. Ca a este furto llamā en latin furtum dome sticum. Pero el ssenior que lo tiene en casa por si mesmo a menos del judgador biē lo puede castigar ssobre ello sssegund ssu aluedrio: de manera q̄ lo nō mate nin lissie. Mas si el furto fuesse grāde, o de co sa q̄ valiesse mucho: estōçē bien lo podrie demandar en juyzio acada vno destos cō la pena. E para ssaber qual furto es grāde o pequeño para sser demandado en juy zio, o non, mandamos que esto finque en aluedrio del judgador de cada logar, ca tando toda via qual es la cosa furtada, & otrossi la persona de aquel que la furto: & avn la de aquel a quien la furtaron.

**Ley. XVIII.** Que pena mereçen los furtado res, & los robadores.

**L**os furtadores<sup>c</sup> pueden sser escarmentados en dos mane ras. La vna es con pena de pe cho. E la otra es cō escarmie to que les fazen en los cuerpos por el fur to, o por el mal que fazen. E porende dezimos que si el furto es manifesto, que deue tornar el ladron la cosa furtada, o la estimacion della a aquel a quien la fur to: maguer sssea muerta, o perdida. E de mas deue pechar quatro tanto, como a quello q̄ valie. E si el furto fuere fecho encubiertamente estōçē, le deue el ladrō dar la cosa furtada, o la estimacion della: & pechar de mas dos tanto que valie la cosa. Essa mesma pena deue pechar aq̄l que le da consejo, o esfuërço al ladron que fiziesse el furto: mas aquel que diessse ayuda, o consejo tan solamente para fa zer lo deue pechar doblado lo que ssse furto por ssu ayuda, & non mas. Otrossi

Rex aut communitas tale furtum officialis non petat infra quinquen nium non punietur postea corporaliter: sed solum quadrupli pœna. hoc di. Ad euidenciam huius legis not. quod duæ actiones competunt ex furto, scilicet conditio furtiua ad rem qua tenetur fur, & hæres eius: de qua. C. de conditio. furt. per tot. Conditio autem furti datur ad du plum, vel quadruplum facta distinctione furti manifesti: vel hic: & l. si quis quid. ff. eod. tit. & instit. eo. §. furti actio. de qua differentia furti ma nifesti, vel non manifesti. concord. cum hac. l. ff. eod. tit. l. i. & l. iij. cum a lijs tribus legibus sequen. vsq; ad l. si quis in seruitute: & hæc pœna du pli, vel quadrupli datur quando petitur pœna pecuniaria: si autem aga tur criminaliter ad vindictam de iure, pœna furti est abscissio membri: iuxta aucten. sed nouo iure: & quod ibi not. C. de ser. furt. nec reperitur iuxta aucten. quod fur pro furto debeat mori nisi in tribus casibus. Vnus in aucten. de pace iur. fir. §. si quis. quod est speciale propter fracturam pacis. Alius est in l. pe. de conditio. ob causam: & ibi speciale propter vilitatem personæ. Tertius casus est quando est fur famosus: vt textus cum glo. in l. capitalium. §. famofos. ff. de pœnis. & dicitur famosus qui sæpe furatur: vt not. gloss. in allegat. aucten. sed nouo iure. & quando fa ma laborat contra eum: no. Bart. in alleg. §. famofos. & facit. c. inquisito res. & l. qualiter & quando: en el secundo, de accus. Pro prima autem vi-

nam amouendo furtum facit dummodò sit proximus pubertati: & in telligat se delinquere: vt inst. e. ti. §. in summa. aliās si non intelligat se de linquere non videtur furtum facere: cum furtum ex affectu furandi con sistit: vt ibi. Proximus enim pubertati dicitur à decimo anno cum di midio vt hic: & instit. de inuti. stipu. §. furiosus. & ff. ad Sillani. l. ex ci piuntur. & ff. de re iudi. l. pupillus. & habuit ortum ista lex à l. impube rem. ff. eod. tit. & sic quò ad hoc vt furti teneatur requiritur quòd sit doli capax: vt ibi not. tamen quòd si minor pubertate delinquat ob cul pam vel negligentiam, nō ex proposito animi seu dolo: licet mero iure obligetur: tamen restitutio ei datur: & rem petere potest siue cōuenia tur ciuilitè siue criminaliter: & tūc subuenitur ei vt in nihilo teneatur: vt. C. si aduer. deli. l. j. Si autem impubes delinquit dolo & ex certa scien tia in tali casu si cōueniatur ciuilitè nō iuuatur: vt. ff. de mino. l. si ex cau sa. & alle. l. impuberē. Aut criminaliter: & tunc si delictū est atrox non subuenitur ei nisi quatenus miseratio ætatis indulserit iudicem ad mino rem pœnā imponendā: vt. c. vnico. de deli. pu. Aut delictum est atrocif. simum vt hæresis vel criminis læsæ ma. & tūc in nihilo ei subuenit. vt. ff. de mino. l. auxiliū. §. in delictis. & gl. in l. si ex causa. §. nunc vidēdū. §. all. de mi. & glo. in l. fere in omnibus. ff. de reg. iur. Item not. q̄ ictus furtiū seu verba non infamant: qđ dic vt not. ibi gl. notabilis. nec missus in car



# Septima partida.

ce veniam meretur à furca: vt ibi est glo. facit. l. iij. C. de episau. Et aduersus qd vnum furtum dicitur qd de vno loco vno contextu, quæ vno tēpore fit antequā habeat actū pro perfecto & absoluto: etiā si plures res simul furent, dicit vñ furtū: no. Bar. in. l. eū qui. §. idē respōdit. ff. de fur. Et qd dixi pro primo furto nō debet suspēdi. est verū nisi sit vñcū furtum magnum, quod

præualeat pluribus furtis paruis no. Bal. in all. aut. thē. sed nouo iure. in ver. l. ij. Not. intantum quod furta alibi commissi qualificant & aggrauant furtum alibi factum vt dicatur fur manifestus & publicus vt possit suspendi: etiam pro vnico furto non magno commissio in vno loco. no. in. l. seruos. C. ad. l. pri. de vi & c. & Bartol. in. l. sicuti. §. fina. ff. de accu. & Bal. in aucten. sed no uo iure. Item no. casus exceptos istius legis: in quibus fur debet mori: de iure tamen fori leg. lib. iij. titu. v. l. vj. & titu. xij. l. ij. aliter cauetur, quas vidi seruari: & vide lib. iij. titu. xij. l. j. & vide quod scripsi, & seruatur hodie alleg. l. vj. foro le. l. iij. tit. v. Item ibi.

a ¶ De cinco años.) Concor. ff. ad le. l. iul. peculatus. l. peculatus. & ex supradictis est notandum, quod si quis plura crimina commisit, ex quibus poena pecuniaria pro quolibet crimine venit imponenda, potest contra eum inquiri tantum contra consummationem talia crimina facere: in quibus sceleribus perseverat: & talis potest securē ad mortem dānari: non obstante qd talia crimina de sui natura nō sint capitalia: qd est menti tenendū: & de hoc videtur tex. in. l. omnes. §. delatores. C. de colla. vbi quis propter consuetudinē punitur poena mortis: vt refert Ang. post Bar. in. l. j. C. de supexac. lib. x. & vide Abb. in. c. j. de poenis. facit. l. iij. §. fin. C. de episau. & cor. quod no. lo. de plat. in. l. vnica. C. de grege dominico; lib. xj. vbi idē de omni crimine quod trahitur in consuetudinem, vt ibi.

¶ Ley. X I X.

b ¶ Abigei) Abigeus dicitur qui pecus furat: & si hoc facere consuevit, capite punitur. si nō consuevit, nō occidit: sed si quis aliquod pecus fure, ad opus regis dānabitur ad tempus: si autē tantus sit numerus qui faciat gregem: vt. x. oues. v. porci: aut. iij. equi. vel tot earū foetus: capite punitur: & pro minori numero vt fur punitur: & talia furta celantes per decēniū à Regis dominio relegantur. h. d. Habet tria dicta. primo ponit poenā abigei, qui furat minus numero, quā sit grex. Secūda ibi (& si acceperit) loquitur de furate plenū numerū gregis. Tertia ibi (& de mas) ponit poenā celantis tales fures abigeos. Habet ortum à. l. j. & per to. ff. de abi. sunt enim abigei propriē, qui pecora ex pascuis vel armentis subtrahunt &

quodāmodo depredantur & abigendi studiū quasi artē exercēt, equos de gregibus vel boues de armentis abducentes: vt ibi tex. ibi.

c ¶ Diez oues.) Concor. l. oues. ff. de abi. nec distinguitur an de domo vel de agro furetur: vt all. l. j. Et no. qd tales celantes relegantur extra prouinciam per decennium: vt. l. j. §. vlt. ff. eo. tit. & sine inscriptione recipiuntur huius criminis accusatio: vt. C. de abig. l. vnica.



Bigei b sson llamados vna manera de ladrones q̄sse trabajan mas de furtar bestias, o ganados q̄ otras cosas. E por ende dezimos que si contra alguno fuesse prouado tal yerro como este, si fure ome que lo aya vñado de fazer deue morir por ende. Mas si non lo auie vñado de fazer maguer lo fallasen que touiesse furtada alguna bestia non lo deuen matar: mas puedē lo poner por algun tiempo a labrar en las labores del Rey. E si acceperit que alguno furtasse diez ouejas, & dende arriba, o cinco puercos o quatro yeguas, o otras tantas bestias o ganados de las que nasçen destas, por tanto cuento como sobredichos es, de cada vna destas cosas fazen greyes: & qualquier que tal furto faga deue morir por ende maguer non ouiesse vñado a fazer lo otras vegadas. Mas los otros que furtassen menos del cuento sobredicho, deuen rescebir pena en otra manera segund diximos de los otros furtadores. E de mas dezimos que el que encubriesse a labiendas tales furtos como estos que deuen ser desterrados de todo el Señorío del Rey por dies años.

¶ Ley. X X. Como la cosa que furtan muchos puede ser demandada a cada vno dellos.



A cosa d furtada o la estimacion della pueden demandar aquellos a quien fue fecho el furto: & ssus erederos a los ladrones, o a los erederos de los furtadores: mas la pena q̄ deuen pechar por razon del furto nō deue ser demandada a los erederos de los furtadores, fueras ende

tur huius criminis accusatio: vt. C. de abig. l. vnica. Quis ergo dicatur abigeus: dist. secundū Bal. aut quis subegit gregē: & tūc indistinctē dicit abigeus aut vnum pecus vel duo: & tūc aut sapius hoc facit quasi artē de hoc exercēdo: & est abigeus. vt. ff. eodem titu. l. j. §. sapius. aut non sapius. & tūc aut surripit vñ ex animalib⁹ grossis vt bouē vel equū: & est abigeus. & ff. e. l. fin. in princ. aut ex minutis vt ex ouibus vel porcis, si sunt decem oues vel quinq; porci abigeus: vt alle. l. de abigeis. quot aut animalia faciant gregem tenet ibi Bald. qd x. oues vel x. porci: & idem gloss. in. d. l. fina. nec ob. quod tex. ibi dicit de quinq; porcis: quia nō dicit qd sit abigeus: sed faciunt crimen abigeat⁹: & committitur illud crimen per furtum quinq; porcos sicut per decem & c. qd dicit ibi Bald. & de hoc vide Ioā. de pla. in. l. vnica. C. de grege domini co. lib. xj.

¶ Ley. X X.

d ¶ La cosa.) Conditio furtiua datur ad rem furatam & dāna ob furtum obuentionia: & fruct⁹ quos domin⁹ percipere potuerat: & ista etiā dāt haredibus & contra haredes: & estimat res quāti plurimi vsq; ad tēpus petitionis valuit: & interdictio rei aut perditio nō liberat eos: sed si fuit agens in mora recipiendi rē à fure vel hrede non tenetur postea de ea si sine eius culpa perierit. Et si plures sunt fures omnes tenentur in solidū: sed vñ solutū liberat alios: actio autē furti poenalis nō dāt cōtra hredē nisi lite cōte. contra principalē. h. d. Habet quatuor partes. In prima instruit per quos & cōtra quos petatur res subtracta. In secūda ibi (otrossi dezimos) docet qualiter restituatur res furata. Tertia ibi (& si por auentura) querit si res furata perdat, quid sit ad agendum. Quarta ibi (& avn dezimos) ponit si multi sunt fures: an quilibet teneat in solidū. Habet originem à. l. j. ff. de priua. deli. & à. §. est enim certissima. insti. de perpe. & tempo. act. Et ad euidentiam not. quod furti actio competit domino rei ad poenam consequendam: actio autē furtiua cōpetit ei ad prosequendam rē: & sic cōpetit domino actio furti: & conditio furtiua & vñdiciō, & ad exhibendū: vt. l. j. si pro fure. ff. de cōdi. fur. nascit autē hanc cōditio furtiua ex varijs figuris: vt no. gl. in. all. l. j. si pro fure: qd nō ex cōtractu vel quasi: nec ex maleficio vel quasi: sed anormalā & separatā quādā habet naturā: & habet si

Titolo. XIII *delo. X* XXXVIII

**habet similia & dissimilia cū oībus: cū cōtractib⁹** etenim vel quasi habet simile, vt in herede datur cōditio furtiua: licet ad eū nihil peruenerit: vt alle. l. se pro fure: & in hoc differt à maleficijs vel quasi quæ non dantur contra heredem, nisi inquantū ad eum peruenerit: vt. C. si ex delic. de. l. j. cū maleficijs vel quasi: habet simile vt de noxaliter: vt. l. si seru⁹. de cōdi. fur. in quo discre

fur.in quo discrepat à contractu vel quasi: vt. ff. de his q. deie. vel ef. l. j. §. cū seruus. vt latius per glos. in alle. l. si pro fure. quā glo. Bart. reprobat in. l. j. ff. de priua. deli. per l. si mulier. §. pe. ff. re. amota. & l. frābo. §. j. de cōpē. Dicendum est ergo quod fallit ibi propter frequentiam furto. rū. & hoc tenet Dy. lac. de rauē. & omnes: vt refert Barto. vbi. s. licet gl. illa videt notabilis & subtiliter inuestigata. Itē no. ex hac. l. ex maleficijs poenales actiōes in hzredē rei nō cōpetere. cū quā concor. alle. §. est enim certissima quæ ponit exempla in actiōe fur. ti, vi bonorum rapt. & iniuriarū & aqulias: sed hz redibus huiusmodi actiōes competunt excepta iniuriarum actiōne: vt ibi: quod intellige vt glos. ibi: ex maleficijs scilicet priuatis: vt subiicit in dictis exemplis, & subaudi vel quasi maleficijs: vt insti. de obli. quæ ex quasi deli. §. fina. Sed quid in delictis de quibus tractatur in rubri. de pub. iudi. dicit Accur. q. idē & plus q. etiam lite conte. nō transeunt cōtra hzredes: vt. l. ex iudiciorum.

si en vida de aquellos que furtaron la cosa fuese començado el pleito sobre ella por demanda, & por respuesta. Ca estonce bien seria tenudos de la pechar. Otrosi dezimos que los ladrones & los erederos dellos deuen tornar la cosa furtada con los esquilmos que pudiera llevar su Señor: & avn con todos los daños, & los menoscabos que le vinieren por razon de aquella cosa que le furtaron. E por ende dezimos que si aquel cuya era la cosa le fuese obligado de la dar a alguno, o el fruto della eso pena cierta, & a dia señalado si cayo en la pena por que no la pudo dar por razon que le era furtada. Ca estonce el daño, & el menoscabo que le viniese por tal razon como esta, o en otra semejante, tenudos serien los ladrones, o sus erederos de lo pechar. E si por aventura la cosa furtada se muriese, o se perdiere, siempre son tenudos los ladrones, o sus erederos pechar por ella, tanta quantia, quanta mas pudiera valer, desde el dia que la furtaron fasta el dia que la començaron a demandar. Pero los ladrones, o sus erederos si quisieren tornar la cosa furtada a aquel cuya era, o a sus erederos: si la no quisiessen rescibir: & despues dello se muriese, o se perdiese sin culpa dellos non serien tenudos de pechar la estimacion della, como quier que la pena pueden demandar al ladron en su vida. E a vn dezimos que acertádose muchos omes en furtar una cosa, cada vno dellos es tenuto de la pechar a su dueño, o la estimacion della. Mas si el vno de los pechasse a su dueño, la estimacion della no podria despues demandar a los otros, como quier que la pena puede ser demandada a cada vno dellos enteramente, & non se pueden excusar los vnos por los otros.

**A D I C I O N.**

¶ Concuerta con esta ley la ley. ix. titu.  
xiiij. libro. iij. del fuero.

ff. de accu. nisi in quinq; casibus. Primus est. l. i. lul. maie. in duobus capitulis tantum eiusdem legis: vt. ff. ad. l. i. lul. mal. fin. Secundus est crimen hæresis: vt. C. de apostat. l. ij. & l. apostatarū. in fi. Tertius est crimē repetundarum. Quartus de residuis. Quintus peculatus crimen: vt. ff. ad. l. i. lul. pecu. l. fi. Et not. q̄ tales actiones pœnales non cōpetunt in hæredes nisi lis fuerit contestata cū principalibus personis: vt. insti. de perpe. & temp. a. c. §. pœnales. & alle. l. ex iudiciorum. in fi. nisi aliquid ad hæredē peruenerit: tunc enim tenetur: vt. ff. q̄ me. cau. l. vi deamus. In duobus tamen casibus est contra, vt in actione vi bo. rap. quæ non datur in hæredē, licet ad hæredē aliquid peruenerit: sed furus cōditio datur: vt. ff. vi bo. rap. l. ij. §. fi. Itē in interdicto vnde vi quod in hæredē non datur: sed actio in factum: vt. ff. de vi & vi ar. l. ij. §. fin. Item ibi.

**¶** *Massi el vno pechasse.)* No. tamē q̄ quantū ad p̄nā vnus alterū non liberat: sed in eo qđ est rei persecutio vno soluēte alij liberantur: de quo vide notabile gl. & ab omnibus approbatam. ff. ad l. A qui l. item i. uell.

§. sed si plures concord. cum hac. l. c. de condi. fur. l. j. Et not. q. actio furti non tollitur per conditionem furtivam, nec contrarium vna fiat ad pot. nam, alia ob rei persecutionem: vt ibi no.

**Lg. X XL**

**Ley. XX I.** Como aquel que furta alguna cosa de los bienes del finado que fincan desamparados lo deue pechar.



**E** Incan<sup>b</sup> como desamparados los bienes de alguno despues de ssu muerte, por que los q han derecho de eredar non sson p<sup>r</sup>esentes, o nō ssaben que sson establesidos por eraderos, o por alguna otra razon ssemejate destas: & acaeçe q algunos toman, o esconden maliciosamente los bienes muebles que fallan yn: & como quier que les non pueden demandar por razon de furto, por que los bienes en aquella ssazon estauan desamparados, & non han ssenior con todo esto farie maldad quien quier que maliciosamente tomasse algo dellos, pues q ssabe ciertamente que nō ha derecho ninguno de los tomar, & atal yerro como este dizen en latin crimen expilatae hæreditatis: q quiere tanto dezir como peccado q faze ome en messar la eredad agena. E porende el que los assi tomasse, como quier que le non pueden demandar, que torne la cosa con la pena del furto: pero pueden le demandar, que la torne ssenzilla con los frutos que della esquilmo. E de mas el judgador del lugar, deue lo desterrar por algũ tiẽ po çierto en alguna ysla a aquel que fizo tal yerro como este: & darle otra pena sssegund ssu aluedrio en la manera q entendiẽre que lo deue fazer, asmando qual es la cosa que assi tomo. E si fuere otro ome que non ssea fijo dalgũ deuel judgar que vaya alabrar a las labores del Rey por syempo sssegund entendiẽre que mereçe.

**¶ Ley. XXII.** Que pena merecen aquellos que furtan, o sosacan los siervos agenos.



**S**ossacan<sup>o</sup> o furtan algunos la  
drones los fijos de los omes, o  
los ssieruos agenos con entē-  
çion de los llevar a vender a  
tierra de enemigos, & por sservir se del-  
los como de ssieruos. E por que estos a

**G** *Financ.* Rē hz reditariam iacēte de asportans tētur ad eam cū fructibus receptis restituendam: & si est generosus ad tempus relegabitur in insulam iudicis arbitrio. plebeius autē ad Regis opera damna bit ad tēpus. h.d. Habet duas partes. In prima respōdet tacitę questioni. In secunda ibi (& porende) imponit pœnam cōtra facienti. Ad evidentiam no. q hz actio est sub fiditaria loco definitis actionis: vt l.fi. C. eo. ti. & cessat hoc crimen post aditam hz reditatem, & apprehensam possessionem: vt. l. ij. ff. co. ti. No. tamē ex pilatores sūt atrociores fures: ideo puniunt pœna: de qua l. i. istaz cū qua cōcor. ff. de effractoribus l. vnica.

**¶** Ex qua not. q. quādo poena nō est limitata in iure remanet in ponenda officio iudicis: vt ibi. concord. c. de causis: de offi. deleg.

**¶** Itē not. q. licet ille, qui expilat hereditatem, sit fur improbus: im probissimi tamē dicuntur raptores: vt insti. vi bo. rap. in prin. Bart. in alle. l. vnica. ff. de effracto.

**Lcy. XXII.**

*e Glosaen.) Fur ho-  
minis liberi aut serui causa cum distrahendi, vel seruum habendi, si est  
generosus cum compedibus ad Regis operas damnatur perpetuo: alius  
autem capite punitur. Si autem est seruus bestijs traditur lacerandus, ea-  
dem poena afficitur sciens emens, aut vendens causa seruitij liberum,  
aut seruum. hoc di. Aliter statuitur foro leg. lib. iij. tit. xij. l. vnica. &  
tit. xv. l. j. vbi fit differentia hominis liberi & serui: vbi furans, vel ven-  
dēs seruum alienum restituit cum quadruplo, & si eum retineat pro suo  
seruitio, restituit cum duplo. & idem in. l. prima titulo. xv. de occultan-  
te seruum alienum restituit cum duplo, ergo licet talis committat fur-  
tum, non tamen committit crimen plagij: de quo lex ista loquitur, &  
sic videtur quod fur cognoscitur à plagio. facit. l. si abducta. C. de fur. not.  
Bartolus in legem non statim. C. ad legem Flauiam de plag. Plagium ve-  
rò de iure fori committit qui liberum hominem sciens vendit, vel e-  
mit, vt alle. l. vnica, in foro leg. tit. xij. eo. tit. cum quibus concor. l. j. C. ad  
legē Flauia de pla. & l. cum qui, C. e. de quo latē Azo. in sum. C. ad l. fal.*

# Septima partida

de pla. Est tamen notandum quod non incidit in plagium capiens vel vendens hominem liberum qui est hostis ciuitatis: vt. l. non omnium: in fi. ff. de re mili. nec etiam qui vnū cantorem vel vnum seruitorē alij donat: quia non videtur taliter donare.

**LEY. XXXIII.**

**¶ Furtan.** ) Seruus fugitiuus facit furtum sui: & ideo domino eū petenti non obstat tps p̄scriptio nisi. xxx. annis fuit in fuga, vel si ad terram sarracenorū iuit: quia tunc statim est liber. idem si bonafide, xx. annis pro libero se agat: & habeatur hoc dicit. Habet tres partes: in quibus dominus perdit vel non perdit seruū fugitiuum. Secunda ibi (otrossi dezimos) Tercia ibi (otrossi dezimos) No. prius q̄ seruus facit furtum suū: sius. con. cor. l. j. C. de ser. fugi. Et sic not. q̄ quis potest delinquere in seipsum: & punitur sicut si in eadem specie delicti deliquerit in alium: vt. ff. de bon. eo. qui mor. sibi contici. l. fin. §. ex merito. fugitiu⁹ enim cū latitat videtur seipsum contrahere: vt ibi: quis enim sit fugitiuus: habes. ff. de ædil. edi. quis sit: circa princ. Item not. quod fuga seruū afficit vt vfucapi vel præscribi non possit: vt est casus in alleg. l. j. C. de ser. uis fugi. seruū enim fugitiuum possidemus, vt vfucapiamus: & per eum acquiritur: vt. l. j. §. per seruū qui in fuga. ff. de acquirenda poss. selsio. Sed queritur incidere circa istam materiam: quid si quis vno codēq; tempore plures res contrahat: an tenetur pro vnaquaq; re ad p̄nā furtis. & videtur quod sic: vt. l. agraria. C. de termi. n. o. sed verum est quod non tenetur nisi pro vno furto: quia licet sint plures contrahationes: vnum tamen est furtum. vt. l. nunquā plura. ff. de priua. deli. & l. vulgaris. §. penulti. ff. de furr. & plenē per Bar. in l. inficiando. §. infans. ff. e. titu. ex continuatione autem temporis non sequitur pluralitas delicti: vt ibi not. & in l. si plures. ff. arbo. furtum cæsa. nam res publica

tales fazen muy grand maldad merecen pena. E porende dezimos que qualquier quetal furto como este fiziesse, que si el ladron fuere fijo dalgo deue sser echado en fierros & condenado para ssiempre que labre en las labores del Rey. E si fuere otro ome que non ssea fijo dalgo deue morir porende. E si fuere sseruo deue sser echado a las bestias brauas que lo maten. Esta mesma pena ha lugar en todos aquellos que venden ome libre & los que los conpran o rescibē de otra manera en don a ssiabiēdas con entençion de sse sseruir del como de sseruo, o venderlo,

**ADDITION.**

**¶** Concuēda con esta ley la ley. j. & segunda titolo catorze libr. quarto del fuero. E agrauian mas la pena: & vey mas el titolo. xv. del dicho libro,

**¶ Ley. XXXIII. De los sseruos que fuyen, & que fazen furto de ssi mesmo.**

**¶** Vrtan ⁹ assi mesmo los sseruos quando fuyen de ssus Señores con entençion de non tornar a ellos, pero el sseruo que sse fuyesse assi non sse puede perder por tiempo a ssu Señor: & quādo quier q̄ lo falle puede demandar en iuyzio & tornarlo a su sseruidumbre. fueras ende si el sseruo fuesse a tierra de moros & desque fuesse yha en ssaluo, & en ssu libre poder sse tornasse despues por ssu libre voluntad en la tierra de los Christianos, para andar, ay como moro de paz, & forro. Ca estonçe maguer lo fallasse, ay ssu Señor non lo podrie tornar en ssu sseruidumbre. Ca el Señorío que el auie ssobre el, sse perdioluego que el fue llegado a tierra de moros, do torno en libertad en que era ante que fuesse captiuo. Otrossi dezimos que sserie si el sseruo andudiesse fuydo a ssu Señor, xxx. años en tierra de christianos: sseyēdo toda via desamparado de la possession del Señor, que de alli adelante, maguer lo fallasse non lo podrie demandar en iuyzio para tornar lo en sseruidumbre. Otrossi dezimos que sseyendo algund sseruo criado dende pe-

semel offenditur: vt alleg. §. infans: in fin. & Bald. notabiliter in. l. quicunq; C. de seruis fugitiuis, de quo vide Ioan. Andre. in additio. Specu. titu. de senten. prola. §. ij. versicu. penulti. Facit ad supradicta quod not. Ioannts Andrazas. in. c. in p̄enis: de regulis iuris. libro. vj. vbi tenet quod vbi in lege vel statuto est verbum puniatur vel priuetur

queño en casa de ssu Señor, si tal sseruo como este andudiesse en buena fe. xx. años por libre, andando toda via el que lo era, maguer fuesse sseruo si en los. xx. años, nõ lo demandassen, & lo quisiessen despues demandar por sseruo, non lo pueden fazer: ante dezimos que es libre, & gana la libertad por este tiempo: assi como diximos en el titolo de las cosas que sse ganan, o sse pierden por tiempo en las leyes que fables en esta razon,

**¶ Ley. XXXIII. Como deue buscar el Señor a ssu sseruo quando fuere foydo.**

**¶** Oyendose b algund sseruo de poder de ssu Señor deue a quel cuyo era yr al juez del lugar, & fazer gelo ssaber, & el juez deue le dar ssu carta, & ome q̄ vayan con el abuscarlo, & escudriñar las casas do ssospechasse que es. E si por auentura el judgador sseyendo le esto demandado nõ lo fiziesse, o alguno de aq̄llos en cuya casa ssospechasse el Señor q̄ era ssu sseruo, defendiesse q̄ non entrasse ay abuscarlo: estonçe ay cada vno dellos tan bien el judgador como el que nõ dexasse entrar a escudriñar la casa, deue pechar a la camara del Rey cient marauedis de oro por tal rebeldia como esta. E de mas desto deue escudriñar la casa por ssabe si es, ay el sseruo o nõ. Otrossi dezimos q̄ todo ome q̄ rescibiēre a ssabiendas sseruo que sse fuyere a ssu Señor, o lo escondiere, q̄ deue pechar porende cient marauedis de la moneda nueva ssobre dicha a la camara del Rey & a ssu Señor el sseruo doblado. Pero si fasta. xx. dias desde el dia q̄ lo rescibio a ssabiendas lo manifestare al Señor del sseruo o al judgador del lugar como lo tiene en ssu casa: estonçe deue el perdonar la pena de los cient marauedis. pero es tenuto de dar al Señor el sseruo doblado, porque lo encubrio tanto tiempo. E si por auentura nõ ouiesse otro sseruo que de con aquel que encubrio, deue pechar por el. xx. marauedis de la buena moneda en lugar del otro que auie adar por pena.

intelligitur per sententiam non ipso iure: vt. c. quā sit. de elec. libr. vj. in fi. Item q̄ in dubio maiorem causam eligimus. ff. de su spect. tuto. l. hoc enim not. gl. in. c. in p̄enis: de regulis iuris libro. vj. non ob. l. a graria. quia si essent plures lapides euulsi termini in vno loco: tūc pro vno tantum puniretur euellens: quia tendit ad vñ effectum: sed si illi lapides essent in diuersis locis: tūc pro quolibet puniretur: quia tenderet ad diuersos effectus: & sic facit pro & non, cōtra opin. supra dictā & hāc differētiā facit Bar. in all. §. infans. sic determinatur p Ioan. in addi. vbi i. & per Flori. in l. illud. §. j. ff. ad l. Aquil. & Ioan. an. in addi. Spec. tit. de homic. §. j.

**¶ Ley. XXXIII.**

**¶ Foyendose.** ) Pro requirendo seruo fugitiuo dabit iudex licentiam & per litteram vbi suspicatur quod sit & iudex negligens vel requisitus non sinens domū suā per scrutari seu seruū occultans scienter: soluet Regi centū moras auri, & domino seruū duplicatū. sed si intra viginti dies seruū domino manifestet, excusabitur solum a poena Regis supradicta. hoc dicit. Cōcor. fo-

ro le. lib. iij. ti. xv. l. ij. vbi dominus domus in qua seruus latitat vq; ad tri dum tenetur iudici tradere, aliās restituit cum duplo: vt ibi: & l. iij. eodem titulo. Et habuit ortum a l. j. cum sequenti. ff. de fugitiuis ser. & l. diuus. eodem titulo. Officio enim iudicis conceditur potestas dominis perquirendi proprios seruos in domibus alienis: est casus in. l. requirendi. C. de ser. fugit. de hac autem materia vide latius. j. l. proxima.

**¶ Ley.**

# Titolo. XIII *de furis.* XXXV

¶ Ley. XXV.

¶ Acogiendo.) Si ad domū minoris orphanī fugiat seruus non tenet mi-  
nor ad pœnā: sed eius administrator ad hoc cōsiliū p̄bens tenet: & q non  
habet pecuniā ad soluēdū: luet in corpore citra mortē & mutilationē. h.  
d. Habuit ortum à. l. in minorū. C. de ser. fugi. ex qua nota q tutores v

AD I O I O N.

¶ Concuenda con esta la ley. j. tito. xiiij.  
del fuero: & vey la ley. iij. del dicho tit.

¶ Ley. XXV. Como el menor, non cae en pena  
maguer el ssieruo que fuyesse se escondiesse en  
ssu casa.



Acogiéndose a casa de algūd hu-  
erfano el ssieruo de otro q̄ fu-  
esse fuydo de poder de ssu Se-  
ñor non cae por ede el menor  
en la pena q̄ dixiemos ante desta, maguer  
estudiesse, yn ascōdido con ssu ssabiduria  
Mas el q̄ touiesse en guarda al huerfano,  
ssi fuere ssabidor quel ssieruo sse fuyera a  
ssu dueño, & cōsintio q̄ sse escondiesse &  
acogiessse en casa del huerfano q̄ el tenie  
en guarda, deue pechar de lo ssuyo todala  
pena q̄ de ssuso dixiemos. Otrosi dezimos  
q̄ qualquier ome q̄ encubriere al ssieruo  
fuydo con entēcion q̄ lo perdiessse ssu Se-  
ñor, q̄ ssi por auētura nō ouiere de q̄ pe-  
char la pena q̄ dixiemos en la ley ante de  
sta, que deue sser castigado de seridas pa-  
ladinamēte, de manera que resçiba ende  
vergüença, & sse guarden los otros de lo  
fazer: pero deuenle dar estas penas de ma-  
nera que lo non maten nin lo lscien.

¶ Ley. XXVI. Por quales razones puede ome  
esconder ssieruo ageno, & non caera porende en  
pena.



Engañosamente b mandando  
vn ome assu ssieruo q̄ fuyesse  
de ssu casa, & que sse fuesse a  
escōder a casa de algund otro  
por tal q̄ ouiesse razō de buscarle mal &  
demādar le la pena: ssi tal engaño como  
este fuere prouado que nascio del Señor  
del ssieruo, dezimos q̄ nō es tenuto de pe-  
char la pena: ante dezimos q̄ el Señor de-  
ue perder el ssieruo por razon del enga-  
ño, q̄ cuydo fazer al otro, & deue sser de

fic iudex per modū voluntarij iurisdictionis, hoc cōcedit: facit qd̄ not.  
insti. de liberti. §. vlti. Et ex his not. secundū Bal. in. d. l. requirēdi q̄ de re-  
bus alijs subtractis quas suspicatur quis esse apud creditore vel aliū pos-  
sum petere officiū iudicis vt mihi fiat copia perquirēdi: & iudex debet  
hoc facere: & ad hoc facit, quia iudicis est veritatē inquirere: vt. C. de edē.  
l. is apud quē, & de iura. calū. l. j. & C. de q̄nī. in. l. interrogari. Itē prohibe-  
re ne maleficia fiant. ff. de offic. p̄f. l. illicitas. & l. cōgruit. Itē vt facta  
puniantur etiā hoc ex officio procurare debet. C. de custo. re. l. j. in prin.  
& de abol. l. facili. quod intelligo verū si apparēt indicia, q̄ res subtra-  
cta sit in domo alterius. si enim propter indicia peruenit ad tormēta per-  
sonē. C. de quāstioni. l. milites. §. oportet. multō magis pōt perueniri ad  
perquisitionē in domo: vt. C. quādo & qui. quar. pais. l. j. & sufficiunt in-  
dicia etiā leuia: quia agit de modico & nullo p̄iudicio: sicut dicimus in  
descriptione. l. facultas. C. de iure fili. l. x. qd̄ est verū qn̄ perquisitio fie-  
ret ad vtilitatē priuatā: sed si fieret ad vtilitatē publicā permittitur indi-  
cīnē: vt. l. si quoddam. C. de metallis. l. xj. & l. omnes. de aqua. duc. eo.  
li. Sed quazit Bal. in all. l. requirēdi: circa. si. quid si inuento fugituo refe-

ratur mihi ab eo qui eum habet quāstio dominij: & dicat eum suum nū-  
quid est audiendus: & videtur quod non: quasi spoliatus sum mea pos-  
sessione: ar. C. de dona. inter vi. & vx. l. si maritus. & C. de agri. & censu. l. si  
coloni. Contra quod sic: quia dolo facit & c. ff. de exceptio. do. l. dolo.  
So. potest distinguī: aut incontinenti vult probare occultator de domi-

la camara del Rey. Mas si el engaño na-  
ci: sse primeramente de aquel en cuya ca-  
sa lo fallass en al ssieruo por que lo ouie-  
sse salagado, o rogado que se veniesse pa-  
ra el: estonçe sserie tenuto de tornar el  
ssieruo, & de pechar la pena. E para ssab-  
ber verdad de qual de ellos nascio prime-  
ramēte este engaño, deuen poner al ssier-  
uo a tormento de manera que lo diga. E  
avn dezimos que ssi ssieruo de alguno sse  
fuesse a ssu ssenior por miedo que ouiesse  
del. por razon de algund yerro que ouie-  
sse fecho, & sse fuesse a esconder a casa de  
alguno que fuesse amigo de ssu ssenior,  
con entēcion que le ganasse perdō, que  
lo non fiziesse mal por el yerro que fizo,  
aqueste tal en cuya casa lo fallassen, non  
le deuen demandar pena porende por  
que el a buena entēcion lo acogiera.

¶ Ley. XXVII. Como deue el juez librar el pleyto  
que aciegiere entre el ssenior, & el ssieruo que  
sse le fuyo.



Emandando vn ome a otro  
en juyzio diziēdo que era ssu  
ssieruo, & que sse le fuyera,  
maguer el demandado cono-  
ciēte que fuera en ssu poder, & que lo to-  
niere en fierros como a ssieruo teniendo  
lo preso tortizeraente: estonçe el que  
lo demandasse assi, estenudo de prouar b  
alguna razon derecha por que lo deman-  
da, assi como demostrando carta, o alua-  
la de compra, o de donadio por que lo ga-  
no. E ssi estonçe lo prouare, deue el jug-  
gador meter al que faze tal demanda en  
possession del: pero en ssaluo dezimos  
que le finque al otro demostrar, & de a-  
duzir prueuas ante el judgador por ssi, o  
por ssu personero ssobre ssu libertad. E  
ssi despues fallaren en verdad que es li-  
bre deuen le ssacar de la ssieruidumbre, &  
de poder de aquel que lo tenie, & darlo  
por quito, o por forro.

veniam postulet, non patietur pœnam eum sic recipiens. h. d. Habuit  
ortum à. l. quod si seruus. C. de ser. fu. alijs incipit. l. quando cunq; §. quod  
si seruus. Not. ergo quod malitia sua non debet tali dolofo esse lucrosa:  
nec alterius simplicitas debet esse damnosa: vt. l. j. ff. de dolo. nam talis do-  
lus est quædam calliditas, fallacia, machinatio ad circunueniendum, fallē-  
dum, decipiendum alterum adhibita: vt ibi. §. j. In eo ergo in quo delin-  
quit, punitur: ideo perdit seruum: vt in hac. l. & alleg. l. q̄ si seruus.

¶ Ley. XXVII.

¶ Demandando.) Licet quis petat quem vt eius seruum fugitiuum: & ipse  
confiteatur ab eo iniultē fuisse detentum: prius debet agens de titulo  
probare: & datur ei seruus salua proprietatis quāstione. h. d. Habuit or-  
tum à. l. cum seruum. C. de ser. fu. & à. l. liberis. §. fin. & l. j. igitur. §. potest  
ff. de libe. causa. & à. l. si coloni. C. de agri. & cen. No. ergo primō q̄ petēs  
seruum fugitiuum tenet probare titulū antē, quān ei reintegret. sed op.  
q̄ is qui seruū fugitiuū petit spoliatus agit: sed spoliatus est ante oīa re-

nio: & tunc audia-  
tur, aut res habet  
altiore tractū.  
& tunc non au-  
diatur: ar. ff. de ex-  
hil. l. iij. & ad Tre-  
l. ille à quo. §. ja-  
lij alter dicunt.  
Bal. tamen vbi. §.  
tenet quod in sta-  
granti crimine fu-  
ge nulla obstat  
exceptio: quia non  
debet dari occa-  
sio spoliandi sub  
p̄textu domi-  
nij: sed ex inter-  
uallo post fugā,  
si ordinariē agit:  
& in forma iudi-  
cij: tunc habet lo-  
cum discussio p̄  
torturam: aut er-  
go iam spoliatus  
agit: & tunc ser-  
ua dictam distin-  
aut ne spoliatur  
officiū iudicis  
implorat: & tunc  
indistinctē accō-  
modandus est si-  
bi. vt. ff. de offic.  
procu. C. l. si. fa-  
cit quod not. de  
proba. c. impræ-  
sentiarum.

¶ Ley. XXVI.

¶ Engañosa.) Do-  
lo inducens pro-  
prium seruū ad  
fugam ad domū  
alicuius non po-  
test pœnam fugi-  
tini petere: imō  
perdit seruū Ro-  
gis camera appli-  
candum: si tamen  
dolos incēpit ab  
occultante ad qd̄  
sciendum seruus  
ille torquebitur:  
occultans punietur.  
si autem timo-  
re domini seruus  
ad domum fuge-  
rit alterius, vt ei



# Septima partida.

stituendus: ergo sibi nō debet referri qđ dominij, vt all. l. si coloni. So. debet distinguí modus agendi: aut enim quis agit ad solā possessionē rei integrandam tanquā spoliatus: & tunc ante omnia: vt ibi. & c. ad l. iul. de vi publica. l. si quis ad se fundum. & c. item cū quis: de resti. spo. natus non debet spoliator delinquēdo meliōrē suā conditionem facere: nec ex suo delicto

lucrū consequi: aut agit ad proprietatem rei: & tunc est de proprietate disputandum: & sic intelligitur. l. ista secundū Bald. in d. l. cum seruū. vbi vide elegāter per eū, an qđ pōt op. ponere contra alium de iure ter. tij.

¶ Ley. XXVIII.

¶ Si alguno.) Ce- lans Regi seruū fugitiuū restitu. et cum Regi & vnā librā auri: si aut seru⁹ est ope- rarum Regis res- tituet eum, & xij. libras argen- ti. Si verò est ser- uus ciuitatis vel cōmunitatis resti- tuet eum cum alio a quē bono: & insuper .xij. libras auri, h. d. Habuit originē à l. p. & vlti. & à l. mancipia. C. de ser. fug. Opponi- tur: ista poena excedit quadrup- lum: quod est contra. §. omnes. insti. de act. Sol. uit. glo. in alleg. l. pen. qđ aut poena imponitur per verba respectiua & tunc non de- bent excedere quadruplum: vt in contrario: aut apponitur certa poena: & tunc potest excede- re quadruplum: vt hic. Et est ratio diuersita- tis: quia poe- na quę impo- nitur per no- mina multiplica- tiua imponitur habito respectu ad rem ipsam: & ne in infinitum exce- dat, taxatum est ad quadruplum: sed vbi imponitur certa poena: tunc talis poena habito respectu ad delictum simpliciter: & ideo non com- mensuratur cum re: & per consequens nō debet excedere quadruplum: quia excessus dicitur habito respectu ad suū positium: sed hic nullum est positium ad quod referatur excessus, vel dic qđ §. omnes loquitur in poena debenda priuatis: hic in poena fiscali secundum Bald.

¶ Ley. XXVIII. Que pena merecen los que esconden los siervos que fuyen de casa del Rey.



¶ Si alguno \* de los siervos q andudiesse en la casa del Rey, se fuyesse, & se escondiesse en casa de otro, si aq̄ en cuya casa se escondiesse, lo encubriesse con entēcion q lo perdiessse el Rey, tenuto es de tornar el siervo, & de pechar de mas vna libra de oro. E si fuessse el siervo de los q estan en las labores del Rey deue lo tornar & pechar de mas doze li- bras de plata aquel que lo escondio: & si fuer siervo de conçejo de alguna çibdad o viella, deue tornar el siervo, & otro tan bueno como el: & pechar de mas, dos li- bras de oro.

¶ Ley. XXX. Que pena merecen los que escō- den los siervos faziendo los de buenos malos, & los malos peores.



¶ Erran b a las vegadas los o- mes, & non tan solamēte en rescebir en ssus casas siervos agenos q andan foydos: mas a vn en corrompiēdolos en muchas mane- ras, como si sson buenos q se tornē ma- los, & si sson malos, q se fagan peores. Esto sserie como si aconsejasse vn ome a siervo de otro q fuisse desobediente a ssu Señor, o que yoguiesse con alguna muger de ssu casa, o que le furtaesse algo, o que se fuyesse, o que se embriagasse, o le diessse consejo, o ayuda en otra ma- nera semejante destas: porque fiziesse algund yerro, o porque se empeorasse. Capor qualquier destas cosas, o en otra semejante que alguno se trabajasse de corromper siervo de otro, dezimos que maguer el siervo de ssu voluntad fuisse aparejado para fazer mal en grand cul- pa es el que le diessse tal consejo, o ayu- da para acrecentar mas en ssu maldad. E porende sserie tenuto de pechar doblado al Señor del siervo, todo quanto daño,

¶ Ley. XXX.

b ¶ Yerran.) Sciēter seruū corrupens alienū vt deteriore, tenet domino ad dānū deteriorationis duplicatū: idē de corrupēte liberū familiārē aut filiū vel filiā nepotē vel pronepotē alteri. h. d. Habuit originē à l. aduer- sus eum: & à l. si quis seruo. C. de fur. & ser. cor. ex qua not. qđ in delictis quę possunt trahi in exemplū puniuntur factum, licet non sit perfectum,

Item puniuntur delictum consummatū animo delinquentis: licet secundū veram diffinitionem delictum uon sit perpetratum: secundum Bal. in d. l. si quis filio in princ. vbi est iste casus. Sed op. ff. de furtis. l. inter omnes. §. recte & ff. de cri. expil. h. z. l. si vbi dicitur qđ in delictis non attendi- tur opinio delinquentis: sed potius rei veritas & natura: hic autem atten-

& empeoramiento rescibio en el siervo por razon del cōsejo, & del esfuerco ma lo q le dio. E lo q dixiemos en esta ley de los que corrompen siervos agenos, ha lo gar en los que corrompen los fijos, & las fijas tan bien, & los nietos, o las nietas, o otros siervientes algunos de casa.

¶ Ley. XXX. Que pena mereçe aquel que mu- da los mojonos de alguna credad a furto.



¶ Ojon \* es señal q departe la vna credad de la otra, & nō lo deue ningūd ome mudar sin mandamiento del Rey, o del judgador del lugar. E si alguno contra esto fiziesse q mudasse los mojonos d ma- liçiosamēte q escodiessse entre la ssu cre- dad, & la de ssu vezino, como quier que ome nō puede dezir propiamente q faze furto, porq lo faze en cosa q es rayz, pe- ro faze yerro, & maldad q es semejante de furto. E porende todo ome q esto fizie- re deue pechar al Rey por quantos mojo- nes assi mudare por cada vno dellos çin- cuenta maravedis de oro. E mas desto si ouiere algund derecho en aquella credad q assi cuydo ganar a furto por mudamiē- to de los mojonos deue lo perder. E si derecho nō auie en ella deue tornar lo q entro en esta manera assu dueño cō otro tanto de lo ssuyo quanto es aquello q to- mo de lo ageno. E lo q dixiemos en esta ley del mudamiento de los mojonos que sson entre las credades de los omes, ha lo gar otrosi en el yerro q ome faze en los mojonos que departen los terminos en- tre las çibdades, & las viellas, & entre los castiellos, & los otros logares.

ADITION.

¶ Concuerda esta ley cō la ley. vj. ti. iij. lib. iij. del fuero. E dize mas q si lo arrā care por ocafiō q nō peche cosa ninguna mas q con testimonio de dos omes bu- nos torne luego los mojonos a ssu lugar.

finis prädiorum puniuntur poena huius legis. quod intellige si hoc mali- tiose & scienter fecerit: vt alleg. l. fori. nam culpa & dolus requiritur vt habeat locum huiusmodi poena: vt alle. l. sed & loci. scire enim debuit qđ suum non erat ad alium pertinere: vt. l. si. C. vnde vi. Item ibi.

d ¶ Los mojonos.) Dicitur enim hęc actio finium regundorū quę inter- dum datur pro eo qđ fines alijs positi auulsi sunt seu vi turbati vel occu- pati: vt in hac. l. & tunc non dubium quod ista actio oritur ex delicto sicut interdictum vnde vi. vt not. insti. de ac. §. quādam actiones. Item conditio. l. si contiterit. §. si. C. fini. regun. Item est accusatio criminalis & poena in personam contra illos qui propellunt terminos iam positos: vt l. j. & l. j. ff. de termi. amo. Item est poena alle. l. agraria: quę est quinquā- ginta aureorum: vt hic: & alle. l. agraria. de quo vide latius per Sali. in l. j. C. de accu. & de hac materia vide quod scripsi in alle. l. vj. fo. leg. lib. iij. titu. iij. de las fuerças.

ditur tā opinio, & proponitur, quā id per quod circūscribitur de- lictum: ergo ma- lē. Sol. hic est spe- ciale: & hoc pa- tet: quia ista lex & illa fingunt in odium tentantis corrumpere: vt hic videt. & pa- tet an & quādo veritas pręua- leat opinionel e contra: vide la- tē per Bal. in all. l. si quis seruo.

¶ Ley. XXX.

¶ Mojon.) Euel- lens fines prädia diuidentes de vi- cini prädio per- dit ius quod in eo sibi ex muta- tione appropia- uit: & restituet duplicatum: & soluet insuper pro quocumq; fi- ne seu signo mu- tator soluet Re- gi quinquaginta mora auri: eadē est poena de fini- bus terminorū ciuitatū seu lo- corū mutatis seu euulsis. h. d. Di- uiditur in duas partes. In prima de mutatione fi- nium hzredita- tū priuorū. In secūda ibi (e lo que dixiemos) loquitur de fini- bus publicorū: & concor. foro leg. lib. iij. titu. iij. l. vj. Habuit ortum à l. sed & loci. §. post li- tem. ff. fini. reg. & ff. de termi. mo. per totum: signanter l. agra- ria. C. eo. ti. Not. ergo qđ euellens

Titolo.

¶ Titulo.XV.De los daños.



Años.) Multis modis fiunt damna inter homines tam in personis, quā in rebus mobilibus & hereditatibus & animalibus quæ non sunt delicta nec inter crimina cōputantur: & quia in

Titulo.XV.De los da-

ños que los omes, o las bestias fazen en las cosas de otro de qual natura quier que flean.



Años' flean los omes vnos a otros en fsi mesmos, o en fsus cosas, que nõ fson robos, nin furtos, nin fuerças. Mas acacçe a las

vegadas por ocasion, & a las vegadas por culpa de otro. Onde pues q̄ en los titulos ante deste fablamos de los robos & de los furtos, queremos aqui dezir de los otros daños. E demostraremos que cosa es daño. E quantas maneras fson del. E quien puede demandar ende emienda. E ante quien. E como deve fser fecha emienda del, despues que fuere aueriguado.

¶ Ley. I. Que cosa es daño; & quantas maneras fson del.



Año' es empeoramiento, o menoscabo, o destruymiento que ome refcibe en fsi mesmo, & en fsus cosas por culpa de otro. E fson tres maneras. La primera es quando fse empeora la cosa por alguna otra que mezclan, o por otro mal que fazen. La.ij. quando fse mengua por razon del daño que fazen en ella. La.iii. es quando por el daño fse pierde, o fse destruye la cosa del todo.

¶ Ley. II. Quien puede demandar emienda del daño.



Emienda' del daño puede demandar el Señor de la cosa en que es fecho. E fso mesmo puede fazer fflu credero:

¶ Ley. II.

¶ Emienda.) Emendā dānū pōt petere dominus deterioratę rei aut eius hæres. Itē & fructuarius vel bonæ fidei possessor. Itē depositarius domini no absente à loco: & etiā creditor cui res est pignoratā si debitor nõ est soluendo: debet tamen illud quod aduenit in sortem cōputare: sed debitor existēte soluēdo & in loco pōsente nõ creditor sed debitor petit. Itē & legatari' re nondū sibi tradita: sed debet ei q̄ eā tenet cōcedere petendi potestatem. h. d. Not. ex hac. l. in princ. q̄ directā actio dāni datur heredi. domino rei in qua dānum est datū & eius successor: & appellatione domini hæreditas cōtinetur: vt. ff. ad le. Aquil. l. item mella. §. legis. & l. ob id. & l. liber homo. §. si seruus.

¶ Item no. secūdo q̄ vtilis actio pro dāno datur his qui nõ, sunt domini puta vfufructuarijs bonæ fidei possessoribus titulū habētibus: aliās videtur q̄ non possint. ff. de reli. & sum. ful. l. ij. §. j. & ff. de seruo cor. l. j. habēs autē titulū licet non sit dominus ager vtili actione vel in factū ratione operarum. ff. ad leg. Aquil. si dominus. ff. de ædile. l. i. iustissime. §. si.

¶ Item no. quod etiam creditori competit vtilis actio in factum: nā vbi vbi competit vna & alia: vt no. in aile. §. legis.

¶ Est tamen notandū quod ager creditor le. Aquil. ita demū si debitor soluendo non sit: vel si personalis actio tempore i. t. perempta: vt probatur in all. §. fin. l. item mella. & §. ante pe. eiuldem legis. & l. qui occidit. §. pignori.

pignori.

¶ Item no. ex fsi

ne huus. l. quod

si in re mihi debi

ta, vel promissa

detur damnum,

nec ius aliquod

competit in re:

quia nec tradita

fuit nec pignora

ta mihi datur de

bitori hæc actio:

sed ipsam cedit

mihi creditor: vt

ff. ad le. Aquil. l.

huic scripturæ: à

quibus legibus

ista lex habuit o

riginem. Not. ex

hac. l. q̄ Aquilia

requirit in agen

te dominium: q̄

intelligo de do

minio vero non

fictio: vnde non

datur legatario

ante aditam hæ

reditatem: licet à

morte testatoris

figatur domi

nus rei legata: ser

u. l. à Titio. ff. de

fur. probatur per

l. liber homo. §. si

seruus. & §. si. ff.

ad le. Aquil. & de

dolo. l. eleganter

§. item si seruus

¶ Item not. hic

cum. §. fin. l. item

mella. quod ap

pellatio domini

simpliciter pro

lati refertur ad

vile dominium,

licet aliās in du

bio intelligatur

de directo, vt. l. j.

& l. ij. ff. si ager

vectigal, & em

phyteoticus pe

tatur. & not. gl. in

l. si mater. §. can

dem: ad si. de ex

cep. rei iudicatz.

¶ Item no. gl. di

cū. §. si. l. itē mel

la. quæ est valde vtilis, vt intelligatur quando possessor bonæ fidei dicitur haberi loco domini, & adde eam ad not. in. l. ideo. §. Neratius. ff. de condi. fur.

¶ Item not. secundum flor. in alleg. §. fin. quod vbi dominium deducitur incidenter vel accessorie, sufficit probare possessionem, vt præsumatur dominus, facit. l. licet. §. sed si quæzatur. & quod ibi not. ff. si ser. vend. & videtur text. cum glo. ff. fam. Herciscund. l. j. facit etiam. ff. com. muni diui. l. inter prædones. & de solu. l. Titia. & quod not. per Dyn. & Barto. ff. de condi. institu. l. quidam in suo. cui adde quod scripsit Cy. C. quæ sit lon. consuet. l. ij. in. iii. quæst. principali. & in. l. non ignorat. C. qui accu. non poss. Et intelligo prædicta vera quando probatur possessio de præsentis, secus si de præterito: quia tunc per hoc non præsumere. ff. de salui. inter. & instit. de ac. §. item seruiana. Adde tamen notabilem glo. quæ dicit quod vbi quærit de dominio antiquissimo cuius non extat memoria: tunc dominium probatur per famam: ita not. glo. in. l. pro. prietatis. C. de proba. facit. l. at qui natura. §. cum me absente. ff. de negot. ge. quod commendat flori. in alle. §. fin. l. item mella. & est valde notandum. de hoc vide infra. l. vij. in fin.

# Septima partida.

**¶ Ley. III.**

**a ¶ Emendar.)** Petitur dānū ab eo: qui fecit mādauit aut cōsuluit: nisi sit fa-  
tuus aut minor decimo anno cū dimidio aut in sui vel suarū rerū defen-  
sione dedit dānū. Et de dāno dato nō tenet hāres, nisi lis fuerit cū dāna-  
tore cōte. aut in eo q̄ ad hāredē peruenit. h. d. Habet tres partes. In pri-  
ma quis tenetur  
de dāno. In secū-  
da ibi (otrossi de  
zimos) excipit  
casus. In tertia  
ibi (& la deman-  
da) docet coram  
quo iudice agat  
de dāno. Not. q̄  
quo ad agēdum  
de dāno duo re-  
quirūtur. s. q̄ dā-  
nū darū sit: & q̄  
culpa dātis dānū  
præcesserit. s. mā-  
datū: consiliū: vel  
factū: vt hic iux-  
ta no. in. c. j. de of.  
dele. & ff. ad le.  
Aquil. l. si seruus  
seruū. §. rupisse.  
& §. si oliuā. ideo  
q; nec furiosus  
nec infans dolo  
carēs actiōe ista  
tenet nisi sit do-  
li capax vt. c. j.  
de delic. pue. &  
l. v. quæ incipit.  
sed et si quēcum-  
q; §. iniuriam. cū  
§. sequ. ff. ad leg.  
Aquil. Item ibi.

**b ¶ Amparando a  
ssi mismo.)** Non  
ideo tenetur de  
damno dato qui  
defendēdo se &  
sua dānū dedit:  
dū tamen modū  
seruet: vt. ff. ad le.  
Aquil. l. scientiā,  
§. qui cū aliter. ta-  
lis enim culpa ca-  
ret quia secundū  
legē. fa. ff. de iust.  
& iur. cū uiuit.  
Item ibi.

**c ¶ Los herederos  
non sson tenudos.)**  
Non enim datur  
hāc actio damni  
contra hāredes,  
nisi de eo quod  
ad ipsos perue-  
nit: vt hic cōcor.  
l. inde Neratius.  
§. hāc actionem.  
ff. ad leg. Aquil. vel nisi lis fuerit conte. cum defuncto: vt. C. si ex delic. de.  
l. vnica. licet secundum canones aliter caueatur: vt. c. super eo: de rap. & c.  
parochiano: de sepul.

**¶ Ley. IIII.**

**d ¶ Auendo.)** Iudex non tenetur executioni impediēti suæ iustæ sen-  
tentiz de damno dato: tenetur tamen de damnis iniuste illatis per eum;  
& si iudex aut iuriū regaliū collector pecora pignora recludit & fame  
seu siti pereāt aut deteriorētur, tenetur de tali dāno. h. d. Sunt duo dicta,  
Secundū ibi (otrossi dezimos) Non enim tenetur iudex de damno da-  
to iuste & rectē subdito deliquenti: nā in correctione malorum Deus  
omnipotens placatur. xxij. q. iij. c. si quos. zelo enim iustitiæ vindic-  
ta est inferenda. c. debet homo. e. causa & q. qui enim malos interficit in  
eo quod mali sunt: & habet vasa interfectionis minister dei est: vt. c. qui  
malos. xxij. q. v. Si autem sine iusta & vera causa iudex aliquem grauāt

**¶ Ley. III. A Quales & ante quien puede sser  
demanda emienda del daño.**



**E** mendar & pechar deue el  
daño aquel q̄ lo fizo a aquel q̄  
lo rescibio. E esto le puede  
sfer demandado quier lo ouie-  
sse fecho por ssus manos; o viniessse por  
ssu culpa, o fuesse fecho por ssu mādado,  
o por su consejo. Fuera ende ssi aq̄l que  
fizo el daño fuesse loco, o desmemoriado  
o menor de diez años & medio; o ssi algu-  
no lo ouiesse fecho amparando assi mes-  
mo, b o a ssus cosas. Ca estonçe nō podrie  
sfer demandada emienda del daño q̄ desta  
guisa fiziesse. Otrossi dezimos, q̄ los ere-  
deros de aquellos que fiziesse daño en  
las otras cosas, non sson tenudos c de fa-  
zer emienda del daño despues de la muer-  
te de aquellos cuyos erēderos sson: fue-  
ras ende ssi en su vida de aquellos que lo  
fizieron fuesse comēçado pleyto por re-  
spuesta ssovre la emienda. Ca estonçe te-  
nudos sferien de lo fazer ssi fuesse del  
pleyto vencidos. Otrossi dezimos, q̄ ma-  
guer el pleyto nō fuesse comēçado por  
respuesta, assi como ssovre dicho es: q̄ ssi  
los erēderos ouieron alguna pro del da-  
ño, que fizieren aquellos de quien ereda-  
ron, que lo deuen pechar en tanta quātia,  
quanta fue el pro que les vino dello, a los  
que resciben el daño, & a ssus erēderos.  
E la demanda del daño, fezimos que de-  
ue sfer fecha ante el judgador del lugar,  
do fuere fecha, o delāte alguno de los jud-  
gadores otros de que feziemos emiente  
en el titolo de las acusaciones en las leyes  
que fablan en esta razon.

**¶ Ley. IIII. Como ssi el judgador de ssu oficio fa-  
ze dāno a otri por mandado de ssus mayora-  
les que non sson tenudos de lo pechar.**



**V**iendo d algund judgador  
dado juyzio contra otro dere-  
chamente & mandado lo cō-  
plir, ssi despues lo embargaf-

tenetur: vt. ff. ad leg. Aquil. l. quemadmodum. §. magistratus. & ff. de  
iure iuri. l. iniuriarum. §. quo iure. & etiam potest resisti iudicialmē exe-  
quenti factū tamen irreparabile vt. l. facultas. C. de iure fil. lib. x. aliās in-  
cipit defensionis. Item ibi.

**¶ Que non puedan paçer.)** Concor. l. Quintus mutius. ff. ad leg. Aquil.

sen algunos ssovre esta razon, o por  
otra ssemejāte della, o el, o algunos otros  
por ssu mandado les fiziesse daño, &  
les contrallassen en ssus cosas non sferien  
tenudos de fazer emienda por ellas; mas  
ssi el judgador fiziesse, o mandasse fazer  
daño a otro tortizera mēte, tenudo sferie  
estonçe de fazer ende emienda. Otrossi  
dezimos q̄ ssi algund judgador, o los que  
ouieren poder de cōplir la justicia, o los  
cogedores de los pecho del Rey, prēda-  
sen bestias, o ganados por razō de pechos  
o por otra manera qualquier que las non  
deuen tener acorraladas de manera que  
nō puedan paçer e nin beuer. E si algunos  
contra esto fizieren, deuen pechar a los  
dueños de los ganados el daño, o la perdi-  
da, o el menoscabos que ouieren en ellos  
por aquel ençerramiento,

**¶ Ley. V. De los daños que fazen a los que estan  
en poder de otri por mandado de ssus mayora-  
les que non sson tenudos de lo pechar.**



**I**jo f que estodiesse en poder  
de ssu padre, o vasallo, o sfer-  
uo que estodiesse en poder de  
ssu Señor, o el que fuesse me-  
nor de veinte & cinco años, que ouiesse  
guardador, o fraile, o monje, o otro reli-  
gioso que estodiesse sso obediencia de ssu  
mayoral. Cada vno destos que fiziesse da-  
ño en cosas de otro por mandado de aq̄l  
en cuyo poder estodiesse, nō sferie tenu-  
do de fazer emienda del daño que assi fu-  
esse fecho. Mas aquello deue pechar por  
cuyo mādado lo fizo. Pero ssi alguno de  
stos desonrrasse, o friessse, o mataste a  
otro, por mandado de aq̄l en cuyo poder  
estodiesse, non sse podrie escusar de la pe-  
na: porque non es tenuto de obedecer ssu  
mandado en tales cosas como estas, &  
ssi lo obedesçiere, o matare, o fiziere al-  
guno de los yerros ssovre dichos, de-  
ue ende auer pena tan bien como el o-  
tro, que lo mando fazer, Otrossi de-

& all. §. magistra-  
tus. ex quo not.  
q̄ secuta detena-  
tione animalis al-  
terius per offi-  
cialem etiam ex  
aliqua iusta cau-  
sa non debent ei  
alimenta denega-  
ri, vt ibi: ideo di-  
cit ibi Flo. q̄ ille  
ad quem spe-  
stat pignus quod  
capiat puta bos  
vel equus: vel al-  
iud expensam  
requirens, debet  
ei facere expen-  
sas: & sic patet  
q̄ pignus prae-  
torium vel iudicia-  
le debet ali ex-  
pensis debitoris;  
hoc tenet singu-  
lariter gl. in auth.  
ei qui iurat. C. de  
bo. autho. iudi-  
pos. si tamen cre-  
ditor illas fecit  
sine dolo recupe-  
rat eas à debitorē  
vt. ff. de bonis  
autho. iu. pos. l.  
prator. §. quod  
ait. & de officia-  
li pignorate ani-  
malia quando te-  
neatur de interi-  
tu vel deteriora-  
tione: vide latē  
Flo. in allega. §.  
magistrat. & de  
hac materia vide  
docto. signanter  
Henri. in c. si la-  
ferit: de iniur.

**¶ Ley. V.**

**¶ Fijo.)** Si filius  
in patria potesta-  
te cōstitutus vel  
vasallus seu ser-  
uus suorum ma-  
iorum mandato:  
aut minor cura-  
toris vel religio-  
sus sui maioris  
mandato det dā-  
num: non ipse

sed mandans tenetur: sed si iniuriam vulnus, aut homicidium perpetra-  
uerit tam mandans, quam mandarius punientur: sed hāc faciens  
iudicis cui subest mandato non tenetur: sed iudex: si verō iudici non  
subest tenetur vterq; Si autem praedicti absq; mandato damnum de-  
derunt ipsi tenentur non ille cui suberat: nisi sit dominus qui te-  
netur serui damnum emendar e, aut eum pro noxa dare. hoc dicit.  
Habet quinq; dicta. secundum ibi ( Pero ssi alguno) Tertium ibi  
( otrossi dezimos.) Quartum ibi. ( Pero ssi alguno.) Quintum ibi  
( Fneras ende.)

**¶ Quid enim si damnum detur à familiari alicuius: & dominus sciat  
& potest prohibere, tenetur dominus: quia licet delictum familiaris  
eum non obliget; suum tamen proprium delictum obligat; quia sciuit  
& non phibuit cū potuit ar. in. l. ii. ff. de noxa facit. C. de cōmer. & mer-  
cat. l. ij. & ff. de his qui no. infra. l. quid ergo. §. certe, quod intellige de his  
familiaribus quos iubere possumus ratione potestatis vel iurisdic-  
tionis, seu**

nis, seu ratione patriæ potestatis vel etiã ratione dominiij quia sunt va-  
salli: quod not. latè per doc. in c. dilecto. de sen. excõ. & cõcludit lo. fa. in.  
fi. de noxa. ij. col. qd not. dicit ipse cõtra plures malitiosos dominos qu  
fouent versipelles. & gaudent quando vindicantur per illos: exten-  
nantur ergo tales maximè potètes prauis iustitiarj qui sustinet gas. o  
nes inuasores gē

uū quæstioes de  
fendere fatagut  
ut lo. fabri vbi. s.  
& inst. p. so. s. fi.  
¶ Et quia de ma-  
teria huius. l. quæ  
utilis & practica-  
bilis est sufficien-  
ter scripsi, for. le.  
lib. iij. tit. iij. l. x.  
adde hic illā si  
placet. Et habuit  
ortū singulariter  
à. l. liber homo. la.  
ij. ff. ad le. Aquil.

¶ Ley. VI.

¶ *Peleano.* Vo-  
lens vnū in rixa  
vulnerare: si aliū  
vulnerat ob cul-  
pam: tenetur de  
damno. Si autem  
in equo per lo-  
cum consuetum  
currat & aliquē  
opprimat: non  
est in culpa: ideo  
non tenetur: nisi  
cū evitare possit  
noluit: aut per  
locū inconsumetū  
per quē multū cō-  
sueverunt transi-  
re currebat. Et  
idem dic de balli-  
stario & iocula-  
tore. Item puta-  
tor arboris, aut  
ædificans si cla-  
met ne transeun-  
tes transeant, nō  
tenetur de dam-  
no contingente:  
nisi intempesti-  
uē clamet, hoc di-  
cit. Diuiditur in  
quatuor partes.  
In prima ponit  
casus in quibus  
tenetur quis de  
damno contin-  
gente. In secun-  
da ibi: (otrossi  
alguno ome) po-  
nit casum in quo  
quis nō tenetur  
de casu. Tertia  
ibi (mas si aq̃l)  
ponit casum in  
quo tenet de culpa. Quarta ibi (otrossi dezimos) ponit & excipit alios  
casus in quibus quis nō tenet de culpa: & in quibus tenet ibi (fieri esse a  
otro) cōcor. l. sciētā. s. ij. ff. ad le. Aquil. vbi si meū seruū cū liberū puta-  
res, occidisti: lege Aquilia tenebaris. cōcor. foro. le. li. iij. tit. xvij. l. vj. vbi  
idē qd hic in prin. sed cōtra op. de. l. quoniā multa. Cad. le. Iul. de vi pub.  
vbi est casus q̃ sitēpore aggressiōis vel violētiz etiā preter propositū  
sequat homicidiū siue ex pte insitētis vel resistētis, q̃ auctor fuit aggres-  
siois debet capite puniri: q̃a debuit p̃cogitare q̃ violētia est apta ad cedes  
& vulnera inducēda: & est exp̃sse cōtra all. l. sciētā. s. q̃ cū aliter. ff. ad le.  
Aquil. ver. sed si defendēdi. vbi vltra cogitatū q̃s delinquēdo puniūt: & cō-  
tra no. Bar. in l. diu. ff. ad le. Cor. de sicar. & l. eū q̃ ff. de iniur. & sic patet  
q̃ secundū dicta iura ista lex nō habet locū nisi cū distin. san occidēs da-  
bat operam rei licitæ vt se iniuste defendēdo aliū occasionaliter occidat  
tunc propter cogitatū vel culpā non tenetur criminaliter: vt alle. s. qui

zimos que si alguno fiziesse dāño, o tuer-  
to a otro por mandado del judgador del  
logar quel judgador q̃ gelo mando fazer  
es tenuto de fazer emienda, & nō aquel  
que lo hizo. Mas si otro ome qualquier  
fiziesse tuerto, o dāño a otro por mada-  
do de alguno q̃ nō ouiesse poder, nin iuri-  
dicion s̃obre el: estonçe tan bien el q̃ lo  
fizo, como el q̃ lo mando fazer, s̃erien te-  
nudos de fazer emienda por el dāño. Pe-  
ro si alguno destos s̃obredichos q̃ estan  
en poder de otro fiziesse tuerto o dāño  
alguno sin mandado de aquel en cuyo  
poder estodiesse: estonçe cadavno de los  
q̃ lo fiziesse s̃erien tenudos de fazer la  
emiēda, & non aquellos en cuyo poder  
estodiesse. Fuera ende el Señor que es  
tenudo de fazer emienda por su s̃eruo, o  
desampararlo en logar de la emienda.

ADICION.

¶ Concuenda con esta ley la ley. ix. tito-  
lo quarto, libro quarto del fuero,

¶ Ley. VI. Como aquel que fiziere dāño a otro, por  
su culpa es tenuto de fazer emienda del.



¶ Elcando a los omes en vno,  
si alguno dellos queriendo fe-  
rir aquel con quien pelea fi-  
esse a otro, maguer nō lo fizi-  
esse de su grado, tenuto es de fazer emiē-  
da, porque como quier q̃ non hizo a s̃a-  
biendas dāño al otro, pero acaesçio por  
su culpa. Mas si algūd ome corriesse ca-  
uallo, b o rocin, o bofordasse, o lançasse  
en logar s̃eñalado do los otros costūbra-  
ron esto fazer en yendo por la carrera a-  
trauessasse alguno, & topasse con el: estō  
q̃ nō s̃erie tenuto de fazer emienda del  
dāño que en tal manera le fiziesse, porq̃  
el otro es en culpa dello, & non el q̃ cor-  
ra la bestia. Mas si aquel q̃ corriere la be-  
stia vee el ome atrauessar, & puede rete-  
nerla, & atrauessando desuiar la que non  
tope en el, & non lo quisiesse fazer: o si

cū aliter. vbi tenetur solū lege Aquil. & l. q̃ occidit. & p. & l. si cū seruū  
ff. de iniur. & l. itē apud Labconē. s. si quis virginē. ff. de fidei. Si autem  
dabat operā rei illicitæ iniuste cōtra aliū pugnādo vlciscendi causa: &  
tunc aut cogitatus verisimiliter tendit ad finem secutū: & tunc punitur  
secundū finē: vt alle. l. quoniā multa: & de homi. c. si lib. vj. & ff. de incen-  
rui. & naufral. j.

faze alguna destas cosas en logar por do  
passan muchos en que non lo vñan de fa-  
zer; estonçe es en culpa, & es tenuto de  
fazer emienda, porque s̃emeja que hizo a  
s̃abiendas el dāño. Esso mesmo dezimos  
q̃ deue s̃er guardado de los que tyran cō  
ballesta por aquellos logares por do pa-  
ssan los omes si fizierē dāño alguno. O-  
trossi dezimos que labrando algund ome  
en casa, o en algund otro edificio o rajan-  
do algund arbol que estodiesse s̃obre la  
calle, o en carrera por do vñan los omes  
passar deuen dezir a grandes bozes a los  
que passan por aquel logar q̃ s̃e guarden  
& si lo non fiziesse assi, o lo dixiesse  
de manera, o en s̃azon que s̃e nō pudies-  
se guardar, & cayesse alguna cosa de aq̃l-  
la labor en que obrasse, o del arbor que  
cortasse, de manera q̃ fiziesse dāño a o-  
tro tenuto s̃erie el maestro, o el obrero  
que fazie tal labor, de le pechar el dāño q̃  
ende acaesçiesse, porque conteçio por su  
culpa. E si por auētura aquella cosa que  
cayesse firiessse algund ome libre, eston-  
çe tenuto s̃erie de le pechar todas las des-  
pensas que le fuesse fechas por razon de  
guareçer aquella ferida, & los menoscab-  
os que rescibio el ferido en las labores,  
que pudiera fazer, si fuer menestral, o si  
murierē de la ferida deue s̃er desterrado  
aquel por cuya culpa vino en alguna yssa  
por çincos años: s̃egund dixiemos, en el  
titolo de los omeçillos.

ADICION.

¶ Concuenda cō esta ley la ley. vj. & vij.  
& ix. tito, xvij. libro quarto del fuero,

¶ Ley. VII. Como los que faxen cauas & foyas,  
& parā çepos en las carreras para los venados  
son tenudos de fazer emienda dello,



¶ Auas & o foyas, o çepos, o o-  
tras armadias para prender las  
bestias brauas deuen las los o-  
mes fazer en los logares yer-

ex incendio: &  
quod no. in. c. cō-  
tinebatur; de ho-  
mian. propofi-  
tū vel cogitatus  
non tēdit verifi-  
militer ad finem  
secutū: & tūc nō  
punitur quis vl-  
tra cogitatū. vt. l.  
qui iniuriz: in  
prin. ff. de furt. &  
notant doct. in. c.  
cum volūtate, de  
sent. excom. &  
ibi Henr. j. dist.  
Facit ad hoc q̃-  
stio disputata p  
Ioan. and. in mer-  
cu. in regula si  
quis in ius; de  
regul. iur. lib. vj.  
an intendens co-  
gnoscere solutā  
si ignoranter co-  
gnoscat cōiuga-  
tā possit de adul-  
terio accusari: &  
vide ibi per eū,  
& per Henr. vbi.  
s. Item ibi.

¶ Corriesse caud  
lo.) Not. ergo q̃  
currēns equum  
etiam per locum  
consuetum tene-  
tur exclamare:  
maximè si cur-  
rēs habet notam  
qualitatem equi:  
vt quia est boca  
durus vel calci-  
trosis: quia tunc  
currēns depre-  
henditur in lata  
culpa: vt. c. dile-  
ctus de homi. &  
c. significasti. j. e.  
titu. Item est cō-  
sideranda quali-  
tas loci per quē  
currit: vt hic. & l.  
itē mella; in prin.  
& l. si putator:  
ad leg. Aquil. vt  
ibi Flo. & not. fo-  
ro legū. libro. iij.  
titulo. xvij. l. vij.  
Item ibi.

¶ A grandes bozes.) Vt alle. l. si putator ad leg. Aquil. No. ergo quod  
exculatur a delicto postea secuto ille qui exclamat: vt periculum eius  
retur: & hoc verum si dolus eius non p̃ccelsit, & attentat rem licitam:  
vt dixi. s. facit. l. itaq; ad leg. Aquil. not. Flo. in alleg. l. si putator. & in l. j.  
s. siue autem. ff. si qua. pau. fecit. di. & insti. ad legem Aquilianam. s. item  
si putator.

¶ Ley. VII.

¶ Foucas aut alia paramenta in locis frequentabilibus ad feras  
capiendas faciens tenetur de damno ob foucas: vel paramenta contin-  
gente: secus si hoc fecit in locis deujs. Item tauros, vacas, aut alias be-  
stias feras ducēs de loco ad locum tenetur de damno eius culpa per eos  
secuto. hoc dicit. Habet duas partes. Secunda ibi: (otrossi dezimos:)  
concor. cum hac. l. foro leg. libro. iij. titu. iij. l. xix. & l. xxij. & quod in  
Partida. vij.

FFFF



# Septima partida

els scripsi. & habuit ortum à l. ff. putator. ij. respon. ff. ad leg. Aquil. vbi si in priuato loco inter non est dolus duntaxat prætatur: nã culpa ab eo exigenda non est cū diuinare non potuit, an per eū locū sic deuiū quis transiret sit: & sic videtur q̄ solū factū in hac actione consideratur & leuissima culpa: vt no. in dictis legibus, fori le. Item ibi.

**¶ Bestias brauas.**

Concord. l. j. §. in bestiis. si qua. dru. pau. se. dica. quod habet lo. cum in prorsus seris: non in illis bestiis que ire & re. re. confue uerunt. vt instit. de re. diuis. cer. uos. & ibi gloss. Conclude ergo q̄ vbi animal no cuit secundū natura ferita. tem: sine culpa hominis cessat actio vt alle. §. in bestiis. cōcor. fo. leg. l. iij. u. iij. l. xx. §. vlti. & qd̄ ibi scripsi.

**¶ Itē not. q̄ dā. num probatur per aspectū oculorū ipsius iudicis: nam derogat aspectus oculorum omni generi probationis: adeo vt si dicat statutum q̄ stetur iuramento agētis de damno dato: & iudex p aspectum oculorum videat nullū esse dānū: discenditur à statuto: nec stabitur suo iuramento: ar. l. satis. ff. de in ius vo. & hoc tenet Azo in summa in. l. contra negantem. ff. ad le. Aquil. & idem tenet Bald. ibi: vt refert lo. de pla. in. l. j. c. de cano. fru. vrbis Romae lib. xij.**

**¶ Ley. VIII.**

**b ¶ En prision .)**

Qui seruum alienum à domino incarcerationem ex misericordia, aut fuge causa soluit tenetur de damno ob eius fugam contingente. h. d. Non di

uidit q̄a est sub vno cōstructu. Habuit ortū à l. quicunq. C. de ser. fugit. & intelligitur si scienter & fraudulenter hoc faciat: & sic requiritur dolus malus in occultante vel liberante seruum alienum à carcere: vt ibi not. glo. & ff. de ser. cor. l. j. §. q̄ autem. præsuntur enim dolus in eo qui scire tenetur: vt l. si tutor. de per. tu. quia par culpa est scire debere & scire: vt l. quod te. ff. si cer. pet. in quibus nim præsuntur scientia, vel ignorantia, notatur per Bal. in all. l. quicunq. ignorans verò non punitur vt. l. iij. fo. leg. lib. iij. tit. xv. & concord. l. j. in dicto tit. for. leg. cum ibi nota. & vide quod scripsi in. d. l. iij.

mos, & nō en las carreras por do passan los omes a menudo, & vñ andar. E si alguno de otra guisa lo fiziesse, & cayesse en ellos ome, o bestia mansa, o otra cosa alguna que rescibiesse yn daño, tenudo es de fazer emienda aquel que la fizo en tal lugar. Mas si las foyas fiziesse en lugar apartado en yermo, & acaciesse ay que cayesse alguna cosa de aquellas que son de los omes non serie tenudo el que ouiesse fecho la foya en tal lugar de fazer emiēda del daño que viniessse yn. Otro dezimos que si algund ome leuassse toros, o vacas, o otras bestias brauas de vn lugar a otro, que las deuen leuar, & guardar, de manera que non fagan daño. E si non lo fiziesse assi, & aquellas bestias fiziesse algund daño, serie porēde en culpa aquel que los leuassse. E porende deue fazer emienda del daño que assi fiziesse.

## ADICION.

**¶ La ley diez & nueue titolo quarto del fuero conuerda con esta ley, & la ley veynte & dos del dicho titolo dize: que maguer sse faga en montes: & logares apartados que non sean caminos, si non lo fizo ssaber a los omes de la tierra, para que sse guardassen que sea tenudo de pagar el daño.**

**¶ Ley. V. III. Como aquel que ssoltare ssieruo de otro de prision lo deue pechar si sse fuere.**



**E**N prision<sup>b</sup> teniendo algund ome a ssu ssieruo en çepo, o en cadena, o atado con cuerdas, o en otra manera qualquier ssemejante destas: si alguno otro por duelo que ouiesse del ssieruo, o por mal querēcia que ouiesse con el Señor del lo ssoltasse, o lo ssacasse de la prision, si fuesse el ssieruo, & lo perdiessse ssu Señor tenudo sserie aquel que lo ssoltasse de pechar le, o de le fazer emienda del daño, que porende rescibiesse.

## ADICION.

**¶ Conuerda con esta la ley. j. titolo. xv. del fuero: & dize mas que peche al Señor del ssieruo. x. maraued. por la osadia: & sea**

**¶ Ley. IX.**

**¶ Fifico.)** Medicus aut chirurgicus tenetur de morte aut l. s. sioe seruo vel animali eius imperitia ex medicamentis contingente ad damnum resarciendum. Et si mortuus sua culpa erat liber punitur iudicis arbitrio. h. d. Habuit duas partes. Secunda ibi. (pero si el ome.) Not. ergo ex hac. l. q̄

tenudo de buscar el ssieruo, & dar lo assu ssenor, o de le dar otro tã bueno, o el precio q̄ valia. & si non ouiere de que le pechar q̄ finque por ssieruo. E si despues lo pudiere auer, o de que lo pechar que de el ssieruo, o el precio a ssu dueño, & ssea quito.

**¶ Ley. IX. Como el fisico, o el çurujano, o el albeytar ssion tenudos de pechar el daño, que a otro viene por ssu culpa.**



**F**ifico<sup>c</sup> o çurujano, o albeytar q̄ todiesse en ssu guarda ssieruo, o bestia de algund ome, o la tajasse, o la quemasse, o la amezinaasse, de manera que por la melezina que fiziesse muriesse el ssieruo, o la bestia, o fincasse lisiado dende tenudo sserie qualquier dellos de fazer emienda a ssu Señor del daño, que le viniessse por tal razon como esta en ssu ssieruo, o en ssu bestia. E sso mesmo sserie quando el fisico, o el çurujano, o el albeytar començasse amezelinar el ome, o la bestia, & despues lo desamparasse. Ca tenudo sserie del daño, que acaciesse por tal razon como esta. **¶ Pero si el ome que muriesse por culpa del fisico, o del çurujano fuesse libre: estonçe aquel por cuya culpa muriesse, deue auer pena sssegund aluedrio del judgador.**

## ADICION.

**¶ La ley. j. titolo. xv. dize: que ningund fisico que non obre de fisica fasta que ssea claminado por buenos maestros & con otorgamiento del alcalde, & ssobre ello aya carta testimonial de conçeio, nin los maestros de las llagas ssean osados de tajar nin fender, nin de ssacar hueso nin de q̄mar nin de melezinar nin de fazer ssangre a ninguna muger ssin mādado de ssu marido, o de ssu padre, o ermano, o fijo, o pariente propinco, & si lo fiziere que peche. x. marauedis al marido ssy fuere casada, si non al pariente mas propinco, & si alguno obrare antes que ssea prouado & otorgado como dicho es q̄ peche. ccc. ssueldos al Rey, o si matare, o lisiare ome, o muger el cuerpo, & lo que ouiere ssea a merced del Rey, si fijos non ouie-**

**¶ Et facit ad. q̄ si medicus cū infirmo de certa mercede conuenit præs. s. da post liberationem: & liberatus est: demum reincident: an medicus teneatur egrotum pro eodem salario curare: Spe. determinat hanc. q̄ in tit. de sala. §. si. q̄. j. & scripsi in dicto for. leg. lib. iij. tit. xv. l. ij.**

**¶ Item no. quod creditur in arte sua, de sanitate vel infirmitate vel vulnere mortali vel non mortali, & de cicatrice remansura vel non remansura: vt est tex. in. l. semel. C. de re. mil. xij. & in. c. significasti: en el. ij. de homici. no. glo. in. l. vnica. C. de emenda. ser.**

**¶ Et Bal. in. l. si in rixa. ff. de sic. vbi ponit an ex vulnere quis præsuntur mortuus**

medicus qui impitē secuerit seu curationem dereliquit culpaz reus est: vt. l. qua actio ne. §. proculus. cū l. sequen. ff. ad le. Acqui. à qua ista lex habuit originem. & de iure canonico: talis medicus efficitur irregularis: vt cap. tua nos. de homi. & c. ad aures. de ætat. & quali. Et circa hanc incisio nem vel medicorum imperitiam: vide Inn. & alios modernos in all. c. tua nos. & doc. signanter Flor. in alle. §. proculus, & insti ad le. Ac. quil. §. præterea. **¶ Et circa hoc no. quod si medicus non legitime approbatus se ingerat ad curandum infirmum, videt assueuere se sapientem: inde est quod sua tacita asseueratio sibi præiudicat propter imperitiam: vt. ff. de ac. emp. l. Iulianus. §. quid tamē & de offi. præs. l. illicitas. §. licet. & hoc ad instar imperiti assessoris: vt. l. ij. & ibi gl. ff. quod quisque iuris. debet nanque medicus esse sciēs non loquax: nam vt ait Seneca: infirmus non querit medicum eloquentem, sed curare sciētem: not. glo. in. c. sedulo. xxxviij. di. ibi dū dicitur: malle debere prudēiores, quā formosiores habere amicos & c. & vide ad hoc. l. j. & ij. for. leg. lib. iij. tit. xv. & foro iud. l. x. tit. j. l. j. & lib. ix. tit. j. l. ij.**

mortuus: sunt enim vocandi ad hoc qui habent peritiā artis: ut in d. l. se. mel. & in auth. de non alie. §. q. autē. col. ij. & c. de inge. mal. l. iij. & debet esse plures & iurati si ibi est copia peritorū in arte illa: aliās sufficit vnus: vt no. lac. de bel. in all. §. q. autē: & no. tex. in all. l. i. semel secundū Ang. de peritio q. relatio medicorū est inualida, nisi appareat in actis diligēs in-

quisitio & exa-

minatio iudicis ex cuius cōmis-

sione sequat rela-

tio medicorum.

¶ Sed qd si me-

dici retulerūt ali-

quē letaliter vul-

neratū: qui tamē

postea curat est

& sanatus. An cō-

dē natur vulneris

de letali vulnerē

& docto, dicunt

quod sic arg. di-

ctz. l. i. semel: di-

sponentis stan-

dum esse iudicio

re: & si los ouiere ereden sius hijos el a-

uer, & el cuerpo ssea a merçed del Rey.

¶ Ley. X. Como el que ençienda fuego en tiempo

de viento cerca de paja, o de madera, o de mies,

o de otro lugar semejante es tenuto de pechar

el daño que ende viniere.

¶ Nçendiendo <sup>a</sup> algund ome

fuego en algund su restrojo

para qmar lo para q fuesse la

tierra mejor por ello, o por q

mar algund monte para arrancarlo &

tornarlo en labor, o en algund cāpo por

q sse fiziesse la yerua mejor, o açendiēdo

lo en otra manera qualquier q lo ouiesse

menester deue guardar q lo non ençienda

ssi faze viento grāde, nin açerca de paja,

nin de madera, nin de oliuar, porque nō

sultum Paduz per Ricar. de sal. ff. nau. cau. sta. l. j. Aut incendiū habuit

aliunde ortū: & tūc accēdē aut in loco ita remoto q poterā mihi prou-

dere per depositionē mediā domus secūdū formā dicti. §. quod dicitur

vel alio modo: & tūc dicor in culpa nec erit fortuitus casus. Si verō pro-

uideri nō poterat, vt quia in loco proximo ortū habuit incendiū: ita q

impossibilis erat

prouisio: & tunc

non dīcēt in cul-

pa, sed dicitur ca-

sus fortuitus: &

hoc tenet Cy. in

d. l. j. & iij. de off.

præf. vigi. vt re-

fert Flo. in alle. §.

q dicitur.

¶ Ley. XI.

¶ Cal. o yesso.)

Tenēt in furno

¶ Ley. XI. Como el daño que viniere a otri por

culpa de aquel que tiene en guarda forno de pan,

o de yesso, o de cal es tenuto de lo pechar,

¶ Al, o yesso b, o teja: o pan, o la

drillos otra cosa coziendo al-

gund ome en forno, o fundien-

do algund metal ssi sse adur-

miessē aquel q esto fiziesse, & sse ençen-

diessē el fuego, de manera q sse perdiessē,

o sse menoscabassē aquello q estaua en el

forno, tenūdo sserie este atal de fazer e-

miēda del daño & del menoscabo que ay

auiniessē porque fue en culpa en nō gui-

sar el fuego ante q sse adurmiessē de ma-

nera que non fiziesse daño a la cosa que

sse coziessē en el. E sso mesmo sserie ssi el

daño auiniessē por ssa culpa en otra ma-

nera non pensando del forno assī como

deuie.

¶ Ley. XII. Como aquel que derriba la casa de ssa

vezino por miedo que ha que verna fuego a la

suya non es tenuto de pechar el daño que fizier

por tal raxon.

¶ Nçendese <sup>c</sup> fuego a las vega-

das en las çibdades, & en las

viellas & en los otros lugares

de manera q sse apodera tan-

to en aquella casa, que comiença, de ma-

nera, que lo non pueden matar a meños

tenetur de negligētia vel culpa suorū officialiū seu familiariū: de quo

etiā no. in l. ij. ff. fur. aduer. nau. & de publica. l. j. §. familiar: allegatur etiam

ista lex & ille tex. ad. q. de eo qui reperitur alium dormiēdo occidisse, q

nihilominus teneatur: quod tenent doc. in. l. diuus. de offi. præf. In cōtra-

rium tamē facit, quia hoc euenit natura: ergo non imputandū: vt. l. flumi-

## ADDITION.

¶ Vey la ley, xj. tito, quinto, libro quar-

to del fuero.

¶ Ley. X.

¶ Ençendiendo.) Absq; dolo in suo agro vel in monte ignem accendens

si vltra proçensus dānum alij faciat tenetur de eo: quia in culpa fuit. h. d.

No. ergo q licet casus fortuitus incēdij nō est imputādus quo ad pōnā

non tamen excusat incēdijariū a damno dato: concor. gl. in l. xdes. & l. vi.

ff. de incen. rui. & nau. & videtur reprobata opin. Cyn. & Barto. in l. data

opera. C. qui accu. non pō. & Henri. in c. conquesti. de sen. ex. om. & ad

hoc vide Flo. in l. qui occidit. §. in hoc quoq; ff. ad leg. Aquil. & melius

¶ Ley. XII.

¶ Ençendese.) Incendio vallata in ciuitate, vel villa vicini domū ne vltra

protendatur destruens nō tenetur: quia bona intētiōe fecit. h. d. Habuit

ortum a. l. si quis fumo. §. quod dicitur. ff. ad leg. Aquil. vbi intercidens

vicinas zdes iuste timens ne ad se ignis perueniret, nō potest dici dānū

iniuria dedisse, nec tenetur Aquilia, siue ignis ad locū perueniret, siue

# Septima partida.

autem. & Cy. in l. j. C. vnde vi. v. r. denio quaro. Item not. modū proban-  
di: debet enim articulari, q̄ causa suarum ædium defendendarum quæ ali-  
ter defendi sanè non poterant hoc fecit. ad idem bene facit. d. l. j. §. penul.  
de incen. rui. & nau. Item not. quòd quando destruitur per viciniam do-  
mus propter dubium ignis, quòd vicinia non teneatur ad emendam il-  
lius, quādo ignis

erat ulterius pro-  
gressus: aliās  
fecus: sed certè  
ille text. §. quod  
dicitur, loquitur  
quòd ad factum  
dirimentis. f. q̄  
ipse non tenea-  
tur: ideo in quæ-  
stione præposi-  
ta aliqui tenent  
vt refert Flo. vbi  
s. quòd ad repa-  
rationem domus  
destruētæ pro-  
pter dubiū ignis  
teneantur om-  
nes conferre: &  
ad hoc obligati  
sunt omnes de  
vicinia, qui ex  
hoc habēt com-  
modum. arg. ff.  
ad l. l. Rho. de la.  
l. j. §. si confere-  
unt. & ar. eorū  
quæ no. ff. quem  
admo. ser. amit. l.  
qui litus. §. j. ff.  
ne quid in loco  
publ. l. j. §. iniu-  
riarum. & C. de  
omni agro de. l.  
quicunq; in fin.  
libr. xj. & in hoc  
videtur inclina-  
re Flo. vbi s. An  
autem incendiū  
sit casus fortuitus,  
dic pro conclu-  
sione veritatis se-  
cundum Flor.  
quòd aut loqui-  
mur in incendio,  
quod nullo mo-  
do potest præ-  
iudici: vt quia  
hostes vel exera-  
citus, rebellium  
facit incendium:  
& tūc dicitur ca-  
sus fortuitus: vt  
C. de peri. tut. l. si  
res & ff. pro so-  
ci. l. cum duobus.  
§. damna fatalia.  
aut incendium  
fuit factum alio  
modo: & tūc aut

habuit originem in loco, de quo agitur: & non sit sine culpa inhabitantium: quod intellige in genere: sed bene potest fieri sine culpa singulari personæ secundū Jac. Butr. in l. si vendita. ff. de peri. & como. rei vendi. Et ideo si dominus domus in qua incendium ortum est reperiatur talis, qui teneatur de facto omnium habitantium: vt quia caupo nauta: aut stabularius siue hospes. tunc ratione huius tenetur: & poterit conueniri: vt ita refert Flo. q̄ fuit paduæ de facto consultum per Ricar. de sal. in quodam hospite, in cuius hospitio equi quorundam ambasiatorū fuerunt combusti: tenetur enim hospes de facto omnium hospitantium: vt ff. nau. cau. sta. l. j. in prin. Aut incendium habuit aliunde ortum: & tunc aut in loco ita remoto q̄ poteram mihi præiudicare per depositionē mediæ domus vel alio modo: & tunc dicor in culpa: nec erat fortuitus casus. Si vero præiudici non poterat: vt quia in loco proximo ortum habuit, ita q̄ nō erat possibilis præiudici: & tunc non dicor in culpa: sed dicet fortuitus casus: & hoc tenet Cyn. in l. j. & iij. de offic. præfec. vig. de poena autem

de destruir las casas que sson cerca della. E porende dezimos que ssi alguno derribasse la casa de alguno otro ssi vezino q̄ estudiessse entre aquella que ardie & la ssuya para destajar el fuego que non quemasse las ssuyas que non cae porende en pena ninguna: nin es tenuto de fazer emienda de tal daño como este. Esto es por que aquel que derriba la casa por tal razon como esta non haze assí pro tan solamente: mas atoda la cibdad. Capodrie ssi el fuego non fuessse assí destajado q̄ se ençederiet tanto que quemarie toda la viella, o grand parte della: & pues que con buena entēcion lo haze non deue por ende resçebir pena.

¶ Ley. XIII. Como aquel que forada la naue de-  
ue pechar el daño que auiene en ella & las mer-  
cadurias que eran yn por esta raxon.



Oradando\* algund ome a ssa-  
biendas alguna naue, de mane-  
ra que por aquel forado en-  
trallie agua que fiziesse daño  
en las mercaduras, o en las cosas q̄ estu-  
diesssen en ella sserie este a tal tenuto de  
fazer emienda de todo el daño q̄ fizo en  
la naue, & de todo el otro daño & meno-  
scabo q̄ viniessse en las cosas que estauan  
en ella por razon de aquel forado q̄ fizo.  
Otrossi dezimos que ssi alguno echasse a  
ssabiendas alguna cosa en el vino, o en el  
olio de otro, o en alguna de las otras co-  
sas ssemejantes destas q̄ sson llamadas cor-  
rientes, de manera que por aquello que  
echassen, ay sse p̄dicise o sse menoscabas-  
se, o sse empeorasse lo otro: o ssi alguno  
quel q̄brantasse, o foradasse los vasos en  
q̄ estudiessse alguna cosa destas ssobredi-  
chas de guisa q̄ sse vertiesse, o perdiessse lo  
que era ençerrado en ellos tenuto sserie  
este a tal de fazer emiēda del daño & del  
menoscabo que auiniessse por razon de  
aquello que echo o fizo. Esto mesmo sse-  
rie ssi lo fiziesse en çiuera, o en alguna

incendiarij: vide distin. Cy. in l. data. C. qui accu. non po. & l. qui ædes de  
incen. rui. & nau. concor. fo. leg. lib. iij. ti. v. l. xj. & vide quod ibi scripsi.

¶ Ley. XIII.

¶ Foradando.) Scitenter perforans nauem, vel in fructibus liquidis: aut a-  
dis quid fundēs ob quod perduntur vel deteriorantur, seu vasa frangens  
vt fundantur, te-  
netur, de damno  
propter ea obue-  
niente. h. di. Not.  
ergo quòd nauē  
pforans quæ mer-  
ces portat Aquil.  
tenetur quasi ru-  
perit: vt. l. si seru-  
seruum. §. finau,  
tē. ff. ad l. Aquil.  
Item ibi.  
¶ Q̄ se vertiesse,  
o perdiessse.) Et sic  
no. quòd qui sciē-  
ter rūpit vel cor-  
rumpit fructus a-  
lienos, tenetur  
Aquilā vt alle. l.  
si seruus seruum  
§. inquit lex: cum  
sequenti.

¶ Ley. XIII. Como si vn nauio topa con otro por  
fuerça de viento non son tenudos los Señores del  
de pechar el daño que acaçiere por esta raxon.



Ncorado\* estando algūd na-  
uio en puerto, o en ribera de  
la mar: & andādo a remos, o  
avela: ssi acaçiesse q̄ por tépe-  
stad, o por viento muy grande desapode-  
rassse a los que viniesssen en el, & fuessse a  
topar en otro nauio, maguer fiziesse da-  
ño a otro, non sserie tenuto el Señor de  
aquel nauio de fazer emienda de tal da-  
ño: por que non auino por ssu culpa. Esto  
mesmo deue sser guardado en las otras  
cosas ssemejates, que acaçiesssen en rios,  
o en otros logares.

¶ Ley. XV. Como quando muchos omes se açier-  
tan en fazer daño, matando vn ssieruo, o bestia  
puede sser demandado emienda.



Certandosse d muchos omes  
en matar algund ssieruo, o al-  
guna bestia, de guisa que la fie-  
ran todos, & que non ssepan  
de qual ferida murio: estonce puede de-  
mandar a todos, o cada vno dellos, qual  
mas quisiere, que le fagan emienda pe-  
chando la estimaciō de aquella cosa que  
le mataron. Pero ssi emienda reçibiēre  
del vno, dende en adelante non la puede  
demandar a los otros. Mas ssi pudierē ssa-  
ber çiertamente de qual ferida murio, &  
quien fue aquel que gela dio: estonce pue-  
de demandar a aquel que lo mato, que le  
faga emienda de la muerte el ssolo, & to-  
dos los otros deuen fazer emienda de las  
feridas.

tra alios: sed si apparet cuius ictu perijt: ille de occiso, ceteri de vulnera-  
to tenentur. h. d. Secunda ibi. (mas si pudieren.) Habuit ortum à l. item si  
mella. §. sed si plures trabem. ff. ad l. Aquil. vbi casus, si constat plures ali-  
quem percussisse: & ex vnus ictu illum decessisse ille de occiso tenetur:  
& si agatur ciuilitè vnus soluendo liberat alios à poena: & adde casum  
qui habet. xxij. q. vlt. c. fi. & quod no. per Inn. in. c. significasti: de homi.  
¶ Et ad euidentiam præmitte, quòd quandoq; delinquent plures nō vt  
singuli: sed vt vniuersitas vel populus seu collegium: & isto casu non lo-  
quit ista lex: sed tunc an omnes teneantur, vel qui & quomodo: vide Bar.  
in l. aut facta. §. si. ff. de poenis. & quod no. ff. de iurisd. om. iud. l. si fami-  
lia. & ff. quod vi aut clā. l. semper. & l. si in sepulchro. Quandoque plures  
delinquent tanquam singuli: & loquitur ista lex propriè.  
¶ Secundo præmitto quòd quandoq; inter se plures damnum dant: &  
non loquitur hīc: sed l. scientiam. §. cum stramenta. ff. ad leg. Aquil. ali-  
quando plures dant damnum alijs: & loquitur etiam hīc.

Item

¶ Item præmitto, q̄ ista lex loquitur quando pro percussione vel homicidio agitur ciuilitè: sed criminalitèr nō loquitur hic: sed dic vt in l. si in rixa. ff. ad leg. Cor. de sic. & ibi Bar. & no. Cyn. C. ad leg. Iul. de vi pub. l. quoniam multa facinora. Nota ergo ex hac. l. secundū Flo. in alle. §. sed si plures. q̄ in foro iudiciali si potest discerni dānum vel factum vnius à damno, vel fa-

cto alterius nullus tenebitur nisi de suo damno vel facto: vt alle. §. sed si plures. cum. §. se. & §. pen. & l. si ita vulneratus. §. fin. & de fur. l. vulgaris. §. si. sed si non potest discerni, quilibet tenebitur infolidum vt ibi & hic. & ff. arbo. fur. c. 1. l. si plures. Nec ob. ff. de po. l. si duo. vbi innuit, q̄ etiam si damna decerni non possunt, q̄ tamen solū pro parte debent cōdemnari: quia dicit Inno. q̄ illud verū quando agitur de positi, vel cōditione furti: in qua vnius solutio liberat alios. licet secus in poena furti. C. de condi. fur. l. j. §. j. sed si ageretur Aquilia pro vasis conflictis: tunc bene fieret condemnatio cuiuslibet infolidum: & hoc sonat ibi litera, quæ dicit, q̄ nemo liberatur nisi integrè res restituatur: supple. scilicet si agatur lege Aquilia: vt Inno. in c. licet dignum: ad fin. de homi.

¶ Item allegatur ista lex ad quæstionem: an pluribus in culpatis de crimine, scilicet an aliquis illorū possit in testē produci: quā vide in Spe. tit. de teste. §. j. ver. quid si quatuor homines. vbi videt residere, q̄ in ciuili possit: sed non in criminali sed Io. an. ibi in addi. dicit q̄ ista nō est vera si omnes accusentur: quod no. sed si vnus tantū: constat qd̄ alij possunt.

¶ Item not. q̄ stante dubietate circa personas delinquentiū in dubio fit interpretatio contra ipsos delinquentes: & videtur prima fronte lex mirabilis: q̄ probatio dubia quādoq; est potens cōdēnationem inducere, scilicet quando lex præsumit vel disponit super illo dubio: quod no. facit de præsump. c. afferre. & de success. ab in. c. vlt.

¶ Item not. ex hac litera, q̄ in poena in qua omnes tenentur, vno eorum pariter vel dispar. ter delinquentiū soluentē nō liberatur alter: de quo. ff. de iuris. om. iudi. l. adeo. Ex quo collige, q̄ in delictis non sunt propriè duo rei secundū naturā eorū: quia vnius solutio non liberat alium: vt refert Flo. in alle. §. sed si plures. Item no. Bar. de duo. re. l. fin. vbi allegat. §. sed si plures. & Cy. in l. j. C. de condi. fur. secus in restitutione rei qua liberantur alij: & est ratio, quia restitutio rei non recipit pluralitatē: ar. de le. ij. l. Lucius. §. impuberē: quod intellige quando est facta vera restitutio, secus si esset facta per æstimationē: quia tūc nō liberatur possessor. l. etiā, §. pe. C. de peti. hære. vbi de hoc. & ff. de sol. l. Stichum. §. dolo.

¶ Et not. q̄ ista lex loquitur, quando agitur ciuilitè. s. de lege Aquilia ad rei persecutionem & ad eius æstimationem: secus si agatur ad poenam criminalem: quia in tali casu vide quod latè distin. Flo. in all. §. sed si plures trahem: super glo. confor. fo. leg. lib. iij. tit. iij. l. xj.

¶ Ley. XVI.

¶ Demandando. ) Negans dedisse dānum si contra eum per testes probetur, cōdēnabitur in damno duplicato: sed si est cōiunx. contra quam coniunx agit, aut minor. xxv. annis. vel per confessionem probeatur, vel per iuramentum in simplum fiet cōdēnatio. h. d. Secunda pars ibi (mas illi por auentura.) Not. q̄ aduersus inficiantem datur actio in duplum. confor. l. ij. §. j. & l. inde Neratius. §. hæc actio. ff. ad leg. Aquil. & l. cōtra negantē. C. ad leg. Aquil. & ff. de fer. cor. l. doli. §. hæc actio. & fo. leg. lib. iij. tit. iij. l. v. q̄ autem debet duplicari: vide gl. in alle. l. inde Neratius. & ff. de furt. l. in actione furti. & glo. in alle. l. contra negantem. & ista probatio debet fieri per testes nō per iuramentum: vt ibi no. glo. & vide quod ibi scripti fo. leg. lib. iij. tit. v. l. x.

¶ Dubitat tamē, an poena criminalis in hac actioe crescat p̄ inficiationē? & puto q̄ nō: quia hoc nō reperio iure cautū: ergo reputat obmissum, vt ff. de ver. ob. l. si ita stipulatio facta. hoc no. Bal. sup. rubri. ff. ad le. Aquil.

¶ Adde tamē huic legi, q̄ ista poena dupli excusantur personæ hic expressæ. Itē excusat iustus error respondētis vt. l. ij. §. si. ff. de iure fisci. & c. j. de elec. lib. vj. Itē adde q̄ vbi poena imponitur, ipso iure non pōt per negationē augeri, nec per confessionē minui: ita no. Bar. ff. de pecul. leg. l. id quod seruo: & est casus in l. palam. §. pe. ff. de rit. nupt.

¶ Item adde q̄ hæc poena dupli non habet locū, si agatur certā cōditione generali: ita no. in alle. l. ij. ff. ad leg. Aquil. nec habet locum poena dupli, si agatur peti. bare. ditatis includēte hæc actionē: vt. l. itē veniunt. §. cū prædiximus. ff. de peti. hære.

¶ Ley. XVII. Como el que conoçe en juyzio que fixo daño a otro es tenuto de lo pechar maguer que lo fiziesse otro.



¶ Conosciedo b alguno ome en juyzio que auie fecho daño en alguna cosa de otro: tenuto es de fazer emienda dello maguer otro ouiesse fecho el daño, & non el. Mas si por auentura el daño quel conoçiesse quel auie fecho, non lo ouiesse el fecho, nin otro ninguno: podiendo esto prouar, non empeçe tal conoçencia como esta.

¶ Item adde q̄ si cōuentus cōfiteatur factum cum qualitate: sed ad effectum reportandæ absolutoriæ aliquid excipiēdo proponit: vt quia dicit, q̄ id quod fecit licuit: de iure facere, vt exemplū. ff. quod vi aut clam. l. si alius. §. est alia. tunc non est locum huic duplicationi poenæ: ita videtur determinare gl. in sti. de ac. §. item mixta.

¶ Item adde & aliud, q̄ vbi factum agentis dat causam negationi, vel eius culpa præcessit: vt quia interuentio erat implicita, vnde ratione partis potuit totum negare secundum not. in l. his qui. §. vtrum. ff. de rebus du. tunc etiam hæc poena non habet locū: imò agens debet sibi imputare: ar. eius quod dicitur in simili in l. q̄ in hæredem. §. eligitur. ff. de tributo: vt no. Flo. in alle. l. ij. ff. ad leg. Aquil.

¶ An autem si quis cōfiteatur simpliciter factum, sed negat qualitatem adiunctam facto, an puniatur quasi toto negato: t̄git Bar. in l. eum qui. ff. de iure iu. hęc & alia de hac materia scripsi in all. l. v. foleg. lib. iij. tit. iij. & c. Adde ad hæc legē q̄ si dominus animalis aliud animal percutiētis neget animal suum percussisse seu dānum dedisse: non liberatur dando animal pro noxa: vt. l. j. §. interdū. ff. si quadru pau. fe. di. & hoc si in mendacio deprehendatur: vt ibi text. & si coram iudice inficietur: secus si extra iudicium mentiretur: quod facit ad not. per Barto. in l. eum qui. ff. de iure iu. & hoc verum nisi poeniteat in iudicio ante litis conte. ff. de noxa. l. electio. §. si is. ratione ergo mendacij quis excluditur à beneficio, si mendacium est circa id quod est causa beneficij: vt quia negat se socium: fideiussorem filiumfamil. & c. ff. pro pro soc. l. si vnus; in fin. & de fideiuss. l. si dubitetur: vt refert Flo. in d. §. interdum: & adde secundum eum quod sicut poena mendacij officit possessorē vt. l. fin. ff. de rei vendi. ita etiam & simplicem detentorem: vt sua detentatione priuetur: not. Specu. de primo & secundo decre. §. restat. ver. quid si nominatus. Et adde q̄ vbi cūq; quis punitur ratione mendacij: nō potest proponere exceptiones contrarias etiā conditionaliter vel successiue: vt in authenti. contra qui propriam. C. de non nume. pecu. & Flori. vbi §. quod not.

¶ Ley. XVII.

¶ Conosciedo. Confessus se damnum dedisse tenetur: licet alius reuera dedit: & si probet, quod damnum non est datum per eum: nec per alium absoluetur. hoc dicit. Not. ergo quod confessio facta in iudicio per errorem non præiudicat confitenti probato errore: vt hic; vt. l. qui familiar. ff. familiar. excusandz. & de hoc vide quod scripsi foro leg. lib. ij. tit. vij. l. j.

¶ Confessio autem erronea in iudicio vel extra an noceat, & an retractetur ipso iure: vel per restitutio. in integ. not. C. si minor se maio. di. l. j. glo. l. si. & ibi Cyn. & l. error. C. de iur. & fac. igno. & Bar. ff. de confess. l. ij. & Io. an. in. c. si de confess. & de in integ. resti. c. si aduersus. lib. vj. & Spec. tit. de confess. §. ij. ver. sed nunquid ecclesia.

Partida. vij.

FFFF iij



# Septima partida

**Ley. XVIII.**

**¶ Querellandose.** Occidens animal de sui natura mansuetum ut equum, porcum, thaurum, elefantum: aut filium dictarum bestiarum tenet ad eius estimationem, quanti plus uno anno a die mortis retro valuit: si autem vulneret aut rumpat: destruat aut cõburat: quanti plurimi valuit. xxx. diebus retro a die dani numerandis legis Aquiliz dispositiõ de p̃bato dā no fiet estimatio cū iuramento dāni passi. h. d. Diuiditur in duas ptes. In prima de occidēte bestia. In secunda ibi ( & si por auentura ) loquit de vulnerate. Habuit ortū prima ps hui. l. a. l. ij. i. prin. ff. ad. l. Aq. l. Rationē autē ponit ibi glo. quare ex primo capite Aquiliz fit cõputatio retro p̃ annū retro. & in secundo capite fit cõputatio per xxx. dies retro dūtaxat: & soluit gl. qd̃ acrius est puniendus qui magis delinquit: nā maius dānū dat: & magis delinquit q̃ occidit, quā q̃ vulnerat: ideo maioris fit t̃pis repetitio. Item ibi.

**¶ Ley. XVIII. Que departimiento ha entre las cosas de que es fecho el daño, & del aprecio m̃to dellas.**



**Verellandose** \* alguno delante del judgador del daño que fuesse fecho por razon de algund s̃siero, o de cauallo, q̃l ouiesse muerto, o de rocin, o de mula, o de asno, o de ygua, o de elefante, o de vaca, o de nouillo por domar: o de buy, o de puerca, o de carnero, o de murueco, o de oueja, o de cabron, o de los fijos de algunas bestias s̃sobredichas: estonçe el juez deue mandar fazer emienda s̃obre cada vna dellas, de manera q̃ peche por ella b̃ aquel q̃ fizo el daño, tanto quanto mas podrie valer aq̃lla cosa desde vn año c̃ en ante fasta aquel dia q̃ la mato. E si por auentura el daño q̃ fiziessse en alguna destas bestias, non fuesse de muerte, mas de ferida que rescibiesse alguna por q̃ se empeorassen, o si mataassen, o ficiessen otras bestias q̃ non s̃son destas s̃sobredichas, o quemassen, o derribassen, o destruyessen, o fiziessen daño en otra manera qualquier, estonçe el empeoramiento, o la muerte, o el daño que ouiesse fecho en alguna destas cosas deue lo el judgador apreciar, & mandar pechar tanto quāto mas pudiera valer la cosa que rescibio el daño desde treinta dias d̃ ante fasta en aq̃l dia, que fizieron el empeoramiento, o el daño en ella. Ca la emienda de tal daño como este, es de tal natura que s̃siempre caa atras quanto mas pudiera valer la cosa en el tiempo pasado: assi como s̃sobredicho es en la ley, que manda este daño assi judgar: que es llamada en latin lex Aquilia. E este aprecioamiento se deue fazer con la jura del que demanda emienda del daño luego que le fuere prouado delante del judgador.

**¶ Ley. XIX. Como deue ser fecha emienda al Señor del s̃siero que sabe pintar s̃si gelo mataren.**



**Pintor** \* s̃seyendo el s̃siero que mataassen maguer que aciesciesse que en aquel año que lo mataron ouiesse per-

**¶ Vnaño.** Qualiter & quando incipiat annus. vide. l. ita vulneratus. & quod ibi not. quod est vtile ad promissiones quæ fiunt in hoc anno: de ver. ob. l. qui hoc anno. Item ibi.

**¶ Treinta dias.** Habuit ortū a. l. si seruus seruū. §. tertio aut capite. ff. ad. l. Aquil. ex qua not. q̃ ista actio legis Aquil. requit culpā: qd̃ secus est in actioe de pauperie. vt. l. j. §. j. ff. si qua. pau. se. di. & attēde q̃ hæc culpa in telligit esse probat: ne ipso q̃ probatū erit dānū nisi aliud probet: ar. l. j. C. de sicca. & Cyn. C. ad leg. Aquil. l. contra negantem.

**Ley. XIX.**

**¶ Pintor.** Occidens seruum alterius pictorum, cuius pollex intra annum occisionis abscisus fuerit vt pingere nequiret, tenetur quanti plus valuit anno retro cum pollice non carebat. Item occidens seruum alterius hæredem institutum antequam hæreditatem adiret: non solum de eius, sed de hæreditatis estimacione tenetur. Item vnū ex seruis socijs musicæ, vel alterius artis necans nō solum in mortui estimacionem, sed in alterius ob socij de factum deteriorationē tenetur. hoc dicit. Habet tria dicta. Secundum ibi ( otrosi dezimos. ) Tertium ibi ( otrosi dezimos. ) Habuit ortum a. l. ait lex. ff. ad leg. Aquil. & a. l. se. proinde. et. iuncta. l. inde Neratius. in prin. eo. ti. §. idē Iulianus. vbi si seruum occidisti: quem sub poena tradendum promisi: vtilitas venit in hoc iudicium. Item & cauz corpori coherentes estimantur: & etiā si quis seruus ex comedijs, aut simphonijs: aut cantibus: aut quadriga: aut ex pari mularum vnā occiderit, nō solum per empti corporis estimatio facienda est: sed & eius ratio haberi debet: quo cetera corpora deprecia sunt. Item facit allega. l. inde Neratius supra al. le. quod si seruus hæres institutus occisus sit, etiam hæreditatis venit estimatio: facit. ff. de ædil. edi. l. ædiles aiunt.

dido el pulgar de la mano derecha por alguna enfermedad: o por otra ocasion en ante que lo mataassen. Con todo esso el q̃ la emienda ouiesse de fazer deue lo pechar bien assi como si fuesse sano del todo a la sazõ que lo mato. Otrosi dezimos, que si alguno ouiesse establecido por s̃su erederõ s̃siero de otro, & lo mataassen en ante que entrasse la eredad, que aquel que lo mato es tenuto de fazer emienda de la muerte del s̃siero a s̃su s̃ñor: & de mas deue pechar tanto de lo s̃suyo como era aquello en que era establecido por erederõ por que lo perdio por culpa de aquel que lo mato. Otrosi dezimos, que si alguno ouiesse dos s̃sieruos que cantassen bien en vno, que si alguno mataffe el vno dellos, que non es tenuto tan s̃solamente de fazer emienda del s̃siero muerto: mas avn deue pechar de mas desso quanto asmarē que vallera me nos el vno por razon de la muerte del otro. Esto que diximos de s̃suso en estas cosas s̃sobredichas, ha lugar en todas las otras s̃semejantes dellas, que aquel que el daño fiziere en otra cosa s̃semejante, nō es tenuto tan s̃solamente de fazer emienda de aquella cosa que empeorasse. Mas avn le deue fazer emienda del menoscabo que se s̃sigue al s̃ñor por razon de aquella cosa que mataassen.

**¶ Ley. XX. Como deue pechar el daño del s̃siero aquel que conseja, o arufa que fiziesse cosa por que murio.**



**Arufando**, f o efforçado algund ome a s̃siero de otro que s̃subiessse en alguna peña, o arbol, o otro logar peligroso: o descendiesse en algund pozo, o en otro logar baxo, o fondo, si en s̃subiendo, o descendiendo en aquel logar cayessse el s̃siero de manera que muriesse, o rescibiesse alguna lision, o ferida, s̃serie tenuto aquel que lo arufasse, o que le diesse tal esfuerço como este: de fazer emienda al s̃ñor del s̃siero del daño que rescibiesse por razon de aquella ayuda. Otrosi dezimos q̃ si estodiesse s̃siero de alguno en algund nauio, o en puente, o en ribera

quatenus domini intererat ratione fraudis detegenda, & omnium qualitarum, quæ intra annum eum preciosiorem reddidissent: vt Floria. ibi.

**Ley. XX.**

**¶ Arufando.** Faciēs alterius seruū locū eminenter periculosum assēdere, vel alibi periculosē intrare vt puteū: tenetur de damno mortis ibi obueniente: idē de impellente eum ex cuius impulsu præcipitatus fuit occisus. hoc dicit. Ponit casus in quibus dans occasionem damni tenetur. No, ergo, q̃ qui causam maximē proximam dat delicto tenetur in factū: & si fuit occasio occidendi seruū datur Aquil. quia nihil interest vtrum quis occidat, an causam mortis præbeat: vt. l. nihil. ff. de sicca. & l. qui occidit. §. in hac

in hac. ff. de Aquil. & glo. notabilis in c. si quis de testi. & in c. de cetero de homi. & habuit. Ortū ista. lab. insti. de le. Aquil. & ceterū cū. s. seq.

**Ley. XXI.**

**a** ¶ **Can.** Soluens canem scienter: vt dānū faciat, aut eū irritans, tenetur de dāno per eū illato: idē de metū inferente vel suggerente bestia alterius, propter qd se pācipitavit seu fugit: aut aliud damnum fecit, hoc dicit. b. d. Habet duas partes. Secunda ibi: (ello mismo.) Nota ergo, qd causē irritans, & fecit vt aliquē morderet siquidē canē tenet tenet Aquilia: qd suo corpore videt dānū de dīsse: si tamē nō tenuit, cōueniet actione in factū: cōcor. ff. de le. Aquil. l. itē Mella. §. si alī. & §. itē cū eo. ex qua no, casum quotidie occurrēt de inci pante canē cōtra aliū: nā offensio ne secuta pōt agi ad emēda dāni; & qualiter asti. mat in seruo est clarū per ea qd cōtinent suprà in le gib. hui. titu. in libero autē asti. mat secūdu legē ex hac actiōe in prin. ff. si quadr. pau. fecit. di. vbi sit estimatio dāni dati in liberū corpus: vt ibi. nō tamē sit estimatio deformitatis & cicatricis: sed impēsarū & admisiōis operatū vt ibi est casus: fa. c. i. liber homo. ff. de le. Aquil. gl. iij. nō tamē est si ne culpa, qui habet canes rigiles, si nō tenet eos ligatos vel tali forma, qd nocere nō possint: vt l. j. §. aut ptor. ff. si quadr. pau. fe. dica. & ibi Floria.

**Ley. XXII.**

**b** ¶ **Manfas.** Animal de sui natura mansueto ex propria malignitate, seu feritate dānū dante: vt si equus recalcitret, aut camelus vel elephas, seu bos cornu petet, tenetur eius dominus ad damnum, aut animal pro noxa dandum. Si autem ex culpa alterius hoc fiat: vt causa pugnationis vel simili non dominus: sed cuius culpa factum est, tenetur de damno. h. d. Habet duas partes. Secunda ibi (pero si el dāno.) Præmittit quod hanc actio de pauperis descendit ex lege. xij. tabularum: quæ lex voluit aut

dari id quod nocuit: id est animal quod noxam commisit: aut æstimationem noxæ offerre: noxa autem est ipsum delictum: quæ actio ad omnes quadrupedes pertinet: vt. ff. si quadr. pau. fe. di. in prin. Est enim pauperis dānū siue iniuria faciētis datū: vt. §. j. eiusdē. l. j. Et sic no. qd actio de pauperie habet locū quādo sine hominis culpa & cōtra naturā sui

generis animal nocuit: si autē dānū sequeretur hominis culpa cessaret hanc actio: & haberet locū Aquilia: vt ibi. In feris aut animalib⁹ nō datur directā, sed vtilis: vt eo. l. j. §. in bestiis. vbi si animal nocuit secundū naturā feritatis sine hominis culpa, omnino cessat hanc actio de pauperie. & nō in. §. cer uos. insti. de rerum diuisi. Vnū tamē no. qd si fera nō euasit: sed nocuit habet locū vtilis: sed non directā: sed si prorsus euasit: tunc non tenetur dominus nec vili nec directā: & sic intelligitur dictus. §. in bestiis secundū Balibi,

**Ley. XXIII.** Como aquel que tiene el leon, o offo, o otra bestia brava en su casa, deve pechar el dāno que fiziera a otri.



**L**eon, o onça, o leonpardo, o offo, o lobo çerbal, o gine ta, o serpiçte, o otras bestias qd son brauas de natura teniendo algund ome en su casa deve la guardar, & deve ser presa de manera que non faga dāno. E si por auentura non la guardassen assi, & fiziesse dāno en alguna cosa de otro deve lo pechar doblado el Señor de la bestia a aquel que lo rescibio E si alguna destas bestias fiziesse dāno en alguna cosa de las personas de algund ome de manera que la llagasse deve lo fazer guarescer el Señor de la bestia, cōpranda las melezinas, & pagando al maestro que lo guareçera de lo suyo, & deve pensar del llagado fasta que ssea guarido. E de mas desto deve el pechar las obras que perdio desde el dia que rescibio el dāno fasta el dia que guareçio, & a vn los menoscabos, que rescibio en otra manera por razon de aquel dāno, que rescibio de la bestia. E si muriere de aquellas llagas que fizo, deve pechar por ende a aquel cuya era la bestia. cc, marauedis

tur: vt hic: & no. Flo. in alle. §. in bestiis. Est tamē notandum, qd si custos castri vel fortalitij tenet robustos canes dissolutos: non tenetur si ingredientem castrum sine requisitione custodis offendant: vt. l. hanc actio. §. si quis aliquem, ff. si quadr. pau. fe. dica. & ibi do. cto. & Bal.

Partida. vij. FFFF iij

**ADDITION.**

**Vey la ley quinto titolodiez & siete libro quarto del fuero.**

**Ley. XX I.** Como aquel que enrida el can que muerda alguno, o espanta alguna bestia a ssabiendas deve pechar el dāno que le viniere por esta raxon.



**C**An teniendo algund ome preso si lo ssoltasse a ssabiēdas & le diessse de mano por qd fiziesse dāno a otro en alguna cosa: o si andouiesse el can suelto, & le enridasse alguno en manera qd trauassse del, o le mordiessse, o fiziesse dāno a ome en alguna otra cosa: tenudo sserie el qd fiziesse alguna destas cosas ssobredichas de fazer emiēda del dāno qd el can fiziesse. Otrossi dezimos qd si algund ome espantasse a ssabiendas alguna bestia, de manera qd la bestia se perdiesse, o se menoscabasse: o si por el espanto quel le fiziesse se fuyesse, & fuyendo fiziesse ella dāno en alguna cosa tenudo sserie el que la ouiesse espantado de pechar el dāno qd acaesçiesse por razon de aquel espanto. Esso mesmo sserie quando alguna bestia passasse por alguna puente, & otro la espantasse de manera que cayesse en el agua, & muriessse, o se menoscabasse. Ca en qualquier destas maneras, & de otras ssemejantes que acaesçiesse dāno a otro del espanto que ome fiziesse a mula, o a vaca, o a otra bestia, tenudo sserie aquel que la espanta de fazer emiēda del dāno que ende acaesçiesse.

**Ley. XXII.** Como es tenuto el Señor del cauallo, o de otras bestias manfas de pechar el dāno que algunas dellas fizieren.



**M**ansas b son bestias algunas bien naturalmente: assi como los cauallos, & las mulas, & los asnos, & los bueyes, &

los elefantes, & las otras cosas ssemejantes dellas. Onde si alguna destas bestias fiziere dāno a otro por su maldad, o por su costumbre mala que ayan: assi como si fuesse cauallo, o otra bestia de aquellas que vsan los omes caualgar, & si ella sin culpa de otri lançasse las coces, o fiziesse dāno en alguna cosa: o si fuesse toro, o buey, o vaca, o otra bestia ssemejate que fuesse mása por natura & ella por su maldad sin culpa de otro fiziesse dāno en alguna cosa: estōçe el Señor de qualquier de aquestas bestias qd fiziesse el dāno, sserie tenudo de fazer de dos cosas la vna, o de emendar el dāno: o de desamparar la bestia a aquel qd el dāno rescibiēre. Pero si el dāno non viniessse por maldad de las bestias, mas por culpa de algund ome que diessse feridas: o la espantasse: o la aguijasse o le fiziesse mal en qualquier manera por que la bestia ouiesse a fazer mal a otro, estōçe aquel por cuya culpa auiniessse el dāno es tenudo a fazer la emiēda, & nō el Señor de la bestia.

**Ley. XXIII.**

**c** ¶ **Leon.** Animal de sui natura ferum vt leonem lupum, & similia animalia tenens, sic teneat ligata: vt dānū non faciat: aliās damna soluet duplicata. Et si liberum hominē feriat eius expensis sanetur: & insuper damna & interesse ob hoc obuenientia soluet: & si ex plagis moriatur soluet. cc. aureos medietatem hære. dibus, & residuū Regls cameræ. hoc dicit. Habet tres partes, Secunda ibi (& si alguna destas.) Tertia ibi (& si muriere.) Circa hanc legē adde, qd dixi. quā nō cōtra tenētes simias: & alia animalia similia: vt si cōtingat ab eis dānū dari teneantur: vt hic: & no. Flo. in alle. §. in bestiis. Est tamē notandum, qd si custos castri vel fortalitij tenet robustos canes dissolutos: non tenetur si ingredientem castrum sine requisitione custodis offendant: vt. l. hanc actio. §. si quis aliquem, ff. si quadr. pau. fe. dica. & ibi do. cto. & Bal.

# Septima partida.

**Ley. XXIII.**

**Vacu.** ) Vacca, ouibus aut alijs pecoribus in fundo alieno damnum dantibus, si hoc pastoris aut dolo domini contingat, solvatur damnum duplicatum: alias autem solvitur simpliciter: aut damificans animal datur pro noxa. Non tamen debet dominus agri animalia sic inuenta occidere, percutere aut damificare: sed educat a fundo & damnum iudici petat. h. d. Habet duas partes secundum daibi (otroffide zimos.) De prima parte huius legis dic ut dixi. i. cod. tit. l. xxij. Item ibi.

**Que lo non ma** te.) Quod si fecerit incidet in poenam fori legem lib. iij. tit. iij. l. j. Item ibi.

**Nin lo ençierre.** ) Sed circa hoc est distinguendum, aut ignorat cuius sit grex, seu gannatus & possum eum retinere donec sciatur cuius est, notat Spe. tit. de actore. §. i. ver. si. sed pone inuenio pecudem &c. possum ergo pecudem in tali casu retinere: nam licet noxa non sit in obligatione est tamen in solutione. ff. de rei. di. l. null. & hoc tenet Barto. in l. hoc amplius. ff. de damno infect. & ar. ff. ad l. Agl. l. quintus mutius. Non enim censetur habere proprias & efficaces actiones damificatus, cum ne sciat contra quem eas dirigere debeat. ut ff. de dolo. l. nam is, facit optimè. ff. si ex noxali causa agat. l. ij. §. fin. aut scio cuius sit: & tunc non possum retinere pro damno meo: cum dominus dicti pecoris teneat mihi ad damnum: ut alle. l. Quintus mutius. §. Pomponius. si tamen velim possum pecudem licet retinere: donec iudici notificetur: ut not. doc. in c. si laferit: de iniurijs. & ibi Hen. j. di. & Ioan. fa. in l. i. de l. Aquil. §. pe. & Flo. in all. l. Quintus mutius. ff. ad l. Aquil. Est tamen notandum, quod si quis per vim arriperet animalia tua, quæ faciliter possunt perire, vel vineas quæ si remanerent in cultu facilius destruerentur: quod faciliter permittitur, quod tua autoritate ea recuperes. notat Bartol. in l. si alius. §. bellissimè. ff. q. vi. aut clam. & de hac materia de pauperie. vide quod scripsi in foro municipalis de sepulveda lib. j. tit. iij. per totum signanter in l. iij. & titu. xvj. l. xvij.

**Ley. XXV.**

**Echan.** ) De domo aliquid eiciens vel effundens, quod damnum transeuntibus faciat, tenetur ad damnum duplicatum dominus habitantis: & si plures sunt omnes tenentur, nisi appareat quis deiecit vel effudit: sed hospes advena nisi ipse fecerit non tenetur: & si ob hoc mors sequatur alicuius tenetur in quinquaginta mora auri: medietate Regis camere, & alia defuncti hæredibus applicanda: quia sunt in culpa effundentes vel deicientes. hoc dicit. Habet quatuor partes secundum quod habet quatuor dicta. secundum ibi (& si poraventura) tertium ibi (& si muchos) quartum ibi (& si entre aquellos.) Habet ortum à l. j. ff. de his qui deiecit vel effudit.

de oro: la meytad a los erederos del muerto: & la otra meytad a la camara del Rey. E si por auentura non muriesse, mas fincasse lisiado de algund miembro, deuel fazer emienda de la lision segund aluedrio del judgador acatado quien es aql que rescibio este mal, & en qual miembro.

**Ley. XXIII.** Como el dueño del ganado es tenudo de pechar el daño que fiziesse en eredad agena.



**Acas,** o ouejas, o puerços o algunos de los ganados, o bestias que los omes crian faziendo daño en viña, o en huerto, o en mieses, o en prados, o en otra cosa de alguno: si el daño fuere manifesto, o lo pudiesse prouar aquel que lo rescibio, a aquel cuyo es el ganado que lo hizo deue ser apreziado el daño por omes buenos, & sabidores, desque fuere catado; si aquel que guardaua el ganado lo metio a sabiendas, quel Señor lo deue pechar doblado a aquel que rescibio el daño. E si por auentura el non lo metio, & mas si el ganado se furto, & entro a fazer el daño, sin sabiduria del q lo guardaua: estonçe deue lo pechar sienziello, o desamparar el ganado, o la bestia que lo hizo en logar de la emienda del daño. Otroffide zimos, que maguer aquel que rescibiesse el daño en alguna destas maneras sobredichas fallasse, ay el ganado, o las bestias faziendolo, defendemos que lo non mate, nin lo lise, nin lo fiera, nin lo ençierre, nin le faga mal ninguno: mas q lo flaue ende, & de si demande delante del judgador emienda del daño assi como sobredicho es.

**Ley. XXV.** Como el que echare de su casa hueffos, o estiercol en la calle deue pechar el daño a los que passaren por yn.



**Chan** los omes a las vegadas de las casas dōde morā de fuera en la calle alguna cosa, assi como hueffos, o otras cosas

tionis: & si plures sunt omnes tenentur, nisi appareat quis deiecit vel effudit: sed hospes advena nisi ipse fecerit non tenetur: & si ob hoc mors sequatur alicuius tenetur in quinquaginta mora auri: medietate Regis camere, & alia defuncti hæredibus applicanda: quia sunt in culpa effundentes vel deicientes. hoc dicit. Habet quatuor partes secundum quod habet quatuor dicta. secundum ibi (& si poraventura) tertium ibi (& si muchos) quartum ibi (& si entre aquellos.) Habet ortum à l. j. ff. de his qui deiecit vel effudit.

ssemejantes, & que maguer aquellos que las echan non lo fazen con entencion de fazer mal, pero ssracaciesse que aquello que assi echasse fiziesse daño, o en paños, o en ropa de otros: tenudos sson de la pechar doblada los que en la casa moran. E si por auentura aquello que ay echā matalse algund ome, tenudo es el que mora en la casa de pechar çient marauedis de oro la meytad a los erederos del muerto: & la otra meytad a la camara del Rey porque sson en culpa echando alguna cosa en la calle por do passan los omes de q puede venir daño a otri. E si muchos omes morassen en la casa, donde fuesse echada la cosa que fiziesse el daño, quier fuesse ssuya, o la touiesse alogada, o emprestada, todos de sso sson tenudos de pechar el daño, si non ssupiesse çier tamente qual era aquel por quien vino. Pero si lo ssopiesse, el ssolo es tenudo de fazer emienda dello, & non los otros. E si entre aquellos que morassen cotidianamente en la casa, ouiesse alguno q fuesse huesped, aquel non es tenudo de pechar ninguna cosa de la emienda de algund daño, que assi acaciesse. Fuera en de si el mesmo lo ouiesse fecho.

**Ley. XXVI.** Como los hostaleros que ryenen colgadas algunas cosas a las puertas las deuen poner de manera que non fagan daño a otri.



**Oelgan** a las vegadas los hostaleros, o otros omes ante las puertas de ssus casas algunas ssenales por que ssca posadas mas conoçidas por ello: assi como ssemejança de cauallo, o de leon, o de can, o de otra cosa ssemejante. E por que aquellas ssenales que ponen para esto estan colgadas sso bre las calles por do andan los omes. Mandamos que aquellos que las, ay ponen que las cuelguen de cadenas de fierro, o de otra cosa qualquier de manera que non puedan caer, nin fadet per deiectionem rei immunda: ut ibi no. Floria. debet tamen confiderari, an vestis quæ deturpatur est antiqua nec per restitutionem duplicat sibi nouam vestem: ut ibi no. Item ibi.

**Que fuesse huesped** ) Nota ergo quod hospes non dicitur inhabitare: sed qui residet in domo conductæ vel gratis, nec dicitur locum inhabitare, qui ibi reperitur per viam transitus vel breuis residentie: concord. d. l. j. §. habitare. ff. de his qui deiecit vel effudit.

**Ley. XXVI.**

**Coelgan.** ) Tenens aliquid supra vicum appensum minus bene ligatum licet non cadat: sed propter bene ligandi pigritiam aut negligentiam soluet. x. mora auri: medietate Regis camere & medietate accusatoris: si autem cadat soluet damna duplicata: & si mors contingat, soluet quinquaginta mora auri diuidendos: ut. s. hoc dicit. Habet quatuor dicta. secundum ibi (& si por auentura)

bet quatuor dicta. secundum ibi (& si poraventura) tertium ibi (& si muchos) quartum ibi (& si entre aquellos.) Habet ortum à l. j. ff. de his qui deiecit vel effudit.

**Ex qua nota,** quod si quid reperiatur deiecit vel effusum in loco per quem sit publicum iter: & damnum sit datum in alijs rebus, quam in homine libero datur actio in factum ad duplum: sed si datum est in corpore libero & perit: datur actio in quinquaginta aureos: sed si solum notum est, datur in id quod iudici videtur. & sic concordat cum hac lege. Lex qua videtur posse argui: quod etiam ista lex sit penalis: & odiosa.

**Sed quia est rationalis,** extendatur ad attentates effundere vel iactare aliquid in via publica, vel per quam iter habetur etiam in legis & similibus locis, ubi cui libet de populo licitum est residere vel transire forte causa ludi: vel alias. quod est notandum cui adde, quod in d. l. j. §. summam. ff. eod. titulo.

**Item nota hoc edictum** permittit domino vestis quæ deturpatur in transitu, vel dum in via residet.

aventura)tentum ibi(& si aquella cosa) quantum ibi(e si por aventura.)  
 Nota. ergo quod nemini licet supra locum, quo vulgo ite fit, appen-  
 sum aliquid tenere, cuius casus nocere possit alicui: alia etiam si non ca-  
 dat, punitur hac poena .x. mora. Habuit ortum a. l. si verò. §. prator ait ne  
 quis. ff. de his qui deie. vel effu. cum. §. seq. punitur ergo qui appensum ha-  
 bet, quod nocere

possit siue nocu-  
 it siue nō. nocuit:  
 sed expectatur q  
 nocere potest: vt  
 §. prator ait cui  
 casus eiusdem. l. si  
 verò. Ex quibus  
 not. quod vnusq  
 que debet eē cau-  
 tus: vt prauideat  
 & inspicat quod  
 euenire potest: vt  
 hic. & ff. qd quis  
 quejuris. l. iij. in  
 prin. & ff. de vi  
 ar. l. iij. in pri. &  
 ff. de iniurijs. l. a-  
 pud Labeonem.  
 §. j. Ex quo etiam  
 not. quod quoti-  
 die allegatur, qd  
 viz per quas iter  
 habetur, debet ef-  
 se securz de quo  
 Bart. in l. ne quid  
 ff. de incen. rui. &  
 nau. & Flo. elegā-  
 ter in l. scientiam:  
 in princ. ad l. A q  
 vbi concludit qd  
 dominus loci te-  
 netur facere per  
 suum territoriu,  
 vt securus quicu-  
 que, iacet & trā-  
 feat: alia tenetur:  
 vt ipse tangit iu. l.  
 j. §. in summa. ff.  
 de his qui de ibi.

zer daño. E si por aventura alguno to-  
 uiese la sñal colgada, de guisa que sfo-  
 spechassen quepodrie caer, & lo acusassen  
 dello, o lo fallassen en verdad que podrie  
 caer, & fazer daño, maguer non cayesse  
 nin lo fiziesse: mandamos que por la pere-  
 za que ouo en non la tener atada como de  
 uie que peche diez marauedis de oro<sup>a</sup> los  
 cinco al acusador: & los cinco a la camara  
 del Rey. E de mas de uela toller de aquel  
 lugar, o tener la, ay de guisa que non pue-  
 da caer, nin faga daño. E si aquella cosa  
 que, ay estodiessse colgada cayesse & fizies-  
 se daño a otro: tenuto es aquel cuya es la  
 casa donde esta colgada de pechar el daño  
 doblado. E si por aventura el daño fue-  
 se de muerte de ome: mandamos que pe-  
 che cinquenta marauedis de oro, en la ma-  
 nera q dixiemos en la ley ante desta que  
 deuie pechar el que lo mataffe echando al  
 guna cosa en la calle de la casa do mo-  
 raua.

**Ley. XXVII.** como los alfajemes deuen raser los  
 omes en logares apartados de guisa que non  
 puedan rezebir daño aquellos  
 aqui n afij-  
 tan.



**R**aser & afeytar<sup>b</sup> deuen los al-  
 fajemes los omes en los loga-  
 res apartados & non en las  
 plaças nin en las calles por do  
 andan las gentes: porque non puedan re-  
 cebir daño aquellos aquien afeytaren por  
 alguna ocasion. Pero dezimos, que si al-  
 guno empuxasse assabindas al alfajeme  
 mientras que touiesse en las manos algund  
 ome afeytandolo, & si lo firiesse en las  
 manos, o en alguna cosa: de manera que el  
 alfajeme mataffe, o firiesse, ofiziesse algud

**Diez marauedis**  
 de oro.) Et no. qd  
 de istis mora. vel  
 solidis auri. lxxij.  
 faciunt libram au-  
 ri. vt. l. quotiens.  
 C. de suscepto. &  
 archa. l. x. & not.  
 ff. de in ius vo. l. si.  
 & de defen. ciui  
 in authen. §. & iu-  
 dicare: col. iij. & ibi glo. Item not. ex hac lege quod vile est legem preui-  
 dere id, quod potest nocere, ne forte contingat. Ex hoc apparet, collige  
 quod si est aliquid firmiter appensum, ita quod verisimile est non nocere  
 ut in habentibus viridaria murata ad suas fenestras, vel etiam cu lignis ita  
 firmiter affixa qd non sit verisimile qd de facili possent cadere supra via:  
 quod contra sic habentes vel tenentes non datur actio in factum ad. x. au-  
 reos & hoc edito: vt Flo. vbi supra. Vbi etiam tenet: qd officiales habentes  
 potestatem prouidendi circa damna, quz sunt in ciuitate ne detur da-  
 mna, quz contingere possunt: & sic possunt dicti officiales statuere, qd  
 comitatum non possint detineri in ciuitate pro testimonio ferendo ultra  
 vnum diem: vel qd rustici non cogantur personaliter venire ad custodiam  
 ciuitatis, & alia possunt statuere quz conueniunt ad vtilitatem reipublice:  
 de quibus per Bar. latē in l. ambitiosa. ff. de decre. ab ordi. fa. Et finaliter  
 no. qd vbi lex considerat qd potest euenire: non debemus requirere quod  
 actualiter eueniret: sic & alias punitur sola potentia sine actu: vt. ff. de aqua  
 plu. ar. l. j. de statu. libe. l. Labeo vt Flo. vbi. §. Item no. qd est magna incu-  
 ria & negligentia administratoris sacra testā non reparare, & domos denu-  
 datas non cooperire & permittere, qd aedificia pluuijs deuastent: & sic im-  
 putatur tutori, si domus pupilli ruentes non reficiat vt. l. qd tutores. §. tu-  
 tor. de admi. tu. similiter & fructuarius sacra testā reficere debet, si expēsa  
 est modica vt. l. haftenus. ff. de v. usufruc. & l. eum ad quē. C. de v. usufru. Quin-  
 imo magistratus potest compellere dominos domorum ruentium re-  
 ficere ipsas: vt. l. praes. prouinciae. ff. de offi. praes. Et domino non reficie-

re potest curator reipublice rem sumptu publico reficere, maxime pro  
 pter ornamentum platee publicae vel theatri & nisi dominus fecerit, res  
 publica faciat: vt. l. ad curatoris. §. j. ff. de damno infecto: vt refert loan. in l.  
 ij. C. de condu. in publi. horreis. lib. x.

**Ley. XXVII.**

**Bariton for ex-**

erceat officiu suū  
 in locis separatis  
 non publicis. Et  
 si alicuius culpa  
 danum dedit in  
 excutione sui of-  
 ficii: si est mors te-  
 net culpabilis ad  
 danum, & etiam  
 ad homicidij poe-  
 na: si verò est vul-  
 nus, tenetur ad da-  
 na & interesse: sed  
 si casu accidat nō  
 tenetur. si autem  
 bariton for fuit  
 in culpa: quia im-  
 perit fecit: vel ob-  
 ebrietatem erra-  
 uit arbitrio iudi-  
 cis punitur. hoc  
 dicit. habet quin-  
 que partes. secun-  
 da ibi (pero dezi-  
 mos) tertia ibi (o-  
 trossi la ferida)  
 quarta ibi (mas si  
 la ferida) quinta  
 ibi (& si por au-  
 tura.) Habuit or-  
 tum a. litem Mel-  
 la. in prin. ff. ad l. e.  
 Aquil. Ex qua  
 no. quod exercēs  
 artem in loco pe-  
 riculoso tenetur:  
 quamuis in culpa  
 non fuerit ex de-  
 licto secuto: nisi  
 ille contra quem  
 periculum inter-  
 uenit, reperiat in-  
 formatus de loco  
 periculoso: vt ibi  
 & hic est casus. Et  
 sic not. qd debet  
 attēdi qualitas lo-  
 ci, ad hoc vt quis  
 dicatur culpabilis  
 vel innocens.

**Ley. XXVIII.**

mala aquel. que afeytasse por aquella ra-  
 zon: tenuto es aquel por cuya culpavino,  
 de fazer emienda del daño, & rezebir la  
 pena por la muerte de aquel, bien assi co-  
 mo si fuesse omicida. Mas si la ferida, o la  
 muerte acaeçiesse por ocasion: estonce de-  
 ue fazer emienda del daño aquel por cu-  
 ya culpa nacio la ocasion: assi como man-  
 dan las leyes deste titolo. E si por auen-  
 tura el que afeytasse fuesse en culpa del da-  
 ño, & de la muerte sleyendo aueriguado  
 quando afeytasse, o si angraffe alguno nō  
 lo ssiabiendo fazer, & sse metiesse a ello e-  
 stonce deue sser escarmetado segund al-  
 uedrio del judgador.

**Ley. XXVIII.** como aquellos que cortan a mala  
 entencion arboles, o viñas, o parras  
 deuen pechar el daño  
 que y fizie-  
 ren.



**R**boles, o parras, o viñas  
 sson cosas que deuen sser mu-  
 cho bien guardadas por que  
 del fruto dellas sse aprouechá  
 los omes, & rezeiben muy grand plazer,  
 & grand conorte quando las veen: & de  
 mas nō fazen enojo a ninguna cosa, Onde  
 los que las cortan, o las destruyen a mala  
 entencion fazen maldad conoçida. E por  
 ende mandamos, que si alguno fizier da-  
 ño en viña de otro, o en arboles quales  
 quier, de aquellos que dan fruto, cortan-  
 do los, o arracandolos, o destruyen-  
 dolos en qualquier manera, que aquel cu-  
 yos fueren, puede demandar emienda del  
 daño a los que lo fizieren: & deue sser ap-  
 preçiado por omes buenos, & ssiabidores:  
 & de si aql q lo fizio es tenuto a lo pechar

**Rboles.** Vites aut arbores fructiferas scindens, euellens vel alias damni-  
 ficans, tenetur ad damni duplum. Et si sint vites aut parras damnificatae eli-  
 get damnum passus, an agat praedicta poena vel tanquam contra latrone  
 ad poenam corporalem pro furto: & si ad poenam corporalem agit pro ma-  
 gno damno occidetur: pro alio arbitrariē pro modo commissi punietur.  
 item si vicini arbor ramos supra domum meam expandat, agam coram iu-  
 dice vt radicatus scindatur: & si scindere nollit possum ego propria aucto-  
 ritate scindere: sed si supra fundum meum expandantur agam coram iudi-  
 ce ad ramorum cātionem: eo que scindere nolente ego propria auctorita-  
 te scindam. Item scindens arboris ramos supra viam publicam expan-  
 tos non tenetur. hoc dicit. Habet quinque dicta. secundū ibi (& si el daño) ter-  
 tium ibi (pero si alguno) quantū ibi (otrossi dezimos.) quintū ibi (otrossi  
 dezimos.) Nota. qd aliter disponit. l. fori legum lib. iij. titu. iij. l. ij. & l. iij.  
 nota qd licet de iure arborum appellatione vites contineantur vt. l. j. §. ar-  
 boris. ff. de arbo. cāden. & l. vicem. ff. arborum fur. cāsa. tamen circa poenā  
 scindentis. l. ista differentiam facit: vt vides. Item est notandū, qd si scin-  
 te domino per vim quis arborem cādit: tunc punitur vt. l. furti. & l. facien-  
 da: in fine. ff. arbo. fur. cāsa. & incidit talis in act. vi bonorū raptorum: vt. ff. de  
 vi bonorū raptorum. l. ij. in principio. & incidit in interdictum qd vi aut  
 clām: vt. ff. qd vi aut clām. l. j. §. quid si vi. & in Aquil. vt. l. j. ff. arbo. fur. cāsa.  
 & l. si seruus seruum. §. si oliuam. ff. ad l. Aquiliā. & in legem Iuliam de vi  
 publica vel priuata: vt illo titulo. l. iij. in fine. & ff. vi. bonorū rapti. l. ij. §.  
 j. Si verò ignorante domino cāsa sunt arbores tunc tenetur furti: vt allega-





si. l. furti. & talis ut latro est punitus: ut est textus expressus in l. ij. ff. ar. bo. fur. c. 1. Item ibi.

**¶** *Pueden escarmetar.* ) Alia poena est contra colligentem fructus, nam si quis oliuam immaturam vel segetem insecuerit, vel uvas crudas collegerit Acquil. tenetur. si autem fructus iam maturos collegerit cessat Acquil. tenetur tamen furti si fructus asportauerit: ut allegata. l. si seruus seruorum. §. si oliuam. & c. §. sequenti. notat gl. in l. prima. ff. de lege Acquiliana.

**¶** Item nota, quod sciendū arborē: & asportans tenetur damni & furti: ut allegata. l. si seruus seruorum in prin. & c. §. si oliuam; nec vna actio per aliam tollitur cum sint delicta diuersa: ut ff. de priuilegiis delicti. launquam secus animi si ex vno delicto competant plures actiones; quia tunc tolluntur nisi in id quod excedit: ut ff. locati. l. si vulnerauerit. & c. ff. de actiōe & obli. l. qui seruum in fin. quod dicitur not. glo. in allegata. l. si seruorum. & ibi docto.

**¶** Et iuxta hanc materiam no. incidenter quod possum contra te proponere interdictionem, ne mihi vi facias: quominus de tertia in tertia diem vadā ad fundum tuum ad colligendum fructus cadentes ex arbore mea: ut ff. de glā. legem. l. j. sed si essent fructus tales qui corrumpuntur vna die, possum agere quod mihi liceat ire qualibet die ad fructus colligendos: ut ibi not. in fin.

**¶** Titulo. XV. de los enganos.

**D**olus no. ) Quia dolus

est genus qui in species deriuatur: contrahitur enim inter homines quandoque ex industria deceptiua: ut l. eleganter. §. j. ff. de dolo. quandoque ex furtiua rerum occultatione: ut ff. de pac. l. tres fratres. quandoque ex falsa persuasione: ut ff. de actiōe empti. §. Iulianus. §. per contrarium. quandoque ex dolo simulatione. ff. de contrahen. em. l. ea que. §. si. & c. l. quia sepe. §. fin. quandoque ex subiecti corruptione: ut quia res deterioratur ex qua damnum sequitur: ut allegata. l. eleganter. §. non solum ideo quia in tit. sup. a proximo dictum est de damno: & quot modis sit & dolus prouenit ex dāno & econtra: postquam ergo finitus est titulus de damno; sequitur titulus de dolo, in quo quaestiones sequentes sequuntur.

**¶** Et nota ad hanc rubricam, quod Bal. in l. fraus. ff. de legibus. & in l. nec patronus: de ope. liber. dicit quod tot modis sit simulatio: quot modis sit fraus ut l. ab Anastasio. C. mada. & l. emptor. de aqua plu. ar. & no. spec. de

dona. §. j. ver. itē pone aliquis: ideo dicitur Bal. in allegata. l. fraus: quod fraus sit de permissio ad prohibitum tendens occasio: ut notat Gui. in dist. l. j. fraus: ut emancipatio quae potest fieri simulatio: ut l. j. §. is quoque: de colla. bono. praesumitur simulatio: & fraus si diu stetit occulta: ut l. si filio. ff. solu. matri. per la. de are. item praesumitur fraus ex vna alienatione magna: ut l. omnes §. Lucius. ff. de his que in frau. credi. Item ex pluribus quae simul iuncta faciunt vnum magnum de l. iij. l. nomen. §. j. & ibi glo. not.

**¶** Item traditio verbalis siue realitatis effectus praesumitur simulatio: ut l. sunt. §. superuacuum. ff. qui. mo. pig. vel hipo. sol. & sic no. quod simulatio? Titius non est Titius: & simulatio traditio non praesumit foris: ut l. emptori de aqua plu. ar. & c. de trans. l. cum exca.

**¶** Item fit aliquando fraus legi: ut l. si libertus. ff. de iur. repa. & c. l. hac edi. & c. l. ff. de secum. dis. multē fit fraus fisco: ut l. post contractum. ff. de dona. vbi Bartol. late tractat de hac materia. item fit fraus priuato: ut l. siue §. non videtur. ff. quibus mod. pig. vel hipo. sol. Item notat Bal. in l. vni ca. C. de suffra. vnum notabile dictum, quod vbiunque est suspicio fraudis, vel simulationis, sita traditio praesumitur simulatio. ff. q. mo. pig. vel hipo. sol. l. siue §. superuacuum supra allegata. l. emptori de aqua plu. ar. de hac materia secundum canones videtur in decisionibus Rotae decis. cccclxxxj. De hac materia vide ad plenum vitalem de cambanis in suo opere clausularum clausula de frau. de folio. xcvj.

## ADICION.

**¶** La ley. ij. & . iij. del tito. iij. lib. iij. del fuero concuerda con esta ley: & la segund da ley dize: que omes que tajaren arboles que den fruto que paguen por cada vno tres matauedis, & si el que lo tajare, o mādare tajar lo leuare peche con otro tal a su dueño, o el precio sobredicho doblado. E la ley. iij. dize: si alguno viña agena tajare, o derraigare, o quemare peche a su dueño otras do sales, & tan buenas sin aquella que daño que deue fincar a su dueño,

## Titulo, XVI. De los engaños malos & buenos, & de los barajadores.



**E**ngaño es vna palabra general que cae sobre muchos yerros que los omes fazen que non han nomes señalados. Onde pues que en el titulo ante deste fablamos de los daños: queremos aqui dezir de los engaños que fazen los omes los vnos a los otros. E demostrar que cosa es engaño. E quantas maneras ya del. E quien puede demandar emienda quando le fuere fecho. E a quales. E ante quien. E fasta quanto tiempo. E como deue ser fecha la emienda. E despues demostraremos por exemplos como se fazen los engaños. E que pena merecen los que los fazen. E los que los encubren,

**¶** Ley. I. que cosa es engaño, & quantas maneras son del.



**D**olus en latin tanto quiere dezir en romance como engaño: & engaño es enartamiento que fazen algunos omes los vnos a los otros por palabras mentirosas,

**¶** Ley. I.

**¶** Dolus. ) malus est machinatio facta causa fraudis cum verbis mendaciosis, obliuosis seu bellatis aut suspensiuis: & est duplex dolus: vnus qui fit per verba mendaciofa vel sagacia. alius per taciturnitatem non respondendo ad interrogata, vel respondendo per verba ambigua seu bellata. hoc dicitur. **¶** Est ergo dolus malus calliditas, fallacia: machinatio ad circumueniendum fallendum decipiendum alterum adhibita. Habuit ortum a l. primo ff. de dolo. §. primo. Et committitur calliditas in tacendo: vnde Salo. in pro. uer. Qui dissimulat iniuriam callidissimus est & c. & potest poni exemplum: si venditor sciebat seruitutem debere, vel rem quam vendit alienam esse, vel alteri obligatā: nec admonuit emptorē, tenetur ei de dolo: quia dolo malo ver

# Titolo. XVI *delo engano* XLVI

malo versatus est: vt. ff. de actio. empti. l. prima. & l. tenetur. §. ultimo. & penul. Fallacia autem committitur in mentiendo in his quæ asseris falsò & ex certa scientia vt. ff. de furtis. l. falsus. §. si quis. & in hoc mendacium dicitur falsa significatio vocis cum intentione fallendi. Machinatio autem sit arte verborum: vt si venditor sciebat fundum pluribus deberi: & in ta-

bula scripsit vni deberi: vt ita inuenerit cæteris nõ deberi tenet: quia dolo malo decipit eptorẽ: vt. ff. de act. eptil. l. i. l. ian. §. idẽ l. i. A. l. ijs plurib. modis committit dolum, de quibus in hac rubrica. C. & ff. An autem facit dolum, & à petitione sit repellendus, qui petit qđ restituere tenetur notat Henr. in. c. in literis. e. distin. de restitu. spoliato. & an cõtra excipientem de dolo detur replicatio doli. Hen. in. c. dilecti: de exce. de simulatiõe autem vide qđ scripsi foro legum. l. primo titu. xj. l. i. & c. Vitalem de cambanis in suo clausulario: clausula quæ incipit: restat videre. in quibus cau. simulatio. & cætera.

¶ Ley. II.

a ¶ *Departimiento.*) Vnus dolus est malus: & alius doli est bonus: vt ille cui committitur causa capiendi malefactores, aut contra notorios Regis, vel rei publicæ inimicos, vel etiam occultos qui decipere volebant: sed hoc non fiat tempore treugæ vel securitatis: quia fides seruanda est etiã ho-  
si infideli. hoc. d. ¶ Nota ergo ex hac lege quod doli bonus est commendandus vt in hoc exemplo. cõcor. notabiliter. c. vtilem simulatiõem. xxij. q. ij. nã dolus contra ho-

stem bonus est. xxij. q. ij. c. dominus. xliij. distin. in mandatis. & ff. de capti. & postlimi. reuer. c. nihil interest. & c. de cõmer. & mer. l. ij. & de consecratio. distin. ij. dixit dominus. Et talis dolus virtus est: & hoc est quod veteres bonum dolum solertiam dicebant: & talis dolus dicitur bonum in genium: sic & venenum dicitur bonum & malum: vt. ff. de verbo. significati. l. qui venenum. Item ibi.

b ¶ *Treuga o ssegurança.*) Hosti seu duci belli seruanda est fides seu pactũ: vt. ff. de pactis. l. conuentionum. Pacis ad. q. ille qui est in carcere iurauit custodi carceris, quod rediret ad carcerem si permitteret aliqua die solenni

o encubiertas, & coloradas que dizen con entençon de los engañar, & de los deçebir. E a este engaño dizen en latin doli malus: que quiere tanto dezir como mal engaño. E como quier que los engaños sse fagan en muchas maneras: las principales dellas sson dos. La primera es quando lo fazen por palabras mentirofas, o artras. La ssegunda es quando preguntan algund ome sso bre alguna cosa, & el calla se engañosamente non queriendo respõder, o ssi responde dize palabras encubiertas de manera que por ellas non sse puede ome guardar del engaño.

¶ Ley. II. que departimiento ha entre los engaños.



Departimiento \* y ha entre los engaños. Ca tales y ha q sson buenos: & tales que malos. E buenos sson aquellos que los omes fazen a buena fe, & a buena entençon, assi como por prender los ladrones, o los robadores, & algunos otros que fuesen malos, & dañosos al Rey & a los otros de sso señorio, & los que fuesen fechos contra los enemigos conoçidos, o contra otros que non fuesen enemigos que sse trabajaren de buscar mal engañosamente a algunos, & ellos por seguardar de sso engaño engañan a aquellos que los quieren engañar. E los engaños malos sson todos los otros quo sson contrarios desto. Pero como quier quo pueda ome engañar sso enemigos con todo esso non lo deue fazer en aquel tyempo que ha treuga, o ssegurança con ellos porque la fe, & la verdad que ome promete deue la guardar enteramẽte a todo ome de qualquier ley que ssea maguer ssea sso enemigo.

¶ Ley. III. quien puede demandar emienda del engaño, & ante quien, & a quales.



L que \* recibio el engaño, o sso erederos pueden demandar emienda del querellando se delante del judgador dello.

millam audire: cussos verò recepto sacramento permisit eum ecclesiam intrare: postea exire renuens allegat ecclesie immunitatem, an compellatur exire. scripsi foro legum lib. ij. tit. xij. l. ij.

¶ Ley. III.

¶ *El que.*) Actio de dolo super contractibus commissio datur hæredi, & cõtra hæredem: si verò super alijs committatur, nõ datur contra hæredem, nisi quate nus eius hærediti accreuit ppter dolum: & sic si sunt plures committentes dolum, cõtra quẽlibet potest agi in solidum: sed vno solvente, nõ potest contra alium agi. h. d. Habet quatuor dista. secũdũ ibi (o. trossi dezimos) tertium ibi: (mas ssi el engaño) quartum ibi (o. trossi dezimos.) Nota ergo quod actio de dolo super cõtractibus commissio datur hæredi: & contra hæredẽ etiam si nil ad eũ peruenit. concor. ff. de acti. & obli. l. ex contractib. & ff. de positi. l. si hominem. §. j. ¶ Item no. ex secunda parte huius. l. quod si extra contractum doli committitur datur actio de dolo in hæredem, quatenus ad eũ peruenit: & quatenus ex ea re, locupletior ad eum hæreditas perueniat: vt. l. in hæredem ff. de dolo malo. & ff. de pecul. l. quæ situm: in fin. ff. de vi. & viar. l. j. §. fi. & de tribu. l. quod in hæredẽ §. fi. ¶ No. ex tertia huius. l. parte, qđ si plures sunt committentes dolum & c. concor. l. si plures. ff. de dolo ma. vbi etiã vno solvente cæteri liberantur: à qbus legibus ista l. habuit originẽ. ¶ Ley. IIII.

¶ Ley. IIII. a quales personas non pueden sser demandadas emiendas por razon del engaño maguer lo fagan.



Engañan \* a las vegadas el padre, o la madre a sso sijos, & el avuelo al nieto, o el señor al aforrado, o los que vienen de grand logar a los otros que sson de menor guisa. E dixieron los ssabios antiguos que ninguno desto sso bredichos non pueden demandar a sso maiores emienda del engaño, o de la perdida que les ouiesse fecho como engañadores. Esto es por que ssiempre sson tenudos de les auer reuerençia, & fazer les onrra, & non les deuen dezir palabras de que fincassen enfamados. Otrossi dezimos que non les puede sser demandada emienda en razon de engaño de quantia quo

d ¶ *Engañan.*) Cõtra parẽtes nõ põt a-

gi de dolo, nec cõtra auos, aut patronos: nec minoris status hõ cõtra dñm magni generis ppter reuerentiã, quæ eis debet, & ppter actionẽ doli, q est famosa: sed petet dñi emẽdã p actionẽ infamatiõis, nec et actio de dolo dat p quãtitate duorũ mora. h. Habet duas ptes. secũda ibi (o. trossi dezimos) Habet ortũ a. l. apud Cel. §. aduersus. ff. de exce. doli. Et no. qđ hoc habet locũ aduersus parẽtes in infinitũ: vt. ff. de in ius vo. l. iij. §. ij. Et sic no. qđ reuerentiã & iusta ignoratiã tollũt hãc actionẽ de dolo: vt ibi gl. in. d. §. aduersus. An & qñ cõtra excipientẽ de dolo detur replicatio doli: not. In. & H. c. intellexim. de adulterijs. habuit etiã ortũ ista. l. a. l. non debet. ff. de dolo.

## Ley V.

**a** ¶ **Rey.** Rex aut villæ vel castri dominus propter dolum conueniuntur per actionem in factum propter eorum reuerentiam: & eius subditi tenentur quatenus ex illo dolo sunt locupletati: & idem de cõmunitate domino, vel pupillo, qui lucrantur de dolo maior domi procuratoris, seu tutoris: & nihilominus tenetur qui dolum commisit: vno tamen solute, nõ agit contra alios. hoc dicit. Habet duas partes secunda ibi (esso mismo). (Nota ergo quod non licet de dolo humili seu subdito agere aduersus eum, qui dignitate excellit vt contra regem, vel dominum: vt supra. l. proxima, concor. l. non debet, §. sed nec, ff. de dolo. licet datur in factum contra eos: vt ibi in fin. Item no. quod idem est de municipio vel cõmunitate, si eorum procurator vel administrator dolum committat: vt. l. sed ex dolo, §. sed an municipales. ff. de dolo. tenentur tamen inquantum peruenit ad eos de dolo admissio per eorum procuratores seu administratores: vt ibi, & hic. Et sic concludo secundum Bal. in dicta l. nõ debet quod actio in factum diuersificat à conclusionem in actione de dolo penes rationem concludendi: quod declarat Cynus. C. de eden. l. edita. & C. de dolo. l. superflite.

¶ Item nota specialia in hac actione. primo quod actio quæ dabatur contra defunctum propter reuerentiam personæ datur contra heredem: vt. l. heredibus. ff. eodem tit.

¶ Item quod actio de dolo contra heredem non infamat: vt. l. furti §. si quis alieno. ff. de infam. ergo nõ est opus variare modum concludendi in heredem. notat Bal. in d. l. heredibus.

fueſſe de dos marauedis de oro en ayuso. Pero qualquier que ouieſſe reſebido me noſcabo en alguna deſtas maneras ſſobre dichas, como quier que non pueden demãdar emienda del por razon de engaño, bien pueden pedir al judgador que gelo faga emendar, como ſſi lo ouieſſe ſecho a ſſabiendas, a que dizẽ en latin malefactum: & el juez deue lo fazer.

¶ **Ley. V.** *quales omes ſſon tenudos de emendar el engaño que otriſſi xieſſe veniendo les pro del.*

**R**ey, <sup>a</sup> o ſeñor de alguna cibdad, o villa, o caſtello, o de otro logar qualquier, faziendo engaño a otro tenudo es de fazer emienda del engaño a aquel aquíe lo hizo en la manera que dixiemos en la ley ante deſta. E a vn ſſon tenudos de lo fazer aquellos que fueren moradores en aquel logar onde es el ſeñor ſaſta en aquella quantia que ellos ſſe aprouecharen de aquel engaño. Eſſo meſmo ſſerie ſſi algund conſejo ſſe aprouechaffe de engaño que ouieſſe ſecho ſſu perſonero, o ſſu mayor domo, o otro. Otroſſi dezimos que ſſi del engaño que hizo el mayor domo, o el perſonero ſſe aprouechaffe el dueño que lo eſtablecio, o el huerfano de que lo hizo el ſſu guardador, q̄ cada vno dellos eſtenudo de fazer emienda de tal engaño, ſaſta en aquella quantia que ſſe, aprouecharen en de. E a vn ſſon tenudos de lo pechar de lo ſſuyo, los que frzieron el engaño a los que fueſſe aſſi engañosos. Pero ſſi fuere entregado vna vez de alguno deſtos non pueden deſpues demandar emienda del engaño a los otros, aſſi como dixiemos en la ley terçera ante deſta.

¶ **Ley. VI.** *ſiſta quanto tyempo puede ome demandar emienda del engaño & en que manera deue ſſer ſecha*

**E**aſta <sup>b</sup> dos años deſde el dia que alguno ouieſſe reſebido el engaño puede demandar emienda del en juyzio, & ſſi en eſte tyempo non lo demandaffe, dẽde en adelante non lo puede fazer en manera de engaño, como quier que ſaſta. xxx. años, el, o ſſus erederos pueden demandar a los engañosos que el pechen, o que le ende

**GLV. VI.**

**b** ¶ **Paſta.** Actio de dolo non datur poſt biennium, ſed pro damno & intereſſe dolo contingentibus agit damnicatus vel eius hæres intra. xxx. annos. h. d. ¶ **Concor.** C. de dolo. l. ſi. vbi ab eo tẽpore quo quis cognoscit

ſe dolo ab diuerſario, debet incipere & finire accuſationem doli mali v. l. que ſad biennium, vt ibi: quo tranſacto perpetuo. ſ. vſque ad. xxx. annos tenetur actione in factum de eo, quod ad dolum peruenit: vt. ff. eo. tit. l. itaque. & l. Labeo. à quibus iſta. l. habuit originem. ¶ Et no. quod hoc tempus currit etiam contra abſentem: vt ibi. ſed habet auxilium reſtitutionis

reçen la perdida, o el menoſcabo que pro uare que reſebio por tal razon como eſta, & el judgador deue mandar fazer la emienda del engaño deſpues q̄ fueſſe aueriguado en eſta manera, faziẽdo el apreçiamiento a aquel que lo reſebio, & taſſandolo el ſſegund ſſu aluedrio: & deuel fazer deſpues jurar que tanto menoſcabo perdio por razon de aquel engaño: & deſpues que aſſi fuere ſecho deue el fazer emienda ſſin alon gamiento ninguno ſſegund la quantia que aſſi jurare faziendole de mas pechar las coſtas, & las miſſiones que hizo el ſſiguando el pleyto,

## ADICION.

¶ De otra manera pone el tyempo, & la forma la ley. iiii. titulo. vii. libro. v. de las ordenanças reales. E la ley. v. titulo diez libro quarto del fuero.

¶ **Ley. VII.** *de las maneras en que los omes ſſe façen engaños los vnos a los otros.*

**R**or exemplo nõ podrie ome contar en quantas maneras fazen los omes engaños los vnos a los otros: pero fablaremos de alguno dellos ſſegund mostraron los ſabios antiguos, por que los omes pueden tomar aperçebimiento para guardar ſe, & los judgadores ſſean ſſabidores para conoçerlos, & eſcarmẽtarlos. E dezimos que engaño faze todo ome que vende, o empeña alguna coſa aſſabiendas por oro, o por plata nõ lo ſſeyẽdo, o otra qualquer coſa que fueſſe de vna natura, & ſi zieſſe creer a aquel que la dieſſe que era de otra mejor. Otroſſi dezimos, que engaño farie todo ome que moſtraſſe buẽ oro, o buena plata, o otra coſa qualquier parauẽder, & deſque ſſe ouieſſe auenido con el comprador ſſobre el preçio della, la camiaſſe aſſabiendas, dandol otra peor que aquella que auie moſtrado, o vendida. Eſſe meſmo engaño farie, quien quier q̄ moſtraſſe alguna coſa buena queriendo la empeñar a otro ſſi la camiaſſe otroſſi a ſſabiendas dando en logar de aquella otra peor. Otroſſi que ſſerie engaño, el que empeñaſſe alguna coſa a algund ome, & deſpues deſſo empeñaſſe aquella coſa meſma a otro, faziendo creer que aquella coſa non la auie empenada, o ſſiſſe callaſſe, & non

minum calliditates. nam probatur dolo per verba prolata, per obmiſſa & neglecta, per verba probatur per multas coniecturas, & veriſimiles ſecundum ſubiectam materiam, ex quibus comprehenditur dolo: puta per præſationes, & monitiones, & perſuaſiones præcedentes: vt notat gloſſ. & docto. in lege apud Celfum, ff. de doli excep.

in integrum, ſi iuſta cauſa fuit abſenſ: vt ibi notat glo. & Bal. ¶ Item ex, ſine huius. l. collige q̄ doloſus tenet de dānis & intereſſe quæ ſoluẽtur dāno paſſo, ſicut iſe iurauerit in litem iudicis taxatione præmiſſa: & inſuper ſoluet expenſas litis. hoc dicit. in fi. & not. quod hoc iuramentum in litem præſtatur propter dolum & maliciam deripiẽtis vt. l. videam. ff. de i. lit. iur. a quo venit intereſſe doli paſſi: vt. l. alio iure. C. de i. iur. & l. i. e. xi. ¶ **Ley. VII.** ¶ **Por exemplo.** Committitur dolo, ſi vendens aut pignoras vnum metallum loco alterius precioſioris: aut aliud pro alio maioris valoris, ſeu bonum aurum, vel argentum oſtendens: & conuentione facta aliud peius tradens, aut eandem rem duobus diuerſis temporibus, pignoras committit dolum: niſi res pignorata vtrique debito ſufficiat. hoc d. Ponit quatuor exempla, quibus committitur dolo: malus. primū ibi (& dezimos) (ſecundū ibi) (otro ſi dezimos) (tertiū ibi) (eſſo meſmo) quartū ibi, (& otroſſi que ſſerie.) Nota quod licet per exempla hic poſita committatur dolo: ad hoc: vt actione de dolo poſſit agi contra doloſum: plura alia tamen exempla poſſunt poni in hoc caſu ſecundum malorum hominum

# Titulo. XVI *del engano* XLVII

apercebielle al p<sup>o</sup>ltimo como la arie obligada al otro, si la cosa non valiesse tanto que compliesse a amos lo que dieron sobre ella: pero si compliesse non fferie engaño.

**Ley. VIII.** del engaño que fazen los reuendedores mezclando con aquel las cosas que venden otras peores que les semejan.

**R**abajanse algunos omes mercadores de ganar algo engañosamente. E esto es como si alguno ome que ha de vender grana, o çiuera, o lana, o otra cosa qualquier semejante destas que esta en algūd s<sup>o</sup>aco, o espuerta, & despues toma otra cosa semejante, & metela de s<sup>o</sup>uso para fazer muestra de aquella cosa que venden lo mejor, & de yuso de aquello meten otra cosa peor de aquella natura que lo que parece de s<sup>o</sup>uso que vende faziendo creer al comprador que tal cosa es lo que esta deyuzo como lo que parece de s<sup>o</sup>uso. Otros si dezimos, que engaño fazen los que venden el vino, o el olio, o çera, o miel, o las otras cosas semejantes quando mezclan en aquella cosa que venden alguna otra que valie menos, faziendo cryente a los que las cōpran que es puro limpio, & bueno. E a vn fazen engaño los orebzes lapidarios, que venden las s<sup>o</sup>ortijas que s<sup>o</sup>on de laron de plata doradas, diziendo que s<sup>o</sup>on de oro, & otros si v<sup>o</sup>eden los dobles de cristal, & las piedras contrafechas de vidrio por piedras preciosas.

**Ley. IX.** del engaño que fazen los baratadores mostrando que han algo & non lo han.

**B**aratadores & engañadores ay algunos omes de manera que quierē fazer muestra a los omes que han algo, & toman s<sup>o</sup>acos, & bolsas, o arcas çerradas, & llenas de arena, o de piedras, o de otra cosa semejante, & ponen de s<sup>o</sup>uso para fazer muestra dineros de oro, o de plata, o de otra moneda, & encomiendan los, o danlos en guarda en la s<sup>o</sup>acristania de alguna eglefia, o en casa de algund ome bueno faziendoles entender que es thesoro aquello que les dan en condesijo, & cō este engaño toman dineros prestados, & s<sup>o</sup>acan otras malas baratas, & fazen manlieues faziendo creer a los omes que farran pago de aquello que dieron assi a guardar, & a vn quando non pueden engañar a los omes en esta manera van a aquel quien dieron a guardar los s<sup>o</sup>acos, o las bolsas sobre dichas, & demandan gelas, & quando las reçiben dellos abren las, & quexanse dellos, diziendo que la maldad, & el engaño que ellos fazen, que lo fizieron aquellos quien lo dieron en guarda, & afrentanlos por ellos & demandan les que gelo pechen.

**Ley. X.** de los engaños que fazen los omes en los juegos metiendo y dados falsos, o que bueluan pelea assabiendas en las ferias, o en los mercados por furtar algo.

**V**egos engañosos fazen a las vegadas omes y ha con que engañan a los moços, & a los omes neçios de las aldeas, assi como quando juegan a la correuela cō ellos, o cō dados falsos, o en otra manera semejante destas, & fazen a los omes engaño. E otros y ha que trahen s<sup>o</sup>erpientes, & echan las a s<sup>o</sup>obre oraante las gentes en los mercados, o en las ferias, & fazen espanrar con ellas las mugeres, & los omes de manera que les fazen desamparar s<sup>o</sup>us mercadurias, & trahen s<sup>o</sup>us ladrones consigo que entre tanto que estan catando los omes aquellas s<sup>o</sup>erpientes que furtē las s<sup>o</sup>us cosas. Otros si otros y ha que assabiendas fazen semejanças que pelean, & s<sup>o</sup>acá cuchil-

los vnos contra otros, & arrebatanse los omes, & las mugeres de manera que las fazen desamparar s<sup>o</sup>us mercadurias, & los compañeros que andan cō ellos que s<sup>o</sup>on de s<sup>o</sup>u fabla s<sup>o</sup>abidores de aquel engaño furtan, & roban muchas cosas a los omes que s<sup>o</sup>se ağıertā en aquel lugar. E a vn y ha otros que toman el pan caliente reziente, & metēlo todo entero en el mas bermejo vinagre que fallen, & desli ponendolo assecar, & quando es bien s<sup>o</sup>eco van a las aldeas, & fazen muestra a los omes que s<sup>o</sup>on omes religiosos, & s<sup>o</sup>antos, & meten de aquel pan en el agua ante los neçios, & tornasse de la bermejura del vinagre bermeja, & fazen creer con este engaño a los omes que el agua s<sup>o</sup>se torna vino con la virtud dellos, & embeueçenlos de manera que les dan muchas cosas & a las vegadas fianse en ellos cuydando que s<sup>o</sup>on s<sup>o</sup>antos, & buenos, & lieuan los a s<sup>o</sup>us casas, & furtan les todo aquello quanto les pueden furtar.

**Ley. XI.** de los engaños que faze los omes entre si, & los personeros, & los abogados.

**N**agenar queriendo vn ome a otro cosa s<sup>o</sup>uya si otro alguno queriendo estoruar mueue el pleyto maliciosamente sobre ella por la embargar que la nō pueda v<sup>o</sup>eder, faze engaño, & maldad en embargar al otro maliciosamente q̄ nō faga de lo s<sup>o</sup>uyo lo que quisiere. Otros si dezimos q̄ faze engaño el q̄ embarga al otro q̄ nō aya la cosa que cō derecho puede auer. E esto fferie como si vn ome mouiesse pleyto a otro sobre alguna cosa en que ouiesse derecho, & que deue s<sup>o</sup>er s<sup>o</sup>uya, & viniessse otro terçero maliciosamente diziendo que la demādassse a el. Ca el la tenie porque entre tātō que ellos pleyteassen sobre aquella cosa que la ganassse el otro que la tenie por tyēpo aquel aquiē la comēçara a demandar primeramēte. E en otra manera faze engaño, & maldad los omes en los pleytos, & esto fferie como si algūd ome ouiesse fecho algūd yerro de que s<sup>o</sup>se temiesse que lo acusariē, & fablassse cō algūo engañosamente que lo acusassse sobre el de manera que desque lo ouiesse acusado aduxiessse tales testigos q̄ nō se prouasse el yerro, & que lo diesssen por quito de la acusaçio porque ouiesse razon para defenderse por tal engaño como este si otro lo quisiessse acusar despues sobre aquel yerro, diziendo contra el que non le deue responder, porque y ha fuera acusado sobre aquel yerro mesmo, & que non gelo pudieran prouar, & fuera dado por quito. Otros si faze el abogado engaño muy grande, o el personero, o el mandadero de otro que en el pleyto que es encomençado anda ayudando a los aduersarios, & destoruardo la parte a que deue ayudar, & tal engaño como este es buelto con falsedad que aya en si ramo de trayçion.

**Ley. XII.** que pena mereçē los que fazen los engaños, & los que los ayudā.

**P**orque los engaños de que fablamos en las leyes deste titolo nō s<sup>o</sup>on eguales, nin los omes que los fazen, o los que los reçiben non s<sup>o</sup>on de vna natura: por ende non podemos poner pena çierta, & en los escarmientos q̄ deuen recibir

cep. & l. dolus. C. de rescin. vendi. de quo dolo & simulatione latus scripsi foro le. li. j. tit. xj. lviii.

**Ley. VIII.**

**Trabjante .)** Mercator in facie sacci meliorē mercedem ostendens, quasi totus videt plenus talibus: & sunt peiores inferius, aut vinum, oleum, aut mel, vel alias tanquam puras cum alijs deterioribus iunctas distrahetes: seu anulū deauratum pro puro auro, aut cristallum vel vitrū pro lapide precioso vendens, est dolo sus: & tenetur hac actione. hoc dicit. Et nota quod in sta. l. & sequentes nil aliud faciunt nisi ponere exēpla quot modis committatur dolo, & dolo sustenent actione doli mali, quas vide p<sup>o</sup>



# Septima partida.

## ¶ Titulo .XVII. de los adulterios.



No.) Quia Deus est paterfamilias atque matrimonij custos, qui non patitur alienum thorum pollui: & contrarium faciens peccat in deum, cuius violat legem, & gratiam soluit; & talis quia in deum peccat, sacramenti coelestis amittit consortium: ut inquit

Ambrosius, xx. xij. quæstione. iij. ij. c. nemo: caue ergo tu vir, qui animi virtute vir appellaris, ut. s. sed il lud. xxxij. q. v. ut propter Dei timorem, necnon propter animi virtutem: ut notat gl. in. c. merito. xv. q. j. fugias ab hoc scelere, necnon propter huius peccati vilitatem, ut. s. quæcunque. l. di. dolendum ergo est; quia homo sic peccavit, sed quia se virtute priuavit: de poeni. di. v. s. j. ver. dolendum. Caueat etiã unusquisque ab hoc foetido crimine: quia legimus quod multi demeritis facti sunt propter mulieres, quarum occasione multi perierunt, occisi sunt, & peccaverunt. ij. Esdræ. c. iij. & de hoc latè scripsi for. l. lib. iij. titu. vij. l. j. ideo quia magnum provenit damnum ex adulterio. post titulum de damnis sequitur titulus de adulterijs, in quo quæstiones sequentes terminantur.

### ¶ Ley 1.

b ¶ Adulterio.) Adulterium est cum coniugata vel alterius sponsa scilicet coire: & dicitur adulterium ab adulter & thorum: quia mulier est thorus viri, & non econtra, ita mulier non potest suum virum de adulterio accusare coram iudice seculari: nam per mulierem vir vituperatur: eo quia alter in eius thorum recipitur: & quandoque partus alienus est hæres mihi: quod cessat cum vir adulterium committit: secundum canones tam non potest ipsa

los que los fazen. E por ende mandamos que todo judgador que ouiesse a dar sentençia de pena de escarmiento sobre qual quier de los engaños sobredichos en las leyes deste titulo, o de otras semejantes destas, que sea aperçibido en catar qual ome es el que fizo el engaño, & que tyempo fue fecho: & todas estas cosas catadas deve poner pena de escarmiento, o de pecho para la camara del Rey al engañador qualquier que entendiere segund su aluedrio,

## Titulo, XVII. De los adulterios.



No.º de los mayores errores que los omes pueden fazer es adulterio de que non se les levanta tan solamete daño: mas a vn desonrra. Onde pue

es que en el titulo ante deste fablamos de los engaños. Queremos a qui dezir en este de los adulterios que se fazen engaño famente. E mostraremos que cosa es adulterio. E donde tomeste nome. E que puede fazer acusacion sobre el. E ante quien. E fasta quanto tyempo. E quales defensiones puede poner por si el acusado, para rematar el acusamiento. E como deuen los judgadores leuar el pleyto adelante de la acusacion, pues que fue començado por demada, & por respuesta. E que pena merecen los adulteros, despues que les fuere prouado,

¶ Ley. I. que cosa es adulterio, & onde toma este nome: & quien puede fazer acusacion sobre el: & aquales.



Adulterio.º es yerro que ome faze assabiendas yaziendo con muger casada, o desposada con otro. E tomo este nome de dos palabras de latin alterus & thorus: que quiere tanto dezir como ome que va, o fue al lecho de otro, por quanto la muger es contada por lecho del varon con quien es ayuntada, & non el della. E por ende dixierõ los sabios antiguos que maguer el ome casado yoguiesse con otra muger que ouiesse marido, que non lo puede acusar su muger ante el juez seglar, sobre esta razon como quier que cada vno del pueblo, aqen non es defendido por las leyes deste nuestro libro lo puede fazer; & esto touierõ por derecho por muchas

maritum accusare. hoc dicit. Diuiditur in duas partes. in prima diffinit adulterium, & diuersificat. in secunda ponit, & rationes subdit secunda l. bi (& esto touieron.) Et no, quod inter alia crimina excellentius est adulterium, stuprum, incestus, & lenocinium. omne quidem peccatum, quod fecerit homo, extra corpus est: qui autem fornicatur, in corpus suum peccat. Paulus in epistola, item in adulterio omnia crimina profiscuntur violentia, scilicet homicidium, periurium, falsa testimonia: ut idem Paulus: hic est qui propter enormitatem adulterij non licet de eo transigere, licet de alijs criminibus fiat transactio: ut l. tra. figere. C. de tran. fac. Item ibi.

razones. La primera porque de adulterio que faze el varon con otra muger, non naçe daño nin desonrra a la ssuya. La otra porque del adulterio que faze su muger con otro, finca el marido desonrrado, recibiendo la muger otro en su lecho: & de mas porque del adulterio della puede venir al marido grand daño. Ca si empuñasse de aquel con quien fizo el adulterio, vernie el hijo extraño erederio en vno con losijos del padre lo que non auernie a la muger del adulterio quel marido fiziesse con otra; & por ende pues que en los daños, & las desonrras non son eguales guisada cosa es que el marido aya mejor, & pueda acusar a su muger del adulterio si lo fiziere ella, non ael; & por esto fue establecido por las leyes antiguas, como quier que segund iuyzio de santa eglefia non se rie asy,

### ADICION.

¶ De otra manera lo dispone la ley. j. titu. vij. lib. iij. del fuero que dize que si muger casada fiziere adulterio ambos, & dos sean metidos en poder del marido que haga dellos lo que quisiere, & de quãto ha asy que non pueda matar al vno, & dexar al otro: pero siijos erederos ouieren ambos, o el vno dellos susijos ereden sus bienes: mas si por ventura la muger non fuere en culpa mas fue forçada non aya pena ninguna,

¶ Ley. II. quien puede acusar a la muger de adulterio teniendo la el marido en su casa.



Muger casada faziendo adulterio, mientras quel marido la touiesse por su muger, & que el casamiento non fuesse partido, non la puede ninguno acusar, si non su marido, o su padre della, o su hermano o su tyo hermano de su padre, o de su madre, porque non deve ser denostado el casamiento de tal muger por acusacion de ome extraño pues q el marido, & los otros parientes sobredichos della quieren sofrir, & callar su desonrra, & sobre todos estos el marido ha mejor poder, & deve ser primero recebido a fazer la acusacion de su muger qriendo la el acusar. Pero si el marido fuesset negligete que la non quiesse acusar, & ella fuesset tan porfiosa en la maldad q se tornasse a vn afazer el adulterio: estoçe la podrie y ha acusar el padre: & si el padre non lo quiesse fazer puede la acusar vno de los otros parientes sobredichos della: mas los otros del pueblo non lo puede fazer por las razones sobredichas,

Paulus in epistola, item in adulterio omnia crimina profiscuntur violentia, scilicet homicidium, periurium, falsa testimonia: ut idem Paulus: hic est qui propter enormitatem adulterij non licet de eo transigere, licet de alijs criminibus fiat transactio: ut l. tra. figere. C. de tran. fac. Item ibi.

¶ Non lo puede acusar su muger. Et est ratio, quia non potest vxor dicere suum thorum violatum propter adulterium viri cum alia: & in publico iudicio non admittit mulier: ut. C. eodem titulo. l. j. & C. qui accusa. non possunt. l. j. & de hoc vide distin. Hen. in. c. ruz. de procura.

### ¶ Ley II.

¶ Muger.) Vx potest vxorem suã accusare de adulterio: sed alius eo accusare volente, non admittit matrimonio durante. Si vero ipse est negligens potest accusare pater vxoris: quo cessante frater, patrui, aut auunculus mulieris. hoc dicit. Habet duas partes: secunda ibi (pero si el marido.) Nota quod aliter disponit. l. fori legum libro quarto titulo. vij. l. iij. vbi viro volente vxorem adulteram accusare. nulus alius admittitur: ut ibi. nec habet locum. l. quamuis. C. eodem titulo nec l. prima. s. si simul ff. eodem titulo quod dicit, ut scripsi in allega. lege fori legum. Ley. III.

# Titolo. XVII *delo* XLVIII

**Ley. III.**

**Caydarien.** Pater adulterę vel vir potest eam accusare intra .lx. dies viles à die diuortij iudicio ecclesie facti sine metu poenę talionis: & eis non accusantibus, quilibet de populo intra quatuor menses viles cum talionis poenę mortuo autem viro potest quilibet eam accusare intra sex menses à die commissi adulterij numerandos: & non vltra, cum talione. durante autem matrimonio viro, aut alio accusante nõ probante est locusta liõis poenę si maliciosę perpendatur accusationem fore institutã in iustis: hoc dicit.

**Nota** ergo qđ quando accusatio adulterę fit corã iudice seculari, admittitur maritus p̄ omnibus: nã maritum genitalis tohri iudicem esse oportet. C. e. ti. l. quãuis. & p̄fertur patri mulieris: nisi pater doceat generum infamem, aut arguat eum magis colludere cum vxore, quã ex animo accusare. 2. lias autē semper p̄fertur marit̄, qui propensior iure, & maiori dolore motus accusationem profertur: vt allega. l. quamuis. Aliter cauetur de iure fori le. lib. iij. tit. vij. l. iij. qua cauetur, qđ licet quilibet de populo potest adulterã accusare: si tamen maritus noli tam accusare nec qđ alię eam accuset: nullus alius debet admitti: & vide qđ ibi scripti de hoc.

**Et** est notandum quod etiam filiusfam̄, inuito patre potest vxorem accusare, & cõsequi vindictã proprij doloris: vt. xxvij. q. ij. qui desponsatam & ff. eo. ti. l. inter. §. filius. & l. filiũ. Ex hac. l. not. quod mortuo accusatore, non videtur extinctum crimen, quin alius accusare possit reum. concor. l. libellorum. §. si. ff. de accu. videtur tamen cõtra. l. si. C. si reus vel accumor. fu. vbi sicut morte accusati, ita morte accusatoris crimen extinguitur: quod dic vt ibi plenẽ per Sali. & in. l. ex iudiciorum. ff. de accusa. hac tamen. l. loquitur in suo casu speciali, cui standum est: & vide de hoc suprà. eo. vij. parti. i. l. vij. & l. vij. & quod notatur eo. titulo. l. xxij.

**Ley. IIII.**

**Delante.** Accusari potest reus istius criminis coram suo iudice: & potest adulter durante matrimonio intra quinque annos à die commissi adulterij accusari: sed si in adulterio perseverauerit, accusabitur intra .xxx. annos. hoc dicit. Not. primò quod reus criminis adulterij coram suo iudice accusari potest: vt hic. quod intellige de suo iudice domicilij vel etiam de-

listi. l. de quo vide quod scripti foro legum: libro. ij. titu. j. l. j. §. j. Item ibi **Fasti. v. años** No. ergo quod p̄scribitur accusatio adulterij contra maritum per quinquennium. concor. l. mariti. §. p̄terea. & §. hoc quinquennium: cum. §. sequenti. ff. eo. ti. & l. adulter. C. eo. tit. Et est notandum quod tempus p̄fixũ accusationi adulterij intelligitur esse p̄fixum inquisitioni: vt ibi Sali. & in. l. q̄rela. ff. de fal. sed opponit, quod hęc p̄scriptio non solũ sit in adultero. sed etiam in lenocinio & stupro: vt allegata. l. mariti. §. hoc quinquennium. solue quod hoc constitendo. l. ista non vetat. nec obstat quod dicitur quod in vno periculum, in ceteris videatur probatum: vt. l. cum p̄tor. in principio. ff. de iudi. qđ illud verum, nisi in ceteris expressẽ eadem aperiat dispositio: vt allega. l. adulter. & est ratio: ne legum inducatur euident correctio: vt ibi Salicetus: de qua materia vide ibi latẽ per eum.

**Ley. V.**

**Faziendo.** Si quis cum nupta dormierit, nõ potest accusari, si solutam crederet: nec accusabitur mulier, quę auditò à fide digno quod eius vir mortuus erat, cum nõ esset contraxit cum alio. hoc dicit. Hęc l. est notabilis, & remouet plura dubia, & opiniones: de quibus per Bar. in. l. si adulterium & stuprum. ff. de adulterijs. & per doc. in. c. cum voluntate. de sen. ex contra primã partem huius. l. tenet Bar. vbi suprà qđ quãdo coitus fit sine colore matrimonij, vt in hoc casu: punitur indistinctẽ iste talis coitus, secundum id quod est in veritate, & non secundum id quod putabatur: ideo cognoscens nuptam, quam crederet solutam, punitur poenã adulterij, quoniam dabat ab initio operã rei illicitę & erat in dolo: ar. in. l. vulgaris. §. si quis. ff. de furtis. & ff. de iniurijs. l. eum qui. §. si iniuria. & l. qui facit um: de furtis. & C. ad. l. Iuliam de vi pu. vel pri. l. quoniam multa facimus. & capitulo is qui mandat: de homicidijs. libro sexto sed pro lege ista faciunt iura primò allega. capitulo cum voluntate, vbi habes, quod voluntate & proposito maleficia distinguuntur: ex quo inferitur, qđ maleficia voluntatem & propositum non transcendunt: ne quis in delictis vltra propositum tenetur. concor. ff. de furtis. l. verũ. & ff. de adulter. l. eum qđ duas. & ad. l. Cornel. de ficiarijs. l. j. vnde animus punitur, & non opus. xx. xij. q. ij. c. si virgo. & c. in lectum. non enim imputat ad poenã, qđ ex voluntate non procedit: vt. c. quãtum dicit. cū duobus capitulis sequentibus. l. di. Et pro solutione nõ quod

## ADICION.

**Corrigesse** esta ley por la. iij. titulo. vij. libro. iij. del fuero.

**Ley. III. como puede sser accusada la muger de adulterio despues que fuera partida de sso marido por iuyzio de ssa eglefia.**



**Vydarien** algunos que despues que el casamiẽto fuesse partido por iuyzio de ssa eglefia, que non puede el marido acular a la muger del adulterio, que ouiesse fecho quando biuiesse con ella. E porende dezimos que non es assi. Ca bien assi la puede accusar para le fazer dar pena de adulterio, desde el dia que el fue pertido della por iuyzio fasta. lx. dias. E dezimos que non sse deuen contar ningunos de los dias en que los judgadores non hã poder de judgar: nin otro ssi non deuen sser contados entre ellos, los dias en que el marido non puede esto fazer por algũd embargo derecho, que ouo de aquel. los porque los omes sse deuen escusar quando sson emplazados ssi non vienen al emplazamiento. E ssi por auentura el marido non prouare el adulterio, fasta el dia en que sse cõpliesse los. lx. dias ssobredichos, non cae porende en pena ninguna. E sso mesmo dezimos que sserie ssi el marido non la acusasse fasta. lx. dias, & la acusasse sso padre mesmo della. E ssi acacçiesse que el marido nin el padre non la acusasse fasta los. lx. dias de sso dichos, dezimos que la pueden a vn acular despues ellos cada vno del pueblo fasta. iij. meses que ssean contados en la manera que diximos de sso que sse deuen contar los lx. dias. Otro ssi dezimos que ssi alguna muger fiziesse adulterio, & en vida del marido non fuesse acusada del, que la puede acular despues de la muerte de sso marido, fasta quatro, o sseys meses que comiẽçen a sser contados, fasta aquel dia que el fizo el adulterio. E ssi fasta estos. vij. meses

non la accusassen, dende en adelante non podrien. Pero qualquier dellos que la acusassen en estos quatro, o sseys meses ssobredichos, tenudo es de prouar el adulterio, & ssi non lo prouare deue auer aquel la pena mesma que ella aurie ssi le fuesse prouado. Mas ssi el marido, o otro extraño accusasse a ssa muger de adulterio delãre del juez sseglar, non sseyendo departido el casamiẽto por iuyzio de ssa eglefia, ssi non sse prouare lo que dize, & entender el juez, que el acusador sse mucue maliciosamente a fazer la acusacion contra la muger, deue auer aquella pena, qđ aurie ella ssi fuesse prouado el adulterio.

**Ley. IIII. ante quien es fasta quanto tyempo puede sser fecha la acusacion del adulterio.**



**El ante** del juez que ha poderio de apremiar el acusado, puede sser fecha la acusacion del adulterio, desde el dia en qđ fue fecho este pecado, fasta cinco años: & dende en adelante non podrie sser fecha acusacion ssobre el: fueras ende ssi el adulterio fuesse fecho por fuerça. Ca estõçe bien podrie sser ende acusado el que lo fizo, fasta. xxx. años. E este tyempo que diximos en esta ley ha logar quando el casamiento non fuesse departido por muerte de marido, nin por iuyzio de ssa eglefia. Ca estõçe deuen sser guardados los tyẽpos que diximos en la ley ante desta.

**Ley. V. como non faze adulterio el que yaze con muger casada ssi non lo ssebe que lo es.**



**Aziendo** algund ome adulterio con muger casada non lo sabiendo, nin cuidando que lo era, dezimos que tal como este, non deue sser acusado de adulterio, fueras ende ssi fuesse prouado que lo sabie: pero ssi la muger lo fizo assabiẽdas deue porende reçeber pena. Otro ssi dezimos, que sseyẽdo el marido de alguna muger cariuo, o yẽdo en romeria, o por otra

monij, vt in hoc casu: punitur indistinctẽ iste talis coitus, secundum id quod est in veritate, & non secundum id quod putabatur: ideo cognoscens nuptam, quam crederet solutam, punitur poenã adulterij, quoniam dabat ab initio operã rei illicitę & erat in dolo: ar. in. l. vulgaris. §. si quis. ff. de furtis. & ff. de iniurijs. l. eum qui. §. si iniuria. & l. qui facit um: de furtis. & C. ad. l. Iuliam de vi pu. vel pri. l. quoniam multa facimus. & capitulo is qui mandat: de homicidijs. libro sexto sed pro lege ista faciunt iura primò allega. capitulo cum voluntate, vbi habes, quod voluntate & proposito maleficia distinguuntur: ex quo inferitur, qđ maleficia voluntatem & propositum non transcendunt: ne quis in delictis vltra propositum tenetur. concor. ff. de furtis. l. verũ. & ff. de adulter. l. eum qđ duas. & ad. l. Cornel. de ficiarijs. l. j. vnde animus punitur, & non opus. xx. xij. q. ij. c. si virgo. & c. in lectum. non enim imputat ad poenã, qđ ex voluntate non procedit: vt. c. quãtum dicit. cū duobus capitulis sequentibus. l. di. Et pro solutione nõ quod

# Septima partida

Joan. An. in. c. cum quis in his: de reg. iuris. lib. v. in no. refert quod Pileus dicit quod Ouidius accidit secundum hunc casum: cum quadam vetula, quæ cum ipse esset raptus amore virginis, vel solute: vetula, quæ maritum habebat, se submisit de nocte: & sic deceptus fuit ab illa vetula: & per eius maritum fuit accusatus de adulterio: & per iura supra allega. fuit ab adulterio absolutus: vt

hoc refert Hæ. in allega. c. cum voluntate. c. cludit ergo Salice. in allega. §. stuprum: in fin. quod quando delictum non committitur in iniuriā alicuius principaliter, tunc quæ cessat dolus, nulla poena venit imponenda: vt ibi tex. secus si in alicuius iniuriā respiceret principaliter: vt ibi per eū: facit glo. l. vxor. C. de repudijs. Item ibi.

**¶ Que era muer.** (to.) Not. ergo ex secunda parte huius. l. quod mulier certificata de morte viri absentis potest secundo viro liberè matrimonialiter adherere. habuit ortum. & c. ij. de secūdis nup. & à l. miles. §. vlti. ff. de adulterio. & à c. in presenti. de spon. & à l. vxor. & authen. hodie. C. de repud. Quærit dominus Abb. Siculus in allega. c. in presentia, an hodie de iur. Canonico sit seruanda illa solennitas authenticæ hodie,

supra allega. vbi dicitur quod si maritus dicatur mortuus in bello, debet vxor per se, vel per alium adire ducē belli, & facere recipi dicta aliorum super hoc: & si deponunt de morte, debet vxor expectare per annum: & postea contrahere: aliter enim contrahens potest puniri de adulterio, vt ibi Cy. tamen aliqui doctores ibi signanter Tancre. Phil. Ray. Goffi. dicunt non esse necesse: sed satis est secundum eos, quod de morte mariti constat verè vel verisimiliter: puta quod nauis, in qua maritus erat in mari, passa est naufragium: & omnes dicuntur mortui, & idem sentit Vincen. dicens, quod non solum per nuncios sed & per literas, vel alias probationes potest mulier certificari: ar. in. c. prudentia: de offi. dele. & glo. notabilis in. c. quoniam §. si aut, vt lite non contestata, in ver. presumatur: que ponit tres modos probationis: ad hoc quod licitum sit vxori transire ad secunda vota: & inter ceteros ponit probationem famæ: vnde sentit quod sola fama sufficit: pro quo etiam facit glo. in. l. si quidem. C. soluto matri. quæ vult mortem probari posse per famam: facit glo. in. l. ij. §. si dubitetur. ff. quædamo. testa. ape. quæ dicit, qui dicit sufficere vñ testē, vel alias cōiecturas. Sed Bar. ibi plenius materiā examinans dicit requirendā probationē secundū quāritatem præiudicij: nā vbi agit de maximo præiudicio: puta quia accusat quis de homicidio, debet esse probationes plenæ: vt quod testes viderūt eū mortuū, & sepeliri. ad hoc. l. inde Neratius. ff. ad. l. Acqui. si verò nō agit de tanto præiudicio cū præiudiciū est magnū: vt quia agit de fama vel statu hominis: tunc dicit Bar. habendā probationē, de qua in dicta authen. hodie. Est enim satis graue quod vxor trāseat ad alia vota in vita mariti. & sic vult quod debeat seruari solennitas dictæ authenticæ. hodie. sed Bar. in hoc ignorauit tex. in. c. in presentia, cū aperte ibi dicat quod sufficiat certus nūcius: & sic vnus testis quando non agit de magno præiudicio: dicit tamē ipse Bar. quod fama sufficit ad probandū mortē vel vñ testis. & hoc intēdit ista lex: & addit quod talis testis fide dignus quod est tenendū. Anto. tñ in al. p. c. in presentia dicit quod aut fama est de loginquo: & tūc sufficit, maxime si lōgo tēpore abfuit, aut mori in vicinis partibus: & fama sola nō sufficit. Tenēda ergo est

razon al algund logar estraño, si a la muger viniessen nueuas del o mandado que era muerto, & la persona que gelo dize fuesse ome de creer, si despues se casasse ella con otro, maguer non fuesse muerto el marido primero, & tornasse a ella non la podrie acusar del adulterio por quāto ella se caso, cuidando que lo podie fazer con derecho.

## ADICION.

**¶ La ley. vij. rito. xv. lib. viij.** de las ordenanças reales dispone que ninguna muger que touiere marido fuera de la tyerra nō sea osada de casar con otro a menos de ser certificada de muerte de su marido. E otrosi el que quisiere casar cō ella, & quier que contra esto fiziere si el marido primero viniere sean ambos metidos en su poder, & puede los vender, & fazer dellos lo que quisiere por tal que non los mate.

**¶ Ley. VI. como el guardador, o su fijo deue auer pena de adulterio si se casa alguno de los cō huerfana que touiere en poder.**

**¶** On la huerfana b que alguno touiere en guarda, non puede el casar nin darla por muger a su fijo, nin a su nieto: fueras si el padre la ouiesse desposada en su vida con alguno dellos, o lo mādasse fazer en su

& notanda. l. ista, quæ tollit omnes dubitationes &c. & super hac. l. vñ lex noua in li. ordinationū huius regni li. viij. ti. xv. l. vij. quæ disponit quod mulier quæ maritū tenet extra patriā non nubat secundo: donec sit certificata de morte viri nec alius cōtrahat cū ea. & si contrariū fiat, quādo cūque prior maritus redierit, ambo mittant in eius potestate vt possit eos vendere, & quicquid vult

facere, cum tamē eos nō occidat &c. **¶ Ley. VI.**

**¶ Con la huerfana.**

Tutor sibi vel filio vel nepoti pupillæ, cuius tutelā gerit matrimonio copulās: nisi pupillæ pater eos de spōsauerit, aut in testamento hoc mandauit accusat & punit adulterij poena, si aut citra matrimonij sibi cōmiserit, in insulā perpetuò deportabit: & bona eius regis cameræ applicant nisi habuerit descendentes vel ascendentes successores. Si verò ex masculis, cuius tutelā gerebat: & in matrimonij eum cū sua filia copulauerit: nullā poenā sustinebit: quia hoc nō obstante tenet ad rationē administrat ionis tutelæ. h. d. Diuiditur in quinque partes. in prima disponit. in secunda ibi (fueras) excipit. in tertia ibi, (& si el guardador) poenā ponit in quarta ibi (mas si por auentura) aggrauat poenā. in quinta ibi (pero

testamento. E si el guardador cōtra esto fiziere, deue por ende recebir pena de adulterio. Mas si por auentura passasse a ella sin casamiento deue ser desterrado para siempre en alguna ysla, & todos sus bienes deuen ser de la camara del Rey, si non ouiere parientes de los que ssuben, o decienden por la línea derecha del fasta el terçero grado. Pero dezimos que si alguno touiesse en guarda huerfano varon, maguer el casasse su fijo con el non caerie en pena de adulterio el guardador nin la fija que casasse con el, & esto es porque el huerfano despues que es casado trahe su muger a su casa, & non recibe embargo ninguno en demandar cuenta a su guardador de todos su bienes, lo que non podrie fazer tan ligeramente la huerfana de spues que fuere casada con el, o con su fijo. E por esta razon podrie acaecer que perderie grand partida de sus bienes nō le osando demandar cuenta dellos.

**¶ Ley. VII. quales defensiones otras puede poner ante ss: la muger que fuesse acusada de adulterio para rematar las acusaciones.**



**¶ Rematar** pueden los que ss on acusados de adulterio, las acusaciones que fazen dellos poniendo por ss, & auerigando las defensiones que diremos en esta ley, & en las otras deste titulo. E esto es como si

dezimos) facit differentiā inter pupillū & pupillā. Habuit ortū ista lex à l. vnica. C. de inter. matri. inter pupil. & tu. & cu. & à l. vnica. C. si quis eam cuius tutorisue corrupti. Et nō quod ista lex est multū utilis, ne circūscribat pupillā vel adultā in re familiarī: vt. ff. de ritu. nup. l. libertus. §. senatus: sed quæros: qui cōtinent liberorū tutoris appellatōis. & videt quod solū filius & nepos: & hic dicitur docto. tamen dicunt quod continet etiam hæres tutoris tenetur reddere rationē pupillæ sicut ipse tutor: & eadē ratione potest defraudare pupillā in ratione reddenda: sicut & tutor, cui successit: & nō quod licet prohibeat inter prædictos matrimonium: sic & spōsalia, per quæ peruenit ad matrimonij, & eadē ratio: vt. ff. de ritu. nup. l. si quis tutor. §. quāuis. **¶** Itē quæro, an tutor vel curator habēs filiā potest sine metu poenæ eam matrimonio copulare cū adulto, cuius tutelā gerit, vel gessit: & videtur quod nō eadē ratione, sicut nec cū filio pupillā cōtrahere licet: sed dic quod licet potest cū non sit eadē ratio: vt. l. tutores. C. de inter. ma. inter pu. & tu. & est ratio: quia adultus exigere rationē nō timebit propter vxorē. adulta tamē propter suū maritū tutoris sui hæredē nō auderet petere rationē administrationis à patre mariti sui: secundū docto. **¶** Itē nō quod sunt casus, in quibus tutor vel curator eorumque liberi possunt impunē, & liberè cōtrahere matrimonij cū adultā, cuius tutelā gessit: primus potest reddita ratione tutelæ vel curæ. itē cū pater puellæ hoc mādauit: vt hic: vel antequā decessit, filiā suā despōsauit cū tutore, vel curatore, vel eius filio. Itē quā tutor hoc ipse trauit à principe: vt. l. si patris. §. si tutor. C. de inter. ma. inter pu. & tu. & ff. de ritu. nup. l. non est: idem est in alio casu, cum auus gerit tutelam nepotis natæ ex filio emancipato, & copulat eam in matrimonio nepoti ex altero filio emancipato: & est ratio: quia par affectionis causā suspicionem tollit: & ideo summæ affectionis intuitu huiusmodi nuptiæ conceduntur: vt ff. de ritu. nup. l. nō solū: à quibus iuribus ista. l. creditur originē habuisse.

**¶ Ley. VII.**

**¶ Rematar.** Euacuat accusationem adulterij exceptio quinquennij: item exceptio

exceptio lenocinii per vxorem viro opposita ante lit. cōte. & eximit eā à poena, & etiam adulterium si probetur. sed si post litem contestatam apponitur, non impedit accusationem: sed de ea cognoscitur: & si probetur, vterque legitime punitur. si autem adulter ante litis contestationem eam apponit, perimit accusationem: postea non potest eam apponere: & si apponat, nihil sibi prodest, nec viro nocet. h. d. Hæc. l.

.continet duas de fensiones contra virum accusantē: secunda ibi (& o. trossi dezimos) de prima defensione. l. p. r. e. s. c. r. i. p. t. i. o. n. i. s. q. u. i. n. q. u. e. n. i. j. v. i. d. e. q. u. o. d. d. i. c. t. u. m. e. s. t. s. u. p. r. a. e. t. i. l. i. i. j. & tūc est locus huic exceptioni lenocinii viri, ita demum si obijciatur ab iniurio antequam nominem accusati recipiatur inter reos: vt hic. postea vero non quo ad finem excusationis adulteris postea etiam non repellitur mulier eā opponere: nā postea opponendo mulier maritum onerat, sed seipsam non releuat, nec maritum subijcit pene: vt ff. eo. tit. l. j. §. si publico. nota. Hostiē. in l. i. m. a. t. i. t. de adulteris. §. qualiter. ver. item potest mulier.

¶ Circa secundā autem defensionem lenocinii ipsius viri. qd le no dicitur qui adulter vel adulteram subiecit, seu subiecit, & celat: vel qui pro comperto supro pecuniam accepit, vel damnatam de adulterio duxit: vel questum de adulterio fecit, seu deprehensam adulterā retinuit: secus si susceptā habeat: & prætēxtu incredulitatis ignorantiam suā valet obumbrare: sed etiam poena lenocinii tenetur is, cui opere, vel consilio dolo malo factum est vt deprehensi in adulterio pecunia vel passione alia interueniente se redemerunt: vt. C. de adulter. in crimen. ¶ Ex qua nota qd sciens puni, non qui suspicatur: scientia ergo exigitur, suspicio non attenditur, & qd suprà dicitur, probat per l. castigati. C. eo. tit. & ff. de mino. l. auxiliū. §. si. & ff. eo. tit. l. j. §. lenocinii. vbi eadem est poena lenocinii quæ & adulterij, sed opponit qd maritus habens vxorem suspectā & eam retinens lenociniū cōmittit: vt allega. l. i. j. C. e. t. i. & ibi glo. solu. est distinguendum aut patien-

dixiessen que el adulterio de que le acusan, fuera fecho cinco años ante que le acusassen: o si pusiessen ante si la defension de los quatro, o de los sseys meses de lo que hablamos en la quarta ley ante desta. E otrosi dezimos, q si la muger que fuesse acusada de adulterio dixiessen en manera de su defension, ante que respondiesse al acufamiento, que non auie porque responder por quel adulterio de que la acusan fuera fecho con plazer de su marido, & q el mesmo fuera alcahuete, & proponando vna destas razones, non estenuda de responder a la acusacion: ante la deendar por quita, tan bien a ella como aquel con quien dizen que fizo el adulterio. Si de mas dene recebir pena de adulterio el marido que la acusa: porque aquel yerro auino por su culpa, & por su maldad, Mas si tal defension como esta pusiessen la muger, despues que el pleyto de la acusacion fuesse comenzado en juyzio por demanda, & por respuesta, como quier que ella non se podrie aprouechar: estonçe de tal defension, empero empeçe al marido de manera que si ella puede prouar lo que razonaua, deue el auer porende la pena sobredicha. Ea vn dezimos que si la acusacion del adulterio fuesse fecha contra algund ome, si el acusado pusiessen ante si la defension sobredicha contra el marido de la muger acusada, ante quel pleyto de la acusacion fuesse comenzado por demada, & por respuesta, que si lo prouare deue le valer assi como sobredicho es. Mas si tal defension pusiessen ante si, despues que el pleyto fuesse comenzado por demanda, & por respuesta, maguer la prouasse non se aprouecharie della, nin empeçerie al otro contra quien fuesse puesta,

¶ Ley. V. l. i. de las otras defensiones que puede poner ante si el varon, o la muger que fueren acusados de adulterio contra los que los acusan.



¶ Si el marido<sup>a</sup> acusasse a su muger de adulterio, o a algund otro ome cō quien dixiessen que era fecho, si el por si dexasse el acufamiento con entencion de lo no se

bus venereis eā nō deprehēdit. li. et aliq ei fortē dicāt: & tūc vir excusat de lenocinio: vt allega. l. i. j. aut non potest patiētiam suam obūbrare. dicēdo ego nunquā credidi: licet vidi eam solā, & plures loquentes cū ea: manum in sinu tenētes, vel eam osculanres: & sic suspicari vehementer debuerat: & tūc nō excusatur à crimine lenocinii: vt. l. siue metu. C. e. t. i. & sic distin.

guir dende en adelante, si despues quisiere tornar otra vez ala acusacion puede poner antessa esta defension el acusado, diziendo que non es renudo de responder a la acusacion, nin de sseguir el pleyto, porque otra vez lo començo, & se dexo dende. Ello mismo sserie si alguno a quien ouie se fecho adulterio su muger dixiessen de lante del judgador que la non querie acufar, & despues fiziesse cōtra aquello que auie fecho, & la acusasse que puede poner tal defension ante si para desecharlo. Otrosi dezimos que si despues que la muger ha fecho el adulterio, la recibe el marido en su lecho assabiendas: o la tyene en su casa, como a su muger, que del yerro que ouiesse fecho en ante que la acogiesse non la podrie despues acufar: & maguer la acusasse, non sserie tenude de responder a la acusacion, poniendo ante si tal defension como esta. Ca pues assi la acojo en su casa, entiendo se que la perdono, & non le peso del yerro que fizo.

#### ADICION.

¶ Concuerta con esta ley la ley quinta, titulo sseptimo libro quatro del fuero.

¶ Ley. IX. de las otras defensiones que puede poner ante si el varon, o la muger que fueren acusados de adulterio contra los que que acusan.



¶ Me vil, o de malas maneras que ouiesse fecho adulterio, si quisiere acufar a su muger de se mismo yerro nō sserie la muger tenuta de responder, poniendo tal defension ante si, & prouado q tal era ante q el pleyto se a comenzado por demanda, & por respuesta. Otrosi dezimos, q si algund ome fuesse acufado, que ouiesse fecho adulterio cō alguna muger, que señalassen nō bradamente en la acusacion, & despues lo diesse el judgador por qto porque nō gelo podiesse prouar, si despues desso acufasse la muger de aq̄l mesmo yerro, de q el varo era ya quito por juyzio q puede ella poner por defension ante si, q nō deue responder, por que aquel ome de quie la acufaua fue ya quito de aquel adulterio por juyzio. Por si la acusassen que otra vez

ipse non habet, ff. eo. tit. l. si vxor. §. iudex. cum qua cō. cor. foro le. l. i. i. j. tit. vi. l. i. i. j. a. r. cauetur hodie de iure regni, vt in libro ordinationum lib. vii. ti. xv. l. i. j. in fi. qua cauetur. qd mulier accusata de adulterio non potest acufari à poena opponendo de adulterio viri accusantis: quæ. l. obseruatur in practica: item ibi.

¶ Por que aquel ome fue quito. No ergo secundū casum huius legis quo excusatur mulier ab accusatione adulterij. quod intellige verum, nisi per collusionem fuerit adulter absolutus: vt. l. denuncia. §. quæritur. & §. pe Partida vij. GGGG

Sali. in alleg. l. i. i. j. C. e. t. i. cor. foro legū l. i. i. j. tit. vi. l. v. qd ibi nota. ¶ Ley VIII.

¶ Si el marido. Re pellit vxor virū, si accusationem adulterij prius intentatā deseruit: aut si corā iudice dixit se acufare nolle, vel in lecto suo, vel in domo eā scienter post adulteriu retinuit: quia per talē retentionē videt ei pe percisse. h. d. Ponit tres casus, per quos mulier excusatur à poena adulterij. cor. foro legum. l. i. i. j. tit. vi. l. v. vbi isti casus & alij ponuntur in quibus mulier potest accusationem adulterij euacuare.

#### LEY IX.

¶ Ome vil. Exceptio adulterij à viro cōmissi ei per vxorem ante litis contestatio. opposita & probata perimit eius accusationē: idem si ab huius viri accusatione fuit adulter absolutus ob probationis defectū quia prodest vxorilicet eius condemnation nō nocet adulter. nē contrahens cum vidua non potest eam acufare de adulterio prius commissio. h. d.

Hæc lex ponit alios tres casus, in quibus excusatur mulier à poena adulterij. Nota ergo circa primum casum qd mulier repellit maritum, opponendo eum auctorem malorum morū fuisse: periniquum em videtur vt pudicitiam exigit vir ab vxore, quam



# Septima partida.

nul. & ult. ff. eo. tit. idem credo quod mulier non excusatur que possit iterum accusari in casu, si adulter fuit absolutus propter aliquam qualitatem non probatam: vt. l. qui habebat. ff. de instito. licet videtur contra. l. in delictis. §. si de tracta. ff. de noxali. ideo dic secundum quod no. Bart. in. l. denunciasse. §. si. ff. de adul. quod si absolutio esset secuta super facto: quia factum non erat probatum: tunc de nouo non potest accusari: vt. l. si quis cum totum. §. si ancillam: de excep. rei iudi. sed si propter illam qualitatem solam non probatam fuit facta absolutio: tamen factum deest verum: & talis conuenitur ex delicto proprio: tunc potest denuo iterum accusari: vt allega. §. si de tracta. & l. j. §. j. ff. si fami. fur. se. dicatur. quod nota.

## LEY X.

**Las mugeres.**

Probatur adulterium per testes, siue sint serui, adulteri, vel adulterę: & vt melius dicatur veritatem, faciat eos iudex de bonis communis emere iusto precio: & postea deponant: & post depositionem torquatur: & si perdurauerint, stabitur eorum attestatio: sed si crimine non probetur, soluet accusator accusato dñō seruum dñā, & litis expensas. Nec potest mulier de adulterio accusata lite pendente seruum suum manumittere: nec alius serui dominus, donec lis fuerit finita. h. d. Not. ergo quod probatur adulterium per testes, siue sint extranei, siue domestici, qui etiam cum quaestione in hoc crimine specialiter examinant: vt. l. in adulterijs. C. e. tit. de repudi. l. cōsensu. §. vir. & ff. eodem ritu. l. vim passa. §. ultimo.

Item nota quod compelluntur serui accusati, siue accusantis publicantur. i. a communitate emuntur: vt hic. ideo vt sine villo metu dicant verum, nec timeant

despues fiziera adulterio cō aquel ome, que despues fuera dado otra vez por quito por juyzio, dezimos que non valdrie tal defension: ante deuen responder al acusamiento. E a vn dezimos que maguer fuisse dada sententia contra este slobredicho, que auie fecho el adulterio: con todo esso non deue empercer a la muger, nin le deuen dar pena porende. Ca podrie sser que en la sententia sserie aueriguado algund yerro, o que sserie dada por falsos testigos, o por enemistad, o por malquerencia que ouiesse el judgador contra el acusado, o por razon otra alguna ssemejante destas. Otrossi podria auenir que la muger sserie sin culpa, & aurie por ssi mejores testigos, o mas leal judgador, o algunas razones porque sse saluarie derechamente. Otrossi dezimos, que ssi alguno ca fiasse con muger biuda, & despues el mesmo la acusasse del adulterio que auie fecho en vida del otro marido que sse le murio, que lo non puede fazer. Ca pues que le plogo de casar con ella entendiessse, que sse pago de ssus maneras: & porende non la puede despues acusar, de lo que ante ouiesse fecho: & ssi la acusasse, puede la muger poner esta defension ante ssi, para de sechar lo, & deuen gela caber.

## ADICION.

Concuerda esta ley con la ley quarta titolo siete libro quarto del fuero.

LEY X. como deue yr el judgador adelante en el pleyto de la acusacion del adulterio despues que fuere comenzado.



As mugeres & los varones que fazen adulterio pugnā de lo fazer encubiertamente, quāto mas puedē, por que nō ssea sabido, nin sse pueda prouar. Onde porque tal yerro como este non sse pueda encobrir, & ssean escarmentados los fazedores del, & los otros que lo vieren, o lo oyeren sse regelen de lo fazer, tenemos por bien que los sseruos de cada vn ome, o muger que fueren acusados de adulterio, puedan prouar, & testiguar contra ssus señores slobre tal yerro como este, ssi el adulterio non pudiere sser prouado por otros o mes libres. E porque los sseruos non puedan dezir mentira, o negar la verdad por miedo q̄ ayan de ssus señores, o por gu-

se in potestatem dominorum, seu reorum reuersuros obdurent in quaestione & c. vt alle. l. si postulauerit. §. iussit. & §. ratio autem. cum. §. se. Item ibi.

**Reçibiende daño** ) Et sic no. quod si reus, vel rea fuerint absoluti, iudex teneatur æstimare damna quæ ei obuenerunt tam in seruis mortuis quàm in deterioratis, & accusatorem condemnare. vt allega. l. si postulauerit. §. pe. & vlti.

## LEY XI.

**Aueriguar.** Si accusatus obijcit cō sanguinitatē cum adultera: & ob hoc fuit absolutus: si post mortē viri cum ea nupsit: præsumitur propter hoc cum ea adulterium perpetrasse: nec est opus alia probatione. hoc d. H. b. uit ortum ab autē. vt nulli iudicium. §. hæc verò omnia. vericulo si quis autem accusat. collatio. ix. & in autē. vt. l. matri & auiz. §. his quoque. coll. viij. & à. l. si hi qui C. de adulte. vbi si is qui repellit accusationem adulteri, quia reperitur coniunctus mulieri: postea vxorem eam duxit, puniendus est tãquam confessus.

Et sic nota quod ratione propinquitatis, vel coniunctionis nō præsumit quod aliis præsumere: argu. ff. de ritu nuptia. l. si puellæ. Item nota quod nō verisimilia non sunt credenda: & præsumptio derogat præscriptioni: vt l. diu. ff. de in integ. restitutio. itē quod præfenti præsumitur in præteritum. Ex quo nota quod ex præsumptionibus legitimis, licet prius fuerint obfuscatæ, propter præsumptionem coniunctionis, & affinitatis, nunc factæ sunt clare propter sequens matrimonium, ex qua tollitur prima præsumptio:

& ex hac secunda condemnatur: hæc tamen probatio licet non concludat de necessario, concludit tamen præsumptiuè per coniecturas: & hoc sentit Salicetus in allegata lege si hi qui. & ibi subtiliter per eum.



**Aueriguar** sse puede el adulterio a las vegadas, non tan ssoleamente por prueuas: mas a vn por ssospechas: esto sserie como ssi algund ome fuesse acusado que ouiesse fecho adulterio con alguna muger & el queriendo sse amparar de la acusaciō dixiesse delante del judgador que el non podria sser acusado que tal yerro fiziesse con ella que era ssu parienta muy de çerca, & el judgador creyēdo lo que dize el acusado lo diesse por quito de la acusaciō. E ssi acaçiesse que sse muriesse el marido della, & despues desso el que fuera acusado con ella casasse, aueriguasse porende el adulterio de que ante la acusaron, &

## Ley. XII.

**¶ Sospechando.** Si suspicans contra aliquem de vxoris adulterio, tertio protestetur quod cum eius vxore non loquatur, nec secum in aliqua domo conueniat, ob suspicionem, quam habet: & si postea in aliquo loco segregato inuenerit, poterit eum impune occidere. Si vero inuenerit in vxore eos confabulantes,

deue recebir pena porende.

**¶ Ley. XII.** como deue ome afrontar a aquel de que ha: a sospecha por razon de ssu muger.



**S**ospechando<sup>a</sup> algūd ome que ssu muger faze adulterio con otro: o que ssuetraba de lo fazer, deue el marido afrontar

en escrito ante omes buenos aquel contra quiē slospecha, defendiendo le q̄ nō entre en ssu casa, nin ssue aparte en ninguna casa, nin en otro logar cō ella, nin le diga ninguna cosa, porque ha slospecha contra el porque ssuetraba de le fazer defonrra: cōto le deue dezir tres vezes. E ssu por auentura por tal afruenta como esta, non se quisiere castigar, ssu el marido lo fallare despues de sso aquel ome con ella, en alguna casa, o logar apartado, & lo matare, b non deue recebir pena ninguna porende. E ssu por auentura lo fallare con ella en alguna calle, o carrera, deue llamar quatro testigos, & dezir les assi fago de vos afruētas, como fabla con mi muger contra mi defendimiento, estonçe deuel fazer prender, & darlo al judgador: & ssu non lo pudiere prender deuelo dezir al judgador del logar, & pedir de derecho q̄ lo recabde, & el judgador deuelo assi fazer. E ssu fallare en verdad que fablo cō ella despues que le fue defendido: assi como ssobre dicho: es deuel dar pena de adulterio, bien

tio personar: vt. l. Gracch<sup>o</sup>. c. xi. C. & circa hoc sunt opiniones: finaliter Sali. in dicta auct<sup>o</sup>. si quis tenet qd nulla est differentia inter cōditiones, & qualitates personar. nec obstat. l. Gracchus. quia in diuerso casu loquit<sup>ur</sup>. Itē ibi.

**¶ De lo matare.** Ad hoc nota, quod quando lex vel statutum cōcedit offēso facere vindictam: vt in hac. l. non potest alius etiam de mandato offēsi hoc facere: quia personar demonstratio est personalis: vt concludit Bal. in libro feudo. tit. de pace iura. fir. c. j. in prin. ¶ Sed dubitatur circa hanc legē, cū hic datur facultas post trinā protestationem occidendi suspectum cū vxore confabulando repertum: quare eadem potestas non datur ei occidēdi vxorem suam cū suspecto repertam. nam inquit poeta: o quā plurimas foeminas duxit ad labem itus & reditus, & facilis ad vulgaria loca discursus, & sub prætēxtu liciti ad illicita sepe declinant: vt scripsi de hoc foro legum lib. iij. ti. vij. l. j. est enim culpa viri: vnde Salo. non des aquar tuar exitum nec modicum, nec mulieri nequam veniam prodeundi &c. Ecclesia. stici. xxxv. nam vagari eas non conuenit, nec virorum coetibus immisceri: vt. c. ij. de iudicijs. lib. vj. Ornatus enim mulierum, & mutatio faciei per colores, & earum incellus, vt pulchriores appareāt: inducūt homines ad peccandū, & ad querendum eas: & vir hoc permittens dat adulterio vxoris occasionem, & conqueratur de seipso: vt notat eleganter Io. An. in mercu. in c. ea quae sunt, de reg. iur. li. vj. & idem Io. An. in nouella super rubrica, ne cle. vel mo. Si autem mulier hoc fecit contra viri voluntatem, maximē contra prohibitionem eius, iustius esset qd vir talem vxorem cum homine sic suspecto occideret quā illam dimitteret: ista tamen lex est iusta, si mulier illa est honesta, & causam non prabet colloquio, & conqueritur viro de homine illo.

## Ley XIII.

**¶ Del marido.** Vbiunque maritus inuenerit aliquem cum vxore coeūtē: occidat eum nisi ille sit eius patronus, aut dominus, vel multum honorabilis persona. tunc enim non occidat, sed accuset coram iudice, & adulteram, nam eam sic deprehensam non occidat: sed vocatis testibus deprehensio. nis tradat eam iudici legitime puniendam. hoc dicit. Diuiditur in duas par-

tes. in prima permittit in secunda ibi (Pero non deue) excipit. Habuit ortum à. l. Gracchus. C. de adulte. ex qua nota qd maritus per se potest impune occidere adulterum vilem in adulterio deprehensum: non vilem verò occidens in totum non liberatur, sed mitius punitur &c. ex qua nota, qd legitime factum est poenam non meretur nedum in faciente, sed nec in o-

assi como ssu fuesse aculado, & vencido dello. Ea vn ssu el marido lo fallasse fablando con ella en la eglefia, despues que el ge lo ouiesse defendido el non le deue prender: mas el obispo, o los clerigos del logar lo deuen prender, & darlo en poder del juez a la demanda del marido, porque pue da ssu tomada vengança de aquel que este yerro faze.

**¶ Ley. XIII.** como el ome puede matar al ome que fallasse yaziendo con ssu muger.



**E**l marido<sup>c</sup> que fallare algund ome vil en ssu casa, o en otro logar yaziēdo con ssu muger: puede lo matar ssu pena nīguna, maguer nō le ouiesse fecho la afruēta, que diximos en la ley ante desta. Pero non deue matar la muger, mas deue fazer afruenta de omes buenos de como la fallo, & de ssu meterla en mano del judgador que faga della la justicia que la ley manda. Pero ssu este ome fuere tal a quien el marido de la muger deue guardar fazer reuerencia, como ssu fuesse ssu ssenior, o ome q̄ lo ouiesse fecho libre, o ssu fuesse ome onrrado, o de grand logar, non lo deue matar porende: mas fazer afruenta de como lo fallo con ssu muger, & acūsarlo del lo ante el judgador del logar, & despues quel judgador ssopiere la verdad deuel dar pena de adulterio.

igationem poenē nisi occisus fuisset vilis persona: quia tūc iure potuisset occidi: quod commendat Salicetus vbi supra. Item oppo. quod maritus nec pater non possunt aliquem impune occidere: vt allegat. l. marito: in fine. Solutio: aut pater vel maritus sunt viles personar seu ignominiosar: & tunc neminem possunt occidere: vt Salicetus in allega. l. Gracchus. Et est huius ratio: quia vilitas vitae excludit quem à privilegio: vt. l. fratris. ff. de inoffi. testamento. & l. imperialis. C. de nuptijs. Item nota quod deprehensus in adulterio dicitur, qui in rebus venereis inuenitur. quae verba exponit glossa in. l. quod ait. ff. eodem titulo. scilicet colloquia, apparat<sup>o</sup>, manu in sinus missio, & tactus: ex quibus principiat<sup>ur</sup> adulterium. nota hoc Bartolus in. l. capite quinto. ff. eodem titulo. & Canonistae de test. c. prateret. & de praeumptionibus. c. literis. & c. tertio loco. facit quod inter alia scripsi foro legum, libro. iij. titulo primo. l. prima mulier decipit, dum aspicit: inflammat, dum alloquitur: polluit, dum tangitur: ad suspendium ducit, dum osculatur: interficit, dum fornicatur. facit. c. nec solo. xxij. q. v. vbi impudicus oculus impudici cordis est nuncius, & cetera.

¶ Item queritur, si cum maritus velit occidere adulterum sic cum vxore deprehensum ipse fugit, & eum infexus est extra domum, & occidit: an impune fecit? Respondeo quod impune fecit: vt. l. quod ait. §. finali. ff. eodem titulo. quod est notandum: quod tenet Bartolus. & Salicetus in allegata. l. Gracchus. Et nota quod aliter cauetur de iure fori legum libro quarto, titulo septimo lege prima. & l. penultima. vbi nulla sit differentia inter adulterum vilem, vel non vilem. item differt ista lex ab illis: quia non potest vno dimisso alium occidere. Item differt: quia pater aut frater vel alius consanguineus tenens adulteram in domo potest sic deprehensos occidere, vel vnum dimittere: vt allegata lege penultima foro legum, eodem titulo. item differt à lege ordinationis regni: libro quarto, titulo dccimoseptimo libro secundo vbi maritus vel sponsus de praeenti potest ambos sic deprehensos occidere: & non vnum sine alio: potest tamen vtrumque vel vnum accusare: vt ibi.

# Septima partida

**Ley. XIII.**

**¶** *Assu fija.* Pater adulteræ potest occidere ambos in sua vel generis domo in adulterio deprehensos: nec potest vno dimisso aliū occidere: tamen si vir uxorem & adulterum deprehensos in adulterio non seruata legis forma occidit: aut pater adulterum filia dimissa: quia vir pro nimio dolore, & pater pro nimio amore creditur fecisse: si occidens est vilis, & occisus honorabilis: dānabitur perpetuū ad regis opera. si verō erāt æquales, in insulā relegantur quinquennio. sed si occidēs erat minor, arbitrio iudicis minori tempore relegatur. hoc dicit. Habet tres partes. In prima disponit. infecunda ibi (& la razon) ponit casum In tertia ibi (pero si el padre) temperat penas q̄ propter excessum pater seu maritus debebant pati. Nota ergo quod pater habet ius occidendi filiam nuptam, quā in potestate habet cum adultero in rebus venereis repertos concor. l. pater. ff. eodem titulo.

**¶** Item nota qđ hoc potest pater, si in domo sua, vel generis eos adulterantes deprehendat: vt. l. nec in ea. ff. eodem titulo. & est huius ratio: quia legislator putauit maiorem iniuriam fieri, si in domo patris aut mariti, aua fuit filia adulterium committere quā alibi: vt in eadem. l. nec in ea. §. sufficit. Dubitatur tamen qualiter intelligitur domus sua, & Barto. in alleg. l. responder quod sufficit qđ habitet in domo, licet non sit sua: sed conductā, vel gratis accepta: vt l. lege Corne. verdomum. ff. de iniurijs. item non sufficeret domū esse propriā, nisi habitaret in ea: vt l. quod ait. ff. eodem titulo. §. primo. item quæ sunt res venereæ: vide quod nota. suprā. l. proxima. Et ad hoc not. quod in materia probationum adulterij locus est communiter accidentibus: & multum poteratur à iure: probatur enim quod aliqua sit meretrix, licet non probetur tactus: sed probatur circumstantijs, vt plurimum verisimilibus: vt quia passim intrant scholares de die & de nocte: nam quando scholaris loquitur cum puella, non præsumitur dicere pater noster: hoc concludit Bal. in l. neque natales. C. de proba. idem si fuerit deprehensa in rebus venereis quæ sunt antecedentia ipsum scelus. l. apparatus, colloquia. ff. eo. tit. l. & si amicis. in fil. locus sceleris constitutus, conuiuia, basia, tactus: nam sunt argumenta sceleris: notat glos. in alleg. l. quod lex. Si ergo pater, vel qui ius occidendi habet, adulterum inueniat cum filia, vel uxore solum cum sola osculante, vel tangente hoc sufficit ad probationem adulterij: vt ibi Bar. con cor. foro legum. li. iij. ti. vij. l. penul. & vltima. & vide quod ibi notatur. Item no. qđ pater vel maritus potest occidere adulterum sic deprehensum, dum tamen sit humilis, & ei reuerentiam non debeat: vt allega. l. marito ff. eo. ti. j. responsio. & l. si & l. si adulterij. §. liber. to. eo. tit. Item & potest pater vel maritus per viginti horas detinere adulteros, vt testes inducat: vt videat eos qualiter fuerint deprehensi in adulterio: ar. in l. metum. C. quod metus causa. & autem. vt liceat matri & auiz. §. hi quoque. col. viij. Item no. quod si in alio loco, quā in hac. l. continetur, adulter fuit occisus, imponitur poena, vt hic: sed minor, vt suprā. **¶** Itē est notandum, qđ maritus vbiunque inuenit uxorem adulterantem, potest eam occidere de iure fori legum: vt li. iij. tit. xvij. de los homicidos. l. j. & de hoc vide quod notatur suprā. l. proxima. & vide eodē foro legum. lib. iij. tit. vij. li. vj.

**¶** *Ley XV.* *Acusado.* Hec lex fuit assumpta sicut iacet, & per eadem verba ab authē. vt nulli iudi. §. si qñ. col. ix. vbi imponit poena mortis adultero conuicto, quasi pro sacrilegio: nā sacrilegos nuptiarū gladio punire oportet: vt l. quāuis adulteri. C. eo. tit. formina autem adulterata verberata in monasterium mittitur: quā intra biennium recipere viro licet: biennio autem

**ADICION.**

**¶** Concuerta con esta ley la ley. j. titolo. xvij. libro. iij. del fuero.

**¶** *Ley. XIII. como el padre que fallasse algund ome yaziendo con su fija que fuesse casada los deue matar a amos, o non a ninguno.*



Su fija<sup>a</sup> que fuesse casada, fallá dola el padre faziendo adulterio con algund ome en su casa mesma, o en la del yerno, puede matar a su fija, & al ome que fallare, faziendo enemiga con ella: pero non deue matar al vno, & dexar el otro: & si lo fiziere cae en pena, assi como adelante se demuestra. Ela razon porque se mouieron los sabios antiguos a otorgar al padre, este poder de matara amos, & non al marido es esta por q̄ puede el ome auer sospecha, q̄ el padre aura dolor de matar su fija, & por ende estorçera el varō por esta razón. Mas si el marido ouiesse este poder, tã grande serie el pesar que aurie del tuerto q̄ recibirie, que los matarie a entrābos. Pero si el padre de la muger mataste al que fallo yaziendo con su fija: & perdonaſte a ella: o si el marido matare a su muger fallandola con otro, & al ome que assi la desonrrasse, maguer non guardasse todas las cosas que diximos en las leyes ante desta, que deuen ser guardadas, como quier que erraua faziendo de otra guisa: con todo esso, non es guisado que recibiera tan grand pena, como los otros que fazen omezillo sin razon: esto es porque el padre perdonando a la fija faze lo con piedad. Otrosi el marido matando de otra guisa que la ley manda, mueueſse a lo faze con grand pesar que ha de la desonrra que recibe. E por ende dezimos que si aquel a quien mataſsen fuesse ome onrrado, & el que lo mataſse fuesse ome vil, que deue el matador ser condemnado para si empre a los labores del Rey. E si fuesſen eguales deue ser desterrado en algũa ysla por cinco años. E si el matador fuesse mas onrrado que el muerto, deue ser desterrado por mas breue tyempo, segund aluedrio del judgador ante quien tal pleyto acaciese.

**ADICION.**

**¶** Vey la ley. j. titolo. xvij. libro. iij. del fuero & corrige se esta ley por la ley. vj. tit. vij. del dicho libro que dize que el padre, o el ermano si la ermana non touiere padre nin madre: o el pariente propinquo que en su casa touiere la pueda matar sin pena: & a aquel que con ella fallare: & pueda matar al vno si quisiere & dexar el otro.

**¶** *Ley. XV. que pena mereçe el ome o la muger que faze adulterio, & como se pueden perder la dote, & las arras: & como se pueden cobrar.*



Cusado<sup>b</sup> seyendo algund ome que ouiesse fecho adulterio, si le fuesse prouado que lo fizio, deue morir por ende: mas la muger que fiziesse el adulterio, maguer le fuesse puado en iuyzio, deue ser castigada, & ferida publicamente cō açotes, & puesta, & ençerrada en algund monasterio de dueñas: & de mas desto deue perder la dote, & las arras, que le fueron dadas por razon del calamiento, & deuen ser del marido. Pero si el maridola quisie re perdonar despues desto puedelo faze fastados años. E si perdonare el yerro, puede la sacar del monasterio, & tornarla a su casa: & si la recibiere despues assi, dezimos q̄ la dote, & las arras, & las otras cosas que tenie de cōsuno, deue ser tornadas en aquel estado que erā ante q̄ el adulterio fuesse fecho. E si por auetura nō la quisiesse perdonar, o si muriessse en ante de los dos años: estōçe deue ella recibir el abito del monasterio, & seruir en el a dios para si epre, assi como las otras monjas. E los otros bienes q̄ ouiere que nō sean de dote, nin de arras, si ouiere fijos, o nietos, deue ellos auer destos bienes: las dos partes, & el monasterio la tercera. E si fijos o nietos nō ouiere: estōçe, si tal muger ha padre, o madre, o avuelo, a vuela, q̄ nō fuesſen cōsentidores del adulterio, deuen auer la terçia parte: & el monasterio las dos. E si por auetura nō ouiere ningunos destos parientes sobredichos, deue ser todos los bienes del monasterio, en q̄ fue metida. Pero si la muger casada fuesse puada que fiziesse adulterio cō su sicruo, nō de

eadem verba ab authē. vt nulli iudi. §. si qñ. col. ix. vbi imponit poena mortis adultero conuicto, quasi pro sacrilegio: nā sacrilegos nuptiarū gladio punire oportet: vt l. quāuis adulteri. C. eo. tit. formina autem adulterata verberata in monasterium mittitur: quā intra biennium recipere viro licet: biennio autem

# Titulo. XVIII. *de Incestu* LI

uio autem transacto, vel viro prius quam reduceret mortuo: adultera tōsa monasterio habito suscepto ibi, dum viuit, permanere duabus partibus propriæ substantiæ liberis applicandis: tertia monasterio. si autem liberos non habeat: parentibus existentibus huiusmodi iniquitatibus non consentientibus, tertia pars applicatur, & tertia monasterio: quibus prædictis nō extātibus, omnis eius substantia monasterio queritur.

peractis dotaliū instrumentorum in omni casu seruandis. h. d. dicta authent. vt nulli iudi. & ista lex, hodie tamen de iure fori legūli. iij. tit. xvij. l. vj. & eodē tit. vij. l. vj. aliter cauetur, & seruatur: & de los adulteros. l. i. vbi conuictis de adulterio vxore, & adultero mittuntur i potestate mariti vt faciat de eis & de omnibus eorum bonis quicquid sibi placuerit: si tamen filios habeat, hereditabit vnusquisque bona parentis. itē idem de sponso, vel sponsa de præsentu: & potest vnus accusare, & alium dimittere: vt in ordinatione regni Alphon. in alcala, quæ est in lib. nono lib. vij. titu. xv. l. ij.

ue auer la pena flobredicha, mas deuē fser quemados amos a dos porende. Otrossi dezimos, que si alguna muger casada fsiel se fuera de casa de su marido, & fuy esse a cusa de algund ome flospechofo cōtra voluntad de su marido, o contra su defendiēto, fsi esto pudiere fser prouado por testigos, que fsean de creer, que deue perder porende la dote, & las arras, & los otros bienes que ganarō de cōsuno, & fser del marido. pero fsi fijos le ficassen desta muger mesma, ellos lo deuē auer despues de la muerte de su padre: & maguer aya fijos de otra muger, nō deuē auer alguna cosa destos bienes atales. E fsi por auētura la perdonare el marido, & la recibiere, non aura despues demanda en estos bienes por esta razon.

## ADDITION.

¶ Corrigese esta ley por la ley. j. titol. vij. lib. iij. del fuero que dispone: q̄ fsi muger casada fiziere adulterio ambos fsean metidos en poder del marido, & faga dellos lo que quisiere, & de quanto han asfi que non puede matar al vno, & dexar al otro.

¶ Ley. XVI. que pena mereçē aquellos que asfi ab iē dasse casan dos vezes.

## LEY XVI.

¶ *Maldad.* Illa que continentur in legibus suprà dictis vendicāt fsi bi locum de iure antiquo: quando sub colore matri monij committitur adulterium: sed si secundo q̄s contrahit matrimonium: primo coniuge seu sponso viuo, ad quinquennium in insulam relegatur: & perdit omnia bona filijs, aut nepotibus applicanda: quibus nō extantibus regi medietas, & alia dānum passio applicabitur: & si vterque contrahentiū sciuit: quilibet in sua insula relegabitur: & bona ei⁹ qui filios vel nepotes non habet, regis cameræ applicabuntur. hoc dicit. Modie disponit aliter lex

**M**aldad<sup>a</sup> conoçida fazen los omes en casarse dos vezes asfiabiendas, biuiendo fsius mugeres, & otrossi las mugeres fsiabiēdo que fson binos fsius maridos. Otros y ha que fson desposados por palabras de presente, & negālo, & desposan fse, & casan fse cō otras mugeres. E a vn otros hay que fseiēdo desposados asfi como de fsiuo diximos: maguer nō fse casen, fson fsiabidores que aquellas cō quiē fson desposados q̄ fse casan cō otros, & callāse, & dexā fazer el casamiento, o las casan ellos mesmos cō otros que nō fsiabē esto. E porque de tales casamiētos naçen muchos de fser uiçios a dios, & daños, & menoscabos, & desonrras grādes a aquellos que reçiben tal engaño, cuydādo casar biē, & lealmentē, fsegūd mādā fsianta eglefia, & casan con tales cō quien biuē despues en pecado, en quāto cuydā & estan asfiflegados en fsiu casamiēto, & han fsius fijos de cōsuno: & viene la muger primera, o el marido, & faze departir el casamiēto, aq̄ fsiacā por esta razō muchas mugeres escarneçidas, & desonrradas, & maladātes para fsiempre, & los omes perdidos para fsiēpre en muchas maneras. Porende mandamos que qualquier que fiziere asfiabiendas tal casamiēto, en alguna destas maneras, que diximos en esta ley, que fseca porende desterrado en alguna ysla por çinco años, & pierda quāto ouiere en aquel lugar do fizo el casamiēto, & fseca de fsius fijos, o de fsius nietos fsi los ouiere. E fsi fijos, o nietos non ouiere fseca la meytad de aquel que reçibio el daño: & la otra meytad de la camara del Rey & fsi amos fuerē fsiabidores que alguno dellos era casado, & asfiabiendas caso cō el: estōçe deuē fser amos desterrados cada vno en fsiu ysla, & los bienes de qualquier dellos q̄ nō ouiere fijos, nin nietos, deuen fser de la camara del Rey.

fori legum, lib. iij. titu. vij. l. ij. quæ cauetur, quod si mulier desponsata contraxerit cum alio: quod ipsi adulteri cum omnibus bonis suis mittantur in potestate sponsi, taliter quod fiant serui sui: sed quod non possit eos occidere &c. Superuenit autem lex regis Alphon. de alcala, quæ est in libro ordinationum, lib. vij. tit. xv. l. ij. quæ reuocat. l. fori legum, & disponit quod mulier maior. xij. annorū, quæ fuerit desponsata per verba de presenti cū homine maiore. xij. annorū si sponsus eos inuenerit adulterando, potest vtrumque simul occidere, & nullum dimittere. & si eos accusauerit, vel quæ velit eorū, q̄ conuictus mittatur in sua potestate: vt faciat de eis, & de omnib⁹ bonis quicquid velit. Item superuenit alia lex noua regis Ioan. in briuie fca: quæ est in dicta ordinatione, & titolo. l. vj. quæ disponit, qd̄ quicunque coniuge viuæ cum alia contraxerit. quod cū ferro calido in frōte signetur ad signum. q. publicæ &c. & ista poena est in vfu.

to, en alguna destas maneras, que diximos en esta ley, que fseca porende desterrado en alguna ysla por çinco años, & pierda quāto ouiere en aquel lugar do fizo el casamiēto, & fseca de fsius fijos, o de fsius nietos fsi los ouiere. E fsi fijos, o nietos non ouiere fseca la meytad de aquel que reçibio el daño: & la otra meytad de la camara del Rey & fsi amos fuerē fsiabidores que alguno dellos era casado, & asfiabiendas caso cō el: estōçe deuē fser amos desterrados cada vno en fsiu ysla, & los bienes de qualquier dellos q̄ nō ouiere fijos, nin nietos, deuen fser de la camara del Rey.

## ADDITION.

¶ La ley. ij. tit. vij. lib. iij. del fuero dispone que fsi la muger desposada casare cō otro, & fiziere adulterio que el, & ella, & fsius bienes fsean metidos en poder del esposo, asfi que fsean fsius fsiervos mas que non les pueda matar &c. E la ley. vj. tit. xv. dispone que el q̄ fuere casado, o desposado por palabras de presente, & fse casare, o desposare, otra vez q̄ de mas de las penas en derecho estableçidas que lo fsierrren en la frēte con vn fierro callente que fseca fecho asfi en al de. q. publicamente por justicia.

mulier maior. xij. annorū, quæ fuerit desponsata per verba de presenti cū homine maiore. xij. annorū si sponsus eos inuenerit adulterando, potest vtrumque simul occidere, & nullum dimittere. & si eos accusauerit, vel quæ velit eorū, q̄ conuictus mittatur in sua potestate: vt faciat de eis, & de omnib⁹ bonis quicquid velit. Item superuenit alia lex noua regis Ioan. in briuie fca: quæ est in dicta ordinatione, & titolo. l. vj. quæ disponit, qd̄ quicunque coniuge viuæ cum alia contraxerit. quod cū ferro calido in frōte signetur ad signum. q. publicæ &c. & ista poena est in vfu.

¶ Titolo. XVIII. de los incestos.

## Titulo. XVIII. De los que yazen con fsius parientas, o con fsius cuñadas.

**M**Vy<sup>b</sup> grand pecado fazē los omes yaziēdo cō fsius cuñadas, o con fsius parientas a que dizen en latin incestus. Onde pues que en los titolos ante deste fablamos de los adulterios. Queremos aq̄ dezir deste peccado q̄ cosa es. E fasta qual grado deue fser pariente, o cuñado, el que yaze con la muger, para caer en este peccado. E quien lo puede acular, despues de caydo. E ante quiē. E en que manera. E a quiē. E q̄ pena mereçe el ome, o la muger fsiil fuere prouado este yerro. E porque razones fse puede escufar desta pena.

¶ Ley. I. que cosas es aquel pecado que faze ome con fsiu parienta a que dizen en latin incestus: & fsiesta qual grado es pariente de la muger el que faze este peccado.

**Y**Azer<sup>s</sup> ome con fsiu parienta, o cuñada es peccado que pesa mucho a Dios, & q̄ tyenē los omes por muy grand mal: & Partida vij.

**M** grand pecado.) Quia in titulo supra proximo dictum est de crimine foetido adulterij, cum quo sepe committitur crimen incestus dānatum à iure: ideo post titulum præcedentem sequitur titulus de crimine incestus, i quo quæstiones sequētes determinantur.

¶ Ley. I.

¶ Yzer<sup>s</sup>.) Incestus est coire cum cō sanguinea, vel affine infra quartū gradum, & dicitur incestus quasi cōtra castitatem factus: & i hoc peccatū incidit, qui scienter illud perpetrat. hoc dicit. Est enim incest⁹ illicita maculatio commissa cū consanguinea, vel affine. x. xxij. q. vij. fsi GGGG ij



# Septima partida.

quis viduam. & c. qui dormierit. & c. concubuit. incestus enim adulterium vincit: ut eadem causa & questione. c. adulteri. committitur enim siue sit matrimonium, siue non ut. ff. de adulter. l. si adulterium. j. responso.

**Ley. 11.**

**¶ El que yoguiesse ) De incestu potest accusare quilibet de populo coram**

iudice loci malefici, vel iudicere: & sic hanc accusatio sicut de adulterio: & pot fieri intra illud tempus quo adulterium. hoc dicit. No. ergo quod incestus est crimen publicum: & ideo admittitur quilibet de populo ad accusandum sicut & adulterium: ut in tit. de pub. iur. §. item. l. iul. & l. si adulterium. §. stuprum. de adulter. An & quomodo coitus incestuosus sit punibilis: & an eo excusat ignorantia. Bar. in allega. §. stuprum distinguit: quod quando talis coitus sit sine colore matrimonij, punitur indistincte: nam punitur secundum quod est in veritate, non secundum id quod putabatur, si erat consanguineus: quod ab initio operis rei illiciti: & erat in dolo: ar. l. vulgaris. ff. de usu ris. §. si quis. & ff. de iniurijs. l. cum qui. §. si iniuria. Quandoque iste talis coitus sit sub colore matrimonij: & tunc est ad uertendum, aut queris, utrum puniatur in l. iul. de adulterijs, de stupro. & incestu: aut an puniatur constitutionibus, quibus puniuntur contrahentes in relictas nuptias: primo casu aut ambo sciuerunt ius & factum, & puniuntur: ut allega. §. stuprum ibi dum dicitur: contumelia iuris & sanguinis, quia punitur de stupro. & incestu, ut ibi dicitur: aut uterque ignorauit: & tunc sunt excusati: ut l. qui contra. C. de incest. nup. & in allega. §. stuprum: aut econtra sciebant factum, & ignorabant ius: & isto casu si est mulier, excusatur: ut allega. l. si adulterium. ver. quoniam mulier. & ver. fratres. si autem erat masculus: & tunc aut minor, & excusatur: ut dicto vers. fratres. aut maior: & tunc si statim cum cognouit eam consanguineam poenituit: quare poenitentia ostenditur per diuortium, vel supplicationem. & ei parcitur, ut d. l. si adulterium. ver. idem peratores. & in veridem Pollioni. aut statim non poenituit. & tunc punitur mitius: ut in ver. non nunquam: aut dubitatur, utrum sciuerit, vel ignorauerit: & tunc aut matrimonium est contractum clam: & presumitur scientia: ut l. si. ff. de ritu nup. & l. j. C. de inter. ma. aut fecit palam: & tunc presumitur ignorantia: ut dicta l. fin. de ritu nup. quod maxime presumitur in muliere, & in eo, qui statim poenitet facto diuortio, vel supplicatione poenituit: ut in hac l.

**Ley. III.**

**¶ Con parenta ) Poena incestus est quod si fiat citra matrimonium, punitur per**

llaman lo en latin incestus, que quiere tanto dezir, como pecado que es fecho contra castidad: & cae en este pecado el que yaze assabiendas con su parienta, fasta el quarto grado, o con cuñada, que fuesse muger de su pariente, fasta en este mesmo grado.

**¶ Ley. 11. quien puede acuser al que cae en pecado de incestu, & ante quien, & en que manera, & a quien.**

**E**L que yoguiesse con su parienta, o con su cuñada, puede acuser cada ome del pueblo fasta aquel tiempo que diximos que puede ser acusado de adulterio el que lo fiziere: & puede lo fazer ante el judgador del lugar do fue fecho el yerro: & delate aquel que ha poder de apremiar el acusado. E deue ser fecha la acusacion deste pecado en aquella mesma manera que diximos que pueden fazer la del adulterio. Otrosi puede ser acusado deste yerro todo ome que lo fiziere: fueras ende moço menor de catorze años: & la moça menor de doze años.

**¶ Ley. III. que pena mereçe el que yoguiesse con su parienta, o con su cuñada: & por que razones se puede excusar desta pena,**

**Q**on parienta, o con cuñada fazendo algund ome pecado de luxuria assabiendas, non se aniendo ayuntado a ella, por razon de casamiento, si fuere prouado en iuyzio por testigos, que seá de creer, o por su conocimiento, deue auer pena de adulterio. Esta mesma pena deue auer la muger que assabiendas fiziere este pecado. E si por auentura alguno casasse assabiendas con su parienta quel perteneciesse fasta el grado sobredicho, & se ayuntasse a ella carnalmente, si fuere ome onrrado deue perder la onrra, & el lugar que te

ne, & ser desterrado para siempre en alguna ysla. E si hijos non ouiere legitimos de otro casamiento, denen ser todos sus bienes de la camara del Rey: fueras ende si tal casamiento como este fuesse otorgado por dispensacion del papa: & si aquel que fiziesse el casamiento fuere ome vil de ué le dar açotes publicamente, & despues desterrarlo para siempre: assi como de su lo diximos: & de las arras, & dotes que fuesen dadas, por razon de tales casamientos, dezimos que deue ser guardado lo que diximos en la quarta partida deste libro, en el titulo de los casamientos, en las leyes que fablan en esta razon.

## ADICION.

**¶ Vey la ley primera titulo. viij. lib. iij. del fuero. E la ley. v. titulo. xv. libro otavo de las ordençanas reales.**

## Titulo. XIX. De los

que yazen con mugeres de ordé, o con biuda que biua onestamente en su casa, o con virgines por falago, o por engaño non le fazendo fuerça.



**C**astidad es una virtud que ama dios, & deuen a mar los omes. Ca segund dixieron los sabios antiguos, que tan noble, & tan poderosa es la su bondad, que ella sola cople para presentar las animas de los omes & de las mugeres castas ante dios: & por ende yerran muy graueamente aquellos que corrompen las mugeres, que bien de esta guisa en religion, o en sus casas seyendo biudas, o seyendo virgines. Onde pues que en el titulo ante deste fablamos de los que yazen con sus parientas, o con sus cuñadas:

excusatur. ita loquitur auct. incestis. C. de incest. nup. §. i. & quod ibi notat. Et est notandum, quod contrahentes sponsalia tantum non ligantur poena de eos qui de consan. & affi. Et no. quod poena confiscationis, vel corporalis habet locum, si quis scienter contrahit in gradibus diuina & naturali prohibitis lege, seu gentium: ut no. doc. signanter Henr. in. c. & si necesse de dona. inter virum & vxor. ubi vide latius per eum hanc materiam de Iure Canonico. Item nota quod alia poena imponitur foro legum libro quarto, titulo octauo. l. prima & l. tertia. & vide quod ibi scripsi.

**¶ Titulo. XIX. de los que sin fuerça yazen con mugeres de orden, o onestas.**

**C**astidad. Quia multum Deo placet castitas, seu continentia sine qua, & sine charitate omnia opera sunt imperfecta: ut. c. tunc saluabit. xxxij. q. v. ipsam tamé seruare est peruiosa arduissima, & difficiliter incedere: ut ibi: & c. de his. xxvii. dist. vii. em castitas sola est sufficiens presentare animas hominum coram Deo: ut hic: & quia maximus est hominum error, qui corrumpunt virgines, seu viduas honestas: & ideo quia supra titulo proximo dictum est de hominibus incestuosis: tunc re

partes. in primo loquitur de poena honorabilis incestuosorum. in secunda ibi (& si a quel) de poenavilis. Co. cor. l. si adulterium. §. stuprum. ff. de adulter.

¶ Et quod ibi notat Bar. dicens quod est triplex poena incestuosorum. Vna est quod matrimonium non valet: & ista indistincte habet locum: nec excusatur ignorantia, vel etate: ut l. j. ca. de inter. ma. & allega. l. si adulterium. §. fratres. ¶ Alia poena est per quam admittitur lucrum, seu a lucro repellitur: & in ista distinguitur, aut si fuit sciens: & habet locum illa poena: aut si fuit ignorans: & tunc aut fuit ignorantia iusta: & a poena excusatur: aut iniusta, & non excusatur: ut l. qui contra. C. de incest. nup. Et ex hoc sequitur quod si erat in iure, cum est ignorantia iniusta tenetur poena illius. qui contra. C. de incestuosus nup.

¶ Est & tertia poena, per quam punitur in persona, & in bonis: & illa poena non habet locum, nisi talis contraxit nuptias dolose & scienter: ideo quia cumque ignorantia ab illa poena excusatur. ita loquitur auct. incestis. C. de incest. nup. §. i. & quod ibi notat.

¶ Et est notandum, quod contrahentes sponsalia tantum non ligantur poena de eos qui de consan. & affi. Et no. quod poena confiscationis, vel corporalis habet locum, si quis scienter contrahit in gradibus diuina & naturali prohibitis lege, seu gentium: ut no. doc. signanter Henr. in. c. & si necesse de dona. inter virum & vxor. ubi vide latius per eum hanc materiam de Iure Canonico. Item nota quod alia poena imponitur foro legum libro quarto, titulo octauo. l. prima & l. tertia. & vide quod ibi scripsi.

tunc restat dicendum de luxuria, seu fornicatione, quæ committitur contra virginem, seu viduam: in quo titulo quæstiones sequentes terminant.

**Lex. I.**

**G**rauelemente.) Corruptio est coitus dñatus cum virgine, vel vidua honesta. h. d. Ad. l. istam nota, qđ præsuntur indubio mulierem subductam à viro, qui eam stu-

prauit, vel adulte-  
rauit: non tamen  
præsuntur vir sub-  
ductus à muliere:  
hoc verum, si for-  
tè mulier immisit  
ad domum viri: no-  
tat Bal. in allega-  
ga. l. raptores. C.  
de episcopis, &  
cle. Item nota qđ  
nō excusat rapto-  
rem cōsensus mu-  
lieris: quia velle  
mulierum ab infi-  
dijs neq̄simi ho-  
minis, qui medi-  
tatur rapinam in-  
ducitur: nam nisi  
eam sollicitauerit,  
vel odiosis artib⁹  
deceperat, non fa-  
ceret eam velle in-  
tantum dedec⁹ se  
se proderet: vt tex.  
in l. vnica. §. si em-  
ipfi. C. de raptu  
virg. vbi dicit Sa-  
li. circa. quod cō-  
sensus talis mulie-  
ris non est volun-  
tas ordinata, quia  
est à dolosa per-  
suasione inducta  
verè, vel præsuntur  
ptiue, quæ est pl⁹  
quàm violēta co-  
actio. C. de furtis. l.  
si quis seruo. C. de  
seruo cor. l. j. §. p-  
suadere: & de lib.  
ho. ex lib. l. ij. §. si  
quis volentē: vbi  
autem dolosa per-  
suasio vera vel p-  
sumpta non pro-  
batur, tunc mulie-  
ris cōsensus amo-  
ueret iniuriam vel  
dolum: & nō ob-  
cū cā. de rapto.  
quia ibi tex. copu-  
latiue exigit qđ  
mulier cōsentiat:  
& qđ prius dispē-  
sata fuerat. hęc no-  
tat Sali. vbi suprā.  
& Alber. in allega-  
ga. l. raptores. C.  
de epis. & cle. &  
vide Dy. in regu-  
la scienti: de reg.  
iur. lib. vj. Et est  
ratio eorum, quæ  
dicta sunt: quia  
per coactam vo-  
luntatē solū cor-  
pus corrumpitur:  
in illa vero quæ sit  
per dolum, vel per-  
suasione corpus & animus cor-  
rumpitur: vt allega. §. per-  
suadere: & Alber. vbi suprā. & de hoc vide alia, quæ  
scripsi foro legum libro. iij. titulo. x. l. j.

queremos a qui dezir de los que fazen pe-  
cado de luxuria con tales mugeres como  
estas. Edemonstraremos las razones, par  
que yerran grauelemente, los que fazē este  
pecado: maguer non lo fagan por fuerça.  
E quien puede acusar a los fazedores deste  
pecado. E ante quien. E que pena mereçē,  
despues que les fuere prouado.

**Lex. I. de las razones porque yerrā los omes gra-  
uelemente que yazen con las mugeres s̄obre-  
dichas.**



**C**rauelemente yerran los omes  
que s̄e trabajan de corrumper  
las mugeres religiosas, por que  
ellas s̄on apartadas de los vi-  
cios, & de los s̄abores deste mundo. E s̄e  
encierran en el monasterio para fazer a-  
spera vida, con entençion de s̄eruir a  
Dios. Otrossi dezimos, que fazen grand  
maldad aquellos que s̄lacā con engaño, o  
falago, o de otra manera las mugeres vir-  
gines, & las biudas, que s̄on de buena fa-  
ma, & biuen onestamente: & mayor mē-  
te quando s̄on hucspedas en casa de s̄sus pa-  
dres, o dellas, o dellos otros que fazen  
esto vsādo en casa de s̄sus amigos: & non  
s̄e puede escular que el que yoguiere con  
alguna muger destas que non fizo muy  
grand yerro, maguer diga que lo fizo con  
s̄su plazenteria, non le faziēdo fuerça. Ca  
s̄segund dizen los s̄labios antiguos, co-  
mo en manera de fuerça es s̄sollacar, & fa-  
lagar las mugeres s̄sobre dichas, con pro-  
metymientos vanos, faziēdoles fazer mal-  
dad de s̄sus cuerpos, & aquellos que trahē  
esta manera mas yerran, que s̄si lo fizies-  
sen por fuerça.

**Lex. II. quien puede acusar al que yoguiere con al-  
guna de las mugeres s̄sobre dichas.**



**A**quellos que diximos en el  
titolo ante deste que pueden  
acusar a los que fizieren peca-  
do de incestu, en aquella mane-  
ra misma, & fasta aquel tyempo, & ante a  
quellos judgadores, pueden acusar a los  
que fazen pecado de luxuria, con muger  
de orden, o con biuda que biue onestamē-  
te, o con muger virgen, assi como de s̄su-  
so diximos: & s̄si les fuere prouado, deue  
auer penā en esta manera. Onde s̄si aquel  
que lo fiziere fuer ome onrrado, deue per

in illa vero quæ sit per dolum, vel persuasionem corpus & animus cor-  
rumpitur: vt allega. §. per-  
suadere: & Alber. vbi suprā. & de hoc vide alia, quæ  
scripsi foro legum libro. iij. titulo. x. l. j.

**Lex. II.**

**A**quellos.) Eadem poena, qua incestum committens pati tenetur virgi-

nem dolosè corrupens, seu cum honesta vidua vel religiosa coitum fa-  
ciens: qui si fuerit homo honorabilis, perdit medietatem bonorum regis  
cameræ applicandā. & si fuerit vilis, publicè flagellatur: & in insulam per  
quinquennium condemnentur. si tamen seruus fuerit, comburatur: & si  
mulier non fuerit honesta, religiosa, nec virgo, nec etiam bonæ famę,

sed vilis, eius ac-  
cessus est impu-  
nibilis. h. d. repete  
quæ dicta sunt cir-  
ca hanc poenā su-  
prā tit. proximo.  
l. j. & iij.

**Titulo XX. de  
los forçadores de  
mugeres.**



**A**uda-  
ciam & temerita-  
tem cōmittunt in  
felices homines  
in corrumpendo  
vel luxuriando  
cum foeminis reli-  
giosas, aut virgini-  
bus, seu honestis  
viduis in earū do-  
mibus: ideo post  
titulū de his, qui  
dolo illas stuprāt:  
sequitur hic titu-  
lus de his, qui eas  
vi rapiunt: in quo  
quæstiones sequē-  
tes determinātur.

**Lex. I.**

**Forçar.)** Cū vbi  
facta circa res pu-  
niatur, multo ma-  
gis facta circa di-  
ctas personas: iō  
grauius puniēda:  
tum quia tales fo-  
minæ viuunt in  
seruitio Dei &  
honestetū: ga pa-  
rentes, & cōsan-  
guinei mulieris ra-  
ptæ nimis iniuriā-  
tur: & cōtēnētur  
iudex terræ: ideo  
tales raptores me-  
ritō sunt grauitè  
puniendi. h. d. Cō-  
cor. l. vnica i prin-  
C. de raptu virgi-  
num. & est notā-  
dum quod in his  
atrocissimis deli-  
ctis puniuntur deli-  
ctum attētatum  
etiam si non sit se-  
cutus effectus: vt  
l. si quis non dicā  
rapere. C. de epis-  
copis & cle. sed  
tu conclude secū-  
dum Bald. lib. iij.  
col. q. aut delictū  
est attētatum per

der la meytad de todos los bienes, & deue  
s̄ser de la camara del Rey. E s̄si fuere ome  
vil, deue s̄ser açotado publicamente, & de  
s̄terrado en alguna ysla por çico años. Pe-  
ro que s̄si fuess̄e s̄seruo, o s̄seruiente de ca-  
sa a quel que s̄sollacare, o corrumpiere al-  
guna de las mugeres s̄sobre dichas, deue  
s̄ser quemado porende: mas s̄si la muger  
que algund ome corrompiesse non fuess̄e  
religiosa, nin virgē, nin biuda, nin de bu-  
na fama: mas fuess̄e alguna otra muger vil:  
estonçe dezimos, que le non deuen dar pe-  
na porende, s̄solamente que non le faga  
fuerça.

**ADICION.**

**V**ey la ley. ij. titolo. viij. libro quarto  
del fuero.

**Titulo. XX. De los  
que fuerçan, o lieuan robadas las virgines,  
o las mugeres de orden, o las  
biudas que biuen hone-  
stamente.**



**A**treuimiēto muy gran  
de fazen los omes que s̄se  
auenturā a forçar las mu-  
geres, & mayormente  
quando s̄son de orden, o  
biudas, o virgines que fa-  
zē buena vida en s̄sus casas. Onde pues que  
en el titolo ante deste fablamos, de los que  
por falago, o por engaño, las corrompen.  
queremos en este dezir de los que passan  
a ellas por fuerça, o las lieuan. E demon-  
straremos, que fuerça es esta. E quātas ma-  
neras s̄son della. E quien puede fazer a cu-  
sacion s̄sobre tal fuerça. E ante quien. E  
quales. E que pena mereçen los fazedo-  
res. E otrossi los ayudadores.

**Lex. I. que fuerça es esta que fazen los omes a las  
mugeres, & quantas maneras s̄son della.**



**E**Orçar, d o robar muger casa-  
da, o religiosa, o biuda que bi-  
ua onestamente en s̄su casa, es  
yerro, & maldad muy grāde,  
por dos maneras. La primera por que la  
fuerça es fecha s̄sobre personas que biuen  
onestamente, & a s̄seruicio de Dios, & a  
buena estança del mundo. La s̄segūda es  
que fazen muy grand desonrra a los paric

actum verbi, aut per actum facti. si per actum verbi, mitius puniuntur: vt. l. j.  
§. si. ff. de extraor. crimi. aut per actum facti: & tūc refertur: aut est actus mul-  
tū principaliter propinquus delicto, vel quasi de esse eius, & quasi pro  
intrinseca delicti: vt prostratio in actu carnali: tūc de rigore debet puniri, si  
cut pro actu cōsummato: vt ibi & l. is qui cū telo: de sicarijs. Si autem est

Partida vij.

GGGG iij

# Septima partida

actus magis remotus, ut osculum, vel tactus, vel alius actus similis. & tunc minus punitur. ita dicit gl. expressè in allega. l. i. de extraor. cri. & Bald. ubi suprà. qd est notandum. ubi no. Bal. elegantissimè an punitur delictum attemptatum, etiam si non sequitur effectus.

GLy 11.

**¶ En razon.)** Pnt accusare rapte cō sanguinei, quibus nolentibus, quilibet de populo coram iudice rei potest accusari raptor, & eius auxiliū prastās. h. d. No. qd huius criminis accusatio est publica. in qua quilibet de populo potest accusare, ut in sti. de publi. i. §. j. & §. itē. lex Julia. de adulterijs: prastetur tamen cō sanguineus in accusatiōe: ut hic, & in l. vnica. C. e. ti. Item no. qd iudex ipsius rei est huius criminis cōpetens iudex: qd intellige siue sit iudex domicilij, siue dīcti: de quo dic ut no. foro legum lib. i. tit. l. j.

¶ Ley. III.

**¶ Robando.)** Rapiens coniugatā, aut virginem, vel viduam honestā, aut sibi violenter cōmiscens, occiditur: & eius bona applicantur rapte, nisi & ipsa suo raptori postea nupserit: tunc enim bona erunt parentum rapte qui nec raptui assentiūt: aliās erūt cameræ regis lalua vxoris raptoris dote, debitisque ante sententiā

per delinquentē contractis. idē de rapiente propriā sponsam de futuro, & de scienter auxiliū ad prædicta prastāte: si autē rapta erat religiosa, habet locū dicta corporalis poena: sed bona applicant monasteria vnde raptor eā extraxerit: rapiens autē aliam à prædictis, arbitrio iudicis punit: persona, loco, & tēpore cōsideratis. hoc dicit. Diuidit in quatuor partes. in prima ponit poenā raptori, in secunda ibi (fuera ende) excipit casum, in tertia ibi (& si la muger) addit poenam monialis rapte. in quarta ibi (eā tanto touieron) extendit poenam ad sponsam raptam, & ad auxiliantes. Habuit ortum à l. vnica. C. de rap. vir. nota raptum virginis grauissimum esse crimen: & huius ratio est: quia virginitas corrupta nunquā potest restitui: eo quia impossibile est facta esse infesta: ut ff. de cap. & post li. reuer. l. in bello. §. facta. & notat gl. in l. vnica de raptu virginis immo secundū Aug. est impossibile Deo facta non pertransisse, quod est verum quantum ad ipsum merum factum: aliās omnia sunt Deo possibilia: ut gl. vbi suprā. Sed opponitur qd isti raptores mulierum non puniantur: vr. C. de adul. l. qui adulterij. & ff. de furtis. l. verum: la. j. solutio ibi loquitur in meretrice, hic in muliere honesta: qd no. in fauorem illorū quibus libidinis causa meretrices licitū est capere, & licet eas inclusas teneat: & propter hoc carcerem priuatum non committunt, cum de vi non teneantur: ut allegata. l. verum. Sed Salicet. in allega. l. vnica distinguit: quia aut mulier desijt meretricari, & honeste incipit viuere: & tunc habet locum poena illius. l. & istius: quia sufficit tempore rapti honestam esse: ut ibi. & pro hoc accedat in simili. ff. de adul. l. si vxor. aut desierat meretricari, sed non vivebat honeste: quia facta erat concubina sacerdotis: & tunc non habet locum poena

tes de la muger forçada, & muy grand atreuimiento contra el señor, forçandola en desprecio del señor de la tyerra do es fecho. Onde pues segund derecho deuen ser escarmentados los que fazen fuerça en las cosas ajenas: mucho mas lo deuen ser los que fuerça las personas, & mayormente los que fazen contra aquellos que de suso diximos: & esta fuerça se puede fazer en dos maneras: la primera con armas: la segunda sin ellas.

¶ Ley. II. quien puede acusar a los que fazen fuerça a las mugeres, & ante quien los pueden acusar.



**E**N razon<sup>a</sup> de fuerça que fue se fecha contra alguna de las mugeres sobredichas, pueden fazer acusacion los parientes della. E si ellos nō lo quisieren fazer puede lo fazer cada vno del pueblo ante el judgador del lugar do fue fecha la fuerça, o ante aquel que ha poderio de apremiar el acusador. E puede acusar a todos aquellos que fizieron la fuerça, & a vn a los ayudadores dellos.

¶ Ley. III. que pena merecen los que forçaren alguna de las mugeres sobredichas, & a los ayudadores dellos.



**R**Obando<sup>b</sup> algund ome alguna muger biuda de buena fama, o virgen, o casada, o religiosa, o yaziendo con alguna dellas por fuerça, si fuere prouado en juyzio de ue morir porende: & de mas deuen ser todos sus bienes de la muger, que ouiesse

huius. l. quia vita honesta, & ea quæ exiguntur ad honestatem deficit: se poena simplici de vi punitur. si autem dubitatur esse vulgarem, & notam meretricem: vel si meretricari desijt: tunc ex eius habitu & incessu iudicabitur. ff. de iniurijs. l. item apud. Labeonem. §. si quis virginem similiter ex loco vbi moratur, & conuersari reperit: ut l. quæ adulter. C. de adulte. Nec

robadā, o forçada. Fuera ende si despues dello, ella de su grado casasse con el que la robo, o forço, non auiedo otro marido. Ca estonçe, los bienes del fazedor deuen ser del padre, o de la madre de la muger forçada, si ellos non consintiesen en la fuerça, nin en el casamiento. Ca si prouado les fue que auien consentido en ello: estonçe deuen ser todos los bienes del forçador de la camara del Rey. Pero de estos bienes deuen ser sacadas las dotes, & las arras de la muger del que fizo la fuerça. Et otro si los debdos que auien fecho fasta aquel dia, en que fue dado juyzio contra el. E si la muger que ouiesse seydo, robada, o forçada fue monja religiosa, estonçe todos los bienes del forçador deuen ser del monasterio donde la sacó. Ea tanto touieron los sabios antiguos este yerro por grande, que mādārō que si alguno robasse, olleuasse su sposa por fuerça, con quien non fue casado por palabras de presente, que ouiesse aql la mesma pena, q de suso diximos, que deuie auer el que forçasse a otra muger, con quien non ouiesse debdo. E la pena que diximos de suso que deuie auer el que forçasse alguna de las mugeres sobredichas, essa misma deuen auer los que le ayudaron assabiendas a robarla o aforçarla: mas si alguno forçasse alguna muger otra, que non fue ninguna de estas sobredichas, deuie auer pena porende segund aluedrio del judgador, catando quien es aquel que fizo la fuerça, & la muger que forço, & el tyempo, & el lugar en que lo fizo.

est an excusetur: & est verum quod sic: quia habet manus iniectionem in eam: ex eo quod debitum ei tenetur reddere: ut. ff. de operis liber. lege sicut. & habet interdictum de vxore deducenda, & prastetur in ea retinenda: ut. C. de liberis exhiben. lege finali & sic cessat ratio huius. l. & hoc quo ad poenam tam ciuilem quā Canoniam. Sed quid si mulier libidinis causa rapit mulierem, an habeat locum poena huius legis & tenet Salicetus in allegata lege vnica. quod sic: quia magis peccat quā masculus: ut. C. de adulte. l. fœdissi. ma. Sed quid si mulier libidinis causa rapiat hominem: dicunt aliqui hanc legem locum habere. in contrarium arguit gloss. in dicta lege vnica. C. eodem titulo. & non soluit. Cy. tamen ibi, & alij docto. cum eo, quod non habeat locum hæc lex in casu illo: quia loquitur de muliere rapta a viro, & non econtra: & sic erubescimus &c. ut lege illam. C. de colla. nec potest dici quod sit eadem ratio: quia licet mulier rapiens videatur incensa libidine, vel venerea rabie: tamen raptus non dicitur de honestate sicut nota. C. de adulterijs. l. prima. & patet: quia maior honestas requiritur in scemina quā in masculo: ut. C. de nuptijs. lege si a furioso. hinc est, quod mulier in adulterio deprehensa diffamatur, & non vir: ut. ff. de ritu nuptiarum lege palam. §. qui in adulterio. & Salicetus vbi suprā. An autem prastantes auxilium, vel consilium, seu opem teneantur eadem poena qua raptor: vide Salicetum, latè & notabiliter in allegata lege vnica, de raptu viri. & de hoc vide foro legum libro quarto titulo decimo per totum. & quod ibi notatur,

proderit contradicere, etiam si dicat se velle nunc poenitere: quia poenitentiam illā verba operis vel ppositi presumptionem sera contradictione non admittit: sicut non auditur qui negat se possidere, cum possiderit tempore litis contestati. ut Cad exhiben. l. non ignorat, cum ibi notatis in glo. Item ibi.

**¶ De su grado casasse.)** Et sic nota qd matrimonium sequens omnia vitia præcedēti purgare. l. tantz: qui filij sunt le. & est gl. notabilis in l. Innotuit: de elect. gl. sup. parte coniugata. purgato erga vitio rapinæ per mutuum consensum vtriusque purgata videtur poena: licet non in totū si parēs nō consentiant expressè: ut est tex. notabilis. xxxvj. q. j. ca. fin. & per totum. Item nota qd nō excusatur a poena raptus sponsi, qui sponsam de futuro rapuit, ut hic: quid de marito seu sponso de presenti, qui maritus & coniunx

Titulo.

¶ Titulo. XXI. De los Sodomiticos.



Odomitico. ) Materia huius tituli valde foedissima est: nam quaedam sunt: quae ipso dicto sunt nebanda: notat Cy. in l. cum vir. C. de adul. & qui ad hoc scelus incensa libidine, & ve-

rea rabie mouet, non immerito si vilissima poena moriatur: de qua hic & foro l. l. iij. tit. ix. l. unica. ut poena corre- spōdeat delicto: ut ibi scripsi. C. de his q. latro. oc. cul. l. j. & c. quesi. ut. de his q. fi. a. ma. parte ca. est em horribile & magnū flagellū cōtra naturā ei a butendo: vt. c. fla. gitia. xxxij. q. v. vij. & capitul. si gens Anglorū. l. v. di. & no. in. c. i. archiepiscopatu de raptō. Et quia suprà titulo pro ximo dictū est de raptu virginū religiosarū, seu viduarū. & ma. ius & grauissi. mū est flagitiū contra naturam: ideo post praece dētē titulu sequi tur iste titulus de crimine con- tra naturam: in quo quæstiones sequentes termi nantur.

¶ Ley. 1.

b ¶ Sodoma. ) Di. cit enim sodomi ta à sodoma, & gomorra ob hoc crimen submer- sa: & facienti & passo dedecus & infamia generat: multēq; ppter hoc veniūt pesti lentia & multa mala. h. d. Nota q. propter hoc peccatū ira Dei venit in filios dis- fidētia: vt. c. cle- ricis de excel. prē- lato. & sex ciuita- tes destruxit Do- minus iuxta Ior- danē. Sodoma. f. gomorrā adamē & Seboyā, & Segor: & eleale, q. est Baleam, vbi effectus est loc⁹ qui dicit as pala. Imare mortuū: vbi aqua nec est

notabilis, nec potabilis, ibi ferrū natat: & pluma mergitur: ibi sunt pomā- exterior pulcherrima, interior verò plena fauilla & cinere: vt no. g. in. c. sed & continuò de poeni. di. j. Non enim sic homines fecit Deus: vt se illo vterentur modo: vt all. c. flagitia. xxxij. q. ij. Cōtra crimina ergo for- cidissima leges armatae insurgunt: vt alle. c. cum vir. Item ibi.

ADICION.

¶ Vey el titulo diez libro. iij. del fuero.

Titulo. XXI. De los que fazen pecado de luxuria contra natura.



Odomitico. a dizē al pe- cado en q. caē los omes yaziendo vnos cō otros cōtra natura, & costū- bre natural. E porq. de tal pecado naçe muchos males en la tierra, do lle faze: & es cosa q. pesa mucho a dios con el. E falle ende mala fama, nō tan sfolamēte a los fazedo- res: mas a vn a la tierra, do es cōsentydo. Porēde pues q. en los otros titulos ante deste, fablamos, de los otros yerros de lu- xuria. Queremos aq. dezir apartadamēte deste. E demostraremos dōde tomō este nome. E quien lo puede acusar. E ante quien. Et que pena merecen los fazedo- res. E los consentidores.

¶ Ley. I. Onde tomō este nome el pecado que dizen sdomitico, & quantos males vienen del.



Odoma. b & gomora fueron dos ciudades antiguas pobla- das de muy mala gēre: & rāta fue la maldad de los omes que biuian en ellas, q. porque vsauana q. pecca- do, q. es contra natura, los aborreçio nue- stro Señor dios, de guisa que sfolamēte a las ciudades, con toda la gente q. yn mo- raua, & nō estorçio ende sfolamēte sfoli nō Lot & sfolu cōpañā, q. non, auian en sfoli esta maldad: & de aq. lla viella sfolodoma, onde dios fi zo esta marauilla, tomō este nome este pecado, a que llamā sfolodomitico. E de ue lle guardar todo ome deste yerro, porq. naçen del muchos males, & denue- sta, & desfama assli mismo el q. lo faze. Ca por tales yerros embia nuestro Señor di- os sfolobre la tierra, donde lo fazen fambre & pestilencia. & tormentos, & otros males muchos, que non podrie contar.

¶ Ley. II. Quien puede acusar a los que fazen el pe- cado sfolodomitico: & ante quien: & que pena mere- cen auer los fazedores del: & los consjadores.



Ada. vno. d del pueblo pue- de acusar a los omes que fizi- essen pecado cōtra natura: & este acusamēto puede ser fe-

c ¶ Fambre & pestilencia. ) Et sic nota quod propter hoc scelus fames, & terremotus, & pestilentia fiunt: vt in aucten. vt non luxuriem. contra na- turam. §. ij. collo. vj.

¶ Ley. I. I.

d ¶ Cada vno. ) Quilibet de populo coram iudice loci vbi communiter hoc

cho delante del judgador do fiziessen tal yerro. Effli le fuere prouado deue morir. porende: tambien el que lo faze, como el que lo consiente. Fuera ende, sfoli alguno dellos lo ouiere a fazer por fuerça, o fue- ffe menor de catorze años. Ca estonçe non deue reçebir pena, por que los que sfolon forçados non sfolon en culpa, otrossi los menores non entienden que es tan grand yerro como es aquel q. ellos fazen. Esta misma pena deue auer todo ome, o toda muger, que yoguiere con bestia, & deuen de mas matar la bestia para amor tignar la remenbrança del fecho.

ADICION.

¶ La ley. ij. titulo. ix. libro. iij. del fuero dispone q. los q. fueren fallados que tal pe- cado fazen que luego que fuere sfolabido ambos sfollean castrados ante todo el pue- blo, & despues a terçero dia sfollean colga- dos por las piernas fasta que mueran: & nunca dende sfollean tollidos.

Titulo. XXII. de los alcahuetes.



Alcahuetes. f sfolon vna manera de gētes de que viene mucho mal a la tierra. Ca por sfolus pa- labras dañan a los que los creen, & los traen al pecado de la luxuria. Onde pues que en los titulos ante deste fablamos de todas las maneras de fornicio. Queremos de- zir en este de los alcahuetes, que sfolon ayu- dadores del pecado. E mostraremos que quiere dezir alcahuate. E quantas mane- ras sfolon dellos. E que daños naçen dellos. E de sfolus fechos. E quiē los puede acusar. E ante quien. E que pena merecen, despu- es que les fuere prouada, la alcahueteria.

¶ Ley. I. Que quiere dezir alcahuate, & quantas maneras sfolon dellos, & que daño naçe dellos.



Eno. b en latin: tāto quiete de- zir en romāçe como alcahue- te, que engaña las mugeres, & sfolofacando las fazen les fazer maldad de sfolus cuerpos. E sfolon çinco ma- neras de alcahuetes. La primēra es de los vellacos malos que guardan las putas, & estan publicamente en la puteria to-

¶ Ley. I.

g ¶ Leno. ) Est enim leno decipiens mulieres, vt fornicentur: & est quin- tplex. Quidam enim sunt ribaldi meretrices publicas custodien- tes. Alij mediatores inter homines, & foeminas ad commiscendum

crimen potest ac- cufare, eiusq; poe- na est vltimū sup- plicium: nisi per vim committatur aut committens sit minor. xiiij. an- nis: qui non puni- tur eadem poena quam patitur cō- sentiens: vel cum bestia coiens, & bestia occiditur. h. d. Concor. l. for- ri legum lib. iij. eo. ti. l. si. qua caue- tur, quod debet coram populo ca- strari: & post ter- tium diem pedes- bus suspendi do- nec moriatur: vt ibi. Concor. foro- iuz. lib. iij. tit. v. l. vj. Item.

e ¶ Deue morir. ) Est ergo poena vlti- mum supplicium, Concor. auctē. vt non luxu. contra naturam. col. f. vj. & l. cum vir. C. de adul. & c. qui pue- ro: de poeniten. dist. j.

¶ Titulo. XXII. de los alca- huetes.



¶ Leno. b. ) Quia lenones sunt que- dam maiedia p- sonæ, que suis do- lōis verbis indu- cunt mulieres ad peccandum, & ad fornicandum cum hominibus, & tri- buunt occasio- nem pluribus dā- nis, & malis. Et ideo quia in titu- lis suprà proxi- mis tractatum est de pluribus mo- dis fornicandi: re- stat dicendum de his, qui consi- lium, & causam præbent adul- terandi seu for- nicandi: in quo ti- tulo quæstiones sequentes termi- nantur.



# Septima partida

Inducentes. Alij suas ancillas, vel alunas prostituentes, & lucrurū reci-  
pientes. Alij suarū vxorū lenones: & alij cōsentiētes q̄ in eorū domibus  
coniugata, vel alia foemina boni generis fornicetur precio recepto. Et  
propter tales lenones bonæ malæ: & malæ, peiores efficiuntur. h. d. Ha-  
buit ortum à l. auxilium, § in delictis. ff. de minori. Et nota q̄ hoc crimē  
cōmittitur dolo  
malo decipiēdo,  
vel malū cōsiliū  
præbēdo. Et vbi  
cunq; interuenit  
dolus, dicitur de  
lictiū atrox: scilicet  
et quātū ad ex-  
clusionē defen-  
sionis: sed non  
quo ad gen<sup>us</sup> po-  
næ: quia nō sem-  
per poena est at-  
rox, sed secūdū  
magnitudinē de-  
licti: vt not. Bal.  
in alle. § in deli-  
ctis. in §. & fa-  
cit. l. ij. §. lenoci-  
nij. ff. de adul. Itē  
nota ex hac. l. cū  
sequēti, q̄ ideo  
punitur leno: q̄  
eius dolosa per-  
suasio est plus-  
quā violenta co-  
actio: ideo punit  
cū æqualiter cū  
reor: vt. l. nō ideo  
minus: cū ibi no-  
tatis. C. de accusa-  
ti. & q̄ dat occa-  
sionē dāni: vt. c.  
ficut: de testi. &  
c. fin. de iniu-  
rijs. & quia opē  
præstat adulte-  
rio, & ad delin-  
quendū: de quo  
plenē per Bart.  
& Salic. l. vnica  
C. de raptu.

**¶ Ley. II.**

**¶ A los.)** Poena  
tribaldi, de quo.  
l. proxima cum  
meretrice, quā  
custodit, expelli-  
tur à villa. locans  
autē scienter do-  
mum ad meretri-  
ciū perdet eam  
regis cameræ ap-  
plicandum cum  
decem libris au-  
ri. Prostituens  
verò ancillā per-  
dit eam: & ipsa  
consequitur li-  
bertatem. Si au-  
tem est alumna  
libera dote eam  
vnde viuere pos-  
sit in matrimo-  
nio collocata. Et  
si non habet vni-  
de dote, vel dota-  
re nolit, occi-  
detur. Lenocauit  
tem propriæ v-  
xorē, vel virgi-  
nis, aut religiosæ seu honestæ vitæ vel coniugatæ pro precio occidetur,  
& idem de lena. h. d. De iure tamen fori legum lib. iij. tit. x. l. vij. leno

mando sū parte de lo q̄ ellas ganan. La  
segunda de los q̄ andan por trujamanes.  
alcahotando las mugeres q̄ estan en sū  
casas para los varones, por algo q̄ dellos  
resciben. La tercera es, quando los omes  
tienen en sū casas captiuas, o otras mo-  
ças a sūbiēdas, para fazer maldad de sū  
cuerpos tomando dellas lo q̄ assi ganarē.  
La. iij. es, quando el ome es tan vil que  
el alcahueta a sū muger. La. v. es, quādo  
alguno consiente que alguna muger casa-  
da, o otra de buen lugar, faga fornicio en  
sū casa, por algo que le den, maguer non  
ande por trujamā entre ellos. Muy grād  
yerro naçe destas cosas a tales. Ca por la  
maldad de las mugeres malas q̄ sūn mu-  
chas, sū tornan malas la buenas. E avn  
las q̄ ouiesse comēcado a errar fazen sū  
cō el bollicio dellos peores. E demas yer-  
rar los alcahuetes en sū mismos, andādo  
en estas malas fablas, & fazē errar las mu-  
geres, aduziēdo las a fazer maldad de sū  
cuerpos: & fincan despues desonrradas  
porende: & a vn con todo esso leuan-  
tansse por los fechos dellas peleas, & mu-  
chos desacuerdos, & otrosi muertes de  
omes.

**¶ Ley. II.** Quien puede acusar a los alcahuetes  
ante quien, & que pena merecen despues que  
fuere prouada el alcahoteria.



**Los \*** alcahuetes puede acu-  
sar cadavno del pueblo ante  
los judgadores de los lugares,  
do fazē estos yerros: & despu-  
es que les fuere prouado el alcahoteria,  
sū fueron vellacos, assi como de sūso di-  
xiemos: deuen los echar fuera dela viella  
a las tales putas. E sū alguno alugasse sū  
casas a sūbiēdas a mugeres malas para fa-  
zer en ellas puteria, deue perder las casas  
& sūer de la camara del Rey, & de mas de  
ue pechar. x. libras de oro. Otrosi dezi-  
mos, q̄ los q̄ hā en sū casas captiuas. o o-  
tras moças para fazer maldad de sū cu-  
erpos por dineros, q̄ tomā de la ganācia  
dellas, q̄ sū fuerē captiuas deuen sūer for-  
ras, assi como dixiemos en la quarta par-  
tida deste libro, en el titolo de los aforra-  
miētos de los sūeruos, en las leyes q̄ fablá  
en esta razō. E sū fuerē otras mugeres li-  
bres aquellas q̄ assi criaron, & tomaren  
precio de la puteria, que assi les fizieron  
fazer, deuen las casar, & darles dotes tan-

mulieris coniugatz, vel sponsatz: & mittens eam ad decipiendū, vt adu-  
teretur cum eo citra coitum: & ponuntur in potestate viri, vel sponsi: vt  
citra mortem & laesionem pro libito de eis facturus. Si autem coitus  
sequatur cum coniugata occidatur lena. Pro vidua verò honesta, vel vir-  
gine perdet quartam partem bonorum si habet. centum mora: &  
si minus, soluet.

to de lo sūyo aquel q̄ las metio en fazer  
tal yerro q̄ puedā biuir: & sū non quies-  
ren, o non ouieren de q̄ lo fazer, deue mo-  
rir porēde. Otrosi otro qualquier q̄ alca-  
hotasse a sū muger dezimos q̄ deue mo-  
rir porēde. Esta misma pena deue auer el  
q̄ alcahotasse a otra muger casada, o vir-  
gen, o religiosa, o biuda de buena fama  
por algo q̄ le diessen, o le prometieffen de  
dar. E lo q̄ dixiemos en este titolo ha lu-  
gar en las mugeres que sūe trabajan en fe-  
cho de alcahoteria.

**ADDITION.**

**¶** La ley sūiete tito. diez li. iij. del fuero:  
dispone q̄ toda muger, que por alcahote-  
ria fuere en mādado de algūd ome a mu-  
ger casada, o despolada sū pudiere sūer sū-  
bido por prueua, o por razones manife-  
stas el alcahueta, & el que la embio sūan  
presos, & mety dos en poder del marido,  
o del esposo para fazer dellos lo que qui-  
siere sūn muerte, & sūn lision.

**Titolo. XXIII. De los**  
agoreros, & de los sūorteros, & de los  
otros a deuinos, & de los fechize-  
ros, & de los truhanes.



**Deuinar \*** las cosas que  
han de venir cobdician  
los omes & porq̄ algu-  
nas dellas prueuā en mu-  
chas maneras q̄ yerrā el  
los, & ponen otros mu-  
chos en yerro. Porende pues q̄ en el tito-  
lo ante deste, fablamos de los alcahuetes,  
q̄ fazē errar a los omes, & a las mugeres,  
en muchas maneras. Queremos aqui de-  
zir destos, muy dañosos a la tierra. E de-  
mostraremos, q̄ quiere dezi r adeuināça.  
E quantas maneras sūon della. E ante qui-  
en puede sūer demandada, E quien puede  
acusar a los fazedores della. E que pena  
merecen, los que sūe trabajan, a obra del-  
la; como non deuen,

**¶ Ley. I.** Que cosa es adeuinança: & quantas  
maneras sūon della.



**Deuinança \*** tanto gēre dezi r  
como querer tomar el poder  
de dios para sūaber las cosas  
que estā por venir. E sūon dos  
maneras de adeuinança. La primera es

domū suā introducere diuinatōrē: sed statim extra mittat: vt ca. non li.  
ca. xxvj. q. v. Nota ergo secundū Hostiē. in summa, titulo de sortilegijs.  
§. ij. q.

si minus, soluet.  
xx. mora. Et si  
eos non habet:  
erit capta & per  
quartam partem  
anni & c. & vide  
quod ibi scripsi:

**¶ Titolo. XXIII.**  
De los agor-  
eros & sū-  
orteros,  
& c.

**A** De  
min  
Di  
uina  
ri futura naturali-  
ter homines de-  
siderāt: & aliqui  
probando errāt  
& faciūt alios er-  
rare. Ideo quā in  
titulo suprà pro-  
ximo dictū est  
de lenonib<sup>us</sup> qui  
eorum vilissimū  
officio faciūt vt  
homines & mul-  
ieres in maxi-  
mos incidāt erro-  
res: ideo hīc dicē-  
dum restat de er-  
roribus istorum  
diuinatōrū, qui  
inferunt terræ &  
hominib<sup>us</sup> ma-  
xima damna: in  
quo titulo termi-  
nantur questio-  
nes, que sequun-  
tur.

**¶ Ley. I.**

**¶ Adeuinança.)**  
Est enim diuina-  
tio velle Dei po-  
testatē ad futura  
præsciēda reci-  
pere. Et est du-  
plex diuinitio:  
vna que fit per  
artē liberalē astro-  
logiz: & ista nō  
pōt peritiū vetari  
quia procedit se-  
cūdū cursum na-  
turale planetarū  
Alia est augurio-  
rū, sortitū, fictio-  
nū, & similitū: &  
ista est prohibita  
nec debēt exer-  
cētē in regno ha-  
bitare: nec aliq̄  
eos in domo sua  
receptet, nec ce-  
let. h. d. Nota q̄  
nō licet alicui in

§.ij. qd<sup>o</sup> genus diuinationis à perfis fertur allatum, qui dicunt quatuor fo-  
re genera, sicut quatuor elementa: vt capitul.igitur. xxxj. quæstio. iij. Fit  
enim diuination in terra, quæ vocatur geomania: à geos, quod est ter-  
ra, & mantoi, quod est diuination. Fit in aqua: & hæc vocatur idro-  
mantia ab idor quod est aqua. Itē fit in aere: quæ aere mantia appellatur  
ab aere. Item in

igne: quæ vocat  
pyromantia, à pyr  
quod est ignis:  
de quo vide Hē.  
ericū i. c. j. de forti-  
tigijs. Diuini au-  
tē dīcti sunt qua-  
si Deo pleni: quia  
hi se fore plenos  
Deo simulāt: &  
astutia quadam  
fraudulētia homi-  
nū futura cōiē-  
ctāt: vt latē Ho-  
stiensis vbi suprà.  
& .xxvj. q. ij. iij.  
& .iiij. per totū.  
Itē nota qd sciē-  
tia seu ars astro-  
logiæ, seu astro-  
nomiæ non est  
prohibita de iu-  
re canonico, nec  
civilī: quia libe-  
raliū artū vna: &  
cōputatur inter  
eas: & eārū ma-  
gistris datur im-  
munitas: vt. ff. de  
var. & extraor-  
dina. cogn. l. j. &  
de vac. mu. l. j.  
& ideo est licita  
scientia, & ap-  
probata: & dico  
cum doctoribus  
in. c. ex tuarū: de  
fortilegijs qd per  
cognitionem, &  
cōiunctionē astro-  
rum, possumus  
præcognoscere,  
& iudicare futu-  
ra, quæ creantur  
ex cælestib<sup>9</sup> cor-  
poreis. sicut eclī-  
psim, siccitatem,  
pluiā, vel huius-  
modi. sed p con-  
siderationē astro-  
rū velle cognos-  
cere futuras ope-  
rationes hominū,  
vel præteritas oc-  
cultas in talibus  
opatiōes homi-  
nū se immiscēt.  
Et ex falsa & va-  
na opiniōe pro-  
cedit superstitio  
falsā & illicita di-  
uination. Et est ho-  
rum ratio: quia  
corpora cælestia  
nō possunt esse  
per se causa ope-  
rationū liberi arbitrij, verūtamen possunt ad hoc dispositionē inclinare  
inquantū imprimunt in corpus humanū: & per consequēs vires sensiti-  
uas quæ sunt actus organorū corporaliū: & quæ inclināt ad actus huma-  
nos. Has enim inclinationes cælestium corporū homo pōt operari per  
rationē, cui obediūt vires sensitiuæ: vt philosophus primo Ethicorū ter-  
tio de anima. & facit de sacra vñctione. c. vnico: vt latē per Hostiensem  
vbi suprà: & per eum. & Ioannem andrē: & Henrī. in allegato cap. ex  
numerum. de fortilegijs.

la que se haze por arte de astronomia, q  
es vna de las siete artes liberales, esta se-  
gund el fuero de las leyes, non es defendi-  
da de vsar a los que son maestros, & la en-  
tiēden verdaderamente: porque los juy-  
zios, & los asiamientos que se dan por  
esta arte, son catados por el curso natu-  
ral de las planetas, & de las otras estrel-  
las: & fuerō tomadas de los libro. de Tho-  
lomeo, & de los otros sabidores q se tra-  
bajaron de esta ciencia. Mas los otros que  
non son ende sabidores, non deuen o-  
brar porella, como quier q se deuen tra-  
bajar de aprender, & de estudiar en los  
libros de los sabios. La segunda manera  
de adeuināça es de los agoreros, & de los  
sorteros, & de los fechizeros, que catan  
agueros de aues, & de estornudos, o de  
palabras q llaman proverbios, o de echar  
ssuertes: o catan en agua, o en cristal, o en  
espejo, o en espada, o en otra cosa luziēte  
faziendo fechuras de metal, o de otra co-  
sa qualquier, o adeuināça en cabeça de  
ome muerto, o de bestia, o en palma de  
niño: o de muger virgen. E estos truha-  
nes, & todos los otros semejantes dellos,  
por que son homes dañosos, & engaña-  
dores, & naçen de ssus fechos muy gran-  
des males a la tierra: defendemos q nin-  
guno dellos non more en nuestro seño-  
rio, nin vñ dello: & otrosi que ninguno  
non sea osado de los acoger en ssus casas,  
nin encobrir los.

¶ Ley. II. De los que encantan los spiritus, o fazen  
ymagines, o otros fechizos, o dan yeruas para  
enamoramiento de los homes, o de las mugeres.

**N**yromancia<sup>a</sup> dizen en latin:  
es vn saber extraño que es pa-  
ra encantar espiritos malos,  
& por que los omes se traba-  
jan a fazer: desto viene muy grand daño  
a la tierra, & señaladamente a los que  
creen, & les demandan alguna cosa en  
esta razon, & acaeciēdo les muchas oca-  
siones por el espanto que resçiben andá-  
do de noche, buscando estas cosas atales  
en los lugares extraños: de manera que  
algunos dellos mueren, o fincan locos, o  
demoniados: porende defendemos que

ninguno non sea osado de se trabajar,  
nin de vsar de tal enemiga como esta: por  
que es cosa que pela a Dios, & viene en-  
de muy grand daño a los omes. Otrosi  
defendemos que ninguno non sea osado  
de fazer ymagines de çera, nin de metal,  
nin otros fechizos para enamorar los o-  
mes con las mugeres, nin para departir el  
amor que algunos ouiesse entre ssí. E avn  
defendemos, que ninguno nō sea osado  
de dar yeruas, nin beuraje a algund ome,  
nin a muger por razon de enamoramiē-  
to: por que acaeçe a las vegadas que de-  
stos beurajos vienen a muerte los omes  
que los toman, & han muy grandes en-  
fermedades de que fincan ocasionados pa-  
ra ssiempre.

**¶ Ley. I L.**  
**¶ Necromancia.** Est ars dānata, qua nemo vtatur: nec ad maris & formi-  
næ amorem coniugendum fieri debent imagines, aut pocula propter pe-  
riculum quod inde sequi posset. Si tamen quis causa boni incantationi-  
bus, aut alijs vtatur ad expellenda dæmonia, aut ligamina coniugum dis-  
soluenda, ad nu-  
bem deuiandam:  
ne grandine fru-  
ctus depereant,  
aut similia: nō est  
puniendus, sed  
premiandus. h. d.  
Nota quod ne-  
cromantici sunt  
quorum præcan-  
tationibus vident  
resuscitari mor-  
tui, diuinare, &  
ad interrogata re-  
spondere. Ne-  
cros enim græcè  
latine mortuus,  
mātia dinatio nū-  
cupatur: vt. xxxvj.  
q. v. c. nec mirum.  
verfi. necroman-  
tici. Non sunt ta-  
lia credenda, quia  
vanitas magicaliū  
artium ex tradi-  
tione malorū an-  
gelorum in toto  
orbe terrarū mul-  
to tempore inua-  
luit per sciētiā  
futurorum: & sic  
inuenta fuerūt au-  
guria, oracula, &  
necromātia: vt. c.  
qui fine: circa fin.  
xxvj. q. ij. Tales  
enim artes sunt  
vmbra quadam,  
& imagines quæ  
citō pereunt & re-  
soluuntur: vt. ca.  
vi. xxxvij. di. Di-  
uination ergo nun-  
quam in bonam  
partem accipitur:  
vt. c. nūquā. j. q. j.

ninguno non sea osado de los acoger en ssus casas,  
nin encobrir los.

#### ADICION.

¶ Vey la ley primera & segunda titolo.  
iiij. libro. viij. de las ordenanças reales.

¶ Ley. III. Quien puede acusar a los truhanes, &  
a los baratadores ssobredichos: & que pena me-  
recen.



**A**cusar<sup>b</sup> puede cada vno del  
pueblo delante el judgador a  
los agoreros, & a los sorte-  
ros, & a los otros baratado-  
res: de que fablamos en las leyes deste ti-  
tolo. E ssí les fuere prouado por testigos,  
& por conoçencia dellos mismos, que fa-  
zen, & obran contra nuestro defendi-  
miento alguno de los yerros ssobredi-  
chos, deue morir porende. E los que los  
encubrieren en ssus casas assabiendas, de-  
uen sser echados de nuestra tierra por ssí  
empre. Pero los que fiziesen encanta-  
mientos, o otras cosas cō entençion bue-  
na: assí como ssacar demonios de los cuer-  
pos de los omes, o para deslegar a los que  
fuesen marido, & muger, que non pu-  
diessen conuenir, o para desatar nuue  
que troxiesse granizo, o niebla, por que  
non corrompiesse los frutos: o para ma-  
tar lagosta, o pulgon que daña el pan, o  
el vino, o por alguna otra razon proue-  
chosa ssemejante destas, non deue auer  
pena: ante dezimos que deue reçebir gua-  
lardon por ello.

§. ij. disti. vbi dicūt qd epus pōt tales fortilegos de honestatos de parrochia  
sua eijs cere. xxvj. q. v. c. epī. nā decaluare pōt eos. i. vestes, & capillos ante,  
& retro incidere. Et de hac decaluatione loqr. c. de bñdicto. xxxij. q. j. Et  
tales et sunt infames. ij. q. viij. q. q. Cū igit oia p Deū facta sunt: qd pos-  
se fieri aliquā creaturā, aut in melius, vel in deterius cōmutari, aut trāsfor-  
mari in aliā speciē, vel in aliā similitudinē, nisi ab ipso creatore credat, in-  
fidelis est, & pagano, deterior: vt. c. epī. xxvj. q. v. ecclesia tñ in casu credit  
& ppter ipsam matrimonia separat in casu. c. si per fortia. xxxij. q. j.

soluenda, ad nu-  
bem deuiandam:  
ne grandine fru-  
ctus depereant,  
aut similia: nō est  
puniendus, sed  
premiandus. h. d.  
Nota quod ne-  
cromantici sunt  
quorum præcan-  
tationibus vident  
resuscitari mor-  
tui, diuinare, &  
ad interrogata re-  
spondere. Ne-  
cros enim græcè  
latine mortuus,  
mātia dinatio nū-  
cupatur: vt. xxxvj.  
q. v. c. nec mirum.  
verfi. necroman-  
tici. Non sunt ta-  
lia credenda, quia  
vanitas magicaliū  
artium ex tradi-  
tione malorū an-  
gelorum in toto  
orbe terrarū mul-  
to tempore inua-  
luit per sciētiā  
futurorum: & sic  
inuenta fuerūt au-  
guria, oracula, &  
necromātia: vt. c.  
qui fine: circa fin.  
xxvj. q. ij. Tales  
enim artes sunt  
vmbra quadam,  
& imagines quæ  
citō pereunt & re-  
soluuntur: vt. ca.  
vi. xxxvij. di. Di-  
uination ergo nun-  
quam in bonam  
partem accipitur:  
vt. c. nūquā. j. q. j.  
¶ Ley. III.  
¶ Acusar. Quili-  
bet depopulo po-  
test augures alios  
fortientes, & ba-  
ratadores accusare,  
& debent puniri:  
vt. s. l. proxi. h. di.  
No. tamen quod  
pœna fortilego-  
rum secūdum. ll.  
est bonorum pu-  
blicatio, & deca-  
pitatio. c. de ma-  
le. & mathe. l. ne-  
mo. Secūdū Ca-  
nones autem vide  
Hosti. in sum. de  
fortile. §. quæ sit  
pœna. & doct. fi-  
gnāter Hē. e. ti. c.

# Septima partida.

Titulo. XXIII.  
De los ju-  
dios.

## Titulo. XXIII. De los judios.



V-  
dios  
quia  
ma-  
xima sunt dona  
Dei à superna  
collata clemētia,  
eius dispositione  
creditur Christia-  
nissimos sacra-  
mentissimōq; regē  
& reginā minis-  
tros eius succi-  
disse à Regnis &  
extirpasse infru-  
ctuosas gentes,  
pestiferas, inuti-  
les, atq; damno-  
sas iudeorum:  
quod miraculo-  
se breuissimo tē-  
pore factum est:  
ideoq; decreui  
huius tituli leges  
non glossare quā-  
iam nō sunt pra-  
dicabiles, & ca-  
rent subiecto, &  
substantia. An au-  
tē sine iusta cau-  
sa iudei poterūt  
expelli à Regno  
& possessionib;  
suis priuari. vide  
elegantē Io. an.  
in addit. Spe. tit.  
de iudeis & sar-  
racenis. & Inn. in  
c. super quibus-  
dam de verbo. si-  
gnifica. aliās in c.  
q; super his: de  
voto.



Vdios \* sson vna na-  
tura de gente que co-  
mo quier que non cre  
en la fe de nuestro Se-  
ñor Iesu Christo, pero  
los grandes Señores de  
los Christianos siempre sufrierō q̄ biui-  
essen entre ellos. Onde pues que en el ti-  
tolo ante deste, fablamos de los adeuinos  
& de los otros omes q̄ dizen q̄ ssaben las  
cosas, q̄ han de venir como en manera de  
menospreciamiento de dios, queriendo ssē  
igualar cō el, en ssaber los ssus fechos, &  
la ssus poridades. Queremos aqui dezir,  
de los judios, que contradizen, & denue-  
sta el ssu nome, & el ssu fecho ssanto q̄ el  
fizo, quando el embio el ssu fijo nuestro  
Señor Iesu Christo en el mūdo, para los  
pecadores ssaluar. E demostraremos, q̄ co-  
sa quiere dezir judio. E donde tomo este  
nome. E quantas maneras sson dellos. E  
por q̄ razones la Egleſias, & los grandes  
Señores de los Christianos, los dexan en  
tressi. E en q̄ manera deuē fazer ssu vida  
miētra biuieren entre los Christianos. E  
quales cosas nō deuē vsar, nin fazer ssē-  
gund nuestra ley lo manda. E quales sson  
aqllos juezes q̄ los pueden apremiar por  
maleficios, q̄ ayan fecho, o por debdo q̄  
deuen. E como non deuen sser apremia-  
dos los judios, q̄ ssē tornen Christianos.  
E que mejoría ha el judio para tornarsse  
Christiano, de los otros judios, q̄ ssē non  
tornan. E q̄ pena mereſcen los q̄ les fizie-  
ren daño, o desonrra. E q̄ pena deuē auer  
los Christianos, q̄ ssē tornan judios. E los judios, q̄ fizierē  
a los moros, que fuessen ssus ssieruos, tornar a ssu ley.

¶ Ley. I. Que quiere dezir judio, & de donde tomo este nome de judio.



Vdio es dicho aquel q̄ cree, & tiene la ley de  
Moysē, segūd ssuena la letra dellos, & q̄ ssē cir-  
cuncidā: & fazē todas las otras cosas, q̄ manda  
ssu ley. E tomo este nome del tribu de juda q̄  
fue mas noble, & mas esforçado q̄ los otros tribus, & de  
mas auie otra mejoría q̄ de aql tribu auie de esser Rey de  
los judios. E otrosi los de aql tribu en las batallas ouierō  
ssēpre las primeras feridas. La razón por q̄ la Egleſia, & los  
Emperadores, & los Reyes, & los principes ssufrierō a los  
judios, q̄ biuiessen en tressi, & entre los christianos es esta  
por ellos meterse en captiuērio para ssēpre: & por q̄ fue-  
sen ssēpre en remēbrança a los omes q̄ ellos venien del  
linaje de los que crucificaron a nuestro Señor Dios.

¶ Ley. I. En que manera deuen fazer ssu vida los judios entre los Chri-  
stianos: & quales cosas non deuen vsar, nin fazer ssēgund nuestra ley,  
& que pena mereſcen los que contra ellos fizieren.



Mansamente, & ssin mal bolliçio deuen fazer  
vida los judios entre los Christianos guardādo  
ssu ley: & non diziendo mal de la fe de nuestro  
Señor Iesu Christo, que guardan los Christia-  
nos. Otrosi ssēdeuē mucho guardar de predicar, nin con-

uertir ningūd Christiano, q̄ ssē torne judio alabando ssu  
ley, & denostādo la nuestra. E qualquier q̄ contra esto fi-  
ziere deue morir porēde, & perder lo q̄ ha. E por q̄ oymos  
dezir q̄ en algunos lugares los judios fizierō, & fazē el dia  
del viernes ssanto remēbrança de la paſſion de Iesu Chri-  
sto en manera de escarnio, furtādo los niños, & poniendo  
los en cruz, & faziēdo y mages de çera, & crucificando  
las, quando los niños nō puedē auer. Mādamos q̄ ssī mas  
fuere de aqui adelāte en algūd lugar de nuestro Señorio  
tal cosa assī fecha: ssī ssē pudiere auerignar q̄ todos aqllos q̄  
ssē açerrarō yn en aql fecho q̄ ssēan presos, & recabdados,  
& duchos ante el Rey: & despues q̄ el Rey ssopiere la ver-  
dad deue los mādā matar abilitadamēte quantos quier q̄  
ssēan. Otrosi defendemos q̄ el dia del viernes ssanto nin-  
gund judio nō ssēa osado de ssalir fuera de ssu casa, nin de  
ssu barrio: mas estē yn ençerrados fasta el ssábado en la ma-  
ñana: & ssī cōtra esto fazē, dezimos q̄ del daño q̄ los omes  
fiziesen, & de la desonrra nō deuē auer ninguna emiçda.

### ADICION.

¶ En las ordenanças reales lib. viij. titolo. iij. ley. xxxiiij.  
manda que los judios quiten de ssu talmud, & non rezen  
la oraçiō q̄ dizē de los ereges en q̄ maldizē las Egleſias, &  
a los Christianos, a los clerigos, & a los finados en çierta  
forma: & qualquier q̄ las dixiere, o a ellas respōdiere que  
les den çient açotes publicamente: & ssī le fuere fallado  
escrito en ssu breuiario, o libro que pague en pena. iij. mil  
maravedis para la camara del Rey: & ssī non touiere de q̄  
los pagar que le den çient açotes.

¶ Ley. III. Que ningund judio non puede auer ofiçio, nin dignidad pa-  
ra poder apremiar a los Christianos.



Antiguamente los judios fuerō muy onrrados,  
& ouieron muy grand preuillejo ssobre todas  
las otras gentes. Ca ellos tan ssolamēte fueron  
llamados pueblo de Dios. Mas por q̄ ellos fue-  
ron desconoçidos a aquel, q̄ a ellos auie onrrado & preu-  
il lejado, en lugar de lefazer onrra, desonrraron lo dādo  
muerte muy abilitadamente en la cruz. E guisada cosa es,  
& fue, & derecha q̄ por tan grand yerro & maldad, q̄ fi-  
zieron, pierdan la onrra & el preuillejo q̄ auian. E poren  
de de aquel dia en adelante q̄ crucificaron a nuestro Se-  
ñor Iesu Christo, nunca ouieron Rey, nin ssacerdotes de  
ssī mismos: assī como auien ante. E los Emperadores que  
fueron antiguamente Señores de todo el mundo, touie-  
ron por bien, & por derecho, q̄ por la trayçion que fizie-  
ron en matar ssu Señor que perdieſsen porende todas las  
onrras, & los preuillejos que auien de manera q̄ ningund  
judio nūca ouiesse jamas lugar, nin ofiçio publico q̄ pudi-  
esse apremiar a ningund Christiano en ninguna manera.

### ADICION.

¶ Vey las leyes sssegunda. &. iij. & .x. & .xiiij. & .xv. & .xvj. & .xvij. & .xviij. titolo terçero, libro. viij. de  
las ordenanças reales.

¶ Ley. IIII. Como puedē auer los judios ssynoga entre los Christianos.



Synoga es do los judios fazen oraçion, &  
tal cosa como esta non pueden fazer nueua-  
mente en ningund lugar de nuestro Seño-  
rio a menos de nuestro mandado. Pero las  
que auien antiguamente ssī acaesçiesse que ssē derribassen  
puedē las fazer & renouar en aql ssuelo mismo: assī co-  
mo ssē estauan, non las alargando mas, nin las achicando,  
nin las

nin las faziendo pintar. E la synoga que de otra guisa fuefe fecha deuen la perder, & ser de la Eglefia mayor del lugar dōde la fizierē. E porque la synoga es casa do se loa el nome de dios: defendemos q̄ ningund Christiano non sea ofado de la quebrantar, nin de sacar ende, nin de tomar alguna cosa por fuerça. Fuera ende si algund mal fechor se acogiese a ella. Ca aeste bien pueden yn prender por fuerça palearlo ante la justitia. Otrossi defendemos q̄ los Christianos non metan yn bestia, nin poseen en ella, nin fagan embargo a los judios mientra que yn estodierē faziendo su oracio segund su ley.

**Ley. V.** Comon non deuen apremiar a los judios en dia de sabado, & quales jueces los pueden apremiar.

**S**abado es dia que los judios fazen su oracion, & estan quedos en sus posadas, & nō se trabajan de fazer pleyto, nin merca ninguna. E porq̄ a tal dia como este sō ellos tenudos de guardar segund su ley, nō los deue ningund ome emplazar, nin traher a juyzio en el. E porēde mandamos q̄ ningun judgador nō apremie, nin cōstringa a los judios en el dia del sabado, para traher los a juyzio por razō de debdas, nin los prēdā, nin les fagā otro agrauio ninguno en tal dia. Ca assaz abōda los otros dias de la semana para cōstreñir los, & demādar q̄ fagā derecho, & los deue demādar: & el emplazamiēto q̄ les fiziesen para el tal dia, nō sōn tenudos los judios de responder. E otrossi sentēcia q̄ diessen cōtra ellos en tal dia: mādamos q̄ nō vala. Pero si algund judio firiese, o matasse, o robasse, o furtasse, o fiziessē algūd otro yerro semejaēte destos, porq̄ deue rezebir pena en el cuerpo, o en el auer: estōce los judgadores pue-dē lo prēder en el dia del sabado. Otrossi dezimos q̄ todas demādas q̄ ouierē los Christianos cōtra los judios, & los judios cōtra los christianos, q̄ sea libradas, & determinadas por los nūestros judgadores de los lugares do mora rē, & nō por los viejos dellos. E biē assi como defendemos q̄ los Christianos nō puedā traher a juyzio, nin agrauiar a los judios en dia del sabado. biē assi dezimos q̄ los judios por si, nī por sus psoneros nō puedā traher, nī agrauiar a los Christianos en esse mesmo dia. E avn demas desto defēdemos q̄ ningūd Christiano nō sea ofado de prēder, nī fazer tuerto por si mismo a ningūd judio en su psona, nin en sus cosas. Mas si q̄rrela ouiere del, demāde gelo ante nūestros judgadores. E si alguno fuere atreuido, & forçare, o robare alguna cosa dellos, deue gela tornar doblada.

ADICION.

**La ley. xxiiij.** del titolo. iij. libro. viij. de las ordenanças reales rezebe el Rey en su proteccion, defension, & amparo a los judios de sus Regnos, & manda que non les sea fecha iniuria, nin contumelia, & que les sea guardado su derecho.

**Ley. VI.** Como non deuen ser apremiados los judios que se tornen christianos: & que mejor ha el judio que se torne christiano: & que pena merecen los otros judios que les fiziesen mal.

**E**verça, nin premia nō deuen fazer en ninguna manera a ningūd judio, por que se torne christiano, mas por buenos exemplos, & con los dichos de las santas escrituras, & con falagos los deuen los christianos convertir a la fe de nūestro Señor Iesu Christo: ca el nō quiere, nin ama al seruiçio, que le sea fecho por premia. Otrossi dezimos, que si algund judio, o judia de su grado se quisiere tornar christiano, o christiana, non gelo deuen embargar los otros judios en

ninguna manera, E si algunos dellos lo apedreaassen, o firiesen, o matassen por quanto se quisiere tornar christiano, o christiana, & despues que fuesse batizado, si esto se pudiere aueriguar: mandamos que todos aquellos matadores, o a consejadores de tal muerte, o apedreamiento sean quemados. E si por auentura nō lo matassen, nin lo firiesen, mas lo desterrassen, mandamos que los judgadores del lugar do acaeciēre apremien a los feridores, & a los fazedores de la desonrra de manera que les fagan fazer enmienda por ello. E de mas que les den pena por ello, segund que entendierē que merecen de la rezebir por el yerro que fizieron. Otrossi mandamos que despues que algunos judios se tornaren christianos, que todos los de nūestro Señor lo onrrē, & ninguno non sea ofado de re traher a ellos, nin a su linaje. de como fuerō judios en manera de denuesto: & que ayā sus bienes, & de todas sus cosas partiēdo cō sus hermanos, eredādo lo, de sus padres, & de sus madres, & de los otros sus parientes, biē assi como si fuesen judios, & que puedan auer todos los officios, & las onrras que han todos los otros christianos.

ADICION.

**Concuerda con esta ley la ley. xij.** titolo. iij. libro. viij. de las ordenanças reales. E la ley. ix. titolo. j. libro primero de las ordenanças reales.

**Ley. VII.** Que pena mereçe el christiano que se tornare judio.

**E**n malandante seyendo algund christiano q̄ se tornasse judio mandamos que lo maté por ello biē assi como si se tornasse ereje. Otrossi dezimos que deue fazer de sus bienes en aq̄lla manera que diximos que fazen de los aueres de los erejes.

CONCORDANCIA.

**En las ordenanças reales tito. de las penas mādā q̄ el ereje pierda la meytad de sus bienes para la camara del Rey.**

**Ley. VIII.** Como ningund christiano, nin christiana non deuen fazer vida cum judio.

**D**efendemos que ningūd judio nō sea ofado de tener en su casa christiano, nin christiana para ser uir se dellos, & como quier q̄ los puedan auer para labrar, & endereçar sus credades de fuera, o para guardar les en camino quādo ouiesse de yr a algūd lugar dubdoso. Otrossi defendemos q̄ ningūd christiano, nin christiana non combide a ningund judio, nin judia, nin rezeiba, otrossi combite dellos para comer, nin beuer en vno, nin beuan del vino que es fecho por mano dellos. E avn mandamos que ningund judio non sea ofado de bañarse en vno baño con los christianos. E otrossi mandamos que ningund christiano non rezeiba melezi namiento, nin purga que sea fecha por mano de judio. Pero bien puede rezebir lo por consejo de algund sabidor tan solamente, que sea fecho por mano de christiano que conozca & entienda las cosas que sōn en ella.

ADICION.

**Concuerda con esta ley las leyes. iij. & .vj. & .xj. & .xv. & .xviij. & .xix. & .xx. & .xxvj. ti. iij. li. viij. de las ordenanças reales.**

**Ley. IX.** Que pena mereçe el judio que yaze con christiana.

**A**treuença, o ofadia muy grande fazen los judios que yazen con las christianas: porēde mādamos que todos los judios contra quiē fuere prouado de aqui adelante q̄ tal cosa aya fecho



# Septima partida

¶ Titulo. XXV. De los moros.



**M**oros.) quia mauri sunt quidam gens quæ credit q̄ mahometus fuit eius propheta, & missus à Deo, & quia opera ipse fecit, non fuerunt opera sanctitatis: ideo eius lex fuit qua. si viruperiū D. i. Nā legitur in historia Ecclesiastica: ut refert gl. in cle. vnica de iudeis & sarracenis mahometū nutritū fuisse à quo dā clerico nobili romano: qui cū tēpore Bonifacij quarti pape qdā petita impetrare nō potuisset: apostatauit à fide: & nutriuit mahometū cū quadā colūba alba quæ recipiebat grana de aure eius: & fuit sic erudita, q̄ quando volebat mahometus illa colūba ponebat in publico os ad aurē eius ad comedēdum grana: & sic dicebat q̄ spiritus sanctus al loquebatur secū, & instruebat illū. Et ille postmodū dedit legē sarracenis: ut in dicta historia Ecclesiastica plenius videri poterit. Et ideo q̄ in titulo suprà pximo dictū est de iudeis: nūc dicēdū restat de sarracenis. In quo ti. q̄stiones q̄ sequuntur, determinantur.

¶ Ley. I.

**b** ¶ Sarracenus.) Dicit sarracenus à Sarra, licet non ab ea sed ab Agar descendant Abraham ancilla. & est duplex. quidam nec vetus nec nouum testamentum credunt. alij autem qui vocantur Samaritani recipiunt quinq; libros Moyse, sed alios Prophetas non recipiunt. isti viuunt inter Christianos securi, nō tamen possunt habere mesquitas in villis Christianorum, nec sacrificium publice facere.

que muera por ello. Ca si los Christianos que fazē adulterio con las mugeres casadas, smerescē por éde muerte: mucho mas lo merescē los judios que yazen cō las Christianas, que sson spiritualmente esposas de Iesu Christo, por razon de la fe, & del baptismo que rescibieron en nome del. E la Christiana q̄ tal yerro fiziere non tenemos por bien que finq̄ sin pena. E porende mandamos que si fuere virgen, o casada, o biuda, o baldonada q̄ sse de a todos, q̄ ayen aquella mesma pena q̄ diximos en la postrimera ley en el titulo de los moros q̄ deue auer la Christiana que yoguiera con moro.

¶ Ley. X. Que pena merez en los judios que tienen los Christianos por siervos.



**C**omprar, nin tener non deue los judios por sus siervos o me, nin muger q̄ fuesse Christiana: & si alguno cōtra esto fiziere, deue el Christiano sser tornado en su libertad: & nō deue pechar ninguna cosa del preçio, que fue dado por el: maguer el judio non supiesse quando lo compro que era Christiano. Mas si el judio supiesse que lo era quando lo cōpro & sse sierviesse del despues como de siervo deue el judio morir porende. Otrossi defendemos, que ningund judio non ssea osado, de tornar su captiuo judio, nin judia, maguer ssean moros, o de otra gente barbara. E si alguno cōtra esto fiziere, el siervo o la sierva aquiē tornare judio, o judia: mādamos q̄ ssea por éde libre & tyrado de poder de aq̄l, o de aq̄lla cuyo era. E si por auētura algunos moros q̄ fuesen captiuos de judios, se tornassen christianos deuen sser luego libres: assi como sse demuestra en la quarta partida deste libro, en el titulo de la libertad en las leyes q̄ fablan en esta razon.

ADICION.

¶ Concuerta esta ley con la ley. yj. tit. j. libr. j. de las ordenanças reales: & dispone mas que el judio q̄l tal barbaro, o de otra ley tornare judio q̄ ssea captiuo, & assi mismo ssea captiuo qualq̄r de los dichos moros, o barbaros, q̄ sse tornarē judios.

¶ Ley. XI. Como los judios deuen andar señalados porque los conoscan.



**M**uchos yerros, & cosas dela guisadas acaesçen entre los Christianos, & las judias, & los judios & las Christianas

porq̄ biuen y moran decōsuno en las viellas, & andā vestidos los vnos, assi como los otros. E por desuiar los yerros, & los males q̄ podrien acaesçer por esta razon tenemos por bien, & mandamos, que todos quantos judios, o judias biuieren en nuestro Señorío, que traygan alguna señal çierta s sobre sus cabeças, & q̄ ssea atal porq̄ conoscan las gentes manifestamente qual es judio, o judia. E si algund judio non leuare aquella Señal: mandamos que peche por cada vegada que fuesse fallado sin ella. x. maravedis de oro: & si non ouiere de que los pechar resciba diez açotes publicamente por ella.

ADICION.

¶ En la ley. viij. tit. iij. de las ordenanças reales lib. viij. manda que los judios trayan Señal de paño colorado en el omo derecho de manera que paresca manifestamēte.

## Titulo. XXV. De los moros.



**M**oros sson vna manera de gente, que creen q̄ mahomat fue Propheta, & mandadero de Dios: & porq̄ las obras q̄ fizo non sse muestran de grand santidad por que a tā ssto estado pudiesse llegar, porende la su ley es como de nuestro de Dios. Onde pues q̄ en el titulo ante deste fablamos de los judios & de la su çiega porfia, q̄ han cōtra la verdadera crençia. Queremos aqui dezir de los moros & de la su neçedad, q̄ creen. E porq̄ sse cuydan saluar. E demostraremos porq̄ han assi nome. E quātas maneras sson dellos. E como deue beuir entre los Christianos. E q̄ cosas sson aq̄llas q̄ les sson vedadas de fazer miētra q̄ biuieren. E como los Christianos cō buenas palabras los deue cōuertir, & nō por fuerça, o premia a la fe. E q̄ pena merez quien los embargare, que sse nō tornen Christianos, o los desonrrarē de dicho, o de fecho: despues que lo fueren. Otrossi, que pena merez, el Christiano, que sse torna moro.

¶ Ley. I. Onde tomo este nome moro, & quantas maneras sson dellos: & en que manera deuen biuir con los Christianos.



**S**arracenus b en latin tanto quiere dezir en romance como moro: & tomo este nome de sarra, q̄ fue muger libre de Abraham, como quier que el linaje de los moros nō descendiesse della mas de agar q̄ fue siervienta de Abraham. E sson dos maneras de moros. La vna es q̄ nō creē en el nueuo, nin en el viejo testamēto. E la otra es q̄ rescibieron los çinco libros de Moysen, mas desecharon los Prophetas, & nō los quierē creer. E estos a tales sson llamados Samaritanos, porq̄ sse leuataron primeramēte en vna çibdad q̄ auie nome Samaria: & destos fabla en el Euāgelio do dize, q̄ nō deue vlar nin biuir en vno los judios, & los Samaritanos. E de zimos q̄ deuen biuir los moros entre los Christianos, en aquella mesma manera, q̄ diximos en el titulo ante deste qual deuen fazer los judios guardando su ley, & nō denostando la nuestra. Pero en las viellas de los Christianos non deuen auer los moros mezquitas, nin fazer sacrificio publicamente los omes. E las mezquitas, q̄ deuen auer antiguamente deuen sser del Rey, & puede las el dar aqui en sse quisiere. E como quier que los moros non tengan buena ley: pero mientras biuieren entre los Christianos en segurāça dellos, nō les deue tomar, nin robar lo suyo por fuerça: & qualquier q̄ cōtra esto fiziere mādamos

Item

Itē eos iter Chri-  
stianos habitan-  
tes nemo iniurie-  
tur, aut damno  
afficiatur: alijs re-  
stituet duplica-  
tum. h. d. Nota  
ergo quod paga-  
nis qui des seu de-  
as adorant: nec  
habent verū, nec  
nouū testamētū  
nō permittit vt  
inter Christianos  
degētes faciāt sa-  
crificia, nec diui-  
nent. Concor. C.  
de paga. & sarra.  
ij. Itē not. quod  
eorum templa  
claudi praeipi-  
untur sub poena  
mortis. vr. l. j. c. ti.  
C. de paga. Item  
not. differētiam  
istius gētis: quia  
alij pagani, alij sa-  
maritani à Sama-  
ria appellātur. i.  
agareni ab Agar  
ancilla Abraham.  
cōcor. xxxij. q.  
iij. c. recurat. &  
c. dixit Sarra. Vn-  
de competētius  
Christiani dicun-  
tur filij Sarra, q̄  
fuit legitimus: q̄  
in Sarra firmata  
est ecclesiast. no.  
in ca. & si iudæ-  
os de iudæis. No-  
ta Hostien. in  
sum. de sarrace-  
nis. & vnde di-  
cantur.

Gley. II.

**¶** Por buenas.)  
Sarracen⁹ spōtē  
nō coactē debet  
ad fidē cōverti:  
& eū cōverti vo-  
lēte impediēs in-  
currit poenā, de  
qua suprā ti. pro-  
ri. l. vj. h. d. Con-  
cor. cum hac. l. c.  
qui sincera. xlv.  
di. & c. multi in  
vnū. ij. q. vij. Vbi  
laborare debem⁹  
infideles lucrifi-  
cere: vt māsuetu-  
dine & ratioe p-  
uocati sequi nos  
velint, nō fugere  
Paulus enim nul-  
lā mercedē à deo  
dicebat sperare:  
nisi cū lucrificie-  
bat eos, q̄ sub le-  
gē erant ad Ro-  
ma. ix. c. Nā dan-  
do, honorando,  
& loquendo de-  
bemus infideli-  
bus blādiri: vt cō-  
uertantur. notat

que lo. peche doblado todo lo que les  
tomaren assi.

**¶** Ley. II. Como los Christianos con buenas pala-  
bras, & non por premia deuen conuertir los  
moros.



Or buenas<sup>a</sup> palabras conue-  
nibles deue trabajar los Chri-  
stianos, & otrosi predica-  
ones de cōuertir a los moros pa-  
ra fazer les creer la nuestra fe, & aduzir  
los a ella & nō por fuerça, nin por premia  
ca ssi volūtad de nuestro Señor fuesse de  
los aduzir a ella, & de gela fazer creer, el  
por fuerça les apremiarie ssi quisiessse, q̄  
ha acabado poderio de lo fazer, mas el nō  
sse paga del seruicio q̄ fazē los omes ami-  
edo: mas de aq̄l q̄ se faze de grado, & ssi  
premia ninguna, & pues el non los quie-  
re apremiar, nin fazer fuerça: por esto de  
fendemos q̄ ninguno nō los apremie, nin  
les faga fuerça slobre esta razón. E ssi por  
auentura algunos dellos de ssa voluntad  
les nasciessse q̄ quisiessen sser Christianos  
defendemos otrosi q̄ ninguno non ssea  
osado de gelovedar, nin de gelo cōtrallar  
en ninguna manera. E ssi alguno contra  
esto fiziessse, deue resçebir aq̄lla pena, q̄ di-  
xiemos en el tito. ante deste, en la ley que  
faba como deuen sser escarmentados los  
judios que embargan, o matan a los de ssa  
ley que sse tornan Christianos.

**¶** Ley. III. Que pena mereçen los que baldonan a  
los conuerfos.



Iuen<sup>b</sup>, & mueren muchos o-  
mes en las creçias estrañas q̄  
amarien sser Christianos ssi  
non por los abilitamiētos, &  
las desorras que veen resçebir de palabra  
& de fecho a los otros q̄ sse tornan Chri-  
stianos llamandolos tornadizos, & pro-  
façádolos en muchas maneras otras ma-  
las, & denuestos: & tenemos que los que  
esto fazen yerran en ello malamente, que  
todos los deuen onrrar, & a estos atales  
por muchas razones, & non desonrrar  
los. Lo vno es, porque dexan aquella cre-  
ençia en que nascieron ellos, & ssa lina-  
je. E lo al porque despues que han enten-  
dimiēto, conosçen la mejoría de nuestra  
fe, & la resçibē apartandose desus padres  
& de ssus parientes, & de la vida q̄ auien  
costumbrada de fazer, & todas las otras  
cosas en que resçiben plazer. E por estas  
desonrras que resçiben, tales yha dellos  
que han resçebido la nuestra fe, & sson  
fechos Christianos, & arrepientensse, &  
desamparanla, çerrádo sse les los coraço-  
nes por los denuestos, & los abilitamien-  
tos que resçiben, & porende mandamos  
que todos Christianos, & Christianas de  
nuestro Señorío fagan onrra, & bien en

todas las maneras que pudieren a todos  
quantos de las creençias estrañas vinie-  
ren a nuestra fe: assi como farien a otro  
que de ssus padres, o de ssus auelos ouie-  
ssen venido, o sseydo christianos, & defē-  
demos que ninguno nō ssea osado de los  
desonrrar de palabra, nin de fecho, nin  
de les fazer tuerto, nin daño, nin mal en  
ninguna manera. E ssi alguno cōtra esto  
fuere mandamos que reçiba pena de es-  
carmiento porende a bien vista de los  
judgadores del lugar, & den gela mas cru-  
damente que si lo fiziessse a otro ome, o  
muger, que todo ssa linaje de auelos, o  
de auelas ouiesssen sseydo christianos. b

ADICION.

**¶** La ley. ix. tito. j. lib. j. de las ordenan-  
ças reales pone pena de. ccc. marauedis al  
que denostare al conuertido.

**¶** Ley. IIII. Que pena mereçe auer el christiano  
que sse tornare moro.



Nsandesçen<sup>c</sup> a las vegadas o-  
mes yha, & pierden el ssefso,  
& el verdadero entendimiē-  
to, como omes de mala vétu-  
ra, & desesperados de todo bien reniegá  
la fe de nuestro Señor Iesu Christo, & tor-  
nan sse moros, & tales yha dellos que sse  
mueuen a lo fazer por sflavor de biuir a  
ssa guisa, o por perdidas que auien de pa-  
rientes que les matan, o sse les mueren, o  
por que pierdē lo que auien, & fincā po-  
bres, o por malos fechos que fazē temiē-  
do la pena que mereçen por razón dellos:  
& por qualquier destas maneras slobre  
dichas, o de otras maneras ssemejantes q̄  
sse mueuen a fazer tal cosa como esta: fa-  
zen muy grād maldad & muy grād tray-  
çion. E por ninguna perdida, nin pefar  
que les viniessse, nin por ganāçia, nin por  
riqueza, nin buena andāça, nin sflavor q̄  
entendiesssen auer en la vida deste mūdo  
nō deue renunçiar la fe de nuestro Señor  
Iesu Christo por la qual sseriē saluos, &  
aurian vida perdurable para ssiempre. E  
porende mandamos q̄ todos quātos esta  
maldad fizieren, que pierdá por ēde todo  
quāto auien: & nō puedā llevar ninguna  
cosa dello: mas q̄ finq̄ todo a ssus hijos ssi  
los ouieren aq̄llos q̄ fincarē en la nuestra  
fe: & la nō renegarē: & ssi hijos nō ouierē  
ellos a los mas propincos parientes que  
ouierē falta del. xij. grado, q̄ finque en la  
creçia de los Christianos: & ssi tales hijos  
nin parietes nō ouierē finque todos ssus  
bienes para la camara del Rey: & despues  
desto mādamos q̄ ssi fuere fallado el que  
tal yerro, fiziere en algun lugar de nue-  
stro Señorío que muera por ello.

gl.in.c. quāmpio.  
j. q. ij. blandius e-  
nim pia mater am-  
plectitur: & de il-  
lis multo ampli⁹  
quā de his quos  
nunquam perdi-  
derat, gratulatur.  
xxxij. q. vij. c. sif-  
matici. Et de hac  
materia latē scri-  
psi foro legum li.  
iij. titul. iij. l. ij. &  
quoniam secun-  
dum Hierony.

Gley. III.

**¶** Bona.) Post-  
quā quis ad fide-  
m catholicā ve-  
nerit, debet hono-  
rari: nec debet ali-  
quo iniuriari, vo-  
cando eum torna-  
dizo, & similia  
verba: alijs arbi-  
trio iudicis puni-  
tur magis, quā  
si christianū ex  
linea inuicis affi-  
ceret. h. d. Cōcor.  
quod dictum est  
suprā. l. proxi. &  
foro legum li. iij.  
tit. iij. l. ij. & quod  
ibi scripsi.

Gley. IIII.

**¶** Nsandesçen<sup>c</sup>. )  
Christianus secta-  
ciēs sarracenum,  
occiditur: & per-  
dit omnia bona si  
lijs catholicis ap-  
plicanda. eis autē  
non extantibus  
catholicis, cōsan-  
guineis vique ad  
decimum gradū,  
quibus non extā-  
tibus, regis came-  
rę applicantur. h.  
d. Notādum est  
quod specierum  
hæreticæ prauita-  
tis maior & gra-  
uior est apostas-  
ia, seu hæresis p-  
fidię eius, qui san-  
ctam fidem per-  
didit, & sanctum  
baptisma hæreti-  
ca superstitione  
prophanauit. vt  
l. hi qui. C. de apo-  
stati. vt is, qui de  
christiano iudæ⁹,  
aut sarracenus es-  
fectus sacrilegis  
coetibus aggrega-  
tur, vt ibi: & qui  
omnino scindit  
se ab vnitate ec-  
clesię. vt. C. deniq;  
vij. q. j. De hac  
materia plenius  
dicam infra titul.  
proximo: & vide  
j. proximam. l.

# Septima partida

**Ley. V.**

**Apostata.** ) Apostata dicitur ex catholico factus infidelis, & postea ad fidelitatem reuersus. iste est infamis, & non potest testari, nec ad honores aspirare, & est incapax hereditatis institutus: nec per eum contra-ctus celebratus postquam de infidelitate incepit cogitare, valet: & hæc poena est maior

morte: quia inter homines uiuens eorum honoribus caret. h. d. Habuit ortum à. h. i. qui. C. de apostaticis: & dixi supra. l. prox. de apostata vide latè infra titulo proximo. l. j. a. postata. Est em apostasia temerarius recessus à statu fidei: & dicitur quasi post statum, seu retro gradatio. xxvj. q. j. c. non obseruetis. iij. q. iij. ca. beat. Hic enim inimicus est Dei & ei irā in æternum videtur incurrisse: nisi ecclesiastica poenitentia emendatus Deo reconcilietur: vt in dictis iuri. & in ca. firmissimè. eo. titu. Et etiā talibus apostatis non creditur, quia in fide Christi suspensi sunt, & de his loquitur. c. non potest. ij. q. vi. talis enim hereticus apostata non est aptus regno Dei: quum ad aratrum manū miserit, & respexerit retro: vt. c. simus. xij. q. j. retrocedere enim dānabile est. xvi. q. j. c. qui bona & peiores efficiuntur alijs peccatoribus. xliij. di. c. quantum libet. Et talibus quibus non profuit correctio, non pateat abscissio: vt. c. illud. xxvj. q. iij. Et quia prauaricantur in fide, eis credēdū nō est: quū veritatis a se fidē abiecerint: vt alle. c. nō pōt. Nam licet lapsi & errantibus subuenitur: vt all. l. hi qui. & c. ad abolēdā. §. illos: de hereticis. Sunt enim tales apostata seu heretici perfidi: Christianæ dignitatis trāsgressores: vt. c. pleriq. de cōse. di. iij. & eorum perfidia ad vomitum redijt: vt ciuid. i. c. di. & sunt in fide suspecti: vt all. c. nō pōt. Sunt enim multo nequiores hostes fidei, quā hi qui foris sunt, & euidentes sunt inimici: vt. c. si inimicus. xcij. dist. & c. nolite. xij. q. iij. in fi. De quibus potest intelligi illud Iob. xxiiij. Ipsi fuerunt rebelles lumini, nescierunt vias eius, nec reuersi sunt per semitas illius. melius fuerat tales viam domini non agnoscere: quā post cognitā retrorsum cōuertī. ij. p. j. in fi. contra quos dici pōt. Non est tibi fors, nec pars in hac sancta vide: quia cor tuū non est rectū apud Deū, nec puram habes fidei cōscientiā. j. q. j. Petrus. mentiris ergo qui Christianus non es: quū opera Christi nō facis: vt. c. caue. xxij. q. v. in talibus autē vmbra quædam ostēditur in opere: veritas tamē nō subijt in effectu: vt. c. quanto. de cōse. in fi. Hi namq. apostata veterem hominē omnino non exuerunt, vt nouo perfectius induerentur & prioris ritus reliquijs retinentes Christianæ religionis decorem tali cōmixtione confundunt. Maledicti autē sunt quia terrā duabus ingrediuntur vijs: & indui veste non debuerant lino lanaq. contextā: vt. c. quidē de apostata. Nemo autem fidus esse: pōt simul Deo & diabolo: nec duobus potest dominis seruire: de poeni. di. j. §. itē vt Christus ait. Nam non erubescunt sacramentū sacratissimū baptismi cū abominabili circumsione immiscere: & Christi doctrinā per dānatos iudeorum ritus cōfundere, contra quos facit oraculum Bedæ super Mattheum. Quicumq. ab vnitatis fidei, vel societate Petri Apostoli quolibet modo seipso segregauerint tales nec vinculis peccatorū absolui, neq. iam possunt regni celestis ianuam ingredi. xxiiij. q. j. c. quicumq. dignum est ergo, vt eis quibus non prodest correctio, non parcat abscissio. xxiiij. q. iij. callud tanē: quia in memoriam reddit iniquitas patrum eorum. Plal. ciiij. de poeni. di. iij. in prin. Contra quos dominus per Prophetam Osee. iij. ait. qui. V

**Ley. V. Que pena mereſce el Christiano que ſe tornare moro maguer ſe arrepieta de ſpues, & ſe tornare a la nūſtra fe.**



**Apostata** en latin tanto quere dezir en romance como Christiano que ſe torno judio, o moro, & despues ſe arrepiete & se torna a la ley de los Christianos: & porq̄ tal ome como este es falso, & escarneçidor de la ley: non deue fincar ſin pena, maguer ſe arrepieta. E porē de dixierō los ſlabios antiguos, q̄ deue ſer enfermado para ſiempre, de manera q̄ ſu testimonio non ſea cabido, nin pueda auer officio, nin lugar onrrado: nin pueda fazer testamento, nin pueda ſer estableçido por credero de otros en ninguna manera. E avn de mas deſto mada o donacion que le ouieſſen fecho, o que fi zielle el a otro de aquel dia en adelante quel entro en el coraçon de fazer eſto, non q̄remos que vala: & eſta pena tenemos q̄ es mas fuerte a eſte a tal, q̄ ſi lo maraſſen Ca la vida deſonrrada le ſſera peor que muerte, nō pudiendo vſar de las onrras, & de las ganancias que vee vſar comunamente a los otros.

**Ley. VI. Que pena mereſce el Christiano, o la Christiana que ſſon acufados ſi ſe tornare a lgun dellos judio, o moro, o erege.**

lis ouis repellenda, ne tota domus, & corpus ardeat, corrūpatur, & putrefcat, & intreat. nam Arrius in Alexandria vna ſcintilla fuit: ſed quia non ſtatim preſſus eſt totus orbis flamma oppreſſus fuit: vt. c. ſecundæ cum ſe. xxiiij. q. iij. Et hoc de apostatatis, qui relictā Chriſti fide, ad inſidelitatem dānabiliter trāſeunt. Et de apostata loquit. c. cōtra Chriſtianos de hære. lib. vj. f. de his qui tranſeunt, vel redeūt ad ritū. ſad legē Moysi, ſeu mahomeū. De quo loquit iſta. l. tales enim dicuntur apostata: vt. c. Et de hac materia vide infra titulo proximo.

**Ley. VI.**

**Los Reyes.** ) Si fidelis coniugata ad infidelitatem tranſeat, ſeu hæretica fiat, & cum infideli nubat, vel adulteretur, perdit dotē, arras, & omnia bona, quæ communiter cum viro habebat, applicanda viro: & poſt eius mortem filijs eius matrimonij duntaxat in eis ſucceſſuris. idem de viro in infidelitate lapſo. h. d. Notādū q̄ li. et iſta. l. loquit in caſu dotis, & eorū quæ durante matrimonio ſunt inter virū & vxorē habita non tamē tollitur poena quæ à iure communi inſigitur apostatis: vt infra titu. j. de hæreticis. l. j. & ibi not. Et circa materiā huius. l. i. iuit quaſtio in cancellaria, in practica quid ſi iudeus conuerſus eſt ad ſectam ſarracenorum, an puniatur vt hæreticus? Et videtur. l. regni Regis Ioannis primi in ſoria. l. iij. quæ diſponit q̄ Mauri, tartari, ſeu aliz perſonæ cuiuscunq. ſint ſectæ non tranſeunt ad iudeorum fidem: ne circūcidantur. aliās puniuntur, vt ibi. Et ſic videntur in caſu iſto, cū ſit eadem ratio: & in omnibus videntur æquiparari iudei & ſarraceni quo ad repugnantia noſtræ catholicæ fidei: vt notat Ray. in ſumma titu. de iudeis. §. j. quia eſt ſimilis caſus, & eadem ratio naturalis. notat glo. in. l. tale pactum. ff. de pact. & Abb. Sicu. in. c. fi. de reſcript. & in. c. nihil eſt. de elect. & in. cad. audi. etiam: de decim. Et vbi lex non inuenitur contraria, extenditur lex ad ſimiles caſus, notat plenē Abb. poſt glo. in. c. tranſlato. de conſtit. Nam ſi gentilis qui non habet legem niſi naturæ ſciat contra legem naturæ, poteſt licite puniri: quia & ſodomitæ quia contra legem naturæ peccauerunt, puniti ſunt à Deo: & idē ſi colat idola: quia naturale eſt vnū Deū coli, & non creaturas, nec non & iudeos poteſt princeps punire, ſi contra legem faciāt in moralibus: & idem ſi inueniant hæretes contra ſuam legē: vt notabiliter per Innoc. in. c. q̄ ſuper his: de voto. Sed iudeus, qui conuertitur



**Los Reyes, & los principes** por eſſo quiſo nueſtro Señor Dios, que ouieſſen Señorío ſobre los pueblos, por que la juſticia fueſſe guardada por ellos: & a vn porq̄ quantas vegadas naſcieſſen pleytos nueuos, o cōtiendas entre los omes: las quales nō ſe pudieſſen librar, por las leyes antiguas q̄ por ellos fueſſe fallado conſejo, de nueuo, porq̄ ſe pudieſſen librar derechamēte: & porē de mandamos q̄ ſi por auētura acaſciere de aqui adelante, aſſi como acaſcio en otro tiēpo, q̄ alguna muger de nueſtra ley fuere caſada, & ſe torna mora, o judia, o erege en aq̄ la ley q̄ reſcibe de nueuo ſe caſare, o fiziere adulterio q̄ las dotes, & las arras, & todos quantos bienes de conſuno ouierē el la, & ſu marido a la ſlazon q̄ tal yerro fiziere, q̄ ſſean todos del marido: & eſſa pena q̄ dixiemos q̄ deue auer la muger, eſſa meſma dezimos q̄ deue auer el marido, ſi ſe tornare moro, o judio, o erege. pero eſtos bienes a tales q̄ gana el marido por el yerro q̄ fazeſſu muger, ſi ſijos le ſincaren de aq̄lla muger meſma, ellos los deuen eredar despues de la muerte de ſu padre: & maguer ouieſſe ſijos de otra muger, non deue auer deſtos bienes ninguna coſa. Eſſo meſmo dezimos, que

minimè ſunt credendi: vt all. c. nō pōt. ij. q. vj. Nā qui ſemel calumniat recedendo à fide, ſemper præſumitur calūniarius ſi emēdet. ar. xxij. q. v. quia paruuli. & xxij. q. j. c. apud. Ru. mor enim de veteri facit ventura timeri: cras poterunt fieri turpia ſicut heri. Tales namq. qui ſe recedunt à fide, ſunt æmuli Chriſti eiſq. ſanctæ eccleſiæ inſidiatores, & prauaricantes in Deum ſuū, & nō obediētes præceptis ei: ar. in. c. relictū. xj. q. j. & c. extimāt e. cauſa. & q. iij. alieni ſunt, prophani ſunt, hoſtes ſunt. nā habere nō poſſunt Deū patrē, qui vniuerſalis eccleſiæ nō tenēt vnitatē: vt. c. alieni. xxiiij. q. j. referā de enim ſunt putridæ carnes, & ſcabiola à cau.

conuertitur ad sectam dānatam facit contra suam legem, & non solū infidelis, sed etiam hzeticus est reputandus. ergo &c. Contrarium tamen tenet Ioan. an. in addi. Specul. tit. de iudæis ver. dubitari vidi. & Petrus de Arch. in. c. contra Christianos. de hzeticis. lib. vj. & Oldral. suo consilio. ccj. qui tenent, quod est casus impunibilis. Et pro eorum opinione facit quod iudæi

peiores sunt sordomit & gentilibus, quibus dominus dixit matthæi. xj. Tolera bilius erit sodo. mis in die iudicii quam vobis. Et quibus Prophe. ta dicit Ezech. xv. iustificastis sodomam: scilicet comparatio. ne vestra iusta facta est: vt. c. non. ne. j. quæstio. j. Et est ratio: vt sint peiores iudæi gentilibus: quia illi tantum naturalem legem ingressi sunt: iudæi etiam. l. scriptam Gentiles prædicatores non habuerunt, iudæi verò ipsum Christum. Apud gentiles nulla miracula facta sunt, apud istos plura miracula Christi fecit, & ipsum crucifixerunt: vt ibi no. gl. & doct. Ex quo sequitur quod eum iudæus de malo in melius vitam commutauit: dictus casus sit impunibilis: vt Ioan. an. vbi supra. Itē iudæos non gentiles debemus euitare, & ab eis fugere: quia iudæi diffidiores sunt ad conuertendum, & peritiores ad subuertendum quā gentiles seu sarraceni: quia legē habent & Prophetas: vt notat glo. in. s. verū. xxvij. q. j. Est enim Christi blasphemus: vt. c. j. & c. cū sit de iudæis. Sarraceni autē licet sint infideles, quia maiori sectam damnatā sequuntur: fatētur tamē dominū nostrū Iesum Christū cōceptū de spiritu sancto, & natū de virgine Maria gloriosa domina nostra, & prophetā sanctū. Itē & ipsi iudæi Christū dominū nostrū crediderūt crucifigēdū, isti nō. Iudæi autē ex patre diabolo sunt, & nūq; carnis successione, sed criminis imitatione. c. cito turpem. j. q. o. Et ideo hic casus inuitus debet transire: & Dei iudicio committendus: vt c. quoties. j. q. vij. Et qd supradictum est tenet Ludo. de Roma in suis singularibus super parte iudæus. Non tamē recedendum est à lege ista, quæ ab omnibus est seruanda, donec declaretur ab eius conditore &c.

deue sser en los bienes del, quando fizieretal yerro como este.

**Ley. VII.** Como si alguno renegare la fe de nuestro Señor Iesu Christo puede sser acusada la fama del cinco años despues de ssu muerte.



**R**enegando <sup>a</sup> algund ome la fe de nuestro Señor Iesu Christo, & tornandosse despues a ella, sssegūd de ssuso diximos si acasçieffe q en ssu vida non fuisse acusado de tal yerro como este: tenemos por bien, & mandamos, que todo ome pueda acusar ssu fama desque ssca muerto fasta cinco años. E si en ante deste plazo lo acusare alguno, & fuere prouado, que fizio tal yerro, deuen fazer de ssus bienes, a si como diximos en las leyes ante desta E si por auentura non fuisse acusado en ssu vida, nin despues de ssu muerte fasta cinco años dende en adelante non lo puede ninguno acusar.

**Ley. VIII.** por que razones el Christiano que se tornare judio, o moro, & se arrepiende despues tornandose a la fe de los Christianos se puede escusar de la pena ssobredicha.



**C**onter <sup>b</sup> podrie que algunos de los que renegassen la fe catholica & se tornassen moros se trabajeriē de fazer algūd granado sseruicio a los Christianos, q se tornasse algund pro de latierra: & porq los que se trabajassen de fazer tal biē como este ssobredicho, nō finquen ssin guardon: tenemos por bien, & mandamos que les ssca perdonada, & quita la pena de la muerte, que diximos en la quarta ley ante desta, que deuie resçebir por ra-

zón del yerro q fizieffen. Ca assaz darie a entender el que tal cosa fiziesse q amaua a los Christianos, & q se tornaria a la fe catholica, si non lo dexasse por vergüça, o por affruēta de ssus parietes, o de ssus amigos. E porende mandamos, & qremos q ssca perdonada la vida: maguer finque moro. E si despues que ouiesse fecho tal sseruicio a los Christianos como ssobredicho es, & se arepintiesse de ssu yerro, & tornasse a la fe catholica: mādamos & tenemos por biē q ssca otrossi perdonada la pena del enfamamiēto, & non pierda ssus bienes: & que ninguno non ssca osado dende en adelante de gelo retraher, nin de le ēpeçer en ninguna manera, & aya todas las onrras, & q vsasse de todas las cosas, q los christianos hā, & vsan comunamente, bien assi como si nunca ouiesse renegado de la fe catholica.

Et talia bona si sunt alienata post crimē cōmissum, possunt euinci tanquā propria fisci, etiā nō restituto precio emptoribus quantuncūq; sint bonæ fidei: vt allega. c. cum secundū. & ibi Dominicus. Itē circa præscrip. tionē bonorū est notandū q si post mortē hzeticorū, qui dū viuerēt, catholici putabātur, bona ipsorum à catholicis eorum filijs nepotibus,

aut extraneis quibuscunq; spacio quadraginta annorum fuerint possessa bona fide: non debent amplius super dictis bonis molestari: quāquā illi, quorum fuerunt, nunc detegantur hzetici extitisse: vt. c. si na. & si post mortē de præscrip. libro. vj. si verò dum viuerent, catholici non putabantur, secus: vt ibi notat gloss. Nam sicut in vita nō præscribitur crimini: ita nec bonis: vt ibi notat Io. an. & Dominicus: quia & ipsi hzetici, & eorum memoria dānat post mortē. xxiii. q. ij. c. si. & c. si quis episcopus de hzeticis: & intelliguntur bona cōdenata, cū sint accessoria ad personam. C. de bonis præscrip. auth. bona dānatorū. sed de æquitate in hoc casu præscribuntur ab hzeticis: vt ibi no. gl. viuēte ergo apostata, seu hzetico perfidiz, non tollitur actio tēpore vitæ: eo tamen mortuo, tollitur quinquennio quoad famā

**Ley. IX.** Como los moros que vienen en mensageria de otros regnados a la corte del Rey deuen ser ssaluos, & ssseguros, & ssus cosas.



**M**ensageros <sup>c</sup> vienen muchas vegadas de tierra de moros, & de otras partes a la corte del Rey: & maguer vengan de tierra de los enemigos por mandado dellos: tenemos por bien, & mandamos que todo mensajero que vengan a nuestra tierra quier ssca Christiano, o moro, o judio que vengan, & vayan ssseguros & ssaluos por todo nuestro Señorío: & defendemos que ninguno non ssca osado de fazer fuerça, nin tuerto nin mal a el, nin a ssus cosas. E otrossi dezimos que maguer el mensajero que viniessse a nuestra tierra, & deuiessse alguna

& condemnatur post mortē, sicut in crimine læsæ maiestatis: vt dispositum illa. l. c. de apostat. l. j. & j.

**Ley. VIII.**

**C**onter. <sup>b</sup> Christianus si factus sarracenus aliquod seruitium magnū fecit Christianis, paritur eius vitæ, licet sarracenus remanserit: & si ad fidelitatem redierit, non patietur aliquā poenam de appositis contra apostatam. h. d. Nota ex hac. l. q poena potest dimitti, seu diminui propter merita præcedētia: vt hic iuxta illud Psal. Si ceciderit iustus, nō collidetur quia dominus imponit manū suā, & sic minus venit puniendus. no. Ioā. And post beatū Tho. in. c. accusatus de hzre. lib. vj. & Abb. in. c. nisi specialis de offi. le. circa prinid in. c. j. de consli. Tres enim sunt causæ subleuationis à poena delinquentis: vt refert Ioan. de Plat. in. l. si quis. C. de commatu. libr. xij. prima causa est, quando delictum non deducitur in consuetudinē. secunda quando iam est multū tēpus, q delictū est commissum, & sic longinquitate accusationis releuatur. tertia si reus diu extiterit in carcere: vt Ioan. de Pla. vbi supra.

**Ley. IX.**

**M**ensajeros. <sup>c</sup> Sarracenorum, vel aliorū legatus fidelis securē veniat, vel redeat cum suis rebus: nec durante legatione poterit super debitis anterioribus in curia principis ad quē mittitur, aut in eius dominio conueniri, vel pignorari, pro contractu tamen in legatione celebrato utiq; conuenitur. h. d. Habuit originem à l. consensisse. §. omnes autem. ff. de iudicijs. Et nota quod propriē nominatur legatus, seu ambasciator: qui à principe cū maxima potestate ad prouinciam, seu ciuitatē, seu ad alium

Partida. vij.

HHHH



# Septima partida.

principē. destinat. ff. de offi. allefso. l. diem. §. vlti. maximz enim potesta-  
tis legatus principis per excellentiā nominatur. Ceteri verò nobilium  
nūcij à generali non recedentes vocabulo missi, vel nūcij appellantur.  
C. de leg. itis. l. j. lib. x. Nota ergo quòd tales ambafiatores non possunt ra-  
tione repræfaliarum capi, non solum in terra ad quam destinantur: sed  
nec etiam in ter-

ra per quā trans-  
eunt: vt alleg. §.  
omnes autē: nec  
etiam in aduen-  
tu ambafiator: vt  
l. vltimur. ff. de se-  
pul. vltio. & Bart.  
in d. §. omnes au-  
tem. hoc eodem  
priuilegio gū-  
dent familiare:,  
& nūcij, & alij  
ambafiatores, q  
vadunt & veniūt  
ad ambafiatore  
& alij nūcij qui  
tali necessariō de-  
stinantur. notat  
Bar. in alle. §. om-  
nes autem. Item  
nota quòd amba-  
fiator ad pacem  
componendam,  
vel administra-  
tor simpliciter  
datus, licet non  
habeat expref-  
sum mandatū ad  
pœnā apponen-  
dā, nihilominus  
poterit pœnam  
appondere, & ob-  
ligare cōstituen-  
tes pro observa-  
tione eius, qd ge-  
rit. Pro quo fa-  
cit tex. in l. bene  
à Zenonæ. C. de  
quadri. præf. &  
vide Abb. & Barbo. in cap. ij. de preca. Item sunt eligendi ambafiatores  
qui sint beniuoli, & accepti illi, ad quem mittuntur. nam si displicent,  
redibunt sine effectu ar. c. in grauibus. iij. q. vij. not. A. bb. super rubrica de  
vita & honestate clericorum. Item est notandum qd durante legatione:  
non potest legatus agere, nec suis negocijs intendere: nisi pro iniurijs,  
vel damnis sibi illatis, vel pupillo, cuius est tutor. vt. l. Paulus. & l. lega-  
tus. & l. si absent. ff. de legatis. notat Ioan. de Pla. super rubrica de lega-  
tionibus. l. x.

## ¶ Ley. X.

- a** ¶ Si el moro.) Sarracenus Christianæ virginis, seu viduæ se cōmiscens,  
la pidabitur. Et ipsa pro prima vice perdit medietatē bonorū: in qua suc-  
cedunt parētes, vel aui: & eis non exissentibus rex. pro secūda autē vice  
perdet omnia succedētibus applicanda, & occidetur. Si verò sit coniuga-  
ta, ipse lapidabitur: & ipsa in potestate viri ponetur, vt eam occidat, vel  
ad libitum faciat. Si autem sit publica meretrix: pro prima vice ambo si-  
mul verberētur: pro secūda occidantur. h. d. Cōcor. C. de mulieribus quæ  
cum proprijs seruis se immiscēt. l. vnica. Et est notandū, qd hoc scelus gra-  
uius punitur quā adulterium: vt hīc vides applicantur tamen bona mu-  
lieris parentibus: vt hīc & ibi: licet aliās regulariter applicentur fisco: vt  
C. de bonis dam. l. vlti. nec talis seruus manumitti potest, vt. C. de collu-  
det. l. j. & ff. de hæredi. instit. l. his verbis. §. j.

## ¶ Titolo. XXV. De los ereges.

- b** ¶ Reges.) Quia huius tituli materia est valde periculosa, certē  
& obrectatorum meorum latratibus patens: qui fortē aliud  
sentiunt quā ego: & in hoc socraticum verbum impletur: in  
hoc tantum scio, quod nescio. Et Hieronymus in epistola ad  
damaſum papā: pius labor, sed periculosa præſumptio. Ideoq; prote-  
stor qd si ex lapsu lingue, aut ex ignoratiā, qd in me maximū obtinet prin-  
cipatū, aliqua contra determinationē sacrosanctæ & Romanæ ecclesiæ:  
vel sacrorū canonū, seu legū scripsero (qd absit) ex nūc prout ex tūc, &  
ecōtra illa casso & annullo, & pro nō dictis seu scriptis, pteſtor haberi:  
sumq; semper parat⁹ corrigi & emēdari: & me firmiter & semper crede-

re quod tenet, prædicat, & docet sacrosan. Ro. ecclesia. Et quia in titulis su-  
prā proximis dictum est de infidelibus in specie. s. de iudæis, & sarrace-  
nis: nunc restat dicere de eis in genere. s. de hæreticis: in quo titulo termi-  
nantur quæſtiones, quæ sequuntur. Et in hac materia præmitte quædam  
perſuaſiua, quæ ſcripſi ſuprà prima partida. tit. iij. de ſum. trini. in prin. &  
ea, quæ notantur  
i. tit. proximo.

vno por la viella : & por la ſſegunda ve-  
gada mueran por ello.

## ¶ Ley. I.

## Titolo. XXVI. De los ereges.



Reges b̄ ſſon vna mane-  
ra de gente loca que ſſe  
trabajan de eſcatimar  
las palabras de nueſtro  
Señor Ieſu Chriſto, &  
les dan otro entēdimiē  
to cōtra aql q̄ los ſſantos padres les dan,  
& que la egleſia de roma cree, & manda  
guardar. Onde pues que en el titolo an-  
te deſte, ſablamos de los moros. Quere-  
mos aqui dezir de los hereges. E demo-  
ſtrar por que han aſſi nome. E quantas  
maneras ſſon dellos. E que daño viene a  
los omes de ſſu compaña. E quiē los pue-  
de acular. E ante quiē. E q̄ pena mereçē,  
deſpues q̄ les fuere prouada la heregia.

¶ Ley. I. Onde tomaron nome los ereges & quan-  
tas maneras ſſon dellos: & que daño viene a  
ome de ſſu compaña.



Refis en latin: tanto quiere  
dezir en romāçe como depar-  
timiento: & romo de aqui eſte  
nome erege: por que el erege

ſio & ſeparatio à fide catholica: vt. c. firmiſſime: de hæreti. Item ſecūdam  
Aug. propriē hæreticus eſt, qui alicuius temporalis cōmodi, & maxime  
vanæ glorię principatusq; ſui gratia falſas ac nouas opiniones vel gignit  
vel ſequitur: vt alleg. c. hæreticus. xxiiij. q. iij. & c. relatum. xxxvij. di. Item  
eſt hæreticus, qui eſt præſiſus ab vnitæte eccleſiæ. iij. q. j. c. ij. Item qui iam  
damnatam hæreſim. xxiiij. q. j. acacius. Dicitur etiam hæreticus, qui roma-  
nam eccleſiam negat eſſe caput omnium eccleſiarum: & qui derogat au-  
toritati. xxij. diſt. omnes. Ille tamen dicitur ignoranter hæreticus, qui ſe-  
quitur opinionem quam putat veriorē vt. vj. q. j. c. quēro, & ibi glo. in  
prin. & alleg. c. hæreſis. Dicitur etiam lūgo modo hæreticus, qui dubius  
eſt in fide: vt. c. j. de hæreticis. & omnis qui ſacramenta peruertit: vt ſimo-  
niacus. vt. c. fertur. j. q. j. Item & excommunicatur. nam qui non eſt mem-  
brum eccleſiæ hæreticus iudicatur: vt in aucten. de præui. dota. hære. muli.  
non præſtan. colla. viij. iij. q. j. c. ij. Dicitur etiam hæreticus, qui non tenet  
articulos fidei: & ſic Iudę, ſarraceni & gentiles ſunt hæretici, ſed non  
ſunt excommunicati. Stricto tamē modo dicitur hæreticus, qui aliter ſen-  
tit de articulis fidei quā romana eccleſia. xxiiij. q. j. hæc eſt fides. & cap.  
quoniam. Alij dicuntur hæretici qui poſt baptiſmum ad iudicos ritus  
redierunt vel tranſierunt: vt. c. contra Chriſtianos. eod. titu. lib. vj. Ex his  
concluditur quòd quicquid diſcrepat à fide Chriſtiana fidei Chriſtianæ  
contrarium eſt: iuxta illud: qui non eſt mecum, contra me eſt. Lucę. xj.  
C. de Iudæis. l. cœlicolarū: in ſi. xxiiij. q. j. quoniā: in ſi. Idem de illis qui  
errores aliorum defendunt, qui damnabilioreſ ſunt errantibus: quia non  
ſolum illi errāt: ſed etiam alijs offendiciam erroris præparant: vt de quia  
magiſtri erroris ſunt: non tantum hæretici: ſed etiam hæreſiarchæ dicen-  
di ſunt. c. qui aliorum. xxiiij. q. iij. qui enim talis hæreticus eſt cum dia-  
bolo & angelis eius æterni ignis incendio erit participandus: niſi ante  
finem vitæ catholice fuerit eccleſiæ incorporatus: vt alleg. c. firmiſſime.  
eod. titu. Et nota quòd duo faciunt hæreticum: ſcilicet error in ratione  
& pertinaciā in voluntate: vt cle. j. §. porro de ſumma tri. & cle. j. §. ſi de  
vſuris. & c. j. & c. damnamus. de ſumma tri.

## ¶ Quæſtio. j.

¶ Sed circa huius legis materiā quēro quot ſunt ſpecies hæreſis. Et di-  
cto quòd ſunt principaliter ſeptem: ſcilicet apoſtata: credentes, recepta-  
tores: defenſores: fautores: relapſi: & lapſi.

Apoſta

**A**postasia est maior & grauior species hæresis: de qua dic vt dixi supra titulo proximo de los moros.l.v. quæ incipit apostata.

**Q**uestio .ij.

**C**redentes.) Hæc est alia species prauitatis hæreticæ: vt.c.ij.e.tit.lib.vj. credens autē dicit, qui proprio ore dicit se credere errorib: de poeni. dist. j.c. potest ibi de se fatent: &c. in actione: de cōsecra. dist. iij. cum pro paruulis. &c.

es departido de la fe catholica de los christianos: & como quier q̄ llea muchas

c. si qua mulier. xxij. q. ij. is autē. & tales iudicant hæretici. vt. c. excōmunicamus. ij. e. ti. & c. super quibusdā, de verb. signi. Idē de his qui adoraue runt & reuerentiā more Iudæorū exhibuerūt, cōsolationē vel cōmunionē ab hæreticis receperūt, vel similia perpetrāt quæ pertinet ad ritū ipso rum, meritō dicuntur credentes. nā factis præsumit affectus. xxxij. q. v. c. qui viderit. & c. sicut. & ff. de dolo. l. dolum. & c. nuper. de biga.

**E**t hoc intelligūt Arch. & dominicus in. c. ij. e. tit. lib. vj. q. inferūt, q̄ vi sitas tales hæreticos: vel dās alimoniam p̄bēs ducatū & similia faciēs in qui bus de ipsorū ritu nō appareat expressum: nō puta iudicādos hæreticos credentes, qd̄ intellige verū secūdū dominicū, nisi prius fuissent lapsi: vt c. accusatus. §. ille quoq; e. tit. lib. vj. Requiritur tamē, q̄ aliquod indicium erroris deprehendatur in eis ad hoc vt credentes iudicentur: & ratio est, quia decre. pe. eo. tit. dicit: credentes erroribus &c.

**E**t nota q̄ cum credens iudicetur hæreticus nō debet de facili quis iudicari credens: quia in isto crimine nō sufficit vehemens præsumptio ad dānationē. vt. c. literas: de præsum. **S**ed quid de audientibus tātū sermones & prædicationes hæreticorū: an dicant credentes? Et dominicus in alle. c. ij. e. ti. lib. vj. tenet, q̄ si semel audierint & nec postea redierint: nō iudicant hæretici credentes: cū approbare nō videant, q̄ postea euitarūt. j. q. j. constat de præsump. c. ex studijs. tamē dicit ibi Archi. vt refert dominicus q̄ licet tales nō iudicent credentes: iudicaret tñ grauius suspectos. vnde posset illis indici purgatio, vt alle. c. excōmunicamus. §. qui autem. **I**dē dicit de his q̄ respiciūt libros hæreticorū, nisi statim incēdio vel alio modo illos destruxerint: q̄ tūc putat illos innoxios. v. q. j. c. si quis.

**Q**uestio .iij.

**R**ecptatores.) Est & alia species hæreticorum. Recptatores, sunt enim illi q̄ receptāt sciētē hæreticos. ar. in. c. foelicis: de poenis: in prin. li. vj. & ff. ad. l. Julia. de adul. l. meriti. §. quæstus. & ff. de recepta. l. si. Et de his sciētē receptantibus quidā sunt in culpa: quidam non. C. de his qui latro. ocul. l. j. Leges autem illum dicunt receptatorē qui receptat & celat: vt celatus euadat manus iudicis: vt ff. de recepta. l. j. & ff. de offic. præsidis. l. congruit. & de his receptantibus & fautoribus notat Hostien. in summa huius tituli. §. quæ poena. An autem hæreticus occultus sit excommunicatus: vide gloss. notabilem in clemen. j. de hæreticis.

**Q**uestio .iij.

**D**efensores.) Alia est species, scilicet defensorum. nam secundum docto. quandoq; quis defendit errorem, quandoq; personam: primus est damnabilior illo, qui defendit personam simpliciter errātem. Nam si defendit errorem dicitur hæresiarcha. xxij. q. iij. qui aliorum. & sic loquitur. xj. q. iij. c. qui consensit: & talis est puniendus: quia est verē hæreticus: vt alleg. c. qui aliorum. secundus autem est, qui viribus & potentia defendit hæreticum, ne ad inanem iudicis examinandum veniat vel puniatur. & de simili defensione loquitur. xxj. q. v. per totum. xxvij. q. j. si custos. & tales secundum Archi. vbi supra possunt excommunicari. & putat etiam quod potest eis indici purgatio propter talem suspicionem, quæ insurgit ex iniusta defensione. xij. q. iij. & c. hi qui facit. c. hi qui aliorum. xxij. q. iij. & c. cum homo. xxij. q. iij. v.

**Q**uestio .v.

**F**autores.) Alia est species hæreticorū, scilicet fautorum de quibus in alle. c. contra Christianos. vbi dicit archidiaconus, q̄ fautores sunt qui potestatem habentes condemnatos ab ecclesia non fugant nec puniunt: & sic ex tota obmissione possunt dici fautores. xxij. q. iij. qui potest, & q. vii. c. præterea. & in casu. c. vt officium. eo. tit. lib. vj. fauet enim quis omissione & permissione: & hoc modo iudex vel prælatus dicitur fauere vt patet. xvij. q. iij. §. q̄ autem.

**I**tem dicitur quis fauere verbo excusando hæreticos, non ex lubrico linguæ vel per locū: sed in conuenticulis. vel cum inter laicos dicunt eos non esse hæreticos tales, quales dicuntur. idem intellige quando priuatos dolose omittit offendere: vt tunc dicatur fautor: vt c. dilecto de sententia excōmuni. secus si ex simplicitate vel timiditate: vt propter hoc non dicatur fautor, si non offendit vt sentit ibi Ioan. and. Et de his plenē ipse, & Archi. & dominicus in allegato. c. quicunq;.

**Q**uestio .vj.

**R**elapsi.) Alia autem est species damnata hæresis, scilicet relapsorum

Nam quum accusatur vel est suspectus de hæresi ad hoc: vt relapsus iudicetur: & requiritur, q̄ de hoc crimine magna & vehemens suspitio sit orta, & quod hæresim in iudicio abiuret, & postea committat in ipsam licet ante adiurationem crimen non fuerit plenē probatū contra ipsum, vt. c. accusatus. eo. tit. lib. vj. Si tamen modica & leuis sit suspitio contra

lastales maneras de ereges. Pero dos son las principales. La primera es toda

ipsum, etiā post adiurationē non debet poena relapsorum puniri vt in. §. si autem

eiusdem. c. Et potest esse huius ratio: quia septies in die cadit iustus, vt cecidit Petrus vt glo. in epistola inter claras: de summa trini. Sicut infideles iudai. c. contradicētes: aut apostata negantem dominum nostrum Iesum Christum vnigenitum & incarnatum de spiritu sancto &c. Nec tales sequuntur doctrinam Nestoriani: alium Dei verbum, alium Christum asserentis: vt in dicta epistola inter claras. Nec sicut manichæi qui asserbant Christum non esse verum hominem, vt in l. manichæis. C. eodem titulo.

**E**t ad hoc nō nocet. l. omnes. C. e. ti. ibi dū dicitur, q̄ hæretici sunt, qui leui argumēto à iudicio catholice religionis & tramite detecti sunt obuiare: quia ibi glo. declarat textū exponendo: leui argumento. i. articulo q̄ manifestē debet sciri: & pertinaciter illud asserit: sed causa disputandi nec persistendi in errore: nec ad hoc procedit pietas ecclesie q̄ pro delicto in leui re commissio magna sequatur poena. facit. l. ij. C. de liberis. & eorum liber. C. de primicijs in. l. j. lib. xij. Nec debet esse poena vltè rius pertrahenda quā delictum fuerit in excedente repertum. c. quæ fuit. de his quæ fi. à ma. part. ca.

**E**x quo aliqui dicunt, q̄ quia inter ritus iudaicos alij sunt leues & tenues, nec manifesti & per plures nō cogniti. qui nec deuiāt à fide catholica, nec contra eius articulos, videt ergo q̄ si aliqui redierint ad tales tenues & leues ritus: licet male faciant: tamen cū illa fides nō est sua: imō fides sua est fides catholica: vt not. Inn. in. c. j. de sum. trinita.

**T**ales non possunt dici relapsi, si ad tales ritus paruos & tenues redissent: vt in alle. §. si autem. secus aut si essent ritus mores & obseruantie Iudæorum cogniti & manifesti, de quibus nullus ignorantiam præ tendere valet: vt videlicet damnabilis circumcisio seu ieiunium, quod Iudæi dicunt maioris diei in quo ambulant discalciati: & obseruant eorum festiuitates & synagogam frequentant cū Iudæis & similia. De talibus enim loquuntur iura, quod si fuerint relapsi puniantur poena hæreticorum.

**E**st tamē notandū, q̄ si quis in vno de talibus maioribus cognitis obseruantijs & ritibus Iudæorū, vel in vno articulo fidei errauit & illum abiurauit: si in alio ritu seu specie, vel secta hæresis inciderit: vt relapsus iudicatur: vt in allega. c. accusatus. §. cum verò.

**E**st etiam notandū, q̄ si constat quē esse lapsum in hæresim, si post abiurationē hæreticos receptet: visitet siue associet, vel dona eis mittat seu fauorem eis impendat: & de hoc non possit legitimē excusari, etiā sine adiuratione debet iudicari relapsus: vt in allega. c. accusatus. §. ille quoq;.

**N**ecesse est enim relapse debere constare de vno lapsu priori vel anteriori ante vel post adiurationem. vt ibi no. Ioan. & dominicus. nā post adiurationem, nullam debet habere cum hæreticis concommitantiā: sed ab eis debet fugere: quia hæretici dicuntur personæ pestilentes: & propter immanitatem criminis ecclesia rigidius procedit contra eos: vt in allega. c. ij. §. hæreti. eo. tit. lib. vj.

**E**t idem videtur dicēdū de incarceratis propter suspicionē hæresis, q̄ si carceres exiuerint, excusationē legitimā non habent: vt hæretici condemnari possunt: quia fingūtur sic de conuersi & simulatē confessi, & erroris pristini recidui: vt. c. j. de poenitentijs: dist. ij. nā exitus acta probant. xxij. q. ij. q̄ autē. xxxij. q. j. c. j. in fi. vt refert dominicus in allega. c. vt commissi. §. nec non. eo. tit. lib. vj.

**B**eatius ergo est, q̄ se pōt reparare post lapsum. nā q̄ homo peccauit cōditionis humanæ est: qd̄ poenituit correctiois est: culpā incidisse naturæ est: diluisse autē virtutis est. de poeni. di. iij. §. dauid. ver. Itē Ambrosius. sed sæpe tulit lapsis succus amarus opē: not. gl. in. c. ij. de poeni. di. j. iudicet. Nā si opera medicantis expectas: oportet vt vulnus non tegas: no. gl. in. §. hæc ergo secreta ver. Itē in Leuitico, de poeni. di. j.

**D**ubitant aliqui, an si Apostata seu relapsus ante condemnationem poeniteat: signa contritionis & dolorem de peccato ostendendo: & humiliter & deuotē petant penitentiā: & se vniri & reconciliari vnitati ecclesie: an sint audiendi: & ecclesia debet eos admittere & charitatiuē recipere, & ecclesie incorporari.

**E**t videtur q̄ sic, quia gremiū suū nunquā redeuntibus claudit ecclesia: nam si proprio errore deposito, praua intentione depulsa ad vnitatē ecclesie tales redeunt, in cōmunitate ecclesie recepti indignationis suæ aculeos ecclesia remouere debet: & benigni eis animi gratiā condonare: vt epistola inter claras. §. sed quia,

**P**æterea Deus bonus est: & aperta sunt viscera eius omni homini poenitenti. j. quæstio. si. c. episcopū. & de nemine desperandū est, dū in hoc humano corpore constitutus est, cū nonnunquā quod diffi

Partida. vj. HHHH ij

# Septima partida

dentia ætatis differtur cōsilio maturiori perficitur, vt. c. ancillam. xxxij. quæstio. iij. de nemine enim est desperandū in via: de poeni. dist. vj. cap. nemo.

¶ Præterea qui veniunt aut reuertuntur ad ecclesiā Christi verā & catholicam matrem: amplecti debent & recipi: & qui in vijs & sepibus inueniuntur, in-

trare coguntur vt. §. item si. xx. iij. q. o. iij. & in hæresim lapsus

creencia que home ha q̄ lle defacuerda de aquella se verdadera, q̄ la Eglefia de ro-

manum Dei sentiens in recordatione propriæ iniquitatis si ingemit errorem suum confessus: & in eo manifesta cōtritionis signa apparent: tales prædestinati per gratiam, Dei non præsciti dicuntur: vt in capitulo Nabuchodonosor. xxij. quæstio. iij. In his autem penetrare iudicium dei nō possumus: vt ibi Inscrutabilia sunt iudicia eius, & inuestigabiles viæ eius. de poeni. di. j. §. vnde Augustinus.

¶ Fides namq; non est liberi arbitrij tantū: sed donum Dei est in. c. gratia: de consecra. dist. iij. non ergo quum tales conuertuntur, & est in eis spes correctionis sunt condēnandi: sed sunt expectandi: & in sancta fide catholica informandi. nam licet in lege veteris testamēti corporalis poena erat statuta: in lege tamen euangelica omni petenti per poenitentiam venia promittitur. Vnde illa à terrore incipit dicens: Ego sum inquit Deus zelotes. Hæc verò ad lenitatem mansuetudinis ita inquit: Beati misericordes: quoniam ipsi misericordiā consequentur. In illa dicebatur. Qui fecerit hoc vel illud morte moriā. in ista verò dicit. Gaudeo magis sup vno peccatore poenitentiā agente quā m. s. nonaginta & nouē iustis, qui nō egent poenitentiā scriptū est enim. Non veni iustos sed peccatores vocare. initium quoq; prædicationis saluatoris nostri, & præcursoris sui Ioannis ad poenitentiam peccatores inuitauit: non ad condemnationem: vt latius habetur ista in. c. hæc autē vita. §. ex his omnibus. xxij. q. iij. Et sic in veteri testamēto timore poenæ omnes cogebant ad bonū. Tamen in nouo testamēto sola libertate & delectatione iustitiae sunt inuitandi ad fidem: vt. c. iam verò. §. item non accepistis. xxij. q. vj.

¶ Præterea non solū redeuntes deuotē ad ecclesiā sunt charitatiuē recipiendi: vt in. c. j. & c. si qui. & c. quoties iuncto. c. maximū. j. q. vij. sed etiā debent restitui de benignitate ecclesiæ: vt in. c. cōuenientibus. c. causa & q. & c. ipsa pietas. xxij. q. o. iij. Nam si hæresim suā veraci poenitentia hæretici destituti sunt: nō prohibentur in suis gradibus restitui: vt §. ex hac auctoritate. j. q. vij. Rigor namq; disciplinæ relaxatur ex dispensatione misericordiae: vt. c. requiritis. c. causa & q. Quia ad cōuiuuium domini inuitandi sunt & cogēdi: vt supra dixi. Conuiuuium enim domini est vnitas corporis Christi, non solū in sacramento altaris: sed in vinculo pacis: vt in alleg. c. ipsa pietas. melius ergo & sanctius est in iudice cognoscere de hoc crimine errare in misericordia remittēdi, quā in seueritate vlciscendi: & melius est propter misericordiam quā propter crudelitatem rationē reddere. Vbi enim paterfamilias largus est dispensator non debet esse sine famulis tenax. Si deus benignus est, vt quid iudex aulterus vult apparere. c. alligat enim. xxvj. q. fi. Et hoc creditur verū, vbi fuit, & nunc est spes correctionis in poenitente: vt ibi not. gl. ne miseris & gentilibus ianua pietatis sit clausa. vt. c. j. xxvj. q. ij. Nam dominus Lucæ. xvj. inquit: Quia conuocaui amicos meos, & vicinos dicens. Congratulamini mihi quoniam inueni ouem meam quā perdideram: vt. c. poenitentem. xxvj. q. o. ij.

¶ Ex quibus videtur q̄ cum conuersus ad vnitatem ecclesiæ, & in eo apparent signa contritionis: & est spes correctionis, præsumitur verus Christianus tam exterioribus signis quā abiuratione: & verē est reincorporatus vnitati ecclesiæ: præsumptio probabilis cōuertatur in præsumptionem violentam q̄ sit verus Christianus. Deus enim cor contritū & humiliatum non despicit. Nam licet dolor cordis alterius occultus sit alteri: nec in aliorum notitiā nisi per verba, & alia signa procedit & ostenditur, cum sit corā illo, cui dicitur. Genitus meus à te nō est absconditus. Credi ergo debet gementi, & poenitenti, q̄ contritus poenitet: vt in. c. in actione: de poeni. dist. j. Hoc idem asserit text. in alleg. c. statutum. el. j. §. si verò. c. tit. lib. vj. vbi si hæreticus labe prius abiurata redire voluerit ad ecclesiā vnitatem ei impendatur absolutionis beneficiū: & iniungatur ei poenitentia consueta: prouiso solerter: ne simulata cōfessione redeat fraudulenter: & talis poenitens se & iudicem fallat: nec sub agni specie lupum gerat. talis tamen simulatē poenitens Deo mentitur & seipsum fallit. tallere tamē Deū nemo potest: de consecra. dist. ij. panem de altari, q̄ enim reuerso poenitenti ecclesia debet eū charitatiuē recipere: & ei reincorporari: omnia iura tam canonica quā ciuilia testantur in dicta epistola inter claras. ibi dum dicitur: nisi errore dānato quā totius sequi doctrinam nostrā & c. Idem in. c. firmisimē: de hæreticis, ibi dum dicitur: nisi autē sine in viæ catholicæ fuerit incorporatus, & reintegratus & c. Idem in. l. m. nichæos. C. eod. titu. dum dicitur. Delicti veniam petentibus nō negamus. Idem in. c. ad abolendam. c. tit. dum dicit, q̄ hæreticus relinquitur. seculari arbitrio puniendus: nisi cōtinuò post deprehensionē erroris ad fidem catholicā vnitatem & c. Nam dominus non vult mortem peccatoris sed vt conuertatur: & si in eo non sit species correctionis in perpetuum carcerem detrudetur. xxvj. q. vj. cognouimus. & c. pen. eod.

tit. lib. vj. Idem in. c. vergentis. §. j. ibi dum dicitur, nisi ad cor reuertentibus & abnegantibus hæreticorum consortium & c.

¶ Omnia tamen ista arbitrio & discretioni prælati & inquisitoribus iura committunt. Nam non debet facillē credi ipsis relapsis post abiurationem & c. vt no. supra tit. proximo. lapostata.

ma manda tener & guardar. La secunda es de creencia que há algunos omes ma-

¶ Est tamen conclusio quā tenet dominus Io. lupi decanus segoui. ad reue. fratrem

Tho. priorem sanctæ crucis, quòd in iudicio Dei semper debent recipi redeuntes: quia Deus scrutator est cordium, verē redeuntes cognoscit. Sed quum hoc ecclesia militans cognoscere non potest: præsumitur tales non verē reuerti: & ideo eis vitam salutis non denegat: sed à poena mortis eos non tuetur: vt in. c. ad abolendam. c. tit. & in. c. super eo: & c. accutus. eo. tit. lib. vj. vnum tamen est dicit ipse saluo meliori iudicio: quòd si relapsus non fuit in relapso deprehensus: sed ipse spontē venit ad inquisitores: & confitetur errorem suum: & iterum in errore incidisse, & flet, & lachrymatur: & petit reincorporari: & vult abiurare errorem, & quamcunq; poenitentiam grauissimam facere: videre suo, & saluo iudicio meliori: quòd tamen cessat scandalum apud alios, cum ipsum relapsum non intellexerunt, & cessat illa mala præsumptio, quòd non verē reuertebatur, & quòd spontē venit: videtur quòd verē reuertatur, quòd imposita graui poenitentia & poena à poena mortis liberetur: vt ipse dicit.

¶ Si tamen isti hæretici obstinati indurati alieni à cognitione veræ & semita veritatis, nec misericordiam volunt, nec veritatem agnoscunt: & doceri, & instrui, ac illuminari recusant: grauissimè puniendi sunt: vt in. c. nec licuit. xvij. dist. quibus potest dici: Non persequimur vos: nisi quem admodum veritas persequitur falsitatem & c. c. qui peccat xxij. q. iij. & ita contra tales pertinaces dicamus cū propheta: Exurgat Deus & dissipentur inimici eius. Nam incincti sunt qui diuina contemnunt mandata: & inobedientes paternis existunt iussionibus: seuerioribus corrigantur vindictis: vt. c. iustum. xxij. q. iij.

¶ Si autem est notorius hæreticus facti & manifestus: talis non indiget accusatore nec probatione: vt. c. manifesta. & c. que Lotarius. & c. multi. ij. q. j. & c. euidencia: de accusa. quæ iura intelliguntur, quum est notoriū omnibus alijs: quia non sufficit quòd solum sit notorium iudici: vt. c. si peccauerit, & c. de manifesta: dū dicitur quæ iudici nota sunt: sine examinatione feriri nō possunt, quia dum accusatoris persona allumitur, iudiciaria potestas amittitur. Et si notorius hæreticus est notoriè debet puniri: vt. c. j. de poeni. & remis. Sed & si notorius hæreticus, & manifestus, cuius crimē seu hæresis nulli occultare valet: errorē cognoscit, & abiurare intendit: admittendus est, & ecclesiæ reincorporandus: vt Berēgarius qui postquam errorē abiurauit licet notorius hereticus fuisset, fuit admissus. ¶ Et si isti pertinaces sunt fratres & religiosi seu clerici, licet sint exempti non gaudent quo ad hoc priuilegijs: vt alleg. c. vt officium. §. deniq; Nam tunc ordinarius cum inquisitore attendat, quòd si ipse confitetur errorem & est manifestus hæreticus: vt in. c. super quibusdam: de ver. si. gni. tunc conuocatis peritis, & clericis vt hæreticum condemnabunt, & tanquam talem declarabunt.

¶ Si autem non est manifestus hæreticus, imò asserit se Christianum & errorem confiteri recusat: & verē conuincitur de hæresi: quia idē est, q̄ confessus in iure: vt. c. at si clerici. de iudi. tunc etiam condemnabitur de consilio doctorum, & egrigiarum personarum illius loci: vt alle. c. ad abolendam. & c. c. omni si. & c. per hoc eo. ti. lib. vj. Item quærit dictus decanus in dicto loco.

¶ Si post condemnationem verē & nō fictē, nec mortis timore, sed zelo, & feruore fidei talis hæreticus condemnatus conuertatur, tenet q̄ licet de bonis stari debeat misericordiae principis: de vita tamen erit securus: licet in carceretur perpetuò, aut alio modo puniatur: vt in. c. vergentis. & in. c. ad abolendam. c. ti. vbi hoc tenet Florianus. & archi. & Ioan. de anania, vt ipse decanus refert qui dicunt, q̄ antequam igni tradantur: potest poenitere, & mortem euadere: vt in. c. excommunicamus in Christo: de hæreti. & glo. singularis in. c. excommunicamus: in secundo in fi. imò amplius dicunt, q̄ si humiliter poenitentiam recipiat & teneatur in carceribus perpetuis, inquisitores cum ordinarijs poterunt mutare, vel mitigare poenam: vt in. c. vt commisi. §. illorum. eo. ti.

¶ Sed si non conuertitur: tunc si est presbyter religiosus aut clericus totius ordinis ecclesiastici prerogatiua nudatur, & omni officio, & beneficio, & reliquitur arbitrio secularis potestatis animaduersione debita puniendus: vt allega. c. ad abolendam. §. presenti. & tunc episcopus suus cōuocatis abbatibus alijsq; religiosis personis & literatis sue diocesis dictum fratrem clericum presbyterum degradare poterit. Et post degradationem curiæ seculari tradere, aut perpetuò immutare faciet. vt. c. j. de hæreti. lib. vj. Bona autem clerici applicabuntur suæ ecclesiæ: vt. c. excommunicatus: in prin. eo. titu.

¶ Si verò fuerit laicus ad idem, si cōfiteatur errorē & hæresim & nō vt errorē: sed vt veritatē in p̄tinacia defendit, & tenet errorem: vt hæreticus declarabitur: & talis condemnabitur: & tradet curiæ seculari: vt. c. ad abolendam, & in alijs iuribus supra alleg. quia cum comburatur non indiget sepultu



sepultura, nec sibi aut pulueribus ecclesiastica sepultura est danda: vt in c. hicut. eo. tit. & c. i. eo. tit. lib. v. vbi nō solū h̄retici; sed fautores, credentes: & receptatores priuantur ecclesiastica sepultura. Et si sint traditi exhumabuntur & c. vt dictus decanus vbi supra.

¶ Item nota q̄ his quæ suprà dicta sunt non obstat. c. p. e. tit. lib. v. vbi videt̄ prouisum q̄ h̄reticus etiā reconciliatus tradatur carceribus perpetuū: quia

los descreydos, que creen que el anima ffe muere cō el cuerpo, & q̄ del biē & del

¶ Si tamen sincera intentione nō mouētur vt perueniant, debēt puniri vt h̄retici pertinaces: & sic intelliguntur iura contraria.

¶ Concludit ergo decanus alijs multis rationibus: q̄ siue h̄reticus, siue apostata perfidiz spontē confitetur errores suos, & eos abiurare vult sine amissione vitæ & bonorum admittendus est. Nā bene aduertēti lex h̄i qui sanctam. §. quoniā. c. eo. tit. rectē & secundum sacrorum canonum sententias iudicat. Nam litera ibi ait: lapsi enim & errantibus subuenitur. s. si conuertuntur. Nam aliud sentire h̄reticū est. Et dicitur in litera: perditis verē hoc est sacramentum baptismi profanantibus nullo remedio poenitentiz, quæ solet alijs criminibus ad esse succurruntur: quod sanē intelligendum est, scilicet perditis. i. pertinacibus & obstinatis & nunquā redeuntibus vt iura naturalia diuina & canonica disponūt: aliās prā dicta. l. seu cauda legis non valet stare, & ab h̄resi excusari nō posset cū h̄retico conuerso & errore abiuranti poenitētia etiā in maximo crimine abnegari non potest: vt alleg. c. ego Berengarius: & in prā allega. iuri, h̄c decanus vbi supra.

¶ Practica tamen si ipsi infamia & suspecti de dicto crimine nō cognoscunt errores suos, imō expresse negant affirmādo in nullos errores incidisse secundū eorū infamiam & suspicionē: & secundū aliquos testes tā pro infamia quā pro suspicionē receperūt: inquisitores inuestigare debent qua infamia laborant, & quos errores credunt tenere: & a quo tempore, & si perseverant & sunt obstinati in errores suos. Sed si confitentur & deuote poenitent gemendo seu lachrymando, procedere tunc possunt simpliciter: & de plano denunciādo dictis accusatis: & tradendo articulos suorum errorū & corā notario monere vt dicāt si illōs tenent aut non: ad quos conuicēdum & errores probandū veniēt testes: & iurabunt prout moris est dicere veritatē secundū formā. c. licet. & c. quod tunc de testi. & veritati comparata: tunc inquisitores iudicent rectē: vt dictum est secundū coniecturas & qualitates personarū. & sincere procedant: aut ad torturā, aut ad purgationē indicendum. Nam etiā per vehementem prāsumptionē in casu h̄resis quis non condēnatur ad mortē vt. c. literas: de prāsumpt. nam quando index facit iudicium de re dubia propter leues coniecturas, tale iudiciū suspiciosum seu temerariū vocat̄: vt inquit beatus Th. ii. q. lx. art. ij. & in c. graue. xj. q. iij. Nā in crimine h̄resis debēt clare esse probationes: ideo vt dicunt doct. requiruntur ad minus tres testes: quia de maiori prāiudicio agitur quā in alio delicto quia non solū ipse punitur, sed etiā eius posteritas perpetuū notatur infamia: vt suprà dictum est. Tenentur potestates seculares obedire & exequi sententias ecclesiasticorum iudicū latis contra h̄reticos, in quo casu intra ecclesiam obtinent potestatem per quā disciplinam ecclesiasticam muniant: vt q̄ non prāualent sacerdotes exequi per sermonē: potestates hoc imperent per disciplinz terrorē. Sæpe per regnum terrenū celeste regnum proficit & c. vt. c. principes. xxij. q. iij.

¶ Quæstio. vij.

¶ Lapsi. De lapsis autē quæ est alia species h̄reticorū. scilicet de male credentibus seu de his qui culpa vel negligētia parentū h̄reticorū secuti sunt eorum ritus, mores seu obseruācias: nec à parentibus fuerūt in fide catholica informati: & potius ignorātia quā malicia sequendo parentum errores non cognouerunt viam domini: nec ante baptismū catholicum licet sit contra tales procedendū ad hoc, vt cogantur dimittere errores suos: & nisi dimittant puniantur: non tamen statim quā re-

periuntur ad ritū Iudæorū transisse poterit cōtra eos tanquā cōtra reprobos prosequi: vt tenēt Archi. in c. cōtra Christianos. eo. tit. lib. vj. Et hoc si sunt parati corrigi & intelligere rationē: vt in c. h̄c est fides. xxij. q. j. in c. dicit apollolus. eadem causa. & c. q. iij. vbi inquit, q̄ si sententiā suam quāuis fallam ac peruersam nulla pertinaci animositate defendunt: prā-

malque ome faze en este mūdo nō auralardon, nin pena en el otro. E los que

fertim quā non audacia suæ prāsumptionis perperit: sed à seductis atq; in erro-

rem lapsis parentibus acceperūt. & corrigi sunt parati: nequaquā inter h̄reticos sunt reputandi. h. d. ille tex. notabilis.

¶ Non enim tenentur ad habendā fidem explicitā articulorū, sed sufficit habere implicitā: intantum q̄ sicut refert Inn. in alleg. c. j. de sum. trini. in si. qui dicit: Dicunt quidam q̄ si aliquis habet fidem. s. quia credit quicquid credit ecclesia: sed falso opinatur ratione naturali: motus q̄ pater maior sit vel prior filio, vel q̄ tres personæ sunt tres res à se inuicē distantes: q̄ talis non est h̄reticus: nec peccat dēmodō hunc errorē suū non defendat: & hoc ipsum credit: quia credit ecclesiā sic credere, & suā opinionē fidei ecclesiæ supponit: q̄ licet sic malē opinē: nō tamē est illa fides suā: imō fides suā est fides ecclesiæ: vt eo. tit. c. damnamus.

¶ Et ideo dictio tanquā in c. Christianos apposta: licet similitudinē videatur denotare nō tamē est veritatis expressiua: notatur in c. prout: de dolo & contumacia. notat Abb. in c. solite. de maio, & obed. & in c. ex parte. de sponsa. Denotat ergo dicta dictio diminutionē & improprietatem & non disponit secundū aliquos: vt notatur in c. si. §. in alijs: vt lite non contest. Et ideo alleg. c. contra Christianos: vt sanē intelligatur, loquitur de apostatis & de his qui nō cognouerūt veritatē: nē parati sunt corrigi: sed consecuti sunt parentum errores quadam simplicitate & ignorantia nunquā fuerūt in fidē informati vt ita dixerūt: nec redierūt nec trāsierunt, sed semper in erroribus parentū perstiterunt: & nunc cōtriti & humiliati volunt corrigi & informari.

¶ Et licet sit contra eos benignē procedendū ad poenitentiā: non tamē tanquā cōtra h̄reticos: quia nec fuerūt cathecumini nec ante baptismū instructi in symbolo apostolorū: vt in c. ante baptismum cū sequentibus. de consecra. dist. iij. nam per. xij. dies ad minus baptizandus debet abstinere vt in fide instruat: & catholicæ ecclesiæ lumen introeat antequā baptizetur: vt in c. neq; q̄ absit. de consecra. dist. iij. Ideoq; culpā dus seu negligentia notandus est sacerdos, qui nō instructos in catholica fide indifferenter ad dictum recipit.

¶ Nam tunc valere incipit ad salutē baptismi: quā illa fictio quā primo habebat baptizandus veraci cōfessione recesserit, quæ corde malicia, vel sacrilegio perseverante peccatorū ablutionē non sinebat: vt in c. tūc valere. de consecra. dist. iij. Ideo si tales puro corde reuertantur per confessionem veræ fidei: vniuersalis ecclesiæ visceribus sunt vniti: vt in c. ad antiquas: eadem dist. iij. & c. cū renuntiatur iuncto. c. apud. xxxij. q. j. aliās enim omni homini qui non tenet vnitatem ecclesiæ, nec baptismus nec elemosyna quantuncunq; copiosa valet quo ad saluationem: quia per baptismū nō omnino vetus infirmitas consumitur: sed renouatio incipit apud remissionem omnium peccatorum & intelligentiā operationum spiritualium: cetera verò in spe sunt, donec fiant in re. Nā in baptismo quāuis fiat tenax remissio peccatorum: tamen nondum est nouitas & perfecta mutatio: quia adhuc remanet corruptio non solū in opere, sed etiā in animo: vt in c. nō ex quo. de consecra. dist. iij. & sic quū adultus iamiam in fide informatus accedit ad baptismum cum charitate: non est iam in eo peccatum: vt legitur de Centurione. xxvj. dist. deinde. & de consecra. dist. iij. non dubito. Si autem accedat sine charitate: nullū peccatū ei dimittitur: de consecra. dist. iij. ostenditur. not. glo. in c. qui episcopus. xxij. dist. baptismus enim non tollit prāsumptionē contra nouiter conuersum: si tamen postea ipsius studiū & fides probabilis sit: tollitur prāsumptio: sic de consecra. dist. iij. tūc valere. xxij. q. j. cū per bellicam. nā quandoq; sequens prāsumptio tollit prācedentem. ff. de in integr. resti. l. diuus. Et per sequens factū eliditur prācedens prāsumptio. l. vij. dist. in c. j.

¶ Quæstio. viij.

¶ Subiungitur quæstio circa istā materiā, scilicet Christianus qui olim rediit seu trāsiiuit ad ritus iudaicos, & remansit in errore fortē per decennium: postea autem informatus grauiter errasse: gratia Dei resurrexit à lapsu: & confessus fuit proprio sacerdoti: & cum contritione & dolore animi poenituit de peccato & sic reuersus catholicē vixit omnib; dieb; vitæ suæ annuatim cōfiterēdo. ecclesiastica sacramēta recipiēdo: diuina audiendo: laudabiliter vt ver⁹ Christianus viuēdo: an iste de necessitate tenetur postea inquisitoribus h̄reticæ prauitatis h̄resim quā abhorruit: & de qua poenitentiā egit iterū pandere & cōfiteri: & aliqui dicūt, q̄ nō teneatur. nā propheta inquit. Si impius fecerit poenitentiā ab omnib; peccatis suis quæ operatus est: & custodierit omniā p̄cepta mea: & fecerit iudiciū & iustitiā, vita viuet, & nō moriet̄: & omniū iniquitatū eius quas operatus est nō recordabor & c. de poeni. dist. iij. c. dicens. Dimissa enim peccata in vltionē vltius redire nō patit̄ diuina clemētia: eadem

Partida. vij. HHHH iij



# Septima partida

¶ **S**idem Gelafius. Præterea licet talis Christianus hereticus olim fuisset tenebra, nunc autem est lux in domino: & licet prius fuit filius diaboli: & recedendo à iustitia fuit filius perditionis: cum tamē piē & fideliter postea vixit, & nunc reperit viuere, verē est filius Dei & iustus: & æterna beatitudine dignus: de poen. di. j. §. vnde apostolus. nā secundū iustitiā peccata remittunt scū re.

Et corde poenitentia celebrat: de poen. dist. iij. §. itē si iustitia. Præterea talis Christianus reuersus

esto creen sson peores que bestias: & de los ereges de qualquier manera que flean viene muy grande daño dellos a la tier-

gratia Dei resurrexit à lapsu. c. ponderet: circa fi. l. dist. & incipit esse qđ nunquā fuit: vt. c. ferrū. e. di. nā cū renunciat impobitatis: statim nascitur virtus. Egressus enim malicie virtutis operatur ingressum. Eodē quoq; studio quo crimen excluditur, innocentia copulatur: vt. c. cū renūciatur. xxij. q. j. Et etiā est tex. de hoc expressus in. c. apud ea. causa. & q. Nam apud misericordē iudicem nec ille fallax habetur, qui ad veritatē reuertit etiā postquā meretur: quia omnipotēs Deus qui libenter poenitentiam nostrā suscipit: ipse suo iudicio hoc quod errauimus abscondit.

¶ **E**x quo sequitur, qđ quū Deus per poenitentiā errorē poenitētis celat eius minister nō debet illū manifestare: quū talis error per poenitentiā absconditus & dimissus iterū non redit: vt suprà dictū est. occulta enim peccata non sunt manifesta correctione puniēda: vt. c. j. de poen. à cōtra rio sensu. Occultū enim peccatū sufficit confiteri occultē: publicū verō publicē est confitendū: vt. c. quē poenitet. & c. nō ita: de poenitētia dist. j. & c. si peccauerit. ij. q. j. & c. de crimine. xv. q. v. hoc firmat Host. de poen. & remissi. §. an peccata semel confessa. Et est tex. de hoc vltra iura suprà allega. in. §. ex his: de poen. dist. j. Et licet obligatio semel extincta in perpetuū nō reuiuiscit: de poen. dist. vij. c. fi. q. & ff. de solu. l. qui res. §. arē. & alleg. c. non ita: de poen. dist. j. tutius imō necessariū est: tum ad maiore gratiam & remissionem obtinendā: tum propter immanitatē criminis: quia ad episcopū pertinet absolutio & dispēfatio cū hæretico conuerso: vt. c. præl. byteros. l. dist. & c. ad abolendā in fide hæreticis: qđ iterum inquisitori cōfiteatur deuotē: & qđ crimen hæresis ei detegat, & poenitentiā faciat per supradicta: licet mitius debet agi cum eo. Nam si poenitens postquā confessus est proprio sacerdoti crimen hæresis: non potuit habere episcopū à quo viuens fuerat absoluendus, licet per solā cōtitionem & per signa confessionē fuit quo ad Deū absolutus: vt ibi, & fecit quantū potuit: hoc sufficit quo ad Deū: vt est tex. in. c. quē poenitet de poen. di. j. Post mortē tamen taliter moriens facta fide episcopo designis: cōtitione & confessione per eū quō ad ecclesiam militantē absoluitur. i. absolutus declaratur: vt alleg. c. à nobis. Et creditur qđ sufficit vt episcopo fiat fides per sacerdotē cui poenitēs fuit cōfessus & ipse iussu: & qđ sibi credatur quū agatur de causa fauorabili & pia & sine iuris præiudicio alieni. & sic videtur qđ de peccato hæresis debet iterum ei qui viuus absolueret poterat poenitentem confiteri: vt eum post mortē absoluat, id est vt absolutus declaratur: vt notatur per Innocen. & alios docto. in allega. c. à nobis. ij. de senten. excom. Et hoc salua correctione sanctæ matris ecclesiæ.

## ¶ Quæstio. ix.

¶ **S**ed quid si post peccatū confessum à vero Christiano tantū tempus effluxit à tēpore commissi erroris, qđ nūc caret peccati memoria per obliuionem, an excusationem habeat legitimā iterum nō cōfiteendi: etiam si ad hoc teneretur? Et quidā dicūt, qđ licet ignorātia quæ ex culpa est nocet: vt. §. omne quod aliter fit. xxvij. q. j. Si tamē tēpore quo aliquos ritus Iudzorū exercebat erat puer: & nunc reperitur senex: & sic trāsierūt fortē. xxx. vel quadraginta anni, quibus catholicē vixit: videtur qđ habeat iustam causam excusationis propter obliuionē: quū præsumatur obliuio à tanto præterito tēpore: quia tempus inducit obliuionem: vt. l. si finita. §. non autem. ff. de dam. infect. facit qđ notatur in. l. licet. C. de acqui. posses. & in tali casu peccatū occultū de quo non habetur memoria nō debet nocere: quia rem quæ culpa caret in damnum vocari non conuenit. c. ij. de consli. nouissima enim hominis tēpora cōsideranda sunt & credenda: vt. l. mella. §. sed si alimenta. ff. de auro, & argen. lega. caueat tamē peccator, ne sua ignorantia sit crassa quæ eū non excusat: maximē si est diffamatus apud bonos & graues: vt suprà satis liquet. sed quia sub calore obliuionis (eu ignorantiz plures se excusarent: hoc relinquitur arbitrio & conscientiz inquisitorū: consideratis his quæ notantur suprà prima partita titu. iij. l. j. Nam de tanto crimine nō præsumitur ignorantia per iura suprà allegata.

## ¶ Quæstio. x.

¶ **S**ed quid si aliquis denunciat nō diffamatū? Tunc inquisitores debent attendere ad personā denunciantis: & si sit grauis satis erit ad inquirendū de infamia illius, & non incontinētē de crimine ex quo nō præcessit infamia: vt. c. licet. & c. cū oporteat. & c. qualiter. de accu. Sed si denūciās sit leuis vel inimic⁹, aut talis de quo nō præsumit zelo iustitiæ, sed typo malicie denunciare: tunc nihil inquirendū est: vt in locis præallegatis.

## ¶ Quæstio. xj.

¶ **T**amen quid si aliquis in corde, & animo est hæreticus, quia licet sit Christianus baptismo: aliter sentit de baptismo, aut articulis fidei quā romana ecclesia: & sic est verē hæreticus, & occultus seu secretus: sed nulus scit, & iste vadit ad inquisitorem, & confitetur secretē, & occultē erro-

ra. Caste trabajan siempre de corromper las voluntades de los omes, & de las poner en error.

rem suum quod abiurat coram dicto inquisitore confessore: an debet admitti in secreto, & reconciliari, & reincor-

porari sine publica poena? Et respondetur quod reincorporatur & iniūgitur sibi poenitentia in secreto: vt. sunt iura singularia in. c. ex tuz. & in c. Matheus: de simo. & in. c. ex tenore. & c. fin. de tempo. ordi. & in. c. si peccauerit. ij. q. j. & in. c. qui iam. v. q. j. & in. c. de his. l. dist. & in. c. Christiana. xxxij. q. v. vbi iurium conditores in graui, & grauisimo delicto singulariter prouiderunt, quod nunquā pro delicto crimine seu peccato occulto imponatur poenitentia nisi secreta & occulta: quia latentia peccata non habent vindictam: vt in alleg. c. Christiana. Secretorum autem cognitor Deus iudex est: vt. c. erubescant. xxxij. di. & in. c. consuluit. ij. q. iij. & ait Aug. in alleg. c. si peccauerit. & facit text. de poen. di. j. c. multiplex. nec his obstat. c. quot. j. q. vij. & c. ego Berengarius: de conse. di. j. vbi scriptum est: quod illi abiurarunt errorem in publico: quia vt glo. ait cum tex. quia dictus Berengarius in publico prædicauit errorem quem credebat & tenebat: ideo erat necesse: vt in publico abiuraret errorem suū: vt si aliquos scandalizauit prædicando per publicam abiurationem scandalū cingatur: vt ecclesia quod prius doluerat de aduerso atque peruerso: postea gaudeat de reuerso atq; conuerso: vt in fi. c. Berengarius. Sed si in secreto quis celauit errorem suum: satis, & utilius est in secreto errorem abiurare, & poenitere, & ecclesiæ reincorporari: iniuncta sibi salutari, & congrua poenitentia. Nam quæ committuntur in Deum sine poenitentiā remitti non possunt. facit tex. in. c. si is. xxxij. q. iij. & in. c. neminē: de poenitētia di. j. Nam non sufficit mores in melius commutare: & à præteritis malis discedere: nisi etiam de his quæ facta sunt satisfaciat domino per poenitentiz dolorem: per humilitatis gemitum: per continui cordis sacrificium: cooperantibus ieiunijs & elemosynis. doctrina est Aug. in. c. nō sufficit de poenitētia dist. Sed si quis dicatur occultus hæreticus: glo. in. c. manifesta. ij. q. j. dicit: quod occultum est quod quinq; sciunt. alleg. tex. in. l. hæc secreta: de poen. di. j. & est arg. in clej. §. porro de hæreti. & Ioan. in nouella in. c. in fidei fauorem. de hæreti. lib. vj. concludit ergo de ea. qđ si aliquis est hæreticus occultus, licet fama aut suspicio generalis sit in parrochia non autē de isto in particulari est suspicio: quod in secreto punietur, & admittetur, & reconciliabitur.

## ¶ Quæstio. xij.

¶ **V**erū quid si aliquis de diffamatis in inquisitione generali fuit vocatus ab inquisitoribus, & quæritur ab eo quid sentiat de fide: & ipse incontinenti respondet in secreto: quod verum est, qđ aliās non sentiebat fideliter de aliquo articulo, aut totaliter nihil credebat: sed gratia Dei inspiratus, & per suum ordinarium, vel aliam religiosam personā bene instructus, & informatus errorem suum cognouit: & in manibus dicti ordinarij abiurauit hæresim: & ordinarius imposta ei poenitentia salutari: à censuris absoluit, & ecclesiæ incorporauit: an amplius potest, & debet puniri? Et respondet dictus decanus, qđ si verum sit vt ipse dicit, & ordinarius asserit verum esse quod ille sibi in confessione sua hæresim, & errorem confessus fuit. nam ex licentia poenitentis ordinarius potuit reuelare peccatum, & delictum quod recepit in confessione vt. c. Matheus: de simo. & in. c. significasti: de adulte. & ipse ordinarius asserit eum à censuris absoluisse, & ecclesiæ per poenitentiam salutarem quam eidem imposuit reincorporauit: quod potuit: vt. c. per hoc. & c. ad abolendam. §. præl. senti de hæreti.

¶ **N**am etiā iudicialiter ipse solus in vtroq; foro absolueret posset: gl. est in clem. j. de hæreti. quam sequitur Paulus, & card. & tex. in. c. inquisitionis. §. prohibemus: de hæreti. lib. vj. ita qđ iste talis amplius nō debet corrigi, nec ob. §. qđ autē. nec. c. placuit. ij. q. vj. vbi litera ait, qđ nō creditur episcopo si asserit Petrum propriū crimen sibi fuisse confessum: quia loquitur ad odium Petri: vt ipse Petrus puniatur, & non per contrarium, quū non sit eadem ratio maximē in casu de quo agitur. nec obstat theoricā Abb. & Ant. & aliorum doct. in. c. de his. de accu. nec. c. felicitis: de pe. §. per hoc. nec. l. & an eadem. ff. de excep. rei iud. & alia iura dicētia qđ poenitus non in foro poenitentiali potest, & debet puniri in foro cōtentio. for: cū non habeat locum in casu isto: cū poena iudicis secularis circa hæreticos non imponitur nec imponi potest, donec sit hæreticus declaratus, aut pronunciat per ecclesiā: vt. c. vergētis: de hæreticis. & c. super eo. & c. cum secundum. eo. tit. lib. vj. vbi nec circa bona, nec circa personā secularis nullam habet iurisdictionem, donec sit per ecclesiā pronunciatū. Ergo quū in isto cessat declaratio seu condemnatio, imō fuit absolutus, & ecclesiæ per poenitentiam reincorporatus: vt docto. dicūt in. c. firmisime: de hæreti. qđ per poenitentiam reincorporatur ecclesiæ: cessat qđ nec secularis in persona, nec gonis aliquam iurisdictionem censetur habere: nec

re nec alius iudex nec inquisitor ecclesiasticus quū in vtroque foro nullā tantū iurisdictionē ad eum absolvendū habeat sicut suus episcopus seu ordinarius secundum d. decanum vbi suprā.

¶ Vbi etiam notanter dicit, quod inquisitores & alij officiales, & personæ quæ in inquisitione debent adesse cū vera charitate & animo recto: vt litera inquit in c.

cauendum. xj. q. iij. in confirmandis hominib⁹, in inquirendis reb⁹ emendatione dignis in prædicatione verbi Dei: in lucris animarū potius quā in spoliandis hominibus, & scandalizandis fratribus operam dent: & totaliter hæresis lepram tollere, vt debet ex officio tenentur: intendant, quærun ab

**¶ Ley. 11. Quien puede acusar a los ereges,**  
*Ante quien, & que pena merecen despues que les fuere prouada la eregia:*  
*Quien puede eredar los bienes dellos.*



**Los ereges** pueden sser acusados de cada vno del pueblo delante de los obispos o de los vicarios q̄ tienen sus logares: & ellos deuē los examinar en los articulos & en los sacramētos de la fe: & si fallarē q̄ yerran en ellos: o en alguna cosa de los otros q̄ la Egleſia romana tiene, & deue crear & guardar, estō q̄ deuē pugnare de

infamatis suspectis de hæresi quare errores quos tenent non cognoscunt: quum certum sit conuinci poterunt: & quo ad vtrumq; igne condēnationē non euadent si confiteri recusant. & si errorem dicere & eis exponere volunt, q̄ habebāt tales informationes de cognitione fidei & veritate nostri saluatoris. Si autē inspirati gratia Dei errores suos confitentur, & emendationem eorum recipere verē & non simulatē fatētur: debent admitti sine amissione vitæ & perditione bonorum: vt in d. cad abolendam. & in cle. si. eo. titu. & in c. vt officium. §. si verō. eo. titu. libro. vj. cū adhuc propriē: licet ab hæresi tanquā hæreticus excusari non valet: tamen ex quo pertinaciter errorem suum non tenet: aut defendit: hæreticus vocari non debet: vt in cle. j. §. porro: de summa trinitate. & in c. dixit apostolus. & in c. quia in ecclesia. xxij. q. iij. & in c. statutum. ij. eod. titu. libro. vj.

**¶ Quæstio. xij.**

**¶ Sed dubitat cū is inō debeat puniri poena capitali, nec confiscationis omniū bonorum: quia ergo poena debeat puniri?** Et decanus vbi suprā dicit, q̄ ante omnia isti adiurabunt publice & palā errorem suū: nā in quo deliquerūt puniantur: quia si errores sentire & tenere nō habebant pro malo: nec pro malo habebūt, sed pro salute publicē abiurare: si vere conuertuntur: & errorem confiteantur in manibus episcopi & in præsentia inquisitorū si haberi possunt secundū formā. ego Berengarius: de consecra. dist. ij. & c. quoties. j. q. vij. Et si errorem abiurare recuset, non præsumitur vere redire: & tanquā hæreticus est condēnandus: vt in c. ad abolendam. §. laicus. & c. excommunicamus. §. si quis verō. eo. tit.

**¶ Quæstio. xiiij.**

**¶ Quærit idem dominus decanus: quid si filius est seductus à patribus & in errore nutritus an puniat vt hereticus?** Et dicit q̄ leuiori poena quā ceteri venit puniendus. nā nisi gratia Dei & maxima inspiratione spiritus sancti dotatus fuisset vt Abrahā qui Thare patris eius, & eius idola dimisit: difficiliter filius qui nutritur cū patre & errore à patre cui credidit accepit & facilius eius errorem sequitur: sine dubio minus puniendus est: vt est casus in alleg. c. dixit apostolus. xxij. q. iij. & in c. pleriq; de consecra. dist. iij. Et est tex. singularis in materia: in c. scismatici. xxij. q. vj. §. si per terribiles. quū rigor iuris temperetur: quandoq; ratione ætatis qualitas: vt in c. pueris: de sen. excom. & in c. tãra. lxxxj. dist. & c. tanta. j. q. vij. & tales sunt cū maxima charitate instruendi. Nā dominator virtutis cū tranquillitate iudicat. sapien. xij. Et postquā errorem confitentur & ecclesie reincorporantur: melius est iudices in eos puniendos misericordia vtantur, quā poena excessiua, theorica est cardinalis in materia in cle. j. de hæreti. §. verum: & facit tex. in c. alligant. xxvj. q. vij. vbi Ioan. Chrysostomus increpat imponentes grauiā & importabilia.

**¶ De testibus.**

**¶ Quæstio. xv.**

**¶ Repelluntur testes, cū eorum dicta quando nō zelo iustitiæ sed malignitatis fomite procedunt: vt si constat esse cōspiratores & inimicitias capitales habere seu habuisse: vt c. p. tuas: de sumo. in. §. nos verō. & in c. repellātur. & in c. cū oporteat: de accus. & in authē. de testi. §. si vero odio. colla. vij. aut si testis est leuis opinionis: de quo est p̄sumptio q̄ facilius falsa deponat: vt c. in fidei fauorē. & in l. j. & in c. veniens: de testi. & in c. in primis: in fi. ij. q. j. Et si admittitur: non creditur ei sine tortura: vt alleg. c. in primis: in fi. iij. q. iij. §. si autem ea maxime si tendit ad pecuniam: quam recipit, aut expectat ex suo testimonio habere: vt alleg. c. j. & c. quo**

ties: de testi. & c. licet: & de proba. & c. nō sane. xij. q. v. Aliæ autē exceptiones legitimæ possunt opponi cōtra testes, seu cōtra eorū dicta post quā depoluerūt, scilicet q̄ falsum dixerūt: vt c. ex tenore de testi. bus: aut q̄ sunt singulares: vt in c. in genesi. & in a. bonæ: in primo. de elec. & c. cū diecti. de accusa. & c. literas: de testi. cogē. l. tē q̄ sunt cōtrarij obsecuti:

vt in c. accusatus in. §. licet: hæreti. libr. vj. & in c. cū l. & a. de re iudi. & in c. per tuas: de sumo. iij. q. ix. purē. xxij. q. vij. c. q̄ autem. Nam licet admittatur indistinctē accusator: non tamen testis: quum ad dictum accusatoris non proceditur ad sententiā, sed ad inueniendam veritatem. nam non est statim cētendus reus cum accusatur:

los cōuertir & de los flacar de aq̄l yerro por buenas razones & mansas palabras: si se quisieren tornar a la fe & creer la despues que fueren reconciliados deuen los perdonar. E si por auentura non se quisieren quitar de su profia, deuen los judgar por ereges, & dar los, a los juezes seglares: & ellos deuen les dar pena en esta manera: q̄ si fuere el erege predicador, a que dizen consolador, deuen lo quemar en fuego: de manera que muera. E esta misma pena deuē auer los descreydos: q̄ diximos de ssuso en la ley ante desta: q̄ non creyen auer gualardon nin pena

vt c. in c. licet in beato Petro. & in c. cum oporteat: de accusa. & in c. a nobis: qui ma. accu. po. & c. de accusa. l. j. sed p̄ testes proceditur ad cōdēnationē: & quia maius periculum vertitur & c. vt c. vbi magis: de elec. libr. vj. & de hoc sanctē prouisum est in c. vt officium. §. verum cū in testibus quasi consistat totum negocium: vt cum ordinario inquisitore & notario in examinatione testium assistant duæ religiosæ personæ quæ videant examinationē testium, & omnia alia quæ circa ipsos testes sunt aduertenda, & debent de singulis circumstantijs prudenter inquirere. si de causis, personis: loco: tempore: auditu: visu: scientia: & credulitate & fama & quo spiritu duxuntur: & qualiter deponant si variāt, & tunc iudices cōprehendent, & colligent ex testibus & eorum dictis, quæ fides eis sit adhibenda: & an sufficiant ad probandū delictum seu ad condemnationem faciendam: vel ad torturam: vel an si testes torqueri vel puniri debeant, si iudices viderint expedire sicut in alio crimine. ff. de qua. l. l. ex minore. §. tormenta. & in l. si quis alicui. C. ad l. l. l. mai. nam iudex ecclesiasticus potest clericum aut laicum suspectum de hæresi in accusatione vel testimonio calūniantem punire per flagella: vt c. j. de calū. & c. in archiepiscopatu de rapto. & c. contra idolorum. xxvj. q. v. & ponere ad torturam citra sanguinis effusionem: vt est textus singularis in c. illi qui in fide catholica. v. q. v. & ibi glo. singularis & c. De testibus vide. a. ij. partida titulo. xvij. l. fin. & titu. eod. xvij. l. xxvj. vbi hæc ponenda erant.

**¶ Ley. 11.**

**¶ Los erejes.** Accusare pōt hæreticū quilibet de populo corā episcopo loci vel eius vicario. Et si hæreticus poeniteat, parcer ei episcopus. Si verō est pertinax iudicabit eū hæreticū, & tradet iudici seculari vt eum puniat. & si fuerit prædicator flammis exuritur. idem de credente animā cum corpore mori. idem de hæretico opera prædicatoris exequente: vt suprā. l. proxima. Si autem credit sed non exequitur, perpetuo exulet, aut in carcere, donec poeniteat, ponatur. & bona in hæresi decedentiū, aut de hæresi dātorū applicant filijs vel descendētib⁹: quibus deficiētib⁹ Regi. & si hæreticus est cleric⁹, pōt ecclesia bona intra annū petere: & si neglexerit, habebit Regis camera. sed si nō credit, sed ad hæreticorū vadit doctrinā legentiū: soluet Regis camere decē libras auri. Et si non habet vn de, dentur ei publice. l. flagella. h. d.

**¶ Nota ergo q̄ eo q̄ hoc crimē hæresis est inductū in offensam Dei est publicū capitale: de quo insti. de publi. iudi. §. j. Item nota hic de multiplici poena hæreticorum. De iure autē canonico cū apostatae sunt, qui omnino Christi fidē dimiserunt: vt dixi suprā. e. tit. l. j. §. apostata: & qui sanctū baptisma hæretica superstitione prophanauerunt morte turpissima sunt plectendi. Nā debita poena taliū est ignis concrematio: quod probatur ex verbis domini dicētis Ioānis. xv. Si quis in me non manserit mittetur foras sicut & arescet, & colligent eum & in ignē mittent, & ardebit. Et lex humana in hanc poenā concordat. dicit enim tales vltimo supplicio puniendos. C. e. ti. l. Arriani. & ff. de poenis. l. capitaliū. Et hanc poenam generalis consuetudo interpretatur secundū quā hæretici igni traduntur. ad hoc c. firmissime eo. tit. & latius per Hēricū, Ant. & Abb. in c. ad abolendam eo. titu.**

**¶ Tales ergo prædicatores id est apostatae perfidiae licet poenitentiam agētes & recipiantur ab ecclesia: tamen nō euitant mortē: vt dixi suprā. l. proxima. Item & istorū taliū bona publicantur, & ad fiscū deuoluuntur: vt c. vergentis eo. titu. & c. cū secundū. eo. tit. libr. vj.**

**¶ Et ad hoc nota, q̄ licet regulare est, q̄ pro peccatis parētū paruuli nō teneantur: ex quo p̄ sacramētū regenerationis ab originali peccato fuerunt.**  
 Partida. vij. HHHH iij

# Septima partida

rum emundati. Vnde per Ezechiam dominus inquit. Anima quæ peccauerit &c. & iustitia iusti & iniquitas impij super eum erit. Quæcumq; ergo peccata peccatores commiserint: ex quo filius separatus est ab eis. non imputantur ad poenā. §. his ita. xxxij. q. iij. Poena tamē temporali quādoq; vnus p alio punitur. vt. §. eadē causa. & q. & c. si q; cū militib⁹. vij. q. j. de cōfecta. dist. j. in

sancta. Hoc tamen sit ad terrorem viuentiū: vt c. si habes. eadem causa. & q.

¶ Et ideo licet per aliquos dubi tabatur, an filij orthodoxi hæreticorum perdūt hereditatem parentum: aliqui dicunt q; nō: vt est expressum in l. manicheos. §. sed nec filios. & authen. de Nestorianis. C. de hæreticis. quæ iura tenēt q; bona patrum hæreticorum de uoluntate ad filios catholicos. Nam iudei baptizati si postea præuaricantes in Christo qualibet poena damnati extiterint, à rebus eorū fideles filios excludi nō oportet: quia scriptum est: Filius nō portabit &c. j. q. iij. c. Iudei. filijs nāq; qui innotuit nequitia parentū, nocet parentū iniquitas nō filijs catholicis, qui ab eo qui genuit alteri sunt effecti: vt c. iam itaq; j. q. iij. c. c. sequenti de filijs autē dānatorum vt puniantur, intelligendum est de illis qui paternæ heresis imitatores sunt. Verū si morū honestas eos cōmendabiles fecerit: non puniuntur imō cōmendantur: vt c. j. lvi. dist. cum alijs sequentibus: signāter. c. dominus noster. q; autē filij catholici succedant in bonis parentū hæreticorū: est hodie textus in hac lege: cōtrarij tamen sunt textus expressi in c. vergentis. e. tit. & c. excommunicamus. §. credentes. & c. ij. iuncto. c. cum secundum eo. titu. lib. vj. quibus expressē cautetur, q; bona hæreticorum confiscantur ipso iure. Et intelligunt doct. ea confiscata à tēpore commissi delicti, sicut in crimine læsæ maiestatis. & hoc casu iura canonica prævalent legibus in terris, dumtaxat quæ subsunt Papæ: in alijs autem terris imperij prævalent leges, maxime tamen æquitas præferenda est iuri scripto per iura vulgaria. Alij distinguūt, q; si hæreticus mortuus est ante accusationē & pbatōnē delicti filij succedūt: sed si postea sunt bona confiscata nō succedūt filij de rigore: de misericordia tamē deuoluuntur ad heredes catholicos, & hoc tenēt Azo, Gofredus, & in summis suis. e. tit. non obstat authen. gazarus. C. eo. titu. vbi filij hæreticorum ad successiōnē venire non possunt: quum longē grauius sit Deum & ecclesiam quā temporalē offendere maiestatem. vnde Hieronymus contra Vigilantium. Meam iniuriam pati tuli: impietate contra Deum ferre nō potui &c. Leges enim sunt correctæ per istam legē partitæ, quæ est posterior: & loquitur de æquitate: cū qua concordat quædam glo. notabilis. xxij. q. vij. in summa.

¶ Notant tamē doc. in alleg. c. vergentis. Et dominicus in alleg. c. statutum. ij. §. nec sane. eo. titu. lib. vj. q; non dicuntur hæretici: qui licet antē fuerunt vt hæretici ante mortē tamen redierūt ad fidē, etiam si non perfecerunt poenitentiā eis iniunctam: quum per eos nō steterit adimplere. l. dist. c. ferrum. non ergo extenditur poena ad filios reuersorum: quia illi non dicuntur hæretici ex quo mystico corpori ecclesiæ patres eorum sunt reintegrati: vt alle. §. nec sane.

¶ Est ergo conclusio Ioan. an. & dominici: ibi: q; filij non teneantur illa poena: quia hæreticus reuersus ad fidem, non debet dici hæreticus, vt inquit text. expressus in alleg. c. dicit apostolus. xxiii. q. o. fina. Nam licet reputetur hæreticus talis: reuersus quantum ad hoc vt sibi nō paratur in vita temporalis: vt c. super eo. eo. tit. lib. vj. Non tamen debet reputari hæreticus, quo ad alios effectus. Vnde tex. in d. c. ad abolendum. §. illos: dicit q; relapsi traduntur curiæ seculari: nec determinat q; alia poenæ quæ imponuntur ratione heresis habeant locū in illo casu. Ex quo igitur ius antiquum disponit, q; rediens ad fidem non iudicetur hæreticus: & ius nouum determinat, q; relapsus etiam rediens tradatur curiæ seculari. intelligitur expressē de poena, de qua loquitur vt si ius antiquū remaneat in totum quo ad alios effectus. Semper enim ius antiquum in suis terminis remanet: nisi corrigatur expressē: vt in authen. de non alie. aut per. re. eccle. §. si. col. ij. quod enim non mutatur quare stare probetur. C. de testa. sanctius: de appella. præcipimus: notatur in c. ad nostrum: de regula.

¶ Et quod suprà dictum est, concludit dominicus in alleg. c. statutum. quod videtur concordare cum ista lege: & potest esse horum ratio: quia ex quo talibus etiam relapsis concedatur eucharistia, iam sunt de corpore Christi. q. j. extra catholicam. & c. inter catholicam. item quia benignior interpretatio debet fieri pro filijs catholicis, vt non puniantur pro crimine alieno: vt. C. de

decedientes. E si los non ouieren, mandamos que flean de los mas propincos parientes catholicos dellos: & si tales parientes non ouieren, dezimos que si fueren fleglares los ereges, el Rey deue credar todos sus bienes: & si fueren clerigos puede la Eglefia demandar & auer fassa vn año despues que fuerō muertos lo fluyo dellos. E dēde enadelate lo deue auer la camara del Rey: si la Eglefia fuere negligēte en lo nō demādar en aquel tyempo. E si per auentura nō fuere creyente, nin fuere al sacraficio dellos, assi como flobredicho es, mas fuere oyr doctrina dellos: mandamos q; peche diez libras de oro a la camara del Rey: & si non ouiere de que pechar, dende en adelate dē le çinquēta açotes publicamēte.

ne alieno: vt. C. de natu. lib. e. l. lege: & hoc voluit ista l. parti.

¶ Ideo iudex in sententijs ferendis, vel poenis iniungendis contra hæreticos redeuntes ad fidem, non debet eos pronūciare hæreticos, vel credēs: quia nō sunt tales. xxij. q. iij. c. hæc est fides. nec pronūciabit eos hæreticos fuisse, q; modus iste non est aptus in iure, sed dicit sic: quia te inuenimus p tuā cōfessionem, vel per probationes legitimas hæreticos

adorasse, vel ad iudaicos ritus transisse, vel rediisse: nunc autem saniori vltus consilio vis (prout asseris) ad vnitatem ecclesiæ corde puro, & fide non ficta redire: ideo te in primis abiurata omni hæretica prauitate iuxta formam ecclesiæ ab excommunicationis vinculis quibus tenebaris astridus absoluiamus, si tamen ad eam ex corde redieris, & iniuncta tibi mandata seruaueris: & quia in Deum, & sanctam ecclesiam temerē modis prædictis deliquisti, ad perpetuam continuam poenitentiam in perpetuum carcerem detrudimus ibi perpetuò remanere: vt hoc notabiliter per archi. in alleg. c. vt commissi. §. nec non.

¶ Quicquid tamen dicatur: inquisitores nostri temporis bene pronūciant eum fuisse hæreticum: nec oportet quid ob stare possit: vt ibi Ioan. & dominicus. licet Hen. in al. c. vergentis: tenet quod hæretici relapsi qui poenitentes, & conuersi sacramenta ecclesiæ percipiunt, non reincorporantur ecclesiæ, sed sine audientia per secularem iudicem puniuntur: vt al. le. c. ad abolendam. ex eo quod decretalis super eo: prouidet saluti anime, & non corporis: quare talis non dicitur propriè reincorporatus ecclesiæ, dicta tamen opinio Ioan. & Hen. & dominici in quantum tangit ad bona hæretici videtur æquior & cōtinet æquitatem, pietatem, & misericordiam: vt patet per eundem. c. super eo: ibi dum dicitur. si non humiliter petant sacramenta ecclesiæ &c.

¶ Ad hoc facit, quod tunc dicuntur hæretici reincorporati ecclesiæ: vt refert dominicus in al. c. accusatus. q. §. si vero. quādo p inquisitores absoluti & ad gremium ecclesiæ per debitam absolutionem reducti admittuntur. ex quo ipse concludit, q; hæres eius admittitur ad successiōnem bonorū patris: vt in autē. e. vt cum de app. cog. §. generaliter. ver. si vero. col. ix. & hoc videt fieri de sola misericordia: vt alle. c. vergentis: nā sicut dicimus de æquitate, quæ est præferenda rigori: vt l. placuit. C. de iudi. & c. licet: de rerum permutati. vj. sic & misericordia præfertur seueritati, vt plenè examinat archidi. xxij. q. vij. in fama. & idem vult dicere Ant. de butrio in alle. c. vergentis. si autem attenditur rigor, & tunc filij ecclesiæ catholici perdunt bona. sed ista lex etiam de rigore disponit in fauorem filiorum: concordat foro legum lib. j. ti. v. ante pen. cum hac determinatione concordat quod no. lo. de Imo. in cle. pastoralis. §. ceterum. de re iudi. ibi dū dicit principē non posse tollere iura naturalia, & consequēter nec defensionē quæ illo iure est inducta: & q; etiā diabolo cōcedenda est de exc. cum inter. ¶ Ex quo dicit Gui. quod portio iure naturali debita filijs, si aliās poenitus egeant non est eis propter delictū patris, etiam grauisimum auferenda: de testam. Reynucius. vnde dicit, q; si filij audita cōdemnatione patris suam partē naturalem furtiue vi vel dolo asportent, non tenentur in fine anni altim restituere principi: quia iure sibi retinent: ergo iustē de verb. sig. c. ius dictum. sed hoc non placet genze. q; portio debita iure naturali non sit auferenda: quia per contractum, & as alienum paternum illa tolluntur. ff. de in off. testam. l. papinianus. §. quoniam. & quia ipsa de iure civili debentur iuxta notata per Dynum in regula indultum &c.

¶ Est tamen notandum, q; decanus in suo tractatu penultim. q. videtur concordare cum hac lege dicendo: mihi videtur saluo meliori iudicio, q; posset distinguere: vt suprà, quod aut hæreticus deprehenditur, aut conuincitur de relapsu: quia tunc quo ad ecclesiam militantem reputatur verus hæreticus, non immeritō si filij, vt filij hæretici in his dammentur: sed si relapsus venit spontē, & cessat præsumptio, & ratio præsumptionis, & reincor



reincorporatur, & ut christianus moritur: talis ab ecclesia merito reputatur: & filij istorum nec priuantur obtentis nec inhabilitantur ab obtinendis. hanc decanus salua semper determinatione sancte matris ecclesie.

**Ley. III.**

**a** ¶ **Per erege.** In bonis parentis pro heretico condemnato succedunt filij

catholici, nec in eis faciunt partem alij fratibus hereticis: sed si postea filij heretici conuertantur ad fidem habebunt suam partem de bonis parentis: de fructibus tamen perceptis nullam partem habebunt posterioribus. hoc dicit. Concordia. l. cum su. pra. eo. lib. vj. par. tit. l. vj. l. v. q. i. quia incipit heretice & cum iuribus ibi alle. & nota quod ista lex. & illa loquuntur de patre heretico.

¶ **Quid autem de infideli Iudaeo vel Sarraceno, qui habet filios infideles: & unus eorum sit catholicus: an iste catholicus habebit omnia bona parentis infidelis mortui exclusis alijs infidelibus fratribus?** Et videtur quod sic: ut in hac. l. iuncta. l. heretice. Contrarium tamen est verum. nam cum coniugium inter infideles sit verum licet non ratum: ut ca.

quato. & c. gaudeamus: de diu. & filij sunt legitimi: ut ibi: omnes tam fideles quam infideles filij habent hereditatis consortium, & veniunt aequaliter ad hereditatem parentis infidelis mortui, ut est expressum e. vij. parti. c. xxiij. de los iudios. lib. vj. quia incipit: fuerat. Ista autem. l. & illa. vj. parti. heretice loquuntur in alio casu. scilicet quando parentes moriuntur heretici, & habent filios catholicos & alios infideles: quia in tali casu veniunt catholici exclusis infidelibus: & idem intelligo, si pater infidelis conuertitur ad fidem, & habet filios fideles & infideles: si pater moriatur fideles filij catholici veniunt ad eiusdem hereditatem exclusis infidelibus: & hoc patet per. c. deinde. xxvj. distinc. quod est ad hoc singularis tex.

¶ **Item iuxta ea quae dicta sunt supra. l. proxima, & in hac lege est notandum, quod sicut contra hereticum proceditur in haeresi post mortem in eius odium, ita possunt procedere haeredes pro eorum interese, & pro purganda innocentia defuncti & petere quod ad sententiam procedatur super ignorantia. casus est singularis in. l. filio. §. seya. ff. de alij. ut refert Ioannes de platea. C. de iure fisci. l. fin.**

**Ley. IIII.**

**b** ¶ **Dignidad.** De haeresi damnatus non potest habere honores nec dignitates seculares aut ecclesiasticas & habitas perdit: nec est capax legati aut hereditatis. hoc dicit. Est iustus legis ratio: quia de haeresi damnatus est infamis grauissima infamia, & a dignitate repellitur: ut. l. iij. C. de digni. l. xij. & talis non solum impedit dignitatem adipiscendam, sed etiam facit a dignitate habitam remouere: ut. C. de decurio. l. infamis. & C. de digni. l. iudices. Et nota quod non solum parens hereticus est a dignitate & officio publico priuatus a iure: sed etiam eorum filij priuantur usque ad secundam lineam paternam: & usque ad primam maternam efficiuntur inhabiles ad beneficium ecclesiasticum: & officium seculare publicum: ut. c. vergentis: & c. excommunicamus: & c. statutum: e. l. iij. eo. titulo. l. vj. Et creditur illud verum, si parentes heretici non fuerint incorporati ecclesiae unitati ante mortem: ut ibi dicitur tex. non tamen si parentes fuerint emendati, & ecclesiae unitati reincorporati: & pro culpa huiusmodi ad mandatum ecclesiae penitentiam receperunt, quam ipsi iam perfecerunt vel humiliter in prosecutione ipsius perfruerunt, vel parati fuerunt ad recipiendum eandem: ut

**Ley. III. Como losijos que non son catholicos no pueden eredar con los otros en los bienes de su padre que fuese erege.**



**P**or erege. Sleyendo algund ome judgado, si este a tal ouiesse hijos que flean ereges: & otros que finquen en la fe catolica & que la guarden estos que fincaron en la nuestra fe: mandamos que ayan todos los bienes de su padre, & non flean tenudos de dar a los otros parte de ninguna cosa dellos. Pero si despues dello conociendo los otros su yerro se conuertiesen & se tornassen a la fe catolica: tenudos son sus ermanos de dar cada vno dellos su parte de sus bienes de su padre: mas de los frutos o de los esquilmos que ouiessem estos ermanos catolicos auidos de tales bienes, en el tyempo que los otros eran ereges, non les deuen dar cuenta de ninguna cosa si non quisieren.

**Ley. IIII. Como el que es dado por erege non puede auer dignidad nin officio publico: mas deue perder el que ante tenie.**



**D**ignidad. nin officio publico non deue auer el que fuere judgado por erege. E porende no puede ser papa, nin cardenal,

est. tex. iuncta glo. in alle. c. statum: si tamen non fuerint reincorporati filij eorum non admittuntur ad beneficium, nec ad officium publicum: ut ibi: quod etiam alicui credunt de beneficijs: & officijs obtinendis in futurum non tamen de iam obtentis: & est ratio secundum eos, quia satis peruersum esset, quod priuarentur officijs, vel beneficijs iam obtentis, qui sua

culpa vel fauore non deiciuntur: ut est expressum in. l. satis peruersum. l. vj. distinc. & in. c. quia fuit: de his quae fin. a. ma. par. ca. facit demer. j. de poenis: ubi in causa etiam graui filij non excluduntur ab obtentis, & hoc praemaxime quia officio publico & beneficio priuari spiritualis poena est: non ergo hanc ex peccato patris promeretur filius. ut tex. j. q. iij. §. officio. fateor tamen quod si ad preces patris heretici ipse filius obtinuit officia, seu beneficia, est priuatus acquisitione necnon & acquirendis. & scilicet recepit illa & alia & similia in posterum non debet admitti: ut in secundo casu eiusdem. c. statum. nam cum in primo casu non disponit de habitis seu obtentis, & differt a secundo casu, qui de vtriusque loquitur recurritur ad dispositionem

**Ley. V. Que pena merecen los que encubren los ereges.**



**E**ncubren. algunos omes & reciben en sus casas ereges que andan por la tyerra a furto, predicando & reboluiendo los coracones de las gentes, & poniendo las

nem iuris communis, quod cum sit casus odiosus non sit extensibilis per iura vulgaria.

¶ **Item circa hanc materiam est notandum, quod si post mortem hereticorum, qui dum viuerent catholici putabantur, bona ipsorum a catholicis eorum filijs nepotibus aut extraneis quibusunque spacio quadraginta annorum fuerint possessa bona fide, non debent amplius super illis bonis molestari: quia illi quorum bona fuerint nunc detegant hereticos extitisse: ut est tex. in. c. si. §. si post mortem de praescrip. lib. vi. Si vero dum viuerent catholici non putabantur: secus: ut ibi notat glo. nam sicut in vita non praescribitur crimini ita nec bonis: ut ibi Ioannes & dominicus: quia & ipsi heretici & eorum memoria damnatur post mortem, xxxij. q. iij. c. fin. & c. si quis episcopus de heretice & intelliguntur bona condemnata cum sint accessoria ad personam. C. de bo. praescrip. authen. bona damnatorum. sed de acquiritate in hoc casu praescribuntur ab haeredibus ut ibi notat glo.**

¶ **Viuent enim apostata qui est hereticus perfidiae non tollitur accusatio tempore vitae, eo tamen mortuo tollitur quinquennio, & condemnatur post mortem, sicut in crimine laesae maiestatis: ut. l. i. & c. de apostata.**

¶ **Et in summa no. quod licet regulariter bona delinquentis condempnati propter crimina applicentur ascendentibus usque ad tertium gradum: ut authen. bona damnatorum. C. de bo. da. hoc verum nisi in crimine laesae maiestatis: ut ibi: & in haeresi: ut authen. gazaros. et. i. & alijs casibus in quibus bona publicantur ipso iure: ut in contrahente incestus nuptias: & in eo qui oculat merces nec soluit pedagiū: ut. l. commissa. ff. de publi. & in raptore mulieris: ut in authen. de rapt. muli. §. sancimus itaque: colla. ix. & in faciente committi homicidium per asinos: ut in. c. de homici. l. vj. in istis & similibus casibus non regit sententia amissionis bonorum, sed solum declaratio iam factae amissionis ipso iure: quod potest quoad fructus medij temporis quoad alienationem & testificationem ut in gl. notabili in authen. de incestuosis nupt. §. j. colla. iij. & in. c. cum seruus de heretice lib. vj. ut refert lo. d. pla. i. alle. l. fi. C. de iure fisci. l. xi. fi. & de hoc vide. §. de ha. l. iij.**

**Ley. V.**

**c** ¶ **Encubren.** Receptans seu celans in domo sua scienter hereticos perdit eam ecclesiae applicandam: sed si domus est aliena non perdit dominus ignorans: sed tenens eam soluet Regi decem libras auri: & si non



habet, unde publi-  
ce flagellatur prae  
concedente corā  
eo cautam poenē.  
hoc dicit. Cōcor.  
forile. li. iij. titu. j.  
li. j. de his recepta  
toribus dixi. §. e.  
titu. l. j. quod sunt  
illi qui scienter re  
cipiunt & celant  
hæreticos: ar. in. c.  
fælicis: de poenis.  
li. vj. & ff. ad. l. iul.  
de adulte. l. mari.  
ti. §. questum. &  
ff. de recept. l. si. &  
de his receptato.  
ribus quidā sunt  
in culpa: & quidā  
non. C. de his qui  
la. ocul. l. j. leges  
autem illū dicunt  
receptatōrē, qui  
receptat & celat  
ut celatus euadat  
manus iudicis: ut  
ff. de recep. l. j. &  
ij. & de of. p. r. l. i.  
congruit &c.

**GL. VI.**

**a** **¶ Amparar.** Ne.  
mo hereticum in  
terra sua vel do  
mo sua defendat:  
aliā si excommu  
nicatus ab episcopo  
per annum cō  
tumax fuerit, sit  
infamis honores  
non habiturus: &  
si magnus domi  
nus est, terrā aut  
castrū hābēs per  
dit illud Regi ap  
plicandum, & ex  
pellatur à patria:  
& si minor fuerit  
eius corpus & bo  
na sunt ad merce  
dem Regis ut eū  
arbitrariē puniat.  
hoc dicit. No. ei  
go quod quando  
que quis defendit  
errorem heretici,  
quandoque per  
sonā simpliciter  
errantem: ut dixi  
supra eodem titu  
lo. l. j. vers. defen  
soribus.

**¶ Título. XX.  
VII. De los  
desespera  
dos.**

**b** **¶ Desespera  
do.** Quia  
nemo desperan-

en yerro: & los que esto fazen yerran gra  
uemente. E porende defendemos a todos  
los omes de nuestro Señorío, que ningun  
no dellos non ssea olado de rezebir a fla  
biendas en su casa a ningund erege: nin  
consienta que muestre, nin predique a o  
tros en ella, nin que sse allegué en su casa  
los ereges para auer su fabla nin su cabil  
do: & si alguno contra esto fiziere a fla  
biendas: mādamos que pierda aquella ca  
sa en que los acogiere para fazer alguna  
cosa destas ssobredichas, & que ssea de la  
eglesia. Ca guisada cosa es que aquel lo  
gar do sse ayuntan los enemigos de la fe  
catolica, que ssirua a la eglesia: & que sse  
ayunten alas vegadas los fieles christia  
nos que la creen & la guardan & la ampa  
ran. Pero si aquel que touiere en guarda  
casa de otro & acogiere yn los ereges sin  
mandado, & sin ssabiduria de su Señor  
della, maguer fagan yn los ereges las cosas  
que diximos en la ley ante desta, non de  
ue por esso el Señor perder la casa. Ca pues  
que lo non ssabe, non es en culpa ningun  
na. E por ende mādamos & tenemos por  
bien, que el que los recibio: peche por en  
de diez libras de oro a la camara del Rey.  
E si non ouiere de que las pechar, que lo  
açoten publicamente por toda la viella  
en el lugar do acaeciēre, pregonando el  
pregonero ante del porque razon la açotan.

**¶ Ley. VI. Que pena merezen los que amparan los e  
reges en ssus castiello o en ssus tyerras.**



**A**mparar <sup>a</sup> non deue ningund  
christiano a los ereges en su  
casa nin en su castiello, nin en  
otro lugar que aya, & los que  
assi los ápararen yerran a dios & al Señor  
de la tyerra, & dan carrera a los ereges de  
fazer & de obrar ssus maldades. Ca algu  
nos y ha dellos que dubdarien de sser ere  
ges por miedo de la pena & non dubdan  
dello sser porque fallan quien los ampare:  
& porende dezimos que si alguno los a  
cogiere & los amparare en su tyerra de  
spues que fuere amonestado por ssenten  
cia de excommunication que diessse contra  
el algund perlado de ssanta eglesia, si fue  
re rebelde & non obedeciēre a la ssenten  
cia del perlado, & esto diere en esta rebel  
dia por vn año dende en adelante, manda  
mos que ssea enfamado por ello de mane  
ra que jamas nunca pueda tener oficio ni  
lugar onrrado. E de mas desto si fuere ri  
co ome Señor de la tyerra o de algund ca  
stiello pierda porende el Señorío que a  
ue en la tyerra, o en el castiello & ssea  
del Rey: & dezimos despues desto que ssea  
echado de la tyerra: & si fuere otro ome  
vil, el cuerpo & quanto ouiere este a la  
merced del Rey quel faga escarmiento a

tal que entendiēre que es merecido por tal  
yerro como este.

## Título. XXVII. De

los desesperados que matā assi mismos  
& a otros por algo que les dan: & de  
los bienes dellos.



**D**esesperaçion <sup>b</sup> es pecado  
que nunca Dios perdona  
a los que en el caen ca ma  
guer los omes yerran en  
las maneras que dichas a  
uemos en estos tres tito  
los solo que les finque la esperança, pue  
den ganar merced de Dios. Mas el que en  
desesperamiento muere, nunca puede lle  
gar a el. Onde pues que en los titulos ante  
deste fablamos de los judios, & de los mo  
ros, & de los ereges: queremos aqui dezir  
de los desesperados: & mostrar que cosa  
es desesperamiento: & en quantas mane  
ras caen los omes en el: & que pena mere  
zen los desesperados en ssus personas &  
en ssus personas & en ssus bienes.

**¶ Ley. I. Que cosa es desesperamiento & en quin  
tas maneras caen en el.**



**D**esesperamiēto <sup>c</sup> es quando el  
ome sse desfuza & sse desam  
para de los bienes deste mun  
do & del otro aborrejiendo  
su vida & cobdiçando su muerte. E sson  
cinco maneras de desesperaçion de los o  
mes. La primera es quando alguno ha fe  
cho grand yerro, & ssyendo acusado cō  
miedo o con verguença de la pena que  
espera rezebir, porende, mata sse el mismo  
con ssus manos: o beue a sabiendas yeruas  
cō que muera. La sssegunda es quādo algu  
no sse mata con grand cuyta, o por grand  
dolor de enfermedad que acaeçe nō podiē  
do ssosfrir las penas dellas. La terçera es  
quando alguno lo fizo con locura o cōssa  
ña. La quarta es quando alguno que es ri  
co & orrado & poderoso, veyendo que  
lo deseredā, o lo han deseredado o le fazen  
perder la onrra o el Señorío que ante a  
ue desesperasse, poniendosse a peligro de  
muerte o matandosse el mismo. La quin  
ta es de los asseffinos & de los otros tray  
dores que matan a furto a los omes por al  
go que les dan.

**¶ Ley. II. Que pena merezen auer los desesperados.**



**A**borreçé los omes assi mismos  
quando ssion acusados de al  
gund yerro, que han fecho, de  
manera que sse matan ellos  
mismos: assi como diximos en la ley  
ante desta: de la pena que deuen auer es  
tos atales: fablamos en el titulo de las a  
cusaciones, en la ley que comiēça: desepe

rus est, dum in  
hoc corpore con  
stitutus est: ut ca  
pitulo ancillā x.  
xxij. q. ij. & capi  
tulo corripantur  
xxiiij. q. ij. & ca.  
nemo: de poeni  
ten. disti. vij. ideo  
quia in titulis su  
pra proximis de  
immanissimis cri  
minibus signāter  
de hæresi dictum  
est in hoc titu. da  
tur doctrina, qd  
nemo debet de  
sperare de miseri  
cordia Dei etiam  
si in graui crimi  
ne labatur: & de  
poena desperatis:  
in quo titu. quæ  
stiones sequentes  
determinantur.

**GL. I & II.**

**¶ Desesperamien  
to.** Desperatio  
est, cum quis viā  
abhorret, & desi  
derat mortem de  
bonis istius & al  
terius seculi diffi  
dendo: & est quā  
tuplex. Prima, cū  
quis ob criminis  
conscientiā, se oc  
cidit. Secunda est,  
cū prænimio do  
lore vel infirmita  
te se occidit. Ter  
tia, quando cū fu  
rore aut ira. Quar  
ta, propter hono  
res p̄ditos aut di  
uitiās. Quinta in  
guerra hominum  
qui ad finem vocan  
tur: qui precio ab  
que mortis me  
tu homines furā  
tur & occidunt. h.  
dicit. Nota ex hac  
l. cum. l. i. sequen  
ti quod seipsum  
occidēs habet hæ  
redem, & non  
perdit bona. con  
cor. authentica  
bona damnato  
rum. C. de bo  
nis præscripti.  
cum qua. l. con  
cor. l. i. prima &  
secunda. C. de  
bonis eorum qui  
mor. lib. consci.  
& ff. eodem ti  
tulo. l. finali. vi  
detur ergo habe  
re locum publi  
cacio bonorum  
seipsum occiden  
tis propter con  
scientiam crimi  
nis læse

nis lazar maiestatis vel heresis: & Sali. latè in alle. l. j. & ij. & Bal. latius in li. feudorum ti. de pace te. c. j. §. j. ver. quare ergo de intellectu: & de hoc vi. de latius & notabili. Io. de pla. C. de iure fil. l. fil. lib. x. & quod no. s. eo. vij. parti. ti. j. l. xxiii. & iunge quod ibi dicitur cū his legibus. lex tamen regni de poenis li. vij. ti. xiii. l. ix. indistinctè tenet, quod occidens se ipsum perdit omnia bona nisi habeat heredes descendentes: quod aliqui credunt habere locū cum distin. s. alp.

Gley. III.

**A**ssesinos. Assesini qui habitum dissimulatum deferunt, ne cognoscantur ut facinus conceptum ad effectum deducant: sunt multum periculo si: ideo nemo eos in sua domo recipiat, nec celet aliquo modo, nec sibi aliquē occidendū mandet: aliās puniuntur capite. Et si fecerit ut assesinus occultetur, habetur pro diffidato à Rege & regnicolis: & quicunque potest eū impune occidere: ipse autem assesinus occidens & sibi mādans capite sunt plectendi. hoc dicit. Habuit ortū a. c. j. de homi. lib. vj. vbi quicunque magnates seu prelati interfici fecerit christianos per assesinos: vel mandauerint quāquā mors ex hoc fortitan non sequatur: aut eos receptauerint vel defenderint seu occultauerint: sunt excommunicati: & deponendi: & cū suis mundanis bonis omnibus à toto christiano populo perpetuò sit diffidatus & c. Item nota quod tenet retractor talium hominū sicut & aggressor. C. de his qui latro. occul. l. j. & ij. Pessimī enim sunt receptatores, sine quibus delinquens diu latere non potest: vt. ff. de recep. l. j.

Item nota quod ex solo mandato etiam si non sequatur effectus tenetur mandans: vt alle. c. j. §. sacri. credere tamen, quod mandans potest poenitere, & reuocare mandatum reintegrat: dum tamen reuocatio tempore debito perueniat ad notitiam mandatarij: vt. l. si mandassen. ff. mandati. notat Sali. in l. non ideo minus. C. de accusa. & in l. vnica. C. de raptu virgi. secus est in consulente vel persuadente: quia licet dissuadeat & contrarium consulat non omnino excusatur: si ille cui fuit facta persuasio vel consiliū datum non reuocatur à proposito delinquendi: vt no. Innocen. in c. ad audiētiā: de homi. & aliquid Bar. in l. non solum. §. si mandato. ff. de mino.

Et ratio diuersitatis est inter mandatum & consilium dantem siue persuadentē: quia cū mandatum fiat gratia mandantis, verisimile est quod mandatarius sciens illud reuocatum, non exequatur: sed cū persuasio & consi-

rado sseyendo. E los otros desesperados, que se matan ellos mismos por algunos de los yerros, que diximos en la ley ante desta, non deuen auer pena ninguna: mas si marassen a otro deuen recibir la pena que diximos en el titulo de los omezillos, en las leyes que fablan en esta razon.

**Ley. III.** Que pena merecen los assesinos & los otros desesperados que matan los omes por algo que les dan.



**A**ssesinos non llamados vna manera que ha de omes desesperados & malos, que matan a los omes a traycion, de manera que non se pueden dellos guardar. C. atales y ha dellos que andā vestidos como religiosos: & otros como peleginos: & otros que andā como labradores & aluer gan se para labrar con los omes porque se aseguren con ellos, & andan muy encubiertamente en estas maneras sobre dichas, & en otras semejantes destas, porque puedan complir su traycion, & su maldad que han en el coraçon de fazer: & porque tales omes como estos son muy peligrosos, mayormente contra los Reyes & contra los otros grandes señores: porende defendemos que ningund ome non sea osado de los recibir assabiendas en su casa, nin de los encubrir en ninguna manera. E si por auentura alguno contra esto fiziere recibiendo alguno dellos, o encubriendolo, o mandandole matar algund ome o muger que lo encubriese, el que lo recibiese & si sopriese ciertamente que se allegaua en casa de otro alguno, & non lo descubriese: mandamos que muera por ello. E si por auentura fuyese que non lo pudiesen auer para complir la justicia en el, damos lo por desafiado de nos & de todos los de nuestro señorio, de manera que qualquier que lo mate de alli adelante non aya pena ninguna. Otrosi dezimos, que los assassinos & los otros omes desesperados que matan los omes por al-

lium fiat gratia eius cui consilium: vt. ff. mandati. l. ij. in fin. non est sic verisimile quod reuocet à proposito delinquendi: vt Sali. in alle. l. vnica. de rap. virg. Aliās enim regulariter qui perficere potuit delictum & poenituit: paratur ei. ff. ad leg. Corneliā de fal. l. qui flagellis.

¶ Fallit tamen in casibus quos ponit Ioan. an. in nouella in allega. ca. j. de homici. l. vj. Primo in heretico: vt. c. ad abolendā: c. excommunicamus. §. credentes: de hereticis. Secundo in crimine lazar maiestatis: vt. l. quisquis eo. titul. Tertio in conscisciente sibi mortē ff. de his qui mor. sibi col. l. ij. Quarto in fugiente, & res de ecclesia abstrahēte. C. de his qui ad eccle. con fug. l. fin. Quinto in casu dicti capituli de homici. li. vj. & per consequens huius legis, qui est casus notuus: in quibus casibus non excusatur quis à poena temporali quantumcunque poenitet & c.

go que les dá, que deuen morir por ende, tan bien ellos como los otros por cuyo mandado lo fazen.

ADICION.

¶ En las ordenanças reales titulo. xiiij. ley. ix. lib. viij. dispone que el que matare assy mismo pierda todos sus bienes non teniēdo crederos descendientes.

## Titolo. XXVIII. De

los que denuestan a Dios & a santa Maria & a los otros santos.



**D**enuestro segund mostraremos, es cosa que dicen los omes vnos a otros con despechos, que riendo luego tomar vengança por palabra: & si esto non cae en aquellos omes que non ha fecho cosa, porque non gelo pueda dezir, nin que se puedan vengar los dezidores: mucho menos cae a Dios contra quiē non puede con derecho nin con razon ser asmada, nin dicha ninguna cosa sinon biē. E porende pues que en los titulos ante de se fablamos de los judios, & de los moros, & de los ereges, & de los desesperados, que todos estos cuydando creer, descreen en Dios, & cuydando que lo loā lo denuesta: queremos aqui dezir de otros que con fiana quiriēdo denostar a el & a sus santos. E demonstraremos quien puede acusar a estos. E quales. E ante quien. E que pena merecen tales denostadores como estos despues que les fuere prouado.

**Ley. I.** Quien puede acusar a los que denuestan a Dios & a santa maria & a los otros santos, & ante quien, & en que manera.



**R**or los yerros & por los denuestros que los omes faze si lo fizieren contra dios o contra santa maria, o contra los santos, tenemos por bien & mandamos que

culo remittetur: nec in futuro: vt. c. qualis. xxv. dist. Verbum enim domini etiam blasphematur quando cōtēnitur: vt. c. cū apud. xxij. q. v. & ideo quia. s. ti. proxi. dictum est de hominibus, qui veniūt in desperationem mūdi: nunc dicendum restat de maledicis hominibus qui desperāt in Deum cum blasphemando: in quo determinantur quæstiones sequentes.

Gley. I.

¶ Per los yerros. Potest accusare blasphemantem quilibet de populo non vetit: & hoc videntes possunt esse accusatores & testes coram iudice loci pro contumelia Deo vel sanctis dicta vel facta: & si poena quæ in flagitur sit pecuniaria, habet accusator tertiam partem: sed si accusator non probat remanet mendax & in expensis litis condemnabitur. hoc dicit. Nota ergo quod blasphemia in Deum vel sanctos est crimen publicum:

homici. l. vj. Primo in heretico: vt. c. ad abolendā: c. excommunicamus. §. credentes: de hereticis. Secundo in crimine lazar maiestatis: vt. l. quisquis eo. titul. Tertio in conscisciente sibi mortē ff. de his qui mor. sibi col. l. ij. Quarto in fugiente, & res de ecclesia abstrahēte. C. de his qui ad eccle. con fug. l. fin. Quinto in casu dicti capituli de homici. li. vj. & per consequens huius legis, qui est casus notuus: in quibus casibus non excusatur quis à poena temporali quantumcunque poenitet & c.

¶ Titulo. XV III. De los que blasphemar de Dios.



**D**enuestro (Exemplo) Regis Nabuchodonosor qui postquam poenituit & Deū cognouit: statuit & ordinauit ut quicunque blasphemaret Deū Sidrac Misac & Abdenago: interitū iret: & domus eorum in dispersionem: vt. c. imperatores. xj. q. iij. & c. non inuenitur. xxij. q. iij. Quantomagis à fidelibus reuerentia illa debet seruari attendētes quod etiam veritas dicit: si quis in spiritum sanctum blasphemiam dicit: nec in hoc se-

# Septima partida.

ideo quilibet de populo admittitur ad accusandum: in fide publici iudicii. in prin. & ff. de publico iudicio. l. ij. nam etiam contra maledicentem Imperatorem quilibet admittitur. vt. ff. si quis Imperatorem maledixerit. l. j. quātō magis de maledicente Deum: nam nulla vel minima est comparatio serui ad dominum: ideo dicit Inno. in c. vergentis de hereticis: grauius esse æternam quā tēporalē ledere maiestatem: nec debemus dissimulare eius opprobria qui pbra nostra deiecit: vt not. in c. primo de iudiciis. Item ibi.

**¶ Anel juez del logar.** De hoc vide quod no. fo. l. li. ij. ti. j. l. j.

## LEY II.

**¶ Los omes.** Homo diues obiurgans Deū & beatam virginem mariam pro prima vice perdit terrā per annum: pro secunda vice per duos annos: & pro tertia perpetuū. hoc dicit. Deus re autē poena blasphemantis: nota. quod si quis maledicit ex pertinacia vel deliberatione punitur de iure canonico grauius: vt in c. a. de maledic. de iure ciuili: vt hic: & in legibus istius t. aut blasphemat ex ignorantia vel leuitate: & tūc veniam meretur. ij. q. iij. Paulus. & c. si quis iratus. p. primo notandum, & c. qualis. xxv. dist. aut peccat ex insania: & tunc misericordie ratione dignus est: vt. c. si quis imperatorem maledixerit. l. j. & no. glo. in alleg. c. j. de maledic. & gl. in c. cū ergo. & si. xxiiij. q. o. ij. per quā iura dicunt doct.

**¶ Quod si quis calore iracundie vel ebrietate vel dementia lingua contra Deum publice relaxauerit:**

benignius agitur cum ipso quā cōtra alium: vt in iuribus. §. allegatis. Hanc legem partitē confirmauit Rex. lo. j. in breuifia.

**¶ Et insuper statuit quod iudex ubi hæc blasphemia contigerit ex suo officio super hoc inquirat: & si cū sibi est nuntiātum non fecerit officiū perdat &c. postea autē Rex Henr. toleti anno. lxxij. vltra has poenas statuit, quod quicumque blasphemauerit de Deo vel de virgine maria in Regis curia vel intra. y. leucas per gyrū ipso facto scindatur: & centū flagella patiatur publice: & si extra curiam blasphemauerit in quocunque regni loco publice eius lingua scindatur: & medietatem perdit bonorum: quorum medietas accusatori, & alia fisco Regis applicatur: nulla supplicatio Regem moueat ad hanc poenam remittendam &c. Has leges Rex fer. & Regina domini nostri confirmauerunt in madrigal anno. M. ccc. lxxvj. & addunt qd quicumque audiuerit blasphemantem, possit eum propria an-**

todo ome aquien non es defendido por las leyes deste nuestro libro, puede acusar aquien quier que les faga, o los diga delante del judgador del logar do fuere fecho el denuesto. E si pareciere que fuere ome rafez el que fiziere alguno destos yerros sobredichos, mādamos que quales quier que fsean los que fse acertaren, & los puedan acusar & testimoniar contra ellos. E si el acusador lo pudiere prouar aya el tercio, que ouiere apechar. Por pena el fazedor del yerro, si la pena fuere de dineros o de auer. E si el acusador non lo pudiere prouar, finque por mintiroso & de spues desto peche al acusado las costas & menoscabos, que fizo por razon del acusamiento.

**¶ Ley. II. que pena mereçe el rico ome que denostare a dios & a ssanta maria & a los otros ssantos.**



**L**os omes b quanto fsean de mayor linaje & mas de noble fsean gre, tanto deuen fser mas medurados & mas apercebidos para guardarle de yerro. Ea los omes del mundo a que mas conuiene de fser apuestos en fssus palabras, & en fssus fechos ellos fson, porque quanto dios, mas de onrra les fizo, & quanto mas onrrado & mejor logar tyenen tanto peor les esta el yerro que fazen. E por ende mandamos que si algund rico ome de nuestro fseñorio denostare a Dios & a ssanta maria por la primera vez pierda la tyerra q̄ touiere por vn año: & por la fsegunda vez dos años: & por la terçera pierda la de llano.

**¶ Ley. III. Que pena mereçe el cauallero o el escudero que dixiere o fiziere tal denuesto como de fssuso diximos.**



**L**cauallero o el escudero que rēga tyerra, si denostare a dios & a ssanta maria, por la primera vez pierda por vn año lo q̄ touiere del fseñor: & la fsegunda vez pierdalo por dos años: & la terçera pierda la por toda via. E si non touier tyerra & touiere cauallo & armas pierda lo por la

floritate capere: & ad publicum carcerem ducere: & in compedibus ponere: & custos carceris tenetur eum recipere captū, vt iudices poenas dictas exequantur &c. Quot autem sunt genera maledicorum seu blasphemantium: & quæ sit eorum poena vide doc. signanter Henr. in c. j. de maledic. & Bar. in l. item apud Labeonem: de iniur.

## LEY. III.

**¶ El cauallero.** Miles aut scutifer tenens ab aliquo domino terrā ppter Dei vī virginis marie obiurgationē: pro prima vice perdat eā vno anno: pro secunda duobus: pro tertia perpetuū: & si terram non tenet, perdat armā & equū pro prima: & si non habet, perdat vnā bestiam si habet, aliās pannos nouos auferat ei dominus, & abiciat eum: quod si facere noluit: soluat Regi duplicatū quātum a domino tenebat obiurgans: & si nihil habet nō abiciens eum soluat pro eo. e. mora: & quilibet de omnibus istis in hac lege & proxima dictis alios obiurgans (cōspunetur in medietate dictarū poenarum. h. d. Hec lex facit differentias de quib⁹ nulla fit mentio in l. Regis Henr. quæ est vltima: de qua. §. l. p. xi. quæ loquitur de quocunque blasphemante generaliter: & ideo seruanda p iura vulgaria: sed in quantum ista lex facit differentia in poena obiurgantis de alijs sanctis quā de Deo & gloriofa virg. videtur rationabilis.

## LEY. IIII.

**¶ Cibdadano.** Ciuis aut villan⁹ vel rusticus Deū vel

primera vez Esi non touiere cauallo nin armas, & touiere vna bestia pierdala. E si si nō touiere bestia, & ouiere paños nueuos, tuelga gelos el fseñor, & pta lo desli. E si el fseñor nō lo fiziere, peche al Rey doblado, quanto el cauallero, o el escudero del fseñor tenie. E si en todo esse año otro alguno lo reçebiere echandol el fseñor desli, & partiendose el del por esta razon pechel por el doblado, quanto del fseñor tenie. E si lo dixiere cauallero, o escudero que non tenga ninguna cosa del fseñor, que lo nō eche de fsi, & que peche por ellcient marauedis. E si qualquier destos sobredichos en esta ley, o en la ley q̄ es ante desta denostare a otro fssanto, mādamos que aya la meytad de la pena sobredicha.

**¶ Ley. IIII. que pena mereçen los cibdadanos, o los moradores de las viellas que fizieren el denuesto fssuso dicho.**



**C**ibdadano, o morador en la viella, o aldea que denostare a dios, o a ssanta maria, por la primera vez pierda la quarta parte de todo lo que ouiere, & por la fsegunda vez la terçia parte, & por la terçera la meytad: & si de la terçera en adelante lo fiziere fsea echado de la tyerra. E si fuere otro ome de los menores que nō ayan nada, por la primera vez denle. l. açotes por la fsegunda fseñalen le con fierro caliente en los beços, que fsea fecho a fsemejança de bien. E por la terçera vegada que lo faga cortenle la lengua.

## ADICION.

**¶ Vey el titolo. viij. libro. viij. de las ordenanças reales.**

**¶ Ley. V. que pena mereçe aquel que fiziere de fecho alguna cosa en denuesto de dios, & de ssanta maria, & de otros ssantos.**



**D**e fecho o obrado algund home en manera de denuesto alguna cosa, como contra Dios, o contra ssanta maria, escupiendo en la magestad, o en la cruz, o firiendo

eius genitricem maledicens: pro prima vice quartam: pro secunda secundam: & pro tertia medietatem perdat bonorum: & si amplius fecerit abiciatur a patria: & si fuerit de minoribus nil habens pro prima & secunda cum ferro calido ad signum crucis signetur in labijs: & pro tertia vice abscindatur el lingua. hoc dicit. Hodie videtur quod hæc lex tollitur per l. Regis Henr. de qua fit mentio. §. eodem titulo. l. secunda. & quod illa debet generaliter seruari cū sit vltima per. c. primū de consti. libro sexto & per. l. si quis: in prin. de leg. iij. alij dicunt, quod ista lex debet seruari in suo casu speciali: de quo loquitur, cogita.

## LEY. V.

**¶ De fecho.** Leges prædictæ loquuntur de obiurgatione verbalis facta contra Deum, vel eius genitricem: si autem de facto quis vituperat eorum maiestatem, vel crucem spemendo vel spuendo: seu cū aliquo percutiendo

percutiendo pro prima vice: puni-  
tur: vt eos obiur-  
gās in tertia vice:  
& si est de mino-  
ribus nil habens,  
abscinditur ei ma-  
nus: spuēs autem  
in coelum: vel in  
ecclesie ianuā vt  
secunda vice ver-  
bis obiurgans pu-  
nitur. h. d. Est huius  
legis ratio: q̄a ma-  
ior & grauior in-  
iuria & offēsa est  
quā sit dñs vel  
genitrici: & quē  
sit factū quā uer-  
boz in ca. noua  
quedam: de pœ-  
nitē. & remissā  
considerato, per-  
sona & factū repu-  
tamus grauiorem  
& atrociorē in  
iuriam: isti. de in-  
iur. §. atrox. & de  
sentē. excō. cum il-  
lorum. ideo tales  
magis sunt puniē-  
di. xxiiij. q. i. c. qui  
contra pacem.

Glo. vi.

**¶ Como quier.** In  
datus vel larrace-  
nus verbis vel fa-  
ctis, Christum vel  
virginem matrē  
vel sanctos: vt eo-  
rum ecclesias seu  
figuras vituperās  
arbitrio Regis cor-  
poraliter vel pec-  
cunialiter puniē.  
h. d. Not. qd iure  
forle. l. iij. tit. i. l.  
iij. pœna est. x.  
morabe. applicā-  
dorum. Regij. &  
x. flagellorū pro  
qualibet vice. A-  
lia est pœna foriū  
li. xxi. tit. i. l. iij.  
& x. & vide qd  
no. allegata. fo-  
le. Et circa istam  
materiam est quē  
stio an inter bla-  
spemare & ma-  
ledicere sit aliqua  
differētia. & Bar.  
ponit hāc. q. ff. de  
injur. l. item apud  
Labeonem. §. j. &  
soluit qd prout  
ista verba respi-  
ciunt ad Deū vel  
ad sanctos Dei: o-  
mnis maledictio  
de eis est blasphe-  
mia: vt probat in  
c. j. de cleri. male.  
& euangelio pas-  
sionis domini qñ  
princeps scidit  
vestimenta sua, &  
dixit: audisti blas-

en ella con piedra, o con cuchillo, o con  
otra cosa qualquier, por la primera vega-  
da aya toda la pena el que lo fiziere que di-  
ximos en las leyes ante desta que deue a-  
uer por la tercera vegada el que denuesta  
a dios, o a santa maria. E si el que lo fizie-  
re fuere de los menores que non ayan na-  
da mandamos que le corten la mano por  
ende. Otrossi dezimos que si alguno con-  
staña escupiesse contra el çielo, o fize-  
re en las puertas, o en las paredes de la egle-  
sia, aya la pena sobredicha, que deue auer  
el que denostare a dios, o a santa maria  
dos vezes.

**¶ Ley. vi.** que pena mereçē los judios, o los moros que  
denuest. in a dios, & a s. nta maria, o a los o-  
tros s. santos, o faze en algunos de los  
yerros sobredichos que di-  
xe en este ti-  
tulo.



**¶ Como quier.** que non deuē a-  
premiar a los moros, & a los  
judios para creer en la fe de los  
christianos: cō todo esso nō te-  
nemos por bien, que ninguno dellos sea  
osado, nin atreuido en ninguna manera  
de denostar a dios nin a santa maria, nin  
a ninguno de los santos que son otorga-  
dos por la eglefia de roma. Ca si los mo-  
ros defienden en todos logares do han po-  
der a los cristianos, que non denuestē ama-  
homat, nin digan mal de la su creçia, &  
los açotan por esta razon: & les faze mal  
en muchas maneras, & los descabeçā avn  
mucho mas guisada cosa es que lo defen-  
damos nos a ellos, & a los otros, que non  
creen en nuestra fe, que non osen ser atre-  
uidos de dezir mal della, nin de la deno-  
star. E porende mandamos, & defende-  
mos a todos los judios, & moros de nue-  
stro señorio, que ninguno dellos nō sea  
osado de denostar a nuestro señor dios  
Iesu christo, en ninguna manera que pue-  
da ser, nin a santa maria su madre, nin a  
ninguno de los otros santos, nin de fazer  
ninguna cosa de fecho cōtra ellos: assi co-  
mo escopir contra la cruz, nin contra el  
altar, nin contra ninguna magestad, que  
este en la eglefia, o en la puerta dela q̄ sea  
pintada, o entallada, o en semejança de  
nuestro señor ihesu christo, o de santa ma-  
ria, o de alguno de los otros santos, & s. s.  
tas: nin sea osado de ferir con mano, nin  
cō pie, nin con otra cosa ninguna, en nin-  
guna destas cosas sobredichas, nin de ape-  
drear las eglefias, nin de fazer, nin de de-  
zir otra cosa semejante destas paladina-  
mente en desprecio, nin en desonrra de  
los cristianos & de su fe. Ca qualquier q̄  
contra esto fiziere escarmentar gelo ya-  
mos en el cuerpo & en el auer: segund en-  
tendieremos que mereçe por el yerro que

fiziesse. Ca guisada cosa es, & derecho, que  
los judios, & los moros aquí nos consen-  
timos que biuā en nuestra tyerra, nō creē-  
do en la nuestra fe, que nō finquē sin pe-  
na si denostaren, o fizierē de fecho algu-  
na cosa publicamēte cōtra nuestro señor  
ihesu christo, o contra santa maria su ma-  
dre, o contra la nuestra fe catholica, que  
es tan santa cosa, & tan buena, & tan  
verdadera.

Titulo. XXIX. De co-  
mo deuen ser recabdados  
los presos.



**¶ Recabdados.** deuen ser  
los que fueren acusados  
de tales yerros que si ge-  
los prouassen deuen to-  
mar muerte porende, o  
ser dañados de algunos  
de sus miēbros, ca non deuen ser dados  
estos atales porfiadores, porq̄ si despues  
dellos entendiesse que el yerro les serie  
prouado con miedo de reçebir daño, o  
muerte por ello fuyarien de la tyerra, o  
se esconderien de manera que los nō po-  
drien fallar para cōplir la justicia que de-  
uen auer. Onde pues que en los titulos  
ante deste hablamos de todos los malos fe-  
chos que los omes faze: queremos aqui  
dezir, como deuen recabdar aquellos que  
fueren acusados, o fallados en alguno de-  
stos maleficios sobredichos: & demon-  
straremos quando estos deuen ser recab-  
dados, & por cuyo mandado, & por que  
manera: & quales deuen ser mandados  
meter en carçel: & quales tenudos en o-  
tras prisiones. E en que manera los deuen  
guardar, los que deuen fazer esto: & que  
pena mereçen los que los guardaren, quā-  
do fuye alguno dellos por culpa, o por en-  
gaño. Otrossi que pena mereçe aquel que  
por fuerça sacare ome de la prisiō, o que  
fiziere carcel de nuevo en castiello, o en  
tyerra que aya sin mandado del Rey.

**¶ Ley. i.** como deuen ser recabdados los presos, &  
por cuyo mandado.



**¶ Nfamado.** o acusado si en-  
do algund ome de yerro que o-  
uiesse fecho en alguna de las  
maneras que diximos de los  
titulos desta serena partida, puede lo biē  
luego mādār recabdar el juez ordiario an-  
te qen fuesse fecho el acusamiēto. E si por  
auētura se fuesse el malfechor de aq̄l logar  
despues q̄ fuesse acusado, aq̄l mesmo judga-  
dor ante quiē lo acusarō, deue embiar su  
carta el judgador del logar dolo fallarē q̄  
lo recabde, & lo enbiē ante el para fazer  
derecho del yerro, de q̄ fuesse acusado, & el  
judgador del logar do q̄ era q̄ fuere fallado  
el malfechor despues q̄ la carta reçiobre

phemiam quia si-  
lium Dei se fecit  
sed prout ista ver-  
ba referuntur ad  
homines tunc est  
maledictio: & ma-  
ledicere est aliqd  
de præsenti: vt de  
præterito nullum:  
blasphemare est  
dicere malum de  
homine in futuro  
optare: & est cō-  
munis vsus loquē-  
di, vt Bar. vbi. §.

**¶ Titulo. XXIX.**  
delos presos.



**¶ Recab-**  
da-  
dos.)  
Quia  
tutē custodiā car-  
ceris necesse est vt  
delinquentes cri-  
minosi ponantur:  
vt iustitiz execu-  
tio effectualiter  
adimpleri possit  
ideo postquā in  
titulis. s. proxi. vi  
sum est de pluri-  
bus qualitatib⁹ di-  
uersorum: crimi-  
num & de pœnis  
eorum & quia du-  
rante iudicio &  
causā cognitiōe  
inter accusatorem  
& ipsum reū ne-  
cesse habet, vt in  
pse delatus seu ac-  
cusatus in custo-  
diali carcere dili-  
genter conserue-  
tur, ne fugiat do-  
nec executio fiat  
iustitiz: ideo post  
titulos præceden-  
tes sequitur tit. de  
captionibus & cu-  
stodia delinquen-  
tium, in quo titu-  
lo terminant quæ-  
stiones quæ se-  
quuntur.

Glo. i.

**¶ Ensamado.** Si  
quis est de aliquo  
crimine diffama-  
tus seu accusatus,  
iudex mandabit  
eum capi: & si ad  
aliud locum fu-  
giat: iudex ei⁹ lo-  
ci vbi delinquens  
degit cū literis iu-  
dicis accusationis  
requisitus, tene-  
tur eum remitte-  
re. hoc dicit. No-  
ta quod per hanc  
legem declaratur  
& determinatur  
questio dubitabi-  
lis: an scilicet iu-  
dex vbi dicitur de



# Septima partida

git arctatur de necessitate remittere delinquentem ad locum delicti ad lite ram iudicis ubi deliquit. & aliqui dixerunt, quod de urbanitate renebatur non de necessitate: vt glo. & Bar. in l. si cui. §. cum facilegium. ff. de accusat. & Salice. in autent. si vero. C. de adulte. & Cy. & Pe. in auth. qua in prouin cia. C. ubi de crimine agi oportet. & glo. in clemen. pastoralis. de re iudi. & gl.

& docto. i. c. j. de rapt. hodie tamē determinatur cō. trarium per. l. or. dinationis Regis alfon. segobię. l. xxv. ubi arctatur iudex ubi delin quens degit eum remittere: alias te net ad pōnā deli quentis. & p hāc legē in fi. dū dicit.

**A** vn quenon quie ra.) Et de hac ma teria vide qđ lati<sup>9</sup> scripsi foro legū li. ij. ti. j. l. j. & in re pectorio ordina tionū regni super partedelinquens: & super parte re missio: & qđ no. tant doc. in. c. j. de rap. & lo. de imo. in clemē. pastorā lis: de re iudi. idē statuit Rex lo. ij. toletis anno. xxx. vij. & in madiit an no. xxxvij. & cō firmatur per Re gē Iabelā toletā anno. lxxx. quas leges vide libro nouo legum lib. viij. tit. xviij. p. to.

**P**oderio.) Ne mo potest sine iu dicis mādato ali quem capere, nisi falsarium monetē vel militiz defer torem, aut publi cū latronē, vel do mus incendiarium nocturnū: aut ar borū vinearū vel messium sectorē: aut virginis vel re ligiosę raptorem eā ducentē: quos rapies ducat ad iu dicē, & mittet mi litē ad Regem vel ad locū quem de feruit: vel ad eius terrę maiore pē fidem puniē dum hoc dicit. Habuit

ortum a. l. neminem cū sua glo. C. de exhib. & trans. reis. & concor. liber ordinationum li. ij. tit. xiiij. l. vij. & l. x. Nota ergo qđ nullus debet exhi bere vt reus ad iudicium trahatur, nisi p̄cesserit iudicis mādato: vt est casus in dicta. l. neminem. Et sic nota qđ mandatum iudicis ad quem citā dum facto vel verbo debet apparere & p̄cedere: alias non tenet proces sus contra absentem. hoc tenet Sali. in l. absentē. C. de accu. qđ. vj. & idē in exāminatione processus interdum reperies qđ tabellio scribit: et ulit talis p̄zco se citasse talem de mandato talis iudicis & c. nam nuncio de manda to non creditur, cū eius officium non sit circa illud, sed circa eius executionem: nec etiam iudici crederetur de mandato: quia ab eo de gestis non creditur nisi quatenus appareat legitimis documentis. no. in c. ij. de arbi. & de proba. c. quoniam contra falsam: & sic posset vitari proces sus: no. spec. ti. de citatione. §. sequitur. ver. vtrum autem, & Salicetus

deue lo fazer a ssi, maguer non quiera<sup>a</sup>.

**A D I O I O N.**

**C**ōcuerda con esta ley la ley primera ti tolo. xvij. li. viij. de las ordenanças reales.

**Ley. II. qualesma' fechores deuen sser recabda dos ssin mandamiento del judgador.**



**P**oderio<sup>b</sup> non deue ometomar por ssi meſmo, para recabdar los malfechores sſin mādado del Rey, o de los que judgan por el: fueras ende en cosas ſeñaladas. La primera es ſſi alguno fueſſe acusado, o en famado de falſa moneda. La ſſegunda es, quando algund cauallero fueſſe pueſto en guarda para en frontera, o en otro logar qualquier ſſi deſamparaſſe la frōtera, o el logar do fueſſe pueſto ſſin otorgamiento de ſſu mayoral. La terçera es ſſi fueſſe la drō conoçido, o robador, o ome que que maſſe caſa de noche, o cortaaſſe viñas, o ar boles, o quemaaſſe mieſſes. La quarta es quando alguno forçaaſſe, o lleuaſſe robada alguna muger virgen, o muger religioſa que eſto dieſſe en algund monesterio pa raaſſeruir a dios. Ca qualquier que ouieſ ſe fecho algund yerro de los ſſobredichos en esta ley todo ome lo puede recabdar, & aduzir delante del judgador, do quier que lo fallare, por que ſſe cumpla la juſti cia que mandan las leyes deſte libro: pero el tal cauallero deue ſſer leuado ante el Rey, o al cabdillo de la caualleria que de ſamparo, o al mayoral a adelantado de la tyerra que le de pena ſſegund fuero, & co ſtumbre de caualleros.

**A D I O I O N.**

**C**oncuēda cō esta ley la ley. vij. & diez titolo. xiiij. libro ſſegundo de las ordenan ças reales.

**Ley. III. quales pueden fazer recabdar omes que fueſſen caualleros.**



**Y**erro<sup>c</sup>, & malos fechos fazen los caualleros a las vegadas que ſſon contra buenas coſtum bres de la caualleria. E a las ve

ubi ſuprà. **I**tem eſt notandum, qđ non ſolūm hæc lex habet locum in priuato cui non licet ſine iudicis mandato aliquem capere, niſi in caſibus ſpecialibus hic nominatis. & C. quando li. vni. ſiue iudi. ſe vin. l. j. & ij. ſed nec etiam officiali puto licet niſi habeat mandatum ſpeciale vel etiam gene rale: vt. Lea quidem: de accu. & l. diuus. ff. eo. tit.

gadas fazen otros yerroſ que non ſſon ve dados: ſſeñaladamente a los caualleros: mas ſſon defendidos comunalmente a los otros omeſ todos que los fagan. E los yer roſ que ſſon contra orden de la caualleria ſſon eſtos aſſi como vender, o empeñar, o jogar las armas, & non obedecer al cabdil lo nin faziendo ſſu mandado, o faziendo contra lo que mandaaſſe. Ca en tales coſas como eſtas, o otras ſſemejantes dellas non los puede ninguno recabdar nin judgar, nin dar pana por los yerroſ que fiziieſſen: ſſi non el Rey, o el cabdillo de la huelle q auie ajugar al que aſſi erraaſſe, & a los o tros caualleros. Mas ſſi fiziieſſen otros yer roſ de aquellos que ſſon vedados a todos los omeſ comunamente: aſſi como ma tar ome atuerto, o robar, o forçar, o otros yerroſ ſſemejantes deſtos: eſtonçe deuen ſſer recabdados ante el, o acusados, o re prados ante el adelantado de la tyerra, & reçeibir la pena que la ley manda por el fe cho que fiziieron. E ſſi los yerroſ que fizie ſſen fueſſen mas lieues aſſi como por malfetria, o denoſtaſſe alguno de pala bra, o lo firieſſe de mano ſſin arma ningu na, o ſſi fiziieſſe otro yerro ſſeñalado: de ſtos tales yerroſ bien puede ſſer acusados delante los judgadores de los logares. Mas deſde que ouieren oydo el pleyto de la acuaſiō dādo la ſſentēcia cōtra ellos, ſſi el yerro fuere tal porque merezcan algu na pena, deuen los embiar al alferrez del Rey, o al cabdillo cuyos caualleros ſſon, que cumpla en ellos la juſtiçia que el Rey manda, & el alferrez, o el cabdillo deue lo fazer aſſi.

**Ley. IIII. en que manera deuen recabdar los pre ſos & quales deuen ſſer metydos en carçel, & quales en priſion.**



**M**andando el Rey, o el judga dor recabdar algunos omeſ por yerro que ouieſſen fecho aquel, o aquellos que lo ouieſ ſe de fazer por ſſu mādado han de ſſer me ſurados en cōplir el mādamiēto en buca

mittitur Regi vel eius alferrio: vt exequatur eam. hoc dicit. Habuit ortum a. l. prima & ſecunda. C. de offi. magiſtri militum qui habet cognitionem conuento milite de ciuili cauſa vt allegata l. prima de offi. magi. mili. Si ve rō ſit cauſa criminalis, tangens crimen militare vt hic: & idē ſi vagat ex tra caſtra: de his accuſatur apud magiſtrum militum. Si verō accuſatur de crimine communi & enormi conuenitur ſub p̄zſide tantūm: ſi verō non ſit enorme conuenitur ſub magiſtro militum: & ſi conuenitur ſub p̄z ſide: remittit ad magiſtrum militum: vt. ff. de re mili. l. iij. j. respon. & de ac cuſa. l. fi. & ff. de cuſto. reo. l. de militibus. & l. non eſt. C. de exhiben. reis. l. prima.

**Ley. IIII.**

**M**andando.) Cū capitur quis pro crimine iudicis mandato: ſi eſt ho mo bonæ

**N**o tamen ex gloſ. dicitur legi neminem: qđ iu dex poteſt dare licētiā cuiſlibet priuatz perſonę capiendi malefa ctorem: & tunc ſi capit non delinqt. ſcit. C. de malef. & mathe. l. fi. & ſi reſiſtentem vul nerat nō tenetur: vt. l. ſi ſeruus. C. de his qui ad ecclē. cōſu. quod eſt no tandum.

**S**cias tamē qđ his caſibus vltra xx. horas non de bet captus detine ri antequā exhi. beatur: vt. l. capi te quinto. ff. de a. dul. & c.

**E**t de hac mate ria an debitorem fugiētem poteſt creditor propria auctoritate deti nere pro priuato debito vel ſiſcali: notat latē Ioan. de plain. l. nec carce rem. C. de exacto tribu. lib. x.

**Ley. III.**

**Y**erroſ.) Miles in crimine milita ri vt arma vende re, pignorarē, vel locare, v̄ exercit<sup>9</sup> duci nō obedire: & ſimilibus non poteſt capi, niſi de Regis vel du cis belli mandato: nec poteſt iudica ri niſi pereos: pro alijs criminibus a trocibus: vt cāde, rapina: furto & ſi milibus iudicatur per Regem vel p̄ p̄zſide terre: ſed pro leuiorib<sup>9</sup> cri minib<sup>9</sup> inter quæ manus percuſſio ſine armis cōpu tatur per iudicem loci: & lata cōtra eum ſententia re

mo bonæ famæ ducatur ad domum volentem cum vxore vel familia lo-  
qui antequam ad iudicem veniat: si eam in loco illo habet: sed totaliter ducat  
ne fugiat vt ecclesiam intrare possit: demum presentetur iudici, qui man-  
dauit eum capi: & statim faciat eum iudex iurare de veritate dicenda: & si  
cognoscit errorem debet in carcerem poni: si tamen ille captus est ho-

mo malæ famæ: vt  
latro vel alius qui  
confuevit crimi-  
nari: nõ debet ad  
domum duci: &  
si fuerit homo ho-  
norabilis: sciẽtia:  
diuitis seu digni-  
tate: debet poni i  
loco honesto: vt  
ibi diligenter ser-  
uet donec fiat iu-  
stitia. hoc d. Ha-  
bet tres partes. In  
prima docet qua-  
liter est capiendus  
homo bonæ fa-  
mæ. In secunda i-  
bi (mas si fuisse)  
loquit de captio-  
ne hominis malæ  
famæ. In tertia i-  
bi (& si porauẽ-  
tura) ponitur for-  
ma procedendi.

**¶** No. primo qd  
accusati custodiũ-  
tur arbitrio iudi-  
cis causis & perso-  
nis inspectis: con-  
cor. l. j. ff. de cust.  
& exhib. re. vbi est  
tex. notabiliter cõ-  
glo. vbi nota. Bar.  
quod videmus to-  
ta die qd pro quo  
libet crimine pro  
quo venit inferẽ-  
da poena corpo-  
ralis quis incarce-  
ratur: cum ipse  
Bar. secundum a-  
la. distinguit.

**¶** Quandoq; ve-  
nit aliqua pœna in-  
ferenda corpori:  
& tunc debet cor-  
poraliter detine-  
ri, ne aliàs poenã  
illuderet: tamẽ in  
hoc est differẽtia:  
quia si ipse cap-  
tusetur crimẽ:  
non solum poni-  
tur in carcere: sed  
etiam ponitur in  
vinculis: vt pura  
in cathenis vel ci-  
pis: vt in. l. si con-  
fessus. ff. de custo-  
reo. idem erit si  
non cõfiteretur: sed

est graue scelus: & ita loquitur. L. diuus. ff. eodem titulo si autem crimẽ nõ  
cõfiteretur: nec est crimen ita graue: tunc potest poni in carcerem non qd  
vinculetur, sed, quod committatur custodiendus militibus, vel cõmittatur  
fideiussoribus de stãdo incerto loco & non receder: non autem erunt fide-  
iussores de repræsentando istam differentiam carceris & vinculorum. fa-  
cit rex. vt refert Bart. in. l. verum. ff. de verb. sig.

**¶** Quærit vterius Barto. in alle. l. j. de custo. re. ff. vtrũ confessus de male-  
ficio semel sit necesse quod crimen iterum cõfiteatur: & dicit ibi gl. quod  
sit. vt. l. si quis in ea. C. eo. tit. tamen Azo in l. i. C. de conf. vt firmat Bart.  
dicit qd aut quis cõfiteretur crimen sponte tunc sufficit vna confessio:  
aut cõfiteretur metu tormentorum: & tunc requiritur, quod perseveret in  
cõfessione: vt probatur in. l. si confessus. ff. de custo. & ex hi. re. melius per  
eandẽ Sali. in. l. j. C. de custo. re. & idẽ sentit Cy. in alleg. l. si quis in ea. & ita

manera. Ca si aqel aquien ouieren de  
recabdar fuere de buena fama & de fue-  
na nombradia por que ayan casa, & mu-  
ger, & hijos, & otra compaña en el logar  
dolo prenden, & rogare a aquellos que lo  
recabdan que lo lieuen a ssu casa, que al-  
guna cosa ha de dezir a ssu compaña, deue  
le leuar a ella primeramente guardando-  
lo de manera que sse non pueda foyr, nin  
ençerrar en la eglefia, nin en otro logar,  
& despues deuen lo traher ante del Rey,  
o ante del judgador que lo mandare pren-  
der. Mas si fuesse ome de mala fama assi  
como ladron, o robador conoçido que o  
niessse fecho otras malfetrias ssemejantes  
destas non lo deuen leuar a ssu casa nin a  
otro logar sinon viniendose con el dere-  
chamente ante del Rey, o del judgador q  
lo mando prender, & estonçe el Rey, o el  
judgador deue le fazer jurar que diga la  
verdad de aquel fecho ssobre que lo recab-  
daron, & deuelo todo fazer escreuir lo q  
dixiere, & andar adelante en el pleyto. E  
si por auentura el preso conoçiere el yer-  
ro ssobre que fue acusado, & recabddado,  
si el yerro fuere tal que merezca muerte,  
o otra pena en el cuerpo, estonçe si el re-  
cabddado fuere ome de buen logar, o hon-  
rado por riqueza, o por çiençia, non lo  
deuen mandar meter cõ los otros presos:  
mas deuen lo fazer guardar en algund lo-  
gar ssseguro, & tales omes que lo sssepã fa-  
zer guardar: pero poniendo toda via tal  
femençia en ssu guarda, que sse pueda cõ-  
plir en el la justia que el fuero manda.  
E si fuere ome vil deuen lo mãdar meter  
en la carçel, o en otra prision, que ssca biẽ  
recabddado fasta que lo judguen.

**¶** Ley. V. en que logar deuen tener presa, & recab-  
dada la muger. & como non sse deuen dar pena.



Vger<sup>b</sup> alguna ssseyẽdo recab-  
dada por algund yerro que o-  
uiessse fecho, que fuesse de tal  
natura porq mereçiesse muer

seruat cõsuetudo: hoc idem in effectu determinat Sali. in. l. nullus. C. de ex-  
hi. & trans. re. **¶** Vbi ponit practicã qd iudex informatione habita de ma-  
leficio sine alia citatione verbali præcedente mittit ad capiendum reum, si  
delictum sit enorme: & hoc ne fugam arripiat conscius de crimine quod  
colligitur ex notatis ibi per Sali. Item ibi.

te, o otra pena qualquier en el cuerpo,  
non la deuen meter en carçel con los va-  
rones: ante dezimos que la deuen leuar a  
algund monesterio de dueñas, si lo ouie-  
re en aq̃l logar, & meter la ay en prisiõ: &  
poner la, ay con otras mugeres buenas fa-  
sta que el judgador faga della lo que las le-  
yes mandan. Ca assi como los varones, &  
las mugeres ssnon de departidas naturas, a-  
ssi han menester logar apartado do los  
guarden, por que non pueda dellos naçer  
mala fama, nin pueda sser yerro, ni mal sse  
yendo presos en vn logar.

**¶** Ley. VI. en que manera deuen guardar los presos  
los que lo han de fazer.



Monteros<sup>a</sup> o ballesteros, o o-  
tros omes quales quier q ssnon  
puestos para guardar los pre-  
sos del Rey, o de algund con-  
çeço, non los deuen ssacar de aquel logar  
donde gelos mandaron tener, nin de la  
carçel, nin de la otra prision para leuar los  
a otra parte en ninguna manera, sin mã-  
damiento del Rey, o de algund judgador  
que gelos dio en guarda. Fuera endẽ pa-  
ra fazer algunas cosas que ellos yn nõ pue-  
den escusar. E maguer diximos en la ter-  
çera ley ante desta, que el que fuere ome  
onrrado por linaje, o por riqueza, o por  
çiençia que ouiesse, que lo non deuen me-  
ter en carçel, nin en otra prision, con todo  
esso dezimos que si el preso otorgasse  
delante del judgador que auie fecho el  
yerro porque auie ssseydo recabddado, o  
gelo ouiesse prouado, & aquellos que  
lo touiesse en guarda sse remiesse que  
sse yrie, estonçe bien lo pueden meter en  
fierros, & tener lo guardado en ellos en  
el logar que gelo encomendo de guisa  
que puedan sser ssseguros del que non sse  
yra. Otros si dezimos que deuen sser  
acuçiosos los que deuen guardar los  
presos para guardarlos toda via con  
grand recabdo, & con grand femẽcia. ma-

tur: sed per se non tamen cum viris: quia nec morum honestas iniuriandũ  
est. ar. dicta. authen. sed nouo iure.

**¶** Ley. VI.

**¶** Monteros.) Fines mandati iudicis custodiendi sunt circa incarceratos: &  
de nocte custodes manu propria cipes & compedes claudat: & inuam  
interitus dimissis hominibus cum captis cum lumine ne compedes li-  
mentur, & sole orto aperiatur carcer, vt lumen videant capti: & si quis in-  
carceratus vult loqui cum alio, extrahatur à carcere, sed tunc custodiatur  
bene per consistentes. hoc dicit.

**¶** Nota quod in nocte geminari debet custodia carceris, & reuertente  
die ad primum solis ortum illi co ad publicum lumen reduci debet incar-  
cerat, ne poenis carceris perimat: qd innocẽtib<sup>9</sup> miserũ noxi<sup>9</sup> satis seuerũ

**¶** Qgelo lieuen a  
ssu casa.) Nã de iu-  
re. C. datur capto  
terminus ad com-  
ponẽdos mēstos  
penates: & prę-  
sentatus debet cu-  
stodiri vna cũ ac-  
culante vsque ad  
cognitionem cau-  
sæ: vt alleg. l. j. C.  
de exhib. & trãf.  
re. quod dicit ibi.  
**¶** Ley. V.

**¶** Muger.) Mulier  
capta, non pona-  
tur cum homini-  
bus in carcere, sed  
in aliquo mona-  
sterio monialium  
tradatur custodiẽ-  
da: vt ibi cõpedes  
aut mulierum cu-  
stodia sibi appo-  
natur. h. d. Habuit  
originem à. l. quo-  
niã. & ab authẽ.  
sed nemo iure. C.  
de cu. re. vbi mu-  
lieres non debent  
cũ viris in eodem  
carcere detineri:  
sed monasterio  
vel honestis mu-  
lieribus tradi: &  
est huius ratio: qd  
eas vagari non cõ-  
uenit, nec virorũ  
cõtib<sup>9</sup> commi-  
sceri: vt. c. j. de iu-  
di. l. j. vj. quia etiã  
periculosa est se-  
xuũ commixtio  
xvii. q. j. diffini-  
mus. & xxxij. di-  
stin. hospitium  
& C. de ptocura-  
to. l. maritus. & C.  
de arbi. l. si. & in-  
telligit quod, s. di-  
citur secundũ Pe-  
& Sali. in dicta au-  
ten. de honestis  
mulieribus non  
meretricibus: quę  
non sunt dignę le-  
gum laqueis in-  
nodari. vt. C. de a-  
dulter. l. quæ adul-  
terium. ideo cum  
mulieribus hone-  
stis non includã-

# Septima partida.

esse dinoscitur: vt l.j. C. de custo. re. qua poena puniatur custos carceris si captus fugiat negligentia custodis: vide librum ordi. l. j. tit. xiiij. l. xij.

## ¶ Ley. VII.

**¶ Guardado.)** Vlt. que ad sententiam est captus custodiendus: & si crimen probetur contra eum legitime per testes vel confessionem spontanea: vel per torturam: & postea perseueret sponte non reducat ad carcerem: sed statim de eo fiat iustitia: nec durat iustitia carceris criminalis ultra duos annos intra quos accusatore non probante absoluitur reus, & accusator legitime punitur hoc dicit. ¶ Not. ergo quod remanet incarceratus in custodia donec finem accipiat carceris: l. j. in fin. C. de exhi. reis. & audietur et post si quid obijcere possit: vt. l. si quis. de custo. re. & audietur si accusatus est de crimine confessus & non convictus. vt. ff. de questione. l. j. §. diuus. & §. si quis. si tamen est convictus non debet amplius expectari: vt. C. de custo. re. l. vi. in prin. & l. j. in prin. nisi in casu quando est imposita poena seuerior: vt. C. de poen. l. si vendicari.

## ¶ Ley. VIII.

**¶ El carcelero.)** Carcelarius maior quolibet mense veniat coram iudice, & ei relationem faciat de numero captorum, & de eorum nominibus: etate, & de tempore quo qui libet fuit captus: & de causa quare: alias soluet Regis camerar. x. m. ora auri, & hoc iudex fieri faciat: alias vt

yormente de noche que de dia. E de noche los deuen guardar en esta manera, echandolos en cadenas, & en cepos, & en cerrando las puertas de la carcel muy bie, & el carcelero mayor deue cerrar cada noche las cadenas, & los cepos, & las puertas de la carcel con su mano mesma, & guardar muy bien las llaves, dexando omes dentro con los presos que los velen con candela toda la noche, de manera que non puedan limar las prisiones, en que yoguierẽ, nin se puedan soltar en ninguna manera, & luego que fiesca de dia, & el sol salido deuen les abrir las puertas de la carcel porque vean la lumbrẽ. E si algunos qui fiesen hablar con ellos, deuen los estorçar fuera vno a vno toda via, estando delante aquellos que los han de guardar.

¶ Ley. VII. como deuen guardar el preso fiesca que fiesca judgado.



**Guardado** deue ser el preso en aquella prision, o en aquel lugar do el judgador mado que lo guardassen, fasta que lo judguen para justiciarlo, o para quitarlo. E si el yerro que fizo fuere prouado por testigos verdaderos, o si el non se defendiere por alguna razon derecha, non le deue el judgador mandar meter a la prision de spues: mas mandar que fagan del aquella justicia que la ley manda, & si por auentura el yerro non fuere prouado por testigos, si lo conoziere el si la conoçencia fiziere el por tormentos que le diessen, o por miendo que ouiere non lo deuen luego justiciar, fasta que lo otorgue otra vegada, sin ningund tormento que le den, nin por miedo que aya. E si lo otorgare a la segunda vez, non lo apremiando, nin le faziendo ningund mal estorçe deue del fazer justicia. O si mandamos que ningund pleyto criminal non pueda durar mas de dos años, & si en este medio non pudierẽ saber la verdad del acusado: tenemos por bien que fiesca sacado de la carcel, en que esta preso, & dado por quito, & den pena al acusador: assi como diximos en el titolo de las acusaciones en las leyes que fables en esta razon.

¶ Ley. VIII. como el carcelero mayor deue dar cuenta cada mes vna vez de los presos que touiere en guarda a aquel que gelos manda guardar.



**El carcelero** mayor de cada lugar deue venir vna vez cada mes delante del judgador mayor, que puede judgar los presos, & deue dar cuenta de tantos presos que tyene, & como han nome, & porque razõ yaze cada vno dellos, & quanto tyepo ha que yazen presos. E para poder esto fazer el carcelero ciertamente, cada que

le aduxeren presos, deue los rezebir por escrito escreuiendo el nome de cada vno dellos, & el lugar do fue, & la razon por que fue preso, & el dia, & el mes, & la ora en que lo rezebe, & por cuyo mado, & si algunos contra esto fizieren, mados que peche a la camara del Rey, veyete marauedis de oro, & el judgador de cada lugar deue ser acucioso para lo fazer complir, porque los pueda quitar, & condepnar assi como dicho es en esta ley, & el juez que contra esto fiziere deue ser tollido del oficio por enfamado, & pechar por ende diez marauedis de oro al Rey.

## ADICION.

¶ Vey las leyes. xvij. & diez, & cinco titolo. xvij. li. segundo de las ordenanças reales.

¶ Ley. IX. como los guardadores de los presos non merecen pena, si los otros sus compañeros aque los encomiendan se van con ellos.



**Acaçe** a las vegadas que los que han en guarda a los presos non pueden cada vno guardar los, & a comiendanlos a otro quando van a alguna parte, & aquellos que fizen, otros si contee a las vegadas que maguer estã, ay todos a guardar los: pero duermen los vnos, & velan los otros. E porende dezimos que si los que fienca por guardar los presos, se fueren con ellos, & los otros que non estauan delante, o durmian non lo sabiẽ, nin faze engaño, nin malicia en esto que non son en culpa, nin merecen pena ninguna porende. Mas aquellos que se fuessen con los presos deuen morir porende, quando quier que se an fallados. Fuera ende si alguno dellos fuere moço, o ome vil, o de mal feso. Ca estonçe non deuen dar la pena sobredicha a el: mas aquel que lo, ay puso, pero el judgador deue dar a este tal que se fue con los presos otra pena, qualquier que entendiẽre que mereçe segund su aluedrio. Ca non es guisado que finque sin pena, se leyẽdo tal que entendiẽre lo que faze.

## ADICION.

¶ Vey las leyes. xij. & xij. titolo. xvij. de las ordenanças reales.

¶ Ley. X. que pena mereçe el fiador si se fue el acusado a quien fio.



**Sobre fiadores** dan a las vegadas los juezes algunos acusados a tal pleyto que les fagan complir de derecho sobre los yerro de que los acusan, & porende dezimos que si en la fiadura fuere puesta pena seña-

infamis ab officio remotus, soluet Regi. x. m. ora auri. hoc dicit. H. b. u. i. t. o. r. t. u. m. a. l. f. i. C. de custo. re. Et est ratio de qua l. bi in prin. text. vt. C. tale sine carcer. tos conuictos velox poena subducatur: aut liberados custodia diuturna non maceretur: facit quod no. Sa. li. m. l. j. in prin. C. de custo. re. vbi concludit, qd vbi de delicto constat: poenam carceris non debet captus sustinere, cu carcer non sit in poenam delicti inuentus de iure nostro: vt. Laut. damna. §. sol. ff. de poen.

## ¶ Ley IX.

**¶ Accer.)** Si custos per commetariensem maiorem carceris ponatur & fugerit cum capto, occidet ipse custos, nisi sit puer aut vilis qui minus punitur arbitrariẽ: sed eũ ponens occidet: nec alij custodes huius sceleris non cõsci qui ibi non erant, aut alij vigilantibus dormiebant puniuntur: cum non sunt in culpa. hoc dicit. H. b. u. i. t. o. r. t. u. m. a. l. f. i. ff. de custo. re. que lex est notanda, qd si vnus de custodibus fugit cum persona custodiã, q paratur alteri custo. di remanenti, vt ibi comẽdar Bar.

## ¶ Ley X.

**¶ Sobre fiadores.)** Si captus pro crimine iudex dederit fideiussoribus de comparendo, & de stando iuri sub aliqua poena certa: illam soluet fideiussor si captum non sistit. Et si poena non apponitur, statim cõsuetudini quantum soluat, qd si nulla est consuetudo iudicis, arbitrariẽ taxatur: et si fideiussor non potest ob hoc tor

hoc corporaliter puniri: licet reus puniatur. hoc dicit.

**¶** Notandum. primo quod iudex potest pactum pro crimine fideiussori bus relaxare: concor. fo. l. i. ij. tit. i. ij. l. i. iij. sed ad istam satisfactionem cui. randam sufficit, quod reus immobilia possideat in centum mora auri: vt eo. foro. l. i. ij. ti. iij. l. iij. & Bar. in. l. fi. C. de princi. agen. in re. quod credo habere locū, quā

do i crimine venit imponenda poe. na pecuniaria: nā in tali casu si quis inuenit fideiussorem de eo repræ. sentando nō de. bet ad carcerē du. ci: vt. ff. de ius vo. cā. aut eant aut ca. ueant & est in ru. bro & in nigro. & in. l. j. & sic pos. sunt vno modo in. telligi leges fori: vnde inuenti cum armis non debēt duci ad carcerem, si dāt idoneum fi. deiussorē de rep. sentādo se: vt no. Bar. & Bald. in. l. sed & his. ff. de in. ius vo. si autē non inuenit fideiussorē: tūc si est ma. sculus debet deti. neri per. l. ij. ff. de. custo. re. si verō est foemina non est detinēda: sed suo iuramento re. laxanda de sisten. do iurivt est tex. in authen. sed no. uo iure. C. de cus. to. re.

**¶** Est tamen no. tandum, quod in cā capitali reus est detinēd⁹, do nec per publica. tionem processus appareat eū esse absolūdum, nec amplius debēt de. tineri per tex. ex. pressum. de ex. hi. re. l. nullus: in. fin. i. verbo donec reperit, qui text. est ad hoc multū singularis: & not. Bal. in allegata. l. sed & his. Cōclu. deigitur, quod in causa criminali in qua poena mortis vel afflictiva cor. poris venit infli. genda non potest fideiussor accedere etiam si consuetudo sit contraria: vt est conclusio Bar. in. l. si quis reus. C. de custo. re. iuncta glo. in. c. cum ho. mo. xxij. q. v. & sic seruatur.

**¶** Et circa hāc materiā habui quæstionē de facto quā in terminis inueni per Io. an. in addi. Spe. tit. de accusatōe, §. sequitur videre. Pone qd Tit⁹ pro. misit aliquem præsentare iudici ad suam voluntatem sub certa poena: ille demum per iudicem fuit captus: & postea à carcere aufugit, quem iudex à Titio repetit vel poenam si non præsentat. Quæritur an teneatur: & di. stinguit aut ex causa qua tenebat Titius illum præsentare peruenit in for. tiā iudicis: & tunc sit liberatus: quia non refert quid & qualiter fiat dum. modò fiat. ff. de condi. in. sti. l. iij. & manda. l. iij. Solutione enim eius qd de. betur & c. in. sti. qui. mo. tol. obli. in prin. si verō ex alia causa: vt quia aliud maleficiū cōmisit, & propter illud captus aufugit: & in tali casu nulla sub. est causa quare sit obligatio dissoluenda. Est tamen notandum, qd si Tit⁹

ladamēte, que peche el fiador, aquel deue pechar la pena, si non aduxiere aquela quien fio ante el juez para complir de de. recho. E si non fuere puesta pena çierta en la fiadura, & fuere costumbre vsada en aquel logar do acaeciēse, quanto deue pe. char el que assi fia a otro por juras, si nō lo aduxiere a derecho aquello deue pe. char que fuesse costumbrado. E si non es, ay costumbre vsada para esto, deue le po. ner pena de pecho el judgador segund su aluedrio, & slobre tal fiadura non deuen dar pena en el cuerpo al fiador, maguer a. quel aquien fiō la mereciēse. Pero el juez que reçibiēse por fiador algund ome que fuesse acusado slobre yerro, que mereciē se muerte, o otra pena en el cuerpo, si le fuesse prouado, non se puede escusar, que nō sea en grand culpa por quediga que lo dio por fiadura si este acusado se fue. sse, & porende puedel poner pena por ello el Rey, segund su aluedrio.

ADICION.

**¶** Por quanto tyempo dura la fiadura: vey las ordenanças reales: libro quinto ti. tolo diez, ley terçera.

**¶** Ley. XI. que pena mereçen los guardadores de los presos si les fizeren mal, o desonrra por mal querencia que les ayan, o por algo que les pro. metan.



**¶** Veuenſe a los omes a buscar mal los vnos a los otros: por mal querencia que han entre si, & esto fazen algunos a las vegadas contra aquellos que sson presos, dando algo encubiertamente a aquellos que los han en guarda, porque les den mal a comer, & a beuer, & que les den malas prisiones, & que les fagā mal en otras ma. neras muchas, & los que desto se trabajā tenemos que fazen muy grand yerro, & tomā mala vengança sin razon. Ca la car. çel deue sser para guardar los presos, & nō para fazer les enemiga, nin otro mal, nin

fideiussor in hoc casu dum ille erat captus protestatus fuerit coram iudice quod habeat illum pro præsentato: & se ex promissione nolle amplius te. neri videtur tutus, licet ille postea aufugiat: quia talis protestatio prodest: vt. ff. de neg. gest. l. Nēfennius. C. de epis. & cle. auten. si captiui: adiuvatur hoc dictum: quia certum est, qd eo casu quo iam captus erat, non poterat

dar les pena en ella. E porende mādamos, & defendemos que ningund carçelero, nin otro ome que tenga presos en guarda, que non ssea ofado de fazer tal crueldad como esta por preçio que le den, nin por ruego que le fagan, nin por mal queren. çia que ayan contra los presos, nin por a. mor que ayan a los que los fizieron pren. der, nin por otra manera que pueda sser. Ca assaz abonda de sser presos, & encarçe. lados, & reçebir quando ssean judgados la pena que mereçieren, segund mandan las leyes. E si algund carçelero, o guardador de presos maliciosamente se mouiere a fa. zer contra lo que en esta ley es escrito, el judgador del logar lo deue fazer matar por ello, & si fuere negligente en nō que. rer escarmentar: a tal ome come este deue sser tollido del offiçio, como ome mal en famado, & reçebir pena porende segund el Rey, touiere por bien. E los otros que fazen fazer estas cosas a los carçeleros, de uen les dar pena segund su aluedrio.

ADICION.

**¶** Concuerta con esta ley la ley. ix. titolo catorze libro segundo de las ordenanças reales.

**¶** Ley. XII. que pena mereçen los guardadores de los presos si se fuere alguno dellos.



**¶** En cinco maneras podrie aca. ecer que los presos se yrie de la carçel, porque se embarga rie la justicia, q se nō podrie cōplir en ellos. La primera es quādo fuye ren por muy grād culpa, o por engaño de los que los ouiesse en guarda. Ca en tal caso como este. deuen reçebir los guarda. dores aquella mesma que deuen soffrir los presos. La segunda es quando fuyen los presos por negligencia de los guarda. dores en que nō ay mezclado engaño nin guno. Esto sserie, si los guardassen a bue. na fe, mas non con tan grand acuçia co.

matur. vt. l. j. §. illud etiam. C. de custo. re. a qua ista lex habuit originem. cō. cor. l. libri ordinal. l. ij. ti. xij. l. ix. **¶** Et no. qd ideo ista lex fuit vtiliter or. dinata, eo qd saepe accidit, qd ad instantiam accusatoris reus malē tractat in carcere à custodibus: qd non est tolerandum: no. Sali. in alle. l. in fin.

**¶** Ex qua etiam notat qd iudex qui videt officialem sibi subditum delin. quere, & suum excessum non corrigit ipsum: videtur eum committere: concor. C. de cōmer. & merca. l. ij. in fine.

Ley. XII.

**¶** En cinco. Si culpa lata vel dolo custodis fugiat captus à carcere, punitur eadem poena custos: si autem negligentia custodis sine dolo officio priua. tur, & corporaliter cōtra membri lēzionem castigatur: si verō casu fugiat probata occasione, non punietur: sed si pietate eum fugere permittit si ca. ptus erat vilis, vel custodis propin quis consanguineus, punitur sicut de

Partida. vij.

III

actualiter præsen. tari: præsentauit ergo vt potuit. l. verbaliter. hęc lo. an. vbi. §. qd appro. bat Barba. notab. iliter super rub. de fideiuss.

**¶** Adde huic le. gi qd fideiussor obligatus præsen. tare alium in iudi. cio vsque ad cer. tam diem sub cer. ta poena: licet eū non præsentet in termino requisi. tus, nō soluet pe. nam, si poena nō petatur intra an. num à die qua in. cidit in poenā or. dinatio Regis al. fonsi alcala, quæ est in lib. v. tit. xj. l. tertia.

Ley. XI.

**¶** Mueneſe. Cu. stos carceris non exerceat cōtra ca. ptos carceris aspe. ritatē seu crudeli. tatem in comedē do, vel bibendo, aut immoderatis captionibus eum opprimēdo aliās iudex loci eū ca. pite puniat: & si negligēs fuerit vt infamatus Regis arbitrio puniatur officio priuatus. hoc dicit.

**¶** Ex hac. l. not. qd cū humanita. te & pietate de. bēt custodes car. ceris tractare in. carceratos, nec de. bēt accusatoribus crudelitātē suam vēdere precio, vñ gratia eos affligē do fame, siti vñ an. gustia, vel eos ab audiētia cū amicis subtrahēdo: aliās iudex debet eis ca. pitale poenā im. ponere aliās infā.



# Septima partida

negligentia: idē si captus se precipitet, vel se occidat: sed si custos eū occi-  
dat, aut causam sciēter det, capite puniē. si verò occasiōe aut infirmitate de-  
cedat, nō puniē: sed atēq; à carcere educat, notificet iudici, ne fraus fiat. h. d.  
¶ Habuit originem à l. ad commentariensem cū ibi notatis. C. de custo.  
reo. ex qua no. quòd ratione culpæ custos carceris punitur poena capitis,

quod quidam ex-  
tendunt ad custo-  
diam castri qđ oc-  
cupauerūt inimi-  
ci propter custo-  
dis neglectam cu-  
stodiam: cū ipse  
in sua fide recepit  
p̄sonas custodiē-  
das. ¶ Item not.  
casum in quo la-  
ta culpa æquipa-  
ratur dolo. qđ nō  
est regulariter: vt  
ff. ad l. c. d. sic.  
l. iij. sed hoc ope-  
ratur susceptū of-  
ficium: & qđ fate-  
ri videbatur se pe-  
ritum ar. eius qđ  
not. glo. in l. iij. ff.  
quod quisque iu.  
& ad ea quæ not.  
Sali. l. iij. C. de sic.  
sed oppono qđ  
non eadem poe-  
na, sed pro modo  
culpæ puniatur:  
vt. ff. d. custo. reo.  
l. milites. Soluit  
Salicet? quòd hic  
in tāta culpa fuit,  
quòd dignus est  
eadem poena vel  
pari, vt quia tiro-  
ni vel puero com-  
misit carceris cu-  
stodiam: vt. ff. de  
custo. reo. l. fin. in  
prin. ¶ Sed quæ-  
ro quid si re? fuit  
relaxatus, & fide  
iussoribus dat? &  
fugit, an fideiussor-  
es debeant pati  
eandem poenam  
quam fuisset sub-  
itus ipse fugiēs:  
aliqui tenent qđ  
non: sed arbitrio

iudicis puniatur: sed latius tu dic secundū Salice. vbi. s. qđ aut isti fideiussor-  
es non fuerunt fideiussores, sed custodes: vt quia iudex dixit. Vos pro eo  
fideiubetis: & ego vobis eum trado, vt meis custodibus: & tunc ex eo ca-  
piter: quia custodiam recipiunt, simili poena sunt puniendi: vt hic: & in al-  
lega. l. ad cōmentariensem: non ex eo capite qđ fideiussurunt: vt sequitur.  
Aut custodiam non recipiunt, sed tantū fideiussurunt: & tūc veritas est,  
quòd ad poenam corporalem quam ille subiturus erat non tenentur: nam  
quis ex contractu nō potest se obligare ad poenā mortis: vt. ff. ad l. e. Agl. l.  
liber homo. ¶ Nec ob. qđ. s. dixi: quia fideiussor fact? officialis iudicis ob-  
ligatur à lege non ex contractu immediatē: sed poena pecuniaria plecter-  
tur: vel illa quam promisit: vel secundum morem regionis vel iudicantis  
arbitrio: cū non potest excedere modum positum in l. eos. C. de modo  
mul. si tamen in dolo deprehenderetur etiam extra ordinem damnari po-  
test: vt hæc omnia probantur in tex. & glo. in l. si quis reum. ff. de custo. re.  
¶ Et ideo cōsiliū do, vt semper certa poena adiiciatur: & etiam fiat  
renunciatio beneficio de fideiussoribus: ac etiam specialiter. l. sancim? . C.  
de fideiuss. per quā legem videtur, quòd ultra decem menses fideiussores  
ad præsensandum non tenentur: ac etiam vt promittant de eum præsensā-  
do quandocunque curiæ placuerit: & hoc vt non videatur simplex fide-  
iussor de iudicio sisti, qui ultra sententiam non tenetur: vt. ff. de fideiuss. l.  
græcē. s. an ergo. concor. liber ordi. l. iij. titu. xiiij. l. xij. quæ incipit: & si los  
mōteros. ¶ Quiliter autem fugientes de carceribus puniantur; vide. l. j. in  
prin. ff. de effra. & l. cum eos. ff. de custo. re. & j. l. prox.

¶ Ley. XIII.

¶ Acordandose. Si capti deliberatē fugerunt, omnes aut maior pars custo.

dibus ignorantibus: postea capti vt conuicti iudicantur: præsuntur enim  
delicti reus qui præsdicto modo fugerit: sed si aliqui eorū fugerint, post-  
ea capti strictioribus vinculis mancipentur, & aliqua poena arbitraria eis  
infligatur. hoc dicit.

¶ No. ad veritatem huius materiæ quòd ista lex habuit ortum à l. j. C. de ef-

lo guardan non deuen auer pena ningu-  
na: pero ante que lo ssaquen de la carçel  
deuen lo fazer ssaaber al Rey, o al juez que  
lo fizo prender, porque non pueda ay  
sler fecho engaño.

¶ Ley. XIII. que pena deuen auer los presos que  
quebrantan la carçel, o la prision en que estan.



Acordandose<sup>a</sup> todos los presos  
que yoguiessen en vna car-  
çel, & en vna prision de que-  
bratar aquel lugar do los guar-  
dassen, & sse fueren todos, ola may or par-  
te dellos sin ssa biduria delos guardado-  
res, ssi despues dello fueren todos presos,  
o alguno dellos, tan bien deuen los judga-  
dores justiciari aquellos que despues dello  
prendieren, como ssi les fuesse prouado el  
yerro sso bre que los tenie presos. Ca sse-  
meja que sse dan por fechores de los yer-  
ros de que eran acusados porque ante que  
los judgué sse acuerdan assi en vno a fuyr.  
Mas ssi por auentura non fuyesseu todos  
mas algunos dellos, & despues fueren pre-  
sos otra vez, deuen los meter en mas fuer-  
tes prisiones, & a vn demas desto deue les  
el judgador dar alguna pena porende sse-  
gund su aluedrio.

¶ Ley. XIII. que pena mereçen aquellos que por  
fuerça ssacan algund preso de la carçel, o de la  
prision.



Treuimiento<sup>b</sup> muy grande  
faze el que ssaca por fuerça al-  
gund preso, o de la carçel, o de  
la cadena que es fecha por má-  
dado del Rey. E porende mandamos que  
ssi alguno fuere ofado de ssacar preso de la

gnificasti: de homi. & in capitulo à nobis: de apostatis.

¶ Est tamen notandum, quòd si fugiens à carcere: statim poenitens redeat  
videtur purgare fugam: & quòd non teneatur, ar. optimum in capitulo 2.  
pud. xxxij. quæstione prima.

¶ Est tamen notandum, quòd quando quis aufugit ante accusationem  
de crimine capitali: præsumptio est contra eum: vt alle. l. lege. Cornelia. ff.  
ad Silla. sed post accusationem: licet fugiat, vel fuerit absconsus nō est præs-  
umptio contra eum: quia isti timent: & licitum est per corruptelam ad-  
uersarij redimere sanguinem suum: vt. l. prima. ff. de bonis eo. & l. transigē-  
re. ff. de transac. & quando fuga faciat probationem: vide per Barto. in alle-  
gata. l. lege. Corne. ad Sil. vt refert Io. de pla. in l. locorum. C. de communi  
agro deser. libro vndecimo. vbi vide per eum: an in confessum fera-  
tur sententia.

¶ An autem quis potest renunciare beneficio celsionis, vt euitare non  
possit carcerem: vide latē de hac materia d. Vitalem de cam. in suo clausula-  
rio. s. his peractis. folio. clxxxvij.

¶ Ley. XIII.

¶ Treuimiento. Si quis vi auferat captum à carcere, seu à vinculis  
ea poena qua ipse captus puniendus erat, affligetur. Item custodes  
non petant ius carcelarij ab eo qui reperitur inculpabilis. hoc dicit.  
Habuit ortum ista lex à l. vnica. ff. de effra. in prin. & ab his quæ not. in l.  
eos. ff. de custo. re. concor. cum secunda parte huius. l. liber ordi. libro secū-  
do, título. xiiij. libro nono.

Ley.

GLV XV.

¶ **Atreuidos.** Nulli licet facere nouum carcerem, nisi de mādato Regis: nisi iudici aut officiali qui habet potestatem ab eo capiendi & puniendi: & si aliquis contrarium faciat, & aliquem capiat & ponat in eo, capite punitur: & iudices hoc corripere negligentes, aut Regem non certificantes: eadem

pena affliguntur:

sed pro tenendū proprijs seruis ne fugiat licet domi no carcerem tenere. h. d. Cōcor. fo. le. li. iij. titu. iij. l. xij. & eo. li. iij. tit. xij. l. ij. concor. liber ordina. li. ij. tit. xij. l. xvij.

¶ **Nota ergo** qd nouum carcerem faciens, & ponēs in eo liberas personas crimine priuati carceris punitur: & tanquā maiestatis violator vltimosupplicio est plectendus: & hac eadem pena plectitur iudices hoc facinus non opprimētes. Habuit ortū à l. vnica. C. de priua. car. & foro iuz. li. vij. tit. ij. l. xxij.

¶ **Item** no. quod pater ad morum coercionem filij potest filiū in sua domo in carcere ponere: vt. l. j. & ij. C. de pa. po. & l. j. C. de emenda. pro. no. in. l. ex facto. §. proinde. ff. de hāre. insti. Ex quibus no. secundum Salice. in al. le. l. vnica: de priua. car. quod qdā sunt qui habēt ius capiendi & retinendi, vt pater filium & dominus seruum: & hi priuatum carcerē nō committunt per pēdicta iura. Quidam sunt qui habent ius capiendi sed non retinēdi: & isti priuatum carcerē committunt si yltra viginti horas retinent, & nō presentant iudici: vt. l. capite qui. to. ff. de adult. & notatur in. l. fin. C. de exhi. reis. Quidam non habent ius capiendi nec retinēdi: & tūc isti aut capiunt dun-

taxat & retinent: & hoc crimen committunt: sed si capiunt & non retinēt sed occidunt vel vulnerant & vulneratum dimittunt: & si immediatē hoc faciunt, tunc solum de olio vel de vulnerato tenentur: arg. in. l. illud. ff. ad le. Aquil. aut capite & retinet & ex interu. llo vulnerat: & tunc vtrunque crimen committit: vt. l. nunquā plura. ff. de prima. delict.

¶ **Item** no. quod hoc crimen committit is, qui alium tenet taliter quod volens liberē recedere non potest, siue sit in domo, siue sit legatus, siue non:

carcel del Rey, o de algun adelantado, o de comun de algund conçejo, o de otra prision qualquier, en que fuisse metydo por mandado del Rey, o de alguno de los otros que hā poder de judgar por el, que deue rezebir tal pena, qual deuie rezebir aquel que fue ende sfacado por fuerça. Otrossi mandamos, & defendemos, que los carçeleros non fsean ofados de demādar, nin tomar carçelage a los que fueren presos, non auiedo fecho porque: mas luego que los judgadores los mandaren sfacar los dexen yr en paz, & non les demāden por esta razon ninguna cosa, mas deuenlo pechar aquellos que los acusan, & les mostraron por que ouieron de fser presos.

¶ **Ley. V.** que pena deuen auer aquellos, que fazen carçel de nuevo ssin mandado del Rey.



¶ **Treuidos** sson a las vegadas omes yha fazer ssin mandado del Rey carçeles en ssus casas, o en ssus logares, para tener los omes presos en ellas, & esto tenemos por muy grand atreuençia, & muy grand ofadia, & que van contra nuestro Señorio los que desto fse trabajan. E porende mādamos, & defendemos, que de aqui adelante ninguno non fseca ofado de fazer carçel nueuamente, nin de vsar della, maguer la tenga fecha. Ca non perteneçe a otro ome ninguno, nin a poder demandar fazer carçel, nin meter omes a prision en ella ssin nō tan ssolamente el Rey, o aqillos que el otorga que lo puedan fazer, assi como ssus oficiales aqui en otorga, & da ssu poder de prender los omes malsechores, & de los justiciār, assi como a los juezes de las çibdades, o de las viellas, & a los omes poderosos, & onrrados que ssion Señores de algunas tyerras a quien lo otorgasse el Rey, que lo pudieffen fazer. E ssin otro de aqui adelante fiziere carçel por ssu auctoridad, o çepo, o cadena ssin mandado del Rey, & metieffen omes en prision en ella mādamos que muera por ello, & los nuestros oficiales do fizieffen tal atreuimiento como este ssin lo sopieren, & lo non escarmentaren, o lo non vedaren, o lo non fizieren ssaber al

concludit Sali. in alle. l. vnica.

¶ **Qualiter** & quando quis potest tenere carceres deputatos ad custodiā vel ad poenam: & quis iudex potest incarcerare: & pro quibus causis delictis vel exactionibus publicis vel fiscalibus: & an poena perpetui carceris potest comutari: & an poena est carcer omnium noxiorum: & an valeat pactū vt creditor ppria auctoritate possit cape redebitore: vide notabiliter p lo. de pla. in. l. nemo carcerē. C. d. exac. tribu. l. x. Et d hac materia vide qd scripsi in meo re. pertorio ordinationū regni per alphabetū sup parte custodes. v. si. custodes carceris. & super parte in carceratus. v. si. j.

Rey, mandamos otrossi que ayan aquella mesma pena. Pero ssin algunos quisierē fazer çepos en ssus casas para guardar los moros catiuos, bien lo pueden fazer ssin mandado del Rey, & non caen porēde en pena pues que lo fazen para guardar ssus catiuos q hā ssenorio, & los faze porque non fse fuyan a tyerra de moros.

ADICION.

¶ **Vey las leyes.** xij. titulo quarto, & la ley quarta, titulo quinto, & la ley sssegunda titulo. xiiij. libro. iij. del fuero.

## Titulo. XXX. de los tormentos.



¶ **Ometen** los omes a fazer grādes yerros, & malos encubiertamente, de manera que non puedē fser ssabidos, nin prouados. E porende touierō por bien los ssabios antiguos que fizieffen tormentar a los omes por que pudieffen ssaber la verdad ende dellos. Onde pues q en el titulo ante deste fablamos de los presos, queremos a qui dezir de como deuen fser tormentados, & demostraremos que quiere dezir tormēto, & a que tyene pro, & quantas maneras ssion del, & quien lo puede fazer, & en que tyempo, & quales, & en que manera, & por quales ssospechas, & ssenales fse deuē dar, & ante quiē, & que preguntas les deuen fazer mientra que los tormentan. Otrossi despues q los ouieren tormētado, quales conoçençias deuen valer de las que ssion fechas por razon de los tormentos, & quales non.

¶ **Ley. I.** que quiere dezir tormento: & a que tyene pro: & quantas maneras ssion dellos.



¶ **Tormento** es vna manera de pena que fallaron los que fueron amadores de la justicia para escodriñar, & ssaber la verdad por ello, de los malos fechos que fse fazen encubiertamente, & non puedē fser ssabidos nin prouados por otra manera.

leat pactū vt creditor ppria auctoritate possit cape redebitore: vide notabiliter p lo. de pla. in. l. nemo carcerē. C. d. exac. tribu. l. x. Et d hac materia vide qd scripsi in meo re. pertorio ordinationū regni per alphabetū sup parte custodes. v. si. custodes carceris. & super parte in carceratus. v. si. j.

¶ **Titulo. XXX.** de los tormentos.)



¶ **Ometen** los omes a fazer grādes yerros, & malos encubiertamente, de manera que non puedē fser ssabidos, nin prouados. E porende touierō por bien los ssabios antiguos que fizieffen tormentar a los omes por que pudieffen ssaber la verdad ende dellos. Onde pues q en el titulo ante deste fablamos de los presos, queremos a qui dezir de como deuen fser tormentados, & demostraremos que quiere dezir tormēto, & a que tyene pro, & quantas maneras ssion del, & quien lo puede fazer, & en que tyempo, & quales, & en que manera, & por quales ssospechas, & ssenales fse deuē dar, & ante quiē, & que preguntas les deuen fazer mientra que los tormentan. Otrossi despues q los ouieren tormētado, quales conoçençias deuen valer de las que ssion fechas por razon de los tormentos, & quales non.

¶ **Ley. I.** Tormento.) Tortura est qdā modus probationis ad eruendū veritatē de maleficijs, quæ probari nequeunt inuentus: & est duplex modus: vnus cū flagellis: & alius per brachiorum suspensionem & pedū ponderationem. h. d. Est ergo quæstio inquisitio veritatis per tormenta non in immensum adhibenda, nec quantā accusator postulat, sed vt moderatē rationis temperamenta desiderant: vt. ff. e. ti. l. de minorum. §. tormenta. Et nota hos duos modos torquendi: qui hodie in vsu: & sine periculo mortis nec membri debilitationis. Alij autem mo-

Partida. vij.

III ij

## Septima partida.

di torquendi sunt periculosi: sed etiam per brachiorum suspensionem nō  
permittitur. I. nemo carcerem. C. de exac. tribu. lib. x.

GLY. II.

¶ *Tormentar*. Nullus sine iudicis mandato torqueri potest, minor tamen xliij. annis, aut miles, vel legum, aut alterius scientie magister, seu consul Regis, ciuitatis, aut villæ non possunt torqueri, nisi in casu quando prius fuit notarius: & de falsitate apud consilium perpetratæ sit delatus. Item nec prædictorum filij si sint bonæ famæ: nec mulier dum est prægnans. h. d. Habet tres partes, Prima prohibet, Secunda ibi (otrossi dezimos) excipit casus. Tertia ibi (per dezimos) limitat. Not. ergo quod minor. iij. annorum non debet tor

**Ley. 11.** *quien puede mandar atormentar: En que tem-  
pu: En qua-  
les.*



**T**Ormentar<sup>a</sup> los presos non de  
ue ninguno sin mandamien-  
to de los judgadores ordina-  
rios que han poder de fazer ju-  
sticia. E a vn los judgadores nõ los deuẽ  
tormentar luego que ssean aculados, ame-  
nos de s saber ante psumpciones, o s sospe-  
chas ciertas de los yerros s sobre que fuerõ  
presos. Otrossi dezimos que non deuen  
meter a tormento a ninguno que s sea me-  
nor de. xiiij. años: nin cauallero: nin a mae-  
stro de las leyes, o de otro s saber, & nin  
a otro que fuesse conssejero s señaladamẽ-  
te del Rey, o del comun de alguna çibdad  
o villa del Rey, nin a losijos destos s sa-  
bredichos s leyendo losijos de buena fa-  
ma: nin a muger que fuesse preñada fasta  
que para maguer que fallen s señaladas s so-  
spechas contra ellos. Esto es por la onrra  
de la sçiência, & por la nobleza q ha en si,  
la muger por razon de la criatura que tie-  
ne en el vientre que non mereçe mal. Pe-  
ro dezimos que si alguno de los consseje-  
ros s s obredichos ouiesse seydo escriuano

ad.l. Cor. de fal. l. si quis. Item no. quòd prægñans. mulier non torquetur: immò & si sit condemnata ad mortem debet differri executio donec pariat: con cor. l. prægñantis. ff. de pœnis. Item est notandum quòd vt suprà dicitur milites etiam veterani: & eorum filij: necnon & cæteri in dignitate positi: etiam præcedentibus indicijs non debent torqueri: vt alle. l. inlites & hoc verum nisi à militia ignominiosè sint dimissi: vt ibi, ex quibus tradit ibi Sali. quòd nobiles & in dignitate positi pœnis plebeiorum nò subiiciuntur: vt allegata. l. milites. & l. diuo marcho. eodem titulo. Est tamè notandum in eo, quod dicitur de filijs & nepotibus militum: quòd si præcedens in gradu est aspersus aliqua pudoris macula, nec ad eum nec ad sequentem in gradu porrigitur priuilegium seu prerogatiua. vt alleg. l. diuo marcho. de quo ibi late per Sali. Item no. qd generosus nò potest capi nec torqueri: vt libro ordinationum li. iij. tit. ij. l. iij. Item est notandum, quòd si reus habet aliqua indicia in fauorè sui: & sunt maiora & verisimilia quàm indicia quæ contra eum faciunt: debent talia indicia præpòderari per iudicem: no. Bar. in. l. j. §. ad quæstionem. ff. e. ti. elidit̃ur enim præsumptiones quæ faciunt contra reum per alias præsumptiones contrarias: no. Bar. in. l. j. ff. de quæstionibus. Item nota, qd torqueri nò debet senex in graui valetudine affectus, seu in decrepita ætate constitutus: vt. l. si quis in graui in

prin. ff. ad sena. consul. Silla. Item not. qđ indicia præcedentia ad torturam debent cū dictis testium concordare: vt. l. interrogari. C. de quæstioni. Itē est notandum, qđ si homo honestæ conuersationis, & bonæ conditionis, & fidei sit torquendus: sed quia post crimen commissum vixit virtuosē, & plurima bona fecit; & opera pia & virtuosa non debet sic de facili tor-

del Rey, o de algun conçejo, & le acusaf-  
sen despues de alguna carta falsa, q̃ ouiesse  
fecha ante que llegasse a la onrra de sser  
consejero que bien lo pueden poner ator-  
mento para ssaber verdad si es alli aquel  
lo de que le acusan, o nō, o si fuer fallada  
ssospecha contra el.

**L**ey. lii. en que msnera, & por quales ſuspechas  
deuen ſſer tormentados los preſos, & anie quien  
& que preguntas les deuen fazer, mientras los  
tormentaren.



**H**ama b fleyendo comunalmé-  
te entre los omes q̄ aquel que  
esta preso fizo el yerro por q̄  
o presieron: o fleyendole pro-  
uado por vn testigo que fsea de creer, fsi  
non fuere de aquellos que dixiemos en la  
ley ante desta que nõ fsean metidos ator-  
mento, & fuere ome de mala fama o vil  
puedelo mandar a tormétar el judgador  
pero deue el estar delante el quando lo a  
tormentaren. Otro fsi el que ha de cõplir  
la justiciã por fsiu mandado, & el escriva-  
no que ha de escreuir los dichos de los q̄  
han a tormentar, & nõ otro. E deue le dar  
el torméto en logar apartado en fsiu pori-  
dad, preguntando el juez por fsi mismo  
en esta manera al que metieren en tormé-  
to. Tu fulano fsiabes alguna cosa de la mu-  
erte de fulano agora di lo que fsiabes, &  
non temas que non te fará ninguna cosa  
fsi non derecho, & non deue preguntar  
fsi lo mato el, nin fsiñalar a otro ninguno  
por fsiu nome por quien quiere pregũtar:  
ca tal pregunta como esta non fsierie bue-  
na: porque podrie acaçer que el daria  
carrera para dezir mentira. En esta ma-  
nera misma deuen preguntar a los presos  
fsiobre todos los otros yerros fsiobre que  
los ouieffen en atormentar.

ideo non tantū se sed & alios criminantur: ideo retrahenda est fides quæ-  
stioni: sed causa cognita debet haberi fides: aut non haberi: vt ibi tex. nota-  
bilis. Non tamen propter hoc sunt contemnendæ quæstiones: immo ca-  
pitalia & atrociora maleficia aliter inuestigare & explorari nō possent: vt  
Azo in summa. eo. titu. circa fi. contra hanc legem. Quæ disponit qđ iudex  
nō debet interrogare de alijs op. de. l. j. ad Si timore cui? Bar. in. l. repeti. §.  
j. ff. de quæstionib⁹. distinguit: qđ quædā sunt delicta quæ nō cōmittunt  
principaliter in offensam, vel odiū alicui⁹, sed ppter cōmodum committē-  
tē: vt fallare vel fabricare monetam, seu latrocinia facere: nam latrones  
non odiunt aliquem sed diligunt res alterius: & isto casu potest interroga-  
ri de socijs: vt probat in. l. diu⁹. C. de custo. re. & sic intelligitur. l. fi. C. ad ex-  
hi. Quædam sunt delicta quæ cōmittunt principaliter in odiū alterius: &  
in istis cōfessus de se nō debet interrogari de alijs: vt allegata. l. repeti. §. j.  
& l. fi. C. de accu. no. Bar. in alleg. l. repeti. Vñ tñ not, qđ discret⁹ iudex po-  
test interrogare pro inuestiganda veritate de circūstāijs quibuscūque etiā  
remotis, ad qđ facit qđ no. in. l. testiū. C. de testi. potest etiā se velle fingere  
facere quod non vult: vt videat quem actum facit reus vel testis, qui exa-  
nimatur, & qualiter se gerat: vt probatur in capitulo afferre de præsum-  
ptio, not. Bartolus in. l. de minore. §. j. in princi.

queri: quia priui-  
legijs debent vir-  
tuosi remunerari  
ne torqueantur. l.  
nihil. & ibi Sali.  
C. eo. ti. & l. ex li-  
bero. ff. eo. tit.

GLy. 111.

*Fama.*) Debet iudex in loco secreto nullo presente nisi nota & iudicis executore ministrisque torquentibus torqueri facere captum, & iudex interroget reum per se: nec dicat designatiue interrogando, commisit tu vř talis, sed generaliter quærat: quid scis de tali maleficio &c. h. d. Habuit ortum à. i. & quicquæstionem. ff. eo. tit. vbi iudex non debet specialiter interrogare, sed generaliter: vt hic dicitur: quia si aliàs interrogaret, specialiter esset magis suggerentis quàm requirentis: & sequitur ibi tex. quæstioni fidem non semper, nec tamē nunquā habendā constitutionibus declaraf: etenim res est fragilis & periculosa, & quæ veritatē fallat. Et est ratio: quia plerique duritia tormentorum ita tormenta cōtēnunt, vt exprimi ab eis veritas nullo modo possit. Alij in tanta sunt impatientia, vt potius mori quàm tormentum pati velint: &

**Łę**

**LEY IIII.**

**¶ Des que.)** Reus, in tormentis confessus scripta confessione reducat ad carcerem: & in crastinum iudici presentetur: & legatur sibi confessio: tunc si sine tormentis perseverauerit condemnabitur: nisi ante condemnationem iudex fuerit de contrario certificatus: tunc verò absoluetur. si verò negauerit in cau-

sa proditionis falsę monetę furti rapinę repetet bis tortura semel quolibet die, in alijs repetetur semel: & si non confiteatur absoluetur. Si autem aliter quàm mandant leges iudex torqueat, vel propter inimicitias aut dono vel precio torserit reus ut moriatur vel tiletur, patietur iudex similem poenam: vel maiorem eius persona & torti consideratis. hoc dicit. Diuiditur i duas partes. In prima ponitur forma qualiter torqueri debeat suspectus. In secunda ibi (& si aliquid iudgador) ponitur poenam male torquentis. Habuit ortum à l. j. §. Diuus seuerus. & §. sed an ultro. ff. de questionibus.

**¶ Et ad hoc quod confessio per torturam in crimine præiudicat:** requiritur expressa per seuerantia: & quod pluries confiteatur diuersis temporibus: ut hic: sed quando pluries eodem tempore confiteatur: ista est vana confessio tantum, & propriè non est perseverantia: ut eleganter notat Bald. in proemio. C. i. fin. & allegat gloss. in simili. ff. de pign. ac. l. iij. gloss. fin. ubi dicit Bartolus quod talis non dicitur sapius confiteri sed sapius loqui: & ideo vna sola confessio dicitur, licet sapius loquatur: ideo in tali confessione in tormentis facta: requiritur, quod confessus ad carcerem reducat: & in crastinum iudici presentetur: ut hic. concord. quod no. Sali. in. l. ij. C. de custo. reo. & l. ij. C. quorum appel. nõ re. nec etiam repeti potest tortura: ut ibi no. propter leuia indicia: sed propter indicia manifesta & multum urgentia: no. Bar. in. l. diuus. ff. de quæstio.

**LEY V.**

**¶ Quando.)** Cum plures sunt torquendi, incipiatur à minori ætate: quia citius eruetur veritas ab eo. & quilibet ad partem torquetur, ne alterius dicta perpendere possit: necita sit tortura crudelis, quod ex ea mors vel mutilatio sequatur. h. dicit. Habuit ortum à l. j. in princ. & à l. vnus. in princ. ff. de quæstionibus.

**¶ Nota optimum textum contra iudices sauos & peruersos:** nouas & inusitatas species tormentorum inuenientes contra humana corpora: cõcor,

**¶ Ley. IIII. que preguntas deuen fazer a los presos despues que fueren tormentados: & quales conoçencias deuen valer de las que sson conoçidas por razõ de los tormentos: & quales no.**



**D**es que los presos, fueren metidos a tormento segund que deffuso diximos, & ouieren dicho lo que supieren sobre aquello porque los atormentaron, & ouieren escrito sus dichos dellos, deuen los tornar a la prision do sfoliẽ estar ante que los tormentassen, & maguer que alguno dellos conoçiesse quando lo atormentassen, aquel yerro, sobre que lo pusierõ atormentõ: non le deue porende el iudgador mandar justiciãr luego, mas tornen lo a la prision fasta otro dia: & despues fazer que lo adugan otro dia ante el & dezir le assi. Fulano ya ssabes como te metieron atormentõ: & ssabes que dixiste, quando te atormentauan: agora que te non atormenta ninguno di la verdad: & si per seuerare en aquello que ante dixo, & lo conoçiere: de uelo estõçe iudgar, & mandar que fagan del justiciã a quello que el derecho manda. Pero si en ante que fagã la justiciã del fallare el iudgador en verdad que lo que conoçio non era assi: mas q lo dixo con miedo de las feridas, o con de specho que auie porque lo fieren, o por lo cura, o por otra razõ ssemejante destas de uelo quitar. E si por auentura negasse otra dia delante del iudgador lo que conoçiera quando lo atormentarõ: si este fuefse ome aquiẽ atormentassen sobre fecho de traycion, o de falsa moneda: o de furto, o de robo, puedenlo meter a tormento & aun dos vezes en dos dias de partidos. E si lo atormentassen sobre otro yerro deuenlo aun meter otra vez a tormento: & si estõçe conoçiesse el yerro de uelo el iudgador condemnar, & si non conoçiesse el yerro deuele el iudgador dar por quito, porque la conoçençia que fue

l. nemo carcerem. C. de exacto. tribu. ex qua patet, quod etiam diuersitates poenarum inuentæ sunt à duritia iudicum, & peruersorum officialium: sciunt enim plura mala adinuenire: ut glo. notabilis in. l. prohibitam. C. de iure sic. ideo dicit text. in. l. si quis in ea culpa. C. de custo. reo. quod iudicib' immodicè sauentibus est freni temperies adhibenda. Et si iudex propter

fecha en el tormento, si non fuere confirmada despues sin premia non es valedera. E si algund iudgador atormentasse algund ome, si non en la manera que mandan las leyes deste nuestro libro: si lo metiesse maliciosamente a tormento por enemistad que aya contra el, o por don, o precio que den aquellos que lo fizierõ prender, o por otra razõ qualquiera: si del tormento muriere o perdiere miembro por las feridas, deue el iudgador que lo mado atormentar recebir otra tal pena como a quella que fizo dar a aquel o mayor, catãdo la persona que fue assi atormentada & la del iudgador que lo mando assi fazer.

**¶ Ley. V. quando el iudgador ouiere a mandar tormentar a muchos a quales dellos deuen tormentar primero.**



**Q**vando alguno de los iudgadores ouiere de atormentar a muchos por razõ de algunos malfechos, que ssospechassen que fizieran primeramente, deue començar atormentar al menor de dias, o al que fue criado mas viçiosamente, porque mas ayna puede ssaaber la verdad por estetal, que por los otros: & de si deue tormentar a todos los otros: & acada vno dellos apartadamente de guisa que non pueda ninguno oyr, nin entender lo que dixiere aquel a quien atormentan. E los dichos de cada vno dellos, deuen los fazer escreuir en la manera que ellos dixieron, non cambiando en, de ninguna cosa. E deue los fazer tormentar mesuradamente, de manera que por las feridas que les dan non se mueuan a dezir sinon la verdad toda via guardando que las feridas ssean atales, que non mueran porende dellas, nin fin que lisiados.

nocen. in capitulo innotuit: de eo qui fur. or. susce. Sed quid si iudex non aliter torquet: sed denegat victum capto, donec soluat: vel confiteatur: dic quod huiusmodi victus denegatio est species tormentorum: & ideo illa confessio tanquam facta metu tormentorum non valet: ut. l. prima. §. diuus. & l. quæstionis. ff. de quæstioni. & de hoc est gloss. in. l. item apud Labeonem. §. quæstionis. ff. de iniur. quæ dicit quod torqueri dicitur, qui ponitur in carcerem, ut non comedat donec dicat id de quo quæritur: & est ad hoc singularis gloss. alia gloss. est in clem. prima de hæreticis, quæ dicit quod ieiunia ad eruendam veritatem tormenta esse censentur: & propter hoc prælati carceratum ieiunio perimentes videntur necare & irregularitatem incurrunt ac si effundendo sanguinem occiderent: ut. l. necare. ff. de libagno. & l. si victum. ff. de re iudi. no. Ioan. de pla. in alleg. l. nemo carcerem.

iram vel odium quæquam condēnet ad mortē poenam decapitationis, vel deportationis in insulam iurrit: ut est text. in. l. lex Iulia. ff. ad. l. iul. repet. & similiter si iudex nimis sauiat, & immoderatè modū excedat in torquendo propter quod re' deficiat: ut hic tenetur talis iudex: ut Bart. in. l. de minore. §. tormenta. ff. de quæstio. & videtur casus in. l. aut dānū. §. hostes. ff. de poenis. & l. milites. C. de quæstio. & facit. l. j. in fi. C. de emenda. propin.

**¶ Vnde philosophus:** Heu graue sortem quotiens iniquo addit gladius sauius veneno. secus autem si modum non excellerit in torquendo, & præcedentibus legitimis indicij torfit: quia tunc non tenetur: licet casu defecerit in tormentis cum legitimis & zelo iustitiæ fecerit: ut. l. Gracius: de adulte. & ibi Cy. & Barto. in. l. penul. ff. de quæstio. & Ang. in. l. Iulia. ff. ad. l. Iulia de vi publi.

**¶ In dubio autem non præsumitur excessisse modū, cum pro iudice præsumatur: ut l. Herennius. §. Caya. ff. de euic. & quod nota. In.**



# Septima partida.

**Gley. VI.**

**¶ Si ouieren .)** Non est seruus contra dominum torquendus, vel libertus contra patronum: aut qui ante seruus fuerat nisi in septem casibus. Primus, in casu adulterij per dominum vel dominam perpetrati. Secundus, in casu fraudis in Regis redditibus per collectorem commissi. Tertius, in causa proditionis. Quartus:

si coniunx in coniugis mortē laborauit. Quintus, si est seruus communis: & vnus dominorum de alterius morte tractauit. Sextus, si heres de morte testatoris accusatur vel alius successor. Septimus, in accusatione falsae monetæ: & tunc non creditur isti seruo sine tormentis & per seuerantia spōtanea post depositionem secutam. hoc dicit. No. qđ regulariter in criminibus non torquetur seruus in dominum, nisi in casibus hic expressis: vt. l. j. §. itē seruus. ff. eo. ti. & intellige nō solum de seruo presente, sed etiā de preterito qui fuit seruus: vt. l. vnus. §. seruus. ff. eo. tit. & cū primo casu adulterij: concor. alle. l. j. C. de quæstio. & C. ad. l. i. de adult. l. iij. & l. i. in adulteri. & l. fi. & de repudi. l. cōsensu. §. vir. & ff. de adult. l. passan. §. fi. & l. extraneo in prin. cum secundo casu. f. fraudati census, concor. alle. l. j. C. d. qđ. quia in hoc casu potest seruus dominum accusare: vt. ff. ad l. iul. de vi pub. l. j. in prin. cum tertio casu. f. proditionis, concor. alle. l. j. C. eo. tit. & C. ad. l. iul. mal. fi. & idem super re publica: vñ ad eos qui militant circa latus principis: vt ff. ad l. iul. maie. §. pen. & fi. Cum quarto casu concor. l. fi. C. ad. l. Cor. de ficca. Cū quinto casu concor. ff. eo. tit. l. extraneo. §. quod congruit. Cum sexto casu concor. ff. ad Silla. l. & si percussor. §. j. Cum septimo. C. & ff. de fal. mo. per totū. Not. secundum Sali. in allegata. l. j. C. eo. titu. quod tortura serui vbi nō debet examinari non generat indicium tā contra iudicem quā contra testificantem. Ex quo ipse colligit, quod testis examinatus vbi non debet examinari non probat nec indicium facit: quod est notandum. Et no. quod in casibus expectatis ita demum debent torqueri testes si contra dominum procedant indicia: aliās non: vt concludit Salicetus cum gloss. in allegata. l. prima. C. eodem titulo.

**Gley. VII.**

**b ¶ Sgura.)** Si dominus in sua domo occidatur, habetur quæstio ad sci-

**¶ Ley. VI. porque razones pueden tormentar al siervo que diga testimonio contra su señor.**



**S**i ouieren algund ome acusado sobre algo que lo pusiesen que auie fecho, non puede el juez meter a tormēto el sieruo del acusado que diga testimonio contra su señor, nin contra su señora: nin el que aforado ouiesse, nin el q ouiesse seydo sieruo en ante maguer lo ouiesse vendido: fueras ende en casos señalados. El primero es si el Señor fuesse acusado que ouiesse fecho adulterio con muger de otro: o si acusassen otro si a la Señora que auie fecho adulterio con algund ome. El segundo es si fuesse acusado, que ouiesse fecho engaño en las rentas del Rey, seydo almoxarife, o auiendo arrecabdar como por cogedor, o en otra manera. El tercio es si fuesse acusado que ouiesse fecho alguna traycion al Rey, o contra su persona, o contra su Señorío, o que se auie tra bajado de lo fazer. El quarto es si el marido fuesse acusado de muerte de su muger: o la muger de muerte de su marido. El quinto es si dos omes touiessen vn sieruo de confuno, & fuesse acusado alguno dellos que se trabajaua de muerte del otro. El sexto quando algund ome fuesse acusado que matara aquel que lo estableciera por su credero: o aquel que auie de otra guisa derecho de eredar: ca el su sieruo bien lo podrien meter a tormēto que dixiesse la verdad contra el. El vij. es si alguno fuesse acusado de falsa moneda. E qualquier destas cosas sobredichas fallado el judgador señales ciertas contra los Señores, bien puede meter a tormēto los sieruos dellos que digan lo que sopierē, & a vn lo que dixieron quando los atormentaren: ha menester que lo conoscan despues sin tormento. En otro caso ninguno fueras ende en estas cosas sobredichas, non puede meter a tormento a ninguno sieruo que diga testimonio contra

dum quis commisit de seruis secum manentibus, morantibus & interfectis: aut ita distantibus quod audire poterat voces: idē si occiditur dominus filius aut vxor: sed minor. xiiij. annorum non torquetur: sed cum cor rigia vt dicat veritatem leniter percutitur. hoc dicit. No. ergo quod est pre sumptio contra dominum domus: cōcor. l. j. & quod ibi no. Bar. ff. de edi.

su Señor: maguer fallasse algunas señales ciertas contra el otro: & non deue ser cabido lo que testimoniare el sieruo sin tormento: assi como dixiemos en el titulo de los testigos.

**¶ Ley. VII. como deuen tormentar a los sieruos, & a los siruientes de casa por saber verdad.**



**S**egura non puede ser casa de ningund ome si los siruientes del non guardaren al Señor della, & de si mesmos & de los estrānos de fuera. E porende dixieron los sabios antiguos, que quando el Señor es muerto por fuerça en su casa, quier de noche quier de dia, que sus sieruos, o sus siruientas que moraron con el en el lugar a essa sazón deuen ser atormentados, porque pueda ser sabida la verdad quien fueron aquellos que lo mataron. E esto mesmo deue ser guardado, & las mugeres, o los fijos fueren fallados muertos en la casa. Pero si los sieruos & las sieruas q morauan con aquel que fue muerto assi, fuesse menores de catorze años: estonce non los deuen atormentar cruelmente: mas deuen los espantar amenazandolos. E ferir de algunas correas, o feriendolos poquillo, porque puedan saber la verdad dellos. E esto que dixiemos en esta ley se entiende de los sieruos que morauan en aquella cohita de casas, do fallaron muerto a su Señor, o tan açerca dellos que podrien oyr las bozes del Señor de aquel lugar do estauan.

**¶ Ley. VIII. como puede el judgador mandar tormentar al testigo si viere, que va de suariando en sus dichos.**



**A**ducho seyendo algund ome para testigo delante el judgador para afirmar sobre algund fecho, si el judgador entendiere, que anda de suariando en sus dichos, & se mueue maliciosamente, para de zir mentira, desque entendiere esto bien lo puede meter a tormēto porque diga la

paces. no. Bal. in. l. j. C. loca. Lex tñ stili. l. c. j. dicit qđ in hoc casu teneñ iudex ex officio inquirere, an alius sit culpabilis, ne dñs domus si innocēs est puniat, & si neminē culpabilē inuenerit inquirat cōtra dominū domus: & pōderatis circūstātijs & presumptionibus arbitrabñ iudex, an debeat absolui vel cōdēnari, seu ad quæstionē poni: aliās in dubio venit absolūendus per leū qui nocentē. ff. de poenis: & vide eundē stili. l. iij. & l. c. iij. cū se. Quæ autē sit præsumptio iuris: & quæ præsumptio hominis: & quæ iuris: & de iure vide quæ scripsi alleg. l. fori leg. lib. iij. ti. xvij. l. iij. vbi ista cōtinentur.

**Gley. VIII.**

**c ¶ Aducho .)** Testem variantem si est vilis, potest iudex tormentis subijcere, nisi sit talis persona quæ non debet de iure torqueri. hoc dicit. Not. tamen quod ad tormenta testium etiam viliū non perueniñ, nisi præcedāt indicia cōtra reū: vt. l. j. §. j. ff. de qđ. & ibi Bar. Et et cōtra ipm testē debent esse

currili. ex qua. Ex hac lege nota quod pbatio dubia quādo que est potens condemnationem inducere. quod lex præsumit vel disponit super illo eubio: quod est notandum. facit de præsump. c. literas. & c. afferte. & de suc. c. ab intesta. c. fi. & l. item mella. §. sed si plures trabem. ff. ad. l. Aql. & ibi flo. Et facit ad quæst. quidā homo reperitur de nocte interfectus ante domum tuā, an præsumit interfectus? vbi vt vicinia teneatur: quia non reperitur malefactores: & an sit aliqua præsumptio cōtra dominum domus? & videtur quod sit præsumptio contra dominum domus: vt hic: cum qua concor. foro. l. lib. iij. tit. xvij. l. iij. & alle. l. adiles. quæ est prima ff. de edi. currili & ibi Barto. Nec potest vicinus se excusare prætextu ignorantie de re quæ facta est inter vicinos: vt. c. quosdam: & c. quanto: de psum. & c. mali. l. iij. di. & c. qui & humanis. xij. q. ij. & qui ma. ac. possunt. c. cum in tua. sum. lis psumptio est C. de in integ. re. mi. l. de tutela. no. glo. c. parat. xx. ij. q. ij. Et præmaximē est præsumedum cōtra ho spitatores: qui cōmuniter sunt viles homines & rapaces. no. Bal. in. l. j. C. loca. Lex tñ stili. l. c. j. dicit qđ in hoc casu teneñ iudex

bent esse aliqua indicia antequā torqueatur: vt. l. ex libero. ff. eo. titu. v. bi not. Bar. q. si testis est homo bonæ famæ, & diues nō debet torqueri nisi vacillet: vt ibi tex. secundū siconuincitur de mendacio, eo ipso q. asserit se non interfuisse negotio: & ab alijs conuincitur, q. interfuit: vt. l. vnus. §. testes. ff. eo. tit. Si autē sunt testes viles ad hoc vt torqueatur, requiritur q. vacillent: vt al.

le. l. ex libero: & auc. de testi. §. si verò ignoti. Itē si cōmūtatur de mēdicio: vt all. l. vnus. itē quādo spontē vadūt ad dicendū testimonium: vt. d. §. si verò ignoti. no. Bar. in all. l. ex libero.

¶ Ley. IX.

a ¶ **Personas.** Nō possunt cōpelli ad ferendū testimonium contra aliū in causa mortis vel mēbri mutilationis, nec p. consequens possunt ad testificandū torqueri ascēdentes vel descēdentes vsq; ad quartū gradum, & collaterales vsq; ad eundē. Coniunx: focer: gener: nurus: prauignus: vitricus: libertus cōtra patronum: aut eius vxorē, aut parētes: patronus cōtra libertū & eius filios. h. d. cōcor. fo. le. libr. ij. titu. viij. l. ix. quæ incipit: patres vbi latē scripti de hac materia.

¶ **Titulo. XXXI.**  
De las penas.

verdad, que sse non cambie della en ninguna manera. Fuera ende ssi fuere de aql las personas que de ssuso dixiemos: que non deuen sser atormentadas.

¶ **Ley. IX.** *Quales personas non deuen sser atormentadas porque digan testimonio contra otro.*



**P**ersonas<sup>a</sup> ciertas son aquien non pueden apremiar q. vengandezir testimonio contra otro en pleyto q. pueda venir muerte o perdimiēto de miēbro: ssi ellos de ssu volūdad & ssin ninguna premia no quisieren venir a dezir lo q. ssupierē ssobre aql fecho porq. ouiesse a dar testimonio. E ssin estos todos los parietes q. ssuben o descēdē por liña derecha fasta el quarto grado. Otro ssilos de la liña detrauielo fasta en este mesmo grado. E ssidespues q. a ninguno dellos nō puedē apremiar, q. venga dar testimonio cōtra tales parietes: menos los puedē meter a tormēto q. digan contra ellos. E sso mismo dezimos, que nō pueden apremiar nin meter a tormento a la muger que de testimonio contra ssu marido, ssobre tal pleyto como ssobredicho es: nin el marido cōtra su muger: nin el ssuegro nin la ssuegra contra ssus yernos: nin las nueras cōtra ellos nin los padrastrs, nin las madrastras cōtra ssus entenados, nin los entenados contra ellos: nin los aforrados, nin cōtra ssus mugeres: nin cōtra los padres dellos, nin los q. los afforrraron contra los afforrrados nin contra ssus hijos: assi como dixiemos en el titulo de los testigos.

ADICION.

¶ El fijo dalgo nō puede sser puēsto a quistion de tormento, sssegund sse cōtiene en las ordenanças reales libro quarto, titulo sssegundo en las leyes terçera & quarta.

Titulo. XXXI.

De las penas.



**P**scarmientos<sup>b</sup> deuen sser los omes por los yerros que fazen, assi como dixiemos en las leyes de los titulos ante deste, porque los que yerran en los yerros que fazen non ssin eguales & acacçe en todos tiempos, porque

¶ **Ley. I.**

c ¶ **Penas.** Poena est emēdatio, solutio, aut castigatio delictorū quā possunt infligere iudices vt delinquētes puniant, & ceteris sint exēplū: & est

poena regulanda pro modo delicti. h. d. Est ergo poena delicti debita cohercio seu satisfactio lege, seu iudicis arbitrio limitata: & est noxiē veridica: & est generale nomē omnium delictorum: vt colligitur. ff. de ver. sig. l. aliud fraus. & l. si qua poena: cum quibus conc. or. ista lex. Et est notandum, q. si poena est certa & à l. limitada: nec melior, nec grauior infligi debet: vt no. in c. de causis: de off. sic. dele. Et ideo à tali poena à l. limitada non appellatur: à multa tamē appellatur: vt. C. de appell. l. iij. Et ideo dicitur, q. facti quēstio est in iudicis arbitrio: poenē verò persequutio non voluntati suæ subijciunt: sed auctoritati legis reseruatur. vt. l. j. §. ij. ff. ad Turpil. Qui iudices possunt multare: & ex quib. causis: & qualiter & cui multa potest applicari: vide Hosti. in summa in fi. rubricæ. de senten. & re iudic. rubricella de multa.

¶ **Ley. II.**

¶ **Pensamientos.** Perpetratur delictum factum, verbis, scriptis, aut consilio, non autem cogitatione: ideo cogitationis poenā nemo meretur: sed si ad actum processerit: vt quia in proditione processit ad factum aut dictum: vel in homicidio ad factum: vt potiones parando, vel arma ad hoc capiendo: seu rapuit mulierem licet carnaliter nō cognouit: aut manus ad hoc in eā iniecit perinde punitur: ac si cōpleuisset. hoc di. No. ergo ex hac notabili lege, q. quatuor modis committuntur delicta facta. s. furto: verbis, vt cōuicia scriptis: vt falsitas, vel famosus libellus: consilijs, vt persuadendo, & fraudulenter consulendo: vt exemplificat Azo in summa eo. tit. §. ij. vbi etiam ipse notat

fuera sse han de creçer, & de mēguar las penas. Porende pues que en los titulos ante deste fablamos, de todos los malos fechos que los omes fazen por que mereçer reçebr pena de tormentos de cada vno dellos: queremos a qui dezir en general, de las penas que ssin gualardon, & acabamiento de los fechos malos. E mostrar que cosa es pena. E quantas maneras ssin della, & quien la puede dar: & aquien: & quando: & en que manera: & por que razones la pueden creçer, o menguar, o toller de todo.

¶ **Ley. I.** *Que cosa es pena: & por que razones sse deue mouer el juez a darla.*



**P**ena<sup>c</sup> es emienda de pecho, o escarmiento que es dado sssegund ley a algunos por los yerros que fizieron. E dan esta pena los judgadores a los omes, por dos razones. La vna es porque reçiban escarmiento de los yerros que fizieron. La otra es por que todos los que lo oyeren, & vieren, tomen exemplo: & aperçebimiento para guardarse, que non yerren por miedo de las penas. E los judgadores deuen mucho catar ante que den la pena a los acusados: & escodriñar muy acuciosamente el yerro, ssobre que la mandan dar, de manera que sssea ante bien prouado, & catado, en que guisa fue fecho el yerro: ca ssil el yerro fue fecho a ssabien das deue sse escarmientar assi como mandan las leyes deste libro. E ssin non viniere por culpa de aquel que lo fizo, deue reçebr menor escarmiento: & ssifüere por ocasion non deue reçebr ninguna sssegund dixiemos en el tit. de los omeçiellos: & en los otros que fablamos en esta vij. partida.

¶ **Ley. II.** *Como el ome non deue reçebr pena por mal pensamiento que aya en el coraçon ssol que no lo meta en obra.*



**P**ensamientos<sup>d</sup> malos vienen muchas vezes en los coraçones de los omes de manera q. ssse afirman en aquellos q. piēsan para lo complir por fecho. E despues asman, que ssil lo cumplieren que fariennal, & arripientense: & porende dezimos que qualquier ome que ssse arripiente del mal pensamiento<sup>e</sup> ante que començasse a obrar por el que non mereçe

ter dicit quod septem modis aggrauatur, vel attenuatur poena: scilicet causa: persona: tempore: loco: qualitate: quantitate, & euentu: vt ipse exemplificat: quem vide. & est textus in lege, aut facta. ff. de p. ce. nis. Item ibi.

¶ **Quesse arripienten del mal pensamiento.** No. quod cogitationis poenā ne-

# Septima partida

mo meretur. con cor. c. cogitatiois: de poenitentia dist. j. & c. magna pietas. & dicitur in l. si quis non dicam rapere. C. de episcopo. & clericis. & prolixè per Archidia. in rosario. xvij. quæstio. j. c. qui bona. si ergo. & elegantissimè melius quàm omnes alij Henr. in c. constitutis: de eo qui mit. in posses. causa rei seruandæ. & quia est materia valde diffusa: colligam aliquas breues conclusiones quantum tangit ad legem istam. Prima conclusio fit, si quis cogitat tantum, & talis cogitatio fit in deliberatè cum displicentia: & contra voluntatem propriam: talis est potius poena quàm culpa, & debilitas propriæ imaginationis quàm peccatum: quia peccatum non est nisi sit voluntariū vt legitur & no. xv. q. j. c. j. & ij. xxij. q. o. iij. c. Nabuchodonosor. & item basis: & Innocentius. notabiliter in c. j. de summa trinita. Secunda conclusio, quod si cogitatio non est terminis suis contenta, nec extat in finibus cogitationis: sed ex illa cogitatione delectatur, & perseverat: & tunc primum quod erat veniale efficitur mortale, dum placet cogitanti: vt not. vj. dist. c. testamentum. §. sed pensandum. & alle. c. cogitationis. & c. omnis iniquitas. de poenitentia. dist. j. cum talis cogitatio quantum ad ius nostrum, quia suis terminis est contenta, eo quod non processit ad actus exteriores non punitur: quia primi motus non sunt in potestate nostra: vt. l. j. §. si. de furtis, & de poenis. l. cogitationis: cū. §. all.

Tertia conclusio: quod si quis cogitat & agit, sed non perficit: & tunc si querit de puniendo illo delicto principali quod cogitauit: & tunc aut inceptit actum remotum à principali: vt quia gladio euaginato ambulauit per villam, & tunc non punitur de principaliter cogitato non consummato: vt all. l. cogitationis: aut processit ad actum proximum principaliter cogitatum & attentatum: vt frangendo ostia, ponendo scalas: & sollicitando illam quam volebat arripere: & tunc secundum omnes puniatur, ac si perficeret: vt all. l. si quis cum telo. & l. si quis non dicam rapere. & ff. de extraor. crimi. l. j. & de effractione. l. j. cū simi. Quarta conclusio fit, si cogitans processit ad actum factum: & tunc aut ille actus fuit imperfectus propter voluntatem, aut propter impotentiam: si propter voluntatem, forte quia poenituit. & bene poterat ad effectum perducere, si voluerat: & hoc constat & tunc non puniatur: vt ff. de falsi. qui falsam: ad Turpil. l. quæ situm. facit. C. de iurisdic. om. iudicium. l. in criminali: quod est verum regulariter.

Fallit in casibus, vbi non prodest poenitentia, scilicet propter criminis conscientiam. Primo in hæretico: vt. c. ab abolendam. de hæreticis. & c. excommunicamus. §. credentes. Secundo in crimine læsæ maiestatis: vt. l. i. quisquis. C. ad. l. iul. maie. Tertio in confiscante sibi mortem. ff. qui mor. §. consili. l. iij. Quarto in extrahente de ecclesia fugientem ad illam. C. de his qui ad ecc. confu. l. fin. §. sicut. Quinto in casu. c. pro humani: de homi. libr. vj. Aut quia non perfecit propter impotentiam: vt quia cogitauit corrumpere & attentauit: sed non perfecit: quia non potuit: & tunc indistinctè puniatur. C. de episcopo. & clericis. l. si quis non dicam canonizata cum alijs: de poeni. di. j. vsq; ad. c. cogitationis. & de sicca. l. si quis cum lo. Item non est omittendum circa istam materiam poenarum, quod si statutum imponit poenam pro delicto: non habet locum illa poena nisi delictum fuerit consummatum: nec sufficit quod fuerit attentatum, etiam per actum proximum: quia hoc, esset procedere per interpretationem & fictionem iuris: quæ non habet locum in statutis. Secus autem in poenis quæ imponuntur à iure communi: in quibus si delicta sunt atrocia: delictum per actum proximum attentatum habetur pro consummato: & hoc verum in poena imponenda ministerio iudicis: sed poena quæ imponitur ipso iure per legem semper requirit delictum consummatum: nisi lex vel constitutio

solamente ha lugar lo que dixiemos que deuen rescebir escarmiento los que pensaren de fazer el yerro, pues que comienzan a obrar del, maguer non lo cumplan. Mas en todos los otros yerro que non menores destos: maguer los pensaren los omes de fazer comiença a obrar, si se arrepintieren ante que el pensamiento malo se cumpla por fecho non mereçcè pena ninguna.

**Ley .III. Quantas maneras son de yerro por que merecen los faze dores dellos rescebir pena.**



**T**odos los yerro de que feçimos mençion en este libro que los omes fazen a sabièdas con mala entençion non en quatro maneras. La primera de fecho: assi como de matar, o furtar o robar, & todos los otros yerro que los omes fazen que non semejan destos. La segunda es por de palabra assi como denostar, o enfañar, o testiguar, o auerigar falsamente. En las otras maneras semejantes destas que los omes fazen yerro los vnos contra los otros por palabra. La tercera es por escriptura: assi como falsas cartas, o malas cantigas, & malos ditados, o en las otras escripturas semejantes destas: que los omes fazen vnos contra otros de que les naçe desonrra & daño. La quarta es por consejo: assi como algunos se ayuntan en vno, & fazen iura o postura, o confradia para fazer mal a otros, o para rescebir los enemigos en la tierra, o para fazer leuantamiètos en ella, o para a coger los ladrones, o los malfechores, o en otras maneras semejantes destas en que aquellos omes fazen malas fablas o toman malos consejos para fazer mal o daño los vnos a los otros: ca la pena de cada vno destos sobredichos es dicha en los titolos desta setena partida en las leyes que fablan en estas razones.

expresse puniret delictum attentatum: vt concludit Bald. in allega. l. si quis non dicam rapere. C. de episcopis & clericis. verifici. iuxta hoc: cum verificu. sequenti. & Abb. Sicul. in c. cum in cunctis. §. clericis: de electi. & domi. in c. perpetua. de elec. lib. vj. & Sali. is quicunq; ff. de sicca. & Io. Andræ. in c. odia de regulis iuris. & in c. in poenis eodem titulo in mercu. quod tene menti.

**Ley .III.**

**Todos .) Quatuor modis delicta seu crimina praua intentione petrantur. scilicet facto, verbo, scriptura: consilio de quibus. §. l. proximi fit mentio in prin. & dic vt ibi. An autem corrumpens album seu edictum pretoris perpetuum vel temporale incidat in poenam quinquaginta aureorum: vide notabiliter per Ang. de are. in. §. poenalis. institu. de actio. glo. j. & in l. si quis id quod. ff. de iurisdic. om. iudi.**

Ley

¶ Ley. IIII.

¶ *Siete maneras.*) Septem sunt genera poenarum: quatuor maiora: cetera leuiora. Prima est mors vel membri mutilatio. Secunda damnatio in metallum, vel in opus metalli. Tertia deportatio in iniuriam cum bonorum ademptione. Quarta perpetuus carcer qui non potest nisi seruo dari: quia carcer ad custodiam non ad poenam datur.

¶ Ley. IIII. Quantas maneras son de pena.



¶ *Siete maneras.*) Septem sunt genera poenarum: quatuor maiora: cetera leuiora. Prima est mors vel membri mutilatio. Secunda damnatio in metallum, vel in opus metalli. Tertia deportatio in iniuriam cum bonorum ademptione. Quarta perpetuus carcer qui non potest nisi seruo dari: quia carcer ad custodiam non ad poenam datur. Quinta infamia. Sexta relegatio vel ab officio amotio. Septima verberatio vel in publico ad spectaculum positio, h. d. ¶ Habuit ortū ista lex ab his q̄ no. Inn. in c. qualiter & quando: en. l. ij. de accus. ver. sunt secundū leges civiles &c. & habuit ipse originaliter a laud facta. ff. de poe. dic. ut ibi. no. per Barto.

¶ Dubitatur tamē circa hanc materiam an poena seu multa debeatur fisco an parti. & videt q̄ fisco, ut est expressum. C. de modo mul. l. multarum ubi multarum seu uera compendia pariter modo pariter sunt quare da null? ignoret &c. Bart. tamē & Bal. in l. agraria. C. de termi. amo. & l. ij. C. de episcopa. audien. & in l. iij. de sepul. vio. videntur distinguere. Quandoq; lex imponens poenam introducit actionē, quandoq; accusationem: quandoq; simpliciter loquitur. primo casu regula est: quod applicetur parti. ut. l. si cui: de verb. sig. & l. iij. de sepul. vio. & l. si quid id quod. ff. de iurif. om. iud. fallit si aliter in l. exprimat: ut all. l. Agraria. & l. si. ff. de litigio. & l. lex Cornelia. ff. ad Silla. si autem introducat: tunc applicatur fisco: ut all. l. multarum. & c. j. quae sunt regalia: l. seu. & alleg. l. iij. ff. de sepul. vio. nisi aliter in l. exprimat: ut dictum est. quando autem lex simpliciter loquitur in dubio, inducit poenam fisco applicandā: ut. l. iubemus. §. his iudicibus. C. de sacrosan. eccle. & alleg. l. multarum &c.

¶ Ley. V.

¶ *Ordinarios.*) Iudex ordinarius habens potestatem iudicandi de crimini bus potest infligere poenas, de quibus. s. l. proxi. & bona in casu à lege expresso adimere. In casu autem à lege non expresso bona delinquentis debet confanguineis ascendentibus, vel descendētibz vsq; ad tertium gradū, nisi in in casibus in quibus publicantur, sed deportare nemo potest: nisi Rex aut eius merinus, vel generalis praeses totius regni, hoc dicit. Habet tria dicta. In prima docet quis potest deportare. In secunda ibi (otrossi dezimos quis iudex potest adimere bona delinquentis. In tertia ibi (mas en otro caso.) excipit casus. ¶ No. ergo q̄ nemo potest in insulā deportare, nisi Rex: ut hic con-

cor. l. rei capitalis. §. j. ff. de poenis. sed iuxta hoc quare glo. in l. illicitas. §. qui vniuersas. ff. de offi. prae. cur non multo magis habeat potestatem ipse ordinarius deportandi quā in metallum condemnandi: ut ibi, cum maius sit dammare in metallum quā deportādi: cum in primo maxima capitis diminutio adueniat, & ex secundo media: ut in l. de ca. di. §. maxima & §. media. Re-



ordinarios b̄ juezes s̄on aquel los que han poder de judgar los omes, a muerte, o a perdimiento de miembro por yerro que han fecho. Estos atales pueden judgar los omes por yerro que fizierō que reçiban todas las otras maneras de pena, que dixiemos en las leyes ante desta: fueras ende que non puedan echar de tierra, nin desterrar a ninguno en alguna ysla, nin en otro lugar, a tal pena como esta non perteneçe a otro oficial de la mādardar, s̄i non al Rey: o a otro ome alguno que fuesse vicario, o adelantado general por el, s̄eñaladamēte en toda su tyerra. ¶ Otrossi dezimos que todo judgador que ha poder de judgar a ome a muerte, por yerro que faga, o que aya fecho, & que pueda otrossi mandar tomar los bienes de aquellos que lo onieren fecho por q̄ en los casos tan s̄olamente que mandā las leyes deste nuestro libro: mas en otro caso nin por otra razon non lo podrie fazar ningund judgador. Fuera ende el Rey. Eavndezimos que a ningund ome por yerro que aya fecho, non deue s̄er tomados todos s̄us bienes, s̄i ouiere parientes de los que s̄ubē, o deçienden por la liña derecha del parentesco, fasta el terçero grado: fueras ende, al que fuesse judgado por traydor: s̄segund dize en el titulo de las trayçiones, o en otras cosas s̄eñaladas, que s̄on escriptas en las leyes deste nuestro lib. en que s̄eñaladamente les deuen tomar.

¶ Ley. V. I. Quales penas s̄on vedadas a los judgadores que las non mandan dar.



Vgnar d̄ deuen los judgadores de escarmētār los yerro, que se fazen en las tyerras, s̄obre q̄ han poder de judgar, despues q̄ fueren judgados, o conoçidos.

doq; fit confiscatio principaliter. s̄. propter incestas nuptias: & tunc quia est ordinaria poena statuta per legem, quilibet magistratus de ea cognoscere potest: quia causa talis pecuniariter proponi potest: ubi autem nō est statuta in lege specialiter confiscationis poena: sed iudex pro aliquo delicto ex arbitrio vult eam statuere: non licet ei nisi in summa administratione sit: ut quia est illustris vel superillustris nisi concedatur ei specialiter à principe: & sic potest intelligi. l. ista.

¶ No. incidenter, quod si aliquis sit relegatus, vel missus in exilium, non potest ei iudex dare licentiā veniendi: & quod reuertatur: sed solus princeps, & non alius: potest tamen iudex dare licentiā exuli, si est accusatus de aliquo maleficio cum eius praesentia requiratur, ut veniat ad allegandum de iure suo: ut no. in l. is qui reus. ff. de public. iu. & Bart. in l. re. legati. ff. de poenis.

¶ An autem ille qui habet licentiā eundi, habeat & redeundi: tangit Bartolus in l. j. in princip. ff. ad legem Iulia. maiest. & in l. vtrum: de sepul. viol.

¶ Ley. V. I.

¶ *Pugna.*) Iudex ad mortem condemnatum non faciat caput cum securi, sed ense, aut gladio amputari: nec quem condemnet: ut lapidetur

& §. media. Respōdet gl. ubi supra quod hoc forte contingit propter infularum assignationem, quae erant in proprio dominio principis: unde cum de portatio sine assignatione insularum fieri non potest: merito in tali casu expectatur iussus principis, & sic maximus index: & est gl. notabilis ad hunc casum. Item ibi.

¶ En los casos tan s̄olamente.

¶ No. ergo quod confiscatio bonorum quandoque fit ex consequentia poenae, cum quis deportatur, vel damnatur in metallum: ut. C. de bonis proscri. l. ij. & l. ij. & illud non conceditur nisi his, qui habent merum imperium: ut. ff. de iurisdic. om. iud. l. iij. & de offi. prae. l. illicitas. §. qui vniuersas. sed praesens licet habeat merum imperium, non tamen deportat, nisi à principe fuerit confirmata eius sententia, ut al leg. l. rei capitalis. ff. de poe. §. j. magistratibus autē municipalibz nō conceditur dānare de crimine capitali, nisi eis hoc princeps concedat: ut. ff. de iurif. om. iud. l. magistratibus. Quan-



# Septima partida

vel crucifigatur, vel de alto precipitetur: nec in facie cum ferro ponat stig-  
ma: aut aures amputari, vel oculos alicui mandet erui: quia facies homi-  
nis ad imaginem dei facta non est cicatricibus deformanda. h. d.

**¶ Nota** qd respiciendum est iudicari, ne quid aut durius aut remissius co-  
stituitur, quā causa deposcit, nec enim aut severitatis, aut clementie glo-  
ria affectanda est  
sed perpesso iudi-  
cio prout res po-  
stulat: statuendū  
est, vt. ff. de poe-  
nis. l. respiciendū  
Item ibi,

**¶ Fizo dios a fusse  
mejança.** Vt. l. si  
quis in metallo,  
in fi. C. de poenis  
ibi, quia facies  
quar ad similitu-  
dinem pulchri-  
tudinis est cele-  
stis figurata mini-  
mē mutile &c.  
excipit tamē de  
iure regni casus  
de eo qui binum  
contrahit matri-  
moniu: cū duab⁹  
viuis vxorib⁹ cui  
debet imprimi  
in facie cum fero  
calido ad si-  
gnū. quæst. vt li-  
bro ordi. lib. viij.  
titu. xv. libro. vj.  
Item ibi.

**¶ Et non con se-  
gw.** Concor. l.  
aut dānum. §. j.  
ff. de poenis.

**¶ Ley. VII.**

**¶ A los fazedo-  
res.** Poena est  
infligenda delin-  
quenti, quādo co-  
stat de crimine p  
probationē, vel  
cōfessionē: nā ob  
suspicionē nō est  
reus dānād⁹: licet  
possit torqueri.  
h. d. Not. ergo, qd  
de suspicionibus  
nemo dānari de-  
bet: sancti⁹ enim  
est impunitū re-  
linqui facin⁹ no-  
centis, quā innocentē cōdēnare: vt. l. absente. ff. de poenis. nā in criminali  
causa probationes exiguntur luce clariores. C. de proba. l. vir. Præsum-  
ptiones tamen quandoq; sufficiunt ad torturā, maxime in occultis crimi-  
nibus vt in adulterio & similibus: vt. l. in adulterijs. C. ad. l. Iul. de adul. &  
C. de repu. l. consensu. §. vir. & ff. de adul. l. vim passam. §. vl.

## AD I O I O N.

**¶ Corrige esta ley por la ley. vj. titu. xv.  
lib. viij. de las ordenanças reales: en q mā-  
da que lo fierren en la frente con fierro  
callente de fechura de question.**

**¶ Ley. VII. A quales omes deuen sser dadas las  
penas, & quando, & en que manera.**

**¶ Ley. VIII.**

**¶ Catar deuen.** Considerare debet iudex in poenis irrogandis perso-  
nam rei: quia mitius liber quā seruus, honorabilis quā vilis, puer quā vir,  
& senex quā iuuenis debent corporaliter puniri: & non est ita turpiter  
occidendus honorabilis sicut alius. Item si est decēnio cū dimidio minor  
non punitur. si autē est minor. xvij. annorū mitius punitur. Itē confide-  
ret personam pāsi damnum: quia mitius agitur cū delinquente cōtra ex  
tranēū quā contra dominū: vel cū quō debito sanguinis coniugū. Itē  
tēpus & locū: quia nox magis quā dies aggrauat delictū: & si in ecclesia  
vel in loco iudicij, aut in domo Regis sit grauius & vbi crassatur quā vbi  
non frequētat. Item modū delinquēdi: quia grauius punitur proditio  
naliter: aut alenose quā rixando necans, sed in poena pecuniaria magis  
puniatur diuitē quā pauperē. h. d. Ista notabilis lex quæ dat normā iudici-  
bus poenas in criminibus imponendas. Habuit ortū ista. l. a notabili. l.

aut facta. ff. de poenis. vbi iudex debet in poenis imponēdis septē con-  
siderare. s. causam, personā, locū, tēpus, qualitātē, quāritātē & euentū. & ista  
exemplifica: vt ibi & hic magistraliter & clarius & melius quā ibi fa-  
cit. l. quādam. & l. si liberti. ff. eo. ritu.

**¶ An aut iudex pōt poenā mutare diminuerē, vel augere.** distingue: aut  
quærit de poena



Los fazedores de los yrrros  
de q sson acusados ante los jud-  
gadores, deuen dar pena de-  
spues q les fuere prouado, o de  
spues q fuere conosciado dellos en iuyzio,  
& non se deuen los judgadores rebatar a  
dar pena a ninguno por flospechas, nin  
por sseñales, nin por psumpciones: como  
quier que por alguna destas razones, los  
puedan tormētar en las maneras que de  
ssuso dixiemos. Mas deuē lo fazer ssegūd  
las razones de amas partes fueren tenidas  
& aueriguadas ante ellos: & esto deuen  
guardar: porque la pena despues que es  
dada en el cuerpo del ome, non sse puede  
rirar, nin emendar, maguer entienda el  
juez que erro en ello.

**¶ Ley. VII. Que cosa deuen catar los juezes an-  
te que manden dar las penas, & porque razones  
las pueden crescer o menguar o, toller.**



Atar deuen d los judgadores  
quando quierē dar iuyzio de  
escarmiento cōtra alguno: que  
persona es aqlla contra quien  
lo dan, ssi es ssiervo, o libre, o fidalgo, o o-  
me de viella, o de aldea, o ssi es moço, o  
mācebo, o viejo: ca mas crudamēte deuē  
escarmētar al ssiervo q al libre: & al ome  
vil que al fidalgo, & al mācebo q al viejo  
nin al moço q maguer el fidalgo, nin o-  
tro ome q fuesse onrrado por ssu sciēcia  
o por otra bondad q ouiesse en el fiziesse  
cosa por q ouiesse a morir nō lo deuē ma-  
tar tan abiltadamente como a los otros:  
assi como arrastrādolo o enforçādolo, o  
qmādolo, o echādolo a las bestias brauas:  
mas deuē lo mādar matar en otra manera  
assi como faziēdolo sangrar afogādolo, o  
faziendolo echar de la tierra ssi le quisie-  
ren perdonar la vida. E ssi por auentura

v. j. d. istin. & l. diff. c. vt constitueretur. & l. respiciendū. §. delinquent. ff.  
de poenis. ij. q. j. in primis: cū multis alijs similibus: ex quibus etiam po-  
terit poenam legis transgredi: quando multis crassantibus exēplo opus  
est: vt alleg. laut facta: in fi. & l. si seuerior: & Iuno. Abb. & Bald. in c. j.  
de consti. Si autem poena nō est à iure determinata: & tunc imponitur  
arbitrio iudicantis. ff. de poenis. l. hodie. & alle. c. de causis: de offi. dele. &  
c. vlti. de transac. consideratis tamen causis in hac. l. contentis. ex quibus  
dictis not. qd iudex non debet, nec potest poenā imponere delinquenti  
meliorem vel duriorē statutā à iure: aliās est infamis: vt. l. seruos qui?  
ad fi. C. ad. l. Iul. de vi publica vel priua. & ne san. baptis. tit. l. iij. in fi. si ta-  
men hoc facit ex causa legitima & cum causæ cognitione: tunc non est  
infamis: nam ex causa legitima poena statuta à iure potest legitimē te m-  
perari vel exaggerari: vt. l. quid ergo. §. poena grauior. §. alle. si ergo lic itē  
& iuris autoritate hoc faciat cessat infamia. ar. C. ad l. e. Iu. de adu. l. Cac-  
cus. xxij. q. iij. qui petat. & Hosti. in sum. de offi. ordi. §. quid pertinet.  
circa prin. ver. solu. & c. de accu. §. quis sit effectus. in princ. & Hen. in c.  
de causis: de offi. deleg. & ipse eleganter in c. in archiepiscopatu. de rap.  
Et ex his no. qd poena indirecta dirigit hominem ad virtutē. xij. q. viij.  
§. ex his: nā per appositionem poenæ quis comprimitur à sua malitia  
& desistit à malo, & sumit bonū ex cōsuetudine humani moris: no. ab-  
bas in cad

bas in.c.ad reprimendum: de off. ordi. Itē no. q. in poena imponēda considerare debet iudex casum contingētē: nā si naus tempestate delata fuerit in aliquem portū, q. non debeat soluere gabellā virtute legis vel statuti disponētis, q. de mercantijs delatis in portū soluat gabellā: quia debet intelligi de spontē delatis, nō ex causa vrgenti violēta necessitate: vt. l. si quando de naufr. & l. C. far. & l. fin. §. per necessitatem. ff. de publica. Et idem in his qui propter occursum hostium fuerint in territorium alienum cū animalibus suis, vt ibi sint securi: vt non incidant in poenam, nec aliquam gabellam soluant: vt refert Ioā. de plat. in l. j. C. de naufr. lib. xj. Simile no. Bartol. quōd si tempore siccitatis, vel carentiæ aquarum aliqui vadant ad molenā alterius territorij, q. possint reapportare & re trahere farinam sine aliqua solutione gabellæ: quia illic molūt ex necessitate famis, propter quā omnia cōmunia efficiuntur. vt. ff. ad l. Rho. de ia. & l. de pla. vbi suprā. Item ad su pradiā nota. q. si quis post delictum cōmissum ex diuturnitate temporis extitit in carcere, illa est iusta causa subleuandi, in poenam, & minus puniendi, vel etiam si cōmiserit delictū: & iā est multū tēpus, minus debet puniri quā si delictū esset recens: not. glos. in l. si quis diuturno. ff. de poenis. nam ibi nō ex delicti frequentia excusatur: sed carceris, & accusationis loginquitate releuatur. Tres enim causæ iustæ ponuntur subleuationis bene videlicet quando delictū non est reiterabile, & est longinquitas temporis, vel reus diu extitit in carcere: vt ibi glo. & Bar. de iure tamen canonico diuturnitas temporis non minuit peccatum sed auget: quia tantō grauiora sunt peccata quantō diutius infelicē animā detinēt alligatā: vt. c. si de cōfue. & c. nō debet. de cōsang. & affi. & c. cū in ecclesia: de simonia: vt refert Ioan. de pla. in l. si. C. commatu lib. o. xij.

**Ley. I X.**

**¶ Por yerro.)** Pro alterius delicto non debet alius puniri, nisi filius qui ob patris prodicionem exheredatur. Itē non potest iudex sententiam poenæ promulgatam corrigere: & vbi clarē crimen nō probatur: iudex fit absoluentis procliuor. h. d. No. q. regulariter pater pro filio vel ecōtra: seu vnus pro alio nō punitur: quia poena suos nō debet tenere actores: vt. c. quæ huius: de his quæ fi. à ma. par. ca. & fo. leg. lib. iij. c. tit. de poenis. l. ix. cum ibi notatis. & c. quibusdam: de poenis: cum multis alijs.

Item no. casum in quo filius exheredatur à lege. s. ob prodicionem patris: & sic grauiatur filius ex delicto patris: vt. ff. de poenis. l. sed poena. & l. crimen. & c. l. sancimus. & ad l. l. iul. maie. l. pe. quando autem vnus pro alio puniatur æterna vel temporali poena: vide pulchrē Hen. in alle. c. in quibusdam. de poenis. iij. di. Item an delictum seu macula patris ipsum priuans vel indignum reddens aliquo iure impediat ius ad filium vel nepotē peruenire: vide eundem Hen. in alle. ca. in quibusdam iij. di. Item ibi.

gund lo entendieren que es guisado, & lo deuen fazer.

**¶ Ley. I X. como non deuen dar pena al fijo por el yerro que el padre fiziesse nin a vna persona por otra.**



**P**Or yerro<sup>a</sup> que el padre fiziere nō deuen rezebir pena, nin escarmētā los fijos, nin los otros parientes, nin la muger del marido. Ca non es guisado que por el mal que vn ome faze dē escarmiēto a otro: por que la pena deue apremiar, & costringir a los malfechores tan sfolamēte. Fuera ende ssi el yerro fueffe de trayciō: ca estōce los fijos sserien deserredados, & agrauiados en algunas cosas por la trayciō que sso padre fizo: ssegund dixiemos en el titulo de las trayciones. Otrossi dezimos que los judgadores de que ouierē dado iuyzio acabado poniendo pena sso bre los yerro, o malfichos que los omes fazen, que de alli adelante los juezes non puedē creçer<sup>b</sup> nin menguar la pena que les mādaren dar. Ca ssi entendierē que la han menester creçer, o menguar, deue la catar ante que la den: ca despues nō es en sso aluedrio. E avn dezimos, q. los judgadores toda via deue estar mas ielinados<sup>c</sup> & aparejados para q. tar los omes de pena, q. para cōdemnar los en los pleytos q. claramēte nō puedē sser prouados, o que fueren dubdosos: ca mas santa cosa es, & mas derecho de quitar al ome de la pena que mereciēse, por yerro que ouiesse fecho, que dar la al que la non mereciēse, nin ouiesse fecho alguna cosa por que.

**ADICION.**

**¶ Concuerda con esta la ley. ix. titulo. v. libro quarto del fuero.**

**¶ Ley. X. Que pena mereçe el ome que es desterrado ssi tornare a la tierra ssin mandado del Rey.**



**O**do omed que fuere desterrado por ssetēcia del Regno que ssea en alguna ysla por tyēpo cierto: o que es echado

& ex aduerso probatur eum esse sanæ mentis: non sufficit hoc ad validandum actum gestū à tali, nisi probetur fuisse sanæ mentis in actu gesto: quāuis probetur, q. antē fuit sanæ mentis: facit quod no. Dy. in regula q. semel de re iur. li. vj. hoc expresse tenet Alex. in suis cōsi. cōsi. lxxxv. q. not. ille enim qui certo tēpore videt furiosus psumit semp furiosus: nisi cōtrariū legitimē probetur: vt est gl. notabilis in c. iudicas. iij. q. ix. & gl. in c. si de suc. ab inte. & ibi Inn. Ho. Ioan. And. Ant. Abb. & vide Bal. in l. furiosum. C. qui testa. fa. possunt. qui tenet contra Bar. tamen Alex. tenet quod suprā dictum est: licet mihi videtur opi. Bal. quior. s. quōd debet considerari an tempus delicti, vel celebrati contractus erat vicinū tempori furoris, an non: & an qualitas dispositionis actus erat conueniēs homini sanæ mentis, vel non: vt Bal. vbi s.

**¶ Ley. X.**

**¶ Todo ome.)** Potest augeri poena per iudicem si relegatus vt exeat patriam ante tempus reuertatur, vel ab insula recedat, duplicatur ei tem.

priuans vel indignum reddens aliquo iure impediat ius ad filium vel nepotē peruenire: vide eundem Hen. in alle. ca. in quibusdam iij. di. Item ibi.

**¶ Non pueden creçer.)** Non ergo lata sententia aliqd postea potest rescindere: vt. ff. ad Turpil. i. §. calumniatibus. & ff. de poenis. l. di. ui. & c. tit. l. poenam. Item ibi.

**¶ Mas inclinados.)** Not. ergo quōd vbi res est dubia procliuor in lenitate debet esse iudex: nam inter pretatiōe legum poenæ molindē sunt poti<sup>9</sup> quā exasperandæ: vt ff. eod. l. pe. & l. si plures. & melius est nocentem absolvere, quā in nocentem cōdemnare: vt. l. abs. sentem. ff. eod. tit. concor. cum hac l. fo. le. li. iij. tit. v. l. ix. & vide quod ibi scripsi.

**¶ Iuxta istā materiam de poenis,** dubitari solet, qd si tempore quo quis deliquit seu contraxit erat furiosus, vel mente captus per diluīda interualla: an puniatur poena iuris communis: & est text. quōd non in clement. j. de homi. cum ibi notatis. sed ibi pe. de ancha. tenet, q. si probatur quē antiquo tempore fuisse furiosum:

# Septima partida

pus quod fregit: si autē perpetuū sit deportatus occidetur. h. d. Habuit ortū a. l. relegari. ff. de poenis. & a. l. aut dānū. §. quisquis igit. & est ratio, quia cōtumacia dicti deportati frangenti sententiā cumulat poenam: & nemo potest cōme atum vel remeatum dare exuli, nisi princeps aliqua ex causa t. alle. l. relegati. in fin.

¶ Ley. XI.

a ¶ **Paladinamente** (se.) Poena corporalis est publicē infligēda coram reo p̄conizate p̄conz maleficiū cōmissum: nō tamē p̄gnans punit morte ante partū, alijs punit iudex: vt in iust. occidēs. h. d.

¶ Nota ergo q̄ executio iustitię debet publicē fieri, vt omnib⁹ sit in exēplū: vt si iudex proferat sententiā publicē in loco quo iudicare cōsuevit p̄sentib⁹ officialibus suis, & tradatur publicē per villā multis astantibus: nā ex qualitate fori multitudinis iudicatur publicū vel non. de quo gl. in cle. j. de sepul. quz incipit publice. taliter enim iudex ius reddere debet: vt auctoritatem dignitatis ingenio suo augeat. vt. l. obseruandum. in ff. de offi. p̄s. l. tē ibi.

b ¶ **Muger preñada** (se.) Concor. l. p̄gnantis. ff. de poenis. & for. le. libro. iij. tit. v. l. ij. & quod ibi notatur supra eadē partem. tit. xxx. l. ij. Est tamen vnum notandū q̄ si mulier incarcērata pro crimine efficiatur grauida q̄ hoc non patrocinabitur sibi ad dilationē supplicij vt. l. ij. §. numerum. ff. de execu. tuto. vt refert Ioan. de plat. in l. negociat. C. de excusationibus mune. libro. x.

de la tierra si falliere desta ysla en ante de aquel tiēpo que señalaren, o entrare en la tierra sin mandado del Rey, deue el doblar aq̄l tiempo que quebranto passan do el mādado del Rey su Señor. E si por auentura fuesse dada sentēcia cōtra el, q̄ fuesse desterrado para siēpre, & nō por tiēpo cierto. Estōce el q̄ fuesse desobediēte, fallēdo de la ysla entrādo en la tierra sin mādado del Rey, deue morir porēde.

¶ Ley. XI. Como deuen los judgadores justiciār los omes manifestamente, & nō escondida, & que los deuen dar a ssus parientes despues que fueren justiciados.

**P**aladinamente \* deue ser fecha la justiciā de aq̄llos q̄ ouieren fecho por que deuan morir, porq̄ los otros q̄ los vierō & lo oyerē rescibā ende miedo, & escarmiento, diziēdo el alcalde, o el p̄gonero ante las gentes, los yerros porq̄ los matan. E desque la justiciā fuere fecha en ellos, & complida, & la ouieren vista los omes, & fueren yha muertos los justiciados si los pidierē ssus parientes, o omes religiosos, o otros quales quier deue gelos otorgar porq̄ los ssotierren. Otrossi dezimos q̄ si alguna muger preñada<sup>b</sup> fiziere porq̄ deue morir, que la non deuen matar fasta q̄ ssea parida. Ca si el fijo que es naçido non deue rescibir pena por el yerro del padre mucho menos la mereçe, el que esta en el vientre por el yerro de ssu madre. E porende si alguno contra esto fiziere justiciando a ssabiēdas muger preñadas, deue rescibir tal pena, como aquel que a tuerco mata a otro.

## Titulo. XXXII. De los perdones.

¶ Titulo. XXXII. De los perdones.

a **M**isericordia.) Est enim misericordia quādam merces & gratia quā tenetur Rex habere & alij qui terrā gubernant: & quia supra in titulis supra de iustitia & eius executione satis li. quātūcūq̄ restat tractare de misericordia q̄ principibus naturaliter inest: ideo post titulos p̄cedētes sequitur titulus de indulgentia seu misericordia in quo determinantur sequentes quæstiones.

¶ Ley. I.

d ¶ **Perdon**.) Est enim indulgentia poenę debitz remissio: & est duplex: vna generalis ob aliquā lētitiā victoriā aut Dei amorē. alia specialis alius precibus aut seruitio bonitate aut liberalitate vel viuacitate aut sciētia delinquentis quam solus princeps concedit. h. d.

¶ Nota ergo q̄ licita est generalis indulgentia propter triumphalia & prospera gēlia principis, & propter cōmodum & lētitiā quz populis

sequuntur p̄maximē quando nunciatur populis q̄ bella cessant cōtra inimicos vel rebelles, vel quod est facta pax vt cauetur in titulo publicę lēticię vel consilij & cetera. lib. xij. vbi Ioan. de platea inquit: q̄ valde lē tari debent: vt bellum cesset & fiat pax.

¶ Quia bellū est perditio corporis & animę & homines ad paupertatem perducit: vt



**M**isericordia \* es merced & gracia q̄ señaladamē te deuen auer en si los emperadores & los Reyes, & grandes Señores, & los otros q̄ han de judgar, & de mantener las tierras. Onde p̄ es q̄ en el titolo ante deste fablamos de la justiciā que deuen fazer contra los que caen en los yerros. Queremos aqui dezir de los perdones, & de la misericordia que deuen auer a las vegadas contra los que yerran, perdonandoles las penas que mereçieren ssosffrir sssegund ssus fechos. E demostraremos q̄ cosa quiere dezir perdon. E quantas maneras sson del. E quien lo puede fazer. E a quien. E ssore quales razones. E en que tiempo. E que prouiene del. Otrossi diremos, q̄ cosa es misericordia, & merced, & gracia. E que depar timiento yha entre ellos.

¶ Ley. I. Que quiere dezir perdon, & quantas maneras sson del: & quien lo puede fazer: & a quien. & porque razones, & en que tiempo.



**P**erdon d tanto quiere dezir como perdonar al ome la pena que deue rescibir por el yerro que auie fecho. E estas sson dos maneras de perdones. La vna es quādo el Rey, o el Señor de la tierra perdona generalmēte a todos los omes q̄ tienē presos por grand alegría q̄ han en si: assi como por naçēcia de ssu fijo: o por victoria<sup>c</sup> que aya auido cōtra ssus enemigos. Otrossi por amor de nuestro Señor Iesu christo, assi como lo vsan fazer el viernes ssanto: o por otra razon ssemejate destas. La otra manera de perdon es, quādo el Rey perdona alguno por ruego de algūd perlado, o de rico ome, o de otra alguna onrrada persona, o lo fazen por

tem perducit: vt not. glo. in auth. de armis. in prin. colū. vj. & c. de offi. p̄s. p̄s. afri. l. j. & glo. in allegato titulo publicę lēticię: cui cōsonat illud poēticum. Bella nomen gētis de lere laborant: pacis autem tranquillitas salus est populorum, & multum appetēda & platis maxime ex pedit cōpellere ad pacem faciendā. xc. di. fin. studendum. & c. j. de treu. & pace.

¶ De causis autē propter quas non est pax inter homines vide notabilē gl. in c. ad Apostolicę: dere iudi. lib. vj. & de hac pace sic inquit Calsiodorus. Omni quippe regno desiderabilis debet esse tranquillitas in qua & populi proficiunt & vtilitas gentiū custoditur: hæc est bonarum artium mater decora hæc mortalium genus reparabili successione multiplicans facultates protēdit mores extollit & c. Dicamus ergo omnes. Da pacē domine in dieb⁹ nostris & c. Item ibi.

e ¶ **GO per victoria**.)

Principis enim victoria est populorum lēticia: ex qua victoria insurgit fastus & quædam superbia & extollentia potissimē propter triumphum quod attribuitur obtinenti in p̄lio: vt not. gl. in all. l. vnica publicę lētitię super verbo fastus & ibi Ioā. de pla. vbi vide aliās causas ob quā indulgentia generalis debet a principe concedi.

¶ Hanc enim indulgentiā generalē cōcedit Rex de maleficijs cōmissis propter aleuē proditiōē & mortē securā & dicitur cū inimici occisi veniā concedant vt ordinatio Regis Ioan. burg. peti. si. qui est in li. ord. lib. j. titu. xj. per totum.

¶ Et sic nota q̄ licet Rex concedat veniā quantū tangit solam iustitiā: non tamen videtur concedere veniam quatenus tangit partē, sicut dicimus econtra, si iniuria sit remissa per partē iudex tamē pōt inquirere vt imponat poenā applicandā fisco ac si criminaliter accusaretur no. Bald. in l. j. §. j. ff. de iniurijs, & est tex. in c. j. & ij. de collusi. dete. & Ioan. an. in c. cum oporteat: de accusa. glo. fina. & c. olim. eod. titu. & Abb. in c. veniens: de iureiurando & Barto. in l. inter omnes. §. recte. ff. de furtis. & in l. maritus. §. si negauerit. ff. de adulter. & l. diuus. & ibi gloss. ff. ad fillani.

¶ Et ideo si ex iniuria priuata aliquid p̄tinet fisco: potest iudex ex officio suo illud vindicare per dicta iura.

¶ Item

¶ Item iudex inquirendo potest procedere super interesse partis absentis: & si non petatur notat Bal. in l. si apud. C. de eden. circa fin.

¶ Vtrum autē veniam petentibus debeamus de necessitate remittere notat eleg. inter hen. in. c. de his. de raptoribus. iij. distin.

¶ Adde ad materiam huius tituli quod in pace priuatarum personarum, sufficit quod pax fiat seu venia concedatur à maiori pte offensorū vel heredum: licet ab omnibus nō fiat. notat Bal. in l. cū inter veteres. C. de fideicō. liber. & meli<sup>9</sup> per ipsum in. l. ij. C. de liber. & eorum liber. idem etiam si venia concedatur à minore parte cōsanguineorū occisi, & in alia pte essent hāredes extranei: quā tūc vox cōsanguineorum p̄p̄inquirorū p̄uālet. vt. l. si cui. §. ij. ff. de accusatio. ni. & l. iij. de libe. ra. causa. & hoc sequitur Ioan. de I. mo. in l. xdem. §. catho. de verborū obligat. & Flori. in l. per fundum. ff. de serui. vt. p̄p̄. & in allegat. l. ij. C. d. liberis & e. lib.

¶ Item nota qd minor potest facere pacē de morte patris cū auctoritate curatoris & forte si eēt infans posset sol<sup>9</sup> tutor & idem in adulto habēte curatorē: & in prodigo: vt l. si curatorem habens. C. de in inte. resti. mi. Si verò adultus nō habet curatorem poterit facere pacē cū auctoritate iudicis: idē & forte solus pupill<sup>9</sup> cū auctoritate iudicis: si iudex vult sup-

plere defectū tutoris existētis vel absentis: vt no. in simili in alleg. l. si curatorem. & his casibus cessat in integ. restitutio: quia non intelligitur lēdi qui pacem facit: ar. ff. manda. l. creditor. §. ij. notat Bal. in l. ij. C. de in integ. resti. mi. ¶ Et vide eum. C. de pactis. l. pactum curatoris. vbi tenet Bald. qd tunc potest minor facere pacem vel eius tutor: quando pax est utilis ipsi pupillo. secus si esset damnosa: quod est notandum.

¶ Item nota quod sufficit quod pax fiat per masculum & non per foeminam: vt alle. l. inter veteres ibi no. Bal.

¶ Item est notandum quod facta pace cum defuncto non videtur facta cum eius hārede. notat Bartol. in l. damni. §. Sabini. ff. de damno infecto.

¶ Item & tutor si videtur expedire pupillo potest facere pacem etiam gratis cum inimicis: quia ex reconciliatione non videtur quis perdere, sed lucrari. vbi tamen guerra non potest esse minori damnosa seu periculosa tunc pacem facere non debet tutor: vt notabiliter per Sali. in l. pactum curatoris. C. de pactis. & Baldus titu. qui feudum dare possunt. capitulo primo. §. & quia.

¶ An autem si hāres facit pacē de morte patris: & accipiat pecuniam videtur adire hāreditatem notat Ioan. de pla. in l. cū ex sola. §. de primipilo libro vndecimo.

¶ Ley. II.

¶ ¶ Perdonan.) Si rex ante sententiam veniam seu indulgentiam cōcedat de-

sseruiçio que ouiesse secho, o el, o ssu padre, o aquellos de cuyo linaje viene aquel aquien perdona, o por bondad, o ssabiduria, o por grandessuerço, que ouiesse enel, o que pudiesse ala tyerra venir algund bien: o por alguna razon ssenajate destas: & a tales perdones como estos non ha otro poder de los fazer ssy non el Rey.

¶ Ley. II. Que pro viene alome por el perdon que haze el Rey.



Perdonan<sup>a</sup> a las vegadas los Reyes a los omes las penas, q̄ les deuen mandar, por los yerros que auian sechos. E si tal perdon fizieren ante que den ssentencia cōtra ellos, ssen poren de quitos de la pena, que deuē auer, & cobrar ssu estado, & ssus bienes, bien assi como los auien ante: fueras ende quanto a la fama de la gente que gelo retraheran: maguer el Rey lo perdone. Mas si el perdon les fiziere despues que fueren judgados, estonçe ssen quitos de la pena, que deuen auer en los cuerpos poren de. Pero los bienes, nī la fama que perdieron por aquel iuyzio, que fue dado contra ellos, nō los cobrará por tal perdonamiēto: fueras en de si el dixiesse ssenaladamente, quando lo perdona, que les manda entregar todo lo ssuyo, & tornar en el primero estado, ca estonçe lo cobraran todo.

¶ Ley. III. Que departimiento ha entre misericordia, & merçed & gratia.



Misericordia<sup>b</sup> & merçed & gratia, como quier que algunos omes cuydan que ssen vna cosa. Pero departimiēto ya entre ellas. Ca misericordia propiamente es, quando el Rey ssen mueue con piedad

linquenti est absolutus nō solum à pœna, sed etiam ab infamia: & recuperat statum & bona: si autem post sententiā ei indulgeat: videtur pœnā remittere corporalem, non tamen recuperat bona: nec famam quā perdidit propter delictum. & hoc verum nisi Rex specialiter restituat omnia in primauo statu: uam tunc omnia recuperat. hoc dicit. Nota quod

de si mismo a perdonar a alguno la pena q̄ deuie auer doliēdose del, viēdole cuytado o malandante, o por piedad q̄ ha de ssusijos & de ssu cōpañā. Merçed es perdon que el Rey haze a otro, por merçescimiento de sseruiçio que le hizo aq̄l aquic perdona, o aquellos de quien el deciēde, & es como manera de gualardon. E gracia non es perdonamiento, mas es don q̄ haze el Rey algunos q̄ con derecho ssen pueden escusar de lo fazer si quisieren. Et como quier que los Reyes deuē ssen firmes & mandar complir la justiciā. Pero pueden & deuē a las vegadas vsar destas tres bondades assi como de misericordia, & merçed & de gracia.

#### ADICION.

¶ En las ordenanças reales tit. xj. ley primera lib. j. dize que los perdones generales o especiales q̄ el Rey ouiere de fazer ssen entienda de todos los maleficios q̄ fueren cometidos & perpetrados ssaluo aleue & trayçion & muerte sssegura & perdonādo los enemigos: & la forma que ha de lleuar el perdon q̄ el Rey fiziere para q̄ ssen firme: & muchos otros casos desta materia fallara en el dicho titulo. xi.

### Titolo. XXXIII. Del

significamiento de las palabras, & de las cosas dubdosas, & de las derechas.



En todas<sup>c</sup> la ssiete partidas de ssenuestro libro fablamos de las personas de los omes & de los sechos dellos & de todas las cosas q̄ les pertenescen. Mas porq̄ en las palabras & en

Misericordia est indulgentia ex indulgentis pietate duntaxat commota: merces est cū alicui ob meritum suum seu suorum indulgetur, sed gratia est cū quid alicui datur: q̄ si noluisse nō tenebatur dare. h. d. ¶ Est incidenter circa hanc materiam notandum: quod si pater accusat filium de crimine læsæ maiest. quod princeps debet ei parcere & remittere pœnam: hoc tenet Sali. in l. propter insidias. C. de accu. & alleg. l. milites agrum. §. desertorem. C. de re. mili. vt refert Ange. de are. & Angel. post cum in suo tractatu maleficiorum. titu. de accusa. versic. vicesimo primo repellitur filius & c. De hac materia vide lib. ordi. regni libro. j. titu. xj. per totum: quæ enim sunt cōmoda pacis: & quæ sunt damna guerræ: vide eleganter per Ioan. de pla. C. publicæ leuitiz vel consu. l. i. lib. xij.

¶ Titulo. XXXIII. De la significacion de las palabras.

¶ En todas.) Quia in opere huius libri plura vocabula continentur personarum hominum & factorum & de pertinentibus eis quæ declaratione egent ad sedandum dubia & contentiones: quæ super his sapē possunt cōtingere: ideo Partida. vij. XXXX

venia seu indulgentia à principe cōcessa ante sententiam lata contra delinquentem tollit pœnam & infamiam. secus si causa cognita & sententia lata. concor. l. quid ergo. §. quantum autem. ff. de his qui not. infra. & ibi glo. no. Et circa hanc materiā nota q̄ de iure regni quod cōsuevit Rex veniam seu licentiam de commissis criminibus indulgere p̄ter alleue vel proditionem seu mortem securā, dum tamen inimici occisi veniā concedant: vt ordi. Regis Ioan. j. burg. peti. Item veniæ rescripta per quæ aufertur ius partis in accusando seu petendo res ablata: quanq̄ clausulas & firmitates contineāt seu alias non obstant non valent: ordi. Regis Hen. ri. iij. toletis. Anno Domini. M. lxxj. & vide alias ordinationes de hac materia Regis Ferdinandi & reginæ ysa. in libr. ordi. nationum libro j. titulo. xj. per totum.

¶ Ley. III.

b ¶ Misericordia.)



# Septima partida

ad perfectionem huius utilissimi operis sequitur iste titulus, in quo sequē-  
tia determinantur.

## Ley. I.

**Significamiēto.** Significatio verborum est verbi propria ostensio siue de  
monstratio, & licet prę multitudinem verborum omnium non potest decla-  
ratio hic ostendi:

ostendetur tamē  
de aliquibus fre-  
quenter acciden-  
tibus: & eorū si-  
militudine: alia cō  
currentia poterūt  
expediri. h. d.

**Ex fine huius**  
legis nota qđ quā  
doque de simila-  
bus idem iudiciū  
est habendum: vt  
c. translator de cō  
stitutio. sed si sūt  
similia in vno: &  
in alio dissimilia:  
& de talibus non  
est idem iudiciū:

vt. xxvij. q. j. nu.  
ptiarum. q. autē di-  
cit dissimile: hoc  
debet probare: qđ  
negat ius. ff. de p-  
batio. lab ea par-  
te. vide de hoc lo.  
an. in Spec. titulo  
de disputatiōe. §.  
post hęc. versic.  
exemplis quoq;  
Facit quod di-  
ctum est ad. q. an  
appellatione do-  
mus cōtinetur ta-  
baman: & Bal. de  
terminat in libro  
feudo. titulo de  
fratribus de no-  
uo beneficio in-  
uesti. vbi tenet qđ  
tabaman non dici-  
tur propriē domo  
quia non confi-  
sit ex parietibus  
& tecto: vt. ff. de  
vsucap. l. eum qui  
xdes de tabaman  
nota. ff. de re. di-  
ui. §. appellatione  
autem: quod est  
vile scire ad sta-  
tura que dicunt si  
quis fecerit insul-  
tum ad domum  
& c. vt Baldus. vbi  
suprā.

## Ley. II.

**Dubda.** Ver-  
ba dubia sunt in-  
terpretanda tali-  
ter: vt res de qua  
agitur nō pereat.  
Et si ad vtranque  
partem contrahē

tium possunt interpretari, interpretentur in partem verisimiliorem: vt cū  
in venditione dubitatur de qua moneta fuit promissum precium confide-  
retur cui valori res magis appropinquat. si autem prædictis modis nō po-  
test interpretari, interpretetur contra præsentem & pro alia parte. hoc di-  
cit. Habet duas partes secundum quod habet duos casus. secunda ibi (mas  
si por aventura) cū primo casu huius. l. cōcor. p. eadē verba. l. vbi est. ff. de  
rebus dubijs. & l. quotiens. la. ij. eodem titulo. vbi quotiens in actionibus  
aut in exceptionibus ambigua oratio est: commodissimum est, id accipi

el declaramiento dellas, podrien naçer cō  
tyendas entre los omes si acaçe dubda  
sobre las razones que fablamos: porende  
queremos en este titulo dezir del entendi-  
miento en fin deste libro como se deuen  
entender, & despaladinar tales dubdas co-  
mo & quando acaçieren: & demonstra-  
remos que quiere dezir significamiēto &  
declaramiento de palabra: & sobre que  
razones o cosas puede acaçer: & quiē lo  
puede fazer: & sobre todo diremos de  
los fechos de las cosas dubdosas & de las re-  
glas que sson como palabras generalas a  
todo el libro.

**Ley. I. Que quiere dezir significamiēto, o declara-  
miento de palabra.**

**S**ignificamiēto<sup>a</sup> & declara-  
miento de palabra tanto quie-  
re dezir como demostrar &  
despaladinar claramēte el pro-  
pio nome de la cosa sobre que es la con-  
tyenda & si tal nome non fuesse, mon-  
strar la & aueriguarla por otras señales  
çiertas: & porque segund dixieron los sa-  
bios antiguos las maneras de las palabras  
& de los fechos dubdosos sson como sin  
fin porende nō podrie ome poner çierta  
doctrina sobre cada vna de las cosas qđ po-  
drie acaçer, mas sobre las razones gene-  
rales, & que sson vsadas, fablaremos & se-  
gund la semejança destas poder sean li-  
brar los otros que viniessen de nuevo.

**Ley. II. Que razones o cosas dubdosas han mene-  
ster declaramiento: & quien lo puede fazer.**

**D**ubda<sup>b</sup> puede acaçer en los  
pleytos, & en las posturas que  
los omes ponē entressi: & quā-  
do acaçen deue catar el judga-  
dor ante quien acaçiesse tal contyenda,  
que si la postura que es sobre dubda es a-  
tal, que non puede valer si non segund el  
entendimiento de la vna parte que puede  
valer la postura & non segund la otra: estō  
çe la deuen interpretar & declarar se-  
gund el entendimiento de la parte por qđ  
puede valer la postura, & non segund la  
otra. E esto sserie como si algund ome

quo res res de qua agitur magis valeat, quam pereat. Circa secundum ca-  
sum ibi.

**Que es mas a crecido o la verdad.** Concor. qđ not. Dyn. in c. contra  
eū: de regulis iuris. libro. vj. distinguendo qđ aut valere potest contractus  
secundum interpretationem vtriusq; partis: tunc inspiciamus quod veri-

estando en el Regno de Murçia prome-  
tiessse de dar o de pagar alguna cosa en  
Cartagena fasta diez dias: & passado este  
plazo demandasse el vno al otro lo que  
le prometiera: si el que auie de fazer  
la paga, & el que ouiesse de fazer la paga,  
dixiesse que ssu entendimiento fuera de  
gelo pagar en Cartagena de Africa, & nō  
en la otra, estōçe el judgador deue decla-  
rar tal dubda como aquella, & deue le fa-  
zer que la pague en aquella Cartagena qđ  
es mas çerca de aquel logar do fue fecha  
la postura: & por este caso puede tomar  
en exemplo para las otras ssemejantes del-  
la. Mas si por aventura la dubda fuesse a-  
tal que pudiesse valer el pleyto segund el  
entendimiento de ambas las partes, eston-  
çe el juez deue tomar el entendimiento  
que es mas açercado a la razon, o la ver-  
dad. Esto sserie como si algund ome cō-  
prasse de otro alguna cosa por preçio de  
mill maravedis: & el vendedor dixiesse  
que ssu entendimiento era que estos ma-  
rauedis fuesen de los negros, & el cōpra-  
dor dixiesse que erā de los blancos: si tal  
dubda como esta non se pudiesse aueri-  
guar por carta, nin por testigos, deue el  
judgador catar, si la cosa vendida es cosa  
que pueda valer tanto quanto alguna de  
las partes dize, & non mas: & segund esto  
deue declarar tal dubda & dar ssu iuyzio:  
& si alguna destas razones el judgador  
non pudiere catar, nin veer, estonçe deue  
interpretar la dubda contra aquel que di-  
xo la palabra, o el pleyto escuramente a  
daño del & a pro de la otra parte.

**Ley. III. Como se puede declarar la dubda que  
acaçiesse sobre las palabras que las partes ra-  
zonassen en iuyzio, o fuesen puestas en la sse-  
tençia.**



**A**caçiendo<sup>d</sup> dubda sobre las  
palabras, que el demandador  
ouiesse puesto en ssu demāda,  
en el tyempo que comiença  
el pleyto con el demandado, deuen sser  
entendidas aquellas palabras, assi como  
el demandador las entyende, & non  
de otra guisa. Mas si el pleyto es comen-  
çado por demanda & por respuesta, si al-  
guna dubda acaçiesse sobre preguntas;

dicere certum. vt. ff. de iudi. l. certum. aliās fiet interpretatio contra eum:  
vt. ff. de interro. act. l. de çtate. §. qui tacuit: & ar. ff. de ventre insp. l. j. §. qđ  
ergo. quod intellige: si respondere iubet antea, quam se ablentet: aliās nō  
esset cōtra eū tanquā cōtra contumacē procedendū: vt. c. ij. de cōfess. l. vj.  
Item in tertio casu huius. l. iudex qui protulit sententiam: si est de maio-  
ribus interpretabitur verba dubia suę sententię: aliās sibi non licet: sed  
maiori iudici sic: vt no. in. lab. executore. ff. de appell. & ff. de re iudica. l.  
actorum verba,

similius est: vt. c.  
inspiciamus. eod.  
tit. de reg. iur. &  
ff. de reg. iur. l.  
semper in stipu-  
lationibus. & leg.  
semper in obscu-  
ris: & si verisimi-  
lius non appa-  
ret: tunc fit inter-  
pretatio contra  
proferentem in  
cuius potestate  
fuit verbalitē cō-  
cipere: vt. ff.  
de pactis. l. Lu-  
cius. & l. veteri-  
bus. & alleg. regu-  
la contra eum cū  
ibi notatis per  
Dyn.

## Ley. III.

**Acacçiendo.** Ante litem con-  
testatam verba ab  
actore prolata se-  
cundum eius in-  
tentionē sunt in-  
telligenda: post li-  
tem contestatam  
reus dubiē respō-  
dens cogitur per  
iudicem declara-  
re: aliās sunt con-  
tra eum verba in-  
terpretanda: sed  
iudex ordinarius  
verbum obscurū  
in sententia ap-  
positum potest  
quandocunq; de-  
clarare: aliās autē  
iudex nō. hoc di-  
Habet tria dicta.  
secundum ibi  
(mas si el publi-  
co (tertium ibi  
(otro ssi dezimos)  
No. ex primo ca-  
su huius. l. qđ in iu-  
dicio ante litem  
contest. erit inter-  
pretatio facienda  
pro proferente si  
ue verba fuerint  
prolata per acto-  
rem siue p reum:  
vt. ff. de iudic. l. si  
quis intentione.  
& ff. de reg. iur. l.  
in ambiguis. & l.  
in contrahendis  
in prin.  
Item in secun-  
do casu huius. l.  
reus dubiē respō-  
dens cogēdus est

Ley.

**LEY. IIII.**

**a** *¶ Espaladinar.* ) Rex solus verba legis declarat dubia vel antiqua consuetudo: de dubijs suarū literarum vel priuilegiarū. h. d. Cōcor. cū hac l. c. de leg. l. si imperialis. priuilegiarū enim interpretatio pertinet ad eū qui illa cōcessit: vt. l. verbi. ff. de reg. iur. & ff. de vulg. & pupil. substi. l. ex facto. Concor. l. regni in curijs de alcala Regis AL. fonsi. ibi dū dicit & si super dictis legibus aliqua oriaē dubietas ad Regē recurrat: vt ipse emēdet: de claret, vel interpretetur & c. & vide q̄ de hoc scripsi in repertorio legū regni palphabetū sup parte lex: in prin.

**LEY. V.**

**b** *¶ Las palabras.* ) Verba testatoris sunt prout iacēt intelligenda nisi apertē de contraria voluntate appareat: nam si legat seruum non exp̄sso nomine suo sed alio valet legatum non ob stāte nominis errore quia p̄fertur voluntas: sed ei⁹ dispositio contra legem aut bonos mores non valet: sed si legat generaliter vt centum denarios vel aliam quantitatem: & sunt plures denarij diuersorū preciorū: qd̄ minus est debetur de moneta in illa patria currēt: nisi cōtrariū vsus erat loquendi, testatori, aut aliās appareat de contraria voluntate. Item cartis legatis ip̄sē solz nō libri debentur: nisi legatarius est literat⁹ vel studens: nec testator alias cartas, nisi libros habebat. Itē auibus legatis rapaces & pauones & pulli & oēs aliz aues cū suis ganis & longis debentur sed non serui eas reficientes, nisi apertē de alio appareat. Itē omni vino testatoris legato si erat in dolijs vel hydrijs etiam doliā vasa debentur. Itē si legatur alicui victus vsq; viuat omnia necessaria ei⁹, potui, vestitui calceatui, & infirmitati curāde debentur: quia omnia hęc sunt vitæ humanæ necessaria. h. d.

*¶* Ista lex plures habet partes: & circa eius principium no. q̄ verba testatoris in testamēto appōsita debēt planē intelligi & si sunt dubia semper testator potest dum viuit interpretari: vt. ff. de testamentis. l. hzredes palam. §. j. post mortem autem testatoris si dubitetur super aliquo le-

o si el preguntado nō respondiēse claramente el juez deue lo apremiar q̄ responda & diga cosa çierta. E si esto non quisiere fazer, deue estōçe tomar tal entendimiento de aquella palabra, que s̄sea a daño de aquel que dixo escuramente & a pro del otro. Otrossi dezimos, que si en la s̄sentençia ya algunas palabras dubdas & escuramente puestas, que si tal s̄sentençia fuere dada por el judgador ordinario, que el mismo quādo quier puede espaladinar & declarar aquellas palabras dubdosas. Mas si fuesse de los menores juezes, estōçe non lo deue fazer en otra s̄sazon, si non quando diere la s̄sentençia, assi como diximos de s̄suso en la tercera partida deste libro, en las leyes que fablan en esta razon.

*¶ Ley. V. Como s̄se deue declarar la dubda quando acasçie en juyzio, o en priuilejo, o en cartas de Señor.*



**L** Spaladinar, a nin declarar, nō deue ninguno, nin puede las leyes, si non el Rey quando dubda acasçie s̄sobre las palabras, o el entendimiento dellas, o costūbre antigua que ouiesse siempre vsada los omes de las assi entender. E s̄sio mismo de los priuilejos & de las cartas del Rey: & destas razones fablamos primeramente en la primera y en la s̄segunda partida deste libro, en las leyes que fablan en esta razon.

*¶ Ley. VI. Como s̄se deue declarar la dubda quando acasçie en las palabras del fazedor del testamento.*



**L** As palabras b del fazedor del testamento deuen s̄ser entendidas llanamente, assi como el las s̄suenan: & non s̄se deue el judgador partir del entēdimiento dellas: fueras ende quādo pareçiere çiertamēte, q̄ la volūdad del testador fuera otra, q̄ nō como s̄suenan las palabras q̄ estān escritas. E porende dixieron los s̄sabios antiguos, que si el testador mādasse algund s̄sseruo, que ouiesse çierto nome, &

gato si valere pōt. legatū secundū intellectū hzredis & legatarij illud est seruandum: si non est ambiguitas in voluntate relinquentis: aut in voluntate adimente: nam si non appareat voluntas in relinquente, sequitur quod est nūmū, vt in l. apud Iulianum. §. scio. ff. de legatis. j. & de legatis. iij. l. concubina. §. cum ita. si autem est ambiguitas in volūate ad-

imente & est in certitudo rerum & personarum: in nullo, valet ademptio quod dicit: vt notatur in l. si filius. ff. de rebus dubijs: & de adimendis lega. l. iij. §. si duobus, & de legatis. j. l. si ita scriptum sit: in fine. & Dynus in alleg. c. cōtra eum. Itē ibi.

*¶ De la menor moneda.* ) Concor. c. in obscuris & qd̄ ibi not. de regulis iuris libr. vj. idem si lego quantam partem habet vnus hzres & partes hzredum sunt in: quales: quia minorem videtur legasse, vt. ff. de legatis. iij. l. si ita relictum. & l. qui concubina. §. cū ita stipulat⁹ sum. & l. inter stipulantem ad idem de verbo. obli. gal. l. si ita stipulatus. sed videtur quod non videtur sequendum nūmū in obscuris sed verisimile vt. c. in spicimus: de regulis iuris. suprā alleg. cum suis concor. est dicendum quod regula in obscuris debet exponi secundum primam iura contraria: nam primò debemus inspicere verisimilius, & in ip̄sū defectum inspicim⁹ minimū: & hęc regula locum habet in contractibus: vt in dictis iuribus & in vltimis voluntatibus vt hic, & in alle. l. in concubina. §. ita. & in delictis. ff. de regulis iuris. l. p̄sces. & l.

nōbrasse el s̄sseruo nō por s̄su nome, mas por otro, q̄ tal mādada como esta es valedera, maguer errasse el nome, pues s̄su volūdad era de le dar aq̄l s̄sseruo. Ca por esso ponen a los omes nomes s̄sñalados por q̄ s̄slean conoçidos por ellos. Onde pues q̄ la voluntad del testador nō s̄se puede entender en otra manera, maguer errasse el nome, el tal yerro non empeçe & deue s̄sler guardada s̄su voluntad. Pero si la voluntad del testador fuesse contra la ley, o contra buenas costūbres, estōçe non deue s̄sler guardada, assi como dize en la s̄ssta partida, en el titulo de las mandas, en las leyes que fablan en esta razon. E si por auentura el testador vsasse en sus fablas palabras generales, que pudiesen tomar entendimiento dellas muchas cosas: estōçe deue mos entēder que s̄su voluntad fue de dar aquella cosa que menos vale. E esto s̄slerie como si mādasse algund cent dineros o otra quātia. Ca deue mos entender que mando que los diessen de los dineros de la menor moneda, c que corriesse en la tierra: fueras ende si era costūbre del testador o de la tierra de entender, quando fablan de los dineros, que s̄se entienda siempre de los mejores: o si por otra razon s̄sle podrie auerigar: ca estōnce deue s̄sler entendida s̄su palabra s̄segund costūbraua a entenderla. Otrossi dezimos, que si el testador mandasse a algund en s̄su testamēto todas s̄sus cartas d, que non s̄se entendiēre, que por estas palabras le mando s̄sus libros. Fueras ende, si aquel que faze tal manda, era ome letrado, & lo dexaua a otro, q̄ s̄se trabajaua de aprēder de los s̄sabios, & nō auie el testador otras cartas, si non s̄sus libros. Ca estōçe bien s̄se entiende por tales palabras, que todos s̄sus libros le mandaua, & deue los auer. Otrossi dezimos, que si algund que tiene muchas aues, & de muchas maneras las mandasse, diziendo assi: mando mis aues afulano, que s̄se entien de que las deue todas auer aquel a quien fue fecha la manda con los cascaueles, & con las lunas, & con las presiones con que las tiene presas. E non tan s̄solamente entendieron los s̄sabios antiguos, por esta palabra, las aues c las de la caça, &

pen. & in sententijs vt. l. diem proferre. §. si plures. de verb. obli. quod dicit vt latē notat Dyn. in alle. regula in obscuris. & in hoc concor. l. numis. ff. de leg. iij. Item ibi.

**d** *¶ Cartis legatis.* ) Habuit originem a l. cartis legatis. ff. de leg. iij. cum ibi notatis per Barto. Item ibi.

**e** *¶ Las aues.* ) Habuit ortum a l. auibus legatis. ff. de legatis. iij. Item ibi.

Partida. vij.

KKKK

# Septima partida

- a **¶ Todo mi vino.** ) Concord. l. si cui legatum. ff. de vino & oleo, & trile. Item ibi.
- b **¶ De que biva.** ) Habuit originem à l. legatis. ff. de ali. & ciba. le. vbi legatis alimentis cibaria & vestitus & habitatio debetur: quia sine his corpus ali nō pōt. cetera quæ ad disciplinā pertinet, legato cōtinent: & l. verbo videtur. ff. de verb. signi. cū l. seque.

**¶ Ley. VI.**

- c **¶ Vsanos.** ) In legibus verbum homo ad feminam extenditur, nisi contrarium expresse reperitur: concord. l. j. & l. hominis appellatione. ff. de ver. signi. Item nomine ciuitatis, quilibet locus muratus cum continetibus ædificijs & arrualib⁹ intelligitur: cōcor. l. ij. & l. vrbis est Roma. ff. eod. tit. Itē verbo mulier intelligitur viri potens siue sit virgo, siue corrupta. concord. l. mulieris. ff. eod. tit. Itē familie appellatione intelligitur dominus domus & vxor & ceteri cum eo habitantes eius mādato obedientes: & oportet q̄ sint vltra duos: aliās nō est familia: & omnes prædicti agricultores, & liberti nomine domesticorū cōtinentur. Cōcor. l. familie appellatione. ff. eod. tit. per totum. item paterfamili. dicitur dominus domus licet filios non habeat, & mater famili. in domo sua honestè viuens. concord. al. leg. l. familie appella. §. in re enim proprio. ff. eod. tit. Inimici appellatione continentur qui alterius consanguineū vsq; ad quartum gradum occidit, aut de membris mutilatione, aut exilio, vel maioris partis bonorum perditione accusauit, vel defendit: aut secundum Hispaniæ forū est eius inimicus: & iste talis non potest contra eum re-

las que estan en las jaolas, mas avn los paunos, & las gallinas, & todos los pollos: que naçen destas aues que eran en poder del Señor del testamento a la sazón que murio: pero non se entiende que los siervos, q̄ con estas aues estan, entren en estas mandas. Fuera ende, si el testador lo ouiesse dicho ciertamente. Otrossi dezimos, que si el testador ouiesse sus vinos ençerrados en cubas, o en tinajas, & dixiesse, mando todo mi vino <sup>a</sup> afulano, que se entiende que a el lo manda cō sus vasos en que esta ençerrado. E a vn dezimos, que si el fazedor del testamēto mādā a sus erederos, que den a algund ome tanto de lo suyo de que biva <sup>b</sup>, que se entiende que le deuen dar lo que ouiere menester, tambien para beuer como para comer, como para vestir, & para calçar. E a vn quando enfermarse las cosas, que fueren menester para cobrar su salud. Ca todas estas cosas son menester para vida del ome.

**¶ Ley. VI. Del entendimiento & del significamēto de otras palabras escritas.**



**M**amos <sup>c</sup> a poner en las leyes deste nuestro libro, diziendo tal ome, q̄ tal cosa fiziere aya tal pena. Entrédemos q̄ aquella palabra quel defendimiento pertenesce tambien a la muger como al varon, maguer que non fagamos yn emiente della. Fuera ende, en aquellas cosas señaladas que les otorgan las leyes deste nuestro libro. Otrossi dezimos: que quier que sea fallado este nome çibdad, que se entiende todo aquel lugar, q̄ es ençerrado de los muros con los arruales, & con los edificios, que se contienen con ellos. E por esta palabra q̄ es dicha muger, que se entiende, tambien la virgen, que ha de doze años arriba, como todas las otras. E aun dezimos, que por esta palabra familia se entiende el Señor della, & su muger, & todos los que biuen sso el sso bre quien ha mandamiento assi como los fijos, & los siervos, & los otros criados. Ca familia es dicha aquella en que biuen, mas de dos omes al mandamiento del Señor, & dende en adelante nō serie familia faza ayuso. E aquel es dicho paterfamilias que es Señor de la casa: maguer que non aya fijos. E materfamilias es dicha la muger que biue onestamente en su casa, o es de buenas maneras. Otrossi son llamados domesticos todos estos, & de mas los labradores, que labran sus eredades, &

stificari: alij autem maleuoli bene possunt. hoc dicit. Quæ autem dicatur inimicitia capitalis, no. in aucten. de testi. §. si verò quis dicat: in glo. & vi. de Bartol. ff. de excus. tu. l. athletæ. §. dant remi. & l. iij. §. fin. ff. de adi. & transleg. glo. & docto. in. c. cum oporteat: de accusa. & c. cum olim. eod. titu. & ad priuilegium huius. l. scilicet an masculinum concipiat foemina, vide latè per Barto. in. l. si quis in tantam. C. vn. de vi.

**¶ Ley. VII.**

**¶ Hostis.** ) Est Regis, aut regni inimicus. concord. in situ. de act. §. rursus. glo. Hostien. & Barto. in. l. hostes. ff. de capt. & postlimi. re. & nota quod hostem vincere possumus per dolum, & insidias, dum tamen non frangamus fidem vt. xxij. quæstione. ij. capitulo. dominus. & c. offerebat. & l. hostes. de verbo. signifi. & l. quos nos. eod. titu. Si pendium est tributum, vel exactione certarum pecuniarum quæ antiquitus ad militum stipendia dabantur. concord. quod tributum capitibus imponitur: vestigal autem imponitur prædionot. ff. de heredi. vel acti. ven. l. ij. §. si quid publici. glo. tributorum. insti. de re iur. diu. §. per traditione, in glo. nota. C. de anno. & tri. in rubrica lib. x. concord. l. ager. ff. eod. titulo. Armorum appellatione nō solum lorica intelligitur, & scuta, sed etiam lanceas & enses, & cetera cum quibus pugnatur. concord. l. armorum. ff. eod. titulo. notat Bartolus. ff. ad legem Iuliam. de vi publica. l. pen. §. telorum. & notatur in auctentic. de armis. §. vt autem, in glo. collatione sexta. Item metus est mortis, aut cruciatus corporis, vel amissionis libertatis, vel literæ

los aforados. Otrossi por esta palabra enemigo se entyende aquel que mato el padre, o la madre, o otro pariente, fasta en el quarto grado, o que le mouio pleyto de seruidumbre: o que le acuso de tal yerro, que si fuesse prouado que le mata rien por ello, o que perderie miembro, o que lo desterrarien, o que le tomariẽ por ende todo lo suyo, o la mayor partida: o si lo tiene desafiado es su enemigo se gūd fuero de España. E por qualquier de estas razones, que ome sea enemigo de otro, & testimoniare cōtra el, puede desechar su testimonio: mas los otros, que fuesen mas querientes por alguna otra razon, non los podrien assi desechar.

**¶ Ley. VII. Del interpretamēto de otras palabras dubdosas.**



**H**ostis <sup>d</sup> en latin tanto quiere dezir en romança como enemigo conoçido del Rey, o del Regno, stipendium tanto quiere dezir como tributo, o pecho q̄ se coge en la tyerra, tomando acada vno por quantya de dineros. Este tributo tal era establesçido antiguamēte en algunas tyerras para dar soldada a los cavalleros, que auien de guerrear con los enemigos, o amparar la tyerra. E por esta palabra armas, non tan solamente se entyenden los escudos, & las lorigas, & las lanças, & las espadas, & todas las otras armas con que los omes lydian: mas avn los palos, & las piedras. Otrossi dezimos, que metus en latin tanto quiere dezir en romançe, como miedo de muerte, & de tormento de cuerpo, o de partymiento de miẽbro, o de perder libertad, o las otras cosas, por que se podrie amparar: o desonrra para fincar enfamado: & de tal miedo como este, & de otro semejante, fablan las leyes deste nuestro libro, quando dicen que pleyto, o postura que ome faze por miedo non deue valer. Ca por tal miedo, non tan solamente se mueue a prometer, o faze algunas cosas los omes que son flacos: mas avn los fuertes. Mas avn, a otro miedo, que non fue de tal natura, al que dicen vano non escusara al que se obligasse por el. E otrossi dezimos, que maestros son llamados aquellos aquiẽ señaladamente perteneçe la guarda, & la femencia de las cosas sobre que son puestos: & son dichos maestros por que muestran saberes, o cabdilian çaualleria.

vel literarum manumissionis vel infamiae: metus autem vanus non excusat. Concor. q. metus iustus probatur: probando potentiam alterius & eius malam consuetudinem. notat Bart. in l. j. §. penulti. ff. quod vi, aut clam. & de pupillo. §. si quis ipsi pratori. ff. de noui ope. nunc. Itē magistri dicuntur illi ad quos pertinet custodia & diligentia rerū quibus præponit aut docens scientiæ vel militiæ ducatum exercens. h. d. Cōcordat. l. quibus præcipua. ff. eo. tit. vn. de dicatur magister: & an differat à doctore. nota in clemen. j. gl. doctore: de magistris. & Hosti. in summa. eo. tit. §. j. quid autem in se debeat habere magister: not. gl. in d. l. quibus præcipua: & cetera.

§ Ley. VIII.

**Puerto.** Por tus est locus in littore maris mōtarijs clausus vel vbi securē possunt hyeme nauē stare ancho rate: alia autem vocantur playas si possunt ibi anchora poni: con cor. l. portus ap pellatus. ff. eo. ti. Item ager est ter ra sine ædificio ad seminandum etiam si sit ibi ca sa vel cabana ad fructus colligen dos. Concor. l. a ger est locus. ff. eo. titu. Item sil uia dicitur vbi cō sueuerunt ligna pro domibus vel igne frangi. Con cor. l. silua cædua ff. eo. tit. Pratum ex quo fœnum vel herba colligi tur & pascua ex tremum & de fœsio pro peco ribus pascendis: con cor. l. pratum ff. eo. titu. Item nouale est terra nouiter sculpta seu culta. cōcor. l. silua cædua: in fi. ff. eo. titu. & c. quid per nouale: de verbo. signi fica. & ff. de termi. amo. l. vlt. §. fi. Item vestimenti appellatione tam mu liebre, quā virile continetur. Concor. l. vestis appellatione. ff. eo. tit. & l. instratum. eo. titu. Item hæreditas est successio in vniuersum ius defun cti debitis & alimentis deductis, con cor. l. nihil est. ff. eodem titulo. Fi liorum nomine non continentur qui mortui nascuntur aut monstruosi sicut in bestiarum figura. cōcor. l. qui mortui iuncta. l. quæret aliquis. ff. eo. tit. Itē ager. facit ad quæstionē quā comes cōcessit cuidā militi omnes pos sessiones quas habebat citra montes versus tale flumē: nā ita est q. moni ter sunt in medio: quærit an vassalli & omnia loca huius mediarum regionis

§ Ley. VII. Declaramiento de otras palabras.



**Puerto** es dicho lugar en çer rado de montañas, o en la ri bera del mar, do se cargan, o descargan las naos, o los na uios. Otro tal sserie, todo lugar do la na ue pudieffe ynuernar estando s sobre an coras: mas los otros lugares do non pue den ancorrar, & non se podrien defen der de grand tormenta s son dichos playa o pielagos: & en España en s semejança de stos llaman puerto a los estrechos, & fu ertes lugares de las tierras que s son en las grandes montañas. Otro ssi dezimos que ager en latin tanto quiere dezir en romā çe, como cāpo para s sembrar: en q. nō ha casa, nin otro edificio. Fuera ende algu na cabaña o choça para coger los frutos. E silua es dicha propiamente el lugar do los omes ssuelen cortar maderā para ssus casas, & leña para quemar: E prados son aquellos lugares de que los omes ssacan fruto, ssegado el feno, o la yerua. E pa scua llaman en latin ala defesa, & estre mo do pacen: & sse gouernan los ga nados. E noualios otro ssi tanto quiere dezir como montaña, o xara que es rom pida de nueuo para meter las a labor. O tro ssi dezimos, que por esta palabra vesti mento, sse entiende todos los paños de vestir, quier s sean de varon, o de muger que los vistan cada dia, o en tiēpo de sso laz. Otro ssi herencia es la eredad do tiene home los bienes, & los derechos de al gund finado ssacando ende las debdas que deuie, & las cosas que yn fallaren agenas, Otro ssi dezimos, que losijos que naçen muertos que s son assi como non naçidos nin criados: & por esso non sse quebrāta por ellos el testamento que el padre, o la madre ouieffen fecho. E otro ssi dezi mos, q. los que naçen en figura de bestia, o contra la vsada costūbre de la natura, q. s son como fantasma nō s son dichosijos: destas razones fablamos cōplidamēte en el titulo que fabla del estado de los omes, que es puesto en la quarta partida deste nuestro libto.

§ Ley. IX. Otra interpretacion de otras pa labras dubdofas.

veniat in cōcesione: & vide q. sic. vt. ff. cō. diui. l. arbor. & ff. de his q. dē ie. vel effi. l. si verō. §. q. si ex mediano. sed Bald. in li. feudo. titulo de fra tribus de nouo bene. in uel. c. j. §. tenet q. nō: q. a qui in montibus habitāt nō dicitur r. propriē vltromontani nec citramontani. Itē q. vltra & citra denotant separationē: vt notat in. c. j. de tēp. c. ordi. lib. vj. & c.



**Buena fe** dezimos que com pra, o gana el ome la cosa, quādo creje q. el que gela da, o gela vende auie derecho, o poderio de lo fazer. E mala fe aquel que compro la cosa agena s sabiendo que non es ssuya de quien la ouo, nin auie poder de la enagenar. Esso mesmo es del crede ro que gana por testamento, o por otra razon erencia de otro. E aquellas cosas dezimos que s son de nuestros bienes, que non perteneçen, en q. nos auemos Seño rio, & que las tenemos a buena fe por al guna derecha razon. Otro ssi dezimos, que quando dexa parte de otra en algu na cosa quier en testamento, o de otra guisa, que por esta palabra sse entiende, que deue auer la meytad de aquella cosa s sobre que lo nombro. Fuera ende ssi a quel que lo nombrasse sseñalasse que ouieffe mas o menos. Ca estonçe aurie tan ta parte en aquella cosa, como le fuesse sseñalada.

§ Ley. X. Del declaramiento de otras palabras du bdozas.



**Nagenar** es vna palabra que pusimo en muchas leyes de ste nuestro libro, & ssolemos poner en nuestros preuile jos de nuestras donaciones: porende. Queremos aqui demostrar que quiere dezir, & dezimos que aquel a quien es de fendido de non enagenar la cosa, que non puede vender, nin camiar, nin empe ñar, nin puede poner sseruidūbre en ella nin dar la a çenso ninguna de aquellas per sonas a quien es defendido de euagenarla. Otro ssi dezimos, que propiedad es el Se ñorio de la cosa: & possessiones la tenen çia della. Pero a las vegadas la vna destas palabras sse toma, & pone por la otra: esto sserie como ssi alguno dexasse en ssu testamēto. Mando afulano todas las mis possessiones que he en tal lugar, ca entiē desse por tal mada que non tan ssolamē te la tenençia: mas a vn el Señorio del las. E a vn dezimos que esta palabra re

dominium rei: possessio eius retentio: quandoq; tamen vnū pro reliquo ponitur: quia si lego omnes possessiones meas, proprietates debetur lega tario: con cor. l. interdum. ff. eo. titu. Restitutio est idem q. traditio, & si ponitur indulgentia criminosa, tūc restitutio principis omnia criminosa & etiā famā restituit: cōcor. l. princeps cū ssequen. ff. eo. titu. Cū iudex aliquid restituere mādāt liberē debet restitu: sine contradictione: & nō restituitur res deteriorata vel de statu mutata. Mobilia sunt que moueri possunt & mercis rerum mobiliū: con cor. l. mercis appella. ff. eodem titulo. Cautio intelligitur cum fideiusso re vel pignore. Creditor est cui Partida. vij. KKKK iij

§ Ley. IX.

**A buena fe.** Bo na fide recepit q. alij succedit, vel sibi rem traden tem credit tradē di habere pote statem: malam autem fidem qui huius contrariū scit: item de bo nis nostris sunt in quibus domi nium habemus, aut quæ bona fi de tenemus al qua iusta ratio ne. Item par tis appellatione dimidia continet. h. d. Ista tria ver ba: cū primo ver bo con cor. l. bo nati fidei. ff. eo. titu. cum secūdo verbo con cor. l. bonorum appel latione. j. & ij. ff. eo. titu. Nota ta men quōd pro priē bona dici nō possunt, quæ pl<sup>o</sup> incōmodi, quā cōmodi habent: vt. l. propriē bo na. ff. eo. titu. cum certo verbo. con cor. l. appellatione rei. ff. eo. titu.

§ Ley. X.

**Enagenar.** Si lex aut principis priuilegium pro hibet alienationē non potest res vendi, permuta ri, pignoriari, vel in ea census im poni, vel serui. h. d. Prohibitus alienare an pōt alienare titulo vniuersali vel sin gulari: not. c. de condi. ob causam l. ea lege. & ibi cy. & Bar. & Bal. & c. de reb<sup>o</sup> nō alie. l. si. & in. l. vo luntas. c. de fide iusso. & no. in. c. Raynaldus. de te sta. & de condi. appo. c. j. in glo. Proprietas est



# Septima partida

res debetur. De-  
bitor à quo inui-  
to debitum exi-  
gitur. Fideiussor  
qui pro alio de  
soluendo fideiu-  
bet. Expensæ ne-  
cessariæ dicuntur  
sine quibus res  
deterioraret, aut  
destrueretur. Itē  
vtilis quibus res  
melioratur aug-  
mento aut reditu:  
sed volutariæ  
quibus res pul-  
chrior efficitur:  
sed eius reditus  
non augmentan-  
tur, hoc dicit. Cō-  
cor. l. impensæ.  
ff. de verborum  
significa. Operæ  
officiales artifi-  
ciales obsequia-  
les quæ & quot  
sunt vide Bald.  
subtiliter in. l. li-  
bertis. C. de ope-  
liber. Ergasteriū  
dicitur ab erga  
quod est iuxta  
& steron quod  
est statio. i. ope-  
rarum statio.  
glo. in. l. fin. C. de  
episco. & cleri.  
Agonistica pos-  
sessio, id est pos-  
sessio cum labo-  
re ad fertilitatem  
deducta. gloss. in  
l. j. C. de fundis  
patri.

## Ley. XI.

**¶ Dolus.** ) Est  
fraudulenta dece-  
ptio: lata culpa  
est magna culpa  
vt ignorare qd  
omnes aut ma-  
ior pars hominū  
scit: vt si dimit-  
tat librū in ban-  
co, aut ianuam  
domus apertam  
credens quod nō  
furabitur, & ista  
assimilatur do-  
lo. leuis autem  
culpa est pigri-  
cia aut negligē-  
tia, leuissima ve-  
rō est non adhi-  
beretantam dili-  
gentiam, quam  
homo boni sen-  
sus adhibere so-  
let. hoc dicit. Cō-  
cor. l. magna ne-  
gligentia. ff. eod.  
titu. & l. latæ cul-  
pæ. de hac mâte-  
ria scripsi for. le-  
gum libro iij. ti-  
tulo. xv. l. j. iij.  
Casus fortuitus  
est, inopinatæ

stituer e que quiere tanto dezir cōm q en-  
tregar: ca comprehende en ssi muchas  
razones. Ca quando fuere puesta en car-  
ta de algund Señor, que diga que de ssi  
gracia alguno, que le perdono, o le resti-  
tuyo lo ssiuyo todo, sse entiende que deve  
cobrar todo lo que le auien tomado, &  
avn la fama, & la onrra q ante auie. Otro  
ssi dezimos q quando el judgador manda  
a alguna de las partes dar, o restituir algu-  
na cosa & tal restitucion como esta deve  
sler fecha libremente, & ssin entredicho  
ninguno: & non deve aquel a quien lo  
mádo tomar la cosa empeorada, nin cor-  
rompida, nin mudada del estado en que  
ante estaua. Dezimos otrosi, q cosa mue-  
ble es la que ome puede leuar, o mádar de  
vn lugar a otro, o sse mueue ella por ssi  
mesma. Merçes otrosi tãto quiere dezir  
como mercaderia de cosas muebles. O-  
trosi dezimos que caucion en latin tãto  
quiere dezir, como sseguramiento que el  
debdor ha de fazer el Señor del debdo, dá-  
do el fiadores valeosos o buenos. E credi-  
tor en latin es llamado aql q ha de resçe-  
bir debdo o otra cosa por alguna otra de-  
recha razon. E debdore es aquel q estenu-  
do de dar, o de pagar debda, o otra cosa,  
& que non sse pueda amparar por ley,  
nin por otra defension alguna. E fiador  
es aquel q sse obliga de pagar cosa debda  
por otro, fiandose en el aquel que lo resçe-  
be. Otrosi dezimos que las despenfas que  
los omes fazen por amor de las cosas age-  
nas, pueden sser de muchas guisas. Ca ta-  
les yha dellas que sson llamadas necessa-  
rias, que ssi assi non sse fiziesen sse em-  
peorarie la cosa, o se perderie del todo. E  
tales ya q dicen vtilis, que tanto quiere  
dezir como prouechosas: & estas sson lla-  
madas assi porque sse mejoran assi la réta  
de la cosa en que sson fechas por ella, assi  
como ssi alguno fuesse tenedor de cãpo  
de otro, & pusiesse yn arboles, o viñas, o  
ssi era otra eredad, & fiziesse forno, o lu-  
gar areo. Otras despensas yha que sson di-  
chas voluntarias: que quiere tanto dezir  
como deleytosas, que nō creçen por éde  
los frutos, nin la renta de la cosa en q sson  
fechas. E esto sserie, quando alguno pin-  
tasse la casa, o fiziesse yn vergel, o albohe-  
ra, o otras cosas ssemejantes destas, que  
fuesen adeleyte: & quales destas despen-  
sas sse pueden cobrar o non, quãdo fue-  
sen fechas en cosa agena, mostramos lo  
en las leyes deste libro, que fablan en esta  
razon.

## Ley. XI. Interpretacion de otras palabras dubdosas.



**D**olus en latin, tãto quiere de-  
zir en romãçe, como engaño:  
& deste fablamos en ssiu titolo

complidamente. E lata culpa tanto quie-  
re dezir, como grande, & manifesta cul-  
pa, assi como si algund ome non enten-  
diessse todo lo que los omes entendie-  
ssen, o la mayor partida dellos. E tal cul-  
pa como esta es como neçedad que es sse-  
mejança de engaño. E esta sserie, como ssi  
algund ome touiesse en guarda alguna  
cosa de otro, & la dexasse en la carrera de  
noche, o a la puerta de ssiu casa, non cuy-  
dando que la tomarie otro ome. Ca ssi sse  
perdiessse, sserie porende en grand culpa,  
de que non sse podrie escusar. E sso me-  
mo sserie, quando alguno cuydasse fazer  
contra el mandamiento de Señor ssin pe-  
na, o ssi fiziesse otros yerros ssemejantes  
de algunos destos. Otrosi dezimos, que  
yha otra culpa a quien dicen leuis, que es  
como pereza, o como negligēcia. E o-  
tra yha aque dicen leuissima: que tanto  
quiere dezir, como non auer ome aquel-  
la femēcia en aliar, & guardar la cosa  
que otro ome de buen ssefo aurie ssi la  
touiesse. Otrosi dezimos, que casus for-  
tuitus, tanto quiere dezir en romãçe,  
como ocasion que acaeçe por ventura de  
que non sse puede ante ver. E sson estos  
derribamiento de casas, fuego que sse en-  
çiende a sso ora, & quebrantamiento de  
nauios, fuerça de ladrones, o de enemigos  
& quando, & en que razones han lugar  
destas culpas destas ocasiones, diximos  
assaz complidamente en la quinta parti-  
da deste libro, en el titolo de los em-  
prestidos, & de los condesijos en las leyes  
que fablan en esta razon.

## Ley. XII. De las cosas dubdosas que acae- cen en raxon de nacimiento de los niños: & de la muerte de los omes.



**A**çen<sup>b</sup> a las vegadas dos cria-  
turas de vna vez del vientre  
de alguna muger, & conteçe  
que es dubda qual dellas naçe  
primero: & dezimos que ssi el vno es va-  
ron, & el otro fembra, que deuenos en-  
tender, que el varon sshallo primero pues  
que non sse puede aueriguar el cōtrario.  
E ssi fueren amos varones, & non puede  
sler ssiabido qual dellos naçio primeramē-  
te: estōçe amos deuen auer aquella onrra, & el eredamiē-  
to que auie, & que ante naçiesse aqui dize en latin primo-  
genito. Otrosi dezimos, que muriēdo el marido, & la mu-  
ger en alguna naue que sse quebranta en la mar, o en tor-  
re, & en casa, que sse açendiesse fuego, o que sse cayesse a  
ssobre ora, entendemos que la muger por que es flaca na-  
turalmente moririe primero que el varon, & tien pro ssa  
ber esto, por raxon de las donaciones, que el marido, & la  
muger fazen el vno al otro en ssiu vida. & por las postu-  
ras, & los pleytos que ponen entressi en raxon de las do-  
tes, & de las arras. Ca por la primera muerte del primer  
muerto gana a las vezes el otro: assi como diximos en  
las leyes que fablan en esta razon. E avn dezimos que

rei euentus: vt do-  
mus, ruina, incen-  
dium acceleratū,  
naufragium, vis  
inimicorum, aut  
aggressorū latro-  
num. hoc dicit.  
concor. quod scri-  
psi foro legum.  
lib. iij. tit. xv. l. iij.

## Ley. XII.

**¶ Naçen.** ) Si duo  
ex vno partu na-  
scuntur: nec appa-  
ret quis prius, &  
quis posterius na-  
tus est: præsumi-  
tur prius mascu-  
lus, quàm femi-  
na nasci: & si am-  
bo masculi sunt:  
ambo sibi diui-  
dunt honorē ex  
primogenitura  
provenientem ni-  
si sit indiuisibilis:  
aut aliquod certē  
dominium quod  
est vni tantum dā-  
dum: tunc enim  
forte dirimuntur:  
concor. quod scri-  
psi foro legum  
lib. j. titu. iij. l. j.

**¶ Si vir, & vxor  
simul perierunt,  
nec apparet quis  
prius, præsumit  
mulier: quia natu-  
raliter imbecil-  
ior præsumi-  
tur prius dece-  
dere: quod pro-  
dest ad ea quod  
vnus per alterius  
mortem erat lu-  
craturus: idem de  
patre, & filio im-  
pubere: quia fi-  
lius præsumitur  
prius decessisse.  
secus si pubes e-  
rat: quod prodest  
ad successionem.  
hoc dicit. Con-  
cor. l. inter socer-  
um: in principi. ff.  
de pact. dota. &  
ibi glo. cum suis  
concord.**

Delas

¶ De las reglas de derecho.



Regla. Regula est breuiter & cū verbis generalibus dictata, & habet vim legis nisi alia lex ei contrarietur: quia tunc non ipsa sed lex obseruabitur. hoc d. Qualiter autem regula diffiniatur. Item qualiter constituatur. Item quæ sit eius potestas.

Item quid sit eius officium. Item an exceptiones intel liguntur esse de regula: vide notabiliter per Dyn. in proœmio tituli: de regu. iu. lib. vj. ¶ Notandum est, qd̄ in hoc libro nobilis Rex Alfonso posuit triginta oçto regulas iuris quæ sequuntur.

Ley. I.

¶ **De dezimos.** Regula. j. est iudex temper debet libertatem iuuare: quia est amica naturæ quæ seruitutem abhorret. cōcor. l. quoties dubia. ff. de regu. iu. & de manu. testa. l. si ita scrip. & l. si ita fuerit libertas relicta. & ff. de testa. tute. l. si hæreditas. §. fin. Et est ratio: quia libertas inestimabilis res. ff. eodem titulo. l. libertas.

¶ Ley. II.

¶ **Otrossi dezimos.** Secunda regula est, mod⁹ est seruitutis à loco ubi q̄s habitat nō habere facultatē recedendi: nec est à captione liberatus, qui amotis cōpedibus aliter curialibus custodit.

¶ **Nota ergo ex hac regula,** quod quando quis detinetur ita qd̄ volens recedere non potest siue in domo, siue in villa, siue in compedibus, seu in vinculis, siue sit ligatus, siue nō videtur capt⁹ seu incarcerat⁹: & capiens licet potestatem habeat in tali casu priuatū carcerem cōmittit vt. l. j. C. de priua. car. & ibi Sali. & l. succurrit. ff. ex quibus cau. ma. & no. glo. & docto. in l. iij. C. ad l. Iul. de vi publi.

¶ Ley. III.

¶ **Otrossi dixieron.** Tertia regula, bonorum appellatione non continetur quæ plus damnum, quàm commodum afferunt. cōcor. l. propriè bona. ff. de verbo. signi.

¶ Ley. IIII.

¶ **Otrossi el ome.** Quarta regula. Insensatus nil rectè agit: ideo non obligatur: quia nec commodum nec damnum suum intendit. cōcor. l. furiosi. ff.

¶ **¶** si el padre, o el hijo, que fuesse mayor de diez, & quatro años muriessen en alguna lid, o en la mar por el quebrantamiẽro del nauio: o en alguna otra manera ssemejante, que si non puede saber qual dellos murio primero, que es de entender que el padre murio primeramente. E sso mismo dezimos de la madre que muriessse a sso ora con sso hijo por alguna ocasion ssemejante destas, que les acaeciessse de cōsuno. Mas si el hijo fuesse menor de edad de diez, & quatro años deue ome sso sospechar que murio primero por la flaqueza que es en el, porque es niõ: esto tiene pro a saber quãdo fuesse contienda entre los parietes, en razon de los bienes quales dellos los deue auer o credar.

## Titulo. XXXIII. De las reglas del derecho.



Regla es ley ditada breuemente con palabras generales que demuestra ayna la cosa sso bre que fabla. E ha fuerça de ley. Fuerras ende en aquellas cosas, sso bre que fablassse alguna ley sseñalada de aqueste nuestro libro, que fuesse contraria a ella. Ca estonce deue sser guardado lo que la ley manda, & non lo que la regla dize. E como quier que la fuerça, & el entèdimiento de las reglas, ayamos puesto ordenadamente en las leyes deste nuestro libro ssegund conuiene. Pero queremos aqui dezir los exemplos, que mas cōplen a entendimiento dellas, ssegund los ssabios mostrarõ, porque la nuestra obra ssea mas complida de entendimiento.

j. Reg.



¶ **Dezimos** que regla es de derecho: que todos los judgadores deuen ayudar a la libertad: porque es amiga de la natura que la aman non tan ssolamente los omes, mas a vn todas las animalias.

eodem titulo. ¶ Et est ratio: quia furiosus loco absentis est. vt. l. vbi nō voc. ff. eo. tit. & hac de causa furiosus non potest criminaliter cōdemnari de delictis in furore commissis: nec etiam de commissis ante furorē: no. Bal. in tit. an ille qui inter fratrem do. fu. in fin. cōcor. clemen. si furiosus: de homici. ¶ Et no. qd̄ furor probatur eò qd̄ quis proijcit lapides. ff. solu. r. tri. l. si cūm dotē §. si maritus. nam per actus exterior res probatur qualitas mentis. ff. de tuto. & curato. da l. hi qui. §. diu. la. cit. l. in negocijs ff. de regulis iuris.

¶ Ley. V.

¶ **¶** Mas dixieron.) Quinta regula est In magna culpa est faciens opus, quod facere nescit nec sibi conuenit. Cōcor. l. culpa est immiscere se rei ad se non pertinēti. ff. eo. ti. & c. nō est siue culpa: cū ibi notatis. eo. tit. lib. vj. imperitia enim culpæ annumeratur. ff. eadē. l. imperitia.

¶ Ley. VI.

¶ **¶** E a vn otrossi.) Sexta regula est. Ex consilio nemo obligatur, nisi sit fraudulentum. cōcor. l. consilij non fraudulentū. ff. eo. ti. & ca. nemo ex consilio. eo. ti. lib. vj. cū ibi notatis. & de hoc vide doc. signanter Hē r. j. c. in c. l. e. de renun.

¶ Ley. VII.

¶ **¶** Otrossi.) Septima regula domini malum quod fieri videt non vetans cū possit, videtur consentire. cōcor. ff. de his qui no. inf. l. j. qd̄ ergo. §. primo & c. l. scientiam in principio. ff. ad l. ad Aquil. & c. de no. x. l. si seruus: & habet locum hæc regula siue dominus potest prohibere de iure, siue de facto: vt. ff. de noxa. l. in omni-

ij. Reg.



¶ **Trossi dezimos** que sseruidumbre es cosa que aboreçen los omes naturalmente. Ca a manera de sseruidumbre biue, non tan ssolamente el sseruo: mas a vn aquel que non ha libre poder de yr de vn lugar do mora. & a vn dixieron los ssabios, que non es sseluto, nin quito de prisiones aquella quien há sacado de los fierros, & le tyenen por la mano: o le dan guarda cortosamente.

iij. Reg.



¶ **Trossi dixieron** que non sson contados por bienes aquellos por quien viene a ome mas daño que pro.

iiij. Reg.



¶ **Trossi el ome** que es fuera de sso ssefo, non faze ningund fecho en dereçadamente: & porende non sse puede obligar, porque non ssa be, nin entyende pro nin daño.

v. Reg.



¶ **As dixierõ** los ssabios antiguos, que engrá culpa es aquel que sse trabaja de fazer cosa que non sa be, o que le non conuiene.

vj. Reg.



¶ **A vn otrossi dixierõ** que ninguno nō es obligado a otro del con sejo que le dio: maguer le ende vi niese daño: fueras ende si le ouiesse dado aquel consejo engañosamente. Ca estonce el daño quel ouiesse por el sserie tendido de gelo pechar.

vij. Reg.



¶ **Otrossi dixierõ** q̄ el Señor q̄ vee fazer mal aql aquí lo puede vendar, si non lo vieda ssemeja q̄ lo consiente, & que es aperçero en ello.

viii. Reg.



¶ **Dixierõ a vn q̄ nō q̄rer es en poder de aql q̄ queriẽdo lo cosa la puede fazer cōplir.** Esto sserie como si alguno fuesse estabieldo por erede ro, sso tal cōdiçõ, que fuesse en sso poder la condiçion. Ca si el non quiere la eren-

bus. facit. c. qui alios. de hæreticis.

¶ Ley. VIII.

¶ **¶** Dixieron a vn.) Octaua regula. Eius est nolle cuius est velle: cōcor. l. eius est nolle qui potest velle. ff. eo. tit. cum cōcor. glo. §.

¶ **¶** Et no. quod voluntatis verbum non importat arbitrium præferendum iniquum æquo. ff. soluto matr. l. i. §. voluntatis in fin. importat tamen liberum arbitrium: quia vbi non est arbitrium ibi non est voluntas.

Et licet aliàs dicatur quod voluntas coacta est voluntas, verum est secundum quid: non tamen libera: vnde qui per metum aliquid facit, magis contradicit, quàm consentit. C. quo. & quando iu. l. cum voluntatis:

# De las reglas del derecho.

& not. in. c. Abbas; quod metus causa.

Ley. IX.

**¶** *T*ambién dixerón.) Nona regula est. Non punitur mandato domini vel patris, quibus tenetur obedire quis faciens illicitum: sed mandans tenetur. concordat. l. velle non creditur. & l. ad ea. ff. eo. tit. & vide hoc quod scripsi, foro legum lib. iiii. tit. iiii. l. x. qui incipit: qui en por mandado: & concordat. l. is damnum dat. ff. eodem tit.

Ley. X.

**¶** *E* vn dixerón.) Decima regula. Ratum habendo quod meo nomine gestum est habetur perinde ac si à principio máxassem. concordat. l. hoc iure vitimur. ff. eo. tit. & c. rati. habitationem: de regulis iuris. lib. vj. cum ibi notatis.

Ley. XI.

**¶** *E* de mas dixerón.) Vndecima regula. Qui potest condemnare potest absolvere: sed quādoq; qui potest absolvere non potest condemnare: nā si coram p̄sidente accusetur iudex ordinarij vel comiter coram almirante: nō potest per eū ad mortē vel mutilationem cōdemnare, sed potest absolvere. cōcor. l. nemo qui cōdemnare. ff. eo. tit. vbi exemplificat qđ ista. l. dicit per gl. ordinariam.

Ley. XII.

**¶** *E* vn dixerón.) Duodecima regula. Nemo potest alij plus iuri dare, quā habeat ipse. cōcor. l. nemo plus iuris. ff. eodem tit. & c. nemo plus iuris. eo. tit. lib. vj. cum ibi notatis per Dymum.

Ley. XIII.

**¶** *Q*trossi dixerón.) xiiij. regula. Id quod nostrum est siue factū no. stro à nobis auferri debet. cōcor. l. id quod nostrum. ff. eo. tit. vbi vide glo. notabilē & magistralem de materia ius regulā.

Ley. XIII.

**¶** *E* vn dixerón.) xiiij. regula. Non facit alij iniuriam qui vititur iure suo: concordat. ff. de donatio. ob causam. l. si donaturum & de liber. homi. ex. l. iij. §. j. quod intelligo verum, nisi quis vitatur iure quo non erat vsurus: vt. l. ex hoc edicto. §. si. ff.

cia, non conplira la condicion faziendo a quello que el testador le mando. Et si por aventura se pagare della queriendo cōplir aquello que mandare el testador si era credero. E assi muestra que es en su poder el querer & el non querer.

ix. Reg.



**E** También dixerón que si aquel que obediendo el mandamiento de su Señor o de su padre fizo cosa porque mereça pena, que non la deue dar a el, porque lo que el fizo fue fecho por voluntad de otri, a quien era tenudo de obedecer, & es de creer que lo nō fizo por la ssuya, porende deuen dar le pena a aquel que lo mando.

x. Reg.



**A** vn dixerón que quien ha por firme la cosa que es fecha en su nome que vale tanto como si la el ouiesse mandado fazer de primero.

xj. Reg.



**D**e mas dixerón que aquel que de condénar a otri, que ha poder de lo quitar. Mas aql que ha poder de lo quitar a las vezes, non puede dar ssentencia de condénamiento: esto sserie como si fuessse acusado algund judgador ordinario de alguna vici la ante el adelantado de la tyerra, o el comitre delante su almirante. Ca si le fuessse prouado algund yerro que ouiesse fecho, porque mereçe muerte, o perdimiento de algund miembro, non lo puede el cōdepnar amenos de lo fazer ssaber al Rey primeramente. Pero si prouado nō le fuere, puede lo dar por quito, assi como se muestra en las leyes deste titolo que sablá en esta razón.

xij. Reg.



**A** vn dixerón que ningund ome non puede dar mas derecho a otro de alguna cosa de aquello que le perteneçe en ella.

xij. Reg.



**Q**trossi dixerón que cosa que es nuestra non puede passar a otri, sin nuestra palabra & sin razón & sin otro fecho.

de alie. iu. mu. causa fac. & ibi glo. & vide quod no. foro legum lib. iiii. tit. iij. l. iij. concordat. l. factum cuique suum. ff. eodem titulo.

Ley. XV.

**¶** *E* vn esso mismo dixerón.) xv. Regula: id possumus quod de iure possumus. concordat. l. nullum crimen. ff. eodem titulo.

xiiij. Reg.



**A** vn dixerón los ssabios: que non faze tuerto a otro quien vsa de ssu derecho.

xv. Reg.



**A** vn esso mismo dixerón que aquellas cosas puede ome fazer, que quando fuerē fechas ssian sin malestancia de aquel que las fizo.

xvj. Reg.



**T**rossi dixerón que el ome que faze o dize con ençendimiento de ssaña non deue sser judgado por firme, ante que se vea si durare en ello non se arrepintiendole luego el que se mouio. Pero esto se deue entender, que lo que el ome faze o dize con ssaña a daño o a denuesto de otri, qđ lo nō escusa de la pena, como quier que el mengue de la culpa del yerro quier el mopiimiento de la ssaña fue con razon.

xvij. Reg.



**A** vn dixerón que ninguno non deue enriqueçer, tortizeraamente con daño de otro.

xviii. Reg.



**Q**ue la culpa del vno, nō deue empecer a otro que non aya parte.

xix. Reg.



**D**ixerón a vn que a los otros malsechores, & a los conssejadores, & a los encobridores deue sser dada egual pena.

xx. Reg.



**Q**trossi dezimos que el que faze alguna cosa por mandado del judgador, a quien ha de obedecer, nō ssemeja que lo faze a mal entendimiento: por que aquel faze el daño que lo máda fazer.

xxj. Reg.



**Q**trossi dixerón que quien da razon porque venga daño a otro el mismo se entendiende que lo faze.

xxij. Reg.



**A** vn dixerón que el daño que ome recibe por ssu culpa que assi mismo deue culpar por ello.

liā. q. occidit: gl. pe. & c. sicut: de testi. gl. notabilis. & c. & cetero: de homi. c.

Ley. XXII.

**¶** *E* vn dixerón.) Regula. xxij. Damnum, qđ quis sua culpa sentit, sibi & non

Ley. XVI.

**¶** *O*trossi dixerón.) xvj. Regula. Non debet haberi pro firmo quod calore iracundiz fit: nisi perseverantia sequatur, sed licet culpa diminuat, à poena non excusatur, si in alterius vituperium quid fecit vel dixit iracundē. concordat. l. quicquid calore iracundiz & ibi gl. & Barto.

Ley. XVII.

**¶** *E* vn dixerón.) xvij. Regula. Nemo debet locupletari iniuste cū iura aliena. concordat. l. natura. ff. e. titulo. & c. locupletari. eo. titulo lib. vj.

Ley. XVIII.

**¶** *O*trossi dixerón.) xvij. Regula. Alterius culpa alteri non participi nocere non debet. cōcor. l. sicut poena & l. nō debet alteri per alterum. & c. l. alterius circumuētio. ff. e. ti. & c. non debet aliquis eodem ti. libro. vj.

Ley. XIX.

**¶** *E* dixerón a vn.) xix. Regula. Malefactores & consiliarios dātes & occultatores pari poena puniuntur. cōcordat glo. magistralis. c. j. de offi. delega.

Ley. XX.

**¶** *O*trossi dixerón.) xx. Regula. Faciēs aliquid iudicis mādato, cui obedire tenetur, non videtur mala intentio ne facere. concordat. c. quod quis mandato. eo. tit. libro vj. cum suis cōcor. & ff. de bonis liber. l. qui cū maior. §. si pater.

Ley. XXI.

**¶** *O*trossi dixerón.) xxj. Regula. Qui occasione dāni ni dat, dānū dēdisse videt. cōcor. dat. ff. ad. l. Acqui

& non alteri habet imputare cōmentum huius regula vacabat: habuit or-  
tum à capitulo damnum de regulis iuris libro.vj.vbi doctores.adde istum  
in.l.vj.tit.xiij.parti.vij.

**LEY. XXXIII.**

**GE a vn dixerōn.)** Regula.xxiiij. Tacens non fatetur, sed nec negare vi-  
detur: con cor ca.

qui tac et. & ca. is  
qui tac et. eo. titu.  
libro.vj. cum suis  
concor.

**LEY. XXXIII.**

**GE a vndixerōn, e**

**Regula.xxiiij. B**

**neficiū non cō-**

**fertur inuito. con**

**cor. ff. de nego.**

**gest. l. soluendo.**

**glo. ij. & ff. de so-**

**lutionibus. l. solu-**

**tionem. & ff. de**

**donat. l. hoc iure. §.**

**non potest.**

**LEY. XXXV.**

**GE a vndixerōn.)**

**Regula. xxv. Sciē**

**ti & permittenti**

**non fit dolus. con**

**cor. c. scientie. tit.**

**libro.vj. cum suis**

**concor.**

**LEY. XXXVI.**

**GE a vndixerōn.)**

**Regula. xxvj. Su**

**perflua nō vitiāt**

**scripturas. cōcor.**

**l. non solent. ff. eo**

**dem titulo.**

**LEY. XXXVII.**

**GE a vndixerōn.)**

**Regula. xxvij. Priui**

**legium persona-**

**le non transit ad**

**hzredes. con cor.**

**c. priuilegiū per-**

**sonale. eo. tit. l. vj.**

**LEY. XXXVIII.**

**GE a vndixerōn.)**

**Regula. xxvij. Priu**

**ilegia recipiunt**

**largam interpre-**

**tationem volun-**

**tati consonam cō**

**cedentis: con cor.**

**qd notat gl. fin. c.**

**ex multiplici: de**

**dec. & in. c. dile-**

**ctus de verbo. sig.**

**LEY. XXXIX.**

**GE a vndixerōn.)**

**xxix. Iure natura**

**li ad quem spe-**

**ctat rei commo-**

**dū spectare debet**

**& damnum. con**

**cor. c. qui scit. &**

**c. rationi. eo. titu.**

**lib. vj. & l. secun-**

**dū naturā. ff. e tit.**

**LEY. XXX.**

**GE a vndixerōn.)**

**Regula. xxx. Qui**

**in alterius locum**

**succedit iustā ha-**

**bet ignorāre cau-**

**sam, an qd ab eo**

**petitur iuste pe-**

**tatur. con cor. l. cum**

**quis in ius. eo. tit. lib. vj. & l. qui in alterius. ff. eo. tit.**

**LEY. XXXIII.**

**GE a vndixerōn.)** Regula.xxiiij. Tacens non fatetur, sed nec negare vi-  
detur: con cor ca.

**xxiiij. Reg.**

**E** A vn dixerōn que aquel que  
calla nō sse entiende que sse m-  
pre otorga lo que dize maguer  
non responde: mas es verdad que non nie-  
ga lo que oyo.

**xxiiij. Reg.**

**E** A vn dixerōn que non puede  
omedar beneficio a otro contra  
ssu voluntad.

**xxv. Reg.**

**E** A vn dixerōn que el que sse de-  
xa engañar entēdiēdo lo, que sse  
non puede querellar como ome  
engañado: porque non le fue fecho encu-  
biertamente pues que lo entendia.

**xxvj. Reg.**

**E** A vn dixerōn que las palabras  
ssobejanas, que sson puestas en las  
cartas publicas, o de otra de Se-  
ñor, por toller alguna dubda, que non tie-  
nen pro, nin vale: porende menos, por-  
que la carta quando es complida apro-  
uecha & non noze.

**xxvij. Reg.**

**E** Dixieron otrosi que los pri-  
uilegios que sson dados a algu-  
nos por razon de ssus perso-  
nas, que non pasan a ssus ere-  
deros, fueras ssi en la carta, o en los  
priuilegios lo dixiere.

**xxvij. Reg.**

**E** Dixieron que las palabras de los  
preuilegios quando sson escu-  
ras deuē sser interpretadas lar-  
gamente, catādo ssiempre que  
acuerde el entendimiento dellas cō la vo-  
lūtad de aquel que dio el preuilegio. E de  
estas maneras diximos de ssuso en el co-  
mienço deste titulo assaz cōplidamente.

**xxix. Reg.**

**E** A vn dixerōn que sssegund dere-  
cho natural aquel deve ssentir el  
ēbargo de la cosa q ha el pro della

**xxx. Reg.**

**O** Trossi dixerōn que quien en-  
tra en logar de otro por eredēro  
de lo ssuyo, que ha derecha razō  
de ssaber ssi es tuerto o derecho lo que de-  
manda, o ampara por aquella crençia.

**LEY. XXXI.**

**GE a vndixerōn.)** Regula. xxxj. Bonus homo intelligitur iudex ordina-  
rius: ideo vbi in lege reperitur arbitrio boni viri, intelligitur de iudice ordi-

nario. con cordat quod notatur in. c. quinta vallis: de iure iuran. Vnum tamē  
circa hanc materiam incidenter nota, qd a sententia iudicis lata super peti-  
tione de reduendo arbitramentum ad arbitrium boni viri non potest ap-  
pellari: nam ab arbitramento non appellatur: nec a sententia qd super eo  
fertur: quia iudex nō cognoscit in tali casu vt iudex: sed vt bonus vir: vt. ff.

**xxxj. Reg.**

**E** A vn dixerō q por esta pa-  
labra ome bueno, se entyē  
de el juez ordinario de la  
tyerra. E porēdo quier  
que fuere fallado escrito  
en ley o en postura, que alguna cosa ssea li-  
brada por aluedrio de ome bueno, que  
ssea entendido el juez ordinario de la tyer-  
ra que la ha delibrar.

**xxxij. Reg.**

**O** Trossi dezimos que la cosa que  
es judgada por ssentēcia, que sse  
non puede alçar, que la deuen te-  
ner por verdad.

**xxxiiij. Reg.**

**E** A vn dixerōn que el que es v-  
na vez dado por malo, ssiem-  
pre lo deuen tener por tal fa-  
lta que sse prueue lo contra-  
rio.

**xxxiiij. Reg.**

**E** Dixieron otrosi que el de-  
recho parētesco que ha vn  
ome con otro por razō de  
ssangre, que nō sse puede  
toller por postura, nī por  
ley, como quier que la razon que ome ha  
de eredar los bienes de ssus parientes, sse  
puede perder por pleyto, o por ley, quan-  
do fiziere porque.

**xxxv. Reg.**

**D** ixieron otrosi que vna cosa es  
vendedor, & otra cosa cōsentyr  
en la vendida: ca el vēdedor que  
reçebio el preçio es tenuto de fazer la co-  
sa ssana: mas aquel que consiente, non es  
tenudo, fueras ssi el reçibiesse el preçio de  
la cosa vendida: ca el consentimiento nō  
le tyene daño, ssi non tan ssolamēte, que  
pierda el derecho que ha en ella porque  
consentio que la vendiesse.

**xxxvj. Reg.**

**A** vn dixerōn que non sse de-  
uen fazer las leyes, ssi non ssob-  
re las cosas que ssuelen acac-  
cer a menudo. E porende non ouieron  
los antiguos cuydado de las fazer ssob-  
re las cosas que vinieron pocas vezes,  
porque todieron que sse podrie judgar

tionis, cōcordat. l. aliud est vēdere. ff. et. i. sed consensus solus operat, vt cō  
sentiens perdat ius: quod in re vendita habebat vt ibi notat glo. & Bar.

**LEY. XXXVI.**

**GE a vndixerōn.)** xxxvj. Regula: non debent leges fieri nisi su-  
per frequenter accidentibus. con cor. l. ex his. ff. de legibus. & quod no-

pro soc. l. si socie-  
tatem: in fi. & ha-  
bētur proinde ac  
si nō iudex ad id  
fuisse assumptus.  
& est ratio: quia  
subrogatus in al-  
terius locū, illius  
locum fortitur. ff.  
si quis cau. l. si cū  
§. qui iniuriarū. si.  
cui ergo ab arbi-  
tramento non ap-  
pellat: sic nec ab  
istotaliā per pri-  
mam & secundā  
appellationem in  
anfractus litigio-  
rum in idē ē par-  
tes ita qd lites ef-  
sen t iter ipsas par-  
tes imortales. Hoc  
sic concludit Io.  
an. in addi. ad spe-  
cu. in ti. de appel-  
l. in quibus colij.  
de hoc vide latiss-  
simē apud cano-  
nistas extra de ar-  
bi. vbi cumulatē  
per modernos ha-  
bes totā materiā.

**LEY. XXXII.**

**GE a vndixerōn.)**

**Regula. xx-**

**xij. Sentētia, que**

**transiit in rē iud-**

**icatā, pro veri-**

**tate habetur. con-**

**cor. ff. de re iudica-**

**l. res iudicata. &**

**ff. de regu. iur. is.**

**l. res iudicata.**

**LEY. XXXIII.**

**GE a vndixerōn.)**

**Regula. xxxiiij.**

**Semel malus sem-**

**per præsuntur**

**malus donec con-**

**trariū probet. cō**

**cor. c. semel mal-**

**eo. tit. lib. vj. cum**

**ibi notatis.**

**LEY. XXXIII.**

**GE a vndixerōn.)**

**Regula. xxxiiij. Ius**

**sanguinis lege vel**

**pactō tolli non**

**potest: licet suc-**

**cessio possit. con**

**cor. l. iura sangui-**

**nis. & ibi gl. ff. et. i.**

**LEY. XXXV.**

**GE a vndixerōn.)**

**Regula. xxxv. Regu-**

**la aliud est vēdere**

**aliud vēdētī cōsen-**

**tire: qd vēdēs tene-**

**tur de cuius iōe, a-**

**lius non: nisi pre-**

**tiū recepit vendi-**



# De las reglas del derecho.

tatur in.c. literas:  
de desponsa. im-  
pube. & ibi glos.

**Gley XXXVII.**

¶ Otroffo dixie-  
ron.) xxxvij. Re-  
gula: consideran-  
da sunt nouiter fa-  
cta quæ cōmoda  
afferunt ane, quā  
ab antiquis quæ

por otro caso de ley semejante que ffe  
fallasse escrita.

**xxxvij. Reg.**



**Q**troffo dixieron que en las co-  
sas que ffe fazen de nueuo, de-  
ue ffer catado en çierto la pro-  
dellas ante que ffe parta de las  
otras que fueron antiguamente tenudas  
por buenas & por derechas.

¶ Sit laus Deo, ac Pijsima intemerataque virgini Maria.

**xxxviij. Reg.**



**E**Por que las otras palabras que  
los antiguos pusieron como  
regla de derecho las auemos  
puestas & departydas por las  
leyes deste nuestro libro assi como de ffu-  
so diximos, porende non las queriendo  
doblar, tenemos que abondan los en xem-  
plos que aqui auemos demonstrados.

pro bonis habi-  
ta fuerunt receda-  
tur. concordat. l.  
plerunque. ff. eo-  
dem titulo.

Gloria laus & ho-  
nor tibi fit Rex  
Christi redeptor.  
Inceptumpietas  
nam tua claudit  
opus.

**GEXPLICIT** Liber auro utilior & preciosior septem partitarum, à nobilissimo Rege Alfonso nono diuinitus conditus: cuius sacra-  
tissimæ leges à christianissimis Rege Fernando & Regina Elisabeth iubentur vt iacent ad vnguem inuiolabiliter obseruari: reseruata suæ rega-  
li maiestati earum legum interpretatione, correctione, emendatione & declaratione. & quia antiquitus pro principe & eius salute omnes po-  
puli orabant, & ieiunabant quolibet anno. iij. die mensis Ianuarij: vt est tex. C. de oblatione votorum. l. vnica. lib. xij. & in. l. si calumniatur. §. i.  
ff. de verbo. signifi. Omnes ergo subditi pro eorum vita & actionibus tenemur omnipotentem Deum, cuius vices ipsi gerunt, corde & ore ora-  
re: quoniam ipsi vigilat & nos quietè dormimus. Oremus igitur dicendo: o altissime crator omnium creaturarum: claritas æterna hominum  
Salus indeficiens à quo orbis totius elementa processerunt, & eorum dispositio in vniuerso gubernatur, qui feliciter bella peragis, pacem deco-  
ras, & statum gubernas humanum, per quem Reges regnant & potestates scribunt iustitiam, te humiliter supplicamus: vt qui fidelissimis filijs  
tui Regi & Reginæ gubernacula regnorum Hispaniæ diuinitus cōmisisti, à te ipsi cum eorum plebe sanctissime conseruentur, & te auctore  
ab omnibus periculis liberentur, & quæ suprà scripsi ad tuam gloriam & honorem posteritati tradantur per Christum Dominum nostrum &c.

## PERORACION SOBRE LA Impression de estas Siete Partidas a los Lectores.



**PARTICULAR** Cosa siendode las obras excellentes no solamente honrrar a aquellos de  
quien fuerõ hechas, mas aun dar renombre a qualquiera que pone parte de ffu industria en ador-  
narlas y publicarlas: y tanto mayor renombre dando a ffus restauradores, quanto mayor es la  
utilidad dellas para el prouecho comun, y la diligencia que en perficionarlas se pone: y entre to-  
das ellas ninguna mereciendo mayor loor que estas Siete Partidas del sabio Rey don Alfonso el  
nono, el qual con zelo de amor y justicia las compusso y ordeno, para que ffus Reynos y Seño-  
rios fuesen en toda paz y concordia mantenidos, y por todo derecho gouernados: despues de todas las Impres-  
siones que hasta aora han ffido publicadas, por lo que al prouecho comun tocava, ffon estampadas estas, juntamen-  
te con las Latinas interpretaciones del dottor Montaluo excelentissimo en ffu arte, las quales aliende de estar en  
mas galana forma, como la mesma obra demuestra, van mejor corregidas y ordenadas. Fueron impressas cō toda  
diligencia en la clarissima cibdad de Lyon Solarrona, en la emprenta de Mathias Bonhōme, a costa de Alonso Go-  
mez mercader de libros vecino de Seuilla, y de Henrrique Toti librero en Salamanca. Acabaron se de estampar a  
XV. dias del mes de Hebrero, año de la salud Christiana de M D L.

### GREGESTVM.

¶ Prima pars complectitur abcdefghiklmn Terniones m & n.

¶ Secunda. aabbccddeeffgghhii kk omnes quaterniones. kk verò quinternio.

¶ Tertia. aaa bbb ccc ddd eee fff ggg hhh iii kkk lll mmm nnn ooo ppp qqq. omnes quaterniones.

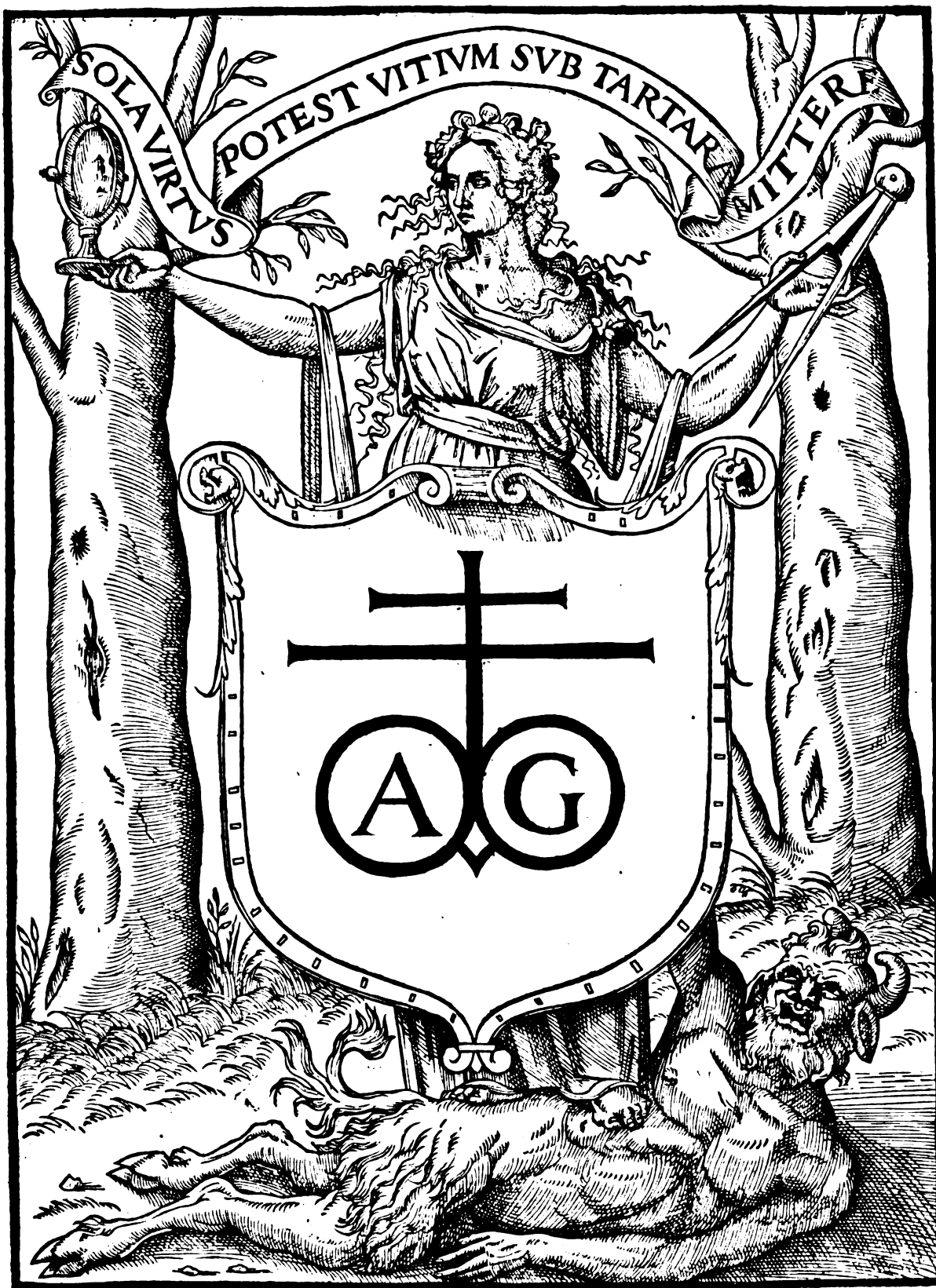
¶ Quarta. ABCDEF. quaterniones omnes.

¶ Quinta. AABBCDDDEEFFGGHHII. postremi duo terniones.

¶ Sexta. AAABBBCCCDDDEEFFGGGHHH. omnes quaterniones præter HHH est enim ternio

¶ Septima. AAAA BBBB CCCC DDDD EEEE FFFF GGGG HHHH IIII KKKK nouissimi IIII & KKKK terniones.





FRANCISCO DE VELASCO BURGASIO,  
PROFESSOR DE DIVINO ET HUMANO  
Derecho, En el compendio Sumario Del  
Preclarissimo Libro delas Siete  
Partidas &c.



OR QUE GVILLELMO Durante su Glosal Dicionario, & Lodouico Boloñino, su Testual Repertorio segund la orden de las decretales, & non la del Alfabeto: sobre mucho acuerdo los compusieron. Yo siguiendo la suma autoridad de ambos a dos: escogi por mejor, de asy seguir la orden deste Libro. Qual sapientissimamente es diuidido en Syete partydas: que contenyendo sus apartadas materias concluyen todo el derecho. E cada qual deffas, se departe por sus competentes titulos. So los quales, sumariamente, yo traere todas sus leyes. Para que asy parezca, vn oportuno, & breuissimo Compendio, de todo lo en el contenido. Que sera, de ciento, & ochenta, & tres titulos. Et dos mil & quatrocientas, & sessenta & quatro leyes. Ca de otra manera mas larga lo queriendo Reportar, seria de lo mesmo componer otro libro. ¶ E lo que pues el prologo vniuersal de tota la obra contyene es esto. Como, & aque fin, & en que manera, & de que, & por que causa, & en quanto tyempo, fue compuesta. & porque Razon, fue asy setenariamente diuidida. El qual compuso el mesmo Rey don Alfonso. ix. Autor deste excelentissimo Libro.

Primera partida.



QVI comiença la primera partida que trata del estado ecclesiastico, & Cristiana Religion que faze al ome conocer a Dios por creencia, Qual cōtyene. xxv. titulos. Item. cccc. lxxvij. leyes.

¶ Titulo primero que fabla de las leyes, & por quantas razones es este libro partydo por titulos, & en que manera.

- ¶ Ley. i. que leyes son estas de este libro.
- ¶ Ley. ij. onde fueron sacadas las leyes deste libro.
- ¶ Ley. iij. por que han nome leyes.
- ¶ Ley. iiij. quales deuen ser las leyes en sy.
- ¶ Ley. v. como deuen ser fechas las leyes.
- ¶ Ley. vj. que prouecho viene de las leyes.
- ¶ Ley. viij. qual deue ser el fazedor de las leyes.
- ¶ Ley. viij. quien ha poder de fazer las leyes.
- ¶ Ley. ix. como se deuen entender las leyes.
- ¶ Ley. x. quien puede declarar las leyes, si en duda vinieren.
- ¶ Ley. xj. como deuen obedecer a las leyes, & judgar se por ellas.
- ¶ Ley. xij. como son tenudos de guardar las leyes.
- ¶ Ley. xiiij. en que manera deuen ayuntar con estas leyes, las que fizieren nuevas.
- ¶ Ley. xiiij. porque razon, los omes, non se pueden escusar, del juyzio de las leyes, por dezir que las non saben.
- ¶ Ley. xv. quales pueden ser escusados, por non saber las leyes.
- ¶ Ley. xvj. quales son las virtudes de las leyes.

¶ Titulo. ij. del vfo, & de la costumbre, & del fuero.

- ¶ Ley. j. que cosa es vfo, & onde tomo este nome.
- ¶ Ley. ij. en que manera deue ser fecho el vfo.
- ¶ Ley. iij. por quales razones, el vfo gana tyempo, & por quales lo pierde.
- ¶ Ley. iiij. que cosa es costumbre, & quantas maneras son della.
- ¶ Ley. v. quien puede poner costumbre, & en que manera.
- ¶ Ley. vj. que fuerça ha la costumbre, para valer.
- ¶ Ley. viij. q cosa es fuero, & por q ha anfy nome

¶ Ley. viij. como se puede desfatar el fuero.

¶ Titulo. iij. de la Santa trinidad, & de la fe catholica.

- ¶ Ley. j. que cosa son articulos en sy.
- ¶ Ley. ij. quantos son los articulos.
- ¶ Ley. iij. como deuen ser guardados los articulos.

¶ Titulo. iiij. de los siete sacramentos, de la santa eglefia.

- ¶ Ley. j. por que son siete sacramentos & non mas nin menos.
- ¶ Ley. ij. que cosa el bautismo.
- ¶ Ley. iij. en que manera se deue fazer el bautismo.
- ¶ Ley. iiij. quantas maneras son de bautismo.
- ¶ Ley. v. que virtud ha en sy el bautismo.
- ¶ Ley. vj. por que deuen responder los padrinos, al bautismo, & quien puede ser padrino.
- ¶ Ley. viij. que quiere dezir padrino, & quantos de uen ser, & por que han anfy nome.
- ¶ Ley. viij. quien tyene poder de batear.
- ¶ Ley. ix. que pena deue auer el que se faze batear dos vezes.
- ¶ Ley. x. como non valen las ordenes, que toma el que non es bateado.
- ¶ Ley. xj. del segundo sacramento, que es la confirmacion, quien lo puede fazer, & en que manera.
- ¶ Ley. xij. de la otra manera de vnçion, que fazen con crisma, a los obispos, quando los consagran, & que significa tal vnçion.
- ¶ Ley. xiiij. de la vnçion que fazen a los Reyes, en el ombro, que significa.
- ¶ Ley. xiiij. en que logares deuen ongrir a los que batean, & por que razones, ante del bautismo.
- ¶ Ley. xv. en que logares deuen ongrir a los que batean, despues del bautismo, E por que razon.
- ¶ Ley. xvj. quales otras cosas vngen con olio sagrado.
- ¶ Ley. xvij. del terçero sacramento q es la penitencia.
- ¶ Ley. xvij. que cosa es penitencia, & quantas maneras son della.
- ¶ Ley. xix. quien puede dar penitencia solepne, & a quien deue ser puesta.
- ¶ Ley. xx. de penitencia, que es llamada publica, & por que es anfy dicha, & a quien deue ser puesta, & quien la puede poner.
- ¶ Ley. xxj. quien ha poder de oyr las confesiones.
- ¶ Ley. xxij. en quantos casos puede el perrochiano devn clerigo, confessar se a otro, & non al suyo.
- ¶ Ley. xxiiij. quantas cosas deue auer en la penitencia, para ganar por ella saluacion.
- ¶ Ley. xxiiij. quantas maneras son de peccados, sebre que hade ser fecha la penitencia.
- ¶ Ley. xxv. en que manera deuen los clerigos, oyr les confesiones, & que cosas deuen catar.
- ¶ Ley. xxvj. que cosas deuen preguntar los confe-

siores a los que se les van a confessar.

- ¶ Ley. xxvij. que todo cristiano deue saber el pater noster, & el ave maria. & el credo in deum.
- ¶ Ley. xxvij. que penitencia deuen dar por el peccado mortal.
- ¶ Ley. xxix. como todo ome puede confessar a otro en pelygro de muerte.
- ¶ Ley. xxx. que cada vno deue dezir por si mismo los peccados, & non por carta nin por mensajero.
- ¶ Ley. xxxj. como vale a las vegadas tanto la buena contricion como la confesion maguer non se confiese por non poder.
- ¶ Ley. xxxij. como el que demanda la licençia a su cura o a su mayoral para yr se a confessar a otro deue dar razon porque lo faze.
- ¶ Ley. xxxij. por quales razones puede yr el ome a confessarse a otro sin licençia de su rector.
- ¶ Ley. xxxiiij. como todo cristiano se deue confessar alomenos vna vegada en el año, & que pena mereçe el que lo non fiziere.
- ¶ Ley. xxxv. que pena mereçe el clerigo que descubre los peccados que alguno le confessasse.
- ¶ Ley. xxxvj. en que manera deue vn clerigo demá dar cōsejo a otro sobre razon de algund peccado que le confessaron que penitencia le de.
- ¶ Ley. xxxvij. como deue el enfermo primero pensar de su alma: que de melezinar el cuerpo: & q po na mereçe el fisico q de otra manera lo melezina.
- ¶ Ley. xxxviiij. por que razon non deuen los omes tardar de fazer penitencia.
- ¶ Ley. xxxix. en que manera deuen los confesores assoluer a los enfermos que les confessan: & ob trossi a los que entraren peligro de muerte.
- ¶ Ley. xl. de los bienes que los omes fazen estando en peccado mortal como aprouechan o non.
- ¶ Ley. xli. quales bienes son amoriguados por el peccado mortal & se abian despues que vienen a penitencia.
- ¶ Ley. xliij. en quantas maneras fazen bien los biiuos que tyenen pro a los muertos.
- ¶ Ley. xliij. como non tyene pro mas daño en fazer duelo por los muertos.
- ¶ Ley. xliij. que pena han segund santa eglefia, los que fazen duelo por los muertos.
- ¶ Ley. xlv. de las solturas en quantas maneras las faze santa eglefia & a quales aprouechá, & a quales non.
- ¶ Ley. xlvj. que pro viene a los omes de los perdones que les dan.
- ¶ Ley. xlvij. del quarto sacramento que es el sacrificio del cuerpo de nueste señor Iesu Christo.
- ¶ Ley. xlvij. por que razon dizen la missa en oras señaladas.
- ¶ Ley. xlix. que non deue dezir el clerigo mas de vna missa en el dia.
- ¶ Ley. l. por quantas razones pueden dezir los clerigos vna missam en vn dia.



# Compendio sumario

**Ley. l.** como non deuen dexar los omes las missas del dia por las priuadas.  
**Ley. liij.** quantas cosas son menester en el sacramento de nuestro señor jesus cristo.  
**Ley. liij.** por que razon deuen de mezclar el agua & el vino en el caliz.  
**Ley. liij.** por quien fue primero establecido este sacramento & en que dia & por que palabras.  
**Ley. lv.** por que faze el clérigo la ostia en tres partes despues que es sagrada.  
**Ley. lvj.** de quales metales deuen ser fechos los calices para fazer el sacrificio.  
**Ley. lvij.** de que deuen ser fechos los corporales.  
**Ley. lvij.** de que cosa es missa, & por que es tanfyllada.  
**Ley. lxx.** en quantas maneras se acaba la missa.  
**Ley. lxx.** en que manera deuen los clérigos llevar el corpus domini a los enfermos.  
**Ley. lxx.** como deuen los clérigos tener guardado el Corpus domini para los enfermos.  
**Ley. lxxij.** como se deuen omillar los cristianos al corpus domini quando lo lleuan a los enfermos.  
**Ley. lxxij.** como deuen fazer los judios & los moros quando se encuentran con el corpus dñi.  
**Ley. lxxij.** como los clérigos deuen tener las eglefias limpias & todas las otras cosas que son menester para seruir a Dios.  
**Ley. lxxv.** de las reliquias de los santos como deuen ser guardadas & onrradas.  
**Ley. lxxvj.** como deue ser muy prouados & esmerados los que otorga el apostoligo por santos.  
**Ley. lxxvj.** de que de partymiento ha entre las cosas que se fazen por natura & por milagro.  
**Ley. lxxvij.** quantas cosas son menester en el milagro para ser verdadero.  
**Ley. lxxix.** del quinto sacramento que es la vnçion postrera que fazen a los enfermos.  
**Ley. lxx.** todos los cristianos deuen recebir la vnçion & quantos bienes gana por ella.  
**Ley. lxxj.** a quantos non deuen dar el sacramento de la vnçion.  
**Ley. lxxij.** del sexto sacramento que es la orden de la clerezia & del sereno que es el sacramento que los omes reciben de su voluntad.  
**Ley. lxxij.** que pena merecen los que non creen o niegan los sacramentos de santa eglefia.

## ¶ Titulo .v. De los perlados de Santa eglefia que han demostrar la fe & dar los sacramentos.

**Ley. j.** que quiere dezir obispo & perlado & que logares tyenen los perlados en santa eglefia.  
**Ley. ij.** por que conuino que fuesse el apostoligo.  
**Ley. iij.** que onrra & que poder ha el apostoligo mas que los otros obispos.  
**Ley. iij.** que quiere dezir papa.  
**Ley. v.** que mayorias ha el apostoligo sobre los otros obispos.  
**Ley. vi.** sobre que cosas nunca vfo dispensar el papa con los clérigos.  
**Ley. vij.** como se deue fazer la eslecion del papa.  
**Ley. vij.** como deue ser onrrado el apostoligo & guardado.  
**Ley. ix.** q. quiere dezir patriarca & primado por que conuino que fuesse que logar tyene.  
**Ley. x.** que poder tyene el patriarca & el primado sobre los arçobispos de la prouincia.  
**Ley. xj.** en que cosas han poder los patriarcas & los primados sobre los obispos que son en las prouincias de los arçobispados que son so ellos.  
**Ley. xij.** quantas son las eglefias en que ya patriarcas & q. mayorias han las vnas sobre las otras.  
**Ley. xij.** que cosas pueden fazer los patriarcas & los primados fuera de sus patriarcados.  
**Ley. xv.** que quiere dezir arçobispo & por que conuene que fuesse & que poder ha & que logar tyene.  
**Ley. xvj.** que quiere dezir obispo & que logar tyene.  
**Ley. xvij.** en que manera deuen ser esleydos todos estos perlados sobre dichos.  
**Ley. xvij.** que de recho ouieron los Reyes de

spaña en fecho de las ellecciones de los perlados & por que razones.  
**Ley. xix.** en que manera se faze la eslecion por escrutinio.  
**Ley. xx.** en que manera se faze la eslecion que llaman compromisso.  
**Ley. xxj.** como se faze la eslecion que dizen de espiritu santo.  
**Ley. xxij.** quales cosas deuen auer en si los que ouieren de ser esleidos en obispos en alguno de los otros perlados mayores q. desuso diximos.  
**Ley. xxij.** Quales non deuen ser esleydos por obispos.  
**Ley. xxij.** quales deuen ser postulados para obispos & a quien deue ser fecha la postulation ante que sean esleydos.  
**Ley. xxv.** quantos deuen ser los postulados para ser la postulation verdadera.  
**Ley. xxvj.** que pena deuen auer los que esleen algunos de los que non deuen ser esleydos.  
**Ley. xxvij.** que deuen fazer los esleydores & el esleido despues que la eslecion fuer fecha.  
**Ley. xxvij.** como se deue fazer la consagracion de los obispos.  
**Ley. xxix.** que deuen fazer los perlados despues que recibieron la consagracion.  
**Ley. xxx.** quantas cosas deuen auer en si señaladamente los q. han de ser esleidos para obispos.  
**Ley. xxxj.** como entendieron los maestros la palabra que dixo sant pablo que el esleydo en obispo deue ser sin pecado mortal.  
**Ley. xxxij.** qual es el verdadero entendimiento segund santa eglefia sobre la palabra de Sant pablo del pecado mortal.  
**Ley. xxxij.** quales pecado son grandes, & muy delaguiados, & quales medianos.  
**Ley. xxxij.** quales peccados son menores.  
**Ley. xxxv.** como embargo al clérigo el casamiento q. non pueda ser obispo nin otro plado mayor.  
**Ley. xxxvj.** que los perlados deuen ser melurados en el comer, & en el beuer.  
**Ley. xxxvj.** de las cosas quel perlado deue ser sabidor.  
**Ley. xxxvij.** los perlados deuen ser castos & vergonçosos.  
**Ley. xxxix.** los perlados deuen ser a puefios.  
**Ley. xl.** que los perlados deuen ser ospedadores.  
**Ley. xli.** como deuen los perlados predicar, & mostrar la fe.  
**Ley. xliij.** que cosas deue auer en si el perlado para bien predicar la fe, & mostrarla.  
**Ley. xliij.** que cosa ha de calar el perlado, para predicar como deue.  
**Ley. xliij.** Como los perlados deuen catar que homes son aquellos a quien predicar, & la manera de las palabras que les dizen.  
**Ley. xlv.** que el perlado non deue dexar de predicar por pesar nin por mal que le fagan.  
**Ley. xlvj.** que los perlados non deuen predicar las bondades de la fe, a los creyes nin a los homes de sentidos.  
**Ley. xlvij.** non deuen predicar los perlados cosa ninguna que sea contra la ley.  
**Ley. xlvij.** que el perlado puede castigar asperamente a las vegadas con mesura.  
**Ley. xlix.** por quales yerros deue el perlado demandar perdon, a aquellos sobre q. ha poder.  
**Ley. l.** que el perlado non deue castigar de manera que nasca ende escandalo.  
**Ley. lj.** que el perlado no deue mostrar al pueblo lo q. non conuene por escandalo.  
**Ley. liij.** En qual razon peca mortalmente, el que faze escandalo.  
**Ley. liij.** en que cosas non faze pecado mortal: aquel de que nace el escandalo.  
**Ley. liij.** q. el perlado, non deue ser barrajador.  
**Ley. lv.** que el perlado non deue ser feridor.  
**Ley. lvj.** que los perlados, non deuen ser feridos, de fecho.  
**Ley. lvij.** que los perlados non deuen yr a los juegos nin jugar a tablas nin dados nin otros juegos que los facassen de sossegamiento.  
**Ley. lvij.** q. el perlado non deue ser cobdicioso.  
**Ley. lxx.** que el perlado deue ser buen aliñador de su casa.  
**Ley. lxx.** que el perlado, deue ser buen ordenador de su Eglefia.

**Ley. lxxj.** que los mayordomos del obispo deuen ser clérigos & non legos.  
**Ley. lxxj.** como los perlados deuen fazer ordenar, en arçobispos las eglefias, & los clérigos de sus obispados.  
**Ley. lxxj.** en quantas maneras pueden los perlados dispensar con los clérigos de su obispado, & eten quales non lo figuiente.  
**Ley. lxxij.** que mayorias de onrra han los perlados sobre los otros clérigos.  
**Ley. lxxij.** q. todos los Christianos deuen onrrar a los perlados mayores.

## ¶ Titulo .vj. De los clérigos, & de las cosas que les pertenesce fazer, & de las que les son vedadas.

**Ley. j.** que quiere dezir clérigo, & quié deue assi ser llamado.  
**Ley. ij.** por que razon son llamados santos padres los que ordenaron el estado de la eglefia.  
**Ley. iij.** que quiere dezir dean o preuoste, o prior & qual es el oficio dellos.  
**Ley. iij.** que quiere dezir arçediano, & que cosas ha de fazer de su oficio.  
**Ley. v.** que quiere dezir chantre, o capiscol, o primiciero, & qual es el oficio dellos.  
**Ley. vj.** que quiere dezir tesorero, sacristan, & quales su oficio dellos.  
**Ley. vij.** que quiere dezir mastrescuela, & qual es su oficio.  
**Ley. viij.** que quiere dezir arçipreste, & que cosas ha de fazer de su oficio.  
**Ley. ix.** que quiere dezir preste, & que cosas ha de fazer de su oficio.  
**Ley. x.** que quiere dezir diacono, & subdiacono, & que cosas han de fazer de su oficio.  
**Ley. xj.** que quiere dezir acolito, & que cosas ha de fazer de su oficio.  
**Ley. xij.** quales omes non pueden recebir orden de clerezia.  
**Ley. xij.** en quantas maneras se faze el omeziello, de que nace embargo a los omes, para non poder recebir orden de clerezia.  
**Ley. xij.** en quantas maneras se faze el omeziello de voluntad, & el de ocasion. lxx. & el de pmo. lxxj.  
**Ley. xvij.** como el omeziello que es fecho en manera de justicia: embargo al que lo fiziere, para non se poder recebir.  
**Ley. xvij.** que los seruos non pueden recebir orden de clerezia, & que pena merece el que los ordenasse sabiendolo.  
**Ley. xix.** porque razones non pueden recebir ordenes sagradas, los que fazen publica penitencia.  
**Ley. xx.** que los que reciben baptismo cõpremia de enfermedad, & el que se batea dos vezes a sabiendas, non deuen recebir ordenes.  
**Ley. xxj.** porque razones non deuen ser ordenados los clérigos estranhos, o los que non son conocidos.  
**Ley. xxij.** los clérigos non deuen recebir ordenes sagradas, de obispo, que ouiesse renunciado su obispado.  
**Ley. xxij.** Quales oficios embargon los homes que non tome ordenes.  
**Ley. xxij.** no deuen dar ordenes sagradas a ningund clérigo contra quié ouiesse mouido pleyto, por razon de mayordomia, fasta que sea acabado.  
**Ley. xxv.** por quales miembros, es dicho el ome complido, o non para recebir ordenes sagradas.  
**Ley. xxvj.** que las mugeres no deuen recebir orden de clerezia.  
**Ley. xxvij.** de qual lealdad deuen ser lo que quieren recebir orden de clerezia.  
**Ley. xxvij.** los clérigos non deuen recebir ordenes a furto.  
**Ley. xxix.** que los clérigos no deuen vsar de las ordenes, que non han recibidas.  
**Ley. xxx.** porque razones pueden ser apremiados los clérigos, que han dignidades de recebir ordenes.  
**Ley. xxxj.** quando deuen ser apremiados los clérigos, que reciben ordenes, maguer non ayandinidades

# De las siete partidas.

dinidades.

- ¶ Ley. xxxij. que los clerigos que ordena por fuerza, sy reciben señal, en al alma, o non.
- ¶ Ley. xxxij. que los clerigos non deuen ser desechados de recibir ordenes maguer el obispo tã solamente, sea sabidor del yerro que ello fizieron, & non otro.
- ¶ Ley. xxxij. como los clerigos deuen dezir las oras, & fazer las cosas que son conuenientes, & buenas, & guardar se de las otras.
- ¶ Ley. xxxv. que los clerigos non deuen desamparar sus egleſias en que han de dezir las oras, & por que razon pueden passar de las vnas a las otras.
- ¶ Ley. xxxvj. que los clerigos nin los otros omes, non deuen fazer juegos de escarnio, con abito de religion.
- ¶ Ley. xxxvij. que los clerigos deuen ser onestos, & quales mugeres pueden morar con ellos.
- ¶ Ley. xxxvij. que los clerigos non deuen tener consigo mugeres sospechosas maguer fuesſen sus parientas.
- ¶ Ley. xxxix. de los clerigos de oriente en que cosas acuerdan, & des acuerdan cõ los de occidente.
- ¶ Ley. xl. del embargo que a uiene a las mugeres por razon de sus maridos quando reciben orden sagrada.
- ¶ Ley. xli. de los clerigos que casan a bendiciones auiedo ordenes sagradas que pena deuen auer ellos, & aquellas con quien casan.
- ¶ Ley. xlii. de la iura que deuen fazer los clerigos & los otros omes quando se departen de las mugeres.
- ¶ Ley. xliij. que los clerigos non deuen tener barraganas, & que pena merecen si lo fizieren.
- ¶ Ley. xliij. que deuen fazer los perlados contra los clerigos que sospecha que tyenen barraganas escondidamente.
- ¶ Ley. xlv. que los clerigos non deuen ser fiadores nin mayordomos nin arrendadores, nin escriuanos de concejo, nin de Señores seglares.
- ¶ Ley. xlvj. quales mercaderias son defendidas a los clerigos, & quales non.
- ¶ Ley. xlvj. quales cosas son vedadas a los clerigos, & quales non.
- ¶ Ley. xlvij. que los clerigos non deuen ser pleyteses nin judgadores en el fuero seglar.
- ¶ Ley. xlix. que pena deuen auer los clerigos que pasan contra las cosas que les son vedadas.
- ¶ Ley. i. de las franquezas de los clerigos por que razones las deuen auer mas que otros omes.
- ¶ Ley. lj. que los clerigos deuen ser seguros: & sus cosas, & sus omes, & nõ los deuen meter a fazer seruicios viles, nin les deuen tomar sus cosas por fuerza.
- ¶ Ley. lij. quando son tenudos los clerigos guardar los muros de las viellas, o de los castiellos, do moran, & quando non.
- ¶ Ley. liij. que Señorio han los clerigos en las eredes que ganau derechamente.
- ¶ Ley. liij. que cosas son tenudos los clerigos de fazer de que nõ se puedan escusar por razon de las franquezas que han.
- ¶ Ley. lv. de quales otras cosas son franqueados los clerigos que non peche, & de quales non deuen ser escusados.
- ¶ Ley. lvj. quales franquezas han los clerigos en iudgar los pleytos espirituales.
- ¶ Ley. lvij. en quales pleytos temporales han franqueza los clerigos para iudgar en los iuyzios de santa egleſia, & quales non.
- ¶ Ley. lvij. de los iuezes que pertenescen a Santa egleſia por razon de pecado.
- ¶ Ley. lix. por quales razones pierden los clerigos las franquezas que han, & puede ser apremiados por los iuezes seglares.
- ¶ Ley. lx. por quales cosas pierden los clerigos las franquezas que han, & deuen ser degradados & dados al fuero seglar, & por quales non maguer sean degradados en la ley siguiente.
- ¶ Ley. lxj. como deuen los clerigos ser onrrados, & guardados.
- ¶ Titulo. vij. de los religiosos.
- ¶ Ley. j. quales son llamados reglares, & religiosos.
- ¶ Ley. j. que cosa deue prometer los que entran

- en ordẽ de religion, & en que manera, & aquiẽ deuen fazer la promission.
- ¶ Ley. iij. quanto tiempo deue estar en prueva el que entra en la orden de religion, & por que razones, & con que vestidura.
- ¶ Ley. iij. de que edad deuen ser los que entran nueuamente en religion.
- ¶ Ley. v. quien puede sacar de la orden al que y entra non auiedo edad complida.
- ¶ Ley. vj. como los Señores pueden sacar los siervos de la orden quando toman el abito de religion sin su mandado.
- ¶ Ley. vij. por que razones puede fallir de la orden el que y entrare, & por quales non.
- ¶ Ley. viij. por que razones los que fueren en vna orden pueden passar a otra.
- ¶ Ley. ix. como de la orden franca pueden passar a otra mas fuerte.
- ¶ Ley. x. como deuen fazer los clerigos seglares quantos quisieren tomar orden de religion.
- ¶ Ley. xj. en que manera los legos que son casados pueden tomar abito de religion.
- ¶ Ley. xij. de los que entran en orden sin otorgamiento de sus mugeres.
- ¶ Ley. xij. de los que se otorgaron por marido & muger, & despues quiere entrar en orden alguno dellos ante que se ayunten.
- ¶ Ley. xliij. en que manera deue beuir los monjes & que cosas han de guardar en la orden.
- ¶ Ley. xv. quales monjes non deuen comer carne si non en ciertos lugares.
- ¶ Ley. xvj. quales deuen ser los que pusieren por mayores en las ordenes, & que deuen fazer.
- ¶ Ley. xvij. como los religiosos deuen venir a cabildo general, & que es lo que han de fazer.
- ¶ Ley. xvij. como los visitadores deue ser escogidos en los cabildos, & en q̃ manera deue visitar los monasterios despues q̃ fuerẽ esleydos.
- ¶ Ley. xix. q̃ los visitadores pueden castigar, & vedar los yerros que fallarẽ en los monasterios.
- ¶ Ley. xx. como deue fazer los visitadores contra los abades, & contra los priores que fallaren en yerro.
- ¶ Ley. xxj. que deue fazer los visitadores que fueren puestos de nueuo de los primeros.
- ¶ Ley. xxij. que los abades nin los priores nin los mayores nõ deuen a ninguno recibir en ordẽ por precion nin a pleyto que tengan alguna cosa apartada por suya.
- ¶ Ley. xxij. que los prioradgos nin las encomiendas non las deue dar por precio, nin los priores q̃ fueron esleydos de sus cabildos nõ les deue toller de aquellos oficios sin derecha razon.
- ¶ Ley. xxij. por que razones nõ deue dexar en ningũ lugar vn religioso solo nin ponerlo en egleſia parrochial.
- ¶ Ley. xxv. por quales razones los monjes pueden gouernar egleſias parrochiales.
- ¶ Ley. xxvj. quales cosas es tenudo de guardar el clerigo religioso que sirue egleſia parrochial.
- ¶ Ley. xxvij. quales cosas nõ deuen auer los frailes de cistel.
- ¶ Ley. xxvij. que ningund religioso non puede aprender fizica nin leyes.
- ¶ Ley. xxix. que pena mereſce el monje que fuye de scomulgado de su orden, & quisiere despues tornar a ella.
- ¶ Ley. xxx. en quales cosas acuerda la ley de los calõjes reglares cõ los monjes, & en quales nõ.
- ¶ Ley. xxxj. en que manera deuen passar los obispos contra los religiosos que andan desobedientes fuera de sus ordenes.
- ¶ Ley. xxxij. en que manera deuen los abades, & los priores castigar los monjes.
- ¶ Titulo. viij. de los votos & de las promissiones que los homes fazen a Dios, & los santos.
- ¶ Ley. j. q̃ cosa es voto, & quãtas maneras son del.
- ¶ Ley. ij. que el voto de voluntad se faze en dos maneras.
- ¶ Ley. iij. quales pueden fazer voto, & quales non sin otorgamiento de otri.
- ¶ Ley. iij. quales votos se pueden redimir, & camiar, & quales non.
- ¶ Ley. v. por que razones se pueden camiar los votos, & quien puede esto fazer.

- ¶ Ley. vj. quales votos se pueden redimir.
- ¶ Ley. vij. que non quebranta su voto quien lo mada en otro mayor.
- ¶ Ley. viij. quales votos non pueden guardar las mugeres contra voluntad de sus maridos.
- ¶ Ley. ix. qual voto puede prometer el marido sin la muger.
- ¶ Titulo. ix. de las descomulgaciones, & suspensiones, & entredicho.
- ¶ Ley. j. que cosa es descomulgacion, & porque ha anſi nome, & quantas maneras son della.
- ¶ Ley. ij. por quantas maneras cae ome en la descomulgacion mayor solamente por el fecho.
- ¶ Ley. iij. quantas cosas son, & quales por que non son descomulgados los que meten manos ayraados en clerigo.
- ¶ Ley. iij. por quantas razones non deue yr a Roma el clerigo que siriere clerigo, o ome, o muger de religion.
- ¶ Ley. v. quãtas maneras son de descomulgacion menor, & que departimiento ha entre ellas.
- ¶ Ley. vj. quales cosas pueden fazer los clerigos descomulgados de la menor descomulgacion: & quales non.
- ¶ Ley. vij. quales perlados pueden descomulgar, & quales non.
- ¶ Ley. viij. como los perlados pueden descomulgar a los de su jurisdiccion, & non a los otros si nõ en cosas ciertas.
- ¶ Ley. ix. en que razones non puede el obispo nin otro perlado descomulgar a los de su jurisdiccion.
- ¶ Ley. x. por quales cosas pueden los perlados descomulgar a los de su jurisdiccion.
- ¶ Ley. xj. por quales razones puede descomulgar sin amonestacion, & como pueden descomulgar a los que tomaren las sus cosas por fuerza.
- ¶ Ley. xij. en que manera deue fazer los perlados quando quierẽ deuedar, o descomulgar alguno.
- ¶ Ley. xij. quien puede fazer la descomulgacion que llaman solepne, & en que manera deue ser fecha.
- ¶ Ley. xliij. que departimiento ha entre el entredicho, & la suspension.
- ¶ Ley. xv. quales sacramentos deuen dar en los lugares entredichos, & quales non.
- ¶ Ley. xvj. que pueden fazer los clerigos en los lugares entredichos.
- ¶ Ley. xvij. en quantas maneras ponen sentençia de suspension los perlados, & que cosas non deuen fazer mientras que estodieren en ellas.
- ¶ Ley. xvij. que pena merecen los que non guardan la sentençia del deuedo.
- ¶ Ley. xix. que ningunos non deuen fazer posturas nin cartas con los perlados en desprecio de Santa egleſia.
- ¶ Ley. xx. en que maneras se da la sentençia descomulgamiento iniustamente, & que pena deue auer el perlado que la pone.
- ¶ Ley. xxj. por qual razon nõ deue ninguno despreçiar la sentençia de descomulgamiento que vieren ques contra el.
- ¶ Ley. xxij. como los perlados pueden descomulgar & pueden absolver si non en casos ciertos.
- ¶ Ley. xxij. quantas maneras son de legados, & que poder tiene cada vno dellos de absolver, & de descomulgar.
- ¶ Ley. xxij. como los perlados mayores pueden toller las sentençias que pusieren los menores.
- ¶ Ley. xxv. por que razones puede los obispos, & los clerigos missacantanos absolver los descomulgados que deuen yr al apostoligo.
- ¶ Ley. xxvj. como deuen absolver a los que fuerẽ descomulgados.
- ¶ Ley. xxvij. como deue absolver a los que son descomulgados de la descomulgacion solepne aque llaman anatema.
- ¶ Ley. xxvij. como deue absolver, & reconciliar, & que cosas deue mandar al descomulgado que jure de estar a mandamiento de Santa egleſia.
- ¶ Ley. xxix. que tantas deuen ser las absoluciones quantas fueron las descomulgaciones, & que non es a sueldo el que gana la absolucion callada la verdad.
- ¶ Ley. xxx. en quantos casos non vale la sentençia de descomulgamiento que diessen cõtra alguno.

# Compendio Sumario

- Ley. xxxj.** en que pena caen los que non guardá la sentençia de descomulgamiento.
- Ley. xxxij.** en que pena caen los que está vn año en sentençia de descomulgamiento.
- Ley. xxxij.** en que pena caen los que se acompañan con los descomulgados de la mayor descomulgación.
- Ley. xxxiiij.** en quantas cosas non se deue ningun no acompañar con el descomulgado, & en quales lo puede fazer.
- Ley. xxxv.** que deuen fazer los clerigos si algúd descomulgado entrare en la eglefia quando dixieren las oras.
- Ley. xxxvj.** que cosas son vedadas a los que son descomulgados de la mayor descomulgación.
- Ley. xxxvij.** que pena merecen aquellos q acópañan a los q descomulga el papa, & en q manera deue dezir las oras los q son sentenciados.
- Ley. xxxviij.** de la pena que deuen auer los que ayudan en alguna manera a los enemigos de la fe contra los Christianos.

## ¶ Titolo. x. de las eglefias como deuen ser fechas.

- Ley. j.** que es eglefia, & como se entiende este nome, & por cuyo mandado deue ser fecha.
- Ley. ij.** en que manera deue ser fecha la eglefia quando la quisieren fazer de nuevo.
- Ley. iij.** quien deue dar la Eglefia.
- Ley. iij.** q ninguno nō deue fazer cantar missa en su casa, & que pena mereçe el q la dixiera.
- Ley. v.** en quales logares deuen cantar missa, & porque razones, & en quales non.
- Ley. vj.** quien puede fazer eglefia.
- Ley. vij.** por quales razones puedē fazer las eglefias de nuevo, & mudar las de vn logar a otro.
- Ley. viij.** en quales logares deuen fazer las eglefias, & como deuen desfazer las que fueren sobejanas.
- Ley. ix.** porque razones pueden partir los parrochianos de vna eglefia en dos, & fazer eglefia en termino de otra.
- Ley. x.** que non deuen fazer eglefia nin altar por sueño nin por aduinança de ninguno.
- Ley. xj.** que deue refazer las quando lo ouieren menester.
- Ley. xij.** quien deue consagrar la eglefia, & los altares.
- Ley. xiiij.** en q tiēpo deue cōsagrar las eglefias, & las otras cosas que han de ser sagradas.
- Ley. xiiij.** que cosas ha menester la eglefia para ser fecha complidamente la consagraciō.
- Ley. xv.** que pre viene a los Christianos de la consagraciō de la eglefia.
- Ley. xvj.** porque razon dizen a la eglefia casa de aprender.
- Ley. xvij.** porque razon dizen a la eglefia casa de amparamiento.
- Ley. xvij.** porque es dicha la eglefia casa de oraciō.
- Ley. xix.** porque razon pueden consagrar la eglefia que fuesse ya consagrada.
- Ley. xx.** por quales cosas deuen reconciliar la eglefia.

## ¶ Titolo. xj. de los preuillejos: & de las franquezas que han las eglefias, y sus cemen-terios,

- Ley. j.** que cosa es preuillejo, & en que cosas lo ha la eglefia.
- Ley. ij.** quales homes pueden amparar la eglefia, & en que manera.
- Ley. iij.** que derecho es quando seruo de alguno fuye a la eglefia.
- Ley. iij.** quales omes non se pueden en la eglefia amparar.
- Ley. v.** quales homes manda el derecho de las leyes antiguos sacar de la eglefia.

## ¶ Titolo. xij. de los monasterios, & de sus eglefias, & de las otras cosas de religion.

- Ley. j.** quales logares son llamados religiosos, &

- por cuyo mandado deuen ser fechos,
- Ley. ij.** quien deuen obedecer los logares religiosos, & en que cosas.
- Ley. iij.** de las cosas que son dadas al seruicio de dios que non las deuen despues tornar a seruicio de los homes.
- Ley. iij.** como si los monasterios, & las eglefias fueren ayuntados en vno qual regla deue tener.
- Ley. v.** que derecho ganan los religiosos en las eglefias que tienen.

## ¶ Titolo. xiiij. de las sepulturas.

- Ley. j.** que cosa es sepultura & donde tomo este nome, & que derecho deue ser guardado en dar la sepultura.
- Ley. ij.** porque razon deuen ser las sepulturas cerca de la eglefia.
- Ley. iij.** quien perteneçe el derecho de soterrar los muertos.
- Ley. iij.** onde tomo nome cēmenterio, & quien los deue señalar, & quanto grandes.
- Ley. v.** en quales eglefias se deue cada vno soterrar.
- Ley. vj.** que derecho pueden los clerigos demandar de los sus parrochianos que mueren sin testamento.
- Ley. vij.** quales eglefias non menoscabā de sus derechos quādo sus parrochianos, se sotierren en los monesterios, o donde eran familiares.
- Ley. viij.** a quales personas defiende Santa eglefia que non den sepultura.
- Ley. ix.** que nō deuen dar sepultura a los vsure-ros publicos nin a los que mueren en pecado mortal sabidamente.
- Ley. x.** como non deuen soterrar en los monesterios a los que mueren en torneos lidiando nin a los robadores nin matadores.
- Ley. xj.** que non deuen soterrar en la eglefia si non a personas cyertas.
- Ley. xij.** de las despēsas q hacen los omes por razon de los muertos q las deue cobrar, & nō, & quātas cosas deue ser guardadas en fazer las.
- Ley. xiiij.** por que razon non deuen meter ornamentos preciados a los muertos.
- Ley. xiiij.** que pena merecen los que quebrantan los monumentos: & de sotierren los muertos.
- Ley. xv.** que los muertos nō deuen ser vedados q los non sotierren por debda que deuan.

## ¶ Titolo. xiiij. de las cosas de las eglefias que non sse deuen enajenar.

- Ley. j.** que cosa es enajenamiento, & por q razones se pueden enajenar las cosas de las eglefias.
- Ley. ij.** quien puede enajenar las cosas de las eglefias & en que manera lo deuen fazer.
- Ley. iij.** en que manera se faze enajenamiento a que llaman enfiētosia.
- Ley. iij.** quales donaciones puede dar el obispo de la eglefia.
- Ley. v.** en q manera puedē valer las donaciones q fueren fechas de las cosas de las eglefias.
- Ley. vj.** que derecho ganan los monesterios en las donaciones de las eglefias que les hacen los obispos.
- Ley. vij.** en q manera puedē los obispos frāquear los clerigos, & quales donaciones puedē fazer sin otorgamiento de sus cabildos.
- Ley. viij.** que la donaciō quel obispo faze sin su cabildo nō vale, & en que manera se gana la donaciō por tiēpo, o se pierde quādo el tenedor della ha buena fe, o mala.
- Ley. ix.** quales cosas deue fazer el obispo con otorgamiento de su cabildo.
- Ley. x.** en q manera vale lo q fiziere el obispo cō todo su cabildo, o con alguna parte del.
- Ley. xj.** que pena deuen auer los perlados, o los clerigos que enajenan sin derecho las cosas de la eglefia.
- Ley. xj.** que la eglefia puede demādar sus cosas a los que las enajenan, o a quien las fallare.

## ¶ Titolo. xv. del derecho de padronadgo.

- Ley. j.** que quiere dezir padron, & padronadgo-

& porque se gana, & que derecho ha el padron en la eglefia.

- Ley. ij.** en que cosas se puede el padron aprouechar en la eglefia, onde es padron.
- Ley. iij.** que los padrones deuen auer coyddado, & sofrir trabajo para amparar, & guardar las eglefias: & sus cosas.
- Ley. iij.** que los padrones non deuen tomar ninguna cosa de la eglefia.
- Ley. v.** que los obispos non deuen poner clerigos que sean padrones amenos de gelos presentar a ellos.
- Ley. vj.** como pueden los padrones mudar sus voluntades en que presentaren los clerigos al obispo.
- Ley. vij.** porque razones nō pueden los clerigos que son padrones mudar sus voluntades en presentar clerigo como los legos.
- Ley. viij.** en quantas maneras puede passar el derecho de padronadgo de vn ome a otro.
- Ley. ix.** por que razones puede passar el poder de presentar clerigo de vn ome a otro.
- Ley. x.** que derecho es quando son muchos padrones en la eglefia, & non se acuerdan e n presentan clerigo.
- Ley. xj.** fasta quanto tyempo despues que la eglefia vaga deue el obispo esperar a los padrones que desacordaron en presentar.
- Ley. xij.** que el derecho de padronadgo non se puede partyr mas todos los padrones deuen auer egualmente quantos quier que sean.
- Ley. xiiij.** quales clerigos deue los padrones primeramente presentar para las eglefias quando vagaren.
- Ley. xiiij.** que derecho deue ser guardado quando ordenan algunos clerigos a titolo de las eglefias que han padrones.
- Ley. xv.** por que razon touo por bien santa eglefia q los legos ouiesse derecho de padronadgo.

## ¶ Titolo. xvj. de los beneficios de santa eglefia.

- Ley. j.** que quiere dezir beneficio, & quien lo puede dar.
- Ley. ij.** quales deuen ser los clerigos aquiendieren los beneficios.
- Ley. iij.** de que edad deue ser los moços para que puedan auer beneficios de santa eglefia.
- Ley. iij.** quales cosas son por que el clerigo puede auer dos eglefias.
- Ley. v.** en que manera deuen dar los perlados los beneficios de santa eglefia a los clerigos.
- Ley. vj.** que los beneficios de santa eglefia nō deuen ser dados con condiçiō nin ascondidamente en la ley siguiente.
- Ley. vij.** fasta quanto tyempo pueden dar los beneficios que ganan en santa eglefia.
- Ley. viij.** de los perlados que non dan los beneficios quando vagan fasta seys meses quien ha poder de los dar.
- Ley. ix.** que los perlados non deuen dar nin prometer los beneficios ante que vaguen.
- Ley. x.** porque razon puede el Papa otorgar los beneficios ante que vaguen, & otro non.
- Ley. xj.** de los clerigos que son reçevidos por compañeros en las eglefias por que razon pueden demandar que les den beneficios.
- Ley. xij.** que pena deuen auer los clerigos que reçiben los beneficios que non vagan.
- Ley. xiiij.** que pena han los perlados que dan los beneficios a los que los non merecen.
- Ley. xiiij.** de los clerigos que se mudan de vn obispo a otro en que manera los deuen reçebir los clerigos.
- Ley. xv.** que deuen fazer los perlados contra los clerigos que desamparan sus eglefias, & sus beneficios: & se van.
- Ley. xvj.** porque razon deuen perder los clerigos los beneficios que desamparan.
- Ley. xvij.** porque razon pierde el clerigo su eglefia sin su culpa.
- Ley. xvij.** por que razones puedē los clerigos tomar las rentas que han de las eglefias maguer non las syruan.

¶ Titolo



# Delas siete partidas.

¶ Titulo.xvij.de la simonia en que caen los clerigos por razon de los beneficios.

- ¶ Ley. j. que cosa es simonia, & donde tomo este nome, & en quãtas maneras se faze la simonia.
- ¶ Ley. ij. por que son llamados gezzitas los que vñ den las cosas espirituales.
- ¶ Ley. iij. en quãtas maneras se faze la symonia.
- ¶ Ley. iiij. quales ruegos son llamados carnalca. o espirituales, & por quales dellos cae los homes en symonia.
- ¶ Ley. v. que presentes deuen los perlados regebir sin pecado, & sin symonia.
- ¶ Ley. vj. que los clerigos non deuen tomar seguridad del que quisieren esleer ante q̄ sea esleydo por non caer en symonia.
- ¶ Ley. vij. que ningud clerigo non deue encobrir a su obispo los peccados manifestos de sus perrochianos por algo que le den.
- ¶ Ley. viij. por quantas razones nõ pueden arrendar los perlados sus vezes nin poner vicarios por preçio.
- ¶ Ley. ix. que los clerigos biẽ pueden arrendar los frutos de sus beneficios sin pecado de symonia.
- ¶ Ley. x. que los maestros non deuen vender la çiẽcia por preçio, nin deue otro si liçẽciar a los escolares para ser maestros por preçio.
- ¶ Ley. xj. q̄ pena deue auer el que fiziere symonia.
- ¶ Ley. xij. en que pena caen los clerigos que ganã los beneficios simples por preçio que dan.
- ¶ Ley. xij. que pena han los que dan preçio por entrar en orden de religion lo los que lo regeben.
- ¶ Ley. xiiij. que pena han los perlados que deuie dan las eglefias quando vagã fasta que les den algo, o ẽbargã religiõ o sepultura a los homes.
- ¶ Ley. xv. porque razones pueden los homes dar, & regebir algo si lo han de costumbre sin pecado de symonia.
- ¶ Ley. xvj. quales cosas se pueden escusar por costumbres los clerigos que nõ cayan en symonia si tomaren algo.
- ¶ Ley. xvij. del departymiento de la symonia que se faze entre los homes que dan, o regeben algo por las cosas espirituales quales dellos son symoniacos.
- ¶ Ley. xvij. en que manera caen en symonia amas las partes tambien el que da la cosa espiritual como el que la regebe, & otro si como ninguno non cae en ella maguer se fiziesse.
- ¶ Ley. xix. quien puede dispensar con los que caen en symonia.
- ¶ Ley. xx. en que cosas otorga Santa eglefia a los obispos q̄ puedã dispensar con los symoniacos.
- ¶ Ley. xxi. que pena han los trujamanes que andã por medianeros entre aquellos que fazen symonia, & quien puede dispensar con ellos.

¶ Titulo. xvij. de los sacrilejos.

- ¶ Ley. j. que cosa es sacrilejo, & donde tomo este nome.
- ¶ Ley. ij. en quãtas maneras se faze el sacrilejo.
- ¶ Ley. iij. en quales cosas se faze el sacrilejo.
- ¶ Ley. iiij. de los fazedores del sacrilejo que pena merecen.
- ¶ Ley. v. por quales sacrilejos pueden poner pena de auer que pechen los que los fizieren.
- ¶ Ley. vj. que pena merecen los que facan las monjas de los monasterios para yazer con ellas.
- ¶ Ley. vij. que pena deue auer el que mata clerigo o ome de religion.
- ¶ Ley. viij. q̄ pena mereçe el padrõ, o qualquier q̄ tenga eredar de la eglefia, si matare, o firiere el perlado della, o alguno de los otros perlados.
- ¶ Ley. ix. por quales sacrilejos mereçe los homes pena en los cuerpos, & en los aueres: & por quales en todo.
- ¶ Ley. x. que pena deuen auer los que quebrantan la eglefia, & quien puede demandar los sacrilejos, & como deuen ser partidos.
- ¶ Ley. xj. de las cosas que han nome, & semejança de sacrilejo.
- ¶ Ley. xij. quantas cosas deue catar el judgador quando ouiere de poner pena por sacrilejo a algund ome,

¶ Titulo. xix. de las primicias.

- ¶ Ley. j. que cosa es primicia, & quien la mando primero dar.
- ¶ Ley. ij. quales omes deuen dar primicias, & de que cosas.
- ¶ Ley. iij. quanto deuen dar en primicia.
- ¶ Ley. iiij. en q̄ manera deue dar las primicias.
- ¶ Ley. v. a quien deuen dar las primicias, & quien ha poder de las partir, & que pena deue auerlos que las non dieren.

¶ Titulo. xx. de las ofrendas.

- ¶ Ley. j. que fabla en quantas maneras se fazen las ofrendas a Dios.
- ¶ Ley. ij. como deue ser pagadas las ofrendas que son premeridas.
- ¶ Ley. iij. que las ofrendas deuen ser fechas de voluntad, & non por premia.
- ¶ Ley. iiij. porque razones pueden los clerigos apremiar los omes que les ofrescan.
- ¶ Ley. v. de quales omes non regebe Santa eglefia ofrenda, & por que razones.

¶ Titulo. xxj. de los diezmos que los Christianos deuen dar a Dios.

- ¶ Ley. j. que cosa es diezmo, & quantas maneras son del.
- ¶ Ley. ij. quiẽ deue dar el diezmo, & de q̄ cosas.
- ¶ Ley. iij. de que cosas non deuen los omes dar diezmo por razon de sus personas.
- ¶ Ley. iiij. del priuilejo que hã las ordenes de nõ dar diezmo en que manera deue valer, o non.
- ¶ Ley. v. por que razones non se pueden escusar los de las ordenes q̄ non den el diezmo maguer ayan preuilejo que lo non den.
- ¶ Ley. vj. de quales cosas non deuen dar diezmo los gafos, & los judios, & los moros.
- ¶ Ley. vij. a quien deuen dar los diezmos.
- ¶ Ley. viij. que las eglefias deue ser diuididas, & departidas por terminos porque sepan quales eredades son dezmeras.
- ¶ Ley. ix. como se deuen departir los diezmos de los ganados entre las eglefias.
- ¶ Ley. x. a quales homes deuen poner los obispos que cojan los diezmos de los ganados, & en que manera los deuen coger, & que pena deue auer si mal lo fizieren.
- ¶ Ley. xj. en que logar deuen dar los diezmos por razon de sus personas.
- ¶ Ley. xij. de quales ganancias son tenudos los omes de dar el diezmo maguer las ganen mal.
- ¶ Ley. xiiij. en que manera deuen los diezmos ser dados.
- ¶ Ley. xiiij. porque razon non deuen los omes sacar la simiente ante que diezmen.
- ¶ Ley. xv. que los cabdales pueden los omes sacar ante que den el diezmo de las ganancias que fazen con ellos.
- ¶ Ley. xvj. como non deuen sacar las despenfas q̄ fizieren en sus cosas ante que den el diezmo.
- ¶ Ley. xvij. que los diezmos deuen ser dados enteramente de los frutos, & de las rẽtas luego que fueren cogidos.
- ¶ Ley. xvij. que non deuen dar el diezmo a Dios de lo por mas de lo comunal.
- ¶ Ley. xix. en quantas maneras se deuen partyr los diezmos segund costumbre de cada logar.
- ¶ Ley. xx. en quãtas maneras dio Dios galardõ a los Christianos q̄ fielmente diessen los diezmos.
- ¶ Ley. xxj. en quantas maneras dio Dios majamientos a los omes por non dezmar como deuen.
- ¶ Ley. xxij. que los clerigos deuen tomar los diezmos, & non los legos taluo en razones çiertas.
- ¶ Ley. xxiiij. que el Papa puede biendar preuilejo a los legos que non den diezmo, & tomen por tiempo çierto.
- ¶ Ley. xxiiij. que los clerigos pueden redimir, o tomar a peños los diezmos de sus Eglefias que touiesse los legos.
- ¶ Ley. xxv. de los q̄ sean mucho tyempo que non dan los diezmos, o los dan menguados como los deuen pagar.
- ¶ Ley. xxvj. de los que vñ den, o comprã los frutos

de las eredades ante que sean dezmadados aqual dellos deuen demandar el diezmo.

¶ Titulo. xxij. del pegujar de los clerigos.

- ¶ Ley. j. que cosa es pegujar, & donde tomo este nome.
- ¶ Ley. ij. quantas maneras son de pegujar, & quales clerigos los pueden auer.
- ¶ Ley. iij. que cosas pueden fazer los clerigos de los pegujares.
- ¶ Ley. iiij. de los clerigos q̄ mueren sin testamẽto quien deue auer sus bienes.
- ¶ Ley. v. porque razõ deue ser de la eglefia quãto ouieron los clerigos que mueren sin testamẽto.
- ¶ Ley. vj. de los clerigos que compran eredades cuyas deuen ser, & en cuyo nome deue ser fecha la carta.
- ¶ Ley. vij. en que manera engañan los clerigos a sus eglefias en las cosas, & compras que fazẽ de las rentas dellas.
- ¶ Ley. viij. del pegujar q̄ llaman los clerigos profeticio que pueden fazer del.

¶ Titulo. xxiiij. de las procuraciones, & del censo, & del pecho que dan a las Eglefias.

- ¶ Ley. j. que cosa es procuracion, & quien la deue dar, & a quien.
- ¶ Ley. ij. porque razõ se deue la procuracion, & en que manera.
- ¶ Ley. iij. q̄ los perlados non deuen echar pedidos nin pechos a los clerigos nin a los pueblos, & porque razon lo non deuen fazer.
- ¶ Ley. iiij. en que manera deuen los arcobispos visitar las prouincias quando acaciesse que lo ouiesse menester.
- ¶ Ley. v. en q̄ manera pueden los arcobispos tornar de cabo a desfajar sus prouincias, maguer lo obispos non gelo otorguen.
- ¶ Ley. vj. que deuen fazer los perlados de su oficio quando visitaren algunos logares.
- ¶ Ley. vij. q̄ cosas puede fazer los arcobispos quando visitaren los obispados de sus prouincias.
- ¶ Ley. viij. q̄ cosas censo, & quiẽ lo puede poner.
- ¶ Ley. ix. quales otros pueden poner censos en las eglefias.
- ¶ Ley. x. quando puede poner censo las eglefias & despues que lo pusieren si lo pueden creçe, o menguar.
- ¶ Ley. xj. por quales razones pueden creçe los censos de las eglefias.
- ¶ Ley. xij. quales cosas son tenudos de prouar los perlados que demandan tributo, o seruicio a algunas eglefias.
- ¶ Ley. xiiij. porque razones pueden echar los clerigos pecho a las eglefias.
- ¶ Ley. xiiij. en quantas maneras passan los perlados de Santa eglefia a mas que non deuen.
- ¶ Ley. xv. en que cosas agrauia los perlados a sus menores passando amas de lo que deuen.
- ¶ Ley. xvj. de los perlados que passan a mas de lo que deuen en otra manera.
- ¶ Ley. xvij. porque razones yerran los perlados faziendo otras sobejanias que les non cõuiene.
- ¶ Ley. xvij. en que manera otra son los perlados sobejanos.
- ¶ Ley. xix. de las sobejanias que fazẽ los perlados a los religiosos passando a mas de lo que deue.
- ¶ Titulo. xxiiij. de la guarda de las fiestas, & de los ayunos, & como se deuen fazer las limosnas.
- ¶ Ley. j. que quiere dezir fiestas, & quantas maneras son dellas.
- ¶ Ley. ij. como deuen guardar las fiestas.
- ¶ Ley. iij. de como deuen los clerigos tener las eglefias limpias, & apuestas para onrrar las fiestas.
- ¶ Ley. iiij. de los ayunos de las vigilias de los Santos, & de los que manda Santa eglefia guardar, & quantas maneras son dellos.
- ¶ Ley. v. quales ayunos deuen ser guardados en todo tyempo, & quales en dias señalados, & en tyempos çiertos.
- ¶ Ley. vj. por que razones ayunan los Christianos en algunos logares el sabado.



# Compendio sumario

- ¶ Ley. vij. quantas cosas ha de mirar el que quisiere fazer lymofna.
- ¶ Ley. viij. si la limofna deue ser ante dada al padre que sea de otra ley que al estraño que de la nuestra.
- ¶ Ley. ix. quantas maneras son de lymofna.
- ¶ Ley. x. de quales cosas puede el ome fazer lymofna.
- ¶ Ley. xj. en qual razon puede fazer lymofna el q fuere en orden, o non.
- ¶ Ley. xij. como puede la muger dar lymofna de lo de su marido.
- ¶ Ley. xiiij. quien faze lymofna deue auer ordenamiento.
- ¶ Titolo. xxv. de los romeros, & de los pelegrios.
- ¶ Ley. j. que quiere dezir romero, o pelegrino, & quantas maneras son dellos.
- ¶ Ley. ij. en que manera deue ser fecha romeria, & como deuen ser los romeros, & sus cosas guardadas.
- ¶ Ley. iij. que preuillejo han los romeros, & sus cosas andandó en romeria.
- ¶ Ley. iiij. como los romeros pueden en vida, & en muerte disponer de sus cosas, & que pena han los que los embargaren, & que se ha de fazer de sus bienes moriendo ellos sin manda.

## Partida. II.

- ¶ *AQVI Comien. a la segunda partida deste libro que fabla de los Emperadores, & de los Reyes, & de los otros grandes Señores de la tyerra que la han de mantener en justicia, & verdad, qual contyene .xxxj. tit. lre. ccc. lxxiiij. leyes.*
- ¶ Titolo. j. que fabla de los Emperadores, & de los Reyes, & de los otros grandes Señores.
- ¶ Ley. j. que cosa es Emperador, & porq ha asy nome, & porque co viño que fuesse, & que logar tyene.
- ¶ Ley. ij. que poder ha el Emperador, & como deue vsar del imperio.
- ¶ Ley. iij. que poderio ha el Emperador de fecho.
- ¶ Ley. iiij. como el Emperador deue vsar de su poderio.
- ¶ Ley. v. que cosa es el Rey, & que poder ha.
- ¶ Ley. vij. que quiere dezir Rey, & por que es asy llamado.
- ¶ Ley. viij. porque co vino que fiziesse Rey, & que logar tyene.
- ¶ Ley. viij. qual es el poderio del Rey, & como deue vsar del.
- ¶ Ley. ix. como el Rey deue amar a Dios, por la grand bondad que es en el.
- ¶ Ley. x. q quiere dezir tyrano, & como vfa de su poderio al Reyno, despues q es a poderado del.
- ¶ Ley. xj. quales son los grandes, & onrrados Señores q non son Emperadores nin Reyes.
- ¶ Ley. xij. q poder han los Señores sobredichos q han el Señorio de las tyerras por eredamiento.
- ¶ Ley. xiiij. quales son llamados catanes, & val vafores, & potestades, & vicarios, & q poder han.
- ¶ Titolo. ij. qual deue el Rey ser en conocer, & amar, & temer a Dios.
- ¶ Ley. j. como el Rey deue conoçer a Dios, & por que razones.
- ¶ Ley. ij. como el Rey, deue seruir & loar a Dios.
- ¶ Ley. iij. qual deue el Rey, ser en sy mesmo, & primeramente en sus penfamientos.
- ¶ Ley. iiij. como el Rey, deue seruir, & loar a Dios.
- ¶ Titolo. iij. qual deue el Rey, sser en sy mesmo, & primeramente en sus penfamientos.
- ¶ Ley. j. q cosa es pensamiento, & por q ha asy nome.

- ¶ Ley. ij. Onde naçe el pensamiento, & como deue ser fecho.
- ¶ Ley. iij. como el Rey non deue cobdiçiar en su coraçon onrra sobejana, & sin pro.
- ¶ Ley. iiij. como el Rey, nõ deue mucho cobdiçiar en su coraçon grandes riquezas a demas.
- ¶ Ley. v. que el Rey, non deue cobdiçiar ser muy vicioso.
- ¶ Titolo. iiij. qual deue el Rey ser en sus palabras.
- ¶ Ley. j. que cosa es palabra, & a que tyene pro.
- ¶ Ley. ij. quantas maneras son de palabras, & como se deuen dezir.
- ¶ Ley. iij. que el Rey deue guardar su boca, que non diga palabras menguadas.
- ¶ Ley. iiij. de como el Rey se deue guardar, que nõ diga palabras desconuenientes.
- ¶ Ley. v. que daño viene de las palabras quando non son dichas como deuen.
- ¶ Titolo. v. qual deue el Rey sser en sus obras.
- ¶ Ley. j. que cosa es obra, & quantas maneras son della.
- ¶ Ley. ij. como el Rey, ha de ser mesurado, en comer & en beuer.
- ¶ Ley. iij. que el Rey, deue guardar en que logar faze linaje.
- ¶ Ley. iiij. que el Rey deue fazer sus fechos en buen continente.
- ¶ Ley. v. q el Rey se deue vestir muy apuestamete.
- ¶ Ley. vij. que el Rey deue ser manso, & que de par tymento ha entre costumbres, & maneras.
- ¶ Ley. viij. quales virtudes deue auer el Rey, para ganar amor de Dios.
- ¶ Ley. viij. que virtudes deue auer el Rey, para beuir derechamente en este mundo, & ser bien acostumbrado.
- ¶ Ley. ix. que cosa ha el Rey vsar coty dianamete para ser bien accostumbrado.
- ¶ Ley. x. que el Rey, deue auer sufrençia en la penamas que otro ninguno.
- ¶ Ley. xj. que se deue el Rey, guardar de la ira q non le faga errar.
- ¶ Ley. xij. como se deue el Rey guardar de mal querençia.
- ¶ Ley. xiiij. como el Rey nõ deue cobdiçiar de fazer cosa que sea contra derecho.
- ¶ Ley. xiiij. como el Rey, non deue cobdiçiar a fazer cosa que sea contra derecho, la qual ha judgar solo por posible.
- ¶ Ley. xv. como el Rey, nõ deue auer cobdiçia de fazer las cosas en el tyempo que non deuen ser fechas como las del plazer en tiempo de pesar, & por el contrario.
- ¶ Ley. xvij. como el Rey deue ser acuçioso, en a prender, a leer, & de los saberes que pudiere.
- ¶ Ley. xvij. como el Rey, se deue trauajar en conoçer los ombres.
- ¶ Ley. xvij. como deue el Rey ser a graçado, & fiado.
- ¶ Ley. xix. como el Rey, deue ser mañoso en caualgar, & en todas armas como el antiguedad en señaaua los Reyes.
- ¶ Ley. xx. como el Rey, deue ser mañoso en caçar.
- ¶ Ley. xxj. de que alegria ha el Rey, vsar a las vegadas para tomar conorte en los pesares, & en las cnytas.
- ¶ Titolo. vij. qual deue el Rey, ser a su muger, & ella a el.
- ¶ Ley. j. quales cosas deue el Rey, catar en su casamiento.
- ¶ Ley. ij. como el Rey, deue amar, & onrrar, & guardar a su muger.
- ¶ Titolo. vij. qual deue el Rey ser a sus fijos, & ellos a el.
- ¶ Ley. j. como el Rey, deue amar sus fijos, & por que razones.
- ¶ Ley. ij. como el Rey, ha de criar sus fijos con sciencia.

- ¶ Ley. iij. en que manera deuen ser guardados los fijos de los Reyes.
- ¶ Ley. iiij. que los fijos de los Reyes, deuen auer ayos de buen linaje, & bien acostumbrados discretos, & de buen entendimiento.
- ¶ Ley. v. que cosas deuen acostubrar a los fijos de los Reyes, para ser a puestos, &lympios.
- ¶ Ley. vj. como los fijos de los Reyes, deuen ser mesurados en beuer el vino.
- ¶ Ley. vij. como los ayos deue mostrar a los fijos de los Reyes, como fablen bien, & a puesto, & a tyempo, & mäs, & mesurada, & acabadamete.
- ¶ Ley. viij. que les deuen mostrar a los fijos de los Reyes, que ayan buen continente.
- ¶ Ley. ix. que les deuen enseñar los Reyes, a sus fijos.
- ¶ Ley. x. que cosas deuen mostrar a los fijos de los Reyes, quando comiençan a ser donzeles.
- ¶ Ley. xj. quales amas, & ayos deue auer las fijas de los Reyes.
- ¶ Ley. xij. como el Rey, & la Reyna, se deuen trauajar, de casar sus fijas, & guardar las.
- ¶ Ley. xiiij. como el Rey, deue fazer bien a sus fijos, & castigar los quando erraren.
- ¶ Titolo. viij. qual ha de ser el Rey, a los otros sus parientes, & ellos a el.
- ¶ Ley. j. como el Rey, deue amar, onrrar, & fazer bien a aquellos con quien ha debdo por linaje.
- ¶ Ley. ij. en que manera deue el Rey, escarmentar a sus parientes quando algund yerro fizieren.
- ¶ Titolo. ix. qual deue el Rey, ser a sus oficiales, & a los de su casa, & de su corte, & ellos a el.
- ¶ Ley. j. que quiere dezir oficio, & quantas maneras son de oficiales.
- ¶ Ley. ij. quales omes deue el Rey, reçeber en su casa para seruise dellos cotidianamente.
- ¶ Ley. iij. qual deue ser el capellan del Rey.
- ¶ Ley. iiij. qual deue ser el cançeler, & que cosas perteneçen a su oficio.
- ¶ Ley. v. quales deuen ser los consejeros del Rey.
- ¶ Ley. vij. quales deuen ser los ricos omes, & que deuen fazer.
- ¶ Ley. vij. quales deuen ser los notarios del Rey, & que es lo que han de fazer.
- ¶ Ley. viij. quales deuen ser los escriuanos del Rey, & que es lo que han de fazer.
- ¶ Ley. ix. quales deuen ser los amesnadores del Rey, & que es lo que han de fazer.
- ¶ Ley. x. quales deuen ser los fizicos del Rey, & que es lo que han de fazer.
- ¶ Ley. xj. quales deuen ser los oficiales del Rey, que le han de seruir en su comer, & vestir.
- ¶ Ley. xij. qual deue ser el repostero, & el camareno del Rey.
- ¶ Ley. xiiij. quales deuen ser los despenferos del Rey.
- ¶ Ley. xiiij. quales deue ser los porteros del Rey, & que es lo que deuen fazer.
- ¶ Ley. xv. qual deue ser el aposintador del Rey, & que es lo que deue fazer.
- ¶ Ley. xvj. qual deue ser el Alfez del Rey, & q es lo que perteneçe a su oficio.
- ¶ Ley. xvij. qual deue ser el mayordomo del Rey, & que es lo que ha de fazer.
- ¶ Ley. xvij. quales deuen ser los fuezes del Rey, & que es lo que han de fazer.
- ¶ Ley. xix. qual deue ser el adelantado del Rey.
- ¶ Ley. xx. que es lo que ha de fazer el q haze la justicia en la corte del Rey.
- ¶ Ley. xxj. quales deuen ser los mandaderos del Rey.
- ¶ Ley. xxij. q deue fazer los adelantados q son puestos por manos de los Reyes, en las comarcas.
- ¶ Ley. xxiiij. quales deuen ser los merinos mayores, & que deuen fazer.
- ¶ Ley. xxiiij. que deue fazer el Almiräte, & qual ha de ser.
- ¶ Ley. xxv. quales deue ser los almoxarifes los q tyenen la renta del Rey, en fiedad, & los cojedores

# Delas siete partidas.

dores, & que es lo que han de fazer.

¶ Ley. xxvi. en que manera, & cosas deuen jurar los oficiales del Rey.

¶ Ley. xxvii. que cosa es corte, & porque ha assy no me, & qual deue ser.

¶ Ley. xxviii. que semejança pusierō los antiguos a la corte del Rey.

¶ Ley. xxix. que cosa es palacio, & porque le llaman assy.

¶ Ley. xxx. quantas cosas deuen ser catadas en el retracer.

¶ Titolo. x. qual deue el Rey, ser comunamente a todos los de su Señorio.

¶ Ley. j. que quiere dezir pueblo.

¶ Ley. ij. como el Rey, deue ama, onrrar, & guardar a su pueblo.

¶ Ley. iij. porque razones deue el Rey amar, & onrrar, & guardar a su pueblo.

¶ Titolo. xj. qual deue el Rey, ser a su tyerra.

¶ Ley. j. como deue el Rey, amar a su tyerra.

¶ Ley. ij. como deue el Rey, amar, & onrrar a su tyerra en fazerle murallas en las villas, & ciudades, & loandola.

¶ Ley. iij. como el Rey, deue guardar su tyerra.

¶ Titolo. xij. qual deue el pueblo ser en conocer, & amar, & temer a Dios, & a su Rey.

¶ Ley. j. como el Rey, & el pueblo deuen conoçer a Dios naturalmente.

¶ Ley. ij. como deue el pueblo conoçer a Dios por creença de ley.

¶ Ley. iij. porque razones deue el pueblo auer fe en Dios.

¶ Ley. iij. porque razones deue el pueblo auer esperança en Dios.

¶ Ley. v. que bienes vienen al pueblo que ha firme esperança en Dios.

¶ Ley. vj. porque razones deue el pueblo amar a Dios.

¶ Ley. vij. porque razones es el pueblo muy tendido de amar a Dios.

¶ Ley. viij. como el pueblo deue temer a Dios, & porque razones.

¶ Ley. ix. quales bienes vienen al pueblo quando temen a Dios.

¶ Titolo. xij. qual deue el pueblo ser en conocer, & amar, & temer, & guardar a su Rey.

¶ Ley. j. como el pueblo deue cobdiçar siempre verbiendo del Rey, & non su mal.

¶ Ley. ij. como el pueblo deue siempre querer oyr bien del Rey, & non su mal.

¶ Ley. iij. como el pueblo deue sentyr de lueñe el biñ del Rey, para llegarlo, & su mal para redralo.

¶ Ley. iij. como deue el pueblo auer plazer con la buena fama del Rey, & pesarle de la mala.

¶ Ley. v. como el pueblo deue siempre verdad al Rey, & guardarse de mentirle.

¶ Ley. vj. como el pueblo deue tener las cosas que fueren a seruiçio del Rey, & non las otras.

¶ Ley. vij. como el pueblo deue biñ seguir al Rey, & guardarse del contrario desto.

¶ Ley. viij. como el pueblo deue obrar en los fechos del Rey, con asflogamiento, & cō sefo, & non rebatofamente por antojança.

¶ Ley. ix. como el pueblo deue pēsar, & escoger a qllas cosas q fuerē a pro del Rey, & las q fuerē a su daño desuajar las, & holler las.

¶ Ley. x. como el pueblo deue asmar las cosas que fuerē a pro de la vida, & salud del Rey, & fazer las, & llegarlas.

¶ Ley. xj. como el pueblo deue auer siempre en remembrança el Señorío del Rey para guardar, & obedecer su mandamiento.

¶ Ley. xij. como los Santos se acordaron con los sabios antiguos q el pueblo es tenuto de fazer al Rey las cinco cosas que en esta ley dize.

¶ Ley. xij. q a semejançe del conosciēto de las cosas qual es por su essēcia, & por su operaciō assy el pueblo ha de conoçer su Rey.

¶ Ley. xij. como amor se departe en dos maneras

& segund ambas ha de conoçer el pueblo a su Dios.

¶ Ley. xv. como el pueblo deue temer al Rey, & q departimiento ha entre temor, & miedo.

¶ Ley. xvj. como el pueblo deue enuergençar, & obedecer al Rey.

¶ Ley. xvij. como el pueblo deue onrrar al Rey en dicho.

¶ Ley. xvij. como el pueblo deue onrrar al Rey de fecho.

¶ Ley. xix. como el pueblo deue onrrar al Rey, despues que fuere finado.

¶ Ley. xx. en que manera deue onrrar el pueblo al Rey nuevo que Reynare.

¶ Ley. xxj. como deue entregar al Rey, nuevo las viejas, & los castiellos, & las otras fortalezas, & en q manera deue fazer omenaje aquellos el diere que los tēgan por el.

¶ Ley. xxij. como deuen fazer omenaje al Rey nueuo de los castiellos que ouieren de ser por eredamiento.

¶ Ley. xxij. como deue fazer omenaje al Rey, nueuo de los castiellos q son en su Señorio maguer los ouiesse algunos eredados de otra parte.

¶ Ley. xxij. como deue fazer omenaje de los castiellos que algunos touiesse por postura o por feudo.

¶ Ley. xxv. en quales cosas deue el pueblo guardar al Rey.

¶ Ley. xxvj. como el pueblo es tenuto de guardar su Señor.

¶ Titolo. xiiij. qual deue el pueblo ser en guardar al Rey, & su muger, & sus fijas, & los otros sus parientes, & en las dueñas, & donzellas,

¶ Ley. j. como el pueblo deue guardar al Rey, & a su muger la Reyna.

¶ Ley. ij. como el Rey, deue ser guardado en sus fijos, & en los otros sus parientes.

¶ Ley. iij. como deue el pueblo guardar al Rey en dueñas, & en las donzellas que andan en casa de la Reyna.

¶ Ley. iij. como el pueblo deue guardar al Rey en las amas, & en las otras mugeres que fuerē en casa de la Reyna.

¶ Titolo. xv. qual deue ser el pueblo en guardar al Rey, & en sus fijos.

¶ Ley. j. como el pueblo deue guardar los fijos del Rey.

¶ Ley. ij. como el fijo mayor ha adelantamiento, & mayoria sobre los otros sus eredados.

¶ Ley. iij. como deuen ser escogidos los guardadores del Rey niño, si su padre no ouiere dexado guardadores.

¶ Ley. iij. que cosa es tenuto de fazer guardar el Rey nuevo por el finado.

¶ Ley. v. como el Rey, & todos los del Regno deuen guardar que el Señorío sea siempre vno, & no lo enajenē en los departyr, & como, & quien lo deuen assy jurar.

¶ Ley. vj. qual deue el pueblo ser al Rey, en guardar le sus parientes.

¶ Titolo. xvj. como el pueblo deue guardar al Rey, en sus oficiales, & en su corte, & a los que vienen a ella.

¶ Ley. j. como deue ser guardados los q fueren en la corte del Rey, o vinieren a ella.

¶ Ley. ij. como deuen ser guardados los q fueren en la corte del Rey, o viniessen a ella.

¶ Ley. iij. q pena deue los q voluiesse pelear en el logar do el Rey fuere, & los que mataren o fieren a tres nigeros enderredor.

¶ Ley. iij. como deue ser guardados los q vinieren a la corte del Rey, & fueren della.

¶ Titolo. xvij. como qual deue el pueblo ser en guarda del Rey, & de sus cosas muebles, & rayzes que pertenecen a el para su mantenimiento.

¶ Ley. j. como deue el Rey ser guardado en su,

cosas quier sean muebles o Rayzes, & porque los llaman assy.

¶ Ley. ij. como deue el pueblo guardar las cosas, & los çilleros del Rey.

¶ Titolo. xvij. qual deue el pueblo ser en guardar, & bastecer, & defender los castiellos, & las fortalezas del Rey, & del Reyno.

¶ Ley. j. como el pueblo ha guardar al Rey, en sus castiellos, & fortalezas.

¶ Ley. ij. como deuen ser dados, & reçevidos los castiellos, & en que manera.

¶ Ley. iij. porque razones touierō por bien los antiguos que las entrgas de los castiellos fuesse fechas por mano de portero.

¶ Ley. iij. como, & quantas maneras son de castiellos que se puedē reçebir sin portero, & por quales razones.

¶ Ley. v. por quales razones pueden los que han de reçeibir los castiellos dar otros que los reçeiban por ellos.

¶ Ley. vj. quales deuen ser los Alcaydes de los castiellos, & que es lo que hā de fazer por sus cuerpos en guarda dellos.

¶ Ley. vij. qual deue ser el Alcayde que finca en el castillo por mano del mayor quādo el va alguna parte.

¶ Ley. viij. en que manera deue fazer el Alcayde quādo el q tyene el castillo moriesse sin lēnga.

¶ Ley. ix. q el Alcayde deue meter en el castillo tātōs omes, & tales cō q lo pueda bien guardar.

¶ Ley. x. en que manera deue ser bastecidos los castiellos de viādas, & de todas las otras que son menester.

¶ Ley. xj. como deuen fazer bastecidos los castiellos de Armas.

¶ Ley. xij. como se deuen los castiellos con ardimiēto, & con esfuerço defender, & guardar.

¶ Ley. xij. que en defender los castiellos ha menester coraçō, & sabiduria.

¶ Ley. xij. como el Alcayde del castillo deue vlar de su sabiduria.

¶ Ley. xv. como los castiellos deuen ser accorridos labrando los.

¶ Ley. xvj. en que manera deuen los alcaydes acorrer en tyempo de guerra a los castiellos que touieren del Rey.

¶ Ley. xvij. como los del pueblo deuen acorrer a los castiellos quādo los enemigos los çercaassen & los combatiessen.

¶ Ley. xvij. en que manera han ser dados los castiellos a los Señores cuyos fueren para guardar los omes su lealtad.

¶ Ley. xix. por qrazones non esta mal al alcayde en non dar castiello por mandado de su Señor maguer le aya reçevido portero del Rey.

¶ Ley. xx. en que manera deuen los alcaydes emplazar los castiellos quando los Señores son en culpa non los queriendo tomar.

¶ Ley. xxj. que deue avn fazer el alcayde despues que ouiere emplazado el castillo.

¶ Ley. xxij. como el alcayde puede emplazar el castillo non le qriendo dar el Señor lo q le ouiesse a dar, por la tenençia del.

¶ Ley. xxij. que es lo q deue ser guardado quando los alcaydes emplazan los castiellos, como non deuen.

¶ Ley. xxij. como se deuen emplazar & dar los castiellos, que son dados en fiedad.

¶ Ley. xxv. por quales razones defendieron los antiguos que non reptasse el Rey a su natural.

¶ Ley. xxvj. como deue fazer el que touiesse castiello de fiedad despues que lo ouiesse dado a su Señor.

¶ Ley. xxvij. como el que todierē castiello en fiedad, que le diessē al otro Rey maguer gelo mandasse su Señor.

¶ Ley. xxvij. como ha fazer del castiello de fiedad el que lo tyene de naturaleza, o de vassallaje cō vn Rey, & non con otro.

¶ Ley. xxix. como deuen fazer de los castiellos de fiedad aquellos q los tyenen, & non son vassallos, nin naturales del vn Rey, nin del otro.

¶ Ley. xxx. porque razones deuen tomar cō derecho los castiellos de fiedad los que los touieren.

A a iij

# Compendio sumario

- Ley. xxxj.** porque razones se pueden los Reyes tomar los castillos los vnos a los otros que fueren metidos en fieltad, & por quales maneras se los tomar si los han de tornar.
- Ley. xxxij.** como deuen dar los castillos al Rey, que fueren ganados o combatidos en sus cõquisas, por los vasallos, o por los naturales.
- ¶ Titulo. xix.** qual deue ser el pueblo en guardar el Rey de sus enemigos.
- Ley. j.** que cosa es enemistad, & quãtas maneras son de enemistad.
- Ley. ij.** como deue el pueblo guardar al Rey, & a todos sus vasallos, & sus amigos.
- Ley. iij.** como deue el pueblo guardar la tyerra, & venir en hueste cõtra los q se alçassen en ella.
- Ley. iiij.** como deue el pueblo venir en la hueste quando los enemigos de fuera entrassen en la tyerra para fazer daño de passada.
- Ley. v.** como deue el pueblo venir en hueste quando los enemigos de fuera çercassen alguna villa, o castillo en la tyerra del Rey.
- Ley. vj.** como deue el pueblo venir en hueste quando los enemigos entrassen en la tyerra para lidiar con el Rey a dia señalado.
- Ley. vij.** como el pueblo deue venir en hueste, quando el Rey su Señor entrasse en la tyerra de los enemigos para fazer les mal de passada.
- Ley. viij.** como el pueblo deue venir en hueste, quando el Rey quisiere çercar villa o castillo de sus enemigos.
- Ley. ix.** como deue el pueblo venir en la hueste, quel Rey ouiesse a auer batalla con sus enemigos dentro en la tyerra dellos.
- ¶ Titulo. xx.** qual deue ser el pueblo a la tyerra onde son naturales.
- Ley. j.** como el pueblo deue punar de fazer linaje para poblar la tyerra.
- Ley. ij.** de quales cosas se deuen los omes guardar que non sean embargados de fazer linaje.
- Ley. iij.** como el pueblo deue criar su linaje, & a costumbrar bien, & saberse seruir del.
- Ley. iiij.** q el pueblo se deue trabajar de traher los siervos de la tyerra, & las otras cosas de que sean de gouernar.
- Ley. v.** q de partymiento ha entre lauor & obra.
- Ley. vj.** como el pueblo se deue apoderar de la tyerra & en señorear se de las cosas que son en ella para acreçentar la.
- Ley. vij.** como el pueblo se deue apoderar de la tyerra por fuerça.
- Ley. viij.** de que cosas ha de estar el pueblo aperçebido & guardado, por guardar su tyerra & apoderarse de sus enemigos.
- ¶ Titulo. xxj.** de los caualleros, & de las cosas que les conuenie fazer.
- Ley. j.** porque razones la caualleria & los caualleros ouieron assí nome.
- Ley. ij.** como deuen ser escogidos los caualleros.
- Ley. iij.** como los hijos dalgo deuen guardar la nobleza & la fidalguia.
- Ley. iiij.** como los caualleros deuen auer en si quatro virtudes principales.
- Ley. v.** q los defensores deuen ser entendidos.
- Ley. vj.** que los caualleros deuen ser sabidores para saber cobrar de su entendimiento.
- Ley. vij.** que los caualleros deuen ser bien acostumbrados.
- Ley. viij.** como deuen ser los caualleros areros & manfos.
- Ley. ix.** como deuen ser los caualleros muy leales.
- Ley. x.** que los caualleros deuen ser sabidores para conoçer los caualllos, & las armas que troxieren si son buenas o non.
- Ley. xj.** quien ha poder de fazer los caualleros o non.
- Ley. xij.** quales non deuen ser caualleros.
- Ley. xiiij.** que cosas deue fazer el escudero ante que resçiba caualleria.
- Ley. xxiij.** como han de fazer fechos los caualleros.
- Ley. xv.** como han de çehir la espada al noble despues que fuere fecho cauallero.
- Ley. xvj.** que debdo han los nobles cõ los que los fazen caualleros con los padrinos que los deçihen las espadas.
- Ley. xvij.** que cosas deuen guardar los caualleros quando caualgaren.
- Ley. xviiij.** en que manera se deuen vestir los caualleros.
- Ley. xix.** como los caualleros deuen ser mesurados.
- Ley. xx.** como los caualleros deuen leer las estorias de los grandes fechos de armas quando comienen.
- Ley. xxi.** que cosas son tenudos de guardar los caualleros.
- Ley. xxij.** que cosas deuen fazer & guardar los caualleros en dichos & en fechos.
- Ley. xxiiij.** en que manera deuen onrrar a los caualleros.
- Ley. xxiiij.** que mejoría han los caualleros, mas que los otros homes.
- Ley. xxv.** por quales razones pierden los omes la onrra de caualleria.
- ¶ Titulo. xxij.** de los adalides, & al mogauares, & de los peones.
- Ley. j.** que cosa deue auer el adalid en si, & qual deue ser, & porque son assí llamados.
- Ley. ij.** como deue ser escogido el adalid, & quí lo puede fazer.
- Ley. iij.** como deue fazer el adalid, & q le deue dar el que lo fiziere, & que poder, & que onrra gana despues que fuere adalid.
- Ley. iiij.** por quales razones deuen ser fechos los adalides onrradaméte, & que pueden han, & que penamereçen si non lo fazen bien.
- Ley. v.** que cosas deue auer en si el almocaden, & que deue fazer el que lo fiziere.
- Ley. vj.** como deue ser fecho el almocadé, & que pena mereçe si bien non vñasse de su officio.
- Ley. vij.** quales deuen ser los peones por la tyerra & como deuen ser escogidos & guisados.
- ¶ Titulo. xxiiij.** de la guerra que deuen fazer todos los de la tyerra.
- Ley. j.** que cosa es guerra, & quantas maneras son della.
- Ley. ij.** porque razones se muenen los omes fazer guerra.
- Ley. iij.** de que cosas deue estar aperçebidos los que quieren fazer guerra.
- Ley. iiij.** quales deuen ser escogidos por cabdillos, & por quales razones.
- Ley. v.** como deuen ser efforçados contra los enemigos.
- Ley. vj.** como los cabdillos deuen ser auisados lo que ouieren de fazer ante que al fecho vñgã.
- Ley. vij.** como los cabdillos deuen siempre catar su mejoría.
- Ley. viij.** quales omes deuen fazer los cabdillos que vñen los omes en fecho de guerra.
- Ley. ix.** como los omes deuen ser cabdillados por mandamiéto del cabdillador, & que manera ha de tener para encobrir lo suyo, & saber lo de los enemigos.
- Ley. x.** que los q ouieren de guerrear, deuen ser sofridores, & feridores, para bien vencer los enemigos, nin hasta lo vno desto para aquerir la victoria.
- Ley. xj.** quales son los bienes que vienen por el buen cabdillamiento quando es bien fecho como deue.
- Ley. xij.** quales deuen ser las señales que truxieren los cabdillos, & quien las puede traher, & porque razones.
- Ley. xiiij.** quãtas maneras son de señas mayores, & quien las puede traher, & porque razones.
- Ley. xiiij.** quãtas maneras se han de pendones.
- Ley. xv.** que otro ome non deue traher seña nin pendon cotyidianamente si non el Rey.
- Ley. xvj.** quantas maneras se han de fazer, & como se deuen partir.
- Ley. xvij.** como los de la hueste deue ser cabdillados quando se muenen.
- Ley. xviiij.** como deuen fazer, quando los enemigos dieren salto en la hueste.
- Ley. xix.** en que lugares deuen los cabdillos aposentar las huestes.
- Ley. xx.** en q manera deue aposentar las huestes.
- Ley. xxi.** como deuen ser acordadas las huestes.
- Ley. xxij.** como deue ser guardadas & guiadas las recuas quando fueren con las viandas, & los que van por yerua, o por paja.
- Ley. xxiiij.** como deue ser aposentada la hueste, quando çercan alguna viella o castillo de los enemigos.
- Ley. xxiiij.** como deuen los que fueren en hueste ser aparejados de ingenios, & de las otras cosas q son menester para fazer daño a los enemigos.
- Ley. xxv.** como deue fazer daño a los enemigos en la manera que sopieren que les verna daño.
- Ley. xxvj.** como deuen parar engenio a villa, o castillo.
- Ley. xxvij.** que departimiéto ay entre batalla, & fazienda, o lid, & quantas maneras son para guerrear.
- Ley. xxviij.** como los omes deuen ser acabdillados, & quantas maneras son della.
- Ley. xxix.** como deue fazer las algaradas, & las correduras.
- Ley. xxx.** que cosas deuen catar los que meten en las çeladas.
- ¶ Titulo. xxiiij.** de la guerra que se faze por la mar.
- Ley. j.** que cosa es la guerra de la mar, & quãtas maneras son della, & de que cosas ha menester q esten guisados, los que la quieren fazer.
- Ley. ij.** quales omes son menester, para armamiéto de los nauios.
- Ley. iij.** qual deue ser el almirante, & como deue ser fecho.
- Ley. iiij.** quales deue ser comitres, & como deue ser fechos, & otrosi que poderio han.
- Ley. v.** quales deue ser los naocheros, & como deuen ser fechos, & que poder han.
- Ley. vj.** quales deuen ser los proeles, & los sobre salientes, & los q han de guardar las armas, & las viandas, & la otra xarcia de los nauios.
- Ley. vij.** quales son mejores nauios para guerrear, & de como deuen ser aparejados.
- Ley. viij.** en que manera pusieron los antiguos se mejante a los nauios de los caualllos.
- Ley. ix.** como los nauios deuen ser basteçidos de omes, & armas, & las otras viandas.
- Ley. x.** como los que se aueturã a guerrear por mar deue ser guardados, & onrrados quando biñ fizieren & el carmentar los quando fizieren el contrario.
- ¶ Titulo. xxv.** de las emiendas, a las quales en España dizen bien enchas.
- Ley. j.** q quiere dezir emienda, & por q razones la deuen fazer, & en quantas maneras.
- Ley. ij.** como deue ser fechas las emiendas de lo daños que los omes se reçiben en sus cuerpos.
- Ley. iij.** por quales razones deue fazer les enchas por los q matan en las caualgadas.
- Ley. iiij.** como deuen apreciar las bestias, & las armas de las huestes, & de la caualgada ante q se vayan del lugar, porque sepan como se han de fazer las emiendas.
- Ley. v.** como deuen fazer las enchas del daño q los omes reçiben de sus cosas, quando non las ouieren apreciado.
- ¶ Titulo. xxvj.** de la parte que los omes deuen auer de lo q ganaren en las guerras.
- Ley. j.** que quiere dezir partiçion, & aque tyenepro, & como se deue fazer.
- Ley. ij.** como los omes se deuen guardar de non querer ser mucho cobdiçiosos en las guerras, & las otras cosas que fazen.
- Ley. iij.** como los omes non se deuen parar a robar quando entrarẽ villa, o castillo, o otra fuerte leza, & que pena deuan auer los que lo fizieren.
- Ley. iiij.** porque razones deuen dar al Rey, sus derechos

# De las siete partidas.

derechos de lo que ganaren en las guerras.  
**Ley.v.** de quales cosas deuen dar su derecho al Rey, de lo que ganaren en las guerras.  
**Ley.vj.** en que manera deuen dar al Rey su derecho de lo que ganaren en las guerras.  
**Ley.vij.** en que manera deue dar quinto al Rey la caualgada, quando sale del logar do es el Rey, o de otras partes.  
**Ley.vij.** de quales cosas que son ganadas en las guerras non deuen dar derecho al Rey.  
**Ley.ix.** como se deue fazer la partiçion de manera que aya su derecho cada vno.  
**Ley.x.** como las atalayas, & las escuchas deue fazer su oficio, & auer parte de todo lo que ganaren.  
**Ley.xj.** como los barruntes, & los que fueren to mar lengua, deuen auer parte de lo que ganare los otros.  
**Ley.xij.** que deuen fazer los cuadrilleros, & las guardas, de lo que se gana en las guerras.  
**Ley.xij.** como deuen ser pagados los oficiales quando non pusieron cosa que les den.  
**Ley.xij.** como deuen partir lo que ganaren en ello.  
**Ley.xv.** como non deuen robar el campo de las cosas que y ganaren.  
**Ley.xvj.** como deuen traer a ninguna partiçion ninguna cosa de lo q se ganare en las asonadas.  
**Ley.xvij.** que en las asonadas non deue prender vn ome a otro, para leuar lo a supresio, ni matarlo, despues que fuere vencido, non destor pallo.  
**Ley.xvij.** que derecho deuen auer los omes de lo que ganan en el torneto, o en la espelonada, & en justa de lid.  
**Ley.xix.** como deuen partir lo que fallaren en villa, o castillo, que sea entrado por fuerça.  
**Ley.xx.** que deuen fazer de las cosas que ganaren en la guerra, despues que ouiesse dados todos sus derechos al Rey, o a los oficiales ante q lleguen a la partiçion comunal.  
**Ley.xxj.** como deuen partir las ganancias que fizieren los que se echaren, en la çelada sobre alguna villa, o camino quier lean dos compaņas, o vna.  
**Ley.xxij.** como deuen fazer quando dos compaņas yazieren en çelada, & corieren sabiduria la vna de la otra.  
**Ley.xxij.** como deuen fazer partir lo que ganassen quando dos caualgadas, o mas, o media, se fallaren en vno.  
**Ley.xxij.** como deuen partir lo que ganare en apellido, & como deuen partir lo que ganaren despues.  
**Ley.xxv.** como deuen ser partydas las ganancias que ganaren en el apellido que fuesse fecho en tyempo de guerra.  
**Ley.xxvj.** como deuen fazer los que fueren en apellido de lo que tiraren a los enemigos ante que lo metan en su pro.  
**Ley.xxvij.** como deuen ser partidas las cosas q ganaren en guerra segund la cantidad de los omes.  
**Ley.xxvij.** por que ha nome caualleria la parte que los omes ganan en las guerras, & como deue ser dada.  
**Ley.xxix.** que derechos deuen dar al Rey de lo que ganaren en mar.  
**Ley.xxx.** de como deuen partir entresi lo q ganaren en la flota de la armada.  
**Ley.xxxj.** que cosa es al moneda, & como se deuen fazer las cosas que guian en ella.  
**Ley.xxxij.** que cosa es al moneda, & como se deuen fazer las cosas que se ganan en ella.  
**Ley.xxxij.** quales cosas deuen fazer los corretores, en fecho de las almonedas.  
**Ley.xxxij.** quales deuen ser, & que deuen fazer los escriuanos de las almonedas.  
**Titulo.xxvij.** de los gualardones, & de como se deuen fazer.  
**Ley.j.** que cosa es gualardon, & a quien deue ser fecho.  
**Ley.ij.** que pro naçe del gualardon quando es dado como deue.  
**Ley.ij.** quantas maneras son de gualardones.  
**Ley.ij.** que los omes han de recebir, gualar-

dones sin perdidas que ayan fechas.  
**Ley.v.** de los gualardones que alos omes fazen por las perdidas que reciben en las guerras.  
**Ley.vj.** de los gualardones q son mas de razon.  
**Ley.vij.** que gualardon deuen auer, los que por fuerça entrassen villa, o castillo, o otra fortaleza.  
**Ley.vij.** que gualardos deuen auer los que furtan villa o castillo de los enemigos.  
**Ley.ix.** que gualardon deue auer los q entrassen por fuerça en los nauios con los enemigos.  
**Ley.x.** en que manera deuen gualardonar, por aluedrio de los buenos fechos, lo que los omes fiziesen.  
**Titulo.xxvij.** como se deuen castigar, & escarmentar todos los omes, que andan en guerras, por los yerros que fizieren.  
**Ley.j.** que cosa es castigo, & escarmiento, & a q tyene pro, & que razones deue fazer en guerra el que lo deue fazer.  
**Ley.ij.** que pena deuen auer los q diessen sabiduria a los enemigos, & se fuesen para ellos.  
**Ley.ij.** de los bienes que naçen del acabillamiento & q milis quando no se haze como deue.  
**Ley.ij.** que pena deuen auer los que metieren de acuerdo, en las compaņas con quien bien syendo en la guerra.  
**Ley.v.** como deuen ser escarmentados los que bolueren entre los suyos. pelea en tyempo de guerra.  
**Ley.vj.** como deuen ser escarmentados los que furtan en tyempo de guerra, algunas cosas a sus compaņeros.  
**Ley.vij.** con o deuen ser escarmentados los que furtan o roban a sus compaņeros en tyempo de guerra.  
**Ley.vij.** como deuen ser escarmetados, los que fizieren engaños en las guerras.  
**Ley.ix.** de como deuen ser escarmentados los que non guardan su verdad.  
**Ley.x.** que escarmiento deuen auer los que non ayudassen o embargassen la justicia en el tyempo de la guerra.  
**Ley.xj.** como deuen ser escarmientados, los que non guardassen las posturas entre si, o con otros que andodiesen en la guerra.  
**Titulo.xxix.** de los catiuos, & de las sucofas, & de los lugares que caen en poder de los enemigos.  
**Ley.j.** que quiere dezir catiuo, & que de partiemento ay entre preso & catiuo.  
**Ley.ij.** como deuen ser quitos los que yoguieren en catiuo.  
**Ley.ij.** quales omes son tenidos de sacar de catiuo a los que y az. n en el.  
**Ley.ij.** como deuen ser guardados, & en que manera.  
**Ley.v.** por quales razones non se deuen perder por tyempo los bienes, & los derechos de los catiuos.  
**Ley.vj.** quales cosas non deuen valer, maguer las fagan los omes de mientra que yoguieren en catiuo.  
**Ley.vij.** que derechos han los fijos que naçen de los omes, de mientra que yoguieren en catiuo en los bienes de los padres.  
**Ley.vij.** como & en que tyempo puede vsar los herederos de los bienes, que yoguieren en catiuo.  
**Ley.ix.** como aquellos que catiuan por su culpa, o por yerro, non deuen auer las fraquezas que los otros catiuos han.  
**Ley.x.** como los logares que ganan los enemigos si despues los cobran aquellos cuyos fueron deuen ser tornados al primero estado.  
**Ley.xj.** que derecho han en los catiuos, aquellos que los fían & pagan por ellos.  
**Ley.xij.** por quales razones los que fican otros de catiuo, non les deuen demandar lo que pagan por ellos.  
**Titulo.xxx.** de los alfaqueques, & de lo que estos han de fazer,  
**Ley.j.** q quiere dezir alfaqueques, & que deue

auer en si.

**Ley.ij.** como deuen ser fechos, & escogidos los alfaqueques, & que cosas deuen auer en si. & quien puede fazer los.  
**Ley.ij.** que cosas deuen guardar los alfaqueques despues que fueren fechos, & que gualardon deuen auer, & que pena.

**Titulo.xxxj.** de los estudios en que se apreñden los saberes: & de los maestros, & de los escolares.

**Ley.j.** que cosa es estudio, & quantas maneras son del, & por cuyo mandado deue ser fecho.  
**Ley.ij.** en que logar deue ser establecido el estudio, & como deuen ser seguros.  
**Ley.ij.** quantos maestros deue ser en el estudio general, & a que plazos deuen ser sus salarios, & de como deuen ser pagados.  
**Ley.ij.** en que manera deuen los maestros mostrar a los escolares los saberes.  
**Ley.v.** en que logares deuen ser ordenadas las escuelas de los maestros, & de los escolares.  
**Ley.vj.** como los maestros, & los escolares pueden fazer ayuntamiento, & ermandad entresi, & escoger vno que los castigue.  
**Ley.vij.** quales jueces pueden apremiar a los escolares.  
**Ley.vij.** que onrras deuen auer los maestros señaladas de las leyes.  
**Ley.ix.** como deue prouar el escolar, que quiere ser maestro, ante que le otorguen licencia.  
**Ley.x.** como todos los escolares del estudio, y a vn mensajero, a que llaman bedel, & qual es el su oficio.  
**Ley.xj.** como los estudios generales deuen auer estacionarios, que tengan tiendas de libros para exemplarios.

## Partida. III.

**Aqui comiençala tercera partida que habla de la justicia como se ha de fazer ordenadamente en cada lugar por palabra de iuyzio, & por obra de fecho, qual contiene xxxij. titulos. Item. d. xliij. leyes.**

**Titulo.j.** que habla de la justicia.

**Ley.j.** que cosa es justicia.  
**Ley.ij.** que pro viene de la justicia.  
**Ley.ij.** que quiere dezir justicia, & quantos son los mandamientos della.

**Titulo.ij.** del demandador, & de las cosas que ha de catar.

**Ley.j.** que cosa es el demandador.  
**Ley.ij.** como el demandador deue catar a quien faze su demanda.  
**Ley.ij.** sobre quales cosas pueden los fijos, & los nietos mouer demanda en iuyzio a sus padres, & a sus avuelos despues que son sauos de su padre.  
**Ley.ij.** sobre quales cosas pueden mouer demanda, en iuyzio el vn hermano contra el otro, & sobre quales non.  
**Ley.v.** sobre que cosas pueden mouer demanda el marido contra su muger, & la muger contra su marido.  
**Ley.vj.** sobre que pleytos pueden mouer demanda los criados, & seruienes contra sus Señores con quien bien, o buieron, & en quales non.  
**Ley.vij.** en que manera deuen mouer pleyto contra el fijo, o el nieto, que esta en poder de su padre, o de su avuelo.  
**Ley.vij.** sobre que cosas puede el Señor demandar en iuyzio a su sieruo, o el sieruo a el.  
**Ley.ix.** como el sieruo puede fazer demanda en iuyzio sobre cosas q touiesse de su Señor quando gelas embargaren.  
**Ley.x.** a quien pueden fazer la demanda despues que sea entrado en religion.



# Compendio Sumario.

**Ley.xj.** como pueden fazer demanda a quien es menor de .xxv. años.

**Ley.xij.** como puede mouer demãda en juyzio. cõtra los bienes del catiuo, o del que muriesse, & non dexasse erãdero.

**Ley.xij.** en que manera pueden fazer demanda en juyzio contra el conçejo de ciudad.

**Ley.xiiij.** en que manera pueden mouer demanda contra las otras personas, de que nõ fãblan las leyes sobredichas.

**Ley.xv.** como el demãdador deue catar que cosa es aquella que quiere demandar en juyzio, & como deuen fazer su demanda.

**Ley.xvj.** quales cosas muebles, que non se pueden prouar si nõ parecen, deuen ser mostradas en juyzio.

**Ley.xvij.** como los demandadores son tenudos de mostrar en juyzio las cartas del testamento, o demanda, o libro de cuenta.

**Ley.xviiij.** quãdo deue el demãdado dar fiador que muestre la cosa, q̃l demãda, o quãdo non.

**Ley.xix.** si la cosa mueble que fuere demãdada en juyzio el demãdado, nõ la muestra, o la traf pusieren que pena merçe por ende.

**Ley.xx.** en que tyempo es tenuto el demãdado demostrar la cosa en juyzio sobre quel mueuen demanda.

**Ley.xxj.** en que logar es tenuto el demandado, de mostrar, o de entregar, la cosa quel demandan.

**Ley.xxij.** que la cosa mueble que demandan deue ser demostrada, en tal logar, & estado, quando el pleyto fue comenzado.

**Ley.xxiiij.** como tan solamente deue ser apreciada la cosa mueble, que demanda que muestren en juyzio mas del menoscabo que viniẽse por razon della.

**Ley.xxiiij.** como puede ser la cosa mueble demandada otra vez al demandado, maguer sea quito della por juyzio.

**Ley.xxv.** como el demãdador puede mouer demanda en juyzio sobre cosa que es raiz.

**Ley.xxvj.** que cosas son aquellas que puede ome demandar en juyzio generalmente non señaladas.

**Ley.xxvij.** como el demandador puede pedir en juyzio la tenençia de alguna cosa.

**Ley.xxviiij.** que pro naçe a los omes en tenençia & possession de las cosas.

**Ley.xxix.** como puede ome pedir en juyzio la possession de las cosas, a quel que fallaren quĩes es possessor de la cosa.

**Ley.xxx.** como puede ome fazer demãda en juyzio sobre cosa quel ouiesse furtado, o enagena do maliciosamente.

**Ley.xxxj.** como puede ome pedir el daño de defonrra quel ouiesse fecho.

**Ley.xxxij.** como el demandador puede comenzar el pleyto antel juez que ha poder de judgar al demandado.

**Ley.xxxiiij.** como el demandador deue catar en que tyempo faga su demanda.

**Ley.xxxiiij.** quales dias son de guardar, para non fazer domãda en ellos pñr onrra de Dios, & de los Santos, & de Santa Maria.

**Ley.xxxv.** quales cosas pueden ser demandadas en estos dias que de fuso diximos.

**Ley.xxxvj.** de los dias feriados que pueden establegger los emperadores.

**Ley.xxxvij.** de los dias feriados q̃ son puestos por pro del pueblo.

**Ley.xxxviiij.** en quales dias feriados puede el demandador fazer su demanda, plaziendo a su contendor.

**Ley.xxxix.** quel demandador deue catar, ante que comiençe su demanda que recabdo tyene.

**Ley.xl.** en que manera el demandador deue fazer su demanda.

**Ley.xlij.** sobre que cosa non ha menester de ser fecha la demanda por escrito.

**Ley.xlij.** quantas maneras pueden los demãdadores poner en su demanda.

**Ley.xliij.** que daño se sigue al demandador por poner manera que nõ deue en su demanda.

**Ley.xliij.** q̃ daño viene al q̃ engañosa mēte fazẽ su debdo, o obligacion por mas de lo que deue.

**Ley.xlv.** q̃ mal viene al demãdador por deman-

dar su debda en lugar do non gela deuiesse pagar.

**Ley.xlvj.** que ningund ome non deue ser cõstreñido que faga su demanda si non quisiere saluo en cosas señaladas.

**Ley.xlvij.** como los judgadores pueden apremiar a algunos omes que fagan sus demandas cõtra aquellos que quieren yr sus caminos.

**¶ Titolo.iiij.** de los demandados, & de las cosas que deuen catar.

**Ley.j.** que el demandado deue catar, quien es a quel quel faze la demanda.

**Ley.ij.** que deue catar el demandado, quando el demandador le demandare en juyzio alguna cosa por suya.

**Ley.iiij.** en que pena cae el demandado, que niega en juyzio la cosa de que es tenedor.

**Ley.iiij.** que el demandado non es tenuto de responder en juyzio, si non ante su alcalde fueras ende en cosas señaladas.

**Ley.v.** sobre quales pleytos son tenudos los demandados, de responder antel Rey.

**Ley.vj.** como el demandado deue catar, en que tyempo le quieren fazer la demanda, & las defensiones que puede auer contra ella por si.

**Ley.vij.** en que manera deuen responder el demandado a la demanda, que le fazen.

**Ley.viiij.** otorgan a las vegadas los demandados las cosas que les demandan en pero ponen defension entresi.

**Ley.ix.** por quales razones se pueden escusar el demandador de non responder a ella.

**Ley.x.** por quales defensiones non se pueden escusar los demandados que non respondan a la demanda.

**Ley.xj.** por quales defensiones non puede el demandado demandar nin embargar el pleyto principal fasta que sea dado juyzio sobre el.

**¶ Titolo.iiij.** de las cosas que deuen fazer & guardar los juezes.

**Ley.j.** que quiere dezir juez, & quantas maneras son de judgadores.

**Ley.ij.** quien puede poner los juezes.

**Ley.iiij.** quales deuen ser los juezes, & que bondades deuen auer en si.

**Ley.iiij.** quales non pueden ser juezes por embargos que han en si mesmos.

**Ley.v.** de que edad deuen ser aquellos a quien otorgan poderio de judgar.

**Ley.vj.** como deuen ser puestos los judgadores a quien otorgan poder de judgar, & como deue jurar, & dar recabdo que fagã bien, & lealmente su oficio.

**Ley.vij.** que es lo que han de fazer, & de guardar los juezes ordinarios, en razon de los logares en que han de ser cotidianamente.

**¶ Ley.viiij.** que es lo que han de fazer, & de guardar los juezes a las partes quando vienen antel los a pleyto.

**Ley.ix.** que es lo que deuen fazer los juezes, quãdo acaeciẽre antellos pleyto que pertenezca a sus padres.

**Ley.x.** como el judgador se deue guardar de nõ oyr su pleyto mesmo, nin otro de quel ouiesse ante auogado, o conseyado.

**Ley.xj.** como los judgadores deuen escodriñar por quantas partes pudieren de escodriñar la verdad de los pleytos.

**Ley.xij.** como conuiene al oficio de los judgadores de dar acabamiento a los pleytos.

**Ley.xiiij.** como los judgadores deuen ser acucio sos por complir sus juyzios.

**Ley.xiiij.** como los juezes deuen embiar el Rey las razones, & el recabdo que tyenẽ de los pleytos quando non se atreben de judgar.

**Ley.xv.** como los juezes que han de librar los pleytos deuen mantener con justicia los lugares.

**Ley.xvj.** que han de fazer, & de guardar los juezes ordinarios quando quisiẽre poner otros en su lugar.

**Ley.xvij.** quales son los pleytos que los juezes ordinarios pueden encomendar a otri que los libre, & quales non.

**Ley.xviiij.** que cosas han de fazer, & de guardar los juezes delegados, que son puestos en pleyto señalado.

**Ley.xix.** que cosa ha de catar el Rey quãdo las partes pidieren que les de juezes delegados para librar algund pleyto.

**Ley.xx.** por que razones se podria defatar el poderio de los juezes delegados.

**Ley.xxj.** por que razones se podria defatar el poderio de los juezes delegados.

**Ley.xxij.** que es lo que han de catar los juezes quier sean delegados, o ordinarios, quando alguna de las partes dize que los ha por sospechosos.

**Ley.xxiiij.** quantas maneras son de juezes de auenencia: & como deuen ser puestos.

**Ley.xxiiij.** quales pleytos, & contiendas pueden ser metidos en mano de auenidores, o quales non.

**Ley.xxv.** quien son aquellos que pueden meter sus pleytos en mano de auenidores.

**Ley.xxvj.** que es lo que deuen fazer, & guardar los juezes de auenencia quãdo las partes quieren meter algund pleyto en su mano.

**Ley.xxvij.** que es lo que hã de fazer, & guardar los juezes de auenencia, quando las partes han metido su pleyto en mano dellos que lo libren a tyempo cierto.

**Ley.xxviiij.** como los juezes deuen embiar al Rey escritas las razones, & el recabdo que tyenen de los presos.

**Ley.xxix.** como los juezes de abenencia deuen ser apremiados de librar el pleyto que tomarẽ en su mano quando non lo quisiẽren fazer.

**Ley.xxx.** por que razones deue ser apremiados los juezes de auenencia, de librar los pleytos q̃ tomaron en su mano.

**Ley.xxxj.** por quales razones deuen vedar a los juezes de abenencia, que non se entrometan en los pleytos que les metyẽ en mano, maguer el los librar quisiẽssen.

**Ley.xxxij.** que es lo que deuen fazer & guardar los abenidores, que non quieren dar juyzio.

**Ley.xxxiiij.** como los juezes de abenencia pueden poner plazo a las partes en su juyzio, o que sea pagado, o cumplido lo que mandaren fazer.

**Ley.xxxiiij.** por quales razones se puede escusar la parte de non pechar la pena, maguer non obediẽsse mandamiento de los judgadores.

**Ley.xxxv.** que del juyzio de los abenidores nõ se puede ninguno alçar.

**¶ Titolo.v.** de los personeros.

**Ley.j.** que cosa es personero, & que quiere dezir.

**Ley.ij.** quien puede fazer personero.

**Ley.iiij.** como el menor de .xxv. años puede fazer personero por si con conçejo de su guardador.

**Ley.iiij.** como puede dar personero por si aquel a quien demandassen por fieruo.

**Ley.v.** quien puede ser personero, & a quien es defendido que non lo sea.

**Ley.vj.** como los caualleros que estubiesse en frontera, & andouiesse en seruiçio del Rey, nõ pueden ser personeros.

**Ley.vij.** en que puede el cauallero ser personero por otri.

**Ley.viiij.** quales que oficiales del Rey, non pueden ser personeros por otri en la corte.

**Ley.ix.** que los que han en mãdaderia nõ pueden ser personeros.

**Ley.x.** que personeros pueden demandar, & responder vnos por otros, sin otra personeria.

**Ley.xj.** quales personas onrradas non pueden razonar por si mesmas, mas deuen dar personeros que razonen en sus lugares.

**Ley.xij.** en quales pleytos pueden ser dados personeros, o quales non.

**Ley.xiiij.** en q̃ manera se puede fazer personero.

**Ley.xiiij.** en que manera deue ser fecha la carta de la personeria, & quantas cosas deuen ser nõbradas en ella.

**Ley.xv.** en que manera deue ser fecho el personero que quiere demandar en juyzio entrega al menor.

**Ley.xvj.** en q̃ manera puede al padre fazer personero

# De las siete partidas.

sonero a su hijo, que o o touiesse contra su voluntad.

**Ley. xvij.** en que manera deve ser fecha la personeria, quando quisiere acusar algund guardador de huerfauo, o por sospecho.

**Ley. xviii.** en que manera pueden ser muchos personeros en vn pleyto.

**Ley. xix.** que es lo que puede fazer el psonero.

**Ley. xx.** como valdré lo que fiziesse vn ome cōtra otro en juyzio, maguer non ouiesse reçebido ende personeria.

**Ley. xxi.** por que cosas el psonero ha poder de demandar, & defender en el pleyto en juyzio si primeramente non diere fiadores.

**Ley. xxij.** como los personeros deuen responder çiertamente a las demādas, que les fazē en juyzio, & si nō quieren responder o nō supieren el dueño del pleyto es tenuto de lo fazer.

**Ley. xxiii.** quando se acaba el offiçio del personero.

**Ley. xxiiii.** como puede el dueño del pleyto toller el personero, & fazer otro.

**Ley. xxv.** como el personero deueda cuenta & entregue al dueño del pleyto, de todo lo que ganare en juyzio.

**Ley. xxvj.** como los personeros son tenudos de pechar al dueño del pleyto, lo q̄ por su culpa, o por su engaño perdiere, o menoscabare.

**Ley. xxvij.** en cuyos bienes deve ser cumplido el juyzio que es dado contra el personero del demandado.

## ¶ Titulo. vj. que fabla de los abogados.

**Ley. j.** q̄ cosa es bozero, & por q̄ ha assí nome.

**Ley. ij.** quien puede ser bozero, & quien non lo puede ser por sí, nin por otri.

**Ley. iij.** quien nō puede abogar por otro, & puede lo fazer por sí.

**Ley. iiij.** como aquel que lidiare con bestia alguna por preçio quel den, non puede ser bozero por otri, si non por señalados pleytos.

**Ley. v.** quales pueden ser bozeros por sí, & si ome onrrados.

**Ley. vj.** como el judgador deueda bozero a la parte que gelo demandare.

**Ley. vij.** en que manera deuen los abogados razonar los pleytos en juyzio, o en demādando, o en respondiendo por otro.

**Ley. viij.** quando el abogado dixiere alguna cosa por yerro en juyzio q̄ venga daño a su parte, como la puede reuocar.

**Ley. ix.** como el abogado nō deve descubrir la poridad, del pleyto de su parte a la otra.

**Ley. x.** en quales razones puede el que fuere bozero o sabidor del pleyto de la vna parte sin malicstança ayudar a la otra.

**Ley. xj.** por que razones puede defender el juez al abogado, por todo tyempo, que non raze por otri en juyzio.

**Ley. xij.** por que razones pueden dar los juezes a los abogados, que non vsen de su offiçio. fasta tyempo çierito.

**Ley. xiiij.** como ninguno non deve ser reçebido por abogado, si primeramente nol otorgaren que lo pueda ser.

**Ley. xiiij.** que gualardon deuen auer los abogados quando bien fizieren su offiçio, & qual pleyto les es defendido que nō fagā con la parte a quien ayudan.

**Ley. xv.** que pena deve auer el abogado, que falsamente andouiere en pleyto.

## ¶ Titulo. vij. de los emplazamientos.

**Ley. j.** que quiere dezir emplazamiēto & quien lo puede fazer, & en que manera deve ser puefio.

**Ley. ij.** como los emplazados deuen venir ante los judgadores, & quien puede ser emplazado, & quien non.

**Ley. iij.** como las dueñas nin las donzellas, nin otras mugeres, que biuen onestamente en sus casas non deuen ser complydas.

**Ley. iiij.** como los hijos non pueden emp'azar a sus padres, nin los afforados a los q̄ los afforran.

**Ley. v.** que pena mereçe el afforado q̄ emplaza

sin liçēcia del judgador al q̄ lo ouiesse afforado.

**Ley. vj.** como non deve ser emplazada la muger antel judgador que quiere forçar, o casar con ella sin su plazer.

**Ley. vij.** como las partes pueden alongar entressí el plazo despues que son emplazados.

**Ley. viij.** que pena mereçe el que fuere rebelde, & non veniere al emplazamiento.

**Ley. ix.** que pena mereçe el judgador q̄ nō quiere emplazar como deve, o aluenga al plazo por miedo de alguno.

**Ley. x.** quanto tyempo deve esperar los emplazados a sus contendores en casa del Rey, de mas del plazo.

**Ley. xj.** si aquel q̄ fuere emplazado mostrare escusa derecha, quel deve valer por que nō vino.

**Ley. xij.** como el que fuere emplazado non se puede escusar de non responder antel juez que lo emplazo, maguer vaya despues a merar a otra parte.

**Ley. xiiij.** que pena mereçe el emplazado que ena gena la cosa sobre que le emplazaron.

**Ley. xiiij.** quando se puede enagenar la cosa sin pena sobre que es fecho emplazamiento.

**Ley. xv.** como deve de fazer el judgador cōtra aquel que engaña mente ena gena la cosa ante que sea emplazado sobre ella.

**Ley. xvj.** como aquel que ha derecho cōtra otro si lo otorgasse, o dixiere ante del emplazamiento, o despues algund ome muy poderoso por razon de algund offiçio q̄ tēga, que nō deve valer.

**Ley. xvij.** como el derecho que algund ome ha contra otro que lo puede dexar en su testamento a ome que sea mas poderoso.

## ¶ Titulo. viij. de los assentamientos.

**Ley. j.** que cosa es assentamiēto, & por cuyo mādado deve ser fecho.

**Ley. ij.** en que manera deve ser fecho el assentamiento.

**Ley. iij.** que deve fazer el judgador ante aquel q̄ embargare el assentamiento.

**Ley. iiij.** que derecho gana en la cosa el que mandau assentar en ella, maguer gelo contrarien.

**Ley. v.** que pena deve auer aquel que forçare algund de aquello en que fue assentado.

**Ley. vj.** fasta quanto tyempo puede el demandado cobrar la cosa, & los frutos della en que se fecho el assentamiento.

**Ley. vij.** como el judgador deve passar contra el que fuere emplazado, sobre algund yerro que fizo se non quisiere venir al plazo.

**Ley. viij.** que deve fazer de los frutos que salieron de aq̄llo quel judgador manda assentar alguno por las razones en la ley ante desta.

## ¶ Titulo. ix. quando deuen meter la cosa sobre que contienden en mano de fiel.

**Ley. j.** por quantas razones deuen ser puefias las cosas que otro tenga en mano de fiel.

**Ley. ij.** quanto tyempo deve tener el ome la cosa quel dieron en fiedad.

## ¶ Titulo. x. de como se deuen començar los pleytos por demanda, & por respuesta.

**Ley. j.** de las preguntas que pueden fazer al demandador, & al demandado ante que se comiençe el pleyto.

**Ley. ij.** quando el demandado se puede repētir de la respuesta que fizo a la pregunta quel fue fecha ante que entre en juyzio.

**Ley. iij.** como se deuen començar los pleytos por demanda, & por respuesta.

**Ley. iiij.** quando muchas demandas acaçieren en vno antel judgador, qual dellas deve ser oyda primero.

**Ley. v.** en que pleyto deve ser librada la demāda del demandado, primero que la del demandador.

**Ley. vj.** si los ome fazen en vno demanda qual deve ser oydo primero.

**Ley. vij.** quales demandas non deuen ser cabidas.

**Ley. viij.** que fuerça ha el pleyto despues que en juyzio fuere començado por demanda, & por respuesta.

¶ Titulo. xj. de las juras que las partes deuen fazer en los pleytos que fueren començados.

**Ley. j.** que cosa es iura, & sobre que se deve iurar.

**Ley. ij.** quantas maneras son de iura.

**Ley. iij.** quien puede tomar la iura & dada.

**Ley. iiij.** quando puede el personero de alguno dada iura a su contendor.

**Ley. v.** quien deve iurar en razon de apreciamiento de la cosa, o daño, o menoscabo.

**Ley. vj.** como deve ser dada la iura al huerfano contra su guardador quando non diere buena cuenta.

**Ley. vij.** quien puede reçebir la pena.

**Ley. viij.** quando se puede arrepentir, a quel a quien dan la iura.

**Ley. ix.** sobre que cosa deve ser dada la iura.

**Ley. x.** como los pleytos que perteneçen algund lugar se pueden librar por iura, otrosi pleytos de iusticia, o de calamiento.

**Ley. xj.** que cosas deue catar el que iura.

**Ley. xij.** que pro viene de la iura.

**Ley. xiiij.** que pro ha aquel que iura en razon de la cosa que es suya.

**Ley. xiiij.** como la iura haze obligar vn ome a otro.

**Ley. xv.** como el pleyto que es destajado por iura vale tanto como si fuesse librado por juyzio, & que meioria ha el juyzio affinado.

**Ley. xvj.** en que cosas ha mayor fuerça la iura que el juyzio.

**Ley. xvij.** a que personas tyene pro, o daño la iura.

**Ley. xviii.** en que cosas se acaba el pleyto del todo por la iura, & en que non.

**Ley. xix.** en que manera deuen jurar los Christianos.

**Ley. xx.** en que manera deuen jurar los judios.

**Ley. xxj.** en q̄ manera deuen jurar los moros.

**Ley. xxij.** en que logar se deve dar la iura, & quando.

**Ley. xxiiij.** quando, & como deuen las partes fazer el iuramento de calumnia.

**Ley. xxiiij.** quales personas deuen fazer el iuramento de calumnia en el pleyto.

**Ley. xxv.** quando se puede reuocar el pleyto que es librado por iura.

**Ley. xxvj.** que pena mereçe el que iura mēтира.

**Ley. xxvij.** quantas escusas han los que iuran por non caer en periuro.

**Ley. xxviii.** por que otras escusas non caen en periuro los que iuran, maguer non tengā a quel lo que iuraron.

**Ley. xxix.** quantas escusas han los que iurā por non fur en periuro maguer non tengan aquello que iuraron.

¶ Titulo. xij. de las preguntas que los juezes pueden fazer a las partes, en juyzio despues quel pleyto es començado por demanda y por respuesta a que llaman en latin posisiones.

**Ley. j.** que cosa es pregunta.

**Ley. ij.** que pro naçe de la pregunta, & quien la puede fazer, & sobre que cosas.

¶ Titulo. xiiij. de las conoçençias, & de las respuestas, que fazen las partes en juyzio, a las preguntas que les son fechas.

**Ley. j.** que cosa es conoçençia, & quien la puede fazer.

**Ley. ij.** que fuerça ha la conoçençia, & dize que muy grande.

**Ley. iij.** quantas maneras son de conoçençia, & como deve ser fecha.

**Ley. iiij.** como la conoçençia que es fecha en juyzio deve valer.

**Ley. v.** que la conoçençia que es fecha por premia, o por yerro non deve valer, & fasta que tyempo la pueden reuocar.

**Ley. vj.** que la conoçençia que nō es çierta, o que es cōtra natura, o las leyes deste libro que non deve valer.

# Compendio Sumario

- Ley.vij.** que la conoççia que es fecha en iuyzio non valedera.
- ¶ Titulo.xiiij.** de las prueuas & de las sospechas, que los omes aduzen en iuyzio, sobre las cosas negadas o dubdofas.
- Ley.j.** que cosa es prueua & quiẽ la puede fazer.
- Ley.ij.** como las partes non son tenudas de prouar lo que niegan, si non en cosas señaladas.
- Ley.iiij.** quien deue prouar, quando el padre dexa sus hijos algo en su testamẽto de lo que dizen las leyes deste nuestro libro.
- Ley.iiij.** quando alguna de las partes dizen en iuyzio, que su cõtendor, que es de menor edad, & el otro dize q es de edad complida, qual dellos deue esto prouar.
- Ley.v.** quando alguna de las partes dize en iuyzio que su cõtendor es sieruo qual dellos deue prouar.
- Ley.vj.** como el que fiziesse paga a otro, si despues que la ouiesse fecho por yerro como non de uie aquel es tenuto de lo prouar.
- Ley.vij.** a quien deue ser fecha la prueua, & sobre que cosas.
- Ley.viii.** quantas maneras son de prueuas.
- Ley.ix.** como la muger que dixiere que non es preñada de su marido, mas dize que de otro por tales palabras, nõ naçe mala sospecha, & la criatura que touiere en el vientre, por que le pueda compeçer.
- Ley.x.** como aquel que prueua en iuyzio que en algund tyẽpo fue su Señor o tenedor dela cosa sobre que es contiẽda que deue mas sospechar que lo es a vn fãsta que se prueue el contrario.
- Ley.xj.** como deuen sospechar que pleyto o postura que vn ome faze con otro que se puede apro uechar della su eredero, maguer non faga mençion della.
- Ley.xij.** como el pleyto criminal non se puede prouar por sospechas, si nõ en cosas señaladas.
- Ley.xiiij.** q pleytos son aquellos que se nõ pueden librar por prueuas, amenos deuer el judgador, la cosa sobre que es aducha.
- Ley.xiiij.** como se deuen dar prueuas si acaçiesse dubda en razon de ome que fuesse en otra tyerra, si es muerto o biuo.
- Ley.xv.** como los pleytos se pueden librar por ley o por fuero.
- ¶ Titulo.xv.** que plazo deuen dar los alcaides a las partes en iuyzio para prueuas de sus entenciones.
- Ley.j.** que cosa es plazo, & por que razones fueron fallados los plazos.
- Ley.ij.** quien puede dar los plazos, & quando se deuen dar, & en que manera, & a quien.
- Ley.iiij.** quantos plazos para prouar pueden ser dados a las partes, & quanto tyempo dene ser puesto en cada vno dellos.
- ¶ Titulo.xvj.** que fabla de los testigos.
- Ley.j.** que cosas son testigos, & que pro naçe dellos, & quien los puede adozir ante los judgadores.
- Ley.ij.** que los testigos deuen ser reçevidos despues quel pleyto fuere començado por demanda & por respuesta.
- Ley.iiij.** que en el pleyto de pesquisa pueden reçebir testigos, non seyendo el pleyto començado por demanda, & por respuesta.
- Ley.iiij.** sobre que cosas deuen reçebir testigos ante quel pleyto sea començado por respuesta.
- Ley.v.** q el del alçada, o en quitamiẽto de Señor pueden reçebir testigos, sin començar el pleyto.
- Ley.vj.** que los testigos del demandado, deuen ser reçevidos quando el pleyto sea començado si el demandador fuere porñado, & nõ quisiere seguir el pleyto que començo.
- Ley.vij.** sobre que defension pueden reçebir testigos maguer non sea el pleyto sobre ella començado por respuesta.
- Ley.viii.** quien puede ser testigo, & quien non.
- Ley.ix.** de que edad deue ser el testigo.
- Ley.x.** quales non pueden testiguar contra otros en pleyto criminal.
- Ley.xj.** quales omes non pueden ser apremiados que vengã dar testimonio a otros, en pleyto criminal.
- Ley.xij.** quando non vale el testimonio del que dixo que es sieruo.
- Ley.xiiij.** que el sieruo non puede testiguar contra su Señor, nin contra otro si non en cosas señaladas.
- Ley.xiiij.** como non puede ser testigo el padre contra el hijo, nin el hijo contra el padre.
- Ley.xv.** que non puede testiguar la muger por el marido, nin el ermano por el ermano.
- Ley.xvj.** como los que son de vna casa, o vna cõpañia bien pueden ser testigos en pleyto ageno.
- Ley.xvij.** en quales pleytos puede la muger testiguar & en quales non.
- Ley.xviii.** que ningund ome non puede ser testigo en su pleyto.
- Ley.xix.** que el vendedor non puede testiguar sobre cosa que ouiesse vendida, nin el judgador sobre pleyto que ouiesse judgado.
- Ley.xx.** que el abogado nin el personero non deuen ser testigos en el pleyto que se razonan.
- Ley.xxj.** como los que han alguna cosa de sovno, non pueden testiguar el vno por el otro.
- Ley.xxij.** como el enemigo de alguno non puede testiguar contra el.
- Ley.xxij.** como deuen iurar los testigos, ante q reciban los dichos dellos.
- Ley.xxiiij.** en que manera deuen de tomar la jurada del testigo.
- Ley.xxv.** como deuen jurar los testigos en pleyto de pesquisa.
- Ley.xxvj.** como deuen ser reçevidos los dichos de los testigos despues que ouieren jurado.
- Ley.xxvij.** que el testigo que despues fuere aducho delante el judgador non se deue partir den de sin mandado fãsta que diga su testimonio.
- Ley.xxviii.** como se deuen reçebir los testigos quando non pueden adozir su testimonio al lugar do el pleyto se començo.
- Ley.xxix.** que preguntas deuen fazer a los testigos.
- Ley.xxx.** como en el pleyto de lauores antigos deue valer el testimonio de oydas.
- Ley.xxxj.** como el juez deue preguntar otra vez si non fuere bien preguntado.
- Ley.xxxij.** que ninguno non deue dezir su testimonio por cartas sin puede firmar con sus parientes en accusamiento que faga contra otro.
- Ley.xxxiiij.** quantos testigos complen para firmar el pleyto.
- Ley.xxxiiij.** quantos plazos deue dar a los que aduzen testigos, & en que manera.
- Ley.xxxv.** como la parte que dixiere que non quiere aduzir mas testigos puede despues adozir otros.
- Ley.xxxvj.** como deuen ser apremiados los testigos que vengã adozir su testimonio quando lo ellos non quisieren fazer.
- Ley.xxxvij.** como el corredor deue ser apremiado que venga a testiguar sobre la cosa que ayudo a vender.
- Ley.xxxviii.** como deue el judgador abrir los dichos de los testigos, & dar traslado dellos a las partes.
- Ley.xxxix.** que los testigos, que fuerẽ vna vez aduchos ante los alcaides de auenengia se pueden otra vez adozir ante los juezes del fuero.
- Ley.xl.** como otros testigos pueden ser reçevidos en pleyto de alçada maguer los primeros fuesen publicados.
- Ley.xli.** que ha de fazer el judgador quando la vna, o amas las partes prueuan por testigos sus entenciones.
- Ley.xliij.** como deue de fazer el judgador quando los dichos de los testigos que aduzen las partes son contrarios los vnos a los otros.
- Ley.xliij.** que pena deuen auer los que a sabiendas testiguan falso.
- ¶ Titulo.xvij.** de los pesquisidores.
- Ley.j.** que quiere dezir pesquisa, & a que tyene pro & quantas maneras son della.
- Ley.ij.** quando deue ser fecha la pesquisa, & por cuyo mandado & sobre que cosas.
- Ley.iiij.** sobre que cosas deuen fazer pesquisa los pesquisidores.
- Ley.iiij.** quales deuen ser los pesquisidores, & quien lo non puede ser.
- Ley.v.** quantos deuen ser los pesquisidores.
- Ley.vj.** que ninguno non se deue escusar de ser pesquisidor si non por las cosas que dize en esta ley.
- Ley.vij.** quien deue dar las despensas a los pesquisidores, & quando non.
- Ley.viii.** como deuen ser onrrados, & guardados los pesquisidores.
- Ley.ix.** que es lo que deue fazer, & guardar los pesquisidores, & los escriuanos.
- Ley.x.** que los escriuanos deuen fazer las pesquisas.
- Ley.xj.** que los nombres & los dichos que dizen que en las pesquisas deuen ser mostrados a aquellos a quien tañen.
- Ley.xij.** que pena deuen auer los pesquisidores si non fizieren derechamente la pesquisa.
- ¶ Titulo. xviii.** de las escrituras.
- Ley.j.** que cosa es escritura, & que pro naçe della, & quantas maneras son della.
- Ley.ij.** que quiere dezir preuilejo, & en que manera deue ser fecho.
- Ley.iiij.** que deue seguir el escriuano despues quel preuilejo fuere escrito.
- Ley.iiij.** en que manera deuen ser fechas las cartas.
- Ley.v.** quales cartas deuen ser fechas en pargamino de cuero, & quales en papel.
- Ley.vj.** en que manera deue ser fecha la carta quando el Rey faze adelantado algund ome.
- Ley.vij.** como deuen fazer la carta, que el Rey embia a algund adelantado judgador, a alguna tyerra.
- Ley.viii.** como deuen fazer la carta quando el Rey otorga alguno por escriuano publico de alguna villa.
- Ley.ix.** como deuen fazer la carta de la legitimacion.
- Ley.x.** como deue ser fecha la carta, quando el Rey quita alguno de pecho.
- Ley.xj.** como deue ser fecha la carta de quitamiẽto de portadgo.
- Ley.xij.** como deue ser fecha la carta quando el Rey perdona alguno de malfetria q aya fecho.
- Ley.xiiij.** como deue ser fecha la carta de arrendamiento quel Rey faze.
- Ley.xiiij.** en que manera deue ser fecha la carta de pagamiento de aquellos que dieron cuenta al Rey de algunas cosas que touieron del.
- Ley.xv.** en que manera deue ser fecha la carta de auenengia que algunos fizieren, & quien la deue fazer.
- Ley.xvj.** como deuen fazer las cartas quel Rey manda fazer de las lauores.
- Ley.xvij.** en que manera deuen ser fechas las cartas de los que pusieren sus pleytos en el Rey para guardar los puertos.
- Ley.xviii.** como deuen ser fechas las cartas de encomienda que manda el Rey dar.
- Ley.xix.** en que manera deuen ser fechas las cartas que manda el Rey, dar, por que los ganados anden seguros.
- Ley.xx.** como deuen fazer las cartas, quel Rey manda dar para sacar cauallos, & otras cosas de las vedadas.
- Ley.xxj.** en que manera deuen ser fechas las cartas que manda el Rey dar para que anden las peticiones por su tyerra.
- Ley.xxij.** como deuen ser fechas cartas, en que manda el Rey algunos conçejos, fazer algunas cosas señaladamente.
- Ley.xxiiij.** quando el Rey mandare fazer, o coger algunas martiniegas, o moneda, o otras cosas, & fazer padron en que guisa deuen ser fechas las cartas.
- Ley.xxiiij.** como deuen ser fechas las cartas que el Rey mada a algunos, que les mada fazer pesquisa, o que recabden algunos malfechores.
- Ley.xxv.** como deue ser fecha la carta de ruego, & seguro quando el Rey embia alguno en mensajeria.
- Ley.xxvi.**

# De las siete partidas.

**Ley. xxvj.** quien puede dar carta, o preuilejo. en casa del Rey.  
**Ley. xxvij.** quien puede judgar los preuilejos & las cartas.  
**Ley. xxviii.** q fuerça han los priuilejos & las cartas, & en quãtas maneras se puedẽ guardar.  
**Ley. xxix.** que las cartas que fuerẽ ganadas cõtra la fe del Rey, non valen, & como se deuen cumplir las cartas que fueren ganadas contra los derechos del Rey.  
**Ley. xxx.** que las cartas que son ganadas contra de rechos de algun pueblo: o de otro ome alguno, como las deuen cumplir.  
**Ley. xxxi.** como nõ deue valer la carta que es ganada contra derecho natural.  
**Ley. xxxij.** como non deue valer la carta, que alguno ganasse a que non fuesse tenido a las cosas que deue fazer.  
**Ley. xxxiij.** como deue valer la carta, en que el Rey alongasse plazo de debda a alguno.  
**Ley. xxxiij.** que las cartas quel Rey diere de gracia deuen valer, & que fuerça han.  
**Ley. xxxv.** quanto tyempo duran las cartas.  
**Ley. xxxvj.** por que cosas se pierden las cartas que son ganadas en casa del Rey, & si dubda acaçiere sobre ellas, quien las deue judgar.  
**Ley. xxxvij.** que las cartas que son ganadas cõ engaño non valen.  
**Ley. xxxviii.** que las cartas que el descomulga do gana, nõ valen & si el que las gana encubriendo alguna cosa del pleyto, que sea comẽçado o de otro fïcho.  
**Ley. xxxix.** que carta que sea ganada contra otro, o alguna postura non vale si non fiziere emicente dela primerta, o de la postera, que fue ganada por otro su personero.  
**Ley. xl.** que la carta que alguno ganare sobre cosa que pertenezca a muchos, comunal mête, que se puedan los otros aprouechar della, maguer non faga mençion de todos.  
**Ley. xli.** como nõ deue valer la carta, que ome ganasse cõtra biudo, o huerfano o contra alguna de las otra psonas q son dichas en esta ley.  
**Ley. xlii.** quales preuilejos valẽ, & porque cosas se pueden perder.  
**Ley. xliij.** quien fazesu priuilejo coma non deue pierde lo.  
**Ley. xliiij.** quales preuilejos valẽ, & quales nõ.  
**Ley. xlv.** quales cosas son generales, & quales son especiales.  
**Ley. xlvj.** quantos omes pueden traer pleytos. por la carta general del Rey.  
**Ley. xlvij.** por que razones ha poder de judgar aquel a quien embia el Rey. carta sobre pleyto señalado mas omes quẽ non dize en ella.  
**Ley. xlvij.** por quales cartas del Rey reciben poder de judgar a aquellos que son embiados, q les son foreros.  
**Ley. xlix.** quantas maneras son de cartas de gracia.  
**Ley. l.** de la carta de gracia, que da el Rey, por que non venga daño en su tyerra.  
**Ley. lj.** de las cartas de gracia, que da el Rey, por bondad, o por mereçimiento.  
**Ley. liij.** de las cartas que deuen ser complidas sin pleyto & sin juyzio.  
**Ley. liij.** que pena deue auer aquel que gana carta de corte del Rey con mentira.  
**Ley. liiij.** como deuen ser fechas las notas, & las cartas de los escriuanos publicos.  
**Ley. lv.** que deue fazer quando el escriuano publico que fizo la nota de la corte enfermarse o muriere.  
**Ley. lvj.** como deue ser fecha la carta de la vendida.  
**Ley. lvij.** como deue ser fecha la carta del fiador dela vendida.  
**Ley. lviii.** como se deue fazer la carta, quando la muger cõfiente la vendida que faze su marido.  
**Ley. lix.** como deue ser fecha la carta de la vëdi da, quando el vendedor nõ es de edad cõplida.  
**Ley. lx.** en que manera deue ser fecha la carta, quando el guardador del huerfano vende algunas cosas, que son raiz, de las que el tyene, en guarda.  
**Ley. lxj.** como deue ser fecha la carta de la vendida quo fizo el personero en nombre de otri.

**Ley. lxij.** como deue ser fecha la carta de la vendida que faze el albaçea de los bienes del finado.  
**Ley. lxiiij.** como deue ser fecha la carta sobre cosa raiz que venda eglefia, o nonasterio.  
**Ley. lxiiij.** como deue ser fecha la carta quando algund ome veude a otro el derecho que ha en alguna cosa.  
**Ley. lxv.** como deue ser fecha la carta de la vëdi da de las bestias.  
**Ley. lxvj.** como deue ser fecha la carta del camio.  
**Ley. lxvii.** como deuen fazer la carta de la donacion que vn ome faze a otro.  
**Ley. lxviiij.** como deuen fazer la carta de lo que vn Señor da en feudo a sus vassallos.  
**Ley. lxix.** como deue ser fecha la carta, quando dan alguna cosa a çenso çierto.  
**Ley. lxx.** en que manera deue ser fecha la carta de los emprestidos sobre las cosas que suelen medir, o contar, o pesar.  
**Ley. lxxj.** como deue ser fecha la carta de otras cosas que se emprestan, assi como cauallo, o otra cosa mueble.  
**Ley. lxxij.** como se ha de fazer la carta quando algund ome da a otro dyneros, o otra cosa en condessejo.  
**Ley. lxxiij.** como deue ser fecha la carta, quando algund ome da sus cosas, a alquile a otro.  
**Ley. lxxiij.** en que manera deue ser fecha la carta del arrendamiento de viñas, o huertos, o de otras cosas.  
**Ley. lxxv.** como deue ser fecha la carta de la la uor que vn ome promete a otro de fazer.  
**Ley. lxxvj.** como deue ser fecha la carta del lugar de las cosas.  
**Ley. lxxvij.** en que manera deue ser fecha la carta del arrendamiento de la naue.  
**Ley. lxxvij.** como deue ser fecha la carta que algunos fizieren entresi.  
**Ley. lxxix.** en que manera deue ser fecha la carta de las eredades, que dan los omes a labrar a medias.  
**Ley. lxxx.** en que manera deue ser fecha la carta que fazen los huerfanos, o otros algunos de las cosas que han de fo vno.  
**Ley. lxxxj.** como deue ser fecha la carta de quitamiento de la debda, o otra cosa, que ome quitare a otro.  
**Ley. lxxxij.** como deue ser fecha la carta de paz que los omes ponen entresi.  
**Ley. lxxxij.** como deue ser fecha la carta de la tregua que los omes ponen entresi.  
**Ley. lxxxiiij.** como deue ser fecha la carta quando algund ome promete dar a otro su sija en casamiento por las palabras del tyempo que por venir.  
**Ley. lxxxv.** como deue ser fecha la carta en razon del casamiento, que fazen el marido, & la muger quando quieren casar.  
**Ley. lxxxvj.** como deue ser fecha la carta que la muger da a su marido.  
**Ley. lxxxvij.** como deue ser fecha la carta de la donacion & las arras, quel marido faze a su muger.  
**Ley. lxxxvij.** como deue ser fecha la carta, quando algund ome entra en monasterio, & toma orden de religion.  
**Ley. lxxxix.** como se deue fazer la carta, quando algund ome se quiere fazer ome de otro.  
**Ley. xc.** como se deue fazer la carta del afforramiento.  
**Ley. xcj.** como deue ser fecha la carta del porfiamiento del ome que esta en poder de su padre natural.  
**Ley. xcij.** como se deue fazer la carta, quando algund ome quisiesse porfijar a otro que non estodiesse en poder de su padre.  
**Ley. xcij.** como deue ser fecha la carta de la mã çipacion.  
**Ley. xciiij.** como deue ser fecha la carta del guardador que dan al huerfano.  
**Ley. xc.** como deue ser fecha la carta de los huerfanos q pone los juezes en poder de su padre.  
**Ley. xcvi.** como ha de ser fecha la carta de la personeria, que fazen los guardadores, para de fender en juyzio los bienes de sus huerfanos.

**Ley. xcviij.** como deue ser fecha la carta del personero que alguno diessẽ para recabdar algunas cosas fuera de juyzio.  
**Ley. xcviij.** como deue ser fecha la carta del personero de conçejo, o de eglefia conuentual.  
**Ley. xcix.** como deuen fazer la carta, a que dize inuentario, en que deue el juez fazer escricuir todos los bienes del huerfano.  
**Ley. c.** como deue fazer la carta del inuentario, que fazen los erederos de los bienes del finado.  
**Ley. cj.** como deue ser fecha la carta, quando el erederro, gere deçeredar los bienes del defuncto.  
**Ley. cij.** como deue ser fecha la carta, quando el huerfano, hatomado cuenta ha su guardador, & le quiere dar por quito.  
**Ley. cij.** como deue ser fecha la carta del testamento.  
**Ley. ciiij.** como deue ser fecha la carta del cobdillo, que es otra manera de manda.  
**Ley. cv.** como deue ser fecha la carta de donacion, que faze el fijo por razon de su muerte estãdo en poder de su padre.  
**Ley. cvj.** en que manera deuen ser fechas las cartas de compromisso.  
**Ley. cvij.** como deue ser dada la carta de juyzio que dan los abenidores.  
**Ley. cvij.** como deue ser fecha la carta del juyzio que dan los alcaldes por razon de rebeldia.  
**Ley. cix.** como deue ser fecha la carta de la sentençia a definitiua.  
**Ley. cx.** como deue ser fecha la carta, de la sentençia que dan los juezes de las alçadas.  
**Ley. cxj.** por quales razones deuen ser defatados los preuilejos, & las cartas, de qual natura quier que sean.  
**Ley. cxij.** en que manera deuen dar traslado de las cartas, que fueren aduchas en los pleytos.  
**Ley. cxiiij.** en que manera deuen dar traslado de preuilejo, o de carta, o de testamento, de que alguno quiere vsar en juyzio.  
**Ley. cxiiij.** que la carta que fuere fecha, en alguna de las maneras, que dizen en esta ley, deuen valer.  
**Ley. cxv.** como deue fazer el juez, quando la carta que aduzen, dizen que non fue de escriuano publico.  
**Ley. cxvj.** como deuen fazer la carta, que aduzẽ en juyzio que dizen que es falsa.  
**Ley. cxvij.** en que manera puede ome defatar la carta, que mostrassen contra el en juyzio.  
**Ley. cxviiij.** que deue fazer el judgador, quando alguna de las partes, quisiessẽ defatar, la carta que muestran en juyzio contra el, diziendo que la letra de aquella carta non fue escrita por mano de aquel cuyo nombre esta escrito en ella.  
**Ley. cxix.** como deue fazer el judgador, quando alguna cosa, o carta q mostrarẽ antel en juyzio que non fuesse fecha por mano de escriuano publico. & la quisiessẽ defatar, diziendo, que non fue fecha por mano de aquel cuyo nombre esta escrito en ella.  
**Ley. cxx.** como el guardador, non puede contra dezir la carta, en que fizo escricuir todos los bienes del huerfano.  
**Ley. cxxj.** que la escritura, que alguno fiziesse, en su quaderne, a pro de si, & a daño de otri que non deue valer.

## ¶ Titulo. xix. de los escriuanos.

**Ley. j.** que quiere dezir escriuano, & quãtas maneras son dellos, & que pro naçe de su officio.  
**Ley. ij.** quales deuen ser los escriuanos, de la casa del Rey, & de las çibdades, & de las villas.  
**Ley. iij.** quien puede poner los escriuanos, de la corte del Rey, & de las çibdades & de las villas.  
**Ley. iij.** en que manera deue ser esprouados & puestos los escriuanos.  
**Ley. v.** que es lo que deuen fazer los escriuanos de casa del Rey, & de guardar.  
**Ley. vj.** que deuen fazer & guardar los escriuanos en fazer las cartas de simple justicia.  
**Ley. vij.** como los escriuanos deue guardar, que non fagan vna letra, por nombre de ome, o de lugar, o de cuenta.  
**Ley. viij.** que pro viene de fazer los registros, & que deue fazer & guardar los registradores.



# Compendio Sumario

- Ley. ix.** que deuen fazer & guardar los escriu-  
anos de las çibdades & de las villas.
- Ley. x.** como el escriuano deue de fazer la carta  
otra vez, quando aquel, a quien la dio, dixiere  
que la ha perdido.
- Ley. xj.** como el escriuano deue de refazer la  
carta, quando el que cõtra quien fue fecha, fue  
se emplazado, & non quisiere venir o si veniesse  
la contradixiesse.
- Ley. xij.** que deue fazer el escriuano publico,  
quando le demandaren, que renueue la carta,  
que es fecha.
- Ley. xij.** que deuen tomar los escriuanos de ca-  
sa del Rey, por los preuilejos, & por las cartas  
que fuesen fechas en pargamino de cuero.
- Ley. xiiij.** como deue ser guardados, & guarda-  
dos los escriuanos de las çibdades, & de las villas.
- Ley. xv.** que deuen de tomar los escriuanos, de  
las çibdades, & de las villas, por las cartas que  
fizieren.
- Ley. xvj.** que pena deuen auer los escriuanos de  
casa del Rey, & de las çibdades, & de las villas  
que fizieren falsedad en su officio.
- ¶ Titulo. xx.** de los sellos & de los  
selladores de la cançleria.
- Ley. j.** que cosa es sello, & porque fue fallado, &  
a que tyene pro, & qual faze prueua, & qual nõ.
- Ley. ij.** quien puede poner los selladores de casa  
del Rey, en las çibdades, & en las villas, & qua-  
les deuen ser & quantos.
- Ley. iij.** que deuen fazer & guardar tambien los  
selladores de la corte del Rey, como los de las  
çibdades & de las villas.
- Ley. iij.** que deue guardar los selladores demas  
delo que es dicho en la ley ante desta.
- Ley. v.** que gaulardon deuen auer los sellado-  
res, & como deue ser onrrados & guardados.
- Ley. vj.** que quier dezir cançleria, & que cosas  
son tenudos de guardar, & refazer los que  
estã en ella.
- Ley. vij.** quãto deue dar a la cançleria, por el pre-  
uilejo, o por la carta plomada que sea de dona-  
dio, quier sea fecha nueuamẽte de cõfirmacion.
- Ley. viij.** quãto deuen dar ala cançleria, por  
las cartas que lieuan aquellos, que son nombra-  
dos en esta ley.
- Ley. ix.** que deuen dar ala cançleria, por las car-  
tas de la auenencia.
- Ley. x.** quãto deuen dar ala cancellaria por la  
carta a que fiziere el Rey gratia, que saque del  
regno algunadelas cosas vedadas.
- Ley. xj.** quãto deuen dar ala cançleria por la  
carta que sea dada sobre iuizio acabado por las  
otras cosas que son nombradas en esta ley.
- Ley. xij.** quãto deuen dar ala cançleria por  
las cartas cerradas.
- ¶ Titulo. xxj.** de los consejeros.
- Ley. j.** que cosa es consejo, & como deue ser cata-  
do & a que tiene pro.
- Ley. ij.** quando se deue tomar el consejo, & qua-  
les deuen ser los consejeros, & sobre que co-  
sas & en que manera lo deuen dar.
- Ley. iij.** que gaulardon deuen auer los consejeros  
quando dieren buen consejo, & que pena quan-  
do le dieren malo assabiendas.
- ¶ Ti. xxij.** de los iuyzios que dan su  
acabamiento a los pleytos.
- Ley. j.** que cosa es iuizio.
- Ley. ij.** que pro naçe del iuizio, & quantas mane-  
ras son del.
- Ley. iij.** qual deue ser el iuizio.
- Ley. iij.** por que razones puede el juez mudar, o  
razonar el iuizio que el mesmo ouiesse dado.
- Ley. v.** quando & como se deue dar el iuizio.
- Ley. vj.** quales iuizios son valederos maguer nõ  
sean escritos.
- Ley. vij.** quales pleytos puede iudgar el iudga-  
dor por sentençia llanamente, maguer non se-  
pa, por raiz la verdad dellos.
- Ley. viij.** como el iudgador deue condemnar en  
iuizio el vencido, & en las cosas que su conten-  
dor fizc, & como non.
- Ley. ix.** quãdo & como el iudgador puede dar el  
iuizio, maguer el demandador nõ fuesse delãte.
- Ley. x.** quando el iudgador puede dar su iuizio,  
maguer non estudiesse el demandado delante.
- Ley. xj.** que deuen fazer los iudgadores, quando  
dubdassen, en como deuen dar su iuizio.
- Ley. xij.** quales iuizios non son valederos.
- Ley. xij.** quando non vale el segundo iuizio que  
fue dado contra el primero.
- Ley. xiiij.** como non vale el iuizio, que es dado  
so condicion, o por fazañas.
- Ley. xv.** que non deue valer el iuizio, quando  
fuere contra alguno, que non fuere de su juridi-  
cion, del iudgador.
- Ley. xvj.** como non deue valer el iuizio que  
el juez da sobre cosa q non fue demandada antel.
- Ley. xvij.** qual iuizio non deue valer quando los  
iudgadores, son dos omes & desacordaren iud-  
gando de sendas guisas sobre cosa que sea mue-  
ble, o raiz.
- Ley. xvij.** qual iuizio deue valer quãdo los iu-  
zes desacordaren en dar sentençia por razon de  
libertad, o de seruidumbre, o en pleyto de iusti-  
cia a que dizen en latin pleyto criminal.
- Ley. xix.** que fuerça ha el iuizio.
- Ley. xx.** como el iuizio q es dado contra algunos  
non puede ençegar a otros fueras en cosas seña-  
ladas.
- Ley. xxj.** quando el iuizio que es dado entre al-  
gunos puede aprouechar a otros.
- Ley. xxij.** quales mandamientos non han fuerça  
de iuizio.
- Ley. xxij.** que gaulardon deuen auer los iudga-  
dores quando fizieren bien su officio.
- Ley. xxij.** que pena mereçe el juez, que assabiẽ-  
das, o por neçedad iudgo mal en el pleyto, que  
non es de iusticia.
- Ley. xxv.** q pena deue de auer el iudgador, que  
iudgare mal assabiendas, en pleyto de iusticia.
- Ley. xxvj.** que pena deue auer aquel que da al-  
guna cosa al iudgador, por que iudgo tuerto.
- Ley. xxvij.** quando pueden demandar al iudga-  
dor, lo quel dieren por el iudgar aquellos me-  
mos que gelo dieron, & quando non.
- ¶ Titulo. xxij.** de las alçadas que fazen las  
partes, quando se tyenen por agrauia-  
dos de los iuyzios que dan contra el-  
los.
- Ley. j.** que cosa es alçada, & a que tyene pro.
- Ley. ij.** quien puede alçarle.
- Ley. iij.** como el personero se puede, & deue al-  
çar quando el iuizio fuere dado contra el.
- Ley. iij.** que aquellos a quien toca el pro, o el da-  
ño sobre que es dado el iuizio se puede alçar.
- Ley. v.** como quando es sentençia sobre cosa que  
pertenezca amuchos, quel alçada del vno faze  
pro a los otros, maguer non se alçen.
- Ley. vj.** como vn pariente puede tomar alçada,  
por otro que fuesse condenado a muerte, o a pe-  
na, maguer el otro non lo otorgasse.
- Ley. vij.** como se pueden alçar aquellos a quien  
algo es mandado en el testamẽto del iuizio que  
es dado entre los erederos.
- Ley. viij.** que los otros que fueron nombrados,  
para tener algund officio, o portyellos se puede  
alçar.
- Ley. ix.** por que razones aquel por quien dan el  
iuizio, se puede alçar, & por quales non puede  
ser reçevida su alçada del que fue rebelde.
- Ley. x.** como los que son en hueste, o en manda-  
deria de Rey, o por pro comunal de su concejo,  
a la fazon que dan iuizios contra ellos, se pue-  
den alçar del quando touieren por bien.
- Ley. xj.** como se pueden alçar del iuizio, que fu-  
esse dado contra el que fuesse ydo en per sona-  
ria, o a escuelas, o deterrado por yerro que ou-  
iesse fecho.
- Ley. xij.** como se puede alçar, aquel que venien-  
do oyr el iuizio, que fuesse de tenido por fuerça,  
de manera que non pudo venir al plazo.
- Ley. xij.** de quales iuizios se pueden alçar, & de  
quales non.
- Ley. xiiij.** como se puede tomar el alçada, non  
tan solamente de todo el iuizio, mas avn de  
qualquiera parte del.
- Ley. xv.** como del declaramiento que fiziesse el  
iudgador sobre algund pleyto dubdoso, se pue-  
den alçar.
- Ley. xvj.** como los ladrones conoçidos, & los o-  
tros que son nombrados en esta ley, nõ pueden  
tomar alçada del iuizio que dieren contra el-  
los.
- Ley. xvij.** de quales iudgadores se pueden alçar  
& de quales non.
- Ley. xvij.** a quien se deuen alçar las partes, que  
se touieren por agrauadas del iuizio que dierẽ  
contra ellas.
- Ley. xix.** quien deue oyr las alçadas que fueren  
fechas para el Rey.
- Ley. xx.** como las alçadas, & los pleytos, que las  
biudas, & los huerfanos, & las otras cuytadas  
personas, adoxieren a la corte del Rey, que el-  
las deue iudgar.
- Ley. xxj.** a quien se deuen alçar de los iuizios, q  
dan los iudgadores, que son puestos, para pley-  
tos señalados.
- Ley. xxij.** quãdo, & en que manera, & fasta quã-  
to tyempo se puede tomar alçada.
- Ley. xxij.** fasta quanto tyempo se deue seguir el  
alçada.
- Ley. xxij.** como en el tyempo que los omes vã  
para seguir su alçada, se deuen contar los dias  
feriados.
- Ley. xxv.** quantas vegadas se puede ome alçar  
sobre vna cosa.
- Ley. xxvj.** que deue fazer el que se alçare, & o-  
tro si el iudgador de quien toma alçada.
- Ley. xxvij.** que es lo que ha de fazer el juez ma-  
yor, que ha de pechar la parte que la pidiesse.
- Ley. xxvij.** como el iudgador del alçada, puede  
yr adelante non si muere alguna de las partes  
ante que de su iuizio.
- Ley. xxix.** q deue fazer el iudgador del alçada  
quando se muriere la cosa sobre que fue to-  
mada.
- ¶ Titulo. xxij.** como los iuyzios se pue-  
den reuocar, & oyr de cabo, quando el  
Rey quisiere fazer alguna de las partes  
merçed maguer non se ouiesse alça-  
do.
- Ley. j.** que cosa es merçed, & que pro naçe del-  
la.
- Ley. ij.** quienes son aquellos que pueden pedir  
merçed al Rey.
- Ley. iij.** en que manera se deue pedir la merçed  
& a quien.
- Ley. iij.** sobre que cosas pueden pedir merçed.
- Ley. v.** como non pueden pedir merçed de senten-  
cia que fuesse dada contra alguno de que se pu-  
diera alçar, & non quiso.
- Ley. vj.** en que tyempo pueden, & deuen pedir  
merçed.
- ¶ Titulo. xxv.** de como se pueden que-  
brantar iuyzios, que fueren dados con-  
tra los menores de. xxv. años maguer  
non fuesse y tomada alçada.
- Ley. j.** que quier dezir restitucion, & que pro na-  
çe della, quando es otorgada, para desfatar al-  
gund iuizio.
- Ley. ij.** quien puede demandar restitucion, & en  
que manera & de quales iuizios.
- Ley. iij.** a quien puedan demandar la restitucion,  
& quando, & por que razones.
- ¶ Titulo. xxvj.** de como se deue quebrã-  
tar el iuyzio, que fuesse dado falsamente  
& cõtra aquella ordenada manera quel  
derecho manda guardar en iuyzio, ma-  
guer non se alçalle.
- Ley. j.** que cosa es falsedad, & en que manera se  
puede desfazer el iuizio que fuesse dado por ella.
- Ley. ij.** quien puede dar el iuizio que fuesse da-  
do por falsos testigos, o por falsas cartas & fa-  
lsa quanto tyempo se puede desfatar.
- Ley. iij.**

# De las siete partidas.

**Ley. iij.** como se puede defatar el juicio que fue-  
se dado cōtra ley, o buenas costumbres, o sobre  
cosa imposible.

**Ley. iij.** como non vale el juicio, en que non jud-  
garen todos los juezes a quien fue mandado jud-  
gar, o quādo judgaron en que tyempo nō deuiē.

**Ley. v.** como el juicio que fueſſe sobre pleyto, q̄  
non fueſſe començado por demāda, & por respue-  
ſta, o el que dieſſen non ſeyendo enplazadas las  
partes, o contra ome muerto non deue valer.

¶ **Titulo. xxvij.** como ſe deuen cumplir  
los iuyzios que ſon valederos.

**Ley. j.** quien puede cumplir los iuyzios que ſon  
valederos.

**Ley. ij.** en que manera, & quando ſe deuen com-  
plir los iuyzios que ſon valederos.

**Ley. iij.** en que coſa ſe deue cumplir los iuyzios,  
que ſon valederos.

**Ley. iij.** como ſe deuen cumplir los iuyzios que  
fueſſen de contra muchos.

**Ley. v.** en que tyempo ſe deuen cumplir los iuy-  
zios que ſon valederos.

**Ley. vj.** como ſe deuen traer en almoneda las  
coſas que ſon tomadas por entrega, & ſaſta quā-  
to tyempo ſe deuen vender.

¶ **Titulo. xxviij.** de como gana ome  
Señorio en las coſas de qual na-  
tura quier que ſean.

**Ley. j.** que coſa es Señorío, & quantas maneras  
ſon del.

**Ley. ij.** en quales coſas puede ome ganar Seño-  
rio, & en quales non.

**Ley. iij.** quales coſas ſon que comunalmente per-  
teneſcen a todas las creaturas del mundo.

**Ley. iij.** que coſas ſon aquellas que ome puede  
fazer en ribera de la mar.

**Ley. v.** como gana ome el Señorío del oro, & pie-  
dras, & otras coſas que ſalla en ribera de la mar.

**Ley. vj.** como de los rios, & de los puertos, & de  
los caminos, pueden uſar todos los omes comu-  
nalmente.

**Ley. vij.** como los arboles que naſcen en ribera  
de los Rios, ſon daquellos cuyos ſon las ereda-  
des que eſtan en frontera dellos.

**Ley. viij.** como non pueden fazer caſa nin torre,  
nin otro edificio, de nucuo en los Rios, por do  
uſan a venir los nauios.

**Ley. ix.** de quales coſas perteneſce el Señorío, co-  
munalmente a todos los de alguna ſibdad, o vi-  
ella.

**Ley. x.** quales coſas perteneſcen alguna ſibdad,  
o viella, o comun, & non puede vno dellos apar-  
tadamente uſar dellas.

**Ley. xj.** como los almoxerifados, & las rentas,  
& los puertos, & las ſalinas, & las mineras per-  
teneſcen a los Reyes.

**Ley. xij.** como de las coſas conſagradas, & reli-  
gioſas, & Santas, non puede ningund ome ganar  
Señorio.

**Ley. xij.** quales coſas ſon ſagradas, & quales  
non.

**Ley. xij.** qual es el logar, que es dicho religioſo.

**Ley. xv.** quales coſas ſon dichas Santas, & que  
pena mereſce quien las quebranta.

**Ley. xvj.** como Romulo gano el Señorío de Ro-  
ma.

**Ley. xvij.** como puede ome ganar el Señorío de  
las beſtias, & de las otras coſas ſaluaes: e de las  
peſcadas de la mar caçando & peſcando.

**Ley. xvij.** por que razones puede ome entrar en  
eredad agena a tomar ſus frutos, o otra coſa  
que touieſſe condeſſada.

**Ley. xix.** como puede ome perder el Señorío, q̄  
ha ganado de las aues, & de las beſtias, & de los  
peſcados.

**Ley. xx.** cuyo deue ſer el Señorío del venado,  
que los vnos fieren, & los otros toman.

**Ley. xxi.** como gana ome, o pierde el Señorío de  
las atejas & los panales dellas.

**Ley. xxij.** como de los pauones, & fayſanes, & pa-  
lomas, & las otras aues ſemejantes pierde el o-  
me el Señorío dellas.

**Ley. xxij.** del Señorío que han los omes ſobre

las gallynas, & los capones, & anſares, & en  
las otras aues que han en ſus caſas.

**Ley. xxij.** como gana ome, o pierde el Señorío  
de las coſas.

**Ley. xxv.** Quien gana el Señorío del fruto de las  
vacas, & del otro ganado, quando ſe em-  
peña.

**Ley. xxvj.** como los Rios hacen a las vegas per-  
der, o ganar a los omes el Señorío que han en  
las eredades que ſon cerca dellos.

**Ley. xxvij.** como gana ome el Señorío de las iſlas  
que ſe hacen en los rios a aquellas eredades que  
eſtan en frontera dellas.

**Ley. xxvij.** como non pierde ome el Señorío de  
la eredad, maguer ſe fiziſſe yſla en ella.

**Ley. xxix.** cuyo deue ſer el Señorío de la yſla  
que apereſce nueuamente en la mar.

**Ley. xxx.** cuyo deue ſer el Señorío de la yſla que  
nueuamente pareſce en el rio, a cuya ribera han  
eredades atales que los tenedores dellas han el  
viofruto por ſu vida.

**Ley. xxxj.** cuya deue ſer la tyerra, por do ſolie  
correr algund rio: & deſpues que fizo curso por  
otra parte.

**Ley. xxxij.** como maguer ſe cubran las eredades  
por lluuias de rio non pierde el Señorío dellas, a  
quel cuyas ſon.

**Ley. xxxij.** cuyo deue ſer el Señorío del vino, o  
del trigo, o del orire que ſe haze de uas, o de a-  
zeitunas, o de eſpigas agenas, o de los vaſos, que  
ſe hacen de oro, o de plata, o de otro metal age-  
no.

**Ley. xxxij.** como alcança alguno el Señorío,  
de oro, o de plata, o de otro metal, o de las otros  
coſas que ſe ay antan con plazer de aquellos cu-  
yas ſon, o por ocaſion.

**Ley. xxxv.** como ſe gana, o ſe pierde el Señorío  
del pie del vaſo ageno, que ome ayunta al ſuyo.

**Ley. xxxvj.** cuyo deue ſer el Señorío del libro,  
que alguno eſcriuiſſe en pargamino ageno.

**Ley. xxxvij.** cuyo deue ſer el Señorío de la yma-  
gen que auie pinta en tabla obiga agena.

**Ley. xxxvij.** como ſe gana el Señorío de los la-  
drillos, & los pilares, o demadera que ome mete  
en ſu lauor o en ſu caſa.

**Ley. xxxix.** cuyo deue ſer el Señorío de los fru-  
tos dela eredad agena, quando es vencido por  
juyzio el tenedor della.

**Ley. xl.** como ſe deuen pechar los frutos dela  
eredad que ome ouieſſe comprado a mala fe.

**Ley. xli.** cuyo es el Señorío de las llantas & ado-  
bes que ome pare abuena fe en eredad.

**Ley. xli.** cuyo deue ſer el edificio, que ome fizo  
en eredad agena, o la mies que y ſembrare a ma-  
la fe.

**Ley. xliij.** cuyos ſon los arboles o el majuelo que  
ome pone en eredad agena a mala fe.

**Ley. xliij.** como las deſpenſas que ome hace en  
coſas agenas quier ſean menester a la coſa i pro-  
uechoſas, o deleytoſas, ſe pueden demandar o a  
prouechar.

**Ley. xlv.** cuyo deue ſer el Señorío del theſoro,  
que ome falla en ſu eredad, o agena.

**Ley. xlvj.** quel Señorío de la coſa, paſſa a aquel,  
que apoderan della, quando la ha por compra, o  
por otra razon derecha.

**Ley. xlvij.** en que manera gana el ome el Seño-  
rio de la coſa, maguer corporalmente non ſea  
apoderado della, ala ſazon que lo gana.

**Ley. xlvij.** como paſſa el Señorío de las coſas,  
que el Emperador, o el Rey manda echar por a-  
legria en tyerra, aquellos que las fallan.

**Ley. xlix.** como ſe gana o pierde el Señorío, de  
las coſas muebles, que deſamparan, & echan  
porſy.

**Ley. l.** en que ſe gana o ſe pierde el Señorío de  
las coſas que ſon raizes.

¶ **Titulo. xxix.** como ſe gana o pierde el Se-  
ñorio de las coſas por tyempo.

**Ley. j.** por que razones fue eſtablecido quel Se-  
ñorio de las coſas ſe ganaffe o perdiſſe por  
tyempo.

**Ley. ij.** como el ome que es en ſu acuerdo, puede  
ganar las coſas por tyempo.

**Ley. iij.** como el ſeruo puede ganar el Señorío,  
por tyempo.

**Ley. iij.** quales ſon los bienes muebles, & como  
ſe pueden ganar por tyempo o non.

**Ley. v.** como ganan el Señorío del fruto de ſier-  
ua o vaca o yegua, & todas las otras coſas ſeme-  
jantes que fueſſen tomadas, o forçadas, o roba-  
das, & como non.

**Ley. vj.** quales ſon aquellas coſas, que ſe nō pue-  
den ganar por tyempo.

**Ley. vij.** como las plaças, & las calles, & las o-  
tras que ſon comunalmente a uſo de los pueblos  
non ſe pueden ganar por tyempo.

**Ley. viij.** como las coſas de los menores, & los  
que eſtan en poder de ſus padres, & las dotes de  
las mugeres, non ſe pueden perder por tyempo.

**Ley. xj.** en que manera & quanto tyempo puede  
ome ganar el Señorío de las coſas muebles.

**Ley. x.** como aquel que compra la coſa mueble  
contra defendimiento de ſu dueño, ha mala fe  
en ella & non la puede ganar por tyempo.

**Ley. xj.** como la coſa mueble que fueſſe ganada  
o comprada de ome loco o deſmemoriado, o de  
menor de. xiiij. años, o de ſu guardador que la o-  
uiſſe vendida, o enagenada maliciolaſmente  
que la non puede ganar por tyempo.

**Ley. xij.** en que ſazon es menester quel ome aya  
buena fe, para ganar la coſa por tyempo.

**Ley. xij.** como ganan o non, el Señorío de la co-  
ſa agena, que ſu ſeruo compro de ſu pegujar, o  
otro por ſu mandado.

**Ley. xij.** como gana ome por tyempo el Seño-  
rio de la coſa mueble o non, cuidando la tener  
por derecha razon, & non ſeyendo aſi.

**Ley. xv.** como gana ome el Señorío, de las coſas  
muebles, que ſu eſſen dadas en teſtamēto, o que  
ouieſſe mandado a otro.

**Ley. xvj.** como aquel a quien es enagenada la co-  
ſa que ſe comiença a ganar por tyempo ſe puede  
aprouechar para ganarla del tyempo, que el o-  
tro la auie tenido.

**Ley. xvij.** como non puede ganar el derecho que  
auie en la coſa, aquel que la tenie empeñada ma-  
guer ſu dueño perdiſſe, por tyempo, el Señorío  
della.

**Ley. xvij.** en que manera, & quanto tyempo ga-  
na ome la coſa que es raiz ſeyendo enagenada a  
buena fe.

**Ley. xix.** por quanto tyempo ſe pued e ganar el  
Señorio de la coſa que es raiz ſeyendo ganada a  
mala fe.

**Ley. xx.** como ſe gana la coſa por tyempo, quan-  
do aquel que la comiença a ganar ſe va de la  
tyerra.

**Ley. xxj.** como gana la coſa, el que la tyene. xxx.  
años ſi non le mueuen pleyto ſobre ella, en eſte  
tyempo.

**Ley. xxij.** como el ome pierde el derecho que ha  
contra ſus deydores, ſi por ſu negligentia non  
les demandafe en iuzio por. xxx. años.

**Ley. xxij.** por quanto tyempo puede el ſeruo  
ganar libertad.

**Ley. xxij.** como la libertad del ome non ſe pue-  
de perder maguer fueſſe poſſeydo de alguno.

**Ley. xxv.** como non puede ome mouer pleyto de  
ſeruidumbre contra los ſijos & los bienes del ſi-  
nado, ſi deſpues que fino ſaſta. v. años non lo o-  
uiſſe demandado en iuzio.

¶ **Ley. xxvj.** por quanto tyempo pierde el Señorío  
de la coſa la egleſia.

**Ley. xxvij.** por quanto tyempo pierde el deydor  
ſu derecho que ha en la coſa empeñada ſi non la  
demandare en iuzio.

**Ley. xxvij.** como en tyempo que ome eſtudiere  
en huelle, o en cauallada, o en mādaderia o por  
otra razon ſemejante lo que ganaren contra el  
por tyempo ſi le puede empercer o non.

**Ley. xxix.** como ſe deſtaja & ſe pierde el tiepo,  
en que ome ha començado a ganar alguna coſa  
por deſamparar la, o perder la tenēcia della, o  
por quel fue mouido pleyto ſobre ella en iuzio.

**Ley. xxx.** como ſe deſtaja el tyempo da quel que  
ha començado a ganar la coſa, & vaſſe deſpues  
de la tyerra, o enloqueſce, o muere & dexa ere-  
der menor de. vij. años o es tan poderoso que nō  
le oſa mouer pleyto en iuzio ſobre ello.

# Compendio Sumario

- ¶ Tit. xxx. como se puede ganar o perder la possession, o la tenencia de las cosas.
- ¶ Ley. i. que cosa es possession.
- ¶ Ley. ij. quantas maneras son de possession.
- ¶ Ley. iij. quien puede ganar la tenencia o como.
- ¶ Ley. iij. como los guardadores de los huérfanos & de los oficiales de las cibdades, fazen possession por ellos.
- ¶ Ley. v. quienes son aquellos, que non pueden ganar la possession de la cosa maguer sean apoderados della.
- ¶ Ley. vj. como & en que manera gana ome la possession de las cosas.
- ¶ Ley. vij. como gana ome la tenencia de las mercaderias, & de las otras cosas leyendo apoderado de las llaves con que estan cerradas.
- ¶ Ley. viij. como para auer la tenencia de la cosa que da solamente, por el apoderamiento de la carta del donadio.
- ¶ Ley. ix. en que manera puede dar vn ome a otro la possession que ha en alguna cosa mas non ha poder della corporalmente.
- ¶ Ley. x. como gana ome la tenencia verdadera de las cosas, & como non.
- ¶ Ley. xj. como se gana la possession de la cosa, en que algund ome es apoderado veyendolo su Señor della non lo contradiziendo o por apoderamiento del personero, o del comprador.
- ¶ Ley. xij. de como retienen la possession de la cosa despues que es ganada.
- ¶ Ley. xij. como se puede perder la tenencia de la cosa que el labrador desamparasse maliciosamente o se apoderasse otro & gela forçassen.
- ¶ Ley. xiiij. en que manera puede ome perder la tenencia de la cosa, despues que la ha enagenada.
- ¶ Ley. xv. como pierde ome la possession del edificio que se quiere caer, & non lo adoba.
- ¶ Ley. xvj. como los afforados que tornan en seruidumbre pierden la tenencia de las cosas que auen.
- ¶ Ley. xvij. por que razones pierde ome la tenencia de la cosa que sea mueble o rayz.
- ¶ Ley. xvij. como pierde el ome la tenencia & la possession de las aues, & de las bestias por tyempo.
- ¶ Titulo. xxxj. de las seruidumbres que han vnos edificios, en otros & las vnas eredas en las otras.
- ¶ Ley. j. que cosa es seruidumbre, & quantas maneras son della.
- ¶ Ley. ij. quales son las seruidumbres de los edificios.
- ¶ Ley. iij. qual es la seruidumbre que deue vna eredad como fenda o carrera o via.
- ¶ Ley. iij. quales la seruidumbre que ha vna eredad en otra por razon de acequias o caños por donde corren las aguas.
- ¶ Ley. v. como la seruidumbre que ome gana de traer agua de fuente, que nace en eredad agena non puede ser otorgada a otro a daño de aquel que la auie.
- ¶ Ley. vj. de la seruidumbre que es otorgada algund ome que puedan tomar agua para beuer los omes, & las bestias que labran su eredad.
- ¶ Ley. vij. de la seruidumbre que ome gana en eredad agena para tomar ende tyerra, para fazer tynajas, sacar cal, o piedras.
- ¶ Ley. viij. como las seruidumbres, que las vnas eredas han en las otras, no se mandan, nin se pierden por camiar las eredas de vnos omes a otros.
- ¶ Ley. ix. como los herederos del finado pueden demandar la seruidumbre en juyzio & la pueden otrosi demandar a ellos, quando la touieren.
- ¶ Ley. x. quien puede poner la seruidumbre & en que cosas.
- ¶ Ley. xj. como los q tyenen alguna cosa en feudo o censual cierto pueden poner en ella seruidumbre & ganalla otrosi los que comprassen alguna cosa, maguer non ouiessem el Señorio della.
- ¶ Ley. xij. como aquel a quien deuen la seruidumbre non la puede vender ni enagenar apartadamente, sin la cosa a que pertenece.
- ¶ Ley. xij. en quales cosas puede ome poner ser-

- uidumbres & en quales non.
- ¶ Ley. xiiij. en que manera puede ser puestas las seruidumbres en las cosas.
- ¶ Ley. xv. de que manera se gana la seruidumbre por vso de luengo tyempo.
- ¶ Ley. xvj. como se pueden perder las seruidumbres despues que fueren puestas.
- ¶ Ley. xvij. como se pierde la seruidumbre quando el señor della la quita, o gana el heredamiento del edificio, en que era puesta o enagenando lo suyo al dueño de la cosa, que sirve a la suya.
- ¶ Ley. xvij. como se pierde o non la seruidumbre de la cosa que es comunalmente de algunos.
- ¶ Ley. xix. como pierde ome la seruidumbre de alguna cosa quando consiente que fagan alguna cosa que sea contra la seruidumbre.
- ¶ Ley. xx. del vso fruto que ha ome en la cosa agena.
- ¶ Ley. xxj. como deue ome vlar de los ganados, & de los siervos, & de las otras cosas en quel otorgan el vso fruto.
- ¶ Ley. xxij. como aquellos que han el vso fruto, o el vso en las cosas las deuen labrar & aliar bié & punar por ellas.
- ¶ Ley. xxij. que el esquilmo deue llevar, el que ha el vso fruto, o las obras, en siervos, o siervas.
- ¶ Ley. xxij. como se pierde o desata el derecho del vso fruto, o del vso puesto en alguna cosa.
- ¶ Ley. xxv. como se pierde el vso fruto, que ome ha en alguna cosa que se quema o se derriba.
- ¶ Ley. xxvj. como se pierde o desata el vso fruto que fuese dexado del comú de alguna cibdad o villa.
- ¶ Ley. xxvij. por que se estableçe o se pierde el abitacion, o la morada que dexa vn ome a otro.
- ¶ Titulo. xxxij. de las lauores nuevas como se pueden enbargar que se non fagan, & de las viejas que se quieren caer, como se pueden reparar: & de todos los otros edificios.
- ¶ Ley. j. que cosa es lauer nueva, & quien la puede fazer & en que manera: & quien.
- ¶ Ley. ij. como se puede fazer el denunciamento, quando muchos fazen lauer nueva de vno, o quando muchos se tyenen por agraviados.
- ¶ Ley. iij. como cada vno del pueblo, puede vedar que non fagan lauer nueva en plaza o en calle o en exido de conçejo.
- ¶ Ley. iij. como aquel que ha vso fruto en alguna cosa puede vedar que non fagan en ella cosa nueva.
- ¶ Ley. v. como aquel que ouiesse seruidumbre en casas o eredas agenas, puede deuedar las lauores nuevas que fiziessem en ellas.
- ¶ Ley. vj. como aquel que es afrontado que non faga nueva lauer, nin vaya por ella adelante, si la enagenare deue fazer sabidor, al que la descomprare, de tal vedamiento como este.
- ¶ Ley. vij. como las lauores nuevas que alguno faze para adobar, o aliar los daños de los caños de celados, & de otras cosas que son menester por razon de las cosas, o de las eredas, que non gelo pueda ninguno vedar.
- ¶ Ley. viij. que fuerça ha el vedamiento que es fecho contra la lauer nueva.
- ¶ Ley. ix. que lo que ha de fazer el judgador delante quien viniere el pleyto de vedamiento de lauores nuevas.
- ¶ Ley. x. como las lauores nuevas o antiguas quando se quiere caer las deuen reparar o derribar.
- ¶ Ley. xj. quando el edificio de alguno cayere sobre casa o otro ante que sea dada querella a algund juez el Señor non es tenuto refazer el daño que viniere.
- ¶ Ley. xij. como se pueden fazer derribar las paredes & los arboles, de que algunos se touiessem sobrefus eredas.
- ¶ Ley. xiiij. como se deuen derribar las lauores que se faze nueuamente, por donde corran las aguas quando viene daño a los vezinos, otrosi los valedares.
- ¶ Ley. xiiij. por q razones maguer reciben daño. las vnas eredas de las otras non son tenudos de pechar aquellos cuyas son.

- ¶ Ley. xv. que deue fazer aquel en cuya eredad el agua se detiene por piedras, o por fulta, o por arena.
- ¶ Ley. xvj. como se deue fazer la lauer que fuese fecha a daño dentro maguer fuese enagenada despues la eredad en que la fizieron.
- ¶ Ley. xvij. como quando muchos fizieren alguna lauer nueva de que veniesse daño a otro, que la puede demandar a cada vno que la desfaga.
- ¶ Ley. xvij. como se puede fazer vn molino cerca de otro, non le tolliendo el agua.
- ¶ Ley. xix. como puede ome fazer de nuevo o non pozo, o fuente en su eredad.
- ¶ Ley. xx. como los castillos, & los muros de las viellas se deuen mantener.
- ¶ Ley. xxj. que pena merecen aquellos, que son puestos sobre las lauores quando fazen y alguna falsedad.
- ¶ Ley. xxij. como non deuen fazer casa nin edificio cerca los muros de las viellas & de los castillos.
- ¶ Ley. xxij. como non deuen fazer casa nin edificio en las plazas, nin en los caminos, nin en los exidos de las viellas.
- ¶ Ley. xxiiij. como non deuen fazer casas, nin tyendas nin otros edificios afincados en las eglesias.
- ¶ Ley. xxv. como todo ome es tenuto de reparar, & de mantener su casa o otro edificio qualquiera, mas de nuevo es tenuto de lo desfazer, si no en casos señalados.
- ¶ Ley. xxvj. como deue cobrar las comisiones, o ganar la parte de los otros aquellos que repara la casa & el edificio que auie con otros de comú

## Partida. III.

*Aqui comienza la quarta partida que es de la del vmano ayuntamiento matrimonial & el parentesco que ha entre los omes.*

¶ Titulo. j.

- ¶ Ley primera que cosa es desposorio: & onde tomo este nome.
- ¶ Ley. ij. quantas maneras son de desposorio: & como deuen ser fechos.
- ¶ Ley. iij. de las desposajas que se fazen por palabras de presente por que razon son desposajas & non casamiento.
- ¶ Ley. iij. del matrimonio que se faze por palabras de presente es valedero, tambien como el que es fecho por ayuntamiento del marido & de la muger: & que departimiento ha entrellos.
- ¶ Ley. v. como el matrimonio ha tres sacramentos.
- ¶ Ley. vj. de que edad deuen ser los que se desposan.
- ¶ Ley. vij. que ome ha poder de apremiar a los desposados, que cumplan el casamiento: & en que manera deue ser fecha esta premia.
- ¶ Ley. viij. por quantas razones se pueden enbargar o desfazer los desposorios, que se non cumplan.
- ¶ Ley. ix. quales desposajas deuen valer si dos omes se desposan con vna muger o vn ome con dos mugeres.
- ¶ Ley. x. quales padres non pueden desposar sus hijas no estando ellas delante, o no lo otorgando.
- ¶ Ley. xj. en cuya escogencia deue se dedar, o de tomar alguna de las hijas q desposan sus padres.
- ¶ Ley. xij. que cuñadez nace a los omes de las desposajas: por que se enbargan los casamientos.
- ¶ Titulo. ij.
- ¶ Ley. j. que cosa es casamiento, & q pro nace del.
- ¶ Ley. ij. onde tomo a questo nome matrimonio: & por que razon llaman así casamiento, & non matrimonio.
- ¶ Ley. iij. que pro viene del casamiento: & quantos bienes son en el.
- ¶ Ley. iij. en que logar fue establecido el matrimonio, & quando & por que palabras, o por que razones.
- ¶ Ley. v. en que manera se deue fazer el casamiento.
- ¶ Ley. vj. quales pueden casar, & quales non.
- ¶ Ley. vij. que fuerça ha el casamiento.
- ¶ Ley. viij. de los q son casados, & se acusan vns a otro



# De las siete partidas.

- a otro por pecado de adulterio: en que manera el que acusa deue cumplir, o no la voluntad del acusado, mientras que durare el pleyto.
- Ley. ix.** porque razones escusa el casamiento, al ome de non pecar quando yaze con su muger.
- Ley. x.** que cosas embargan al casamiento para valer.
- Ley. xi.** de la condicion que es llamada seruil: & debdo solenne, porque se embargan los casamientos.
- Ley. xij.** del parentesco carnal: & del spiritual: & de la cuñadia que embargan & desfazen los casamientos.
- Ley. xiiij.** de los que fazen el pecado de incesto que non deuen casar.
- Ley. xiiij.** que pecados embargan los homes que non deuen casar.
- Ley. xv.** En que manera, o de uariamiento de ley o fuerza, o miedo embargan los casamientos, que se non fagan.
- Ley. xvi.** quales ordenes embargan & desfatan los casamientos.
- Ley. xvii.** como non deuen casar contra defendimiento de Santa eglefia, nin en tyempo de ferias.
- Ley. xviii.** De los que fazen adulterio co las mugeres casadas, si pueden casar con ellas, despues que morieren sus maridos, o non.
- Titulo. iij.** De las desposajias, & delas que se fazen en cubierto.
- Ley. j.** en quantas maneras se faze casamiento en cubierto: & por que razones lo defendio Santa eglefia, que los non fagan ascondidamente.
- Ley. ij.** que el matrimonio que fazen manifestamente embarga el que es fecho en cubierto.
- Ley. iij.** que pena deuen auer aquellos que se desposaren o casaren a furto.
- Ley. iiij.** que pena han los clerigos que fazen o non defienden los casamientos que se non fagan si laben embargo alguno o lo han oydo entre aquellos que se quieren casar.
- Ley. v.** que pena establexio el Rey contra aquellos que casan con algunas mugeres a furto sin sabiduria de los parientes della.
- Titulo. iiij.** De las condiciones que ponen los homes en las desposajias del matrimonio.
- Ley. j.** que quier dezir condicion: & en quantas maneras se puede tomar este nome.
- Ley. i.** quantas maneras son de condiciones.
- Ley. iiij.** quales condiciones allegan las desposajias & los casamientos.
- Ley. iiij.** de la condicion conuenible en que manera se faze.
- Ley. v.** quales condiciones desfazen los casamientos.
- Ley. vi.** quales condiciones non valen nada, maguer que sean puestas en los casamientos.
- Titulo. v.** De los casamientos de los siervos.
- Ley. j.** si pueden casar los siervos & con quien & si lo han de fazer con consentimiento de sus Señores.
- Ley. ij.** En que manera el siervo es tenuto de comprar mandado de su Señor: mas puede la muger con quien es casado.
- Ley. iij.** que derecho deue ser guardado en el casamiento que es fecho entre siervo & libre.
- Ley. iiij.** de los que se cuydan casar con mugeres libres & casan con siervas.
- Titulo. vj.** Del parentesco & de la cuñadia porque se embargan los casamientos.
- Ley. j.** que cosa es el parentesco carnal, & onde tomo este nome.
- Ley. ij.** que cosa es linea por do deçiende o sube el parentesco & quantas lineas son.
- Ley. iij.** que cosa es el grado porque se cuenta el parentesco & quantas son.
- Ley. iiij.** En que manera deuen ser contados los grados del parentesco & fasta que grado non se pueden ayuntar para casar.
- Ley. v.** que cosa es cuñadia: & fasta que grado embarga el casamiento.
- Ley. vj.** de los moros & de los judios que casan segund su ley con sus parientas, o con sus cuñadas que les non embargue, despues que fueren Christianos
- Titulo. vij.** del compadrago & del porfiamiento por que se embargan los casamientos.
- Ley. j.** que cosa es copadrago. & quantas maneras son del.
- Ley. ij.** por quales maneras se faze el copadrago de que nasce parentesco spiritual.
- Ley. iij.** quales fijos & fijas de los compadres, & de las comadres pueden casar en vno.
- Ley. iiij.** En que manera puede vn ome casar con dos mugeres que fuesen ellas comadres entresi o vna muger con dos omes que fuesen copadres & non se embargar por ende el casamiento.
- Ley. v.** que departimiento ha entre el parentesco spiritual & carnal & de cuñadia para non se embargar el casamiento.
- Ley. vj.** de los que se mueuen engañosamente a ser compadres de sus mugeres para se departir dellas que les non deuen valer.
- Ley. vij.** que cosa es porfiamiento: & quantas maneras son del: & como embarga el casamiento.
- Ley. viij.** que non puede casar el porfijado con la muger de aquel quel porfijo, nin el porfijador con la muger del porfijado.
- Titulo. viij.** De los varones que non pueden conuenir con las mugeres: nin ellas con ellos por algunos embargos que ha en si mismos.
- Ley. j.** que cosa es aquella que embarga al home de non poder jazer con las mugeres, & quantas maneras son deste non poder.
- Ley. ij.** como & quando se embarga el casamiento por este non poder.
- Ley. iij.** que deue ser guardado de la muger que es estrecha al primero marido: si despues que las departen del casa con el segundo.
- Ley. iiij.** que los que son casados non pueden casar.
- Ley. v.** quando & en que manera se deue departir el casamiento si fuere razonado o prouado tal non poder.
- Ley. vj.** en que manera se deue entender el plazo de tres años que ponen a los que casan con los maleficiados, para departir se.
- Ley. vij.** que departimiento ha entre aquellos que son maleficiados, & aquellos que son frios de natura.
- Titulo. ix.** De los acusamientos que se fazen para embargar, o para partir el matrimonio.
- Ley. j.** quien puede acusar el casamiento, & por que razones.
- Ley. ij.** ante quien deue ser fecha la acusacion en razon de adulterio, & en que manera.
- Ley. iij.** por que embargos se puede acusar el casamiento que se departan.
- Ley. iiij.** quien non puede acusar el matrimonio.
- Ley. v.** por que razones non deuen ser oydos los que quieren acusar el matrimonio para departirle.
- Ley. vj.** que razones embargan al acusador del matrimonio, para non ser oyda su acusacion.
- Ley. vij.** por que razones la muger casada, que yoguiesse con otro non faze adulterio, nin la puede acusar por ende.
- Ley. viij.** que razones escusan a las mugeres que las non pueden sus maridos acusar por razon de adulterio.
- Ley. ix.** en quantas maneras se puede fazer la acusacion para departir el matrimonio.
- Ley. x.** en que manera puede querellar la muger del marido, o el marido de la muger que los departan por embargo que es entre ellos.
- Ley. xj.** en que manera deue ser formado el libelo de la acusacion para desfazer el casamiento por razon dalgun embargo.
- Ley. xij.** que cosa es libelo. & como deue ser formado quando acusa alguno el matrimonio simplemente para departir lo por razon de adulterio.
- Ley. xiiij.** en que razon se deue obligar a la pena de talion: o en que non: el que acusare el matrimonio por razon de adulterio.
- Ley. xiiij.** que non deue ser recebido el libelo que mal fuere fecho.
- Ley. xv.** quales pueden testificar para desfazer el matrimonio, o para ayuntar lo.
- Ley. xvj.** en que manera el que demanda pleyto de casamiento puede aduzir sus parientes mismos en testimonio, o non.
- Ley. xvij.** en que guisa pueden testificar los parientes de aquellos que se quieren casar.
- Ley. xviii.** quales desposajias se embargan de ligero por el testimonio de los parientes.
- Ley. xix.** quales deuen ser los testigos para desfazer el casamiento: & en que guisa los deuen juramentar.
- Ley. xx.** que los que testifigan por oydas non deuen ser creydos.
- Titulo. x.** Del departimiento de los casamientos.
- Ley. j.** que cosa es diuorcio, & onde tomo este nome.
- Ley. ij.** por que razones se puede fazer el departimiento entre el varon & la muger.
- Ley. iij.** por que razones el que se faze Christiano, o Christiana, se puede departir la muger del marido, o el marido de la muger.
- Ley. iiij.** que departimiento ha entre los casamientos que fazen los cristianos & los otros que son de otra ley.
- Ley. v.** en que manera han los casamientos comienço & firmedumbre & acabamiento.
- Ley. vj.** de los maridos que fazen fornicion despues que son departidos por sentençia de sus mugeres por razon de adulterio.
- Ley. vij.** quien puede dar la sentençia del departimiento de matrimonio: & en que manera.
- Ley. viij.** por que razones el pleyto de departir casamiento non deue ser metido en mano de arbitros.
- Titulo. xj.** De las dotes & de las donaciones, & de las arras.
- Ley. j.** que cosa es dote o donacion o arra: & en que tyempo se pueden fazer.
- Ley. ij.** quantas maneras son de dotes & de donaciones & de arras.
- Ley. iij.** de la donacion que faze el esposo ala esposa: ella a el. asy como de joyas o de otras cosas.
- Ley. iiij.** quales donaciones non valen que el marido & la muger fazen entresi despues que el matrimonio fuere acabado: & en que manera se pueden desfazer.
- Ley. v.** por que razones valen las donaciones que el marido & la muger se fazen vno a otro.
- Ley. vj.** de que cosas se pueden fazer donaciones el marido & la muger vno a otro: maguer el matrimonio fuese acabado.
- Ley. vij.** que las donaciones, & las dotes que son fechas por razon de los casamientos deuen ser en poder del marido por guardar las & alisar las.
- Ley. viij.** quien deue dar las dotes.
- Ley. ix.** quales deuen ser apremiados de dar dotes a las mugeres, quando las casare & quales non.
- Ley. x.** en quantas maneras se pueden dar las dotes
- Ley. xj.** como las dotes se pueden dar llanamente con postura o sin ella.
- Ley. xij.** que los que han de dar las dotes deuen señalar plazo a que las den.
- Ley. xiiij.** que las dotes se pueden dar de mano sin postura & sin plazo ninguno.
- Ley. xiiij.** de que cosas se pueden dar las dotes.
- Ley. xv.** que la muger puede dar en dote a su marido la debda que le deuen.
- Ley. xvj.** que las dotes pueden ser apreciadas quando las dieren & si ouiere engaño en el apreciamiento que deue ser desfecho.
- Ley. xvij.** de los bienes que ha la muger apertadamente que non son dados en dote a que dizen en latin para frenalia.
- Ley. xviii.** si las cosas que son dadas por dote fueren mejoradas o menoscabadas que deue auer la mejoría o pechar el menoscabo.
- Ley. xix.** quando pertenesce el daño de las cosas que son dadas en dote a la muger & non al marido.



# Compendio Sumario

**Ley.xx.** quien pertenece el pro o el daño de las fieruas que fueren dadas en dote si se mejorasse o se empeorassen, o moriessen.

**Ley.xxj.** de los ganados que son dados en dote & de las otras cosas que se pueden contar o pesar o medir quien pertenece el pro & el daño de ellas.

**Ley.xxij.** quien pertenece el peligro de la dote si fuere vencida por juyzio.

**Ley.xxiiij.** por quales razones gana el marido la dote que le hizo la muger o ella la donacion que le hizo el marido por razon del casamiento.

**Ley.xxiiij.** que deue ser guardado quando casan algunos en alguna tyerra: & fazen pleytos entre si: & despues van a amar a otra tyerra en que es costumbre contraria de aquel pleyto.

**Ley.xxv.** quantas cosas ha menester el marido para poder ganar los frutos de la dote de su muger.

**Ley.xxvj.** como deue ser partidos los frutos de la dote quando el casamiento se departe por juyzio.

**Ley.xxvij.** de los arboles que cortan o se arrancan en alguna eredad que es dada en dote cuyos deuen ser.

**Ley.xxviiij.** de los frutos que reciben los esposos de la dote ante de las bodas.

**Ley.xxix.** si puede la muger demandar la dote que dio al marido mientras durasse el matrimonio.

**Ley.xxx.** quien deue ser entregada la dote si muere la muger.

**Ley.xxxj.** quando deue ser entregada la dote a los herederos de la muger.

**Ley.xxxij.** que despenfas puede contar & auer el marido quando entregare a su muger, o a sus herederos la dote partiendo se el matrimonio por juyzio o por muerte.

## ¶ Titulo.xij. De los que casan otra vez despues que es el primero matrimonio.

**Ley.j.** si pueden casar los omes dos vezes o mas & quales pueden esto fazer & quando.

**Ley.ij.** quien deue dar bendiciones a los que casan dos vezes o non.

**Ley.iiij.** como la muger puede casar sin pena o no luego que fue muerto su marido.

## ¶ Titulo.xiiij. De los hijos legitimos.

**Ley.j.** que quier dezir hijo legitimo: & quales deuen ser assi llamados.

**Ley.ij.** que pro & que onrra nace a los hijos en ser legitimos.

## ¶ Titulo.xiiij. De las otras mugeres que tienen los omes, que non son de bendiciones.

**Ley.j.** qual muger puede ser por barragana recebida: & onde tomo este nome.

**Ley.ij.** que puede auer barragana & en que manera.

**Ley.iiij.** quales mugeres son que non deuen recibir por barraganas los omes nobles & de grado linaje.

## ¶ Titulo.xv. De los hijos que non son legitimos.

**Ley.j.** que quier dezir hijos non legitimos & por quales razones son tales: & quantas maneras son dellos.

**Ley.ij.** por que razones los hijos non serien legitimos maguer naciessen de casamiento.

**Ley.iiij.** que daño vien a los hijos por non ser legitimos.

**Ley.iiij.** en que manera pueden los Emperadores & los Reyes, & los apostoligos legitimar los hijos non legitimos.

**Ley.v.** en que manera puede ome legitimar su hijo dando lo a seruiçio de corte de Señor.

**Ley.vj.** como el padre puede fazer su hijo natural legitimo en su testamento.

**Ley.vij.** en que manera pueden los padres legitimar los hijos por carta.

**Ley.viiij.** por que razones pueden los hijos naturales fazer se legitimos.

**Ley.ix.** que bien & que pro nace a los hijos por ser legitimos.

## ¶ Titulo. xvj. de los hijos porfijados.

**Ley.j.** que cosa es porfijamento: & en quantas maneras lo fazen.

**Ley.ij.** quales omes pueden porfijar.

**Ley.iiij.** quales omes pueden porfijar a otros maguer non pueden fazer hijos.

**Ley.iiij.** a quales omes pueden porfijar.

**Ley.v.** que non pueden porfijar a los omes que fueron sieruos & son afforados.

**Ley.vj.** que ningund ome non ha poder de porfijar al moço que toma en guarda.

**Ley.vij.** que fuerça ha el porfijamiento: & por que razones puede el porfijador sacar de poder de su padre, al que porfijare & desfazer el porfijamiento.

**Ley.viiij.** quanto deue auer el porfijado de los bienes de aquel que le porfijo.

**Ley.ix.** quanto ereda el porfijado, en los bienes.

**Ley.x.** que derechos gana el nieto, o el visnieto en el auer de su abuelo, o de su bisabuelo quando le porfijan.

## ¶ Titulo. xvij. del poder que han los padres sobre sus hijos de qual manera quier que sean.

**Ley.j.** que cosa es el poder que ha el padre, sobre sus hijos & sobre sus nietos.

**Ley.ij.** sobre quales filios, non ha poder el padre.

**Ley.iiij.** en quantas maneras se puede entender esta palabra poder.

**Ley.iiij.** como puede ser establecido este poder que ha el padre sobre los filios.

**Ley.v.** que fuerça ha este poder que ha el padre sobre sus filios, en razon de los bienes que ellos ganan.

**Ley.vj.** que los filios pueden fazer lo que quier, de las cosas que ganaren en castillo, o en hueste, o en corte, maguer sean en poder de su padre.

**Ley.vij.** quales cosas que los filios ganan, son llamadas peguiar de aluergada.

**Ley.viiij.** por que razon puede el padre vender, o enpeñar su hijo.

**Ley.ix.** como se puede redimir el hijo que vendiere su padre, & tornar en su libertad.

**Ley.x.** que el padre puede demandar al juez, que le torne su hijo a su poderio, si otro lo touiere, o el hijo non le quisiere obedecer.

**Ley.xj.** que el hijo non deue aduzir a su padre a iuyzio.

**Ley.xij.** por que razones puede el hijo, que es en poder de su padre demandar o responder en juyzio.

## ¶ Titulo. xviiij. de las razones por que se tuelle poder que han los padres sobre los filios.

**Ley.j.** como se desfaze por muerte natural el poder que ha el padre sobre el hijo.

**Ley.ij.** como se tuelle el poder que ha el padre sobre el hijo, por juyzio de desterramiento, a que llaman en latin muerte ciuil.

**Ley.iiij.** por qual manera de desterramiento, non salen los filios de poder del padre.

**Ley.iiij.** como los padres que son banidos o en cartados pierden el poder que han sobre sus filios.

**Ley.v.** que los judgadores pueden dar juyzio de pena de deportacion.

**Ley.vj.** por qual yerro que haze el padre, pierde el poder que ha sobre sus filios.

**Ley.vij.** por quales dinidades, sale el hijo de poder de su padre.

**Ley.viiij.** como sale de poder de su padre, aquel que es esleydo por consul prefecto pretorio.

**Ley.ix.** que quier dezir prefectus vrbis & prefectus orientis: & como sale de poder de su padre el que es escogido por alguno de estos officios.

**Ley.x.** que quier dezir questor, & como sale de poder de su padre tal officio.

**Ley.xj.** que quier dezir maestro de caualleria, & como sale de poder de su padre, por razon de este officio.

**Ley.xij.** que quier dezir patronus fisci, & princeps agentium in rebus: & como sale de poder de su padre, el que es esleydo por tal officio.

**Ley.xiiij.** que quier dezir magister sacri scriptorum: & como sale de poder de su padre, tal officio como este.

**Ley.xiiij.** que quier dezir magister sacri scriptorum memorie principis: & como sale ome de poder de su padre por tal officio.

**Ley.xv.** como sale el hijo de poder de su padre por emancipacion.

**Ley.xvj.** en que manera pueden los padres emancipar sus filios quando non estudiessen delante de ellos menores de siete años.

**Ley.xvij.** que la emancipacion non deue ser hecha por premia: mas con voluntad, o bien de los padres como de los filios.

**Ley.xviiij.** por que razones, pueden los padres ser costrenidos, que saquen de su poder a sus filios.

**Ley.xix.** como el hijo despues que es emancipado, puede el padre tornar en su poder, si le fuere desobediente.

## ¶ Titulo. xix. Como deuen los padres criar a sus filios, & otros de como los filios deuen pensar de los padres quando les fuere menester.

**Ley.j.** que cosa es criança, & que fuerça ha.

**Ley.ij.** por quales razones, & en que manera son tenudos los padres de criar a sus filios, maguer non quier en.

**Ley.iiij.** en cuya guarda del padre o de la madre deuen ser los filios, por nodreçer & criar los.

**Ley.iiij.** que razon escusa el padre, o la madre que non crien sus filios que eran tenudos de criar.

**Ley.v.** quales filios son tenudos los padres de criar, & quales non.

**Ley.vj.** por que razones se pueden escusar los padres de non criar sus filios, si non qui sieren o los filios que non sean tenudos de puer a sus padres.

**Ley.vij.** que deue ser guardado quando el hijo de manda al padre que lo poruea & el niega que non es su hijo.

**Ley.viiij.** de los criados que ome cria en su casa maguer non sean sus filios.

**Ley.j.** que cosa es criança, & quantas maneras son della.

**Ley.ij.** onde tomo este nome criado: & que depar timiento ha entre criança & nodrimiento.

**Ley.iiij.** que deudo nace entre los criados, & los que los crien.

**Ley.iiij.** de los niños que son echados a las puertas de la eglefia & de los otros logares de como los padres & los señores que los echaron non los pueden demandar despues que fueren criados.

## ¶ Titulo. xx. de los criados que ome cria en su casa maguer non sean sus filios.

**Ley.j.** que cosa es criança, & quantas maneras son della.

**Ley.ij.** onde tomo este nome criado: & que depar timiento ha entre criança & nodrimiento.

**Ley.iiij.** que deudo nace entre los criados, & los que los crien.

**Ley.iiij.** de los niños que son echados a las puertas de la eglefia & de los otros logares de como los padres & los señores que los echaron non los pueden demandar despues que fueren criados.

## ¶ Titulo. xxj. de los sieruos.

**Ley.j.** que cosa es seruidumbre: & onde tomo este nome, & quantas maneras son della.

**Ley.ij.** de qual condicion son los que nacen de sierua o de ome libre.

**Ley.iiij.** de como los filios de los clerigos, que han ordenes sagradas, deuen ser sieruos de la eglefia.

**Ley.iiij.** de como los cristianos, que lieuan sierro, o maderia, o armas, o nauios, a los enemigos, se tornan sieruos por ende.

**Ley.v.** en que cosa es tenudo el sieruo de guardar a su señor de daño.

**Ley.vj.** que poderio han los señores sobre sus sieruos.

**Ley.vij.** como las ganancias que fazen los sieruos deuen ser de sus señores.

**Ley.viiij.** como judionin moro non puede auer cristiano por sieruo.

## ¶ Titulo. xxij. de la libertad.

**Ley.j.** que cosa es libertad: & quien la puede dar & a quien, & en que manera.

**Ley.ij.** como puede ser el sieruo de dos señores quando el uno lo quisiere aforar & el otro non.

**Ley.iiij.** por quales razones el sieruo se haze libre.

# De las siete partidas.

por bondad que fizo: maguer el Señor non qui-  
siese.

**Ley. iij.** como la sierua se torna libre, quando  
su Señor la pone en la puteria por ganar dine-  
ros con ella.

**Ley. v.** de como el sieruo por razon de casamien-  
to puede ser libre.

**Ley. vj.** de como el sieruo se faze libre faziendo  
se clerigo o recibiendo ordenes sagradas.

**Ley. vij.** en que manera por tyempo puede el si-  
eruo ganar libertad.

**Ley. viij.** de como el aforrado deue onrrar a a-  
quel quel aforro: & su muger & sus fijos, & en  
que cosa les deue fazer reuerencia.

**Ley. ix.** por que razones puede el Señor tornar  
a ser uidaubre el que ouiesse aforrado.

**Ley. x.** que derechos pueden auer los Señores en  
los bienes de los aforrados.

**Ley. xj.** por que razones puede perder el Señor  
el derecho que ha en los bienes del aforrado.

¶ **Titulo. xxij.** del estado del ome.

**Ley. j.** que quier dezir el estado de los omes: &  
quantas maneras son del: & a que tiene pro.

**Ley. ij.** en quãtas cosas se departe la fuerza del  
estado de los omes.

**Ley. iij.** en que estado & de que condiçion es la  
creatura: mientras sea en vientre de su madre.

**Ley. iiij.** quãto tyẽpo puedetraer la muger pre-  
ñada la criatura en el vientre segund ley, & se-  
gund natura.

**Ley. v.** de la criatura que naçe de la muger pre-  
ñada non auiendo forma de ome

¶ **Titulo. xxiiij.** del debdo que han los omes  
con sus Señores, por razones de natura-  
leza.

**Ley. j.** que quier dezir naturaleza & que depar-  
tymiento ha entre natura & naturaleza.

**Ley. ij.** quantas maneras son de naturaleza.

**Ley. iij.** que debdo han los naturales con aquel  
los cuyos son.

**Ley. iiij.** del debdo que han los naturales con  
sus Señores: & con la tyerra en qu: biuen: & co-  
mo deue ser guardada esta naturaleza entrel-  
los.

**Ley. v.** como se puede perder la naturaleza.

¶ **Titulo. xxv.** de los vasallos.

**Ley. j.** que cosa es Señorío: & que cosa vasallo.

**Ley. ij.** quantas maneras son de Señorío, & de  
vasallaje.

**Ley. iij.** que quiere dezir deuifa & solariego &  
behetria: & que departymiento ha entrellos.

**Ley. iiij.** como se puede fazer vn ome vasallo de  
otro.

**Ley. v.** en que fazon es tenuto el vasallo de be-  
lar la mano el Señor & en quales non.

**Ley. vj.** que debdo ha entre los Señores & los  
vasallos.

**Ley. vij.** por que razones se puede partyr el va-  
sallo del Señor: & en q tyempo: & en q manera.

**Ley. viij.** que cosas deue guardar el Señor al  
vasallo: & el vasallo al Señor despues que fue-  
ren partydos.

**Ley. ix.** que pena mereçe el vasallo que toma  
soldada de Señor & non la sierue.

**Ley. x.** por que razones puede el Rey echar sus  
ricos omes de la tyerra.

**Ley. xj.** como pueden los vasallos fallir de la ty-  
erra con el rico ome quando el Rey lo echasse  
della por malfetria que aya fecha.

**Ley. xij.** como los vasallos non son tenudos de  
seruir al rico ome que el Rey echa de tyerra  
por yerro de trayçion, o de alene.

**Ley. iij.** como deuen seruir los vasallos al rico  
ome que sale de la tyerra de su voluntad nõ lo  
echando el Rey.

¶ **Titulo. xxvj.** de los feudos.

**Ley. j.** que cosa es feudo: & onde tomo este no-  
me & quantas maneras son del.

**Ley. ij.** que departymiento ha entra tyerra &  
feudo & onor.

**Ley. iij.** quien puede establecer feudo & aquí.

**Ley. iiij.** en que manera se deue dar & reçe-  
bir el feudo.

**Ley. v.** que seruiçios deuen fazer por los feudos

los vasallos a sus Señores: & cerosi como los de-  
uen guardar sus vasallos.

**Ley. vj.** quien puede eredar el feudo, & quiẽ nõ.

**Ley. vij.** como los padres, & los ermanos de los  
vasallos non eredan el feudo.

**Ley. viij.** por que razones el vasallo puede per-  
der el feudo.

**Ley. ix.** por quales yerros quel vasallo faze a su  
Señor pierde el feudo, & otrosi el Señor la pro-  
priedad del si guerra contra el vasallo.

**Ley. x.** como el vasallo nõ deue enagenar el fe-  
do: & como el fijo despues de la muerte del pa-  
dre deue venir a jurar fidelidad al Señor, o a sus  
fijos.

**Ley. xj.** quien deue ser juez entre el Señor, & el  
vasallo quãdo contyenda acaçiere entre ellos  
por razon del feudo.

¶ **Titulo. xxvij.** del debdo que han los o-  
mes entresi por razon de amistad.

**Ley. j.** que cosa es amistad.

**Ley. ij.** a que tyene pro la amistad.

**Ley. iij.** como se puede el ome aprouechar del  
consejo del amigo, & qual ome deue ser castiga-  
do para esto.

**Ley. iiij.** quantas maneras son de amistad.

**Ley. v.** como deue ser guardada la amistad en-  
tre los amigos.

**Ley. vj.** como deue el ome amar a su amigo.

**Ley. vij.** por quales razones se defata la amistad.

## Partida. V.

¶ *Aquí comiença a la quinta partida deste li-  
bro que fabla de los emprestidos: & de  
las compras: & de los cambios: & de to-  
dos los otros pleytos: & posturas que  
fazen los omes entresi de qual manera  
quier que sean. qual contyene. xv. titos.  
Item. cclij. leyes.*

¶ **Titulo. j.** que fabla de los emprestidos.

**Ley. j.** que cosa es emprestido: & que pro naçe  
del, & quãtas maneras son de emprestido, & de  
que cosa se puede fazer.

**Ley. ij.** quien puede emprestar: & a quien: & que  
cosas.

**Ley. iij.** como a las eglefias, & a los Reyes, & a  
los conçejos, & a los menores de edad puedẽ fa-  
zer prestamo.

**Ley. iiij.** del prestamo que es fecho a los fijos q  
son en poder de su padre, o de su abuelo.

**Ley. v.** del prestamo que faze vn ome menor de  
edad a otro.

**Ley. vj.** del prestamo que es fecho al fijo, & al ni-  
eto que esta en poder de su padre: o de su abuelo  
con otorgamiento de aquel en cuyo poder esta.

**Ley. vij.** del prestamo que es fecho a aquel que-  
sta entyenda de camino, o de paños por otro.

**Ley. viij.** quando deue ser tornanda la cosa que  
fue emprestada, & en que lugar.

**Ley. ix.** como aquel que ouiesse otorgado que  
reçibiera alguna cosa emprestada si non le fue-  
se entregada como se puede amparar si gela de  
mandassen.

**Ley. x.** que fuerza ha el prestamo: & que pena de-  
ue auer el que le tornare.

¶ **Titulo. ij.** del prestamo, aque dizen en  
latin, comodatum.

**Ley. j.** que cosa es prestamo al que dizen en latin  
comodatum, & por que ha asi nome, & quien lo  
puede fazer: & a quien, & de que cosas.

**Ley. ij.** en que manera se faz el prestamo a que  
dizen en latin comodatum: & cuyo peligro es si  
se pierde, o se muere, o se empeora la cosa em-  
prestada.

**Ley. iij.** aquíẽ perteneçe el peligro de la cosa em-  
prestada quando se pierde por ocasion.

**Ley. iiij.** si aquel que toma la cosa emprestada la  
embia por mensajero cuyo deue ser el peligro si  
se pierde en la carrera.

**Ley. v.** como los errederos del finado deuen tor-  
nar la cosa que reçibio emprestada aquel aquíẽ  
ellos la eredan.

**Ley. vi.** como aquel que empresta la cosa que ha  
alguna maldad en ella deue aperçebrir al otro q  
la toma prestada.

**Ley. vii.** que el que toma sieruo, o cauallo empre-  
stado que le deue dar a comer mientras que le to-  
uiere.

**Ley. viij.** como aquel que perdio la cosa empre-  
stada, & la pedio a su dueño la deue auer si la fa-  
llare despues.

**Ley. ix.** quando deue tornar el prestamo aquel  
que lo reçibio, & que pena deue auer si lo non fi-  
ziere.

¶ **Titulo. iij.** del condesfijo, a que dizen en  
latin depositum.

**Ley. j.** que cosa es condesfijo a que dizen en latin  
depositum, & onde tomo este nome, & quantas  
maneras son del.

**Ley. ij.** que cosas son aquellas que vn ome pue-  
de dar a otro en condesfijo.

**Ley. iij.** quien puede dar las cosas en condesfijo,  
& a quien.

**Ley. iiij.** como el que tyene la cosa en condesfijo,  
si se perdiere por ocasion non es tenuto de la pe-  
char: fueras ende en cosas señaladas.

**Ley. v.** quien puede demandar la cosa que es da-  
da en condesfijo, & quando, & a quien deue ser  
tornada, & en que manera.

**Ley. vj.** por quales razones non es tenuto aquel  
que tyene la cosa en condesfijo, de tornar la a-  
quel que la dio.

**Ley. vij.** como deue ser tornado el condesfijo que  
fue puesto en eglefia, o en otro lugar religioso.

**Ley. viij.** como deue ser tornado el cõdesfijo que  
ome faze en tyempo de coyta, o en otra mane-  
ra, & que pena mereçe el que lo negare si le fue-  
re prouado.

**Ley. ix.** como el condesfijo que reçebio el finado  
en su vida deue ser tornado ante que las otras  
deudas fueran ende en cosas señaladas.

**Ley. x.** que las despenfas que fueren fechas por  
razon del condesfijo deuen ser tornadas a aquel  
que las fizo.

¶ **Titulo. iiij.** de las donaçiones quien, &  
de que, & como pueden ser fechas.

**Ley. j.** que cosa es donaçion, & quien la puede fa-  
zer, & a quien, & de que cosas.

**Ley. ij.** quales omes nõ pueden fazer donaçion.

**Ley. iij.** quales fijos pueden fazer donaçion, &  
quales non, & como deue valer la donaçion que  
el padre faze al fijo.

**Ley. iiij.** en que manera puede ser fecha la dona-  
cion.

**Ley. v.** en que manera vale la donaçion que es fe-  
cha so condiçion.

**Ley. vj.** en que manera vale el donadio que faze  
vn ome a otro con alguna postura.

**Ley. vij.** de la donaçion que es fecha a dia cierto, &  
a tyempo señalado.

**Ley. viij.** de las donaçiones que se mueuen los o-  
mes a fazer por razon que non han fijos como  
non valen despues que los han.

**Ley. ix.** fasta que quantia puede fazer ome dona-  
cion de lo suyo, & de lo que mas fiziere, & que  
sea reuocado.

**Ley. x.** como por razon de conogencia se puede  
reuocar la donaçion.

**Ley. xj.** de las donaçiones que fazen los omes se-  
yendo enfermos quales deuen valer.

¶ **Titulo. v.** de las vendidas, & de las  
compras.

**Ley. j.** que cosa es vendita.

**Ley. ij.** quien puede fazer vendita, & quien non.

**Ley. iij.** como nadye deue ser apremiado vender  
lo suyo.

**Ley. iiij.** como los guardadores non pueden com-  
prar ninguna cosa de los bienes de los buerfa-  
nos que tyenen en guarda.

**Ley. v.** como los adelantados nin los juezes ordi-  
narios non pueden comprar ninguna cosa: en

# Compendio Sumario

- aquella tyerra en que han poder de judgar.
- Ley.vj.** en que manera se deve fazer la vendida & la compra.
- Ley.vij.** quien deve ganar la Señal q fuesse dada por razon de compra si la vendida no se acaba.
- Ley.viii.** como la vendida puede ser fecha maguer el comprador, & el vendedor no sea en la tyerra quando la fizieron.
- Ley.ix.** como deve ser nombrado el precio ciertamente en la vendida.
- Ley.x.** en que manera puede valer la vendida maguer no fuesse y nombrado precio cierto.
- Ley.xi.** de que cosas puede ser fecha la vendida.
- Ley.xij.** como vale la vendida que es fecha de fruto de syerua, o de yegua, o de otra cosa semejante.
- Ley.xiii.** como puede ome veder el derecho que espera auer en los bienes de otri.
- Ley.xiiii.** como deve valer o no la vendida que fuesse fecha de molino o de casa o de otro edificio derribado o arboles arrancados.
- Ley.xv.** como ome libre o cosa sagrada o Santa o lugar publico non se puede vender.
- Ley.xvj.** como marmor o pilar o piedra, o otra cosa qualquier que sea asietada en la cosa no se deve arrancar para prender la.
- Ley.xvii.** como ningun ome no deve veder por çoña nin yeruas con q pudiesen a otro matar.
- Ley.xviii.** como non vale la compra que ome faze de lo suyo mismo.
- Ley.xix.** como se puede vender la cosa agena.
- Ley.xx.** como non vale la vendida quando se de facuerdan en el precio o en la cosa sobre que es fecho.
- Ley.xxi.** como no vale la vendida q fuere fecha engañosamente vendiendo vna cosa por otra.
- Ley.xxij.** como no deve vender armas de fuste ni de fierro a los enemigos de la fe.
- Ley.xxiii.** quien perteneçe el pro o el daño de aquello q es vendido si se mejora o se empeora.
- Ley.xxiiii.** quien perteneçe el pro o el daño en las cosas que se suelen contar o pesar o medir o gustar despues que fuesen vendidas.
- Ley.xxv.** quien perteneçe el pro & el daño de las cosas q se suelen contar o pesar o medir quando las venden a vista si se empeoran o si se mejoran.
- Ley.xxvj.** quien perteneçe el pro & el daño de las cosas que se venden so cõdicion si se mejoran o se empeoran.
- Ley.xxvii.** quien perteneçe el daño de la cosa vendida quando por tardança dela non entre gar el vendedor se compra.
- Ley.xxviii.** que cosas es & que pleytos son aquel los que deuen fazer & guardar los que venden & compran.
- Ley.xxix.** como los alfolies & tinajas soterradas que estan en la casa vedida deuen ser del comprador.
- Ley.xxx.** como los pescados que se crien en las albueras de las casas que venden, & las otras animalias q crien en ellas deve ser del vendedor.
- Ley.xxxi.** como los xaharises o los molinos de azeyte & bodeas continajas que son en çapo o en viña o en oluar que se venden no son del comprador si señaladamente non lo nombrare en la carta de la vendida.
- Ley.xxxii.** como el vendedor es tenuto de fazer sana al comprador la cosa que le vende.
- Ley.xxxiii.** si la cosa agena fue vedida quel dueño della la puede demandar a aquel en cuyo poder la falla.
- Ley.xxxiiii.** si el que es establecido por erodero de otri veder el derecho que ha en la erencia.
- Ley.xxxv.** como aquel que vende nave o casa o cabaña de ganado la deve fazer sana.
- Ley.xxxvj.** por quales razones no es tenuto el vendedor de fazer sana la cosa al comprador.
- Ley.xxxvii.** como si el Rey tomare el eredamiento al comprador, non es tenuto el vendedor de fazer gelo sano.
- Ley.xxxviii.** quales posturas o pleytos q fazen el comprador & el vendedor son valaderas.
- Ley.xxxix.** del pleyto quel comprador faze con el vendedor cuyo es el daño que viene en la cosa comprada ante que la entregue.
- Ley.xl.** del pleyto quel vendedor pone en la cosa que vende so cõdicion.
- Ley.xli.** de la postura que es puesta sobre el peño si non fuere quanto a dia cierto si fuesse comprada del q la tyene a peños si deve valer, o no.
- Ley.xlii.** de los que venden por cierto precio a otro alguna cosa con cõdicion quel vendedor o su erodero la puedan cobrar dando el precio.
- Ley.xliii.** que si el vendedor pone con el comprador que non venda nin empeñe cosa a ome señalados deve ser guardado.
- Ley.xliiii.** de los que en su testamento defiende que su castiello, torre, o casa, o viña, o otra cosa de su eredad non se pudiese vender.
- Ley.xliv.** de los q mandan, o venden a otro sieruo con cõdicion que sea sorro fasta cierto tyepo.
- Ley.xlv.** que la vendida del sieruo que es fecha so cõdicion que nunca pueda ser sorro si vale, o non.
- Ley.xlvj.** del pleyto, o postura que puede poner el vendedor al sieruo con que lo saquen de algund lugar señalado, & que non torne.
- Ley.xlvii.** de la cosa que ome compra de sus dyneros mesmos por nome de otro, & las posturas que son fechas sobre ella si puede valer.
- Ley.xlviii.** que fabla de los ome que compran eredamientos de los dineros a peños que tyenen en guarda que deuen ser suyos taluo en cosas ciertas.
- Ley.xlix.** del ome que vende dos vegadas, a dos ome en tyempos de partidos.
- Ley.l.** del ome que vende la cosa agena, a dos ome dos vezes, qual dellos la deve auer.
- Ley.li.** de los jueces que han poder de fazer entrega, por razon de su oficio.
- Ley.lii.** de la cosa, que da, o vede el Rey, que es agena como suya.
- Ley.liii.** del ome que venda a otro cosa agena, en nome de aquel, que ouiesse el Señorío della.
- Ley.liv.** como la cosa q es fecha de cosa comun, deve valer communalmente dello vno.
- Ley.lv.** del ome que por miedo, o por fuerça, compra, o vende alguna cosa, por menos del justo precio.
- Ley.lvi.** como la debda que es fecha engañosamente se deve desfazer.
- Ley.lvii.** como se puede desfazer la vendida si el comprador non guarda el pleyto, que puso sobre ella.
- Ley.lviii.** del ome que encubiertamente, & cõ en gano compra las cosas a algund ome, que era pechero, por fazer perder al Rey sus derechos.
- Ley.lx.** como se puede desfazer la vendida, que hizo el sieruo en los bienes del Señor.
- Ley.lxi.** de los ome q se arrepienten, para desfazer las vendidas, que no se pueden desfazer, maguer ganasse carta del Rey, para desfazer la.
- Ley.lxii.** de los que quieren desfazer la vendida, que ouieren fecho de su grado, maguer digan, q la fizieron con y. a.
- Ley.lxiii.** de la casa, o torre que deve ser uindumbre, o que fue tributaria, vendiendo vno ome a otro, si la encubre el vendedor, se puede desfazer la vendida.
- Ley.lxiv.** de la tacha, o maldad que ouiesse el sieruo, que vn ome vendiesse a otro.
- Ley.lxv.** del cauallo, o mulo, o otra bestia, que ome vendiesse a otro, se puede desfazer, si el vendedor, en cubre la tacha, de maldad del.
- Ley.lxvi.** como non puede ser desfazer la vendida, de la bestia, si el vendedor dize paladinamente la maldad que ha.
- Ley.lxvii.** del comprador que empeña la cosa, despues que ha comprada, que deve ser tornada a su dueño se desfaze la vendida.
- ¶ Titulo.vj.** de los cambios, que los ome fazen entrefi.
- Ley.i.** que cosa es cambio, & de que manera se faze.
- Ley.ii.** quien puede fazer cambio, & de q cosas.
- Ley.iii.** de la fuerça, que ha el cambio.
- Ley.iiii.** por que manera se puede desfazer el cambio despues que fuere fecho.
- Ley.v.** de los pleytos, que son llamados en latin, contratos y nominatos, que han semejança de cambio.
- ¶ Titulo.vij.** de los mercadores, & de las ferias, & de los mercados, & del diezmo, & portadgo que han a dar por amor dellos.
- Ley.i.** de los ome que propriamente son llamados mercadores.
- Ley.ii.** de los cotos, & las posturas, que pone los ome entrefi, faziendo juras & çofadrias.
- Ley.iii.** de las ferias, & de los mercados, en que vñan los ome fazer vendidas, & compras.
- Ley.iiii.** como los mercadores, & sus cosas, deve ser guardadas.
- Ley.v.** de los portadgos, & todos los otros derechos, que han a dar los mercadores, por razõ de las cosas que lieuan, de vnos logares a otros.
- Ley.vj.** de los mercadores que andan descaminados, por furto, & encobrir el derecho, que han a dar de las cosas que lieuan.
- Ley.vij.** de las rentas de los portadgos, q se pusieren nueuamente en la villa, o en otro lugar.
- Ley.viii.** de como aborrecen los mercadores, a las vegadas, de venir con sus mercadurias, a algunos lugares, por el tuerto, & demasias, que les fazen, en tomar los portadgos.
- Ley.ix.** que ningund ome puede poner portadgo, nin conceio, nin eglefia, en todo el Señorío del Rey, sin su mandado.
- ¶ Titulo.viii.** de los lugueros, & de los arrendamientos.
- Ley.i.** que cosa es luguero, & arrendamiento.
- Ley.ii.** quien puede fazer arrendar, o lugar.
- Ley.iii.** que cosas pueden ser lugadas, & arrendadas, & por quanto tyempo.
- Ley.iiii.** que deuen pagar, los alogadores, & los arrendadores, el precio de las cosas que arrendaren, o lugaren.
- Ley.v.** como el Señor de la eredad, o de la cosa, puede pechar della a su arrendador, que la arrendo, sy non quisiere pagar lo que prometyo.
- Ley.vj.** como non deve ser echado de la casa, o tyenda que touiesse alogada, fasta el tyempo çoplido saluo en cosas señaladas.
- Ley.vij.** de los campos, o viñas, o otros eredamientos, que arrienda vn ome a otro, que son tenudos de refazer los daños, & los menoscabos que vinieren por su culpa a los Señores dellos.
- Ley.viii.** por quales razões es tenuto de pechar o non la cosa, aquel que la tyene arrendada, o alogada si se perdiess.
- Ley.ix.** como deve ser pagada la soldada a los eroderos de los alcaldes, & de los abogados, & de los otros ministrales, si se murieren, ante que çoplan el oficio.
- Ley.x.** como los orefeces, & los otros menestrales, son tenudos de pechar las piedras, & las otras cosas que quebrantaren, por su culpa, o meçua de sabiduria.
- Ley.xi.** de los salarios que recibē los maestros, de sus escolares, por mostrarles las çieçias, que los deuen castigar de manera, que los non libe.
- Ley.xii.** como los que tyenen la seña de los çedales, & de los paños por cosa sabida, son tenudos de pechar el daño, que ay viniere por su culpa.
- Ley.xiii.** como el q da asentada su nave a otro, deve pechar el daño de las mercaderias, & de las otras cosas que se perdiessen por su culpa.
- Ley.xiiii.** del ome que alquila a otro, toneles, o bafillos malos, & quebrantados, para meter vino, o olio, o otra cosa semejante.
- Ley.xv.** de los pastores, & otros ome, que guardan ganados, si reciben soldada por guardallos como pechen a los dueños dellos, los daños que les vinieren por su culpa.
- Ley.xvj.** de los maestros que toman desajos, & los obreros lauores, o obras, por precio cierto, la deuen pechar, si fizieren falsamente.
- Ley.xvii.** quales deuen ser las obras, que perteneçen fazer a los maestros, a pagamieto, de los Señores.
- Ley.xviii.** que la cosa deve ser tornada a su Señor, çomplido el tyempo del arrendamiento.
- Ley.xix.** como la cosa que es arrendada, o obligada: se puede vender a otri.
- Ley.xx.** como la cosa que fue e arrendada, si aquel que la arrendo, la touiere tres dias, o mas despues

# De las siete partidas.

despues del plazo, es tenuto de fincar en el arrendamiento por otro ome.

**Ley. xxi.** de los q arrendaren eredades, o otras cosas, si las embargaren, a aquellos q los arrendaren, que les deuen pechar los daños, si no los ampararen pudiendo lo fazer.

**Ley. xxij.** de los frutos que se pierden, o se destruyen por alguna ocasion, no estenudo aquel que la arrédo de dar la renta q prometyo por ella.

**Ley. xxij.** por quales razones los arrédadores, son tenudos de dar las rentas, maguer el fruto de la cosa arrendada, se pierda por ocasion.

**Ley. xxiiij.** de los mejoramientos, que los omes fazen, en las cosas que tyen, como el señor de uerrefazer al arrédador.

**Ley. xxv.** del almazé que vn ome loga a otro, para tener olio, o otra cosa semejante, no es tenuto de pechar el daño que acaeçe en el.

**Ley. xxvj.** como los ostaleros, & los aluergadores, & marineros son tenudos de pechar las cosas que perdieré en sus casas, & en sus nauios, aquellos que y recibieren.

**Ley. xxvij.** como los ostaleros, & los aluergadores, deuen recibir a los pelegros, & guardar a ellos, & a sus cosas.

**Ley. xxviij.** de las cosas que tomá los omes a céso, a quien perteneçe el daño dellas, & si se pierden como deue ser pagado el censo.

**Ley. xxix.** como aquel que tyene la cosa a céso, si la ouiere a enagenar, que la deue vender al señor ante que a otro, queriendo dar tanto precio por ella, como da otro ome.

¶ **Titulo. ix.** de los nauios, & del precio dellos.

**Ley. i.** que cosas son tenudos de fazer, & de guardar los maestros de las naues, & los marineros, a los marcadores, & a los otros q se fía en ellos.

**Ley. ij.** como las cobuençias, que fazé los mercadores, con los mayores, deuen ser guardadas, & que poderio han estos mayores, sobre los otros omes que han con ellos.

**Ley. iij.** como se deue compartir el daño de las mercaderias, que echan en la mar por razon de tormenta.

**Ley. iiij.** como los mercaderos deuen cóportar en tres, el daño del maestro quando lo cortan por estorçer de la tormenta.

**Ley. v.** por quales razones non son tenudos los mercadores, de cópartir entre si el daño de la naue, quando se quebrátasse en peña, o en tyerra, & por quales non se podrian excusar.

**Ley. vi.** como se deue cópartir el daño del echamiento, maguer despues se quebrantasse el nauio por ocasion.

**Ley. viij.** como las cosas q só falladas en la ribera de la mar, que sean de precios de nauios, o de echamiento deuen ser tornadas a sus dueños.

**Ley. viij.** como se deue compartir, la perdida de las mercaderias, que meten en los barcos para vaziar, & aliuar los nauios: en la entrada de los puertos.

**Ley. ix.** como los mayores de los nauios son tenudos de pechar a los mercadores, los daños que les auinieron por culpa dellos.

**Ley. x.** que pena mereçen los marineros, que fazen quebrantar las naues aslabiédas, por cobdicia de auer las cosas que van en ellas.

**Ley. xi.** de los pescadores, que fazen señales de fuego de noche por fazer quebrátar los nauios.

**Ley. xij.** como se deue cópartir el daño, que reciben los que vā en los nauios, da los cursarios.

**Ley. xiiij.** por quales razones pueden cobrar los mercaderos, las cosas que les auiessem tomado, los cursarios, si fuessem despues fallados, & por quales non.

**Ley. xiiij.** como los judgadores que son puestos en las villas, cerca de la ribera de la mar, deuen librar lieuentel los pleytos, que acaeçieren.

¶ **Titulo. x.** de la compañía, que fazen los mercadores, & los otros omes entre si para poder ganar algo, mas deligero, ayuntádo su auer en vno.

**Ley. i.** que cosa es compañía, & a que tyé pro, & como de uer ser fecha, & quien la puede fazer.

**Ley. ij.** por que razones se puede fazer compañía.

**Ley. iij.** en quantas maneras se puede fazer la compañía.

**Ley. iiij.** quales pleytos son valederos, que los cópañeros ponen entresi, por razon de la ganancia.

**Ley. v.** quales pleytos non son valederos, que los cópañeros ponen entresi.

**Ley. vi.** como deuen ser comunales los bienes, & las ganancias entre los cópañeros, quando es fecha la compañía, sobre todos los bienes q han estonce, & esperan auer.

**Ley. viij.** en que manera deuen ser partidas las ganancias, & los menoscabos, que fizieren los cópañeros, quando es fecha la compañía, sobre la cosa señalada.

**Ley. viij.** como las ganancias que viené de mala parte, non es tenuto aquel que las hizo, de dar parte a sus cópañeros.

**Ley. ix.** quales pleytos son valederos, o non, que los cópañeros ponen entresi, por razón de los bienes que atienden eredar.

**Ley. x.** por que razones se desfata la compañía, despues que es fecha.

**Ley. xi.** como se deue ome partir de la compañía, non se pagando de sus cópañeros.

**Ley. xij.** como se deue partir la ganancia, o la perdida entre los cópañeros, quando alguno dellos se parte de la compañía, por pro de si, & daño de los cópañeros.

**Ley. xiiij.** como se deue partir la ganancia, o perdida entre los cópañeros, quando se parte la compañía, por alguna razon derecha que aya.

**Ley. xiiij.** sy el cópañero que tyene los bienes de la compañía, viniere a pobreza, que es lo que le pueden demandar los otros.

**Ley. xv.** como las despensas, & las debdas, que alguno de los cópañeros fizieron por pro de la compañía, las deuen cobrar.

**Ley. xvj.** como los bienes que los cópañeros toman de la compañía, son tenudos de los tornar a sus erederos.

¶ **Titulo. xj.** de las promissiones, & pleytos, que fazen vnos omes a otros.

**Ley. i.** que cosa es promission, & a que tyene pro, & en que manera se haze.

**Ley. ij.** como la promission, se deue fazer por palabras, & non por señales.

**Ley. iij.** por q razones vale la promission, maguer non sean presentes, aquellos q la fazen entresi.

**Ley. iiij.** entre quales personas puede ser fecha la promission.

**Ley. v.** como los q son desgastadores, & los huerfanos en poder de otro, non pueden fazer promission a su daño.

**Ley. vi.** como non puede ser fecha promission de premia, entre padre, & hijo, & siervo, & señor.

**Ley. viij.** como vn ome non puede recibir de otro promission, en nome de vna persona, lo cuyo poder non estouiesse.

**Ley. viij.** quales personas pueden recibir promission por otro.

**Ley. ix.** como los Señores pueden demandar lo que fue prometido a sus presoneros.

**Ley. x.** como puede ser demandada la promission, que es fecha en nome de otro, sin carta de personeria.

**Ley. xij.** como fecho ageno non puede ningund ome prometer.

**Ley. xij.** quantas maneras son de promissiones.

**Ley. xiiij.** falta quanto tyempo deue ser cumplida la promission.

**Ley. xiiij.** como non puede ser demandada la cosa que es otorgada por promission, fasta que véga el dia, que se compla la condicion, sobre que fue fecha.

**Ley. xv.** como deue ser cumplida la promission, q es fecha en razon de dar, o de pagar, en calédas cada vno, cosa cierta.

**Ley. xvj.** de prometymiento, que es fecho so condicion, quando se deue cumplir.

**Ley. xvij.** del prometymiento, que es fecho so condicion, & a dia señalado.

**Ley. xvij.** como si se muere, o menescaba la cosa que vn ome promete de dar, a otro non es tenuto de lo pechar.

**Ley. xix.** si aquel que promete la cosa, & la mata como es tenuto de la pechar.

**Ley. xx.** de que cosa se puede fazer el prometymiento.

**Ley. xxj.** de quales cosas, no puede ser fecha promission.

**Ley. xxij.** como las cosas sagradas, & Santas no pueden ser prometydas, nin Christiano puede ser prometydo, a ome de otra ley.

**Ley. xxiiij.** como quando algund ome ha dos siervos, que han vn nome, & promete de dar alguno dellos, que es en su escogencia, de dar qual se qui siere.

**Ley. xxiiij.** de las promissiones que los omes fazen, de muchas cosas ayuntadaméte, o ende partymiento.

**Ley. xxv.** de las cosas que es prometyda de dar, o de pagar, en vna de dos villas, que ouiessem vn nome.

**Ley. xxvj.** como la pregunta, & la respuesta, que es fecha en la promission, deue acordar en la cosa, sobre que es fecha.

**Ley. xxvij.** como vale, o no la promission que es fecha, sobre la cosa de que non es preguntado, aquel que la fiziere.

**Ley. xxviij.** como non vale la promission, que es fecha por fuerça.

**Ley. xxix.** que la promission que ome fiziesse a su mayordomo, o a su despenféro, que le non demandasse el fruto, el engaño que le fiziesse, que non vale.

**Ley. xxx.** como la promission que es fecha en razon de cuenta, & que fuesse dada, de non gela de mandar, otra vez, que non vale sy engaño ouiere fecho en darla.

**Ley. xxxj.** como la promission, que es fecha, en manera de vsura non vale.

**Ley. xxxij.** de como deue ser desfata la promission, quando alguna de las partes, dize que fue fecha non estando el delante.

**Ley. xxxiiij.** como la promission, o el pleyto que fazen los omes entresi, que ereden los otros no vale, salvo en cosas señaladas.

**Ley. xxxiiij.** que pena merecen aquellos, que no guardan las promissiones que fazen.

**Ley. xxxv.** que pena merece, el que promete de dar, o de fazer, alguna cosa a dia cierto, & non la dio, nin la fizio.

**Ley. xxxvj.** de la pena que prometen vn ome a otro de fazer estar algund ome en juyzio.

**Ley. xxxvij.** por que razon se puede excusar ome en la pena que prometyo, maguer non trayesse a derecho, aquel que prometyo atracer.

**Ley. xxxviij.** como la pena que alguno promete, si non matare, o non fiziere algund yerro, que non deue valer.

**Ley. xxxix.** como la pena, que es prometyda, por razon de calamiento, nin le pueden demandar.

**Ley. xl.** como la pena que es puesta por razón de vsura, non la pueden demandar.

¶ **Titulo. xij.** de las fiaduras que los omes fazen entresi.

**Ley. i.** que quiere dezir fiadura, & a que tyene pro, & quien puede ser fiador, & quien non.

**Ley. ij.** quales non pueden ser fiadores.

**Ley. iij.** por quales razones pueden las mugeres ser fiadores por otro.

**Ley. iiij.** de los omes que fía a los moços, que son de menor edad.

**Ley. v.** sobre que cosas, & pleytos pueden ser dados fiadores.

**Ley. v.** en que manera puede ser dada la fiadura.

**Ley. vi.** como el fiador no se deue obligar, amas de lo que deue el principal.

**Ley. viij.** que fuerça ha la fiadura, que muchos omes fazen en vno.

**Ley. ix.** como la debda deue ser demandada, primeramente al principal debdor, que el que fio.

**Ley. x.** como quando dos omes se fazen fiadores principales, por vna debda, la deuen pagar.

**Ley. xi.** como aquel que recibe la paga de alguno de los fiadores, le deuen otorgar poder, para demandar a los otros.



# Compendio Summario

- Ley. xij.** como el debdor principal, es tenuto de dar al fiador, lo que pago por el.
- Ley. xiiij.** como el que demandasse a vno, que en traie fiador por otro terçero, le deue pechar el daño, que le viniere por aquella fiadura.
- Ley. xiiij.** por que razones se defata la fiadura, & puede el fiador salir della.
- Ley. xv.** como los fiadores deue poner defenſiones, si las ouieren ellos, o aquellos que fueron, contra los que les fiz en la demanda.
- Ley. xvi.** como la fiadura non se defata, por muerte del fiador.
- Ley. xvij.** quantos pleytos deue auer aquel que fio, a alguno ome de fazer estar a derecho, para aduzirlo.
- Ley. xvij.** como el fiador puede defeder en juyzio, aquel que fio para aduzirlo a derecho.
- Ley. xix.** como se defata la fiadura, muriendo a quel aquié auie fiado, para aduzirlo a derecho. & que pena mereçe el fiador, si es fundo, & no lo trabale los plazos que lo deuiera traher.
- Ley. xx.** de la cosa que vno manda fazer a otro a pro de si mesmo.
- Ley. xxj.** de la cosa que mada fazer alguno a pro de otro terçero tan loíamente, o a pro de si.
- Ley. xxij.** de la cosa que manda fazer vn ome a otro a pro de ambos a dos.
- Ley. xxiiij.** de la cosa que manda fazer vn ome a otro a pro de aquel que recibe el mandado.
- Ley. xxiiij.** en que manera deue ser fecho el mandado.
- Ley. xxv.** quales despenſas puede cobrar aquel que las fiz por mandado de otro.
- Ley. xxvj.** de las cosas ajenas que recabda vn ome por otro.
- Ley. xxvij.** de las cosas de los reyes & de los huertanos & comun de algund conçejo q recabdan ofazen algunas cosas sin su mandado.
- Ley. xxviiij.** que departimiento ha en las despenſas que los omes fazen en las cosas ajenas sin mandado de aquellos cuyas son.
- Ley. xxix.** como los que recabdan cosas ajenas, a mala entençion, non deuen cobrar las despenſas que y fizieron.
- Ley. xxx.** como el daño, & menoscabo, que viene en las cosas ajenas, por culpa de aquel que las recabda, las deue pechar.
- Ley. xxxi.** de las cosas que recabdaré los omes, cuidando que son de algund su amigo, & son de otro.
- Ley. xxxij.** de la paga que recibe, o faze, alguno en nome de otro.
- Ley. xxxiiij.** como aquel que recabda las cosas ajenas no deue costar, nin fazer cosas, que non aya acostumbrado el señor dellas.
- Ley. xxxiiij.** como aquel que recabda las cosas ajenas, que queria recabdar, que lo dexo de fazer por el, deue ser castigado.
- Ley. xxxv.** como el que se muene a criar algund huerfano, por piedad, & recabdar sus bienes, no puede despues demandar las despenſas, que fiziere sobre esta razon.
- Ley. xxxvj.** como deue la madre cobrar las despenſas, & tambien el abuela, q fiziesſen en criar sus hijos, o sus nietos, o en aliar sus cosas.
- Ley. xxxvij.** como puede cobrar ome las despenſas, que el padraſtro, o otro ome fiziere, en aliar las cosas del entenado, o otro eſtraño, teniéndolo en su poder.
- ¶ Titulo. xiiij.** de los peños que omes toman para ser mas seguros.
- Ley. j.** q cosa es peño, & quátas maneras son del.
- Ley. ij.** que cosas pueden ser dadas en peños.
- Ley. iij.** quales cosas non pueden, nia deuen ser dadas en peños.
- Ley. iiij.** como las cosas señaladamente puestas para labrar las credades, non deuen ser dadas en peños.
- Ley. v.** que cosas son aquellas, que non son obligadas, maguer, el señor dellas, obligo todas sus cosas a peños.
- Ley. vi.** en que manera deuen ser dadas las cosas a peños.
- Ley. vij.** quien puede dar en peños las cosas.
- Ley. viij.** como el personero, o el mayordomo, o algund guardador de huerfano, puede empeñar las cosas dellos.
- Ley. ix.** como puede ser empeñada, o non, la cosa aiena.
- Ley. x.** como puede ome empeñar, o non, la cosa que dio a otro en peño.
- Ley. xj.** como non deue ninguno prender, a otro sin mandado del judgador.
- Ley. xij.** quales pleytos pueden ser puestos, por razon de los peños, & quales non.
- Ley. xiiij.** que departymiento ha entre los peños, que dan los judgadores, & los otros que se dan vnos omes a otros, & q derecho gana en ellos.
- Ley. xiiij.** que derecho gana ome en la cosa que es obligada a peños.
- Ley. xv.** como linca en ſaluo el derecho, que ome ha en la cosa en peñada, maguer mudé su estado, o se mejore.
- Ley. xvj.** que derecho gana aquel, que tyene la cosa a peños en el fruto que nace della.
- Ley. xvij.** que derecho ha ome, en la cosa que es empeñada, ſo condiçion a tyempo çierto.
- Ley. xviiij.** que cosa ha deprouar, aquel que dize que fue alguna cosa obligada a peños si aquel q la tyene la niega.
- Ley. xix.** de la cosa que fue dada a peños, si despues que fue demandada en juyzio, fue puesta, a perdida, o comprada, como se deue tornar a pechar.
- Ley. xx.** como si algunos de aquellos que tyene las cosas a peños, las pierden, o se empeoran por su culpa, las deue pechar.
- Ley. xxj.** quando deuen tornar las cosas, que los omes tyenen en peños, a aquellos que gelas empenaren.
- Ley. xxij.** como aquel que empreſto a algund ome ſus dyneros, sobre peños, maguer ſea pagada, que le deuiesſe.
- Ley. xxiiij.** por que razones los bienes de alguno ſcan obligados por peños, maguer ſeñaladamente non ſea dicho.
- Ley. xxiiij.** como los bienes del padre ſcan obligados en peños al hijo, ſalta en aqillo, que le mal metyo de lo ſuyo, maguer non fueſſen obligados por palabra.
- Ley. xxv.** como la cosa comprada de los bienes del huerfano, deue ser obligada a el, & los bienes de aquellos que han adar pecho, o renta al Rey, ſon obligados a ellos.
- Ley. xxvj.** como los bienes de la madre, ſon obligados a los hijos, si fizierō despenſas, o en adobar lo del testador, que han de recibir las mandas, o la cosa, a los que las fizieron.
- Ley. xxvij.** como aquel que recibe la cosa a peño primeramente ha mayor derecho en ella, que el que la recibe despues, fueras ende en cosas ſeñaladas.
- Ley. xxviiij.** como aquel que preſta ſus dyneros, para adobar, o para fazer naue, o otro ediſcio, ha mayor derecho en ello, para ser pagado, que otro ninguno.
- Ley. xxix.** como el alquiler de las cosas que ſon de almalzen, o que lieuan de vn lugar a otro, de uer ſer ante pagado que las otras debdas.
- Ley. xxx.** como el huerfano, o otro ome, ha mayor derecho en los bienes de aquel que cōpro alguna cosa, despues a dyneros, que otro debdor ninguno, ſalta que ſea pagado.
- Ley. xxxj.** como aquel que muestra carta de eſcriuano publico, en que empeña alguna cosa, ha mayor derecho en ella, que otro que moſtraſſe otra eſcritura, o prueua de testigos.
- Ley. xxxij.** quien ha mayor derecho en la cosa q es empeñada a dos omes.
- Ley. xxxiiij.** de le mayoria que ha el Rey en las cosas de su debdor, & la muger por la dote en las cosas de su marido.
- Ley. xxxiiij.** por que razon el que toma la cosa a peño a poſtremas, ha mayor derecho en ella, q el primero.
- Ley. xxxv.** que la cosa que vno tyene a peño, & la empeña a otro, como la deue cobrar su dueño.
- Ley. xxxvj.** ſy la cosa empeñada se pierde, o se empeña, como se deue deſcontar de la debda el daño que y auiniere.
- Ley. xxxvij.** como non deue ninguno fraquear su ſeruo, mientra que oſtouiēre en peño.
- Ley. xxxviiij.** por que razones se defata la obligacion del peño.
- Ley. xxxix.** por quanto tyempo pierde ome, el derecho que ha en la cosa que tyene a peño, si la non demanda al tyempo quel derecho manda.
- Ley. xl.** en que manera se defata el derecho que el ome ha en el peño, por palabra, o callando.
- Ley. xli.** como & quando puede veder la cosa empenada, el que la tyene a peños, si lo pudiere fazer por poſtura.
- Ley. xliij.** como & quando puede veder el peño, maguer non fueſſe dicho a la ſazon, que se empeno, que lo pudieſſe fazer.
- Ley. xliij.** por que razones aquel que tyene la cosa empenada, maguer ſea pagada la vna partida de la debda, la puede vender el, a ſus crederos.
- Ley. xliij.** como aquel a quien es empenada la cosa, non la puede el mismo comprar, nin otro por el.
- Ley. xliij.** de la debda que es dada sobre peño, & fiador que derecho deue ser guardado, si el peño fueſſe vendido.
- Ley. xliij.** como quando la cosa es empenada, a dos omes cada vno por ſi, la puede cobrar el q la recibio a poſtremas, pagando al primero el debdo que auia sobre ella.
- Ley. xliij.** como se puede defatar la vendida, del peño que obligasſe el menor de xxv. años.
- Ley. xliij.** como se puede defatar la vendida, del peño que non es fecha ſegund manda la ley.
- Ley. xlix.** como se puede defatar la vendida, del peño que es fecha engañoſamente.
- Ley. l.** como es tenuto, o non, el que vende el peño, de fazer lo ſano, al que lo compra.
- ¶ Titulo. xiiij.** de las pagas, & quitamientos, a que dizen com-pençiones.
- Ley. j.** que quiere dezir paga, & quitamiento, & a que tyene pro.
- Ley. ij.** quantas maneras ſon de pagas, & quitamientos.
- Ley. iij.** como deuen fazer la paga, o el quitamiento, & a quien, & de que cosas.
- Ley. iiij.** de que manera deue se fecha la paga al menor de xxv. por quel que la faze ſea ſeguro q gela non demanden otra vez.
- Ley. v.** como es quito el ome de la debda, pagandola al Señor que la deue auer, o a su mandado.
- Ley. vj.** como deue ome fazer la paga, a otro terçero por mandado de aquel a quien deue ser fecha, si despues el defendieſſe q no le dieſſe nada.
- Ley. vij.** como deue ser fecha la paga, o no, al personero, que la demanda en juyzio por otro.
- Ley. viij.** como deue ser fecha la paga, que deue ser fecha al debdor, si non gela quisiere recibir, el que la deue auer.
- Ley. ix.** como por muerte de la cosa ſeñalada, sobre que es fecho el obligamieto, es quito el debdor.
- Ley. x.** como quando vn ome deue debdas de muchas maneras a otro, & faze paga de alguna dellas, de qual ſe entyende que fue fecha la paga.
- Ley. xj.** a quien deue ser fecha la paga primeramente en los bienes del debdor, quando las debdas que demandan, ſon de vna natura, & ſin peño.
- Ley. xij.** como deue ser fecha la paga de las cosas que ſon dadas en guarda.
- Ley. xiiij.** como deue ser fecha la paga de las malſetrias, & daños que los omes fazen, vnos a otros en ſus cosas.
- Ley. xiiij.** como los omes deuen demandar llanamente ſus debdas por juyzio, & non por premia prender a los que las deuen por ſi mesmos.
- Ley. xv.** como se puede defatar la obligacion principal, por otra que faze de nueuo sobre ella.
- Ley. xvj.** como si lo que se deue fazer ſimplemente, ſe renueua ſo condiçion, ha de valer.
- Ley. xvij.** como la debda q deue ome librar non puede renouar sobre ſi ome que fueſſe ſeruo.
- Ley. xxij.** como la debda que algund ome venieſſe, & la renouaſſe el huerfano sobre ſi, non la puede despues demandar al menor, nin al otro.
- Ley. xix.** como si alguno cuydando ser debdor de otro que non lo fueſſe entraſſe despues manero, por el debdo a otro terçero, si es tenuto de lo pagar.
- ¶ Ley. xx.**

# De las siete partidas.

**Ley.xx.** como se puede defatar vna debda por otra, en manera de compenſacion.  
**Ley.xxi.** quales debdas ſe puedeſe deſcontar, por compenſacion: & quales non.  
**Ley.xxij.** como los compañeros pueden deſcontar entrefſy los daños, & los menoscabos, que ouieren, por raze de la compañía por culpa dellos.  
**Ley.xxiii.** como deue ſer deſcontado el daño, que alguno de los compañeros fiziere en la compañía por engaño.  
**Ley.xxiiii.** como los fiadores, & los perſoneros pueden deſcontar las debdas, que demandá a ſu padre.  
**Ley.xxv.** como ſi el ſijo puede deſcontar en juyzio las debdas, que demandan a ſu padre.  
**Ley.xxvj.** por que raze los que deuen marauedis al Rey, o algund conſejo, non les puedeſe deſcontar por manera de compenſacion.  
**Ley.xxvii.** que aquello que vn ome fueſſe condenado en juyzio, por raze de fuerça, que ouieſſe fecho, o el que fueſſe dado en condeſſijo, nó puede ſer deſcontado por otro de bdo.  
**Ley.xxviii.** como deue ſer reuocada la paga quãdo es fecha como non deue.  
**Ley.xxix.** quando el que paga la reuoca, diziendo que lo hizo por yerro, & el otro niega: quien deue prouar.  
**Ley.xxx.** como aquel que paga a ſabiendas lo que non deue, non lo puedeſe deſpues demandar.  
**Ley xxxi.** como las mandas en teſtamento imperfecto ſi fueren pagadas, non ſe pueden reuocar.  
**Ley.xxxij.** como ſe puede reuocar la paga, que fiziieſſen de debda, que fueſſe fecha ſo cõdiçã.  
**Ley.xxxiij.** como aquel que faze la paga por amor de juyzio, que es dado cõtra el, non lo puede deſpues demandar.  
**Ley.xxxiiii.** como lo que ome quita a ſu contẽdor, por enojo de non ſeguir pleyto, non lo puede deſpues demandar.  
**Ley.xxxv.** como lo que ome da en caſamiento, o en obra de piedad, non lo puede deſpues demandar.  
**Ley.xxxvj.** como ſi el que cuida ſer eredere de otro, pagaffe algunas debdas, las deue cobrar.  
**Ley.xxxvii.** ſi alguno pagaffe a otro debda que non deuieſſe, la puede cobrar en ſus frutos.  
**Ley.xxxviii.** ſi aquel que reçibio ſieruo en paga, lo deue aſorrar o non.  
**Ley.xxxix.** ſi a aquel que deue dos cosas la vna, la pagare ambos, qual dellas puede cobrar.  
**Ley.xl.** como aquel que faze algunas obras a otro, cuy dando ſer tenuto de las faze, & nó lo fueſſe, puede demandar el precio dellas.  
**Ley.xli.** como ſi vn ome quitaffe a otro, el pleyto que le ouieſſe fecho, por otra coſa que le ouieſſe de dar, o de faze, & ſi non gelo dieſſe o cõplyeſſe qual dellas puede demandar.  
**Ley.xlii.** quales maneras deſpues que fueſſen pagadas, ſe pueden reuocar.  
**Ley.xliij.** como el que reçibio alguna coſa por faze otra, la deue tornar, ſi nó faze lo que prometyo.  
**Ley.xliiii.** como los que reçibẽ dyneros por yr a menſajerias, ſi non fueren, los deuen tornar.  
**Ley.xliv.** como el que aſorra algund ſieruo, por algo quel prometyo, le deue ſer pagado.  
**Ley.xlv.** como el que da algo a otro, por coſa que le faga, lo puede demandar, o non, ſi nó fizielle lo que prometyo.  
**Ley.xlvj.** como el que reçibe paga, torpemente, la deue tornar.  
**Ley.xlvii.** como el queda algo por ſalir de cautio lo puede deſpues demandar, o non.  
**Ley.xlix.** que el que promete algo por fuerça, o por engaño, ſi lo paga pudiendo ſe eſcuſar con derecho, que non lo puede deſpues demandar.  
**Ley.l.** como nó puede demandar, lo que alguno dieſſe a ſu marido, ſabiendo que non podria caſar con el.  
**Ley.li.** como ſi el varõ & la muger caſan en vno ſabiendo que non pueden, deue ſer lo que dierõ el vno al otro de la camara del Rey.  
**Ley.lij.** como ſi alguna parte dieſſe algo al judgador, por que dieſſe juyzio por el, deue ſer de la camara del Rey.

**Ley.liij.** como lo q̃ alguno dieſſe a muger, por que fizielle maldad de ſu cuerpo, non lo puede demandar, maguer la muger non compliceſſe lo prometydo.  
**Ley.liiii.** como el que dieſſe algo, por nó ſer deſcubierto, non lo puede deſpues demandar.

**¶ Titolo.xv.** del deſamparamiento que han de faze los omes de ſus bienes, quando nó ſe atreuẽ a pagar, & como ſe deue reuocar el enagenamiento, que los de bdores fazen.

**Ley.i.** que los de bdores pueden deſamparar ſus bienes, quando non ſe atreuẽ a pagar lo que deuen ante quien, & en que manera.  
**Ley.ii.** como ſe deue partir los bienes del de bdo quando los deſampara, entre aquellos a quẽ deue algo.  
**Ley.iii.** que fuerça ha el deſamparamiento, que faze el de bdo de ſus bienes, por de bdo q̃ deue.  
**Ley.iiii.** que pena mereçe aquel que non quiere pagar ſus debdas, nin deſamparar ſus bienes.  
**Ley.v.** como quando alguno es de bdo de muchos, & les ruega que le eſperẽ por el de bdo, & los vnos lo otorgan, & los otros nó qual raze deue ſer cabida.  
**Ley.vj.** como quando alguno es de bdo de muchos, & les ruega que le eſquiten algo, & los vnos lo otorgan, & los otros non, qual raze deue ſer cabida.  
**Ley.vij.** como ſi el de bdo enagena ſus bienes, a daño de aquellos a quẽ deuieſſe algo, que ſe puede reuocar tal enagenamiento.  
**Ley.viii.** como la compra que es facha de los bienes del de bdo, contra el deſendimiento de aquel cuyo de bdo es, ſe puede reuocar.  
**Ley.ix.** como el que es de bdo de muchos, ſi faze la paga al vno, non ſe puede reuocar.  
**Ley.x.** del de bdo que ſe faze de la tyerra, por que non ſe atreuẽ a pagar lo que deue.  
**Ley.xi.** como la coſa del de bdo que es enagena da engañoſamente, deue ſer tornada con los frutos della.  
**Ley.xij.** como deuen ſer reuocados los quitamientos, que fazen los omes a ſus de bdores malicioſamente.

## Partida.VI.

**¶ Aqui comença la.vj.partyda, deſte preclariffimo libro, que fabla de los teſtamentos, & de las erençias. Qual contyene.xix.ti.Item.cclxj.leyes.**

**¶ Titolo.j.** del teſtamento.

**Ley.i.** que coſa es teſtamento, & aque tyene pro & quantas maneras ſon del, & como deue ſer fecho.  
**Ley.ii.** como puede ome faze teſtamento en eſcrito de manera que los teſtigos non ſepan lo que yaze en el.  
**Ley.iii.** que deuen guardar, como en manera de regla, los fazedores del teſtamento.  
**Ley.iiii.** como pueden los caualleros faze ſu teſtamento.  
**Ley.v.** como puede ſer fecho el teſtamento, de aquel que por derecho non le podrie faze, & le otorgo el Rey poder de faze lo.  
**Ley.vj.** en que manera pueden los aldeanos faze ſus teſtamentos.  
**Ley.vij.** como vale el teſtamento, que el padre faze entre ſus ſijos, maguer non ſea acabado.  
**Ley.viii.** como puede mudar, & reuocar el padre el teſtamẽto, q̃ ouieſſe fecho, entre ſus ſijos.  
**Ley.ix.** quales omes, non pueden ſer teſtigos en los teſtamentos.  
**Ley.x.** ſi puede ſer teſtigo, o non, en el teſtamẽto el que ha natura de varon, & muger.  
**Ley.xi.** ſi aquellos, a quẽ mandan algo en el teſtamento, pueden ſer teſtigos en el, o non.  
**Ley.xij.** en q̃ coſa puede ſer eſcrito el teſtamẽto.  
**Ley.xiij.** quiẽ puede faze teſtamẽto, & quiẽ nó.  
**Ley.xiiii.** como el ciego, puede faze teſtamẽto.

**Ley.xv.** como los que ſon judgados a muerte, o ſon deſterrados para ſiempre non puede faze teſtamento.

**Ley.xvj.** de les omes que ſon dados, por rehenes, & judgados por entamados, por cantygas que fiziaron, & los que fueſſen ſieruos de los otros, que non fazen teſtamento.

**Ley.xvii.** como los que entraron en religion nó pueden faze teſtamento.

**Ley.xviii.** como puede romperſe el teſtamento, por mudar el eſtado del ome.

**Ley.xix.** como ſe puede cobrar el teſtamẽto, que fue quebrantado, por alguno de los tres mudamientos ſobredichos.

**Ley.xx.** como ſe deſata el teſtamento, por ſijo, que naçieſſe deſpues, o por otro, a quẽ el fazedor profiſaſſe.

**Ley.xxi.** como ſe quebranta el primero teſtamẽto por otro que fueſſe fecho deſpues.

**Ley.xxii.** por quales razones el teſtamento, que fue fecho primeramente, non ſe deſatarie por otro que fueſſe fecho deſpues.

**Ley.xxiii.** como el teſtamento poſtrimero, deue ſer fecho acabadamente.

**Ley.xxiiii.** como ſe deſata el teſtamento, quãdo el fazedor del rompe la carta, co que era eſcrito, o quebranta los ſellos.

**Ley.xxv.** como todo ome, ſuſta el dia de la muerte, puede mudar ſu teſtamento, & faze otro.

**Ley xxvj.** que pena deue auer, el que embarga a otro que non pueda faze teſtamento.

**Ley.xxvii.** que razones mueuen los omes, a embargar a otros, que non fagan teſtamentos, & quantas maneras ſon deſte embargo.

**Ley xxviii.** que pena ha el ſeñor, o el ſieruo, a quẽ ouieſſe alguno eſtableçido, por ſu eredere, ſi el embargo que non faga ſu teſtamento.

**Ley.xxix.** como aquel que embarga al que quiere faze teſtamento, que non lo faga, deue pechar doblado, el que lo hizo perder, a aquellos a quẽ el teſtador quiere mandar algo.

**Ley.xxx.** que pena mereçen aquellos, que embargan a los pelegrinos, & a los romeros, que non pueden faze ſus teſtamentos.

**Ley.xxxi.** como deuen ſer pueſtos en recabdo, los bienes de los romeros, & de los pelegrinos, quando mueren ſin mando.

**Ley.xxxii.** como ſon tenudos los aprouados de los lugares, de guardar, & amparar ſu derecho a los pelegrinos, & a los romeros.

**¶ Titolo.ij.** de como deuen ſer abiertos los teſtamentos.

**Ley.i.** quien puede demãdar ante el juez que abra el teſtamento, que es eſcrito en poridad.

**Ley.ii.** quando pueden pedir, que ſe abra el teſtamento.

**Ley.iii.** en que manera, & ante quales omes, deue ſer auierto el teſtamento, & moſtrado.

**Ley.iiii.** que puede faze el judgador, quando el teſtamento es fecho, ante teſtigos ſin eſcrito.

**Ley.v.** en que manera deue el juez dar traslado del teſtamento, o a quẽ fue mãdado algo en el.

**Ley.vj.** por que raze, ſe podria mouer el teſtador, a deſfender, que non abrieſſe el teſtamento, ſuſta tyempo çierto.

**¶ Titolo.iiij.** como deuen ſer eſtableçidos los eredores, en los teſtamentos.

**Ley.i.** que coſa es eſtableçer eredere, & a quẽ tyene pro.

**Ley.ii.** quien puede ſer eſtableçido por eredere, de otro.

**Ley.iii.** como puede el teſtador ſi quiſiere, eſtableçer ſu ſieruo por eredere.

**Ley.iiii.** quiẽ non puede ſer eſtableçido por eredere.

**Ley.v.** como la muger, que caſa ante, que ſe compa el año, que murio ſu marido, non puede ſer eſtableçida por erederia.

**Ley.vj.** por que palabras, & en que manera puede ſer eſtableçido el eredere.

**Ley.vij.** como el eſtableçimiento del eredere, deue ſer fecho en el teſtamento, & non en otra eſcritura.

# Compendio sumario.

**Ley.viii.** como despues que el heredero, es establecido simplemente en el testamento, non puede ser puesta acipues, condicion, en el cobdillo.

**Ley.ix.** quando el heredero, que es señalado en el testamento que aya en los bienes del testador, la parte, que le señalaren en el cobdillo: si non fuere ay puesta, si aya los bienes del finado.

**Ley.x.** como el testador deue dezir, & escreuir, paladinamente, el nome & sobre nome, del que haze su heredero, o las señales que en el auie, de guisa que non.

**Ley.xi.** como el testador deue nombrar por si mismo aquel, que establecido por heredero, & non ponerlo en aluedrio de otro.

**Ley.xij.** como non vale el establecimiento del heredero, quando es fecho por yerro.

**Ley.xiij.** como vale el establecimiento del heredero maguer el testador non lo nombre, pues que es cierto, de la persona del.

**Ley.xiiij.** si alguno fuesse establecido por heredero, de alguna partyda, de los bienes del testador & non dexa otro en lo al, como lo ereda todo.

**Ley.xv.** como non empeçe, al que fuesse establecido por heredero, tyempo, nin dia cierto, que sea puesto en el testamento.

**Ley.xvj.** en quantas partes, puede el fazedor del testamento partyr su eredad, entre los herederos.

**Ley.xvij.** como deue ser partyda la eredad, entre los herederos, quando son muchos.

**Ley.xviii.** como el testador que parte sus bienes, en cuento de mas de doze onças, quanta parte de ue auer, cada qual de los herederos.

**Ley.xix.** como puede ser partyda la eredad del testador, en mayor cuenta de doze onças.

**Ley.xx.** quando el testador, dexa por sus herederos, los pobres de alguna cibdad, entre quales del los deue ser partyda la eredad.

**Ley.xxj.** que de partymiento ha entre los herederos, del fazedor del testamento.

**Ley.xxij.** qual tyempo deue ser catado, en que el heredero, pueda ser establecido, o non.

**Ley.xxiiij.** quando vn sieruo es de muchos, como el vno dellos, lo puede fazer su heredero.

**Ley.xxiiij.** como el Señor, non puede fazer todos sus sieruos, herederos, & libres, quando non auiesse otros bienes, de que pagar las debdas, que deuie.

**Ley.xxv.** si el Señor que establecio su sieruo, por heredero, lo vendio despues, como puede auer el comprador la erencia, en que era establecido, el sieruo.

## Titulo.iiij.de las condiciones que pueden ser puestas en los testamentos.

**Ley.i.** que cosa es condicion, & quantas maneras son della, & como se pone.

**Ley.ij.** de las condiciones del tyempo passado, & del presente, & por porvenir como le deue poner.

**Ley.ij.** de las condiciones, que non pueden ser por natura, o por derecho.

**Ley.iiij.** de la codición, que es imposible de fecho.

**Ley.v.** de las condiciones, que son dadas, & non ciertas.

**Ley.vj.** quando el fazedor del testamento, establece a otro por heredero, so condicion, que jure del fazer alguna cosa, como deue auer la erencia, o non, maguer non jure.

**Ley.vij.** como las condiciones que pueden ser, si fueren puestas en los testamentos, deuen ser cumplidas.

**Ley.viii.** quando la condicion es puesta, pero es de tal natura que, non es en poder de los omes de la cumplir, que puede el heredero, auer la eredad, fasta que se compla.

**Ley.ix.** de las condiciones, que en parte cuelgan de poder de los omes, & en parte son en auetura, a que dizen mezcladas.

**Ley.x.** que condiciones se entyenden, en los establecimientos de los herederos, maguer non sean ay puestas a que dizen en latin tacitas.

**Ley.xj.** como el padre non deue poner condicion, en la legitima, que dexa a sus hijos.

**Ley.xij.** como aquel que es establecido por heredero, sin condicion ninguna, puede entrar la erencia, maguer la condicion, que es puesta a su compañero, non sea cumplida,

**Ley.xiiij.** como deuen ser cumplidas las condiciones, que son puestas, ayuntadamete, & lo de partymiento.

**Ley.xiiij.** como deue auer el heredero la erencia, si non finco por el cumplir la codición, sio que fue establecido.

**Ley.xv.** en que manera, se puede o non, cumplir la condicion, puesta en el testamento, a los herederos, que son en poder de otro.

**Ley.xvj.** en que caso, la condicion que es puesta en el establecimiento del heredero, vale, si la cumple de fecho maguer, estonçe non se pueda cumplir de derecho.

## Titulo.v.de la substitution, por la qual pueden ser establecidos, en los testamentos otro heredero, en lugar de los primeros.

**Ley.i.** que quiere dezir substituto, & quantas maneras son de substitutiones.

**Ley.ij.** como la substitution, que es llamada vulgar, se haze por palabras de niego, & a las vegadas, calladamente.

**Ley.iiij.** quando muchos herederos, son establecidos, en el testamento, & sustituidos entrefy, quanta parte, acrece cada vno dellos, si alguno dellos non quisiere la eredad.

**Ley.iiij.** porque razones, desfallega la substitution que es llamada vulgar.

**Ley.v.** de la substitution, que es llamada pupillar.

**Ley.vj.** como el padre puede dar substitution a su hijo, en los bienes, que ereda de la madre, maguerlo, ouiesse desheredado de lo suyo.

**Ley.vij.** que fuerza ha, la substitution pupilar.

**Ley.vij.** si moriere el moço, a quien es dado substitution, como puede el substituydo eredar lo suyo.

**Ley.ix.** como aquel que profijasse algund moço, puede dar substitution.

**Ley.x.** por que razones, desfallega la substitution pupillar.

**Ley.xj.** como se haze la substitution, que es llamada exemplar, & come desfalga.

**Ley.xij.** como se haze la substitution, a que llaman en latyn compendiosa, & que fuerza ha.

**Ley.xiiij.** de la substitution, a que dizen en latyn breuicola, como se deue fazer, & que fuerza ha.

**Ley.xiiij.** de la substitution, que es llamada en latyn fideicomissaria.

## Titulo.vj.de la deliberacion, que pueden auer los herederos, a consejandose si ajetaran la erencia, o non.

**Ley.i.** que cosa es el plazo, que deue auer el heredero, para aconsejarse si tomara la erencia, & a que tyene pro, & a quien lo puede demandar.

**Ley.ij.** quanto tyempo deue ser otorgado por plazo a los herederos, para auer el consejo sobredicho.

**Ley.iiij.** como mientras durare el plazo, en que se deue consejar el heredero, non pueda vender, nin enagenar, ninguna cosa de la erencia.

**Ley.iiij.** como el heredero, que tomo plazo, para consejarse deue tornar la erencia, a los que la deuen auer quando non la quisier.

**Ley.v.** como el heredero, non queriendo tomar plazo, para consejarse, deue entrar los bienes del defunto, leguramente, faziendo enuentario primero.

**Ley.vj.** como aquellos, que ha de recibir debdas, o mandas de las erencias del finado, si non se acacieren al inuentario: pueden pesquerir & saber, si son ay puestos todos los bienes.

**Ley.vij.** como mientras haze el inuentario el heredero, no le deue mouer pleyto, los que han de recibir las mandas, & que fuerza ha el inuentario, & que pro viene ende al heredero.

**Ley.viiij.** quales espensas non es tenuto el heredero de poner en el inuentario.

**Ley.ix.** que pena deue auer el heredero, que maliciosamente haze el inuentario.

**Ley.x.** como deue pagar las mandas: & las debdas cumplidamente el heredero, si non hizo el inuentario, a plazo que le fue puesto.

**Ley.xj.** en que manera deue el heredero, tomar la erencia, si entendiere que le es prouechosa.

**Ley.xij.** como el hijo se otorga por heredero del pa-

dre por algunas cosas que haze, maguer, no lo diga por palabra.

**Ley.xiiij.** quales omes que son establecidos por herederos, pueden tomar, & ganar la erencia por si.

**Ley.xiiij.** como deue ser cierto el heredero, ante que entre la erencia, otrofio, o si es a tal ome, que se la pudo dexar.

**Ley.xv.** como el heredero, deue recibir la erencia, llanamente syn condicion, & por si mismo, & non por otra persona.

**Ley.xvj.** como quando algund ome muere syn testamento, & dexa su muger, que es preñada, non deuen los parientes del finado tomar la erencia, fasta que sean ciertos si es asy, o non.

**Ley.xvij.** que guarda deuen poner los parientes del finado, quando su muger dize que es preñada del.

**Ley.xviii.** como puede el heredero desfechar la erencia, que le pertenece por testamento, & por razon de parentesco.

**Ley.xix.** como aquel, que es establecido por heredero en testamento de otro, que era su pariente, sy desfechar la eredad, por razon del testamento, non la puede despues cobrar por parentesco.

**Ley.xx.** fasta quanto tyempo puede el hijo, o nieto, cobrar la eredad, que ouiesse desfechada.

**Titulo.vij.** porque puede el testador desheredar el que auie de auer sus bienes, & como el heredero puede perder la erencia.

**Ley.i.** que cosa es desheredamiento, & por que se puede fazer.

**Ley.ij.** quien puede desheredar, & quien puede ser desheredado.

**Ley.iiij.** como & en que manera deue ser fecho el desheredamiento.

**Ley.iiij.** por que razones el padre, o abuelo puede desheredar, a los que decien de ellos.

**Ley.v.** como el padre puede desheredar al hijo si fiziere juglar, contra su voluntad, & de las otras razones, porque lo pueden fazer.

**Ley.vj.** como el padre, o el abuelo, pueden desheredar a sus hijos, o sus nietos, si non lo quisier en sacar de catuyo.

**Ley.vij.** como el padre puede desheredar al hijo, que se tornare moro, o judio, o ereje.

**Ley.vij.** que fuerza ha el desheredamiento, quando es fecho de derecho.

**Ley.ix.** como quando el hijo es desheredado, al principio del testamento, o en la fin, se entyende que es desheredado en todos los grados de la erencia.

**Ley.x.** como el testamento, en que el padre deshereda a su hijo, sin fabla del, non vale.

**Ley.xj.** por quales razones, puede el hijo desheredar al padre, de los bienes que ouiesse apartadamente, & por quales non.

**Ley.xij.** como el ome puede desheredar a sus ermanos, con razon, o sin ella.

**Ley.xiiij.** porque razon han los herederos de perder la erencia que deuen auer.

**Ley.xiiij.** que qualardon deue auer el que por derecho puede ser establecido por heredero: nin recibir manda, si alguno le haze su heredero, o le dá de algo, & el mismo le descubre, ante que sea acabado dello.

**Ley.xv.** porque razones se puede escusar el heredero, que non pierda la erencia, maguer non sea vedada la muerte del testador, a quien ereda.

**Ley.xvj.** como quando el Rey, o su mayordomo recabda las erencias, de los herederos, que non las merecen, a que dize en latin indigni, es tenuto de pagar las debdas, & las mandas, a los que fueren Señores dellas.

**Ley.xvij.** por quales razones la erencia, que el heredero perdiere, por yerro que ouiesse fecho, non la deue auer el Rey.

**Titulo.viiij.** de como puede quebrantar el testamento, aquel que es en el desheredado a tuerto.

**Ley.i.** quien es el que puede querellar el testamento, & contra qual ome, & ante quien, & por que razones, & en que manera.

**Ley.ij.** si puede el ermano, quebrantar, o non el testamento.



# De las siete partidas.

testamento, que ouiesse fecho su ermano, en que non fiziesse mencion del.

**Ley. iij.** porque razones non puede el ermano, quebrantar el testamento de su ermano, maguer establesse su siervo, por su heredero.

**Ley. iij.** porque razones non pueden quebrantar el testamento, los que son desheredados del.

**Ley. v.** como si el padre da a su hijo su parte legitima, puede fazer de lo otro, lo que quisiere.

**Ley. vj.** como aquel que otorga o consiente en el testamento, en que lo deshereda su padre, non lo puede desfatar despues.

**Ley. vij.** que fuerça a el juyzio, que es dado para quebrantar el testamento.

## **¶ Titulo. ix. de las mandas, que los omes fazen en sus testamentos.**

**Ley. j.** que cosas es manda, & quien la puede fazer, & en que manera.

**Ley. ij.** quando son muchos herederos, como el vno puede auer la manda que le dexasse el testador maguer non quisiere su heredero.

**Ley. iij.** como el fazedor del testamento, puede obligar aquellos, a quien manda algo en el que den a otro, fasta en aquella quantia, que les dexa.

**Ley. iij.** como el fazedor del testamento, puede obligar los herederos, de aquellos a quien manda algo, en queden a otro: fasta en aquella quantia quel dexa.

**Ley. v.** porque razones el heredero, non es tenuto de pagar las mandas, quel Señor de la erencia, ouiere dexadas.

**Ley. vj.** si el fazedor del testamento, diessse su siervo a otro, en manera que le aforrassse, et mandasse que diessse alguna cosa a otro, como non es tenuto de lo fazer.

**Ley. vij.** como el heredero deue caber el ruego del testador, mandandole dar a otro, fasta en aquella quantia, que recibió del.

**Ley. viij.** como quando el fazedor del testamento dexa algund ome por su heredero, non puede dexar mandas al siervo del.

**Ley. ix.** como la persona de aquel a quien es fecha le manda, deue ser nõbrada çiertamente.

**Ley. x.** en quales cosas deue ser fechas las mãdas.

**Ley. xj.** como el fazedor del testamento, puede fazer manda, de alguna cosa, que fuesse empenhada.

**Ley. xij.** como de las cosas, que non son a vn nascidas, puede ser fecha manda.

**Ley. xij.** de quales cosas, non puede ser fecha la manda.

**Ley. xliij.** como de castillo, que fuesse dado a alguno, por seruiçio señalado: non puede ser fecha manda a otro, que non sopiesse fazer aquel seruiçio.

**Ley. xv.** como pueden ser fechas mandas, de las cosas, que non son corporales.

**Ley. xvj.** como aquel que manda lo cosa, que tyene a peño, non se entyende que le quita la debda.

**Ley. xvij.** porque razones se entyende ser reuocada la manda, quando el fazedor del testamento, la enagena despues que la ha fecho.

**Ley. xvij.** como vale, o non la manda, que el testador faze de dyneros, que cuida tener en el arca.

**Ley. xix.** como deue valer la manda, quel testador fiziesse a alguno, cuydando que le deue algo, & non fuesse asy.

**Ley. xx.** como non le empeçe a la mãda, falsa, nin mintrosa, que sea puesta en ella.

**Ley. xxj.** de las condiçiones, & razones, & maneras, que pueden ser puestas en las mandas.

**Ley. xxij.** como vale la manda, o non, si la condiçion, que es puesta en ella, non se comple, por ocaçion, o por otra manera.

**Ley. xxij.** quando el fazedor del testamento, mãda algund siervo, o otra cosa en general, cuya deue ser la escogencia.

**Ley. xxij.** en que manera, deue ser dado, el gouerno, a aquellos, a quien, es mandado en el testamento.

**Ley. xxv.** como aquel a quien es mandada escogencia de alguna cosa, non se puede arrepentyr, desque la ouiere escogido.

**Ley. xxvj.** quando es mandada escogencia de alguna cosa, de las del testador, a dos omes si se desauenieren: que es lo que deue el juez fazer.

**Ley. xxvij.** como la manda, que es fecha de mineras & metales & pedreras non passa en los herederos de aquellos a quien la fazen.

**Ley. xxvij.** porque palabras, pueden ser dexadas las mandas, a que dizen en latyn, de legatis tercio.

**Ley. xxix.** como vale la manda, que espuesta en aluedrio del heredero.

**Ley. xxx.** si vale la manda quel testador faze, diziendo, mando que mi heredero, de a fulano tantos maravedis, o tal cosa quando el quisiere.

**Ley. xxxj.** como se pueden fazer las mandas, sin condiçion, & adia çierto.

**Ley. xxxij.** como las mandas deuen ser judgadas, por las leyes deste libro, maguer el testador lo defendiesse.

**Ley. xxxij.** como vale la manda, que es fecha a muchos, & en que manera la deuen partyr.

**Ley. xxxij.** como las mandas deuen ser dexadas en testamento, o codicillo, & como passa el Señorio della, a los herederos, a quien las mandaren.

**Ley. xxxv.** como non vale la manda, que faze el testador, a algund ome, cuydando que era biuo, & fuesse muerto.

**Ley. xxxvj.** como aquel a quien es arrogada alguna manda, la puede dexar, o non, sy la non quisiere.

**Ley. xxxvj.** como el heredero deue entregar la cosa aquel, a quien es mandada.

**Ley. xxxvij.** como deue el juez, dar plazo al heredero, sy non puede luego entregar la cosa, que es mandada.

**Ley. xxxix.** como puede el fazedor del testamento, reuocar las mandas, que ouiesse fechas.

**Ley. xl.** como se reuoca o non, la manda, quando el testador, enagena la cosa, despues que la mando.

**Ley. xli.** como se desfata la manda, sy la cosa de que es fecha, se muere.

**Ley. xli.** como se desfata o non, la manda, que es fecha de lana, o de madera, o de otra cosa semeja te, sy despues se fiziesse alguna lanilla.

**Ley. xliij.** como se desfata la manda sy el Señor de la cosa, de que es fecha, gana despues poderio de otro, a aquel, a quien era mandada.

**Ley. xliij.** como vale o non, la manda que es fecha de vna cosa, en testamento de los omes.

**Ley. xlv.** como sy la cosa es mandada muchas vezes, en el testamento, non es tenuto el heredero, de la dar mas de vna vez.

**Ley. xlvj.** sy el testador manda a otro, algund su siervo, en tal manera que se sirua del, non se en tyende que se lo da del todo.

**Ley. xlvij.** como sy alguno manda a otro carta de debdo que le deua, se entyende mandar le lo que le deue.

**Ley. xlvij.** en que tyempo, & en que lugar, pueden demandar las mandas.

## **¶ Titulo. x. de los testamētarios, que han de complir las mandas.**

**Ley. j.** que quiere dezir testamētario. a que tyene pro, & en que manera deue ser fecho.

**Ley. ij.** que poderio han los testamētarios, en complir las mandas del finado.

**Ley. ij.** que los testamētarios, deuen complir las mandas del finado.

**Ley. iij.** en que manera pueden los testamētarios, demãdar los bienes del testador, en iuyzio & fuera del.

**Ley. v.** quien puede complir las mãdas, que fueren fechas, para sacar los catiuos, sy el fazedor del testamento, non dexa testamētario, que nõ compla,

**Ley. vj.** fasta quanto tyempo, deuen complir los testamētarios, los testamentos del finado.

**Ley. vij.** quien puede apremiar a los testamētarios, quando son negligentes, de complir la voluntad del finado, & quien deue entrar en su lugar para complirla.

**Ley. viij.** que pena deuen auer los testamētari-

os, quando maliciosamente aluengã de complir mandas.

## **¶ Titulo. xj. de como se puede menguar la manda, & fasta que quãtya aque dizen en latyn falcidia.**

**Ley. j.** quanto es, lo que cada heredero, puede sacar de la manda, quando nõ ouiesse aquella parte que deue auer & en que cosas lo deue auer.

**Ley. ij.** en que manera, & como se pueden menguar las mandas.

**Ley. iij.** que tyempo deue ser catado, para poder menguar las mandas, en razon de sacar el heredero, la su parte legitima.

**Ley. iij.** quales mandas non deuen ser menguadas por razon de falcidia.

**Ley. v.** como sy el heredero, da alguna cosa escondidamente, por mãdado del testador a ome que la non podrie auer de derecho, non puede despues, sacar della falcidia.

**Ley. vj.** por quales razones, & en que cosas, non puede sacar la falcidia el heredero.

**Ley. vij.** como los herederos, pueden sacar la falcidia, sy fizieren el inuentario.

**Ley. viij.** como aquel que es establecido por heredero, sy es rogado que de la erencia a otro, puede sacar della la quarta parte, aque dizen trebellanica.

**¶ Titulo. xij. De los escritos que fazẽ los omes a sus finamientos, aque dizen codicilos.**

**Ley. j.** q̃ quiere dezir codicilo, & aque tyne pro & quẽlo puede fazer, & en que manera deue ser fecho, & sobre que cosas.

**Ley. ij.** que en el codicilo non pueden ser estatuidos herederos de derecho.

**Ley. iij.** que de partymiento ha entre los testamentos, & los codicilos, & como se pueden desfatar.

## **¶ Titulo. xij. de la erencia, que ome puede ganar por razon de parentesco, quando el Señor della, muere sin testamento.**

**Ley. j.** en quantas maneras, pueden morir los omes syn testamento.

**Ley. ij.** quantos grados son de parentesco.

**Ley. iij.** como el padre o el abuelo, moriendo syn testamento, deue el hijo o el nieto, eredar los bienes del.

**Ley. iij.** como los padres & los abuelos, pueden eredar los bienes de sus hijos, & de sus nietos, quando mueren syn testamento.

**Ley. v.** como los ermanos, & los otros parientes de trauesio, se pueden eredar los vnos a los otros, quando mueren syn testamento.

**Ley. vj.** como se pueden eredar entre los ermanos, que nõ son de padre, & de madre & otro, sy quicu puede eredar, a aquel que muere syn testamento.

**Ley. vij.** en quanta parte de los bienes del marido rico, puede eredar la muger pobre sy casasse syn dote, & non ha de que biuir.

**Ley. viij.** quando puede eredar el hijo, que non es legitimo, en los bienes de su padre, sy muere sin testamento.

**Ley. ix.** como non se embarga, el hijo natural, la su parte, que deue auer, por razon de la muger legitima, que fue de su padre.

**Ley. x.** quales hijos, non son legitimos, nin naturales, & que nõ pueden eredar los bienes de sus padres.

**Ley. xj.** quales hijos de aquellos que non son legitimos pueden eredar a sus mãdes.

**Ley. xij.** en que manera, pueden eredar entre sy los ermanos, que son dichos naturales.

**¶ Titulo. xij. como deue ser entregada, la erencia del finado, al heredero: quier la demande por testamento o parentesco.**

**Ley. j.** que quiere dezir entrega, & quantas maneras son della & aque tyene por.



# Compendio Sumario

## Partida.VII.

*A qui comiença la setena partyda que fa  
bla de las acusas, & mal fechos, que  
fazen los omes, & de las penas, & ef-  
carmientos, que han por ellos, qual co-  
tyene xxxiiij. titolo. Item. cc cxliij.  
leyes.*

**Ley. ij.** como deue ser fecha la entrega, & de la er-  
cencia, al ereder, & por cuyo mandado.  
**Ley. iij.** que es lo que deue fazer el juez, quando  
vienen dos erederos, & muestran amos, cartas  
de testamento, de aquel que los establecio.  
**Ley. iij.** como se deue entregar, los bienes de la  
erencia, al ereder, & de aquel que es tenedor della.  
**Ley. v.** que aquel q̄ tyene los bienes de la erencia  
sy en alguna cosa la deue pechar doblada.  
**Ley. vi.** que aquel que es tenedor de la erencia, co-  
mo non deue sy se muriere alguna bestia o al-  
guno de los ganados entre tanto pechala a los  
ederos.  
**Ley. vii.** por quanto tyempo puede perder el ere-  
dero, la erencia non la demandando.

**Titolo. xv.** como se ha de partyr la er-  
cencia entre los erederos, desque fueren  
entregados. otro sy como deuen ser  
amojonados della, sy acaeciere conty-  
enda entrellos.

**Ley. j.** que cosa es partycion, & que pro viene  
della.  
**Ley. ij.** quienes pueden demandar partycion, &  
en que, & quales cosas pueden partyr & quales  
non & en que manera.  
**Ley. iij.** quales ganancias, es tenuto el vno de  
partyr con el otro.  
**Ley. iij.** ty las donaciones que el padre faze al-  
guno su hijo en su vida sy han desier cotadas en  
su parte o non.  
**Ley. v.** de quales ganancias non es el vn erma-  
no tenuto dar parte al otro.  
**Ley. vi.** como la dote o el arra que recibe el pa-  
dre por su hijo o por su hija non deue venir apar-  
tycion entre los ermanos.  
**Ley. vii.** quales de los erederos deue tener los ci-  
llos & las cartas de la erencia quando el testa-  
dor non lo ouiese mandado.  
**Ley. viij.** como aquel que tyene los preuilejos  
o las cartas de la erencia por mandado del testa-  
dor los deue mostrar a los otros cada que les  
fuere menester.  
**Ley. ix.** quando la partycion es fecha delante del  
juez por ser mandado como deuen dar recado  
los vnos a los otros de fazer francas las cosas  
que cupieren en parte a cada vno.  
**Ley. x.** que poderio ha el juez ante quien viene  
a pleyto los erederos en razon de la partycion.  
**Titolo. xv.** De como deuen ser guarda-  
dos los huerfanos & los bienes, que  
eredan despues de la muerte de sus  
padres.

**Ley. j.** que cosa es guarda aque dizen en latyn tu-  
tela & a quien deue ser dada.  
**Ley. ij.** quantas maneras son de guardadores de  
huerfanos.  
**Ley. iij.** como el padre o abuelo puede dar guar-  
dador a su hijo o a su nieto.  
**Ley. iij.** quien puede ser dado por guardador de  
huerfano, & sus bienes, & por cuyo mandado.  
**Ley. v.** como la madre, non puede auer sus hijos  
en guarda, sy se calare despues de la muerte del  
padre dellos.  
**Ley. vi.** como la madre puede establecer guar-  
dadores, en su testamento, a sus hijos.  
**Ley. vii.** que el padre, puede dar a su sieruo, por  
guardador de sus hijos, & como deue dezir, cier-  
tamente el nome del guardador.  
**Ley. viij.** como el guardador que el padre da a  
sus hijos naturales, non deue vsar de tal guarda  
sin mandado de juez.  
**Ley. ix.** como quando el padre, o el abuelo non  
dexa guardador a sus hijos, nin a sus nietos. en  
su testamento, lo deue el pariente mas propin-  
co que ouiere auer.  
**Ley. x.** como aquel que afforro a su sieruo de me-  
nor edad deue ser guardador del, & de sus bie-  
nes sy quisiere.  
**Ley. xj.** quando los guardadores son muchos, &  
non se puede allegar, para procurar los bienes  
del huerfano como lo puede fazer el vno dellos.  
**Ley. xij.** que los judgadores, deuen dar guarda-  
dor, al huerfano delamparado,

**Ley. xiiij.** a quien deuen ser dados guardadores a  
que llaman en latyn, curadores.  
**Ley. xiiij.** quales son aquellos, que non pueden  
ser guardadores de otro.  
**Ley. xv.** en que manera, deuen los guardadores,  
a aliar, & guardar, los bienes de los menores.  
**Ley. xvj.** como los guardadores, deuen fazer  
aprender a los huerfanos leer, & escrivir.  
**Ley. xvij.** como el guardador, deue demandar,  
& responder por el huerfano, en juyzio.  
**Ley. xvij.** que los guardadores, non deuen, ena-  
genar los bienes de los huerfanos.  
**Ley. xix.** En que logar, deue ser criado el huerfa-  
no & con quien.  
**Ley. xx.** quanto deuen dar al huerfano, de  
sus bienes, para gouerno de sy, & de su com-  
pania.  
**Ley. xxj.** falta, quanto tyempo, deue durar la guar-  
da, & el oficio de los guardadores de los huerfa-  
nos. & como deue dar cuenta, de los bienes dellos.

**Titolo. xvij.** por que razones los que  
son escogidos para guardadores de los  
huerfanos, se puede escusar, que lo  
non scan.

**Ley. j.** que cosa es escusanca & dize, que assuñar  
justa causa por que non puede ser guardador.  
**Ley. ij.** que razones son aquellas por que se pue-  
de escusar, el que es guardador de algun hu-  
erfano que lo non sea.  
**Ley. iij.** como los caualleros & los maestros de  
las ciencias se pueden escusar que non sean guar-  
dadores de otro.  
**Ley. iij.** ante quien & en que manera & falta quã-  
to tyempo puede el que es escogido por guarda-  
dor poner escusa que lo non sea.

**Titolo. xvij.** de las razones, por  
que deuen ser sacados, los huer-  
fanos & sus bienes, de ma-  
no de sus guardadores.

**Ley. j.** por quales razones pueden ser tollidos  
los guardadores de la guarda.  
**Ley. ij.** quienes pueden razonar, contra el guar-  
dador, para darle por sospechoso & en que mane-  
ra lo deuen fazer, & ante quien.  
**Ley. iij.** como el judgador de su officio, puede  
remouer de la guarda del huerfano, quando en-  
tendiere que es dañoso.  
**Ley. iij.** que pena merecen los guardadores, de  
los huerfanos, sy fallaren, que fizieran, algun  
menoscabo en los bienes dellos.

**Titolo. xix.** como deuen ser entre-  
gados los menores, sy algũ daño o  
menoscabo, recibieron, por culpa  
de sy mismos, o de sus guardadores.

**Ley. j.** que cosa es entrega, & aque tyene pro  
aque dizen en latyn restitucion.  
**Ley. ij.** quales son aquellos menores, que puede  
demandar la entrega, & por que razones.  
**Ley. iij.** como el menor de xxv. años, o su guar-  
dador, puede pedir restitucion, por daño, que re-  
cibiesse, conociendo, o negando, en juyzio, el  
o su abogado lo que non deue.  
**Ley. iij.** como el menor, se puede escusar de los  
yerros, que ouiere fechos, por razon de la edad.  
**Ley. v.** por quales razones, puede el menor, de-  
fatar los pleytos, & las posturas, que fueren fe-  
chas a daño de sy.  
**Ley. vi.** por quales razones, non puede ser otor-  
gada restitucion al menor.  
**Ley. vii.** como el menor puede defamparar, la e-  
rençia, que quiere entrado, sy entédicre, que le  
es dañoso.  
**Ley. viij.** ante quien puede el menor de mandar  
la entrega & quando & en que manera, puede ser  
fecha.  
**Ley. ix.** como el menor, puede demandar entre-  
ga, de las cosas que perdiesse por tyempo.  
**Ley. x.** como las eglefias & los Reyes & los con-  
cejos: pueden demandar restitucion por aquellas  
mismas razones: que los menores.

**Titolo. j.** de las acusaciones, & de los de-  
nũciamientos, por el officio del juez  
sobre los mal fechos que se cometre.  
**Ley. j.** que cosa es acusacion, & a que tyene pro,  
& quantas maneras son della.  
**Ley. ij.** quien puede acusar, & quien non, & ante  
quien, & como.  
**Ley. iij.** como aquel, que es sieruo, non ha poder  
de acusar a otro.  
**Ley. iij.** como aquel que es acusado, non puede  
acusar a otro, falta que sea liberado por juyzio  
de la acusacion que le es fecha.  
**Ley. v.** como los merinos, & los otros officiales,  
pueden apercebir al Rey, de los yerros que se  
fazen en los logares do bien.  
**Ley. vj.** como non puede ningund ome acusar a  
otro, por personero.  
**Ley. vii.** como non puede ser fecha acusacion: &  
en que manera.  
**Ley. viij.** por quales yerros, que el official faze,  
puede ser acusado.  
**Ley. ix.** por quales yerros, pueden ser acusados  
los menores, & por quales non.  
**Ley. x.** por quales razones puede ser acusado el  
sieruo, & por quales non.  
**Ley. xj.** de quales yerros pueden ser acusados  
los officiales del Rey, mientras estodiere cõ sus  
officis, & de quales non.  
**Ley. xj.** como aquel que es quito por juyzio  
vna vez, del yerro que fizo, non lo pueden acu-  
sar despues.  
**Ley. xij.** como quando muchos quieren acusar  
a vno, el juez deue escoger vno dellos, que faga  
la acusacion.  
**Ley. xiiij.** como, & en que manera deue ser fecha  
la acusacion,  
**Ley. xv.** ante qual juez puede ser fecha la acusa-  
cion, que pusieren.  
**Ley. xvj.** como & en q̄ manera deue el acusado  
responder, ala acusacion, que fazen contra el.  
**Ley. xvij.** como el judgador deue yr adelante por  
el pleyto de la acusacion, sy alguna de las par-  
tes, non viniere al plazo.  
**Ley. xvij.** como puede el judgador, fazer reca-  
dar el acusado, sy fuere en otra tyerra.  
**Ley. xix.** como deue el acusador, lleuar adelante  
la acusacion, que fizo & como la puede defampa-  
rar.  
**Ley. xx.** como non cae en pena, aquel que acu-  
sasse a otro, que fallasse la moneda del Rey, ma-  
guer non lo prouasse.  
**Ley. xxj.** como aquel que acusa, a los que onies-  
sen muerto aquel que lo establecio por credito  
non cae en pena, maguer non pueda prouar la  
acusacion que faze.  
**Ley. xxij.** como aquel que es acusado, puede fa-  
zer a venencia, con su contendor, sobre pleyto  
de la acusacion.  
**Ley. xxij.** como se defata la acusacion, por mu-  
re del acusado.  
**Ley. xxij.** como deue el judgador lleuar el pley-  
to de la acusacion adelante, sy el acusado, se  
mata el mismo.  
**Ley. xxv.** como sy aquel que es acusado, en ra-  
zon del furto, o de robo, o de daño, que fiziesse a  
otro: se muere, non deue el judgador, yr por el  
pleyto adelante.  
**Ley. xxv.** como el juez deue librar la acusacion  
por derecho, despues que la ouiesse oyda.  
**Ley. xxvij.** como el Rey de su officio, puede sa-  
ber la verdad de los males, que le descubriesen  
que fueren fechos en su tyerra.  
**Ley. xxvij.** quales yerros, pueden el juez de  
officio escarmenar: & mer non fuesse fecha

# Delas siete partidas.

anunciacion, nin fuesse fama, en razon dellos.  
¶ Ley. xxix. como los yerrores, que son puestos contra los testigos, para sus desechados, les empece o non maguer sean prouados.

## ¶ Titolo.ij. de las trayçiones.

¶ Ley. j. que cosa es trayçion, & onde tomo este nome, & quantas maneras son della.  
¶ Ley. ij. que pena mereçe, aquel q faze trayçion.  
¶ Ley. iij. por quales yerros de trayçion, puede ome ser aculado despues de su muerte, & quien puede fazer tal acusamiento.  
¶ Ley. iiii. como el ome que faze trayçion, nõ puede enagenar lo suyo, desde el dia, q cayo en ella.  
¶ Ley. v. como aquel que començo a andar en la traycion, puede ser perdonado, si la descubre ante que se compla.  
¶ Ley. vi. q pena viene aqillos q dizẽ mal del Rey.

## ¶ Titolo.iiij. de los rieptos.

¶ Ley. j. que cosa es riepto, & de que tomo este nombre, & aque tyen pro.  
¶ Ley. ij. quien puede reptar, & ante quien, & en que lugar.  
¶ Ley. iij. sobre quales razones puede reptar, vn fidalgo, a otro. en que manera, deue ser fecho el riepto.  
¶ Ley. iiii. en q manera deue ser fecho el escrito, B como deue responder el reptado.  
¶ Ley. v. quien puede reptar al reptado, maguer el reptado, non venga al plazo.  
¶ Ley. vi. porque razõ se puede escusar el reptado que non responda, o non lidie.  
¶ Ley. vii. porque razõ, non se puede escusar el reptado, que non responda al tyempo, maguer non riepto, al pariente mas propinco.  
¶ Ley. viii. como el reptador, & el reptado deuen seguir el pleyto, fasta que sea acabado, & q pena mereçe el reptador, si nõ puaer lo q dixo, o trossi el reptado si le prouare o el mal de lo q le rieptã.  
¶ Ley. ix. como el Rey deue dar juyzio en razon de riepto, al q nõ viene al plazo q le fue puesto.

## ¶ Titolo.iiij. de las lides.

¶ Ley. j. que cosa es lid, & porque razõ fue fallada & aque tyene pro, & quãtas maneras son della.  
¶ Ley. ij. quien puede lidiar, & sobre quales razones, & por cuyo mandado, & en que lugar, & en que manera.  
¶ Ley. iij. como el que riepta, non puede dar por si para lidiar, si el reptado non quiere.  
¶ Ley. iiii. en que pena cae el que sale del campo, o que fuere vencido, o que cosa podrie fazer el reptado, en la lid, para ser quitto.  
¶ Ley. v. como los fieles pueden sacar del campo, los lidiadores.  
¶ Ley. vi. que deue ser fecho de las armas, & de los cauallos, que fican en el campo, de los lidiadores, despues que han lidiado.

## ¶ Titolo.v. de las cosas que fazen los omes, porque valen menos.

¶ Ley. j. q cosa es menos valer, & q quiere dezir.  
¶ Ley. ij. por quantas maneras caen los omes en caso de menor valer.  
¶ Ley. iij. ante quien, & en q lugar, & a quien puede el ome profaçar, del yerro de valer menos, en que pena caen del que les fuere prouado.

## ¶ Titolo.vj. de los difamados.

¶ Ley. j. que cosa es fama, & que quiere dezir enfa-  
mamiento, & quantas maneras son del.  
¶ Ley. ij. del enfa-  
mamiento que naçe de fecho.  
¶ Ley. iij. del enfa-  
mamiento que naçe de ley.  
¶ Ley. iiii. por que razones, el ome es enfa-  
mado por derecho, faziendo lo que non deue.  
¶ Ley. v. por quales yerros, son los omes enfa-  
mados, si sentençia fuere dada contra ellos.  
¶ Ley. vi. por que razones pierden la enfa-  
macion.  
¶ Ley. vii. que fuerça ha

¶ Ley. viii. que pena mereçe el que enfama a otro, a tuerto.

## ¶ Titolo.vij. de las falsedades.

¶ Ley. j. que cosa es falsedad, & quantas maneras sean della.  
¶ Ley. ij. como el que descubre las poridades del Rey, faze falsedad, & de las otras razones, poi q caen en ella.  
¶ Ley. iij. de la falsedad que faze la muger, dando hijo ageno a su hijo por suyo.  
¶ Ley. iiii. de las falsedades que faze les omes, falsando cartas o sellos.  
¶ Ley. v. quien puede acusar a los fazedores de las falsedades, & fasta quanto tyempo.  
¶ Ley. vi. que pena merecen los que fazen algunas de las falsedades sobredichas.  
¶ Ley. vii. como fazen falsedades, los que tyenen peso o medidas: & que pena merecen por ende.  
¶ Ley. viii. de la falsedad que los omes fazen, quando miden o parten los terminos, o las heredades, falsamente.  
¶ Ley. ix. que pena mereçe el que faze moneda falsa o çerçena la buena.  
¶ Ley. x. como la casa o lugar do se faze moneda falsa deue ser del Rey.

## ¶ Titolo.viii. de los omeczillos.

¶ Ley. j. que cosa es omeczillo & quantas maneras son dei.  
¶ Ley. ij. de los que matan a otros a sabiendas que pena deuen auer.  
¶ Ley. iij. como aqnel que mata a otro, deue auer pena de omeczida fueras ende si lo fiziere tornan do sobre si.  
¶ Ley. iiii. como aquel que mata a otro por ocafiõ non deue auer pena por ende.  
¶ Ley. v. como aquel q mata a otro por ocafiõ q naçe por culpa de si mismo mer. ç. pena por ende.  
¶ Ley. vi. como los flices & los curujanos que se meten por sabidores & lo non son mereçe auer pena se muere alguno por culpa dellos.  
¶ Ley. vii. como el flico o espeçiero que muestra o vende yeruas a sabiendas para matar a otro de ue auer pena de omeczida.  
¶ Ley. viii. como la muger preñada q come o beue yeruas a sabiendas para echarla criatura deue auer pena de omeczida.  
¶ Ley. ix. que pena deue auer aquel que cruelmente castiga a su hijo o a su dicipulo.  
¶ Ley. x. como aquel que da armas a otro sabiendo que quiere ferir o matar alguno con ellas deue auer pena de omeczida.  
¶ Ley. xi. que pena mereçe el judgador, que da falsa sentençia, en pleyto de iusticia.  
¶ Ley. xij. que pena mereçe el padre, que matare al hijo, o el hijo que matare a su padre, o alguno de los otros parientes.  
¶ Ley. xiii. como mereçe pena de homicida, aquel que castra a otro a tuerto.  
¶ Ley. xiiii. quien puede acusar a otro de omecidio & ante quien & en que manera.  
¶ Ley. xv. que pena mereçe, el q mata a otro, q a tuerto.  
¶ Ley. xvi. q pena merecen los siervos, & los seruietes, que veen matar a sus Señores: o a los hijos dellos, & non los acorren.

## ¶ Titolo. ix. de las desonrras, que sean dichas, o fechas, contra los viuos o los muertos, o de famosos libellos.

¶ Ley. j. que cosa es desonrra, & quantas maneras son della.  
¶ Ley. ij. porque razones non deue ser oydo, aqil q dixo mal de otro, maguer lo quisiere prouar.  
¶ Ley. iij. de la desonrra, que faze vn ome a otro, por canticos, o por ridmos.  
¶ Ley. iiii. como faze vn ome a otro tuerto, arrendandolo.  
¶ Ley. v. como los que siguen mucho a las virgines & a las casadas, & a las biudas, q biuen onestamente, o les embiã alcahuetas, & joyas, les faze desonrra.

¶ Ley. vi. en quantas maneras puede vn ome a otro, fazer de onrra de fecho.

¶ Ley. vii. como faze desonrra o otro, aquel, que le emplazo tortyzeramente, en pleyto de serui dumbre, seyendo libre.

¶ Ley. viii. quien es quel, q puede fazer desonrra.  
¶ Ley. ix. contra quiẽ puede ser fecha desonrra, & quien puede demandar emienda della, & ante quien.

¶ Ley. x. como el Señor puede demandar emienda, de la desonrra, que fizicisen a su vasallo, en su despreçio.

¶ Ley. xi. como pueden los erederes demandar emienda de la desonrra, fecha al finado. leyendo e: fermo.

¶ Ley. xii. que pena merecen los que quebrantan los sepulcros, & desonrran los muertos.

¶ Ley. xiii. como pueden los erederes demandar emienda, de la desonrra fecha, al que eredarõ, despues de muerto.

¶ Ley. xiiii. como pueden demandar emienda al Señor, por la desonrra, q ouiesse fecha su seruo.

¶ Ley. xv. Por quales razones, non puede ome demandar emienda, de la desonrra maguer la recibã.

¶ Ley. xvi. como quando el alcalde faze prender a alguno por razõ de su offiçio, non se puede que rellar, como en manera de desonrra.

¶ Ley. xvii. como maguer el astrõnomo, diga alguna razõ de otro, por razõ de su arte, nõ le puede ser demandado por desonrra.

¶ Ley. xviii. como de qualquier desonrra, que fizicisen a muger virgen, o a clerigo, fuera de su deuido abito non pueden demandar emienda.

¶ Ley. xix. como aquel que busca bien, & onrra a su amigo, maguer estorue a otro, non le pueda ser demandado por desonrra.

¶ Ley. xx. quales desonrras son graues, aque dizẽ en la fin atroçes, & quales non.

¶ Ley. xxi. que emienda deue recibir, aquel aquiẽ es fecha desonrra.

¶ Ley. xxii. fasta quanto tyempo, puede ome demandar emienda de la desonrra que resç bio.

¶ Ley. xxiii. como el erederõ nõ puede demandar emienda, de la desonrra, que ouiesse fecha en su vida: al finado, si el non ouiesse començado a demandalla.

## ¶ Titolo.x. de las fuerças.

¶ Ley. j. que cosa es fuerça, & dize que la que se faze a quien non se puede defender, & en quantas maneras es.

¶ Ley. ij. como los que fazen asonadas, de cauallos, o de peones, maguer non fagan daño, les es contado por fuerça, & deuen recibir pena por ella.

¶ Ley. iij. como los que roban algunas cosas, de la casa, en que se enciende fuego, deue auer pena de forçadores.

¶ Ley. iiii. como los juezes, que non quieren dar alçada, a los que la demandan, deuiendo la auer merecen pena de forçadores.

¶ Ley. v. como los almoxarifes, & los dezmeros, que toman a ome: demas que nõ deuen, les es cobrado como por fuerça, que fizicessen con armas.

¶ Ley. vi. como los que vienen a juyzio con omes armados, por espantar los juezes, o los testigos q aduzẽ cõtra el deue auer pena de forçador.

¶ Ley. vii. como aquel q toma aima, para amparar se non le es contado por fuerça.

¶ Ley. viii. que pena merecen los q faze fuerça cõ armas, o sin ellas.

¶ Ley. ix. q pena merecen los q con omes armados ponen fuego en casas o miesses, & los que por ocafiõ lo açendiesse.

¶ Ley. x. que pena mereçe el q por si mismo: sin mandado del judgador: entra o toma por fuerça, eredamiento o casa agena.

¶ Ley. xi. por quales razones aqil q desapoderasse a otro, de alguna cosa en q ouiesse apoderacio non caerie en la pena de fuso dicha.

¶ Ley. xii. que pena mereçe: el que tyene la cosa arrendada: o alogada non la queriendo boluer a su dueño.

¶ Ley. xiii. como aquel que fuerça la cosa, que a-

# Compendio sumario

- uiedada a peño, a otri: pierde el Señor q̄ auie en ella.
- ¶ Ley. xiiij. que pena mereçẽ aquellos, q̄ por fuerça, sin mandamiẽto del judgador, fazẽ a sus debdores; q̄ les paguen lo que les deuen.
- ¶ Ley. xv. que pena mereçen aquellos, que prendã a los omes del logar, en que mora algund su debdor.
- ¶ Ley. xvj. que pena mereçe el q̄ entra por fuerça el eredamiẽto, que ouiesse dado a otro en feudo o en otra manera semejante.
- ¶ Ley. xvij. por quales fuerças q̄ el perlado fizicifc aerie en pena, tãbien el, como su cabildo.
- ¶ Ley. xvij. como se deue librar el pleyto de la fuerça a, ante que los otros pleytos.
- ¶ Titolo. xj. de los defasiamientos, & del tornar amistad.
- ¶ Ley. j. que cosa es defasiar, & aque tyene pro, & quien lo puede fazer.
- ¶ Ley. ij. por que razones, & en que manera, puede defasiar vn ome a otro.
- ¶ Ley. iij. Ante quien, & en que logar, puede vno defasiar a otro, & que plazo deue auer despues que fueren defasados.
- ¶ Titolo. xij. de las treguas, & las seguranças & pazes.
- ¶ Ley. j. que cosa es tregua & segurança, & por q̄ ha assi nome, & aque tyene pro.
- ¶ Ley. ij. quantas maneras son de tregua, & de segurança, & quien las puede poner, o dar, & en q̄ manera deue ser puestas & guardadas.
- ¶ Ley. iij. que pena mereçẽ los que quebrantan treguas, o seguranças, o fiaduras de saluo.
- ¶ Ley. iij. q̄ cosa es pro, & en q̄ manera deue ser fecha, & que pena mereçe el que la quebranta.
- ¶ Titolo. xiiij. de los robos.
- ¶ Ley. j. que cosa es robo, & quantas maneras son del.
- ¶ Ley. ij. quienes pueden, & quales, & ante quien demandar el robo.
- ¶ Ley. iij. que pena mereçen los robadores, & los que los ayudan.
- ¶ Ley. iij. como el Señor es tenuto de los robos que fizieren sus sieruos, o los otros que biuen con el.
- ¶ Titolo. xiiij. De los furtos, & de los sieruos que furta, o son mal aconsejados.
- ¶ Ley. j. que cosa es furto, & de que cosas se faze, & como.
- ¶ Ley. ij. quantas maneras son de furto, & como se departe.
- ¶ Ley. iij. si alguno presta cauallu, o otra bestia, para vn logar cierto, & aquel que la recibe emprestada, la lieua a otra parte, como gelo puede demandar por furto.
- ¶ Ley. iij. quien puede demandar el furto, & a quales, & ante quien.
- ¶ Ley. v. como si el guardador de algund huerfano escondiessẽ alguna cosa, de los bienes de aq̄l, que touiessẽ en guardas, non gelos pueden demandar por furto.
- ¶ Ley. vj. como aquel que tyene tahureria, si los tahures le furtaffen alguna cosa, nõ gela puede demandar.
- ¶ Ley. vj. como aquel q̄ tyene el ostalaje en su casa, & los almoxarifes que guardarẽ el aduana & los otros q̄ guardan el almodi del pan son todos de pechar, las cosas que furta en cada vno destos lugares.
- ¶ Ley. viij. como si alguno cõseja su sieruo de otro q̄ furte a su Señor alguna cosa, cae perende en pena de furto, maguer non lo cõpla el sieruo.
- ¶ Ley. ix. si el Señor de la cosa, la furta a aquel q̄ la en peño, como gela puede demandar por furto.
- ¶ Ley. x. como los menestrales, que reciben algunas cosas, para adobar, si gelas pueden demandar por furto, si en.
- ¶ Ley. xj. como el Señor de la cosa emprestada, la puede demandar por furto, si la furta, a aquel a quien la empresto.
- ¶ Ley. xij. como el que tyene la cosa en guarda, o en comienda, la puede demandar por furto, si la emprestaren a aquel a quien la empresto.
- ¶ Ley. xij. si la cosa vendida fuere furta, ante q̄ sea entregada al cõprador, como la puede demandar.
- ¶ Ley. xiiij. como aquellos, que tyenen marauejis del Rey, para sus labores, o para dar quitaciones a su compaña, si los metierẽ en su pro, o fizieren mala barata en darlos como los deuẽ pechar.
- ¶ Ley. xv. como los monederos & los maestros q̄ fazen moneda apartadamẽte para si en buelta de la del Rey fazen furto.
- ¶ Ley. xvj. como los q̄ furta pilares o madera, o ladrillos, o cantos para meter en sus labores lo deuen pechar con el doblo.
- ¶ Ley. xvij. como los que son menores de .x. años & medio & los locos & los desmemoriados non han la pena del furto que fazen.
- ¶ Ley. xvij. que pena mereçen los furtadores & los robadores.
- ¶ Ley. xix. que pena mereçen los que furta los ganados & los encobridores dellos.
- ¶ Ley. xx. como la cosa que furta muchos puede ser demandada a cada vno dellos.
- ¶ Ley. xxj. como aquel que furta alguna cosa de los bienes del finado que sincã defamparadas la deue pechar.
- ¶ Ley. xxij. que pena mereçen aq̄llos que sofacan los sieruos agenos.
- ¶ Ley. xxij. de los sieruos que fuyen & que fazen furto de si mismo.
- ¶ Ley. xxij. como deue buscar el Señor a su sieruo quando fuere fuydo.
- ¶ Ley. xxv. como el menor nõ cae en pena maguer el sieruo que fuyessẽ se escondiessẽ en su casa.
- ¶ Ley. xxvj. por quales razones puede onte asconder sieruo ageno, & nõ caera porẽde en pena.
- ¶ Ley. xxvij. como deue el juez librar el pleyto q̄ acaeciẽre entre el Señor & el sieruo q̄ se le fuyo.
- ¶ Ley. xxvij. que pena mereçen los que esconden los sieruos que fuyen de casa del Rey.
- ¶ Ley. xxix. que pena mereçen los que esconden sieruos faziendolos de buenos malos & los malos peores.
- ¶ Ley. xxx. que pena mereçe aquel que muda los mojonos de alguna eredad a furto.
- ¶ Titolo. xv. de los daños, que los omes o las bestias fazen, en las cosas de otri, de qual natura, quier que sean.
- ¶ Ley. j. que cosa es daño, & quantas maneras son del.
- ¶ Ley. ij. quien puede demandar emienda del daño.
- ¶ Ley. iij. a quales & ante quien puede ser demandada emienda del daño.
- ¶ Ley. iij. como si el judgador de su officio faze daño a otro derechamente non es tenuto de lo pechar.
- ¶ Ley. v. de los daños que fazen a los que estan en poder de otri, por mandado de sus mayores, q̄ non son tenudos de lo pechar.
- ¶ Ley. vj. como aquel que fiziere daño a otri por su culpa es tenuto de fazer emienda del.
- ¶ Ley. vj. como los q̄ faze cauas & foyas & parançepos en las carreras para los venados son tenudos de fazer emienda del daño que acaeciẽre.
- ¶ Ley. viij. como aquel que soltare sieruo de otri de prision lo deue pechar si le fuere.
- ¶ Ley. ix. como el físico o curujano o el albytar son tenudos, de pechar el daño, que a otri viene por su culpa.
- ¶ Ley. x. como el que enciende fuego, en tyempo de viẽto, cerca de paja, o demadera o demies o de otro logar semejante, es tenuto de pechar el daño que ende viniere.
- ¶ Ley. xj. como el daño que viniere a otri, por culpa de aquel que tyene en guarda forno de pan o de yesso, o de cal, es tenuto de lo pechar.
- ¶ Ley. xij. como aquel, que derriba las casas de su vezino, por miedo que ha, que tenga fuego en la suya non es tenuto de pechar el daño, q̄ fiziere por tal razon.
- ¶ Ley. xij. como aq̄l q̄ sorada la naue, deue pechar el daño que auiene en ella, & las mercadurias que eran y por esta razon.
- ¶ Ley. xiiij. como si vn nauio topo con otro por fuerça de viento, non son tenudos los Señores del, de pechar el daño por esta razon.
- ¶ Ley. xv. como quando muchos omes se açiẽtan en fazer daño, matando vn sieruo, o bestia, puede ser demandada emienda.
- ¶ Ley. xvj. como aq̄l q̄ niega el daño, que dizen q̄ fizio, si gelo prueuan, le deue pechar doblado.
- ¶ Ley. xvij. como el que conoçe en juyzio, que fizio daño a otri, es tenuto de lo pechar, maguer que lo fiziesse otri.
- ¶ Ley. xvij. que departymiento ha entre las cosas, de que es fecho el daño, & del apreçiamiento dellas.
- ¶ Ley. xix. como deue ser fecha emienda, al Señor del sieruo, que sabe presentar, si gelo mataren.
- ¶ Ley. xx. como deue pechar el daño del sieruo, aq̄l que aconseja, que fiziesse cosa, por q̄ murio.
- ¶ Ley. xxj. como, aquel, q̄ grida el can, que muerda alguno, o espante alguna bestia, a sabiendas, deue pechar el daño por esta razon.
- ¶ Ley. xxij. como es tenuto el Señor del cauallu, o de otras bestias mansas, de pechar el daño, que alguna dellas fizieren.
- ¶ Ley. xxij. como aquel que tyene el leon, o offo, o otra bestia braua, deue pechar el daño, q̄ fiziere a otri.
- ¶ Ley. xxij. como el dueño del ganado, es tenuto de pechar el daño, que fiziesse en eredad agena.
- ¶ Ley. xxv. como el que echare buessos de su casa, o estiercol, en la calle, deue pechar el daño, a los que passaren por ay.
- ¶ Ley. xxvj. como los ostaleros, que tyenen colgadas algunas cosas, a las puertas: las deuen tener de manera, que non fagan daño a otri.
- ¶ Ley. xxvij. como los alfajemes deuen raer los omes, en lugares apartados de guisa, que nõ puedan reçeber daño aquellos, a quien afeytan.
- ¶ Ley. xxvij. como aquellos que cortan a mala en tençion, arboles, o viñas, o parras, deuen pechar el daño que ay fizieren.
- ¶ Titolo. xvj. de los engaños, malos & buenos, & de los baratadores.
- ¶ Ley. j. que cosa es engaño, & quantas maneras son del.
- ¶ Ley. ij. que departymiento ha entre los engaños.
- ¶ Ley. iij. quien puede demandar emienda del engaño, & ante quien, & quales.
- ¶ Ley. iij. a quales personas, non puede ser demandada emienda, por razon del engaño maguer lo fagan.
- ¶ Ley. v. quales omes son tenudos de emendar los daños, que otri fiziesse veniendolos pro del.
- ¶ Ley. vj. fasta quanto tyempo puede ome demandar emienda del engaño, & en que manera deue ser fecha.
- ¶ Ley. vij. de las maneras, en que los omes se faze engaños los vnos a los otros.
- ¶ Ley. viij. del engaño que fazen los renendadores, mezclando las cosas que venden con otras peores, que les semejen.
- ¶ Ley. ix. del engaño, que fazen los baratadores, mostrando que han algo, & non lo han.
- ¶ Ley. x. de los engaños que fazen los omes, en los juegos, metyendo ay dados falsos, o que muerda a sabiendas, en las ferias, o en los merc por furta algo.
- ¶ Ley. xj. de los engaños, que faze los omes ca si, & los personeros, & los abogados.
- ¶ Ley. xj. que pena mereçen los que fazen los engaños, & los que los ayudan.
- ¶ Titolo. xvij. de los adulterios.
- ¶ Ley. j. q̄ cosa es adulterio, & onde tomo este nome, & quien puede fazer aculacion sobre el.
- ¶ Ley. ij. quien puede acular a la muger de adulterio, teniẽdola el marido en su casa.
- ¶ Ley. iij. que deue ser aculada la muger de adulterio, & en que tyempo se puede ser partida de su marido.
- ¶ Ley. xj. que deue ser aculada la muger de adulterio, & en que tyempo se puede ser partida de su marido.

# Delas siete partidas.

de ser fecha la acusacion del adulterio.

- Ley.v.** como non faze adulterio, el que yaze con muger casada, sy non lo sabe que lo es.
- Ley.vj.** como el guardador o su fijo deve auer pena de adulterio, si se casa alguno dellos, cō huerfana, que touiere en poder.
- Ley.vij.** quales otras defensiones puede poner ante sy la muger, q̄ fuere acusada de adulterio para rematar la acusacion.
- Ley.viiij.** de las otras defensiones, q̄ pueden ante sy poner el varon, o la muger, que fueren acusados del adulterio, contra los que los acusan.
- Ley.ix.** de las otras defensiones que puede ante sy poner el varon, o la muger, contra los que los acusan.
- Ley.x.** como el judgador deve yr adelante, por el pleyto de la acusacion, del adulterio, do que fuere començado.
- Ley.xi.** como se puede prouar, & aueriguar el adulterio por razon de sospecha.
- Ley.xij.** como deve ome afrontar, a aq̄l, de quien ha sospecha: por razon de su muger.
- Ley.xiiij.** como el marido puede matar al ome, que fallasse con su muger.
- Ley.xiiij.** como el padre, q̄ fallasse algund ome, yaziendo con su fija: que fuesse casada: deve matar a amos, o a ninguno.
- Ley.xv.** que pena merecen, el ome, & la muger, q̄ faze adulterio: E como se puede perder la dote, & las arras. E como se pueden prouar.
- Ley.xvj.** que pena merecen aquellos q̄ a sabiendas casan dos vezes.

**¶ Titolo.xviiij.** de los que yazen con sus parientas, o con sus cugnadas.

- Ley.i.** que cosa es aquel pecado, que faze ome, yaziendo con su parienta, a que dizen en latyn, incesto, & fasta qual grado, es pariente de la muger el que faze este pecado.
- Ley.ij.** quien puede acusar al que comete pecado de incesto, & ante quien, & en que manera, & a quien.
- Ley.iiij.** que pena mereçe, el que yoguiesse cō su parienta, o con su cugnada, & porque razones se puede escusar desta pena.

**¶ Titolo.xix.** de los que yazen con mugeres de religion, o con biuda, que biua onestamente en su casa, o con virgen, por falago, o engaño, non le faziendo fuerça.

- Ley.i.** de las razones, porque yerran los omes graueamente, que yazen con las mugeres sobredichas.
- Ley.ij.** quien puede acusar al que yoguiere con alguna de las mugeres sobredichas.

**¶ Titolo.xx.** de los que fuerçan, o roban, las virgines o mugeres de orden o biudas que biuen onestamente.

- Ley.i.** que fuerça es esta que faze los omes a las mugeres, & quantas maneras son della.
- Ley.ij.** quien puede acusar a los que fazen fuerça a las mugeres, & ante quiē los puede acusar.
- Ley.iiij.** que pena merecen los que forçaren, algund de las mugeres sobredichas, & los ayudados dellos.

**¶ Titolo.xxj.** de los que fazen pecado de luxuria contra natura.

- Ley.i.** onde tomo este nome, el pecado, que dizen sodomitico, & quantos males vienen del.
- Ley.ij.** quien puede acusar a los q̄ fazen el pecado sodomitico, & ante quiē, & que pena mereçe, auer los fazedores del, & los consejadores.

**¶ Titolo.xxij.** de los alcahuetes,

- Ley.i.** que quiere dezir alcahute, & quantas maneras son dellos, & que daño faze a los.
- Ley.ij.** quien puede acusar a los alcahuetes, & ante quien, & que pena merecen.
- Ley.iiij.** que pena merecen aquellos q̄ fueren ayudados al alcahute.

**¶ Titolo.xxiiij.** de los agoreros, & de los sorteros, & de los otros adeujnos, & de los fechizeros, & de los truhanes.

- Ley.i.** que cosa es adeuinança, & quantas maneras son della.
- Ley.ij.** de los encantadores de espiritos, o q̄ fazen ymagines, & a otras fechizas, o dā yernas, para enamoramiento de los omes, o de las mugeres.
- Ley.iiij.** quien puede acusar a los truhanes & a los baratadores sobredichos, & q̄ pena mereçe.

**¶ Titolo.xxiiij.** de los judios.

- Ley.i.** que quiere dezir judio, & onde tomo este nome de judio.
- Ley.ij.** en que manera deuen fazer su vida los judios entre los Christianos, & quales cosas nō deuen vsar, nin fazer, segund nuestra ley, & que pena merecen los que contra ellos fizieren.
- Ley.iiij.** que ningund judio non puede auer officio, nin dignidad, para poder apremiar a los Christianos.
- Ley.iiij.** como pueden auer los judios, synagoga entre los Christianos.
- Ley.v.** como non deuen apremiar a los judios, en dia de sabbado. E quales juezes los pueden apremiar.
- Ley.vj.** como non deuen ser apremiados los judios, q̄ se tornē Christianos, & que mayoria ha el judio, que se torna Christiano, & que pena merecen los otros judios, que les fiziesen mal.
- Ley.vij.** que pena mereçe el Christiano, que se torna judio.
- Ley.viiij.** como ningund Christiano, nin Christiana non deuen fazer bida con judio.
- Ley.ix.** que pena mereçe el judio, que yaze con Christiana.
- Ley.x.** que pena merecen los judios, que tyenen los Christianos por yerro.
- Ley.xi.** como los judios, deuen andar señalados porque los conozcan.

**¶ Titolo.xxv.** de los moros.

- Ley.i.** onde deçiendo este nome, moro, & quantas maneras son dellos, & en que manera deuen biuir con los Christianos.
- Ley.ij.** como los Christianos con buenas palabras, & nō por premia deue cōuertir los moros.
- Ley.iiij.** que pena merecen los que baldonan a los conuersos.
- Ley.iiij.** que pena mereçe auer el Christiano que se torne moro.
- Ley.v.** que pena mereçe el Christiano q̄ se torna moro maguer se arrepienta despues & se tornare a nuestra fe.
- Ley.vj.** q̄ pena mereçe el Christiano o Christiana si son acusados que se tornasse alguno dellos moro, o judio, o ereje.
- Ley.vij.** como sy alguno renegare la fe puede ser acusada la fama del cinco años despues de su muerte.
- Ley.viiij.** porque razones el Christiano que se tornare moro o judio, & se arrepiente despues tornandosse Christiano se puede escusar de la pena sobredicha.
- Ley.ix.** como los moros que vienen en mensajeria de otros Señores a la corte del Rey, deuen ser saluos & seguros con sus cosas.
- Ley.x.** que pena merecen el moro & la Christiana que yoguiere de lo vno.

**¶ Titolo.xxvj.** de los ereges.

- Ley.i.** onde tomaron nome los ereges, & quātas maneras son dellos & que daño viene a ome de su compaña.
- Ley.ij.** quien puede acusar a los ereges & ante quien & que pena merecen despues que les fuere prouada la eregia. E quien puede eredar sus bienes.
- Ley.iiij.** como los fijos, que non son catholicos nō pueden eredar con los otros, en los bienes de su

padre, que fuesse erege.

- Ley.iiij.** como el q̄ es dado por erege, non puede auer dinidad, nin officio publico, mas deue perder el que ante tenie.
- Ley.v.** que pena merecen los que encubren los ereges.
- Ley.vj.** que pena merecen, los que amparan los ereges, en sus castiellos, o en sus tyerras.

**¶ Titolo.xxvij.** de los desesperados, que matan assy mismos, & a otros, por algo que les dan, & de los bienes dellos.

- Ley.i.** que cosa es desesperamiento, & en quātas maneras caen en el.
- Ley.ij.** que merecen auer los desesperados.
- Ley.iiij.** que pena merecen los asalsinos, & los otros desesperados, que matan los omes, por algo que les dan.

**¶ Titolo .xxvij.** de los que denuestan a Dios, & Santa Maria, & los otros Santos.

- Ley.i.** quien puede acusar, a los que denuestan a Dios, & a Santa Maria, & los otros Santos, & ante quien, & en que manera.
- Ley.ij.** que pena mereçe el rico ome, que denostare a Dios, & a Santa Maria, & a los otros Santos.
- Ley.iiij.** que pena mereçe el cauallero, o el escudero, que dixiere, o fiziere, tal denuesto, como de suso diximos.
- Ley.iiij.** que pena merecen los cibdadanos, o los moradores de las villas: que fizieren el denuesto sobredicho.
- Ley.v.** que pena mereçe aquel que fiziere de fecho alguna cosa, en de nuestro de Dios, & de Santa Maria, & los otros Santos.
- Ley.vj.** que pena merecen los judios, o los moros, que denuestan a Dios, o a Santa Maria, o a los otros Santos. O fazen alguno de los yerros sobredichos.

**¶ Titolo.xxix.** de como deuen ser recabdados los presos.

- Ley.i.** como deuen ser recabdados los presos, & por cuyo mandado.
- Ley.ij.** quales malfechores, deuen ser recabdados, sin mandamiento del judgador.
- Ley.iiij.** quales pueden fazer recabdar ome que fuesse cauallero.
- Ley.iiij.** en que manera deuen recabdar los presos, & quales deuen ser metydos en carçel, & quales non.
- Ley.v.** en que logar, deuen tener presa, & recabada a la muger, & como non le deuen dar pena.
- Ley.vj.** en que manera deue guardar los presos los que lo han de fazer.
- Ley.vij.** como deuen guardar el preso fasta que sea judgado.
- Ley.viiij.** como el carçero mayor deuen dar cuenta al juez de los presos que touiere en guarda a aquel que gelos manda guardar.
- Ley.ix.** como los guardadores de los presos nō merecen pena, si los otros sus cōpañeros a quien los encomiendan se van con ellos.
- Ley.x.** que pena mereçe el fador si se fuye el acusado a quien fio.
- Ley.xi.** que pena merecen los guardadores de los presos sy les fizieren mal o desonrra por malquerencia que les ayen a por algo que les prometan.
- Ley.xij.** que pena merecen los guardadores de los presos sy se fuere alguno dellos.
- Ley.xiiij.** que pena deuen auer los presos que q̄brantan la carçel o la prision en que estan.
- Ley.xiiij.** que pena merecen aquellos que por fuerça sacan algund preso de la carçel o de la prision.
- Ley.xv.** que pena deuen auer aquellos q̄ fazen carçel de nueuo syn mandado del Rey.

**¶ Titolo.xxx.** de los tormentos.

- Ley.i.** q̄ quiere dezir tormento. & aq̄ tyene pr



# Compendio Sumario.

& quantas maneras son dellos.

- ¶ Ley. ij. quien puede mādár atormentar, & en que tympo & a quales.
- ¶ Ley. iij. en que manera & por quales sospechas deuen ser atormentados los presos & ante quien & que preguntas les deuen fazer mientras los tormentaren.
- ¶ Ley. iiij. que preguntas deuen fazer a los presos despues que fueren tormentados. E quales congeñas deuen valer que son conoçidas por el tormento, & quales non.
- ¶ Ley. v. quando el judgador ouiere a mandar tormentar a muchos: quales deuen tormentar primero.
- ¶ Ley. vj. porque rrazones pueden tormentar al sieruo que diga testimonio contra su Señor.
- ¶ Ley. vij. como deuen tormentar a los sieruos & a los seruientes de casa por saber la verdad.
- ¶ Ley. viij. como puede el judgador mandar tormentar al testigo, sy viere que va defuariado en sus dichos.
- ¶ Ley. ix. quales personas non deuen ser tormentadas: porque digan testimonio contra otro.

## ¶ Titulo. xxxj. de las penas.

- ¶ Ley. j. que cosa es pena, & porque razones se deue mouer el juez a darla.
- ¶ Ley. ij. como el ome non deue regebir pena por mal pensamiento que aya en el coraçon sol que non le meta en obra.
- ¶ Ley. iij. quantas maneras son de yerros porque mereçen los fazedores delles regebir pena.
- ¶ Ley. iiij. quantas maneras son de pena, & como se deuen poner.
- ¶ Ley. v. quien puede demandar que den pena a los que las mereçen.
- ¶ Ley. vj. quales penas son vedadas a los judgadores: que las non manden dar.
- ¶ Ley. vij. a quales omes deuen ser dadas las penas & quando & en que manera.
- ¶ Ley. viij. que coladeuen curar los juezes ante que manden dar las penas & porque razones las puede ceçer o menguar o toller.
- ¶ Ley. ix. como no deue dar pena al hijo por el yerro q el padre fiziesse nin a vna psona por otra.
- ¶ Ley. x. q pena mereçe el otro q es delterrado sy tornare a la tyerra syn mandado del Rey.
- ¶ Ley. xj. como deuen los judgadores justiciar los omes manifestamente: E que los deuen dar a sus parientes despues de justiciados.

## ¶ Titulo. xxxij. de los perdones,

- ¶ Ley. j. que quiere dezir perdon, & quantas maneras son del, & quien le puede fazer & a quien, & porque razones, & en que tyempo.
- ¶ Ley. ij. que pro viene al ome por el perdon que

faze el Rey.

- ¶ Ley. iij. que departimiento ha entre Misericordia & merçed, & graçia.

## ¶ Titulo. xxxiij. Del significamiento de las palabras.

- ¶ Ley. j. que quiere dezir significamiento o declaramiento de palabra.
- ¶ Ley. ij. que razones o cosas han menester declaramiento, & quié lo puede fazer, como acaçen en las posturas & pleytos.
- ¶ Ley. iij. como deuen ser entendidas las palabras dañosas que el demandador pone en su demanda quando comienza el pleyto.
- ¶ Ley. iiij. como el Rey deue espaladinar & declarar la duda que viniessse en las leyes o en costumbre antigua que los omes ouiessem vñado.
- ¶ Ley. v. como se deuen entender las palabras del testamento.
- ¶ Ley. vj. como la pena que es puesta en la ley al varon se entyende tambien para la muger.
- ¶ Ley. vij. como se deuen entender estas palabras & maestros.
- ¶ Ley. viij. de los puertos que cosa sean & que se entyende por ellos.
- ¶ Ley. ix. del que a buena se compra la cosa o la vende.
- ¶ Ley. x. del declaramiéto desta palabra enagenar.
- ¶ Ley. xj. desta palabra culpa quantos significamétoos faze.
- ¶ Ley. xij. de las cosas dubdosas q acaçen en razon de naçimiento de los niños & de la muerte de los omes.

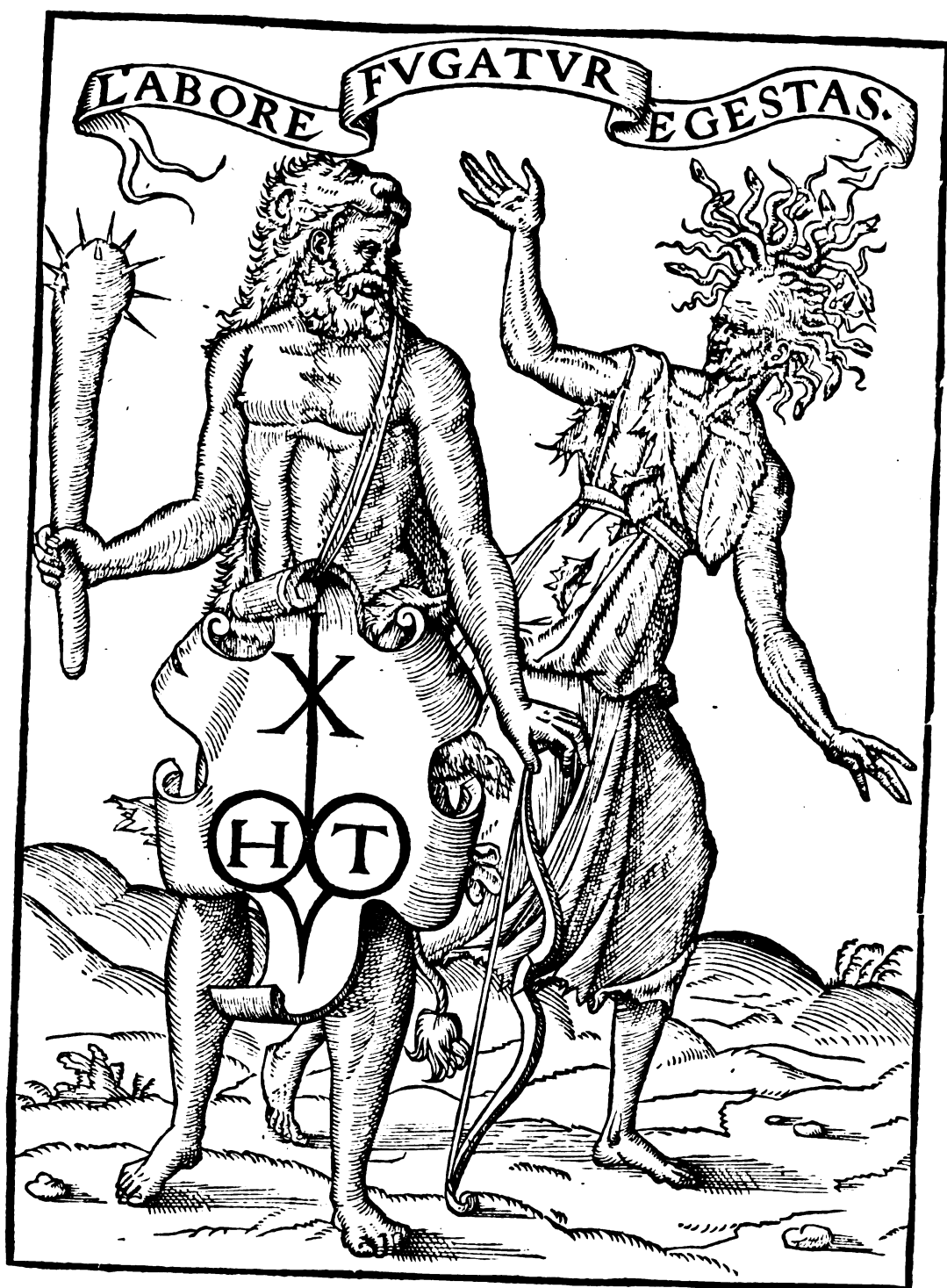
## ¶ Titulo. xxxiiij. de las reglas del derecho.

- ¶ Ley. j. como todos los judgadores deuen ayudar a la libertad.
- ¶ Ley. ij. que cosa es seruidumbre & en quantas maneras se toma.
- ¶ Ley. iij. como no es contado bien el que trae mas daño que prouecho.
- ¶ Ley. iiij. como & porque el que es fuera de sefo non se puede obligar.
- ¶ Ley. v. como es en grand culpa el que faze cosa que non sabe o non le conuiene.
- ¶ Ley. vj. como del consejo que vno diessse a otro sy del daño le viniessse non es tenuto. Saluo sy por engaño.
- ¶ Ley. vij. como el Señor que vee algund fuyo fazer mal & non lo vieda es visto consentyllo.
- ¶ Ley. viij. como de aquel es el non querer quien puede querer fazer algo.
- ¶ Ley. ix. como es escusado el que obedeyendo mandamiento de aquel a quien es sujeto faze algo.
- ¶ Ley. x. como el que ha por firme lo que es fecho

en su nome es tanto como sy lo el fiziesse.

- ¶ Ley. xj. como aquel puede condenar que puede absolver & por el contrario.
- ¶ Ley. xij. como ninguno puede dar mas a otro que ha el.
- ¶ Ley. xiiij. como aquello que es nuestro sin nuestra voluntad non se nos puede quitar.
- ¶ Ley. xiiij. como no faze injuria a otro quien vñ de su derecho.
- ¶ Ley. xv. como solamente podemos lo que de derecho podemos.
- ¶ Ley. xvj. como non vale nin es firmelo que con engendamiento de yra se faze si non interuenga perseverança.
- ¶ Ley. xvij. como nadi a tuerto deue enriqueçer con daño de otro.
- ¶ Ley. xvij. como la culpa de vno non deue empeçer a otro que non aya parte.
- ¶ Ley. xix. como han equal pena los malfechores & a consejadores, & encubridores.
- ¶ Ley. xx. como non es visto fazer con mala intencion el que algo faze con por mandado de juez a quien deue obedecer.
- ¶ Ley. xxj. como quien da ocasion por do venga daño a otro el mismo es visto fazelle.
- ¶ Ley. xxij. como el daño que ome regebe por su culpa lo deue a sy y imputar.
- ¶ Ley. xxij. el que calla non confiesse nin tampoco es visto negar.
- ¶ Ley. xxiiij. como nadie puede dar a otro beneficio contra su voluntad.
- ¶ Ley. xxv. como al que lo entyende & lo permite non es visto fazer se le engaño.
- ¶ Ley. xxvj. como lo superfluo non vicia la escritura.
- ¶ Ley. xxvij. como el preuillejo personal no passa al ereditero.
- ¶ Ley. xxvij. como los preuillejos regeben larga interpretacion conforme a la voluntad del concedente.
- ¶ Ley. xxix. como naturalmente aquel perteneçe el daño a quien el prouecho.
- ¶ Ley. xxx. como ha justa causa de honorança el q suçede en lugar de otro.
- ¶ Ley. xxxj. como por ome bueno se entyende el juez ordinario onde fallada tal palabra en alguna ley se ha de entender assi.
- ¶ Ley. xxxij. como la sentençia que passo en cosa judgada deue ser auida per verdad.
- ¶ Ley. xxxiiij. como el que es dado vna vez por mal o syempre es tenuto por tal falta que se prueue lo contrario.
- ¶ Ley. xxxiiij. como el derecho del parentesco que vno ha con otro por ninguna postura nin ley puede ser quitado.

F I N I S ,



FVERON IMPRESSAS

estas Siete Partidas en la insigne cibdad de  
 Lyon Solarrona, à costa de Alonso  
 Gomez mercader de libros  
 uecino de Seuilla, y de  
 Henrique To  
 ti Librero

en  
 SALAMANCA.















